

# Holy Bible

## *Aionian Edition®*

Bíbélì Mímó ní Èdè Yorùbá Òde-Òní  
**Yoruba Bible**

[AionianBible.org](http://AionianBible.org)  
The world's first Holy Bible untranslation  
100% free to copy and print  
also known as " The Purple Bible "

*Holy Bible Aionian Edition ®*

Bíbélì Mímó ñí Èdè Yorùbá Òde-Òní  
Yoruba Bible

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 6/24/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0, International  
Biblica, Inc., 2009, 2017

Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)

Formatted by Speedata Publisher 5.1.16 (Pro) on 7/30/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

*Celebrate Jesus Christ's victory of grace!*



# Preface

Yorùbá at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).

# History

Yorùbá at [AionianBible.org/History](http://AionianBible.org/History)

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
- 05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.
- 06/21/25 - 469 translations now available in 230 languages.
- 07/26/25 - 526 translations now available in 287 languages.

# Table of Contents

## OLD TESTAMENT

Genesis .....	11
Exodus .....	48
Leviticus .....	79
Numbers .....	100
Deuteronomy .....	130
Joshua .....	156
Judges .....	173
Ruth .....	192
1 Samuel .....	195
2 Samuel .....	219
1 Kings .....	239
2 Kings .....	262
1 Chronicles .....	284
2 Chronicles .....	305
Ezra .....	330
Nehemiah .....	338
Esther .....	349
Job .....	355
Psalms .....	373
Proverbs .....	416
Ecclesiastes .....	431
Song of Solomon .....	437
Isaiah .....	440
Jeremiah .....	476
Lamentations .....	515
Ezekiel .....	519
Daniel .....	556
Hosea .....	567
Joel .....	573
Amos .....	576
Obadiah .....	581
Jonah .....	582
Micah .....	584
Nahum .....	588
Habakkuk .....	590
Zephaniah .....	592
Haggai .....	594
Zechariah .....	596
Malachi .....	602

## NEW TESTAMENT

Matthew .....	607
Mark .....	632
Luke .....	649
John .....	675
Acts .....	695
Romans .....	720
1 Corinthians .....	731
2 Corinthians .....	742
Galatians .....	749
Ephesians .....	753
Philippians .....	757
Colossians .....	760
1 Thessalonians .....	763
2 Thessalonians .....	766
1 Timothy .....	768
2 Timothy .....	771
Titus .....	773
Philemon .....	775
Hebrews .....	776
James .....	784
1 Peter .....	787
2 Peter .....	790
1 John .....	792
2 John .....	795
3 John .....	796
Jude .....	797
Revelation .....	798

## APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré



# **OLD TESTAMENT**



Léyìn tí ó ti lé èniyàn jáde tán, ó fi àwọn kérúbù àti idà iná tí ó ní kọ mònàmóná síwájú àti  
séyìn láti şó ọnà tí ó lọ sí ibi igi iyè, ní lhà llà-oòrùn ọgbà Edeni.

Genesis 3:24

# Genesis

**1** Ní ibèrè ohun gbogbo Olórun dá àwọn ọrun àti ayé. **2** Ayé sì wà ní rúdurùdu, ó sì şofo, òkùnkùn sì wà lójú ibú omi, Èmí Olórun sì ní rábàbà lójú omi. **3** Olórun sì wí pé, “Jé kí ìmólè kí ó wà,” ìmólè sì wà. **4** Olórun rí i pé ìmólè náà dára, ó sì ya ìmólè náà sótò kúrò lára òkùnkùn. **5** Olórun sì pe ìmólè náà ní “òsán,” àti òkùnkùn ní “òru.” Àşálé àti òwúrò sì jé ojó kìn-ín-ní. **6** Olórun sì wí pé, “Jé kí òfúrufú kí ó wà ní àárin àwọn omi, láti pààlà sí àárin àwọn omi.” **7** Olórun sì dá òfúrufú láti ya omi tí ó wà ní òkè òfúrufú kúrò lára omi tí ó wà ní orí ilè. Ó sì rí béké. **8** Olórun sì pe òfúrufú ní “òrun.” Àşálé àti òwúrò sì jé ojó kejì. **9** Olórun sì wí pé, “Jé kí omi abé ọrun wó papò sì ojú kan, kí ilè gbígbé sì farahàn.” Ó sì rí béké. **10** Olórun sì pe ilè gbígbé náà ní “ilè,” àti àpapò omi ní “òkun.” Olórun sì rí i wí pé ó dára. **11** Olórun sì wí pé, “Jé kí ilè kí ó hu ọgbín: ewéko ti yóó máá mú èso wá àti igi tí yóó máá so èso ní irú tirè, tí ó ní irúgbín nínú.” Ó sì rí béké. **12** Ilè sì hù ọgbín: ewéko tí ó ní so èso ní irú tirè, àti igi tí ní so èso, tí ó ní irúgbín nínú ní irú tirè. Olórun sì ri pé ó dára. **13** Àşálé àti òwúrò sì jé ojó këta. **14** Olórun sì wí pé, “Jé kí ìmólè kí ó wà ní ojú ọrun, láti pààlà sí àárin ọsán àti òru, kí won ó sì máá wà fún àmì láti mọ àwọn àsìkò, àti àwọn ojó àti àwọn ọdún. **15** Kí wọn ó jé ìmólè ní ojú ọrun láti tan ìmólè sì orí ilè.” Ó sì rí béké. **16** Olórun dá ìmólè nílá nílá méjì, ìmólè tí ó tóbí láti sè àkoso ọsán àti ìmólè tí ó kéré láti sè àkoso òru. Ó sì dá àwọn ìràwò pélú. **17** Olórun sì sè wón lójò sí ojú ọrun láti máá tan ìmólè si orí ilè, **18** láti şákoso ọsán àti òru àti láti pààlà sí àárin ìmólè àti òkùnkùn. Olórun sì rí i pé ó dára. **19** Àşálé àti òwúrò sì jé ojó kérin. **20** Olórun sì wí pé, “Jé kí omi kí ó kún fún àwọn ohun alààyè, kí àwọn eyé kí ó sì máá fò ní òfúrufú.” **21** Nítorí náà Olórun dá àwọn ẹdá alààyè nílá nílá sì inú òkun, àwọn ohun élémí àti àwọn ohun tí ní rìn ní onírúrú tiwọn, àti àwọn eyé abiyé ní onírúrú tiwọn. Olórun sì rí i pé ó dára. **22** Olórun súre fún wọn, ó sì wí pé, “È máá bí sì i, e sì máá pò sì i, e kún inú omi òkun, kí àwọn eyé náà sì máá pò sì i ní orí ilè.” **23** Àşálé àti òwúrò sì jé ojó karùn-ún. **24** Olórun sì wí pé, “Kí ilè kí ó mú ohun alààyè jáde ní onírúrú wọn: eran ọsin, àwọn ohun afayàfà àti àwọn eran inú igbó, ọkọkan ní irú tirè.” Ó sì rí béké. **25** Olórun sì dá ẹranko inú igbó àti eran ọsin gbogbo

ní irú tirè àti gbogbo ohun alààyè tí ní rìn ní ilè ní irú tirè. Olórun sì rí i pé ó dára. **26** Léyìn náà ni Olórun wí pé, “E jé kí a dá èníyàn ní àwòrán ara wa, gégé bí àwa ti rí, kí wọn kí ó jé ọba lórí eja òkun, eyé ojú ọrun, eran ọsin, gbogbo ilè àti lórí ohun gbogbo tí ní rìn lórí ilè.” **27** Nítorí náà, Olórun dá èníyàn ní àwòrán ara rè, ní àwòrán Olórun ni ó dá a, akó àti abo ni ó dá wọn. **28** Olórun sì súre fún wọn, Olórun sì wí fún wọn pé, “È máá bí sì i, kí e sì máá pò sì i, kí e sì gbilè, kí e se ikápá ayé. E se àkoso àwọn eja inú òkun, eyé ojú ọrun àti gbogbo ẹdá alààyè tí ó ní rìn ní orí ilè.” **29** Nígbà náà ni Olórun wí pé, “Mo fi gbogbo ohun ọgbín tí ní so èso fún un yín bí oúnje àti àwọn igi eléso pélú. Gbogbo rè yóó jé oúnje fún un yín. **30** Àti fún àwọn ẹranko inú igbó àti eyé ojú ọrun àti àwọn ohun afayàfà, gbogbo ohun tó ní èémí iyé nínú ni mo fi ewéko fún bí oúnje.” Ó sì rí béké. **31** Olórun sì rí àwọn ohun gbogbo tí ó dá, ó dára gidigidi. Àşálé àti òwúrò sì jé ojó kefà.

**2** Báyí ni Olórun parí dídá àwọn ọrun àti ayé, àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rè. **2** Ní ojó keje Olórun sì parí işé rè tí ó ti ní şe; ó sì sinmi ní ojó keje kúrò nínú işé rè gbogbo tí ó ti ní şe. **3** Olórun sì súre fún ojó keje, ó sì ya á sí mímó, nítorí pé ní ojó náà ni ó sinmi kúrò nínú işé dídá ayé tí ó ti ní şe. **4** Èyí ni itàn bí Olórun se dá àwọn ọrun àti ayé nígbà tí ó dá wọn. Nígbà tí Olúwa Olórun dá ayé àti àwọn ọrun. **5** Kò sì igbó kan ní orí ilè, béké ni kò sì ewéko igbó kan tí ó ti i hù jáde ní ilè, nítorí Olúwa Olórun kò tí i ròjò sóré ilè, kò sì sì èníyàn láti ro ilè. **6** Șùgbón ịsun omi ní jáde láti ilè, ó sì ní bu omi rin gbogbo ilè. **7** Olúwa Olórun sì fi erùpè ilè mọ èníyàn, ó si mí èémí iyé sì ihò imú rè, èníyàn sì di alààyè ọkàn. **8** Olúwa Olórun sì gbin ọgbà kan sì Edeni ní ihà ilà-oòrùn, níbè ni ó fi okùnrin náà tí ó ti dá sì. **9** Olúwa Olórun sì mú kí onírúrú igi hù jáde láti inú ilè, àwọn igi tí ó dùn ún wò lójú, tí ó sì dára fún oúnje. Ní àárin ọgbà náà ni igi iyé àti igi tí ní mü èníyàn mọ rere àti búburú wà. **10** Odò kan sì ní ti Edeni sàñ wá láti bu omi rin ọgbà náà, láti ibè ni odò náà gbé ya sí ipa mérin. **11** Orúkò èkínní ni Pisoni, òun ni ó sàñ yí gbogbo ilè Hafila ká, níbí tí wúrà gbé wà. **12** (Wúrà ilè náà dára, ọjá àti òkúta óníkisi onýebíye wà níbè pélú). **13** Orúkò odò kejì ni Gihoni, òun ni ó sàñ yí gbogbo ilè Kuşi ká. **14** Orúkò odò këta ni Tigirisí, òun ni ó sàñ ní apá ilà-oòrùn ilè Asiria. Odò kérin ni Eufurate. **15** Olúwa Olórun mú okùnrin náà sínú ọgbà Edeni láti máá sè işé níbè, kí ó sì máá sè itójú

16 Olúwa Olórun sì pàṣé fún ọkùnrin náà pé, “Iwo lè jẹ lára èyíkéyi èso àwọn igi inú ogbà; 17 sùgbón iwo kò gbodò jẹ nínú èso igi ìmò rere àti èso igi ìmò bùburú, nítorí ní ojó tí iwo bá jẹ é ni iwo yódó kùú.” 18 Olúwa Olórun wí pé, “Kò dára kí ọkùnrin wà ní òun nikan. Èmi yódó še olùrànlówó tí ó rí bí i rè fún un.” 19 Léyìn tí Olúwa Olórun ti dá àwọn ẹranko inú igbó àti gbogbo eyé ojú ọrun láti inú erùpè ilè. Ó sì kó wọn tọ ọkùnrin náà wá láti wo orúkó tí yóò sọ wón; orúkó tí ó sì sọ gbogbo èdá alààyè náà ni wón ní jé. 20 Gbogbo ohun ọsin, eyé ojú ọrun àti gbogbo ẹranko igbó ni ọkùnrin náà sọ ní orúkó. Sùgbón fún Adamu ni a kò rí olùrànlówó tí ó rí bí i rè. 21 Nígbà náà ni Olúwa Olórun mú kí ọkùnrin náà sun fonfon; nígbà tí ó sì ní sun, Olórun yọ egungun ihà rè kan, ó sì fi ẹran-ara bò ó padà. 22 Olúwa Olórun sì dà obinrin láti inú egungun tí ó yọ ní ihà ọkùnrin náà, Ó sì mu obinrin náà tò ó wá. 23 Ọkùnrin náà sì wí pé, “Èyí ni egungun láti inú egungun mi àti ẹran-ara nínú ẹran-ara mi; ‘obinrin’ ni a ó móáa pè é, nítorí a mú un jáde láti ara ọkùnrin.” 24 Nítorí idí èyí, ọkùnrin yóò fi baba àti iyá rè sìlè, yóò sì dàpò mó aya rè, wọn yóò sì di ara kan. 25 Ọkùnrin náà àti aya rè sì wà ní ihòhò, ojú kò sì tì wón.

**3** Ejò sá à şe alárékéréké ju àwọn ेranko igbó yòókù tí Olúwa Olórún dá lọ. Ó sọ fún obìnrin náà pé, “Njé òtító ha ni Olórún wí pé, ‘Eyin kò gbodò jẹ èso éyékýífí lára àwọn igi tí ó wà nínú ogbà?’” **2** Obìnrin náà dá ejò lóhùn pé, “Àwà lè jẹ lára àwọn èso igi tí ó wà nínú ogbà, **3** sùgbón Olórún sọ pé, ‘Eyin kò gbodò jẹ lára èso igi tí ó wà láarín ogbà, e kò sì gbodò fi ọwó kàn án, bí èyin bá şe béké, èyin yóò kùú.’” **4** Ejò wí fún obìnrin náà pé, “Eyin kì yóò kú ikúkíkú kan.” **5** “Nítorí Olórún mò wí pé, bí èyin bá jẹ nínú rẹ, ojú yín yóò là, èyin yóò sì dàbí Olórún, èyin yóò sì mọ rere yàtò sí búburú.” **6** Nígbà tí obìnrin náà rí i wí pé èso igi náà dárá fún oúnje àti pé, ó sì dùn ún wò, àti pé ó ní mú ni ní ogbón, ó mú dié níbè, ó sì jẹ é. Ó sì mú dié fún ọkọ rẹ, eni tí ó wà pèlú rẹ, dùn náà sì jẹ é. **7** Nígbà náà ni ojú àwọn méjèèjì sì là, wón sì mọ pé àwọn wà ní lhòhò; wón sì rán ewé ọpôtó pò, wón sì fi bo ara wọn. **8** Nígbà náà ni okùnrin náà àti aya rẹ gbó iró Olúwa Olórún bí ó ti í rìn nínú ogbà, nígbà tí ojú ojó tura, wón sì fi ara pamó kúrò níwájú Olúwa Olórún sí áárín àwọn igi inú ogbà. **9** Sùgbón Olúwa Olórún ké pe okùnrin náà pé, “Níbo ni ìwò wà?” **10** Ó dáhùn pé, “Mo gbúróò rẹ nínú ogbà, èrù sì bà mí, nítorí pé, mo

wá ní ihòhò, mo sì fi ara pamó.” 11 Olórún wí pé, “Ta ni ó wí fún o pé ihòhò ni iwó wà? Sé iwó ti je nínú èso igi tí mo pàṣé fún o pé iwó kò gbodò je nínú rè ni?” 12 Òkùnrin náà wí pé, “Obìnrin tí iwó fi fún mi, ni o fún mi nínú èso igi náà, mo sì je é.” 13 Nígbà náà ni Olúwa Olórún wí pé, “Èwo ni èyí tí iwó se yì?” Obìnrin náà dálhùn pé, “Ejò ni ó tàn mí je, mo sì je é.” 14 Nígbà náà ni Olúwa Olórún wí fún ejò náà pé, “Nítorí tí iwó ti se èyí, “Ègún ni fún o ju gbogbo ohun ḥsìn àti gbogbo èranko igbó toló lọ! Àyà rẹ ni iwó yóò fi mágá wó, iwó yóò sì mágá je erùpè ilé ní gbogbo ojó ayé rẹ.” 15 Èmi yóò sì fi òtáká sí àáráím iwó àti obìnrin náà, àti sí àáráím irú-omọ rẹ àti irú-omọ obìnrin náà; òún yóò fó orí rẹ, iwó yóò sì bù lú je ní gígísè.” 16 Olórún wí fún obìnrin náà pé, “Èmi yóò fi kún ìrora rẹ ní àkókó ibímọ; ni ìrora ni iwó yóò mágá bí omọ. Ọdò okó rẹ ni ifé rẹ yóò mágá fá sí, òún ni yóò sì mágá se àkoso rẹ.” 17 Olórún sì wí fún Adamu pé, “Nítorí pé iwó fetí sí aya rẹ, iwó sì je nínú èso igi tí mo pàṣé fún o pé, ‘Iwó kò gbodò je nínú rẹ,’ “Ègún ni fún ilé nítorí rẹ; nínú ḥopò láláà ni iwó yóò je nínú rẹ, ní gbogbo ojó ayé rẹ.” 18 Ilé yóò sì hu ègún àti èṣùṣù fún o, ewéko igbó ni iwó yóò sì mágá je. 19 Nínú dógùn ojú rẹ ni iwó yóò mágá jeun tití tí iwó yóò fi padà sì ilé, nítorí inú ilé ni a ti mágá o jáde wá; erùpè ilé sá à ni iwó, iwó yóò sì padà di erùpè.” 20 Adamu sì sọ aya rẹ ní Efa nítorí òún ni yóò di iyá gbogbo alààyè. 21 Olúwa Olórún, sì dá èwù awò fún Adamu àti aya rẹ, ó sì fi wò wón. 22 Olúwa Olórún sì wí pé, “Òkùnrin náà ti dàbí òkan lára wa, ó mọ rere àti búbúrú. A kò gbodò jé kí ó na òwó rẹ kí ó mágá lára èso igi iyé kí ó sì je, kí ó sì wá láláyè tití láláé.” 23 Nítorí náà, Olúwa Olórún lé e kúrò nínú ogbà Edeni láti lọ mágá ro ilé nínú èyí tí a ti mágá un jáde wá. 24 Léyìn tí ó ti lé èníyìàn jáde táni, ó fi àwọn kérúlbù àti idà iná títí ó ní kọ mònàmómá síwájú àti séyìn láti şó ḥnà títí ó lọ sì ibi igi iyé, ní ihà ilà-oòrùn ogbà Edeni.

**4** Adamu sì bá aya rẹ́ Efa lòpò, ó sì lóyún, ó sì bí Kaini. Ó wí pé, “Pèlú ìrànlówó Olúwa ni mo bí ọmọ ọkùnrin.” **2** Léyìn náà, ó sì bí ọmọkùnrin mìràn tí a pè ní Abeli. Abeli jé darandaran, Kaini sì jé àgbè. **3** Ó sì se léyìn ighá díè, Kaini mú ọrẹ wá fún Olúwa nínú èso ilè rẹ́. **4** Sùgbón Abeli mú ẹran tí ó sanra wá fún Olúwa nínú àkóbí ẹran ọsìnrẹ́. Olúwa sì fi ojúrere wo Abeli àti ọrẹ rẹ́, **5** sùgbón Olúwa kò fi ojúrere wo Kaini àti ẹbọ rẹ́. Nítorí náà inú bí Kaini gidigidi, ojú rẹ́ sì fáró. **6** Níghà náà ni Olúwa bi Kaini pé. “Èfésé tí ìwo ní

bínú? Èéše tí ojú rẹ sì fāro? 7 Bí ìwọ bá şe ohun tí ó tó, sé iwo kò ní jé itéwógbà? Sùgbón bí ìwọ kò bá şe ohun tí ó tó, èṣè ní bẹ́ ni énu-ònà rẹ, ó fé ní o ní iní, şùgbón iwo gbođó şe àkoso rẹ.” 8 Kaini wí fún Abeli arákùnrin rẹ pé, “Jé kí a lọ sí oko.” Ó sì şe, bí wón ti wà ní oko; Kaini da ojú ijà kó Abeli arákùnrin rẹ, ó sì pa á. 9 Nígbà náà ni Olúwa bérè lówó Kaini pé, “Níbo ni Abeli arákùnrin rẹ wà?” Ó sì dálhùn pé, “Èmi kò mo ibi tí ó wà, èmí ha ní şe olùşó arákùnrin mi bí?” 10 Olúwa wí pé, “Kín ni ohun tí iwo şe yìf? Gbó! Ejè arákùnrin rẹ ní kígbé pè mí láti ilè wá. 11 Láti ịsinsin yìf lọ, iwo ti wà lábé ègún, a sì ti lé ọ lórí ilè tí ó ya énu gba ejè arákùnrin rẹ lówó rẹ. 12 Bí ìwọ bá ro ilè, ilè kí yóò fi agbára rẹ so èso rẹ fún o mó. Iwo yóò sì jé ịsáñsá àti alárínkiri ni orí ilè ayé.” 13 Kaini wí fún Olúwa pé, “Erù iyà èṣè mi pò ju èyí tí mo le rù lọ. 14 Lóníi, iwo lé mi kúrò lórí ilè, mó sì di ení tí ó fi ara pamó kúrò ní ojú rẹ, èmí yóò sì di ịsáñsá àti alárínkiri ní ayé, éníkéni tí ó bá rí mi, yóò sì pa mí.” 15 Sùgbón, Olúwa wí fún pé, “Béé kó, bí éníkéni bá pa Kaini, èmí yóò gbésan ní ara onítòhún ní ığbà méje.” Nígbà náà ni Olórun fi àmì sì ara Kaini, kí éníkéni tí ó bá ri má ba à pa á. 16 Kaini sì kúrò níwájú Olúwa, ó sì ní gbé ilè Nodi ní lhà ilà-oòrùn Edeni. 17 Kaini sì bá aya rẹ lòpò, ó sì lóyún, ó sì bí Enoku. Kaini sì té ilú kan dó, ó sì fi orúkó omó rẹ ọkùnrin Enoku sọ ilú náà. 18 Enoku sì bí Iradi, Iradi sì ni baba Mehujaeli, Mehujaeli sì bí Metuṣaeli, Metuṣaeli sì ni baba Lameki. 19 Lameki sì fé aya méji, orúkó èkínní ní Adah, àti orúkó èkejì ni Silla. 20 Adah sì bí Jabali, òun ni baba irú àwọn tí ní gbé inú àgò, tí wón sì ní sin éran ọsin. 21 Orúkó arákùnrin rẹ ni Jubali, òun ni baba irú àwọn tí ní té dùùrù tí wón sì ní fon fèrè. 22 Silla náà sì bí omókùnrin tí ní jé Tubali-Kaini, tí ó ní rọ oríṣííríṣí ohun èlò láti ara idé àti irin. Arábìnrin Tubali-Kaini ni Naama. 23 Lameki wí fún àwọn aya rẹ, “Adah àti Silla, e téti sí mi; èyin aya Lameki, e gbó ọrọ mi. Mo ti pa ọkùnrin kan tí ó kòlù mí, ọdómókùnrin tí ó pa mí lára. 24 Bí a ó bá gbésan Kaini ní ığbà méje, ñjé kí a gba ti Lameki nígbà métàdínlógórin.” 25 Adamu sì tún bá aya rẹ lòpò, ó sì bí omókùnrin kan tí ó pe orúkó rẹ ní Seti, tí ó túmò sí pé, “Olórun fún mi ní omókùnrin mìràn ní ipò Abeli tí Kaini pa.” 26 Seti náà sì bí omókùnrin kan, ó sì pe orúkó rẹ ní Enoşi. Láti àkókò náà lọ ni àwọn ènyìyan ti bérè sì ní ké pe orúkó Olúwa.

5 Èyí ni àkóṣílè ìran Adamu. Nígbà tí Olórun dá ènyìyan, ní àwòrán Olórun ni ó dá a. 2 Àti akó àti abo ni Ó dá wọn, ó sì súre fún wọn, ó sì pe orúkó wón ni Adamu ní ojó tí ó dá wọn. 3 Nígbà tí Adamu di ení àádójé ọdún, ó bí ọmókùnrin kan tí ó jo ọ, tí ó jé àwòrán ara rẹ, ó sì pe orúkó rẹ ní Seti. 4 Ojó Adamu, léyìn ığbà tí ó bí Seti, jé egbérin ọdún, ó sì bí àwọn ọmókùnrin àti ọmóbìnrin. 5 Àpapò ọdún tí Adamu gbé ní orí ilè jé èédégbérin ọdún ó lé ogbòn, ó sì kú. 6 Nígbà tí Seti pé àrùnlélögórùn-ún ọdún, ó bí Enoşi. 7 Léyìn ığbà tí ó bí Enoşi, Seti sì gbé fún egbérin ọdún ó lé méje, ó sì bí àwọn ọmókùnrin àti ọmóbìnrin. 8 Àpapò ọdún Seti sì jé èédégbérin ọdún ó lé méjilá, ó sì kú. 9 Nígbà tí Enoşi di ení àádórùn-ún ọdún ni ó bí Kenani. 10 Léyìn tí ó bí Kenani, Enoşi sì wà láàyè fún egbérin ọdún ó lé méjedogún, ó sì bí àwọn ọkùnrin àti obìnrin. 11 Àpapò ọdún Enoşi jé èédégbérin ọdún ó lé márùn-ún, ó sì kú. 12 Nígbà tí Kenani di àádórin ọdún ni ó bí Mahalaleli. 13 Léyìn tí ó bí Mahalaleli, Kenani wà láàyè fún ọjilélégberin ọdún, ó sì bí àwọn ọmókùnrin àti ọmóbìnrin. 14 Àpapò ojó Kenani jé èédégbérin ọdún ó lé méwáá, ó sì kú. 15 Nígbà tí Mahalaleli pé omó àrùnlélögóta ọdún ni ó bí Jaredi. 16 Mahalaleli sì gbé fún egbérin ọdún ó lé ogbòn léyìn ığbà tí ó bí Jaredi, ó sì bí àwọn ọmókùnrin àti ọmóbìnrin. 17 Àpapò iye ọdún Mahalaleli jé èédégbérin ọdún ó dín márùn-ún, ó sì kú. 18 Nígbà tí Jaredi pé omó ogójó ọdún ó lé méjì ni ó bí Enoku. 19 Léyìn èyí, Jaredi wà láàyè fún egbérin ọdún Enoku sì bí àwọn ọmókùnrin àti ọmóbìnrin. 20 Àpapò ọdún Jaredi sì jé egbérin dín méjídínlógójì, ó sì kú. 21 Nígbà tí Enoku pé omó ogóta ọdún ó lé márùn ni ó bí Metusela. 22 Léyìn tí ó bí Metusela, Enoku sì bá Olórun rìn ní ọdúnrun ọdún, ó sì bí àwọn ọmókùnrin àti ọmóbìnrin. 23 Àpapò ojó Enoku sì jé irinwó ọdún dín márùndínlógójì. 24 Enoku bá Olórun rìn; a kò sì rí i mó nítorí Olórun mú un lọ. 25 Nígbà tí Metusela pé igba ọdún dín métálá ní o bí Lameki. 26 Léyìn èyí Metusela wà láàyè fún egbérin ọdún dín méjídínlógún, léyìn ığbà tí ó bí Lameki, ó sì bí àwọn ọmókùnrin àti ọmóbìnrin. 27 Àpapò ọdún Metusela jé egbérin ọdún dín mòkànélögobòn, ó sì kú. 28 Nígbà tí Lameki pé ọdún méjilélögósán án ni ó bí ọmókùnrin kan. 29 Ó sì pe orúkó rẹ ní Noa, ó sì wí pé, “Eléyí ni yóò tù wá nínú ni isé àti làáláà ọwó wa, nítorí ilè tí Olúwa ti fi gégùn ún.” 30 Léyìn tí ó bí

Noa, Lameki gbé fún egbèta ọdún dín márùn-ún, ó sì bí àwọn ọmokùnrin àti ọmobìnrin. **31** Àpapò ọdún Lameki sì jé egbèrin ọdún dín métàlélóngún, ó sì kú. **32** Léyìn tí Noa pé ọmọ eédégbèta ọdún ni ó bí Șemu, Hamu àti Jafeti.

**6** Nígbà tí ènìyàn bérè sí ní pò si ní orí ilè, wón sí bí àwọn ọmòbìnrin. **2** Àwọn ọmọ Olórun rí i wí pé àwọn ọmòbìnrin ènìyàn lémwà, wón sì fé èyíkéyií tí ó wù wón se aya. **3** Nígbà náà ni Olúwa wí pé, “Èémí iyé tí mo mí sínú ènìyàn kò ní mágba inú ènìyàn tití láé, nítorí éran-ara sá à ni dùn, ogofá ọdún ni ojó rẹ yóò jé.” **4** Àwọn òmíràni wà láyé ní ojó wòn-ọn-ní, àti léyìn igañà náà; nígbà tí àwọn ọmọ Olórun lò bá àwọn ọmòbìnrin ènìyàn lòpò tí wón sì bímọ fún wón. Àwọn náà ni ó di akoní àti olókikí igañà náà. **5** Olúwa sì rí bí iwaré búburú ènìyàn ti ní gblé si, àti pé gbogbo èrò inú rẹ kíkí ibi ni, ní igañà gbogbo. **6** Inú Olúwa sì bàjé gidigidi nítorí pé ó dá ènìyàn sí ayé, ọkàn rẹ sì gbogbé. **7** Nítorí náà, Olúwa wí pé, “Èmi yóò pa ènìyàn tí mo ti dá run kúrò lórí ilè, ènìyàn àti éranko, àti ohun tí ní rákò, àti eyé ojú ɔrun, nítorí inú mi bàjé pé mo ti dá wón.” **8** Șùgbón, Noa rí ojúrere Olúwa. **9** Wonyí ni itàn Noa. Noa níkan ni ó jé olódótó ènìyàn àti ení tí ó pé ní igañà ayé rẹ, ó sì fi òtító bá Olórun rìn. **10** Noa sì bí ọmokùnrin méta, Șemu, Hamu àti Jafeti. **11** Ayé sì kún fún ibàjé gidigidi ní ojú Olórun, ó sì kún fún iwaré ipá pélú. **12** Olórun sì rí bí ayé ti bàjé tó, nítorí àwọn ènìyàn inú ayé ti bá ara wón jé ní gbogbo ɔnà wón. **13** Olórun sì wí fún Noa pé, “Èmi yóò pa gbogbo ènìyàn run, nítorí ilè ayé kún fún iwaré ipá nípasé wón. Èmi yóò pa wón run àti ayé pélú. **14** Nítorí náà fi igi ọmọ kan ọkò, kí o sì yọ yàrá sí inú rẹ, kí o sì fi ọdà ilè rẹ e tinú-téyìn. **15** Báyíí ni iwo yóò se kan ọkò náà: Gígùn rẹ ní òró yóò jé ọdúnrún igañowó, ibú rẹ yóò jé àádóta igañowó, nígbà tí gíga rẹ yóò jé ɔgbòn igañowó. **16** Se òrùlé sí orí ọkò náà ní igañowó kan, sì se ọkò náà ní alájá méta, ipá kan ní ışàlè, ọkan ní áárín àti ọkan tí ó kú ní ọkè, egbé ni kí ó se ẹnu-ɔnà ọkò náà sí. **17** Èmi yóò mú ikan omi wá sí ayé láti pa gbogbo ohun élémíí run lábè ɔrun. Gbogbo ẹdá tí ó ní èémí iyé ní inú. Gbogbo ohun tí ó wá nínú ayé yóò parun. **18** Șùgbón èmi ó dá májèmú mi pélú rẹ, iwo yóò sì wó ọkò, iwo àti àwọn ọmọ rẹ pélú aya rẹ. **19** Iwo yóò mú gbogbo ohun alààyè takó tabo wá sí inú ọkò, kí wón le wá alààyè pélú rẹ. **20** Mú onírúurú àwọn eyé, éranko àti àwọn ohun tí ní

rákò ní méjì méjì, kí a bá lè pa wón mó láààyè. **21** Mú onírúurú oúnje wá sínú ọkò, kí o pa wón mó fún jíje gbogbo èyin tí e wá nínú ọkò àti ènìyàn àti éranko.” **22** Noa sì se ohun gbogbo bí Olórun ti pàsé fún un.

**7** Nígbà náà ni Olúwa wí fún Noa pé, “Wó inú ọkò lo iwo àti gbogbo idílé rẹ, nítorí iwo níkan ni mo rí bí olódodo nínú ìran yíí. **2** Mú méjé méjé nínú àwọn éran tí ó mó, akó àti abo, mú méjì méjì takó tabo nínú àwọn éran alàímó. **3** Sì mú méjé méjé pélú nínú onírúurú eyé, takó tabo ni kí o mú wón, wólé sínú ọkò pélú rẹ, kí á ba à lè pa wón mó láààyè ní gbogbo ayé. **4** Nítorí ní ojó méjé sí iħfín, èmi yóò rọ ọjò sórí ilè fún ogójì ɔsán àti ogójì òru, èmi yóò sì pa gbogbo ohun alààyè tí mo ti dá run kúrò lórí ilè.” **5** Noa sì se ohun gbogbo tí Olúwa pàsé fún un. **6** Noa jé ọmọ egbèta ọdún nígbà tí ikún omi dé sórí ilè. **7** Noa àti iyàwó rẹ pélú àwọn ọmọ rẹ àti àwọn aya ọmọ rẹ sì wó inú ọkò láti sá àsálà fún ikún omi. **8** Méjì méjì ni àwọn éran tí ó mó àti alàímó, ti eyé àti ti gbogbo àwọn ẹdá afayàfá, **9** akó àti abo ni wón wólé pélú Noa sínú ọkò bí Olórun ti pàsé fún Noa. **10** Léyìn ojó keje, ikún omi sì dé sí ayé. **11** Ní ojó kétàdínlögún osù kejì, tí Noa pé ọmọ egbèta ọdún, ni gbogbo ışubú ya, férèsé ışan omi ɔrun sì sı́ sılé. **12** Ọjò àròngòdá sì rọ fún ogójì ɔsán àti ogójì òru. **13** Ní ojó tí ikún omi yóò bérè gan an ni Noa àti Șemu, Hamu àti Jafeti pélú aya Noa àti aya àwọn ọmọ rẹ wó inú ọkò. **14** Wón mú éranko ığbó àti ohun ɔsin ní onírúurú wón, àwọn ẹdá afayàfá àti eyé àti àwọn ohun abiyé ni onírúurú wón. **15** Méjì méjì ni gbogbo ẹdá tí ó ní èémí iyé nínú wólé pélú Noa sínú ọkò. **16** Gbogbo wón wólé ní takó tabo bí Olórun ti pàsé fún Noa, Olúwa sì tì wón mó inú ọkò. **17** Ọjò náà sì rọ ní àròngòdá fún ogójì ɔsán àti ogójì òru, ọkò náà sì ní léfóó lórí omi, kúrò lórí ilè bí omi náà ti ní pò sí i. **18** Bí omi náà ti ní pò sí i, béké náà ní ọkò náà sì ní léfóó lójú omi. **19** Omi náà pò tó béké tí ó bo gbogbo àwọn ọkè, bí iwaré igañowó mèyéédögún. **20** Gbogbo ohun alààyè tí ó wá lórí ilè parun: eyé, ohun ɔsin, éranko ığbó, àwọn ẹdá afayàfá àti ènìyàn. **22** Gbogbo ohun tí ó wá lórí iyàngbè ilè tó ní èémí iyé ní ihò imú wón ni ó kú. **23** Gbogbo ohun alààyè tí ó wá lórí ilè ayé ni a paré: ènìyàn àti éranko, àwọn ohun tí ní rìn nílè, àwọn eyé ojú ɔrun pátápátá ló şègbé. Noa àti àwọn tí ó wá pélú rẹ nínú ọkò ni ó şékù. **24** Omi náà sì bo ilè fún àádójó ojó.

**8** Olórun sì rántí Noa àti ohun alààyè gbogbo tí ó wà pélù rè, bí àwọn ẹranko igbò àti ohun ọsìn, ó sì mú kí aṣfẹ́ fé sórí ilè, omi náà sì fà. **2** Gbogbo ịsun ibú àti férèsé ịṣàn ọrun tì, òjò pélù sì dáwó rírò dúró. **3** Omi sì bẹ̀rè sí ní gbé kúrò lórí ilè, léyìn áadójọ ojó, ó sì tí n fà. **4** Ní ojó kẹtàdínlögún oṣù kejì ni ọkò náà gúnlé sórí òkè Ararati. **5** Omi náà sì n gbé si tití di oṣù kewàà. Ní ojó kìn-ín-ní oṣù kewàà, orí àwọn òkè sì farahàn. **6** Léyìn ogójì ojó, Noa sí férèsé tí ó ẹ sé sára okò. **7** Ó sì rán ẹye ịwò kan jáde, tí ó n fò kákàkiri síwá àti séyìn tití omi fi gbé kúrò ní orí ilè. **8** Ó sì rán àdàbà kan jáde láti wò ó bóyá omi ti gbé kúrò lórí ilè. **9** Șùgbón àdàbà náà kò rí ịyàngbẹ́ ilè bá lé nítorí omi kò tí ì tan lórí ilè, ó sì padà sódò Noa. Noa na ọwó rè jáde ó sì mú ẹye náà wólé sódò ara rè nínú ọkò. **10** Ó sì dúró fún ojó méje sí i; ó sì tún rán àdàbà náà jáde láti inú ọkò. **11** Nígbà tí àdàbà náà padà sódò rè ní àṣálé, ó já ewé igi olifi tútù há ẹnu! Nígbà náà ni Noa mò pé omi ti ní gbé kúrò lórí ilè. **12** Noa tún mú sùúrù fún ojó méje, ó sì tún rán àdàbà náà jáde, șùgbón àdàbà náà kò padà sódò rè mó. **13** Ní ojó kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní, ní ọdún kókànlégbéta ni omi náà gbé kúrò lórí ilè; Noa sì sí ọkò, ó sì ri pé ilè ti gbé. **14** Ní ojó kẹtàdínlögbon oṣù kejì, ilè ti gbé pátápátá. **15** Nígbà náà ni Olórun wí fún Noa pé. **16** “Jáde kúrò nínú ọkò, ịwò àti aya rẹ, pélù àwọn ọmọ rẹ àti àwọn aya wọn. **17** Kó gbogbo àwọn ẹdá alààyè tí ó wà pélù rẹ jáde: àwọn ẹye, ẹranko àti gbogbo àwọn ẹdá tí ní rìn nílè, kí wọn lè bí sí i, kí wọn sì pò sí i, kí wọn sì máa gbá yìn lórí ilè.” **18** Noa, àwọn ọmọ rẹ, aya rẹ àti àwọn aya ọmọ rẹ sì jáde. **19** Gbogbo àwọn ẹranko àti àwọn ẹdá tí ní rìn nílè àti gbogbo ẹye pátápátá ni ó jáde kúrò nínú ọkò, ní ọwòyówó ní irú tiwon. **20** Noa sì mọ pepé fún Olúwa, ó sì mú lára àwọn ẹran tí ó mó àti ẹye tí ó mó, ó sì fi rú ẹbò sísun lórí pepé. **21** Olúwa sì gbó dórùn dídùn; ó sì wí ní ọkàn rẹ pé, “Emí kí yóò tún fi ilè rẹ nítorí èníyàn mó, bí ó tilè jé pé gbogbo èrò inú rẹ jé ibi láti ịgbà èwe rẹ wá, emí kí yóò pa gbogbo ohun alààyè run mó láé, bí mo ti şe. **22** “Níwón ịgbà tí ayé bá sì wà, ịgbà ọgbìn àti ịgbà ikòré ịgbà otútù àti ịgbà ooru, ịgbà èèrùn àti ịgbà òjò, ịgbà ọsán àti ịgbà òru, yóò wà tití láé.”

**9** Olórun sì súre fún Noa àti àwọn ọmọ rẹ wí pé, “Emáa bí sí i, kí e sì pò ní iye, kí e sì kún ayé. **2** Èrù yín yóò mú ojo wà lára gbogbo ẹranko àti gbogbo ẹye ojú ọrun, àti gbogbo àwọn ẹdá tí ní rìn nílè; àti gbogbo ejá ọkun; a fi wón lé e yín lówó. **3** Gbogbo ohun tó wà

láààyè té tí ó sì n rìn, ni yóò jé oúnjé fún un yín, bí mo şe fi ewéko fún un yín náà ni mo fi ohun gbogbo fún un yín. **4** “Şùgbón ẹyin kò gbodò jé ẹran tòun-tèjè rẹ. **5** Nítótótó ẹjè yín, àní èmí yín, ni èmí yóò sì békérè; lówó gbogbo ẹranko ni èmí yóò békérè rẹ, àti lówó èníyàn, lówó arákùnrin olúkúlukù èníyàn ni èmí yóò békérè èmí èníyàn. **6** “Eñikéni tí ó bá ta ẹjè èníyàn sìlè, láti ọwó èníyàn ni a ó gbá ta ẹjè rẹ sìlè. Nítorí ní àwòrán Olórun ni Olórun dá èníyàn. **7** Șùgbón ní tiyín, e máa bí sí i, kí e sì máa pò sí i, e máa gbá yìn lórí ilè, kí e sì pò sí i lórí rẹ.” **8** Olórun sì wí fún Noa àti àwọn ọmọ rẹ pé, **9** “Mo dá májémú mi pélù yín àti pélù àwọn ẹran yín tí n bò léyìn. **10** Àti pélù gbogbo ẹdá alààyè tí ó wà pélù yín, ibá à se ẹye, ejá, eran ọsìn, eranko igbó, gbogbo ohun tó jáde kúrò nínú ọkò pélù yín, àní gbogbo ẹdá alààyè ní ayé. **11** Mo dá májémú mi pélù yín láéláé, Emí kí yóò fi ikún omi pa ayé run kúrò mó láéláé, a kí yóò fi omi pa ayé run.” **12** Olórun sì wí pé, “Eýí ni àmì májémú tó mo ní dá yíláàrín èmí àti ẹye àti ẹdá alààyè tó wà pélù yín, májémú àtìrändíran tó ní bò: **13** Mo ti fi ọsùmàrè sì àwosánmò, yóò sì jé àmì májémú láàrín èmí àti ayé. **14** Nígbàkígbà tó mo bá mú kí òjò sú, tó ọsùmàrè bá farahàn ní àwosánmò. **15** Emí yóò rántí májémú mi, tó wà láàrín èmí àti ẹye àti gbogbo ẹdá alààyè, kí yóò sì tún sì ikún omi mó láti pa gbogbo ẹdá run. **16** Nígbàkígbà tó ọsùmàrè bá yó ní àwosánmò, emí yóò rí i, emí yóò sì rántí májémú ayérayé tó ní bẹ́ láàrín Olórun àti gbogbo ẹdá alààyè tó ní bẹ́ ní ayé.” **17** Olórun sì wí fún Noa pé, “Eýí ni àmì májémú tó mo ti fi idí rẹ mülé láàrín èmí àti gbogbo alààyè ní ayé.” **18** Àwọn ọmọ Noa tó jáde nínú ọkò ni Șemu, Hamu àti Jafeti. (Hamu ni baba Kenaani.) **19** Láti ọdò àwọn ọmọ Noa métèèta yíláàrín tó ọsùmàrè bá yó ní àwosánmò, emí yóò rí i, emí yóò sì rántí májémú ayérayé tó ní bẹ́ láàrín Olórun àti gbogbo ẹdá alààyè tó ní bẹ́ ní ayé.” **20** Noa békérè isé àgbè, ó sì gbin ọgbà àjárà. **21** Ó mu àmupara nínú ọtí wáinà àjárà rẹ, ó sì tú ara rẹ sì ihòhò, ó sì sun nínú àgò rẹ. **22** Hamu tó i se baba Kenaani sì rí baba rẹ ní ihòhò békérè ni ó sì lo sọ fún àwọn arákùnrin rẹ méjèjì ní lita. **23** Șùgbón Șemu àti Jafeti mú aşò lé ẹjiká wọn, wón sì fi ẹyin rìn, wón sì bo ihòhò baba wọn. Wón kojú séyìn kí wọn kí ó mába à rí ihòhò baba wọn. **24** Nígbà tó Noa kúrò ní ojú ọtí, tó sì mọ ohun tó ọmọ rẹ kékérè şe sì i. **25** Ó wí pé, “Ègún ni fún Kenaani. Iránşé àwọn iránşé ni yóò máa şe fún àwọn arákùnrin rẹ.” **26** Ó sì tún wí pé, “Olùbùkún ni Olúwa, Olórun Șemu Kenaani yóò máa şe ẹrú fún Șemu. **27** Olórun yóò mú Jafeti gbilé, Jafeti

yòò máa gbé ní àgójó Šemu Kenaani yòò sì jé érú fún un.” 28 Noa wà láààyè fún irinwó ọdún dín àádóta léyìn ikún omi. 29 Àpapò ojó ayé Noa jé egbérún ọdún dín lásádóta, ó sì kú.

**10** Èyí ni ìran àwọn ọmọ Noa: Šemu, Hamu àti Jafeti, tí àwọn náà sì bí ọmọ léyìn ikún omi. 2

Àwọn ọmọ Jafeti ni: Gomeri, Magogu, Madai, Jafani, Tubali, Meşeki àti Tirasi. 3 Àwọn ọmọ Gomeri ni: Aşkenasi, Rifati àti Togarma. 4 Àwọn ọmọ Jafani ni: Elişa, Tarşışı, Kittimu, àti Dodanimu. 5 (Látí ọdò àwọn wònyí ni àwọn tí í gbé agbègbè tí omi wà ti tàn ká agbègbè wọn, gégé bí èyà wọn, idíflé wọn ní orílè-èdè wọn, olukùlùkù pélú èdè tirè). 6 Àwọn ọmọ Hamu ni: Kuşı, Ejibiti, Puti àti Kenaani. 7 Àwọn ọmọ Kuşı ni: Seba, Hafila, Sabta, Raama, àti Sabteka. Àwọn ọmọ Raama ni: Seba àti Dedani. 8 Kuşı sì bí Nimrodu, ení tí ó di alágbára jagunjagun ní ayé. 9 Ó sì jé ọgbójú ọdẹ níwájú Olúwa; nítorí náà ni a s̄e ní wí pé, “Bí Nimrodu, ọgbójú ọdẹ níwájú Olúwa.” 10 Ijøba rè bérè ni Babeli, Erekì, Akkadi, Kalne, gbogbo wọn wà ní ilè Šinari. 11 Látí ilè náà ni ó ti ló sì Asiria, n̄bi tí ó ti tè ilú Ninefe, Rehoboti àti Kala, 12 àti Resini, tí ó wà ní àárín Ninefe àti Kala, tí ó jé ilú olókikí. 13 Ejibiti sì bí Ludimu, Anamimu, Lehabimu, Naftuhimu. 14 Patrusimu, Kasluhimu (látí ọdò ení tí àwọn ará Filistini ti wá) àti àwọn ará Kaftorimu. 15 Kenaani sì bí Sidoni àkóbí rè, àti Heti. 16 Àti àwọn ará Jebusi, àti àwọn ará Amori, àti àwọn ará Gergasi, 17 àti àwọn ará Hifi, àti àwọn ará Arki, àti àwọn ará Sini, 18 àti àwọn ará Arfadi, àti àwọn ará Semari, àti àwọn ará Hamati. Léyìn èyí ni àwọn èyà Kenaani tákánkálè. 19 Àálà ilè àwọn ará Kenaani sì dé Sidoni, ló sì Gerari tití dé Gasa, ló sì Sodomu, Gomorra, Adma àti Seboimu, tití dé Laşa. 20 Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Hamu, gégé bí èyà wọn, àti èdè wọn, ní ipinlé wọn àti ní orílè-èdè wọn. 21 A bí àwọn ọmọ fún Šemu tí Jafeti jé ègbón rè ọkùnrin: Šemu sì ni baba gbogbo àwọn ọmọ Eberi. 22 Àwọn ọmọ Šemu ni: Elamu, Aşuri, Arfakşadi, Ludi àti Aramu. 23 Àwọn ọmọ Aramu ni: Usi, Huli, Geteri àti Meşeki. 24 Arfakşadi sì bí Ŝela, Ŝela sì bí Eberi. 25 Eberi sì bí ọmọ méjì: ọkan í jé Pelegi, nítorí ní ığbà ojó rè ni ilè ya; orúkó arákùnrin rè ni Joktani. 26 Joktani sì bí Almodadi, Şelevi, Hasarmafeti, Jera. 27 Hadoramu, Usali, Dikla, 28 Obali, Abimaeli, Ŝeba. 29 Ofiri, Hafila àti Jobabu. Gbogbo àwọn wònyí ni ọmọ Joktani. 30 Agbègbè ibi tí wọn ní gbé bérè látí Meşa

títí dé Sefari, ní àwọn ilètó kún fún òkè ní ilà-oòrùn. 31 Àwọn wònyí ni àwọn èyà ọmọ Šemu gégé bí idílè wọn, ní èdè wọn, ní ilè wọn àti ní orílè-èdè wọn. 32 Àwọn wònyí ni àwọn èyà ọmọ Noa gégé bí ìran wọn, ní orílè-èdè wọn. Ní ipasè wọn ni àwọn ènìyàn ti tàn ká ilè ayé léyìn ikún omi.

**11** Léyìn náà, gbogbo àgbáyé sì ní sọ èdè kan şoso.

2 Bí àwọn ènìyàn şe ní tèsíwájú ló sì ihà ilà-oòrùn, wón rí pètélè kan ní ilè Šinari, wón sì tèdò sibè. 3 Wón sì wí fún ara wòn pé, “E wá, e jé kí a mọ bírkì kí a sì sún wón jìnà.” Bírkì ni wón ní lò ní ipò òkúta, àti ọdà ilè tí wòn ní lò láti mú wòn papò dípò ẹfun (òkúta lâímù tí wòn fi ní şe síméntí àti omi). 4 Nígbà náà ni wón wí pé, “E wá, e jé kí a té ilú kan dó fún ara wa, kí a sì kó ilé ışó kan tí yòò kan ọrun, kí a ba à lè ní orúkó, kí a má sì tú káákiri sórí gbogbo ilè ayé.” 5 Şùgbón, Olúwa sòkalè látí wo ilú àti ilé ışó tí àwọn ènìyàn náà ní kó. 6 Olúwa wí pé, “Bí àwọn ènìyàn bá ní jé ọkan àti èdè kan tí wòn sì bérè sí í şe işé yíí, kò sì ohun tí wòn gbèrò tí wòn kò ní le şe yorí. 7 E wá, e jé kí a sòkalè ló, kí a da èdè wòn rú kí èdè wòn má ba à yé ara wòn mó.” 8 Olúwa sì tú wòn ká sórí ilè gbogbo, wón sì şiwó ilú náà tí wòn ní tèdò. 9 Ídí èyí ni a fi pè é ní Babeli nítorí ní ibè ni Olúwa ti da èdè gbogbo ayé rú. Olúwa tí sì tú àwọn ènìyàn ká sì gbogbo orí ilè ayé. 10 Wònyí ni ìran Šemu. Odún méjì léyìn ikún omi, tí Šemu pé ogórùn-ún ọdún ni ó bí Arfakşadi. 11 Léyìn tí ó bí Arfakşadi, Šemu tún wà láààyè fún ẹydégbèta ọdún, ó sì bí àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmokùnrin miíràñ. 12 Nígbà tí Arfakşadi pé ọdún máründínlógójì ni ó bí Ŝela. 13 Arfakşadi sì wà láààyè fún ọdún métálénírinwó léyìn tí ó bí Ŝela, ó sì bí àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmokùnrin miíràñ. 14 Nígbà tí Ŝela pé ọmọ oğbòn ọdún ni ó bí Eberi. 15 Ŝela sì wà láààyè fún ọdún métálénírinwó léyìn tí ó bí Eberi tán, ó sì bí àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmokùnrin miíràñ. 16 Eberi sì jé ọmọ ọdún mérlélgbòn, ó sì bí Pelegi. 17 Eberi sì wà láààyè fún irinwó ọdún ó lé oğbòn léyìn tí ó bí Pelegi, ó sì bí àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmokùnrin miíràñ. 18 Nígbà tí Pelegi pé ọmọ oğbòn ọdún ni ó bí Reu. 19 Pelegi sì tún wà láààyè fún igba ọdún ó lé mésàn-án léyìn tí ó bí Reu, ó sì bí àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmokùnrin miíràñ. 20 Nígbà tí Reu pé ọdún méjlélgbòn ni ó bí Serugu. 21 Reu tún wà láààyè léyìn tí ó bí Serugu fún igba ọdún ó lé méje, ó sì bí àwọn ọmokùnrin àti ọmokùnrin

mííràñ. 22 Nígbà tí Serugu pé ọmọ ọgbòn ọdún ni ó bí Nahori. 23 Serugu sì wà láààyè fún igba ọdún léyìn tí ó bí Nahori, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin mííràñ. 24 Nígbà tí Nahori pé ọmọ ọdún mókàndínlóbòn, ó bí Tera. 25 Nahori sì wà láààyè fún ọdún mókàn dín lógófá léyìn íbí Tera, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin mííràñ. 26 Léyìn tí Tera pé ọmọ àádòrin ọdún ó bí Abramu, Nahori àti Harani. 27 Wonyí ni íran Tera. Tera ni baba Abramu, Nahori àti Harani. Harani sì bí Loti. 28 Harani sì kú shaájú Tera baba rẹ ní ilè ibí rẹ ní Uri ti ilè Kaldea. 29 Abramu àti Nahori sì gbéyàwó. Orúkọ aya Abramu ni Sarai, nígbà tí aya Nahori í já Milka, tí ẹsé ọmọ Harani. Harani ni ó bí Milka àti Iska. 30 Sarai sì yàgàn, kò sì bímọ. 31 Tera sì mú ọmọ rẹ Abramu àti Loti ọmọ Harani, ọmọ ọmọ rẹ, ó sì mú Sarai tí i ẹsé ọmọ rẹ. Abramu pèlú gbogbo wọn sì jáde kúrò ní Uri ti Kaldea láti lọ sì ilè Kenaani. Șùgbón nígbà tí wọn dé Harani wón tèdó sibè. 32 Nígbà tí Tera pé ọmọ igba ọdún ó lé mårùn-ún ni ó kú ní Harani.

**12** Olúwa sì wí fún Abramu, “Jáde kúrò ní orílè-èdè re àti kúrò lódò àwọn èniyàn re, lọ sì ilè kan tí èmi yóò fihàn ó. 2 “Èmi yóò sọ ó di orílè-èdè nílá, èmi yóò sì bùkún fún ọ; èmi yóò sọ orúkọ rẹ di nílá, ibùkún ni ìwọ yóò sì jási. 3 Èmi yóò bùkún fún àwọn tí ó súre fún ọ, ení tí ó fi q ré ni Èmi yóò fi ré; nínú rẹ ni a ó bùkún gbogbo idilé ayé.” 4 Béé ni Abramu lọ bí Olúwa ti sọ fún un. Loti náà sì bá a lọ. Abramu jé ení àründínlóbórin ọdún nígbà tí ó jáde kúrò ní Harani. 5 Abramu sì mú Sarai aya rẹ, àti Loti ọmọ arákùnrin rẹ: gbogbo ohun iní tí wón ti kójó àti àwọn èniyàn tí wón ní ní Harani. Wón sì jáde lọ sì ilè Kenaani. Wón sì gúnlè sibè. 6 Abramu sì rìn la ilè náà já tití dé ibi igi nílá kan tí à n pè ni More ní Şekemu. Àwọn ará Kenaani sì wà ní ilè náà. 7 Olúwa sì farahan Abramu, ó sì wí fún un pé, “Irú-omọ rẹ ni Èmi yóò fi ilè yíí fún.” Abramu té pepé kan sibè fún Olúwa tí ó fi ara hàn áń. 8 Ó sì kúrò níbè lọ sì agbègbè àwọn òkè kan ní ihà ilà-oòrùn Beteli, ó sì pagó rẹ sibè. Beteli wà ní ìwò-oòrùn, Ai wà ní ilà-oòrùn. Ó té pepé kan níbè fún Olúwa, ó sì ké pe orúkọ Olúwa. 9 Nígbà náà ni Abramu tésíwájú sì ihà gúúsù. 10 ìyàn kan sì mú ní ilè náà, Abramu sì sòkalè lọ sì Ejibiti láti ẹsé àtìpó níbè fún igaà dié, nítorí ìyàn náà mú gidigidi. 11 Bí ó ti ku dié kí ó wó Ejibiti, ó wí fún Sarai, aya rẹ pé, “Mo mò pé arewà obìnrin ni ìwò, 12 nígbà tí àwọn ará Ejibiti bá

rí ọ, wọn yóò wí pé, ‘Aya rẹ níyí.’ Wọn yóò si pa mí, șùgbón wọn yóò dá ọ sí. 13 Nítorí náà, sọ pé, arábìnrin mi ni ìwò, wọn yóò sì ẹsé mí dáradára, a ó sì dá èmí mi sí nítorí tìre.” 14 Nígbà tí Abramu dé Ejibiti, àwọn ará Ejibiti ri i pé aya rẹ rẹwà gidigidi. 15 Nígbà tí àwọn ijòyè Farao sì rí i, wón ròyìn rẹ níwájú Farao, wón sì mú un lọ sì ààfin. 16 Ó sì ké Abramu dáradára nítorí Sarai, Abramu sì ní àgùntàn àti málùù, akò àti abo kétékéte, iránşékùnrin àti iránşébinrin, pèlú ibákase. 17 Olúwa sì rán àjákálè-ààrùn búburú sí Farao àti ilé rẹ, nítorí Sarai aya Abramu. 18 Nítorí náà Farao ránşé pe Abramu, ó sì wí fun pé, “Èwo ni ìwò ẹsé sì mi yìí? Kí ló dé tí ìwò kò sọ fún mi pé aya rẹ ní í ẹsé? 19 Èéše tí o fi wí pé, ‘Arábìnrin mi ni,’ tí èmí sì fi fè ẹ géhé bí aya? Nítorí náà nínsinsin yíí, aya rẹ náà níyí, mú un kí o sì mágá lọ.” 20 Nígbà náà ni Farao pàsé fún àwọn iránşé rẹ nípa Abramu, wón sì lé e jáde ti òun ti aya rẹ àti ohun gbogbo tí ó ní.

**13** Abramu sì gòkè láti Ejibiti lọ sì ihà gúúsù, pèlú aya rẹ àti ohun gbogbo tí ó ní àti Loti pèlú. 2 Abramu sì ti di olórò gidigidi; ní ẹran ọsìn, ó ní fadákà àti wúrà. 3 Láti gúúsù, ó ní lọ láti ibikan sí ibòdmíràñ tití ó fi dé ilè Beteli, ní ibi tí àgò rẹ ti wà ní isáájú rí, lágbedeméjì Beteli àti Ai. 4 Ní ibi pepé tití ó ti té sibè ní isáájú, níbè ni Abramu sì ní ké pe orúkọ Olúwa. 5 Àti Loti pèlú, tí ó ní bá Abramu rìn kiri, ní agbo ẹran, ọwò ẹran àti àgò. 6 Șùgbón ilè náà kò le gbà wón tí wón bá ní gbé pò, nítorí, ohun iní won pò tó béké géé, dé bi wí pé wọn kò le è gbé pò. 7 Èdè-àiyedè sì bérè láàrín àwọn darandaran Abramu àti ti Loti. Àwọn ará Kenaani àti àwọn ará Peresi sì ní gbé ní ilè náà nígbà náà. 8 Abramu sì wí fún Loti pé, “Èmi béké ó, má ẹsé jé kí èdè-àiyedè kí ó wà láàrín èmi àti ìré, àti láàrín àwọn darandaran wa, nítorí pé ẹbí kan ni àwa ẹsé. 9 Gbogbo ilè ha kó níyí níwájú rẹ? Jé kí a pínyà. Bí ìwò bá lọ sì apá òtún, èmi yóò lọ sì apá òsì, bí ó sì ẹsé òsì ni ìwò lọ, èmi yóò lọ sì apá òtún.” 10 Loti sì gbójú sókè, ó sì ri wí pé gbogbo pètélè Jordani ni omi rin dáradára bí ọgbà Olúwa, bí ilè Ejibiti, ní ọnà Soari. (Èyí ní isáájú kí Olúwa tó pa Sodomu àti Gomorra run.) 11 Nítorí náà Loti yan gbogbo pètélè Jordani yíí fún ara rẹ, ó sì ní lọ sì ọnà ilà-oòrùn. Òun àti Abramu sì pínyà. 12 Abramu ní gbé ni ilè Kenaani, Loti sì jokòdó ní ilú agbègbè àfonífoji náà, ó sì pagó rẹ tití dé Sodomu. 13 Șùgbón àwọn ọkùnrin Sodomu jé èniyàn búburú, wón sì ní dészé gidigidi ni iwájú Olúwa. 14 Olúwa sì wí fún

Abramu léyin ipinyà òun àti Loti pé, “Gbé ojú rẹ sókè nínsinsin yíí, kí o sì wò láti ibi tí o gbé wà a nì lọ sí ihà àrìwá àti sí ihà guíúsù, sí ilà-oòrùn àti sí iwo rẹ.” 15 Gbogbo ilè tí iwo ní wò o nì ni èmi ó fi fún ọ àti irú-omọ rẹ láéláé. 16 Èmi yóò mù kí irú-omọ rẹ kí ó pò bí erùpè ilè, tó béké tí ó bá ẹpé enikéni bá le è ka erùpè ilè, nígbà náà ni yóò tó lè ka irú-omọ rẹ. 17 Dìde, rìn òró àti ibù ilè náà já, nítorí iwo ni Èmi yóò fi fún.” 18 Nígbà náà ni Abramu kó àgò rẹ, ó sì wá, ó sì jokòd ní ègbé igi ínlá igbó Mamre, tí ó wà ní Hebroní. Níbè ni ó gbé té pepé kan sí fún Olúwa.

**14** Ní àsíkò yíí ni Amrafeli ọba Shinari, Arioku ọba Ellasari, Kedorlaomeri ọba Elamu àti Tidali ọba Goyimu 2 jáde lọ láti bá Bera ọba Sodomu, Birsa ọba Gomorra, Şenabu ọba Adma, Şemeberi ọba Seboimur àti ọba Bela (èyí ni Soari) jagun. 3 Gbogbo àwọn ọba wònyí ni ó kó ogun wọn jọ pò sí Afonífojì Siddimu (ti o túmò sí òkun Iyò). 4 Fún ọdún méjilá gbáko ni wón ti ní sin Kedorlaomeri bí ẹrú. Sügbón nígbà tí ó di ọdún kẹtálá wòn sòtè sí i. 5 Ní ọdún kérinlá, ní Kedorlaomeri àti àwọn ọba tí wón ti jọ ni májémú àsepò wá, wòn sìgun, wòn sì ségun ará Refaimu ní Aşterotı-Karnaimu, àwọn ará Susimu ni Hamu, àwọn ará Emimu ní pètélé Kiriataimur, 6 àti àwọn ará Hori ní orí òkè wòn-qn-ní Seiri, tití ó fi dé Eli-Parani ní etí ijù. 7 Wón sì tún yípadà lọ sí En-Mişpati (ti o túmò sí Kadeş), wòn sì ségun gbogbo ilè àwọn Amaleki, àti àwọn ará Amori tí ó tèdó sí Hasason Tamari pèlú. 8 Nígbà náà ni ọba Sodomu, ọba Gomorra, ọba Adma, ọba Seboimur àti ọba Bela (èyí ni Soari), kó àwọn omogun wọn, wòn sì pa ibùdó ogun wọn sí Afonífojì Siddimu, 9 láti kojú ijá sí Kedorlaomeri ọba Elamu, Tidali ọba Goyimu, Amrafeli ọba Shinari àti Arioku ọba Ellasari (ọba mérin kojú ijá sí ọba márùn-ún). 10 Afonífojì Siddimu sì kún fún kòtò ọdà ilè, nígbà tí ọba Sodomu àti ọba Gomorra sì sá, dié nínú àwọn ọkùnrin ogun náà şubú sínú àwọn kòtò náà, àwọn tókù sì sálo sì orí òkè. 11 Àwọn ọba mérèèrin náà sì kó gbogbo ẹrù Sodomu àti Gomorra àti oúnje wọn; wòn sì lọ. 12 Wón sì mú Loti ọmọ arákùnrin Abramu tí ní gbé ní Sodomu àti gbogbo ohun iní rẹ. 13 Èníkan tí ó sá àsàlá sì wá ròyìn fún Abramu, ará Heberu ni. Abramu sá ti tèdó sì ègbé igi ínlá igbó Mamre ará Amori, arákùnrin Eşkolu àti Aneri: àwọn èni tí ó ní bá Abramu ní àsepò. 14 Nígbà tí Abramu gbó wí pé, a di Loti ní igabekùn, ó kó àwọn omọ ọdò rẹ tí a bí sì ilè rẹ tí ó sì ti kó ni ogun

jíjà jáde, wón jé okòd lé lójódúnrún ó dín méjì ènìyàn, ó sì lépa wọn tití dé Dani. 15 Ní ògànjojì òru, Abramu pín àwọn ọmọ-ogun rẹ sí méjì, ó sì kòlù wón, ó sì ségun wọn, ó sì lé wọn tití dé Hoba tí ó wà ní apá òsì Damasku. 16 Gbogbo ikógun ni ó rí gbà padà àti ọmọ arákùnrin rẹ, Loti pèlú ohun iní rẹ, àti àwọn obìnrin pèlú àwọn ènìyàn tókù. 17 Nígbà tí Abramu ti ségun Kedorlaomeri àti àwọn ọba tí ó pèlú rẹ, ọba Sodomu lọ pàdé rẹ ní àfonifojì Şafe (èyí ni àfonifojì Ọba). 18 Melkisedeki ọba Salemu sì mú oúnje àti ọtí wáinà jáde wá. Òun ni àlùfáà Olórun Ọgá-ògo. 19 Ó sì súre fún Abramu, wí pé, “Ibükún ni fún Abramu ti Olórun Ọgá-ògo, Èni tí ó dá ọrun òun ayé. 20 Ibükún sì ni fún Olórun Ọgá-ògo jùlo, tí ó fi àwọn ọtá rẹ lé ọ lówó.” Abramu sì fún un ní idámewàà ohun gbogbo. 21 Ọba Sodomu sì wí fún Abramu pé, “Kó àwọn ènìyàn mi fún mi, şùgbón mú àwọn ẹrù fún ara rẹ.” 22 Şùgbón Abramu dá ọba Sodomu lóhùn pé, “Mo ti búra fún Olúwa, Olórun Ọgá-ògo, tí ó dá ọrun àti ayé, mo sì ti gbówó sókè, 23 pé, èmi kí yóò mù láti fómán òwú tití dé okùn bátà, àti pé, èmi kí yóò mù ohun kan tí se tìré, kí iwo kí ó má ba à wí pé, ‘Mo sọ Abramu di olórò.’ 24 Èmi kí yóò gba ohunkóhun yàtò sí ohun tí àwọn ọkùnrin mi ti jé, şùgbón fi ipín fún àwọn ọkùnrin tó bá mi lọ, Aneri, Eşkolu àti Mamre. Jé kí wọn kí ó gba ipín wọn.”

**15** Léyin èyí, ọrò Olúwa tọ Abramu wá lójú ìran pé, “Abramu má se bérù. Èmi ni ààbò rẹ, Èmi sì ni èrè nílá rẹ.” 2 Şùgbón Abramu wí pé, “Olúwa Olódùmarè, kí ní iwo yóò fi fún mi níwòn igatí èmi kò bímö, Elieseri ará Damasku ni yóò sì jogún mi,” 3 Abramu sì tún tèsíwájú pé, “Iwo kò fún mi ní ọmọ, nítorí náà ẹrù nínú ilé mi sì ni yóò jé àrólé mi.” 4 Ọrò Olúwa sì tún tò ó wá pé, “Okùnrin yíí kó ni yóò jé àrólé rẹ bí kò se ọmọ tí iwo bí fúnra rẹ ni yóò jé àrólé rẹ.” 5 Olúwa sì mú Abramu jáde sí ita ó sì wí fún un pé, “Gbé ojú sókè sí ọrun kí o sì ka àwòn lìràwò bí ó bá ẹpé iwo le è ká wón.” Ó sì wí fun un pé, “Nítorí náà, báyíí ni irú-omọ rẹ yóò rí.” 6 Abramu gba Olúwa gbó, a sì kà á sì òdodo fún un. 7 Ó sì tún wí fún un pé, “Èmi ni Olúwa tí ó mú ọ jáde láti Uri ti Kaldea láti fún ọ ní ilè yíí láti jogún.” 8 Şùgbón Abramu wí pé, “Olúwa Olódùmarè, báwo ni mo se lè mò pé ilè náà yóò jé ohun iní mi?” 9 Nítorí náà, Olúwa wí fún un pé, “Mú abo málúù, ewúré àti àgbò olódún méta méta wá, àti àdàbà kan àti ọmọ eyélé kan.” 10 Abramu sì mú gbogbo nñkan wònyí

wá, ó sì là wón sí méjì méjì, ó sì fi èlè èkínní kojú sí èkejì, sùgbón kò la àwọn ẹye ní tiwọn. **11** Àwọn ẹye igún sì ní wá sórí òkú éran náà, Abramu sì ní lé wọn. **12** Bí oòrùn ti ní wò, Abramu sùn lọ fofon, òkùnkùn biribiri tí ó kún fún èrù sì bò ó. **13** Nígbà náà ni Olúwa wí fún Abramu pé, “Mọ èyí dálú pé, irú-omọ rẹ yóò sè àtìpò ní ilè àjèjì, wọn ó sì sọ wọn di erú, won ó sì pón wọn lójú fún irinwó ọdún. **14** Sùgbón orílè-èdè náà tí wọn yóò máá sìn, ni èmi ó dá léjó, léyìn náà ní wọn ó sì jáde pèlú ọrò púpò. **15** Sùgbón iwo yóò tọ àwọn baba rẹ lọ ní àlàáffì, béké ni iwo yóò sì di arúgbókí a tó gbé ọ sin. **16** Ní ìran kerin àwọn ìran rẹ yóò padà wá sí ibi. Nítorí èṣè àwọn ará Amori kò i tí kún òsùwòn.” **17** Nígbà tí oòrùn wò tí ilè sì sú, ikòkò iná tí ní sèéfín àti ọwó iná sì ní kojá láàrín èlè éran náà. **18** Ní ojó náà gan an ni Olúwa dá májémú pèlú Abramu, ó sì wí pé, “Àwọn ìran rẹ ni èmi yóò fi ilè yílí fún, láti odò Ejibiti dé odò nílá Eufurate: **19** ilè àwọn ará Kení, àti ti ará Kenissiti, àti ará Kadmoni, **20** àti ti ará Hiti, àti ti ará Peresi, àti ti ará Refaimu. **21** Àti ti ará Amori, àti ti ará Kenaani, àti ti ará Girgași àti ti ará Jebusi.”

**16** Sarai, aya Abramu kò bímọ fún un, sùgbón ó ní ọmọ ọdò obìnrin ará Ejibiti kan tí ní jé Hagari. **2** Nítorí náà, Sarai wí fún Abramu pé, “Kíyési i Olúwa ti sé mi ní inú, èmi kò sì bímọ, wólé tọ ọmọ ọdò mi lọ, bóyá èmi yóò le ti ipasé rẹ ní ọmọ.” Abramu sì gba ohun tí Sarai sọ. **3** Léyìn ọdún méwáà tí Abramu ti ní gbé ni Kenaani ni Sarai mú ọmòbínrin, ọmọ ọdò rẹ Hagari, tí í şe ará Ejibiti fún Abramu ọko rẹ láti fi şe aya. **4** Abramu sì bá Hagari lòpò, ó sì lóyún. Nígbà tí ó sì ti mọ pé òun lóyún, ó bérè sì ní kégàn ògá rẹ. **5** Nígbà náà ni Sarai wí fún Abramu pé, “Iwo ni ó jé kí ègbín yílí máá jẹ mí, mo fa ọmọ ọdò mi lé ọ lówó, nígbà tí ó sì rí i pé òun lóyún, mo di eni ègàn ní ojú rẹ. Kí Olúwa kí ó şe idájó láàrín tèmí tìre.” **6** Abramu dálhùn pé, “Iwo ló ni ọmọ ọdò rẹ, şe ohunkóhun tí ó bá tó ní ojú rẹ sí i.” Nígbà náà ni Sarai fi lìyá jé Hagari, ó sì sálo. **7** Angeli Olúwa sì rí Hagari ní ègbé ìsun omi ní ijù, ìsun omi tí ó wá ní ègbé ọnà tí ó lọ sì Shuri. **8** Ó sì wí pé, “Hagari, ìrànsé Sarai, níbo ni o tí ní bò, níbo si ni iwo ní lọ?” Ó sì dálhùn pé, “Mo ní sálo kúrò lódò ògá mi Sarai ni.” **9** Angeli Olúwa sì wí fún un pé, “Padà lọ sí ọdò ògá rẹ kí o sì térisba fún un.” **10** Angeli Olúwa náà sì fi kún fún un pé, “Èmi yóò sọ ọ di orílè-èdè nílá, ìran rẹ kí yóò sì lónkà.” **11** Angeli Olúwa náà sì wí fún un pé, “Iwo ti lóyún, iwo yóò sì bí ọmòkùnrin kan.

Iwo yóò sì pe orúkọ rẹ ní Işmaeli, nítorí tí Olúwa ti rí ịpónjú re. **12** Òun yóò jé oníjágídíjágán èníyàn ọwó rẹ yóò wà lára èníyàn gbogbo, ọwó èníyàn gbogbo yóò sì wà lára rẹ, yóò sì máá gbé ní ikanra pèlú àwọn arákùnrin rẹ.” **13** Ó sì pe orúkọ Olúwa tí o bá sòrò ní, “Iwo ni Olórun tí ó rí mi,” nítorí tí ó wí pé, “Mo ti ri eni tí ó rí mi báyí.” **14** Nítorí náà ni a sè ní pe kànga náà ní Beeri-Lahai-Roi; kànga eni alààyè tí ó rí mi. Ó wà ní agbede-méjì Kadeşı àti Beredi. **15** Hagari sì bí ọmòkùnrin kan fún Abramu, Abramu sì pe orúkọ rẹ ní Işmaeli. **16** Abramu jé eni ọdún mérindínláàádórùn-ún nígbà tí Hagari bí Işmaeli fún un.

**17** Ní ìgbà tí Abramu di eni ọkàndínlógórùn-ún ọdún, Olúwa farahàn án, ó sì wí pé, “Èmi ni Olórun alágbárá, máá rìn níwájú mi, kí o sì jé alálábùkù. **2** Èmi yóò sì fi idí májémú mi mülè pèlú rẹ. Èmi yóò sì sọ ọ di púpò gidigidi.” **3** Abramu sì dojúbolè, Olórun sì wí fún un pé. **4** “Ní ti èmi, májémú mi pèlú rẹ níyí. Iwo yóò di baba orílè-èdè púpò. **5** A kí yóò pe orúkọ rẹ ní Abramu mó, bí kò şe Abrahamu, nítorí, mo ti sọ ọ di baba orílè-èdè púpò. **6** Èmi yóò mú ọ bí si lópòlópò, ọpò orílè-èdè ni èmi yóò sì mú ti ara rẹ jáde wá, àwọn ọba pèlú yóò sì ti inú rẹ jáde. **7** Èmi yóò sì gbé májémú mi kalé láàrín tèmí tìre, ní májémú ayérayé àti láàrín irú-omọ rẹ ní ìran-ìran wọn, láti máá şe Olórun rẹ àti ti irú-omọ rẹ léyìn rẹ. **8** Gbogbo ilè Kenaani níbi tí iwo ti şe àjèjì ni èmi yóò fi fún ọ àti fún irú-omọ rẹ léyìn re láéláé. Èmi yóò sì jé Olórun wọn.” **9** Nígbà náà ni Olórun wí fún Abrahamu pé, “Iwo máá pa májémú mi mó, iwo àti irú-omọ rẹ léyìn rẹ àti àwọn ìran tí ó ní bò. **10** Èyi ni májémú mi pèlú rẹ àti ìran rẹ léyìn rẹ, májémú tí èyin yóò máá pamó. Gbogbo ọkùnrin yín ni a gbodò kó ní ilà. **11** Èyin yóò kó ara yín ní ilà, èyí ni yóò jé àmì májémú láàrín tèmí tiyín. **12** Ní gbogbo ìran tí ó bò léyìn, gbogbo ọkùnrin ni a gbodò kó ní ilà ní ọjó kejo tí a bí wọn, àti àwọn tí a bí ní ilé rẹ, tàbí tí a fi owó rà lówó àwọn àjèjì, àwọn tí kí i şe ọmọ rẹ. Èyí ni yóò sì jé májémú láláé té yóò wà láàrín Èmi àti irú-omọ rẹ. **13** Ibá à şe eni tí a bí níñú ilé rẹ, tàbí eni tí o fi owó rà, a gbodò kó wón ní ilà; májémú mí lára yín yóò jé májémú ayérayé. **14** Gbogbo ọmòkùnrin tí kò bá kó ilà, tí a kò kó ní ilà abé, ni a ó gé kúrò láàrín àwọn èníyàn rẹ, nítorí pé ó da májémú mi.” **15** Olórun wí fún Abrahamu pé, “Ní ti Sarai, aya rẹ, iwo kí yóò pè e ní Sarai mó, bí kò şe Sara. **16** Èmi yóò bùkún fún un, èmi yóò sì fun ọ ní ọmòkùnrin kan nípasé rẹ. Èmi

yóò bùkún un, yóò sì di iyá àwọn orílè-èdè, àwọn ọba àwọn orílè-èdè yóò sì ti ara rẹ jáde wá.” 17 Abrahamu sì dojúbolè, ó rérìn-ín, ó sì wí fún ara rẹ pé, “A ó ha bí ọmọ fún ení ogórùn-ún ọdún? Sara tí í şe ení àádórùn-ún ọdún yóò ha bímọ bí?” 18 Abrahamu sì wí fún Olórùn pé, “Sá à jé kí Ismaeli kí ó wà lááyè labé ibùkún rẹ.” 19 Nígbà náà ni Olórùn wí pé, “Mo gbó, ʂùgbón Sara aya rẹ yóò bí ọmokùnrin kan fún ọ, iwo yóò sì pe orúkọ rẹ ní Isaaki, èmi yóò fi idí májèmú mi mülè pèlú rẹ ní májèmú ayérayé àti àwọn irú-omọ rẹ léyìn rẹ. 20 ʂùgbón ní ti Ismaeli, mo gbó ohun tí iwo wí, èmi yóò bùkún fún un nítòótó, èmi ó sì mú un bí sí i, yóò sì pò sí i, dùn yóò sì jé baba fún àwọn ọba méjìlá, békè ni èmi yóò sì so ó di orílè-èdè nílá. 21 ʂùgbón èmi yóò fi idí májèmú mi mülè pèlú Isaaki, ení tí Sara yóò bí fún ọ ni iwoyí àmódún.” 22 Nígbà tí ó ti bá Abrahamu sòrò tán, Olórùn sì gòkè lọ kúrò lódò rẹ. 23 Ní ojó náà gan an ni Abrahamu mú Ismaeli ọmọ rẹ àti àwọn erú tí a bí ní ilé rẹ àti àwọn tí ó fi owó rà, ó sì kọ wón ní ilà. Békè ni ó sì kọ gbogbo ọkùnrin tí ní bẹ ní ilé rẹ ní ilà gégé bí àṣe Olórùn. 24 Abrahamu jé ení ọkàndínlögörùn-ún ọdún nígbà tí a kọ ó ní ilà. 25 Ismaeli ọmọ rẹ jé ení ọdún métálá. 26 Ní ojó náà gan an ni a kọ Abrahamu ní ilà pèlú Ismaeli ọmọ rẹ ọkùnrin. 27 Àti gbogbo ọkùnrin tí ó wà ní ilé Abrahamu, ibá à sè éyí tí a bí ní ilé rẹ tàbí èyí tí a fi owó rà lówó àlejò ni a kọ ní ilà pèlú rẹ.

## 18 Olúwa sì farahan Abrahamu nítòsí àwọn igi nílá

Mamre, bí ó ti jókòdó ní enu-ònà àgó rẹ, nígbà tí ojó-kanrí tí odrùn sì mú. 2 Abrahamu gbójú sókè, ó sì rí àwọn ọkùnrin méta tí wọn dúró nítòsí rẹ. Nígbà tí ó rí wọn, ó sáré láti lọ pàdé wọn, ó sì tèríba bí ó ti ní kí wọn. 3 Ó wí pé, “Bí mo bá rí ojúrere yín Olúwa mi, e má şe lọ lái yà sódò iránṣé yín. 4 E jé kí a bu omi díè wá kí èyin kí ó wé esé yín, kí e sì simmi labé igi níhìn-ín. 5 E jé kí n wá oúnjé wá fún un yín, kí èyin kí ó lè jé, kí ara sì tù yín, kí e sì tèsíwájú ní ònà yín, nígbà tí e ti yá ní ọdò iránṣé yín.” Won sì wí pé “Ó dára.” 6 Abrahamu sì yárá tó Sara aya rẹ lọ nínú àgó, ó wí pé, “Tètè mú òsùwòn iyéfun dáradára méta kí o sì pò ó pò, kí o sì şe oúnjé.” 7 Abrahamu sì tún sáré lọ sì ibi agbo ẹran, ó sì mú ọmọ màlùù kan fún iránṣé rẹ, iránṣé náà sì tètè sè é. 8 Ó sì mú wàrà àti mílìkì àti màlùù tí ó ti pèsè, ó sì gbé sítwájú wọn. Ó sì dúró nítòsí wọn labé igi bí wọn ti ní jé é. 9 Won béèrè pé, “Sara aya rẹ ní kó?” Ó dákùn pé, “Ó wà nínú

àgó.” 10 Nígbà náà ni Olúwa wí fún un pé, “Èmi yóò sì tún padà tò ó wá nítòótó ní iwoyí àmódún; Sara aya rẹ yóò sì bí ọmokùnrin kan.” Sara sì ní dẹtí gbó láti enu-ònà àgó tí ó wà léyìn ọkùnrin náà. 11 Abrahamu àti Sara sì ti di arúgbó, Sara sì ti kojá àṣikò ibímọ. 12 Nítorí náà, Sara rérìn-ín nínú ara rẹ bí ó ti ní rò ó lókàn rẹ pé, “Léyìn ighbá tí mo ti di arúgbó tán tí olúwa mi pèlú sì ti gbó jòkújòkú, èmi yóò ha tún lè bímọ?” 13 Nígbà náà ni Olúwa wí fún Abrahamu pé, “Kín ló dé tí Sara fi rérìn-ín tí ó sì wí pé, ‘Èmi yóò ha bímọ nítòótó, nígbà tí mo di ení ogbó tán?’ 14 Njé ohunkóhun wà tí ó sòro jù fún Olúwa? Èmi ó padà tò ó wá ní iwoyí àmódún, Sara yóò sì bí ọmokùnrin.” 15 Èrù sì ba Sara, ó sì sé pé dùn kò rérìn-ín. ʂùgbón Olúwa wí fún un pé, “Dájúdájú iwo rérìn-ín.” 16 Nígbà tí àwọn ọkùnrin náà dìde láti máa lọ, wọn kojú sì ònà Sodomu, Abrahamu sì sìn wón dé ònà. 17 Nígbà náà ni Olúwa wí pé, “Njé èmi yóò ha pa ohun tí mo fẹ şe mó fún Abrahamu bí? 18 Dájúdájú Abrahamu yóò sá à di orílè-èdè nílá àti alágbará, àti gbogbo orílè-èdè ayé ni a ó bùkún fún nípasè rẹ. 19 Nítorí tí èmi ti yàn án láti kó àwọn ọmọ rẹ àti àwọn ará ilé rẹ léyìn rẹ, láti máa pa ònà Olúwa mo nípa şíse olódítító àti olódodo: kí Olúwa le è mú ilérí rẹ fún Abrahamu şe.” 20 Olúwa sì wí pé, igbe Sodomu àti Gomorra pò púpò àti pé èṣe wọn burú jojo. 21 “Èmi yóò sòkàlé sibé láti şe iわdí igbe tí ó dé sí etí ighbó mi nípa wọn, kí èmi sì mo òtító tí ó wà níbè.” 22 Àwọn ọkùnrin náà yí padà, wón sì ní lọ sí ihà Sodomu. ʂùgbón Abrahamu dúró níbè níwájú Olúwa. 23 Nígbà náà ni Abrahamu súnmó ọdò Olúwa, ó sì wí pé, “Iwo yóò ha pa olódodo èniyàn àti èniyàn búbúrú run papò bí!” 24 “Bí ó bá şe pé iwo rí àádóta olódodo nínú ilú náà, iwo yóò ha run ún, iwo kí yóò ha dá ilú náà sì nítorí àwọn àádóta olódodo tí ó wà nínú rẹ náà? 25 Kò jé rí békè! Dájúdájú iwo kí yóò şe ohun tí ó jọ békè, láti pa olódodo pèlú àwọn èniyàn rere àti àwọn èniyàn búbúrú. Dájúdájú, iwo kí yóò şe èyí tí ó tó bi?” 26 Olúwa wí pé, “Bí mo bá rí àádóta olódodo ní ilú Sodomu, èmi yóò dá ilú náà sì nítorí tiwon.” 27 Abrahamu sì tún tèsíwájú pé, “Wò ó níssinsin yíl, níwòn bí èmi tí ní ighboyà láti bérè sì sòrò níwájú Olúwa, èmi ení tí sè erùpè àti eérú, 28 bí ó bá şe pe olódodo mårundínláàádóta ni ó wà nínú ilú, iwo yóò ha pa ilú náà run nítorí èniyàn mårùn-ún bí?” Olúwa dákùn pé, “Èmi kí yóò pa ilú náà run bí mo bá rí olódodo mårundínláàádóta nínú rẹ.” 29 Òun sì tún

wí lèékán si pé, “Bí ó bá şe pé ogójì ni ní kó?” Olúwa sì tún wí pé, “Èmi kí yóò pa ilú náà run bí mo bá rí olódodo ogójì nínú ré.” 30 Abrahamu sì tún bẹ́ Olúwa pé, “Kí Olúwa má şe bínú, şùgbón èmi yóò sörò. Bí ó bá şe pé ọgbón ni a rí níbè ní kó?” Olúwa dáhún pé, “Bí mó bá rí ọgbón, èmi kí yóò pa ilú run.” 31 Abrahamu wí pé, “Níwón bí mo ti ní lgboyá láti bá Olúwa sörò báyi, jé kí n tèsíwájú. Bí o bá şe pé olódodo ogún péré ni ó wà nínú ilú náà rí kó?” Olúwa sì dáhún pé, “Èmi kí yóò pa á run nítorí ogún ènìyàn náà.” 32 Abrahamu sì wí pé, “Jòwó má şe bínú Olúwa. Jé kí n bérè léékán si. Bí ó bá şe pé ènìyàn méwáà ni ó jé olódodo ní kó?” Olúwa wí pé, “Nítorí ènìyàn méwáà náà, èmi kí yóò pa á run.” 33 Olúwa sì bá tirè lo, nígbà tí ó bá Abrahamu sörò tán, Abrahamu sì padà sílē.

**19** Ní àsálé, àwọn angéli méjì sì wá sí ilú Sodomu, Lötí sì jökodó ní enu ibodé ilú. Bí ó sì ti rí wọn, ó sì díde láti pàdé wọn, ó kí wọn, ó sì foríbalé fún wọn, 2 Ó wí pé, “Èyin olúwa mi, èmi bẹ́ yín, e yà sí ilé iránṣé yín kí e sì we esè yín, kí n sì gbà yín lálejò, èyin ó sì díde ní kùtükütù òwúrò láti máá bá ìrinàjò yín lo.” Wón sì wí pé, “Rárá o, àwa yóò dúró ní lgboro ní òru òní.” 3 Şùgbón Lötí rò wón gidigidi tó bẹ́ tí wón gbà láti bá a lọ sì ilé. Ó sì se àsè fún wọn, ó sì dín àkàrà aláiwú fún wòn, wón sì je. 4 Şùgbón kí ó tó di pé wòn lọ sùn, àwọn ọkùnrin ilú Sodomu tòmódé tàgbà yí ilé náà ká. 5 Wón pe Lötí pé, “Àwọn ọkùnrin tí ó wò sì ilé rẹ lálé yíí ní kó? Mú wòn jáde fún wa, kí a le ní ibálòpò pèlú wòn.” 6 Lötí sì jáde láti pàdé wòn, ó sì ti ilékùn léyìn rẹ bí ó ti jáde. 7 Ó sì wí pé, “Rárá, èyin ará mi, e má şe se ohun búburú yíí, 8 kífyesi i, mo ní ọmòbìnrin méjì tí kò mọ ọkùnrin rí, e jé kí n mú wòn tò yín wá kí e sì se ohun tí e fé pèlú wòn. Şùgbón e má şe se àwọn ọkùnrin wònyí ní ibi kan nítorí wòn wá wò lóbé ààbò ní ilé mi.” 9 Wón sì wí fún pé, “Bi séyìn fún wa. Èyí yíí wá se àtìpò láàrín wa, dùn sì fé se onídàájó! Aburú tí a ó fi se ó yóò pò ju tí wòn lọ.” Wòn ró lu Lötí, wón sì súnmó ọn láti fó ilékùn. 10 Şùgbón àwọn ọkùnrin náà nawó fa Lötí wólé, wón sì ti ilékùn. 11 Wón sì bu ifójú lu àwọn ọkùnrin tí ó wà ní enu-ònà ilé náà, atì èwe atì àgbà: wón kò sì rí enu-ònà mó. 12 Àwọn ọkùnrin náà sì wí fún Lötí pé, “Njé ó ní elòmírà ní ilú yíí bí? Àna rẹ ọkùnrin, àwọn ọmọ rẹ lókùnrin atì lóbìnrin, tábí ènikéni tí iwo ní ní ilú yíí, kó wòn jáde kúrò ní ibí yíí, 13 nítorí a ó pa ilú yíí run, nítorí igbe isé búburú wòn ní dí púpò níwájú

Olúwa, Olúwa sì rán wa láti pa á run.” 14 Nígbà náà ni Loti jáde, ó sì wí fún àwọn àna rẹ ọkùnrin tí ó ti bá jé ejé láti fó àwọn ọmọ rẹ pé, “È şe kánkán, kí e jáde ní ilú yíí, nítorí Olúwa fó pa ilú yíí run!” Şùgbón àwọn ọkò ọmọ rẹ wònyí rò pé àwàdà ló ní şe. 15 Ní àfémójumó, àwọn angéli náà rọ Lötí pé, “Şe wéré, mú aya rẹ atí àwọn ọmòbìnrin rẹ méjèjì tí ó wà níhìn-in, àiše bẹ́, iwo yóò parun pèlú ilú yíí nígbà tí wón bá níjìyà èsé wòn.” 16 Nígbà tí ó í jáfara, àwọn ọkùnrin náà nawó mú un lówó, wón sì nawó mú aya rẹ náà lówó atí àwọn ọmòbìnrin rẹ méjèjì, wón sì mú wòn jáde séyìn odi ilú, nítorí Olúwa sàsánu fún wòn. 17 Ní kété tí wón mú wòn jáde séyìn odi tán, ọkan nínú wòn wí pé, “Sá àsálà fún èmí re! Má şe wo èyin re, bẹ́ ni kí iwo kí ó má şe dúró ní gbogbo pètélè! Sá àsálà lọ sí orí okè, kí iwo kí ó má ba şègbé!” 18 Şùgbón Lötí wí fún wòn pé, “Rárá, èyin Olúwa mi, e jòwó! 19 Nígbà tí iránṣé rẹ ti rí ojúrere rẹ, tí o sì ti fi àánú rẹ hàn nípa gbígbá èmí mi là, èmi kò le è sálo sóri okè, kí búburú yíí má ba à lé mi bá, kí n sì kú. 20 Wò ó, ilú kékére kan níyì ní tósí láti sá sí: jé kí n sálo sibé, ilú kékére ha kó? Èmí mi yóò sì yé.” 21 Ó sì wí fún un pé, “Ó dárá, mo gba èbè re. Èmi kí yóò run ilú náà tí iwo sörò rẹ. 22 Tètè! Sálo sibé, nítorí èmi kò le şe ohun kan àyàfi tí ó bá dé ibè.” (idí níyì tí a fi ní pe ilú náà ní Soari). 23 Nígbà tí Lötí yóò fi dé ilú Soari, oòrùn ti yó. 24 Nígbà náà ni Olúwa ròjò iná atí sulfuru sóri Sodomu atí Gomorra láti òrun lódò Olúwa wá. 25 Báyíí ní ó run àwọn ilú náà atí gbogbo ilé pètélè, pèlú gbogbo àwọn tí ó wà ní ilú nílá nílá wòn-qn-ní atí ohun gbogbo tí ó hù jáde nílè. 26 Şùgbón aya Lötí bojú wo èyin, ó sì di ọwón iyò. 27 Ní kùtükütù òwúrò ojó kejì, Abrahamu sì díde ó sì padà lọ sì ibi tí ó gbé dúró níwájú Olúwa. 28 Ó sì wo iha Sodomu atí Gomorra atí àwọn ilé pètélè wòn-qn-ní, ó sì ri eéfín tí ní ti ibé jáde bá èéfín iná iléru. 29 Olórun sì rántí Abrahamu, nígbà tí ó run ilú pètélè wòn-qn-ní tan, ó sì mú Lötí jáde kúrò láàrín iparun náà, tí ó kólu ilú tí Lötí ti gbé. 30 Lötí atí àwọn ọmọ rẹ obìnrin méjèjì sì kúrò ní Soari, wón sì ní lọ gbé ní orí okè ní inú ihò àpáta, nítorí ó bérù láti gbé ní ilú Soari. 31 Ní ojó kan, èyí ègbón so fún àbúrò rẹ pé, “Baba wa ti dàgbà, kò sì sì ọkùnrin kankan ní agbègbè yíí tí ibá bá wa lòpò, bí işe gbogbo ayé. 32 Wá, jé kí a mú baba wa mu oti yó, kí ó ba à le bá wa lòpò, kí àwa kí ó lè bí ọmọ, kí iran wa má ba à paré.” 33 Ní òru ojó náà, wón rọ baba wòn ní oti yó.

Èyí ègbón sì wólé tò ó, ó sì bá a lòpò, baba wọn kò mó ìgbà tí ó sunù ti òun àti ìgbà tí ó dìde. 34 Ní ojó kejì èyí ègbón wí fún àbúrò rè pé, “Ní àná mo sunù ti baba mi. Jé kí a tún wólé tò ó, kí a lè ní irú-omó láti ọdò baba wa.” 35 Béè ni wón tún fún baba wọn ní ọtí mu yó ni alé ojó náà, èyí àbúrò náà sì wólé tò ó lò, ó sì bá a lòpò, kò sì tún mọ ìgbà tí ó wólé sunù ti òun tàbí ìgbà tí ó dìde. 36 Àwọn omobìnrin Lötí méjèèjí sì lójún fún baba wọn. 37 Èyí ègbón sì bí ọmokùnrin, ó sì pe orúkó rè ní Moabu. Òun ni baba nílá àwọn ará Moabu lóníi. 38 Èyí àbúrò náà sì bí ọmokùnrin, ó sì pe orúkó rè ní Bene-Ami. Òun ni baba nílá àwọn ará Ammoni lóníi.

**20** Abrahamu sì kó kúrò níbè lò sì ihà gúúsù ó sì ní gbé ní agbede-méjí Kadeși àti Şuri; ó sì gbé ní llú Gerari fún ìgbà dìè. 2 Abrahamu sì sọ ní ti Sara aya rè níbè pé, “Arábinrin mi ni.” Abimeleki oba Gerari sì ránṣé mú Sara wá sí ààfin rè. 3 Şùgbón Olórun tò Abimeleki wá ní ojú àlá lójó kan, ó sì wí fún un pé, “Kíyési, kò sì ohun tí o fi sàñ ju òkú lò, nítorí obìnrin tí ìwò mú sódò n ní, aya ení kan ní íše.” 4 Şùgbón Abimeleki kò tí ibá obìnrin náà lòpò, nítorí náà ó wí pé, “Olúwa ìwò yóò run orílè-èdè alálébi bí? 5 Njé òun kò sọ fún mi pé, ‘Arákùnrin mí ni,’ obìnrin náà pèlù sì sọ pé, ‘Arákùnrin mí ni?’ Ní òtftó pèlù ọkàn mímó àti ọwó mímó, ni mo se èyí.” 6 Nígbà náà ni Olórun wí fún un nínú àlá náà pé, “Béè ni, mo mò pé pèlù òtító inú ni ìwò se èyí, èyí ni mo fi pa ó mó tí í kò jé kí o sè sí mi. Ìdí níyí tí n kò fi jé kí o ní ibálòpò pèlù obìnrin náà. 7 Nísinsin yíl, dá aya ọkùnrin náà padà, nítorí pé wòlñí ni, yóò sì gbàdúrà fún ọ, ìwò yóò sì yè. Şùgbón bí ìwò kò bá dá a padà, mò dájú pé ìwò àti gbogbo ení tí í se tìre yóò kú.” 8 Ní òwúrò kùtùkùtù ojó kejì, Abimeleki pe gbogbo àwọn ijòyè rè. Nígbà tí ó sì sọ gbogbo ohun tí ó ọshé fún wọn, èrù bá wón gidigidi. 9 Nígbà náà ni Abimeleki pe Abrahamu ó sì wí fún un pé, “Èwo ni èyí tí ìwò se sí wa yíl? Èṣé wo ni mo sè ó tí ìwò fi mù idálébi nílá wá sí orí èmi àti ijøba mi? Kò yé kí ìwò hu irú lìwà yíl sì mi.” 10 Abimeleki sì bi Abrahamu pé, “Kín ló dé tí ìwò fi se èyí?” 11 Abrahamu sì dálhùn pé, “Mo se èyí nítorí mo rò nínú ara mi pé, èyin tí e wà níñíñ-ín, e kò bérù Olórun, pé, e sì le pa mí nítorí aya mi. 12 Yàtò fún iyen, òtító ni pé arábìnrin mi ni. Ọmọ baba kan ni wá, bí ó tilè jé pé, a kí í se ọmọ iyá kan. Mo sì fé e ní aya. 13 Nígbà tí Olórun sì mú mi rìn kiri kúrò ní ilé baba mi, mo wí fún un pé, “Èyí ni ọnà tí ó lè gbà

fihàn pé ó féràn mi. Gbogbo ibi tí a bá dé máá sọ pé, “Arákùnrin rẹ ni mí.”” 14 Nígbà náà ni Abimeleki mú àgùntàn àti málúù wá, àti ẹrúkùnrin àti ẹrúbìnrin, ó sì kó wọn fún Abrahamu, ó sì dá Sara aya rè padà fún un. 15 Abimeleki sì tún wí fún un pé, “Gbogbo ilé mí níyí níwájú rẹ, máá gbé ní ibikibí tí o fé níbè.” 16 Abimeleki sì wí fún Sara pé, “Mo fi egbèrún owó eyo fadákà fún arákùnrin rẹ. Èyí ni owó itánràn èṣé mi sí ọ níwájú gbogbo ení tí ó wà pèlú rẹ àti pé, a dá ọ láre pátápátá.” 17 Nígbà náà, Abrahamu gbàdúrà sì Olórun, Olórun sì wo Abimeleki àti aya rè àti àwọn ẹrúbìnrin rè sàñ. Wón sì tún ní bímø, 18 nítorí Olúwa ti sé gbogbo ará ilé Abimeleki nínú nítorí Sara aya Abrahamu.

**21** Olúwa sì bé Sara wò bí ó ti wí, Olúwa sì şe fún Sara gégé bí ó ti şèlérí. 2 Sara sì lójún, ó sì bí ọmokùnrin kan fún Abrahamu ní ojó ogbó rè, ní àkókò náà gan an tí Olórun ti şèlérí fún un. 3 Abrahamu sì sọ orúkó ọmọ náà tí Sara bí fun un ní Isaaki. 4 Nígbà tí Isaaki pé ọmọ ojó méjø, Abrahamu sì kó ọ ní llà gégé bí Olórun ti pàsé fún un. 5 Ení ọgórùn-ún ọdún ni Abrahamu nígbà tí ó bí Isaaki. 6 Sara sì wí pé, “Olórun ti pa mí léřin-ín. Gbogbo ení tí ó bá sì gbó pé mo bímø yóò rérin-ín pèlù mi.” 7 Ó sì fi kún un pé, “Ta ni ó le sọ fún Abrahamu pé, Sara yóò di olómø? Sibésibè, mo sì tún bí ọmọ fún Abrahamu ní ìgbà ogbó rẹ.” 8 Nígbà tí ọmọ náà dàgbà, ó sì gbà álenu ọmú, ní ojó tí a gba Isaaki lenu ọmú, Abrahamu se àsè nílá. 9 Şùgbón Sara rí ọmọ Hagari ará Ejibiti tí ó bí fún Abrahamu tí ó fi şe éléyà, 10 ó sì wí fún Abrahamu pé, “Lé ẹrúbìnrin yíl àti ọmọ rè jáde, nítorí ọmọ ẹrú yíl kò ní bá ọmọ mi Isaaki pín ogún.” 11 Ọrò náà sì ba Abrahamu lókàn jé gidigidi nítorí ọmọ rè náà sá à ni Işmaeli i şe. 12 Şùgbón Olórun wí fun Abrahamu pé, “Má şe ba ọkàn jé nítorí ọmọ náà àti ẹrúbìnrin rẹ. Gbó ohun tí Sara wí fún ọ, nítorí nínú Isaaki ni a ó ti pe irú-omó rè. 13 Èmi yóò sọ ọmọ ẹrúbìnrin náà di orílè-èdè pèlú, nítorí ọmọ rẹ ni.” 14 Abrahamu sì dídè ní kùtùkùtù òwúrò ojó kejì, ó sì mú oúnje àti ìgò omi kan, ó sì kó wọn fún Hagari, ó kó wọn lé e léjíká, ó sì lé e jáde pèlú ọmọ náà. Ó sì lò lónà rẹ, ó sì ní şe alárinkiri ní ijú Beerseba. 15 Nígbà tí omi inú ìgò náà tan, ó gbé ọmọ náà sì abé igbó. 16 Ó sì lò, ó sì jókòó nítòsí ibè, níwòn bí itafà kan, nítorí, ó rò ó nínú ara rè pé, “Èmi kò fé wo bí ọmọ náà yóò se kú.” Bí ó sì ti jókòó sì tòsí ibè, ó bérè sì ní sòkún. 17 Olórun gbó ohun ékún náà,

Angeli Olórun sì pe Hagari láti ọrun, ó sì wí fun un pé, “Hagari, kín ni ó se ó? Má bérù nítorí Olórun ti gbó ẹkún ọmọ náà níbi tí o té e sí. 18 Díde, gbé ọmọ náà sókè, kí o sì diímú (tù ú nínú) nítorí èmi yóò sọ ọmọ náà di orílè-èdè rílá.” 19 Olórun sì sí ojú Hagari, ó sì rí kànga kan, ó lọ sibé, ó rọ omi kún inú ịgò náà, ó sì fún ọmọ náà mu. 20 Olórun sì wà pèlú ọmọ náà bí o ti ní dàgbà, ó ní gbé nínú ijù, ó sì di tafatáfà. 21 Nígbà tí ó ní gbé ni aginjù ní Parani, iyá rẹ fé iyàwó fún un láti ilè Ejibiti wá. 22 Ní àkókò yíí ni ọba Abimeleki àti Fikoli, olórí ogun rẹ wí fún Abrahamu pé, “Olórun wà pèlú rẹ nínú gbogbo ohun tí ó ní se. 23 Njé nísinsin yíí, fi Olórun búra fún mi, iwo kí yóò tàn mí àti àwọn ọmọ mi àti àwọn ᴵran mi, iwo yóò fi inú rere hàn fún mi àti orílè-èdè tí iwo ti se àtìpó, bí mo ti fihàn fún ọ pèlú.” 24 Abrahamu sì wí pé, “Èmí búra.” 25 Nígbà náà ni Abrahamu fi èdùn ọkàn rẹ hàn fún Abimeleki nípa kànga tí àwọn ọmọ ọdó rẹ gbà lówó rẹ. 26 Şügbón Abimeleki dáhùn pé, “Èmí kò mọ ení tí ó şe níkan yíí. Iwo kò sì sọ fún mi, béké ni èmí kò gbó, bí kò se lóní.” 27 Abrahamu sì mü àgùntàn àti màlúù wá, ó sì kó wọn fún Abimeleki. Àwọn méjèèjì sì dá májèmú. 28 Abrahamu sì ya abo ọdó-àgùntàn méje nínú agbo àgùntàn rẹ sótò. 29 Abimeleki sì bérèrè lówó Abrahamu pé, “Kín ni itumò yíyà tí iwo ya àwọn ọdó-àgùntàn méje wònyí sótò sí.” 30 Ó dalohùn pé, “Gba àwọn abo ọdó-àgùntàn méje wònyí lówó mi gégé bí èrí pé èmí ni mo gbé kànga yíí.” 31 Nítorí náà ni a se í pe ibè náà ni Beerşeba nítorí níbè ni àwọn méjèèjì gbé búra. 32 Léyìn májèmú tí wón dá ní Beerşeba yíí, ni Abimeleki àti Fikoli olórí ogun rẹ padà sì ilè àwọn ará Filistini. 33 Abrahamu ló igi tamariski kan sí Beerşeba, níbè ni ó sì pe orúkó Olúwa Olórun ayérayé. 34 Abrahamu sì gbé ilè àwọn ará Filistini fún ojó pípé.

**22** Nígbà tí ó se, Olórun dán Abrahamu wò, ó pè é, ó sì wí pé, “Abrahamu.” Abrahamu sì dáhùn pé, “Èmí niyí.” 2 Olórun sì wí pé, “Mú ọmọ rẹ, àní Isaaki ọmọ rẹ kan şoşo ní, tí iwo féràn, lọ sì ilè Moria, kí o sì fi rú ẹbó sísun níbè lórí ọkan nínú àwọn òkè tí èmí yóò sọ fún ọ.” 3 Abrahamu sì díde ní kùtùkùtù òwúrò ọjó kejì, ó sì di kétékété rẹ ní gáàrì, ó sì mü méjì nínú àwọn iránsé rẹ àti Isaaki ọmọ rẹ, ó sì şe igi fún ẹbó sísun, ó sì gbéra lọ sì ibi tí Olórun ti sọ fún un. 4 Nígbà tí ó di ojó keta, Abrahamu gbé ojú sókè, ó sì rí ibi tí ó ní òkèrè, 5 Abrahamu sì wí fún àwọn iránsé rẹ pé, “Eyin, e dúró níhìn-ín pèlú

kétékété, èmi àti ọmọ yíí yóò lọ sì ohunkóhun láti sin Olórun, a ó sì tún padà wá bá a yín.” 6 Abrahamu sì gbé igi ẹbó sísun náà ru Isaaki, òun fúnra rẹ sì mü iná àti ọbẹ. Bí àwọn méjèèjì ti ní lọ, 7 Isaaki sì sọ fún Abrahamu baba rẹ wí pé, “Baba mi.” Abrahamu sì dalohùn pé, “Èmí niyí ọmọ mi.” Isaaki sì tún wí pé, “Wò ó iná àti igi niyí, şügbón níbò ni ọdó-àgùntàn fún ẹbó sísun náà wà?” 8 Abrahamu sì dáhùn pé, “Ọmọ mi, Olórun fúnra rẹ ní yóò pèsè ọdó-àgùntàn fún ẹbó sísun náà.” Béké ni àwọn méjèèjì jùmò ní lọ. 9 Nígbà tí wọn sì dé ibi tí Olórun sọ fún Abrahamu, ó mọ pẹpẹ kan, ó sì to igi lé e lórí, ó sì di Isaaki ọmọ rẹ, ó sì da dùbúlè lórí pẹpẹ náà. 10 Abrahamu sì nawó mü ọbẹ, láti dùrbú ọmọ rẹ. 11 Şügbón angeli Olúwa ké sí i láti ọrun wá wí pé “Abrahamu! Abrahamu!” Abrahamu sì dáhùn pé, “Èmí niyí.” 12 Angeli Olúwa sì wí pé, “Má şe fowó kan ọmọ náà, iwo kò sì gbodò şe é ni ohun kan. Nísinsin yíí ni mo mò pé o bérù Olórun, nítorí pé iwo kò fi ọmọ rẹ, àní, ọmọ rẹ kan şoşo dù mí.” 13 Abrahamu sì gbójú sókè, ó sì rí àgbò kan tí ó fi iwo há pàntírí, ó sì lọ mü un, ó sì fi rú ẹbó sísun dípò ọmọ rẹ. 14 Abrahamu sì pe orúkó ibè ni, Jehofah Jire. Béké ni a sì ní wí tití di òní olóní pé, “Ní orí òkè Olúwa, ni a ó ti pèsè.” 15 Angeli Olúwa sì tún pe Abrahamu láti ọrun wá lékéjì. 16 Ó sì wí pé, Olúwa wí pé, “Mo fi ara mi búra, níwòn bí iwo ti se èyí, tí iwo kò fi ọmọ rẹ, àní, ọmọ rẹ kan şoşo dù mí, 17 nítòdótó, ní bóbùkún èmí ó bùkún fún ọ, àti ní bóbísí èmí ó sì mü ọ bí sí i bí i ràwò ojú ọrun àti bí iyanrin etí Òkun. Irú-ọmọ rẹ yóò sì gba ẹnu ibodè àwọn òtá wọn, 18 àti nípasè irú-ọmọ rẹ ni a ó ti bùkún fún gbogbo orílè-èdè ayé nítorí tí iwo gbórò sì mi lénú.” 19 Nígbà náà ni Abrahamu padà tọ àwọn iránsé rẹ lọ. Gbogbo wọn sì padà lọ sì Beerşeba. Abrahamu sì jókódó ní Beerşeba. 20 Léyìn níkan wònyí ni a wí fún Abrahamu pé, “Milka aya Nahori bí àwọn ọmokùnrin fún un. 21 Usi àkóbí rẹ, Busi arákùnrin rẹ, Kemueli (baba Aramu). 22 Kesedi, Haso, Pildasi, Jidlaifi, àti Betueli.” 23 Betueli sì ni baba Rebeka. Milka sì bí àwọn ọmọ méjó wònyí fún Nahori arákùnrin Abrahamu. 24 Àlè rẹ tí ní jé Reuma náà bí àwọn ọmokùnrin wònyí fun un: Teba, Gahamu, Tahasi àti Maaka.

**23** Sara sì pé ọmọ ọdún métàdnláàádóje. 2 Ó sì kú ní Kiriati-Arba (iyen ní Hebron) ní ilè Kenaani, Abrahamu lọ láti şòfò àti láti sokún nítorí Sara. 3 Abrahamu sì díde légbèjé òkú aya rẹ, ó sì sọ fún àwọn

ará Hiti wí pé, 4 “Èmi jé àtìpó àti àlejò láàrín yín, e ta ilè ìsìnkú fún mi kí èmi le sin òkú tí ó kú fún mi sí.” 5 Àwọn ọmọ Hiti dá Abrahamu lóhùn pé, 6 “Olúwa mi, gbó tiwa, ó jé alágbára ọmọ-aládé láàrín wa, sin òkú re sí iboju tí ó dára jù nínú àwọn iboju wa, kò sì eni tí yóò fi iboju re dù ó láti sin òkú re sí.” 7 Nígbà náà ni Abrahamu dìde, ó sì téribá níwájú àwọn ará ilè náà, àwọn ará Hiti. 8 Ó sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá se pé, lóòótó ni e fé kí n sin òkú mi kúrò nílè, e gbó tèmi, e bá mi bẹ Efroni ọmọ Sohari, 9 kí ó ta ihò àpáta Makpela tí ó jé tiré fún mi, eyí tí ó wà ni orí oko re, kí ó tà á fún mi ni iye owó tí à ní ta irú rẹ fún ilè ìsìnkú láàrín yín.” 10 Efroni ará Hiti sì wà níbè pèlú, ó sì dá Abrahamu lóhùn lójú gbogbo àwọn ará ilú tí ó wà níbè, lénu ibodè ilú, 11 pé, “Rárá, olúwa mi. Gbó tèmi; mo fún ọ ní ilè náà àti ihò àpáta tí ó wà níbè. Mo fún ọ níwájú gbogbo àwọn èníyàn mi. Sin òkú re sibè.” 12 Abrahamu sì tún téribá níwájú àwọn èníyàn ilú náà, 13 ó sì wí fún Efroni lójú gbogbo wọn pé, “Bí iwó bá fé, gbó tèmi, èmi yóò san owó ilè náà, gba á lówó mi kí n lè sin òkú mi sibè.” 14 Efroni sì dá Abrahamu lóhùn pé, 15 “Gbó tèmi Olúwa mi, irinwó òsùwòn owó fadákà ni ilè náà, šùgbón kín ni iyen já mo láàrín àwa méjèejì? Sá à sin òkú re.” 16 Abrahamu sì gbó tí Efroni wí, Abrahamu sì wọn iye fadákà náà fún Efroni, tí ó sọ ní etí àwọn ọmọ Hiti, irinwó òsùwòn shékèlì fadákà, tí ó kójá lódò àwọn oníṣòwò. 17 Báyílì ni ilè Efroni tí ó wà ni Makpela nítòsí Mamre, ilè náà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ àti gbogbo igi tí ó wà nínú ilè náà ni a se ètò rẹ dájú, 18 bí ohun iní fún Abrahamu níwájú gbogbo ará Hiti tí ó wá sí enu ibodè ilú náà. 19 Léyìn náà ni Abrahamu sin aya rẹ Sara sínú ihò àpáta ní ilè Makpela nítòsí Mamre (tí í se Hebron) ní ilè Kenaani. 20 Ilè náà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ ni àwọn ará Hiti fi fún Abrahamu gégé bí ohun iní tití láé, bí ilè ìsìnkú fún àwọn òkú tí ó bá kú fun un.

**24** Abrahamu sì ti di arúgbó ní àkókò yíí, Olúwa sì ti bùkún fún un ni gbogbo ònà, 2 Abrahamu wí fún olórí àwọn ìránsé ilè rẹ, tí ó jé alábojútó ohun gbogbo tí ó ní pé, “Fi ọwó rẹ sí abé itan mi. 3 Èmi yóò mú ọ bùra lórúkọ Olúwa Olorun ḥorun àti ayé, pé, iwó kí yóò fé aya fún ọmọ mi nínú àwọn ọmòbìnrin ará Kenaani, láàrín àwọn eni tí èmi ní gbé. 4 Shùgbón, iwó yóò lo sí orílè-èdè mi, láàrín àwọn ará mi láti fé aya fún Isaaki, ọmọ mi.” 5 Ìránsé náà bi í wí pé, “Njé bí ọmòbìnrin náà bá kò láti bá mi wá sí ilè yíí ní kó? Njé

mo lè mú ọmọ re padà lọ sí orílè-èdè níbi tí iwó ti wá?” 6 Abrahamu sì wí fún un pé, “Rí i dájú pé iwo kò mú ọmọ mi padà lọ sì ibè.” 7 “Olúwa, Olorun ḥorun tí ó mú mi jáde láti ilè baba mi àti ní ilè tí a bí mi, tí ó bá mi sòrò tí ó sì bùra fún mi pé, ‘Irú-omọ rẹ ni n o fi ilè yíí fún,’ yóò rán angeli rẹ sháájú rẹ, kí iwó kí o lè rí aya fé wá fún ọmọ mi láti ibè. 8 Bí obìnrin náà kò bá fé télè ọ wá, nígbà náà ni a tú ọ sílè kúrò nínú ibúra yíí, shùgbón pàtakì ni pé iwó kò gbodò mú ọmọ mi padà lọ sì ibè.” 9 Ìránsé náà sì fi ọwó rẹ sí abé itan Abrahamu olúwa rẹ, ó sì bùra fún nítòrì ọrò náà. 10 Ìránsé náà sì mú ibákase méwàá, pèlù onírúurú ohun dáradára láti ọdò olúwa rẹ, ó sì dìde ó sì lọ sí Aramu-Naharaimu, sì ilú Nahori, 11 ó sì mú àwọn ibákase náà kúnle nítòsí kànga léyìn ilú, ó ti n di ọwó ịrọlé ní àkókò tí àwọn obìnrin máa ní lọ pọn omi. 12 Ó sì gbàdúrà wí pé, “Olúwa, Olorun Abrahamu olúwa à mi; jé kí n se àṣeyorí lóníi, sì fi àánú hàn fún Abrahamu olúwa mi. 13 Kíyési i, mo dúró ní ẹbá kànga omi yíí, àwọn ọmòbìnrin ilú yíí sì ní jáde wá pọn omi. 14 Jé kí ó se pé nígbà tí mo bá wí fún ọkan nínú àwọn ọmòbìnrin pe, ‘Jòwó sọ ládugbó rẹ kalè, kí n le mu omi,’ tí ó bá sì wí pé, ‘Mu ún, èmi ó sì fún àwọn ibákase rẹ náà mu pèlú,’ jé kí ó se èyí tí o yàn fún Ìránsé rẹ Isaaki. Nípa eyí ni n o fi mò pé o ti fi àánú hàn fún olúwa mi.” 15 Kí o tó di pé, ó parí àdúrà, Rebeka dé pèlú ikòkò omi rẹ ní ejiká rẹ. Ọmọ Betueli ni. Betueli yíí ni Milka bí fún Nahori arákùnrin Abrahamu. 16 Ọmòbìnrin náà rẹwà, wúndíá ni, kò sì tí i mọ ọkùnrin, ó lọ sì ibi isun omi náà, ó sì pọn omi sínú ikòkò omi, ó sì gbé e, ó nígòkè bò kúrò níbi omi. 17 Ìránsé náà suré lọ pàdérẹ, ó sì wí fun un pé, “Jòwó fún mi ni omi dié nínú ikòkò omi rẹ.” 18 Òun náà dáhùn pé, “Mu, olúwa mi,” ó sì yára sọ ikòkò omi náà ka ọwó rẹ, ó sì fún un mu. 19 Léyìn tí ó ti fún un ni omi mu tán, ó wí pé, “Èmi ó bu omi fún àwọn ibákase rẹ pèlú tití wọn yóò fi mu àmutérùn.” 20 Ó sì yára da omi inú ikòkò omi rẹ sínú ibùmu, ó sáré padà lọ sì ibi omi láti pọn sí i wá fún àwọn ibákase, tití tí ó fi pọn fún gbogbo wọn. 21 Láisò ọrò kan, Ìránsé yíí ní wo ọmòbìnrin náà fínní fínní láti mò bójá Olúwa ti se ìrìnàjò òun ní rere tábí béké kó. 22 Léyìn tí àwọn ibákase náà ti mu omi tán, ni ọkùnrin náà mú òrùka wúrà ààbò iwo shékèlì àti júfú méjì fún ọwó rẹ, tí iwo shékèlì wúrà méwàá. 23 Léyìn náà, ó béké rẹ pé, “Omọ ta ni iwo í se? Jòwó wí fún mi, níjé ààyè wá ní ilé baba rẹ láti wò sì ní alé yíí?” 24 Ó

dáhùn pé, “Betueli ọmọ tí Milka bí fún Nahori ni baba mi.” 25 Ó sì fi kún un pé, “Àwá ní koríko àti şakaşaka tó pèlú, àti ààyè láti wò sí.” 26 Nígbà náà ni ọkùnrin náà tेरíba, ó sì sin Olúwa, 27 wí pé, “Olùbùkún ni fún Olúwa, Ọlórùn Abrahamu olúwa mi ti kò jé kí aánú àti òtító rẹ kí ó yè lódò olúwa mi. Ní ti èmi Olúwa ti darí ìrinàjò mi sí ilé ibáatan olúwa mi.” 28 Ọmbìnrin náà sì sáré, ó sì lọ sọ ohun gbogbo wònýí fún àwọn ará ilé iyá rẹ. 29 Rebeka ní arákùnrin tí íjé Labani; Labani sì sáré lọ bá ọkùnrin náà ní etí odò. 30 Bí ó sì ti rí òrùka imú àti ègbà ní ọwó arábìnrin rẹ tí ó sì tún gbó ohun tí Rebeka sọ pé ọkùnrin náà sọ fún dùn, ó jáde lọ bá ọkùnrin náà, ó sì bá a, ó dúró ti ibákasé wòn-qn-ní ní èbá ịsun omi. 31 Ó wí fún ọkùnrin náà pé, “Wá, iwo ẹni ibùkún Olúwa, èéše tí o dúrò sí ita nshin-in? Mo ti pèsè ààyè sìlè fún ọ àti ààyè fún àwọn ibákasé rẹ.” 32 Ọkùnrin náà sì bá Labani lọ ilé, ó sì tún ẹrù orí ibákasé rẹ sìlè, ó sì fún wọn ni koríko àti oúnjé. Ó sì bu omi fún ọkùnrin náà àti àwọn arákùnrin rẹ láti wẹ ẹsè wọn. 33 Wón sì gbé oúnjé síwájú rẹ, ʂùgbón, ó wí pé, “Èmi kò ní jeun àyàfi bí mo bá sọ ohun tí mo ní í sọ.” Labani sì wí pé, “Kò burú, sọ ó.” 34 Nítorí náà, ó wí pé, “Iránṣé Abrahamu ni èmi. 35 Olúwa sì ti bùkún olúwa mi gidigidi. Ó sì ti di ọlórò, Ó sì ti fún un ní àgùntàn, málúu, àti fàdákà àti wúrà, iránṣékùnrin àti iránṣébìnrin àti ibákasé àti kétékété. 36 Sara aya olúwa mi sì ti bí ọmokùnrin kan fún un, ní ığbà ogbó rẹ, olúwa mi sì ti fún ọmọ náà ní ohun gbogbo tí ó ní. 37 Olúwa mi sì ti mú mi búra wí pé, “Iwo kò gbodò fé aya fún ọmọ mi, láàrín àwọn ọmbìnrin Kenaani, ní ilé ibi tí èmi ní gbé, 38 ʂùgbón lọ sì ɿdilé baba mi láàrín àwọn ibáatan mi kí o sì fé aya fún ọmọ mi.” 39 “Mo sì bí olúwa mi léérè pé, ‘Njé bí ọmbìnrin náà kò bá fé bá mi wá ní kó?’ 40 “Ó sì dáhùn wí pé, ‘Olúwa, níwájú ẹni tí èmi ní rìn yóò rán Angeli rẹ sájú rẹ yóò sì jé kí o ẹse àṣeyorí ní irinàjò rẹ, kí iwo kí ó ba le fé aya fún ọmọ mi, láàrín àwọn ibáatan mi, àti láàrín àwọn ɿdilé baba mi. 41 Nígbà tí iwo bá lọ sì ɿdilé baba mi (gégé bí mo tí wí), nígbà náà ni iwo tó bó nínú ibúra yí.” 42 “Nígbà tí mo dé ibi ịsun omi lóníi, mo wí pé, ‘Olúwa Ọlórùn Abrahamu olúwa mi, bí iwo bá fé, jòwó jé kí n ẹse àṣeyorí lórí ohun tí mo bá wá yí.” 43 Wò ó, mo dúró ní èbá ịsun omi yíi, kí ó ẹse pé, nígbà tí wúndíá kan bá jáde wá pọn omi, tí èmi sì wí fún un pé, “Jòwó fún mi ní iwònba omi dié mu nínú lágubó rẹ,” 44 tí ó bá sì wí fún mi pé, “Mu ún, èmi yóò sì tún pọn

omi fún àwọn ibákasé rẹ pèlú,” jé kí ẹni náà jé ẹni tí Olúwa yàn fún ọmọ Abrahamu, olúwa mi.” 45 “Kí n sì tó gbadúrà tán nínú ọkàn mi, Rebeka jáde wá pèlú ikòkò omi rẹ ní èjíká rẹ, ó sì lọ sì ibi ịsun omi ó sì pọn omi. Mo sì wí fun un pé, ‘Jòwó fún mi ni omi mu.’ 46 “Kíáki ní ó sọ ikòkò rẹ kalé láti èjíká rẹ, ó sì wí fún mi pé, ‘Mu ún, èmi yóò sì tún fún àwọn ibákasé rẹ mu pèlú.’ Mo sì mu, ó sì tún fún àwọn ibákasé mi mu pèlú. 47 “Mo béérè lówó rẹ pé, ‘Ọmọ ta ní iwo í ẹse?’ ‘Ó sì wí fún mi pé, ‘Ọmbìnrin Betueli tí í ẹse ọmọ Nahori ni dùn, Milka sì ni iyá dùn.’” Nígbà náà ni mo fi òrùka náà bọ imú rẹ, mo sì fi ègbà ọwó náà sì ní ọwó. 48 Èmi sì tेरíba, mo sì wólè fún Olúwa, mó sì fi ibùkún fún Ọlórùn Abrahamu olúwa mi, ẹni tí ó mú mi tọ ònà titó láti rí ọmọ ọmọ arákùnrin olúwa mi mú wá fún ọmọ rẹ. 49 Njé nísinsin yíi bí ẹyin yóò bá fi inú rere àti òtító bá olúwa mi lò, e sọ fún mi, bí béké sì kó, e sọ fún mi, kí ní le è mo ọnà tí èmi yóò yà sì.” 50 Labani àti Betueli sì dáhùn pé, “Lódò Olúwa ni èyí ti wá, nítorí náà àwa kò le sọ rere tèbí bùburú fún ọ. 51 Rebeka níyí, mú un kí ó máa lọ, kí ó sì di aya ọmọ olúwa à rẹ, bí Olúwa ti fé.” 52 Nígbà tí ọmọ ɿdò Abrahamu gbó ohun tí wón wí, ó wólè níwájú Olúwa. 53 Nígbà náà ni ó kó ohun èlò wúrà àti fàdákà jáde àti aṣo, ó sì fi wón fún Rebeka, ó fún arákùnrin Rebeka àti iyá rẹ ní èbùn olówó iyebíye pèlú. 54 Léyìn náà ni dùn àti àwọn ọkùnrin tó bá a wá tó jé, tí wón sì mu, tí wón sì sun níbè ní òru ọjó náà. Bí wón ti díde ní òwúrò ọjó kejí, ó wí pé, “E rán mi padà lọ sì ɿdò olúwa mi.” 55 ʂùgbón arákùnrin Rebeka àti iyá rẹ fési pé, “A fé kí Rebeka wà pèlú wa fún níkan bí ọjó méwàá sí i, léyín èyí, iwo le máa mu lọ.” 56 ʂùgbón ó wí fún wón pé, “E má ẹse dá mi dúró, Olúwa sá à ti ẹse ọnà mi ní rere. E rán mi lọ, kí èmi kí ó le è tọ olúwa à mi lọ.” 57 Nígbà náà ni wón ẹpé, “Jé kí a pe ọmọ náà gan an kí a sì bi í.” 58 Wón sì pe Rebeka wón sì bi í, wí pé, “Sé iwo yóò bá ọkùnrin yíi lọ.” Ó sì dáhùn pé, “Béké ni, èmi yóò lọ.” 59 Wón sì gbà kí Rebeka àti olùtójú rẹ, pèlú iránṣé Abrahamu àti àwọn ọkùnrin tó ó wá pèlú rẹ máa lọ. 60 Wón sì suré fún Rebeka, wón sì wí fun un pé, “Iwo ni arábìnrin wa iwo yóò dí iyi egbèrún lónà egbèrún; níjé kí àwọn irú-ọmọ rẹ kí ó ni ẹnu ibodè ọtá wón.” 61 Nígbà náà ni Rebeka àti àwọn iránṣébìnrin rẹ múra, wón sì gun àwọn ibákasé, wón sì bá ọkùnrin náà padà lọ. Iránṣé náà sì mú Rebeka, ó sì bá tirè lọ. 62 Isaaki sì ní ti ọnà kànga Lahai-Roi bọ, nítorí iha gúúsù ni ó ní gbé. 63

Isaaki sì jáde lọ sí oko ni ìròlé láti şe àṣàràò, bí ó sì ti gbé ojú sókè, ó rí àwọn ibákase tí ní bò wá. **64** Rebeka pèlù sì gbójú sókè, ó sì rí Isaaki. O sòkalẹ́ lórí ibákase, **65** ó sì békérè lówó iránṣé náà wí pé, “Ta ni ọkùnrin tí ní bò wá pàdè wa láti inú oko?” Iránṣé náà sì wí fun un pé, “Olúwa mi ni,” nítorí náà ni Rebeka mú ibòjú, ó sì bo ojú rè. **66** Nígbà náà ni iránṣé náà ròyìn fún Isaaki ohun gbogbo tí ó ti şe. **67** Nígbà náà ni Isaaki mú Rebeka wó inú àgò iyá rè, Sara, ó sì di aya rè, ó sì féràn rè; ó sì jé itùnú fún Isaaki léyìn ikú iyá rè.

**25** Abrahamu sì tún fé aya mìíràn, tí orúkọ rè ní jé Ketura. **2** Ó sì bí Simrani, Jokşani, Medani, Midiani, Işbaki, àti Şua. **3** Jokşani ni baba Şeba àti Dedani, àwọn ıran Dedani ni àwọn ara Assuri, Letusi àti Leumiti. **4** Àwọn ọmọ Midiani ni Efani, Eferi, Hanoku, Abida àti Eldaa. Gbogbo àwọn wònyí ni ıran Ketura. **5** Abrahamu sì fi ohun gbogbo tí ó ní fún Isaaki. **6** Şùgbón kí Abrahamu tó kú, Abrahamu fún àwọn ọmọ tí àwọn àlè rè bí fún un ní ębùn, ó sì lé wọn jáde lọ fún Isaaki ọmọ rẹ sí ilè ilà-oòrùn. **7** Gbogbo àpapò ọdún tí Abrahamu lò láyé jé igba kan ó dín mèyèdóbòn. **8** Abrahamu sì kú ní ojó ogbó rè. Ó dàgbà, ó darúgbó kí ó tó kú. A sì sin ín sí iboju àwọn èniyàn rè. **9** Àwọn ọmọ rè, Isaaki àti İşmaeli sì sin ín sínú ihò àpáta ni Makpela ní ęgbé Mamre, ní oko Efroni ọmọ Sohari ará Hiti, **10** inú oko tí Abrahamu rà lówó ara Hiti yí ni a sin Abrahamu àti Sara aya rè sí. **11** Léyìn ikú Abrahamu, Olórun sì bùkún fún Isaaki ọmọ rè, tí ó ní gbé nítòsí kànga Lahai-Roi ní ıgbà náà. **12** Wònyí ni ıran İşmaeli, ọmọ Abrahamu eni tí Hagari ará Ejibiti, ọmọ ọdò Sara bí fún un. **13** Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ İşmaeli bí a şe bí wọn, bẹ̀rè láti orí: Nebaioti àkóbí, Kedari, Adbeeli, Mibsamu, **14** Mişima, Duma, Massa, **15** Hadadi, Tema, Jeturi, Nafisi, àti Kedema. **16** Wònyí sì ni orúkọ àwọn ọmọ İşmaeli, wònyí ni orúkọ àwọn ọba méjilá gégé bí èyà wọn. **17** Àpapò ọdún tí İşmaeli lò láyé jé ẹtàdínlógóje ọdún, a sì sin ín pèlú àwọn èniyàn rè. **18** Àwọn ıran rè sì tèdò sì agbègbè Hafila tití tí ó fi dé Şuri, ní ębá ààlà Ejibiti, bí iwo ti ní lọ sì ihà Asiria. Ó sì kú níwájú àwọn arákùnrin rè gbogbo. **19** Wònyí ni itàn ıran Isaaki ọmọ Abrahamu. Abrahamu bí Isaaki. **20** Nígbà tí Isaaki di ọmọ ogójì ọdún ni ó gbé Rebeka ọmọ Betueli ará Aramu ti Padani-Aramu tí í şe arábìnrin Labani ará Aramu ní iyawò. **21** Isaaki sì gbàdúrà sì Olúwa, nítorí aya rè tí ó yàgàn, Olúwa sì gbó àdúrà rè, Rebeka sì

lóyún. **22** Àwọn ọmọ náà ní gbún ara wọn nínú rè, ó sì wí pé, “Èéše tí èyí ní şelé sì mi,” ó sì lọ békérè lódò Olúwa. **23** Olúwa sì wí fún un pé, “Orílè-èdè méjì ni ní békérè lódò, irú èniyàn méjì ni yóò yà láti inú rẹ; àwọn èniyàn kan yóò jé alágbara ju èkejì lọ, ègbón ni yóò maa sin àbúrò.” **24** Nígbà tí ó tó àkókò fún un láti bímò, ibejì ni ó wá nínú rè, ọkùnrin sì ni wón. **25** Èyí tí ó kó jáde jé ọmọ pupa, irun sì bo gbogbo ara rẹ bí aṣo onírun, nítorí náà, wón pè é ní Esau. **26** Léyìn èyí ni arákùnrin èkejì jáde wá, ọwó rè sì di Esau ni gígísé mú, nítorí náà ni wón şe pe orúkọ rẹ ni Jakòbu. Ọmọ ogóta ọdún ni Isaaki, nígbà tí Rebeka bí wón. **27** Àwọn ọmokùnrin náà sì dàgbà. Esau sì di ológbón ọdè, eni tí ó féràn àti maa dúró ní oko. Jakòbu sì jé èniyàn jéjéjé tí ó ní gbé láàrín ilú. **28** Isaaki, eni tí ó féràn eran ighbó féràn Esau nítorí eran ighbó tí Esau maa ní pa, şùgbón Rebeka féràn Jakòbu. **29** Ní ojó kan, Jakòbu sì pa ipetè, Esau sì ti ighbó ọdè dé, ó sì ti rẹ é. **30** Esau wí fún Jakòbu pé, “Èmí bẹ́ ọ, fi ipetè rẹ pupa ní bó mi, nítorí tí ó rẹ mí gidigidi.” (Nítorí náà ni a şe ní pe orúkọ rẹ ní Edomu.) **31** Jakòbu dáhùn pé, “Kò burú, şùgbón kókó ta ogún ibí rẹ fún mi ná.” **32** Esau sì dáhùn pé, “Wò ó mo ti féré kú, àñfaàní kín sì ni ogún ibí jé fún mi?” **33** Şùgbón, Jakòbu dáhùn pé, “Kókó búra fún mi pé tèmi ni ogún ibí náà yóò jé.” Báyí ni Esau búra tí ó sì gbé ogún ibí rẹ tà fún Jakòbu. **34** Nígbà náà ni Jakòbu fi àkárà àti ipetè lëntili fún Esau. Ó sì jé, ó sì mu, ó sì bá tirè lọ. Báyí ni Esau gan ogún ibí rẹ.

**26** Iyàn kan sì mü ní ilè náà, yàtò fún èyí tí ó mü ní ighbà ayé Abrahamu, Isaaki sì lọ sòdò Abimeleki ọba àwọn Filistini ni Gerari. **2** Olúwa sì fi ara han Isaaki, ó sì wí pé, “Má şe sòkalẹ́ lọ sì Ejibiti, jókòò ní ilè tí èmi ó fún ọ. **3** Máá şe àtìpò ní ilè yí fún ıgbà díè, èmi ó sì wà pèlú rẹ, èmi yóò sì bùkún fún ọ. Nítorí iwo àti irú-omọ rẹ ni èmi yóò fi gbogbo àwọn ilè wònyí fún, èmi yóò sì fi ldì ibúra tí mo şe fún Abrahamu baba rẹ mülé. **4** Èmi yóò sò ıran rẹ di púpò bí iràwò ojú ọrun, èmi yóò sì fi gbogbo ilè yí fún irú àwọn ọmọ rẹ, àti nípasè irú-omọ rẹ ni a ó bùkún fún gbogbo orílè-èdè ayé, **5** nítorí tí Abrahamu gba ohùn mi gbó, ó sì pa gbogbo ikilò, àṣe, ilànà àti òfin mi mó.” **6** Nítorí náà Isaaki jókòò ní Gerari. **7** Nígbà tí àwọn ọkùnrin ilú náà bi í lèrè ní ti aya rè, ó sì wí pé, “Arábìnrin mi ní í şe,” nítorí tí ó békérè láti jéwó wí pé, “Aya mi ni.” Ó ní rò wí pé, “Kí àwọn ọkùnrin ibé náà má ba à pa mí nítorí Rebeka, nítorí tí òun ní ewà púpò.” **8** Nígbà tí Isaaki sì

ti wà nṣbè fún ọpòlòpò ojó, Abimeleki ṽba Filistini yojú lójú férèsé, ó sì rí Isaaki ní bá Rebeka aya rē tage. 9 Nígbà náà ni Abimeleki ránṣé pe Isaaki ó sì wí fun pé, “Nítòótó, aya rē ni obìnrin yí í şe, èéše tí iwo fi wí fún wa pé arábìnrin mi ni?” Isaaki sì fèsi pé, “Nítorí mo rò pé mo le pàdánù ẹmí mi nítorí rē.” 10 Nígbà náà ni Abimeleki dáhùn pé, “Èwo ni èyí tí iwo şe sí wa yí? Bí ọkan nínú àwọn èníyàn wònýí bá ti bá a lòpò ní kó? Iwo ibá wá mítù ẹbi wá sórí wa.” 11 Nígbà náà ni Abimeleki pàṣé fún gbogbo èníyàn pé, “Eníkéni tí ó bá fowó kan ọkùnrin yíí tàbí aya rē yóò jébi ikú.” 12 Ní ọdún náà, Isaaki gbin ohun ọgbìn sí ilè náà, ó sì kórè rē ní ilópo ọgórùn-ún ọdún ni ọdún kan náà, nítorí Olúwa bùkún un. 13 Ọkùnrin náà sì di olórò púpò, ọrò rē sì ní pò si, tití ó fi di èníyàn nílá. 14 Ó ní ọpòlòpò ẹran ὸsin àti agbo ẹran àti àwọn iránṣé tó béké tí àwọn Filistini ní şe ilara rē. 15 Nítorí náà àwọn ará Filistini ru erùpè di gbogbo kànga tí àwọn iránṣé Abrahamu baba rē ti gbé. 16 Nígbà náà ni Abimeleki wí fún Isaaki pé, “Jáde kúrò ní ilè wa, nítorí tí iwo ti di alágbará púpò jù wá ló.” 17 Isaaki sì sí kúrò nṣbè, ó sì pàgò sí àfónífojí Gerari ó sì ní gbé ibé. 18 Isaaki sì şe àtúngbéké àwọn kànga tí Abrahamu baba rē ti gbé nígbà ayé rē, èyí tí àwọn Filistini ti dí léyìn ikú Abrahamu baba rē, ó sì fún wọn lórúkó tí baba rē ti sọ wón télè. 19 Àwọn iránṣé Isaaki sì gbé kànga ní àfónífojí náà, wón kan ἰsun omi níbè. 20 Șùgbón àwọn darandaran Gerari ní bá àwọn darandaran Isaaki já sí kànga náà pé àwọn ni àwọn ni í. Nítorí náà ni ó fi pe orúkọ kànga náà ní Eseki, nítorí pé wón bá a já sí kànga náà. 21 Àwọn iránṣé Isaaki tún gbé kànga mìíràn, wón sì tún já nítorí rē pèlù, ó sì sọ orúkọ rē ní Sitna. 22 Ó sì tún kúrò níbè, ó sì gbé kànga mìíràn, wón kò sì jásí èyí rárá, ó sì pe orúkọ rē ní Rehoboti, ó wí pé, “Nísinsin yíí, Olúwa ti fi ààyè gbà wá, a ó sì gbilé si ní ilè náà.” 23 Láti ibé, ó kúrò ló sì Beerşeba. 24 Ní òru ojó tí ó dé ibé, Olúwa sì fi ara hàn án, ó sì wí pé, “Èmi ni Olórùn Abrahamu baba rē. Má şe bérù nítorí èmi wà pèlù rē, èmi yóò sì bùsì fún ọ, èmi yóò sì sọ iye ìran rē di púpò, nítorí Abrahamu iránṣé mi.” 25 Isaaki sì kó pẹpé kan sibè, ó sì pe orúkọ Olúwa. Níbè ni ó pàgò rē sì, àwọn iránṣé rē sì gbé kànga kan níbè. 26 Nígbà náà ni Abimeleki tò ó wá láti Gerari, àti Ahussati, olùdámòràn rē àti Fikoli, olórí ogun rē. 27 Isaaki sì bi wón lélére pé, “Èéše tí èyin tò mí wá, níwòn ığbà tí èyin kórlíra mi tí e sì lé mi jáde kúrò lódò yín?”

28 Wón dáhùn pé, “A rí i dájú pé Olúwa wà pèlù rē, nítorí náà ni a fi rò ó wí pé, ó yé kí májémù kí o wà láàrín àwa àti iwo. Jé kí a şe àdédhùn 29 pé iwo kí yóò şe wá ní ibi, bí àwa pèlù kò ti şe ó ní aburú, tí a sì ní şe ó dáradára, tí a sì rán ọ jáde ní àlàáfíà láíṣe ó ní ibi, kífyesi Olúwa sì ti bùkún fún ọ.” 30 Isaaki sì se àsè fún won, wọn sì je, wón sì mu. 31 Ní òwúrò ojó kejì wọn búra fún ara wọn. Isaaki sì rán wọn lò, wón sì lò ní àlàáfíà. 32 Ní ojó náà gan an ni àwọn iránṣé Isaaki wá sọ fún un pé àwọn ti kan omi ní kànga kan tí àwọn gbé. 33 Ó sì pe ortíkọ kànga náà ní Şiba, tití di òní olónyi, orúkó ılú náà ni Beerşeba. 34 Nígbà tí Esau pé ọmọ ogójì ọdún ó fé ọmọbìnrin kan tí a ní pè ní Juditi, ọmọ Beeri, ará Hiti, ó sì tún fé Basemati, ọmọ Eloni ará Hiti. 35 Fífí té a fé àwọn obìnrin wònýí jé ibànújé fún Isaaki àti Rebeka.

**27** Nígbà ti Isaaki di arúgbó, ojú rē sì ti di báàbà tó béké tí kò le ríran. Ó pe Esau àkóbí rē, ó sì wí fún un pé, “Ọmọ mi.” Esau sì dáhùn pé, “Èmi níyí.” 2 Isaaki sì wí pé, “Nísinsin yíí mo di arúgbó, èmi kò sì mọ ojó tí èmi yóò kú. 3 Nítorí náà, mú ohun èlò ọdẹ rē, apò àti ɔrún, nísinsin yíí kí o sì lò pa ẹran wá fún mi nínú ighbó. 4 Kí o sì şe ẹran àdídùn fún mi, irú èyí tí mo féràn, kí o gbe wá fún mi kí n je, kí n sì súre fún ọ kí n tó kú.” 5 Șùgbón Rebeka ní fetí léko gbó nígbà tí Isaaki ní bá Esau ọmọ rē sòrò. Nítorí náà, nígbà ti Esau ti şe ọdẹ lò sínú ighbó, 6 Rebeka sọ fún Jakòbu ọmọ rē pé, “Wò ó, mo gbó tí baba rē ní wí fún Esau ègbón rē pé, 7 ‘Pa ẹran fún mi wá, kí o sì şe oúnjé àdídùn fún mi láti je, kí n ba à le súre fún ọ níwájú Olúwa kí èmi tó kú.’ 8 Nísinsin yíí ọmọ mi, gbó tèmi, kí o sì şe ohun tí èmi yóò wí fún ọ. 9 Lò sínú agbo ẹran, kí o sì mü ọmọ ewúré méjì, kí o lè şe oúnjé àdídùn fún baba rē, irú èyí tí ó féràn dáradára. 10 Iwo yóò sì gbé e tó baba rē lò, kí dùn ba à lè je é, kí ó sì súre fún ọ, kí ó tó kú.” 11 Jakòbu sì wí fún Rebeka iyá rē pé, “Şùgbón Esau ègbón mi jé èníyàn onírun lára, béké alára ọbòrò sì ni èmi, 12 bí baba mi bá fowó kàn mi ní kó? Èmi yóò jo elétàn lójú rē, dípò kí ó súre fún mi, èmi yóò sì mü ègún wá sórí ara mi.” 13 iyá rē wá wí fun un pé, “Ọmọ mi jé kí ègún náà wá sórí mi, sá à şe ohun tí mo wí, kí o sì mü wọn wá fún mi.” 14 Jakòbu sì şe ohun gbogbo tí iyá rē wí fun un, Rebeka sì şe oúnjé àdídùn náà, irú èyí tí Isaaki féràn. 15 Nígbà náà ni Rebeka mü èyí tí ó dára jù nínú aşo Esau ọmọ rē àgbà tí ó wá nínú ilé Rebeka, ó sì fi wó Jakòbu ọmọ rē àbúrò. 16 Ó sì fi

awo ewúré wòn-qn-nì bo ọwó àti ibi tí ọbòrò qrùn. 17 Nígbà náà ni ó gbé ẹran dídùn náà àti oúnjé tí ó ti sè lé Jakòbu ọmọ rè lówó. 18 Jakòbu wòlé lò sí ọdò baba rè ó sì wí pé, “Baba mi.” Baba rẹ sì dáhùn pé, “Èmi níyí, ìwọ ta ni, ọmọ mi?” 19 Jakòbu sì fèsi pé, “Èmi ni Esau àkóbí rẹ, èmi ti sè gégé bí ìwọ ti sò fún mi, jòwó dídè jòkòdó, kí o sì je nínú ẹran igbó mi tí mo ti sè, kí o ba à le súre fún mi pèlù gbogbo ọkàn rẹ.” 20 Isaaki tún bérè pé, “Qmọ mi, báwo ni ó sè tètè yá ọ béké?” Jakòbu sì tún dáhùn pé, “Olíwa Olórùn rẹ ló fún mi pa.” 21 Nígbà náà ni Isaaki wí fún Jakòbu pé, “Súnmó mi, kí n le è fowó kàn ó, kí n le mò bójá Esau ọmọ mi ni nítòdótò tábì òdun kó.” 22 Jakòbu sì súnmó Isaaki baba rè. Isaaki sì fowó kàn án, ó sì wí pé, “Ohùn ni ohùn Jakòbu; sùgbón ọwó ni ọwó Esau.” 23 Kò sì dá Jakòbu mò nítorí ọwó rè ní irun bí i ti Esau arákùnrin rẹ, nítorí náà, ó súre fún un 24 ó sì bi í léérè pé, “Njé ìwọ ni Esau ọmọ mi ni tòdótó?” Jakòbu sì dáhùn pé, “Èmi ni.” 25 Nígbà náà ni Isaaki wí pé, “Gbé ẹran igbó náà súnmó ọdò mi, kí èmi kí ó je é, kí èmi sì súre fún ọ láti inú ọkàn mi wá.” Jakòbu sì gbé e wá ó sì je é, ó sì tún fún un ní wáinì, ó sì mú un pèlù. 26 Nígbà náà ni Isaaki baba rè wí fun un pé, “Súnmó mi, ọmọ mi, kí o sì fēnukò mí ní enu.” 27 Ó sì súnmó ọn, ó sì fēnukò ó ní enu. Nígbà tí Isaaki gbó dórùn aşò rẹ, ó súre fún un ó wí pé, “Wò ó dórùn ọmọ mi dàbí dórùn oko tí Olíwa ti bùkún. 28 Kí Olórùn kí ó fún ọ nínú ìrà òrun àti nínú ọrá ilè àti ọpòlòpò ọkà àti wáinì tuntun. 29 Kí àwọn orílè-èdè kí ó máa sìn ó, kí àwọn ènìyàn sì máa tériba fún ọ, máa sè olórí àwọn arákùnrin rẹ, kí àwọn iyékan rẹ sì máa wólè fún ọ Fífibú ni àwọn eni tó fi ó bú, ibùkún ni fún àwọn eni tí ó súre fún ọ.” 30 Bí Isaaki ti súre tán tí Jakòbu sèṣè jáde kúrò ní ọdò baba rè ni Esau ti oko ọdè dé. 31 Òun pèlù sè ẹran dídùn, ó sì gbé e tọ baba rè wá, ó sì wí fún un pé, “Baba mi, dídè jòkòdó, kí o sì je nínú ẹran igbó tí mo ti sè, kí o sì súre fún mi.” 32 Isaaki baba rè sì bi í wí pé, “Ìwọ ta ni?” Ó sì dáhùn pé, “Èmi Esau, àkóbí rẹ ni.” 33 Nígbà náà ni Isaaki wárìri gidigidi, ó sì wí pé, “Ta ni eni náà, tí ó ti pa ẹran igbó tí ó sì ti gbe wá fún mi, tí mo sì ti je é kí ó tó dé? Mo sì ti súre fún un, sì wò ó dájúdájú a ó sì bùkún un!” 34 Nígbà tí Esau gbó ọrò baba rè, ó ké, ó sì bérè sì ní sokún kíkorò, ó sì wí fún baba rè pé, “Baba mi súre fún èmi náà, àní fún èmi náà pèlú.” 35 Sùgbón Isaaki wí pé, “Àbúrò rẹ ti fi ètàn wá, ó sì ti gba ibùkún rẹ lọ.” 36 Esau sì wí pé, “Lásán ni a pe

orúkó rè ní Jakòbu bí? Ní ìgbà méjì yí ni ó ti tàn mí je: ní àkókó, ó gba ogún ibí mi, nísinsin yí, ó tún gba ibùkún mi!” O sì bérè pé, “Se o kò wá fi ire kankan sílè fun mi ni?” 37 Isaaki sì dá Esau lóhùn pé, “Mo ti fi sè olórí rẹ àti àwọn ibátan rẹ ní mo fi sè iránṣé fún un, àti ọkà àti wáinì ni mo ti fi lé e lówó lópòlòpò, kí ni o tún kù tí ní bá tún fún ọ báyí ọmọ mi?” 38 Esau sì wí fún baba rè pé, “Se ire kan şoso ni ìwọ ní lénu ni baba mi? Súre fún èmi náà, baba mi.” Esau sì sokún kíkankíkan. 39 Isaaki baba rè sì dá a lóhùn pé, “Ibùjókòdó rẹ yóò jínnà sí ọrá ilè, àti sì ibi ìrà ọrun láti òkè wá. 40 Nípá idà rẹ ní ìwọ yóò máa gbé, ìwọ yóò sì máa sin àbúrò rẹ, sùgbón ní ikéyín, nígbà tí ìwọ bá di alágbára ìwọ yóò já àjágà rẹ kúrò lórùn rẹ.” 41 Esau sì kóriíra Jakòbu nítorí ire tí baba rè sú fún un, ó sì wí fún ara rè pé, “Baba mi sá à ti féré kú, nígbà náà ni èmi ó pa Jakòbu, arákùnrin mi.” 42 Nígbà tí Rebeka sì gbó ohun tí Esau àkóbí rẹ wí, ó sì ránṣé sì Jakòbu, ó sì wí fun un pé, “Esau ègbón rẹ ní tu ara rẹ nínú pèlù èrò à ti pa ó. 43 Nítorí náà ọmọ mi, sè ohun tí èmi yóò sò fún ọ, sáló sódò Labani ègbón mi ní Harani. 44 Jòkòdó sì ibé tití di igbà tí ibínú ègbón rẹ yóò fi rò. 45 Nígbà tí ègbón rẹ kò bá bínú sí ọ mó, tí ó sì ti gbàgbé ohun tí ìwọ sè sì i, èmi ó ránṣé sí ọ láti padà wá. Èéše tì èmi ó fi pàdánù èyin méjèjì ní ojó kan náà?” 46 Nígbà náà ni Rebeka wí fún Isaaki pé, “Ayé sì sú mi nítorí àwọn ọmòbìnrin Hiti wònyí. Bí Jakòbu bá fé ọkan nínú àwọn ọmòbìnrin Hiti wònyí, ó kúkú sàñ kí n má wà láàyè.”

**28** Nítorí náà Isaaki pe Jakòbu, ó sì súre fún un, ó sì pàsé fún un pé, “Ìwọ kò gbòdò fé aya láàrín àwọn ọmòbìnrin Kenaani. 2 Dípò béké lọ sì Padani-Aramu, sì ilé Betueli, baba iyá rẹ, kí ìwọ kí ó sì fé aya fún ara rẹ nínú àwọn ọmòbìnrin Labani arákùnrin iyá rẹ. 3 Kí Olórùn Olódùmarè El-Şaddai kí ó bùkún fún ọ, kí ó sì mú ọ bí sí i, kí ó sì mú ọ pò sí i ní iye tití tí ìwọ yóò di àgbájò àwọn ènìyàn. 4 Kí Olórùn kí ó fún ìwọ àti irú-ọmọ rẹ ní ire tí ó sú fún Abrahamu, kí ìwọ kí ó le gba ilè níbi tí a ti ní sè àtipó yí, ilè tí Olórùn ti fi fún Abrahamu.” 5 Béké ni Isaaki sì rán Jakòbu lọ. Ó sì lọ sì Padani-Aramu, lódò Labani ọmọ Betueli, ará Aramu, tí í sè arákùnrin Rebeka iyá Jakòbu àti Esau. 6 Nígbà tí Esau gbó pé, Isaaki ti súre fún Jakòbu, ó sì ti rán Jakòbu lọ sì Padani-Aramu láti fé aya nílbè àti pé nígbà tí ó súre fún un, ó kílò fun un pé, kò gbòdò fé nínú àwọn ọmòbìnrin Kenaani 7 àti pé, Jakòbu ti gbórorò

sí ìyá àti baba rẹ lènu, ó sì ti lo sí Padani-Aramu. 8 Nígbà náà ni Esau mọ bí Isaaki baba rẹ ti kóriíra àwọn ọmọbìnrin Kenaani tó. 9 Nítorí náà Esau tọ Ismaeli lo, ó sì fé Mahalati, arábìnrin Nebaioti, ọmọbìnrin Ismaeli tí í şe ọmọ Abrahamu. Ó fé e, kún àwọn iyàwó tí ó ti ní téle. 10 Jakobu kúrò ní Beerşeba, ó sì kóri sí ilú Harani. 11 Nígbà tó dé ibíkan, ó dúró ní òru náà nítorí tí ilé ti ní szú, ó sì gbé òkúta kan ó fi şe ìròrí, ó sì sun. 12 Ó sì lá àlá pé, a gbé àkàsò kan dúró ti ó fi idí lélé, orí rẹ sì kan ọrun, àwọn angeli Olórun sì ní gòkè, wón sì ní sòkàlè lórí rẹ. 13 Olúwa sì dúró lókè rẹ, ó sì wí pé, “Èmi ni Olúwa, Olórun baba rẹ Abrahamu àti Olórun Isaaki, iwo àti ìran rẹ ni èmi yóò fi ilé tí iwo dùbùlè sórì rẹ yíí fún. 14 Ìran re yóò pò bí erùpè ilé, iwo yóò sì tànkálè dé ilà-oòrùn àti iwo-oòrùn, àti dé gúúsù àti àràwá. A ó sì bùkún gbogbo orílè-èdè ayé nípasè iwo àti àwọn ọmọ rẹ. 15 Èmi wà pèlú rẹ, èmi yóò sì pa ọ mó ní ibikíbi tí iwo bá lọ, èmi yóò sì mú ọ padà wá sí ilé yíí ní àláffia. Èmi kí yóò fi ọ sílè ní igbà kan, tití tí èmi yóò fi mú gbogbo ilérí mi şe.” 16 Nígbà tó Jakobu jí lójú oorun rẹ, ó rò nínú ara rẹ pé, “Dájúdáju Olúwa ní bẹ ní ihín yíí, èmi kò sì mò.” 17 Èrù sì bà á, ó sì wí pé, “Ihín yíí ní èrù gidigidi; ibí kí í şe ibòmíràn bí kò şe ilé Olórun, àní ẹnu ibodè ọrun níyií.” 18 Jakobu sì díde ní kùtùkùtù òwúrò, ó sì gbé òkúta tí ó fi şe ìròrí lélé bí ọwón, ó sì da òròró si lórí. 19 Ó sì pe orúkọ ibé ní Beteli, bí ó tilè jé pé ilú náà ní jé Lusi téle rí. 20 Jakobu sì jé èjé níbè pé, “Bí Olórun yóò bá wà pèlú mi, tí yóò sì pa mí mó ní ìrinàjò mi tí mo ní lọ, tí yóò sì fún mi ní oúnje láti jé àti aşo láti wò, 21 tí mo sì padà sílè baba mi ní àláffia, nígbà náà Olúwa ni yóò jé Olórun mi, 22 Òkúta yíí tí mo gbé kalè bí ọwón yóò jé ilé Olórun, nínú gbogbo ohun tí iwo ó fi fún mi, èmi yóò sì fi idámewàà rẹ fún ọ.”

**29** Jakobu sì tèsíwájú nínú ìrinàjò rẹ, ó sì dé ilé àwọn ará ilà-oòrùn. 2 Ó sì rí kànga kan ní pápá, agbo àgùntàn méta sì dúró láti mu omi ní ibi kànga náà, nítorí pé láti inú kànga náà ni wón ti ní fi omi fún agbo àgùntàn. Òkúta tí a gbé dí ẹnu kànga náà sì tóbi gidigidi. 3 Nígbà tí gbogbo agbo éran bá péjopò sì ibé tán ni àwọn darandaran yóò tó yí òkúta náà kúrò, tí wón yóò sì fún àwọn éran náà ní omi, tí wón bá sì ti şe béé tán, wọn yóò tún yí òkúta náà padà sì ẹnu kànga náà. 4 Jakobu bérè lówó àwọn darandaran náà pé, “Èyin arákùnrin mi níbo ni èyin ti wá?” Àwọn náà sì dáhùn pé, “Láti Harani ni.” 5 Ó sì bi wón pé, “Njé

ẹ mo Labani ọmọ ọmọ Nahori?” Wón sì dáhùn pé, “Béé ni, àwa mò ón.” 6 Jakobu bérè pé, “Se àlàáffia ni ó wà?” Wón sì dáhùn pé, “Béé ni, àlàáffia ni. Wò ó, Rakeli ọmọ rẹ ni ó ní bò yíí pèlú agbo àgùntàn.” 7 Ó sì wí pé, “Kíyési, ilè o tí i szú, kò tì í tó àkókò fún àwọn ohun ọsìn láti wò. E fún àwọn éran wònyí ní omi, kí ẹ ba à le tètè dà wón padà láti jeun.” 8 Wón dá a lóhùn pé, “Àwa kí yí òkúta kúrò ní ẹnu kànga láti ọpomí omi fún àwọn éran tití gbogbo àwọn darandaran àti àwọn éran yóò fi péjó tán.” 9 Bí wón sì ti ní sòrò lówó ni Rakeli dé pèlú agbo àgùntàn baba rẹ, nítorí darandaran ni òun náà. 10 Nígbà tó Jakobu rí Rakeli ọmọbìnrin Labani tí í şe ègbón iyiá rẹ, pèlú àgùntàn Labani, Jakobu súnmó kànga náà, ó sì yí òkúta kúrò lénú rẹ, ó sì fún àwọn éran arákùnrin iyiá rẹ Labani ní omi. 11 Jakobu sì fenu ko Rakeli ní ẹnu. Ó sì bérè sì í sòkún. 12 Jakobu sì wí fún Rakeli pé ibátan baba rẹ ni òun, àti pé, òun jé ọmọ Rebeka. Rakeli sì sáré lọ ọpomí fún baba rẹ. 13 Ní kété tó Labani gbúrò Jakobu ọmọ arábìnrin rẹ, ó jáde lọ pàdé Jakobu, ó dí mó ọn, ó fi ẹnu kò ó ní ẹnu, ó sì mú un lọ sì ilé. Nígbà náà ni Jakobu ròyìn ohun gbogbo fún un. 14 Labani sì wí pé, “Eran-ara àti èjé ara mi ní iwo jé.” Léyìn tó Jakobu sì wà pèlú rẹ fún odidi osù kan, 15 Labani wí fún Jakobu pé, “Bí a tilé jé ibátan, kò yé kí o máá ʂisé fún mi lásán lágba ohun kankan. Ọpomí fún tì iwo fé gbà fún işé tí iwo ní şe fún mi!” 16 Wàyí o, Labani ní ọmọbìnrin méji, orúkọ èyí ègbón ní jé Lea, orúkọ àbúrò sì ní jé Rakeli. 17 Lea kò ní ẹwà púpò, ʂùgbón Rakeli ní ẹwà gidigidi. Ojú rẹ sì fanímóra. 18 Jakobu sì féràn Rakeli, ó sì wí fún baba rẹ pé, “Èmi yóò ʂisé sìn ọ fún ọdún méje, bí iwo yóò bá fún mi ní Rakeli ọmọ rẹ ní aya.” 19 Labani sì dáhùn wí pé, “Ó kúkú sàñ kí ní fi fún ọ, ju kí ní fi fún ẹlòmíràn lọ, nítorí náà wà ní ọdò mi.” 20 Jakobu sì ʂisé sin Labani fún ọdún méje láti fé Rakeli. Àwọn ọdún wònyí sì dàbí ọjó dié lára rẹ, nítorí ó féràn rẹ. 21 Jakobu sì wí fún Labani pé, “Mo ti parí ásikò tí a jọ şe àdéhùn rẹ, nítorí náà fún mi ní aya mi, kí òun lè şe aya fún mi.” 22 Labani sì pe gbogbo èniyàn ibé jọ, ó sì şe àsè iyàwó fún wón. 23 ʂùgbón nígbà tí ó di òru, Labani mú Lea tọ Jakobu lọ. Jakobu sì bá a lòpò. 24 Labani sì fi Siliipa ọmọ ọdò rẹ obìnrin fún Lea gégé bí ìránsé. 25 Sì kíyési, nígbà tí ilé mó, Jakobu rí i pé Lea ni! Ó sì wí fún Labani pé, “Èwo ni iwo şe sì mi yií? Şe bí nítorí Rakeli ni mo şe ʂisé sìn ọ, èéése tí iwo tàn mi?” 26 Labani sì dáhùn pé, “Kò bá àṣà wa mu láti fi

àbúrò fún ọkọ sáájú ègbón rẹ. 27 Mú sùúrù parí ọsé ìgbéyàwó yíi náà, nígbà náà ni èmi yóò fi àbúrò rẹ fún ọ pèlú, bí iwo ó bá ọsé sin mi fún ọdún méje mìíràn.” 28 Jakobu sì gbà láti sin Labani fún ọdún méje mìíràn. Labani sì fi Rakeli ọmọ rẹ fún un bí aya. 29 Labani sì fi Biliha ọmọ ọdò rẹ obinrin fún Rakeli bí ìránṣé. 30 Jakobu sì bá Rakeli náà lòpò. Ó sì féràn Rakeli ju Lea lọ, ó sì ọsé sin Labani fún ọdún méje mìíràn. 31 Nígbà tí Olúwa sì ri pé, Jakobu kò féràn Lea, ó sì i ni inú ʂùgbón Rakeli yàgàn. 32 Lea sì lóyún, ó sì bí ọmokùnrin kan, ó sì pe orúkọ rẹ ní Reuben, nítorí ó wí pé, “Nítorí Olúwa ti mọ ipójú mi, dájúdájú, ọkọ mi yóò féràn mi báyíi.” 33 Ó sì tún lóyún, ó bí ọmokùnrin kan. Ó sì pe orúkọ rẹ ní Simeoni, wí pé, “Nítorí tí Olúwa ti gbó pé a kò féràn mi, ó sì fi èyí fún mi pèlú.” 34 Ó sì tún lóyún, ó bí ọmokùnrin kan, ó sì wí pé, “Nígbà yíi ni ọkọ mi yóò fi ara mọ mi, nítorí tí mo ti bí ọmokùnrin méta fún un,” nítorí náà ni ó ẹ se pe orúkọ rẹ ní Lefi. 35 Ó sì tún lóyún, ó sì tún jé pé ọmokùnrin ni ó bí, ó sì wí pé, “Nígbà yíi ni èmi yóò yín Olúwa.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Juda. Ó sì dawó ọmọ bísí dúró.

**30** Nígbà tí Rakeli rí i pe òun kò bímo, ó bérè sí ẹ se ilara sí Lea, arábinrin rẹ, ó sì wí fún Jakobu pé, “Fún mi lómọ, bí kò ẹ se béké, èmi ó kú!” 2 Inú sì bí Jakobu sí i, ó sì wí pé, “Èmi ha wà ní ipò Olórún, ẹni tí ó mú ọ yàgàn bí?” 3 Nígbà náà ni Rakeli wí pé, “Biliha ìránṣébínrin mi niyíi, bá a lòpò, kí ó ba à le bí ọmọ fún mi, kí èmi si le è tipasé rẹ ní ọmọ.” 4 Báyíi ni Rakeli fi Biliha fún Jakobu ní aya, ó sì bá a lòpò. 5 Biliha sì lóyún, ó sì bí ọmokùnrin kan fún Jakobu. 6 Rakeli sì wí pé, “Olórún ti ẹ se idájó mi; ó sì ti gbó ohùn èbè mi, ó sì fún mi ni ọmokùnrin kan.” Nítorí idí èyí ni ó ẹ se pe orúkọ rẹ ní Dani. 7 Biliha, ọmọ ọdò Rakeli sì tún lóyún, ó sì bí ọmokùnrin kejí fún Jakobu. 8 Nígbà náà ni Rakeli wí pé, “Mo ti bá ègbón mi ja ijákadí nílá, èmi sì ti borí.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Naftali. 9 Nígbà tí Lea sì ri pé òun ko tún lóyún mó, ó sì fi ọmọ ọdò rẹ obinrin, Silipa fún Jakobu bí aya. 10 Silipa ọmọ ọdò Lea sì bí ọmokùnrin kan fún Jakobu. 11 Nígbà náà ni Lea wí pé, “Orí rere ni èyí!” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Gadi. 12 Silipa ọmọ ọdò Lea sì tún bí ọmokùnrin kejí fún Jakobu. 13 Nígbà náà ni Lea wí pé, “Mo ní ayò gidigidi! Àwọn ọmopòbínrin yóò sì máá pe mí ní Alábùkún fún.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Aseri. 14 Ní ojó kan, ní àkókó ikóré ọkà jéró, Reuben jáde lọ sì oko, ó sì ri èso mánrákì, ó sì mó un tọ Lea ịyá rẹ wá. Rakeli

sí wí fún Lea pé, “Jòwó fún mi ní ara èso mánrákì tí ọmọ rẹ wá.” 15 ʂùgbón Lea dalohùn pé, “Ọkọ mi tí o gbà kò tó kó? Ẹ se iwo yóò tún gba èso mánrákì ọmọ mi pèlú?” Rakeli sì dálhùn pé, “Ó dára, yóò sun tì ó lálé yíi nítorí èso mánrákì ọmọ rẹ.” 16 Nítorí náà, nígbà tí Jakobu ti oko dé ní ịrôle ojó náà, Lea jáde lọ pàdè rẹ, ó sì wí pé, “O ní láti sun ọdò mi ní alé yíi nítorí mo ti fi èso mánrákì tí ọmọ mi wá bẹ ọ lówè.” Nítorí náà ni Jakobu sun tì í ní alé ojó náà. 17 Olórún sì gbó ti Lea, ó sì lóyún, ó sì bí ọmokùnrin karùnún fún Jakobu. 18 Nígbà náà ni Lea wí pé, “Olórún ti sésan ọmọ ọdò mi ti mo fi fún ọkọ mi fún mi,” ó sì pe orúkọ rẹ ní Isakari. 19 Lea sì tún lóyún, ó sì bí ọmokùnrin kefá fún Jakobu. 20 Nígbà náà ni Lea tún wí pé “Olórún ti fún mi ní èbùn iyebíye, nígbà yíi ni ọkọ mi yóò máá bu olá fún mi.” Nítorí náà ni ó ẹ se pe orúkọ rẹ ní Sebuluni. 21 Léyìn èyí, ó sì bí ọmopòbínrin kan, ó sì pe orúkọ rẹ ní Dina. 22 Nígbà náà ni Olórún rántí Rakeli, Olórún sì gbó tirè, ó sì sì i ní inú. 23 Ó lóyún, ó sì bí ọmokùnrin kan ó sì wí pé, “Olórún ti mú ègàn mi kúrò.” 24 Ó sì pe orúkọ rẹ ní Josefu, ó sì wí pé, “Njé kí Olúwa kí ó fi ọmokùnrin mìíràn kún un fún mi.” 25 Léyìn tí Rakeli ti bí Josefu, Jakobu wí fún Labani pé, “Jé kí èmi máá lọ sì ilè mi tí mo ti wá. 26 Kó àwọn ọmọ àti ịyàwó mi fún mi, àwọn ẹni tí mo ti torí wọn sìn ó. Ki èmi lè máá bá ọnà mi lọ. O sá à mọ bí mo ti ọsé sìn ó tó.” 27 ʂùgbón Labani wí fún un pé, “Bí o bá se pé mo rí ojúrere rẹ, jòwó dúró, nítorí, mo ti ẹ se àyèwò rẹ, mo sì ri i pé Olúwa bùkún mi nítorí rẹ. 28 Sọ ohun tí o fé gégé bí owó isé è rẹ, èmi yóò sì san án.” 29 Jakobu sì wí fún un pé, “Iwo sá à mọ bí mo ti ọsé sìn ó àti bí ẹran ọsin rẹ ti pò si lóbé itójú mi. 30 Iwònba díè sá à ni o ní kí èmi tó dé, ó sì ti pò sì i gidigidi, Olúwa sì ti bùkún ọ níñú gbogbo èyí tí mo ẹ. ʂùgbón níisinsin yíi, nígbà wo ní èmi yóò pèsè fún idílé témí.” 31 Ó sì tún bérè wí pé, “Kín ní kí èmi ó fi fún ọ?” Jakobu dálhùn pé, “Má fun mi ni ohunkóhun, ʂùgbón bí iwo yóò bá ẹ se ohun tí mo fé sọ yíi, èmi yóò sì máá bá ọ tójú àwọn agbo ẹran rẹ, èmi yóò sì máá bó won. 32 Jé kí èmi kí ó la agbo ẹran kojá ní òní, èmi yóò sì mó gbogbo àgbò dídú pèlú ewúré onílà tàbí tí ó ní àmì, àti gbogbo àgbò dídú pèlú ewúré onílà tàbí tí ó ní àmì. Àwọn wònyí ni yóò dúró fún mi owó isé mi. 33 Òtító inú mi yóò sì jérii fún mi ní ojó iwájú nígbà tí iwo bá wo owó isé mi tí iwo san fún mi, yóò sì ẹ se pé gbogbo èyí tí kí i bá ẹ se onílà tàbí alámì níñú ewúré tàbí tí kí i ẹ

dúdú nínú àgùntàn, tí o bá rí ni ọdò mi ni kí o kà sí mi lórún pér jíjí ni mo jí gbé.” 34 Labani sì dálhùn pé, “Mo fi ara mó ọn, se bí iwo ti wí.” 35 Níojó náà gan an ni Labani kó gbogbo ewúré tí óní àmì tábí ilà (àti òbukó àti abo, tí óní funfun dié lára), pèlú gbogbo àgùntàn dúdú, ó sì fi wón sí lítójú àwọn ọmọ rẹ. 36 Ibi tí Labani àti Jakobu sì wá sí ara wọn, sì tó irin ojó méta. Jakobu sì ní tójú agbo éran Labani tí ó kù. 37 Nígbà náà ni Jakobu gé ọpá tééré tútú kan lára igi Poplari, àti igi almondi àti igi Pileeni. Ó sì bó èèpo kúrò ní ibi kòjókan lára igi náà láti fún igi náà ní àwò ju eyo kan lo. 38 Ó sì mú àwọn ọpá wónyí tì sì ópákán agbada omi níbi tí àwọn éran ti lè rí i nígbà tí wón bá wá mu omi. 39 Tí àwọn éran bá sì ní gùn, níwájú àwọn ọpá náà, wọn sì bí àwọn éran nítorí àti alámi, àwọn tí óní tótótò lára. 40 Nígbà náà ni ó ya àwọn abo éran kúrò nínú agbo éran Labani, ó sì yá wón sötò kúrò lára àgbò, ó sì mú kí wón máa gùn pèlú àwọn àgbò Jakobu dúdú níkan, béké ni ó kó agbo éran jø fún ara rẹ láti ara agbo éran Labani. 41 Nígbákigbà tí àwọn éran tí ólera bá ní gùn, Jakobu yóò fi àwọn ọpá wónyí lélè níwájú wọn, ní ibi tí wón tí ó mu omi. 42 Sùgbón tí ó bá jé wí pé wón kò lera, kò ní fi àwọn ọpá náà lélè. Nítorí náà, àwọn tí kò lera ní jé ti Labani, nígbà tí àwọn tí ólera ní jé ti Jakobu. 43 Nítorí idí èyí, Jakobu di olórò gidigidi, agbo éran rẹ pò àti àwọn ìránsékùnrin, ìránsébìnrin pèlú ibákase àti kétékété.

**31** Jakobu sì gbó pé àwọn ọmọ Labani ní wí pé, “Jakobu ti gba gbogbo ohun ìní baba wa, ó sì ti kó orò jø fún ara rẹ lára àwọn ohun tí ó se ti baba wa.” 2 Jakobu sì şakiyésí pé iwaré Labani sì òun tí yí padà sì ti àtèyinwá. 3 Nígbà náà ni Olúwa wí fún Jakobu pé, “Padà ló sì ilé àwọn baba à rẹ, sì ọdò àwọn ará rẹ, èmi ó sì wá pèlú rẹ.” 4 Jakobu sì ránsé pe Rakeli àti Lea sì pápá níbi tí àwọn ohun ọsin rẹ wá. 5 Ó sì wí fún wón pé, “Mo rí i wí pé iwaré baba yín sì mi ti yí padà sì ti téélè, sùgbón Olórún baba mi wá pèlú mi. 6 È sá à mò pé, mo ti fi gbogbo agbára mi sisé fún baba yín, 7 sibésibé baba yín ti ré mi jé ní èèmewàá ọtòdòtò ni ó sì ti yí owó isé mi padà. Sùgbón Olórún kò jé kí ó le è pa mi lára. 8 Tí ó bá wí pé, ‘Àwọn éran nítorí ni yóò dúró fún owó isé rẹ,’ nígbà náà ni gbogbo àwọn éran ní bi onítorí; bí ó bá sì wí pé, ‘Àwọn éran onítótòtò ni yóò dúró fún owó isé rẹ,’ nígbà náà ni gbogbo éran ní bi onítótòtò. 9 Béké ni Olórún gba éran baba yín, ó sì fi fún mi. 10 “Ní àsikò tí àwọn éran ní gùn, mo la àlá

mo sì ri pé àwọn òbukó tí wón ní gun àwọn éran jé onítótòtò, onílā àti alámi. 11 Angeli Olórún wí fún mi nínú àlá náà pé, ‘Jakobu.’ Mo sì wí pé, ‘Èmi níyí.’ 12 Ó sì wí pé, ‘Gbé ojú rẹ sókè kí o sì wò ó, gbogbo àwọn òbukó tí ó ní gun àwọn éran jé onítótòtò, onílā àti alámi, nítorí mo ti rí gbogbo ohun ti Labani ní se sí ó. 13 Èmi ni Olórún Beteli, níbi tí iwo ti ta òróró sì òwón, iwo sì jé èjé láti sìn mi. Níssinsin yíyí, kúrò ní ilé yí kíákíá kí o sì padà sì ilé ibi tí a gbé ti bí o.” 14 Nígbà náà ni Rakeli àti Lea dálhùn pé, “Ipín wo ní a ní nínú ogún baba wa? 15 Àjèjì ha kó ni ó kà wá sí? Kì í se torí pé ó tà wá níkan, sùgbón ó tì ná gbogbo owó tí ó gbá lórí wa tán. 16 Dájúdájú gbogbo orò ti Olórún gbá lówó baba wa fún o, tiwa àti ti àwọn ọmọ wa ní í se. Nítorí náà ohun gbogbo tí Olórún bá pàsé fun o láti se ni kí iwo kí ó se.” 17 Nígbà náà ni Jakobu gbé àwọn ọmọ àti aya rẹ gun ibákase. 18 Ó sì da gbogbo agbo éran rẹ şáájú pèlú gbogbo orò tí ó ti kójó ni Padani-Aramu, láti ló sì ọdò Isaaki baba rẹ ni ilé Kenaani. 19 Nígbà tí Labani sì ló láti rérun àgùntàn, Rakeli sì jí àwọn ère òrìṣà ilé baba rẹ. 20 Síwájú sí i, Jakobu tan Labani ará Aramu, nítorí kò sọ fún un wí pé òun ní sálo. 21 Ó sì sálo pèlú ohun gbogbo tí ó ni, ó sì la oddò kojá (Eufuráte), ó sì kórijí sì àwọn ilé olókè tí Gileadi. 22 Níojó kéta ni Labani gbó pé Jakobu ti sálo. 23 Ó sì mú àwọn arákùnrin rẹ pèlú rẹ, ó sì lépa Jakobu, ó sì lépa wón fún ọjó méje, ó sì bá wón ní òkè Gileadi. 24 Olórún sì yó sì Labani ará Aramu lójú àlá ní òru, ó sì wí fun un pé, “Sóra, má se sọ ohunkóhun fún Jakobu, ibá à se rere tábí búbúrú.” 25 Jakobu ti pa àgò rẹ si orí òkè kan, nígbà tí Labani bá a. Labani àti àwọn tí ó wá pèlú rẹ sì págó tí wón sì ilé òkè Gileadi. 26 Nígbà náà ni Labani wí fún Jakobu pé, “Èwo ni iwo se yí? Tí iwo sì tàn mi, ó sì kó àwọn ọmòbìnrin mi bi iga'békùn tí a fi idà mú. 27 Èése tí iwo yó ló tí iwo sì tàn mi? Kí ló dé tí iwo kò sọ fún mi pé iwo ní ló, kí èmi fi ayò àti orin, pèlú ilú àti ohun èlò orin sìn ó. 28 Iwo kò tilé jé kí èmi fi énu ko àwọn ọmọ ọmọ mi lénu, pèlú àwọn ọmòbìnrin mi pé o dìgbá? Iwo şiwèrè ní ohun tí iwo se yí. 29 Mo ní agbára láti se o ni ibi, sùgbón ní òru àná, Olórún baba rẹ sọ fún mi pé, kí èmi şóra, kí èmi má se sọ ohun kan fún Jakobu, ibá à se rere tábí búbúrú. 30 Níssinsin yíyí, iwo tí ló nítorí iwo fé láti padà ló sì ilé baba rẹ, sùgbón èése tí iwo fi jí àwọn òrìṣà mi?” 31 Jakobu dá Labani lóhùn pé, “Èrù ní ó bá mi nítorí, mo rò pé iwo le fi tipátipá gba àwọn ọmòbìnrin

re lówó mi. 32 Şùgbón bí o bá ri enikéni pélú ère re, kí eni náà di òkú. Ó tún wí pé, níwájú gbogbo ibátan wa báyíi, wò ó fúnra rè, bí o bá rí ohunkóhun tí í sé tìre, mú un.” Jakóbú kò sì mò pé, Rakeli ni ó jí àwọn òrìṣà náà. 33 Labani sì lọ sínú àgó Jakóbú àti ti Lea àti ti àwọn iránṣébinrin méjéèjì, kò sì rí ohunkóhun. Léyin igbà tí ó jáde nínú àgó Lea ni ó lọ sí àgó Rakeli. 34 Rakeli sì gbé àwọn òrìṣà náà sínú gáári ibákase, ó sì jókòd lé e lórí. Labani sì wá gbogbo inú àgó, kò sì rí ohunkóhun. 35 Rakeli sì wí fún baba rè pé, “Má şe bínú pé èmi ò le dìde dúró níwájú rẹ baba à mi, ohun tí ó fà á ni pé, mò ní şe níkan osù lówó.” Ó sì wá àgó kiri, kò sì rí àwọn òrìṣà idíslé náà. 36 Inú sì bí Jakóbú, ó sì pe Labani ní ijá pé, “Kí ni èṣè mi? Èṣè wo ni mo şe ọ tí iwo fi ní lépa mi bí ọdáràn? 37 Nísinsin yíl tí iwo ti tú gbogbo erù mi wò, kí ni ohun tí í şe tirè tí iwo ri? Kó wọn kalé báyíi níwájú gbogbo ibátan rẹ àti tèmi, kí wọn kí ó sì şe idájó láárín àwa méjéèjì. 38 “Mo ti wá lódò rẹ fún ogún ọdún, àwọn àgùntàn tàbí ewúré rẹ kò sónù békè n kò pa ọkan je rí nínú àwọn àgbò rẹ. 39 Èmi kò mó ọkankan wá fún o rí nínú èyí tí eranko búburú fáya, èmi ni ó fi ara mó irú àdánu békè. Èrankéran tí wón bá si jí lò, lósàn án tàbí lóru, iwo ní gba owó rẹ lówó mi. 40 Báyíi ni mo wà; oòrùn ní pa mi lósàn án, òtútù ní pa mi lóru, mo sì ní şe àìsùn. 41 Báyíi ni ohun gbogbo rí fún ogún ọdún tí mo fi wá nínú ilé rẹ. Ọdún mérinlá ni mo fi sìn ọ fún àwọn ọmọbìnrin rẹ méjéèjì, mo sì sìn ọ fún ọdún méfá fún àwọn eran ọsin, lèmewàá ni o sì yí owó işe mi padà. 42 Bí ó bá şe pé Olórun àwọn baba mi, Olórun Abrahamu àti èrù Isaaki kò wá pélú mi ni, iwo ibá ti lé mi jáde lówó ọfo. Şùgbón, Olórun ti rí gbogbo ipónjú mi àti işe àsekára tí mo fi ọwó mi şe, ó sì kílò fún ọ lóru àná.” 43 Labani sì dá Jakóbú lóhùn, “Tèmi ni àwọn obìnrin wònyí, ọmọ mi ni àwọn ọmọ wònyí pélú, àwọn agbo eran yíi, tèmi ni wón pélú. Gbogbo ohun tí o rí wònyí, tèmi ni. Kí ni mo wá le şe sì àwọn ọmọbìnrin wònyí àti àwọn ọmọ wọn tí wọn bí? 44 Wá, je kí a dá májèmú pélú ara wa, èyí yóò sì jé èrí ní láárín wa.” 45 Jakóbú sì mù òkúta kan ó sì gbé e dúró bí ọwón. 46 Ó sì wí fún àwọn ibátan rẹ pé, “E kó àwọn òkúta dífe jò.” Wón sì kó òkúta náà jø bí òkítì wón sì jeun níbè. 47 Labani sì pe orúkó rẹ ní Jegari-Sahaduta, şùgbón Jakóbú pè é ni Galeedi. 48 Labani sì wí pé, “Òkítì yíl jé èrí láárín èmi àti iwo ní òní.” Idí níyí tí a fi pe orúkó rẹ ni Galeedi. 49 Ó tún pè é ni Mispa nítorí, ó wí pé, “Kí Olúwa kí ó maa

şó èmi àti iwo nígbà tí a bá yà kúrò lódò ara wa tán. 50 Bí o bá fiyà je àwọn ọmọbìnrin mi, tàbí tí o fé aya miíràn yàtò sì wọn, rántí pé, Olórun í bẹ láárín wa bí elérií bí enikéni kò tilé sì.” 51 Labani tún sọ sítwájú fún Jakóbú pé, “Òkítì àti ọwòn tí mo gbé kalé láárín èmi àti iwo yíl, 52 yóò jé èrí wí pé èmi kò ni ré ọwòn àti òkítì yíl kojá láti bá o jà àti pé iwo pélú kí yóò kojá òkítì tàbí ọwòn yíl láti şe mí ní ibi. 53 Njé kí Olórun Abrahamu àti Olórun Nahori, àti Olórun baba wọn şe idájó láárín wa.” Jakóbú sì fi èrù Isaaki baba rẹ búra. 54 Jakóbú sì rú ẹbò níbè ni orí òkè, ó sì pe àwọn ẹbí rẹ láti jeun. Léyin igbà tí wón ti jeun, ibè náà ni wón sun ní ojóy náà. 55 Ní kütükütù òuwúrọ ojó kejì, Labani fi enu ko àwọn ọmo ọmo rẹ lénu àti àwọn ọmọbìnrin rẹ pélú, ó sì súre fún wọn. Labani sì padà lọ sì ilé.

**32** Jakóbú sì ní bá ọnà tirè lọ, àwọn angéli Olórun sì pàdè rẹ. 2 Nígbà tí Jakóbú rí wọn, ó wí pé, “Agó Olórun ni èyí!” Ó sì pe orúkó ibè ni Mahanaimu. 3 Jakóbú sì rán àwọn oníṣé sáájú ara rẹ sì Esau arákùnrin rẹ ni ilè Seiri ní orílè-èdè Edomu. 4 Ó pàsé fún wọn pé, “Èyí ni èyin yóò wí fún Esau olúwa mi, Jakóbú iránṣé rẹ wí pé, ‘Mo ti se àtìpó lódò Labani tití ó fi di àṣíkò yíl. 5 Mo ní màlúú, kétékété, àgùntàn àti ewúré. Mo tún ni àwọn iránṣékùnrin àti iránṣébinrin. Mo ní ránṣé yíl sì olúwa mi kí èmi le è rí ojúrere rẹ.’” 6 Nígbà tí àwọn iránṣé náà padà tọ Jakóbú wà, wón wí pé “Esau arákùnrin re ti múra láti wá pàdè rẹ pélú irinwó okùnrin.” 7 Pélú ibèrù àti ibànújé ni Jakóbú fi pín àwọn ènìyàn tí ó wá lódò rẹ sì ipín méjì, ó sì pín àwọn eran ọsin, agbo eran àti ibákase békè pélú. 8 Nítorí ó rò ó nínú rẹ pé, “Bí Esau bá kojú ogun sì ipín kan, ipín kejì yóò sá àsálà.” 9 Nígbà náà ni Jakóbú gbàdúrà pe, “Olórun Abrahamu baba mi, àti Olórun Isaaki baba mi, Olúwa tí ó wí fún mi pé, ‘Padà sì orílè-èdè rẹ àti sódò àwọn ibátan rẹ, èmi yóò sì şe ọ ní rere,’ 10 èmi kò tilé yé fún àánú àti òtító tí o ní fihàn fún iránṣé rẹ. Nítorí pé, kíkí ọpá mi ni mo mu kúrò ni ilé kojá Jordani yíl, şùgbón nísinsin yíl, èmi ti di egbé méjì. 11 Jowý Olúwa gbà mí lówó Esau arákùnrin mi, nítorí èrù ní bá mí pé yóò wá dojú ijá kó mí àti àwọn iyàwó pélú àwọn ọmo mi. 12 Şùgbón iwo ti sèléré pé, ‘Emi yóò mó ọ gbilé, èmi yóò sì mó kí àwọn iran rẹ dà bì í yanrin òkun tí enikéni kò le è kà.’” 13 Ó sì lo òru ojóy náà níbè. Ó mó ẹbùn fún Esau arákùnrin rẹ nínú ohun iní rẹ. 14 Igba ewúré, ogún obúkó, igba àgùntàn, ogún àgbò, 15 ọgbòn abo ibákase pélú ọmo wọn, ogójì

abo màlùù àti akò màlùù méwàá, ogún abo kétékéte àti akò kétékéte méwàá. **16** Ó sì fi wón lé àwọn iránṣé rè lówó ní òwòbòwó, ó sì wí fún wón pé, “E lo šáájú mi, kí e sì jé kí àlafó wà láàrín òwó agbo eran kòòkan sí èkejì.” **17** Ó pàṣé fún èyí tí ó šáájú pé, “Nígbà tí arákùnrin mi Esau bá pàdé rẹ tí ó sì bérè ení tí lwo í se àti ibi tí lwo ní lọ àti ení tí ó ni agbo eran tí ó wà lódò rẹ, **18** nígbà náà ni lwo yóó wí pé, “Ti iránṣé rẹ Jakòbu ni wón. Èbùn ni ó sì fi wón se fún Esau olúwa mi, dùn pàápàá ní bò léyìn wa.” **19** Jakòbu sì pàṣé béké gége fún òwó kejì àti èketa àti àwọn tókù tí ó télè agbo eran pé, “Ohun kan şoso yíí náà ni kí e sò fún Esau nígbà tí e bá pàdé rẹ. **20** Kí e rí i dajú wí pé, e so fún un pé, ‘Jakòbu iránṣé rẹ ní bò léyìn wa.’” Èrò Jakòbu ni láti fi àwọn èbùn wònyí tu Esau lójú pé bóyá inú Esau yóó dùn sì dùn nígbà tí àwọn bá pàdé. **21** Nítorí náà èbùn Jakòbu šáájú rẹ lọ, Jakòbu pàápàá sì lo òru ojó náà nínú àgò. **22** Ó sì díde ní òru ojó náà, ó mú àwọn aya rẹ méjèèjì, àwọn iránṣébinrin rẹ méjèèjì, àti àwọn ọmokùnrin rẹ mókòòkànlá, wón sì kojá ní lwoòdò Jabbok. **23** Léyìn ìgbà tí o ti rán wón kojá odò tán sì òkè odò, ó sì rán àwọn ohun iní rẹ kojá pèlú. **24** Ó sì ku Jakòbu níkan, ọkùnrin kan sì bá a ja ijàkadì tití ó fi di àfémójúmò. **25** Sùgbón nígbà tí ọkùnrin náà rí i pé dùn kò le borí Jakòbu, ó fowó kàn án ní òpokán ibi tí eegun itan ti bérè, egungun náà sì yè kúró lórí ike, bí ó ti já ka ijàkadì. **26** Nígbà náà ni ọkùnrin náà wí fún un pé, “Jé kí ní maa lọ, nítorí ojúmó ti mó.” Sùgbón Jakòbu dá a lóhùn pé, “Èmi kò ní jé kí o lọ, àyàfí bí o bá súre fún mi.” **27** Ọkùnrin náà bérè orúkò rẹ. Ó sì wí fún un pé, “Jakòbu ni dùn ní jé.” **28** Nígbà náà ni ọkùnrin náà wí pé, “Orúkò rẹ kí yóó jé Jakòbu mó bí kò se Israeli, nítorí pé lwo ti bá Olórun àti ènìyàn jà, o sì borí.” **29** Jakòbu sì bẹ ọkùnrin náà pé, “Sọ orúkò rẹ fún mi.” Sùgbón ọkùnrin náà sá à dálùn pé, “Èše tí o ní bérè orúkò mi?” Léyìn náà ó súre fún Jakòbu níbè. **30** Jakòbu sì pe orúkò ibé ní Peniel pé, “Mo rí Olórun ní ojúkojú, sibè a dá èmí mi sí.” **31** Bí ó sì ti ní kojá Peniel, oòrùn ràn bá a, ó sì ní tiro nítorí itan rẹ. **32** Ìdí níyí tí àwọn ọmọ Israeli kí í fi í jé iṣan tí ó wà ní òpokán ibi tí eegun itan ti bérè tití di òní olóní, nítorí níbi iṣan náà ni a ti fowó kan ibi tí egungun itan Jakòbu ti bérè.

**33** Jakòbu sì gbójú sóké, ó sì rí Esau àti irinwó ọkùnrin tí wón ní bò, ó sì pín àwọn ọmọ fún Lea, Rakeli àti àwọn iránṣébinrin méjèèjì. **2** Ó sì ti àwọn

iránṣébinrin àti àwọn ọmọ wón síwájú, Lea àti àwọn ọmọ rẹ sì je òwó kejì tí ó télè wón, Rakeli àti Josefu sì wà léyìn pátápátá. **3** Jakòbu fúnra rẹ wa lọ síwájú pátápátá, ó sì teríba ní ìgbà méje bí ó ti ní súnmó Esau, arákùnrin rẹ. **4** Sùgbón Esau sáré pàdé Jakòbu, ó sì dì mó ọn, ó rò mó ọn lórùn, ó sì fenukò ó lénú. Àwọn méjèèjì sì sokún. **5** Nígbà tí Esau sì se àkíyésí àwọn iyàwó àti ọmọ Jakòbu, ó bérè lówó Jakòbu pé, “Ti ta ni àwọn wònyí?” Jakòbu sì fési wí pé, “Èyí ni àwọn ọmọ tí Olórun nínú àánú rẹ ti fi fún iránṣé rẹ.” **6** Nígbà náà ni àwọn iránṣébinrin àti àwọn ọmọ wón súnmó tòsí, wón sì teríba. **7** Léyìn náà ni Lea àti àwọn ọmọ rẹ pèlú dé, wón sì tún teríba pèlú. **8** Esau sì bérè pé, “Kí ni èrò rẹ tí o fi to àwọn òwòbòwó tí mo pàdé wònyí?” Jakòbu dálùn pé, “Kí n ba le rí ojúrere rẹ ni olúwa mi.” **9** Sùgbón Esau wí pé, “Témi ti tó mi, pa èyí tí o ní mó fún ara rẹ.” **10** Jakòbu béké wí pé, “Rárá béké kó, bí ó bá se pé, mo rí ojúrere rẹ, jòwó gba ọrè lówó mi. Bí mo se rí ojú rẹ yíí, ó dàbí wí pé mo rí ojú Olórun ni báyíí, tí inú rẹ ti dùn sì mi. **11** Jòwó gba àwọn ohun tí mo mú wá wònyí lówó mi. Nítorí Olórun ti fi oo-re-òfẹ rẹ hàn sí mi, gbogbo ohun tí mo fè sì ni mo ní.” Nígbà tí Jakòbu sì rò ó pé Esau gbodò gba wón, Esau sì gbà á. **12** Nígbà náà ni Esau wí pé, “Jé kí a maa lọ, n ó sìn o.” **13** Sùgbón Jakòbu wí fún un pé, “Se lwo náà se àkíyésí pé ọpò nínú àwọn ọmọ wònyí kéré, àwọn màlúù àti àgùntàn pèlú sì ní àwọn ọmọ kékèkéké. Bí a bá dà wón rìn jinnà ju bí agbára wón se mọ lọ, wón lè kú. **14** Èmi béké, maa lọ síwájú iránṣé rẹ, àwọn ó sì maa rọra bò, tití èmi àti àwọn ọmọ yóó fi dé òqdò olúwa mi ní Seiri.” **15** Esau wí pé, “Jé kí n fi díè sílè fún ọ nínú àwọn ọkùnrin mi nígbà náà.” Jakòbu wí pé, “Èéše, àní kí n sá à rí ojúrere olúwa mi?” **16** Ní ojó náà gan an ni Esau padà lọ sì Seiri. **17** Jakòbu sì lọ sì Sukkotí, ó sì kó ilé fún ara rẹ, ó sì se ọgbà fún àwọn eran. Ìdí èyí ní a fi ní pe ibé ní Sukkotí. **18** Léyìn ìgbà tí Jakòbu tí Padani-Aramu dé, àlàáfíà ni Jakòbu dé ilú Şekemu ní ilé Kenaani, ó sì pagò sí itósí ilú náà. **19** Ó sì ra ilé kan tí ó pagò sí ni ogórùn-ún owó fadákà lówó àwọn ọmọ Hamori tí í se baba Şekemu. **20** Níbè ni ó gbé té pẹpé kan tí ó pè ní El Elohe Israeli.

**34** Ní ojó kan, Dina ọmòbìnrin tí Lea bí fún Jakòbu jáde lọ bẹ àwọn ọmòbìnrin ilé náà wò. **2** Nígbà tí Şekemu ọmọ ọba Hamori ará Hifi rí i, ó mú un, ó sì fi ipá bá a lo pò. **3** Ọkàn rẹ sì fà sì Dina ọmọ Jakòbu

gan an, ó sì féràn rè ó sì bá ọmọbùnrin nàà sòrò ifé. 4 Şekemu sì wí fún Hamori baba rè pé, “Fé ọmọbùnrin yíí fún mi bí aya.” 5 Nígbà tí Jakòbu gbó ohun tí ó şelé pé a fi ipá bá Dina ọmọbùnrin òun ní ògo jé, şùgbón àwọn ọmọ rè wà nínú pápá níbi tí wón ti ní daran nítorí nàà ó mú sùrù títí tí wón fi dé. 6 Hamori baba Şekemu sì jáde wá láti bá Jakòbu sòrò. 7 Àwọn ọmọ Jakòbu sì ti oko dé, wón sì gbó ohun tí ó şelé inú wón sì bàjé, ó sì íí bí wón nínú gidi gidi, nítorí tí ó şe ohun búburú ní Israeli, ní ti ó bá ọmọbùnrin ọmọ Jakòbu lòpò—irú ohun tí kò ye kí ó şelé rárá. 8 Hamori sì bá wón sòrò pé, “Ókàn ọmọ mi Şekemu fá sí ọmọ re. Jòwò fi fún un gége bí aya. 9 È jé kí a máa şe ìgbéyàwó láàrín ara wa, kí àwọn ọmo yín kó máa fé àwọn ọmo wa. 10 È lè máa gbé láàrín wa, ibikfbi tí ó bá té yín lòrùn láàrín wa ni e lè gbé, e máa şe òwò yín kí e sì kó ọrò jø fún ara yín.” 11 Şekemu sì wí fún baba àti arákùnrin Dina pé, “È jòwó, e jé kí n rí ojúrere yín, èmi yóò sì fún yín ní ohunkóhun tí èyin bá fé gbà. 12 Iyekíye tí owó orí rè bá jé àti èbùn gbogbo tí e bá fé, bí ó ti wù kí ó pòtó, èmi yóò san án, kí e sá à jé kí ní fi ọmọ nàà şe aya.” 13 Àwọn ọmọ Jakòbu sì fi ètàn dá Şekemu àti Hamori baba rè lóhùn, wón sì wí pé, nítorí tí ó ti ba ògo Dina arábìnrin wón jé. 14 Wón wí fún wón pé, “Àwa kò le şe nñkan yíí láti fi arábìnrin wa fún aláikòlà, nítorí àbèkù ni èyí yóò jé fún wa. 15 Àwa yóò fi ara mó on bí èyin yóò bá gbà láti dàbí i tiwa, wí pé èyin pèlú yóò kò gbogbo ọkùnrin yín ní ilà. 16 Nígbà nàà ni àwa yóò le máa fún yín ní ọmọ wa, tí àwa nàà yóò máa fé e yín. A ó máa gbé láàrín yín, a ó sì di ara kan pèlú yín. 17 Şùgbón bí èyin bá kò láti kòlà, àwa yóò mú arábìnrin wa, á ó sì máa lò.” 18 Abá nàà sì dùn mó Hamori àti Şekemu ọmọ rè. 19 Ọdómokùnrin nàà, ení tí ó jé ení iyí jùlò ní ilé baba rè, kò jáfara láti şe ohun tí wón wí. Nítorí tí ó féràn ọmọbùnrin Jakòbu. 20 Hamori àti Şekemu ọmọ rè sì wá sí enu ibodè ilú nàà wón sì bá àwọn ará ilú nàà sòrò. 21 Wí pé, “Íwà àwọn ọkùnrin wònyí dára, e jé kí wón máa gbé ní àárrin wa, kí wón sì máa sòwò, ilè kúkú wá rẹpé tó gba ààyè dáràdára. A lè fé àwọn ọmọ wón, ki wón sì fé tiwa pèlú. 22 Şùgbón kín ní kan ni a lè şe kí wón tó gbà láti gbé pèlú wa, iyen sì ni pé àwọn ọkùnrin wa yóò kòlà bí i tiwon. 23 Şe bí àwọn eran wón àti erú wón àti àwọn ohun ọsin wón ni yóò di tiwa bí a bá lè gbà béké, wón yóò sì máa gbé ni àárrin wa.” 24 Gbogbo àwọn ọkùnrin tí ní jáde ní enu-bodè ilú nàà sì gbó ti

Hamori àti Şekemu ọmọ rè. Gbogbo ọkùnrin ilú nàà sì kòlà. 25 Léyìn ojó këta, nígbà tí gbogbo wón sì wà nínú ìrora. Àwọn ọmọ Jakòbu méjì, Simeoni àti Lefi tí ó jé ègbón fún Dina, sì mú idà wón pèlú igboyà, wón sì pa gbogbo ọkùnrin ilú nàà. 26 Wón sì fi idà pa Hamori àti Şekemu ọmọ rè, wón mú Dina kúrò ní ilé wón, wón sì jáde. 27 Àwọn ọmọ Jakòbu sì wólé àwọn tí a pa, wón sì kó erù ilú tí a ti ba ògo arábìnrin wón jé. 28 Wón kó málúú wón àti agbo eran wón àti kétékété, àti ohun gbogbo tí ó wà nínú ilú àti ní oko. 29 Gbogbo ọrò wón, gbogbo obùnrin ilú àti àwọn ọmọ weere pátápáta ni wón kó. Wón sì kó gbogbo ohun tí ó wà nínú ilé wón bí ikógun. 30 Nígbà nàà ni Jakòbu wí fún Simeoni àti Lefi wí pé, “Èyin ti kó iyónu bá mi nípa sisó mí di olóóórùn láàrín ará Kenaani àti Peresi, tí ó ní gbé ilè yíí. Àwa kò pò, bí wón bá wá parapò sìgun sí wa, gbogbo wa pátápáta ni wón yóò parun.” 31 Şùgbón wón dáhùn pé, “Njé ó ye kí ó şe arábìnrin wa bí panságà?”

**35** Nígbà nàà ni Olórun wí fún Jakòbu pé, “Gòkè lò sì Beteli kí o sì tèdó sibè, kí ó mo pepé níbè fún Olórun tó farahàn ó nígbà tí o ní sáló kúrò níwájú Esau arákùnrin rè.” 2 Nítorí nàà, Jakòbu wí fún gbogbo ará ilé rè pé, “È mú gbogbo àjèjì òrìṣà tí ó wà lódò yín kúrò, kí e ya ara yín sì mírmó, kí e sì pààrò aşo yín. 3 Nígbà nàà ni kí e wá, kí e jé kí a lò sì Beteli, níbi tí n ó ti mo pepé fún Olórun, tí ó dá mi lóhùn ní ojó ipónjú mi tí ó sì ti ní pèlú mi níbi gbogbo tí mo ní lò.” 4 Béké ni wón fún Jakòbu ní gbogbo àjèjì òrìṣà tí ó wà lówó wón, àti yetí etí wón, Jakòbu sì bo gbogbo wón mólè sábé igi óákù ní Şekemu. 5 Wón sì bérè irinàjò wón. Ibèrù Olórun sì ní béké lára gbogbo ilú tí ó yí wón ká, wón kò sì lépa àwọn ọmọ Jakòbu. 6 Jakòbu àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú rè sì dé sí Lusi (ti o túmò sì Beteli) tí ó wà ní ilé Kenaani. 7 Níbè ni ó sì mo pepé kan tí ó pè ní El-Beteli, nítorí níbè ni Olórun tó gbé fi ara hàn án nígbà tí ó ní sáló fún arákùnrin rè. 8 Kò pé léyìn èyí ni Debora, olútójú Rebeka kú, a sì sin ín sábé igi óákù ní lsàlè Beteli. Nítorí nàà a sọ ó ní Aloni-Bakuti. 9 Léyìn tí Jakòbu padà dé láti Padani-Aramu, Olórun tún fi ara hàn án, ó sì súre fún un. 10 Olórun sì wí fun un pé, “Jakòbu ni orúkó rè, a kí yóò pè ó ní Jakòbu mó; bí kò şe Israeli.” Nítorí nàà, ó sọ orúkó rè ní Israeli. 11 Olórun sì wí fún un pé, “Èmi ni Olórun alágbárá, El-Şaddai; máa bí sí i, kí o sì máa pò sí i. Orílè-èdè àti ọpòlòpò orílè-èdè ni yóò ti ọdò rè wá,

àwọn ọba yóò sì jáde wá láti ara rẹ. **12** Gbogbo ilè tí mo fi fún Abrahamu àti Isaaki ni èmi yóò fún ọ pèlú, àti fún àwọn ìran rẹ tó ó ní bò léyìn.” **13** Nígbà náá ni Ọlórun gòkè lọ kúrò ní ibi tí ó ti ní bá a sòrò. **14** Jakòbu sì fi òkúta se ọwòn kan sí ibi tí Ọlórun ti bá a sòrò, ó sì ta ọrẹ ohun mímu sí orí rẹ, ó sì da òróró olifi sí orí rẹ pèlú. **15** Jakòbu sì pe orúkọ ibi tí Ọlórun ti bá a sòrò ní Beteli. **16** Nígbà náá ni wón ní tésíwájú nínú ìrinàjò won láti Beteli. Nígbà tí ó sì ku díè kí wón dé Efrata, Rakeli bérè sì ní róbí, ó sì ní lđààmú púpò. **17** Bí o sì ti ní róbí pèlú ìrora yií, agbèbí wí fún un pé, “Má bérù nítorí ọmokùnrin míràn ni ó ní bò yií.” **18** Bí o sì ti fé gbé èmí mi, torí pé ó ní kú lọ, ó pe ọmọ rẹ náá ní Bene-Oni, ọmọ ipónjú. Sùgbón Jakòbu sọ ọmọ náá ní Benjamini, ọmọ oókan àyà mi. **19** Báiyi ni Rakeli kú, a sì sin ín sí ọnà Efrata (ti o túmò sí, Bétiléhemu). **20** Jakòbu sì mo ọwòn kan sí iboju rẹ, ọwòn náá sì tóka sí ọjú iboju Rakeli tití di òní. **21** Israéli sì ní bá ìrinàjò rẹ lọ, ó sì pa àgòd rẹ sí Migida-Ederi, ilé isòg Ederi. **22** Nígbà tí Israéli sì ní gbé ní ibè, Reubení wólé tó Biliha, àlè baba rẹ lọ, ó sì bá a lòpò, Israéli sì gbó ọrò náá. Jakòbu sì bí ọmokùnrin méjilá. **23** Àwọn ọmọ Lea, Reubení tí í sè àkóbí Jakòbu, Simeoni, Lefi, Juda, Isakari àti Sebuluni. **24** Àwọn ọmọ Rakeli: Joséfu àti Benjamini. **25** Àwọn ọmọ Biliha ìránshébinrin Rakeli: Dani àti Naftali. **26** Àwọn ọmọ Silipa ìránshébinrin Lea: Gadi àti Aseri. Àwọn wònyí ni ọmọ tí Jakòbu bí ní Padani-Aramu. **27** Jakòbu sì padà dé ilé lódò Isaaki baba rẹ ni Mamre nítósí i Kiriati-Arba (ti o túmò sí Hebroní). Níbi tí Abrahamu àti Isaaki gbé. **28** Èni ọgósàn-án ọdún ní Isaaki. **29** Isaaki sì kú láìpè léyìn ịpadàbò Jakòbu, a sì sin ín pélú àwọn ènìyàn rẹ ní ọjó ogbó rẹ. Esau àti Jakòbu ọmọ rẹ sì sin ín.

## **36** Wònyí ni ìran Esau, èni tí a ní pè ní Edomu.

2 Nínú àwọn ọmòbìnrin Kenaani ni Esau ti fé àwọn iyàwó rẹ: Adah ọmòbìnrin Eloni ará Hiti àti Oholibama, ọmòbìnrin Ana, ọmọ ọmọ Sibeoni ará Hifi. **3** Ó sì tún fé Basemati ọmọ Işmaeli arábìnrin Nebaioti. **4** Adah bí Elifasi fún Esau, Basemati sì bí Reueli, **5** Oholibama pèlú sì bí Jeusi, Jalamu, àti Kora. Àwọn wònyí ni ọmọ tí Esau bí ní Kenaani. **6** Esau sì mú àwọn aya rẹ, àwọn ọmokùnrin rẹ, àwọn ọmòbìnrin rẹ àti gbogbo àwọn ará ilé rẹ, àwọn ohun ọsin rẹ àti àwọn èran ọsin míràn àti gbogbo ohun iní míràn tí ó ní, ni Kenaani, ó sì kó lọ sí ilé míràn, jìnà sì ibi tí Jakòbu arákùnrin rẹ wà. **7** Ohun iní wón pò ju èyí

tí àwọn méjèèjì lè máa gbé ní ọjú kan lọ. Ilè tí wón wà kò le gba àwọn méjèèjì nítorí àwọn ohun ọsin wón. **8** Báiyi ni Esau (tí a tún mò sí Edomu) tèdó sí àwọn orílè-èdè olókè tó Seiri. **9** Èyí ni ìran Esau baba àwọn ará Edomu ní àwọn orílè-èdè olókè Seiri. **10** Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Esau: Elifasi ọmọ Adah aya Esau àti Reueli, ọmọ Basemati tí í sè aya Esau pèlú. **11** Àwọn ọmọ Elifasi ni ìwònyí: Temani, Omari, Sefi, Gatamu, àti Kenasi. **12** Elifasi ọmọ Esau sì tún ní àlè tí a ní pè ní Timna pèlú, dùn ló bí Amaleki fún un. Wònyí ni àwọn ọmọ ọmọ Adah aya Esau. **13** Àwọn ọmọ Reueli: Nahati, Sera, Şamma àti Missa. Àwọn ni ọmọ ọmọ Basemati aya Esau. **14** Wònyí ni àwọn ọmọ Oholibama ọmòbìnrin Ana ọmọ ọmọ Sibeoni: tí ó bí fún Esau: Jeusi, Jalamu àti Kora. **15** Àwọn wònyí ni olórí nínú àwọn ọmọ Esau: àwọn ọmọ Elifasi, àkóbí Esau, Temani, Omari, Sefi, Kenasi, **16** Kora, Gatamu àti Amaleki. Àwọn wònyí ló jé olórí idílé tí ó ti ọdò Elifasi ní Edomu wá, wón jé ọmọ ọmọ Adah. **17** Wònyí sì ni àwọn ọmọ Esau, ọmọ Rueli: Nahati olórí, Sera olórí, Şamma olórí, Missa olórí. Àwọn wònyí ló jé olórí idílé tí ó ti ọdò Reueli jáde ní Edomu. Ọmọ ọmọ Basemati aya Esau ni wón jé. **18** Àwọn ọmọ Oholibama aya Esau: Jeusi, Jalamu, àti Kora, àwọn wònyí ló jé olórí idílé tí ó ti ọdò Oholibama ọmọ Ana, iyàwó Esau wá. **19** Àwọn wònyí ni ọmọ Esau (ti o túmò sí Edomu). Àwọn wònyí ni olórí wón. **20** Wònyí ni àwọn ọmọ Seiri ará Hori tí ó ní gbé ní ilé náá: Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana, **21** Dişoni, Eseri, àti Dişani, àwọn wònyí olórí ènìyàn Hori, àwọn ọmọ Seiri ni ilé Edomu. **22** Àwọn ọmọ Lotani: Hori àti Homamu: Timna sì ni arábìnrin Lotani. **23** Àwọn ọmọ Şobali: Alifani, Manahati, Ebali, Şefo àti Onamu. **24** Àwọn ọmọ Sibeoni: Aiah àti Ana. Èyí ni Ana tí ó rí ἰsun omi gbígbóná ní inú aginjù bí tó í da àwọn kétékéte Sibeoni baba rẹ. **25** Wònyí ni àwọn ọmọ Ana: Dişoni àti Oholibama ọmòbìnrin Ana. **26** Àwọn ọmọ Dişoni ni: Hemdani, Eşbani, Itrani àti Kerani. **27** Àwọn ọmọ Eseri: Bilhani, Saafani àti Akani. **28** Àwọn ọmọ Dişani ni: Usi àti Arani. **29** Àwọn wònyí ni olórí idílé Hori: Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana, **30** Dişoni Eseri, àti Dişani. Àwọn ni olórí idílé àwọn ará Hori gégé bí ipín wón ní ilé Seiri. **31** Àwọn wònyí ni ọba tí ó jé ní Edomu kí ó tó di pé ọba kankan jé lórí Israéli: **32** Bela ọmọ Beori jé ní Edomu. Orúkọ ilú rẹ ni Dinhaba. **33** Nígbà tí Bela kú, Jobabu ọmọ Sera ti Bosra sì jé ọba ní ipò rẹ. **34** Nígbà tí Jobabu kú, Huşamu láti ilé Temani sì jé ọba ní

ipò rè. 35 Nígbà tí Huşamu kú, Hadadi ọmọ Bedadi tí ó kolu Midiani ní ịgbé Moabu, ó sì je ọba ní ipò rè. Orúkọ ilú rè ni Afiti. 36 Nígbà tí Hadadi sì kú, Samla láti Masreka, ó sì je ọba ní ipò rè. 37 Samla sì kú, Saulu ti Rehoboti, létí odò sì je ọba ní ipò rè. 38 Nígbà tí Saulu kú, Baali-Hanani ọmọ Akbori je ọba ní ipò rè. 39 Nígbà tí Baali-Hanani ọmọ Akbori kú, Hadadi ni ó je ọba ní ipò rè. Orúkọ ilú rè ni Pau, orúkọ iyàwó sì ni Mehetaeeli ọmọbìnnrin Matiredi, ọmọbìnnrin Mesahabu. 40 Àwọn wònyí ni orúkọ àwọn baálẹ́ tí ó ti ọdò Esau jáde wá, ní orúkọ ịdilé wọn, bí ipínlé wọn ti rí: baálẹ́ Timna, baálẹ́ Alfa, baálẹ́ Jeteti. 41 Baálẹ́ Oholibama, baálẹ́ Ela, baálẹ́ Pinoni, 42 baálẹ́ Kenasi, baálẹ́ Temani, baálẹ́ Mibsari, 43 Magdieli, àti Iramu. Àwọn wònyí ni baálẹ́ Edomu, gégé bí wọn ti tèdò sí ilé tí wòn gbà. Èyí ni Esau baba àwọn ará Edomu.

### 37 Jakobu sì gbé ilé Kenaani ní ibi ti baba rè ti gbé.

2 Èyí ni àwọn itàn Jakobu. Nígbà tí Josefu di ọmọ ọdún métàdínlógún, ó ní şó agbo eran pèlú àwọn arákùnrin rè, àwọn ọmọ Biliha àti Silipa aya baba rè Josefu sì ní ròyìn àwọn aburú tí wòn ní se fún baba wòn. 3 Israeli sì féràn Josefu ju gbogbo àwọn ọmọ rè tókù lọ, nítorí ní ojó ogbó rè ni ó bí i. O sì dà aşo aláràbarà tí ó kún fún onírúrú ọnà lára fún un. 4 Nígbà tí àwọn arákùnrin rè rí i pé baba àwọn féràn rè ju gbogbo wòn lọ, wòn kóriíra rè, wòn sì ní fi ètanú bá a gbé, kò sì sí àlàáfiá láàrín wòn. 5 Josefu lá àlá kan, nígbà tí ó sì sọ fún àwọn arákùnrin rè, wòn túbò kóriíra rè sí i. 6 O wí fún wòn pé, “E fetí sí àlá tí mo lá, 7 sá à wò ó, àwa ní yí ití ọkà nínú oko, ó sì se ití ọkà tèmi sì dìde dúró şansán, àwọn ití ọkà tiyín sì dúró yí ití tèmi ká, wòn sì ní foríbalé fún un.” 8 Àwọn arákùnrin rè wí fún un pé, “Iwó ní gbehò àti je ọba lé wa lórí bí? Tábí iwó ó şe olórí wa nítòdótó?” Wòn sì túbò kóriíra rè sí i, nítorí àlá rè àti nítorí ohun tí ó wí. 9 O sì tún lá àlá mìràn, ó sì tún sọ ọ fún àwọn arákùnrin rè. Ó wí pé, e tétí sí mi, “Mo tún lá àlá mìràn, wò ó, oòrùn, ọsùpá àti ìràwò mókànlá ní foríbalé fún mi.” 10 Nígbà tí ó sọ fún baba rè àti àwọn arákùnrin rè pèlú, baba rè bá a wí pé, “Irú àlá wo ni iwó lá yí? Sé iyá rẹ, pèlú èmi àti àwọn ègbón rẹ yóò wá foríbalé níwájú rẹ ni?” 11 Àwọn arákùnrin rè sì ní se ilara rè şùgbón baba rè pa ọrò náà mó lókàn rè. 12 Àwọn arákùnrin rè sì da eran baba wòn lọ sì Şekemu. 13 Israeli sì wí fún Josefu pé, “Sé o mò pé, àwọn arákùnrin rè ní da eran ní Şekemu, wá, je kí n

rán ọ sí wòn.” Josefu sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.” 14 O sì wí fún un pé, “Lọ wò bí àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn agbo eran bá wà ní àlàáfiá, kí o sì wá jísé fún mi.” Ó sì rán Josefu lọ láti àfonfojì Hebron. Nígbà tí Josefu dé Şekemu, 15 ọkùnrin kan sì rí i tí ó ní rìn kiri inú pápá, ó sì bi í pé, “Kín ni ò ní wá?” 16 Ó sì dáhùn pé, “Àwọn arákùnrin mi ni mò ní wá, nòng o mọ ibi tí wòn wà pèlú agbo eran?” 17 Ọkùnrin náà dáhùn pé, “Wòn ti kúrò ní lhín, mo gbó tí wòn ní wí pé, ‘E je kí a lọ sì Dotani.’” Josefu sì wá àwọn arákùnrin rẹ lọ, ó sì rí wòn ní tósí Dotani. 18 Şùgbón bí wòn sì ti rí i tí ní bò lókèèrè, kí ó sì tó dé ọdò wòn, wòn gbímò pò láti pa á. 19 “Alálàá ní ní bò yí,” ni wòn ní wí fún ara wòn. 20 “E wá, e je kí a pa á. Kí a sì ju ọkú rè sínú kòtò, a ó sì wí pé, eranko búburú ni ó pa á, kí a mása wo ọnà tí àlá rẹ yóò gbà sè.” 21 Nígbà tí Reubení gbó èyí, ó gbìyànju láti gbà á sìlè ní ọwó wòn, ó sì wí pé, “E má şe je kí a gba èmí rè, 22 e má şe je kí a ta èjè sìlè, e má şe fowó kàn án, e kúkú jù ú sínú kòtò lâàyè nínú aginju níbí.” Reubení sọ èyí, kí ó ba à le gbà á kúrò lówó wòn, kí ó sì dà a padà lọ fún baba rè. 23 Nítorí náà, nígbà tí Josefu dé ọdò àwọn arákùnrin rè, wòn bò èwù rè—Èwù ọlónà, aláràbarà tí ó wò— 24 wòn mú un, wòn sì jù ú sínú kòtò. Kòtò náà sì şófo, kò sì omi nínú rè. 25 Bí wòn sì ti jókòdó láti jeün, wòn gbójú sókè, wòn sì rí àwọn oníṣòwò ará Ismaeli tí wòn ní wó bò láti Gileadi. İlbákasé wòn sì ru türärí, İkunra àti ọjíá, wòn ní lọ sì Ejibiti. 26 Juda wí fún àwọn arákùnrin rè pé, “Èrè kí ni ó je bí a bá pa arákùnrin wa tí a bo èjè rẹ mó�è ti ọkàn wa sì ná da wa lébi? 27 E wá, e je kí á tà á fún àwọn ará Ismaeli, kí àwa má sì pa á, şe bí àbúrò wa ni, eran-ara wa àti èjè wa ní i şe.” Àwọn arákùnrin rè sì fi ara mó ohun tí ó sọ. 28 Nítorí náà, nígbà tí àwọn oníṣòwò ara Midiani ní kojá, àwọn arákùnrin Josefu fá á jáde láti inú kòtò, wòn sì tà á fún àwọn ará Ismaeli ní ogún owó wúrà, wòn sì mú Josefu lọ sì ilé Ejibiti. 29 Nígbà tí Reubení padà dé ibi kòtò tí ó sì ri pé Josefu kò sì níbè mó, ó fa aşo rè ya pèlú ibànújé. 30 Ó padà lọ sì ọdò àwọn arákùnrin rè, ó sì wí pé, “Omódékùnrin náà kò sì níbè mó! Níbo ni e fè kí n wò báyí?” 31 Nígbà náà ni wòn mú aşo Josefu, wòn pa ewúré kan, wòn sì te aşo náà bo inú èjè ewúré náà. 32 Wòn sì mú aşo ọlónà aláràbarà náà padà sì ọdò baba wòn, wòn sì wí pé, “A rí èyí he nínú oko, yé é wò, kí o sì mò bójá ti ọmọ rẹ ni.” 33 Ó sì dà a mó, ó wí pé, “Háá! Aşo ọmọ mi ni, eranko búburú ti pa á je, lâise àní àní, ó ti fa Josefu

ya pérèpèrè.” 34 Nígbà náà ni Jakòbu fa aṣo rẹ ya, ó sì wọ aṣo ḥfò, o sì ṣòfò ọmọ rẹ fún ọpòlòpò ọjó. 35 Gbogbo àwọn ọmọ rẹ lókùnrin, lóbìnrin wá láti tù ú nínú, ṣùgbón kò gbà. Ó wí pé, “Rárá, nínú ḥfò yíí ni èmi yóò lọ sí isà òkú lódò ọmọ mi.” Baba Josefù sì sokún fún un. (Sheol h7585) 36 Ní gbogbo àkòkò wònyí, àwọn ará Midiani ta Josefù ní Ejibiti fún Potifari, ḥkan nínú àwọn ijòyè Farao, tí í şe olórí ẹşo.

**38** Ní àkòkò náà, Juda lọ kúrò lódò àwọn arákùnrin rẹ láti lọ dúró lódò ọkùnrin ará Adullamu kan tí í jé Hira. 2 Juda sì pàdè ọmobìnrin Kenaani kan níbè eni ti orúkọ rẹ ní jé Sha. Ó sì fi şe aya, o sì bá a lòpò; 3 o sì lóyún, o sì bí ọmokùnrin kan, tí ó sọ orúkọ rẹ ní Eri. 4 O sì tún lóyún, o sì bí ọmokùnrin, o sì sọ orúkọ rẹ ní Onani. 5 O sì tún bí ọmokùnrin mǐfrán, o sì pe orúkọ rẹ ní Şela. Ní Kesibu ni ó wà nígbà tí ó bí i. 6 Juda sì fé aya fún Eri, àkóbí rẹ, orúkọ aya náà ni Tamari. 7 Ṣùgbón Eri àkóbí Juda se ènìyàn búburú níwájú Olúwa, Olórùn sì pa á. 8 Nígbà náà ni Juda wí fún Onani, “Bá aya arákùnrin rẹ lòpò, kí o se ojúse rẹ fun un gégé bí àbúrò ọkọ, kí ó ba à le bí ọmọ fún un ní orúkọ arákùnrin rẹ.” 9 Ṣùgbón Onani mò pé àwọn ọmọ náà kí yóò jé ti òun, nítorí náà ni gbogbo igaña tí ó bá wólé tọ aya arákùnrin rẹ lọ, ilè ni ó í da nìkan ọkùnrin rẹ sí, kí ó má bá a bímọ fún arákùnrin rẹ. 10 Ohun tí ó ní şe yíí burú lójú Olúwa, o sì pa òun náà pèlú. 11 Nígbà náà ni Juda wí fún Tamari, iyàwó ọmọ rẹ pé, “Lọ máa gbé bí opò ní ilé baba rẹ, tití tí Şela yóò fi dàgbà ó lérò pé òun náà lè kú bí àwọn arákùnrin rẹ tókù.” Nígbà náà ni Tamari ní lọ gbé ilé baba rẹ. 12 Léyìn igaña pípé, iyàwó Juda, ọmobìnrin Sha sì kú, nígbà tí ọjó ḥfò Juda sì pé, ó gòkè lọ sí Timna, sí ọdò àwọn tí í bá a rérun àgùntàn rẹ, Hira ará Adullamu tí í şe ḥrè rẹ sì bá a lọ. 13 Nígbà tí enìkan sọ fún Tamari pé, “Baba ọkọ ḥrè wà ní ọnà àjò rẹ sì Timna láti rérun àgùntàn rẹ.” 14 O bó aṣo opò rẹ, o sì fi ibòjú bo ọjú ara rẹ kí wọn má ba à mò ón. O sì jòkòdó sí enu-bodè Enaimu, èyí tí ó wà ní ọnà Timna. Nítorí ó rí i wí pé, bí ó tilè jé pé Şela ti dàgbà, sibè, a kò fi òun fún un gégé bí aya. 15 Nígbà tí Juda rí i, ó rò pé panṣágà ni, nítorí ó ti bo ọjú rẹ. 16 Láímò pé, aya ọmọ òun ní í şe, ó yà tò ó ní ẹbà ọnà, ó wí pé, “Wá kí èmi kí ó lè wólé tò ó.” Òun sì wí pé, “Kín ni ìwọ yóò fi fún mi kí ìwọ kó lè wólé tò mí.” 17 O sì wí pé, “Èmi yóò fi ọmọ ewúré kan ránṣé sí ọ láti inú agbo èran.” Obìnrin náà sì dáhùn pé, “Sé ìwọ yóò fún mi ní ohun kan gégé bí èrí tití tí

ìwọ yóò fi fi ránṣé?” 18 Juda sì bi í pé, “Èrí wo ni kí ní fún ọ?” O sì dáhùn pé, “Èdìdì idámò okùn atí ọpá ìtilè rẹ tí ní bẹ ní ọwó rẹ.” O sì kó wọn fún un, o sì sun tì í, obìnrin náà sì lóyún nípasè rẹ. 19 Léyìn igaña tí ó lọ, ó bó ibòjú ọjú rẹ, o sì tún wọ aṣo opò rẹ padà. 20 Juda sì rán ọmọ ewúré náà láti ọwó ḥrè rẹ, ará Adullamu náà lọ láti gba ògo n ní wá lówó obìnrin náà. Ṣùgbón wọn kò bá obìnrin náà níbè. 21 Ó békèrè lówó àwọn ènìyàn àdúgbò náà pé, “Níbo ni alágbèrè ọjúbò òrisà tí ó wà ní etí ọnà Enaimu wà?” Wòn sì dà a lóhùn pé, “Kò sì alágbèrè ọjúbò òrisà kankan níbí.” 22 Ó sì padà lọ sòdò Juda ó wí fún un pé, “Èmí kò rí i, à ti pé àwọn aládùúgbò ibè sọ pé kò sì alágbèrè ọjúbò òrisà kankan níbè.” 23 Nígbà náà ni Juda wí pé, “Jé kí ó máa kó àwọn ohun tí ó wà lówó rẹ lọ bí kó şe békè a ó di eléyà. Mo sá à fi ọmọ ewúré ránṣé sì i, ṣùgbón ìwọ kò rí òun.” 24 Léyìn nìkan bí oṣù méta, wọn sọ fún Juda pé, “Tamari aya ọmọ rẹ şe àgbèrè, o sì ti lóyún.” Juda sì wí pé, “E mú un jáde, kí é sì dà iná sun ún.” 25 Bí wòn sì ti í mú un jáde, ó ránṣé sì baba ọkọ rẹ pé, “Okùnrin tí ó ni àwọn nìkan wònyí ni ó fún mi lóyún. Wò ó, bóyá o lè mọ eni tí ó ni èdìdì idámò, okùn atí ọpá ìtilè wònyí.” 26 Juda sì dà wọn mò, o sì wí pé, “O se olódodo jù mí lọ, níwòn igaña tí n kò fi fún Şela ọmọ mi.” Kò sì bá a lòpò mó láti ọjó náà. 27 Nígbà tí àsikò ibímò rẹ tó. Ibejì ọkùnrin ni ó bí. 28 Bí ó sì tí ní bímọ, ḥkan nínú àwọn ọmọ náà na ọwó jáde; agbèbí sì so okùn òdòdó mó ọmọ náà ní ọrùn ọwó. O sì wí pé, “Èyí ni o kókó jáde.” 29 Ṣùgbón nígbà tí ó fa ọwó rẹ padà, èkejì rẹ jáde. Tamari sì wí pé, “Níbo ni ìwọ ti wá?” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Peresi. 30 Nígbà náà ni èkejì tí a ti so okùn olódòdó mó lórùn ọwó jáde, wòn sì pe orúkọ rẹ ni Sera.

**39** Nígbà tí wòn mú Josefù dé Ejibiti, Potifari, ará Ejibiti tí i şe ḥkan nínú àwọn ijòyè Farao. Òun ni olórí àwọn ọmọ-ogun Farao. Ó ra Josefù lówó àwọn ará Ishmaeli tí wòn mú un lọ sibè. 2 Olúwa sì wà pèlú Josefù, o sì bùkún un, o sì ní gbé ní ilé ògá rẹ ará Ejibiti. 3 Nígbà tí ọgá rẹ rí i pé Olúwa wà pèlú rẹ, atí pé Olúwa jé kí ó máa şe àseyorí nínú ohun gbogbo tí ó dawó rẹ lé. 4 Josefù sì rí ojúrere Potifari, o sì di aṣojú rẹ, Potifari fi Josefù se olórí ilé rẹ atí ohun gbogbo tí ó ní. 5 Láti igaña tí ó tì fi Josefù jé olórí ilé rẹ atí ohun iní rẹ gbogbo, ni Olórùn ti békè sì ní bùkún àwọn ará Ejibiti nítorí Josefù. Ibùkún Olúwa wà lórí gbogbo ohun tí Potifari ní, nílē atí lóko. 6 O sì fi

Joséfu ñe àkoso gbogbo ohun tí ó ní. Kò sì ñe iyonu lórí ohunkóhun mo àyàfí nípa oúnje tí ó ní jé láti iga ñáti ó ti fi Joséfu ñe àkoso ilé e rè. Joséfu sì jé arewà ɔkùnrin ní idúró atí irísí rè, 7 léyìn iga ñáti dié, aya rè ñe àkýésí Joséfu, ó sì wí fún un pé, "Wá bá mi lòpò!" 8 Sùgbón Joséfu kò, ó sì wí fún aya ògá rè pé, "Kífési, Olúwa mi kò fi ohunkóhun dù mi nínú ilé yíi, gbogbo ohun ìní rè ni ó fi lé mi lówo. 9 Kò sì eni tí ó jù mi lò nínú ilé yíi, ògá mi kò fi ohunkóhun dù mi àyàfí iwo, tí í ñe aya rè. Bawo ni mo ñe lè ñe ohun búburú yíi, kí ní sì ñe sì Olórunkóhun?" 10 Bí ó tilé jé pé gbogbo iga ñáti ó ní tenumó èyí fún Joséfu, Joséfu kò láti bá a lòpò. Ó tilé kò láti máá dúró ni ibi tí ó bá wà. 11 Ní ojó kan, Joséfu lò sínú ilé láti ñe isé, kò sì sì èyíkéyí nínú àwọn ìránsé ní tòsí. 12 Ó sì ñe ayo Joséfu mím, ó sì wí pé, "Wá bá mi lòpò!" Sùgbón Joséfu fi ayo rè sìlè sì i lówo, ó sì sá jáde. 13 Nígbà tí ó rí i pé ó ti fi ayo rè sìlè sì ñoun lówo, ó sì ti sá jáde, 14 ó pe àwọn ìránsé ilé náà, ó sì wí fún wón pé, "È wò ó, okó ñi mi mú Heberu kan wólé tò wá wá láti fi wá ñe eléyà. Ó wólé tò mí wá, láti bá mi lòpò, sùgbón mo kígbé." 15 Nígbà tí ó gbó pé mo gbé ohún mi sóké, tí mo sì kígbé, ó jòwó ayo rè sódò mi, ó sì sá, ó bó sóde." 16 Ó sì fi ayo náà sódò tití tó ñók rè fi dé. 17 Ó rò fún un pé, "Eru ará Heberu tí o rà wá ilé láti fi wá ñeléyà wá láti bá mi lòpò. 18 Sùgbón bí mo ti kígbé fún ìrànlówo, ó sì sá kúrò nínú ilé." 19 Nígbà tí Potifari gbó òrò aya rè pé báyí ni eru rè ñe sì aya rè, ó bínú gidigidi. 20 Ó sì ju Joséfu sì èwòn, níbi tí a ní ju àwọn éléwòn ñoba sì. Sùgbón, nígbà tí Joséfu wá nínú èwòn nísbè, 21 Olúwa sì wá pélú rè, ó sì ñáánú fún un, ó sì mú kí ó rí ojúrere àwọn alábojútó ñogba èwòn. 22 Nítorí náà, alábojútó ñogba éléwòn fi Joséfu ñe alákoso ohun gbogbo tí ó wá nínú èwòn, atí ohun tí wón ní ñe nísbè. 23 Wódà náà kò sì mikàn nípa gbogbo ohun tí ó fi sì abé àkoso Joséfu, nítorí pé Olúwa wá pélú Joséfu, ó sì ní jé kí ó ñe àseyorí nínú ohun gbogbo tí ó dáwópé.

**40** Kò pé léyìn èyí, ni agbótí ñoba atí alásè rè ñe ñoba Ejibiti, olúwa wón. 2 Farao sì bínú sì méjì nínú àwọn ijòyè rè, olórí agbótí atí olórí alásè, 3 Ó sì fi wón sì ihámó ní ilé olórí èsó, ní inú èwòn ibi tí Joséfu pélú wà. 4 Olórí èsó sì yan Joséfu láti máá ñe ìránsé wón. Léyìn iga ñáti wón ti wá ní ihámó fún iga ñáti dié. 5 Ni òkòkókan àwọn ɔkùnrin méjèèjì náà—olórí agbótí atí olórí alásè ñoba Ejibiti, tí a dè sínú túbú, lá àlá ní ñoru kan náà, àlá kóyókan sì ní ìtumò tirè. 6 Nígbà tí Joséfu dé òdò wón ní òwúrò ojó kejì, ó ñe àkýésí pé, inú wón

kò dún. 7 Ó sì bi àwọn ijòyè Farao tí ó wá pélú rè nínú ihámó, nínú ilé olúwa rè léérè pé, "Èése tí ojú yín fi faro béké ní ñóni, tí inú yín kò sì dún?" 8 Wón wí pé, "Àwa méjèèjì ni a lá àlá, kò sì sì eni tí yóò túnò rè." Joséfu sì wí fún wón pé, "Olórunkóhun níkan ni ó ní ìtumò. È sì àwọn àlá yín fún mi." 9 Olórí agbótí sì sò àlá rè fún Joséfu, wí pé, "Ní ojú àlá mi, mo rí àjárà kan (tí wón ní fi èso rè ñe wáin) níwájú mi, 10 mo sì rí èka métá lórí àjárà náà, ó yó èka tuntun, ó sì tanná, lâipé, ó béké sì ní ní èso tó ti pón. 11 Ife Farao sì wá lówo mi, mo sì mú àwọn èso àjárà náà, mo sì fún un sínú ife Farao, mo sì gbé ife náà fún Farao." 12 Joséfu wí fún un pé, "Èyí ni ìtumò àlá rè. Èka métá náà dúró fún ojó métá. 13 Láàrín ojó métá Farao yóò mú o jáde nínú èwòn padà sì ipò rè, iwo yóò sì tún máá gbé òtí fún un, gégé bí ìsé rè àtèyìná. 14 Sùgbón nígbà tí ohun gbogbo bá dára fún ọ, rántí mi kí o sì fi àánú hàn sí mi. Dárúkó mi fún Farao, kí o sì mú mi jáde kúrò ní ihín. 15 Nítorí á jí mi gbé tà kúrò ní ilé àwọn Heberu ni, atí pé níshin-in èmi kò ñe ohunkóhun tí ó fi yé kí èmi wá ní ihámó bí mo ti wá yíi." 16 Nígbà tí olórí alásè rí i wí pé ìtumò tí Joséfu fún àlá náà dára, ó wí fún Joséfu pé, "Èmi pélú lá àlá, mo ru agbòn oúnje métá lórí. 17 Nínú agbòn tí ó wá lókè, onírúrú oúnje ló wá nísbè fún Farao, sùgbón àwọn eyé sì ní ñà wón je láti inú apèrè náà tó wá lórí mi." 18 Joséfu dálhùn, "Èyí ni ìtumò àlá rè. Agbòn métá náà túnò sì ojó métá. 19 Láàrín ojó métá, Farao yóò tú ọ sìlè, yóò sì béké orí rè, yóò sì gbé ara rè kó sì orí igi. Àwọn eyé yóò sì jé ara rè." 20 Ojó kéta sì jé ojó ibí Farao, ó sì ñe àsé fún gbogbo àwọn ijòyè e rè. Ó sì mú olórí agbótí atí olórí alásè jáde kúrò nínú èwòn. 21 Ó dálolórí agbótí padà sì ipò tó wá téle, kí ó ba à le máá fi ago lé Farao ní ọwó, 22 sùgbón, ó so olórí alásè kó sórí igi, gégé bí Joséfu ti sì fún wón nínú ìtumò rè sì àlá wón. 23 Sùgbón, olórí agbótí kò rántí Joséfu mó, kò tilé ronú nípa rè.

**41** Nígbà tó odindi òdún méjì sì tó kojá, Farao lá àlá: ó rí ara rè tó dúró ní etí odò Naili. 2 Nígbà náà ni málúù méjé jáde láti inú odò, wón dára láti wò, wón sì sanra, wón sì ní jé koríko. 3 Léyìn àwọn wonyí, ni àwọn málúù méjé mímíràn tó kó léwà tó sì rú jáde wá láti inú odò Naili, wón sì dúró tó àwọn méjé tó sì sanra tó wá ní béké odò náà. 4 Àwọn málúù tó sì rú, tó kó sì léwà sì gbé àwọn tó léwà tó sì sanra jé. Nígbà náà ni Farao jí. 5 Ó sì tún padà sun, ó sì lá àlá mímíràn: ó rí sísírí òkà méjé tó sì kún, ó yómø, ó sì dára, ó sì jáde lára

igi ọkà kan şoşo. 6 Léyìn wọn ni sírí ọkà méje mǐràn yø, wọn kò yómø, aféfè ilà-oòrùn ti rë è dàñù. 7 Àwọn sírí ọkà méje tí kò yómø (qomø rë kò tóbì) wònýì sì gbé àwọn tí ó yómø (qomø rë tóbì) mì. Nígbà náà ni Farao jí lójú oorun, ó sì rí i pé àlá ni. 8 Ní òwúrò, okàn rë dàrù, nítorí náà, ó ránṣé pe gbogbo àwọn onídán àti ọmòràn ilè Ejibiti. Farao ró àlá rë fún wọn, sùgbón kò rí ọkan nínú wọn tí o le sọ itumò àlá náà fún un. 9 Nígbà náà ni olórí agbòtí wí fún Farao pé, “Lóní ni mo rántí ẹsé mi. 10 Nígbà kan tí Farao bínú sí àwọn iránṣé rë, tí o sì fi èmi àti olórí alásè sínú ẹwòn ní ilé olórí ẹsó. 11 Ọkòdikan wa lá àlá, àlá kòdikan sì ní itumò tirè. 12 Qmokùnrin ará Heberu kan tí ó jé iránṣé olórí ẹsó wà níbè pélú wa. A ró àwọn àlá wa fún un, ó sì túmò wọn fún wa, ó sọ itumò àlá ẹníkòdikan fún un. 13 Bí o sì ti túmò àlá wònýí náà ni ohun gbogbo rí. A dá mi padà sí ipò mi, a sì so ọkùnrin kejì kó sórí ọwòn.” 14 Nítorí náà Farao ránṣé pe Josefu, wọn sì mú un wá kíákíá láti inú lhámó. Nígbà tí ó fá irun rë, tí o sì pààrò aşò rë, ó wá sítwájú Farao. 15 Farao wí fún Josefu, “Mo lá àlá kan, kò sì sí eni tí o le è túmò rë. Sùgbón mo ti gbó nípa rë pé bí o bá ti gbó àlá, o le è túmò rë.” 16 Josefu dá Farao ní ohùn pé, “Kí í şe agbára mi, sùgbón, Olórun ni yóò fi idáhùn àláfìa fún Farao ní itumò àlá náà.” 17 Nígbà náà ni Farao wí fún Josefu pé, “Ní inú àlá mi, mo dúró ni etí bëbè odò Naili, 18 sì kíyési i, málúù méje tí ó sanra tí o sì léwà jáde wá, wón sì ní je koríko ní tòsí ibè. 19 Léyìn wọn, málúù méje mǐràn jáde wá, wón rù hángóngó, wọn kò sì léwà tó békè tí n kò tì rí irú málúù tí ó şe àiléwà tó békè rí ní ilè Ejibiti. 20 Àwọn málúù tí ó rù tó kò sì léwà sì je àwọn málúù tí ó sanra tí ó kó jáde nínú odò. 21 Sùgbón léyìn ighbà tí wón jé wón tan, kò sì eni tí ó le mò pé wón jé ohunkóhun, nítorí wọn kò sanra sì i, wọn sì bùréwà sítbè. Nígbà náà ni mo tají. 22 “Ní ojú àlá mi, mo tún rí sírí ọkà méje tí ó yó qomø tí ó sì dára, wón jáde láti ara igi ọkà kan. 23 Léyìn wọn, àwọn méje mǐràn yø jáde, tí kò yó qomø békè ni aféfè ilà-oòrùn ti rë é dàñù tán. 24 Àwọn sírí ọkà méje tí kò yómø sì gbé àwọn méje tí ó dára wònýì mì. Mo sọ àlá yífí fún àwọn onídán mi, sùgbón kò sì eni tí ó le túmò rë fún mi.” 25 Nígbà náà ni Josefu wí fún Farao, “Itumò kan náà ni àwọn àlá méjèjì ní. Olórun fi ohun tí ó fé şe hàn fún Farao. 26 Àwọn málúù méje ti ó dára jé ọdún méje, sírí ọkà méje tí ó dára náà sì jé ọdún méje: ọkan şoşo ni wọn, àlá kan náà ni. 27

Àwọn málúù méje tí kò sanra, tí kò sì rẹwà tí ó jáde gbèyìn jé ọdún méje, békè náà ni sírí ọkà méje tí kò dára, tí aféfè ilà-oòrùn ti rë dàñù tan, wọn jé ọdún méje tí iyàn yóò fi mú. 28 “Bí mo ti wí fún Farao ní lsáájú náà ni: Olórun fi ohun tí yóò şelè han Farao. 29 Ọdún méje tí oúnje yóò pò yanturu ní bò wà ní Ejibiti. 30 Sùgbón ọdún méje mǐràn tí iyàn yóò mú ní bò, nígbà náà ni a ó tilé gbàgbé gbogbo ọpò ní ilè Ejibiti, iyàn yóò sì run gbogbo ilè náà. 31 A kò ní rántí àsikò ọpò oúnje yanturu náà mó nítorí pé iyàn tí yóò tèlè e yóò pò púpò. 32 Idí tí Olórun fi fi àlá náà han fún Farao ní ọnà méjì ọtòtò ni pé, Olórun ti pinnu pé yóò şelè békè dandan, àti pé kò ni pé tí Olórun yóò fi se é. 33 “Imòràn mi ni wí pé, jé kí Farao wá ológbón èniyàn kan ní ilè Ejibiti, kí ó sì fi şe alákòoso işé àgbè ilè Ejibiti. 34 Kí Farao sì yan àwọn alábojútó láti maa gba idámárùn-ún ikórè oko ilè Ejibiti ní àsikò ọdún méje ọpò. 35 Kí wọn kó gbogbo oúnje ilè náà ni àwọn ọdún méje ọpò yií, kí wọn sì kó àwọn ọkà tí wọn je şékù pamó lábé àşe Farao. Kí a kó wọn pamó ni àwọn ilú fún jíje. 36 Kí wọn kó oúnje náà pamó fún orílè-èdè yií, kí a ba à le lò ó ni ọdún méje tí iyàn yóò fi já ní ilè Ejibiti, kí iyàn náà má ba à pa orílè-èdè yií run.” 37 Èrò náà sì dára lójú Farao àti àwọn ijòyè rë. 38 Farao sì bi wón pé, “Njé a le rí ẹníkéni bi ọkùnrin yií, nínú eni tí èmí Olórun ní gbé?” 39 Nígbà náà ni Farao wí fún Josefu, “Níwón bí Olórun ti fi gbogbo èyí hàn ó, kò sì eni náà tí ó gbón tí ó sì mòràn bí i tìre ní ilè Ejibiti yií, 40 iwo yóò şe àkóso ààfin mi gbogbo àwọn èniyàn gbodò tèriba fún àşe è rë. Ité mi níkan ni èmi yóò fi jù ó lò.” 41 Farao wí fún Josefu pé, “Mo fi şe alábojútó gbogbo ilè Ejibiti.” 42 Farao sì bò òrùka èdídì ọwò rë, o sì fi wò Josefu ó wò ó ní aşò ọgbò dáradára, o sì fi ègbà tí ó dára sì i lórùn. 43 O sì mú un kí ó gun kèké-ęsin bí ighbákejì ara rë, àwọn èniyàn sì ní pariwo níwájú rë pé, “E yàgò lónà.” Báyí ni ó sì fi şe alábojútó gbogbo ilè Ejibiti. 44 Nígbà náà ni Farao wí fún Josefu pé, “Emí ni Farao. Sùgbón láisi àşe rë, ẹníkéni kò gbodò şe ohunkóhun ní ilè Ejibiti.” 45 Farao sì so Josefu ní orúkó yií Safenati-Panea (èyí tí ó túmò sì eni tí ó ni agbára ikú àti iyé ní ikawó bí òrìşà). O sì fun un ní Asenati qomø Potifera, alábojútó òrìşà Oni, géhé bí aya. Josefu sì rin gbogbo ilè Ejibiti já. 46 Qomø ogbón ọdún ni Josefu nígbà tí ó wò işé Farao ọba Ejibiti. Josefu sì jáde kúrò níwájú Farao, ó sì şe ibèwò kákiri gbogbo ilè Ejibiti. 47 Ní ọdún méje ọpò,

ilè náà so èso lópòlópò. 48 Josefu kó gbogbo oúnjé tí a pèsè ni ilè Ejibiti ní ọdún méje ọpò yíí, ó sì pa wón mó sí àwọn ilú. Ní ilú kókókan ni ó kó gbogbo oúnjé tí wón gbìn ní àyíká ilú wón sí. 49 Josefu pa ọpòlópò ọkà mó bí iyanrin Òkun; ó pò tó bẹè géé tí kò se àkóslé mó nítorí, ó tayo kíkà. 50 Kí ó tó di pé ọdún iyàn dé, Asenati ọmọ Potifera alábojútó Oni bí ọmokùnrin méjí fún Josefu. 51 Josefu sọ orúkó àkóbí rẹ ni Manase, ó sì wí pé, “Nítorí tí Olórurun tí mú mi gbàgbé gbogbo idààmú mi atí gbogbo ilé baba mi.” 52 Ó sì sọ orúkó èkejì ní Efraimu, ó sì wí pé, “Nítorí pé Olórurun fún mi ní ọmọ ní ilè ịpójú mi.” 53 Ọdún méje ọpò oúnjé sì wá sí ọpin ní ilè Ejibiti, 54 ọdún méje iyàn sì bérè, bí Josefu ti wí gan an. iyàn sì mú ní gbogbo ilè tókù, ʂùgbón oúnjé wà ní gbogbo ilè Ejibiti. 55 Nígbà tí àwọn ará Ejibiti bérè sí ní rí ipá iyàn náà, wón kígbé sí Farao. Nígbà náà ni Farao wí fún wón pé, “E lọ bá Josefu, e se ohun tí ó bá wí fún un yín.” 56 Nígbà tí iyàn sì ti tàn ká gbogbo ilè náà, Josefu sí inú àká, ó sì bérè sí ní ta ọkà fún àwọn ènìyàn, nítorí iyàn náà mú gan an ní gbogbo ilè Ejibiti. 57 Gbogbo àwọn orílè-èdè sì ní wá sí Ejibiti láti ra oúnjé lówó Josefu, nítorí iyàn náà pò gidigidi kákiri gbogbo ayé.

**42** Nígbà tí Jakòbu mò pé ọkà wà ní Ejibiti, ó wí fún àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin pé, “Èše tí e ní wo ara yín lásán?” 2 “Mo tí gbó pé ọkà wà ní ilè Ejibiti. E sòkalé lo sì ibè kí e sì rà wá fún wa, kí a má ba à kú.” 3 Nígbà náà ni mewàà nínú àwọn arákùnrin Josefu sòkalé lo sì Ejibiti láti ra ọkà. 4 ʂùgbón Jakòbu kò rán Benjamini àbúrò Josefu lọ pèlú wón nítorí èrù ní bà á kí aburú má ba à şelè sì i. 5 Nítorí náà, àwọn ọmọ Israeli wà lára àwọn tó lọ Ejibiti lọ ra oúnjé nítorí iyàn náà mú ni ilè Kenaani pèlú. 6 Nísinsin yíí, Josefu ni alábojútó fún gbogbo ilè Ejibiti, dùn sì ni ó ní bojútó ọkà tità fún gbogbo ènìyàn llú náà. Nítorí náà nígbà tí àwọn arákùnrin Josefu dé, wón téribá, wón sì foríbalé fún Josefu. 7 Lógán tí Josefu ti rí àwọn arákùnrin rẹ ni ó tì dá wón mò, ʂùgbón ó sè bí i wí pé kò mò wón, ó sì sòrò lile sí wón. Ó béèrè pé, “Níbo ni e ti wá?” Wón sì dálhùn pé, “Láti ilè Kenaani ni a ti wá ra oúnjé.” 8 Bí ó tilé jé wí pé, Josefu mò àwọn arákùnrin rẹ, sibè àwọn arákùnrin rẹ kò mò ọn. 9 Nígbà náà ni ó rántí àlá rẹ tó lá sí wón, ó sì wí fún wón pé, “Amí ni yín, e wá láti wo àṣírí ilè wa ni.” 10 Wón dálhùn pé, “Bẹè kó olúwa wa, àwọn iránṣé rẹ wá láti ra oúnjé ni. 11 Ọmọ baba ni wá, olóòtító ènìyàn sì ni wá pèlú, àwa kí í şe

ayólèwò.” 12 Ó wí fún wón pé, “Rárá! E wá láti wo àṣírí ilè wa ni.” 13 ʂùgbón wón tú dálhùn pé, “Arákùnrin méjílá ni àwa iránṣé rẹ, ọmọ baba kan náà, tí ó ní gbé ní ilè Kenaani. Èyí tí ó jé àbíkéyìn wa ní bẹ lódò baba wa, ọkan sì ti kú.” 14 Josefu wí fún wón pé, “Bí mo ti wí fún un yín náà ni, Ayólèwò ni yín! 15 Èyí sì ni a ó fi dán an yín wò, èmi búra pé, níwòn ịgbà tí Farao bá wà láàyè, e kí yóò kúrò nísbí, ayàfi bí arákùnrin yín kan tókù bá wá sí ibí. 16 E rán ọkan nínú yín lo láti mú arákùnrin yín wá, àwa yóò fi èyin tókù pamó sínú túbú, kí àwa ba à lè mọ bójá òtító ni èyin ní wí. ʂùgbón bí ó bá jé pé iró ni èyin ní pa, ní òtító bí Farao ti ní bẹ láàyè ayólèwò ni yín!” 17 Ó sì fi gbogbo wón sínú túbú fún ojó méta. 18 Ní ojó keta, Josefu wí fún wón pé, “Èyí ni èyin yóò se kí èyin ba à le yè nítorí mo bérù Olórurun. 19 Tí ó bá jé pé olóòtító ènìyàn ni yín, e jé kí ọkan nínú yín dúró ni túbú ní ihín, nígbà tí àwọn yòókù yín yóò gbé ọkà lọ fún àwọn ará ilé e yín tí ebi ní pa. 20 ʂùgbón e gbodò mú arákùnrin tí ó jé àbíkéyìn yín wá, kí n ba à le mọ òtító ohun ti e ní wí, kí e má ba à kú.” Wón sì gba láti se èyí. 21 Wón ní sọ ó láàrín ara wón wí pé, “Awa jébi nítòtótó nípa ti arákùnrin wa. A rí ibànújé ọkan rẹ nígbà tí ó ní bẹ wá nítorí èmí rẹ, ʂùgbón a kò gbébè, nítorí náà ni idààmú yíí fi dé bá wa.” 22 Reubení dá wón ní ohùn pé, “Èmi kò wí fún yín pé kí e má se sè sí ọmòdékùnrin náà? ʂùgbón e kò gbó! ʂùgbón níssinsin yíí a ní béèrè èjé rẹ lówó wa.” 23 Wón kò sì mò pé, Josefu ní gbó wón ní àgbójé nítorí ògbufò ni ó ní lò télé. 24 Ó yípadà kúrò lódò wón, ó sì bérè sí ní sokún. Ó sì tún yí padà sí wón, ó sì bérè sí ní sòrò. Ó mú Simeoni kúrò láàrín wón, ó sì dè é ní ojú wón. 25 Josefu pàsé pé kí wón bu ọkà kún inú àpò wón, kí wón sì mú owó eníkòkókan padà sínú àpò rẹ, kí wón sì fún wón ní ohun tí wón yóò lò nírín-àjò wón padà sílē. Léyìn ịgbà tí a ti se èyí fún wón, 26 wón gbé èrù wón lé kétékétepé, wón sì padà lọ sì ilé. 27 Níbi tí wón ti dúró láti sun lóru ojó náà, ọkan nínú wón tú àpò rẹ láti mú oúnjé fún kétékétepé rẹ, ó sì rí owó rẹ ní enu àpò rẹ. 28 Ó sì wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, “a ti dá owó mi padà, dùn niyí ní enu àpò mi.” Èrù bá wón, wón sì ní gbón, wón sì wí pé, “Èwo niyí tí Olórurun se sí wa yíí.” 29 Nígbà tí wón padà dé ọdò Jakòbu baba wón ní ilè Kenaani, wón ròyìn gbogbo ohun tí ó şelè fún un wí pé, 30 “Okùnrin náà tí í sè alábojútó ilè náà, sòrò lile sí wa, ó sì fi èsùn kàn wá pé a wá yó ilè náà wò ni. 31 ʂùgbón, a wí fún un pé, ‘Rárá o, olóòtító

ènìyàn ni wá, a kí í şe ayólèwò. 32 Arákùnrin méjilá ni wá, ọmọ baba kan náà, òkan ti kú, èyí tí ó jé àbékéyìn wá lódò baba wa ni ilé Kenaani.’ 33 “Nígbà náà ni ọkùnrin tí ó jé alábojútó ilé náà wí fún wa pé, ‘Báyíí ni n ó şe mò bóyá olótító ènìyàn ni yín, e fi òkan nínú àwọn arákùnrin yín sílè níbí, pélù mi, e sì mú oúnje ló fún àwọn ará ilé yín tí ebi n pa kú ló, lówó iyàn.’ 34 Şùgbón e mú arákùnrin yín tí ó kéré jùlò wá fún mi kí n le mò pé dájúdájú e kí í şe ayólèwò bí kò şe ènìyàn tòótó. Nígbà náà ni n ó mú arákùnrin yín padà fún un yín, léyin náà e le máa wá şe òwò bí ó ti wù yín ní ilé yíi.” 35 Bí wón sì ti n tú àpò èru wón, enikòkòkan bá owó tí ó san fún ojá náà lénu àpò rẹ! Èrù sì bà wón gidigidi, àwọn àti baba wón. 36 Jakòbu baba wón wí fún wón pé, “E ti mú mi pàdánu àwọn ọmọ mi. N kò rí Josefú mó, béké ni n kò sì rí Simeoni náà mó. E sì tún fé mú Benjamini ló. Èmi ni gbogbo ohun búburú yíí wá ní şelé sí!” 37 Nígbà náà ni Reubení wí fún baba rẹ pé, “Pa àwọn ọmọ mi méjéjí bí n kò bá mú Benjamini padà wá fún ọ, èmi ni kí o fá á lé lówó, n ó sì mu un padà wá.” 38 Şùgbón Jakòbu wí pé, “Ọmọ mi kí yóò bá a yín ló, ègbón rẹ ti kú, òun níkan sì ni ó kù nínú àwọn ọmọ iyá rẹ. Bí ohunkóhun bá şelé sí i, ibànújé ni yóò sì pa mi kú ni ojó ogbó mi yíi.” (Sheol h7585)

**43** Báyíí, iyàn náà sì mú gidigidi ní ilé náà. 2 Nígbà tí wón sì ti jé gbogbo ọkà tí wón rà ní Ejibiti tan, baba wón wí fún wón pé, “E padà ló ra oúnje dié si wá fún wa.” 3 Şùgbón Juda wí fún un pé, “Okùnrin náà tenumó ọn nínú ikilò rẹ fún wa pé, ‘Eyin kí yóò rí ojúrere mi mó, àyàfi bí arákùnrin yín bá bá a yín wá.’ 4 Tí iwó yóò bá rán Benjamini arákùnrin wa ló pélù wa, a ó ló ra oúnje wá fún ọ. 5 Şùgbón bí iwó kò bá ni jé kí ó bá wa ló, àwa kí yóò ló, nítorí ọkùnrin náà sọ fún wa pé, ‘Eyin kí yóò rí ojúrere mi mó àyàfi bí arákùnrin yín bá bá a yín wá.’” 6 Israéli béréré pé, “Èše tí e fi kó idàamú yíí bá mi nípa sisó fún ọkùnrin náà wí pé e ní arákùnrin miíràñ?” 7 Wón dálhùn pé, “Okùnrin náà fi pélèpélé wádí lówó wa nípa idílè wa àti àwa fúnra wa. Ó béréré pé, ‘Se baba yín sì wà láààyè? Njé e tún ní arákùnrin miíràñ?’ A kàn dálhùn ibééré rẹ ni. Báwo ni a şe le mò pé yóò wí pé, ‘E mú arákùnrin yín wá?’” 8 Juda sì wí fún Israéli baba rẹ, “Jé kí ọmokùnrin náà ló pélù mi, a ó sì ló ní kíákíá, kí àwa àti iwó àti àwọn ọmọ wa le yè, kí a má sì kú. 9 Èmi fúnra mi yóò şe onídùúró fún un, èmi ni kí o gba pé o fi lé lówó. Bí n kò bá sì mú un padà tò ó wá, jé kí

èbi rẹ kí ó jé tèmi ní gbogbo ojó ayé mi níwájú rẹ. 10 Bí ó bá şe pé a kò fi falè ni, àwa ibá ti ló, à bá sì ti padà ní igbà méjí òtòòtò.” 11 Nígbà náà ni Israéli baba wón wí fún wón, “Bí ó bá rí béké, èyí ni kí e şe, e mú àwọn ohun dáradára ilé yíí lówó ló bí ẹbún fún ọkùnrin náà –ikunra dié, oyin dié, turàrì àti òjíá, éso pisitakio àti éso almondí 12 ilópo owó méjí ni kí e mú lówó, nítorí e gbodò dá owó tí e bá lénu àpò yín padà. Bóyá enikan ló şèèsi fi sibé. 13 E mú arákùnrin yín lówó pélù ki e sì tó arákùnrin náà ló. 14 Kí Olórun alágábára jé kí e rí àánú gbà lódò ọkùnrin náà kí ó ba à le jé kí arákùnrin yín tí ó wá lóhùn un àti Benjamini padà wá pélù yín. Ní tèmi, bí mo bá pàdánu àwọn ọmọ mi, n ó şofò wón náà ni.” 15 Nítorí náà wón mú àwọn ẹbún náà àti owó ilópo méjí àti Benjamini, wón sì yára ló sì ilé Ejibiti, wón sì fi ara wón hàn níwájú Josefú. 16 Nígbà tí Josefú rí Benjamini pélù wón, ó sọ fún iránshé ilé rẹ, “Mú àwọn ọkùnrin wönyí ló sì ilé mi, pa ḥaran kí o sì şe àsé; wón ó jeun ḥsán pélù mi.” 17 Ọkùnrin náà sì şe bí Josefú ti wí fún un, ó sì mú àwọn ọkùnrin náà ló sì ilé Josefú. 18 Èrù sì ba àwọn ọkùnrin náà nígbà tí wón mú wón ló sì ilé Josefú. Wón rò ó pé, “A mú wa wá sì ihín nítorí owó tí a fi sì inú àpò wa ní igbà àkókó. Ó fé bá wa jà, kí ó mú wa léru kí ó sì gba àwọn kétékété wa.” 19 Nítorí náà wón ló bá iránshé Josefú, wón sì ba sòrò ní ḥenu-ònà àbawólé ilé náà. 20 Wón wí pé, “Jòwò ògá, ní òtító ni àwa ti sòkàlè sìyìn-ín láti wá ra oúnje ní ḥsájú. 21 Şùgbón níbi tí a ti dúró ní ḥonà láti sùn ní alé, nígbà tí a tú àpò oúnje wa, enikòkòkan wa bá owó oúnje tiré tí ó rà lénu àpò lái lé, lái dín. Nítorí náà òun níyí, a ti mu un padà wá pélù wa. 22 A sì tún mú owó miíràñ lówó láti fi ra oúnje. A ò mọ eni tí ó fi owó wa sì ḥenu àpò.” 23 Ó sì wí fún wón pé, “Àlàáffíá ni fún yín, e má bérù, Olórun yín, àní Olórun baba yín ni ó fi ḥsúra sì inú àpò yín; mo rí owó tí e san gba.” Nígbà náà ni ó mú Simeoni jáde tò wón wá. 24 Iránshé náà mú àwọn ọkùnrin náà ló sì ilé Josefú, ó fún wón ní omi láti fi we eṣe wón nu, ó sì fún àwọn kétékété wón lóúmje pélù. 25 Wón pèsè ẹbún wón sílè fún Josefú di ḥsán nígbà tí yóò dé, nítorí wón ti gbó pé ibé ni àwọn yóò ti jeun ḥsán. 26 Nígbà tí Josefú dé sì ilé, wón kó àwọn ẹbún tí wón ti mú wá fún un, wón sì wólé níwájú rẹ. 27 Ó béréré àlàáffíá wón, ó sì wí pé, “Sé àlàáffíá ni baba yín wá, baba arúgbó tí e sòrò rẹ fún mi, sé ó sì wá láààyè?” 28 Wón dálhùn pé, “Iránshé rẹ, baba wa sì wá láààyè, àlàáffíá sì ni ó wá pélù.” Wón

sì tèriba láti bòwò fún un. 29 Bí ó ti wò yíká tí ó sì rí Benjamini àbúrò rè, tí í se omo iyá rè gan an. Ó bérè lówó wọn pé, “Şe àbúrò yín tí ó jé àbíkéyín tí e sọ fún mi nípa rè níyìf?” Ó sì tún wí pe, “Kí Olórun kí ó şàánú fún ọ, omo mi.” 30 Ọkàn rè sì fà sí i gidi gidi nígbà tí ó rí arákùnrin rè, nítorí náà Josefu yára jáde láti wá ibi tí ó ti le sòkún. Ó ló sì iyárá rè, ó sì sòkún níbè. 31 Léyìn ığbà tí ó ti bójú tan, ó jáde wá, ó şe ọkàn ọkùnrin, ó sì wí fún wọn pé, kí wón gbé oúnjé wá kí wón le è jeu. 32 Wón gbé oúnjé tiré fún un lótò, àti fún àwọn ará Ejibiti tí ó wá ba jeu náà lótò, nítorí ará Ejibiti kò le bá ará Heberu jeun nítorí iríra pátápátá ló jé fún àwọn Ejibiti. 33 A mú àwọn ọkùnrin náà jókóó légbéé rè, bí wón se dàgbà sí, láti orí ègbón pátápátá dé orí eyí tí ó kéré pátápátá, wón sì ní wo ara won tiyanu tiyanu. 34 A sì bu oúnjé fún wòn láti orí tábílì Josefu. Oúnjé Benjamini sì tó ilópo márùn-ún ti àwọn tókù. Wón ní je, wón sì ní mu lódò rè láisí idíwó.

**44** Nígbà náà ni Josefu pàsé fún iránshé rè pé, “Di oúnjé kún inú àpò àwọn ọkùnrin náà tó iwòn eyí tí wòn le rù, kí o sì muowó olukúlukú àwọn ọkùnrin náà padà sì enu àpò rè. 2 Nígbà náà ni kí o mu kójòbù idé mi sì enu àpò eyí tí ó jé àbíkéyín nínú wòn pèlú owó tí ó fi ra ọkà,” ó sì şe bí Josefu ti so. 3 Bí ilé ti ní mó, wòn bérè irinajò wòn padà ló pèlú kétéké té wòn. 4 Wòn kò tí i rìn jínnà sì ilú náà tí Josefu fi wi fún iránshé rè pé, “Lépa àwọn ọkùnrin náà, nígbà tí o bá sì bá wòn, kí o wí pé, ‘Èéše ti e fi búbúrú san rere? 5 Èyí ha kó ni kójòbù tí olúwa mi ní lò fún ohun mímu tí ó sì tún ní fi í şe àyèwò? Ohun tí e şe yí burú púpò.’” 6 Nígbà tí ó sì bá wòn, o sọ ọrò wònyí fún wòn. 7 Şügbón wòn dá a lóhùn pé, “Kí ló dé tí olúwa mi sọ irú níkan wònyí? Ká má rí! Àwọn iránshé rè kò le şe irú níkan béké! 8 A tilé mú owó tí a rí lénú àpò wa padà tò ó wá láti ilé Kenaani. Nítorí náà èéše tí àwa yóò fi jí wúrà tábí idé ní ilé olúwa à rẹ? 9 Bí a bá rí i lówó èyíkéyí nínú àwọn iránshé rè, kíkú ni yóò kú, àwọn tí ó kú yóò sì di erú fún olúwa à rẹ.” 10 Ó wí pé, “Ó dára, kí ó rí bí e şe so. Ènikéni tí mo bá rí i lówó rè yóò di erú mi. Èyin tí ó kú yóò sì wà lálébi.” 11 Olukúlukú wòn yára sọ àpò rè kalè, wòn sì tú u. 12 Nígbà náà ni iránshé náà bérè sì ní í wá a, bérè láti orí ègbón tití ló sórí àbúrò pátápátá. Ó sì rí kójòbù náà nínú àpò ti Benjamini. 13 Nígbà tí wòn rí eyí, wòn fa aso wòn ya, wòn sì banújé gidi gidi, wòn tún erú wòn dì sórí kétéké té, wòn sì padà sì inú ilú. 14 Josefu sì wà

nínú ilé nígbà tí Juda àti àwọn arákùnrin rè wólé wá. Gbogbo wòn sì wólé níwájú rè. 15 Josefu wí fún wòn pé, “Èwo ni eyí tí e şe yí? Şe e kò mo pé, èníyàn bí èmi le è rí idí níkan nípa şíse àyèwò?” 16 Juda dáhùn pé, “Kí ní à bá sọ fún olúwa mi? Báwo ni a şe lè wé ara wa mó? Olórun ti tú aşírí èşè àwọn iránshé rè, a ti di erú olúwa à mi báyí àwa fúnra wa àti eni náà tí a rí kójòbù lówó rè.” 17 Şügbón Josefu dáhùn pé, “Ká má rí i pé mo şe irú níkan béké! Eni tí a bá kójòbù mi lówó rè níkan ni yóò di erú mi, eyin tí ó kù, e máa lo sódò baba yín ní àlálaffá.” 18 Nígbà náà ni Juda súnmóq òdò rè, ó sì wí pé, “Jòwó olúwa mi, jé kí iránshé rè kí ó sọ ọrò kan fún olúwa mi, má şe bínú sì iránshé rè bí ó tilé jé wí pé iwo pèlú láşe bí i ti Farao. 19 Olúwa mi bérè lówó àwọn iránshé rè pé, ‘Njé ó ní baba tábí arákùnrin?’ 20 Àwa sì wí fún olúwa mi pé, ‘A ni baba tí ó ti darúgbó, omokùnrin kan sì wà pèlú tí a bí fún un ní ojó ogbó rè. Ègbón rè ti kú, òun níkan sì ni ó kú nínú àwọn omo iyá rè, baba rè sì féràn án rè.’ 21 ‘Nígbà náà ni ó sọ fún àwọn iránshé rè pé, ‘E mu un tò mí wá kí n le fojú ara mi rí i.’ 22 A sì sọ fún olúwa à mi pé, ‘Omokùnrin náà kò le è fi baba rè sífé, bí ó bá dán an wò baba rè yóò kú.’ 23 Şügbón iwo wí fún àwọn iránshé rè pé, ‘E má şe padà tò mí wá àyàfi bí àbíkéyín yín bá bá yín wá.’ 24 Nígbà tí a padà ló sódò baba wa, tí í şe iránshé rè, a sọ ohun tí olúwa à mi wí fún un. 25 ‘Nígbà náà ni baba wa wí pé, ‘E padà ló láti ló rà oúnjé dié wá.’ 26 Şügbón a wí pé, ‘Àwa kò le è padà ló, àyàfi bí àbúrò wa pátápátá yóò bá bá wa ló. A kò le è rí ojú ọkùnrin náà àyàfi tí àbúrò wa bá ló pèlú wa.’ 27 ‘Baba mi, iránshé rè wí fún wa pé, ‘E mò pé iyàwó mi bí omokùnrin méjí fún mi. 28 Ọkan nínú wòn ló kúrò lódò mi, mo sì wí pé, ‘Dájúdájú a ti fà á ya pérepère.’ N kò sì tí i ri láti ojó náà. 29 Tí e bá tún mú eyí ló, kúrò lódò mi, tí ohunkóhun bá şe é, ibànújé ni e ó fi mú ewú orí mi ló sì ipò òkú.’ (Sheol h7585) 30 ‘Nítorí náà, bí a bá padà tò baba wa ló láisí omo náà pèlú wa nígbà tí a mò pé, omo náà ni èmí baba wa. 31 Tí ó bá ri pé omokùnrin náà kò wá pèlú wa, yóò kúú. Àwọn iránshé rè yóò wá mu baba wa toun ti ewú orí lo sì ipò òkú ní ibànújé. (Sheol h7585) 32 Iránshé rè ló şe onídúúró fún àabò omo náà lódò baba mi. Mo wí pé, ‘Bí n kò bá mu un padà tò ó wá, baba mi, èmí ó ru èbi rè ní gbogbo ojó ayé mi!’ 33 ‘Nítorí náà, jé kí iránshé rè kí ó dúró ní ihín lódò olúwa à mi bá erú dípò omo náà. Kí omo náà bá àwọn arákùnrin rè padà. 34 Báwo ni mo

ṣe lè padà tò baba mi lò lâi bá ṣe pé ọmọ náà wà pèlú mi? Rárá, èmi kò fé kí ní rí ìbànújé tí yóò dé bá baba mi.”

## 45 Josefu kò sì le è pa á móra mó níwájú gbogbo

àwọn tí ó dúró tì í. Ó sì sokún sókè tó béké tí àwọn tí ó wà ní àyíká gbó ohun ẹkún rè. “Jé kí gbogbo èniyàn kúrò ní ọdò mi.” Kò sì sì éníkéni lódò rè nígbà tí ó fi ara rè hàn fún àwọn arákùnrin rè. 2 Ó sì sokún sókè kíkankíkan tó béké tí àwọn Ejibiti gbó ohùn ẹkún rè, àwọn ilé Farao pèlú sì gbó nípá rè. 3 Josefu wí fún àwọn arákùnrin rè pé, “Èmi ni Josefu! Ṣe baba mi sì wà láààyè?” Şùgbón àwọn arákùnrin rè kò le è dá a lóhùn nítorí èrù bà wón gidigidi, énu sì yà wón níwájú rè. 4 Nígbà náà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rè pé, “È súnmó ọdò mi.” Nígbà tí wón sì ti ṣe béké, ó wí pé, “Èmi ni Josefu arákùnrin yín tí ẹ tà sì ilé Ejibiti! 5 Şùgbón báyí, è má ṣe banújé, è má sì se bínú sí ara yín ní títá tí ẹ tà mí sí ihín, nítorí, ọnà àti gba èmí yín là ni Olórunké tó rán mi sí ihín şáájú yín. 6 ìyàn tí ó ti mú láti ọdún méjì séyìn yíí yóò tésíwájú fún ọdún mårùn-ún sí i nínú èyí tí éníkéni kò ní gbìn, béké ni wón kò ni kórè. 7 Şùgbón Olórunké rán mi şáájú yín sí ihín láti da irú-omọ yín sí fún un yín lórí ilé ayé àti láti fi ịgbàlà nílá gba èmí yín là. 8 “Nítorí náà, kí í ṣe èyin ni ó rán mi wá sí ibí yíí, bí kò ṣe Olórunké. Ó fi mí ṣe baba, Olùdámöràn fún Farao, olúwa fún gbogbo ilé Farao àti alákòoso gbogbo ilé Ejibiti. 9 Nísinsin yíí, è yára padà sódò baba mi kí ẹ sì wí fun un pé, èyí ni ohun tí Josefu ọmọ rẹ wí, Olórunké tó fi mí ṣe olúwa fún gbogbo ilé Ejibiti, è sòkalè wá lâi jáfara. 10 Iwò yóò gbé ní agbègbè Goṣeni, iwò kí yóò jìnnà sí mi, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn ọmọ ọmọ rẹ, àwọn agbo ẹran rẹ àti agbo málùù rẹ àti gbogbo ohun tí iwò ní. 11 Èmi yóò pèsè fún yín níbè. Nítorí ó sì ku ọdún mårùn-ún gbáko ti ìyàn yóò fi mú. Kí iwò àti ilé rẹ àti ohun tí í ṣe tìré má ba à di aláiní. 12 “Èyin fúnra yín àti Benjamini arákùnrin mi pèlú rí i pé, lódotó lódotó, èmi Josefu ni mo ní bá a yín sòrò. 13 È so fún baba mi nípa gbogbo olá tí a fún mi ní ilé Ejibiti àti ohun gbogbo tí èyin ti rí, kí ẹ sì mü baba mi tò mí wá sí ihín yíí kíákíá.” 14 Nígbà náà ni ó dì mó Benjamini arákùnrin rè, ó sì sokún, Benjamini náà sì dì mó ọn, pèlú omijé lójú. 15 Ó sì tún fenu ko gbogbo àwọn arákùnrin rẹ lénu, ó sì sokún sí wón lára. Léyìn èyí, Josefu àti àwọn arákùnrin rẹ sòrò pò. 16 Nígbà tí ìròyìn náà dé ààfin Farao pé àwọn arákùnrin Josefu

dé, inú Farao àti àwọn ijòyè rẹ dùn. 17 Farao wí fún Josefu pé, “Wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, ‘Èyí ni kí ẹ ṣe, e di èrù lé èranko yín kí ẹ sì padà sì ilé Kenaani, 18 kí ẹ sì mü baba yín àti idílé yín tò mí wá. Èmi yóò fún un yín ní ibi tó ó dára jùlò ní ilé Ejibiti, èyin yóò sì le è gbádùn ilé yíí.’ 19 “A pàṣé fún o láti sọ fún wón pé, ‘È se èyí. è mü kéké èrù láti ilé Ejibiti fún àwọn ọmọ yín àti àwọn aya yín. Kí ẹ sì mü baba yín tò mí wá. 20 È má ṣe ànìyàn nípá ohun iní yín nítorí èyí tó ó dára jù nínú ilé Ejibiti yóò jé tiyín.’” 21 Àwọn ọmọ Israeli sì ṣe èyí. Josefu fún wón ni kéké èrù bí Farao ti pàṣé, o sì fún wón ní oúnje fún ìrìnàjò wón pèlú. 22 Ó fún eni kòdikan wón ní aşo tuntun. Şùgbón Benjamini ni ó fún ní ọdúdnrun eyo owó idé fadákà àti ipààrò aşo mårùn-ún. 23 Àwọn nñkan wonyí ni ó kó ránsé sí baba rẹ: kétékété méwàá tó ru àwọn ohun mèremèrè ilé Ejibiti àti abo kétékété méwàá tó ru ọkà àti oríṣíríṣí oúnje. 24 Nígbà náà ni ó rán àwọn arákùnrin rẹ ló, bí wón ṣe ní pínyà, ó wí fún wón pé, “È má ṣe já ní ọnà o!” 25 Báyí ni wón jáde kúrò ní ilé Ejibiti wá sí ọdò Jakòbu baba wón ní ilé Kenaani. 26 Wón wí fún un pé, “Josefu sì wà láààyè! Kódà òun ni alákòoso ilé Ejibiti.” Énu ya Jakòbu, kò sì gbà wón gbó. 27 Şùgbón nígbà tí wón sọ ohun gbogbo tí Josefu ti sọ fún wón fún un tó ó sì rí kéké èrù tí Josefu fi ránṣé láti gbé e padà wá, iyé Jakòbu, baba wón sọ. 28 Israeli sì wí pé, “Mo gbà dajúdájú wí pé, Josefu ọmọ mi wà láààyè. Èmi ó lọ rí i kí n tó kú.”

## 46 Báyí ni Israeli mü ìrìnàjò rẹ pòn pèlú ohun gbogbo tó ó ní, nígbà tí ó sì dé Beerşeba, ó rú ẹbò sì Olórunké Isaaki baba rẹ. 2 Olórunké sì bá Israeli sòrò ní ojú ìran ní òru pé, “Jakòbu! Jakòbu!” Ó sì dáhùn pé, “Èmi níyí.” 3 Olórunké sì wí pé, “Èmi ni Olórunké, Olórunké baba rẹ, má ṣe bérù láti sòkalè ló sì ilé Ejibiti nítorí, èmi yóò sọ ó di orílè-èdè nílá níbè. 4 Èmi yóò sì sòkalè pèlú rẹ ló sì Ejibiti, èmi yóò sì tún mü ọ padà wá. Ọwó Josefu fúnra rẹ ni iwò yóò sì kú sì.” 5 Nígbà náà ni Jakòbu kúrò ní Beerşeba, àwọn ọmọ Israeli sì mü Jakòbu baba wón àti àwọn aya wón àti àwọn ọmọ wón, wón sì kó wón sì inú kéké èrù tí Farao fi ránṣé fún ìrìnàjò rẹ. 6 Wón tún kó àwọn ohun ọsìn wón àti gbogbo ohun iní tó wón tó ní láti ilé Kenaani, Jakòbu àti gbogbo irú-omọ rẹ sòkalè ló sì Ejibiti. 7 Ó kó àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin pèlú àwọn ọmọ ọmọ rẹ ọkùnrin, àwọn ọmọ rẹ obìnrin pèlú àwọn ọmọ ọmọ rẹ obìnrin, gbogbo irú-omọ rẹ ló sì

Ejibiti. 8 Èyí ni orúkọ àwọn ọmọ Israəli (Jakobu àti ìran rẹ) tí ó sòkàlè lọ Ejibiti: Reubení àkóbí Jakobu. 9 Àwọn ọmọkùnrin Reubení: Hanoku, Pallu, Hesroni àti Karmi. 10 Àwọn ọmọkùnrin Simeoni: Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Sohari àti Saulu, tí iyá rẹ jé ọmọbìnrin ará Kenaani. 11 Àwọn ọmọkùnrin Lefi: Gerşoni, Kohati àti Merari. 12 Àwọn ọmọkùnrin Juda: Eri, Onani, Şela, Peresi àti Sera (şùgbón Eri àti Onani ti kú ní ilè Kenaani). Àwọn ọmọ Peresi: Hesroni àti Hamulu. 13 Àwọn ọmọkùnrin: Isakari! Tola, Pua, Jaşibu àti Şimroni. 14 Àwọn ọmọkùnrin Sebuluni: Seredi, Eloni àti Jahaleli. 15 Wonyí ni àwọn ọmọkùnrin Lea tí ó bí fún Jakobu ní Padani-Aramu yàtò fún Dina ọmọbìnrin rẹ. Àwọn omokùnrin rẹ àti ọmọbìnrin rẹ wonyí jé métálélögбон lápapò. 16 Àwọn ọmọkùnrin Gadi: Sefoni, Haggi, Şuni, Esboni, Eri, Arodi, àti Areli. 17 Àwọn ọmọkùnrin Aşeri: Imina, Işifa, Işfi àti Beriah. Arábìnrin wọn ni Sera. Àwọn ọmọkùnrin Beriah: Heberi àti Malkieli. 18 Wonyí ni àwọn ọmọ tí Jakobu bí nípasè Silipa, ení tí Labani fi fún Lea ọmọbìnrin rẹ. Gbogbo wọn jé mérindnlógún lápapò. 19 Àwọn ọmọkùnrin Rakeli aya Jakobu: Josefu àti Benjamini. 20 Ní Ejibiti, Asenati ọmọbìnrin Potifera, alábojútó àti àlùfàá Oni, bí Manase àti Efraimu fún Josefu. 21 Àwọn ọmọ Benjamini: Bela, Bekeri, Aşbeli, Gera, Naamani, Ehi, Roşı, Mupimu, Huppimu àti Ardi. 22 Wonyí ni àwọn ọmọkùnrin tí Rakeli bí fún Jakobu. Wón jé mérindlá lápapò. 23 Àwọn ọmọ Dani: Huşimu. 24 Àwọn ọmọ Naftali: Jasieli, Guni, Jeseri, àti Şillemu. 25 Wonyí ni àwọn ọmọ tí Biliha ení tí Labani fi fún Rakeli ọmọ rẹ bí fún Jakobu. Wón jé méje lápapò. 26 Gbogbo àwọn tí ó lọ pèlú Jakobu sí Ejibiti, àwọn tí ó jé ìran rẹ tààrà láïka àwọn aya ọmọ rẹ, jé èniyàn mérindnláádórin. 27 Pèlú àwọn ọmọkùnrin méjì tí a bí fún Josefu ní Ejibiti àwọn ará ilé Jakobu tí ó lọ sí Ejibiti jé áadórin lápapò. 28 Jakobu sì rán Juda şájú rẹ lọ sódò Josefu, kí wọn bá à le mọ ònà Goşeni. Nígbà tí wón dé agbègbè Goşeni, 29 Josefu tójú kéké-esson rẹ ó sì lọ sí Goşeni láti pàdè Israəli baba rẹ. Bí Josefu ti dé iwájú baba rẹ, ó dì mó baba rẹ ó sì sokún fún ıgbà pípé. 30 Israəli wí fún Josefu pé, “Wàyí o, mo le kú, níwòn bí mo ti rí i fún ara mi pé, o wà láàyè sibè.” 31 Nígbà náà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ àti fún àwọn ará ilé baba rẹ pé, “Èmi yóò gòkè lọ, èmi yóò sì bá Farao sörö, èmi yóò sì wí fún un pé, ‘Àwọn arákùnrin mi àti idílé baba mi tí ní gbé ní Kenaani ti tò mí wá. 32 Darandaran ni àwọn

èniyàn náà, wón í tójú eran ọsìn, wón sì kó agbo eran wọn àti agbo màlúú wọn àti gbogbo ohun tí wón ní pèlú wá.” 33 Nígbà tí Farao bá pè yín wólé tí ó sì bérè irú isé tí e ní se, 34 e fún un lésì pé, ‘Àwọn ıránsé rẹ ní tójú eran ọsìn ni láti ıgbà èwe wa wá gége bí a se ba a lówó àwọn baba wa.’ Nígbà náà ni wón yóò fún un yín lâàyè láti tèdó sí ilè Goşeni, nítorí pé àwọn ará Ejibiti kórííra ẹníkéni tí ó bá jé darandaran.”

**47** Josefu lọ sọ fún Farao pé, “Baba mi àti àwọn arákùnrin mi, pèlú agbo eran, agbo màlúú àti ohun gbogbo tí wón ní, ti dé láti ilè Kenaani, wón sì ti wà ní ilè Goşeni báyí.” 2 Ó yan márùn-ún àwọn arákùnrin rẹ, ó sì fi wón han Farao. 3 Farao bérè lówó àwọn arákùnrin rẹ pé, “Kí ni isé yín?” Wón sì fési pé, “Darandaran ni àwọn ıránsé rẹ, gége bí àwọn baba wa ti jé darandaran.” 4 Wón sì tún sọ fun un sıwájú sí i pé, “A wá láti gbé ıhín yií fún ıgbà díé nítorí iyàn náà mú púpò ní ilè Kenaani, àwọn ohun ọsìn àwa ıránsé rẹ kò sì rí ewéko jé. Nítorí náà jòwó má şài jé kí àwọn ıránsé rẹ tèdó sí ilè Goşeni.” 5 Farao wí fún Josefu pé, “Baba re àti àwọn arákùnrin rẹ tò ó wá, 6 ilè Ejibiti sì níyí níwájú rẹ, mú àwọn arákùnrin rẹ tèdó sí ibi tí ó dára jù nínu ilè náà. Jé kí wón maa gbé ní Goşeni. Bí o bá sì mọ ẹníkéni nínu wón tí ó ní ębùn itójú eran, fi wón se olütójú eran ọsìn mi.” 7 Nígbà náà ni Josefu mú Jakobu baba rẹ wólé wá sí iwájú Farao. Léyin ıgbà tí Jakobu súre fún Farao tán. 8 Farao bérè lówó Jakobu pé, “Omọ ódún mélóo ni ó?” 9 Jakobu sì dá Farao lóhùn, “Ódún ırınajò ayé mi jé áádóje, ojó mi kò pò, ó sì kún fún wàhálà, sibè kò i tí i tó ti àwọn baba mi.” 10 Nígbà náà ni Jakobu tún súre fún Farao, ó sì jáde lọ kúrò níwájú rẹ. 11 Josefu sì fi baba rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ sì ilè Ejibiti, ó sì fún wón ní ohun iní ní ibi tí ó dára jù ní ilè náà, ní agbègbè Ramesesi bí Farao ti pàše. 12 Josefu sì pèsé oúnje fún baba rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ àti gbogbo ıdılé baba rẹ gége bí iye àwọn ọmọ won. 13 Şùgbón kò sì oúnje ní gbogbo ilè náà nítorí tí iyàn náà mú púpò tó bẹtí ilè Ejibiti àti ilè Kenaani gbé nítorí iyàn náà. 14 Josefu gba gbogbo owó tí ó wá ní ilè Ejibiti àti Kenaani ní ıpààrò fún ti ɔkà tí wón ní rà, ó sì mü owó náà wá sì ààfin Farao. 15 Nígbà tí owó wón tán pátápátá ní Ejibiti àti Kenaani, gbogbo Ejibiti wá bá Josefu, wón wí pé, “Fún wa ní oúnje, èeše tí a ó fi kú ní ojú rẹ? Gbogbo owó wa ni a ti ná tán.” 16 Josefu wí pé, “E mú àwọn eran ọsìn yín wá, èmi yóò fún un yín

ní oúnje ní ipààrò fún éran ọsin yín, níwòn bí owó yín ti tan.” 17 Nítorí náà wón mú àwọn éran ọsin wọn tó Josefu wá, ó sì fún wọn ní oúnje ní ipààrò fún ẹsin, àgùntàn, ewúré, málúù àti kétékéte wọn. Ó sì mú wòn la ọdún náà já, tí ó ní fún wòn ní oúnje ní ipààrò fún éran ọsin wọn. 18 Nígbà tí ọdún náà parí, wòn padà tò ó wá ní ọdún tí ó télé, wòn wí pé, “A kò le fi pamó fun olúwa wa pé níwòn bí owó wa ti tan tí gbogbo éran ọsin wa sì ti di tirè pé, kò sí ohunkóhun tókù fún olúwa wa bí kò şe ara wa àti ilè wa. 19 Èše tí àwa yóò fi parun lójú rẹ, ra àwa tıkára wa àti ilè wa ní ipààrò fún oúnje, àwa àti ilè wa yóò sì wá nínú igaèkùn Farao. Fún wa ni oúnje kí àwa kí ó má ba à kú, kí ilè wa má ba à di ahoró.” 20 Nítorí náà Josefu ra gbogbo ilè tí ó wà ní Ejibiti fún Farao, kò sí èníkan tí ó sekú ní Ejibiti tó kò ta ilè tirè nítorí iyàn náà mú jù fún wọn. Gbogbo ilè náà sì di ti Farao, 21 Josefu sì sọ gbogbo ará Ejibiti di érú láti igun kan dé èkejì. 22 Șùgbón şá, kò ra ilè àwọn àlùfáà, nítorí wòn ní gba ipín oúnje lówó Farao, wòn sì ní oúnje tí ó tó láti inú ipín tí Farao ní fún wọn. Ídí niyí tí wòn kò fi ta ilè wọn. 23 Josefu wí fún àwọn ènyìàn náà pé, “Níwòn igaèbá tí mo ti ra èyin àti ilè yín tan lóní fún Farao, irúgbìn rée, ẹ lo gbìn ín sí ilè náà. 24 Șùgbón nígbà tí ire oko náà bá jáde, ẹ ó mú idákan nínú idámárùn-ún rẹ fún Farao. E le pa idámérin tókù mó fún ara yín àti idílé yín àti àwọn ọmọ yín.” 25 Wón dá á lóhùn pé, “O ti gbà wá là, njé kí a rí ojúrere níwájú olúwa wa, àwa yóò di érú Farao.” 26 Nítorí náà Josefu sọ ó di òfin nípa ọrò ilè ni Ejibiti, ó sì wá béké di òní olóní pé, idákan nínú idámárùn-ún ire oko jé ti Farao, ilè àwọn àlùfáà níkan ni kò di ti Farao. 27 Àwọn ará Israéli sì tèdó sì Ejibiti ní agbègbè Goşeni. Wón ní ohun iní fún ara wòn, wòn sì bí sí i tó béké tí wòn pò si gidigidi ní iye. 28 Jakòbu gbé ní Ejibiti fún ọdún métàdínlógún iye ọdún ọjó ayé rẹ sì jé ejetàdínláàdójọ. 29 Nígbà tí àkókò ní súnmó etílè fún Israéli láti kú, ó pe Josefu, ọmọ rẹ, ó sì wí fún un pé, “Bí mo bá rí ojúrere ni ojú rẹ fi ọwó rẹ sì abé itan mi, kí o sì se iléhé pé iwó yóò fi àánú àti òtitó hàn sí mi. Má se sin òkú mi sì ilé Ejibiti. 30 Șùgbón, nígbà tí mo bá sinmi pèlú àwọn baba mi, gbé mí jáde kúrò ní Ejibiti kí o sì sin mí sì ibi tí wòn sin àwọn baba mi sí.” Josefu sì dáchùn wí pé, “Èmi ó şe bí iwó ti wí.” 31 Jakòbu wí pé, “Búra fún mi,” Josefu sì búra fún un. Israéli sì tẹ orí rẹ ba, bí ó ti sinmi lé orí ibùsùn rẹ.

**48** Léyìn igaèbá dié si, a wí fún Josefu pé, “Baba rẹ ní şàsàn,” nítorí náà, ó mú àwọn ọmọ rẹ méjèejì, Manase àti Efraimu lówó ló pèlú rẹ. 2 Nígbà tí a sọ fún Jakòbu pé, “Josefu ọmọ rẹ wá sì ọdò rẹ,” Israéli rójú díde jókòdó lórí ibùsùn rẹ. 3 Jakòbu wí fún Josefu pé, “El-Şaddai, fi ara hàn mí ní Lusi ní ilè Kenaani, níbè ni ó sì ti súre fún mi. 4 Ó sì wí fún mi pé, ‘Èmi yóò mú kí o bí sí i, iwó yóò sì pò sì i, èmi yóò sì sọ ọ di orílè-èdè írlá, èmi yóò sì fún iwó àti irú-omọ rẹ léyìn rẹ ní ilè yíl gégé bí ohun iní ayérayé.’ 5 ‘Nítorí náà báyíl, àwọn ọmọ rẹ méjèejì tí a bí fún ọ ní ilè Ejibiti, kí èmi kí ó tó tò ó wá ní ihín, ni mo sọ di ọmọ mi fúnra mi. Manase àti Efraimu yóò jé tèmi gégé bí Reuben àti Simeoni ti jé tèmi. 6 Àwọn ọmọ mìràn tí iwó bá bí léyìn wòn yóò jé ọmọ rẹ. Ní ilè tí wòn yóò jogún, orúkó arákùnrin wòn ni a ó maa fi pè wòn. 7 Bí mo ti ní padà láti Padani, Rakeli kú ní ọnà nígbà tí ó sì wá ní ilè Kenaani, èyí tó mú ibànújé bá mi, níbi tí kò jínnà sì Efrata. Nítorí náà èmí sì sin in sí ẹbá ọnà tó ló sì Efrata” (tí şe Bétiléhemu). 8 Nígbà tí Israeli rí àwọn ọmọ Josefu, ó békèrè wí pé, “Àwọn wo niyí?” 9 Josefu fún baba rẹ lési pé, “Wònyí ni àwọn ọmokùnrin tí Olórun ti fi fún mi ní ihín.” Nígbà náà ni Israéli wí pé, “Kó wòn wá sì ọdò mi kí èmi kí ó ba à le súre fún wòn.” 10 Báyíl, ojú Israéli ti ní di báilàbà nítorí ogbó, agbárá káká sì ni ó fi ní ríran. Josefu sì kó àwọn ọmọ rẹ súnmó ọdò rẹ, baba rẹ fenukò wòn ni ẹnu, ó sì dì mó wòn. 11 Israéli wí fún Josefu pé, “Èmi kò lérò rárà pé, mo tún le rí ojú rẹ mó láeláé, șùgbón Olórun tún fún mi ní ànfàànì, mo sì tún rí àwọn ọmọ rẹ pèlú.” 12 Nígbà náà ni Josefu kó àwọn ọmọ náà kúrò ní orí eékún baba rẹ, ó wólé, ó sì teríba. 13 Josefu sì mú àwọn méjèejì, Efraimu ni o fi sì ọwó ọtún òun tıkára rẹ, èyí tí i şe ọwó ọsì fún Israéli, ó sì fi Manase sì ọwó ọsì ara rẹ, èyí tí ó bó sì ọwó ọtún Israéli. 14 Israéli sì na ọwó ọtún rẹ jáde, ó sì gbe lé Efraimu lórí, bí ó tilé jé pé òun ni àbúrò, ó sì fi ọwó rẹ tásé ara wòn, ó sì na ọwó ọsì lé Manase lórí, bí ó tilé jé pé Manase ni àkóbí. 15 Nígbà náà ni ó súre fún Josefu wí pé, “Njé kí Olórun, eni tí baba mi Abrahamu àti Isaaki rìn níwájú rẹ, Olórun tí ó ti jé olùtójú àti aláàbò mi ní gbogbo ọjó ayé mi tití di òní, 16 Angeli tí ó dá mi ní idè kúrò lówó gbogbo ewu, kí ó súre fún àwọn ọmokùnrin wònyí. Kí a maa fi orúkó mi pè wòn àti orúkó àwọn baba mi Abrahamu àti Isaaki, kí wòn kí ó sì pò sì i lópòlópò lórí ilè ayé.” 17 Nígbà tí Josefu

rí i pé baba òun gbé ọwó ọtún lé Efraimu lórí, inú rẹ bájé, ó sì gbá ọwó baba rẹ mú láti gbé ọwó rẹ kúrò lórí Efraimu lọ sí orí Manase. 18 Josefu wí fun pé, “Rárá, baba mi, èyí ni àkóbí, orí rẹ ni kí iwó kí o gbé ọwó ọtún rẹ lé.” 19 Sùgbón baba rẹ kò gbà, ó wí pé, “Mo mò, ọmọ mi, mo mò. Òun náà yóò di orílè-èdè, òun náà yóò sì di ilá. Sùgbón ábúrò rẹ yóò di ení nílá jù ú lọ, irú-omọ rẹ yóò sì di ọpòlopò orílè-èdè.” 20 Ó súre fún wọn lójó náà pé, “Ní orúkọ yín ni Israeli yóò máá súre yíí pé, ‘Kí Olórun se ó bí i ti Efraimu àti Manase.’” Ó sì gbé Efraimu gégé bí ègbón sí Manase. 21 Nígbà náà ni Israeli wí fún Josefu pé, “Ojó ikú mi súnmó etílé, sùgbón Olórun yóò wà pélú yín, yóò sì mú un yín padà sí ilè àwọn baba yín. 22 Pélúpélú èmi yóò fún ọ ní ipín kan ju ti àwọn arákùnrin rẹ lọ. Ilè tí mo fi idà àti ọkò mi gbà lówó àwọn ará Amori.”

**49** Nígbà náà ni Jakòbu ránṣé pe àwọn ọmọ rẹ, ó sì wí pé, “E kó ara yín jọ pò, kí n le è sọ ohun tí yóò șelè ní ojó iwájú fún un yín. 2 “E kó ara yín jọ pò, kí e sì tétfí, èyin ọmọ Jakòbu; e fetí sí Israeli baba yín. 3 “Reubení, iwó ni àkóbí mi, agbára mi, ịpilèṣè ipá mi, titayó ní olá àti titayó ní agbára. 4 Ení ríru bí omi òkun, iwó kì yóò tayo mó, nítorí pé iwó gun ibùsùn baba rẹ, lórí àkéte mi, iwó sì bà à jé (iwó bá ọkan nímú àwọn aya baba rẹ lòpò). 5 “Simeoni àti Lefi jé arákùnrin— idà wọn jé ohun èlò ogun alágbára. 6 Kí ọkàn mi má s̄e ní àṣepò pélú wọn, kí n má sì s̄e dúrò níbí ịpèjòpò wọn, nítorí wón ti pa àwọn èníyàn ní ibínú wọn, wón sì da àwọn màlùú lóró bí ó ti wù wón. 7 ɲibíbú ni ibínú wòn nítorí tí ó gbóná púpò, àti fún ìrunú wòn nítorí tí ó kún fún ikà! Èmi yóò tú wọn ká ní Jakòbu, èmi ó sì fón wòn ká ní Israeli. 8 “Juda, àwọn arákùnrin rẹ yóò yìn ọ, ọwó rẹ yóò wà ní orùn àwọn ọtá rẹ, àwọn ọmékùnrin baba rẹ yóò foríbalé fún ọ. 9 Ọmọ kinniún ni ó, iwó Juda, o darí láti igbó ọdè, ọmọ mi. Bí i kinniún, o ba mólè, o sì sun sílè bí i abo kinniún, ta ní o tó béè, kí o lé e díde? 10 Ọpá oyé kí yóò kúrò ní Juda béké ni ọpá-ìsákoso kí yóò kúrò láàrín ẹsè rẹ, tití tí Silo tí ó ní i yóò fi dé, tí gbogbo àwọn orílè-èdè yóò máá wárí fún un. 11 Yóò má so ọmọ ẹsin rẹ mó igi àjàrà, àti ọmọ kétékétré rẹ mó ẹka tí ó dára jù. Yóò fó aṣo rẹ nínú wáimí àti èwù rẹ nínú omi-pupa ti èso àjàrà. 12 Ojú rẹ yóò rẹ dòdò ju wáimí lọ, eyín rẹ yóò sì funfun ju omi-oyàn lọ. 13 “Sebuluni yóò máá gbé ní etí òkun, yóò sì jé èbúté fún ọkò ojú omi, agbègbè rẹ yóò tàn ká tití dé Sidoni. 14 “Isakari

jé kétékétré alágbára tí ó dùbúlè láàrín agbo àgùntàn. 15 Nígbà tí ó bá rí ibi ìsinmi òun ti dára tó, àti bí ilè rẹ tì ní ıldéra tó, yóò tẹ èjiká rẹ ba láti ru àjágà, yóò sì fi ara rẹ fún isé ipá. 16 “Dani yóò se ıldájó àwọn èníyàn rẹ gégé bí ọkan nínú àwọn èyà Israeli. 17 Dani yóò jé ejò ni popónà àti paramólè ní ébá ọnà, tí ó bu ẹsin je ní esè, kí ení tí ní gùn ún bá à le è șubú séyìn. 18 “Mo ní dúrò de itúsílè rẹ, Olúwa. 19 “Egbé ogun àwọn eléśin yóò kólu Gadi, sùgbón yóò kólu wón ní gígíṣè wón. 20 “Oúnje Aşeri yóò dára; yóò s̄e àsè tó ó yé fún ọba. 21 “Naftali yóò jé abo àgbònrín tí a tú sílè tó ó ní ọmọ dáradára. 22 “Josefu jé àjàrà eléso, àjàrà eléso ní etí odò, tí ẹka rẹ gun orí odi. 23 Pélú ikorò, àwọn tafatrafà dojú ijá kó ó, wón tafà sí í pélú ıkranra. 24 Sùgbón ọrun rẹ dúrò ni agbára, ọwó agbára rẹ ni a sì mu lára le, nítorí ọwó alágbára Jakòbu, nítorí olùtójú àti aláàbò àpáta Israeli, 25 nítorí Olórun baba rẹ tí ó ràn ó lówó, nítorí Olódùmarè tí ó bùkún ọ pélú láti ọrun wá, ibùkún ọgbìn tí ó wá ní ısalé, ibùkún tí ọmú àti ti inú. 26 Ibùkún baba rẹ pò púpò ju ibùkún àwọn ọkè nílá ığbàanì, ju ębùn nílá àwọn ọkè láláé. Jé kí gbogbo èyí șokalé sí orí Josefu, lé ịpènpéjú ọmọ-aládé láàrín arákùnrin rẹ. 27 “Benjamini jé ıkookò tí ó burú; ní òwúrò ni ó jé eran ọdè rẹ, ní ałaṣlé, ó pín ıkogun.” 28 Gbogbo ịwonyí ni àwọn èyà Israeli méjílár, èyí sì ni ohun tí baba wọn s̄o fún wòn nígbà tí ó súre fún wón, tí ó sì fún ẹníkòkàn ní ibùkún tó s̄i. 29 Nígbà náà ni ó fún wòn ní àwọn ılàrà yíí, “Ojó ikú mi kù féréré. Kí e sin mí sí iboji pélú àwọn baba mi ní inú àpáta ní ilè Hiti ará Efroni. 30 Ihò àpáta tí ó wá ní ilè Makpela, nítosí Mamre ní Kenaani, èyí tí Abrahamu rà gégé bí ilè ısinlkú lówó Efroni ará Hiti pélú ilè rẹ. 31 Níbè ni a sin Abrahamu àti aya rẹ Sara sí, níbè ni a sin Isaaki àti Rebeka aya rẹ sí, níbè sì ni mo ısinlkú Lea sí. 32 Ilè náà àti ihò àpáta tí ó wá nínú rẹ ni a rà lówó ará Hiti.” 33 Nígbà tí Jakòbu ti pàṣé yíí fún àwọn ọmọ rẹ, ó gbé ẹsè rẹ sókè sórì ibùsùn, ó sì kú, a sì ko jọ pò mó àwọn èníyàn rẹ.

**50** Josefu sì șubú lé baba rẹ, ó șokún, ó sì fenukò ó ní ẹnu. 2 Nígbà náà ni Josefu pàṣé fún àwọn onísègùn tó wá ní ıkawó rẹ pé kí wòn kí ó s̄e okú Israeli baba rẹ lójò, àwọn onísègùn náà sì s̄e béké. 3 Fún ogójì ojó ni wòn fi s̄e èyí, nítorí èyí ni ałaṣkò tó a máá ní fi s̄e èn'báàmù òkú. Àwọn ará Ejibiti sì șofò rẹ fún àádórin ojó. 4 Nígbà tí ojó ışofò náà kojá. Josefu wí fún àwọn ará ilé Farao pé, “Bí mo bá bá ojúrere

yín pàdé, é bá mi sọ fún Farao. 5 ‘Baba mi mú mi búra ó sì wí fún mi pé, “Mo ti férē kú: sinmi sínú ibojì tí mo gbé fún ara mi ní ilè Kenaani.” Nísinsin yíí, jé kí n lọ kí n sì sínkú baba mi, léyìn náà èmi yóò padà wa.” 6 Farao wí pé, “Gòkè lọ, kí o sì sin baba rẹ, bí o tímú ọ búra.” 7 Báyí ni Josefu gòkè lọ láti sínkú baba rẹ. Gbogbo àwọn ijòyè Farao ni ó sìn ín lọ – àwọn àgbàgbà ilè rẹ, àti gbogbo àwọn àgbàgbà ilè Ejibiti. 8 Yàtò fún gbogbo àwọn ará ilè Josefu àti ti àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn tí ó jé ilè baba rẹ, àwọn ọmọ wọn níkan àti agbo ẹran pèlú agbo málúú ni ó sẹ kú ní Goṣeni. 9 Kéké-eson àti àwọn elésin pèlú gòkè lọ. Àìmoye ènìyàn ni ó lọ. 10 Nígbà tí wón dé ilè ìpakà Atadi, ní èbá Jordani, wón pohùnréré ẹkún, níbè ni Josefu sì tún dúró şòfò baba rẹ fún ojó méje. 11 Nígbà tí àwọn ará Kenaani tí ní gbé níbè rí i bí wón ti ní şòfò náà ni ilè ìpakà Atadi, wón wí pé, “Qfò nílá ni àwọn ará Ejibiti ní şe yíí.” Ídí èyí ni a fi ní pe ibè ní Abel-Misraimu. Kò sì jínnà sí Jordani. 12 Báyí ni àwọn ọmọ Jakòbu şe ohun tí baba wọn pàṣe fún wọn. 13 Wón gbé e lọ sì ilè Kenaani, wón sì sin ín sínú ihò àpáta tí ó wà ní oko Makpela, ní tòsí i Mamre tí Abrahamu rà gégé bí ilè ìsínkú lówó Efroni ará Hiti, pèlú ilè náà. 14 Léyìn igaña tó ti sínkú baba rẹ tan, Josefu padà sì Ejibiti pèlú àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn miíràn tí ó tèlé e lọ láti sin baba rẹ. 15 Nígbà tí àwọn arákùnrin Josefu rí i pé baba wọn kú, wón wí fún ara wọn pé, “Njé bí ó bá şe pé Josefu sì fi wá sínú ní kó, tí ó sì fé gbèsan gbogbo aburú tí a ti şe sí i?” 16 Nítorí náà wón ránṣé sì Josefu wí pé, “Baba rẹ fi àṣé yíí sílè kí ó tó lọ wí pé, 17 ‘Èyí ni kí èyin kí ó sọ fún Josefu, mo bè ọ kí o dáríjì àwọn arákùnrin rẹ, gbogbo ẹṣe àti aburú tí wón şe sí o, èyí tí ó mú ibi bá o’. Nísinsin yíí, jòwó dárájì ẹṣe àwọn iránṣé Olórun baba rẹ jí wón.” Nígbà tí işé ti wón rán dé ọdò rẹ, Josefu sokún. 18 Àwọn arákùnrin rẹ wá, wón sì wólè níwájú rẹ, wón wí pé, “Eru rẹ ni a jé.” 19 Șùgbón Josefu wí fún wọn pé, “E má şe bérù, èmi ha wá ní ipò Olórun bí? 20 Bí ó tilè jé pé ẹ gbèrò láti şe mi ní ibi, șùgbón Olórun gbèrò láti fi şe rere tí ní şe lówó yíí; ni gbíga èmí ọpòlòpò ènìyàn là. 21 Nítorí náà, e má şe bérù. Èmi yóò pèsè fún èyin àti àwọn ọmọ yín.” Ó tún fi wón lókàn balè, ó sì sọ ɔrò rere funi wọn. 22 Josefu sì ní gbé ní Ejibiti pèlú gbogbo idílè baba rẹ. Ó sì wà láàyè fún àádófà ọdún. 23 Ó sì rí ìran këta ọmọ Efraim-Àwọn ọmọ Makiri, ọmokùnrin Manase ni a sì gbé le eékún Josefu nígbà tí ó bí wọn. 24 Nígbà náà ni

Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, “Mo ti férē kú, șùgbón dájúdájú Olórun yóò wá sì irànłówó yín, yóò sì mú un yín jáde kúrò ní ilè yíí lọ sì ilè tí o tì şèléri ní ibúra fún Abrahamu, Isaaki àti Jakòbu.” 25 Josefu sì mú kí àwọn ọmọ Israeli búra májémù kan wí pé, “Dájúdájú Olórun yóò wá sì irànłówó yín, nígbà náà ni ẹ gbođò kó egungun mi lówó kúrò ní lhín.” 26 Báyí ni Josefu kú nígbà tó ó pé àádófà ọdún. Léyìn igaña tó wón şe òkú rẹ lójò tan, a gbé e sí inú pósí ní Ejibiti.

# Exodus

**1** Iwonyí ni àwọn orúkọ ọmọ Israeli tí wón bá Jakobu lo sí Ejibiti, enikòjokan pèlú idílé rẹ: **2** Reubení, Simeoni, Lefi àti Juda; **3** Isakari, Sebuluni àti Benjamini; **4** Dani àti Naftali; Gadi àti Aşeri. **5** Àwọn ìran Jakobu sì jé àádórin ní àpapò; Josefú sì ti wà ní Ejibiti. **6** Wàyí o, Josefú àti gbogbo àwọn arákùnrin rẹ àti gbogbo ìran náà kú, **7** sùgbón àwọn ará Israeli ní bí sí i, wón ní pò sí i gidi gidi, wón kò sì ní òñkà tí ó fi jé pé wón kún ilè náà. **8** Nígbà náà ni ọba tuntun míràn tí kò mọ Josefú je ní ilè Ejibiti. **9** Ó sọ fún àwọn èníyàn rẹ, “E wò ó, àwọn ará Israeli ti pò ní iye àti agbára jù fún wa. **10** E wá, e jé kí a lo ọgbón àlùmòkórójí láti dá wọn lékun, bí kò ẹ se béè wọn yóò túbò máa pò sí i. Bí ọgun bá sì bẹ́ sítè, wọn yóò darapò mó àwọn ọtá wa, wọn yóò sì da ojú ijá kó wá, wọn yóò sì sá àsálá kúrò ní ilè yì.” **11** Nítorí náà, wón yan àwọn ògá akónisíse lé wọn lórí láti máa ni wón lára pèlú isé àsekára. Wón sì kó Pitomi àti Ramesesi gégé bí ilú ịṣúra pamó sí fún Farao. **12** Sùgbón bí a ti ní wón lára tó, béè ni wón ní pò sí i, tí wón sì ní tǎnkálè. Nítorí náà, àwọn ará Ejibiti bérù nítorí àwọn ará Israeli. **13** Àwọn ará Ejibiti sì mú àwọn ọmọ Israeli sín ní àsinpa. **14** Wón mú wọn gbé ịgbé ayé kíkorò nípa isé bírìkí àti àwọn oníúrú isé oko; àwọn ará Ejibiti ní lò wón ní ilòkulò. **15** Ọba Ejibiti sọ fún àwọn agbèbí Heberu ti orúkọ wọn ní jé Șifura àti Pua pé, **16** “Nígbà ti ẹyin bá ní gbèbí àwọn obìnrin Heberu, tí e sì kífyesí wọn lórí ikúnìlè ịrobí wọn, bí ó bá jé ọkùnrin ni ọmọ náà, e pa á; sùgbón bí ó bá jé obìnrin, e jé kí ó wà láàayè.” **17** Sùgbón àwọn agbèbí bérù Olórun, wọn kò sì ẹ se gégé bí ọba Ejibiti ti wí fún wọn; wón jé kí àwọn ọmokùnrin wà láàayè. **18** Ọba Ejibiti pe àwọn agbèbí ó sì bérè lówó wọn pé, “Èéše tí ẹyin fi ẹ se èyí? Èéše tí ẹyin fi dá àwọn ọmokùnrin si?” **19** Àwọn agbèbí náà sì dá Farao lóhùn pé, “Àwọn obìnrin Heberu kò rí bí àwọn obìnrin Ejibiti, wón ní agbára, wón sì ti máa ní bí ọmọ kí àwọn agbèbí tó dé ọdò wọn.” **20** Nítorí náà Olórun şááñú fún àwọn agbèbí náà, àwọn ọmọ Israeli sì ní le sí i, wón sì ní pò sí i jojo. **21** Nítorí pé àwọn agbèbí bérù Olórun, Olórun sì fún wọn ni idílé tiwọn. **22** Nígbà náà ni Farao pàṣe yí fún gbogbo àwọn èníyàn rẹ pé, “Gbogbo ọmokùnrin tí a bí ni kí ẹ gbé jù sínú odò Naili, sùgbón gbogbo àwọn ọmòbìnrin ni kí ẹ jé kí wọn ó wà láàayè.”

**2** Ó sì şe, ọkùnrin ará ilé Lefi kan fé ọmòbìnrin ará Lefi kan ni iyàwó. **2** Obìnrin náà sì lóyún, ó sì bí ọmòkùnrin kan. Nígbà tí ó rí í pé ọmọ náà rẹwà, ó gbé ọmọ náà pamó fún oṣù méta. **3** Sùgbón nígbà tí kò le è gbé e pamó mó, ó fi ewé papirusi hun apèrè, ó sì fi ọdà àti ọjé igi sán apèrè náà. Ó sì té ọmọ náà sínú rẹ, ó sì gbe é sí inú eésún ni etí odò Naili. **4** Arábìnrin rẹ dúró ni òkèèrè láti wo ohun tí yóò şelé sì ọmọ náà. **5** Nígbà náà ni ọmòbìnrin Farao sòkalè wá sì etí odò Naili láti wè, àwọn ọmọ ọdò rẹ sì ní rìn ni etí bëbè odò. Ó sì ri apèrè náà ni àárín eésún, ó sì rán ọmọ ọdò rẹ obìnrin kan láti lò gbé e wá, **6** ó sí i, ó sì rí ọmọ náà. Ọmọ náà ní ọsokún, àánú ọmọ náà sì se é. Ó wí pé, “Ókan nínú àwọn ọmọ Heberu ni èyí.” **7** Nígbà náà ni arábìnrin rẹ bérè lówó ọmòbìnrin Farao pé, “Sé kí èmi lò wá ọkan lára àwọn obìnrin Heberu wá fún ọ láti bá ọ tójú ọmọ náà?” **8** Ó sì dáhùn pé, “Béè ni; lọ.” Arábìnrin náà sì lọ, ó sì pe ịyá ọmọ náà wá. **9** Ọmòbìnrin Farao sì wí fún un pé, “Gba ọmọ yíí kí o sì tójú rẹ fún mí, èmi yóò san owó isé è rẹ fún ọ.” Ọmòbìnrin náà sì gbé ọmọ náà lọ, ó sì tójú rẹ. **10** Nígbà tí ọmọ náà sì dàgbà, ó mú un tọ ọmòbìnrin Farao wá, ó sì di ọmọ rẹ. Ó sì pe orúkọ rẹ ní Mose, ó wí pé, “Nítorí tí mo fà á jáde nínú omi.” **11** Ní ọjó kan, nígbà tí Mose ti dàgbà, ó jáde lọ sì ibi ti àwọn èníyàn rẹ wà, ó ní wò wón lénu isé lile wọn, ó ri ará Ejibiti tí ní lu ará Heberu, ọkan nínú àwọn èníyàn rẹ. **12** Ó wo iħín, ó wo ɿhún, nígbà tí kò rí enikankan, ni ó bá pa ará Ejibiti náà, ó sì bò ó mó inú iyanrin. **13** Ní ọjó kejì, ó jáde lọ, ó rí àwọn ará Heberu méjí tí wón ní jà. Ó bérè lówó èyí tí ó jébi pé, “Èéše tí iwo fi ní lu Heberu arákùnrin rẹ?” **14** Ọkùnrin náà sì dáhùn pé, “Ta ni ó fi ó jé olórí àti onídáajó lórí wa? Sé iwo fé pa mí bí o ti pa ará Ejibiti?” Nígbà náà ni èrù ba Mose, ó sì wí pé, “Lóódótó ni ḥorán yíí ti di mí mó.” **15** Nígbà ti Farao sì gbó nípa èyí, ó wá ọnà láti pa Mose, sùgbón Mose sá kúrò ní àrówóótó o Farao, ó lọ sí Midiani láti máa gbé, nígbà tí ó dé bẹ, ó jókòó ni èbá a kànga kan. **16** Ó sì şe, àlùfáà Midiani kan ni àwọn ọmòbìnrin méje, wọn sì wá láti pọn omi kún opón ịmumi fún eran ọsin baba wọn. **17** Àwọn darandaran kan wá, wón sì lé wọn séyín, sùgbón Mose dide láti gbà wón sítè àti láti ràn wón lówó láti fún eran wọn ní omi. **18** Nígbà ti àwọn ọmòbìnrin náà padà dé ọdò Reueli baba wọn, ó bérè lówó wọn pé, “Èéše tí ẹyin fi tètè dé ni òni?” **19** Wón dá a lóhùn pé, “Ará Ejibiti kan ni ó gbà wá sítè lówó àwọn darandaran, ó tilè ràn wá

lówó láti fa omi àti láti fún agbo éran ní omi.” 20 Ó sò fún àwọn ọmọbìnrin rè, “Níbó ni ó wà? Èéše ti e fi fi ọkùnrin náà sílè? E pè é wá jẹun.” 21 Mose gbà láti dúró lódò ọkùnrin náà, eni tí o fi Sippora, ọmọbìnrin rè fún Mose láti fi se aya. 22 Ó sì bí ọmọkùnrin kan tí ó pe orúkò rè ní Gerşomu, ó wí pé, “Èmi ní se àtìpó ní ilè àjèjì.” 23 Léyìn igbà pípé, ọba Ejibiti kú. Àwon ará Israéli ní kérora ní oko érú wòn, wòn ní ké fún ìrànlówó nítorí oko érú tí wòn wà, igbe wòn sì dé ọdò Olórunku. 24 Olórunku gbó igbe wòn, Ó sì rántí májèmú rè pélù Abrahamu, Isaaki àti pélù Jakòbu. 25 Nítorí náà, Olórunku bojú wo àwọn ará Israéli, Ó sì wà láti gbà wòn sílè.

**3** Ní ojó kan nígbà tí Mose ní só agbo éran Jetro baba iyàwó rè, àlùfáà Midiani. Ó da agbo éran náà lò sì ọnà jíjìn nínú aginjù. Ó dé Horebu, òkè Olórunku. 2 Níbè ni angéli Olúwa ti yó sí i nínú ọwó-iná tí ní jó láàrín ighbó. Mose rí i pé iná ní jó nínú ighbó ʂùgbón ighbó kò run. 3 Nígbà náà ni Mose sò pé, “Èmi yóò lò wo ohun ìyanu yíí, idí tí iná kò fi jó ighbó run.” 4 Nígbà tí Olúwa rí i pe Mose ti lò láti lò wò ó, Olórunku ké pè é láti áárín ighbó náà, “Mose! Mose!” Mose sì dáhùn ó wí pé, “Èmi niyíí.” 5 Olúwa sì wí fún Mose pé, “Má se súnmó lhín yíí, bó sálúbàtà rẹ kúrò ní ẹsé rẹ, nítorí ibi tí iwò dúró sí i ní ilè mímó ni.” 6 Nígbà náà ní ó wí pé, “Èmi ní Olórunku baba rẹ, Olórunku Abrahamu, Olórunku Isaaki àti Olórunku Jakòbu.” Nítorí idí èyí, Mose sì pa ojú rè mó, nítorí ó bérù láti bojú wo Olórunku. 7 Olúwa si wí pé, “Èmi ti rí ịpónjú àwọn ènìyàn mi ní ilè Ejibiti, mo sì ti gbó ohùn igbe wòn nítorí àwọn akóniṣisé wòn. Ìyà tí ní jẹ wòn sì kan mi lára. 8 Èmi sì ti sòkalè wá láti gbà wòn lówó àwọn ará Ejibiti, àti láti mú wòn gòkè kúrò ní ilè náà lò sí ilè tó dára tí ó sì ní ààyè, àní ilè tí ó ní sàñ fún wàrà àti oyin; ibùgbé àwọn ará Kenaani, ará Hiti, Amori, Peresi, Hifi àti Jebusi. 9 Njé nínsinsin yíí, wò ó, igbe àwọn ará Israéli ti dé ọdò mi, Èmi sì ti rí bí àwọn ará Ejibiti ti se ní gbà ní jẹ wòn ní ìyà. 10 Njé nínsinsin yíí, lò, èmi yóò rán ọ sí Farao láti kó àwọn ènìyàn Israéli jáde kúrò ní ilè Ejibiti.” 11 Șùgbón Mose wí fún Olórunku pé, “Ta ni èmi, tí èmi yóò tọ Farao lò, ti èmi yóò sì kó àwọn ará Israéli jáde kúrò ní ilè Ejibiti?” 12 Nígbà náà ni Olórunku wí fún Mose pé, “Èmi yóò wà pélù rẹ. Èyí ni yóò jé àmì fún ọ, tí yóò fihàn pé, èmi ni ó rán ọ lò, nígbà tí iwò bá kó àwọn ènìyàn náà jáde kúrò ní ilè Ejibiti, èyin yóò sin Olórunku ni orí òkè yíí.” 13 Mose sì wí fún Olórunku pé, “Bí mo bá

tọ àwọn ará Israéli lò tí mo sì sò fún wòn pé, ‘Olórunku àwọn baba yín ni ó rán mi sí i yín,’ tí wòn sì bérè lówó mi pé, ‘Kí ni orúkò rè?’ Kí ni èmi yóò sò fún wòn ní igbà náà?” 14 Olórunku sì sò fún Mose pé, “Èmi ni ti ní jé èmi ni. Èyí ni ìwò yóò sò fún àwọn ará Israéli: ‘Èmi ni ní ó rán mi sí i yín.’” 15 Olórunku sì wí fún Mose pélù pé, “Báyí ni kí ìwò sò fún àwọn ọmọ Israéli, ‘Olúwa Olórunku àwọn baba yín; Olórunku Abrahamu, Olórunku Isaaki àti Olórunku Jakòbu; ni ó rán mi sí i yín.’” Èyí ni orúkò mi tití ayérayé, orúkò ti e ó fi máá rántí mi láti ìran dé ìran. 16 “Lò, kó àwọn àgbàgbà Israéli jo, kí o sì wí fún wòn pé, ‘Olúwa Olórunku àwọn baba yín, Olórunku Abrahamu, ti Isaaki, àti ti Jakòbu; ni ó farahàn mi, ó sì wí pé, lóótóòtò èmi ti ní bojú wò yín, èmi sì ti rí ohun tí wòn sè sí i yín ni ilè Ejibiti. 17 Èmi sì ti se ilérí láti mú un yín jáde kúrò nínú ịpónjú yín ni ilè Ejibiti wá sì ilè Kenaani, ará Hiti, Amori, Peresi, Hifi àti Jebusi; ilè tí ó ní sàñ fún wàrà àti oyin.’” 18 “Àwọn àgbàgbà Israéli yóò fetíslè sí ohùn rẹ. Nígbà náà ní ìwò, àti àwọn àgbàgbà yóò jo tọ ọba Ejibiti lò, e ó sì wí fún un pé, ‘Olúwa, Olórunku àwọn ará Heberu ti pàdè wa. Jé kí a lò ni ìrin ojó méta sí inú aginjù láti lò rú ebó sí Olúwa Olórunku.’” 19 Șùgbón èmi mò pé ọba Ejibiti kò ní jé kí e lò bí kò sè pé ọwó nílá Olórunku wà ni ara rẹ. 20 Nítorí náà, èmi yóò na ọwó mí láti lu àwọn ará Ejibiti pélù gbogbo ohun ìyanu tí èmi yóò sè ni áárín wòn. Léyìn náà, òun yóò jé kí e máá lò. 21 “Èmi yóò sì jé kí e bá ojúrere àwọn ará Ejibiti pàdè. Tí yóò fi jé pé ti èyin bá ní lò, e kò ní lò ní ọwó òfo. 22 Gbogbo àwọn obìnrin ni ó ní láti bérè lówó àwọn aládúúgbò wòn àti gbogbo àwọn obìnrin ti ní gbé nínú ilé rẹ fún ohun fadákà àti wúrà àti fún aṣo, èyí ti èyin yóò wò sí ọrùn àwọn ọmọ yín ọkùnrin àti obìnrin. Báyí ni èyin yóò sì kó érù àwọn ará Ejibiti.”

**4** Mose dáhùn ó sì wí pé, “Şùgbón bí wòn kò bá gbà mí gbó í kó? Tàbí tí wòn kò fi etí sílè láti gbó ọrò enu mi, tí wòn sì wí pé, ‘Olúwa kò farahàn ó?’” 2 Ní igbà náà ni Olúwa sò fún un pé, “Kí ni ó wà ní ọwó rẹ n ní?” Ó sì dáhùn pé, “Ópá ni.” 3 Olúwa sì so pé, “Só ọpá náà sílè.” Mose sì so ọpá náà sílè, lógán ni ọpá náà di ejò, ó sì sá fún un. 4 Nígbà náà ni Olúwa wá sò fún un pé, “Na ọwó rẹ, kí o sì mú un ni ìrù.” Mose sì na ọwó rẹ, ó sì mu ejò náà, ejò náà sì padà di ọpá tí ó wà ní ọwó rẹ. 5 Olúwa sì wí pé, “Èyí rí béké kí wòn bá à le è gbàgbó pé, Olúwa Olórunku àwọn baba wòn, Olórunku Abrahamu, Olórunku Isaaki, àti Olórunku Jakòbu; tì farahàn ó.” 6 Ní igbà náà ni Olúwa wí pé, “Ti ọwó

rẹ bọ inú aşo ní igbá àyà rẹ.” Mose sì ti ọwó rẹ bọ inú aşo ní igbá àyà rẹ, ní igbá ti ó sì yọ ó jáde, ọwó rẹ ti détè, ó sì ti funfun bí ẹgbọn òwú. 7 Ó sì wí pé, “Nísinsin yíí, fi ọwó náà padà sí abé aşo ní igbá àyà rẹ.” Mose sì şe bẹè, ọwó rẹ sì padà bó sítò bí àwọn ẹyà ara rẹ tókù. 8 Ní igbá náà ni Olúwa wí pé, “Bí wọn kò bá gbà ó gbó tàbí kó ibi ara sí isé ịyanu ákókó, wọn le è ti ipasé isé ịyanu kejì gbàgbó. 9 Sùgbón bí wọn kò bá gba àmí méjèejí wònyí gbó, tí wọn kò sì fetí sí ọrò rẹ, bu omi dièfá láti inú odò Naili kí o sí dà á sí orí ịyàngbè ilè, omi tí ịwọ bù láti inú odò yíí yóò sì di ejè.” 10 Mose sì sọ fún Olúwa pé, “Èmi jé akòlòlò, èmi kí í şe eni tó lè sòrò já gaara láti igbá àtijó wá tàbí láti igbá ti o ti ní bá ịrásé re sòrò, mo jé eni ti ahón rẹ ló, tí ó sì ní lóra atí sòrò.” 11 Olúwa sì sọ fún un pé, “Ta ni ó fún èniyàn ni enu? Ta ni ó mú un ya odi tàbí aditi? Ta ni ó mú un ríran, tàbí mú un fójú? Njé kí í şe èmi Olúwa? 12 Lọ nísinsin yíí, Èmi yóò ràn ó lówó láti sòrò. Èmi yóò sì kó ọ ni ohun ti ịwọ yóò sọ.” 13 Mose dáhùn ó wí pé, “Olúwa jòwó rán elòmíràn láti lọ şe isé yíí.” 14 Ibínú Olúwa ru sóké sí Mose, ó sì sọ pé, “Aaroni ará Lefi arákùnnrin rẹ í kó? Mo mò pé ó lè sòrò já gaara, ó ti wà ní ọnà rẹ báyí láti pàdé e rẹ. Inú rẹ yóò sì dùn ti ó bá rí ọ. 15 Ịwọ yóò sòrò fún un, ịwọ yóò sì fi ọrò sí i lénú, èmi yóò ràn yín lówó láti sòrò. Èmi yóò kó ọ yín ni ohun ti e ó şe. 16 Òun yóò bá ọ sòrò sí àwọn èniyàn, yóò sì dàbí i pé enu un rẹ ni a gbà sọ ọrò náà, ịwọ yóò sì dàbí Olórùn ní iwájú rẹ. 17 Sùgbón mú ọpá yíí ní ọwó rẹ kí ịwọ bá à lè fi şe àwọn isé àmì ịyanu pélú rẹ.” 18 Mose padà sí ọdò Jetro baba iyàwó rẹ, ó sì sọ fún un pé, “Jòwó jé kí n padà tó àwọn èniyàn mi lọ ni ilè Ejibiti láti wò bóyá wón sì wà láàyè sibè.” Jetro sì dáhùn, ó wí pé, “Máa lọ ni àlàáfìà.” 19 Nísinsin yíí, Olúwa ti sọ fún Mose ni ilè Midiani pé, “Máa padà lọ sí Ejibiti, nítorí àwọn ti ó fé pa ọ ti kú.” 20 Mose mú iyàwó rẹ àti àwọn ọmọ rẹ, ó kó wọn lé orí kétékété, ó sì bérè ịrìnàjò rẹ padà sí Ejibiti. Ó sì mú ọpá Olórùn sí ọwó rẹ. 21 Olúwa sì sọ fún Mose pé, “Ní igbá tí ịwọ bá padà sí Ejibiti rí i pé ịwọ şe isé ịyanu ni iwájú Farao. Èmi ti fún ọ lágbára láti şe é. Èmi yóò sì sé àyà rẹ le, òun kí yóò jé kí àwọn èniyàn náà kí ó lọ. 22 Léyìn náà, kí o sọ fún Farao pé, “Èyí ni Olúwa sọ: Israéli ní àkóbí ọmọ mi ọkùnnrin, 23 mo sọ fún ọ, “Jé kí ọmọ mi lọ, ki òun kí ó lè máa sìn mí.” Sùgbón ịwọ kò láti jé kí ó lọ; nítorí náà, èmi yóò pa àkóbí ọmọ rẹ ọkùnnrin.” 24 Ní

ònà ịrìnàjò rẹ, ni ibi tí wón gbé sun ní ilé èrò ní alé, Olúwa pàdè Mose, ó sì fé láti pa á. 25 Sùgbón Sippora mú ọbè ọkúta mímú, ó sì kó ọmọ rẹ ní ilà abé, ó sì fi awọ rẹ kan ẹsè Mose. Sippora sì wí pé, “Okó ẹléjè ni ịwọ jé sí mi.” 26 Nítorí náà Olúwa yòñda rẹ láti igbá tí ó ti wí pé, “Eléjè ni ịwọ í se.” Èyí tó túmó sì ikòlà abé. 27 Olúwa sì sọ fún Aaroni pé, “Lọ sínú aginjù láti lọ pàdè Mose.” Ní igbá náà ni ó lọ pàdè Mose ní orí ọkè Olórùn, ó sì fi enu kò ó ní eru. 28 Ní igbá náà ni Mose sì sọ ohun gbogbo tí Olórùn ti rán fún Aaroni àti nípa gbogbo isé ịyanu tí Olúwa ti pàsé fún un láti şe ní iwájú Farao. 29 Mose àti Aaroni pe gbogbo àwọn àgbàgbà Israéli jo. 30 Aaroni sọ ohun gbogbo tí Olúwa sọ fún Mose fún wọn, ó sì se isé àmì náà ní ojú àwọn èniyàn náà. 31 Wón sì gbàgbó. Nígbà tí wón gbó pé Olúwa ti bé àwọn ọmọ Israéli wò àti pé Olúwa ti gbó nípa ịpónjú wón, wón téribá, wón sì sìn ín. Ó sì şe àwọn isé àmì náà níwájú àwọn èniyàn náà.

**5** Léyìn náà ni Mose àti Aaroni tó Farao lọ, wón sì wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa, Olórùn Israéli sọ, ‘Jé kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wón kí ó lè şe àjò mi ní ijù.’” 2 Farao dáhùn wí pé, “Ta ni Olúwa, tí èmi yóò fi gbórò sì i lénú, tí èmi yóò fi jé kí Israéli ó lọ? Èmi kò mò Olúwa, èmi kò sì ní jé kí Israéli ó lọ.” 3 Léyìn náà ni wón wí pé, “Olórùn àwọn Heberu tí pàdè wa. Ní ịsinsin yíí, jé kí a lọ ní ịrìn ojó méta sínú aginjù láti rú ẹbò sì Olúwa Olórùn wa, kí Ó má ba à fi àjákálè-àràrun tábí idà bá wa jà.” 4 Sùgbón oba Ejibiti so wí pé, “Mose àti Aaroni, eéše ti èyin fi mú àwọn èniyàn kúrò lénú isé wón? E padà sénu isé yín.” 5 Nígbà náà ni Farao sọ pé, “E wò ó àwọn èniyàn náà ti pò sì i nílè yíí ní ịsinsin yíí, èyin sì ní dá wón dúró láti máa bá isé lọ.” 6 Ní ojó yíí kan náà ni Farao pàsé fún àwọn akónişişé àti àwọn ti ní şe alábojútó isé lórí àwọn èniyàn. 7 “Èyin kò ní láti pèsè koríko gbígbé fún bírlíkí sísun mó fún àwọn èniyàn wónyí; e jé kí wón máa wá koríko gbígbé fún ara wón. 8 Sùgbón e jé kí wón ó şe iye bírlíkí kan náà bí tì àtèyìnwá, kí e má şe dín iye rẹ kú. Olé ni wón, iwà olé yíí náà ló mú wón pariwo pé, ‘E jé kí a lọ, kí a sì rú ẹbò sì Olórùn wa.’ 9 E mú isé náà le fún wón, kí wón bá a le è téramó isé wón, e má fi àyàe gba iró wón.” 10 Ní igbá náà ni àwọn akónişişé àti àwọn tí ní şe alábojútó isé jáde tò wón lọ láti sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “Èyí ni ohun tí Farao sọ, ‘Èmi kò ní fún un yín ni koríko gbígbé mó. 11 E lọ wá koríko gbígbé ni ibi tí e bá ti lè rí i, sùgbón isé yín kí yóò

dínkù.” 12 Gbogbo wọn sí fón káàkiri ni ilè Ejibiti láti sa ìdì koríko tí wọn yóò lò bí i koríko gbígbé fún sísun bífíkì. 13 Àwọn akónísişé sì ní ni wón lára, wón wí pé, “È parí işe tí e ni láti şe fún ojó kan bí igaà ti a ní fún un yín ní koríko gbígbé.” 14 Àwọn alábojútó işe tí àwọn akónísişé Farao yàn lára ọmọ Israeli ni wọn ní lù, tí wọn sì ní béèrè lówó wọn pé, “Èéše tí èyin kò şe iye bíríkì ti èyin ní şe ní àná ní òní bí i tí àtèyìnwá?” 15 Nígbà náà ni àwọn alábojútó işe tí a yàn lára àwọn ọmọ Israeli tó Farao lò láti lò béké pé, “Èéše tí iwó fi ọwó líle mú àwa ọmọ ọdò rè báyì? 16 Wọn kò fún àwọn ọmọ ọdò rè ni koríko gbígbé, sibé wọn sò fún wa pé, ‘È se bíríkìl’ Wón na àwọn ọmọ ọdò rè, sùgbón ẹbi náà wá láti ọdò àwọn ènìyàn rè.” 17 Farao sí dálhùn wí pé, “Olé ni yín, olé! Èyí ni ó mú kí èyin maa sò ní igaà gbogbo pé, ‘È jé kí a lò, kí a sì rú ẹbò sì Olúwa.’ 18 Nísinsin yíí e padà lò sì enu işe yín, a kò ní fún un yín ni koríko gbígbé, sibé e gbodò şe iye bíríkì tí ó yé kí e şe.” 19 Àwọn ọmọ Israeli tí ó jé alábojútó işe mó dáljú wí pé àwọn ti wà nínú wàhálà ní igaà tí a sò fún wọn pé, “È kò ní láti dín iye bíríkì tí e ní şe ni ojoojumó kù.” 20 Ní igaà tí wón kúrò ni ọdò Farao wón rí Mose àti Aaroni tí ó dúró láti pàdé wọn. 21 Wòn sì wí pé, “Kí Olúwa kí ó wò yín, kí ó sì şe idájó! Èyin ti mú wa dàbí óròrun búbúrú fún Farao àti àwọn ọsíşé rè, e sì ti fún wọn ni idà láti fi pa wá.” 22 Mose padà tó Olúwa lò, ó sì wí pé, “Olúwa, èéše tí iwó fi mú ịyonu wá sì orí àwọn ènìyàn wònyí? Şe torí èyí ni iwó fi rán mi? 23 Láti igaà tí mo ti tó Farao lò láti bá a sòrò ni orúkò rè ni ó ti mú ịyonu wá sì orí àwọn ènìyàn wònyí, béké ni iwó kò sì gba àwọn ènìyàn rè sìlè rárá.”

**6** Nígbà náà ní Olúwa sò fún Mose pé, “Ní isin yíí, iwó yóò rí ohun tí èmi yóò şe sì Farao pèlú ọwó agbára nílá mi ni yóò fi jé kí wọn lò; pèlú ọwó agbára nílá mi, òun yóò lé wọn jáde kúrò ní orílè-èdè rè.” 2 Olórún sì tún sò fún Mose pé, “Èmi ni Olúwa. 3 Mo fi ara hàn Abrahamu, Isaaki àti Jakóbu bí Olórún alágábára, sùgbón nípa orúkò mi Olúwa, Èmi kò fi ara mi hàn wón. 4 Èmi sì tún fi idí májémú mi mülè pèlú wọn láti fún wón ní ilè Kenaani, ilè tí wón gbé gégé bí àjèjì. 5 Èmi sì ti tún gbó kíkùn àwọn ọmọ Israeli àwọn tí àwọn ará Ejibiti mú gégé bí érú, àti pé èmi sì ti rántí májémú mi. 6 “Sò fún àwọn ará ilé Israeli, ‘Èmi ni Olúwa, Èmi yóò sò yín di òmìnira kúrò nínú àjágà àwọn ará Ejibiti. Èmi yóò sì gbà yín sìlè kúrò níko eru wón. Èmi yóò dá a yín sìlè pèlú apá nínà (àwọn

işe ilyanu) àti pèlú idájó nílá. 7 Èmi yóò mú un yín bí ènìyàn mi, èmi yóò sì jé Olórún yín. Nígbà náà ni èyin yóò mó pé, èmi ni Olúwa Olórún yín, eni tí ó mú un yín jáde kúrò nínú àjágà àwọn ará Ejibiti. 8 Èmi yóò mú un yín wá ilè náà ti èmi ti búra pèlú igaàwósòké láti fi fún Abrahamu, Isaaki àti Jakóbu. Èmi yóò fi fún un yín bí ohun iní, Èmi ni Olúwa.” 9 Mose sì sò èyin fún àwọn ará Israeli, sùgbón wòn kò fi etí sìlè sì Mose nítorí ọkàn wòn tó rêuwésì àti nítorí igaàkùn búbúrú bí ohun tí ó ti kó şo kó wòn sì ní oko eru wón. 10 Nígbà náà ni Olúwa sò fún Mose. 11 “Lò, sò fún Farao ọba Ejibiti pé kí ó jé kí àwọn ará Israeli lò kúrò ní orílè-èdè rè.” 12 Sùgbón Mose sò fún Olúwa pé, “Nígbà ti àwọn ará Israeli tó jé ènìyàn mi kó fetí sì ɔrò mi, báwo ni Farao yóò şe fetí sì ɔrò mi, nígbà ti mo jé akólòlòd?” 13 Olúwa bá ìran Mose àti Aaroni sòrò nípa àwọn ará Israeli àti Farao ọba Ejibiti, ó pàsé fún wòn pé kí wòn kó àwọn Israeli jáde kúrò ni ilè Ejibiti. 14 Wònyí ni olórí ìran wòn: àwọn ọmọ Reubení àkóbí Israeli ni: Hanoku, Pallu, Hesroni àti Karmi. Àwọn wònyí ni idílé Reubení. 15 Àwọn ọmọ Simeoni ni: Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Sohari àti Saulu ọmọ obìnrin Kenaani. Àwọn wònyí ni ìran Simeoni. 16 Iwònyí ni orúkò àwọn ọmọ Lefi gégé bí àkósílè wòn: Gerşoni, Kohati àti Merari. Lefi lo etàdínlögóje odún láyé. 17 Àwọn ọmọ Gerşoni ni ìran wòn ni: Libni àti Şimei. 18 Àwọn ọmọ Kohati ni: Amramu, Isari, Hebroní àti Usieli. Kohati lo etàléláádóje odún láyé. 19 Àwọn ọmọ Merari ni: Mahili àti Muşı. Iwònyí ni ìran Lefi gégé bí àkósílè wòn. 20 Amramu sì fé Jokebedi arábìnrin baba rè ní iyàwó. Jokebedi sì bí Aaroni àti Mose fún un. Amramu lo etàdínlögóje odún láyé. 21 Àwọn ọmọ Isari ni: Kora, Nefegi àti Sikri. 22 Àwọn ọmọ Usieli ni: Mişaeli, Elsafani àti Sitiri. 23 Aaroni fé Elişeba ọmóbìnrin Amminadabú tí í şe arábìnrin Nahişoni, ó sì bí Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari. 24 Àwọn ọmọ Kora ni: Asiri, Elkana àti Abiasafu. Iwònyí ni ìran Kora. 25 Eleasari ọmọ Aaroni fé ọkan lára àwọn ọmóbìnrin Putielí ní iyàwó, ó sì bí Finehasi fún un. Iwònyí ni olórí àwọn Lefi ni idílé idílé. 26 Aaroni àti Mose yíí kan náà ní Olúwa sò fún pé, “È kó àwọn ará Israeli jáde kúrò ni ilè Ejibiti ní isòrí isòrí.” 27 Àwọn ni ó bá Farao ọba Ejibiti sòrò nípa kíkó àwọn ará Israeli jáde kúrò ni Ejibiti, àní Mose àti Aaroni yíí kan náà ni. 28 Nígbà tí Olúwa bá Mose sòrò ni Ejibiti, 29 Olúwa sì sò fún Mose pé, “Èmi ni Olúwa. Sò ohun gbogbo ti mo

ti sọ fún ọ fún Farao ọba Ejibiti.” 30 Ṣùgbón Moses sì wí ní iwájú Olúwa pé, “Níwón ịgbà ti mo jé akòlòlò, ọnà dà ti Farao yóò ẹfí sí mi?”

**7** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Moses pé, “Wò ó, Èmi ti ẹfí ọ bí Olórún fún Farao, Aaroni arákùnrin rẹ ni yóò jé agbenuṣo rẹ. 2 Iwó yóò sì sọ ohun gbogbo tí Èmi ti pàṣe fún ọ, Aaroni arákùnrin rẹ yóò síṣo fún Farao kí ó jé kí àwọn ọmọ Israeli jáde kúrò ni ilè rẹ. 3 Ṣùgbón èmi yóò sé Farao lókàn le. Bí Mo tilé ẹfí ọpòlòpò isé àmì àti ịyanu ni Ejibiti, 4 sítè òdun kí yóò fi etí sí ọ. Nígbà náà ni Èmi yóò gbé ọwó mi lé Ejibiti, pélù agbára idájó nílá mi ni èmi yóò mú àwọn èniyàn mi Israeli jáde ní ọwòbòwó. 5 Àwọn ará Ejibiti yóò sì mò pé Èmi ni Olúwa ní ịgbà tí mo bá na ọwó mi jáde lé Ejibiti, tí mo sì mú àwọn ọmọ Israeli jáde kúrò níbè.”

**6** Moses àti Aaroni sì ẹfí gégé bí Olúwa ti pàṣe fún wọn. **7** Moses jé ọmọ ogórin ọdún Aaroni sì ẹfí ọmọ ọdún métálélóngórin ni ịgbà tí wón bá Farao sòrò. **8** Olúwa sọ fún Moses àti Aaroni, **9** “Ní ịgbà tí Farao bá sọ fún un yín pé, ‘Ẹ se isé ịyanu kan,’ sọ fún Aaroni ní ịgbà náà pé, ‘Mú ọpá rẹ kí ó sì sọ ọ sítè níwájú Farao,’ yóò sì di ejò.” **10** Nígbà náà ni Moses àti Aaroni tó Farao lò, wón sì ẹfí bí Olúwa ti pàṣe fún wọn, Aaroni ju ọpá rẹ sítè ní iwájú Farao àti àwọn ijòyè rẹ, ọpá náà sì di ejò. **11** Farao sì pe àwọn amoyé, àwọn osó àti àwọn onídán ilè Ejibiti jọ, wón sì fi idán wón ẹfí ohun tí Moses àti Aaroni ẹfí. **12** Èníkòdòkan wọn sọ ọpá rẹ sítè, ọpá náà sì di ejò. Ṣùgbón ọpá Aaroni gbé ọpá tiwọn mì. **13** Sítè ọkàn Farao sì yigbi, kò si fetí sì wón gégé bí Olúwa ti sọ. **14** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Moses pé, “Okàn Farao ti di líle, ó kò láti jé kí àwọn èniyàn náà ó lọ. **15** Tó Farao lò ni òdwùrò kùtùkùtù bí ó tí ní lọ sì etí odò, dúró ni etí békèbékè odò Naili láti pàdè rẹ, mú ọpá rẹ tí ó di ejò ni ọwó rẹ. **16** Sọ fún un pé, ‘Olúwa Olórún àwọn Heberu rán mi sì ọ láti sọ fún o pé, Jé kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wón kí ó lè sìn mi ni aginjù. Ṣùgbón tití di àkókò yíí, iwó kò gba. **17** Èyí ni Olúwa wí, nípa èyí ni iwó yóò mò pé Èmi ni Olúwa. Wò ó, èmi yóò fi ọpá ti ó wà ní ọwó mi, èmi yóò ná omi tí ó wà níñú odò Naili yóò sì di ejè. **18** Àwọn eja tí ó wà níñú odò Naili yóò kú, odò náà yóò sì máa rùn, àwọn ará Ejibiti kò sì ni lè mu omi rẹ.” **19** Olúwa sọ fún Moses, “Sọ fún Aaroni, ‘Mú ọpá rẹ kí ó sì na ọwó rẹ jáde lórí àwọn omi Ejibiti. Lórí àwọn odò kékèkéké àti odò nílá, lórí àbàtà àti adágún omi, wón yóò sì di ejè.’ Èjè yóò wà ni ibi gbogbo ni Ejibiti, àní níñú ọpón àti níñú kete

omi àti níñú ikòkò tí a pọn omi sí níñú ilé.” **20** Moses àti Aaroni sì ẹfí gégé bí Olúwa ti pàṣe fún wọn. Ó gbé ọpá rẹ sókè ni iwájú Farao àti àwọn ijòyè rẹ, ó sì lu omi odò Naili, omi odò náà sì yípadà sì ẹjè. **21** Eja inú odò Naili sì kú, odò náà ní rùn gidigidi tí ó fi jé pé àwọn ará Ejibiti kò le è mu omi inú rẹ. Èjè sì wà ni ibi gbogbo ni ilè Ejibiti. **22** Ṣùgbón àwọn apidán ilè Ejibiti sì ẹfí bákan náà pélù agbára òkùnkùn wọn, ọkàn Farao sì yigbi sítè kò sì fetí sì wón gégé bí Olúwa ti sọ. **23** Dípò békè, ó yíjú padà, ó sì lò sí ààfin rẹ, kò sì jé kí àwọn níkàn wònyí wà ni oókan àyà rẹ. **24** Nígbà náà ni gbogbo àwọn ará Ejibiti bérè sí ígbé etí odò Naili láti wá omi tí wón yóò mu, nítorí wón kò le è mu omi tí ó wà níñú odò náà. **25** Ojó méje sì kojá ti Olúwa ti lu odò Naili.

**8** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Moses pé, “Padà tó Farao lò kí ó sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni Olúwa wí: Jé kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wón ó bá à lè sìn mi. **2** Bí iwó bá kò láti jé kí wón ó lọ, èmi yóò fi ọpòlòpò àwọn ọpòlò kolu gbogbo orílè-èdè rẹ. **3** Odò Naili yóò kún fún ọpòlòpò àwọn ọpòlò. Wón yóò gòkè wá sì ààfin rẹ, àti yàrá rẹ ni orí ibùsùn rẹ. Wón yóò gòkè wá sì ilé àwọn ijòyè rẹ àti sì ara àwọn èniyàn rẹ, àti sì ibi idána rẹ, àti sì inú ikòkò iyéfun rẹ. **4** Àwọn ọpòlò yóò gun ara rẹ àti ara àwọn ijòyè rẹ, àti ara gbogbo àwọn èniyàn rẹ.” **5** Ní ịgbà náà ni Olúwa sọ fún Moses pé, “Sọ fún Aaroni, ‘Kí ó na ọwó rẹ jáde pélù ọpá sì orí àwọn odò kékèkéké àti odò nílá, àti sì orí àwọn àbàtà kí ó sì mú àwọn ọpòlò gòkè wá sì ilè Ejibiti.’” **6** Ní ịgbà náà ni Aaroni sì na ọwó rẹ jáde sì orí àwọn omi Ejibiti, àwọn ọpòlò sì wá, wón sì bo gbogbo ilè. **7** Ṣùgbón àwọn onídán ilè Ejibiti sì bákan náà pélù agbára òkùnkùn wọn. Àwọn náà mú kí ọpòlò gún wá sì orí ilè Ejibiti. **8** Farao ránṣé pe Moses àti Aaroni, ó sì sọ fún wón pé, “Gbàdúrà sì Olúwa kí ó mú àwọn ọpòlò wònyí kúrò lódò mi àti lára àwọn èniyàn mi, Èmi yóò sì ẹfí kí àwọn èniyàn rẹ kí ó lọ láti rú ẹbò sì Olúwa.” **9** Moses sọ fún Farao pé, “Jòwó sọ fún mi ịgbà tí èmi yóò gbàdúrà fún ọ àti àwọn ijòyè rẹ àti fún àwọn èniyàn rẹ, kí àwọn ọpòlò wònyí bá lè lọ lódò rẹ àti ní àwọn ilé yín tí won yóò sì wà níñú odò Naili níkàn.” **10** Farao wí pé, “Ni ọla.” Moses sì dákùn pé, “Yóò sì rí bí iwó ti sọ, kí iwó kí ó lè mò pé kò sì eni bí Olúwa Olórún wa. **11** Àwọn ọpòlò yóò fi iwó àti àwọn ilé yín àti ijòyè rẹ, àti àwọn èniyàn rẹ sítè, wón yóò sì wà níñú Naili níkàn.” **12** Léyìn tí Moses àti Aaroni tí

kúrò ní iwájú Farao, Mose gbé ohùn èbè rẹ sókè sí Olúwa nípa àwọn ọpòló tí ó ti rán sí Farao. 13 Olúwa sì şe gégé bí Mose tí béeṛè. Àwọn ọpòló sì kú nínú ilé àti ní ita, gbangba àti nínú oko. 14 Wón sì kó wọn jọ ni òkìtì òkìtì gbogbo ilé sì ní rùn. 15 Şùgbón ni igbà tí Farao rí pé ìtura dé, ó sé ọkàn rẹ le kò sì fetí sí Mose àti Aaroni gégé bí Olúwa ti wí. 16 Olúwa sọ fún Mose pé, “Sọ fún Aaroni, ‘Na ọpá rẹ jáde kí ó sì lu eruku ilé,’ jákèjádò gbogbo ilé Ejibiti ni erùpè ilé yóò ti di kòkòrò-kantíkantí.” (Kòkòrò kan tí ó ní iyé méjí tí ó sì ní ta ni.) 17 Wón sì şe békè, nígbà tí Aaroni na ọwó rẹ jáde pèlú ọpá ní ọwó rẹ, tí ó sì lu eruku ilé, kòkòrò-kantíkantí sì wà lára àwọn èniyàn àti àwọn ẹranko wọn. Gbogbo eruku jákèjádò ilé Ejibiti ni ó di kòkòrò-kantíkantí. 18 Şùgbón nígbà tí àwọn onídán gbídánwò láti da kòkòrò-kantíkantí pèlú agbára òkùnkùn wọn, wọn kò le è sé. Nígbà tí kòkòrò-kantíkantí sì wà lára àwọn ẹranko wọn, 19 àwọn onídán sì sọ fún Farao pé, “Ika Olórun ni èyí.” Şùgbón àyà Farao sì yigbì, kò sì fetíslé, gégé bí Olúwa ti sọ. 20 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, “Lọ ní òwúrò kùtùkùtù kí o sì ko Farao lójú bí ó şe ní ló sì odò, kí o sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni Olúwa sọ: Jé kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó bá à lè sìn Mi.’ 21 Bí iwo kò bá kí àwọn èniyàn Mi kí ó lọ, èmi yóò rán ọpòlòpò esinşin sí ara rẹ àti sì ara àwọn ijòyè rẹ, àti sì ara àwọn èniyàn rẹ, sí àwọn ilé rẹ. Gbogbo ilé àwọn ará Ejibiti ni yóò kún fún esinşin àti orí ilé tí wón wà pèlú. 22 “Şùgbón ni ojó náà, Èmi yóò ya ilé Goṣení sótò, níbi tí àwọn èniyàn mi ní gbé, ọwó esinşin kankan ki yóò dé ibè. Kí iwo kí ó lè mò pé, Èmi ni Olúwa, mo wà ni ilé yíí. 23 Èmi yóò pààlà sááárín àwọn èniyàn mi àti àwọn èniyàn rẹ. Àwọn isé ìyanu yíí yóò şelè ni ọla.” 24 Olúwa sì şe èyí. Ọpòlòpò esinşin sì ya wọ àafin Farao àti sì ilé àwọn ijòyè rẹ. Gbogbo ilé Ejibiti bájé pèlú ọwó esinşin wòn-ọn-ní. 25 Nígbà náà ni Farao ránṣé pe Mose àti Aaroni, ó sì wí fún wọn pé, “E máá lọ kí ẹ sì rú ẹbø sì Olórun yín ní ilé yíí.” 26 Şùgbón Mose sọ pé, “Èyí ló tó, ẹbø tí a ó rú sì Olúwa Olórun wa yóò jé ohun ìrfíra sì àwọn ará ilé Ejibiti. Bí a bá şe ìrúbø ti yóò jé ìríra ni ojú wọn şe wọn, ó ní sọ òkúta lù wá? 27 A gbođò lọ ni ìrin ojó métá sì inú aginjù láti rú ẹbø sì Olúwa Olórun gégé bí ó ti pàṣé fún wa.” 28 Nígbà náà ni Farao wí pé, “Èmi yóò jé ki e lọ rú ẹbø sì Olúwa Olórun yín nínú aginjù, şùgbón e kò gbođò rìn jìnnà jù. E gbàdúrà fún mi.” 29 Mose dáhùn ó wí pé, “Bí èmi bá ti kúrò ní ọdò rẹ, èmi

yóò gbàdúrà sì Olúwa, àwọn ọwó esinşin yóò fi Farao, àwọn ijòyè rẹ, àti àwọn èniyàn rẹ sìlè ní ọla şùgbón níjé idánílójú wa pé Farao kò tún ni lo ètàn láti má jé kí àwọn èniyàn kí ó lọ rú ẹbø sì Olúwa.” 30 Nígbà náà ni Mose kúrò ni ọdò Farao, ó sì gbàdúrà sì Olúwa; 31 Olúwa sì şe gégé bí Mose ti béeṛè. Àwọn ọwó esinşin kúrò lára Farao àti àwọn ijòyè rẹ àti lára àwọn èniyàn rẹ pèlú, esinşin kan kò sì şékù. 32 Şùgbón ni àkókò yíí náà, Farao sé ọkàn rẹ le, kò sì jé kí àwọn èniyàn ó lọ.

**9** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, “Lọ sọ fún Farao, ‘Èyí ni Olúwa Olórun àwọn Heberu sọ, ‘Jé kí àwọn èniyàn Mi kí ó lọ, kí wọn bá à lè sìn Mi.’” 2 Bí iwo bá kò láti jé kí wọn ó lọ, tí ó sì dá wọn dúró. 3 Ọwó Olúwa yóò mú ààrùn búburú wá sì ara ẹran ọsin nínú oko, sì ara esin, kétékéte, ibákase, málúù, àgùntàn àti ewúré yín. 4 Şùgbón Olúwa yóò pààlà sì àárrín ẹran ọsin tí ó jé ti Israéli àti ti àwọn ara Ejibiti tí yóò fi jé pé kò sì ẹran ọsin ti ó jé ti ará Israéli tí yóò kùú.” 5 Olúwa sì dá àkókò kan wí pé, “Ní ọla ni Olúwa yóò şe èyí ni ilé yíí.” 6 Olúwa sì şe é ni ojó kejì. Gbogbo ẹran ọsin ará Ejibiti kú, şùgbón eyo kan kò kú lára ẹran ọsin àwọn Israéli. 7 Farao rán àwọn èniyàn rẹ láti lọ şe ìwádíí, wón sì rí pé eyo kan kò kú lára àwọn ẹran ọsin ará Israéli. Síbè náà, Farao kò yí ọkàn rẹ padà àti pé kò jé kí àwọn èniyàn ó lọ. 8 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni, “E bu ẹkúnwó eérú gbígbóná láti inú ààrò, kí Mose kù ú sì inú aféfè ni iwájú Farao. 9 Yóò sì di eruku lébúlébú ni gbogbo ilé Ejibiti, yóò sì di oówo ti ní tú pèlú iléròrò sì ara àwọn èniyàn àti ẹran jákèjádò gbogbo ilé Ejibiti.” 10 Nígbà náà ni wón bú eérú gbígbóná láti inú ààrò, wón dúró ní iwájú Farao. Mose sì ku eérú náà sínú aféfè, ó sì di oówo tí ní tú pèlú iléròrò ni ara àwọn èniyàn àti lára ẹran. 11 Àwọn onídán kò le è dúró níwájú Mose nítorí oówo ti ó wà lára wọn àti ni ara gbogbo àwọn ara Ejibiti. 12 Şùgbón Olórun sé ọkàn Farao le, kò sì gbó ti Mose àti Aaroni, gégé bí Olúwa ti sọ fún Mose. 13 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, “Dide ni òwúrò kùtùkùtù, kí o sì tọ Farao lọ, kí o sì wí fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa Olórun àwọn Heberu wí, Jé kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wọn bá à lè sìn mi, 14 nítorí nígbà yíí ni èmi yóò rán ajákálé-ààrùn ti ó ní agbára gidigidi sì ọ, sì àwọn ijòyè rẹ àti sì àwọn èniyàn rẹ, kí iwo kí ó lè mò pé, kò sì ení bí èmi ni gbogbo ayé. 15 Ó ti yé kí ní ti na ọwó mi jáde láti kojù ọ àti àwọn èniyàn rẹ pèlú ààrùn búburú ti kò bá ti run yín kúrò ni orí ilé. 16

Şùgbón nítorí èyí ni èmi şe mú ọ dúró, kí èmi kí ó le fi agbára mi hàn lára rẹ, àti kí a bá à le mágá ròyìn orúkó mi ká gbogbo ayé. 17 Sílbé ìwó tún gbógun ti àwọn ènìyàñ mi, ìwó kò sì jé kí wọn lọ. 18 Nítorí náà, ni ìwòyí òla, Èmi yóò rán òjò o yìnyín tí irú rẹ kò tí i rò rí ni Ejibiti láti ipiléshé rẹ tití di àkókò yíí. 19 Páṣé nísinsin yíí láti kó eran ọsin yín àti ohun gbogbo ti ẹ ni ní pápá wá sí abé ààbò, nítorí òjò yìnyín yóò rò sì orí àwọn ènìyàñ àti eran ti a kò kó wá sí abé ààbò tí wón sì wá ni orí pápá, wọn yóò sì kú.” 20 Àwọn ti ó bérè ọrò Olúwa lára àwọn ijòyè Farao yára lọ láti kó àwọn erú àti àwọn eran ọsin wọn wá sí abé ààbò. 21 Şùgbón àwọn ti kò kà ọrò Olúwa sí fi àwọn erú wọn àti àwọn eran ọsin wọn sílè ni pápá. 22 Olúwa sọ fún Mose pé, “Gbé ọwó rẹ sókè sí ọrun kí yìnyín bá à lè rò sì orí gbogbo ilè Ejibiti, sì orí ènìyàñ àti eranko, àti sì orí gbogbo ohun ọgbín tí ó wá ni inú oko.” 23 Nígbà tí Mose gbé ọpá rẹ sókè sí ojú ọrun, Olúwa rán àrá àti yìnyín, mònàmóná sì bùsi orí ilè. Olúwa rọ òjò yìnyín sì orí ilè Ejibiti. 24 Yìnyín rò, mònàmóná sì bérè sì bùsi orí ilè èyí ni ó tí i burú jù ti ó şelè láti ığbá ti Ejibiti ti di orílè-èdè. 25 Jákéjádò gbogbo ilè Ejibiti ni yìnyín ti pa gbogbo ohun tí ó wá ni orí pápá; ènìyàñ àti eranko, ó wò gbogbo ohun ọgbín lulè ó sì fa gbogbo igi ya pèlú. 26 Ilè Goṣeni ni ibi ti àwọn Israeli wá nikan ni òjò yìnyín náà kò rò dé. 27 Nígbà náà ni Farao pe Mose àti Aaroni sì ọdqò rẹ, ó sì wí fún wọn pé, “Èmi ti şe ní àkókò yíí; Olúwa jé olódodo sùgbón èmi àti àwọn ènìyàñ mi ni aláisòdodo. 28 Èyí ti òjò yìnyín àti àrá rò yíí tó géé, gbadúrà sí Olúwa kí ó dawó rẹ dúró. Èmi yóò jé kí ẹ lọ, n kò tún ni dá a yín dúró mó.” 29 Mose dá a lóhún pé, “Bí mo bá ti jáde kúrò ní àárín ilú, èmi yóò gbé ọwó mi sókè sí Olúwa, sisán àrá yóò dawó dúró, yìnyín kò sì ni rò mó, kí ìwó kí ó lè mò pé Olúwa ni ó ní ilè. 30 Şùgbón èmi mò pé sibésibé ìwó àti àwọn ijòyè rẹ kò bérè Olúwa Olórún.” 31 (A sì lu ọgbò àti ọkà barle bolè; nítorí barle wá ní ịpẹ, ọgbò sì rudi. 32 Alikama àti ọkà ni a kò lù bolè, nítorí tí wón kò tí i dàgbà.) 33 Nígbà náà ni Mose jáde kúrò ní iwájú Farao, ó kúrò ni àárín ığboro kojá lọ sì èyìn odi ilú, ó sì gbé ọwó rẹ sókè sí Olúwa, sisán àrá àti òjò yìnyín ti í rò sì dawó dúró, òjò kò sì rò sì orí ilè mó. 34 Nígbà tí Farao rí i pé òjò àti yìnyín àti àrá ti ní sán ti dawó dúró, ó tún şe ní ẹèkan sì i. Óún àti àwọn iránsé rẹ sì sé àyà wọn le. 35 Àyà Farao sì le, béké ni kò sì jé kí àwọn omó Israeli kí ó lọ, bí Olúwa ti sọ láti énu Mose.

**10** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, “Lọ sí ọdqò Farao, mo ti sé àyà Farao le àti àyà àwọn iránsé rẹ, kí èmi kí o ba le şe àwọn işé iyanu mi láàrín wọn. 2 Kí èyin kí ó le sọ fún àwọn omó yín àti àwọn omó omó yín; bí mo ti jé àwọn ará Ejibiti ní yà àti bí mo ti şe àwọn işé iyanu láàrín wọn. Kí ìwó ba à le mò pé Èmi ni Olúwa.” 3 Nígbà náà ni Mose àti Aaroni to Farao lọ, tiwọn sì wí fún un pé, “Èyí ni Olúwa, Olórún àwọn Heberu sọ, ‘Yóò ti pé to ti ìwó yóò kò láti tẹri ara re ba ní iwájú mi? Jé kí àwọn ènìyàñ mi kí ó lọ, kí wọn kí ó sìn mi. 4 Bí ìwó bá kò láti jé kí wọn lọ, èmi yóò mü esú wa sì orílè-èdè rẹ ní òla. 5 Wọn yóò bo gbogbo ilè. Wọn yóò ba ohun gbogbo tí ó kù fún ọ léyìn òjò yìnyín jé, tí ó fi dórí gbogbo igi tí ó ní dàgbà ni ilè re. 6 Wọn yóò kún gbogbo ilè rẹ àti ilé àwọn ijòyè rẹ àti ilé gbogbo àwọn ará Ejibiti. Ohun ti baba re tábí baba baba re kò tí i rí láti ığbà tí wón ti wá ní ilè náà títí di àkókò yíí.” Nígbà náà ni Mose pèyìndà kúrò níwájú Farao. 7 Àwọn ijòyè Farao sọ fún un, “Yóò ti pé to ti ọkùnrin yíí yóò máá jé ığékùn fún wa? Jé kí àwọn ènìyàñ yíí lọ, kí wọn kí ó le sìn Olúwa Olórún wọn. Şe ìwó kò şe àkýésí sibé pé, ilè Ejibiti ti parun tán?” 8 Nígbà náà ni a mü Aaroni àti Mose padà wá sì iwájú Farao ó sì wí fún wọn pé, “E lọ sìn Olúwa Olórún yín. Şùgbón àwọn ta ni nínú yín ni yóò ha lọ.” 9 Mose dáhún ó wí pé, “A ó lọ pèlú àwọn omódé àti àgbà wa, pèlú àwọn omó wa ọkùnrin àti omó wa obìnrin pèlú agbo àgùntàn wa àti agbo màlúù wa nítorí pé a gbodò şe àjò fún Olúwa.” 10 Farao sì wí pé, “Mo fi Olúwa búra pé èmi kí yóò jé kí ẹ lọ, pèlú àwọn obìnrin yín àti àwọn omó wéwé, dájúdájú èrò ibi ní ní bẹ nínú yín. 11 Rárá! Ọkùnrin yín nikan ni kí ó lọ, láti lọ sin Olúwa, níwòn ığbà tí ó jé pé èyí ni èyin ní béké fún.” Wón sì lé Mose àti Aaroni kúrò ní iwájú Farao. 12 Ní ığbà náà ni Olúwa sọ fún Mose, “Gbé ọwó rẹ sókè lórí Ejibiti kí ọpòlòpò esú bo gbogbo ilè, kí ó sì ba gbogbo ohun ọgbín tí ó wá ni inú oko wọn jé, àní gbogbo ohun tí òjò yìnyín kò bàjé tan.” 13 Nígbà náà ni Mose na ọpá ọwó rẹ sórì ilè Ejibiti, Olúwa sì mü kí aféfé láti ilà-oòrùn fé kojá lórí ilè náà ni gbogbo ọsán àti ni gbogbo òru ni ojó náà. Ní òwùrò aféfé náà ti gbá ọpòlòpò esú wá; 14 wón sì bo gbogbo ilè Ejibiti, wón wá ní ibi gbogbo ní orí ilè ní àímoye, şájú àkókò yíí kò sì irú iyónu esú béké rí, kò sì ní sí irú rẹ mó léyìn èyí. 15 Wón bo gbogbo ilè tí ilè fi di dùdú. Wón ba gbogbo ohun tókù ní orí ilè léyìn òjò yìnyín jé; gbogbo ohun ọgbín

tí ó wà ní inú oko àti gbogbo èso tí ó wà lórí igi. Kò sí ewé tí ó kù lórí igi tàbí lórí ohun ògbìn ní gbogbo ilè Ejibiti. **16** Farao yára ránṣé pe Mose àti Aaroni, ó sì sọ fún wọn pé, “Èmi ti şé sí Olúwa Olórun yín àti sí i yín pèlú. **17** Nísinsin yíí e dárijí mi léékán sí i kí e sì gbàdúrà sí Olúwa Olórun yín kí ó lè mú ịpónjú yíí kúró ní ọdò mi.” **18** Nígbà náà ni Mose kúró ní iwájú Farao ó sì gbàdúrà sí Olúwa. **19** Olúwa sì yí aféfē náà padà di aféfē lile láti apá iwò-oòrùn wá láti gbá àwọn esú náà kúró ní orí ilè Ejibiti lọ sínú Ọkun Pupa. Béé ni eyo esú kan kò sékù sí orí ilè Ejibiti. **20** Síbè Olúwa se àyà Farao le, kò sì jé kí àwọn ọmọ Israeli lo. **21** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, “Gbé ọwó rẹ sóké sí ojú ḥorun kí òkùnkùn bá à le bo gbogbo ilè Ejibiti; àní òkùnkùn biribiri.” **22** Nígbà náà ni Mose gbé ọwó rẹ sóké sí ojú ḥorun, òkùnkùn biribiri sì bo gbogbo ilè Ejibiti fún ojó méta. Sügbón àwọn ọmọ Israeli ní ìmólẹ́ ní ibi tí wọn ní gbé. **23** Kò sì ení tí ó le è ríran rí ẹlòmíràn tàbí kí ó kúró ní ibi tí ó wà fún ojó méta. Síbè àwọn ọmọ Israeli ni ìmólẹ́ ni gbogbo ibi tí wòn ní gbé. **24** Farao sì ránṣé pe Mose ó sì wí fún un pé, “Lo sin Olúwa, kódà àwọn obìnrin àti àwọn ọmodé lè lo pèlú yín, sügbón kí iwò kí ó fi agbo àgùntàn àti agbo málúù yín sìlè.” **25** Sügbón Mose sọ pé, “Iwò gbodò fún wa láààyè láti rú ẹbø àti oré ẹbø sísun ní iwájú Olúwa Olórun wa. **26** Àwọn ohun ḥosìn wa gbodò lọ pèlú wa, a kí yóò fi pátákò ẹsé eran sìlè. A ní láti lò lára wòn fún sínssin Olúwa Olórun wa, igańá tí a bá sì dé ibè ni a ó to mò ohun ti a ó lò láti fi sin Olúwa.” **27** Sügbón Olúwa sé ọkàn Farao le, kò sì setán láti jé kí wòn lọ. **28** Farao sọ fún Mose pé, “Kúró ní iwájú mi! Rí i dájú pé o kò wá sí iwájú mi mó! Ojó tì iwò bá rí ojú mi ní iwò yóò kùú.” **29** Mose sì dáhùn pé, gégé bí iwò ti wí, “Èmi kí yóò wá sí iwájú rẹ mó.”

**11** Nísinsin yíí, Olúwa sọ fún Mose pé èmi yóò mú àràrùn kan sì i wá sí orí Farao àti ilè Ejibiti. Léyìn náà yóò jé kí èyin kí ó lò kúró níhìn-ín yíí, nígbà tí ó bá sì se béké yóò lé yín jáde pátápáttá. **2** Sọ fún àwọn ènìyàn náà pé kí tòkùnrin tobìnrin wòn bérèrè fún ohun èlò fàdákà àti wúrà lówó aládùúgbò rẹ. **3** (Olúwa jé kí wòn rí ojúrere àwọn ará Ejibiti, pàápáá, Mose fúnra rẹ di ènìyàn pàtákì ní ilè Ejibiti ní iwájú àwọn ijòyè Farao àti ní iwájú àwọn ènìyàn pèlú). **4** Nígbà náà ni Mose wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa sọ, ‘Ní ọgànńjó òru èmi yóò la ilè Ejibiti kojá. **5** Gbogbo àkóbí ọmokùnrin tí ó wà ní ilè Ejibiti ni yóò kùú, bérè lórí

àkóbí ọkùnrin Farao tí ó jòkòó lórí ité rẹ, tí ó fi dé orí àkóbí ọmokùnrin ti ẹrùbìnnrin tí ní lò ọlo àti gbogbo àkóbí eran ḥosìn pèlú. **6** Igbe ekún nílá yóò sọ jákèjádò gbogbo ilè Ejibiti. Irú ohun búburú tí kò şelè rí tí kò sítún ni şelè mó. **7** Sügbón láárín àwọn ará Israeli ajá láásán kò ní gbó àwọn ènìyàn tàbí àwọn eran wọn.” Nígbà náà ni èyin yóò mò pé Olúwa ti fi iyàtò sáarín àwọn ará Ejibiti àti Israeli. **8** Gbogbo àwọn ijòyè rẹ wònyí yóò tò mí wá, wọn yóò wólè ní iwájú, mi wọn yóò sì máá wí pé, ‘Lọ àti àwọn ènìyàn tí ó tèlé ọl’ Léyìn náà èmi yóò jáde.’ Nígbà náà ni Mose fi ibínú jáde kúró ní iwájú Farao. **9** Olúwa ti sọ fún Mose pé, “Farao yóò kò láti fetíslé sì ọ kí işé ịyanu mí le pò sì ní Ejibiti.” **10** Mose àti Aaroni se àwọn işé ịyanu wònyí níwájú Farao, sügbón Olúwa sé ọkàn Farao le, òun kò sì jé kí àwọn Israeli jáde kúró ni orílè-èdè rẹ.

## 12 Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni ni ilè Ejibiti pé,

**2** “Osù yíí ni yóò jé osù àkókó fún yín, osù àkókó nínú odún yín. **3** Sọ fún gbogbo àwọn ènìyàn Israeli pé ni ojó kewàá osù yíí, ọkùnrin kòjokan yóò mú ọdó-àgùntàn kòjokan fún idílè rẹ, ọkan fún agbo ilè kòjokan. **4** Bí idílè kan bá kéré jù fún odidi ọdó-àgùntàn kan, kí wòn kí ó se àjopín ọkan pèlú aládùúgbò wòn ti ó sun mó wòn kí wòn lo iye ènìyàn tiwon je láti se ọdínwòn irú ọdó-àgùntàn tiwon yóò lò ní ibámu pélù iwòn ti ení kòjokan lè je. **5** Ọdó-àgùntàn tí iwò yóò mú gbodò jé akó olódún kan tí kò lábùkù, iwò lè mú lára àgbò tàbí ewúré. **6** Se itójú wòn tití di ojó kerińlá osù yíí nígbà tí gbogbo ijò ènìyàn Israeli yóò pa eran náà ní àfémójumó. **7** Wòn yóò mú lára ejé eran náà, wòn yóò fi kan ègbé méjèejí àti òkè ẹnu-ònà àbáwolé níbi tí wòn bá ti je eran ọdó-àgùntàn náà. **8** Ní òru ojó kan náà, wòn yóò je eran tí a ti fi iná sun, pélù ewé ewíro àti àkàrà aláíwú. **9** E má se je eran náà ni tútù tàbí ní bífò nínú omi, sügbón kí e fi iná sun orí, ẹsé àti àwọn níkhan inú eran náà. **10** E má se fi èyíkéyíí sìlè di òwúrò ojó kejì, bí ó bá şekù di òwúrò ojó kejì, kí e jò o níná. **11** Báiýí ni èyin yóò se jé tì èyin ti àmùrè ní ègbé yín, sáñdá yín ní ẹsé yín àti ọpá yín ni ọwó yín. È yára je é, oúnje àjo irékojá Olúwa ni. **12** “Ní òru ojó yíí kan náà ni Èmi yóò la gbogbo ilè Ejibiti kojá, èmi yóò sì pa gbogbo àkóbí àti ènìyàn, àti eranko, èmi yóò mú idájó wà sì orí àwọn òrìṣà ilè Ejibiti. Èmi ni Olúwa.” **13** Èjé ni yóò jé àmì fún un yín ní àwọn ilé tì ẹyin wà, nígbà tí èmi bá rí ejé náà, Èmi yóò ré e yín kojá. Àràrùn kan kí yóò kàn yín nígbà tí èmi bá kòlu Ejibiti láti pa wòn

run. 14 “Ojó òní ni yóò sì máá şeojó irántí fún yín, éyin yóò sì máá láàrín àwọn ìran tí ó ní bò léyìn ni èyin yóò ti máá şe ní àjò fún Olúwa; ní ìran-ìran yín bí llànà tí yóò wà tití ayé. 15 Fún ojó méje ni èyin yóò fi je àkàrà tí kò ní iwúkàrà. Ní ojó kìn-ín-ní, e ó gbé iwúkàrà kúrò ni ilé yín, nítorí ènikéni tí ó bá je ohunkóhun tí ó ní iwúkàrà nínú láti ojó kìn-ín-ní di ojó keje ni kí a yó kúrò ni Israéli. 16 Ní ojó kìn-ín-ní kí àpéjó mímó kí ó wà; àti ní ojó keje àpéjó mímó miíràn yóò wà fún yín. E má şe şe isékíşé kan ní àwọn ojó wònyí, bí kò şe oúnje té olukúlukú yóò je; kíki èyí ni gbogbo ohun té èyin lè şe. 17 “E ó sì kíyésí àjò àiwúkàrà, nítorí ní ojó náà gan an ni mo mú ogun yín jáde kúrò ni ilé Ejibiti. Nítorí náà ni kí e máá kíyésí ojó náà ní ìran-ìran yín bí llànà té yóò wà tití ayé. 18 Àkàrà ti kò ní iwúkàrà ni èyin yóò je láti ìròlé ojó kerénlá títí di ìròlé ojó kòkànlélóngún oṣù àkókó. 19 Fún ojó méje ni e kò gbodò ni iwúkàrà nínú ilé yín, ènikéni té ó bá je ohun té ó ní iwúkàrà nínú ni a ó yó kúrò ni àárín àwùyo Israéli, ibá à şe àlejò tóbí ení té a bí ní ilé náà. 20 E kò gbodò je ohunkóhun té a fi iwúkàrà şe. Ní ibikíbi té èyin bá í gbé, kí èyin kí ó je àkàrà tí kò ní iwúkàrà.” 21 Ní ighbà náà ni Mose pé gbogbo àwọn àgbàgbà Israéli jo, ó sì şe fún wón pé, “E jáde lo, kí e sì yan ọdó-àgùntàn fún àwọn idílé yín, kí e sì pa eran àjò irékojá Olúwa. 22 Èyin yóò sì mü idíewé hísópù, e tì í bò inú èjè té ó wà nínú opón kí e sì fi kun òkè à bá wò enu-ònà ilé yín àti ègbé méjèejí ilékùn yín. Ènikéni nínú yín kò gbodò jáde té òde títí di òwúrò. 23 Ní ighbà té Olúwa bá ní lò káákiri ní ilé Ejibiti láti kólu wón, yóò rí èjè ni òkè enu-ònà àti ni ègbé enu-ònà ilé yín, yóò sì ré enu-ònà ilé náà kojá, kí yóò gba apanirun láàyè láti wò inú ilé e yín láti kólu yín. 24 “E pa llànà yí mó gégé bí ohun té ó máá şe títí ayérayé láàrín yín àti àwọn ìran yín. 25 Nígbà té èyin bá de ilé té Olúwa yóò fi fún un yín bí òun ti şe iléri, e máá kíyésí àjò yí. 26 Ní ighbà té àwọn ọmọ yín bá béèrè lówó yín, ‘Kí ni ohun té àjò yí túmò sì fún un yín?’ 27 E şe fún wón ni ighbà náà, ‘Ebó irékojá sì Olúwa ni, ení té ó rékojá ilé àwọn ọmọ Israéli ni ighbà té ó kólu àwọn ara Ejibiti. Tí ó si da wa sì nígbà ti ó pa àwọn ara Ejibiti.’” Àwọn ènìyàn sì térlba láti sìn. 28 Àwọn ọmọ Israéli şe gégé bí Olúwa ti pàşé fún Mose àti Aaroni. 29 Ní ögànjó òru Olúwa kólu gbogbo àwọn àkóbí ilé Ejibiti, láti orí àkóbí. Farao té ó wà ní orí ité títí dé orí àkóbí eléwòn té ó wà nínú túbú

àti àkóbí eran ọsìn pèlú. 30 Farao àti àwọn ijòyè rẹ àti gbogbo àwọn ara Ejibiti díde ní ögànjó òru, igbe ekún níl sì gba gbogbo ilé Ejibiti, nítorí kò sì ilé kan té ó yó silé té ènìyàn kan kò ti kú. 31 Farao sì ránşé pe Mose àti Aaroni ní òru, ó sì wí pé, “E kúrò lódò mi èyin àti àwọn ènìyàn Israéli! E ló láti sin Olúwa gégé bí e ti bérè. 32 E kó agbo àgùntàn yín àti agbo màlúú yín gégé bí èyin ti sò, kí e sì máá lo, kí e sì súre fún mi.” 33 Àwọn ara Ejibiti ní rö àwọn ènìyàn náà láti yára máá lo kúrò ní ilé wón. Wón wí pé, “Bí béké kó gbogbo wa ni yóó kú!” 34 Àwọn ènìyàn náà sì mü iyéfun púpò kí wón tó fi iwúkàrà sì i, wón gbe le ejiká wón nínú opón té wón ti fi aşo dì. 35 Àwọn ọmọ Israéli şe gégé bí Mose ti sò fún wón. Wón sì bérè lówó ará Ejibiti fún ohun èlò fadákà àti wúrà àti fún aşo pèlú. 36 Olúwa ti mü kí àwọn ènìyàn yí rí ojúrere àwọn ará Ejibiti wón sì fún wón ní ohun té wón bérè fún, wón sì ko erù àwọn ará Ejibiti. 37 Àwọn ọmọ Israéli sì rìn láti Ramesesi ló sì Sukkotí. Àwọn ọkùnrin té ní fi esé rìn té ọgbón ọké ni iye láika àwọn obìnrin àti àwọn ọmódé. 38 Ọpò àwọn ènìyàn miíràn ní ó bá wón lò àti ọpòlopò eran ọsin, agbo àgùntàn àti agbo màlúú. 39 Pèlú iyéfun té kò ní iwúkàrà nínú té wón gbé jáde láti Ejibiti wá ni wón fi şe àkàrà aláiwú. Iyéfun náà kò ní iwúkàrà nínú nítorí a lé wón jáde láti ilé Ejibiti wón kò sì rí àyàè láti téjú oúnje fún ara wón. 40 Iye ọdún ti àwọn ará Israéli gbé ní ilé Ejibiti jé irinwó ọdún ó lé ọgbón. 41 Ó sì ní ọpin irinwó ọdún ó le ọgbón, ní ojó náà gan an, ni ó sì şe té gbogbo ogun Olúwa jáde kúrò ní ilé Ejibiti. 42 Nítorí pé, Olúwa şe àisùn ni òru ojó náà láti mü wón jáde kúrò ní ilé Ejibiti, ní òru yí ni gbogbo Israéli ní láti máá şe àisùn láti fi bu ọlá fún Olúwa té títí di àwọn ìran té ní bò. 43 Olúwa şe fún Mose àti Aaroni pé, ‘Iwòn yí ni àwọn òfin fún àjò irékojá: ‘Àjèjì kò gbodò je nínú rẹ. 44 Erú té èyin bá rà lè jé nínú rẹ léyìn té èyin bá ti kó ní ilà, 45 sùgbón àtìpò àti alágbàse kò ni je nínú rẹ. 46 ‘Nínú ilé ni e ti gbodò je e; e kò gbodò mü èyíkéyí nínú eran náà jáde kúrò nínú ilé. E má şe şe ọkankan nínú egungun rẹ. 47 Gbogbo àjò Israéli ni ó gbodò se àjòyò ọ rẹ. 48 ‘Àjèjì tí ó bá ní gbé ní àárín yín té ó bá fé kópa nínú àjò irékojá Olúwa, ni o gbodò kò gbogbo àwọn ọmokùnrin ilé rẹ ní ilà; ní ighbà náà ni ó lè kó ipa gégé bí àwọn ọmọ té a bí ní ilé náà. Gbogbo àwọn ọmokùnrin té a kò bá kó ní ilà, wón kò ni je nínú rẹ. 49 Òfin yí kan náà ni ó mü àwọn ọmọ té a bí ni ilé náà àti àwọn àlejò té ní gbé ní

àárrín yín.” 50 Gbogbo àwọn ọmọ Israeli şe gégé bí Olúwa ti pàše fún Mose àti Aaroni. 51 Àti pé ní ọjó náà gan an ni Olúwa mú àwọn ọmọ Israeli jáde kúrò ní ilè Ejibiti gégé bí ipín ipín wọn.

**13** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Ę ya àwọn àkóbí yín ọkùnrin sótò fún mi. Èyí ti ó bá jé àkóbí lâàrín àwọn ọmọ Israeli jé tèmi, ibá à se èniyàn tàbí eranko.” 3 Nígbà náà ni Mose sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “Ę rántí ọjó òní, ọjó ti e jáde kúrò ní ilè Ejibiti, kúrò ní ilè tí èyin ti ní ẹ se erú, nítorí Olúwa mú un yín jáde kúrò ni inú rẹ pèlú ọwó agbára. E má ẹ se jẹ ohunkóhun tí ó ni iwúkàrà nínnú. 4 Óní, ní oṣù Abibu (oṣù këta ọdún tiwa) lóní èyin ní jáde kúrò ní Ejibiti. 5 Ní ɿgbà tí Olúwa mú un yín jáde wá sí ilè Kenaani, Hiti, Amori, Hifi àti ilè àwọn Jebusi; ilè tí ó ti ẹ se búra láti fi fún àwọn baba nílá yín, ilè tí ó í sàn fún wàrà àti oyin, ẹ ni láti pa ìsìn yíl mó ní oṣù yíl. 6 Fún ọjó méje ni iwo yóò fi jé àkàrà tí kò ní iwúkàrà nínnú àti pé ní ọjó keje ni àjọ yóò wà fún Olúwa. 7 Kí èyin ó jé àkàrà tí kò ní iwúkàrà fún ọjó méje yíl; kó má ẹ se sí ohunkóhun tí a fi iwúkàrà ẹ se ní sàkání yín. 8 Ní ọjó náà, iwo yóò sì sọ fún àwọn ọmọ re ọkùnrin, ‘Mo ní ẹ se èyí nítorí ohun tí Olúwa ẹ se fún mi nígbà tí èmi jáde kúrò ní ilè Ejibiti.’ 9 Shíse èyí yóò wà fún àmì ní ọwó re, àti bí àmì irántí ni iwjájú orí re, tí yóò máa rán ọ léti ọfin Olúwa ní enu re. Nítorí Olúwa mú ọ jáde láti ilè Ejibiti pèlú ọwó agbára nílá rẹ. 10 Iwo gbodò pa ọfin náà mó ní àkòkó tí a yàn bí ọdún tí ní gorí ọdún. 11 “Léyìn tí Olúwa tí mú ọ wá sí ilè àwọn ará Kenaani tí ó sì fi fún ọ gégé bí òun ti ẹ se ilérí pèlú ibúra fún ọ àti fún àwọn baba nílá rẹ, 12 iwo yóò fi àkóbí inú rẹ fún Olúwa. Gbogbo àkóbí ọkùnrin ní kí iwo kí ó rà padà. 14 “Yóò sì ẹ se ní àwọn ọjó tí ní bò, ní ɿgbà tí àwọn ọmọ yín yóò bérèrère lówó yín, ‘Kí ni èyí túmó sí?’ Kí iwo kí ó sọ fún wọn pé, ‘Pèlú ọwó agbára ní Olúwa fi mú wa jáde kúrò ní ilè Ejibiti, kúrò ní oko erú. 15 Ní ɿgbà tí Farao ẹ se orí kunkun, ti ó kò láti jé kí a lọ, Olúwa pa gbogbo àwọn àkóbí ilè Ejibiti, àti èniyàn àti eranko. Idí èyí ni àwa fi ní fi gbogbo àkóbí tí ẹ se akò rú ẹbø sì Olúwa láti fi ẹ se iràpadà fún àwọn àkóbí wa ọkùnrin.’ 16 Èyí yóò sì jé àmì ni ọwó yín àti àmì ní iwjájú orí yín pé Olúwa mú wa jáde láti ilè Ejibiti wá pèlú ọwó agbára nílá.” 17 Ní ɿgbà tí Farao jé kí àwọn èniyàn ó lọ, Ọlórun kò mú

won tó ojú ọnà ti ó la orílè-èdè àwọn Filistini kojá, bí o titèlè jé pé ọnà náà kúrú. Nítorí Ọlórun sọ pé, “Bí wón bá dojúko ọgun, wón lè yí ọkàn wón padà kí wón padà sí ilè Ejibiti.” 18 Nítorí náà Ọlórun darí àwọn èniyàn rókò gba ọnà aginjù ní apá Òkun Pupa. Àwọn ọmọ Israeli jáde kúrò ní ilè Ejibiti pèlú ìmúra fún ọgun. 19 Mose kó egungun Josefu pèlú rẹ nítorí Josefu tí mú kí àwọn ọmọ Israeli búra. Ó ti wí pé, “Dájúdájú Ọlórun yóò dide fún irànłówó yín ẹ sì gbodò kó egungun mi lọ pèlú yín kúrò níhín-in yíl.” 20 Wón sì mú ọnà wón pòn láti Sukkotí lọ, wón sì pàgò sì Etamu ní etí aginjù. 21 Olúwa sì ní lọ níwájú wón, nínú ọwòn ikuùkuu ní ọsán láti máa ẹ se amònà wón àti ní òru nínnú ọwòn iná láti máa tan ìmólè fún wón, kí wón lè máa lọ nínnú irinàjò wón ní tòsán tòru. 22 Ikuùkuu náà kò kúrò ní ààyè rẹ ní ọsán, béké ni, ọwòn iná kò kúrò ní ààyè rẹ ni òru, ní iwjájú àwọn èniyàn náà.

**14** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli kí wón padà séyìn, kí wón sì pàgò sì tòsí Pi-Hahirotu lâàrín Migdoli òun Òkun, kí wón kí ó pàgò sì ębá Òkun, ní òdikejì Baali-Şefoni. 3 Farao yóò ronú pé àwọn ọmọ Israeli í ráre kákíkiri ní idàamú ni àti wí pé aginjù náà ti sé wón mó. 4 Èmi yóò sé ọkàn Farao le ti yóò fi lépa wón. Şügbón èmi yóò gba ògo fún ará mi láti ipàsé Farao àti ọgun rẹ, àti pé àwọn ará Ejibiti yóò mò pé Èmi ni Olúwa.” Àwọn Israeli sì ẹ se béké. 5 Nígbà tí wón sọ fún ọba Ejibiti pé àwọn èniyàn náà ti sálò, ọkàn Farao àti àwọn iránṣé rẹ yí padà sì àwọn èniyàn, wón sì wí pé, “Kí ni ohun tí àwa ẹ se yíl? Àwa ti jé kí àwọn ọmọ Israeli kí ó lọ, a sì ti pàdánù ìsìnru wón.” 6 Ó sì di kèké-ẹsin rẹ, ó sì kó àwọn ọmọ-ogun rẹ pèlú rẹ, 7 ó mú ẹgbèta ọmọ-ogun oníkéké tí ó jáfáfá jùlo àti gbogbo ọmọ-ogun oníkéké mìràn ní Ejibiti, olórí sì wá fún olukùlùkù wón. 8 Olúwa sé ọkàn Farao ọba Ejibiti le, ó sì bérè sì lépa àwọn ọmọ Israeli tí ní jáde lọ ní àlbèrù. 9 Àwọn ará Ejibiti ní lépa wón pèlú gbogbo kèké ọgun Farao àti àwọn eléshin rẹ, wón sì lé wón bá ni ibi tí wón pa àgò sì lébàá òkun ní ihà Pi-Hahirotu, ni òdikejì Baali-Şefoni. 10 Bí Farao ti súnmó tòsí ọdò wón, àwọn ọmọ Israeli gbé ojú wón sókè, wón sì rí àwọn ará Ejibiti tó súnmó wón. Èrù nílá sì bá àwọn ará Israeli, wón kigbe sókè sì Olúwa. 11 Wón sọ fún Mose pé, “Se nítorí pé kò sì ibójì ni Ejibiti ní iwo ẹ se mú wa wá láti kú sínú aginjù? Kí ni èyí tí iwo ẹ se sí wa ti iwo fi mú wa jáde láti Ejibiti wá? 12 Njé èyí kó ni àwa sọ fún ọ ni Ejibiti, ‘Fi wá sflè, jé kí àwa

máa sin ará Ejibiti"? Nítorí kò bá sàñ fún wa kí a sin àwọn ará Ejibiti ju kí a kú sínú aginjù yíl ló!" 13 Nígbà náà ni Mose sọ fún àwọn ènìyàn náà pé, "È má bérù, è dúró şinşin kí e sì rí idáñdè tí Olúwa yóò fi fún un yín lónií, àwọn ará Ejibiti ti èyin rí lónií ni e kò ni tún padà rí wọn mó. 14 Olúwa yóò já fún un yín; kí èyin kí ó sá à mu sùúrù." 15 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, "Èéše tí ìwò fi ní kí pè mí? Sọ fún àwọn ará Israéli kí wọn máa tèsíwájú. 16 Şùgbón, gbé òpá rè sókè, kí o sì na ọwó rẹ sí orí omi Òkun, kí ó lè pín ní yà kí àwọn ọmọ Israéli lè la òkun kojá ni orí iyàngbẹ ilé. 17 Nígbà náà ni èmi yóò sé ọkàn àwọn ará Ejibiti le, wọn yóò sì máa lépa wọn; Èmi yóò gba ògo fún ara mi lórí Farao; lórí gbogbo ogun rẹ, lórí kéké ogun àti lórí àwọn eléşin rẹ. 18 Àwọn ará Ejibiti yóò mó pé Èmi ni Olúwa nígbà ti èmi bá gba ògo fún ara mi lórí Farao: lórí kéké ogun rẹ àti lórí àwọn eléşin rẹ." 19 Nígbà náà ni angeli Olórun tó ti ní şáajú ogun Israéli ló, padá o sì rìn ní èyin wọn; òpó ikùùkuu tí ní rìn ni iwájú wọn sì padà sí i rìn ni èyin wọn. 20 Ó sì wà láàrín àwọn ọmọ-ogun Ejibiti àti Israeli. Ikùùkuu sì sú òkunkùn sí àwọn ará Ejibiti ni òru náà. Şùgbón ó tan ìmólè sí àwọn Israéli ni òru náà, ọkan kò sì súnmó èkeji ni gbogbo òru náà. 21 Nígbà náà ni Mose na ọwó rẹ sí orí Òkun, ni gbogbo òru náà ni Olúwa fi lé òkun séyìn pélú ijí lile láti ilà-oòrùn wá, ó sì sọ ó di iyàngbẹ ilé. Omi òkun sì pínyà, 22 àwọn ọmọ Israéli sì la iyàngbẹ ilé kojá nínú òkun pélú ògiri omi ní òtún àti òsi. 23 Àwọn ará Ejibiti sì ní lépa wọn, gbogbo èsin Farao, kéké ogun àti àwọn eléşin rẹ wó tò wón ló sínú òkun. 24 Ní iṣò òwúrò Olúwa bojú wo ogun àwọn ará Ejibiti láàrín ọwòn iná àti ikùùkuu, ó sì kó ipayà bá àwọn ọmọ-ogun Ejibiti. 25 Ó sì yó àgbá èsé kéké ogun wọn kí ó bá à le şoro fún wọn láti fi kéké ogun náà rìn. Àwọn ará Ejibiti wí pé, "È jé kí a sá àsálá kúrò ní iwájú àwọn ará Israéli nítorí Olúwa ní bá wa já nítorí wọn." 26 Olúwa sì wí fún Mose pé, "Na ọwó rẹ sí orí òkun kí omi òkun lè ya padà sórí àwọn ará Ejibiti, kéké ogun wọn àti sórí eléşin wọn." 27 Mose sì na ọwó rẹ sí orí òkun, òkun sì padà bó sì ipò rẹ nígbà ti ilé mó. Àwọn ará Ejibiti ní sá fún omi òkun, Olúwa sì gbá wọn sínú òkun. 28 Omi òkun sì ya padà, ó sì bo kéké ogun àti àwọn eléşin: aní, gbogbo ọmọ-ogun Farao tiwọn wó inú òkun tó àwọn ọmọ Israéli ló kò sì ọkan nínú wọn tó ó yé. 29 Şùgbón àwọn ará Israéli la òkun kojá lórí iyàngbẹ ilé pélú ògiri omi ni òtún àti

òsi wọn. 30 Ni ọjó yíl ni Olúwa gba Israéli là kúrò lówó àwọn ará Ejibiti; Israéli sì rí òkú àwọn ará Ejibiti ni etí òkun. 31 Nígbà ti àwọn ọmọ Israéli rí işé iyantu nílá ti Olúwa se fún wọn lárà àwọn ará Ejibiti, àwọn ènìyàn bérù Olúwa, wón sì gba Olúwa àti Mose ìránṣé rẹ gbó.

**15** Nígbà náà ni Mose àti àwọn ọmọ Israéli kó orin yíl sì Olúwa, Èmi yóò kórin sì Olúwa, nítorí òun pò ní ògo. Èsin àti èni tí ó gùn ún ni ó tì sọ sínú Òkun. 2 Olúwa ni agbára àti orin mi; òun ti di Olùgbálà mi, òun ni Olórun mi, èmi ó yìn ín, Olórun baba mi, èmi ó gbé e ga. 3 Ológun ni Olúwa, Olúwa ni orúkó rẹ, 4 kéké ogun Farao àti ogun rẹ ni ó mú wó inú Òkun. Àwọn ọmọ-ogun Farao tó jáfáfá jùlò ni ó rí sínú Òkun Pupa. 5 Ibú omi bò wón móli; wón sì rí sì ìsàlè omi òkun bí òkúta. 6 "Qwó òtún rẹ, Olúwa, pò ní agbára. Ọwó òtún rẹ, Olúwa, fó àwọn òtá túútúú. 7 "Nínú agbára nílá rẹ ti ó tóbí ìwò bi àwọn ti ó díde sì q'şubú. Ìwò rán ibínú gbígbóná rẹ; tí ó run wón bí àgémólè ìdí koríko. 8 Pélú èémí imú rẹ ni omi fi ní wójò pò. Ìṣàn omi díde dúró bí odi; ibú omi sì dípò láàrín Òkun. 9 Òtá ní gbéraga, ó ní wí pé, 'Èmi ó lépa wọn, èmi ó bá wọn. èmi ó pín ikógun; èmi ó té ifékúfẹ́ mi lórun lárà wọn. Èmi yóò fa idà mi yó, ọwó mi yóò pa wón run.' 10 Ìwò fé èémí rẹ, òkun ru bò wón móli. Wón rí bí òjé ni àárrin omi nílá. 11 Ta ni nínú àwọn òrìṣà tó dàbí rẹ, Olúwa? Ta ló dàbí rẹ: ní titóbi, ní mímó Eléru ni yìn, tí ní şe ohun iyantu? 12 "Ìwò na apá òtún rẹ, ilé si gbé wón mi. 13 Nínú ifé rẹ tí kí í sákí ìwò şe amónà àwọn ènìyàn náà tí ìwò ti rà padà. Nínú agbára rẹ ìwò yóò tó wón, ló sì ibi ijókdó rẹ mímó. 14 Orílè-èdè yóò gbó wón yóò wárirí. Ikáàánú yóò mi àwọn ènìyàn Filistia. 15 Ìbérù yóò mú àwọn ijòye Edomu, àwọn olórí Moabu yóò wárirí. Àwọn ènìyàn Kenaani yóò sì yó dàñù. 16 Ìbérù bojo yóò şubú lù wón, nítorí nína titóbi apá rẹ wón yóò dúró jéé lái mira bí i òkúta, tití àwọn ènìyàn rẹ yóò fi rékojá, Olúwa, tití tí àwọn ènìyàn tó o ti rà yóò fi rékojá. 17 Ìwò yóò mú wón wá láti gbin wón ni orí òkè tí ìwò jogún, ní ibi tí ìwò şe fún ara re, Olúwa. Láti máa gbé ibi mímó tí ìwò fi ọwó rẹ gbé kalè, Olúwa. 18 "Olúwa yóò jé ọba láé àti láéláé." 19 Nígbà ti èsin Farao, kéké ogun àti àwọn eléşin rẹ wó inú Òkun, Olúwa mú kí omi òkun padà bò wón móli, şùgbón àwọn ọmọ Israéli rín lórí iyàngbẹ ilé la òkun kojá. 20 Miriamu wòlfí obìnrin, arábìnrin Aaroni, mú ohun èlò orin ni ọwó rẹ, gbogbo àwọn obìnrin sì jáde télé e pélú ilù òun ijó. 21 Miriamu kórin sì wón báyí

pé, “È kɔrin sí Olúwa, nítorí òun ni ológo jùlò. Èsin àti eni tí ó gùn ún, ni òun bi şübü sínú Òkun.” 22 Nígbà náà ni Mose se amònà àwọn èniyàn Israeli jáde láti Òkun Pupa lọ sínú ijù Şuri. Wón lọ ní ìrìn ojó méta sínú ijù náà, wón kò sì rí omi. 23 Nígbà tí wón dé Mara, wón kò lè mu omi Mara nítorí omi náà korò. (Nítorí náà ni a se pe ibè ni Mara: ibi ikorò.) 24 Àwọn èniyàn í kùn sí Mose wí pé, “Kí ni àwa yóò mu?” 25 Mose sì ké pe Olúwa, Olúwa sì fí igi kan hàn án, ó sì sọ igi náà sínú omi, omi náà sì dùn. Níbè ni Olúwa ti gbé ilàrà àti òfin kalé fún wón, níbè ni ó sì ti dán wón wò. 26 Ó wí pé, “Bí ìwò bá fetísílè dáradára sí òfin Olúwa Olórun, ti ìwò sì se ohun tí ó tó ni ojú rè, ti ìwò sì télè ohun tí ó pàṣe, ti ìwò si pa ilàrà rè mó. Èmi kì yóò jé kí èyíkéyií nínú àwọn àràrun wòn-qn-nì ti mo mú wá sóri àwọn ará Ejibiti wá sí ara re, nítorí Èmi ni Olúwa ti ó mú ọ láradá.” 27 Nígbà ti wón dé Elimu, níbè ti kànga omi méjìlá àti àádòrin ọpẹ gbé wà, wón pàgò sibè ni etí omi.

**16** Ijò àwọn ọmọ Israeli mú ọnà wón pòn kúrò ni Elimu, wón dé sí ijù Sini tí ó wà láàrín Elimu àti Sinai, ni ojó kékédogún osù kejì tí wón jáde kúrò ni ilè Ejibiti. 2 Gbogbo ijò àwọn ọmọ Israeli sì ní kùn sí Mose àti Aaroni ní ijù náà. 3 Àwọn ọmọ Israeli wí fún wón pé, “Àwa íbá ti ọwó Olúwa kú ni Ejibiti! Níbí tí àwa ti jòkòdó ti ikòkò eran ti a sì ní jé ohun gbogbo tí a fé ni àjeyó, sùgbón èyin mú wa wá sí inú ijù yíí láti fi ebi pa wá tí a ó fi kú.” 4 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, “Èmi yóò rọ ọjò oúnje láti ọrun wá fún yín. Àwọn èniyàn yóò sì maa jáde lọ ni ojó kòkòkan láti kó ìwònba oúnje ti ó tó fún oúnje òòjó wón. Ní ọnà yíí ni, èmi yóò fi dán wón wò láti mọ bójá wón yóò maa télè ilàrà mi. 5 Ní ojó kefà, ki wón kó ilòpo méjì èyí tiwọn ní ko ni ojoojúmọ télè.” 6 Mose àti Aaroni sọ fún gbogbo àwọn ọmọ Israeli pé, “Ní iròlé, èyin yóò mò pé Olúwa ni ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá. 7 Ní òwúrò, èyin yóò ri ògo Olúwa, nítorí òun ti gbó kíkùn tí e kùn sí i. Ta ni àwa ti èyin yóò maa kùn sí wa?” 8 Mose tún wí pé, “Èyin yóò mò pé Olúwa ni, nígbà ti ó bá fún un yín ni eran ni iròlé àti gbogbo oúnje ti èyin ní fé ni òwúrò, nítorí kíkùn ti èyin ní kùn sí i. Ta ni àwa? Èyin kò kùn sí àwa, Olúwa ni èyin kùn sí i.” 9 Nígbà náà ni Mose sọ fún Aaroni pe, “Sọ fún gbogbo ijò àwọn ọmọ Israeli pe, ‘È wá sí iwájú Olúwa, nítorí òun ti gbó kíkùn yín.’” 10 Ó sì se bí Aaroni ti í bá gbogbo ijò àwọn ọmọ Israeli sòrò, wón si bojú wo

ìhà ijù, sì kíyèsi ògo Olúwa si farahàn ni àwosánmò. 11 Olúwa sọ fún Mose pé, 12 “Èmi ti gbó kíkùn àwọn ọmọ Israeli. Sọ fun wọn, ‘Ní àshálé, èyin yóò jé eran, àti ni òwúrò ni èyin yóò jé oúnje. Nígbà náà ni èyin yóò mò pé Èmi ni Olúwa Olórun yín.’” 13 Ní àshálé ojó náà ni àwọn àparò fò dé, wón sì bo àgò mólè, ní òwúrò ìrì sì sè yí gbogbo àgò náà ká. 14 Nígbà tí ìrì tó sè bo ilè ti lò, kíyèsi i, ohun tí ó dì, tó sì ní yooru bí i yìnyín wà lórí ilè. 15 Nígbà tí àwọn ọmọ Israeli rí i, wón bi ara wón leérè pé, “Kí ni èyí?” Nítorí pé wón kò mò ohun títí i se. Mose sì wí fún wón pé, “Èyí ni oúnje tí Olúwa fi fún un yín láti je. 16 Èyí ni ohun tí Olúwa ti pàṣe, ‘Kí olúkúlukú maa kó èyí ti ó tó fún un láti je. E mú òsùwòn omeri kan fún èníkòkòkan ti ó wà nínú àgò yín.’” 17 Àwọn ọmọ Israeli sì se bí a ti sọ fún wón; àwọn kan kó púpò, àwọn kan kó kékeré. 18 Nígbà tí wón fi òsùwòn omeri wòn-qn, eni tí ó kó púpò kò ní púpò jù, békè ni eni tí ó kó ìwònba kò ní kéré jù. Èníkòkòkan kó ìwònba ti ó tó fún un. 19 Mose sì wí fún wón pé, “Kí èníkéni ó má se kó pamó lárà rè di òwúrò ojó kejì.” 20 Sùgbón, àwọn kan nínú wón kò fetí sí Mose, wón kó lárà rè pamó di òwúrò ojó kejì, ohun ti wón kó pamó kún fún idin, ó sì ti bérè sì ní rùn. Nítorí náà Mose bínú sí wón. 21 Ní òwúrò, ni ojoojúmọ ni èníkòkòkan ní lò kó ìwònba ti ó tó fún un láti je, bí oòrùn bá sì mú, a sì yó. 22 Ní ojó kefà, wón kó ilòpo méjì èyí tiwọn ní kó télè: òsùwòn omeri méjì fún èníkòkòkan; àwọn olórí ijò èniyàn sì wá, wón sì sọ èyí fún Mose. 23 Ó sì wí fún wón pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa pàṣe: ‘Ola jé ojó ìsinmi, ìsinmi mímọ fún Olúwa. Èyan èyí ti èyin ní yan, kí e sì bẹ́ èyí ti èyin ní bẹ́. Ètójú èyí ti ó kù sìlè, kí e pa á mò di òwúrò.’” 24 Wón sì tójú rè di òwúrò bí Mose ti pàṣe; kò sì rùn békè ni kò sì ní idin. 25 Mose sì wí fún wón pé, “È jé é ní òní nítorí òní jé ojó ìsinmi Olúwa. Èyin kò ni rí i ni orí ilè ní ojó òní. 26 Ní ojó méfà ni kí e fi kó o, sùgbón ni ojó keje ojó ìsinmi, kò ní sí i fún un yín ni ojó náà.” 27 Síbésibè àwọn èniyàn kan jáde lọ ní ojó keje láti kó o, sùgbón wón kò ri níñkan kan kó. 28 Olúwa sì sọ fún Mose pé, “Yóò ti pé tó ti e ó kó láti pa àṣe mi àti ilàrà mi mò?” 29 Wò ó? Olúwa ti fún un yín ni ojó ìsinmi, nítorí náà, ni ojó kefà, ó fún un yín ni oúnje ojó méjì; kí èníkòkòkan dúró ni ibi tí ó gbé wà; kí e má se kúrò ni ibi tí e wà ni ojó keje.” 30 Nítorí náà, àwọn èniyàn sinmi ní ojó keje. 31 Àwọn èniyàn Israeli sì pe oúnje náà ní manna. Ó funfun bí irúgbìn korianderi, ó sì dùn

bí àkàrà félélélé ti a fi oyin se. **32** Mose wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa pàṣe, ‘E mú ọsùwòn omeri manna kí ẹ sì pa á mó de àwọn ìran ti ní bò, kí wọn kí ó lè rí oúnjé ti èmi fi fún un yín jẹ ní ijù, nígbà tí mo mó un yín jáde ni ilè Ejibiti.’” **33** Nígbà náà ni Mose sọ fún Aaroni pe, “Mú ikòkò kan, kí o sì kó manna tí ó kún ọsùwòn omeri kan sí inú rè, kí o sì gbé e kalè ni iwájú Olúwa láti tójú rè pamó de àwọn ìran ti ní bò.” **34** Bí Olúwa ti pàṣe fún Mose, Aaroni gbé manna sí iwájú éri láti pa á mó. **35** Àwọn ará Israeli jẹ manna fún ogójì ọdún tití wón fi dé ilè Kenaani ni ibi ti èso ti wà fún wọn láti je, wón jẹ manna tití tí wón fi dé ilè agbègbè Kenaani. **36** (Osùwòn omeri kan sì jẹ idákan nínú idáméwàá efa.)

**17** Gbogbo ijò ènìyàn Israeli si gbéra láti jáde kúrò láti aginjú Sini wón ní lò láti ibi kan de ibi kan gégé bí Olúwa ti pàṣe. Wón pàgò sí Refidimu, sùgbón kò sí omi fún àwọn ènìyàn láti mú. **2** Àwọn ènìyàn sì sọ fún Mose, wón wí pé, “Fún wa ni omi mu.” Mose dá wọn lóhùn wí pé, “Èéše ti èyin fi ní bá mi jà? Èéše ti èyin fi ní dán Olúwa wò?” **3** Sùgbón òngbè ní gbé àwọn ènìyàn, wón sì ní kùn sí Mose, wón wí pé, “Èéše tí iwó fi mú wa jáde kúrò ní Ejibiti láti mú kí òngbè pa àwa, àwọn ọmọ wa àti ohun ọsìn wa ku fún òngbè.” **4** Nígbà náà ni Mose gbé ohun rè sókè sí Olúwa pé, “Kí ni kí èmi kí ó se fún àwọn ènìyàn yí? Wón múra tan láti sọ mi ni òkúta.” **5** Olúwa sì dá Mose lóhùn pé, “Máa lọ síwájú àwọn ènìyàn, mú nínú àwọn àgbàgbà Israeli pèlú rẹ, mú ọpá tí iwo fi lu oddo Naili lówó kí ó sì máa lọ. **6** Èmi yóò dúró ni ibè dè ọ ni orí àpáta ni Horebu. Iwo ó sì lu àpáta, omi yóò sì jáde nínú rè fún àwọn ènìyàn láti mu.” Mose sì se bẹ́ ni iwájú àwọn àgbàgbà Israeli. **7** O sì sọ orúkó ibè ni Massa àti Meriba, nítorí àwọn ọmọ Israeli sọ, wón sì dán Olúwa wò, wón wí pé, “Njé Olúwa ní bẹ láárín wa tàbí kò sí?” **8** Àwọn ara Amaleki jáde, wón sì díde ogun sí àwọn ọmọ Israeli ni Refidimu. **9** Mose sì sọ fún Joshua pé, “Yàn lárá àwọn ọkùnrin fún wa, kí wọn ó sì jáde lọ bá àwọn ará Amaleki jà. Ní òla, èmi yóò dúró ni orí òkè pèlú ọpá Olórun ní ọwó mi.” **10** Joshua se bí Mose ti wí fún un, ó sì bá àwọn ará Amaleki jagun; nígbà tí Mose, Aaroni àti Huri lọ sì orí òkè náà. **11** Níwón ịgbà tí Mose bá gbé apá rè sókè, Israeli n borí sùgbón nígbà tí ó bá sì rẹ apá rè sìslé, Amaleki a sì borí. **12** Sùgbón apá ní ro Mose, wón mú òkúta, wón sì fi sì abé rẹ, ó sì jókòdó lé òkúta náà; Aaroni àti Huri sì mu ní apá rẹ, ọkan ní apá ọtún àti èkejì ni apá ọsì; apá rẹ

méjèèjì sì dúró gangan tití di ịgbà ti oòrùn wọ. **13** Joshua sì fi ojú idà ségun àwọn ará Amaleki. **14** Olúwa sì sọ fun Mose pé, “Kọ èyí sì inú iwé fún irántí, kí o sì sọ fún Joshua pèlú; nítorí èmi yóò pa irántí Amaleki run pátápátá kúrò lábé ọrun.” **15** Mose sì té pepé kan, ó sì sọ orúkó pepé náà ní Olúwa ni Ásíá mi. **16** Ó wí pé, “A gbé ọwó sókè sì ité Olúwa. Olúwa yóò bá Amaleki jagun láti ìran dé ìran.”

**18** Jetro, àlùfáà Midiani, àna Mose, gbó gbogbo ohun tí Olórun ti se fún Mose àti fún Israeli àwọn ènìyàn rẹ, àti bí Olúwa ti mú àwọn ènìyàn Israeli jáde láti Ejibiti wá. **2** Nígbà náà ni Jetro mu aya Mose tí í se Sippora padà lọ sọdò rẹ (nítorí ó ti dá a padà sì ọdò baba rẹ téle), **3** Òun àti àwọn ọmokùnrin rẹ méjèèjì. Orúkó àkóbí ní jẹ Gerşomu; nítorí Mose wí pé, “Emí ní se àlejò ni ilè àjèjì.” **4** Èkejì ní jẹ Elieseri; ó wí pé, “Olórun baba mi ni alátiléyìn mi, ó sì gbà mí là kúrò lówó idà Farao.” **5** Jetro, àna Mose, òun àti aya àti àwọn ọmọ Mose tò ó wá nínú aginjú tí ó tèdò sí, nítòsí òkè Olórun. **6** Jetro sì ti rásné sí Mose pé, “Emí Jetro, àna rẹ, ni mo ní bò wá sì ọdò rẹ, èmi àti aya àti àwọn ọmokùnrin rẹ méjèèjì.” **7** Mose sì jáde lọ pàdé àna rẹ, ó teríba fún un, ó sì fi enu kò ó ni enu. Wón sì bérè àlàáfíà ara wọn, wón sì wọ inú àgó lọ. **8** Mose sọ fún àna rẹ nípa ohun gbogbo ti Olúwa tí se sí Farao àti àwọn ará Ejibiti nítorí Israeli. Ó sọ nípa gbogbo ịshoro tí wọn bá pàdé ní ọnà wọn àti bí Olúwa ti gbà wón là. **9** Inú Jetro dùn láti gbó gbogbo ohun rere ti Olúwa se fún Israeli, eni tí ó mú wón jáde kúrò ni ilè Ejibiti. **10** Jetro sì wí pé, “Iyìn ni fún Olúwa, eni tí ó gba yín là kúrò lówó àwọn ará Ejibiti àti lówó Farao, eni tí ó sì gba àwọn ènìyàn là kúrò lówó àwọn ará Ejibiti.” **11** Mo mọ nísinsin yí pé Olúwa tóbí ju gbogbo àwọn òrìṣà lọ; nítorí ti ó gba àwọn ènìyàn rẹ kúrò lówó ịgbéraga àti ikà àwọn ará Ejibiti.” **12** Jetro, àna Mose, mú ẹbø sísun àti ẹbø wá fún Olórun. Aaroni àti gbogbo àgbàgbà Israeli sì wá láti bá àna Mose jeun ní iwájú Olórun. **13** Ní ojó kejì, Mose jódò láti múa şe idájó fún àwọn ènìyàn gégé bí ise rẹ; àwọn ènìyàn sì dúró ti Mose fún idájó wọn láti òwúrò tití di ịròlé. **14** Nígbà tí àna Mose rí bí àkókò ti èyí ní gba ti pò tó àti ti àwọn ènìyàn ti ní dúró pé tó, ó wí pé, “Kí ni èyí tí iwo ní se sí àwọn ènìyàn? Èéše ti iwo nikan jódò gégé bí adájó, nígbà tí àwọn ènìyàn wònyí dúró yí ọ ká láti òwúrò di ịròlé?” **15** Mose dá a lóhùn pé, “Nítorí àwọn ènìyàn ní tò mí wá láti mó ịfẹ Olórun. **16** Nígbà tí wón

bá ní ejó, wọn a mú un tò mí wá, èmi a sì se ìdájó láàrín èníkínní àti èníkejì, èmi a sì maa mú wọn mo òfin àti ilàrà Olórún.” 17 Àna Mose dá a lóhùn pé, “Ohun tí o ní se yíí kò dárá. 18 Ìwọ àti àwọn èníyàn ti ní tò ó wá yíí yóò dá ara yín ní agara; isé yíí pójù fún ọ, ìwọ nikan kò lè dá a şe. 19 Nísinsin yíí, fetísilé sí mi, èmi yóò sì gbà ó ni ìmòràn, Olórún yóò sì wá pélú rẹ. Ìwọ gbodò jé aşojú àwọn èníyàn wònyí níwájú Olórún, ìwọ yóò sì mü èdè-àiyedè wá sí iwájú rẹ. 20 Kó wọn ní òfin àti ilàrà Olórún, fi ònà igbe ayé iwá-bí-Olórún hàn wón àti isé tí wọn yóò maa şe. 21 Sha àwọn tí ó kún ojú òsùwòn nínú gbogbo àwọn èníyàn, àwọn tó bérù Olórún, ti wón jé olótító, tí wón kóriúra iréje; yàn wón se olórí, lórí egbérún egbérún, ogorùn-ún ogórùn-ún, àádóta-dóta àti méwàá méwàá. 22 Jé kí wọn ó maa şe ìdájó àwọn èníyàn ni gbogbo igbà, sùgbón jé kí wọn mü ejó tí ó bá nira fún wọn láti dá tò ó wá; kí wọn kí ó maa dá ejó keékééké. Èyí ni yóò mü isé rẹ rorùn, wọn yóò sì maa ràn ó lówó lórí ìdájó síše. 23 Bí ìwọ bá se èyí, bí Olórún bá sì fi àṣe sí i fún ọ béké, áárè kò sì ní tètè mu ọ, àwọn èníyàn wònyí yóò sì padà lọ ilé wọn ni àlááfíà.” 24 Mose fetísilé sí àna rẹ, ó sì se ohun gbogbo tí ó wí fún un. 25 Mose sì yan àwọn èníyàn tí wón kún ojú òsùwòn nínú gbogbo Israéli; ó sì fi wón jé olórí àwọn èníyàn, olórí egbérún, olórí òròdúrún, olórí àràádóta, àti olórí méwàá méwàá. 26 Wón sì ní se ìdájó àwọn èníyàn ní igbà gbogbo. Wón sì ní mü ejó tó le tó Mose wá; sùgbón wón ní dá ejó tí kò le fúnra wọn. 27 Mose sì jé kí àna rẹ lọ ní ònà rẹ, Jetro sì padà sí ilé e rẹ.

**19** Ní osù kéta tí àwọn Israéli jáde kúrò ni ilé Ejibiti, ni ojó náà gan an ni wón dé aginjú Sinai. 2 Léyìn igbà tí wón gbéra kúrò ní Refidimu, wón wó ijú Sinai, wón sì tèdó sibè, níbè ni Israéli sì dó sí ní iwájú òkè nílá. 3 Mose sì gòkè tó Olórún lọ. Olúwa sì ké pè é láti orí òkè náà wá pé, “Èyí ni ìwọ yóò sọ fún ilé Jakòbu àti ohun tí ìwọ yóò sọ fún àwọn ọmọ Israéli: 4 “Èyin ti rí ohun tí mo ti şe sí àwọn ará Ejibiti, àti bí mo ti gbé e yín ní apá ìyé idì. 5 Nísinsin yíí, bí èyin bá se igbóràn sí mi dé ojú àmì, tí ẹ sì pa májémú mi mō, nígbà náà ni èyin ó jé işúra fún mi ju gbogbo orílè-èdè yòòkù lọ. Bí ó tilé jé pé gbogbo ayé ni tèmi. 6 Èyin yóò sì maa jé ilé ọba àwọn àlùfáà fún mi, orílè-èdè mímó.” Ìwonyí ni òrò tì ìwọ yóò sọ fún àwọn ọmọ Israéli.” 7 Mose sì tó àwọn èníyàn wá, ó sì pe àwọn àgbàgbà lâàrín àwọn èníyàn jọ. Ó sì gbé gbogbo òrò tì Olúwa pàṣe fún un

látí sọ ní iwájú wọn. 8 Gbogbo àwọn èníyàn náà sì pa ohùn wọn pò wón sì dálhùn wí pé, “Àwa yóò se ohun gbogbo ti Olúwa wí.” Mose sì mü ìdáhùn wọn padà tó Olúwa lọ. 9 Olúwa sọ fún Mose pé, “Èmi yóò tò ó wá nínú ikùùkuu sisú dudu, kí àwọn èníyàn lè gbó ohùn mi nígbà ti mo bá ní bá ọ sòrò, kí wọn kí ó lè maa gbà ó gbó.” Nígbà náà ni Mose sọ ohun tí àwọn èníyàn wí fún Olúwa. 10 Olúwa sì wí fún Mose pé, “Tó àwọn èníyàn lọ kí o sì yà wón sì mímó ni òní àti ni ọla. Jé kí wọn kí ó fo aşo wọn. 11 Kí wọn kí ó sì mûra di ojó kéta, nítorí ni ojó náà ni Olúwa yóò sòkalè sì orí òkè Sinai ni ojú gbogbo àwọn èníyàn. 12 Kí ìwọ kí ó se ààlà fún àwọn èníyàn, kí ìwọ kí ó sì wí fún wọn pé, ‘È kíyésí ara yín, kí ẹ má se gun orí òkè lọ, kí ẹ má tilè fi ọwó ba etí rẹ; èníkéni tí ó bá fi ọwó kan òkè náà, ó dáiú, pípa ni a ó pa á. 13 A ó sọ ó ní òkúta tàbí kí a ta á ní qfà, ọwókówó kò gbodò kàn án. Ìbá à se èníyàn tàbí ẹranko, òun kí yóò wà láàyè.’” Nígbà ti ìpè bá dún nikan ni kí wọn ó gun òkè wá.” 14 Mose sì sòkalè láti orí òkè náà wá sì òdò àwọn èníyàn, ó yà wón sì mímó, wón sì fo aşo wọn. 15 Ó sì sọ fún àwọn èníyàn pé, “È mûra silé di ojó kéta; ẹ má se bá aya yín lòpò.” 16 Ní òwúrò ojó kéta, àrá àti mònàmóná sì wá pélú ikùùkuu tí ó sú dudu ní orí òkè, ìpè nílá sì dún kíkankíkan tó béké tí gbogbo àwọn tí ó wá ni ibùdó wárìrì. 17 Mose sì kó àwọn èníyàn tí ó jáde láti ibùdó wá pàdè Olórún, wón dírò nítosí òkè. 18 Èéfín sì bo òkè Sinai nítorí Olúwa sòkalè sì orí rẹ nínú iná. Èéfín náà sì ní ru sòkè bí èéfín iná iléru, gbogbo òkè náà sì mì tití. 19 Ohùn ìpè sì ní rinlè dòdò. Mose sòrò, Olórún sì fi àrá dá a lóhùn. 20 Olúwa sòkalè sì orí òkè Sinai, o sì pe Mose wá sì orí òkè náà. Mose sì gun orí òkè. 21 Olúwa sọ fún Mose pé, “Sòkalè, kí ó sì kilò fún àwọn èníyàn, kí wọn má şe fi tipátipá wá ònà láti wo Olúwa, bí wón bá se béké, òpò wón yóò sègbé. 22 Kódà àwọn àlùfáà tí ó wá sìwájú Olúwa gbodò ya ara wón sì mímó bí béké kó. Olúwa yóò kólù wón.” 23 Mose wí fún Olúwa pé, “Àwọn èníyàn kí yóò lè wá sì orí òkè Sinai, nítorí ìwọ fúnra rẹ ti kilò fún wa pé, ‘Şe ààlà yí òkè ká, kí o sì yà á sì mímó.’” 24 Olúwa sì wí fún Mose pé, “Sòkalè lọ, mü Aaroni gòkè wá pélú rẹ. Sùgbón kí àwọn àlùfáà àti àwọn èníyàn má şe fi tipátipá gòkè tó Olúwa. Bí béké kó yóò kólù wón.” 25 Mose sòkalè tó àwọn èníyàn lọ. Ó sì sọ ohun tí Olúwa wí fún wón.

**20** Olórún sì sọ gbogbo òrò yíí pé, 2 “Èmi ni Olúwa Olórún yín, tí ó mü un yín jáde láti ilé Ejibiti, láti

oko erú jáde wá. 3 “Iwó kò gbodò ní olórun mìíràn pélú mi. 4 Iwó kò gbodò se ère fún ara yín, tàbí àwòrán ohun kan tí í bé ní òkè òrun, tàbí ti ohun kan tí í bé ní ìsàlè ilè, tàbí ti ohun kan tí í bé nínú omi ní ìsàlè ilè. 5 Iwó kò gbodò té orí ara rẹ ba fún wọn, béké ni iwó kò gbodò sín wón; nítorí Èmi Olúwa Olórún re, Olórún owú ni mí, tí í bé èsé àwọn baba wò lára àwọn ómọ, láti ìran këta tití dé èkerin nímú àwọn tí ó kóriíra mi. 6 Èmi a sì máa fi àáñú hàn sí egbeegbérún àwọn tí ó fé mi, tí wón sì ní pa òfin mi mó. 7 È má se sì orúkọ Olúwa Olórún yín lò, torí pé èníkéni tí o bá sì orúkọ rẹ lò kí yóò lò lálíjèbi. 8 Rántí ojó ìsinmi láti yà á sì mímóm. 9 Ojó méfá ni iwó yóò fi ñíshé, kí iwó kí ó se gbogbo isé re, 10 sùgbón ojó keje ni ojó ìsinmi Olúwa Olórún re: nínú rẹ iwó kò gbodò se isékíshé kan: iwó, àti ómọ rẹ ọkùnrin àti ómọ rẹ obìnrin, ómọ ọdò rẹ ọkùnrin àti ómọ ọdò rẹ obìnrin, àti èran òsin rẹ, àti àlejò rẹ, tí í bé nínú ibodè rẹ. 11 Nítorí ní ojó méfá ni Olúwa dá òrun àti ayé, okun àti ohun gbogbo tí í bé nínú wòn, ó sì ñinmi ní ojó keje: nítorí náà ni Olúwa se bùkún ojó ìsinmi tí ó sì yà á sì mímóm. 12 Bòwò fún baba òun iyá rẹ, kí ojó rẹ kí ó lè pé ní orí ilè tí Olúwa Olórún re fi fún q. 13 Iwó kò gbodò pàniyàn. 14 Iwó kò gbodò se panşágá. 15 Iwó kò gbodò jalé. 16 Iwó kò gbodò jérlí èké sí èníkéji rẹ. 17 Iwó kò gbodò se ojúkòkòrò sì ilé èníkéji rẹ. Iwó kò gbodò se ojúkòkòrò sì aya èníkéji rẹ, ómọ ọdò rẹ ọkùnrin àti ómọ ọdò rẹ obìnrin, akó màlúù rẹ àti kétékété rẹ àti ohun gbogbo tí í sè tì èníkéji rẹ.” 18 Nígbà tí àwọn èniyàn náà rí mònàmóná tí wón sí gbó ohùn ipé àti eéffín tí í rú láti orí òkè, tí wón sì gbó sisán ará, dídún ipé kíkankíkan; wón dúró ní òkèrè wón sì ní gbón sìgàsìgà fún ibérù. 19 Wón wí fún Mose pé, “Iwó fúnra rẹ máa bá wa sòrò, àwa yóò sì gbó. Má se jé kí Olórún fúnra rẹ kí ó bá wa sòrò, bí béké kó, àwa yóò kú.” 20 Mose sì sò fún àwọn èniyàn náà pé, “È má bérù. Olórún wá láti dán an yín wò, kí èrù Olórún kí ó lè máa wá ní ara yín, kí èyin kí ó má se sè.” 21 Àwọn èniyàn sì dúró ní òkèrè nígbà tì Mose súnmó ibi òkùnkùn biribiri níbi tí Olórún wà. 22 Olúwa sì sò fún Mose pé, “Sò àwọn níkan wònyí fún àwọn ará Isräeli, Èyin ti rí i fúnra yín bí èmi ti bá a yín sòrò láti òrun wá. 23 Èyin kò gbodò sin olórún mìíràn pélú mi: èyin kò gbodò rọ olórún fàdákà tàbí olórún wúrà fún ara yín. 24 “Pepé erùpè ni kí iwó mó fún mi. Ní orí pepé yíi ni kí iwó ti máa rú ẹbó sisun rẹ sì mi àti ẹbó àláàfíà rẹ, àgùntàn rẹ, ewúré àti akó

màlúù rẹ. Ní ibi gbogbo tí mo gbé fi ìrántí orúkọ mi sí, èmi yóò sì máa tò ó wá, èmi yóò sì máa bùkún o nílbé. 25 Bí iwó bá se pepé ọkúta fún mi, má se fi ọkúta tí a se lóṣòpó kó q, nítorí bí iwó bá lo ohun ọnà rẹ lórí rẹ, iwó sọ o di àímò. 26 Iwó kò gbodò gun àkàsò lọ sì ibi pepé mi, kí àwọn èniyàn má ba à máa wo lòhòh rẹ láti abé aṣo tì iwó wò nígbà tí iwó bá ní gòkè lọ sì ibi pepé.”

## 21 “Wònyí ni àwọn òfin tí iwó yóò gbé sì iwájú wòn.

2 “Bí iwó bá yá ọkùnrin Heberu ní ìwèfá, òun yóò sìn ó fún ọdún méfá. Sùgbón ní ọdún keje, òun yóò lọ ni òmìnira láisan ohunkóhun padà. 3 Bí ó bá wá ní òun níkan, òun níkan náà ni yóò padà lọ ní òmìnira; sùgbón tí ó bá mú iyàwó wá, ó ní láti mú iyàwó rẹ padà lọ. 4 Bí olówó rẹ bá fún un ní aya, tí aya náà sì bímọ ọkùnrin àti obìnrin, aya àti àwọn ómọ rẹ yóò jé ti olówó rẹ, yóò sì lọ ní òmìnira ní òun níkan. 5 “Bí erú náà bá sì wí ní gbangba pé, mo féràn olúwa mi, iyàwó mi àti àwọn ómọ, èmi kò sì fé é gba òmìnira mó, 6 nígbà náà ni olúwa rẹ yóò mu wá sì iwájú lòdájó. Òun yóò sì mú un lọ sì ènu-ònà tábí lọ sì ibi ọwòn, yóò sì fi ilu lu etí rẹ, òun yóò sì máa sin olówó rẹ tití ayé. 7 “Bí ọkùnrin kan bá ta ómọbínrin rẹ bí ìwèfá, ómọbínrin yíi kò ní gba òmìnira bí i ti ómokùnrin. 8 Bí òun kò bá sì té olówó rẹ lórùn, èni tí ó fé e fún ara rẹ, yóò jé kí wón ó rà á padà, òun kò ní ètò láti tā á bí erú fún àjèjì, nítorí pé òun ni kò se ojúse rẹ pélù ìwèfá náà. 9 Bí ó bá fé e fún ómokùnrin rẹ, kò ní máa lò ó bí ìwèfá mó, sùgbón yóò máa se sì i gége bí ómọ rẹ obìnrin. 10 Bí ó bá fé obìnrin mìíràn, kò gbodò kùnà ojúse rẹ nípa fífún un ní oúnje àti aṣo, béké ni kò gbodò kùnà ojúse rẹ gége bí ọkò sì aya. 11 Bí ó bá kùnà láti se àwọn níkan métá wònyí fún un, òun yóò lọ ní òmìnira láisan owó kankan padà. 12 “Èníkéni tí ó bá lu arákùnrin rẹ pa, pípa ni a ó pa á. 13 Sùgbón bí kò bá mò ón mò pa á, tí ó bá jé àmúwá Olórún ni, òun yóò lọ sì ibi tí èmi yóò yàn fún un. 14 Sùgbón tí ó bá mú arákùnrin rẹ, tí ó sì fi ètàn pa á. È mú un kúrò ní iwájú pepé mi kí sì pa á. 15 “Èníkéni tí ó bá pa baba tábí iyá rẹ, pípa ni a ó pa á. 16 “Èníkéni tí ó bá jí èniyàn gbé, tí ó sì tā á tábí tí ó fi pamó, pípa ni a ó pa á. 17 “Èníkéni tí ó bá sépè fún baba tábí iyá rẹ, pípa ni a ó pa á. 18 “Bí àwọn ọkùnrin méjí bá níjà, ti òkan sò ọkúta tábí fi lòkùkuu lu èníkéji rẹ, tí ó sì pa á lára, ti irú ipalára béké mu kí ó wá lórí lòdùbúlè àìsàn. 19 Eni tó lu èníkéji rẹ kò ní ní ẹbi, níwòn igbà tí èni tí a lù bá tì lè dìde, tí ó sì lè è fi ọpá itilé ní ọwó rẹ rìn káákiri. Èni

náà ni láti san owó ti ó fi tójú ara rè padà fún un, léyìn ìgbá tí ara rè bá ti yá tan pátápátá. 20 “Bí ọkùnrin kan bá fi ọpá lu ẹrükùnrin tàbí ẹrùbìnrin rè, ti ẹrú náà sì kú lójú ẹsè, a ó fi iyà jé é. 21 Șùgbón a kò ní fi iyà jé é, ti ẹrú náà bá yè, tí ó dìde léyìn ọjó kan tàbí méjì, nítorí ẹrú náà jé dúkílá rè. 22 “Bí àwọn èniyàn ti ní já bá pa aboyún lára, tí aboyún náà bá bímò lálpé ọjó, șùgbón tí kò sí aburú mìíràn mó léyìn rè, eni tí ó fa ịpalára yíí yóó san iyekíye tí ọkọ aboyún náà bá bérè fún, bí ilé ejó bá şe gbà láààyè gégé bí owó itánrà. 23 Șùgbón bí ịpalára náà bá yorí sí ikú aboyún náà, pípa ni a ó pa eni ti ó fa ikú aboyún náà. 24 Ojú fún ojú, eyín fún eyín, ọwó fún ọwó, ẹsè fún ẹsè, 25 ijóná fún ijóná, ọgbé fún ọgbé, inà fún inà. 26 “Bí ọkùnrin kan bá lu ẹrükùnrin tàbí ẹrùbìnrin rè ní ojú, ti ojú náà sì fó, ó ni láti jé kí ẹrú náà lọ ní òmìnira fún itánrà ojú rè ti ó fó. 27 Bí ó bá sì lu ẹrükùnrin tàbí ẹrùbìnrin rè ti eyín rè fi ká, ó ni láti jé kí ó lọ ní òmìnira ni itánrà fún eyín rè tí o ká. 28 “Bí akọ málúù bá kan ọkùnrin tàbí obìnrin kan pa, a ó sọ akọ málúù náà ní òkúta pa, a kò sì gbodò jé eran rè. Șùgbón a kò ní dá eni tí ó ni akọ málúù náà lébi, ọrùn oní akọ málúù náà yóó sì mó. 29 Șùgbón tí ó bá ti di ịgbà gbogbo ti akọ málúù náà ti maa ní kan èniyàn, tí a sì ti ní kilò fún olówó rè, ti olówó rè kò sì mú un so, tí ó bá kan ọkùnrin tàbí obìnrin pa, a ó sọ akọ málúù náà ní òkúta pa, a ó sì pa olówó rè pèlú. 30 Bí àwọn ará ilé eni tí ó kú bá bérè fún owó itánrà, yóó san iye owó tí wón bá ní kí ó san fún owó itánrà láti fi ra ẹmí ara rè padà. 31 Bí akọ málúù bá kan ọmọkùnrin tàbí ọmọbìnrin pa, a ó şe gégé bí ọfin yíí ti là á kàlè. 32 Bí akọ málúù bá kan ẹrükùnrin tàbí ẹrùbìnrin pa, olówó rè yóó san ọgbónn sékéli fadákà fún eni tó ni ẹrú, a ó sì sọ akọ málúù náà ni òkúta pa. 33 “Bí ọkùnrin kan bá sí kòtò sìlè lálbò tàbí kí ó gbé kòtò sìlè lálbò, tí málúù tàbí kétékéjté bá şe béké bó sínú kòtò náà. 34 Eni tí ó ni kòtò yóó san owó àdánù yíí fún eni tí ó ni eran. Ọkú eran náà yóó sì di tirè. 35 “Bí akọ málúù ọkùnrin kan bá pa akọ málúù elómíràn lára tí ó sì kú, wón yóó ta akọ málúù tó wà láààyè, wón yóó sì pín owó èyí tiwọn tà àti eran èyí tí ó kú dógbadogba. 36 Șùgbón tí ó bá ti di ịgbà gbogbo ti akọ málúù náà maa ní kan òmíràn, tí olówó rè kò sì mú un so, olówó rè yóó san eran dípò eran. Eran tí ó kú yóó sì jé tirè.

**22** “Bí ọkùnrin kan bá jí akọ málúù tàbí àgùntàn, tí ó sì pa a tàbí tà á. Ó gbodò san akọ málúù mårùn-

ún padà fún ọkan tí ó jí, àti àgùntàn mérin mìíràn fún ọkan tí ó jí. 2 “Bí a bá mú olè níbi ti ó tó ní fólé, ti a sì lù ú pa, eni tí ó lù ú pa náà kò ní ẹbi itàjè sìlè. 3 Șùgbón tí ó bá şelè ni ojú ọsán, a ó kà á si ịpànyà. Ọkùnrin tí ó lù ú pa náà yóó ni ẹbi itàjè sìlè. “Olé gbodò san ohun tí ó jí padà. Șùgbón tí kò bá ni ohun tí ó lè fi san án padà, a ó tå á, a ó sì fi sanwó ohun tí ó jí gbé padà. 4 Bí a bá rí eran tí ó jí gbé náà ni ọwó rè ní ààyè; ibá şe akọ málúù, akọ kétékéjté tàbí àgùntàn, yóó san án padà ní ilópo méjì. 5 “Bí ọkùnrin kan bá ní bó eran ọsin rè lórí pápà tàbí nínú ọgbà àjárà, tí ó sì jé kí ó lo je nínú oko elómíràn, a ó mú kí ó san ohun ti eran rè je padà pèlú èyí tí ó dárá jù nínú oko tàbí nínú ọgbà rè (elómíràn padà fún un). 6 “Bí iná bá sè tí ó kán lu igbó tí ó sì jó ákà ọkà tàbí gbogbo oko náà, eni tí iná sè lówó rè yóó san ohun tí iná ti ó sè jó padà. 7 “Bí ọkùnrin kan bá fún aládùúgbò rè ní fadákà tàbí ohun èlò fún itójú, ti wón sì jí gbé lódò aládùúgbò rè, tí a bá mú irú olè béké, yóó san án padà ní ilópo méjì. 8 Șùgbón ti a kò bá rí olè náà mú, baálé ilé náà yóó fi ara hàn níwájú ìdájó láti jé kí a mò bí òun fúnra rè ni ó gbé ohun ti ó sonù náà. 9 Bí eníkan bá ni akọ málúù, kétékéjté, àgùntàn, aşo tàbí ohun iní mìíràn tí ó sonù ní ọnà ti kò bá ọfin mu, tí a sì rí eni tí ó sọ pé òun ni ó ní ín, àwọn méjèjì yóó mú ejó wón wá sí iwájú adájó. Eníkéni tí adájó bá dá lébi yóó san án ni ilópo méjì padà fún eníkejì rè. 10 “Bí eníkéni bá fún aládùúgbò rè ní kétékéjté, akọ málúù, àgùntàn tàbí ẹranko mìíràn láti bá òun tójú rè, tí ó sì kú, tàbí tí ó fi ara pa, tàbí tí a jí gbé, níbi tí kò ti sì eni tí o şe àkíyésí. 11 Wọn yóó búra sí ọrò náà láàrín ara wọn ni iwájú Olúwa láti fihàn pé òun kò ní ọwó nínú sisònù ohun ọsin náà, olóhun gbodò gba béké, a kò sì ní san ohunkóhun fún un. 12 Șùgbón ti wón bá jí ẹranko náà gbé ni ọdò aládùúgbò rè, yóó san èsan padà fún olúwa rè. 13 Bí ẹranko búburú bá fá á ya, ó ní láti mú àyakú eran náà wá gégé bí ẹrí, kò sì ní san eran náà padà. 14 “Bí eníkan bá sì yá ẹranko lódò aládùúgbò rè, tí ẹranko náà sì fi ara pa, tàbí kí ó kú nígbà tí eni tí ó ni í kò sì nítósí. O gbodò san án padà. 15 Șùgbón ti ó bá jé wí pé olóhun bá wà pèlú ẹranko náà, eni tí ó ya lò kò ní san èsan padà. Bí a bá yá ẹranko náà lò, owó tí ó fi yá a lò ni yóó fi tan àdánù ẹranko tí ó kú. 16 “Bí ọkùnrin kan bá fi àrékéreké mú wúndíá kan, eni tí kò pinnu láti fé, tí ó sì bá a lòpò, yóó san owó orí rè, yóó sì fi se aya rè. 17 Bí baba ọmọbìnrin náà bá kò jálè láti

fi fún un ní aya, ó ni láti san owó tó ówó orí rẹ fún fífé e ní wúndíá. 18 “Má se jé kí ájé kí o wá láàyè. 19 “Eñikéni ti ó bá bá ẹranko lòpó ní a ó pa. 20 “Eñikéni ti ó bá rú ẹbọ sí òriṣà yàtò sí Olúwa níkan, ni a ó yà sötò fún iparun. 21 “E má se fi iyà je àlèjò tábí ni wón lára, nítorí iwo pélú ti jé àjèjì ni ilè Ejibiti rí. 22 “Má se yan opó tábí ọmọ òrukàn je. 23 Bí iwo bá se bẹè, bí wón bá kéké pè mi. Èmi yóò sì gbó ohùn igbe wón. 24 Ìbínú mi yóò ru sòkè. Èmi yóò sì fi idà pa ọ. ɿàwó rẹ yóò di opó, àwọn ọmọ rẹ yóò sì di aláiní baba. 25 “Bí iwo bá yá ọkan nínú àwọn èniyàn mi tí iyà ní je láàrín yín lówó, má se dàbí ayánilówó, kí o má sì gba élé. 26 Bí iwo bá gba aso aládùúgbò rẹ ni ejé, iwo gbodò fún un padà kí oòrùn tó ó wò, 27 nítorí aso yíí níkan ní ó ní ti ó lè fi bo àshírí ara. Kí ni ohun mìíràn ti yóò fi sun? Nígbà ti ó bá gbé ohun rẹ sókè sì mi, èmi yóò gbó nítorí aláàánú ní èmi. 28 “Iwo kò gbodò sòrò-òdì sí Olórun tábí gégùn lé orí ijòyè àwọn èniyàn rẹ. 29 “Iwo kò gbodò lóra láti mú ọrẹ wá fún mi láti inú ire oko rẹ àti láti inú wáinì rẹ. “Akókí ọmọ rẹ ọkùnrin ni iwo yóò fi fún mi. 30 Şe bẹè gégé pélú agbo málùú rẹ àti agbo àgùntàn rẹ. Jé kí wón wá lódò ɿyá wón fún ọjó méje, kí iwo kí ó sì fi wón fún mi ní ọjó kejo. 31 “Eyin yóò jé èniyàn mímó mi. Nítorí náà má se je èran ti ẹranko búbúrú faya: e fi fún ajá je.

**23** “Iwo kò gbodò tan ìròyìn èké kalè. Iwo kò gbodò ran èniyàn búbúrú lówó láti jéríí èké. 2 “Iwo kò gbodò tèlé ọpò èniyàn láti se aburú. Nígbà tí iwo bá jéríí sì ejó, iwo kò gbodò yí idájó po nípa gbígbé léyìn ọpò èniyàn. 3 Béè ni iwo kò gbodò se ojúsájú sì tálákà nínú ejó rẹ. 4 “Bí iwo bá se alábáápàdè akó málùú tábí akó kétékété òtá rẹ tó sìnà lo, rí i dájú pé o mú un padà wá fún un. 5 Bí iwo bá rí kétékété ẹníkan tí ó kóriíra rẹ tí ẹrù șubú lé lórí, má se fi í sìlè bẹè; rí i dájú pé o ran án lówó nípa rẹ. 6 “Iwo kò gbodò du aláiní ní idájó òdodo. 7 Má se lówó nínú ẹsùn èké, bẹè ni iwo kò gbodò pa aláṣè tábí olódodo èniyàn, nítorí Èmi kò ní dá elébi láre. 8 “Iwo kò gbodò gba àbètélè, nítorí pé àbètélè ní fó ojú ológbón, ó sì ní ba ọrò olódodo jé. 9 “Iwo kò gbodò pón àjèjì kan lójú, ẹyin sa ti mọ inú àjèjì, nítorí ẹyin náà ti jé àjèjì ní ilè Ejibiti. 10 “Ní ọdún méfá ní iwo yóò gbin oko rẹ, iwo yóò sì kóre èso rẹ. 11 Sùgbón ní ọdún keje, jé kí ilè náà wá ní àlkó àti ní àilò, jé kí ilè náà kí ó sinmi. Nígbà náà ni tálákà láàrín yín yóò rí oúnje láti ibé. Èranko igbó yóò sì je ẹyí tí wón fi sìlè. Iwo se bákan

náà pélú ọgbà àjàrà rẹ àti ọgbà olifi rẹ. 12 “Ojó méfá ni iwo yóò se isé rẹ, iwo yóò sì sinmi ní ọjó keje, kí akó málùú àti kétékété rẹ bá à lè ní ịsinmi, kí a sì tú ọmọ iránsébinrin rẹ àti àlèjò ti ní gbé ni ilé rẹ lára. 13 “E máá şóra, kí e sì se ohun gbogbo tí mo wí fún un yín. E má se pe orúkó ɔrìṣà, kí a má se gbó orúkó wón ní enu yín. 14 “Ní ığbà méta ní iwo yóò se àjò fún mi nínú ọdún. 15 “Se àjò àkàrà àìwú; jé àkàrà ti kò ní iwúkàrà fún ọjó méje, bí mo se pàsé fún ọ. Se èyí ní àkókò tí a ti yàn ní oṣù Abibu, nítorí ni oṣù yíí ní iwo jáde kúrò ni ilè Ejibiti. “Eñikéni kò gbodò wá sì iwájú mi ní ọwó òfo. 16 “Se àjò ikókè pélú éso àkóso ọgbìn oko rẹ. “Se àjò àkójò oko rẹ ní ọpin ọdún, nígbà tí iwo bá kó ire oko rẹ jọ tan. 17 “Ní ığbà méta ọtòdòtò ni àwọn ọkùnrin yín yóò máá wá fi ara hàn ní iwájú Olúwa Olódùmarè. 18 “Iwo kò gbodò rú ẹbọ ejé sì mi ti dùn ti àkàrà tó ní iwúkàrà. “Béè ni ọrá ẹbọ àjò mi ni kò gbodò kú tití di òwúrò. 19 “Mú àkóká éso ilè rẹ tí ó dára jùlò wá sì ilé Olúwa Olórun rẹ. “Iwo kò gbodò bo ọmọ ewúré nínú omi ọmú ɿyá rẹ. 20 “Kíyési èmi rán angeli kan lọ ní iwájú rẹ, láti şó ọ ni ọnà àti láti mú ọ dé ibi ti mo ti pèsé sìlè fún. 21 Fi ara balè, kí o sì fetísílè sì i, kí o sì gba ohùn rẹ gbó; má se sòtè sì i, nítorí kò ní fi àìsédedéé yín jí yín, orúkó mi wá lára rẹ. 22 Bí iwo bá fetísílè dáradára sì ohùn rẹ tí e sì se ohun gbogbo ti mo ní kí e se, èmi yóò jé òtá àwọn ọtá yín. Èmi yóò sì fóðòrò àwọn tí ní fóðòrò yín. 23 Angeli mi yóò lọ níwájú rẹ, yóò sì mú ọ dé ọdò àwọn ará: Amori, Hiti, Peresi, Kenaani, Hifi àti Jebusi, èmi a sì gé wón kúrò. 24 Iwo kò gbodò foríbalè fún ɔrìṣà wón, bẹè ni, iwo kò gbodò sìn wón, tábí kí e tèlé isé wón. Kí iwo kí ó sì wó wón lulè, kí iwo kí ó sì fó ère òkúta wón túútúú. 25 Eyin yóò sì máá sin Olúwa Olórun yín, dùn yóò sì bùsi oúnje rẹ. Èmi yóò mú ńlásan kúrò láàrín rẹ. 26 Oyún kò ní bàjé lára obìnrin kan, bẹè ni obìnrin kan kí yóò yàgàn ni ilè rẹ. Èmi yóò fún ọ ní èmí gígùn. 27 “Èmi yóò rán ẹrù mi lọ ʂáájú rẹ, idárúdàpò yóò sì wá láàrín àwọn orílè-èdè tí e bá da ojú kó. Èmi yóò mú kí àwọn ọtá rẹ yí ẹyin padà sì ọ, kí wón sì sá ní iwájú rẹ. 28 Èmi yóò rán oyin ʂáájú rẹ láti lé àwọn ará: Hifi, Kenaani àti Hiti kúrò ni ọnà rẹ. 29 Sùgbón, Èmi kò ní lé gbogbo wón jáde ni ọdún kan şoso, kí ilè náà má ba à di ahorò, àwọn ẹranko búbúrú yóò sì ti pòjù fún ọ. 30 Díédíè ni èmi yóò máá lé wón jáde kúrò ní iwájú rẹ, tití iwo yóò fi pò tó láti gba gbogbo ilè náà gégé bí iní. 31 “Èmi yóò fi idí ọpin ààlè ilè rẹ lélè láti etí Òkun

Pupa tití dé òkun àwọn ara Filistini, láti aşálè tití dé etí odò Efurate, Èmi yóò fa àwọn èniyàn ti ní gbé ilè náà lé o lówó, ìwó yóò sì lé wọn jáde kúrò ní iwájú rẹ. 32 Ìwó kò gbodò dá májémú kankan pélú wọn tábí pélú àwọn òrìṣà wọn. 33 Ìwó kò gbodò jé kí wọn gbé ni ilè rẹ, bí béké kó, wọn yóò mú o dësé sí mi: nítorí bí iwó bá sin òrìṣà wọn, èyí yóò jé ldìkùn fun o nítòdótó."

## 24 Ní ìgbà náà ni Olúwa sì fún Mose pé, "Gòkè tọ

Olúwa wá, ìwó atí Aaroni, Nadabu atí Abihu atí àádórin àwọn àgbàgbà Israéli. Èyin kí o sín ni òkèrè réré. 2 Şùgbón Mose níkan şoso ni yóò súnmó Olúwa; àwọn tókù kò gbodò súnmó tòsí ibé. Béké ni àwọn èniyàn kò gbodò gòkè wá pélú rẹ. 3 Nígbà ti Mose ló láti sì fún àwọn èniyàn, gbogbo ọrò atí òfin Olúwa, wón wí ní ohùn kan pé, "Gbogbo ohun ti Olúwa wí ní àwa yóò şe." 4 Nígbà náà ni Mose kò gbogbo ohun tí Olúwa sì sílè. Ó díde ní kùtùkùtù òwúrò ojó kejì, o sì mo pepé ni ẹsé òkè náà. Ó şe ọwón òkúta méjìllá. Èyí ti ó dúró fún àwọn èyà Israéli méjìllá. 5 Nígbà náà ni ó rán àwọn ọdómọkùnrin Israéli, wón sì rú ẹbø sísun, wón fi ọdó màlúù rú ẹbø àlááffì si Olúwa. 6 Mose bu ilàjì ejé ẹran sínú abó, o sì fi ilàjì tókù wòn ara pepé. 7 Nígbà náà ni o sì mü iué májémú, o sì kà á sí àwọn èniyàn. Wón dáhùn pé, "Àwa yóò şe gbogbo ohun tí Olúwa wí. Àwa yóò sì gbórò." 8 Nígbà náà ni Mose gbé ejé, o sì wòn sì àwọn èniyàn náà lára pé, "Èyí ni ejé májémú tí Olúwa ti se pélú yín ní ibámu pélú àwọn òrò wònyí." 9 Mose atí Aaroni, Nadabu atí Abihu atí àádórin àwọn àgbàgbà Israéli gòkè lọ. 10 Wón sì rí Olórun Israéli. Ní abé ẹsé rẹ ni ohun kan bí i pèpéle ti a fi òkúta safire şe wà. Èyí ti ó mó nigínnigín bí àwò sánmò fúnra rẹ. 11 Şùgbón Olórun kò gbé ọwó rẹ sókè sì àwọn àgbàgbà Israéli wònyí; wòn ri Olórun, wòn je, wòn sì mu. 12 Olúwa sì sì fún Mose pé, "Gòkè wá sì ọdò mi, kí o sì dúró níhìn-ín. Èmi yóò sì fún o ní wàlàá òkúta pélú òfin atí ilànà tí mo ti kó sílè fún itósónà wòn." 13 Nígbà náà ni Mose jáde lọ pélú Joshua arákùnrin rẹ. Mose lọ sì orí òkè Olórun. 14 Ó sì wí fún àwọn àgbàgbà pé, "E dúró dè wá níhìn-ín yíí, tití àwa yóò fi tún padà tò yín wá, sì kíyési i, Aaroni atí Huri ní bẹ pélú yín, bí ẹnikan bá ni ọràn kan, kí ó tò wòn lọ." 15 Nígbà tí Mose gun orí òkè lọ, ìkùùkuu bo orí òkè náà. 16 Ògo Olúwa sì wà ní orí òkè Sinai. Ìkùùkuu bo orí òkè náà fún ojó méfà, ni ojó keje ni Olúwa kó sì Mose láti inú ìkùùkuu náà wá. 17 Ni ojú àwọn ọmọ Israéli ògo Olúwa náà dàbí iná ajónirun ni orí òkè. 18

Nígbà náà ni Mose wó inú ìkùùkuu náà bí ó ti ní ló ní orí òkè. Ó sì wà ni orí òkè náà ni ogójì ọsán atí ogójì òru.

## 25 Olúwa sì wí fún Mose pé, 2 "Sọ fún àwọn ọmọ

Israéli kí wòn mü ọrẹ wá fún mi, ìwó yóò gba ọrẹ náà fún mi ni ọwó ọkùnrin kòkòkan ti ọkàn rẹ bá fé láti fi fún mi. 3 "Wònyí ni ọrẹ ti ìwó yóò gbà ni ọwó wòn: "wúrà, fàdákà atí idé; 4 aṣo aláró, elése àlùkò, ọddódó, ọgbò; irun ewúré. 5 Awò àgbò tí a rẹ ní pupa atí awo ewúré ịgbó; igi kasia; 6 Òróró olifi fún iná titàn; òróró olóðórùn dídùn fún itasóri atí fún türarí olóðórùn dídùn; 7 atí òkúta óníkisi atí òkúta olówó iyebíye ti a fi ẹsé ọsó sì ara èwù efodu atí èwù ịgbàyà. 8 "Nígbà náà ni ìwó yóò jé kí wòn kó ibi mímó fún mi. Èmi yóò sì maa gbé ní àáfrín wòn. 9 Gégebi gbogbo èyí ti mo fihàn ọ, nípa àpẹrẹ àgò, atí àpẹrẹ gbogbo ohun èlò inú rẹ, béké ni kí èyin kí o sì şe é. 10 "Wòn yóò sì fi igi sittimu se àpótí, ịgbònwó méjì ààbò ni gígùn rẹ, ịgbònwó kan ààbò ni fífé rẹ, ịgbònwó kan ààbò ni gíga rẹ. 11 Ìwó ó sì fi ojúlówó wúrà, bò ó ní inú atí ní ọde, ìwó ó sì fi wúrà gbá etí rẹ yíká. 12 Ìwó ó sì da òrùka wúrà mérin fún. Ìwó ó sì fi wón sì igun mérèyerin ẹsé rẹ, òrùka wúrà méjì yóò wá ní ẹgbé kínín-ní, òrùka wúrà méjì yóò wá ní ẹgbé kejì. 13 Ìwó ó sì fi igi kasia se ọpá mérin, ìwó ó sì fi wúrà bò wón. 14 Ìwó ó sì fi ọpá náà bò òrùka ní ẹgbé kòkòkan àpótí èrí náà láti fi gbé e. 15 Òpó náà yóò wá nínu òrùka lára àpótí èrí; a kò ní yó wón kúrò. 16 Nígbà náà ni ìwó yóò fi èrí ti èmi yóò fi fún o sínú àpótí náà. 17 "Ìwó ó sì fi ojúlówó wúrà şe ité àánú; ịgbònwó méjì atí ààbò ní gígùn atí ịgbònwó kan atí ààbò ní fífé. 18 Ìwó ó sì se kérúbù méjì láti inú wúrà tí a fi òdùlú sì igun ité àánú náà. 19 Ìwó ó şe kérúbù kan sì igun kínín-ní atí kérúbù kejì sì igun kejì, kí kérúbù náà jé irú kan náà ní igun méjèjì pélú ibòrì wòn. 20 Àwọn kérúbù sì na iyé apá wọn sókè, tí wòn yóò sì fi iyé apá wòn şe ibòoji sì orí ité àánú. Àwọn kérúbù náà yóò kó ojú sì ara wòn, wòn yóò maa wo ọkánkán ité. 21 Gbé ọmọri orí àpótí èrí kí o sì fi èrí èyí tí èmí yóò fi fún o sínú àpótí èrí. 22 Níbè, ni òkè ité, ní àárin kérúbù méjèjì ti ó wà ni orí àpótí èrí ni èmi yóò ti pàdè rẹ, ti èmi yóò sì fún o ní àwọn òfin mi fún àwọn ọmọ Israéli. 23 "Fi igi kasia kan tábili; ịgbònwó méjì ní gígùn ịgbònwó kan ní fífé, ịgbònwó kan atí ààbò ní gíga. 24 Ìwó ó sì fi ojúlówó wúrà bò ó, Ìwó ó sì şe ịgbátí wúrà yí i ká. 25 Ìwó sì şe etí kan ní ibú atélefewó sì i yíká, ó sì şe ịgbátí

wúrà yí etí rè ká. 26 Íwó ó sì da òrùka wúrà mérin fún tábili náà, íwó ó sì fi òrùka kòòkan sí igun mérèèrin tí ó wà ní eṣé rè mérèèrin. 27 Ní abé igaítí náà ni àwọn òrùka náà yóò wà fún ibi ọpá láti máa fi gbé tábili náà. 28 Íwó ó sì fi igi kasia sé àwọn ọpá, íwó ó sì fi wúrà bò wón, láti máa fi wón gbé tábili náà. 29 Íwó ó sì fi ojúlówó wúrà se àwo àti sibí rè, kí o sì sé àwokòtò àti ago pèlú fún dída oré jáde. 30 Gbé àkárà ịfihàn sí orí tábili yí, kí ó le wà ní iwájú mi ni gbogbo igańba. 31 “Íwó ó sì ojúlówó wúrà, lù ú dáradára, sé ọpá fitflà kan, ịsàlè àti apá rè, kógbù rè ti ó dábí òdòdó, ịṣo àti itànná rè yóò jé ara kan náà pèlú rè. 32 Èka mérfa ni yóò yo ní ègbé ọpá fitflà: métá ní ègbé kín-ín-ní métá ni ègbé kejì. 33 Àwo métá ni kí a se bí itànná almondi, tí ó ịṣo tí ó sì tanná ni yóò wà ni èka kan, métá yóò sì wà ní èka kejì, àti békè fún àwọn èka mèfèfà tí ó jáde lára ọpá fitflà. 34 Ní ara ọpá fitflà ni àwo mérin ti a se gégé bí òdòdó almondi ti ó ni ịṣo àti itànná yóò wà. 35 Irúdi kan yóò sì wà ní abé èka rè méjì àkókó tí ó yo lára ọpá fitflà, irúdi kejì ó sì wà ní abé èka rè méjì kejì, irúdi keta yóò sì wà ní abé èka rè méjì keta, èka mérfa ní àpapò. 36 Irúdi wọn àti èka wọn kí ó rí bákan náà, kí gbogbo rè kí ó jé lìlù ojúlówó wúrà. 37 “Nígbà náà ni ìwó yóò sé fitflà méje. Íwó yóò sì gbe ka orí rè, kí wọn kí ó lè máa se ịmólé sí iwájú rè. 38 Àti alumagaji rè, àti àwo alimagaji rè, kí ó jé kíkì wúrà. 39 Táléñti kíkì wúrà ni ó fi sé é, pèlú gbogbo ohun èlò wònyí. 40 Kíyèsí i, kí ìwó kí ó sé wón gégé bí àpẹere wọn, ti a fi hàn ó ni orí òkè.

**26** “Se àgó náà pèlú aso tita mewàá, aso ọgbò olókùn wíwé àti aso aláró, ti elése àlùkò, àti ti òdòdó, pèlú àwọn kérubù ni kí ó sé isé ọlónà sí wọn. 2 Gbogbo aso tita náà ni kí ó jé ìwòn kan náà: igańbowó méjìdínlobèn ní gígùn àti igańbowó mérin ni fífé. 3 Aso tita mårùn-ún ni kí a so papò mó ara wọn, àti aso tita mårùn-ún ni kí a so papò mó ara wọn. 4 Íwó yóò sì sé ajábó aso aláró sì aso tita kan láti ịséti rè wá níbi ịsopò, àti békè gégé ni ìwó yóò sé ni etí ikangun aso tita kejì, ni ibi ịsopò kejì. 5 Àádóta ajábó ní ó pa lára aso tita kan, àti àádóta ajábó ní ó sì lò pa ní etí aso tita tí ó wà ní ịsolù kejì, ajábó náà sì wà ní ọkánkán ara wọn. 6 Ó sì sé àádóta ikó wúrà, ó sì lò ikó wòn-òn-ní láti fi aso tita kan kó èkejì, békè ó sì di odidi àgó kan. 7 “Íwó ó sì sé aso tita irun ewúré láti fi sé ibò sórí àgó náà—aso tita mókànlá ni ìwó ó sé é. 8 Gbogbo aso tita mókòkànlá náà jé ìwòn kan náà, ọgbòn igańbowó ní

gígùn àti igańbowó mérin ní fífé. 9 Íwó ó so aso tita mårùn-ún pò mó ara wọn se ọkan, ó sì tún so mérfa tókù mó ara wọn se ọkan. Íwó ó sì sé aso tita kefà po sí méjì níwájú àgó náà. 10 Íwó ó sì pa àádóta ajábó sì ịséti ikangun aso tita ní apá kan, wòn sì tún pa ajábó miífràn sì ịséti ikangun aso tita ní apá kejì. 11 Nígbà náà se àádóta ikó idé kí o sì kó wòn sínú ọjábó láti fi so àgó náà pò kí ó lè jé ọkan. 12 Àti iyókú tí ó kù nínú aso tita àgó náà, ịdajì aso tita tí ó kù, yóò rò sórí èyìn àgó náà. 13 Aso tita àgó náà yóò jé igańbowó kan gígùn ní ihà méjèèjì, èyí tí ó kù yóò rò sórí ihà àgó náà láti fi bò ó. 14 Íwó ó sì sé ibòrí awò àgbò tí a rì ní pupa fún àgó náà, kí ó sì sé ibòrí awò sealí sórí rè. 15 “Íwó ó sì se pákó igi kasia tí ó dúró òró fún àgó náà. 16 Kí pákó kòòkan jé igańbowó mewàá ní gígùn àti igańbowó kan ààbò ní fífé. 17 Pèlú itèbò méjì ni kí ó kojú sí ara wọn. Se gbogbo àwọn pákó àgò náà bí èyìn. 18 Íwó ó sì sé ogún pákó sì ihà gúúsù àgó náà, 19 ìwó ó sì sé ogójì ihà itèbò fadákà kí ó lò sì ịsàlè wọn. Méjì fún pákó kòòkan, ọkan ní ịsàlè itèbò kòòkan. 20 Àti ihà kejì, ni ihà àrìwá àgó náà, se ogún pákó sibè 21 àti ogójì ihò itèbò fadákà méjì ní abé pákó kòòkan. 22 Kí ìwó kí ó se pákó mérfa sì ikangun, ní ikangun ihà ìwò-oòrùn àgó náà, 23 kí o sì sé pákó méjì fún igun ní ihà èyìn. 24 Ní igun méjèèjì yí, wòn gbodò jé méjì láti idí dé orí rè, a ó sì so wón pò sì òrùka kan: méjèèjì yóò sì rí bákan náà. 25 Wòn ó sì jé pákó méjì, àti ihò itèbò fadákà mérinlélögún, méjì wà ní ịsàlè ọkòòkan. 26 “Íwó ó sì sé ọpá idábuú igi kasia; mårùn-ún fún pákó ihà kan àgó náà, 27 mårùn-ún fún àwọn ihà kejì, àti mårùn-ún fún pákó ni ihà ìwò-oòrùn ní ihà èyìn àgó náà. 28 Ọpá idábuú àárín ni agbede-méjì gbodò tàn láti ikangun dé ikangun pákó náà. 29 Íwó ó sì bo àwọn pákó náà pèlú wúrà, kí o sì sé òrùka wúrà kí ó lè di ọpá idábuú mu. Kí o sì tún bo ọpá idábuú náà pèlú wúrà. 30 “Gbé àgò náà ró gégé bí àpẹere tí a fihàn ó lórí òkè. 31 “Íwó ó sì sé aso igélé aláró, àti elése àlùkò, àti òdòdó, àti ọgbò olókùn wéwé tí sì ọlónà, tí dùn ti àwọn kérubù ni kí á sé é. 32 Íwó yóò sì fi rò sára ọpó tí ó di igi kasia mérin ró tí a fi wúrà bò, tí ó dúró lórí ihò itèbò mérin mérin. 33 So aso tita náà sì ịsàlè àwọn ikó, kí o sì gbé àpótí èrí sì ègbé aso tita náà. Aso tita náà yóò pínýà ibi Mímó kúrò ní ibi Mímó Jùlò. 34 Fi ité àánú bo àpótí èrí náà ni ibi Mímó Jùlò. 35 Gbé tábili náà sì ita aso tita náà sì ihà gúúsù àgó náà, kí o sì gbé ọpá fitflà sì òdikejì rè ní ihà àrìwá. 36

"Fún ti ẹnu-ònà àgój náà, iwo yóò şe aşo títa aláró, elése àlùkò, ti ोdòdó atí ti ọgbò olókùn wíwé tí a fi işé abéré şe. 37 Iwo ó sì şe ikò wúrà fún aşo títa yí, atí ọpó igi şittimú mårùn-ún tí a sì fi wúrà bò. Kí o sì dà ihò itèbò idé mårùn-ún fún wọn.

**27** "Iwo yóò sì kó pepe igi kasia kan, ığbònwo méta ní gígùn; kí ihà rë mérèèrin jé iwo kan, ığbònwo mårùn-ún ní gíga atí ığbònwo mårùn-ún ní fifé. 2 Iwo yóò sì şe iwo orí igun mérèèrin, kí àwọn iwo náà atí pepe náà lè şe ọkan, iwo yóò sì bo pepe náà pèlù idé. 3 Iwo yóò sì şe abó itédií rë láti máa gba eérú rë, atí ọkò rë, àwokòtò rë, atí fókì eran rë, atí àwo iná rë, gbogbo ohun èlò rë ni iwo yóò fi idé şe. 4 Iwo yóò sì şe ni wéwé, işé àwọn idé, kí o sì şe òrùka idé sì igun mérèèrin işé àwòn náà. 5 Gbé e sí abé igun pepe náà, kí ó lè dé idají pepe náà. 6 Iwo yóò sì şe ọpó igi kasia fún pepe náà, kí o sì bò ó pèlù idé. 7 A ó sì bò àwọn ọpó náà ní òrùka, wọn yóò sì wá ní ihà méméjéji pepe nígbà tí a bá rù ú. 8 Iwo yóò sì şe pákó náà ni oníhò níñú. Iwo yóò sì şe wón bí eyí tí a fihàn ó ní orí ọkè. 9 "Iwo yóò sì şe àgbálá fún àgój náà. Ní ihà gúúsù, ó gbodò jé ọgorùn-ún ığbònwo (mita mérindínláádóta) ní gíga, kí ó sì ní aşo títa ti ọgbò olókùn wíwé, 10 pèlù ogún ọpó atí ogún ihò itèbò idé pèlù ikò fadákà, kí ó sì di àwọn ọpó mú. 11 Kí ihà àríwá náà jé mita mérindínláádóta ní gíga, kí ó sì ní aşo títa, pèlù ogun ọpó atí ogún ihò itèbò idé, pèlù ikò fadákà tí ó sì di àwọn ọpó mú. 12 "Ní ihà iwo-oòrùn, àgbálá náà yóò jé mita métálélögún ní fifé, kí ó sì ní aşo títa pèlù ọpó méwàá atí ihò itèbò méwàá. 13 Ní ihà ilà-oòrùn, sì ibi tí oòrùn tí n jáde, àgbálá náà yóò jé mita métálélögún ní fifé. 14 Aşo títa ığbònwo mèyédögún ní gíga ní yóò wá ní ihà ẹnu-ònà, pèlù ọpó méta atí ihò itèbò méta, 15 atí aşo títa ığbònwo mèyédögún ní gíga yóò wá ní ihà kejì, pèlù ọpó méta atí ihò itèbò méta. 16 "Atí fún ẹnu-ònà àgbálá náà, pèsè aşo títa, mita mésàn-án ní gíga, ti aláró, elése àlùkò, ti ोdòdó, atí ti ọgbò olókùn wíwé tí a fi işé abéré se, pèlù ọpó mérin atí ihò itèbò mérin. 17 Gbogbo ọpó ti ó wá ní àyíká àgbálá náà ni a ó fi fadákà şo pò atí ikò, atí ihò itèbò idé. 18 Àgbálá náà yóò jé mita mérindínláádóta ni gíga atí mita métálélögún ní fifé, pèlù aşo títa ti ọgbò olókùn mita méjí ní gíga, atí pèlù ihò itèbò idé. 19 Gbogbo irú işé tí ó wá kí ó şe, papò pèlù gbogbo èèkàn àgój náà atí fún tí àgbálá náà, kí ó jé idé. 20 "Iwo yóò sì pàşé fún àwọn ọmọ Israeli, kí wọn kí ó mü ɔróró olifi dáradára tí a

gún fún ọ wá, fún ịmólè, kí fitílà lè máa tàng sibè. 21 Ní àgój àjo, léyìn ोde aşo ikélé tí ó wá níwájú ẹri náà, Aaroni atí òun atí àwọn ọmọ rë, ni yóò tójú rë láti alé, tití di òwúrò níwájú Olúwa: yóò sì di ilàna láeláé ni ịrandíran wọn lódò àwọn ọmọ Israeli.

**28** "Iwo sì mü Aaroni arákùnrin rë wá sì ọdò rë, mü un kúrò ni àárin àwọn ọmọ Israeli, pèlù àwọn ọmọ rë Nadabu, Abihu, Eleasari, atí Itamari, kí wọn kí ó lè sin mí gégé bí àlùfáá. 2 Iwo yóò sì dá aşo mímó fún Aaroni arákùnrin rë, láti fún un ni ọşo atí olá. 3 Iwo yóò sì sọ fún gbogbo àwọn ọlóbón ènìyàn, àwọn ení tí mo fún ní ọgbón, kí wọn kí ó lè dá aşo fún Aaroni, fún iyásímímó rë, kí ó lè ba à sin mí gégé bí àlùfáá. 4 Wonyí ni àwọn aşo tí wọn yóò dá: ığbàyà kan, eward efodu, ọjá àmùrè kan, eward àwòtélè olónà, filà atí aşo ığúnwà. Kí wọn kí ó dá àwọn aşo mímó yí fún Aaroni arákùnrin rë atí àwọn ọmọ rë, kí wọn kí ó lè sin mí gégé bí àlùfáá. 5 Wọn yóò sì lo wúrà, aşo aláró, elése àlùkò atí ti ोdòdó atí ti ọgbò olókùn wíwé, işé olónà. 7 Kí ó ni aşo éjiká méjí tí a so mó igun rë méjéjéjí, kí a lè so ó pò. 8 Atí onírúrú ọnà ọjá rë, tí ó wá ni orí rë, yóò rí bákan náà, gégé bi işé rë, tí wúrà, ti aşo aláró, ोdòdó atí ọgbò olókùn wíwé. 9 "Iwo yóò sì mü ọkúta óníkìsì méjí, iwo yóò sì fin orúkò àwọn ọmọ Israeli sára wọn. 10 Ní ti ibí wọn, orúkò àwọn méfá sára ọkúta kan atí orúkò àwọn méfá tókù sára ọkúta kejì. 11 Isé ọnà ọkúta fínfin, bí ịfín èdidi àmì, ni iwo yóò fún ọkúta méjéjéjí gégé bí orúkò àwọn ọmọ Israeli: iwo yóò sì dè wón sì ojú idé wúrà. 12 Iwo yóò sì so wón pò mó éjiká efodu náà ní ọkúta irántí fún àwọn ọmọ Israeli. Aaroni yóò sì máa ní orúkò wọn níwájú Olúwa ní éjiká rë méjéjéjí fún irántí. 13 Iwo yóò sì şe ojú idé wúrà, 14 atí okùn eward méjí ti kíki wúrà, gégé bí ọjá àmùrè kí o sì so eward náà mó ojú idé náà. 15 "Iwo yóò fi işé ọgbón şe ığbàyà fún ipinnu işé ọnà gbénàgbénà. Iwo yóò şe é bí eward efodu ti wúrà, ti aşo aláró, ti elése àlùkò, ti ोdòdó atí ti ọgbò olókùn wíwé dáradára. 16 Kí ihà mérèèrin rë şe déédé—kí ó jé iwo ọka kan ní inà atí iwo ọka kan ní ibú, kí o sì şe é ní ışepo méjí. 17 Nígbà náà ni iwo yóò de ọkúta oníyébíye mérin sára esé rë. Ní ẹsé àkókó ni kí rúbì, topasi atí berili wá; 18 ní ẹsé kejì turikuose, emeradi, safire, atí diamondi; 19 ní ẹsé kéta, jasiniti, agate, atí ametisiti; 20 ní ẹsé kerin, topasi, atí óníkìsì atí jasperi. A ó sì tò wón sì ojú

wúrà ní dìde wọn. 21 Òkúta méjílá yóò wà, òkòòkan fún orúkó àwọn ọmọ Israeli olúkúlukù èdìdì àmì pèlú orúkó eníkòòkan bí èyà Israeli méjílá. 22 “Fún ighbàyà náà, iwó yóò sì okùn ẹwòn ti kikì wúrà, gégé bí ọjá àmùrè. 23 Íwó yóò sì se òrùka wúrà méjí fún un, kí o sì so wón mó igun méjèèjì ighbàyà náà. 24 Íwó yóò so ẹwòn wúrà méjèèjì mó òrùka ní igun ighbàyà náà, 25 àti etí ẹwòn méje ni kí o so mó ojú ìdè méjèèjì, kí o sì fi sì ejiká ẹwù efodu náà níwájú. 26 Íwó yóò sì se òrùka wúrà méjí, iwó yóò sì so wón mó igun méjí ighbàyà kejí ní ihà inú tí o ti ẹwù efodu náà. 27 Íwó yóò sì se òrùka wúrà méjí, iwó yóò sì fi wón sì ejiká ẹwù efodu méjèèjì ní ìsàlè, sí ihà iwájú rẹ, tí ó súnmó ojú sì iránsó náà, lókè onírúurú onà ọjá ẹwù efodu náà. 28 Wón yóò sì so òrùka ighbàyà mó òrùka ẹwù efodu pèlú ọjá aláró, pa á pò mó iga'bànú, kí a má ba à tú ighbàyà náà kúrò lára ẹwù efodu náà. 29 “Nígbákígbà tí Aaroni bá wọ Ibi Mímó, òun yóò ru orúkó àwọn ọmọ Israeli ní gbogbo ọkan rẹ ni ighbàyà ipinnu bí irántí nígbà gbogbo níwájú Olúwa. 30 Bákán náà iwó yóò sì mu Urimu àti Tumimu sínú ighbàyà, kí wọn kí ó wà ní ọkàn Aaroni nígbákígbà tí ó bá í wólé níwájú Olúwa. Aaroni yóò sì máa ru ohun ti a ní fi se ipinnu fún àwọn ọmọ Israeli ní ọkàn rẹ nígbà gbogbo níwájú Olúwa. 31 “Íwó yóò sì se aso igúnwà ẹwù efodu náà ní kíkì aso aláró, 32 pèlú ojú ọrun kí ó wà láárín rẹ fún orí. Kí isé ọnà wà létí rẹ bí ịséti yí i ká bí agbádá, kí ó má ba à ya. 33 Se pomegiranate ti aso aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdó yí ịséti ọjá àmùrè náà ká, pèlú şaworo wúrà láárín wọn. 34 Àwọn şaworo wúrà àti àwọn pomegiranate ni kí ó yí ịséti ọjá àmùrè náà ká. 35 Aaroni gbodò máa wò ó nígbà tí o bá ní ọsé. A ó sì máa gbó iró àwọn agogo nígbà tí ó bá ní wọ Ibi Mímó níwájú Olúwa àti nígbà tí ó bá ní jáde bò, kí ó má ba à kú. 36 “Íwó yóò sì se àwo kíkì wúrà, iwó yóò sì fín sára rẹ bí, fíñfín èdìdì àmì pé. Mímó sí Olúwa. 37 Íwó yóò fi ọjá aláró sára rẹ iwó yóò sì so ó mó filà náà; kí ó sì wà níwájú filà náà. 38 Kí ó wà níwájú orí Aaroni, kí ó sì lè máa ru ẹbi tí ó jé mó ẹbùn mímó ti àwọn ọmọ Israeli ti yá sí mímó, èyékéyí tí ẹbùn wọn lè jé. Yóò máa wà níwájú orí Aaroni nígbà gbogbo, kí wọn lè jé itéwógbà fún Olúwa. 39 “Íwó yóò sì fi ọgbò dáradára hun ẹwù àwòtélè, iwó yóò sì fi ọgbò dáradára se filà. Íwó yóò sì fi isé abéré se ọjá àmùrè. 40 Íwó yóò sì dá ẹwù àwòtélè, ọjá àmùrè àti iga'bàrì fún àwọn ọmọ Aaroni, láti fún wọn ní ọsó àti olá. 41 Léyìn tí iwó ti

fi àwọn aso wònyí wọ Aaroni arákùnrin rẹ, iwó yóò sì fi wọ àwọn ọmọ rẹ pèlú, iwó ó ta òróró sí wọn ní orí, iwó yóò sì ya wón sí mímó. Íwó yóò sì sọ wón di mímó, kí wọn kí o lè máa se isé àlùfáà. 42 “Íwó yóò dá sòkòtò ọgbò fún wọn, kí wọn lè máa fi bo iħòhò wọn, kí ó dé ibádí dé itan. 43 Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ gbodò wò wón nígbákígbà tí wón bá wọ àgò àjo lò tabí nígbà tí wón bá súnmó pepé láti ọsé ní Ibi Mímó kí wọn kí ó má ba à désè, wọn a si kú. “Èyí jé llànà láléláé fún Aaroni àti fún irú-omọ rẹ léyìn rẹ.

**29** “Èyí ni ohun tí iwó yóò sì se láti yà wón sí mímó, kí wọn lè máa se àlùfáà fún mi. Mú ọdò akó màlúù kan àti àgbò méjí tí kò ní àbùkù. 2 Láti ara iyéfun aláiwú dídùn, se àkàrà àti àkàrà tí a pò pèlú òróró, àti àkàrà féléfélé aláiwú tí a da òróró sí. 3 Íwó yóò sì kó wọn sínú apèrè kan, iwó yóò sì mú wọn wà nínu apèrè náà papò pèlú akó màlúù àti àgbò méjí náà. 4 Nígbà náà ni iwó yóò mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ wá sì énu-ònà àgò àjo, iwó yóò sì fi omi wè wón. 5 Íwó yóò sì fi ẹwù àwòtélè wọ Aaroni, àti aso igúnwà efodu, àti efodu, àti iga'bàyà, kí ó sì fi onírúurú ọnà ọjá ẹwù efodu dì i. 6 Íwó yóò sì fi filà dé e ní orí, iwó yóò sì se adé mímó sára filà náà. 7 Nígbà náà ni iwó yóò sì mú òróró itasórí, iwó yóò sì yà á sí mímó nípa dída òróró sí i ní orí. 8 Íwó yóò sì mú àwọn ọmọ rẹ iwó yóò sì fi aso àwòtélè wò wón 9 iwó yóò sì fi filà dé wọn ni orí. Nígbà náà fi ọjá àmùrè di Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ. Iṣé àlùfáà yóò máa jé tiwon ní llànà tití ayé. “Báyí ni iwó yóò sì ya Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sí mímó. 10 “Íwó yóò sì mú akó màlúù wá sítwájú àgò àjo, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò sì fi ọwó wọn lé akó màlúù ní orí. 11 Íwó yóò sì pa àwọn akó màlúù náà níwájú Olúwa ní énu-ònà àgò àjo. 12 Íwó yóò sì mú nínu ẹjè akó màlúù náà, iwó yóò sì fi ika rẹ tó ọ sára iwo pepé náà, kí o sì da gbogbo ẹjè tókú sì ìsàlè pepé náà. 13 Kí o mú gbogbo ọrá tí ó yí inú ká, èyí tó ọ bo èdò àti iwé méjèèjì pèlú ọrá tí ó wà lára wọn, iwó yóò sì sun wón lórí pepé. 14 Şùgbón fí iná sun eran akó màlúù, awo rẹ àti iga'bà rẹ léyìn òde. Ebo ẹsé ni. 15 “Íwó yóò sì mú àgbò kan, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò sì gbówó lé orí àgbò náà. 16 Íwó yóò sì pa àgbò náà, iwó yóò sì mú ẹjè rẹ, iwó yóò sì fi wón pepé náà yíká. 17 Íwó yóò sì gé àgbò náà sí wéwé, iwó yóò sì fo inú àti àwọn ẹsé rẹ, iwó yóò sì tò wón pèlú orí rẹ lé ara wọn. 18 Nígbà náà ni iwó yóò sun àgbò náà lórí pepé. Ebo sisun ni sí Olúwa, olóóórùn dídùn ni, ebo ti a fi iná se sí Olúwa

ni. 19 “Iwó yóò mú àgbò kejì, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò fi ọwó wọn lé àgbò náà lórí. 20 Iwó yóò sì pa àgbò náà, iwó yóò mú nínú ejè rẹ, iwó yóò sì tó ọ sí etí òtún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, sí àtàñpákò ọwó òtún wọn, àti sí àtàñpákò ẹsé òtún wọn. Iwó yóò sì fi ejè wón pepé náà yíká. 21 Iwó yóò mú nínú ejè tí ó wà lórí pepé àti nínú òróró ìtasóri, iwó yóò sì wón on sára Aaroni àti sára aṣo rẹ, sára àwọn ọmọ rẹ àti sára aṣo wón. Nígbà náà ni òun àti àwọn ọmọ rẹ àti aṣo wón yóò di mímó. 22 “Iwó yóò mú lára ọrá àgbò náà, irù tí ó lóràà, ọrá tí ó yí inú ká, èyí ti ó bo èdò, ìwé méjèèjì pélù ọrá tí ó wà lára wọn àti itan òtún. (Èyí ni àgbò fún iyásímímó.) 23 Láti inú apèrè ịṣù àkàrà aláiwú, èyí tí ó wà níwájú Olúwa, mú ịṣù kan, àkàrà tí a fi òróró dín àti àkàrà féléfélé kan. 24 Iwó yóò fi gbogbo rẹ lé Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ lówó, iwó yóò sì fi wón gégé bí ẹbø ffi fíwájú Olúwa. 25 Nígbà náà ni iwó yóò sì gbà wón ní ọwó wọn, iwó yóò sì sun wón lórí pepé pélù ẹbø sísun fún òórùn dídùn níwájú Olúwa, ẹbø ti a fi iná sun sí Olúwa. 26 Iwó yóò sì mú igè àgbò iyásímímó Aaroni, iwó yóò sì fi i ni ẹbø ffi fíwájú Olúwa; ipín tìre ni èyí. 27 “Iwó yóò sì ya igè ẹbø ffi náà sí mímó, àti itàn ẹbø à gbé sọ sókè tí a fi, tí a sì gbé sọ sókè nínú àgbò iyásímímó náà, àní nínú èyí tí í ẹsé Aaroni àti nínú èyí tí lí ẹsé tí àwọn ọmọ rẹ. 28 Èyí ni yóò sì máa ẹsé ipín ti Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ láti ọwó àwọn ọmọ Israeli nígbà gbogbo. Nítorí ẹbø à gbé sọ sókè ni ẹbø tí yóò sì ẹsé èyí ni ẹbø tí àwọn ọmọ Israeli yóò máa ẹsé sí Olúwa láti inú ẹbø àlààfíà wọn. 29 “Aṣo mímó Aaroni yóò jé ti irú àwọn ọmọ rẹ, nítorí kí a lè máa fi òróró yàn wón kí a sì lè máa yà wón sì mímó. 30 Ọmọ rẹ tí ó bá je àlùfáà ní ipò rẹ, tí ó bá wò yóò máa sì wá sí àgò àjò láti ẹsé ní lbi Mímó, yóò sì máa wò wón ní ọjó méje. 31 “Iwó yóò sì mú àgbò fún iyásímímó, iwó yóò sì bø ẹran rẹ ní ibi mímó kan. 32 Ní ẹnu-ònà àgò àjò ni Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò ti je ẹran àgbò náà àti àkàrà náà tí ó wà nínú apèrè. 33 Wọn yóò sì je nìkan wönyí èyí tí a fi ẹsé ètùtù náà fún iyásímímó àti ịsodimímó wọn. Şùgbón àlèjò ni kò gbodò je nínú rẹ, nítorí pé mímó ni. 34 Bí ohun kan nínú ẹran àgbò iyásímímó tàbí nínú àkàrà náà bá kù di òwúrò, nígbà náà ni kí iwó fi iná sun wón. A kò gbodò je é, nítorí mímó ni. 35 “Báyí ni iwó yóò sì ẹsé fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ bí ohun gbogbo ti mo paláṣe fún ọ, ọjó méje ni iwó yóò fi yà wón sì mímó. 36 Iwó yóò sì máa pa akọ málúù kòjukan ní ojoojúmó

bí ẹbø ẹsé láti ẹsé ètùtù. Iwó yóò sì wé pepé mó nípa șíse ètùtù fún un, iwó yóò sì ta òróró sì i láti sọ ọ dí mímó. 37 Ní ọjó méje ni iwó yóò ẹsé ètùtù sì pepé náà, iwó yóò sì sọ ọ dí mímó. Nígbà náà ni pepé náà yóò jé mímó jùlø, àti ohunkóhun tí ó bá fi ọwó kàn án yóò jé mímó. 38 “Èyí ni iwó yóò máa fi rú ẹbø ní orí pepé náà: Òdó-àgùntàn méjì olódún kan ni ojoojúmó láláé. 39 Òdó-àgùntàn kan ni iwó yóò fi rú ẹbø ní òwúrò àti òdó-àgùntàn èkejì ní àṣálé. 40 Pèlú òdó-àgùntàn ti àkókó rú ẹbø ìdámewàà òsùwòn iyéfun dídára tí a fi ìdámérin hínì òróró lára olifi tí a gún, àti ìdámérin hínì wáiní bí ẹbø mímú. 41 Òdó-àgùntàn kejì ni kí iwó kí ó pa rú ẹbø ní àṣálé iwó yóò sì ẹsé sì í gégé bí ẹbø jíjé àti ẹbø mímú bí ti òwúrò fún òórùn dídùn, ẹbø tí a fi iná ẹsé ni sí Olúwa. 42 “Fún ìrandíran tó ní bò, ni ẹ o máa ẹsé sísun nígbà gbogbo ní ẹnu-ònà àgò àjò níwájú Olúwa. Níbè èmi yóò pàdè yín, èmi yóò sì bá a yín sòrò; 43 níbè sì tún ni èmi yóò pàdè àwọn ọmọ Israeli, a ó sì fi ògo mi ya àgò náà sí mímó. 44 “Béè ni èmi yóò ya àgò àjò náà sí mímó àti pepé náà, èmi yóò sì ya Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sì mímó láti máa ẹsé bí àlùfáà fún mi. 45 Nígbà náà ni èmi yóò máa gbé láàrín àwọn ọmọ Israeli, èmi yóò sì máa ẹsé Olórùn wọn. 46 Wọn yóò sì mò pé Èmi ni Olúwa Olórùn wọn, ẹni tí ó mú wón jáde láti ilè Ejibiti wá, nítorí kí èmi lè máa gbé àárín wọn. Èmi ni Olúwa Olórùn wọn.

**30** “Iwó yóò sì ẹsé pepé igi kasia kan; máa jó türarí lórí rẹ. 2 Kí igun mérèèrin rẹ ẹsé déédé, kí ó jé ìdají mita ní gígùn, ìdají mita ní fífé àti ìgbònwó méjì ní gíga rẹ—kí iwó rẹ wà pélù rẹ. 3 Iwó yóò sì bo òkè rẹ, gbogbo ìhà rẹ àti iwó rẹ pélù u kikí wúrà, iwó yóò sì ẹsé wúrà gbá á yíká. 4 Iwó yóò sì ẹsé òrùka wúrà méjì fún pepé náà níṣàlè ìgbátí méjèèjì ní òdikejì ìhà rẹ—láti gbá àwọn òpó rẹ mú, láti lè máa fi gbé e. 5 Iwó yóò sì ẹsé òpó igi kasia, iwó yóò sì bø wón pélù wúrà. 6 Iwó yóò gbé pepé náà sì iwájú aṣo ikélé, èyí tí ó wà níwájú àpótí èrì níwájú ité àánú èyí tí ó wà lórí àpótí èrì níbi ti èmi yóò ti máa bá ọ pàdè. 7 “Aaroni yóò sì máa jó türarí dídùn lórí pepé náà ní àrààrò, nígbà tí ó tún àwọn fitílà náà ẹsé. 8 Aaroni yóò sì tún jó türarí nígbà tí ó bá tan fitílà ní àṣálé, béké ní türarí yóò máa jó tití láé níwájú Olúwa fún àwọn ìran tó ní bò. 9 Èyin kò gbodò mú àjèjì türarí wá sórí pepé yíl tàbí ẹbø sísun kankan tàbí ọrẹ oúnjé, béké ní èyin kò gbodò da ẹbø ohun mímú sórí i rẹ. 10 Aaroni yóò sì máa ẹsé ètùtù sórí àwọn iwó rẹ léékán lódún. Òun yóò

sì máa şe ètùtù ọdqodún yií pèlú èjè ẹbø ètùtù fún ìran tó ní bø. Mímò jùlø ni sí Olúwa.” 11 Nígbà náà ni Olúwa wí fún Mose pé, 12 “Nígbà tí lwo bá ka iye àwọn ọmọ Israeli láti mọ iye wọn, enìkòbøkan wọn gbodò mú ìràpàdà ọkàn rẹ wá fún Olúwa ní igbà tí o bá ka iye wọn. Nígbà náà ni àjákálé-àràrùn kí yóò súnmó wọn, níglà tí o bá ní ka iye wọn. 13 Olúkùlùkù ẹrù tí ó bá kojá lọ sódò àwọn tí a ti kà yóò san ɿdají șékélí, gégé bí șékélí ibi mímó, èyí tí ó wọn ogún gera. ɿdají șékélí yií ní ọrẹ fún Olúwa. 14 Gbogbo àwọn tí ó bá kojá sínú àwọn tí a kà láti eni ogún ọdún tàbí jù bẹè lọ, ni yóò fi ọrẹ fún Olúwa. 15 Àwọn olówó kí yóò san ju ɿdají șékélí lọ, àwọn tálákà kò sì gbodò dín ní ɿdají șékélí nígbà tí èyin bá mú ọrẹ wá fún Olúwa láti şe ètùtù fún ọkàn yín. 16 ɻwo yóò sì gba owó ètùtù náà lówó àwọn ọmọ Israeli, ɻwo yóò sì fi lélé fún ịsin àgò àjọ. Yóò jé ìrántí fún àwọn ọmọ Israeli níwájú Olúwa, láti şe ètùtù fún ọkàn yín.” 17 Nígbà náà ni Olúwa wí fún Mose pé, 18 “ɻwo yóò sì şe agbada idé kan, atì eṣè rẹ idé, fún wíwè. ɻwo yóò sì gbé e sí àárín àgò àjọ atì pepé náà, ɻwo yóò sì pọn omi sínú rẹ. 19 Aaroni atì àwọn ọmọ rẹ yóò máa wé ọwó atì eṣè wọn pèlú omi tí ó wà nínú rẹ. 20 Nígbákígbà tí wón bá wó inú àgò àjọ, wón yóò wé pèlú omi nítorí kí wón má ba à kú. Bákan náà, nígbà tí wón bá súnmó ibi pepé láti şe ịsin, láti mú ẹbø ti a fi iná sun wá fún Olúwa, 21 wón yóò sì wé ọwó wón atì eṣè wòn, nítorí kí wón máa ba à kú. Èyí ni yóò jé ɻlànà tití láé fún Aaroni atì irú àwọn ọmọ rẹ fún ìrandíran wòn.” 22 Olúwa sọ fún Mose pé, 23 “ɻwo yóò mú ààyò türarí olóðórùn sí ọdò rẹ; éédégbèta șékélí (kilogiramu méfá) tí òjíá șísàn, ɿdají bí ó bá ye àádóta lé nígbà șékélí tí kinamoni dídùn, atì kénì dídùn àádóta lé nígbà șékélí, 24 kasia éédégbèta șékélí gbogbo rẹ ní ɻlànà șékélí ibi mímó atì híní òróró olifi kan (lita mérin). 25 Şe ɻwonyí ní òróró mímó ikunra, tí a pò gégé bí olùṣe òrórùn dídùn tì í şe. Yóò jé òróró mímó ịtasórí. 26 ɻwo yóò sì lò ó láti ya àgò sí mímó atì àpótí èrí náà, 27 tábílì atì gbogbo ohun èlò rẹ, ọpá fitflà atì ohun èlò rẹ, atì pepé türarí, 28 pepé ẹbø sísun atì gbogbo ohun èlò rẹ, atì agbada pèlú eṣè rẹ. 29 ɻwo yóò sì sọ wón di mímó, nítorí kí wón lè jé mímó jùlø, atì ohunkóhun tí ó bá fi ọwó kàn wón yóò di mímó. 30 “ɻwo yóò sì ta òróró sí orí Aaroni atì àwọn ọmọ rẹ, ɻwo yóò sì sọ wón di mímó, nítorí kí wón lè sìn mí bí àlùfáà. 31 ɻwo yóò sì sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘Èyí ni yóò şe òróró mímó

ịtasórí mi fún ìrandíran tó ní bø. 32 Má şe dà á sí ara èniyàn kí o má sì şe şe òróró kankan ni irú rẹ. Mímó ni, èyin sì gbodò kà á sí mímó. 33 Enikéni tí ó bá po irú rẹ, tábí enikéni tí ó bá fi sára àlejò yàtò sí àlùfáà, a ó gé e kúrò nínú àwọn èniyàn rẹ.” 34 Olúwa sọ fún Mose pé, “Mú türarí olóðórùn dídùn sódò rẹ, onika, atì galibanumu atì kíkí türarí dáradára, òsuwòn kan fún gbogbo rẹ, 35 şe türarí olóðórùn dídùn tí a pò, işé àwọn olóðórùn, tí ó ní iyò, ó dára, ó sì jé mímó. 36 ɻwo yóò sì lò dípé nínú rẹ kúnná, ɻwo yóò sì gbé e sítwájú èrí ní àgò àjọ, níbi tí èmi yóò ti pàdè yín. Yóò sì jé mímó jùlø fún yín. 37 E má şe şe türarí kankan ni irú èyí fúnra yín; e kà á ní mímó sì Olúwa. 38 Enikéni tí ó bá şe irú rẹ láti máa gbádùn òrórùn rẹ, òun ni a ó gé kúrò nínú àwọn èniyàn rẹ.”

**31** Olúwa wí fún Mose pé, 2 “Wò ó, Èmi ti yan Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti èyà Juda, 3 Èmi sì ti fi Èmí Olórun kún un pèlú ọgbón, öye atì ɭmò ní gbogbo onírúurú işé ọnà. 4 Láti şe aláràbarà işé ní wúrà, fàdákà atì idé, 5 láti gbé òkúta atì láti tò wón, láti șisé ní igi, atì láti șisé ní gbogbo onírúurú işé ọnà. 6 Sítwájú sí í, èmi ti yan Oholiabu ọmọ Ahisamaki, ti èyà Dani, láti ràn án lówó. ‘Bákan náà, Èmi ti fi ọgbón fún gbogbo àwọn oníşé-ọnà láti şe ohun gbogbo tí mo pàsé fún ọ: 7 “àgò àjọ náà, àpótí èrí pèlú ité àánú tí ó wà lórí rẹ, atì gbogbo ohun èlò àgò náà, 8 tábílì atì ohun èlò rẹ, ọpá fitflà tí ó jé kíkí wúrà atì gbogbo ohun èlò rẹ, pepé türarí, 9 pepé ẹbø sísun atì gbogbo ohun èlò rẹ, agbada pèlú eṣè rẹ, 10 atì aşo híshun pèlú, papò pèlú aşo mímó fún Aaroni àlùfáà atì aşo fún àwọn ọmọ rẹ nígbà tí wón bá ní șisé bí àlùfáà, 11 òróró ịtasórí atì türarí olóðórùn dídùn fún Ibi Mímó. ‘Kí wón şe wón gégé bí mo şe pàsé fún ọ.’” 12 Olúwa wí fún Mose pé, 13 “Kí ɻwo kí ó sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘Èyí gbodò máa pa ọjó ịsinmi mi mó. Èyí ni yóò jé àmì láàrín Èmi atì èyin fún ìrandíran tó ní bø, nítorí kí èyin lè mò pé Èmi ni Olúwa, eni tí ó yà yín sì mímó. 14 “Nítorí náà, kí èyin kí ó máa pa ọjó ịsinmi mó, nítorí mímó ni fún un yín. Enikéni tí ó bá bà á jé, ni a yóò pa; enikéni tí ó bá şe işé kankan ni ọjó náà ni a yóò gé kúrò nínú àwọn èniyàn rẹ. 15 Ọjó méfá ni kí e fi șisé, sùgbón ọjó keje ní ọjó ịsinmi tí èyin yóò fi simmi, mímó ni fún Olúwa. Enikéni tí ó bá șisé ní ọjó ịsinmi ni a ó pa nítòdótó. 16 Nítorí náà ni àwọn ọmọ Israeli yóò şe máa pa ọjó ịsinmi mó, e máa şe àkýèsí rẹ dé ìrandíran tó ní bø bí i májèmú tití láé. 17 Yóò jé àmì

láàrín Èmi àti àwọn ọmọ Israeli tití láé, nítorí ní ojó méfá ní Olúwa dá ọrun àti ayé, àti ní ojó keje ni ó fi işé sílē, ó sì sinmi.” 18 Nígbà tí Olúwa parí ọrò síso fún Mose lórí òkè Sinai, ó fún un ní òkúta wàláà èrí méjì, òkúta wàláà òkúta tí a fi ika Olórun kó.

**32** Nígbà tí àwọn èniyàn rí i pé Mose pé kí ó tó sòkalè láti orí òkè wá, wọn péjo yí Aaroni ká, wón sì wí pé, “Wá, dá òrìṣà tí yóò máa şáájú wa fún wa. Bí ó se ti Mose tí ó mú wa jáde láti Ejibiti wá, àwa kò mó ohun tí ó ti şelé sí i.” 2 Aaroni dá wọn lóhùn pé, “E bó òrùka wúrà tí ó wà ní etí àwọn iyàwó yín, tí àwọn ọmokùnrin yín, àti tí àwọn ọmòbùnrin yín, kí ẹ sì mú wọn wá sí ọdò mi.” 3 Béè ni gbogbo àwọn èniyàn bó òrùka etí wọn, wọn sì kó wọn wá fún Aaroni. 4 Ó sì gbá wón ní ọwó wọn, ó sì fi se ohun ọnà fímfíñ, ó sì dà á ní àwòrán egboró málúù. Nígbà náà ni wọn wí pé, “Israeli, wònyí ni òrìṣà, ti ó mú un yín jáde wá láti Ejibiti.” 5 Nígbà ti Aaroni rí èyí, ó kó pepé kan níwájú egboró málúù náà, ó sì kéde pé, “Lóla ni àjọyò sí Olúwa.” 6 Béè ni àwọn èniyàn díde ní kùtùkùtù ọjó kejì, wòn sì rú ẹbø sísun, wòn sì mú ẹbø àlááfíá wá. Léyin náà wón jókòdó láti je àti láti mu, wòn sì díde láti şeré. 7 Olúwa sì wí fún Mose pé, “Sòkalè lo, nítorí àwọn èniyàn rẹ, tí ìwø mú gókè wá láti Ejibiti, wòn ti déşè. 8 Wón ti yí kánkán kúrò nípa ọnà tí mo ti mo pàṣe fún wòn, wòn sì ti dá ère egboró málúù fún ara wòn. Wón ti foríbalè fún un, wòn sì ti rú ẹbø sí i, wòn sì ti sọ pé, ‘Israeli wònyí ni òrìṣà tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá.’” 9 Olúwa wí fún Mose pé, “Èmi ti rí àwọn èniyàn wònyí, wòn sì je ọlórùn líle èniyàn. 10 Njé nísinsin yíl fi mí sílē, nítorí kí ibínú mi lè gbóná sí wòn, kí Èmi sì lè pa wòn run. Nígbà náà ni Èmi yóò sọ ọ di orílè-èdè nílá.” 11 Sùgbón Mose kígbé fún ojúrere Olúwa Olórun rẹ, ó wí pé, “Olúwa, èše té ibínú rẹ yóò se gbóná sí àwọn èniyàn rẹ, tí ìwø mú jáde láti Ejibiti wá pèlú agbára nílá àti ọwó agbára? 12 Èše té àwọn ará Ejibiti yóò se wí pé, ‘Nítorí ibi ní ó se mò ón mò mú wòn jáde, láti pa wòn ní orí òkè àti láti gbá wòn kúrò lórí ayé?’ Yípadá kúrò nínnú ibínú rẹ tí ó múná, yí ọkàn padà, kí o má sì se mú ịparun wá sóri àwọn èniyàn rẹ. 13 Rántí àwọn ọmọ ọdò rẹ Abrahamu, Isaaki àti Israeli, ení tí ìwø búra fún fúnra rẹ, ‘Tí o wí fún wòn pé, Èmi yóò mú irú-omọ rẹ pò bí ìràwò ojú ọrun, Èmi yóò sì fún irú-omọ rẹ ní gbogbo ilé tí mo ti piinnu fún wòn, yóò sì je ogún ìní wòn láláéé.’” 14 Nígbà náà ni Olúwa dáwó ibínú rẹ dúrò, kò sì mú

ịparun náà tí ó sọ wá sóri àwọn èniyàn rẹ mọ. 15 Mose sì yípàdà, ó sì sòkalè láti orí òkè náà pèlú òkúta wàláà èrí méjì ní ọwó rẹ. Wón kó iwé síhà méjèjì, iwájú àti èyin. 16 Iṣé Olórun sì ni wàláà náà; ikòwé náà jé ikòwé Olórun, a fín in sára àwọn òkúta wàláà náà. 17 Nígbà tí Josua gbó ariwo àwọn èniyàn tí wón ní kígbé, ó sọ fún Mose pé, “Ariwo ogun wà nínú àgó.” 18 Mose dáhùn pé, “Kí í se ariwo fún ịségun, kí í se ariwo fún aşegun; ohùn àwọn tí í korin ni mo gbó.” 19 Nígbà tí Mose dé àgò, ó sì rí egboró málúù náà àti ijó, ibínú rẹ gbóná, ó sì sọ wàláà ọwó rẹ sílē, ó sì fó wòn sì wéwé ní isálè òkè náà. 20 Ó sì gbé egboró málúù tí wón se, ó sì fi iná jó wòn; ó sì lò wòn kúnná, ó dà á sínú omi, ó sì mú àwọn ọmọ Israeli mu ún. 21 Mose sọ fún Aaroni pé, “Kí ni àwọn èniyàn wònyí se sí ọ, tí ìwø se mú wòn dá èṣè nílá yíl?” 22 Aaroni dáhùn wí pé, “Má se bínú olúwa mi. Ìwø mo bí àwọn èniyàn yíl se burú tó. 23 Wón sọ fún mi pé, ‘Se òrìṣà fún wa, tí yóò máa şáájú wa. Bí ó se ti Mose ení tí ó mú wa jáde láti Ejibiti wá àwa kò mo ohun tí ó şelé sí i.’ 24 Béè ni mo sọ fún wòn pé, ‘Enikéni tí ó ní òrùka wúrà, kí ó bó ọ wá.’ Nígbà náà ni wòn fún mi ní wúrà, mo sì jù ú sínú iná, a sì fi se egboró málúù yíl!” 25 Mose rí pé àwọn èniyàn náà kò se şákoso àti pé Aaroni ti sọ wòn di aláílákoso láárín àwọn otá té ó díde sí wòn. 26 Béè ni Mose dúró ní enu-ònà àgò, ó sì wí pé, “Enikéni tí ó bá wà fún Olúwa, kí ó wá sí ọdò mi.” Gbogbo àwọn ará Lefi sì péjo yí i ká. 27 Nígbà náà ni ó sọ fún wòn pé, “Èyí ni Olúwa, Olórun Israeli, wí pé, ‘Kí olúkúlùkù ọkùnrin kí ó kó idà rẹ sí ègbé rẹ. E lò padà, kí ẹ jà láti àgò kan dé òmíràn, olúkúlùkù kí ó pa arákùnrin rẹ ọré rẹ àti aládùúgbò rẹ.’” 28 Àwọn ará Lefi se gégé bí Mose se pàṣe, àti ní ojó náà àwọn té ó kú tó egbèrún méta èniyàn. 29 Nígbà náà ni Mose wí pé, “È té ya ara yín sótò fún Olúwa lóníi, nítorí ìwø ti díde sí àwọn ọmọ rẹ àti arákùnrin rẹ, ó sì ti bùkún fún ọ lóníi.” 30 Ní ojó kejì Mose sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “Èyín ti dá èṣè té ó pò. Sùgbón nísinsin yíl èmi yóò gókè ló bá Olúwa; bójá èmi lè se ètùtù fún èṣè yín.” 31 Béè ni Mose padà tó Olúwa lo, ó sì wí pé, “Yé, kí ni èṣè nílá tí àwọn èniyàn ti dá yíl! Wón ti se òrìṣà wúrà fún ara wòn. 32 Sùgbón nísinsin yíl, jòwó dárí èṣè wòn jí wòn sùgbón té kò bá sì se béké, pa oríkó mi ré kúrò nínnú iwe té ìwø ti kó.” 33 Olúwa dá Mose lóhùn pé, “Enikéni té ó bá déşè sí mi, Èmi yóò pa á ré kúrò nínú iwe mi. 34 Njé nísinsin yíl lò, máa darí àwọn èniyàn yíl lò sì ibi

ti mo sọ, angeli mi yóò sì máa lo şájú yín. Ìgbà ní bò fún mi tì Èmi yóò şe ibewò, Èmi yóò fi yá je wón fún èṣẹ wọn.” 35 Olúwa sì yó àwọn èniyàn náà lénu, pèlú ààrùn nítorí ohun tí wón şe ní ti egboró màlúú tí Aaroni şe.

**33** Olúwa sọ fún Mose pé, “Fi ihin yíí sísé, iwo àti àwọn èniyàn tí o mú gòkè láti Ejibiti wá, kí e sì gòkè lọ sí ilè tì Èmi ti pinnu ní ibúra fún Abrahamu, Isaaki àti Jakobu wí pé, ‘Èmi yóò fi fún irú-omọ rẹ.’ 2 Èmi yóò rán angeli şájú yín, Èmi yóò sì lé àwọn Kenaani, àwọn ará Amori, àwọn ará Hiti, àwọn ará Peresi, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi jáde. 3 ḡòkè lọ sí ilè tì ó ní sán fún wàrà àti oyin. Sùgbón èmi kò ní lọ pèlú yín, nítorí èniyàn olórùn líle ni éyin, kí èmi má ba à run yín ní ònà.” 4 Nígbà tí àwọn èniyàn náà gbó ɔrò iparun wònyí, wón bérè sì ní kùn, ènikankan kò sì le è wó ohun ɔsó rẹ. 5 Nítorí Olúwa ti wí fún Mose pé, “Só fún àwọn omọ Israeli pé, ‘Èniyàn Olórùn líle ní èyin, bí Èmi bá lè wá sí áárín yín ni iséjú kan, Èmi lè pa yín run. Nísinsinyí, bó ohun ɔsó rẹ kúrò, Èmi yóò sì gbérò ohun tì Èmi yóò şe pèlú rẹ.’” 6 Béè àwọn omọ Israeli bó ohun ɔsó wón kúrò lára wón ní òkè Horebu. 7 Mose máa ní gbé àgò náà, ó sì pa á sí ìta ibùdó, ó jìnnà dífe sì ibùdó, ó pè é ni “Àgò àjo.” Ènikéni tí ó bá ní bérè Olúwa yóò lọ sì ibi àgò àjo náà ní ìta ibùdó. 8 Nígbákígbà tí Mose bá jáde lọ sì ibi àgò, gbogbo èniyàn á díde, wón á sì dúró sí énu-ònà àgò wón, wón yóò máa wo Mose tití yóò fi wó inú àgò náà. 9 Bí Mose şe wó inú àgò náà, ɔwón àwosánmò yóò sòkalè, yóò sì dúró sí énu ònà, nígbà tí Olúwa ní sòrò pèlú Mose. 10 Nígbákígbà tí àwọn èniyàn bá rí i ti ɔwón àwosánmò bá dúró ní énu-ònà àgò, gbogbo wón yóò díde wón yóò sì sìn, olukúlkùnú ní énu-ònà àgò rẹ. 11 Olúwa máa ní bá Mose sòrò lójúkojú, gégé bí i pé èniyàn ní bá ɔrè rẹ sòrò. Nígbà náà ni Mose yóò tún padà lọ sì ibùdó, sùgbón ɔdómokùnrin Jošua iránsé rẹ omọ Nuni kò fi àgò sísé. 12 Mose sọ fún Olúwa pé, “Iwo ti ní sọ fún mi, ‘Darí àwọn èniyàn wònyí,’ sùgbón iwo kò jé kí ní mọ eni tí iwo yóò rán pèlú mi. Iwo ti wí pé, ‘Èmi mò ón nípa orúkọ, iwo sì ti rí ojúrere mi pèlú.’ 13 Bí iwo bá ní inú dídùn pèlú mi, kó mi ní ònà rẹ, kí èmi kí ó lè mò ón, kí n sì le máa wá ojúrere rẹ pèlú. Rántí wí pé orílè-èdè yíí èniyàn rẹ ni.” 14 Olúwa dáhùn wí pé, “Ojú mi yóò máa bá ɔ lọ, Èmi yóò sì fún ɔ ní isinmi.” 15 Nígbà náà ni, Mose wí fún un pé, “Bí ojú rẹ kò bá bá wa lọ, má şe rán wa gòkè láti ihín lọ.

**16** Báwo ni èníkéni yóò şe mò pé inú rẹ dùn pèlú mi àti pèlú àwọn èniyàn rẹ àyàfí ti o bá bá wa lọ? Kí ni yóò lè yá mí àti àwọn èniyàn rẹ kúrò lára gbogbo èniyàn tí ó wà ní ayé?” 17 Olúwa sì sọ fún Mose pé, “Èmi yóò şe ohun gbogbo tí iwo ti bérè, nítorí inú mi dún sí o, Èmi sì mò ón nípa orúkọ rẹ.” 18 Mose sì wí pé, “Nísinsin yíí fi ògo rẹ hàn mí.” 19 Olúwa sì wí pé, “Èmi yóò sì mú gbogbo ire mí kojá níwájú rẹ, Èmi yóò sì pòkíkí orúkọ Olúwa níwájú rẹ. Èmi yóò şáánú fún eni tí Èmi yóò şáánú fún, Èmi yóò sì şoore-ɔfẹ́ fún eni tí Èmi yóò şoore-ɔfẹ́ fún. 20 Sùgbón,” ó wí pé, “Iwo kò le è rí ojú mi, nítorí kò sì èniyàn kan tì ní rí mi, tí o lè yè.” 21 Olúwa sì wí pé, “Ibikan wà légbéè ɔdò mi, níbi tí o ti lè dúró lórí àpáta. 22 Nígbà tí ògo mi bá kojá, Èmi yóò gbé ɔ sínú pàlápálá àpáta, Èmi yóò sì bò ɔ pèlú ɔwó mi kúrò, iwo yóò sì rí èyin mi; sùgbón ojú mi ní o kò ní rí.”

**34** Olúwa sọ fún Mose pé, “E gé òkúta wàláà méjì jáde bí i ti àkókó, Èmi yóò sì kó àwọn ɔrò iwe tó wà lára tí àkókó tì iwo ti fó sára wón. 2 Múra ní òwúrò, kí o sì wá sórí òkè Sinai. Kí o fi ara rẹ hàn mí lórí òkè náà. 3 Èníkéni kò gbodò wá pèlú rẹ tábí kí a rí wón lórí òkè náà; béké ni agbo àgùntàn tábí ɔwó éran kó má şe je níwájú òkè náà.” 4 Béè Mose sì gbé òkúta wàláà méjì bí ti àkókó, ó sì gun orí òkè Sinai lọ ní kütükütù òwúrò, gégé bí Olúwa ti pa á láşé fún un; Ó sì gbé òkúta wàláà méjéèjì náà sí ɔwó rẹ. 5 Nígbà náà ni Olúwa sòkalè níní àwosánmò, ó sì dúró níbè pèlú rẹ, ó sì pòkíkí orúkọ Olúwa. 6 Ó sì kojá níwájú Mose, ó sì ní ké pé, “Olúwa, Olúwa, Olórùn alááanú àti olóore-ɔfẹ́, Eni tí ó lórá láti bínú, tí ó pò ní ifé àti olótító, 7 Eni tí ó ní pa ifé mó fún egbérún, ó sì ní dáríjí àwọn eni búburú, àwọn ti ní sòtè àti eléṣé. Síbékí i fi àwọn elébi sísé láijiyà; Ó ní fi iyá je omọ àti àwọn omọ wón fún èṣẹ àwọn baba dé iran këta àti èkerin.” 8 Mose foríbalé lèékán náà ó sì sìn. 9 Ó wí pé, “Olúwa, bí èmi bá rí ojúrere rẹ, nígbà náà jé kí Olúwa lọ pèlú wa. Bí ó tilé jé pé, èniyàn olórùn líle ni wón, dárí búburú àti èṣẹ wa jì, kí o sì gbá wá gégé bí iní rẹ.” 10 Nígbà náà ni Olúwa wí pé, “Èmi dá májèmú kan pèlú yín. Níwájú gbogbo èniyàn rẹ Èmi yóò şe lyanu, tí a kò tí i se ní orílè-èdè ní gbogbo ayé rí. Àwọn èniyàn tì iwo ní gbé láárin wón yóò rí i bí işé tì Èmi Olúwa yóò şe fún ɔ ti ní èrù tó. 11 Şe ohun tì Èmi pàsé fún ɔ lóníí. Èmi lé àwọn ará Amori, àwọn ará Kenaani, àwọn ará Peresi,

àwọn ará Hiti, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi jáde níwájú re. 12 Mápá sónra kí o má ba à bá àwọn tí o n gbé ilé náà tí iwo lí lo dá májèmú, nítorí wón yóò jé ìdèwò lálárín re. 13 Wó pẹpé wón lulè, fó òkúta mímó wón, kí o sì gé òpó Aşerah wón. (Ère òrìṣà wón.) 14 È má se sin olórún mìràn, nítorí Olúwa, orúkó ení ti ní jé Òjòwú, Olórún owú ni. 15 “Mápá sónra kí e má se bá àwọn èníyàn tí ní gbé ilé náà dá májèmú; nígbà tí wón bá ní se àgbèrè tó òrìṣà wón, tí wón sì rú ẹbọ sí wón, wón yóò pè yín, èyin yóò sì jé ẹbọ wón. 16 Nígbà tí iwo bá yàn nínú àwọn ọmọbìnrin wón fún àwọn omokùnrin re ní iyàwó, àwọn ọmọbìnrin wònyí yóò se àgbèrè tó òrìṣà wón, wón yóò sì mú kí àwọn omokùnrin yín náà se bẹè gégé. 17 “Iwo kò gbodò dá ère òrìṣákóriṣà fún ara re. 18 “Ajo àkàrà àláiwú ni kí iwo máa pamó. Fún ojó méje ni iwo yóò jé àkàrà aláiwú, gégé bí Èmi ti pa á láshé fún o. Şe èyí ní ighà tí a yàn nínú oṣù Abibu, nítorí ní oṣù náà ni e jáde láti Ejibiti wá. 19 “Gbogbo àkóbí inú kòjòkan témí ní i şe, pèlú àkóbí gbogbo ohun ọsin re, bóyá ti màlúù tábí ti àgùntàn. 20 Àkóbí kétékéti ne kí iwo kí o fi ọdó-àgùntàn rà padà, sùgbón bí iwo kò bá rà á padà, dá ọrùn re. Ra gbogbo àkóbí ọkùnrin re padà. “Enikéni kò gbodò wá sítawájú mi ní ọwó òfo. 21 “Ojó méfá ni iwo yóò şisé, sùgbón ní ojó keje iwo yóò sinmi; kódà ní àkókò ifúnrugbìn atí ní àkókò ikórè iwo gbodò sinmi. 22 “Se àjo ọsè pèlú àkóso èso alikama atí àjo ikórè ní ọpin ọdún. 23 Ní èjeméta lódún, gbogbo àwọn ọkùnrin ni kí o farahàn níwájú Olúwa Olódùmarè, Olórún Israéli. 24 Èmi yóò lé orílè-èdè jáde níwájú re, Èmi yóò sì mú kí ọpín re fè, enikéni kí yóò gba ilé re nígbà tí iwo bá gòkè ló ní ighà méta lódún kòjòkan láti farahàn níwájú Olúwa Olórún re. 25 “Má se ta ejé ẹbọ sí mi pèlú ohunkóhun tí o bá ní iwuékàrà, kí o má sì se jé kí ẹbọ irékojá kú tití di òwúrò. 26 “Mú àkóká èso ilé re tó ó dára jùlò wá sí ilé Olúwa Olórún re. “Iwo kò gbodò bọ ọmọ ewúré nínú omi ọmú iyá re.” 27 Olúwa sì wí fún Mose pé, “Ko àwọn ọrò wònyí sílè, nítorí nípá àwọn ọrò wònyí ni Èmi bá iwo atí Israéli dá májèmú.” 28 Mose wá níbè pèlú Olúwa fún ogójì ọsán atí ogójì òru lálíje oúnje tábí mu omi. O sì kó ọrò májèmú náà òfin méwàá sára wàllà. 29 Nígbà tí Mose sòkàlè láti orí òkè Sinai pèlú wàllà èrí méjì ní ọwó re, òun kò mò pé ojú òun ní dán nítorí o bá Olúwa sòrò. 30 Nígbà tí Aaroni atí gbogbo àwọn ọmọ Israéli rí Mose, ojú re ní dán, èrù sì ní bá wón láti súnmó

on. 31 Sùgbón Mose pè wón; Aaroni atí gbogbo àwọn olórí àjò padà wá bá a, o sì bá wón sòrò. 32 Léyìn èyí gbogbo àwọn ọmọ Israéli súnmó ọn, o sì fún wón ní gbogbo àsé tí Olúwa fún un lórí òkè Sinai. 33 Nígbà tí Mose parí ọrò sisó fún wón. Ó fi ibòjú bo ojú re. 34 Sùgbón nígbàkígbà tí Mose bá wá níwájú Olúwa láti bá a sòrò, á sì ibòjú náà tití yóò fi jáde. Nígbà tí ó bá sì jáde, á sì sò fún àwọn ọmọ Israéli ohun tí a tì pàsé fún un, 35 àwọn ọmọ Israéli sì rí i pé ojú re ní dán. Mose á sì tún fi ibòjú bo ojú re tití á fi lo bá Olúwa sòrò.

## 35 Mose pe gbogbo ijò Israéli ó sì wí fún wón pé,

“Wònyí ni àwọn ohun tí Olúwa tì pàsé fún un yín láti şe. 2 Fún ojó méfá ni kí e fi şisé, sùgbón ojó keje yóò jé ojó mímó fún yín, ojó ịsinmi ni sí Olúwa. Enikéni tí ó bá se isé kankan ní ojó náà ní a ó pa. 3 È má se dáná kankan ní ibùgbé yín ní ojó ịsinmi.” 4 Mose sò fún gbogbo ijò àwọn ọmọ Israéli pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa pàsé. 5 Látí inú ohun tí e ni ni kí e ti mú ọrè fún Olúwa. Enikéni tí ó bá fé ni kí ó mú ọrè fún Olúwa ní ti: “wúrà, fàdákà atí idé; 6 aṣo aláró, elése àlùkò, ọdòdò atí ọgbò dàradára; atí irun ewúré; 7 awò àgbò tí a kùn ní pupa atí awò màlúù; odò igi kasia; 8 òróró olifi fún titán iná; olódórùn fún òróró itasóri, atí fún türàrí dídùn; 9 ọkúta óníkìsi atí òkúta tí a tò sì ẹwù efodu atí ighàyà. 10 “Gbogbo ení tí ó ní ọgbón láráin yín, kí ó wa, kí ó sì wá se gbogbo ohun tí Olúwa tì pàsé: 11 “àgò náà pèlú àgò re atí ibòrì re, kókóró re, pákó re, ọpá re, ọwón re atí ihò itèbò re; 12 Àpótí náà pèlú ọpá re, ibò àánú atí aṣo titá náà tí ó siji bò ó. 13 Tábílì náà pèlú ọpó re atí gbogbo ohun èlò re atí àkàrà ifihàn náà. 14 Ọpá fitílà tí ó wá fún titanná pèlú ohun èlò re, fitílà atí òróró fún titanná. 15 Pẹpé türàrí náà pèlú ẹsé re, òróró itasóri atí türàrí dídùn; aṣo titá fún ọnà ilékùn ní enu-ọnà sì àgò náà. 16 Pẹpé ẹbọ sísun pèlú ojú àárò idé re, ọpó re atí gbogbo ohun èlò re; agbada idé pèlú ẹsé re. 17 Aṣo titá tì àgbálà pèlú, ọwón atí ihò itèbò re atí aṣo titá fún enu-ọnà àgbálà náà. 18 Èékàn àgò náà fún àgò náà atí fún àgbálà atí okùn wón. 19 Aṣo híhun láti şisé ní ibi mímó aṣo mímó fún Aaroni àlùfáá atí aṣo fún àwọn ọmọ re nígbà tí wón sìn bí àlùfáá.” 20 Gbogbo ijò àwọn ọmọ Israéli sì kúrò níwájú Mose, 21 olúkúlùkú ení tí ó fé atí ení tí okàn re gbé sókè wá, wón sì mú ọrè fún Olúwa, fún isé àgò àjò, fún gbogbo ịsin re atí fún aṣo mímó náà. 22 Gbogbo àwọn tí ó fé, ọkùnrin atí obìnrin, wón sì mú onírúurú ilékè wúrà:

òrùka etí, òrùka àti ọsó. Gbogbo wọn mú wúrà gégé bí ọre wá fún Olúwa. 23 Olukúlukú eni tí ó ni aṣo aláró elése àlùkò, òdòdó àti ọgbò dáradára, tábí irun ewúré, awò àgbò tí a rì ní pupa tábí awò málúù odò, kí ó mú wọn wá. 24 Àwọn tí ó mú ọre fàdákà tábí idé wá, mú ọre wá fún Olúwa, àti olukúlukú eni tí ó ní igi sittimu fún ipa kankan nínú isé mú un wá. 25 Gbogbo àwọn obìnrin tí ó ní ọgbón ríran owú pélú ọwó rè, kí ó mú èyí ti ó tì ran wá ti aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó tábí ti ọgbò dáradára. 26 Gbogbo àwọn obìnrin tí ó fé, tí ó sì ní ọgbón ní ran owú irun ewúré. 27 Àwọn olórí mú òkúta óníkisi wá láti tò ó lórí èwù efodù àti ịgbàyà. 28 Wón sì tún mú olóðorùn àti òróró olifi wá fún titanná àti fún òróró itasórí àti fún türarí dídùn. 29 Gbogbo àwọn ènìyàn Israeli ọkùnrin àti obìnrin eni tí ó fé mú ọre àtinuwá fún Olúwa fún gbogbo isé tí Olúwa ti pàṣe fún wọn láti se nípásé Mose. 30 Nígbà náà ni Mose wí fún àwọn ọmọ Israeli pé, “Wò ó, Olúwa ti yan Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti èyà Juda, 31 Ó sì ti fi Èmí Ọlórùn kún un, pélú ọgbón, òye, ìmò àti gbogbo onírúurú isé ọnà. 32 Láti máá se aláràbarà isé ní ti wúrà, fàdákà àti idé, 33 láti gbé òkúta àti láti tò ó, láti fún igi àti láti ọsé ni gbogbo onírúurú isé ọnà. 34 Ó sì fún dùn àti Oholiabu ọmọ Ahisamaki ti èyà Dani, ni agbára láti kó àwọn tókù. 35 Ó sì fi ọgbón kún wọn láti se gbogbo onírúurú isé, ti oníṣònà, ti ayàwòrán, ti aránsò, ti aláṣò aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó àti ní ọgbò dáradára àti ti ahunṣo, gbogbo èyí tí ọgá oníṣé-ọnà àti ayàwòrán ní se.

**36** Besaleli, Oholiabu àti olukúlukú ọlógbón eni tí Olúwa tí fún ní ọgbón àti òye láti mọ bí a tí í se gbogbo isé ibi mímọ ni kí wọn se isé náà gégé bí Olúwa ti pa á láṣé.” 2 Mose sì pe Besaleli àti Oholiabu àti gbogbo ọlógbón ènìyàn eni tí Olúwa ti fún ni agbára àti gbogbo eni tí ó fé láti wá sé isé náà. 3 Wón gba gbogbo ọre tí àwọn ọmọ Israeli ti mú wá lówó Mose fún kíkó ibi mímọ náà. Àwọn ènìyàn sì ní mú ọre àtinuwá wá ní àràrò. 4 Béé ni gbogbo àwọn ọlógbón oníṣé-ọnà tí wọn ní se gbogbo isé ibi mímọ náà fi isé wọn sílè. 5 Mose sì wí pé, “Àwọn ènìyàn mú púpò wá fún ọsé náà ju bi Olúwa ti pa á lásé láti se lo.” 6 Mose sì pàṣe, wón sì rán ọsé yíí sí gbogbo ibùdó: “Kí ọkùnrin tábí obinrin má se se ohun kankan bí ọre fún ibi mímọ náà mó.” Béé ni a dá àwọn ènìyàn lékun láti mú un wá sí i, 7 nítorí ohun tí wón ti ní ti ju ohun tí wọn fé fi se gbogbo isé náà lo. 8 Gbogbo àwọn

ológbón ọkùnrin láàrín àwọn ọsíṣé ni wón se isé náà pélú aṣo títa méwáá ti ọgbò olókùn dáradára, tí aṣo aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdó, pélú àwọn kérubú se isé sí wọn nípa ọgbón isé ọnà. 9 Gbogbo aṣo títa náà ni kí ó jé iwòn kan náà: ịgbònwó méjídínlóbón ní gígùn àti ịgbònwó mérin ni fifé. 10 Aṣo títa márùn-ún ni kí a so papò mó ara wọn, àti aṣo títa márùn-ún ni kí a so papò mó ara wọn. 11 Iwò yóò sì se ajábó aṣo aláró sí aṣo títa kan láti ịséti rè wá níbi ọsopò, àti bẹé gégé ní iwò yóò se ni etí ikangun aṣo títa kejì, ni ibi ịsopò kejì. 12 Àádóta ajábó ní ó pa lára aṣo títa kan, àti àádóta ajábó ni ó sì lò pa ní etí aṣo títa tí ó wá ní ịsolù kejì, ajábó náà sì wá ní ọkánkán ara wọn. 13 Ó sì se àádóta ikó wúrà, ó sì lò ikó wòn-ọn-ní láti fi aṣo títa kan kó ekejì, bẹé ó sì di odidi àgó kan. 14 Iwò ó sì se aṣo títa irun ewúré láti fi se ibò sórí àgó náà—aṣo títa mókànlá ni iwò ó se é. 15 Gbogbo aṣo títa mókòkànlá náà jé iwòn kan náà, ọgbón ịgbònwó ní gígùn àti ịgbònwó mérin ní fifé. 16 Ó so aṣo títa márùn-ún pò mó ara wọn se ọkan, ó sì tún so méfà tókù mó ara wọn se ọkan. 17 Ó sì pa àádóta ajábó sí ịséti ikangun aṣo títa ní apá kan, wón sì tún pa ajábó miíràn sí ịséti ikangun aṣo títa ní apá kejì. 18 Wón se àádóta ikó idé láti so àgó náà pò kí o lè jé ọkan. 19 Ó sì se ibòrì awò àgbò tí a rì ní pupa fún àgó náà, àti ibòrì awò sealí sórí rè. 20 Ó sì se pákó igi kasia tí ó dúró òró fún àgó náà. 21 Ọkòkàn pákó náà jé ịgbònwó méwáá ní gígùn àti ịgbònwó kan ààbò ní fifé, 22 pélú itèbò méjí tí ó kojú sí ara wọn. Wón se gbogbo pákó àgó náà bí èyì. 23 Ó sì se ogún pákó sí ihà gúusu àgó náà. 24 Ó sì se ogójì fàdákà ihò itèbò lò sì ịsàlè wọn itèbò méjí fún pákó kòjòkan, ọkòkàn ní ịsàlè itèbò. 25 Fún ihà kejì, ihà àrìwá àgó náà, wón se ogún pákó 26 àti ogójì ihò itèbò fàdákà méjí ní abé pákó kòjòkan. 27 Ó se pákó méfà sì ikangun, ní ikangun ihà iwò-oòrùn àgó náà, 28 pákó méjí ní iwò ó se fún igun àgó náà ní ihà èyìn. 29 Ní igun méjéejì yíí, pákó méjí ni ó wá níbè láti idí dé orí rè wón sì kó wón sí òrùka kan; méjéejì rí bákan náà. 30 Wón ó sì jé pákó méjó, àti ihò itèbò fàdákà mérinlélögún, méjí wá ní ịsàlè ọkòkàn. 31 Ó sì se opá igi kasia mårùn-ún fún pákó ihà kan àgó náà, 32 mårùn-ún fún àwọn tí ó wá ní ihà kejì, mårùn-ún fún pákó tí ó wá ní ihà iwò-oòrùn ní ikangun àgó náà. 33 Wón sì se opá àárrí tí yóò fi jáde láti ikangun dé ikangun ní áárín àwọn pákó náà. 34 Ó sì bo àwọn pákó pélú wúrà, wón sì se àwọn òrùka wúrà láti gbá opá

náà mú. Wón sì tún bo ọpá náà pèlú wúrà. 35 Ó se aṣo títá aláró, àti élése àlùkò, àti ọdòdó, àti ọgbò olókùn wéwé tí í se olónà, tí dùn ti àwọn kérúbù ni kí á se é. 36 Wón sì se ọpó igi šittimu mérin fún un wón sì bò wón pèlú wúrà. Wón sì se àwọn lkó wúrà fún wón, wón sì dá ihò itèbò fàdákà mérin fún wón. 37 Fún enu-ònà àgó náà wón se aṣo títá ti aṣo aláró, ti élése àlùkò, ti ọdòdó àti ti ọgbò olókùn dáradára tí a fi iṣé abéré se; 38 Ó sì se ọpó márun-ún pèlú lkó wón. Ó bo orí àwọn ọpó náà àti iginbánu wón pèlú wúrà, ó sì fi idé se ihò itèbò wón máràrún.

**37** Besaleli sì fi igi šittimu se àpótí náà, iginbónwó méjì ààbò ni gígùn rè, iginbónwó kan ààbò ni fifé rè, iginbónwó kan ààbò ni gíga rè. 2 Ó sì fi ojúlówó wúrà bò ó ní inú àti ní òde, ó sì fi wúrà gbá etí rè yíká. 3 Ó sì da òrùka wúrà mérin fún, láti fi wón sí igan mérèyerin ẹṣé rè, òrùka wúrà méjì yóò wá ní ègbé kín-ín-ní, òrùka wúrà méjì yóò wá ní ègbé kejì. 4 Ó sì fi igi kasia se ọpá, ó sì fi wúrà bò wón. 5 Ó sì fi ọpá náà bò òrùka ní ègbé kòdékán àpótí ẹrí náà láti fi gbé e. 6 Ó fi ojúlówó wúrà se ité àánú; iginbónwó méjì àti ààbò ní gígùn àti iginbónwó kan ààbò ní fifé. 7 Ó sì se kérúbù méjì láti inú wúrà tí a fi ọdòlú sí igan ité àánú náà. 8 Ó se kérúbù kan ní igan kín-ín-ní, àti kérúbù kejì sí igan kejì; kí kérúbù náà jé irú kan náà ní igan méjéjì pèlú iborí wón. 9 Àwọn kérúbù sì na iyé apá wón sókè, tí wón yóò sì fi iyé apá wón se ibòdji sí orí ité àánú. Àwọn kérúbù náà yóò kó ojú sí ara wón, wón yóò mágá wo ọkánkán ité. 10 Ó se tábílli igi šittimu iginbónwó méjì ní gígùn, iginbónwó kan ní fifé, àti iginbónwó kan ààbò ní gíga. 11 Ó sì fi ojúlówó wúrà bò ó, ó sì se iginbáti wúrà yí i ká. 12 Ó sì se etí kan ní ibú àtéléwó sí i yíká, ó sì se iginbáti wúrà yí etí rè ká. 13 Ó sì da òrùka wúrà mérin fún tábílli náà, ɿwó ó sì fi òrùka kòdékán sí igan mérèyerin tí ó wá ní ẹṣé rè mérèyerin. 14 Ní abé iginbáti náà ni àwọn òrùka náà yóò wá, ààyè láti mágá fi gbé tábílli náà. 15 Ó sì fi igi kasia se àwọn ọpá, ó sì fi wúrà bò wón, láti mágá fi wón gbé tábílli náà. 16 Ó sì se àwọn ohun èlò tí ó wá lórí tábílli náà ní ojúlówó wúrà, abó rè, àwo rè, àwokòtò rè àti igin rè fún dídá ọré mímu jáde. 17 Ó sì se ọpá fitílà náà ní ojúlówó wúrà, ó sì lù ú jáde, ọpá rè, itànná ifé rè, irudí rè àti agogo rè, wón jé ọkan náà. 18 Èka méfá ni yóò yó ní ègbé ọpá fitílà: métá ní ègbé kín-ín-ní métá ni ègbé kejì. 19 Àwo métá ni a se bí itànná almondi pèlú irudí àti itànná wá ni èka kan, métá sì tún wá ní èka mìfràn, béké ni ní

èka méfēfá jáde lára ọpá fitílà. 20 Ní ara ọpá fitílà ni àwo mérin ti a se gégé bí ọdòdó almondi ti ó ní iṣo àti itànná yóò wá. 21 Irúdì kan yóò sì wá ní abé èka rè méjì àkókó tí ó yó lára ọpá fitílà, irúdì kejì ó sì wá ní abé èka rè méjì kejì, irúdì keta yóò sì wá ní abé èka rè méjì keta: èka méfá ní àpapò. 22 Irúdì wón àti èka wón kí ó rí bákan náà, kí gbogbo rè kí ó jé lflú ojúlówó wúrà. 23 Ó se fitílà rè, méje, àti alumagaji rè, àti àwo rè, kíkí wúrà ni. 24 Ó sì se ọpá fitílà náà àti gbogbo ohun èlò rè láti ara táléntí kan tí ó jé kíkí wúrà. 25 Igi kasia ní ó fi se pepé türarí náà. Igun mérèyerin rè jé dédé, gígùn rè je iginbónwó kan, fifé rè náà jé iginbónwó kan àti gíga rè sì jé iginbónwó méjì, ɿwo rè sì jé bákan náà. 26 Kíkí wúrà ni ó fi bo orí rè, gbogbo ihà rè àti ɿwo rè, ó sì fi iginbáti wúrà yíká. 27 Ó se òrùka wúrà méjì sí ἰσαὶ iginbáti náà méjì ní òdikejì ara wón láti gbá ọpó náà mágá láti mágá fi gbé e. 28 Ó se ọpó igi šittimu, ó sì bò wón pèlú u wúrà. 29 Ó sì túnse òróró mímo itasóri àti kíkí òórùn dídùn türarí—iṣé àwọn tí ní se níkan olodòrùn.

**38** Ó sì fi igi kasia kó pepé ẹbó sísun, iginbónwó méfá ni gíga rè àti iginbónwó márun-ún, igun rè se dédé. 2 Ó se ɿwo sì igan mérèyerin, nítorí kí ɿwo àti pepé náà lè jé ọkan, ó sì bo pepé náà pèlú idé. 3 Idé ni ó se gbogbo ohun èlò pepé, lkòkò rè, ọkọ, àwokòtò rè, fòkòkí tí a fi n mágá eran àti àwo iná rè. 4 Ó se ààrò fún pepé náà, àwòn onídé, kí ó wá nísalé ẹṣé rè, dé idajì òkè pepé náà. 5 Ó dá òrùka idé láti mágá kí ó di ọpó igan mérèyerin idé ààrò náà mágá. 6 Ó sì fi igi kasia se àwọn ọpó náà, ó sì bò wón pèlú idé. 7 Ó sì fi ọpó náà bò inú òrùka, nítorí kí ó lè wá ní ihà pepé náà láti mágá fi gbé e. Ó sì fi pákó sé pepé náà ní oníhò nínú. 8 Ó se agbada idé, o sì fi idé se ẹṣé rè ti àwòjiji àwòn obìnrin tí ó sín ní enu-ònà àgó àjo. 9 Ó sì se àgbálà inú náà. Ní ihà gúúsú ni aṣo títá ti ọgbò olókùn dáradára wá, ó jé mita mérindínláàdóta ní gígùn, 10 pèlú ogún ọpó àti ogún ihò itèbò idé, àti pèlú fàdákà tí ó kó ọ, tí ó sì de àwọn ọpó náà. 11 Ní ihà àrífá náà tún jé mita mérindínláàdóta ní gígùn, ó sì ní ogún ọpó àti ogún ihò itèbò idé, pèlú fàdákà tí ó kó ọ, tí ó sì de àwọn ọpó náà. 12 Ihà ɿwó-oòrùn jé mita métálélóngún ní fifé, ó sì ní aṣo títá pèlú ọpó mémwáá àti ihò itèbò mémwáá, pèlú fàdákà tí ó kó ọ, tí ó sì de àwọn ọpó náà pò. 13 Fún ihà ilà-oòrùn, sí ibi tí oòrùn tí ní yó náà jé mita métálélóngún ni fifé. 14 Aṣo títá ihà enu-ònà kan jé mita méfá ààbò, pèlú ọpó métá àti ihò itèbò métá,

**15** àti aşo títa ní ìhà kejì tí ó wà ní enu-ònà àgbálá náà jé mita méfà ààbò pèlú òpó méta àti ihò itèbò méfà. **16** Gbogbo aşo tí ó yí àgbálá náà jé ògbò olókùn dáradára. **17** Ihò itèbò fún òpó náà idé ni. Ìkó òpó náà àti ìgbànú tí ó wà lára òpó náà jé fadákà, a sì bo orí won pèlú fadákà; gbogbo àwọn òpó àgbálá náà ní ìgbànú fadákà. **18** Aşo títa fún enu-ònà àgbálá náà jé ti aşo aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ògbò olókùn wéwé tí a fi işé abéré şe; ogún ìgbònwó sì ni gígùn rè, àti gíga rè ní lbò rè jé ìgbònwó mårùn-ún, ó bá aşo títa àgbálá wòn-on-ní şe dédéde, **19** pèlú òpó mérin àti ihò itèbò idé mérin. Ìkó àti ìgbànú won jé fadákà, a sì bo orí won pèlú fadákà. **20** Gbogbo èèkàn àgò tabanaku náà àti ti àyíká àgbálá náà jé ide. **21** Wonyí ni iye ohun èlò tí a lò fún tabanaku náà, tabanaku èrí, èyí ti a kó bí òfin Mose nípa àwọn ọmọ Lefi ní abé àkoso Itamari ọmọ Aaroni àlùfáá. **22** (Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti èyà Juda, şe ohun gbogbo ti Olúwa pàşé fún Mose. **23** Pèlú rè ni Oholiabu ọmọ Ahisamaki, ti èyà Dani: alágbède, àti onísé-ònà àti onísònà tí a fi işé abéré şe ní aşo aláró àti elése àlùkò àti òdòdò àti ògbò dáradára.) **24** Àròpò iye wúrà lára wúrà ọre tí a lò fún gbogbo işé ibi mímó náà jé táléntí mókàndínlóbòn àti òjìlélégbérín ó dín méwàà sékélli gégé bí i sékélli ibi mímó. **25** Fadákà tí a rí nínú ijó, eni tí a kà nínú ikàniyàà jé ogórùn-ún táléntí àti òjidínlégbèsan ó lé méjéedógún sékélli, gégé bí iwòn sékélli ibi mímó, **26** ààbò sékélli kan ní orí enikòòkan, gégé bí iwòn sékélli ibi mímó, lórí olúkúlùkù eni tí ó ti kojá tí a ti kà, láti eni ogún ọdún tábí jù béké lo, àròpò wón jé ogbón ọké lé egbètadínlögún ó lé àádójó ọkùnnrin. **27** Ogórùn-ún táléntí fadákà ní a lò láti fi dá ihò itèbò fún ibi mímó àti fún aşo títa ogórùn-ún ihò itèbò nínú ogórùn-ún táléntí náà táléntí kan fún ihò itèbò kòòkan. **28** Ó lò òjidínlégbèsan ó lé méjéedógún sékélli ni ó fi şe ikó fún òpó náà, láti fi bo orí òpó náà àti láti fi şe òjá wón. **29** Idé ara ọre náà jé àádójin táléntí àti egbèjílá sékélli. **30** Ó lò ó láti fi şe ihò itèbò fún enu-ònà àgò àjo, pẹpé idé náà pèlú ààrò idé rè àti gbogbo ohun èlò rè, **31** ihò itèbò àgbálá náà àyíká àti ihò itèbò enu-ònà àgbálá àti gbogbo èèkàn àgò náà, àti gbogbo èèkàn àgbálá náà yíká.

**39** Nínú aşo aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdò ni wón fi şe aşo híhun fún àwọn ọsìşé ní ibi mímó. Ó sì tún dá aşo mímó fún Aaroni gégé bí Olúwa ti pàşé fún Mose. **2** Ó şe eward efodu wúrà, ti aşo aláró, ti

elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ògbò olókùn dáradára. **3** Ó sì lu wúrà náà di ewé féléfélé, ó sì tún gé e láti fi şe işé sí aşo aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò, àti sínú ògbò dáradára, işé ọlónà. **4** Ó şe aşo ejíká fún eward efodu náà, èyí tí ó so mo igun rè méjéejí, nítorí kí ó lè so ó pò. **5** Onà ìgbànú híhun rè rí bí i ti rè ó rí bákan náà pèlú eward efodu ó sì sé e pèlú wúrà, àti pèlú aşo aláró, elése àlùkò, òdòdò àti pèlú ògbò olókùn dáradára, gégé bí Olúwa ti pàşé fún Mose. **6** Ó sisé òkúta óníkisi tí a tò sì ojú ìdè wúrà, tí a sì fín won gégé bí èdídì pèlú orúkó àwọn ọmọ Israeli. **7** Ó sì so wón mó aşo ejíká eward efodu náà bí òkúta irántí fún àwọn ọmọ Israeli, gégé bí Olúwa ti pàşé fún Mose. **8** Ó şe işé onà sì ìgbàyà náà işé ọgbón ọlónà. Ó şe é bí eward efodu: ti wúrà ti aşo aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ògbò olókùn dáradára. **9** Igun rè mérèèrin rè şe dédéde iwòn ika kan ní ìnà rè, iwòn ika kan ní lbú rè, ó sì jé işépo méjí. **10** Ó sì to ipele òkúta onýebíye mérin sì i. Ni ipele kìn-ín-ní ní rúbí wà, topasi àti berili; **11** ní ipele keji, turikuose, safire, emeradi àti diamondi; **12** ní ipele keta, jasiniti, agate àti ametisiti; **13** ní ipele kerin, karisoliti, óníkisi, àti jasperi. Ó sì tò wón ní ojú ìdè wúrà ní titò won. **14** Wón jé òkúta méjilá, ọkan fún orúkó àwọn ọmọ Israeli kòòkan, a fín ọkòòkan gégé bí èdídì pèlú orúkó enikòòkan èyà méjéejílá. **15** Fún ìgbàyà náà, wón şe eward işé kíkí wúrà, gégé bi okùn. **16** Wón sì şe ojú ìdè wúrà méjí àti òrùka wúrà méjí, wón sì so àwọn òkúta náà mó igun méjéejí ìgbàyà náà. **17** Wón sì so eward wúrà méjéejí náà mó àwọn òrùka náà ni igun ìgbàyà náà, **18** àti ní àwọn ọpin eward tókú ni wón fi mo ojú ìdè méjéejí, wón so wón mó aşo ejíká eward efodu náà ní iwájú. **19** Wón şe òrùka wúrà méjí, wón sì so wón mó igun méjéejí ìgbàyà náà ní etí tí ó wà ní inú légbe eward efodu náà. **20** Wón sì túnse òrùka wúrà méjí sì i, wón sì so wón mó idí aşo ejíká ní iwájú eward efodu náà tí ó súnmó ibi tí a şe lósòjó ní òké ìgbànú eward efodu náà. **21** Wón so àwọn òrùka ìgbàyà mó àwọn òrùka eward efodu òjá aşo aláró, kí a pa á pò mó ìgbànú, nítorí kí ìgbàyà náà má se tú kúrò lára eward efodu náà gégé bí Olúwa ti pàşé fún Mose. **22** Ó sì şe òjá àmùrè eward efodu gbogbo rè jé aşo aláró işé alásò híhun, **23** pèlú ihò ní àárin òjá àmùrè náà gégé bí i ojú kólà, àti ìgbànú yí ihò yíl ká, nítorí kí ó má ba à ya. **24** Ó sì şe pomegiranate ti aşo aláró, elése àlùkò, òdòdò àti ti ògbò olókùn dáradára yí işetí òjá àmùrè náà ká. **25** Ó sì şe agogo kíkí wúrà, ó

sì so wón mó àyíká ìsétí àárín pomegiranate náà. 26 Ago àti pomegiranate kojú sí àyíká ìsétí ójá àmùrè láti maa wò ó fún işé àlùfáà, bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 27 Fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, wón se àwòtélè ti ògbò dáradára tí işé alásó híhun. 28 Àti filà ògbò dáradára, ìgbárl ògbò àti aşo abé ògbò olókùn dáradára. 29 Ójá náà jé ti ògbò olókùn dáradára, aşo aláró, elése àlukò àti òdòdòd tí a fi işé abéré se bí Olúwa se pàṣe fún Moses. 30 Ó se àwo, adé mímí, láti ara kíkí wúrà, wón sì kòwé sí i, gégé bí i lkòwé lórí èdídì: Mímó sí Olúwa. 31 Wón sì so ójá aláró mó ọn láti şo ó mó filà náà, gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 32 Béé ni gbogbo işé àgó náà, ti àgó àjọ parí. Àwọn ọmọ Israeli se ohun gbogbo gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 33 Wón sì mú tabanaku náà tó Moses wá: àgó náà àti gbogbo ohun ọşó rẹ, ikó rẹ, pákó rẹ, òpá rẹ, opó rẹ àti àwọn ihò itèbò rẹ; 34 ibòrì awò àgbò tí a kùn ní pupa, ibòrì awò àti ijí aşo títa; 35 àpótí érí pèlú àwọn opó rẹ àti ibòrì àánú; 36 tábilí pèlú gbogbo ohun èlò rẹ àti ákàrà ifihàn; 37 ọpá fitílà kíkí wúrà pèlú ipele fitílà rẹ àti gbogbo ohun èlò rẹ, àti òróró fún titanná rẹ; 38 pepé wúrà àti òróró itasórí, túràrì dídùn, àti aşo títa fún ẹnu-ònà àgó náà. 39 Pepé idé pèlú idé ọlo, àwọn opó rẹ àti gbogbo ohun èlò rẹ; agbada pèlú eşè rẹ; 40 aşo títa ti àgbálà pèlú àwọn opó rẹ àti àgbálà, àti aşo títa fún ẹnu-ònà àgbálà; ójá àmùrè àti eékàn àgó fún àgbálà náà; gbogbo ohun ọşó fún àgó, àgó àjọ náà; 41 aşo híhun tí wón ní wò fún işé ibi mímó, aşo mímí fún Aaroni àlùfáà àti aşo fún àwọn ọmọ rẹ nígbà tí wón bá ní şisé àlùfáà. 42 Àwọn ọmọ Israeli ti se gbogbo işé náà gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 43 Moses bẹ işé náà wò, ó sì rí i wí pé wón ti se é gégé bí Olúwa ti pàṣe. Nítorí náà Moses sì bùkún fún wón.

**40** Olúwa sì wí fún Moses pé, 2 “Ní ojó kin-ín-ní, osù kin-ín-ní ni kí ó gbé àgó náà, àgó àjọ náà ró. 3 Gbé àpótí érí sì inú rẹ, kí o sì bo àpótí náà pèlú aşo títa. 4 Gbé tábilí náà wò ilé, kí o sì to àwọn ohun tí ó jé tirè lé e lórí. Nígbà náà gbé òpá fitílà wólé, kí o sì to àwọn fitílà rẹ. 5 Gbé pepé wúrà ti túràrì sì iwájú àpótí érí, kí o sì fi aşo títa ẹnu-ònà sì ara àgó náà. 6 “Gbé pepé ẹbø sísun sì iwájú ẹnu-ònà àgó náà, àgó àjọ; 7 gbé agbada sì àárín àgó àjọ àti pepé, kí o sì fi omi sì inú rẹ. 8 Gbé àgbálà ró yíí ka, kí ó sì fi aşo títa sì ẹnu-ònà àgbálà náà. 9 “Mú òróró itasórí, kí ó sì ta á sára àgó náà àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ, yà pepé sì mímí àti gbogbo ọşó rẹ, yóó sì jé mímí. 10 Ta

òróró sára pepé ẹbø sísun àti gbogbo ohun èlò rẹ, ya pepé náà sì mímí, yóó sì jé mímí jùlo. 11 Ta òróró sára agbada náà àti eşè rẹ, kí o sì yà wón sì mímí. 12 “Mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ wá sì ẹnu-ònà àgó àjọ, kí o sì wé wón pèlú omi. 13 Nígbà náà wò Aaroni ní aşo mímí, ta òróró sì i ní orí, kí o sì yà á sì mímí, nítorí kí o lè maa sìn mi bí àlùfáà. 14 Mú àwọn ọmọ rẹ kí o sì fi aşo àwòtélè wò wón. 15 Ta òróró sì wón ní orí gégé bí o ti ta òróró sì baba wón ní orí, nítorí kí wón lè maa sìn mi bí àlùfáà. Itasórí wón yóó jé işé àlùfáà ti yóó maa lò fún gbogbo irandífran tó n bò.” 16 Moses se ohun gbogbo gégé bí Olúwa ti pàṣe fún un. 17 Béé ni wón gbé àgó náà ró ní ojó kin-ín-ní osù kin-ín-ní ní ọdún kejì. 18 Nígbà tí Moses gbé àgó náà ró ó fi ihò itèbò sì ààyè rẹ, ó to pákó rẹ, ó fi òpá rẹ bò ó, ó sì gbé àwọn opó rẹ ró. 19 Ó na aşo àgó náà sórí àgó, ó sì fi ibòrì bo orí àgó náà, bí Olúwa se pàṣe fún Moses. 20 Ó mu érí, ó sì fi sínú àpótí, ó so àwọn opó mó àpótí náà, ó sì fi àánú bo orí rẹ. 21 Ó sì gbé àpótí náà wá sínú àgó; ó sì sọ aşo títa, ó sì ta á bo àpótí érí, gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 22 Moses gbé tábilí sínú àgó àjọ sì ihà àràwá àgó náà léyìn aşo títa, 23 ó sì to àkàrà sórí rẹ níwájú Olúwa, gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 24 Ó gbé òpá fitílà sínú àgó àjọ ní òdiikejì tábilí ní ihà gúúsù àgó náà. 25 Ó sì tan àwọn fitílà náà níwájú Olúwa, gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 26 Moses gbé pepé wúrà sínú àgó àjọ níwájú aşo títa 27 ó sì jó túràrì dídùn lórí rẹ, gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 28 Ó sì ta aşo títa sì ẹnu-ònà àgó náà. 29 Ó gbé pepé ẹbø sísun sì ègbé ẹnu-ònà àgó àjọ, ó sì rú ẹbø sísun àti ẹbø oúnje, gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 30 Ó gbé agbada sì àárín àgó àjọ àti pepé, ó sì pon omi sínú rẹ fún wíwè, 31 Moses, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ lò ó láti fi wé ọwó àti eşè wón. 32 Wón máá ní wé nígbákigbá tí wón bá wò àgó àjọ tàbí tí wón bá súnmó pepé, gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Moses. 33 Moses sì gbé àgbálá tí ó yí àgó náà kà ró àti pepé, ó sì ta aşo títa sì ẹnu-ònà sì àgbálà náà. Béé ni Moses se parí işé náà. 34 Nígbà náà ni àwosánmò bo àgó àjọ, ògo Olúwa bo àgó náà. 35 Moses kò sì lè wo inú àgó àjọ, nítorí àwosánmò wà ní orí àgó, ògo Olúwa sì ti kún inú àgó náà. 36 Ní gbogbo irinajò àwọn ọmọ Israeli nígbákigbá tí a bá ti fa ikuúkuu àwosánmò náà sòké kúró lórí àgó, wón máá ní jáde lò; 37 sùgbón tí àwosánmò kò bá gòkè wón kò ní jáde tití di ojó tí ó bá gòkè. 38 Nítorí náà àwosánmò Olúwa wà lórí àgó ní ọsán, iná sì wà nínú

àwosánmò ní alé, ní ojú gbogbo ilé Israéli ní gbogbo  
ìrinàjò wọn.

# Leviticus

**1** Olúwa sì pe Mose, ó sì bá a sòrò láti inú àgò àjo.

Ó wí pé, **2** “Bá àwọn ọmọ Israeli sòrò kí o sì wí fún wọn pé, ‘Bí ẹníkéni nínú yín bá mú ọrẹ ẹbọ wá fún Olúwa, kí ọrẹ ẹbọ yín jé ẹran ọsìn láti inú agbo ẹran tàbí láti inú ọwó ẹran. **3** “Bí ọrẹ ẹbọ náà bá jé ẹbọ sísun láti inú agbo ẹran kí òún kí ó mú akó màlùú tí kò lágùkù. Ó sì gbodò mú un wá sí ẹnu-ònà àgò àjo kí ó ba à lè jé ịtẹwógbà níwájú Olúwa **4** kí ó gbé ọwó rẹ lé orí ẹbọ sísun náà yóò sì jé ịtẹwógbà dípò o rẹ, yóò sì jé ètùtù fún un. **5** Kí ó pa ọdó akó màlùú náà níwájú Olúwa, lèyìn náà ni àwọn àlùfáà tí í ẹsé ọmọ Aaroni yóò gbé ejé ẹran náà, wọn yóò sì wón ejé náà yí pẹpẹ tí ó wá ní ẹnu-ònà àgò àjo ká. **6** Òún yóò bó awọ ara ẹbọ sísun náà, òún yóò sì gé e sí wéwé. **7** Àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹsé àlùfáà yóò fi iná sì orí pẹpẹ, wọn yóò sì to igi sórí pepe náà. **8** Léyìn náà ni àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹsé àlùfáà yóò tó ègé ẹran náà, pèlú orí àti ọrá rẹ sì orí igi tó ní jó lórí pẹpẹ. **9** Kí ó fi omi sàñ nñikan inú àti àwọn ẹsè rẹ, kí àlùfáà sì sun gbogbo rẹ lórí pẹpẹ, ó jé ọrẹ ẹbọ sísun, ọrẹ ẹbọ tí a fi iná şe, àní òórùn dídùn sì Olúwa. **10** “Bí ọrẹ ẹbọ náà bá jé ẹbọ sísun láti inú ọwó ẹran, láti ara àwọn àgùntàn tàbí ewúré tàbí àgùntàn, kí ó mú akó tí kò lágùkù, **11** kí ó pa a ní apá àrìwá pẹpẹ níwájú Olúwa, kí àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹsé àlùfáà sì wón ejé rẹ yí gbogbo ẹgbé pẹpẹ náà ká. **12** Kí ó gé e sí wéwé, kí àlùfáà sì to ègé ẹran náà; orí àti ọrá rẹ sì orí igi tó ní jó lórí pẹpẹ. **13** Kí ó fi omi sàñ nñikan inú àti àwọn ẹsè rẹ, kí àlùfáà sì gbé gbogbo rẹ wá láti sun lórí pẹpẹ. Ó jé ẹbọ sísun tí a fi iná şe, àní òórùn dídùn sì Olúwa. **14** “Bí ó bá sì şe pé ti eyé ni ẹbọ sísun ọrẹ ẹbọ rẹ sí Olúwa, níjé kí ó mú ọrẹ ẹbọ rẹ wá nínú àdàbà tàbí ọmọ eyelé. **15** Kí àlùfáà mu wá sì ibi pẹpẹ, kí ó yín in lórùn, kí ó sì sun ún lórí pẹpẹ, kí ó sì ro ejé rẹ ní ẹgbé pẹpẹ. **16** Kí ó yọ àjésí eyé náà pèlú gbogbo ohun tí ó wá nínú rẹ, kí ó gbe lọ sì apá ilà-oòrùn pẹpẹ níbi tí eérú wá. **17** Kí ó gbá apá rẹ méjèèjì mú, kí ó fá á ya, şùgbón kí ó má ya á tan pátápátá. Léyìn náà ni àlùfáà yóò sun ún lórí igi tó ó ní jó lórí pẹpẹ, ẹbọ sísun ni ọrẹ tí a fi iná şe, àní òórùn dídùn sì Olúwa.

**2** “Bí ẹníkàn bá mú ọrẹ ẹbọ ohun jíjé wá fún Olúwa ọrẹ rẹ gbodò jé ịyèfun dáràdára, kí ó da òróró sì i, kí o sì fi türarí sì i, **2** kí ó sì gbé lọ fún àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹsé àlùfáà. Àlùfáà yóò bu èkúnwó kan nínú ịyèfun àti òróró náà, pèlú gbogbo türarí kí ó sì sun

ún gégé bí ẹbọ ìrántí lórí pẹpẹ, ọrẹ tí a fi iná şe, àní òórùn dídùn sì Olúwa. **3** Ịyókú nínú ọrẹ ohun jíjé náà jé ti Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, ó jé ipín tí ó mó jùlò nínú ọrẹ tí a fi iná sun sì Olúwa. **4** “Bí é bá mú ọrẹ ohun jíjé, ẹyí tí a yan lórí àràò iná, kí ó jé ịyèfun kíkúnná dáràdára, àkàrà tí a se láiní ìwúkàrà, tí a sì fi òróró pò àti àkàrà félélélé tí a se láiní ìwúkàrà ẹyí tí a fi òróró pò. **5** Bí ọrẹ ẹbọ rẹ bá jé inú àwò pẹpẹ ni o ti se ohun jíjé re, kí ó jé ịyèfun dáràdára tí a fi òróró pò, kò sì gbodò ní ìwúkàrà. **6** Rún un kí o sì da òróró sì i lórí, ọrẹ ohun jíjé ni. **7** Bí ọrẹ ẹbọ rẹ bá jé ẹbọ ohun jíjé, tí a yan nínú ẹpẹ, ịyèfun dáràdára ni kí o fi sè é pèlú òróró. **8** Mú ọrẹ ohun jíjé tí a fi àwọn nñikan wònyí se wá fún Olúwa gbé e fún àlùfáà, ení tí yóò gbe e lọ sì ibi pẹpẹ. **9** Àlùfáà yóò sì mú ẹbọ ìrántí nínú ọrẹ ohun jíjé yíí, yóò sì sun ún lórí pẹpẹ gégé bí ọrẹ tí a fi iná sun, àní òórùn dídùn sì Olúwa. **10** Ịyókú nínú ọrẹ ohun jíjé yíí jé ti Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, ó jé ẹyí tí ó mó jùlò nínú ọrẹ tí a fi iná sun sì Olúwa. **11** “Gbogbo ọrẹ ohun jíjé tí e bá mú wá fún Olúwa kò gbodò ní ìwúkàrà nínú, nítorí pé e kò gbodò sun ohun wíwú tàbí oyin nínú ọrẹ tí e fi iná sun sì Olúwa. **12** E lè mú wọn wá fún Olúwa gégé bí ọrẹ àkóso şùgbón e kò gbodò mú wọn wá sórí pẹpẹ gégé bí òróró dídùn. **13** E fi iyò dun gbogbo ọrẹ ohun jíjé yín. E má şe aláifi iyò májèmú Olórun yín sínú àwọn ọrẹ ohun jíjé yín, e fi iyò sì gbogbo ọrẹ yín. **14** “Bí é bá mú ọrẹ ohun jíjé ti àkóso oko yín wá fún Olúwa kí e mú ọkà tuntun tí a fi iná yan. **15** Kí e da òróró lé e lórí, kí e sì fi türarí sì i, ó jé ọrẹ ohun jíjé. **16** Àlùfáà yóò sun ẹbọ ìrántí lára ọkà àti òróró náà, pèlú gbogbo türarí gégé bí ọrẹ tí a fi iná sun sì Olúwa.

**3** “Bí ọrẹ ẹníkàn bá jé ọrẹ àlàáfià, tí ó sì mú ẹran wá láti inú agbo màlùú yálà akó tàbí abo, kí ó mú ẹyí tí kò ní àbùkù wá sítawájú Olúwa. **2** Kí ó gbé ọwó rẹ lé e lórí, kí ó sì pa a ní ẹnu-ònà àgò àjo. Nígbà náà ni àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹsé àlùfáà yóò wón ejé ẹran náà yí pẹpẹ ká. **3** Láti ara ọrẹ àlàáfià ni kí ẹni náà ti mú ẹbọ tí a fi iná sun sì Olúwa, gbogbo ọnà tí ó bo nñikan inú ẹran náà àti gbogbo ọrá tí ó so mó wọn. **4** Kíndìnřínléjèèjì pèlú ọrá ara rẹ tí ó bo lèbáà ihà rẹ, àti gbogbo ọrá tí ó bo ẹdò, kí ó yọ ó jáde pèlú kíndìnřínlé. **5** Nígbà náà ni àwọn ọmọ Aaroni yóò sun ún lórí pẹpẹ gégé bí ẹbọ sísun tí a fi iná sun, àní òórùn dídùn sì Olúwa. **6** “Bí ó bá se inú agbo ewúré àti àgùntàn ni ó ti mú ọrẹ àlàáfià wá fún Olúwa kí ó mú akó tàbí abo tí kò ní

àbùkù. 7 Bí ó bá şe pé ọdó-àgùntàn ni ó mú, kí ó mú un wá sítwájú Olúwa. 8 Kí ó gbé ọwó rẹ lé e lórí, kí ó sì pa á nítwájú àgò ipàdé, kí àwọn ọmọ Aaroni wón ejè èran náà yí pepé ká. 9 Kí o sì mú wá nínú ẹbø àlàáffíà náà, fún ẹbø tí a fi iná şe sí Olúwa; òrá rẹ àti gbogbo ìrù rẹ tí ó ní ọrá, òun ni kí o mú kúrò súnmó egungun èyìn àti ọrá tí ó bo ifun lórí; àti gbogbo ọrá tí í be lára ifun. 10 Kíndinrin méjèèjì pèlú ọrá tí í be lèbáá lhà rẹ àti ọrá tí ó bo ẹdò, kí o yó ó jáde pèlú kíndinrin. 11 Kí àlùfáà sun ún lórí pepé bí oúnjé ọre tí a fi iná sun sí Olúwa. 12 “Bí ó bá şe pé ewúré ni ó mú, kí ó mú un wá sítwájú Olúwa. 13 Kí ó gbé ọwó lé e lórí. Kí ó sì pa á ní iwájú àgò ipàdé. Nígbà náà ni àwọn ọmọ Aaroni yóò wón ejè èran náà yí pepé ká. 14 Lára ọre tó mú wá, kí ó mú ẹbø sísun fún Olúwa, gbogbo ọrá tí ó bo nñkan inú rẹ àti ohun gbogbo tó so mó ọn. 15 Kíndinrin méjèèjì pèlú ọrá ara rẹ tí í be lèbáá lhà rẹ àti ọrá tí ó bo ẹdò, kí o yó ó jáde pèlú kíndinrin. 16 Kí àlùfáà sun ún lórí pepé bí oúnjé, ọre tí a fi iná sun, ní ðórùn dídùn. Gbogbo ọrá rẹ jé ti Olúwa. 17 “Èyí jé ilàrà láéláé fún àwọn ìran tó ní bò, ní gbogbo ibi tí e ba ní gbé, e kò gbodò jé ọrá tàbí ejè.”

4 Olúwa sò fún Mose pé, 2 “Sò fún àwọn ọmọ Israëli pé, ‘Bí eníkan bá şe láímò, tí ó şe ohun tí kò yé kó sì ọkan nínú àwọn ðfin Olúwa. 3 “Bí àlùfáà tí a fi òróró yàn bá şe, tí ó sì mú ẹbi wá sórí àwọn ènìyàn, ó gbodò mú ọmọ akø málúù tó kó lábùkù wá fún Olúwa gégé bí ẹbø èsé fún èsé tí ó şe. 4 Kí ó mú ọdó málúù wá sítwájú Olúwa ní enu-ònà àgò ipàdé. Kí ó gbé ọwó rẹ lé e lórí, kí ó sì pa á nítwájú Olúwa. 5 Kí àlùfáà tí a fi òróró yàn mú dié nínú ejè akø málúù, kí ó sì gbé e lò sínú àgò ipàdé. 6 Kí ó ti ika bø inú ejè náà kí ó sì wón dié nínú rẹ ní ejeméje nítwájú Olúwa, nítwájú aşo títá ibi mímò. 7 Àlùfáà yóò tún mú dié nínú ejè náà sórí iwo pepé türarí tó wá sítwájú Olúwa nínú àgò ipàdé. Kí ó da gbogbo ejè akø málúù tókù sì lsàlè pepé ẹbø sísun ní enu-ònà àgò ipàdé. 8 Kí ó yó gbogbo ọrá tí í be nínú akø málúù ẹbø èsé náà ọrá tí ó bo nñkan inú àti gbogbo ohun tó so mó wón. 9 Kíndinrin méjèèjì pèlú ọrá wón tí í be lèbáá lhà àti ọrá tí ó bo ẹdò, kí o yó ó pèlú kíndinrin. 10 Gégé bí a şe ní yó ọrá kúrò lára málúù tí a fi rú ẹbø àlàáffíà; àlùfáà yóò si sun wón lórí pepé ẹbø sísun. 11 Sùgbón awò málúù àti gbogbo ara rẹ, àti èsé, gbogbo nñkan inú àti ighé rẹ. 12 Èyí túmò sì pé gbogbo iyókù akø málúù náà ni kí e gbé jáde síta lèyìn ibùdó sì ibi tí a sò di mímò níbi tí à ní da eérú sí,

kí e sì sun wón lórí iná igi, níbi eérú tí a kójø. 13 “Bí gbogbo àpapò ènìyàn Israëli bá şèèsi şe, tí wón sì şe ohun tí kò yé kí wón şe sí ọkan nínú àwọn ðfin Olúwa, bí ó tilè jé pé àpapò ènìyàn náà kò mò sì ọrò náà, wón jébi. 14 Nígbà tí wón bá mò, gbogbo ijø ènìyàn yóò mú akø málúù wá sì àgò ipàdé gégé bí ẹbø èsé. 15 Kí àwọn àgbàgbà ijø Israëli gbé ọwó lórí akø ọmọ málúù náà nítwájú Olúwa. 16 Kí àlùfáà tí a fi òróró yàn sì mú dié lára ejè akø ọmọ málúù náà wá sínú àgò ipàdé. 17 Kí ó ti ika rẹ bø inú ejè náà kí ó sì wón ní ejeméje nítwájú Olúwa níbi aşo títá enu-ònà. 18 Kí ó sì mú dié nínú ejè náà sórí iwo pepé tó wá sítwájú Olúwa nínú àgò ipàdé. Iyókù ejè náà ni kí ó dà sì lsàlè pepé ẹbø sísun ní enu-ònà àgò ipàdé. 19 Kí ó yó gbogbo ọrá kúrò lára rẹ, kí ó sì sun ún lórí pepé. 20 Kí ó sì şe akø ọmọ málúù yíl gégé bí ó şe şe akø málúù tó wá fún ẹbø èsé. Báyí ni àlùfáà yóò şe şe ètùtù fún wón, ó sì dájíjì wón. 21 Léyìn náà ni yóò sun málúù yíl lèyìn ibùdó, yóò sì sun ún gégé bó şe sun málúù ákókó. Èyí ni ẹbø èsé fún gbogbo ijø ènìyàn Israëli. 22 “Bí olórí kan bá şèèsi şe láímò tí ó sì şe ohun tí kò yé kí ó şe sí ọkan nínú àwọn ðfin Olúwa Olórun rẹ, ó jébi. 23 Nígbà tí a bá sì sò èsé rẹ fún un, ó gbodò mú akø ewúré tí kò ní àbùkù wá gégé bí ẹbø rẹ. 24 Kí ó gbé ọwó rẹ lórí ewúré náà, kí ó sì pa á níbi tí wón ti ní pa eran ẹbø sísun nítwájú Olúwa. Ẹbø èsé ni. 25 Léyìn èyí, kí àlùfáà tí ika rẹ bø inú ejè ẹbø èsé náà, kí o fi sì orí iwo pepé ẹbø sísun, kí ó sì da ejè yóókù sì lsàlè pepé. 26 Kí ó sun gbogbo ọrá rẹ lórí pepé bí ó şe sun ọrá Ọre àlàáffíà. Báyí ni àlùfáà yóò şe ètùtù fún èsé ọkùnrin náà, a ó sì dájíjì í. 27 “Bí ènìyàn nínú àwọn ará llù bá şèèsi şe láímò tí ó sì şe ohun tí kò yé sì ọkan nínú àwọn ðfin Olúwa, ó jébi. 28 Nígbà tí a bá sò èsé rẹ fún un, ó gbodò mú abo ewúré tí kò ní àbùkù wá gégé bí ẹbø fún èsé rẹ. 29 Kí ó gbé ọwó rẹ lórí ewúré ẹbø èsé náà, kí ó sì pa á níbi ẹbø sísun. 30 Àlùfáà yóò sì ti ika rẹ ejè náà, yóò fi sì orí iwo pepé ẹbø sísun, kí ó sì da iyókù ejè náà sì lsàlè pepé. 31 Kí ó yó gbogbo ọrá eran náà gégé bó şe yo ọrá eran fún Ọre àlàáffíà. Kí àlùfáà sì sun ọrá yíl lórí pepé bí ðórùn dídùn sì Olúwa. Báyí ni àlùfáà yóò şe ètùtù fún eni náà, a ó sì dájíjì í. 32 “Bí ó bá mú ọdó-àgùntàn wá gégé bí ẹbø èsé, kí ó mú abo tó kò lábùkù. 33 Kí ó gbé ọwó rẹ lé e lórí, kí ó sì pa á fún ẹbø èsé níbi tí wón ti ní pa eran ẹbø sísun. 34 Àlùfáà yóò sì ti ika rẹ bø inú ejè ẹbø èsé náà, yóò sì fi sì orí iwo pepé ẹbø sísun, yóò sì da iyókù ejè náà sì lsàlè pepé. 35 Kí ó

yø gbogbo ørá rë bó ti yø ørá lára ɖdó-àgùntàn qré àlàáffì, àlùfáà yóò sì sun ún ní orí pepé, lórí qré tí a fi iná sun sí Olúwa. Báyí ni àlùfáà yóò şe ètùtù fún ení náà, nítorí èşè tí ó sè, a ó sì dáríjí í.

**5** “Bí èníkan bá dészé nítorí pé kò sòrò nígbà tí a bi í ní gbangba pé kó jéríí nípa nñkan tó rí tàbí nñkan tó mò nípa lşèlè kan, a ó di èbi rë rù ú. **2** “Tàbí bí èníkan bá fowó kan ohun tí a kà sí àímó yálá òkú èranko aláimó tàbí òkú èran ɔsin aláimó tàbí òkú ɻdá yówù tó ní rìn lórí ilé bí ó tilé jé pé ení náà kò mò, ó ti di aláimó, ó sì ti jèbi. **3** Tàbí bí ó bá fowó kan ohun àímó ti ènìyàn, ohunkóhun tó lè mú ènìyàn di aláimó, bí ó tilé jé pé ení náà kò mò, nígbà tí ó bá mò nípa rë yóò jèbi. **4** Tàbí bí ení kan bá búra láti şe ohun kan lái ronú lé e lórí, yálà ohun tó dára tàbí ohun búburú, nínnú ɻrò yówù tó ti búra lâi kíyési ara, bí ó tilé jé pé, kò mò nípa rë téle, bí ó ti wù kó rí, nígbà tó bá mò yóò jèbi. **5** Bí èníkéni bá jèbi ɻkan nínú àwọn nñkan wonyí, ó gbedò jéwó irú ɻnà tó ti dészé **6** atí pé gégé bí itánràn fún èşè tí ó sè, ó gbedò mü wa fún Olúwa, abo àgùntàn tàbí abo ewúré láti inú agbo èran wá gégé bí èbø èşè, àlùfáà yóò sì şe ètùtù fún èşè tí ó sè. **7** “Bí kò bá lágþá àti mú ɖdó-àgùntàn wá, kí ó mú àdàbà méjì tàbí ɻmo eyelé méjì fún Olúwa gégé bí itánràn fún èşè rë—ɻkan fún èbø èşè, èkejí fún èbø sisun. **8** Kí ó kó wón wá fún àlùfáà tý yóò kókþó rú èbø èşè kí ó yín in lórùn, sùgbón kí ó má já orí rë tan, **9** kí ó sì wón dié lára èjè èbø èşè náà sì ègbé pepé, iyókù èjè náà ni kí ó ro sì lsálè pepé. Èbø èşè ni. **10** Léyìn èyí àlùfáà yóò wá rú èbø sisun gégé bí ilànà, yóò sì şe ètùtù fún un nítorí èşè tí ó sè, a ó sì dáríjí í. **11** “Bí ó bá sì jé pé kò ní agbára àti mú àdàbà méjì tàbí ɻmo eyelé méjì wá, kí ó mú idámewàá ñsùwòn iyefun kíkúnná dáradára wá fún èbø èşè rë, kò gbedò fi ðróró tàbí türarí sì i nítorí pé èbø èşè ni. **12** Kí ó gbé e wá sì ɖdó àlùfáà, àlùfáà yóò sì bu èkúnwó iyefun gégé bí èbø irántí, kí ó sì sun ún lórí pepé, gégé bí èbø tí a fi iná sun sí Olúwa. Èbø èşè ni. **13** Báyí ni àlùfáà yóò şe ètùtù fún ení náà fún èyíkéyí nínú àwọn èşè tí ó dá, a ó sì dáríjí í: iyókù sì jé ti àlùfáà, bí èbø ohun jíjé.” **14** Olúwa sò fún Mose pé, **15** “Nígbà tý èníkan bá dészé ðrékójá tý ó sì şe láimò ní ti àwọn ohun mímó Olúwa, kí ó mú àgbò láti inú agbo èran wá fún Olúwa gégé bí itánràn, àgbò tý kò lóbükü tý ó sì níye lórí gégé bí iye owó ibi mímó. Èbø èbi ni. **16** Kí ó şe àtúnse nítorí èşè tí ó ti sè nínú ti àwọn ohun mímó, kí ó sì fi idámárùn-ún kún iye rë, kí

ó sì kó gbogbo rë fún àlùfáà. Àlùfáà yóò sì fi àgbò èbø èşè náà şe ètùtù fún, a ó sì dáríjí í. **17** “Bí èníkan bá dészé tý ó sì şe ohun tý kó yé ko şe sì ɻkan nínú ðfin Olúwa, bí kò tilé mò, ó jèbi, yóò sì ru èbi èşè rë. **18** Kí ó mü àgbò kan láti inú agbo èran wá sòdò àlùfáà, fún èbø èşè àgbò tý kò lóbükü tý ó sì níye lórí bí iye owó ibi mímó. Báyí ni àlùfáà yóò şe ètùtù fún ení náà, fún àshişé tý ó şe lámò, a ó sì dáríjí í. **19** Èbø èbi ni, ó ti jèbi èşè tý ó sè sì Olúwa.”

**6** Olúwa sò fún Mose pé, **2** “Bí èníkéni bá dészé tý ó sì şe àìsòótó sì Olúwa nípa titán èníkejí rë lórí ohun tý wón fi sì ɻkawó tàbí tý wón fi pamó sì i lówó, tàbí bí ó bá jalè, tàbí kí ó yan èníkejí rë je, **3** tàbí kí ó rí ohun tó sónù he tó sì paró tàbí kí ó búra èké, tàbí kí ó tilé dészé kan, irú èyí tý ènìyàn lè sè. **4** Bí ó bá dészé báyí tó sì jèbi, ó gbedò dá ohun tó jí tàbí ohun tó fi agbára gbà, tàbí ohun tý a fi sì ɻkawó rë, tàbí ohun tó sónù tó rí he, **5** tàbí ohunkóhun tó búra èké lé lórí. Ó gbedò dá gbogbo rë padà ní pípé, kí ó fi idámárùn-ún iye rë kún, kí ó sì dá gbogbo rë padà fún ení tý ó ni í, ní ojó tó bá ní rú èbø èbi rë. **6** Fún itánràn rë, ó gbedò mü àgbò kan láti inú agbo èran wá fún àlùfáà, àní síwájú Olúwa, èbø èbi, àgbò aláilábükü, tó sì níye lórí bí iye owó ibi mímó. **7** Báyí ni àlùfáà yóò şe ètùtù fún un ètùtù ìwènùmò níwájú Olúwa, a ó sì dáríjí í nítorí ohun tó ti sè tó sì mu un jèbi.” **8** Olúwa sò fún Mose pé, **9** “Pàsé fún Aaroni àti àwọn ɻmo rë pé, ‘Èyí ni ilànà fún èbø sisun; èbø sisun gbedò wá lórí pepé láti alé di ðwúrò, kí iná sì máa jó lórí pepé. **10** Kí àlùfáà sì wó èwù funfun rë pélú àwòtélè lára rë, yóò sì kó eérú tó wá nsibi èbø sisun tý iná ti jó lórí pepé, sì ègbé pepé. **11** Nígbà náà ni yóò bó aşo rë, yóò sì wó ðmírà, yóò wá gbé eérú náà ló sì èyín ibúdò nsibi tý a kà sì mímó. **12** Iná tó wá lórí pepé gbedò máa jó, kò gbedò kú, ní àràárò ni kí àlùfáà máa to igi si, kí ó sì to èbø sisun sórí iná, kí ó sì máa sun ɻrá èran èbø àlàáffíà nsibè. **13** Iná gbedò máa jó lórí pepé tití, kò gbedò kú. **14** “Ìwonyí ni ilànà fún èbø ohun jíjé, kí àwọn ɻmo Aaroni gbé èbø sisun náà wá síwájú Olúwa níwájú pepé. **15** Kí àlùfáà bu èkúnwó iyefun kíkúnná dáradára àti ðróró pélú gbogbo türarí tó wá lórí èbø ohun jíjé náà kí ó sì sun èbø irántí náà lórí pepé gégé bí ðórùn dídùn sì Olúwa. **16** Aaroni àti àwọn ɻmo rë ni yóò je iyókù sùgbón wón gbedò je é láisí máa wú máa wú ohun tý ní mu àkàrà wú nínú rë ní ibi mímó, ní àgbálà àgò ipàdé ni kí wón ó ti je é. **17** È má şe sè é pélú

ìwúkàrà. Èmi ti fún àwọn àlùfàá gégé bí ìpín wọn nínú ẹbọ tí a fi iná sun sí mi. Ó jé mímó jùlo gégé bí ẹbọ èṣe àti ẹbọ èbi náà şe jé. 18 Èyíkéyií nínú àwọn ọmokùnrin ìran Aaroni ló le jé é. Èyí ni ìpín rẹ tí ó gbodò máa şe déédé lárà àwọn ẹbọ tí a fi iná sun sí Olúwa láti ìrandíran. Ohunkóhun tí ó bá kàn án yóò di mímó.”

19 Olúwa sọ fún Mose pé, 20 “Èyí ni ọrẹ tí Aaroni àti àwọn ọmọ re gbodò mú wá fún Olúwa ní ojó tí a bá fi òróró yan ọkòkari wọn; idámewàá òsùwòn iyèfun kíkúnná dáradára fún ẹbọ ohun jíjé lójoojúmó, ịdají rẹ ní àáró àti ịdají rẹ ní ịròlè. 21 E pèsè rẹ pèlú òróró nínú àwo fifé, e pò ó pò dáradára, kí e sì gbé ọrẹ ohun jíjé náà wá ní ègé kékèkéké bí dórùn dídùn sí Olúwa.

22 Ọmokùnrin Aaroni tí yóò rópò rẹ gégé bí àlùfàá tí a fi òróró yàn ni yóò rú ẹbọ náà. Ó jé ìpín ti Olúwa tití láé, wọn sì gbodò sun ún pátápátá. 23 Gbogbo ọrẹ ohun jíjé ti àlùfàá ni wón gbodò sun pátápátá, wọn kò gbodò jé é.” 24 Olúwa sọ fún Mose pé, 25 “Sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin, ‘Wonyí ni llàñà fún ẹbọ èṣe, kí e sì pa eran ẹbọ èṣe níwájú Olúwa, níbi tí e ti ní pa eran ẹbọ sísun, ó jé mímó jùlo. 26 Àlùfàá tó rú ẹbọ náà ni kí ó je é, ibi mímó ni kí ó ti je é, ní àgbálà àgój ipàdé. 27 Ohunkóhun tí ó bá kàn án yóò di mímó, bí èjé rẹ bá sì ta sí ara aşo kan, e gbodò fò ó ní ibi mímó. 28 E gbodò fò ikòkò amò tí e fi se eran náà, sùgbón bí ó bá şe ikòkò idé ni e fi se é, e gbodò bó o, kí e sì fi omi sín ín dáradára. 29 Gbogbo ọkùnrin ní ịdílé àlùfàá ló lè jé é, ó jé mímó jùlo. 30 E kò gbodò jé ẹbọ èṣe kankan, èyí tí wón bá mú èjé rẹ wá sínú àgój ipàdé láti fi se ètütù ní ibi Mímó, sísun ni kí e sun ún.

7 “Wonyí ni àwọn llàñà fún rírú ẹbọ èbi, tí ó jé mímó jùlo. 2 Níbi tí wọn ti ní pa eran ẹbọ sísun ni kí e ti pa eran ẹbọ èbi, kí e sì wón èjé rẹ yí pepé náà ká. 3 Gbogbo ọrá rẹ ni kí e sun, ọrá irú rẹ àti ọrá tí ó bo níkan inú rẹ. 4 Kíndinrin méjéjéji pèlú ọrá tí ó wà lébàá ihà rẹ, àti ọrá tí ó bo ẹdò, kí ó yó ó pèlú àwọn kíndinrin. 5 Àlùfàá yóò sun wón lórí pepé gégé bí ọrẹ tí a fi iná sun sí Olúwa. Ẹbọ èbi ni. 6 Gbogbo ọkùnrin ní ịdílé àlùfàá ló lè jé é ní ibi mímó, ó jé mímó jùlo.

7 “Òfin yíi kan náà ló wà fún ẹbọ èṣe àti ẹbọ èbi: méjéjéji jé tí àlùfàá, tó fi wón şe ètütù. 8 Àlùfàá tó rú ẹbọ sísun fún enikéni le è mú awọ eran ìrúbọ náà. 9 Gbogbo ẹbọ ohun jíjé tí a bá yan lórí àràrò, àti gbogbo èyí tí a yan nínú apẹ, àti nínú àwopèté, ni kí ó jé ti àlùfàá tí ó rú ẹbọ náà. 10 Béjé náà ni ẹbọ ohun jíjé yálà a fi òróró pò ó tábí èyí tí jé gbígbé, wón jé ti

gbogbo ọmọ Aaroni. 11 “Wonyí ni àwọn llàñà fún ọrẹ àlàáfiá tí enikéni bá gbé wá sítawájú Olúwa. 12 “Bí eni náà bá gbé e wá gégé bí àfihàn ọkàn ọpẹ, pèlú ẹbọ ọpẹ yíí, ó gbodò mú àkàrà aláiwú tí a fi òróró pò wá àti àkàrà aláiwú féléfélé tí a dà òróró sì àti àkàrà tí a fi iyéfun kíkúnná dáradára tí a fi òróró pò şe. 13 Pèlú ọrẹ àlàáfiá rẹ, kí ó tún mú àkàrà wíwú wá fún ọpẹ, 14 kí ó mú ọkòkkan nínú oríslírísií ọrẹ àlàáfiá rẹ wá gégé bí èbùn fún Olúwa, ó jé tí àlùfàá tí ó wón èjé ọrẹ àlàáfiá. 15 Eran ọrẹ àlàáfiá ti ọpẹ yíí ni wón gbodò jé ní ojó gan an tí wón rú ẹbọ, kò gbodò şé eran kankan kù di àáró ojó kejì. 16 “Sùgbón bí ó bá jé pé ó mú ọrẹ wá, nítorí èjé tó jé tábí kí ó jé ọrẹ àtinuwá, wón yóò je ẹbọ náà ní ojó tí wón rú ẹbọ yíí, sùgbón wón lè je èyí tó şékù ní ojó kejì. 17 Gbogbo eran tó bá şékù di ojó keta ní e gbodò sun. 18 Bí e bá jé ọkankan nínú eran ọrẹ àlàáfiá ní ojó keta, kò ni jé litéwógbà. A kò ní í kà á sì fún eni tó rú ẹbọ náà, nítorí pé ó jé àímó, enikéni tó bá sì je é, ní a ó dí ẹbì rẹ rù. 19 “E kò gbodò jé eran tó bá tí kan ohun tí a kà sì àímó, sísun ni kí e sun ún. Enikéni tí a ti kà sì mímó le è jé nínú eran tí ó kù. 20 Sùgbón bí eni tó kò mó bá jé eran ọrẹ àlàáfiá tó jé tí Olúwa, a ó gé irú eni béjé kúrò lárà àwọn ènìyàn rẹ. 21 Bí enikéni bá fowó kan ohun aláímó yálà ohun àímó tó ènìyàn, eranko aláímó, ohun àímó yówù kí ó jé tábí ohunkóhun tí ó jé liríra, tí ó sì tún jé eran ọrẹ àlàáfiá tó jé tí Olúwa, a ó gé irú eni béjé kúrò lárà àwọn ènìyàn rẹ.” 22 Olúwa sọ fún Mose pé, 23 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘E má şe je ọrá málúù, àgùntàn tábí ewúré. 24 E lè lo ọrá eran tó kú fúnra rẹ tábí èyí tí eranko igbó pa, fún níkan miiran, sùgbón e kò gbodò jé é. 25 Enikéni tó bá jé ọrá eran tí a fi rú ẹbọ sísun sí Olúwa ni e gbodò gé kúrò lárà àwọn ènìyàn rẹ. 26 E kò sì gbodò jé èjé eyé tábí eran ní gbogbo ibi tí e bá ní gbé. 27 Bí enikéni bá je èjé, a ó gé eni béjé kúrò lárà àwọn ènìyàn rẹ.”” 28 Olúwa sọ fún Mose pé, 29 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘Enikéni tó bá mú ọrẹ àlàáfiá wá fún Olúwa. 30 Pèlú ọwó ara rẹ ni kí ó fi mú ọrẹ tí a fi iná sun wá fún Olúwa, kí ó mú ọrá àti igé, kí ó sì fi igé yíí níwájú Olúwa bí ọrẹ ffi. 31 Àlùfàá yóò sun ọrá náà lórí pepé sùgbón igé eran náà jé tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, 32 kí e fún àlùfàá ní itan ọtún lárà ọrẹ àlàáfiá yín gégé bí ìpín tiyín fún àlùfàá. 33 Ọmọ Aaroni eni tó rú ẹbọ èjé àti ọrá ọrẹ àlàáfiá ni kí ó ni itan ọtún gégé bí ìpín tiré. 34 Nínú ọrẹ àlàáfiá àwọn ọmọ Israeli, mo ti ya igé tí a fi àti itan tí e mú wá sótò fún Aaroni

àlùfáà àti àwọn ọmọ rẹ gégé bí ịpín wọn ní gbogbo ìgbà láti ọdò ara Israeli.” 35 Èyí ni ịpín tí a yà sótò fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ nínú ẹbọ tí a finá sun sí Olúwa lójó tí wón mú wón wá láti sin Olúwa gégé bí àlùfáà. 36 Lójó tí a fi òróró yàn wón, ni Olúwa ti pa á láşé pé kí àwọn ọmọ Israeli máa fún wón ní àwọn nìkan wònýí gégé bí ịpín wón ịgbà gbogbo fún àwọn ìran tó ní bò. 37 Nítorí náà, àwọn nìkan wònýí jé llàna fún ẹbọ sísun, ẹbọ ẹsè, ẹbọ ẹbi, ifinijoyè àlùfáà àti ẹbọ àlàáfià 38 èyí tí Olúwa fún Mose lórí òkè Sinai lójó tí Olúwa pa á láşé fún àwọn ọmọ Israeli pé kí wón máa mú ọre wón wá fún Olúwa ni ijú Sinai.

**8** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, aṣo won, òróró itasóri, akó málúú fún ẹbọ ẹsè, àgbò méjí àti apèrè tí a kó àkàrà aláiwú sínú rẹ. 3 Kí o sì kó gbogbo ijø ènìyàñ jø sí ẹnu-ònà àgò ipàdé.” 4 Mose sì şe bí Olúwa ti pa á láşé fún un, gbogbo ènìyàñ sì péjø sí ẹnu-ònà àgò àjø. 5 Mose sì sọ fún ijø ènìyàñ pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa ti pàṣé pé kí á şe.” 6 Nígbà náà ni Mose mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ wá sítwájú, ó sì fi omi wè wón. 7 Ó sì fi aṣo àwòtélè wọ Aaroni, ó fi àmùrè dì í, ó wò ọ ní efodu; aṣo ịgúnwà, ó sì tún wò ọ ní aṣo ilekè oyé àlùfáà tí ó ní ịgbànú tí a se ọnà dáràdárá sí. 8 Ó fi ịgbàyà sí àyà rẹ, ó sì fi Urimu àti Tumimí sì ibi ịgbàyà náà. 9 Ó dé e ní filà, ó sì fi àwo wúrà tí í şe adé mímó sítwájú rẹ gégé bí Olúwa ti pàṣé fún Mose. 10 Mose sì fi òróró itasóri ya àgò àti ohun gbogbo tó wà nínú rẹ sí mímó. 11 Ó wón dié nínú òróró yíl sórí pepé lèéméje, ó ta òróró sórí pepé àti gbogbo ohun èlò àti agbada pèlú ohun tó gbé agbada yíl dúrò láti lè yà á sí mímó. 12 ó da dié lára òróró itasóri yíl sórí Aaroni, ó sì yà á sí mímó. 13 Léyìn èyí ló mú àwọn ọmọ Aaroni wá sítwájú, ó sì fi ẹwù àwòtélè wò wón, ó fi àmùrè dìwón lára, ó fi filà dé wọn lórí gégé bí Olúwa ti pàṣé fún Mose. 14 Ó sì mú akó málúú wá fún ẹbọ ẹsè. Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sì gbówó lé orí ẹran náà. 15 Mose pa akó málúú náà, ó sì ti ika bọ inú ẹjè náà, ó fi sì orí gbogbo iwo pepé láti wẹ pepé náà mó. Ó da ịyókù ẹjè náà sí ịsàlè pepé. Béè ní ó şe yà á sí mímó láti şe ètùtù fún un. 16 Mose tún mú gbogbo ọrà tí ó bo nìkan inú, èyí tí ó bo ẹdò, kíndinrin méjèjí àti ọrà wọn, ó sì sun gbogbo rẹ lórí pepé. 17 Șùgbón akó málúú yíl pèlú awo àti ara ẹran àti ịgbé rẹ ní ó sun léyìn ibùdó gégé bí Olúwa ti paláṣe fún Mose. 18 Léyìn náà ló mú àgbò wá fún ẹbọ sísun Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sì gbówó lé orí àgbò náà. 19

Mose sì pa àgbò náà, ó sì wón ẹjè rẹ yí pepé náà ká. 20 Ó gé àgbò náà sí wéwé, Mose sì sun orí àti àwọn ẹgè àti ọrá rẹ. 21 Ó fi omi fó gbogbo nìkan inú àti ẹsè rẹ, ó sì sun odidi àgbò náà lórí pepé bí ẹbọ sísun òdórùn dídùn, ẹbọ tí a fi iná ʂe sí Olúwa gégé bí Olúwa tí pàṣé fún Mose. 22 Ó sì mú àgbò kejí wa, èyí ni àgbò ifinijoyè àlùfáà, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sì gbówó lé e lórí. 23 Mose sì pa àgbò náà, ó sì mú dié nínú ẹjè, ó tó qí sì etí òtún Aaroni, sórí àtànàpákò ọwó òtún àti ti ẹsè òtún rẹ. 24 Mose sì tún mú àwọn ọmọ Aaroni wá sítwájú, ó sì mú ẹjè dié ó fi sì etí òtún wọn, àtànàpákò ọwó òtún wọn, ó sì wón ẹjè yí pepé náà ká. 25 Ó mú ọrá ẹran náà, ìrù rẹ tí ó lóràá, gbogbo ọrá tó wà lára nìkan inú àti èyí tí ó bo ẹdò, kíndinrin méjèjí àti ọrá wọn pèlú itan òtún. 26 Léyìn náà ló mú àkàrà aláiwú sí, èyí tó wà níwájú Olúwa àti àkàrà tí a fi òróró ʂe, àti àkàrà féláfélé, ó sì kó gbogbo rẹ sórí ọrá àti itan òtún ẹran náà. 27 Ó kó gbogbo àwọn nìkan wònýí lé Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ lówó, wón sì fi wón gégé bí ẹbọ fífi níwájú Olúwa. 28 Léyìn náà, Mose gba gbogbo rẹ lówó wọn, ó sì sun wón lórí ẹbọ sísun tó wà lórí pepé gégé bí ẹbọ ifinijoyè àlùfáà òdórùn dídùn, ẹbọ tí a fi iná sun sí Olúwa. 29 Mose sì mú igè ẹran náà, èyí tó jé ịpín rẹ nínú àgbò fún ifinijoyè, ó sì fi níwájú Olúwa gégé bí ẹbọ fífi, bi Olúwa ti pàṣé fún Mose. 30 Mose sì mú dié lára òróró itasóri àti dié nínú ẹjè láti orí pepé, ó wón sára àwọn ọmọ Aaroni àti aṣo rẹ, ó sì tún wón sára àwọn ọmọ Aaroni àti aṣo wọn. Béè ní Mose ya Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pèlú aṣo wọn sí mímó. 31 Mose sì sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pé, “E se ẹran náà ní ẹnu-ònà àgò ipàdé kí e sì jé é níbè pèlú àkàrà tí a mú láti inú apèrè ọre ifinijoyè àlùfáà gégé bí mo ti pa á láşé pé, ‘Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ni kí ó jé é.’ 32 Kí e fi iná sun ịyókù àkàrà àti ẹran náà. 33 E má ʂe kúrò ní ẹnu-ònà àgò ipàdé fún ojó méje, tití tó ojó ifinijoyè àlùfáà yín yóò fi pé, nítorí pé ifinijoyè àlùfáà yín yóò gba ojó méje gbáko. 34 Ohun tí a ʂe lóníj jé ohun tí Olúwa ti pàṣé láti ʂe ètùtù fún yín. 35 E gbodò wà ní ẹnu-ònà àgò ipàdé lósàn án àti lóru fún ojó méje kí e sì ʂe ohun tí Olúwa fé, kí e má ba à kú, nítorí ohun tí Olúwa pàṣé fún mi ni èyí.” 36 Báyí ni Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ʂe ohun gbogbo tí Olúwa pàṣé láti ẹnu Mose.

**9** Ní ojó kejø, Mose pe Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pèlú àwọn àgbàgbà Israeli. 2 Ó sọ fún Aaroni pé, “Mú akó ọmọ málúú kan wá fún ẹbọ ẹsè àti àgbò kan fún ẹbọ sísun, kí méjèjí jé alálabùkù, kí o sì mú wón wá

sí iwájú Olúwa. 3 Kí o sì sọ fún àwọn ará Israeli pé, 'E mú òbukó kan wá fún ẹbø èṣè, ọmọ málúù àti ọdó-àgùntàn kan, kí méjèjì jé olódún kòjokan tí kò ní àbukù fún ẹbø sísun, 4 àti akọ málúù kan àti àgbò kan fún ẹbø àlàáffíà àti ẹbø ohun jíjé tí a fi òróró pò láti fi rú ẹbø ní iwájú Olúwa. Nítorí pé Olúwa yóò farahàn yín ní òní." 5 Wón kó gbogbo àwọn nñkan tí Mose pàṣé wá sí iwájú àgó ipàdé, gbogbo ijo èniyàn sì súnmó tòsi, wón sì dúró níwájú Olúwa. 6 Nígbà nàà ni Mose wí pé, "Ohun tí Olúwa pàṣé fún yín láti ẹsé níyìí, kí ògo Olúwa bá à lè farahàn yín." 7 Mose sọ fún Aaroni pé, "Wá sí ibi pepe kí o sì rú ẹbø èṣè rẹ àti ẹbø sísun rẹ, kí o sì ẹsé ètùtù fún ara rẹ àti fún àwọn èniyàn; rú ẹbø ti àwọn èniyàn nàà, kí o sì ẹsé ètùtù fún wọn gégé bí Olúwa ti pa á láṣé." 8 Aaroni sì wá sí ibi pepe, ó pa akọ ọmọ málúù fún ẹbø èṣè ara rẹ. 9 Àwọn ọmọ Aaroni sì mú èjè náà tò ó wá, ó sì ti lka ọwó rẹ ẹbø inú èjè náà, ó fi sì orí iwo pepe, ó sì da iyókù èjè náà sì isálè pepe. 10 Ó sun ọrá, kíndinrin áti ọrá tí ó bo ẹdò, èyí tó mú láti inú ẹbø èṣè, lórí pepe bí Olúwa ti pa á láṣé fún Mose. 11 Ó sì sun ara éran àti awo rẹ ní èyìn ibùdó. 12 Léyìn èyí ó pa éran tó wá fún ẹbø sísun. Àwọn ọmọ Aaroni sì mú èjè rẹ tò ó wá, ó sì wọn yí pepe náà ká. 13 Wón sì ní mú ẹbø sísun náà fún un ní ègé kòjokan, pèlú orí rẹ, ó sun gbogbo rẹ lórí pepe. 14 Ó fó nñkan inú rẹ àti ẹsé rẹ, ó sun wón lórí ẹbø sísun tó wá lórí pepe. 15 Aaroni mú ẹbø tó jé ti àwọn èniyàn wá. Ó mú òbukó èyí tó dúró fún ẹbø èṣè àwọn èniyàn ó sì pa á, ó fi rú ẹbø èṣè gégé bí ó tí ẹsé tí akókó. 16 Ó mú ẹbø sísun wá, ó sì rú u gégé bí ilàràná tí a fi lélè. 17 Ó tún mu ẹbø ohun jíjé wá, ó bu èkúnwó kan nínú rẹ, ó sì sun ún lórí pepe ní àfikún ẹbø sísun tí àárò. 18 Ó pa akọ málúù àti àgbò bí ẹbø àlàáffíà fún àwọn èniyàn. Àwọn ọmọ Aaroni sì mú èjè éran náà tò ó wá, ó sì wòn yí pepe náà ká. 19 Sùgbón ọrá akọ málúù àti àgbò náà: irù rẹ tí ó lóràá, bási ọrá, ọrá kíndinrin, àti ọrá tí ó bo ẹdò: 20 gbogbo rẹ ni wòn kó lórí igé éran náà. Aaroni sì sun ọrá náà lórí pepe. 21 Aaroni fi igé àti itan ọtún éran náà níwájú Olúwa gégé bí ẹbø fifí bí Mose se pa á láṣé. 22 Aaroni sì gbé ọwó rẹ sókè sì àwọn èniyàn, ó sì súre fún wòn. Léyìn tó sì ti rú ẹbø èṣè, ẹbø sísun àti ẹbø àlàáffíà, ó sòkalè. 23 Mose àti Aaroni sì wó inú àgó ipàdé. Nígbà tí wón jáde, wón súre fún àwọn èniyàn, ògo Olúwa sì farahàn sì gbogbo èniyàn. 24 Iná sì jáde láti ọdò Olúwa, ó sì jó ẹbø sísun

àti ọrá orí pepe. Nígbà tí gbogbo èniyàn sì rí èyí wón hó lhò ayò, wón sì dojúbolé.

**10** Nadabu àti Abihu tí í sè ọmọ Aaroni sì mú àwo türarí kòjokan, wón fi iná àti türarí sínú rẹ, wón sì rú iná àjèjì níwájú Olúwa, èyí tó lòdì sì àṣe Olúwa. 2 Torí èyí, iná jáde láti ọdò Olúwa, ó sì jó wòn pa, wón sì kú níwájú Olúwa. 3 Mose sì sọ fún Aaroni pé, "Ohun tí Olúwa ní sọ nípa rẹ níyìí nígbà tó wí pé, "Ní àárín àwọn tó súnmó mi, Èmi yóò fi ara mi hàn ní mímó ojú gbogbo èniyàn Ní a ó ti bu ọlá fún mi." Aaroni sì dáké. 4 Mose pe Miṣaeli àti Elsafani ọmọ Usielí tí í sè arákùnrin Aaroni, ó sọ fún wòn pé, "E wá, kí e sì gbé àwọn arákùnrin yín jáde kúrò níwájú ibi mímó lọ sì èyìn ibùdó." 5 Wón sì wá gbé wòn, pèlú èwù àwòtélè wòn ní ọrùn wòn lọ sì èyìn ibùdó bí Mose ti sọ. 6 Mose sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yòókù, Eleasari àti Itamari pé, "e má se şòfò nípa sísé aláitójú irun yín tábí kí e sì orí yín sílè, e kò sì gbodò ya aso, bí e bá se béké, e ó kùú, Olúwa yóò sì bínú sí gbogbo ijo èniyàn. Sùgbón àwọn ẹbí yín, àti gbogbo ilé Israeli le è şòfò lórí àwọn tí Olúwa fi iná parun. 7 E má se kúrò ní ẹnu-đònà àgò ipàdé, bí e bá kúrò níbéké, e ó kù ú, nítorí pé òróró itasóri Olúwa wá lórí yín." Wón sì se bí Mose ti wí. 8 Olúwa sì sọ fún Aaroni pé. 9 "Iwo àti àwọn ọmọ rẹ kò gbodò mu qtí wáiní tábí qtí llé mímò nígbàkígbà té e bá n lọ inú àgò ipàdé, bí e bá se béké, e ó kù ú, èyí jé ilàràná títí láé fún un yín láti irandíran. 10 E gbodò mo iyàtò lâràín mímó àti àímò, lâràín èérí àti àilééérí. 11 E gbodò kó àwọn ara Israeli ní gbogbo àṣe tí Olúwa fún wòn láti ẹnu Mose." 12 Mose sì sọ fún Aaroni, Eleasari àti Itamari àwọn ọmọ rẹ yòókù pé, "E mú ẹbø ohun jíjé tó sékù láti inú ẹbø àfinásun sì Olúwa, kí e jé é láiní iwuàrà nínú, lég'béké pepe nítorí ó jé mímó jùlò. 13 E jé ní ibi mímó, nítorí pé òun ni ipín rẹ àti ti àwọn ọmọ rẹ nínú ẹbø tí a finá sun sì Olúwa nítorí pé béké ni mo se pa á láṣé. 14 Sùgbón iwo àti àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmòbìnrin rẹ le je igé éran tí a fi níwájú Olúwa àti itan tí wón gbé sítwájú Olúwa, kí e jé wón ní ibi tí a kà sì mímó, èyí ni a ti fún iwo àti àwọn ọmọ rẹ gégé bí ipín yín nínú ẹbø àlàáffíà àwọn ara Israeli. 15 Itan tí wón mú wá àti igé éran tí e fi ni e gbodò mu wá pèlú ọrá ẹbø tí a finá sun láti le è fi wón níwájú Olúwa bí ẹbø fifí. Èyí yóò sì jé ipín tìré àti ti àwọn ọmọ rẹ nígbà gbogbo bí Olúwa se pàṣé." 16 Nígbà tí Mose wádii nípa ewúré ẹbø èṣè tó sì rí i pé wón ti sun ún, ó bínú sí Eleasari àti Itamari, àwọn

omø Aaroni yòókù, ó sì béèrè pé, 17 “Èéše tí e kò je ebø èṣè náà ní agbègbè ibi mímó? Ó jé mímó jùlø, a fi fún yín láti lè mú èṣè ijø ènìyàn kúrò nípa fífi se ètùtù fún wòn níwájú Olúwa. 18 Níwón ìgbà tí e kò mú èjè rè wá sí Ibi Mímó, è bá ti je ewúré náà ní agbègbè ibi Mímó bí mo se pa à láṣe.” 19 Aaroni sì dá Mose lóhùn pé, “Lóníi tí wòn rú ebø èṣè àti ebø sísun wòn níwájú Olúwa ni irú èyí tún şelè sí mi. Ñjé inú Olúwa yóò wá dùn bí mo bá je ebø èṣè lóníi?” 20 Nígbà tí Mose gbó èyí, okàn rè balè.

**11** Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, 2 “E sọ fún àwọn ara Israeli pé, ‘Nínú gbogbo èranko tí nígbé lórí ilè, àwọn wònyí ni e le je. 3 Gbogbo èranko tí pátákò èṣè rè bá là tí ó sì ní je àpójẹ. 4 “Àwọn miíràn wà tó ní je àpójẹ níkan. Àwọn miíràn wà tó je pé pátákò èṣè wòn níkan ni ó là, iwònyí ni e kò gbodò je fún àpèrèrè bí ó tilè je pé ibákase ní je àpójẹ kò ya pátákò èṣè, àímó ni èyí je. 5 Bí ó tilè je pé gara (èranko tí ó dàbí ehoro tí nígbé inú àpáta) ní je àpójẹ; aláimó ni èyí je fún yín. 6 Bí ó tilè je pé ehoro ní je àpójẹ, şùgbón kò ya pátákò èṣè; aláimó ni èyí je fún yín. 7 Bí ó tilè je pé eléédè ya pátákò èṣè şùgbón kí í je àpójẹ; aláimó ni èyí je fún yín. 8 E má se je eran wòn, e kò sì gbodò fowó kan òkú wòn. Àímó ni wòn je fún yín. 9 “Nínú gbogbo ohun tí Olórun dá tí nígbé inú omí Òkun, àti nínú odò: èyíkéyi tí ó bá ní lèbè àti ipé ni e le je. 10 Şùgbón nínú gbogbo èdá tí nígbé inú òkun àti nínú odò tí kò ní lèbè àti ipé, yálà nínú gbogbo àwọn tí ní rákò tábí láàrín gbogbo àwọn èdá alààyè yóókù tí nígbé inú omí àwọn ni kí e kóriíra. 11 Nígbà tí e ti kóriíra wòn e kò gbodò je eran wòn: e gbodò kóriíra òkú wòn. 12 Ohunkóhun tí nígbé inú omí tí kò ní lèbè àti ipé gbodò jásí iríra fún yín. 13 “Àwọn eyé wònyí ni e gbodò kóriíra tí e kò gbodò je wòn torí pé ohun iríra ni wòn: idì, oríṣíríṣí igún, 14 àwòdì àti onírúurú àṣá, 15 onírúurú eyé iwo, 16 Òwìwí, onírúurú ògòngò, onírúurú élùlùlù, onírúurú àwòdì, 17 Òwìwí kékèkéké, onírúurú òwìwí, 18 Òwìwí funfun àti òwìwí ilè pápá, àti àkàlà, 19 àkò, onírúurú òòdè, atóka àti àdán. 20 “Gbogbo kòkòrò tí ní fò tí ó sì ní fi èṣè mérèèrin rìn ni wòn je iríra fún yín, 21 irú àwọn kòkòrò oniyéè tí wòn sì ní fi èṣè mérèèrin rìn tí e le je nìyí, àwọn kòkòrò tí wòn ní lsépo èṣè láti maa fi fò lórí ilè. 22 Nínú àwọn wònyí ni e le je onírúurú esú, onírúurú irè àti onírúurú tata. 23 Şùgbón gbogbo ohun iyókù tí ní fò, tí ní rákò, tí ó ní èṣè mérin, òun ni kí èyin kí ó kà sì

iríra fún yín. 24 “Nípa àwọn wònyí ni e le fi sọ ara yín di àímó. Ènikéni tí ó bá fowó kan òkú wòn yóò di aláimó tití iròlé. 25 Ènikéni tí ó bá gbé òkú wòn gbodò fò asò rè, yóò sì jé aláimó tití iròlé. 26 “Àwọn èranko tí pátákò wòn kò là tan tábí tí wòn kò je àpójẹ je àímó fún yín. Èni tí ó bá fowó kan òkú èyíkéyi nínu wòn yóò jé aláimó. 27 Nínú gbogbo èranko tí ní fi èṣè mérèèrin rìn, àwọn tí ní fi èékánná wòn rìn jé aláimó fún yín, èni tí ó bá fowó kan òkú wòn yóò jé aláimó tití di iròlé. 28 Èni tí ó bá gbé òkú wòn gbodò fò asò rè, yóò sì jé aláimó tití di iròlé. Wònyí je àímó fún yín. 29 “Nínú gbogbo èranko tí ní rìn lórí ilè iwònyí ni ó jé àímó fún yín: Asé, eku àti oríṣíríṣí alángbá, 30 Òmónílé, alágemo, alángbá, ìgbín àti ògà. 31 Nínú gbogbo ohun tí ní rìn lórí ilè, iwònyí je àímó fún yín. Ènikéni tí ó bá fowó kan òkú wòn yóò di aláimó tití iròlé. 32 Bí òkan nínú wòn bá kú tí wòn sì bó sórí níkan kan, bí ó ti wù kí irú ohun náà wúlò tó, yóò di aláimó yálà asò ni a fi se e ni tábí igi, irún asò tábí àpò, e sọ ó sínú omí yóò jé aláimó tití iròlé léyìn náà ni yóò tó di mímó. 33 Bí èyíkéyi nínu wòn bá bó sínú ikòkò amò, gbogbo ohun tí ó wà nínú rè ti di àímó. E gbodò fò ikòkò náà. 34 Bí omí inú ikòkò náà bá dà sórí èyíkéyi nínu oúnje tí e ní je oúnje náà di aláimó. Gbogbo ohun mímu tí a lè mú jáde láti inú rè di àímó. 35 Gbogbo ohun tí èyíkéyi nínu òkú wòn bá já lè lórí di àímó. Yálà àràò ni tábí ikòkò idáná wòn gbodò di fifò. Wòn je àímó. E sì gbodò kà wòn sì àímó. 36 Bí òkú wòn bá bó sínú omí tábí kàngá tó ní omí nínú, omí náà kò di aláimó şùgbón ènikéni tí ó bá yó òkú wòn jáde tí ó fi ọwó kàn án yóò di aláimó. 37 Bí òkú èranko wònyí bá bó sórí ohun ògbìn tí e fé gbìn wòn sì je mímó. 38 Şùgbón bí e bá ti da omí sì ohun ògbìn náà tí òkú wòn sì bó sì orí rè àímó ni èyí fún un yín. 39 “Bí eran kan bá kú nínú àwọn tí e le je, ènikéni tí ó bá fowó kan òkú rè yóò di aláimó tití iròlé. 40 Ènikéni tí ó bá je èyíkéyi nínu òkú èranko náà gbodò fò asò rè, yóò sì di aláimó tití iròlé. Ènikéni tí ó bá gbé òkú èranko yóò fò asò rè yóò sì wà ní àímó tití iròlé. 41 “Iríra ni gbogbo ohun tí ní rìn kákiri lórí ilè je, e kò gbodò je wòn. 42 E kò gbodò je ohunkóhun tí ní rìn ká orí ilè yálà ó í fayàfà tábí ó í fi èṣè mérèèrin rìn, tábí ó í fi ọpòlòpò èṣè rìn iríra ni èyí. 43 Èyin kò gbodò fi ohun kan tí ní rákò, sọ ara yín di iríra, bẹè ni èyin kò gbodò fi wòn sọ ara yín di aláimó, tí èyin yóò fi ti ipa wòn di elééérí. 44 Èmi ni Olúwa Olórun yín, e ya

ara yín sótò kí e sì jé mímó torí pé mo jé mímó. E má se sọ ara yín di àìmò nípasè ohunkóhun tí ní rìn káàkiri lórí ilè. 45 Èmi ni Olúwa tí ó mú yín jáde láti ilè Ejibiti wá láti jé Olórun yín torí náà, e jé mímó torí pé mímó ni èmi. 46 “Àwọn wònyí ni ilànà fún ẹranko, eyé, gbogbo édá alààyè tí ó gbé inú omi àti àwọn ẹdá tí ó ní rìn lórí ilè. 47 E gbodò mo ọyàtò láàrín àìmò àti mímó láàrín ẹdá alààyè, tí e le jé àti èyí tí e kò le jé.”

## 12 Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Sọ fún àwọn ará Israeli

pé: ‘Obìnrin tí ó bá lóyún tí ó sì bí ọmọkùnrin, yóò wá láìmό fún ojó méje bí iga bá tí ó wá ní ipò àìmό lákoko níkan osù rē. 3 Ní ojó kejo ni kí e kó ọmọ náà ní ilà. 4 Obìnrin náà yóò sì dúró fún ojó métálélógbón láti di mímó kúrò nínú ịsun ẹjè rē. Kò gbodò fi ọwó kan ohunkóhun tí ó jé mímó tábí kí ó lọ sí ibi mímó Olúwa tití di ojó tí iwènùmό rē yóò kojá. 5 Bí ó bá se obìnrin ni ó bí, fún ọṣe méjí ni obìnrin náà yóò fi wá ní ipò àìmό, gégé bí àkókó níkan osù rē. 6 Sí gbodò dúró ní ojó mérindínláàdórin láti di mímó kúrò nínú ịsun ẹjè rē. 6 “Nígbá tí ojó iwènùmό rē fún ọmọkùnrin tábí ọmọbínrin bá kojá kí ó mú ọdó-àgùntàn ọlódún kan wá fún àlùfáà ní ẹnu-ònà àgójipàdé fún ẹbó sísun àti ọmọ eyelé tábí àdàbà kan fún ẹbó ẹsé. 7 Ó gbodò fi wón rú ẹbó níwájú Olúwa láti se ètùtù fún obìnrin náà léyìn náà ni yóò di mímó kúrò nínú ịsun ẹjè rē. “Iwònyí ni àwọn ilànà fún obìnrin tí ó bá bí ọmọkùnrin tábí ọmọbínrin. 8 Bí kò bá lágbará àti fi àgùntàn se é, ó gbodò le mú àdàbà méjí tábí ọmọ eyelé méjí, ọkan fún ẹbó ẹsé, àti èkejí fún ẹbó sísun. Báyí ni àlùfáà yóò se ètùtù fún un. Òun yóò sì di mímó.”

## 13 Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, 2 “Bí ẹnikéni

bá ní iwu, eélá tábí àmì dídán kan ní ara rē, èyí tí ó le di ààrùn awo ara tí ó le ràn ká. E gbodò mú un tó Aaroni àlùfáà lọ tábí sí ọdò ọkan nínú àwọn ọmọ rē tí ó jé àlùfáà. 3 Àlùfáà náà ni ó gbodò yé egbò ara rē wò: bí irun egbò náà bá di funfun tí egbò náà sì dàbí i pé ó jinlè kojá awo ara: èyí jé ààrùn ara tí ó le è ràn, bí àlùfáà bá yé é wò kí ó sọ ó di mí mò pé aláimó ni ẹni náà. 4 Bí àpá ara rē bá funfun tí ó sì dàbí ẹni pé kò jinlè jù awo ara, tí irun rē kò sì yípadà sí funfun kí àlùfáà fi ẹni náà pamó fún ojó méje. 5 Ní ojó keje ni kí àlùfáà yé é wò, bí ó bá rí i pé egbò náà wá sibè tí kò sì ràn ká àwò ara, kí ó tún fi pamó fún ojó méje miíràñ. 6 Ní ojó keje ni kí àlùfáà tún padà yé é wò, bí egbò náà

bá ti san tí kò sì ràn ká awo ara rē. Kí àlùfáà pè é ní mímó. Kí okùnrin náà fó aşo rē, yóò sì mó. 7 Șùgbón bí eélá náà bá ní ràn ká awo ara rē léyìn iga bá tí ó ti fi ara rē han àlùfáà láti sọ pé ó ti mó. Ó tún gbodò fi ara rē hàn níwájú àlùfáà. 8 Kí àlùfáà yé é wò, bí eélá náà bá ràn ká awo ara rē, kí àlùfáà fi hàn pé kò mó. Ààrùn ara tí ní ràn ni èyí. 9 “Enikéni tí ó bá ní ààrùn awo ara tí ní ràn yíí ni kí a mú wá sódò àlùfáà. 10 Kí àlùfáà yé é wò bí iwu funfun kan bá wá lára rē, èyí tí ó ti sọ irun ibé di funfun, tí a sì rí ojú egbò níbi iwu náà. 11 Ààrùn ara búburú gbá à ni èyí, kí àlùfáà jé kí ó di mí mò pé irú eni béé kò mó: kí ó má se ya eni náà sótò fún àyèwò torí pé aláimó ni eni náà jé téli. 12 “Bí ààrùn náà bá ràn yíká gbogbo awo ara rē tí àlùfáà sì yé é wò, tí ó rí i pé ààrùn náà ti gba gbogbo ara rē láti orí tití dé esè, 13 àlùfáà yóò yé é wò, bí ààrùn náà bá ti ran gbogbo awo ara rē, kí àlùfáà sọ pé ó di mímó, torí pé gbogbo ara eni náà ti di funfun, ó ti mó. 14 Șùgbón bí ẹran-ara rē bá tún hàn jáde, òun yóò di àímó. 15 Bí àlùfáà bá ti rí ẹran-ara rē kan kí ó pè é ni aláimó. Eran-ara rē di àìmò torí pé ó ní ààrùn tí ní ràn. 16 Bí ẹran-ara rē bá yípadà sí funfun, kí o farahan àlùfáà. 17 Kí àlùfáà yé é wò: bí egbò rē bá ti di funfun kí àlùfáà pe eni náà ni mímó. Òun yóò sì di mímó. 18 “Bí oówo bá mú ẹnikéni nínú ara rē tí ó sì san. 19 Tí iwu funfun tábí àmì funfun tí ó pón dié bá farahàn ní ojú ibi tí oówo náà wà: kí ẹni náà lọ sọ fún àlùfáà. 20 Kí àlùfáà yé é wò, bí ó bá jinlè ju awo ara rē lọ tí irun tiré sì ti di funfun, kí àlùfáà pe eni náà ni aláimó. Ààrùn ara tí ó le ràn ló yó padà lójú oówo náà. 21 Bí àlùfáà bá yé é wò tí kò sì írun funfun níbè tí ó sì ti gbé, kí àlùfáà fi ẹni náà pamó fún ojó méje. 22 Bí ó bá ràn ká awo ara, kí àlùfáà pe eni náà ní aláimó. Ààrùn tí ó ní ràn ni èyí. 23 Șùgbón bí ojú ibé kò bá yàtò, tí kò sì ràn kára, èyí jé àpá oówo lásán, kí àlùfáà pe eni náà ni mímó. 24 “Bí iná bá jó ẹnikan tí àmì funfun àti pupa sì yó jáde lójú egbò iná náà. 25 Kí àlùfáà yé ojú ibé wò. Bí irun ibé bá ti di funfun tí ó sì jinlè ju àwò ara lásán lọ, ààrùn tí ní ràn ká ti wó ojú iná náà, kí àlùfáà pè é ní aláimó. Ààrùn tí ní ràn ni ni èyí. 26 Șùgbón bí àlùfáà bá yé é wò tí kò sì írun funfun lójú egbò náà tí kò sì jinlè ju àwò ara lọ tí ó sì ti gbé, kí àlùfáà fi ẹni náà pamó fún ojó méje. 27 Kí àlùfáà yé ẹni náà wò ní ojó keje, bí ó bá ní ràn ká àwò ara, kí àlùfáà kí ó pè é ní aláimó. Ààrùn ara tí ní ràn ni èyí. 28 Șùgbón bí ojú iná náà kò bá yípadà tí kò sì ràn ká àwò ara. Șùgbón

tí ó gbé, ìwú lásán ni èyí láti ojú iná nàà; kí àlùfáà pè é ní mímò. Ojú àpá iná lásán ni. 29 “Bí ọkùnrin tábí obìnrin kan bá ní egbò lórí tábí ní àgbòn. 30 Kí àlùfáà yé é wò bí ó bá jinlè ju awo ara ló tí irun ibé si pón féré tí kò sì kún; kí àlùfáà pe éni nàà ní aláímò; làpálápá ni èyí. Àràùn tí í ràn ká orí tábí àgbòn ni. 31 Șùgbón bí àlùfáà bá yé egbò yií wò tí kò sì jinlè ju àwò ara ló tí kò sì sí irun dúdú kan nfbè. Kí àlùfáà fi éni nàà pamó fún ojó méje. 32 Ní ojó keje kí àlùfáà yé ojú ibé wò, bí làpálápá nàà kò bá ràn mó tí kò sì sí irun pípón féré nínú rè tí kò sì jinlè ju àwò ara ló. 33 Kí a fá gbogbo irun rè șùgbón kí ó dá ojú àpá nàà sí, kí àlùfáà sì tún fi pamó fún ojó méje mìràn. 34 Kí àlùfáà yé làpálápá nàà wò, ní ojó keje bí kò bá ràn ká gbogbo àwò ara, tí kò sì jinlè ju inú àwò ara ló. Kí àlùfáà pè é ní mímò, kí ó fó aso rè, òun yóò sì mó. 35 Șùgbón bí làpálápá nàà bá ràn ká àwò ara rè léyìn tí a ti fihàn pé ó ti mó. 36 Kí àlùfáà yé é wò bí làpálápá nàà bá ràn ká àwò ara; kí àlùfáà má se yé irun pupa féré wò mó. Éni nàà ti di aláímò. 37 Șùgbón pèlú idájó àlùfáà pé éni nàà kò mó, tí ojú làpálápá nàà kò bá yípadà, tí irun dúdú si ti hù jáde lójú rè. Làpálápá nàà ti san. Òun sì ti di mímò. Kí àlùfáà fi í hàn gégé bí éni tí ó ti di mímò. 38 “Bí ọkùnrin tábí obìnrin kan bá ní ojú àpá funfun lára àwò ara rè. 39 Kí àlùfáà yé é wò, bí ojú àpá nàà bá funfun àràùn ara tí kò léwu ni èyí tí ó farahàn lára rè, éni nàà mó. 40 “Bí irun éníkan bá rè dànù tí ó sì pári. Éni nàà mó. 41 Bí irun éníkan bá rè dànù níwájú orí tí ó sì pári níwájú orí. Éni nàà mó. 42 Șùgbón bí ó bá ní egbò pupa féré ní ibi orí rè tí ó pá, tábí níwájú orí rè, àràùn tí í ràn ká iwjájú orí tábí ibi orí ni èyí. 43 Kí àlùfáà yé é wò bí egbò tó wù níwájú orí rè tábí tí orí rè bá pupa díé tí ó dàbí àràùn ara tí í rànkálé. 44 Aláàràùn ni ọkùnrin nàà, kò sì mó, kí àlùfáà pe éni nàà ní aláímò torí egbò tí ó wà ní orí rè. 45 “Kí éni tí àràùn nàà wà ní ara rè wò àkísà. Kí ó má se gé irun rè, kí ó daṣo bo ịṣalè ojú rè kí ó sì maa ké wí pé, ‘Aláímò! Aláímò!’ 46 Gbogbo igañá tí àràùn nàà bá wà ní ara rè; aláímò ni, kí ó maa dágbe. Kí ó maa gbé léyìn ibùdó. 47 “Bí àràùn ètè bá ba aso kan jé yála aso onírun àgùntàn tábí aso funfun. 48 Ibá à se títá tábí híhun tí ó jé aso funfun tábí irun àgùntàn, bóyá àwò tábí ohun tí a fi àwò şe. 49 Bí àràùn nàà bá se bí ọbèdo tábí bi pupa lára aso, ibá à se awo, ibá à se ní ti aso títá, ibá à se ní ti aso híhun tábí ohun tí a fi awo se bá di aláwò ewé tábí kí ó pupa, àràùn ètè ni èyí, kí a sì

fihàn àlùfáà. 50 Àlùfáà yóò yé ètè nàà wò, yóò sì pa gbogbo ohun tí ètè nàà ti ràn mó fún ojó méje. 51 Ní ojó keje kí ó yé é wò bí àràùn ètè nàà bá ràn ká ara aso tábí irun àgùntàn, aso híhun tábí awo, bí ó ti wù kí ó wúlò tó, ètè apanirun ni èyí jé, irú ohun békò mó. 52 Ó gbodò sun aso nàà tábí irun àgùntàn nàà, aso híhun nàà tábí awo nàà ti ó ni àràùn kan lára rè ni iná torí pé àràùn ètè tí í pa ni run ni. Gbogbo níkan nàà ni ẹ gbodò sun ní iná. 53 “Șùgbón bí àlùfáà bá yé é wò tí ètè nàà kò ràn ká ara aso nàà yála aso títá, aso híhun tábí aláwò. 54 Kí ó pàṣé pé kí wón fó ohunkóhun tí ó bájé náà kí ó sì wà ní ipamó fún ojó méje mìràn. 55 Léyìn tí ẹ bá ti fó ohun tí ètè nàà mú tan, kí àlùfáà yé é wò, bí ètè nàà kò bá yí àwọn aso nàà padà, bí kò tilè tí í ràn, àímò ni ó jé. E fi iná sun un, yála ęgbé kan tábí òmíràn ni ètè nàà dé. 56 Bí àlùfáà bá yé é wò ti ètè nàà bá ti kúrò níbè, léyìn tí a ti fó ohunkóhun tí ó mú, kí ó ya ibi tí ó bájé kúrò lára aso nàà, awo nàà, aso híhun nàà tábí aso títá nàà. 57 Șùgbón bí ó bá tún í farahàn níbi aso nàà, lára aso títá nàà, lára aso híhun nàà tábí lára ohun èlò awo nàà, èyí fihàn pé ó ní ràn ká. Gbogbo ohun tí ètè nàà bá wà lára rè ni kí ẹ fi iná sun. 58 Aso nàà, aso títá nàà, aso híhun nàà tábí ohun èlò awo nàà tí a ti fó tí ó sì mó lówó ètè nàà ni kí a tún fó léyekan sí i. Yóò sì di mímò.” 59 Èyí ni օfin àràùn, nínú aso bubusu, ti aso ọgbò, ti aso títá, ti aso híhun tábí ti ohun èlò awo, láti fihàn bóyá wón ní mímò tábí àímò.

**14** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Èyí ni àwọn ilàrà fún éni tí àràùn ètè bá mú ní àkókò ìwènùmò rè, bí a bá mú un tó àlùfáà wá. 3 Kí àlùfáà yé é wò ní èyìn ibùdó bí ara rè bá ti yá kúrò níñú àràùn ètè nàà. 4 Kí àlùfáà pàṣé pé kí a mú ààyè eyé mímò méjì, igi kedari, òdòdò àti ęka híhípù wá fún éni tí a fé wèmò. 5 Kí àlùfáà pàṣé pé kí wón pa ọkan níñú àwọn eyé nàà sórí omi tí ó mó tó wà níñú ikòkò amò. 6 Léyìn nàà kí ó ri ààyè eyé pèlú igi kedari, òdòdò àti ęka híhípù bò inú ęjé eyé tí a ti pa sínú omi nàà. 7 Igbà méje ni kí o wón omi yíí sí ara éni tí a fé wèmò kúrò níñú àràùn ara nàà kí ó ju ààyè eyé nàà silé ní ita gbangba. 8 “Éni tí a fé wèmò nàà gbodò fó aso rè, fá gbogbo irun rè, kí ó sì wè, léyìn èyí ó ti di mímò. Léyìn nàà ó le wá sínú ibùdó șùgbón kí ó wà léyìn àgò rè ní ojó méje. 9 Kí ó fá gbogbo irun rè ní ojó keje: irun orí rè, irùngbòn rè, irun ipénpéjú rè, àti gbogbo irun rè tókù. Kí ó fó aso rè, kí ó sì wè, yóò sì

mó. 10 “Ní ojó kejo kí ó mú àgbò alàlábùkù méjì àti abo ọdó-àgùntàn olódún kan tí wọn kò ní àlébù wá, pèlú ìdáméwàá nínú méwàá òsùwòn iyéfun tí à pòpò mó òróró fún ọré ohun jíjé àti òsùwòn lógù òróró kan. 11 Àlùfáà tí ó pè é ní mímó, yóó mú eni náà tí a ó sọ di mímó àti ọré rẹ wá síwájú Olúwa ní ènu-ònà àgó ipàdé. 12 “Kí àlùfáà mú ọkan nínú àwọn àgbò àti lógù òróró kí ó sì fi rú ẹbø ẹbi. Kí ó sì fi wón níwájú Olúwa gégé bí ẹbø ffi. 13 Kí ó pa àgbò náà ní ibi mímó níbi tí wón tí í pa eran ẹbø ẹsé àti ọré ẹbø sisun. Bí ẹbø ẹsé, ẹbø ẹbi náà jé ti àlùfáà: ó jé mímó jùlo. 14 Kí àlùfáà mú nínú ejé ẹbø ẹbi náà kí ó fi sí etí òtún eni náà tí a ó wèmό, kí ó tún fi sí àtànpàkò ọwó òtún rẹ àti orí àtànpàkò ẹsé òtún rẹ. 15 Àlùfáà yóó sì mú díè nínú lógù òróró, yóó sì dà á sí àtélewó òsì ara rẹ. 16 Yóó sì ti lìka ifábelá òtún rẹ bø inú òróró àtélewó rẹ, yóó sì wón dié nínú rẹ níwájú Olúwa nígbà méje. 17 Àlùfáà yóó mú lára òróró tí ó kù ní àtélewó rẹ yóó fi sí etí òtún, àtànpàkò ọwó òtún àti àtànpàkò ẹsé òtún eni tí à ó wèmό, lórí ejé ẹbø ẹbi. 18 Àlùfáà yóó fi òróró tí ó kù ní àtélewó rẹ ra orí eni tí a ó wèmό, yóó sì se ètùtù fún un níwájú Olúwa. 19 “Àlùfáà yóó sì rú ẹbø ẹsé, yóó se ètùtù fún eni tí a ó wè kúrò nínú àímó rẹ, léyìn náà àlùfáà yóó pa eran ọré ẹbø sisun. 20 Kí àlùfáà kí ó sì rú ẹbø sisun, àti ẹbø ohun jíjé lórí pẹpé, kí àlùfáà kí ó sì se ètùtù fún un, òun yóó sì di mímó. 21 “Bí eni náà bá jé táláká tí kò sì le è kò gbogbo nìkan wönyí wá, kí ó mú ọdó àgbò kan bí ẹbø ẹbi, tí yóó fi, láti se ètùtù fún un, pèlú ìdáméwàá òsùwòn iyéfun dídára, a pò mó òróró fún ọré ohun jíjé òsùwòn lógù òróró 22 àti àdàbà méjì tábí eyelé méjì ejé tí agbára rẹ ká, ọkan fún ẹbø ẹsé àti ẹkejì fún ẹbø sisun. 23 “Kí ó mú wọn wá ní ojó kejo fún iwènùmό rẹ síwájú àlùfáà ní ènu-ònà àgó ipàdé níwájú Olúwa. 24 Àlùfáà náà yóó sì mú ọdó-àgùntàn ẹbø ẹbi pèlù lógù òróró yóó sì fi wón níwájú Olúwa bí ẹbø ffi. 25 Kí ó pa ọdó-àgùntàn ẹbø ẹbi kí ó sì mú lára ejé rẹ. Kí ó fi sí etí òtún, àtànpàkò ọwó òtún àti àtànpàkò ẹsé òtún eni tí a ó se iwènùmό fún. 26 Àlùfáà yóó sì da dié lára òróró náà sí àtélewó òsì ara rẹ. 27 Yóó sì fi lìka ifábelá òtún rẹ wón òróró tí ó wá ní àtélewó òsì rẹ nígbà méje níwájú Olúwa. 28 Àlùfáà yóó sì mú lára òróró ọwó rẹ sì etí òtún, àtànpàkò ọwó òtún àti àtànpàkò ẹsé òtún eni tí a ní se iwènùmό fún ní ibi kan náà tí wón ta ejé ẹbø ẹbi sí. 29 Kí àlùfáà fi iyókú nínú òróró ọwó rẹ sì orí eni náà tí a ní se iwènùmό fún, láti se ètùtù fún un

ní iwájú Olúwa. 30 Léyìn náà kí ó fi àdàbà tábí ọmọ eyelé rú ẹbø níwòn tí agbára rẹ mo. 31 Ọkan fún ẹbø ẹsé àti ẹkejì fún ẹbø sisun pèlú ẹbø ohun jíjé, àlùfáà yóó sì se ètùtù níwájú Olúwa ní ipò eni tí a fé wèmό.” 32 Òfin niyí fún ẹnikéni tí ó bá ní àràrun ara tí ó le ran tí kò sì lágbará láti rú ẹbø tí ó ye fún iwènùmό bí a ti fi lélè. 33 Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé. 34 “Nígbà tí é bá dé ilè Kenaani tí mo fi fún yín ní ìní, tí mo sì fi àràrun ètè sínú ilé kan ní ilè ìní yín. 35 Kí eni tí ó ní ilé náà lọ sọ fún àlùfáà pé, ‘Emí tí rí ohun tí ó jọ àràrun ètè ní ilé mi.’ 36 Àlùfáà yóó pàsé kí ẹnikéni tábí ohunkóhun má se wá nínú ilé náà, kí ó tó lọ ye ètè náà wò, kí ohunkóhun nínú ilé náà má bá à di àímó. Léyìn èyí àlùfáà yóó wolé lọ láti ye ilé náà wò. 37 Yóó ye àràrun náà wò, bí àràrun náà bá ti wá lára ògiri ilé náà nípa àmì àwò ewé tábí àmì pupa tí ó sì jinlè, ju ara ògiri lọ. 38 Àlùfáà yóó jáde kúrò nínú ilé náà, yóó sì ti ilékùn ilé náà pa fún ojó méje. 39 Àlùfáà yóó padà wá ye ilé náà wò ní ojó keje. Bí àràrun náà bá ti tàn ká ara ògiri. 40 Àlùfáà yóó pàsé kí a yọ àwọn òkúta tí àràrun náà ti bàjé kúrò kí a sì kó wọn dànù sí ibi tí a kà sì àímó léyìn ilú. 41 Yóó sì mú kí wón ha ògiri inú ilé náà yíká. Gbogbo ohun tí wón fi ré ilé náà tí ó ti ha ni kí wón kó dànù sí ibi tí a kà sì àímó léyìn ilú náà. 42 Òkúta mìràn ni kí wón fi dípò àwọn tí a ti yọ dànù, kí wón sì ré ilé náà pèlú àwọn ohun iréle tuntun. 43 “Bí àràrun yí bá tún farahàn léyìn tí a ti yọ àwọn òkúta wönyí tí a sì ti ha ilé náà ti a sì tún ré e. 44 Àlùfáà yóó tún lọ yè é wò bí àràrun náà bá tún gblé sì i nínú ilé náà: ètè apanirun ni èyí, ilé náà jé aláímó. 45 Wíwó ni kí a wó o, gbogbo òkúta ilé náà, àwọn igi àti gbogbo ohun tí a fi ré e ni kí a kó jáde nínú ilú sí ibi tí a kà sì àímó. 46 “Eni tí ó bá wó inú ilé náà léyìn tí a ti tì í, yóó di aláímó tití iròlé. 47 Eni tí ó bá sun nínú ilé náà tábí tí ó bá jeun nínú rẹ gbođò fó asò rẹ. 48 “Bí àlùfáà bá wá yè é wò tí àràrun náà kò gblé mó léyìn tí a ti ré ilé náà: kí àlùfáà pe ilé náà ní mímó, torí pé àràrun náà ti lọ. 49 Láti sọ ilé yí di mímó. Àlùfáà yóó mú eyé méjì àti igi kedari ọdòdò àti hísopù. 50 Yóó sì pa ọkan nínú àwọn eyé náà sórí omi tí ó mó nínú lìkòkò amò. 51 Kí ó ri igi kedari, hísopù, ọdòdò àti àyàè eyé náà bø inú ejé òkú eyé àti omi tí ó mó náà kí ó fi wón ilè náà léyéméje. 52 Yóó fi ejé eyé náà, omi tí ó mó, àyàè eyé, igi kedari, hísopù àti ọdòdò sọ ilé náà di mímó. 53 Kí àlùfáà ju àyàè eyé náà síté léyìn ilú. Báyí ni yóó se ètùtù fún ilé náà. Ilé náà yóó sì mó.” 54 Àwọn wönyí

ni ìlànà fún èyíkéyiì ààrùn àwò ara tí ó le è ràn ká, fún làpálàpá, 55 àti fún ètè nínú asø, àti ti ilé, 56 fún ara wíwú, fún èélá àti ibi ara tí ó lí dán yàtò. 57 Látí mú kí a mó bójá nñkan mó tàbí kò mó. Íwonyí ni àwọn òfin fún ààrùn àwò ara tí ó ní ràn ká àti ètè.

**15** Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, 2 “É bá àwọn òmqö Israëli sòrò, kí é wí fún wọn pé, ‘Bí ìsunjáde bá ní jáde lára òkùnrin kan lójú ara, ìsunjáde náà jé àímó. 3 Yálà o ní jáde léräléra tàbí ó dûró, èyí yóò sọ ó di aláimó. Báyí ni ìsunjáde rè se le è sọ ó di aláimó: 4 “Gbogbo ibùsùn tí irú eni tí ó ní ìsunjáde náà bá sun di àímó. 5 Bí ènikéni bá fi ara kan ibùsùn rè, ó gbodò fó asø rè kí ó sì wè. Yóò sì wà ní ipò àímó tití iròlé. 6 Ènikéni tí ó bá jókòdò lórí ohunkóhun tí òkùnrin tí ó ní ìsunjáde bá jókòdò le gbodò fó asø rè, kí ó sì wè, kí ó sì wà láímó tití di iròlé. 7 “Ènikéni tí ó bá fowó kan òkùnrin náà títí ó ní ìsunjáde gbodò fó asø rè, kí ó sì wè, yóò sì di aláimó tití di iròlé. 8 “Bí eni tí ó ní ìsunjáde bá tu itó sì eni tí ó mó lára, eni tí ó mó náà gbodò fó asø rè kí ó sì wè, yóò sì wà ní ipò àímó tití di iròlé. 9 “Gàári èranko tí eni náà bá gùn yóò di àímó. 10 Ènikéni tí ó bá fowó kan ohunkóhun tí ó wà lábé òkùnrin náà di aláimó tití di iròlé. Ènikéni tí ó bá mú irú nñkan béké gbodò fó asø rè, kí ó we ara rè. Yóò sì jé aláimó tití di iròlé. 11 “Ènikéni tí òkùnrin tí ó ní ìsunjáde ní ara rè bá fi ara kàn láifi omi fó qowó rè, gbodò fó asø rè kí ó sì wè. Yóò sì wà ní ipò àímó tití iròlé. 12 “Íkòkò amò títí òkùnrin náà bá fowó kàn ni kí é fó, gbogbo ohun èlò igi tí ó fowó kàn ni kí é fi omi sàñ. 13 “Ènikéni tí a bá wènù kúrò nínú ìsunjáde rè gbodò ka ojó méje fún àwọn ojó ìwènùmò: kí ó fó asø rè, kí ó sì fi omi we ara rè, yóò sì di mímò. 14 Ní ojó kejo kí ó mú àdàbà méjì tàbí òmqö eyelé méjì, kí ó sì wá sì enu-ònà àgò ipàdé níwájú Olúwa, kí ó sì kó wọn fún àlùfáà. 15 Kí àlùfáà fi wón rú ẹbø: òkan fún ọrè ẹsè àti èkejí fún ọrè ẹbø sísun níwájú Olúwa ní ipò òkùnrin náà nítorí ìsunjáde rè. 16 “Bí nñkan òkùnrin kan bá tú jáde, kí ó we gbogbo ara rè, kí ó wà ní ipò àímó tití iròlé. 17 Yálà àwò tàbí asø títí òkùnrin bá dà sí lórí ni kí é fó, yóò sì wà ní ipò àímó di iròlé. 18 Bí òkùnrin kan bá bá obìnrin lòpò títí òkùnrin sì tú jáde lára rè. Àwọn méjèjì gbodò fó omi wè, kí wón sì wà ní ipò àímó tití di iròlé. 19 “Bí obìnrin bá ní sè nñkan osù rè, obìnrin yíí wà ní àímó tití di ojó méje. Ènikéni tí ó bá fowó kàn án yóò wà ní ipò àímó tití iròlé. 20 “Gbogbo ohun tí ó bá sun lé ní

àkókò nñkan osù rè di àímó. 21 Ènikéni tí ó bá fowó kan ibùsùn rè gbodò fó asø rè kí ó sì wè, yóò sì wà ní ipò àímó tití di iròlé. 22 Ènikéni tí ó bá fowó kan ohunkóhun tí ó bá jókòdò lé gbodò fó asø rè, kí ó sì wè, yóò sì wà ní ipò àímó tití di iròlé. 23 Ibá à sè ibùsùn tàbí ohunkóhun tí ó jókòdò lé. Ènikéni tí ó bá fowó kàn án yóò jé aláimó tití di iròlé. 24 “Bí òkùnrin kan bá bá a lòpò, títí òkùnrin osù rè sì kàn án lára, yóò jé aláimó fún ojó méje, gbogbo ibùsùn títí òkùnrin náà bá sun yóò jé aláimó. 25 “Bí obìnrin bá ní ìsun ẹjè fún ojó púpò yálà sì àkókò nñkan osù rè tàbí títí òkùnrin osù rè bá kojá ìgbà títí ó yé. Gbogbo ìgbà títí ó bá fi ní ìsun ẹjè náà ni yóò fi wà ní àímó gégé bí àkókò nñkan osù rè. 26 Ibùsùn títí ó wù kí ó sun sí ní gbogbo ìgbà títí ójè náà ní wá yóò jé àímó bí ibùsùn rè sè jé ní àkókò nñkan osù rè. Gbogbo ohun títí ó bá jókòdò lé yóò wà ní àímó, gégé bí àkókò nñkan osù rè. 27 Ènikéni tí ó bá fowó kàn wón yóò wà ní àímó. Ó gbodò fó asø rè, kí ó sì wè kí ó sì wà ní àímó tití di iròlé. 28 “Nígbà títí ó bá di mímò kúrò nínú ìsun rè, kí ó ka ojó méje léyìn náà, a ó kà a sì mímò. 29 Ní ojó kejo kí ó mú àdàbà méjì àti òmqö eyelé wá sítwájú àlùfáà ní enu-ònà àgò ipàdé. 30 Kí àlùfáà fi òkan rú ẹbø ẹsè àti èkejí fún ẹbø sísun. Báyí ni yóò sè ètùtù fún un, níwájú Olúwa fún àímó ìsun ẹjè rè. 31 “È ya ará Israëli sótò kúrò nínú ohun títí ó ní sò wón di aláimó, kí wón má bá a kú nínú àímó wón nípá bísba ibùgbé mímò mi jé, èyí títí ó wà láàrin wón.” 32 Íwonyí ni àwọn òfin fún òkùnrin títí ó ní ìsunjáde fún ènikéni títí ó sò di àímó nípá ìsunjáde nñkan òkùnrin rè. 33 Fún obìnrin ní nñkan osù rè, fún òkùnrin tàbí obìnrin títí ó ní ìsunjáde, àti fún òkùnrin títí ó ní ibálòpò pèlú obìnrin títí ó jé aláimó.

**16** Olúwa sọ fún Mose léyìn ikú àwọn òmqö Aaroni méjèjì títí wón kú nígbà títí wón súnmó Olúwa. 2 Olúwa sì sò fún Mose pé, “Kílò fún Aaroni arákùnrin rè pé kí ó má sè máa wá nígbà gbogbo sì Ibi Mímó Jùlò títí ó wà léyìn asø títí ní ibi títí àpótí èrí àti ité àánú wà, kí ó má ba à kú nítorí pé Èmi ó farahàn nínú ìkùkuu lórí ité àánú. 3 “Báyí ni Aaroni yóò sè máa wá sì Ibi Mímó Jùlò pèlú ọdó akó málúù fún ẹbø ẹsè àti àgbò fún ẹbø sísun. 4 Òun yóò sì wà ní ipò àímó pèlú àwòtélè funfun, yóò sì fi àmùrè funfun mímò dí i, yóò sì dé filà funfun, àwọn asø mímò níwonyí. Òun yóò sì fi omi wè, kí ó tó wò wón. 5 Òun yóò sì mu òmqö ewúré méjì láti ọdò gbogbo àgbájopò àwọn òmqö Israëli láti fi sè ẹbø ẹsè wón, àti àgbò kan fún ẹbø

sísun. 6 “Aaroni yóò sì fi akọ màlúù rú ẹbọ ẹṣe èyí tí şe ti ara rè òun yóò sì şe ètütù fún ara rè àti ìdilé rè. 7 Léyìn náà yóò sì mú ewúré méjì náà wá sí iwájú Olúwa ní ibi ɿlekùn àgó ipàdé. 8 Aaroni yóò sì dìbò ní ti àwọn ewúré méjèjì náà, ɿbò àkókó fún ti Olúwa, àti èkejì fún ewúré ipàrò. 9 Aaroni yóò sì mú ewúré tí ɿbò Olúwa mú, yóò sì fi rú ẹbọ ẹṣe. 10 Șùgbón ewúré tí ɿbò bá mú gégé bí ewúré ipàrò ni a ó mú wá láàràyé síwájú Olúwa láti fi şe ètütù sí i àti láti jé kí ó ló lófẹ́, sí aginjù. 11 “Aaroni yóò sì mú akọ màlúù fún ẹbọ ẹṣe wá láti şe ètütù fún ara rè àti ìdilé rè. Yóò sì pa akọ màlúù náà fún ẹbọ ẹṣe tirè. 12 Yóò sì mú àwo türarí tí ó kún fún èédú tí a ti sun pèlú iná láti orí pepé wá síwájú Olúwa: àti èkúnwó méjì türarí tí a gún kúnná yóò sì mú un wá sí ẹyìn aşo títa. 13 Yóò sì fi türarí náà lé orí iná níwájú Olúwa: kí eéfín türarí náà ba à le bo ité àánú tí ó wá ní orí àpótí ẹrí kí o má ba à kú. 14 Yóò sì mú nínú ẹjè ọmọ màlúù náà yóò sì fi ɿka rè wón ọn, ní iwájú ité àánú, yóò sì fi ɿka rè wón ọn nígbà méje níwájú ité àánú. 15 “Nígbà yí ni yóò pa ewúré ẹbọ ẹṣe tí ó wá fún àwọn ènìyàn yóò sì mú ẹjè rè wá sí ẹyìn aşo títa, bí ó ti şe ẹjè akọ màlúù náà ni yóò şe ti ewúré yíí, yóò sì wón ọn sórí ité ètütù àti síwájú ité ètütù. 16 Báyíí ni yóò şe ètütù fún Ibi Mímó Jùlò nítorí àímò àwọn ará Israeli àti nítorí gbogbo irékojá wón àti ɿṣotè wón nípa ẹṣe wón gbogbo, bákan náà ni yóò sì şe fún àgó ipàdé, èyí tí ó wá láàràín wón nínú àímò wón. 17 Kí ó má şe sí ẹyo ènìyàn kan nínú àgó ipàdé nígbà tí òun bá wó Ibi Mímó Jùlò ló láti şe ètütù, tití di ɿgbà tí yóò fi jáde léyìn tí ó ba şe ètütù fúnra rè fún ìdilé rè àti fún gbogbo àgbájopò Israeli. 18 “Léyìn náà òun yóò ló sí ibi pepé tí ó wá níwájú Olúwa, yóò sì şe ètütù fún pepé náà. Yóò sì mú nínú ẹjè akọ màlúù àti nínú ẹjè ewúré náà, yóò sì fi sí orí ɭokòkan iwo pepé náà yílká. 19 Léyìn náà, òun yóò wón ẹjè náà sórí rè pèlú ɿka rè nígbà méje láti wé é mó àti láti sọ ó dí mímó kúrò nínú àímò àwọn ọmọ Israeli. 20 “Léyìn ti Aaroni ti parí şíşe ètütù ti Ibi Mímó Jùlò, ti àgó ipàdé àti ti pepé, òun yóò sì mú ààyè ewúré wá. 21 Aaroni yóò sì gbé ọwó rè méjèjì lé orí ààyè ewúré náà, yóò sì jéwó gbogbo ɿwá búbúrú àti ɿṣotè àwọn ara Israeli lé e lórí. Gbogbo irékojá wón àti ẹṣe wón ni yóò sì gbé ka orí ewúré náà. Yóò sì rán an ló sí ijú láti ọwó ení tí a yàn fún işe náà. 22 Ewúré náà yóò sì ru gbogbo àìshedéédé wón ló sí ilé tí ènìyàn kò gbé. Òun yóò sì jòwó ewúré náà lówó ló sínú ijú. 23 “Aaroni yóò sì

padà wá sí ibi àgó ipàdé, yóò sì bó aşo ọgbò wòn-ọn-ní sílè, tí ó wó nígbà tí ó ló sí Ibi Mímó Jùlò, yóò sì fi wón sílè nísbè. 24 Yóò sì fi omi wé ara rè ní ibi mímó kan, yóò sì wó aşo rè yóò sì wá sí iwájú, yóò sì rú ẹbọ sísun ti ara rè àti ẹbọ sísun ti àwọn ènìyàn láti şe ètütù fún ara rè àti fún àwọn ènìyàn. 25 Òun yóò sì sun ɔre ẹbọ ẹṣe náà lórí pepe. 26 “Ení tí ó tú ewúré ipàrò náà sílè yóò sì fo aşo rè, yóò sì wé ara rè nínú omi, léyìn èyí ó lè wá sí ibùdó. 27 Ọdqó akọ màlúù àti ewúré ẹbọ ẹṣe tí a ti mú ẹjè wọn wá sí Ibi Mímó Jùlò ni kí a gbe jáde kúrò ní ibùdó. Awó wòn ni a ó fi iná sun bákan náà. 28 Ení tí ó sun wón yóò sì fo aşo rè, yóò sì wé ara rè, léyìn èyí ni ó tolé wó ibùdó. 29 “Èyí ni yóò jé ɿlànà tití láé fún un yín, pé ní ojó kewàá osù keje ni e gbdò sé ara yín, kí e má şe şe işe kankan, yálà onílé tábí àlejò tí ó nígbé pèlú yín. 30 Torí pé ní ojó yíí ni àlùfáá yóò şe ètütù fún yín láti sọ yín di mímó, kí ẹyin bá à le mó níwájú Olúwa yín kúrò nínú ẹṣe yín gbogbo. 31 Ojó yíí yóò jé ojó ɿsinmi pátápáta fún un yín, èyin yóò sì şe ara yín. Èyí yóò sì jé ɿlànà tití láé. 32 Àlùfáá náà tí a ti fi òróró yàn tí a sì ti sọ di mímó láti máá şe işe iránsé ní ilé ɿsin ní ipò baba rè, òun ni kí ó şe ètütù, yóò sì wó aşo funfun gbò àní aşo mímó náà, òun yóò sì şe ètütù. 33 Yóò sì şe ètütù fún Ibi Mímó Jùlò, fún ipàdé àti fún pepe, yóò sì şe ètütù fún àlùfáá àti fún gbogbo àgbájopò àwọn ènìyàn náà. 34 “Èyí ni yóò jé ɿlànà ayérayé fún yín: láti máá şe ètütù fún àwọn ará Israeli fún gbogbo ẹṣe wón léékán lódún.” Ó sì şe gégé bí Olúwa ti pàše fún Mose.

17 Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rè pèlú gbogbo àwọn ọmọ Israeli: ‘Ohun tí Olúwa pàše niyí, 3 bí eníkéni nínú ìdilé Israeli bá pa màlúù tábí ɭodó-àgùntàn tábí àgbò nínú ibùdó tábí bí ó bá pa á léyìn ibùdó 4 tí kò sì mú un wá sí ibi àgó ipàdé láti fi rú ẹbọ sí Olúwa níwájú àgó ipàdé, ɿbi itajé sílè ni kí e ká sí ení náà lórùn: torí pé ó ti ta ẹjè sílè, ení náà ni a ó sì gé kúrò láàràín àwọn ènìyàn rè. 5 Èyí rí békí àwọn ọmọ Israeli le è máá mú ẹbọ wón tí wón ti rú ní ita gbangba wá sí iwájú Olúwa: wón gbodò mú un wá síwájú àlùfáá àní sí Olúwa ní enu-ònà àgó ipàdé, kí wón sì rú wón gégé bí ẹbọ àláàffíá sí Olúwa. 6 Àlùfáá náà yóò sì fi ẹjè náà wón ibi pepé Olúwa ní enu-ònà àgó ipàdé, yóò sì sun ɔrá rè ní dörùn dídùn sí Olúwa. 7 Nítorí náà, kí wón má şe rú ẹbọ wón sì ère ẹranko mó, nínú ẹyí tí wón ti şe àgbèrè tò ló. Èyí yóò sì jé ɿlànà tití láé láti ìran dé ìran wón tí ní bò.’ 8

“Kí ó sọ fún wọn pé, ‘Okùnrin yówù kí ó jé ní ìdilé Israeli tàbí ti àwọn àlejò tí í gbé láàrín won tí ó bá rú ẹbọ sísun tàbí ẹbọ 9 tí kò sì mú un wá sí ẹnu-ònà àgój ipàdè láti fi rú ẹbọ sí Olúwa irú ẹni béké ni a ó gé kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ. 10 “Bí ẹnikéni bá jé èjè yálà nínú ìdilé Israeli tàbí àwọn àlejò tí í gbé láàrín won, Èmi yóó bínú sí irú ẹni náà tít ó jé èjè, èmi yóó sì gé e kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ. 11 Nítorí pé nínú èjè ni èmí èdá wà, èmi sì ti fi fún yín lórí pepé fún ètùtù ọkàn yín: nítorí pé èjè ni a fi ní ẹtùtù fún èmí ènìyàn. 12 Ìdí níyí tí mo fi sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ọkankan nínú yín kò gbodò je èjè, béké ni àlejò kan tit ní ẹtìpó nínú yín kò gbodò je èjè. 13 “Enikéni yálà nínú àwọn ọmọ Israeli tàbí àlejò tí í gbé láàrín won, tí ó bá pa ẹranko tàbí ẹye tí ó yé fún jíjé gbodò ro èjè rẹ sílè kí o sì bò ó mólè. 14 Torí pé èmí gbogbo èdá ni èjè rẹ, torí náà ni mo fi kílò fún àwọn ọmọ Israeli pé wọn kò gbodò je èjè ohun abémí kankan, torí pé nínú èjè ohun abémí wònyí ni èmí wọn wá, ẹnikéni tí ó bá je é ni a ó gé kúrò. 15 “Enikéni tí ó bá jé ohun tí ó kú sílè fúnra rẹ, tàbí ẹyí tí ẹranko búburú pa kálé yálà onílè tàbí àlejò, ó ní láti fó ẹsò rẹ. Kí ó sì fi omi wé ara rẹ, yóó sì wá ní ipò àímó tití di àshálé léyìn ẹyí ni yóó tó di mímó. 16 Șùgbón bí ó bá kò láti wé ara rẹ tí kò sì fó ẹsò rẹ náà: ẹbi rẹ yóó wá lórí ara rẹ.”

**18** Olúwa sọ fún Mose pé: 2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé: ‘Èmi ni Olúwa Olórunkin yín. 3 È kò gbodò sè bí wón ti ní ẹshe ní Ejibiti níbi tí ẹti gbé rí, béké ni e kò sì gbodò sè bí wón ti ní ẹshe ní ilè Kenaani níbi tí èmi ní mú yín lò. È kò gbodò tèlé ịše wọn. 4 Kí ẹyin kí ó sì máá ẹshe òfin mi, kí ẹyin sì máá pa ilàñà mi mó, láti máá rìn nínú wọn, Èmi ni Olúwa Olórunkin yín. 5 Ẹyin ó sì máá pa ilàñà mi mó àti òfin mi; Ẹni tí ó ba ẹshe, yóó yé nípa wọn. Èmi ni Olúwa. 6 “Enikéni nínú yín kò gbodò súnmó ibátan rẹ láti bá a lòpò. Èmi ni Olúwa. 7 “Iwò kò gbodò tàbukù baba rẹ nípa bóbá iyá rẹ lòpò, iyá rẹ ni, iwò kò gbodò bá a lòpò. 8 “Iwò kò gbodò tàbukù baba rẹ nípa bóbá iyawó baba rẹ lòpò, nítorí ihòhò baba rẹ ni. 9 “Iwò kò gbodò bá arábìnrin rẹ tí ó jé ọmọ iyá rẹ lòpò, yálà a bí i nílè yín tàbí lóde. 10 “Iwò kò gbodò bá ọmqòbinrin, ọmọ rẹ ọkùnrin lòpò tàbí ọmqòbinrin ọmọ rẹ obìnrin lòpò nítorí pé ihòhò wọn, ihòhò iwò fúnra rẹ ni. 11 “Iwò kò gbodò bá ọmqòbinrin aya baba rẹ lòpò; ẹyí tí a bí fún baba rẹ nítorí pé arábìnrin rẹ ni. 12 “Iwò kò gbodò bá arábìnrin baba rẹ lòpò nítorí pé ibátan baba

rẹ ni. 13 “Iwò kò gbodò bá arábìnrin màmá rẹ lòpò nítorí pé ibátan iyá rẹ ni. 14 “Iwò kò gbodò tàbukù arákùnrin baba rẹ nípa sísún mó aya rẹ láti bá a lòpò nítorí pé iyawó ẹgbón baba rẹ ni. 15 “Iwò kò gbodò bá ọmọ àna obìnrin rẹ lòpò nítorí pé aya ọmọ rẹ ni. Má ẹsé bá a lòpò. 16 “Má ẹsé bá aya ẹgbón rẹ ọkùnrin lòpò nítorí pé yóó tàbukù ẹgbón rẹ. 17 “Má ẹsé bá iyá àti ọmọ rẹ obìnrin lòpò, béké ni iwò kò gbodò bá ọmqòbinrin ọmqòkùnrin rẹ tàbí ọmqòbinrin ọmqòbinrin rẹ lòpò nítorí pé ibátan rẹ tímótímó ni: nítorí àbukù ni. 18 “Má ẹsé fé àbúrò iyawó rẹ obìnrin ní aya gégé bí orogún tàbí bá a lòpò, nígbà tí iyawó rẹ sì wá láàjè. 19 “Má ẹsé súnmó obìnrin láti bá a lòpò nígbà tí ó bá ní ẹshe níkan osù, nítorí àkókò àímó ni. 20 “Iwò kò gbodò bá aya aládúúgbò rẹ lòpò, kí iwò má ba à ba ara rẹ jé pélù rẹ. 21 “Iwò kò gbodò fi èyíkéyií nínú àwọn ọmọ rẹ rú ẹbọ lórí pepé sì ọriṣà Moleki, kí o sì tipa béké ba orúkó Olórunkin rẹ jé. Èmi ni Olúwa. 22 “Iwò kò gbodò bá ọkùnrin lòpò bí igbà tí ènìyàn ní bá obìnrin lòpò: iríra ni ẹyí jé. 23 “Iwò kò gbodò bá ẹranko lòpò kí iwò má ba à ba ara rẹ jé. Obìnrin kò sì gbodò jòwó ara rẹ sílè fún ẹranko láti bá a lòpò, ohun tó lòdì ni. 24 “Má ẹsé fi àwọn níkan wònyí ba ara rẹ jé, torí pé nínú àwọn níkan wònyí ni àwọn orílè-èdè tí mo lé kúrò níwájú yín ti ba ara wọn jé. 25 Nítorí pé ilè náà di àímó nítorí náà mo fi iyá jé è nítorí ẹsè rẹ. Ilè náà sì pọ àwọn olùgbé ibé jáde. 26 Șùgbón kí e máá pa àṣe àti òfin mi mó. Onílè tàbí àjèjì tó ní gbé láàrín yín kò gbodò sè ọkan nínú àwọn ohun iríra wònyí. 27 Nítorí pé gbogbo ohun iríra wònyí ni àwọn ènìyàn tí wón ti gbé ilè náà sáájú yín ti ẹshe tít ó sì mú kí ilè náà di aláimó. 28 Bí e bá sọ ilè náà di àímó yóò pò yín jáde bí ti pọ àwọn orílè-èdè tít ó ti wá sáájú yín jáde. 29 “Enikéni tí ó bá ẹshe ohun iríra wònyí, kí e gé irú ẹni náà kúrò láàrín àwọn ènìyàn. 30 Nítorí náà e gbodò sè ohun tí mo fé, kí e má sì lówó nínú àṣà iríra wònyí, tí wón ní ẹshe kí e tó dé. È má ẹshe fi wón ba ara yín jé. Èmi ni Olúwa Olórunkin yín.”

**19** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Bá gbogbo àpẹjopò àwọn ọmọ Israeli sòrò, sì wí fún wọn pé, ‘È jé mímó nítorí Èmi Olúwa Olórunkin yín jé mímó. 3 “Enikòkòkan yín gbodò bòwò fún iyá àti baba rẹ, kí e sì ya ojó ịsinni mi sì mímó. Èmi ni Olúwa Olórunkin yín. 4 “È má ẹshe yípàdà tó ère ọriṣà léyìn, béké ni e kò gbodò rẹ ère ọriṣà idé fún ara yín. Èmi ni Olúwa Olórunkin yín. 5 “Nígbà tí ẹyin bá sì rú ẹbọ àlààfíà sì Olúwa, kí ẹyin

kí ó şe é ní ὸnà tí yóò fi jé itéwógbà dípò yín. 6 Ní ojó tí e bá rú u náà ni e gbodò je é tábì ní ojó kejì; èyí tí ó bá şékù di ojó këta ni kí e fi iná sun. 7 Bí e bá je nínú èyí tí ó şékù di ojó këta, àímó ni èyí jé, kò ní jé itéwógbà. 8 Nítorí náà enikéni tí ó bá je é ni a ó di ẹbi rè rù, nítorí pé ó ti ba ohun mímó Olúwa jé, irú eni béké ni kí e gé kúrò láàrín àwọn ènìyàn rè. 9 “Nígbà tí èyin bá kórè nñkan oko yín, kí èyin kí ó fi díè sílè láàkórè ní àwọn igun oko yín, èyin kò sì gbodò sha èşé (nñkan oko tí e ti gbàgbé tábì tí ó bó sílè). 10 Èyin kò gbodò kórè oko yín tan pátápátá, béké ni èyin kò gbodò sha èso tí ó rè bó sílè nínú ogbà àjàrà yín. E fi wón sílè fún àwọn aláiní àti fún àwọn àlejò. Èmi ni Olúwa Olórun yín. 11 “Iwò kò gbodò jalè. “Iwò kò gbodò paró. “E kò gbodò tan ara yín jé. 12 “Iwò kò gbodò fi orúkó mi búra èké, kí o sì tipa béké ba orúkó Olórun rẹ jé. Èmi ni Olúwa. 13 “Iwò kò gbodò ré aládùúgbò rẹ je béké ni iwo kò gbodò já á lólè. “Iwò kò gbodò dá owó isé alágbàṣe dúró di ojó kejì. 14 “Iwò kò gbodò sépè lé adití, béké ni o kò gbodò fi ohun ìdigbòlù sí iwájú afójú, sùgbón bérù Olórun rẹ. Èmi ni Olúwa. 15 “Iwò kò gbodò yí ìdájó po, má se ojúsàájú sí ejó tálákà, béké ni o kò gbodò gbé ti olólá léyìn, sùgbón fi òdodo se ìdájó, àwọn aládùúgbò rẹ. 16 “Iwò kò gbodò máa sèyíshòhún bí olódófófó láàrín àwọn ènìyàn rẹ. “Iwò kò gbodò se ohunkóhun tí yóò fi èmí aládùúgbò rẹ wéwu. Èmi ni Olúwa. 17 “Iwò kò gbodò kóriíra arákùnrin re lókàn rẹ, bá aládùúgbò rẹ wí, kí o mǎ ba à jé alábápín nínú ẹbi rẹ. 18 “Iwò kò gbodò gbésan: má sì se bínú sí èyíkéyií nínú àwọn ènìyàn rẹ. Sùgbón, kí iwo kí ó fé enikejì rẹ bí ara rẹ. Èmi ni Olúwa. 19 “Máa pa àṣe mi mó. “Iwò kò gbodò jé kí ohun ὸsin rẹ máa gùn pèlú èyà míràn. “Iwò kò gbodò gbin dàrúdàpò oríṣí irúgbìn méjì sínú oko kan. “Iwò kò gbodò wọ aṣo èyí tí a fi oríṣí ohun èlò ihunṣo méjì se. 20 “Bí ὸkùnrin kan bá bá obìnrin tí ó jé erú lòpò, eni tí a ti mò pò pèlú ὸkùnrin míràn tí a kò sì tí i rà á padà tábì sò ó di òmìnira. E gbodò se iwádií kí e sì je wón ní iyà tó tó sùgbón e kò gbodò pa wón, torí pé kò i tí i di òmìnira. 21 Kí ὸkùnrin náà mú àgbò kan wá sí enu-ὸnà àgò ipàdè bí i ẹbò ẹbi sì Olúwa. 22 Àlùfáà yóò sì se ètütù fún un, pèlú àgbò ẹbò ẹbi náà níwájú Olúwa fún ìdárijì ẹşé tí ó ti şe. A ó sì dárí ẹşé náà jí í. 23 “Nígbà tí e bá dé ilé náà tí e sì gbin igi eléso, kí e ká éso wón sí ohun èèwò. Fún ὸdún méta ni kí e ká á sí èèwò, e kò gbodò je é. 24 Sùgbón

ní ὸdún kérin, gbogbo èso wònyí yóò jé mímó, ọre fún iyìn Olúwa. 25 Ní ὸdún karùn-ún ni èyin tó lè jé nínú èso igi náà, kí èso wón ba à le máa pò sì i. Èmi ni Olúwa Olórun yín. 26 “E má se je èrankéran pèlú èjè rẹ. “E kò gbodò lo sì ọdò yèmíwò tábì oṣó. 27 “E má se dá ὸṣu sí àárrín orí yín (fifá irun ègbé orí, tí a ó sì dá irun àárrín orí sì) tábì kí e ré orí irùngbòn yín bí àwọn aláikòlà tí ní se. 28 “E má se títorí òkù, gé ibi kankan nínú èyà ara yín, e kò sì gbodò sín gbéré kankan. Èmi ni Olúwa. 29 “E má se ba ọmòbínrin yín jé láti sò ó di panşágà, kí ilé yín má ba à di ti àgbèrè, kí ó sì kún fún iwà búburú. 30 “E gbodò máa pa ἰsinmi mi mó kí e sì fi ὸwò fún ibi mímó mi. Èmi ni Olúwa. 31 “E má se tó abókùúsòrò tábì àwọn àjé lo, e kò gbodò tò wón léyìn láti jé kí wón sò yín di aláimó. Èmi ni Olúwa Olórun yín. 32 “Fi ὸwò fún ojó orí arúgbó, e sì bu ὸlá fún àwọn àgbàlagbà kí e sì bérù Olórun yín. Èmi ni Olúwa. 33 “Nígbà tí àjèjì kan bá ní gbé pèlú yín ilé yín, e má se se é ní ibi 34 kí àjèjì tí ní gbé pèlú yín dàbí onílé láàrín yín kí e sì férán rẹ bí i ara yín, torí pé èyin tí jé àjèjì ní ilé Ejibiti rí. Èmi ni Olúwa Olórun yín. 35 “E má se lo ὸsuwòn èké, nígbà tí e bá ní díwòn yálà nípa ὸsuwòn ὸpá, ὸsuwòn iwuwo tábì ὸsuwòn onínú. 36 E jé olódodo pèlú àwọn ὸsuwòn yín ὸsuwòn itéwòn, ὸsuwòn wíwúwo, ὸsuwòn iyéfun àti ὸsuwòn nñkan olómi yín ní láti jé èyí tí kò ní èrù nínú. Èmi ni Olúwa Olórun yín tí ó mú yín jáde láti ilé Ejibiti. 37 “E ó sì máa pa gbogbo àṣe àti òfin mi mó, e ó sì máa se wón. Èmi ni Olúwa.”

**20** Olúwa so fún Mose pé, 2 “So fún àwọn ará Israeli pé, ‘Enikéni nínú àwọn ará Israeli tábì àwọn àlejò tí ní gbé láàrín Israeli, tí ó bá fi èyíkéyií nínú àwọn ọmọ rẹ fún Moleki, kí wón pa á, kí àwọn olùgbé ilé náà sò ó ní òkúta pa. 3 Èmi tikára mi yóò bínú sí irú eni béké, ní ó sì gé e kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ fún òrìṣà Moleki ó ti ba ibi mímó mi jé pèlú. 4 Bí àwọn ènìyàn ilé náà bá mójú kúrò lára irú eni béké tí ó fi ọkan nínú àwọn ọmọ rẹ fún òrìṣà Moleki tí wón kò sì pa irú eni béké. 5 Èmi yóò bínú sí irú eni béké àti gbogbo ìdilé rẹ, èmi yóò sì ké wón kúrò láàrín àwọn ènìyàn wón, dùn àti gbogbo àwọn tí ó jo şe àgbèrè tó òrìṣà Moleki léyìn. 6 “Bí enikéni bá tó àwọn abókùúsòrò àti àwọn élémíi òkùnkùn lò, tí ó sì se àgbèrè tó wón léyìn, Èmi yóò bínú sí irú eni béké, Èmi yóò sì gé e kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ. 7 “Torí náà e ya ara yín sí mímó kí e sì jé mímó, torí pé, Èmi ni Olúwa Olórun

yín. 8 È máa kíyèsi àṣe mi, kí e sì máa pa wón mó. Èmi ni Olúwa tí ó sọ yín di mímó. 9 “Enikéni tí ó bá sépè lé baba tàbí iyá rẹ ni kí e pa, èjè rẹ wà lórí ara rẹ torí pé ó ti sépè lé baba àti iyá rẹ. 10 “Bí enikéni bá bá aya aládùúgbò rẹ lòpò: okùnrin àti obìnrin náà ni kí e sọ ní òkúta pa. 11 “Enikéni tí ó bá bá aya baba rẹ lòpò ti tàbèkù baba rẹ. Àwọn méjèèjì ni kí e pa. Èjè wón yóò wà lórí wón. 12 “Bí okùnrin kan bá bá arábìnrin iyàwó rẹ lòpò, àwọn méjèèjì ni kí e pa, wón ti se ohun tí ó lòdì, èjè wón yóò wà lórí wón. 13 “Bí okùnrin kan bá bá okùnrin miíràn lòpò bí wón ti í bá obìnrin lòpò: àwọn méjèèjì ti se ohun ìríra, pípa ni kí e pa wón, èjè wón yóò wà lórí wón. 14 “Bí okùnrin kan bá fé tiyátomọ papò, ìwà búburú ni èyí: iná ni kí e fi sun wón, òun àti àwọn méjèèjì, kí ìwà búburú má ba à gbilè láàrín yín. 15 “Bí okùnrin kan bá bá èranko lòpò, e gbodò pa okùnrin náà àti èranko náà. 16 “Bí obìnrin kan bá súnmó èranko tí ó sì bá a lòpò obìnrin náà àti èranko náà ni kí e pa, èjè wón yóò sì wà lórí ara wón. 17 “Bí okùnrin kan bá fé arábìnrin rẹ yálà omobìnrin baba rẹ tàbí omobìnrin iyá rẹ tí ó sì bá a lòpò, ohun ìtìjú ni èyí, e ó gé wón kúrò lójú àwọn ènìyàn wón, ó ti tàbèkù arábìnrin rẹ. Èbi rẹ yóò wá sórí rẹ. 18 “Bí okùnrin kan bá súnmó obìnrin, ní àkókò nñkan osù rẹ tí ó sì bá a lòpò. Ó ti tú orísun èjè rẹ. Òun náà sì gbà á láàyè. Àwọn méjèèjì ni a ó gé kúrò láàrín àwọn ènìyàn wón. 19 “Má se bá arábìnrin baba tàbí ti iyá rẹ lòpò, nítorí o ti tú ihòhò ibátan rẹ, èyin méjèèjì ni yóò ru èbi yín. 20 “Bí okùnrin kan bá bá aya arákùnrin baba rẹ lòpò ó ti tàbèkù arákùnrin baba rẹ. A ó jẹ wón ní iyà; wón yóò sì kú lálílómọ. 21 “Bí okùnrin kan bá gba aya arákùnrin rẹ, ohun àímó ni èyí, ó ti tàbèkù arákùnrin rẹ, wón ó wà lálílómọ. 22 “Kí e pa gbogbo àṣe àti òfin mi mó, kí e sì máa se wón. Kí ilè náà tí èmi ó fi fún yín láti máa gbé má ba à pò yín jáde. 23 È má se tèlèl àṣà àwọn orílè-èdè tí mo lé jáde níwájú yín torí pé gbogbo nñkan wònyí ni wón ní se, tí mo kóriíra wón. 24 Sùgbón mo ti sọ fún yín pé, “Èyin ni yóò jogún ilè wón, Èmi yóò sì fi fún yín láti jogún ilè tí ó ní sàn fún wàrà àti oyin.” Èmi ni Olúwa Olórun yín tí ó ti yá yín sótò kúrò láàrín àwọn ènìyàn yóókù. 25 “È gbodò pààlà sáàrín éran tí ó mó àti àwọn tí kò mó. Láàrín eyé tí ó mó àti àwọn tí kò mó. È má se sọ ara yín di àímó nípasè àwọn èranko tàbí eyé tàbí ohunkóhun tí ní rìn lórí ilè: èyí tí mo yá sótò fún yín gége bí ohun àímó. 26 È gbodò jẹ mímó fún mi

torí pé, Èmi Olúwa fé mímó. Mó sì ti yá yín kúrò nínú àwọn orílè-èdè yóókù kí e le jé tèmi. 27 “Okùnrin tàbí obìnrin tí ó jé abókúúsòrò tàbí oṣò láàrín yín ni kí e pa. È sọ wón ní òkúta, èjè wón yóò wà lórí wón.”

**21** Olúwa sọ fún Mose wí pe, “Bá àwọn àlùfáà tí wón jé ḥomọ Aaroni sòrò, kí o sì sọ fún wón pé, ‘Enikéni nínú wón kò gbodò sọ ara rẹ di aláímó nítorí àwọn ènìyàn wón tí ó kù. 2 Sùgbón bí ó bá se àwọn tí ó súnmó ọn bí iyá rẹ, baba rẹ, ḥomọ rẹ okùnrin tàbí obìnrin, àti arákùnrin rẹ. 3 Tàbí fún arábìnrin rẹ tí kò i tí i wọ ilé ọkọ tí ó ní gbé lódò rẹ. Nítorí tí arábìnrin béké, ó lè sọ ara rẹ di aláímó. 4 Nítorí tí ó jé olórí, òun kò gbodò sọ ara rẹ di aláímó, béké ni kò gbodò ba ara rẹ jé láàrín àwọn ènìyàn rẹ. 5 “Àlùfáà kò gbodò fá irun orí rẹ béké ni kò gbodò ré irùngbón rẹ. Kò gbodò fi abé ya ara rẹ láti fihàn pé òun wà ní ipò ọfọ. 6 Wón gbodò jé mímó fún Olórun, kí wón má ba à sọ orúkó Olórun wón di àímó, nítorí pé àwọn ni wón ní fi iná sun ẹbọ sí Olúwa wón, ti ó jé oúnje Olórun wón. Nítorí náà wón gbodò jé mímó. 7 “Àwọn àlùfáà kò gbodò fé panşágà tàbí obìnrin tí ó ti fi okùnrin ba ara rẹ jé tàbí obìnrin tí ọkọ rẹ ti kòsílè nítorí pé àwọn àlùfáà jé mímó sí Olórun wón. 8 Àwọn ènìyàn gbodò maa kà wón sí mímó, nítorí pé àwọn ni wón ní rú ẹbọ oúnje fún mi. Èmi ni Olúwa, mo jé mímó, mo sì ya àwọn ènìyàn mi sí mímó. 9 “Bí omobìnrin àlùfáà kan bá fi isé àgbèrè ba ara rẹ jé, ó dójútì baba rẹ, iná ni a ó dá sun ún. 10 “Léyìn tí a ti fi òróró yan olórí àlùfáà láàrín àwọn arákùnrin rẹ, tí a sì ti fi àmì òróró yàn án láti maa wọ asø àlùfáà, ó gbodò tójú irun orí rẹ, béké ni kò gbodò fa asø rẹ ya láti fihàn pé òun wà ní ipò ọfọ. 11 Kí ó ma se wólé tọ òkú lọ, kí ó má se sọ ará rẹ di àímó nítorí baba tàbí nítorí iyá rẹ. 12 Kò gbodò kúrò ní ibi mímó Olórun tàbí kí ó sọ ó di aláímó torí pé a ti fi iforóróyàan Olórun yá á sí mímó. Èmi ni Olúwa. 13 “Omobìnrin tí yóó fé gbodò jé ení tí kò mọ okùnrin rí. 14 Kò gbodò fé opò tàbí ení tí a kòsílè tàbí obìnrin tí ó ti fi àgbèrè ba ara rẹ jé, sùgbón kí ó fé obìnrin tí kò mọ okùnrin rí, láàrín àwọn ènìyàn rẹ. 15 Kí ó má ba à sọ di aláímó nínú àwọn ènìyàn rẹ. Èmi ni Olúwa tí ó sọ ó di mímó.” 16 Olúwa sì bá Mose sòrò pé, 17 “Sọ fún Aaroni pé, ‘Enikéni nínú irú-omọ rẹ ní iran-iran wón, tí ó bá ní ààrùn kan, kí ó má se súnmó tòsí láti rú ẹbọ ohun jíjé sí Olórun rẹ. 18 Enikéni tí ó bá ní àbùkù kò gbodò súnmó ibi ẹbọ náà. Kò gbodò sì afójú tàbí arọ, alábùkù ara tàbí àwọn tí ara wón kò pé. 19

Kò gbodò sí enikéni yálà ó ró lápá lésè, 20 tábí tí ó jé abuké, tábí tí ó ya arará tábí tí ó ní àìsàn ojú tábí tí ó ní egbò tábí tí a ti yo nñkan ọmokùnrin rè. 21 Enikéni tí ó ní àbùkù nínú irú-omọ Aaroni àlùfáà kò gbodò súnmó tòsí láti rú ẹbò tí fi iná sun sí Olúwa. Nítorí pé ó jé alábùkù, kò gbodò súnmó tòsí láti rú ẹbò àkárà sí Olórún rè. 22 Ó lè jé oúnje Olórún rè tábí èyí tí ó mó jùlo, şùgbón torí pé ó ní àbùkù kò gbodò súnmó ibi aso titá tábí pẹpé. 23 Nípa síše béké yóò ba ibi mímó mi jé torí pé, Èmi Olúwa ló ti sọ wón di mímó.” 24 Wònyí ni àwọn ohun tí Mose sọ fún Aaroni, àwọn omọ Aaroni àti gbogbo omọ Israeli.

**22** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Sọ fún Aaroni àti àwọn omọ rè kí wón fi ọwò fún ẹrẹ mímó tí àwọn omọ Israeli yà sótò fún mi, kí wón má ba à ba orúkó mímó mi jé. Èmi ni Olúwa. 3 “Sọ fún wón pé, ‘Fún àwọn ìran tí ní bò. Bí enikéni nínú àwọn omọ yín tí kò mó bá wá sì ibi ẹrẹ mímó tí àwọn ara Israeli ti yà sótò fún Olúwa, kí e yó ení náà kúrò nínú işé àlùfáà ní iwájú mi. Èmi ni Olúwa. 4 “Bí ọkan nínú àwọn omọ Aaroni bá ní àràrun ara tí ní ran ni, tábí itújáde nínú ara. Ó lè má jé ẹrẹ mímó náà tití di igbà tí a ó fi wé é mó. Òun tún lè di aláímò bí ó bá fowó kan ohunkóhun tí òkú nñkan bá sọ di àímò tábí bí ó bá farakan enikéni tí ó ní itújáde. 5 Tábí bí ó bá fowó kan èyíkéyií nínú ohun tí ní rákò, tí ó sọ ó di aláímò, tábí enikéni tí ó sọ ó di àímò, ohunkóhun yówù kí àímò náà jé. 6 Ení náà tí ó fowó kan irú nñkan béké yóò di aláímò tití ìròlé. Kò gbodò je èyíkéyií nínú ẹrẹ mímó àyàfi bí ó bá wé ara rè. 7 Bí oòrùn bá wò, ení náà di mímó, léyìn náà ni ó tó le jé ẹrẹ mímó, torí pé wón jé oúnje rè. 8 Kò gbodò je ohunkóhun tí ó bá ti kú sìlè, tábí tí eranko faya, kí ó sì tipa béké di aláímò. Èmi ni Olúwa. 9 “Kí àwọn àlùfáà pa ilàrà mi mó, kí wón má ba à jébi, kí wón si kú nítorí pé wón se ẹrẹ wònyí pèlú ffijojútéhélú wón. Èmi ni Olúwa tí ó sọ wón di mímó. 10 “Kò sì enikéni léyìn idflé àlùfáà tí ó le jé ẹrẹ mímó náà, béké ni, àlejò àlùfáà tábí alágbaže rè kò le jé é. 11 Şùgbón bí àlùfáà bá rá erú, pèlú owó, tábí tí a bí erú kan nínú idflé rè, erú náà lè jé oúnje rè. 12 Bí ọmọbìnrin àlùfáà bá fé ení tí kí i se àlùfáà, kò gbodò je nínú èyíkéyií nínú ohun ẹrẹ mímó. 13 Şùgbón bí ọmọbìnrin àlùfáà bá jé opò tábí tí a ti kó ó sìlè, şùgbón tí kó lómó tí ó sì padà sínú ilé baba rè láti maa gbé béké, gégé bí igbà èwe rè, ó le jé oúnje baba rè. Bí ó ti wù kí ó rí, àlejò tí kò létòjò kò gbodò je èyíkéyií nínú oúnje náà. 14 “Bí enikéni bá

şèèsi je ẹrẹ mímó kan, ó gbodò se àtúnse lórí ẹbø náà fún àlùfáà, kí o sì fi idámárùn-ún ohun tí ẹrẹ náà jé kún un. 15 Àwọn àlùfáà kò gbodò sọ ẹrẹ mímó tí àwọn omọ Israeli mú wá sítwájú Olúwa di àímó. 16 Nípa fífi àyàè fún wón láti je ẹrẹ mímó náà, kí wón sì tipa béké mú ẹbí tí wón yóò san nñkan fún wá sorrí wón. Èmi ni Olúwa, tí ó sọ wón di mímó.” 17 Olúwa sọ fún Mose pé, 18 “Sọ fún Aaroni, àwọn omọ rè àti fún gbogbo Israeli kí o sì wí fún wón pé, ‘Bí enikéni nínú yín yálà omọ Israeli ni tábí àlejò tí ní gbé ní Israeli bá mú ẹbùn wá fún ẹrẹ ẹbø sísún sí Olúwa, yálà láti san èjé tábí ẹrẹ àtinuwá. 19 E gbodò mú akó lání àbùkù láti ara màlúù, àgùntàn tábí ewúré, kí ó ba à lè jé itéwógbà fún yín. 20 E má se mú ohunkóhun tí ó ní àbùkù wá, torí pé kò ní jé itéwógbà fún yín. 21 Bí enikéni bá mú ẹrẹ àlàáfìá wá láti inú agbo màlúù tábí ti àgùntàn, fún Olúwa láti san èjé pàtakì tábí fún ẹrẹ àtinuwá. Ó gbodò je itéwógbà lání àbùkù. 22 E má se fi eranko tí ó fójú, tí ó fi ara pa, tí ó yaró, tí ó ní kókó, tí ó ní èkúkú, èépá àti egbò kíké rú ẹbø sí Olúwa. E kò gbodò gbé èyíkéyií nínú wón sorrí pẹpé gégé bi ẹrẹ tí a fi iná se sí Olúwa. 23 E le mú màlúù tábí àgùntàn tí ó ní àbùkù tábí tí ó yó iké wá fún ẹrẹ àtinuwá, şùgbón kò jé itéwógbà fún ẹrẹ èjé. 24 E má se fi eranko tí kóró epòn rè fó tábí tí a tè, tábí tí a yà tábí tí a là rú ẹbø sí Olúwa. E kò gbodò se èjé ní ilé yín. 25 E kò gbodò gba irú eranko béké lówó àlejò kankan láti fi rú ẹbø gégé bí oúnje sí Olórún yín. A kò nígbà wón fún yín nítorí pé wón ní àbùkù, wón sì díbajé.” 26 Olúwa sọ fún Mose pé, 27 “Nígbà tí màlúù bá bímó, tí àgùntàn bímó, tí ewúré sì bímó, omọ náà gbodò wà pèlú iyá rè fún ojó méje. Láti ojó kejø ni ó ti di itéwógbà fún ẹrẹ àfinásun sí Olúwa. 28 E má se pa màlúù àti omọ rè tábí àgùntàn àti omọ rè ní ojó kan náà. 29 “Nígbà tí e bá rú ẹbø opé sí Olúwa, e rú u ní ònà tí yóò fi jé itéwógbà fún yín. 30 E gbodò je é ní ojó náà gan an, e má se sè ọkankan kù di àárò. Èmi ni Olúwa. 31 “E pa òfin mi mó, kí e sì maa se wón. Èmi ni Olúwa. 32 E má se ba orúkó mímó mi jé. Àwọn omọ Israeli gbodò mò mí ní mímó. Èmi ni Olúwa tí ó sọ yín di mímó. 33 Tí ó sì mü yín jáde láti Ejibiti wá láti jé Olórún yín. Èmi ni Olúwa.”

**23** Olúwa sọ fún Mose wí pé, 2 “Sọ fún àwọn omọ Israeli, kí o sì wí fún wón pé, ‘Iwònyí ni àwọn àjòdún tí a yàn, àwọn àjòdún ti Olúwa èyí tí e gbodò kéké gégé bí àjòdún tí a yàn. 3 “Ojó mèfà ni e le fi sisé, şùgbón ojó kejø ni ojó lsinmi. Ojó àjòdún tí a yàn. E kò

gbodò şe işe kankan, níbikbi tí e bá ní gbé. Ojó ısinmi Olúwa ni. **4** “Àwọn wònyí ni àwọn ıdún tí Olúwa yàn, àjòdún tí a yàn tí e gbodò kéde lákokò wọn. **5** Ajo irékojá Olúwa bérè ní iròlé ojó kerinlá osù kìn-ín-ní. **6** Ní ojó kékédogún osù kìn-ín-ní, ni àjòdún àkàrà àiwú tí Olúwa yó bérè, fún ojó méje ni e gbodò fi je àkàrà tí kò ní iuwíkàrà. **7** Ní ojó kìn-ín-ní kí àpéjó mímó kí ó wà; éyin kò gbodò şe işe agbára kankan nínú rè. **8** Ojó méje ni kí e fi mü oré tí a fi iná şe wá fún Olúwa. Ní ojó keje, e pe ipàdé àjo mímó, e kò gbodò şe işe kankan.” **9** Olúwa sò fún Mose pé, **10** “Sò fún àwọn ará Israeli, kí o sì wí fún wọn pé, ‘Nígbá tí e bá dé ilé tí èmi yóò fún yín, tí e bá ní şe ikórè, kí e mü sírí ıkà àkókó tí e kórè wá fún àlùfáà. **11** Kí ó fi sírí ıkà náà níwájú Olúwa, kí ó le je itéwógbà fún yín: kí àlùfáà fi í ní ojó kejì ısinmi. **12** Ní ojó tí e bá fi sírí ıkà náà, kí e mü ıtató-águntàn olódún kan lání àbùkù rú ębo sísun sí Olúwa. **13** Pèlú oré ıkà rę tí ó je idá méjì nínú mewàá ısuwòn efa (éyí jé lita mérin àabò) ti iyefun, tí a fi òrörö pò oré tí a fi iná şe fún Olúwa ðórùn dídùn pélù oré ohun mímu rę tí í şe idámérin ısuwòn hímì (éyí jé lita kan). **14** E kò gbodò je àkàrà kankan tábí kí e sun ıkà tuntun tití di ojó tí e fi mü oré yín wá fún Olórun yín. Èyí ni ilànà ayérayé fún ìran tí ní bò, níbikbi tí e bá ní gbé. **15** “E ka ıṣe méje gbangba, láti ojó kejì ojó ısinmi, àní ojó tí e mü idì ıkà fifí wá. **16** E ka àádóta ojó tití dé ojó kejì ıṣe méjèje, kí e sì mü oré ıkà tuntun wá fún Olúwa. **17** Láti ibikbi tí e bá ní gbé, e mü iṣù àkàrà méjì tí a fi ısuwòn idá méjì nínú mewàá tí efa (éyí jé lita mérin àabò) ti iyefun, tí a fi iuwíkàrà şe, gégé bí oré fifí àkóso sí Olúwa. **18** E fi akò ıtató-águntàn méje olódún kòkókan tí kò ní àbùkù, ımo málíú kan atí àgbò méjì kún àkàrà yíí, wọn yóò jé ębo sísun sí Olúwa, pélù ębo ohun jíje atí ębo ohun mímu wọn, àní ębo tí a fi iná şe, olóðórùn dídùn ni sí Olúwa. **19** Léyìn náà kí e fi akò ewúré kan rú ębo ęşe, atí ıtató-águntàn méjì olódún kòkókan fún oré àlääfáà. **20** Kí àlùfáà fi ıtató-águntàn méjèjì náà níwájú Olúwa bí i oré fifí pélù oúnje àkóso wọn jé oré mímó sí Olúwa fún àlùfáà. **21** Ní ojó yíí náà ni kí e kéde ipàdé àjo mímó: e kò sì gbodò şe işe kankan. Èyí yóò jé ilànà ayérayé fún àwọn ìran tí ní bò níbi yówù tí e íí gbé. **22** “Nígbá tí e bá kórè ilé yín e má şe kórè dé ikangun oko yín, tábí kí e padà gé èyí tí ó şekù sile nínú ikórè yín. E fi wón sile fún àwọn tálákà atí àwọn àlejò. Èmi ni Olúwa Olórun yín.” **23** Olúwa sò fún Mose pé, **24**

“Sò fún àwọn ará Israeli, ‘Ní ojó kìn-ín-ní osù keje, kí e ní ojó ısinmi, ipàdé àjo mímó tí a fi férè fifon şe irántí. **25** E má şe şe işe ojumó, sùgbón e mü oré tí a fi iná sun wá sítwajú Olúwa.’” **26** Olúwa sò fún Mose pé, **27** “Ojó kewàá osù keje yíí ni ojó etùtù. E ni ipàdé àjo mímó, kí e sì şe ara yín kí e sì mü oré tí a fi iná şe wá fún Olúwa. **28** E má şe şe işe kankan ní ojó náà, torí pé ojó etùtù ni, nínú èyí tí a ní şe etùtù fún yín níwájú Olúwa Olórun yín. **29** Ènikéni tí kò bá şe ara rę ní ojó náà ni a o gé kúrò láárín àwọn èniyàn rè. **30** Èmi yóò pa ènikéni tí ó bá şışkışé ní ojó náà run kúrò láárín àwọn èniyàn rè. **31** E kò gbodò şe işe kankan rárá. Èyí yóò jé ilànà ayérayé fún àwọn ìran tí ní bò, níbikbi tí e bá ní gbé. **32** Ojó ısinmi ni fún un yín, e gbodò şe ara yín, láti iròlé ojó keshànán osù náà, tití di iròlé ojó tí ó télè e, ni kí e fi sinmi.” **33** Olúwa sò fún Mose pé, **34** “Sò fún àwọn ará Israeli pé, ‘Ní ojó kékédogún osù keje ni kí àjòdún ıdún àgò tí Olúwa bérè kí ó sì wá tití di ojó méje. **35** Ojó kìn-ín-ní jé ojó ipàdé mímó, e kò gbodò şe işe ojumó. **36** Ojó méje ni kí e fi mü oré tí a fi iná şe wá, ní ojó kejo, e pe ipàdé mímó kí e sì mü oré tí a fi iná şe wá fún Olúwa, èyí jé ipàdé tí ó gbeyin; e má şe şe işe ojoojumó. **37** (“Iwonyí ni àwọn àjòdún tí Olúwa ti yàn tí e gbodò kéde gégé bí i àjòdún tí a yàn fún mímu àwọn oré tí a fi iná şe sí Olúwa wá—ębo sísun atí oré ıkà, oré ębo atí oré ohun mímu, fún ojó kòkókan. **38** Àwọn oré wonyí wá ní àfikún pélù àwọn oré ojó ısinmi Olúwa, atí pélù ębùn yín atí ohunkóhun tí e ti jé ejé atí gbogbo oré àtinuwá yín fún Olúwa.) **39** “Torí náà, bérè láti ojó kékédogún osù keje léyin ıgbà tı e ti kórè ilé náà, e şe àjòdún yíí fún Olúwa ní ojó méje. Ojó kìn-ín-ní jé ojó ısinmi, ojó kejo pélù si tún jé ojó ısinmi. **40** Ní ojó kìn-ín-ní, kí e mü aşayàn èso láti orí igi dáradára, imò ıtó, atí ęka igi tó rúwé, atí igi wílò odò, kí e sì maa yó níwájú Olúwa Olórun yín fún ojó méje. **41** E şe èyí ní àjòdún sí Olúwa fún ojó méje lódqodún. Èyí yóò jé ilànà ayérayé fún àwọn ìran tí ní bò, e şe é ní osù keje. **42** E gbé inú àgò fún ojó méje. Kí gbogbo ımo bíbí Israeli gbé nínú àgò, nígbá tí mo mü wọn jáde ní Ejibiti. Èmi ni Olúwa Olórun yín.” **44** Báií ni Mose kéde àwọn àjòdún tí a yàn Olúwa fún àwọn ımo Israeli.

**24** Olúwa sò fún Mose pé, **2** “Pàşe fún àwọn ımo Israeli láti mü òrörö tí ó mó tí a fún láti ara olifi wá láti fi tan iná, kí fitflà lè maa jò lâi kú. **3** Léyìn aşo

ikélé ti ibi àpótí èrí tí ó wà ní inú àgó ipàdé, ni kí Aaroni ti tan iná náà níwájú Olúwa, láti ìrlolé di àárò lójoojumó. Èyí yóò jé ilànà ayérayé fún àwọn ìran tí ní bò. 4 Àwọn Àtùpà tí wón wà lórí ojúlówó ọpá fitílá tí a fi wúrà şe níwájú Olúwa ni kí ó maa jó lójoojumó. 5 “Mú iyéfun dárada, kí o sì şe iṣù àkàrà méjilá, kí o lo ìdá méjì nínú méwàà òsùwòn efa (èyí jé lita mérin ààbò) fún iṣù kòjokan. 6 Tò wón sì ḥonà ilà méjì, méfá méfá ní ilà kòjokan lórí tábílì tí a fi ojúlówó wúrà bò. Èyí tí ó wà níwájú Olúwa. 7 E fi ojúlówó türarí sì ḥonà kòjokan, gégé bí ipín irántí láti dípò àkàrà, atí láti je ẹbø sísun sí Olúwa. 8 Àkàrà yíi ni kí e gbé wá síwájú Olúwa nígbákígbà, lósòdòsè, nítorí tí àwọn ọmọ Israeli gégé bí májèmú ayérayé. 9 Aaroni atí àwọn ọmọ rè ló ni í. Wón gbodò je é ní ibi mímò torí pé ó jé ipa tí ó mó jùlò ti ipín wón ojoojumó nínú ọrè tí a fi iná şe sí Olúwa.” 10 Ọmòkùnrin kan wà tí iyá rè jé ọmọ Israeli baba rè sì jé ará Ejibiti. Ó jáde lọ láárín àwọn ọmọ Israeli, ijá sì şelé nínú àgó láárín òun atí ọmọ Israeli kan. 11 Ọmòkùnrin arábìnrin Israeli náà sòrò-òdì sì orúkó Olúwa pélù èpè, wón sì mú un tó Mose wá. (Orúkó iyá rè ní Şelomiti, ọmòbínrin Debiri, ti èyà Dani.) 12 Wón fi í sínú túbú kí Olúwa to sọ ohun tí wọn yóò şe fún wọn. 13 Olúwa sì sọ fún Mose pé, 14 “Mú asòrò-òdì náà jáde wá séyín àgó, kí gbogbo àwọn tí ó gbó pé ó şepè gbé ọwó wón lórí ọkùnrin náà láti fihàn pé ó jébi. Léyìn náà ni kí gbogbo àpéjopò, sọ ọ ní òkúta pa. 15 Sọ fún àwọn ará Israeli pé, ‘Bí enikéni bá şepè lé Olórun rè, yóò jìyà èṣè rè. 16 Enikéni tí ó bá sòrò-òdì sì orúkó Olúwa ni kí e pa, kí gbogbo àpéjopò sọ ọ ní òkúta pa, yálà àlejò ni tàbí ọmọ bóbí Israeli, bí ó bá ti sòrò-òdì sì orúkó Olúwa, pípa ni kí e pa á. 17 “Eni tí ó bá gba èmí ènìyàn pípa ni kí e pa á. 18 Eni tí ó bá gba èmí éran ọsìn elòmífràn, kí ó dá a padà-èmí dípò èmí. 19 Bí enikan bá pa enikejì rè lára, ohunkóhun tí ó şe ni kí e şe sí i. 20 Èyà fún èyà, ojú fún ojú, eyín fún eyín; bí òun ti şe àbùkù sì ara ènìyàn, béké ni kí a şe sí i. 21 Eni tí ó bá sì lu éran pa, kí ó sán an padà; eni tí ó bá sì lu ènìyàn pa, a ó pa á. 22 Òfin kan náà ló wà fún àlejò atí fún ọmọ Israeli. Èmi ni Olúwa Olórun yín.” 23 Nígbà náà ni Mose sọ fún àwọn ọmọ Israeli, wón sì mú asòrò-òdì náà ló sì èyín àgó, wón sì sọ ọ ní òkúta pa. Àwọn ọmọ Israeli sì şe ohun tí Olúwa pàsé fún Mose.

**25** Olúwa sọ fún Mose ní orí òkè Sinai pé, 2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli, kí o sì wí fún wọn pé, ‘Nígbà tí

é bá dé ilè náà tí èmí ó fi fún yín, ilè náà gbodò sinmi fún Olúwa. 3 Ọdún méfá ni iwo ó fi gbin oko rẹ, ọdún méfá ni iwo ó fi tójú ọgbà àjàrà rẹ, tí iwo ó sì fi kó èso wọn jẹ. 4 Şugbón ní ọdún keje kí ilè náà ní ịsinmi: ịsinmi fún Olúwa. Béké ni iwo kò gbodò tójú ọgbà àjàrà rẹ. 5 E má şe kórè ohun tí ó tıkára rè hù, e má şe kórè èso àjàrà ọgbà tí e ò tójú. Ilè náà gbodò ní ịsinmi fún ọdún kan. 6 Ohunkóhun tí ilè náà bá mú jáde ní ọdún ịsinmi ni yóò jé oúnje fún yín àní fún èyin tıkára yín, àwọn iránsékùnrin atí iránsébìnrin yín, àwọn alágbaše atí àwọn tí ní gbé pélù yín fún iga díè. 7 Fún àwọn ohun ọsìn yín, atí àwọn eranko búbúrú ní ilè yín. Ohunkóhun tí ilè náà bá mú jáde ní e lè jẹ. 8 “Ọdún ịsinmi méje èyí tí í şe ọdún mókàndínláàdóta ni kí e kà. 9 Léyìn náà, kí e fọn férè ní gbogbo ibikíbi ní ojó kewàà osù keje ní ojó iwarenùmò. Ní ojó ètutù yíi, e fọn férè yíká gbogbo ilè yín. 10 E ya àádóta ọdún náà sòtò kí e sì kéké òmìnira fún gbogbo eni tí ní gbé ilè náà. Yóò jé ọdún idásilé fún yín. Kí olúkúlukù padà sì ilè iní rè atí sì ọdò àwọn ebí rè. 11 Àádóta ọdún ni yóò jé ọdún idásilé fún yín. E má se gbin ohunkóhun, e kò sì gbodò kórè ohun tí ó hù fúnra rè tàbí kí e kórè ọgbà àjàrà tí e kò dá. 12 Torí pé ọdún idásilé ni ó sì gbodò jé mímò fún yín. E jé ohun tí e mú jáde nínú oko náà. 13 “Ní ọdún idásilé yíi, kí olúkúlukù gbà ohun iní rè padà. 14 “Bí e bá ta ilè fún ọkan nínú àwọn ènìyàn yín tàbí bí e bá ra èyíkéyi láti ọdò rè, e má şe ré ara yín jẹ. 15 Kí e ra ilè lówó àwọn ènìyàn yín ní gégé bí iye owó tí ó kù kí ọdún idásilé pé, kí òun náà sì ta ilè fún yín gégé bí iye ọdún rè tókù láti kórè. 16 Bí iye ọdún rè bá gùn, kí iye owó rè pò, bí iye ọdún rè bá kúrú, kí iye owó rè kéré, torí pé ohun tí ó tà gan an ní iye èso rè. 17 E má şe ré ara yín jẹ, şugbón e béké Olórun. Èmi ni Olúwa Olórun yín. 18 “E télé àwọn ilànà mi, kí e sì kíyési láti pa òfin mi mó, kí e ba à le maa gbé lálíléwu ní ilè náà. 19 Nígbà yíi ni ilè náà yóò so èso rè, e ó sì jé àjeyó, e ó sì maa gbé lálíléwu. 20 E le béké pé, “Kí ni àwa ó jé ní ọdún keje, bí a kò bá gbin èso tí a kò sì kórè?” 21 Èmi ó pèsé ibùkún sóri yín tó béké tí ilè yín yóò so èso tó tó fún ọdún métá léyìn rè. 22 Bí e bá gbin èso yín ní ọdún kejo, àwọn èso ti téjé ní e ó maa jẹ, tití tí ikórè ti ọdún késàràn yóò fi dé. 23 “E má se ta ilè yín ní àtápà torí pé èyin kó lẹ ni ín, ti Olórun ni, èyin jé àjèjì atí ayálégbé. 24 Ní gbogbo orílè-èdè iní yín, e fi ààyé sìlè fún iràpadà ilè náà. 25 “Bí ọkan nínú àwọn ènìyàn yín bá tálákà, dé bi pé ó ta ara àwọn erù

rè, kí ará ilé rè tí ó súnmó ọ ra ohun tí ó tà padà. 26 Èni tí kò ní eni tó lè rà á padà fún un, tí òún fúnra rè sì ti lórò, tí ó sì ní ànító láti rà á. 27 Kí ó mó iye owó tí ó je fún iye ọdún tí ó tà á, kí ó dá iye tí ó kù padà fún eni tí ó tà á fún, léyìn náà, ó lè padà sí ilè iní rè. 28 Sùgbón bí kò bá rí ọnà àti san án padà fún un. Ohun tí ó tà wà ní ịkáwó eni tí ó rà á tití di ọdún idásílè. Kí ó dá a padà fún eni tí ó ní i ní ọdún idásílè, eni tí ó ní í téle lè tún padà gbà ohun iní rè. 29 “Bí arákùnrin kan bá ta ilé gbígbé kan ní ilú olódi, kí ó rà á padà ní ịwòn ọdún kan sí àkòkò tí ó tà á, ní ịwòn ọdún kan ni kí ó rà á padà. 30 Sùgbón bí kò bá rà á padà láàrín ọdún náà ilé náà tí ó wà láàrín ilú ni kí ó yønда pátápátá fún eni tí ó rà á, àti àwọn idílè rè. Kí wón má da padà ní ọdún idásílè. 31 Sùgbón àwọn ilé tí ó wà ní abúlé láiní odi ni kí a kà gége bí ilè oko, a lè rà wón padà, kí wón sì da padà ní ọdún idásílè. 32 “Àwọn ọmọ Lefi ní ètó, nígbàkígbà láti ra ilè wón, tí ó je ohun iní wón ní àwọn ilú tí ó je ti ọmọ Lefi. 33 Torí náà ohun iní àwọn ọmọ Lefi ni wón rà padà, fún àpèrè, èyí ni pé ilè tí a bá tà ní ilúkílúú tí ó je tiwọn, ó sì gbodò di dídápàdà ní ọdún idásílè, torí pé àwọn ilè tí ó wà ní ilú àwọn Lefi ni iní wón láàrín àwọn ará Israéli. 34 Sùgbón ilè tí wón ti ní da eran tí ó je ti ilú wón, wón kò gbodò tà wón, ilè iní wón láláéé ni. 35 “Bí arákùnrin yín kan bá tálákà tí kò sì le è pèsè fún àiní ara rè, e pèsè fún un bí e ti ní ẹ se fún àwọn àlejò tábí àwọn tí e gbà sílè: kí ó ba à le è maa gbé láàrín yín. 36 E kò gbodò gba èlé kankan lówò rè, e bérù Olúwa kí arákùnrin yín le è maa gbé láàrín yín. 37 E má ẹ se gba èlé lórí owó tí e yá a békè ni e kò gbodò je èrè lórí oúnje tí e tà fún un. 38 Èmi ni Olúwa Olórunkin yín tí ó mú yín jáde láti ilè Ejibiti láti fún yín ní ilè Kenaani àti láti je Olórunkin yín. 39 “Bí arákùnrin yín kan bá tálákà dé bi pé ó ta ara rè fún ọ bí ẹrú. Má ẹ se lò ó bí ẹrú. 40 Je kí ó wà lódò rè bí alágbaße tábí àlejò láàrín yín, kí ó maa ẹsé sìn ó tití di ọdún idásílè. 41 Nígbà náà ni kí ó yønда òún àti àwọn ọmọ rè, kí wón padà sí idílè wón àti sí ilè iní baba wón. 42 Torí pé iránṣé mi ni àwọn ará Israéli je. Èni tí mo mú jáde láti ilè Ejibiti wá, torí èyí e kò gbodò tà wón lérú. 43 E má ẹ se rorò mó wón: sùgbón e bérù Olórunkin yín. 44 “Àwọn ẹrúkùnrin àti ẹrúbùnrin yín lè je láti orílè-èdè tí ó yí yín ká, e lè ra àwọn ẹrú wonyí lówò wón. 45 Bákán náà, e sì le è ra àwọn àlejò tí ní gbé láàrín yín, àti àwọn idílè wón tí a bí sáàrín yín. Wón yóò sì di ohun iní yín. 46 E lè fi wón sílè bí ogún

fún àwọn ọmọ yín, wón sì lè so wón di ẹrú tití láé. Sùgbón e kò gbodò rorò mó ọmọ Israéli kankan. 47 “Bí àlejò kan láàrín yín tábí eni tí ó gbé àárín yín fún ịgbà díè bá lórò tí ọmọ Israéli sì tálákà dé bi pé ó ta ara rè lérú fún àlejò tábí idílè àlejò náà. 48 Ó létòq si ki a rà á padà léyìn ịgbà tí ó ti ta ara rè. Ọkan nínú ibátan rè le è rà á padà. 49 Àbùrò baba rè ọkùnrin tábí àbùrò rè obìnrin tábí ẹnikéni tí ó bá tan nínú idílè rè le è rà wón padà. Bí ó bá sì ti lórò, ó lè ra ara rè padà. 50 Kí òún àti olówó rè ka iye ọdún tí ó ta ara rè tití dé ọdún idásílè kí iye owó idásílè rè jé iye tí wón ní san lórí alágbaße fún iye ọdún náà. 51 Bí iye ọdún rè tí ó șékù bá pò, kí iye owó fún ịràpadà rè pò. 52 Bí ó bá sì se pé kikì ọdún díè ni ó kù tití di ọdún jubili, kí ó se ịsirò rè, kí ó sì san owó náà bí iye ịsirò rè padà. 53 Bí e ti ní se sì i lódqodún, e rí i dájú pé olówó rè kò korò mó ọ. 54 “Bí a kò bá rà á padà nínú gbogbo ọnà wonyí, kí e tú òún àti àwọn ọmọ rè sílè ní ọdún idásílè. 55 Nítorí pé iránṣé ni àwọn ọmọ Israéli je fún mi. Iránṣé mi ni wón, tí mo mú jáde láti Ejibiti wá. Èmi ni Olúwa Olórunkin yín.

**26** “Eyin kò gbodò mó ère òrisà, tábí kí èyin gbe ère kalé tábí kí èyin gbé ère ọkúta: kí èyin má sì gbé ọkúta tí èyin yóò gbé kalé láti sìn. Èmi ni Olúwa Olórunkin yín. 2 “E pa qój ịsinmi mi mó kí èyin sì bòwò fún ibi mímó mi. Èmi ni Olúwa. 3 “Bí èyin bá télé àṣe mi, tí èyin sì sòrá láti pa òfin mi mó. 4 Èmi yóò ròjò fún yín ní àkókò rè, kí ilè yín le mú èso rè jáde bí ó tí yé kí àwọn igi eléso yín so èso. 5 Èrè oko yín yóò pò dé bi pé e ó maa pa ọkà tití di àṣikò ikòré igi eléso, èyin yóò sì maa gbé ní ilè yín lálíewu. 6 “Èmi yóò fún yín ní àlàáfiá ní ilè yín, èyin yóò sì sun láísí lbérù ẹnikéni. Èmi yóò mú kí gbogbo ẹranko búburú kúrò ní ilè náà, békè ni idà kí yóò la ilè yín já. 7 Èyin yóò lè àwọn ọtá yín, wón yóò sì tipa idà kú. 8 Àwọn mårùnún péré nínú yín yóò maa ségun ogórùn-ún ènìyàn, àwọn ogórùn-ún yóò sì maa ségun egbèrún mémwàá, àwọn ọtá yín yóò tipa idà kú níwájú yín. 9 “Èmi yóò fi ojúrere wò yín, Èmi yóò mú kí e bí sì i, Èmi yóò je kí e pò sì i, Èmi yóò sì pa májèmú mi mó pèlú yín. 10 Àwọn èrè oko yín yóò pò tó békè tití èyin ó maa je èrè ọdún tí ó kojá, èyin ó sì kó wón jáde, kí èyin lè rí ààyè kó tuntun sì. 11 Èmi yóò kó àgò mímó mi sì àárín yín. Èmi kò sì ní kóriíra yín. 12 Èmi yóò wà pèlú yín, Èmi yóò maa je Olórunkin yín, èyin yóò sì maa je ènìyàn mi. 13 Èmi ni Olúwa Olórunkin yín tí ó mú yín jáde kúrò ní ilè

Ejibiti, kí èyin má ba à já èrú fún wọn mó. Mo sì já ìdè àjàgà yín, mo sì mú kí èyin maa rìn gégé bí eni tí a gbé lórí sóké. 14 “Bí èyin kò bá fetí sí mi tí èyin kò sì se gbogbo òfin wönyí. 15 Bí èyin bá kó àṣe mi tí èyin sì kóriíra òfin mi, tí èyin sì kùnà láti pa ilàrà mi mó, nípa èyí tí èyin ti sè sí májèmú mi. 16 Èmi yóò se àwọn nàkan wönyí sí yín, Èmi yóò mú ɿpayà òjijí bá yín: àwọn àràùn afiniṣòfò, àti ibà afónilójú, tí í pa ni díèdile. Èyin yóò gbin èso ilè yín lásán, nítorí pé àwọn ọtá yín ni yóò je gbogbo ohun tí èyin ti gbìn. 17 Èmi yóò dojúkó yín tití tí èyin ó fi di eni ikòlù; àwọn tí ó kóriíra yín ni yóò sì se àkoso lórí yín. Ilèrù yóò mú yín dé bi pé èyin yóò máa sá káákiri nígbà tí enikéni kò lé yín. 18 “Bí èyin kò bá wá gbó tèmí léyìn gbogbo èyí, Èmi yóò fi kún ìyà yín ní ilópo méje nítorí èṣe yín. 19 Èmi yóò fó agbára igabéraga yín, ojú ɿrun yóò le koko bí irin, ilè yóò sì le bí idé (òjò kò ní rò: ilè yín yóò sì le). 20 È ó máa lo agbára yín lásán torí pé ilè yín kí yóò so èso, béké ni àwọn igi yín kí yóò so èso pélú. 21 “Bí e bá tèsíwájú lái gbó tèmí, Èmi yóò tún fa ijayà yín le ní igabé méje gégé bí èṣe yín. 22 Èmi yóò rán àwọn eranko búburú sí àárín yín, wọn yóò sì pa àwọn ọmo yín, wọn yóò run agbo eran yín, díè nínú yín ni wọn yóò sékù kí àwọn ọnà yín lè di ahoró. 23 “Bí e kò bá tún yípadà léyìn gbogbo ijìyà wönyí, tí e sì tèsíwájú láti lòdì sì mi. 24 Èmi náà yóò lòdì sì yín. Èmi yóò tún fa ijìyà yín le ní ilópo méje ju ti ɿsáájú. 25 Èmi yóò mú idà wá bá yín nítorí èṣe yín láti fi gbésan májèmú mi tí e kò pamó. Bí e ba sálọ sì ilú yín fún ààbò, Èmi yóò rán àjákálé-àràùn sí àárín yín, àwọn ọtá yín, yóò sì ségun yín. 26 Èmi yóò dá ɿpèse oúnje yín dúrò, dé bi pé: inú àràò kan ni obìnrin méwàá yóò ti maa se oúnje yín. Òsùwòn ni wọn yóò fi maa yọ oúnje yín, e ó je sùgbón, e kò ní yó. 27 “Léyìn gbogbo èyí, bí e kò bá gbó tèmí, tí e sì lòdì sì mi, 28 ní ibínú mi, èmi yóò korò sì yín, èmi tìkára mi yóò fiyà je yín ní igabé méje nítorí èṣe yín. 29 Ebi náà yóò pa yín dé bi pé e ó maa je eran-ara àwọn ọmo yín ọkùnrin, àti àwọn ọmo yín obìnrin. 30 Èmi yóò wó àwọn ɿpèse ɔríṣà yín, lórí òkè níbi tí e ti ní sìn, Èmi yóò sì kó òkú yín jo, sórí àwọn òkú ɔríṣà yín. Èmi ó sì kóriíra yín. 31 Èmi yóò sì àwọn ilú yín di ahoró, èmi yóò sì ba àwọn ilé mírnó yín jé. Èmi kí yóò sì gbó dòrùn dídùn yín mó. 32 Èmi yóò pa ilè yín run dé bi pé ɿnu yóò ya àwọn ọtá yín tí ó bá gbé ilè náà. 33 Èmi yóò sì tú yín ká sínú àwọn orílè-èdè, Èmi yóò sì yo idà tì yín léyìn, ilè yín yóò sì di

ahoro, àwọn ilú yín ni a ó sì parun. 34 Ilè náà yóò ní ἰsinmi fún gbogbo igaþà tí e fi wá ní ilè àjèjì tí e kò fi lò ó. Ilè náà yóò sinmi láti fi dípò ọdún tí e kò láti fún un. 35 Níwón igaþà tí e kò lò ó, ilè náà yóò ní ἰsinmi tí kò ní lákòókò ἰsinmi rẹ lákokò tí e fi ní gbé orí rẹ. 36 “Èmi yóò je kí ó burú fún àwọn tí ó wá ní ilè igaþekùn dé bi pé ìró ewé tí ní mì lásán yóò máa lé wọn sá. È ó máa sá bí eni tí ní sá fún idà. È ó sì ɿubú láisí ọtá láyílká yín. 37 Wọn yóò máa ɿubú lu ara wọn, bí eni tí ní sá fún idà nígbà tí kò sì eni tí ní lé yín. Èyin kí yóò sì ní agbára láti dúrò níwájú ọtá yín. 38 Èyin yóò sègbé láàrín àwọn orílè-èdè abòrìṣà. Ilè ọtá yín yóò sì je yín run. 39 Àwọn tí ó sékù nínú yín ni yóò ʂòfò dànù ní ilè ọtá yín torí èṣe yín àti ti àwọn baba nílá yín. 40 “Bí wòn bá jéwó èṣe wòn àti ti baba nílá wòn, ìwà ἰṣotè wòn àti bí wòn ti se lòdì sì mi. 41 Èyí tó mú mi lòdì sì wòn tí mo fi kó wòn lò sì ilè àwọn ọtá wòn. Nígbà tí wòn bá rẹ àikòlà àyà wòn sìlè tí wòn bá sì gba ibáwí èṣe wòn. 42 Nígbà náà ni Èmi yóò rántí májèmú mi pélú Jakobu àti pélú Isaaki àti pélú Abrahamu, Èmi yóò sì rántí ilè náà. 43 Àwọn ènìyàn náà yóò sì fi ilè náà sìlè, yóò sì ní ἰsinmi rẹ nígbà tí ó bá wà lófo láisí wòn níbè. Wòn yóò sì jìyà èṣe wòn torí pé wòn kó àwọn òfin mi. Wòn sì kóriíra àwọn àṣe mi. 44 Pélú gbogbo nàkan wönyí, nígbà tí wòn bá wà nílé àwọn ọtá wòn, èmi kí yóò ta wòn nù, béké ni èmi kí yóò kóriíra wòn pátápátá, èyí tí ó lè mú mi dá májèmú mi pélú wòn. Èmi ni Olúwa Ọlórun wòn. 45 Nítorí wòn, èmi ó rántí májèmú mi tí mo ti se pélú baba nílá wòn. Àwọn tí mo mú jáde kúrò ní ilè Ejibiti lójú gbogbo àwọn orílè-èdè láti je Ọlórun wòn. Èmi ni Olúwa.” 46 Iwönyí ni òfin àti ilàrà tì Olúwa fún Mose ní orí òkè Sinai láàrín òun àti àwọn ọmo Israeli.

**27** Olúwa sì fún Mose pé. 2 “Sì fún àwọn ọmo Israeli pé, ‘Bí enikan bá jé èjé pátákì láti ya ènìyàn kan sótò fún Olúwa nípa sísan iye tí ó tó, 3 kí iye owó ọkùnrin láti ọmo ogún ọdún sí ogóta ọdún jé àádóta òsùwòn sékélí fadákà, gége bí òsùwòn sékélí ti ibi mímó Olúwa. 4 Bí eni náà bá jé obìnrin, kí iye owó rẹ jé ogbón òsùwòn sékélí. 5 Bí eni náà bá jé ọmo ọdún mårùn-ún sí ogún ọdún, kí iye owó rẹ jé ogún sékélí fún ọkùnrin àti òsùwòn sékélí méta fún obìnrin. 6 Bí eni náà bá jé ọmo osù kan sí ọdún mårùn-ún, kí iye owó rẹ jé òsùwòn sékélí fadákà mårùn-ún fún ọkùnrin àti òsùwòn sékélí fadákà métá fún obìnrin. 7 Bí eni náà bá jé ọmo ogóta ọdún àti jù béké lò, kí iye

owó rè jé òsùwòn sékèlì méjédogún fún ọkùnrin àti òsùwòn sékèlì méwàá fún obinrin. 8 Bí enikan tí ó jé ejé bá tálákà púpò dé bi pé kò lè san iye owó náà, kí a mú ẹni náà wá sítwájú àlùfáà, àlùfáà yóò sì dá iye owó tí ó lè san lé e gégé bí agbára ẹni náà tí ó jé ejé. 9 “Bí ejé tí ó jé bá jé ẹranko èyí tí ó jé itéwógbà gégé bí ọrè fún Olúwa, irú ẹran béké tí a bá fi fún Olúwa di mímó. 10 Ẹni tí ó jé ejé náà kò gbodò párò ẹran mímàràn, yálá kí ó párò èyí tí ó dára sí èyí tí kò dára tàbí èyí tí kò dára sí èyí tí ó dára. Bí ó bá ẹsé béké ti Olúwa ni ẹranko méjèjì. 11 Șùgbón bí ó bá jé ejé ní ti ẹranko àímó tí a fi tore: èyí tí kò jé itéwógbà bí i ọrè fún Olúwa. Kí ọkùnrin náà mú ọrè náà lọ fún àlùfáà. 12 Kí àlùfáà díye lé e, gégé bí ó ti dára tàbí bí ó ti bàjé sí. Iye owó náà ni kí ó jé. 13 Bí ẹni náà bá féké rà á padà, ó gbodò san iye owó rè àti idá ogún iye owó náà láfikún. 14 “Bí ẹnikéni bá ya ilè rè sí mímó fún Olúwa: kí àlùfáà kó sọ iye tí yóò san gégé bí ilè náà ti dára tàbí bàjé sí, iye owó náà ni kí ó jé. 15 Bí ẹni tí ó yá ilé náà sí mímó bá féké rà á padà. Jé kí ó fi idámárùn-ún owó idíyelé rè kún ún, yóò si jé tirè. 16 “Bí ẹnikan bá sì ya ara ilè idílé rè sí mímó fún Olúwa. Iye tí ó bá jé ni kí wón sètò gégé bí iye èso tí a ó fi gbìn ín. Àádóta sékèlì fadákà fún òsùwòn homeri irúgbìn barle. 17 Bí ó ba ẹsé pé ní ọdún idásílè ni ó ya ilè náà sí mímó. Iye owó tí wọn sotélè náà ni kí o san. 18 Bí ó bá ya ilè náà sí mímó léyín ọdún idásílè kí àlùfáà sọ iye owó tí yóò san fún ọdún tókù kí ọdún idásílè mímàràn tó pé iye owó tí ó gbodò jé yóò dínkù. 19 Bí ẹni tí ó ya ilè sí mímó bá féké rà á padà, kí ó san iye owó náà pèlú àfikún idámárùn-ún. Ilè náà yóò sì di tirè. 20 Bí kò bá ra ilè náà padà tàbí bí ó bá tákó fún elómíràn kò le è ri rà padà mó. 21 Bí a bá fi ilè náà sìlè ní ọdún idásílè yóò di mímó gégé bí ilè tí a fi fún Olúwa. Yóò sì di ohun iní àlùfáà. 22 “Bí ẹnikéni bá ya ilè tí ó ti rà tí kí í ẹsé ilè idílé rè sí mímó fún Olúwa. 23 Kí àlùfáà sọ iye tí ó tó tití di ọdún idásílè. Kí ọkùnrin náà sì san iye owó náà ní ojó náà gégé bí ohun mímó sí Olúwa. 24 Ní ọdún idásílè ilè náà yóò padà di ti ẹni tí ó ni í, lówó ẹni tí a ti rà á. 25 Gbogbo iye owó wonyí gbodò wà ní ibámu pèlú sékèlì ibi mímó, ogún gera. 26 “Kò sì ẹni tí ó gbodò ya gbogbo àkóbí ẹran sotò. Èyí jé ti Olúwa nípasè òfin àkóbí: yálá akó màlúú ni tàbí àgùntàn, ti Olúwa ni. 27 Bí ó bá jé ọkan nínú àwọn ẹran tí kò mó, nígbà náà ni kí ó rà á padà gégé bí idíyelé rè, kí ó sì fi idámárùn-ún lé e, tàbí bí a kò bá rà á padà kí ẹ tákó gégé bí idíyelé

rè. 28 “Ohun tí a bá yà sí mímó pátápátá láti ọwó ẹnikéni sí Olúwa tàbí ẹranko tàbí ilè tí ó jogún, oun kò gbodò tà á kí ó rà á padà. Gbogbo ohun iyàsòtò béké di mímó jùlò fún Olúwa. 29 “Ẹni tí ẹ bá ti yà sotò fún pípa, ẹnikéni kò gbodò rà á padà, pípa ni kí ẹ pa á. 30 “Gbogbo idámewàá ilè náà yálá titi èso ilè ni, tàbí titi èso igi, ti Olúwa ni. Mímó ni fún Olúwa. 31 Bí ẹnikéni bá féké ra idámewàá nnkan rè padà, o gbodò fi márùn-ún kún urn. 32 Gbogbo idámewàá àgbò àti ẹran ọsin, àní idámewàá ẹran tó bá kojá lábé ọpá darandaran kí ó jé mímó fún Olúwa. 33 Èniyàn kò gbodò wádií bójá ó dára tàbí kò dára, kò sì gbodò pààrò rè. Bí ó bá pààrò rè: àti èyí tí ó pààrò àti èyí tí ó fi pààrò ni kí ó jé mímó. Wọn kò gbodò rà á padà.”” 34 Àwọn àsé wonyí ni Olúwa pa fún Moses fún àwọn ọmọ Israéli ní orí okè Sinai.

# Numbers

**1** Olúwa bá Mose sòrò ní aginjù Sinai nínú àgój àjò ní ojó kìn-ín-ní oṣù kejì ní ọdún kejì tí àwọn ọmọ Israéli jáde kúrò ní ilè Ejibiti, ó wí pé, **2** “Ka gbogbo àgbájó ènìyàn Israéli nípa ebí wọn, àti nípa idílē baba wọn, to orúkọ wọn olúkúlùkù ọkùnrin ní ọkòkòkan.

**3** Ìwọ àti Aaroni ni kí e kà gbogbo ọmokùnrin Israéli gégé bí ipín wọn láti ọmọ ogún ọdún sókè, àwọn tí ó tó lọ sójú ogun. **4** Kí e mú ọkùnrin kòkòkan láti inú olúkúlùkù èyà kí ó sì wá pèlú yín, kí olúkúlùkù jé olórí ilé àwọn baba rẹ. **5** “Orúkọ àwọn ọkùnrin tí yóò ràn ó lówó nìyi: “Láti ọdò Reuben, Elisuri ọmọ Sedeuri. **6** Láti ọdò Simeoni, Sheliumieli ọmọ Surişaddai. **7** Láti ọdò Juda, Nahişoni ọmọ Amminadabu. **8** Láti ọdò Isakari, Netaneli ọmọ Suari. **9** Láti ọdò Sebuluni, Eliabu ọmọ Heloni. **10** Láti ọdò àwọn ọmọ Josefu: láti ọdò Efraim, Elişama ọmọ Ammihudu. Láti ọdò Manase, Gamalieli ọmọ Pedasuri. **11** Láti ọdò Benjamini, Abidani ọmọ Gideoni. **12** Láti ọdò Dani, Ahieseri ọmọ Ammişaddai. **13** Láti ọdò Aşeri, Pagieli ọmọ Okanri. **14** Láti ọdò Gadi, Eliasafu ọmọ Deueli. **15** Láti ọdò Naftali, Ahira ọmọ Enani.” **16** Àwọn wònyí ni wón yàn nínú àwùjò ènìyàn, olórí àwọn èyà baba wọn. Àwọn ni olórí àwọn ebí Israéli. **17** Mose àti Aaroni mú àwọn ènìyàn tí a dárúkọ wònyí **18** wón sì pe gbogbo àwùjò ènìyàn Israéli jọ ní ojó kìn-ín-ní oṣù kejì. Àwọn ènìyàn sì dárúkọ baba nílá wọn nípa ebí àti idílē wọn. Wón sì se àkòsílè orúkọ àwọn ọmokùnrin ní ọkòkòkan láti ọmọ ogún ọdún sókè, **19** gégé bí Olúwa ti pàsé fún Mose. Béye náà ló şe kà wón nínú aginjù Sinai. **20** Láti ìran Reubení tí í şe àkóbí Israéli, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wọn jé ogún ọdún sókè tí wón lè lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wọn, léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wọn. **21** Àwọn tí a kà ní èyà Reubení jé egbaá métálélögún ó lé éédégbèta. **22** Láti ìran Simeoni, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wọn jé ogún ọdún sókè, tí wón lè lọ sójú ogun ni wón kà, wón sì to orúkọ wọn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wọn. **23** Iye àwọn tí a kà nínú èyà Simeoni jé egbaá mókàndínlögbòn ó lé ọpdúnrún. **24** Láti ìran Gadi, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wọn jé ogún ọdún sókè tí wón lè lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wọn léyo kòkòkan, gégé bí ebí àti idílē wọn. **25** Iye àwọn tí a kà nínú èyà Gadi jé egbaá mójilélögún ó lé àádótalélégbèjo. **26** Láti ìran Juda, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wọn jé ogún

ọdún sókè, tí wón le lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wọn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wọn. **27** Iye tí a kà nínú èyà Juda jé egbaá métàdínlögójì ó lé egbèta. **28** Láti ìran Isakari, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wọn jé ogún ọdún sókè tí wón le lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wọn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wọn. **29** Iye tí a kà nínú èyà Isakari jé egbaá métàdínlög'bòn ó lé irinwó. **30** Láti ìran Sebuluni, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wọn jé ogún ọdún sókè tí wón lè lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wọn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wọn. **31** Iye tí a kà nínú èyà Sebuluni jé egbaá méjídínlög'bòn ó lé egbèje. **32** Láti inú àwọn ọmọ Josefu. Láti ìran Efraim, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wòn jé ogún ọdún sókè tí wón lè lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wọn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wòn. **33** Iye tí a kà nínú èyà Efraim jé ọké méjì ó lé éédégbèta. **34** Láti ìran Manase, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wòn jé ogún ọdún sókè, tí wón lè lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wọn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wòn. **35** Iye tí a kà nínú èyà Manase jé egbaá éérindínlögún ó lé ibga. **36** Láti ìran Benjamini, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wòn jé ogún ọdún sókè ni wón to orúkọ wọn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wòn. **37** Iye tí a kà nínú èyà Benjamini jé egbaá métàdínlögún ó lé egbèje. **38** Láti ìran Dani, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wòn jé ọmọ ogún ọdún sókè, tí wón lè lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wòn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wòn. **39** Iye tí a kà nínú èyà Dani jé egbaá mókànlélög'bòn ó lé éédégbèrin. **40** Láti ìran Aşeri, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wòn jé ogún ọdún sókè, tí wón le lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wòn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wòn. **41** Iye tí a kà nínú èyà Aşeri jé ọké méjì ó lé éédégbèjo. **42** Láti ìran Naftali, gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wòn jé ogún ọdún ó lé, tí wón lè lọ sójú ogun ni wón to orúkọ wòn léyo kòkòkan gégé bí àkòsílè ebí àti idílē wòn. **43** Iye àwọn tí a kà nínú èyà Naftali jé egbaá mérindínlög'bòn ó lé egbèje. **44** Wònyí ni àwọn ènìyàn tí Mose àti Aaroni kà, pèlú ìrànlwó àwọn olórí méjilá fún Israéli, tí enìkòkòkan şojú fún idílē rẹ. **45** Gbogbo ọmokùnrin Israéli tó jé ọmọ ogún ọdún sókè, tó sì lè lọ sójú ogun ni wón kà gégé bí idílē wòn. **46** Àpapò iye wòn jé ogbòn ọké ó lé egbèjídínlögún dín làádóta. **47** A kò ka àwọn idílē èyà Lefi mó àwọn iyókù. **48** Nítorí Olúwa ti sò fún Mose pé, **49** “Ìwọ kò gbodò ka èyà Lefi, tàbí kí o kà

wón mó àwọn ọmọ Israeli. 50 Dípò èyí yan àwọn ọmọ Lefi láti já alábojútó àgójì èrí, lórí gbogbo ohun èlò àti ohun gbogbo tó já àgójì èrí. Àwọn ni yóò máá gbé àgójì àti gbogbo ohun èlò rè, wọn ó máá mójútó o, kí wọn ó sì máá pàgójì i ká. 51 Ìgbákígbà tí àgójì yóò bá tésiwájú, àwọn ọmọ Lefi ni yóò tú palé, nígbákígbà tí a bá sì tún pa àgójì, àwọn ọmọ Lefi náà ni yóò şe é. Àlejò tó bá súnmó tósí ibè, pípa ni kí e pa á. 52 kí àwọn ọmọ Israeli pa àgójì wọn gégé bí ipín wọn olukúlukú ní ibùdó tiré lábé ọpágún tiré. 53 Àwọn ọmọ Lefi yóò já alábojútó àti olútójú àgójì èrí náà, kí ibínú má ba à sí lára ijo àwọn ọmọ Israeli; kí àwọn ọmọ Lefi sì máá şe itójú àgójì èrí náà.” 54 Àwọn ọmọ Israeli sì şe ohun gbogbo gégé bí Olúwa ti pàsé fún Mose.

**2** Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, 2 “Kí àwọn ọmọ Israeli pa àgójì wọn yí àgójì ipàdé ká, kí wón jé kí àgójì wọn jínná sí i dífè, oníkálukú lábé ọpágún pèlú àsiá idílé wọn.” 3 Ní ilà-oòrùn, ní idojukö atiyo oòrùn: ni kí ipín ti Juda pa ibùdó wọn sí lábé ọpágún wọn. Olórí Juda ni Nahiṣoni ọmọ Amminadabu. 4 Iye ipín rè já egbáá métàdínlögójì ó lé egbèta. 5 Èyà Isakari ni yóò pa ibùdó télér wọn. Olórí Isakari ni Netaneli ọmọ Suari. 6 Iye ipín rè já egbáá métàdínlög'bòn ó lé irinwó. 7 Èyà Sebuluni ni yóò télér e. Olórí Sebuluni ni Eliabu ọmọ Heloni. 8 Iye ipín rè já egbáá méjídínlög'bòn ó lé egbèje. 9 Gbogbo àwọn tí a yàn sí ibùdó Juda, gégé bí ipín wọn àpapò iye wọn já egbáá métàléláàdórùn-ún ó lé irinwó. Àwọn ni yóò kókójì sáájú. 10 Ní ilà gúúsù: ni ipín ti Reubení pa ibùdó sí lábé ọpágún wọn. Olórí Reubení ni Elisuri ọmọ Sedeuri. 11 Iye ipín rè já egbáá métàlélögún ó lé éédégbèta. 12 Èyà Simeoni ni yóò pa ibùdó télér wọn. Olórí Simoni ni Šelumieli ọmọ Surişaddai. 13 Iye ipín rè já egbáá mòkàndínlög'bòn ó lé éédégbèje. 14 Èyà Gadi ló télér wọn. Olórí Gadi ni Eliasafu ọmọ Deueli. 15 Iye ipín rè já egbáá méjilélögún ó lé àádótalélög'bèjo. 16 Gbogbo èniyàn tí a yàn sí ibùdó Reubení, gégé bí ipín wọn àpapò iye wọn já egbáá måründínlög'orin ó lé àádótalélög'bèje. Àwọn ni yóò jáde sìkéjì. 17 Nígbà náà ni àwọn ọmọ Lefi àti àgójì ipàdé yóò tésiwájú láàrín ibùdó àwọn èniyàn, wọn yóò tésiwájú ní sisé-n-télé gégé bí wọn şe pa ibùdó, olukúlukú láàyè rè, àti lábé ọpágún rè. 18 Ní ilà ilà-oòrùn: ni ipín Efraimu yóò pa ibùdó rè sí lábé ọpágún rè. Olórí Efraimu ni Elišama ọmọ Ammihudu. 19 Iye ipín rè jáké méjí ló lèédégbèta. 20 Èyà Manase ni yóò télér wọn. Olórí Manase ni Gamalieli

ọmọ Pedasuri. 21 Iye ipín rè ni egbáá mérìndínlögún ó lé igba. 22 Èyà Benjamini ni yóò télér e. Olórí Benjamini ni Abidani ọmọ Gideoni. 23 Iye ipín rè ni egbáá métàdínlögún ó lé egbèje. 24 Gbogbo èniyàn tí a yàn sí ibùdó Efraimu, gégé bí ipín wọn, àpapò iye wọn já egbáá mérìnléláàdótá ó lé ogórun-ún. Àwọn ni yóò jáde sìkéta. 25 Ní ilà àrìwá: ni ipín Dani yóò pa ibùdó sí lábé ọpágún wọn. Olórí Dani ni Ahieseri ọmọ Ammisaddai. 26 Iye ipín rè já egbáá mòkànlélög'bòn ó lé éédégbèrin. 27 Èyà Aşeri ni yóò pa ibùdó télér wọn. Olórí Aşeri ni Pagieli ọmọ Okanri. 28 Iye ipín rè jáké méjí ó lé éédégbèjo. 29 Èyà Naftali ni yóò kàn léyìn wọn. Olórí Naftali ni Ahira ọmọ Enani. 30 Iye ipín rè já egbáá mérìndínlögún ó lé egbèje. 31 Gbogbo èniyàn tí a yàn sí ibùdó Dani já egbáá méjídínlög'orin ó lé egbèje. Àwọn ni yóò jáde kékéin lábé ọpágún wọn. 32 Wonyí ni àwọn ọmọ Israeli tí wón kà nípa idílé wọn. Gbogbo àwọn tó wà ní ibùdó, gégé bí ipín wọn, wón já ọgbòn oké ó lé egbèjídínlögún dín làádótá. 33 Şùgbón a kò ka àwọn ọmọ Lefi papò mó àwọn Israeli gégé bí Olúwa ti pa á láshé fún Mose. 34 Àwọn ọmọ Israeli şe gbogbo ohun tí Olúwa pàsé fún Mose, báyí ni wón şe pa ibùdó lábé ọpágún wọn, béké náà sì ni wón şe jáde, oníkálukú pèlú ekí àti idílé rè.

**3** İwonyí ni idílé Aaroni àti Mose ní ığbà tí Olúwa bá Mose sòrò ní oké Sinai. 2 Orúkö àwọn ọmọ Aaroni níwonyí, Nadabu ni àkóbí, Abihu, Eleasari àti Itamari. 3 Orúkö àwọn ọmọ Aaroni ni İwonyí, àwọn àlùfáà tí a fi òrörö yàn, àwọn tí a fi joyè àlùfáà láti şisé gégé bí àlùfáà. 4 Şùgbón Nadabu àti Abihu ti kú níwájú Olúwa nígbà tí wón rú iná àjèjì níwájú Olúwa nínú ijú Sinai, àwọn méjéjì kò sì ní ọmọ. Báyí Eleasari àti Itamari ló şisé àlùfáà nígbà ayé Aaroni baba wọn. 5 Olúwa sọ fún Mose pé, 6 “Kó èyà Lefi wá, kí o sì fá wón fún Aaroni àlùfáà láti máá ràn án lówó. 7 Wón yóò máá şisé fún un àti fún gbogbo ijo èniyàn ní àgójì ipàdé bí wón tí ní şisé lsìn nínú àgójì. 8 Wón yóò máá tójú gbogbo ohun èlò inú àgójì ipàdé, wón yóò sì máá şe ojúse àwọn ọmọ Israeli nípa şisé lsìn nínú àgójì. 9 Fi èyà Lefi jí Aaroni àti àwọn ọmọ rè láti máá şisé àlùfáà; àlejò tó bá súnmó ibi mímó pípa ni kí e pa á.” 11 Olúwa tún sọ fún Mose pé, 12 “Báyí èmi fúnra mi ti mú èyà Lefi láàrín àwọn ọmọ Israeli dípò gbogbo àkóbí okùnrin àwọn ọmòbinrin Israeli. Ti èmi ni àwọn ọmọ Lefi, 13 nítorí pé ti èmi

ni gbogbo àkóbí. Ní ojó tí mo pa gbogbo àkóbí ní ilé Ejibiti ni mo ti ya gbogbo àkóbí sótò ní Israeli yálà ti ènìyàn tábí ti éranko. Gbogbo wọn gbodò jé ti èmi. Èmi ni Olúwa.” 14 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose ní aginjù Sinai pé, 15 “Ka àwọn ọmọ Lefi nípa ilé baba wọn àti idílè wọn kí o ka gbogbo ọmokùnrin láti ọmọ osù kan sókè.” 16 Mose sì kà wón gégé bí òrò Olúwa ti pa á láṣe fún un. 17 Wònyí ni orúkó àwọn ọmọ Lefi: Gerṣoni, Kohati àti Merari. 18 Wònyí ni orúkó àwọn ọmọ Gerṣoni: Libni àti Simeí. 19 Àwọn idílè Kohati ni: Amramu, Isari, Hebroní àti Usielí. 20 Àwọn idílè Merari ni: Mahili àti Muṣi. Wònyí ni idílè Lefi gégé bí ilé baba wọn. 21 Ti Gerṣoni ni idílè Libni àti Simeí; àwọn ni idílè Gerṣoni. 22 Iye àwọn ọmokùnrin tí ojó orí wón jé osù kan ó lé, jé egbaàtá ó lé èédégbèjó. 23 Àwọn idílè Gerṣoni yóò pa ibùdó sí ihà iwò-oòrùn léyìn àgò. 24 Olórí àwọn idílè Gerṣoni ni Eliasafu ọmọ Láelí. 25 Isé àwọn idílè Gerṣoni nínú àgò ipàdé ni pé àwọn yóò mágá tójú àgò, ibòrì àgò, aşò títá ènu-ònà àgò ipàdé, 26 aşò títá ti àgbálá, aşò títá ti ènu-ònà àgbálá tó yí àgò àti pẹpẹ ká, àwọn okùn rè àti gbogbo ohun tó jé mó lílò wọn. 27 Ti Kohati ni idílè Amramu, Isari, Hebroní àti Usielí, wònyí ni ìran Kohati. 28 Iye gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wón jé ọmọ osù kan ó lé jé egbaà mérin ó lé egbèta, tí yóò mágá ọsé ní ibi mímó. 29 Àwọn idílè Kohati yóò pa ibùdó wọn sí ihà gúúsú ní ègbé àgò. 30 Olórí àwọn idílè Kohati ni Elisafani ọmọ Usielí. 31 Àwọn ni yóò mágá tójú àpótí èrí, tábilí, ọpá fitílà, àwọn pẹpẹ, gbogbo ohun èlò ibi mímó tí à ní lò fún işé ìsin, aşò títá àti gbogbo ohun tó jé mó lílò wọn. 32 Eleasari ọmọ Aaroni àlùfáà ní alákóoso gbogbo àwọn olórí idílè Lefi. Òún ni wón yàn lórí gbogbo àwọn tí yóò mágá tójú ibi mímó. 33 Ti Merari ni ìran Mahili àti Muṣi, àwọn ni ìran Merari. 34 Iye gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wón jé osù kan ó lé, èyí tí wón kà jé igba mókànlélógbòn. 35 Olórí àwọn idílè ìran Merari ni Şurieli ọmọ Abihaili. Wón yóò pa ibùdó wọn sí ihà àrìwá àgò. 36 Àwọn ìran Merari ni a yàn fún titójú àwọn férémù àgò, ọpá idábuù rè, ọpó rè, ihò ọpó rè àti gbogbo ohun èlò tó jé mó lílò wọn. 37 Isé wón tún ni titójú àwọn ọpó tó yí àgbálá ká, ihò ọpó rè, èékàn àti okùn wọn. 38 Mose àti Aaroni pèlú àwọn ọmọ yóò pa àgò ní idojukó iwò-oòrùn níwájú àgò ipàdé. Isé wón ni láti mágá mójútó işé ìsin ibi mímó àti láti mágá ọsé ìsin fún àwọn ọmọ Israeli. Àlejò tó bá súnmó ibi mímó yàtò sí àwọn tí a yàn, pípa ni kí e pa

á. 39 Àpapò iye àwọn ọmọ Lefi tí a kà gégé bí Olúwa ti pa á láṣe fún Mose àti Aaroni gégé bí ìran wọn, pélú gbogbo ọmokùnrin tí ojó orí wón jé ọmọ osù kan ó lé jé egbèrún méjìlélógún. 40 Olúwa sọ fún Mose pé, “Ka gbogbo àkóbí ọmokùnrin Israeli láti ọmọ osù kan ó lé kí o sì se àkósílè orúkó wọn. 41 Kí o sì gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkóbí àwọn ọmọ Israeli, kí o sì gba gbogbo éran ọsín àwọn ọmọ Lefi fún mi dípò gbogbo àkóbí àwọn éran ọsín àwọn ọmọ Israeli. Èmi ni Olúwa.” 42 Mose sì ka gbogbo àkóbí àwọn ọmọ Israeli gégé bí Olúwa ti pàsé fún un. 43 Àpapò iye àwọn àkóbí ọkùnrin láti ọmọ osù kan ó lé, ní àkósílè orúkó wọn jé egbèrún méjìlélógún ó lé ọrinlúgbá ó dín méje. 44 Olúwa tún sọ fún Mose pé, 45 “Gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkóbí àwọn ọmọ Israeli àti ohun ọsín àwọn ọmọ Lefi dípò ohun ọsín àwọn ọmọ Israeli. Témi ni àwọn ọmọ Lefi. Èmi ni Olúwa. 46 Nínsinsin yíí, láti lè ra ọrinlúgbá dín méje àkóbí àwọn Israeli tó ju iye àwọn ọmọ Lefi lò, 47 iwo yóò gba sékélí márùn-ún lórí ení kòdikan gégé bí iye owó ibi mímó, èyí tí í se ogún gera. 48 Owó tí a fi ra àwọn àkóbí ọmọ Israeli tó lé yíí, ni kí o kó fún Aaroni àti àwọn ọmọ rè.” 49 Nígbà náà ni Mose gba owó ìràpadà àwọn ènìyàn tó sékù léyìn tí àwọn ọmọ Lefi ti ra àwọn yòókù padà. 50 Mose sì gba egbèjé sékélí ó dín márùndínlóngójí gégé bí iye sékélí ibi mímó lówó àkóbí àwọn ọmọ Israeli. 51 Mose sì kó owó ìràpadà yíí fún Aaroni àti àwọn ọmọ rè, bí Olúwa ti pa á láṣe fún un.

**4** Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, 2 “Ka iye àwọn ọmọ Kohati láàrín àwọn ọmọ Lefi nípa ilé baba wọn àti idílè wọn. 3 Ka gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ọgbòn ọdún tití dé àádóta ọdún gbogbo àwọn tó ní ọsé nínú àgò ipàdé. 4 “Wònyí ni isé ìsin àwọn ọmọ Kohati nínú àgò àjò, láti tójú àwọn ohun èlò mímó jùlò. 5 Nígbà tí àgò yóò bá tèṣíwájú, Aaroni àti àwọn ọmọ rè yóò wó inú rè, wọn yóò sì aşò ibòrì rè, wọn yóò sì fi bo àpótí èrí. 6 Wón yóò sì fi awó ewúré bò ó, lórí awó ewúré yíí ni wón ó tè bò ààyè rè. 7 “Lórí tábilí àkàrà ifihàn ni kí wón ó na aşò aláró kan sí, kí wón kí ó sì fi àwopòkó sórí rè, àti sibí àti àwokòtò àti ìgò fún ọrè ohun mímu; àti àkàrà ığbà gbogbo ní kí ó wà lórí rè. 8 Lórí gbogbo níkan wònyí ni wón yóò da, wón ó tún fi awó ewúré bò ó, wón ó sì fi ọpó rè bò ààyè rè. 9 “Kí wón kí ó sì mü aşò aláwò aláró kan, kí wón kí ó sì fi bo ọpá fitílà àti fitílà rè, àti alumagají rè, àti àwo alumagají rè, àti gbogbo ohun èlò òróró rè, èyí tí wón fi ní se isé rè. 10

Kí wọn ó fi awo ḥaran yí fitflà àti gbogbo ohun èlò rẹ, kí wọn kí o sì gbé e lé orí férémù tí wọn yóò fi gbé e. 11 “Ní orí pẹpẹ wúrà ni kí wọn ó té aṣo aláró kan sí, wọn yóò sì fi awo sealí bò ó, kí wọn sì fi òpó rẹ bọ ààyè rẹ. 12 “Kí wọn kó gbogbo ohun èlò tí wọn ní lò fún işe isin ní ibi mímó, kí wọn ó fi aṣo aláwò búlúù yí, kí wọn ó sì fi awo sealí bò ó, kí wọn ó sì fi gbé wọn ka orí férémù. 13 “Kí wọn ó kó eérú kúrò lórí pẹpẹ idé, kí wọn ó sì té aṣo aláwò àlùkò lé e lórí. 14 Nígbà náà ni kí wọn ó kó gbogbo ohun èlò fún işe isin níbi pẹpẹ, tití dórí àwo iná, fóyòkì ḥaran, okó eérú àti àwokòtò. Kí wọn ó fi awo ewúré bo gbogbo rẹ, kí wọn ó sì fi òpó rẹ bọ ààyè rẹ. 15 “Léyìn tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ti parí bíbo ibi mímó àti gbogbo ohun èlò ibi mímó, nígbà tí àgò bá sì ṣetán láti tēsíwájú, kí àwọn ọmọ Kohati bó sítwájú láti gbé e, sùgbón wọn kò gbodò fowó kan ohun mímó kankan, bí wọn bá sè béké wọn ó kú. Àwọn ọmọ Kohati ni yóò gbé gbogbo ohun tó wà nínú àgò ipàdé. 16 “Isé Eleasari ọmọ Aaroni tí í sè àlùfáà ni sise abojujútó òróró fitflà, túràrì dídùn, ẹbọ ohun jíjé igbà gbogbo àti òróró ìtasórí. Kí ó jé alábojujútó gbogbo ohun tó jé mó àgò àti gbogbo ohun tó wà nínú rẹ, pèlú gbogbo ohun èlò ibi mímó.” 17 Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, 18 “Rí i pé a kò gé ẹyà Kohati kúrò lára àwọn ọmọ Lefi. 19 Nítorí kí wọn lè yé, kí wọn má ba à kú nígbà tí wọn bá súnmó tósí àwọn ohun mímó jùlò: Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ni kí ó wọ ibi mímó láti pín isé oníkálùkù àti àwọn ohun tí wọn yóò gbé. 20 Sùgbón àwọn ọmọ Kohati kò gbodò wólé láti wo àwọn ohun mímó, bó tilé jé iséjú kan, bí wọn bá sè béké, wọn yóò kú.” 21 Olúwa sọ fún Mose pé, 22 “Tún ka iye àwọn ọmọ Gerṣoni nípa ilé baba wọn àti idílē wọn. 23 Ka gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ogbòn ọdún tití dé àádóta ọdún, gbogbo àwọn tó ní wá sise ní àgò ipàdé. 24 “Eyí ni isé isin idílē àwọn ọmọ Gerṣoni, bí wọn ti ní sise ati ní eru rírù. 25 Àwọn ni yóò máa ru àwọn aṣo títá ti àgò, ti àgò ipàdé àti ibòrì rẹ, àti awo ewúré tí a fi bò ó, aṣo títá enu-ònà àgò ipàdé, 26 aṣo títá ti àgbálá tó yí àgò àti pẹpẹ ká, aṣo títá ti enu-ònà àbáwolé sí àgbálá, okùn àti àwọn ohun èlò isé isin, àti ohun gbogbo tí à ní lò fún wọn, béké ni wọn ó máa sìn. Àwọn ọmọ Gerṣoni ni yóò se gbogbo ohun tó bá yé pèlú àwọn nñkan wonyí. 27 Gbogbo isé isin àwọn ọmọ Gerṣoni yálà ní isé sise tábí ní eru rírù ni, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ni yóò máa darí wọn; iwo ni kí o sì yan eru tí oníkálùkù yóò rù fún un. 28 Eyí ni isé idílē

àwọn Gerṣoni ni àgò ipàdé Itamari, ọmọ Aaroni tí í sè àlùfáà ni yóò sì jé alábojujútó isé wọn. 29 “Ka iye àwọn ọmọ Merari nípa ilé baba wọn àti idílē wọn. 30 Ka gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ogbòn ọdún tití dé àádóta ọdún, gbogbo àwọn tó ní wá sise ní àgò ipàdé. 31 Isé tí wọn yóò sì máa se nínú àgò ipàdé niyi: gbigbé àwọn férémù àgò, pákó idábùù rẹ, òpó àti ihò òpó rẹ, 32 pèlú gbogbo òpó tó yí àgbálá ká àti ohun èlò tó jé mó lílò wọn, kí o sì yan ohun tí oníkálùkù yóò rù fún un. 33 Eyí ni isé isin idílē àwọn ọmọ Merari, bí wọn yóò ti máa sise ní àgò ipàdé labé àkoso Itamari ọmọ Aaroni tí í sè àlùfáà.” 34 Mose àti Aaroni pèlú àwọn olórí ijò èníyàn ka àwọn ọmọ Kohati nípa idílē àti ilé baba wọn. 35 Gbogbo ọmokùnrin láti ọmọ ogbòn ọdún tití dé àádóta ọdún gbogbo àwọn tó ní wá sise ní àgò ipàdé. 36 Iye wọn nípa idílē jé egbeérinlá ó dín làádóta. 37 Eyí ni àpapò iye àwọn ọmọ Kohati tó ní sise ní àgò ipàdé; tí Mose àti Aaroni kà gégé bí Olúwa ti pa á láṣé fún Mose. 38 Wón ka àwọn ọmọ Gerṣoni nípa idílē àti ilé baba wọn. 39 Gbogbo ọmokùnrin láti ọmọ ogbòn ọdún tití dé àádóta, gbogbo àwọn tó lè sise ní àgò ipàdé. 40 Iye wọn nípa idílē àti ilé baba wọn jé egbeétálá ó lé ogbòn. 41 Eyí jé àpapò iye àwọn ọmọ Gerṣoni, àwọn tó sise ní àgò ipàdé. Mose àti Aaroni se bí àṣe Olúwa. 42 Wón ka àwọn ọmọ Merari nípa idílē àti ilé baba wọn. 43 Gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ogbòn ọdún tití dé àádóta ọdún, àwọn tó sise ní àgò ipàdé. 44 Iye wọn nípa idílē àti ilé baba wọn jé egbeérindínlógún. 45 Eyí ni àpapò iye àwọn ọmọ Merari. Mose àti Aaroni kà wón gégé bí àṣe Olúwa láti enu Mose. 46 Gbogbo àwọn tí a kà nínú àwọn ọmọ Lefi, tí Mose àti Aaroni àti àwọn olórí Israeli kà, nípa idílē wọn àti gégé bí ilé baba wọn. 47 Gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ogbòn ọdún tití dé àádóta, àwọn tó ní sise isin tó sì ní ru àwọn eru inú àgò ipàdé. 48 Àpapò iye wọn jé egbeétálá lé légbàarin ó dín ogún. 49 Wón yan isé àti àwọn ohun tí eni kòòkan yóò máa gbé fún un gégé bí Olúwa ti pàṣé láti enu Mose. Béké ni wón se kà wón gégé bí Olúwa ti pàṣé fún Mose.

5 Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Pàṣé fún àwọn ọmọ Israeli pé kí wọn ó lé enikéni tó bá ní ẹtè, itújáde ara ní oríṣíríṣí tábí eni tó jé aláimó nípa fífowó kan okú. 3 Irú eni béké yálà ọkùnrin tábí obìnrin, e lé wọn jáde kúrò nínú ibùdó kí wọn má ba à ba ibùdó wọn jé níbi tí emí ní gbé láárín wọn.” 4 Àwọn ọmọ Israeli sì se béké; wón lé wọn jáde kúrò nínú ibùdó. Wón se gégé

bí Olúwa ti sọ fún Mose. 5 Olúwa sọ fún Mose pé, 6 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli: ‘Nígbà tí ọkùnrin kan tàbí obìnrin kan bá sè ara wọn lónà kan tàbí òmíràn, tí wón sì se àìṣòdótó sí Olúwa, eni náà jèbi. 7 Ó gbodò jéwó èṣè tí ó sè. Ó gbodò san èsan rẹ ní ojú owó, kí ó sì fi idámárún-ún rẹ lé e, kí ó sì fi fún eni tí òun jèbi rẹ. 8 Ṣùgbón bí irú eni békè kò bá ní lbátan tí ó súnmó ọn tí ó lè se àtúnṣe àṣíṣe rẹ náà fún, àtúnṣe náà jé ti Olúwa, e sì gbodò ko fún àlùfáà pèlú àgbò tí a fi se ètùtù fún eni náà. 9 Gbogbo ọrẹ ohun mímó tí àwọn ọmọ Israeli bá mú wá fún àlùfáà jé tirè. 10 Ọrẹ ohun mímó eníkòdòkan jé ti òun níkan, ṣùgbón ohunkóhun tó bá fún àlùfáà yóò jé ti àlùfáà.” 11 Olúwa sọ fún Mose wí pé, 12 “Bá àwọn ọmọ Israeli sòrò kí o sọ fún wọn pé, ‘Bí iyàwó ọkùnrin kan bá yapa tó sì se àìṣòdótó sí i, 13 nípa mímú kí ọkùnrin miíràn bá a lòpò tí ó sì fi èyí pamó fún ọkọ rẹ, tí a kò si gbá a mú nínú iわ àìmό rẹ (nítorí pé kò sì elérí àti pé wọn kò ká a mó nígbà tí ó ní dèṣé náà). 14 Ṣùgbón tí èmí owú jíjé bá bá lè ọkọ rẹ dé bi pé ó ní funra sí iyàwó rẹ yíí tí iyàwó rẹ sì wá ní àìmό nítòdótó, tàbí tí èmí owú bá bá lè ọkùnrin kan tó sì í jowú iyàwó rẹ bí ó tilé jé pé ó wá ní mímó, 15 nígbà náà ni ọkùnrin yíí yóò mú iyàwó rẹ lọ sódò àlùfáà. Ọkùnrin náà yóò sì mú ọrẹ tí a yàn fún obìnrin náà, idáméwàá òsùwòn efa iyèfun barle. Kò gbodò da òróró sí i, békè ni kò gbodò fi türàri dídùn sì i nítorí pé ẹbò ohun jíjé fún owú ni, èyí ti nímu èṣè wá sí irántí. 16 “Àlùfáà yóò sì mú un wá sítawájú Olúwa. 17 Àlùfáà yóò sì bu erùpè ilè àgò sínú omi mímó tó bù láti ikòkò amò. 18 Léyìn èyí, àlùfáà yóò mú obìnrin náà dúró nítawájú Olúwa yóò sì tú irun orí obìnrin náà lè e lówó, èyí ni ẹbò ohun jíjé ti owú, àlùfáà fúnra rẹ yóò sì gbé omi kíkorò tí ó mú ègún lówó. 19 Àlùfáà yóò sì mú obìnrin náà búra, yóò wí pé, “Bí ọkùnrin miíràn kò bá bá ọ lòpò, tí ó kò sì yapa, tí o kò sì di aláímó nítwòn ığbà tí ó wá lábé àṣe ọkọ rẹ, a jé pé omi kíkorò tí ó mú ègún wá yíí kò ní se ó níbi. 20 Ṣùgbón tí iwò bá ti yapa kúrò lódò ọkọ rẹ, tí o bá ti ba ara rẹ jé nípa jíjé kí ọkùnrin tí kí í se ọkọ rẹ bá ọ lòpò.” 21 níglò náà ni àlùfáà yóò mú obìnrin náà búra, yóò sọ fún obìnrin náà pé, “Kí Olúwa sọ ó di eni ègún àti eni ibáwí lâárín àwọn ènìyàn rẹ nípa mímú kí itan rẹ jerà, kí ikùn rẹ sì wú. 22 Njé kí omi yíí tí ó mú ègún wá wọ inú ara rẹ, kí ó mú ikùn rẹ wú, kí ó sì mú itan rẹ jerà dànù.” “Obìnrin náà yóò sì wí pé, “Àmín. Békè ni kó rí.” 23 “Nígbà náà ni àlùfáà

yóò kò ègún yíí sínú iわ kíská, yóò sì sín ún sínú omi kíkorò náà. 24 Àlùfáà yóò sì mú kí obìnrin náà mu omi kíkorò tí ó mú ègún wá yíí, omi náà yóò wọ inú rẹ yóò sì fa irora kíkorò fún obìnrin náà bí ó bá jèbi. 25 Àlùfáà yóò gba ọrẹ ohun jíjé owú náà lówó rẹ, yóò fi í sítawájú Olúwa, yóò sì mú iná sórí pepé. 26 Àlùfáà yóò bu èkúnwó kan nínu ọrẹ ohun jíjé náà, yóò sun ún lórí pepé gégé bí ẹbò irántí léyìn tí ó ti mú kí obìnrin náà mu omi. 27 Bí ó bá ti mú obìnrin yíí mu omi náà, bí ó bá sì jé pé obìnrin náà ti ba ara rẹ jé, tí ó sì se àìṣòdótó sí ọkọ rẹ, omi tí ó mú ègún wá, yóò wọ ara rẹ, yóò fa irora kíkorò fún un, ikùn rẹ yóò wú, itan rẹ yóò sì jerà dànù, yóò sì di eni ègún lâárín àwọn ènìyàn rẹ. 28 Ṣùgbón tó bá jé pé obìnrin náà kò ba ara rẹ jé, tó sì jé mímó, yóò bó nínu ẹbi, yóò sì le bímọ. 29 “Eyí ni òfin owú jíjé nígbà tí obìnrin tó wá lábé ọkọ bá sè a se má se, tí ó bá ba ara rẹ jé, 30 tábí nígbà tí èmí owú jíjé bá bá lè ọkùnrin kan nítorí pé ó funra sí iyàwó rẹ. Àlùfáà yóò mú obìnrin náà dúró nítawájú Olúwa yóò sì se gégé bí òfin ti wí fún un. 31 Ara ọkọ rẹ mó nínu èṣè yíí ṣùgbón obìnrin náà yóò ru ẹbi èṣè rẹ.”

**6** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘Bí ọkùnrin tábí obìnrin kan bá jé èjé pàtákì, èjé iyara-eni-sótò sí Olúwa nípa àigé irun orí (Nasiri), 3 irú eni békè gbodò yàgò fún wáinì tábí ótí lílē, ótí wáinì kískan àti àwọn ohun mímú miíràn tó bá kan. Kò gbodò mu èso àjàrà tábí kí ó jé èso àjàrà tútù tábí gbígbé. 4 Nítwón ığbà tí ó sì jé Nasiri, ní kò gbodò je ohunkóhun tó a fi èso àjàrà sè, lbá à se kóró tábí èèpo rẹ. 5 “Ní gbogbo ığbà èjé iyàsótò rẹ yíí, kí abé kankan má se kàn án ní orí. Ó gbodò jé mímó tití tó àkókò iyàsótò rẹ sí Olúwa yóò fi pé; ó gbodò jé kí irun orí rẹ gún. 6 “Ní gbogbo àkókò iyàsótò rẹ sí Olúwa kò gbodò súnmó ọkú ènìyàn. 7 lbá à se ọkú baba, àti iyá rẹ, ègbón rẹ ọkùnrin tábí obìnrin tábí àbúrò rẹ, kò gbodò sò ara rẹ di aláímó nítorí wọn, nítorí pé àmì iyàsótò rẹ sí Olórun wá ní orí rẹ. 8 Ní gbogbo àsíkò iyàsótò rẹ yíí, ó jé mímó sítawájú Olúwa. 9 “Bí éníkan bá kú ní ọdò rẹ ní ọjíjí, tí ó sì ba irun rẹ tó yá sótò jé; ó gbodò gé irun rẹ ní ọjó iわènùmò rẹ èyí tí ó se ọjó keje. 10 Ní ọjó kejo, yóò mú àdàbà méjì àti omo eyelé méjì wá sódò àlùfáà ní enu-ònà àgò ipàdé. 11 Àlùfáà yóò fi ọkan rú ẹbò èṣè àti èkejì fún ẹbò sítawá látí fi se ètùtù fún un nítorí pé ó ti sè nípa wíwá níbi tó ọkú ènìyàn wá. Yóò sì ya orí rẹ sítawájú ní ọjó náà gan an. 12 Ó gbodò ya ara rẹ sótò sítawájú Olúwa fún àkókò iyàsótò

rè, ó sì gbodò mú akó ọdó-àgùntàn olódún kan wá gégé bí ọré èbi. Kò sì ní í ka àwọn ojó iyàsótò rè ti téle nítorí pé ó tí ba ara rè jé ní àkókó iyàsótò rè. 13 “Èyí ni òfin fún Nasiri nígbà tí àkókó iyàsótò rè bá pé. Wón ó mu wá sí ẹnu-ònà àgó ipàdé. 14 Níbè ni yóò ti mú ọré wá fún Olúwa, akó ọdó-àgùntàn olódún kan tí kò ní àbùkù fún ebø sisun àti egborø-àgùntàn olódún kan, tí kò ní àbùkù fún ebø ẹṣe, àgbò kan tí kò ní àbùkù fún ọré àlàáfià, 15 pèlú ọré ohun jíjé àti ọré ohun mímu, apèrè àkàrà tí a kò fi ìwúkàrà şe, àkàrà tí a fi iyèfun dáradára pò mó òróró àti àkàrà félélélé tí a fi òróró sojò lé lórí. 16 “Àlùfáà yóò gbé gbogbo rè wá sítawájú Olúwa, yóò sì rú ebø ẹṣe àti ebø sisun. 17 Àlùfáà yóò fi àgbò náà rú ebø àlàáfià sí Olúwa, pèlú apèrè àkàrà tí kò ní ìwúkàrà; yóò rú ebø ohun jíjé àti ọré ohun mímu. 18 “Nígbà náà ni Nasiri náà yóò fá irun iyàsótò rè ní ẹnu-ònà àgó ipàdé. Yóò fi irun náà sínú iná tó wá lábè ebø àlàáfià. 19 “Léyin tí Nasiri bá ti fá irun iyàsótò rè tan, àlùfáà yóò mú apá àgbò bìbò, àkàrà aláiwú kan àti àkàrà félélélé tí kò ní ìwúkàrà láti inú apèrè yóò sì kó gbogbo rè lé e lówó. 20 Àlùfáà yóò fi gbogbo rè níwájú Olúwa gégé bí ebø fífi, wón jé mímó, wón sì jé ti àlùfáà pèlú igè tí a fi àti itan tí wón mú wá. Léyin èyí, Nasiri náà lè mu wáiní. 21 “Èyí ni òfin Nasiri tó jé èjé, ọré rè sí Olúwa, yóò wá ní ibámu pèlú iyàsótò rè gégé bí Nasiri, ní àfikún sí àwọn ohun miíràn tó lágbára láti mú wá. Ó gbodò mú ẹjé tó jé şe gégé bí òfin Nasiri.” 22 Olúwa sì fún Mose pé, 23 “Sì fún Aaroni àti àwọn ọmọ rè pé, ‘Báyí ni kí e şe máá súre fún àwọn ọmọ Israeli. E sì fún wón pé, 24 “‘Kí Olúwa bùkún un yín, kí ó sì pa yín mó. 25 Kí Olúwa kí o mú ojú rè kí ó mólè sí i yín lára. Kí ó sì şàánú fún un yín. 26 Kí Olúwa bojú wò yín, kí ó sì fún un yín ní àlàáfià.’” 27 “Báyí ni wón ó şe fi orúkó mi sára àwọn ọmọ Israeli, Èmi ó sì bùkún wón.”

7 Nígbà tí Mose ti parí gbígbé àgó dúró, ó ta òróró sì i, ó sì yà á sí mímó pèlú gbogbo àwọn ohun èlò rè, Ó tún ta òróró sì pepe, ó sì yà á sí mímó pèlú gbogbo ohun èlò rè. 2 Nígbà náà ni àwọn olórí Israeli, àwọn èyà kòòkan, àwọn alábojútó àwọn tí a kà náà mú ọré wá. 3 Wón mú ọré wón wá sítawájú Olúwa: kéké erù méfá ti abo, àti akó málúù kan láti ọdò olórí kòòkan àti kéké erù kan láti ọdò olórí méjì. Wón sì kó wón wá sítawájú àgó. 4 Olúwa sì fún Mose pé, 5 “Gba gbogbo níkan wonyí lówó wón, kí wón ba à lè wúlò fún ẹṣe inú àgó ipàdé. Kó wón fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ẹṣe

enìkòòkan bá şe nílò rè.” 6 Mose sì kó àwọn kéké erù àti akó málúù náà fún àwọn ọmọ Lefi. 7 Ó fún àwọn ọmọ Gersoni ní kéké méjì àti akó málúù mérin, gégé bí ẹṣe wón şe jé mó. 8 Ó fún àwọn ọmọ Merari ní kéké mérin àti akó málúù méjò gégé bí ẹṣe wón şe jé mó. Gbogbo wón wá labé àkoso Itamari ọmọ Aaroni tí i şe àlùfáà. 9 Şügbón Mose kò fún àwọn ọmọ Kohati ní níkan kan nítorí pé ejiká wón ni wón yóò fi ru àwọn ohun mímó èyí tí ó jé ojúse tiwón. 10 Nígbà tí a ta òróró sórí pepe. Àwọn olórí mú àwọn ọré wón wá fún iyàsímímó rè, wón sì kó wón wá sítawájú pepe. 11 Nítorí tí Olúwa ti sì fún Mose pé, “Olórí kòòkan ní ojó kòòkan ni yóò máá mú ọré tirè wá fún iyàsímímó pepe.” 12 Eni tí ó mú ọré tirè wá ní ojó kìn-ín-ní Nahişoni ọmọ Amminadabu láti inú èyà Juda. 13 Ọré rè jé: àwo fàdákà kan tí ìwòn rè jé àádójé sékélí àti àwokòtò ti fàdákà tí ìwòn rè jé àádójin sékélí, méjèjì gégé bí iye owó ibi mímó àwo kòòkan kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí a fi òróró pò gégé bí ebø ohun jíjé; 14 àwo wúrà kan tí ìwòn rè jé sékélí méwàá tí ó kún fún türarí; 15 ọdò akó málúù kan, àgbò kan, akó ọdó-àgùntàn olódún kan fún ebø sisun, 16 akó ewúré kan fún ebø ẹṣe, 17 akó málúù méjì, àgbò mårùn-ún, òbúkó olódún kan mårùn-ún tí wón ó fi rú ebø àlàáfià. Wonyí ni ọré Nahişoni ọmọ Amminadabu. 18 Ní ojó kejì ni Netaneli ọmọ Suari olórí àwọn ọmọ Isakari mú ọré tirè wá. 19 Ọré tí ó kó wá ní: àwo fàdákà kan tí ìwòn rè jé àádójé sékélí àti àwokòtò tí ìwòn rè jé àádójin sékélí, méjèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ebø ohun jíjé; 20 àwo wúrà kan tí ìwòn rè jé sékélí méwàá tí ó kún fún türarí, 21 ọdò akó málúù kan, àgbò kan, àti akó ọdó-àgùntàn olódún kan, fún ebø sisun; 22 akó ewúré kan fún ebø ẹṣe; 23 Málúù méjì, àgbò mårùn-ún, akó ewúré mårùn-ún àti akó ọdó-àgùntàn olódún kan mårùn-ún tí wón ó fi rú ebø àlàáfià. Èyí ni ọré Netaneli ọmọ Suari. 24 Eliabu ọmọ Heloni, olórí àwọn ọmọ Sebuluni ni ó mú ọré rè wá ní ojó këta. 25 Àwọn ọré rè ni: àwo fàdákà kan tí ìwòn rè jé àádójé sékélí àti àwokòtò tí ìwòn rè jé àádójin sékélí, méjèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ebø ohun jíjé; 26 àwo wúrà kan tí ìwòn rè jé sékélí méwàá tí ó kún fún türarí; 27 akó ọdò málúù kan, àgbò kan àti akó ọdó-àgùntàn olódún kan fún ebø sisun; 28 akó ewúré kan fún ebø ẹṣe; 29

Màlúù méjì, àgbò márùn-ún, òbukò márùn-ún akò ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún tí wọn o fi rú ẹbø àlàáfià. Èyí ni Ọrè Eliabu Ọmọ Heloni. 30 Elisuri Ọmọ Ședeuri olórí àwọn Ọmọ Reubení ni ó mú Ọrè wá ní ojó kérin. 31 Ọrè rè ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbø ohun jíjé; 32 àwo wúrà kan tí iwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türarí, 33 akò ọdó màlúù kan, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbø sisun; 34 akò ewúré kan fún ẹbø èsè; 35 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akò ewúré márùn-ún àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹbø àlàáfià. Èyí ni Ọrè Elisuri Ọmọ Ședeuri. 36 Șelumieli Ọmọ Surişaddai, olórí àwọn Ọmọ Simeoni ni ó mú Ọrè wá ní ojó karùn-ún. 37 Ọrè tí ó kó wá ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbø ohun jíjé; 38 àwo wúrà kan tí iwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türarí; 39 akò ọdó màlúù kan, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbø sisun; 40 akò ewúré kan fún ẹbø èsè; 41 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akò ewúré márùn-ún àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹbø àlàáfià. Èyí ni Ọrè Șelumieli Ọmọ Surişaddai. 42 Eliasafu Ọmọ Deueli olórí àwọn Ọmọ Gadi ni ó mú Ọrè rè wá ní ojó kefà. 43 Ọrè rè ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbø ohun jíjé; 44 àwo wúrà kan tí iwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türarí; 45 akò ọdó màlúù kan, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbø sisun; 46 akò ewúré kan fún ẹbø èsè; 47 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akò ewúré márùn-ún àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún, wọn ó fi rú ẹbø àlàáfià. Èyí ni Ọrè Eliasafu Ọmọ Deueli. 48 Șelisama Ọmọ Ammihudu, olórí àwọn Ọmọ Efraimü ni ó mú Ọrè rè wá ní ojó keje. 49 Ọrè rè ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbø ohun jíjé; 50 àwo wúrà kan tí iwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türarí; 51 akò ọdó màlúù

kan, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbø sisun; 52 akò ewúré kan fún ẹbø èsè; 53 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akò ewúré márùn-ún àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún, tí wọn ó fi rú ẹbø àlàáfià. Èyí ni Ọrè Elișama Ọmọ Ammihudu. 54 Gamalieli Ọmọ Pedasuri, olórí àwọn Ọmọ Manase ni ó mú Ọrè tirè wá ní ojó kejo. 55 Ọrè tirè ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbø ohun jíjé; 56 àwo wúrà kan tí iwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türarí; 57 akò ọdó màlúù kan, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbø sisun; 58 akò ewúré kan fún ẹbø èsè; 59 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akò ewúré márùn-ún àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹbø àlàáfià. Èyí ni Ọrè Gamalieli Ọmọ Pedasuri. 60 Abidani Ọmọ Gideoni, olórí àwọn Ọmọ Benjamini ni ó mú Ọrè tirè wá ní ojó késànán. 61 Ọrè rè ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbø ohun jíjé; 62 àwo wúrà kan tí iwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türarí; 63 akò ọdó màlúù kan, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbø sisun; 64 akò ewúré kan fún ẹbø èsè; 65 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akò ewúré márùn-ún àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹbø àlàáfià. Èyí ni Ọrè Abidani Ọmọ Gideoni. 66 Ahieseri Ọmọ Ammişaddai, olórí àwọn Ọmọ Dani ni ó mú Ọrè tirè wá ní ojó kewàá. 67 Ọrè rè ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbø ohun jíjé; 68 àwo wúrà kan tí iwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türarí; 69 akò ọdó màlúù kan, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbø sisun; 70 akò ewúré kan fún ẹbø èsè; 71 àti fún ẹbø ti ẹbø àlàáfià, akò màlúù méjì, àgbò márùn-ún, òbukò márùn-ún, akò ọdó-àgùntàn márùn-ún olódún kan. Èyí ni Ọrè ẹbø tí Ahieseri Ọmọ Ammişaddai. 72 Pagielu Ọmọ Okanri, olórí àwọn Ọmọ Aseri ni ó mú Ọrè rè wá ní ojó kókànlá. 73 Ọrè rè ni: àwo fadákà kan tí iwòn rè jé àádóje sékélì àti àwokòtò tí iwòn rè jé àádórin sékélì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímó, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dáradára tí á fi

òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjé; 74 àwo wúrà kan tí ìwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türàrí; 75 akọ ọdó màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbọ sísun; 76 akọ ewúré fún ẹbọ èṣè; 77 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún, tí wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfià. Èyí ni Ọrẹ Pagieli ọmọ Okanri. 78 Ahira ọmọ Enani, olórí àwọn Naftali ni ó mú Ọrẹ rè wá ní ojó kejilá. 79 Ọrẹ rè ni: àwo fàdákà kan tí ìwòn rè jé àádójé sékélì àti àwokòtò tí ìwòn rè jé àádójin sékélì, méjèjì gégé bí iye ówó ibi mímò, àwo kòjukan sì kún fún ìyèfun kíkúnná dáradaára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjé; 80 àwo wúrà kan tí ìwòn rè jé sékélì méwàá tí ó kún fún türàrí; 81 akọ ọdó màlúù kan àgbò kan, àti akọ ọdó-àgùntàn olódún kan fún ẹbọ sísun; 82 akọ ewúré kan fún ẹbọ èṣè; 83 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdó-àgùntàn olódún kan márùn-ún, wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfià. Èyí ni Ọrẹ Ahira ọmọ Enani. 84 Wònyí ni Ọrẹ tí àwọn olórí àwọn ọmọ Israéli mú wá fún ìyàsímímó pepé nígbà tí wòn ta òróró sí i lórí: àwo fàdákà méjilá, àwokòtò méjilá, àwo wúrà méjilá. 85 Àwo fàdákà kòjukan wọn àádójé sékélì, àwokòtò kòjukan sì wọn àádójin. Àpapò gbogbo àwo fàdákà jé egbèjilá sékélì gégé bí iye ówó ibi mímò. 86 Ọkòjukan àwo wúrà méjilá tí türàrí kún inú wọn sékélì méwàá méwàá gégé bí iye ówó ibi mímò. Àpapò ìwòn gbogbo àwo wúrà jé ogófá sékélì. 87 Àpapò iye eran fún ẹbọ sísun jé akọ ọdó màlúù méjilá, àgbò méjilá, akọ ọdó-àgùntàn olódún kan méjilá pèlú Ọrẹ ohun jíjé. Akọ ewúré fún ẹbọ èṣè jé méjilá. 88 Àpapò iye eran fún Ọrẹ àlàáfià jé màlúù mérìnlélóngún, ogóta àgbò, ogóta akọ ewúré àti ogóta akọ ọdó màlúù olódún kan. Wònyí ni Ọrẹ ìyàsímímó pepé léyìn tí a ta òróró sí i. 89 Nígbà tí Mose wọ inú àgò ipàdé láti bá Olúwa sòrò, Olúwa sì sòrò sí i láti àárin àwọn kérúbù méjì láti orí ité àánú tí ó bo àpótí èrí, ohùn náà sì bá Mose sòrò.

**8** Olúwa sọ fún Mose pé, **2** “Bá Aaroni sòrò kí o wí fún un pé. ‘Nígbà tí ó bá níto àwọn fitflà, àwọn fitflà méjèje gbođò tan ìmólè sì àyíká níwájú òpá fitflà.’” 3 Aaroni sì se béké; ó to àwọn fitflà náà tí wòn sì fi kojú sítwájú lórí òpá fitflà gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Mose. 4 Bí a se se òpá fitflà náà níyíí, a se é láti ara wúrà lílù: láti isálè tití dé ibi itánná rè. Wòn se òpá fitflà náà gégé bí bátànì tí Olúwa fihan Mose. 5 Olúwa sọ fún Mose pé, **6** “Yọ àwọn ọmọ Lefi kúrò láàrín àwọn ọmọ Israéli yóókù, kí o sì wè wòn mó. 7 Báyíí ni kí o se wè

wòn mó. Wòn omi ìwènùmò sí wòn lára, mú kí wòn ó fá irun ara wòn, kí wòn ó fo aso wòn, kí wòn ó ba à lè wè ara wòn mó nípá sítse béké. 8 Jé kí wòn ó mú akọ ọdó màlúù pèlú ẹbọ ohun jíjé rè tí í se ìyèfun ìyèfun kíkúnná dáradaára tí a fi òróró pò, kí iwo náà mú akọ ọdó màlúù kejí fún ẹbọ èṣè. 9 Iwò ó sì mú àwọn ọmọ Lefi wá sítwájú àgò ipàdé, kí o sì kó gbogbo àpapò ọmọ Israéli jo sítbè pèlù. 10 Báyíí ni kí o mú àwọn ọmọ Lefi wá sítwájú Olúwa, gbogbo ọmọ Israéli yóó sì gbówó lé àwọn ọmọ Lefi lórí. 11 Aaroni yóó sì mú àwọn ọmọ Lefi wá sítwájú Olúwa gégé bí Ọrẹ fífi láti ọdò àwọn ọmọ Israéli wá, kí wòn le máa sítse Olúwa. 12 “Léyìn tí àwọn ọmọ Lefi bá gbé ọwó wòn lé orí àwọn akọ ọmọ màlúù náà, iwo yóó sì fi ọkan rú ebo èṣè àti èkejí fún ẹbọ sísun sí Olúwa, láti se ètùtù fún àwọn ọmọ Lefi. 13 Mú kí àwọn ọmọ Lefi dúró níwájú Aaroni àti àwọn ọmọ rè kí o sì gbé wòn kalé gégé bí Ọrẹ fífi sí Olúwa. 14 Báyíí ni iwo yóó se ya ọmọ Lefi sítò, kúrò láàrín àwọn ọmọ Israéli yóókù, àwọn ọmọ Lefi yóó sì jé témí. 15 “Léyìn tí ó ti wè àwọn ọmọ Lefi mó, tí ó sì ti gbé wòn kalé bí ẹbọ fífi nígbà náà ni kí wòn ó lo máa sítse nínú àgò ipàdé. 16 Nítorí pé àwọn ni ó jé ti Emí pátápátá nínú àwọn ọmọ Israéli. Mo ti gbà wòn fún ara mi dípò àwọn àkóbí àní àkóbí ọkùnrin gbogbo Israéli. 17 Nítorí pé gbogbo àkóbí ọmọ lókùnrin ní Israéli jé témí, ti ènìyàn àti ti eranko, láti ojó tí mo ti pa gbogbo àkóbí ní ilé Ejibiti ni mo ti yà wòn sítò fún ara mi. 18 Mo sì ti gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkóbí ọmọ ọkùnrin nínú Israéli. 19 Nínú Israéli, mo fi àwọn ọmọ Lefi fún Aaroni àti àwọn ọmọ rè gégé bí èbùn láti máa sítse nínú àgò ipàdé fun àwọn ọmọ Israéli àti láti máa se ètùtù fún wòn kí àjákálè-àárùn má ba à kolu àwọn ọmọ Israéli nígbà tí wòn bá súnmó ibi mímò.” 20 Mose, Aaroni àti gbogbo ijó ènìyàn Israéli sì se fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Mose. 21 Àwọn ọmọ Lefi wè ara wòn mó, wòn sì fo aso wòn. Aaroni sì mú wòn wá gégé bí Ọrẹ fífi níwájú Olúwa, Aaroni sì se ètùtù fún wòn láti wè wòn mó. 22 Léyìn èyí àwọn ọmọ Lefi lọ sínú àgò ipàdé láti lọ máa sítse wòn lábè abojútó Aaroni àti àwọn ọmọ rè. Wòn se fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Mose. 23 Olúwa sọ fún Mose pé, **24** “Èyí ni ohun tó je mó àwọn ọmọ Lefi, láti ọmọ ọdún kẹdógbón tàbí jù béké lọ ni kí ó máa kópa nínú sítse àgò ipàdé. 25 Sùgbón ení tó bá ti pé ọmọ àádóta ọdún gbođò sítwó nínú sítse ojojúmò wòn nínú àgò, kí wòn sì má sítse mó. 26 Wòn

le máa ran àwọn arákùnrin wọn lówó nínú àgój ìpàdé şùgbón àwọn fúnra wọn kò gbodò se isé kankan. Báyíf ni kí o se pín isé fún àwọn ọmọ Lefi.”

**9** Olúwa sọ fún Mose nínú aginjù Sinai ní osù kìn-ín-ní ọdún kejì léyìn tí wón kúrò ní ilè Ejibiti wí pé, 2 “Mú kí àwọn ọmọ Israeli máa pa àjò ìrékojá mó ní àsìkò rẹ. 3 E se é ní àsìkò rẹ gan an ní ìdajì ojó kerinlá osù yíí ní ibámu pèlú àwọn òfin àti llànà rẹ.” 4 Mose sì sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé kí wón máa pa àjò ìrékojá mó. 5 Wón sì se àjò ìrékojá ní aginjù Sinai ní ìdajì ojó kerinlá osù kìn-ín-ní. Àwọn ọmọ Israeli se gbogbo nñkan gégé bí Olúwa ti pàşé fún Mose. 6 Àwọn dié nínú wọn kò lè se àjò ìrékojá lójó náá nítorí pé wón di aláímó nítorí òkú èníyàn. Nítorí èyí wón wá sôdò Mose àti Aaroni lójó náá. 7 Wón sọ fún Mose pé, “A di aláímó nípa òkú èníyàn, şùgbón kí ló dé tí a kò fi ní í le è fi ọrẹ wa fún Olúwa pèlú àwọn ará Israeli yòòkú ní àsìkò tí a ti yàn.” 8 Mose sì dá won lóhùn pé, “E dúró kí n ba lè mọ ohun tí Olúwa yóò pàşé nípa yín.” 9 Nígbà náá ni Olúwa sọ fún Mose pé, 10 “Sọ fún àwọn ará Israeli: ‘Bí èníkan nínú yín tàbí nínú ìran yín bá di aláímó nípa òkú èníyàn tàbí bí ó bá lọ sì ìrìnàjò sibé yóò pa àjò ìrékojá Olúwa mó. 11 Wón yóò se tiwọn ní ìdajì ojó kerinlá osù kejì. Wón yóò jẹ eran náá, pèlú àkàrà aláwú àti ewíro. 12 Wón kò gbodò sé ọkankan kù di àárò, wọn kò sì gbodò sé eegun rẹ. Wón gbođò télé gbogbo llànà fún síše àjò ìrékojá. 13 Şùgbón bí èníkan tó wà ní mímό tí kò sì lọ sì ìrìnàjò bá kò láti pa àjò ìrékojá mó, irú ení bẹè ni a ó gé kúrò láàrín àwọn èníyàn rẹ nítorí pé kò mú ọrẹ Olúwa wá ní àsìkò tí ó yẹ. Ení náá yóò sì ru ẹbi ẹṣé rẹ. 14 “Bí àlejò tí ń gbé láàrín yín bá fé se àjò ìrékojá Olúwa, ó gbođò pa á mó ní ibámu pèlú llànà àti òfin rẹ. llànà kan náá ni kí e ní fún àlejò àti àwọn ọmọ bsbí ilè yín.” 15 Ní ojó tí wón gbé àgój ró, èyí tí í se àgój ẹrí, dúró, ikùùkuu àwosánmò bò ó mólè. Ikùùkuu náá sì dàbí iná ní orí àgój láti ìròlé tití di òwúrò. 16 Béé ni ó sì rí nígbà gbogbo; ikùùkuu bò ó, àti pé ní alé ìrísí rẹ sì dàbí iná. 17 Nígbàkígbà tí ikùùkuu yíí bá ká sókè kúrò lórí àgój ni àwọn ọmọ Israeli yóò díde láti máa lọ; ibikibí tí ikùùkuu náá bá dúró sì ni àwọn ọmọ Israeli yóò pa ibùdó wọn sí. 18 Nípa àṣe Olúwa ni àwọn ọmọ Israeli ní jáde lọ, nípa àṣe Olúwa náá sì ni wón ní pa ibùdó wọn. Nígbà tí ikùùkuu bá dúró sórí àgój, àwọn náá yóò dúró sì ibùdó. 19 Nígbà tí ikùùkuu bá dúró sórí àgój fún ịgbà pípé, sibé àwọn ọmọ Israeli

gbórò sì àṣe Olúwa wọn kò sì ní gbéra láti lọ. 20 Igbà miíràn ikùùkuu lè wà lórí àgój fún ojó dié; sibé ní àṣe Olúwa, wọn yóò dúró ní ibùdó, bí ó sì tún yá, ní àṣe rẹ náá ni wọn yóò gbéra. 21 Igbà miíràn ikùùkuu lè dúró láti ìròlé di àárò, nígbà tó bá sì kúrò ní àárò, wọn ó gbéra. Ibá à se ní ọsán tábí òru, ịgbákígbà tí ikùùkuu bá tó kúrò náá ni wọn ó tó gbéra. 22 Ibá à se fún ojó méjí, osù kan tábí ọdún kan ni ikùùkuu fi dúró sórí àgój, àwọn ọmọ Israeli yóò dúró ní ibùdó wọn, wọn kò ní gbéra; şùgbón nígbà tí ó bá lọ sókè ni wọn ó tó o gbéra. 23 Nípa àṣe Olúwa ni wón ní pa ibùdó wọn, nípa àṣe Olúwa náá sì ni wón ní gbéra. Wón gbórò sì àṣe Olúwa ní ibámu pèlú àṣe Olúwa láti énu Mose.

**10** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Se férè fadákà méjí pèlú fadákà lílù, kí o máa lò ó láti máa fi pe ìjò èníyàn àti láti máa fi darí ìrìnàjò lọ sì ibùdó yín. 3 Nígbà tí o bá fòn méjèèjì gbogbo ìjò èníyàn yóò pé síwájú rẹ ní énu-ònà àgój ìpàdé. 4 Bí ó bá jé ọkan ni o fòn, nígbà náá ni àwọn olórí èyà Israeli yóò péjó síwájú rẹ. 5 Nígbà tí o bá fun ìpè ìdágirí, àwọn èyà tó pa ibùdó sì lhà llà-oòrùn ni yóò gbéra. 6 Nígbà tí o bá fun ìpè ìdágirí kejì, ibùdó tó wà ní lhà gúúsù ni yóò gbéra. Ìpè ìdágirí yíí ni yóò jé àmì fún gbígbéra. 7 Nígbà tí o bá fé pe ìjò èníyàn jọ, fun férè níkan, má se fun ti ìdágirí pèlú rẹ. 8 “Àwọn ọmọ Aaroni tí í se àlùfà ni kí ó máa fun férè. Èyí yóò jé llànà láláláé fún yín àti fún ìran tó ní bò. 9 Nígbà tí e bá lọ jagun pèlú àwọn òtá tó ní yín lára ní ilè yín, e fun ìpè ìdágirí pèlú férè. A ó sì rántí yín níwájú Olúwa, Olórun yín yóò sì gbà yín lówó àwọn òtá yín. 10 Béé náá ni ní ojó ayò yín, ní gbogbo ajòdún tí a yàn àti ní ibèrè osù yín, ni kí e máa fun férè lórí ẹbò sísun àti ọrẹ àlàaffí yín, wọn yóò sì jé lrántí fún yín níwájú Olórun. Èmi ni Olúwa Olórun yín.” 11 Ní ogúnjó osù kejì, ní ọdún kejì ni ikùùkuu kúrò lórí tabanaku ẹrí. 12 Àwọn ọmọ Israeli sì gbéra kúrò ní aginjù Sinai wón sì rin ìrìnàjò wọn káàkiri tití tí ikùùkuu fi dúró sì aginjù Parani. 13 Wón gbéra nígbà àkókó yíí nípa àṣe Olúwa láti énu Mose. 14 Àwọn ìpín ti ibùdó Juda ló kókó gbéra télé wọn lábé ọgun wọn Nahişoni ọmọ Amminadabu ni ọgágún wọn. 15 Netaneli ọmọ Suari ni ọgágún ti èyà Isakari; 16 Eliabu ọmọ Heloni ni ọgágún ni ìpín ti èyà Sebuluni. 17 Nígbà náá ni wón sọ tabanaku kalé àwọn ọmọ Gerşoni àti Merari tó gbé àgój sì gbéra. 18 Àwọn ìpín ti ibùdó ti Reubení ló gbéra télé wọn, lábé ọpágún wọn. Elisuri ọmọ Şedeuri ni ọgágún wọn. 19

Şelumieli ọmọ Surişaddai ni ọgágun ti èyà Simeoni. 20 Eliasafu ọmọ Deueli ni ọgágun ịpín ti èyà Gadi. 21 Nígbà náà ni àwọn ọmọ Kohati tí í ru ohun mímọ náà gbéra. Àwọn ti àkókó yóò sì ti gbé tabanaku dúró kí wọn tó dé. 22 Àwọn ịpín tó wà ní ibùdó Efraimu ló túń kàn lábé ọpágún wọn. Elişama ọmọ Ammihudu ni ọgágun wọn. 23 Gamalieli ọmọ Pedaşuri ni ọgágun ịpín ti èyà Manase. 24 Abidani ọmọ Gideoni ni ọgágun ịpín ti èyà Benjamini. 25 Lákóótan, àwọn ọmọ-ogun tó ní mójútó ẹyìn ló túń kàn, àwọn ni ịpín ti ibùdó Dani lábé ọpágún wọn. Ahieseri ọmọ Ammisaddai ni ọgágun wọn. 26 Pagiel i ọmọ Okanri ni ịpín ti èyà Aşeri, 27 Ahira ọmọ Enani ni ọgágun ti èyà Naftali. 28 Báyíí ni àwọn ọmọ Israeli ẹsé tò jáde gégé bí ogun nígbà tí wón bérè irinajò wọn. 29 Mose sì sọ fún Hobabu ọmọ Reueli ará Midiani tí í şe àna rè pé, “A ní gbéra láti ló sí ibi tí Olúwa sọ pé, ‘Èmi ó fi fún un yín.’ Bá wa ló, àwa ó ẹsé ó dáradárá nítorí pé Olúwa ti sélérí ohun rere fún Israeli.” 30 Ó sì dáhún pé, “Rárá, èmi kò ní bá yín ló, mò ní padà ló sì ilé mi àti sì ọdò àwọn ènìyàn mi.” 31 Mose sì sọ pé, “Jòwó ma fi wá sile, ịwó mo ibi tí a lè pa ibùdó sì níñú aginjú, ịwó yóò sì jé ojú fún wa. 32 Bí o bá bá wa ló, a ó sì pín fún o níñú ohun rere yówú tí Olúwa bá fún wa.” 33 Wón sì gbéra láti orí okè Olúwa ní irin ojó méta. Ápótí ẹrí Olúwa ní ló níwájú wón fún gbogbo ojó méta yíí láti wá ibi isinmi fún wọn. 34 Ikükuuu Olúwa wà lórí wọn lósàn nígbà tí wón gbéra kúrò ní ibùdó. 35 Nígbákígbà tí ápótí ẹrí bá gbéra Mose yóò sì wí pé, “Dide, Olúwa! Kí a tú àwọn ọtá rẹ ká, kí àwọn tí ó kórííra rẹ sì sáló níwájú rẹ.” 36 Nígbákígbà tí ápótí ẹrí bá sinmi yóò wí pé, “Padà, Olúwa, sódò àwọn àlímoye egbeegbérún Israeli.”

**11** Àwọn ènìyàn ní ẹsé àràoyé nípa wàhálà wọn sì etí igbó Olúwa. Ibínú Olúwa sì ru sóké nígbà tí ó gbó àràoyé yíí. Nígbà náà ni iná jáde láti ọdò Olúwa bó sì àárín wọn, ó sì run àwọn tó wà ní ọpin ibùdó. 2 Nígbà náà ni àwọn ènìyàn kígbé sì Mose, Mose sì gbàdúrù sì Olúwa iná náà sì kú. 3 Wón sì ní pe ibé ní Tabera nítorí pé, iná láti ọdò Olúwa jó láàrín wọn. 4 Àwọn ọpò ènìyàn aláinflááráí tó wà láàrín àwọn ọmọ Israeli pèlú ọkàn ifékúfẹ́ wọn fi itara bérè fún oúnje miíràn, àwọn ọmọ Israeli náà bá bérè sì í sokún wí pé, “Bí i pé kí á rí ẹran jé báyí! 5 Àwa rántí eja tí à ní jé lófẹ́ ní Ejibiti, apálà, bàrà, ewébè, àlùbósà àti àwọn ẹfó miíràn. 6 Şùgbón báyíí gbogbo ara wa ti gbe, kò sì ohun miíràn láti jé àfi manna nítan tí a rí yí!” 7

Manna náà dàbí èso korianderi, ìrísí rè sì dàbí oje igi. 8 Àwọn ènìyàn náà ní ló káàkiri láti kó o, wọn ó lò ó lórí ọlo tàbí kí wón gún un nínú odó. Wón le sè é nínú ikòkò tàbí kí wón ó fi se àkàrà, adùn rè yóò sì dàbí adùn ohun tí a fi òróró ẹsé. 9 Nígbà tí ìrì bá è sì ibùdó lórí ni manna náà máá ní bó pélú rè. 10 Mose sì gbó tí àwọn ènìyàn ní sokún ní gbogbo idílé wọn, oníkálùkù ní ẹnu-ònà àgò tiré. Olúwa sì bínú gidigidi. Inú Mose sì bájé pélú. 11 Mose sì bérè lóywó Olúwa pé, “Kí ló dé tí o fi mí wàhálà yíí bá iránṣé rẹ? Kí ni mo ẹsé tí n kò fi te ọ lórùn tí ịwó fi di erù àwọn ènìyàn wònyí lé mi lórí. 12 Èmi ni mo ha lóyún gbogbo àwọn ènìyàn wònyí bí? Àbí èmi ló bí wọn? Tí ịwó fi sọ fún mi pé, máá gbé wọn sì oókan àyà rẹ, gégé bí abiyamọ ti máá ní gbe ọmọ ọmú ló sì ilé tó ti búra láti fún àwọn baba nílá wọn. 13 Níbo ni n ó ti rí ẹran fún àwọn ènìyàn wònyí? Nítorí wón ní sokún sì mi pé, ‘Fún wa léran jé!’ 14 Èmi níkan kò lè dágbe wàhálà àwọn ènìyàn wònyí, erù wọn ti wúwo jù fún mi. 15 Bí ó bá sì ẹsé pé báyíí ní ịwó ó ẹsé máá ẹsé fún mi, kúkú pa mí báyíí, tí mo bá ti bá ojúrere rẹ pàdé—kí ojú mi má ba à rí iparun mi.” 16 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, “Mú àádórin ọkùnrin nínú àwọn àgbàgbà àwọn ọmọ Israeli, àwọn tí o mó gégé bí olórí àti olóyé láàrín àwọn ènìyàn wá sínú àgò ipàdé, kí wón lé dúró níwájú mi. 17 Èmi ó sì sòkàlè wá bá yín sòrò níbè. Èmi ó sì mí dié nínú agbárá Èmí tí ní bẹ́ lára rẹ láti fi sì orí àwọn ènìyàn wònyí. Wón ó sì máá ràn ó lóywó láti ru àjágà àwọn ènìyàn kí ó má ẹsé pé ịwó nítan ni ó o máá ru àjágà náà. 18 “Sọ fún àwọn ènìyàn náà pé, ‘E ya ara yín sì mímọ ní ìmúrasílè fún ọla, e ó sì jé ẹran. Nítorí pé Olúwa ti gbó igbe ekún yín, èyí tí e sun pé, ‘Ibá ẹsé pé a lè rí ẹran jé ni! Ó sàn fún wa ní Ejibiti jù báyí ló!’” Nítorí náà ni Olúwa yóò fi fún yín ní ẹran, e ó sì jé ẹ. 19 È kò ní i jé ẹ fún ojó kan, ojó méjì, ojó mårún-ún, ojó méwàá tàbí ogúnjó lásán, 20 şùgbón fún odidi oṣù kan, tití tí ẹran náà yóò fi máá yó ní imú yín, tí yóò sì sú yín, nítorí pé e ti kégàn Olúwa tí ó wà láàrín yín, e sì ti sokún fún un wí pé, “Kí ló dé tí a fi kúrò ní Ejibiti gan an?”” 21 Şùgbón Mose sọ pé, “Mo wà láàrín ọgbón ọké ènìyàn ni irímkiri, ó sì sọ pé, ‘Èmi ó fún wọn ní ẹran láti jé fún oṣù kan gbáko!’ 22 Ñjé bí a tilé pa àgbò ẹran àti ọmọ ẹran, yóò ha tó wọn bí? Tàbí bí a tilé pa gbogbo eja inú omi fún wọn, yóò wa tó bí?” 23 Olúwa sì dá Mose lóhùn pé, “Owó Olúwa ha kúrú bí? ịwó yóò ri nísinsin yíí bójá ọrò tí mo sọ yóò

ṣẹ tābí kò ni í ṣe.” 24 Mose sì jáde, ó sọ ohun tí Olúwa wí fún àwọn ènìyàn. Ó mú àwọn àádórin àgbàgbà Israeli dúró yí àgò ká. 25 Nígbà náà ni Olúwa sòkalé nínú àwò sánmò ó sì bá wọn sòrò, ó sì mú lára ḥímí tó wà lára Mose sì ara àwọn àádórin àgbàgbà náà, Ó sì ṣe lè pé nígbà tí ḥímí náà bá lé wọn, wón sòtélè, ṣùgbón léyìn èyí wọn kò sòtélè mó. 26 Àwọn okùnrin méjì, tí orúkọ wọn ní jé Eldadi àti Medadi kò kúrò nínú àgò. Orúkọ wọn wà lára àádórin àgbàgbà yìì ṣùgbón wọn kò jáde nínú àgò sìbè ḥímí náà bá lé wọn, wón sì sòtélè nínú àgò. 27 Ṣomokùnrin kan sì sáré lọ sọ fún Mose pé, “Eldadi àti Medadi ní sòtélè nínú àgò.” 28 Joshua ṽomo Nuni tí í ṣe iránṣé Mose, láti kékéré tó jé ḥikan nínú àwọn ṽomokùnrin rẹ dákùn pé, “Mose olúwa mi, dá wọn lékun!” 29 Mose sì wí fún un pé, “Àbí iwo ní jowú nítorí mi? Ibá ti wù mí tó, kí gbogbo àwọn ènìyàn Olúwa jé wòlù, kí Olúwa sì fi ḥímí rẹ sì wọn láral!” 30 Mose àti àwọn àgbàgbà Israeli yíì sì padà sínú àgò. 31 Aféfē sì jáde láti ọdò Olúwa ó sì kó àparò wá láti inú Òkun. Ó sì dà wón kákàkiri gbogbo ibùdó ní ìwòn gíga ḥesé bátà méta sórí ilè, bí ìwòn ìrìn ojó kan ní gbogbo àyíká. 32 Ní gbogbo ojó náà àti òru, tití dé ojó kejí ní àwọn ènìyàn fi ní kó àparò yíì, ení tó kó kéré jùlò kó ìwòn homeri méwàá, wón sì sà wón sìlè fún ara wọn yí gbogbo ibùdó. 33 Ṣùgbón nígbà tí ḥeran náà sì wà láàrín eyín wọn, kó tó di pé wón jé é, ibínú Olúwa sì ru sì àwọn ènìyàn, ó sì pa wón pèlú àjákálè-àràrùn. 34 Torí èyí ni wón se pe ibè ní Kibirotu-Hattaafa nítorí pé níbè ní wón gbé sìnkú àwọn ènìyàn tó ní ḥkánjúwà oúnje sí. 35 Àwọn ènìyàn yòòkù sì gbéra láti Kibirotu-Hattaafa lọ pa ibùdó sì Haserotu wón sì dúró níbè.

**12** Miriamu àti Aaroni sòrò-òdì sì Mose nítorí pé ó fé obìnrin ará Etiopia. 2 Wón sì wí pé, “Nípa Mose nikan ni Olúwa ti sòrò bí, kò ha ti ipa wa sòrò bí?” Olúwa sì gbó èyí. 3 (Mose sì jé ḥlòkàn tútù ju gbogbo ènìyàn tó wà lórí ilè ayé lọ). 4 Léyekan náà ni Olúwa sọ fún Mose, Aaroni àti Miriamu pé, “Èyin métètèta, jáde wá sínú àgò ipàdè.” Àwọn métètèta sì jáde síta. 5 Nígbà náà ni Olúwa sòkalé nínú ḥwón ìkùukuú, ó sì dúró ní ḥenu-ònà àgò, ó ké sì Aaroni àti Miriamu. Àwọn méjèèjì sì bò sìwájú, 6 Ó wí pé, “È gbó ọrò mi, “Bí wòlù Olúwa bá wà láàrín yín, Èmi Olúwa a máa fi ara à mi hàn án ní ojúran, Èmi a máá bá a sòrò nínú àlá. 7 Ṣùgbón èyí kò rí bẹ́ pèlú Mose iránṣé mi; ó jé olódtító nínú gbogbo ilé mi. 8 Mo sì ní bá a sòrò ní ojúkjú, ọrò yékéyéké tí kí í ṣe òwe, ó rí àwòrán

Olúwa. Kí ló wá dé tí èyin kò sè bèrù láti sòrò-òdì sì Mose iránṣé mi?” 9 Ibínú Olúwa sì ru sókè sì wọn Olúwa sì fi wón sìlè. 10 Nígbà tí ìkùukuú kúrò lórí àgò lójìjì ni Miriamu di adéte, ó funfun bí i yìnyín. Aaroni sì padà wo Miriamu ó sì rí i pé ó ti di adéte, 11 Aaroni sì wí fún Mose pé, “Jòwó olúwa mi, má ṣe ka ḥesé, èyí tí a fi ìwà òmùgò dá sì wa lórùn. 12 Má ṣe jé kí ó dàbí òkú ṽomo tí a bí, tí ídajì ara rẹ tì rà dàrànu.” 13 Torí èyí Mose sì kígbé sì Olúwa, “Olórun, jòwó, mú un láradá!” 14 Olúwa sì dá Mose lóhùn, “Bí baba rẹ bá tutó sì i lójú, ojú kò wa ní tì i fún ojó méje? Dá a dúró sì èyín ibùdó fún ojó méje, léyìn èyí ki a tó ó le mú wolé.” 15 Miriamu sì dúró sì èyín ibùdó fún ojó méje, àwọn ènìyàn kò sì tésiwájú nínú ìrìnàjò wọn tití tí Miriamu fi wọ inú ibùdó padà. 16 Léyìn èyí, àwọn ènìyàn kúrò ní Haserotu, wón sì pa ibùdó sì aginjù Parani.

**13** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Rán ènìyàn díé láti lo yé ilè Kenaani wò èyí tí mo ti fún àwọn ṽomo Israeli. Rán ḥenikòkèkan, tí ó jé olórí láti inú èyà kòkòkan.” 3 Mose sì rán wọn jáde láti aginjù Parani gége bí àṣe Olúwa. Gbogbo wọn jé olórí àwọn ènìyàn Israeli. 4 Orúkọ wọn niwònyí: láti inú èyà Reuben, Ṣammua ṽomo Sakkuri; 5 láti inú èyà Simeoni, Ṣafati ṽomo Hori; 6 láti inú èyà Juda, Kalebu ṽomo Jefunne; 7 láti inú èyà Isakari, Igali ṽomo Josefu; 8 láti inú èyà Efraim, Hosea ṽomo Nuni; 9 láti inú èyà Benjamin, Palti ṽomo Rafu; 10 láti inú èyà Sebuluni, Daddiel ṽomo Sodi; 11 láti inú èyà Manase (èyà Josefu), Gaddi ṽomo Susi; 12 láti inú èyà Dani, Ammieli ṽomo Gemalli; 13 láti inú èyà Aṣeri, Seturu ṽomo Mikaeli. 14 láti inú èyà Naftali, Nabi ṽomo Fofsi; 15 láti inú èyà Gadi, Geueli ṽomo Maki. 16 Wònyí ni orúkọ àwọn ènìyàn tí Mose rán láti lo yé ilè náà wò. (Hosea ṽomo Nuni ni Mose sọ ní Joṣua.) 17 Nígbà tí Mose rán wọn lọ láti yé ilè Kenaani wò, ó sọ fún wọn pé, “È gba ḥnà gúúsù lọ tití dé àwọn ilú olókè. 18 È wò ó bí ilè náà ti rí, bóyá àwọn tó ní gbé ilè náà jé alágbará tábì alálígbárá, bóyá wón pò tábì wọn kéré. 19 Irú ilè wo ni wón gbé? Sé ilè tó dárá ni àbí èyí tí kò dárá? Báwo ni ilú wọn ti rí? Sé ilú olódí ni àbí èyí tí kò ní odi? 20 Báwo ni ilè náà ti rí? Sé ilè ḥlòràá ni tábí aṣálè? Sé igi wà níbè àbí kò sì? E sa ipá yín láti rí i pé e mú díé nínú èso ilè náà wá.” (Igbà náà sì jé àkókò àkópón èso àjàrà gireepu.) 21 Béé ni wón gòkè lọ láti yé ilè náà wò, wón lọ láti aginjù Sini tití dé Rehobu lónà Lebo-Hamati. 22 Wón gba gúúsù lọ sì Hebroní níbi tí Ahimani, Şeṣai àti Talmai tí í ṣe irú-ṽomo Anaki

ní gbé. (A ti kó Hebroní ní ọdún méje šáájú Šoani ní Ejibiti.) 23 Nígbà tí wón dé àfonífoji Eşkolu, wón gé èka kan tó ní ìdì èso àjàrà gireepu kan. Àwọn méjì sì fi ọpá kan gbé e; wón tun mú èso pomegiranate àti èso ọpötö pèlú. 24 Wón sì sọ ibè ní àfonífoji Eşkolu nítorí ìdì èso gireepu tí àwọn ọmọ Israeli gé níbè. 25 Wón padà sílē léyìn ogójì ojó tí wón ti lo yé ilè náà wò. 26 Wón padà wá bá Mose àti Aaroni àti gbogbo àwọn ọmọ Israeli ní ijù Kadeşı Parani. Wón mú iròyìn wá fún wón àti fún gbogbo ijo ènìyàn, wón fi èso ilè náà hàn wón. 27 Wón sì fún Mose ní iròyìn báyí, “A lo sí ilè ibi tí o rán wa, lótító ló sì ní sàñ fún wàrà àti fún oyin! Èso ibè níyí. 28 Şùgbón àwọn ènìyàn tó ní gbé níbè lágbára, àwọn ìlú náà jé ìlú olódi békè ni ó sì tóbí púpò. A tilé rí àwọn irú-ọmọ Anaki níbè. 29 Àwọn Amaleki ní gbé ní ìhà gúúsù; àwọn ará Hiti, àwọn ará Jebusi àti àwọn ará Amori ni wón ní gbé ní orí òkè ilè náà, àwọn ará Kenaani sì ní gbé ẹbá òkun àti ní etí békè Jordani.” 30 Kalebu sì pa àwọn ènìyàn náà lénú mó níwájú Mose, ó wí pé, “E jé kí á gókè lọ léèkan náà láti lọ gba ilè náà, nítorí pé àwa le è gbá á.” 31 Şùgbón àwọn ọkùnrin tí wón jo gókè lọ yé ilè wò sọ pé, “Àwa kò le gókè lọ bá àwọn ènìyàn wònyí nítorí pé wón lágbára jù wá lọ.” 32 Báyí ni wón sì wú iròyìn búburú ti ilè náà, tí wón lọ yówò wá fún àwọn ọmọ Israeli. Wón wí pé, “Ilè tí a lo yé wò jé ilè tí ní run àwọn olùgbé ibè. Gbogbo àwọn ènìyàn tí a rí níbè jé ènìyàn tó firìgbòn tó sì síngbonlè. 33 A sì tun rí àwọn òmíràn (irú àwọn ọmọ Anaki) àwa sì rí bí i kòkòrò tata ní ojú ara wa, békè ni àwa náà sì rí ní ojú wón.”

**14** Gbogbo ijo ènìyàn sì gbóhùn sókè, wón sì sokún ní òru ojó náà. 2 Gbogbo ọmọ Israeli sì kùn sì Mose àti Aaroni, gbogbo ijo ènìyàn Israeli sì wí fún wón pé, “Àwa ibá kúkú ti kú ní ilè Ejibiti. Tàbí kí a kúkú kú sínú aginjù yí. 3 Kí ló dé tí Olúwa fi mú wa wá sì ilè yí láti fi idà pa wá? Àwọn iyàwó wa, àwọn ọmọ wa yóò sì di ijé. Njé kò wa, ní í dára fún wa bí a bá padà sì Ejibiti?” 4 Wón sì sọ fún ara wón pé, “E jé kí á yan olórí kí á sì padà sì Ejibiti.” 5 Nígbà náà ní Mose àti Aaroni dojúbolé níwájú gbogbo ijo ọmọ Israeli. 6 Joshua ọmọ Nuni àti Kalebu ọmọ Jefunne, tí wón wà lára àwọn to lọ yé ilè wò sì fa aşò wón ya. 7 Wón sì sọ fún gbogbo ijo ènìyàn Israeli pé, “Ilè tí a là kójá láti yé wò náà jé ilè tí ó dára lópólópò. 8 Bí inú Olúwa bá dùn sí wa, yóò mú wa dé ilè náà, ilè tó ní sàñ fún wàrà àti fún oyin, yóò fún wa ní ilè náà. 9 Şùgbón e má sì sọtè

sí Olúwa. Kí e sì má bérù àwọn ènìyàn ìlú náà, nítorí pé a ó gbé wón mì, ààbò wón ti fi wón sílē, Olúwa sì wà pèlú àwa, e má sì bérù wón.” 10 Şùgbón gbogbo ijo ènìyàn sì ní sọ pé àwọn yóò sì wón lókúúta pa. Nígbà náà ní ògo Olúwa fi ara hàn ní ágójì pàdé níwájú àwọn ọmọ Israeli. 11 Olúwa sì fún Mose pé, “Fún igbà wo ni àwọn ènìyàn yí yóò ti kégàn mi tó? Báwo ni yóò ti pé tó tí wón ó fi kò jálè láti gbà mí gbó, pèlú gbogbo isé àmì tí mo sì se láàrín wón? 12 Èmi ó kòlù wón pèlú àjákálè-àràrun, èmi ó gba ogún wón lówó wón, èmi ó sì pa wón run şùgbón èmi ó sọ ọ di orílè-èdè nílá tó sì lágbára jù wón lọ.” 13 Şùgbón Mose sì fún Olúwa pé, “Nígbà náà ní àwọn ará Ejibiti yóò gbó! Nítorí pé nípa agbára rẹ ni iwó fi mú àwọn ènìyàn wònyí jáde kúrò láàrín wón. 14 Wón ó sì sọ fún àwọn olùgbé ilè yí. Àwọn tó ti mò télè pé iwó Olúwa wà láàrín àwọn ènìyàn wònyí àti pé wón rí iwó, Olúwa, ní ojúkójú, àti pé ikùkúuu àwosánmò rẹ dúrò lórí wón, békè ni iwó sì ní lọ níwájú wón pèlú ikùkúuu àwosánmò ní òsán àti pèlú òwón iná ní òru. 15 Bí iwó bá pa àwọn ènìyàn wònyí léèkan şoso, àwọn orílè-èdè tó bá gbó iròyìn yí nípa rẹ yóò wí pé, 16 ‘Nítorí pé Olúwa kò le è mú àwọn ènìyàn wònyí dé ilè tó sì sélérí fún wón; torí èyí ló sì se pa wón sínú aginjù yí.’ 17 ‘Báyí, mo gbàdúrà, jé kí agbára Olúwa tóbí gége bí iwó tó sì pé, 18 ‘Olúwa lóra láti bínú, ó sì pò ní ifé tó dúrò şinşin, tí ní dárá ẹsé àti irékojá jí. Békè ni kí i jé kí élébi lọ lájìjìyà; tó ní fi iyà ẹsé baba jé ọmọ tití dé ìran kéta àti ìran kérin.’ 19 Dárá ẹsé àwọn ènìyàn yí jí wón, mo békè, gége bí ifé nílá rẹ, bí o ti sì se ní dárá ẹsé wón jí wón láti igbà tó ti kó wón kúrò ní Ejibiti di ìsin yí.’” 20 Olúwa sì dáhùn pé, “Mo ti dárisí wón gége bí ọrò rẹ. 21 Şùgbón nítòdótó bí mo ti wà láàyè, gbogbo ayé yóò kún fún ògo Olúwa. 22 Kò sì ọkan nínú àwọn ènìyàn tó rí ògo mi àti àwọn isé àmì tí mo sì ní ilè Ejibiti àti nínú aginjù şùgbón tó wón sì àigbóràn sì mi, tó wón sì dán mi wò ní igbà méwàá yí, 23 ọkan nínú wón kò ní rí ilè náà tó mo sì se ilérisi ní ibúra láti fún baba nílá wón. Kò sì ọkan nínú àwọn tó kégàn mi tó yóò rí ilè náà. 24 Şùgbón nítorí pé Kalebu iránsé mi ní èmí òtò, tó sì tún télè mi tokàntokàn, èmi ó mu dé ilè náà tó lọ yé wò, irú àwọn ọmọ rẹ yóò sì jogún rẹ. 25 Níwón igbà tó àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani ní gbé ní àfonífoji, e yípàdà lóla kí e sì dojúkó aginjù lónà Òkun Pupa.” 26 Olúwa sì fún Mose àti Aaroni pé, 27 “Báwo ni yóò ti pé tó tó àwọn ijo ènìyàn búburú yí yóò fi máa kún sì

mi? Mo ti gbó kíkùn tí àwọn ọmọ Israeli ní kùn sí mi. 28 Sọ fún wọn, bí mo ti wà láàyè nítòótó ni Olúwa wí, gégé bí ohun tí e wí létí mi ni èmi ó şe fún un yín. 29 Nínú aginjù yí ni e ó kú sí, gbogbo èyin tí kùn láti ọmọ ogún ọdún ó lé àní gbogbo èyin tí a kà. 30 Ọkan nínú yín kò ní í dé ilè tí mo búra nípa ìgbówósókè láti fi şe ibùgbé yín, bí kò şe Kalebu ọmọ Jefunne àti Joshua ọmọ Nuni. 31 Şìgbón ní ti àwọn ọmọ yín tí e wí pé wọn ó di ije, àwọn ni n ó mú dé bẹ́ láti gbádùn ilè tí e kòsílè. 32 Şìgbón èyin, ọkú yín yóò şubú ní aginjù yí. 33 Àwọn ọmọ wéwé yín yóò sì maa rin kiri nínú aginjù fun ogójì ọdún wọn ó maa jiyà nítorí àinígbàgbó yín, tití tí ọkàn gbogbo yín yóò fi șofò tán ní aginjù. 34 Fún ogójì ọdún èyí jé ọdún kan fún ojó kòkèn nínú ogójì ojó tí e fi yé ilè náà wò èyin ó sì jiyà fún èṣé yín, e ó sì maa bí ó tí rí láti lòdì sì mi. 35 Èmi, Olúwa, lo sọ békè; Èmi ó sì şe àwọn nñkan wönyí sì ijò ènìyàn búburú yí tí wón kó ra wọn jø lòdì sì mi. Nínú aginjù yí ní òpin yóò dé bá wọn, ibè ni wọn yóò kú sí.” 36 Àwọn ọkùnrin tí Mose rán láti yé ilè wò, tí wón sì mú gbogbo ijò kùn sí i nípa ìròyìn búburú tí wón mú wá nípa ilè náà; 37 Olúwa sì kòlu àwọn ọkùnrin tó mú ìròyìn búburú wá nípa ilè náà, ajákálè-àràùn sì pa wón níwájú Olúwa. 38 Nínú gbogbo àwọn tó lò yé ilè náà wò, Joshua ọmọ Nuni àti Kalebu ọmọ Jefunne ló yé é. 39 Nígbà tí Mose sọ gbogbo ọrò yí fún àwọn ọmọ Israeli, wón sì sokún gidigidi. 40 Wón dìde ní àárò ojó kejì wón sì gòkè lò sì ilú orí òkè, wón wí pé, “Àwa ti şe, àwa yóò lò sì ibi tí Olúwa shélérí fún wa.” 41 Mose sì dá wòn lóhùn pé, “Kí ló dé tí e fi şe sì òfin Olúwa? Èyí kò le yorí sì rere! 42 E má şe gòkè lò nítorí pé Olúwa kò sì láàrín yín. Ki á má ba à lù yín bolè níwájú àwọn ọtá yín. 43 Nítorí pé àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani ní bẹ́ níwájú yín, èyin yóò sì tì ipa idà şubú. Nítorí pé, tì ya kúrò ní ọnà Olúwa, Olúwa kò sì ní í wà pèlú yín.” 44 Síbésíbè, pèlú àifarabalé wòn, wón gòkè lò sórí òkè náà, lájé pé àpótí èrí Olúwa tòbí Mose kúrò nínú ibùdó. 45 Àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani tó í gbé lórí òkè sòkèlè tò wòn, wón bá wòn jà, wòn sì lé wòn tití dé Horma.

**15** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘Nígbà tí e bá dé ilè tí èmi ó fún yin gégé bí ibùgbé 3 tí èyin ó bá sì şe ebó iná sì Olúwa ebó sísun, tòbí ebó, láti san èjé pàtákì tòbí ọrè àtinuwá, tòbí nínú àjò yín, láti şe òdórùn dídùn sì Olúwa nínú agbo èran tòbí ọwó èran, 4 nígbà náà ni kí èni tí ó bá

mú ọrè rè wá, yóò tún mú ebó ohun jíjé idámewàá òsùwòn iyèfun kíkùnná pèlú idámérin òsùwòn òróró wá sítawájú Olúwa. 5 Pèlú ọdó-àgùntàn kòkèn yálà fún ọrè tòbí ebó sísun ni, kí e pèsè idámérin òsùwòn wáinì gégé bí ohun mímu. 6 “Fún àgbò kan ni kí e pèsè ọrè ohun jíjé idá méjì nínú méwàá òsùwòn iyèfun kíkùnná tí a fi idákán nínú métá òsùwòn wáinì fún ọrè ohun mímu gégé bí òdórùn dídùn sì Olúwa. 8 “Nígbà tí e bá sì pèsè ọdó akò málúù fún ọrè tòbí ebó sísun, láti fi san èjé tòbí fún ọrè àlálàfiá sì Olúwa, 9 èni náà yóò mú ọdó akò málúù náà wá pèlú ọrè ohun jíjé, idáméta nínú méwàá òsùwòn iyèfun iyèfun kíkùnná tí a fi idají òsùwòn òróró pò. 10 Kí ó tún mú idají òsùwòn wáinì wá fún ọrè ohun mímu. Yóò jé ọrè àfinásun, àní òdórùn dídùn sì Olúwa. 11 Báyí ni kí e şe pèsè ọdó akò málúù tòbí àgbò, ọdó-àgùntàn tòbí ọmọ ewúré. 12 È şe békè fún ọkòkèn wòn, iyekíye tí èyin ibá à pèsè. 13 “Enikéni tí ó bá jé ọmọ bóbí ilè yín ni kí ó maa şe àwọn nñkan wönyí nígbà tí ó bá mú ọrè àfinásun gégé bí òdórùn dídùn wá fún Olúwa. 14 Bí àlejò kan bá í gbé láàrín yín ní gbogbo ìran yín, bí irú èni békè bá fé mú ọrè àfinásun bí òdórùn dídùn wá fún Olúwa, gbogbo bí e bá şe ní şe náà ni kí ó şe. 15 Gbogbo ijò ènìyàn gbodò ní òfin kan náà fún ọmọ bóbí ilè yín àti fún àwọn àlejò tó ní gbé láàrín yín, èyí jé ilàràn títí láé fún àwọn ìran tó ní bò. Èyin àti àlejò tó ní gbé láàrín yín sì jé bákán náà níwájú Olúwa. 16 Òfin kan àti ilàràn kan ni yóò wá fún yín àti fún àwọn àlejò tó ní gbé láàrín yín.” 17 Olúwa sọ fún Mose pé, 18 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘Nígbà tí e bá dé ilè tí mo ní mú yín lò. 19 Tí e sì je oúnje ilè náà, e mú nínú rè gégé bí ọrè igbésókè wá fún Olúwa. 20 E mú àkàrà wá nínú àkóso oúnje yín wá gégé bí ọrè igbésókè sì Olúwa, ọrè láti inú ilè ipakà yín. 21 Nínú àkóso oúnje yín ni kí e ti maa mú ọrè igbésókè yí fún Olúwa. 22 “Bí e bá kùnà láiròtélè láti pa àwọn òfin tó Olúwa fún Mose mó, 23 èyí ni gbogbo òfin tó Olúwa fún yín láti ènu Mose láti ojó tó Olúwa ti fún yín àti tití dé ìran tó ní bò. 24 Bí èṣé bá wáyé láiròtélè lájé pé ijò ènìyàn mó sì i, nígbà náà ni kí gbogbo ijò ènìyàn mú ọdó akò málúù kan wá fún ebó sísun bí òdórùn dídùn sì Olúwa, pèlú ọrè ohun jíjé àti ọrè ohun mímu rè gégé bí ilàràn, pèlú akò ewúré fún ebó èṣé. 25 Àlùfáá yóò sì şe ètùtù, fun gbogbo ijò ènìyàn Israeli, a ó sì dáríjì wón, nítorí èṣé àiròtélè, wòn sì ti mú ọrè àfinásun wá fún Olúwa nítorí èṣé

tí wón şe. 26 A ó dári jí gbogbo ijø ènìyàn Israeli àti àwọn àjèjì tí ní gbé ní àárín wón nítorí pé ní àíròtélè ni wón sè èṣè náà. 27 “Şùgbón bí ó bá jé pé ẹníkan ló sè ní àíròtélè, kí ó mú abo ewúré ọlódún kan wá fún ẹbø èṣè. 28 Àlùfáá yóò sè ètùtù níwájú Olúwa fún ẹni tó sè láròtélè, tí wón bá sè ètùtù fún un, a ó sí dáríjí í. 29 Òfin kan kí èyin kí ó ní fún enikéni tó bá sè ní àímò, àti fún àwọn ẹni tí a bí nínú àwọn ọmọ Israeli, àti fún àlejò tí ní sè àtípó. 30 “Şùgbón bí ẹníkéni bá mò ón mò désè yálá ó jé ọmọ bíbí ilè yín tàbí àlejò, irú ẹni békè ti kó ègàn bá orúkó Olúwa, a ó sí gé irú ẹni békè kúrò lárá àwọn ènìyàn rè. 31 Nítorí pé ẹni náà ti kégàn ọrò Olúwa ó sí ti rú òfin rè, a gbodò gé irú ẹni békè kúrò láárín àwọn ènìyàn rè; ẹbi rè yóò sí wá lórí rè.” 32 Nígbà tí àwọn ọmọ Israeli wá nínú aginjú, wón rí ọkùnrin kan tñ sá igi ní ojò lsinmi. 33 Àwọn tó sí rí i níbí tó ti ní sá igi wón sì mü un wá sí ọdò Mose àti Aaroni àti sítwájú gbogbo ijø ènìyàn, 34 wón fi sí ịpamó nítorí pé ohun tó wón ó sè fún un kò tí i yé wón. 35 Nígbà náà ni Olúwa sò fún Mose pé, “Kíkú ni ọkùnrin náà yóò kú kí gbogbo ijø ènìyàn Israeli sò ó lókùúta pa ní èyin ibùdó.” 36 Wón mü un jáde sí èyin ibùdó, gbogbo ijø ènìyàn sì sò ó lókùúta pa, gégé bí Olúwa ti pàṣé fún Mose. 37 Olúwa sò fún Mose pé, 38 “Bá àwọn ọmọ Israeli sòrò, kí o sò fún wón pé: ‘Títí dé àwọn ìran tó ní bò ni kí wón máá sè wajawaja sì etí aṣo wón, kí wón sì fi okùn tééré aláwò búlúú sì wajawaja kòòkan. 39 Wajawaja yí ni e sì máá wò láti lè mü yín rántí gbogbo òfin Olúwa, kí e bá à lè sè wón, kí e sì má bá à sè àgbèrè nípa titéélé iféküfè ọkàn àti ojú yín. 40 Nígbà náà ni e ó gbórò láti pa gbogbo òfin mi mó, e ó sì jé mímó sí Olórun yín. 41 Èmi ni Olúwa Olórun yín tí ó mü yín jáde láti Ejibiti láti jé Olórun yín. Èmi ni Olúwa Olórun yín.”

## **16** Kora ọmọ Isari, ọmọ Kohati, ọmọ Lefi àwọn ọmọ

Reuben: Datani àti Abíramu, àwọn ọmọ Eliabu, àti Oni ọmọ Peleti mü ènìyàn móra. 2 Wón sì dídè sí Mose, pèlù àádóta lé nígbà ọkùnrin nínú àwọn ọmọ Israeli, ijòyè nínú ijø, àwọn olórúkó nínú àjò, àwọn ọkùnrin olókikí. 3 Wón kó ara wón jø láti tako Mose àti Aaroni, wón sò fún wón pé, “E ti kojá ààyè yín, ó tó géé! Mímó ni gbogbo ènìyàn, kó sì ẹni tó kò mó láárín wón, Olúwa sì wá pèlù wón, nítorí kí wá ni èyin sè gbé ara yín ga ju ijø ènìyàn Olúwa lò?” 4 Nígbà tí Mose gbó èyí, ó dojúbolè, 5 Ó sì sò fún Kora àti gbogbo ẹgbé rè pé, “Ní ọla ni Olúwa yóò fi ẹni tó sè tirè àti

ẹni tó mó hàn, yóò sì mü kí ẹni náà súnmó òun. Ẹni tó ó bá yàn ni yóò mü kí ó súnmó òun. 6 Kí Kora àti gbogbo ẹgbé rè sè èyí, e mü àwo türarí. 7 Kí sì fi iná àti türarí sínú rè lóla níwájú Olúwa, yóò sì sè, ọkùnrin tó Olúwa bá yàn òun ni. Èyin ọmọ Lefi, e ti kojá ààyè yín!” 8 Mose sì tún sò fún Kora pé, “E gbó báyí o, èyin ọmọ Lefi! 9 Kò ha tó fún yín pé Olórun Israeli ti yá yín sótò lárá ijø Israeli yòòkù, tó sì mü yín súnmó ara rè láti ịsíshé nínú àgò Olúwa àti láti dúró ịsíshé ịsín níwájú àwọn ènìyàn? 10 Ó tó mü àwọn ènìyàn yín tó jé ọmọ Lefi súnmó ara rè, şùgbón báyí e tún ní wá ọnà láti ịsíshé àlùfáá. 11 Olúwa ni ịwø àti gbogbo elegbé rè takò. Ta a ni Aaroni jé tó èyin ó fi kùn sí i?” 12 Mose sì ránṣé sí Datani àti Abíramu àwọn ọmọ Eliabu. Şùgbón wón wí pé, “Àwa kò ní í wá! 13 Kò ha tó géé pé o ti mü wa jáde láti ilè tó ní sàn fún wàrà àti oyin láti pa wá sínú aginjú yí? O tún wá fé sò ara rè di olúwa lé wa lórí bí? 14 Sibèsibè ịwø kò sì tó ní mü wa dé ilè tó ní sàn fún wàrà àti oyin, békè ni o kò sì pín ilè iní àti ọgbà àjàrà. Ịwø ha fé sò wá di erú bí? Rárá o, àwa kí yóò gòkè wá!” 15 Nígbà náà ni Mose bínú gidi gidi, ó sì sò fún Olúwa pé, “Má sè gba ọre wón, èmi kò gba kétéké tó lówó wón, békè ni n kò sì pa ẹníkéni nínú wón láral!” 16 Mose sò fún Kora pé, “Ịwø àti ọmọ léyìn rè gbodò fi ara hàn níwájú Olúwa lóla—gbogbo yín, ịwø, àwọn ọmọ léyìn rè àti Aaroni. 17 Kí ẹníkòkòkan yín mü àwo türarí, kí ó sì fi türarí sínú rè, kí gbogbo rè jé àádóta lé nígbà àwo türarí kí e sì ko wá sítwájú Olúwa. Ịwø àti Aaroni yóò mü àwo türarí wá pèlú.” 18 Nígbà náà ni oníkálùkù wón mü àwo türarí, wón fi iná àti türarí sí i nínú, wón sì dúró sí ẹnu-ònà àgò ipàdé, àwọn pèlú Mose àti Aaroni. 19 Nígbà tí Kora kó gbogbo àwọn elegbé rè jø sì ẹnu-ònà àgò ipàdé, ògo Olúwa sì farahan gbogbo ijø ènìyàn. 20 Olúwa sì sò fún Mose àti Aaroni pé, 21 “E ya ara yín sótò kúrò láárín ijø wònyí, kí ní ba à le pa wón run lèékán náà.” 22 Şùgbón Mose àti Aaroni dojúbolè wón sì kígbé sókè pé, “Olórun, Olórun èmí gbogbo ènìyàn, Ịwø ó wa bínú sì gbogbo ijø ènìyàn nígbà tó jé pé ẹníkáan ló sè?” 23 Olúwa tún sò fún Mose pé, 24 “Sò fún ijø ènìyàn pé, ‘Kí wón jínnà sí àgò Kora, Datani àti Abíramu.’” 25 Mose sì dídè lò bá Datani àti Abíramu àwọn àgbàgbà Israeli sì tèlé. 26 Ó sì kílò fún ijø ènìyàn pé, “E kúrò ní àgò àwọn ènìyàn búburú yí! E má sè fowó kan ohun kan tí i sè tiwọn kí e má ba à parun nítorí èṣè wón.” 27 Àwọn ènìyàn sì sún kúrò ní àgò Kora, Datani àti

Abiramu. Datani àti Abiramu jáde, àwọn ịyàwó wọn àti àwọn ọmọ wọn sì dúró sí ẹnu-ònà àgój wọn. **28** Nígbà náà ni Mose wí pé, “Báyí ni ẹ o ẹ mò pé Olúwa ló rán mi láti ẹ gbogbo iṣé wònyí àti pé kí i ẹfẹ inú mi ni àwọn ohun tí mò ní ẹ. **29** Bí àwọn ènìyàn yíí bá kú bí gbogbo ènìyàn tí ní kú, bí ịrírí wọn kò bá sì yàtò sì ti àwọn ènìyàn yòòkú, a jé pé kí i ẹ Olúwa ló rán mi. **30** Sùgbón bí Olúwa bá ẹ se ohun tuntun, tí ilé sì la ẹnu, tó gbé wọn mì, àwọn pèlú gbogbo ohun tí wón ní, tí wón sì wọ inú ibojì wọn ló láààyè, nígbà náà ni ẹyin ó mò pé àwọn ènìyàn yíí ti kégàn Olúwa.” (**Sheol h7585**) **31** Bí o sì se parí ọrò wònyí, ilé pín sí méjì nísàlè wọn, **32** ilé sì lanu ó sì gbé wọn mì pèlú gbogbo ará ilé wọn àti àwọn ènìyàn Kora àti gbogbo ohun tí wón ní. **33** Gbogbo wọn sì sòkalè sínú ibojì wọn láààyè pèlú ohun gbogbo tí wón ní, ilé sì padé mó wọn, wón sì şègbé kúrò láàrín ijọ ènìyàn. (**Sheol h7585**) **34** Gbogbo ènìyàn Israeli tí ó yí wọn ká sì sálo tí àwọn yòòkú gbó igbe wọn, wón wí pé, “Ilé yóò gbé àwa náà mì pèlú.” **35** Iná sì jáde láti ọdò Olúwa o sì run àádóta lé nígbà ọkùnrin tí wón mú türàrí wá. **36** Olúwa sọ fún Mose pé, **37** “Sọ fún Eleasari ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfàá, pé kí ó mú àwọn àwo türàrí jáde kúrò nínú iná nítorí pé wón jé mímó, kí ó sì tan iná náà kákiri sì ibi tó jinnà. **38** Èyí ni àwo türàrí àwọn tí o kú nítorí ẹṣe wọn. Kí ẹ gún àwo türàrí yíí, kí ẹ sì fi ẹ se iborí fún pepé, wón jé mímó nítorí pé wón ti mú wọn wá sítwájú Olúwa. Kí wón jé àmì fún àwọn ọmọ Israeli.” **39** Eleasari tí í ẹ se àlùfàá sì kó gbogbo àwo türàrí tí àwọn tí o jóná mú wa, ó gún wọn pò, ó fi ẹ se iborí fún pepé, **40** gégé bí Olúwa ẹ se sò láti ẹnu Mose. Èyí yóò jé ohun irántí fún àwọn ọmọ Israeli pé, àlejò yàtò sì irú-ọmọ Aaroni kò gbodò jó türàrí nítwájú Olúwa, ẹni tí o bá ẹ se béké, yóò dàbí Kora àti àwọn egbé rẹ. **41** Ní ojó kejì gbogbo ijọ àwọn ọmọ Israeli kùn sì Mose àti Aaroni pé, “E ti pa àwọn ènìyàn Olúwa.” **42** Sùgbón nígbà tí gbogbo ijọ ènìyàn péjò lòdì sì Mose àti Aaroni, nítwájú àgój ipàdé, lójijì ni ikùkkuu bolè, ògo Olúwa sì fi ara hàn. **43** Nígbà náà ni Mose àti Aaroni ló sítwájú àgój ipàdé, **44** Olúwa sì sọ fún Mose pé, **45** “Yàgò kúrò láàrín ijọ ènìyàn yíí, kí ní ba le run wón ní ịséjú kan.” Wón sì dojúbolè. **46** Mose sì sọ fún Aaroni pé, “Mú àwo türàrí, kí o fi iná sì i lórí pepé, fi türàrí sínú rẹ, kí o sì tètè mu ló sì àárín ijọ ènìyàn láti ẹ se etütù fún wón nítorí pé ibínú Olúwa ti jáde, àjákálè-àràrun sì ti béké.” **47** Aaroni ẹ se bí Mose ti wí, ó sáré ló sì àárín àwọn ènìyàn, sùgbón àjákálè-

àràrun ti béké láàrín wọn, sùgbón Aaroni fín türàrí, ó sì ẹ se etütù fún wọn. **48** Ó dúró láàrín àwọn alààyè àti okú, àjákálè-àràrun náà sì dúró. **49** Sùgbón àjákálè-àràrun ti pa egbáá méje ó lé lèdégbérin ènìyàn ní afikún sì àwọn tí o kú níbi ịséjé Kora. **50** Aaroni padà tó Mose ló ní ẹnu-ònà àgój ipàdé nítorí pé àjákálè-àràrun náà ti dúró.

## 17 Olúwa sì sọ fún Mose pé, 2 “Sọ fún àwọn ọmọ

Israeli kí o sì gba ọpá méjìlá lówó wọn, ọkòòkan lówó olórí ịdflé ẹyà ìran wọn, kó orúkó ènìyàn kòkókan sì ara ọpá rẹ. **3** Lórí ọpá Lefi kó orúkó Aaroni, nítorí ọpá kòkókan gbodò wà fún olórí ịdilé kòkókan tí yóò jé orí fún ẹyà ìran kòkókan. **4** Kó wọn sì àgój ipàdé nítwájú ẹri níbi tí èmi ti ní pàdé yín. **5** Ọpá tí o bá yí jé ti ẹni tí èmi bá yàn yóò rúwé, èmi yóò sì dá kíkùn gbogbo ịgbà àwọn ọmọ Israeli sì yín dúró.” **6** Nígbà náà Mose bá àwọn ọmọ Israeli sòrò, àwọn olórí wọn sì fún un ní ọpá méjìlá, ọpá kan fún olórí kòkókan ẹyà ìran wọn, ọpá Aaroni sì wà lára àwọn ọpá náà. **7** Mose sì fi ọpá wònyí lélé nítwájú Olúwa nínú àgój ẹri. **8** O sì ẹ se ní ojó kejì Mose wọ inú àgój ẹri ló, ó sì rí ọpá Aaroni, tí o dúró fún ẹyà Lefi, kí i ẹ se wí pé o hù níkan, sùgbón ó rúwé, ó yọ itànná, ó sì so èso almondi. **9** Nígbà náà ni Mose kó gbogbo àwọn ọpá jáde láti iwájú Olúwa wá fún àwọn ọmọ Israeli. Wón wò wón, enikòkókan sì mú ọpá tirè. **10** Olúwa sọ fún Mose pé, “Mú ọpá Aaroni padà wá sítwájú ẹri, láti fi pamó gégé bí àmì fún àwọn olótè. Èyí o sì mú ọpin bá kíkùn sínú wón sì mi, kí wón kí o má ba à kú.” **11** Mose sì ẹ se gégé bí Olúwa ti pálásé fún un. **12** Àwọn ọmọ Israeli sọ fún Mose pé, “Àwa yóò kú! A ti sònù, gbogbo wa ti sònù! **13** Enikéni tí o bá súnmö tabanaku Olúwa yóò kú. Sé gbogbo wa ni yóò kú?”

## 18 Olúwa sọ fún Aaroni pé, “Iwò, àti àwọn ọmọ rẹ

àti ịdilé baba rẹ ni yóò ru gbogbo ẹṣe tí wón ti dá fún ilé tí a yà sì mímó fún Olórún, àti iwò àti àwọn ọmọ rẹ níkan ni yóò máa ru ẹṣe iṣé àlùfàá yín. **2** Kí o sì mú àwọn ènìyàn rẹ ará Lefi láti ẹyà ìran rẹ láti dàpò mó iwò láti ràn ó lówó nígbà tí iwò àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin bá ní ẹ se iṣé iránṣé nítwájú àgój ẹri. **3** Àwọn ni ó yé láti dúró fún ọ àti láti ẹ se gbogbo iṣé ti àgój, sùgbón wọn kò gbodò súnmö ibi tí a ti sè lóṣópó tí a sì yà sì mímó tàbí ibi pepé, tàbí gbogbo wọn àti iwò ló máa kú. **4** Ó yé kí wón darapò mó o láti jé iyà iṣé fún àitójú ibi ti àgój ipàdé àti gbogbo iṣé tí o wà ní ibi

àgó, àti wí pé kò sí àlejò tí ó le wá sí ègbé ibi tí o wà. 5 “Kí o sì mójútó isé ibi mímó àti isé ibi pepé, kí Ibínú má ba wá sí orí àwọn ọmọ Israeli mó. 6 Èmi fúnra mi ti yan àwọn arákùnrin rẹ́ tí í se ọmọ Lefi kún àwọn ọmọ Israeli yòókù, wọn jé èbùn fún ọ, éyí ni a fún Olúwa láti se isé tí ó wà ní àgó ipàdé. 7 Sùgbón ìwọ àti àwọn ọmọ re ni yóó mójútó isé àlùfáá yín fún gbogbo ohun tó bá je mó ibi pepé àti ti èyin aṣo títa, e ó sì maa sisé ibi pepé àti nínú aṣo tí a ta. Mo fún ọ ní isé àlùfáá gégé bí èbùn. Sùgbón àlejò tí ó bá súnmó tòsí ibi iyásímímó fún Olórun ni a ó pa.” 8 Nígbà náà ni Olúwa so fún Aaroni pé, “Èmi fúnra mi ti fi ó só ìdí gbogbo ẹbọ tí a bá mú wá fún gbogbo ọrẹ mímó tí àwọn ọmọ Israeli bá fún mi, mo fún ìwọ àti àwọn ọmọ re gégé bí ipín re tí yóó máa şe. 9 Ìwọ ni kí o ni ipín ọrẹ mímó jùlò tí a mú kúrò ní ibi iná, nínú gbogbo ọrẹ tí wón mú wá gégé bí ẹbọ mímó jùlò, yálá ẹbọ ohun jíje, ẹbọ èṣè tábí ẹbọ ẹbi, ipín wònyí jé ti ìwọ àti àwọn ọmọ re. 10 E je é ní ibi mímó jùlò, gbogbo ọkùnrin ni ó gbodò je é. Ó gbodò kà á sí mímó. 11 “Éyí tún jé tìre pélú: ohunkóhun tí a bá yá sótò lára èbùn ọrẹ fifí àwọn ọmọ Israeli. Mó fún ìwọ àti àwọn ọmọ re ọkùnrin àti ọmọ re obìnrin gégé bí ipín tí yóó máa se dédé nínú idílérẹ, tí o bá wá ní mímó ni o le je é. 12 “Mo fún ọ ní gbogbo òróró tí ó dára jùlò àti gbogbo ọtí tuntun dárádára jùlò àti ọkà tí wón mú wá fún Olúwa ní àkóso ohun ọgbìn wọn tí wón kórè. 13 Gbogbo àkóso nìkan ilè wón tí wón mú wá fún Olúwa yóó jé tìre. Ènikéni nínú idílérẹ, àwọn tí ó jé mímó nínú idílérẹ lè je é. 14 “Gbogbo nìkan tí a yá sótò fún Olúwa ní Israeli jé tìre. 15 Gbogbo àkóbí nínú gbogbo ohun alààyé tí wón mú wá fún Olúwa, ibá à jé ti èniyàn tábí ti èranko jé tìre sùgbón o gbodò ra gbogbo àkóbí ọmokùnrin padà àti àkóbí àwọn èranko aláímó. 16 Nígbà tí wón bá pé osù kan, o gbodò rà wón padà ní iye owó iràpadà tí í se sékélí mårùn-ún fàdákà, gégé bí iye sékélí ibi mímó tí ó wón ìwòn ogún gera. 17 “Sùgbón o kò gbodò ra àwọn àkóbí ọmọ málúù, àgùntàn tábí ewúré; wón jé mímó. Wón ejé wón sóri pepé kí o sì sun òrà rẹ́ gégé bí ọrẹ àfinásun, ẹbọ òórùn dídùn sí Olúwa. 18 Èran wón gbodò jé tìre, gégé bí igé ọrẹ ẹbọ fifí àti itan òtún se jé tìre. 19 Ohurkóhun tí a bá ti yá sótò nínú ọrẹ àwọn ọmọ Israeli tí wón mú wá fún Olúwa ni mo fún ìwọ àti àwọn ọmọ re ọkùnrin àti ọmọ re obìnrin gégé bí ipín re tí yóó máa se dédé. Ó jé májémú iyò láéláé níwájú Olúwa fún ìwọ àti ọmọ

re.” 20 Olúwa so fún Aaroni pé, “O kò ní ní ogún nínú ilè wọn béké ni ìwọ kò ní ní ipín láárín wọn; Èmi ni ipín àti ogún rẹ́ láárín àwọn ọmọ Israeli. 21 “Mó ti fún àwọn ọmọ Lefi ní gbogbo idámewàá ní Israeli gégé bí ogún fún isé tí wón şe, nígbà tí wón ní sisé níbi àgò ipàdé. 22 Láti ìsinsin yií àwọn ọmọ Israeli, kò gbodò súnmó àgò ipàdé, bí wón bá şe béké, wọn yóó je lyà èṣè wón, wọn á sì kú. 23 Àwọn ọmọ Lefi ní ó gbodò se isé tí ó wà nínú àgò ipàdé, wọn yóó sì jiyà èṣè wón bí wón bá kúrò láti se é. Èyí ni llánà láéláé fún àwọn ìran tí ó ní bò. Wọn kò nígbà ogún kankan láárín àwọn ọmọ Israeli. 24 Kákà béké, mo fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ogún wón, idákan nínú idámewàá tí àwọn ọmọ Israeli pèsè gégé bí ọrẹ sí Olúwa. Èyí ni mo wí nípa wón. Wọn kò ní gba ogún kankan láárín àwọn ọmọ Israeli.” 25 Olúwa so fún Mose pé, 26 “Só fún àwọn ọmọ Lefi kí o sì wí fún wón pé: ‘Nígbà tí idámewàá bá ní wólé láti ọdò àwọn ọmọ Israeli gégé bí ogún rẹ. O gbodò mú idámewàá lára rẹ́ gégé bí ọrẹ Olúwa. 27 A ó ka ọrẹ rẹ́ gégé bí ọkà irúgbìn láti ilè ipakà tábí wáinà láti fún wa. 28 Báyí ni ìwọ gan an náà yóó mú ọrẹ wa fún Olúwa láti ara idámewàá tí ìwọ gbá láti ọdò àwọn ọmọ Israeli. Láti ara idámewàá ó gbodò mú ọrẹ Olúwa fún Aaroni àlùfáá. 29 Ìwọ gbodò mú wá gégé bí ipín Olúwa èyí tí ó dára jùlò àti tí ó jé mímó jùlò lára gbogbo nìkan tí wón mú wá fún ọ.’” 30 “Só fún àwọn ọmọ pé, ‘Nígbà tí èyin bá mú ipín tí ó dára jù wá, a ó kà á sí fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ikórè láti ilè ipakà tábí ifúnítí yín. 31 Ìwọ àti àwọn idílérẹ le je èyí tí ó kú ní ibikíbi gbogbo. Nítorí pé ó jé ọrẹ fún isé rẹ níbi àgò ipàdé. 32 Nípa sisé ığbékálè ipín tí ó dára jùlò o kò ní jébi lórí ọrọ yií, ìwọ kò sì ní ba ọrẹ mímó àwọn ọmọ Israeli jé, ìwọ kí yóó sì kú.’”

**19** Olúwa so fún Mose àti Aaroni pé, 2 “Èyí ni ohun tí òfin Olúwa pàṣé béké lówó yín. Só fún àwọn ọmọ Israeli, kí wọn mú ẹgborọ ọdò málúù pupa tí kò labùkù tábí àbàwón, lára èyí tí a kò tí ì di àjágà mó. 3 E mú fún Eleasari àlùfáá, yóó sì mu jáde lọ sí èyin ibùdó kí ó sì pa a ní ojú rẹ. 4 Nígbà náà ni Eleasari àlùfáá yóó mú lára ejé rẹ́ sóri lka owó rẹ yóó sì wón lèyéméje ní ọkánkán iwájú àgò ipàdé. 5 Ní ojú rẹ ni àlùfáá yóó ti sun ọdò abo málúù yíi: awó ara rẹ, ejé rẹ, èran-ara àti ığbékálè rẹ. 6 Àlùfáá yóó mú igi kedari, hisópù àti òwú ọdòdò yóó sì jù wón sí àárín ọdò abo málúù tí a ní sun. 7 Léyìn náà, àlùfáá gbodò fo aṣo rẹ, kí ó sì wé ara rẹ́ pélú omi léyìn náà ó lè wá sínú

àgój. Sùgbón yóò jé aláímó tití ìròlé. 8 Èni tí ó sun ún náà gbodò fo aso rè kí ó sì wè pélú omi, dùn náà yóò jé aláímó tití di ìròlé. 9 “Èni tó wà ní mímó ni yóò kó eérú ọdó màlúù náà ló sí ibi tí a yà sí mímó léyin ibùdó. Kí gbogbo ijó èníyàn Israeli kó o pamó fún lílò fún omi ìwènùmό. Ó jé ìwènùmό kúrò nínú ẹṣé. 10 Ọkùnrin tí ó kó eérú ọdó abo màlúù náà gbodò fo aso rè, dùn náà yóò sì jé aláímó tití ìròlé. Èyí ni yóò jé ilàrà láéláé fún àwọn ọmọ Israeli àti fún àwọn àjèjí tí ó ní gbé láàrín wón. 11 “Ènikéni tí ó bá fi ọwó kan ọkú èníkéni, yóò jé aláímó fún ọjó méje. 12 Ó gbodò wé ara rè pélú omi ní ọjó keta àti ní ọjó keje; nígbà náà ni yóò jé mímó. Sùgbón tí ó bá jé pé kò wé ara rè mó ní ọjó keta àti ní ọjó keje yóò jé aláímó. 13 Ènikéni tí ó bá fi ọwó kan ọkú èníkan tí kó sì wé ara rè mó, ó ba àgój Olúwa jé. A ó kéké irú èni béké kúrò lárá àwọn ọmọ Israeli. Nítorí pé a kò tí ì wón omi ìwènùmό lé e lórí, ó jé aláímó, àímó rè sì wà lárá rè. 14 “Èyí ni òfin tí ó jé mó bí èníyàn bá kú nínú àgój, èníkéni tí ó bá wó inú àgój àti èni tí ó wà nínú àgój yóò di aláímó fún ọjó méje, 15 gbogbo ohun èlò tí a kò bá fi omorí dé ni yóò jé aláímó. 16 “Ènikéni tí ó bá wà ní ìta tí ó sì fi ọwó kan èni tí a fi idà pa tàbí èni tí ó kú ikú àtòrunwá, tàbí bí èníkan bá fi ọwó kan egungun ọkú èníyàn tàbí isà ọkú, yóò jé aláímó fún ọjó méje. 17 “Fún aláímó èníyàn, mù eérú díè lárá eérú ọrẹ ìwènùmό sínú igò, kí o sì da omi tó ní sán lé e lórí. 18 Nígbà náà, ọkùnrin tí a yà sí mímó yóò mù hísòpù díè yóò rì í sínú omi yóò sì fi wón àgój àti gbogbo ohun èlò tí a se lóṣòjó àti àwọn èníyàn tí ó wà níbè. O gbodò tún fi wón èníkéni tí ó fi ọwó kan egungun ọkú èníyàn tàbí isà ọkú, tàbí èni tí ó kú ikú ara rè, tàbí èni tí ó kú ikú àti ọrun wá. 19 Ọkùnrin tí ó mó ni kí ó bu omi wón àwọn èníyàn aláímó ní ọjó keta àti ọjó keje, ní ọjó keje ó gbodò wé ara rè mó. Èni tí a wèmòg gbodò fo aso rè kí ó sì wé pélú omi, ní ìròlé ọjó náà yóò mó. 20 Sùgbón bí èni tí ó bá jé aláímó kò bá wé ara rè mó, a gbodò gé e kúrò nínú ijó èníyàn, nítorí wí pé ó ti ba àgój Olúwa jé. A kò tí ì fi omi ìwènùmό sì ara rè, ó sì jé aláímó. 21 Èyí jé ilàrà láéláé fún wón. “Okùnrin tí ó wón omi ìwènùmό náà gbodò fo aso rè àti èníkéni tí ó fi ọwó kan omi ìwènùmό yóò di aláímó tití di ìròlé. 22 Gbogbo ohun tí èni tí ó jé aláímó bá fi ọwó kàn yóò di àímó, èníkéni tí ó bá sì fi ọwó kàn án yóò jé aláímó tití di ìròlé.”

**20** Ní osù kìn-ín-ní, gbogbo àgbájọ ọmọ Israeli gúnlé sí pápá Sini, wón sì dúró ní Kadeși. Nígbè ni

Miriamu kú, wón sì sin ín. 2 Omi kò sì fún ijó èníyàn, àwọn èníyàn sì kó ara wón jọ pò sì Mose àti Aaroni, 3 wón bá Mose já wón sì wí pé, “Ibá kúkú sàñ kí a kú nígbà tí àwọn arákùnrin ti kú níwájú Olúwa! 4 Kí ni ó dé tí o sì kó gbogbo ijó èníyàn Olúwa wá sì aginjù yíí, kí àwà àti àwọn èran ọsin wa bá à kú sibí? 5 Kí ni ó dé tí o fi mú wa gòkè kúrò ní Ejibiti wá sì ibi búburú yíí? Ibi tí kò ní oúnje tàbí igi ọpötö, èso àjàrà tàbí pomégiranate. Béké ni kò sì omi tí a ó mu nílùn-ín!” 6 Mose àti Aaroni kúrò ní ibi àpéjọ, wón sì lọ dojúbolé sì ẹnu-ònà àgój ipàdé, ògo Olúwa sì farahàn wón. 7 Olúwa sọ fún Mose pé, 8 “Mú ọpá, náà kí o sì pe ijó àwọn èníyàn jọ, ìwó àti Aaroni arákùnrin rẹ, kí e sòrò sì àpáta náà ní ọjú wón, yóò sì tú omi rè jáde, ìwó o sì fún ijó àti èran wón mu.” 9 Báyí ni Mose mú ọpá láti iwájú Olúwa wá, gégé bí ó ti pàsé fún un. 10 Ðun àti Aaroni pe àwọn èníyàn jọ sì ọjú kan níwájú àpáta, Mose sì sọ fún wón, “E gbó, ẹyin ọlòtè, àwà kí yóò lè mú omi jáde láti inú àpáta yíí wá bì?” 11 Nígbà náà ni Mose gbé ọwó rè sókè o sì fi ọpá ọwó rè lu àpáta lèjeméjì. Omi sì tú jáde, gbogbo ijó èníyàn àti àwọn èran ọsin wón sì mu. 12 Sùgbón Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, “Nítorí pé ẹyin kò gbà mí gbó tó láti bu olá fún mi níwájú àwọn ọmọ Israeli, ìwó kò ní kó àwọn ijó èníyàn yíí dé ilè tí mo fún wón.” 13 Èyí ni omi ti Meriba, níbi tí àwọn ọmọ Israeli ti bá Olúwa jà àti ibi tí O ti fi ara rè hàn bí èni mímó láàrín wón. 14 Mose sì ránṣé láti Kadeși sì ọba Edomu, wí pé, “Èyí ni nìñkan tí arákùnrin rẹ Israeli sọ, ìwó ti mò nípá gbogbo iníra, tí ó wá sì orí wa. 15 Àwọn baba rílá wa sòkàlè wá sì Ejibiti, a sì gbé ibé fún ọpò ọdún. Àwọn ará Ejibiti ni wá lárá àti àwọn baba wa, 16 sùgbón nígbà tí a sòkún sì Olúwa, ó gbó ẹkún wa, ó sì rán angéli kan sì wa, o sì mù wa jáde láti Ejibiti. “Báyí àwa wá ní Kadeși, ilú tí ó wá ní ègbé ilè rẹ. 17 Jòwó jé kí a gba orílè-èdè rẹ kojá, àwà kí yóò gba inú oko tàbí ọgbà àjàrà rẹ kojá, tàbí mu omi láti inú kànga. A ó ma kojá ní ọpópónà ọba, àwà kí yóò yà sì ọtún tàbí sì òsi tití àwa yóò fi kojá ní ilè rẹ.” 18 Sùgbón Edomu dálhùn pé, “Èyin kò le gba ibí kojá; bí e bá dán an wò, a ó díde ogun sì yín, a ó sì bá yín jà pélú idà.” 19 Àwọn ọmọ Israeli dálhùn pé, “A ó gba ònà tóóró, bí àwà tàbí èran ọsin wa bá sì mù lárá omi rẹ, a ó san owó rẹ. A kàn fé rìn kojá lórí ilè rẹ ni kò sì nìñkan kan mìràn tí a fé şe.” 20 Wón tún dálhùn wí pé, “E kò lè kojá.” Nígbà náà ni Edomu jáde wá láti kojú ijá sì wón pélú ọpò àti alágábára ọmọ-

ogun. 21 Nígbà tí Edomu sì kò jálè láti jé kí wọn kojá ní ilè wọn, Israeli yípadà kúrò lódò wọn. 22 Gbogbo ijo ènìyàn Israeli sì jáde láti Kadeși wón sì wá sí orí òkè Hori. 23 Ní orí òkè Hori, ní ègbé ààlà Edomu Olúwa sọ fún Mose àti Aaroni pé, 24 “Aaroni yóò kú. Kò ní wó ilè tí mo fi fún àwọn ọmọ Israeli, nítorí èyin méjéejì şe ààgbóràn sì òfin mi níbi omi Meriba. 25 Mú Aaroni àti ọmọ rẹ Eleasari lọ sì orí òkè Hori. 26 Bó aṣo Aaroni kí o sì gbe wó ọmọ rẹ Eleasari, nítorí pé Aaroni yóò kú sibé.” 27 Mose sì şe gégé bí Olúwa ti pàṣe, wón lọ sì orí òkè Hori ní ojú gbogbo ijo ènìyàn. 28 Mose bó aṣo Aaroni ó sì gbe wó ọmọ rẹ Eleasari, Aaroni sì kú sì orí òkè. Nígbà náà Mose àti Eleasari sòkalè láti orí òkè, 29 nígbà tí gbogbo ijo ènìyàn sì gbó pé Aaroni ti kú, gbogbo ilè Israeli şe idárò rẹ fún ọgbọn ojó.

**21** Nígbà tí ọba Aradi ará Kenaani, tí ní gbé ní gúúsù gbó wí pé Israeli ní bò wá ní ojú ọnà Atarimu, ó bá Israeli já o sì fi agbára mú diè lára wọn. 2 Nígbà náà ni Israeli jé ejé fún Olúwa pé, “Bí o bá lè fi àwọn ènìyàn yíí lé wa lówó, gbogbo ilú wọn ni a ó parun.” 3 Olúwa gbó ẹbè àwọn ọmọ Israeli, ó sì fi àwọn ará Kenaani lé wọn lówó. Wón pa wón run pátápátá; torí náà ni a şe ní pe ibè ní Horma. 4 Wón rin ìrìnàjò láti òkè Hori lọ sì ọnà tó lọ sì Òkun Pupa, láti kojá yípo Edomu. Sùgbón àwọn ènìyàn bínú ní ojú ọnà; 5 wón sì sòrò lòdì sì Olórun àti Mose, wón wí pé, “Èše tí iwó fi mí wa jáde láti Ejibiti kí a ba le wá kú sì aginjù yí? Kò sí oúnje! Kò sì sì omi! Áwa sì kóriíra oúnje tí kò dárá yí!” 6 Nígbà náà ni Olúwa rán ejò olóró sì àárín wọn; wón gé àwọn ènìyàn jẹ, ọpò àwọn ọmọ Israeli sì kú. 7 Àwọn ènìyàn sì wá sì ọdò Mose wón wí pé, “A ti dá ẹṣe nígbà tí asòrò-òdè sì Olúwa àti sì iwó pélù. Gba àdúrà pé kí Olúwa mú ejò náà kúrò lódò wa.” Nígbà náà ni Mose gbàdúrà fún àwọn ènìyàn. 8 Olúwa sọ fún Mose pé, “Rọ ejò, a ó sì gbé e kó sókè lórí igi, ení tí ejò bá ti gé jẹ lè wò ó yóò sì yé.” 9 Nígbà náà ni Mose sì rọ ejò onírin ó sì gbé e kó sórí igi, bí ejò bá sì bu ẹnikéni jẹ bí ó bá ti wò ó yóò sì yé. 10 Àwọn ọmọ Israeli tèsíwájú wón sì péjó sì Obotu. 11 Wón gbéra ní Obotu wón sì pa ibùdó sì Iye-Abarimu, ní aginjù tí ó kojú sì Moabu ní idojúkó ilà-oòrùn. 12 Láti ibè ni wón ti gbéra wón sì pa ibùdó ní àfonífojì Seredi. 13 Láti ibè lọ, wón sì, wón sì dò sì ihà kejì Arnoni, tí ó wá ní aginjù tí ó wá ní agbègbè ilè àwọn ọmọ Amori. Arnoni jé ààlà fún ilè Moabu, láàrín Moabu àti Amori. 14 Ìdí nìyíí tí iwé ogun Olúwa se wí pé,

“...Wahebu ní Sufa, Òkun Pupa àti ní odò Arnoni 15 àti ní ịṣàn odò tí ó darí sì ibùjókò Ari tí ó sì fi ará ti ipínlé Moabu.” 16 Láti ibè ni wón ti bérè rìn dé Beeri, èyí ni kànga tí Olúwa sọ fún Mose, “Kó àwọn ènìyàn jẹ èmi ó sì fún wọn ní omi.” 17 Nígbà náà ni Israeli ko orin yíí pé, “Sun jáde, iwó kànga! È máa kojin nípa rè, 18 nípa kànga tí àwọn ọmọ-aládè gbé, nítorí àwọn ọlólá ènìyàn ni ó gbé e; tí àwọn ọlólá àwọn ènìyàn sì fi ọpá aládè àti ọpá oyè wọn gbé.” Nígbà náà wón kúrò láti aginjù lọ sì Mattana, 19 láti Mattana lọ sì Nahalieli, láti Nahalieli lọ sì Bamoti, 20 àti láti Bamoti lọ sì àfonífojì ní Moabu níbi tí òkè Pisga, tí ó wá ní òkè ilè omi ti kojú sì aginjù. 21 Israeli rán oníṣé láti sọ fún Sihoni ọba àwọn ará Amori wí pé, 22 “Jé kí a kojá ní orílè-èdè rẹ. A kò ní kojá sì inú oko pápá tàbí ọgbà àjárà àbí mu omi láti inú kànga. A máa gba òpópónà náà ti ọba tití tí a ó fi la ilè rẹ kojá.” 23 Sùgbón Sihoni kò ní jé kí àwọn Israeli kojá ní ilè wọn. Ó pe àwọn ọmọ-ogun rẹ jẹ wón sì wóde ogun lọ sì aginjù nítorí àwọn ọmọ Israeli. Nígbà tí ó dé Jahasi, ó bá àwọn ọmọ Israeli já. 24 Àmò, Israeli sègun, wọn fi ojú idà pa wón, wón sì gba ilè láti ọwó Arnoni lọ dé Jabbok, tití tí ó fi dé ilè àwọn ará Ammoni, nítorí pé ààlà wọn jé olódi. 25 Israeli sì gba gbogbo ilú Amori wón sì ní gbé ibè pélù Heşboni, àti gbogbo ibùgbé ilú tó yí i ká. 26 Heşboni ni ilú Sihoni ọba àwọn ará Amori, ení tí ó bá ọba Moabu ti télè já tó sì gba gbogbo ilè rẹ ní ọwó rẹ tití dé Arnoni. 27 Ìdí nìyíí tí akorin sọ wí pé, “Wá sì Heşboni kí e jé kí a tún un kó; jé kí ilú Sihoni padà bò sípò. 28 “Iná jáde láti Heşboni, ọwó-iná láti Sihoni. Ó jó Ari àti Moabu run, àti ilú àwọn olùgbé ibí gíga Arnoni. 29 Ègbé ní fún ọ, iwó Moabu! È ti parun, èyin ènìyàn Kemoṣí! Ó ti fi ọmọ rẹ ọkùnrin sílè gégé bí ịsánsà àti ọmọ rẹ obìnrin gégé bí ịgbékùn fún Sihoni ọba àwọn Amori. 30 “Sùgbón àti bì wón subú; a ti pa ijegàba Heşboni run, a pa wón run tití dé Diboni. A sì ti bì wón lulè tití dé Nofa, tí ó sì fi dé Medeba.” 31 Nígbà náà ni àwọn ọmọ Israeli sì ní gbé ní ilè Amori. 32 Léyìn ighbà tí Mose rán ayólèwò lọ sì Jaseri, àwọn ọmọ Israeli sì gba àwọn agbègbè tó yí wón ká wón sì lé àwọn Amori tó wá níbè jáde. 33 Nígbà náà wón pèyindà wón sì gökè lọ sì Başanı, Ogu ọba ti Başanı àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wóde ogun jáde láti pàdè wọn ní ojú ogun ní Edrei. 34 Olúwa sọ fún Mose pé, “Má se bérù rẹ, nítorí tí mó tí fi òun lé ọ lówó, àti àwọn ọmọ-ogun rẹ, àti ilè rẹ, kí iwó kí ó şe sì i

gégé bí iwo ti se sí Sihoni qba Amori eni tí ó n je qba ni Hešboni.” 35 Wón sì pa á, pèlú àwọn ọmọ rẹ àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ, wọn kò fi ku ẹnlakan fún un láayè. Wón sì gba ìní ilè rẹ.

## 22 Nígbà náà àwọn ọmọ Israeli rin ìrìnàjò ló si

pètélè Moabu wón sì pa ibùdó légbehé Jordani tí ó kojá ló sí Jeriko. 2 Nísinsin yií, Balaki ọmọ Sippori rí gbogbo ohun tí àwọn Israeli ti se sí àwọn ará Amori, 3 èrù sì ba Moabu nítorí pé ọpọ ènìyàn wá níbè nítòdótó, Moabu kún fún èrù nítorí àwọn ọmọ Israeli. 4 Moabu sọ fún àwọn àgbàgbà Midiani pé, “Nísinsin yií ni àwọn wönyí yóò lá gbogbo ohun tí ó yí wa ká, bí málúú şe n je koriko tí ó wá nínú oko.” Béè ni Balaki ọmọ Sippori, tí ó jé qba Moabu nígbà náà, 5 rán onisé pé Balaamu ọmọ Beori, tí ó wá ní Petori, ní èbá odò Eufurate, ti ilè àwọn ènìyàn rẹ. Balaki sọ pé, “Àwọn ènìyàn kan jáde wá láti Ejibiti; wón bo gbogbo ilè ayé wón sì pa ibùdó súnmọ ọdò mi. 6 Nísinsin yií, wá fi àwọn ènìyàn wönyí bú, nítorí wón ní agbára jù fún mi. Nípa şíse èyí èmi ó ségun wọn, kí n sì lé wọn kúrò ní ilè yií. Nítorí tí mo mò pé ibùkún ni fún àwọn tí iwo bá bùkún, ifibú sì ni eni tí iwo bá fi bú.” 7 Atí àwọn àgbàgbà Moabu àti Midiani sì ló pèlú owó àyèwò lónà wọn, nígbà tí wón dé ọdò Balaamu, wón sọ nñkan tí Balaki sọ fún wọn. 8 “E sun níbí lálé yií,” Balaamu sọ fún un pé, “èmi ó padà wá fún un yín ní èsi nñkan tí Olúwa bá wí fún mi.” Nítorí tí àwọn ijòyè Moabu dúró sódò rẹ. 9 Olórunko Balaamu wá ó sì wí pé, “Ta ni àwọn ọkùnrin tí ó wá pèlú rẹ yií?” 10 Balaamu sọ fún Olórunko Balaamu pé, “Balaki ọmọ Sippori, qba Moabu, rán isé yií sí mi pé, 11 ‘Àwọn ènìyàn kan ti ilè Ejibiti jáde wá tí wón bo ojú ilè. Nísinsin yií, wá, kí o wá fi wón bú fún mi. Bóyá èmi yóò lè bá wọn jà, èmi ó sì lé wòn jáde.’” 12 Szùgbón Olórunko Balaamu sọ fún Balaamu pé, “Má şe bá wòn ló. Iwo kò gbodò gé ègún lé àwọn ènìyàn náà lórí, nítorí a ti bùkún wòn.” 13 Ní òwúrò ojó keji Balaamu dide ó sì sọ fún àwọn ijòyè Balaki pé, “E padà sì orílé-èdè yín, nítorí tí Olúwa ti kò láti jé kí n télé yín.” 14 Nígbà náà àwọn ijòyè Moabu sì padà tó Balaki ló wón sì wí pé, “Balaamu kò láti télé wa.” 15 Nígbà náà Balaki rán àwọn ijòyè mìràn tí wón pò àwọn tó wón sì níyì ju alákókó ló. 16 Wón ló sì ọdò Balaamu wón sì sọ pé, “Èyí ni ohun tí Balaki ọmọ Sippori sọ, má şe jé kí ohunkóhun kí ó dè ó lónà láti wá sì ọdò mi, 17 nítorí pé èmi yóò fún ọ ní èbùn dáradára, èmi yóò sì se ohunkóhun tí iwo bá sọ. Wá, kí o sì wá fi

àwọn ènìyàn wönyí bú fún mi.” 18 Szùgbón Balaamu dá wọn lóhùn pé, “Kódá tí Balaki bá fún mi ní àafin rẹ tí ó kún fún fadákà àti wúrà, èmi kò ní se ohunkóhun tí ó tóbí tábí kéré tí ó kojá òfin Olúwa Olórunko Balaamu mi. 19 Nísinsin yií é dúró níbí di ojó keji gégé bí àwọn tókú ti se nígbà náà èmi yóò mọ ohun tí Olúwa yóò tún sọ fún mi.” 20 Ní alé ojó náà Olórunko Balaamu wá ó sì sọ wí pé, “Nígbà tí ọkùnrin yií ti wá pè ó, ló pèlú wón, Szùgbón enu nñkan tí mo sọ fún ọ ní kí o se.” 21 Balaamu dide ní òwúrò, ó sì di èrù lé kétékété rẹ òun pèlú àwọn ijòyè Moabu. 22 Szùgbón Olórunko Balaamu wá ó sì sọ wí pé, “Nígbà tí ọkùnrin yií ti wá pè ó, ló pèlú wón, Szùgbón enu nñkan tí mo sọ fún ọ ní kí o se.” 23 Nígbà tí kétékété náà sì rí angeli Olúwa tí ó dúró ní ojú ọnà pèlú idà tí a fayọ ní ọwó rẹ, ó kojú kúrò ní ọnà ló sínúoko. Balaamu sì lù ú pé kí ó gbé òhun padà ló sì ojú ọnà. 24 Nígbà náà angeli Olúwa dúró ní ojú ọnà tóóró lárín ọgbà àjárà, pèlú ògiri ní ọnà méjèjì. 25 Nígbà tí kétékété rí angeli Olúwa, ó lè mó ègbé ògiri, ó sì rún esé Balaamu mó ògiri. Nígbà náà, ó tún ná áñ, lékèan sì i. 26 Nígbà náà angeli Olúwa súnmọ wájú ó sì dúró níbí ọnà tóóró níbí tí kò ti sì ọnà láti yípadà, bóyá ní òtún tábí òsì. 27 Nígbà tí kétékété rí angeli Olúwa, ó sì jókóó ní abé Balaamu, inú sì bí i tó sì ná áñ pèlú ọpá rẹ. 28 Nígbà náà Olúwa sì enu kétékété, ó sì sọ fún Balaamu pé, “Kí ni mo şe fún ọ tí o fí ná mí lèéméta?” 29 Balaamu sọ fún kétékété pé, “Nítorí iwo fi mí sèsín! Bí mo bá ní idà ní ọwó ní èmi ibá pa ó nísinsin yií.” 30 Kétékété sọ fún Balaamu pé, “Sé mi kí í şe kétékété rẹ ni, tí o maa ní gùn ní gbogbo ığbà, láti ığbà pípéré wá? Njé mo hu irú iwa báyí sì ọ ri?” “Rárá,” Ó dáhùn. 31 Nígbà náà Olúwa sì ojú Balaamu, ó sì rí angeli Olúwa tí ó dúró ní ojú ọnà pèlú idà rẹ tó fayò. Ó sì té orí rẹ ba. 32 Nígbà náà angeli Olúwa békèrè lówó rẹ pé, “Kí ni ó dé tí o fi na kétékété rẹ nígbà métá yií? Mo wá sibí láti kó ojú ijá sì ọ nítorí ọnà rẹ kò tó níwájú mi. 33 Kétékété rí mi ó sì yá kúrò fún mi lèéméta yií. Tí ó bá jé wí pé kò yá kúrò. Èmi kí ibá ti pa ó pátápáta nísinsin yií, Szùgbón Èmi yóò sì dá òun sì.” 34 Balaamu sọ fún angeli Olúwa pé, “Mo ti déshé, èmi kò mò pé o dúró níwájú ọnà láti dojúkó mi, nísinsin yií tó inú rẹ kò bá dùn, èmi ó padà.” 35 Angeli Olúwa sọ fún Balaamu pé, “Ló pèlú àwọn arákùnrin náà, Szùgbón nñkan tí mo sọ fún ọ nñkan ni kí o sọ.” Nígbà náà Balaamu ló pèlú àwọn ijòyè Balaki. 36 Nígbà tí Balaki gbó pé Balaamu

ní bò wá, ó jáde ló láti ló pàdé rè ní llú Moabu tí ó wá ní agbègbè Arnoni, ní ègbé ilé rè. 37 Balaki sì sọ fún Balaamu pé, “Njé èmi kò a ránṣé kánjúkánjú sí o? Kí ló dé tí iwo kò fi wá sí ọdò mi? Sé èmi kò tó láti sọ ó di ẹni nílá?” 38 Balaamu sì wí fún Balaki pé, “Kíyési, èmi tò ó wá, èmi kò ha ní agbára kan nísinsin yíl rárá láti wí ohun kan? Mo gbodò sọ níkan tí Olórun fi sí mi lénu.” 39 Nígbà náà Balaamu ló pèlú Balaki sí Kiriat-Hosotia. 40 Balaki rú ebø akø málúù pèlú àgùntàn, ó sì fún Balaamu ní díé pèlú àwọn ijòyè té ó wá ní ọdò rè. 41 Ní òwúrò ojò keji Balaki gbé Balaamu ló sì Bamotí Baali, láti ibè ló ti rí apá kan àwọn èniyàn.

**23** Balaamu wí fún Balaki pé, “Kó pepé méje fún mi níbí, kí o sì mú akø málúù méje àti àgbò méje wá fún mi.” 2 Balaki se bí Balaamu ti sọ, àwọn méjèèjì fi akø málúù kòòkan àti àgbò kòòkan rú ebø lórí pepé kòòkan. 3 Nígbà náà Balaamu sọ fún Balaki pé, “Dúró ti ebø sísun rẹ kí èmi sì ló sì ègbé kan. Bóyá Olúwa yóò farahàn mí. Ohunkóhun tí ó bá fihàn mí, èmi yóò wí fún o.” Nígbà náà ó sì ló sì ibi gíga. 4 Olórun sì pàdé rè, Balaamu sì sọ pé, “Mo tí se pepe méje, lórí pepé kòòkan mo ti fi akø málúù àti àgbò kòòkan rú ebø.” 5 Olúwa sì fi ọrò sì énu Balaamu ó wí pé, “Padà sì ọdò Balaki kí o sì jé ísé yíl fún un.” 6 Ó sì padà sì ọdò rè ó sì ba tí ó dúró ti ebø sísun rẹ, pèlú gbogbo àwọn ijòyè Moabu. 7 Nígbà náà ni Balaamu sọ ọrò-ijinlè jáde wí pé, “Balaki mú mi láti Aramu wá, oba Moabu láti òkè llà-oòrùn wá Ó wí pé, ‘Wá fi Jakobu bú fún mi; wá, kí o sì jérií sí Israéli.’ 8 Báwo ní èmi ó ẹfí fi bú àwọn tí Olórun kò fi bú? Báwo ni èmi ó ẹfí bá wón wí àwọn tí Olúwa kò bá wí? 9 Láti sóñşo ibi gíga orí ápáta ni mo ti rí wón, láti orí ibi gíga ni mo ti ní wò wón. Mo rí àwọn èniyàn tí ní gbé lótò wón kò sì ka ará wón kún ara àwọn oríflè-èdè. 10 Ta ni ó lè ka eruku Jakobu tàbí ka Idámérin Israéli? Jé kí èmi kú ikú olódodo, kí igbèyín mi kí ó dà bí tirè!” 11 Balaki sọ fún Balaamu pé, “Kí lo ẹfí fún mi? Mo gbé ọ wá láti fi àwọn ọtá mi bú, sùgbón o kò ẹfí mìkan kan, sùgbón o bùkún wón!” 12 Ó sì dáhùn wí pé, “Sé kí n má sọ níkan tí Olúwa fi sí mi lénu?” 13 Nígbà náà Balaki sọ fún un pé, “Wá pèlú mi sí ibòmíràn tí o tì lè rí wón; wá à rí díé, sùgbón kí í ẹfí gbogbo wón. Láti ibè, wá fi wón bú fún mi.” 14 Ó sì ló sì pápá Sofimú ní orí òkè Pisga, ó sì kó pepé méje sibè ó sì fi akø málúù àti àgbò kòòkan rú ebø lórí pepé kòòkan. 15 Balaamu sọ fún Balaki pé, “Dúró níbí ti ebø sísun rẹ nígbà tí mo bá ló

pàdé rè níbè.” 16 Olúwa pàdé Balaamu ó sì fi ọrò sí ní énu wí pé, “Padà ló sì ọdò Balaki kí o sì jíse fún un.” 17 Nígbà náà ó ló sì ọdò rè ó sì bá à tí ó dúró ti ebø sísun rẹ pèlú àwọn ijòyè Moabu. Balaki sì békérè lówó rè pé, “Kí ni Olúwa wí?” 18 Nígbà náà ó bérè ọrò síso, “Dide, Balaki; kí o sì gbó mi ọmọ Sippori. 19 Olórun kí í se èniyàn, tí yóò fi puró, tàbí ọmọ èniyàn, tí o lè yí ọkàn rè padà. Njé ó sòrò kí ó má ẹfí? Njé ó tì sèlérí kí ó má mu un ẹfí? 20 Èmi gba àṣe láti bùkún; Ó sì ti bùkún, èmi kò sì lè yípadà. 21 “Kò rí èṣe kankan nínú Jakobu, kò sì rí búbúrú kankan nínú Israéli. Olúwa Olórun wón sì wá pèlú wón. Ìhò oba sì wá pèlú wón. 22 Olórun mú wón jáde láti Ejibiti wá, wón ní agbára málúù ehànnà. 23 Kò ní àfòṣe sì Jakobu, tàbí àfòṣe sì àwọn Israéli. Nísinsin yíl a ó sọ nípa ti Jakobu àti Israéli, ‘Wo ohun tí Olórun ti ẹfí!’ 24 Àwọn èniyàn náà yóò dide bí abo kinniún; wón yóò sì gbé ara wón sókè bí i kinniún dùn kí yóò sì dùbúlè tití yóò fi je ohun ọdè tití yóò sì fi mu nínú èjè ohun pípá.” 25 Nígbà náà ni Balaki wí fún Balaamu pé, “O kò kúkú fi wón bú, békè ni o kò súre fún wón rárà!” 26 Balaamu dáhùn ó sì wí fún Balaki pé, “Njé èmi kò ha ti wí fún o pé, gbogbo èyí tí Olúwa bá sọ, dùn ni èmi yóò ẹfí?” 27 Nígbà náà Balaki sọ fún Balaamu pé, “Wá jé kí èmi kí ó mú ọ ló sì ibòmíràn bójá yóò té Olórun lórùn kí ó fi wón bú láti ibè ló.” 28 Balaki gbé Balaamu wá sì orí òkè Peori, tí ó kojú sì aginjù. 29 Balaamu sì wí fún Balaki pé, “Mo pepé méje fún mi níbí kí o sì pèsè akø málúù àti àgbò fún mi.” 30 Balaki sì se bí Balaamu ti sọ fún un, ó sì gbé akø málúù kan àti àgbò lórí pepé kòòkan.

**24** Nísinsin yíl nígbà tí Balaamu rí i wí pé ó té Olúwa lórùn láti bùkún àwọn Israéli, kò lo ọnà ịṣoṣó gégé bí ti igbà ịṣáájú, sùgbón ó yí ojú rè sì apá aginjù. 2 Nígbà tí Balaamu wo ita ó sì rí Israéli tí wón pàgò gégé bí èyà wón, Èmí Olórun sì bà sórì rè 3 ó sì sọ àṣotéle rè, “Àṣotéle tí Balaamu ọmọ Beori, àṣotéle ení tí ojú rè ríran kedere, 4 àṣotéle ení tí ó gbó ọrò Olórun, ení tí ó ríran láti ọdò Olódùmarè, ení tí ó dojúbolè, tí ojú rè là kedere. 5 “Àgò rẹ ti dára tó, iwo Jakobu, àti ibùgbé rẹ, iwo Israéli! 6 “Gégé bí àfonífojì tí ó tàn jáde, gégé bí ọgbà tí ó wá ní ẹbá odò nílá, gégé bí igi aloe tí Olúwa gbìn, gégé bí igi kedari tí ó wá lèbàá odò. 7 Omi yóò sàn láti inú garawa: èso wón yóò ní ọpòlòpò omi. “Oba wón yóò ga ju Agagi ló; ijòba wón yóò di gbígbéga. 8 “Olórun mú wón jáde láti

Ejibiti wá; wón ní agbára gégé bí i ti àgbáhréré. Wón je orílè-èdè tí í se òtà rè run, wón sì fó egungun wón sí túútúú; wón o sì fi ofà wón ta wón ní àtápòyo. 9 Ó tériba ó sì dùbùlè bí kinniún, bí abo kinniún: ta ni ó gbodò jí wòn? “Ibùkún ni fún ení tí ó bùkún fún ọ, kí ifibú jé ti ení tí ó fí ó bú!” 10 Nígbà náà ni ibínú Balaki sì dé sí Balaamu. Ó sì fi owó lu ọwó ó wí pé, “Mo pè ó láti bú àwọn òtà mi sùgbón o tún bùkún fún wòn nígbà méta yíi. 11 Nísinsin yíi sáló sí ibùjòkòr re! Èmi ti rò láti sọ ó di ení nílá, sùgbón Olúwa tí fá ó sèyìn láti gba èrè yíi.” 12 Balaamu dá Balaki lóhùn, “Njé èmi kò sọ fún àwọn lránsé tí o rán sí mi wí pé, 13 ‘Kódà bí Balaki bá fún mi ní ààfin rè tí ó kún fún fàdákà àti wúrà, èmi kò le sé ohunkóhun lówó ara mi, yálà búbúrú tábí rere, láti kojá òfin Olúwa: ohun tí Olúwa bá wí ni èmi o sọ?’ 14 Nísinsin yíi mò ní padà lọ sì ọdò àwọn ènìyàn mi, sùgbón jé kí èmi kí ó kílò fún ọ nítorí níkan tí àwọn ènìyàn wònyí yóò se sí àwọn ènìyàn rẹ ní ojó iwájú.” 15 Nígbà náà ni ó bérè òwe: “Òwe Balaamu ọmọ Beori, òwe ení tí ojú rè ríran kedere, 16 ení tó gbó ọrò Olórunk ní wí, tí ó sì mo ìmò Ogá-ògo, tí ó ríran láti ọdò Olódùmarè, ení tí ó dòbálé, tí ojú rè sì sì: 17 “Mo rí i, sùgbón kí í se isinsin yíi. Mo kíyési, sùgbón kò súnmó. lràwò kan yóò jáde láti ọdò Jakobu; yóò yó jáde láti Israeli. Yóò tè fó orí Moabu, yóò sì fó agbári gbogbo ọmọ Seti. 18 Wón yóò borí Edomu; yóò sègun Seiri òtà rè, sùgbón Israeli yóò dàgbà níñú agbára. 19 Olórí yóò jáde láti Jakobu yóò sì pa àwọn tó sèkù níñú llí náà run.” 20 Nígbà náà ni Balaamu rí Amaleki ó sì bérè òwe: “Amaleki ni àkókó níñú àwọn orílè-èdè, sùgbón yóò dahoro níkéyìn.” 21 Nígbà náà ni ó rí ará Kení ó sì bérè òwe: “Ibùgbé rẹ ní ààbò, ité rẹ ni a tò sínú àpáta; 22 sibè èyin ará Kení ni yóò di píparun nígbà tí Asiria bá mú yín ní ịgbékùn.” 23 Nígbà náà ni ó bérè òwe rè: “Háà, ta ni ó lè yé nígbà tí Olórunk bá se èyí? 24 Okò yóò wá láti ibùdòkò Kittimu; wón yóò sègun Asiria àti Eberi, sùgbón àwọn náà yóò di píparun.” 25 Nígbà náà ni Balaamu díde ó sì padà sì ilé rè, Balaki sì lọ ní ọnà tiré.

**25** Nígbà tí àwọn Israeli dúró ní Sittimu, àwọn ènìyàn sì bérè sì í se àgbèrè pèlú àwọn ọmọbínrin Moabu, 2 tó ó pè wón sì ibi ẹbò ọrìsà wón. Àwọn ènìyàn náà jéun wón sì foríbalé níwájú ọrìsà wón. 3 Báyíi ni Israeli se darapò mó wón tí wón sì jọ ní sin Baali-Peori. Ibínú Olúwa sì ru sí wón. 4 Olúwa sọ fún Mose pé, “Mú gbogbo àwọn olórí àwọn ènìyàn wònyí,

pa wón kí o sì fi wón kó sórí igi ní gbangba níñú oòrùn níwájú Olúwa, kí ibínú Olúwa lè kúrò ní ọdò Israeli.” 5 Mose sọ fún àwọn onídàájó Israeli, “Èníkòkókan yín gbođò pa arákùnrin rè èyí tí ó darapò ní fífi orí balè fún Baali-Peori.” 6 Nítótótó ọkan lára àwọn ọmọkùnrin Israeli sì mú obinrin Midiani wá sítwájú ojú Mose àti gbogbo ijò ti Israeli wón sì ní soküñ ní àbáwolé àgò ipàdé. 7 Nígbà tí Finehasi, ọmọ Eleasar, ọmọ Aaroni, àlùfáà, rí èyí, ó fi ijò sìlè, pèlú ọkò ní ọwó rè. 8 Ó sì télè arákùnrin Israeli yíi lò sínú àgò. Ó sì fi ọkò gún àwọn méjèèjí ní àgúnyo láti ara ọkùnrin Israeli àti sì ara obinrin náà. Nígbà náà ni àjákálè-ààrùn lórí àwọn ọmọ Israeli sì dúró; 9 sùgbón gbogbo àwọn tí ó kú níñú àjákálè-ààrùn náà jé egbàá méjìllá. 10 Olúwa sì tún sọ fún Mose pé, 11 “Finehasi ọmọ Eleasar ọmọ Aaroni, àlùfáà, ti yí ibínú mi padà kúrò lódò àwọn ọmọ Israeli, nítorí tí ó ní ìtara bí èmi náà tí ní ìtara fún iyí mi láárín wón, kí ó lè jé pé èmi ló pa wón run níñú ìtara mi sì wón. 12 Nítorí náà sọ fún un pé èmi sé majému àlàáfsíà mi pèlú rè. 13 Òun àti irú-ọmọ rè yóò ní majému láláé fún isé àlùfáà, nítorí pé ó ní ìtara fún Olórunk rè láti fi yé Olórunk sí, ó sì se ètùtù fún àwọn ọmọ Israeli.” 14 Orúkọ ọmọ Israeli tí a pa pèlú obinrin Midiani náà ni Simri, ọmọ Salu, olórí ilé kan níñú àwọn ọmọ Simeoni. 15 Orúkọ ọmọbínrin Midiani náà tí a pa ní Kosbi ọmọbínrin Suri, tí se olóyé àwọn èyà kan níñú ịdflé kan ní Midiani. 16 Olúwa sì tún sọ fún Mose pé, 17 “Ka àwọn ará Midiani sítá, kí o sì pa wón, 18 nítorí pé wón se sí yín gégé bí òtá nígbà tí wón tàn yín nípa ịsélé Peori, àti arábinrin wón Kosbi ọmọbínrin ijòyé Midiani kan, obinrin tí a pa nígbà tí àjákálè-ààrùn șelé nítorí Peori.”

**26** Léyìn àjákálè-ààrùn Olúwa sọ fún Mose àti Eleasar ọmọ Aaroni, àlùfáà pé, 2 “Ka iye gbogbo àwọn ọmọ Israeli gégé bí ịdflé wón; láti ení ogun ọdún àti jù bérè lọ tó lè jà lójú ogun ní Israeli.” 3 Lórí pètélè ti Moabu pèlú Jordani tó kójá Jeriko, Mose àti Eleasar àlùfáà sòrò pèlú wón ó wí pé, 4 “Ka iye àwọn ọkùnrin tó jé ọmọ-ogun ọdún tábí jù bérè lọ, gégé bí Olúwa ti pàsé fún Mose.” Èyí ni àwọn ọmọ Israeli tí ó jáde láti Ejibiti wá. 5 Àwọn ọmọ Reuben, àkóbí ọmọkùnrin Israeli, láti ení ti ịdflé Hanoku, láti ọdò ení tí ịdflé Hanoku ti jáde wá, láti ịdflé Pallu, láti ọdò ení tí ịdflé àwọn ọmọ Pallu ti jáde wá; 6 ti Hesroni, ịdflé àwọn ọmọ Hesroni; ti Karmi, ịdflé àwọn ọmọ Karmi. 7 Wònyí ni ịdflé àwọn ọmọ Reuben; àwọn tí a sì kà

nínú wọn jé egbàá mókànlélógún ó lé légbèsán ó dín àádòrin. 8 Àwọn ọmokùnrin Pallu ni Eliabu, 9 àwọn ọmokùnrin Elifelehu ni Nemueli àti Eliabu, Datani àti Abiramu. Èyí ni Datani àti Abiramu náà tí wón ní òkìkí nínú ijò tí ó jé ọlötè sí Mose àti Aaroni tí ó sì wà lára àwọn egbé Kora nígbà tí wón bá Olúwa já. 10 llè sì là enu rè, ó sì gbé wọn mì pò pélú Kora, nígbà tí egbé rè kú níbi tí iná ti run àwọn àádóta lé nígbà okùnrin. Tí wón sì di àmì ikilò. 11 Àwọn ọmọ Kora, bí ó ti wù kí ó rí, wọn kò kú. 12 Àwọn ọmọ Ìran Simeoni bí ìdilé wọn: ti Nemueli, ìdilé Nemueli; ti Jamini, ìdilé Jamini; ti Jakini, ìdilé Jakini; 13 ti Sera, ìdilé Sera; tí Saulu, ìdilé Saulu. 14 Wonyí ni ìdilé àwọn ọmọ Simeoni, egbèrún méjìlélógún ó lé igba okùnrin. 15 Àwọn ọmọ Gadi bí ìdilé wọn: ti Sefoni, ìdilé Sefoni; ti Haggi, ìdilé Haggi; ti Suni, ìdilé Suni; 16 ti Osni, ìdilé Osni; ti Eri, ìdilé Eri; 17 ti Arodi, ìdilé Arodi; ti Areli, ìdilé Areli. 18 Wonyí ni àwọn ọmọ Gadi tí iye wọn sì jé ọké méjì ó lé lèédégbèta. 19 Àwọn ọmọ Juda ni Eri àti Onani, sùgbón Eri àti Onani kú ní ilè Kenaani. 20 Àti àwọn ọmọ Juda gégé bí ìdilé wọn: ti Sela, ìdilé Sela; ti Peresi, ìdilé Peresi; ti Sera, ìdilé Sera. 21 Àwọn ọmọ Peresi: ti Hesroni, ìdilé Hesroni; ti Hamulu, ìdilé Hamulu. 22 Wonyí ni ìdilé Juda; gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jé egbàá méjìlélögójí ó lé lèédégbèta. 23 Àwọn ọmọ Isakari gégé bí ìdilé wọn: ti Tola, ìdilé Tola; ti Pufa, ìdilé Pufa; 24 ti Jašubu, ìdilé Jašubu; ti Shimroni, ìdilé Shimroni. 25 Wonyí ni ìdilé Isakari gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jé egbàá méjìlélögbon ó lé ọdùnrún. 26 Àwọn ọmọ Sebuluni gégé bí ìdilé wọn: ti Seredi, ìdilé Seredi; ti Eloni, ìdilé Eloni; ti Jaleeli, ìdilé Jaleeli. 27 Wonyí ni ìdilé àwọn ọmọ Sebuluni gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jé ọké méta ó lé lèédégbèta. 28 Àwọn ọmọ Josefú gégé bí ìdilé wọn; Manase àti Efraim. 29 Àwòn ọmọ Manase: ti Makiri, ìdilé Makiri (Makiri sì bí Gileadi); ti Gileadi, ìdilé àwòn ọmọ Gileadi. 30 Wonyí ni àwòn ọmọ Gileadi: ti Ieseri, ìdilé Ieseri; ti Heleki, ìdilé Heleki 31 àti ti Asrieli, ìdilé Asrieli; àti ti Şekemu, ìdilé Şekemu; 32 àti Şemida, ìdilé àwòn ọmọ Şemida; àti ti Heferi, ìdilé àwòn ọmọ Heferi. 33 (Selofehadi ọmọ Heferi kò sì ni ọmokùnrin, bí kò şe ọmòbìnrin; orúkó àwòn ọmòbìnrin ni Mahila, Noa, àti Hogla, Milka àti Tirsa). 34 Wonyí ni ìdilé Manase tí iye wọn sì jé egbàá mérindnlóbòn ó lé lèédégbèrin. 35 Wonyí ni àwòn ọmọ Efraim gégé bí ìdilé wọn:

láti ọdò Şutelahi, ìdilé àwòn ọmọ Şutelahi; ti Bekeri, ìdilé àwòn ọmọ Bekeri; ti Tahani, ìdilé àwòn ọmọ Tahani. 36 Wonyí ni àwòn ọmọ Şutelahi: ti Erani, ìdilé àwòn ọmọ Erani. 37 Wonyí ni ìdilé àwòn ọmọ Efraim, àwòn tí a kà nínú wòn sì jé egbàá mérindnlógún ó lé lèédégbèta. Wonyí ni àwòn ọmọ Josefú gégé bí ìdilé wòn. 38 Àwòn ọmọ Benjamini gégé bí ìdilé wòn nìyí: tí Bela, ìdilé àwòn ọmọ Bela; ti Aşbeli, ìdilé àwòn ọmọ Aşbeli; ti Ahiram, ìdilé àwòn ọmọ Ahiram; 39 ti Şufamu, ìdilé àwòn ọmọ Şufamu; ti Hufamu, ìdilé àwòn ọmọ Hufamu. 40 Àwòn ọmọ Bela ní ipasè Ardi àti Naamani nìyí: ti Ardi, ìdilé àwòn ọmọ Ardi; ti Naamani, ìdilé àwòn ọmọ Naamani. 41 Wonyí ni àwòn ọmọ Benjamini; gégé bí ìdilé wòn; àti àwòn tí a kà nínú wòn jé egbàá méjìlélögún ó lé egbèjo. 42 Wonyí ni àwòn ọmọ Dani gégé bí ìdilé wòn: ti Şuhamu, ìdilé àwòn ọmọ Şuhamu. Wonyí ni ìdilé Dani gégé bí ìdilé wòn. 43 Gbogbo ìdilé àwòn ọmọ Şuhamu, gégé bí àwòn tí a kà nínú wòn jé egbàá méjìlélögbon ó lé irinwó. 44 Ti àwòn ọmọ Aşeri gégé bí ìdilé wòn: ti İmina, ìdilé àwòn ọmọ İmina; ti Işfi, ìdilé àwòn ọmọ Işfi; ti Beriah, ìdilé àwòn ọmọ Berii. 45 Ti àwòn ọmọ Beriah: ti Heberi, ìdilé àwòn ọmọ Heberi; ti Malkieli, ìdilé àwòn ọmọ Malkieli. 46 (Orúkó ọmọ Aşeri obìnrin ní jé Sera.) 47 Wonyí ni ìdilé àwòn ọmọ Aşeri gégé bí àwòn tí a kà nínú wòn jé egbàá mérindnlóbòn ó lé egbèje. 48 Ti àwòn ọmọ Naftali gégé bí ìdilé wòn: ti Jasieli, ìdilé àwòn ọmọ Jaseeli: ti Guni, ìdilé àwòn ọmọ Guni; 49 ti Jeseri, ìdilé àwòn ọmọ Jeseri; ti Şillemu, ìdilé àwòn ọmọ Şillemu. 50 Wonyí ni ìdilé ti Naftali gégé bí ìdilé wòn, àwòn tí a kà nínú wòn jé egbàá méjìlélögún ó lé egbèje. 51 Apapò iye tí a kà nínú àwòn ọmọ Israeli jé ọgbòn ọké ó lé egbèsán dín làádòrin. 52 Olúwa sò fún Mose pé, 53 “Ilè náà gbođò jé pínpín fún wòn gégé bí ogún wòn gégé bí iye orúkó wòn. 54 Fún àwòn ọpò ni kí iwò ó fún ní ogún ilú púpò àti fún àwòn tí ó kéré ni kí iwò ó fi kékeré fún, enikòkòkan gbođò gba ogún ibí tirè gégé bí èníyàn tí a kò. 55 Rí dájú pé ilè yíl gbođò jé fifí ibò pín gégé bí wòn sì ti pò tó. Gégé bí orúkó èyà àwòn baba wòn ni kí wòn kí ó ni í. 56 Olukúlukù ogún iní ni a gbođò fi ibò pín gégé bí wòn ti pò tó láàrín ílálà àti kékeré.” 57 Wonyí ni àwòn ọmọ Lefi tí a kà nínú wòn gégé bí ìdilé wòn: ti Gerşoni, ìdilé àwòn ọmọ Gerşoni; ti Kohati, ìdilé àwòn ọmọ Kohati; ti Merari, ìdilé àwòn ọmọ Merari. 58 Wonyí ni ìdilé àwòn ọmọ Lefi; ìdilé àwòn

omọ Libni, Ọdilé àwọn omọ Hebroní, Ọdilé àwọn omọ Mahili, Ọdilé àwọn omọ Muṣi, Ọdilé àwọn omọ Kora. (Kohati ni baba Amramu, 59 orúkọ aya Amramu sì ní jé Jokebedi, ọmọbìnrin Lefi, tí ịyá rẹ bí fún Lefi ní Ejibiti. Óun sì bí Aaroni, Mose, àti Miriamu arákùnrin wọn fún Amramu. 60 Aaroni ni baba Nadabu àti Abihu, Eleasari àti Itamari. 61 Șùgbón Nadabu àti Abihu kú, nígbà tí wón rú ẹbọ níwájú Olúwa nígbà tí wón mú iná àjéjí wá.) 62 Gbogbo àwọn ọmọkùnrin Lefi láti osù kan àti ju béké lo egbèrún méjilélogún ó lé légbèrún. Wọn kò ka wón mó àwọn omọ Israeli tókú nítorí tí wón kò gba ogún iní lára wọn. 63 Àwọn wònyí ni Mose àti Eleasari àlùfáà kà nígbà tí wón ka àwọn omọ Israeli ní pètélè Moabu lébáà odò Jordani létí Jeriko. 64 Kò sí ẹníkan nínú àwọn tí Mose àti Aaroni àlùfáà kà nígbà tí wón ka àwọn omọ Israeli ní aginjù Sinai. 65 Nítorí Olúwa ti sọ fún àwọn omọ Israeli pé kíkú ni wọn yóò kú sí aginjù, kò sì sí ẹníkankan nínú wọn tí kò kú àfi Kalebu omọ Jefunne, àti Joshua omọ Nuni.

**27** Omọbìnrin Selofehadi omọ Heferi, omọ Gileadi, omọ Makiri omọ Manase tó jé Ọdilé Manase, omọ Josephu wá. Orúkọ àwọn ọmọbìnrin náà ni Mahila, Noa, Hogla, Milka àti Tirsa. 2 Wón súnmó ẹnu-ònà àgójì ipàdé wón sì dúró níwájú Mose, àti Eleasari àlùfáà, àti níwájú àwọn olórí àti ijọ, wón sì wí pé, 3 “Baba wa kú sí aginjù. Kò sí lára àwọn egbé Kora tí wón kó ara wọn pò lòdì sì Olúwa, șùgbón ó kú nítorí ẹṣe rẹ kò sì fi ọmọkùnrin sìlè. 4 Kín ní ó dé tí orúkọ baba wa yóò paré nínú Ọdilé rẹ nítorí pé kò ní ọmọkùnrin? Fún wa ní ilè iní láarín àwọn arákùnrin baba wa.” 5 Nígbà náà Mose mú ọrò wọn wá síwájú Olúwa. 6 Olúwa sì wí fún un pé, 7 “Ohun tí àwọn ọmọbìnrin Selofehadi ní sọ tònà. O gbodò fún wọn ní ogún iní tí baba wọn. 8 “Sọ fún àwọn omọ Israeli, ‘Tí ọkùnrin kan bá kú tí kò sì fi ọmọkùnrin sáyé, e fún àwọn ọmọbìnrin rẹ ní ogún iní rẹ. 9 Tí kò bá ní ọmọbìnrin, fi ohun iní ré fún àwọn arákùnrin rẹ. 10 Tí kò bá ní arákùnrin, fi ogún iní rẹ fún arákùnrin baba rẹ. 11 Tí baba rẹ kò bá ní arákùnrin, fún ará ilé rẹ tí ó bá súnmó jù ní Ọdilé rẹ ní ogún iní rẹ, kí ó lè jogún rẹ. Èyí gbodò jé ॥lànà ॥dájó fún àwọn omọ Israeli ẹgégé bí Olúwa ti pàsé fún Mose.” 12 Nígbà náà Olúwa sọ fún Mose pé, “Lò sì orí oké Abarimu yíí, kí o sì lò wo ilè tí mo fún àwọn omọ Israeli. 13 Léyìn ığbà tí o bá sì tí rí i, iwó náà yóò darapó mó àwọn ènìyàn rẹ ẹgégé bí Aaroni arákùnrin rẹ sè sè, 14 nítorí nígbà tí ilú sọtè níbi omi ní aginjù

Sini, tí gbogbo yín se àìgbóràn sí mi láti yà mí sí mímó níwájú wọn.” (Eyí ni omi Meriba ní Kadesi ní aginjù Sini.) 15 Mose sọ fún Olúwa wí pé, 16 “Jé kí Olúwa, Olórun èmí gbogbo ènìyàn, kí ó yan ọkùnrin kan sí orí ijọ ènìyàn yíí, 17 láti máa darí wọn, ení tí yóò mú wọn jáde, tí yóò sì mú wọn wólé, gbogbo ènìyàn Olúwa kí yóò dàbí àgùntàn tí kò ní olùşó.” 18 Nígbà náà ní Olúwa sọ fún Mose pé, “Mú Joshua omọ Nuni, ọkùnrin nínú ení tí èmí wà, kí o sì gbé ọwó rẹ lé e. 19 Jé kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfáà àti ojú gbogbo àwọn ijọ ènìyàn Israeli kí o sì fi àṣe fún un ní ojú wọn. 20 Kí iwo kí o sì fi nínú olánlá rẹ sì i lára, kí gbogbo ijọ àwọn omọ Israeli kí ó lè gbórò sì i lénú. 21 Kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfáà, tí yóò gba ìpinnu fún láti bérè Urimu níwájú Olúwa. Géhé bí ọfin yíí ní òun pèlú gbogbo ijọ ènìyàn Israeli yóò jáde lò, pèlú ọfin rẹ sì ni wọn ó wólé.” 22 Mose sì se ẹgégé bí Olúwa ti sọ fún un. Ó mú Joshua ó sì mú kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfáà àti níwájú gbogbo ijọ. 23 Nígbà náà ní ó gbé ọwó rẹ le e, ó sì fi àṣe fún un ẹgégé bí Olúwa ti pàsé fún Mose.

**28** Olúwa sọ fún Mose pé, 2 “Fún àwọn omọ Israeli ní ọfin yíí kí o sì wí fún wọn pé: ‘E rí i wí pé e gbé e wá sì iwájú mi ní àkókò tí a ti yàn, oúnje ọrẹ ẹbọ mi tí a fi iná se sí mi, ẹgégé bí dórùn dídùn sí mi.’ 3 Sọ fún wọn, ‘Èyí ní ọrẹ ẹbọ tí a fi iná sun tí e gbodò mú wá fún Olúwa: akò ọdó-àgùntàn méjì olódùn kan alálábàwón ẹgégé bí ẹbọ sísun ní ojoojúmò. 4 Pèsè ọdó-àgùntàn kan ní òwúrò àti òmíràn ní àfémójúmò. 5 Pèlú ẹbọ ohun jíjé tí ó jé ॥dámewàá efa ॥yéfun dáradára tí a pò mó ॥dámérin híní ॥òróró tí a yó lára Olifi. 6 Èyí ni ẹbọ sísun gbogbo ığbà tí a fi lélé ní oké Sinai ẹgégé bí olódòrùn dídùn ẹbọ tí a fi iná sun fún Olúwa pèlú iná. 7 ॥fikún ọrẹ ohun mímu rẹ gbodò jé ॥dámérin ti híní dídé omi mímu tí ó kan pèlú ọkòkòkan ọdó-àgùntàn. Da ẹbọ mímu náà sítá sì Olúwa ní ibi mímó. 8 Pèsè ọdó-àgùntàn kejì ní àfémójúmò, pèlú oríṣí ẹbọ ohun jíjé àti ẹbọ ohun mímu ẹyí tí ó pèsè ní òwúrò, èyí ni ẹbọ tí a fi iná se, olódòrùn dídùn sì Olúwa. 9 “Ní ojó ığsinmi, pèsè akò ọdó-àgùntàn méjì olódùn kan tí kò labùkù, pèlú ẹbọ ohun mímu àti ẹbọ ohun jíjé tí i şe ॥dájó nínú ॥dámewàá ॥òsùwòn ॥yéfun tí a fi ॥òróró pò. 10 Èyí ni ẹbọ sísun fún gbogbo ojó ığsinmi kòkòkan, ní ॥fikún pèlú ẹbọ sísun àti ẹbọ ohun mímu. 11 “Àti ní ojó tí o bérè osù kòkòkan, kí ẹyin kí ó gbé ẹbọ sísun fún Olúwa pèlú ọdó akò málúù méjì, àgbò kan àti akò ọdó-àgùntàn méjé olódùn kòkòkan, kí gbogbo rẹ sì jé

alálábùkù. 12 Pèlú akọ màiłúù kòkòkan ni kí wọn ó rú ẹbø ohun jíjé ẹbø idáméta nínú méwàá iyèfun tí a pòpò pèlú òróró; pèlú àgbò, ni kí wọn ó rú ẹbø ohun jíjé tí í şe idá méjì nínú méwàá òsùwòn iyèfun tí a pòpò mó òróró; 13 pèlú òkòkòkan ọdó-àgùntàn, ni kí ẹ rú ẹbø iyèfun iyèfun kíkúnná tí a pò mó òróró. Èyí ni ebø sísun, òórùn dídùn, àti ẹbø tí a se fún Olúwa pèlú iná. 14 Kí ẹbø ohun mímu wọn jé ààbò òsùwòn híní ti ọtí wáinì, fún akọ màiłúù kan, àti idámewàá òsùwòn híní fún àgbò kan àti idámérin òsùwòn híní fún ọdó-àgùntàn kan. Èyí ni ẹbø sísun tí wọn ó mágá rú ní osù kòkòkan nínú ọdún. 15 Yàtò sí ẹbø sísun pèlú ẹbø ohun mímu, e gbodò fi akọ ewúré kòkòkan fún Olúwa gégé bí ẹbø èṣè. 16 “Ní ojó kerìnlá osù kìn-ín-ní ni irékojá Olúwa gbodò wáyé. 17 Ní ojó kékédogún osù yíi ẹ gbodò sişé àjòdún fún ojó méje kí ó jé àkàrà tí kò ní iuwúkàrà. 18 Ní ojó kìn-ín-ní kí àpéjø mímó kí ó wà; éyin kò gbodò se isé agbára kankan. 19 E rú ẹbø sísun sí Olúwa, e rú u pèlú ọdó màiłúù méjì akọ, ẹbø sísun pèlú iná àgbò kan àti ọdó-àgùntàn méje olódún kòkòkan kí wọn kí ó jé alálábùkù. 20 Pèlú akọ màiłúù kòkòkan ni kí ẹ pèsé ẹbø ohun mímu pèlú idáméta nínú méwàá iyèfun kíkúnná tí a fi òróró pò; pèlú àgbò, idá méjì nínú méwàá; 21 pèlú ọdó-àgùntàn kòkòkan idákan nínú méwàá. 22 Pèlú òbúkó kan fún ẹbø èṣè láti şetùtù fún un yín. 23 Şe eléyíi ní àfíkún sí ẹbø sísun àràárò. 24 Báyíi ní kí éyin rúbo ní ojoojó, jálè ní ojó méjèeje, oúnje ẹbø tí a fi iná şe, tí olóòórùn dídùn sí Olúwa; ó rú u pèlú ẹbø sísun iga'bà gbogbo, àti ẹbø ohun mímu. 25 Ní ojó keje kí éyin kí ó ní àpéjø mímó, e kò sì gbodò se isé kankan. 26 “Ní ojó àkoso pèlú, nígbà tí éyin bá mú ẹbø ohun jíjé tuntun wá fún Olúwa léyìn àsikò àjòdún, kí éyin kí ó ní àpéjø mímó, éyin kò gbodò se isé kankan. 27 Kí e mû ẹbø sísun egbøro màiłúù méjì, àgbò kan àti akọ ọdó-àgùntàn méje olódún kan gégé bí òórùn dídùn fún Olúwa. 28 Pèlú òkòkòkan akọ màiłúù ní kí ẹ rú ẹbø ohun mímu idáméta pèlú òsùwòn iyèfun kíkúnná tí a fi òróró pò pèlú àgbò kan. 29 Àti pèlú òkòkòkan ọdó-àgùntàn méje, kí ó jé idákan nínú méwàá. 30 E fi òbúkó kan se etùtù fún ara yín. 31 Kí éyin kí ó rú wọn pèlú ẹbø sísun iga'bà gbogbo, àti ẹbø ohun mímu yíi àti ẹbø ohun jíjé yín. Kí ẹ sì ri dájú pé àwọn ḥranko náà jé alálábùkù.

**29** “Ní ojó kìn-ín-ní, osù keje, kí ẹ ní àpéjø mímó, e kò gbodò se isé kankan. Ojó ifùnpè ni ó jé fún yín. 2 Gégé bí òórùn dídùn sí Olúwa, e pèsé egbøro

akọ màiłúù kan, àgbò kan àti akọ ọdó-àgùntàn olódún kan alálábùkù, kí ẹ fi ẹbø sísun. 3 Pèlú ẹbø ohun jíjé wọn, iyèfun kíkúnná tí a fi òróró pò, idáméta nínú méwàá òsùwòn fún akọ màiłúù kan, àti idá méjì nínú méwàá, òsùwòn fún àgbò kan, 4 àti idámewàá òsùwòn fún ọdó-àgùntàn kan, àti fún ọdó-àgùntàn méje. 5 Àti òbúkó kan fún ẹbø èṣè láti şetùtù fún yín. 6 Pèlú ẹbø sísun osù àti ẹbø ohun jíjé rè àti ẹbø sísun iga'bà gbogbo àti ẹbø mímu wọn gégé bí ilàrà wọn. Fún òórùn dídùn, ẹbø tí a fi iná şe sí Olúwa. 7 “Ní ojó kewàá nínú osù keje, kí ẹ se àpéjø mímó. Kí èyin kí ó sé ara yín, e kò sì gbodò se isé kankan. 8 Kí èyin kí ó rú ẹbø sísun olóòórùn dídùn sí Olúwa, egbøro akọ màiłúù kan, àgbò kan, àti akọ ọdó-àgùntàn méje olódún kan, kí wọn kí ó sì jé alálábùkù fún yín. 9 Pèlú akọ màiłúù, pèsé ore idámewàá métá, òsùwòn iyèfun tí a fi òróró pò àti idámewàá méjì òsùwòn fún àgbò kan, 10 àti fún ọdó-àgùntàn kòkòkan, idámewàá òsùwòn. 11 Pèlú akọ ewúré kan fún ẹbø èṣè, pèlú ẹbø èṣè fún etùtù àti ẹbø sísun gbogbo iga'bà àti ẹbø jíjé rè àti ẹbø mímu wọn. 12 “Ní ojó kékédogún osù keje, kí èyin kí ó ní àpéjø mímó, èyin kò sì gbodò se isé kankan. Kí èyin kí ó sì se àjoyò fún Olúwa fún ojó méje. 13 Kí e sì rú ẹbø sísun kan, ẹbø tí a fi iná şe, tí ó ní òórùn dídùn sí Olúwa, ẹbø tí egbøro akọ màiłúù métètlá, àgbò méjì àti akọ ọdó-àgùntàn mérìnlá tí ó jé ọdún kan, tí gbogbo rè sì jé alálábùkù. 14 Àti ẹbø ohun jíjé wọn, iyèfun tí a fi òróró pò, idámewàá métá òsùwòn fún akọ màiłúù kan, béké ni fún akọ màiłúù métètlá, idámewàá méjì òsùwòn fún àgbò kan, béké ni fún àgbò méjèejì, 15 àti fún òkòkòkan ọdó-àgùntàn kan. Béké ni fún ọdó-àgùntàn mérìnlá. 16 Àti akọ ewúré kan gégé bí ẹbø èṣè, pèlú ẹbø sísun gbogbo iga'bà ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu rè. 17 “Àti ní ojó kejì ni kí èyin kí ó fi egbøro akọ màiłúù méjilá, àgbò méjì àti ọdó-àgùntàn mérìnlá olódún kan alálábùkù rú ẹbø. 18 Pèlú fún akọ màiłúù, fún àgbò, àti fún ọdó-àgùntàn kí e pe ẹbø ohun jíjé, àti ẹbø ohun mímu, kí ó jé bí iye wọn, gégé bí ilàrà. 19 Àti òbúkó fún ẹbø èṣè pèlú ẹbø sísun gbogbo iga'bà pèlú ẹbø jíjé àti ẹbø ohun mímu. 20 “Ní ojó keta, pèsé akọ màiłúù mókànlá, àgbò méjì, akọ àgùntàn mérìnlá ti ọdún kan tí kò ní àbùkù. 21 Pèlú akọ màiłúù, àgbò, àti akọ àgùntàn, pèsé ore ohun jíjé àti ohun mímu gégé bí iye wọn. 22 Pèlú akọ ewúré kan fún ẹbø èṣè, àti ẹbø sísun iga'bà gbogbo pèlú ẹbø jíjé àti ẹbø mímu. 23 “Ní ojó kerin, pèsé akọ màiłúù méwàá,

àgbò méjì, àti ọdó-àgùntàn mérìnlá ti olódún kòkèkan tí kò ní àbùkù. 24 Àti akò málúù, àgbò àti àgùntàn, pèsè ẹbø jíjé àti ẹbø mímu gégé bí iye wọn, gégé bí ilànà. 25 Àti akò ewúré kan fún ẹbø èṣè pèlú ẹbø sísun gbogbo ighbà, pèlú ẹbø jíjé àti ẹbø ohun mímu. 26 “Àti ní ojó karùn-ún, pèsè akò málúù mésàn-án, àgbò méjì àti akò ọdó-àgùntàn mérìnlá ti olódún kòkèkan, tí gbogbo rè kò ní àbùkù. 27 Pèlú akò málúù, àgbò àti ọdó-àgùntàn, pèsè ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu gégé bí iye wọn sí ilànà. 28 Àti akò ewúré kan gégé bí ẹbø èṣè pèlú ẹbø sísun ighbà gbogbo pèlú ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu. 29 “Ní ojó kefà, pèsè akò málúù méjø, àgbò olódún kan tí gbogbo rè kò ní àbùkù. 30 Pèlú akò málúù, àgbò, àti ọdó-àgùntàn, pèsè ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu gégé bí iye wọn. 31 Pèlú akò ewúré kan gégé bí ẹbø èṣè, pèlú ẹbø sísun gbogbo ighbà pèlú ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu. 32 “Àti ní ojó keje, pèsè akò málúù méjø, àgbò méjì, àti akò ọdó-àgùntàn mérìnlá ti olódún kan, tí gbogbo rè kò sì ní àbùkù. 33 Pèlú akò málúù, àgbò, àti ọdó-àgùntàn, pèsè ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu fún wọn gégé bí iye wọn. 34 Pèlú akò ewúré kan fún ẹbø èṣè, pèlú ẹbø sísun gbogbo ighbà, pèlú ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu. 35 “Àti ní ojó kejo kí èyin kó ní àpèjø, kí ẹ má sì ẹsé kankan. 36 Kí èyin ẹsé ighbékalè ẹbø tí a fi iná ẹsé tí ó ní òórùn dídùn sí Olúwa, ẹbø sísun ti akò málúù kan, àgbò olódún kan àti ọdó-àgùntàn olódún kan méjø, gbogbo rè tí kò ní àbùkù. 37 Pèlú akò málúù, àgbò, àti ọdó-àgùntàn, pèsè fún wọn ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu gégé bí iye wọn. 38 Àti akò ewúré kan fún ẹbø èṣè pèlú ẹbø sísun gbogbo ighbà àti ẹbø ohun jíjé àti ẹbø ohun mímu. 39 “Pèlú èjé yín, àti ẹbø àtinuwá yín, kí èyin kí o pèsè fún Olúwa ní àjòdùn tí a yàn yín, ẹbø sísun, ẹbø ohun jíjé, ẹbø ohun mímu àti ẹbø ikégbé yín.” 40 Mose sì sò fún àwọn ọmọ Israeli gbogbo ohun tí Olúwa ti pàṣé fún un.

**30** Mose sì sò fún olórí àwọn èyà ọmọ Israeli pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa pàṣé, 2 nígbà tí ọkùnrin kan bá jé èjé sì Olúwa tábí búra láti fi de ara rè ní ịdè kí dùn má bá ba ọrò rè jé kí ó ẹsé gégé bí ó ti ẹsé sò. 3 “Nígbà tí ọmòbínrin kan bá sì wà ní ilé baba rè tó bá jé èjé fún Olúwa tábí búra láti fi de ara rè 4 tí baba rè bá sì gbó èjé rè tábí ịdè rè tí kò sì ẹsé níkan kan sì i, kí gbogbo èjé rè kí ó dúró àti gbogbo ịdè tí ó fi de ara rè yóò sì dúró. 5 Șùgbón tí baba rè bá kò fun un ní ojó tí ó gbó, kò sì ọkan nínú èjé rè tábí nínú ịdè tí ó fi de ara

rè tí yóò dúró; Olúwa yóò sì tú u sílè nítorí baba rè kò fún un. 6 “Tí ó bá sì ní ọkó léyìn ighbà tí ó jé èjé tábí léyìn ighbà tí ó sò ọrò kan láti ẹnu rè jáde nínú èyí tí ó fi de ara rè ní ịdè, 7 tí ọkó rè sì gbó nípa èyí șùgbón tí kò sò níkan kan, nígbà náà ní èjé tábí ịdè tí ó fi de ara rè tó dúró. 8 Șùgbón tí ọkó rè bá kò nígbà tí ó gbó, níjé dùn yóò mú èjé rè tí ó jé àti ohun tí ó ti ẹnu rè jáde, èyí tí ó fi de ara rè dasán, Olúwa yóò sì dárisí í. 9 “Şùgbón èjé kí èjé tábí ịdè kí ịdè tí opò tábí obìnrin tí a kòsílè bá ẹsé yóò wà lórí rè. 10 “Bí obìnrin tí ó nígbé pèlú ọkó rè bá jé èjé tábí de ara rè ní ịdè lóbé ibúra, 11 tí ọkó rè bá sì gbó, șùgbón tí kò sòrò, kí kò sì kò, nígbà náà ní èjé rè yóò dúró. 12 Șùgbón tí ọkó rè bá sò wòn dasán, nígbà tí ó gbó, nígbà náà kò sì èjé tábí ịdè tí ó ti ẹnu rè jáde tí yóò dúró, ọkó rè ti sò wòn dasán, Olúwa yóò tú u sílè. 13 Ọkó rè lè sì ẹsé iwádí tábí sò ọ dasán èjé tábí ibúra ịdè tí ó ti ẹsé láti fi de ara rè. 14 Șùgbón tí ọkó rè kò bá sò níkan kan sì í nípa rè ní ojó dé ojó, nígbà náà ní ó ẹsé iwádí nípa èjé àti ibúra ịdè tí ó dè é. Kí ọkùnrin náà ẹsé iwádí lórí rè láisò nípa rè si nígbà tí ó gbó nípa rè. 15 Bí ó ti wù kí ó rí, bí ọkùnrin náà bá sò ọ dasán, ní àkókò kan léyìn tí ó ti gbó wòn, nígbà náà ó jébi ọrò náà.” 16 Èyí ni ilànà tí Olúwa fún Mose nípa ibátan láárín ọkùnrin àti obìnrin àti láárín baba àti ọdómọbínrin rè tí ó sì nígbé ní ilé rè.

**31** Olúwa sò fún Mose pé, 2 “Gbésan lára àwọn Midiani fún àwọn ọmọ Israeli. Léyìn ighbà náà a ó kó ọ jé pèlú àwọn ènìyàn rè.” 3 Mose sì sò fún àwọn ènìyàn pé, “Ẹ wò ogun fún àwọn kan nínú yín láti lọ da ojú ijá kò àwọn ọmọ Midiani láti gba èsan Olúwa lára wòn. 4 Rán egbérún ọmọ-ogun láti èyà kòkèkan ní Israeli.” 5 Béé ni wòn sì yan nínú àwọn egbéegbérún ènìyàn Israeli, egbérún ènìyàn láti inú èyà kòkèkan, egbáá méfá ènìyàn tí ó wò ihámóra ogun. 6 Mose rán wòn lọ sì ogun, egbérún láti èyà kòkèkan pèlú Finehasi ọmọ Eleasari, ti ó jé àlùfáá, ti dùn ti ohun èlò ibi mímó àti ipé wòn-ọn-ní ní ọwó rè. 7 Wòn dojú ijá kò Midiani gégé bí Olúwa ti pàṣé fún Mose, kí wòn sì pa gbogbo wòn. 8 Wòn sì pa àwọn oba Midiani pèlú: àwọn iyókù tí wòn pa lára wòn ni Efi, Rekemu, Suri àti Huri, àti Reba: oba Midiani mårùn-ún, wòn sì fi ịdà pa Balaamu ọmọ Beori. 9 Àwọn ọmọ Israeli sì mü gbogbo obìnrin Midiani ní ighbékùn àti àwọn ọmọ kékeré wòn, wòn sì kó gbogbo ohun ọsìn wòn àti gbogbo agbo eran wòn àti gbogbo erù wòn. 10 Wòn finá jó gbogbo ilú wòn àti ibùdó wòn. 11 Wòn sì kó gbogbo iní wòn, àti ènìyàn àti

eran. **12** Wón sì kó gbogbo ohun tí wón bàjé àti ènìyàñ àti eran wá sódò Mose àti Eleasari àlùfáà, àti sódò ijo àwọn ọmọ Israeli ní ibùdò àgò ní pètèlè Moabu tí ní bẹ́ légbéé Jordani létí Jeriko. **13** Mose, Eleasari àlùfáà àti gbogbo olórí ịgbéríko lọ láti lọ bá wón ní ìta ibùdó. **14** Inú bí Mose sì àwọn olórí ọmọ-ogun, pèlú àwọn olórí egbeegbérún àti olórí ɔròòrún tí wón ti ogun dé. **15** Mose sì bérèrè wí pé, “Èyin ha dá gbogbo àwọn obinrin sì bí? **16** Àwọn ni wón tèlè ìmòràñ Balaamu, àwọn ní ó şe okùnfa yíyí àwọn ọmọ Israeli padà kúrò ní ọdò Olúwa nínú èyí tí ó şelè ní Peori, níbi tí àjákálè-àràrun ti kólu ijo Olúwa. **17** Nísinsin yíyí, pa gbogbo ọdómokùnrin àti àwọn obinrin tí ó ti súnmó ọkùnrin, **18** sùgbón kí o dá obinrin tí kò bá tí súnmó ọkùnrin sì fún ara yín. **19** “Enikéni tí ó bá ti pa ènìyàñ tàbí fowó kan eni tí a pa gbodò dúró ní ìta ibùdò àgò fún ọjó méje. Ní ọjó keta àti ọjó keje e gbodò ya ara yín àti eni tí e kó lérú sí mímó. **20** Kí èyin kí ó ya aşo yín sí mímó àti gbogbo ohun tí a fi awọ şe àti gbogbo isé irun ewúré àti ohun tí a fi igi şe.” **21** Eleasari àlùfáà sì wí fún àwọn olórí ogun náà pé, “Èyí ní ìlánà òfin tí Olúwa fi lélé ní àṣe fún Mose. **22** Kìkì i wúrà, fadákà, idé, irin, idé àti òjé. **23** Ohunkóhun tí ó lè la iná ni kí èyin ó mú la iná, nígbà náà ni yóò jé mímó. Sùgbón ẹ yóò fi omi iyásímímó sọ ó di mímó. Àti gbogbo ohun tí kò lè la iná kojá ni kí a mú la inú omi. **24** Ní ọjó keje, e fo aşo yín, èyin yóò sì mó, nígbà náà ní èyin yóò lè wó inú ibùdò àjò.” **25** Olúwa sọ fún Mose pé, **26** “Iwo àti Eleasari àlùfáà àti àwọn olórí ilé baba ijo ni kí o ka iye àwọn ènìyàñ àti èranko tí a kó ní ịgbékùn. **27** Pín ohun iní àti ikógun náà láàrín àwọn ọmọ-ogun náà tí ó kópa nínú ogun náà àti láàrín gbogbo ijo. **28** Kí o sì gba ìdá ti Olúwa lówó àwọn ológun tí wón jáde lọ sì ogun náà, ọkan nínú ẹédégbéta nínú àwọn ènìyàñ àti nínú málúù àti nínú kétékéte, àti nínú agbo eran. **29** Gba ìdá yíyí lára ààbò ipín tiwọn, kí o sì fún Eleasari àlùfáà, fún ẹbø ịgbésókè Olúwa. **30** Lára ààbò ti Israeli, yan ọkan kúrò nínú àádóta, yálà ènìyàñ, eran ọsin, kétékéte, àgùntàn, ewúré tàbí ẹyà èranko miíràñ. Kó wón fún àwọn Lefi, tí ó dúró fún olútójú àgò Olúwa.” **31** Nígbà náà Mose àti Eleasari àlùfáà şe gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Mose. **32** Èrè tí ó kù lára ikógun tí àwọn ọmọ-ogun kó jé, ọké mérinlélóbòn ó dín egbèdógbòn àgùntàn. **33** Egbàá méjiléláàádóriin málúù **34** ọké méta ó lé egbérin kétékéte, **35** pèlú obinrin egbàá mérindínlógún, ni kò ní ibálòpò pèlú

okùnrin rí. **36** Ìpín ààbò àwọn tí ó jáde lọ sì ogun sì jé: egbàá méjìdínláàádósàn-án ó lé lèédégbéjò àgùntàn. **37** Tí ìdá ti Olúwa sì jé ẹédégbérin ó dín mééédógbòn àgùntàn; **38** egbörö málúù jé egbàá méjìdínlógún, tí ìdá Olúwa sì jé méjiléláàádóri; **39** kétékéte sì jé egbàá mééédógbún ó lé lèédégbéta, tí ìdá ti Olúwa sì jé mòkànlélóbótá. **40** Àwon ènìyàñ sì jé egbàá méjò ìdá ti Olúwa sì jé méjilélóbòn. **41** Mose fi ìdá náà fún Eleasari, àlùfáà gégé bí ìdá ti Olúwa, gégé bí Olúwa ti pa á láṣe fún Mose. **42** Ààbò tí ó jé ti àwọn ọmọ Israeli, tí Mose yà sótò kúrò lára àwọn ọkùnrin tí ó ja ogun. **43** Ààbò tí ijo jé egbàá méjìdínláàádósàn-án ó lé lèédégbéjò àgùntàn, **44** pèlú egbàá méjìdínlógún málúù **45** tí kétékéte sì jé egbàá mééédógbún ó lé lèédégbéta. **46** Àwọn ènìyàñ sì jé egbàá méjò. **47** Lára ààbò ti àwọn ọmọ Israeli, Mose yan ọkan lára àádóta ènìyàñ àti èranko gégé bí Olúwa ti pa á láṣe fún un. Ó sì fi wón fún àwọn ọmọ Lefi, tí ní şe olútójú àgò Olúwa. **48** Pèlú àwọn olórí tí ó wà lórá egbeegbérin ogun náà, àti àwọn balógun ɔròòrún wá sódò Mose. **49** Wón sì sọ fún un pé, “Iránshé rẹ ti ka àwọn ọmọ-ogun náà tí ó wà lábé itójú wa, kò sì sì ọkòòkan tó dín. **50** Nítorí náà làwa se mú ẹbø wá fún Olúwa, gbogbo ẹrẹ wíwá tí a ní, wúrà, ẹwòn, àti júfù, àti òrùka-àmi, àti òrùka etí, àti iléké láti fi şe ètùtù fún ọkan an wa níwájú Olúwa.” **51** Mose àti Eleasari àlùfáà, gba wúrà náà lówó wón pèlú gbogbo ohun isé ọşó. **52** Gbogbo wúrà tí àwọn balógun egbeegbérin àti àwọn balógun ɔròòrún mú wá fún Mose àti Eleasari, èyí tí ó jé ẹbø ịgbésókè fún Olúwa jé egbàá méjò ó lé lèédégbéjìn ó lé àádóta şékéllì. **53** Nítorí ológun ọkòòkan tó kí ẹrù fún ara rẹ. **54** Mose àti Eleasari àlùfáà gba wúrà náà lówó àwọn balógun egbeegbérin àti lówó balógun ɔròòrún wón sì ko wá sínú àgò ipàdé fún irántí àwọn Israeli níwájú Olúwa.

**32** Àwọn ọmọ Reubeni àti àwọn ọmọ Gadi, tí wón ní eran ọsin àti ohun ọsin rí wí pé ilé Jaseri àti Gileadi dára fún ohun ọsin. **2** Àwọn ọmọ Gadi àti àwọn ọmọ Reubeni sì wá, wón wá sì ọdò Mose àti Eleasari àlùfáà àti sì olórí gbogbo ilú, wón sì wí pé, **3** “Atarotu, Diboni, Jaseri, Nimra, Heşboni, Eleale, Sebamu, Nebo, àti Beoni. **4** Ni ilé tí Olúwa ti şégún níwájú ijo Israeli tí ó sì dára fún ohun ọsin, şawon iránshé rẹ sì ní ohun ọsin.” **5** Wón wí pé, “Tí a bá rí ojúrere re, jé kí a fi ilé yíyí fún iránshé rẹ gégé bí iní. Má şe jé kí a rékojá odò Jordani.” **6** Mose sọ fún àwọn ọmọ Gadi àti fún ọmọ

Reubení pé, "Sé kí àwọn arákùnrin yín ló sí ogun, kí èyin kí ó sì jòkòd sí bí? 7 Kí ni ó dé tí o fi mú ìrèwèsi bá àwọn ọmọ Israeli láti ló sí ibi ilè tí Olúwa ti fi fún wọn? 8 Èyí ni nìkan tí baba yín se nígbà tí mo rán wọn láti Kadeş-Barnea láti ló wo ilè náà. 9 Léyìn ighà tí wón ló sí àfonifójì Eşkolu tí wón rí ilè náà, wón mú ìrèwèsi bá àwọn ọmọ Israeli láti wó ilè tí Olúwa ti fi fún wọn. 10 Ibínú Olúwa sì dìde sí wón ní ojó náà, o sí búra, wí pé, 11 'Nítorí wón kò télé mi tókàntókàn, kí í şe ọkan nínú àwọn ọkùnrin náà tí ó jé ogún ọdún tàbí jù béké ló tí ó gòkè láti Ejibiti ni yóò rí ilè tí mo pinnu gégé bí ibúra fún Abrahamu, fún Isaaki àti fún Jakobu: 12 kò sí enìkankan àyàfi Kalebu ọmọ Jefunne ti Kenissiti àti Joshua ọmọ Nuni, nítorí wón télé Olúwa tókàntókàn.' 13 Ibínú Olúwa ru sí àwọn ọmọ Israeli ó sì mú wón rìn ní aginjú fún ogójì ọdún, tití tí àwọn ìran tí wón se búbúrú ní ojú rè fi ló. 14 'Níbí ni èyin wà, èyin eléṣé, èyin dìde ní ipò baba yín, e sì jé kí ibínú gbígbóná Olúwa ru sí Israeli. 15 Tí èyin bá yípadá ní èyin rè yóò sì fi àwọn ènìyàn wònyí sílè ní aginjú, iwo yóò sì mú un se iparun.' 16 Nígbà náà wón wá sí òkè ní ọdò rè, "Àwa yóò fé láti kó ilé éran níñìn-ín yíí fún ohun ọsìn wa, àti ilú fún àwọn obìnrin àti ọmọ wéwé wa. 17 Sùgbón àwa setán láti dira ogun şájú àwọn ọmọ Israeli tití tí a yóò fi mú wón dé ọdò wọn lákokò yíí, àwọn obìnrin àti ọmọ wéwé wa yóò gbé inú ilú tí a mọ odi sí fún ịdàbòbò wọn lówó olùgbé ilè náà. 18 A kí yóò padà sí ilè wa láìṣe pé gbogbo àwọn ọmọ Israeli ti gba ogún wón. 19 A kí yóò gba ogún kankan pélú wón ní ọdikejí Jordani, nítorí ogún ti wa, ti wá sí ọdò wa ní ihà ilà-oòrùn Jordani." 20 Nígbà náà ni Mose sọ fún wón pé, "Tí èyin yóò bá pa ara yín lára, níwájú Olúwa fún ogún. 21 Bí gbogbo yín yóò bá ló sí Jordani ní ihámóra níwájú Olúwa, tití yóò fi lé àwọn ọtá rè kúrò níwájú rè. 22 Tí a ó sì fi se ilè náà níwájú Olúwa; èyin lè padà tí yóò sì di òmìnira lówó ịdè níwájú Olúwa àti Israeli. Ilè yíí yóò sì jé tiyín níwájú Olúwa. 23 'Sùgbón tí èyin bá kó láti se èyí, èyin yóò maa désé sí Olúwa; kí èyin kí ó sì mọ dájú pé èsé yín yóò fi yín hàn. 24 E kó ilé fún àwọn obìnrin yín àti ọmọ wéwé yín, àti ilé fún agbo éran yín, sùgbón kí èyin kí ó se ohun tí e ti piirnu.' 25 Àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubení sọ fún Mose pé, "Àwa iránṣé rẹ yóò se gégé bí olúwa wa ti pàṣé. 26 Àwọn ọmọ wa àti iyàwó wa, àwọn agbo éran àti ohun ọsìn wa yóò dúró ní ilú Gileadi. 27 Sùgbón àwọn iránṣé rẹ, gbogbo

okùnrin tí ó wó ihámóra ogun, yóò rékojá ló láti jà níwájú Olúwa; gégé bí olúwa wa ti so.' 28 Nígbà náà ni Mose pàṣé nípa wón fún Eleasari àlùfáà àti Joshua ọmọ Nuni àti sí gbogbo olórí idílè èyà Israeli. 29 Mose sì wí fún wón pé, "Tí àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubení, gbogbo okùnrin tí ó wó ihámóra fún ogun rékojá odò Jordani pélú níwájú Olúwa, nígbà tí e ségun ilè náà níwájú yín, fún wón ní ilè Gileadi gégé bí iní wón. 30 Sùgbón tí wón kò bá fé bá yín rékojá pélú ihámóra, wón gbodò gba iní wón pélú yín ní Kenaani." 31 Àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubení dáhùn pé, "Iránṣé rẹ yóò se ohun tí Olúwa ti so. 32 A máá rékojá níwájú Olúwa ló sí Kenaani pélú ihámóra, sùgbón erù tí a jogún yóò wà ní èbá Jordani." 33 Nígbà náà Mose fún àwọn ọmọ Gadi àti àwọn ọmọ Reubení àti ààbò èyà Manase ọmọ Josefu ní ilè oba Sihoni oba àwọn ọmọ Amori àti ilè oba Ogu oba Başani ní gbogbo ilè náà pélú ilú rẹ àti agbègbè tí ó yí i ka. 34 Àwọn ará Gadi wón kó Diboni, Atarotu, Aroeri; 35 pélú Atrotu Şofani, Jaseri, àti Jogbeha, 36 pélú Beti-Nimra, àti Beti-Harani ilú olódi, àti agbo fún àgùntàn. 37 Àwọn ọmọ Reubení sì kó Hesboni, Eleale, Kiriataim, 38 pélú Nebo pélú Baali-Meoni (wón pàrò orúkó wón) àti Sibma. Wón sì sọ ilú tí wón tún kó ní orúkó mìíràn. 39 Àwọn ọmọ Makiri ọmọ Manase ló sí Gileadi, wón sì lé àwọn ọmọ Amori tí ó wà níbè. 40 Mose sì fi àwọn ọmọ Gileadi fún àwọn ọmọ Makiri àwọn ìran Manase, wón sì tèdó síbè. 41 Jairi, ọmọ Manase gba ibùjókò wón, ó sì pè wón ní Haffotu Jairi. 42 Noba gba Kenati àti àwọn itèdó rẹ, ó sì pè é ní Noba léyìn orúkó ara rẹ.

**33** Wònyí ni ìrìnàjò àwọn ọmọ Israeli ní ẹsẹsé, nígbà tí wón tí ilè Ejibiti jáde wá pélú àwọn ogun wón, nípa ọwó Mose àti Aaroni. 2 Mose sì kówé ijáde ló wón ní ẹsẹsé gégé bí ìrìnàjò wón, nípa àṣe Olúwa, wònyí sì ni ìrìnàjò wón gégé bí ijáde ló wón. 3 Àwọn ọmọ Israeli jáde kúrò láti Ramesesi ní ojó kékédögún osù kìn-ín-ní, ojó kan léyìn àjò irékojá. Wón yan jáde pélù igbòyà níwájú gbogbo àwọn ará Ejibiti. 4 Tí wón sì ní sin gbogbo àkóbí wón, ení tí Olúwa ti gbé lulè lálárín wón; nítorí tí Olúwa ti mú ẹsan wá sórí àwọn òrìṣà wón. 5 Àwọn ọmọ Israeli kúrò ní Ramesesi wón sì pàgò sí Sukkoti. 6 Wón kúrò ní Sukkoti, wón sì pàgò sí Etamu, ní èbá aginjú. 7 Wón kúrò ní Etamu, wón padà sí Pi-Hahirotu sí ilà-oòrùn Baali-Şefoni, wón sì pàgò sí èbá Migdoli. 8 Wón sì dìde láti ló kúrò ní iwájú Pi-Hahirotu, wón sì la àáráin òkun kojá ló

sí aginjù. Wón sì rin ìrin ojó méta ní aginjù Etamu, wón sì pagò sí Mara. 9 Wón kúrò ní Mara wón sì lò sí Elimu, níbi tí orísun omi méjilá àti igi ọpé àádórin gbé wà, wón sì pagò nísbè. 10 Wón kúrò ní Elimu wón sì pagò sí ẹbá Òkun Pupa. 11 Wón kúrò ní ẹbá Òkun Pupa wón sì pagò sínú aginjù Sini. 12 Wón kúrò nínú aginjù Sini wón sì pagò sí aginjù Dofka. 13 Wón kúrò ní Dofka wón sì pagò ní Alusi. 14 Wón kúrò ní Alusi wón sì pagò ní Refidimu níbi tí kò sí omi fún àwọn ènìyàn náà láti mu. 15 Wón kúrò ní Refidimu wón sì pagò ní aginjù Sinai. 16 Wón kúrò ní aginjù Sinai wón sì pagò ní Kibirotu-Hattaafa. 17 Wón kúrò ní Kibirotu-Hattaafa wón sì pagò ní Haserotu. 18 Wón kúrò ní Haserotu wón sì pagò ní Ritma. 19 Wón kúrò ní Ritma wón sì pagò ní Rimoni-Peresi. 20 Wón kúrò ní Rimoni-Peresi wón sì pagò ní Libina. 21 Wón kúrò ní Libina wón sì pagò ní Rissa. 22 Wón kúrò ní Rissa wón sì pagò ní Kehelata. 23 Wón kúrò ní Kehelata wón sì pagò ní orí òkè Şeferi. 24 Wón kúrò lórí òkè Şeferi wón sì pagò ní Harada. 25 Wón kúrò ní Harada wón sì pagò ní Makhelotu. 26 Wón kúrò ní Makhelotu wón sì pagò ní Tahati. 27 Wón kúrò ní Tahati wón sì pagò ní Tera. 28 Wón kúrò ní Tera wón sì pagò ní Mitka. 29 Wón kúrò ní Mitka wón pagò ní Haşmona. 30 Wón kúrò ní Haşmona wón sì pagò ní Moserotu. 31 Wón kúrò ní Moserotu wón sì pagò ní Bene-Jaakan. 32 Wón kúrò ní Bene-Jaakan wón sì pagò ní Hori-Haggidgadi. 33 Wón kúrò ní Hori-Haggidgadi wón sì pagò ní Jotbata. 34 Wón kúrò ní Jotbata wón sì pagò ní Abrona. 35 Wón kúrò ní Abrona wón sì pagò ní Esioni-Geberi. 36 Wón kúrò ní Esioni-Geberi wón sì pagò ní Kadeşi nínú aginjù Sini. 37 Wón kúrò ní Kadeşi wón sì pagò ní orí òkè Hori, lébáá Edomu. 38 Nípa àṣe Olúwa, Aaroni àlùfáà gùn orí òkè Hori, nísbè ni ó kú. Ní ojó kìn-ín-ní oṣù karùn-ún, ọdún ogójí, léyìn tí àwọn ọmọ Israeli ti ilè Ejibiti jáde wá. 39 Aaroni jé ẹni ọgójá ọdún ó lé méta ní iga'bá tí ó kú sí orí òkè Hori. 40 Àwọn ará Kenaani, ọba Aradi, tí ní gbé ihà gúúsù ní ilè Kenaani gbó pé àwọn ọmọ Israeli í bò. 41 Wón kúrò ní orí òkè Hori, wón sì pagò ní Salmona. 42 Wón kúrò ní Salmona wón sì pagò ní Punoni. 43 Wón kúrò ní Punoni wón sì pagò ní Obotu. 44 Wón kúrò ní Obotu wón sì pagò ní Iye-Abarimu, ní agbègbè Moabu. 45 Wón kúrò ní Iyimu, wón sì pagò ní Diboni-Gadi. 46 Wón kúrò ní Diboni-Gadi wón sì pagò ní Alimon-Diblataim. 47 Wón kúrò ní Alimon-Diblataim wón sì

pàgò sí orí òkè Abarimu lébáá Nebo. 48 Wón kúrò ní orí òkè Abarimu wón sì pagò ní pètélè Moabu lébáá Jordani ní ikojá Jeriko. 49 Níbí ní pètélè Moabu wón pagò lègbé Jordani láti Beti-Jeşimoti tití dé Abeli-Sittimu. 50 Ní pètélè Moabu, lébáá Jordani, létí Jeriko, Olúwa sọ fún Mose pé, 51 "Sọ fún àwọn ọmọ Israeli kí o sì wí fún wọn pé, 'Ní iga'bá tí ẹyin bá ní rékojá odò Jordani lò sí Kenaani, 52 lé gbogbo àwọn ará ilè náà kúrò níwájú yín. Run gbogbo àwòráń ère wọn atí gbogbo ère dídá wọn, kí ẹ sì wó gbogbo ibi gíga wọn palé. 53 E gba ilè náà, kí ẹyin sì máa gbé inú rè, nítorí emí ti fi ilè náà fún yín gégé bí iní yín. 54 Èyin pín ilè náà pèlú kèké, gégé bí idílē yín. Fún ọpò ni kí ẹyin ó fi ilè iní púpò fún, àti fún dié, ni kí ẹyin kí ó fi ilè iní dié fún. Ohunkóhun tí ó bá bó sí ọdò wọn nípa kèké yóò jé tiwọn. Pín wọn gégé bí ẹyà ìran wọn. 55 "Şùgbón bí e kó bá lé àwọn ará ilè náà kúrò níwájú yín, àwọn tí ẹ bá jé kí ó kù yóò di ọfá nínú ojú yín, àti ègún ní ihà yín. Wọn yóò fún yín ní wàhálà ní ilè náà tí ẹyin yóò gbé. 56 Nígbà náà, èmi yóò şe sí yín, ohun tí mo ti rò láti şe sí wọn."

### 34 Olúwa sọ fún Mose pé, 2 "Pàṣé fún àwọn ọmọ

Israeli, kí o sì sọ fún wọn pé, "Tí ẹ bá wó Kenaani, ilè tí a ó fi fún yín, gégé bí ogún yín yóò ní ààlà wọn yí: 3 "Ihà gúúsù yín yóò bó sí ara aginjù Sini lébáá Edomu, àti ilà-oòrùn, ààlà ihà gúúsù yóò bérè láti ọpin Òkun Iyò, 4 kojá lò sí gúúsù Akrabbimu, tèsíwájú lò si Sini, kó bó si gúúsù Kadesi-Barnea, kí o sì dé Hasari-Addari, kí o sì kojá sí Asmoni. 5 Kí ọpin ilè rẹ kí ó sì yíká láti Asmoni lò dé odò Ejibiti, Òkun Ñlá ni yóò sì jé ọpin rẹ. 6 Ihà iwò-oòrùn yín yóò jé ọpin lórí Òkun Ñlá. Èyí yóò jé ààlà yín lórí ihà iwò-oòrùn. 7 Fún ààlà ihà àríwá, fa ilà láti Òkun Ñlá lò sí orí òkè Hori, 8 àti láti orí òkè Hori sí Lebo-Hamati. Nígbà náà ààlà náà yóò lò sí Sedadi, 9 tèsíwájú lò sí Sifroni, kí o sì fò pín si ní Hasari-Enani, èyí yóò jé ààlà tiré ní ihà àríwá. 10 Kí ẹ sì sàmì sí ilè tiyín ní ihà ilà-oòrùn láti Hasari-Enani lò dé Şefamu. 11 Ààlà náà yóò ti Şefamu sòkalè wá lò sí Ribla ní ihà ilà-oòrùn Aini, kí o sì sòkalè lò dé ihà Òkun Kinnereti ní ihà ilà-oòrùn. 12 Nígbà náà, ààlà náà yóò sòkalè lò sí apá Jordani, yóò sì ọpin nínú Òkun Iyò. "Èyí yóò jé ilè yín, pèlú ààlà tiré ní gbogbo ọnà." 13 Mose pa á láṣé fún àwọn ọmọ Israeli pé, "Yan ilè yílì pèlú kèké gégé bí iní ogún: Olúwa ti pàṣé láti fi fún ẹyà mésàn-án, àti ààbò. 14 Nítorí ará ilè ẹyà ti Reubeni, ẹyà Gadi àti ẹyà ààbò ti Manase ti

gba ogún tiwọn. **15** Èyà méjèèjì àti ààbò yíí ti gba ogún tiwọn ní ihà ihin Jordani létí i Jeriko, ní ihà ilà-oòrùn, ní idojúkọ Jordani.” **16** Olúwa sọ fún Mose pé, **17** “Èyí ni orúkọ àwọn ọkùnrin náà tí yóò pín ilè, náà fún yín gége bí ogún: Eleasari àlùfáà àti Joshua ọmọ Nuni. **18** Kí o sì yan olórí kan nínú èyà kòjòkan láti pín ilè náà. **19** “Èyí ni orúkọ wọn: “Kalebu ọmọ Jefunne, láti èyà Juda; **20** Semueli ọmọ Ammihudu, láti èyà Simeoni; **21** Elidadi ọmọ Kisloni, láti èyà Benjamini; **22** Bukki ọmọ Jogli, láti èyà olórí àwọn ọmọ Dani; **23** Hannieli ọmọ Efodu, láti èyà Manase, olórí àwọn ọmọ Josefú, **24** Kemueli ọmọ Siftani, olórí èyà àwọn ọmọ, Efraimu, ọmọ Josefú; **25** Elisafani ọmọ Parnaki, olórí èyà àwọn ọmọ Sebuluni; **26** Paltiel ọmọ Assani, olórí èyà àwọn ọmọ Isakari; **27** Ahihudu ọmọ Selomi, olórí èyà àwọn ọmọ Aşeri; **28** Pedaheli ọmọ Ammihudu, olórí èyà àwọn ọmọ Naftali.” **29** Èyí ni àwọn ení tí Olúwa yàn láti pín ogún náà fún àwọn ọmọ Israeli ní ilè Kenaani.

**35** Lórí pètélẹ́ Moabu ní Jordani tí ó rékojá láti Jeriko, Olúwa sọ fún Mose pé, **2** “Pàṣé fún àwọn ọmọ Israeli láti fún àwọn Lefi ní ilè láti gbé lára ogún tí àwọn ọmọ Israeli yóò jogún. Kí e sì fún wọn ní ilè lára pápá oko tútù, káàkiri ilú. **3** Nígbà náà, wọn yóò ní ilú tí wọn yóò gbé àti ilè pápá oko tútù fún ḥaran ọsin, ḥwó ḥaran pèlú gbogbo iní wọn. **4** “Ilè pápá oko tútù káàkiri ilú tí e ó fi fún àwọn ọmọ Lefi, wíwòn rẹ yóò jé egbèrún ìgbònwó (1,500 ẹsè bátà) láti ògiri ilú náà. **5** Léyìn ilú náà, wọn egbèrún méjì ighònwó lápá ibi ihà ilà-oòrùn, egbèrún méjì ẹsè bátà ní ihà gúúsù, egbèrún méjì ní ihà iwò-oòrùn àti egbèrún méjì ní ihà àràíwá, kí ilú náà sì wà ní àárín. Wọn yóò ní agbègbè yíí gége bí ilè pápá oko tútù fún ilú náà. **6** “Méfà lára ilú tí e fún àwọn ọmọ Lefi yóò jé ilú ààbò, tí ení tí ó bá pa èniyàn yóò sá sí. Ní àfikún, e fún wọn ní méjìlélóngjì ilú sí i. **7** Ní gbogbo rẹ, kí e fún àwọn ọmọ Lefi ní méjìdínláádóta ilú lápapò pèlú ilè pápá oko tútù wọn. **8** Ilú tí e fún àwọn ọmọ Lefi láti ara ilè tí àwọn ọmọ Israeli jogún, olíkúlùkù kí ó fi nínú ilú rẹ fún àwọn ọmọ Lefi gége bí ilè iní rẹ tí ó ní. Gba púpò lówó ẹyà tí ó ní púpò àti dílé lówó ẹyà tí ó ní díè.” **9** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Mose pé, **10** “Sòrò sì àwọn ọmọ Israeli, kí o sì sọ fún wọn: ‘Nígbà tí e bá rékojá oddò Jordani sì Kenaani, **11** yan àwọn ilú kan láti jé gége bí ilú ààbò fún yín, kí apani tó pa èniyàn ní àìmò maa sálọ sibè. **12** Wọn yóò jé ibi isásí kúrò lówó olùgbèsan, kí ení tí a fi ẹsùn ipàniyàn kàn má ba à kú

kí ó tó dúró níwájú àwọn ijò àwọn èniyàn ní idájó. **13** Méfà nínú ilú tí e ó fi fún wọn yóò jé ilú ààbò fún yín. **14** Yan ilú métá ní ihà ti Jordani, kí e sì yan ilú métá ní ihà Kenaani tí yóò maa jé ilú isásí. **15** Ilú métá yíí yóò jé ilú isásí fún àwọn ọmọ Israeli, fún àjèjì àti eníkéni tí ó bá ní gbé láàrín wọn, kí eníkéni tí ó bá pa èniyàn ní àìmò sálọ sibè. **16** “Bí ọkùnrin kan bá fi ohun èlò irin lu èniyàn tí ó kú, apàniyàn ni, pípa ni a ó pa, apàniyàn náà. **17** Tàbí tí èniyàn bá mú òkúta tí ó lè pa èniyàn lówó tí ó sì fi lu èniyàn, tí ó sì kú, apàniyàn ni, pípa ni a ó pa apàniyàn náà. **18** Tàbí tí èniyàn bá mú ohun èlò igi ní ọwó rẹ tí ó sì lè é pa èniyàn, tí ó sì fi lu èniyàn, tí ó sì kú, apàniyàn ni; pípa ni a ó pa apàniyàn náà. **19** Olùgbèsan ẹjè yóò pa apàniyàn náà; tí ó bá bá a, yóò pa á. **20** Tí eníkéni tí ó bá ní yan odì pèlú iríra tí élòmíràn tàbí ju níkan sí i pèlú èrò, tí ó sì kú. **21** Tàbí pèlú ijà gbangba lù ú pèlú ikùùkuu tí ó sì kú, pípa ni a ó pa ení béké; apàniyàn ni. Olùgbèsan ẹjè yóò pa apàniyàn náà tí ó bá bá a. **22** “Şùgbón bí ó bá fi níkan gún un lójiji láṣṣòta, tàbí tí ó sò ohunkóhun lù ú láímò-ón-mò se **23** tàbí, láìri, ju òkúta sí tí ó lè pa á, tí ó sì kú, nígbà tí kí í ẹsé ọtá rẹ, láti ẹsé é léše. **24** Àwọn àpéjọ gbodò dájó láàrín rẹ àti olùgbèsan ẹjè gége bí ilànlà. **25** Àpéjọ gbodò dá ààbò bo ení tí a fi ẹsùn ipàniyàn kàn, kí a sì rán an padà lọ sí ilú isásí tí ó tí wá. Ó gbodò dúró níbè tití di ığbà tí olórí àlùfáà bá kú, ení tí a fi àmì òróró yàn. **26** “Şùgbón ti ení tí a fi sun kan bá jáde kojá ààlà ilú isásí tí ó sá sí. **27** Tí olùgbèsan ẹjè sì ri ní ita ilú náà, olùgbèsan lè pa ení tí a fi ẹsùn kàn lájebí ẹsùn ipàniyàn. **28** Ení tí a fi ẹsùn kàn gbodò dúró nínú ilú isásí tití di ığbà tí olórí àlùfáà bá kú, léyìn ikú olórí àlùfáà, ni ó tó lè padà sí ibi tí dúkiá rẹ wá. **29** “Wonyí ni ó jé ilànlà idájó fún yín ní ìran yín tó ní bò, ní ibikíbi tí e bá ní gbé. **30** “Eníkéni tí ó bá pa èniyàn gbodò kú gége bí apàniyàn lórí ijérití àwọn èniyàn. Şùgbón elérití kan şoso. Kí yóò jérití si eníkan láti pa. **31** “Má ẹsé gba ohun iràpàdà fún èmí apàniyàn, tí ó jébi kí ó kú. Şùgbón pípa ni kí a pa á. **32** “Má ẹsé gba iràsifé fún eníkéni tí ó bá lọ sí ilú isásí, pe kí ó padà maa gbé ní ilè tirè kí ó tó di ığbà ikú olórí àlùfáà. **33** “Má ẹsé sọ ilè tí e wá di àímò. Itajé síté so ilè náà di àímò. Atúnse kí yóò sí fún ilè tí a ti ta ẹjè lé lórí, àyàfi ẹjè ení tí ó ta á síté. **34** Má ẹsé sọ di àímò, ilè tí e ní gbé, àti èyí tí mo ní gbé, nítorí Êmi Olúwa ní gbé láàrín àwọn ọmọ Israeli.”

**36** Àwọn olórí ìdilé Gileadi, ọmokùnrin Makiri ọmọ

Manase tí ó wá láti ara ìdilé ìran Josefu wá, wón sì sòrò níwájú Mose àti àwọn olórí, àwọn ìdilé Israeli.

**2** Wón sọ pé, “Nígbà tí Olúwa pàṣé fún olúwa mi láti fi ilè yií fún àwọn ọmọ Israeli gégé bí ogún nípa kèké shíṣé. Ó pa á láṣé fún ọ láti fi ogún Selofehadi arákùnrin wa fún àwọn ọmọbìnrin rẹ. **3** Wàyí, tí wọn bá fé ọkùnrin láti èyà Israeli mìíràn; nígbà náà a ó gba ogún un wọn kúrò nínú ogún ìran wa, a ó sì fi kún ogún èyà tí a fé wọn sí. Béye ni a ó sì gbà á kúrò nínú ipín ilè ogún ti wa. **4** Nígbà tí ọdún ìdásílè àwọn ọmọ Israeli bá dé, a ó pa ogún wọn pò mó èyà tí wòn fé wọn sí, a ó sì gba ogún èyà wọn kúrò lówó baba nílá wọn.” **5**

Gégé bí àṣé Olúwa, Mose pàṣé fún àwọn ọmọ Israeli pé, “Ohun ti èyà àwọn ìran Josefu ní sọ tònà. **6** Èyí ni ohun tí Olúwa pàṣé fún àwọn ọmọbìnrin Selofehadi: wòn lè fé ení tí ọkàn wọn fé, kíkí pé wòn fé nínú èyà ìdilé baba wọn. **7** Kò sí ogún kan ní Israeli tí ó gbodò kojá láti èyà kan sí èyà mìíràn, nítorí gbogbo ọmọ Israeli ni yóò fi ilè ogún èyà tí wòn jogún láti ọdò baba nílá wọn pamó. **8** Gbogbo ọmọbìnrin tí ó bá jogún ilè nínú èyà Israeli kòkkan gbodò fé ènìyàn nínú èyà ìdilé baba rẹ, kí gbogbo ọmọ Israeli lè ní ipín nínú ogún baba wọn. **9** Kò sí ogún kankan tí ó gbodò kojá láti èyà kan sí èyà òmíràn, nítorí olúkúlukù èyà ọmọ Israeli gbodò tójú ilè tí ó jogún.” **10** Nígbà náà, àwọn ọmọbìnrin Selofehadi se gégé bí Olúwa ti pa á láṣé fún Mose. **11** Nítorí pé a gbé Mahila, Tirsa, Hogla, Milka, àti Noa, àwọn ọmọbìnrin Selofehadi ní iyàwó fún àwọn ọmọ arákùnrin baba wọn. **12** Wón fé ọkọ nínú ìdilé ìran Manase, ọmọ Josefu ogún wọn kù nínú ìdilé àti èyà baba wọn. **13** Wònyí ni àṣé àti ìdájó tí Olúwa ti ipasè Mose fún àwọn ọmọ Israeli ní pètélè Moabu lébàá Jordani létí Jeriko.

# Deuteronomy

**1** Wonyí ni àwọn ɔrò tí Mose sọ fún gbogbo Israeli ní aginjù, aginjù ilà-oòrùn Jordani, ni Arabah, ní òdikeji Şufi, ní àárín Parani àti Tofeli, Labani, Haserotu àti Disahabu. **2** (Ojó mókànlá ni ó gbà láti rin ìrinàjò láti Horebu dé Kadeş-Barnea, bí a bá gba ɔnà òkè Seiri.) **3** Ní iga tí ó pé ogójì ɔdún, ní ojó kìn-in-ní oṣù kókànlá, Mose sọ ohun gbogbo tí Olúwa pàṣe nípa àwọn ɔmọ Israeli fún wọn. **4** Èyí şelè léyìn iga tí ó tì ségun Sihoni ɔba àwọn Amori, tì ó je ɔba ní Heşboni, àti Ogu ɔba Başani ni ó ségun ní Edrei, eni tì ó je ɔba ní Aştarotu. **5** Ní ihà ilà-oòrùn Jordani tí ó wà nínú ilè Moabu ni Mose bérè síso àṣoyé òfin wonyí wí pé: **6** Olúwa Olórun wa bá wa sòrò ní Horebu pé, “È ti dúró ní orí òkè yií pé tó. **7** È yípàdà kí e sì tèswájú ní ìrinàjò yín lò sí ilè òkè àwọn ará Amori, e tò gbogbo àwọn èniyàn tì ó í gbé Arabah lò ní aginjù, ní àwọn orí òkè àti pètèlè, ní gúúsù àti ní etí Òkun, lò sí ilè àwọn ará Kenaani àti lò sí Lebanon, tití fi dé odò nílá Eufurate. **8** Wò ó, èmi tí fi ilè yií fún un yín, e wò inú rẹ lò kí e sì gba ilè náà tì Olúwa ti búra wí pé dùn yóò fún àwọn baba yín: fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakòbu, àti fún àwọn àrómódómọ wọn.” **9** Mo wí fún un yín nígbà náà pé, “Èmi níkan kò lè dá erù u yín gbé. **10** Olúwa Olórun yín tì sọ yín di púpò lóní, èyin sì tì pò bí iràwò ní ojú ɔrun. **11** Kí Olúwa Olórun àwọn baba yín sọ yín di púpò ní ɔnà egbèrún sí i, kí ó sì bùkún un yín géhé bí ó tì şelérí. **12** Báwo ni èmi níkan sè lè maa ru àjàgà àti ışoro yín àti èdè-àiyedé yín? **13** È yan àwọn ológbón, olóye àti àwọn eni àpónlé, láti inú èyà yín kòkàkan, èmi yóò sì fi wòn sè olórí yín.” **14** Èyin sì dá mi lóhùn wí pé, “Ohun tí iwò ti gbèrò láti sè ní dára.” **15** Béè ni mo yan olórí àwọn èyà yín, àwọn ológbón ɔkùnrin, eni àpónlé, mo sì fi je olórí yín, olórí egbèrún, olórí ɔròrún, olórí àràádóta, àti olórí méwàá méwàá géhé bí àwọn èyà yín. **16** Mo sì kílò fún àwọn onídàájó yín nígbà náà pé, e gbó èdè-àiyedé tì ó wà láárín àwọn èniyàn an yín kí e sì şe idájó òdodo, bóyá ejó tì ó şelè láárín Israeli sì Israeli ni tábí láárín Israeli kan sì àlejò. **17** È má sì şe ojúsàájú ní idájó. È şe idájó eni nílá àti kekeré bákan náà. È má sè bérè enikéni torí pé ti Olórun ni idájó. Ejó tì ó bá le jù fún un yín ni kí e mú wá fún mi. Èmi yóò sì gbó Ọ. **18** Nígbà náà ni èmi yóò sọ ohun tí e ó şe fún un yín. **19** Nígbà náà ní a gbéra láti Horebu, bí Olúwa Olórun

wa ti pàṣe fún wá, a sì la àwọn ilè lókè Amori kojá lò dé gbogbo aginjù nílá tí ó ba ni lérù ní tì eyin ti rí, béké ni a sì dé Kadeş-Barnea. **20** Nígbà náà ni mo sọ fún un yín pé, “È ti dé ilè òkè àwọn ará Amori, èyí tì Olúwa Olórun wa fún wa. **21** È kiyési i, Olúwa Olórun yín ló ni ilè náà. È lò kí e sì gba ilè náà bí Olúwa Olórun àwọn baba yín tì sọ fún un yín. È má bérù, e má sì şe fòyà.” **22** Nígbà náà ni gbogbo yín tò mí wá wí pé, “Jé kí a yan àwọn ayólèwò láti yó ilè náà wò fún wa, kí wọn sì fún wa ní iròyìn àwọn ɔnà tì a ó gbà àti àwọn ilú tì a ó bá pàdè.” **23** Èrò náà sì dára lójú mi, torí èyí ni mo şe yan àwọn èniyàn méjilá nínú yín, enikan láti inú èyà kòkàkan. **24** Wón sì gókè lò sì ilè òkè náà, wón sì wá sí afonifojì Eşkolu, wón sì yé é wò. **25** Wón sì mü lárà èso ilè náà wá fún wa pé, “Ilè tì ó dára ni Olúwa Olórun wa fún wa.” **26** Şùgbón èyin kò fé gókè lò; e şòtè sì àşe Olúwa Olórun yín. **27** È kùn nínú àgò ọ yín, e sì wí pé, “Olúwa kóriíra wa, torí èyí ló fi mü wa jáde láti Ejibiti láti fi wá lé àwọn ará Amori lówó láti pa wá run. **28** Níbò la ó lò? Àwọn arákùnrin wa ti kó irèwèsi bí wa nípa síso pé, ‘Àwọn èniyàn náà lágbára wón sì ga jù wá lò; àwọn ilú náà tóbí jojo béké ni odi wòn ga kan ɔrun. A tilè rí àwọn òmíràn (iran Anaki) níbè.’” **29** Nígbà náà ni mo sọ fún un yín pé, “È má şojo, e kò sì gbodò bérù wòn. **30** Olúwa Olórun yín, tì ní şáájú yín yóò jà fún un yín; bí ó tì şe fún un yín ní Ejibiti lójú èyin tıkára yín **31** àti ní aginjù. Níbè ni e ti rí i bí Olúwa Olórun yín ti gbé yín, bí baba tì í gbé ɔmọ rè, ní gbogbo ɔnà tí e lò tití e fi padà dé ibí yií.” **32** Pèlù gbogbo èyí tì mo wí, e kò gbékélé Olúwa Olórun yín, **33** tì ní şáájú u yín lò ní gbogbo ɔnà yín, nípa fifí iná şe amònà yín ní òru àti ikùkùuu ní ɔsán, láti fi àwọn ibi tì e lè tèdò sì hàn yín àti àwọn ɔnà tí e ó rìn. **34** Nígbà tì Olúwa gbó ohun tì e sọ, inú bí i, o sì búra wí pé, **35** “Kò sì òkan nínú iran búburú yií tì yóò dé ilè rere tì mo ti búra láti fún àwọn baba nílá a yín. **36** Bí kò şe Kalebu ɔmọ Jefunne. Òun ni yóò wò Ọ. Èmi yóò sì fún òun àti àwọn iran rè ní ilè náà tì ó tì fi esé rè tè; torí pé ó fi gbogbo ɔkàn rè tèlè Olúwa.” **37** Torí i tiyín ni Olúwa fi bínú sì mi wí pé, “Iwò náà kí yóò wò ibé bákan náà, **38** şùgbón Josua ɔmọ Nuni tì ní şe olùrànlówó rẹ ni yóò wò ibé. Mú un, ní ɔkàn le torí pé, òun yóò şáájú àwọn ɔmọ Israeli láti gba ilè náà. **39** Àwọn èwe yín tì e sọ pé wòn yóò kó lérú. Àwọn ɔmọ yín tì ko tì mọ rere yàtò sì búburú ni yóò wò ilè náà. **40** Şùgbón èyin, e yí padà sì aginjù tì ó wà ní ɔnà tì ó lò

sí Òkun Pupa.” 41 Nígbà náà ni e fésì wí pé, “Àwa ti şé sí Olúwa. A o sí gòkè lọ láti jà, gégé bí Olúwa Olórún wa ti pàṣé fún wa.” Torí náà gbogbo yín e mú ohun ijà a yín, e rò pé ó rorùn láti gòkè lọ sí àwọn orilè-èdè olókè náà. 42 Sùgbón Olúwa sọ fún mi pé, “Sọ fún wọn, ‘E má şe gòkè lọ láti jà torí pé èmi kì yóò wà pèlú u yín. Àwọn otá a yín yóò sì ségun yín.’” 43 Béè ni mo sọ fún yín, èyin kò sì gbó, èyin sòtè sì òfin Olúwa, pèlú igbéràga yín, e gòkè lọ sí ilú olókè náà. 44 Àwọn ará Amori tí ní gbé ní àwọn òkè náà, dojúkọ yín bí àgbájòpò oyin. Wón sì lù yín bolé láti Seiri tití dé Horma. 45 E padà, e sì soékún níwájú Olúwa, dùn kò sì fetí sí igbe ekún yín, Ó si kọ etí dídi sí i yín. 46 Báyílì ni e sì dúró ní Kadeşı fún ọpòlopò ojó gégé bí èyin ti şe.

**2** Nígbà náà ni a yípadà, tí a sì mú ọnà wa pòn lọ  
sí aginjù, a gba ọnà Òkun Pupa, bí Olúwa ti darí mi.  
Igbà pípé ni a fi ní rìn kiri yíká agbègbè àwọn ilú olókè Seiri. 2 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún mi pé, 3 “E ti rìn yí agbègbè ilé olókè yíl pé tó, nísinsin yíl, e yípadà sì ihà àrìwá. 4 Fún àwọn èniyàn náà ní àwọn òfin wonyí: ‘E ti fé la ilé àwọn arákùnnrin yín kojá, àwọn ọmọ Esau; àwọn ará Edomu tí ní gbé ní Seiri. Èrù yín yóò bá wón, sùgbón e şóra gidigidi. 5 E má şe wá wón níjá torí pé èmi kò ní fún un yín ní èyíkéyií nínú ilé wón. Bí ó ti wù kí ó kéré mo èmi kò ní fún un yín. Mo ti fi ilé òkè Seiri fún Esau gégé bí iní rẹ. 6 E san owó oúnje tí e bá je fún wọn àti omi tí e bá mu.’” 7 Olúwa Olórún yín ti bùkún un yín nínú gbogbo işé ọwó yín. Ó ti mójútó irìnàjò yín nínú aginjù nílá yíl. Olúwa Olórún yín wà pèlú u yín ní ogójì ọdún wonyí, dé bi pé èyin kò şaláiní ohunkóhun. 8 Béè ni a kojá ọdò àwọn arákùnnrin wa, àwọn ọmọ Esau tí ní gbé ní Seiri. A yà kúrò ní ọnà Arabah èyí tí ó wá láti Elati àti Esioni-Geberi, a sì rìn gba ọnà aginjù Moabu. 9 Olúwa sì sọ fún mi pé, “E má şe dérùba àwọn ará Moabu béè ni kí e má şe bá wón jagun torí pé n kò ní fi èyíkéyií nínú ilé wón fún un yín. Mo ti fi Ari fún àwọn ọmọ Loti bí i iní.” 10 (Àwọn Emimu ti gbé ibé rí, àwọn èniyàn tó sínghonlètó sì pò, wón ga bí àwọn Anaki. 11 Gégé bí Anaki àwọn èniyàn náà pè wón ní ará Refaimu sùgbón àwọn ará Moabu pè wón ní Emimu. 12 Àwọn ará Hori gbé ní Seiri, kí àwọn ọmọ Esau tó lé wón kúrò níwájú wón. Wón sì gba ilé wón, wón tèdó sì ààyè wón gégé bí àwọn ọmọ Israeli tí şe ní ilé tí Olúwa yóò fún wón ní iní wón.) 13 Olúwa sì wí pé, “E díde, kí e sì la àfonífojì Seredi kojá.” Béè ni a la àfonífojì náà kojá. 14 Ó gba

wá ní ọdún méjídínlógójì kí ó tó di wí pé a la àfonífojì Seredi kojá láti ığbà tí a ti kúrò ní Kadeşı-Barnea. Nígbà náà gbogbo ìran àwọn tó ó jé jagunjagun láàrín àwọn èniyàn náà ti şègbé kúrò láàrín àwọn èniyàn náà ní àsikò yíl bí Olúwa ti búra fún wọn. 15 Ọwó Olúwa sì wà lòdì sì wọn nítóótó, láti run wọn kúrò nínú ibùdó, tití gbogbo won fi run tan. 16 Léyìn tí eni tí ó gbèyìn pátápátá nínú àwọn jagunjagun àwọn èniyàn wonyí ti kú, 17 Olúwa sọ fún mi pé, 18 “Lóníí ni èyin yóò la agbègbè Moabu kojá ní Ari. 19 Bí e bá dé ọdò àwọn ará Ammoni, e má şe halè mó wón, e kò sì gbodò bá wón jagun, torí pé èmi kì yóò fi àwọn ilé tí ó jé ti àwọn ará Ammoni fún un yín ní iní. Mo ti fi fún àwọn ọmọ Loti ní iní.” 20 (A ka ilé yíl sì ilé àwọn Refaimu, tí wón ti gbé níbè rí, sùgbón àwọn ará Ammoni ní pè wón ní ará Samsummim. 21 Wón jé àwọn èniyàn tó lágbára, wón sì pò, wón sì ga gogoro bí àwọn ará Anaki. Olúwa run wón kúrò níwájú àwọn ará Ammoni, tí wón lé wón jáde tí wón sì gba ilé wón. 22 Bákán náà ni Olúwa şe fún àwọn ọmọ Esau, tí wón ní gbé ní Seiri, nígbà tó ó pa àwọn ará Hori run níwájú wón. Wón lé wón jáde wón sì ní gbé ní ilé wón tití di òní. 23 Nípa ti àwọn ará Affimu, tí wón ní gbé ní àwọn ilú keékèké dé Gasa, àwọn ará Kaftorim, tí wón jáde láti Krete wá ni ó pa wón run, wón sì gba ilé wón.) 24 “E gbáradì, kí e sì kojá odò Arnoni. Kíyési, Mo ti fi Sihoni ará Amori, oba Heşboni àti ilé rẹ lé ọ lówó. E bá ilé náà jagun kí e sì gbà á. 25 Èmi bérè sí ní fi ibérù àti ifòyà yín sára gbogbo orilè-èdè lábè ḥorun láti òní lọ. Wón yóò gbó iròyìn in yín, wón yóò sì wárìrì, wón yóò sì wá nínú idààmú ọkàn torí i tiyín.” 26 Mo rán àwọn iránsé láti aginjù Kedemoti ló sódò Sihoni oba Heşboni pèlú ọrò àlàáfià wí pé, 27 “Jé kí a la ilé e yín kojá. Àwa yóò gba ti ọpópnà níkan. A kò ní yà sötùn tábí sósí. 28 E ta oúnje tí a ó je àti omi tí a ó mu fún wa ní iye owó wón. Kíkí kí e sá à jé kí a rìn kojá: 29 gégé bí àwọn ọmọ Esau tó ó ní gbé ní Seiri àti àwọn ará Moabu tó ó ní gbé ní Ari, ti gbà wá láààyè tití a fi la Jordani já dé ilé tí Olúwa Olórún wa yóò fún wa.” 30 Sùgbón Sihoni oba Heşboni kò gbà fún wa láti kojá. Torí pé Olúwa Olórún yín ti mú ọkàn rẹ yigbì, àyà rẹ sì kún fún agídí kí ó ba à le fi lé e yín lówó, bí ó ti şe báyíl. 31 Olúwa sì bá mi sòrò pé, “Kíyési i, mo ti bérè sí ní fi Sihoni àti ilé rẹ lé e yín lówó. Báyíl, e múa ségun rẹ, kí e sì gba ilé rẹ.” 32 Nígbà tó Sihoni àti gbogbo àwọn jagunjagun rẹ jáde wá láti bá wa jagun

ní Jahasi, 33 Olúwa Ọlórun wa fi lé wa lówó béké ni a ségun rè pélú àwọn ọmọ rè àti gbogbo ológun rè. 34 Nígbà náà, gbogbo ilú wón ni a kó tí a sì pa wón run pátápátá tókùnrin, tobìnrin àti gbogbo ọmọ wón. A kò sì dá ẹnikéni sí. 35 Şùgbón a kó gbogbo ohun ọsin àti ikógun àwọn ilú tí a ségun fún ara wa. 36 Láti Aroeri, létí odò Arnoni àti láti àwọn ilú tí ó wà lébáá odò náà tití ó fi dé Gileadi, kò sì ilú tí ó lágbára jù fún wa, Olúwa Ọlórun wa fi gbogbo wón fún wa. 37 Ní ibámu pélú ọfin Olúwa Ọlórun wa, e kò súnmó ọkan nínú ilé àwọn ará Ammoni, béké ni e kò dé ilé tí ó ló sì Jabbok, tábí ilé tí ó yí àwọn ilú òkè e ní ká.

**3** Léyìn èyí ní a yípadà tí a sì kórí sí ọnà tí ó ló sì Başani, Ogu ọba Başani àti gbogbo jagunjagun rè sìgun wá pàdé wa ní Edrei. 2 Olúwa sọ fún mi pé, “Má se bérù rè, nítorí tí mó tí fi òun lé ọ lówó, àti àwọn ọmọ-ogun rè, àti ilé rè. Kí lwo kí ó ẹsé sí i géhé bí lwo ti se sí Sihoni ọba Amori éni tí ó ní jé ọba ní Heşboni.” 3 Béké ni Olúwa Ọlórun wa fi Ogu ọba Başani àti àwọn jagunjagun rè lé wa lówó. A kólù wón tití kò fi ku enikan fún un láyè. 4 Ní ığbà náà ní a gba gbogbo àwọn ilú rè. Kò sì ọkankán tití a kò gbà nínú àwọn ọgọta ilú tí wón ní, gbogbo agbègbè Argobu, lóbé ijoba Ogu ní Başani. 5 Gbogbo ilú wònyí ní a mọ odi gíga yíká pélú àwọn ilékùn àti irin. Ọpò àwọn ilú kékèkéké tití a kò mọ odi yíká sì tún wà pélú. 6 Gbogbo wón ni a parun pátápátá géhé bí á ti se sí Sihoni ọba Heşboni, tití a pa gbogbo ilú wón run pátápátá: tókùnrin tobìnrin àti àwọn ọmọ wón. 7 Şùgbón a kó gbogbo ohun ọsin àti ikógun àwọn ilú wón, fún ara wa. 8 Ní ığbà náà ni a ti gba ilé tí ó wà ní Jordani láti odò Arnoni, tití dé orí òkè Hermoni lówó àwọn ọba Amori méjéejí wònyí. 9 (Àwọn ará Sidoni ní pe Hermoni ní Sirioni. Àwọn Amori sì ní pè é ní Seniri). 10 Gbogbo àwọn ilú tí ó wà ní orí òkè olórí tité náà ni a gbà àti gbogbo Gileadi, àti gbogbo Başani, tití dé Saleka, àti Edrei, ilú àwọn ọba Ogu ní ilé Başani. 11 (Ogu tí í ẹsé ọba Başani nikan ni ó sékù nínú àwọn ará Refaimu. Ibùsùn rè ni a fi irin ẹsé, ó sì gùn ju ẹsé bátà métálá ló ní gígùn àti ẹsé bátà méfá ní ibú. Èyí sì wà ní Rabba ti àwọn Ammoni.) 12 Nínú àwọn ilé tí a gbà ní ığbà náà, mo fún àwọn ọmọ Reubení àti àwọn ọmọ Gadi, ní ilé tí ó wà ní àrìwá Aroeri níbi odò Arnoni, pò mó ịdají ilé òkè Gileadi pélú gbogbo ilú wón. 13 Gbogbo iyókù Gileadi àti gbogbo Başani, ní ilé ọba Ogu ni mo fún ịdají èyà Manase. (Gbogbo agbègbè Argobu ni Başani

tí a mò sí ilé àwọn ará Refaimu. 14 Jairi ọkan nínú àwọn iran Manase gba gbogbo agbègbè Argobu tití dé ààlà àwọn ará Geṣuri àti àwọn ará Maakati; a sọ ibé ní orúkọ rè torí èyí ni Başani fi ní jé Hafoti-Jairi tití di òní.) 15 Mo sì fi Gileadi fún Makiri, 16 şùgbón àwọn ọmọ Reubení àti ọmọ Gadi ni mo fún ní ilé láti Gileadi ló dé odò Arnoni (àárín odò náà sì jé ààlà) tití ó fi dé odò Jabbok. Èyí tí i şe ààlà àwọn ará Ammoni. 17 Pètélè Arabah pélú, àti Jordani géhé bí òpin ilé rè, láti Kinnereti ló tití dé Òkun pètélè Arabah, àní Òkun Iyò, ní isálè àwọn orísun Pisga ní ihà ilà-oòrùn. 18 Mo pàṣe fún un yín ní ığbà náà pé, “Olúwa Ọlórun yín ti fi ilé yíl fún un yín láti ní i. Şùgbón, gbogbo àwọn ọkùnrin yín tí ó lera tí wón sì ti dira ọgun, gbodò kojá síwájú àwọn arákùnrin yín: ará Israeli. 19 Àwọn èyà a yín, àwọn ọmọ yín àti àwọn ohun ọsin in yín (mo mò pé e ti ní ohun ọsin púpò) lè dúró ní àwọn ilú tí mo fi fún un yín, 20 tití di ığbà tí Olúwa yóò fún àwọn arákùnrin yín ní isinmi bí ó ti fún un yín, àti ığbà tí àwọn náà yóò fi gba ilé náà tí Olúwa Ọlórun yín ti fún wón ní ihà kejì Jordani. Nígbà náà ni ọkòjòkan yín tó lè padà ló sì iní rè tí mo fún un.” 21 Nígbà náà ni mo pàṣe fún Joshua pé, “Iwó tí fi ojú rẹ rí ohun gbogbo tí Olúwa Ọlórun rẹ tí se sí àwọn ọba méjéejí wònyí. Béké ni Olúwa yóò se sí àwọn ilé ọba tí èyin n lọ. 22 E má se bérù wón, Olúwa Ọlórun yín tilkára rẹ ni yóò já fún un yín.” 23 Nígbà náà ni mo bé Olúwa wí pé, 24 “Olúwa Olódùmarè, iwó tí bérè sí fi titóbi rẹ àti owó agbára rẹ han iránṣé rẹ. Ọlórun wo ló tó béké láyé àti lórun tití ó lè se àwọn işe agbára nílá tí o ti şe? 25 Jé kí ní kojá ló wo ilé rere ti ikojá Jordani, ilé òkè dídára ní àti Lebanoní.” 26 Şùgbón torí i tiyím, Olúwa Ọlórun bínú sì mi kò sì gbó témí. Olúwa sọ wí pé, “Ó tó géé, iwó kò gbodò sọ ohunkóhun lórí ọrò yíl sí mi mó. 27 Gòkè ló sì orí òkè Pisga, sì wò yíká iwò-oòrùn, ilà-oòrùn, àrìwá àti gúúsù. Fi ojú ara rẹ wo ilé náà níwòn bí iwó kò tí ní kojá Jordani yíl. 28 Şùgbón yan Joshua, kí o sì gbà á níyànju, mú un lókàn le, torí pé òun ni yóò síwájú àwọn ènìyàn wònyí kojá, yóò sì jé kí wón jogún ilé náà tí iwò yóò rí.” 29 Báyí ni a dúró ní àfonífojì ní èbá Beti-Peori.

**4** Gbó Israeli, gbó ọfin àti ilànà tí èmi yóò kó ọ yín. Ètélé wón kí e ba à lè yé, kí e ba à lè ló láti gba ilé tí Olúwa Ọlórun àwọn baba yín yóò fi fún un yín. 2 E má se fi kún àwọn ohun tí mo pàṣe fún un yín, e kò sì gbodò yọ kúrò nínú wón, şùgbón e pa ọfin Olúwa

Olórun yín tí mo fún un yín mó. 3 E ti fi ojú ara yín rí ohun tí Olúwa sé ní Baali-Peori. Olúwa Olórun yín run gbogbo àwọn tí ó télè òriṣà Baali-Peori kúrò ní àárín yín. 4 Sùgbón gbogbo èyin tí e gbékèlé Olúwa Olórun láiyeshé ni e wá lálàyè lónií. 5 E kíyési i, mo ti kó ọ yín ní àwọn òfin àti àṣe bí Olúwa Olórun mi ti pàṣé fún mi, kí e ba à le télè wọn ní ilè náà tí e ní lo láti ní ní ìní. 6 E máa kíyési wọn dáradára. Èyí ni yóò fi ogbón àti òye yín han àwọn orílè-èdè. Àwọn tí wọn yóò gbó nípa àwọn ilànà wönyí, tí wọn yóò sì máa wí pé, “Dájúdájú, orílè-èdè nílá yíí kún fún ogbón àti òye.” 7 Orílè-èdè olókíkí wo ni olórun wọn tún súnmó wọn, bí Olúwa Olórun wa ti súnmó wa nígbákígbá tí a bá ní ké pè é? 8 Orílè-èdè wo ló tún le lókíkí láti ní àwọn ilànà òdodo, àti òfin gégé bí àwọn òfin wönyí tí mo ní gbé kalé fún un yín lónií. 9 Kiki i kí e kíyésára, kí e sì sóra a yín gidigidi kí e má ba à gbàgbé àwọn ohun tí ojú yín ti rí, kí wọn má sì se sá kúrò lóókan àyà yín níwòn igbá tí e sì wá lálàyè. E máa fi wón kó àwọn ọmọ yín àti àwọn ọmọ wọn tí ní bò léyìn wọn. 10 E réantí ojó tí e dúró níwájú Olúwa Olórun yín ní Horebu, nígbà tí ó wí fún mi pé, “Kó àwọn ènìyàn wönyí jo síwájú mi láti gbó òrò mi, kí wón lè kó láti maa bu olá náà fún mi ní gbogbo igbá tí wón bá gbé lórí ilè náà, kí wón sì le e fi wón kó àwọn ọmọ wọn.” 11 Èyin súnmó tòsí, e sì dúró ní ẹsè òkè náà, òkè náà sì ní jóná dé agbede-méjì ọrun, pèlú òkùnkùn, àti àwosánmò, àti òkùnkùn biribiri. 12 Olúwa sì bá yín sòrò láti àárín iná náà wá. E gbó àwọn iró ohùn, sùgbón e kò rí ẹnikéni, ohùn nikán ni e gbó. 13 Ó sọ àwọn májémú rè fún un yín àní àwọn òfin méwèèwá tí ó pàṣé fún un yín láti maa télè, o sì kó wón sòrí wàláá òkúta méjì. 14 Olúwa sì pàṣé fún mi nígbà náà láti kó yín ní ilànà àti idájo, kí èyin kí ó lè maa se wón ní ilè náà, ní ibi tí èyin ní lo láti gbà á. 15 E kíyésára gidigidi, torí pé, e kò rí ìrísí ohunkóhun ní ojó tí Olúwa bá yín sòrò ní Horebu láti àárín iná wá. Torí náà e sóra yín gidigidi, 16 kí e ma ba à ba ara yín jé nípa sísé ère fún ara yín, àní ère lóríṣííṛíṣí yálà èyí tí ó ní ìrísí ọkùnnrin tàbí tí obìnrin, 17 tàbí ti èranko orí ilè, tàbí ti eyé tí ní fó ní òfúrufú, 18 tàbí ti àwòrán onírúrú òdá tí ní fá lórí ilè, tàbí ti ejá nínú omi. 19 Bí e bá wòkè tí e rí oòrùn, òṣùpá àti àwọn iràwò: àwọn ohun tí a se lójò sójú ọrun, e má se jé kí wón tàn yín jé dé bi pé èyin yóò foríbalé fún wọn, àti láti maa sin ohun tí Olúwa Olórun yín dá fún gbogbo orílè-èdè labé ọrun. 20 Olúwa Olórun yín sì ti mú èyin jáde kúrò

nínú iná iléru nílá, àní ní Ejibiti, láti lè jé ènìyàn iní i rè, bí èyin ti jé báyíí. 21 Inú Olúwa ru sí mi nítorí yín, ó sì ti búra pé èmi kí yóò la Jordani kojá, èmi kí yóò sì wó ilè rere tí Olúwa Olórun fi fún un yín, ní iní yín. 22 Èmi yóò kú ní ilè yíí, èmi kí yóò la Jordani kojá, sùgbón èyin ti fé rékojá sì òdìkeji odò láti gba ilè rere náà. 23 E sóra, kí e má se gbàgbé májémú Olúwa Olórun yín tí ó ti bá a yín dá. E má se se ère ní ìrísí ohunkóhun fún ara yín, èèwò ni Olúwa Olórun yín, kà á sí. 24 Torí pé iná ajónirun ni Olúwa Olórun yín, Olórun owú ni. 25 Léyìn igbá tí e ti ní àwọn ọmọ àti àwọn ọmọ ọmọ, tí e sì ti gbé ní ilè yíí pé, bí e bá wá ba ara yín jé nípa sísé irú ère yówù tó jé, tí e sì se búburú lójú Olúwa Olórun yín, tí e sì mú un bínú. 26 Mo pe ọrun àti ayé láti jérití takò yín lónií, pé kíákíá ni e ó parun ní ilè náà tí e ní la Jordani kojá lò láti gbá. E kò ní pé ní ilè náà, sùgbón èyin yóò run pátápátá. 27 Olúwa yóò fón yín ká sì àárín àwọn ènìyàn náà, àwọn díè nínú yín ni yóò yé lálàrín orílè-èdè tí Olúwa yóò fón yín sí. 28 E ó sì máa sin olórun tí á fi ọwó ènìyàn se: tí wón fi igi àti òkúta se, èyí tí kò le ríran, gbórorò, jeun tàbí gbó òdòrun. 29 Bí èyin bá wá Olúwa Olórun yín láti bè é, e ó ri i, bí e bá wá a, pèlú gbogbo ọkàn yín àti gbogbo àyà a yín. 30 Bí e bá wá níñú wàhálá, bí gbogbo níñkan wönyí bá şelé sí yín, lâipé e ó tún padà tó Olúwa Olórun yín wá, e ó sì gbó tirè. 31 Nítorí pé Olúwa Olórun yín aláàánú ni, kò ní gbàgbé tàbí pa yín ré tàbí kó gbàgbé májémú pèlú àwọn baba nílá yín, èyí tí ó fi idí rè mülè nípa ibúra. 32 E béérè báyíí nípa ti àwọn ojó igbàaní shaájú kí a tó bí i yín, láti igbá tí Olórun ti dá ènìyàn sórí ilè ayé. E béérè láti igun ọrun kan sì èkejì. Njé irú níñkan olókíkí báyíí: ti şelé ri? Njé a ti gbó irú u rè ri? 33 Njé àwọn ènìyàn mìràñ tí i gbó ohùn Olórun rí, tí o sòrò jáde láti inú iná, gégé bí èyin ti gbó tí e sì yè? 34 Njé Olórun kan ti gbìyànjú àti mú orílè-èdè kan jáde kúrò nínú òmíràñ fúnra rè rí, nípa idáñwò, nípa işé àmì, àti işé lyanu nípa ogun, tàbí nípa ọwó agbára tàbí nína apá, àti nípa èrù nílá: gégé bí gbogbo èyí tí Olúwa Olórun yín se fún un yín ní Ejibiti ní ojú èyin tikára yín? 35 A fi gbogbo níñkan wönyí hàn yín kí e bá a lè gbá pé Olúwa ni Olórun. Kò sì sì elòmíràñ léyìn rè. 36 Ó jé kí e gbó ohùn rè láti ọrun wá, láti kó ọ yín. Ní ayé, ó fi iná nílá rè hàn yín, e sì gbó ohùn rè láti àárín iná wá, 37 torí pé ó féràn àwọn baba nílá yín, ó sì yan àwọn ọmọ wọn ní ipò léyìn wọn. Nípa ìwà lálàyè àti nípa agbára nílá rè ni

ó fi mú un yín kúrò ní Ejibiti. **38** Láti lé àwọn orìflè-èdè tí ó tóbí tí ó sì lágbára níwájú yín; láti le è mú un yín wá sí ilè wọn kí e lè jogún rè bí ó tí rí lóní. **39** E gbà kí e sì fi sókàn lóní pé Olúwa ni Olórùn lókè òrun lóhùn ún àti ní ilè ní ìsàlè níhìn-ín. Kò sì òmíràñ mó. **40** E pa àwọn ilàñà àti àṣe rè mó tí mo ní fún un yín lóní; kí ó ba à le è yé yín, kí èyin sì le è pé ní ilè tí Olúwa Olórùn yín fún un yín ní gbogbo iga'bà. **41** Mose sì ya àwọn ilú méta kan sótò ní apá iwò-oòrùn Jordani. **42** Kí apànlìyàn kí ó lè máa sá sibè, tí ó bá sì èníkejì rè pa, tí kò sì kóriíra rè télè rí, àti pé bí ó bá sá sì òkan nínú ilú wònyí kí ó lè là. **43** Àwọn ilú métèèta náà níwònyí: Beseri ní ijù, ní ilè pètélè, tí àwọn ọmọ Reuben; Ramoti ní Gileadi, ti àwọn ọmọ Gadi àti Golani ní Başani, ti àwọn ará Manase. **44** Èyí ni òfin tí Mose gbé kalé fún àwọn ará Israeli. **45** Wònyí ni àwọn èrí, àti ilàñà àti idájó tí Mose fi lélé fún ún àwọn ọmọ Israeli, léyìn tí wón ti jáde kúrò ní Ejibiti. **46** Tí wón sì wá ní èbá àfonífojì Beti-Peori ní ilà-oòrùn Jordani; ní ilè Sihoni, ọba àwọn Amori tí ó jẹ ọba Heşboni tí Mose àti àwọn ọmọ Israeli ségún, bí wón şe ní ti Ejibiti bò. **47** Wón gba ilè rè, àti ilè Ogu ọba Başani àwọn ọba Amori méjèejì tí ní bẹ ní ilà-oòrùn Jordani. **48** Ilè wònyí bérè láti Aroeri ní etí odò Arnoni dé orí òkè Sirioni (èyí ni Hermoni). **49** Àti gbogbo aginjù ní ilà-oòrùn Jordani tití dé Òkun Iyò ní ìsàlè gérégéré Pisga.

**5** Mose sì pe gbogbo Israeli jo, ó sì wí pé, Gbò ìwo

Israeli, gbó ilàñà àti òfin tí mo mú wá sí etí igbó ọ yín lóní. E kò wón, kí e sì ri dájú pé è ní şe wón. **2** Olúwa Olórùn wa bá wa dá májèmú ní Horebu. **3** Kí í şe àwọn baba wa ni Olúwa bá dá májèmú yíí bí kò şe àwa, àní pèlù gbogbo àwa tí a wá láààyè níbí lóní. **4** Olúwa bá a yín sòrò lójúkojú láàrín iná lórí òkè. **5** (Ní igbà yíí, mo wá láàrín èyin pèlù Olórùn láti sò ọrò Olúwa fún un yín torí pé érù Olórùn ní bá yín, e kò sì lè kojá lò sórì òkè.) Ó sì wí pé, **6** “Èmi ni Olúwa Olórùn yín, tí ó mú un yín jáde láti ilè Ejibiti, láti oko érù jáde wá. **7** “Iwò kò gbodò ní olórùn mìíràñ pèlù mi. **8** Iwò kò gbodò şe ère fún ara yín, tàbí àwòrán ohun kan tí ní bẹ ní òkè òrun, tàbí ti ohun kan tí ní bẹ ní ìsàlè ilè, tàbí ti ohun kan tí ní bẹ nínú omi ní ìsàlè ilè. **9** Iwò kò gbodò tẹ orí ara rẹ ba fún wọn, bẹjì ní iwò kò gbodò sìn wón; nítorí Èmi Olúwa Olórùn rẹ, Olórùn owú ni mí, tí ní bẹ èṣè àwọn baba wò lárà àwọn ọmọ, láti ìràñ këta tití dé èkérin nínú àwọn tí ó kóriíra mi. **10** Èmi a sì máa fi àánú hàn sì egbeègbérún àwọn tí ó fè mi, tí

wón sì ní pa òfin mi mó. **11** E má şe si orúkọ Olúwa Olórùn yín lò, torí pé èníkéni tí o bá sì orúkọ rè lò kí yódò lò lájèbi. **12** Rántí ojó ìsinmi láti yà á sí mímó, bí Olúwa Olórùn yín ti pàsé fún un yín. **13** Ojó méfà ni ìwò yódò fi şisé, kí ìwò kí ó şe gbogbo işé rẹ. **14** Şùgbón ojó keje ni ojó ìsinmi Olúwa Olórùn rẹ: nínú rè ìwò kò gbodò şe isékíşé kan: ìwò, àti ọmọ rẹ òkùnrin àti ọmọ rẹ obìnrin, ọmọ ọdò rẹ òkùnrin kí ó lè sinmi gége bí ìwò. **15** Sì rántí pé, ìwò ti jé erú ní Ejibiti rí, àti pé Olúwa Olórùn rẹ yó ó kúrò níbè pèlù agbára nílá, àti nína ọwó rẹ. Torí èyí ni Olúwa Olórùn rẹ şe pàsé fún ọ láti ya ojó ìsinmi sí mímó. **16** Bòwò fún baba òun ìyá rẹ, bí Olúwa Olórùn yín ti pàsé fún ọ, kí ojó rẹ kí ó lè pé, àti kí ó lè dára fún ọ ní ilè tí Olúwa Olórùn rẹ fi fún ọ. **17** Iwò kò gbodò pànlìyàn. **18** Iwò kò gbodò şe panşágà. **19** Iwò kò gbodò jalè. **20** Iwò kò gbodò jérití eké sì èníkejì rẹ. **21** Iwò kò gbodò şe ojúkòkòrò sì aya èníkejì rẹ, béké ni ìwò kò gbodò şe ojúkòkòrò sì ilé èníkejì rẹ, oko rẹ, àti ọmọ ọdò rẹ òkùnrin, àti ọmọ ọdò rẹ obìnrin, akó màlúú rẹ àti kétékété rẹ, àti ohun gbogbo tí í şe ti èníkejì rẹ.” **22** Wònyí ni àwọn àṣe Olúwa tí a kéde rẹ sì gbogbo ipéjopò ọ yín, níbè ní orí òkè, láàrín iná, ikükuu àti òkùnùn biribiri, kò sì fi ohunkóhun kún un mó. Ó sì kò wón sínú wàláà méjì, Ó sì fi wón lé mi lówó. **23** Nígbà tí e gbóhùn láti inú òkùnùn wá, nígbà tí iná náà ní yó iná lala, àwọn aşáajú èyà a yín àti àwọn àgbàgbà yín tò mí wá. **24** E sì sọ pé, “Olúwa Olórùn wa ti fi ògo rẹ hàn wá, àti titíbó rẹ a sì ti gbóhùn rẹ láti àárín iná wá. A ti rí i lóní pé, ènílìyàn sì lè wá láààyè léyìn tí Olórùn bá bá a sòrò. **25** Şùgbón èéše tí àwa yódò fi kú? Iná nílá yíí yódò wa run, bí àwa bá sì tún gbó ohun Olúwa Olórùn wa, àwa ó kú. **26** Ta ni nínú élérán ara tí ó ti gbó ohun Olórùn alàààyè láti inú iná rí, bí àwa ti gbó ọ, tí a sì wà láyé? **27** Súnmó tòsí ibé kí o sì gbó gbogbo ohun tí Olúwa Olórùn wa yódò sọ, nígbà náà sọ ohunkóhun tí Olúwa Olórùn wa sọ fún ọ fún wa. A ó sì fetísilé, a ó sì gbóró.” **28** Olúwa ní gbó nígbà tí èyin ní bá mi sòrò, Olúwa sì sọ fún mi pé, “Mo ti gbó ohun tí àwọn ènílìyàn yí sọ fún ọ. Gbogbo ohun tí wón sọ dára, **29** ibá ti dára tó, bí òkan wọn bá lè bérù mi, tí ó sì ní pa gbogbo òfin mi mó nígbà gbogbo, kí ó bá lè dára fún wọn, àti àwọn ọmọ wọn láéláé. **30** “Lọ sọ fún wọn kí

won padà sínú àgò won. 31 Ṣùgbón ìwó túbò dúró sibí pélú mi, kí n bá à lè fún ọ ní àwọn àṣe tí o gbodò fi kó won láti maa télè ní ilè náà tí èmi ó fi fún won láti ní.” 32 Torí èyí, e şóra láti maa şe ohun tí Olúwa Olórún yín tí pa ní àṣe fún un yín; e má şe yá sótùn ún tàbí sósì. 33 E rìn ní gbogbo ọnà tí Olúwa Olórún yín ti pàṣé fún un yín, kí e bá à le yé, kí ó sì dára fún un yín, kí ojó ọ yín bá à lè pé ní ilè tí èyin yóò gbà.

**6** Wònyí ni àwọn àṣe, ilànà àti òfin tí Olúwa Olórún yín pàṣé fún mi láti kó ọ yín kí e lè kíyési i, ní ilè náà tí e ó ni léyìn tí e bá kojá a Jordani. 2 Kí èyin, àwọn ọmọ yín àti àwọn ọmọ won, léyìn won bá à lè bérù Olúwa Olórún yín, ní gbogbo iga bá tí e bá wá láyé, nípa pípa àwọn ilànà àti àṣe rẹ' tí mo fún un yín mó, kí e bá à lè pé lórí ilè. 3 Gbó ìwó Israeli, kí o sì şóra láti gbóṛò, kí ó bá à lè dára fún ọ, kí o bá à lè gbi'lé lópòlópò ní ilè tí ní sán fún wàrà àti fún oyin, gégé bí Olúwa Olórún àwọn baba rẹ' ti şèlérí fún ọ. 4 Gbó ìwó Israeli, Olúwa Olórún wa, Olúwa kan ni. 5 Féràn Olúwa Olórún rẹ' pélú gbogbo àyà rẹ' àti gbogbo ọkàn rẹ, àti gbogbo agbára rẹ. 6 Àwọn àṣe tí mo fún un yín lónìi gbodò maa wá lóókan àyà yín. 7 E fi kó àwọn ọmọ yín gidigidi. Bí e bá jókòò níñú ilé, e jíròrò nípa won, àti nígbà tí e bá ní rìn ní ojú ọnà, bí e bá dùbùlè àti nígbà tí e bá dìde. 8 E so wón sí ọwó yín fún àmì, e so ó mó iwájú orí yín. 9 Kí ìwó kí ó kó wón sára òpó ilé rẹ, àti sì ara ilékùn ọnà òde rẹ. 10 Nígbà tí Olúwa Olórún yín bá mú yín dé ilè náà tí ó ti búra fún àwọn baba yín, fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakobu láti fi fún un yín, ilè tí ó kún fún àwọn ilú nílá nílá tí kí í şe èyin ló kó ọ, 11 àwọn ilé tí ó kún fún gbogbo ohun mèremèrè tí kí í şe èyin ló rà wón, àwọn kànga tí e kò gbé, àti àwọn ogbà àjárà àti èso olifi tí kí í şe èyin ló gbìn wón. Nígbà tí e bá je tí sì yó, 12 E şóra kí e má şe gbàgbé Olúwa, tí o mú un yín jáde láti Ejibiti wá, kúrò ní oko erú. 13 Bérù Olúwa Olórún rẹ, Òun níkan ni kí o sì maa sìn, búra ní orúkò rẹ' níkan. 14 Èyin kò gbodò télè olórún miíràñ: olórún àwọn tí ó yí i yín ká; 15 Torí pé Olúwa Olórún yín tí ó wá láàrín yín, Olórún owú ni, ibínú rẹ yóò sì run yín kúrò ní ilè náà. 16 Èyin kò gbodò dán Olúwa Olórún yín wò bí èyin ti dán wò ní Massa. 17 E rí i dajú pé e ní pa àwọn òfin Olúwa Olórún yín mó àti àwọn àṣe àti àwọn ilànà tí ó ti fún un yín. 18 E şe èyí tí ó dára tí ó sì tó lójú Olúwa, kí ó bá à lè dára fún un yín, kí èyin bá à lè lọ láti gba ilè dáradára náà tí Olórún ti fi ibúra şèlérí fún àwọn baba nílá a yín. 19 Èyin yóò sì

ti àwọn òtá yín jáde níwájú u yín bí Olúwa ti şèlérí. 20 Ní ojó iwájú, bí ọmọ rẹ bá bérèrè pé, “Kí ni itumò àwọn àṣe, ilànà àti òfin wònyí tí Olúwa Olórún wa ti pàṣé fún ọ?” 21 Só fún un pé: “Erú Farao ní ilè Ejibiti ni wá télè, ṣùgbón Olúwa fi ọwó agbára nílá yó wá jáde lóko erú Ejibiti. 22 Lójú wa ni Olúwa tí şe işe àmì àti işe iyanu: tí ó lágbára tí ó sì ba ni lérù: lórí Ejibiti àti Farao, àti gbogbo èníyàn rẹ. 23 Ṣùgbón ó mú wa jáde láti ibé wá láti mú wa wó inú àti láti fún wa ní ilè tí ó tí fi búra fún àwọn baba nílá wa. 24 Olúwa pàṣé fún wa láti şe iga'bóṛàn sí gbogbo ilànà wònyí, láti bérù Olúwa Olórún wa, kí ó ba à lè maa dára fún wa nígbà gbogbo, kí a sì lè wá láyé, bí a şe wá tití di òní. 25 Bí a bá şóra láti pa gbogbo òfin wònyí mó níwájú Olúwa Olórún wa, bí ó ti pàṣé fún wa, èyí ni yóò maa jé òdodo wa.”

**7** Nígbà tí Olúwa Olórún rẹ bá mú ọ dé ilè náà, tí ìwó yóò wò lo láti gbà, tí ìwó yóò sì lé òpòlòpò orílè-èdè kúrò níwájú rẹ. Àwọn ará Hiti, Girgaşı, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará Jebusi. Àwọn orílè-èdè méje tí wón lágbára tí wón sì pòjù ọ lo, 2 nígbà tí Olúwa Olórún rẹ bá sì ti fi wón lé e lówó, tí ìwó sì ti ségun wón, kí ìwó kí ó sì pa wón run pátápátá. Má şe bá wón se àdéhùn àlááfià, ìwó kò sì gbodò şáanú fún wón. 3 Ìwó kò gbodò bá wón dá àna. Àwọn ọmọbinrin rẹ kò gbodò fé àwọn ọmọkùnrin wón, béké ni ìwó kò gbodò fé àwọn ọmọkùnrin wón fún àwọn ọmọkùnrin rẹ, 4 torí pé wón yóò yí àwọn ọmọ rẹ padà kúrò léyìn mi, láti jé kí wón maa sin òrìṣà, ibínú Olúwa yóò sì wá sörí rẹ, yóò sì run yín kiákia. 5 Èyí ni kí e se sì wón, e wó pepé wón lulè, e bi òpó òkúta ibi mímó òrìṣà wón lulè, òpó òrìṣà Aserah wón ni kí e gé lulè kí e sì sun ère òrìṣà wón ní iná. 6 Torí pé èníyàn mímó ni e jé sì Olúwa Olórún yín, Olúwa Olórún yín ti yàn yín láàrín gbogbo èníyàn lórí ilè ayé, láti jé èníyàn rẹ: ohun iní iyebíye rẹ. 7 Olúwa kò torí pé e pò lópòlópò ju àwọn èníyàn yòókù lọ yàn yín, èyin sá à lè kérè jù níñú gbogbo èníyàn. 8 Ṣùgbón torí Olúwa féràn yín, tí ó sì pa ibúra tí ó şe pélù àwọn baba nílá yín mó ni ó şe fi ọwó agbára nílá mú un yín jáde tí ó sì rà yín padà níñú oko erú, àti láti ọwó agbára Farao ọba Ejibiti. 9 Nítorí náà e mó dájúdájú pé Olúwa Olórún yín, Òun ni Olórún, Olórún olódító ni, tí ní pa mágémú ifé rẹ mó fún egbeegbérún ìran, àwọn tí ó fé e tí ó sì ní pa àṣe rẹ mó. 10 Ṣùgbón àwọn tí ó kóriíra rẹ ni yóò san eson fún ní gbangba nípa pípa wón run; kí yóò sì jáfara láti san eson fún àwọn tí ó kóriíra rẹ ní gbangba. 11 Nítorí

náà ẹ kíyèsi láti máa télé àwọn àṣe, ilànà àti òfin tí mo fun un yín lóníi. 12 Bí ẹ bá ní kíyèsi àwọn òfin wònyí tí ẹ sì ní sóra láti ẹ wón, nígbà náà ni Olúwa Olórun yín yóò pa májèmú ifé rẹ mó fún un yín, bí ó ti búra fún àwọn baba nílá a yín. 13 Yóò féràn yín, yóò bùkún un yín yóò sì mú kí ẹ pò sí i. Yóò bùkún èso inú yín, ḥgbìn ilè yín, oúnje yín, wáinì tuntun àti òróró yín, àwọn málùú, agbo ẹran yín, àti àwọn àgùntàn, ḥwó ẹran yín, ní ilè tí ó ti búra fún àwọn baba nílá yín láti fún un yín. 14 A ó bùkún un yín ju gbogbo èniyàn lo, kò sí ení tí yóò yàgàn nínú ọkùnrin tàbí obìnrin yín, béké ni kò sí ọkan nínú àwọn ohun ḥsìn in yín tí yóò wà lálómọ. 15 Olúwa yóò pa ó mó kúrò nínú àràùn gbogbo, kí yóò jé kí èyíkéyi àràùn búburú tí ẹ mó ní Ejibiti wá sára yín, ṣùgbón yóò fi wón lé ara gbogbo àwọn tí ó kóriíra yín. 16 Gbogbo àwọn èniyàn tí Olúwa Olórun yín fi lé yín lówó ni kí ẹ parun pátápátá. Ẹ má ẹ sáánú fún wọn, ẹ má ẹ sin olúwa olórun wọn torí pé idáñwò ni èyí jé fún un yín. 17 Ẹ lè máa rò láàrín ara yín pé, “Àwọn orílè-èdè yílágbará jù wá lo. Báwo ni a o ẹ sá le wọn jáde?” 18 Ṣùgbón ẹ má ẹ bérù wọn, ẹ rántí dáradára ohun tí Olúwa Olórun yín se sí Farao àti gbogbo Ejibiti. 19 Ẹ sá à fi ojú u yín rí àwọn àdáñwò nílá, àwọn isé àmì àti isé ịyanu nílá, ọwó agbára àti nínà ọwó tí Olúwa Olórun yín fi mú un yín jáde. Olúwa Olórun yín yóò ẹ sá bákan náà sí gbogbo àwọn èniyàn náà tí ẹ ní bérù. 20 Pèlúpèlú, Olúwa Olórun yín yóò rán oyin sáàrín wọn tití tí àwọn tí ó sálá tí wón sá pamó fún un yín, yóò fi ṣègbé. 21 Ẹ má ẹ gbón jìnnìjìnní torí wọn, torí pé Olúwa Olórun yín tí ó wà láàrín yín, Olórun alágbará ni, àti Olórun tí ó tóbí lópólópò. 22 Olúwa Olórun yín yóò lé gbogbo orílè-èdè wòn-ọn-ní kúrò níwájú u yín diédìè. A kò nígbà yín láàyé láti lé wọn dànù lélékan ọsoso. Kí àwọn eranko igbó má ba à gbilé sí i láàrín yín. 23 Ṣùgbón Olúwa Olórun yín yóò fi wón lé e yín lówó, yóò sì máa fá wón sínú dàrúdàpò tití tí wọn yóò fi run. 24 Yóò fi àwọn ọba wọn lé e yín lówó, ẹyin ó sì pa orúkọ wọn ré lábé ḥrun. Kò sí ení tí yóò lè dojú ijá kó yín tití tí ẹ ó fi pa wón run. 25 Dá iná sun àwọn ère òrisà wọn, ẹ má ẹ sá ojukòkòrò sí fàdákà tàbí wúrà tí ó wà lára wọn. Ẹ má ẹ sá un fún ara yín, bí béké kó yóò jé idékùn fún un yín, torí pé ịríra ni sá Olúwa Olórun yín. 26 Ẹ má ẹ sá ohun ịríra wá sá ilé yín, kí ịwo má ba à di ení iparun bí i rẹ. Ẹ kóriíra rẹ kí ẹ sá kà á sá ịríra pátápátá, torí pé a yá á sótò fún iparun ni.

8 È kíyèsi i láti máa télé gbogbo àṣe tí mo fún un yín lóníi, kí ẹ bá à le yè, kí ẹ sì pò sí i wò ilè náà, kí ẹ sì le gba ilè náà, tí Olúwa fi búra șélérí fún àwọn baba nílá a yín. 2 È rántí bí Olúwa Olórun yín ti tó ọ yín sónà ní gbogbo ọnà ní aginjú fún ogójì ọdún wònyí láti té orí yín ba àti láti dán an yín wò kí ó ba à le mo bí ọkàn yín ti rí, bóyá ẹ ó pa òfin rẹ mó tábí béké kó. 3 Ó rẹ yín sílè nípá ffi ebi pa yín, Ó sì fi manna bó ọ yín, èyí tí ẹ kò mò, tí àwọn baba yín kò mò, kí ó ba à lè kó ọ yín pé, èniyàn kò ti ipa oúnje níkan wà láàyé, bí kò ẹ ohun gbogbo tí ó jáde láti ẹnu Olúwa wá. 4 Aṣo yín kò gbó mó ọn yín lórùn béké ní ẹsé yín kò sì wú, ní ogójì ọdún náà. 5 È mó ní ọkàn an yín pé, bí baba ti ní kó ọmọ rẹ, béké ni Olúwa Olórun yín ní kó ọ yín. 6 Nítorí èyí, ẹ gbodò pa òfin Olúwa Olórun yín mó, nípá rínrìn ní ọnà rẹ, àti bóbèrù rẹ. 7 Nítorí pé Olúwa Olórun yín ní mú un yín bò wá sí ilè rere ilè tí ó kún fún odò àti ibú omi, pèlú àwọn ịsun tí ní sán jáde láti orí ọkè àti pètélè. 8 Ilè tí ó kún fún jéró àti ọkà barle, tí ó sì kún fún àjàrà àti igi ọpötö, igi pomegranate, òróró olifi àti oyin. 9 Ilè tí oúnje kó ti wón, kò sí ohun tí èyin yóò ẹ sá aláiní, ilè tí irin ti pò bí ọkúta, ẹyin sì lè wa idé jáde láti inú ọkè rẹ wá. 10 Nígbà tí ẹ bá ti jé tí ẹ sì yó tán ẹ yín Olúwa Olórun yín fún pípèsé ilè rere fún un yín. 11 Ẹ sóra kí ẹ má ọgbé Olúwa Olórun yín, nípá kíkùnà láti pa àṣe rẹ, àwọn òfin rẹ, àti àwọn ilànà rẹ tí mo ní fún un yín lóníi mó. 12 Kí ó má ba à jé pé, nígbà tí ẹ bá jéun yó tán, tí ẹ bá kó ilé tí ó dára tán, tí ẹ sí ní ọgbé inú rẹ, 13 nígbà tí àwọn agbo málùú yín àti tí ewúré ẹ yín bá pò sì i tán, tí fàdákà àti wúrà yín sì ní peléke sí i, tí ohun gbogbo tí ẹ ní sì ní pò sì i, 14 nígbà náà ni ọkàn yín yóò ọgbé, tí ẹyin yóò sì ọgbé Olúwa Olórun yín, tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá, nínú oko ẹrú. 15 Ọun ni ó mú un yín la aginjú elérù nílá já, ilè tí kò sá omi tí ó sì kún fún ọngbè, pèlú àwọn ejò olóró nílá nílá àti àkéekè. Ó mú omi jáde fún un yín láti inú àpáta. 16 Ó fún yín ní manna láti jé nínú aginjú, ohun tí àwọn baba yín kò mó rí, kí Ọun bá à le té orí yín ba kí ó sì lè dán an yín wò, kí ó bá à lè dára fún un yín. 17 Ẹ lè rò nínú ara yín pé, “Agbára mi àti isé ọwó mi ni ó mú ọrò wònyí wá fún mi.” 18 Ṣùgbón ẹ rántí Olúwa Olórun yín tí ó fún un yín ní agbára àti lè ní àwọn ọrò wònyí, tí ó sì fi mú májèmú rẹ ẹ sá tó ti búra fún àwọn baba nílá a yín bí ó ti rí lóníi. 19 Bí ẹ bá wá ọgbé Olúwa Olórun yín, tí ẹ sì télè àwọn òrisà mìfràn, tí ẹ

sì sìn wòn, tí e sì foríbalè fún wòn, Mo kìlò fún un yín pé rírun ni èyin yóò run. 20 Bí àwọn orílè-èdè tí Olúwa parun níwájú u yín, bákan náà ni e ó parun, torí pé e kò gbórò sí Olúwa Olórun yín lénú.

**9** Gbó, iwo Israeli. Báyíí, èyin ti gbáradì láti la Jordani kojá, láti lọ gba ilè àwọn orílè-èdè tí wòn tóbi, tí wòn sì lágbára jù yín lọ, tí wòn ní àwọn ilú nílá, tí odi wòn kan òrun. 2 Àwọn èniyàn náà lágbára wòn sì ga àní àwọn ọmọ Anaki ni wòn. E gbó nípa wòn, e sì gbó tí àwọn èniyàn ní sọ nípa wòn pé, “Ta ni ó le è dojú ijá kò àwọn ọmọ Anaki (òmíràn)?” 3 Şùgbón kí ó dá a yín lójú lóní pé Olúwa Olórun yín ni ó ní şájú u yín lọ gégé bí iná ajónirun. Yóò jó wòn run, yóò sì tẹ orí wòn ba níwájú yín. Èyin yóò sì lé wòn jáde, èyin yóò sì run wòn kíákíá, bí Olúwa ti şélérí fún un yín. 4 Léyìn tí Olúwa Olórun yín bá ti lé wòn jáde níwájú u yín, e má se wí fún ara yín pé, “Torí òdodo mi ní Olúwa se mú mi wá sibí láti gba ilè náà.” Rárá, şùgbón nítorí iwa búburú àwọn orílè-èdè wònyí ni Olúwa yóò se lé wòn jáde níwájú u yín. 5 Kì í se nítorí òdodo yín, tàbí idúró şinşin ni e ó fi wò ilú wòn lọ láti gba ilè wòn, şùgbón nítorí iwa búburú àwọn orílè-èdè wònyí ni Olúwa Olórun yín yóò fi lé wòn jáde kúrò níwájú u yín láti lè mú ohun tó ó búra fún àwọn baba şe: fún Abrahamu, Isaaki àti Jakobu. 6 Şùgbón kí ó yé yín pé kì í se nítorí òdodo yín ni Olúwa Olórun yín fi ní fún un yín ní ilè rere náà, láti ní, nítorí pé èniyàn olórùn líle ni e jé. 7 E réantí, e má si se gbàgbé bí èyin ti mú Olúwa Olórun yín bínú ní aginjù. Láti ojó ti e tí kúrò ní Ejibiti ni èyin ti ní şotè sí Olúwa tití tí èyin fi dé ihín yíí. 8 Ní Horebu èyin ti mú kí Olúwa bínú, tití dé bi pé ó fé run yín. 9 Nígbà tí mo gókè lọ láti lọ gba wàláà òkúta, wàláà mágémú ti Olúwa ti bá a yín dá. Ogójì ọsán àti òru ni mo fi wà lórí òkè náà, èmi kò fenu kan oúnje bẹ́ ni ní kò mu omi. 10 Olúwa fún mi ní wàláà òkúta méjì tí a fi ika Olórun kó. Lórí wòn ni a kó àwọn òfin tí Olórun sọ fún un yín lórí òkè láàrín iná, ní ojó ipéjopò sí. 11 Lópin ogójì ọsán àti òru wònyí, Olúwa fún mi ní síléti òkúta méjì, wàláà òkúta mágémú náà. 12 Béè ni Olúwa sọ fún mi pé, “Sòkalé kúrò níhìn-ín kíákíá, torí pé àwọn èniyàn rẹ tí o mú jáde láti Ejibiti ti hùwà ibajé. Wòn ti yípadà kúrò, nínnú ọnà mi, wòn sì ti se ère dídá fún ara wòn.” 13 Olúwa sì sọ fún mi pé, “Mo ti rí àwọn èniyàn wònyí pé èniyàn olórùn líle gbá à ni wòn. 14 Fi mí sílè, jé kí n run wòn, kí n sì pa orúkọ wòn ré kúrò lábé òrun. Èmi yóò sì sọ ó di orílè-

èdè tí ó lágbára tí ó sì pòjù wòn lọ.” 15 Báyíí ni mo yípadà, tí mó sì sòkalé láti orí òkè náà wá, orí òkè tí o ní yó iná. Àwọn wàláà mágémú méméjèjì sì wà lówó mi. 16 Igbà tí mo şakíyésí, mo rí i pé e ti déshé sì Olúwa Olórun yín. E ti se ère òrlàsá ní irí ọdó màlúú, fún ara yín. E ti yípadà kánkán kúrò nínnú ọnà tí Olúwa ti pàsé fún un yín. 17 Béè ni mó ju wàláà méméjèjì náà mólè, mo sì fó wòn sì wéwé lójú u yín. 18 Léyìn náà mo tún wólè níwájú Olúwa fún ogójì ọsán àti ogójì òru, èmi kò je oúnje kankan bẹ́ ni èmi kò mu omi, nítorí gbogbo ẹshé tí e tí dá, tí e sì ní se búburú lójú Olúwa, tí e sì ní mú u bínú. 19 Mo bérù ibínú àti ìrunú Olúwa, nítorí pé inú bí i sì i yín dé bi wí pé ó fé pa yín run. Şùgbón Olúwa tún fetí sì mi léèkan sì i. 20 Inú sì bí Olúwa sì Aaroni láti pa á run, nígbà náà ni mo tún gbàdúrà fún Aaroni náà. 21 Béè ni mo sì mú ohun tí ó mú un yín déshé, àní ère egbóró màlúú tí e ti se, mo sì fi iná sun ún, bẹ́ ni mo gún un, mo sì lò ó lúúlúú bí eruku lèbúlèbú, mo sì da ẹlò rẹ sínú odò tí ní sàñ nísàlè òkè. 22 Èyin tún mú Olúwa bínú ní Tabera, Massa àti ní Kibirotu-Hattaafa. 23 Nígbà tí Olúwa ran an yín jáde ní Kadesi-Barnea, Ó wí pé, “E gókè lọ, kí e sì gba ilè náà tì mo fi fún un yín.” Şùgbón e şotè sí òfin Olúwa Olórun yín. E kò gbékélè e, bẹ́ ni e kò gbó tirè. 24 Láti igbà tí mo ti mó yín ni e ti ní şotè sí Olúwa. 25 Mo ti wólè níwájú Olúwa fún ogójì ọsán àti òru wònyí nítorí pé Olúwa sọ pé òun yóò pa yín run. 26 Mo gbàdúrà sì Olúwa wí pé, “Olúwa Olódùmarè, má se run àwọn èniyàn rẹ, àní ogún rẹ tí o ti rà padà, nípa agbára rẹ tí o sì fi agbára nílá mú wòn jáde láti Ejibiti wá. 27 Rántí àwọn iránṣé rẹ Abrahamu, Isaaki, àti Jakobu. Fojú fo orí kunkun àwọn èniyàn yíí, pélú iwa búburú àti ẹshé wòn. 28 Bí bẹ́ kó, orílè-èdè tí iwo ti mú wa jáde wá yóò wí pé, ‘Torí pé Olúwa kò lè mú wòn lọ sì ilè náà tí ó ti şélérí fún wòn, àti pé ó ti kóriíra wòn, ni o fi mú wòn jáde láti pa wòn ní aginjù.’ 29 Şùgbón àwọn èniyàn rẹ ni wòn, ogún rẹ tí o ti fi ọwó agbára rẹ àti níná ọwó rẹ mú jáde.”

**10** Nígbà náà ni Olúwa wí fún mi pé, “Gbé wàláà òkúta méjì bí i ti àkókó kí o sì gókè tò mí wá. Kí o sì tún fi igi kan àpótí kan. 2 Èmi yóò sì kó ọrò tí ó wà lára wàláà àkókó tí iwo fó, sára wàláà wònyí. Iwo yóò sì fi wòn sínú àpótí náà.” 3 Mo sì kan àpótí náà pélú igi kasia, mo sì gbé wàláà òkúta méjì náà jáde bí i ti lísájú. Mo sì gókè lọ pélú wàláà méméjèjì lówó mí. 4 Olúwa tún ohun tí ó ti kó télè kó sórí wàláà wònyí.

Àwọn òfin mewèwá tí ó ti sọ fún un yín lórí òkè, láàrín iná, ní ojó ipéjopò. Olúwa sì fi wón fún mi. 5 Mo sì sòkalè láti orí òkè náà, mo sì ki àwọn wàlálá òkúta náà sínú àpótí tí mo ti kàn, bí Olúwa ti pàsé fún mi, wón sì wà níbè di ìsinsin yíí. 6 (Àwọn ará Israeli sì gbéra láti kànga àwọn ará Jaakani dé Mosera. Níbí ni Aaroni kú sí, tí a sì sin ín, Eleasari omó rè sì rópó rè bí i àlùfáà. 7 Láti ibè ni wón tì rìn lò sí Gudgoda, títí dé Jobata, ilè tí o kún fún odò tí ó rí sàñ. 8 Ní ìgbà yíí ni Olúwa yan àwọn èyà Lefi láti maa ru àpótí èrí Olúwa, láti maa dúró níwájú Olúwa láti se isé iránshé, àti láti fi orukó Olúwa súre bí wón tì ní se tití di òní yíí. 9 Idí niyí tí àwọn èyà Lefi kò fi ní ipín tàbí ogún kan láàrín àwọn arákùnrin wọn. Olúwa ni ogún wọn gégé bí Olúwa Olórun tì sọ fún un yín.) 10 Mo tún dúró ní orí òkè náà fún ogójì òsán àti ogójì òru, bí mo ti se ní ìgbà àkókó, Olúwa sì gbó tèmí ní àkókò yíí bákan náà. Kí í se ifé rè láti run yín. 11 Olúwa sọ fún mi pé, “Lò darí àwọn èniyàn wònyí ní ònà wọn, kí wọn bá à lè wò ilè náà, kí wọn sì gba ilè tí mo ti búra fún àwọn baba wọn láti fún wọn.” 12 Nínsinsin yíí iwo Israeli, kín ni ohun tì Olúwa Olórun rẹ bérè lówó rẹ? Bí kò se kí iwo bérù Olúwa Olórun rẹ àti láti maa rìn ní gbogbo ònà rè, láti féràn rè, láti fi gbogbo ọkàn rẹ sin Olúwa Olórun rẹ ọkàn àti àyà rẹ, 13 àti láti maa kiyési àṣe àti llàna Olúwa tì mo ní fún ọ lóní, fún ire ara à rẹ. 14 Bí ó tilé jé wí pé Olúwa Olórun yín ní ó ni ọrun àní àwọn ọrun tó ga ju ayé àti ohun gbogbo tí ó wà nínu rẹ. 15 Sibè Olúwa sì tún fi ifé rè hàn fún àwọn baba nílá a yín, Ó sì fè wọn Ó sì yan èyin omó wọn láti borí gbogbo orílè-èdè tití di òní. 16 E kò ọkàn yín ní illà, kí e má sì se jé olórí kunkun mó láti òní lo. 17 Torí pé Olúwa Olórun yín, ni Olórun àwọn olórun àti Olúwa àwọn olúwa. Olórun alágbará, tí ó tóbí tó sì lérù, tí kí í se ojúsájú kí sì í gba àbétélé. 18 Ó maa ní gbejó aláiní baba àti opó rò, Ó féràn àjèjì, Òun fi aşo àti oúnje fún wọn. 19 E gbodò féràn àwọn àjèjì, torí pé èyin pélú ti jé àjèjì rí ní Ejibiti. 20 E bérù Olúwa Olórun yín, e sì maa sìn ín. E díímú shinsin, kí e sì búra ní orukó rè. 21 Òun ni ịyin in yín, Òun sì ni Olórun yín, tí ó se àwọn isé iyanu nílá àti ohun èrù, tí e fojú ara yín rí. 22 Àádórin péré ni àwọn baba nílá a yín tí ó sòkalè lò sì Ejibiti, sùgbón Olúwa Olórun yín ti mú un yín pò sì i ní iye bí àwọn iràwò ojú ọrun.

**11** E féràn Olúwa Olórun yín, kí e sì pa ifé rè, llàna rè, òfin rè àti àṣe rè mó ní ìgbà gbogbo. 2 E rántí

lóní pé, kí í se àwọn omó yín, ni ó rí ibáwí Olúwa Olórun yín; titíbi rè, ọwó agbára rè, nína ọwó rè; 3 isé àmì rè àti ohun tì ó se ní àárín àwọn ará Ejibiti, sì Farao ọba Ejibiti àti gbogbo orílè-èdè rè. 4 Ohun tì ó se sì àwọn jagunjagun Ejibiti, sì kèké ogun àti eléshin rè: bí ó se rì wón sínú Òkun Pupa, bí wón se ní lé e yín tí Olúwa fi pa wón run pátápáta tití di òní olóní yíí. 5 Kí í se àwọn omó yín ni ó rí ohun tì ó se fún un yín ní aginjù, tití e fi dé ìlhín yíí, 6 ohun tì ó se sì Datani àti Abiram, àwọn omó Eliabu, èyà Reuben, bí ilè ti lanu ní ojú gbogbo ará Israeli tì ó sì gbé wọn mì pélú gbogbo idílè wọn, gbogbo àgá ọ wọn àti gbogbo ohun alààyè tì ó jé tiwon. 7 Sùgbón ojú u yín gan an ni ó rí gbogbo níkan nílá wònyí tì Olúwa ti şe. 8 Nítorí náà, e kiyési gbogbo àṣe tì mo ní fún yín lóní, kí e ba à lè lágbára àti lò, kí e sì gba ilè náà tì e ó la Jordani kojá lò. 9 Kí e ba à lè pé ní orí ilè tì Olúwa ti búra fún àwọn baba nílá a yín, láti fún àwọn àti àwọn omó wọn: ilè tì ó ní sàñ fún warà àti oyin. 10 Ilè tì e ní wò lò láti gbà kò rí bí ilè Ejibiti, níbi tì e ti wá, níbi tó jé wí pé esé yín ni e fi ní rìn lò bomirin irúgbìn tì e gbin bí oko èfó. 11 Sùgbón ilè tì e ó la Jordani kojá láti gbà, jé ilè olókè àti pètélè tì òjò ní rò sí latòrun. 12 Ilè tì Olúwa Olórun yín ní mójútó ni, ojú Olúwa Olórun yín sì ní fi ìgbà gbogbo wà lórí rè, láti ibérè ọdún dé òpin ọdún. 13 Nítorí náà, bí e bá gbórò sì àṣe tì mo fún un yín lóní tòkàntokàn: tì e féràn Olúwa Olórun yín, tì e sì sìn ín, pélú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọkàn yín: 14 nígbà náà, èmi yóò rø òjò sórì ilè e yín lákòdòkò rè, àti òjò àkóré àti ti àròkéyìn, kí e ba à lè kórè oúnje yín wólé àní wáinì tuntun àti òróró. 15 Èmi yóò mú kí koríko hú lórí ilè yín fún àwọn ohun ọsin in yín, e ó sì je, e ó sì yó. 16 E sòra, kí a má ba à tān yín jé láti yípadà kí e sì sin olórun mìíràn àti láti maa foríbalé fún wọn. 17 Nígbà náà ni ibínú Olúwa yóò sì ru sì i yín, Òun yóò ti ilékùn ọrun kí òjò má ba à rò, ilè kí yóò sì so èso kankan, e ó sì sègbé ní ilè rere tì Olúwa fi fún un yín. 18 E fi gbogbo ọrò mi wònyí sì àyà a yín, àti ọkàn an yín, e so wón bí àmì sórì ọwó yín, kí e sì so wón mó iわjú orí yín. 19 E maa fi wón kó àwọn omó yín, e maa sòrò nípa wọn bí e bá jódòkó nínú ilé, àti ní ojú ònà bí e bá ní rìn lò, bí e bá sun àti bí e bá jí. 20 Kí iwo kí ó kó wón sára opó ilé rè, àti sì ara ilékùn ònà òde rè. 21 Kí ojó ọ yín àti ti àwọn omó yín lè pò ní ilè tì Olúwa ti búra láti fi fún àwọn baba nílá a yín, ní iわon ìgbà tì ọrun wà lókè tì ayé sì ní bẹ ní isàlè. 22 Bí e

bá fi ara balè kíyèsi àwọn òfin tí mo ní fún un yín, láti télé, láti fé Olúwa Olórun yín, láti maa rìn ní gbogbo ònà rẹ àti láti díímú shinshin: **23** Olúwa yóò sì lé gbogbo orílè-èdè wònyí kúrò níwájú u yín. Ḧ ó sì gba orílè-èdè tí ó lágbára tí o sì tóbi jù yín lo. **24** Gbogbo ibi tí e bá fi eṣe e yín tè ni yóò jé tiyín, ilè e yín yóò gbilè láti aginjù dé Lebanoní, àti láti odò Eufurate dé Òkun Nílá. **25** Kò sí ení náà tí yóò lè kò yín lójú ijà, Olúwa Olórun yín yóò fi èrù àti iwárirí i yín sórí gbogbo ilè náà bí o ti shélerí fún un yín ní gbogbo ibi tí e bá lo. **26** E kíyèsi i, mo fi ibùkún àti ègún lélè níwájú u yín lónií: **27** ibùkún ni, bí e bá pa òfin Olúwa Olórun yín, tí mo ní fún un yín lónií mó. **28** Ègún ni, bí e bá şàlgbóràn, sì òfin Olúwa Olórun yín, tí e sì yapa kúrò ní ònà tí mo ti là sílè fún yín lónií, nípa titléle olórun mísíràn, tí e kò tí i mó. **29** Nígbà tí Olúwa Olórun yín bá ti mú un yín dé ilè náà tí e ní wò láti gbà, kí e kede àwọn ibùkún náà ní orí òkè Gerisimu, kí e sì kede àwọn ègún ní orí òkè Ebali. **30** Bí e ti mó pé àwọn òkè wònyí wà ní ìkojá a Jordani ní apá ìwò-oòrùn lójú ònà lọ sì ihà llà-oòrùn, ní ègbé igi nílá igbó More, ní ilè àwọn ará a Kenaani, tí wón ní gbé ní aginjù, ni agbègbè Gilgali. **31** E ti setán láti la Jordani kojá láti lè gba ilè náà tí Olúwa Olórun yín ní fún un yín. Nígbà tí e bá gbà á, tí e bá sì ní gbé ibé, **32** e rí i dájú pé e ní gbórò sì gbogbo ilàrà àti òfin tí mo ní gbé kalè fún un yín lónií.

**12** Wònyí ni àwọn ilàrà àti òfin tí e gbodò sòra láti maa télé, ní ilè tí Olúwa Olórun àwọn baba yín, fi fún un yín láti gbà: ní gbogbo ìgbà tí e bá fi wà lórí ilè náà. **2** Gbogbo ibi gíga àwọn òkè nílá, àti òkè keékèké àti lábè gbogbo igi tí ní gibilè níbi tí àwọn orílè-èdè tí e ó lé jáde, tí ní sin òràṣà wón ní kí e mú kúrò pátápátá. **3** E wó àwọn pepé wón, e bi òpó ìsin wón shubú, kí e si sun òpó Aserah wón ní iná. E gé gbogbo ère òràṣà wón lulè, kí e sì pa orúkò wón ré ní gbogbo ààyè wón. **4** E kò gbodò sin Olúwa Olórun yín bí i tiwòn. **5** Sùgbón e wá ibi tí Olúwa Olórun yín yóò yàn láàrín àwọn èyà yín, láti fi orúkò rẹ sibè bí i ibùgbé rẹ. Ibé ni kí e lo. **6** Níbè ni kí e mú ẹbø sísun àti ẹbø yín wá, Idáméwáá yín àti ọrè àkànṣe, àwọn èjé yín, ọrè àtinuwá yín, àti àwọn àkòbí gbogbo màlúú yín àti ewúré e yín. **7** Níwájú Olúwa Olórun yín níbè, kí èyin àti idíslé yín jeun kí e sì yó, nínnú gbogbo idawólé e yín, torí pé Olúwa Olórun yín ti bùkún un yín. **8** Kí èyin kí ó má se se gégé bí a tí se níhìn-ín lónií yií, tí olukúlukú ní ẹhun tí ó tó ní ojú ara rẹ. **9** Níwón ìgbà tí e ti dé ibi

ìsinmi, àti ibi ogún tí Olúwa Olórun yín fún un yín. **10** Sùgbón e o la Jordani kojá, e o sì maa gbé ní ilè tí Olúwa Olórun yín fún un yín bí iní, yóò sì fún un yín ní ìsinmi, kúrò láàrín àwọn ọtá a yín, tí ó yí i yín ká, kí e ba à lè maa gbé láléléwu. **11** Níbi tí Olúwa Olórun yín yóò yàn bí ibùgbé fún orúkò rẹ. Níbè ni kí e mú gbogbo ohun tí mo pàṣe fún un yín wá: àwọn ọrè e yín àti àwọn ẹbø sísun, Idáméwáá yín àti ọrè àkànṣe, àti gbogbo ohun iní yín tí e ti yàn, èyí tí e ti jé èjé fún Olúwa. **12** Kí e maa yò níwájú Olúwa Olórun yín níbè, èyin, àwọn ọmokùnrin yín, àwọn ọmobìnrin yín, iránṣébinrin àti iránṣékùnrin yín, àti àwọn Lefi láti ilú u yín, tí wón kò ní ipín tàbí ogún tiwòn. **13** E sòra kí e maa ẹsé rú ẹbø sísun yín ní ibikíbi tí èyin fé. **14** Ibi tí Olúwa yóò yàn láàrín àwọn èyà a yín níkan ni kí e ti maa rú ẹbø sísun yín, kí e sì maa kíyèsi ohun gbogbo tí mo pàṣe fún un yín níbè. **15** Síbésíbè, e lò pa àwọn ẹran yín ní èyíkéyi nínú àwọn ilú u yín, kí e sì jé ẹran náà tó bí e ti fé, bí e ti ní ẹsé sì àgbònrín àti èsúró, gégé bí ibùkún Olúwa Olórun yín tí ó fi fún un yín, àti ení mímó àti aláímó ni o lè jé nínú àwọn ẹran náà. **16** Sùgbón e kò gbodò je èjé wón, e dà á sílè bí omi. **17** E kò gbodò je idáméwáá oúnje yín, wáinì tuntun, òróró, àkòbí àwọn màlúú yín, tàbí ti ewúré e yín, ohunkóhun tí ó jé èjé, ọrè àtinuwá, tàbí ẹbùn pàtákì ní ilú èyin tìkára yín. **18** Bí kò ẹsé kí e jé è níwájú Olúwa Olórun yín, níbi tí Olúwa Olórun yín, yóò yàn: ìwò, àwọn ọmokùnrin rẹ, àwọn ọmobìnrin rẹ, àwọn iránṣékùnrin àti iránṣébinrin rẹ àti àwọn ọmọ Lefi láti ilú u yín, kí e sì maa yò níwájú Olúwa Olórun yín, nínú gbogbo idawólé e yín. **19** E sòra kí e maa ẹsé gbàgbé àwọn Lefi, ní gbogbo ìgbà tí e bá ní gbé ní ilè e yín. **20** Bí Olúwa Olórun yín bá ti fé agbègbè e yín bí ó ti ẹsé ilérí, fún un yín, tí e sì wí pé, àwa yóò jé ẹran, nítorí tí òkàn wa fé jeran. E jé ẹran náà bí e ti fé. **21** Bí ibi tí Olúwa Olórun yín bá yàn fún orúkò rẹ bá jìnnà sì i yín, kí e pa màlúú tàbí ewúré tí Olúwa Olórun yín tí fún un yín, bí mo ti pàṣe fún un yín ní ilú u yín, e lè jé e bí ti fé. **22** E jé wón bí e ó ti jé èsúró tàbí àgbònrín, ení tí a kà sì mímó àti aláímó ni o lè jé é. **23** Sùgbón e rí i dájú pé e kò jé èjé wón, nítorí pé èjé ni èmí, e kò sì gbodò jé èmí pò mó ẹran. **24** E kò gbodò je èjé, e dà á sílè bí omi. **25** E maa ẹsé jé é, kí ó bá à lè dárá fún èyin àti àwọn ọmọ yín, tí ní bò léyìn in yín. Nígbà yí ní e tó ní ẹsé ohun tí ó tònà lójú Olúwa. **26** E mú àwọn ohun tí e yà sótò àti àwọn èjé yín, kí e sì lò sì ibi tí Olúwa

yóò yàn. 27 È fi ébø sísun yín kalè lórí i pẹpé Olúwa Olórun yín, àti éran àti èjè rè. Èjè oré yín ni ki e dà sí pẹpé Olúwa Olórun yín, sùgbón e lè je éran. 28 È kíyèsára láti máa gbórò sí gbogbo ilànà tí mò n fún un yín, kí o bá à dára fún èyin àti àwọn ọmọ yín nígbà gbogbo, nítorí pé nígbà náà ní e tó ní se ohun tí ó dára tí ó sì tònà níwájú Olúwa Olórun yín. 29 Olúwa Olórun yín yóò gé àwọn oríflè-èdè tí e fé lé kúrò tí e sì fé gba ilè wọn kúrò níwájú yín. Sùgbón nígbà tí e bá ti lé wọn jáde tí e sì nígbé ilè wọn. 30 Léyìn igbà tí a bá ti pa wòn run níwájú yín, e şóra kí e má ba à bó sínú àdánwò nípa bóbérè nípa àwọn òrìṣà wòn wí pé, “Báwo ni àwọn oríflè-èdè yílí se ní sin àwọn òrìṣà wòn? Àwa náà yóò se béké”. 31 È kò gbodò sin Olúwa Olórun yín bí àwọn, torí pé, nípa sínsin olórun wòn, wòn ní se ọpòlòpò ohun iríra tí Olórun kóriíra. Wòn ní dáná sun àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmòbùnrin wòn láti fi rú ébø sí ère òrìṣà wòn. 32 È rí i pé e ní se gbogbo ohun tí mo ti pàṣé fún un yín. È má se fi kún un, e má sì se yó kúrò níbè.

**13** Bí wòlfí tàbí alásotéle nípa àlá lílá bá farahàn láárín yín, tí o sì ní kede isé àmì tàbí isé iyantu, 2 bí isé àmì tàbí isé iyantu tí o sòrò rè bá se tí dùn sì wí pé, “e wá e jé kí a tèlé olórun mìíràn” (àwọn olórun tí e kò mó rí) “kí e sì jé kí a máa sìn wòn,” 3 e má fetí sí ọrò wòlfí tàbí àlá náà, Olúwa Olórun yín ní dán an yín wò ni, láti mó bójá e féràn rè pèlú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọkàn an yín. 4 Olúwa Olórun yín ni kí e tèlé, ðun ni kí e bu olá fún, e pa òfin rè mó kí e sì gbó tirè, e sìn ín, kí e sì díímú şinşin. 5 Wòlfí náà tàbí alálá náà ni kí e pa, nítorí pé wàásù ịsòtè sí Olúwa Olórun yín, tí o mú yín jáde láti Ejibiti wá, tí o sì rà yín padà lóko érú. 6 Ti gbìyànjú láti fá yín kúrò lójú ọnà tí Olúwa Olórun yín ti pàṣé fún un yín láti máa rìn. È gbodò yø ibi náà kúrò láárín yín. 6 Bí arákùnrin tìré gan an ọmọ ịyá rẹ tàbí ọmọ rẹ ọkùnrin tàbí obìnrin, aya tí o féràn jù, tàbí ọrè tímótímó bá tàn ó je níkòkò wí pé, “Jé kí a lò sin olórun mìíràn” (olórun tí iwo tàbí baba rẹ kò mó, 7 olórun àwọn tí o wà láyíká yín, yálà wòn jinnà tàbí wòn wà nítosí, láti ọpin ilè kan dé òmíràn), 8 má se fetí sí i, má sì dá sí i, má se dáàbò bò ó. 9 Sùgbón pípa ni kí o pa á. Ọwó rẹ ni yóò kókó wà lára rẹ láti pa á, léyìn náà Ọwó gbogbo ènìyàn. 10 So ó ní òkúta pa nítorí pé ó gbìyànjú láti fá ó kúrò léyìn Olúwa Olórun rẹ, tí o mú ọ jáde ti Ejibiti wá kúrò ní oko érú. 11 Gbogbo Israeli yóò sì gbó, èrù yóò sì bà

wòn, kò sì sì ẹnikéni nínú yín tí yóò dán irú ibi béké wò mó. 12 Bí èyin bá gbó tí a sọ nípá èyíkéyi nínú àwọn ilú u yín tí Olúwa Olórun yín fún un yín láti máa gbé, 13 pé àwọn ènìyàn búburú, ti farahàn láàrín yín, tí o sì ti mù kí àwọn ènìyàn ilú wòn şìnà lò, tí wòn wí pé, “È jé kí a lò sin olórun mìíràn.” (àwọn olórun tí e kò mó.) 14 Kí e wádí, e béké, kí e sì topinpin ọrò náà dáiјúšáká, bí ó bá jé ọtító ni, tí o sì hàn dáiјú pé iwa iríra yílí ti şelé láàrín yín. 15 Gbogbo àwọn tí o nígbé ilú náà ni kí e fi idà run pátápáta. È run ún pátápáta, àti ènìyàn àti éran ọsin inú rẹ. 16 È kó gbogbo ikógun ilú náà, sí àáráin gbogbo ènìyàn, kí e sun ilú náà àti gbogbo ikógun rẹ, gégé bí ébø sísun sí Olúwa Olórun rẹ. Ó gbodò wà ní píparun láéláé, ẹnikéni kò gbodò tún un kó. 17 A kò gbodò rí ọkan nínú àwọn ohun iyàsótò fún iparun wòn-on-ní lówó yín, kí Olúwa ba à le yípadà kúrò nínú ibínú gbígbóná rẹ, yóò sì şáánú fún un yín, yóò sì bá a yín kédùn, yóò sì mù kí e pò sí i, bí ó tí fi búra şeléri fún àwọn baba nílá yín. 18 Nítorí pé èyin gbórò sí Olúwa Olórun yín, tí èyin sì ní pa òfin rẹ mó, tí mo ní fún un yín lóní yílí, tí èyin sì ní se ohun tí o tó lójú rẹ.

**14** Ọmọ Olúwa Olórun yín ni èyin jé: nítorí náà, e má se ya ara yín ní abe. È má se gé irun iwájú orí yín nítorí òkú. 2 Nítorí pé ènìyàn mímó ní e jé fún Olúwa Olórun yín, nínú gbogbo ènìyàn tí o wà lórí ilè ayé, Olórun ti yàn yín láti jé ịshúra iyebíye rẹ. 3 È má se je ohun iríra kankan. 4 Àwọn wònyí ni éranko tí e lè máa je: málúù, àgùntàn àti ewúré, 5 àgbònrín, èsúró, etu, àgóró, ẹfòn, igalà àti àgùntàn ịgbó. 6 È lè je gbogbo éranko tí pátákò ẹsè rẹ kí i se méjí tí o sì tún je àpójé. 7 Sibésibé nínú gbogbo éran tí ó je àpójé tí o sì tún ya pátákò ẹsè tí e kò gbodò je ni: ibákase, ehoro, àti éranko tí o dàbí ehoro tí nígbé inú àpáta. Bí ó tilé je pé wòn je àpójé, sùgbón wòn kò la pátákò ẹsè, a kà wòn sì àímò fún yín. 8 Elédedé je àímò; bí ó tilé je pé ó ya pátákò ẹsè, kí i je àpójé, e kò gbodò je éran rẹ, e kò sì gbodò fowó kan òkú rẹ. 9 Nínú gbogbo èdá alààyè tí nígbé inú omi, e lè je èyíkéyi tí o nílèbè àti ịpé. 10 Sùgbón èyíkéyi tí kò bá nílèbè àti ịpé, e má se je é, nítorí pé àímò ni wòn je fún yín. 11 È lè je eyé tí o bá mó. 12 Sùgbón iwoñyí ní e kò gbodò je: idì, igún, àkàlà, 13 onírúurú àsá àti àsá alátgbà, 14 onírúurú eyé iwo, 15 ògòñgò, òwíwí, pépýedò àti onírúurú àwòdi, 16 onírúurú òwíwí, 17 òwíwí òdàn, àkàlà, igò, 18 àkò, òdòdè, onírúurú eyé odò mìíràn, atóká àti àdán.

**19** Ati gbogbo kòkòrò tí ní fò tí wón ní kówòdò rìn jé aláimò fun un yín, e má se je wón. **20** Sùgbón e lè je èyíkéyiì èdà abiyé tí ó bá mó. **21** E má se je ohun tí ó ti kú sìlè. E lè fún àwọn àjèjì tí ní gbé ní èyíkéyiì nínú llú yín. Òun lè je é tábí kí e tà á fún àwọn àjèjì. Sùgbón ènìyàn mímò fún Olúwa Olórun yín ni èyin jé. Íwo kò gbodò se ewúré nínú wàrà lyá rè. **22** E rí i dájú pé è ní fi idákan nínú mewàá nínú ire oko yín lídooqdún pamó sí apá kan. **23** E je idáméwàá oúnjé yín, wáinì tuntun, òróró, ati àkòbí àwọn màlúù yín àti ewúré e yín, níwájú Olúwa Olórun yín, ní ibi tí yóò yàn bí ibùgbé orúkò rè. Kí e lè kó bí a sé ní bu olá fún Olúwa Olórun yín nígbà gbogbo. **24** Bí ibè bá jí tí Olúwa Olórun rẹ sì ti bùkún fún o, tí o kò sì le ru àwọn idáméwàá rẹ (nítorí pé ibi tí Olúwa yóò yàn láti fi orúkò rè sí jìnnà jù). **25** E pàràò àwọn idáméwàá yín sí owó, e mú owó náà lò sí ibi tí Olúwa yóò yàn. **26** Fi owó náà ra ohunkóhun tí o bá fé, màlúù, àgùntàn, wáinì, tábí otí llíle, tábí ohunkóhun tí o bá fé. Kí iwò àti idílé rẹ sì je é níwájú Olúwa níbè kí e sí maa yò. **27** E má se gbàgbé àwọn Lefi tí ó nígbé ní llú yín, nítorí pé wón kò ní ipín kan tábí ogún kan tí í se tiwọn. **28** Ní òpin odún méta méta, èyin yóò mú gbogbo idáméwàá ire oko àwọn odún náà, kí e kó wón jo ní llú yín. **29** Kí àwọn Lefi (tí kò ní ipín tábí ogún tiwòn) àti àwọn àjèjì, àwọn aláimí baba, àti àwọn opó tí nígbé llú yín lè wá, kí wón sì je kí wón sì yó, kí Olúwa Olórun rẹ le è bùkún fún o, nínú gbogbo isé ówó rẹ.

**15** Ní òpin odún méje méje, èyin gbodò maa yòhà àwọn gbèsè. **2** Báyíí ni kí e maa se é. Gbogbo ení tí wón je ní gbèsè gbodò fojú fo gbèsè tí ó ti yá ará Israéli ènìyàn rẹ. Kò gbodò bérérè ohun náà, lódò ará Israeli ènìyàn rè tábí lódò arákùnrin rè: nítorí pé a ti kéde àkókò Olúwa láti fojú fo gbèsè. **3** E lè bérérè ìsanpadà lódò àjèjì. Sùgbón e fa igi lé gbèsè yówù kó jé tí arákùnrin yín je yín. **4** Sùgbón kò sì ení tí yóò tó sí nínú yín, nítorí pé Olúwa Olórun yín yóò bùkún un yín lòpòlòpò nínú llé náà tí ó ní mú un yín lò láti gbà bí ìní yín. **5** Kikí bí e bá gbórò sì àṣe Olúwa Olórun yín tí e sì kíyésára láti maa rìn nínú gbogbo àṣe wònyí, tí èmi ní pa fún un yín lónìí. **6** Nítorí pé Olúwa Olórun yín yóò bùkún un yín bí ó ti shélerí, èyin yóò sì maa yá òpòlòpò orílè-èdè e kí yóò sì tóṣò. E ó shákoso òpòlòpò orílè-èdè, sùgbón kò sì orílè-èdè tí yóò lè je ḥoba lé e yín lórí. **7** Bí tálakà kan bá wà láarín àwọn arákùnrin yín ní èyíkéyiì àwọn llú, ilè náà tí Olúwa yín yóò fún

un yín. E má se sè àllààánú, béké ni kí e má se hawó sí arákùnrin yín tí ó jé tálakà. **8** Sùgbón e lawó kí e sì fi tòkàntòkàn yá wón ní ohun tí wón nílò. **9** E sòra kí èrò bùburú kan má se sí nínú àyà rẹ wí pé, “Odún keje tí í se odún iyòhà gbèsè ti súnmó,” nípa béké, ojú rẹ a sì burú sí arákùnrin rẹ tálakà, tí iwò kò sì fun ní níkan, o kò sì fun ní níkan kan. Òun a si kígbe pe Olúwa nítorí rẹ, a si di èsé fún o. **10** Fún un tòkàntòkàn, láisí ikùnsinú, nítorí èyí, Olúwa Olórun rẹ yóò bùkún fún o nínú isé ówó rẹ, ati gbogbo idáwólé rẹ. **11** A kò lè fé tálakà kù ní llé náà ní igbà gbogbo, mo pàṣe fún un yín láti lawó sí àwọn arákùnrin yín, sí àwọn tálakà àti sì àwọn aláiní, ní llé e yín. **12** Bí Heberu ara yín kan, yálà okùnrin tábí obìnrin bá ta ara rẹ fún o, tí ó sì sìn ó fún odún méfà. Ní odún keje, jé kí ó di òmìnira. **13** Nígbà tí ó bá dá a sìlè má se je kí ó lò lówó òfo. **14** Fi tòkàntòkàn fún un láti inú agbo ewúré rẹ, llé ipakà rẹ, ati ibi ifúntí rẹ. Fún un gégé bí Olúwa Olórun rẹ ti bùkún fún o tó. **15** E rántí pé e tí fi igbà kan jé erú ní Ejibiti, Olúwa Olórun yín sì rà yín padà, idí níyí tí mo fi pa àṣe yíí fún un yín lóníí. **16** Sùgbón bí iránṣé rẹ bá sò fún o pé, “Èmi kò fé fi ó sìlè,” nítorí pé ó féràn iwò àti idílé rẹ, tí ó sì té o lórùn, **17** kí iwò kí ó mú llu kan lu etí rẹ mó ara ilékùn, yóò sì di erú rẹ láéláé. Béké náà ni kí o se sí iránṣé erúbìnrin rẹ. **18** Má se kà á sì ohun ìmira láti dá erú rẹ sìlè, nítorí isìnru rẹ fún o, ní odún méfà náà tó ilópo méjì isé alágbaṣe, Olúwa Olórun rẹ yóò bùkún fún o nínú gbogbo idáwólé rẹ. **19** Gbogbo àkòbí tí o jé akó nínú agbo màlúù rẹ ni kí o yà sótò fún Olúwa, ati nínú agbo ewúré bákán náà. E má se fi àkòbí màlúù yín shé rárá. Má se rẹ irun àkòbí àgùntàn rẹ pèlú. **20** Ní òdooqdún ni kí iwò àti idílé rẹ maa je é níwájú Olúwa Olórun yín níbi tí Òun yóò yàn. **21** Bí eran ṣòsin kan bá ní àbùkù: bójá ó yarò, tábí fojú, tábí tí o ní èyíkéyiì àbùkù tó burú. E kò gbodò fi rú ḥebò sí Olúwa Olórun yín. **22** E je é ní llú u yín. Ati ení tí a kà sì mímò àti aláimò ni ó lè je é bí igbà tí a ní je èsúró tábí àgbònrín. **23** Sùgbón èyin kò gbodò je ejé, e dà á sítá bí omi.

**16** E kíyési osù Abibu, kí e sì maa se àjòdún irékojá ti Olúwa Olórun yín, nítorí pé ní osù Abibu yíí ni ó mú un yín jáde ní Ejibiti lórú. **2** E fi eran kan rú ḥebò bí irékojá sì Olúwa Olórun yín láti inú òwó eran tábí agbo màlúù yín ní ibi tí Olúwa Olórun yín yóò yàn bí ibùgbé fún orúkò rẹ. **3** E má se je é pèlú u àkàrà tí a fi iwúkàrà se, sùgbón ojó méje ni kí e fi je àkàrà tí kò ní

ìwúkàrà, àkàrà ipónjú, nítorí pé pèlú ikánjú ni é kúrò ní Ejibiti: kí é bá à lè rántí ìgbà tí é kúrò ní Ejibiti ní gbogbo ojó ayé yín. 4 Kí a má sì se rí àkàrà wíwú ní ọdò rẹ nínú ilè rẹ ní ijó méje. Kí ìwo má se jé kí níkan kan sékù nínú eran tí ìwo ó fí rú ẹbø ní ìròlé ojó kínín-ní di àárò ojó keji. 5 È kò gbodò se irékojá náà ní ilúkílúk kankan, tí Olúwa Olórun yín fi fún un yín 6 bí kò se ibi tí yóò yàn gégé bí ibùgbé fún orúkò rẹ, níbè ni ki e ti se irúbø irékojá náà ní ìròlé nígbà tí oòrùn bá ní wò gégé bí irántí ìgbà tí é kúrò ní ilè Ejibiti. 7 È sun ún kí e sì je é ní ibi tí Olúwa Olórun yín yóò yàn. Ní àárò, kí e padà sí àgò o yín. 8 Ojó méfà ní kí e fi je àkàrà aláiwú, ní ojó keje, e pe àjò kan fún Olúwa Olórun yín, kí e má sì se isé kankan. 9 Ka ọsè méje láti ìgbà tí e bá ti bérè sì fi dòjé se ikórè ọkà. 10 Nígbà náà ni kí e se àjò ọsè sí Olúwa Olórun yín, nípa pípèsè ọrẹ àtinuwá, gégé bí ibùkún tí Olúwa Olórun yín fún un yín. 11 Kí e sì máá yò níwájú Olúwa Olórun yín ní ibi tí yóò yàn ní ibùgbé fún orúkò rẹ: èyin, àwọn ọmọ yín ọkùnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin, àwọn erú yín ọkùnrin àti àwọn erú yín obìnrin, àwọn Lefi tí ó wà ní ilú yín, àti àwọn àjèjì, àwọn aláiní baba, àti àwọn opó tí ní gbé àárín yín. 12 È rántí pé, e ti jé erú ní Ejibiti rí, nítorí náà e tèlé àwọn ilànà wònyí dáradára. 13 È se ayeyé àgò ipàdè fún ojó méje léyin ìgbà tí e bá ti kórè oko yín tí e ti pakà tí e sì ti fún ọtí tán. 14 È máá yò ní àkókò àjòdún un yín, èyin, àwọn ọmọ yín ọkùnrin àti obìnrin, àwọn erúkùnrin àti erúbìnrin yín, àti àwọn Lefi, àwọn àjèjì, àwọn aláiní baba àti àwọn opó tí ní gbé ní àwọn ilú u yín. 15 Ojó méje ni kí èyin kí ó fi se ayeyé fún Olúwa Olórun yín ní ibi tí Olúwa yóò yàn. Nítorí pé Olúwa Olórun yín yóò bùkún un yín ní gbogbo ikórè e yín, àti ní gbogbo isé ọwó yín, ayò ọ yín yóò sì kún. 16 Ní èèmèta lódún ni kí gbogbo àwọn ọkùnrin rẹ kí ó farahàn níwájú Olúwa Olórun rẹ, ní ibi tí yóò yàn. Níbi àjò àkàrà àìwú, níbi àjò ọsè, àti àjò àgò ipàdè. Ènikéni kò gbodò wá sí iwájú Olúwa ní ọwó ọfo. 17 Kí olúkílúkù ó mú ọrẹ wá bí agbára rẹ ti tó, gégé bí ibùkún Olúwa Olórun rẹ tí ó fún un ọ. 18 È yan àwọn adájó àti àwọn olóyé fún èyà a yín kòjokan, ní gbogbo ilú tí Olúwa Olórun yín yóò fún un yín, wón sì gbodò máià fi òtító se idájó àwọn èníyàn. 19 Ìwo kò gbodò yí idájó po, ìwo kò gbodò se ojúsàájú èníyàn. Ìwo kò gbodò gba àbètélè nítorí pé àbètélè ní fó ojú olóbón, ó sì ní ba ọrè olódodo jé. 20 È tèlé idájó òtító àní idájó òtító níkan, kí e bá à lè gbé kí e sì gba ilè tí

Olúwa Olórun yín ní fún un yín. 21 È má se ri ère òrìṣà Aṣerah sí ègbé pepe tí e ti mo fún Olúwa Olórun yín. 22 È kò gbodò gbé òkúta òrìṣà gbígbé kan kalè fún ara yín, nítorí èyí ni Olúwa Olórun yín kóriíra.

17 È má se fi málúù tàbí àgùntàn tí ó ní àbùkù, tàbí àbàwón rú ẹbø sí Olúwa Olórun yín, nítorí iríra ni èyí yóò jé fún un. 2 Bí ọkùnrin tàbí obìnrin kan tó ní gbé láàrín yín ní èyíkéyi ílú wòn-ọn-ní, tí Olúwa fún un yín bá ní se ibi ní ojú Olúwa Olórun yín, ní ríré májémú rẹ kojá, 3 èyí tí ó lòdì sì ọfin mi, ó ní sin olórun míràn, ó ní foríbalè fún wọn: àní sí oòrùn, ọsùpá àti àwọn ìràwò ojú ọrun, 4 tí èyí sì dé etí ìgbò o yín, kí e wádú òrò náà dákúdákú. Bí ó bá jé òtító tí ó sì hàn gbangba pé ó ti se ohun iríra yíí, ní Israeli. 5 È mú ọkùnrin tàbí obìnrin tí ó ti se ibi yíí wá sí ẹnu-ṣònà ibodè ilú u yín, kí e sọ ọ ní òkúta pa. 6 Lénu elérií méjí tàbí métá ni a ó pa ọkùnrin náà tí ó yé láti kú, ṣùgbón e má se pànlìyàn nípasè elérií kan şoso. 7 Àwọn elérií ni kí ó kókó gbówó lé e láti pa á. Léyin èyí ni kí gbogbo èníyàn dawójó láti pa á. Nípa báyí, èyin yóò sì fó ohun búburú náà mó kúrò ní àárín yín. 8 Bí ejó bá wá sí ilé ejó èyí tí ó nira jù láti dá, yállà ìtajé sílè ni, ọràn dídá tàbí ikanni-lábùkù, e mú wọn lọ sì ibi tí Olúwa Olórun yín yóò yàn. 9 È lọ sì ọdò àwọn àlùfáà tí í se Lefi, àní sí ọdò adájó tí ó wà fún igbékó ní ìgbà náà. È bérèr lóywó wọn, wọn yóò sì se idájó. 10 Kí ìwo kí ó sì se bí òrò idájó, ti àwọn ará ibi tí Olúwa yóò yàn náà yóò fihàn ọ, kí ìwo kí ó sì máá kífyesí àti máá se gégé bi gbogbo èyí tí wọn kó ọ. 11 È se bí ọfin tí wón kó ọ yín, àti ịpinnu tí wón fún un yín. È má se yípadà sötùn tàbí sósi, kúrò nínú ohun tí wón sọ fún un yín. 12 Ọkùnrin náà tí ó bá se àlòbòwó fún adájó tàbí àlùfáà tí ó ní se isé iránṣé sí Olúwa Olórun yín, níbè ni kí e pa á. Nípa báyí èyin yóò sì fó ohun búburú náà mó kúrò ní Israeli. 13 Gbogbo èníyàn ni yóò sì gbó, èrù yóò sì bà wón, wọn kò sì ní se àìgbòràn mó. 14 Nígbà tí e bá dé ilè náà tí Olúwa Olórun yín yóò fún un yín, tí e sì ti gba ilè náà, tí e sì ní gbé inú rẹ, tí e sì wá sọ pé, “È jé kí a yan ọba tí yóò jé lé wa lórí bí i ti àwọn orílè-èdè tító yí wa ká.” 15 È rí i dákú pé ọba tí Olúwa Olórun yín yàn fún un yín ní e yàn. Ó gbodò jé láàrín àwọn arákùnrin yín. È má se fi àjèjì jé ọba lórí i yín: àní ení tí kí í se arákùnrin ní Israeli. 16 Síwájú sí i, ọba náà kò gbodò kó ọpòlòpò eşin jø fún ara rẹ, tàbí kí ó rán àwọn èníyàn náà padà sí Ejibiti láti wá àwọn eşin sí i, nítorí pé Olúwa ti sọ fún un yín pé, “È kò gbodò

tún padà lò ní ònà nàà mó.” 17 Kò gbodò kó aya jø, kí òkàn rè má bá a yapa kúrò. Kò gbodò kó fadákà àti wúrà jø fún ara rè lópòlòpò. 18 Nígbà tí ó bá jókòdó lórí ìté ijøba rè, kí ó sè àdàkò àwọn òfin wònyí sí inú iwegé fún ara rè, láti inú ti àlùfáà tí wón jé òmø Lefi. 19 Èyí yóò sì wà lódò rè, òun ó sì máa kà nínú rè ní gbogbo òjó ayé rè, kí ó lè máa kó àti bérù Olúwa Olórùn rè, láti máa télè gbogbo òrò inú òfin yílì àti àwọn ilànà rè tokàntókàn. 20 Kí ó máa ba à lérò pé òun sàñ ju àwọn arákùnrin rè yòókù lò, kí ó sì ti ipa béké yípadà kúrò nínú òfin wònyí sí òtún tàbí sí òsi. Béké ni òun àti àwọn òmø rè yóò je qba pé tití ní Israéli.

**18** Àwọn àlùfáà tí wón jé òmø Lefi, àní gbogbo èyà Lefi, won kì yóò ní ipín tàbí ogún láàrín Israéli, wón yóò máa je nínú òrè eþø tí a fi iná se sí Olúwa, nítorí òun ni ogún un tiwøn. 2 Won kì yóò ní iní láàrín àwọn arákùnrin won; Olúwa ni yóò jé iní i tiwøn, gégé bí ó ti se ilérí fún won. 3 Gbogbo èyí ni yóò jé ipín àwọn àlùfáà láti ɿdò àwọn ènìyàn tí ó fi akò málùù tàbí àgùntàn rú eþø; wón yóò fi ejiká àti èrèké méjèèjí àti gbogbo inú fún àlùfáà. 4 Akoso irúgbìn ɿkà re, ti wáiní àti ti òróró rè, àti àkóré irun àgùntàn rè ní iwo yóò fi fún won. 5 Nítorí Olúwa Olórùn rè ti yàn wón àti àwọn òmø won láti inú gbogbo èyà láti dúró àti láti se iránshé ní orúkø Olúwa tití láé. 6 Tí òmø Lefi kan bá sì wá láti ibikíbi nínú àwọn ilú u yín ní Israéli, níbi tí ó ní gbé se àtìpó, tí ó sì wá gégé bí ɿfè rè sì ibi tí Olúwa yóò yàn. 7 Nígbà náà ni ó lè máa se iránshé ní orúkø Olúwa Olórùn rè gégé bí àwọn òmø Lefi arákùnrin rè ti ní dúró se isé ìsìn níwájú Olúwa níbè. 8 Won yóò ní ipín kan láti jé, bí ó tilè jé pé ó ti gba owó nípa titá ogún baba rè. 9 Nígbà tí o bá wø ilè tí Olúwa Olórùn rè yóò fi fún ọ, iwo kò gbodò kó láti télè àwọn ònà iríra àwọn orílè-èdè náà tí ó wà níbè. 10 Má se jé kí a rí enikéni láàrín yín tí ó fi òmø rè ɿkùnrin tàbí òmø rè obìnrin la iná já (fi òmø rè rú eþø) kí enikéni má se lo fo àfòṣe, tàbí sè osó, tàbí túmò àwọn àmì níkan tí ní bò, tàbí àjé, 11 tàbí afogèdè, tàbí jé a bá iwin gbiomò tàbí osó tàbí abókúúsòrò. 12 Enikéni tó bá se níkan wònyí jé iríra sí Olúwa, àti nítorí àwọn iwo iríra wònyí ni Olúwa Olórùn rè yóò fi lé àwọn orílè-èdè wònyí jáde kúrò níwájú rè. 13 O ní láti jé aláìlegàn níwájú Olúwa Olórùn rè. 14 Àwọn orílè-èdè tó iwo yóò gba ilè tí wón ní gbé, wón fetí sì tí àwọn tí ó ní se osó tàbí se àfòṣe. Sùgbón, ní ti iwo, Olúwa Olórùn rè kò fi ààyè gbà ó láti se béké. 15 Olúwa Olórùn rè yóò gbé

wòlù kan díde gégé bí èmi láàrín àwọn arákùnrin rè. Tíre ni kí o gbó. 16 Nítorí èyí ni ohun tí iwo bérè lówó Olúwa Olórùn rè ní Horebu ní òjó àjò, nígbà tí iwo wí pé, “Kí àwa má se gbó ohùn Olúwa Olórùn wa tàbí rí iná nílál yílì mó. Bí béké kó àwa yóò kú.” 17 Olúwa sì wí fún mi pé, “Ohun tí wón sò dára. 18 Èmi yóò gbé wòlù kan díde fún wón láàrín àwọn arákùnrin wón bí iwo, Èmi yóò fi òrò mi sì i ní énu, yóò sì sò fún wón gbogbo ohun tí mo ti palásé fún un. 19 Ènikéni tó kò bá sì téti sì òrò mi tó wòlù náà yóò sò ní orúkø mi, èmi fúnra à mi yóò sì bérè lówó rè. 20 Sùgbón bí wòlù kan bá kúgbù sò òrò kan tó èmi kò palásé fún un láti sò ní orúkø mi tábí wòlù tó sòrò ní orúkø olórùn mímíràn, irú wòlù béké ní láti kú.” 21 Sùgbón iwo lè wí ní òkàn rè pé, “Báwo ni àwa yóò se mò òrò tó Olúwa kò sò?” 22 Nígbà tí ohun tí wòlù bá sò ní orúkø Olúwa kò bá wá sí ìmúshé tàbí jé òtító, iyen ni òrò tó Olúwa kò sò, irú wòlù béké tó sò láiwádi. Kí é má se bérù rè.

**19** Nígbà tí Olúwa Olórùn rè bá tó pa àwọn orílè-èdè tó yóò fi ilè wón fún ọ run, àti nígbà tí iwo bá tó lé wón jáde tó o sì dò sì àwọn ilè àti ilé wón gbogbo. 2 Iwo yóò ya ilú méta sótò fún ara à rè láàrín ilè rè tó Olúwa Olórùn fún ọ láti ni. 3 Se àwọn ònà sì wón àti kí o pín ilè tó Olúwa Olórùn fún ọ gégé bí ogún sì ònà méta nítorí kí apàniyàn lè sá níbè. 4 Èyí ni òfin nípa apàniyàn, tó ó sì sá sibé láti pa èmí rè mó. Èni tó o pa aládùúgbò láímòjòmòséé lájé pé ó ti ní àrankàn pélù u rè láti ojó pípè. 5 Bí àpeere, okùnrin kan lè lo sínú igbó pélù aládùúgbò rè láti gé igi, bí ó sì tì gbé àáké e rè láti gé igi náà lulè, bí àáké náà bá yó tó ó sì bá aládùúgbò rè, tó òun sì kú. ɿkùnrin yílì lè sáló sì òkan nínú àwọn ilú yílì láti gba èmí rè là. 6 Bí kò se béké, agbèsan èjè lè máa lépa rè nínu lbínú, kí ó sì lé e bá nítorí pé ònà jí, kí ó sì pa á bí ó tilè jé pé kò yé sì ikú, nígbà tó ó sè é sì aládùúgbò rè lájé pé ó ti ní àrankàn pélù u rè láti ojó pípè. 7 ìdí niyílì tó mo fi pa á láse fún o láti ya ilú méta sótò fún ara rè. 8 Tí Olúwa Olórùn rè bá sì fé agbègbè rè, gégé bí ó tì se ibúra fún àwọn baba nílá a yín, tó ó sì fún ọ ní gbogbo ilè tó ó ti se ilérí fún won, 9 nítorí tó iwo fi pélèpélè télè gbogbo òfin yílì tó mo pàsé fún ọ lóní yílì, kí o fé Olúwa Olórùn rè, kí o sì rìn ní ònà an rè ní gbogbo igbà náà, kí o ya ilú méta sótò. 10 Se èyí kí a má se ta èjè aláìsé sìlè ni ilè rè, èyí tó Olúwa Olórùn rè yóò fún ọ gégé bí ogún, kí iwo kí ó má bá a jébi èjè titá. 11 Sùgbón tó ɿkùnrin kan bá kóríra arákùnrin rè, tó ó sì lúgo dè é, tó ó mú u tó o

lù ú pa, tí ọkùnrin náà sì sáló sí ọkan nínú àwọn ilú wònyí, 12 àwọn àgbàgbà ilú rẹ yóò sì ránsé pè é iwo, yóò sì mú un padà láti ilú náà, wọn yóò sì fi í lé àwọn agbèsan ejè lówó kí ó lè kú. 13 Má şe şáánú fún un. O ní láti fo ẹbi ejè aláisè kúrò ni Israeli, kí ó bá à lè dára fún ọ. 14 Má şe pa òkúta ààlà aládúúgbò rẹ dà tí asiwájú rẹ fi lélé nínú ogún tí ó gbà nínú ilè tí Olúwa Olórun rẹ fi fún ọ láti ni ní iní. 15 Eléríi kan şoso kò tó láti dájó okùnrin kan tí o fi ẹbi èṣe yóò wù kí lè şe lébi. A ó fi idí ọrò mülẹ láti orí èri ení méji tàbí métä. 16 Tí alárankàn eléríi èké bá dúró láti fi èsùn èṣe kan okùnrin kan, 17 àwọn méjèèjì tí àríyànjiyàn wà láárín wọn gbodò dúró níwájú Olúwa níwájú àwọn àlùfáà àti àwọn adájó tí ó wà ní ibi isé ní igbà náà. 18 Àwọn adájó gbodò se iわádi fínní fínní bí èri bá sì jé iró, tí ó fi èri èké sun arákùnrin rẹ, 19 nígbà náà ní kí ó sè sì i gége bí ó sè fé sè sì arákùnrin rẹ. O ní láti wé búburú kúrò láárín rẹ. 20 Àwọn èníyàn tókù yóò gbó nípa eyí, wọn yóò sì bérù, kí irú níkan búburú béké maa tún sè mó láárín yín. 21 Má şe fi àánu hàn, èmí fún èmí, ojú fún ojú, eyín fún eyín, apá fún apá, esè fún esè.

**20** Nígbà tí o bá lò sì ogun pélù òtá rẹ, tí o sì rí eśin àti àwọn kéké ogun àti ológun tí ó jù ó lò, má şe bérù u wọn, nítorí Olúwa Olórun rẹ tí ní mú o jáde wá láti ilè Ejibiti, yóò wà pélù rẹ. 2 Nígbà tí o bá fé lò jagun, àlùfáà yóò wá sítwájú, yóò sì bá ọmọ-ogun sòrò, 3 yóò sì wí pé, “Gbó, iwo Israeli, lóníi ò ní jáde lò sójú ogun sì òtá rẹ. È má şe jé kí ọkàn yín şojo tábí bérù; è má şe jáyá tábí kí fi ààyè fún ijayá níwájú u wọn. 4 Nítorí Olúwa Olórun yín ní bá yín lò, láti bá àwọn òtá yín jà fún yín, láti gbà yín là.” 5 Àwọn olórí ogun yóò sì wí fún àwọn èníyàn pé, “Enikéni tí ó kó ilé tuntun tí kò sì tì i yà á sótò? Jé kí ó lò ilé, tábí ó lè kú sójú ogun kí élómíràn sì gbà á. 6 Njé enikéni tí ó gbin ọgbà àjàrà kan tí kò sì tì i bérè sí ní gbádùn rẹ? Jé kí ó lò ilé, tábí kí ó kú sójú ogun kí élómíràn sì gbádùn rẹ. 7 Njé enikéni tí ó wá ògo obìnrin kan tí kò i tì i fé e? Jé kí ó lò ilé, tábí kí ó kú sójú ogun kí élómíràn sì fé e.” 8 Nígbà náà ni olórí yóò tún fi kún un pé, “Njé okùnrin kankan ní bérù tábí páyà? Jé kí ó lò ilé nítorí kí arákùnrin rè má ba à wá tún dáyá fó ó.” 9 Nígbà tí olórí ogun bá ti dáké ọrò sísó sì àwọn èníyàn, wọn yóò yan olórí ogun lórí i rẹ. 10 Nígbà tí ó bá súnmó iwájú láti dojúkọ ilú kan láti bá a jà, nígbà náà ni kí ó fi àlàáffá lò ó. 11 Tí wón bá dá ọ lóhùn àlàáffá, tí wón sì sì llékùn, gbogbo àwọn tó wà níbè yóò maa jé

olùsìn fún ọ, wọn ó sì máa sìn ọ. 12 Tí wón bá kò láti bá ọ se àlàáffá sùgbón tí wón bá gbóguntí ọ, nígbà náà ni kí iwo gbà á. 13 Nígbà tí Olúwa Olórun rẹ bá fi lé ọ lówó, kí èyin kí ó fi ojú idà pa gbogbo àwọn okùnrin tí ó wà níbè. 14 Ní ti obìnrin, àwọn ọmódé, ohun ọsin atí gbogbo ohun tí ó kù nínú ilú náà, o lè mú iwoniyí gége bí ikógun fún ara rẹ. O sì lè lo ikógun tí Olúwa Olórun rẹ fi fún ọ láti ọdò àwọn òtá rẹ. 15 Báyí ni iwo yóò se sí gbogbo ilú tí wón wà ní ọjnà jíjín sí ọ tí wón kò sì tara àwọn orílè-èdè tí ó wà légbéké è rẹ. 16 Şùgbón, nínú àwọn ilú ti àwọn orílè-èdè tí Olúwa Olórun rẹ ní fún ọ gége bí ogún, má şe dá ohun élémíi kankan sì. 17 Pa wón run pátápátá, àwọn ọmọ Hiti, ọmọ Amori, ọmọ Kenaani, ọmọ Peresi, ọmọ Hifi, ọmọ Jebusi gége bí Olúwa Olórun rẹ ti pa á láşé fún ọ. 18 Bí kò se béké, wọn yóò kó ọ láti télé gbogbo ohun iríra tí wón ní se nínú sì sin àwọn olórun wọn, iwo yóò sì şe sì Olúwa Olórun rẹ. 19 Nígbà tí o bá dó ti ilú kan láti ojó pípē, è bá wọn jà láti gbà á, má şe pa àwọn igi ibé run nípa gbígbé àáké lé wọn, nítorí o lè jé èso wọn. Má şe gé wọn lulè. Nítorí igi ighbó ha á şe èníyàn bí, tí iwo ó maa dó tì rẹ. 20 Şùgbón iwo lè gé àwọn igi tí o mò pé wọn kí i se igi eléso lulè kí o sì lò wón láti kó lşó sì ilú tó ó bá ọ jagun, tití tí yóò fi şubú.

**21** Tí a bá rí okùnrin tí a pa, ní idùbúlè ní pápá nínú ilè tí Olúwa Olórun rẹ ní fún ọ láti jogún, tí a kò sì mo ení tí ó pa á, 2 àwọn àgbàgbà yín yóò jáde lò láti wọn jíjinnà ibi òkú sì ilú tí ó wà nítòsí. 3 Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà ilú tí ó wà nítòsí òkú yóò mú egbòrò abo málúù tí kò i şisé rí àti tí kò sì fá nínú àjágà rí, 4 kí àwọn àgbàgbà ilú náà kí wọn mú egbòrò abo málúù náà sòkalè wá sì àfonífoji tí ó ní omi şíşàn kan, tí a kò ro, tí a kò sì gbìn, kí wọn kí ó sì şe ọrun egbòrò málúù náà níbè ní àfonífoji náà. 5 Àwọn àlùfáà, ọmọ Lefi yóò wá sítwájú, nítorí Olúwa Olórun rẹ ti yán wón láti se iránşé fún un àti láti bùkún ní orúkó Olúwa àti láti parí gbogbo ejó àríyànjiyàn àti ọrò ilú. 6 Nígbà náà ni gbogbo àwọn àgbàgbà ilú tó ó wà nítòsí yóò wé ọwó wọn lórí egbòrò abo málúù tí a ti kan ọrun rẹ ní àfonífoji, 7 wọn yóò sì sò pé, “Ọwó wa kò ta ejè yíl síté, tábí kí ojú wa rí i ní títá síté.” 8 Dájíjì, Olúwa, àwọn èníyàn rẹ ni Israeli, tí iwo ti dá síté, àti kí iwo má şe gba ẹbi ejè aláisè ní àárrin àwọn èníyàn rẹ ní Israeli. Şùgbón kí a dárí ẹbi èṣe yíl jí. 9 Nígbà náà ni iwo wé kúrò láárín rẹ ẹbi títá ejè aláisè síté, níwòn ığbà tí o ti se èyí tí ó tó níwájú Olúwa. 10 Nígbà tí o bá

lọ sí ogun sí àwọn ọtá rẹ tí Olúwa Olórun rẹ sì fi wón lé ọ lówó tí o sì mú àwọn ịgbékùn, 11 tí o sì rí obìnrin tí ó dára lára àwọn ịgbékùn, tí o sì ní ifé sí i, o lè mu u gégé bí aya à rẹ. 12 Mú u wá sí ilé e rẹ kí o sì jé kí ó fá irun orí rẹ, gé èékánná an rẹ, 13 kí o sì mú aso tí ó wò nígbà tí ó dì ịgbékùn sí ịgbé kan. Léyìn ịgbà tí ó ti nígbà tí ó sì tì şofò baba àti ịyá rẹ fún odidi osù kan, nígbà náà ni o lè tò ọ lọ kí o sì se okó rẹ kí ó jé aya rẹ. 14 Bí inú rẹ kò bá sì dùn sí i, jé kí ó lọ sí ibikíbi tí ó bá fẹ. O kò gbodò tà á tàbí lò ó bí ẹrú, léyìn ịgbà tí o ti dójútí í. 15 Bí ọkùnrin kan bá ní ịyàwó méjì, tí ó sì fé ọkan sùgbón tí kò fé èkeji, tí àwọn méjèjì sì bí àwọn ọmokùnrin fún un sùgbón tí àkóbí jé ọmọ ịyàwó rẹ tí kò féràn. 16 Nígbà tí ó bá ní pín ohun iní rẹ fún àwọn ọmọ rẹ, kò gbodò fi ẹtò àkóbí fún ọmọ ịyàwó tí kò féràn. 17 Ó ní láti fi ipò ọmọ ịyàwó rẹ tí kò féràn fun un gégé bí àkóbí i rẹ nípa fifún un ní ilópo ipín gbogbo ohun tí ó ní. Ọmọ yen ni àmì àkókó agbára baba rẹ. Ẹtò àkóbí jé tirè. 18 Bí ọkùnrin kan bá ní aláigbóràn tàbí ọlötè ọmọ tí kò gbórò sì baba àti ịyá rẹ tí kò sì ní í gbá tí wón bá ní bá a wí, 19 baba àti ịyá rẹ yóò gbá a mú, wọn yóò mu wá fún àwọn àgbàgbà ní ẹnu-bodè ilú u rẹ. 20 Wọn yóò sì wí fún àwọn àgbàgbà pé, “Ọmọ wa yií jé aláigbóràn àti ọlötè. Kò ní gbórò sì wa lénú. Ọjéun àti ọmùtípara ni.” 21 Nígbà náà ni gbogbo ọkùnrin ilú rẹ yóò sì ní ọkúta pa. Ịwo yóò sì mú ịwà ibi kúrò láàrín yín, gbogbo Israéli yóò gbó, ेrù yóò sì bà wón. 22 Bí ọkùnrin kan tí ó jébi ẹsùn bá ní láti kú tí ó sì kú, tí a sì gbé ọkú rẹ kó sára igi, 23 o kò gbodò fi ọkú rẹ sìlè sára igi ní gbogbo ọru. Gbiyànju láti sin ín ní ojó náà gan an, nítorí ẹni tí a bá gbé kó sórí igi wá lábè ègún Olórun. Ịwo kò gbodò ba ilé tí Olúwa Olórun rẹ fún ọ gégé bí ogún jé.

**22** Bí o bá rí màlúù tàbí àgùntàn arákùnrin rẹ tí ó ní sònù, má se sé àìkýèsí i rẹ sùgbón rí i dájú pé o mú padà wá fún un. 2 Bí ọkùnrin náà kí ó bá gbé ní tósí rẹ tàbí bí o kò bá mọ ẹni náà, mú un lọ ilé pélú rẹ kí o sì fi pamó tití yóò fi wá a wá. Nígbà náà ni kí o fi fún un. 3 Şe bákan náà tí o bá rí kétékété arákùnrin rẹ tàbí aso ilekè tàbí ohunkóhun rẹ tí ó sònù. Má se sé àìkýèsí i rẹ. 4 Bí o bá rí kétékété tàbí màlúù arákùnrin rẹ tí o dùbúlè sójú ọnà, má se şàlífýèsí i rẹ, ràn án lówó láti dìde dúró lórí ẹsé rẹ. 5 Obìnrin kò gbodò wọ aso ọkùnrin, tàbí kí ọkùnrin wọ aso obìnrin, nítorí Olúwa Olórun rẹ kóriíra ẹnikéni tí ó se èyí. 6 Bí

ịwo bá se alábòápàdé ité eyé légbèé ọnà, bójá lára igi tàbí lórí ilè, tí ịyá wọn sì jökòò lórí àwọn ọmọ, tàbí lórí àwọn ẹyin, má se gbé ịyá pélú àwọn ọmọ. 7 Ịwo lè gbé ọmọ, sùgbón rí i dájú pé o jòwó ịyá lówó ọ, kí ó ba à lè dára fún ọ àti kí o lè ní èmí gígùn. 8 Nígbà tí o bá kó ilé tuntun, mọ odi yí òrùlè rẹ ká nítorí kí o má ba à mú ẹbi itàjè sìlè wá sórì ilé rẹ bí ẹnikéni bá șubú láti òrùlè. 9 Má se gbin oríṣí èso méjì sínú ọgbà àjárà rẹ; bí o bá se béké, kí í se èso oko tí o gbin níkan sùgbón èso ọgbà àjárà pélú yóò bájé. 10 Ịwo kò gbodò fi akó màlúù àti akó kétékété tulè pò. 11 Ịwo kò gbodò wọ aso onírun àgùntàn àti aso funfun papò. 12 Kí o se wajawaja sì etí igun méréèrin aso ilekè rẹ. 13 Bí ọkùnrin kan bá mú ịyàwó àti, léyìn ịgbà tí ó ti dùbúlè pélú rẹ, kóriíra rẹ, 14 tí ó sì sòrò ibájé sì i, tí o sì fún un ní orúkó búbúrú, wí pé, “Mo fẹ obìnrin yíí, sùgbón nígbà tí mo súnmó ọn. Èmi kò rí àmì ibálé rẹ.” 15 Nígbà náà ni baba ọmọbínrin náà àti ịyá rẹ yóò mú ẹri pé, ó ti wá ní ibálé télè wá sí ọdò àwọn àgbàgbà ilú ní ẹnu-bodè. 16 Baba obìnrin náà yóò wí fún àwọn àgbàgbà pé, “Mo fi ọmọbínrin mi fún ọkùnrin yíí láti fé ịyàwó, sùgbón ó kóriíra rẹ. 17 Ní lsinsin yíí ó ti sòrò ibájé sì i ó sì wí pé, ‘Èmi kò rí ọmọbínrin rẹ kí ó wá ní wúndíá.’ Sùgbón níshín-ín yíí ni ẹri ibálé ọmọbínrin mi.” Nígbà náà ni àwọn obí rẹ yóò fi aso hàn níwájú àwọn àgbàgbà ilú, 18 àwọn àgbàgbà yóò sì mú ọkùnrin náà, wọn yóò sì jé ní yá. 19 Wọn yóò sì gba itánràn ọgorùn-ún şékèlì owó fadákà fún baba ọmọbínrin náà, nítorí ọkùnrin yíí ti fi orúkó búbúrú fún wúndíá Israéli. Yóò sì mágá se ịyàwó rẹ; kò gbodò kò ọ sìlè ní gbogbo ayé e rẹ. 20 Sùgbón bí ẹsùn náà bá jé ọtító tí a kò sì rí ẹri ibálé obìnrin náà, 21 wọn yóò mú wá sí ẹnu-ọnà ilé baba rẹ níbè sì ni àwọn ọkùnrin ilú rẹ yóò ti sì ọ ní ọkúta pa. Ó ti se ohun itijú ní Israéli nípa şíše àgbèrè nígbà tí ó wá nílē baba rẹ. È ní láti pa ohun búbúrú kúrò láàrín yín. 22 Bí o bá rí ọkùnrin kan tí ó bá ịyàwó ọkùnrin mímíran lòpò, àwọn méjèjì ní láti kú. È ní láti pa ohun búbúrú kúrò láàrín Israéli. 23 Bí ó bá şelè wí pé ọkùnrin kan pàdé wúndíá tí a ti fi fún ni láti fé láàrín ilú tí ó sì lòpò pélú rẹ, 24 Ịwo yóò mú àwọn méjèjì lọ sì ẹnu ibodè ilú náà kí o sì sò wón ní ọkúta pa nítorí ọmọbínrin náà wá ní ilú kò sì kígbé fún ịrànlówó, àti ọkùnrin náà nítorí ó ba ịyàwó ọkùnrin mímíran jé. O ní láti wé búbúrú kúrò láàrín rẹ. 25 Sùgbón bí ó bá se ịgbé ní ó ti şelè pé ọkùnrin kan ti pàdé ọmọbínrin tí a ti fé sónà tí

o sì fi tagbára tagbára bá a şe, ọkùnrin nàà nìkan tí ó şe èyí ni yóó kú. 26 Má şe fi ohunkóhun şe ọmọbìnrin nàà; kò şe ẹṣẹ tí ó tó sí ikú. Ejó yíl rí bí i ti ẹníkan tí a gbámú tí ó pa aládùúgbò rè. 27 Nítorí ọkùnrin nàà rí ọmọbìnrin nàà ní ita ibodè, bí ó tilè jé pé ọmọbìnrin àfésònà kígbé, kò sí ẹníkankan níbè láti gbá á kalè. 28 Bí ó bá şelè pé ọkùnrin pàdé wúnídá tí kò i tí tí ní àfésònà tí ó sì fi tipátipá bá a şe tí a gbá wọn mú. 29 Ó ní láti san àádóta fàdákà fún baba obìnrin nàà, nítorí tí ó ti bà á jé. Kò lè kò qí sílè níwòn ighbà tí ó sì wà láàyè. 30 Ọkùnrin kò gbodò fé iyàwó baba rè; kò gbodò sọ ité baba rè di àilowó.

**23** Kí ẹníkéni tí a fó ní kóró ẹpòn nípa rírùn tábí gígé má şe wò inú ijø Olúwa wá. 2 Kí ọmọ àlè má şe wò ipéjo Olúwa, pääpàá tití dé ìran kewàá. 3 Kí ọmọ Ammoni tábí ọmọ Moabu, kí yóó wò ijø Olúwa, àní tití dé ìran kewàá, ènìyàn wọn kan kí yóó wò inú ijø ènìyàn Olúwa láléále. 4 Nítorí wọn kò fi àkárà atí omi pàdé e yín lójú ọnà nígbà tí ó ní bò láti Ejibiti atí nítorí wón gba èyà isé láti fi ó gégùn ún Balaamu ọmọ Beori ará a Petori ti Aramu-Naharaimu. 5 Síbèsíbè, Olúwa Olórun rẹ kò ní fetí sí Balaamu ʂùgbón ó yí ègún sí ibùkún fún ọ, nítorí Olúwa Olórun rẹ féràn rẹ. 6 Íwø kò gbodò wá àláràffà, tábí ire wọn níwòn ighbà tí o sì wà láàyè. 7 Íwø kò gbodò kóriíra ará Edomu kan nítorí arákùnrin rẹ ni. Íwø kò gbodò kóriíra ará Ejibiti, nítorí o gbé gégé bí àjèjì ní ilè rẹ. 8 Ìran këta àwọn ọmọ tí a bí fún wọn lè wò ipéjo Olúwa. 9 Nígbà tí o bá dó ti àwọn ọtá rẹ, pa gbogbo ohun àímó kúrò. 10 Bí ọkan nínú àwọn ọkùnrin rẹ bá jé aláímó nítorí itújáde tí ó ní, o ní láti jáde kúrò nínú àgò, kí o má şe wò inú àgò. 11 Șùgbón nígbà tí ó bá di ịrlé o ní láti wé ara rẹ, atí ní àsálé kí o padà sínú àgò. 12 Sàmì sí ibikan lóde àgò, níbi tí o lè maa lọ láti dẹ ara rẹ lára. 13 Kí Íwø kí ó sì mú ịwalè kan pèlú ohun ịjà rẹ; yóó sì şe, nígbà tí Íwø yóó bá gbonsé léyìn ibùdó, kí Íwø kí ó mú ịwalè, kí Íwø kí ó sì yípadà, kí o sì bo ohun tí ó jáde láara rẹ. 14 Nítorí Olúwa Olórun rẹ ní rìn láàrín àgò láti dáàbò bò qí atí láti fi àwọn ọtá à rẹ lé ọ lówó. Àgò rẹ ní láti jé mímò, nítorí kí ó má ba à rí ohun àító láàrín yín kí ó sì yípadà kúrò lódò yín. 15 Bí ẹrú kan bá ti gba ààbò lódò rẹ, má şe fi lé ọgá rẹ lówó. 16 Jé kí ó maa gbé láàrín rẹ níbikibí tí ó bá fé atí èyíkéyi ílú tí ó bá mú. Má şe ni í lára. 17 Kí ọkùnrin tábí obìnrin Israeli má şe padà di alágberè ojúbò òriṣà. 18 Íwø kò gbodò mū owó isé panságà obìnrin tábí ọkùnrin wá sì

ilé Olúwa Olórun rẹ láti fi san èjé kankan; nítorí Olúwa Olórun rẹ kóriíra àwọn méjèjì. 19 Íwø kò gbodò ka élé sí arákùnrin rẹ lórùn, bóyá lórí owó tábí oúnjé tábí ohunkóhun mìíràn tí ó lè mú èlé wá. 20 Íwø lè ka élé sí àlejò lórùn, ʂùgbón kí í şe arákùnrin ọmọ Israeli, nítorí kí Olúwa Olórun rẹ lè bükún ọ nínú ohun gbogbo tí o bá dawólé ní ilè tí ó ní wò lọ láti ní. 21 Bí o bá jé èjé fún Olúwa Olórun rẹ, má şe lóra láti san án, nítorí Olúwa Olórun rẹ yóó bérè rẹ lówó rẹ, o sì maa jèbi ẹṣẹ. 22 Șùgbón tí o bá faséyìn láti jé èjé, o kò ní jèbi. 23 Rí i dájú pé o şe ohunkóhun tí o bá ti èté rẹ jáde, nítorí pé Íwø fi tinútinú rẹ jé èjé fún Olúwa Olórun rẹ pèlú énu ara rẹ. 24 Bí Íwø bá wò inú ọgbà àjárà aládùúgbò rẹ, o lè jé gbogbo èso àjárà tí o bá fé, ʂùgbón má şe fi nìkan kan sínú agbòn rẹ. 25 Bí Íwø bá wò inú oko ọkà aládùúgbò rẹ, o lè fi ọwó rẹ ya sírí rẹ, ʂùgbón o kò gbodò ki dòjé bọ ọkà tí ó dúró.

**24** Bí ọkùnrin kan bá fé obìnrin kan, tí ó sì gbe ní iyàwó, yóó sì şe, bí obìnrin nàà kò bá rí ojúrere ní ojú ọkùnrin nàà, nítorí ó rí ohun àító kan lára rẹ, níjé kí ó kò Íwø ịkòsílè fún obìnrin nàà, kí ó sì fi lé e lówó, kí ó sì ran jáde kúrò nínú ilé rẹ, 2 tí ó bá di iyàwó ọkùnrin mìíràn léyìn ighbà tí ó kúrò nílē rẹ, 3 atí tí ọkọ rẹ kejì kò bá féràn rẹ tí ó sì kò Íwø-èrí ịkòsílè sí i, kí ó fi fún un kí ó sì lé e kúrò nílē e rẹ, tábí tí ọkọ rẹ kejì bá kú, 4 nígbà nàà ni ọkọ, tí ó ti kò qí sílè, kò gbodò fé e mó léyìn tí ó ti di àímò. Nítorí èyí ni iríra níwájú Olúwa. Má şe mū èṣè wá sórí ilè tí Olúwa Olórun rẹ yóó fi fún ọ bí ogún. 5 Bí ọkùnrin kan bá sèṣè gbéyàwó, o kò gbodò ran lọ sí ogun tábí kí ó ní isé kan láti şe. Ó ní láti ní òmìnira fún ọdún kan kí ó dúró sílè kí ó sì mū inú dídùn bá iyàwó rẹ tí ó fé. 6 Ẹníkéni kò gbodò gba iyá ọlo tábí ọmọ ọlo gégé bí ohun idúró fún gbésé, nítorí pé ẹmí ènìyàn ni ó gbà ní pàṣípárò n ní. 7 Bí a bá mū ọkùnrin kan tí ó jí ọkan nínú arákùnrin rẹ ní Israeli gbé atí tí ó jí ọkan nínú ẹrú tábí kí ó tā á, ení tí ó jí ènìyàn gbé ní láti kú. È ní láti wé búbúrú kúrò láàrín yín. 8 Ní ti àràrun ètè kíyèsára láti maa şe gégé bí àwọn àlùfáà tí wón jé ọmọ Lefi ti pàṣe fún ọ. O ní láti maa fi isóra télè ohun tí mo ti pàṣe fún wọn. 9 Rántí ohun tí Olúwa Olórun rẹ şe sí Miriamu lójú ọnà léyìn ighbà tí o jáde kúrò ní Ejibiti. 10 Nígbà tí o bá wín arákùnrin rẹ ní ohunkóhun, má şe lọ sì ilé rẹ láti gba ohun tí ó bá mū wá bí ẹrí. 11 Dúró sítá gbangba kí o sì jé kí ọkùnrin tí o wín mū ògo rẹ jáde wá fún ọ. 12 Bí ọkùnrin nàà bá jé tálákà má şe lọ

sùn ti ìwọ ti ògo rẹ. 13 Dá aṣo ilekè rẹ padà ní àṣálé kí ó bá à le sùn lórí i rẹ. Nígbà náà ni yóò dúpé lówó rẹ, ó sì máa jásí ìwà òdodo níwájú Olúwa Olórun rẹ. 14 Má se ni alágbaṣe kan lára tí ó jé tálákà àti aláiní, bóyá ó jé arákùnrin Israeli tàbí àlejò tí ó ní gbé ní ọkan nínú àwọn ilarú rẹ. 15 San owó isé rẹ ní ojó kan náà kí ó tó di àṣálé, nítorí o jé tálákà, o sì gbékélè e bí kò se béké lè kéké pe Olúwa sí o, o sì máa gba idálébi èṣe. 16 Baba kò gbodò kú fún àwọn ṣomọ wọn tàbí kí àwọn ṣomọ kú fún baba wón; olukúlukú ní láti kú fún èṣe ðun tıkára rẹ. 17 Má se yí ɿdájó po fún àlejò tàbí aláiní baba, tàbí gba aṣo ilekè opó bí èrí. 18 Rántí pé o jé erú ní Ejibiti tí Olúwa Olórun rẹ sì gbà ó níbè. ɿdí níyí tí mo fi pa á láṣe fún o láti se èyí. 19 Nígbà tí o bá ní kórè oko rẹ tó o sì fojú fo ìtí kan, má se padà lọ mú u. Fi í kalé fún àwọn àlejò, aláiní baba àti opó, kí Olúwa Olórun rẹ lè bùkún fún gbogbo isé ọwó ò rẹ. 20 Nígbà tí o bá ní gun igi olifi lára àwọn igi i rẹ, má se padà lọ sí èka náà ní igañà kejí. Fi èyí tí o kú fún àlejò, aláiní baba àti opó. 21 Nígbà tí ìwọ bá kórè èso àjárà nínú ogbà àjárà rẹ, má se lo sí ogbà náà mó. Fi èyí tí o kú fún àlejò, aláiní baba àti opó. 22 Rántí pé ìwọ ti jé àlejò ní Ejibiti. ɿdí níyí tí mo fi pa á láṣe fún o láti se èyí.

**25** Nígbà tí àwọn ènìyàn méjì bá ní jà, kí wọn kó ejó  
lo sì ilé ɿdájó, kí àwọn onídàájó dá ejó náà, kí wọn dà àre fún aláre àti èbi fún élébi. 2 Bí ó bá tó láti na élébi, kí onídàájó dá a dóbálé kí a sì nà án ní ojú u rẹ ní iye pàṣán tí o tó sì èṣe tó ó sè. 3 Șùgbón kò gbodò fún un ju ogójì pàṣán lọ. Bí ó bá nà án ju béké lọ, arákùnrin rẹ yóò di ení irèsílè ní ojú rẹ. 4 Ìwọ kò gbodò di màlùú ti ní té ọkà lénú. 5 Bí àwọn arákùnrin bá ní gbé pò, tí ọkan nínú wọn bá sì kú, tí kò sí ní ọmokùnrin, kí aya òkú má se ní àlejò ará òde ní ọko rẹ. Arákùnrin ọko rẹ ni kí o wólé tò ó, kí ó fi se aya, kí ó sì se isé arákùnrin ọko fún un. 6 Ọmokùnrin tí o bá kó bí ni yóò máa jé orúkò arákùnrin rẹ tí o kú náà, kí orúkò rẹ má ba á paré ní Israeli. 7 Șùgbón bí ọkùnrin náà kò bá fé fi aya arákùnrin rẹ se aya rẹ, obìnrin náà yóò lọ sí ọdò àwọn àgbàgbà ní ènu-bodè ilarú láti sọ pé, “Arákùnrin ọko ò mi kó láti gbé orúkò arákùnrin rẹ ró ní Israeli. Kò ní se ojúse rẹ bí arákùnrin ọko mi sí mi.” 8 Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà ilarú rẹ yóò pè é, wọn yóò sì bá sòrò. Bí ó bá sì kò jálè tí o bá sọ pé, “Emi kò fé láti fé e,” 9 opó arákùnrin rẹ yí yóò lọ sódò rẹ ní ojú àwọn àgbàgbà ilarú rẹ, yóò yó bátà èṣe rẹ kan, yóò sì tu itó sì ọkùnrin náà lójú, yóò sì wí pé, “Eyi ni ohun tí a

še sí ọkùnrin tí kò jé kí ɿdilé arákùnrin rẹ wà tití ayé.” 10 A ó sì mọ ɿdilé arákùnrin yí ní Israeli gégé bí “ɿdilé tí a yó bátà rẹ.” 11 Bó ọkùnrin méjì bá ní jà, tí iyawò ọkan nínú wọn bá sì wá láti gbéjá ọko rẹ kúrò lówó ọkùnrin tí ní lù ú, tí ó sì nawó di níkan ọkùnrin abé e rẹ mú. 12 Ìwọ yóò gé ọwó rẹ náà kúrò. Má se şáánu fún un. 13 Má se ní oríṣí ìtèwòn méjì tó yátò sí ara wọn nínú àpò rẹ, ọkan wúwo àti ọkan fifíyé. 14 Má se ní oríṣí ìwòn méjì tí ó yátò sí ara wọn ní ilé è rẹ; ọkan fifé, ọkan kékeré. 15 O gbodò ní ìtèwòn àti òsùwòn pípér àti tí òtító nítorí náà kí ìwọ kí ó lè pé ní ilé tí Olúwa Olórun rẹ fún o. 16 Nítorí Olúwa Olórun kóriíra ẹníkéni tí ó bá se níkan wònyí, àní ẹníkéni tí ó ní se àìsòdodo. 17 Rántí ohun tí àwọn ará Amaleki se sí i yín ní ọnà nígbà tí è ní jáde láti ilé Ejibiti wá. 18 Nígbà tí àárè mú un yín tí agara sì dá a yín, wón pàdè e yín ní ọnà àjò o yín, wón gé àwọn tó rẹyín kúrò, wọn kò ní ibérù Olórun. 19 Nígbà tí Olúwa Olórun yín bá fún un yín ní ịsínmí lówó gbogbo àwọn òtá yín tí ó yí ní yín ká ní ilé tí Olúwa Olórun ní fi fún yín láti ni ní iní, èyin yóò sì pa irántí Amaleki ré kúrò lóbé ọrun. Má se gbàgbé.

**26** Nígbà tí ìwọ bá wọ ilé tí Olúwa Olórun rẹ ní fi fún o gégé bí ohun iní tí ìwọ sì ti jogún, tí ìwọ sì tí ní gbé níbè, 2 mú díè nínú ohun tó o pèsè láti inú erùpè ilé náà tí Olúwa Olórun re ní fi fún o, kó wọn sínú agbòn. Nígbà náà kí o lọ sì ibi tí Olúwa Olórun rẹ yóò yàn gégé bí ibi tí orúkò rẹ yóò máa gbé. 3 Kí o sì sọ fun àlùfáà tí ó wà ní ibi isé ní àsikò náà, pé, “Mo sọ ó di mí mó fún Olúwa Olórun rẹ pé mo ti wá sì ilé tí Olúwa búra fún àwọn baba wa.” 4 Àlùfáà yóò gbé agbòn náà kúrò ní ọwó rẹ, yóò sì gbé e kalé níwájú pẹpẹ Olúwa Olórun rẹ. 5 Nígbà náà ni ìwọ yóò sọ ní iわjú Olúwa Olórun rẹ pé, “Baba mi jé alárínkiri ará Aramu, ó sì sòkalè wá sì Ejibiti pèlú ènìyàn díè, ó sì ní gbé níbè, ó sì wá di orílè-èdè olókíkí, alágbára, tí ó kún fún ọpò ènìyàn. 6 Șùgbón àwọn ará Ejibiti se àidára sí wa, wón je wá ní yá, wón fún wa ní isé líle se. 7 Nígbà náà ni a kégbe pe Olúwa Olórun àwọn baba wa, Olúwa sì gbó ohùn wa, ó sì rí irora, làlálá àti inira wa. 8 Nígbà náà ni Olúwa mú wa jáde wá láti Ejibiti pèlú ọwó agbára àti apá nínà, pèlú èrù nílá àti isé àmì àti isé iyanu. 9 Ó mú wa wá sibí, ó sì fún wa ní ilé yí, ilé tó ní sàn fún wàrà àti oyin; 10 àti pé ní báyí, mo mú àkóso ilé tí ìwọ Olúwa ti fún mi wá.” Ìwọ yóò gbé agbòn náà sítwájú Olúwa Olórun rẹ, kí

o sì wólè níwájú u rẹ. 11 Íwọ àti àwọn ọmọ Lefi àti àjèjì láárín yín yóò máa yò nínú gbogbo oore tí Olúwa ti fi fún ọ àti fún àwọn ará ilé rẹ. 12 Nígbà tí ìwọ bá ñetán láti ya ìdámewàá gbogbo ohun tí o ti mú jáde ní ọdún keta sótò sí apá kan. Ọdún ìdámewàá, ìwọ yóò fi fún ọmọ Lefi, àjèjì, aláiní baba àti opó, kí wọn kí ó lè je ní àwọn ilú rẹ, kí wọn sì yó. 13 Nígbà náà ní kí o wí fún Olúwa Olórún rẹ pé, “Èmi ti mú ohun mímó kúrò nínú ilé mi, èmi sì ti fi fún àwọn Lefi, àwọn àjèjì, àwọn aláiní baba àti àwọn opó, gégé bí ohun gbogbo tí ìwọ ti pàṣe. Èmi kò yípadà kúrò nínú àṣe rẹ béké ni èmi kò gbàgbé òkankan nínú wọn. 14 Èmi kò je lára ohun mímó ní ìgbà tí mo ní ọfọ, béké ni èmi kò mu nínú wọn ní ìgbà tí mo wà ní àímó, béké ni èmi kò fi nínú wọn fún òkú. Èmi ti şe igbóràn sí Olúwa Olórún mi, èmi sì ti şe gbogbo ohun tí ó pàṣe fún mi. 15 Wo ilé láti ọrun wá, ibùgbé mímó rẹ, kí o sì bùkún fún àwọn ènìyàn Israeli, àti fún ilé náà tí ìwọ ti fi fún wa, bí ìwọ ti búra fún àwọn baba nílá wa, ilé tí ó ní sàñ fún wàrà àti fún oyin.” 16 Olúwa Olórún rẹ pàṣe fún ọ ní òní láti máa tèlé àwọn ìlànà àti ọfin, kí o sì máa şe wón pèlú gbogbo òkàn rẹ àti gbogbo àyà rẹ. 17 Ìwọ jéwó Olúwa ní òní pé Olúwa ni Olórún rẹ, àti pé ìwọ yóò máa rìn ní ọnà rẹ gbogbo, àti pé ìwọ yóò máa pa ìlànà rẹ, àṣe rẹ àti ọfin rẹ mó, àti pé ìwọ yóò máa şe igbóràn sí i. 18 Ní òní ni Olúwa jéwó rẹ pé ìwọ ni ènìyàn òun, ilé ışúra rẹ gégé bí òun ti şe ilérí, àti pé ìwọ yóò máa pa gbogbo àṣe rẹ mó. 19 Òun sì jéwó pé, òun yóò gbé ọ sókè ju gbogbo orílè-èdè tí òun ti dá lo, ní ịyìn, ní ọkíkí àti ní ọlá; kí ìwọ kí ó le jé ènìyàn mímó sí Olúwa Olórún rẹ gégé bí òun ti şe ilérí.

**27** Mose àti àwọn àgbàgbà Israeli pàṣe fún àwọn ènìyàn pé, “Pa gbogbo àṣe tí mo fún ọ lóníí mó. 2 Nígbà tí o bá ti kojá a Jordani sí inú ilé tí Olúwa Olórún rẹ ní fún ọ, gbé kalè lára àwọn òkúta nílá àti aso ilekè rẹ pèlú ẹfun. 3 Kí ìwọ kí ó kó gbogbo ọrò ọfin yíí sára wọn nígbà tí ìwọ bá tí ní rékójá láti wọ ilé tí Olúwa Olórún rẹ ní fún ọ, ilé tí ó ní sàñ fún wàrà àti oyin, gégé bí Olúwa Olórún àwọn baba yín ti sèlérí fún ọ. 4 Àti nígbà tí o bá ti kojá a Jordani, kí o gbé òkúta yíí kalè sórí i Ebali, bí mo ti pa à láṣe fún ọ lóníí, kí o sì wò wón pèlú ẹfun. 5 Kó pepé sibé fún Olúwa Olórún rẹ, pepé òkúta. Má şe lo ohun èlò irin lórí wọn. 6 Kí ìwọ kí ó mo pepé pèlú òkúta àigbé fún Olúwa Olórún rẹ, kí ìwọ kí ó sì máa rú ẹbó sísun ni orí rẹ fún Olúwa Olórún rẹ. 7 Rú ẹbó àláláffá níbè kí o je

wón, kí o sì yò níwájú Olúwa Olórún rẹ. 8 Kí o sì kó gbogbo àwọn ọrò ọfin yíí ketekete sórí òkúta tí ó ti gbé kalè.” 9 Nígbà náà ni Mose àti àwọn àlùfáá tí wón jé ọmọ Lefi, sì fún Israeli pé, “È dáké èyin Israeli, kí ẹ sì fetísilè! O ti wá di ènìyàn Olúwa Olórún rẹ báyí. 10 Gbórò sí Olúwa Olórún rẹ kí o sì tèlé àṣe àti ọfin rẹ tí mo ní fi fún ọ lóníí.” 11 Ní ojó kan náà Mose pàṣe fún àwọn ènìyàn pé. 12 Nígbà tí ìwọ bá ti kojá a Jordani, àwọn èyà yíí yóò dúrò lórí òkè Gerisimu láti súre fún àwọn ènìyàn: Simeoni, Lefi, Juda, Isakari, Josefu àti Benjamini. 13 Àwọn èyà yíí yóò dúrò lórí òkè Ebali láti gé ègún: Reuben, Gadi, àti Aseri, àti Sebuluni, Dani, àti Naftali. 14 Àwọn èyà Lefi yóò ké sí gbogbo ènìyàn Israeli ní ohùn òkè: 15 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó fín ère tèbí gbé ọrìṣà ohun tí ó jé iríra níwájú Olúwa, işe ọwó onísònà tí ó gbé kalè ní ikòkò.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 16 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó dójúti baba tèbí iyá rẹ.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 17 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó yí òkúta ààlà aládùúgbò o rẹ.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 18 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó si afójú lónà ní ojú ọnà.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 19 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó yí ìdájó po fún àlejò, aláiní baba tèbí ẹpó.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 20 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó dùbúlè pèlú iyàwó baba rẹ, nítorí ó ti dójúti ibùsùn baba rẹ.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 21 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó ní ibálòpò pèlú ẹranko.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 22 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó dùbúlè pèlú arábìnrin rẹ, ọmọbìnrin baba rẹ tèbí ọmọbìnrin iyá rẹ.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 23 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó dùbúlè pèlú iyá iyàwó o rẹ.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 24 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó pa aládùúgbò rẹ ní ikòkò.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 25 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí ó gba àbètélè láti pa ènìyàn lájébi.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!” 26 “Ègún ni fún òkùnrin náà tí kò gbé ọrò ọfin yíí ró nípa sîṣe wón.” Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wònyí yóò wí pé, “Àmín!”

**28** Bí ìwọ bá gbórò sí Olúwa Olórún rẹ ní kíkún kí o sì kíyèsára láti tèlé gbogbo ohun tí ó pàṣe tí mo fi fún ọ lóníí, Olúwa Olórún rẹ yóò gbé ọ lékè

ju gbogbo orílè-èdè ayé lò. 2 Gbogbo ibùkún yí yóò wá sórí rẹ yóò sì máa bá ọ lò bí o bá gbórò sí Olúwa Olórun rẹ. 3 Ibùkún ni fún ọ ní llù, ibùkún ni fún ọ ní oko. 4 Ibùkún ni fún ọmọ inú rẹ, àti èso ilè rẹ, àti irú ohun ọsìn rẹ àti ibísí i málúù rẹ àti ọmọ àgùntàn rẹ. 5 Ibùkún ni fún agbòn rẹ àti fún ọpón ipò iyéfun rẹ. 6 Ibùkún ni fún ọ nígbà tí iwò bá wólé, ibùkún ni fún ọ nígbà tí iwò bá jáde. 7 Olúwa yóò gbà fún ọ pé gbogbo òtá tí ó dide sí ọ yóò bì şubú níwájú rẹ. Wọn yóò tò ó wá ní ọnà kan şùgbón wọn yóò sá fún ọ ní ọnà méje. 8 Olúwa yóò rán ibùkún sí ọ àti sì ohun gbogbo tí o bá dáwó rẹ lé. Olúwa Olórun rẹ yóò bùkún un fún ọ nínú ilè tí ó ní fi fún ọ. 9 Olúwa yóò fi ó múlè bí èníyàn mímó, bí ó ti şe ilériti fún ọ lórí ibúra, bí o bá pa àṣe Olúwa Olórun rẹ mó tí o sì ní rìn ní ọnà rẹ. 10 Nígbà náà ni gbogbo èníyàn tí ó wá ní ayé yóò rí i pé a pè ó ní orúkọ Olúwa, wọn yóò sì bérù rẹ. 11 Olúwa yóò fi àláláffá fún ọ ní èkúnréré, fún ọmọ inú rẹ, irú ohun ọsìn rẹ àti àwọn èso ilè rẹ ní ilè tí ó ti búra fún àwọn baba nílá rẹ láti fún ọ. 12 Olúwa yóò sì ọrun sílè, işúra rere rẹ fún ọ, láti rọ òjò sórì ilè rẹ ní àṣikò rẹ àti láti bùkún gbogbo ishé ọwó ọ rẹ. Iwò yóò yá ọpòlopò orílè-èdè şùgbón iwò kò ní í yá lówó eníkankan. 13 Olúwa yóò fi ó şe orí, iwò kì yóò sì jé irù. Bí o bá fi etí sílè sì àṣe Olúwa Olórun rẹ tí mo fi fún ọ kí o sì máa róra télé wọn, iwò yóò máa wá lókè, béké ni iwò kì yóò wá ní isálè láé. 14 Má şe yá sótùn tábí sósi kúrò, nínú èyíkéyi àwọn àṣe tí mo fi fún ọ ní òní yíí, kí o má şe télé àwọn olórun mííràñ láti máa sín wón. 15 Şùgbón bí o kò bá gbó ti Olúwa Olórun rẹ kí o sì róra máa télé gbogbo àṣe àti òfin rẹ tí mò ní fún ọ lóníí, gbogbo ègún yíí yóò wá sórí rẹ yóò sì máa bá ọ lò. 16 Ègún ni fún ọ ní llú, ègún ni fún ọ ní oko. 17 Ègún ni fún agbòn rẹ àti ọpón ipo-fúlálà rẹ. 18 Ègún ni fún ọmọ inú rẹ, àti èso ilè rẹ, ibísí málúù rẹ àti ọmọ àgùntàn rẹ. 19 Ègún ni fún ọ nígbà tí o bá wólé ègún sì ni fún ọ nígbà tí iwò bá jáde. 20 Olúwa yóò rán ègún sórí rẹ, rúdurúdu àti ifibú nínú gbogbo ohun tí o bá dáwó rẹ lé, tití iwò yóò fi parun àti wá sí iparun lójì nítorí búburú tí o ti şe ní kíkò mi sílè. 21 Olúwa yóò fi ajákálé-àràùn bá ọ jà tití tí yóò fi pa ó run kúrò ní ilè tí ó ní wò lò láti ní. 22 Olúwa yóò kolù ó pélú àràùn igbé, pélú ibà àti àìsàn wíwú, pélú ijóní nílá àti idà, pélú irèdànù àti ìmúwòdù tí yóò yóò lénú tití iwò yóò fi parun. 23 Ojú ọrun tí ó wá lórí rẹ yóò jé idé, ilè tí ní bẹ níṣálè rẹ yóò sì jé irin. 24 Olúwa yóò yí òjò ilè rẹ sì eruku àti

ètù; láti ọrun ni yóò ti máa sòkalè sí ọ, tití tí iwò yóò fi run. 25 Olúwa yóò fi ó gégún ún láti subú níwájú àwọn òtá rẹ. Iwò yóò tò wón wá ní ọnà kan şùgbón iwò yóò sá fún wọn ní ọnà méje, iwò yóò sì padà di ohun ibérù fún gbogbo ijøba lórí ayé. 26 Òkú rẹ yóò jé oúnjé fún gbogbo eyé ojú ọrun àti fún èranko ayé, àti pé kò ní sì eníkéni tí yóò lé wọn kúrò. 27 Olúwa yóò bá ọ jà pélú oówó, Ejibiti àti pélú kókó, ojú egbò kfskè àti lhúnra. 28 Olúwa yóò bá ọ jà pélú isírnwí, ojú fifí àti rúdurúdu àyà. 29 Ní ọsán gangan iwò yóò fi ówó tálè kiri bí ọkùnrin afójú nínú ọkùnkin iwò kì yóò şe aṣeyorí nínú ohun gbogbo tí o bá ní şe, ojoojumó ni wọn yóò máa ni ó lára àti jà ó ní olè, tí kò sì ní í sì eníkan láti gbà ó. 30 Iwò yóò gba ògo láti fé obìnrin kan şùgbón elòmíràñ yóò gbà á yóò sì té é ní ògo. Iwò yóò kó ilé, şùgbón iwò kì yóò gbé ibè. Iwò yóò gbin ọgbà ajárà, şùgbón iwò kò tilè ní gbádùn èso rẹ. 31 Málúù rẹ yóò di pípa níwájú rẹ, şùgbón iwò kì yóò jé níkan kan nínú rẹ. Kéfékéte rẹ yóò sì di mímú pélú agbára kúrò lódò rẹ, a kì yóò sì da padà. Àgùntàn rẹ yóò di mímú fún àwọn òtá rẹ, eníkankan kò sì ní gbà á. 32 Àwọn ọmokùnrin àti ọmobìnrin rẹ yóò di mímú fún àwọn orílè-èdè mííràñ, iwò yóò sì fi ojú rẹ şónà dúró dè wón láti ojó dé ojó, iwò yóò sì jé aláilágbará láti gbé ọwó. 33 Èso ilè rẹ àti gbogbo ishé làlálà rẹ ni orílè-èdè mííràñ tí iwò kò mò yóò sì je, iwò yóò jé kíkì ení inílára àti ení itémoplé. 34 Ìrán tí ojú rẹ yóò rí, yóò sò ó di òmùgò. 35 Olúwa yóò lu eékún àti esé rẹ pélú oówó dídùn tí kò le san tán láti atélé méjéjì rẹ lò sí òkè orí rẹ. 36 Olúwa yóò lé ọ àti ọba tí ó yàn lórí rẹ lò sí orílè-èdè tí iwò kò mò tábí ti àwọn baba rẹ kò mò. Ibè ni iwò yóò sì sín olórun mííràñ, olórun igi àti òkúta. 37 Iwò yóò di ení lyanu, àti ení òwe, àti ení ifisòrò sò nínú gbogbo orílè-èdè tí Olúwa yóò darí rẹ sì. 38 Iwò yóò gbin irúgbìn púpò şùgbón iwò yóò kòrè kékeré, nítorí esú yóò jé é run. 39 Iwò yóò gbin ọgbà ajárà púpò iwò yóò sì ro wón şùgbón kò ní mú wáinì náà tábí kó àwọn èso jé, nítorí kòkòrò yóò jé wón run. 40 Iwò yóò ní igi olifi jákéjádò ilè rẹ şùgbón iwò kò ní lo òróró náà, nítorí olifi náà yóò rẹ dànù. 41 Iwò yóò ní àwọn ọmokùnrin àti ọmobìnrin şùgbón iwò kò nípa wón mó, nítorí wón yóò lò sí igbékùn. 42 Ọwó esú yóò gba gbogbo àwọn igbékùn àti ọmokùnrin şùgbón iwò kò nípa wón mó, nítorí wón yóò lò sí igbékùn. 43 Ajéjì tí ní gbé láàrín rẹ yóò gbé sókè gíga jù ó lò, şùgbón iwò yóò máa di irèsilé. 44 Yóò yá ó, şùgbón o kì yóò yá á, òun ni yóò jé orí, iwò yóò jé irù.

**45** Gbogbo ègún yíí yóò wá sórí rẹ, wọn yóò lé o wọn yóò sì bá o tití tí ìwọ yóò fi parun, nítorí ìwọ kò gbóró sí Olúwa Olórún rẹ, ìwọ kò sì kíyési àṣé àti òfin tí ó fi fún o. **46** Wọn yóò jé àmì àti ịyanu fún o àti fún irú-omọ rẹ tití láé. **47** Nítorí ìwọ kò sin Olúwa Olórún rẹ ní ayò àti inú dídùn ní àkókò àláláffíà. **48** Nítorí náá nínú ebi àti òngbè, nímú ìhòhò àti àímí búburú, ìwọ yóò sin àwọn ọtá à rẹ tí Olúwa rán sí o. Yóò sì fi àjágà irin bò ó ní ọrún, tití yóò fi run ó. **49** Olúwa yóò mú àwọn orílè-èdè wá sí o láti ọnà jíjìn, bí òpin ayé, bí idí ti ní bẹ́ láti orí òkè sílè, orílè-èdè tí ìwọ kò gbó èdè wọn. **50** Orílè-èdè tí ó rorò tí kò ní ojúrere fún àgbà tábí àánú fún ọmọdé. **51** Wọn yóò je ohun ọsin rẹ run àti àwọn èso ilè rẹ tití tí ìwọ yóò fi parun. Wọn kí yóò fi hóró irúgbìn kan fún o, wáiní tuntun tábí òróró, tábí agbo ḥaran málúú rẹ kankan tábí òwó ḥaran àgùntàn rẹ tití ìwọ yóò fi run. **52** Wọn yóò gbógun ti gbogbo ilú rẹ tití tí odi ìdáàbòbò gíga yen tí ìwọ gbékélé yóò fi wó lulu. Wọn yóò gbógun ti gbogbo ilú rẹ jákéjádó ilè tí Olúwa Olórún rẹ ní fún o. **53** Ìwọ ó sì jé èso ọmọ inú rẹ, ḥaran-ara àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti ti àwọn ọmọ rẹ obìnrin tí Olúwa Olórún ti fi fún o; nímú idótí náá àti nínú ihámó náá tí àwọn ọtá rẹ yóò há o mó. **54** Ọkùnrin tí àwò rẹ tutù nínú yín, tí ó sì se elegé, ojú rẹ yóò korò sí arákùnrin rẹ àti sí aya oókan àyà rẹ, àti sí iyókù ọmọ rẹ tí òun jé kú. **55** Bẹé ni kí yóò fún ẹnikéni nínú ḥaran-ara àwọn ọmọ rẹ tí ó ní jé, nítorí kò sì ohun kan tí ó kù sílè fún un nínú idótí náá àti ihámó, tí àwọn ọtá yóò fi há o mó ní ibodè rẹ gbogbo. **56** Obìnrin tí àwò rẹ tutù nínú yín, tí ó sì se elegé, tí kò jé dáṣà láti fi àtélesé e rẹ kan ilè nítorí ikéra àti ìwà elegé, ojú u rẹ yóò korò sí ọkó oókan àyà rẹ, àti sí ọmọ rẹ ọkùnrin, àti ọmọ rẹ obìnrin, **57** àti sí ọmọ rẹ tí ó ti agbede-méjí ẹsè rẹ jáde, àti sí àwọn ọmọ rẹ tí yóò bí. Nítorí òun ó je wón ní ikòkò, nítorí àiní ohunkóhun nínú idótí àti ihámó náá, tí àwọn ọtá yóò fi há o mó ní ibodè rẹ. **58** Bí ìwọ kò bá rọra tèlé gbogbo àwọn ọrọ òfin yíí, tí a kọ sínú ìwé yíí, tí ìwọ kò sì bu olá fún ògo yíí àti orukó dárádára: orukó Olúwa Olórún rẹ, **59** Olúwa yóò sọ ịyonu re di ịyanu, àti ịyonu irú-omọ ọ rẹ, àní àwọn ịyonu nílá ẹyí tí yóò pé, àti àràrun búburú ẹyí tí yóò pé. **60** Olúwa yóò mú gbogbo àràrun Ejibiti tí ó mú ẹrù bá ó wá padà bá o, wọn yóò sì lè mó o. **61** Olúwa yóò tún mú onírúurú àisàn àti ịpójú tí a kò kọ sínú ìwé òfin yíí wá sórí rẹ, tití ìwọ yóò fi run. **62** Ìwọ tí ó dàbí àímoye bí ìràwò ojú ọrun yóò şéku kékeré

níye, nítorí tí o kò sè ịgbóráñ sí Olúwa Olórún rẹ. **63** Gégé bí ó ti dùn mó Olúwa nínú láti mú ọ sè rere àti láti pò si ní iye, bẹé ni yóò dùn mó ọ nínú láti bì ọ subú kí ó sì pa ó run. Ìwọ yóò di fifá tu kúrò lórí ilè tí ó ní wò lọ láti ní. **64** Nígbà náá ni Olúwa yóò fón o ká láárín gbogbo orílè-èdè, láti òpin kan ní ayé sí òmíràn. Níbè ni ìwọ yóò ti sin olórún miíràn: olórún igi àti ti òkúta. Èyí tí ìwọ àti àwọn baba rẹ kò mó. **65** Ìwọ kí yóò sinmi láárín àwọn orílè-èdè náá, kò sì ibi ịsinmi fún àtélesé rẹ. Níbè ni Olúwa yóò ti fún ọ ní ọkàn inàngà, àárè ojú, àti àinréítì àyà. **66** Ìwọ yóò gbé ní idádúrò shinshin, kún fún ɿberùobo lósàn án àti lóru, bẹé kó láé ni ìwọ yóò rí i ní àrídájú wíwà láyé rẹ. **67** Ìwọ yóò wí ní òwúrò pé, “Bí ó tilé lè jé pé ɿròlè níkan nil!” Nítorí ẹrù tí yóò gba ọkàn rẹ àti ìran tí ojú rẹ yóò máá rí. **68** Olúwa yóò rán o padà nínú ọkò sí Ejibiti sí ìrinàjò tí mo ní ìwọ kí yóò lọ mó. Níbè ni ìwọ yóò tún fi ara rẹ fún àwọn ọtá à rẹ gégé bí ेrúkùnrin àti ेrúbìnrin, şùgbón kò sì ení tí yóò rà ó.

**29** Èyí ni àwọn ipinnu májémú tí Olúwa pàsé fún Mose láti sè pèlú àwọn ọmọ Israéli ní Moabu, ní àfíkún májémú tí ó ti sè pèlú u wọn ní Horebu. **2** Mose pàsé fún gbogbo àwọn ọmọ Israéli, ó sì wí fún wọn wí pé, ojú rẹ ti rí gbogbo ohun tí Olúwa ti sè ní Ejibiti sí Farao àti, sí gbogbo àwọn ịjòyé e rẹ àti sí ilè ẹ rẹ. **3** Pèlú ojú ara rẹ ni ìwọ rí àwọn ɿdánwò nílá náá, àwọn işé àmì àti işé ịyanu nílá. **4** Şùgbón tití di àsìkò yíí Olúwa kò fi ọkàn ɿmòye tábí ojú tí ó ní tábí etí tí ó n gbó fún o. **5** Nígbà ogójì ọdún tí mó ní tó yín sónà ní aginjù, aṣo ọ rẹ kò gbó tábí bátà ẹsè rẹ. **6** O kò jé oúnje tábí mu wáiní kankan tábí rú ohun míràn. Mo sè èyí kí o lè mó pé ɿmí ni Olúwa Olórún rẹ. **7** Nígbà tí o dé ibí yíí, Sihoni ọba Heşboni àti Ogu ọba Başani jáde wá láti bá o jà, şùgbón a ségun wọn. **8** A gba ilè wọn a sì fi fún àwọn ọmọ Reubení, àti àwọn ọmọ Gadi, àti àràbò ẹyà Manase bí ogún. **9** Nítorí náá, é pa májémú yíí mó, kí è sì máá se wón, kí ẹyin kí ó lè máá rí ire nínú gbogbo ohun tí o bá ní sè. **10** Gbogbo yín ní dúró lóní yíí níwájú Olúwa Olórún rẹ: àwọn olórí yín, àwọn ẹyà yín, àwọn àgbàgbà yín àti àwọn ịjòyé yín, àní gbogbo àwọn ọkùnrin miíràn ní Israéli, **11** pèlú gbogbo àwọn ọmọ ọ rẹ àti ịyàwò ọ rẹ àti àwọn àjéjí tí wón ní gbé ní àgò ọ rẹ, tí ó ké pòpòpò igi rẹ, tí ó sì gbé omi rẹ. **12** O dúró níhìn-ín yíí kí o lè wó inú májémú pèlú Olúwa Olórún rẹ, májémú tí Olúwa ní sè pèlú rẹ lóní yíí àti tí òun dè pèlú ibúra, **13** láti

jéwó rẹ́ lóníí yíí bí ènìyàñ an rè, pé kí ó lè jé Olórun rẹ́ bí ó ti sèlérí àti bí ó ti se ibúra fún àwọn baba à rẹ́ Abrahamu, Isaaki àti Jakóbú. 14 Èmi í şe májémú yíí, pèlú ibúra rẹ́, kí í şe fún iwo níkan 15 tí ó dúró níbí pèlú wa lóníí níwájú Olúwa Olórun wa sùgbón àti fún gbogbo àwọn tí kò sí níbí lóníí. 16 Ìwo fúnra à rẹ́ mọ bí a se gbé ní Ejibiti àti bí a se kojá láàrín àwọn orílè-èdè nílè ibí yíí. 17 Ìwo rí láàrín wọn iríra wọn, àwọn ère àti àwọn òrisà igi àti ti òkúta, ti fadákà àti ti wúrà. 18 Rí i dájú pé kò sí ọkùnrin tàbí obìnrin, idílè tàbí èyà láàrín yín lóníí tí ọkàn an rẹ́ yóò yí kúrò lódò Olúwa Olórun wa láti lọ àti láti sin àwọn olórun àwọn orílè-èdè náà; rí i dájú pé kò sí gbòngbò tí ó ní mú irú èso kíkan béké jáde láàrín yín. 19 Nígbà tí irú ení béké bá gbó ibúra yíí, kí ó gbàdúrà ibùkún sórí ara rẹ́ nígbà náà ni kí ó ronú, “Èmi yóò wá ní àlàáfià, bí ó tilè jé pé mo ti fi àáké kórí nípa lílò nínnú ọnà ti ara à mi.” Èyí yóò mú àjálù wá sórí ilè tútù àti sórí ilè gbígbẹ́ bákan náà 20 Olúwa kí yóò ní ifé sí àti dáríjí i; ibínú àti itara rẹ́ yóò jó ọkùnrin náà. Gbogbo àwọn ègún tí a kó sínú iwe yíí yóò wá sórí i rẹ́, Olúwa yóò sì yo orúkọ rẹ́ kúrò lábé ọrun. 21 Olúwa yóò sì yo òun níkan kúrò nínnú gbogbo èyà Israéli fún àjálù, gégé bí gbogbo ègún májémú tí a kó sì inú iwe òfin yíí. 22 Àwọn ọmọ rẹ́ tí ó télè iran rẹ́ léyìn àti àwọn àjèjì tí ó wá láti ilè jíjìn yóò rí wàhálà tí ó wá sórí ilè àti àwọn ààrùn pèlú tí Olúwa mú bá ọ. 23 Gbogbo ilè náà yóò di imí-oòrùn, àti iyò, àti ijóná tí a kò lè fi ọkàn sí, tàbí tí kò lè so èso tàbí tí koríko kò lè hù nínnú u rẹ́, yóò dàbí ibíshubú Sodomu àti Gomorra, Adma àti Seboimu, tí Olúwa bì shubú nínnú ibínú rẹ́, àti ikááánú rẹ́. 24 Gbogbo orílè-èdè yóò békérè pé, “Kí ló dé tí Olúwa fi se èyí sì ilè yíí? Kí ni a lè mọ ooru ibínú nílá yíí sì?” 25 Idáhùn yóò sì jé báyíí: “Nítorí tí ènìyàñ yíí kó Olúwa Olórun baba wọn sílè, májémú tí ó ti bá wọn dá nígbá tí ó mọ wọn jáde wá láti Ejibiti. 26 Wón lọ wón sì sin olórun mìràñ, wón sì foríbalè fún wọn, olórun tí wọn kò mọ, olórun tí kò fi fún wọn. 27 Nígbà náà ni ibínú Olúwa ru sì ilè wọn, dé bi pé ó mú gbogbo ègún tí a kó sínú iwe yíí wá sórí i rẹ́. 28 Ní ibínú àti ní ikááánú, àti ní ìrunú nílá, Olúwa sì fá wón tu kúrò ní ilè wọn, ó sì lé wón lọ sì ilè mìràñ, bí ó ti rí ní òní yíí.” 29 Ohun ikòkò jé ti Olúwa Olórun wa, sùgbón ohun tí a fihàn jé ti wa àti ti àwọn ọmọ wa tití láé, kí a lè télè gbogbo òrò inú òfin yíí.

**30** Nígbà tí gbogbo ibùkún àti ègún wonyí tí mo ti gbé kalè sítawájú u yín bá wá sórí i yín àti tí o bá mọ wọn sì ayà rẹ́ níbikíbi tí Olúwa Olórun rẹ́ bá tú ọ ká sì láàrín àwọn orílè-èdè, 2 àti nígbà tí ìwo àti àwọn ọmọ rẹ́ bá yípadà sí Olúwa Olórun rẹ́ tí o sì gbóró sì pèlú gbogbo ayà rẹ́ àti gbogbo ọkàn rẹ́ gégé bí gbogbo ohun tí mo ti paláše fún un yín lóníí. 3 Nígbà náà ni Olúwa Olórun rẹ́ yóò mú ohun iní rẹ́ bò sítò yóò sì şàánú fún ọ, yóò sì tún şà yín jo láti gbogbo orílè-èdè níbí tí ó ti fón yín ká sí. 4 Bí ó tilè jé pé o ti lé ení rẹ́ kan sí ilè tí ó jínnà jù lábé ọrun, láti ibé Olúwa Olórun rẹ́ yóò şà yín jo yóò sì tún mú u yín padà. 5 Yóò mú ọ wá sì ilè tí ó jé ti àwọn baba yín, ìwo yóò sì mú iní níbè. Olúwa yóò mú ọ wá ní àlàáfià kíkún, yóò mú ọ pò sì i ju àwọn baba yín lọ. 6 Olúwa Olórun rẹ́ yóò kó ọkàn rẹ́ ní ilà àti ọkàn àwọn ọmọ yín, nítorí kí o lè fẹ́ e pèlú gbogbo ayà rẹ́ pèlú gbogbo ọkàn rẹ́, àti ayé rẹ́. 7 Olúwa Olórun rẹ́ yóò mú gbogbo ègún yín wá sórí àwọn òtá à rẹ́ tí wón kóriíra àti tí wón se inúníbíni rẹ́. 8 Ìwo yóò tún gbóró sì Olúwa àti télè gbogbo àṣé rẹ́ tí mò ní fún ọ lóníí. 9 Nígbà náà ni Olúwa Olórun rẹ́ yóò mú ọ se rere nínnú gbogbo isé ọwó ọ rẹ́, àti nínnú gbogbo ọmọ inú rẹ́, agbo ḥaran ọsin rẹ́ àti èso ilè rẹ́. Olúwa yóò tún mú inú dídùn sínú rẹ́ yóò sì mú ọ se dédé, gégé bí ó ti fi inú dídùn sínú àwọn baba rẹ́. 10 Bí o bá gbó ti Olúwa Olórun rẹ́ tí o sì pa òfin rẹ́ mó àti àṣé tí a kó sínú iwe òfin yíí kí o sì yípadà sí Olúwa Olórun rẹ́ pèlú gbogbo ayà rẹ́ àti pèlú gbogbo ọkàn rẹ́. 11 Nítorí àṣé yíí tí mo pa fún ọ lóníí, kò şòro jù fún ọ, béké ni kò kojá agbára rẹ́. 12 Kò sì ní ọrun, tí ìwo kò bá fi wí pé, “Ta ni yóò gòkè lọ sì ọrun fún wa, tí yóò sì mú wa fún wa, kí àwa lè gbó ọ, kí a si le şe é?” 13 Béké ni kò sì ní ihà kejì Òkun, tí ìwo ibá fi wí pé, “Ta ni yóò rékójá òkun lọ fún wa, tí yóò sì mú un wá fún wa, kí àwa lè gbó ọ, kí a si le şe é?” 14 Kí í se béké, ọrò náà súnmó tòsí rẹ́, ó wá ní ḥenu rẹ́ àti ní ọkàn rẹ́ kí ìwo lè máá şe é. 15 Wò ó mo gbé kalè sítawájú u yín lóníí, iyé àti àlàáfià, ikú àti iparun. 16 Ní èyí tí mo pàṣé fún ọ ní òní láti máá fẹ́ Olúwa Olórun rẹ́, láti máá rìn ní ọnà rẹ́ àti láti máá pa àṣé rẹ́, àti ilàñà rẹ́, àti idájó rẹ́ mó, kí ìwo kí ó lè yé, kí ó sì máá bí sí i, kí Olúwa Olórun lè bù si fún ọ ní ilè náà, ní ibi tí ìwo ní lọ láti gbá á. 17 Sùgbón tí ọkàn an yín bá yí padà tí ìwo kò sì se igbóràn, àti bí o bá fá, lọ láti foríbalè fún olórun mìràñ àti sín wón, 18 èmi í sọ fún un yín lóníí yíí pé ìwo yóò parun láisí àní àní. O kò ní í gbé pé ní

ilè tí iwo ní kojá Jordani láti gbà àti láti ní. **19** Èmi pe òrun àti ilè láti jérì tì yín ní òní pé, èmi fi iyé àti ikú, ibùkún àti ègún síwájú rẹ; nítorí náá yan iyè, kí iwo kí ó lè yè, iwo àti irú-omò rẹ, **20** kí iwo kí ó le máa fẹ Olúwa Olórun rẹ, fetísílè sí ohùn un rẹ, kí o sì dúró shinsin nínú rẹ. Nítorí Olúwa ni iyè rẹ, yóò sì fún ọ ní ọdún púpò ní ilè tí ó ti búra láti fi fún àwọn baba rẹ Abrahamu, Isaaki àti Jakòbu.

**31** Nígbà náá ni Mose jáde tí ó sì sọ àwọn ọrò wönyí sí gbogbo Israeli pé, **2** “Mo jé ọmọ ogófá ọdún báyí àti pé èmi kò ni lè darí i yín mó. Olúwa ti sọ fún mi pé, ‘Iwo kò ní kojá Jordani.’ **3** Olúwa Olórun rẹ fúnra rẹ ni yóò rékojá fún ọ. Yóò pa àwọn orílè-èdè yíi run níwájú rẹ, iwo yóò sì mú iní ilè wọn, Joshua náá yóò rékojá fún ọ, bí Olúwa ti sọ. **4** Olúwa yóò sì se fún wọn ohun tí ó ti se sí Sihoni àti sì Ogu ọba Amori, tí ó parun pèlú ilè e wọn. **5** Olúwa yóò fi wón fún ọ, kí o sì se sí wọn gbogbo èyí tí mo ti pàṣe fún ọ. **6** Jé alágbára kí o sì ní igboyà. Má se bérù tàbí jáyà nítorí i wọn, nítorí Olúwa Olórun rẹ ní lọ pèlú rẹ, òun kò ní fi ọ sílè tàbí kò ọ sílè.” **7** Nígbà náá ni Mose pe Joshua ó sì wí fún un níwájú gbogbo Israeli pé, “Jé alágbára àti onígboyà, nítorí o ní láti lọ pèlú àwọn ènìyàn wönyí sí ilè tí Olúwa búra fún àwọn baba nílá a wọn láti fún wọn, kí o sì pín ilè náá láárín wọn bí ogún wọn. **8** Olúwa fúnra rẹ ní lọ níwájú rẹ yóò sì wà pèlú rẹ; kò ní fi ọ sílè tàbí kò ọ sílè. Má se bérù má sì se fòyà.” **9** Nígbà náá ni Mose kó òfin yíi kalé ó sì fi fún àwọn àlùsfáà, àwọn ọmọ Lefi, tí ní gbé àpótí èrí Olúwa, àti fún gbogbo àwọn àgbàgbá ní Israeli. **10** Nígbà náá ni Mose pàṣe fún wọn, “Ní òpin ọdún méje méje, ní àkókò ọdún idásílè, nígbà àjò àwọn àgò. **11** Nígbà tí gbogbo Israeli bá wá láti fi ara hàn níwájú Olúwa Olórun wa ní ibi tí yóò yàn, iwo yóò ka òfin yíi níwájú wọn sì etí igaþ wọn. **12** Pe àwọn ènìyàn jo àwọn okùnrin, àwọn obìnrin àti àwọn àjèjì tì ní gbé àwọn ilú u yín kí wọn lè fetí sí i kí won sì lè kó láti bérù Olúwa Olórun rẹ kí wọn sì rora tèlé gbogbo ọrò òfin yíi. **13** Àwọn ọmọ wọn tí wọn kò mo òfin yíi, gbodò gbó kí wọn sì kó láti bérù Olúwa Olórun rẹ níwòn igaþá tí o tí ní gbé ní ilè tì ò ní kojá la Jordani lọ láti ni.” **14** Olúwa sọ fún Mose pé, “Ojó ikú rẹ ti súnmó etílè báyí. Pe Joshua kí e sì fi ara yín hàn nínú àgò àjò, níbi tí èmi yóò ti fi àṣe fún un.” Nígbà náá ni Mose àti Joshua wá, wón sì fi ara wọn hàn níbi àgò àjò. **15** Nígbà náá ni Olúwa farahàn níbi àgò ní ọwó àwosánmò, àwosánmò náá sì dúró sókè énu-

ònà àgò. **16** Olúwa sì sọ fún Mose pé, “Iwo ní lọ sinmi pèlú àwọn baba à rẹ, àwọn wönyí yóò sì se àgbèrè ara wọn sì olórùn àjèjì ilè tí wọn ní wò lọ lâipé. Wọn yóò kò mí sílè wọn yóò sì da májèmú tí mo bá wọn dá. **17** Ní ojó náá ni èmi yóò bínú sì wọn èmi yóò sì kò wón sílè; èmi yóò pa ojú mi mó kúrò fún wọn, wọn yóò sì parun. Opòlopò àjálù àti ìṣòro yóò wá sórì wọn, àti ní ojó náá ni wọn yóò bérèrè pé, ‘Njé ipónjú wönyí kò wá sórì i wa nítorí Olórun wa kò sì pèlú u wa?’ **18** Èmi yóò sì pa ojú mi mó dájúdájú ní ojó náá nítorí i gbogbo ìwà bùburú wọn ní yíyípàdà sì olórùn mìràn. **19** “Ní báyí kó ọ kalé fúnra à rẹ orin yíi kí o sì kó ọ sì Israeli kí o sì jé kí wọn kó kí ó lè jé èrí i mi sì wọn. **20** Nígbà tí mo ti mú wọn wá sì ilè tí ní sàn fún wàrà àti fún oyin, ilè tí mo ti se ilérí ní ibúra fún àwọn baba nílá wọn, àti nígbà tì wón bá je, tì ó sì té wọn lórùn, tì wón sì gibilè, wọn yóò yí padà sì olórùn mìràn wọn yóò sì sìn wón, wọn yóò kó mí sílè, wọn yóò sì da májèmú mi. **21** Àti nígbà tì opòlopò ipónjú àti ìṣòro bá wá sórì i wọn, orin yíi yóò jé èrí sì wọn, nítorí kò ní di igaþbé fún àwọn ọmọ wọn. Mo mò ohun tí wón ní inú dídùn sì láti se, pàápàá kí èmi tó mú wọn wá sì ilè tí mo se ilérí fún wọn lórí ibúra.” **22** Nígbà náá ni Mose kó orin yíi kalé ní ojó náá sì kó ọ sì Israeli. **23** Olúwa sì fún Joshua ọmọ Nuni ní àṣe yíi: “Jé alágbára àti onígboyà, nítorí iwo yóò mú Israeli wá sì ilè tí mo sèlérí fún wọn lórí ibúra, èmi fúnra à mi yóò sì wà pèlú rẹ.” **24** Léyìn igaþá tí Mose ti parí i kíkó ọrò òfin yíi sínú iwé láti ibérè dé òpin, **25** ó sì fi àṣe yíi fún àwọn ọmọ Lefi tí wón ní gbé àpótí èrí Olúwa: **26** “Gba iwé òfin yíi kí o sì fi sì igaþbé àpótí èrí Olúwa Olórun rẹ. Níbè ni yóò wà bí èrí sì ọ. **27** Nítorí mo mò irú olòtè àti olórùn líle tí e jé. Bí o bá se olòtè sì Olúwa nígbà tì mo pàpà wà láyé pèlú yín, báwo ní e ó ti se olòtè tó nígbà tì mo bá kú tán! **28** E péjòpò sìwájú mi gbogbo àgbà èyà yín àti àwọn aláṣé yín, kí èmi lè sọ àwọn ọrò wönyí sì etí igaþ ọ wọn. **29** Nítorí tí mo mò pé léyìn ikú mi, ó dájú pé iwo yóò padà di ibàjé pátápáta, e ó sì yípàdà kúrò ní ònà tì mo ti pàṣe fún un yín. Ní ojó tó ní bò, ipónjú yóò sòkalé sórì i yín nítorí èyin yóò se bùburú níwájú Olúwa e ó sì mú u bínú nípa ohun tí ọwó yín tì se.” **30** Mose sì ka ọrò inú orin yíi láti ibérè tití dé òpin sì etí igaþ ọ gbogbo ijò Israeli:

**32** Fetísílè, èyin òrun, èmi yóò sòrò; e gbó, iwo ayé, ọrò énu mi. **2** Jé kí èkó ọ mi māa rò bí òjò, kí àwọn ọrò mi māa sòkalé bí ìrì, bí òjò wíníwíní sára

ewéko tuntun, bí òwàrà à òjò sára ohun ọgbìn. 3 Èmi yóò kókíkí orúkó Olúwa. Èyin titóbi Ọlórún wa! 4 Òun ni àpáta, isé e rẹ́ jé pípé, gbogbo ọnà an rẹ́ jé òdodo. Ọlórún olóótító tí kò se àṣíṣe kan, Ó dúrò ʂinṣin, òdodo àti òtító ni òun. 5 Wón ti se isé ibájé sódò q rẹ; fún ìtijú u wọn, wọn kí i sé ọmọ rẹ́ mó, ʂùgbón iran tí ó yí sí apá kan tí ó sì dorí kodò. 6 Sé báyí ni èyin yóò se san an fún Olúwa, èyin aṣíwèrè àti aláigbón ènìyàn? Njé òun kó ni baba yín, Elédláá yín, tí ó dá a yín tí ó sì mọ yín? 7 Rántí lgbà láláé; wádíí àwọn iran tí ó ti kojá. Béérè lówó baba à rẹ yóò sì sọ fún q, àwọn àgbàgbà rẹ, wọn yóò sì şálàyé fún q. 8 Nígbà tí Ọgá-dògo fi ogún àwọn orílè-èdè fún wọn, nígbà tí ó pín onírúurù ènìyàn, o sì gbé ààlà kalè fún àwọn ènìyàn gégeé bí iye ọmokùnrin Israeli. 9 Nítorí ipín Olúwa ni àwọn ènìyàn an rẹ, Jakobu ni ipín iní i rẹ. 10 Ní aginjù ni ó ti rí i, ní aginjù níbí tí ẹranko kó sí. Ó yíká, ó sì tójú rẹ, ó pa á mó bí èyin ojú u rẹ. 11 Bí idí ti í ru ìté rẹ tí ó sì nírábàbà sórí ọmọ rẹ, tí ó na iyé apá rẹ láti gbé wọn ki ó sì gbé wọn sórí iyé apá rẹ. 12 Olúwa ʂamònà; kò sì sí ọlórún àjèjì pélù rẹ. 13 Ó mú gun ibi gíga ayé o sì fi èso oko bó q. Ó sì jé kí ó mú oyin láti inú àpáta wá, àti òróró láti inú akó òkúta wá. 14 Pélù u wàràñkàṣì àti wàrà àgùntàn àti ti àgbò ẹran àti pélù ọrá ọdò-àgùntàn àti ewúré, pélù àgbò irú u ti Başani tí ó sì mu ejè èso àjàrà, àní àti wáinì. 15 Jeşuruni sanra tán ó sì tǎpá; iwo sanra tán, iwo ki tan, ọrá sì bò ó tán. O kó Ọlórún tí ó dá q o sì kó àpáta lgbàlà rẹ. 16 Wón sì fi òriṣà mú un jowú, ohun ìríra ni wón fi mú un bínú. 17 Wón rú ẹbò sì iwin búbúrú, tí kí i sé Ọlórún, ọlórún tí wón kò mò rí, ọlórún tí ó şèṣè farahàn láipé, ọlórún tí àwọn baba yín kò bérù. 18 Iwo kò rántí àpáta, tí ó bí q; o sì gbàgbé Ọlórún tí ó dá q. 19 Olúwa sì rí èyí ó sì kò wón, nítorí tí ó ti bínú nítorí iわ ìmúnibínú àwọn ọmokùnrin àti ọmòbínrin rẹ. 20 Ó sì wí pé, “Èmi yóò pa ojú mi mó kúrò lára wón, èmi yóò sì wò ó bí ịgbèyìn in wón yóò ti rí; nítorí wón jé iran alágídí, àwọn ọmọ tí kò sí lgbàgbó nínú wón. 21 Wón fi mí jowú nípa ohun tí kí i sé Ọlórún, wón sì fi ohun asán an wón mú mi bínú. Èmi yóò mú wón kún fún llara láti ọdò àwọn tí kí i sé ènìyàn; èmi yóò sì mú wón bínú láti ọdò aṣíwèrè orílè-èdè. 22 Nítorí pé iná kan ràn nínú lbínú mi, yóò sì jó dé ipò ikú ní lsàlè. Yóò sì run ayé àti ikórè e rẹ yóò sì tiná bọ ipílè àwọn òkè rílá. (Sheol h7585) 23 “Èmi yóò kó àwọn ohun búbúrú lé wón lórí èmi ó sì na ọfà mi tán sì wón lára. 24 Èmi yóò

mú wón gbé, ooru gbígbóná àti ìparun kíkorò ni a ó fi run wón. Pélú oró ohun tí ní rákò nínú erùpè. 25 Idà ní òde, àti èrù nínú iyéwù, ni yóò run ọmokùnrin àti wúnídiá. Ọmọ enu ọmú àti arúgbó eléwú irun pélú. 26 Mo ní èmi yóò tú wón ká èmi yóò sì mù irántí i wón dà kúrò nínú àwọn ènìyàn, 27 nítorí bí mo ti bérù ibínú ọtá, kí àwọn ọtá a wón kí ó má ba à wí pé, ‘Ówó wa léké ni; kí i sì i sé Olúwa ni ó sé gbogbo èyí.’” 28 Wón jé orílè-èdè tí kò ní ìmò, béké ni kò sì òye nínú wón. 29 Bí ó sé pé wón gbón, kí òye yíl sì yé wón kí wón ro bí lgbèyìn wón yóò ti rí! 30 Báwo ni ẹníkan se lè lé egbérún, tábí tí eni méjí sì lè lé egbérún méwàá sá, bí kò se pé àpáta wón ti tà wón, bí kò se pé Olúwa wón ti fi wón tòre? 31 Nítorí pé àpáta wón kò dàbí àpáta wa, àní àwọn ọtá wa tıkára wón ní se onídàájó. 32 Igi àjàrà a wón wá láti igi àjàrà Sodomu àti ti ighbé e Gomorra. Èso àjàrà wón kún fún oró, idí wón korò. 33 Ọtí wáinì wón iwo ti dragoni ni, àti oró mímú ti ejò paramólè. 34 “Èmi kò to èyí jọ ní ipamó èmi kò sì fi èdídì dì i ní ịṣúra mi? 35 Ti èmi ni láti gbésan. Èmi yóò san án fún wón ní àkókó tí ẹsé wón yóò yọ; ojó ìdààmú wón súnmó etílé ohun tí ó sì ní bò wá bá wón yára bò.” 36 Olúwa yóò se ìdájó àwọn ènìyàn an rẹ yóò sì şàánú fún àwọn iránsé e rẹ nígbà tí ó bá rí i pé agbára wón lọ tán tí kò sì sí ẹníkan tí ó kù, erú tábí ọmọ. 37 Yóò wí pé, “Òrìṣà wón dà báyí, àpáta tí wón fi se ighbékélè e wón, 38 ọlórún tí ó je ọrá ẹran ẹbò wón tí ó ti mu ọtí i wáinì ẹbò ohun mímú wón? Jé kí wón díde láti gbà wón! Jé kí wón se ààbò fún un yín! 39 “Wò ó báyí pé, Èmi fúnra à mi, Èmi ni! Kò sì ọlórún miırán léyìn mi. Mo sọ di kíkú mo sì tún sọ di ààyè. Mo ti sá lóbé Èmi yóò sì mu jiná, kò sì ẹni tí ó lè gbà kúrò lówó ọ mi. 40 Mo gbé ọwó mi sókè ọrun mo sì wí pé, Èmi ti wà láàyè títí láé, 41 nígbà tí mo bá pón idà dídán mi àti tí mo bá sì fi ọwó mi lé idájó, Èmi yóò san ẹsan fún àwọn ọtá mi Èmi ó sì san fún àwọn tí ó kóríra à mi. 42 Èmi yóò mú ọfà mu ejè, nígbà tí idà mi bá je ẹran: ejè ẹni pípa àti ẹni ighbékùn, láti orí àwọn asáájú ọtá.” 43 E yóò èyin orílè-èdè, pélù àwọn ènìyàn rẹ nítorí òun yóò gbésan ejè àwọn iránsé e rẹ; yóò sì gbésan lára àwọn ọtá a rẹ yóò sì se ètütù fún ilé àti ènìyàn rẹ. 44 Mose sì wá ó sì sọ gbogbo ọrò òfin yíl ní etí àwọn ènìyàn náà, òun, àti Hosea ọmọ Nuni. 45 Nígbà tí Mose parí i kíka gbogbo ọrò wonyí sì Israeli. 46 Ó sọ fún un pé, “E gbé ọkàn an yín lé gbogbo ọrò tí mo ti sọ láàrín yín lóníi, kí èyin lè pàsé fún àwọn ọmọ

yín láti gbórò àti láti şe gbogbo ɔrò inú òfin yíí. 47 Won kí i sé ɔrò asán fún ɔ, iyè e yín ni wón. Nípa won ni èyin yóò gbé pé lórí ilè tí eyin ní gòkè e Jordani ló láti gbà.” 48 Ní ojó kan náà, Olúwa sọ fún Mose pé, 49 “Gòkè ló sí Abarimu sí òkè Nebo ní Moabu, tí ó koju sí Jeriko, kí o sì wo ilè Kenaani, ilè tí mo ní fi fún àwọn ɔmọ Israeli, bí iní i won. 50 Ní orí òkè tí iwo ní gùn ló iwo yóò kúù nfbè, kí a sì sin ɔ pèlú àwọn èniyàn rẹ, gégé bí arákùnrin in re Aaroni ti kú ní orí òkè Hori tí a sì sin ín pèlú àwọn èniyàn an rẹ. 51 Ídì ni pé eyin méjéèjì şe sí mi láàrín àwọn ɔmọ Israeli ní ibi omi Meriba Kadeší ní aginjù Sini àti nítorí eyin kò yá mí sí mímó láàrín àwọn ɔmọ Israeli. 52 Nítorí náà, iwo yóò rí ilè náà ní ɔkánkán, o kí yóò wó wó inú rẹ ilè ti mo ti fi fún àwọn ɔmọ Israeli.”

**33** Èyí ni ibükún tí Mose èniyàn Olórun bùkún fún àwọn ɔmọ Israeli kí ó tó kú. 2 Ó sì wí pé, “Olúwa ti Sinai wá, ó sì yó sì wón láti Seiri wá ó sì tàn án jáde láti òkè Parani wá. Ó ti ɔdò egbegbáarún-ún àwọn mímó wá láti ɔwó ɔtún rẹ ni òfin kan a mú bí iná ti jáde fún wón wá. 3 Nítodót, ó féràn àwọn èniyàn an rẹ, gbogbo àwọn èniyàn mímó wá ní ɔwó rẹ. Ní ẹsè rẹ ni wón ti foríbalè, àti lódò rẹ ni wón ti ní gba ɔrò, 4 òfin tí Mose fi fún wa, iní ti ijó èniyàn Jakóbú. 5 Òun ni ɔba lórí Jeşuruni ní igbà tí olórí àwọn èniyàn péjopò, pèlú àwọn ɛyà Israeli. 6 “Jé kí Reubení yé kí ó má şe kú, tàbí kí èniyàn rẹ mo níwòn.” 7 Èyí ni ohun tí ó sọ nípa Juda: “Olúwa gbó ohùn Juda kí o sì mü tó àwọn èniyàn rẹ wá. Kí ɔwó rẹ kí ó tó fún un, kí ó sì şe irànlwó fún lóywó àwọn ɔtá rẹ!” 8 Ní ti Lefí ó wí pé, “Jé kí Tumimí àti Urimu rẹ kí ó wá pèlú ení mímó rẹ. Ení tí ó dánwò ní Massa, iwo bá jà ní omi Meriba. 9 Ó wí fún baba àti iyá rẹ pé, ‘Èmi kò buyì fún wón.’ Kò mo àwọn arákùnrin rẹ, tàbí mo àwọn ɔmọ rẹ, şùgbón ó dúró lórí ɔrò rẹ, ó sì pa májémú rẹ mó. 10 Ó kó Jakóbú ní idájó rẹ àti Israeli ní òfin rẹ. Ó mú túràrì wá sítwájú rẹ àti ɔtòdòtò ɔbó sísun sórí i pẹpé rẹ. 11 Bùsi ohun iní rẹ, Olúwa, kí o sì téwògbá isé ɔwó rẹ. Lu egbó àwọn tí ó dìde sí i; àwọn tí ó kóriíra rẹ, kí wón kí ó má şe dìde mó.” 12 Ní ti Benjamini ó wí pé, “Jé kí olùfè Olúwa máa gbé ní àlàáfiá lódò rẹ, òun a máa bò ó ní gbogbo ojó, ení tí Olúwa féràn yóò máa sinmi láàrín èjiká rẹ.” 13 Ní ti Josefu ó wí pé, “Kí Olúwa bùkún ilè rẹ, fún ohun iyebíye láti ɔrun pèlú iři àti ibú tí ó ní bẹ níṣálẹ; 14 àti fún èso iyebíye tí ɔrun mú wá àti ti ohun iyebíye tí ó dàgbà ní oṣosoṣù; 15 pèlú ohun pàtákì òkè

nlá igbàaní àti fún ohun iyebíye igbà ayérayé; 16 Pèlú ohun iyebíye ayé àti erekún un rẹ àti fún ifé ení tí ó ní gbé inú ɔgbó. Jé kí gbogbo èyí sinmi lé orí Josefu, lórí àtárí ení tí ó yàtò láàrín àwọn arákùnrin rẹ. 17 Ní olánlá ó dàbí àkóbí akó màlúù; iwo rẹ, iwo àgbáñrére ni. Pèlú wón ni yóò fi ti àwọn orflè-èdè, pàápàá tití dé òpin ayé. Àwọn sì ni egbegbáarún méwàá Efraimu, àwọn sì ni egbegbérún Manase.” 18 Ní ti Sebuluni ó wí pé, “Yò Sebuluni, ní ti ijáde ló rẹ, àti iwo Isakari, nínú àgò rẹ. 19 Won yóò pe àwọn èniyàn sórí òkè àti nfbè wón yóò rú ɔbó òdodo, wón yóò mu nínú òpòlopò Òkun, nínú ışúra tí ó pamó nínú iyanrìn.” 20 Ní ti Gadi ó wí pé, “Ibükún ni ení tí ó mú Gadi gbilè! Gadi ní gbé nfbè bí kinniún, ó sì fa apá ya, àní àtárí. 21 Ó sì yan ilè tí ó dára jù fún ara rẹ; ipín olórí ni a sì fi fún un. Nígbà tí ó rí tí gbogbo àwọn èniyàn péjo, ó mú òdodo Olúwa şe, àti idájó rẹ pèlú àwọn ɔmọ Israeli.” 22 Ní ti Dani ó wí pé, “Qmò kinniún ni Dani, tí ní fó láti Başani wá.” 23 Ní ti Naftali ó wí pé, “Iwo Naftali, kún fún ojúrere Olórun àti ibükún Olúwa; yóò jogún iħà iwo-oòrùn àti guúsù.” 24 Ní ti Aserí ó wí pé, “Ibükún qmò ni ti Aserí; jé kí ó rí ojúrere láti ɔdò àwọn arákùnrin rẹ kí ó sì ri ẹsè rẹ sínú òróró. 25 Bátà rẹ yóò jé irin àti idé, agbára rẹ yóò sì rí bí ojó rẹ. 26 “Kò sì élómíràn bí Olórun Jeşuruni, ení tí ní gun ɔrun fún irànlwó rẹ àti ní ojú ɔrun nínú olánlá rẹ. 27 Olórun ayérayé ni ibi isádi rẹ, àti ní ıṣálẹ ni apá ayérayé wá. Yóò lé àwọn ɔtá rẹ níwájú rẹ, ó sì wí pé, ‘È máa parun!’ 28 Israeli níkan yóò jókòò ní àlàáfiá, orísun Jakóbú níkan ní ilè ɔkà àti ti ɔtí wáinì, níbi tí ɔrun ti ní sè iři síté. 29 Ibükún ni fún ɔ, Israeli, ta ni ó dàbí rẹ, ení tí a gbàlà láti ɔdò Olúwa? Òun ni asà àti irànwó rẹ àti idà olánlá rẹ. Àwọn ɔtá rẹ yóò teriba fún ɔ, iwo yóò sì tẹ ibi gíga wón mólè.”

**34** Nígbà náà ni Mose gun òkè Nebo láti pètélè Moabu sì orí Pisga tí ó dojúkọ Jeriko. Níbè ni Olúwa ti fi gbogbo ilè hàn án láti Gileadi dé Dani, 2 gboogbo Naftali, ilè Efraimu àti Manase, gbogbo ilè Juda tití dé Òkun Nílá, 3 gúúsù àti gbogbo àfonífojì Jeriko, ilú ɔlópè dé Soari. 4 Nígbà náà ní Olúwa sọ fún un pé, “Èyí ni ilè tí mo şélérí lórí ibúra fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakóbú nígbà tí mo wí pé, ‘Èmi yóò fi fún irú-ɔmọ rẹ.’ Mo ti jé kí o rí i pèlú ojú rẹ, şùgbón iwo kí yóò dé bẹ.” 5 Béé ni Mose iránsé Olúwa kú ní ilè Moabu, bí Olúwa ti wí. 6 Ó sì sin ín nínú àfonífojì ní ilè Moabu, ní òdikejì Beti-Peori, şùgbón tití di òní yíí,

kò sí ẹníkan tí ó mọ ibi tí iboju i rẹ wà. 7 Mose jé ẹni ọgójá ọdún nígbà tí ó kú, sibè ojú rẹ kò se báibáì béké ni agbára rẹ kò dínkù. 8 Àwọn ọmọ Israéli sokún un Mose ní pètélè Moabu ní ọgbón ojó tití di ịgbà tí ojó ẹkún àti ọfọ Mose parí. 9 Joṣua ọmọ Nuni kún fún èmí ọgbón nítorí Mose ti gbówó ọ rẹ lé e lórí. Àwọn ọmọ Israéli sì fetí sí i wón sì se ohun tí Olúwa ti pàṣe fún Mose. 10 Láti ịgbà náá kò sì sí wòlù tí ó díde ní Israéli bí i Mose, ẹni tí Olúwa mò lójúkojú, 11 tí ó se gbogbo işé àmì àti işé lyanu tí Olúwa rán an láti lọ se ní Ejibiti sí Farao àti sí gbogbo àwọn ıránsé e rẹ àti sí gbogbo ilè náá. 12 Nítorí kò sí ẹni tí ó tì i fi gbogbo ọrọ agbára hàn, tàbí se gbogbo ेrù nílá tí Mose fihàn ní ojú gbogbo Israéli.

# Joshua

**1** Léyin ikú u Mose ìránṣé Olúwa, Olúwa sọ fún Joshua ọmọ Nuni, olùrànlówó ọ Mose, **2** “Mose ìránṣé mi ti kú. Nínsinsin yíí, iwo àti gbogbo àwọn èniyàn wonyí, e múra láti kojá odò Jordani lọ sí ilè tí Èmi ó fi fún wọn fún àwọn ará Israeli. **3** Èmi yóò fún un yín ní gbogbo ibi tí e bá fi ẹsè e yín tè, gégé bí mo ti şe ilérí fún Mose. **4** Ilè e yín yóò fè láti aginjù Lebanoní, àti láti odò nílá, ti Efurate—gbogbo orílè-èdè Hiti tití ó fi dé Òkun Ñlá ní iwo-oòrùn. **5** Kí yóò sí enikéni tí yóò le è dúró níwájú rẹ ní ojó ayé è rẹ gbogbo. Bí mo ti wà pèlú u Mose, béké ni Èmi kí yóò wà pèlú rẹ, Èmi kí yóò fi ó sílè, béké ni Èmi kí yóò kòdó. **6** “Jé alágbára kí o sì mū àyà le, nítorí iwo ni yóò şe amónà àwọn èniyàn wonyí, láti lè jogún ilè tí mo ti búra fún àwọn baba nílá a wọn láti fi fún wọn. **7** Jé alágbára, kí o sì mū àyà le gidigidi. Kí o sì sóra láti pa gbogbo òfin tí Mose ìránṣé mi fún ọ mó, má şe yà kúrò níñú u rẹ sí òtún tàbí sí ọsí, kí iwo kí ó lè şe rere níbikíbi tí iwo bá ní lọ. **8** Má şe jé kí iwo òfin yíí kúrò ní ẹnu rẹ, máá şe àṣàrò níñú u rẹ ní ọsán àti ní òru, kí iwo kí ó lè sóra láti şe gbogbo níñkan tí a kó sítí inú u rẹ. Nígbà náà ni yóò dárá fún ọ, iwo yóò sì ní àṣeyorí. **9** Èmi kò ha ti pàṣé fún o bí? Jé alágbára kí o sì mū àyà le. Má se bérù, má sì şe rêuwésì, nítorí pé Olúwa à rẹ yóò wà pèlú rẹ ní ibikíbi tí iwo bá ní lọ.” **10** Báyíí ni Joshua pàṣé fún olórí àwọn èniyàn rẹ, **11** “È la ibùdó já, kí e sì sọ fún àwọn èniyàn, ‘È pèsè oúnje yín sílè. Ní iwoyí òtúnla, èyin yóò la Jordani yíí kojá, láti gba ilè tí Olúwa Olórún yín fi fún un yín láti ní.’” **12** Sùgbón Jošua sọ fún àwọn ará a Reubení, àwọn ará Gadi àti fún ìdají èyà Manase pé, **13** “Rántí àṣé tí Mose ìránṣé Olúwa pa fún yín: ‘Olúwa Olórún yín á fún yin ní ịsinmi, òun yóò sì fún un yín ní ilè yíí.’” **14** Àwọn iyàwó yín, àwọn ọmọ yín àti àwọn ẹran ọsin yín lè dúró ní ilè tí Mose fún un yín ní ilà-oòrùn Jordani; sùgbón gbogbo àwọn jagunjagun un yín, pèlú ihámóra ogun gbodò kojá síwájú àwọn arákùnrin yín. Èyin yóò sì rán àwọn arákùnrin yín lówó **15** tití Olúwa yóò fi fún wọn ní ịsinmi, gégé bí ó ti şe fún un yín, àti tití tí àwọn pèlú yóò fi gba ilè náà tí Olúwa Olórún yín fi fún wọn. Léyin náà, èyin lè padà sì ilè iní in yín, tí Mose ìránṣé Olúwa fi fún un yín ní agbègbè ilà-oòrùn ti Jordani.” **16** Nígbà náà ni wòn dá Jošua lóhùn pé, “Ohunkóhun tí iwo pàṣé fún wa ni àwa yóò şe, ibikíbi tí iwo bá rán wa ni àwa yóò

lo. **17** Gégé bí àwa ti gbórò sí Mose nínú ohun gbogbo, béké ni àwa yóò máá gbó tìre. Kí Olúwa Olórún rẹ wà pèlú rẹ, gégé bí ó şe wà pèlú u Mose. **18** Ènikéni tí ó bá tápá sí ọrò rẹ, tí kò sì şe igbóràn sí ọrò rẹ nínú ohun gbogbo tí iwo yóò pàṣé fún wòn, pípa ni a ó pa á. Kí iwo sá à şe gírí, kí ó sì mú àyà le!”

**2** Nígbà náà ni Jošua ọmọ Nuni rán àwọn ayólèwò méjí jáde ní àṣírí láti Şittimu. Ó sì wí pé, “È lọ wo ilè náà, pàápàá Jeriko.” Wòn sì lọ, wòn wò ilè panşágà kan, tí à ní pè ní Rahabu wòn sì dúró sibé. **2** A sì sọ fún ọba Jeriko, “Wò ó! Àwọn ará Israeli kan wá ibí ní alé yíí láti wá yóò ilè yí wò.” **3** Ọba Jeriko sì ránṣé sí Rahabu pé, “Mú àwọn ọkùnrin ní tití ó tòdó wá, tí ó wò inú ilè rẹ jáde wá, nítorí wòn wá láti yóò gbogbo ilè yíí wò ni.” **4** Sùgbón obìnrin náà ti mú àwọn ọkùnrin méjí náà o sì fi wòn pamó. Ó sì wí pé, “Lóòtitó ní àwọn ọkùnrin náà wá sì ọdò mi, sùgbón èmi kò mò ibi tí wòn ti wá. **5** Nígbà tí ilè sú, nígbà tí ó tó àkòkò láti ti ilékùn ẹnu ibodè, àwọn ọkùnrin náà sì jáde lọ. Èmi kò sì mò ọnà tí wòn gbà lọ. È lépa wòn kíakíá. Èyin yóò bá wòn.” **6** (Sùgbón ó ti mú wòn gòkè àjá ó sì fi wòn pamó sí abé pòròpòrò ọkà tò tò jọ sì orí àjá.) **7** Àwọn ọkùnrin náà jáde lọ láti lépa àwọn ayólèwò náà ní ọnà tí ó lò sì iwoyí Jordani, bí àwọn tití ní lépa wòn sì ti jáde, wòn ti ilékùn ẹnu ibodè. **8** Kí àwọn ayólèwò náà tó sun ní alé, ó gòkè tò wòn lọ lókè àjá. **9** Ó sì sọ fún wòn, “Èmi mò pé Olúwa ti fún un yín ní ilè yíí àti pé èrù u yín ti sọ wá di ojo dé ibi pé idí gbogbo àwọn tití ó n gbé ilè yíí ti di omi nítorí i yín. **10** Àwa ti gbó bí Olúwa ti mú omi Òkun Pupa gbé níwájú u yín nígbà tí èyin jáde kúrò ní ilè Ejibiti, àti ohun tití èyin şe sì Sihoni àti Ogu, àwọn ọba méjéjì ti Amori ti ilà-oòrùn Jordani, tití èyin parun pátápátá. **11** Bí a ti gbó níñkan wonyí, ọkàn wa pamí kò sì sítí okun kankan fún wa mó nítorí i yín, nítorí pé Olúwa Olórún yín ni Olórún ní òkè ọrun àti ní ayé. **12** Njé nínsinsin yíí, e jowó ẹ búra fún mi ní ti Olúwa pé èyin yóò şe àánú fún idílé mi, nítorí pé mo ti şe yín ní oore. Èyin yóò fún mi ní àmì tó dáiú: **13** pé èyin yóò dá èmí baba àti iyá mi sítí arákùnrin mi àti arábìnrin mi, àti ohun gbogbo tití wòn ní, àti pé èyin yóò gbà wá là lówó ikú.” **14** “Èmí wa fún èmí in yín!” àwọn ọkùnrin náà mú dá a lójú. “Tí iwo kò bá sọ ohun tití àwa ní şe, àwa yóò sì fi òtító àti àánú bá ọ lò nígbà tití Olúwa bá fún wa ní ilè náà.” **15** Nígbà náà ní ó fi okùn sò wòn kalé ní ojú u ferésé, nítorí ilé tití ó nígbé wà ní ara odi ilú. **16** Ó sì ti sọ fún

wọn pé, “E lọ sí orí òkè, kí e sì fi ara pamó níbè fún ojó méta kí àwọn tí ní lépa yín má ba à rí i yín tití tí wọn yóò fi darí. Léyìn náà kí e maa bá ònà yín lò.” 17 Àwọn arákùnrin náà sì sọ fún un pé, “Kí ɔrùn un wa ba à lè mó kúrò nínú ibúra tí iwo mú wa bú yíi.” 18 Nígbà tí àwa bá wó ilé è rẹ, iwo yóò so okùn aláwò aró yíi sí ojú férèsé èyí tí iwo fi sò wá kalè, kí iwo kí ó mú baba rẹ, iyá rẹ, àwọn arákùnrin in rẹ àti gbogbo idíflé è rẹ kí wón wá sí inú ilé è rẹ. 19 Bí enikéni bá jáde sí ìta láti inú ilé è rẹ sí inú igboró ilú, ejè rẹ yóò sì wá ní orí ara rẹ; èbi rẹ yóò sì wá lórí i rẹ. Fún enikéni tí ó bá wá nínú ilé pélú rẹ, ejè rẹ yóò wá ní orí i wa bí enikéni bá fi ọwó kàn án. 20 Şùgbón bí iwo bá sọ ohun tí àwa ní şe, àwa yóò bó nínú ibúra tí iwo mú wa bú.” 21 Ó dáhùn pé, “Ó dára békè. E jé kí ó rí gége bí èyin tí sọ.” Ó sì rán wọn lọ wón sì lọ. Ó sì so okùn ɔddòd náà sí ojú férèsé. 22 Nígbà tí wón kúrò, wón sì lọ sí orí òkè wón sì dúró ní ibé ní ojó méta, tití àwọn alépa fi wá wọn ní gbogbo ọnà wón sì padà láirí wọn. 23 Nígbà náà ni àwọn ɔkùnrin méjì náà padà. Wón sì sòkalè láti orí òkè, wó odò, wón sì wá sì ɔdò Joshua ọmọ Nuni wón sì sọ fún un gbogbo ohun tí ó ti şele sí wọn. 24 Wón sì sọ fún Joshua, “Nítótó ni Olúwa tí fi gbogbo ilé náà lé wa lówó; gbogbo olùgbé ilé náà ni ibérùbojo ti mú nítorí i wa.”

**3** Ní kùtùkùtù òwúrò, Joshua àti gbogbo àwọn Israeli sí kúrò ní Şittimu, wón sì lọ sí etí odò Jordani, wón sì pa ibùdó sibè kí wọn tó kojá. 2 Léyìn ojó keta àwọn olórí la àárín ibùdó já. 3 Wón sì pàṣé fún àwọn ènìyàn pé, “Nígbà tí e bá rí àpótí èrí Olúwa Olórún yín, tí àwọn àlùfáà tí wón jé ọmọ Lefi rù ú, nígbà náà ni èyin yóò sì kúrò ní ipò yín, èyin yóò sì maa télè e. 4 Èyin yóò lè mọ ọnà tí e ó gbà, torí pé èyin kò gba ọnà yíi télè rí. Şùgbón àlàfo gbodò wá ní àárín yín àti àpótí náà, tó bí iwòn egbèrún méjì igbònwnó.” 5 Joshua sì sọ fún àwọn ènìyàn pé, “E ya ara yín sí mínmó, nítorí ní ọla, Olúwa yóò şe ohun ìyanu ní àárín yín.” 6 Joshua sọ fún àwọn àlùfáà pé, “Èyin, e gbé àpótí èrí náà kí èyin kí ó sì maa lọ sáájú àwọn ènìyàn.” Békè ni wón gbé e sókè, wón sì ní lọ ní iwájú u wọn. 7 Olúwa sì sọ fún Joshua pé, “Òní yíi ni Èmi yóò bérè sí í gbé ọ ga ní ojú u gbogbo àwọn ará Israeli, kí wọn lè mọ pé Èmi wá pélú rẹ gége bí mo şe wá pélú Mose. 8 Sọ fún àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí èrí náà, ‘Nígbà tí e bá dé etí omi Jordani, e lọ kí e sì dúró nínú odò náà.’” 9 Joshua sì sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, “E súnmó ibí kí èyin kí ó

sì fetí sí ọrò Olúwa Olórún yín. 10 Èyí ni èyin yóò fi mò pé Olórún alààyé wá ní àárín yín àti pé dájúdájú yóò lé àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hiti, Hifi, Peresi, Girgaşı, Amori àti Jebusi jáde níwájú u yín. 11 Àpótí májémú Olúwa gbogbo ayé ní gókè lọ sí Jordani sáájú u yín. 12 Njé nínsinsin yíi, e mú ɔkùnrin méjìlá nínú àwọn èyà Israeli, enikan nínú èyà kòkèkan. 13 Bí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí Olúwa, Olúwa gbogbo ayé bá ti ẹsè bọ odò Jordani, omi tí ní ti òkè sàñ wá yóò gé kúrò yóò sì gbá jọ bí òkítí kan.” 14 Nígbà tí àwọn ènìyàn gbéra láti ibùdó láti kojá nínú odò Jordani, àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí èrí náà ní lọ níwájú wọn. 15 Odò Jordani sì maa ní wá ní kíkún ní gbogbo igbà ikórè. Şùgbón bí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí èrí ti dé odò Jordani tí ẹsè wọn sì kan etí omi, 16 omi tí ní ti òkè sàñ wá dúró. Ó sì gbá jọ bí òkítí ní òkèrè, ní ilú tí a ní pè ní Adamu, tí ó wá ní tòsí Saretani; nígbà tí omi tí ní sàñ lọ sínú òkun aginjù (ti o túmò sí òkun lyò) gé kúrò pátápátá. Békè ni àwọn ènìyàn kojá sì òdikejì ní ìdojúkò Jeriko. 17 Àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí èrí Olúwa sì dúró şinşin lórí ilé gbígbé ní àárín Jordani, nígbà tí gbogbo àwọn ọmọ Israeli ní kojá tití gbogbo orílè-èdè náà fi rékojá nínú odò Jordani lórí ilé gbígbé.

**4** Nígbà tí gbogbo orílè-èdè náà kojá nínú odò Jordani tan, Olúwa sọ fún Joshua pé, 2 “Yan ɔkùnrin méjìlá nínú àwọn ènìyàn, enikan nínú èyà kòkèkan, 3 kí o sì pàṣé fún wọn pé, ‘E gbé òkúta méjìlá láti àárín odò Jordani ní ibi tí àwọn àlùfáà dúró sì, kí e sì rù wón kojá, kí e sì gbé wọn sì ibi tí èyin yóò sun ní alé yíi.’” 4 Békè ni Joshua pe àwọn ɔkùnrin méjìlá tí ó ti yàn nínú àwọn ọmọ Israeli, enikan nínú èyà kòkèkan, 5 ó sì wí fún wọn pé, “E kojá lọ ní iwájú àpótí èrí Olúwa Olórún yín sì àárín odò Jordani. Kí olukúlukú yín gbé òkúta kòkèkan lé ejikà a rẹ, gége bí iye èyà àwọn ọmọ Israeli, 6 kí ó sì jé àmì láárín yín. Ní ojó iwájú, nígbà tí àwọn ọmọ yín bá bérèrère lówó yín pé, ‘Kí ni òkúta wonyí dúró fún?’” 7 Nígbà náà ni èyin yóò dá wón lóhùn pé, nítorí a gé omi odò Jordani kúrò ní iwájú àpótí èrí Olúwa. Nígbà tí a rékojá a Jordani, a gé omi Jordani kúrò. Àwọn òkúta wonyí yóò sì jé irántí fún àwọn ọmọ Israeli láéláé.” 8 Báiýí ni àwọn ọmọ Israeli sì şe bí Joshua ti pàṣé fún wọn. Wón gbé òkúta méjìlá láti àárín odò Jordani gége bí iye èyà àwọn ọmọ Israeli, bí Olúwa ti sọ fún Joshua; wón sì rù wón kojá lọ sì ibùdó, ní ibi tí wón ti gbé wọn kalè. 9 Joshua sì to òkúta méjìlá náà sì àárín odò Jordani fún irántí ní ọkánkán ibi tí

àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí èrí dúró sí. Wón sì wà níbè di òní yíí. 10 Àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí náà dúró ní áárín Jordani tití gbogbo nñkan tí Olúwa pàṣe fún Joshua fi di shíse nípasè àwọn ènìyàn, gégé bí Mose ti pàṣe fún Joshua. Àwọn ènìyàn náà sì yára kojá, 11 bí gbogbo wọn sì ti rékojá tán, ni àpótí èrí Olúwa àti àwọn àlùfáà wá sì òdikejí. Bí àwọn ènìyàn sì ti ní wò wón. 12 Àwọn ọkùnrin Reuben, Gadi àti Idají èyà Manase náà sì rékojá ní ihámóra ogun níwájú àwọn ọmọ Israeli, gégé bí Mose ti pàṣe fún wón. 13 Àwọn bí ọké méjì tó ti múra fún ogun rékojá lọ ní iwájú Olúwa sì pètèlè Jeriko láti jagun. 14 Ní ojó náà ni Olúwa gbé Joshua ga ní ojú gbogbo àwọn ọmọ Israeli, wón sì bérù u rẹ ní gbogbo ojó ayé e wón, gégé bí wón ti bérù Mose. 15 Olúwa sì sọ fún Joshua pé, 16 “Pàṣe fún àwọn àlùfáà tí o ní ru àpótí èrí, kí wón kí ó jáde kúrò nínú odò Jordani.” 17 Béè ni Joshua pàṣe fún àwọn àlùfáà pé, “E jáde kúrò nínú odò Jordani.” 18 Àwọn àlùfáà náà jáde láti inú odò pélú àpótí èrí Olúwa ni orí wón. Bí wón ti fi esè e wón té orí ilè gbígbé ni omi Jordani náà padà sì ààyè e rẹ, o sì kún wọ béké bí i ti àtèyìnwá. 19 Ní ojó kewàà osù kìn-ín-ní àwọn ènìyàn náà lọ láti Jordani, wón sì dúró ní Gilgali ní llà-oòrùn Jeriko. 20 Joshua sì to àwọn òkúta méjílá tí wón mú jáde ní Jordani jo ní Gilgali. 21 Ó sì sọ fún àwọn ará Israeli, “Ní ojó iwájú nígbà tí àwọn ọmọ yín bá békére ní ọwó baba wón pé, ‘Kín ni òkúta wònyí dúró fún?’ 22 Nígbà náà ni ẹ ó jé kí àwọn ọmọ yín mò pé, ‘Israelí rékojá odò Jordani ní orí ilè gbígbé.’” 23 Nítorí Olúwa Olórùn yín mú Jordani gbé ní iwájú u yín tití èyin fi kojá. Olúwa Olórùn yín ti şe sí Jordani gégé bí ó ti şe sí Òkun Pupa, nígbà tí ó mú un gbé ní iwájú wa tití àwa fi kojá. 24 Ó şe èyí kí gbogbo ayé lè mò pé ọwó Olúwa ní agbára, àti kí èyin kí ó lè máá bérù Olúwa Olórùn yín ní igbà gbogbo.”

**5** Nígbà tí gbogbo àwọn ọba Amori ti llà-oòrùn Jordani àti gbogbo àwọn ọba Kenaani tí ní bẹ létí òkun gbó bí Olúwa ti mú Jordani gbé ní iwájú àwọn ọmọ Israeli tití ti a fi kojá, ọkan wọn pamí, béké ni wón kò ní igboyà mó láti dojúkó àwọn ọmọ Israeli. 2 Nígbà náà ni Olúwa wí fún Joshua pé, “Fi akó òkúta şe abé kí o sì kó àwọn ọmọ Israeli ní llà ní igbà èèkejí.” 3 Béè ni Joshua sì şe abé akó òkúta, ó sì kó àwọn ọmọ Israeli ní llà, ní Gibiati-Haralotu. 4 Wàyí o, Idá tí Joshua fi kó wón nñlà nìyíí. Gbogbo àwọn ọkùnrin tí ó ti Ejibiti jáde wá, gbogbo àwọn ọkùnrin ogun kú ní aginjù ní ọnà léyin igbà tí wón jáde kúrò ní ilè Ejibiti. 5 Bí ó tilé jé pé,

gbogbo àwọn ọkùnrin tó jáde láti Ejibiti ni a ti kó ní ilà, sibé gbogbo ènìyàn tí a bí nínú aginjù léyin tí wón jáde ní Ejibiti ni wón kò kó ní ilà. 6 Àwọn ará Israeli rìn ní aginjù fún ogójì ọdún tití gbogbo àwọn ọkùnrin tí ó tó ogun n já nígbà tí wón kúrò ni Ejibiti fi kú, nítorí wón kò gbórò sì Olúwa. Nítorí Olúwa ti búra fún wón pé wón kò ní rí ilè tí òun se ilérití fún àwọn baba wón láti fi fun wa, ilè tí ní sàn fún wàrà àti fún oyin. 7 Béè ni ó gbé àwọn ọmọ wón díde dípò wón, àwọn wònyí sì ni Joshua kó ní ilà. Wón wà ní aláikòlà nítorí a kò tí kó wón ní ilà ní ojú ọnà. 8 Léyin igbà tí gbogbo orílè-èdè náà kó ilà tan, wón dúró ní ibi tí wón wà ní ibùdó tití ilà wón fi jinná. 9 Nígbà náà ní Olúwa wí fún Joshua pé, “Ní òní ni mo yí ègàn Ejibiti kúrò ní orí yín.” Nítorí náà ni a şe ní pe orúkó ibé ní Gilgali tití ó fi di òní yíí. 10 Ní iròlé ojó kerinlá osù náà, nígbà tí wón pàgò ní Gilgali ní pètèlè Jeriko, àwọn ọmọ Israeli sì şe ọdún àjò irékojá. 11 Ní ojó kejí àjò irékojá, ní ojó náà gan an ní, wón jé nínú àwọn ire oko ilè náà: àkàrà aláiwú, àti ọkà yíyan. 12 Manna náà sì tan ní ojó kejí tí wón jé oúnje tí ilè náà mú jáde, kò sì sì manna kankan mó fún àwọn ará Israeli, sùgbón ní ọdún náà wón jé ire oko ilè Kenaani. 13 Nígbà tí Joshua súnmó Jeriko, ó wo ọké ó sì ri ọkùnrin kan tí ó dúró ní iwájú rẹ pélú idà ní ọwó rẹ. Joshua sì tò ó lọ, ó sì bi í pé, “Njé iwo wà fún wa tàbí fún ọtá a wa?” 14 “Kí i şe fún èyíkéyií ó fési, sìgbón gégé bí olórí ogun Olúwa ni mo wá nísinsin yíí.” Nígbà náà ni Joshua sì wólè ní iwájú u rẹ ní ibérù, ó sì bi í lèrè, “Kí ni Olúwa ní í sọ fún iránṣé rẹ?” 15 Olórí ogun Olúwa sì dá a lóhùn pé, “Bó sálúbàtà rẹ kúrò ní ẹsé rẹ, nítorí pé ibi tí iwo dúró sì yíí, ilè mímò ni.” Joshua sì şe béké.

**6** Wàyí o, a ti há Jeriko mólé gágá nítorí àwọn ọmọ Israeli, ẹnikéni kó jáde, ẹnikéni kó sì wólè. 2 Nígbà náà ni Olúwa wí fún Joshua pé, “Wò ó, mo ti fi Jeriko lé ọ lówó pélú ọba rẹ àti àwọn jagunjagun rẹ. 3 È wóde ogun yí llú náà ká lèyekan pélú gbogbo àwọn jagunjagun. Ẹ şe èyí fún ojó méfa. 4 Jé kí àwọn àlùfáà méje gbé férè iwo àgbò ní iwájú àpótí èrí. Ní ojó kejí, ẹ wóde ogun yí llú náà ká ní igbà méje, pélú àwọn àlùfáà tí ní fon férè. 5 Nígbà tí ẹ bá gbó ohùn férè náà, kí àwọn ènìyàn hó yèè ní igbe níllá, nígbà náà ni odi llú náà yóò sì wó lulè, àwọn ènìyàn yóò sì lọ sì ọkè, olukúlukú yóò sì wó inú rẹ lọ tāràrà.” 6 Béè ni Joshua ọmọ Nuri pe àwọn àlùfáà ó sì wí fún wón pé, “Ẹ gbé àpótí èrí Olúwa náà kí àwọn àlùfáà méje tí ó ru férè

ìwo wà ní iwájú u rè.” 7 Ó sì pàṣe fún àwọn ènìyàn náà pé, “E lo, kí e sì yí llú náà ká pèlú àwọn olùṣò tí ó hámóra kojá ní iwájú àpótí ेrí Olúwa.” 8 Nígbà tí Joṣua ti bá àwọn ènìyàn sòrò tán, àwọn àlùfáà méje tí wón gbé férè méje ní iwájú Olúwa kojá sí iwájú, wón sì fón férè wón, àpótí ेrí Olúwa sì télél wón. 9 Àwọn olùṣò tí ó hámóra sì ló níwájú àwọn àlùfáà tí ní fón férè, olùṣò ेyìn sì télél àpótí ेrí náà. Ní gbogbo àṣikò yíí férè sì rí dún. 10 Sùgbón Joṣua tí pàṣe fún àwọn ènìyàn pé, “E kò gbodò kígbé ogun, e kò gbodò gbé ohùn yín sókè, e má se so ḥorò kan tití ojó tí èmi yóò so fún un yín pé kí e hó. Nígbà náà ni ेyin yóò sì hó!” 11 Béè ni ó mú kí àpótí ेrí Olúwa yí llú náà ká, ó sì yí i ká léèkan. Nígbà náà ni àwọn ènìyàn náà padà sì ibùdó, wón sì gbé ibé fún alé náà. 12 Joṣua sì dìde ní kùtùkùtù òwúrò ojó kejì, àwọn àlùfáà sì gbé àpótí ेrí Olúwa. 13 Àwọn àlùfáà méje tí ó gbé ipè iwo àgbò méje ní ló níwájú àpótí ेrí Olúwa, wón sì ní fón àwọn ipè: àwọn tí ó hámóra ogun ní ló níwájú u wón; àwọn ọmọ tó wà léyìn sì ní tó àpótí ेrí Olúwa léyìn, àwọn àlùfáà sì ní fón ipè bí wón tí ní ló. 14 Ní ojó kejì, wón yí llú náà ká léèkan wón sì padà sì ibùdó. Wón sì se ेyí fún ojó méfà. 15 Ní ojó keje, wón dìde ní kùtùkùtù òwúrò ní àfémójúmò, wón sì wóde ogun yí llú náà ká ní ighà méje, gégé bí i ti ışájú, ní ojó keje nikan şoşo ni wón wóde ogun yí llú náà ká nígbà méje. 16 Ní ighà keje, nígbà tí àwọn àlùfáà fón férè, Joṣua pàṣe fún àwọn ènìyàn pé, “E hó! Nítorí pé Olúwa ti fún un yín ní llú náà. 17 llú náà àti gbogbo ohun tí ó wà níbè ni yóò jé iyàsótò fún Olúwa. Rahabu tí ó jé panşágà nikan àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú u rè ni a ó dá sì; nítorí tí ó pa àwọn ayólèwò tí á rán mó. 18 E pa ara yín mó kúrò nínú ohun iyàsótò fún iparun, kí ेyin kí ó má ba à şojú kòkòrò nípa mímú nínú àwọn ohun iyàsótò. Bí kò se béè e ó sò ibùdó Israeli di iparun. Kí e sì mú wàhálà wá sórí i rè. 19 Gbogbo fádákà àti wúrà àti ohun èlò idé àti irin jé mímò fún Olúwa, wón yóò wá sínú ışúra Olúwa.” 20 Nígbà tí àwọn àlùfáà fón ipè, àwọn ènìyàn náà sì hó. Ó sì se, bí àwọn ènìyàn ti gbó irò ipè, tí àwọn ènìyàn sì hó iho nílá, odi llú náà wó lulè bẹ́re; bẹ́ni olúkúlukú ya wó inú llú náà ló tààrà, wón sì kó llú náà. 21 Wón ya llú náà sòtò fún Olúwa àti fún iparun, wón sì fi idà run gbogbo ohun alàyè ní llú náà—okùnrin àti obinrin, ọmódé, àti àgbà, màlúù, àgùntàn àti kétékété. 22 Joṣua sì so fún àwọn okùnrin méjì tí wón ti wá se ayólèwò ilè náà

pé, “E ló sì ilé panşágà ní, kí e sì mu jáde àti gbogbo ohun tí í se tirè gégé bí tí búra fún un.” 23 Béè ní àwọn ọdómokùnrin tití ó ló se ayólèwò wóle ló, wón sì mú Rahabu jáde, baba rè, iyá rè, àwọn arákùnrin rè àti ohun gbogbo tí ó ní. Wón sì mú gbogbo idílè rè jáde, wón sì fi wón sì ibíkan ní ita ibùdó àwọn ará Israeli. 24 Nígbà náà ni wón sun gbogbo llú náà àti gbogbo ohun tí ó wà nínú u rè, şùgbón wón fi fádákà, wúrà ohun èlò idé àti irin sínú ışúra ilé Olúwa. 25 Sùgbón Joṣua dá Rahabu panşágà pèlú gbogbo idílè e rè àti gbogbo ení tí í se tirè sí nítorí pé, ó pa àwọn okùnrin tití Joṣua rán gégé bí ayólèwò sì Jeriko mó. Ó sì ní gbé lâárín ará Israeli tití di òní yíí. 26 Ní àkókò náà Joṣua sì búra pé, “Egún ni fún ení náà níwájú Olúwa tí yóò dìde, tí yóò sì tún llú Jeriko kó: “Pèlú ikú àkóbí ọmọ rè ni yóò fi pilé rè; ikú àbíkéyìn rè ní yóò fi gbé ilékùn bodè rè ró.” 27 Béè ni Olúwa wà pèlú Joṣua; òkikí rè sì kàn ká gbogbo ilè náà.

7 Sùgbón àwọn ará Israeli se àìṣòdótó nípa ohun iyàsótò, Akani ọmọ Karmi, ọmọ Sabdi, ọmọ Sera, èyà Juda, mú nínú wón. Béè ni ibínu Olúwa ru sì àwọn ará Israeli. 2 Joṣua rán àwọn okùnrin láti Jeriko ló sì Ai, tí ó súnmó Beti-Afeni ní ilà-oòrùn Beteli, ó sì so fún wón pé, “E gòkè ló kí e sì se ayólèwò.” Béè ni àwọn arákùnrin náà ló, wón sì yó Ai wò. 3 Nígbà tí wón padà sì ọdò Joṣua, wón wí pé, “Kí í se gbogbo àwọn ènìyàn ni ó ni láti gòkè ló bá Ai jà. Rán egbérún méjì tábí egbérún méta okùnrin láti gbà á, kí ó má se dá gbogbo àwọn ènìyàn ní agara, nítorí iba okùnrin díde ní ó wà níbè.” 4 Béè ni àwọn bí egbérún méta okùnrin ló; şùgbón àwọn okùnrin Ai lé wón sá. 5 Àwọn ènìyàn Ai sì pa àwọn bí mérindínlógójí nínú wón. Wón sì ní lépa àwọn ará Israeli láti ibodè llú tití dé Shebarimu, wón sì pa àwọn tí ní sòkalé. Ayà àwọn ènìyàn náà sì já, okàn wón sì pamí. 6 Joṣua sì fa aşò rè ya, ó sì dojúbolé níwájú àpótí ेrí Olúwa tití di àşálé. Àwọn àgbà Israeli sì se bákan náà, wón ku eruksí orí wón. 7 Joṣua sì wí pé, “Háà, Olúwa Olódùmarè, nítorí kín ni iwo se mú àwọn ènìyàn yíí kojá Jordani, láti fi wón lé àwọn ará Amori lówó, láti pa wón run? Áwa ibá mó kí a dúró ní òdikejì Jordani? 8 Olúwa, kín ni èmi yóò so níssinsin yíí tí Israeli sì ti sá níwájú ọtá a rè? 9 Àwọn Kenaani àti àwọn ènìyàn llú tí ó kù náà yóò gbó ेyí, wón yóò sì yí wa ká, wón yóò sì ké orúkó wa kúrò ní ayé. Kí ni iwo ó ha se fún orúkó nílá à rè?” 10 Olúwa sì so fún Joṣua pé, “Díde! Kín ni iwo ní se tí ó

fi dojúbolè? **11** Israéli ti şè, wón sì ti ba májémú mi jé, èyí tí mo pàsé fún wón pé kí wón pamó. Wón ti mú nínú ohun iyàsótò, wón ti jí, wón pa iró, wón ti fi wón sí ara ohun iní wón. **12** Idí nì èyí tí àwọn ará Israéli kò fi lè dúró níwájú àwọn òtá wón; wón yí èyin wón padà, wón sì sálo níwájú òtá a wón nítorí pé àwọn gan an ti di eni iparun. Èmi kí yóò wà pèlú u yín mó, bí kò şe pé èyin pa ohun iyàsótò run kúrò ní àárín yín. **13** “Lø, ya àwọn èniyàn náà sí mímò. Sø fún wón pé, ‘E ya ara yín sí mímò fún òla, nítorí báyí ni Olúwa, Olórùn Israéli wí, ohun iyàsótò kan ní bẹ́ ní àárín yín, Israéli. Èyin kí yóò lè dúró níwájú àwọn òtá a yín tití èyin yóò fi mú kúrò. **14** “Ní òwúrò, kí e mú ará yín wá sítwájú ní èyà kòkókan. Èyà tí Olúwa bá mú yóò wá sítwájú ní agbo ilé kòkókan, agbo ilé tí Olúwa bá mú yóò wá sítwájú ní idílé kòkókan, idílé tí Olúwa bá sì mú yóò wá sítwájú ní eni kòkókan. **15** Èníkéni tí a bá ká mó pèlú ohun iyàsótò náà, a ó fi iná pa á run, pèlú gbogbo ohun tí ó ní. Ó ti ba májémú Olúwa jé, o sì ti şe nñkan itijú ní Israéli!” **16** Ní kùtùkùtù òwúrò ojó kejì, Joshua mû Israéli wá sítwájú ní èyà kòkókan, a sì mú èyà Juda. **17** Àwọn agbo ilé e Juda wá sítwájú, o sì mú agbo ilé Sera. O sì mú agbo ilé Sera wá sítwájú ní idílé kòkókan, a sì mú idílé Sabdi. **18** Joshua sì mú idílé Simri wá sítwájú ní òkùnrin kòkókan, a sì mú Akani omó Karmi, omó Sabdi, omó Sera ti èyà Juda. **19** Nígbà náà ní Joshua sì fún Akani pé, “Omó mi fi ògo fún Olúwa, Olórùn Israéli, kí o sì fi iyìn fún un. Sø fún mi ohun tí iwó ti şe, má şe fi pamó fún mi.” **20** Akani sì dálhùn pé, “Òtító ni! Mo ti şè sì Olúwa, Olórùn Israéli. Nñkan tí mo şe nìyíi, **21** nígbà tí mo rí èwù Babeli kan tí ó dára nínú ikógun, àti igba sékélli fàdákà àti odindi wúrà olósùnwón àádóta sékélli, mo se ojukòkòrò wón mo sì mú wón. Mo fi wón pamó ní abé àgò mi àti fàdákà ní abé rè.” **22** Béè ni Joshua ran àwọn òjísé, wón sì sáré wó inú àgò náà, o sì wá níbè, a sì fi pamó nínú àgò o rè, àti fàdákà ní abé e rè. **23** Wón sì mú àwọn nñkan náà jáde láti inú àgò rè, wón mú wón wá fún Joshua àti gbogbo àwọn omó Israéli, wón sì fi wón lélè níwájú Olúwa. **24** Nígbà náà ní Joshua pèlú gbogbo Israéli, mú Akani omó Sera, fàdákà, èwù àti wúrà tí a dà, àwọn omó rè òkùnrin àti obinrin, màllúù rè, kétékété àti àgùntàn àgò rè àti gbogbo ohun tí ó ni, wón sì kó wón lò sì ibi àfonífojì Akori. **25** Joshua sì wí pé, “Èéše tí iwó mú wàhálà yíi wá sí orí wa? Olúwa yóò mú ipónjú wá sí orí iwó náà lóníi.” Nígbà náà ní gbogbo Israéli sì ó

ní òkúta pa, léyin igbà tí wón sì àwọn tókù ní òkúta pa tán, wón sì jó wón níná. **26** Wón sì kó òkiti òkúta nílá lé Akani lórí tití di òní yíi. Nígbà náà ní Olúwa sì yí ibínú gbígbóná rè padà. Nítorí náà ni a şe ní pe orúkó ibé ní àfonífojì Akori láti igbà náà.

**8** Nígbà náà ní Olúwa sì fún Joshua pé, “Má şe bërù, kí àyà kí ó má şe fò ó. Kó gbogbo àwọn omó-ogun pèlú rè, kí e gòkè lò gbógun ti Ai. Nítorí mo ti fi ọba Ai, àwọn èniyàn rè, ilú u rè àti ilé e rè lé o lówó. **2** Iwó yóò sì şe sí Ai àti ọba rè gégé bí iwó ti şe sí Jeriko àti ọba rè, ohun ikógun wón àti ohun ọsin wón ni kí èyin mú fún ara yín. Rán èniyàn kí wón ba sì èyin ilú náà.” **3** Béè ní Joshua àti gbogbo àwọn omó-ogun jáde lò láti dojúkó Ai. Ó sì yan egbaá méjédögún àwọn òkùnrin ogun rè ti ó yakin, ó sì rán wón lò ní òru. **4** Pèlú àwọn àşé wónyi: “E fi etí sílè dáradaára. E ba sì èyin ilú náà. E má şe jínná sì i púpò. Kí gbogbo yín wá ní imúrasilè. **5** Èmi àti gbogbo àwọn tí ó wá pèlú mi yóò súnmó ilú náà, nígbà tí àwọn òkùnrin náà bá jáde sì wa, gégé bí wón ti şe ní işájú, àwa yóò sì sá kúrò níwájú u wón. **6** Wón yóò sì lépa wa tití àwa ó fi tàn wón jáde kúrò ní ilú náà, nítorí tí wón yóò wí pé, wón ní sálo kúrò ní òqdò wa gégé bí wón tí şe ní işájú. Nítorí náà bí a bá sá kúrò fún wón, **7** èyin yóò díde kúrò ní ibùba, e ó sì gba ilú náà. Olúwa Olórùn yín yóò sì fi lé e yín lówó. **8** Nígbà tí e bá ti gba ilú náà, kí e sì ti iná bò ó. Kí e şe ohun tí Olúwa pàsé. Mo ti fi àşé fún un yín náà.” **9** Nígbà náà ní Joshua rán wón lò. Wón sì lò sì ibùba, wón sì sun ní àárín Beteli àti Ai, ní iwó-oòrùn Ai. Şùgbón Joshua wá dúró pèlú àwọn èniyàn ní òru ojó náà. **10** Ní kùtùkùtù òwúrò ojó kejì Joshua kó àwọn omó-ogun rè, dùn àti àwọn olórí Israéli, wón wóde ogun lò sì Ai. **11** Gbogbo àwọn omó-ogun tí ó wá pèlú u rè sì gòkè lò, wón sì súnmó tòsí ilú náà, wón sì dé iwájú u rè. Wón sì pagó ní ihà àríwá Ai. Àfonífojì sì wá ní agbede-méjì wón àti ilú náà. **12** Joshua sì ti fi bí egbérún márùn-ún omó-ogun pamó sì àárín Beteli àti Ai, sì iwó-oòrùn ilú náà. **13** Wón sì yan àwọn omó-ogun sì ipò wón, gbogbo àwọn tí ó wá ní ibùdò lò sì àríwá ilú náà àti àwọn tí ó sá pamó sì iwó-oòrùn rè. Ní òru ojó náà Joshua lò sì àfonífojì. **14** Nígbà tí ọba Ai rí èyí, dùn àti gbogbo òkùnrin ilú náà yára jáde ní òwúrò kùtùkùtù láti pàdé ogun Israéli ní pètélè aginjù. Şùgbón kò mó pé àwọn kan wá ní ibùba ní èyin ilú náà. **15** Joshua àti gbogbo àwọn Israéli sì şe bí eni tí a lé padà níwájú wón, wón sì sá gba ọnà aginjù.

**16** A sì pe gbogbo àwọn ọkùnrin Ai jọ láti lépa wọn, wón sì lépa Joshua tíí wón fi tàng wón jáde nínú llú nàà. **17** Kò sì ku ọkùnrin kan ní Ai tàbí Beteli tí kò télé Israèli. Wón sì fi llékùn ibodè llú nàà sílè ní şíşí, wón sì ní lépa àwọn ará Israèli. **18** Nígbà nàà ni Olúwa sò fún Joshua pé, “Na ọkò tí ó wà lówó rẹ sí Ai, nítorí tí èmi yódò fi llú nàà lé o ní ọwó.” Béè ni Joshua sì na ọkò ọwó rẹ sí Ai. **19** Bí ó ti se èyí tán, àwọn ọkùnrin tí ó ba sì dìde kárkán kúrò ní ipò wọn, wón sáré síwájú. Wón wò llú nàà, wón gbà á, wón sì yára ti iná bò ó. **20** Àwọn ọkùnrin Ai bojú wo ẹyìn, wón rí èéfín llú nàà ní gókè lọ sì ọrun, sùgbón wòn kò rí, ààyé láti sá àsálá lọ sì ibíkan kan, nítorí tí àwọn ará Israèli tí wón tí ní sálo sì aginjù ti yípadà sí àwọn tí ní lépa wòn. **21** Nígbà tí Joshua àti gbogbo àwọn ará Israèli rí i pé àwọn tí ó bá ti gba llú nàà, tí èéfín llú nàà sì ní gókè, wón yí padà wón sì kòlu àwọn ọkùnrin Ai. **22** Àwọn ọmọ-ogun tí ó ba nàà sì yípadà sí wòn láti inú llú nàà, béè ni wòn wà ní agbede-méjí àwọn ará Israèli ní ihà méjèèjí. Israèli sì pa wòn, béè ni wòn kò sì jé kí ọkan kí ó yè tàbí kí ó sálo nínú wòn. **23** Sùgbón wòn mú ọba Ai láàyè, wòn sì mu un tọ Joshua wá. **24** Nígbà tí Israèli parí pípa gbogbo àwọn llú Ai ní pápá àti ní aginjù ní ibi tí wòn ti lépa wòn lọ, tí gbogbo wòn sì tì ojú idà ʂubú, tì a fi pa gbogbo wòn tan, gbogbo àwọn Israèli sì padà sí Ai, wòn sì fi ojú idà kòlù ú. **25** Egbáá méfá ọkùnrin àti obìnrin ni ó kú ní ọjó nàà-gbogbo wòn jé àwọn èníyàn Ai. **26** Nítorí tí Joshua kò fa ọwó rẹ tí ó di ọkò mú sí ẹyìn, tití ó fi pa gbogbo àwọn tí ní gbé llú Ai run. **27** Sùgbón Israèli kó eran ọsìn àti ìkógun ti llú yíí fún ara wòn, gégé bí Olúwa ti pàše fún Joshua. **28** Joshua sì jó Ai, ó sì sọ ó di ààtàn, àní ahorò di òní yíí. **29** Ó sì gbé ọba Ai kó orí igi, ó sì fi kalè sibé tití di ìròlé. Bí odrùn sì ti wò ni Joshua pàše fún wòn láti sọ òkú rẹ kalè kúrò ní orí igi, kí wòn sì wó ọ jù sì àtiwo ẹnu ibodè llú nàà. Wón sì kó òkítì òkúta nílá lé e ní orí, èyí tí ó wà tití di òní yíí. **30** Nígbà nàà ni Joshua mo pẹpé kan fún Olúwa Olórun Israèli, ní òkè Ebali, **31** gégé bí Mose ìránsé Olúwa ti pàše fún àwọn ọmọ Israèli. Ó sì kó gégé bí a ti kó nínú iwé òfin Mose, pẹpé odindi òkúta, èyí tì éníkan kò fi ohun èlò irin kàn rí. Wón sì rú ọré ebø sísun àti ọré àlàáffà ní orí rẹ sí Olúwa. **32** Níbè, ní ojú àwọn ará Israèli, Joshua sì se àdàkò òfin Mose èyí tí ó ti kó sì ara òkúta nàà. **33** Gbogbo Israèli, àjèjì àti ọmọ llú, pèlú àwọn àgbàgbà, olórí àti onídàájò dúró ní ègbé méjèèjí àpótí ẹrí Olúwa

tí ó kojú sì àwọn àlùfáà tí ó rù ú, tí wòn jé ọmọ Lefi. Ìdaji àwọn èníyàn nàà dúró ní òkè Gerisimu, àwọn ìdaji si dúró ni òkè Ebali, gégé bí Mose ìránsé Olúwa ti pàše rí, pé kí wòn súre fún àwọn èníyàn Israèli. **34** Léyìn èyí, Joshua sì ka gbogbo ọrò inú òfin, ibùkún àti ègún, gégé bí a ti kó nínú iwé òfin. **35** Kò sì ọrò kan nínú gbogbo èyí tí Mose pàše tí Joshua kò kà ní iwájú gbogbo àjò Israèli, tití fi kan àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wòn, àti àwọn àjèjì tì ní gbé ní áárín wòn.

**9** Nísinsin yíí, nígbà tí gbogbo ọba tó wà ní iwò-òdrùn Jordani gbó nípa níkan wònyí, àwọn nàà tí ó wà ní orí òkè àti àwọn tí ó wà ní ẹṣé òkè, àti gbogbo àwọn tí ó wà ní agbègbè òkun Ñlálá tití ó fi dé Lebanoní (àwọn ọba Hiti, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti Jebusi) 2 wòn sì kó ara wòn jo láti bá Joshua àti Israèli jagun. **3** Sùgbón nígbà tí àwọn èníyàn Gibeoni gbó ohun tí Joshua se sí Jeriko àti Ai, 4 wòn dá ọgbón ètàn. Wòn lọ gégé bí asojú tí kétékété wòn kún fún èrù tì a fi àwọn àpò tó ti gbó dì, àti àwọn awo ọtí wáinì tó ti gbó tì a tún rán. **5** Àwọn ọkùnrin nàà sì wò báttà àti aşo tì ó ti gbó. Gbogbo oúnje tí wòn pèsè fún ara wòn sì bu. **6** Wòn sì tọ Joshua lọ ní ibùdó ní Gilgali, wòn sì sọ fún dùn àti àwọn ọkùnrin Israèli pé, “llú òkèrè ní àwọn ti wá, e se àdéhùn àlàáffà pèlú wa.” **7** Àwọn ọkùnrin Israèli sọ fún àwọn ará Hifi pé, “Sùgbón bójá tósí wa ni e ní gbé. Báwo ni a ó se lè se àdéhùn pèlú yín?” **8** “Iránsé rẹ ní àwá í se.” Wòn sọ fún Joshua. Sùgbón Joshua bérèrè, “Ta ni yín àti pé níbo ni èyin ti wá?” **9** Wòn sì dáhùn pé, “Ní ilè òkèrè ní àwọn ìránsé rẹ tí wá, nítorí orúkò Olúwa Olórun rẹ. Nítorí tí àwá ti gbó òkíkí rẹ àti ohun gbogbo tí ó ti se ní Ejibiti, **10** àti ohun gbogbo tí ó ti se sì ọba àwọn Amori méjèèje tí ní be ní òkè Jordani, sì Sihoni ọba Heşboni, àti Ogu ọba Başani, tì wòn jé ọba ní Aştarotu. **11** Àwọn àgbàgbà wa àti gbogbo àwọn tí ní gbé llú wa sọ fún wa pé, ‘E mú oúnje lówó fún ìrìnàjò yín, e lọ pàdé wòn, kí e sì sọ fún wòn pé, “Àwá ni ìránsé yín, e dá àdéhùn pèlú wa.” **12** Gbígbóná ní a mú oúnje wa wá, nígbà tí a dì í ní ilé ní ọjó tì à ní bò wá sódò yín. Sùgbón e wò ó bí ó se gbé àti bí ó sì se bu nísinsin yíí. **13** Atí ịgò wáinì wònyí, tì àwá rọ kún tuntun ni, sùgbón e wò ó bí wòn tì sán. Aşo àti báttà wa ni ó sì ti gbó nítorí ìrìnàjò ọnà jíjìn.” **14** Àwọn ọkùnrin Israèli sì yé oúnje wòn wò, wòn kò sì wádíí ní ọwó Olúwa. **15** Nígbà nàà ni Joshua se àdéhùn àlàáffà pèlú wòn láti dá wòn sì, àti àwọn olórí ịjọ èníyàn fi ọwó sì àdéhùn nàà nípa sísé

ibúra. 16 Ní èyìn ojó métá tí wón ti şe àdéhùn pèlú àwọn ará Gibeoni, àwọn ọmọ Israeli gbó pé aládúúgbò wón ni wón, tí ní gbé ní tòsí wón. 17 Béé ní àwọn ọmọ Israeli jáde, wón sì dé ilú wón ní ojó keta: Gibeoni, Kefira, Beeroti àti Kiriati-Jearimu. 18 Şùgbón àwọn ọmọ Israeli kò si kólù wón, nítorí pé àwọn àgbàgbà ijò èniyàn ti búra fún wón ní orúkó Olúwa Olórún Israeli. Gbogbo èniyàn sì kún sí àwọn àgbàgbà náà, 19 şùgbón gbogbo àwọn olórí dákùn pé, “Àwa ti búra fún wón ní orúkó Olúwa Olórún Israeli, a kò sì lè fowó kàn wón nísinsin yíí. 20 Èyí ní àwa yóò şe sí wón, àwa yóò dá wón sì, kí ibínú kí ó má ba à wá sórí wa, nítorí ibúra tí a búra fún wón.” 21 Wón tèsíwájú, “E dá wón sì, şùgbón e jé kí wón jé géigégi àti aponmi fún gbogbo ilú.” Àwọn àgbàgbà náà sì mú ilérí wón şe fún wón. 22 Nígbà náà ni Joshua pe àwọn ọmọ Gibeoni jo pé, “Èše tí èyìn fi tàn wá wí pe, ‘Àwa gbé ní ibi tító jínná sì yín,’ nígbà tító jé pé tòsí wa ní èyìn ní gbé? 23 Nísinsin yíí, èyìn di ẹni ègún, èyìn kò sì ní kúrò ní géigégi àti aponmi fún ilé Olórún mi.” 24 Wón sì dá Joshua lóhùn pé, “Nítorí tító sì fún àwọn iránṣé rẹ dájúsáká bí Olúwa Olórún rẹ tító pásé fún Mose iránṣé rẹ, láti fún yín ní gbogbo ilé náà, kí ó sì pa gbogbo olùgbé ilé náà run kúrò ní iwájú yín. Nítorí náà, àwa bérù ẹmí wa nítorí yín, èyí sì ni ìdí tító sì fí şe béké. 25 Nísinsin yíí, àwa wá ní ọwó yín. Ohunkóhun tító lójú yín ní kí e fi wá şe.” 26 Béé ní Joshua sì gbà wón là kúrò ní ọwó àwọn ọmọ Israeli. Wón kò sì pa wón. 27 Ní ojó náà ni ó sò àwọn Gibeoni di aşégi àti aponmi fún àwọn ará ilú àti fún pepé Olúwa ní ibi tító Olúwa yóò yàn. Báyíí ni wón wá tító di òní yíí.

**10** Ní báyíí tító Adoni-Sedeki ọba Jerusalemu gbó pé Joshua ti gba Ai, tí ó sì ti pa wón pátápátá; tí ó sì şe sì Ai àti ọba rẹ gége bí ó ti şe sí Jeriko àti ọba rẹ, àti bí àwọn èniyàn Gibeoni ti şe àdéhùn àlááfiá pèlú Israeli, tí wón sì ní gbé nítósí wón. 2 Ibérù sì mú òun àti àwọn èniyàn rẹ torí pé Gibeoni jé ilú tító şe pátákí, bí ọkan nínú àwọn ilú ọba; ó tóbí ju Ai ló, gbogbo ọkùnrin rẹ ní ó jé jagunjagun. 3 Nítorí náà Adoni-Sedeki ọba Jerusalemu bé Hohamu ọba Hebroní, Piramu ọba Jarmatu, Jafia ọba Lakişti àti Debiri ọba Egloni. Wí pe, 4 “E gòkè wá, kí e sì ràn mi lówó láti kólu Gibeoni, nítorí tító ti wá ní irépò pèlú Joshua àti àwọn ará Israeli.” 5 Àwọn ọba Amori márààrún, ọba Jerusalemu, Hebroní, Jarmatu, Lakişti àti Egloni, kó ara wón jó, wón sì gòkè, àwọn àti gbogbo ogun wón, wón sì dojúkó Gibeoni,

wón sì kólù ú. 6 Àwọn ará Gibeoni sì ránṣé sì Joshua ní ibùdó ní Gilgali pé, “E má şe fi iránṣé yín sílè. E gòkè tò wá wá ní kánkán kí e sì gbà wá là. E ràn wá lówó, nítorí gbogbo àwọn ọba Amori tító ní gbé ní orílè-èdè òkè dojú ijá kó wá.” 7 Béé ní Joshua gòkè ló láti Gilgali pèlú gbogbo ogun rẹ, àti akoní nínú àwọn ọmọ-ogun rẹ. 8 Olúwa sì sò fún Joshua pé, “Má şe bérù wón, Mo ti fi wón lé ọ lówó. Kò sì eníkéni nínú wón ti yóò lè dojúkó ó.” 9 Léyiñ igbà tí wón ti wóde ogun ní gbogbo òru náà láti Gilgali, Joshua sì yó sì wón lójijì. 10 Olúwa mú kí wón dààmú níwájú àwọn Israeli, wón sì pa wón ní ipakúpa ní Gibeoni. Israeli sì lépa wón ní ònà tító ló sì Beti-Horoni, ó sì pa wón dé Aseka, àti Makkeda. 11 Bí wón sì tító sá ní iwájú Israeli ní gèrégeré ní ònà láti Beti-Horoni tító dé Aseka, Olúwa rẹ yìnyín ñlá sì wón láti ọrun wá, àwọn tító sì ipa yìnyín kú sì pò ju àwọn tító àwọn ará Israeli fi idá pa ló. 12 Ní ojó tító Olúwa fi àwọn ọmọ Amori lé Israeli lówó, Joshua sò fún Olúwa níwájú àwọn ará Israeli, “Iwó oòrùn, dúró jéé ní orí Gibeoni, Iwó ọsùpá, dúró jéé lórí àfonífoji Ajaloní.” 13 Béé ní oòrùn náà sì dúró jéé, ọsùpá náà sì dúró, tító tító ilú náà fi gbésan lára àwọn ọtáké rẹ, gége bí a ti kó nínú iwé Jašari. Oòrùn sì dúró ní agbede-méjì ọrun, kò sì wò ní iwon odindi ojó kan. 14 Kò sì ojó tító dàbí rẹ şáájú tábí ní èyìn rẹ, ojó tító Olúwa gbó ohùn èniyàn. Dájúdájú Olúwa já fún Israeli! 15 Nígbà náà ni Joshua àti gbogbo Israeli padà sì ibùdó ní Gilgali. 16 Ní báyíí àwọn ọba Amori márùn-ún ti sáló, wón sì fi ara pamó nínú ihò àpáta kan ní Makkeda, 17 nígbà tító wón sò fún Joshua pé, a ti rí àwọn ọba márààrún, tító sì fi ara pamó nínú ihò àpáta ní Makkeda, 18 ó sì wí pé, “E yí òkúta nílá dí enu ihò àpáta náà, kí e sì yan àwọn ọkùnrin sì ibé láti sò ó. 19 Şùgbón, e má şe dúró! E lépa àwọn ọtáké yín, e kólù wón láti èyìn, kí e má şe jé kí wón kí ó dé ilú wón, nítorí tító Olúwa Olórún yín tító fi wón lé yín lówó.” 20 Béé ní Joshua àti àwọn ọmọ Israeli pa wón ní ipakúpa wón sì pa gbogbo ọmọ-ogun àwọn ọba márààrún run, àyàfi àwọn díé tító wón tiraka láti dé ilú olodí wón. 21 Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì padà sì ọdò Joshua ní ibùdó ogun ní Makkeda ní àlááfiá, kò sì àwọn tító dábáà láti tún kólu Israeli. 22 Joshua sì wí pe, “E sì enu ihò náà, kí e sì mú àwọn ọba márààrún jáde wá fún mi.” 23 Béé ní wón sì mú àwọn ọba márààrún náà kúrò nínú ihò àpáta, àwọn ọba Jerusalemu, Hebroní, Jarmatu, Lakişti àti Egloni. 24 Nígbà tító wón sì àwọn ọba náà tó Joshua wá, ó pe gbogbo àwọn ọkùnrin Israeli, ó sì

só fún àwọn olórí ọmọ-ogun tí ó wà pèlú rẹ pé, “E súnmó bí, kí e sì fi esé yín lé ọrùn àwọn ọba wònyí.” Béè ni wón wá sí iwájú, wón sì gbé ẹsé lé ọrùn wón. 25 Joṣua sì so fún wón pé, “E má ẹsé bérù, e má sì ẹsé fòyà. E ẹsé gírí, kí e sì mú àyà le. Báyí ni Olúwa yóó ẹsé sì gbogbo àwọn òtá yín, tí ẹyin yóó bá jà.” 26 Nígbà náà ni Joṣua kólù wón, ó sì pa àwọn ọba mágáàrún náà, ó sì so wón rò ní orí igi ọtòdòtò mágún-ún, wón sì fi wón sì orí igi tití di ịròlé. 27 Nígbà tí oòrùn wò, Joṣua pàṣé, wón sì sò wón kalé kúrò ní orí igi, wón sì gbé wón jù sí inú ihò àpáta ní ibi tí wón sá pamó sí. Wón sì fi òkúta nílá dí énu ihò náà, tí ó sì wà níbè di òní yíl. 28 Ní ojó náà Joṣua gba Makkeda. Ó sì fi ojú idà kolu ilú náà àti ọba rè, ó sì run gbogbo won pátápáta, kò fi ẹníkan sílè. Ó sì ẹsé sì ọba Makkeda gégé bí o ti ẹsé sì ọba Jeriko. 29 Nígbà náà ní Joṣua àti gbogbo Israélí tí ó wà pèlú rẹ kojá láti Makkeda ló sí Libina wón sì kólù ú. 30 Olúwa sì fi ilú náà àti ọba rè lé Israélí lówó. Ilú náà àti gbogbo àwọn èniyàn ibè ni Joṣua fi idà pa. Kò fi ẹníkan sílè ní ibè: Ó sì ẹsé sì ọba rè gégé bí o ti ẹsé sì ọba Jeriko. 31 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo ará Israélí, tí ó wà pèlú rẹ kojá láti Libina ló sí Lakiṣí; ó sì dò tì í, ó sì kólù ú. 32 Olúwa sì fi Lakiṣí lé Israélí lówó, Joṣua sì gbà á ní ojó kejì. Ilú náà àti gbogbo èniyàn ibè ní ó fi idà pa gégé bí o ti ẹsé sì Libina. 33 Ní àkókò yíl, Horamu ọba Geseri gòkè láti ran Lakiṣí lówó, sùgbón Joṣua ségun rẹ àti àwọn ọmọ-ogun rẹ tití ti kò fi ku ẹníkan sílè. 34 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo Israélí tí ó wà pèlú rẹ kojá láti Lakiṣí ló sí Egloni; wón sì dò tì í, wón sì kólù ú. 35 Wón gbà á ní ojó náà, wón sì fi ojú idà kólù ú, wón sì run gbogbo èniyàn ibè pátápáta, gégé bí wón ti ẹsé sì Lakiṣí. 36 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo Israélí sí láti Egloni ló sí Hebroní, wón sì kólù ú. 37 Wón gba ilú náà, wón sì ti idà bò ó, pèlú ọba rẹ, gbogbo iletò wón àti gbogbo èniyàn ibè. Wón kò dá ẹníkan sí. Gégé bí ti Egloni, wón run un pátápáta àti gbogbo èniyàn inú rẹ. 38 Nígbà náà ni Joṣua àti gbogbo Israélí tí ó wà pèlú rẹ yí padà, wón sì kólù Debiri. 39 Wón gba ilú náà, ọba rẹ àti gbogbo ilú wón, wón sì fi idà pa wón. Gbogbo èniyàn inú rẹ ni wón parun pátápáta. Wón kò sì dá ẹníkan kan sí. Wón ẹsé sì Debiri àti ọba rẹ gégé bí wón ti ẹsé sì Libina àti ọba rẹ àti sì Hebroní. 40 Béè ni Joṣua ségun gbogbo agbègbè náà, ilú òkè, gúúsù, ilú ẹsé òkè ti ihà iwò-oòrùn àti gérégéré òkè pèlú gbogbo ọba, wón kò dá ẹníkan kan sí. Ó pa gbogbo ohun alààyè run pátápáta, gégé bí

Olúwa Olórunkin Israélí, ti pàṣé. 41 Joṣua sì ségun wón láti Kadeši-Barnea sí Gasa àti láti gbogbo agbègbè Goṣeni ló sí Gibeoni. 42 Gbogbo àwọn ọba wònyí àti ilé wón ní Joṣua ségun ní iwoye ogun èèkan, nítorí tí Olúwa, Olórunkin Israélí, já fún Israélí. 43 Nígbà náà ni Joṣua padà sì ibùdó ní Gilgali pèlú gbogbo Israélí.

11 Nígbà tí Jabini ọba Hasori gbó níkan wònyí, ó ránṣé sì Jobabu ọba Madoni, sì ọba Shimroni àti Akṣafu, 2 àti sì àwọn ọba ihà àràwá tí wón wá ní orí òkè ní aginjú, gúúsù tì Kinnereti, ní ẹsé òkè iwo-oòrùn àti ní Nafotí Dori ní iwo-oòrùn; 3 sì àwọn ará Kenaani ní ilà-oòrùn àti iwo-oòrùn; sì àwọn Amori, Hiti, Peresi àti Jebusi ní orí òkè; àti sì àwọn Hifi ní Isàlè Hermoni ní agbègbè Mispa. 4 Wón sì jáde pèlú gbogbo ogun won àti ọpòlopò ẹsin àti kéké ogun nílá, wón sì pò, gégé bí iyanrin etí òkun. 5 Gbogbo àwọn ọba yíl pa ọmọ-ogun wón pò, wón sì pa ibùdó sì ibi omi Meromu láti bá Israélí já. 6 Olúwa sì sọ fún Joṣua pé, “Má ẹsé bérù wón, nítorí ní àkókò yíl ní ọla, gbogbo won ni èmi yóó fi lé Israélí lówó ní pípa. Iwo yóó já iṣan ẹyin ẹsin wón, iwo yóó sì sun kéké ogun wón.” 7 Béè ni Joṣua àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ yóó sì wón ní òjijí ní ibi omi Meromu, wón sì kólù wón, 8 Olúwa sì fi wón lé Israélí lówó. Wón ségun wón, wón sì lépa wón ní gbogbo ọnà tití dé Sidoni nílá, sì Misrefoti-Maimu, àti sì àfonífojì Mispa ní ilà-oòrùn, tití tì kò fi ku ẹníkankan sílè. 9 Joṣua sì ẹsé sì wón gégé bí Olúwa ti pàṣé: Ó sì já iṣan ẹyin ẹsin wón ó sì sun kéké ogun wón. 10 Ní àkókò náà Joṣua sì padà séyìn, ó sì ségun Hasori, ó sì fi idà pa ọba rẹ. (Hasori tì jé olú fún gbogbo àwọn ilú wònyí kó tó di àkókò yí.) 11 Wón sì idà pa gbogbo àwọn èniyàn tí ó wà ní ibè. Wón sì pa wón run pátápáta, wón kò sì fi ohun alààyè kan sílè; ó sì fi iná sun Hasori fúnra rẹ. 12 Joṣua sì kó gbogbo àwọn ilú ọba àti ọba wón, ó sì fi idà pa wón. Ó sì run gbogbo wón, gégé bí Mose Iránṣé Olúwa ti pàṣé. 13 Síbè Israélí kò sun ọkankan nínú àwọn ilú tó wà lórí òkè kékèkéké, àyàfi Hasori níkan tì Joṣua sun. 14 Àwọn ará Israélí sì kó gbogbo ikógun àti ohun ọsin ti ilú náà fún ara wón. Wón sì fi idà pa gbogbo èniyàn tití wón fi run wón pátápáta, kò sì ẹni tí ó wà láláyè. 15 Bí Olúwa ti pàṣé fún Mose Iránṣé rẹ, béké ní Mose pàṣé fún Joṣua, Joṣua sì ẹsé béké. Kò fi ọkankan sílè láiṣe nínú gbogbo ohun tì Olúwa pàṣé fún Mose. 16 Béè ni Joṣua gba gbogbo ilé náà: ilé òkè, gbogbo gúúsù, gbogbo agbègbè Goṣeni, ẹsé òkè ti iwo-oòrùn, aginjú

àti àwọn òkè àti pètélè Israéli, 17 láti òkè Halaki tití dé òkè Seiri, sí Baali-Gadi ní àfonífoji Lebanoní ní ìsàlè òkè Hermoni. Ó sì mú gbogbo ọba wón, ó sì kòlù wón, ó sì pa wón. 18 Jošua sì bá gbogbo àwọn ọba wònyí jagun ní ojó pípé. 19 Kò sì ilú kan tí ó bá àwọn ará Israéli şe àdéhùn àlàáffíà, àyáfi àwọn ará Hifi tí wón ní gbé ní Gibeoni, gbogbo wón ló bá a jagun. 20 Nitorí Olúwa fúnra rẹ́ ní ó sé ọkàn wón le, kí wón kí ó lè bá Israéli jagun, kí òur lè pa wón run pátápátá, kí wón má sì şe rí ojúrere, şùgbón kí ó lè pa wón, gégé bí Olúwa ti pàše fún Mose. 21 Ní àkókò náà ni Jošua lo tí ó sì run àwọn ará Anaki kúrò ní ilè òkè, láti Hebroní, Debiri, àti ní Anabu, àti gbogbo ilè Juda, àti kúrò ní gbogbo ilè òkè Israéli. Jošua sì run gbogbo wón pátápátá àti ilú wón. 22 Kò sì ará Anaki kankan tití ó sekù ní ilè Israéli: bí kò şe ní Gasa, Gati àti Aşdodu. 23 Béé ní Jošua sì gba gbogbo ilè náà, gégé bí Olúwa ti pàše fún Mose, ó sì fi fún Israéli ní ilè iní gégé bí ipín wón nípa èyà wón. Ilè náà sì sinmi ogun.

**12** Ìwònyí ní àwọn ọba ilè náà tí àwọn ará Israéli  
ségun, tí wón sì gba ilè wón ní ilà-oòrùn Jordani, láti odò Arnoni dé òkè Hermoni, pèlú gbogbo ihà ilà-oòrùn aginjù: 2 Sihoni ọba àwọn Amori, tí ó jé ọba ní Heşboni. Ó şe àkóso láti Aroeri tí ní bẹ́ ní etí odò Arnoni, láti ilú tó wà ní àárín àfonífoji náà dé odò Jabbok, èyí tí ó jé àálà àwọn ọmọ Ammoni. Pèlú idají àwọn ará Gileadi. 3 Ó sì şe àkóso ní orí ilà-oòrùn aginjù láti Òkun Kinnereti sì ihà Òkun ti aginjù (tí o túmò sí Òkun Iyò), sí Beti-Jeşimoti, àti láti gúúsù lò dé ìsàlè esè òkè Pisga. 4 Àti agbègbè Ogu ọba Başani, ọkan nínú àwọn tí ó kù nínú àwọn ará Refaimu, ení tí ó jé ọba ní Aştarotu àti Edrei. 5 Ó şe àkóso ní orí òkè Hermoni, Saleka, Başani tití dé àálà àwọn èniyàn Geşuri àti Maakati, àti idají Gileadi dé àálà Sihoni ọba Heşboni. 6 Mose iránṣé Olúwa àti àwọn ọmọ Israéli sì borí wón. Mose iránṣé Olúwa sì fi ilè wón fún àwọn èyà Reubení, àwọn èyà Gadi àti idají èyà Manase kí ó jé ohun iní wón. 7 Ìwònyí ní àwọn ọba ilè náà tí Jošua àti àwọn ọmọ Israéli ségun ní ihà ìwò-oòrùn Jordani, láti Baali-Gadi ní àfonífoji Lebanoní sì òkè Halaki, èyí tí o lò sí ọnà Seiri (Jošua sì fi ilè wón fún àwọn èyà Israéli ní ilè iní gégé bí ipín èyà wón: 8 ilè òkè, ní esé òkè ní ihà ìwò-oòrùn òkè aginjù, ní gérégéré òkè, ní aginjù àti ní gúúsù ilè àwọn ará: Hiti, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará Jebusi). 9 Ọba Jeriko, ọkan ọba Ai (tí ó wà nítósí Beteli), ọkan 10 ọba Jerusalému,

ọkan ọba Hebroní, ọkan 11 ọba Jarmatu, ọkan ọba Lakiş, ọkan 12 ọba Egloni, ọkan ọba Geseri, ọkan 13 ọba Debiri, ọkan ọba Gederi, ọkan 14 ọba Horma, ọkan ọba Aradi, ọkan 15 ọba Libina, ọkan ọba Adullamu, ọkan 16 ọba Makkeda, ọkan ọba Beteli, ọkan 17 ọba Tapua, ọkan ọba Heferi, ọkan 18 ọba Afeki, ọkan ọba Laşaroni, ọkan 19 ọba Madoni, ọkan ọba Hasori, ọkan 20 ọba Şimroni-Meroni, ọkan ọba Akşafu, ọkan 21 ọba Taanaki, ọkan ọba Megido, ọkan 22 ọba Kedesi, ọkan ọba Jokneamu ni Karmeli, ọkan 23 ọba Dori (ní Nafotí Dori), ọkan ọba Goyimu ní Gilgali, ọkan 24 ọba Tirsá, ọkan. Gbogbo àwọn ọba náà jé mókànlélóbòn.

**13** Nígbà tí Jošua sì darúgbó tí ojó orí rẹ́ sì pò jojo, Olúwa so fún un pé, “Ìwò ti darúgbó púpò, béé ni ilè sì kù lópòlópò fún yín láti gbà. 2 “Èyí ni ilè tití ó kù: “gbogbo àwọn agbègbè àwọn Filistini, àti ti ara Geşuri: 3 láti odò Şihori ní ilà-oòrùn Ejibiti sì agbègbè Ekroni ihà àràíwá, gbogbo rẹ́ ni a kà kún Kenaani (agbègbè ijòyè Filistini márùn-ún ní Gasa, Aşdodu, Aşkeloni, Gitti àti Ekroni; ti àwọn ará Affimí); 4 láti gúúsù; gbogbo ilè àwọn ará Kenaani, láti Arah ti àwọn ará Sidoni tití ó fi dé Afeki, agbègbè àwọn ará Amori, 5 àti ilè àwọn ará Gebali; àti gbogbo àwọn Lebanoní dé ilà-oòrùn, láti Baali-Gadi ní ìsàlè òkè Hermoni dé Lebo-Hamati. 6 “Ní ti gbogbo àwọn olùgbé agbègbè òkè, láti Lebanoní sì Misrefoti-Maimu, àní, gbogbo àwọn ará Sidoni, èmi fúnra mi ní yóò lé wón jáde ní iwájú àwọn ará Israéli. Kí o ri dájú pé o pín ilè yí fún Israéli ní ilè iní, gégé bí mo şe fi àşé fún ọ, 7 pín ilè yí ní ilè iní fún àwọn èyà mésàn-án àti idají èyà Manase.” 8 Àwọn idají èyà Manase tí ó kù, àti àwọn Reubení àti àwọn Gadi ti gba ilè iní, tí Mose ti fún wón ní ihà ilà-oòrùn Jordani bí Mose iránṣé Olúwa ti fi fún wón. 9 Ó sì lò tití láti Aroeri tí ní bẹ́ létí àfonífoji Arnoni, àti láti ilú náà tití ní bẹ́ ní àárín àfonífoji náà, àti pèlú gbogbo pètélè Medeba tití dé Diboni. 10 Gbogbo ilú Sihoni ọba àwọn Amori, tí ó şe àkóso ní Heşboni, tití dé àálà àwọn ará Ammoni. 11 Àti Gileadi, ní agbègbè àwọn èniyàn Geşuri àti Maakati, gbogbo òkè Hermoni àti gbogbo Başani tití dé Saleka, 12 İyén, gbogbo ilè ọba Ogu ní Başani, tí ó jé ọba ní Aştarotu àti Edrei, ení tití ó kù nínú àwọn Refaimu iyókù. Mose ti ségun wón, ó sì ti gba ilè wón. 13 Şùgbón àwọn ará Israéli kò lé àwọn ará Geşuri àti Maakati jáde, béé ni wón ní gbé ní àárín àwọn ará Israéli tití di ònì yií. 14 Şùgbón àwọn èyà Lefi ni kò fi ogún kankan fún, níwòn igbà tí ó ti jé pé ọre

àfinásun sí Olúwa Olórun Israéli ni ogún tiwọn, gégé bí o ti sélérí fún wọn. 15 Èyí ni Mose fi fún èyà Reubení ni agbo ilé sí agbo ilé, 16 láti agbègbè Aroeri ní etí Arnoni Jójí àti láti ilú tí ní bé láárín Jójí, àti gbogbo pètélè ní ikójá Medeba 17 sí Heşboni àti gbogbo ilú rẹ ní pètélè, pèlú Diboni, Bamoti Baali, Beti-Baali-Mioni, 18 Jahisa, Kedemoti, Mefaatí, 19 Kiriataimí, Sibma, Sereti Şahari lórí òkè ní àfonífojì. 20 Beti-Peori, gérégéré Pisga, àti Beti-Jeşimotí 21 gbogbo ilú tí ó wà ní pètélè àti gbogbo agbègbè Sihoni ọba Amori, tí ó şe àkoso Heşboni. Mose sì ti ségun rẹ àti àwọn ọmo ijòyè Midiani, Efi, Rekemu, Suri, Huri àti Reba, àwọn ọmo ọba pawópò pèlú Sihoni tí ó gbé ilé náà. 22 Ní áfikún àwọn tí a pa ní ogun, àwọn ọmo Israéli fi idà pa Balaamu ọmo Beori alásotélè. 23 Àálà àwọn ọmo Reubení ni etí odò Jordani. Àwọn ilú wònyí àti abúlé rẹ ni ilé iní àwọn ọmo Reubení ní agbo ilé ní agbo ilé. 24 Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún èyà Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé. 25 Agbègbè ilú Jaserí, gbogbo ilú Gileadi àti ìdají orílè-èdè àwọn ọmo ará Ammoní tití dé Aroeri, ní èbá Rabba; 26 àti láti Heşboni lọ sí Ramati-Mispa àti Betonimu, àti láti Mahanaimu sí agbègbè ilú Debiri, 27 àti ní àfonífojì Beti-Haramu, Beti-Nimra, Sukkotí àti Safoni pèlú iyókù agbègbè ilé Sihoni ọba Heşboni (ní ihà ilà-oòrùn Jordani, agbègbè rẹ tití dé òpin Òkun Kinnereti). 28 Àwọn ilú wònyí àti abúlé rẹ jé ogún àwọn ọmo Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé. 29 Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún ìdají èyà Manase, èyí ni pé, fún ìdají idílél irú-ọmo Manase, ní agbo ilé ní agbo ilé. 30 Ilé náà fè dé Mahanaimu àti gbogbo Başani, gbogbo agbègbè ilé Ogu ọba Başani, èyí tí í şe ibùgbé Jairí ní Başani, ogóta ilú, 31 ìdají Gileadi, àti Aştarotu àti Edrei (àwọn ilú ọba Ogu ní Başani). Èyí ni fún irú àwọn ọmo Makiri ọmo Manase fún ààbò àwọn ọmo Makiri, ní agbo ilé ní agbo ilé. 32 Èyí ni ogún tí Mose fi fún wọn nígbà tí ó wà ní pètélè Moabu ní ihà kejí Jordani ní ilà-oòrùn Jeriko. 33 Sùgbón fún èyà Lefí, Mose kò fi ogún fún un; Olúwa, Olórun Israéli, ní ogún wọn, gégé bí ó ti şe ilériti fún wọn.

**14** Ìwònyí ni ilé tí àwọn ọmo Israeli gbà gégé bí ogún ní ilé Kenaani, tí Eleasari àlùfáà, Joshua ọmo Nuni àti olórí èyà àwọn agbo ilé Israéli pín fún wọn. 2 Ìlbò ni a fi pín iní wọn fún àwọn èyà mésàn-án ààbò gégé bí Olúwa ti pàše láti ọwó Mose. 3 Mose ti fún àwọn èyà méjí àti ààbò ní ogún wọn ní ilà-oòrùn Jordani, sùgbón àwọn ọmo Lefí ni kò fi iní fún ní

àárín àwọn tí ó kù. 4 Àwọn ọmo Josefu sì di èyà méjí, Manase àti Efraimu. Àwọn ọmo Lefí kò gba ipín ní ilè náà bí kò şe àwọn ilú tí wọn yóò máa gbé, pèlú pápá oko tútù fún ọwó eran àti agbo eran wọn. 5 Béè ni àwọn ará Israéli pín ilè náà, gégé bí Olúwa ti pàše fún Mose. 6 Àwọn okùnrin Juda wá sí ọdò Joshua ní Gilgali. Kalebu ọmo Jefunne ti Kenissiti wí fún un pé, “Ìwò rántí ohun tí Olúwa sọ fún Mose ènìyàn Olórun ní Kadeşí-Barnea nípa ìwò àti èmí. 7 Mo jé ọmo ogójí ọdún nígbà tí Mose iránṣé Olúwa rán mi láti Kadeşí-Barnea lọ rin ilè náà wò. Mo sì mú iròyìn wá fún un gégé bí o ti dá mi lójú, 8 sùgbón àwọn arákùnrin mi tí wón bá mi lọ mú àyà àwọn ènìyàn já. Sùgbón ní tèmi, èmí fi gbogbo okàn tèlé Olúwa Olórun mi. 9 Ní ojó náà, Mose búra fún mi pé, ‘Ilé tí èsè rẹ ti rin ni yóò jé iní rẹ àti ti àwọn ọmo rẹ láláé, nítorí pé ìwọ fi tokàntokàn wà pèlú Olúwa Olórun mi.’ 10 “Njé níssinsin yíí, kíyési i Olúwa dá mi sí gégé bí o ti wí, láti ọdún márùndínláádóta yíí wá, láti ığbà tí Olúwa ti sọ ɔrò yíí fún Mose, nígbà tí Israéli ní rìn kiri nínnu aginjù, sì kíyési i níssinsin yíí, èmí níyí lóníí, ọmo àrùndínláádóriùn-ún ọdún. 11 Síbè èmí ní agbárá lóníí, bí ığbà tí Mose rán mi jáde. Èmí sì ní agbárá láti jáde fún ogun níssinsin yíí gégé bí mo ti wá ní ığbà náà. 12 Níssinsin yíí fi ilú orí òkè fún mi èyí tí Olúwa se ilériti fún mi ní ojó náà. Ìwò gbó ní ığbà náà pé àwọn ọmo Anaki ti wá ní ibè, àti àwọn ilú wọn tóbi, pé ó sì şe olódi, sùgbón bí Olúwa ba fé, èmí yóò lé wọn jáde, gégé bí ó ti sọ.” 13 Béè ni Joshua súre fun Kalebu ọmo Jefunne ó si fun un ní Hebroní ni ilè iní. 14 Béè ni Hebroní jé ti Kalebu ọmo Jefunne ará Kenissiti láti ığbà náà, nítorí tí ó tèlé Olúwa Olórun Israéli tokàntokàn. 15 (Hebroní a sì máa jé Kiriati-Arba ní èyín Arba, èyí tí ó jé ènìyàn nílá nínnu àwọn ọmo Anaki.) Nígbà náà ni ilé náà sinmi ogun.

**15** Ìpín fún èyà Juda, ní agbo ilé agbo ilé, tití dé agbègbè Edomu, tití dé aginjù Sini ní òpin ihà gúúsù. 2 Àálà wọn ní ihà gúúsù bérè láti etí òpin ihà gúúsù Òkun Iyò, 3 ó sì gba gúúsù Akrabbimu lọ, tití dé Sini àti sì iwájú ihà gúúsù Kadeşí-Barnea. Nígbà náà ó sì tún kojá Hesroni lọ sí Adari, ó sì tún yípo yílká lọ sí Karka. 4 Ó tún kojá lọ sí Asmoni, ó sì papò mó Wadi ti Ejibiti, ó parí sí Òkun. Èyí ni àálà wọn ní ihà gúúsù. 5 Àálà wọn ní ihà ilà-oòrùn ní Òkun Iyò tití dé énu Jordani. Àálà àríwá bérè láti etí òkun ní énu Jordani, 6 àálà náà sì tún dé Beti-Hogla, ó sì lọ sí ihà àríwá

Beti-Araba. Ààlà náà sì tún dé ibi Òkúta Bohani ti ọmọ Reubení. 7 Ààlà náà gòkè lọ tití dé Debiri láti àfonífojì Akori, ó sì yípadà sì áríwá Gilgali, èyí tí í bẹ́ ní iwájú òkè Adummímu, tí ní bẹ́ ní ihà gúúsù odò náà. Ó sì tèsíwájú sì apá omi En-Şemeşi, ó sì jáde sì En-Rogeli. 8 Ààlà náà sì tún gòkè lọ sì àfonífojì Beni-Hinnomu ní ihà gèrégéré gúúsù ti Jebusi (tí í şe Jerusalemu). Ó sì gòkè lọ sì orí òkè tí ó wà lórí àfonífojì Hinnomu tí ní bẹ́ ní ipékun àfonífojì Refaimu ní ihà àríwá. 9 Ààlà náà sì lo láti orí òkè lọ sì ısun omi Nefitoa, ó sì jáde sì ilú òkè Efroni, ó sì lo sì apá ısalè Baalahi (tí í şe, Kiriati-Jearimu). 10 Ààlà tí ó yípo láti Baalahi lọ sì ihà iwò-oòrùn sí òkè Seiri, ó sì lo sì gèrégéré àríwá òkè Jearimu (tí í şe, Kesaloni), ó sì sòkalè lọ sì Beti-Şemeşi, ó sì kojá lọ sì Timna. 11 Ààlà náà sì lo sì gèrégéré àríwá òkè Kroni, ó sì yípadà lọ sì Şikkeroni, ó sì yípadà lọ sì òkè Baalahi, ó sì dé Jabneeli, ààlà náà sì parí sí Òkun. 12 Ààlà iwò-oòrùn sì jé agbègbè Òkun Ñlá. Iwonyí ni ààlà áyíká èníyàn Juda ní agbo ilé wọn. 13 Gége bí àşę tí Olúwa pa fún Joshua, ó fí ıpín fún Kalebu ọmọ Jefunne, ıpín ní Juda—Kiriati-Arba, tí í şe Hebroní. (Arba sì ní baba ñlá Anaki.) 14 Kalebu sì lé àwọn ọmọ Anaki méta jáde láti Hebroní; Şesai, Ahimani, àti Talmai, ìran Anaki. 15 Ó sì wóde ogun láti ibé lọ bá àwọn èníyàn tí ní gbé ní Debiri (tí á ní pè ní Kiriati-Seferi nígbà kan rí). 16 Kalebu sì wí pé, “Emi yóó fi ọmọbìnrin mi Aksa fún ıkùnrin tí ó bá kòlu Kiriati-Seferi, tí ó sì gbà á ní igbéyàwó.” 17 Otnielí ọmọ Kenasi, arákùnrin Kalebu, sì gbà á, báyí ni Kalebu sì fi ọmọbìnrin rè Aksa fún un ní iyàwó. 18 Ní ojó kan, nígbà tí Aksa lọ sì ọdò Otnielí, ó rò ó kí ó békèrè ilé oko lówó baba rè. Nígbà náà ni Aksa sòkalè ní orí kétékété rè, Kalebu sì békèrè pé, “Kí ni kí èmi şe fún o?” 19 Ó sì dákùn pé, “Mo ní fé kí o şe ojúrere kan fún mi, nígbà ti o ti fún mi ní ilé ní gúúsù, fún mi ní ısun omi náà pélú.” Kalebu sì fún un ní ısun òkè àti ısun ısalè. 20 Èyí ni ilé iní èyà àwọn ọmọ Juda gége bi idslé wọn. 21 Ilú ipékun gúúsù ti èyà Juda ní gúúsù ní ààlà Edomu niwonyí: Kabşeeli, Ederi, Jaguri, 22 Kina, Dimona, Adada, 23 Kedeşi, Hasori, Itina, 24 Sifi, Telemu, Bealoti, 25 Hasori Hadatta, Kerioti Hesroni (tí í şe Hasori), 26 Amamu, Şema, Molada, 27 Hasari Gada, Hesmoni, Beti-Peleti, 28 Hasari-Şuali, Beerşeba, Bisiotia, 29 Baalahi, Limu, Esemu, 30 Eltoladi, Kesili, Horma, 31 Siklagi, Madmana, Sansanna, 32 Leboati, Silhimu, Aini àti Rimoni, àpapò ilú mókandínlóbón àti àwọn iletò

wòn. 33 Ní ihà iwò-oòrùn ẹsé òkè: Eştaoli, Sora, Aşna, 34 Sanoa, Eni-Gannimu, Tapua, Enamu, 35 Jarmatu, Adullamu, Soko, Aseka, 36 Şaaraimu, Adittaimu àti Gedera (tàbí Gederotaimu). Ilú mérinlá àti àwọn iletò wọn. 37 Senani, Hadaşa, Migdali Gadi, 38 Dileani, Mispa, Jokteeli, 39 Lakiş, Boskati, Egloni, 40 Kabboni, Lamasi, Kitlisi, 41 Gederoti, Beti-Dagoni, Naama àti Makkeda, ilú mérindínlögún àti iletò wọn. 42 Libina, Eteri, Aşani, 43 Hifita, Aşna, Nesibu, 44 Keila, Aksibu àti Meraşa; ilú mésan-án àti àwọn iletò rẹ. 45 Ekroni, pélú ibùgbé àti àwọn iletò rẹ tó yí i ká, 46 iwò-oòrùn Ekroni, gbogbo èyí tí ní bẹ́ nítösí Aşdodu, pélú àwọn iletò wọn, 47 Aşdodu, agbègbè ilú rẹ àti iletò; àti Gasa, ilú rẹ àti iletò, tití ó fi dé odò Ejibiti àti agbègbè Òkun Ñlá. 48 Ní ilé òkè náà: Şamiri, Jattiri, Soko, 49 Dannah, Kiriati-Sannnah (tí í şe Debiri), 50 Anabu, Eşitemo, Animu, 51 Goşeni, Holoni àti Giloni, ilú mókànlá àti iletò wọn. 52 Arabu, Duma, Eşani, 53 Janimu, Beti-Tapua, Afeka, 54 Hamuta, Kiriati-Arba (tí í şe, Hebroní) àti Şiori: ilú mésan-án àti àwọn iletò rẹ 55 Maoni, Karmeli, Sifi, Jutta, 56 Jesreeli, Jokdeamu, Sanoa, 57 Kaini, Gibeah àti Timna: ilú méwàà àti àwọn iletò wọn. 58 Halhuli, Beti-Suri, Gedori, 59 Maarati, Beti-Anoti àti Eltekoni: ilú méfà àti àwọn iletò wọn. 60 Kiriati-Baali (tí í şe, Kiriati-Jearimu) àti Rabba ilú méjí àti iletò wọn. 61 Ní aginjù: Beti-Araba, Middini, Sekaka, 62 Nibşani, ilú Iyò àti En-Gedi: ilú méfà àti iletò wọn. 63 Juda kò lè lé àwọn ọmọ Jebusi jáde, tí wón ní gbé ní Jerusalemu. Àwọn ará Jebusi sì ní gbé pélú àwọn èníyàn Juda tití dí òní.

**16** ıpín ti àwọn ọmọ Josefu láti Jordani lébáà Jeriko, ní omi Jeriko ní ihà ilà-oòrùn, àní aginjù, tí ó gòkè láti Jeriko lọ dé ilé òkè Beteli. 2 Ó sì tèsíwájú láti Beteli (tí í şe Lusi) kojá lọ sì agbègbè àwọn ará Arki ní Atarotu, 3 Ó sì sòkalè lọ sì ihà iwò-oòrùn agbègbè àwọn ará Jefileti, tití dé ilé ısalè Beti-Horoni, àní dé Geseri, ó sì parí sì etí Òkun. 4 Báyí ni Manase àti Efraimu, àwọn ọmọ Josefu, gba ilé iní wọn. 5 Èyí ni ilé Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé. Ààlà iní wọn lọ láti Atarotu-Addari ní ilà-oòrùn lọ sì òkè Beti-Horoni. 6 Ó sì lo tití dé Òkun. Láti Mikmeta ní ihà àríwá, ó sì yí lọ sì ihà ilà-oòrùn lọ sì Taanati-Şilo, ó sì kojá ní ębá rẹ lọ sì Janoa ní ilà-oòrùn. 7 Láti Janoa ó yípo lọ sì gúúsù sì Atarotu àti Naara, ó sì dé Jeriko, ó sì pín sì odò Jordani. 8 Láti Tapua ààlà náà sì lo sì ihà iwò-oòrùn, ní Kana-Rafini, ó sì parí ní Òkun. Èyí ni iní

èyà àwọn ọmọ Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé. 9 Ó tún mú àwọn ilú àti iletò wọn tí ó yà sótò fún àwọn ọmọ Efraimu tí ó wà ní àárín ìní àwọn ọmọ Manase. 10 Wọn kò lé àwọn ara Kenaani tí ní gbé ni Geseri kúrò, tití di òní yíí ni àwọn ará Kenaani ní gbé lâárín àwọn ènìyàn Efraimu, şùgbón wón mú wón sin.

**17** Èyí ní ipín èyà Manase tí í şe àkóbí Josefu, fún Makiri, àkóbí Manase. Makiri sì ni baba nílá àwọn ọmọ Gileadi, tí ó ti gba Gileadi àti Başani nítóri pé àwọn ọmọ Makiri jé jagunjagun nílá. 2 Nítóri náà ipín yíí wà fún iyókù àwọn ènìyàn Manase: ní agbo ilé Abieseri, Heleki, Asrieli, Şekemu, Heferi àti Şemida. İwönyí ní àwọn ọmọ ọkùnrin Manase ọmọ Josefu ní agbo ilé wọn. 3 Nísinsin yíí Selofehadi ọmọ Heferi, ọmọ Gileadi, ọmọ Makiri, ọmọ Manase, kò ní ọmokùnrin, bí kò şe àwọn ọmòbìnrin, tí orúkọ wọn jé: Mahila, Noa, Hogla, Milka àti Tirsa. 4 Wón sì ló bá Eleasari àlùfáà, Joshua ọmọ Nuni, àti àwọn olórí wípé, “Olúwa pàşé fún Mose láti fún wa ní iní ní àárín àwọn arákùnrin wa.” Béè ni Joshua fún wọn ní iní pélú àwọn arákùnrin baba wọn, gégé bí àşe Olúwa. 5 Ipín ilé Manase sì jé isórí méwàá ní ębá Gileadi àti Başani ilà-oòrùn Jordani, 6 nítóri tí àwọn ọmòbìnrin èyà Manase gba iní ní àárín àwọn ọmokùnrin. Ilé Gileadi sì jé ti iyókù àwọn ọmọ Manase. 7 Agbègbè Manase sì fè láti Aşeri tití dé Mikmeta ní ilà-oòrùn Şekemu. Àálà rè sì ló sì ihà gúúsù tití tó fi dé ibi tí àwọn ènìyàn ní gbé ní Tapua, 8 (Manase lo ni ilé Tapua, şùgbón Tapua fúnra rè to wà ni àálà ilé Manase jé ti àwọn ará Efraimu.) 9 Àálà rè sì sôkalè ló odò Kana, ní ihà gúúsù odò náà. Àwọn ilú tí ó jé ti Efraimu wà ní àárín àwọn ilú Manase, şùgbón àálà Manase ni ihà àríwá odò náà, ó sì yo sí Òkun. 10 Ihà gúúsù ilé náà jé ti Efraimu, şùgbón ihà àríwá jé ti Manase. Ilé Manase dé Òkun, Aşeri sì jé àálà rè ní àríwá, nígbà tí Isakari jé àálà ti ilà-oòrùn. 11 Ní àárín Isakari àti Aşeri, Manase tún ni Beti-Şeani, Ibleamu àti àwọn ènìyàn Dori, Endori, Taanaki àti Megido pélú àwọn abúlé tí ó yí wọn ká (ékéta nínú orúkọ wọn ní Nafoti). 12 Sibè, àwọn ọmọ Manase kò lè gba àwọn ilú wònyí, nítóri àwọn ará Kenaani ti pinnu láti gbé ní ilé náà. 13 Şùgbón nígbà tí àwọn ará Israeli di alágbará, wón mú àwọn ọmọ Kenaani sìn, şùgbón wọn kò lé wọn jáde pátápátá. 14 Àwọn ọmọ Josefu sì wí fún Joshua pé, “Èése tí iwo fi fún wa ní ipín ilé kan àti idákan ní iní? Nítóri àwa jé opò ènìyàn tí Olúwa ti bùkún lópólópò.” 15 Joshua dá

won lóhùn pé, “Bí e bá pò béké, tí òkè ilú Efraimu bá kéré fún yin, e gókè ló sì ighbó kí e sì şán ilé òkè fún ara yín ní ibè ní ilé àwọn ará Peresi àti ará Refaimu.” 16 Àwọn ènìyàn Josefu dáhùn pé, “Òkè kò tó fún wa, béké ni gbogbo àwọn ará Kenaani tí ó gbé ní pètélè, àti gbogbo àwọn tí ní béké ní Beti-Şeani àti àwọn iletò àti àwọn tí ní gbé ní àfonífojì Jesreeli ní kèké ogun onírin.” 17 Şùgbón Joshua sò fún àwọn ilé Josefu: fún Efraimu àti Manase pé, “Lódtító ni e pò lópólópò, e sì jé alágbará. Èyin kí yóò sì ní ipín kan şoso. 18 Şùgbón ilé orí òkè ighbó jé tiyín pélú. E şán ilé náà, opin rè yóò jé tiyín pátápátá. Bí ó tilé jé pé àwọn ará Kenaani ní kèké ogun irin, tí ó sì jé pé wón ní agbára, sibè e lè lé wọn jáde.”

**18** Gbogbo ijø àwọn ọmọ Israeli péjó ní Şilo, wón si kó àgò ipàdè ní ibè. Gbogbo ilé náà sì wà ní abé àkoso wọn, 2 şùgbón ó ku èyà méje nínú àwọn ọmọ Israeli tí kò tí i gba ogún iní wọn. 3 Báyíí ni Joshua sò fún àwọn ọmọ Israeli, “Báwo ni èyin yóò şe dúró pé tó, kí e tó gba ilé iní tí Olúwa Olórun àwọn baba yín ti fi fún yín? 4 E yan àwọn ọkùnrin méta nínú èyà kòjukan. Èmi yóò rán wọn jáde láti ló bojú wo ilé náà káákiri, wòn yóò sì şe àpèjúwe rè, gégé bí iní éni kòjukan. Nígbà náà ni wòn yóò padà tó mí wá. 5 Èyin yóò sì pín ilé náà sì ounà méje kí Juda dúró sì ilé rè ni ihà gúúsù àti ilé Josefu ní ilé rè ní ihà àríwá. 6 Léyin ighbà tí e bá kó àpèjúwe ounà méjëeje ilé náà, e mú wòn wá sì ǫdò mi ní ibí, èmi ó sì şe kèké fún yín ní iwájú Olúwa Olórun wa. 7 Şùgbón àwọn ọmọ Lefi kò ní ipín ní àárín yín, nítóri işe àlùfáà. Olúwa ni iní wòn. Gadi, Reubenî àti İdajî èyà Manase, ti gba iní wòn ní ihà ilà-oòrùn Jordani. Mose iránsé Olúwa ti fi fún wòn.” 8 Bí àwọn ọkùnrin náà ti bérè irinàjò wòn láti fojú díwòn ilé náà, Joshua pàşé fún wòn pé, “E ló kí e sì fojú díwòn ilé náà káákiri, kí e sì kó àpèjúwe rè. Léyin náà kí e padà tó mí wá, kí èmi kí o lè şé kèké fún yin ní ibí ní Şilo ní iwájú Olúwa.” 9 Báyíí ni àwọn ọkùnrin náà ló, wòn sì la ilé náà já. Wòn sì kó àpèjúwe rè sì orí iwlé kílká ní ilú, ní ounà méje, wòn sì padà tó Joshua ló ní ibùdó ní Şilo. 10 Joshua sì şe gégé fún wòn ní Şilo ní iwájú Olúwa, Joshua sì pín ilé náà fún àwọn Israeli gégé bí ipín èyà wòn ní ibè. 11 İlbò náà sì wá sórí èyà Benjamini, ní agbo ilé, agbo ilé. Ilé ipín wòn sì wà lâárín ti èyà Juda àti Josefu. 12 Ní ihà àríwá àálà wòn bérè ní Jordani, ó kojá ló sì gérégéré Jeriko ní ihà àríwá, ó sì forí lé iwlé-oòrùn sì ilú òkè, jáde sì

aginjù Beti-Afeni. **13** Láti ibè ààlà náà tún kojá ló sí ìhà gúúsù ní ònà Lusi (tí í şe Beteli) ó sì dé Atarotu-Addari, ní orí òkè tí ó wà ní gúúsù Beti-Horoni. **14** Láti òkè tí ó kojú sí Beti-Horoni ní gúúsù ààlà náà yà sí gúúsù ní ìhà iwò-oòrùn, ó sì jáde sí Kiriati-Baali (tí í şe Kiriati-Jearimu), ilú àwọn èniyàn Juda. Èyí ni ìhà iwò-oòrùn. **15** Ìhà gúúsù bérè ní ïpèkun Kiriati-Jearimu ní iwò-oòrùn, ààlà náà wà ní ibi ìsun omi Nefitoa. **16** Ààlà náà ló sí ìsàlè ẹsè òkè tí ó kojú sí àfonífojì Beni-Hinnomu, àrígá àfonífojì Refaimu. O sì sòkalè ló sí àfonífojì Hinnomu sí apá gúúsù gèréggéré òkè ilú Jebusi, ó sì ló béké tití dé En-Rogeli. **17** Nígbà náà ní ó yípo sí ìhà àrígá, ó sì ló sí Eni-Şemeşi, ó tèsíwájú dé Geliloti tí ó kojú sí òkè Adummimú, ó sì sòkalè sí ibi Òkúta Bohani ọmọ Reubení. **18** Ó tèsíwájú tití dé gèréggéré òkè Beti-Araba, ó sì sòkalè ló sí aginjù. **19** Nígbà náà ní ó ló sí gèréggéré òkè Beti-Hogla, ó sì jáde ní àrígá etí béké Òkun Iyò, ní énu odò Jordani ní gúúsù. Èyí ni ààlà ti gúúsù. **20** Odò Jordani sí jé ààlà ní ìhà ilà-oòrùn. Íwonyí ní àwọn ààlà ti ó sàmí sí ìní àwọn idflé Benjaminí ní gbogbo àwọn àyíká wón. **21** Èyà Benjaminí ní agbo ilé, agbo ilé ni àwọn ilú wonyí: Jeriko, Beti-Hogla, Emeki-Kesi, **22** Beti-Araba, Semaraimu, Beteli, **23** Affimu, Para, Ofira **24** Kefari, Ammoni, Ofini àti Geba; àwọn ilú méjilá àti iletò wón. **25** Gibeoni, Rama, Beeroti, **26** Mispa, Kefira, Mosa, **27** Rekemu, Irpeeli, Tarala, **28** Şela, Haelefí, ilú Jebusi (tí í şe Jerusalemu), Gibeah àti Kiriati, àwọn ilú mérinlá àti iletò wón. Èyí ni ìní Benjaminí fún idflé ré.

**19** Kéké kejì jáde fún èyà Simeoni, ní agbo ilé, ní agbo ilé. Ìní wón sì wà ní àárín ilè Juda. **2** Lára ìpín wón ní: Beerseba (tábí Şeba), Molada, **3** Hasarı-Şuali, Bala, Esemu, **4** Eltoladi, Betuli, Horma, **5** Siklagi, Beti-Markaboti, Hasari Susa, **6** Beti-Lebaoti àti Şarueli, ilú wón jé métalá àti iletò wón. **7** Aini, Rimoni, Eteri àti Aşani, ilú wón jé mérin àti iletò wón, **8** àti gbogbo àwọn agbègbè ilú wonyí tití dé Baalati-Beeri (Rama ní gúúsù). Èyí ni ilè ìní èyà àwọn ọmọ Simeoni, agbo ilé, ní agbo ilé. **9** A mú ogún ìní àwọn ọmọ Simeoni láti ìpín Juda, nítori ìpín Juda pò ju èyí tí wón nílò ló. Báyí ni àwọn ọmọ Simeoni gba ìní wón ní àárín ilè Juda. **10** Kéké keta jáde fún Sebuluni, ní agbo ilé ní agbo ilé ààlà ìní wón sì ló tití dé Saridi. **11** Ó sì ló sí iwò-oòrùn ní Marala, ó sì dé Dabbeşeti, ó sì ló tití dé odo ní ębá Jokneamu. **12** Ó sì yípadà sí ilà-oòrùn láti Saridi sí ìhà ilà-oòrùn dé ilè Kisiloti-Tabori, ó sì ló sí

Daberati, ó sì gòkè ló sí Jafia. **13** Nígbà náà ní o ló sí ìhà ilà-oòrùn ló sí Gati-Heferi àti Eti-Kaşını, ó sì jáde ní Rimoni, ó sì yí sí ìhà Nea. **14** Ní ibè, ààlà sì yíká ní ìhà àrígá ló sí Hnatoni ó sì pín ní àfonífojì Ifita-Eli. **15** Lára wón ni Katati, Nahalali, Şimroni, Idala àti Bétiléhemu. Wón sì jé ilú méjilá àti iletò wón. **16** Ilú wonyí àti iletò wón jé ìní Sebuluni, ní agbo ilé agbo ilé. **17** Kéké kérin jáde fún Isakari, agbo ilé ní agbo ilé. **18** Lára ilè wón ni èyí: Jesreeli, Kesuloti, Şunemu, **19** Hafraimu, Şihoni, Anaharati, **20** Rabiti, Kişioni, Ebési, **21** Remeti, Eni-Gannimu, Eni-Hada àti Beti-Pasesi. **22** Ààlà náà sì dé Tabori, Şahasuma, àti Beti-Şemeşi, ó sì pín ní Jordani. Wón sì jé ilú mérindínlögún àti iletò wón. **23** Ilú wonyí àti iletò wón jé ìní èyà Isakari, ní agbo ilé agbo ilé. **24** Kéké karùn-ún jáde fún èyà Aşeri, ní agbo ilé agbo ilé. **25** Lára ilè wón ni èyí: Helikati, Hali, Beteni, Akşafu, **26** Allameleki, Amadi, àti Mişali. Ní ìhà iwò-oòrùn ààlà náà dé Karmeli àti Şihori-Libinati. **27** Nígbà náà ní o yí sí ìhà ilà-oòrùn Beti-Dagoni, dé Sebuluni àti àfonífojì Ifita-Eli, ó sì ló sí àrígá sí Beti-Emeki àti Neielí, ó sì kojá ló sí Kabulu ní apá òsi. **28** Ó sì ló sí Abdoni, Rehobu, Hammoni àti Kana tití dé Sidoni ñílá. **29** Ààlà náà sì tè sí ìhà Rama, ó sì ló sí ilú olódi Tire, ó sì yá sí Hosa, ó sì jáde ní Òkun Ñílá ní ilè Aksibu, **30** Uma, Afeki àti Rehobu. Wón sì jé ilú méjilélgún àti iletò wón. **31** Àwọn ilú wonyí àti iletò wón ní ìní èyà Aşeri, ní agbo ilé agbo ilé. **32** İpín kefá jáde fún Naftali, agbo ilé ní agbo ilé, **33** ààlà wón ló láti Helefi àti igi ñílá ní Saananimu nímù; kojá ló sí Adami Nekebu àti Jabneeli dé Lakkumu, ó sì pín ní Jordani. **34** Ààlà náà gba ìhà iwò-oòrùn ló sí Asnoti-Tabori ó sì jáde ní Hukoki. Ó sì dé Sebuluni, ní ìhà gúúsù Aşeri ní ìhà iwò-oòrùn àti Juda ní Jordani ní ìhà ilà-oòrùn. **35** Àwọn ilú olódi sì Siddimu, Seri, Hamati, Rakáti, Kinnereti, **36** Adama, Rama Hasori, **37** Kedeşi, Edrei, Eni-Asöri, **38** Ironi, Migdali-Eli, Horemu, Beti-Anati àti Beti-Şemeşi. Wón sì jé ilú mókàndínlögún àti iletò wón. **39** Àwọn ilú wonyí àti iletò wón ní ìní èyà Naftali, ní agbo ilé sì agbo ilé. **40** İbò kéké jáde fún èyà Dani, ní agbo ilé ní agbo ilé. **41** Ilè ìní wón níwonyí: Sora, Eştaoli, Iri-Şemesi, **42** Şaalabini, Ajalonı, İtila, **43** Elonı, Timna, Ekronı, **44** Elteke, Gibetoni, Baalati, **45** Jehudu, Bene-Beraki, Gati-Rimoni, **46** Me Jakoni àti Rakkoni, pélú ilè tí ó kojú sí Joppa. **47** (Şùgbón àwọn ará Dani ní ışoro láti gba ilè ìní wón, béké ni wón gòkè ló, wón sì kólu Leşemu, wón sì gbà á, wón sì fi idà

kòlù ú, wón sì ní gbé ibè. Wón sì ní gbé ní Leşemu, wón sì pe orúkó rè ní Dani orúkó baba nílá wón). **48** Àwọn ilú wón yí àti ìletò wón ní iní èyà Dani, ní agbo ilé agbo ilé. **49** Nígbà tí wón ti parí pínpín ilé náà ní ipín ti olukúlukù, àwọn ará Israëli fún Joshua ọmọ Nuni ní iní ní àárín wón, **50** bí Olúwa ti pàṣe, wón fún un ni ilú tí ó békèrè fún, Timnati Serah ní ilú òkè Efraim. Ó sì kó ilú náà, ó sì ní gbé ibè. **51** Wonyí ni àwọn ilé tí Eleasari àlùfáà, Joshua ọmọ Nuni àti àwọn olórí èyà agbo ilé Israëli fi ibò pín ní Shilo ní iwájú Olúwa ní ẹnu-ònà àgò ipàdé. Báyí ni wón parí pínpín ilé náà.

**20** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún Joshua pé, **2** “Sọ fún àwọn ọmọ Israëli pé kí wón yan àwọn ilú ààbò, gégé bí mo ti pàṣe fún ọ láti ẹnu Mose, **3** kí ẹni tí ó bá sèèsi pa ènìyàn tàbí tí ó bá pa ènìyàn láímò-ón-mò lè sálo sí ibè, fún ààbò lówó olùgbèsan ejè ẹni tí ó pa. **4** Nígbà tí ó bá sálo sí ọkan nínú àwọn ilú wonyí, yóò sì dúró ní ẹnu-ònà àtiwò ibodè ilú, kí ó sì se àlàyé ara rè ní iwájú àwọn àgbàgbà ilú náà. Nígbà náà ni wón yóò gbà á sí ilú wón, wón yóò sì fun ní ibùgbé láàrín wón. **5** Bí olùgbèsan ejè bá ní lépa rè, wón kò gbodò fi àwọn ọdaràn náà lé wón lówó, nítorí tí ó pa aládúúgbò rè láímò, tí kò sì kóriíra rè télè rí. **6** Òun ó sì máa gbé inú ilú náà, tití yóò fi jéjó níwájú ijò ènìyàn àti tití ikú olórí àlùfáà tí ó ní ẹsé isin nígbà náà. Nígbà náà ó lè padà sí ilé rè ní ilú tí ó ti sá wá.” **7** Béè ni wón yan Kedeși ní Galili ní ilú òkè Naftali, Şekemu ní ilú òkè Efraim, àti Kiriati-Arba (tí í ẹse, Hebron) ní ilú òkè Juda. **8** Ní ihà ilà-oòrùn Jordani ti Jeriko, wón ya Beseri ní aginjù ní pètélè ní èyà Reuben, Ramoti ní Gileadi ní èyà Gadi, àti Golani ní Başani ní èyà Manase. **9** Ènikéni nínú àwọn ọmọ Israëli tàbí àlejò tí ní gbé ní àárín wón tí ó sèèsi pa ènikan lè sálo sí àwọn ilú tí a yà sótò wonyí, kí olùgbèsan ejè má sì se pa á kí ó to di àkókò tí yóò jéjó níwájú ijò ènìyàn.

**21** Báyí ni olórí idílé àwọn ọmọ Lefi lò bá Eleasari àlùfáà, Joshua ọmọ Nuni àti olórí èyà àwọn idílé èyà Israëli. **2** Ní Shilo, ní Kenaani, wón sọ fún wón pé, “Olúwa pàṣe nípasè Mose pé kí wón fún wa ní ilú láti maa gbé àti ilé pàpá oko tútù fún ẹran ọsin wa.” **3** Àwọn ọmọ Israëli sì fún àwọn ọmọ Lefi ní àwọn ilú wonyí, àti ilé pàpá oko tútù lára ilé iní tiwon gégé bí Olúwa ti pàṣe fún Mose. **4** Ipin kìn-ín-ní wà fún àwọn ọmọ Kohati, ní agbo ilé, agbo ilé. Àwọn ọmọ Lefi tí wón jé ọmọ Aaroni àlùfáà ni a pín ilú métálá fún láti ara èyà Juda, Simeoni àti Benjamini. **5** Iyókù

àwọn ọmọ Kohati ni a pín ilú méwàá fún láti ara èyà Efraimu, Dani àti idajì Manase. **6** Àwọn èyà Gerşoni ni a pín ilú métálá fún láti ara èyà Isakari, Aşeri, Naftali àti idajì èyà Manase ní Başani. **7** Àwọn ọmọ Merari ní agbo ilé, agbo ilé ni wón fún ní ilú méjilá láti ara èyà Reubeni, Gadi àti Sebuluni. **8** Báyí ni àwọn ọmọ Israëli pín ilú wonyí àti ilé pàpá oko tútù fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí Olúwa ti pàṣe láti ẹnu Mose. **9** Láti ara èyà Juda àti èyà Simeoni ni wón ti pín àwọn ilú tí a dárukó wonyí, **10** (ilú wonyí ni a fún àwọn ọmọ Aaroni tí ó jé ọkan nínú idílé Kohati tí í ẹse ọmọ Lefi, nítorí tí ipin àkókó jé tiwon). **11** Wón fún wón ní Kiriati-Arba (tí í ẹse, Hebron), pèlú ilé pàpá oko tútù tí o yí wón ká, ní ilé òkè Juda. (Arba ni baba nílá Anaki.) **12** Şügbón àwọn oko àti àwọn abúlé ní agbègbè ilú náà ni wón ti fi fún Kalebu ọmọ Jefunne gégé bí ohun iní rè. **13** Ní àfikún wón sì fún àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹse àlùfáà ní Hebron (ọkan nínú ilú ààbò fún àwọn apàniyàn) pèlú ilé pàpá oko tútù rè, Libina, **14** Jattiri, Eşitemoa, **15** Holoni àti Debiri, **16** Aini, Jutta àti Beti-Şemeş, pèlú ilé pàpá oko wón. Ilú mésàn-án láti ara èyà méjì wonyí. **17** Láti ara èyà Benjamini ni wón ti fún wón ní: Gibeoni, Geba, **18** Anatoti àti Almoni, pèlú ilé pàpá oko wón, wón jé ilú mérin. **19** Gbogbo ilú àwọn àlùfáà, iran Aaroni jé métálá pèlú ilé pàpá wón. **20** Iyókù idílé Kohati tí ó jé ọmọ Lefi ní a pín ilú fún láti ara èyà Efraim. **21** Ní ilé òkè Efraim wón fún wón ní: Şekemu (tí ó jé ilú ààbò fún apàniyàn) àti Geseri, **22** Kibasaimu àti Beti-Horoni, pèlú ilé pàpá oko wón jé ilú mérin. **23** Láti ara èyà Dani ni wón ti fún wón ní: Elteke, Gibetoni, **24** Ajaloni àti Gati-Rimoni, pèlú ilé pàpá oko tútù wón jé ilú mérin. **25** Láti ara idajì èyà Manase ni wón ti fún wón ní: Taanaki àti Gati-Rimoni pèlú ilé pàpá oko wón jé ilú méjì. **26** Gbogbo ilú méwèwà yíì àti ilé pàpá wón ni a fi fún Iyókù idílé Kohati. **27** Àwọn ọmọ Gerşoni idílé àwọn ọmọ Lefi ni wón fún lára: idajì èyà Manase, Golani ní Başani (ilú ààbò fún apàniyàn) àti Be-Eşterah pèlú ilé pàpá oko tútù wón jé méjì. **28** Láti ara èyà Isakari ni wón ti fún wón ní, Kişioni Daberati, **29** Jarmatu àti Eni-Gannim, pèlú ilé pàpá oko wón jé ilú mérin. **30** Láti ara èyà Aşeri ni wón ti fún wón ní Misali, àti Abdoni, **31** Helikati àti Rehobu, pèlú ilé pàpá oko wón jé ilú mérin. **32** Láti ara èyà Naftali ni a ti fún wón ní: Kedeși ní Galili (tí ó jé ilú ààbò fún apàniyàn), Hamoti Dori àti Karitani, pèlú ilé pàpá oko wón jé ilú méta. **33**

Gbogbo ilú tí ó jé ti ọmọ Gersoni jé métálá, pèlú ilé pápá oko wọn. **34** Látí ara èyà Sebuluni ni a ti fún ìdilé Merari (tí í şe iyókù ọmọ Lefi) ní: Jokneamu, Karta, **35** Dimina àti Nahalali, pèlú ilé pápá oko wọn, wón jé ilú mérin. **36** Látí ara èyà Reubení ni wón ti fún wón ní Beseri, àti Jahisa, **37** Kedemoti àti Mefaati, pèlú ilé pápá oko wón jé ilú mérin. **38** Látí ara èyà Gadi ni wón ti fún wón ní Ramoti ní Gileadi (tí ó jé ilú àabò fún apàniyàn), Mahanaimu, **39** Hesboni àti Jaseri, e pèlú ilé pápá oko wón jé ilú mérin. **40** Gbogbo ilú tí wón pín fún àwọn ọmọ Merari tí wón jé iyókù àwọn ọmọ Lefi jé méjilá. **41** Gbogbo ilú àwọn ọmọ Lefi tó wà láàrín ara ilé àwọn ọmọ Israeli jé méjídínláàadóta lápapò pèlú pápá oko wọn. **42** Ọkòòkan ilú wònýi ni ó ni ilé pápá oko tí ó yí ì ká, béké náá ló rí fún gbogbo ilú wònýi. **43** Báyíí ni Olúwa fún Israeli ní gbogbo ilé tí ó şèlérí láti fi fún àwọn baba nílá wọn. Nígbà tí wón sì gbà á tan wón si tèdó sibè. **44** Olúwa sì fún wọn ní ịsinmi ní gbogbo ọnà, gégé bí ó ti şèlérí fún baba nílá wọn. Kò sì ọkankan nínú àwọn ọtá wọn tí ó lè dojúkó wón. Olúwa sì fi gbogbo àwọn ọtá wọn lé wọn ní ọwó. **45** Kò sì ọkan nínú ilérití rere tí Olúwa se fún ilé Israeli tí ó kùnà, gbogbo rè ni ó se.

**22** Joshua sì pe àwọn èyà Reubení, èyà Gadi àti ìdají èyà Manase **2** ó sì sọ fún wón pé, “Eyin ti şe gbogbo èyí tí Mose iránṣé Olúwa pàṣe, e sì ti şe ịgbóràn sí ohun gbogbo tí mo pàṣe. **3** E kò fi àwọn arákùnrin yín sìlè láti ịgbá yí tití di òní, sùgbón e ti kífésára láti pa ọfin Olúwa Olórún yín mó. **4** Nísinsin yíí tí Olúwa Olórún yín ti fún àwọn arákùnrin yín ní ịsinmi gégé bí ó ti şèlérí, e padà sì ilé yín níbi tí Mose iránṣé Olúwa fi fún yín ní ọdikeji Jordani. **5** Sùgbón e şóra gidigidi láti pa àṣe àti ọfin tí Mose iránṣé Olúwa fi fún yín mó. Látí féràn Olúwa Olórún yín, láti rìn nínú gbogbo ọnà rè, láti gbóró sì àṣe rè, láti dílmú şinşin àti láti sín ín pèlú gbogbo ọkàn yín àti gbogbo àyà yín.” **6** Nígbà náá ni Joshua súre fún wọn, ó sì jé kí wọn mágá ló sì ilé wọn. **7** (Mose ti fi ilé fún ìdají èyà Manase ní Başani, Joshua sì ti fún ìdají èyà yókù ní ilé ní iwbó-oòrùn Jordani, pèlú àwọn arákùnrin wọn). Joshua súre fún wọn ó sì jé kí wọn mágá ló sì ilé wọn, **8** Ó sì wí pé, “E padà sì ilé e yín pèlú ọrò púpò yín, pèlú agbo eran ḥòsin, pèlú fádákà, wúrà, idé àti irin, àti ọpòlopò aşo, kí e sì pín ikógun tí e rí gba láti ọdò àwọn ọtá yín pèlú àwọn arákùnrin yín.” **9** Báyíí ni àwọn èyà Reubení, èyà Gadi àti ìdají èyà Manase fi àwọn ará Israeli sìlè ní Şilo ní Kenaani

láti padà sì Gileadi, ilé wọn, èyí tí wón ti gbà gégé bí àṣe Olúwa láti énu Mose wá. **10** Nígbà tí wón wá dé Geliloti ní ẹbá Jordani ní ilé Kenaani, àwọn èyà Reubení, èyà Gadi àti ìdají èyà Manase mo pepé nílá tí ó tóbí kan ní ẹbá Jordani. **11** Nígbà tí àwọn ọmọ Israeli gbó pé àwọn ọmọ Reubení, àti àwọn ọmọ Gadi àti ilàjí èyà Manase mo pepé kan dojúkó ilé Kenaani ní Geliloti ní ẹbá Jordani ní ihà kejí àwọn ọmọ Israeli, **12** gbogbo àjò Israeli péjó ní Şilo láti ló bá wón jagun. **13** Àwọn ọmọ Israeli rán Finehasi ọmọ Eleasari àlùfáá, sì ilé Gileadi, sì Reubení, sì Gadi àti sì ìdají èyà Manase. **14** Pèlú rè wón rán àwọn ọkùnrin olóyé méwáá, enikan fún èyà Israeli kòòkan, olórí ọkòòkan tiwọn jé olórí ìdilé láàrín àwọn ọmọ Israeli. **15** Nígbà tí wón ló sì Gileadi—sì Reubení, Gadi àti ìdají èyà Manase—wón sì sọ fún wón pé, **16** “Gbogbo àjò èniyàn Olúwa wí pe, ‘A fé mo ìdí tí e fi sè sì Olórún Israeli nípá yíyí padà kúrò lódò rè tí e sì kó pepé ịṣotè ní ilòdì sì Olúwa? **17** Èṣe Peori kò ha tó fún wa bì? Títí di òní yíí àwá kò tí i we ara wa mó kúrò nínú èṣe náá, bí ó tilé jé pé àjákálé-àárùn ti jà láàrín èniyàn Olúwa! **18** Sé e tún wá ní padà kúrò léyìn Olúwa ni báyíí?” “Tí eyin bá ṣotè sì Olúwa ní òní, ní ọla ní òun o bínú sì gbogbo ịpójopò Israeli. **19** Bí ilé iní yín bá di àímò, e wá sì orí ilé iní Olúwa, ní ibi tí ọgó Olúwa dúrò sí, kí e sì pín ilé náá pèlú wa. Sùgbón kí e má şe ṣotè sì Olúwa tábí sì wa nípá mímò pepé fún ara yín, léyìn pepé Olúwa Olórún wa. **20** Nígbà tí Akani ọmọ Sera şe àìṣòótó nípá ohun iyásótò, ịnjé ibínú kò wá sì orí gbogbo àjò èniyàn Israeli nítorí rè bì? Ọun níkan kó ni ó kú fún èṣe e rè.” **21** Nígbà náá ni Reubení, Gadi àti èyà Manase sọ nínú ìdáhùn wón fún àwọn olórí Israeli pé. **22** Olúwa Olórún àwọn olórún! Olúwa Olórún àwọn olórún, Ọun mó, jé kí Israeli pèlú kí ó mó! Bí èyí bá wà ní ịṣotè tábí àigbóràn sì Olúwa, e má şe gba wa ní òní yíí. **23** Bí àwá bá ti mo pepé wa láti yí padà kúrò ní ọdò Olúwa àti láti rú ẹbò sísun àti ẹbò oúnje jíjé, tábí ẹbò àlàáfià ní orí rẹ, kí Olúwa fún ara rè gba èsan. **24** “Béé kó! Àwá şe èyí ní iwbérù pé ní ọjó tí àwọn ọmọ yín yóò wí fún wa pé, ‘Kí ni èyin ní şe pèlú Olúwa, Olórún Israeli?’ **25** Olúwa ti fi Jordani şe ààlà láàrín àwá àti èyin—àwọn ọmọ Reubení àti àwọn ọmọ Gadi! E kò ní ní ipín nínú Olúwa.’ Béé ni àwọn ọmọ yín lè mú kí àwọn ọmọ wa dékun láti mágá bérù Olúwa. **26** “Nítorí èyí ni àwá şe wí pé, ‘E jé kí àwá múrá láti mo pepé kan, sùgbón kí í şe fún ẹbò sísun, tábí fún àwọn iırúbò.’” **27** Ní ọnà

míiràn, yóò jé èrí kan láàrín àwa àti èyin àti àwọn ìran tí ní bò, pé àwa yóò jósìn fún Olúwa ní ibi mímó rè pèlú ẹbọ sísun wa, ẹbọ àti ọrẹ àlááfìà. Nígbà náà ni èyin ọla, àwọn ọmọ yín kò ní lè sọ fún tiwa pé, ‘E kò ní ípín nínú ti Olúwa.’ 28 “Àwa sì wí pé, ‘Tí wón bá tilè sọ èyí fún wa, tábí sí àwọn ọmọ wa, a ó dákùn pé, ‘E wo àpèerẹ pepé Olúwa, èyí tí àwọn baba wa mọ, kì í sе fún ẹbọ sísun àti ẹbọ sùgbón fún èrí láàrín àwa àti èyin.’” 29 “Kí Olórunk má jé kí àwa kí ó şòtè sì Olúwa, kí àwa sì yípàdá kúrò ní ọdò rẹ ní òní nípa mímó pepé ẹbọ sísun, ọrẹ oúnje jíjé àti ẹbọ léyìn pepé Olúwa Olórunk wa tí ó dúró níwájú àgò rè.” 30 Nígbà tí Finehasi àlùfáà àti àwọn olórí ijo èniyàn, àwọn olórí ịdílē Israéli gbó ohun tí Reuben, Gadi àti Manase ti sọ, ó dùn mó wọn. 31 Finehasi ọmọ Eleasari, àlùfáà wí fún Reuben, Gadi àti Manase pé, “Ní òní ni àwa mò pé Olúwa wà pèlú wa, nítorí tí èyin kò hùwà àlìṣòdòt sí Olúwa ní orí ọrò yí nísinsin yíí, èyin ti yọ àwọn ará Israéli kúrò ní ọwó Olúwa”. 32 Nígbà náà ni Finehasi ọmọ Eleasari àlùfáà àti àwọn olórí padà sì Kenaami láti ibi ịpàdè wọn pèlú àwọn èyà Reuben àti èyà Gadi ní Gileadi, wón sì mù iròyìn tó àwọn ọmọ Israéli lò. 33 Inú wọn sì dùn láti gbó iròyìn náà, wón sì yin Olórunk. Wọn kò sì sòrò mó nípa lílò bá wọn jagun láti run ilè tí àwọn èyà Reuben àti èyà Gadi ní gbé. 34 Èyà Reuben àti èyà Gadi sì fún pepé náà ní orúkọ yíí, “Èrí láàrín wa pé Olúwa ni Olórunk.”

**23** Léyìn ojó pípẹ, nígbà tí Olúwa sì ti fún Israéli ní isinmi kúrò ní ọwó àwọn ọtá wọn tí ó yí wọn ká, nígbà náà Joshua sì ti di arúbó. 2 Ó sì pe gbogbo Israéli jo: àgbàgbà wọn, olórí wọn, adájó àti àwọn ijoyè, ó sì sọ fún wọn pé, “Èmi ti pò ní ọdún èmi ti di arúbó. 3 Èyin tìkára yín sì ti rí ohun gbogbo tí Olúwa Olórunk yín ti şe sì gbogbo orílè-èdè wònyí nítorí yín, Olúwa Olórunk yín ni ó já fún yín. 4 E rántí bí mo şe pín ogún iní fún àwọn èyà yín ní ilè orílè-èdè gbogbo tí ó kù; àwọn orílè-èdè tí mo ti sègun ní àárín Jordani àti Òkun Ñlá ní iwò-oòrùn. 5 Olúwa Olórunk yín fúnra rè yóò lé wọn jáde kúrò ní ọnà yín, yóò sì ti wòn jáde ní iwájú yín, èyin yóò sì gba ilè iní wọn, gége bí Olúwa Olórunk ti şe ilérí fún yín. 6 “E jé alágbará gidigidi, kí e sì şora láti şe ighóràn sì ohun tí a kó sì inú ìwé òfin Mose, láiyí padà sì ọtún tábí sì òsi. 7 E má şe ní àjọsepò pèlú àwọn orílè-èdè tí ó sèkù láàrín yín; e má şe pe orúkọ òrisà wọn tábí kí e fi wòn búra. E kò gbodò sìn wòn tábí ki e téribá fún

wòn. 8 Şùgbón e di Olúwa Olórunk yín mú şinşin gége bí e ti ní se télè tití di àkókò yíí. 9 “Olúwa ti lé àwọn orílè-èdè nílá àti alágbará kúrò níwájú yín; tití di òní yíí kò sì èníkan tí ó le dojúkọ yín. 10 Òkan nínú yín lé egbèrún ọtá, nítorí tí Olúwa Olórunk yín já fún yín gége bí ó ti se ilérí. 11 Béè ni kí e şora gidigidi láti féràn Olúwa Olórunk yín. 12 “Şùgbón bí e bá yí padà, tí e sì gba ìmò pò pèlú àwọn tó sèkù lára àwọn orílè-èdè tí ó kù láàrín yín, tí e sì í fomọ fún ara yín ní iyàwó, tí e sì bá wọn ní àjọsepò. 13 Nígbà náà ni e ó mó dájú pé Olúwa Olórunk yín kí yóò lé àwọn orílè-èdè wònyí jáde mó kúrò níwájú yín. Dípò èyí, wọn yóò jé ikékùn àti tàkúté fún un yín, pàsán ní èyin yín àti ègún ní ojú yín, tití e ó fi sègbé kúrò ní ilè dáradára yí, èyí tí Olúwa Olórunk yín ti fi fún yín. 14 “Nísinsin yíí èmi ti fé múa ló sì ibi tí àwọn àgbà ní rè. E mó pèlú gbogbo ọkàn yín àti àyà yín pé, kò sì ohun kan tí ó kùnà nínú àwọn ilérí rere gbogbo tí Olúwa Olórunk yín fi fún un yín. Gbogbo ilérí tó ti şe kò sì ọkan tí ó kùnà. 15 Şùgbón gége bí ilérí dáradára gbogbo tí Olúwa Olórunk yín ti wá sì ìmúše, béè ni Olúwa yóò mú ibi gbogbo tí ó ti kilò wá sì orí yín, tití yóò fi pa yín run kúrò ní ilè dáradára tí ó ti fi fún un yín. 16 Bí e bá sè sì májèmú Olúwa Olórunk yín, èyí tí ó pàsé fún un yín, tí e bá sì lo tí e sì sin àwọn òrisà tí e sì te orí ba fún wọn, ibínú gbígbóná Olúwa yóò wá sórí i yín, èyin yóò sì sègbé kíakíá kúrò ní ilè dáradára tí ó ti fi fún un yín.”

**24** Nígbà náà ni Joshua pe gbogbo àwọn èyà Israéli jo ní Şekemu. Ó pe àwọn àgbàgbà, àwọn olórí, onídàájó àti àwọn ijoyè Israéli, wón sì fi ara wọn hàn níwájú Olórunk. 2 Joshua sì sọ fun gbogbo èniyàn pé, “Báyí ni Olúwa Olórunk Israéli, wí, ‘Nígbà kan rí àwọn baba nílá yín Téra baba Abrahamu àti Nahori ní gbé ní ikójá oddò Eufurate, wón sì sin àwọn òrisà. 3 Şùgbón mo mú Abrahamu baba yín kúrò ní ikójá oddò Eufurate, mo sì şe amónà rè ni gbogbo Kenaani, mo sì fún ní àwọn ọmọ púpò. Mo fún ní Isaaki, 4 àti fún Isaaki ni mo fún ní Jakobu àti Esau, mo sì fún Esau ní ilè orí òkè Seiri ní iní, şùgbón Jakobu àti àwọn ọmọ rè sòkalè ló sì Ejibiti. 5 “Nígbà náà ni mo rán Mose àti Aaroni, mo sì yọ Ejibiti lénu ní ti nñkan tí mo şe nísbè, mo sì mü yín jáde. 6 Nígbà tí mo mü àwọn baba yín jáde kúrò ní Ejibiti, e wá sì Òkun, àwọn ará Ejibiti lépa wòn pèlú kéké ogun àti àwọn eléşin tití ó fi dé Òkun Pupa. 7 Şùgbón wòn ké pe Olúwa fún ìrànlówó, ó sì fi òkùnkùn sì àárín yín àti àwọn ará Ejibiti, ó sì

mú òkun wá sí orí wọn; ó sì bò wón mó�è. È sì fi ojú yín rí ohun tí mo se sí àwọn ará Ejibiti. Léyìn náà è sì gbé ní aginjù fún ojó pípé. 8 “Èmi mú yín wá sí ilè àwọn ará Amori tí ó ní gbé ilà-oòrùn Jordani. Wón bá yín já, şùgbón mo fi wón lé yín lówó. Èmí pa wón run kúrò níwájú u yín, e sì gba ilè e wọn. 9 Nígbà tí Balaki omò Sippori, oba Moabu, múra láti bá Israeli jà, ó ránṣé sí Balaamu omò Beori láti fi yín bú. 10 Şùgbón èmi kò fetí sí Balaamu, békè ni ó súre fún un yín sítwájú àti sítwájú sí i, mo sì gbà yín kúrò ní ọwó rẹ. 11 “Léyìn náà ni e rékójá Jordani, tí e sì wá sí Jeriko. Àwọn ará ilú Jeriko sì bá yín já, gégé bí ará Amori, Peresi, Kenaani, Hiti, Girgaşı, Hifi àti Jebusi. Şùgbón mo fi wón lé e yín lówó. 12 Èmi sì rán oyin sí iwájú yín, tí ó lé wọn kúrò ní iwájú yín, àní ọba Amori méjì. È kò se èyí pèlú idà yín àti orun yín. 13 Békè ni mo fún un yín ní ilè tí èyin kò şışé fún, àti àwọn ilú tí è yin kò kó; e sì ní gbé inú wọn, e sì ní je nínú ọgbà àjárà àti ọgbà olífi tí e kò gbìn.” 14 “Nísinsin yíí e bérù Olúwa, kí e sì máa sìn ín dítóòtò àti òdodo. Kí e sì mú òrìṣà tí àwọn baba nílá yín sìn ní ikójá odò Eufurate àti ní Ejibiti kúrò, kí e sì máa sin Olúwa. 15 Şùgbón bí èyin kò bá fé láti sin Olúwa, nígbà náà è yàn fún ara yín ní òní ení tí èyin yóò sìn bóyá òrìṣà tí àwọn baba nílá yín sìn ní ikójá odò Eufurate, tábí òrìṣà àwọn ará Amori, ní ilè ení tí èyin ní gbé. Şùgbón ní ti èmi àti ilé mi, Olúwa ni àwa yóò máa sìn.” 16 Àwọn èniyàn sì dálhùn pé, “Kí a má ri tí àwa yóò fi kó Olúwa silé láti sin òrìṣà! 17 Nítorí Olúwa Olórùn fúnra rẹ ni ó gba àwọn baba nílá wa là kúrò ní Ejibiti, ní oko ẹrú. Òun ni Olórùn tí ó şe işe iyanu nílá níwájú àwọn omò Israeli. Ó pa wá mó nínú gbogbo ìrinàjò wa àti ní àárrin gbogbo orílè-èdè tí a là kojá. 18 Olúwa sì lé gbogbo àwọn orílè-èdè jáde kúrò ní iwájú wa, pèlú àwọn Amori, tí ní gbé ilè náà. Àwa náà yóò máa sin Olúwa, nítorí òun ni Olórùn wa.” 19 Joshua sì wí fún àwọn èniyàn náà, pé, “Èyin kò le sin Olúwa, nítorí Olórùn mímó ni òun; Olórùn owú ni òun, kí yóò dárá ìrékojá àti èṣe yín jí yín. 20 Bí e bá kó Olúwa tí e sì sin òrìṣà orílè-èdè miíràñ òun yóò padà yóò sì mü ibi bá a yín, yóò sì pa yín run, léyìn ığbà tí ó ti şe rere fún un yín tan.” 21 Şùgbón àwọn èniyàn sì fún Joshua pé, “Békè kó! A yàn láti sin Olúwa.” 22 Léyìn náà ni Joshua wí pé, “Èyin ni eléríi ara yín pé, e ti yàn láti sin Olúwa.” Wón dálhùn wí pé, “Békè ni, àwa ni eléríi.” 23 Nígbà náà ni Joshua dálhùn wí pé, “È mü òrìṣà orílè-èdè

miíràñ tí ní bé ní àárrin yín kúrò, ki e sì yí ọkàn yín padà sí Olúwa, Olórùn Israeli.” 24 Àwọn èniyàn náà sì wí fún Joshua pé, “Olúwa Olórùn níkan ni àwa yóò máa sìn, òun níkan ni àwa yóò máa şe ığbóràñ sí.” 25 Ní ojó náà Joshua dá mágémú fún àwọn èniyàn, ó sì fi òfin àti ilàñà fún wón ní Şekemu. 26 Joshua sì kó gbogbo ìdáhùn àwọn èniyàn wònyí sì inú ìwé Òfin Olórùn. Léyìn náà ó gbé òkúta nílá kan, ó gbé e kalé ní abé igi óákú ní ębá ibi mímó Olúwa. 27 “E wò ó!” ó wí fún gbogbo èniyàn pé, “Òkúta yíí ni yóò jé eléríi fún wa, nítorí ó ti gbó gbogbo ɔrò tí Olúwa ti sọ fún wa. Yóò jé eléríi yín tí e bá se àìsòótó sí Olórùn yín.” 28 Léyìn náà ni Joshua jé kí àwọn èniyàn lò, olúkúlùkù sì ilè iní rẹ. 29 Léyìn níkan wònyí, Joshua omò Nuni iránṣé Olúwa, kú ní ení àádófá ọdún. 30 Wón sì sin ín sì ilè iní rẹ, ní Timnati Serah ni ilè orí òkè Efraimu, ní ihà àríwá òkè Gaaşı. 31 Israeli sì sin Olúwa ní gbogbo ojó ayé Joshua àti ní gbogbo ojó àwọn àgbàgbà tí ó wà léyìn ikú rẹ tí wón sì rí gbogbo işe nílá tí Olúwa şe fún Israeli. 32 Egungun Josefu, èyí tí àwọn omò Israeli kó kúrò ní Ejibiti, ni wón sin ní Şekemu ní ipín ilè tí Jakobu rà fún ogórùn-ún fàdákà ní ọwó Hamori, baba Şekemu. Èyí sì jé ilè iní àwọn omò Josefu. 33 Eleasari omò Aaroni sì kú, wón sì sin ín ní Gibeah, tí a ti pín fún omò rẹ Finehasi ní òkè ilè Efraimu.

# Judges

**1**

Léyìn ikú Jošua, ni orílè-èdè Israeli békérè lówó Olúwa pé, “Èwo nínú èyà wa ni yóò kókó gòkè ló bá àwọn ará Kenaani jagun fún wa?” **2** Olúwa sì dákùn pé, “Juda ni yóò ló; nítorí pé èmi ti fi ilé náà lé e lówó.” **3** Nígbà náà ni àwọn olórí èyà Juda békérè ìrànlówó láti ọdò àwọn ọmọ Simeoni arákùnrin wọn pé, “E wá bá wa gòkè ló sí ilé tí a ti fi fún wa, láti bá àwọn ará Kenaani jà kí a sì lé wọn kúrò, àwa pèlú yóò sì bá a yín ló sí ilé tiyín bákan náà láti ràn yín lówó.” Àwọn ọmọ-ogun Simeoni sì bá àwọn ọmọ-ogun Juda ló. **4** Nígbà tí àwọn ọmọ-ogun Juda sì kólu wón, Olúwa sì fi àwọn ará Kenaani àti àwọn ará Peresi lé wọn lówó, wón sì pa egbérún méwàá ọkùnrin ní Beseki. **5** Ní Beseki ni wón ti rí Adoni-Beseki, wón sì bá a jagun, wón sì ségun àwọn ará Kenaani àti Peresi. **6** Qba Adoni-Beseki sá àsálà, sùgbón ogun Israeli lépa rẹ wón sì bá a, wón sì gé àwọn àtānpákò ọwó àti ẹsè rẹ. **7** Nígbà náà ni Adoni-Beseki wí pé, “Áadórin ọba ni èmi ti gé àtānpákò wọn tí wón sì ní sha eérún oúnje je lábé tábìlì mi. Báyíí Olórunki san án fún mi gége bí ohun tí mo şe sí wọn.” Wón sì mú un wá sí Jerusalemu, ó sì kú sibé. **8** Àwọn ológun Juda sì ségun Jerusalemu, wón sì kó o, wón sì fi ojú idà kólu ú, wón sì dáná sun ilú náà. **9** Léyìn nñkan wònyí ni àwọn ogun Juda sòkalè ló láti bá àwọn ará Kenaani tí ní gbé ní àwọn ilú orí ọkè ní gúúsù àti ní pètélè ọkè lápá iwbó-oðòrùn Juda jagun. **10** Ogun Juda sì tún sìgún tó ará Kenaani tí ní gbé Hebroní (tí orúkó rẹ ní jé Kiriati-Arba) ó sì ségun Şeṣai, Ahimani àti Talmai. **11** Láti ibé, wón sì wóde ogun láti ibé ló bá àwọn èniyàn tí ní gbé ní Debiri (tí à ní pè ní Kiriati-Seferi nígbà kan rí). **12** Kalebu sì wí pé, “Emí yóò fi ọmqòbínrin mi Aksa fún ọkùnrin tí ó bá kólu Kiriati-Seferi, tí ó sì gba á ní igbéyàwó.” **13** Otnielí ọmọ Kenasi, àbúrò Kalebu sì gba á, báyíí ni Kalebu sì fi ọmqòbínrin rẹ Aksa fún un ní iyàwó. **14** Ní ojó kan, nígbà tí Aksa ló sì ọdò Otnielí, ó rò ó kí ó békérè ilé oko lówó baba rẹ. Nígbà náà ni Aksa sòkalè ní orí kétékété rẹ, Kalebu sì békérè pé, “Kí ni kí èmi şe fún ọ?” **15** Aksa sì dákùn pé, “Mo ní fé kí o şe ojúrere kan fún mi, nígbà ti o tí fún mi ní ilé ní gúúsù, fún mi ní ịsun omi náà pèlú.” Kalebu sì fún un ní ịsun ọkè àti ịsun ịsàlè. **16** Àwọn ìran Keni tí wón jé àna Mose bá àwọn ọmọ Juda gòkè láti ilú ọpè ló sì aginju Juda ní gúúsù Aradi; wón sì ló, orílè-èdè méjèjì sì

jùmò ní gbé pò láti ịgbà náà. **17** Ó sì şe, àwọn ológun Juda tèlé àwọn ológun Simeoni arákùnrin wọn, wón sì ló bá àwọn ará Kenaani tí ní gbé Sefati jagun, wón sì run ilú náà pátápátá, ní báyíí àwa yóò pe ilú náà ní Horma (Horma èyí tí ní jé iparun). **18** Àwọn ogun Juda sì ségun Gasa àti àwọn agbègbè rẹ, Aşkeloni àti Ekroni pèlú àwọn ilú tí ó yí ọkòkókan wọn ká. **19** Olúwa sì wà pèlú èyà Juda, wón gba ilé ọkè, sùgbón wọn kò le lé àwọn èniyàn tí ó wà ní pètélè, nítorí wón ní kèké ogun onírin. **20** Gége bí Mose ti şèlérí, wón fún Kalebu ní Hebroní, ó sì lé àwọn tí ní gbé ibé kúrò; àwọn náà ni ìran àwọn ọmọ Anaki méta. **21** Àwọn èyà Benjamini ni wón kò le lé àwọn Jebusi tí wón ní gbé Jerusalemu, nítorí náà wón ní gbé àárín àwọn Israeli tití di òní. **22** Àwọn èyà Josefu sì bá Beteli jagun, Olúwa síwájú pèlú wón. **23** Nígbà tí èyà Josefu rán àwọn èniyàn láti ló yó Beteli wò (orúkó ilú náà télè rí ni Lusi). **24** Àwọn ayólèwò náà rí ọkùnrin kan tí ní jáde láti inú ilú náà wá, wón sì wí fún un pé, “Fi ọnà àtiwó ilú yí hàn wá, àwa ó sì dá èmí rẹ sí, a ó sì şe àánú fún ọ.” **25** Ó sì fi ọnà ilú náà hàn wón, wón sì fi ojú idà kólu ilú náà, sùgbón wón dá ọkùnrin náà àti gbogbo ịdísé rẹ si. **26** Ọkùnrin náà sì ló sì ilé àwọn ará Hiti, ó sì te ilú kan dó, ó sì pe orúkó rẹ ní Lusi, èyí sì ni orúkó rẹ tití di òní. **27** Sùgbón Manase kò lé àwọn ará Beti-Şeani àti ilú rẹ wòn-ọn-ní jáde, tábí àwọn ará Taanaki àti àwọn ığbéríko rẹ, tábí àwọn ará Dori àti àwọn ığbéríko rẹ, tábí àwọn ará Megido àti àwọn ığbéríko tí ó yí i ká, torí pé àwọn ará Kenaani ti pinnu láti máa gbé ilú náà. **28** Nígbà tí àwọn ọmọ Israeli di alágárá, wón mú àwọn ará Kenaani sín bí i ेrú, sùgbón wón kò fi agbárá lé wọn jáde kúrò ní ilé náà. **29** Efraimu náà kò lé àwọn ará Kenaani tí ó ní gbé Geseri jáde, sùgbón àwọn ará Kenaani sì ní gbé láàrín àwọn èyà Efraimu. **30** Béé ni àwọn Sebuluni kò lé àwọn ará Kenaani tí ní gbé Kitironi jáde tábí àwọn ará Nahalali, sùgbón wón sọ wón di ेrú. Wón sì ní sin àwọn ará Sebuluni. **31** Béé ni Aşeri kò lé àwọn tí ní gbé ní Akko tábí ní Sidoni tábí ní Ahlabu tábí ní Aksibu tábí ní Helba tábí ní Afiki tábí ní Rehobu. **32** Sùgbón nítorí àwọn ará Aşeri ní gbé láàrín àwọn ará Kenaani tí wón ni ilé náà. **33** Àwọn èyà Naftali pèlú kò lé àwọn ará Beti-Şemeşi àti Beti-Anati jáde; sùgbón àwọn èyà Naftali náà ní gbé àárín àwọn ará Kenaani tí ó tí ní ilé náà rí, sùgbón àwọn tí ní gbé Beti-Şemeşi àti Beti-Anati ní sín ịsin tipátipá.

**34** Àwọn ará Amori fi agbára dá àwọn èyà Dani dúró sí àwọn ilú orí òkè, wọn kò sì jé kí wọn sòkalè wá sí pètèlè. **35** Àwọn ará Amori ti pinnu láti dúró lórí òkè Heresi àti òkè Ajaloni àti ti Shaalbimu, sùgbón nígbà tí èyà Josefu di alágbára wón borí Amori wón sì mú wọn sín. **36** Ààlà àwọn ará Amori sì bérè láti ìgòkè Akrabbimu kojá lọ sì Sela àti sítwájú sí i.

**2** Ní ojó kan angéli Olúwa díde kúrò láti Gilgali lọ sì Bokimu ó sì wí pé, “Èmi mú un yín gòké láti ilè Ejibiti wá, èmi sì sítwájú yín wá sí ilè tí mo ti búra láti fi fún àwọn baba nílá yín. Èmi sì wí pé, ‘Èmi kí yóò yé májémù mi pèlú yín, **2** èyin kò gbodò bá àwọn ènìyàn ilè yí dá májémù àláláfià, sùgbón èyin yóò wó pẹpé ibi ìsin òrìṣà wọn lulè.’ Síbè èyin se àìgbóràn sí mi. Èéše tí èyin fi se èyí? **3** Ní báyíl, èmi wí fún un yín pé, èmi kí yóò lé àwọn ènìyàn jáde kúrò níwájú yín; sùgbón wọn yóò jé ègún ní ihà yín, àwọn òrìṣà wọn yóò sì jé idánwò fún un yín.” **4** Bí angéli Olúwa sì ti sọ gbogbo ọrò wònyí fún àwọn ará Israéli tan, àwọn ènìyàn náà sì gbé ohùn wọn sókè wón sì sòkún kíkorò, **5** wón sì pe orúkọ ibè ní Bokimu (ibi tí àwọn ènìyàn ti sòkún). Wón sì rú ebø sì Olúwa nísbè. **6** Léyìn tí Jošua ti tú àwọn ènìyàn Israéli ká, àwọn èyà Israéli kòpokan lọ sì ilè tí a fi fún wọn láti lọ gbà á ní iní wọn. **7** Àwọn ènìyàn náà sin Olúwa ní gbogbo igaàba ayé Jošua àti ní gbogbo ojó àwọn àgbàgbà tító wá léyìn ikú rè té wón sì rí gbogbo isé nílá tí Olúwa se fún Israéli. **8** Jošua ọmọ Nuni, iránsé Olúwa, kú ní eni àádófá ọdún. **9** Wón sì sínkú rè sì ààlà ilè iní rè ní Timmati-Hereki ní ilè òkè Efraimu ní àríwá òkè Gaaşı. **10** Ní igaòyìn, gbogbo ìran náà sì kú; àwọn ìran tí ó tèlé wọn kò sì sin Olúwa nítorí wọn kò mò Olúwa, béké ni wọn kò mò ohun tí Olúwa se fún Israéli. **11** Àwọn ọmọ Israéli sì se ohun tí ó burú níwájú Olúwa, wón sì ní sin òrìṣà Baali. **12** Wón kò Olúwa Olórun àwọn baba wọn sílè, eni tí ó mú wón jáde kúrò ní ilè Ejibiti, wón ní tó àwọn òrìṣà léyìn, wón sì ní sin àwọn oríṣírísí òrìṣà àwọn ará ilè ibi té wón ní gbé, wón sì mú Olúwa bínú, **13** nítorí té wón kò Olúwa sílè àti nítorí pé wón ní sin Baali àti Aştoreti. **14** Nínú ibínú rè sì àwọn ọmọ Israéli Olúwa fi wón lé àwọn akónisín lówó tító kó wón ní erú, tító sì bá wón jé. Ó sì tā wón fún àwọn òtá wón té ó yí wón ká àwọn eni té wón kò le dúró dè láti kò ojú ijá sí. **15** Nígbákígbà tító àwọn Israéli bá jáde lọ sì ojú ogun láti jà, ọwó Olúwa sì wúwo ní ara wọn, àwọn òtá a sì borí wọn, àní gége bí ó ti búra fún wọn. Wón sì wá nínú

ipónjú púpò. **16** Olúwa sì gbé àwọn onídáájó díde tító ó gba wón sílè lówó àwọn tító ní kó wón lérú. **17** Síbésíbè wọn kò fi etí sì ti àwọn onídáájó wón, sùgbón wón sè àgbèrè, wón ní sin òrìṣà. Wón kò dàbí àwọn baba wón, kíakíá ni wón yípadà kúrò lónà tító àwọn baba wón ní tò, ònà igaòràn sì àwọn ọfin Olúwa. **18** Nígbà kí igaàba tító Olúwa bá gbé onídáájó díde fún wón, Olúwa mágá ní wá pèlú onídáájó náà, a sì gbà wón kúrò ní ọwó àwọn òtá wón ní iwòn igaàba tító onídáájó náà bá wá lálàyè nítorí àánú Olúwa wá ní ara wón, nígbà tító wón bá kí irora lóbé àwọn tító ní tèrì wón ba, tító sì ní fi iyà jé wón. **19** Sùgbón ní kété tító onídáájó bá tító kú, àwọn ènìyàn náà a sì tún padà sì ɔnà ibàjé àní ju ti àwọn baba wón lò, wón a tèlé òrìṣà, wón ní sín wón, wón a sì foríbalè fún wón, wón kò láti yàgò kúrò ní ɔnà ibi wón àti agídí ọkàn wón. **20** Ibínú Olúwa yóò sì tún ru sì Israéli a sì wí pé, “Nítorí tító orílè-èdè yíl yé májémù tító mo fi lélé fún àwọn baba nílá wón, tító wón kò sì fetí sì mi, **21** Èmi kí yóò lé ọkankán nínú àwọn orílè-èdè tító Jošua fi sílè nígbà tító ó kú jáde. **22** Sùgbón dípò béké èmi yóò lo àwọn orílè-èdè yíl láti fi dán Israéli wò, láti mò bójá wón yóò pa ɔnà Olúwa mò àti pé bójá wón ó rìn nínú rè bí àwọn baba nílá wón tító rìn.” **23** Nítorí náà Olúwa fi àwọn orílè-èdè náà sílè ní ilè náà kò sì lé wón jáde, tabí kí ó jé kí àwọn Israéli pa wón run, béké kò sì fi wón lé Jošua lówó.

**3** Àwọn wònyí ní àwọn orílè-èdè tító Olúwa fi sílè láti dán àwọn ìran tuntun ní Israéli wò, àwọn ìran tító kò tító ní iñírí ogun àwọn ará Kenaani. **2** (Ó se èyí láti kí kò àwọn ìran Israéli tító kò rí ogun rí níbí a tító sè ní jagun). **3** Àwọn ijòyè ilú Filistini márààrún, gbogbo àwọn ará Kenaani, àwọn ará Sidoni, àti àwọn ará Hifi tító ní gbé ní àwọn òkè Lebanoní bérè láti òkè Baali-Hermoni tití dé Lebo-Hamati. **4** A fi àwọn ènìyàn náà sílè láti dán àwọn Israéli wò bójá wón yóò gbóró sító àwọn ọfin Olúwa, èyí tító sì fi fún àwọn baba wón láti ipasé Mose. **5** Àwọn ọmọ Israéli gbé lárarin àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi. **6** Dípò kí wón run àwọn ènìyàn wònyí, Israéli ní fé àwọn ọmobínrin wón, wón sì ní fi àwọn ọmobínrin Israéli fún àwọn ará ilè náà ní aya, wón sì ní sin àwọn òrìṣà wón. **7** Àwọn ọmọ Israéli sì se èyí tító ó burú níwájú Olúwa, wón gbàgbé Olúwa Olórun wón, wón sì ní sin Baali àti Aşerah. **8** Ibínú Olúwa sì ru sì Israéli tító béké tító sì fi jé kí Kuşani-Riṣataimü oba Aramu-Naharaimu

bá wọn jà kí ó sì ségun wọn, Israeli sì şe erú rè fún ọdún méjọ. 9 Şùgbón nígbà tí Israeli kígbé sí Olúwa, ðun gbé olùgbàlà kan díde fún wọn, eni náà ni Otniel ọmọ Kenasi àbúrò Kalebu tí ó jé òkùnrin, eni tí ó gbà wón sílè. 10 Èmí Olúwa bà lé e, ðun sì şe idájó Israeli, ó sì sítwájú wòn lọ sí ogun. Olúwa sì fi Kuşani-Rişataim ọba Aramu lé Otniel lówó, eni tí ọwó rè sì borí Kuşani-Rişataim. 11 Ilè náà sì wà ní àláláffíà fún ogójì ọdún tití tí Otniel ọmọ Kenasi sì kú. 12 Àwọn ọmọ Israeli sì tún padà sí ìwà èṣe wòn, wòn sì şe èyí tí ó burú ní iwájú Olúwa, fún idí işé búbúrú yí, Olúwa fún Egloni, ọba àwọn Moabu ní agbárá ní orí Israeli. 13 Pèlú ifí ọwó şowópò ogun àwọn Ammoni àti àwọn ọmọ-ogun Amaleki ní Egloni gbógun ti àwọn ọmọ Israeli, wòn sì gba ilú Ọpẹ́ tí i se Jeriko. 14 Àwọn ọmọ Israeli sì sin Egloni ọba Moabu fún ọdún méjídnlóngún. 15 Şùgbón nígbà tí Israeli tún ké pe Olúwa, Olúwa rán olùgbàlà kan sí wòn, Ehudu eni tí ní lo ọwó ọsì, ọmọ Gera ti èyà Benjamini. Àwọn ọmọ Israeli fi èbùn rán sì Egloni ọba Moabu. 16 Ehudu sì rø idà kan olójú méjì, ìgbònwó kan ní gígùn; ðun sì sán an ní abé aşo rè ní itan rè òtún. 17 Ó sì mü ọré náà wá fún Egloni ọba Moabu, Egloni eni tí ó sanra púpò. 18 Léyìn tí Ehudu fi èbùn náà fún ọba tan, ó rán àwọn tí ó kó erú náà wá lọ sì ọnà wòn. 19 Şùgbón nígbà tí ðun fúnra rè dé ibi ère fínfín tí ó wá létí Gilgali, ó padà sí Egloni, ó sì wí pé, “Qba, mo ní ọrò àṣírí láti bá ọ sọ.” Qba sì wí pé, “È dáké!” Gbogbo àwọn tí ní ʂo sì jáde sítá kúrò ní ọdò rè. 20 Ehudu lọ sì ọdò rè níbi tí ó tì jómò ní iyárà ìtura rè, Ehudu sì wí fún un pé, “Mo ní ọrò kan fún ọ láti ọdò Olórún.” Bí ọba sì ti díde ní orí ìté rè, 21 Ehudu fi ọwó ọsì rè yó idà láti ibi itan òtún rè ó sì fi gún ọba nínú ikún rè. 22 Àti idà àti èèkù rè sì wólé ó sì yó ní èyìn rè. Ehudu kò yó idà náà, ọrá sì bo idà náà. 23 Ehudu ti àwọn ilékùn ní àtì-sínú ðun sì bá yàrà òkè jáde, ó sì sálo. 24 Léyìn tí ó tì lọ àwọn ìránsé ọba dé, şùgbón nígbà tí wón rí ilékùn yàrà òkè ní tití, wòn rò pé, “Bóyá ó wá ní ilé iyàgbé ní yàrà nínú ilé.” 25 Nígbà tí wón dúró dé ibi pé ó jé iyanu fún wòn, wòn mü kókókó, wòn sì sì ilékùn. Níbè ni wòn ti rí Olúwa wòn tí ó tì subú, ó sì ti kú. 26 Nígbà tí wón dúró tí wòn sì í retí, Ehudu ti sálo. Ó tì gba ibi tí wón ti í ghé òkúta lére, ó sì sálo sì Seira. 27 Nígbà tí ó dé ibè, ó fòn ipè ní orí òkè Efraimu, àwọn ọmọ Israeli sì ba sòkàlè lọ láti òkè náà wá, ðun sì wà níwájú wòn. 28 Ó sì wí fún wòn pé, “È máa tèlé mi, nítorí Olúwa ti fi Moabu

ötá yín lé yín lówó.” Wòn sì tèlé e, wòn sì gba ìwòdò Jordani tí ó lọ sì ilè Moabu, wòn ò jé kí èníkéni kojá. 29 Ní báyí, wòn tì pa tó egbérún méwàá òkùnrin ará Moabu tí wòn jé alágbára àti onígboyà ènìyàn, kò sì ènìyàn tí ó sálà. 30 Ní ọjó náà ni Israeli ségun àwọn ará Moabu, ilè náà sì wà ní àláláffíà fún ogórin ọdún. 31 Léyìn Ehudu, ni Şamgari ọmọ Anati eni tí ó pa egbèta Filistini pèlú ọpá tì a fi ní da akó málúù, ðun pèlú sì gba Israeli kúrò nínú ipórñjú.

4 Léyìn ikú Ehudu, àwọn ènìyàn Israeli sì tún şe, wòn şe ohun tí ó burú ní ojú Olúwa. 2 Nítorí náà Olúwa jé kí Jabini, ọba àwọn Kenaani, eni tì ó jé ọba ní Hasori, ségun wòn. Orúkó olórí ogun rè ni Sisera eni tí ní gbé Haroseti-Hagoyimu. 3 Nítorí tì ó ní èédégbérún kèké ogun irin, ó sì ní pón Israeli lójú gidigidi fún ogún ọdún, Israeli ké pe Olúwa fún ìrànlówó. 4 Debora, wòlfí obinrin, aya Lapidoti ni olórí àti asífájú àwọn ará Israeli ní àsíkò náà. 5 ðun a máa jómò se idájó ní abé igi ọpẹ́ tì a sò orúkó rè ní ọpẹ́ Debora láàrín Rama àti Beteli ní ilè òkè Efraimu, àwọn ará Israeli a sì máa wá sì ọdò rè láti yanjú èdè-àiayedè tì wòn bá ní sì ara wòn, tábí láti gbó ohùn Olúwa láti énu rè. 6 Ní ọjó kan, ó ránṣé pe Baraki ọmọ Abinoamu, eni tì ní gbé ní Kedeși ní ilè Naftali, ó sì wí fún un pé, “Olúwa, Olórún Israeli pa á ní àṣé fún un pé, ‘Kí ó kó egbérún méwàá àwọn akoní òkùnrin jọ láti èyà Naftali àti èyà Sebuluni bí egbè ogun, kí o sì sítwájú wòn lọ sì òkè Tabori. 7 Èmí yóò sì fa Sisera olórí ogun Jabini, pèlú kèké ogun rè àti àwọn ogun rè, sì odò Kişoni èmí yóò sì fi lé ọ lówó ìwò yóò sì ségun wòn níbè.’” 8 Baraki sì dá a lóhùn pé, “Èmí yóò lọ tí ìwò ó bá bá mi lọ, şùgbón tì ìwò kì yóò bá bá mi lọ, èmí kì yóò lọ.” 9 Debora dá a lóhùn pé, “Ó dára, èmí yóò bá ọ lọ. Şùgbón olá ìşegun tì o ní lọ yíl kò ní jé tìre, nítorí Olúwa yóò fi Sisera lé obinrin lówó,” báyí Debora bá Baraki lọ sì Kedeși. 10 Nígbà tí Baraki pe èyà Sebuluni àti èyà Naftali sì Kedeși egbérún méwàá akíkanjú òkùnrin ogun tèlé e, Debora pèlú bá wòn lọ. 11 Njé Heberi ọmọ Kení, ti ya ara ré kúrò lódò àwọn ọmọ Kení, àní àwọn ọmọ Hobabu, àna Mose, ó sì pa àgò rè tití dé ibi igi óákù Saananimu, tì ó wá ní agbègbé Kedeși. 12 Nígbà tí a sò fún Sisera pé Baraki ọmọ Abinoamu ti kó ogun jọ sì òkè Tabori, 13 Sisera kó gbogbo kèké ogun irin rè tì şe èédégbérún àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tì ó wá pèlú rè, láti Haroseti tì àwọn orílè-èdè wá sì odò Kişoni. 14 Debora sì wí fún Baraki pé, “Lọ! Lóníí

ni Olúwa fi Sisera lé ọ lówó, Olúwa ti lo síwájú rẹ.” Baraki sì síwájú, àwọn ọmo-ogun rẹ egbérún méwàá sì tèlé e léyìn, wón sì kójá sí òkè Tabori. 15 Olúwa sì mú idárúdápò wá sí àárrín ogun Sisera, Olúwa sì fi ojú idà ségun Sisera àti àwọn oníkéké ogun àti ọmo-ogun orí ilè ní iwájú Baraki. Sisera sì sòkalè lórí kéké-esson rẹ ó sì fi ẹsé sálo. 16 Baraki àti àwọn ogun rẹ sì lé àwọn otá náà, àwọn ọmo-ogun orílè àti àwọn kéké ogun wọn tití dé Haroseti ti àwọn orílè-èdè, gbogbo ogun Sisera sì ti ojú idà șubú, kò sí ọkan tí ó lè sálà tábí tí ó wà láàràyé. 17 Șùgbón Sisera ti fi ẹsé sálo sí àgój Jaeli aya Heberi èyà Keni: nítorí ibá dá òré àláàfíá wà láàrín Jabini ọba Hasori àti idílē Heberi ti èyà Keni. 18 Jaeli sì jáde síta láti pàdé Sisera, ó sì wí fún un pé, “Wólé sínú àgój mi, Olúwa mi, wólé wá má șe bérù nítorí pé ààbò ní bé fún q.” Ó sì yà sínú àgój rẹ, ó sì fi aso bò ó. 19 Sisera wí pé, “Òrùngbẹ́ ní ghé mí, jówó fún mi ní omi mu.” Ó sì sí awó wàrà kan, ó sì fún un mu ó sì tún daṣo bò ó padà. 20 Sisera sì fún Jaeli pé, “Kí ó dúrór ní enu-ònà àgój, àti pé bí ẹníkéni bá bérèr bójá òun wà níbè kí ó sì pé, ‘Kò sì ẹníkankán ní ibé.’” 21 Șùgbón Jaeli iyáwó Heberi mú iṣó àgój tí ó mú àti òòlù ní ọwó rẹ, ó sì yó wọ inú ibi tí ó sun, nígbà tí ó ti sun fɔnfɔn, nígbà náà ni ó kan iṣó náà mó òkè ipéñpójú rẹ, ó sì wólé șinshin, ó sì kú. 22 Nígbà tí Baraki dé bí ó ti ní lépa Sisera, Jaeli láti pàdé rẹ, wá, èmi yóó fi ẹni tí iwo ní wá hàn ó, báyílí ni ó télél e wọ inú àgój lò, kíyési Sisera dùbúlè sibè pélù iṣó àgój ní agbári rẹ tí a ti kàn mólè șinshin tí ó sì ti kú. 23 Ní ojó náà ni Olórun ségun Jabini ọba àwọn ará Kenaani ní iwájú àwọn èyà Israeli. 24 Ọwó àwọn ọmo Israeli sì le, ó sì ní lágbára síwájú àti síwájú sí i lára Jabini ọba Kenaani, tití wón fi run òun àti àwọn ènìyàn rẹ.

**5** Nígbà náà ni Debora àti Baraki ọmo Abinoamu kó orin ní ojó náà wí pé, 2 “Nítorí bí àwọn olórí ti síwájú ní Israeli, nítorí bi àwọn ènìyàn ti fi tókàntókàn wa, e fi ibùkún fún Olúwa! 3 “E gbó èyin ọba! E fetí yín sílè èyin ọmo-aládél! Èmi yóó korin sí Olúwa, èmi yóó korin iyín sí Olúwa: Olórun Israeli. 4 “Olúwa nígbà tí o jáde kúrò ní Seiri, nígbà tí iwo ní yan jáde wá láti pápá Edomu, ilè mì tití, àwọn ọrun sì kán sílè, àní àwosámò pélù kàn omi sílè. 5 Àwọn òkè nílá wári’ri ní iwájú Olúwa, béké ni Sinai ní iwájú Olúwa Olórun Israeli. 6 “Ní ojó Samgari ọmo Anati, ní ojó Jaeli, àwọn ònà òpópó dá; àwọn arinrin-ajò sì ní gba ònà ikòkò. 7 Àwọn olórí tán ní Israeli, wón tán, tití èmi Debora

fi díde bí iyá ní Israeli. 8 Wón ti yan olórun tuntun, nígbà náà ni ogun wà ní ibodè a ha rí asà tábí òkò kan láàrín òké méjí ní Israeli bí. 9 Àyà mi fá sì àwọn aláše Israeli àwọn tí wón yònà ara wọn tinútínú láàrín àwọn ènìyàn. E fi ibùkún fún Olúwa! 10 “E kéde rẹ: èyin tí ní gun kétéké-esson funfun, èyin tí ní jótòkò lórí èní dáràdárá, àti èyin tí ó rìn ní ònà. Ní ònà jíjím sí 11 ariwo àwọn tafatáfà, ní ibi tí a gbé ní fa omi. Níbè ni wón gbé ní sò ti isé ọdodo Olúwa, àní isé ọdodo ijọba rẹ ní Israeli. “Nígbà náà ni àwọn ènìyàn Olúwa sòkalè lò ní ibodè. 12 ‘Jí, jí, Debora! Jí, jí, kó orin díde! Díde iwo Baraki! Kó àwọn igbékùn rẹ ní igbékùn iwo ọmo Abinoamu.’ 13 “Nígbà náà ni àwọn tókù sòkalè àwọn olólá lò; àwọn ènìyàn Olúwa tò mí wá pélù àwọn alágbára. 14 Àwọn kan jáde wá láti Efraimu, àwọn tí gbòngbò wọn wà ní Amaleki; Benjamini wà pélù àwọn tí ó télél ọ. Láti Makiri ni àwọn aláše ti sòkalè wá, láti Sebuluni ni àwọn ẹni tí ní mú ọpá oyé lówó. 15 Àwọn ọmo-aládél Isakari wá pélù Debora; bí Isakari ti șe olódtító sí Baraki, wón fi ẹsé súré télél wọn lò sí afonífoji náà. Ní ipadò Reubení ni igbérò púpò wà. 16 Èése tí iwo fi dúró pé láàrín agbo àgùntàn láti maa gbó férè olùşó-àgùntàn? Ní ipadò Reubení ni igbérò púpò wà. 17 Gileadi dúró ní òkè odò Jordani. Èése tí Dani fi dúró nínú òkò omi? Aṣeri jótòkò ní etí béké Òkun, ó sì ní gbé èbúté rẹ. 18 Àwọn ènìyàn Sebuluni fi èmí wọn wéwu ikú; béké sì ni àwọn ènìyàn Naftali ní ibi gíga pápá. 19 “Àwọn ọba wá, wón sì jà; àwọn ọba Kenaani jà ní Taanaki ní etí odo Megido, șùgbón wọn kó sì gba èrè owó. 20 Àwọn iràwò já láti ojú ọrun wá láti inú ipa ònà wọn ni wón bá Sisera jà. 21 Odò Kiṣoni gbá wọn lò, odò igbànì, odò Kiṣoni. Maa yan lò, iwo ọkàn mi, nímú agbára! 22 Nígbà náà ni pátákò ẹsé esson ki ilè, nítorí eré sisá, eré sisá àwọn alágbára wọn. 23 ‘E fi Merosi bú,’ ni angeli Olúwa wí. ‘E fi àwọn ènìyàn inú rẹ bú ibú kíkorò, nítorí wọn kò wá sì irànłowó Olúwa, láti dojúkò àwọn alágbára.’ 24 “Ibùkún ni fún Jaeli, aya Heberi ará Keni ju àwọn obìnrin lò, ibùkún ni fún un ju àwọn obìnrin tí ní gbé nínú àgój. 25 Ó bérèr omi, ó fún un ní wàrà; ó mú òrì-àmò tò ó wá nínú àwo iyebíye tí ó yé fún àwọn olólá. 26 Ó na ọwó rẹ mú iṣó àgój, ó fi ọwó ọtún rẹ mú òòlù awo gbénìagbénà, òòlù náà ni ó sì fi lu Sisera, ó gbá a mó ọn ní orí, ó sì gun, ó sì kàn ẹbáti rẹ mólè șinshin. 27 Ní ẹsé rẹ ó wólè, ó șubú; ó dùbúlè. Ó wólè ní ẹsé rẹ, ó șubú níbè tí ó gbé ní wólè; níbè náà ni ó șubú kú sí. 28 “Iyá Sisera yojú

látí ojú férésé, ó sì kígbe, ó kígbe ní ojú férésé olónà pé, ‘Éese tí kéké-ésin rẹ fi pé bẹ́yé láti dé? Éese tí ẹṣé kéké-ésin rẹ fi dúró léyìn?’ 29 Àwọn amòye obìnrin rẹ dá a lóhùn; àní òun náà pèlú ti dá ara rẹ lóhùn pé, 30 ‘Wọn kò ha ní wa kiri, wọn kò ha ti pín ìkógun bi: ọmọbìnrin kan tábí méjí fún ọkùnrin kan, fún Sisera ìkógun aṣo aláràbarà, ìkógun aṣo aláràbarà àti olónà, àwọn aṣo olónà iyebíye fún ọrùn mi, gbogbo èyí tí a kó ní ogun?’ 31 “Béyé ni kí ó jé kí gbogbo àwọn ọtá rẹ kí ó ṣègbé Olúwa! Ṣùgbón jé kí àwọn tí ó fẹ́ ọ ràn bí oòrùn, nígbà tí ó bá yọ nínú agbára rẹ.” Ilè náà si sinmi ní ogójì ọdún.

**6** Àwọn ọmọ Israéli sì túnṣe ohun tí ó burú ní ojú Olúwa, Ó sì fi wón lé àwọn ará Midiani lówó fún ọdún méje. 2 Agbára àwọn ará Midiani sì pò púpó lórí àwọn Israéli, wón sì hùwà ipá sí wọn, nítorí ịdféyí, àwọn Israéli sáló sí àwọn orí òkè, wón sì kó àgójì fún ara wọn nínú ihò àpáta, àti nínú ọgbun àti ní ibi agbára nínú àpáta. 3 Ní igbákúgbá tí àwọn ọmọ Israéli bá ti gbin ọgbín wọn, àwọn ará Midiani, àwọn ará Amaleki àti àwọn ará ilà-oòrùn mǐràn yóó wá láti bá wọn jà. 4 Wọn yóó tèdó sí orí ilè náà, wọn a sì bá irúgbìn wònyí jé tití dé Gasa, wọn kí i sì í fi ohun alààyè kankan sílè fún àwọn ọmọ Israéli, kí bá à şe àgùntàn, màlúù tábí kétékétyé. 5 Wọn a máa wá pèlú ohun ọsin wọn àti àwọn àgójì wọn, wọn a sì dàbí esú nítorí i púpó wọn. Èníyàn kò sì lè ka iye àwọn èníyàn náà bẹ́yé ni àwọn ibákase, wọn pò dé bi pé wọn kò şe é kà ní iye, wọn a bo ilè náà wọn a sì jé é run. 6 Àwọn ará Midiani sì pón àwọn ọmọ Israéli lójú, wòn sọ wón di ọtòsí àti aláiní, fún ịdí èyí wòn ké pe Olúwa nínú àdúrà fún irànlowó. 7 Nígbà tí àwọn ọmọ Israéli ké pe Olúwa nítorí àwọn ará Midiani. 8 Olúwa fi etí sì igbe wọn, ó sì rán wòlù kan sí wọn, eni tí ó wí pé, “Èyí ní ohun tí Olúwa Olórùn Israéli wí: mo mú yín gókè ti Ejibiti wá, láti oko erú. 9 Mo gbà yín kúrò nínú agbára Ejibiti àti kúrò ní ọwó gbogbo àwọn aninilára yín. Mo lé wòn kúrò ní iwájú yín, mo sì fi ilè wòn fún yín. 10 Mo wí fún un yín pé, ‘Èmi ni Olúwa Olórùn yín; e má şe sin àwọn ɔrìṣà àwọn ará Amori, ní ilè eni tí èyin ní gbé.’ Ṣùgbón èyin kò gbórò sí ohun tí mo sọ.” 11 Ní ojó kan angeli Olúwa wá, ó sì jòkòdó ní abé igi óákù Ofira èyí ti şe ti Joashi ará Abieseri, níbi tí Gideoni ọmọ rẹ ti ní lu ọkà jéró, níbi ipontí wáiní láti fi pamó kúrò níwájú àwọn ará Midiani. 12 Nígbà tí angeli Olúwa fi ara han Gideoni, ó wí fún un pé, “Olúwa wá pèlú

rẹ, akoní ológun.” 13 Gideoni dáhùn pé, “Alàgbà, bí Olúwa bá wà pèlú wa, kí ló dé tí gbogbo iwònyí fi ní şelé sí wa? Níbi gbogbo àwọn isé ịyanu rẹ tí àwọn baba wa ròyìn rẹ fún wa nígbà tí wón wí pé, ‘Olúwa kò ha mú wa gókè láti ilè Ejibiti wá?’ Ṣùgbón nísinsin yíí Olúwa ti kò wá sílè, ó sì ti fi wá lé àwọn ará Midiani lówó.” 14 Olúwa sì yípadà sí i, ó sì wí fún un pé, “Lo nínú agbára tí o ní yíí, kí o sì gba àwọn ará Israéli sílè kúrò lówó àwọn ará Midiani. Èmi ni ó ní rán ọ lọ.” 15 Gideoni sì dáhùn pé, “Yéé olúwa mi, ọnà wo ni èmi yóó fi gba Israéli là? Idflé mi ni ó jé aláilera jù ní Manase, àti pé èmi ni ó sì kéré jù ní idflé baba mi.” 16 Olúwa sì dáhùn pé, “Èmi yóó wà pèlú rẹ, iwo yóó sì pa gbogbo àwọn ará Midiani lái ku ẹníkankan.” 17 Gideoni sì dáhùn pé, nísinsin yíí tí mo bá bá ojúrere rẹ pàdé, fún mi ní àmì pé iwo ni ní bá mi sòrò. 18 Jòwó má şe kúrò níbí tití èmi yóó fi mú ọrẹ wá fún ọ kí ní sì gbé e sí iwájú rẹ. Olúwa sì wí pé, “Èmi yóó dúró tití iwo yóó fi dé.” 19 Gideoni sì yára wó ilé lọ, ó sì pa ọdó ewúré kan, wón sì sè é, ó sì mú ilyéfun efa kan, ó fi şe àkàrà aláiwú. Ó gbé ẹran náà sínú agbòn, ṣùgbón ó fi ọbè rẹ sínú ịkòkò, ó gbé wòn jáde tọ angeli náà wá bí ọrẹ lábé igi óákù. 20 Angeli Olórùn náà sì wí fún un pé, “Gbé ẹran náà àti àkàrà àlwú náà, sí orí àpáta yíí, kí o sì da omi ọbè rẹ sí orí rẹ.” Gideoni sì şe bẹ́yé. 21 Angeli Olúwa sì fi orí ọpá tí ó wá ní ọwó rẹ kan ẹran àti àkàrà àlwú náà. Iná sì jáde láti inú àpáta, ó sì jó ẹran àti àkàrà náà, kò sì rí angeli náà mó. 22 Nígbà tí Gideoni sì ti mó dáiјúdájú pé angeli Olúwa ni, ó ké wí pé, “Háà! Olúwa Olódùmarè! Mo ti rí angeli Olúwa ní ojúkorojú!” 23 Ṣùgbón Olúwa wí fún un pé, “Àlàáfia! Má şe bérù, iwo kí yóó kùú.” 24 Báyí ni Gideoni mo pepé kan fún Olúwa níbè, ó sì pe orúkó rẹ ní “Àlàáfia ni Olúwa.” Ó sì wá ní Ofira ti Abieseri tití di òní. 25 Ní òru ojó náà Olúwa wí fún un pé, mú akó màlúù baba rẹ, àní akó màlúù kejì olódún méje. Wó pepé Baali baba rẹ lulè, kí o sì bẹ́ igi ère ɔrìṣà Aşerah tí ó wá ní ègbé rẹ lulè. 26 Léyìn èyí kí o wá mo pepé èyí tí ó yé fún Olúwa Olórùn rẹ lórí òkè yíí. Kí o sì mú akó màlúù kejì, kí o sì mú igi ère ɔrìṣà Aşerah tí iwo bẹ́ lulè rú ẹbó sísun sí Olúwa. 27 Gideoni mú mémwáá nínú àwọn iránsé rẹ, ó sì şe bí Olúwa ti pàsé fún un ṣùgbón, nítorí ó bérù àwọn ará ilé baba rẹ àti àwọn èníyàn ilú náà kò şe é ní ọsán, òru ni ó şe. 28 Nígbà tí ilè ojó kejì mó, tí àwọn èníyàn ilú náà jí, wòn rí i pé àti fó pepé Baali àti pé a ti bẹ́ igi ère ɔrìṣà Aşerah tí ó wá ní ègbé

rè, a sì ti fi akò málúù kejì rú ebó lórí pépé tí a sèsé mo. 29 Àwọn èniyàn llú náà bi ara wón wí pé, “Ta ni ó şe èyí?” Léyìn tí wón fi ara balé şe iwádií, wón gbó wí pé, “Gideoni ọmọ Joaşı ni ó şe é.” 30 Àwọn ọkùnrin llú náà sì wí fún Joaşı wí pé, “Mú ọmọ rẹ jáde wá. Ó ní láti kú nítorí pé ó ti wó pépé Baali lulé ó sì ti ké ère òrìṣà Aşerah tí ó wá ní èbá rẹ lulé.” 31 Șùgbón Joaşı bi àwọn èrò tí wón fi ibínú dúró tì í wí pé, “Eyiń yóò ha gbijà Baali bí? Eyiń yóò ha gba á sile bí? Èníkéni tí ó bá gbijà rẹ kíkú ni olúwa rẹ yóò kú ní òwúrò. Bí Baali bá şe Olórun nítótóòt yóò jà fún ara rẹ bí èníkéni bá wó pépé rẹ lulé.” 32 Fún lídí èyiń ní ojó náà wón pe Gideoni ní “Jerubbaali” wí pé, “Jé kí Baali bá a jà,” nítorí pé ó ti wó pépé Baali. 33 Láipé jojo, àwọn ogun àwọn Midiani, ti àwọn Amaleki àti ti àwọn èniyàn ihà llà-oòrùn yòókù kó ara wón jo pò ní ịsòkan, wón sì kojá Jordani wón sì tèdòt sí àfonifojì Jesreeli. 34 Èmí Olúwa sì bà lé Gideoni, ó sì fun fèrè ipè, láti pe àwọn ará Abieseri láti tèlé òun. 35 Ó rán àwọn onisé la ilé Manase já pé kí wón dira ogun, àti sì Aşeri, Sebuluni àti Naftali gbogbo pèlú sì ló láti pàdè wón. 36 Gideoni wí fún Olórun pé, “Bí iwo yóò bá gba Israéli là nípasé mi bí iwo ti şe.” 37 Kíyési, èmí yóò fi awó irun àgùntàn lé ilé ipaká ní alé òní. Bí iñí bá sè sì orí awó yíí níkan tí gbogbo ilé yòókù sì gbé, nígbà náà ni èmí yóò mò lóódotó pé iwo yóò gba Israéli là nípasé mi bí iwo ti şo.” 38 Èyiń ni ó sì şelé. Nígbà tí Gideoni jí ní òwúrò ojó kejì, ó sì fún irun àgùntàn náà, opón omi kan sì kún. 39 Gideoni sì tún wí fún Olórun pé, “Jòwó má şe bínú sì mi, șùgbón jé kí n tún wá ɬánilójú kan sì i, èmí bè ọ jé kí n fi awó irun yíí şe ɬádnwò kan sì i. Ní àsíkò yíí, jé kí awó irun yíí gbé kí gbogbo ilé sì tutù pèlú iñí.” 40 Ní òru náà Olórun şe béké, awó irun àgùntàn níkan ni ó gbé; gbogbo ilé yòókù sì tutù nítorí iñí.

**7** Ní òwúrò kùtükütù Jerubbaali (èyiń ni Gideoni) pèlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wá pèlú rẹ kó ogun jo lébáá a orísun Harodi. Àwọn ogun Midiani sì wá ní apá àrìwá tí wón ní àfonifojí tí ó wá ní èbá òkè More. 2 Olúwa wí fún Gideoni pé, “Àwọn ọmọ-ogun tí o kójo sódò ti pòjù fún mi láti fi àwọn ogun Midiani lé wón lówó, kí Israéli má ba à gbé ara rẹ ga sì mi wí pé agbára òun ni ó gbá á là, 3 sì kede sì àwọn èniyàn níssinsin yíí pé, ‘Èníkéni tí ó bá ní gbón, tí ó sì ní bérù lè padà séyìn, kí ó sì kúrò lórí òkè Gileadi.’” Báyiń ni Gideoni şe ya àwọn èniyàn náà. Egberún méjilélógún ọkùnrin sì padà séyìn àwọn egberún méwàá sì dúró. 4

Olúwa sì tún sọ fún Gideoni pé, “Àwọn èniyàn yíí sì tún pòjù. Kó wón ló sì ibi tí omi wá, èmí yóò sì yòrò wón níbè fún ọ. Bí mo bá wí pé eléyí yóò bá ọ ló yóò ló, șùgbón tí mo bá sọ pé, ‘Eléyí kò ní bá ọ ló,’ òun kò gbodò ló.” 5 Gideoni sì kó àwọn ọkùnrin náà ló sì ibi ịsun omi. Níbè ni Olúwa ti wí fún un pé, “Kí ó pín àwọn èniyàn náà sì ọnà méjí. Ya àwọn tí ó fi ahón wón lá omi bí ajá kúrò lárà àwọn tí ó kúnle láti mu omi pèlú ọwó wón.” 6 Ọydúnrún ọkùnrin ni ó lá omi pèlú ahón wón. Gbogbo àwọn iyókù ní ó kúnle láti mu mi. 7 Olúwa wí fún Gideoni pé, “Àwọn ọydúnrún ọkùnrin tí ó lá omi ni èmí yóò ló láti gbà yín là àti láti fi ogun Midiani lé yín lówó. Jé kí àwọn tókù padà sì ilé wón.” 8 Báyiń ni Gideoni şe dá àwọn Israéli tí ó kù padà sì àgò wón, șùgbón ó dá àwọn ọydúnrún ọkùnrin náà dúró. Àwọn wónyí sì gba gbogbo ohun èlò àti fèrè àwọn tí ó ti padà. Ibùdó ogun àwọn Midiani wá ní àfonifojí ní ịsàlè. Ibi tí ó wá. 9 Ní òru ojó náà Olúwa sọ fún Gideoni pé, “Díde, dojú ogun kó ibùdó ogun àwọn ará Midiani nítorí èmí yóò fi lé ọ lówó. 10 Șùgbón bí èrù àti kólù wón bá ní bá ó, yó wó ibùdó wón ló kí o mú Pura iránshé rẹ lówó. 11 kí o sì fi ara balé gbó ohun tí wón ní sọ nínú ibùdó náà. Léyìn èyí ọkàn rẹ yóò le láti kólù ibùdó náà.” Báyiń ni òun àti Pura iránshé rẹ wó enu-ònà ibùdó yíí. 12 Àwọn ará Midiani, àwọn ará Amaleki àti gbogbo èniyàn llà-oòrùn tó ló ní àfonifojí bí esú ni wón rí nítorí púpò wón. Àwọn ibákáṣe wón kò sì lóñkà, wón sì pò bí yanrìn inú Òkun. 13 Gideoni dé sì àsíkò tí ọkùnrin kan bérè sì í ró àlá tí ó lá sí ọkan nínú àwọn ọnre rẹ. Ó ní, “Mo lá àlá kan, nínú àlá náà mo rí àkàrà kan tó şe róbótó tí a fi barle şe ní yí wó inú ibùdó àwọn ará Midiani, ó sì kólù àgò pèlú agbára nílá dé bi wí pé àgò náà dojúdé, ó sì şubú.” 14 Ọré rẹ dá a lóhùn pé, “Èyí kò le túmò sì ohun mísàju idà Gideoni ọmọ Joaşı ará Israéli lo: Olórun ti fi àwọn ará Midiani àti gbogbo ogun ibùdó ló e lówó.” 15 Nígbà tí Gideoni gbó àlá náà àti itumò rẹ, ó wólé sin Olórun: léyìn náà ni ó padà sì ibùdó àwọn ọmọ Israéli ó sì pè wón pé, “E díde! Nítorí pé Olúwa yóò ló yín láti sègun gbogbo ogun Midiani.” 16 Nígbà tí ó tí pín àwọn ọydúnrún ọkùnrin wòn-ọn-ní sì ọnà métá, ó fi fèrè, pèlú àwọn òffo ikòkò ló èníkòkò náà. 17 O sọ fún wón pé, “E maa wò mí, kí ẹ sì máa şe ohun tí mo bá şe. Nígbà tí mo bá dé igun ibùdó wón ẹ şe ohun tí mo bá şe. 18 Nígbà tí èmí àti àwọn ọkùnrin tí ó wá pèlú mi bá fun fèrè wa,

béè ni kí èyin náà ni gbogbo igun ibùdó tí è bá wà kí ẹ fun àwọn fèrè yín kí ẹ sì hó pé, ‘Fún Olúwa àti fún Gideoni.’” 19 Gideoni àti àwọn ọgórùn-ún ọkùnrin tí ó wà pèlú rẹ dé ọpin ibùdó àwọn ará Midiani ní nìkan bí agogo méjilá padà. Wón fun fèrè wọn, wón sì tún fó àwọn ikòkò tí ó wà ní ọwó mó�e. 20 Àwọn egbé métètèta fun fèrè wọn, wón tún fó àwọn ikòkò wọn mó�e. Wón mú àwọn fitflá iná wọn ní ọwó òsì wọn àti fèrè tí wón í fun ní ọwó ọtúń wọn. Wón pariwo hé è pé, “Idà kan fún Olúwa àti fún Gideoni!” 21 Nígbà tí ọkùnrin kòjòkan dúró ní ipò rẹ yí ibùdó àwọn Midiani ká, gbogbo àwọn ọmọ-ogun Midiani ní sá kákiri, wón ní pariwo bí wón ẹfè sá ní sáló. 22 Nígbà tí àwọn ọdúnrún ọkùnrin wòn-ọn-ní fun fèrè wọn, Olúwa sí yí ojú idà ọkùnrin kòjòkan padà sí ẹníkeji rẹ àti sí gbogbo ogun wọn. Àwọn ọmọ-ogun sì sá tití dé Beti-Sitta ní ọnà Serera tití lọ dé ipínlé Abeli-Mehola ní ẹbà Tabbati. 23 Gbogbo àwọn ọmọ-ogun Israèli láti èyà Naftali, Aṣeri àti gbogbo Manase ni Gideoni ránṣé sì, wón wá wón sì lé àwọn ará Midiani. 24 Gideoni tún ránṣé sì gbogbo àwọn ilú tí ó wà ní orí ọkè Efraimu wí pé, “E jáde wá bá àwọn ará Midiani jà, kí ẹ tètè gba àwọn omi Jordani tití dé Beti-Bara kí wón tó dé bẹ.” Báyí ni a ẹfè pe gbogbo ọkùnrin ológun Efraimu jáde tí wón sì gba gbogbo àwọn à bá wọ odò Jordani tití dé Beti-Bara. 25 Wón mú méjì nínú àwọn olórí àwọn ará Midiani, àwọn náà ni Orebu àti Seebu. Wón pa Horebu nínú àpáta Orebu, wón sì pa Seebu níbi tí àwọn ènìyàn ti mò fún wáiní tí a ní pè ní ifúntí Seebu. Wón lé àwọn ará Midiani, nígbà tí wón gbé orí Orebu àti Seebu tọ Gideoni wá ẹni tí ó wà ní apá kejì Jordani.

**8** Àwọn àgbàgbà èyà Efraimu sì bínú gidigidi sì  
Gideoni wón bi í lélére pé, kí ló dé tí o fi ẹfè irú èyí sì wa? Èéše tí iwo kò fi pè wá nígbà tí iwo kókó jáde lọ láti bá àwọn ará Midiani jagun? Ohùn ibínú ni wón fi bá a sòrò. 2 Sùgbón Gideoni dá wón lóhùn pé, “Aṣeyorí wo ni mo ti ẹfè iwo tó fiwé tiyín? Aṣàkù àjàrà Efraimu kò ha dára ju gbogbo ikòré àjàrà Abieseri lọ bí? 3 Olórun ti fi Orebu àti Seebu àwọn olórí àwọn ará Midiani lé yín lówó. Kí ni ohun tí Mose ẹfè iwo tó fiwé e yín tàbí tí ó tó aṣeyorí i yín?” Nígbà tí ó wí èyí ríru ibínú wón ròlè. 4 Gideoni àti àwọn ọdúnrún ọkùnrin tí ó wà pèlú rẹ tèṣíwájú láti lépa àwọn ọtá bí ó tilè jé pé ó ti rẹ wón, wón dé Jordani wón sì kójá sì ọdìkeji. 5 Ó wí fún àwọn ọkùnrin Sukkoti pé, “E fún àwọn ọmọ-ogun mi ní oúnje díè, nítorí ó ti rẹ wón,

èmi sì ní lépa Seba àti Salmunna àwọn ọba Midiani.” 6 Sùgbón àwọn ijòyè Sukkoti fèsì pé sé ọwó rẹ ti tẹ Seba àti Salmunna náà ni? Èéše tí àwà yóò ẹfè fún àwọn ológun rẹ ní oúnje? 7 Gideoni dá wón lóhùn pé, “Ó dára, nígbà tí Olúwa bá fi Seba àti Salmunna lé mi lówó tán èmi yóò fi ẹgún ijù àti ẹgún ọsùsù ya ẹran-ara yín.” 8 Látí ibè, o ló sì Penielí ó sì bẹ wón bẹè gégé, sùgbón àwọn náà dá a lóhùn bí àwọn ará Sukkoti ti dá a lóhùn. 9 Nígbà náà ni ó sọ fún àwọn ọkùnrin Penielí pé, “Nígbà tí mo bá ségun tí mo sì padà dé ní àlàáffá, èmi yóò wó ilé ịsó yí.” 10 Ñí àsìkò náà Seba àti Salmunna wà ní Karkori pèlú ọmọ-ogun wón tí ó tó ẹgbèrún mèyéédógún ọkùnrin, àwọn wònyí ni ó sékù nínú gbogbo ogun àwọn ènìyàn apá ilà-oòrùn, nítorí ọké méfá ọkùnrin tí ó fi idà jà ti kú ní ojú ogun. 11 Gideoni gba ọnà tí àwọn darandaran máa ní rìn ní apá ihà ilà-oòrùn Noba àti Jogbeha ó sì kójú ogun sì àwọn ọmọ-ogun náà nítorí wón ti túra sìlè. 12 Seba àti Salmunna, àwọn ọba Midiani méjèèjí sá, sùgbón Gideoni lépa wón ó sì mú wón, ó run gbogbo ogun wón. 13 Gideoni ọmọ Joashi gba ọnà ịgòkè Heresi padà sèyìn láti ojú ogun. 14 Ó mú ọdómokùnrin kan ará Sukkoti, ó sì békérè àwọn ibéérè ní ọwó rẹ, ọdómokùnrin náà sì kó orúkó àwọn ijòyè Sukkoti métàdínlóngórin fún un tí wón jé àgbàgbà ilú náà. 15 Nígbà náà ni Gideoni wá ó sọ fún àwọn ọkùnrin Sukkoti pé, “Seba àti Salmunna niwònyí nípa àwọn tí èyin fi mí ẹfè nígbà tí ẹfè wí pé, ‘Sé ó ti ségun Seba àti Salmunna? Èéše tí àwà ó fi fún àwọn ọmọ-ogun rẹ tó ó ti rẹ ní oúnje?’” 16 Ó mú àwọn àgbàgbà ilú náà, ó sì fi kó àwọn Sukkoti lóbón nípa jíjé wón ní yà pèlú àwọn ẹgún ijù àti ẹgún ọgàn. 17 Ó wó ilé ịsó Penielí, ó sì pa àwọn ọkùnrin ilú náà. 18 Gideoni bi Seba àti Salmunna pé, “Irú ọkùnrin tí ẹ pa ní Tabori, báwó ni wón ẹfè rí?” “Àwọn ọkùnrin náà dàbí rẹ ọkòjòkan wón dàbí ọmọ ọba,” ní ịdáhùn wón. 19 Gideoni dáhùn pé, “Arákùnrin mi ni wón, àwọn ọmọ iyá mi. Mo fi Olúwa búra, bí ó bá ẹfè dà ẹmí wón sì, èmi náà ò nípa yín.” 20 Ó yí padà sì Jeteri, ọmọ rẹ tó dàgbà jùlo, ó wí fún un pé, “Pa wón!” Sùgbón Jeteri kò fa idà rẹ yó láti pa wón nítorí ó jé ọdómódé ẹrù sì bá á láti pa wón. 21 Seba àti Salmunna dá Gideoni lóhùn pé, “Wá pa wá fún raàrè, ‘Nítorí bí ènìyàn bá tí rí bẹè ni agbára rẹ yóò rí.’” Gideoni bó sífawájú ó sì pa wón, ó sì mú ohun ọsò tí ó wà ní ọrùn àwọn ibákásẹ wón. 22 Àwọn ará Israèli wí fún Gideoni pé, “Jóba lórí wa—iwo, àwọn

omọ rẹ àti àwọn ọmọ rẹ pèlú, nítorí tí iwo ti gbà wá lówó àwọn ará Midiani.” 23 Şùgbón Gideoni dá wọn lóhùn pé, “Èmi kì yóò jẹ ọba lórí yín, bẹ́ ni àwọn ọmọ mi kì yóò jẹ ọba lórí yín. Olúwa ni yóò jẹ ọba lórí yín.” 24 Gideoni sì wí pé, “Mo ní èbè kan tí mo fē bẹ́ yín kí èníkòkókan yín fún mi ní yetí kòkókan láti inú ohun ti ó kàn yín láti inú ikógun.” (Àṣà àwọn ará Ismaeli ni láti máa fi yetí wúrà séti.) 25 Wón dáhùn pé, “Tayòtayò ni àwa yóò fi wón sílè.” Wón té aso kan sílè ọkùnnrin kòkókan sì ní sọ yetí kòkókan tí ó kàn wón láti ibi ikógun sibè. 26 Iwòn òrùka wúrà tí ó bérè fún tó éédégbésán iwòn sékélí, láïka àwọn ohun ọsó àti ohun sísorò tí ó wà lára ilékè ọrùn àti aso elése àlùkò tí àwọn ọba Midiani í wò tábí àwọn èwòn tí ó wà ní ọrùn àwọn ibákáṣe wọn. 27 Gideoni fi àwọn wúrà náá ẹ se efodu èyí tí ó gbé kalè ní Ofira ilú rẹ. Àwọn ọmọ Israeli sì sọ ara wọn di àgbèrè nípa sínsin-ín ní ibè. Ó sì di ịdékùn fún Gideoni àti ịdílè rẹ. 28 Báyí ni a se terí àwọn ará Midiani ba níwájú àwọn ọmọ Israeli bẹ́ ni wọn kò tún gbé orí mó. Ní ojó Gideoni, Israeli wà ní àláláffá fún ogójì ọdún. 29 Jerubbaali ọmọ Joasi padà lọ láti máa gbé ní ilú rẹ. 30 Àádórin ọmọ ni Gideoni bí, nítorí ó ní ọpòlopò àwọn iyáwó. 31 Àlè rẹ, tó ní gbé ní Şekemu, pàápàá bí ọmokùnnrin kan fún un tí ó pe orúkọ rẹ ní Abimeleki. 32 Gideoni ọmọ Joashi kú ní ògbólógbò ojó rẹ, ó sì pò ní ojó orí, wón sì sin ín sí ibojì baba rẹ ní Ofira ti àwọn ará Abieseri. 33 Láipé jojo léyìn ikú Gideoni ni àwọn ará Israeli se àgbèrè to Baali léyìn, wón fi Baali-Beriti se ɔrìṣà wọn. 34 Wọn kò sì réntí Olúwa Olórun wọn, ení tí ó gbà wón kúrò lówó àwọn ọtá wọn gbogbo tí ó wà ní gbogbo àyíká wọn. 35 Wón kùnà láti fi inú rere hàn sí ịdílè Jerubbaali (eyí ni Gideoni) fún gbogbo ooře tí ó ẹ se fún wọn.

**9** Ní ojó kan Abimeleki ọmọ Jerubbaali lọ sì ọdò àwọn arákùnnrin iyá rẹ ní Şekemu ó sì bá wọn sòrò àti gbogbo àwọn ibátan iyá rẹ wí pé, 2 “È bi gbogbo àwọn ará Şekemu léérè, ‘Èwo ló sàñ fún un yín, sé kí gbogbo àwọn àádórin ọmọ Jerubbaali je ọba lórí yín ni tábí kí èníkan ọsoso se àkoso yín?’ Şùgbón e réntí pé ẹran-ara yín àti ejé yín ni èmi í ẹ. 3 Nígbà tí àwọn arákùnnrin rẹ sọ èyí ní etí àwọn ará Şekemu, ọkàn wọn fá sí àti tèlé Abimeleki torí, wón sọ wí pé, “Arákùnnrin wa ní í ẹ.” 4 Wón fún un ní àádórin sékélí fadákà láti ilé ɔrìṣà Baali-Beriti, Abimeleki fi owó náá gba àwọn jàndukú àti aláinlááráí èníyan tí wón sì di olùtèlè rẹ. 5 Ó kó wọn lọ sí ilé baba rẹ ní Ofira, níbè ní orí ọkúta

kan ọsoso ni ó ti pa àádórin nínú àwọn arákùnnrin rẹ, àwọn Jerubbaali, şùgbón Jotamu, àbíkéyìn nínú àwọn ọmọ Jerubbaali, bó yọ nítorí pé ó sá pamó. 6 Gbogbo àwọn ará Şekemu àti àwọn ará Beti-Milo pàdè pò ní èbá igi óákù ní ibi ọpó ní Şekemu láti fi Abimeleki je ọba. 7 Nígbà tí wón sọ ohun tí ó ní şelè yíl fún Jotamu, ó gun orí sónísó ọkè Gerisimu lò, ó sì ké lóhùn rara pé, “È tétí sí mi, èyin àgbàgbà Şekemu, kí Olórun le tétí sí yín. 8 Ní ojó kan àwọn ọgi jáde lọ láti fi òròró yan ọba fún ara wọn. Wón pe ọgi Olifi pé, ‘Wá ẹ se ọba wa.’ 9 ‘Şùgbón igi Olifi dá wọn lóhùn pé, ‘Èmi yóò ha fi òròró mi sílè èyí tí a ní lò láti fi òwò fún àwọn olórun àti èníyan kí èmi sì wá ẹ se olórí àwọn ọgi?’ 10 ‘Àwọn ọgi sọ fún igi ọpòtò pé, ‘Wá ẹ se ọba ní orí wa.’ 11 ‘Şùgbón ọpòtò dá wọn lóhùn pé, ‘Kí èmi fi èso mi tí ó dára tí ó sì dùn sílè láti wá ẹ se olórí àwọn ọgi?’ 12 ‘Àwọn ọgi sì tún sọ fún àjárà rẹ, ‘Wá, kí o ẹ se ọba wa.’ 13 ‘Şùgbón àjárà dáhùn pé, ‘Sé kí èmi dékun àti máa so èso wáinì mi èyí tí ó ní mú inú Olórun àti àwọn èníyan dùn láti máa ẹ se olórí àwọn ọgi?’ 14 ‘Ní ıpárí gbogbo àwọn ọgi lọ bá ẹgi ègún wón sì sọ fún un pé, ‘Wá kí ó ẹ se ọba wa.’ 15 ‘Igi ègún dá àwọn ọgi lóhùn pé, ‘Bí olódító ni e bá fé yàn mí ní ọba yín. È sá àsálà sì abé ibòoji mi; şùgbón tí kí i bá ẹ se bẹ́ jé kí iná jáde láti inú ẹgi ègún kí ó sì jó àwọn ọgi kedari àti ti Lebanon run!’ 16 ‘Báyí tí ó bá jé pè eyin ẹ se ohun tí ó ní olá àti pèlú èmí òtító ní fífi Abimeleki je ọba, tí ó bá ẹ se pé ohun tí ó tó ni e ẹ se sí Jerubbaali àti ịdílè rẹ, bí e bá san èsan tó yé fún un. 17 Nítorí pé baba mi jà nítorí yín, ó fi èmí rẹ wéwu láti gbà yín sílè lówó àwọn ará Midiani; 18 şùgbón lóníí ẹyin sòtè sì ilé baba mi, ní orí ọkúta kan ọsoso ni e ti pa àwọn àádórin ọmọ rẹ, èyin sì tì fi Abimeleki ọmọ erúbínrin rẹ jẹ ọba lórí àwọn èníyan Şekemu nítorí tí ó jé arákùnnrin yín. 19 Bí ohun tí e ẹ se sí Jerubbaali àti ịdílè rẹ bá jé ohun tí ó yé, tó e sì se òtító inú sì i, kí e ní ayò nínú Abimeleki kí dùn náá sì ní ayò nínú yín. 20 Şùgbón tí kò bá ẹ se bẹ́ jé kí iná jó jáde wá láti ọdò Abimeleki kí ó sì jó yín run. Èyin ará Şekemu àti ará Beti-Milo, kí iná pèlú jáde láti ọdò yín wá èyin ará Şekemu àti ará Beti-Milo kí ó sì jó Abimeleki run.” 21 Léyìn tí Jotamu ti sọ èyí tan, ó sá àsálà lọ sí Beeri, ó sì gbé níbè nítorí ó bérù arákùnnrin rẹ Abimeleki. 22 Léyìn tí Abimeleki ti ẹ se àkoso Israeli fún ọdún méta, 23 Olórun rán èmí búburú sâáárín Abimeleki àti àwọn ará Şekemu, àwọn ení tí ó hu iwa ọtè. 24 Olórun ẹ se èyí láti gbèsan àwọn iwa búburú, àti itàjé sílè àwọn

àádóprin ọmọ Jerubbaali lára Abimeleki arákùnrin wọn àti lára àwọn ènìyàn Şekemu, ení tí ó ràn án lówó láti pa àwọn arákùnrin rè. **25** Nítorí ikòriíra tí wón ni sí àwọn olórí, ni Şekemu dẹ àwọn ènìyàn sí àwọn orí òkè láti mágá dá àwọn ènìyàn tó ní kójá lónà, kí wón sì mágá jà wón lólè, àwọn kan ló sọ éyí fún Abimeleki. **26** Gaali ọmọ Ebedi àti àwọn arákùnrin rè wá sí Şekemu, àwọn ará Şekemu sì gbékèlé wón, wón sì fi inú tán wón. **27** Léyìn ìgbà tí wón jáde ló sí oko, wón sì şá èso àjàrà wón jọ, wón fún èso àjàrà náà, wón sì se àjòdún nínú ilé òrìṣà wón. Nígbà tí wón ní je tí wón ní mu wón fi Abimeleki ré. **28** Gaali ọmọ Ebedi dáhùn pé, “Ta ni Abimeleki tàbí ta ni Şekemu tí àwa ó fi sín ín? Ọmọ Jerubbaali kó ní se tàbí Sebulu kó ní igbákeji rè? È má sin àwọn ará Hamori baba àwọn ará Şekemu, eéše tí a ó fi sin Abimeleki? **29** Ìbá se pé àwọn ènìyàn yíí wá ní abé ìṣákoso mi ni! Èmi Ìbá bó àjàgà rè kúrò ní qrùn yín. Èmi yóó wí fún Abimeleki pé, ‘Kó gbogbo àwọn ogun rẹ jáde láti jà.’” **30** Nígbà tí Sebulu, alákòoso ilú náà gbó ohun tí Gaali ọmọ Ebedi sọ, inú bí i gidigidi. **31** Ó ránṣé sí Abimeleki pé, “Gaali ọmọ Ebedi àti àwọn arákùnrin rè wá láti mágá gbé ní Şekemu şùgbón, wón ní rú àwọn ènìyàn sókè láti sòtè sí o. **32** Wá ní òru kí ìwó àti àwọn ogun rẹ sá pamó dè wón nínú igbó. **33** Ní òwúrò kùtùkùtù bí oòrùn ti ní yóò yóó wó inú ilú náà ló láti bá a jà. Yóó sì se nígbà tí Gaali àti àwọn ogun rè tí ó wá pèlú rè bá jáde sí o láti bá o jà, ìwó yóó se ohunkóhun tí o bá fé sí wón.” **34** Abimeleki àti gbogbo àwọn ogun rè sì jáde ní òru, wón sì sá pamó sí ọnà mérin yí Şekemu ká. **35** Gaali ọmọ Ebedi jáde sítá, ó sì dúrò ní ẹnu-ònà ibodè ilú náà ní àkòkó tí Abimeleki àti àwọn ọmọ-ogun rè jáde kúrò níbi tí wón sá pamó sí. **36** Nígbà tí Gaali rí àwọn ènìyàn náà, ó sọ fún Sebulu pé, “Wò ó, àwọn ènìyàn ní ti orí òkè sòkalé wá!” Sebulu sì wí fún un pé, “Ójìji òkè wòñ-ɔn-ní ni ìwó rí bi ení pé ènìyàn.” **37** Gaali ké ó ní, “Wòkè, àwọn ènìyàn ní tò wá bò láti agbede-méjí ilè wá àti ègbé kan sì ní ti ọnà igi óákù Meonenimu wá.” **38** Nígbà náà ni Sebulu dá a lóhùn pé, “Níbo ni ẹnu tí ó ní se ni wá báyí. Se bí o wí pé, ‘Ta ni Abimeleki tí àwa ó fi mágá sín ín?’ Àwọn ení tí ó gàn án kó nìyí! Jáde ló kí o sì bá wón jà!” **39** Gaali sì sítáwá àwọn ogun ará Şekemu ló kójú Abimeleki láti bá wón jagun. **40** Abimeleki sì lé e, ọpòlopò àwọn ọmọ-ogun ʂubú wón sì gbogbé bí wón se ní sálo, tití dé ẹnu-ònà ibùdó ilú náà. **41** Abimeleki dúrò sítá Aruma, nígbà tí Sebulu lé Gaali àti

àwọn arákùnrin rè kúrò ni Şekemu, kò sì jé kí wón gbé Şekemu mó. **42** Ní ojó kejì àwọn ará Şekemu sì já ló sí oko, ẹnìkan ló sè ọfófó rè fún Abimeleki. **43** Ó kí àwọn ènìyàn rè, ó pín wón síté egbé méta ó síté sá pamó síté inú oko. Nígbà tí ó síté rí tí àwọn ènìyàn náà ní jáde kúrò nínú ilú, ó dídé o gboguntí wón. **44** Abimeleki àti àwọn ọmọ-ogun tí ó wá pèlú rè sáré síwájú, wón gba ẹnu ibodè ilú náà, wón síté dúrò níbè. Àwọn egbé méjí tókù síté sáré síté àwọn tó wá níoko wón síté gboguntí wón. **45** Ní gbogbo ojó náà ni Abimeleki fi bá àwọn ará ilú náà jà, ó síté ségun wón, ó síté pa àwọn ènìyàn ilú náà ó wó ilú náà palé pátápáta ó síté fón iyò síté i. **46** Àwọn ènìyàn ilé ịṣó Şekemu gbó ohun tí ó şelè, wón sáló fún ààbò síté inú ilé ịṣó òrìṣà El-Beriti. **47** Nígbà tí wón síté fún Abimeleki pé gbogbo àwọn ènìyàn ilé ịṣó Şekemu kó ara wón jọ pò. **48** Abimeleki àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rè gun òkè Salmoni lọ. Ó gé àwọn ẹka dié pèlú àáké, ó gbé àwọn ẹka wónyí síté èjílká rè. Ó síté fún àwọn ọmọ-ogun rè pé, “È se ohun tí e rí tímó ní se yíí ní kíákiá.” **49** Báyí gbogbo àwọn ọkùnrin tí ó wá lódò rè gé àwọn ẹka igi wón tèlè Abimeleki. Wón kó wón ti ilé ịṣó agbára níbi tí àwọn ènìyàn sá pamó síté wón síté iná síté i, tóbéé tí gbogbo àwọn ọkùnrin ilé ịṣó Şekemu fi kú pèlú. Gbogbo àwọn ènìyàn náà tító tó egbérún ènìyàn lókùnrin àti lóbìnrin síté kú. **50** Abimeleki tún ló síté Tebesi, ó yí ilú náà ká pèlú àwọn ọmọ-ogun, ó síté ségun rè. **51** Ilé ịṣó kan tító ní agbára síté wá nínú ilú náà. Gbogbo àwọn ènìyàn ilú náà ọkùnrin àti obìnrin sá sínú ilé ịṣó náà. Wón ti ara wón mó ibé wón síté sáló síté inú àjá ilé ịṣó náà. **52** Abimeleki ló síté ịṣálé ilé ịṣó náà, ó síté ní bá a jà. Şùgbón bí ó títí síté ẹnu-ònà ilé ịṣó náà láti dáná sun ún, **53** obìnrin kan síté ọmọ oló lu Abimeleki lórí, ó síté fón o ní agbári. **54** Ní ojú kan náà ní ó pe ení tító rú àpáta rè pé, “Yára yó idá rẹ kí o síté pa mí, kí wón má ba à síté pé, ‘Obìnrin ní o pa á.’” Ọdómọkùnrin náà síté fón o kí ọgù gún un, ó síté kú. **55** Nígbà tí àwọn ará Israeli rí i pé Abimeleki kú, olukúlukú wón padà síté ilé rè. **56** Báyí ni Ọlórun san ẹsan ìwá búburú ti Abimeleki hú síté baba rè ní títí pípa tító pa, àwọn àádóprin arákùnrin rè. **57** Ọlórun jé kí ìwá búburú àwọn ará Şekemu pèlú padà síté orí wón. Ègún Jotamu ọmọ Jerubbaali pàápáá wá síté orí wón.

**10** Léyìn ikú Abimeleki, ọkùnrin kan láti ẹyà Isakari títí oríkó rè ní jé Tola ọmọ Pua, ọmọ Dodo, dídé láti gba Israeli síté. Ní Şamiri títí ó wá ní òkè Efraimü ni ó gbé. **2** Ó se àkóso Israeli ní ọdún métálélóngún. Nígbà

tí ó kú wón sín ín sí Shamiri. 3 Jairi ti èyà Gileadi ni ó díde léyìn rè, ó şákoso Israeli ní ọdún méjílélóngún. 4 Àwọn ọgbòn ọmọ tí ó n gun ọgbòn kétékété. Wón ʂe àkoso ọgbòn ɪlú ní Gileadi, tí a pe orúkó wón ní Hafoti-Jairi tití di òní. 5 Nígbà tí Jairi kú wón sin ín sí Kamoni. 6 Àwọn ọmọ Israeli sì túnṣe ohun tí ó burú lójú Olúwa. Wón sin Baali àti Aştoreti àti àwọn ɔrìṣà Aramu, ɔrìṣà Sidoni, ɔrìṣà Moabu, ɔrìṣà àwọn ará Ammoni àti ɔrìṣà àwọn ará Filistini. Nítorí àwọn ará Israeli kó Olúwa sílè tí wón kò sì sín ín mó, 7 ó bíñú sí wón, ó fi wón sílè fún àwọn ará Filistini àti Ammoni láti je é ní iyà. 8 Ní ọdún náà, wón tú wón ká wón sì pón wón lójú. Fún ọdún méjídínlógún ni wón fi ni gbogbo àwọn ọmọ Israeli tí ó wà ní ɪlà-oòrùn odò Jordani ní ilè àwọn ará Amori lára (èyí ní ní Gileadi). 9 Àwọn ará Ammoni sì la odò Jordani kojá láti bá Juda, Benjamini àti àwọn ará ilè Efraim jagun: Israeli sì dojúkó ipónjú tó lágbára. 10 Nígbà tí èyí ti şelè àwọn ọmọ Israeli ké pe Olúwa wí pé, “Àwa ti şe sí ọ, nítorí pé àwa ti kó Olórun wa sílè, àwa sì ní sin Baali.” 11 Olúwa sì dálhún pé, “Njé nígbà tí àwọn ará Ejibiti, Amori, Ammoni, Filistini, 12 àwọn ará Sidoni, Amaleki pélú Maoni ni yín lára, tí e sì kéké pè mí fún irànłowó, njé èmi kó gbà yín sílè kúrò ní ọwó wón? 13 Síbèsibè ẹyin kó mí sílè láti sin àwọn olórùn mìrlàràn, torí idí èyí, èmi kí yóò sì tún gbà yín mó. 14 E lọ kí e sì kéké pe àwọn ɔrìṣà tí ẹyin ti yàn fún ara yín. Jé kí wón gbà yín sílè ní àsikò ipónjú yím!” 15 Àwọn ọmọ Israeli sì dá Olúwa lóhùn pé, “Àwa ti şe, se ohun tí ó bá fé pélú wa, şùgbón, jòwó gbà wá sílè náání àsikò yím.” 16 Nígbà náà ni wón kó gbogbo olórùn àjèjì tí ó wà láàrín wón kúrò wón sì sin Olúwa níkan, ṣokà rè kó sì le gbàgbé ırora Israeli mó. 17 Nígbà tí àwọn ará Ammoni kógun jo ní Gileadi láti bá Israeli já, àwọn ọmọ Israeli gbárajopò, wón sì tèdó ọgun ní Mispa. 18 Àwọn ijòyè: asífawújú àwọn ará Gileadi wí fún ará wón pé, “Enikéni tí yóò kó şígun si àwọn ará Ammoni ni yóò jé orí fún gbogbo àwọn tí ní gbé ní Gileadi.”

**11** Jefta ará Gileadi jé akoni jagunjagun. Gileadi ni baba rè; şùgbón iyá rè jé panşágà. 2 ɻyàwó Gileadi sì bí àwọn ọmokùnrin fún un, nígbà tí àwọn ọmokùnrin wònyí dàgbà, wón rán Jefta jáde kúrò nílè, wón wí pé, “Iwo kí yóò ní ogún kankan ní idílè wa, nítorí pé iwo jé ọmọ obìnrin mìrlàràn.” 3 Jefta sì sá kúrò lódò àwọn arákùnrin rè, ó sì pàgò sì ilè Tobu, ó sì ní gbé nísbè, nísbè ni àwọn ènìyàn kan ti ní tẹ ðfin lójú

parapò láti máa tèlé e kiri. 4 Ní àsikò kan, nígbà tí àwọn ará Ammoni díde ọgun sí àwọn Israeli, 5 Ó sì se nígbà tí àwọn Ammoni bá Israeli jagun, àwọn àgbàgbà Gileadi tó Jefta lọ láti pè é wá láti ilè Tobu. 6 Wón wí fún Jefta wí pé, “Wá kí o sì jé olórí ọgun wa kí a lè kojú ọgun sí àwọn ará Ammoni.” 7 Jefta sì wí fún àwọn àgbàgbà Gileadi pé, “Sé kí i şe pé e kóriíra mi tí e sì lé mi kúrò ní ilé baba mi? Kí ló dé tí e fi tó mí wá báyíi nígbà tí e wá níñú wàhálà?” 8 Àwọn àgbà Gileadi sì wí fún Jefta pé, “Nítorí rè ni àwa fi yípadà sí ọ báyíi: tèlé wa, kí a lè dojú ijà kó àwọn ará Ammoni, iwo yóò sì je olórí wa àti gbogbo àwa tí ní gbé ní Gileadi.” 9 Jefta sì wí fún àwọn àgbàgbà Gileadi pé, “Bí ẹyin bá mú mi padà láti bá àwọn ará Ammoni já àti tí Olúwa bá fi wón lé mi lówó: se èmi yóò jé olórí yín nítòtò?” 10 Àwọn àgbàgbà Gileadi sì wí fún Jefta pé, “Àwa fi Olúwa se éléríi: àwa yóò şe ohunkóhun tí o bá wí.” 11 Jefta sì tèlé àwọn àgbàgbà Gileadi lọ, àwọn ènìyàn náà sì fi şe olórí àti ọgágún wón. Jefta sì tún sò gbogbo àwọn ọrò tí ó ti sotéle níwájú Olúwa ní Mispa. 12 Jefta sì rán àwọn onisé sì ọba àwọn ará Ammoni pé, “Kí ni èsùn tí o ní sì wa láti fi kàn wá tí iwo fi dojú ijà kó ilè wa?” 13 Oba àwọn Ammoni dá àwọn onisé Jefta lóhùn pé, “Nígbà tí àwọn ọmọ Israeli jáde ti Ejibiti wá. Wón gba ilè mi láti Arnoni dé Jabbok, àní dé Jordani, nítorí náà dá wón padà lọ ní àlàáfià àti ní pèlè kùtù.” 14 Jefta sì tún ránṣé padà sì ọba àwọn ará Ammoni 15 ó sì wí fún un pé, “Báyíi ni Jefta wí: àwọn ọmọ Israeli kó gba ilè Moabu tábí ilè àwọn ará Ammoni. 16 Şùgbón nígbà tí wón jáde kúrò ní Ejibiti àwọn ọmọ Israeli la aginjú kojá lọ sì ὸnà Ḍukun Pupa wón sì lọ sì Kadeși. 17 Nígbà náà Israeli rán àwọn onisé sì ọba Edomu pé, “Gbà fún wa láti gba ilè rè kojá,” şùgbón ọba Edomu kó fetí sì wón. Wón tún ránṣé sì ọba Moabu bákan náà òun náà kó. Nítorí náà Israeli dúró sì Kadeși. 18 “Wón rin aginjú kojá, wón pé àwọn ilè Edomu àti ti Moabu sílè, nígbà tí wón gba apá ɪlà-oòrùn Moabu, wón sì tèdó sì apá kejì Arnoni. Wón kó wó ilè Moabu, nítorí pé ààlà rè ni Arnoni wá. 19 “Nígbà náà ni Israeli rán àwọn onisé sì Sihoni ọba àwọn ará Amori, ení tí ní şe àkoso ní Heşboni, wón sì wí fún un pé, ‘Jé kí a la ilè rè kojá lọ sì ibùgbé wa.’ 20 Şùgbón Sihoni kó gba Israeli gbó (kò fókàn tán an) láti jé kí ó kojá. Ó kó gbogbo àwọn ènìyàn rè jø, ó sì tèdó sì Jahisa láti bá Israeli jagun. 21 “Olúwa Olórun Israeli sì fi Sihoni àti àwọn ọmọ-ogun rè lé Israeli lówó, wón sì şégún wón.

Israeli sì gba gbogbo ilè àwọn ará Amori tí wón í gbé ní agbègbè náà, 22 wón gbà gbogbo agbègbè àwọn ará Amori, láti Arnoni tí ó fi dé Jabbok, àti láti aginjù dé Jordani. 23 “Wàyí o, nígbà tí Olúwa Olórun Israeli, ti lé àwọn ará Amori kúrò níwájú àwọn ènìyàn rẹ; Israeli, ètò wo ni e ní láti gba ilè náà? 24 Njé ìwo kì yóò ha gba èyí tí Kemoṣi òrìṣà rẹ fi fún ọ? Bákán náà àwa yóò gba èyíkéyi tí Olúwa Olórun wa fi fún wa. 25 Njé ìwo ha sàñ ju Balaki ṣomọ Sippori, ṣoba Moabu lọ? Njé òun ha şe gbólóhùn asò pèlú Israeli bí? Tàbí òun dojú ijá kó wón rí bí? 26 Fún dòdúnrún ọdún ni Israeli fi şe àtìpó ní Heṣboni, Aroeri àti àwọn igbèríko àti àwọn ilú tí ó yí Arnoni ká. Èéše tí ìwo kò fi gbà wón padà ní àṣíkò náà? 27 Èmi kó ni ó sè ó, ṣùgbón ìwo ni ó sè mí nípa kíkógun tò mí wá. Jé kí Olúwa olùdájó, se ìdájó lóní láárín àwọn ṣomọ Israeli àti àwọn ará Ammoni.” 28 Ṣùgbón ṣoba àwọn Ammoni kò fetí sí iṣé tí Jefta rán sí i. 29 Èmí Olúwa sì bà lé Jefta òun sì la Gileadi àti Manase kojá. Ó la Mispa àti Gileadi kojá láti ibé, ó tèsíwájú láti bá àwọn ará Ammoni jà. 30 Jefta sì jé ejé fún Olúwa pé, “Bí ìwo bá fi àwọn ará Ammoni lé mi lówó, 31 yóò sì şe, ohunkóhun tó ó bá jáde láti enu-ònà ilé mi láti wá pàdé mi, nígbà tí èmí bá ní padà bò láti ọdò àwọn ṣomọ Ammoni ní àlááfià, yóò jé ti Olúwa, èmí yóò sì fi rú ἐbò bí ɔré ἐbò sísun.” 32 Jefta sì jáde lọ láti bá àwọn ará Ammoni jagun, Olúwa sì fi wón lé e lówó. 33 Òun sì ségun wón, ó sì pa wón ní à pa tán láti Aroeri tití dé agbègbè Minniti, ó jé ogún ilú, tití dé Abeli-Keramimu. Báyí ni Israeli ti ségun àwọn ará Ammoni. 34 Nígbà tí Jefta padà sì ilé rẹ ní Mispa, wò ó, ṣomọ rẹ obìnrin í jáde bò wá pàdè rẹ pèlú timbrili àti ijó. Òun ni ṣomọ kan şoso tó ó ní: kò ní ṣomkùnrin àti ṣombìnrin mýràn yàtò sì òun níkan. 35 Ní ìgbà tí ó rí i ó fa aṣo rẹ ya ní ibànújé, ó sì ké wí pé, “Háà! Ọdómòbìnrin mi, iwó fún mi ní ibànújé ọkàn iwó sì rẹ mí sìlè gidigidi, nítorí pé èmí ti ya enu mi sí Olúwa ní èjé, èmí kò sì le sé èjé mi.” 36 Ṣomọ náà sì dálhùn pé, “Baba mi bí iwó bá ti jé èjé fún Olúwa, se sì mi gégé bí ilériti rẹ, ní báyí tí Olúwa ti gba ḥesan fún ọ lára àwọn ọtá rẹ, àwọn ará Ammoni. 37 Ṣùgbón yòñda ibéèrè kan yíí fún mi, gbà mí láààyè osù méjì láti rìn ká orí àwọn ọkè, kí n sòkún pèlú àwọn elègbé mi torí mo jé wúndíá tí n kò sì ní lè şe igbéyàwó.” 38 Jefta dá lóhùn pé, “Iwò lè lò.” Ó sì gbà á láààyè láti lọ fún osù méjì. Òun àti àwọn ṣombìnrin yòòkú lọ sì orí àwọn ọkè, wón sòkún nítorí pé kí yóò lè şe igbéyàwó. 39 Léyìn

osù méjì náà, ó padà tọ baba rẹ wá òun sì şe sì i bí ejé tí ó ti jé. Ṣomọ náà sì jé wúndíá tí kò mo ṣkùnrin rí. Èyí sì bérè àṣà kan ní Israeli 40 wí pé ní ɔjó mérin láárín ọdún àwọn obìnrin Israeli a máa lọ láti şòfò àti şe irántí ṣombìnrin Jefta ti Gileadi.

**12** Àwọn ṣkùnrin Efraim pe àwọn ológun wón jáde, wón sì rékojá sì ihà àríwá, wón sì bi Jefta pé, “Èéše tí o fi lọ bá àwọn ará Ammoni jagun lái ké sì wa láti bá ọ lọ? Áwa yóò sun ilé rẹ mó ọ lórí.” 2 Jefta dálhùn pé, “Èmi àti àwọn ènìyàn ní iyónu nílá pèlú àwọn ará Ammoni, bí ó tilé jé pé mo pè yín, èyin kò gbà mí sìlè ní ɔwó wón. 3 Nígbà tí mo rí i pé èyin kò gbà mí, mo fi èmí mi wéwu. Mó sì gòkè lọ láti bá àwọn ará Ammoni jà, Olúwa sì fún mi ní lşégún lórí wón, èéše báyí tí ẹ fi dídé wá lóní láti bá mi jà?” 4 Nígbà náà ni Jefta kó gbogbo ṣkùnrin Gileadi jọ, ó sì bá Efraim jà. Àwọn ṣkùnrin Gileadi sì kòlù Efraim, nítorí wón ti sotélè pé, “Èyin ará Gileadi jé àsawò àwọn ará Efraim àti ti Manase.” 5 Àwọn ará Gileadi gba à bá wọ odò Jordani tí wón maa gbà lọ sì Efraim, nígbàkígbà tí àwọn ará Efraim bá wí pé, “Jé kí ní sálo sì ọkè,” lóhùn ún àwọn ará Gileadi yóò bi í pé, “Sé ará Efraim ni ìwo ní ẹse?” Tí ó bá wí pé, “Béé kó,” 6 wón ó wí fún un pé, “Ó dá à wí pé ‘Siboleti.’” Tí ó bá ní, “Siboleti,” torí pé kò ní mò ɔn pé dárada, wón á mú un wón, a sì pa á ni à bá wọ odò Jordani. Àwọn ará Efraim tí wón pa ní àkókò yíí jé egbèrún méjìlélógojí ṣkùnrin. 7 Jefta se ìdájó Israeli ní ọdún méfa. Léyìn náà Jefta ará Gileadi kú, wón sì sin ín sì ọkan nínú àwọn ilú Gileadi. 8 Léyìn Jefta, Ibsani ará Bétiléhemu se ìdájó àwọn ᷄omọ Israeli. 9 Ó ní ogbòn ᷄omkùnrin àti ogbòn ᷄ombìnrin fún àwọn tí kí í şe èyà rẹ gége bí iyàwó, ó sì fé ogbòn àwọn ᷄ombìnrin fún àwọn ᷄omọ rẹ ṣkùnrin lára àwọn tí kí í şe èyà rẹ. Ibsani se ìdájó Israeli fún ọdún méje. 10 Léyìn náà ni Ibsani kú, wón sì sin ín sì Bétiléhemu. 11 Léyìn rẹ, Eloni ti èyà Sebuluni se àkóso Israeli fún ọdún méwàá. 12 Eloni sì kú, wón sì sin ín sì Ajaloní ní ilé Sebuluni. 13 Léyìn rẹ ni Abdoni ᷄omọ Hileli tí Piratoni n se àkóso Israeli. 14 Òun ní ogójì ᷄omkùnrin àti ogbòn ᷄omọ ᷄omọ àwọn tí ó ní gun àádórin kétékété. Ó se ìdájó Israeli ní ọdún méjo. 15 Abdoni ᷄omọ Hileli sì kú, wón sin ín sì Piratoni ní ilé Efraim ní ilú ọkè àwọn ará Amaleki.

**13** Àwọn ᷄omọ Israeli sì túnṣe ohun tó burú ní ojú Olúwa, Olúwa sì fi wón lé àwọn ará Filistini lówó fún ogójì ọdún. 2 Ṣkùnrin ará Sora kan wà, orúkó rẹ a

máa jé Manoa láti èyà Dani. Aya rè yàgàn kò sì bímọ. 3 Angeli Olúwa fi ara han obìnrin náà, ó sì wí fún un pé, “Bí ó tilè jé pé ìwó yàgàn, ìwó kò sì tí i bímọ, ìwó yóò lójún, ìwó yóò sì bí ọmokùnrin kan. 4 Báyí í rí i dájúdájú pé ìwó kò mu wáinì tábí ọtí líle kankan àti pé ìwó kò jé ohun aláimó kankan, 5 nítorí ìwó yóò lójún, ìwó yóò sì bí ọmokùnrin kan. Má s̄e fi abe kan orí rè, nítorí pé Nasiri, eni iyásótò fún Olórún ni ọmọ náà yóò jé láti ojó ibí rè. Óun ni yóò bérè idáñdè àwọn ọmọ Israéli kúrò ní ọwó àwọn ará Filistini.” 6 Nígbà náà ni obìnrin náà tó ọkọ rè ló, o sì sọ fún un wí pé, “Èníyàn Olórún kan tó mí wá. Ó jo angeli Olórún, ó ba èníyàn lérù gidigidi. Èmi kò bérè ibi tí ó ti wá, òun náà kò sì sọ orúkọ rè fún mi. 7 Sùgbón ò sọ fún mi wí pé, “Ìwó yóò lójún, ìwó yóò sì bí ọmokùnrin kan, fún idí èyí, má s̄e mu wáinì tábí àwọn ọtí líle mǐràn béké ni kí ìwó má s̄e jé ohunkóhun tí í sé aláimó, nítorí pé Nasiri Olórún ni ọmọ náà yóò jé láti ojó ibí rè tití di ojó ikú rè.” 8 Nígbà náà ni Manoa gbàdúrà sì Olúwa wí pé, “Háà Olúwa, èmi béké ó, jé kí èníyàn Olórún tí ìwó rán sí wa padà tó wá wá láti kó wa bí àwa yóò ti se tó ọmọ tí àwa yóò bí náà.” 9 Olórún fetí sì ohùn Manoa, angeli Olórún náà tún padà tó obìnrin náà wá nígbà tí ó wá ní oko sùgbón ọkọ rè Manoa kò sì ní ọdò rè. 10 Nítorí náà ni obìnrin náà s̄e yára ló sọ fún ọkọ rè pé, “Okùnrin tí ó fi ara hàn mí ní ojósí ti tún padà wá.” 11 Manoa yára dìde, ó sì télè aya rè, nígbà tí ó dé ọdò okùnrin náà ó ní, “Njé ìwó ni o bá obìnrin yíí sòrò?” Okùnrin náà dáhùn pé, “Èmi ni.” 12 Manoa bi ọkùnrin náà pé, “Nígbà tí ọrò rè bá s̄e kí ni yóò jé ilàrà fún ighé ayé àti işé ọmọ náà?” 13 Angeli Olúwa náà dáhùn wí pé, “Aya rē gbodò s̄e gbogbo ohun tí mo ti sọ fún un 14 kò gbodò jé ohunkóhun tí ó bá ti inú éso àjàrà jáde wá, béké ni kò gbodò mu wáinì tábí àwọn ọtí líle mǐràn tábí jé ohunkóhun tí ó bá jé aláimó. Ó ní láti s̄e ohun gbogbo tí mo ti pàsé fún un.” 15 Manoa sọ fún angeli Olúwa náà pé, “Jòwó dára dúró tití àwa yóò fi pèsè ọdò ewúré kan fún ọ.” 16 Angeli Olúwa náà dá Manoa lóhùn pé, “Bí èyin tilè dá mi dúró, èmi kí yóò jé ọkankan nínú oúnje tí èyin yóò pèsè. Sùgbón tí èyin bá fé e pèsè ọrẹ ẹbó sísun, kí e sì fi rú ẹbó sì Olúwa.” (Manoa kò mò pé angeli Olúwa ní i şe.) 17 Manoa sì bérè lówó angeli Olúwa náà pé, “Kí ni orúkọ rè, kí àwa bá à lè fi olá fún ọ nígbà tí ọrò rè bá s̄e?” 18 Sùgbón angeli Olúwa náà dáhùn pé, “Èéşé tí ìwó ní bérè orúkọ mi? Iyanu ni, ó kójá ìmò.” 19

Léyìn náà ni Manoa mú ọdó ewúré, pèlú ẹbó ọkà, ó sì fi rú ẹbó lórí àpáta kan sí Olúwa. Nígbà tí Manoa àti iyàwó dúró tí wọn ní wò Olúwa s̄e ohun iyanu kan. 20 Bí èlè ahón iná ti là jáde láti ibi pẹpé ìrúbó náà sì ọrun, angeli Olúwa gòkè re ọrun láárín ahón iná náà. Nígbà tí wọn rí işelé yí, Manoa àti aya rè wólè wòn sì dojúbólè. 21 Nígbà tí angeli Olúwa náà kò tún fi ara rè han Manoa àti aya rè mó, Manoa wá mò pé angeli Olúwa ni. 22 Manoa sọ fún aya rè pé, “Dájúdájú àwa yóò kú nítorí àwa ti fi ojú rí Olórún.” 23 Sùgbón iyàwó rè dáhùn pé, “Bí Olúwa bá ní èrò àti pa wá kò bá tí gba ẹbó sísun àti ọrẹ ọkà wa, tábí fi gbogbo níkan wònyí hàn wá tó sọ níkan iyanu yíí fún wa.” 24 Obìnrin náà sì bí ọmokùnrin kan, ó sì sọ orúkọ rè ní Samsoni. Ọmọ náà dàgbà Olúwa sì bùkún un. 25 Èmí Olúwa sì bérè sì ru sóké nígbà tí ó wá ní Mahane-Dani ní agbede-méjì Sora àti Eṣtaoli.

**14** Nígbà kan Samsoni gòkè ló sì Timna níbè ni ó ti rí ọmọbìnrin Filistini kan. 2 Nígbà tí ó darí dé, ó sọ fún àwọn òbí rè pé, “Mo rí obìnrin Filistini kan ní Timna: báyí e fé e fún mi bí aya mi.” 3 Baba àti iyá rè dáhùn pé, “Sé kò sì obìnrin tí ó dára tí ó sì té ọ lórún ní àárín àwọn ibátan rè, tábí láárín gbogbo àwọn èníyàn wa? Sé ó di dandan fún ọ láti ló sì àárín àwọn Filistini aláikolà kí o tó fá iyàwó?” Sùgbón Samsoni wí fún baba rè pé, “Fé e fún mi torí pé inú mi yó sí i púpòpúpò.” 4 (Àwọn òbí rè kò mò pé ọdò Olúwa ni níkan yíí ti wá, eni tí ní wá ọnà àti bá Filistini jà; nítorí àwọn ni ní s̄e àkoso Israéli ní àkókò náà.) 5 Samsoni sòkalé ló sì Timna òun àti baba àti iyá rè. Bí wòn s̄e ní súnmó àwọn ọgbà àjàrà tí ó wá ní Timna, láiròtélè, ọdò kinniún kan jáde sítá tí ní ké ramúramù bò wá sì ọdò rè. 6 Èmí Olúwa sì bá lé e pèlú agbára tó béké tí ó fi fa kinniún náà ya pèlú ọwó rè lásán bí ení ya ọmọ ewúré, sùgbón òun kò sọ ohun tí ó s̄e fún baba tábí iyá rè. 7 Ó sì ló bá obìnrin náà sòrò, inú Samsoni sì yó sí i. 8 Léyìn ighé díè, nígbà tí ó padà ló láti gbé e níyàwó, ó yà ló láti wo òkú kinniún náà. Inú rè ni ó tì bá ọpò ịṣù oyin àti oyin, 9 ó fi ọwó ha jáde, ó sì ní jé é bí ó ti ní ló. Nígbà tí ó dé ọdò àwọn òbí rè, ó fún wòn ní díè, àwọn náà sì jé, sùgbón kò sọ fún wòn pé ara òkú kinniún ni òun ti rí oyin náà. 10 Baba rè sì sòkalé ló láti kí obìnrin náà. Samsoni sì s̄e àsè gégé bí àṣà ọkọ iyàwó ní àkókò náà. 11 Nígbà tí ó fi ara hàn, tí àwọn èníyàn náà rí i wòn fún un ní ọgbò àwọn elegebé rè láti wá bá a kégbé. 12 Samsoni sọ fún

wọn pé, “È já kí n pa àló kan fún un yín, bí èyin bá lè fún mi ní ìtumò rẹ láàrín ojó méje àsé yíí, tàbí şe àwárí àló náà èmi yóò fún un yín ní ọgbón aṣo tí a fi òwú ọgbò hun, àti ọgbón ipààrò aṣo iyàwó. 13 Şùgbón tí èyin kò bá le sọ ìtumò rẹ fún mi, èyin yóò fún mi ní ọgbón aṣo tí a fi òwú ọgbò hun àti ọgbón ipààrò aṣo igbéyàwó.” Wón dálhùn pé, “Sọ àló rẹ fún wa já kí a gbó.” 14 Ó dálhùn pé, “Láti inú ọjéun ni ohun jíjé ti jáde wá; láti inú alágábára ni ohun dídùn ti jáde wá.” Şùgbón fún odidi ojó méta ni wọn kò fi rí ìtumò sí àló náà. 15 Ní ojó kerin, wón wí fún iyàwó Samsoni, pé, “Tan okó rẹ kí ó lè se àlàyé àló náà fún wa, bí béké kó àwa yóò sun iwo àti ldlé baba rẹ ní iná. Tàbí şe o pè wá sí ibi àsé yíí láti sọ wá di òtòsì tábí kó wa léru ni?” 16 Nígbà náà ni iyàwó Samsoni şübü lé e láyà, ó sì sokún ní iwájú rẹ pé, “O kóriíra mi! O kò sì ní ifé mi nítódótó, o pàlò fún àwọn ènìyàn mi, iwo kò sì sọ ìtumò rẹ fún mi.” “Emí kò tí i se àlàyé rẹ fún baba àti iyá mi, báwo ni èmi ó şe sọ ìtumò rẹ fún o.” 17 Fún gbogbo ojó méje tí wón fi şe àsé náà ni ó fi sokún, nítorí náà ní ojó keje o sọ ìtumò àló fún un nítorí pé ó yó ó lénu ní ojoojúmò. Òun náà sì sọ ìtumò àló náà fún àwọn ènìyàn rẹ. 18 Kí ó tó di àşálé ojó keje àwọn ọkùnrin ilú náà sọ fún un pé, “Kí ni ó dùn ju oyin lo? Kí ni ó sì lágbára ju kinniùn lo?” Samsoni dá wón lóhùn pé, “Bí kí í bá şe pé e fi ọdó abo málúú mi kó ilé, èyin kò bá tí mọ ìtumò sí àló mi.” 19 Léyìn èyí, èmí Olúwa bà lé e pélù agbára. Ó ló sì Aşkeloni, ó pa ọgbón nínú àwọn ọkùnrin wón, ó gba àwọn ohun iní wón, ó sì fi àwọn aṣo wón fún àwọn tí ó sọ ìtumò àló náà. Ó sì padà sì ilé baba rẹ pélù ibínú ríru. 20 Wón sì fi iyàwó Samsoni fún elegbé rẹ, tí ó jé ọré tímótímó rẹ nígbà igbéyàwó rẹ.

**15** Léyìn igbà dié, ní àkókò ikórè alikama, Samsoni mù ọdó ewúré kan láti bẹ iyàwó rẹ wò. Ó ní, “Emí yóò wọ yàrá iyàwó mi lo.” Şùgbón baba rẹ kò gbà á láàyè láti wolé. 2 Baba iyàwó dá a lóhùn pé, “Ó dá mi lójú pé o kóriíra rẹ, torí náà mo ti fi fún ọré re, şe bí àbúrò rẹ obìnrin kò ha léwà jùlo? Fé e dípò rẹ.” 3 Samsoni dálhùn pé, “Ní àkókò yíí tí mo bá şe àwọn Filistini ní ibi èmi yóò jé alájèbi.” 4 Samsoni sì jáde lo, ó mú ọdúnrún kòlòkòlò ó so ìrù wón mó ara wón ní méjí méjí. Ó mú ètùfù iná, ó so ó mó àwọn ìrù tí ó so pò. 5 Ó fi iná ran àwọn ètùfù tí ó so náà, ó sì jòwó wọn lówó ló sínú àwọn oko ọkà àwọn Filistini. Ó jó àwọn pòpòòrò ọkà tí ó dúrò àti àwọn tí a dì ní ìtí, ití,

pélù àwọn ọgbà àjárà àti olifi. 6 Nígbà tí àwọn Filistini bérè pé, “Ta ni ó şe èyí?” Wón dá wón lóhùn pé, “Samsoni ará Timna ni, nítorí a gba iyàwó rẹ fún ọré rẹ.” Nítorí náà àwọn Filistini ló wón sì sun obìnrin náà àti baba rẹ. 7 Samsoni sọ fún un pé, “Nítorí pé èyin şe èyí, èmi ó gbésan lára yín, léyìn náà èmi yóò sì dékun.” 8 Ó kolù wón pélù ibínú àti agbára nílá, ó sì pa ọpòlopò nínú wón. Léyìn náà ni ó ló, ó sì dúró nínú ihò àpáta kan nínú àpáta Etamu. 9 Àwọn ará Filistini sì díde ogun sí Juda, wón ti tan ara wón ká sì agbègbè Lehi. 10 Àwọn ọkùnrin Juda sì bérè pé, “Èše tí e fi wá gbógunti wá?” Idáhùn wón ni pé, “A wá láti mú Samsoni ní igbékùn, kí a şe sì i bí òun ti şe sí wa.” 11 Nígbà náà ni egbèrún méta ọkùnrin láti Juda sòkalé ló sì ihò àpáta nínú àpáta Etamu, wón sì sọ fún Samsoni pé, “Kò ti yé ọ pé àwọn Filistini ní şe alákòoso lórí wa? Kí ni ó şe sì wa?” Òun sì dálhùn pé, “Ohun tí wón şe sì mi ní èmi náà şe sì wón.” 12 Wón wí pé, “Àwa wá láti dè ó, kí a sì fi ó lé àwọn Filistini lówó.” Samsoni wí pé, “E búra fún mi pé, èyin kí yóò fúnra yín pa mí.” 13 “Àwa gbà,” ni idáhùn wón. “Àwa yóò kàn dè ó, àwa yóò sì fi ó lé wón lówó, àwa kí yóò pa ó.” Wón sì dé pélù okùn tuntun méjí, wón sì mú u jáde wá láti ihò àpáta náà. 14 Bí ó ti súnmó Lehi, àwọn Filistini ní pariwo bí wón şe ní tò bò. Emí Olúwa bà lé e pélù agbára. Àwọn okùn ọwó rẹ dàbí òwú tí ó jóná, idé ọwó rẹ já kúrò ní ọwó rẹ. 15 Nígbà tí ó rí egungun àgbòn isàlè kétékété tuntun kan, ó mú un, ó sì fi pa egbèrún ọkùnrin. 16 Samsoni sì wí pé, “Pélù egungun àgbòn isàlè kétékété kan, mo sọ wón di òkítì kétékété. Pélù egungun àgbòn isàlè kétékété kan, mo ti pa egbèrún ọkùnrin.” 17 Nígbà tí ó dáké ọrò í sọ, ó ju egungun àgbòn isàlè náà nù, wón sì pe ibé ní Ramati-Lehi (ìtumò rẹ já egungun àgbòn isàlè pa). 18 Nítorí tí òngbè gbe é gidigidi, ó ké pe Olúwa, wí pé, “Iwo ti fún iránxé ní iségun tí ó tóbí yíí. Sé èmi yóò ha kú pélù òngbè, kí èmi sì şübü sì ọwó àwọn aláikòlè ènìyàn?” 19 Nígbà náà ni Olórun la kòtò isun omi tí ó wà ní Lehi, omi sì tú jáde láti inú rẹ. Nígbà tí Samsoni mù mi tan, agbára rẹ sì padà, okàn sì sojí, fún idí èyí wón pe isun omi náà ni. Eni Hakkore (orísun eni tí ó pe Olórun) èyí tí ó sì wà ní Lehi di òní. 20 Samsoni şe idájó Israeli fún ogún ọdún ní àkókò àwọn ará Filistini.

**16** Ní ojó kan Samsoni ló sì Gasa níbi tí ó ti rí obìnrin panşágà kan. Ó wolé tò ó láti sun ọdó rẹ ní òru

ojó náà. 2 Àwọn ará Gasa sì gbó wí pé, “Samsoni wà níbí.” Wón sì yí agbègbè náà ká, wón ní só ọ ní gbogbo òru náà ní énu-bodé ilú náà. Wón kò mira ní gbogbo òru náà pé ní “àfémójumó àwa yóò pa á.” 3 Sùgbón Samsoni sùn níbè di àárín ögànjó. Òun sì díde ní ögànjó, ó fi ọwó di àwọn ilékùn odi ilú náà mú, pélù òpó méjèèjì, ó sì fà wón tu, pélù idábuú àti ohun gbogbo tí ó wà lára rè. Ó gbé wón lé ejiká rè òun sì gbé wón lọ sí orí òkè tí ó kojú sí Hebroní. 4 Léyìn iga ìdè, ó sì ní ifé obìnrin kan ní àfonífojì Soreki, orúkó ení tí í şe Délila. 5 Àwọn ijòyè Filistini sì lọ bá obìnrin náà, wón sò fún un wí pé, “Bí iwo bá le tàn án kí òun sì fi àşírí agbára rè hàn ó, àti bí àwa ó ti lè borí rè, kí àwa sì dè é kí àwa sì ségun rè. Èníkòkókan nínú wa yóò sì fún ọ ní ẹédégbéfà fadákà.” 6 Torí náà Délila sò fún Samsoni pé, “Sò àşírí agbára nílá rẹ fún mi àti bí wón ti le dè ó, àti bí wón se lè borí rẹ.” 7 Samsoni dá a lóhùn wí pé, “Bí èníkéni bá fi okùn tútù méje tí èníkan kò sá gbé dè mí, èmi yóò di alálágbará bí i gbogbo àwọn ọkùnrin yóókù.” 8 Àwọn olóyè Filistini sì mú okùn tútù méje tí èníkéni kò sá gbé wá fún Délila òun sì fi wón dè é. 9 Nígbà tí àwọn èníyàn tí sá pamó sínú yàrá, òun pè pé, “Samsoni àwọn Filistini ti dé láti mú ọ.” Sùgbón òun já àwọn okùn náà bí òwú ti í já nígbà tí ó bá wà lébáà iná. Torí náà wón kò mọ àşírí agbára rè. 10 Délila sì sò fún Samsoni pé, iwo ti tàn mí; o sì puró fún mi. Wá báyíí kí o sì sò bí a ti se le dè ó. 11 Òun dáhùn pè, “Bí wón bá lè fi okùn tuntun tí èníkéni kò tí lò rí dí mí dáradára, èmi yóò di alálágbará, èmi yóò sì dàbí àwọn ọkùnrin yóókù.” 12 Délila sì mú àwọn okùn tuntun, ó fi wón dí í. Nígbà tí àwọn ọkùnrin Filistini ti fi ara pamó sínú yàrá, òun kígbé sì i pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ,” òun sì já okùn náà kúrò ní ọwó rè bí òwú. 13 Délila sì tún sò fún Samsoni pé, “Títí di ịsinsin yí iwo sì í tún tàn mí, o sì tún puró fún mi. Sò fún mi ọnà tí wón fi le dè ó.” Samsoni dá a lóhùn pè, “Bí iwo bá hun idí irun méjèèjé tí ó wà ní orí mi pélù okùn, tí ó sì le dáradára kí o sì fi èmú mú un mólè, èmi yóò di alálágbará bí àwọn ọkùnrin yóókù.” Nígbà tí òun ti sùn, Delila hun àwọn idí irun méjèèjé tí ó wà ní orí rè, 14 ó sì fi ihuṇṣò dè wón. Ó sì tún pè é pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ.” Òun sì jí ní ojú oorun, ó sì fa idè ihuṇṣò náà tu pélù ohun gbogbo tí wón fi kàn án mólè. 15 Délila sì sò fún un pé, “Èéše tí iwo fi wí pé, ‘Èmi féràn rẹ,’ nígbà tí iwo kò fi ọkàn tán mi. Èyí ni iga ìdè keta tí

ìwọ ti tàn mí je, tí iwo kò sì sò àşírí ibi tí agbára nílá rẹ gbé wà fún mi.” 16 Ó sì se nígbà tí ó fi ọrò rè rò ó ní oojojumó pélù ọrò rè tití dé bi pé ó sú dé ọpín èmí rẹ. 17 Òun sì sò ohun gbogbo tí ó wà ní ọkàn rẹ fún un. Ó ní, “Abe kò tí i kan orí mi rí, nítorí pé Nasiri, ení iyàsötó fún Olórun ni mo jé láti igaibá ibí mi wá. Bí a bá fá irun orí mi, agbára mi yóò fi mí sile, èmi yóò sì di alálágbará bí àwọn ọkùnrin yóókù.” 18 Nígbà tí Délila rí i pé ó ti sò ohun gbogbo fún òun tan, Délila ránṣé sì àwọn ijòyè Filistini pé, “E wá lékèkan sì i, ó ti sò ohun gbogbo fún mi.” Torí náà àwọn olóyè Filistini padà, wón sì mú owó ipinnu náà lówó. 19 Òun sì mú kí Samsoni sùn lórí itan rẹ, òun sì pe ọkùnrin kan láti fá àwọn idí irun orí rẹ méjèèjé, òun sì bérè sì ségun rẹ. Agbára rẹ sì fi í sile lọ. 20 Òun pè é wí pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ.” Òun jí ní ojú oorun rẹ, ó sì sò pé, “Èmi yóò jáde lọ bí í ti àtèyìnwá, kí èmi sì gba ara mi, kí n di òmìnira.” Sùgbón òun kò mọ pé Olúwa ti fi òun sile. 21 Nígbà náà ni àwọn Filistini mú un, wón yó ojú rẹ méjèèjì wón sì mú un lọ sí Gasa. Wón fi sekéseké idé dè é, wón sì fi sì ibi isé ọlo lílò nínú ilé túbú. 22 Sùgbón irun orí rẹ bérè sì í tún hù léyìn iga ìdè wón ti fá a. 23 Àwọn ijòyè, àwọn ará Filistini sì péjòpò láti se ìrúbò nílá sì Dagomi olórun wón àti láti se ayeyé wón wí pé, “Olórun wa ti fi ọtá wa lé wa lówó. Àní ení tí ó ti run ilè wa ení tí ó ti pa ọpòlòpò nínú wa.” 25 Nígbà tí inú wón dùn gidigidi tí wón ní yó ayò nílá, wón pariwo pé, e mú Samsoni wá kí ó wá dá wa lára yá. Wón sì pe Samsoni jáde láti ọgbá èwòn náà, òun sì ní seré fún wón. Nígbà tí wón mú un dúró láarín àwọn òpó. 26 Samsoni sò fún àwọn iránṣé tí ó di ọwó rẹ mú pé, “E fi mí si ibi tí ọwó mi yóò ti le tó àwọn òpó tí ó gbé témpli dúró mú, kí èmi lè fèyìn tí wón.” 27 Ní àsìkò náà, témpli yí kún fún àwọn ọkùnrin àti obìnrin; gbogbo àwọn ijòyè Filistini wà níbè, ní òkè ilé náà, níbi tí egbèrún métà àwọn ọkùnrin àti obìnrin tí ní wòran Samsoni bí òun ti ní seré. 28 Nígbà náà ni Samsoni ké pe Olúwa wí pé, “Olúwa Olódùmarè, rántí mi. Háà Olórun jòwó fi agbára fún mi lékèkan yí sì i, kí èmi lè gbedsan lára àwọn Filistini nítorí àwọn ojú mi méjèèjí.” 29 Samsoni sì na ọwó mú àwọn òpó méjèèjì tí ó wà láarín gbègbèn, orí àwọn tí témpli náà dúró lé, ó fi ọwó ọtún mú ọkan àti ọwó òsì mú èkejì, ó fi ara tì wón, 30 Samsoni sì wí pé, “Jé kí èmi kú pélù

àwọn Filistini!” Òun sì fi agbára nílá tì wón, bẹ́ẹ ni ilé náà wó lu àwọn ijòyè àti gbogbo àwọn tí ó wà nínú rẹ. Báyíí ni ó pa ọpòlòpò nígbà ikú rẹ ju igbà ayé rẹ lọ. 31 Nígbà náà ni àwọn arákùnrin rẹ àti gbogbo idílē baba rẹ ní àpapò gòkè lọ wón sì gbé e, wón gbé e padà wá, wón sì sin ín sí agbede-méjì Sora àti Eṣtaoli, sínú ibojì Minoa baba rẹ. Òun ti se àkoso Israeli ní ogún ọdún.

**17** Nígbà náà ni ọkùnrin kan tí orúkọ rẹ ní jé Mika láti agbègbè òkè Efraimu 2 sọ fún iyá rẹ pé, “Eédégbèfà sékélí fadákà èyí tí wón jí mó ọ lówó, àti nípa èyí tí mo gbó tí iwó ní sé èpè. Kiyési fadákà náà wá ní ọdò mi, èmi ni mo kó o.” Nígbà náà ni iyá rẹ dálhùn pé, “Kí Olúwa bùkún ọ ọmọ mil!” 3 Nígbà tí ó da eédégbèfà sékélí fadákà náà padà fún iyá rẹ, iyá rẹ dálhùn pé, “Èmi ti fi òtító inú ya sífílá náà sótò sì Olúwa fún ọmọ mi láti fi dá ère dídá àti ère gbígbé. Èmi yóò dá a padà fún ọ.” 4 Nítorí náà òun dá sífílá náà padà fún iyá rẹ, iyá rẹ sì mú igba sékélí fadákà, ó sì fún alágbedé fadákà ení tí ó fi wón rọ ère fíñfín àti ère dídà. Wón sì kó wón sì ilé Mika. 5 Ọkùnrin náà, Mika sì ní ojúbọ kan. Òun sì ra èwù efodu kan, ó sì se àwọn ère kan, ó sì fi ọkan nínú àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin se àlùfáà rẹ. 6 Ní ojó wòn-ọn-nì àwọn ọmọ Israeli kò ní ọba; olúkúlukù se bí ó ti rò pé ó tó ní ojú ara rẹ. 7 Ọdómokùnrin kan sì ti Bétilhéhemu ti Juda wá, tí í şe idílē Juda, ení tí í şe èyà Lefi, òun sì se àtípó níbè, 8 ọkùnrin náà sì ti llú Bétilhéhemu ti Juda lọ, láti se àtípó ní ibikíbi tí ó bá rí. Ní ojú ònà àjò rẹ, ó dé ilé Mika nínú àwọn ilé òkè Efraimu. 9 Mika bi í pé, “Níbo ni ó ti ní bò?” Ó dálhùn pé, “Ọmọ Lefi ni mí láti Bétilhéhemu Juda, mo sì ní wá ibi tí èmi yóò maa gbé.” 10 Mika sì sọ fún un wí pé, “Dúró lódò mi kí iwó sì jé baba mi àti àlùfáà fún mi, èmi ó sì máa fún ọ ní sékélí méwàà fadákà ní ọdọdún, pélú aşo àti oúnje rẹ.” 11 Ọmọ Lefi náà sì gba láti máa bá a gbé, ọdómokùnrin náà sì dàbí ọkan nínú àwọn ọmọ rẹ. 12 Nígbà náà ni Mika ya ará Lefi náà sí mímó, ọdómokùnrin náà sì di àlùfáà rẹ, ó sì ní gbé ilé rẹ. 13 Mika sì wí pé, “Báyíí, èmi mọ pé Olúwa yóò şe mi ní oore nítorí pé mo ní ọmọ Lefi ní àlùfáà mi.”

**18** Ní ojó wòn-ọn-nì, àwọn ọmọ Israeli kò ní ọba. Ní ojó wòn-ọn-nì, àwọn èyà Dani ní wá ilé tiwon, níbi tí wón yóò máa gbé, nítorí pé tití di àkókó náà wón kò tì tì pín ogún ilé fún wón ní iní láárín àwọn ọmọ Israeli. 2 Nítorí náà àwọn èyà Dani rán àwọn jagunjagun márùn-ún lọ láti Sora àti Eṣtaoli láti yó

ilé náà wò àti láti rìn ín wò. Àwọn ènìyàn wonyí şe ojú fún gbogbo àwọn èyà won. Wón wí fún wón pé, “E lọ kí e rin ilé náà ká, kí e sì wò ó fínní fínní.” Àwọn ọkùnrin náà wó àwọn llú tí ó wà ní agbègbè òkè Efraimu, wón sì dé ilé Mika, níbi tí wón sun ní òru náà. 3 Nígbà tí wón súnmó tósí ilé e Mika, wón dá ohun ọdómokùnrin Lefi náà mò, torí náà wón yípadà, wón sì wó inú ilé náà lọ wón sì bi í pé, “Tá ni ó mú ọ wa sí ibi? Kí ni iwó ní şe níñiin-ín yì? Èéše tí o fi wá ní ibí?” 4 Ó sọ ohun tí Mika ti se fún un, ó fi kún un fún wón pé, “Ó gbà mí sí işé, èmi sì ni àlùfáà rẹ.” 5 Wón wí fún un pé, “Jòwó béérè ní ọwó Olórun, kí àwà lè mọ bí ìrìnàjò wa yóò yorí sí rere.” 6 Àlùfáà náà dá wón lóhùn pé, “È máa lọ ní àlàáfià. Ìrìnàjò yín tí èyin ní rìn bá ojúrere Olúwa pàdé.” 7 Àwọn ọkùnrin máràrún náà kúrò, wón sì wá sì Laiṣi, níbi tí wón ti rí i pé àwọn ènìyàn tí ó gbé ibè ní ààbò, bí àwọn ará Sidoni, lásí iføyà àti ní ipamó. Ní igbà tí ilé wón kò şe aláiní ohunkóhun, wón ní ọrọ púpó. Ibùgbé wón tún jínnà sì ti àwọn ará Sidoni, wón kò fi ohunkóhun bá eníkéni dàpò. 8 Nígbà tí wón padà sì Sora àti Eṣtaoli, àwọn arákùnrin wón bi wón léèrè pé, “Báwo ni ibi tí e lọ ti rí? Kí ni iròyìn tí e mú wá?” 9 Wón dálhùn pé, “È díde e jé kí a lọ kòlù wón! A wá rí i pé ilé náà dárá gitigidi. Sé èyin ó sì jékòdó lásí níkàn nípa rẹ? È má şe lóra láti ló sibé kí e sì gba ilé náà. 10 Nígbà tí èyin bá dé ibè, e yóò rí àwọn ènìyàn tí ọkàn wón balé àti ilé tí ó téjú tí Olórun ti fi fún yín, ilé tí kò şe aláiní níkàn kan.” 11 Nígbà náà ni egbèta ọkùnrin tí ó múra ogun láti ìran Dani, jáde lọ láti Sora àti Eṣtaoli ní mímú ra láti jagun. 12 Wón sì jáde lọ, ní ojú ònà wón, wón tèdó ogun sì èbá Kiriati-Jearimu ní Juda. Ídí níyí tí wón fi ní gbé iwó-oòrùn Kiriati-Jearimu ní Mahane-Dani tití di òní yíí. 13 Láti ibè wón kojá lọ sì àwọn llú agbègbè òkè Efraimu, wón sì dé ilé Mika. 14 Nígbà náà ni àwọn ọkùnrin márùn-ún tí ó lọ yó ilé Laiṣi wò sọ fún àwọn arákùnrin wón pé, “Njé èyin mọ pé ọkan nínú àwọn ilé yíí ní èwù efodu, àwọn yòòkú ní òrişà, ère gbígbé àti ère dídà? È mọ ohun tí ó yẹ kí e şe báyíí.” 15 Wón sì yá sì ibè, wón sì wó ilé ọdómokùnrin Lefi náà, sì ilé Mika, wón sì béérè àlàáfià rẹ. 16 Àwọn egbèta ọkùnrin ará Dani náà tí ó hámóra ogun, dúró ní àbáwolé enu odi. 17 Àwọn ọkùnrin márùn-ún tí wón lọ yó ilé náà wò wólé lọ wón sì kó ère gbígbé náà, efodu náà, àwọn òrişà idílē àti ère dídà náà nígbà tí àlùfáà náà àti àwọn egbèta ọkùnrin tí ó hámóra ogun dúró ní à bá wó enu

odi náà. **18** Nígbà tí àwọn ọkùnrin yíí wó ilé e Mika ló tí wón sì kó ère fínfín náà, efodu náà, àwọn òrìṣà idílé mímíràñ àti ère dídà náà, àlùfáà náà bérèr lówó wón wí pé, “Kí ni èyin ní şe?” **19** Wón dá a lóhùn pé, “Dáké! Ma sọ nìkan kan, télé wa kí o sì di baba àti àlùfáà wa. Kò ha sán fún ọ láti maa se ìránsé èyà àti idílé kan tí ó wá láti Israéli bí àlùfáà ju ilé eníkan şoso ló?” **20** Nígbà náà ni inú àlùfáà náà sì dùn, dùn mú efodu náà, àwọn òrìṣà idílé mímíràñ àti ère fínfín náà, ó sì bá àwọn èníyàñ náà ló. **21** Wón kó àwọn ọmòdé wón, àwọn ohun ọsìn wón àti gbogbo ohun iní wón sítwájú, wón yípadà wón sì ló. **22** Nígbà tí wón ti rìn jínnà díè sì ilé Mika, àwọn ọkùnrin tí ó wá ní agbègbè Mika kó ara wón jo, wón sì lé àwọn ará Dani bá. **23** Bí wón se ní pariwo télé wón léyìn, àwọn ará Dani yípadà wón sì bi Mika pé, “Kí ló se ó tó fi pe àwọn ọkùnrin rẹ jáde láti jà?” **24** Ó dáhùn pé, “Èyin kó àwọn ère tí mo se, àti àlùfáà mi ló. Kí ni ó kù tí mo ni? Báwo ni èyin ò se bérèr pé, ‘Kí ló se ó?’” **25** Àwọn ọkùnrin Dani náà dáhùn pé, “Má se bá wa jiyàn, tàbí àwọn oníbínlú fufu èníyàñ lè kólù yín, iwo àti àwọn idílé yóò sì sọ èmí yín nù.” **26** Àwọn ọkùnrin Dani náà sì bá ọnà wón ló. Nígbà tí Mika rí í pé wón lágbára púpò fún òun, ó sì padà sì ilé rẹ. **27** Wón sì kó àwọn ohun tí Mika ti se àti àlùfáà rẹ, wón sì kojá ló sì Laiṣi, ní ọdò àwọn èníyàñ tí ó ní ibálè ọkàn tí wón sì wá ní àlááfíà. Wón fi ojú idà kólù wón, wón sì jó llú wón run. **28** Kò sì sí ẹnikéni tí yóò gbà wón sítè nítorí pé ibi tí wón ní gbé jínnà sì àwọn ará Sidoni, wón kò sì ní àsepò pélú ẹnikéni. llú náà wá ní inú àfonífojí lébabá a Beti-Rehobu. Àwọn ará Dani sì tún llú náà kó, wón sì ní gbé inú rẹ. **29** Wón sọ orúkó llú náà ní Dani gégé bí orúkó baba nílá wón Dani, eni tí wón bí fún Israéli: bí ó tilè jé pé Laiṣi ni orúkó llú náà télé rí. **30** Àwọn ọmọ Dani sì gbé àwọn ère kalè fún ara wón níbè; Jonatani ọmọ Gerşomu, ọmọ Mose, àti àwọn ọmọ rẹ ní àlùfáà fún àwọn èyà Dani tití di àkókò tí a kó ilé náà ní iga'bèkùn. **31** Wón tésíwájú láti lo àwọn ère tí Mika se, ní gbogbo àkókò tí ilé Olórun wá ní şilo.

**19** Ní ojó wón-ọn-ní Israéli kò ní ọba. Ọkan nínú àwọn ọmọ Lefi tí ní gbé ibi tí ó sá pamó nínú àwọn agbègbè oké Efraim, mú àlè kan láti Bétilhéhemu ní Juda. **2** Şùgbón àlè rẹ náà sì se panşágá sí i, dùn fi sítè, ó sì padà ló sì ilé baba rẹ ní Bétilhéhemu ti Juda, ó sì wá ní ibé ní iwo şoù mérin, **3** ọkọ rẹ ló sì ibé láti rò ọ pé kí ó padà sì ọdò òun. Nígbà tí ó ní ló ó mú ìránsé

àti kétékéte méjì lówó, obìnrin náà mú un wó inú ilé baba rẹ ló, nígbà tí baba obìnrin náà rí i ó fi tayòtayò gbá á. **4** Àna rẹ, baba ọmòbìnrin náà rò ọ, ó sì borí rẹ láti dá a dúró fún iga'bà díè, dùn sì dúró fún ojó métá, ó ní je, ó ní mu, ó sì ní sun níbè. **5** Ní ojó kerin, wón dide ní òwúrò kütükütù òun sì múra láti padà ló, şùgbón baba ọmòbìnrin náà wí fún àna rẹ pé, “Fi ohun jíje díè gbé inú ró nígbà náà kí iwo máa ló.” **6** Àwọn méjéèjì sì jùmò jókòdó láti jo jeun àti láti jo mu. Léyìn èyí ni baba ọmòbìnrin wí pé, “Jòwó dúró ní alé yíí kí o sì gbádùn ara rẹ.” **7** Nígbà tí ọkùnrin náà dide láti maa ló, baba iyawó rẹ rò ọ, torí náà ó sun níbè ní alé ojó náà. **8** Ní òwúrò ojó karùn-ún nígbà tí ó dide láti ló, baba ọmòbìnrin wí pé, “Fi ouñje gbé ara ró. Dúró de ọsán!” Àwọn méjéèjì sì jùmò jó jeun. **9** Nígbà tí ọkùnrin náà, pélú àlè àti ìránsé rẹ, dide láti maa ló, àna rẹ, baba ọmòbìnrin náà ní, “Wò ó ilé tí ní sú ló, dúró níbí, ojó ti ló. Dúró kí o sì gbádùn ara rẹ. Iwo lè jí ní àárò kütükütù ọla kí iwo sì máa ló ilé.” **10** Şùgbón nítorí pé òun kò fé dúró mó níbè ní òru náà ọkùnrin náà kúrò ó sì gba ọnà Jebusi: ọnà Jerusalemu pélú àwọn kétékéte rẹ méjéèjì tí ó fi dí ní gáàrì àti àlè rẹ. **11** Nígbà tí wón súnmó Jebusi tí ilé ti fé sú tan, ìránsé náà sọ fún ọgá rẹ pé, “E wá, e jé kí a dúró ní ilú yíí tí í se ti àwọn ará Jebusi kí a sì sun níbè.” **12** Ọgá rẹ dá a lóhùn pé, “Rárá o, àwa kí yóò wó llú àwọn àjéji, àwọn tí olùgbé ibé kí i se ọmọ Israéli, a yóò dé Gibeah.” **13** Ó fi kún un pé, e wá e jé kí a gbiyànjú kí a dé Gibeah tàbí Rama kí a sun ní ọkan nínú wón. **14** Wón sì tésíwájú nínú ìrinàjò wón, oòrùn wò bí wón ti súnmó Gibeah tí se ti àwọn Benjamini. **15** Wón yípadà wón ló sì inú llú Gibeah láti wò sítè ní òru náà, wón ló wón sì jokòdó níbí gbòngàn llú náà, şùgbón kò sì eni tí ó gbà wón sínú ilé rẹ láti wò sí. **16** Ní alé ojó náà ọkùnrin arúgbó kan láti àwọn oké Efraim, şùgbón tí ní gbé ní Gibeah (ibé ni àwọn èyà Benjamini ní gbé) ní ti ibi işé rẹ bò láti inú oko. **17** Nígbà tí ó wòkè ó rí arìnrin-àjò náà ní gbòngàn llú náà, ọkùnrin arúgbó yíí bi í léèrè pé, “Níbo ni ò ní ló? Níbo ni o ti ní bò?” **18** Ọmọ Lefi náà dá a lóhùn pé, “Betilehemu ti Juda ni àwa ti ní bò, àwa sì ní ló sì agbègbè tí ó sá pamó ní àwọn oké Efraim níbí ti mo rí gbé. Mo ti ló sì Bétilhéhemu ti Juda, èmi sì ní ló sì ilé Olúwa nísinsin yíí. Kò sì eni tí ó gbà mí sì ilé rẹ.” **19** Àwa ní koriko àti ouñje té toó fún àwọn kétékéte wa àti ouñje àti wáiní fún àwa ìránsé rẹ—èmi, ìránsébìnrin rẹ àti ọdómọkùnrin tí ó

wà pèlú wa. A ò ñe alàiní ohun kankan.” 20 Òkùnrin arúgbó náà sì wí pé. “Àlàáffà fún ọ, bí ó ti wù kí ó rí, èmi yóò pèsè gbogbo ohun tí o nílò, kíkí pé kí iwo má ñe sun ní ìgboro.” 21 Òun sì mú wa sí ilé rè, ó ní bó àwọn kétékété rè. Léyìn ìgbà tí wón ti wé esé wọn, àwọn àlejò náà jé, wón mu. 22 Ñjé bí wón ti í ñe àrífá, kíyési i, àwọn òkùnrin ilú náà, àwọn ọmọ Beliali kan, yí ilé náà ká, wón sì ní lu ilékùn; wón sì so fún baálé ilé náà òkùnrin arúgbó náà pé, “Mú òkùnrin tí ó wò sínú ilé rẹ wá, kí àwa lè mò ọn.” 23 Òkùnrin, baálé ilé náà sì jáde tò wón lọ, ó sì wí fún un pé, “Béé kó èyin arákùnrin mi, èmi bè yín, e má ñe hùwà búburú; nítorí tí òkùnrin yíi ti wó ilé mi, e má ñe hùwà òmùgò yíi.” 24 Kíyési i, ọmobìnrin mi ni èyí, wúndíá, àti àlè rè; àwọn ni èmi ó mú jáde wá nísinsin yíi, kí èyin tè wón lógo, kí èyin ñe sí wòn bí ó ti tó lójú yín: shùgbón òkùnrin yíi ni kí èyin má ñe hùwà òmùgò yíi sí.” 25 Shùgbón àwọn òkùnrin náà kò fetí sì tirè. Nítorí náà òkùnrin náà mú àlè rè ó sì tari rè jáde sì wòn, wón sì bá a fi ipá lòpò, wón sì fi gbogbo òru náà bá a lòpò, nígbà tí ó di àfémójumó wón jòwó rè ló. 26 Nígbà tí ojumó bérè sì là obinrin náà padà lo sì ilé tí ògá rè wá, ó subú lulè lónà, ó sì wà níbè tití ó fi di òwúrò. 27 Nígbà tí ògá rè jí tí ó sì dide ní òwúrò tí ó sì sì ilékùn ilé náà, tí ó sì bó sì òde láti tésíwájú nínú irinàjò rè, kíyési i àlè rè wá ní sítshubú ní iwájú ilé, tí ọwó rè sì di òpó enu-ònà ibé mú, 28 òun sì wí fún obinrin náà pé, “Dide jé kí a maa bá ònà wa ló.” Shùgbón òun kò dá a lóhùn. Nígbà náà ni òkùnrin náà gbé e lé orí kétékété rè, ó sì kojá lo sì ilé e rè. 29 Nígbà tí ó dé ilé, ó mú ọbè ó sì gé àlè rè ní oríkeríke sì ònà méjìlá, ó sì fi wón ránṣé sì gbogbo agbègbè Israeli. 30 Gbogbo eni tí ó rí i sì wí pé, “A kò ti rí i, béké a kò tí i ñe irú nñkan yíi rí, kí i ñe láti ojó tí Israeli ti jáde tí Ejibiti wá tití di òní olóní. E rò o wò, e gbímöràn, kí e sì fún wa ohun tí a yóò ñe!”

**20** Gbogbo àwọn ọmọ Israeli láti Dani dé Beerseba, àti láti ilè Gileadi jáde bí enikan şoso wón sì péjo siwájú Olúwa ni Mispa. 2 Àwọn olórí gbogbo àwọn èniyàn láti gbogbo èyà Israeli dúró ní ipò wón ní àpéjo àwọn èniyàn Olórun, ogún ọké òkùnrin ológun ti àwọn àti idà wòn. 3 (Àwọn èyà Benjamini gbó wí pé àwọn ọmọ Israeli yòòkù ti gòkè ló sì Mispa.) Nígbà náà ni àwọn ọmọ Israeli wí pé, “E sì fún wa báwo ni isé búburú se şelé.” 4 Ará Lefi náà, okó obinrin tí wón pa fèsi pé, “Èmi àti àlè mi wá sì Gibeah ti àwọn ará Benjamini láti sùn di ilè mó níbè. 5 Shùgbón ní òru

àwọn òkùnrin Gibeah lépa mi wón sì yí ilé náà po pèlú èrò láti pa mí. Wón fi ipá bá àlè mi lòpò, òun sì kú. 6 Mo mú àlè mi náà, mo sì gé e sí ekírì ekírì, mo sì fi ekírì kòkókan ránṣé sì agbègbè iní Israeli kòkókan, nítorí pé wón ti ñe ohun tí ó jé èwò àti ohun itijú yíi ní ilé Israeli. 7 Nísinsin yíi, gbogbo èyin ọmọ Israeli, e so ìmòràñ yín, kí e sì se idájó yín.” 8 Gbogbo àwọn èniyàn náà sì dide bí enikan pèlú gbólöhùn kan wí pé, “Kò sì enikéni nínú wa tí yóò ló sì àgò rè. Rárá o, kò sì eyo enikan tí yóò padà ló sì ilé rè. 9 Shùgbón nísinsin yíi, ohun tí àwa yóò ñe sì Gibeah ní yíi. Áwa yóò ló kolù ú bí ibò bá se darí wa. 10 A yóò mú òkùnrin mewàá nínú ogórùn-ún nínú gbogbo èyà Israeli àti ogórùn-ún láti inú egbèrún kan àti egbèrún kan láti inú egbèrún mewàá láti máa pèsè oúnje fún àwọn ọmọ-ogun. Yóò ñe sì nígbà tí àwọn jagunjagun bá dé Gibeah ti àwọn ará Benjamini, wón yóò fún wòn ní ohun tí ó bá tó sì wòn fún gbogbo ìwà búburú àti ìwà itijú tí wón ñe yíi ní ilé Israeli.” 11 Báyíi ni gbogbo àwọn òkùnrin Israeli parapò şokan bí òkùnrin kan şoso wón sì dide sì ilú náà. 12 Àwọn èyà Israeli rán àwọn òkùnrin sì gbogbo èyà Benjamini wí pé, “Kí ni èri sì ìwà búburú yíi tí ó şelé ní àárín yín? 13 Nítorí náà e mú àwọn eni ibi ti Gibeah yíi wá fún wa, kí àwa lé pa, kí a sì fó ìše búburú yíi mó kúrò ní Israeli.” Shùgbón àwọn èyà Benjamini kò fetí sì ti àwọn arákùnrin wòn ọmọ Israeli. 14 Àwọn èyà Benjamini sì kó ara wòn jø láti àwọn ilú wòn sì Gibeah láti bá àwọn ọmọ Israeli jà. 15 Ní esékéshé àwọn ará Benjamini kó egbàá métálá àwọn ọmọ-ogun tí ní ló dajó láti àwọn ilú wòn, yàtò sì àwọn èdégbèrén àşayàñ òkùnrin nínú àwọn tí ní gbé Gibeah. 16 Ní àárín àwọn ọmọ-ogun wonyí ni ó ti ní àwọn èdégbèrén àşayàñ òkùnrin tí wón ní lo ọwó ñsì, tí ọkókan wòn dára dé bi pé wòn lè fi kànnakànnà ba fónrán òwú ní àítàsé (wón jé atamótàsé). 17 Àwọn òkùnrin Israeli, yàtò sì àwọn ará Benjamini, ka ogún ọké àwọn tí ní fi idà jagun, gbogbo wòn jé akoni ní ọgún jíjá. 18 Àwọn ọmọ Israeli ló sì Beteli, wòn sì bérè lówó Olórun. Wón wí pé, “Ta ni nínú wa tí yóò kó kojú àwọn ará Benjamini láti bá wòn jà?” Olúwa dáhùn pé, “Juda ni yóò kó ló.” 19 Àwọn ọmọ Israeli dide ní òwúrò ojó kejì, wòn sì dò ti Gibeah (wón tégùn sì ẹbá Gibeah). 20 Àwọn òkùnrin Israeli jáde ló láti bá àwọn ará Benjamini jà wòn sì dúró ní ipò ọgún sì wòn ní Gibeah. 21 Àwọn ọmọ Benjamini sì jáde láti Gibeah wá wòn sì pa àwọn ọmọ egbèrún méjilélögún

okùnrin nínú àwọn ọmọ Israeli ní ojú ogun ní ojó náà. **22** Şùgbón àwọn okùnrin Israeli mú ara wọn lókàn le, wón sì tún dúrò sí ipò wọn ní ibi tí wón dúró sí ní ojó àkókó. **23** Àwọn ọmọ Israeli sì lọ wón sokún ní iwájú Olúwa tití oòrùn fi wò, wón sì békèrè lówó Olúwa. Wón ni, “Sé kí àwa tún gòkè lọ kí a sì bá àwọn ará Benjamini arákùnrin wa jà?” Olúwa dálhùn pé, “Lọ bá wọn jà.” **24** Àwọn ọmọ Israeli sì tún súnmó tòsí àwọn ará Benjamini ní ojó kejí. **25** Ní ojó yí nígbà tí ará Benjamini jáde sí wọn láti Gibeah, láti dojúkó wọn, wón pa egbaá mésàn okùnrin Israeli, gbogbo wọn jé jagunjagun tí ní lo idà. **26** Nígbà náà ni gbogbo àwọn ọmọ Israeli àní gbogbo àwọn ènìyàn, gòkè lọ sí Beteli, níbè ni wón jókòó tí wón sì ní sokún níwájú Olúwa. Wón gbààwè ní ojó náà tití di àshálé, wón sì rú ọre ẹbò sísun àti ọre àláláfíá sí Olúwa. **27** Àwọn ọmọ Israeli sì békèrè lówó Olúwa. (Ní ojó wòn-qn-ní àpótí ẹrí Olórun wà níbè, **28** Finehasi ọmọ Eleasari ọmọ Aaroni, ní ní ẹsé iránṣé ní iwájú rè.) wón békèrè pé, “Sé àwa tún le lọ sí ogun pélú Benjamini arákùnrin wa tábí kí a má lọ?” Olúwa dálhùn pé, “E lọ nítorí ní ọla ni èmi yóò fi wón lé e yín lówó.” **29** Àwọn ọmọ Israeli sì yàn àwọn ènìyàn tí ó sá pamó yí Gibeah ká. **30** Wón jáde tọ àwọn ọmọ Benjamini lọ ní ojó këta wón sì dúrò ní ipò wọn, wón sì dìde ogun sí Gibeah bí wón ti se téjà ré. **31** Àwọn ọmọ Benjamini sì jáde láti pàdé wọn, àwọn ọmọ Israeli sì tàn wón jáde kúrò ní ilú náà. Wón békèrè sì ní ségun àwọn ọmọ Israeli bí i ti àtijó dé bi pé wón pa bí ọgbón okùnrin ní pápá àti ní àwọn òpópó náà – àwọn ọnà tí ó lọ sí Beteli àti èkejí sí Gibeah. **32** Nígbà tí àwọn Benjamini ní wí pé, “Áwa ti ní ségun wón bí i ti ışájú,” àwọn ọmọ Israeli ní wí pé, “E jé kí a sá kí a lè fà wón kúrò ní ilú sí ojú òpópó náà.” **33** Gbogbo àwọn okùnrin Israeli dìde kúrò ní ipò wọn, wón sì tèdó ogun ní Baali-Tamari, àwọn ọmọ-ogun Israeli tí wón sá pamó sínú igbó jáde kúrò níbi tí wón wà ní iwò-oòrùn Gibeah. **34** Nígbà náà ni egbérún mewàà àwọn àṣàyàñ ológun àwọn ọmọ Israeli gbógun ti Gibeah láti iwájú ogun náà le gidigidi dé bí i pé àwọn ẹyà Benjamini kò funra pé iparun wà nítosí. **35** Olúwa ségun Benjamini níwájú àwọn ọmọ Israeli, ní ojó náà àwọn ọmọ Israeli pa egbaá méjílá ó lé lèdégbe fà okùnrin Benjamini, gbogbo wọn fi idà dìhámóra ogun. **36** Àwọn ẹyà Benjamini sì rí pé wón ti ségun àwọn. Àwọn okùnrin Israeli fáséyín níwájú àwọn ẹyà Benjamini nítorí pé wón fókàn tán àwọn

tí ó wà ní ibùba ní èbá Gibeah. **37** Àwọn okùnrin tí wón lúgó yára jáde wón sì tètè wò Gibeah, wón fónká wón sì fi idà pa gbogbo àwọn tí ó wà nínú ilú náà. **38** Àwọn okùnrin Israeli àti àwọn tí o ba ní ibùba sínú igbó ti fún ara wọn ní àmì pé, kí àwọn tí ó ba ní ibùba fi èéfin şe ikùkukku rílá láti inú ilú náà, **39** nígbà náà ni àwọn okùnrin Israeli yípadà, wón sá gun. Àwọn ọmọ Benjamini sì ti békèrè sí ségun àti ní pípa àwọn okùnrin Israeli tí ó to ọgbón, wón sì wí pé, “Àwa ní ségun wọn bí ığbà ijá àkókó.” **40** Şùgbón nígbà tí ikùkukku èéfin békèrè sí ní rú sókè láti inú ilú náà wá, àwọn ẹyà Benjamini yípadà wón sì rí èéfin gbogbo ilú náà ní gòkè sí ojú ḥrun. **41** Àwọn okùnrin Israeli sì yípadà sí wòn, èrù gidigidi sì ba àwọn ará Benjamini nítorí pé wón mò pé àwọn wà nínú ewu. **42** Wón sì sá níwájú àwọn ọmọ Israeli sí apá àshálé, şùgbón wòn kò le sálà kúrò lówó ogun náà. Àwọn okùnrin Israeli tí ó jáde láti inú àwọn ilú wòn wá pa wón run níbè. **43** Wón yí àwọn ẹyà Benjamini ká, wón lépa wòn, wón sì pa wón run pélú iròrùn ní ibi ısinmi wòn ní agbègbè ilà-oòrùn Gibeah. **44** Egbaá mésàn àwọn ẹyà Benjamini şubú, gbogbo wọn jé akoni jagunjagun. **45** Bí wón se sítú padà tí wón sì ní sáló sí apá ijú lọ sí ọnà àpáta Rimoni ní àwọn ọmọ Israeli pa egbérún márùn-ún okùnrin ní àwọn òpópónà. Wón lépa àwọn ẹyà Benjamini tití dé Gidomu, wón sì tún bi egbérún méjí okùnrin şubú. **46** Ní ojó náà egbaá méjílá ó lè egbérún jagunjagun Benjamini tí ní fi idà jagun ní ó şubú, gbogbo wọn jé akoni ológun. **47** Şùgbón egbèta okùnrin yípadà wón sì sá nínú àlà lọ sí àpáta Rimoni, níbi tí wón wà fún oṣù mérin. **48** Àwọn okùnrin Israeli sì padà sí àwọn ilú Benjamini wòn sì fi idà pa gbogbo ohun tí ó wà nínú àwọn ilú wòn àti àwọn ḥran àti gbogbo ohun tí wòn ba níbè. Gbogbo ilú tí wòn bá ní ojú ọnà ni wòn fi iná sun.

**21** Àwọn okùnrin Israeli ti búra ní Mispa pé, “Kò sí enikan nínú wa tí yóò fi ọmọ obìnrin rè fún ẹyà Benjamini ní iyàwó.” **2** Àwọn ènìyàn náà lọ sí Beteli: ilé Olórun, níbi tí wón jókòó níwájú Olórun tití di àshálé, wón gbé ohùn wòn sókè, wón sì sokún kíkorò. **3** Wón sokún wí pé, “Háá! Olúwa Olórun Israeli, èéše tí níkan yífi şelé sí Israeli? Èéše tí ẹyà kan yóò fi run nínú Israeli lóní?” **4** Ní òwúrò ojó kejí àwọn ènìyàn náà mo pepé kan wón sì rú ẹbò sísun àti ọre àláláfíá. **5** Àwọn ọmọ Israeli sì békèrè wí pé, “Èwo nínú ẹyà Israeli ni ó kò láti péjó sítawájú Olúwa?” Torí pé wón

ti fi ìbúra nílá búra pé, ẹnikéni tí ó bá kò láti péjọ níwájú Olúwa ní Mispa pípa ni àwọn yóò pa á. 6 Àwọn ọmọ Israeli sì banújé fún àwọn arákùnrin wọn, àwọn ẹyà Benjamini. Wón wí pé, “A ti ké ẹyà kan kúrò lára Israeli lóní.” 7 Báwo ni a yóò ẹsé rí aya fún àwọn tí ó ẹshékù, nítorí àwa ti fi Olúwa búra láti má fi ọkankan nínú àwọn ọmọbìnrin wa fún wọn ní aya. 8 Wón sì békérè wí pé, “Èwo ni nínú ẹyà Israeli ni ó kò láti bá àwọn ènìyàn péjọ níwájú Olúwa ní Mispa?” Wón rí i pé kò sì ẹnikéni tí ó wa láti Jabeli Gileadi tí ó wá sí ibùdó fún àjò náà. 9 Nítorí pé nígbà tí wón ka àwọn ènìyàn, wón rí i pé kò sì ẹnikankan láti inú àwọn ará Jabeli Gileadi tí ó wá níbè. 10 Àwọn ijọ ènìyàn náà sì rán eglàá méfà àwọn jagunjugun ọkùnrin, lọ sì Jabeli Gileadi wón fún wọn ní àṣe pé, e lọ fi idà kòlù gbogbo àwọn tí ó wá níbè, pèlú àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wéwé. 11 Wón ní, “Èyí ni èyin yóò ẹsé, e pa gbogbo ọkùnrin àti gbogbo obìnrin tí kí í ẹsé wúnídá.” 12 Wón rí àwọn irinwó ọdóbìnrin tí kò mọ ọkùnrin rí nínú àwọn olùgbé Jabeli Gileadi, wón sì mú wọn lọ sì ibùdó ní Shilo àwọn ará Kenaani. 13 Gbogbo ijọ àwọn ènìyàn sì ránṣé àlàáffà sì àwọn Benjamini ní ihò àpáta Rimoní. 14 Àwọn ẹyà Benjamini náà sì padà ní àkókò náà, wón sì fún wọn ní àwọn obìnrin Jabeli Gileadi. Șùgbón wọn kò kárí gbogbo wọn. 15 Àwọn ènìyàn náà sì káàánú nítorí ẹyà Benjamini, nítorí Olúwa fi àlàfo kan sìlè nínú àwọn ẹyà Israeli. 16 Àwọn olórí ijọ àwọn ènìyàn náà wí pé, “Kí ni àwa yóò ẹsé láti rí aya fún àwọn ọkùnrin tí ó kù nígbà tí a ti pa gbogbo àwọn obìnrin Benjamini run?” 17 Wón sì wí pé, “Àwọn tí ó ẹshékù tí wón là nínú àwọn ẹyà Benjamini ní láti ní ogún àti àrólé, kí ẹyà kan nínú Israeli má ẹsé di píparun kúrò ní orí ilè. 18 Àwa kò le fi àwọn ọmọbìnrin wa fún wọn ní aya, nítorí tí àwa ọmọ Israeli ti ẹsé ìbúra yíí pé, ‘Ègún ni fún ẹnikéni tí ó fi aya fún ẹnikéni nínú ẹyà Benjamini.’” 19 Wón sì wí pé, “Kíyési i ayeyé ọlódóqdún fún Olúwa wá ní Shilo ní ìhà àríwá Beteli àti ìhà llà-oòrùn ọpópó náà tí ó gba Beteli kojá sì Șekemu, àti sì ìhà gúúsù Lebona.” 20 Wón sì fi àṣe fún àwọn ará Benjamini pé, “E lọ kí e sì fi ara pamó nínú àwọn ogbà àjàrà 21 kí e sì wá ní ìmúrasílè. Nígbà tí àwọn ọmọbìnrin Shilo bá jáde láti lọ darapò fún ijó, kí e yára jáde láti inú àwọn ogbà àjàrà wòn-ọn-nì kí ẹnikòkèkan yín gbé aya kan nínú àwọn ọmọbìnrin Shilo kí e padà sì ilè Benjamini. 22 Nígbà tí àwọn baba wọn tàbí àwọn arákùnrin wọn bá fi ejó

sùn wá, àwa yóò wí fún wọn pé, ‘E ẹsé wá ní oore nípa ríráñ wón lópwó, nítorí àwa kò rí aya fún wọn ní àkókò ogun, èyin kò sì ní jèbi, nítorí pé èyin kó ni ó fi àwọn ọmọbìnrin yín fún wọn bí aya.’” 23 Èyí sì ni ohun tí àwọn ẹyà Benjamini ẹsé. Nígbà tí àwọn ọmọbìnrin náà ní jó lópwó, ọkùnrin kòkèkan mú ọmọbìnrin kòkèkan, wón sì gbé e lọ láti di aya rè. Wón sì padà sì ilè iní wọn, wón sì tún àwọn llú náà kó, wón sì tèdó sínú wọn. 24 Ní àkókò náà, àwọn ọmọ Israeli kúrò ní ibè, wón lọ sì ilé àti ẹyà rè olúkúlùkù sì ilè iní rè. 25 Ní àwọn ojó wónnyí, kò sì ọba ní ilè Israeli; olúkúlùkù sì ní ẹsé bí o ti tó ní ojú ara rè.

# Ruth

**1** Ní ìgbà tí àwọn onídàájó ní şe àkoso ilè Israeli, iyàn kan mú ní ilè nàà, ọkùnrin kan láti Bétiléhemu ti Juda, òun àti aya rè pélù àwọn ọmọ rè ọkùnrin méjì lọ láti maa gbé ní ilè Moabu fún ìgbà díè. **2** Orúkọ ọkùnrin nàà ní jé Elimeleki, orúkọ iyàwò rè ni Naomi, orúkọ àwọn ọmọ rè méjèèjì sì ni Maloni àti Kiloni àwọn ará Efrata, ti Bétiléhemu ti Juda. Wón sì lọ sí ilè Moabu, wón ní gbé níbè. **3** Ní àsikò tí wón ní gbé ibè, Elimeleki, ọkọ Naomi kú, ó sì ku òun pélù àwọn ọmọ rè ọkùnrin méjèèjì. **4** Wón sì fé àwọn ọmọbìnrin ará Moabu méjì, orúkọ ọkan ní jé Oripa, èkejì sì ní jé Rutu. Léyìn ìgbà tí wón sì ti gbé níbè fún bí ọdún méwáá, **5** Maloni àti Kiloni nàà sì kú, Naomi sì wà láisí ọkọ tábí ọmọ kankan fún un mó. **6** Nígbà tí Naomi gbó ní Moabu tí ó wà wí pé Olúwa ti bé àwọn ènìyàn rè wò nípa fifún wón ní ọpò oúnje. Ó sì díde pélù àwọn iyàwò ọmọ rè méjèèjì láti padà sì ilù rè. **7** Òun pélù àwọn iyàwò ọmọ rè méjèèjì ni wón jo fi ibi tí ó ní gbé sílè tí wón sì bérè irinàjò wón padà sì ilè Juda. **8** Şùgbón ní ojú ọnà, Naomi wí fún àwọn aya ọmọ rè méjèèjì pé, “Kí èníkòbòkan yín padà sì ilé iyá rè. Kí Olúwa se àánú fún yín bí ti se sí èmi àti àwọn ọkọ yín tí ó kú. **9** Kí Olúwa kí ó fi yín lókàn balè ní ilé ọkọ mímíràn.” Naomi sì fi énu kò wón ní énu wí pé “Ó dìgbà,” wón sì sokún kíkankíkan. **10** Wón sì wí fún un pé, “Rárá, a ó bà ọ lọ sí ọdò àwọn ènìyàn rè.” **11** Şùgbón Naomi dálhùn wí pé, “E padà sílè èyin ọmọ mi. Nítorí kí ni e fi fé wá pélù mi? Sé mo tún le bí àwọn ọmọkùnrin mímíràn ni, tí ó le se ọkọ yín? **12** E padà sílè, èyin ọmọ mi, nítorí èmi ti di arúgbó jù láti ní ọkọ mímíràn. Bí èmí wí pé, èmí ní irétfí, bí èmí tilé ní ọkọ mímíràn ní alé yíí, tí èmí sì bí àwọn ọmọkùnrin mímíràn, **13** èyin ha le è dúró dìgbà tí wón yóò fi dàgbà? Èyin ó le è dúró dè wón lái fé ọkọ mímíràn? Rárá, èyin ọmọbìnrin mi, nítorí pé inú mi bájé gidigidi ju tiyín ló, nítorí tí ọwó Olúwa fi jáde sì mi!” **14** Wón sì gbé ohùn wón sókè, wón sì tún sokún. Nígbà náà ní Oripa fi énu ko lyá ọkọ rè ní énu wí pé ó dìgbà, şùgbón Rutu dì mó ọn sibè. **15** Naomi wí pé, “Wò ó, arábìnrin rẹ ti padà lọ sí ọdò àwọn ènìyàn rè àti òrisà rè, iwo nàà padà pélù rè.” **16** Şùgbón Rutu dálhùn wí pé, “Má se rò mí láti fi ó sílè tábí láti padà léyìn rẹ. Ibi tí iwo bá lọ ní èmi yóò lọ, ibi tí iwo bá dúró ni èmi yóò dúró, àwọn ènìyàn rẹ ni yóò jé ènìyàn mi, Olórunkun rẹ ni yóò

sì jé Olórunkun mi. **17** Níbi tí iwo bá kú sì ni èmi yóò kú sì, níbè ni wón yóò sì sin mí sì. Kí Olúwa je mí ní iyà tí ó lágbára, bí ohunkóhun bí kò şe ikú bá yà wá.” **18** Nígbà tí Naomi rí i wí pé Rutu ti pinnu láti tèlé òun kò rò láti padà mó. **19** Àwọn méjèèjì sì ní lọ tití wón fi dé ilú Bétiléhemu. Nígbà tí wón dé ibè, ariwo ipadàbò wón gba ilú kan, àwọn obìnrin ibè sì kígbé ní ohùn rara wí pé, “Naomi ni eyí bí?” **20** Naomi sì dálhùn wí pé, “E má se pè mí ní Naomi mó, e pè mí ní Mara, nítorí wí pé Olódùmarè ti mú kí ayé mi di kíkorò. **21** Mo jáde ní kíkún, şùgbón Olúwa mú mi padà ní ofo. Nítorí náà kín ló dé tí e fi ní pè mí ní Naomi, nígbà tí Olódùmarè ti kò mí sílè, tí ó sì mú idààmú bá mi?” **22** Báyíí ní Naomi se padà láti Moabu pélù Rutu, ará Moabu iyàwò ọmọ rè. Wón gúnlè sì Bétiléhemu ní ibèrè lkòrè ọkà barle.

**2** Naomi ní ibátan kan láti idílél Elimeleki ọkọ rè, aláàánú olórò, ení tí orúkọ rè ní jé Boasi. **2** Rutu ará Moabu sì wí fún Naomi pé, “Jé kí èmi kí ó lọ sì inú oko láti şá ọkà tí àwọn olùkórè fi sílè ní ọdò èníkéni tí èmi yóò bá ojúrere rè pàdé.” Naomi sì sò fún un pé, “Máa lọ, ọmọbìnrin mi.” **3** Rutu sì jáde lọ láti şá ọkà tí àwọn olùkórè fi sílè léyìn wón. Ó wá jé wí pé inú oko Boasi tí ó ti idílél Elimeleki wá ni ó lọ lámíò-ón-mò. **4** Nígbà náà ní Boasi dé láti Bétiléhemu tí ó sì kí àwọn olùkórè wí pé, “Kí Olúwa wà pélù yín.” Wón sì dá a lóhùn pé, “Kí Olúwa bùkún fún Ọ.” **5** Boasi sì békèrè lówó olórí àwọn olùkórè wí pé, “Ti ta ni ọdómọbìnrin yen?” **6** Iránṣé tí ó jé olórí àwọn olùkórè náà sì fèsí pé, “Ọdómọbìnrin ará Moabu tí ó tèlé Naomi wá láti ilè Moabu ni. **7** Ó so wí pé, ‘Kí ní jòwó jé kí òun maa sá ọkà léyìn àwọn olùkórè.’ Ó sì ti ní se işé kárakára láti òwùrò tití di ἰsinsin yíí nínú oko àyàfi ìgbà tí ó lọ láti sinmi fún ìgbà díè lóbé ibojí.” **8** Nígbà náà ní Boasi sò fún Rutu pé, “Gbó ọmọbìnrin mi, má se lọ sì oko mímíràn láti şá ọkà, má sì se kúrò ní ibi. Dúró níbí pélù àwọn iránṣébìnrin mi. **9** Wo ibi tí wón ti ní kòré kí o sì maa tèlé àwọn obìnrin. Mo ti pàsé fún àwọn ọkùnrin kí wón má se fi ọwó kàn ó. Nígbákígbà tí òhngbè bá sì ní gbe ó, lọ kí ó sì mu omi nínú àmù èyí tí àwọn ọkùnrin ti yön omi sì nínú.” **10** Rutu wólè, ó sì wí fún Boasi pé, “Èéše tí èmi fi bá ojúrere rẹ pàdé tó báyíí, tí o sì kíyési mi, èmi àjèjì àti àlèjò?” **11** Boasi sì fèsí wí pé, “Èmi ti gbó gbogbo bí o ti ní se sí lyá ọkọ ọ rẹ láti ìgbà tí ọkọ rẹ ti kú àti bí o ti se fi baba àti iyá rẹ àti ilè rẹ sílè, tí o sì wá láti gbé láàrín àwọn ènìyàn tí iwo kò mó

téle rí. 12 Kí Olúwa kí ó san èsan ohun tí ìwó se fún ọ. Kí o sì gba èrè kíkún láti ọdò Olúwa Olórùn Israeli, abé iyé èni tí ìwó sá wá fún àràbò.” 13 Rutu sì fèsi wí pé, “Kí èmi kí ó máa rí ojúrere láti ọdò rẹ síwájú sí i olúwa mi. Ìwó ti tù mí nínú nípa síso ọrò rere sí ìránsébìnrin rẹ, bí ó tilè jé pé èmi kò tó ọkan nínú àwọn ìránsébìnrin re.” 14 Nígbà tí àkòkò oúnje sì tó, Boasi sọ fún Rutu pé, “Wá gba ìwòn àkàrà yí kí o sì fi run wáiní kíkan.” Òun sì jókòò pèlú àwọn olùkóre, Boasi sì fún un ní ọkà yíyan. Òun sì jé, ó yó, ó sì tún şékù. 15 Nígbà tí ó sì dìde láti máa sá ọkà, Boasi pàṣe fún àwọn ọsìşé rẹ wí pé, “Bí ó tilè ní sà lárárin oko ọkà pàápàá, e má se dí i lówó. 16 Bí kò se pé kí e mú lára àwọn ití sìlè fún láti sá, kí e má sì se ba a wí.” 17 Rutu sì ní sá ọkà tití ó fi di ìròlé, nígbà tí ó sì pa ọkà barle tí ó rí sà, tí ó sì fé e tán, èyí tí ó rí sì tó ìwòn garawa kan (lita méjìlélóngún). 18 Ó sì gbé e, ó sì lo sì llùlù, iyá ọkò rẹ sì rí ọkà tí ó rí sà bi o tí pò tó, Rutu sì mú oúnje tí ó je kù léyìn tí ó ti yó tan fún iyá ọkò rẹ. 19 iyá ọkò rẹ sì bi í léèrè wí pé, “Níbo ni ìwó ti sá ọkà lónií? Atí wí pé oko ta ni ìwó gbé şisé? Alábùkún fún ni ọkùnrin náà tí ó bojú wò ọ.” Rutu sì sọ ọdò emí tí ó ti şisé fún iyá ọkò rẹ pé, “Ní oko ọkùnrin kan tí orúkò rẹ ní jé Boasi ni mo ti şisé lónií.” 20 Naomi sì wí fún un pé, “Kí Olúwa, kí ó bùkún fún ọkùnrin náà. Olórùn kò dáwó oore àti àánuń şisé sí àwọn alààyè àti òkú dúró.” Naomi sì sọ síwájú sí i wí pé, “Ibátan tí ó súnmó wa pékípékí ni ọkùnrin náà ní se, ó sì jé ọkan nínú àwọn tí ó ní ẹtò láti ra ohun iní idilé padà.” 21 Rutu, ará Moabu sì wí pé, “Ju gbogbo rẹ lò, ó sọ fún mi pé, ‘Kí ní máa sá ọkà pèlú àwọn ọsìşé òun, tití wọn yóò fi parí ikòré.’” 22 Naomi sì sọ fún Rutu, iyàwó òmọ rẹ pé, “ibá dára bí ó bá le bá àwọn ìránsébìnrin rẹ şisé. Nítorí pé wón le è dà ó láàmú bí o bá lò sì oko elómíràñ.” 23 Rutu sì bá àwọn ìránsébìnrin Boasi şisé tití tí wón fi parí ikòré ọkà barle àti ti jéró. Ó sì ní gbé pèlú iyá ọkò rẹ.

**3** Ní ojó kan, Naomi, iyá ọkò Rutu wí fún un pé,  
“Omòbìnrin mi, ñjé kò ye kí èmi bá ọ wá ilé ọkò mìíràñ, níbi tí wọn yóò ti le è máa tójú rẹ? 2 Wò ó, Boasi ọkùnrin ní tí ìwó bá àwọn ìránsébìnrin rẹ şisé, tí í se ibátan wa, yóò wá láti fé ọkà barle ní ilé ipakà rẹ ní àsálé yíyí. 3 Wè, kí o sì fi ipara olóóórùn dídùn pa ara rẹ, kí o sì wọ aṣo rẹ tí ó dára jùlò, kí o sì lò sì ilé ipakà tí ó gbé ní pa ọkà, sùgbón má se jé kí ó mò pé o wà níbè tití tí yóò fi jé tí yóò sì mu tán. 4 Rí í dáiú pé o mo ibi tí ó sùn sí, léyìn ìgbà tí ó bá ti sùn, lò kí o sì

aṣo ìbora rẹ níbi èsè rẹ sókè kí o sì sùn sí ibi èsè náà. Òun yóò sì sọ ohun tí ìwó yóò se fún ọ.” 5 Rutu sì fèsi pé, “Gbogbo ohun tí ìwó sọ fún mi ni èmi yóò se.” 6 Béè ni Rutu lò sì ilé ipakà tí ó sì se gbogbo ohun tí iyá ọkò rẹ sọ fún un, pé kí o se. 7 Nígbà tí Boasi parí jíjé àti mímu tán, tí ọkàn rẹ sì kún fún ayò. Ó lò, ó sì dùbùlè ní èyìn ọkà tí wón kójo. Rutu yó kélékélé lò sì ibè, ó sì aṣo èsè rẹ sókè, ó sì sùn sí ibi èsè rẹ. 8 Ó sì se nígbà tí ọkùnrin náà tají ní àárrín òru, èrù bá á, ó sì yí ara padà, ó sì şákìyésí obìnrin kan tí ó sùn sí ibi èsè rẹ. 9 Ó sì béeरे pé, “Ta ni ìwó i se?” Rutu sì fèsi wí pé, “Èmi ni Rutu, ìránsébìnrin rẹ. Da etí aṣo rẹ bò mí, nítorí pé ìwó ni ibátan tí ó le è rà mí padà.” 10 Boasi sì wí fún un pé, “Kí Olúwa bùkún fún ọ, omòbìnrin mi. Ìfè tí o fihàn yí ti pò ju ti àtèyìnwá lò, bí ó ti jé wí pé ìwó kò lò láti wá àwọn ọdómokùnrin bójá ọlórò tábí tálákà. 11 Ñjé níssinsin yíyí, ìwó omòbìnrin mi, má bërù. Èmi yóò sì se ohun gbogbo tí o béeरे fún ọ. Gbogbo ènyiàn ni ó mò ón ní obìnrin onímwà rere. 12 Nítòótó ni mo wí pé èmi jé ibátan tí ó súnmó ọ, sùgbón ibátan kan wà tí ó súnmó ọ ju ti tèmí lò. 13 Dúró síbí tití ilé yóò fi mó, bí ó bá sì di òwúrò tí ọkùnrin náà sì se tan láti se iràpadà, ó dára kí ó se bëè, bí bëè kó, bí Olúwa tí ní bẹ láààyè nígbà náà ni èmi yóò se iràpadà, sùn sí ìhín tití ilé yóò fi mó.” 14 Ó sì sùn ní èsè rẹ tití di òwúrò, sùgbón ó dìde ní òwúrò kùtùkùtù kí èníkinní tó le è dá èníkèjì mó. Boasi sì sọ fún un wí pé, “Má se jé kí ó di mí mò wí pé obìnrin kan wá sì ilé ipakà.” 15 Ó sì tún wí fún un pé, “Mú aṣo iborùn rẹ tí o dà bora, kí o tè e sìlè.” Rutu sì se bëè, Boasi sì wọn ọsùwòn ọkà barle méfa sí i, ó sì gbé e rù ú. Nígbà náà ni ó padà sì llú. 16 Nígbà tí Rutu dé ilé Naomi iyá ọkò sì bí léèrè pé, “Báwo ni ó ti rí omòbìnrin mi?” Nígbà náà ni ó sì sọ gbogbo ohun tí ọkùnrin náà se fún un fún iyá ọkò rẹ. 17 Ó fi kún un wí pé, “Ó sọ fún mi wí pé, ‘Má se padà sì ọdò iyá ọkò rẹ ní ọwó òfo, nítorí náà, ó fún mi ní ìwòn ọkà barle méfa.’” 18 Naomi sì wí fún un pé, “Dúró, omòbìnrin mi tití tí ìwó yóò fi mó bí ohun gbogbo yóò ti rí, nítorí pé ọkùnrin náà kò ní sinmi tití tí òrò náà yóò fi yanjú lónií.”

**4** Nígbà náà ni Boasi gòkè lò sì ènu ibodè llú, ó sì jókòò síbè. Nígbà tí ibátan tí ó súnmó Elimeleki jùlò, arákùnrin tí Boasi ti sòrò rẹ ní kojá, Boasi pè é wí pé, “Máa bò wá síbí ìwó ọré mi, kí o sì jókòó.” Ó sì lò jókòó. 2 Boasi sì pe méwàá nínú àwọn àgbàgbà llú, wí pé ki wọn jókòó, wọn sì se bëè, 3 ó sì sọ fún ibátan rẹ

náà pé, “Arábìnrin Naomi tí ó dé láti ilè Moabu fé ta ilè, éyí tí ó şe ti arákùnrin Elimeleki wa. **4** Mó sì rò wí pé ó yé kí n mú ọrò náà wá sí etí ịgbó rẹ, wí pé kí o rà á ní iwájú gbogbo àwọn tí ó jómòdó sí ibi yí. Bí ìwọ yóò bá rà á padà rà á. Sùgbón bí ìwọ kò bá ní rà á padà, sọ fún mi, kí èmi ó le è mò. Nítorí pé kò sí ẹlòmíràn tí ó ní ẹtò láti rà á ju ìwọ lọ, èmi sì ni ení tító tún kàn léyìn rẹ.” Ọkùnrin náà sì sọ wí pé, “Èmi yóò rà á padà.” **5** Nígbà náà ni Boasi sọ wí pé, “Bí ìwọ bá ti ra ilè náà lówó Naomi àti lówó Rutu ará Moabu, ìwọ gbodò fé opó ọkùnrin náà, kí orúkọ ọkùnrin tí ó kú náà má ba à paré pélú ohun ìní rẹ àti kí o le è bímọ ní orúkọ rẹ.” **6** Nígbà náà ni ọkùnrin náà dáhùn sí èyí pé, “Nípa ti èyí, èmi kò le è rà á padà, nítorí pé, omo rẹ, ọkùnrin yóò wá jé ajogún àwọn ohun ìní mi pélú. Rà á fún ara rẹ, èmi kò le şe é.” **7** Ní ayé ịgbàanì, kí a tó le sọ wí pé ohun ìràpadà tábí pàsípàrò ohun ìní fi ìdí múlè ní ilè Israeli, ẹníkan ni láti yó bàtà rẹ kúrò ní ẹsè rẹ kí ó sì fi fún ẹníkejì, ó jé ọfin fún ẹní tító fé rà á. Nípa sísé èyí, àwọn ará Israeli fihàn wí pé ọrò náà ti fidímílè. **8** Nítorí náà, nígbà tí ọkùnrin náà sọ fún Boasi wí pé, “Ìwọ rà á fúnra rẹ,” ó yó bàtà rẹ kúrò ní ẹsè rẹ. **9** Nígbà náà ni Boasi wí fún àwọn àgbàgbà àti àwọn míràn tí ó wà ní ibè pé, “Gbogbo yín jé ẹlérií mi ní òní wí pé mo ti ra ohun gbogbo tí í şe ti Elimeleki àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin méjèjì: Maloni àti Kiloni lówó Naomi. **10** Ní àfikún, mo ra Rutu ará Moabu opó Maloni padà láti di aya mi. Èyí tí yóò mú kí orúkọ ọkùnrin òkú náà wà pélú ohun ìní rẹ, kí ìran rẹ má ba à lè paré láàrín àwọn ẹbí rẹ àti ilú rẹ. Ẹyin ni ẹlérií ní òní.” **11** Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà àti àwọn èníyàn tí ó wà ní ibè dáhùn wí pé, “Béé ni, àwa ni ẹlérií, kí Olúwa jé kí obìnrin tí ó ní bò wá sí inú ilè rẹ dàbí Rakeli àti Lea láti ara àwọn ẹni tí gbogbo ìdílé Israeli ti jáde wá. Kí ìwọ sì di ọlórò ní ìran Efrata àti olókíkí ní ilú Bétilhému. **12** Kí Olúwa fún ọ ní ọmọ tító yóò mú ìdílé rẹ dàbí ti Peresi ọmokùnrin tí Tamari bí fún Juda láti ipasè ọdóymobìnrin yíi.” **13** Báyíí ni Boasi şe mú Rutu, tító sì di aya rẹ. Nígbà náà ni ó wólé tọ aya rẹ, Olúwa sì mú kí ó lójún, ó sì bí ọmọ ọkùnrin kan. **14** Àwọn obìnrin sì wí fún Naomi pé, “Iyín ni fún Olúwa tí kò fi ọ sìlè ní òní yíi láiní ibátan, Olùràpadà. Kí ọmọ náà di olókíkí ní Israeli. **15** Yóò tún ayé rẹ şe, yóò sì dààbò bò ó ní ojó ogbó rẹ. Nítorí pé iyàwó ọmọ rẹ, èyí tí ó sàñ fún ọ ju ọmokùnrin méje lọ, tító sì féràn rẹ ní ó bí ọmọ yíi fún.” **16** Naomi sì gbé ọmọ náà lé orí ẹsè rẹ, ó sì ní tójú rẹ. **17** Àwọn obìnrin àdúgbò sì wí pé, “A bí ọmokùnrin kan fún Naomi.” Wón sì pe orúkọ rẹ ní Obedi. Òun sì ni baba Jese tí í şe baba Dafidi. **18** Èyí ni ìran Peresi: Peresi ni baba Hesroni, **19** Hesroni ni baba Ramu, Ramu ni baba Amminadabu **20** Amminadabu ni baba Nahisoni, Nahisoni ni baba Salmoni, **21** Salmoni ni baba Boasi, Boasi ni baba Obedi, **22** Obedi ní baba Jese, Jese ni baba Dafidi.

# 1 Samuel

**1** Okùnrin kan wà, láti Ramataimu-Sofimu, láti ilú olókè Efraimu, ení tí orúkò rè ní jé Elkana, omo Jerohamu, omo Elihu, omo Tohu, omo Sufu, ará Efrata. **2** Ó sì ní iyàwó méjì, orúkò wọn ni Hana àti Penina: Penina ní omo, sùgbón Hana kò ní. **3** Ní ọdọdún, okùnrin yíí maa ní gòkè láti ilú rè láti lò sìn àti láti şe ìrúbò sí Olúwa àwọn omo-ogun jùlò ní Şilo, níbi tí àwọn ọmokùnrin Eli méjèjì, Hofini àti Finehasi ti jé àlùfáà Olúwa. **4** Nígbàkígbà tí ó bá kan Elkana láti şe ìrúbò, dùn yóò bù lára eran fún aya rè Penina àti fún gbogbo àwọn omo ọkùnrin àti obìnrin. **5** Sùgbón ó maa ní pín ilópo fun Hana nítorí pé ó féràn rè àti pé Olúwa ti sé e nínú. **6** Nítorí pé Olúwa ti sé e nínú, orogún rè bẹ́rè sí ní fín níràn láti lè mú kí ó bínú. **7** Eléyií sì maa ní şelè ní ọdọdún. Nígbàkígbà tí Hana bá gòkè lò sí ilé Olúwa, orogún rè a maa fín níràn tití tí yóò fi maa ọsokún tí kò sì ní lè jeun. **8** Elkana ọkò rè yóò sò fún un pé, “Hana èéše tí iwo fi ní ọsokún? Èéše tí iwo kò fi jeun? Èéše tí iwo fi ní ba ọkàn jé? Èmi kò ha ju omo méwàá lò fún ọ bí?” **9** Léyìn ığbà tí wón ti je, tí wón tún mu tán ní Şilo, Hana dìde wá síwájú Olúwa. Nígbà náà, Eli àlùfáà wà lórí àga ní ęgbé ẹnu-ònà ilé Olúwa ní ibi tí ó maa ní jòkòdó. **10** Pèlú ędùn ọkàn Hana ọsokún gídigidi, ó sì gbàdúrà sí Olúwa. **11** Ó sì jé ęjé wí pé, “Olúwa àwọn omo-ogun, jùlò tí iwo bá le bojú wo ìránṣébinrin rẹ kí iwo sì rántí rè, tí iwo kò sì gbàgbé ìránṣé rẹ sùgbón tí iwo yóò fún un ní ọmokùnrin, nígbà náà èmi yóò sì fi fún Olúwa ní gbogbo ojó ayé rè a kí yóò sì fi abé kàn án ní orí.” **12** Bí ó sì se íí gbàdúrà sí Olúwa, Eli sì kífiesi ẹnu rè. **13** Hana ní gbàdúrà láti inú ọkàn rè, sùgbón ètè rè ní o ní mì, a kò gbó ohùn rè. Eli rò wí pé ó ti mu ọtí yó. **14** Eli sì wí fún un pé, “Yóò ti pé fún ọ tó tí iwo yóò maa yó? Mú ọtí wáinì rè kúrò.” **15** Hana dá a lóhùn pé, “Bẹ́kó, Olúwa mi, èmi ni obìnrin oníròbìnújé. Èmi kò mu ọtí wáinì tabí ọtí líle; èmi ní tú ọkàn mi jáde sí Olúwa ni. **16** Má ẹse ìránsé rẹ gégé bí obìnrin búbúrú. Èmi ti ní gbàdúrà níhìn-ín nínú irora ọkàn àti ibànújé mi.” **17** Eli dáhùn pé, “Máa lò ní àlàáfià, kí Olórun Israélí fi ohun tí iwo ti békèrè ní ọwó rè fún ọ.” **18** Ó wí pé, “Ki ìránṣébinrin rẹ rí oo-re-défẹ́ lójú rẹ.” Bẹ́ni obìnrin náà bá tirè lò, ó sì jeun, kò sì fa ojú ro mó. **19** Wón sì dìde ni kùtùkùtù òwúrò, wọn wólè sin níwájú Olúwa, wọn padà wa sí ilé wọn ni Rama: Elkana si mo Hana

aya rè: Olúwa sì rántí rè. **20** Ó sì se, nígbà tí ojó rẹ pé, léyìn ığbà tí Hana lóyún, ó sì bí ọmokùnrin kan, ó sì pe orúkò rè ní Samuèli, pé, “Nítorí tí mo békèrè rè lójú Olúwa.” **21** Okùnrin náà Elkana, àti gbogbo àwọn ará ilé rè, gòkè lò láti rú ẹbø ọdún sí Olúwa, àti láti sán ęjé rè. **22** Sùgbón Hana kò gòkè lò; nítorí tí ó sò fún ọkò rè pé, “Ó di ığbà tí mo bá gba omú lénú omo náà, nígbà náà ni èmi yóò mú un lò, kí dùn lè fi ara hàn níwájú Olúwa, kí ó sì maa gbé ibé tití láé.” **23** Elkana ọkò rè sì wí fún un pé, “Şe ęyí tí ó tó lójú rẹ. Dúró tití iwo yóò fi gba omú lénú rè; sùgbón kí Olúwa sá à mú ọrò rè şe.” Bẹ́ni obìnrin náà sì jòkòdó, ó sì fi omú fún ọmọ rè tití ó fi gbà á lénú rè. **24** Nígbà tí ó sì gba omú lénú rè, ó sì mú un gòkè lò pèlú ara rè. Pèlú ęgborø málúù métá, àti ịyèfun efa kan, àti ığò ọtí wáinì kan, ó sì mú un wá sí ilé Olúwa ní Şilo: omo náà sì wá ní ọmódé. **25** Wón pa ęgborø málúù, wón sì mú ọmọ náà tó Eli wá. **26** Hana sì wí pé, “Olúwa mi, bí ọkàn rẹ tí wá láláyè, Olúwa mi, èmi ni obìnrin náà tí ó dúró lébáà ọdò rẹ níhìn-ín tí ní tóqø lódò Olúwa. **27** Omo yíí ni mo ní tóqø; Olúwa sì fi lđáhùn ibékèrè tí mo békèrè lódò rè fún mi. **28** Nítorí náà pèlú, èmi fi í fún Olúwa; ní gbogbo ojó ayé rè: nítorí tí mo ti békèrè rè fún Olúwa.” Wón si wólè sin Olúwa níbè.

**2** Hana sì gbàdúrà pé, “Ọkàn mi yó sì Olúwa; iwo agbára mi ni a sì gbé sókè sí Olúwa. Ẹnu mi sì gbòdòrò lórí àwọn ọtá mi, nítorí ti èmi yó ni ığbàlà rè. **2** “Kò sì ení tí ó mó bi Olúwa; kò sì elómíràn bí kò şe iwo; kò sì sì àpáta bi Olórun wa. **3** “Má ẹse halé; má ẹse jé kí ığbérága ti ẹnu yín jáde nítorí pé Olórun olùmò ni Olúwa, láti ọdò rè wá ni a ti ní wọn iわ. **4** “Ọrun àwọn alágbará ti şé, àwọn tí ó şe alálílera ni a fi agbára dì ní àmùrè. **5** Àwọn tí ó yó fún oúnjé ti fi ara wọn şe alágbaše, àwọn tí ebi ní pa kò sì şe aláiní. Tó békè tí àgàn fi bí méje. Ení tí ó bímø púpò sì di alálígbára. **6** “Olúwa pa ó sì sò di àyàyè; ó mú ọsokalé lò sì isà òkú, ó sì gbé dìde. (Sheol h7585) **7** Olúwa sò di tálákà; ó sì sò di olórò; ó rère sìlè, ó sì gbé sókè. **8** Ó gbé tálákà sókè láti inú erùpè wá, ó gbé alágbe sókè láti orí òkiti eérú wá, láti mú wọn jòkòdó pèlú àwọn ọmọ-aládé, láti mu wọn jogún ité ògo, “Nítorí pé ọwón ayé ti Olúwa ni, ó sì ti gbé ayé ka orí wọn. **9** Yóò pa ẹsé àwọn èníyàn mímó rè mó, àwọn èníyàn búbúrú ni yóò dáké ní ọkùnkùn. “Nípa agbára kò sì ọkùnrin tí yóò borí. **10** A ó fó àwọn ọtá Olúwa túútúú; láti ọrun wá ni yóò sán àrá sì wọn; Olúwa yóò şe idájó ọpin ayé. “Yóò fi agbára fún ọba

rè, yóò si gbé ìwo éni àmì òróró rè sókè.” 11 Elkana sì lọ sí Rama, sí ilé rè, ọmọ náà sì ní ẹsé iránṣé fún Olúwa níwájú Eli àlùfáà. 12 Àwọn ọmọ Eli sì jé ọmọ Belial; wọn kò mọ Olúwa. 13 Isé àwọn àlùfáà pèlú àwọn ènìyàn ni pé nígbà tí ẹníkan bá sè ìrúbø, iránṣé àlùfáà á dé, nígbà tí ẹran náà bá í hó lórí iná, pèlú ọpá-eran náà oníga méta ní ọwó rè. 14 Òun a sì fi gún inú ape, tábí àgè tábí opón, tábí ikòkò, gbogbo èyí tí ọpá-eran oníga náà bá mú wá sì òkè, àlùfáà á mú un fún ara rè. Béè ni wón ní ẹsé sì gbogbo Israeli tí ó wá sì ibè ni Shilo. 15 Pèlú, kí wọn tó sun ọrá náà, iránṣé àlùfáà á dé, a sì wí fún ọkùnrin tí ó ní ẹsé ìrúbø pé, “Fi ẹran fún mi láti sun fún àlùfáà; nítorí tí kí yóò gba ẹran sisé lówó rè, bí kò sè tútù.” 16 Bí ọkùnrin náà bá sì wí fún un pé, “Jé kí wọn ó sun ọrá náà nísinsin yíí, kí o sì mü iyekíye tí ọkàn rè bá fé,” nígbà náà ni yóò dá a lóhùn pé, “Béè kó, ʂùgbón kí ìwo ó fí í fún mi nísinsin yíí, bí kó sè béè, èmi ó fí agbára gbà.” 17 Èsé àwọn ọdómokùnrin náà sì tóbí ẹidigidi níwájú Olúwa: nítorí tí àwọn ènìyàn kóriíra ẹbø Olúwa. 18 ʂùgbón Samuèli ní ẹsé iránṣé níwájú Olúwa, ọmódé, ti a wò ní efodu ọgbò. 19 Pèlúpèlú, iyá rè máa ní dákoso ilekè pénpé fún un, a sì máa mú wá fún un lódqdún, nígbà tí ó bá bá ọkø rè gòkè wá láti sè ìrúbø ọqdún. 20 Eli súre fún Elkana àtì aya rè pé, “Kí Olúwa fún o ní irú-ọmọ láti ara obìnrin yíí wá, nítorí ẹbùn tí ó bérérè tí ó sì tún fún Olúwa.” Wón sì lọ sí ilé wọn. 21 Olúwa si bojú wo Hana, ó sì lóyún, ó bí ọmokùnrin méta àtì ọmqbinrin méjì. Samuèli ọmọ náà sì ní dàgbà níwájú Olúwa. 22 Eli sì di arúgbó ẹidigidi, ó sì gbó gbogbo èyí ti àwọn ọmọ rè sè sì gbogbo Israeli; àtì bi wón ti máa ní bá àwọn obìnrin sun, tí wón máa ní péjø ní ẹnu-ònà àgò àjò. 23 Ó sì wí fún wọn pé, kí ni ó ti ri “Èétirí tí èmi fi ní gbó irú nñikan béké sì yín? Nítorí tí èmi ní gbó isé búburú yín láti ọdò gbogbo ènìyàn. 24 Béè kó èyin ọmọ mi, nítorí kí sè ìròyìn rere èmi gbó; èyin mú ènìyàn Olúwa dësé. 25 Bí ẹníkan bá sè sì ẹníkejì, onídàájó yóò sè ịdájó rè: ʂùgbón bí ẹníkan bá sè sì Olúwa, ta ni yóò béké fún un?” Wọn kò sì fi etí sì ohùn baba won, nítorí tí Olúwa ní fé pa wón. 26 Ọmọ náà Samuèli ní dàgbà, ó sì rí ojúrere lódò Olúwa, àtì ènìyàn pèlú. 27 Ènìyàn Ọlórun kan tọ Eli wá, ó sì wí fún ur pé, “Báyíí ní Olúwa wí, ‘Èmi fi ara mi hàn ní gbangba fún ilé baba rè, nígbà tí wón ní bẹ ní Ejibiti nínú ilé Farao. 28 Èmi sì yàn án kúrò láárín gbogbo èyà Israeli láti jé àlùfáà mi, láti rú ẹbø lórí pepé mi, láti fi türarí

jóná, láti wọ efodu níwájú mi, èmi sì fi gbogbo ẹbø tí ọmọ Israeli máa ní fi iná sun fún ịdflé baba rè. 29 Èéha sè tí èyin fi tákpa sì ẹbø àtì ọrè mi, tí mo pàṣé ní ibùjókòò mi, ìwø sì bu ọlá fún àwọn ọmọ rè jù mí lò, tí è sì fi gbogbo àṣàyàn ẹbø Israeli àwọn ènìyàn mi mù ara yín sanra.’ 30 “Nítorí náà Olúwa Ọlórun Israeli wí pé, ‘Èmi ti wí nítòtòtó pé, ilé rè àtì ilé baba rè, yóò máa rìn níwájú mi tití.’ ʂùgbón nísinsin yíí Olúwa wí pé, ‘Kí á má rí i! Àwọn tí ó bú ọlá fún mi ní èmi yóò bu ọlá fún, àtì àwọn tí kò kà mí sì ní a ó sì sè aláikàsí. 31 Kíyési i, àwọn ọjó ní bò tí èmi ó gé agbára rè kúrò, àtì agbára baba rè, tí kí yóò sì arúgbó kan nínú ilé rè. 32 Ìwo yóò rí wàhálà ti Àgò, nínú gbogbo ọlá tí Ọlórun yóò fi fún Israeli; kí yóò sì arúgbó kan nínú ilé rè láéláé. 33 Ọkùnrin tí ó jé tìrè, tí èmi kí yóò gé kúrò ní ibi pepé mi ni a ó dá sì láti sòkún yó lójú àtì láti banújé. ʂùgbón gbogbo irú-ọmọ ilé rè ni a ó fí idà pa ní ààbò ọjó wọn. 34 “Kí ni ohun tí ó şelé sì àwọn ọmọ ọkùnrin rè méjèèjì, Hofini àtì Finehasi, yóò jé àmì fún o—àwọn méjèèjì yóò kú ní ọjó kan náà. 35 Èmi yóò dìde fún ara mi láti gbé àlùfáà olódodo dìde fún ara mi, eni tí yóò se gége bí ohun tí ó wà ní ọkàn mi àtì inú mi. Èmi yóò fi ẹsé ilé rè mülé gböningbönin òun yóò sì sè ọjíṣé níwájú eni òróró mi ní ọjó gbogbo. 36 Nígbà náà olúkúlkùkù ẹníkéni tí ó bá kù ní ịdflé yín, yóò jáde wá yóò sì foríbalè níwájú rè nítorí ẹyo fadákà àtì nítorí éépá àkàrà àtì ẹbè pé, “Jòwó yàn mí sì ọkàn nínú isé àwọn àlùfáà, kí èmi kí ó le máa rí oúnje je.””

**3** Samuèli ọmokùnrin náà sè ọjíṣé níwájú Olúwa ní abé Eli. Ní ọjó wòn-ọn-ní ọrò Olúwa şowón: kò sì sì ìran púpò. 2 Ní alé ọjó kan Eli eni tí ọjú rè tì bérè sì di aláilágbará, tí kò sì ríran dáradára, ó dùbúlè ní ipò rè bi ti àtèyìnwá. 3 Nígbà tí iná kò tì i kú Samuèli dùbúlè nínú témpli Olúwa, níbi tí àpótí Olúwa gbé wà. 4 Nígbà náà ni Olúwa pe Samuèli. Samuèli sì dálhùn, “Èmi niyí.” 5 Ó sì sáré lọ sì ọdò Eli ó sì wí pé, “Èmi niyí nítorí pé ìwo pè mí.” ʂùgbón Eli wí fún un pé, “Èmi kò pè ó; padà lọ dùbúlè.” Nítorí náà ó lọ ó sì lọ dùbúlè. 6 Olúwa sì tún pè é, “Samuèli!” Samuèli tún dìde ó tọ Eli lọ, ó sì wí pé, “Èmi niyí, nítorí tí ìwo pè mí.” “Ọmọ mi, èmi kò pè ó, padà lọ dùbúlè.” 7 Ní àkókò yíí Samuèli kò tì i mò Olúwa: béké ni a kò sì tì i fi ọrò Olúwa hàn án. 8 Olúwa pe Samuèli ní igsà këta, Samuèli sì tún dìde, ó sì lọ sódò Eli ó sì wí pé, “Èmi niyí; nítorí tí ìwo pè mí.” Nígbà náà ni Eli wá mò pé Olúwa ni ó ní pe ọmọ náà. 9 Nítorí náà Eli

só fún Samuèli, “Lọ kí o lọ dùbúlẹ. Tí o bá sì pè ó, só wí pé, ‘Máa wí, Olúwa nítorí tí iránṣé rẹ ní gbó.’” Béè ni Samuèli lọ, ó sì lọ dùbúlẹ ní ààyè rẹ. 10 Olúwa wá, ó sì dúró níbè, ó pè é bí ó sè pè é ní ìgbà tí ó kojá, “Samuèli! Samuèli!” Nígbà náà ni Samuèli dáhùn pé, “Máa wí nítorí tí iránṣé rẹ ní gbó.” 11 Olúwa só fún Samuèli pé, “Wò ó, èmi setán láti sè ohun kan ní Israèli tí yóó jé kí etí gbogbo èníyàn tí ó gbó o já gooro. 12 Ní ìgbà náà ni èmi yóó mú ohun gbogbo tí mo ti sò sí ilé Eli sè láti ibérè dé òpin. 13 Nítorí èmi só fún un pé, Èmi yóó sè idájó fún ilé rẹ tití láé nítorí iwà èsè won tí òun mó nípa rẹ nítorí àwọn omò rẹ sò ɔrò-òdì, òun kò sì dá wón lékun. 14 Nítorí náà, mo búra sí ilé Eli, “Iwà èsè ilé Eli ni a kí yóó fi ebo tábí ɔrẹ mú kúrò láéláé.” 15 Samuèli dùbúlẹ tití di òwúrò nígbà náà ó sì sí ilékùn ilé Olúwa, ó sì bérù láti sò íran náà fún Eli. 16 Shùgbón Eli pè é, ó sì wí pé, “Samuèli, omò mi.” Samuèli sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.” 17 Eli bérè pé, “Kín ni ohun tí ó sò fún q?” “Má sè fi pamó fún mi. Kí Olórùn mi sè béké sí ọ àtì jù béké lo pélú, bí iwo bá fi ohunkóhun tí ó wí fún o pamó fún mi.” 18 Samuèli sò gbogbo rẹ fún un, kò sì fi ohun kankan pamó fún un. Nígbà náà Eli wí pé, “Òun ni Olúwa; jé kí ó sè ohun tí ó dára ní ojú rẹ.” 19 Olúwa wà pélú Samuèli bí ó sè ní dàgbà, kò sì jé kí ọkan nínú ɔrò rẹ kùnà. 20 Gbogbo Israèli láti Dani tití dé Beerseba mó pé a ti fa Samuèli kalé gégé bí wòlù Olúwa. 21 Olúwa sì bérè sí ní fi ara hàn án ní Shilo, nítorí Olúwa ti fi ará hàn án fún Samuèli ní Shilo nípa ɔrò Olúwa.

**4** Ọrò Samuèli tó gbogbo àwọn omò Israèli wá. Nísinsin yíí àwọn omò Israèli jáde láti lọ bá àwọn Filistini jà. Àwọn omò Israèli sì pagó sí Ebeneseri àti àwọn Filistini ní Afeki. 2 Àwọn Filistini mú ogun wọn sòkalé láti pàdè Israèli, nígbà tí ogun náà bérè, àwọn Filistini sègun Israèli wón pa egbàjì ọkùnrin nínú ogun náà. 3 Nígbà tí àwọn omò-ogun náà padà sí ibùdó, àwọn àgbàgbà Israèli sì bérè pé, “Èéše ti Olúwa fi mú kí àwọn Filistini sègun wa lónì? È jé kí a gbé àpótí èrí Olúwa láti Shilo wá, kí ó ba à le lọ pélú wa kí ó sì gbà wá là kúrò lówó àwọn ọtá wa.” 4 Nítorí náà a rán àwọn èníyàn lọ sì Shilo, wón sì gbé àpótí èrí Olúwa àwọn omò-ogun wá, eni tí ní wá láàrín àwọn Kérúbù àti àwọn omò Eli méjèèjì Hofini àti Finehasi wá níbè pélú àpótí èrí Olórùn. 5 Nígbà tí àpótí èrí Olúwa wá sì ibùdó, gbogbo àwọn omò Israèli sì dide láti kígbé tó béké tó ilé sì mì tití. 6 Ní ìgbà tí àwọn

Filistini gbó ariwo náà wón bérè pé, “Kí ni gbogbo ariwo yíí ní ibùdó Heberu?” Nígbà tí wón mó wí pé àpótí èrí Olúwa ti wá sì ibùdó, 7 àwọn Filistini sì bérè pé, Olórùn kékeré ti wó ibùdó, wón wí pé, “A wó wàhálà, irú èyí kò tí i sèlè rí. 8 Àwà gbé! Ta ni yóó gbà wá kúrò lówó Olórùn alágbará yí? Àwọn ni Olórùn tí ó fi ipónjú pa àwọn ará Ejibiti pélú gbogbo àjàkálè-àràùn ní aginjú. 9 È jé alágbará Filistini, e sè bí ọkùnrin, bí béké kó, èyin yóó di erú àwọn Heberu, bí wón ti jé sí i yín. È jé alágbará ọkùnrin, kí e sì jagun!” 10 Nígbà náà àwọn Filistini jà, wón sì sègun àwọn Israèli olukùlukù sì sá padà sínú àgò rẹ, wón pa òpò èníyàn, àwọn ará Israèli tí ó kú sí ogun sì jé egbaá méjédögún àwọn omò-ogun orí ilè. 11 Wón gba àpótí èrí Olúwa, àwọn omòkùnrin Eli méjèèjì sì kú, Hofini àti Finehasi. 12 Lójó kan náà tí ará Benjamini kan sá wá láti ojú ogun tí ó sì lọ sì Shilo, aṣo rẹ sì fáya pélú eruku lórí rẹ. 13 Nígbà tí ó sì dé, Eli sì jokòsorí àgá rẹ ní ègbé ònà, ó ní wò, ọkàn rẹ kò balé nítorí àpótí èrí Olúwa. Nígbà tí ọkùnrin náà wó ilú tí ó sì sò ohun tí ó sèlè, gbogbo ilú bérè sí sokún. 14 Eli gbó ìró ohùn èkún náà ó sì bérè pé, “Kí ni itumò ariwo yí?” Ọkùnrin náà sì sáré tó Eli wá. 15 Eli sì di eni méjìdímögórun ọdún, tí ojú rẹ di bàibài, kò sì ríran mó. 16 Ọkùnrin náà sò fún Eli, “Mo şeşé dé láti ibi ogun náà ni: mo sá láti ibi ogun náà wá lóní.” Eli sì bérè pé, “Kí ni ó sèlè omò mi?” 17 Ọkùnrin tí ó mú ìròyìn náà wá dáhùn pé, “Israèli sá níwájú àwọn Filistini, ịshubú àwọn omò-ogun náà sì pò lópòlópò pélú àwọn omò rẹ méjèèjì, Hofini àti Finehasi, wón kú, wón sì ti gba àpótí èrí Olúwa lọ.” 18 Nígbà tí ó dárúkọ àpótí èrí Olúwa, Eli sì ịshubú sèyin kúrò lórí àgá ní ègbé bodè, ọrùn rẹ sè, ó sì kú, nítorí tí ó jé arúgbó ọkùnrin, ó sì tóbi, ó ti darí àwọn Israèli fún ogójì ọdún. 19 Aya omò rẹ, ịyàwó Finehasi, ó lóyún ó súnmó àkókò àti bí. Nígbà tí ó gbó ìròyìn náà wí pé wón ti gba àpótí èrí Olúwa lọ àti wí pé baba ọkọ rẹ àti ọkọ rẹ ti kú, ó róbí ó sì bímọ, ó sì borí ìrora ịrobí náà. 20 Bí ó ti ní kú lọ, obìnrin tí ó dúró tí i wí pé, “Má sè bérù; nítorí o ti bí omò ọkùnrin.” Shùgbón kò sòrò tábí kó ibi ara sí i. 21 Ó sì pe omò náà ní ikabodu, wí pé, “Kò sí ògo fún Israèli mó,” nítorí tí wón ti gba àpótí èrí Olórùn àti ikú baba ọkọ rẹ àti ti ọkọ rẹ. 22 Ó sì wí pé, “Ògo kò sí fún Israèli mó, nítorí tí a ti gbá àpótí Olórùn.”

**5** Léyìn ìgbà tí àwọn Filistini ti gba àpótí èrí Olórùn lọ, wón gbé e láti Ebeneseri sì Aṣdodu. 2 Nígbà

tí àwọn Filistini gbé àpótí Olórun náà lọ sí témplili Dagoni, wón gbé e kalé sí èbá Dagoni. 3 Nígbà tí àwọn ará Aşdodu jí ní òwúrò kùtùkùtù ní ojó kejì, Dagoni şubú, ó dojúbolè níwájú àpótí Olúwa, wón sì gbé Dagoni, wón tún fi sí ààyè rè. 4 Şùgbón ní òwúrò ojó kejì nígbà tí wón dìde, Dagoni sì wá, ó şubú ó dojúbolè níwájú àpótí èrí Olúwa. Orí àti ọwó rè sì ti gé kúrò, ó sì dùbùlè ní orí iloro énu-ònà, ara rè níkan ni ó kù. 5 ldí nìyíl tití di òní tí ó fi jé pé àlùfáá Dagoni tàbí àwọn mífràn tí ó wó inú témplili Dagoni ní Aşdodu fi ní tẹ orí iloro énu-ònà. 6 Ọwó Olúwa wúwo lára àwọn ènìyàn Aşdodu àti gbogbo agbègbè rè: ó mú iparun wá sórí wón, ó sì pón wón lójú pélú àràùn oníkókó. 7 Nígbà tí àwọn ọkùnrin Aşdodu rí ohun tí ó şelè, wón wí pé, “Àpótí èrí Olórun ti Israeli kò gbodò dúrò níbí yíl pélú wa, nítorí ọwó rè wúwo lára wa àti lára Dagoni olórun wá.” 8 Nígbà náà ni wón pè gbogbo àwọn olórí Filistini jø wón sì bi wón pé, “Kí ni a ó se pélú àpótí èrí Olórun àwọn Israeli?” Wón dáhùn pé, “E jé kí á gbé àpótí èrí Olórun àwọn Israeli lọ sì Gati.” Wón sì gbé àpótí èrí Olórun Israeli. 9 Şùgbón léyin igbà tí wón ti gbé e, ọwó Olúwa sì wá sí llú náà, ó mú jinnjinní bá wón. Ó sì pón àwọn ènìyàn llú náà lójú, ọmódé àti àgbà, pélú àjákálè-àràùn oníkókó. 10 Wón gbé àpótí èrí Olórun lọ sì Ekroni. Bí àpótí èrí Olórun sè wó Ekroni, àwọn ará Ekroni fi igbe ta pé, “Wón ti gbé àpótí èrí Olórun Israeli tò wá wá láti pa wá àti àwọn ènìyàn wa.” 11 Nígbà náà ni wón pe gbogbo àwọn olórí àwọn Filistini jø wón sì wí pé, “E gbé àpótí èrí Olórun àwọn Israeli lọ: e jé kí ó padà sì ààyè rè, bí béké kó yóò pa wá àti àwọn ènìyàn wa.” Iku ti mú jinnjinní bá àwọn ará llú, ọwó Olórun sì wúwo lára wón. 12 Àwọn tí kò kú wón pón wón lójú pélú àràùn oníkókó, ekún llú náà sì gòkè lọ sì ọrun.

**6** Nígbà tí àpótí èrí Olúwa sì ti wá ní agbègbè Filistini fún oṣù méje, 2 àwọn ará Filistini pe àwọn àlùfáá, àti àwọn alásotéle, wón sì sọ pé, “Kí ni kí a se pélú àpótí èrí Olúwa? Sọ fún wa bí àwa yóò ti dá a padà sì ààyè rè.” 3 Wón dáhùn wí pé, “Tí e bá dá àpótí èrí Olórun ti àwọn ọmọ Israeli padà, e má se dá a padà ní ọfiso, şùgbón bí ó ti wù kí ó rí, e fún un ní ẹbó ẹbi. Nígbà náà ni a ó mú un yín láradá, èyin yóò sì mo ldí tí ọwó rè kò fi tí kúrò lára yín.” 4 Àwọn ará Filistini béréré pé, “Irú ẹbó ẹbi wo ni kí a fi fún un?” Wón dáhùn, “Wúrà oníkókó márùn-ún àti eku èlirí wúrà márùn-ún, gégé bí iye àwọn alásé Filistini, nítorí

àjákálè-àràùn kan náà ni ó kólù yín àti olórí yín. 5 Mọ àwòrán àràùn oníkókó àti ti eku èlirí yin tí ó ní ba orílè-èdè náà jé kí o sì bu ọlá fún Olórun Israeli. Bóyá yóò gbé ọwó rè kúrò lára yín, lára olórun yín àti lára ilè yín. 6 Kí ni ó dé tí e fi ní sé ọkàn yín le gégé bí àwọn ará Ejibiti àti Farao ti se? Nígbà tí ó fi ọwó líle mú wón, sé wón kò rán àwọn ọmọ Israeli jáde kí wón kí ó lè lọ ní ọnà wón? 7 “Níssinsin yíl e pèsè kéké erù tuntun sile, pélú málúù méjì tí ó ti fi ọmú fún ọmọ, èyí tí a kò tì i gba àjágà sì ọrun rí, kí e sì so ó mó kéké náà, kí e sì mü ọmọ wón kúrò lódò wón wá sí ilé láti so. 8 Kí e sì gbé àpótí èrí Olúwa sì orí kéké erù àti kí èyin sì kó àwọn ohun elò wúrà tí èyin fi fún un gégé bí ti ẹbó ẹbi sì inú àpótí ní ègbé rè, kí èyin kí ó sì rán an lọ, 9 şùgbón kí e sì maa sọ ọ. Tí ó bá ní lọ sì ilè rè, ilú rè, níhà Beti-Şemeşi. Nígbà náà ni Olúwa mú àjálù nílá yíl bá wa. Şùgbón bí kò bá şe béké nígbà náà ni a mó pé kí í se ọwó rè ni ó kólù wá, şùgbón ó wá béké ni.” 10 Nígbà náà ni wón se èyi. Wón mú abo málúù méjì, tí ní fi ọmú fún ọmọ, wón mó ara, wón sì dè é ni ilé kéké erù, wón sì so àwọn ọmọ wón mólè ni ilé. 11 Wón gbé àpótí èrí Olúwa lé orí kéké ní ègbé rè ni àpótí tí eku èlirí wúrà àti àwòrán àràùn oníkókó wá níbè. 12 Nígbà náà; àwọn málúù lọ tāràrà sì ihà Beti-Şemeşi, wón ní lọ tāràrà, wón sì ní dún bí wón tí ní lọ. Wón kò yá sì ọtún tàbí yá sì ọsì. Àwọn alásé Filistini télè wón tití dé ibodè Beti-Şemeşi. 13 Níssinsin yíl, àwọn ará Beti-Şemeşi ní kórè jéró wón ní pètélè, nígbà tí wón wo ọkè tí wón sì rí àpótí èrí Olúwa, wón yò níwájú rè. 14 Kéké erù wá sì pápá Joshua ti Beti-Şemeşi, níbè ni ó ti dúrò ní ẹbá àpátá nílá kan. Àwọn ènìyàn gé igi ara kéké erù sì wéwé wón sì fi àwọn málúù náà rú ẹbó sísun sì Olúwa. 15 Àwọn ará Lefi gbé àpótí èrí Olúwa wá sì ịsàlè pélú àpótí tí ohun elò wúrà wá níbè, wón sì gbé wón ka orí àpátá nílá náà. Ní ojó náà, àwọn ará Beti-Şemeşi rú ẹbó sísun, wón sì se irúbó sì Olúwa. 16 Àwọn alásé Filistini măràràún rí gbogbo èyí, wón sì padà ní ojó náà sì Ekroni. 17 Èyí ni kókó wúrà tí àwọn Filistini fún Olúwa gégé bí ẹbó ẹbi ọkòkókan fún Aşdodu, ọkan ti Gasa, ọkan ti Aşkeloni, ọkan ti Gati, ọkan ti Ekroni. 18 Wúrà eku èlirí jé iye llú tí àwọn alásé Filistini măràràún ti wá, llú olódi pélú iletò wón. Àpátá nílá náà, lórí èyí tí a gbé àpótí èrí Olúwa lé jé èrí tití di òní ní oko Joshua ará Beti-Şemeşi. 19 Şùgbón Olórun kólu dié lára àwọn ọkùnrin Beti-Şemeşi, ó pa àádórin wón, nítorí wón

ti wo inú àpótí èrí Olúwa. Àwọn ènìyàñ şòfò nítorí àjálù nílá tí Olúwa fi bá òpò wón jà. 20 Àwọn ọkùnrin ará Beti-Şemeşi békérè pé, “Ta ni ó le è dúró ní iwájú Olúwa Ọlórun mímó yì? Ọdò ta ni àpótí èrí Olúwa yóò gbà gòkè ló láti ibí yì?” 21 Nígbà náà, wón rán àwọn ìránsé sí àwọn ènìyàñ tí Kiriati-Jearimu wí pé, “Àwọn Filistini ti dá àpótí èrí Olúwa padà. E sòkalè wá, kí e gbé e gòkè ló sí ọdò yín.”

7 Nígbà náà àwọn ará Kiriati-Jearimu wá, wón sì gbé àpótí èrí Olúwa. Wón gbé e ló sì ilé Abinadabu lórí òkè, wón sì ya Eleasari ọmọ rè sì mímó láti şó àpótí èrí Olúwa. 2 Ó sì jé ní igbà pípé, ogún ọdún ni àpótí èrí Olúwa fi wà ní Kiriati-Jearimu. Gbogbo ilé Israeli şòfò wón sì pohùnré ẹkún sì Olúwa. 3 Samueli sò fún gbogbo ilé Israeli pé, “Tí e bá ní padà sí ọdò Olúwa pèlú gbogbo ọkàn yín, e yera kúrò lódò ọlórun àjèjì àti Aştoreti kí e sì fi ara yín jí fún Olúwa kí e sì sin òun níkan şoso, òun yóò sì gbà yín kúrò lówó àwọn ará Filistini.” 4 Nígbà náà ni àwọn ọmọ Israeli yera fún Baali àti Aştoreti, wón sì sin Olúwa níkan şoso. 5 Nígbà náà ni, Samueli wí pé, “E kó gbogbo àwọn ọmọ Israeli jo sì Mispa, èmi yóò béké fún un yín lódò Olúwa.” 6 Nígbà tí wón sì ti péjopò ní Mispa, wón pòn omi, wón sì dà a sílè níwájú Olúwa. Ní ojó náà, wón gbàwè, wón sì jéwó pé, “Àwa ti sè sì Olúwa.” Samueli sì jé olórí àwọn ọmọ Israeli ní Mispa. 7 Nígbà tí àwọn Filistini gbó pé àwọn Israeli ti péjó ní Mispa, àwọn aláṣe Filistini gòkè wá láti kólù wón. Nígbà tí àwọn ọmọ Israeli gbó èyí, èrù bá wón nítorí àwọn Filistini. 8 Wón sò fún Samueli pé, “Má se dáké kíké pe Olúwa Ọlórun wa fún wa, ké pè é kí ó lè gbà wá kúrò lówó àwọn Filistini.” 9 Nígbà náà ni Samueli mú ọdó-àgùntàn tí ó jé ọmọ ọmú, ó sì fi rú ẹbò sísun sì Olúwa. Ó sì ké pe Olúwa nítorí ilé Israeli, Olúwa sì dá a lóhùn. 10 Nígbà tí Samueli ní se ìrúbó ẹbò sísun, àwọn Filistini súnmó tòsí láti bá Israeli ja ogun. Șùgbón ní ojó náà, Olúwa sán àrá nílá lu àwọn Filistini, ó sì mú jìnñìjìnñí bá wọn, a sì lé wọn níwájú àwọn ọmọ Israeli. 11 Àwọn ọkùnrin Israeli tú jáde láti Mispa. Wón sì ní lépa àwọn Filistini, wón sì pa wón ní àpá rìn tití dé abé Beti-Kari. 12 Samueli mú ọkúta kan ó sì fi lélé láàrín Mispa àti Şeni, ó sì pe orúkó rè ní Ebeneseri, wí pé, “Ibí ni Olúwa ràn wá lówó dé.” 13 Béè ni wón ségun Filistini, wọn kò sì wá sì agbègbè àwọn ọmọ Israeli mó. Ní gbogbo ığbésí ayé Samueli, ọwó Olúwa lòdi sì àwọn Filistini. 14 Àwọn ılú láti Ekroni dé Gati

tí àwọn Filistini ti gbà lówó Israeli ni ó ti gbà padà fún Israeli, ó sì gba gbogbo ilé agbègbè rè kúrò lówó ışakóso àwọn Filistini. 1rénò sì wà láàrín Israeli àti àwọn Amori. 15 Samueli tèsíwájú gégé bí adájó lórí Israeli. Ní ojó ayé e rè. 16 Láti ọdún dé ọdún, ó ló yíká láti Beteli dé Gilgali dé Mispa, ó sì ní se idájó Israeli ní gbogbo ibi wónyí. 17 Șùgbón ó máa ní padà sí ilé rè ní Rama, níbí tí ilé rè wà, ó sì túnse idájó Israeli níbè, ó sì kó pepé kan sibè fún Olúwa.

8 Nígbà tí Samueli di arúgbó, ó yan àwọn ọmọ rè gégé bí adájó fún Israeli. 2 Orúkó àkóbí rè a máa jé Joecli àti orúkó èkejì a máa jé Abijah, wón se idájó ní Beerseba. 3 Șùgbón àwọn ọmọ rè, kò rìn ní ọnà rè. Wón yípadà sì èrè àìsòdótó, wón gba àbètélè, wón sì ní yí idájó po. 4 Béè ni, gbogbo àwọn àgbàgbà ti Israeli péjopò, wón sì wá sódò Samueli ní Rama. 5 Wón wí fún un pé, “Iwò ti di arúgbó, àwọn ọmọ rẹ kò sì rìn ní ọnà rẹ, nínsinsin yíí, yan ọba fún wa kí ó lè máa darí wa gégé bí i tí gbogbo oríslé-èdè.” 6 Șùgbón nígbà tí wón wí pé, “Fún wa ní ọba tí yóò darí wa,” èyí kò té Samueli lórùn, ó sì gbàdúrà sì Olúwa. 7 Olúwa sì sò fún Samueli pé, “Gbó ohùn àwọn ènìyàñ náà, ní gbogbo èyí tí wón sò fún ọ; nítorí kí í se iwo ni wón kò, șùgbón èmi ni wón kò gégé bí ọba lórí wón. 8 Gégé bí wón ti se ní ojó tí mo mú wón jáde wá láti Ejibiti tití di ojó òní, wón kò mí sílè, wón sì ní sin ọlórun miíràn, béké ni wón ní se sí ọ. 9 Nínsinsin yíí, gbó tiwon; șùgbón kílò fún wón dáradára, kí o sì jé kí wón mọ irú ohun tí ọba tí yóò jé lórí wón yóò se.” 10 Samueli sò gbogbo ọrò Olúwa sí àwọn ọmọ ènìyàñ tí ó ní békérè fún ọba lówó rè. 11 Ó wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba tí yóò jé lórí yín yóò se. Yóò kó àwọn ọmokùnrin yín, yóò sì mú wón sísé pélú àwọn kéké ogun rè àti fún eléshin rẹ, wón yóò sì máa sáré níwájú kéké rè. 12 Yóò yan díè láti jé olórí egbeęgbérún àti olórí àádóta àti àwọn miíràn. Yóò yan wón láti máa tulé oko rè àti láti máa kórè rè àti àwọn miíràn láti máa se ohun èlò ogun àti ohun èlò kéké ogun rè. 13 Yóò mú àwọn ọmòbínrin yín láti máa se olùse ıkunra olóóórùn dídùn àti láti máa se àsè àti láti máa se àkàrà. 14 Yóò mú èyí tí ó dára jù níñú oko yín, àti níñú ọgbà àjàrà yín àti níñú igi olifi yín, yóò sì fi wón fún àwọn ọmọ ọdò rè. 15 Yóò mú idásíméwàá hóró ọkà yín àti àká èso àjàrà yín, yóò sì fi fún àwọn onisé àti ọmọ ọdò rè. 16 Àwọn ìránsékùnrin àti ìránsébìnrin yín àti èyí tí ó dára jù níñú ẹran ọsìn àti àwọn kétékété yín ni yóò mú fún

ilò ti ara rè. 17 Yóò sì mú ìdáméwàá nínú àwọn agbo eran yín, yóò sì máa şe éru u rè. 18 Tí ojó náà bá dé, èyin yóò kígbé fún ìrànlówó láti ọdò ọba tí èyin ti yàn. Olúwa kò sì ní dá a yín lóhùn ní ojó náà.” 19 Şùgbón àwọn èniyàn náà kò láti téti sí Samuèli wón wí pé, “Rárá! A bí ịwò fé jé ọba lórí i wa? 20 Nígbà náà àwà yóò dàbí gbogbo àwọn orílè-èdè mìíràn, pèlú ọba láti darí i wa àti láti jáde lọ níwájú wa láti ja ogun wa.” 21 Nígbà tí Samuèli gbó gbogbo ohun tí àwọn èniyàn sọ, ó tún tún un sọ níwájú Olúwa. 22 Olúwa dáhùn pé, “Téti sí wọn, kí o sì yan ọba fún wọn.” Nígbà náà, Samuèli sọ fún àwọn okùnrin Israeli pé, “Kí olukúlukù padà sì ilú u rè.”

**9** Ará Benjamini kan wà, ení tí ó jé aláàánú olórò, orúkò rè ní jé Kişi, ọmọ Abiel, ọmọ Serori, ọmọ Bekorati, ọmọ Afiah tí Benjamini. 2 Ó ní ọmokùnrin kan tí à ní pè ní Saulu, ọdómokùnrin tí ó yanjú, tí ó jé arèwà, tí kò sì ení tó ní ewà jù ú ló láàrín gbogbo àwọn ọmọ Israeli—láti èjiká rè lọ sì ọkè, ó ga ju gbogbo àwọn èniyàn tókù lọ. 3 Nísinsin yíí àwọn kétékété tí ó jé ti Kişi baba Saulu sì sònù. Nígbà náà, Kişi sọ fún Saulu ọmọ rè pé, “Mú ọkan nínú àwọn iránsé pèlú rẹ kí e lọ láti wá àwọn kétékété náà.” 4 Béè ní ó kojá láàrín àwọn ilú olókè Efraim, ó sì kojá ní àyíská ilè Şalişa, şùgbón won kò rí wọn. Wón sì kojá lọ sì opópó Shaalimu, şùgbón àwọn kétékété kò sì níbè. Nígbà náà, ó kojá ní agbègbè Benjamini, wọn kò sì rí wọn. 5 Nígbà tí wón dé agbègbè Sufu, Saulu sọ fún iránsé tí ó wà lódò rè pé, “Wá, jé kí á padà séyin, bí bẹè kó, baba mi yóò dá ìrònú rè dúró nípa àwọn kétékété yóò sì bẹrè àníyàn nípa wa.” 6 Şùgbón iránsé náà fún un ní èsì pé, “Wò ó, ní inú ilú yíí ọkùnrin èniyàn Olórùn kan wà; ó jé ení tí wón ní bu ọlá fún, àti gbogbo ohun tí ó bá sọ ní ó máa ní jé òtító. Jé kí á lọ sìbè nísinsin yíí, bóyá yóò sọ fún wá ọnà tí a yóò gbà.” 7 Saulu sọ fún iránsé rè, “Tí àwa bá lọ, kín ni àwa lè fún ọkùnrin náà? Oúnje inú àpò wa ti tán. A kò sì ní èbùn láti mú lọ sódò èniyàn Olórùn. Kí ni a ní?” 8 Ìránsé sì dá a lóhùn léékán sì i. “Wò ó,” ó wí pé, “Mo ní ìdámérin şékèlì fadákà lówó. Èmi yóò fún èniyàn Olórùn náà kí ó lè fi ọnà hàn wá.” 9 (Téle ní Israeli tí ọkùnrin kan bá lọ béérè lódò Olórùn, yóò wí pé, “Wá, jé kí a lọ sì ọdò wòlù náà,” nítorí àwọn alásotélè lsinsin yíí ni wón ní pè ní wòlù). 10 Saulu sọ fún iránsé e rẹ pé ó dára, “Jé kí a lọ.” Wón jáde lọ sì ilú tí èniyàn Olórùn náà ní gbé. 11 Bí wón şe ní lọ ní orí ọkè sì ilú náà, wón pàdè

àwọn ọdómobìnrin tí ó ní jáde í bò láti wá pọn omí. Wón sì bi wón, “Sé wòlù náà wà níbí?” 12 “Ó wà,” wón dáhùn. “Ó ní bẹ níwájú u yín, múra nísinsin yíí, ó şesè wá sì ọdò wa lóní ni, nítorí àwọn èniyàn ní ẹbø ríru ni ibi gíga. 13 Kéte tí e bá ti wọ ilú, e ó rí i kí o tó ló sì ibi gíga láti lọ jeun. Àwọn èniyàn kò sì ní bẹrè sì jeun tití tí yóò fi dé. Torí ó gbodò bùkún ẹbø náà; léyin náà, àwọn tí a pè yóò jeun. Gòkè lọ nísinsin yíí, ó yé kí e rí i ní àkókò yíí.” 14 Wón gòkè lọ sì ilú náà, bí wón ti ní wólé, níbè ni Samuèli, ní bò wá sì ọdò wọn bí o ti ní lọ ibi gíga náà. 15 Olúwa ti sọ létí Samuèli ní ojó kan kí Saulu ó tó dé pé, 16 “Ní ịwòyí ọla, èmi yóò ran ọmokùnrin kan sì o láti ilè Benjamini. Fi òróró yàn án gégé bí olórí lórí àwọn ọmọ Israeli, yóò gba àwọn èniyàn mi kúrò lówó àwọn ará Filistini. Mo ti bojú wo àwọn èniyàn mi, nítorí igbe wọn ti dé ọdò mi.” 17 Nígbà tí Samuèli fojúrí Saulu, Olúwa sọ fún un pé, “Èyí ni ọkùnrin tí mo sọ fún ọ nípa rè, yóò darí àwọn èniyàn mi.” 18 Saulu sì súnmó Samuèli ní ẹnu-đònà ilú, ó sì wí pé, “Sọ fún mi èmi ní bẹ ọ níbo ni ilé wòlù náà wà.” 19 Samuèli dáhùn pé, “Èmi ni wòlù náà. Èmáa gòkè lọ şáajú mi, ní ibi gíga, e ó sì bá mi jeun lóníi. Ní òwúrò ni èmi yóò tó jé kí e lọ, gbogbo ohun tí ó wà ní ọkàn rẹ ní èmi yóò sọ fún ọ. 20 Fún ti kétékété tí ó sònù fún ojó méta séyìn, má şe dààmú nípa wón: a ti rí wọn. Sí ta ni gbogbo ifé Israeli wà? Bí kí í şe sì ịwò àti sì gbogbo ilé baba à rẹ.” 21 Saulu dáhùn pé, “Şùgbón èmi kí í há şe èyà Benjamini? Kékeré nínú èyà Israeli. Ídlíl mi kò ha rẹyìn jùlò nínú gbogbo èyà Benjamini? Èésì ti şe tí ịwò sòrò yíí sì mi?” 22 Nígbà náà ni Samuèli mú Saulu pèlú iránsé rè wọ inú gbóngán, ó sì mú wọn jókò sí iwájú àwọn tí a pè—tí wọn tó ọgbòn. 23 Samuèli sọ fún alásé pé, “Mú ipín éran tí mo fún ọ wá, èyí tí mo sọ fún ọ pé kí o yá sòtò.” 24 Alásè náà sì gbé ẹsè náà pèlú ohun tí ó wà lórí i rẹ, ó sì gbé e sítwájú Saulu. Samuèli wí pé, “Èyí ni ohun tí a fi pamó fún ọ. Je, nítorí a yá à sòtò fún ọ, fún ìdí yíí, láti igbà tí mo ti wí pé, ‘Mo ní àléjò tí a pè.’” Saulu sì jeun pèlú Samuèli ní ojó náà. 25 Léyìn igbà tí wọn ti sòkalè láti ibí gíga náà wá sì inú ilú, Samuèli sì bá Saulu sòrò lórí òrùlè ilé e rẹ. 26 Wón sì diide ní àfémójúmò, ó pe Saulu sórì òrùlè pé, “Múra, èmi yóò rán ọ lọ.” Nígbà tí Saulu múra tán òun àti Samuèli jo jáde lọ sítá. 27 Bí wón ti ní sòkalè lọ sì ipékun ilú náà, Samuèli wí fún Saulu pé, “Sọ fún iránsé náà kí ó máa lọ şáajú u wa,” iránsé náà sì şe

béè, “Şùgbón kí ìwó kí ó dúró díè, kí èmi kí ó lè sọ ọrọ láti ọdò Olórun fún ọ.”

**10** Samuèli sì mú ịgò kékeré tí òróró wà nínú rẹ,

ó sì dà á sí orí Saulu. Ó sì fi enu kò ó ní enu, wí pé, “Olúwa kò ha tí fi òróró yàn ọ ní olórí lórí ohun ìní rẹ? 2 Bí ìwó bá kúrò lódò mi lóní, ìwó yóò bá ọkùnrin méjì pàdè lébáá iboju Rakeli ní Selsa, ní agbègbè Benjamini. Wón yóò sọ fún ọ pé, ‘Kétekétepé tí ìwó jáde lọ láti wá ní wọn tí rí. Nísinsin yíí, baba à rẹ tí dáké kò ronú nípa wọn mó, ó sì ní dàamú nípa à rẹ. Ó ní béeérè, ‘Kí ni èmi yóò șe nípa ọmọ mi?’” 3 “Nígbà náà, ìwó yóò lọ láti ibé tití yóò fi dé ibi igi nílá Tabori. Ọkùnrin métá tí wón ní gòkè lọ sòdò Olórun ní Beteli yóò pàdè rẹ níbè. Ọkan yóò mú ọmọ ewuré métá lówó, èkejì, ịṣù àkárà métá àti èkèta yóò mú ịgò wáinì. 4 Wón yóò kí ọ, wọn yóò sì fún ọ ní ịṣù àkárà méjì, tí ìwó yóò gba lówó wọn. 5 ‘Léyìn náà, ìwó yóò lọ sì ọkè Olórun, níbi tí egbé ogun àwọn Filistini wà. Bí ìwó ti ní súnmó ilú náà, ìwó yóò bá àwọn wòlù tí ó tò lówòdòwó bò láti ibi gíga, pèlú ohun èlò orin olókùn, tambori àti fèrè àti haapu níwájú wọn, wọn yóò sì máa sọ asonétélè. 6 Èmí Olúwa yóò sì bà lé ọ, ìwó yóò sì sotélé pèlú wọn, ìwó yóò sì di eni ọtò. 7 Bí ìwó bá ti rí àmì wònyí, șe ohunkóhun tí ọwó rẹ bá bà láti șe, nítorí Olórun wà pèlú rẹ. 8 ‘Lo sáájú mi sí Gilgali. Èmi yóò sòkalè tò ọ wá láti rú ẹbọ sísun àti láti rú ẹbọ ịrépò, şùgbón ìwó gbodò dúró fún ọjó méje tití èmi yóò fi wá sí ọdò rẹ láti șe fún ọ ohun tí ó yé tí ìwó yóò șe.’ 9 Bí Saulu ti yípàdà láti fi Samuèli sílè, Olórun yí ọkàn Saulu padà àti pé gbogbo àmì wònyí sì wá sí ịmúše ní ọjó náà. 10 Nígbà tí wón dé ọkè Gibeah náà, àwọn wòlù tí ó ní tò ní ọwòdòwó pàdè rẹ, Èmí Olórun bà lé e nínú agbára, ó sì darapò bá wón sọ asonétélè. 11 Nígbà tí gbogbo àwọn tó ti mò ọn télepé rí i tó ní sọ asonétélè pèlú àwọn wòlù, wón bi ara wọn, ‘Kí ni ohun tí ó ti șelè sí ọmọ Kiși yíí. Sé Saulu wà lára àwọn wòlù ni?’ 12 Ọkùnrin kan tó ní gbé níbè dáhùn pé, ‘Ta ni baba wọn?’ Ó ti di ohun tí a fi ní pa òwe pé, njé Saulu náà wà lára àwọn wòlù bí? 13 Léyìn tí Saulu dáké sisọ asonétélè, ó lọ sì ibi gíga. 14 Nísinsin yíí, arákùnrin baba Saulu béeérè lówó Saulu àti ịrásé rẹ pé, ‘Níbo ni ẹ lọ?’ Ó wí pé, ‘À ní wá àwọn kétékétepé,’ şùgbón nígbà tí a kò rí wọn, a lọ sì ọdò Samuèli. 15 Arákùnrin baba Saulu wí pé, ‘Sọ fún mi ohun tí Samuèli wí fún un yín.’ 16 Saulu dáhùn pé, ‘Ó fi dá wa lójú pé wón ti rí àwọn kétékétepé náà.’ Şùgbón kò sọ fún arákùnrin baba

a rẹ ohun tí Samuèli sọ nípa ọba jíjé. 17 Samuèli pé àwọn ọmọ Israèli jo sí iwájú Olúwa ní Mispa. 18 Ó sì wí fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa Olórun Israèli sọ, ‘Èmi mú Israèli jáde wá láti Ejibiti, Èmi sì gbà yín kúrò lówó agbára Ejibiti àti gbogbo ijøba tí ó ní pón ọn yín lójú.’ 19 Şùgbón ẹyin ti kọ Olórun yín, tí ó gbà yín kúrò nínú gbogbo wàhálà àti ịpónjú yín. Ẹyin sì ti sọ pé, ‘Rárá, yan ọba kan fún wa.’ Báyíí, e kó ara yín jo níwájú Olúwa ní ẹyà àti idílé yín.’ 20 Nígbà tí Samuèli mú gbogbo ẹyà Israèli súnmó tòsí, ó yan ẹyà Benjamini. 21 Ó kó ẹyà Benjamini síwájú ní idílé idílé, a sì yan idílé Matiri. Ní iparí a sì yan Saulu ọmọ Kiși. Şùgbón ní ịgbà tí wón wá a, a kò rí i, 22 béké ni wón șe ịwádí lówó Olúwa pé, ‘Sé ọkùnrin náà ti wá sí bí ni?’ Olúwa sì sọ pé, ‘Béké ni ó ti fi ara rẹ pamó láàrín àwọn erù.’ 23 Wón sáré, wón sì mú un jáde wá. Bí ó ti dúró láàrín àwọn ẹnìyàn, ó sì ga ju gbogbo àwọn tó kú lọ láti èjiká rẹ sókè. 24 Samuèli sọ fún gbogbo àwọn ẹnìyàn pé, ‘Sé ti ri ọkùnrin tí Olúwa ti yàn? Kò sì ẹnikan bí i rẹ láàrín gbogbo àwọn ẹnìyàn.’ Nígbà náà àwọn ẹnìyàn kígbé pé, ‘Kí èmi ọba kí ó gùn!’ 25 Samuèli sàlàyé fún àwọn ẹnìyàn àwọn ilànà ijøba. Ó kọ wón sínú ịwé, ó sì fi lélè níwájú Olúwa. Léyìn náà, Samuèli tú àwọn ẹnìyàn ká olúkúlukú sì ilé e rẹ. 26 Saulu náà padà sì ilé e rẹ ní Gibeah. Àwọn akoni ọkùnrin tí Olórun ti fi ọwó tó ọkàn wón sì sín ín. 27 Şùgbón àwọn ọmọ Beliali wí pé, ‘Báwo ni ọkùnrin yíí yóò ti șe gbà wá?’ Wón kégàn rẹ, wọn kò sì mú ẹbùn wá fún un, şùgbón Saulu fowó lérán.

**11** Nahaşı ará Ammoni gòkè lọ, ó sì dó ti Jabesi

Gileadi, gbogbo ọkùnrin Jabesi sì wí fún Nahaşı pé, ‘Bá wa dá májémú, àwa yóò sì máa sín ọ.’ 2 Şùgbón Nahaşı ará Ammoni sì wí fún un pé, ‘Nípa ẹyí ni èmi yóò fi bá a yín șe ịpinnu, nípa yíyo gbogbo ojú ọtún yín kúrò, èmi yóò sì fi yín șe eléyà lójú gbogbo Israèli.’ 3 Àwọn àgbàgbà Jabesi sì wí fún un pé, ‘Fún wa ní ọjó méje kí àwa lè rán onisé sí gbogbo Israèli; àti agbègbè bí ẹni kankan kò bá sì jáde láti gbà wá, àwa yóò fi ara wa fún ọ.’ 4 Nígbà tí àwọn ịrásé náà sì wá sí Gibeah tí ó jé ilú Saulu, wón sọ ọrò wònyí fún àwọn ẹnìyàn, gbogbo wón gbé ohùn wón sókè, wón sì sokún. 5 Nígbà náà gan an ni Saulu padà wá láti pápá, pèlú málùù rẹ, ó sì béeérè pé, ‘Kín ni ohun tí ó șelè sí àwọn ẹnìyàn? Èéše tí wón fi ní sokún?’ Nígbà náà ni wón tún sọ fún wón ọrò àwọn ọkùnrin Jabesi. 6 Nígbà tí Saulu sì gbó ọrò wón, Èmí Olórun sì

bà lé e pèlú agbára, inú rè sì ru sókè. 7 Ó sì mú málúù méjì, ó gé wọn sí wéwé, ó sì rán eyẹẹyo sí gbogbo Israeli nípa ọwó àwọn iránṣé náà, ó ní i é kede pé, “Èyí ni a ó şe sí málúù ẹníkéni tí kò bá tọ Saulu àti Samueli léyìn.” Nígbà náà ni ibèrù Olúwa sì mú àwọn ènìyàn, wòn sì jáde bí ènìyàn kan şoso. 8 Nígbà tí Saulu sì kó won jo ní Beseki, àwọn ọkùnrin Israeli tí a kà jé ọké méyéédögún, àwọn ọkùnrin Juda sì jé egbaá méyéédögún. 9 Wòn sì sọ fún àwọn iránṣé tí ó wá pé, “Sọ fún àwọn ọkùnrin Jabeli Gileadi pé, ní àkókó tí oòrùn bá mú lóla, àwa yóò gbà yín sífè.” Nígbà tí àwọn iránṣé náà lọ tí wòn sì sọ èyí fún àwọn ọkùnrin Jabeli, inú wòn sì dùn. 10 Wòn sọ fún àwọn ará Jabeli pé, “Àwa yóò fi ara wa fún un yín ní ọla, kí èyin kí ó şe gbogbo èyí tí ó tó lójú yín sí wa.” 11 Ní ojó kejì Saulu pín àwọn ọkùnrin rè sì ipa métá, wòn sì ya wọ àgój àwọn ará Ammoni ní ịṣò òwúrò, wòn sì pa wòn tití di ìmóoru ojó. Àwọn tókù wòn sì fónká, tó bẹ́té tí méjì wòn kò kù sí ibíkan. 12 Àwọn ènìyàn sọ fún Samueli pé, “Ta ni ó béréré wí pé, Saulu yóò ha jé ọba lórí wa? Mú àwọn ọkùnrin náà wá, a ó sì pa wòn.” 13 Sùgbón Saulu wí pé, “A kí yóò pa ẹníkéni lóníí, nítorí lóníí yíí ni Olúwa ṣisé igaḅàlà ní Israeli.” 14 Nígbà náà ni Samueli wí fún àwọn ènìyàn pé, “E wá, e jé kí a lọ sí Gilgali, kí a lè fi ẹṣe Saulu mülé bí ọba.” 15 Nítorí náà gbogbo ènìyàn lọ sí Gilgali, wòn sì fi Saulu jé ọba ní iwájú Olúwa. Níbè, ni wòn ti rú ẹbø irépø ní iwájú Olúwa, Saulu àti gbogbo Israeli şe àjøyò nílá.

**12** Samueli sì wí fún gbogbo Israeli pé, “Èmi tí gbó gbogbo ohun tí e sọ fún mi, èmi sì ti yan ọba fún un yín. 2 Nísinsin yíí e ti ní ọba bí olórí yín. Bí ó şe tèmí, èmi ti di arúbó, mo sì ti hewú, àwọn ọmọ mi sì ní bẹ níhìn-ín yíí pèlú yín. Èmi ti ní ʂe olórí yín láti igaḅà èwe mi wá tití di òní yíí. 3 Èmi dúró níhìn-ín yíí, e jérií sì mi níwájú Olúwa àti níwájú ẹni àmì òróró rè. Málúù ta ni mo gba rí? Kétkékéte ta ni mo gba rí? Ta ni mo ré je rí? Ọwó ta ni mo ti gba owó àbètélè kan rí láti fi bo ara mi lójú? Bí mo bá ti şe nñikan kan nínú ohun wònyí, èmi yóò sì san án padà fún yín.” 4 Wòn sì dákùn wí pé, “Iwó kò ré wa jé tàbí pón wa lójú rí, iwó kò sì gba ohunkóhun lówó ẹníkankan.” 5 Samueli sì wí fún wòn pé, “Olúwa ni élérií sí i yín, àti ẹni àmì òróró rè ni élérií lóníí pé, èyin kò rí ohunkóhun lówó mi.” Wòn sì sọ wí pé, “Dún ni élérií.” 6 Nígbà náà ni Samueli wí fún àwọn ènìyàn náà pé, “Olúwa ni ó yan Mose àti Aaroni àti ti ó mú àwọn baba nílá yín gòkè

wá láti Ejibiti. 7 Nísinsin yíí, e dúró níbi, nítorí èmi ní lọ láti bá a yín sòrò níwájú Olúwa ní ti gbogbo işe òdodo rè tí ó ti şe fún un yín àti fún àwọn baba yín. 8 “Léyìn igaḅà tí Jakobu wọ Ejibiti, wòn ké pe Olúwa fún irànlowó, Olúwa sì rán Mose àti Aaroni, tí wòn mú àwọn baba nílá yín jáde láti Ejibiti láti mú wòn jokòò níbi yíí. 9 “Sùgbón wòn gbàgbé Olúwa Olórún wòn; bẹ́té ní wòn sì tā wòn sì ọwó àwọn Sisera, olórí ọgun Hasori, àti sì ọwó àwọn Filistini àti sì ọwó ọba Moabu, tó ó bá wòn jà. 10 Wòn kégbe pe Olúwa, wòn sì wí pé, ‘Àwa ti şe; a ti kọ Olúwa sílè, a sì ti sin Baali, àti Aştoreti. Sùgbón nísinsin yíí gbà wá lówó àwọn òtá wa, àwa yóò sì sìn ó.’ 11 Nígbà náà ni Olúwa rán Jerubbaali, Bedani, Jefta àti Samueli, ó sì gbà yín lówó àwọn òtá a yín gbogbo, bẹ́té ní èyin í gbé ní àláláfiá. 12 “Sùgbón nígbà tí èyin sì rí i pé Nahaşı ọba àwọn Ammoni dídé sí i yín, e sọ fún mi pé, ‘Rárá, àwa ní fẹ ọba tí yóò jé lórí wa,’ bí ó tilè jé pé Olúwa Olórún yín jé ọba yín. 13 Nísinsin yíí èyí ni ọba tí èyin ti yàn, tí èyin béréré fún; wò ó, Olúwa ti fi ọba jé lórí yín. 14 Bí èyin bá bérù Olúwa àti bí èyin bá ní sìn ín, tí e sì gbó tirè, tí èyin kò sì sòtè sì àṣe rè, àti tí èyin àti ọba tí ó jé lórí yín bá ní télé Olúwa Olórún yín: ó dárá 15 sùgbón bí èyin kò bá gbó tí Olúwa, tí e sì sòtè sì àṣe rè, ọwó rè yóò wà lára yín sì ibi, bí ó ti wà lára baba yín. 16 “Nítorí náà, e dúró jéjé kí e sì wò ohun nílá yíí tí Olúwa fẹ se ní ojú u yín! 17 Òní kí í ha á şe ojó ikórè ọkà alikama bí? Èmi yóò ké pe Olúwa kí ó rán àrá àti òjò. Èyin yóò sì mọ irú ohun búburú tí e ti şe níwájú Olúwa nígbà tí e ní béréré fún ọba.” 18 Nígbà náà ni Samueli ké pe Olúwa, Olúwa sì rán àrá àti òjò ní ojó náà. Bẹ́té ní gbogbo ènìyàn sì bérù Olúwa àti Samueli púpò. 19 Gbogbo àwọn ènìyàn sì wí fún Samueli pé, “Gbàdúrà sì Olúwa Olórún rẹ fún àwọn iránṣé rẹ kí a má ba à kú, nítorí tí àwa ti fi búburú yíí kún èṣè wa ní béréré fún ọba.” 20 Samueli sì dá wòn lóhùn pé, “E má bérù, e ti şe gbogbo búburú yíí; síbè e má şe yípàdà kúrò lódò Olúwa, sùgbón e fi gbogbo àyà yín sin Olúwa. 21 E má şe yípàdà sòdò àwọn òrisà. Wòn kò le şe ohun rere kan fún un yín, tábí kí wòn gbà yín là, nítorí asán ni wòn. 22 Nítorí orúkó nílá rẹ Olúwa kí yóò kò àwọn ènìyàn rẹ sílè, nítorí tí inú Olúwa dùn láti fi yín şe ènìyàn rẹ. 23 Bí ó şe ti èmi ni, kí á má rí i pé èmi déşé sì Olúwa nípa dídékun àti gbàdúrà fún un yín. Èmi yóò sì kó ọ yín ní ọnà rere àti ọnà òtitó. 24 Sùgbón e rí i dájú pé, e bérù Olúwa, kí e sì sìn ín nínú

òtító pèlú gbogbo ọkàń an yín, ẹ kíyèsi ohun nílá tí ó ti şe fún un yín. 25 Sílbé bí ęyin bá ní şe búburú, ęyin àti ọba yín ni a ó gbá kúrò.”

## 13

Saulu sì jé ọmọ ogbòn ọdún nígbà tí ó jé ọba, ó

sí jé ọba lórí Israeli ní ọdún méjilélogójí. 2 Saulu yan egbérún méta ọkùnrin ní Israeli, egbérún méjì sì wà lódò rè ní Mikmasi àti ní ilú òkè Beteli egbérún kan sì wà lódò Jonatani ní Gibeah ti Benjamini. Àwọn ọkùnrin tókú ni ó rán padà sì ilé e wọn. 3 Jonatani sì kólu egbé ɔgun àwọn Filistini ní Gibeah, Filistini sì gbó ęyí. Nígbà náà ni Saulu fòn ịpè yí gbogbo ilè náà ká, ó sì wí pé, “Jé kí àwọn Heberu gbó!” 4 Béé ni gbogbo Israeli sì gbó ıròyìn pé, “Saulu ti kólu egbé ɔgun àwọn Filistini, Israeli sì di òórùn búburú fún àwọn Filistini.” Àwọn èniyàn náà sì péjó láti darapò mó Saulu ní Gilgali. 5 Àwọn Filistini kó ara wọn jọ pò láti bá Israeli já, pèlú egbérún méta kéké, egbérún méfá ọkùnrin elésin, àwọn ológun sì pò bí yanrin etí Òkun. Wón sì gòkè lọ, wón dó ní Mikmasi ní ihà ilè oòrùn Beti-Afeni. 6 Nígbà tí àwọn ọkùnrin Israeli sì rí i pé àwọn wà níñu ịpónjú àti pé àwọn ológun wọn wà níñu ihámó, wón fi ara pamó níñu ihò àti níñu igbó láărín àpáta, níñu ọfin, àti níñu kànga gbígbé. 7 Àwọn Heberu miíràn tilé kojá a Jordani sí ilé Gadi àti Gileadi. Saulu wà ní Gilgali sílbé, gbogbo àwọn ọwó ɔgun tí ó wà pèlú rè sì ní wárìrì fún ibérù. 8 Ó sì dúró di ọjó méje, àkòkò tí Samueli dá; sùgbón Samueli kò wá sí Gilgali, àwọn èniyàn Saulu sì bérè sí ní túká. 9 Saulu sì wí pé, “Ę mú ębø sísun àti ębø ırépø wá fún mi.” Saulu sì rú ębø sísun náà. 10 Bí ó sì ti ní parí rírú ębø sísun náà, Samueli sì dé, Saulu sì jáde láti lọ kí i. 11 Samueli sì wí pé, “Kí ni iwó şe yíí.” Saulu sì dálhún pé, “Nígbà tí mo rí pé àwọn èniyàn náà ní túká, àti tí iwó kò sì wá ní àkókò ọjó tí iwó dá, tí àwọn Filistini sì kó ara wón jọ ní Mikmasi, 12 mo rò pé, ‘Àwọn Filistini yóò sòkàlè tò mí wá ní Gilgali níśinsin yíí, béké ni èmi kò i tí i wá ojúrere Olúwa.’ Báyíí ni mo mú ara mi ní ipá láti rú ębø sísun náà.” 13 Samueli sì wí fún un pé, “Iwó hu iわ aşıwèrè, iwó kò sì pa ọfin tí Olúwa Olórunkun rẹ fi fún ọ mó; bí o kò bá şe béké, òun ibá fi idí ijøba rẹ kalé lórí Israeli láéláé. 14 Sùgbón níśinsin yíí ijøba rẹ kí yóò dúró pé, Olúwa ti wá ọkùnrin tí ó wù ú ní ọkàń rẹ fún ara rẹ, ó sì ti yàn án láti şe olórí fún àwọn èniyàn rẹ, nítorí pé iwó kò pa ọfin Olúwa mó.” 15 Nígbà náà ni Samueli kúrò ní Gilgali, ó sì gòkè lọ sì Gibeah ti Benjamini, Saulu sì ka àwọn èniyàn tí ó wà

lódò rè, wón sì jé egbéta. 16 Saulu àti ọmọ rè Jonatani àti àwọn èniyàn tí ó wà pèlú wọn dúró ní Gibeah ti Benjamini, nígbà tí àwọn Filistini dó ní Mikmasi.

17 Egbé àwọn onísùmómí méta jáde lọ ní àgò àwọn Filistini ní ọnà ọtòdòtò. Egbé kan gba ọnà ti Ofira ní agbègbè ilú Şuali, 18 òmífràn gba ọnà Beti-Horoni, ęketa sì ihà ibodé tí ó kojú sí áfonifojí Seboimu tí ó kojú sí ijù. 19 A kò sì rí alágbèdè kan ní gbogbo ilè Israeli, nítorí tí àwọn Filistini wí pé, “Bí kò şe béké àwọn Heberu yóò rọ idà tábí ọkò!” 20 Béé ni gbogbo Israeli tọ àwọn Filistini lọ láti pón dòjé wọn, ọkò, àáké àti ọsò wọn. 21 Iye tí wón fi pón dòjé àti ọkò jé ọwó méjì níñu ìdáméta şékéli, àti ìdáméta şékéli fún pípón òòyà-irin tí ilè, àáké àti irin ọpá olùşò málúú. 22 Béé ni ọjó ijà eníkankan níñu àwọn ọmọ-ɔgun tí ó wà pèlú Saulu àti Jonatani kò sì ní idà, tábí ọkò ní ọwó; àfi Saulu àti ọmọ rè Jonatani ni wón ni wón. 23 Àwọn egbé ɔgun Filistini sì ti jáde lọ sí ikójá Mikmasi.

## 14

Ní ọjó kan, Jonatani ọmọ Saulu wí fún ọdómọkùnrin tí ó ní ru ihámóra rè pé, “Wá, jé kí a rékojá lọ sì ilú olódi àwọn Filistini tí ó wà ní ihà kejí.” Sùgbón kò sọ fún baba rè. 2 Saulu sì dúró ní ihà etí ịpínlè Gibeah lábé igi pomegiranate ęyí tí ó wà ní Migroni. Àwọn egbéta ọkùnrin sì wà pèlú rè, 3 lára wón ni Ahijah, tí ó wó efodu. Òun ni ọmọ arákùnrin Ikabodu Ahitubu, ọmọ Finehasi, ọmọ Eli, àlùfá Olúwa ní Şilo kò sì ení tí ó mó pé Jonatani ti lọ.

4 Ní ọnà tí Jonatani ti ní fé láti kojá dé ilú olódi àwọn Filistini, ní béké erekúta mímú kan wá, orúkó erekinní sì ní jé Bosesi, orúkó ękejì sì ní jé Sene. 5 Béké erekúta kan dúró sì àrìwá ní ihà Mikmasi, ękejì sì wá ní gúúsù ní ihà Gibeah. 6 Jonatani sì wí fún ọdómọkùnrin tí ó ní ru ihámóra rè pé, “Wá, jé kí a lọ sì ilú olódi àwọn aláikòlà yíí. Bóyá Olúwa yóò jà fún wa, kò sì ohun tó lè di Olúwa lówó láti gbàlá, yálá nípasè púpò tábí nípasè dípè.” 7 Ení tó ó ru ihámóra rè sì wí pé, “Se gbogbo ohun tí ó wá ní ọkàń rẹ, tèsíwájú, Èmi wà pèlú ọkàń àti èmí rẹ.” 8 Jonatani sì wí pé, “Wá nígbà náà, àwa yóò rékojá sì ọdò ọkùnrin wönyí, kí a sì jé kí wón rí wa. 9 Bí wón bá sọ fún wa pé, ‘Ę dúró tití àwa yóò fi tò yín wá,’ àwa yóò dúró sì ibi tí a wá, àwa kí yóò sì gòkè tò wón lọ. 10 Sùgbón bí wón bá wí pé, ‘Ę gòkè tò wá wá,’ àwa yóò gòkè lọ, nítorí ęyí ni yóò jé àmì fún wa pé Olúwa ti fi wón lé wa lówó.” 11 Báyíí ní àwọn méjèjì sì fi ara wón hàn fún ilú olódi Filistini. Àwọn Filistini sì wí pé, “Wò ó! Àwọn Heberu ní yó jáde

wá láti inú ihò tí wón fi ara wón pamó sí.” 12 Àwọn ọkùnrin ilú olódi náà sì kígbé sí Jonatani àti éni tí ó ru ihamóra rè pé, “E gòkè tò wá wá àwa yóó sì kó ọ yín ní èkó.” Jonatani sì wí fún éni tí ó ru ihamóra rè pé, “Gòkè tò mí léyin; Olúwa ti fi wón lé Israeli lówo.” 13 Jonatani lo ọwó àti èṣè rè láti fá gòkè pèlú éni tí ó ru ihamóra rè ní ọwó òtún ní ègbé rè. Àwọn Filistini sì şubú níwájú Jonatani éni tí ó ru ihamóra rè sì tèlé e, ó sì í pa légbeé rè. 14 Ní ikòlù èkíríní yíí, Jonatani àti éni tí ó ru ihamóra rè sì pa ogún ọkùnrin ní agbègbè tó tó iwon ààbò sáré ilè. 15 Nígbà náà ni ibérùbojo bá àwọn ọmọ-ogun; àwọn tí ó wà ní ibùdó àti ní pápá, àti àwọn tí ó wà ní ilé ilú olódi àti àwọn tí ní kó ikógun, ilè sì mì. Ó jé ibérù tí ó ti ọdò Olórun wá. 16 Àwọn tí ó ní şònà fún Saulu ní Gibeah ti Benjamini sì rí àwọn ọmọ-ogun ní túká ní gbogbo ọnà. 17 Nígbà náà ni Saulu wí fún àwọn èniyàn tí ó wà pèlú rè pé, “E ka àwọn èniyàn kí e sì mọ éni tí ó jáde kúrò nínú wa.” Nígbà tí wón sì şe béè, sì wò ó, Jonatani àti éni tí ó ru ihamóra rè ní kò sì níbè. 18 Saulu sì wí fún Ahijah pé, “Gbé àpótí Olórun wá.” Àpótí Olórun wà pèlú àwọn ọmọ Israeli ní igbà náà. 19 Nígbà tí Saulu sì ní bá àlùfáà sòrò, ariwo ní ibùdó àwọn Filistini sì ní pò sítawájú sí. Saulu sì wí fún àlùfáà pé, “Dá ọwó rẹ dúró.” 20 Saulu àti gbogbo àwọn èniyàn rè sì péjó, wón sì lọ sí ojú ijá. Wón sì bá gbogbo àwọn Filistini ní idàrùdápò nílá, idà olukúlukú sì wà lára ọmọ éníkejì rè. 21 Àwọn Heberu tí ó ti wà lódò àwọn Filistini télè, tí wón sì ti gòkè télè wón lọ sí àgó wón wá sódò àwọn ọmọ Israeli tí wón ti wà pèlú Saulu àti Jonatani. 22 Nígbà tí gbogbo àwọn Israeli tí ó ti pa ara wón mó nínú ọkè nílá Efraimu gbó pé àwọn Filistini sá, wón darapò mó ijá náà ní ilépa ghígbóná. 23 Béè ni Olúwa sì gba Israeli ní ojó náà, ijá náà sì rékójá sí Beti-Afeni. 24 Gbogbo ọkùnrin Israeli sì wà ní ipónjú nílá ní ojó náà, nítorí pé Saulu ti fi àwọn èniyàn géggún ún wí pé, “Ègbé ni fún éni tí ó jé oúnje tití di alé, tití èmí yóó fi gbèsan mi lára àwọn òtá mi!” Béè ni kò sì éníkankan nínú ọwó ogun náà tí ó fi énu kan oúnje. 25 Gbogbo àwọn èniyàn sì wò inú igbó, oyin sì wà lórí ilè náà. 26 Nígbà tí wón dé inú igbó náà, wón sì rí oyin ní sun jáde, kò sì éni tí ó fi ọwó rẹ kan énu rẹ sibè, nítorí pé wón bérù ifiré. 27 Sùgbón Jonatani kò gbó pé baba rẹ tì fi ifibú kílò fún àwọn èniyàn náà, béè ni o sì tẹ orí ọpá tí ó bẹ ní ọwó rẹ bọ afará oyin náà, ó sì fí sì énu rẹ, ojú rẹ sì dán. 28 Nígbà náà ni ọkan nínú àwọn ọmọ-ogun sọ

fún un pé, “Baba rẹ fi ifibú kílò fún àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Ègbé ni fún éni tí ó jé oúnje ní òní!’ Idí níyíí tí áárè fi mí àwọn èniyàn.” 29 Jonatani sì wí pé, “Baba mi tì mú idààmú bá ilú, wò ó bí ojú mi tì dán nígbà tí mo fi énu kan oyin yíí. 30 Báwo ni kò bá ti dára tó bí àwọn èniyàn bá ti jé nínú ikógun àwọn òtá wón lóníí, pípa àwọn Filistini ibá ti pò tó?” 31 Ní ojó náà, léyìn igbà tí àwọn ọmọ Israeli ti pa nínú àwọn Filistini láti Mikmasi dé Ajaloní, ó sì rẹ àwọn èniyàn náà. 32 Wón sáré sì ikógun náà, wón sì mú àgùntàn. Málúú àti ọmọ málúú, wón pa wón sórí ilè, wón sì jé wón papò tèjétèjè. 33 Nígbà náà ni éníkan sì wí fún Saulu pé, “Wò ó, àwọn èniyàn tí ní dèṣé sí Olúwa nípa jíjé eran tí ó ní ejè lára.” Ó sì wí pé, “Èṣè yín ti pòjù, yí òkúta nílá sì ibi nísinsin yíí.” 34 Nígbà náà ni ó wí pé, “E jáde lọ sààrín àwọn èniyàn náà kí e sì wí fún wón pé, ‘Kí olukúlukú wón mú málúú àti àgùntàn tirè tò mí wá, kí wón sì pa wón níhìn-ín, kí wón sì jé. E má şe şe sí Olúwa, kí e má şe jé eran tòun-tèjè.’” Béè ní olukúlukú mú málúú tirè wá ní alé ojó náà, wón sì pa wón níbè. 35 Nígbà náà Saulu kó pepe kan fún Olúwa; èyí sì jé igbà àkkókó tí ó kókó şe èyí. 36 Saulu sì wí pé, “E jé kí a sòkalé tọ Filistini lọ ní òru, kí a bá wón jà tití di ìmólè òwúrò, kí a má sì şe dá éníkankan sí nínú wón.” Wón sì wí pé, “Şe ohun tí ó bá dára ní ojú rẹ.” Sùgbón àlùfáà wí pé, “E jé kí a şe iwádí lówó Olórun níhìn-ín.” 37 Nígbà náà ni Saulu békérè lódò Olórun pé, “Şé kí n sòkalé tọ àwọn Filistini lọ bí? Níjé iwo yóó fi wón lé Israeli lówó bí?” Sùgbón Olórun kò dá a lóhùn ní ojó náà. 38 Saulu sì wí pé, “E wá sítin-ín ín, gbogbo èyin tí e jé olórí ogun, kí a şe iwádí irú èṣè tí e tì şe lóníí. 39 Bí Olúwa tí ó gba Israeli là ti wà, bí ó bá şe pé a rí í lára Jonatani ọmọ mi, ó ní láti kú.” Sùgbón éníkankan nínú wón kò sọ ọrò kan. 40 Nígbà náà ni Saulu wí fún gbogbo àwọn ọmọ Israeli pé, “E lọ sí apá kan; èmí àti Jonatani ọmọ mi yóó lọ sí apá kan.” Gbogbo àwọn èniyàn sì dálhùn pé, “Şe èyí tí ó tó ní ojú rẹ.” 41 Nígbà náà ni Saulu ghàdúrà sí Olúwa Olórun Israeli pé, “Fún mi ní idálhùn tí ó tó.” A sì mú Jonatani àti Saulu nípa ibò dídì, àwọn èniyàn náà sì yege. 42 Saulu sì wí pé, “E dìbò láàrín èmí àti Jonatani ọmọ mi.” Ibò náà sì mú Jonatani. 43 Saulu sì wí fún Jonatani pé, “Sọ níkkan tí iwo şe fún mi.” Jonatani sì sọ fún un pé, “Mo kàn fi orí ọpá mi tó oyin dié wò. Nísinsin yíí şe mo ní láti kú?” 44 Saulu sì wí pé, “Kí Olórun kí ó şe béè àti jù béké lọ sì mi, nítorí pé iwo Jonatani yóó sá à kú dandan.” 45

Şùgbón àwọn ènìyàn wí fún Saulu pé, “Njé ó yé kí Jonatani kú, ení tí ó ti mú igañàrlá yíí wá fún Israeli? Kí a má rí! Bí Olúwa ti wà, òkan nínú irun orí rè kí yóò bó sìlè, nítorí tí ó şe èyí pélú ìrànlówó.” Báyií ni àwọn ènìyàn gba Jonatani sìlè, kò sì kú. 46 Nígbà náà ni Saulu sì dékun lílénpa àwọn Filistini, àwọn Filistini sì padà sí ilú wón. 47 Léyìn igañàrlá tí Saulu ti jé ɔba lórí Israeli, ó sì bá gbogbo ɔtá wón jà yíská: Moabu àti àwọn ɔmọ Ammoni; Edomu, àti àwọn ɔba Soba, àti àwọn Filistini. Ibikibí tí ó bá koju sí, ó maa ní fi iyà jé wón. 48 Ó sì jà tagbára tagbára, ó ségun àwọn Amaleki, ó sì ní gba Israeli sìlè lówó àwọn tí ó ní kólu wón. 49 Àwọn ɔmọ Saulu sì ni Jonatani, Iṣifi àti Malikiṣua. Orúkó ɔmobinrin rè àgbà sì ni Merabu àti orúkó ɔmobinrin rè kékeré ni Mikali. 50 Orúkó iyawó rè ní Ahinoamu ɔmobinrin Ahimasi. Orúkó olórí ɔgun rè ni Abneri ɔmọ Neri arákùnrin baba Saulu. 51 Kiși baba Saulu àti Neri baba Abneri wón sì jé ɔmọ Abiel. 52 Ní gbogbo ojó Saulu, ɔgun náà sì gbóná sí àwọn Filistini, níbikibí tí Saulu bá sì ti rí alágbará tabí akíkanjú ɔkùnrin, a sì mū u láti maa bá a şışé.

**15** Samueli wí fún Saulu pé, “Èmi ni Olúwa rán láti fi àmì òróró yàn ó ní ɔba lórí àwọn ènìyàn rè Israeli; fetisilè láti gbó isé tí Olúwa rán mi sí ó. 2 Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ɔmọ-ogun wí, ‘Èmi yóò jé àwọn Amaleki ní yà fún ohun tí wón ti şe sí Israeli nígbà tí wón dè wón lónà nígbà tí wón ní bò láti Ejibiti. 3 Lọ nísinsin yíí, kí o sì kólu Amaleki, kí o sì pa gbogbo ohun tí ó bá jé tiwọn ní à parun. Má şe dá wón sí, pa ɔkùnrin àti obinrin wón, ɔmọ kékeré àti ɔmọ ɔmú, málúù àti àgùntàn, ibákase àti kékékétep wón.’” 4 Béye ni Saulu kó àwọn ènìyàn jø, ó sì ka iye wón ní Talaemu, wón sì jé ogún ɔké àwọn ológun élésè, pélú egbérún méwáá àwọn ɔkùnrin Juda. 5 Saulu sì lọ sì ilú Amaleki ó sì gó dè wón ní àfónífojì kan. 6 Nígbà náà ni ó wí fún àwọn ará Keni pé, “E ló, kúró ní Amaleki kí èmi má ba à run yín pélú wón; nítorí èyin fi àánú hàn fún gbogbo àwọn ɔmọ Israeli nígbà tí wón gòkè ti Ejibiti wá.” Béye ni àwọn Kenaiti lọ kúró láárín àwọn Amaleki. 7 Nígbà náà ni Saulu kolu àwọn Amaleki láti Hafila dé Şuri, tí ó fi dé ilà-oòrùn Ejibiti. 8 Ó sì mū Agagi ɔba Amaleki láàyè, ó sì fi idà rè kólu gbogbo àwọn ènìyàn rè. 9 Şùgbón Saulu àti àwọn ɔmọ-ogun rè dá Agagi sì àti èyí tí ó dára jùlò nínú àgùntàn àti málúù àti ɔdó-àgùntàn àbópa àti gbogbo níkan tó dára. Wón kò sì fé pa àwọn wonyí

run pátápátá şùgbón gbogbo níkan tí kò dára tí kò sì níláári ni wón parun pátápátá. 10 Nígbà náà ni ɔrò Olúwa tó Samueli wá pé, 11 “Èmi káàánú gidigidi pé mo fi Saulu jé ɔba, nítorí pé ó ti yípadà kúró léyìn mi, kò sì pa ɔrò mi mó.” Inú Samueli sì bàjé gidigidi, o sì kí pe Olúwa ní gbogbo òru náà. 12 Ní òdwùrò kùtukùtù Samueli sì díde láti lọ pàdè Saulu, şùgbón wón sì fún un pé, “Saulu ti wá sí Karmeli. Ó ti kó ibikan fún ara rè níbè, ó sì ti yípadà, ó sì ti sòkalè lọ sì Gilgali.” 13 Nígbà tí Samueli sì dé ɔdò rè, Saulu sì wí fún un pé, “Olúwa bùkún fún ọ, mo ti şe ohun tí Olúwa pàsé.” 14 Şùgbón Samueli wí pé, “Èwo wá ni igbe àgùntàn tí mo ní gbó ní etí mi? Kí ni igbe málúù ti mo ní gbó yíí?” 15 Saulu sì dálhùn pé, “Àwọn ɔmọ-ogun ní o mū won láti Amaleki wá, wón dá àwọn àgùntàn, àti málúù tó ó dára jùlò sì láti fi rú ẹbø sì Olúwa Olórun re, şùgbón a pa àwọn tókù run pátápátá.” 16 Samueli sì wí fún Saulu pé, “Dáké ná, jé kí èmi kí ó sò ohun tí Olúwa wí fún mi ní alé àná fún ọ.” Saulu sì wí pé, “Sò fún mi.” 17 Samueli sì wí pé, “Bí ó tilè jé pé iwo fi igañà kan kéré lójú ara re, níjé iwo kò ha di olórí èyà Israeli? Olúwa fi àmì òróró yàn ó ní ɔba lórí Israeli. 18 Olúwa sì rán ọ níşé wí pé, ‘Lọ, kí o sì pa àwọn ènìyàn búburú ará Amaleki run pátápátá; gbogunti wón tití iwo yóò fi run wón.’” 19 Èéše tí iwo kò fi gbó ti Olúwa? Èéše tí iwo fi sáré sì ikógun tí o sì şe búburú níwájú Olúwa?” 20 Saulu sì wí fún Samueli pé, “Şùgbón èmi ti şe igañoràn sì Olúwa, èmi sì ti lọ ní ɔnà tí Olúwa rán mi. Mo sì ti pa àwọn ará Amaleki run pátápátá, mo sì ti mū Agagi ɔba wón padà wá. 21 Àwọn ɔmọ-ogun ti mū àgùntàn àti málúù lára ikógun èyí tó ó dára láti fi fún Olúwa láti fi rú ẹbø sì Olúwa Olórun re ní Gilgali.” 22 Şùgbón Samueli dálhùn pé, “Olúwa ha ní inú dídùn sì ẹbø sísun àti ẹbø ju kí a gba ohùn Olúwa gbó? igañoràn sàñ ju ẹbø ló, ifetisilè sì sàñ ju orá àgbò ló. 23 Nítorí pé ἰσότε δὰbí ἐσὲ ἀfōşē, àti ἰgberaga bí ἐσὲ ἰbōrişā. Nítorí tí iwo ti kó ɔrò Olúwa, òun sì ti kó ó ní ɔba.” 24 Nígbà náà ni Saulu wí fún Samueli pé, “Èmi ti şe. Mo tí rú òfin Olúwa àti ɔrò rè. Èmi sì bérù àwọn ènìyàn béké ni èmi sì gba ohùn wón gbó. 25 Mo béké ó nísinsin yíí, dárá ἐσὲ mi jì, kí o sì yípadà pélú mi, kí èmi kí ó lè sin Olúwa.” 26 Şùgbón Samueli wí fún un pé, “Èmi kò ní bá ọ padà. Iwo ti kó ɔrò Olúwa sìlè, Olúwa sì ti kó ó ní ɔba lórí Israeli!” 27 Bí Samueli sì ti fé yípadà láti lọ, Saulu sì di ẹwù ilekè rè mū, ó sì faya; 28 Samueli sì wí fún un pé, “Olúwa ti fa ịjøba Israeli ya kúró lówó ọ rẹ

lóníí, ó sì ti fi fún aládúúgbò rẹ kan tí ó sàñ jù ó lọ. **29** Èni tí ó ní şe ògo Israeli, kì í puró, béké ni kì í yí ọkàn rẹ padà; nítorí kì í şe ènìyàn tý yóò yí ọkàn rẹ padà.” **30** Saulu sì wí pé, “Èmi ti şè, şùgbón jòwó bu ọlá fún mi níwájú àwọn àgbàgbà ènìyàn mi, àti níwájú u Israeli, yípadà pèlú mi, kí èmi kí ó lè téribá fún Olúwa Olórun rẹ.” **31** Béké ni Samueli sì yípadà pèlú Saulu, Saulu sì sin Olúwa. **32** Nígbà náà ni Samueli wí pé, “Mú Agagi ọba àwọn ará Amaleki wá fún mi.” Agagi sì tò ó wá ní igboyà pèlú èrò pé, “Nítódótị ikorò ikú ti kojá.” **33** Şùgbón Samueli wí pé, “Bí idà rẹ ti sọ àwọn obìnrin di aláiní ọmọ béké ni iyá rẹ yóò sì di aláiní ọmọ láàrín obìnrin.” Samueli sì pa Agagi níwájú Olúwa ni Gilgali. **34** Nígbà náà ni Samueli lọ sí Rama, Saulu sì gòkè lọ sí ilé e rẹ ní Gibeah tí Saulu. **35** Samueli kò sì padà wá mó láti wo Saulu tití ó fi di ojó ikú u rẹ, şùgbón Samueli kááánú fún Saulu. Ó sì dun Olúwa pé ó fi Saulu jẹ ọba lórí Israeli.

**16** Olúwa sọ fún Samueli pé, “Yóò ha ti pé tó tí iwo yóò máá dárò Saulu, nígbà tí ó jé pé mo ti kò ó ní ọba lórí Israeli? Rọ òróró kún inú iwo rẹ, kí o sì mü ọnà rẹ pòn, Èmi rán o sì Jese ará Bétiléhemu. Èmi ti yan ọkan lára àwọn ọmokùnrin rẹ láti jẹ ọba.” **2** Şùgbón Samueli wí pé, “Báwo ni èmi yóò şe lọ? Bí Saulu bá gbó nípa rẹ, yóò pa mi.” Olúwa wí pé, “Mú abo egborọ màlúú kan pèlú rẹ, kí o sì wí pé, ‘Èmi wá láti wá rú ẹbọ sí Olúwa.’ **3** Pe Jese wá sì ibi ìrúbó náà, Èmi yóò sì fi ohun tí iwo yóò se hàn ó. Ìwo yóò fi òróró yàn fún mi, eni tí èmi bá fihàn ó.” **4** Samueli şe ohun tí Olúwa sọ. Nígbà tí ó dé Bétiléhemu, àyà gbogbo àgbàgbà ilú já, nígbà tí wón pàdé rẹ. Wón békérè pé, “Sé àlàáfià ní iwo bá wá?” **5** Samueli sì dákùn pé, “Béké ni àlàáfià ni; mo wá láti wá rú ẹbọ sí Olúwa. È ya ara yín sì mímó, kí e sì wá rú ẹbọ pèlú mi.” Nígbà náà ni ó sì ya Jese sì mímó pèlú àwọn ọmọ rẹ, ó sì pè wón wá sì ibi ìrúbó náà. **6** Nígbà tí wón dé, Samueli rí Eliabu, ó rò nínú ara rẹ pé lódotó eni òróró Olúwa dúró níbí níwájú Olúwa. **7** Şùgbón Olúwa sọ fún Samueli pé, “Má şe wo ti ìrísí rẹ tábí ti gíga rẹ, nítorí èmi ti kò ó sítè. Olúwa kì í wo ohun tí ènìyàn maa ní wò. Ènìyàn maa ní wo òde ara şùgbón Olúwa maa ní wo ọkàn.” **8** Nígbà náà ni Jese pe Abinadabu, ó sì jé kí ó rìn kojá ní iwjájú Samueli. Şùgbón Samueli wí pé, “Olúwa kò yan eni yií.” **9** Jese sì jé kí Şamma rìn kojá ní iwjájú Samueli, şùgbón Samueli wí pé, “Olúwa kò yan eni yií náà.” **10** Jese jé kí àwọn ọmọ rẹ méje

rìn kojá ní iwjájú Samueli şùgbón Samueli sọ fún un pé, “Olúwa kò yan àwọn wònyí.” **11** Nígbà náà ni ó békérè lówó Jese pé, “Sé èyí ni gbogbo àwọn ọmọ rẹ?” Jese dákùn pé, “Ó ku àbékéyìn wọn, ó ní tójú agbo àgùntàn.” Samueli sì wí pé, “Rán iránṣé lọ pè é wá; àwa kò ní jókòò tití òun yóò fi dé.” **12** Ó sì ránṣé sí i, wón sì mü un wolé wá, ó jé eni tó móra, àwò ara rẹ dùn ún wò, ó jé arewà gidigidi. Nígbà náà ni Olúwa wí pé, “Dìde kí o sì fi òróró yàn áń, òun ni eni náà.” **13** Nígbà náà ni Samueli mü iwo òróró, ó sì ta á sí i ní orí ní iwjájú àwọn ẹgbón rẹ, láti ojó náà lọ, Èmi Mímó Olúwa wá sì orí Dafidi nínú agbára. Samueli sì lọ sì Rama. **14** Nísinsin yíí, èmí Olúwa ti kúrò lára Saulu, èmí búburú láti ọdò Olúwa sì ní yó ó lenu. **15** Àwọn iránṣé Saulu sì wí fún un pé, “Wò ó, èmí búburú láti ọdò Olórun wá ní yó ó lenu. **16** Jé kí olúwa wa pàsé fún àwọn iránṣé rẹ tí ó wá níhìn-ín láti wa eníkan tí ó lè fi dùrùrù kórin. Yóò sì şe é nígbà tí èmí búburú láti ọdò Olórun bá bá lé ọ, iwo yóò sì sàń.” **17** Nígbà náà ni Saulu wí fún àwọn iránṣé rẹ pé, “È wá eníkan tí ó lè kórin dáradára kí e sì mü u wá fún mi.” **18** Òkan nínú iránṣé náà dákùn pé, “Èmi ti ri ọkan nínú àwọn ọmọ Jese ti Bétiléhemu tí ó mo orin kó, ó jé alágbará àti ológun. Ó ní ọgbón ọrò òun sì dára ní wíwò. Olúwa sì wá pèlú u rẹ.” **19** Saulu sì rán oníṣé sí Jese wí pé, “Rán Dafidi ọmọ rẹ sì mi, eni tí ó ní şo àgùntàn.” **20** Jese sì mü kétékétpé ti a di erù lè àti ịgò ọtí wáinì àti ọmọ ewúré; ó sì rán wọn nípa ọwó Dafidi ọmọ rẹ sì Saulu. **21** Dafidi sì tọ Saulu lọ, ó sì dúró níwájú rẹ, òun sì fé e gidigidi, Dafidi sì wá di ọkan nínú àwọn tí ní ihámóra rẹ. **22** Nígbà náà ni Saulu ránṣé sí Jese pé, “Jé kí Dafidi dúró níwájú mi, nítorí tí ó wù mí.” **23** Ó sì şe, nígbà tí èmí búburú láti ọdò Olórun wá bá dé sì Saulu, Dafidi a sì fi ọwó rẹ kórin lára dùrùrù: a sì san fún Saulu, ara rẹ a sì dái; èmí búburú náà a sì fi sítè.

**17** Filistini kó àwọn ọmọ-ogun rẹ jẹ fún ogun ní Soko ti Juda. Wón pàgò sì Efesi-Damimu, láàrín Soko àti Aseka, **2** Saulu àti àwọn ọmọ Israeli wón kò ara wón jẹ pò, wón sì pàgò ní àfonífoji Ela, wón sì gbé ọgun wọn sókè ní ọnà láti pàdè àwọn Filistini. **3** Àwọn Filistini sì wá ní orí òkè kan àwọn ọmọ Israeli sì wá ní orí òkè míràñ, àfonífoji sì wá láàrín wọn. **4** Ọgágún tí a ní pè ní Goliati, tí ó jé ará Gati, ó wá láti ibùdó Filistini. Ó ga ní ịgbónwó méfá àti ìnà ika kan ní ibú. **5** Ó ní àṣíborí idé ní orí rẹ, ó sì wó ẹwù tí a fi idé pеlēbẹ şe, iわòn ẹwù náà sì jé egbérún mårùn-ún şékèlì idé.

6 Òun sì wó ìhámóra idé sí ẹsè rè àti àpáta idé kan láàrín èyin rè. 7 Ópá òkò rè bí apásá ihunṣo, orí òkò rè sì wón egbéta kilogiramu méje irin, ení tí ó ru asà ogun rè ló sájú u rè. 8 Goliati díde, ó sì kígbé sí ogun Israéli pé, “Èéše tí èyin fi jáde wá, tí ẹ şe tò fún ogun? Sé èmi kì í şe Filistini ni, ábí èyin kì í şe iránsé Saulu? Yan okùnrin kan kí o sì jé kí ó sòkalè wá sí ọdò mi. 9 Tí òhun bá sì le jà tí ó sì pa mí, àwa yóò di éru u yín, sùgbón tí èmi bá lè ségun rè tí mo sì pa á, èyin yóò di éru u wa, èyin yóò sì máa sìn wá.” 10 Nígbà náà Filistini náà wí pé, “Èmi fi ijá ló ogun Israéli ní òní! E mú okùnrin kan wá kí ẹ sì jé kí a bá ara wa jà.” 11 Nígbà tí Saulu àti gbogbo àwọn ọmọ Israéli gbó ọrò Filistini, idààmú bá wón. 12 Nísinsin yí Dafidi jé ọmọ ará Efrata kan tí orúkọ rè ní jé Jese, tí ó wá láti Bétilehemu ní Juda, Jese ní ọmọ méjó, ní àsikò Saulu ó ti darúgbó ení ọdún púpò. 13 Àwọn ọmọ Jese métètèta tí ó ti dàgbà bá Saulu ló sì ojú ogun, èyí àkóbí ni Eliabu, èyí èkejì ni Abinadabu, èyí èketa sì ní Samma. 14 Dafidi ni ó kéré jù nínú wón. Àwọn àgbà métètèta si télé Saulu, 15 sùgbón Dafidi padà léyìn Saulu, láti máa tójú àgùntàn baba rè ní Bétilehemu. 16 Fún ogójì ojó, Filistini wá síwájú ní àràárò àti ní ịròlé wón sì fi ara wọn hàn. 17 Nísinsin yí Jese wí fún ọmọ rè Dafidi pé, “Mú iわwón efa àti àgbàdo yíyan àti işù àkàrà méwàá ló fún àwọn ègbón rẹ kí o sì suré ló sì ibùdó o wọn. 18 Kí o sì mü wàrà méwàá yílówó fún adarí ogun tiwọn. Wo bí àwọn ègbón rẹ şe wá kí o sì padà wá fún mi ní àmì idánilójú láti ọdò wọn. 19 Wón wá pèlú Saulu àti gbogbo àwọn okùnrin Israéli ní afonífoji Ela, wón bá àwọn Filistini jà.” 20 Ní àárò kùtùkùtù Dafidi fi agbo eran rè sìlè pèlú àwọn olútójú, ó di éru, ó sì mü ọnà rè pòn gégé bí Jese ti sì fún un. Ó dé ibùdó bí àwọn ọmọ-ogun ti ní ló láti dórú ní ipò wón ní ojú ogun, wón hó ihó ogun. 21 Israéli àti Filistini ló sì ojú ijá wón da ojú ijá kó ara wón. 22 Dafidi sì kó éru rè ti àwọn olútójú ohun èlò, ó sì sáló sì ojú ogun ó sì kí àwọn ègbón rè. 23 Bí ó şe ní bá wón sòrò, Goliati akíkanjú Filistini tí ó wá láti Gati bó sì iwájú ní ojú ogun, ó sì kígbé fún ịpènjá, Dafidi sì gbó. 24 Nígbà tí àwọn Israéli rí okùnrin náà, gbogbo wón sì sá fún un ní ibèrù bojo. 25 Nígbà náà ni àwọn okùnrin Israéli wí pé, “Njé èyin kò rí i bí okùnrin yílówó sì ní jáde wá? Ó jáde wá láti pe Israéli njá. Qba yóò fún okùnrin tí ó bá pa á ní ọrò púpò. Yóò tún fi ọmọ rè obùnrin fún un ní iyàwó, yóò sì sò ilé e baba rè di òmìnira kúrò nínú

sísan owó orí ní Israéli.” 26 Dafidi békérè lówó okùnrin tí ó dúró ní ègbé e rẹ pé, “Kí ni a yóò şe fún okùnrin náà tó ó bá pa Filistini yílówó, tó ó sì mü ègàn kúrò lára Israéli? Ta ni aláikòlà Filistini tó ó jé wí pé yóò máa gan ogun Olórun alààyè?” 27 Wón tún sò fún un ohun tí wón ti ní sò, wón sì wí pé, “Èyí ni ohun tó wón yóò şe fún okùnrin tó ó bá pa á.” 28 Nígbà tí Eliabu ègbón Dafidi gbó nígbà tó ó ní bá okùnrin yílówó sòrò, ó bínú sì i, ó sì wí pé, “Kí ni ó dé tó iわwó fi sòkalè wá sibí? Àti pé ta ní iわwó fi àwọn àgùntàn kékeré tókù sò ní aginjú? Èmi mọ igbéragera rẹ, àti búburú ọkàn rẹ: iわwó sòkalè wá níkan láti wòran ogun.” 29 Dafidi wí pé, “Kí ni mo şe nísinsin yílówó? Njé mo lè sòrò bí?” 30 Ó sì yípadà sì elòmíràñ, ó sì ní sòrò kan náà, okùnrin náà sì dákùn bí ti ení lìsájú. 31 Àwọn ènìyàn gbó ohun tó Dafidi sò wón sò fún Saulu, Saulu sì ránṣé sì i. 32 Dafidi sò fún Saulu pé, “Kí ènikéni má şe ba ọkàn jé nítorí Filistini yílówó, iránsé rẹ yóò ló láti bá a jà.” 33 Saulu sì wí fún Dafidi pé, “Iわwó kò tó láti jáde ló pàdé ogun Filistini yílówó àti láti bá a jà; ọmódé ni iわwó, òun sì ti ní jagun láti iわwó èwe rè wá.” 34 Sùgbón Dafidi sò fún Saulu pé, “Ọmọ ọdò rẹ ti ní tójú agbo àgùntàn baba rè. Nígbà tí kinniún tàbí àmòtékùn bá wá láti wá gbé àgùntàn láti inú ighbó. 35 Mo sá télé e, mo lù ú, mo sì gba àgùntàn náà kúrò lénu rẹ. Nígbà tó ó kojuí sì mi, mo fi irun rẹ gbá a mú, mo sì lù ú mo sì pa á. 36 Iránṣé rẹ ti pa kinniún àti àmòtékùn, aláikòlà Filistini yílówó jé ọkan lára wón, nítorí ó ti pe ogun Olórun alààyè ní ijá. 37 Olúwa tí ó gbá mí kúrò lówó ihàlè kinniún àti tó ihàlè àmòtékùn yóò gbá mí kúrò lówó Filistini yílówó. Saulu wí fún Dafidi pé, “Ló kí Olúwa wá pèlú rẹ.” 38 Saulu fi aṣo àwòtélè rẹ wó Dafidi, ó wò ó ní aṣo ìhámóra ogun, ó sì fi ibòrì idé kan bò ó ní orí. 39 Dafidi si di idà rè mó àwòtélè rẹ ó sì bérè sì ní rìn káàkiri nítorí wí pé kò mó ọ lára. Ó sò fún Saulu pé, “Èmi kò le wó èyí ló, kò mó mi lára.” Ó sì bó wón kúrò. 40 Nígbà náà, ó sì mü ọpá rè lówó, ó sá òkúta dídán mårùn-ún létí odò, ó kó wón sì ẹpò olùsó-àgùntàn tó ó wá lówó rè pèlú kànnàkànnà, ó sì súnmó Filistini náà. 41 Lákòdòkò yílówó, Filistini pèlú ení tó ní gbé ìhámóra ààbò wá níwájú rẹ, ó ní bó wá sòdò Dafidi. 42 Nígbà tí Filistini náà sì wo Dafidi láti òkè délè, ó sì rí i wí pé ọmọ kékeré kùnrin ni, ó pòn o sì léwà lójú, ó sì kégàn an rẹ. 43 Ó sì wí fún Dafidi pé, “Sé ajá ni mí ni? Tí o fi tò mí wá pèlú ọpá?” Filistini sì fi Dafidi bú pèlú Olórun rẹ. 44 Filistini náà sì wí Dafidi pé, “Wá níbí, èmi yóò fi eran-ara rẹ fún

àwọn eyé ojú òrun jé àti fún àwọn éranko tí ó wá nínú ibgó!" 45 Dafidi sì wí fún Filistini pé, "Íwo dojú ijá kó mí pélù idà, òkò àti ofá, sùgbón èmi wá sí òdò rẹ pélù orúkọ Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórunkà àwọn ọmọ-ogun Israéli tí íwo tí gàn." 46 Lóníi yíi ni Olúwa yóò fi ó lé mi lqwó, èmi yóò sì pa ó, èmi yóò sì gé orí rẹ. Lóníi èmi yóò fi òkú ogun Filistini fún eyé ojú òrun àti fún éranko ibgó, gbogbo ayé yóò sì mò pé Olórunkà wá ní Israéli. 47 Gbogbo àwọn tí ó péjó nlí ni yóò mò pé kí í şe nípa òkò tábí idà ni Olúwa fi í gblà; ogun náà ti Olúwa ni, yóò sì fi gbogbo yín lé ọwó wa." 48 Bí Filistini se súnmó iwájú láti pàdé e rẹ. Dafidi yárá sáré sí òun náà láti pàdé e rẹ. 49 Dafidi ti ọwó sì àpò rẹ, ó sì mù òkúta jáde wá ó sì fi í, ó sì jù ú sì òkókán iwájú orí Filistini. Òkúta náà sì wò ọ níwájú orí, ó sì şubú ó sì dojúbolé ní orí ilè. 50 Dafidi yó ayò iségún lórí Filistini pélù kànnákànnà àti òkúta, láisí idà ní ọwó rẹ, ó lu Filistini, ó sì pa á. 51 Dafidi sì sáré sì dúró lórí rẹ. Ó sì mù idà Filistini, ó sì fá á yọ nínú àkò ọ rẹ. Léyin ìgbá tí ó ti pa á tan, ó sì gé orí rẹ pélù idà. Nígbà tí àwọn ará Filistini rí i wí pé akoni wọn ti kú, wọn yípàdà wón sì sálo. 52 Nígbà náà, àwọn òkùnrin Israéli àti ti Juda súnmó iwájú pélù ariwo, wón sì lépa àwọn ará Filistini dé enu ibodè Gati àti tití dé enu ibodè Ekroni. Àwọn tí ó kú wá káàkiri ègbé ònà Shaaraimu àti tití dé ònà Gati àti Ekroni. 53 Nígbà tí àwọn ọmọ Israéli sì padà láti máá lé àwọn ará Filistini, wón sì ba ibùdó wọn jé. 54 Dafidi gé orí Filistini ó sì gbé e wá sì Jerusalémú, ó sì kó àwọn ohun ijá Filistini sínú àgójiré. 55 Bí Saulu sì ti wo Dafidi bí ó sì jé àti ló pàdé Filistini, ó wí fún Abneri, olórí àwọn ológun rẹ pé, "Abneri, ọmọ ta ni ọmódékùnrin yí?" Abneri dálhùn pe, "Bí ọkàń rẹ ti ní bẹ ní ààyè, ọba èmi kò mò." 56 Ọba sì wí pé, "Wádíí ọmọ eni tí ọmódékùnrin náà ní sè." 57 Kété tí ó dé láti ibi tí ó ti ló pa Filistini, Abneri sì mù u wá sítwájú Saulu, orí Filistini sì wá ní ọwó Dafidi. 58 Saulu béréré pé, "Ọmódékùnrin, ọmọ ta ni ó?" Dafidi dálhùn pe, "Èmi ni ọmọ iránṣé rẹ Jese ti Bétiléhemu."

**18** Léyin ìgbá tí Dafidi ti parí ɔrò tí ó ní bá Saulu sò, okàn Jonatani di ọkan pélù ti Dafidi, ó sì féràn rẹ gégé bí ara rẹ. 2 Látí ọjó náà Saulu pa Dafidi mó sì ọdò rẹ kò sì jé kí ó padà sì ilé baba rẹ mó. 3 Jonatani bá Dafidi dá májémú nítorí tí ó féràn rẹ gégé bí ara rẹ. 4 Jonatani sì bó aṣo ịgúnwà, ó sì fi fun Dafidi pélù aṣo àwòtélè rẹ àti pélù idà rẹ, ọrun rẹ àti àmùrè rẹ. 5 Ohunkóhun tí Saulu bá rán an láti şe, Dafidi máá şe ní

àşeyorí, Saulu náà sì fun un ní ipò tí ó ga jù láàrín àwọn ológun. Eléyì sì té gbogbo èniyàn lórùn, àti pélù ó sì té àwọn ijòyè Saulu lórùn pélù. 6 Nígbà tí àwọn èniyàn padà sì ilé léyin ìgbà tí Dafidi ti pa Filistini, gbogbo àwọn obìnrin tú jáde láti inú llú Israéli wá láti pàdé ọba Saulu pélù orin àti ijó, pélù orin ayò àti tambori àti ohun èlò orin olókùn. 7 Bí wón şe ní jó, béké ni wón ní korin pé, "Saulu pa egbérún tiré Dafidi sì pa egbèegbáárún ní tiré." 8 Saulu sì bínú gidigidi, ọrò náà sì korò létí rẹ pé, "Wón ti gbé ògo fún Dafidi pélù egbèegbáárún," ó sì wí pé, "sùgbón èmi pélù egbérún kan. Kí ní ó kù kí ó gbà bí kò sè ijoba?" 9 Látí ìgbà náà ló ni Saulu ti béréré sì ní fi ojú ilara wo Dafidi. 10 Ní ọjó kejì èmí búburú láti ọdò Olórunkà wá pélù agbára sórí Saulu, ó sì sọ àsotélè ní ilé rẹ nígbà tí Dafidi sì ní fòn ohun èlò orin olókùn, gégé bí ó ti máá ní şe láti èyìn wá, Saulu sì ní òkò kan ní ọwó rẹ. 11 Ó sì gbé e sókè, ó sì wí fún ara rẹ pé, "Èmi yóò gún Dafidi pò mó ògiri." Sùgbón, Dafidi yé fún un lèjeméji. 12 Saulu sì ní bérù Dafidi nítorí pé Olúwa wá pélù Dafidi, sùgbón ó ti fi Saulu sìlè. 13 Ó sì lé Dafidi jáde ní ọdò rẹ, ó sì fi jé olórí ogun egbérún kan, Dafidi ní kó wọn ló, ó ní kó wọn bò nínú ığbòkègbodò ogun. 14 Dafidi sì şe ọlógbón ní gbogbo işe rẹ, nítorí tí Olúwa wá pélù rẹ. 15 Nígbà tí Saulu rí bi àşeyorí rẹ ti tó, ó sì bérù rẹ. 16 Sùgbón gbogbo Israéli àti Juda ni wón féràn Dafidi, nítorí ó darí wòn ló ní ığbòkègbodò ogun wòn. 17 Saulu wí fún Dafidi pé, "Èyí ni àgbà nínú àwọn ọmóbìnrin mi Merabu. Èmi yóò fi òun fún ọ ní aya. Kí iwo sin mí bí akoni, kí o sì máá ja ogun Olúwa." Nítorí tí Saulu wí fún ara rẹ pé, "Èmi kí yóò gbé ọwó mi sókè sì i. Jé kí àwọn Filistini se èyí." 18 Sùgbón Dafidi wí fún Saulu pé, "Ta ni mí, kí sì ni ἰdilé mi tábí ἰdilé baba mi ní Israéli, tí èmi yóò di àna ọba?" 19 Nígbà tí àkókò tó fún Merabu, ọmóbìnrin Saulu, láti fi fún Dafidi, ni a sì fi fún Adrieli ará Mehola ní aya. 20 Nísinsin yíi ọmóbìnrin Saulu Mikali sì féràn Dafidi, nígbà tí wòn sọ fún Saulu nípa rẹ, ó sì dùn mó ọn. 21 Ó sọ nínú ara rẹ pé, "Èmi yóò fi fún un kí òun ba à le jé ἰkékùn fún un, kí ọwó àwọn ará Filistini lè wá lára rẹ." Nígbà náà ni Saulu wí fún Dafidi pé, "Nísinsin yíi iwo ní àràfàràí eléyì láti jé àna án mi." 22 Saulu pàše fún àwọn iránṣé rẹ pé, "E sọ fún Dafidi ní ikòkò, kí e sì wí pé, 'Wò ó, inú ọba dùn sì ọ, gbogbo àwọn iránṣé rẹ ni ó féràn rẹ, nísinsin yíi jé àna ọba.'" 23 Wón tún ɔrò náà sọ fún Dafidi. Sùgbón Dafidi wí pé, "Sé e rò pé

ohun kékeré ni láti jé àna ọba? Mo jé tálákà èníyàn àti onímò kékeré.” 24 Nígbà tí àwọn iránṣé Saulu sọ fún un ohun tí Dafidi sọ, 25 Saulu dálhùn pé, “Sọ fún Dafidi pé, ‘Ọba kò fé owó orí láti ọdò àna rè ju awọ iwájú orí ọgórùn-ún Filistini lọ láti fi gba èsan lórí àwọn ọtá rè.’” Èrò Saulu ni wí pé kí Dafidi şübǘ sí ọwó àwọn ará Filistini. 26 Nígbà tí àwọn iránṣé sọ àwọn nñkan yíí fún Dafidi, inú rè dùn láti di àna ọba kí àkókò tító dá tó kojá, 27 Dafidi àti àwọn arákùnrin rè jáde lọ wón sì pa igba lára àwọn Filistini. Ó kó awọ iwájú orí wón wá, ó sì pé iye tí ọba fé kí ó ba à lè jé àna ọba. Saulu sì fi ọmọ obìnrin Mikali fún un ní aya. 28 Nígbà tí Saulu sì wá mò pé Olúwa wà pélú Dafidi tí ọmọbìnrin rè Mikali sì féràn Dafidi, 29 Saulu sì tún wá bérù Dafidi síwájú àti síwájú, Saulu sì wá di ọtá Dafidi fún gbogbo ojó rè tókù. 30 Àwọn ọmọ-aládé Filistini tún tèṣíwájú láti lọ sí ogun, ó sì se léyìn ịgbà tí wón lọ, Dafidi se àṣeyorí ju gbogbo àwọn iránṣé Saulu lọ, orúkọ rè sì gbilè.

## 19 Saulu sọ fún Jonatani ọmọ rè àti gbogbo àwọn iránṣé rè pé kí wón pa Dafidi. Şùgbón Jonatani

féràn Dafidi púpò. 2 Jonatani sì kilò fún Dafidi pé, “Baba mi Saulu wá ọnà láti pa ó, kíyési ara rẹ di òwùrò ọla; lọ sì ibi ikòkò, kí o sì sá pamó sì ibè. 3 Èmi yóò jáde lọ láti dúró ní ọdò baba mi ní orí pápá níbi tító wá. Èmi yóò sòrò fún un nípa à rẹ, èmi yóò sì sọ ohun tí òun bá wí fún ọ.” 4 Jonatani sòrò rere nípa Dafidi fún Saulu baba rẹ, ó sì wí fún un pé, “Má se jé kí ọba kí ó se ohun tí kò dára fún Dafidi iránṣé rẹ; nítorí tí kò sè ó, ohun tí ó sì se pé ọ púpò. 5 Ó fi èmí rè wéwu nígbà tí ó pa Filistini. Olúwa sé ogun nílá fún gbogbo Israèli, ịwọ rí i inú rẹ dùn. Njé nítorí kí ni ịwọ yóò se déṣe sì Dafidi aláisè, tí ịwọ yóò fi pa á lánídí?” 6 Saulu fetísí Jonatani, ó sì búra báyíí, “Níwón ịgbà tí Olúwa bá ti í bé láàyè, a kí yóò pa Dafidi.” 7 Nítorí náà Jonatani pe Dafidi, ó sì sọ gbogbo àjósò wón fún un. Ó sì mú un wá fún Saulu, Dafidi sì wá lódò Saulu gégé bí i télè. 8 Léyekan an sí i ogun tún wá, Dafidi si jáde lọ, ó sì bá àwọn ara Filistini jà. Ó sì pa wọn pélú agbára, wón sì sálò níwájú u rẹ. 9 Şùgbón èmí búburú láti ọdò Olúwa wá sì orí Saulu bí o tì jókòdó ní ilé e rẹ pélú ọkò rẹ ní ọwó rẹ. Bí Dafidi sì tì fọn ohun èlò orin olókùn, 10 Saulu sì wá ọnà láti gún un mó ọgiri pélú ọkò rẹ, şùgbón Dafidi yé é sìlè gégé bí Saulu ti ju ọkò náà mó ara ọgiri. Ní alé ọjó náà Dafidi sì fi ara pamó dáradára. 11 Saulu rán èníyàn sì ilé Dafidi láti sọ ọ kí wón sì pa á ní òwúrò. Şùgbón Mikali, iyàwó

Dafidi kílò fún un pé, “Tí o kò bá sá fún èmí rẹ ní alé yíí, ní ọla ni a yóò pa ó.” 12 Nígbà náà Mikali sì gbé Dafidi sòkàlé ó sì fi asò bò ó. 13 Mikali gbé ère ó sì té e lórí ibùsùn, ó sì fi irun ewúré sì ibi orí rẹ. 14 Nígbà ti Saulu rán èníyàn láti lọ fi agbára mú Dafidi, Mikali wí pé, “Ó rẹ é.” 15 Nígbà náà ni Saulu rán okùnrin náà padà láti lọ wo Dafidi ó sì sọ fún wọn pé, “Mú wa fún mi láti orí ibùsùn rẹ kí èmí kí ó le pa á.” 16 Şùgbón nígbà tí okùnrin náà wólé, ère ni ó bá lórí ibùsùn àti irun ewúré ní orí ère náà. 17 Saulu wí fún Mikali pé, “Èše tí ịwọ fi tàn mí báyíí tí o sì jé kí ọtá mi sáló tí ó sì bó?” Mikali sọ fún un pé, “Ó wí fún mi, ‘Jé kí èmí ó lọ. Èše tí èmí yóò fi pa ó?’” 18 Nígbà tí Dafidi ti sáló tí ó sì ti bó, ó sì lo sódò Samuèli ní Rama ó sì sọ gbogbo ohun tí Saulu ti se fún un. Òun àti Samuèli lọ sì Naioti láti dúró níbè. 19 Ọrò sì tọ Saulu wá pé, “Dafidi wá ní Naioti ní Rama,” 20 Saulu sì rán àwọn èníyàn láti fi agbára mú Dafidi wá şùgbón nígbà tí wón rí ọpò àwọn wólí tí ní sotéle, pélú Samuèli dúró níbè gégé bí olórí, Èmí Olórun sì wá sórí àwọn arákùnrin Saulu àwọn náà sì ní sotéle. 21 Wón sì sọ fún Saulu nípa rẹ, ó sì rán ọpò àwọn èníyàn mìíràn lọ àwọn náà sì ní sotéle. Saulu tún rán oníṣé lọ ní ịgbà keta, àwọn náà bérè sì ní sotéle. 22 Nígbèyìn, òun fúnra rẹ sì lo sì Rama ó sì dé ibi àmù nílá kan ní Seku. Ó sì bérè, “Níbo ni Samuèli àti Dafidi wá?” Wón wí pé, “Wón wá ní irékojá ní Naioti ní Rama.” 23 Saulu sì lo sì Naioti ní Rama. Şùgbón, Èmí Olórun bà lé e lórí ó sì ní lọ lónà, ó sì ní sotéle tití tító fi dé Naioti. 24 Ó sì bó asò rẹ, òun pélú sì ní sotéle níwájú Samuèli. Ó sì dùbùlè béké ní gbogbo ojó náà àti ní òru. Ídì níyíí tí àwọn èníyàn fi wí pé, “Sé Saulu náà wá lára àwọn wólí ní?”

## 20 Nígbà náà ni Dafidi sá kúrò ní Naioti ti Rama ó sì lo sódò Jonatani ó sì bérè pé, “Kí ni mo şe? Kí ni èṣe mi? Báwo ni mo se şe baba rẹ, tí ó sì ní wá ọnà láti gba èmí mi?” 2 Jonatani dálhùn pé, “Kí a má rí i! ịwọ kò ní kú! Wò ó baba mi kí í se ohunkóhun tí ó tóbí tábí tí ó kéré, láífi lò mí. Èše tí yóò fi fi èyí pamó fún mi? Kò rí béké.” 3 Şùgbón Dafidi tún búra, ó sì wí pé, “Baba rẹ mò dáradára pé mo rí ojúrere ní ojú rẹ, ó sì wí fún ara rẹ pé, ‘Jonatani kò gbođò mọ èyí yóò sì bà a nínú jé.’ Síbè nítòdótó bí Olúwa ti wá láàyè àti gégé bí ịwọ ti wá láàyè, ịgbésè kan ni ó wá láàrín iyé àti ikú.” 4 Jonatani wí fún Dafidi pé, “Ohunkóhun tí ịwọ bá í fé kí èmí kí ó şe, èmí yóò şe é fún ọ.” 5 Dafidi sì wí fún Jonatani pé, “Wò ó, ọla ni oṣù tuntun, mo sì

gbodò bá ọba jeun, sùgbón jé kí èmi kí ó lọ láti fi ara pamó lórí pápá tití di àṣálé ojó keta. 6 Bí ó bá sì se pé baba re bá fé mi kù, kí o sì wí fún un pé, ‘Dafidi fi tòwòtòwò békérè ààyè láti sáré lọ sí Bétiléhemu ìlú rẹ nítorí wón ní ẹbọ ọdòdún ní ibè fún gbogbo idilé rẹ.’ 7 Tí o bá wí pé, ‘Àlāáfià ni,’ nígbà náà, iránṣé re wà lálélewú. Sùgbón tí ó bá bínú gidigidi, iwo yóò mò dájú pé ó pinnu láti ẹe ipalára mi. 8 Sùgbón ní tìrẹ iwo, fi ojúrere wo iránṣé re; nítorí tí iwo ti bá a dá májèmú pèlú rẹ níwájú Olúwa. Tí mo bá jèbi, pa mí fún ara rẹ! Èéše tí iwo yóò fi mi lé baba re lówó?’ 9 Jonatani wí pé, ‘Kí a má rí! Ti mo bá ti gbó tí baba mi ti pinnu láti pa ó lára, sé èmi kò ní sọ fún ọ?’ 10 Nígbà náà ni Dafidi sì wí fún Jonatani pé, ‘Ta ni yóò sọ fún mi tí baba rẹ bá dá ọ lóhùn ní ohùn líle?’ 11 Jonatani wí fún Dafidi pé, ‘Wá, jé kí a jáde lọ sórí pápá.’ Nígbà náà wón sì jáde lọ. 12 Nígbà náà ni Jonatani wí fún Dafidi pé, ‘Mo fi Olúwa Ọlórun àwọn Israeli búra pé, èmi yóò rí i dájú pé mo gbó ti énu baba mi ní iwoyí ọla tábí ní ọtúnla! Bí ó bá sì ní inú dídùn sí ọ, èmi yóò ránṣé sí ọ, èmi yóò sì jé kí o mọ?’ 13 Sùgbón tí baba mi bá fé pa ó lára, kí Olúwa kí ó sè béké atí jù béké lọ sí Jonatani; tí èmi kò bá jé kí o mọ, kí n sì jé kí o lọ ní àlāáfià. Kí Olúwa kí ó wà pèlú rẹ gégé bí ti wà pèlú baba mi. 14 Sùgbón fi àikùnà inú rere hàn mí bí inú rere Olúwa, níwón ığbà tí mo bá wà láàyè kí wón má ba à pa mí. 15 Má se ké àánú rẹ kúrò lórí idilé mi tití láé. Bí Olúwa tilè ké gbogbo ọtá Dafidi kúrò lórí ilè.’ 16 Nígbà náà ni Jonatani bá ilè Dafidi dá májèmú wí pé, ‘Olúwa yóò pe àwọn atí Dafidi láti sírò.’ 17 Jonatani mú kí Dafidi tún ibúra ẹe nítorí ifé tití ó ní sì i, nítorí tí ó fé e gégé bí ó ti féràn ara rẹ. 18 Nígbà náà ni Jonatani wí fún Dafidi pé, ‘Lóla ní ibi àsè ibéké osù tuntun, a yóò fé ọ kù, nítorí ààyè rẹ yóò sófo. 19 Ní ọtúnla lówó alé lọ sí ibi tí o sá pamó sí nígbà tí işòro yílì béké, kí o sì dúrò níbi ọkúta Eselu. 20 Èmi yóò ta ọfá méta sí ègbé ibéké, gégé bí i pé mo ta á sí àmì ibikan. 21 Èmi yóò rán ọmódékùnrin kan èmi yóò wí fún un wí pé, ‘Lọ, kí o lọ wá ọfá náà.’ Tí mo bá sọ fún un wí pé, ‘Wò ó, ọfá wònyí wà ní ibi báyíl ní ègbé è re; kó wọn wá sibí,’ kí o sì wá, nítorí pé, gégé bí Olúwa ti wà ní ààyè, o wà ní àlāáfià; kò sì ewu. 22 Sùgbón tí mo bá sọ fún ọmódékùnrin náà pé, ‘Wò ó, àwọn ọfá náà ní bẹ níwájú rẹ,’ ḥejé máa bá tìrẹ lọ, nítorí Olúwa ni ó rán ọ lọ. 23 Nípa ọrò tí èmi atí iwo jo sọ, rántí Olúwa jé elérí láárín iwo atí èmi tití láéláé.’ 24 Béké ni Dafidi sá

pamó sínú pápá. Nígbà tí àsè ibéké osù tuntun sì dé, ọba sì jokòo láti jeun. 25 Ọba sì jokòo gégé bí ipò o rẹ ní ibi tí ó maa ní jokòo lórí ijokòo tí ó wà légbéké ògiri, ní òdikejì Jonatani, Abneri sì jokòo ti Saulu, sùgbón ààyè Dafidi sì sófo. 26 Saulu kò sọ nñkan kan ní ojó náà, nítorí ó rò pé, ‘Nñkan kan ti şełé sì Dafidi láti jé kí ó di aláímó lótító ó jé aláímó.’ 27 Sùgbón ní ojó kejì, ní ojó kejì osù, ààyè Dafidi sì tún sófo. Nígbà náà ni Saulu wí fún ọmọ rẹ Jonatani pé, ‘Kí ni ó dé tí ọmọ Jese kò fi wá sì ibi oúnje, lánàá atí lóní?’ 28 Jonatani sì dákùn pé, ‘Dafidi béké mí tòwòtòwò fún ààyè láti lọ sí Bétiléhemu. 29 Ó wí pé, ‘Jé kí n lọ, nítorí pé idilé wa ní ẹe iwbó ní ìlú, àwọn ègbón ọn mi sì ti pàṣe fún mi láti wà níbéké; tí èmi bá rí ojúrere ní ojú rẹ, jé kí n lọ láti lọ rí àwọn ègbón mi.’ Idí níyií tí kò fi wá sì orí tábílì oúnje ọba.’ 30 Ibínú Saulu sì ru sì Jonatani ó sì wí fún un pé, ‘Iwo ọmọ aláigbóràn atí ọlòtè búbúrú yílì, sé èmi kò ti mọ pé, iwo ti yan ọmọ Jese fún itíjú ti ara rẹ atí fún itíjú màmá rẹ tí ó bí ọ?’ 31 Níwón ığbà tí ọmọ Jese bá wà láàyè lórí ilè ayé, a kí yóò fi esé iwo tábí ti ijoba rẹ mülé. Nísinsin yílì ránṣé kí o sì lọ mú un wá fún mi, nítorí ó gboqdó kúl!’ 32 Jonatani békérè lówó baba rẹ pé, ‘Èéše tí àwa yóò fi pa á? Kí ni ó ẹe?’ 33 Sùgbón Saulu ju ọkò rẹ sì Jonatani láti gún un pa. Nígbà náà ni Jonatani mọ pé baba rẹ mọ on mọ fé pa Dafidi ni. 34 Béké ni Jonatani sì fi ibínú dìde kúrò ni ibi oúnje, kó sì jeun ni ojó kejì osù náà, inú rẹ sì báké gidigidi fún Dafidi, nítorí pé baba rẹ dójútí. 35 Ó sì ẹe, ní òwúrò ni Jonatani jáde lọ sí oko ní àkòkò tí òun atí Dafidi ti fi adékùn sí, ọmódékùnrin kan sì wá pèlú rẹ. 36 Ó sì wí fún ọmódékùnrin rẹ pé, ‘Sáré, kí o sì wá àwọn ọfá tí èmi ó ta.’ Bí ọmódé náà sì ti ní sáré, òun sì tafa rékojá rẹ. 37 Nígbà tí ọmódékùnrin náà sì dé ibi ọfá tí Jonatani ta, Jonatani sì kó sì ọmódékùnrin náà ó sì wí pé, ‘Ọfá náà kò ha wà níwájú rẹ bi?’ 38 Jonatani sì kó sì ọmódékùnrin náà pé, ‘Sáré! Yáral! Má se dúról!’ Ọmódékùnrin Jonatani sì şa àwọn ọfá náà, ó sì tọ olúwa rẹ wá. 39 (Ọmódékùnrin náà kò sì mọ nñkan; sùgbón Jonatani atí Dafidi ni ó mọ ọkúta náà.) 40 Jonatani sì fi apò atí ọrun rẹ fún ọmódékùnrin rẹ, ó sì wí fún un pé, ‘Lọ, kí o sì mú wọn lọ sí ìlú.’ 41 Bí ọmódékùnrin náà tì lọ tán, Dafidi sì dìde láti ibi ihà gúúsú ọkúta náà, ó sì wólé, ó sì teríba ní ideojúbolé lélémetá fún Jonatani, wón sì fi énu ko ara wọn lénú, wón sì jùmò sokún, èkínní pèlú èkejì rẹ, sùgbón Dafidi sokún púpò jù. 42 Jonatani sì wí fún Dafidi pé, ‘Máa lọ

ní àlàáfià, bí o ti jé pé àwa méjèèjì tí jùmò búra ni orúkó Olúwa pé, ‘Ki Olúwa ó wà láárín èmi àti ìwó, láárín irú-omó mi àti láárín irú-omó rè láéláé.’” Òun sì dìde, ó sì lọ kúrò: Jonatani sì lọ sí llú.

## 21 Dafidi sì wá sí Nobu sódò Ahimeleki àlùfáà,

Ahimeleki sì bérù láti pàdé Dafidi, ó sì wí fún un pé, “Èéha ti rí tí o fi şe ìwó níkan, àti tí kò sì sì ọkùnrin kan tí ó pélù rẹ?” 2 Dafidi sì wí fún Ahimeleki àlùfáà pé, “Oba pàşé işé kan fún mi, ó sì wí fún mi pé, ‘Má şe jé kí ẹníkan mo ɿdí işé náà ti mo rán ọ, àti èyí tí èmi ti pàşé fún ọ.’ Èmi sì yan àwọn ìránsé mi sí ibí báyí. 3 Njé kín ni ó wà ní ọwó rẹ? Fún mi ni lışù àkàrà mårùn-ún tábí ohunkóhun tí o bá rí.” 4 Àlùfáà náà sì dá Dafidi lóhùn ó sì wí pé, “Kò sì àkàrà mìíràn lówó mi bí kò şe àkàrà mímó. Klik pé bi àwọn ọmọkùnrin bí ti pa ara wọn mó kúrò lódò obìnrin láti ìwòn qój méta wá, tí èmí ti jáde. Gbogbo níkan àwọn ọmọkùnrin náà ni ó mó, àti àkàrà náà sì wá dàbí àkàrà mìíràn, pàápàá nígbà tí ó jé pé òmíràn wà tí a yá sì mímó lóníí nínnú ohun èlò náà!” 6 Béye ni àlùfáà náà sì fi àkàrà mímó fún un; nítorí tí kò sì àkàrà mìíràn nígbà bí kò şe àkàrà ifíhàn tí a ti kó kúrò níwájú Olúwa, láti fi àkàrà gbígbóná sibé ní qój tí a kó o kúrò. 7 Ọkùnrin kan nínnú àwọn ìránsé Saulu sì ní be níbè lójó náà, tí a tí dádúró síwájú Olúwa; orúkó rẹ sì ní jé Doegi, ará Edomu olórí nínnú àwọn darandaran Saulu. 8 Dafidi sì tún wí fún Ahimeleki pé, “Kò sì ɿkò tábí idà lówó rẹ níhín-ín? Nítorí tí èmí kò mú idà mi, béké ni èmí kò mú níkan ịjà mi lówó, nítorí pé işé oba náà jé işé ikánjú.” 9 Àlùfáà náà sì wí pé, “Idà Goliati ará Filistini tí ó pa ní àfonífojì Ela ní béké, wò ó, a fi aşo kan wé e léyìn efodu; bí iwo yóò bá mú èyí, mú un; kò sì sì òmíràn níhín-ín mó bí kò şe ọkan náà.” Dafidi sì wí pé, “Kò sì èyí tí ó dàbí rẹ fún mi.” 10 Dafidi sì dìde, o sì sá ni ojó náà níwájú Saulu, ó sì lọ sódò Akiṣi, oba Gati. 11 Àwọn ìránsé Akiṣi sì wí fún un pé, “Èyí ha kó ní Dafidi oba ilé náà? Njé wọn kò ha ti dárin ti wón sì gbe orin nítorí rẹ, tí wón sì jé pé, “Saulu pa egbèrún tirè. Dafidi sì pa egbaárùn-ún tirè?” 12 Dafidi sì pa ọrò wònyí í mó ni ọkàn rẹ, ó sì bérù Akiṣi oba Gati gidigidi. 13 Òun sì pa ịše rẹ dà níwájú wọn, ó sì sọ ara rẹ di aşıwèrè ní ọwó wọn, ó sì ní fi ọwó rẹ ha ilékùn ojú ọnà, ó sì ní wá itó sì irùngbòn rẹ. 14 Nígbà náà ni Akiṣi wí fún àwọn ìránsé rẹ pé, “Wó o, nítorí kín ni

èyin şe mú un tò mí wá. 15 Mo ha ni un fi aşıwèrè şe? Tí èyin fi mú èyí tò mí wá láti hu ìwà aşıwèrè níwájú mi? Eléyi yóò ha wó inú ilé mi?”

## 22 Dafidi sì kúrò níbè, ó sì sá sì ihò Adullamu; nígbà

tí àwọn arákùnrin rẹ àti ɿdlé baba rẹ sì gbó, wón sì sọkalé tò ó wá níbè. 2 Olúkúlukù ení tí ó wá nínnú ịpónjú, àti olúkúlukù ení tí ó ti je gbèsè, àti olúkúlukù ení tí ó wá nínnú ibànújé, sì kó ara wọn jọ sódò rẹ, òun sì jé olórí wọn; àwọn tí ó wá lódò rẹ sì tó ìwòn irinwó ọmọkùnrin. 3 Dafidi sì ti ibè náà lọ sì Mispa tí Moabu: ó sì wí fún oba Moabu pé, “Jé kí baba àti ịyá mi, èmi béké ó wá bá ọ gbé, tití èmí yóò fi mo ohun ti Olórun yóò şe fún mi.” 4 Ó sì mü wọn wá síwájú oba Moabu; wón sì béké ágbé ní gbogbo qój tí Dafidi fi wá nínnú ihò náà. 5 Gadi wòlù sì wí fún Dafidi pé, “Ma şe gbé inú ihò náà, yéra, kí o sì lọ sì ilé Juda.” Nígbà náà ni Dafidi sì yéra, ó sì lọ sínú igbó Hereti. 6 Saulu si gbó pé a rí Dafidi àti àwọn okùnrin tí ó wá lódò rẹ; Saulu sì ní be ní Gibeah lóbé igi tamariski ní Rama; ɭkò rẹ sì ní be lówó rẹ, àti gbogbo àwọn ìránsé rẹ sì dúró tí í. 7 Nígbà náà ni Saulu wí fún àwọn ìránsé rẹ tí ó dúró tí í, pé, “Njé e gbó èyin ará Benjamini, ọmọ Jese yóò ha fún olúkúlukù yín ni oko ọgbà àjárà bí? Kí ó sì sọ gbogbo yin dí olórí ẹgbégbérún àti olórí ọròpérún bí? 8 Tí gbogbo yin dí ɻmòlù sì mi, tí kò sì sì ẹníkan tí ó sọ létí mi pé, ọmọ mi ti béké ọmọ Jese mulè, béké ni kó sì sì ẹníkan nínnú yín tí ó ʂáanú mi, tí ó sì sọ q létí mi pé, ọmọ mi mú kí ìránsé mi dìde sì mi láti ba dè mí, bí ó ti rí lóníí.” 9 Doegi ará Edomu tí a fi jé olórí àwọn ìránsé Saulu, sì dálhùn wí pé, “Èmi rí ọmọ Jese, ó wá sì Nobu, sódò Ahimeleki ọmọ Ahitubu. 10 Òun sì bérèr lódò Olúwa fún un, ó sì fún un ní oúnje, ó sì fún un ni idà Goliati ará Filistini.” 11 Obà sì ránṣé pe Ahimeleki àlùfáà, ọmọ Ahitubu àti gbogbo ɿdlé baba rẹ, àwọn àlùfáà tí ó wá ní Nobu: gbogbo wọn ni ó sì wá sódò oba. 12 Saulu sì wí pé, “Njé gbó, iwo ọmọ Ahitubu.” Òun sì wí pé, “Èmi níyíl olúwa mi.” 13 Saulu sì wí fún un pé, “Kí ni ó dé tí èyin fi şotè sì mi, iwo àti ọmọ Jese, tí iwo fi fún un ní àkàrà, àti idà, àti ti iwo fi bérèr fún un lódò Olórun kí òun lè dìde sì mi, láti ba dè mí, bí ó ti rí lóníí.” 14 Ahimeleki sì dá oba lóhùn, ó sì wí pé, “Ta ni ó jé olótító nínnú gbogbo àwọn ìránsé rẹ bí Dafidi, ení tí ó jé àna oba, ení tí ó ní gbó tirè, tí ó sì ni olá ní ilé rẹ. 15 Ònì lèmi ó şesè máa bérèr lówó Olórun fún un bí? Kí èyí jínnà sì mi: kí oba má şe ka níkan kan sì ìránsé rẹ lórùn, tábí sì gbogbo ɿdlé baba

mi: nítorí pé ìránshé rè kò mòkan nínú gbogbo nìkan yií, díé tábí púpò.” 16 Qba sì wí pé, “Ahimeleki, kíkú ni iwo yóò kú, iwo àti gbogbo idílè baba rè.” 17 Qba sì wí fún àwọn aşáajú ti máa ní sáré níwájú qba, tí ó dúró tì í pé, “Yípadà kí e sì pa àwọn àlùfáà Olúwa; nítorí pé ọwó wọn wà pèlú Dafidi, àti nítorí pé wón mò igbà tí òun sá, won kò sì so ó létí mi.” Sùgbón àwọn ìránshé qba kò sì jé fi ọwó wọn lé àwọn àlùfáà Olúwa láti pa wón. 18 Qba sì wí fún Doegi pé, “Iwo yípadà, kí o sì pa àwọn àlùfáà!” Doegi ará Edomu sì yípadà, ó sì kólu àwọn àlùfáà, ó sì pa wón ní ojó náà, àrùnlélögörin ènìyàn ti ní wó aso ọgbò efodu. 19 Ó sì fi ojú idà pa ara Nobu, ilú àwọn àlùfáà náà àti ọkùnrin àti obìnrin, ọmọ wéwé, àti àwọn tí ó wà lénu ọmú, àti málúù, àti kétékété, àti àgùntàn. 20 Qkan nínú àwọn ọmọ Ahimeleki ọmọ Ahitubu tí a ní pè ní Abiatari sì bó; ó sì sá àsàlà tó Dafidi lò. 21 Abiatari sì fihan Dafidi pé Saulu pa àwọn àlùfáà Olúwa tán. 22 Dafidi sì wí fún Abiatari pé, “Èmi ti mò ní ojó náà, nígbà tí Doegi ará Edomu ti wà níbè pé, nítótó yóò sò fún Saulu: nítorí mi ni a se pa gbogbo idílè baba re. 23 Iwo jókòó níhìn-ín lódò mi, má se bérù, nítorí pé ení ti ní wá èmí mi, ó ní wá èmí re, sùgbón lódò mi ni iwo ó wà ní àiléwu.”

**23** Wón sì wí fún Dafidi pé, “Sá wò ó, àwọn ará Filistini ní bá ará Keila jagun, wón sì ja àwọn ilè ipakà lólè.” 2 Dafidi sì bérèrè lódò Olúwa pé, “Sé kí èmi ó lò kólu àwọn ará Filistini wonyí bí?” Olúwa sì wí fún Dafidi pé, “Ló kí o sì kólu àwọn ará Filistini kí o sì gba Keila sìlè.” 3 Àwọn ọmokùnrin tí ó wà lódò Dafidi sì wí fún un pé, “Wò ó, àwa ní bérù níhìn-ín yíí ní Juda; ñjé yóò ti rí nígbà ti àwa bá dé Keila láti fi ojú ko ogun àwọn ara Filistini?” 4 Dafidi sì tún bérèrè lódò Olúwa. Olúwa sì dá a lóhùn, ó sì wí pé, “Díde, kí o sòkalè lò sì Keila, nítorí pé èmi ó fi àwọn ará Filistini náà lè ọ lówó.” 5 Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rè sì lò sì Keila, wón sì bá àwọn ará Filistini jà, wón sì kó ohun ọsìn wòn, wón sì fi iparun nílá pa wón. Dafidi sì gba àwọn ará Keila sìlè. 6 Ó sì şe, nígbà tí Abiatari ọmọ Ahimeleki fi sá tó Dafidi lò ní Keila, ó sòkalè òun pèlú efodu kan lówó rè. 7 A sì sò fún Saulu pé Dafidi wá sì Keila. Saulu sì wí pé, “Olórun ti fi í lè mi lówó; nítorí tí ó ti sé ara rè mó ní ti wíwá tí ó wá sì ilú tí ó ní ilékùn àti kéré.” 8 Saulu sì pe gbogbo àwọn ènìyàn náà jo sí ogun, láti sòkalè lò sì Keila, láti ká Dafidi mó àti àwọn ọmokùnrin rè. 9 Dafidi sì mó pé Saulu ti gbèrò búburú sì òun; ó sì wí fún Abiatari àlùfáà náà pé, “Mú

efodu náà wá níhìn-ín yíí!” 10 Dafidi sì wí pé, “Olúwa Olórun Israeli, lóòótó ni ìránshé rè ti gbó pé Saulu ní wá ọnà láti wá sì Keila, láti wá fó ilú náà nítorí mi. 11 Àwọn àgbà ilú Keila yóò fi mí lé e lówó bí? Saulu yóò ha sòkalè, gégé bí ìránshé rè ti gbó bí?” Olúwa Olórun Israeli, èmi bẹ́ ó, wí fún ìránshé rè. Olúwa sì wí pé, “Yóò sòkalè wá.” 12 Dafidi sì wí pé, “Àwọn àgbà ilú Keila yóò fi èmi àti àwọn ọmokùnrin mi lé Saulu lówó bí?” Olúwa sì wí pé, “Won ó fi ó lé won lówó.” 13 Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rè tí wón tó egbèta ènìyàn sì díde, wón lò kúrò ní Keila, wón sì lò sì ibikibí tí wón lè rìn lò. A sì wí fún Saulu pé, “Dafidi ti sá kúrò ní Keila; kò sì lò sì Keila mó.” 14 Dafidi sì ní gbé ní aginjù, níbi tí ó ti sá pamó sí, ó sì ní gbé níbi òkè nílá kan ní aginjù Sifi. Saulu sì ní wá a lójoojúmò, sùgbón Olórun kò fi lè e lówó. 15 Nígbà tó Dafidi wá ní Horeşı ní aginjù Sifi, Dafidi sì rí i pé, Saulu ti jáde láti wá èmí òun kiri. 16 Jonatani ọmọ Saulu sì díde, ó sì tó Dafidi lò nínú igbó Horeşı, ó sì gba á ní iyànju nípa tó Olórun. 17 Òun sì wí fún un pé, “Má se bérù, nítorí tí ọwó Saulu baba mi kí yóò tè ó. Iwo ni yóò je ọba lórí Israeli, èmi ni yóò sì se ibikejí rè. Saulu baba mi mó béké pèlú.” 18 Àwọn méjèèjì sì se àdéhùn níwájú Olúwa; Dafidi sì jókòó nínú igbó Horeşı. Jonatani sì lò sì ilé rè. 19 Àwọn ará Sifi sì gòkè tó Saulu wá sì Gibeah, wón sì wí pé, “Sé Dafidi ti fi ara rè pamó sódò wa ní ibi gíga lsápamósí ní Horeşı, ní òkè Hakila, tó ó wà níhà gúúsù ti Jeşimoni. 20 Ñjé níssinsin yíí, ọba, sòkalè wá gégé bi gbogbo ifé tí ó wà ní ọkàn rẹ láti sòkalè: ipa tó àwa ní láti fi lè ọba lówó.” 21 Saulu sì wí pé, “Alábükún fún ni èyin nípa Olúwa; nítorí pé èyin ti káaánú fún mi. 22 Lò, èmi béké yín, e túm mûra, kí e sì mó ki e si rí ibi tí èsé rè gbé wà, àti ení tó ó rí níbè: nítorí tí a ti sò fún mi pé, ogbón ni ó ní lò jojo. 23 E sì wò, kí e sì mó ibi lsápamó tó ó móá ní sá pamó sí, kí e sì tún padà tó mó wá, kí èmi lè mó dákú; èmi ó sì bá yín lò: yóò sì se bí ó bá wá ní ilé Israeli, èmi ó sì wá a ní àwárí nínú gbogbo egbérún Juda!” 24 Wón sì díde, wón sì şáajú Saulu lò sì Sifi, sùgbón Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rè wá ní aginjù Maoni, ní pètélé níhà gúúsù ti Jeşimoni. 25 Saulu àti àwọn ọmokùnrin rè sì lò ní wá a. Wón sì sò fún Dafidi: ó sì sòkalè wá sì ibi òkúta kan, ó sì jókòó ní aginjù ti Maoni. Saulu sì gbó, ó sì lépa Dafidi ní aginjù Maoni. 26 Saulu sì ní rin apá kan òkè kan, Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rè ní apá kejí òkè náà. Dafidi sì yárá láti sá kúrò níwájú Saulu; nítorí pé Saulu àti àwọn

omokùnrin rẹ ti rògbà yí Dafidi àti àwọn omokùnrin rẹ ká láti mú wọn. 27 Şùgbón onisé kan sì tọ Saulu wá ó sì wí pé, “Iwo yára kí o sì wá, nítorí tí àwọn Filistini ti gbé ogun ti ilè wa.” 28 Saulu sì padà kúrò ní lflépa Dafidi, ó sì lọ pàdè àwọn Filistini nítorí náà ni wón sì şe ní pe ibè náà ní Selahamalekoti (èyí tí ó túmò sì “Okúta ɿpinyà”). 29 Dafidi sì gòkè láti ibè lọ, ó sì jòkòò níbi tí ó sá pamó sì ní En-Gedi.

## 24 Nígbà tí Saulu padà kúrò léyìn àwọn Filistini a

sì sọ fún un pé, “Wò ó, Dafidi ní bẹ ni aginjù En-Gedi.” 2 Saulu sì mú egbérún méta akoni ɔkùnrin tí a yàn nínú gbogbo Israeli ó sì lọ láti wá Dafidi àti àwọn omokùnrin rẹ lórí òkúta àwọn ewúré igbó. 3 Ó sì dé ibi àwọn agbo àgùntàn tí o wá ní ɔnà, ihò kan sì wà níbè, Saulu sì wó inú rẹ lọ láti bo ẹsè rẹ, Dafidi àti àwọn omokùnrin rẹ sì ní bẹ lébáá ihò náà. 4 Àwọn omokùnrin Dafidi sì wí fún un pé, “Wò ó, èyí ni ojó náà tí Olúwa wí fún o pé, ‘Wò ó, èmi fi òtá rẹ lé ọ lówó, iwo ó sì şe sì í gége bí ó ti tó lójú rẹ.’” Dafidi sì dìde, ó sì yó lọ gé etí aşo Saulu. 5 Ó sì şe léyìn èyí, àyà já Dafidi nítorí tí ó gé etí aşo Saulu. 6 Òun sì wí fún àwọn omokùnrin rẹ pé, “Èèwò ni fún mi láti ọdò Olúwa wá bí èmi bá se nñkan yíí sì eni tí a ti fi àmì òróró Olúwa yàn, láti nawó mi sí i, nítorí pé eni àmì òróró Olúwa ni.” 7 Dafidi sì fi ɔrò wònnyí dá àwọn omokùnrin rẹ dúrò, kò sì jé kí wọn dìde sì Saulu, Saulu sì dìde kúrò ní ihò náà, ó sì bá ɔnà rẹ lọ. 8 Dafidi sì dìde léyìn náà, ó sì jáde kúrò nínú ihò náà ó sì kó sì Saulu pé, “Olúwa mi, oba!” Saulu sì wo èyìn rẹ, Dafidi sì dojú rẹ bo ilè ó sì teríba fún un. 9 Dafidi sì wí fún Saulu pé, “Èéha ti se tí iwo fi í gbó ɔrò àwọn ènìyàn pé, ‘Wò ó, Dafidi ní wa èmí rẹ?’ 10 Wò ó, ojú rẹ rí i lóníí, bí Olúwa ti fi iwo lé mi lówó lóníí nínú ihò, àwọn kan ní kí èmi ó pa o, şùgbón èmi dá o sì, ‘Èmi sì wí pé, èmi kí yóò nawó mi sí olúwa mi, nítorí pé eni àmì òróró Olúwa ni òun jé.’ 11 Pèlúpèlú, baba mi, wò ó, àní wo etí aşo rẹ lówó mi; nítorí èmi gé etí aşo rẹ, èmi kò sì pa ó, sì wò ó, kí o sì mò pé kò sì ibi tàbí ẹsè lówó mi, èmi kò sì şe ò, şùgbón iwo í dòdè èmí mi láti gbà á. 12 Kí Olúwa şe ɿdájó láárín èmi àti iwo, àti kí Olúwa ó gbèsan mi lára rẹ; şùgbón, ọwó mi kí yóò sì lára rẹ. 13 Gége bí òwe igaá àtijó ti wí, iwa búburú a máa ti ọdò àwọn ènìyàn búburú jáde wá; şùgbón ọwó mi kí yóò sì lára rẹ. 14 “Nítorí ta ni oba Israeli fi jáde? Ta ni iwo ní lépa? Òkú ajá, tàbí eśinşin? 15 Kí Olúwa ó şe onídáájó, kí ó sì dájó láárín èmi àti iwo, kí ó sì

gbèjá mi, kí ó sì gbà mí kúrò lówó rẹ.” 16 Ó sì şe, nígbà tí Dafidi sì dáké ɔrò wònnyí fún Saulu, Saulu sì wí pé, “Ohùn rẹ ni èyí bí, Dafidi ọmọ mi?” Saulu sì gbé ohùn rẹ sókè, ó şokún. 17 Ó sì wí fún Dafidi pé, “Iwo şe olódodo jù mí lọ; nítorí pé iwo ti fi ire san án fún mi, èmi fi ibi san án fún o. 18 Iwo sì fi oore tí iwo ti şe fún mi hàn lóníí: nígbà tó ó jé pé, Olúwa ti fi èmí mi lé ọ lówó, iwo kò sì pa mí. 19 Nítorí pé bí ènìyàn bá rí òtá rẹ, ó lè jé kí ó lọ ní ɿláffá bí? Olúwa yóò sì fi ire san èyí ti iwo şe fún mi lóníí. 20 Wò ó, èmi mò nísinsin yíí pé, nítòtò iwo ó jé oba, àti pé ijøba Israeli yóò sì fi i ìdí mülè ní ọwó rẹ. 21 Si búra fún mi nísinsin yíí ní orúko Olúwa, pé, iwo kí yóò gé irú-omọ mi kúrò léyìn mi, àti pé, iwo kí yóò pa orúko mi run kúrò ní ɿdilé baba mi.” 22 Dafidi sì búra fún Saulu. Saulu sì lọ sí ilé rẹ; şùgbón Dafidi àti àwọn omokùnrin rẹ sì gòkè lọ sì ihò náà.

## 25 Samuèli sì kú; gbogbo ènìyàn Israeli sì kó ara

wòn jø, wòn sì şokún rẹ wòn sì sin ín nínú ilé rẹ ní Rama. Dafidi sì dìde, ó sì şokalé lọ sì ijù Parani. 2 Ọkùnrin kan sì ní bẹ ní Maoni, eni tí isé rẹ ní bẹ ní Karmeli; ọkùnrin náà sì ní ɔrò púpò, ó sì ní egbérún méta àgùntàn, àti egbérún ewúré: ó sì ní rẹ irun àgùntàn rẹ ní Karmeli. 3 Orúko ọkùnrin náà sì ní jé Nabali, orúko aya rẹ ní jé Abigaili; òun sì jé olóye obìnrin, àti arewà ènìyàn; şùgbón òñrorò àti oníwà búburú ni ọkùnrin; eni ɿdilé Kalebu ni òun jé. 4 Dafidi sì gbó ní aginjù pé Nabali ní rẹ irun àgùntàn rẹ. 5 Dafidi sì rán omokùnrin méwáá, Dafidi sì sọ fún àwọn ọdòkùnrin náà pé, “E gòkè lọ sì Karmeli, kí e sì tọ Nabali lọ, kí e sì kí i ni orúko mi. 6 Báyí ni e ó sì wí fún eni tí ó wá ní ɿrora pé, ‘Àlàáffá fún o! Àlàáffá fún ohun gbogbo tí iwo ní! 7 “Njé mo gbó pé, àwọn olùrérun ní bẹ lódò rẹ. Wò ó, àwọn olùşó-àgùntàn rẹ ti wá lódò wa àwa kò sì pa wón lára, wòn kò sì sọ ohunkóhun nù ní gbogbo ojó tí wón wá ní Karmeli. 8 Bi àwọn omokùnrin rẹ leére, wòn ó sì sọ fún o. Nítorí náà, jé kí àwọn omokùnrin wònnyí rí ojúrere lódò rẹ; nítorí pé àwa sá wá ní ojó àsé: èmi bẹ ó ohunkóhun tí ọwó rẹ bá bà, fi fún àwọn ɿránsé rẹ, àti fún Dafidi ọmọ rẹ.” 9 Àwọn omokùnrin Dafidi sì lọ, wòn sì sọ fún Nabali gége bí gbogbo ɔrò wònnyí ní orúko Dafidi, wòn sì sinmi. 10 Nabali sì dá àwọn ɿránsé Dafidi lóhùn pé, “Ta ni ní jé Dafidi? Tàbí ta ni sì ní jé ọmọ Jese? Ọpòlopò ɿránsé ni ní bẹ ní ɔsinsin yíí tí wón sá olukúlukú kúrò lódò olúwa rẹ. 11 Njé ki èmi o mú oúnje mi, àti omi mi, àti eran mi ti mo pa fún àwọn olùrérun mi, ki èmi sì fi

fún àwọn ọkùnrin ti èmi kò mó ibi wón ti wá?” 12 Béè ni àwọn ọmokùnrin Dafidi sì mú ọnà wón pòn, wón sì padà, wón sì wá, wón si rò fún un gégé bi gbogbo ọrò wònyí. 13 Dafidi sì wí fún àwọn ọmokùnrin rẹ pé, “Kí olukúlukú yín ó di idà ré mó idí,” olukúlukú ọkùnrin sì di idà tirè mó idí; ati Dafidi pélù sì di idà tirè; iwòn irinwó ọmokùnrin si gòkè tọ Dafidi léyìn; igba si jòkòò níbi ẹrù. 14 Ọkan nínú àwọn ọmokùnrin Nabali sì wí fún Abigaili aya rẹ pé, “Wo o, Dafidi rán onisé láti aginjù wá láti kí olúwa wa; ó sì kanra mó wọn. 15 Șùgbón àwọn ọkùnrin náà şe oore fún wa gidigidi, wọn kò şe wá ní ibi kan, ohunkóhun kò nù ni ọwó wa ni gbogbo ojó ti àwa bá wọn rìn nígbà ti àwa ní bé lóko. 16 Odi ni wón sá à jásí fún wa lósàn án, ati lóru, ni gbogbo ojó ti a fi bá wọn gbé, tí a n bojútó àwọn àgùntàn. 17 Njé, rò ó wò, kí iwo sì mọ èyí ti iwo yóó şe; nítorí pé a ti gbèrò ibi sí olúwa wa, ati sí gbogbo ilé rẹ; òun sì jásí ọmọ Beliali tí a kò le sörò fún.” 18 Abigaili sì yára, ó sì mú ighbá lsù àkàrà ati igò ọtí wáini méjí, ati àgùntàn márùn-ún, tí a ti şe, ati ősùwòn àgbàdo yíyan márùn-ún, ati ogórùn-ún idí àjàrà, ati igba àkàrà èso ọpôtó, ó sì dìlwón ru kétékété. 19 Òun sì wí fún àwọn ọmokùnrin rẹ pé, “Máa lọ níwájú mi; wò ó, èmi í bò léyìn yín,” șùgbón òun kò wí fún Nabali baálé rẹ. 20 Bí o ti gun orí kétékété tí ó sì ní sòkalé sì ibi iökòkò òkè náà, wò ó, Dafidi ati àwọn ọmokùnrin rẹ sì sòkalé níwájú rẹ; òun sì wá pàdè wọn. 21 Dafidi sì ti wí pé, “Njé lásán ni èmi ti pa gbogbo èyí tí i şe ti eléyií ní aginjù, ti ohunkóhun kò sì nù nínú gbogbo èyí tí i şe tirè; òun ni ó sì fi ibi san ire fún mi yíí. 22 Béè ati jù béké lò, ni ki Olórún ó sì sì àwọn ọtá Dafidi, bi èmi bá fi ọkùnrin kan sìlè nínú gbogbo èyí tí i şe tirè tití di imólè òwúrò.” 23 Abigaili sì rí Dafidi, ó sì yára, ó sòkalé lórí kétékété, ó sì dojúbolè níwájú Dafidi, ó sì re ara rẹ sìlè. 24 Ó sì wólè lébabá ẹsè rẹ, ó wí pé, “Olúwa mi, fi ẹsè yíí yá mi: kí ó sì jé kí iránṣébinrin rẹ, èmi béké, sòrò létí rẹ, kí ó sì gbó ọrò iránṣébinrin rẹ. 25 Olúwa mi, èmi béké ó má ka ọkùnrin Beliali yíí sì, àní Nabali. Nítorí pé bí orúkò rẹ ti jé béké ni òun náà rí. Nabali ni orúkò rẹ, àímoye si wá pélù rẹ; șùgbón èmi iránṣébinrin rẹ kò ri àwọn ọmokùnrin olúwa mi, ti iwo rán. 26 Njé olúwa mi, bi Olúwa ti wá láàyè, ati bí èmi rẹ si ti wá láàyè, bi Olúwa sì ti dá ọ dúró láti wá ta èjè sìlè, ati láti fi ọwó ara re gba ẹsan; njé, kí àwọn ọtá rẹ, ati àwọn eni tí ní gbèrò ibi sí olúwa mi rí bi i Nabali. 27 Njé èyí ni ẹbùn tí iránṣébinrin rẹ mú wá

fún olúwa mi, jé kí a sì fi fún àwọn ọmokùnrin ti ní to olúwa mi léyìn. 28 “Èmi béké ó, fi irékojá arábìnrin rẹ jìn ín, nítorí Olúwa yóó sá şe ilé ọdodo fún olúwa mi, nítorí pé ó ja ogun Olúwa. Nítorí náà kí a má ri ibi kan ni ọwó rẹ níwòn igbà tí ó wá láàyè. 29 Bí ọkùnrin kan bá sì dìde láti máa lépa rẹ, ati máa wá èmí rẹ, a ó sì di èmí olúwa mi nínú idí iyé lódò Olúwa Olórún rẹ; ati èmí àwọn ọtá rẹ ni a ó sì gbón sonù gégé bí kànnákànnà jáde. 30 Yóó sì şe, Olúwa yóó şe sí olúwa mi gégé bí gbogbo ire tí ó ti wí nípá tirè, yóó sì yàn ó ni aláşé lórí Israeli. 31 Èyí kí yóó sì jásí ibrànújé fún ọ, tabí ibrànújé ọkàn fún olúwa mi, nítorí pé iwo ta èjè aláîsé sìlè, tabí pé olúwa mi gba ẹsan fún ara rẹ, șùgbón nígbà tí Olúwa ba şe oore fún olúwa mi, njé rántí iránṣébinrin rẹ!” 32 Dafidi sì wí fún Abigaili pé, “Alábùkún fún ni Olúwa Olórún Israeli, tí ó rán ọ lóní yíí láti pàdè mi. 33 ibrànújé ọkàn fún olúwa mi, nítorí pé iwo, tí ó da mi dúró lóní yíí láti wá ta èjè sìlè, ati láti fi ọwó mi gba ẹsan fún ara mi. 34 Nítòótó, bí Olúwa Olórún Israeli tí ní bé, tí ó da mi dúró láti pa ó lára bí kò şe pé bí iwo ti yára tí ó sì wá pàdè mi, nítòótó kí bá tí kù fún Nabali di imólè òwúrò nínú àwọn ọkùnrin rẹ.” 35 Béè ni Dafidi sì gba níkan tí ó mú wá fún un lówó rẹ, ó sì wí fún un pé, “Gòkè lọ ni alàáfià sì ilé rẹ, wò ó, èmi ti gbó ohùn rẹ, inú mi sì dùn sì ọ.” 36 Abigaili sì tọ Nabali wá, sì wò ó, òun sì şe àsè ni ilé rẹ gégé bí àsè ọba: inú Nabali sì dùn nítorí pé, ó ti mú ọtí ni àmupara; òun kò si sì sò níkan fún un, dié tabí púpò: tití di imólè òwúrò. 37 Ó sì şe; ni òwúrò, nígbà ti ọtí náà si dá tán lójú Nabali, obìnrin rẹ sì ro níkan wònyí fún un, ọkàn rẹ sì kú nínú rẹ, òun sì dàbí òkúta. 38 Ó sì şe léyìn iwo ọjó méwáá, Olúwa lu Nabali, ó sì kú. 39 Dafidi sì gbó pé Nabali kú, ó sì wí pé, “Iyìn ni fún Olúwa tí o gbèjá gígàn mi láti ọwó Nabali wá, tí ó sì dá iránṣé rẹ dúró láti şe ibi: Olúwa sì yí ikà Nabali sì orí òun tıkára rẹ.” Dafidi sì ránṣé, ó sì ba Abigaili sòrò láti mú un fi şe aya fún ara rẹ. 40 Àwọn iránṣé Dafidi sì lọ sódò Abigaili ni Karmeli, wọn sì sò fún un pé, “Dafidi rán wá sì o láti mu ọ şe aya rẹ.” 41 Ó sì dìde, ó sì dojúbolè, ó sì wí pé, “Wò ó, jé kí iránṣébinrin rẹ ó jé iránṣé kan láti máa wé ẹsè àwọn iránṣé olúwa mi.” 42 Abigaili sì yára, ó sì dìde, ó sì gun kétékété, àwọn iránṣébinrin rẹ márùn-ún sì tèlé e léyìn; òun sì tèlé àwọn iránṣé Dafidi, o sì wá di aya rẹ. 43 Dafidi sì mú Ahinoamu ará Jesreeli; àwọn méjèjì sì

jé aya rè. **44** Sùgbón Saulu ti fi Mikali ọmọ rè obìnrin aya Dafidi, fún Palti ọmọ Laiṣi tí i ṣe ara Galimu.

**26** Nígbà náà ni àwọn ará Sifi tọ Saulu wá sí Gibeah,

wọn wí pé, “Dafidi kò ha fi ara rè pamó níbi òkè Hakila, èyí tí ó wà níwájú Jeṣimoni?” **2** Saulu sì dide ó sì sòkalẹ́ lọ sí ijù Sifi egbèrún méta àṣàyàn ènìyàn ni Israeli sì pèlú rè láti wá Dafidi ni ijù Sifi. **3** Saulu sì pàgó rè ní ibi òkè Hakila tí o wà níwájú Jeṣimoni lójú ọnà, Dafidi sì jòkòò ni ibi ijù náà, ó sì rí pé Saulu ní tèlé dùn ni ijù náà. **4** Dafidi sì rán ayòlèwò jáde, ó sì mọ nítòótó pé Saulu ní bò. **5** Dafidi sì dide, ó sì wá sí ibi ti Saulu pàgó sí: Dafidi rí ibi tí Saulu gbé dùbùlè sí, àti Abneri ọmọ Neri, olórí ogun rè: Saulu sì dùbùlè láárín àwọn kéké, àwọn ènìyàn náà sì pàgó wọn yí i ká. **6** Dafidi sì dálhùn, ó sì wí fún Ahimeleki, òkan nínú àwọn ọmọ Hiti, àti fún Abiṣai ọmo Seruiah ègbón Joabu, pé, “Ta ní yóò ba mi sòkalẹ́ lọ sódò Saulu ni ibùdó?” Abiṣai sì wí pé, “Èmi yóò ba ọ sòkalẹ́ lọ.”

**7** Béè ní Dafidi àti Abiṣai sì tọ àwọn ènìyàn náà wá lóru: sì wò ó, Saulu dùbùlè ó sì ní sun láárín kéké, a sì fi ọkò rè gúnlè ni ibi tímùtímù rè: Abneri àti àwọn ènìyàn náà sì dùbùlè yí i ká. **8** Abiṣai sì wí fún Dafidi pé, “Olórunki ti fi òtā rẹ lé ọ lówó lóní: ñjé èmi bẹ́ ó, sá à jé kí èmi o fi ọkò gún un mólè lèèkan, èmi kí yóò gun un lèéméjì.” **9** Dafidi sì wí fún Abiṣai pé, “Má ẹse pa á nítorí pé ta ni lè na ọwó rè sí ení àmì òróró Olúwa kí ó sì wà lájèbí?” **10** Dafidi sì wí pé, “Bí Olúwa tí ní bẹ Olúwa yóò pa á, tábí ojó rè yóò sì pé tí yóò kú, tábí dùn ó sòkalẹ́ lọ sí ibi ijà yóò sì şègbé níbè. **11** Olúwa má jé kí èmi na ọwó mi sí ení àmì òróró Olúwa. Ñjé èmi bẹ́ ó, mú ọkò náà tí ní bẹ níbi tímùtímù rè, àti ìgò omi kí a sì maa lọ.” **12** Dafidi sì mú ọkò náà àti ìgò omi náà kúrò níbi tímùtímù Saulu: wón sì bá tiwọn lọ, kò sì sí eníkan tí ó rí i, tábí tí ó mọ: kò sì sí eníkan tí ó jí; gbogbo wọn sì sun; nítorí pé oorun èjíká láti ọdò Olúwa wá ti șubú lù wón. **13** Dafidi sì rékojá sí lhà kejì, ó sì dúró lórí òkè kan tó ó jìnnà réré; àlàfo kan sì wà láárín méjì wọn. **14** Dafidi sì kò sì àwọn ènìyàn náà àti sì Abneri ọmọ Neri wí pé, “Iwọ kò dálhùn, Abneri?” Nígbà náà ni Abneri sì dálhùn wí pé, “Iwọ ta ni ní pe ọba?” **15** Dafidi sì wí fún Abneri pé, “Alágbará ọkùnrin kó ni iwọ bí? Ta ní ó sì dàbí iwọ ni Israeli? Ñjé èéṣe tí iwọ kò tójú ọba Olúwa rẹ? Nítorí eníkan nínú àwọn ènìyàn náà ti wólé wá láti pa ọba olúwa rẹ. **16** Níkan tí iwọ ẹse yílì kò dára. Bí Olúwa ti ní bẹ, o tó kí ẹyin ó kú, nítorí pé ẹyin kò pa olúwa yín mó, ení àmì òróró

Olúwa. Ñjé sì wo ibi tí ọkò ọba gbé wà, àti ìgò omi tí ó ti wà níbi tímùtímù rè.” **17** Saulu sì mọ ohùn Dafidi, ó sì wí pé, “Ohùn rẹ ni èyí bí Dafidi ọmọ mi?” Dafidi sì wí pé, “Nítorí kín ni olúwa mi ẹse ní lépa ìránṣé rẹ? Kín ni èmi ẹse? Tàbí iwà búburú wo ni ó wà lówó mi. **19** Ñjé èmi bẹ́ ó, ọba, olúwa mi, gbó ọrò ìránṣé rẹ. Bí ó bá ẹse Olúwa bá ti rú ọ sókè sí mi, jé kí òun o gba ẹbọ; sùgbón bí o bá sì ẹse pé ọmọ ènìyàn ni, ifibú ni kí wọn ó jásí níwájú Olúwa; nítorí tó wọn lé mi jáde lóní kí èmi má ba à ní ipín nínú ilè iní Olúwa, wí pé, ‘Lọ sin àwọn olórunki miíràñ.’” **20** Ñjé má ẹse jé kí èjè mi ó sàñ sísé níwájú Olúwa; nítorí ọba Israeli jáde láti wá èmí mi bi ení ní dòdè àparò lórí òkè nílá.” **21** Saulu sì wí pé, “Èmi ti déshé: yípàdà, Dafidi ọmọ mi: nítorí pé èmi kí yóò wa ibi rẹ mó, nítorí tó èmí mi sì ti ẹse iyebíye lójú rẹ lóní: wò ó, èmi tó ní hùwà òmùgò, mo sì ti sínà jojo.” **22** Dafidi sì dálhùn, ó sì wí pé, “Wò ó, ọkò ọba! Kí ó sì jé kí òkan nínú àwọn ọmokùnrin rékojá wá gbà á. **23** Kí Olúwa o san án fún olúkúlùkù bí òdodo rẹ àti bí òtító rẹ: nítorí pé Olúwa tó fi o lé mi lówó lóní, sùgbón èmi kò fé nawó mi sì ení àmì òróró Olúwa. **24** Sì wò ó, gégé bí èmí rẹ ti tóbí lóní lójú mi, bẹè ni kí èmí mí ó tóbí lójú Olúwa, kí ó sì gbà mí lówó ibi gbogbo.” **25** Saulu sì wí fún Dafidi pé, “Alábùkún fún ni iwọ, Dafidi ọmọ mi: nítòótó iwọ yóò sì ẹse níkan nílá, nítòótó iwọ yóò sì borí.” Dafidi sì bá ọnà rẹ lọ, Saulu sì yípàdà sì ibùgbé rẹ.

**27** Dafidi sì wí ní ọkàń ara rẹ pé, “Ñjé ni ijò kan ni

èmi yóò ti ọwó Saulu şègbé, kò sì sì ohun tó ó ye mí jù kí èmi yárá sá àsálà lọ sórí ilè àwọn Filistini, yóò sú Saulu láti máá tún wa mi kiri ní gbogbo agbègbè Israeli, èmi a sì bó lówó rẹ.” **2** Dafidi sì dide, ó sì rékojá, dùn pèlú egbèta ọmokùnrin tó o ní bẹ lódò rẹ sì Akisi, ọmọ Maoki, ọba Gati. **3** Dafidi sì bá Akisi jòkòò ní Gati, òun, àti àwọn ọmokùnrin rẹ, olúkúlùkù wọn pèlú ará ilé rẹ; Dafidi pèlú àwọn aya rẹ méjéejì, Ahinoamu ará Jesreeli, àti Abigaili ará Karmeli aya Nabali. **4** A sì sọ fún Saulu pé, Dafidi sálo sì Gati, òun kò sì tún wá á kiri mó. **5** Dafidi sì wí fún Akisi pé, “Bí ó bá jé pé èmi rí oo-re-đfè lójú rẹ, jé kí wọn ó fún mi ní ibíkan nínú àwọn iletò wonyí; èmi yóò maa gbé ibè, èéṣe tí ìránṣé rẹ yóò sì maa bá ọ gbé ní ilú ọba.” **6** Akisi sì fi Siklagi fún un ní ojó náà nítorí náà ni Siklagi fi dí ọba Juda tití ó fi dì òní yílì. **7** Iye ojó tí Dafidi fi jòkòò ní ilú àwọn Filistini sì jé ọdún kan àti

osù mérin. 8 Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rẹ sì gòkè lo, wón sì gbé ọgun ti àwọn ará Geṣuri, àti àwọn ará Gesri, àti àwọn ará Amaleki àwọn wònyí ni ó sì títí gbé ní ilè náà, láti ighà àtijó, bí ó ti fè lọ sí Șuri tití ó fi dé ilè Ejibiti. 9 Dafidi sì kòlu ilè náà kò sì fi ọkùnrin tàbí obìnrin sílè láàyè, ó sì kó àgùntàn, àti málúú, àti kétékété, àti ɬbákase, àti aşo, ó sì yípàdà ó to Akiṣi wá. 10 Akiṣi sì bi í pé, “Níbò ni èyin gbé rìn sí lóní?” Dafidi sì dáhùn pé, “Sí ihà gúúsù ti Juda ni, tàbí sì ihà gúúsù ti Jerahmeeli,” tàbí “Sí ihà gúúsù ti àwọn ará Keni.” 11 Dafidi kò sì dá ọkùnrin tàbí obìnrin sí láàyè, láti mú ɻòyìn wá sí Gati, wí pé, “Ki wọn máa bá à sọ ɻò wa níbè, pé, ‘Báyí ni Dafidi șe,’” àti béké ni ışe rẹ, yóò sì rí ni gbogbo ojó ti yóò fi jókòò ni ɻú àwọn Filistini. 12 Akiṣi sì gba ti Dafidi gbó, wí pé, “Dún ti mú kí Israeli àti àwọn ènìyàn rẹ kóriíra rẹ pátápátá, yóò si jé iránṣé mi tití láé.”

**28** Ní àwọn ojó wònyí, àwọn Filistini sì kó àwọn ọgun wọn jo, láti bá Israeli já. Akiṣi sì wí fún Dafidi pé, “Mò dáiјúdájú pé, iwo yóò bá mi jáde lọ sì ibi ijà, iwo àti àwọn ọmokùnrin rẹ.” 2 Dafidi sì wí fún Akiṣi pé, “Nítótó iwo ó sì mọ ohun tí iránṣé rẹ lè şe.” Akiṣi sì wí fún Dafidi pé, “Nítórí náà ni èmi ó şe fi iwo şe olùṣò orí mi ni gbogbo ojó.” 3 Samuēli sì ti kú, gbogbo Israeli sì sokún rẹ, wón sì sin fín ní Rama ní ɻú rẹ. Saulu sì ti mú àwọn abókùúsòrò ọkùnrin, àti àwọn abókùúsòrò obìnrin kúrò ní ilè náà. 4 Àwọn Filistini sì kó ara wọn jo, wón wá, wón sì dó sì Șunemu: Saulu sì kó gbogbo Israeli jo, wón sì tèdó ní Gilboa. 5 Nígbà tí Saulu sì rí ọgun àwọn Filistini náà òun sì béké, àyà rẹ sì wárirí giđigidi. 6 Nígbà tí Saulu sì békèrè lóđò Olúwa, Olúwa kò dá a lóhùn nípa àlá, nípa Urimu tàbí nípa àwọn wòlù. 7 Saulu sì wí fún àwọn iránṣé rẹ pé, “E bá mi wá obìnrin kan tí ó ní èmi abókùúsòrò èmi yóò sì tò ɻò, èmi yóò békèrè lówó rẹ!” Àwọn iránṣé rẹ sì wí fún un pé, “Wò ó, obìnrin kan wá ní Endori tí ó ní èmi abókùúsòrò.” 8 Saulu sì pa ara dà, ó sì mú aşo miíràn wò, ó sì lò, àwọn ọmokùnrin méjì sì pélù rẹ, wón sì wá sì ɻòdò obìnrin náà lóru: òun sì wí pé, “Èmi béké, fi èmi abókùúsòrò wo níkan fún mi, kí o sì mú ení tití èmi ó dárikó rẹ fún ọ wá sókè fún mi.” 9 Obìnrin náà sì dá a lóhùn pé, “Wò ó, iwo sá à mọ ohun tí Saulu șe, bí òun ti gé àwọn abókùúsòrò obìnrin, àti àwọn abókùúsòrò ọkùnrin kúrò ní ilè náà; njé èéha şe tí iwo dékùn fún èmi mi, láti mú kí wón pa mí.” 10 Saulu sì búra fún un nípa Olúwa pé, “Bí Olúwa ti í be láàyè,

iyà kan kí yóò jé ó nítórí níkan yíí.” 11 Obìnrin náà sì bi í pé, “Ta ni èmi ó mú wá sókè fún ọ?” Òun sì wí pé, “Mú Samuēli gòkè wá fún mi.” 12 Nígbà tí obìnrin náà sì rí Samuēli, ó kígbé lóhùn rara: obìnrin náà sì bá Saulu sòrò pé, “Èéše tí iwo fi tàn mí jé? Nítórí pé Saulu ni iwo jé.” 13 Qba sì wí fún un pé, “Má şe béké; kín ni iwo rí?” Obìnrin náà sì wí fún Saulu pé, “Èmi rí olórun kan tití ilè wá.” 14 Ó sì bi í pé, “Báwó ni ó ti rí i sí.” Ó sì wí pé, “Okùnrin arúgbó kan ni ó ní bo; ó sì fi agbádá bora.” Saulu sì mó pé, Samuēli ni; ó sì teríba, ó sì wólè. 15 Samuēli sì i wí fún Saulu pé, “Èéše tí iwo fi ní yó mó lénu láti mú mi wá sókè?” Saulu sì dáhùn ó sì wí pé, “Ipónjú nílá bá mi; nítórí tí àwọn Filistini ní bá mi jagun, Olórun sì kó mó sílè, kò sì dá mi lóhùn mó, nípa ọwó àwọn wòlù, tàbí nípa àlá; nítórí náà ni èmi se pé ó, kí iwo lè fi ohun tí èmi yóò şe hàn mi.” 16 Samuēli sì wí pé, “Ó ti şe ní bi mí léèrè nígbà tí ó jé pé, Olúwa ti kó ó sílè, o sì di ọtá rẹ. 17 Olúwa sì şe fún ara rẹ gégé bí ó ti ipa ọwó mi şo: Olúwa sì yá ijøba náà kúrò ní ọwó rẹ, ó sì fi fún aládúúgbò rẹ, àní Dafidi. 18 Nítórí pé iwo kò gbó ohùn Olúwa iwo kò sì şe işé ibínú rẹ sì Amaleki nítórí náà ni Olúwa sì şe níkan yíí sì ọ lóníi yíí. 19 Olúwa yóò sì fi Israeli pélù iwo lé àwọn Filistini lówó, ní ọla ni iwo àti àwọn ọmọ re ọkùnrin yóò pélù mi: Olúwa yóò sì fi ọgun Israeli lé àwọn Filistini lówó.” 20 Lójúkan náà ni Saulu șubú lulè gbalaja níbí ó şe gún tó, èrù sì bá á giđigidi nítórí ɻò Samuēli; agbára kò sì fún un; nítórí pé kò jéun ní ojó náà tòsán tòrù. 21 Obìnrin náà sì tò Saulu wá, ó sì rí i pé ó wá níñu ibànújé púpò, ó sì wí fún un pé, “Wò ó, iránṣébìnrin rẹ ti gbó ohun rẹ, èmi sì ti fi èmi mi sì ọwó mi, èmi sì ti gbó ɻò ti iwo sì fún mi. 22 Njé, nísinsin yíí èmi béké, gbó ohùn iránṣébìnrin rẹ, èmi yóò sì fi oúnje dífe sítwájú rẹ; sì jéun, iwo yóò sì lágbára, nígbà tí iwo bá ní ló lónà.” 23 Şügbón ó kò, ó sì wí pé, “Èmi kí yóò jéun.” Şügbón àwọn iránṣé rẹ pélù rò ó. Ó sì díde kúrò ni ilè, ó sì jókòò lórí ákéte. 24 Obìnrin náà sì ni egbòrò málúú kan ti ó sanra ni ilé, ó sì yára, ó pa á, ó sì mú iyéfun, ó sì pò ó, ó sì fi şe àkàrà àìwú. 25 Ó sì mú un wá sítwájú Saulu, àti sítwájú àwọn iránṣé rẹ; wón sì jéun. Wón sì díde, wón lò ní òru náà.

**29** Àwọn Filistini sì kó gbogbo ọgun wọn jo sì Afeki: Israeli sì dó ni ibi ịsun omi tí ó wá ní Jesreeli. 2 Àwọn ijòyè Filistini sì kojá ní ɻòbòrún àti legbeegbérún; Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rẹ pélù Akiṣi sì kékéyìn. 3 Àwọn ijòyè Filistini sì békèrè wí pé,

“Kín ni àwọn Heberu ní şe níñhìn-ín yí?” Akişì sì wí fún àwọn ijòyè Filistini pé “Dafidi kó yíi, iránṣé Saulu oba Israeli, tí ó wà lódò mi láti ojó wònyí tábí láti ọdún wònyí, èmi kò i tì í rí àṣíṣe kan ni ọwó rẹ láti ojó tí ó ti dé ọdò mi tití di òní yíi.” 4 Àwọn ijòyè Filistini sì bínú sì i; àwọn ijòyè Filistini sì wí fún un pé, “Jé kí ọkùnrin yíi padá kí ó sì ló sítí ipò rẹ tí ó fi fún un, kí ó má sì jé kí ó bá wa sòkalè ló sítí ogun, kí ó má ba à jásí ọtá fún wa ni ogun, kín ni òún ó fi ba olúwa rẹ làjá, ori àwọn èniyàn wònyí kó? 5 Sé èyí ni Dafidi tiwọn torí rẹ gberin ara wọn nínú ijó wí pé, “Saulu pa egbérún rẹ, Dafidi si pa egbegbáarùn-ún tirè.” 6 Akişì sì pe Dafidi, ó sì wí fún un pé, “Bí Olúwa ti ní bẹ láàyè, iwo jé olódotó àti eni iwa rere lójú mi, ní àlo rẹ àti ààbò rẹ pèlú mi ní ogun: nítorí pé èmi ko tí i ri búbúrú kan lówó rẹ láti ojó ti iwo ti tò mí wá, tití o fi dì òní yíi sùgbón lójú àwọn ijòyè, iwo kò şe eni tí ó tó. 7 Njé yípadà kí o sì maa ló ní àláláffá, kí iwo má şe bà àwọn Filistini nínú jé.” 8 Dafidi sì wí fún Akişì pé, “Kín ni èmi şe? Kín ni iwo sì rí lówó iránṣé rẹ láti ojó ti èmi ti ní gbé níwájú rẹ tití di òní yíi, tí èmi kí yóò fi ló bá àwọn ọtá oba jà.” 9 Akişì sì dáhùn, ó sì wí fún Dafidi pé, “Èmi mò pé iwo şe eni rere lójú mi, bi angeli Olórún; sùgbón àwọn ijòyè Filistini wí pé, ‘Òun kí yóò bá wa ló sítí ogun.’ 10 Njé, nísinsin yíi díde ní òwúrò pèlú àwọn iránṣé olúwa rẹ tí ó bá ọ wá, ki e si díde ní òwúrò nígbá tí ilé bá mó kí e si maa ló.” 11 Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rẹ sì díde ní òwúrò láti padà ló sítí ilé àwọn Filistini. Àwọn Filistini sì gòkè ló sítí Jesreeli.

**30** Ó sì şe nígbá ti Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rẹ sì bò sítí Siklagi ní ojó këta, àwọn ará Amaleki sì ti kòlu iha gúúsù, àti Siklagi, wòn sì ti kùn ún ní iná. 2 Wòn sì kó àwọn obìnrin tí ní bẹ nínú rẹ ní ịgbékùn, wòn kò sì pa ẹníkan, ọmódé tábí àgbà, sùgbón wòn kó wòn ló, wòn sì bá ọnà tiwòn ló. 3 Dafidi àti àwọn ọmokùnrin sì wò ilú Siklagi, sì wò ó, a ti kùn ún ní iná; àti obìnrin wòn, àti ọmokùnrin wòn àti ọmóbìnrin wòn ni a kó ní ịgbékùn ló. 4 Dafidi àti àwọn èniyàn tí ó wà lódò rẹ sì gbé ohùn wòn sókè, wòn sì sòkún tití agbára kò fi sítí fún wòn mó láti sòkún. 5 A sì kó àwọn aya Dafidi méjèèjì nígbékùn ló, Ahinoamu ará Jesreeli àti Abigail aya Nabali ará Karmeli. 6 Dafidi sì banújé gidigidi, nítorí pé àwọn èniyàn náà sì ní sòrò láti sò ọ lókúúta, nítorí ti inú gbogbo àwọn èniyàn náà sì bajé, olúkúlùkú ọkùnrin nítorí ọmọ rẹ ọkùnrin, àti nítorí ọmọ rẹ obìnrin sùgbón Dafidi mú ara rẹ lókàn le nínú

Olúwa Olórún rẹ. 7 Dafidi sì wí fún Abiatari àlùfáà, ọmọ Ahimeleki pé, èmi bẹ ó, mù efodu fún mi wá níñhìn-ín yíi. Abiatari sì mù efodu náà wá fún Dafidi. 8 Dafidi sì béké lódò Olúwa wí pé, “Kí èmi ó lépa ogun yíi bi? Èmi lè bá wọn?” Ó sì dá a lóhùn pé, “Lépa, nítorí pé ni bíbá iwo yóò bá wọn, ni gbígbá iwo yóò sì rí won gáké.” 9 Béké ni Dafidi àti egbèta ọmokùnrin tí ní béké lódò rẹ sì wá sítí ibi àfonífojì Besori, apá kan sì dúró. 10 Sùgbón Dafidi àti irinwó ọmokùnrin lépa wòn: igba èniyàn tí áárè mú, tiwòn kò lè kójá odò Besori sì dúró léyìn. 11 Wòn sì rí ará Ejibiti kan ní oko, wòn sì mü un tó Dafidi wá, wòn sì fún un ní oúnje, ó sì je; wòn sì fún un ní omi mu. 12 Wòn sì fún un ní àkàrà, èso ọpòtò àti síírí àjárà gbígbé méjì: nígbá tí ó sítí je é tán, èmi rẹ sì sojí: nítorí pé kò jé oúnje, béké ni kò sítí mu omi ní ojó méta ní ọsán, àti ní òru. 13 Dafidi sì bi í lélérè pé, “Ọmọ ta ni iwo? Àti níbo ni iwo ti wá?” Òun sì wí pé, “Ọmọ ará Ejibiti ni èmi, ọmọ ọdò ọkùnrin kan ará Amaleki. Olúwa mi fi mí sítí, nítorí pé láti ojó méta ni èmi ti şe àlásàn. 14 Àwa sì gbé ogun ló sítí iha gúúsù tí ará Kereti, àti sítí iha ti Juda, àti sítí iha gúúsù ti Kalebu; àwa sítí kun Siklagi ní iná.” 15 Dafidi sì bi í lélérè pé, “Iwo lè mú mí sòkalè tó egbé ogun yíi ló bít?” Òun sì wí pé, “Fi Olórún búra fún mi pé, iwo kí yóò pa mí, béké ni iwo kí yóò sítí fi mi lé olúwa mi lówó; èmi yóò sítí mü ọ sòkalè tó egbé ogun náà ló.” 16 Ó sítí mü un sòkalè, sítí wò ó, wòn sítí tán ká ilé, wòn ní je, wòn ní mu, wòn sítí ní jó, nítorí ikógun púpó tó wòn kó láti ilé àwọn Filistini wá, àti láti ilé Juda. 17 Dafidi sì pa wòn láti àfémójumó tití ó fi di àşálé ojó kejí: kò sítí eníkan tí ó lá nínú wòn, bí kò şe irinwó ọmokùnrin tí wòn gun ibákase tó wòn sítí sá. 18 Dafidi sítí gba gbogbo níñkan tí àwọn ará Amaleki ti kó: Dafidi sítí gba àwọn obìnrin rẹ méjèèjì. 19 Kò sítí sítí níñkan tití ó kú fún wòn, kékére tábí nílá, ọmokùnrin tábí ọmóbìnrin, tábí ikógun, tábí gbogbo níñkan tó wòn ti kó: Dafidi sítí gba gbogbo wòn. 20 Dafidi sítí kó gbogbo àgùntàn, àti màlúú tó àwọn èniyàn rẹ dà sájú àwọn eran ọsín mìíràn tó wòn gáké, wòn sítí wí pé, “Eyi yíi ní ikógun ti Dafidi.” 21 Dafidi sítí wá sódò igba ọkùnrin tó áárè ti mú jú, tiwòn kò lè tó Dafidi léyìn mó, ti òun ti fi sítí, ni àfonífojì Besori: wòn sítí ló pàdé Dafidi, àti láti pàdé àwọn èniyàn tí ó ló pèlú rẹ: Dafidi sítí pàdé àwọn èniyàn náà, ó sítí kí wòn. 22 Gbogbo àwọn èniyàn búbúrú àti àwọn ọmọ Beliali nínú àwọn tó o bá Dafidi ló sítí dáhùn, wòn sítí wí pé, “Bí wòn kò ti bá wa ló, àwa ki yóò fi níñkan kan fún wòn

nínú ìkógun ti àwa rí gbà bí kò sé obìnrin olúkúlùkù won, àti ọmọ wọn; ki wọn sì mú wọn, ki wọn sì maa lo.” 23 Dafidi sì wí pé, “E má sé békè, èyin ara mi: Olúwa ni ó fi nñkan yífún wa, òun ni ó sì pa wá mó, òun ni ó sì fi egbékogun ti ó díde sí wa lé wa lówó. 24 Ta ni yóó gbó tiyín nínú ọràn yí? Sùgbón bi ipín ení tí ó sôkàlè lò si ijá ti rí, békè ni ipín ení ti ó dûró ti èrù; wọn ó sì pín in bákan náà.” 25 Láti ojó náà ló, ó sì pàsé, ó sì sò ọ di òfin fún Israeli tití di òní yí. 26 Dafidi sì padà sì Siklagi, ó sì rán nínú ìkógun náà si àwọn àgbàgbà Juda, àti sì àwọn ọré rè, ó sì wí pé, “Wò ó, èyí ni èbùn fún un yín, láti inú ìkógun àwọn òtá Olúwa wa.” 27 Ó sì rán an sí àwọn tí ó wà ni Beteli, àti sì àwọn tí ó wà ní gúúsù tí Ramoti, àti sì àwọn tí ó wà ní Jattiri. 28 Àti sì àwọn tí ó wà ní Aroeri, àti sì àwọn tí ó wà ní Sifimoti, àti sì àwọn tí ó wà ní Eşitemoa. 29 Àti sì àwọn tí ó wà ní Rakeli, àti sì àwọn tí ó wà ní ilú àwọn Jerahmeeli, àti sì àwọn tí ó wà ní ilú àwọn ará Keni, 30 àti sì àwọn tí ó wà ní Horma, àti sì àwọn tí ó wà ní Bori-Asani, àti sì àwọn tí ó wà ní Ataki. 31 Àti àwọn tí ó wà ní Hebroní, àti sì gbogbo àwọn ilú ti Dafidi tıkára rè àti sì àwọn omokùnrin rè maa ní rìn ká.

**31** Nísinsin yí, àwọn ará Filistini dojú ijá kó Israeli, àwọn ará Israeli sì sálo kúrò níwájú wọn, a sì pa òpò wọn sì orí òkè Gilboa. 2 Àwọn Filistini sì ní lépa Saulu àti àwọn ọmọ rè kíkan; àwọn Filistini sì pa Jonatani àti Abinadabu, àti Malikiṣua, àwọn ọmọ Saulu. 3 Ijá náà si burú fún Saulu gidigidi, àwọn tafatafá si ta á ní ọfá, o sì fi ara pa púpò lówó àwọn tafatafá. 4 Saulu sì wí fún ení tí ó ru ìhámóra rè pé, “Fa idà rẹ yọ, kí iwo sì fi gún mi, kí àwọn aláikolà wonyí má ba à wá gún mi, àti kí wọn kí ó má bá à fi mí se éléyà.” Sùgbón ení tí ó rú èrù ìhámóra rè kò fẹ sé békè, nítorí pé èrù bà á gidigidi. Nígbà náà ni Saulu mú idà, ó sì şubú lù ú. 5 Nígbà tí ení tí ó ru ìhámóra rè si rí i pé Saulu kú, òun náà sì fi idà rẹ pa ara rè, ó sì kú pélú rè. 6 Saulu sì kú, àti àwọn ọmọ rè méta, àti ení tí ó ru ìhámóra rè, àti gbogbo àwọn omokùnrin rè ní ojó kan náà. 7 Nígbà ti àwọn ọkùnrin Israeli tí ó wà lápá kejì àfonífoji náà, àti àwọn ení tí ó wà lápá kejì Jordani, rí pé àwọn ọkùnrin Israeli sá, àti pé Saulu àti àwọn omokùnrin rẹ ti kú, wọn sì fi ilú sîlè, wòn sì sá, àwọn Filistini sì wá, wòn sì jókòó si ilú wòn. 8 Ní ojó kejì, nígbà tí àwọn Filistini dé láti bó mñkan tí ní bẹ lára àwọn tí ó kù, wòn sì rí pé, Saulu àti àwọn ọmọ rè méta şubú ni òkè Gilboa. 9 Wòn sì gé orí rè, wòn sì bọ

ìhámóra rè, wòn sì ránṣé lò ilè Filistini kákiri, láti maa so ọ ní gbangba ni ilé òrìṣà won, àti láàrín àwọn ènìyàn. 10 Wòn sì fi ìhámóra rè sí ilé Aştoreti: wòn sì kan òkú rẹ mó odi Beti-Şani. 11 Nígbà tí àwọn ará Jabesi Gileadi sì gbó èyí tí àwọn Filistini sé sì Saulu. 12 Gbogbo àwọn ọkùnrin alágbará sì díde, wòn sì fi gbogbo òru náà rìn, wòn sì gbé òkú Saulu, àti òkú àwọn ọmọ bóbí rẹ kúrò lára odi Beti-Şani, wòn sì wá sì Jabesi, wòn sì sun wòn níbè. 13 Wòn sì kó egungun wòn, wòn sì sin wòn lábé igi tamariski ní Jabesi, wòn sì gbààwè ní ojó méje.

# 2 Samuel

**1** Léyin ikú Saulu, Dafidi ti ibi tí ó ti ségun àwọn ará Amaleki bò, ó sì dúró ní Siklagi ní ojó méjì. **2** Ní ojó këta, okùnrin kan dé láti ibi ibùdó Saulu, pèlú aşo rẹ́ tí ó ti ya; ati erùpè ní orí rẹ. Nígbà tí ó dé òdò Dafidi, ó wólè fún un láti bu ọlá fún un. **3** Dafidi sì békèrè pé, “Ibo ni iwo ti wá?” “Emi sá láti ibùdó àwọn ọmọ Israeli.” **4** Dafidi békèrè pé, “Kí ni ó şelé?” “Sọ fún mi.” Ó wí pé, “Àwọn okùnrin náà sá láti ojú ogun. Ọpò wọn ʂubú, wọn sì kú. Saulu ati ọmọ rẹ́ okùnrin Jonatani sì kú pèlú.” **5** Nígbà náà, ní Dafidi sọ fún ọdómokùnrin tí ó mú ịròyìn wá fún un pé, “Báwo ni o se mò pé Saulu ati ọmokùnrin rẹ́ Jonatani ti kú.” **6** Ọdómokùnrin náà sọ pé, “Mo wà ní orí òkè Gilboa níbè ni Saulu fi ara tí ọkò rẹ, àwọn kéké ati eléşin sì ní lépa rẹ. **7** Nígbà tí ó wò yíká, tí ó rí mí, ó pè mi, mo sì wí pé, ‘Kí ni mo lè şe?’ **8** “Ó bi mí wí pé, ‘Ta ni iwo?’ “Mo dáhùn pé, ‘Ará a Amaleki.’ **9** Nígbà náà ó wí fún mi pé, ‘Dúró lórí i mi kí o sì pa mí! Emi wà nínú ịrora ikú, sùgbón mo wà lálàyè.’ **10** Nígbà náà, mo dúró lórí i rẹ, mo sì pa á nítorí mo mò wí pé, léyin ığba tí ó ti ʂubú, kò le è yé mó. Mo sì mü adé tí ó wà lórí rẹ, idé tí ó wà ní apá a rẹ, mo sì kó wọn wá sibí fún olúwa mi.” **11** Nígbà náà ni, Dafidi ati gbogbo àwọn tí ó wà pèlú rẹ, di aşo wọn mü, wòn sì fà á ya. **12** Wòn şofò, wòn sì şokún, wòn sì gbaawè tití di ịròlé fún Saulu ati ọmọ rẹ́ Jonatani ati fún àwọn ọmọ-ogun Olúwa, ati fún àwọn ilé Israeli, nítorí wòn ti ʂubú nípá idà. **13** Dafidi sọ fún okùnrin tí ó mú ịròyìn wá fún un pé, “Níbo ni ó ti wá?” O dáhùn pé, “Ọmọ àlèjò ni mo jé, ará Amaleki.” **14** Dafidi békèrè lówó rẹ́ pé, “Kí ni ó dé tí iwo kò fi békèrù láti gbé ọwó rẹ́ sókè láti fi pa eni àmì òróró Olúwa?” **15** Nígbà náà Dafidi pe ọkan nínú okùnrin, ó sì wí pé, “Lọ, gbé e lulè!” Nígbà náà ó gbé e lulè, ó sì kú. **16** Nítorí Dafidi wí fún un pé, “Ejé rẹ yóò wà lórí ara rẹ, nítorí enu ara rẹ ni o fi sọ pé, ‘Mo pa eni àmì òróró Olúwa.’” **17** Dafidi sì fi orin ọfò yílì şofò lórí Saulu ati lórí Jonatani ọmọ rẹ, **18** Ó sì pàṣé pé kí a kó àwọn okùnrin Juda ní orin arò yílì tó jé ti ọrun (a kó ó sì inú iわé Jaşari): **19** “Ogo rẹ, Israeli ni a pa ní òkè gíga rẹ. Wò bí àwọn alágbará şe ní ʂubú! **20** “E má şe sọ ó ní Gati, e má şe kéde rẹ ní ọpópóna Aşkeloni, kí àwọn ọmòbìnrin Filistini má bá à yò, kí àwọn ọmòbìnrin alákòlà má ba à dunmú. **21** “Eyin òkè Gilboa, kí eyin kí ó má şe rí irì tábí òjò, tábí oko tí ó mü èso ọre wá.

Nítorí ibè ni asà alágbará ti şègbé, asà Saulu, bí eni pé a kò fi òróró yàn án. **22** “Ọrun Jonatani kí í padà békè ni idà Saulu kí í padà lásán, lái kan ejé àwọn tí a pa, ati ेran àwọn alágbará. **23** Saulu ati Jonatani— ní ojó ayé, wòn féràn ara, wòn sì dùn, ní ikú, wòn kò sì yà ara wòn. Wòn yára ju idì lò, wòn lágbára ju kinniún lò. **24** “Eyin ọmòbìnrin Israeli, e şokún lórí Saulu, eni tí ó fi aşo ọgbò dárádára wò yín, eni tí ó fi wúrà sí ara aşo yín. **25** “Wò ó bí alágbará ti ʂubú ní ojú ogun! Jonatani, iwo tí a pa ní òkè gíga. **26** Ọkàn mi gbogbè fún ọ Jonatani arákùnrin mi; iwo şowón fún mi. Ifé rẹ́ sí mi jé iyanu, ó jé iyanu ju ti obìnrin lò. **27** “Wò ó bí alágbará ti ʂubú! Ohun ijá sì ti şègbé!”

**2** Léyin àkòkò yílì, Dafidi wádí lówó Olúwa. Ó sì békèrè pé, “Sé emi lè gòkè lò sì ọkan lárà àwọn ilú Juda?” Olúwa sì wí pé, “Gòkè lò.” Dafidi sì békèrè pé, “Ní ibo ni kí emi kí ó lò?” Olúwa sì dá a lóhùn pé, “Sí Hebron.” **2** Nígbà náà ni Dafidi gòkè lò sibé pèlú iyàwò rẹ́ méjì Ahinoamu ará Jesreeli, ati Abigaili obìnrin opó Nabali ti Karmeli. **3** Dafidi sì mü àwọn okùnrin tí ó wà pèlú rẹ, olukúlukù pèlú ịdílè rẹ, wòn sì ní gbé ní Hebron ati ilú rẹ miıràn. **4** Nígbà náà àwọn okùnrin ará Juda wá sì Hebron, níbè ni wòn ti fi àmì òróró yan Dafidi géhé bí ọba lórí ilé Juda. Nígbà tí wòn sọ fún Dafidi pé, àwọn okùnrin ti Jabeli Gileadi ni ó sin òkú Saulu, **5** Dafidi rán onisé sì àwọn okùnrin Jabeli Gileadi láti sọ fún wòn pé, “Olúwa bùkún un yín fún fífí inú rere yín hàn sì Saulu ọgá yín nípá sì sin ín. **6** Kí Olúwa kí ó fi inú rere ati òtító fún un yín, emi náà yóò sì san oore yílì fún un yín, nítorí tí èyin ti se èyí. **7** Njé nísinsin yílì, e mü ara yín le, kí e sì ní ığboyà, nítorí Saulu ọba yín ti kú, ilé Juda sì ti fi àmì òróró yàn mí ní ọba lórí wòn.” **8** Lákòkò yílì, Abneri ọmọ Neri olórí ogun Saulu ti mü Işboşeti ọmọ Saulu, ó sì mü un kojá sì Mahanaimu. **9** Ó sì fi jé ọba lórí Gileadi Aşuri ati Jesreeli ati lórí Efraimü ati lórí Benjamini ati lórí gbogbo Israeli. **10** Işboşeti ọmọ Saulu sì jé ọmọ ogójì ọdún nígbà tí ó jé ọba lórí Israeli, ó sì jé ọba fún ọdún méjì. Ilé Juda sì ní tọ Dafidi léyin. **11** Gbogbo àkòkò tí Dafidi fi jé ọba ní Hebron lórí ilé Juda sì jé ọdún méje ati osù méfà. **12** Abneri ọmọ Neri pèlú àwọn okùnrin ti Işboşeti ọmokùnrin Saulu kúrò ní Mahanaimu, wòn sì lò sì Gibeoni. **13** Joabu ọmọ Seruiah pèlú àwọn okùnrin Dafidi jáde lò láti lò bá wòn ní adágún Gibeoni. Egbé kan sì jókòdó ní apá kan adágún, ati egbé kejì ní apá kejì adágún. **14** Nígbà

náà, Abneri sọ fún Joabu pé, “Jé kí díè nínú àwọn ọdómokùnrin yíí ó díde láti bá ara wọn jà níwájú wa.” Joabu sì dálhùn pé, “Ó dárá, jé kí wón şe é.” 15 Béè ni wón díde sókè, a sì kà wón sì ọkùnrin méjilá fún Benjamini àti Işboşeti ọmọ Saulu àti méjilá fún Dafidi. 16 Nígbà náà olukúlukù ọkùnrin gbá enikejì rẹ mú ní orí, ó sì fi idà gún enikejì rẹ légbéè, wón sì şubú lulè papò. Béè ni ibé ni Gibeoni ti à í pè ni Helikatihu Hasurimu. 17 Ogun náà ní ojó náà gbóná. Àwọn ọmokùnrin Dafidi sì şegun Abneri pèlú àwọn ọkùnrin Israeli. 18 Àwọn ọmokùnrin Seruiah météèta ni ó wà níbè; Joabu, Abışai àti Asaheli. Nísinsin yíí esé Asaheli sì férè bí esé èsúrò tí ó wà ní pápá. 19 Asaheli sì ní lépa Abneri, bí òun tí í lò kò sì yípadà sì ọtún tàbí sì òsi láti maa tó Abneri léyìn. 20 Abneri bojú wo ẹyìn rẹ, Ó sì béèrè pé, “Sé iwo Asaheli ni?” Ó dálhùn pé, “Béè ni.” 21 Nígbà náà, Abneri sọ fún un pé, “Yípadà sì ọtún tàbí òsi; mú ọkan lára àwọn ọdómokùnrin kí o sì bó lhámóra rẹ.” Şùgbón Asaheli kò láti dékun lillépa rẹ. 22 Abneri tún kílò fún Asaheli, “Dékun lillépa mi! Èése tí èmi yóò fi lù ó bolé? Báwo ni èmi yóò ti wo arákùnrin rẹ Joabu lójú?” 23 Şùgbón ó sì kò láti padà, Abneri sì fi òdi ọkò gún un lábè inú, ọkò náà sì jáde ní ẹyìn rẹ; òun sì şubú lulè níbè, ó sì kú ní ibi kan náà; ó sì şe gbogbo ènìyàn tí ó dé ibi tí Asaheli gbé şubú si, tí ó sì kú, sí dúró jé. 24 Joabu àti Abışai sì lépa Abneri: oòrùn sì wò, wón sì dé òkè ti Amima tí o wà níwájú Giah lónà ijù Gibeoni. 25 Àwọn ọmọ Benjamini sì kó ara wọn jọ wón télé Abneri, wón sì wá di egbé kan, wón sì dúró lórí òkè kan. 26 Abneri sì pe Joabu, ó sì bi í lélére pé, “Idà yóò maa parun tití láéláé bí? Njé iwo kò i tì i mò pé yóò korò níkéyìn? Njé yóò ha ti pé tó kí iwo tó sọ fún àwọn ènìyàn náà, kí wón dékun láti maa lépa arákùnrin wọn.” 27 Joabu sì wí pé, “Bí Olórun ti ní bẹ, bí kò se bí iwo ti wí, nítòótó ní òwúrò ni àwọn ènìyàn náà ibá padà léyìn arákùnrin wọn.” 28 Joabu sì fón ipè, gbogbo ènìyàn sì dúró jéé, wọn kò sì lépa Israeli mó, bẹè ni wọn kò sì tún jà mó. 29 Abneri àti àwọn ọmokùnrin rẹ sì fi gbogbo òru náà rìn ní pètélè, wón sì kojá Jordani, wón sì rìn ní gbogbo Bitironi, wón sì wá sí Mahanaimu. 30 Joabu sì dékun àti maa tó Abneri léyìn: ó sì kó gbogbo àwọn ènìyàn náà jo, ènìyàn mòkàndínlógún ní ó kú pèlú Asaheli nínú àwọn iránṣé Dafidi. 31 Şùgbón àwọn iránṣé Dafidi sì pa nínú àwọn ènìyàn Benjamini: nínú àwọn ọmokùnrin Abneri; òjídínnírinwó ènìyàn. 32

Wón si gbé Asaheli wón sì sin ín sínú ibojì baba rẹ tí ó wà ní Bétilehemu. Joabu àti àwọn ọmokùnrin rẹ fi gbogbo òru náà rìn, ilè sì mó wọn sì Hebroní.

**3** Ogun náà sì pé tití láárín idílē Saulu àti idílē Dafidi: agbára Dafidi sì ní pò sì i, şùgbón idílē Saulu ní rẹyìn sì i. 2 Dafidi sì bí ọmokùnrin ní Hebroní: Amnoni ni àkóbí rẹ tí Ahinoamu ará Jesreeli bí fún un. 3 Èkejì rẹ sì ni Kileabu, tí Abigaili aya Nabali ará Karmeli bí fún un; èketa sì ni Absalomu ọmọ tí Maaka ọmòbìnrin Talmai ọba Geşuri bí fún un. 4 Èkerin sì ni Adonijah ọmọ Haggiti; àti èkarùnún ni Şefatia ọmọ Abitali; 5 Èkefà sì ni Itreamu, tí Eglá aya Dafidi bí fún un. Wonyí ni a bí fún Dafidi ni Hebroní. 6 Ó sì şe, nígbà tí ogun wà láárín idílē Saulu àti idílē Dafidi, Abneri sì dì alágbará ní idílē Saulu. 7 Saulu ti ní àlè kan, orúkó rẹ sì ní jé Rispa, ọmòbìnrin Aiah: Işboşeti sì bi Abneri lélére pé, “Èése tí iwo fi wólé tó àlè baba mi lọ.” 8 Abneri sì bínú gidigidi nítorí òrò wonyí ti Işboşeti sọ fún un, ó sì wí pé, “Èmi jé bí orí ajá ti Juda bí? Di òní yíí ni mo şáánú fún idílē Saulu baba rẹ, àti fún àwọn arákùnrin rẹ, àti fún àwọn ọré rẹ, tí èmi kò sì fi ó lé Dafidi lówó, iwo sì kà esé sì mí lórùn nítorí obìnrin yíí lóníi? 9 Béè ni kí Olórun ó şe Abneri, àti jù bẹè lò pèlú, bí Olúwa ti búra fún Dafidi, bí èmi kò ní şe bẹè fún un. 10 Láti mú ijoba náà kúrò ní idílē Saulu, àti láti gbé ité Dafidi kalè lórí Israeli, àti lórí Juda, láti Dani tití ó fi dé Beerşeba.” 11 Òun kò sì lè dá Abneri lóhùn kan nítorí tí ó bẹrù rẹ. 12 Abneri sì rán àwọn onisé sì Dafidi nítorí rẹ wí pé, “Ti ta ni ilè náà ní şe? Bá mi şe àdéhùn, èmi yóò si kó gbogbo Israeli tó ó wá.” 13 Òun sì wí pé, “Ó dárá, èmi ó bá o şe àdéhùn, şùgbón ohun kan ni èmi ó bérè lówó rẹ, ẹyí ni pé, iwo kí yóò rí ojú mi, àfi bí iwo bá kó mú Mikali ọmòbìnrin Saulu wá, nígbà tí iwo bá wá, láti rí ojú mi.” 14 Dafidi sì rán àwọn iránṣé sì Işboşeti ọmọ Saulu pé, “Fi Mikali obìnrin mi lé mi lówó, ení tití fi ogòrùn-ún awò iwájú orí àwọn Filistini fé.” 15 Işboşeti sì ránṣé, ó sì gbá á lówó ọkùnrin tí a ní pè ní Paltielı ọmo Laişı. 16 Ọkọ rẹ sì ní bá a lọ, ó ní rìn, ó sì ní şokún léyìn rẹ tití ó fi dé Bahurimu Abneri sì wí fún un pé, “Padá séyìn!” Òun sì padà. 17 Abneri sì bá àwọn àgbàgbà Israeli sòrò pé, “Èyin ti ní şe àférí Dafidi ní iğba àtijó, láti je ọba lórí yín. 18 Njé e şe, nítorí tí Olúwa ti sọ fún Dafidi pé, ‘Láti ọwó Dafidi iránṣé mi lé mi ó gba Israeli ènìyàn mi là kúrò lówó àwọn Filistini àti lówó gbogbo àwọn ọtá a wọn.’” 19 Abneri sì sòrò létí Benjamini:

Abneri sì lọ sọ létí Dafidi ní Hebron, gbogbo èyí tí ó dára lójú Israéli, àti lójú gbogbo ilé Benjamin. 20 Abneri sì tọ Dafidi wá ní Hebron, ogún ọmokùnrin sì lọ pèlú rẹ Dafidi sì se àṣè fún Abneri àti fún àwọn ọmokùnrin tí ó wà pèlú rẹ. 21 Abneri sì wí fún Dafidi pé, “Èmi ó díde, èmi ó sì lọ, èmi ó sì kó gbogbo Israéli jo sódò ọba olúwa mi, wọn ó sì bá a se àdékùn, iwo ó sì jẹ ọba gbogbo wọn bí ọkàn rẹ ti ní fẹ.” Dafidi sì rán Abneri lọ; òun sì lọ ní àlàáfià. 22 Si wò ó, àwọn iránṣé Dafidi àti Joabu sì tì ibi ilépa egbé ogun kan bò, wón sì mú ikógun púpó bò; sùgbón Abneri kò sí lódò Dafidi ní Hebron; nítorí tí òun ti rán an lọ, òun sì ti lọ ní àlàáfià. 23 Nígbà tí Joabu àti gbogbo ogun tí ó pèlú rẹ sì dé, wón sì sọ fún Joabu pé Abneri, ọmọ Neri ti tọ ọba wá, òun sì ti rán an lọ, ó sì ti lọ ní àlàáfià. 24 Joabu sì tọ ọba wá, ó sì sọ pé, “Kí ni iwo şe yí? Wò ó, Abneri tò ó wá; ééha ti se tí iwo sì fi rán an lọ? Òun sì ti lọ. 25 Iwo mọ Abneri ọmọ Neri, pé ó wá láti tàn ọ jẹ ni, àti láti mọ ijáde lọ rẹ, àti wíwólé ré àti láti mọ gbogbo èyí tí iwo ní şe.” 26 Nígbà tí Joabu sì jáde kúrò lódò Dafidi, ó sì rán àwọn iránṣé láti lépa Abneri, wón sì pè é padà láti ibi kànga Sira, Dafidi kò sì mọ. 27 Abneri sì padà sí Hebron, Joabu sì bá a tè láàrín ojú ọnà láti bá a sòrò ní àlàáfià, ó sì gún un níbè lábè inú, ó sì kú, nítorí ejé Asaheli arákùnrin rẹ. 28 Léyìn ığbà tí Dafidi sì gbó ọ, ó sì wí pé, “Èmi àti ijóba mi sì jẹ alálébi níwájú Olúwa tití láé, ní ti ejé Abneri ọmọ Neri, 29 jé kí ó wà ní orí Joabu, àti ní orí gbogbo idílè baba rẹ; kí a má sì fé ení o tí ní àràùn ịsun, tábí adéjtè, tábí ení tí ní tẹ opá, tábí ení tí a ó fi idà pa, tábí ení tí ó şe aláiní oúnje kù ní ilé Joabu.” 30 (Joabu àti Abisai arákùnrin rẹ sì pa Abneri, nítorí pé òun ti pa Asaheli arákùnrin wọn ní Gibeoni ní ogun.) 31 Dafidi sì wí fún Joabu àti fún gbogbo ènìyàn tí ní bẹ lódò rẹ pé, “E fa aṣo yín ya, kí èyin sì mü aṣo ọfò, kí èyin sì sokún níwájú Abneri.” Dafidi ọba tıkára rẹ sì télè pósí rẹ. 32 Wón sì sin Abneri ní Hebron, ọba sì gbé ohùn rẹ sókè, ó sì sokún ní iboji Abneri; gbogbo àwọn ènìyàn náà sì sokún. 33 Ọba sì sokún lórí Abneri, ó sì wí pé, “Njé Abneri ó ye kí ó kú bí aṣíwèrè? 34 A kò sá à dè ó lówó, bẹtè ni a kò kan ẹsè rẹ ní àbà. Géhé bí ènìyàn tí ní șubú níwájú àwọn ikà ènìyàn, bẹtè ni iwo șubú.” Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì tún sokún lórí rẹ. 35 Nígbà tí gbogbo ènìyàn sì wá láti gba Dafidi ní iyànjú kí ó jeun, nígbà tí ọjó sì ní bẹ, Dafidi sì búra wí pé, “Bẹtè ni kí Olórun ó şe sì mi àti jù bẹtè lọ, bí èmi yóò bá tó

oúnje wò, tábí nñkan mìíràn tití oòrùn yóò fi wò!” 36 Gbogbo àwọn ènìyàn sì kíyési i, o sì dára lójú wọn, gbogbo èyí tí ọba se sì dára lójú gbogbo àwọn ènìyàn náà. 37 Gbogbo àwọn ènìyàn náà àti gbogbo Israéli sì mò lójó náà pé, kí í se ifé ọba láti pa Abneri ọmọ Neri. 38 Ọba sì wí fún àwọn iránṣé rẹ pé, “Èyin kò mò pé olórí àti ení nílá kan ni ó șubú lóní ní Israéli. 39 Èmi sì se alálígbára lóní, bí ó tilé jẹ pé a fi èmi jẹ ọba; àwọn ọkùnrin wònyí ọmọ Seruiyah sì le jù mí lọ: Olúwa ni yóò san án fún ení tí ó şe ibi géhé bí iわ búburú rẹ!”

4 Nígbà tí ọmọ Saulu sì gbó pé, Abneri kú ní Hebron, ọwó rẹ sì rọ, gbogbo Israéli sì rẹwèsi. 2 Ọmọ Saulu sì ní ọkùnrin méjí tí í se olórí egbé ogun: a ní pe orúkó ọkan ní Baanah, àti orúkó èkejí ní Rekabu, àwọn ọmọ Rimoni ará Beeroti ti àwọn ọmọ Benjamin (nítorí pé a sì ka Beeroti pèlú Benjamin). 3 Àwọn ará Beeroti sì ti sáló sí Gittaimu, wón sì se àtìpó níbè tití ó fi di ọjó òní yí. 4 (Jonatani ọmọ Saulu sì ti bí ọmokùnrin kan tí ẹsè rẹ rọ, òun sì jẹ ọdún mårùn-ún, nígbà tí iròyìn dé ní ti Saulu àti Jonatani láti Jesreeli wá, olútò rẹ sì gbé e, o sì sáló, ó sì se, bí ó sì ti ní yára láti sáló, òun sì șubú, ó sì ya arø. Orúkó rẹ a máa jé Mefiboşeti.) 5 Àwọn ọmọ Rimoni, ará Beeroti, Rekabu àti Baanah sì lọ wón sì wá sín ilé Isboşeti ní ọsán gangan, òun sì sinmi lórí ibùsùn kan ní ọjó-kanrí. 6 Si wò ó, bí olùşö ẹnu-ònà ilé náà ti ní gbón àwọn pàntí, ó tòògbé ó sì sun lọ, wón sì wá sí àárín ilé náà, wón sì se bí ení pé wón ní fẹ mü alikama; wón sì gún un lábè inú. Rekabu àti Baanah arákùnrin rẹ sì sáló. 7 Nígbà tí wón wọ ilé náà lọ, òun sì dùbùlè lórí ibùsùn rẹ nínú iyàrà rẹ, wón sì pa á, wón sì bé ẹ lórí, wón gbé orí sáló, wón sì fi gbogbo òru rìn ni pètèlè náà. 8 Wón sì gbé orí Isboşeti tọ Dafidi wá ní Hebron, wón sì wí fún ọba pé, “Wò ó, orí Isboşeti ọmọ Saulu ọtá rẹ, tí o ti ní wá èmí rẹ kiri, Olúwa ti gbésan fún ọba olúwa mi lóní lára Saulu àti lára irú-ọmọ rẹ.” 9 Dafidi sì dá Rekabu àti Baanah arákùnrin rẹ, àwọn ọmọ Rimoni ará Beeroti lóhùn, ó sì wí fún wọn pé, “Bí Olúwa ti ní bẹ, ení tí ó gba èmí mi lówó gbogbo ipónjú. 10 Nígbà tí ẹnìkan rò fún mi pé, “Wò ó, Saulu ti kú, lójú ara rẹ òun sì jásí ení tí ó mü iyìnre wá, èmi sì mü un, mo sì pa á ní Siklagi, ení tí ó şe bí òun ó rí nñkan gbà nítorí iròyìn rere rẹ. 11 Mélòdó mélòdó ni, nígbà tí àwọn ikà ènìyàn pa olódodo ènìyàn kan ni ilé rẹ lórí ibùsùn rẹ—njé èmi ha sì lè şe alálíbèrè ejé rẹ lówó yín bí? Kí èmi sì mü yín kúrò lâàyè.” 12 Dafidi sì fi àşé fún àwọn ọdómokùnrin rẹ,

wón sì pa wón, wón sì gé ọwó àti ẹsè wón, a sì fi wón há lórí igi ní Hebroní. Şùgbón wón mú orí Iṣoṣeti, wón sì sin ín ní iboji Abneri ní Hebroní.

**5** Gbogbo èyà Israeli sì tọ Dafidi wá ní Hebroní, wón sì wí pé, “Eran-ara rẹ àti ejé rẹ ni àwa ní i şe. 2 Àti nígbà àtijó, nígbà tí Saulu fi jẹ ọba lórí wa, iwo ni eni tí ó maa ní kó Israeli jáde, iwo sì ni ó maa ní mú wọn bò wá ilé: Olúwa sì wí fún ọ pé, “Iwo yóò şe olùşó Israeli àwọn ènìyàn mi, iwo yóò sì jé olórí fún Israeli.” 3 Gbogbo àgbàgbà Israeli sì tọ ọba wá ní Hebroní, Dafidi ọba sì bá wọn şe àdékun kan ní Hebroní, níwájú Olúwa: wón sì fi òròró yan Dafidi ní ọba Israeli. 4 Dafidi sì jé eni ogbòn ọdún nígbà tí ó jẹ ọba; ó sì jẹ ọba ní ogójì ọdún. 5 Ó jẹ ọba ní Hebroní ní ọdún méje àti osù méfà lórí Juda, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu ní ọdún métàlélógbòn lórí gbogbo Israeli àti Juda. 6 Àti ọba àti àwọn ọmokùnrin rẹ sì lo sì Jerusalemu sódò àwọn ará Jebusi, àwọn ènìyàn ilé náà; àwọn tí ó sì ti wí fún Dafidi pé, “Bí kò şe pé iwo bá mú àwọn afójú àti àwọn arọ kúrò, iwo kì yóò wọ ihín wá.” Wón sì wí pé, “Dafidi kì yóò lè wá siyìn-ín.” 7 Şùgbón Dafidi fi agbára gba ilú odi Sioni: èyí náà ni í şe ilú Dafidi. 8 Dafidi sọ lójó náà pé, “Enikéni tí yóò kolu àwọn ará Jebusi, jé kí ó gba ojú àgbàrá, kí o sì kolu àwọn arọ, àti àwọn afójú tí ọkàn Dafidi kórirá.” Nítorí náà ni wón şe wí pé, “Afójú àti arọ wà níbè, kí yóò lè wólé.” 9 Dafidi sì jókòdó ní ilé àwọn ọmọ-ogun tí ó ní odi, a sì ní pè é ní ilú Dafidi. Dafidi mọ ọgiri yí i ká láti Millo wá, ó sì kó ilé nínú rẹ. 10 Dafidi sì ní pò sí i, Olúwa Olórunkà àwọn ọmọ-ogun sì wà pélú rẹ. 11 Hiramu ọba Tire sì rán àwọn iránṣé sì Dafidi, àti igi kedari, àti àwọn gbénàgbénà, àti àwọn tí ní gbé òkúta, wón kó ilé kan fún Dafidi. 12 Dafidi sì kíyési i pé, Olúwa ti fi idí òun mülè láti jẹ ọba lórí Israeli, àti pé, ó gbé ijọba rẹ ga nítorí Israeli àwọn ènìyàn rẹ. 13 Dafidi sì tún mú àwọn àlè àti aya sì i láti Jerusalemu wá, léyìn ığbà tí ó ti Hebroní bò, wón sì bí ọmokùnrin àti ọmobiñrin fún Dafidi. 14 Èyí sì ni orúkó àwọn tí a bí fún un ní Jerusalemu; Şammua, Şobabu, Natani àti Solomoní. 15 Àti Ibhari, àti Elişua, àti Nefegi, àti Jafia. 16 Àti Elişama, àti Eliada, àti Elifeleti. 17 Şùgbón nígbà tí àwọn Filistini gbó pé, wón ti fi Dafidi jẹ ọba lórí Israeli, gbogbo àwọn Filistini sì gòkè wá láti wá Dafidi; Dafidi sì gbó, ó sì sòkàlè lọ sì ilú olódi. 18 Àwọn Filistini sì wá, wón sì tẹ ara wọn ní àfonífoji Refaimu. 19 Dafidi sì békérè lódò Olúwa pé, “Kí èemi

ó gòkè tọ àwọn Filistini bí? Iwo ó fi wón lé mi lówó bí?” Olúwa sì wí fún Dafidi pé, “Gòkè lọ, nítorí pé dájúdájú èmi ó fi àwọn Filistini lé ọ lówó.” 20 Dafidi sì dé Baali-Perasimu, Dafidi sì pa wón níbè, ó sì wí pé, “Olúwa ti ya lu àwọn ọtá mi níwájú mi, gégé bí omi ti ní ya.” Nítorí náà ni òun şe pe orúkó ibé náà ni Baali-Perasimu. 21 Wón sì fi òrìṣà wón sílè níbè, Dafidi àti àwọn ọmokùnrin rẹ sì kó wọn. 22 Àwọn Filistini sì tún gòkè wá, wón sì tan ara wọn kálè ní àfonífoji Refaimu. 23 Dafidi sì békérè lódò Olúwa, òun sì wí pé, “Má şe gòkè lọ; şùgbón bù wón léyìn, kí o sì kolu wón níwájú àwọn igi Baka. 24 Yóò sì şe, nígbà tí iwo bá gbó iró ẹsè lórí àwọn igi Baka náà, nígbà náà ni iwo yóò sì yára, nítorí pé nígbà náà ni Olúwa yóò jáde lọ níwájú rẹ láti kolu ogun àwọn Filistini.” 25 Dafidi sì şe béké, gégé bí Olúwa ti pásé fún un; ó sì kolu àwọn Filistini láti Geba tití dé Geseri.

**6** Dafidi sì tún kó gbogbo àwọn akoni ọkùnrin ní Israeli jọ, wón sì jé egbáà méléédógún. 2 Dafidi sì dídé, ó sì lọ àti gbogbo àwọn ènìyàn tí ní béké lódò rẹ, láti Baalahi ní Juda wá, láti mú àpótí èrí Olórunkà tì ibé wá, èyí tí a ní pé orúkó rẹ ní orúkó Olúwa àwọn ọmọ-ogun tì ó jókòdó láárín àwọn kérubù. 3 Wón sì gbé àpótí èrí Olórunkà náà gun kéké tuntun kan, wón sì mü un láti ilé Abinadabu wá, èyí tí ó wà ní Gibeah: Ussa àti Ahio, àwọn ọmọ Abinadabu sì ní dákéké tuntun náà. 4 Wón sì mü un láti ilé Abinadabu jáde wá, tí ó wà ní Gibeah, pélú àpótí èrí Olórunkà, Ahio sì ní rìn níwájú àpótí èrí náà. 5 Dafidi àti gbogbo ilé Israeli sì şiré níwájú Olúwa lára gbogbo onírúurú ohun èlò orin tí a fi igi arère şe àti lára ilú haapu, ní ara tambori, sisitirumu àti lára kimbali. 6 Nígbà tí wón dé sì ilé ıpakà Nakoni, Ussa sì na ọwó rẹ sì àpótí èrí Olórunkà, ó sì diímú, nítorí tì màlùù kóṣé. 7 Ilbínú Olúwa sì ru sì Ussa; Olórunkà sì pa á níbè nítorí isisè rẹ; níbè ni ó sì kù ní ębá àpótí èrí Olórunkà. 8 Inú Dafidi sì béké nítorí tì Olúwa gé Ussa kúrò, ó sì pe orúkó ibé ní Peresi-Usa tití ó fi di òní yí. 9 Dafidi sì béké Olúwa ní ojó náà, ó sì wí pé, “Àpótí èrí Olúwa yóò ti şe tò mí wá?” 10 Dafidi kò sì fé mü àpótí èrí Olúwa sódò rẹ sì ilú Dafidi; şùgbón Dafidi sì mü un yà sì ilé Obedi-Edomu ará Gitti. 11 Àpótí èrí Olúwa sì gbé ní ilé Obedi-Edomu ará Gitti ní osù méta; Olúwa sì bükún fún Obedi-Edomu, àti gbogbo ilé rẹ. 12 A sì rò fún Dafidi ọba pé, “Olúwa ti bükún fún ilé Obedi-Edomu, àti gbogbo èyí tí í şe tirè, nítorí àpótí èrí Olórunkà.” Dafidi sì lọ, ó sì mü àpótí

èrí náà gòkè láti ilé Obedi-Edomu wá sí llú Dafidi pèlú ayò. 13 Ó sì se nígbà tí àwọn èniyàn tí ó ru àpótí èrí Olúwa bá sì sí ẹṣé méfà, dùn a sì fi málùú àti éran àbópa rú ẹbø. 14 Dafidi sì fi gbogbo agbára rè jó níwájú Olúwa; Dafidi sì wø efodu ògbò. 15 Béè ni Dafidi àti gbogbo ilé Israeli sì gbé àpótí èrí Olúwa gòkè wá, pèlú ihó ayò, àti pèlú irò ipè. 16 Bí àpótí èrí Olúwa sì ti wø llú Dafidi wá; Mikali ọmọbìnrin Saulu sì wo láti ojú férèsé, ó sì rí Dafidi ọba í fò sókè ó sì í jú níwájú Olúwa; dùn sì kégàn rèní ọkàn rè. 17 Wón sì mú àpótí èrí Olúwa náà wá, wón sì gbé e kalè sípò rè lâàrín àgò náà tí Dafidi pa fún un. Dafidi sì rú ẹbø sísun àti ẹbø ìrépò níwájú Olúwa. 18 Dafidi sì parí ìše ẹbø sísun àti ẹbø ìrépò náà, ó sì súre fún àwọn èniyàn náà ní orúkø Olúwa àwọn ọmọ-ogun. 19 Ó sì pín fún gbogbo àwọn èniyàn náà, àní fún gbogbo ọpò èniyàn Israeli, àti ọkùnrin àti obinrin; fún olúkúlukù iṣù àkàrà kan àti ekirí éran kan, àti àkàrà díndín kan. Gbogbo àwọn èniyàn náà sì túká lọ, olúkúlukù sì ilé rè. 20 Dafidi sì yípadà láti súre fún àwọn ará ilé rè, Mikali ọmọbìnrin Saulu sì jáde láti wá pàdè Dafidi, ó sì wí pé, “Báwo ni ọba Israeli ẹsé ara rè lógo béké lóní, tí ó bó ara rè sílè lóní lójú àwọn ìránsébinrin àwọn ìránsé rè gégé bi ọkan nínú àwọn èniyàn lásán tí í bóra rè sílè.” 21 Dafidi sì wí fún Mikali pé, “Níwájú Olúwa ni, ení tí ó yàn mí fé ju baba rè lọ, àti ju gbogbo idílè rè lọ, láti fi èmi ẹsé olórí àwọn èniyàn Olúwa, àní lórí Israeli, èmi ó sì súre níwájú Olúwa. 22 Èmi ó sì tún rè ara mi sílè jú béké lọ, èmi ó sì ẹsé aláiníyín lójú ara mi, àti lójú àwọn ìránsébinrin náà ti iwò wí, lódò wọn náà ni èmi ó sì ní ògo.” 23 Mikali ọmọbìnrin Saulu kò sì bí ọmọ, tití o fi di ojó ikú rè nítorí tí ó sörò-òdì yíí sì Dafidi.

**7** Ó sì se, nígbà tí ọba ní gbé ní ilé rè, tí Olúwa sì fún un ní ìsinmi yílkákiri kúrò lóywó gbogbo àwọn ọtá rè. 2 Qba sì wí fún Natani wólù pé, “Sá wò ó, èmi ní gbé inú ilè tí a fi kedari kó, sùgbón àpótí èrí Olórun ní gbé inú ibi tí a fi aṣo gé.” 3 Natani sì wí fún ọba pé, “Lọ, kí o sì se gbogbo èyí tí ó wà ní ọkàn rè, nítorí pé Olúwa wà pèlú rè.” 4 Ó sì se ní òru náà, ọrò Olúwa tò Natani wá pé, 5 “Lọ, sọ fún ìránsé mi, fún Dafidi pé, ‘Báyií ni Olúwa wí, iwò ó ha kó ilé fún mi tí èmi yóò gbé. 6 Nítorí pé, èmi kò ì ti gbé inú ilé kan láti ojó tí èmi ti mú àwọn ọmọ Israeli gòkè ti ilè Ejibiti wá, tití di òní yíí, sùgbón èmi ti ní rìn nínú àgò, fún ibùgbé mi. 7 Ní ibi gbogbo tí èmi ti ní rìn pèlú gbogbo àwọn ọmọ Israeli, níjé èmi ti bá ọkan nínú èyà Israeli, tí èmi

pa àṣe fún láti máa bó àwọn èniyàn mi àní Israeli, sörò pé, “Èexe tí èyin kò fi kedari kó ilé fún mi.” 8 “Níjé, nítorí náà, báyií ni iwò yóò sì wí fún ìránsé mi àní Dafidi pé, ‘Báyií ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, Èmi ti mú iwò kúrò láti inú agbo àgùntàn wá láti má télè àwọn àgùntàn, mo sì fi ó jé olórí àwọn èniyàn mi, àní Israeli. 9 Èmi sì wà pèlú rẹ níbikíbi tí iwò ní lọ, èmi sá à gé gbogbo àwọn ọtá rẹ kúrò níwájú rẹ, èmi sì ti sọ orúkø rẹ di rílá, gégé bí orúkø àwọn èniyàn fílá tí ó wà ní ayé. 10 Èmi ó sì yan ibikan fún àwọn èniyàn mi, àní Israeli, èmi ó sì gbìn wón, wọn ó sì má gbé bí ibùjókò tiwọn, wọn kì yóò sì sípò padà mó; àwọn ọmọ èniyàn búburú kì yóò sì pón wọn lójumó, bí iga àtijó. 11 Àti gégé bí àkókò iga àti èmi ti fi àṣe fún àwọn onídàájó lórí àwọn èniyàn mi, àní Israeli, èmi fi ìsinmi fún ọ lóywó gbogbo àwọn ọtá rẹ. “Olúwa sì wí fún ọ pé Olúwa yóò kó ilé kan fún ọ. 12 Nígbà tí ojó rẹ bá pé, tí iwò ó sì sun pèlú àwọn baba rẹ, èmi yóò sì gbé irú-ọmọ rẹ lékè léyin rẹ, èyí tí ó ti inú rẹ jáde wá, èmi yóò sì fi idí ijøba rẹ kalè. 13 Òun ó sì kó ilé fún orúkø mi, èmi yóò sì fi idí ijøba rẹ kalè láéláé. 14 Èmi ó máa ẹsé baba fún un, òun yóò sì máa jé ọmọ mi. Bí òun bá déṣè, èmi yóò sì fi ọpá èniyàn náá, àti inà àwọn ọmọ èniyàn. 15 Sùgbón àánú mi kí yóò yípadà kúrò lódò rẹ, gégé bí èmi ti mú un kúrò lódò Saulu, tí èmi ti mú kúrò níwájú rẹ. 16 A ó sì fi idílè rẹ àti ijøba rẹ mülé níwájú rẹ títí láé, a ó sì fi idí ité rẹ mülé títí láé.” 17 Gégé bí gbogbo ọrò wònýí, àti gégé bí gbogbo ìran yíí, béké ni Natani sì sọ fún Dafidi. 18 Dafidi ọba sì wólé lọ, ó sì dúró níwájú Olúwa, ó sì wí pé, “Olúwa Olódùmarè, ta ni èmi, àti kí sì ni idílè mi, tí iwò fi mú mi di ìsinin yíí? 19 Níkan kékéré ni èyí sá à jási lójú rẹ, Olúwa Olódùmarè; iwò sì ti sọ nípá idílè ìránsé rẹ pèlú ní ti àkókò tí o jinnà. Èyí ha ẹsé iwa èniyàn bí, Olúwa Olódùmarè? 20 “Àti kín ní ó tún kù tí Dafidi ibá tún máa wí fún ọ? Iwò, Olúwa Olódùmarè mò ìránsé rẹ. 21 Nítorí ọrò rẹ, àti gégé bí ifé ọkàn rẹ, ni iwò ẹsé gbogbo níkan fílá wònýí, kí ìránsé rẹ lè mó. 22 “Iwò sì tóbí, Olúwa Olódùmarè! Kò sì sì ení tí ó dàbí rẹ, kò sì sì Olórun kan léyin rẹ, gégé bí gbogbo èyí tí àwa fi etí wá gbó. 23 Oríslè-èdè kan wo ni ó sì ní bẹ ní ayé tí ó dàbí àwọn èniyàn rẹ, àní Israeli, àwọn tí Olórun lọ rà padà láti sọ wón di èniyàn rẹ, àti láti sọ wón ní orúkø, àti láti ẹsé níkan ílá fún un yín, àti níkan iyanu fún ilé rẹ, níwájú àwọn èniyàn rẹ, tí iwò ti rà padà fún ara rẹ láti Ejibiti wá, àní àwọn oríslè-èdè àti

àwọn òrìṣà wọn. 24 Íwọ sì fi ìdí àwọn ènìyàn rẹ, àní Israeli kalè fún ara rẹ láti sọ wón di ènìyàn rẹ tití láé; ìwọ Olúwa sì wá di Ọlórunkun fún wọn. 25 “Njé, Olúwa Ọlórunkun, jé kí ọrọ náà tí ìwọ sọ ní ti iránsé rẹ, àti ní ti idílē rẹ, kí ó dúrù tití láé, kí ó sí sẹ bí ìwọ ti wí. 26 Jé kí orúkọ rẹ ó ga tití láé, pé, ‘Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni Ọlórunkun lórí Israeli!’ Sí jé kí a fi idílē Dafidi iránsé rẹ mülé níwájú rẹ. 27 “Nítorí pé ìwọ, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Ọlórunkun Israeli ti sọ létí iránsé rẹ, pé, ‘Èmí ó kó ilé kan fún ọ.’ Nítorí náà ni iránsé rẹ sì se ní i lókàn rẹ láti gbadùrà yíí sí ọ. 28 Njé, Olúwa Olódùmarè, ìwọ ni Ọlórunkun náà, àwọn ọrọ rẹ sì jási òtító, ìwọ sì jé ejé nñkan rere yíí fún iránsé rẹ. 29 Njé, jé kí ó wù ó láti bùkún idílē iránsé rẹ, kí ó wà tití láé níwájú rẹ, nítorí ìwọ, Olúwa Olódùmarè, ni ó ti sọ ó: sì jé kí ibùkún wà ní idílē iránsé rẹ tití láé, nípaṣe ibùkún rẹ.”

**8** Ó sì se, léyìn èyí, Dafidi sì kolu àwọn Filistini, ó sì terí wọn ba, Dafidi sì gba Metegamima lówó àwọn Filistini. 2 Dafidi sì kolu Moabu, ó sì fi okùn titá kan di wón, ó sì dá wọn dùbùlè; ó sì se òsùwòn okùn méjí ni iye àwọn tí yóò dá sí. Àwọn ará Moabu sì ní sin Dafidi, wọn a sì máa mú èbùn wá. 3 Dafidi sì kolu Hadadeseri ọmọ Rehobu, ọba Soba, bí òun sì ti ní lọ láti mú agbhára rẹ bò sípò ni odò Eufurate. 4 Dafidi sì gba egbérún kéké lówó rẹ, àti éyédégbáárin eléshin, àti ogún egbérún àwọn eléshé. Dafidi sì já gbogbo àwọn ẹshin kéké wọn ní pàti, sùgbón ó dá ọgórùn-ún kéké sí nínú wọn. 5 Nígbà tí àwọn ará Siria ti Damasku sì wá láti ran Hadadeseri ọba Soba lówó, Dafidi sì pa egbérún méjilélóngún ènìyàn nínú àwọn ará Siria. 6 Dafidi sì fi àwọn ológun sì Siria ti Damasku, àwọn ará Siria sì wá sin Dafidi, wọn a sì máa mú èbùn wá, Olúwa sì pa Dafidi mó níbikíbi tí o ní lọ. 7 Dafidi sì gba àṣà wúrà tí ó wà lára àwọn iránsé Hadadeseri, ó sì gbé wọn wá sí Jerusalemu. 8 Láti Beta, àti láti Berotai, àwọn ilú Hadadeseri, ọba Dafidi kó ọpòlòpò idé wá. 9 Nígbà tí Tou ọba Hamati sì gbó pé Dafidi ti pa gbogbo ogun Hadadeseri. 10 Toi sì rán Joram ọmọ rẹ sì Dafidi ọba, láti kí i, àti láti súre fún un, nítorí pé ó tí bá Hadadeseri jagun, ó sì ti pa á, nítorí tí Hadadeseri sá à ti bá Toi jagun. Joram sì ni ohun èlò fàdákà, àti ohun èlò wúrà, àti ohun èlò idé ní ọwó rẹ. 11 Dafidi ọba sì fi wọn fún Olúwa pèlú fàdákà, àti wúrà tí ó yà sí mímọ, èyí tí ó ti gbà lówó àwọn orílè-èdè tí ó ti ségun. 12 Lówó Siria àti lówó Moabu àti lówó àwọn ọmọ Ammoni, àti lówó àwọn Filistini, àti lówó

Amaleki, àti nínú ikógun Hadadeseri ọmọ Rehobu ọba Soba. 13 Dafidi sì ní òkíkí gidigidi nígbà tí ó padà wá ilé láti ibi pípa àwọn ará Siria ní àfónífojí Iyò, àwọn tí o pa já egbáá mésàn ènìyàn. 14 Ó sì fi àwọn ológun sì Edomu; àti ní gbogbo Edomu yíká ni òun sì fi ológun sí, gbogbo àwọn tí ó wà ní Edomu sì wá sin Dafidi, Olúwa sì fún Dafidi ní işégün níbikíbi tí ó ní lo. 15 Dafidi sì jé ọba lórí gbogbo Israeli; Dafidi sì se idájó àti òtító fún àwọn ènìyàn rẹ. 16 Joabu ọmọ Seruiah ni ó sì ní se olórí ọgun; Jehoṣafati ọmọ Ahiludi sì ní se akòwé. 17 Sadoku ọmọ Ahitubu, àti Ahimeleki ọmọ Abiatari, ni àwọn àlùfàá; Seraiah a sì máa se akòwé. 18 Benayah ọmọ Jehoiada ni ó sì ní se olórí àwọn Kereti, àti àwọn Peleti; àwọn ọmọ Dafidi sì jé aláṣe.

**9** Dafidi sì békèrè pé, ọkan nínú àwọn ení tí ní se idílē Saulu kù sibé bí? Kí èmi lè se oore fún un nítorí Jonatani. 2 Iránsé kan sì ti wá ní idílē Saulu, orúkọ rẹ sì ní jé Siba, wón sì pé è wá sódò Dafidi, ọba sì békèrè lówó rẹ pé, “Íwọ ni Şiba bí?” Ó sì dáhùn wí pé, “Iránsé rẹ ni.” 3 Ọba sì wí pé, “Kò ha sí ọkan nínú idílē Saulu sibé, kí èmi se oore Ọlórunkun fún un?” Şiba sì wí fún ọba pé, “Jonatani ní ọmọ kan sibé tó ya aró.” 4 Ọba sì wí fún un pé, “Níbó ni ó gbé wà?” Şiba sì wí fún ọba pé, “Wò ó, òun wà ní ilé Makiri, ọmọ Ammieli, ní Lo-Debari.” 5 Dafidi ọba sì ránṣé, ó sì mú un láti ilé Makiri ọmọ Ammieli láti Lo-Debari wá. 6 Mefiboṣeti ọmọ Jonatani ọmọ Saulu sì tọ Dafidi wá, ó sì wólè níwájú rẹ, ó sì bù ólá fún un. Dafidi sì wí pé, “Mefiboṣeti!” Òun sì dáhùn wí pé, “Wò ó, iránsé rẹ!” 7 Dafidi sì wí fún un pé, “Má se bérù, nítorí pé nítòótó èmi ó se oore fún ọ nítorí Jonatani baba rẹ, èmi ó sì tún fi gbogbo ilé Saulu baba rẹ fún ọ, ìwọ ó sì máa bá mi jeun nígbà gbogbo ní ibi oúnje mi.” 8 Mefiboṣeti sì teríba, ó sì wí pé, “Kí ni iránsé rẹ jási, tí ìwọ ó fi máa wo òkú ajá bí èmi.” 9 Ọba sì pe Şiba iránsé Saulu, ó sì wí fún un pé, “Gbogbo nñkan tí í se ti Saulu, àti gbogbo èyí tí í se ti idílē rẹ ni èmi fi fún ọmọ olúwa rẹ. 10 Ìwọ, àti àwọn ọmọ rẹ, àti àwọn iránsé rẹ ni yóò sì máa ro ilé náà fún un, ìwọ ni yóò sì máa mú ikórè wá, ọmọ olúwa rẹ yóò sì máa rí oúnje jé, sùgbón Mefiboṣeti ọmọ olúwa rẹ yóò sì máa bá mi jeun nígbà gbogbo ní ibi oúnje mi.” (Şiba sì ní ọmọ méyédógún àti ogún iránsékùnrin.) 11 Şiba sì wí fún ọba pé, “Gége bí gbogbo èyí tí olúwa mi ọba ti pàṣe fún iránsé rẹ, béké náà ni iránsé rẹ ó se.” Ọba sì wí pé, “Ní ti Mefiboṣeti, yóò máa jeun ní ibi oúnje mi, gége bí ọkan nínú àwọn ọmọ ọba.” 12

Mefiboşeti sì ní ọmọ kékeré kan, orúkọ rẹ́ ní jé Mika. Gbogbo àwọn tí ní gbé ní ilé Šiba ni ó sì ní ẹ́ se iránsé fún Mefiboşeti. 13 Mefiboşeti sì ní gbé ní Jerusalemu, òun a sì máa jeün nígbà gbogbo ní ibi oúnjé ọba; òun sì yaró ní esè rẹ́ méjèèjì.

**10**

Ó sì ẹ́ se léyìn èyí, ọba àwọn ará Ammoni sì kú, Hanuni ọmọ rẹ́ sì je ọba ní ipò rẹ́. 2 Dafidi sì wí pé, “Èmi yóó ẹ́ se oore fún Hanuni ọmọ Nahași gégé bí baba rẹ́ sì ti ẹ́ se oore fún mi.” Dafidi sì ránṣé láti tù Hanuni nínú láti ọwó àwọn iránsé rẹ́ wá, nítorí ti baba rẹ́. Àwọn iránsé Dafidi sì wá sì ilé àwọn ọmọ Ammoni. 3 Àwọn olórí àwọn ọmọ Ammoni sì wí fún Hanuni olúwa wọn pé, “Njé o rò pé Dafidi í bu ọlá fún baba rẹ́ nígbà tí ó rán ènìyàn wá láti bá ọ kédùn? Kò ha ẹ́ se pé Dafidi rán àwọn iránsé sì ọ láti wo ilú àti láti yó ọ wò àti láti gbà ó.” 4 Hanuni sì mú àwọn iránsé Dafidi ó fá apá kan irùngbòn wọn, ó sì gé ààbò kúrò ní agbádá wọn, tití ó fi dé ịdí wọn, ó sì rán wọn lọ. 5 Wón sì sọ fún Dafidi, ó sì ránṣé lọ pàdè wọn, nítorí tí ojú ti àwọn ọkùnrin náà púpò: ọba sì wí pé, “E dúró ní Jeriko tití irùngbòn yín yóó fi hù, nígbà náà ni kí ẹ́ tó maa bò.” 6 Àwọn ará Ammoni sì ri pé, wón di ení iríra níwájú Dafidi, àwọn ọmọ Ammoni sì ránṣé, wón sì fi owó bé ogún àwọn ará Siria ti Beti-Rehobu; àti Siria-Soba, ogún egbérún eléṣé àti ti ọba Maaka, egbérún ọkùnrin àti ti Tobu egbaá méfà ọkùnrin lówè. 7 Dafidi sì gbó, ó sì rán Joabu, àti gbogbo ogún àwọn ọkùnrin alágbará. 8 Àwọn ọmọ Ammoni sì jáde wá, wón sì té ogun ní ẹnu odi; ará Siria-Soba, àti ti Rehobu, àti Tobu, àti Maaka, wón sì té ogun ni pápá fún ara wọn. 9 Nígbà tí Joabu sì rí i pé ogun náà dojúkọ òun níwájú àti léyìn, ó sì yàn nínú gbogbo àwọn akíkanjú ọkùnrin ní Israeli, ó sì té ogun kojú sì àwọn ará Siria. 10 Ó sì fi àwọn ènìyàn tí ó kúlé Abiṣai àbúrò rẹ́ lówó, kí ó lè té ogun kojú sì àwọn ọmọ Ammoni. 11 Ó sì wí pé, “Bí agbára àwọn ará Siria bá pò ju èmi lọ, iwo yóó sì wá ràn mí lówó, sùgbón bí ọwó àwọn ọmọ Ammoni bá sì pòjù ó lọ, èmi ó sì wá ràn ó lówó. 12 Mú okàn lè, jé kí a ẹ́ se onígboyà nítorí àwọn ènìyàn wa, àti nítorí àwọn ilú Ọlórun wa; Olúwa yóó sì ẹ́ se èyí tí ó dára lójú rẹ́.” 13 Joabu àti àwọn ènìyàn tí ní bẹ́ lódò rẹ́ sì bá àwọn ará Siria pàdè ijà, wón sì sá níwájú rẹ́. 14 Nígbà tí àwọn ọmọ Ammoni sì rí i pé àwọn ará Siria sá, àwọn pèlú sì sá níwájú Abiṣai, wón sì wó inú ilú lọ. Joabu sì padà kúrò léyìn àwọn ọmọ Ammoni, ó sì wá sì Jerusalemu. 15 Nígbà tí àwọn ará Siria sì rí i pé àwọn șubú níwájú

Israeli, wón sì kó ara wọn jo 16 Hadadeseri sì ránṣé, ó sì mú àwọn Siria tí ó wá ní òkè odò Eufurate jáde wá, wón sì wá sì Helami; Sobaki olórí ọgun Hadadeseri sì ẹ́ se olórí wọn. 17 Nígbà tí a ọfún Dafidi, ó sì kó gbogbo Israeli jọ, wón sì kojá Jordani, wón sì wá sì Helami, àwọn ará Siria sì té ọgun kojú sì Dafidi, wón sì bá a jà. 18 Àwọn ará Siria sì sá níwájú Israeli, Dafidi sì pa nínú àwọn ará Siria éédégbèrin àwọn oníkèké, àti òké méjí eléṣin, wón sì kólu Sobaki olórí ọgun wọn, ó sì kú níbè. 19 Nígbà tí gbogbo àwọn ọba tí ó wá lóbé Hadadeseri sì rí i pé wón di bfbí șubú níwájú Israeli, wón sì bá Israeli làjà, wón sì ní sìn wón. Àwọn ará Siria sì bérù láti máa ran àwọn ọmọ Ammoni lówó mó.

**11**

Léyìn ığbà tí ọdún yípo, ní àkókó ığbà tí àwọn ọba máa ní jáde ọgun, Dafidi sì rán Joabu, àti àwọn iránsé rẹ́ pèlú rẹ́, àti gbogbo Israeli; wón sì pa àwọn ọmọ Ammoni, wón sì dó ti Rabba. Dafidi sì jókòdó ní Jerusalemu. 2 Ó sì ẹ́, ní ığbà àṣálé kan, Dafidi sì díde ní ibùsùn rẹ́, ó sì ní rìn lórí òrùlè ilé ọba, láti orí òrùlè náà ni ó sì rí obìnrin kan tí ó ní wè ara rẹ́; obìnrin náà sì ẹ́ se arewà lójú láti wò. 3 Dafidi sì ránṣé ó sì bérè obìnrin náà. Èníkan sì wí pé, “Eyí ha kó ni Batšeба, ọmòbìnrin Eliamu, aya Uriah ará Hiti.” 4 Dafidi sì rán àwọn iránsé, ó sì mú un; ó sì wó inú ilé tò ó lọ, ó sì bá a dàpò, nígbà tí ó sì wé ara rẹ́ mó tán, ó sì padà lọ sì ilé rẹ́. 5 Obìnrin náà sì lóyún, ó sì ránṣé ó sì sọ fún Dafidi, ó sì wí pé, “Èmi ti lóyún.” 6 Dafidi sì ránṣé sì Joabu, pé, “Rán Uriah ará Hiti sì mi.” Joabu sì rán Uriah sì Dafidi. 7 Nígbà tí Uriah sì dé ọdò rẹ́, Dafidi sì bi í léèrè báwo ni Joabu ti ẹ́ se àti àlàáfià àwọn ènìyàn náà, àti bí ogun náà ti ní ẹ́. 8 Dafidi sì wí fún Uriah pé, “Sòkalè lọ sì ilé rẹ́, kí o sì wé ẹ́se rẹ́.” Uriah sì jáde kúrò ní ilé ọba, oúnjé láti ọdò ọba wá sì tò ó léyìn. 9 Sùgbón Uriah sun ní ẹnu-ònà ilé ọba lódò gbogbo iránsé olúwa rẹ́, kò sì sòkalè lọ sì ilé rẹ́. 10 Nígbà tí wón sì sọ fún Dafidi pé, “Uriah kò sòkalè lọ sì ilé rẹ́,” Dafidi sì wí fún Uriah pé, “Se bí ònà àjò ni iwo ti wá? Èéha ti ẹ́ se tí iwo kò fi sòkalè lọ sì ilé rẹ́.” 11 Uriah sì wí fún Dafidi pé, “Apótí èrí, àti Israeli, àti Juda jókòdó nínú àgò; àti Joabu olúwa mi, àti àwọn iránsé olúwa mi wá ní ibùdó ní pápá, èmi ó ha lọ sì ilé mi, láti ẹ́ se àti láti mu, àti láti bá obìnrin mi sun? Bí iwo bá wá lálààyè, àti bí èmí ré si ti ní bẹ́ lálààyè, èmi kí yóó ẹ́ se níkan yíí.” 12 Dafidi sì wí fún Uriah pé, “Sì dúró níhìn-ín lóníi, lóla èmi ó sì jé kí iwo ó lọ.” Uriah sì dúró ní Jerusalemu ní ojó náà, àti ojó kejì.

**13** Dafidi sì pè é, ó sì je, ó sì mú nítorí rè; ó sì mu kí ọtí pa á; òun sì jáde ní alé lo sí ibùsùn rè lódò àwọn iránṣé olúwa rè, kò sì sòkàlè lọ sí ilé rè. **14** Ó sì se ní òwúrò, Dafidi sì kòwé sí Joabu, ó fi rán Uriah. **15** Ó sì kó sínú ìwé pé, “Fi Uriah síwájú ibi tí ogun gbé le, kí e sì fáséyìn, kí wón lè kòlù ú, kí o sí kú.” **16** Ó sì se nígbà tí Joabu se àkíyésí ilú náà, ó sì yan Uriah sí ibi kàn ní ibi tí òun mò pé àwọn alágbará ọkùnrin ní bẹ́ nísbè. **17** Àwọn ọkùnrin ilú náà sì jáde wá, wón sì bá Joabu jà, díè sì ʂubú nínnú àwọn èníyàn náà nínnú àwọn iránṣé Dafidi, Uriah ará Hiti sì kú pèlú. **18** Joabu sì ránṣé ó sì ro gbogbo nínnkan ogun náà fún Dafidi. **19** Ó sì pàṣé fún iránṣé náà pé, “Nígbà tí ìwó bá sì parí àti maa ro gbogbo nínnkan ogun náà fún ọba. **20** Bí ó bá se pé, ibínú ọba bá ru, ti òun sì wí fún ọ pé, ‘Èéše tí èyin fi súnmó ilú náà láti bá wón jà, èyin kò mò pé wón ó tafá láti orí odi wá. **21** Ta ní ó pa Abimeleki ọmọ Jerubu-Beşeti? Kí í şe obìnrin ni ó yí òkúta-ọlo lù ú láti orí odi wá, tí ó sì kú ní Tebesi? Èéha ti rí tí èyin fi súnmó odi náà? Ìwó yóò sì wí fún un pé, Uriah iránṣé rẹ ará Hiti kú pèlú.’” **22** Iránṣé náà sì lọ, ó sì wá, ó sì je gbogbo isé tí Joabu rán an fún Dafidi. **23** Iránṣé náà sì wí fún Dafidi pé, “Nítòótó àwọn ọkùnrin náà lágbára jù wá lọ, wón sì jáde tò wá wá ní pápá, àwa sì tèlè wón tití wón fi dé èyin odi. **24** Àwọn tafatáfá sì ta sí iránṣé rẹ láti orí odi wá, díè nínnú àwọn iránṣé ọba sì kú, iránṣé rẹ Uriah ará Hiti sì kú pèlú.” **25** Dafidi sì wí fún iránṣé náà pé, “Báyí ni ìwó yóò wí fún Joabu pé, ‘Má se je kí nínnkan yíí burú ní ojú rẹ, nítorí pé idà a maa pa lòtùn ún lósí, mú ijá rẹ le sí ilú náà, kí o sì bì i ʂubú.’ Kí ìwó sì mú un lókàn le.” **26** Nígbà tí aya Uriah sì gbó pé Uriah ọkọ rẹ kú, ó sì sòfò nítorí ọkọ rẹ. **27** Nígbà tí ịṣọfò náà sì kojá tan, Dafidi sì ránṣé, o sì mú un wá sì ilé rẹ, ó sì di aya rẹ, ó sì bí ọmọkùnrin kan fún un, ʂugbón nínnkan náà tí Dafidi se burú níwájú Olúwa.

**12** Olúwa sì rán Natani sì Dafidi òun sì tò ó wá, ó sì wí fún un pé, “Okùnrin méjí ní bẹ́ ní ilú kan; ọkan je ọlórò, èkeji sì je tálákà. **2** Okùnrin ọlórò náà sì ní àgùntàn àti málúú lópólópò. **3** Șugbón ọkùnrin tálákà náà kò sì ní nínnkan bí kò se àgùntàn kékeré kan èyí tí ó sì ní tó, ó sì dàgbà ní ọwó rẹ pèlú àwọn ọmọ rẹ; a maa je nínnú oúnje rẹ, a sì maa mu nínnú ago rẹ, a sì maa dùbúlè ní àyà rẹ, ó sì dàbí ọmọbìnrin kan fún un. **4** “Àlejò kan sì tọ ọkùnrin ọlórò náà wá, òun kò sì fé mú nínnú àgùntàn rẹ, àti nínnú málúú rẹ, láti fi se àlejò fún eni tí ó tò ó wá, o sì mú àgùntàn ọkùnrin tálákà

náà fi se àlejò fún ọkùnrin tí ó tò ó wá.” **5** Ìbínú Dafidi sì ru gidi gidi sì ọkùnrin náà; ó sì wí fún Natani pé, “Bí Olúwa ti í bẹ́ láàyè, ọkùnrin náà tí ó se nínnkan yíí, kíkú ni yóò kú. **6** Òun yóò sì san àgùntàn náà padà ní mérin mérin, nítorí tí ó se nínnkan yíí àti nítorí tí kò ní aánú.” **7** Natani sì wí fún Dafidi pé, “Ìwó ni ọkùnrin náà. Báyí ni Olúwa Olórun Israeli wí, ‘Èmi fi ó je ọba lórí Israeli, èmi sì gbà ó lówó Saulu. **8** Èmi sì fi ilé olúwa rẹ fún ọ, àti àwọn obìnrin olúwa rẹ sì àyà rẹ, èmi sì fi idílél Israeli àti ti Juda fún ọ; tí àwọn wònyí bá sì kéré jù fún ọ èmi ibá sì fún ọ sì i jù bẹ́ lọ. **9** Èéše tí ìwó fi kégàn ọrò Olúwa, tí ìwó fi se nínnkan tí ó burú lójú rẹ, àní tí ìwó fi idà pa Uriah ará Hiti, àti tí ìwó fi mú obìnrin rẹ láti fi se obìnrin rẹ, o sì fi idà àwọn ọmọ Ammoni pa á. **10** Njé nítorí náà idà kí yóò kúrò ní ilé rẹ tití láé; nítorí pé ìwó gàn mí, ìwó sì mú aya Uriah ará Hiti láti se aya rẹ.” **11** “Báyí ni Olúwa wí, kíyési i, ‘Èmi ó je kí ibi kí ó díde sì ọ láti inú ilé rẹ wá, èmi ó sì gba àwọn obìnrin rẹ lójú rẹ, èmi ó sì fi wón fún aládùúgbò rẹ, òun ó sì bá àwọn obìnrin rẹ sun níwájú òòrùn yíí. **12** Àti pé ìwó se é ní ikòkò, ʂugbón èmi ó se nínnkan yíí níwájú gbogbo Israeli, àti níwájú òòrùn.’” **13** Dafidi sì wí fún Natani pé, “Èmi sè sì Olúwa!” Natani sì wí fún Dafidi pé, “Olúwa pèlú sì ti mú ẹṣe rẹ kúrò; ìwó kí yóò kú. **14** Șugbón nítorí nípa ìwá yíí, ìwó fi àyàè sìlè fún àwọn ọtá Olúwa láti sò ọrò-òdò, ọmọ náà tí a ó bí fún ọ, kíkú ní yóò kú.” **15** Natani sì lọ sì ilé rẹ Olúwa sì fi ààrùn kólu ọmọ náà tí obìnrin Uriah bí fún Dafidi, ó sì se àìsàn púpò. **16** Dafidi sì bẹ́ Olórun nítorí ọmọ náà, Dafidi sì gbààwè, ó sì wó inú ilé lọ, ó sì dùbúlè lórí ilé ni òru náà. **17** Àwọn àgbàgbà ilé rẹ sì díde tò ó lọ, láti gbé e díde lórí ilé, ó sì kò, kò sì bá wọn jeun. **18** Ní ojó keje, ọmọ náà sì kú. Àwọn iránṣé Dafidi sì bérù láti wí fún un pé, ọmọ náà kú: nítorí tí wón wí pé, “Kíyési i, nígbà tí ọmọ náà ní bẹ́ láàyè, àwa sòrò fún un, òun kò sì gbó ohùn wa! Njé yóò ti se ara rẹ ní ẹṣe tó, bí àwa bá wí fún un pé, ọmọ náà kú.” **19** Nígbà tí Dafidi sì rí pé àwọn iránṣé rẹ ní sòrò kékéliké, Dafidi sì kíyési i, pé ọmọ náà kú, Dafidi sì bérèrè lówó àwọn iránṣé rẹ pé, “Omo náà kú bí?” Wón sì dá a lóhùn pé, “Ó kú.” **20** Dafidi sì díde ní ilé, ó sì wè, ó fi òróró pa ara, ó sì pàràò asò rẹ, ó sì wó inú ilé Olúwa lọ, ó sì wólè sin, ó sì wá sì ilé rẹ ó sì bérèrè, wón sì gbé oúnje kalé níwájú rẹ, ó sì jeun. **21** Àwọn iránṣé rẹ sì bí léèrè pé, “Kí ni èyí tí ìwó se yíí? Nítorí ọmọ náà nígbà tí ó ní bẹ́ láàyè ìwó

gbààwè, o sì sokún; sùgbón nígbà tí ọmọ náà kú, ó díde ó sì jeun.” 22 Ó sì wí pé, “Nígbà tí ọmọ náà ní bẹ́ láàyè, èmi gbààwè, èmi sì sokún: nítorí tí èmi wí pé, ‘Ta ni ó mọ? Bí Olúwa ó şàánú mi, kí ọmọ náà le yé.’ 23 Sùgbón nísinsin yíí, ó ti kú, nítorí kín ni èmi ó sè máa gbààwè? Èmi ha tún lè mú un padà bí? Èmi ni yóò tò ó lọ, òun kì yóò sì tún tò mí wá.” 24 Dafidi sì sìpè fún Batṣeба aya rè, ó sì wólé tò ó, ó sì bá a dàpò, òun sì bí ọmokùnnrin kan, Dafidi sì sọ orúkọ rè ní Solomoni, Olúwa sì fé e. 25 Ó sì rán Natani wòlñi, ó sì pe orúkọ rè ní Jedidiah, nítorí Olúwa. 26 Joabu sì bá Rabba ti àwọn ọmọ Ammoni jagun, ó sì gba ilú ọba wọn. 27 Joabu sì rán àwọn ìrásé ní Dafidi, ó sì wí pé, “Èmi ti bá Rabba jà, èmi sì ti gba àwọn ilú olómi. 28 Njé nítorí náà kó àwọn ènìyàn ịyókù jọ, kí o sì dó ti ilú náà, kí o sì gba á, kí èmi má bá à gba ilú náà kí a má ba à pè é ní orúkọ mi.” 29 Dafidi sì kó gbogbo ènìyàn náà jọ, sí Rabba, ó sì bá a jà, ó sì gbà á. 30 Òun sì gba adé ọba wọn kúrò lórí rè, iwúwo rè sì jé táléntí wúrà kan, ó sì ní òkúta oníyebíye lára rè; a sì fi dé Dafidi lórí. Òun sì kó ikógun ilú náà ni ọpòlopò. 31 Ó sì kó àwọn ènìyàn náà tí ó wá nínú rè, ó sì fi wón sí isé ayùn, àti sí isé níkan itulé tí a fi irin ẹ, àti sí isé àáké irin, ó sì fi wón sí isé bíríkí síṣe, bẹ́ náà ni òun sì sè sí gbogbo ilú àwọn ọmọ Ammoni. Dafidi àti gbogbo àwọn ènìyàn náà sì padà sí Jerusalemu.

**13** Ó sì ẹ, léyìn èyí, Absalomu ọmọ Dafidi ní àbúrò obìnrin kan tí ó sè arewà, orúkọ rè a sì máa jé Tamari; Amnoni ọmọ Dafidi sì féràn rè. 2 Amnoni sì banújé tití ó fi sè àìsàn nítorí Tamari àbúrò rè obìnrin; nítorí pé wúndíá ni; ó sì ẹ ohun tí ó şòro lójú Amnoni láti bá a dàpò. 3 Sùgbón Amnoni ní ọré kan, orúkọ rè a sì máa jé Jonadabu, ọmọ Şimea ègbón Dafidi, Jonadabu sì jé alárékerekè ènìyàn gidigidi. 4 Ó sì wí fún un pé, “Èése tí iwo ọmọ ọba ní fí ní rú lójoojúmọ báyí? Njé o kò ní sọ fún mi?” Amnoni sì wí fún un pé, “Èmi fẹ́ Tamari àbúrò Absalomu arákùnnrin mi.” 5 Jonadabu sì wí fún un pé, “Dùbúlè ní ibùsùn rẹ kí iwo sì díbón pé, iwo kò sàñ, baba rẹ yóò sì wá wò ó, iwo ó sì wí fún un pé, “Jòwó jé kí Tamari àbúrò mi wá kí ó sì fún mi ní oúnje kí ó sì ẹ oúnje náà níwájú mi kí èmi ó rí i, èmi ó sì ẹ ní ọwó rè.” 6 Amnoni sì dùbúlè, ó sì díbón pé òun şàìsàn, ọba sì wá wò ó, Amnoni sì wí fún ọba pé, “Jòwó, jé kí Tamari àbúrò mi ó wá, kí ó sì dín àkàrà méjì lójú mi, èmi ó sì ẹ ní ọwó rè.” 7 Dafidi sì ránṣé sì Tamari ní ilé pé, “Lọ sì ilé Amnoni

ègbón rẹ, kí ó sì se oúnje fún un.” 8 Tamari sì lọ sí ilé Amnoni ègbón rẹ, òun sì ní bẹ́ ní idùbúlè. Tamari sì mú iyefun, ó sì pò ó, ó sì fi sè àkàrà lójú rẹ, ó sì dín àkàrà náà. 9 Òun sì mú àwo náà, ó sì dà á sínú àwo miíràn níwájú rẹ; sùgbón ó kò láti ẹ. Amnoni sì wí pé, “Jé kí gbogbo ọkùnnrin jáde kúrò lódò mi!” Wón sì jáde olukúlukú ọkùnnrin kúrò lódò rẹ. 10 Amnoni sì wí fún Tamari pé, “Mú oúnje náà wá sí yàrá, èmi ó sì jé é lójówó rẹ.” Tamari sì mú àkàrà tí ó sè, ó sì mú un tó Amnoni ègbón rẹ ní yàrá. 11 Nígbà tí ó sì súnmó ọn láti fi oúnje fún un, òun sì diímú, ó sì wí fún un pé, “Wá dùbúlè tí mí, àbúrò mi.” 12 Òun sì dà a lóhùn wí pé, “Bẹ́ kó ègbón mi, má sè té mi; nítorí pé kò tó kí a sè irú níkan bẹ́ ní Israeli, ìwo má sè hùwà òmùgò yíí. 13 Àti èmi, níbó ni èmi ó gbé itíjú mi wò? Ìwo ó sì dàbí ọkan nínú àwọn asiwèrè ní Israeli. Njé nítorí náà, èmi bẹ́ ó, sò fún ọba; nítorí pé òun kì yóò kò láti fi mí fún ọ.” 14 Sùgbón ó kò láti gbó ohùn rẹ; ó sì fi agbára mú un, ó sì ségun rẹ, ó sì bá a dàpò. 15 Amnoni sì kóriíra rẹ gidigidi, ìríra náà sì wá ju ifé tí òun ti ní sí i rí lọ. Amnoni sì wí fún un pé, “Díde, kí o sì máa lọ!” 16 Òun sì wí fún un pé, “Kó ha ní idí bí! Lílé tí iwo ní lé mi yíí burú ju èyí tí iwo ti sè sí mi lọ.” Sùgbón òun kò fẹ́ gbó tiré. 17 Òun sì pe ọmọ ọdò rẹ tí i sè iránṣé rẹ, ó sì wí fún un pé, “Jòwó, ti obìnrin yíí sóde fún mi, kí o sì ti llékùn mó ọn.” 18 Òun sì ní aṣo aláràbarà kan lára rẹ, nítorí irú aṣo àwòlékè bẹ́ ni àwọn ọmòbìnrin ọba tí í sè wúndíá máa ní wò. Ìrásé rẹ sì mú un jáde, ó sì ti llékùn mó ọn. 19 Tamari sì bu eérú sì orí rẹ, ó sì fa aṣo aláràbarà tí ní bẹ́ lára rẹ ya, ó sì kí ọwó rẹ lé orí, ó sì ní kígbé bí ó tí ní lọ. 20 Absalomu ègbón rẹ sì bí i lélé rẹ pé, “Amnoni ègbón rẹ bá ọ sun bí? Njé àbúrò mi, dáké; ègbón rẹ ní í sè; má fi níkan yíí sí ọkàn rẹ.” Tamari sì jokòdó ní ibànújé ní ilé Absalomu ègbón rẹ. 21 Sùgbón nígbà tí Dafidi ọba gbó gbogbo níkan wònyí, inú rẹ bàjé gidigidi. 22 Absalomu kò sì bá Amnoni sò níkan rere, tábí búburú, nítorí pé Absalomu kóriíra Amnoni nítorí èyí tí ó sè, àní tí ó fi agbára mú Tamari àbúrò rẹ. 23 Ó sì ẹ, léyìn ọdún méjì, Absalomu sì ní olùrérun àgùntàn ní Baali-Hasori, èyí tí ó gbé Efraimu, Absalomu sì pe gbogbo àwọn ọmọ ọba. 24 Absalomu sì tó ọba wá, ó sì wí pé, “Wò ó, jòwó, ìrásé rẹ ní olùrérun àgùntàn, èmi bẹ́ ó, jé kí ọba, àti àwọn ìrásé rẹ bá ìrásé rẹ lọ.” 25 Ọba sì wí fún Absalomu pé, “Bẹ́ kó, ọmọ mi, mo bẹ́ ó, má sè jé kí gbogbo wa lọ, kí a má bá à mú ọ náwó púpò.”

Ó sì rò ó gidigidi, şügbón òun kò fé lò, òun sì sûre fún un. **26** Absalomu sì wí pé, “Bí kò bá le rí békè, èmi békè ó, jé kí Amnoni ègbón mi bá wa lò.” Qoba sì wí pé, “Idí rè tí yóò fi bá ọ lò.” **27** Absalomu sì rò ó, òun sì jé kí Amnoni àti gbogbo àwọn ọmọ ọba bá a lò. **28** Absalomu sì fi àṣẹ fún àwọn iránṣé rè pé, “Kí èyin maa kíyési àkókò tí ọtí-wáiní yóò mú ọkàn Amnoni dùn, èmi ó sì wí fún yín pé, ‘Kòlu Amnoni,’ kí ẹ sì pa á. È má bérù. Sé èrmi ni ó fi àṣẹ fún yín? È se gírí, kí ẹ se bí alágábára ọmọ.” **29** Àwọn iránṣé Absalomu sì se sí Amnoni gégé bí Absalomu ti pàṣe. Gbogbo àwọn ọmọ ọba sì dìde, olúkúlukù gun ibáaka rè, wón sì sá. **30** Nígbà tí wón ní bé lónà, iròyìn sì dé ọdò Dafidi pé, “Absalomu pa gbogbo àwọn ọmọ ọba, ọkan kò sì kù nínú wón.” **31** Qoba sì dìde, ó sì fa aşo rè ya, ó sì dùbúlélé ni ilè; gbogbo àwọn iránṣé rè tí wón dúró tì í sì fà aşo wón ya. **32** Jonadabu ọmọ Shiméa arákùnrin Dafidi sì dáhùn ó sì wí pé, “Kí olúwa mi ọba má ẹ se rò pé wón ti pa gbogbo àwọn ọdómokédékùnrin àwọn ọmọ ọba; nítorí pé Amnoni níkan şoso ni ó kú, nítorí láti ẹnu Absalomu wá ni a ti pinnu rè láti ojó tí ó ti fi agbára mú Tamari àbúrò rè. **33** Njé kí olúwa mi ọba má ẹ se fi níkan yíí sí ọkàn pé gbogbo àwọn ọmọ ọba ni o kú, nítorí Amnoni níkan şoso ni ó kú.” **34** Absalomu sì sá. Ọdómokùnrin náà ti ní şónà sì gbé ojú rè sókè, o si ri í pé, “Opò ènìyàn ní bó lónà léyìn rè láti lhà òkè wá.” **35** Jonadabu sì wí fún ọba pé, “Wò ó, àwọn ọmọ ọba ní bó; gégé bí ọrò iránṣé rè, békè ni ó rí.” **36** Nígbà tí ó sì parí ọrò tí ó ní sọ, sì wò ó àwọn ọmọ ọba dé, wón sì gbé ohùn wón sókè, wón sì sókún, ọba àti gbogbo àwọn iránṣé rè pèlú sì sókún nílá nílá. **37** Absalomu sì sá, ó sì tó Talmi lò, ọmọ Ammihudu, ọba Gesuri. Dafidi sì ní káàánú nítorí ọmọ rè lójoojúmó. **38** Absalomu sì sá, ó sì lò sí Geṣuri ó sì gbé ibé lódún méta. **39** Ọkàn Dafidi ọba sì fà gidigidi sí Absalomu, nítorí tí ó tì gba ipè ní ti Amnoni: ó sá à ti kú.

**14.** Joabu ọmọ Seruiyah sì kíyési i, pé ọkàn ọba sì fà sí Absalomu. **2** Joabu sì ránṣé sí Tekoa, ó sì mú ọlóbón obìnrin kan láti ibé wá, ó sì wí fún un pé, “Èmi békè ó, se bí ẹni tí ní şòfò, kí o sì fi aşo ọfò sára, kí o má sì se fi òróró pa ara, kí o sì dàbí obìnrin ti ó ti ní şòfò fún òkú lójó púpò. **3** Kí o sì tó ọba wá, kí o sọ fún un gégé bí ọrò yíí.” Joabu sì fi ọrò sì lénú. **4** Nígbà tí obìnrin àrá Tekoa sì ní fé sòrò fún ọba, ó wólé, ó dojúbolé, o sì bu ọlá fún un, o sì wí pé, “Qoba, gbá mi.” **5** Qoba sì bi í lélé pé, “Kín ni o se ó?” Òun sì

dáhùn wí pé, “Nítòótó opó ni èmi ní şe, ọkọ mi sì kú. **6** Iránṣébìnrin rè sì ti ní ọmokùnrin méjì, àwọn méjéèjì sì jo já lóko, kò sì sì ẹni tí yóò là wón, èkinní sì lu èkejì, ó sì pa á. **7** Sì wò ó, gbogbo ịdflé dide sì iránṣébìnrin rè, wón sì wí pé, ‘Fi ẹni tí ó pa arákùnrin rẹ fún wa, àwà ó sì pa á ní ipò èmí arákùnrin rẹ tí ó pa, àwà ó sì pa àrólé náà run pélú.’ Wón ó sì pa iná mi tí ó kù, wón kù yóò sì fi orúkọ tàbí ẹni tí ó kú sílè fún ọkọ mi ní ayé.” **8** Qoba sì wí fún obìnrin náà pé, “Ló sì ilé rè, èmi ó sì kilò nítorí rẹ.” **9** Obìnrin ará Tekoa náà sì wí fún ọba pé, “Olúwa mi, ọba, jé kí èṣe náà wà lórí mi, àti lórí ịdilé baba mí; kí ọba àti ité rè ó jé aláléebi.” **10** Qoba sì wí pé, “Enikéni tí ó bá sòrò sí ọ, mú ẹni náà tó mí wá, òun kù yóò sì tó ọ mó.” **11** Ó sì wí pé, “Èmi békè ó jé kí ọba ó rántí Olúwa Olórun rè, kí olùgbèsan ejé mà se ní ipá láti se iparun, kí wón o má bá a pa ọmọ mi!” Òun sì wí pé, “Bí Olúwa ti ní bẹ láàyè ọkan nínú irun orí ọmọ rẹ ki yóò bẹ sílè.” **12** Obìnrin náà sì wí pé, “Èmi békè ó, jé kí iránṣébìnrin rẹ sòrò kan fún olúwa mi ọba.” Òun sì wí pé, “Máa wí.” **13** Obìnrin náà sì wí pé, “Nítorí kín ni ìwó sì se ro irú níkan yíí sì àwòn ènìyàn Olórun? Nítorí pé ní sisó níkan yíí ọba ní ébi, nítorí pé ọba kò mú ịsánsá rẹ bẹ wá ilé. **14** Nítorí pé àwa ó sá à kú, a ó sì dàbí omi tí a tú sílè tí a kò sì lè şajò mó; nítorí bí Olórun kò ti gbá èmí rẹ, ó sì ti se ọnà kí a má bá a lé ịsánsá rẹ kúrò lódò rẹ. **15** “Njé nítorí náà ni èmi sì se wá sọ níkan yíí fún olúwa mi ọba, bí o tilé jé pé àwọn ènìyàn ti dérùbà mí; iránṣébìnrin rẹ sì wí pé, ‘Njé èmi ó sọ fún ọba; ó lè rí békè pé ọba yóò se ifé iránṣébìnrin rẹ fún un.” **16** Nítorí pé ọba ò gbó, láti gbá iránṣébìnrin rẹ sílè lówó ọkùnrin náà tí ó ní fé gé èmi àti ọmọ mi pèlú kúrò nímú ilè iní Olórun.” **17** “Iránṣébìnrin rẹ sì wí pé, ‘Njé ọrò ọba olúwa mi yóò sì jásí itùnú; nítorí bí angeli Olórun békè ni olúwa mi ọba láti mo rere àti búbúrú: Olúwa Olórun rẹ yóò sì wà pèlú rẹ.’” **18** Qoba sì dáhùn, ó sì wí fún obìnrin náà pé, “Má ẹ se níkan tó èmi ó béèrè lówó rẹ pamó fún mi, èmi békè ó.” Obìnrin náà wí pé, “Jé kí olúwa mi ọba máa wí?” **19** Qoba sì wí pé, “Qwó Joabu kò ha wà pèlú rẹ nínú gbogbo èyí?” Obìnrin náà sì dáhùn ó sì wí pé, “Bí èmí rẹ tó ní bẹ láàyè, olúwa mi ọba, kò sì iyípadà sí ọwó ọtún, tàbí sí ọwó ọsí nínú gbogbo èyí tó olúwa mi ọba tó wí, nítorí pé Joabu iránṣé rẹ, òun ni ó rán mi, òun ni ó sì fi gbogbo ọrò wònyí sì iránṣébìnrin rẹ lénú. **20** Látí mú irú ọrò wònyí wá ni Joabu iránṣé rẹ se se níkan yíí: olúwa mi sì gbón, gégé bí ọgbón

angeli Olórun, láti mọ gbogbo nìkan tí ní bẹ́ ní ayé.” 21 Qba sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, èmi ó sè nìkan yíí, nítorí náà lọ, kí o sì mú ọmọdékùnrin náà Absalomu padà wá.” 22 Joabu sì wólè ó dojú rẹ bolè, ó sì teríba fún un, ó sì súre fún ọba. Joabu sì wí pé, “Lónií ni ìránṣé rẹ mọ pé, èmi rí ooře-ófẹ́ gbà lójú rẹ, olúwa mi, ọba, nítorí pé ọba sè lífé ìránṣé rẹ.” 23 Joabu sì díde, ó sì lọ sí Geşuri, ó sì mú Absalomu wá sí Jerusalému. 24 Qba sì wí pé, “Jé kí ó yípadà lọ sì ilé rẹ, má se jé kí ó rí ojú mi.” Absalomu sì yípadà sí ilé rẹ, kò sì rí ojú ọba. 25 Kó sì sí arewà kan ní gbogbo Israëli tí à bá yìn bí Absalomu: láti àtélesè rẹ tití dé àtárí rẹ kò sì àbùkù kan lára rẹ. 26 Nígbà tí ó bá sì rẹ irun orí rẹ (nítorí pé lódòdún ni òun maa í rẹ e. Nígbà tí ó bá wúwo fún un, òun a sì maa rẹ e) òun sì wọn irun orí rẹ, ó sì jásí igba shékélí nínú òsùwòn ọba. 27 A sì bí ọmokùnrin métá fún Absalomu àti ọmọbínrin kan ti orúkò rẹ ní jé Tamari: òun sì jé obinrin tí ó léwà lójú. 28 Absalomu sì gbé ni ọdún méjí ní Jerusalému kò sì rí ojú ọba. 29 Absalomu sì ránṣé sí Joabu, láti rán an sí ọba, sùgbón òun kò fẹ́ wá sódò rẹ; ó sì ránṣé lélékejì òun kò sì fẹ́ wá. 30 Ó sì wí fún àwọn ìránṣé rẹ pé, “Wò ó, oko Joabu gbé ti èmi, ó sì ní ọkà barle níbè; e lọ kí ẹ sì ti iná bò ó.” Àwọn ìránṣé Absalomu sì tiná bọ oko náà. 31 Joabu sì díde, ó sì tọ Absalomu wá ní ilé, ó sì wí fún un pé, “Èéše tí àwọn ìránṣé rẹ fi tiná bọ oko mi?” 32 Absalomu sì dá Joabu lóhùn pé, “Wò ó, èmi ránṣé sí ọ, wí pé, ‘Wá níhìn-ín yíí, èmi ó sì rán ọ lọ sódò ọba, láti békérè pé, ‘Kí ní èmi ti Geşuri wá si? Ibá sàñ fún mí bí ó sè pé èmi wà lóhùn ún sibèl’!” Njé nínsinsin yíí jé kí èmi lọ sítawájú ọba bí ó bá sì sè ẹbi ní bẹ nínú mi, kí ó pa mí.” 33 Joabu sì tọ ọba wá, ó sì rò fún un: ó sì ránṣé pe Absalomu, òun sì wá sódò ọba, ó teríba fún un, ó sì dojú rẹ bolè níwájú ọba, ọba sì fi énu ko Absalomu lénú.

**15** Léyìn èyí náà, Absalomu sì pèsè kèké àti eşin fún ara rẹ, àti áádóta omokùnrin tí yóò maa sáré níwájú rẹ. 2 Absalomu sì díde ní kùtukùtù, ó sì dúró ní apá kan ọnà énu ibodè. Bí éníkan bá ní ejó tí ó í fé mú tọ ọba wá fún idájó, a sì pè s sódò rẹ, a sì bi í pé, “Ará ilú wo ni iwo?” Òun a sì dáhùn pé, “Ìránṣé rẹ ti inú ọkan nínú èyà Israëli wá.” 3 Absalomu yóò sì wí fún un pé, “Wò ó, ọràn rẹ sá dára, ó sì tó, sùgbón kò sì éníkan tí ọba fi àṣe fún láti gbó ọràn rẹ.” 4 Absalomu a sì wí pé, “À bá jé fi mi sè onídàájó ní ilè yíí! Kí olúkúlukù éni tí ó ní ejó tábí ọràn kan bá à lè maa tò mí wá, èmi

ibá sì sè idájó òtitó fún un.” 5 Béè ni bí éníkan bá sì súnmó láti teríba fún un, òun a sì náwó rẹ, a sì diímú, a sì fi énu kò ó lénu. 6 Irú ìwà báyí ni Absalomu a maa hù sí gbogbo Israëli tí ó tó ọba wá nítorí idájó, Absalomu sì fi fa ọkàn àwọn èniyàn Israëli sódò rẹ. 7 Ó sì sè léyìn ogójì ọdún, Absalomu sì wí fún ọba pé, “Èmi bẹ́ ó, jé kí èmi ó lọ, kí èmi sì san ilérí mi tí èmi ti sè fún Olúwa, ní Hebroní. 8 Nítorí tí ìránṣé rẹ ti jé èjé kan nígbà tì èmi íí bẹ ní Geşuri ní Siria pé, ‘Bí Olúwa bá mú mi padà wá sí Jerusalému, nítòótó, èmi ó sì sin Olúwa.’” 9 Qba sì wí fún un pé, “Máa lọ ní àlàáfíà.” Ó sì díde, ó sì lọ sí Hebroní. 10 Sùgbón Absalomu rán àmì sàárín gbogbo èyà Israëli pé, “Nígbà tì èyin bá gbó ìró ịpè, kí èyin sì wí pé, ‘Absalomu jẹ ọba ní Hebroní.’” 11 Igba ọkùnrin sì bá Absalomu ti Jerusalému jáde, nínú àwọn tí a ti pè; wọn sì lọ nínú àìmòkan wọn, wọn kò sì mọ níkan kan. 12 Absalomu sì ránṣé pe Ahitofeli ará Giloni, ịgbímò Dafidi, láti ilú rẹ wá, àní láti Giloni, nígbà tì ó ní rú ẹbò. Ịdímòlù náà sì le; àwọn èniyàn sì ní pò sódò Absalomu. 13 Èníkan sì wá rò fún Dafidi pé, “Okàn àwọn ọkùnrin Israëli sì sí Absalomu.” 14 Dafidi sì wí fún gbogbo àwọn ìránṣé rẹ tí ó wá lódò rẹ ni Jerusalému pé, “E díde! E jé kí a sáló, nítorí pé kò sì éni tí yóò gbà wá lówó Absalomu; e yára, kí a lọ kúrò, kí òun má bá à yára lé wa bá, kí ó má sì mú ibi bá wa, kí ó má sì fi ojú idà pa ilú run.” 15 Àwọn ìránṣé ọba sì wí fún ọba pé, “Gégé bí gbogbo èyí tí olúwa wa ọba ní fé, wò ó, àwa ìránṣé rẹ ti murá.” 16 Ọba sì jáde, gbogbo ilé rẹ sì télè e. Ọba sì fi méwàá nínú àwọn obinrin rẹ síté láti maa sò ilé. 17 Ọba sì jáde, gbogbo èniyàn sì télè e, wọn sì dúró ní ibikan tí ó jínnà. 18 Gbogbo àwọn ìránṣé rẹ sì kojá sì iwájú rẹ, àti gbogbo àwọn Kereti, àti gbogbo àwọn Peleti, àti gbogbo àwọn ará Gitti, egbèta ọmokùnrin tí ní tò ó léyìn láti Gati wá, sì kojá níwájú ọba. 19 Ọba sì wí fún Ittai ará Gitti pé, “Èéše tí iwo fi íí bá wa lọ pèlú, padà, kí o sì ba ọba jókòó; nítorí pé àléjò ní iwo, iwo sì ti fi ilú rẹ síté. 20 Lánàá yíí ní iwo dé, èmi ó ha sì mú kí iwo maa bá wá lọ kákírì lónií bí! Èmi ní lọ sí ibikíbi tí mo bá rí: padà, kí o sì mú àwọn arákùnrin rẹ padà, kí àánú àti òtitó Olúwa wá pèlú rẹ.” 21 Ittai sì dá ọba lóhùn, ó sì wí pé, “Bí Olúwa tí íí bẹ lálàyè, nítòótó níbikíbi tí olúwa mi ọba bá gbé wá, ibá à sè nínú ikú, tábí nínú iyè, níbè pèlú ni ìránṣé rẹ yóò gbé wá.” 22 Dafidi sì wí fún Ittai pé, “Lọ kí o sì rékojá!” Ittai ará Gitti náà sì

rékojá, àti gbogbo àwọn ọmọkùnrin rẹ, àti gbogbo àwọn ọmọ kéékèké tí ó wà lódò rẹ. 23 Gbogbo ilú náà sì fi ohùn rara sokún, gbogbo èníyàn sì rékojá; ọba sì rékojá áfonífojì Kidironi, gbogbo àwọn èníyàn náà sì rékojá, sí ìhà ọnà ijù. 24 Sì wò ó, Sadoku pèlú àti gbogbo àwọn ọmọ Lefi tí ó wà lódò rẹ sí í ru àpótí èrí Olórun, wón sì gbé àpótí èrí Olórun náà sòkalè; Abiatari sì gòkè, tití gbogbo àwọn èníyàn sì fi dékun àti máa kojá láti ilú wá. 25 Ọba sì wí fún Sadoku pé, “Sì tún gbé àpótí èrí Olórun náà padà sì ilú, bí èmi bá rí ojúrere gbà lódò Olúwa, yóò sì tún mú mi padà wá, yóò sì fi àpótí èrí náà hàn mí àti ibùgbé rẹ. 26 Sùgbón bí òun bá sì wí pé, ‘Èmi kò ní inú dídùn sì ọ,’ wò ó, èmi nìyí, jé kí òun ó ẹse sì mi gégé bí ó ti tó ní ojú rẹ.” 27 Ọba sì wí fún Sadoku àlùsfáà pé, “Aríran ha kó ni ọ? Padà sì ilú ní àlàáfáà, àti àwọn ọmọ rẹ méjèèjì pèlú rẹ, Ahimasí ọmọ rẹ, àti Jonatani ọmọ Abiatari. 28 Wò ó, èmi ó dúró ní pètélè ijù náà, tití ọrọ ó fi ti ọdò rẹ wá láti sọ fún mi.” 29 Sadoku àti Abiatari sì gbé àpótí èrí Olórun padà sì Jerusalemu, wón sì gbé ibé. 30 Dafidi sì ní gòkè lọ ní òkè igi olifi, o sì ní sokún bí ó ti ní gòkè lọ, ó sì bo orí rẹ, ó lí lo láníñ bàtà ní esé, gbogbo èníyàn tí o wà lódò rẹ, olukúlukú ọkùnrin sì bo orí rẹ, wón sì ní gòkè lọ, wón ní sokún bí wón ti ní gòkè lọ. 31 Èníkan sì sọ fún Dafidi pé, “Ahitofeli wà nínú àwọn aşoté pèlú Absalomu.” Dafidi sì wí pé, “Olúwa, èmi bẹ́ ọ, sọ ìmò Ahitofeli di asán.” 32 Ó sì ẹse, Dafidi dé orí òkè, níbi tí ó gbe wólè sin Olórun, sì wò ó, Huṣai ará Arki sì wá láti pàdé rẹ pèlú aşo rẹ yíya, àti erùpè, lórí rẹ. 33 Dafidi sì wí fún un pé, “Bí ịwọ bá bá mi kojá, ịwọ ó sì jé idíwó fún mi. 34 Bí ịwọ bá sì padà sì ilú, tí o sì wí fún Absalomu pé, ‘Èmi ó sè iránṣé rẹ ọba, gégé bí èmi ti sè iránṣé baba rẹ nígbà àtijó, bẹ́ ni èmi ó sì jé iránṣé rẹ nínsinsin yíí,’ kí ịwọ sì bá ìmò Ahitofeli jé. 35 Sé Sadoku àti Abiatari àwọn àlùsfáà wà níbè pèlú rẹ? Yóò sì ẹse, ohunkóhun tí ịwọ bá gbó láti ilé ọba wá, ịwọ ó sì sọ fún Sadoku àti Abiatari àwọn àlùsfáà. 36 Wò ó, àwọn ọmọ wọn méjèèjì sì wá níbè pèlú wọn, Ahimasí ọmọ Sadoku, àti Jonatani ọmọ Abiatari; láti ọwó wọn ni èyin ó sì rán ohunkóhun tí èyin bá gbó sì mi.” 37 Huṣai ọré Dafidi sì wá sì ilú, Absalomu sì wá sì Jerusalemu.

**16** Nígbà tí Dafidi sì fi dié kojá orí òkè náà, sì wò ó, Şiba Iránṣé Mefiboşeti sì ní bò wá pàdé rẹ, òun àti kétékété méjì tí a ti dì ní gáári, àti igba lṣù àkàrà lórí wọn, àti ogórun-ún síírì àjárà gbígbé, àti ogórun-

ún èso èrún, àti lgò ọtí wáinì kan. 2 Ọba sì wí fún Şiba pé, “Kí ni wónyí?” Şiba sì wí pé, “Kétékété wónyí ni fún àwọn ará ilé ọba láti máá gùn àti àkàrà yíí, àti èso èrún yíí ni fún àwọn ọdómódékùnrin láti je; àti ọtí wáinì yíí ni fún àwọn aláàárè ní ijú láti mu.” 3 Ọba sì wí pé, “Ọmọ olúwa rẹ dà?” Şiba sì wí fún ọba pé, “Wò ó, ó jókókó ní Jerusalemu; nítorí tí ó wí pé, ‘Lóní ni ịdilé Israeli yóò mú ịjọba baba mi padà wá fún mi.’” 4 Ọba sì wí fún Şiba pé, “Wò ó, gbogbo nírkan tí í ẹse ti Mefiboşeti jé tìrẹ.” Şiba sì wí pé, “Mo túubá, jé kí n rí oore-ọfẹ́ lójú rẹ, olúwa mi ọba.” 5 Dafidi ọba sì dé Bahurimu, sì wò ó, ọkùnrin kan ti ibé jáde wá, láti ịdilé Saulu wá, orúkó rẹ sì ní jé Şimeí, ọmọ Gera, ó sì ní bú ẹébú bí o tí ní bò. 6 Ó sì sọ ọkúta sì Dafidi, àti sì gbogbo iránṣé Dafidi ọba, àti sì gbogbo èníyàn, gbogbo àwọn alágbará ọkùnrin sì wá lówó ọtún rẹ àti lówó ọsì rẹ. 7 Báyí ni Şimeí sì wí nígbà tí ó ní yọ ẹébú, “Jáde, ịwọ ọkùnrin ẹjé, ịwọ ọkùnrin Beliali. 8 Olúwa mú gbogbo ẹjé ịdilé Saulu padà wá sí orí rẹ, ní ipò ẹni tí ịwọ jé ọba; Olúwa ti fi ịjọba náà lé Absalomu ọmọ rẹ lówó: sì wò ó, ịwà búbúrú rẹ ni ó mú èyí wá bá ọ, nítorí pé ọkùnrin ẹjé ni ịwọ.” 9 Abişai ọmọ Seruiah sì wí fún ọba pé, “Èéše tí ọkú ajá yíí fi ní bú olúwa mi ọba? Jé kí èmi kojá, èmi bẹ́ ọ, kí èmi sì bẹ́ é lórí.” 10 Ọba sì wí pé, “Kín ni èmi ní ẹse pèlú yín, èyin ọmọ Seruiah? Bí ó bá ní bú ẹébú, nítorí tí Olúwa ti wí fún un pé, ‘Bú Dafidi!’ Ta ni yóò sì wí pé, ‘Kín ni ịdí tí o fi ẹse bẹ́.’” 11 Dafidi sì wí fún Abişai, àti fún gbogbo àwọn iránṣé rẹ pé, “Wò ó, ọmọ mi tí ó ti inú mi wá, ní wá mi kiri, ịnjé mélòòdò mélòò ni ará Benjamini yíí yóò sì ẹse? Fi í sílè, sì jé kí o máa yan ẹébú; nítorí pé Olúwa ni ó sọ fún un. 12 Bóyá Olórun yóò wo ipónjú mi, Olúwa yóò sì fi ire san án fún mi ní ipò ẹébú rẹ lóní.” 13 Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ sì ní lọ ní ọnà, Şimeí sì ní rìn ọdikeji òkè tí ó wà légbeé rẹ, ó sì ní yan ẹébú bí ó ti ní lọ, ó sì ní sọ ọ lókùúta, ó sì ní fón erùpè. 14 Ọba, àti gbogbo àwọn èníyàn tí ó ní bẹ́ lódò rẹ sì dé Jordani, ó sì rẹ wón, wón sì sinmi níbè. 15 Absalomu àti gbogbo àwọn èníyàn, àwọn ọkùnrin Israeli sì wá sì Jerusalemu, Ahitofeli sì wá pèlú rẹ. 16 Ó sì ẹse, nígbà tí Huṣai ará Arki, ọré Dafidi tọ Absalomu wá, Huṣai sì wí fún Absalomu pé, “Kí ọba ó pé! Kí ọba ó pé.” 17 Absalomu sì wí fún Huṣai pé, “Oore rẹ sì ọré rẹ ni èyí? Èéše tí ịwọ kò bá ọré rẹ lọ?” 18 Huṣai sì wí fún Absalomu pé, “Bẹ́ kó nítorí ení tí Olúwa, àti gbogbo àwọn èníyàn yíí, àti gbogbo àwọn ọkùnrin Israeli bá

yàn, tirè lèmi ó jé, òdun lèmi ó sì bá jókòó. **19** Àti pé, ta ni èmi ó sì sìn? Kò ha yé kí èmi ó máa sìn níwájú ọmọ rẹ? Gégé bí èmi ti ní sìn rí níwájú baba rẹ, béké ni èmi ó sìn níwájú rẹ.” **20** Absalomu sì wí fún Ahitofeli pé, “Ę bá ará yín gbímọ ohun tí àwa ó şe.” **21** Ahitofeli sì wí fún Absalomu pé, “Wólé tọ àwọn obìnrin baba rẹ lọ, tí ó fi síté láti máa şó ilé, gbogbo Israeli yóò sì gbó pé, ịwọ di eni ịríra sí baba rẹ, ọwó gbogbo àwọn tí ó wà lódò rẹ yóò sì le.” **22** Wón sì té àgô kan fún Absalomu ní òrùlé; Absalomu sì wólé tọ àwọn obìnrin baba rẹ lójú gbogbo Israeli. **23** Ịmọ Ahitofeli tí ó máa ígbà ni ịgbà náà, ó dàbí eni pé ènìyàn béérè níkan lówó Olórun, béké ni gbogbo ịmọ Ahitofeli fún Dafidi àti fún Absalomu sì rí.

**17** Ahitofeli sì wí fún Absalomu pé, “Emi ó yan egbaá méfá ọkùnrin èmi ó sì dide, èmi ó sì lépa Dafidi lórú yíí. **2** Emi ó sì yọ sì i nígbà tí áárè bá mú un tí ówó rẹ sì se aláile, èmi ó sì dá a ní ijí, gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà lódò rẹ yóò sì sá, èmi ó sì kólu ọba níkan şoso. **3** Emi ó sì mú gbogbo àwọn ènìyàn padà sódò rẹ bi ịgbà tí iyàwó bá padà sì ọdò ọko rẹ. Okàn enikan şoso tí ịwọ ní wá yíí ni ó túmọ sì ipadàbò gbogbo wọn; gbogbo àwọn ènìyàn yóò sì wà ní àláláffia.” **4** Ọrọ náà sì tó lójú Absalomu, àti lójú gbogbo àwọn àgbàgbà Israeli. **5** Absalomu sì wí pé, “Njé pe Huṣai ará Arki, àwa ó sì gbó eyí tí ó wà lénu rẹ pélú.” **6** Huṣai sì dé ọdò Absalomu, Absalomu sì wí fún un pé, “Báyíí ni Ahitofeli wí, kí àwa se bí ọrọ rẹ bí? Bi ko bá sì tó béké, ịwọ wí.” **7** Huṣai sì wí fún Absalomu pé, “Imọ tí Ahitofeli gbà yíí, kò dára níssinsin yíí.” **8** Huṣai sì wí pé, “Iwọ mọ baba rẹ àti àwọn ọmọkùnrin rẹ pé alágbára ni wón, wón sì wà ní kíkorò okàn bí àmọtékùn tí a gbà ní ọmọ ni pápá, baba rẹ sì jé jagunjagun ọkùnrin kí yóò bá àwọn ènìyàn náà gbé pò lóru. **9** Kíyési i, ó tí fi ara rẹ pamó níssinsin yíí ni ihò kan, tàbí ní ibómíràñ: yóò sì se, nígbà tí díé nínnú wọn bá kó ʂubú, enikéni tí ó bá gbó yóò sì wí pé, ‘Ipárun sì ní bénínú àwọn ènìyàn tí ní tó Absalomu léyin.’ **10** Eni tí ó sì se alágbára, tí okàn rẹ sì dàbí okàn kinniún, yóò sì rẹ é: nítorí gbogbo Israeli ti mò pé alágbára ni baba rẹ, àti pé, àwọn tí ní bẹ lódò rẹ jé alágbára. **11** “Nítorí náà èmi dámöràn pé, kí gbogbo Israeli wójó pò sódò rẹ, láti Dani tití dé Beerseba, gégé bí iyanrin létí òkun fún ọpòlòpò; àti pé, kí ịwọ tìkára rẹ ó lọ sì ogun náà. **12** Àwa ó sì yọ sì i níbikíbi tí àwa o gbé rí i, àwa ó sì yí i ká bí ịrì ti ní şe sì ilé àní, okàn kan kí

yóò kù pélú rẹ nínnú gbogbo àwọn ọmọkùnrin tí ó wà lódò rẹ. **13** Bí o bá sì bó sì ilú kan, gbogbo Israeli yóò mú okùn wá sì ilú náà, àwa ó sì fá à lọ sì odò, tití a kí yóò fi rí ọkúta keékèké kan níbéké.” **14** Absalomu àti gbogbo ọkùnrin Israeli sì wí pé, ‘Imọ Huṣai ará Arki sán ju ịmọ Ahitofeli lọ! Nítorí Olúwa fé láti yí ịmọ rere ti Ahitofeli po.” Nítorí kí Olúwa lè mú ibi wá sórí Absalomu. **15** Huṣai sì wí fún Sadoku àti fún Abiatari àwọn àlùffáà pé, “Báyíí ni Ahitofeli ti bá Absalomu àti àwọn àgbàgbà Israeli dámöràn, báyíí lèmi sì bá a dámöràn. **16** Nítorí náà yára ránṣé níssinsin yíí kí o sì sọ fún Dafidi pé, ‘Má s̄e dúró ní pètélè ijú náà lálé yíí, ʂùgbón yára rékojá kí a má bá a gbé ọba mì, àti gbogbo àwọn ènìyàn tí ó ní bẹ lódò rẹ.’” **17** Jonatani àti Ahimasi sì dúró ní En-Rogeli ọdómọdébìnrin kan sì lọ, ó sì sọ fún wọn, wón sì lọ wón sọ fún Dafidi ọba nítorí pé kí a má bá à rí wọn pé wón wọ ilú. **18** Șùgbón ọdómọdékùnrin kan rí wọn, ó sì wí fún Absalomu, ʂùgbón àwọn méjéjì sì yára lọ kúrò, wón sì wá sì ilé ọkùnrin kan ní Bahurimu, eni tí ó ní kànga kan ní ọgbà rẹ, wón sì sòkalé sì ibé. **19** Obìnrin rẹ sì mú níkan ó fi bo kànga náà, ó sì sá àgbàdo sórí rẹ, a kò sì mọ. **20** Àwọn iránṣé Absalomu sì tó obìnrin náà wá sì ilé náà, wón sì bérèrè pé, “Níbo ni Ahimasi àti Jonatani gbé wà?” Obìnrin náà sì wí fún wọn pé, “Wón ti gòkè rékojá ịṣàn odò náà.” Wón sì wá wọn kiri, wọn kò sì rí wọn, wón sì yípadà sì Jerusalemu. **21** Ó sì se léyìn ịgbà tí wón ti lọ tán, àwọn ọkùnrin náà sì jáde kúrò nínnú kànga, wón sì lọ wón sì rò fún Dafidi ọba. Wón sọ fún Dafidi pé, “Dide kí o sì gòkè odò kákán, nítorí pé báyíí ni Ahitofeli gbímọ sì q.” **22** Dafidi sì dide, àti gbogbo àwọn ènìyàn tí ní bẹ lódò rẹ, wón sì gòkè odò Jordani: kí ilé tó mó, ènìyàn kò kù tí kò gòkè odò Jordani. **23** Nígbà tí Ahitofeli sì rí i pé wọn kò fi ịmọ tiré se, ó sì di kétékéjté rẹ ni gáári, ó sì dide, ó lọ ilé rẹ, ó sì palé ilé rẹ mọ, ó sì so, ó sì kú, a sì sin ín sì iboju baba rẹ. Absalomu gbógun ti Dafidi. **24** Dafidi sì wá sì Mahanaimu, Absalomu sì gòkè odò Jordani, òdun àti gbogbo àwọn ọkùnrin Israeli pélú rẹ. **25** Absalomu sì fi Amasa se olórí ogun ní ipò Joabu: Amasa eni tí i ʂe ọmọ enikan, orúkó eni tí a ní pè ní Itira, ará Israeli, tí ó wólé tọ Abigaili ọmọbìnrin Nahasi, arábìnrin Seruiah, iyá Joabu. **26** Israeli àti Absalomu sì dò ní ilé Gileadi. **27** Nígbà tí Dafidi sì wá sì Mahanaimu, ʂobi ọmọ Nahasi ti Rabba tí àwọn ọmọ Ammoni, àti Makiri ọmọ Ammieli ti Lo-Debari, àti Barsillai ará Gileadi ti

Rogelimu. 28 Mú àwọn àkéte, àti àwọn àwo, àti ikòkò amò, àti alikama, àti ọkà barle, àti iyèfun, àti àgbàdo díndín, àti ẹwà, àti eréé, àti lèntili. 29 Àti oyin, àti òrì-àmò, àti àgùntàn, àti wàràñkàṣì málúù, wá fún Dafidi àti fún àwọn ènìyàn tí ní bé lódò rè, láti je: nítorí tí wón wí pé, “Ebi ní pa àwọn ènìyàn, ó sì rè wón, òngbè sì ní gbe wón ní aginjú.”

**18** Dafidi sì ka àwọn ènìyàn tí ní bé lódò rè, ó sì mú wón je balógun egbeegbérún, àti balógun ọròòrún lórí wón. 2 Dafidi sì fì idáméta àwọn ènìyàn náà lé Joabu lówó, ó sì rán wón lọ, àti idáméta lé Abiṣai ọmọ Seruiah àbúrò Joabu lówó àti idáméta lè Ittai ará Gitti lówó, ọba sì wí fún àwọn ènìyàn náà pé, “Nítodótó èmi tìkára mi yóò sì bá yín lọ pèlú.” 3 Àwọn ènìyàn náà sì wí pé, “Iwó kì yóò bá wa lọ, nítorí pé bí àwa bá sá, wón kì yóò náání wa, tàbí bí ó tilè se pé idají wa kú, wón kì yóò náání wa, nítorí pé iwó níkan tó egbérún méwáá wa. Nítorí náà, ó sì dára kí iwó mágá ràn wá lówó láti ilú wá.” 4 Ọba sì wí fún wón pé, “Èyi tí ó bá tó lójú yin ni èmi ó şe.” Ọba sì dúró ní apá kan ẹnu odi, gbogbo àwọn ènìyàn náà sì jáde ní ọròòrún àti ní egbeegbérún. 5 Ọba sì pàṣé fún Joabu àti Abiṣai àti Ittai pé, “E tójú ọdómokùnrin náà Absalomu fún mi.” Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì gbó nígbà tí ọba pàṣé fún gbogbo àwọn balógun nítorí Absalomu. 6 Àwọn ènìyàn náà sì jáde láti pàdé Israeli ní pápá; ní igbó Efraimu ni wón gbé pàdé ijá náà. 7 Níbè ni a gbé pa àwọn ènìyàn Israeli níwájú àwọn iránsé Dafidi, ọpòlòpò ènìyàn ni ó shubú lójó náà, àní ogún egbérún ènìyàn. 8 Ogun náà sì fón káàkiri lórí gbogbo ilè náà, igbó náà sì pa ọpò ènìyàn ju èyí tí idà pa lo lójó náà. 9 Absalomu sì pàdè àwọn iránsé Dafidi. Absalomu sì gun orí ibáaka kan, ibáaka náà sì gba abé ẹka nílá igi óákù kan tí ó tóbí lọ, orí rè sì kó igi óákù náà òun sì rò sókè ní agbede-méjì òrun àti ilè; ibáaka náà tí ó wá lábé rè sì lọ kúrò. 10 Ọkùnrin kan sì rí i, ó sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, èmi rí Absalomu so rò láárín igi óákù kan.” 11 Joabu sì wí fún ọkùnrin náà tí ó sọ fún un pé, “Sá wò ó, iwó rí i, eéha ti şe tí iwó kò fi lù ú bolé nísbè? Èmi ibá sì fún ọ ní sékéli fádákà méwáá, àti àmùrè kan.” 12 Ọkùnrin náà sì wí fún Joabu pé, “Bí èmi tilè gba egbérún sékéli fádákà sì ọwó mí, èmi kì yóò fi ọwó mi kan ọmọ ọba, nítorí pé àwa gbó nígbà tí ọba kílò fún iwó àti Abiṣai, àti Ittai, pé, ‘E kíyési i, kí enikéni má şe fi ọwó kan ọdómokùnrin náà Absalomu.’ 13 Bí ó bá şe béké èmi ibá şe sí ara mi, nítorí pé kò sì ọràn kan tí ó

pamó fún ọba, iwó tìkára rè ibá sì kojú ijá sì mi pèlú.” 14 Joabu sì wí pé, “Èmi kì yóò dúrò béké níwájú rè.” Ó sì mú ọkò méta lówó rè, ó sì fi wón gún Absalomu ní ọkà, nígbà tí ó sì wá lááyé ní agbede-méjì igi óákù náà. 15 Àwọn ọdómokùnrin méwáá tí ó mágá ní ru ihámóra Joabu sì yí Absalomu ká, wón sì kólù ú, wón sì pa á. 16 Joabu sì fun ịpè, àwọn ènìyàn náà sì yípàdà láti mágá lépa Israeli, nítorí Joabu ti pe àwọn ènìyàn náà padà. 17 Wón sì gbé Absalomu, wón sì sọ ó sínú ihò nílá kan ní igbó náà, wón sì kó òkúta púpò jọ sì i lórí, gbogbo Israeli sì sá, olukúlukù sì inú àgò rè. 18 Absalomu ní igbà ayé rè, sì mo ọwón kan fún ara rè, tí ní bé ní àfonífojì Ọba: nítorí tí ó wí pé, “Èmi kò ní ọmokùnrin tí yóò pa orúkọ mi mó ní irántí,” òun sì pe ọwón náà nípá orúkọ rè, a sì ní pè é tití di òní, ní ọwón Absalomu. 19 Ahimasi ọmọ Sadoku sì wí pé, “Jé kí èmi ó súré níssinsin yíí, kí èmi sì mágá lòrìyìn tó ọba lọ, bí Olúwa ti ghéṣan rè lára àwọn ọtá rè.” 20 Joabu sì wí fún un pé, “Iwó kì yóò mù lòrìyìn lọ lóní, sùgbón iwó ó mágá lọ ní ọjó míràn, sùgbón lóní yíí iwó kì yóò mágá lòrìyìn kan lọ, nítorí tó ọmọ ọba sì aláisí.” 21 Joabu sì wí fún Kuṣí pé, “Lọ, kí iwó ro ohun tí iwó rí fún ọba.” Kuṣí sì wólè fún Joabu ó sì sáré. 22 Ahimasi ọmọ Sadoku sì tún wí fún Joabu pé, “Jòwó, bí ó ti wù kí ó rí, èmi ó sáré tó Kuṣí lèyìn.” Joabu sì bi í pé, “Nítorí kín ní iwó ó şe sáré, ọmọ mi, iwó kò ri pé kò sì lòrìyìn rere kan tó iwó ó mágá lọ.” 23 Ó sì wí pé, “Bí ó ti wù kí ó rí, èmi ó sáré.” Ó sì wí fún un pé, “Sáré!” Ahimasi sì sáré ní ọnà pètélè, ó sì sáré kojá Kuṣí. 24 Dafidi sì jókòdò lénú odi láárín ilékùn méjì, alóre sì gòkè òrùlé bodè lórí odi, ó sì gbé ọjú rè sókè, ó sì wò, wò ó, ọkùnrin kan ní sáré òun níkan. 25 Alóre náà sì kígbé, ó sì wí fún ọba. Ọba sì wí pé, “Bí ó bá şe òun níkan ni, lòrìyìn rere ní bé lénú rè.” Òun sì ní súnmó tòsí. 26 Alóre náà sì rí ọkùnrin míràn tí ní sáré, alóre sì kó sì ení tó ní şó bodè, ó sì wí pé, “Wò ó, ọkùnrin kan ní sáré òun níkan.” Ọba sì wí pé, “Èyi náà pèlú ní mágá lòrìyìn rere wá.” 27 Alóre náà sì wí pé, “Èmi wo isáré ení tó ní wá níwájú ó dàbí lsáré Ahimasi ọmọ Sadoku.” Ọba sì wí pé, “Ènìyàn re ni, ó sì ní mágá lòrìyìn rere wá!” 28 Ahimasi sì dé, ó sì wí fún ọba pé, “Àlàáffíà!” Ó sì wólè fún ọba, ó dojúbolé ó sì wí pé, “Alábùkún fún ni Olúwa Ọlórun rè, ení tó fi àwọn ọkùnrin tí ó gbé ọwó wón sókè sì olúwa mi ọba lé ọ lówó.” 29 Ọba sì béké pé, “Àlàáffíà ha wá fún Absalomu, ọmódékùnrin náà bí?” Ahimasi sì dákùn pé, “Nígbà tí Joabu rán iránsé ọba, àti èmi

iránṣé rè, mo rí ọpò ènìyàn, sùgbón èmi kò mo ɿdí rè.” 30 Qba sì wí fún un pé, “Yípadà kí o sì dúró níhìn-ín.” Òun sì yípadà, ó sì dúró jéjé. 31 Sì wò ó, Kuṣí sì wí pé, “Iyinrere fún olúwa mi ọba, nítorí tí Olúwa ti gbèsan rẹ́ lóní lára gbogbo àwọn tí ó díde sí ọ.” 32 Qba sì bi Kuṣí pé, “Àlàáfià kó Absalomu ọdómódékùnrin náà wá bí?” Kuṣí sì dálhún pe, “Kí àwọn ọtá olúwa mi ọba, àti gbogbo àwọn tí ó díde sí ọ ní ibi, rí bí ọdómódékùnrin náà.” 33 Qba sì kédùn púpò ó sì gòkè lò, sí yàrá tí ó wà lórí òkè ibodè, ó sì sòkún; báyí ni ó sì ní wí bí ó tí ní lò, “Ọmọ mi Absalomu! Ọmọ mi, ọmọ mí Absalomu! Á à! Ibá sè pé èmi ni ó kú ní ipò rè! Absalomu ọmọ mi, ọmọ mi!”

**19** A sì rò fún Joabu pe, “Wò ó, ọba ní sòkún, ó sì ní gbààwè fún Absalomu.” 2 Iṣégún ojó náà sì di àwè fún gbogbo àwọn ènìyàn náà, nítorí àwọn ènìyàn náà gbó ní ojó náà bí inú ọba ti bàjé nítorí ọmọ rè. 3 Àwọn ènìyàn náà sì yó lò sì llú ní ojó náà gégé bí àwọn bí ènìyàn tí a dójútí sè maa ní yó lò nígbá tí wón bá sá lójú ijà. 4 Qba sì bo ojú rè, ọba sì kígbé ní ohùn rara pé, “Á à! Ọmọ mi Absalomu! Absalomu ọmọ mi, ọmọ mi!” 5 Joabu sì wò inú ilé tó ọba lò, ó sì wí pé, “Iwò dójútí gbogbo àwọn iránṣé rẹ́ lóní, àwọn tí ó gba èmí rẹ́ là lóní, àti èmí àwọn ọmokùnrin rẹ́, àti ti àwọn ọmòbìnrin rẹ́, àti àwọn aya rẹ́, àti èmí àwọn obìnrin rẹ́. 6 Nítorí pé iwò fẹ́ àwọn ọtá rẹ́, iwò sì kóriíra àwọn ọré rẹ́. Nítorí tí iwò wí lóní pé, iwò kò náání àwọn ọmọ ọba tàbí àwọn iránṣé; èmi sì rí lóní pé, Ibá sè pé Absalomu wà lâàyè, kí gbogbo wa sì kú lóní, níjé Ibá dùn mó ọ gidigidi. 7 Sì díde nísinsin yíí, lò, kí o sì sòrò itùnú fún àwọn iránṣé rẹ́, nítorí pé èmi fi Olúwa búra, bí iwò kò bá lò, eníkan kí yóó bá ọ dúró ni alé yíí, èyí ni yóó sì burú fún ju gbogbo ibi tí ojú rẹ́ ti ní rí láti iga’ba èwe rẹ́ wá tití ó fi di ìsinsin yíí.” 8 Qba sì díde, ó sì jókòdó ní ẹnu-ònà, wón sì wí fún gbogbo àwọn ènìyàn náà pé, “Wò ó, ọba jókòdó ní ẹnu-ònà.” Gbogbo ènìyàn sì wá sí iwájú ọba. Nítorí pé, Israeli ti sá, olúkílúkù sì àgò rẹ́. 9 Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì ní bá ara wọn jà nínú gbogbo èyà Israeli, pé, “Qba ti gbà wá là lówó àwọn ọtá wa, ó sì ti gbà wá kúrò lówó àwọn Filistini; òun sì wá sá kúrò ní llú nítorí Absalomu. 10 Absalomu, tí àwa fi jẹ ọba lórí wa sì kú ní ogun, níjé èéše tí èyin fi dáké tí èyin kò sì sòrò kan láti mú ọba padà wá?” 11 Dafidi ọba sì ránṣé sì Sadoku, àti sì Abiatari àwọn àlùfà pé, “Sọ fún àwọn àgbàgbà Juda, pé, “Èéše tí èyin fi kékìn láti mú ọba

padà wá sì ilé rè? Ọrò gbogbo Israeli sì ti dé ọdò ọba àní ní ilé rè. 12 Èyin ni ara mi, èyin ni egungun mi, àti éran-ara mi: ééṣì ti sè té èyin fi kékìn láti mú ọba padà wá.” 13 Kí èyin sì wí fún Amasa pé, ‘Egungun àti éran-ara mi kó ni iwo jé bí? Kí Olórun ó sè béké sì mi àti jù béké lò pélú, bí iwo kò ba sè olórí ogun níwájú mi tití, ní ipò Joabu.’ 14 Òun sì yí gbogbo àwọn ọkùnrin Juda lókàn padà àní bí ọkàn ènìyàn kan; wón sì ránṣé sì ọba, pé, “Iwò padà àti gbogbo àwọn iránṣé rè.” 15 Qba sì padà, o sì wá sí odò Jordani. Juda sì wá sí Gilgali láti lò pàdé ọba, àti láti mú ọba kojá odò Jordani. 16 Simeí ọmọ Gera, ará Benjamini ti Bahurimu, ó yára ó sì bá àwọn ọkùnrin Juda sòkalè láti pàdé Dafidi ọba. 17 Egbérún ọmokùnrin sì wá lódò rẹ́ nímú àwọn ọmokùnrin Benjamini, Siba iránṣé ilé Saulu, àti àwọn ọmokùnrin rẹ́ mééedógún àti ogún iránṣé sì pélú rè; wón sì gòkè odò Jordani sáájú ọba. 18 Ọkò èrò kan ti rékojá láti kó àwọn ènìyàn ilé ọba sí òkè, àti láti sè èyí tí ó tó lójú rè. Simeí ọmọ Gera wólè. Ó sì dojúbolé níwájú ọba, bí ó tí gòkè odò Jordani. 19 Ó sì wí fún ọba pé, “Kí olúwa mi ó má sè ka èṣé sì mi lórùn, má sì sè rántí àfojúdi tí iránṣé rẹ́ sè ni ojó tí olúwa mi ọba jáde ní Jerusalemu, kí ọba má sì fi sí inú. 20 Nítorí pé iránṣé rẹ́ mò pé èmi ti sè; sì wò ó, mo wá lóní yíí, ení àkókó ní gbogbo idílé Josefu tí yóó sòkalè wá pàdé olúwa mi ọba.” 21 Sùgbón Abiṣai ọmọ Seruiah dálhún ó sì wí pé, “Kò ha tó kí a pa Simeí nítorí èyí? Nítorí pé òun ti bú ení àmì òróró Olúwa.” 22 Dafidi sì wí pé, “Kí ni èmi ní sè pélú yín, èyin ọmọ Seruiah tí é dàbí ọtá fún mi lóní? A ha lè pa ènìyàn kan lóní ní Israeli? Tàbí èmi kò ha mò pé lóní èmi ni ọba Israeli.” 23 Qba sì wí fún Simeí pé, “Iwò kí yóó kú!” Ọba sì búra fún un. 24 Mefiboṣeti ọmọ Saulu sì sòkalè láti wá pàdé ọba, kò wé ẹsé rè, kò sí tó irùngbón rè, béké ni kò sì fó aṣo rẹ́ láti ojó tí ọba ti jáde tití ó fi di ojó tí ó fi padà ní àlàáfià. 25 Nígbá tí òun sì wá sí Jerusalemu láti pàdé ọba, ọba sì wí fún un pé, “Èéše tí iwò kò fi bá mi lò, Mefiboṣeti?” 26 Òun sì dálhún wí pé, “Olúwa mi, ọba, iránṣé mi ni ó tàn mí, nítorí iránṣé rẹ́ wí fún un pé, ‘Di kétékétré ní gáàrì fún mi èmi ó gún ún, èmi ó sì tó ọba lò.’ Nítorí tí iránṣé rẹ́ yaro. 27 Ó sì sòrò ibajé sì iránṣé rẹ́, fún olúwa mi ọba, sùgbón bí angeli Olórun ni olúwa mi ọba rí, nítorí náà sè èyí tí ó dára lójú rẹ́. 28 Nítorí pé gbogbo ilé baba mi bí òkú ènìyàn ni wón sà à rí níwájú olúwa mi ọba, iwò sì fi ipò fún iránṣé rẹ́ láàrín àwọn tí ó ní jeun ní ibi oúnje. Nítorí náà àre kín

ni èmi ní tí èmi yóò fi máa ké pe ọba sibè.” 29 Qba sì wí fún un pé, “Èéše tí iwo fi ní sọ ọràn ara rẹ fún mi èmi sá à ti wí pé, kí iwo àti Șiba pín ilè náà.” 30 Mefiboşeti sì wí fún ọba pé, “Jé kí ó mú gbogbo rẹ, kí olúwa mi ọba sá à ti padà bò wá ilé rẹ ni àlàáfiá.” 31 Barsillai ará Gileadi sì sòkàlè láti Rogelimu wá, ó sì bá ọba gòkè odò Jordani, láti șe iké rẹ sí ikojá odò Jordani. 32 Barsillai sì jé arúbó ọkùnrin gidigidi, eni ogbó ọgórin ọdún sì ni, ó sì pèsè ohun jíjé fún ọba nígbà tí ó ti wá ní Mahanaimu; nítorí pé ọkùnrin olójlá ni òun ní se. 33 Qba sì wí fún Barsillai pé, “Iwo wá bá mi gòkè odò, èmi ó sì máa pèsè fún ọ ní Jerusalemu.” 34 Barsillai sì wí fún ọba pé, “Ojó mélóó ni ọdún èmí mi kù, tí èmi ó fi bá ọba gòkè lo sí Jerusalemu. 35 Eni ogbó ọgórin ọdún sá à ni èmi lóníí, ñjé èmi mo ịyàtò nínum rere àti búburú? Ñjé ìránṣé rẹ le mo adùn ohun tí òun íje tàbí ohun ti òun í mu bí? Èmi tún lè mo adùn ohùn àwọn ọkùnrin tí ní kórin àti àwọn obinrin tí ní kórin bí, ñjé nítorí kín ni ìránṣé rẹ yóò șe jé ịyónu sibè fún olúwa mi ọba. 36 Ìránṣé rẹ yóò sì sin ọba lọ dié gòkè odò Jordani; ééṣi șe tí ọba yóò fi san ɛsan yíí fún mi. 37 Èmi bè ó, jé kí ìránṣé rẹ padà, èmi ó sì kú ní llú mi, a ó sì sin mí ní ibojì baba àti ịyá mi. Sì wo Kimhamu ìránṣé rẹ, yóò bá olúwa mi ọba gòkè; iwo ó sì șe ohun tí ó bá tó lójú rẹ fún un.” 38 Qba sì dálùn wí pé, “Kimhamu yóò bá mi gòkè, èmi ó sì șe èyí tí ó tó lójú rẹ fún un; ohunkóhun tí iwo bá sì béréré lówó mi, èmi ó șe é fún o.” 39 Gbogbo àwọn èníyàn sì gòkè odò Jordani ọba sì gòkè; ọba sì fi ẹnu ko Barsillai lénú, ó sì súre fún un; òun sì padà sí ilé rẹ. 40 Qba sì ní ló sí Gilgali, Kimhamu sì ní bà a lọ, gbogbo àwọn èníyàn Juda sì ní șe iké ọba, àti àràbò àwọn èníyàn Israeli. 41 Sì wò ó, gbogbo àwọn ọkùnrin Israeli sì tó ọba wá, wón sì wí fún ọba pé, “Èéše tí àwọn arákùnrin wa àwọn ọkùnrin Juda fi jí o kúrò, tí wón sì fi mü ọba àti àwọn ará ilé rẹ gòkè odò Jordani, àti gbogbo àwọn èníyàn Dafidi pèlú rẹ?” 42 Gbogbo ọkùnrin Juda sì dá àwọn ọkùnrin Israeli lóhùn pé, “Nítorí pé ọba bá wa tan ni; èéše tí ẹyin fi bínú nítorí ọràn yíí? Áwa jé nínú oúnjé ọba rárá bí? Tàbí ó fi ẹbùn kan fún wa bí?” 43 Àwọn ọkùnrin Israeli náà sì dá àwọn ọkùnrin Juda lóhùn pé, “Áwa ní ipá méwáá nínú ọba, áwa sì ní nínú Dafidi jù yín lọ, ééṣi șe tí ẹyin kò fi kà wá sí, tí imò wa kò fi șáájú láti mú ọba wa padà?” Ọrò àwọn ọkùnrin Juda sì le ju ọrò àwọn ọkùnrin Israeli.

**20** Okùnrin Beliali kan sì ní bẹ níbè orúkọ rẹ sì ní jé Șeba ọmọ Bikri ará Benjamini; ó sì fún ịpè ó sì wí pé, “Àwa kò ní ipa nínú Dafidi, béké ni àwa kò ni iní nínú ọmọ Jese! Kí olukúlukú ọkùnrin lọ sí àgò rẹ, èyin Israeli!” 2 Gbogbo àwọn ọkùnrin Israeli sì ló kúrò léyìn Dafidi, wón sì ní tó Șeba ọmọ Bikri léyìn, ʂùgbón àwọn ọkùnrin Juda sì fi ara mó ọba wọn láti odò Jordani wá tití ó fi dé Jerusalemu. 3 Dafidi sì wá ní ilé rẹ ní Jerusalemu; ọba sì mü àwọn obinrin méwáá tí í șe àlè rẹ, àwọn tí ó ti fi síté láti máa şó ilé, Ó sì há wọn mó ilé, ó sì ní bò wọn, ʂùgbón kò sì tún wólé tò wón mó. A sì sé wọn mó tití di ojó ikú wọn, wón sì wá bí opó. 4 Qba sì wí fún Amasa pé, “Pe àwọn ọkùnrin Juda fún mi ní iwo ọjó méta òní, kí iwo náà kí o sì wá níshin-ín yíí.” 5 Amasa sì ló láti pe àwọn ọkùnrin Juda; ʂùgbón ó sì dúró pé ju àkòkò tí a fi fún un. 6 Dafidi sì wí fún Abışai pé, “Nísinsin yíí Șeba ọmọ Bikri yóò șe wá ní ibi ju ti Absalomu lọ; iwo mü àwọn ìránṣé olúwa rẹ, kí o sì lépa rẹ, kí ó má ba à rí llú olódí wò, kí ó sì bò lówó wa.” 7 Àwọn ọmokùnrin Joabu sì jáde tò ó lọ, àti àwọn Kereti, àti àwọn Peleti, àti gbogbo àwọn ọkùnrin alágbára, wón sì ti Jerusalemu jáde lọ, láti lépa Șeba ọmọ Bikri. 8 Nígbà tí wón dé ibi òkúta nílá tí ó wá ní Gibeoni, Amasa sì șáájú wọn, Joabu sì di àmùrè sì agbádá rẹ tó ó wò, ó sì sán idà rẹ mó lídí, nínú àkò rẹ, bí ó sì ti ní lọ, ó yó jáde. 9 Joabu sì bi Amasa lélérè pé, “Àlàáfià ha kó ni bí, iwo arákùnrin mi?” Joabu sì na ọwó ọtún rẹ, di Amasa ní irùngbòn mü láti fi ẹnu kò ó lénú. 10 ʂùgbón Amasa kò sì kíyési idà tí ní bẹ lówó Joabu, béké ni òun sì fi gún un ní ikún, ifun rẹ sì tú dà síté, òun kò sì tún gún un mó, Amasa sì kú. Joabu àti Abışai arákùnrin rẹ sì lépa Șeba ọmọ Bikri. 11 Ọkan nínú àwọn ọdómódékùnrin tí ó wá lódò Joabu sì dúró tì Amasa, ó sì wí pé, “Ta ni ẹnu tó ó féràn Joabu? Ta ni o sì ní șe ti Dafidi, kí ó máa tó Joabu léyìn.” 12 Amasa sì ní yíráá nínú ẹjé láàrín ọnà. Ọkùnrin náà sì rí i pé gbogbo èníyàn sì dúró tì í, ó sì gbé Amasa kúrò lójú ọnà lọ sínú igbó, ó sì fi aşo bò ó, nígbà tí ó rí i pé ẹnikéni tí ó bá dé ọdò rẹ, á dúró. 13 Nígbà tí ó sì gbé Amasa kúrò lójú ọnà gbogbo èníyàn sì tó Joabu léyìn láti lépa Șeba ọmọ Bikri. 14 Șeba kojá nínú gbogbo ẹyà Israeli sì Abeli-Beti-Maaka, àti gbogbo àwọn ará Beri; wón sì kó ara wọn jọ, wón sì tó ó léyìn pèlú. 15 Wón wá, wón sì dò tì Șeba ní Abeli-Beti-Maaka, wón sì mo odi ti llú náà, odi náà sì dúró tì odi llú náà, gbogbo èníyàn tí ní bẹ lódò Joabu sì ní gbìyànjú láti wó ògiri

náà lulè. **16** Obìnrin ológbón kan sì kígbé sókè láti ilú náà wá pé, “Fetísílè! Fetísílè! Èmi béké yín, e sò fún Joabu pé, “Súnmò ihín yílè èmi ó sì bá a sòrò.” **17** Nígbà tí òun sì súnmò òdò rè, obìnrin náà sì wí pé, “Íwò ni Joabu bí?” Òun sì dákùn wí pé, “Èmi náà ni.” Obìnrin náà sì wí fún un pé, “Gbó òrò iránshébínrin rè.” Òun sì dákùn wí pé, “Èmi ní gbó.” **18** Ó sì sòrò wí pé, “Wón ti ní wí shájú pé, ‘Gba ìdáhùn rè ní Abeli,’ béké ni wón sì parí òràñ náà. **19** Èmi ni òkan nínú àwọn ení àlàáfíà àti olótító ní Israéli, ìwò ní wá ònà láti pa ilú kan run tí ó jé iyá ní Israéli, èéše tí ìwò ó fi gbé iní Olúwa mì.” **20** Joabu sì dákùn wí pé, “Kí a má rí i, kí a má rí i lódò mi pé èmi gbé mì tábí èmi sì parun. **21** Òràñ náà kò sì rí béké; sùgbón òkùnrin kan láti òkè Efraimu, tí orúkò rè ní jé Shéba, ọmọ Bikri, ni ó gbé ọwó rè sókè sì ọba, àní sì Dafidi: fi òun níkan ọsoso lé wa lówó, èmi ó sì fi ilú sílè.” Obìnrin náà sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, orí rè ni a ó sì sò láti inú odi wá.” **22** Obìnrin náà sì mú ìmóràñ rè tó gbogbo àwọn èniyàn náà, wón sì béké Shéba ọmọ Bikri lórí, wón sì sò ó sì Joabu. Òun sì fún ipè, wón sì túká ní ilú náà, olukúlukù sì àgò rè. Joabu sì padà ló sì Jerusalému àti sódò ọba. **23** Joabu sì ni olórí gbogbo ogun Israéli; Benayah ọmọ Jehoiada sì jé olórí àwọn Kereti, àti ti àwọn Peleti. **24** Adoniram sì jé olórí àwọn agbowó òde; Jehosafati ọmọ Ahiludi sì jé olukóshílè ohun tí ó ní ọséle ní ilú. **25** Ọsefa sì jé akòwé; Sadoku àti Abiatar sì ni àwọn àlùfáà. **26** Ira pèlú, ará Jairi ni ní ẹsé àlùfáà lódò Dafidi.

**21** Ìyàn kan sì mú lójó Dafidi ní ọdún méta, láti ọdún dé ọdún; Dafidi sì béké lódò Olúwa, Olúwa sì wí pé, “Nítorí ti Saulu ni, àti nítorí ilé rè tó kún fún èjè, nítorí pé ó pa àwọn ará Gibeoni.” **2** Ọba sì pe àwọn ará Gibeoni, ó sì bá wón sòrò; àwọn ará Gibeoni kí í ẹsé òkan nínú àwọn ọmọ Israéli, sùgbón wón jé àwọn tó kù nínú àwọn ọmọ Amori; àwọn ọmọ Israéli sì ti búra fún wón, Saulu sì ní wá ònà àti pa wón ní itara rè fún àwọn ọmọ Israéli àti Juda. **3** Dafidi sì bi àwọn ará Gibeoni lélére pé, “Kí ni èmi ó sè fún un yín? Àti kín ni èmi ó fi ẹsé ètùtù, kí èyin lè súre fún ilé iní Olúwa?” **4** Àwọn ará Gibeoni sì wí fún un pé, “Kí í ẹsé ọrò fadákà tábí wúrà láarín wa àti Saulu tábí idílè rè, béké ni a kò sì fékí e pa ẹnìkan ní Israéli.” Dafidi sì wí pé, “Èyí tó èyin bá wí ni èmi ó ẹsé?” **5** Wón sì wí fún ọba pé, “Òkùnrin tó run wá, tó sì rò láti pa wá rē ki a má kù níbikíbi nínú gbogbo agbègbè Israéli. **6** Mú òkùnrin méje nínú àwọn ọmọ rè fún

wá, àwà ó sì so wón rò fún Olúwa ní Gibeah ti Saulu ení tí Olúwa ti yàn.” Ọba sì wí pé, “Èmi ó fi wón fún yín.” **7** Sùgbón ọba dá Mefiboseti sí, ọmọ Jonatani, ọmọ Saulu, nítorí ibúra Olúwa tó wá láarín Dafidi àti Jonatani ọmọ Saulu. **8** Ọba sì mú àwọn ọmokùnrin méjéèjí tí Rispa ọmòbínrin Aiah bí fún Saulu, àní Ammoni àti Mefiboseti àwọn ọmokùnrin mágàràúrùn ti Merabu, ọmòbínrin Saulu, àwọn tó ó bí fún Adrieli ọmọ Barsillai ará Mehola. **9** Ó sì fi wón lé àwọn ará Gibeah lówó, wón sì so wón rò lórí òkè níwájú Olúwa: àwọn méjéèjí sì subú léékán, a sì pa wón ní igaòrè, ní ibérè, ibérè ọkà barle. **10** Rispa ọmòbínrin Aiah sì mú aṣo ọfò kan, ó sì té fún ará rè lórí àpáta ní ibérè ibérè, tití omi fi dà sì wón lára láti òrun wá, kò sì jé kí àwọn ẹyé ọjú òrun bà lé wón lósàn, tábí àwọn eranko igbó lóru. **11** A sì ro èyí, tí Rispa ọmòbínrin Aiah obìnrin Saulu sè, fún Dafidi. **12** Dafidi sì ló ó sì kó egungun Saulu, àti egungun Jonatani ọmọ rè kúrò lódò àwọn òkùnrin Jabesi Gileadi, àwọn tó ó jí wón kúrò ní ita Beti-Şani, níbi tí àwọn Filistini gbé so wón rò, nígbà tó àwọn Filistini pa Saulu ní Gilboa. **13** Ó sì mú egungun Saulu àti egungun Jonatani ọmọ rè láti ibé náà wá; wón sì kó egungun àwọn tó a ti so rò jo. **14** Wón sì sin egungun Saulu àti ti Jonatani ọmọ rè ní ilé Benjamini, ní Şela, nínú ibojì Kişi baba rè, wón sì se gbogbo èyí tó ọba paláshé, léyin èyí ni Olórun si gba èbè nítorí ilé náà. **15** Ogun sì tún wá láarín àwọn Filistini àti Israéli; Dafidi sì sòkalè, àti àwọn iránshé rè pèlú rè, ó sì bá àwọn Filistini jà, ó sì rè Dafidi. **16** Işbi-Benobu sì jé òkan nínú àwọn Rafa, ení tí òkò rè wón ọdúnrun sékélí idé, ó sì sán idà tuntun, ó sì gbérò láti pa Dafidi. **17** Sùgbón Abisai ọmọ Seruiah ràn án lówó, ó sì kólu Filistini náà, ó sì pa á. Nígbà náà ni àwọn iránshé Dafidi sì búra fún un pé, “Íwò kí yóò sì tún bá wa jáde ló sì ibi ijá mó kí ìwò má ẹsé pa iná Israéli.” **18** Léyin èyí, ijá kan sì tún wá láarín àwọn Israéli àti àwọn Filistini ní Gobu, nígbà náà ni Sibekai ará Huşatı pa Safu, ení tí í ẹsé òkan nínú àwọn Rafa. **19** Ijá kan sì tún wá ní Gobu láarín àwọn Israéli àti àwọn Filistini, Elhanani ọmọ Jairi ará Bétiléhemu sì pa arákùnrin Goliati ará Gitti, ení tí ópà ọkò rè dàbí ìdábùù apásá ihunṣo. **20** Ijá kan sì tún wá ní Gati, òkùnrin kan sì wá tó ó ga púpò, ó sì ní lka méfà ní ọwó kan, àti ọmọ ẹsé méfà ní ẹsé kan, àpapò rè sì jé mérinlélógin; a sì bí òun náà ní Rafa. **21** Nígbà tó òun sì pe Israéli ní ijá. Jonatani ọmọ Şimea arákùnrin Dafidi sì pa á. **22** Àwọn

mérèrén wonyí ni ìran Rafa ní Gati, wón sì ti ọwó Dafidi şübü àti ọwó àwọn ìrásé rẹ.

**22** Dafidi sì kọ ọrò orin yíí sí Olúwa ní ojó tí Olúwa  
gbà á kúrò lówó gbogbo àwọn ọtá rẹ, àti kúrò  
lówó Saulu. **2** Ó sì wí pé, “Olúwa ni àpáta mi, àti  
Olùgbálà mi; **3** Olórún mi, àpáta mi, nínú éni tí èmi  
ní ààbò, àti iwo igaálà mi, ibi isádi gíga mi. Àti ibi  
ilùmò mi, Olùgbálà mi; iwo ni ó ti gbà mí kúrò lówó  
ìwà ipá. **4** “Èmi ké pe Olúwa, tí ó yé láti maa yìn, ó  
sì gbà mí lówó àwọn ọtá mi. **5** Nígbá tí ibìlù ìrora  
ikú yí mi káàkiri; tí àwọn isàn èniyàn búburú dérùbà  
mi. **6** Ọjá isà òkú yí mi káàkiri; ikékùn ikú dojúkó mi.  
**(Sheol h7585)** **7** “Nínú ipónjú mi, èmi ké pé Olúwa, èmi sì  
gbé ohùn mi sókè sí Olórún mi. Ó sí gbóhùn mi láti  
témpli rẹ igbe mí wọ etí rẹ. **8** Ilè sì mì, ó sì wáriù;  
ipilè òrun wáriù, ó sì mì, nítorí tí ó binú. **9** Èéfin ti ihò  
imú rẹ jáde wá, iná ajónirun ti énu rẹ jáde wá, èyín  
iná bú jáde láti inú rẹ. **10** Ó té orí òrun ba pélù, ó sì  
sòkàlè; òkùnkùn biribiri sì ní bẹ ní àtéleṣe rẹ. **11** Ó sì  
gun orí kérúbù, ó sì fò, a sì rí i lórí iyé aféfẹ. **12** Ó sì  
fi òkùnkùn şe ibùjókòdó yí ara rẹ, àti àgbájó omi, àní  
isúdudu ikuúkuu àwò sánmò. **13** Nípasé ìmólè iwájú  
rẹ èyín iná ràn. **14** Olúwa sán àrà láti òrun wá, Ọgá-  
đo go jùlò sì fohùn rẹ. **15** Ó sì ta ọfà, ó sì tú wọn ká; ó  
kọ mánàmánà, ó sì sé wọn. **16** Isàn ibú òkun sì fi ara  
hàn, ipilè ayé fi ara hàn, nípa ibáwí Olúwa, nípa fifún  
éémí ihò imú rẹ. **17** “Ó ránṣé láti òkè wá, ó mú mi; ó fá  
mí jáde láti inú omi nílá wá. **18** Ó gbà mí lówó ọtá mi  
alágbará, lówó àwọn tí ó kóriíra mi, nítorí pé wón  
lágbára jù mí lọ. **19** Wón wá láti borí mi lójó ipónjú  
mi, sùgbón Olúwa ni aláfeyinti mi. **20** Ó sì mú mi wá  
sí ààyé nílá, ó gbà mi, nítorí tí inú rẹ dún sì mi. **21**  
“Olúwa sán án fún mi gégé bí òdodo mi; ó sì san án  
fún mi gégé bí mímò ọwó mi. **22** Nítorí pé èmi pa ònà  
Olúwa mó, èmi kò sì fi ìwà búburú yapa kúrò lódò  
Olórún mi. **23** Nítorí pé gbogbo idájó rẹ ni ó wà níwájú  
mi; àti ní ti òfin rẹ, èmi kò sì yapa kúrò nínú wọn. **24**  
Èmi sì wà nínú ìwà titó sì í, èmi sì pa ara mi mó kúrò  
nínú èṣe mi. **25** Olúwa sì san fún mi gégé bí òdodo  
mi, gégé bí ìwà mímò mi níwájú rẹ. **26** “Fún aláàánú  
ni iwo ó fi ara rẹ hàn ni aláàánú, àti fún éni idúró  
şinşin ní òdodo ni iwo ó fi ara rẹ hàn ní idúró şinşin  
ní òdodo. **27** Fún oníñu funfun ni iwo fi ara rẹ hàn  
ní funfun; àti fún éni wíwó ni iwo ó fi ara rẹ hàn ní  
wíwó. **28** Àwọn èniyàn tí ó wà nínú iyà ni iwo ó sì  
gbálà; sùgbón ojú rẹ wà lára àwọn agbéraga, láti rẹ

wón sìlè. **29** Nítorí iwo ni ìmólè mi, Olúwa; Olúwa yóò  
sì sọ òkùnkùn mi di ìmólè. **30** Béè ni nítorí nípa rẹ ni  
èmi ti la àárín ogun kojá; nípa Olórún mi èmi ti fo odi  
kan. **31** “Olórún yíí, pípí ni ònà rẹ; ọrò Olúwa ni a ti  
dánwò. Òun sì ni asà fún gbogbo àwọn tí ó gbékèlè e.  
**32** Nítorí ta ni Olórún, bí kò şe Olúwa? Ta ni àpáta, bí  
kò şe Olórún wa. **33** Olórún alágbará ni ó fún mi ní  
agbára, ó sì sọ ònà mi di titó. **34** Ó sì esé mi bí esé abo  
àgbónrím; ó sì mú mi dúró ní ibi gíga mi. **35** Ó kó ọwó  
mi ní ogun jíjá; tó béké tí apá mi fa òrun idé. **36** Iwo sì  
ti fún mi ní asà igaálà rẹ; iréjé rẹ sì ti sọ mí di nílá. **37**  
Iwo sì sọ itéle di nílá ní abé mi; tó béké tí esé mi kò fi  
yó. **38** “Èmi ti lépa àwọn ọtá mi, èmi sì ti run wón,  
èmi kò pèyindà tití èmi fi run wón. **39** Èmi ti pa wón  
run, èmi sì ti fó wón, wón kò sì le dídé mó, wón şübü  
lábé mi. **40** Iwo sì ti fi agbára dì mí ní àmùrè fún ijá;  
àwọn tí ó ti dídé sì mí ní iwo sì ti tè lórí ba fún mi. **41**  
Iwo sì mú àwọn ọtá mi pèyindà fún mi, èmi ó sì pa  
àwọn tí ó kóriíra mi run. **42** Wón wò, sùgbón kò sì  
èníkan láti gbà wón; wón wo Olúwa, sùgbón kò dá  
àwọn lóhùn. **43** Nígbá náà ni èmi sì gún wón wéwé bí  
erùpè ilè, èmi sì tè wón mólé bí eré ìta, èmi sì té wón  
gboró. **44** “Iwo sì gbà mí kúrò lówó ijá àwọn èniyàn  
mi, iwo pa mi mó ki èmi lè şe olórí àwọn àjéjì orílè-  
èdè. Àwọn èniyàn tí èmi kò tí mó yóò maa sin mi. **45**  
Àwọn àjéjì wá láti térsá fún mi; bí wón bá ti gbúrò  
mi, wón á sì gbó témí. **46** Àyà yóò pá àwọn àléjò, wón  
ó sì fi ibérù sá kúrò níbi kólófín wón. **47** “Olúwa ní béké;  
olùbùkún sì ni àpáta mi! Gbígbéga sì ni Olórún àpáta  
igaálà mi. **48** Olórún ni éni tí ó gbesan mi, àti éni tí ní  
rẹ àwọn èniyàn sìlè lábé mi. **49** Àti éni tí ó gbà mí  
kúrò lówó àwọn ọtá mi. Iwo sì gbé mi sókè ju àwọn tí  
ó kóriíra mi lọ; iwo sì gbà mí kúrò lówó àwọn òkùnrin  
oníwá ipá. **50** Nítorí náà èmi ó fi opé fún ọ, Olúwa,  
láàrín àwọn àjéjì orílè-èdè, èmi ó sì korin sì orúkó rẹ.  
**51** “Òun ní ilé iṣó igaálà fún ọba rẹ; ó sì fi àánú hàn  
fún éni àmì òróró rẹ, fún Dafidi, àti fún irú-omó rẹ  
tití láláé.”

**23** Wonyí sì ni ọrò ikeyìn Dafidi. “Dafidi ọmọ Jese,  
ání òkùnrin tí a ti gbéga, éni àmì òróró Olórún  
Jakobu, àti olórín dídùn Israéli wí pé, **2** “Èmi Olúwa sọ  
òrò nípa mi, ọrò rẹ sì ní bẹ ní ahón mi. **3** Olórún Israéli  
ni, àpáta Israéli sọ fún mi pé, ‘Èníkan ti ní şe alákòoso  
èniyàn lódodo, tí ní şákoso ní ibérù Olórún. **4** Yóò sì  
dàbí ìmólè òwúrò nígbà tí oòrùn bá là, òwúrò tí kò ní  
ikuúkuu, nígbà tí koríko tútù bá hù wá láti ilè léyìn

ójò.’ 5 “Lóótító ilé mi kò rí béké níwájú Olórun, sùgbón ó ti bá mi dá májémú àinípékun, tí a túnsé nínú ohun gbogbo, tí a sì pamó; nítorí pé gbogbo èyí ni igaálà, àti gbogbo ifé mi, ilé mi kò lè se kí ó má dàgbà. 6 Sùgbón gbogbo àwọn ọmọ Beliali yóó dàbí ègún èwòn tí a sá tì, nítorí pé a kò lè fi ọwó kó wọn. 7 Sùgbón ọkùnrin tí yóó tó wọn yóó fi irin àti ọpá ọkò ságbará yí ara rẹ ká; wón ó jóná lúlúú níbikan náà.” 8 Wonyí sì ni orúkọ àwọn akoni ọkùnrin tí Dafidi ní: Josebu-Basşebeti ará Takemoniti ni olórí àwọn balógun, òun sì ni akoni rẹ tí ó pa egbérin èniyàn léykan náà. 9 Ení tí ó télé e ni Eleasari ọmọ Dodo ará Ahohi, ọkan nínú àwọn alágbára ọkùnrin métá ti ó wà pèlú Dafidi, nígbà tí wón pe àwọn Filistini ní ijà, àwọn ọkùnrin Israeli sì ti lọ kúrò. 10 Òun sì díde, ó sì kólu àwọn Filistini tití ọwó fi kún un, ọwó rẹ sì lè mó idà; Olúwa sì sisé igaálà ínlá lójó náà, àwọn èniyàn sì padà bò léyin rẹ láti kó ikógun. 11 Ení tí ó télé e ni Şamma ọmọ Agee ará Harari, àwọn Filistini sì kó ara wọn jo láti piyé, oko kan sì wà níbè té ó kún fun lèntili, àwọn ọmọ-ogun Israeli sì sá kúrò níwájú àwọn Filistini. 12 Şamma sì dúró láàrín méjí ilé náà, ó sì gba á sílè, ó sì pa àwọn Filistini Olúwa sì şe igaálà ínlá. 13 Métá nínú àwọn ọgbón ijòyè sòkalé, wón sì tọ Dafidi wá ní àkókò ikórè nínú ihò Adullamu, ọwó àwọn Filistini sì dó sí àfonífoji Refaimu. 14 Dafidi sì wà nínú odi, ibùdó àwọn Filistini sì wà ní Bétiléhemu nígbà náà. 15 Dafidi sì ní pòngbe, ó wí báyí pé, “Ta ni yóó fún mi mu nínú omí kànga tí ní bẹ́ ní Bétiléhemu, èyí tí ó wà ní ihà énu-bodè.” 16 Àwọn ọkùnrin alágbára métá sì la ogún àwọn Filistini lọ, wón sì fa omi láti inú kànga Bétiléhemu wá, èyí tí ó wà ní ihà énu-bodè, wón sì mú tọ Dafidi wá, òun kò sì fé mu nínú rẹ, sùgbón ó tú u sílè fún Olúwa. 17 Òun sì wí pé, “Kí a má rí, Olúwa, tí èmi ó fi şe èyí; sé èyí ni èjè àwọn ọkùnrin tí ó lọ tí àwọn tí èmí wọn lówó?” Nítorí náà òun kò sì fé mú un. Níkan wonyí ni àwọn ọkùnrin alágbára météèta yíş şe. 18 Abışai, arákùnrin Joabu, ọmọ Seruiah, òun náà ni pàtakí nínú àwọn météèta. 19 Olólá jùlò ni òun jé nínú àwọn météèta, ó sì jé olórí fún wọn, sùgbón òun kò tó àwọn météèta, ó sì pàtakí nínú àwọn météèta. 20 Benaiah, ọmọ Jehoiada, ọmọ akoni ọkùnrin kan tí Kabseeli, ení tí ó pò ní işé agbára, òun pa àwọn ọmọ Ariel méjí ti Moabu; ó sòkalé pèlú ó sì pa kinniún kan nínú ihò lákoko òjò-dídì. 21 Ó sì pa ará

Ejibiti kan, ọkùnrin tí ó dára láti wò, ará Ejibiti náà sì ní ọkò kan ní ọwó rẹ, sùgbón Benaiah sì sòkalé tò ó lọ, pèlú ọpá ní ọwó, ó sì gba ọkò náà lówó ará Ejibiti náà, ó sì fi ọkò rẹ pa á. 22 Níkan wonyí ní Benaiah ọmọ Jehoiada şe, ó sì ní orúkọ nínú àwọn ọkùnrin alágbára métá náà. 23 Nínú àwọn ọgbón náà, òun ní olá jùlò, sùgbón òun kò tó àwọn métá ti lsájú. Dafidi sì fi í şe igaálà rẹ. 24 Ókan nínú àwọn ọgbón náà: Asaheli arákùnrin Joabu sì Jásí Elhanani ọmọ Dodo ti Bétiléhemu; 25 Şamma ará Haroditi, Elika ará Harodi. 26 Helesi ará Palti, Ira ọmọ İkési ará Tekoa; 27 Abieseri ará Anatoti, Sibekai ará Huşatı; 28 Salmoni ará Ahohi, Maharai ará Netofa; 29 Heledi ọmọ Baanah, ará Netofa, Ittai ọmọ Ribai to Gibeah ti àwọn ọmọ Benjamini; 30 Benaiah ará Piratoni, Hiddai ti àfonífoji Gaaşı, 31 Abi-Alboni ará Arbatı, Asmafeti Barhumiti; 32 Eliaba ará Şaalboni, àwọn ọmọ Jaşeni, Jonatani; 33 ọmọ Şamma ará Harari, Ahiamu ọmọ Şarari ará Harari; 34 Elifeleti ọmọ Ahasbai, ọmọ ará Maakati, Eliamu ọmọ Ahitofeli ará Gilonı; 35 Hesro ará Karmeli, Paarai ará Arba; 36 Igali ọmọ Natani ti Soba, Bani ará Gadi; 37 Seleki ará Ammoni, Naharai ará Beeroti, ení tí ní ru lhámóra Joabu ọmọ Seruiah; 38 Ira ará Itri, Garebu ará Itri. 39 Uriah ará Hiti. Gbogbo wọn jé métadínlójì.

**24** Ibínú Olúwa sì ru sí Israeli, ó sì ti Dafidi sì wọn, pé, “Lọ ka iye Israeli àti Juda!” 2 Qba sì wí fún Joabu olórí ogun, tí ní bẹ́ lódò rẹ pé, “Lọ ní isinsin yí sí gbogbo èyà Israeli láti Dani tití dé Beerseba, kí e sì ka iye àwọn èniyàn, kí èmi lè mó iye àwọn èniyàn náà!” 3 Joabu sì wí fún qba pé, “Kí Olúwa Olórun rẹ fi kún iye àwọn èniyàn náà, iyekíye tí ó wù kí wọn jé, ní ọrọrún, ojú olúwa mi ọba yóó sì rí i, sùgbón éetiše tí olúwa mi ọba fi fé níkan yíş?” 4 Sùgbón ọrò ọba borí ti Joabu, àti ti àwọn olórí ogun. Joabu àti àwọn olórí ogun sì jáde lọ kúrò níwájú ọba, láti lọ ka àwọn èniyàn Israeli. 5 Wón sì kojá odò Jordani, wón sì pagó ní Aroeri, ní ihà apá ọtún ilú tí ó wà láàrín àfonífoji Gadi, àti sì ihà Jaseri. 6 Wón sì wá sì Gileadi, àti sì ilé Tatimi Hodsi; wón sì wá sì Dani Jaani àti yíkákiri sì Sidoni. 7 Wón sì wá sì ilú olódi Tire, àti sì gbogbo ilú àwọn Hifi, àti ti àwọn ará Kenaani, wón sì jáde lọ síhà gúúsù ti Juda, àná sì Beerseba. 8 Wón sì la gbogbo ilé náà já, wón sì wá sì Jerusalemu ní ọpin osù késànán àti ogúnjó. 9 Joabu sì fi iye tí àwọn èniyàn náà jási lé ọba lówó. Ó sì jé ogójì ọké ọkùnrin alágbára

ní Israeli, àwọn onídà, àwọn ọkùnnrin Juda sì jé ọké méèdédgbòn ènìyàn. **10** Àyà Dafidi sì gbogbé léyìn ìgbà tí ó ka àwọn ènìyàn náà tán. Dafidi sì wí fún Olúwa pé, “Èmi şè gidigidi ní èyí tí èmi şe, şùgbón, èmi bẹ́ ọ, Olúwa, fi èṣe iránṣé rẹ jí ní, nítorí pé èmi hùwà aşıwèrè gidigidi!” **11** Dafidi sì díde ní òwúrò, ọrò Olúwa sì to Gadi wòlífí wá, aríran Dafidi wí pé, **12** “Lọ kí o sì wí fún Dafidi pé, ‘Báyí ni Olúwa wí, èmi fi níkan méta lò ọ; yan ọkan nínú wọn, kí èmi ó sì şe é sí ọ.’” **13** Gadi sì tọ Dafidi wá, ó sì bi í léèrè pé, “Kí ìyàn ọdún méje ó tò ọ wá ní ilè rẹ bí? Tàbí kí iwó mágá sá ní osù méta níwájú àwọn ọtá rẹ, nígbà tí wọn ó mágá lé ọ? Tàbí kí ààrùn ìparun ọjó méta ó wá sí ilè rẹ? Rò ó nísinsin yíí, kí o sì mo èsì tí èmi ó mú padà tọ ẹni tí ó rán mi.” **14** Dafidi sì wí fún Gadi pé, “Ìyọnù nílá bá mi. Jé kí a fi ara wa lé Olúwa ní ọwó; nítorí pé àánuń rẹ pò; kí ó má sì şe fi mí lé ènìyàn ní ọwó.” **15** Olúwa sì rán ààrùn ìparun sí Israeli láti òwúrò tití dé àákòkò tí a dá, egbèrún ní ọnà àádórin ènìyàn sì kú nínú àwọn ènìyàn náà láti Dani tití fi dé Beerseba. **16** Nígbà tí angeli náà sì nawó rẹ sí Jerusalému láti pa árun, Olúwa sì kááánú nítorí ibi náà, ó sì sọ fún angeli tí ní pa àwọn ènìyàn náà run pé, “Ó tó, dá ọwó rẹ dùró wàyí!” Angeli Olúwa náà sì wà níbi ipakà Arauna ará Jebusi. **17** Dafidi sì wí fún Olúwa nígbà tí ó rí angeli tí ní kolu àwọn ènìyàn pé, “Wò ó, èmi ti şe, èmi sì ti hùwà búburú şùgbón àwọn àgùntàn wònyí, kín ni wón ha şe? Jé kí ọwó rẹ, èmi bẹ́ ọ, kí ó wà lára mi àti idilé baba mi.” **18** Gadi sì tọ Dafidi wá ní ọjó náà, ó sì wí fún un pé, “Gòkè, té pepé kan fún Olúwa lórí ilè ipakà Arauna ará Jebusi.” **19** Gégé bí ọrò Gadi, Dafidi sì gòkè lọ bí Olúwa ti pa á ní àṣe. **20** Arauna sì wò, ó sì rí ọba àti àwọn iránṣé rẹ ní bò wá lódò rẹ, Arauna sì jáde, ó sì wólè níwájú ọba ó sì dojú rẹ bolè. **21** Arauna sì wí pé, “Nítorí kín ni olúwa mi ọba şe tọ iránṣé rẹ wá?” Dafidi sì dálhùn pé, “Láti ra ibi ipakà rẹ lówó rẹ, láti té pepé kan fún Olúwa, kí ààrùn ìparun lè dá lára àwọn ènìyàn náà.” **22** Arauna sì wí fún Dafidi pé, “Jé kí olúwa mi ọba ó mú èyí tí ó dára lójú rẹ, kí o sì fi í rú ẹbø, wò ó, málúù níyí láti fi şe ẹbø sisun, àti ohun èlò ipakà, àti ohun èlò mìfràn ti málúù fún igi. **23** Gbogbo níkan wònyí ni Arauna fi fún ọba, bí ọba.” Arauna sì wí fún ọba pé, “Kí Olúwa Olórun rẹ ó gba ọrẹ rẹ.” **24** Ọba sì wí fún Arauna pé, “Béè kó; şùgbón èmi ó rà á ní iye kan lówó rẹ, bí ó ti wù kí ó şe; béè ní èmi kí yóò fi èyí tí èmi kò náwó fún, rú ẹbø sisun sí

Olúwa Olórun mi.” Dafidi sì ra ibi ipakà náà, àti àwọn málúù náà ní àádóta şékeli fádákà. **25** Dafidi sì té pepé kan níbè sí Olúwa, ó sì rú ẹbø sisun àti ti ilàjá. Olúwa sì gbó èbè fún ilè náà, ààrùn náà sì dá kúrò ní Israeli.

# 1 Kings

**1** Nígbà tí Dafidi ọba di arúgbó, ojó rẹ sì pò, ara rẹ kò le è móoru bí ó tilè jé pé wón da ọpòlopò aso bò ó. **2** Nígbà náà ni àwọn iránṣé rẹ wí fún un pé, “E jé kí a wá ọdómọbìnrin wúnídíá kan kí ó dúró ti ọba, kí ó sì mása tójú rẹ. Kí ó dùbúlẹ ní àyà rẹ kí ara ọba olúwa wa lè móoru.” **3** Nígbà náà ni wón lọ jákéjádò ilè Israeli láti wá ọdómọbìnrin arewà, wón sì rí Abiṣagi, ará Ṣunemu, wón sì mú un wá sí ọdò ọba. **4** Ọmọbìnrin náà rẹwà gidiгidi; ó sì ní şe itójú ọba, ó sì ní şe iránṣé fún un, ʂùgbón ọba kò sì bá a lòpò. **5** Adonijah ení tí iyá rẹ ní şe Haggiti sì gbé ara rẹ ga, ó sì wí pé, “Èmi yóò jẹ ọba.” Ó sì şètò kéké ogun àti àwọn eléşin, pélù àádóta ọkùnrin láti mása sáré níwájú rẹ. **6** (Baba rẹ kò bà á nínú jé rí nípa bíséèrè lówó rẹ pé, “Èéše tí iwo fi hùwà báyí?”) Ó sì jé arewà ọkùnrin, òun ni a bí lé Absalom.) **7** Adonijah sì gbèrò pélù Joabu, ọmọ Seruiah àti Abiatari àlùfáà, wón sì şe irànłówó fún un. **8** ʂùgbón Sadoku àlùfáà, Benaiah ọmọ Jehoiada, Natani wòlù, Șimei àti ɔré rẹ Rei àti olórí ogun Dafidi ni kò darapò mó Adonijah. **9** Nígbà náà ni Adonijah fi àgùntàn àti málúù àti eran ɔṣin tí ó sanra rú ẹbò níbi Òkúta Soheleti tí ní be légbèé En-Rogeli. Ó sì pe gbogbo àwọn arákùnrin rẹ, àwọn omo ọba, àti gbogbo àwọn ọkùnrin Juda tí wón jé iránṣé ọba. **10** ʂùgbón kò pe Natani wòlù tábí Benaiah tábí àwọn olórí tábí Solomonı arákùnrin rẹ. **11** Nígbà náà ni Natani bérè lówó Batseba, iyá Solomonı pé, “Njé iwo kò gbó pé Adonijah, ọmọ Haggiti ti jẹ ọba lájé pé Dafidi olúwa wa mó sí? **12** Njé níṣinsin yíí, jé kí èmi gbà ó ní ìmòràn bí iwo şe lè gba èmí rẹ là àti èmí ọmọ rẹ Solomonı. **13** Lò sódò Dafidi ọba, kí o sì wí fún un pé, ‘Olúwa mi ọba, njé iwo kò búra fún iránṣé rẹ pé, “Dájúdájú Solomonı ọmọ rẹ ni yóò joba léyìn mi, yóò sì jókòdò lórí ité mi?” Èéše nígbà náà tí Adonijah fi jẹ ọba?” **14** Níwón ighà tí iwo sì wá níbè, tí o sì ní bá ọba sòrò èmi yóò wá, láti wádú ohun tí o ti sọ.” **15** Béé ni Batseba lò rí ọba ní inú yárá rẹ, ọba sì gbó gidiгidi níbi tí Abiṣagi ará Ṣunemu ti ní şe iránṣé fún ọba. **16** Batseba sì tériba, ó sì kúnłé níwájú ọba. Ọba sì bérè pé, “Kí ni iwo ní fé?” **17** Ó sì wí fún ọba pé, “Olúwa mi; iwo fúnra rẹ fi Olúwa Olórun rẹ búra fún iránṣé rẹ pé, ‘Solomonı ọmọ rẹ yóò jẹ ọba léyìn mi, yóò sì jókòdò lórí ité mi.’ **18** ʂùgbón níṣinsin yíí, Adonijah ti di ọba, iwo, ọba olúwa mi kò sì mó nípa rẹ. **19** Òun sì

ti fi ọpòlopò málúù, àti eran tí ó ní ọrá, àti àgùntàn rú ẹbò, ó sì pe gbogbo àwọn ọmọ ọba, àti Abiatari àlùfáà àti Joabu balógun, ʂùgbón kò sì pe Solomonı iránṣé rẹ. **20** Olúwa mi ọba, ojú gbogbo Israeli ní bé lára rẹ, láti mọ ení tí yóò jókòdò lórí ité olúwa mi ọba léyìn rẹ. **21** Bí kò se béké nígbà tí olúwa mi ọba bá sun pélù àwọn baba rẹ, won yóò sì ka èmi àti Solomonı sí eléşé.” **22** Bí ó sì ti ní bá ọba sòrò lówó, Natani wòlù sì wólé. **23** Wón sì sọ fún ọba pé, “Natani wòlù wá níbi.” Ó sì lọ sítwájú ọba, ó wólè, ó sì dojúbolè. **24** Natani sì wí pé, “Njé iwo, olúwa mi ọba, ti sọ pé Adonijah ni yóò jẹ ọba léyìn rẹ àti pé òun ni yóò jókòdò lórí ité rẹ? **25** Ó sì ti sòkalè lọ ní òní, ó sì ti rú ẹbò ọpòlopò málúù, àti eran ọlóràà àti àgùntàn. Ó sì ti pe gbogbo àwọn ọmọ ọba, balógun àti Abiatari àlùfáà. Níṣinsin yíí, wón ní jẹ, wón ní mu pélù rẹ, wón sì wí pé, ‘Kí Adonijah ọba kí ó pé!’ **26** ʂùgbón èmi iránṣé rẹ, àti Sadoku àlùfáà, àti Benaiah ọmọ Jehoiada, àti Solomonı iránṣé rẹ ni kò pé. **27** Sé níñkan yíí ni olúwa mi ọba ti sì lájé kí àwọn iránṣé rẹ mo ení tí yóò jókòdò lórí ité olúwa mi ọba léyìn rẹ?” **28** Nígbà náà ni Dafidi ọba wí pé, “Pe Batseba wólé wá.” Ó sì wá sítwájú ọba, ó sì dúrò níwájú rẹ. **29** Ọba sì búra pé, “Dájúdájú bí Olúwa ti wá ení tí ti gbà mí kúrò nínú gbogbo wáhálà **30** Lóníí dandan ni èmi yóò gbé ohun tí mo ti fi Olúwa Olórun Israeli búra fún yó pé, Solomonı ọmọ rẹ ni yóò jẹ ọba léyìn mi, àti pé yóò jókòdò lórí ité mi ní ipò mi.” **31** Nígbà náà ni Batseba téribá, ó sì kúnłé níwájú ọba pé, “Kí olúwa mi Dafidi ọba kí ó pé!” **32** Dafidi ọba sì wí pé, “È pe Sadoku àlùfáà wólé fún mi àti Natani wòlù àti Benaiah ọmọ Jehoiada.” Nígbà tí wón wá sítwájú ọba, **33** ọba sì wí fún wón pé, “È mú àwọn iránṣé olúwa yín pélù yín kí e sì mú kí Solomonı ọmọ mi kí ó gun ibáaka mi, kí e sì mú un sòkalè wá sì Gihoni. **34** Níbè ni Sadoku àlùfáà àti Natani wòlù yóò ti fi òróró yàn án ní ọba lórí Israeli. È fòn férè, kí e sì ké pé, ‘Kí Solomonı ọba kí ó pé!’ **35** Nígbà náà ni kí e sì gòkè pélù rẹ, kí ó sì wá, kí ó sì jókòdò sóri ité mi, kí ó sì jẹ ọba ní ipò mi. Èmi ti yàn án ní ọba lórí gbogbo Israeli àti Juda.” **36** Benaiah ọmọ Jehoiada sì dá ọba lóhún pé, “Àmín! Kí Olúwa Olórun olúwa mi ọba, kéde rẹ béké. **37** Bí Olúwa ti wá pélù olúwa mi ọba, béké ni kí ó wá pélù Solomonı kí ó lè mú kí ijọba rẹ pé ju ité olúwa mi Dafidi ọba ló!” **38** Nígbà náà ni Sadoku àlùfáà, Natani wòlù, Benaiah ọmọ Jehoiada, àwọn ará Kereti àti Peleti sì sòkalè wá wón sì gbé Solomonı gun ibáaka Dafidi ọba wá sì

Gihoni. 39 Sadoku àlùfáà sì mú iwo òróró láti inú àgó, ó sì dà á sí Solomoni lórí. Nígbà náà ni wón sì fòn fèrè, gbogbo àwọn èniyàn sì kí pé, “Kí Solomoni ọba kí ó pé!” 40 Gbogbo èniyàn sì gòkè tò ó léyìn wón ní fòn ipè, wón sì ní yọ ayò nílá, tó bẹè tí ilè mì fún ìró wón. 41 Adonijah àti gbogbo àwọn àlejò tó wà lódò rẹ gbó ó bí wón ti ní jeun tán, wón ní gbó ipè, Joabu sì wí pé, “Kí ní ìtumò gbogbo ariwo nínú ilú yí?” 42 Bí ó sì ti ní sòrò lówó, Jonatani ọmọ Abiatari àlùfáà sì dé, Adonijah sì wí pé, “Wọlé wá, ọkùnrin yíyé iwo gbodò mú ìròyìn rere wá.” 43 Jonatani sì dálhùn, ó sì wí fún Adonijah pé, “Lódotó ni olúwa wa Dafidi ọba, fi Solomoni je ọba. 44 Ọba sì ti rán Sadoku àlùfáà, Natani wòlù, Benayah ọmọ Jehoiada àti àwọn ará Kereti àti Peleti pèlú rẹ, wón sì ti gbé e gun ibáaka ọba, 45 Sadoku àlùfáà àti Natani wòlù ti fi òróró yàn án ní ọba ní Gihoni. Láti ibé ni wón ti gòkè wá pèlú ayò, ilú sì ní hó pèlú rẹ. Èyí ni ariwo tí èyin ní gbó. 46 Solomoni sì ti jókóó lórí ité ijøba rẹ. 47 Àwọn ìránṣé ọba sì ti tún wá láti bá olúwa wa Dafidi ọba yò, wí pé, ‘Kí Olórun rẹ mú orúkó Solomoni lókikí ju tirè lọ àti kí ité rẹ kí ó pò ju tirè lọ!’ Ọba sì te ara rẹ ba lórí ibùsùn rẹ, 48 ọba sì wí pé, ‘Ógo ni fún Olúwa Olórun Israeli, ení tí ó ti jé kí ojú mi rí eníkan tí ó jókóó lórí ité mi lóníi.’” 49 Nígbà náà ni gbogbo àwọn àlejò tó wá lódò Adonijah dìde ní idágirí, wón sì túká. 50 Ṣùgbón Adonijah sì bérù Solomoni, ó lọ, ó sì di iwo pẹpé mú. 51 Nígbà náà ni a sì sọ fún Solomoni pé, “Adonijah bérù Solomoni ọba, ó sì di iwo pẹpé mú, ó wí pé, ‘Jé kí ọba Solomoni búra fún mi lóníi pé, òun kí yóò fi idà pa ìránṣé rẹ.’” 52 Solomoni sì dálhùn pé, “Bí ó bá fi ara rẹ hàn láti jé ení òwò, irun orí rẹ kan kí yóò sì bó sílẹ; ṣùgbón bí a bá rí búburú kan ní ọwó rẹ òun yóò kú.” 53 Nígbà náà ni Solomoni ọba rán àwọn èniyàn, wón sì mú un sòkalè láti ibi pẹpé wá. Adonijah sì wá, ó sì foríbalè fún Solomoni ọba, Solomoni sì wí pé, “Lọ ilé rẹ.”

**2** Nígbà tí ojó ikú Dafidi súnmó etílē, ó pàsé fún Solomoni ọmọ rẹ. 2 Ó sì wí pé, “Èmi ti fé lọ sì ọnà gbogbo ayé, nítorí náà jé alágbara kí o sì fi ara rẹ hàn bí ọkùnrin, 3 kí o sì wòye ohun tí Olúwa Olórun rẹ béèrè, rìn ní ọnà rẹ, kí o sì pa àṣe àti òfin rẹ mó, àti idájó rẹ, àti èrí rẹ gégé bí a ti kó ó nínú iwo òfin Mose, nítorí kí iwo kí ó le è máa ẹe rere ní ohun gbogbo tí iwo ẹe, àti ní ibikíbi tí iwo bá lọ, 4 kí Olúwa kí ó lè pa ìléri rẹ tí ó sọ nípa tèmí mó pé, ‘Bí àwọn ọmọ rẹ bá kíyési ọnà wón, tí wón bá sì fi gbogbo àyà wón

àti ọkàn wón rìn níwájú mi ní òtitó, o kí yóò sì kùnà láti ní ọkùnrin kan lórí ité Israeli.’ 5 “Iwo pèlú sì mo ohun tí Joabu ọmọ Seruiah sè sí mi àti ohun tí ó sè sí balógun méjì nínú àwọn ológun Israeli, sí Abneri ọmọ Neri àti sí Amasa ọmọ Jeteri. Ó sì pa wón, ó sì ta èjè wón sílè ní igbà àlàáfià bí í ti ojú ogun ó sì fi èjè náà sì ara àmùrè rẹ tí ní bẹ ní ègbé rẹ, àti sì ara sálúbàtà rẹ tí ní bẹ ní èsè rẹ. 6 Sè sì í gégé bí ọgbón rẹ, ṣùgbón má ẹe jé kí ewú orí rẹ sòkalè lọ sì isà òkú ní àlàáfià. (Sheol h7585) 7 “Ṣùgbón fi inú rere hàn sì àwọn ọmọ Barsillai, ti Gileadi, jé kí wón wà lára àwọn tí ó ní jeun lórí tábílì rẹ. Wón dúrò tì mí nígbà tí mo sá kúrò níwájú Absalomu arákùnrin rẹ. 8 “Àti kí o rantí, Simei ọmọ Gera èyà Benjamini tí Bahurimu wà pèlú rẹ, tí ó bú mi ní èebú tí ó korò ní ojó tí mo lọ sì Mahanaimu. Nígbà tí ó sòkalè wá pàdè mi ní Jordani, mo fi Olúwa búra fún un pé, ‘Èmi kí yóò fi idà pa ó.’ 9 Ṣùgbón nísinsin yíí, má ẹe kíyési í gégé bí aláléṣe, ọkùnrin ológbón ní iwo ẹe; iwo yóò mo ohun tí iwo yóò ẹe sì i. Mú ewú orí rẹ sòkalè lọ sínú isà òkú pèlú èjè.’” (Sheol h7585) 10 Nígbà náà ni Dafidi sinmi pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín ní ilú Dafidi. 11 Dafidi ti je ọba lórí Israeli ní ogójì ọdún, ọdún méje ni Hebroní àti ọdún métàlélógbón ní Jerusalemu. 12 Béè ni Solomoni jókóó lórí ité Dafidi baba rẹ, ijøba rẹ sì fi ịdí mülè gidigidi. 13 Wàyí, Adonijah ọmọ Haggiti to Batseba, iyá Solomoni wá. Batseba sì bi í pé, “Àlàáfià ni o bá wa bí?” Ó sì dálhùn pé, “Béè ni, àlàáfià ni.” 14 Nígbà náà ni ó sì fi kún un pé, “Mo ní ohun kan láti sọ fún ó.” Batseba sì wí pé, “Máa wí.” 15 Ó wí pé, “Gégé bí o ti mó, ti tèmí ni ijøba náà. Gbogbo Israeli ti wò mí bí ọba wón. Ṣùgbón níkan yípadà, ijøba náà sì ti lọ sì ọdò arákùnrin mi, nítorí ó ti wá sòdò rẹ láti ọwó Olúwa wá. 16 Nísinsin yíí mo ní ibéèrè kan láti bi ó, má ẹe kò fún mi.” Ó wí pé, “O lè wí.” 17 Béè ni ó sì tèsiwájú pé, “Mo bẹ́ ó, jòwó sọ fún Solomoni ọba (òun kí yóò kò fún ó) kí ó fún mi ní Abışagi ará Sunemu ní aya.” 18 Batseba sì dálhùn pé, “Ó dárá èmi yóò bá ọba sòrò nítorí rẹ.” 19 Nígbà tí Batseba sì to Solomoni ọba lọ láti bá a sòrò nítorí Adonijah, ọba sì dide láti pàdè rẹ, ó sì tèrṣa fún un, ó sì jókóó lórí ité rẹ. Ó sì té ité kan fún iyá ọba, ó sì jókóó lówó òtún rẹ. 20 Ó sì wí pé, “Mo ní ibéèrè kékéré kan láti bérè lówó rẹ, má ẹe kò fún mi.” Ọba sì dálhùn wí pé, “Béèrè, iyá mi; èmi kí yóò kò ó.” 21 Nígbà náà ni ó wí pé, “Jé kí a fi Abışagi ará Sunemu fún Adonijah arákùnrin rẹ ní

aya.” 22 Solomonı ọba sì dá iyá rẹ lóhùn pé, “Èéše tí ìwò fi bérè Abisagi ará Șunemu fún Adonijah! Íwò ibá sì bérè ijọba fún un pèlú nítorí ègbón mi ní í şe, fún òun pàápàá àti fún Abiatari àlùfáà àti fun Joabu ọmọ Seruiah!” 23 Nígbà náà ni Solomonı ọba fi Olúwa búra pé, “Kí Olórun kí ó jẹ mí ní yà, àti jù béké pèlú, bí Adonijah kò bá ní fi èmí rẹ san ìbérè yí! 24 Àti nísinsin yí, bí ó ti dákú pé Olúwa wà láàyè, eni tí ó ti mímú mi jókòdó lórí ité baba mi Dafidi, àti títí ó sì ti kó ilé fún mi bí ó ti şélérí, lóníi ni a ó pa Adonijah!” 25 Solomonı ọba sì pàşé fún Benayah ọmọ Jehoiada, ó sì kólu Adonijah, ó sì kú. 26 Ọba sì wí fún Abiatari àlùfáà pé, “Padà lọ sì pápá rẹ ni Anatotí, ó yé fún ọ láti kú, sùgbón èmi kí yóò pa ó nísinsin yí, nítorí o ti gbé àpóti èrí Olúwa Olódùmarè níwájú Dafidi baba mi, o sì ti ní lópín nínú gbogbo iyá tí baba mi je.” 27 Béké ni Solomonı yọ Abiatari kúrò nínú işé àlùfáà Olúwa, kí ó lè mímú ɔrò Olúwa títí ó ti sọ nípa ilé Eli ní Şilo şe. 28 Nígbà títí ìròyìn sì dé ọdò Joabu, eni títí ó ti dité pèlú Adonijah bí ó tilé jé pé kò wà pèlú Absalomu, ó sì sáló sínú àgò Olúwa, ó sì di iwo pẹpé mímú. 29 A sì sọ fún Solomonı ọba pé Joabu ti sáló sínú àgò Olúwa àti pé ó wà ní ègbé pẹpé. Nígbà náà ni Solomonı pàşé fún Benayah ọmọ Jehoiada pé, “Lọ, kí o sì kólú ú.” 30 Benayah sì wó inú àgò Olúwa, ó sì wí fún Joabu pé, “Ọba sọ wí pé, ‘Jáde wá.’” Sùgbón ó dáhùn pé, “Béké kó, èmi yóò kú níhín-ín.” Benayah sì mímú èsí fún ọba, “Báyí ni Joabu se dá mi lóhùn.” 31 Ọba sì pàşé fún Benayah pé, “Şe bí ó ti wí. Kólú ú, kí o sì sin ín, kí o sì mímú èjé aláiséh kúrò lódò mi àti kúrò lódò ilé baba mi, títí Joabu ti ta sílè. 32 Olúwa yóò sì san èjé títí ó ti ta sílè padà fún un, nítorí títí ó kólu ɔkùnrin méjí, ó sì fi idà rẹ pa wón, Dafidi baba mi kò sì mò. Àwọn méjéjì ni Abneri ọmọ Neri olórí ogun Israéli, àti Amasa ọmọ Jeteri olórí ogun Juda, wón jé olódodo, wón sì sán ju òun fúnra rẹ ló. 33 Kí èbi èjé wọn wá sórí Joabu àti sórí irú-omọ rẹ tití láé. Sùgbón sórí Dafidi àti irú-omọ rẹ, sì ilé rẹ àti sì ité rẹ, ni kí àláláfíà Olúwa wà tití láé.” 34 Béké ni Benayah ọmọ Jehoiada sì gòkè ló, ó sì kólu Joabu, ó sì pa á, a sì sin iní ní ilé iboju ara rẹ ní aginjù. 35 Ọba sì fi Benayah ọmọ Jehoiada jé olórí ogun ní ipò Joabu àti Sadoku àlùfáà ní ipò Abiatari. 36 Nígbà náà ni ọba ránṣé sì Şimeí, ó sì wí fún un pé, “Kó ilé fún ara rẹ ní Jerusalemu, kí o sì máá gbé ibé, sùgbón kí o má sì se lo sì ibómíràn. 37 Ojó títí iwo bá jáde, títí o sì kojá àfonífojí Kidironi, kí iwo kí ó mò dákúdájú pé iwo yóò

kú; èjé rẹ yóò sì wà lórí ara rẹ.” 38 Şimeí sì dá ọba lóhùn pé, “Ohun títí iwo sọ dára. Íránṣé rẹ yóò şe bí olúwa mi ọba ti wí.” Şimeí sì gbé ní Jerusalemu fún ığbà pípẹ. 39 Sùgbón léyìn ọdún métá, àwọn ọmọ ọdò Şimeí méjí sì sáló sódò Akişí ọmọ Maaka, ọba Gati, a sì sọ fún Şimeí pé, “Àwọn ọmọ ọdò rẹ métí wá ní Gati.” 40 Fún idí eyí, ó sì di kitéké té rẹ ní gaárí, ó sì lọ sódò Akişí ní Gati láti wá àwọn ọmọ ọdò rẹ. Béké ni Şimeí sì lọ, ó sì mímú àwọn ọmọ ọdò rẹ padà bò láti Gati. 41 Nígbà títí a sì sọ fún Solomonı pé Şimeí ti lọ láti Jerusalemu sì Gati, ó sì ti padà. 42 Ọba pe Şimeí léjó, ó wí fún un pé, “Njé èmi kò tímú ọ búra ní ti Olúwa, èmi sì ti kílò fún ọ pé, ‘Ní ojó títí iwo bá kúrò láti lọ sì ibikíbi, kí o mò dákú pé iwo yóò kú.’ Nígbà náà ni iwo sì sọ fún mi pé, ‘Ohun títí iwo sọ dára. Èmi yóò şe ığbóràn.’” 43 Èéše, nígbà náà títí iwo kò pa ibúra Olúwa mó, àti kí o sì se ığbóràn sì àşé tímó pa fún ọ?” 44 Ọba sì tún wí fún Şimeí pé, “Iwo mò ní ɔkàn rẹ gbogbo búburú títí iwo títí se sì Dafidi baba mi. Báyí, Olúwa yóò san gbogbo işe búburú rẹ padà fún ọ. 45 Sùgbón a ó sì bùkún fún Solomonı ọba, ité Dafidi yóò sì wá láiñföyà níwájú Olúwa tití láléá.” 46 Nígbà náà ni ọba pàşé fún Benayah ọmọ Jehoiada, ó sì jáde ló, ó sì kólu Şimeí, ó sì pa á. Ijọba náà sì wá fi idí mülé ní ọwó Solomonı.

**3** Solomonı sì bá Farao ọba Ejibiti dá àna, ó sì fé ọmọbínrin rẹ ní iyàwó. Ó sì mímú un wá sì ilú Dafidi tití títí ó fi parí kíkó ààfin rẹ àti témpli Olúwa, àti odi títí ó yí Jerusalemu ká. 2 Síbèsíbè, àwọn èniyàn sì ní rú ẹbò ní ibi gíga, nítorí a kò títí kó ilé fún orúkó Olúwa tití di ığbà náà 3 Solomonı sì fi łyé rẹ hàn sì Olúwa nípa rírín géhé bí ɔfin Dafidi baba rẹ, àti pé, ó rú ẹbò, ó sì fi türarí jóná ní ibi gíga. 4 Ọba sì lọ sì Gibeoni láti rú ẹbò, nítorí ibé ní ibi gíga títí ó şe pàtákì jù, Solomonı sì rú egbérún ọrẹ ẹbò sísun lórí pẹpé. 5 Ní Gibeoni, Olúwa fi ara han Solomonı lójú àlá ní òru, Olórun sì wí pé, “Bérè fún ohunkóhun títí o bá ní fé kí èmi ó fi fún ọ.” 6 Solomonı sì dáhùn wí pé, “O ti fi inú rere oore nílá hàn sì ìránṣé rẹ, Dafidi baba mi, nítorí ó jé olódítító sì ọ àti olódodo àti eni títí ó ní ɔkàn idúró şinşin. Iwo sì tésíwájú nínú oore nílá yífún un, iwo sì ti fún un ní ọmokùnrin láti jókòdó lórí ité rẹ ní gbogbo ojó. 7 “Nísinsin yí, Olúwa Olórun mi, o ti mímú ìránṣé rẹ jé ọba ní ipò Dafidi baba mi. Sùgbón ọmọ kékeré ni mí, èmi kò sì mo jíjáde àti wíwólé mi. 8 Ìránṣé rẹ níyí lálárin àwọn èniyàn títí o ti yàn, àwọn èniyàn nílá, wón pò tó béké títí a kò sì lè kà wón tábí moye wón. 9 Nítorí

náà fi ọkàn ìmòye fún ìránsé rẹ láti le şákoso àwọn ènìyàn rẹ àti láti mo iyàtò láárín rere àti búburú. Nítorí ta ni ó lè şe àkoso àwọn ènìyàn nílá rẹ yí?" 10 Inú Olúwa sì dùn pé Solomoni bérè níkan yí. 11 Nígbà náà ni Ọlórun wí fún un pé, "Nítorí tí ìwọ ti bérè fún éyí, tí kí í şe èmí gígùn tábí ọrọ fún ara rẹ, tábí bérè fún ikú àwọn òtá rẹ, şùgbón fún òye láti mo ejó dá, 12 èmi yóò şe ohun tí ìwọ ti bérè. Èmi yóò fún ọ ní ogbón àti ọkàn ìmòye, tó békè tí kò fi ní sí ẹníkan tí ó dàbí rẹ şájú rẹ, békè ni ẹníkan kí yóò díde tí yóò dàbí rẹ léyìn rẹ. 13 Síwájú sí i, èmi yóò fi ohun tí ìwọ kò bérè fún ọ: orò àti olá ní gbogbo ayé rẹ, tí kí yóò sí ẹníkan nínú àwọn ọba tí yóò dàbí rẹ. 14 Àti bí ìwọ bá rìn ní ọnà mi, tí o sì pa òfin àti àṣe mi mó bí Dafidi baba rẹ ti şe, èmi yóò fún ọ ní èmí gígùn." 15 Solomoni jí: ó sì mò pé àlá ni. Ó sì padà sí Jerusalemu, ó sì dúró níwájú àpótí ẹrí Olúwa, ó sì rú ẹbø sísun àti ẹbø àlááfíà. Nígbà náà ni ó şe àṣè fún gbogbo àwọn ìránsé rẹ. 16 Léyìn náà ni àwọn obìnrin alágberé méjí wá sódò ọba, wón sì dúró níwájú rẹ. 17 Ọkan nínú wón sì wí pé, "Olúwa mi, èmi àti obìnrin yíí ní gbé nínú ilé kan. Èmi sì bí ọmọ ní ilé pèlú rẹ. 18 Ní ojó këta léyìn ığbà tí mo bímọ tan, obìnrin yíí sì bímọ pèlú. A sì níkan dá wà; kò sì àlejò ní ilé bí kò şe àwa méjèjì níkan. 19 "Ní òru, ọmọ obìnrin yíí kú nítorí tí ó sun lè e. 20 Nígbà náà ni ó sì díde ní ọgànjó, ó sì gbé ọmọ témí légbéké mi, nígbà tí èmi ìránsé rẹ ti sun lọ. Ó sì té ẹ sí àyà rẹ, ó sì té òkú ọmọ tirè sí àyà mi. 21 Ní òwúrò ojó kejì, mo sì díde láti fi ọmú fún ọmọ mi: ó sì ti kú! Şùgbón, nígbà tí mo sì wò ó fín ní òwúrò, mo sì rí i pé kí í şe ọmọ mi tí mo bí." 22 Obìnrin kejì sì wí pé, "Béké kó! Éyí alààyè ni ọmọ mi, èyí òkú ni ọmọ tirè." Èyí òkú ni tirè; èyí alààyè ni témí. Şùgbón èyí àkókó tún wí pé, "Béké kó! Èyí òkú ni tirè; èyí alààyè ni témí." Báyíi ni wón sì í jiyan níwájú ọba. 23 Ọba sì wí pé, "Ení yíí wí pé, 'Ọmọ mi ni ó wá láààyè, ọmọ tirè ni ó kú,' nígbà tí ẹníkejì náà ní wí pé, 'Béké kó! Ọmọ tirè ni ó kú, ọmọ témí ni ó wá láààyè.'" 24 Nígbà náà ni ọba wí pé, "E mú idà fún mi wá." Béké ni wón sì mú idà wá fún ọba. 25 Ọba sì pàsé pé, "E gé alààyè ọmọ sí méjì, kí e sì mú ịdají fún ọkan, àti ịdají fún ẹkejì." 26 Obìnrin tí ọmọ tirè wá láààyè sì kún fún àárnú fún ọmọ rẹ, ó sì wí fún ọba pé, "Jòwó, olúwa mi, e fún un ní alààyè ọmọ! E má şe pa á!" Şùgbón obìnrin ẹkejì sì wí pé, "Kí yóò jé témí tábí tirè. E gé e sí méjí!" 27 Nígbà náà ni ọba dáhùn, ó wí pé, "E fi alààyè ọmọ fún obìnrin àkókó. E

má şe pa á: dun ni iyá rẹ." 28 Nígbà tí gbogbo Israéli gbó ịdájó tí ọba şe, wón sì bérù níwájú ọba, nítorí wón ti rí í pé ó ní ogbón láti ọdò Ọlórun láti şe ịdájó.

**4** Solomoni ọba sì jé ọba lórí gbogbo Israéli. 2 Àwọn wònnyí sì ni ijòyè rẹ: Asariah ọmọ Sadoku àlùfáà: 3 Elihorefu àti Ahijah àwọn ọmọ Sisa akòwé; Jehoşafati ọmọ Ahiludi ni akòwé llú; 4 Benaiah ọmọ Jehoiada ni olórí ọgun; Sadoku àti Abiatari ni àwọn àlùfáà; 5 Asariah ọmọ Natani ni olórí àwọn agbègbè; Sabudu ọmọ Natani, àlùfáà àti olùgbá ọba ní ìmòràn; 6 Ahişari ni olùtójú ààfin; Adoniram ọmọ Abida ni ó ní şe olórí işé-llú. 7 Solomoni sì tún ní ijòyè méjílá lórí gbogbo agbègbè Israéli, tí wón ní pèsè oúnje fún ọba àti agbo ilé rẹ. Olúkúlùkù ní láti pèsè fún oṣù kan ní ọdún. 8 Orúkó wón ni wònnyí: Bene-Huri ní llú olókè Efraimu. 9 Bene-Dekeri ní Makasi, Shaalbimu, Beti-Şemeşî, àti Eloni Beti-Hanani; 10 Bene-Hesedi, ní Aruboti (tirè ni Soko àti gbogbo ilè Heferi ní se); 11 Bene-Abinadabu, ní Napoti (Dori; dun ni ó fé Tafati ọmọbìnrin Solomoni ní aya). 12 Baana ọmọ Ahiludi, ní Taanaki àti Megido, àti ní gbogbo Beti-Şeani tí ní bé níhá Saretani ní ısalé Jesreeli, láti Beti-Şeani dé Abel-Mehola tití dé ibi tí ní bé ní ıkójá Jokimeamu. 13 Ọmọ Geberi ní Ramoti Gileadi (tirè ni àwọn iletò Jairi ọmọ Manase tí ní bé ní Gileadi, tirè sì ni agbègbè Argobu, tí ní bé ní Başani, ọgóta llú tí ó tóbí pèlú odi tí ẹnu-ònà rẹ jé irin). 14 Ahinadabu ọmọ Iddo ní Mahanaimu 15 Ahimasi ní Naftali (ó fé Basemati ọmọbìnrin Solomoni ní aya). 16 Baana ọmọ Huşai ní Aşeri àti ní Aloti; 17 Jehoşafati ọmọ Parua ni ó wà ní Isakari; 18 Şimeï ọmọ Ela ni Benjamini; 19 Geberi ọmọ Uri ní Gileadi (orílè-èdè Sihoni ọba àwọn ará Amori àti orílè-èdè Ogu ọba Başani). Òun níkan ni ijòyè lórí ilé náà. 20 Àwọn ènìyàn Juda àti ti Israéli pò géhé bí iyanrin tí ní bé ní etí òkun; wón ní je, wón sì ní mu, wón sì ní yọ ayò. 21 Solomoni sì ní şákoso lórí gbogbo àwọn ijòba láti odò Eufurate tití dé ilé àwọn ará Filistini, àti tití dé etí ilé Ejibiti. Àwọn orílè-èdè yíí ní mú owo òde wá, wón sì ní sin Solomoni ní gbogbo ojó ayé rẹ. 22 Oúnje Solomoni fún ojó kan jási ogbón ijéfun kíkúnná àti ọgóta ọsùwòn ijéfun, 23 Málúù méwàá tí ó sanra, àti ogún málúù láti inú pápá wá, àti ogórùn-ún àgùntàn àti ewúré, láika àgbónrín àti èsúrò, àti ogbúgbu, àti eyé tí ó sanra. 24 Nítorí òun ni ó şákoso lórí gbogbo agbègbè ní ihá ìwò-oòrùn odò Eufurate, láti Tifisa tití dé Gasa, lórí gbogbo àwọn ọba ní ihá ihín odò, ó sì

ní àlàáfiàní gbogbo ilú tí ó yí i kákiri. **25** Nígbà ayé Solomoni, Juda àti Israeli, láti Dani tití dé Beerşeba, wón ní gbé ní àlàáfià, olukúlukù lóbé àjárà rè àti lóbé igi òpòtò rè. **26** Solomoni sì ní egbàajì ilé ésin fún kèké rè, àti egbáá méfá élésin. **27** Àwọn ijòyè agbègbè, olukúlukù ní oṣù rè, ní pèsè oúnje fún Solomoni ọba àti gbogbo àwọn títí wá sì ibi tábili ọba, wón sì rí i pé ohun kankan kò sékù. **28** Wón tun máá ní mú ọkà barle àti koríko fún ésin àti fún ésin sisáré wá pèlú sì ibi tí ó yé, olukúlukù gégé bí ilànà tirè. **29** Olórun sì fún Solomoni ní ọgbón, àti òye ní òpòlòpò, àti ìmò gbígbòrò òye tí a kò le è fiwé iyanrin tí ó wá létí Òkun. **30** Ọgbón Solomoni sì pò ju ọgbón ọkùnrin ilà-oòrùn lò, o sì pò ju gbogbo ọgbón Ejibiti lo. **31** Ó sì ní òye ju gbogbo èniyàn lò, ju Etani, ará Esra, àti Hemani àti Kalkoli, àti Darda àwọn ọmqö Maholi lò. Òkíkí rè sì kàn ní gbogbo orílè-èdè yíká. **32** Ó sì pa egbérún méta òwe, àwọn orin rè sì jé egbérún ó lé mårùn-ún. **33** Ó sì sòrò ti igi, láti kedari títí ní bẹ́ ní Lebanoní dé Hísopú tí ní dàgbà lárà ògiri. Ó sì tun sọ ti àwọn éranko àti ti àwọn eyé, àti ohun títí rákó àti ti ejá. **34** Àwọn èniyàn sì ní wá láti gbogbo orílè-èdè láti gbó ọgbón Solomoni, láti ọqdò àwọn ọba ayé láti wá gbó nípa ọgbón rè.

**5** Nígbà tí Hiramu ọba Tire sì gbó pé, a ti fi òróróyan Solomoni ní ọba ní ipò Dafidi baba rè, o sì rán àwọn ikò rè sì Solomoni, nítorí ó ti féràn Dafidi ní ojò rè gbogbo. **2** Solomoni sì ránṣé yíí padà sì Hiramu pé, **3** “Iwó mò pé Dafidi baba mi kò le kó ilé fún orúkó Olúwa Olórun rè, nítorí ogun tí ó wá yí i kákiri, tití Olúwa fi fi gbogbo àwọn ọtá rè sábé àtélesé rè. **4** Şùgbón nísinsin yíí Olúwa Olórun mi tití fún mi ní isinmi ní ibi gbogbo, béké ni kò sì sí ọtá tábí ijànbá kan tí ó şe. **5** Nítorí náà mo gbérò láti kó ilé fún orúkó Olúwa Olórun mi, bí Olúwa ti sọ fún Dafidi baba mi, nígbà tí ó wí pé, ‘Qmọ rẹ tí èmi yóò gbé ka orí ité rẹ ní ipò rẹ ni yóò kó ilé náà fún orúkó mi.’ **6** “Nítorí náà ni kí o pásé pé kí wọn kí ó gé igi kedari Lebanoní fún mi wá. Àwọn èniyàn mi yóò şisé pélú tire, Èmi yóò sì san owó ọyà tí iwó bá ránṣé fún àwọn èniyàn rẹ. Iwó mò pé, a kò ní ẹníkan nínú wa tití ó mọ bí a ti ní gé igi bí àwọn ará Sidoni.” **7** Nígbà tí Hiramu sì gbó isé Solomoni, inú rẹ sì dùn gidigidi, o sì wí pé, “Ògo ní fún Olúwa lóníí, nítorí tití ó ti fún Dafidi ní ọlógbón ọmqö láti şákoso àwọn ilú rílá yíí.” **8** Hiramu sì ránṣé sì Solomoni pé, “Èmi ti gbó isé tití iwó rán sì mi, èmi yóò sì şe gbogbo èyí tití o fé ní pípèsè igi

kedari àti ní ti igi firi. **9** Àwọn èniyàn mi yóò mú igi náà sòkalé láti Lebanoní wá sì Òkun, èmi ó sì fi wón ránṣé sì ọ ní ffifò lójú omi Òkun Nílá tití dé ibi tití iwó ó na ika sì fún mi. Níbè ni èmi yóò ti yà wón sótò, iwó yóò sì kó wón lò. Iwó yóò sì gba ifé mi nípa pípèsè oúnje fún ilé mi.” **10** Báyíí ni Hiramu sì pèsè igi kedari àti igi firi tití Solomoni ní fé fún un, **11** Solomoni sì fún Hiramu ní ogún egbérún òsùwòn ọkà oúnje fún ilé rè, àti ogún òsùwòn òróró dáradára. Solomoni sì ní tésiwájú láti şe èyí fún Hiramu lódodódún. **12** Olúwa sì fún Solomoni ní ọgbón, gégé bí o tì şélérí fún un. Írepò àlàáfià sì wá láàrín Hiramu àti Solomoni, àwọn méjèjì sì şe àdéhùn. **13** Solomoni ọba sì şa asinrú èniyàn jọ ní gbogbo Israeli; àwọn títí sìnru náà jé egbáá méyéédögún èniyàn. **14** Ó sì rán wọn lò sì Lebanoní, egbérún méwáá lósosou, béké ni wón lo oṣù kan ní Lebanoní, wọn a sì gbé ilé ní oṣù méjì. Adoniramu ni ó şe olórí àwọn asinrú náà. **15** Solomoni sì ní egbérún ní ọnà àádórin èniyàn tití ru erù àti ọké mérin gbénàgbénà lórí òkè, **16** àti àwọn ijòyè nínú àwọn tití a fi şe olórí isé Solomoni jé egbérindínlögún ó lé ògörùn-ún èniyàn, tití ó ní şe aláše àwọn èniyàn tití ní şisé náà. **17** Ọba sì pásé, wón sì mú òkúta wá, òkúta iyebíye, àti òkúta gbígbé láti fi ipilé ilé náà lé ilé. **18** Àwọn oníṣonà Solomoni àti Hiramu àti àwọn òṣisé láti Gebali sì gbé wón, wón sì pèsè igi àti òkúta láti fi kó ilé náà.

**6** Ní ighbà tí ó pe ọrìnlénírinwó ọdún léyìn ighbà tí àwọn ọmqö Israeli ti jáde kúrò ní ilé Ejibiti, ní ọdún kérin ijøba Solomoni lórí Israeli, ní oṣù Sifi, tití ní şe oṣù kejì, o sì bérè sì kó ilé Olúwa. **2** Ilé náà tití Solomoni ọba kó fún Olúwa sì jé ọgötá ighbónwó ní gígùn, ogún ighbónwó ní ibú àti ọgbón ighbónwó ní gíga. **3** Iloro níwájú témpli ilé náà, ogún ighbónwó ní gígùn rè, ibú ilé náà, ighbónwó méwáá láti iwájú ilé náà. **4** Ó sì şe férésé tití kò fè fún ilé náà. **5** Lára ògiri ilé náà ni ó bu yàrà yíká; àti témpli àti ibi mímó jùlò ni ó sì şe yàrà yíká. **6** Yàrà ịsàlè sì jé ighbónwó mårùn-ún ní ibú, ti àáráin sì jé ighbónwó méfá ní ibú, àti ẹkèta ighbónwó méje sì ni ibú rè. Nítorí lóde ilé náà ni ó dín ighbónwó kòjokan kákiri, kí igi àjá kí ó má ba à wó inú ògiri ilé náà. **7** Ní kíkó ilé náà, òkúta tití a ti gbé sílè kí a tó mú un wá ibé ńikan ni a lò, a kò sì gbúròò òdlù tábí àáké tábí ohun èlò irin kan nígbà tití a ní kó ọ lówó. **8** Enu-ònà yàrà ịsàlè sì wá ní lhà gíúsù ilé náà; wón sì fi àtègùn tití ó lórí gòkè sínú yàrà àáráin, àti láti yàrà

àárrín bó sínu ereketa. 9 Béè ni ó kó ilé náà, ó sì parí rè, ó sì bo ilé náà pélú àwọn ití igi àti pákó kedari. 10 Ó sì kó yàrà ègbé sì gbogbo ilé náà. Gígùn ọkọkan sì jé igaibónwó márùn-ún, ó sì so wón mó ilé náà pélú ití igi kedari. 11 Ọrò Olúwa sì to Solomoni wá wí pé, 12 "Ní ti ilé yíí tí iwo ní kó lówó, bí iwo bá tèlé àṣe mi, tí iwo si şe idájó mi, tí o sì pa ọfin mi mó láti maa se wón, Èmi yóò mú ilérí tí mo ti se fún Dafidi baba rè şe nípa rè. 13 Èmi yóò sì maa gbé àárrín àwọn ọmọ Israeli, èmi kí ó sì kó Israeli èniyàn mi." 14 Béè ni Solomoni kó ilé náà, ó sì parí rè. 15 Ó sì fi pákó kedari té ögiri ilé náà nínú, láti ilé ilé náà dé àjà rè, ó fi igi bò wón nínú, ó sì fi pákó firi té ilé ilé náà. 16 Ó pín ogún igaibónwó sì èyìn ilé náà, láti ilé dé àjà ilé ni ó fi pákó kedari kó, èyí ni ó kó sínú, fún ibi tí a yà sí mímó àní ibi Mímó Jùlò. 17 Ní iwájú ilé náà, ogójì igaibónwó ni gígùn rè jé. 18 Inú ilé náà sì jé kedari, wón şe işé ọnà rè pélú irudí àti itànná. Gbogbo rè sì jé kedari; a kò sì rí òkúta kan níbè. 19 Ó sì múra ibi mímó jùlò sìlè nínú ilé náà láti gbé àpótí èrí Olúwa ka ibè. 20 Inú ibi mímó náà sì jé ogún igaibónwó ní gígùn, ogún igaibónwó ní ibú, àti ogún igaibónwó ní gíga. Ó sì fi kíki wúrà bo inú rè ó sì fi igi kedari bo pepé rè. 21 Solomoni sì fi kíki wúrà bo inú ilé náà, ó sì tan ẹwọn wúrà dé ojú ibi mímó jùlò, ó sì fi wúrà bò ó. 22 Gbogbo ilé náà ni ó fi wúrà bò tití ó fi parí gbogbo ilé náà, àti gbogbo pepé tí ó wà níhà ibi mímó jùlò, ni ó fi wúrà bò. 23 Ní inú ibi mímó jùlò ni ó fi igi olifi şe kérúbù méjí, ọkọkan jé igaibónwó méwàá ní gíga. 24 Apá kérúbù kín-in-ní sì jé igaibónwó márùn-ún ní gíga, àti apá kérúbù kejì igaibónwó márùn-ún; igaibónwó méwàá láti sónísó apá kan dé sónísó apá kejì. 25 igaibónwó méwàá sì ni kérúbù kejì pélú, nítorí kérúbù méjèjì jo ara wón ní iwo ní titóbi àti títewon bákan náà. 26 Gíga kérúbù ọkọkan jé igaibónwó méwàá. 27 Ó sì gbé àwọn kérúbù náà sínú ilé ti inú lóhùn ún, pélú iyé apá wón ní nínà jáde. iyé apá kérúbù kan sì kan ögiri kan, nígbà tí iyé apá èkejì sì kan ögiri kejì, iyé apá wón sì kan ara wón láárrín yàrá náà. 28 Ó sì fi wúrà bo àwọn kérúbù náà. 29 Lára àwọn ögiri tí ó yí ilé náà ká, nínú àti lóde, ó sì ya àwòrán àwọn kérúbù sì i àti ti igi ọpè, àti ti itànná ewéko. 30 Ó sì tún fi wúrà té ilé ilé náà nínú àti lóde. 31 Nítorí ojú ọnà ibi mímó jùlò ni ó şe ilékùn igi olifi sì pélú atérígbà àti ọpò ihà jé idámárùn-ún ögiri. 32 Àti lára ilékùn igi olifi náà ni ó ya àwòrán àwọn kérúbù, igi ọpè àti ti itànná ewéko sì, ó sì fi wúrà bò wón, ó sì tan

wúrà sì ara àwọn kérúbù àti sì ara igi ọpè. 33 Béè ni ó sì şe ọpó igi olifi onígun mérin fún ilékùn ilé náà. 34 Ó sì tún fi igi firi şe ilékùn méjí, ọkọkan wón sì ní ewé méjí tí ó yí sì ihò itebò. 35 Ó sì ya àwòrán kérúbù, àti ti igi ọpè àti ti itànná ewéko sì ara wón, ó sì fi wúrà bò ó, èyí tí ó té sóri ibi tí ó gbé. 36 Ó sì fi eşeşé òkúta métá gbígbé, àti esé kan ití kedari kó àgbálá ti inú lóhùn ún. 37 Ní ọdún kerin ni a fi ipilé ilé Olúwa lé ilé, ní osù Sifi. 38 Ní ọdún kókànlá ní osù Bulu, osù kejo, a sì parí ilé náà jálè jálè, pélú gbogbo ipín rè, gégé bí gbogbo èyí tí ó ye. Ó sì lo ọdún méje ní kíkó ilé náà.

**7** Solomoni sì lo ọdún métálá láti fi kó ààfin rè, ó sì parí gbogbo işé ààfin rè. 2 Ó kó ilé igbó Lebanoni pélú; gígùn rè sì jé ogórùn-ún igaibónwó, àti àádóta igaibónwó ní ibú rè àti gíga rè ọgbón igaibónwó; pélú ọwó mérin igi kedari, àti idábùú igi kedari lórí ọpó náà. 3 A sì fi igi kedari té ẹ lókè lórí yàrà tí ó jókòdó lórí ọwón márùnlélógoji, mééédogún ní ọwó. 4 Férésé rè ni a gbé sókè ní ọwó métá, kojú sì ara wón. 5 Gbogbo ilékùn àti ọpó sì dógba ní ığun mérin: wón sì wà ní apá iwájú ní ọwó métá, wón kojú sì ara wón. 6 Ó sì fi ọwón şe gbàngàn idájó: àádóta igaibónwó ni gígùn rè, ibú rè sì jé ọgbón igaibónwó. Iloro kan sì wà níwájú rè pélú ọwón àti iborí lgúnwà níwájú wón. 7 Ó sì şe gbàngàn ité, gbàngàn idájó, níbi tí yóò ti şe idájó, ó sì fi igi kedari bò ó láti ilé dé àjà ilé. 8 Ààfin rè níbi tí yóò sì gbé wà ní àgbálá léyin ààfin, irú kan náà ni wón. Solomoni sì kó ààfin tí ó rí bí gbàngàn yíí fún ọmóbínrin Farao tí ó ní ní aya. 9 Gbogbo wònýí láti òde dé apá àgbálá nílá, àti láti ipilé dé iborí òkè ilé, wón sì jé òkúta iyebíye gégé bí iwo ọkúta gbígbé, tí a fi ayùn ré nínú àti lóde. 10 Ipilé náà jé òkúta iyebíye, àní òkúta nílá nílá, àwọn mísiràn wón igaibónwó méwàá, àwọn mísiràn igaibónwó méjó. 11 Lókè ni òkúta iyebíye wà nípa iwo ọkúta tí a gbé àti igi kedari. 12 Àgbálá nílá náà yíkákiri ögiri pélú ọwó métá òkúta gbígbé àti ọwón kan igi idábùú ti kedari, bí ti inú lóhùn ún àgbálá ilé Olúwa pélú iloro rè. 13 Solomoni oba rásné sì Tire, ó sì mú Hiramu wá, 14 ení tí iyá rè jé opó láti inú èyà Naftali àti tí baba rè sì şe ará Tire, alágbedé idé. Hiramu sì kún fún ọgbón àti òye, àti ìmò láti şe oríshíríshí işé idé. Ó wá sódò Solomoni oba, ó sì şe gbogbo işé tí wón gbé fún un. 15 Ó sì dá ọwón idé méjí, ọkọkan sì jé igaibónwó méjìdínlogún ní gíga okùn igaibónwó méjìlá ni ó sì yí wón ká. 16 Ó sì túnse iparí méjí ti idé dídá láti fi sókè àwọn ọwón náà, iparí

kan sì jé igaþonwó mårùn-ún ní gíga. 17 Onírúurú isé, àti ohun híhun èwón fún àwọn ipaří tí ní bẹ́ lóri àwọn ọwón náà, méje fún ipaří kòþokan. 18 Ó sì se àwọn pomegiranate ní ọwó méjì yíkákiri lára isé ọwón náà, láti fi bo àwọn ipaří tí ní bẹ́ lókè, ó sì se bẹ́ fún ipaří keji. 19 Àwọn ipaří tí ní bẹ́ ní òkè àwọn ọwón náà tí ní bẹ́ ní òdèdè náà dàbí àwòrán lílì, igaþonwó mérin ní gíga. 20 Lóri àwọn ipaří ọwón méjì náà lókè, wón sì súnmó ibi tí ó ye lára ọwón tí ó wà níbi isé ọwón, wón sì jé igba pomegiranate ní ọwó yíkákiri. 21 Ó sì gbé àwọn ọwón náà ró ní iloro témplili, ó sì pe orúkó ọwón tí ó wà ní gúusù ní Jakini àti èyí tí ó wà ní àrìwá ní Boasi. 22 Àwọn ipaří lókè sì jé àwòrán lílì. Béé ni isé ti àwọn ọwón sì parí. 23 Ó sì se agbádá dídá, ó se bírkítí, ó wón igaþonwó méwàá láti etí kan dé èkeji àti igaþonwó mårùn-ún ní gíga rē. Ó si gba okùn ogbòn igaþonwó láti wón yí i ká. 24 Ní isálè etí rē, kókó wá yí i ká, méwàá nínú igaþonwó kan. Ó yí agbádá náà kákiri, a dá kókó náà ní ọwó méjì, nígbà tí a dá a. 25 Ó sì dúró lóri málúú méjilá, métá kojú sí àrìwá, métá sì kojú sí iwò-oðorùn, métá kojú sí gúusù, métá sì kojú sí ilà-oðorùn. Agbada náà sì jökòdó lóri wón, gbogbo apá èyìn wón sì ní bẹ́ nínú. 26 Ó sì nípón tó ibú atélewo, etí rē sì dàbí etí ago, bí itànná lílì. Ó sì gba egbèrún méjì iwòn batí. 27 Ó sì túnse esé idé tí a lè gbé méwàá, òkòþokan wón sì jé igaþonwó mérin ní gígin, igaþonwó mérin ní ibú atí igaþonwó métá ní gíga. 28 Báyí ni a sì se esé náà, wón ní àlàfo ọnà àárín tí a so mó agbede-méjì ipàdé etí. 29 Lóri àlàfo ọnà àárín tí ó wà lágbedeméjì ni àwòrán kínniún, málúú, àti àwọn kérubù wà, àti lóri ipàdé etí bákan náà. Lókè àti nísálè àwọn kínniún, málúú sì ni isé ọsó wà. 30 Esé kòþokan sì ni kéké idé mérin pélú opá kéké idé, òkòþokan ni ó ní ifesëtè lábè, tí a gbé, isé ọsó wà ní ihà gbogbo rē. 31 Nínú esé náà ẹnu kan wà tí ó kó bírkítí tí ó jin ní igaþonwó kan. Ẹnu yíi se róbótó àti pélú isé esé rē jé igaþonwó kan àti àabò. Ní àyíká ẹnu rē ni ohun ọnà gbígbé wà. Àlàfo ọnà àárín esé náà sì ní igun mérin, wón kò yíká. 32 Kéké mérin sì wà nísálè àlàfo ọnà àárín, a sì so opá àyíká kéké náà mó esé náà. Gíga àyíká kéké kan sì jé igaþonwó kan àti àabò. 33 A sì se àyíká kéké náà bí i isé kéké; igi idálu, ibi ihò, ibi ipàdé, àti opá téérétééré wón, gbogbo wón sì jé irin dídà. 34 Esé kòþokan sì ní ifesëtè mérin, ọkan ní igun kòþokan, tí ó yorí jáde láti esé. 35 Lókè esé náà ni àyíká kan wà tí ó jé àabò igaþonwó ní jíjin. Ègbé etí rē àti àlàfo ọnà àárín rē

ni a so mó òkè esé náà. 36 Ó sì gbé àwòrán kérubù, kínniún àti iga opé, sára igaþatí rē àti sára pákó tí ó gbé ró, ní gbogbo ibi tí àayé wà, pélú isé ọsó yíkákiri. 37 Báyí ni ó se se àwọn esé méwèewá. Wón sì gbé gbogbo wón bákan náà, iwòn kan náà àti titóbi kan náà. 38 Nígbà náà ni ó se agbádá idé méwàá, òkòþokan gbà tó ogójì iwòn batí, ó sì wón igaþonwó mérin, lóri òkòþokan esé méwèewá náà ni agbádá kòþokan wà. 39 Ó sì fi esé mårùn-ún sí apá òtún ihà gúusù ilé náà àti mårùn-ún sí apá òsì ihà àrìwá. Ó sì gbé agbádá nílì ka apá òtún, ní apá ilà-oðorùn sì idojukó gúusù ilé náà. 40 Ó sì túnse ikòkò, àti okó àti àwokòtò. Béé ni Huramu sì parí gbogbo isé tí ó se fún ilé Olúwa fún Solomoni ọba. 41 Àwọn ọwón méjì; opón méjì ipaří tí ó wà lókè àwọn ọwón isé; àwọn méjì ní láti bo opón méjì ipaří tí ní bẹ́ lókè àwọn ọwón; 42 irinwó pomegiranate fún isé àwọn méjì, ọwó méjì pomegiranate fún isé àwọn kan láti bo àwọn opón méjì ipaří tí ní bẹ́ lókè àwọn ọwón; 43 esé méwàá pélú agbádá méwàá wón; 44 agbada nílì náà, àti málúú méjilá tí ó wà lábè rē; 45 ikòkò, okó àti àwokòtò. Gbogbo ohun èlò wònyí tí Hiramu se fún Solomoni ọba nítorí isé Olúwa sì jé idé dídán. 46 Ọba sì dá wón ní ilè amò ní pètélé Jordani lágbedeméjì Sukkoti àti Saretani. 47 Solomoni sì jowó gbogbo níkan wònyí láiwón, nítorí tí wón pòjù; béé ni a kò sì mo iwòn idé. 48 Solomoni sì túnse gbogbo ohun ọsó tí ní se tì ilé Olúwa pélú: pepé wúrà; tábìlì wúrà lóri èyí tí àkàrà ifihàn gbé wà. 49 Opá fitílà kikì wúrà, mårùn-ún ní apá òtún àti mårùn-ún ní apá òsì, níwájú ibi mímò jùlò; itànná ewéko; fitílà àti èmú wúrà; 50 opón kikì wúrà, alumagaji fitílà, àti àwokòtò, àti shíbí àti àwo türarí ti wúrà dárada; àti àgbékó wúrà fún ilékùn inú ilé ibi Mímó Jùlò àti fún ilékùn ilé náà, àní ti témplili. 51 Nígbà tí gbogbo isé tí Solomoni ọba se fún ilé Olúwa parí, ó mú gbogbo níkan tí Dafidi baba rē ti yá sí mímò wá; fadákà, wúrà àti ohun èlò, ó sì fi wón sínú işúra ilé Olúwa.

**8** Nígbà náà ni Solomoni pe àwọn àgbàgbà Israeli àti gbogbo àwọn olórí àwọn èyà àti àwọn olórí idílè àwọn ọmọ Israeli jo papò, níwájú Solomoni ọba ní Jeruselemu, láti gbé apótí èrí Olúwa wá láti ilú Dafidi, tí ní se Sioni. 2 Gbogbo àwọn ọkùnrin Israeli sì pe ara wón jo sódò Solomoni ọba ní àkókò àjọ ọdún ní osù Etanimu tí í se osù keje. 3 Nígbà tí gbogbo àwọn àgbàgbà Israeli dé, àwọn àlùfáá sì gbé apótí èrí, 4 wón sì gbé apótí èrí Olúwa àti àgò àjọ èniyàn àti gbogbo

ohun èlò mímó tí ó wà nínú àgó. Àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi sì gbé won gòkè wá, 5 àti Solomoni ọba, àti gbogbo ijø ènìyàn tí ó péjø sí ọdò rè wà pèlú rè níwájú àpótí èrí, wón ní fi ọpòlòpò àguntàn àti málúù tí a kò le mọ iye, àti tí a kò le kà rú ẹbø. 6 Nígbà náà ni àwọn àlùfáà gbé àpótí èrí ti májèmú Olúwa wá sí ipò rè, sì ibi inú lóhùn ún ilé Olúwa, Ibi Mímó Jùlo, wón gbé e sí abé iyé àwọn kérúbù. 7 Àwọn kérúbù na iyé wón méjèjì sì ibi àpótí èrí, wón sì bo àpótí èrí náà, àti àwọn ọpá rè tí a fí ní gbé e. 8 Àwọn ọpá yíí ga gó béè tí a fí le rí orí wón láti Ibi Mímó níwájú ibi tí a yá sì mímó, sùgbón a kò sì rí wón lóde Ibi Mímó, wón sì wà nísbè tití di òní yíí. 9 Kò sì ohun kankan nínú àpótí èrí bí kò sè wàláà òkúta méjì tí Mose ti fi sì ibé ní Horebu, níbi tí Olúwa ti bá àwọn ọmọ Israeli dá májèmú, léyìn ịgbà tí wón jáde kúrò ní ilé Ejibiti. 10 Nígbà tí àwọn àlùfáà jáde láti Ibi Mímó, àwosánmò sì kún ilé Olúwa. 11 Àwọn àlùfáà kò sì le şışe wón nítorí àwosánmò náà, nítorí ògo Olúwa kún ilé náà. 12 Nígbà náà ni Solomoni sì wí pé, “Olúwa ti wí pé, òun yóò maa gbé inú òkùnkùn biribiri. 13 Nítòdótó, èmi ti kó ilé kan fún ọ, ibi tí iwó yóò maa gbé tití láláé.” 14 Nígbà tí gbogbo ijø ènìyàn Israeli sì dúró sibè, ọba sì yí ojú rè, ó sì bùkún fún wón. 15 Nígbà náà ni ó wí pé, “Ibùkún ni fún Olúwa, Olórùn Israeli, ení tí ó ti fi ọwó ara rè mù ilérí tí ó fi ẹnu rè sọ fún Dafidi baba mi sè. Nítorí tí ó wí pé, 16 ‘Láti ojó tí èmi ti mú àwọn ènìyàn mi Israeli jáde kúrò ní Ejibiti, èmi kò tí iyan llú kan nínú gbogbo èyà Israeli láti kó ilé kan fún orúkø mi láti wà nísbè, sùgbón èmi ti yan Dafidi láti şákoso àwọn Israeli ènìyàn mi.’ 17 ‘Dafidi baba mi sì ní i lókàn láti kó ilé kan fún orúkø Olúwa Olórùn Israeli. 18 Sùgbón Olúwa sì wí fún Dafidi baba mi pé, ‘Nítorí tí ó wà ní ọkàn rè láti kó ilé kan fún orúkø mi, ó dára láti ní èyí ní ọkàn rè. 19 Sùgbón, iwó kó ni yóò kó ilé náà, sùgbón ọmọ rè, tí ó tinú ara rè àti èjè rè jáde; òun ni yóò kó ilé náà fún orúkø mi.’ 20 ‘Olúwa sì ti pa ilérí rè tí ó sè mó, èmi sì ti rópò Dafidi baba mi, mo sì jòkòdó lórí ité Israeli báyí, gégé bí Olúwa ti sèléri, èmi sì kó ilé kan fún orúkø Olúwa, Olórùn Israeli. 21 Èmi sì ti pèsè ibikan nísbè fún àpótí èrí, èyí tí í sè májèmú Olúwa tí ó tí bá àwọn baba wa dá, nígbà tí ó mú wón jáde láti ilé Ejibiti wá.’ 22 Solomoni sì dúró níwájú ẹpé Olúwa, níwájú gbogbo ijø ènìyàn Israeli, ó sì na ọwó rè méjèjì sókè ọrun. 23 Ó sì wí pé, “Olúwa Olórùn Israeli, kò sì Olórùn tí ó dàbí rè lókè ọrun tàbí

ní ìsàlè ilè iwó tí ó pa májèmú àti àánú mó pèlú àwọn iránsé rè tí ní fi gbogbo ọkàn wón rìn níwájú rè. 24 O sì ti pa ilérí rè mó fún iránsé rè Dafidi baba mi; pèlú ẹnu rè ni iwó sè ilérí, o sì mü u sè pèlú ọwó rè, bí ó ti rí lóní. 25 “Níjé báyí Olúwa Olórùn Israeli, bá iránsé rè Dafidi baba mi pa ohun tí iwó sè ilérí fún un mó wí pé, iwó kì yóò kùnà láti ní ènìyàn kan láti jòkòdó níwájú mi lórí ité Israeli, kíkí bí àwọn ọmọ rè bá lè kíyési ohun tí wón ní sè láti maa rìn níwájú mi bí iwó ti rìn. 26 Níjé báyí, Olórùn Israeli, jé kí ọrò rè tí o ti sè ilérí fún iránsé rè Dafidi baba mi wá sì imúşé. 27 “Sùgbón nítòdótó, Olórùn yóò maa gbé ayé bí? Ọrun àti ọrun àwọn ọrun kò le gbà ó. Kí a má sọ pé ilé yíí tí mo kó fún o! 28 Sibè sè ifetíslè àdúrà iránsé rè àti èbè rè fún àánú, Olúwa Olórùn mi. Gbó ẹkún àti àdúrà tí iránsé rè ní gbà níwájú rè lóní. 29 Jé kí ojú rè sì sì ilé yíí ní òru àti ní ọsán, ibí yíí tí iwó sè wí pé, orúkø mi yóò wà nísbè, nítorí iwó yóò gbó àdúrà tí iránsé rè gbà sì ibí yíí. 30 Gbó ẹbè iránsé rè àti ti Israeli, ènìyàn rè nígbà tí wón bá gbàdúrà sì ibí yíí. Gbó láti ọrun wá láti ibùgbé rè, àti nígbà tí o bá gbó, dáríji. 31 “Nígbà tí ẹníkan bá sè sì ẹníkejì rè, tí a sì fi wá lé e láti mü un búra, bí ibúra náà bá sì dé iwájú ẹpé rè ní ilé yíí, 32 nígbà náà ní kí o gbó láti ọrun, kí o sì sè. Kí o sì sèdájó láàrín àwọn iránsé rè, dá ènìyàn bùburú lébi, kí o sì mü wá sì orí òun tákára rè ohun tí ó tí sè, dá olótító láre, kí a sì fi ẹsè àìlélébi rè mülé. 33 “Nígbà tí àwọn ọtá bá sègun Israeli, ènìyàn rè, nítorí tí wón sè sì ọ, tí wón bá yípadà sì ọ, tí wón sè jéwó orúkø rè, tí wón sè gbàdúrà, tí wón sè békè lódò rè nínú ilé yíí 34 nígbà náà ní kí o gbó láti ọrun wá, kí o sì dárí ẹsè Israeli, ènìyàn rè jí í, kí o sì mü wón padà wá sì ilè tí iwó sè fún àwọn baba wón. 35 “Nígbà tí ọrun bá sè mó, tí kò sì ọjò, nítorí tí àwọn ènìyàn rè tí sè sì ọ, bí wón bá gbàdúrà sì lìhá ibí yíí, tí wón sè jéwó orúkø rè, tí wón sè yípadà kúrò nínú ẹsè wón nítorí tí iwó sè fún wón lójú, 36 nígbà náà ní kí o gbó láti ọrun wá, kí o sì dárí ẹsè àwọn iránsé rè jí wón, à ní Israeli, ènìyàn rè. Kó wón ní ọnà tí ó tó láti maa rìn, kí o sì rø ọjò sì ilè tí iwó sè fún ènìyàn rè fún iní. 37 “Nígbà tí iyàn tàbí àjákálé-àràkùn bá wá sì ilè náà, tàbí irédìànù tàbí imúwòdù, esú tàbí kòkòrò tí í jé ni run, tàbí nígbà tí àwọn ọtá bá dó tí wón nínú àwọn llú wón, irú ipónjú tàbí àràkùn kárùn tó lè wá, 38 nígbà tí àdúrà táké bá tì ọdò ẹníkan láti ọdò gbogbo Israeli wá, tí olukúlkùkù sì mọ ibànújé ọkàn rè, bí ó bá sì té ọwó rè méjèjì sì

ìhà ilé yíí, 39 nígbà náà ni kí o gbó láti ọrun wá, ní ibùgbé rẹ. Dárijì, kí o sì se sí olukúlukù ènìyàn gégé bí gbogbo ohun tí ó ti se, níwòn igañá tí ìwọ mo ọkàn rẹ, nítorí ìwọ níkan ʂoso ni ó mo ọkàn gbogbo ènìyàn. 40 Nítorí wọn yóò bérù rẹ ní gbogbo ọjó tí wọn yóò wà ní ilé tí ìwọ fí fún àwọn baba wa. 41 “Ní ti àwọn àlejò tí kí í se Israeli ènìyàn rẹ, ʂùgbón tí ó ti ilé ọkèrè jáde wá nítorí orúkọ rẹ, 42 nítorí tí àwọn ènìyàn yóò gbó orúkọ rílá rẹ, àti ọwó agbára rẹ, àti nínà apá rẹ, nígbà tí ó bá sì wá, tí ó sì gbàdúrà sì ihà ilé yíí, 43 nígbà náà ni kí o gbó láti ọrun wá, ní ibùgbé rẹ, kí o sì se gbogbo èyí tí àlejò náà yóò bérèrè lówó rẹ, kí gbogbo ènìyàn ní ayé lè mo orúkọ rẹ, kí wọn kí ó sì le mò pé orúkọ rẹ ni a fi pe ilé yíí tí mo kó. 44 “Nígbà tí àwọn ènìyàn rẹ bá jáde lọ sí ogun sí àwọn òtá wọn, níbikíbi tí ìwọ bá rán wọn, nígbà tí wón bá gbàdúrà sì Olúwa sì ihà ilú tí ìwọ ti yàn àti síhà ilé tí mo ti kó fún orúkọ rẹ, 45 nígbà náà ni kí o gbó àdúrà àti ẹbè wọn láti ọrun, kí o sì mú ọrọ wọn dúró. 46 “Nígbà tí wón bá sè sí ọ, nítorí kò sí ẹníkan tí kí í şe, tí ìwọ sì bínú sí wọn, tí ìwọ sì fi wón lé òtá lówó, tí ó kó wọn ní igbékùn lọ sì ilé wọn, jíjínnà tábí nítòsí; 47 bí wón bá ní iyípadà ọkàn ní ilé níbi tí a kó wọn ní igbékùn lọ, tí wón bá sì ronúpíwàdà, tí wón sì békèbéké sì ọ ní ilé àwọn tí ó kó wọn ní igbékùn lọ, wí pé, ‘Àwa ti şe, àwa ti se ohun tí kò tó, àwa ti se búburú’; 48 bí wón bá sì fi gbogbo àyà àti gbogbo ọkàn wọn yípadà sì ọ, ní ilé àwọn òtá wọn, tí ó kó wọn ní igbékùn lọ, tí wón sì gbàdúrà sì ọ sì ihà ilé wọn tí ìwọ ti fi fún àwọn baba wọn, ilú tí ìwọ ti yàn, àti ilé tí èmi kó fún orúkọ rẹ; 49 nígbà náà ni kí ìwọ kí ó gbó àdúrà wọn àti ẹbè wọn ní ọrun, ní ibùgbé rẹ, kí o sì mú ọràn wọn dúró. 50 Kí o sì dárijì àwọn ènìyàn rẹ, tí wón ti dészé sì ọ; dárij gbogbo irékojá wọn tí wón se sì ọ jì, kí o sì bá àwọn tí ó kó wọn ní igbékùn lọ wí, kí wọn kí ó lè şáánú fún wọn; 51 nítorí ènìyàn rẹ àti ìní rẹ ni wón, àwọn ẹni tí ìwọ ti mú ti Ejibiti jáde wá, láti inú irin lléru. 52 “Jé kí ojú rẹ sì sì ẹbè iránsé rẹ, àti sì ẹbè àwọn ènìyàn rẹ Israeli, kí o sì tétí síté sì wón nígbà tí wón bá kégbe sì ọ. 53 Nítorí tí ìwọ ti yà wón kúrò nínú gbogbo oríslè-èdè ayé, láti máá jé ìní rẹ, bí ìwọ ti sọ láti ọwó Mose iránsé rẹ, nígbà tí ìwọ Olúwa Olódùmarè, mú àwọn baba wa ti Ejibiti jáde wá.” 54 Nígbà tí Solomoni ti parí gbogbo àdúrà àti ẹbè yíí sì Olúwa tán, ó dide kúrò lórí eékún rẹ níwájú pepé Olúwa níbi tí ó ti kúnlè tí ó sì na ọwó rẹ sì ọkè ọrun 55

Ó sì dide dúró ó sì fi ohùn rara súre fún gbogbo ijọ ènìyàn Israeli wí pé, 56 “lbùkún ni fún Olúwa tí ó ti fi ịsinmi fún Israeli, ènìyàn rẹ bí ó ti şélérí. Kò sì ọrọ rẹ kan tí ó kúnà nínú gbogbo ilérí rere tí ó ti se láti ọwó Mose iránsé rẹ wá. 57 Kí Olúwa Olórún wa kí ó wà pélú wa bí ó ti wà pélú àwọn baba wa; kí ó má sì se fi wá síté tábí kò wá síté. 58 Kí ó fa okàn wa sí ọdò ara rẹ, láti máá rìn nínú gbogbo ọnà rẹ, àti láti pa ọfin rẹ mó, àti àṣe rẹ, àti ilàrà rẹ, tí ó ti pásé fún àwọn baba wa. 59 Àti kí ó sì je kí àwọn ọrọ mi wonyí, tí mo ti gbà ní adúrà níwájú Olúwa, kí ó wà nítòsí Olúwa Olórún wa ní ọsn àti ní òru, kí ó lè mú ọrọ iránsé rẹ dúró àti ọrọ Israeli ènìyàn rẹ, gégé bí àiní wa ojojúmọ, 60 kí gbogbo ènìyàn ayé lè mò pé Olúwa òun ni Olórún, kò sì sí elómíràn. 61 ʂùgbón e je kí ọkàn yín pé pélú Olúwa Olórún wa, láti máá rìn nínú àṣe rẹ àti láti pa ọfin rẹ mó, bí i ti òní yíí.” 62 Nígbà náà ni ọba àti gbogbo Israeli rú ẹbø níwájú Olúwa. 63 Solomoni rú ẹbø àláláfia sì Olúwa: egbérún méjilélóngún málùù, àti ọké méfá àgùntàn. Béé ni ọba àti gbogbo àwọn ọmọ Israeli ya ilé Olúwa sì mímọ. 64 Ní ojó kan náà ni ọba ya àgbálá áárín tí ní bẹ níwájú ilé Olúwa sì mímọ, níbè ni ó sì rú ẹbø sísun àti ọré oúnje, àti ẹbø àláláfia, nítorí ẹpẹ idé tí ní bẹ níwájú Olúwa kéré jù láti gba ẹbø sísun, àti ọré oúnje, àti ọré ẹbø àláláfia. 65 Béé ni Solomoni se àpẹjó nígbà náà, àti gbogbo Israeli pélú rẹ, àjø nílá rílá ni, láti ìwọ Hamati tití dé odò Ejibiti. Wón sì şàjoyò níwájú Olúwa Olórún wa ní ojó méje àti ojó méje sì i, ojó mérinlá papò. 66 Ní ojó kejó ó rán àwọn ènìyàn lọ. Wón súre fún ọba, wón sì lọ sì ilé wọn pélú ayò àti inú dídùn fún gbogbo ohun rere tí Olúwa ti se fún Dafidi iránsé rẹ, àti fún Israeli ènìyàn rẹ.

9 Nígbà tí Solomoni sì parí kíkó ilé Olúwa àti ààfin ọba, tí ó sì ti se gbogbo níkan tí ó ní fé láti se, 2 Olúwa sì farahàn Solomoni ní igbà kejí, bí ó ti farahàn án ní Gibeoni. 3 Olúwa sì wí fún un pé, “Emi ti gbó àdúrà rẹ àti ẹbè rẹ tí ìwọ ti bẹ níwájú mi, mo ti ya ilé yíí sì mímọ, tí ìwọ ti kó, nípá fífi orúkọ mi sibè tití láé. Ojú mi àti ọkàn mi yóò wà níbè nígbà gbogbo. 4 “Bí ìwọ bá rìn níwájú mi ní ọkàn òtító àti idúró şinşin, bí i Dafidi baba rẹ ti rìn, kí o sì se gbogbo èyí tí mo ti paláše fún ọ àti kí o sì pa àṣe mi àti ọfin mi mó, 5 Emi yóò fi idí ité ijøba rẹ mülé lórí Israeli tití láé, bí mo ti se ilérí fún Dafidi baba rẹ nígbà tí mo wí pé, ‘Ìwọ kí yóò kúnà láti ní ọkùnrin kan lórí ité Israeli.’ 6 ‘Şùgbón tí ìwọ tábí àwọn ọmọ rẹ bá yípadà kúrò lódò

mi, tí e kò sì pa òfin mi mó àti àṣe mi tí mo ti fi fún ọ, tí e si lọ láti sin ọlórun mìíràn, tí e sì ní sìn wọn, 7 nígbà náà ni èmi yóò ké Israeli kúrò ní ilè tí èmi fi fún wọn, èmi yóò si kọ ilé yíí tí èmi ti yà sí mímó fún orúkọ mi. Nígbà náà ni Israeli yóò sì di òwe àti ìmúséṣín lâárín gbogbo orílè-èdè. 8 Àti ilé yíí tí ó ga, ẹnu yóò sì ya olúkùlùkù ení tí ó kojá lébáà rè, yóò sì pòsé, wọn ó sì wí pé, “Èéše tí Olúwa fi se irú nìkan yíí sì ilè yíí àti ilé yíí?” 9 Àwọn èníyàn yóò sì dálhùn wí pé, “Nítorí tí wón ti kò Olúwa Olórun wọn sílè, tí ó mú àwọn baba wọn jáde láti Ejibiti wá, wón sì ti gbá ọlórun mìíràn mú, wón ní bọ wón, wón sì ní sìn wón, idí nìyíí tí Olúwa se mú gbogbo ijànbá yíí wá sóri wón.” 10 Léyìn ogún ọdún, nígbà tí Solomoni kó ilé méjèèjì yíí tan: ilé Olúwa àti ààfin ọba. 11 Solomoni ọba sì fi ogún ilú ní Galili fún Hiramu ọba Tire, nítorí tí Hiramu ti bá a wá igi kedari àti igi firi àti wúrà géhé bí gbogbo ifé rè. 12 Sùgbón nígbà tí Hiramu sì jáde láti Tire lọ wo ilú tí Solomoni fi fún un, inú rè kò sì dùn sí wón. 13 Ó sì wí pé, “Irú ilú wo niwònyí tí ìwo fi fún mi, arákùrin mi?” Ó sì pè wón ní ilé Kabulu tití fi di òní yíí. 14 Hiramu sì ti fi ogófà táléntì wúrà ránṣé sì ọba. 15 Idí àwọn asinrú ti Solomoni ọba kójọ ni èyí; láti kó ilé Olúwa àti ààfin òun tikára rè; Millo, odi Jerusalemu, Hasori, Megido àti Geseri. 16 Farao ọba Ejibiti sì ti kòlu Geseri, ó sì ti fi iná sun ún, ó sì pa àwọn ará Kenaani tí ní gbé ilú náà, ó sì ti ta ọmòbinrin rè, aya Solomoni lóre. 17 Solomoni sì tún Geseri kó, àti Beti-Horoni isálè, 18 àti Baalati àti Tadmori ní aginjù, láárín rè, 19 àti gbogbo ilú ışúra tí Solomoni ní, àti ilú kéké rè, àti ilú fún àwọn eléşin rè, àti èyí tí ó ní fé láti kó ní Jerusalemu, ní Lebanoní àti ní gbogbo ilè ijøba rè tí ó ní şe àkoso. 20 Gbogbo èníyàn tí ó kù nínú àwọn ará Amori ará Hiti, Peresi, Hifi àti Jebusi, àwọn èníyàn wònyí kí í şe ará Israeli, 21 iyen ni pé àwọn ọmọ wọn tí ó kù ní ilè náà, tí àwọn ọmọ Israeli kò le parun pátápátá, àwọn ni Solomoni bu işe erú fún tití di òní yíí. 22 Sùgbón, Solomoni kò fi ẹníkankan şe erú nínú àwọn ọmọ Israeli; àwọn ni ológun rè àti àwọn iránṣé rè, àti àwọn ijòyè rè, àti àwọn balógun rè, àti àwọn olórí kéké rè àti ti àwọn eléşin rè. 23 Àwọn sì tún ni àwọn olórí olútójú tí wón wà lórí işe Solomoni, àádóta dín légbèta, ní ní şe àkoso lórí àwọn èníyàn tí ní şe işe náà. 24 Léyìn ijøba tí ọmòbinrin Farao ti gókè láti ilú Dafidi wá sì ààfin tí Solomoni kó fún un, nígbà náà ni ó kó Millo. 25 Nígbà mèta lódún ni Solomoni ní

rú ẹbọ sísun àti ẹbọ àlàáffà lórí pepé tí ó té fún Olúwa, ó sì sun türarí níwájú Olúwa pèlú wọn, béké ni ó parí ilé náà. 26 Solomoni ọba sì túnse òwò ọkò ní Esioni-Geberi, tí ó wà ní ẹbá Elati ní Edomu, létí Òkun Pupa. 27 Hiramu sì rán àwọn èníyàn rè, àwọn atukò tí ó mó Òkun, pèlú àwọn iránṣé Solomoni. 28 Wón sì dé Ofiri, wón sì mú irinwó ó lé ogún táléntì wúrà, tí wón ti gbà wá fún Solomoni ọba.

**10** Nígbà tí ayaba Sheba gbó òkikí Solomoni àti i bà şe pò rè ní ti orúkọ Olúwa, ó sì wá láti dán an wò pèlú ibéèrè líle. 2 Ó sì wá sí Jerusalemu pèlú egbé èrò nílá nílá, pèlú ibákásẹ tí ó ru türarí, àti ọpòlòpò wúrà, àti òkúta iyebíye, ó sì wá sí ọdò Solomoni, ó sì bá a sọ gbogbo èyí tí ó bé ní ọkàn rè. 3 Solomoni sì dálhùn gbogbo ibéèrè rè; kò sì sì èyí tí ó şoro fún ọba láti şàlàyé fún un. 4 Nígbà tí ayaba Sheba sì rí gbogbo ọgbón Solomoni àti ààfin tí ó ti kó. 5 Oúnje tí ó wá lórí i tábìllì rè, ijókòdò àwọn ọmọ ọdò rè, àti idúró àwọn iránṣé rè àti iwoṣo wọn, àwọn agbótí rè, àti ẹbọ sísun tí ó sun ní ilé Olúwa, kò sì sì èmí kan nínú rè mó! 6 Ó sì wí fún ọba pé, “Ótító ni iròyìn tí mo gbó ní orílè-èdè mi ní ti işe rẹ àti ọgbón rẹ. 7 Sùgbón èmí kò sì gba nìkan wònyí gbó tití ijøba tí mo wá, tí mo sì fi oju ara mi rí i. Sì kíyési i, a kò sọ ɿdajì wón fún mi; ìwo sì ti fi ọgbón àti irora kojá òkikí tí mo gbó. 8 Báwo ni inú àwọn èníyàn rẹ yóò şe dùn tó! Báwo ni inú dídùn àwọn iránṣé rẹ, tí wón ní dúró níwájú rẹ nígbà gbogbo, tí wón sì ní gbó ọgbón rẹ! 9 Ibwùkún ni fún Olúwa Olórun rẹ, tí ó ní inú dídùn sì ọ, tí ó sì gbé ọ ka orí ité Israeli. Nítorí tí Olúwa féràn Israeli tití láé, ni ó şe fi ó jẹ ọba, láti şe ɿdajò àti òdodo.” 10 Ó sì fún ọba ní ogófà táléntì wúrà, türarí olóòörùn dídùn lópòlòpò, àti òkúta iyebíye. Kò sì irú ọpòlòpò türarí tí a mú wá tí ó dábí irú èyí tí ayaba Sheba fi fún Solomoni ọba. 11 (Pélúpélú àwọn ọwó-okò Hiramu tí ó mú wúrà láti Ofiri wá, wón mú igi algumu lópòlòpò àti òkúta oníyebíye láti Ofiri wá. 12 Oba sì fi igi algumu náà se ọpò fún ilé Olúwa àti fún ààfin ọba, àti láti şe dùrùrù pèlú àti ohun èlò orin olókùn fún àwọn akòrin. Irú igi algumu béké kò dé mó, béké ni a kò rí wón tití di òní yíí.) 13 Solomoni ọba sì fún ayaba Sheba ní gbogbo ifé rè àti ohun tí ó béké, yàtò sì èyí tí a fi fún un láti ọwó Solomoni ọba wa. Nígbà náà ni ó yípàdà, ó sì lọ sì ilú rè, pèlú àwọn iránṣé rè. 14 Ìwòn wúrà tí Solomoni ní gbà ní ọdún kan sì jẹ ọtálélégbèta ó lé mèfà táléntì wúrà, 15 lálíka èyí tí ó ní gbà lówó àwọn ajélepà àti àwọn

oníṣòwò, àti ti gbogbo àwọn ọba Arabia, àti àwọn baálè ilè. **16** Solomoni ọba sì se igba asà wúrà lílù; ẹgbèta sékéli wúrà ni ó lọ sí asà kan. **17** Ó sì túnṣe ọdódnúrún asà wúrà lílù, pèlú ọsùwòn wúrà méta tí ó tàn sí asà kòjòkan. Ọba sì kó wọn sí ilé igbó Lebanoní. **18** Nígbà náà ni ọba sì se ité eyín erin ínlá kan, ó sì fi wúrà dídára bò ó. **19** Ìté náà sì ní àtègùn méfá, èyín rè sì se róbótó lókè. Ní ibi ijókóó méjèèjí náà ni ịropá wá, pèlú kinñiún tí ó dúró légbèé ọkòjòkan wọn. **20** Kinñiún méjílá sì dúró níbi àtègùn méfèfèfa, ọkòjòkan ní òpin àtègùn kòjòkan, kò tì í sí irú rè ní ijóba kan rí. **21** Gbogbo ohun èlò mímu Solomoni ọba sì jé wúrà àti gbogbo ohun èlò ààfin igbó Lebanoní sì jé kíki wúrà. Kò sì nñkan kan tí a fi fadákà se, nítorí a kò ka fadákà sí nñkan kan ní gbogbo ojó Solomoni. **22** Ọba sì ní ọkò Tarṣişi kan pèlú ọkò Hiramu ní Òkun. Èèkan ní ọdún méta ni ọkò Tarṣişi ní dé, tí ó ní mú wúrà àti fadákà, eyín erin àti inàkí àti eyé-ológe wá. **23** Solomoni ọba sì pò ní ọrò àti ní ọgbónju gbogbo àwọn ọba ayé lọ. **24** Gbogbo ayé sì ní wá ojú Solomoni láti gbó ọgbón tí Olórún ti fi sí i ní ọkàn. **25** Bí ọdún se ní gorí ọdún olukúlukù àwọn tí ní wá sì ní mú ẹbùn tirè wá, ohun èlò fadákà àti ohun èlò wúrà àti ẹwù, àti türarí olóóórún dídùn, ẹshin àti lbáaka. **26** Solomoni sì kó kéké àti ẹshin jo; ó sì ní ẹgbááje kéké àti ẹgbáá méfá ẹléśin, tí ó fi pamó sì ilú kéké àti pèlú ọba ní Jerusalemu. **27** Ọba sì jé kí fadákà pò ní Jerusalemu bí òkúta, àti igi kedari ni ó se kí ó dàbí igi sikamore tí ní bé ní àfonifojí fún ọpòlòpò. **28** A mú àwọn ẹshin wá fún Solomoni láti Ejibiti àti láti Kue, oníṣòwò ọba rà wón láti Kue fún owó. **29** Wón ní mú kéké kan gòkè láti Ejibiti wá fún ẹgbèta sékéli fadákà àti ẹshin kan fún áadójọ. Béè ni wón tún mú wọn wá fún ọba àwọn ọmọ Hiti àti ọba àwọn ọmọ Aramu.

**11** Solomoni ọba fé ọpò àjèjì obìnrin yàtò sì ọmọbìnrin Farao, àwọn ọmọbìnrin Moabu, àti ti Ammoni, ti Edomu, ti Sidoni àti ti àwọn ọmọ Hiti. **2** Wón wá láti orílè-èdè tí Olúwa ti wí fún àwọn ọmọ Israeli pé, “Eyin kò gbodò fé wọn nífawó tàbí ní ọkó, nítorí wọn yóò yí ọkàn yín padà sì òrìṣà wọn.” Síbésíbè Solomoni fámó wọn ní ifé. **3** Ó sì ní èédégbèrin obìnrin, àwọn ọmọ ọba àti ọdódnúrún àlè, àwọn iyàwó rè sì yí i ní ọkàn padà. **4** Bí Solomoni sì ti di arúgbó, àwọn iyàwó rè sì yí i ní ọkàn padà sì olórún mìíràn, ọkàn rè kò sì se dédé pèlú Olúwa Olórún rè, gégé bì ọkàn Dafidi baba rè ti şe. **5** Solomoni tọ Aştoreti òrìṣà

àwọn ará Sidoni léyìn, àti Moleki òrìṣà ìríra àwọn ọmọ Ammoni. **6** Béè ni Solomoni se búburú níwájú Olúwa; kò sì tọ Olúwa léyìn ní pípé, bí Dafidi baba rè ti şe. **7** Lórí òkè tì ní bẹ níwájú Jerusalemu, Solomoni kó ibi gíga kan fún Kemoşı, òrìṣà ìríra Moabu, àti fún Moleki, òrìṣà ìríra àwọn ọmọ Ammoni. **8** Béè ni ó sì se bẹ fún gbogbo àwọn àjèjì obìnrin rè, ení tì ní sun türarí, tí wón sì ní rú ẹbò fún òrìṣà wọn. **9** Olúwa bínú sì Solomoni nítorí ọkàn rè ti yípadà kúrò lódò Olúwa Olórún Israeli, tí ó tì fi ara hàn án léjeméjí. **10** Bí o tilè jé pé ó ti kílò fún Solomoni kí ó má se tọ àwọn olórún mìíràn léyìn, şùgbón Solomoni kò pa àṣe Olúwa mó. **11** Nítorí náà Olúwa wí fún Solomoni pé, “Nítorí bí iwo ti se nñkan yí, tí iwo kò sì pa májémú mi àti àṣe mi mó, tí mo ti pàṣe fún ọ, dájúdájú emí yóò fa ijóba ya kúrò lówó rè, emí yóò sì fi fún elómíràn. **12** Şùgbón, nítorí Dafidi baba rè, Emí kí yóò se é ní ojó rẹ. Emí yóò fá á ya kúrò lówó ọmọ rẹ. **13** Síbè emí kí yóò fa gbogbo ijóba náà ya, şùgbón emí yóò fi èyá kan fún ọmọ rẹ nítorí Dafidi iránṣé mi, àti nítorí Jerusalemu tí emí ti yàn.” **14** Nígbà náà ni Olúwa gbé òtá kan dìde sì Solomoni, Hadadi ará Edomu ìdísé ọba ni ó ti wá ní Edomu. **15** Ó sì se, nígbà tì Dafidi wá ní Edomu, Joabu olórí ọgun sì gòkè lọ láti sin àwọn ọmọ-ogun Israeli ti a pa lójú ọgun, ó sì pa gbogbo ọkùnrin Edomu. **16** Nítorí Joabu àti gbogbo Israeli sì dúró níbè fún oṣù méfá, tití wón fi pa gbogbo ọkùnrin Edomu run. **17** Şùgbón Hadadi sálo sì Ejibiti pèlú àwọn ará Edomu tí wón jé iránṣé baba rè. Hadadi sì wá ní ọmọdé nígbà náà. **18** Wón sì dìde kúrò ní Midiani, wón sì lọ sì Parani. Nígbà náà ni wón mú ènìyàn pèlú wọn láti Parani wá, wón sì lọ sì Ejibiti, sódò Farao ọba Ejibiti ení tì ó fún Hadadi ní ilé àti ilè, ó sì fún un ní oúnje. **19** Inú Farao sì dùn sì Hadadi púpò tì ó fi fún un ní arábìnrin aya rè ní aya, arábìnrin Tapenesi, ayaba. **20** Arábìnrin Tapenesi bí ọmọkùnrin kan fún un tì à ní pe orúkò rè ní Genubati, ení tì Tapenesi tó dàgbà ní ààfin ọba. Níbè ni Genubati ní gbé pèlú àwọn ọmọ Farao fúnra rè. **21** Nígbà tì ó sì wá ní Ejibiti, Hadadi sì gbó pé Dafidi ti sùn pèlú àwọn baba rè, àti pé Joabu olórí ọgun sì tì kú pèlú. Nígbà náà ni Hadadi wí fún Farao pé, “Jé kí n lọ, kí emí kí ó le padà sì ilú mi.” **22** Farao sì wí fún un pé, “Kí ni iwo se aláiní níbí, tí iwo fi fé padà lò sì ilú rẹ?” Hadadi sì wí pé, “Kò sì nñkan, şùgbón sá à jé kí emí kí ó lọ!” **23** Olórún sì gbé òtá mìíràn dìde sì Solomoni, Resoni ọmọ Eliada, ení tì ó ti sá kúrò

lódò Hadadeseri olúwa rè, qba Soba. 24 Ó sì kó ènìyàñ jo sódò ara rè, ó sì di olórí ogun egbé kan, nígbà tí Dafidi fi pa ogun Soba run; wón sì ló sí Damasku, wón ní gbé ibè, wón sì jé qba ní Damasku. 25 Resoni sì jé òtá Israéli ní gbogbo ojó Solomoni, ó ní pa kún ibi ti Hadadi şe. Béé ni Resoni jé qba ní Siria, ó sì şòdù sí Israeli. 26 Bákan náà Jeroboamu ọmọ Nebati sì şòtè sí qba. Ó sì jé ọkan lára àwọn ìrásé Solomoni, ará Efraimti Sereda, iyá rè sì jé opó, orúkó rè ni Serua. 27 Èyí sì ni lídí tí ó fi şòtè sí qba: Solomoni kó Millo, ó sì di èyá ilú Dafidi baba rè. 28 Jeroboamu jé ọkùnrin alágbará, nígbà tí Solomoni sì rí bí ọdómokùnrin náà ti şe işé rè dáradárá, ó fi í şe olórí işé irú ilé Josefu. 29 Ó sì şe, ní àkókò náà Jeroboamu ní jáde kúrò ní Jerusalému. Wòlù Ahijah ti Şilo sì pàdé rè lójú ọnà, ó sì wó agbádá tuntun. Àwọn méjèèjì níkan ni ó sì ní bé ní oko, 30 Ahijah sì gbá agbádá tuntun tí ó wò mú, ó sì fá á ya sí ọnà méjilá. 31 Nígbà náà ni ó sò fún Jeroboamu pé, “Mú ọnà méwáá fún ara rẹ, nítorí báyí ni Olúwa Olórunku Israéli wí pé, ‘Wò ó, èmi yóò fa ijøba náà ya kúrò ní ọwó Solomoni, èmi yóò sì fi èyà méwáá fún ọ. 32 Şùgbón nítorí ti Dafidi ìrásé mi àti nítorí Jerusalému, ilú tí mo ti yàn nínú gbogbo èyà Israéli, òun yóò ní èyà kan. 33 Èmi yóò şe èyí nítorí ti wón ti kó mí sílè, wón sì ti sin Aştoreti òrisà àwọn ará Sidoni, Kemoşı òrisà àwọn ará Moabu, àti Moleki òrisà àwọn ọmọ Ammoni, wón kó sì rìn ní ọnà mi, tàbí şe èyí tí ó dára lójú mi, tàbí pa àṣe àti ọfin mi mó bí Dafidi baba Solomoni ti şe. 34 “Şùgbón èmi kí yóò gba gbogbo ijøba náà lówó Solomoni; èmi ti mú un jé olórí ní gbogbo ojó ayé rè nítorí ti Dafidi ìrásé mi, ení tí mo yàn, tí ó sì ti pa ọfin mi àti àṣe mi mó. 35 Èmi yóò gba ijøba náà ní ọwó ọmọ rè, èmi yóò sì fi èyà méwáá fún ọ. 36 Èmi yóò fi èyà kan fún ọmọ rè kí Dafidi ìrásé mi lè maa ní ìmólé níwájú mi nígbà gbogbo ní Jerusalému, ilú tí mo ti yàn láti fi orúkó mi sílè. 37 Şùgbón ní ti ịwó, Èmi yóò mú ọ, ịwó yóò sì jé qba lórí ohun gbogbo tí ọkàn rẹ ní fé; ịwó yóò jé qba lórí Israéli. 38 Bí ịwó bá şe gbogbo èyí tí mo pàṣe fún ọ, tí o sì rìn ní ọnà mi, tí o sì şe èyí tí ó tó lójú mi nípa pípa ọfin àti àṣe mi mó, bí i Dafidi ìrásé mi ti şe, Èmi yóò wá pélú rẹ. Èmi yóò kó ilé òtití fún ọ bí èyí tí mo kó fún Dafidi, èmi yóò sì fi Israéli fún ọ. 39 Èmi yóò sì rẹ irú-omọ Dafidi sílè nítorí èyí, şùgbón kí í şe tití láé.” 40 Solomoni wá ọnà láti pa Jeroboamu, şùgbón Jeroboamu sáló sí Ejibiti, sódò Şişaki qba Ejibiti, ó sì

wá nísbè tití Solomoni fi kú. 41 Ìyókù işé Solomoni àti gbogbo èyí tí ó şe, àti ọgbón rè, a kò ha kó wón sínú ìwé ìše Solomoni bí? 42 Solomoni sì jé qba ní Jerusalému lórí gbogbo Israéli ní ogójí ọdún. 43 Nígbà náà ni Solomoni sì sun pélú àwọn baba rè, a sì sin ín ní ilú Dafidi baba rè. Rehoboamu ọmọ rè sì jé qba ní ipò rè.

**12** Rehoboamu sì ló sí Şekemu, nítorí gbogbo Israéli ti ló síbè láti fi í jé qba. 2 Nígbà tí Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó wá ní Ejibiti síbè gbó, nítorí tí ó ti sá kúrò níwájú Solomoni qba, ó sì wá ní Ejibiti. 3 Béé ni wón ránásé sí Jeroboamu, òun àti gbogbo ijo Israéli sì ló sódò Rehoboamu, wón sì wí fún un pé, 4 “Baba rẹ sọ àjágà wa di wúwo, şùgbón nísinsin yí, mú kí ịsın baba rẹ tí ó le, àti àjágà rẹ tí ó wúwo, tí ó fi sí wa ní ọrun kí ó férè díè, àwa yóò sì sín ó.” 5 Rehoboamu sì wí fún wón pé, “E ló ná tití di ojó méta, nígbà náà ni kí ẹ padà tò mí wá.” Àwọn ènìyàñ náà sì ló. 6 Nígbà náà ni Rehoboamu qba fi ọrò ló àwọn àgbàgbà tí níwájú Solomoni baba rẹ nígbà tí ó wá láàyè. Ó sì békérè pé, “Ìmòràn wo ni èyin yóò gbà mí láti dá àwọn ènìyàñ wónyí lóhùn?” 7 Wón sì dá a lóhùn pé, “Bí ịwó yóò bá jé ìrásé fún àwọn ènìyàñ wónyí lóníí, kí o sì sín wón, àti kí o sì sọ ọrò rere sì wón nígbà tí ịwó bá ní dá wón lóhùn, wón yóò maa şe ìrásé rẹ tití láé.” 8 Şùgbón Rehoboamu kó ìmòràn tí àwọn àgbàgbà fún un, ó sì fi ọrò náà ló àwọn ọmodé tí wón dàgbà pélú rẹ, tí wón sì ní sín ín. 9 Ó sì bi wón pé, “Kí ni ìmòràn yín? Báwo ni a ó şe dá àwọn ènìyàñ yí lóhùn, tí wón wí fún mi pé, ‘Sé kí àjágà tí baba rẹ fi sí wa lórùn kí ó fúyé díè?’” 10 Àwọn ọmodé tí ó dàgbà pélú rẹ dá a lóhùn pé, “Sọ fún àwọn ènìyàñ tí wón wí fún ọ pé, ‘Baba rẹ mú kí àjágà wa wúwo şùgbón ịwó mú kí ó fúyé díè fún wa’; sọ fún wón pé, ika ọwó mi kékéré nípon ju ègbé baba mi lo. 11 Baba mi ti gbé àjágà wúwo lé e yín; Èmi yóò sì fi kún àjágà yín. Baba mi ti fi pàṣán nà yín, Èmi yóò fi àkéekèe nà yín.” 12 Jeroboamu àti gbogbo àwọn ènìyàñ náà wá sódò Rehoboamu ní ojó këta, géhé bí qba ti wí pé, “E padà tò mí wá ní ojó këta.” 13 Qba sì fi ohùn líle dá àwọn ènìyàñ lóhùn, ó sì kó ìmòràn tí àwọn àgbàgbà fún un, 14 Ó sì tèlé ìmòràn àwọn ọmodé, ó sì wí pé, “Baba mí sọ àjágà yín di wúwo, èmi yóò sì jé kí ó wúwo sì i, baba mi fi pàṣán nà yín èmi yóò fi àkéekèe nà yín.” 15 Béé ni qba kò sì fi etí sì ti àwọn ènìyàñ, nítorí tí ọràn náà ti ọwó Olúwa wá láti mú ọrò tí ó sọ

fún Jeroboamu ọmọ Nebati láti ẹnu Ahijah ará Ṣilo şe. **16** Nígbà tí gbogbo Israeli rí i pé ọba kò láti gbó ti àwọn, wón sì dá ọba lóhùn pé, “Ipín wo ni àwa ní nínú Dafidi, iní wo ni àwa ní nínú ọmọ Jese? Padà sí àgô rẹ, iwo Israeli! Bojútó ilé ara rẹ, iwo Dafidil!” Béè ni àwọn ará Israeli padà sí ilé wọn. **17** Șùgbón fún ti àwọn ọmọ Israeli tí ní gbé nínú ilú Juda, Rehoboamu jé ọba lórí wọn sibè. **18** Ọba Rehoboamu rán Adoniramu jáde, ení tí ó wà ní ikáwó isé onfríúurú, șùgbón gbogbo Israeli sọ ọ ní òkúta pa. Ọba Rehoboamu, gbìyànju láti dé inú kéké rẹ ó sì sálo sí Jerusalemu. **19** Béè ni Israeli sòtè sí ilé Dafidi tití di òní yí. **20** Nígbà tí gbogbo Israeli sì gbó pé Jeroboamu ti padà dé, wón ránṣé, wón sì pè é wá sí àjo, wón sì fi je ọba lórí gbogbo Israeli. Kò sí ẹníkan tí ó tọ ilé Dafidi léyìn bí kò se kikì èyà Juda níkan. **21** Nígbà tí Rehoboamu sì dé sí Jerusalemu, ó kó gbogbo ilé Juda jọ, atí èyà Benjamini; ọké mésàn-án ènìyàn tí a yàn, tí wón ní ʂe ológun, láti bá ilé Israeli já atí láti mú ijọba náà padà bò sódò Rehoboamu, ọmọ Solomoni. **22** Șùgbón ɔrò Olórun tọ Shemaiah ènìyàn Olórun wá wí pé, **23** “Sọ fún Rehoboamu, ọmọ Solomoni, ọba Juda atí fún gbogbo ilé Juda atí ti Benjamini, atí fún àwọn ènìyàn tókù wí pé, **24** ‘Báyí ni Olúwa wí, “E má ʂe gòkè lọ láti bá àwọn arákùnrin yín já, àwọn ènìyàn Israeli. Kí olukúlukú yín padà sí ilé rẹ, nítorí níkan yí láti ọdò mi wá ni.”” Béè ni wón sì gbó ɔrò Olúwa, wón sì tún padà sí ilé wọn, gégé bí ɔrò Olúwa. **25** Nígbà náà ni Jeroboamu kó Șekemu ní ọkè Efraimu, ó sì ní gbé inú rẹ. Láti ibé ó sì jáde lọ, ó sì kó Peniel. **26** Jeroboamu rò nínú ara rẹ pé, “Ijọba náà yóò padà nísisin yí sí ilé Dafidi. **27** Bí àwọn ènìyàn wònyí bá gòkè lọ láti ʂe ìrúbó ní ilé Olúwa ní Jerusalemu, wọn yóò tún fi ọkàn wọn fún Olúwa wọn, Rehoboamu ọba Juda. Wón yóò sì pa mí, wọn yóò sì tún padà tọ Rehoboamu ọba Juda lọ.” **28** Léyìn tí ó tì gba ìmòràñ, ọba sì yá egbóro málúú wúrà méjì. Ó sì wí fún àwọn ènìyàn pé, “Ó tì pòjù fún yín láti múa gòkè lọ sì Jerusalemu. Àwọn Olórun yín níyí, Israeli, tí ó mú yín láti ilé Ejibiti wá.” **29** Ó sì gbé ọkan kalè ní Beteli, atí èkejì ní Dani. **30** Níkan yí sì di ẽsè; àwọn ènìyàn sì lọ tití dé Dani láti sin eyí tí ó wà níbè. **31** Jeroboamu sì kó ojúbó sórí ibi gíga, ó sì yan àwọn àlùfáà láti inú àwọn ènìyàn bí ó tilè jé pé wọn kí í ʂe inú àwọn ọmọ Lefi. **32** Jeroboamu sì dá àsè sílè ní ọjó kékédogún osù kejo gégé bí àsè tí ó wà ní Juda, ó sì rú ẹbó lórí pepé. Ó ʂe eyí ní Beteli, ó

rú ẹbó sì àwọn ọmọ málúú tí ó ʂe. Ó sì fi àwọn àlùfáà sì ibi gíga tí ó tì ʂe sí Beteli. **33** Ní ọjó kékédogún osù kejo, osù tí ó rò ní ọkàn ara rẹ, ó sì rú ẹbó lórí pepé tí ó kó ní Beteli. Béè ni ó sì dá àsè sílè fún àwọn ọmọ Israeli, ó sì gun orí pepé náà lọ láti rú ẹbó.

**13** Sì kíyési i, ènìyàn Olórun kan wá láti Juda sì Beteli nípa ɔrò Olúwa, bì Jeroboamu sì ti dúró lébáá a pepé láti fi türarí jóná. **2** Ó sì kígbe sì pepé náà nípa ɔrò Olúwa wí pé, “Pepé! Pepé! Báyí ni Olúwa wí: ‘A ó bí ọmokùnrin kan tí orúkó rẹ ní jé Josiah ní ilé Dafidi. Lórí rẹ ni yóò sì fi àwọn àlùfáà ibi gíga wòn-ọn-ní tí ní fi türarí lórí rẹ rú ẹbó, a ó sì sun egungun ènìyàn lórí rẹ.’” **3** Ní ọjó kan náà ènìyàn Olórun sì fún wọn ní àmì kan wí pé, “Èyí ni àmì tì Olúwa ti kéde: kíyési i, pepé náà yóò ya, eérú tí ní bé lórí rẹ yóò sì dànù.” **4** Nígbà tí Jeroboamu ọba sì gbó ɔrò ènìyàn Olórun, tí ó kígbe sì pepé náà ní Beteli, ó sì na ọwó rẹ jáde nínú pepé, ó sì wí pé, “E mú unl!” șùgbón ọwó rẹ tí ó nà sì i sì kákò, béè ni kò sì le fá a padà mó. **5** Lésèkan náà, pepé ya, eérú náà sì dànù kúrò lórí pepé náà gégé bí àmì tì ènìyàn Olórun ti fi fún un nípa ɔrò Olúwa. **6** Nígbà náà ní ọba sì wí fún ènìyàn Olórun náà pé, “Béèbè pélú Olúwa Olórun rẹ, kí o sì gbàdúrà fún mi kí ọwó mi lè padà bò sípò.” Béè ni ènìyàn Olórun náà békè lódò Olúwa, ọwó ọba sì padà bò sípò, ó sì padà sì bí ó ti wà téli. **7** Ọba sì wí fún ènìyàn Olórun náà pé, “Wá bá mi lọ ilé, kí o sì wá níkan je, èmi yóò sì fi ẽbùn fún ọ.” **8** Șùgbón ènìyàn Olórun náà dá ọba lóhùn pé, “Bí iwo yóò bá tilè fún mi ní ɿdajì iní rẹ, èmi kí yóò lọ pélú rẹ tábí kí èmi je oúnje tábí mu omi ní ibí yí. **9** Nítorí a ti pa á láşé fún mi nípa ɔrò Olúwa wí pé, “Iwo kò gbodò je oúnje tábí mu omi tábí padà ní ɿnà náà tí o gbá wá.” **10** Béè ni ó gba ɿnà míràn, kò sì padà gba ɿnà tí ó gbá wá sì Beteli. **11** Wòlñi àgbà kan wá tí ní gbé Beteli, ení tí àwọn ọmọ rẹ dé, tí ó sì ròyìn gbogbo ohun tí ènìyàn Olórun náà ti ʂe ní Beteli ní ọjó náà fún un. Wón sì tún sọ fún baba wọn ohun tí ó sọ fún ọba. **12** Baba wọn sì békèrè lówó wọn pé, “Ònà wo ni ó gbà?” Àwọn ọmọ rẹ sì fi ɿnà tí ènìyàn Olórun láti Juda gbá hàn án. **13** Nígbà náà ní ó wí fún àwọn ọmọ rẹ pé, “E di kékéké té ní gáári fún un tán, ó sì gùn ún. **14** Ó sì télè ènìyàn Olórun náà léyìn. Ó sì rí i tí ó jókòdó lóbé igi óákù kan, ó sì wí fún un pé, “Njé iwo ni ènìyàn Olórun tí ó tì Juda wá bì?” Ó sì dá a lóhùn pé, “Èmi ni.” **15** Nígbà náà ni wòlñi náà sì wí fún un pé, “Bá mi

lo ilé, kí o sì jeun.” 16 Ènìyàn Olórun náà sì wí pé, “Èmi kò le padà séyìn tàbí bá q lo ilé, tàbí kí èmi kí ó je oúnje tàbí mu omi pèlú rẹ níhìn-ín. 17 A ti sọ fún mi nípa ɔrò Olúwa pé, ‘Iwọ kò gbodò je oúnje tàbí mu omi níhìn-ín tàbí kí o padà lo nípa ɔnà tí iwò bá wá.’” 18 Wòlñi àgbà náà sì wí fún un pé, “Wòlñi ni èmi náà pèlú, gégé bí iwò. Angeli sì sọ fún mi nípa ɔrò Olúwa pé, ‘Mú un padà wá sì ilé rẹ, kí ó lè je oúnje àti kí ó lè mu omi.’” (Sùgbón ó puró fún un ni.) 19 Béè ni ènìyàn Olórun náà sì padà pèlú rẹ, ó sì je oúnje ó sì mu omi ní ilé rẹ. 20 Bí wón sì ti jokòò ti tábìlì, ɔrò Olúwa sì tó wòlñi tí ó mú un padà wá pé; 21 Ó sì kígbé sì ènìyàn Olórun tí ó ti Juda wá wí pé, “Báyí ni Olúwa wí: ‘Iwọ ti ba ɔrò Olúwa jé, iwò kò sì pa àṣe tí Olúwa Olórun rẹ fi fún ọ mó. 22 Iwọ padà, iwò sì ti je oúnje, iwò sì ti mu omi níbi tí ó ti sọ fún ọ pé kí iwò kí ó má ẹsé je oúnje tàbí mu omi. Nítorí náà, a kí yóò sin òkú rẹ sínú ibojì àwọn baba rẹ.’” 23 Nígbà tí ènìyàn Olórun sì ti jeun tán àti mu omi tan, wòlñi tí ó ti mú u padà sì di kétékété ní gáàrì fún un. 24 Bí ó sì ti ní lọ ní ɔnà rẹ, kinniún kan pàdé rẹ ní ɔnà, ó sì pa á, a sì gbé òkú rẹ sọ sí ojú ɔnà, pèlú kétékété àti kinniún tí ó dúró tì í légbe. 25 Àwọn ènìyàn tí ó ní kojá sì rí pé ó gbé òkú náà sọ sí ojú ɔnà, kinniún náà sì dúró tì òkú náà; wón sì wá, wón sì sọ ó ní ilú tí wòlñi àgbà náà ní gbé. 26 Nígbà tí wòlñi tí ó mú un padà wá láti ɔnà rẹ sì gbó èyí, ó sì wí pé, “Ènìyàn Olórun náà ni tí ó ba ɔrò Olúwa jé. Olúwa sì ti fi lé kinniún lówó, tí ó sì fà á ya, tí ó sì pa á, gégé bí ɔrò Olúwa tí ó ti kilò fún un.” 27 Wòlñi náà sì wí fún àwọn ọmọ rẹ pé, “E di kétékété ní gáàrì fún mi,” wón sì ẹsé bẹè. 28 Nígbà náà ni ó sì jáde lo, ó sì rí òkú náà tí a gbé sọ sí ojú ɔnà, pèlú kétékété àti kinniún tí ó dúró légbe. Kinniún náà kò sì je òkú náà, tàbí fa kétékété náà ya. 29 Nígbà náà ni wòlñi náà gbé òkú ènìyàn Olórun náà, ó sì gbé e lé orí kétékété, ó sì gbé e padà wá sì ilú ara rẹ láti ọfọ fún un àti láti sin ín. 30 Nígbà náà ni ó gbé òkú náà sínú ibojì ara rẹ, wón sì ọfọ lórí rẹ, wón sì wí pé, “Ó se, arákùnrin mi!” 31 Léyìn ığbà tí ó ti sínkú rẹ tán, ó sì wí fún àwọn ọmọ rẹ pé, “Nígbà tí mo bá kú, e sin mí ní ibojì níbi tí a sin ènìyàn Olórun sì; e té egungun mi lèbáá egungun rẹ. 32 Nítorí isé tó ó jé nípa ɔrò Olúwa sí pẹpẹ tó ó wá ní Beteli àti sì gbogbo ojúbò lórí ibi gíga tó ní be ní àwọn ilú Samaria yóò wá sì ìmúṣe dájúdájú.” 33 Léyìn níkan yíí, Jeroboamu kò padà kúrò nínú ɔnà búbúrú rẹ, sùgbón ó tún yan

àwọn àlùfáà sì i fún àwọn ibi gíga nínú gbogbo àwọn ènìyàn. Ènikéni tí ó bá fé di àlùfáà, a yá á sótò fún ibi gíga wónyí. 34 Èyí sì ni ẹsé ilé Jeroboamu, èyí tí ó yorí sì ışubú rẹ, a sì pa á run kúrò lórí ilè.

**14** Ní àkókò náà Abijah ọmọ Jeroboamu sì şàlsàn, 2 Jeroboamu sì wí fún aya rẹ pé, “Lọ, sì pa ara rẹ dà, kí wọn kí ó má ba à mò ón ní aya Jeroboamu. Nígbà náà ni kí o lọ sì Şilo. Ahijah wòlñi wá níbè; ení tí ó sọ fún mi pé, èmi yóò je ọba lórí àwọn ènìyàn yíí. 3 Mú ịṣu àkàrà méwàá pèlú rẹ, àti àkàrà wéwé àti igò oyin, kí o sì lọ sì ọdò rẹ. Òun yóò sì sọ fún ọ ohun tí yóò şelè sì ọmokùnrin náà.” 4 Béè ni aya Jeroboamu sì şe bí ó ti wí, ó sì lọ sì ilé Ahijah ní Şilo. Ahijah kò sì ríran; ojú rẹ ti fó nítorí ogbó rẹ. 5 Sùgbón Olúwa ti sọ fún Ahijah pé, “Kíyési i, aya Jeroboamu í bò wá bérèrè nípa ọmọ rẹ lówó rẹ, nítorí tí ó şàlsàn, báyí báyí ni kí iwò kí ó wí fún un. Nígbà tó ó bá dé, yóò şe ara rẹ bí elòmíràn.” 6 Béè ni ó sì rí, nígbà tó Ahijah sì gbó iró ẹsé rẹ ní ẹnu-ɔnà, ó sì wí pé, “Wolé wá, aya Jeroboamu. Kí ló dé tí iwò fi şe ara rẹ bí elòmíràn? A ti fi işe búbúrú rán mi sí ọ. 7 Lọ, sọ fún Jeroboamu pé báyí ni Olúwa Olórun Israeli wí, ‘Èmi sì gbé ọ ga láti inú àwọn ènìyàn, mo sì fi ó je olórí lórí Israeli ènìyàn mi. 8 Mo fa ığoba náà ya kúrò ní ilé Dafidi, mo sì fi fún o şùgbón, iwò kò dàbí Dafidi İrásné mi, tí ó pa àṣe mi mó, tí ó sì tó mí léyìn tókàntókàn rẹ, láti şe kíkí èyí tí ó tó ní ojú mi. 9 Iwò sì ti şe búbúrú ju gbogbo àwọn tí ó ti wá sáájú rẹ ló. Iwò sì ti şe àwọn olórún míràn fún ara rẹ, àwọn ɔrìṣà tí a gbé; o sì ti mú mi bímú, o sì ti gbé mi sọ sí ẹyin rẹ. 10 “Nítorí èyí, Èmi yóò mú ibi wá sì ilé Jeroboamu. Èmi yóò ké gbogbo ọdómokùnrin kúrò lódò Jeroboamu, àti ọmọ ọdò àti òmìnira ní Israeli. Èmi yóò mú ilé Jeroboamu kúrò bí ènìyàn tí ní kó ığbé kúrò, tití gbogbo rẹ yóò fi tán. 11 Ajá yóò je ení Jeroboamu tí ó bá kú ní ilú, àti ení tó ó bá kú ní ığbó ni àwọn ẹyé ojú ɔrun yóò je. Olúwa ti sọ ó! 12 “Ní ti iwò, padà lo ilé, nígbà tó ó bá sì fi ẹsé rẹ té ilú, ọmọ náà yóò kú. 13 Gbogbo Israeli yóò sì ọfọ fún un, wón yóò sì sin ín. Òun níkan ni a ó sì sin nínú ení tí ní şe ti Jeroboamu, nítorí lódò rẹ níkan ni a tí rí ohun rere díè sípa Olúwa Olórun Israeli, ní ilé Jeroboamu. 14 “Olúwa yóò gbé ọba kan díde fúnra rẹ lórí Israeli tí yóò ké ilé Jeroboamu kúrò. Ojó náà níyí! Kí ni? Àní níisinsin yíí. 15 Olúwa yóò kólu Israeli, yóò sì dàbí koríko ti ní mì nínú omi. Yóò sì fa Israeli tu kúrò ní ilè rere yíí, tó ti fi fún àwọn baba wọn, yóò sì fón wọn

ká kojá odò Eufurate, nítorí wón ti rú ibínú Olúwa nípa shíše ère Aşerah. 16 Yóò sì kó Israéli sílè nítorí èṣé tí Jeroboamu ti şé àti tí ó mú Israéli şé.” 17 Nígbà náà ni aya Jeroboamu sì díde, ó sì ló, ó sì ló sí Tirsa. Bí ó sì ti fi èṣé tẹ iloro ilé, ọmọdé náà sì kú. 18 Wón sì sin ín, gbogbo Israéli sì şófò rè, gégé bí Olúwa ti wí láti enu ìránshé rè, Ahijah wòlfí. 19 ɿyókù işe Jeroboamu, bí ó ti jagun, àti bí ó ti jé ọba, ni a kó sínú iwé ɔrò ojó àwọn ọba Israéli. 20 Jeroboamu sì jé ọba fún ọdún méjílélógún, ó sì sun pèlú àwọn baba rè. Nadabu ọmọ rè sì jé ọba ní ipò rè. 21 Rehoboamu ọmọ Solomoni sì jé ọba ní Juda. Ó jé ení ọdún mókànélégún nígbà tí ó bérè sí ní jé ọba, ó sì jé ọba ní ọdún mókànélégún ní Jerusalemu, ilú tí Olúwa ti yàn nínú gbogbo èyà Israéli láti fi orúkó rè sibé. Orúkó iyá rè sì ni Naama, ará Ammoni. 22 Juda sì se búburú níwájú Olúwa nípa èṣé wón tí wón ti dá, wón sì mú u jowú ju gbogbo èyí tí baba wón ti se ló. 23 Wón sì tún kó ibi gíga fún ara wón, àti ère òkúta àti opò Aşerah lórí gbogbo òkè gíga, àti lábék gbogbo igi tútù. 24 Àwọn tí wón jé ọkùnrin alágberè ojúbó ɔrìṣà wá ní ilé náà, àwọn ènìyàn náà sì se gégé bí gbogbo ohun ìráira àwọn orílè-èdè tí Olúwa ti lé jáde kúrò níwájú àwọn ọmọ Israéli. 25 Ó sì se ní ọdún karùn-ún Rehoboamu, Şışaki ọba Ejibiti kólu Jerusalemu. 26 Ó sì kó ışúra ilé Olúwa ló àti ışúra ilé ọba. Gbogbo rè ni ó kó ló, pèlú asá wúrà tí Solomoni ti şe. 27 Rehoboamu ọba sì se asá idé ní ipò wón, ó sì fi wón sì ọwó olórí àwọn olùşó tí ní şó ilékùn ilé ọba. 28 Nígbákigbá tí ọba bá sì ló sí ilé Olúwa, wón á rù wón, wón á sì mú wón padà sínú yárà olùşó. 29 Ní ti ɿyókù işe Rehoboamu, àti gbogbo ohun tí ó şe, ńjé a kó ha kó wón sínú iwé ɔrò ojó àwọn ọba Juda bi? 30 Ogun sì wà láárín Rehoboamu àti Jeroboamu ní ojó wón gbogbo. 31 Rehoboamu sì sun pèlú àwọn baba rè, a sì sin ín pèlú wón ní ilú Dafidi. Orúkó iyá rè sì ni Naama; ará Ammoni. Abijah ọmọ rè sì jé ọba ní ipò rè.

**15** Ní ọdún kejídínlögún ịjọba Jeroboamu ọmọ Nebati, Abijah jé ọba lórí Juda, 2 ó sì jé ọba ní ọdún métá ní Jerusalemu. Orúkó iyá rè sì ni Maaka, ọmọbìnrin Absalomu. 3 Ó sì rìn nínú gbogbo èṣé tí baba rè ti dá şáájú rè; ọkàn rè kò sì pé pèlú Olúwa Olórun rè, gégé bí ọkàn Dafidi baba nílá rè ti şe. 4 Şùgbón, nítorí i Dafidi Olúwa Olórun rè fún un ní ìmólè kan ní Jerusalemu nípa gbígbé ọmọ rè ró láti jé ọba ní ipò rè àti láti fi ɿdí Jerusalemu mülé. 5 Nítorí tí Dafidi şe èyí tí ó dára ní ojú Olúwa, tí kò sì kùnà láti

pa gbogbo èyí tí Olúwa pàsé fún un mó ní ojó ayé rè gbogbo; bí kò şe ní kikí ɔràn Uriah ará Hiti. 6 Ogun sì wà láárín Rehoboamu àti Jeroboamu ní gbogbo ojó ayé Abijah. 7 Ní ti ɿyókù işe Abijah, àti gbogbo èyí tí ó şe, a kó ha kó wón sínú iwé ɔrò ojó àwọn ọba Juda? Ogun sì wà láárín Abijah àti Jeroboamu. 8 Abijah sì sun pèlú àwọn baba rè, a sì sin ín ní ilú Dafidi. Asa ọmọ rè sì jé ọba ní ipò rè. 9 Ní ogún ọdún Jeroboamu ọba Israéli, Asa jé ọba lórí Juda, 10 Ó sì jé ọba ní Jerusalemu ní ọdún mókànélégójì. Orúkó iyá nílá rè sì ni Maaka, ọmọbìnrin Absalomu. 11 Asa sì şe èyí tí ó dára lójú Olúwa, bí Dafidi baba rè ti şe. 12 Ó sì mú àwọn ọkùnrin alágberè ojúbó ɔrìṣà kúrò ní ilé náà, ó sì kó gbogbo ère tí àwọn baba rè ti şe kúrò. 13 Ó sì mú Maaka iyá nílá rè kúrò láti máá şe ayaba, nítorí tí ó yá ère kan fún Aşerah ɔrìṣà rè. Asa sì ké ère náà lulè, ó sì jó o ní áfónífoji Kidironi. 14 Şùgbón kò mú àwọn ibi gíga kúrò, sibé ọkàn Asa pé pèlú Olúwa ní ojó ayé rè gbogbo. 15 Ó sì mú wúrà àti fàdákà àti àwọn ohun èlò tí dùn àti baba rè ti yà sí mímó wó ilé Olúwa. 16 Ogun sì wà láárín Asa àti Baaşa ọba Israéli ní gbogbo ojó ayé wón. 17 Baaşa, ọba Israéli sì gòkè ló sì Juda, ó sì kó Rama láti má jé kí ẹníkéni jáde tábí wólé tó Asa ọba ló. 18 Nígbà náà ni Asa mú gbogbo fàdákà àti wúrà tí ó kù nínú ışúra ilé Olúwa àti ışúra ilé ọba. Ó sì fi lé àwọn ìránsé rè lówó, ó sì rán wón ló sì ọdò Beni-Hadadi ọmọ Tabrimoni, ọmọ Hesioni ọba Siria tí ó ní gbé ní Damasku. 19 Ó sì wí pé, “Jé kí májémú kí ó wà láárín èmi àti iwó, bí ó sì ti wà láárín baba mi àti baba rè. Wò ó, Èmi rán ọré fàdákà àti wúrà sí ọ. ńjé nísisin yí, da májémú rẹ pèlú Baaşa, ọba Israéli, kí ó lè ló kúrò lódò mi.” 20 Beni-Hadadi gba ti Asa ọba, ó sì rán àwọn alágbará olórí ogun rè sì àwọn ilú Israéli. Ó sì ségun Ijoni, Dani àti Abeli-Beti-Maaka, àti gbogbo Kinnereti pèlú gbogbo ilé Naftali. 21 Nígbà tí Baaşa sì gbó èyí, ó sì sıwó kíkó Rama, ó sì ló kúrò sì Tirsa. 22 Nígbà náà ni Asa ọba kéde ká gbogbo Juda, kò dá ẹníkan sí, wón sì kó òkúta Rama kúrò àti igi rè, tí Baaşa fi kóklé. Asa ọba sì fi wón kó Geba ti Benjamini àti Mispa. 23 Ní ti ɿyókù gbogbo işe Asa, àti gbogbo agbárá rè, àti gbogbo ohun tí ó şe, àti àwọn ilú tí ó kó, a kó ha kó wón sínú iwé ɔrò ojó àwọn ọba Juda? Şùgbón, ní ığbà ogbó rè, ààrùn şe é ní ẹsé rè. 24 Asa sì sun pèlú àwọn baba rè, a sì sin ín pèlú àwọn baba rè ní ilú Dafidi baba rè. Jehosafati ọmọ rè sì jé ọba ní ipò rè. 25 Nadabu ọmọ Jeroboamu sì

jé ọba lórí Israeli ní ọdún kejì Asa ọba Juda, ó sì je ọba lórí Israeli ní ọdún méjì. **26** Ó sì se búbúrú níwájú Olúwa, ó sì rìn ní ọnà baba rè àti nínú èṣe rè, èyí tí ó mú Israeli dá. **27** Baaşa ọmọ Ahijah ti ilé Isakari sì dítè sí i, Baaşa sì kòlù ú ní Gibetoni, ilú àwọn ará Filistini, nígbà tí Nadabu àti gbogbo Israeli dó ti Gibetoni. **28** Baaşa sì pa Nadabu ní ọdún keta Asa ọba Juda, ó sì je ọba ní ipò rè. **29** Ó sì se, bí ó sì ti bérè sí ní je ọba ó pa gbogbo ilé Jeroboamu, kò sì ku éníkan tí í mí fún Jeroboamu, sùgbón ó run gbogbo wọn, gégé bí ọrò Olúwa, tí ó sọ nípa ọwó iránṣé rè Ahijah ará Shilo. **30** Nítorí èṣe tí Jeroboamu ti sè àti tí ó mú Israeli sè, àti nítorí tí ó ti mú Olúwa Olórún Israeli bínú. **31** Ní ti iyókù ìṣe Nadabu àti gbogbo ohun tí ó se, a kò ha kò wón sínú iwé ọrò ojó àwọn ọba Israeli? **32** Ogun sì wà láàrín Asa àti Baaşa ọba Israeli ní gbogbo ojó wọn. **33** Ní ọdún keta Asa ọba Juda, Baaşa ọmọ Ahijah sì je ọba lórí gbogbo Israeli ní Tirsa, ó sì je ọba ní ọdún mérinlélógún. **34** Ó sì se búbúrú níwájú Olúwa, ó sì rìn ní ọnà Jeroboamu àti nínú èṣe rè, èyí tí ó ti mú Israeli sè.

**16** Ó sì se, ọrò Olúwa sì tọ Jehu ọmọ Hanani wá sí Baaşa pé, **2** “Èmi ti gbé ọ ga láti inú erùpè wá, mo sì fi ó se olórí Israeli ènìyàn mi, sùgbón ìwọ sì rìn ní ọnà Jeroboamu, ó sì mú kí Israeli ènìyàn mi déshé, láti mú mi bínú nípa èṣe wọn. **3** Nítorí náà, èmi yóò mú Baaşa àti ilé rè kúrò, èmi yóò sì se ilé rè bí ilé Jeroboamu ọmọ Nebati. **4** Àwọn ajá yóò je eni Baaşa tí ó bá kú ní llú, eyé ojú ọrun yóò sì je àwọn tí ó kú ní oko.” **5** Àti iyókù ìṣe Baaşa, ohun tí ó se àti agbára rè, a kò ha kò wón sínú iwé ọrò ojó àwọn ọba Israeli? **6** Baaşa sì sun pèlú àwọn baba rè, a sì sin ín ní Tirsa. Ela ọmọ rè sì je ọba ní ipò rè. **7** Ọrò Olúwa sì wá nípa ọwó Jehu wòlì ọmọ Hanani pèlú sí Baaşa àti ilé rè, nítorí gbogbo búbúrú tí ó ti se níwájú Olúwa, ní mímú un bínú nípa ohun tó ti se àti wíwá bí ilé Jeroboamu, àti nítorí tí ó pa á run pèlú. **8** Ní ọdún kejìndínlélógbòn Asa ọba Juda, Ela ọmọ Baaşa bérè sì ní je ọba ní Israeli, ó sì je ọba ní Tirsa ní ọdún méjì. **9** Simri, ọkan nínú àwọn iránṣé rè, olórí idajì kéké rè, dítè sí i. Ela sì wà ní Tirsa nígbà náà, ó sì mu àmupara ní ilé Arsa, iríjú ilé rè ni Tirsa. **10** Simri sì wólé, ó sì kòlù ú, ó sì pa á ní ọdún ketàdínlélógbòn Asa, ọba Juda, ó sì je ọba ní ipò rè. **11** Bí ó sì ti bérè sì ní je ọba, bí ó sì ti jókòò lórí ité, ó lu gbogbo ilé Baaşa pa, kò ku ọkùnrin kan sílè, bójáyá ibátan tàbí ọré. **12** Béè ni Simri pa gbogbo ilé

Baaşa run, gégé bí ọrò Olúwa tí ó sọ sí Baaşa nípa ọwó Jehu wòlì: **13** nítorí gbogbo èṣe tí Baaşa àti Ela ọmọ rè ti sè àti tí wón ti mú Israeli sè, tí wón fi mú Olúwa Olórún Israeli bínú, wón mú u bínú nípa òrìṣà asán wọn. **14** Iyókù ìṣe Ela àti gbogbo ohun tí ó se, a kò ha kò wón sínú iwé ọrò ojó àwọn ọba Israeli? **15** Ní ọdún ketàdínlélógbòn Asa ọba Juda, ni Simri je ọba ojó méje ní Tirsa. Àwọn ọmọ-ogun sì dó ti Gibetoni, ilú àwọn ará Filistini. **16** Nígbà tí àwọn ọmọ Israeli tí ó dò tì gbó wí pé Simri ti dítè sì ọba, ó sì ti pa á, wón kéde Omri, olórí ogun, bí ọba lórí Israeli ní ojó náà ní ibùdó. **17** Nígbà náà ni Omri àti gbogbo Israeli pèlú rè kúrò ní Gibetoni, wón sì dó ti Tirsa. **18** Nígbà tí Simri sì ri pé a ti gba llú, ó sì wó inú ààfin ilé ọba ló, ó sì te iná bò ilé ọba lórí ara rè, ó sì kú, **19** nítorí àwọn èṣe rè tí ó ti sè, ní shíse búbúrú níwájú Olúwa àti ní rírìn ní ọnà Jeroboamu àti nínú èṣe rè tí ó ti se àti tí ó ti mú Israeli sè. **20** Ní ti iyókù ìṣe Simri, àti ọtè rè tí ó dì, a kò ha kò wón sínú iwé ọrò ojó àwọn ọba Israeli? **21** Nígbà náà ní àwọn ènìyàn Israeli dá sí méjì; apá kan wọn ní tọ Tibni ọmọ Ginati léyìn, láti fi í je ọba, apá kan tókù sì ní tọ Omri léyìn. **22** Sùgbón àwọn ènìyàn tí ní tọ Omri léyìn borí àwọn tí ní tọ Tibni ọmọ Ginati léyìn. Béè ni Tibni kú, Omri sì je ọba. **23** Ní ọdún kokànlélógbòn Asa ọba Juda, Omri bérè sì ní je ọba lórí Israeli, ó sì je ọba ní ọdún méjìlá, ọdún méfá ní Tirsa. **24** Ó sì ra òkè Samaria lówó Şemeri ní táléhntí méjì fàdákà, ó sì kó llú sórí rè, ó sì pe llú náà ní Samaria, nípa orúkó Şemeri, orúkó eni tí ó kókó ni òkè náà. **25** Sùgbón Omri sì se búbúrú níwájú Olúwa, Ó sì se búbúrú ju gbogbo àwọn tí ó wà sáájú rè ló. **26** Ó rìn ní gbogbo ọnà Jeroboamu ọmọ Nebati àti nínú èṣe rè, èyí tí ó ti mú Israeli sè, láti fi ohun asán wọn mú Olúwa, Olórún Israeli bínú. **27** Iyókù ìṣe àti ohun tí Omri se, àti agbára rè tí ó fihàn, a kò ha kò, wón sínú iwé ọrò ojó àwọn ọba Israeli? **28** Omri sì sun pèlú àwọn baba rè a sì sin ín ní Samaria. Ahabu ọmọ rè sì je ọba ní ipò rè. **29** Ní ọdún kejìndínlélógbòn Asa ọba Juda, Ahabu ọmọ Omri je ọba ní Israeli, o si je ọba lórí Israeli ní Samaria ní ọdún méjìlélógún. **30** Ahabu ọmọ Omri sì se búbúrú ní ojú Olúwa ju gbogbo àwọn tí ó wà sáájú rè ló. **31** Ó sì se bí eni pé ó se ohun kéké fún un láti mágá rìn nínú èṣe Jeroboamu ọmọ Nebati, ó sì mú Jesebeli, ọmòbìnrin Etibaali, ọba àwọn ará Sidoni ní aya, ó sì bérè sì ní sin Baali, ó sì bò ó. **32** Ó sì té pépé kan fún Baali nínú ilé Baali tí ó kó sí Samaria. **33** Ahabu sì túnṣe ère òrìṣà

Aşerah, ó sì se púpò láti mú Olúwa Olórun Israéli bínú ju èyí tí gbogbo ọba Israéli tí ó ti wà sáájú rè ti se lo. 34 Ní igbà ayé Ahabu, Hieli ará Beteli kó Jeriko. Ó fi ịpìlè rè lé ilè ní Abiramu, àkóbí rè, ó sì gbé àwọn ịlèkùn ibodè rè kó ní Segubu àbíkékéyìn rè, gégé bí ọrò Olúwa tí ó ti ipa Joshua ọmọ Nuni so.

**17** Elijah ará Tişibi láti Tişibi ní Gileadi wí fún Ahabu pé, “Bí Olúwa Olórun Israéli ti wà, ení tí èmi ní sìn, kì yóó sí ịrì tàbí ọjò ní ọdún dié tí ní bò bí kò se nípa ọrò mi.” 2 Nígbà náà ni ọrò Olúwa tó Elijah wá pé, 3 “Kúrò níhìn-ín, kojú sí ihà ilà-oòrùn, kí o sì fi ara rẹ pamó níbí odò Keriti, tí ní bẹ́ níwájú Jordani. 4 Iwò yóò mu nínú odò náà, mo sì ti pàṣe fún àwọn eyé iwò láti maa bó ọ níbè.” 5 Béé ni o sì se gégé bí Olúwa ti so fún un. Ó sì lo sí ẹbá odò Keriti, tí ní bẹ́ níwájú Jordani, ó sì dúró síbè. 6 Àwọn eyé iwò sì mü àkàrà àti ẹran wá fún un ní ọwúrò, àti àkàrà àti ẹran ní alé, ó sì ní mu nínú odò náà. 7 Ó sì se léyin ojó dié, odò náà sì gbé nítorí kò sí ọjò ní ilè náà. 8 Ọrò Olúwa sì tò ọ wá wí pé, 9 “Lọ nísinsin yíí sí Sarefati ti Sidoni, kí o sì dúró síbè. Èmi ti pàṣe fún obìnrin opó kan níbè láti maa bó ọ.” 10 Béé ni ó sì lo sí Sarefati. Nígbà tí ó sì dé ibodè ilú náà, obìnrin opó kan ní sha igi jọ níbè. Ó sì ké sí i, ó sì bérèrè pé, “Njé o lè bu omi dié fún mi wá nínú ohun èlò kí èmi kí ó lè mu?” 11 Bí ó sì ti ní lọ bù ú wá, ó ké sí i pé, “Jò ó, mü ọkèlè oúnje dié fún mi wá lówó rẹ.” 12 Obìnrin opó náà sì dá a lóhùn wí pé, “Bí Olúwa Olórun rẹ ti wà, èmi kò ní àkàrà, bí kò se ikúnwó iyéfun nínú ikòkò àti òróró dié nínú kólòbó. Èmi ní sha igi dié jọ láti kó lọ ilé, kí èmi kí ó sì pèsè rẹ fún mi àti fún ọmọ mi, kí àwa lè jẹ é: kí a sì kú.” 13 Elijah sì wí fún un pé, “Má se bérù. Lọ, kí o sì se gégé bí o ti wí. Sùgbón kókó se àkàrà kekeré kan fún mi nínú rẹ ná, kí o sì mü fún mi wá, léyin náà, kí o se tìré àti ti ọmọ rẹ. 14 Nítorí báyí ni Olúwa Olórun Israéli wí: ‘Ikòkò iyéfun náà kí yóó şófo, bẹé ni kólòbó òróró náà kí yóó gbé, tití di ojó tí Olúwa yóó rọ ọjò sí orí ilè.’” 15 Ó sì lo, ó sì se gégé bí Elijah ti so fún un. Oúnje sì wà fún Elijah àti obìnrin náà àti ilé rẹ ní ojoojúmó. 16 Nítorí ikòkò iyéfun náà kí şófo, kólòbó òróró náà kò gbé, gégé bí ọrò Olúwa tí ó ti ipa Elijah so. 17 Ó sì se léyin níkan wònyí, ọmọ obìnrin tí ó ni ilé náà se àìsàn, àìsàn náà sì le tó bẹé, tí ó fi kú. 18 Obìnrin náà sì wí fún Elijah pé, “Kí lo ní sí mi, ènìyàn Olórun? Iwò ha tò mí wá láti mú ẹṣe mi wá sí irántí, àti láti pa mí ní ọmọ?” 19 Elijah sì wí fún un pé, “Gbé

ọmọ rẹ fún mi.” Ó sì yó ó jáde ní àyà rẹ, ó sì gbé e lọ sí iyàrà òkè ilé níbi tí òun ní gbé, ó sì té ẹ sí orí ibùsùn tirè. 20 Nígbà náà ni ó sì ké pe Olúwa wí pé, “Olúwa Olórun mi, iwò ha mú ibi wá bá opó náà pélù lódò ẹni tí èmi ní se àtìpó, nípa pípa ọmọ rẹ?” 21 Nígbà náà ni ó sì na ara rẹ lórí ọmọdé náà ní ẹyemẹta, ó sì ké pe Olúwa pé, “Olúwa Olórun mi, jé kí èmí ọmọdé yíí kí ó tún padà tò ọ wá!” 22 Olúwa sì gbó igbe Elijah, èmí ọmọdé náà sì tún padà tò ọ wá, ó sì sojí. 23 Elijah sì mü ọmọdé náà, ó sì gbé e sòkàlè láti inú yàrá òkè náà wá sínú ilé. Ó sì fi lé iyá rẹ lówó; Elijah sì wí pé, “Wò ó, ọmọ rẹ yé!” 24 Obìnrin náà sì wí fún Elijah pé, “Nísinsin yíí mo mò pé ènìyàn Olórun ni iwò ní se, àti pé òtító ni ọrò Olúwa ní ẹnu rẹ.”

**18** Ó sì se, léyin ojó púpò, ní ọdún keta, ọrò Olúwa sì tó Elijah wá pé, “Lọ, kí o sì fi ara rẹ hàn fún Ahabu, èmi yóó sì rọ ọjò sórí ilè.” 2 Béé ni Elijah lọ fi ara rẹ han Ahabu. Ịyàn nílá sì mü ní Samaria, 3 Ahabu sì ti pe Obadiah, ení tí ní se olórí ilé rẹ. Obadiah sì bérù Olúwa gidigidi. 4 Nígbà tí Jesebeli sì ní pa àwọn wòlù Olúwa kúrò, Obadiah sì mü ọgórùn-ún wòlù, ó sì fi wón pamó sínú ihò okúta, àádóta ní ihò kòkòkan, ó sì fi àkàrà pélù omi bó wọn. 5 Ahabu sì ti wí fún Obadiah pé, “Lọ sí gbogbo ilè sí orísun omi gbogbo àti sì ilè gbogbo. Bóyá àwa lè rí koríko láti gba àwọn esin àti àwọn ibáaka là, kí a má bá à şòfò àwọn ẹranko pátápátá.” 6 Béé ni wón sì pín ilè tí wón fé dé láàrín ara wọn, Ahabu gba ọnà kan lọ, Obadiah sì gba ọnà mìfràn lọ. 7 Bí Obadiah sì ti ní rìn lọ, Elijah sì pàdè rẹ. Obadiah sì mò ọn, ó dojúbolè, ó sì wí pé, “Njé iwò ni nítòótó, Elijah, olúwa mi?” 8 Elijah sì dá a lóhùn pé, “Béé ni, lọ kí o sì fún olúwa re pé, ‘Elijah ní be níhìn-ín.’” 9 Obadiah sì bérèrè pé, “Eṣe kí ni mo ha dá tí iwò fi ní fi ịrásé rẹ lé Ahabu lówó láti pa? 10 Mo mò dájú pé bí Olúwa Olórun rẹ ti ní bẹé, kò sí orílè-èdè tábí ijọba kan tí olúwa mi kò ti rán ènìyàn lọ láti wò ọ. Àti nígbà tí orílè-èdè tábí ijọba kan bá wí pé o kò sí, dùn a sì mü kí wón búra wí pé wọn kò rí ọ. 11 Sùgbón nísinsin yíí, iwò wí fún mi pé kí n lọ sódò olúwa mi, kí n sì wí pé, ‘Elijah ní be níhìn-ín.’” 12 Èmi kò sì mọ ibi tí èmí Olúwa yóó gbé ọ lọ nígbà tí mo bá fi ó sìlè. Bí mo bá lọ, tí mo sì sì fún Ahabu, tí kò sì rí ọ, dùn a sì pa mí. Síbè èmi ịrásé rẹ bérù Olúwa láti igbà èwe mi wá. 13 Sé Olúwa mi kò ha ti gbó ohun tí mo se nígbà tí Jesebeli ní pa àwọn wòlù Olúwa? Mo fi ọgórùn-ún wòlù Olúwa pamó sínú ihò okúta méjì, àràádóta ní ọkòkèkan, mo sì

fi omi àti ouinjé bò wọn. 14 Iwò sì sọ fún mi nísinsin yíí pé, kí n tó olúwa mi ló pé, ‘Elijah íí be nílín-ín.’ Óun a sì pa mí!” 15 Elijah sì wí pé, “Bí Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti wà, eni tí èmi í sí, nítótótó èmi yóò fi ara mi hàn fún Ahabu lóníí.” 16 Béè ni Obadiah sì ló láti pàdé Ahabu, ó sì sọ fún un, Ahabu sì ló láti pàdé Elijah. 17 Nígbà tí Ahabu sì rí Elijah, ó sì wí fún un pé, “Sé iwò níyíí, iwò tí í yọ Israeli lénú?” 18 Elijah sì dá a lóhùn pé, “Èmi kò yọ Israeli lénú, bí kò sè iwò àti ilé baba re. È ti kò òfin Olúwa sílè, e sì n tó Baali léyìn. 19 Nísinsin yíí kó gbogbo Israeli jo láti pàdé mi lórí òkè Karmeli. Àti kí o sì mú àádóta lé ní irinwó àwọn wòlùn Baali àti irinwó àwọn wòlùn òrìṣà Aşerah tí wón ní jéun ní tábílì Jesebeli.” 20 Béè ni Ahabu ránṣé sí gbogbo àwọn ọmọ Israeli, ó sì kó àwọn wòlùn jo sí orí òkè Karmeli. 21 Elijah sì ló síwájú gbogbo àwọn èníyàn, ó sì wí pé, “Yóò ti pé tó tí èyín yóò máá shiyéméji? Bí Olúwa bá ni Ọlórun, e máá tò ó léyìn, şùgbón bí Baali bá ni Ọlórun, e máá tò ó léyìn.” Şùgbón àwọn èníyàn náà kò sì wí ohun kan. 22 Nígbà náà ni Elijah wí fún wón pé, “Èmi níkan şoso ni ó kù ní wòlùn Olúwa, şùgbón, àádóta lé ní irinwó ni wòlùn Baali. 23 È fún wa ní egboró akó málúú méjì. Jé kí wón kí ó sì yan egboró akó málúú kan fún ara wón, kí wón kí ó sì gé e sí wéwé, kí wón kí ó sì tò ó sì orí igi, kí wón kí ó má sè fi iná sí i. Èmi yóò sì tún egboró akó málúú kejì sè, èmi yóò sì tò ó sòrì igi, èmi kí yóò sì fi iná sí i. 24 Nígbà náà e ó sì ké pe orúkọ àwọn Ọlórun yín, èmi yóò sì ké pe orúkọ Olúwa. Ọlórun náà tí ó fi iná dáhùn, òun ni Ọlórun.” Nígbà náà ni gbogbo àwọn èníyàn náà sì wí pé, “Ohun tí iwò sọ dára.” 25 Elijah sì wí fún àwọn wòlùn Baali wí pé, “È yan egboró akó málúú kan fún ara yín, kí e sì tètè kó sè é, nítorí èyín pò. È kéké pe orúkọ àwọn Ọlórun yín, şùgbón e má sè fi iná sí i.” 26 Nígbà náà ni wón sì mú egboró akó málúú náà, tí a ti fi fún wón, wón sì sè é. Nígbà náà ni wón sì kéké pe orúkọ Baali láti òwúrò tití di ọsán gangan wí pé, “Baali! Dá wa lóhùn!” Wón sì ní kégbe. Şùgbón kò sì idáhùn; kò sì enikan tí ó sì dáhùn. Wón sì jó yí pépé náà ká, èyí tí wón té. 27 Ní ọsán gangan, Elijah bérè sì ní fi wón sè eléyá ó sì wí pé, “È kígbe lóhùn rara Ọlórun sá à ni òun! Bóyá ó ní sè àṣàrò, tàbí kò ráyé, tàbí ó re àjò. Bóyá ó sun, ó ye kí a jí i.” 28 Béè ni wón sì kígbe lóhùn rara, wón sì fi ọbè àti òkò ya ara wón gégé bí işe wón, tití tí ejé fi tú jáde ní ara wón. 29 Nígbà tí ojó ye àtárí, wón sì ní fi òmùgò sotélè tití di àkókò ìrúbó àṣálé, şùgbón kò sì ohùn, kò

sì sì idáhùn, kò sì sì eni tí ó kà á sí. 30 Nígbà náà ni Elijah wí fún gbogbo àwọn èníyàn náà pé, “È súnmó mi.” Wón sì súnmó ọn, ó sì tún pepé Olúwa tí ó tí wó lulè se. 31 Elijah sì mú òkúta méjilá, òkòkàn fún èyà ọmọ Jakóbu kan, eni tí ọrò Olúwa tò wá wí pé, “Israeli ni orúkọ rè yóò máá jé.” 32 Ó sì té pepé pèlú àwọn òkúta wónyí ní orúkọ Olúwa, ó sì wa yàrá yí pepé náà ká, tí ó lè gba ìwòn òsùwòn irúgbìn méjì. 33 Ó sì to igi náà dáradára, ó sì kéké egboró akó málúú náà wéwé, ó sì tò ó sòrì igi. Nígbà náà ni ó sì wí fún wón wí pé, “È fi omi kún ikòkò mérin, kí e sì tu sòrì ebo sísun àti sòrì igi náà.” 34 Ó sì wí pe, “È sè e ní ìgbà kejì.” Wón sì sè e ní ìgbà kejì. Ó sì tún wí pé, “Sé e ní ìgbà keta.” 35 Omi náà sì sán yí pepé náà ká, ó sì fi omi kún yàrá náà pèlú. 36 Ó sì se, ní ìrúbó àṣálé, wòlùn Elijah sì súnmó tòsí, ó sì gbàdúrà wí pé, “Olúwa, Ọlórun Abrahamu, Isaaki àti Israeli, jé kí ó di mí mò lóníí pé iwò ni Ọlórun ní Israeli àti pé èmi ni ìránṣé re, àti pé mo sè gbogbo níkan wónyí nípa àṣé re. 37 Gbò ti èmi, Olúwa, gbó ti èmi, kí àwọn èníyàn wónyí lè mò pé iwò Olúwa ni Ọlórun àti pé iwò tún yí òkan wón padà.” 38 Nígbà náà ni iná Olúwa bó sílè, ó sì sun ebo sísun náà àti igi, àti àwọn òkúta, àti erùpè, ó sì tún lá omi tí ní be nínú yàrá náà. 39 Nígbà tí gbogbo àwọn èníyàn sì rí èyí, wón da ojú wón bolè, wón sì kígbe pé, “Olúwa, òun ni Ọlórun! Olúwa, òun ni Ọlórun!” 40 Nígbà náà ni Elijah sì pàsé fún wón pé, “È mú àwọn wòlùn Baali. È má sè jé kí òkan nínú wón kí ó sálò!” Wón sì mú wón, Elijah sì mú wón sòkàlè sì afonífojì Kişoni, ó sì pa wón níbè. 41 Elijah sì wí fún Ahabu pé, “Lò, je, kí o sì mu, nítorí ìró ọpòlòpò òjò n bò.” 42 Béè ni Ahabu gòkè ló láti je àti láti mu. Şùgbón Elijah gun orí òkè Karmeli ló ó sì teríba, ó sì fi ojú rè sì agbedeméjí eékún rè. 43 Ó sì wí fún ọmọ ọdò rè pé, “Lò, kí o sì wo inà Òkun, òun sì gòkè ló, ó sì wò.” Ó sì wí pé, “Kò sì níkan níbè.” Ó sì wí pé, “Tún lò nígbà méje.” 44 Nígbà keje, ìránṣé náà sì wí pé, “Àwosánmò kékeré kan dide láti inú Òkun, gégé bí ọwó èníyàn.” Elijah sì wí pé, “Lò, kí o sì fún Ahabu pé, ‘Di kétékété re, kí o sì sòkàlè ló, kí òjò ó má ba à dá ọ dúrò.’” 45 Ó sì se, nígbà dié sì i, ọrun sì sú fún àwosánmò, ijì sì dide, òjò púpò sì rò, Ahabu sì gun kéké ló sì Jesreeli. 46 Agbára Olúwa sì ní be lára Elijah; ó sì di àmùrè ẹgbé re, ó sì sáré níwájú Ahabu tití dé Jesreeli.

**19** Ahabu sì sọ gbogbo ohun tí Elijah ti sè fún Jesebeli àti bí ó tì fi idà pa gbogbo àwọn wòlùn. 2

Nítorí náà Jesebeli rán onisé kan sí Elijah wí pé, “Kí àwọn òrìṣà kí ó şe sí mi àti jù béké ló pèlú, bí èmi kò bá şe èmí rẹ bí ọkan nínú wọn ní iwòyí ọla.” 3 Elijah sì bérù, ó sá fún èmí rẹ. Nígbà tí ó sì dé Beerseba ti Juda, ó sì fi ọmọ ọdò rẹ sílè nísbè, 4 nígbà tí òun tìkára rẹ sì ló ní ịrìn ojó kan sí aginjù, ó sì wá sibí ibi igi ọwó kan, ó sì jókòd lábék rẹ, ó sì gbádùrà kí òun bá le kú, wí pé, “Mo ti ní tó, Olúwa, gba èmí mi kúrò; nítorí èmí kò sàñ ju àwọn baba mi ló.” 5 Nígbà náà ni ó dùbúlè lábék igi, ó sì sun lọ. Sì wò ó, angeli fi ọwó tó ọ, ó sì wí pé, “Dìde, kí o jeun.” 6 Ó sì wò ó yíká, àkárà tí a dín lórí èyín iná, àti orù-omi wá lébáá orí rẹ. Ó sì je, ó sì mu, ó sì tún dùbúlè. 7 Angeli Olúwa sì tún padà wá lékejì, ó sì tún fi ọwó tó ọ, ó sì wí pé, “Dìde, kí ó jeun, nítorí ịrìnàjò náà jì fún ọ.” 8 Ó sì dìde, ó sì je, ó mu, o sì fi agbára oúnje yíl ló ní ogójì ọsán àti ogójì òru sí Horebu, òkè Olórun. 9 Níbè, ó ló sibí ihò òkúta, ó sì wò nísbè. Ọrò Olúwa sì tó Elijah wá wí pé, “Kí ni iwo ní şe níhìn-ín yíi, Elijah?” 10 Ó sì dáhùn wí pé, “Èmi ti ní jowú fún Olúwa Olórun àwọn ọmọ-ogun. Àwọn ọmọ Israeli ti kó majémú rẹ sílè, wón sì ti wó àwọn pepé rẹ lulè, wón sì ti fi idà pa àwọn wòlù rẹ. Èmi níkan şoşo ni ó kù, wón sì ní wá èmí mi láti gbá á kúrò báyíi.” 11 Olúwa sì wí pé, “Jáde ló, kí o sì dúró lórí òkè níwájú Olúwa, nítorí Olúwa fé rékojá.” Nígbà náà ni ijì nílá àti líle sì fa àwọn òkè nílá ya, ó sì fó àwọn àpáta tútúú níwájú Olúwa; şùgbón Olúwa kò sí nínú ijì náà. Léyìn ijì náà ni iséle-irilè, şùgbón Olúwa kò sí nínú iséle-irilè náà. 12 Léyìn iséle-irilè náà ni iná wá, şùgbón Olúwa kò sí nínú iná náà. Àti léyìn iná náà ni ohùn kélé kékeré wá. 13 Nígbà tí Elijah sì gbó ọ, ó sì fi agbádá rẹ bo ojú rẹ, ó sì jáde ló, ó dúró ní ẹnu ihò òkúta náà. Nígbà náà ni ohùn kan tó ó wá wí pé, “Kí ni iwo ní şe níhìn-ín, Elijah?” 14 Ó sì dáhùn pé, “Èmi ti ní jowú fún Olúwa Olórun àwọn ọmọ-ogun. Àwọn ọmọ Israeli ti kó majémú rẹ sílè, wón sì ti wó pepé rẹ lulè, wón sì ti fi idà pa àwọn wòlù rẹ. Èmi níkan şoşo ni ó kù, wón sì ní gbàyànju láti pa èmi náà báyíi.” 15 Olúwa sì wí fún un pé, “Padà ló sibí ọnà tá iwo ti wá, kí o sì ló sibí aginjù Damasku. Nígbà tí iwo bá dé ibè, fi òróró yan Hasaeli ní ọba lórí Aramu. 16 Tún fi òróró yan Jehu ọmọ Niimsi ní ọba lórí Israeli, àti kí o fi òróró yan Elişa ọmọ Şafati, ará Abeli-Mehola ní wòlù ní ipò rẹ. 17 Jehu yóò pa ení tí ó bá sálà kúrò lówó idà Hasaeli, Elişa yóò sì pa ení tí ó bá sálà kúrò lówó idà Jehu. 18 Síbè, èmi ti pa éédégbáárin ènìyàn mó fún ara mi ní

Israeli, àní gbogbo eékún tí kò i tí i kúnlé fún òrìṣà Baali, àti gbogbo enu tí kò i tí i fi ẹnu kò ó ní ẹnu.” 19 Béké ni Elijah ló kúrò níbè, ó sì rí Elişa ọmọ Şafati. Ó ní fi àjágà málúú méjílá tulé níwájú rẹ, àti òun náà níwájú èkejílá. Elijah sì tò ọ ló, ó sì da agbádá rẹ bò ó. 20 Nígbà náà ni Elişa sì fi àwọn málúú sílè, ó sì sáré tó Elijah léyìn. Ó wí pé, “Èmi béké, jé kí èmí ló fi ẹnu ko baba àti ịyá mi ní ẹnu. Nígbà náà ni èmí yóò tò ọ léyìn.” Elijah sì dáhùn wí pé, “Padà séyìn, kí ni mo fi șe ọ?” 21 Elişa sì fi í sílè, ó padà séyìn. Ó sì mú àjágà málúú rẹ, ó sì pa wón. Ó sì fi ohun èlò àwọn málúú náà bó eran wọn, ó sì fi fún àwọn ènìyàn, wón sì je. Nígbà náà ni ó sì dìde láti tó Elijah léyìn, ó sì se iránṣé fún un.

**20** Beni-Hadadi ọba Aramu sì gbá gbogbo ogun rẹ  
jọ. Ọba méjílélóbòn sì ní béké pèlú rẹ àti ẹsin àti kèké, ó sì gòkè ló, ó sì dó ti Samaria, ó sì kókù ú. 2 Ó sì rán àwọn iránṣé sí ilú sí Ahabu ọba Israeli wí pé, “Báyíi ni Beni-Hadadi wí, 3 ‘Fàdákà àti wúrà rẹ tèmí ni, àti àwọn tí ó dára jùlò nínú àwọn aya rẹ àti àwọn ọmọ rẹ tèmí ni wón.’” 4 Ọba Israeli sì dá a lóhùn wí pé, “Gége bí iwo şe wí olúwa mi ọba, èmí àti ohun gbogbo tí mo ní tiré ni.” 5 Àwọn onisé náà sì tún padà wá, wón sì wí pé, “Báyíi ni Beni-Hadadi sò wí pé, ‘Mo ránṣé láti béké fún fàdákà rẹ àti wúrà rẹ, àwọn aya rẹ àti àwọn ọmọ rẹ. 6 Şùgbón ní iwoyí ọla, èmí yóò rán àwọn iránṣé mi sì láti wá ilé rẹ wò àti ilé àwọn iránṣé rẹ. Wón yóò gba gbogbo ohun tí ó bá dára lójú rẹ, wón yóò sì kó o ló.’” 7 Nígbà náà ni ọba Israeli pe gbogbo àwọn àgbàgbà ilú, ó sì wí fún wón pé, “E wo bí ọkùnrin yíl ti ní fé iyonu! Nígbà tí ó ránṣé fún àwọn aya mi, àti fún àwọn ọmọ mi, àti fún fàdákà mi, àti fún wúrà mi, èmí kò sì fi dù ú.” 8 Àwọn àgbàgbà àti gbogbo ènìyàn dá a lóhùn wí pé, “Má se fi etí sì tiré tábí kí ó gbá fún un.” 9 Nígbà náà ni ó sò fún àwọn onisé Beni-Hadadi pé, “Sò fún olúwa mi ọba pé, ‘Iránṣé rẹ yóò şe ohun gbogbo tí ó ránṣé fún látètékóṣe, şùgbón níkan yíl ni èmí kò le se.’” Wón padà ló, wón sì mú èsì padà wá fún Beni-Hadadi. 10 Beni-Hadadi sì tún rán onisé mìfràn sí Ahabu wí pé, “Kí àwọn òrìṣà kí ó şe béké sí mi àti jù béké ló pèlú bí eruku Samaria yóò tó fún ikúnwó fún gbogbo ènìyàn tí ní télé mi.” 11 Ọba Israeli sì dáhùn wí pé, “Sò fún un pé, ‘Má jé kí ení tí ní hámóra halé bí ení tí ní bó ọ sílè.’” 12 Beni-Hadadi sì gbó ọrò yíl nígbà tí òun àti àwọn ọba ní mu ọtí nínú àgó wọn, ó sì pàṣé fún àwọn

Iránṣé rè wí pé, “E sígun sí llú náà.” Béè ni wón sì se tan láti kólu llú náà. 13 Sì kíyési i, wòlù kan tó Ahabu ọba Israeli wá, ó sì wí pé, “Báyí ni Olúwa wí: ‘Iwó rí gbogbo ḥòpòlòpò ogun yí? Èmi yóò fi wón lé ọ lówó lóní, nígbà náà ni iwó yóò mò pé Èmi ni Olúwa.’” 14 Ahabu sì bérèr pé, “Şùgbón ta ni yóò se èyi?” Wòlù náà sì dálhún wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Nípa ɬpéyèrè àwọn ijòyè igbéríko.’” Nígbà náà ni ó wí pé. “Ta ni yóò bérèr ogun náà?” Wòlù sì dalohún pé, “Iwó ni yóò se é.” 15 Nígbà náà ni Ahabu ka àwọn ijòyè kékèkéké igbéríko, wón sì jé igba ó lé méjìlélògbón. Nígbà náà ni ó sì kó gbogbo àwọn ọmo Israeli tókù jo, gbogbo wón sì jé éédégbáárin. 16 Wón sì jáde ló ní òsán gangan, nígbà tí Beni-Hadadi àti àwọn ọba méjìlélògbón tí ní ràn án lówó ní mu àmupara nínú àgò. 17 Àwọn ijòyè kékèkéké igbéríko tètè kó jáde lo. Beni-Hadadi sì ránṣé jáde, wón sì sọ fún un wí pé, “Àwọn ọkùnrin ní ti Samaria jáde wá.” 18 Ó sì wí pé, “Bí wón bá bá tí àlááfíá jáde wá, e mú wón láààyè; bí ti ogun ni wón bá jáde, e mú wón láààyè.” 19 Àwọn ijòyè kékèkéké wónyí ti àwọn ijòyè igbéríko jáde ti llú wá, àti ogun tí o télè wón. 20 Olukúlukú sì pa ọkùnrin kòkókan. Àwọn ará Aramu sì sá, Israeli sì lépa wón. Şùgbón Beni-Hadadi ọba Aramu sì sálá lórí esin pèlú àwọn elésein. 21 Ọba Israeli sì jáde lo, ó sì kólu àwọn esin àti kéké, ó pa àwọn ará Aramu ní ḥòpòlòpò. 22 Léyìn náà, wòlù náà sì wá sódò ọba Israeli, ó sì wí pé, “Lo, mú ara rẹ gírí, kí o sì mò, kí o sì wo ohun tí iwó yóò se, nítorí ní àmódún ọba Aramu yóò tún gòkè tó ó wá.” 23 Àwọn iránṣé ọba Aramu sì wí fún un pé, “Olórun wón, olórun òkè ni. Ídì níyí tí wón şe ní agbára jù wá lo. Şùgbón bí a bá bá wón jà ní pètélè, àwa yóò ní agbára jù wón ló dájúdájú. 24 Níkan yíí ní kí o sì şe, mú àwọn ọba kúrò, olukúlukú kúrò ní ipò rẹ, kí o sì fi baálè sí ipò wón. 25 Kí o sì tún kó ogun jo fún ara rẹ bí èyí tí ó ti şonù; esin fún esin, kéké fún kéké; kí a bá lè bá Israeli jà ní pètélè. Nítòótó àwa yóò ní agbára jù wón ló.” Ó sì gba tiwón, ó sì şe bérè. 26 Ó sì şe ní àmódún, Beni-Hadadi ka iye àwọn ará Aramu, ó sì gòkè ló sì Afeki, láti bá Israeli jagun. 27 Nígbà tí a sì ka àwọn ọmo Israeli, wón sì pèsè oúnje, wón sì ló pàdè wón. Àwọn ọmo Israeli sì dó ní òdikejí wón gégé bí agbo ọmo ewúré kékeré méjì, nígbà tí àwọn ará Aramu kún ilé náà. 28 Ènìyàn Olórun kan sì gòkè wá, ó sì sọ fún ọba Israeli pé, “Báyí ni Olúwa wí: ‘Nítorí tí àwọn ará Aramu rò pé Olúwa, Olórun òkè ni,

şùgbón dùn kí í şe Olórun àfonífojì, nítorí náà èmi ó fi gbogbo ḥòpòlòpò ènìyàn yílé ọ lówó, èyin yóò sì mò pé, Èmi ni Olúwa.” 29 Wón sì dó sì òdikejí ara wón fún ojó méje, àti ní ojó keje, wón pàdè ogun. Àwọn ọmo Israeli sì pa òké márùn-ún elései nínú àwọn ará Aramu ní ojó kan. 30 Àwọn tókù sì sá ásálà ló sì Afeki, sínú llú tí odi ti wó lú eğbáà métálà lé egbérún nínú wón. Beni-Hadadi sì sáló sínú llú, ó sì fi ara pamó sínú iyéwù. 31 Àwọn iránṣé rè sì wí fún un pé, “Wò ó, a ti gbó pé àwọn ọba ilé Israeli jé ọba aláàánú, mo bẹ́ ó jé kí àwa kí ó tò ọ ló pèlú aşo ḥòfò ní ègbé wa, àti okùn yí orí wa ká. Bóyá dùn yóò gba èmí rẹ là.” 32 Béè ni wón di aşo ḥòfò mó ègbé wón, wón sì fi okùn yí orí wón ká, wón sì tó ọba Israeli wá, wón sì wí pé, “Iránṣé rẹ Beni-Hadadi wí pé, ‘Èmi bẹ́ ó jé kí èmí kí ó yé.’” Ọba sì dálhún wí pé, “Ó ní bẹ́ láààyè bí? Arákùnrin mi ni òun.” 33 Àwọn ọkùnrin náà sì şe àkíyési gídigidi, wón sì yárá gbá ḥòrò rẹ mú, wón sì wí pé, “Béè ni, Beni-Hadadi arákùnrin rẹ.” Ọba sì wí pé, “E ló mú u wá.” Nígbà tí Beni-Hadadi jáde tó ó wá, Ahabu sì mú u gòkè wá sínú kéké. 34 Beni-Hadadi sì wí pé, “Èmi yóò dá àwọn llú tí baba mi ti gbá lówó baba rẹ padà, iwó sì le la ọnà fún ara rẹ ní Damasku, bí baba mi ti şe ní Samaria.” Ahabu sì wí pé, “Èmi yóò rán ọ ló pèlú májémù yíí.” Béè ni ó ba dá májémú, ó sì rán an ló. 35 Nípa ḥòrò Olúwa, ọkùnrin kan nínú àwọn ọmo àwọn wòlù sì wí fún èkejí rẹ pé, “Jó ó, lù mí,” şùgbón ó kó láti lù ú. 36 Nígbà náà ni ó wí pé, “Nítorí tí iwó kò gba ohún Olúwa gbó, kíyési i, bí iwó bá kúrò ní ḥòdò mi, kinniún yóò pa ó.” Bí ó ti jáde ló kúrò lódò rẹ, kinniún kan rí i, ó sì pa á. 37 Wòlù náà sì rí ọkùnrin miràñ, ó sì wí fún un pé, “Jó ó, lù mí.” Béè ni ọkùnrin náà sì lù ú, ó sì pa á lára. 38 Wòlù náà sì ló, ó sì dúró de ọba ní ojú ọnà. Ó pa ara rẹ dà ní fifí eérú bo ojú. 39 Bí ọba sì ti ní rékojá, wòlù náà kéké sì i, ó sì wí pé, “Iránṣé rẹ jáde wó àárín ogun ló, eníkan sì wá sí ḥòdò mi pèlú igbékùn kan, ó sì wí pé, ‘Pa ọkùnrin yíí mó. Bí a bá fé e kú, èmí rẹ yóò ló dípò èmí rẹ, tàbí kí iwó san táléntí fàdákà kan.’” 40 Nígbà tí iránṣé rè sì ní işe níhìn-ín àti lóhún ún, a fé e kú.” Ọba Israeli sì wí fún un pé, “Béè ni idájó rẹ yóò rí, iwó fúnra rẹ ti dá a.” 41 Nígbà náà ni wòlù náà yára, ó sì mú eérú kúrò ní ojú rẹ, ọba Israeli sì mò ón pé òkan nínú àwọn wòlù ni ó ní şe. 42 Ó sì wí fún ọba pé, “Báyí ni Olúwa wí: ‘Iwó ti jòwó ọkùnrin tí èmí ti yàn sì iparun pátápátá lówó ló. Nítorí náà, èmí rẹ yóò ló fún

èmí rẹ, ènìyàn rẹ fún ènìyàn rẹ.” **43** Qba Israeli sì ló sí ilé rẹ ní wíwú gbó, inú rẹ sì bájé, ó sì wá sí Samaria.

**21** Ó sì sè léyìn nìkan wònyí Naboti ará Jesreeli sì ní ogbà àjárà kan ní Jesreeli, ní ègbé àafin Ahabu oba Samaria. **2** Ahabu sì wí fún Naboti pé, “Fún mi ní ogbà àjárà rẹ, kí èmi kí ó fi sè ogbà-ewébè, nítorí tí ó súnmó tòsí ilé mi, èmi yóò sì fún ọ ní ogbà àjárà tí ó sàn jù ú lọ dípò rẹ; tàbí bí ó bá sì dára ní ojú rẹ, èmi yóò fi iye owó rẹ fún ọ.” **3** Sùgbón Naboti wí fún Ahabu pé, “Olúwa má jé kí èmi fi ogún àwọn baba mi fún ọ.” **4** Ahabu sì wá sí ilé rẹ, ó wugbó, inú rẹ sì bájé nítorí ọrò tí Naboti ará Jesreeli sò fún un; nítorí tí ó wí pé, “Èmi kí yóò fún ọ ní ogún àwọn baba mi.” **5** Ó sì dùbúlè lórí ibùsùn rẹ, ó sì yí ojú rẹ padà, kò sì fè jẹun. **6** Jesebeli aya rẹ sì tò ó wá, ó sì bélérè lówó rẹ pé, “Èéše tí inú rẹ fi bájé, èéše tí iwo kò sì jẹun?” **7** Ó sì dá a lóhùn pé, “Nítorí tí mo wí fún Naboti ará Jesreeli pé, ‘Ta ogbà àjárà rẹ fún mi, tàbí bí ó bá wù ó, èmi yóò fún ọ ní ogbà àjárà mìíràn ní ipò rẹ.’” Sùgbón ó wí pé, “Èmi kí yóò fún ọ ní ogbà àjárà mi.” **8** Jesebeli aya rẹ sì wí pé, “Sé báyí ni iwo yóò sè sè bí ọba lórí Israeli? Díde, jẹun! Kí o sì jé kí inú rẹ dùn. Èmi yóò sì fún ọ ní ogbà àjárà Naboti ará Jesreeli.” **9** Béè ni ó kòwé ní orúkó Ahabu, ó sì fi èdídì rẹ dì í, ó sì fi iwo náà ránṣé sí àwọn àgbàgbà áti àwọn olólá tí ó ní gbé ní ilú Naboti pèlú rẹ. **10** Nínú àwọn iwo náà, ó kó pé, “È kédé àwè, kí ẹ sì fi Naboti sí ipò olá láàrín àwọn ènìyàn. **11** Sùgbón kí ẹ fi ènìyàn méjì, ení búbúrú sítwájú rẹ láti jérití sí i wí pé, ó bú Olórun àti ọba. Nígbà náà ni kí ẹ mú u jáde, kí ẹ sì sò ó ní òkúta pa.” **12** Béè ni àwọn àgbàgbà áti àwọn olólá tí wón ní sè ará ilú Naboti sì sè gégé bí iwe tí Jesebeli kó ránṣé sí wón. **13** Wón sì kédé àwè, wón sì fi Naboti sí ipò olá láàrín àwọn ènìyàn. **14** Béè ni àwọn ọkùnrin méjì sì dé, àwọn ení búbúrú, wón sì jékókó sítwájú rẹ, wón sì jérití lòdì sì Naboti níwájú àwọn ènìyàn wí pé, “Naboti ti bú Olórun àti ọba.” Nígbà náà ni wón mú jáde kúrò ní ilú, wón sì sò ó ní òkúta pa. **15** Nígbà náà ni wón ránṣé sí Jesebeli wí pé, “A ti sò Naboti ní òkúta, ó sì kú.” **16** Bí Jesebeli sì ti gbó pé, a ti sò Naboti ní òkúta pa, ó sì wí fún Ahabu pé, “Díde! Kí o sì jogún ogbà àjárà Naboti, ará Jesreeli, tí ó kò láti tà fún ọ kò sì láàyè mó, ó ti kú.” **17** Nígbà tí Ahabu sì gbó pé Naboti ti kú, ó sì díde, ó sì sòkàlè lọ láti jogún ogbà àjárà Naboti. **18** Nígbà náà ni ọrò Olúwa sì tó Elijah ará Tişibi wá wí pé, **19** “Sòkàlè lọ láti lọ pàdé Ahabu ọba Israeli, tí ó wá ní Samaria. Ó

wá ní ogbà àjárà Naboti báyí, níbi tí ó sòkàlè lọ láti jogún rẹ. **20** Sò fún un pé, ‘Báyí ni Olúwa wí: Njé iwo kò tì pa ènìyàn, o sì tì fi agbára gba ogún rẹ?’ Nígbà náà ni kí o wí fún un pé, ‘Báyí ni Olúwa wí: Níbi tí ajá gbé lá ẹjè Naboti, ni àwọn ajá yóó lá ẹjè rẹ, àní tìre!’” **21** Ahabu sì wí fún Elijah pé, “Iwo tì rí mi, iwo ọtá mi!” Ó sì dálhùn wí pé, “Èmi tì rí o, nítorí tí iwo tì tan ara rẹ láti sè búbúrú níwájú Olúwa. **22** Èmi yóò mú ibi wá sórí rẹ. Èmi yóò sì mú ìran rẹ kúrò, èmi yóò sì kékúrò lódò Ahabu gbogbo ọmòdé ọkùnrin, àti ọmọ ọdò, àti òmìnira ní Israeli. **23** Èmi yóò sè ilé rẹ bí ilé Jeroboamu, ọmọ Nebati, àti bí ilé Baasha, ọmọ Ahijah, nítorí iwo tì mú mi bínú, iwo sì tì mú Israeli şe.” **24** “Àti ní tì Jesebeli pèlú Olúwa wí pé, ‘Àwọn ajá yóò jẹ ení Ahabu tí ó kú ní ilú, àwọn eyé ojú ọrun yóò jẹ àwọn ení tì ó kú ní ighbó.’” **25** (Kò sì ẹnìkan bí Ahabu tí ó ta ara rẹ láti sè búbúrú níwájú Olúwa, ení tì Jesebeli aya rẹ ní tì. **26** Ó sì sè ohun irírá gidigidi ní tì tó òriṣà léyìn, gégé bí gbogbo ohun tì àwọn ará Amori tì sè, tì Olúwa lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli.) **27** Nígbà tí Ahabu sì gbó àwọn ọrò wònyí, ó sì fa aṣo rẹ ya, ó sì fi aṣo ọfò sì ara rẹ, ó sì gbààwè. Ó sì dùbúlè nínú aṣo ọfò, ó sì ní lo jéé. **28** Nígbà náà ni ọrò Olúwa sì tó Elijah ará Tişibi wá wí pé, **29** “Njé iwo tì rí bí Ahabu tì rẹ ara rẹ síté níwájú mi? Nítorí tì ó tì rẹ ara rẹ síté, èmi kí yóò mú ibi náà wá ní ojó rẹ, sùgbón èmi yóò mú u wá sì ilé rẹ ní ojó ọmọ rẹ.”

**22** Fún ọdún méta kò sì síté ogun láàrín Aramu àti Israeli. **2** Sùgbón ní ọdún këta, Jehoşafati ọba Juda sòkàlè lọ láti rí ọba Israeli. **3** Qba Israeli sì tì wí fún àwọn ọkùnrin rẹ pé, “Njé ẹyin mò pé tì wa ni Ramoti Gileadi, àwa sì dáké síté, a kò sì gbà á padà lówó ọba Aramu?” **4** Ó sì bélérè lówó Jehoşafati pé, “Sé iwo yóò bá mi lọ láti lọ bá Ramoti Gileadi jà?” Jehoşafati sì dá ọba Israeli lóhùn pé, “Èmi bí iwo, ènìyàn mi bí ènìyàn rẹ, eşin mi bí eşin rẹ.” **5** Sùgbón Jehoşafati sì tún wí fún ọba Israeli pé, “Kókó bélérè lówó Olúwa.” **6** Nígbà náà ni ọba Israeli kó àwọn wòlñi jẹ, bí irinwó ọkùnrin. Ó sì bélérè lówó wón pé, “Sé kí ní lọ síté Ramoti Gileadi lọ jagun, tàbí kí èmi kí ó jòwó rẹ?” Wón sì dálhùn pé, “Lọ, nítorí tì Olúwa yóò fí lẹ ọba lówó.” **7** Sùgbón Jehoşafati bélérè pé, “Njé wòlñi Olúwa kan kò síté níhìn-ín, tì àwa ibá bélérè lówó rẹ?” **8** Qba Israeli dá Jehoşafati lóhùn pé, “Okùnrin kan sì wá, lódò ení tì àwa lè bélérè lówó Olúwa, sùgbón

mo kóriára rè nítorí kí í sọ àsotéélè rere kan nípa mi, bí kò şe ibi. Mikaiyah omó Imla ni.” Jehoşafati sì wí pé, “Kí ọba má şe sọ béké.” 9 Béè ni ọba Israeli sì pe ìránşé kan, ó sì wí pé, “Lọ yára mú Mikaiyah, omó Imla wá.” 10 Ọba Israeli àti Jehoşafati ọba Juda jókòò lórí ìté wọn, wón wọ aṣo ığúnwà wọn ní ìta enu ibodè Samaria, gbogbo àwọn wòlñi náà sì ní sotéélè níwájú wọn. 11 Sedekiah omó Kenaana sì şe ịwo irin fún ara rẹ, ó sì wí pé, “Báyí ni Olúwa wí: ‘Wònnyí ni ịwo yóò fi kan àwọn ará Aramu tití ịwo yóò fi run wón.’” 12 Gbogbo àwọn wòlñi tókù sì ní sotéélè ohun kan náà wí pé, “Kolu Ramoti Gileadi, kí o sì ségun.” Wón sì wí pé, “Nítorí tí Olúwa yóò fi lé ọba lówó.” 13 Ìránşé tí ó lọ pe Mikaiyah wí fún un pé, “Wò ó, enu kan náà ni ọrò àwọn wòlñi fi jé rere fún ọba. Jé kí ọrò rẹ bá ti àwọn tókù mu, kí o sì sọ rere.” 14 Şùgbón Mikaiyah wí pé, “Bí Olúwa ti wà, ohun tí Olúwa bá sọ fún mi ni èmi yóò sọ fún un.” 15 Nígbà tí ó sì dé, ọba sì békérè lówó rẹ pé, “Mikaiyah, sé kí a lọ bá Ramoti Gileadi jagun, tàbí kí a jowó rẹ?” Ó sì dáhùn wí pé, “Lọ, kí o sì ségun, nítorí Olúwa yóò fi lé ọba lówó.” 16 Ọba sì wí fún un pé, “Ìgbà mélòò ni èmi yóò fi ọ bú pé kí o má şe sọ ohun kan fún mi bí kò şe òtitó ní orúkọ Olúwa?” 17 Mikaiyah sì dáhùn pé, “Mo rí gbogbo Israeli túká kiri lórí àwọn òkè bí àgùntàn tí kò ní olùşó, Olúwa sì wí pé, ‘Àwọn wònnyí kò ní olúwa. Jé kí olukúlukù padà sì ilé rẹ ní àlàáfiá.’” 18 Ọba Israeli sì wí fún Jehoşafati pé, “Njé èmi kò sọ fún ọ pé kò sọ àsotéélè ire kan sí mi rí bí kò şe ibi?” 19 Mikaiyah sì tún wí pé, “Nítorí náà gbó ọrò Olúwa. Mo rí Olúwa jókòò lórí ìté rẹ pèlú gbogbo ogun ọrun dúró ní apá òtún àti ní apá òsi rẹ.” 20 Olúwa sì wí pé, “Ta ni yóò tan Ahabu láti kolu Ramoti Gileadi? Kí ó sì tọ ikú rẹ lọ níbéké?” “Eníkan wí báyí, elómíràn sì sọ òmíràn.” 21 Èmí kan sì jáde wá, ó sì dúró níwájú Olúwa, ó sì wí pé, “Èmi yóò tàn án.” 22 “Olúwa sì békérè pé, ‘Báwo?’ “Ó sì wí pé, “Èmi yóò jáde lọ, èmi yóò sì di èmí èké ní enu gbogbo àwọn wòlñi rẹ.” “Olúwa sì wí pé, ‘Iwó yóò tàn án, iwó yóò sì borí, jáde lọ, kí o sì şe béké.’” 23 “Béè ni Olúwa ti fi èmí èké sì enu gbogbo àwọn wòlñi rẹ wònnyí. Olúwa sì ti sọ ibi sí o.” 24 Nígbà náà ni Sedekiah omó Kenaana sì dide, ó sì gbá Mikaiyah lójú, ó sì wí pé, “Ônà wo ni èmí Olúwa gbà lọ kúrò lódò mi láti bá ọ sòrò?” 25 Mikaiyah sì dáhùn pé, “Iwó yóò şe ìwádií ní ojó tí iwó yóò sá pamó sínú iyèwù.” 26 Ọba Israeli sì pàṣé pé, “E mú Mikaiyah, kí e sì mú un padà sódò Amoni, olórí llú, àti sódò Joashi omó ọba.” 27 kí e si

wí pé, ‘Báyí ni ọba wí: E fi eléyí sínú túbú, kí e sì fi oúnje ipónjú àti omi ipónjú bó ọ, tití èmi yóò fi padà bò ní àlàáfiá.’” 28 Mikaiyah sì wí pé, “Bí ịwo bá padà bò ní àlàáfiá, Olúwa kò ti ipa mi sòrò.” Ó sì tún wí pé, “E kíyési ọrò mi, èyin èníyàñ gbgobgo!” 29 Béè ni ọba Israeli àti Jehoşafati ọba Juda gòkè lọ sì Ramoti Gileadi. 30 Ọba Israeli sì wí fún Jehoşafati pé, “Èmi yóò pa aṣo dà, èmi yóò sì lo sì ojú ijà, şùgbón ịwo yóò wọ aṣo ığúnwà rẹ.” Béè ni ọba Israeli pa aṣo dà, ó sì lo sì ojú ijà. 31 Ọba Aramu ti pàṣé fún àwọn olórí kèké rẹ méjilélgbòn wí pé, “E má şe bá ènikankan jà, eni kékeré tàbí eni rílá, bí kò şe ọba Israeli níkan.” 32 Nígbà tí àwọn olórí kèké sì rí Jehoşafati, wón sì wí pé, “Dájúdájú ọba Israeli ni èyí.” Béè ni wón yípadà láti bá a jà, şùgbón nígbà tí Jehoşafati sì kígbé sókè, 33 àwọn olórí kèké sì rí i pé kí i şe ọba Israeli, wón sì padà kúrò léyìn rẹ. 34 Şùgbón èníkan sì fa ọrun rẹ láròtélè, ó sì ta ọba Israeli láárín ìpàdè èwù irin. Ọba Israeli sì wí fún olútójú kèké rẹ pé, “Yí ọwó rẹ dà, kí o sì mú mi jáde kúrò nínnú ogun. Èmi ti gbgobé.” 35 Ogun náà sì le ní ojó náà, a sì dà ọba dúró nínnú kèké kojuí sì àwọn ará Aramu. Èjé sì sàn jáde láti inú ogbé rẹ sì àáráin kèké náà, ó sì kú ní àṣálé. 36 A sì kéde la ibùdó já ní àkókò ịwò-oòrùn wí pé, “Olukúlukù sì ilú rẹ àti olukúlukù sì ilé rẹ!” 37 Béè ni ọba kú, a sì gbé e wá sì Samaria, wón sì sin ín ní Samaria. 38 Wón sì we kèké náà ní adágún Samaria, àwọn ajá sì lá èjè rẹ, àwọn àgbérè sì we ara wọn nínnú rẹ gégé bí ọrò Olúwa ti sọ. 39 Ní ti iyókù işe Ahabu, àti gbgobo èyí tí ó şe, àti ilé eyín erin tí ó kó, àti gbgobo llú tí ó tèdó, a kò ha kò wón sínú iwé ọrò ojó àwọn ọba Israeli? 40 Ahabu sì sun pèlú àwọn baba rẹ. Ahasiah omó rẹ sì je ọba ní ipò rẹ. 41 Jehoşafati omó Asa, sì békérè sì ní je ọba lórí Juda ní ọdún kérin Ahabu ọba Israeli. 42 Jehoşafati sì jé eni ọdún mårundínlögójì nígbà tí ó békérè sì ní je ọba ní ọdún mèyédóbòn ní Jerusalemu. Orúkó iyá rẹ ni Asuba omobinrin Silihi. 43 Ó sì rìn nínnú gbgobo ọnà Asa baba rẹ, kò sì yípadà kúrò nínnú rẹ; ó sì şe èyí tí ó tó ní ojú Olúwa. Kíkí àwọn ibi gíga ni a kò mú kúrò, àwọn èníyàñ sì ní rú ebø, wón sì ní sun türarí níbéké. 44 Jehoşafati sì wà ní àlàáfiá pèlú ọba Israeli. 45 Ní ti iyókù işe Jehoşafati àti işe agbára rẹ tí ó şe, àti bí ó tì jagun sì, a kò ha kò wón sínú iwé ọrò ojó àwọn ọba Juda? 46 Ó pa iyókù àwọn ọkùnrin alágberè ojúbò òrìṣà ní ojó Asa baba rẹ run kúrò ní ilé náà. 47 Nígbà náà kò sì ọba ní Edomu; adelé kan ni ọba. 48 Jehoşafati

kan ọkò Tarşışı láti lọ sí Ofiri fún wúrà, şùgbón wọn kò lọ, nítorí àwọn ọkò náà fó ní Esioni-Geberi. **49** Ní igbà náà Ahasiah ọmọ Ahabu wí fún Jehoşafati pé, “Jé kí àwọn iránṣé mi bá àwọn iránṣé rẹ lọ nínú ọkò,” şùgbón Jehoşafati kò. **50** Nígba náà ni Jehoşafati sùn pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín pèlú àwọn baba rẹ ní llú Dafidi, baba rẹ. Jehoram ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ. **51** Ahasiah ọmọ Ahabu bérè sì jẹ ọba lórí Israeli ní Samaria ní ọdún kétàdínlógún Jehoşafati ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní ọdún méjì lórí Israeli. **52** Ó sì şe búburú níwájú Olúwa, nítorí tí ó rìn ní ọnà baba rẹ, àti ní ọnà iyá rẹ, àti ní ọnà Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó mú Israeli dészè. **53** Ó sì sin Baali, ó sì ní bọ Baali, ó sì mú Olúwa, Olórunkun Israeli bínú, gégé bí i baba rẹ ti şe.

# 2 Kings

**1** Léyin ikú Ahabu, Moabu sòtè sí Israeli. **2** Nísinsin yíí Ahasiah ti şubú láarín férésé láti òkè yàrá rë tí ó wà ní Samaria, ó sì fi ara pa. Ó sì rán onisé, ó sì wí fún wón pé, “E ló şe iわádi lówó Baali-Sebubu, òrìṣà Ekroni, bóyá èmi ó lè rí iわòsàn ifarapa yíí.” **3** Sùgbón angeli Olúwa wí fún Elijah ará Tişibi pé, “Ló sókè kí o ló bá iránşé ọba Samaria kí o sì béréré lówó wón, ‘Sé nítorí pé kò sí Olórun ní Israeli ni ẹyin fi jáde ló şewádi lówó Baali-Sebubu òrìṣà Ekroni?’” **4** Nítorí náà ohun tí Olúwa so ní ẹyí, “Iwó kò ní kúrò lórí ibùsùn tí o dùbúlè lé. Dájúdájú iwó yóò kú!” Béè ni Elijah ló. **5** Nígbà tí iránşé náà padà sí ọdò ọba, ó béréré ní ọwó wón pé, “Kí ni ó dé tí ẹyin fi tètè padà wá?” **6** Wón dáhùn pé, “Okùnrin kan wá láti pàdé wa, ó sì wí fún wa pé, ‘E padà sí ọdò ọba tí ó rán an yín kí e sì wí fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí: Sé nítorí wí pé kò sí Olórun ní Israeli ni o fi í rán àwọn èniyàn láti ló şe iわádi lówó Baali-Sebubu, òrìṣà Ekroni? Nítorí náà iwó kò ní fi orí ibùsùn tí iwó dùbúlè lé sílè. Láisi àní àní iwó yóò kúú?’” **7** Ọba béréré lówó wón pé, “Irú okùnrin wo ni ó wá pàdé yín, tí ó sì sọ irú ẹyí fún un yín?” **8** Wón dáhùn pé, “Ó jé okùnrin tí ó wó èwù onírun lára pélù ọjá àmùrè aláwó tí ó gba yíká ibàdí rë.” Ọba sì wí pé, “Elijah ará Tişibi ni.” **9** Ó sì rán balógun pélù àwọn egbé ogun àádóta rë. Balógun náà sì gòkè tó Elijah ló, ení tí ó jókóó ní orí òkè, wón sì wí fún un pé, “Èniyàn Olórun, ọba wí pé, ‘Sòkalé wá!’” **10** Elijah sì dá balógun lóhùn pé, “Tí ó bá jé wí pé èniyàn Olórun ni mí, kí iná kí ó sòkalé láti òkè ọrun wá kí ó sì jó iwó àti àwọn àádóta okùnrin rë!” Nígbà náà iná náà sì sòkalé wá láti òkè ọrun ó sì jó balógun àti àwọn èniyàn rë. **11** Ọba sì tún rán balógun àádóta pélù àwọn èniyàn àádóta rë sì Elijah. Balógun náà sì wí fún un pé, “Èniyàn Olórun, ẹyí ni ohun tí ọba sọ, ‘Sòkalé kánkán!’” **12** “Tí èmi bá jé èniyàn Olórun,” Elijah sì dáhùn, “Njé kí iná kí ó sòkalé láti ọrun kí ó sì jó ọ run àti àwọn àádóta èniyàn rë!” Nígbà náà iná Olórun sòkalé láti ọrun ó sì jó o run pélù àwọn àádóta èniyàn rë. **13** Béè ni ọba tún rán balógun këta pélù àwọn àádóta okùnrin. Balógun èékëta ló sì òkè, ó sì kúnlé lórí orókún rë níwájú Elijah. “Èniyàn Olórun,” Ó sì béréré pé, “Iwó èniyàn Olórun, jòwó jé kí èmí mi àti èmí àwọn àádóta iránşé rë wonyí sòwón ní ojú rë! **14** Wò ó, iná ti sòkalé láti ọrun láti jó àwọn balógun méjì

àràádóta àkókó pélú àràádóta wón. Sùgbón nísinsin yíí ní ojúrere fún èmí mi!” **15** Angeli Olúwa sọ fún Elijah pé, “Sòkalé ló pélú rë; má şe bérù rë.” Béè ni Elijah dìde ó sì sòkalé ló pélú rë sí ọdò ọba. **16** Ó sọ fún ọba pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa wí, ‘Sé nítorí wí pé kò sí Olórun ní Israeli fún ọ láti pè ni iwó fi rán iránşé ló sì ọdò Baali-Sebubu, òrìṣà Ekroni láti ló şe iわádi?’ Nítorí pé o şe ẹyí, iwó kò ní dìde lórí ibùsùn tí o dùbúlè lé láisí àní àní iwó yóò kú!” **17** Béè ó sì kú, gégé bí ọdò Olúwa tí Elijah ti sọ. Nítorí Ahasiah kò ní ọmọ, Jehoram je ọba ní ọdún kejí tí Jehoram ọmọ Jehoşafati ọba Juda. **18** Àti ní ti gbogbo àwọn ohun tí ó şelé nígbà ijøba Ahasiah, àti ohun tí ó şe, şe a kò ha kó wón sì inú iわé ọdọdún ti àwọn ọba Israeli?

**2** Nígbà tí Olúwa ní fé gbé Elijah ló sì òkè ọrun nínú àjà, Elijah àti Elişa wá ní ọnà láti Gilgali. **2** Elijah wí fún Elişa pé, “Dúró níbí; Olúwa rán mi ló sì Beteli.” Sùgbón Elişa wí pé, “Gégé bí ó ti dáiú pé Olúwa wá láyé àti gégé bí ó ti yé, èmi kò ní fi ó sílè.” Béè ni wón sòkalé ló sì Beteli. **3** Àwọn ọmọ wòlì ní Beteli jáde wá sì ọdò Elişa wón sì béréré pé, “Sé iwó mò pé Olúwa yóò gba ọgá rë kúrò lódò rë lónì?” “Béè ni, èmi mò,” Elişa dáhùn, “Sùgbón e má şe sòrò nípa rë.” **4** Nígbà náà Elijah sì wí fún un pé, “Dúró níbí, Elişa: Olúwa ti rán mi ló sì Jeriko.” Ó sì dá a lóhùn pé, “Bí ó ti dáiú pé Olúwa yé àti tí iwó náà yé, èmi kò ní fi ó sílè.” Wón sì jo ló sì Jeriko. **5** Àwọn ọmọ wòlì ní wá ní Jeriko sì gòkè tó Elişa wá wón sì béréré lówó rë pé, “Sé iwó mò wí pé Olúwa yóò gba ọgá rë kúrò lódò rë lónì?” “Béè ni, èmi mò,” Ó dá wón lóhùn, “Sùgbón e má şe sọ nípa rë.” **6** Nígbà náà Elijah wí fún un pé, “Dúró níbí; Olúwa rán mi ló sì Jordani.” Ó sì dá a lóhùn pé, “Gégé bí ó ti jé wí pé, Olúwa yé àti gégé bí o ti yé, èmi kò ní fi ó sílè.” Béè ni àwọn méjèejì sì jo ní ló. **7** Àádóta àwọn okùnrin ọmọ wòlì sì ló láti ló dúró ní ọnà jíjìn, wón sì kó ojú da ibi tí Elijah àti Elişa ti dúró ní Jordani. **8** Elijah sì mú agbádá ó sì ká a sókè ó sì lu omi náà pélù rë. Omi náà sì pín sì ọtún àti sì òsi, àwọn méjèejì sì rékojá lórí ilè gbígbe. **9** Nígbà tí wón rékojá, Elijah sì wí fún Elişa pé, “Só fún mi, kí ni èmi lè şe fún o kí ó tó di wí pé wón gba mí kúrò lódò rë?” “Jé kí èmi kí ó jogún ilópo méjí èmí rë.” Ó dá a lóhùn. **10** “Iwó ti béréré ohun tí ó sòro,” Elijah wí pé, “Sibé tí iwó bá rí mi nígbà tí a bá gba mí kúrò lówó rë, yóò jé tiré bí béréré kó kò ní rí béréré.” **11** Gégé bí wón ti ní rìn ló tí wón sì ní sòrò pò, lögán kéké iná àti eşin iná yó

sí wọn ó sì ya àwọn méjèèjí nípa, Elijah sì gòkè ló sí òrun pèlú àjà. 12 Elişa rí èyí ó sì kígbé sókè, “Baba mi! Baba mi! Kéké àti éléşin Israeli!” Elişa kò sì rí i mój. Ó sì mú aşo ara rè ó sì fà wón ya sótò. 13 Ó sì mú agbádá tí ó ti jábó láti ọdò Elijah ó sì padà ló, ó sì dúró lórí bëbè Jordani. 14 Ó sì mú agbádá náà tí ó jábó láti ọwó rè, ó sì lu omi pèlú rè. “Níbo ni Olúwa Olórunkun Elijah wà?” Ó bérèrè. Nígbà tí ó lu omi náà, ó sì pín sí apá ọtún àti sì òsì, Elişa sì rékojá. 15 Àwọn ọmọ wòlù láti Jeriko, tí wón ní wò, wí pé, “Emí Elijah sinmi lé Elişa.” Wón sì ló láti ló bá a, wón sì dojúbolé níwájú rè. 16 “Wò ó,” wón wí pé, “Àwa iránṣé ni àádóta ọkùnrin alágbará. Jé kí wón ló láti ló wá ọgá rẹ wá. Bóyá Emí Olúwa ti gbé e sókè, ó sì gbé e kalè lórí ọkè nílá tábí lórí ilè.” “Rárá,” Elişa dá a lóhùn pé, “Má se rán wọn.” 17 Sùgbón wón rò ó tití ojú fi tì í láti gbà. Ó wí pé, “Rán wọn.” Wón sì rán àádóta ènìyàn tí ó wá a fún ọjó météta sùgbón wón kò rí i. 18 Nígbà tí wón padà dé ọdò Elişa, tí ó dúró ní Jeriko, ó wí fún wón pé, “Sé èmí kò sọ fún un yín kí e má lọ?” 19 Àwọn ọkùnrin ilú wí fún Elişa, pé, “Wò ó, olúwa wa, ịtèdó ilú yíl dárá, gégé bí e ti rí i, sùgbón omi náà burú, ilè náà sì sá.” 20 Ó sì wí pé, “Mú àwokòtò tuntun fún mi wá, kí o sì mú iyò sí inú rẹ.” Wón sì gbé e wá fún un. 21 Nígbà náà ó sì jáde ló sì ibi orísun omi, ó sì da iyò sí inú rẹ, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Emí ti wo omi yíl sàñ. Kò ní mú ikú wá mó tábí mú ilè náà sá.’” 22 Omi náà sì ti dárá ni mímu tití di òní, gégé bí ọrò tí Elişa ti sọ. 23 Láti ibé Elişa ló sókè ní Beteli gégé bí ó ti ní rin ló lójú ọnà, àwọn ọdò kan jáde wá láti ilú náà wón sì fi şe éléyà. “Máa ló sókè iwo apárlí!” Wón wí pé. “Máa ló sókè iwo apárlí!” 24 Ó sì yípadà, ó sì wò wón ó sì fi wón bú ní orúkò Olúwa. Nígbà náà beari méjì sì jáde wá láti inú igbó ó sì lu méjilélóngjí lára àwọn ọdò náà. 25 Ó sì ló sì orí ọkè Karmeli láti ibé ó sì padà sì Samaria.

**3** Jehoramu ọmọ Ahabu sì di ọba Israeli ní Samaria ní odún kejídínlögún ti Jehoşafati ọba Juda, ó sì je ọba fún odún méjilá. 2 Ó sì şe búburú níwájú Olúwa, sùgbón kí í şe bí ti ịyá àti baba rẹ ti şe. Ó gbé ọkúta ère ti Baali tí baba rẹ ti şe kúrò. 3 Bí ó tilé jé pé ó fi ara mó ẹsé Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó ti fi Israeli bú láti dészé; kò sì yí kúrò lódò wón. 4 Nísinsin yíl Meşa ọba Moabu ní sin àgùntàn, ó sì gbođò fi fún ọba Israeli pèlú ọké mårún-ún ọdò-àgùntàn àti pèlú irun ọké mårún-ún àgbò. 5 Sùgbón léyìn ikú Ahabu, ọba Moabu şotè

lórí ọba Israeli. 6 Lásikò ığbà yíl ọba Jehoramu jáde kúrò ní Samaria ó sì yí gbogbo Israeli ní ipò padà. 7 Ó sì ránṣé yíl sì Jehoşafati ọba Juda pé, “Ọba Moabu sì şotè sì mi. Sé iwo yóò ló pèlú mi láti ló bá Moabu jà?” Ọba Juda sì dálhùn pé, “Emí yóò ló pèlú rẹ. Emí jé gégé bí iwo ti wà, ènìyàn rẹ bí ènìyàn mi, eşin mi bí eşin rẹ.” 8 “Nípa ọnà wo ni àwa yóò gbà dojúkó wón?” Ó bérèrè. “Lónà aginjù Edomu,” ó dálhùn. 9 Béè ni ọba Israeli jáde ló pèlú ọba Juda àti ọba Edomu. Léyìn ığbà tí wón yílká fún ọjó méjé. Àwọn ọmọ-ogun wón kò ní omi púpò fún ara wón tábí fún ẹranko tí ó wá pèlú wón. 10 “Kí ni?” ọba Israeli kígbé sókè. “Sé Olúwa pe àwa ọba météta papò láti fi wá lé Moabu lówó?” 11 Sùgbón Jehoşafati sì wí pé, “Sé kò sì wòlù Olúwa níbí, tí àwa ibá ti ọdò rẹ bérèrè lówó rẹ?” Ọkan lára àwọn iránṣé ọba Israeli dálhùn pé, “Elişa ọmọ Șafati wá níbí. Ó maa sábà bu omi sì ọwó Elijah.” 12 Jehoşafati wí pé, “Ọrò Olúwa wá pèlú rẹ.” Béè ni ọba Israeli àti Jehoşafati àti ọba Edomu sòkàlè tò ó lọ. 13 Elişa wí fún ọba Israeli pé, “Kí ni àwa ní se pèlú ara wa? Lọ sódò wòlù baba rẹ àti wòlù ti ịyá rẹ.” Ọba Israeli dá a lóhùn, “Rárá, nítorí Olúwa ni ó pe àwa ọba météta papò láti fi wá lé Moabu lówó.” 14 Elişa wí pé, “Gégé bí ó ti wà pé Olúwa àwọn ọmọ-ogun wá láyé, ení tí mo ní sìn tí èmí kò bá ní ọwó fún ojú Jehoşafati ọba Juda, èmí kò ní wò ó tábí èmí kí bá ti rí ọ. 15 Sùgbón nísinsin yíl, mú wá fún mi ohun èlò orin olókùn.” Nígbà tí akorin náà n kórin, ọwó Olúwa wá sóri Elişa. 16 Ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa sọ, ‘Jé kí áfóníojì kún fún ọgbun.’ 17 Nítorí èyí ni Olúwa wí, o kò ní í rí aféfè tábí ọjò, béè ni áfóníojì yíl yóò kún pèlú omi, àti iwo àti eran ọsin àti pèlú àwọn eran yóò mu. 18 Èyí jé ohun tí kò lágbára níwájú Olúwa, yóò sì fi Moabu lé e yín lówó pèlú. 19 Iwo yóò sì bi gbogbo ilú olódi àti gbogbo àgbà ilú şubú. Iwo yóò sì gé gbogbo igi dáradára şubú, dá gbogbo orísun omi dúró, kí o sì pa gbogbo pápá dáradára pèlú ọkúta run.” 20 Ní òwúrò ọjó kejì, ní àsíkò ẹbø, nísbè ni omí sàñ láti ọkánkán Edomu! Ilé náà sì kún pèlú omi. 21 Nísinsin yíl gbogbo ará Moabu gbó pé àwọn ọba tí dé láti bá wón jà. Béè ni gbogbo ènìyàn, ọmódé àti àgbà tó lè ja ogun wón pè wón sókè wón sì dúró ní etí ilè. 22 Nígbà tí wón díde ní òwúrò ọjó kejì, oòrùn ti tàn sì orí omi náà sì àwọn ará Moabu ní ịkojá ọnà, omi náà sì pupa bí ejé. 23 “Ejé ni èyí!” wón wí pé, “Àwọn ọba wònnyí lè ti jà kí wón sì pa ara wón ní ipakúpa. Nísinsin yíl sì àwọn

íkógun Moabu!” 24 Sùgbón nígbà tí àwọn ará Moabu dé sí ibùdó ti Israeli, àwọn ará Israeli díde, wón sì kòlù wón tití tí wón fi sálo. Àwọn ará Israeli gbógun sí ilè náà wón sì pa Moabu run. 25 Wón sì wó gbogbo ilú náà olíkúlukù èniyàn, wón ju òkúta sí gbogbo ohun dáradára orí pápá tití tí ó fi run. Wón sì dá gbogbo orísun omi dúró wón sì gé gbogbo orísun dáradára. Kiri-Hareseti níkan ni wón fi òkúta rè sílè ní ààyè rè, sùgbón àwọn èniyàn ológun pèlú kàrinàkàrnà yíká, wón sì kòlù ilú náà. 26 Nígbà tí qba Moabu rí i wí pé ogun náà le ju ti òún ló, ó mú idà pèlú èédégbèrin okùnrin onídà láti já pèlú qba Edomu, sùgbón wón kò yege. 27 Nígbà náà ó mú àkóbí òmokùnrin rè, tí kò bá jé gégé bí qba, ó sì fi rú ebo sisun ní orí ògiri ilú. Wón sì bínú lórí Israeli púpòpúpò; wón yó kúrò wón sì padà sí ilú wón.

**4** Iyáwó òkùnrin kan láti ara egbé wòlfí sokún to  
Elişa wá, “Iránṣé rè qoko mi ti kú, ó sì mò wí pé ó bu olá fún Olúwa. Sùgbón nínsinsin yí, onígbèsè rè ti ní bò láti wá kó òmọ òkùnrin mi gégé bí érú rè.” 2 Elişa dá a lóhùn pé, “Báwo ni èmi şe lè ràn ó lówó? Sọ fún mi; kí ni iwo ní ní ilé rè?” Ó wí pé, “Iránṣé rè kò ní ohunkóhun nísbè rárá, àyàfi òróró kékeré.” 3 Elişa wí pé, “Ló yíká kí o sì bérè lówó gbogbo àwọn aládúúgbò fún ikòkò òfifò. Má se bérè fún kékeré.” 4 Nígbà náà, ló sì inú ilé kí o sì pa lékun dé ní ègbé iwo atí àwọn òmọ rẹ òkùnrin, dà òróró sínú gbogbo ikòkò, gégé bí gbogbo rẹ ti kún, kó o sì apá kan.” 5 Ó sì fi sílè léyìn náà ó ti llékùn ní ègbé rẹ atí àwọn òmọ rẹ. Wón gbé ikòkò wá fún un ó sì ní dà á. 6 Nígbà tí gbogbo ikòkò náà kún, ó sọ fún òmọ rẹ pé, “È gbé òmíràñ fún mi wá.” Sùgbón wón dáhùn pé, “Kò sì ikòkò tí ó kù mó.” Nígbà náà ni òróró kò dà mó. 7 Ó sì ló ó sì ló sọ fún àwọn èniyàn Olórun, ó sì wí pé, “Ló, ta òróró náà kí o sì san gbèsè rẹ. Iwo atí òmọ rẹ kí e máa sinmi lórí èyí tí kú.” 8 Ní ojó kan Elişa ló sì Sunemu. Obìnrin olórò kan sì wá nísbè, ení tí ó rò ó kí ó dúró jeun. Béè ni nígbàkígbà tí ó bá ní kojá ló, ó máa ní dúró nísbè láti jeun. 9 Ó sọ fún qoko rẹ, “Mo mò pé òkùnrin tí ó máa ní sábà wá sí ọdò wa jé òkùnrin míímó Olórun. 10 Jé kí a şe yàràr kékeré kan sórí ilé kí a sì gbé ibùsùn atí tábílì oúnje, àga kan atí fitílà fún un. Nígbà náà ó lè dúró nísbè ní igbákúgbà tí ó bá wá sódò wa.” 11 Ní ojó kan nígbà tí Elişa wá, ó ló sì orí òkè ní yàràr rẹ ó sì díubúlè sibè. 12 Ó sì wí fún iránṣé rè Gehasi pé, “Pe ará Sunemu.” Béè ni ó sì pè é wá, ó sì dúró

níwájú rẹ. 13 Elişa wí fún un pé, “Wí fún un, ‘Iwó ti ló se gbogbo àníyàn işe iyínrere fún wa. Nínsinsin yí kí ni a lè şe fún ọ?’” “Sé a lè jé agbenuṣo fún ọ ní ọdò qba tábí olórí ogun?” 14 “Kí ni a lè şe fún obìnrin yí?” Elişa bérè. Gehasi wí pé, “Béè ni, kò ní òmọ, ọkò rẹ náà sì tún di arúgbó.” 15 Nígbà náà Elişa wí pé, “Pè e,” béè ni ó sì pè é, ó sì dúró ní àbawólé enu-ònà. 16 Elişa sọ wí pé, “Iwòyí ọdún tí ní bò, iwo yóò fi ọwó rẹ gbé òmọ.” “Béè kó, olúwa mi!” n kò fi ara mó ọn. “Jòwó, iwo èniyàn Olórun, ma şe si iránṣé rẹ lónà!” 17 Sùgbón obìnrin náà lóyún ní ọdún kejí ní àkókò náà, ó bí òmọ òkùnrin kan, gégé bí Elişa ti sọ fún un. 18 Òmọ náà dàgbà, ní ojó kan, ó jáde ló sì ọdò baba rẹ, ó wà pèlú àwọn olükókò. 19 “Orí mi! Orí mi!” Ó wí fún baba rẹ. Baba rẹ sọ fún iránṣé, “Gbé e ló sódò iyá rẹ.” 20 Léyìn ìgbà tí iránṣé náà ti gbé e sókè tí ó sì gbé e tọ iyá rẹ ló, òmọ òkùnrin náà jótókó sórí ẹsè rẹ tití ó fi di ọsán gangan, nígbà náà ó sì kú. 21 Ó ló sì òkè ó sì té òmọ náà lórí ibùsùn èniyàn Olórun, ó sì títèkùn, ó jáde ló. 22 Ó pe òkò rẹ ó sì wí pé, “Jòwó rán òkan lára àwọn iránṣé rẹ atí kétékéte kan kí èmi kí ó lè ló sì ọdò èniyàn Olórun kíákiá kí n sì padà.” 23 “Kí ni ó dé tí o fi fé ló sódò rẹ lónì?” Ó bérè. “Kí í şe oṣù tuntun tábí ojó isinmi.” Ó wí pé, “Gbogbo rẹ ti dára.” 24 Ó sì di kétékéte ní gáàrì ó sì wí fún iránṣé rẹ pé, “Máa níṣó; má se déṣè dúró dè mí àyàfi tí mo bá sọ fún o.” 25 Béè ni ó sì jáde wá, ó sì wá sódò èniyàn Olórun ní orí òkè Karmeli. Nígbà tí ó sì rí i láti òkèrè, èniyàn Olórun sọ fún iránṣé rẹ Gehasi, “Wò ó! Ará Sunemu ní! 26 Sáré ló pàdè rẹ kí o sì bérè lówó rẹ, “Sé o wà dáradára? Sé òmọ rẹ wà dáradára? Sé òmọ rẹ wà dáradára?” Ó wí pé, “Gbogbo níkan wà dáradára.” 27 Nígbà tí ó dé ọdò èniyàn Olórun ní orí òkè, ó gbá a ní ẹsé mú. Gehasi wá láti wá lé e dànù, sùgbón èniyàn Olórun wí pé, “Fi í sílè! Ó wà níñú ipónjú kíkorò, sùgbón Olúwa fi pamó fún mi kò sì sọ idí rẹ fún mi.” 28 “Sé mo bérè òmọ lówó rẹ, olúwa mi?” Obìnrin náà wí pé, “Sé mi ò sọ fún ọ pé kí o, ‘Má se fa iréti mi sóké?’” 29 Elişa wí fún Gehasi pé, “Ká agbádá rẹ sínú ojá àmùrè, mú ọpá mi sì ọwó rẹ kí o sì sáré. Tí o bá pàdè ẹníkéni má se kí i, tí ẹníkéni bá kí ọ, má se dá a lóhùn, fi ọpá náà lé ojú òmọ òkùnrin náà.” 30 Sùgbón iyá òmọ náà wí pé, “Gégé bí Olúwa tí ó bá láàyè atí gégé bí ó tí wá láàyè, èmi kò ní fí ó sílè.” Béè ni ó sì díde ó sì télè e. 31 Gehasi sì ní ló sibè ó sì fi ọpá náà lé ojú òmọ náà, sùgbón kò sì ohùn tábí idáhùn. Béè ni Gehasi padà ló

láti ló bá Elişa láti sò fún un pé, “Ọmọ ọkùnrin náà kò tí ì dìde.” 32 Nígbà tí Elişa dé inú ilé, nísbè ni ókú ọmọ ọkùnrin náà dùbùlè lórí ibùsùn. 33 Ó sì wò ilé, o sì ti ilékùn mó àwọn méjèèjí ó sì gbàdúrà sí Olúwa. 34 Nígbà náà ó dé orí ibùsùn, ó sun sórí ọmọ ọkùnrin náà, enu sí enu, ojú sí ojú, ọwó sí ọwó. Gégé bí ó ti nà ara rẹ lórí rẹ, ara ọmọ náà sì gbóná. 35 Elişa yípadà ló, o sì rìn padà ó sì jáde wá sínú ilé nígbà náà ó sì padà sì orí ibùsùn ó sì tún nà lé e ní èèkan sí i. Ọmọ ọkùnrin náà sì sín ní ịgbà méje ó sì sí ojú rẹ. 36 Elişa sì pe Gehasi ó sì wí pé, “Pe ará Șunemu.” Ó sì şe béè. Nígbà tí ó dé, ó wí pé, “Gba ọmọ rẹ.” 37 Ó sì wólé, o sì kúnlé sítwájú ẹsè rẹ ó sì tè orí sítè. Nígbà náà ó sì mú ọmọ rẹ ó sì jáde ló. 38 Elişa padà sì Gilgali iyàn sì wà ní ilé náà. Nígbà tí àwọn ọmọ wòlñí sì ịpàdè pèlú rẹ, ó sì wí fún ìránsé rẹ pé, “Gbé ikòkò nílá ka iná kí o sì se ọbè aláta dié fún àwọn ọkùnrin yíi.” 39 Ọkan lára wọn jáde ló sì orí pápá láti kó ewébè jọ àti láti wá àjàrà àigbó. Ó sì kó dié nínú ẹfó ghòrò rẹ jọ, ó sì ka a kún asò agbádá rẹ. Nígbà tí ó padà dé, ó sì gé wọn sínú ikòkò ọbè, bí ó tilè jé pé kò sì eni tí ó mọ ohun tí wón í jẹ. 40 Wón da ọbè náà jáde fun àwọn ọkùnrin náà, ʂùgbón bí wón ti bérè sì ní jẹ oúnje náà, wón sòkún jáde, “Iwó èniyàn Olórunku ikú ní bẹ nínú ikòkò yíi!” Wọn kò sì le jẹ é. 41 Elişa sì wí pé, “Mú iyèfun dié wá,” Ó sì fi sínú ikòkò ó sì wí pé, “Kí ó sì fi fún àwọn èniyàn láti jẹ.” Kò sì sí ohun tí ó léwu nínú ikòkò náà. 42 Ọkùnrin kan wá láti Baali-Şalisa, ó sì mú àkàrà àkóso èso, ogún iṣù àkàrà barle, tí wón dín láti ara àkóso èso àgbàdo, àti pèlù sítírí ọkà tuntun nínú àpò rẹ wá fún èniyàn Olórunku náà. 43 Báwo ni èmi yóò ẹshé gbé èyí ka iwájú àwọn ogórun-ún èniyàn?” ìránsé rẹ bérè. 44 Ọkùnrin kan wá láti Baali-Şalisa, ó sì mú àkàrà àkóso èso, ogún iṣù àkàrà barle, tí wón dín láti ara àkóso èso àgbàdo, àti pèlù sítírí ọkà tuntun nínú àpò rẹ wá fún èniyàn Olórunku náà. 45 Nígbà náà ó gbe e ka iwájú wón, wón sì jẹ é, wón sì ní èyí tó sékù, gégé bí ọrò Olúwa.

**5** Naamani jé olórí ogun ọba Aramu. Ó jé èniyàn nílá níwájú ọgá rẹ, wón sì bu olá fún un, nítorí nípasè rẹ ni Olúwa ti fi iségun fún Aramu. 46 Ó sì alágbará, akoni ọkùnrin ʂùgbón, ó détè. 2 Nísinsin yíi egbegbé láti Aramu ti jáde ló láti mú ọmọ obìnrin kékeré kan ní ịgbékùn láti Israeli, ó sì sin iyàwó Naamani. 3 Ó sò fún ọgá rẹ obìnrin pé, “Tí ó bá jé wí pé ọgá mi lè rí wòlñí tí ó wà ní Samaria! Yóò wò ó sàn kúrò nínú ètè rẹ.” 4 Naamani ló sì ọdò ọgá rẹ ó sì wí fún un ohun tí

omobìnrin Israeli ti sọ. 5 “Ní gbogbo ọnà, ló,” ọba Aramu dá a lóhùn pé, “Èmi yóò fi ìwé ránṣé sì ọba Israeli.” Béè ni Naamani ló, ó sì mú pèlú rẹ táléñti fadákà méwàá, egbérún méfà ìwòn wúrà àti ipàärò aşo méwàá. 6 Ìwé tí ó mú ló sódò ọba Israeli kà pé, “Pèlú ìwé yíi èmi ní rán ìránsé mi Naamani sì ọ pé o lè wò ó sàn kúrò nínú ètè rẹ.” 7 Bí ọba Israeli ti ka ìwé náà ó fa aşo rẹ ya, ó sì wí pé, “Èmi ha jé Olórunku? Njé èmi le pa kí n sì mú wá sì ààyè padà? Kí ni ó dé tí eléyi rán èniyàn sì mi láti wo ààrùn ètè rẹ sàn, kí ẹ wo bí ó tí ní wá ọnà láti wá ijá pèlú mi!” 8 Nígbà tí Elişa èniyàn Olórunku gbó pé ọba Israeli ti ya aşo rẹ, ó sì rán işé yíi sì i pé, “Kí ni ó dé tí o fi fa aşo rẹ ya? Jé kí ọkùnrin náà wá sì ọdò mi. Òun yóò sì mò pé wòlñí wà ní Israeli.” 9 Béè ni Naamani sì ló pèlú eşin rẹ àti kèké rẹ ó sì dúró ní ẹnu-ònà ilé Elişa. 10 Elişa rán ìránsé láti ló sò fún un pé, “Ló, wè ara rẹ ní ịgbà méje ní odò Jordani, ʂèran-ara rẹ yóò sì tún padà bò sítò, ìwò yóò sì mò.” 11 ʂùgbón Naamani ló pèlú ɿbínú ó sì wí pé, “Mo lérò pé yóò sì dìde jáde wá nítòdòtó sì mi, yóò sì pe orúkó Olúwa Olórunku, fi ọwó rẹ lórí ibè kí ó sì wo ètè mi sàn. 12 Abana àti Fapari, odò Damasku kò ha dára ju gbogbo omi Israeli ló? Sé èmi kò le wè nínú wọn kí n sì mò?” Béè ni ó yípadà, ó sì ló pèlú ịrunú. 13 Ìránsé Naamani ló sódò rẹ ó sì wí pé, “Baba mi, tí wòlñí bá ti sò fún ọ láti şe ohun nílá kan, sé ìwò kí bá ti şe, mélòdò mélòdò nígbà náà, nígbà tí ó sò fún ọ pé, ‘Wè kí o sì mò?’” 14 Béè ni ó sì sòkalè ló ó sì tè ara rẹ bò inú odò Jordani ní ịgbà méje, gégé bí èniyàn Olórunku ti sò fún un, ʂèran-ara rẹ sì tún padà sì mímó gégé bí ọmokùnrin kékeré. 15 Nígbà náà Naamani àti gbogbo àwọn ìránsé padà ló sì ọdò èniyàn Olórunku. Ó sì dúró níwájú rẹ ó sì wí pé, “Nísinsin yíi èmi mò pé kò sì Olórunku ní gbogbo àgbáyé àyàfi ní Israeli níkan. Jòwó gba ɿbún láti ọwó ìránsé rẹ.” 16 Wòlñí náà dálhùn pé, “Gégé bí Olúwa ti ní bẹ lálààyè, eni tí mo ní sìn, èmi kò nígbà ohun kan,” bí ó tilè jé pé Naamani rò ọ láti gbà á, ó kò. 17 Naamani wí pé, “Tí o kó bá nígbà, jòwó jé kí a fi fún èmi ìránsé rẹ gégé bí ọpò ʂèrù erùpè tí ɿbáaka méjí le rù, nítorí láti òní ló ìránsé rẹ kí yóò rú ẹbò sítun àti rú ẹbò sì ọkan lára àwọn olórunku mísíràn mó bí kò şe sì Olúwa. 18 ʂùgbón kí Olúwa kí ó dáríjí ìránsé rẹ fún níkan yíi. Nígbà tí ọgá mi wò inú ilé Rimoni láti fi orí balè tí ó sì fi ara ti ọwó mi tí mo sì tè ara mi ba pèlú níbè. Nígbà tí èmi tè ara mi ba ní ilé Rimoni, kí Olúwa dáríjí ìránsé rẹ fún èyí.” 19 Elişa wí pé, “Máa

lo ní àlàáfià.” Léyìn ịgbà tí Naamani tí rin ịrìnàjò tí ó jinnà, 20 Gehasi, ịránṣé Eliṣa ènìyàn Olórun, ó wí fún ara rẹ pé, “Ọgá mi jé ení tí ó rónú lórí Naamani, ará Aramu, nípa pé kò gba ohunkóhun ní ọwó rẹ ohun tí ó mú wá, gégé bí Olúwa ti ní bẹ́ láààyè, èmi yóó sá tèlé e èmi yóó sì gba ohun kan ní ọwó rẹ.” 21 Béè ni Gehasi sáré tèlé Naamani. Nígbà tí Naamani rí i tí ó ní sáré tèlé e, ó sì sòkalè lórí kéké láti pàdè rẹ. “Sé gbogbo níkan wà dárádára?” ó bérè. 22 “Gbogbo níkan wà dárádára,” Gehasi dá a lóhùn. “Ọgá mi rán mi láti sọ wí pé, ‘Awọn ọdò ọmọkùnrin méjì láti ọdò ọmọ wòlì wón sèsè wá sì ọdò mi láti orí òkè ilú ti Efraim. Jówó fún wón ní ẹbùn fàdákà atí ipààrọ aso méjì.’” 23 Naamani wí pé, “Ní gbogbo ọnà, mú ẹbùn méjì.” Ó sì rọ Gehasi láti gbà wón, ó sì di ẹbùn méjì náà ti fàdákà ní inú àpò méjì, pèlú ipààrọ aso méjì, ó sì fún àwọn ịránṣé rẹ méjì, wón sì kó wón lọ sódò Gehasi. 24 Nígbà tí Gehasi sì dé ibi ilé ịṣó, ó gbà wón lówó wón, ó sì tó wón sínú ilé, ó sì jówó àwọn ọkùnrin náà lówó lọ, wón sì jáde lọ. 25 Nígbà náà ó sì wólé wá ó sì dúrò níwájú ọgá rẹ Eliṣa. “Níbo ni o ti wà Gehasi?” Eliṣa bérè. “Iránṣé rẹ kò lọ sì ibikan kan.” Gehasi dá a lóhùn. 26 Șùgbón Eliṣa wí fún un pé, “Emí mi kò ha wà pèlú rẹ nígbà tì ọkùnrin náà sòkalè lórí kéké láti pàdè rẹ? Sé àṣíkò tí ó ye láti gba ówó níyí, tábí láti gba aso, ogbà olifi, ogbà àjárà, àgùntàn, málùù tábí ịránṣékùnrin atí ịránṣébinrin? 27 Ètè Naamani yóó lè mó ọ atí sì irú-ọmọ rẹ tití láé.” Nígbà náà Gehasi kúrò níwájú Eliṣa, ó sì di adéte, ó sì funfun gégé bí ẹgbèn ọwú.

**6** Àwọn ọmọ wòlì sọ fún Eliṣa pé, “Wò ó, ní ibi tí a ti pàdè pèlú rẹ, ó kéré fún wa. 2 Jé kí àwa kí ó lọ sì Jordani, ní ibi tí ẹníkòkòkan ti le rí ọpá kan, jé kí àwa kí ó kólé sibé fún wa láti gbé.” Ó sì wí pé, “Lò.” 3 Nígbà náà ni ọkan lára wón wí pé, “Kí ó wù ó, emí bẹ́ ó, láti bá àwọn ịránṣé rẹ lọ?” Eliṣa dá a lóhùn pé, “Emí yóó lọ,” 4 Ó sì lò pèlú wón. Wón sì lò sì Jordani wón sì bérè sì ní gé igi. 5 Bí ọkan se gé igi náà, àáké irin náà bó sínú omi, ó kígbé sókè pé, “O! Olúwa mi, mo yá a ni!” 6 Ènìyàn Olórun sì bérè pé, “Níbo ni ó bó sí?” Nígbà tí ó fi ibè hàn án, Eliṣa gé igi kan ó sì jù ú sibé, ó sì mú irin náà fò lójú omi. 7 Ó wí pé, “Gbé e jáde.” Léyìn náà ọkùnrin náà na ọwó rẹ jáde ó sì mú un. 8 Nísinsin yíí ọba Aramu wà ní ogun pèlú Israeli ó sì bá àwọn ịránṣé rẹ gbèrò, ó wí pé, “Emí yóó se ibùdó mi sì ibí yíí níinú èyí náà atí bí ibí yíí.” 9 Ènìyàn Olórun rán isé sì ọba Israeli pé, “Kýësi ara láti kojá ní ibè yen,

nítorí pé ará Aramu wón sòkalè lọ sibé.” 10 Béè ni ọba Israeli wo ibi tí ènìyàn Olórun náà fihàn, ní èèkan sì i Eliṣa kílò fún ọba, béké ni ó wà lórí sísọ ní ibè. 11 Èyí mú ọba Aramu bínú. Ó pe àwọn ịránṣé rẹ, ó sì bérè lówó wón pé, “Sé ịwò kò ní sọ fún mi éwo nínú wa ni ó wà ní ẹgbé ọba Israeli?” 12 Ọkan lára ịránṣé rẹ sì wí pé, “Kò sì ọkan nínú wa, olúwa ọba mi, șùgbón Eliṣa, wòlì tí ó wà ní Israeli, sọ fún ọba Israeli ọrò gangan tí ó sọ nínú yàrá rẹ.” 13 Ọba pa á lásé, “Lọ, kí é lọ wo ibi tí ó wà, kí èmi kí ó lè rán ènìyàn láti lọ mú un wá.” Ịròyìn padà wá wí pé, “Ó wà ní Dotani.” 14 Nígbà náà ni ó rán àwọn esin atí kéké atí ogun nílá tí ó le sibé. Wón sì lọ ní alé wón sì yí llú náà ká. 15 Nígbà tí ịránṣé ènìyàn Olórun dídè ó sì jáde lọ ní ọwúrò kùtùkùtù ojó kejì, ogun pèlú esin atí kéké wón ti yí llú náà ká. “Yé è, olúwa mi! Kí ni kí àwa kí ó se?” ịránṣé náà bérè. 16 “Má se bérù,” wòlì náà dálhùn, “Awọn tí ó wà pèlú wa, wón pò ju àwọn tí ó wà pèlú wón lọ.” 17 Eliṣa sì gbàdúrà, “Olúwa, la ojú rẹ kí ó ba à lè ríran.” Nígbà náà Olúwa la ojú ịránṣé náà, ó sì wò, ó sì rí òkè nílá tí ó kún fún esin atí kéké iná gbogbo yí Eliṣa ká. 18 Bí àwọn ọtá se í sòkalè wá níwájú rẹ, Eliṣa gbàdúrà sì Olúwa pé. “Bu ifójú lu àwọn ènìyàn wònyí,” Olúwa sì se gégé bí Eliṣa ti bérè. 19 Eliṣa sọ fún wón pé, “Emí kí í se ọnà bẹé ni èyí kí í se llú náà. Télé mi, èmi yóó mú u yín lọ sì ọdò ọkùnrin tí èyin ní wá.” Ó sì sìn wón lọ sì Samaria. 20 Léyìn ịgbà tí wón wọ llú náà, Eliṣa wí pé, “Olúwa, la ojú àwọn ọkùnrin wònyí kí wón kí ó lè ríran.” Nígbà náà Olúwa la ojú wón, wón sì ríran, wón sì wà níbè, nínú Samaria. 21 Nígbà tí ọba Israeli rí wón, ó bérè lówó Eliṣa pé, “Sé kí èmi kí ó pa wón, baba mi? Sé kí èmi kí ó pa wón?” 22 “Má se pa wón,” ó dálhùn. “Sé ịwò yóó pa àwọn ọkùnrin tí ịwò mú pèlú idà rẹ tábí ọrun rẹ? Gbé oúnje atí omi síwájú wón kí wón kí ó lè je kí wón sì mu, nígbà náà kí wón padà lọ sì ọdò ọgá wón.” 23 Béè ni ó pèsè àsè nílá fún wón, léyìn ịgbà tí wón je tí wón mu, ó sì rán wón lọ, wón sì padà sì ọdò ọgá wón. Béè ni ẹgbé láti Aramu dawó ịgbógunti ilè Israeli dúró. 24 Léyìn ịgbà dídè, ni Beni-Hadadi ọba Aramu kó gbogbo àwọn ogun rẹ jo wón sì yan sókè wón sì dúró ti Samaria. 25 Ịyàn nílá sì mú ní llú Samaria; wón dúró tí i tó béké tí a fí fí ta orí kétékéjté kan ní ọgórùn-ún ịwòn fadákà atí idámérin osuwòn kábù imí eyélé, fún ịwòn fadákà mårùn-ún. 26 Gégé bí ọba Israeli ti ní kojá lọ lórí odi, obìnrin kan sòkún sì i pé, “Ràn mí lówó, olúwa ọba mi!” 27 Ọba sì

dá a lóhùn pé, “Bí Olúwa kò bá gbà ó, níbo ni èmi yóò gbé ti gbà ó? Láti inú ilè ipakà, tàbí láti inú ibi ifútít?” 28 Nígbà náà ọba béèrè lówó obìnrin náà pé, “Kí ni ó ọṣelè?” Obìnrin náà dáhùn pé, “Obìnrin yíí wí fún mi pé, ‘Mú ọmokùnrin rẹ wá kí àwa kí ó lè jẹ é lóní, ní ọla àwa yóò jẹ ọmokùnrin témí.’” 29 Béè ni a ẹ se ọmokùnrin mi a sì jẹ é. Ní ojó kejì mo wí fún un pé, ‘Mú ọmokùnrin rẹ wá kí àwa kí ó lè jẹ,’ ṣùgbón ó ti gbé e pamó.” 30 Nígbà tí ọba gbó ọrò obìnrin náà, ó fa aso rẹ ya. Gége bí ó sì ti ní kojá lọ sí orí odi, àwọn èniyàn wò ó níbè ní abé, ó ní aṣo ọfò ní ara rẹ. 31 Ó sì wí pé, “Kí Olórún kí ó fi ịyà jẹ mí, àtì jù békè lọ dákúdájú, pé orí ọmokùnrin Elişa ọmọ ṣafati kí ó wà ní ọrùn rẹ ní ònlí!” 32 Nísinsin yíí Elişa jókóó ní ilé rẹ àwọn àgbàgbà náà jókóó pélú rẹ. Ọba sì rán onisé síwájú rẹ, ṣùgbón kí ó tó dé ibè, Elişa sọ fún àwọn àgbàgbà pé, “Sé ẹyin kò rí bí apànìyàn ti ní rán ẹníkan láti gé orí mi kúrò? E wò ó, nígbà tí iránsé náà bá dé, e ti ilékùn kí e sì dílmú ẹsin ní ẹnu-ònà, iró ẹsé olúwa rẹ kò ha wà léyìn rẹ?” 33 Nígbà tí ó sì ní sòrò sí wọn, iránsé náà sòkalé wá bá a. Ọba náà sì wí pé, “Ibi yíí láti ọdò Olúwa ni. Kí ni ó dé tí èmi yóò fi dúró de Olúwa sí i?”

**7** Elişa wí pé, “Gbó ọrò Olúwa. Èyí ni ohun tí Olúwa sọ, “Ní àsìkò yíí ní ọla, a ó ta òsùwòn ịyéfun barle kíkúnná kan ní ẹshékéli kan àtì méjì òsùwòn ọkà barle fún ẹshékéli kan ní ẹnu-bodè Samaria.”” 2 Ijòyè kan ẹni tí ọwó ọba í fi ara tì dákùn wí fún èniyàn Olórún pé, “E wò ó, tí Olúwa bá tilè sí férésé ọrun sílè, sé ẹyí lè rí békè?” Elişa dákùn pé, “Iwó yóò rí i pélú ọjú rẹ, ṣùgbón iwó kò ní jẹ níkan kan lára rẹ!” 3 Nísinsin yíí àwọn ọkùnrin mérin kan wà pélú ẹtè ní ẹnu àbáwólé ibodè ilú. Wón wí fún olukúlukú pé, “Kí ni ó dé tí àwa yóò fi jókóó sibí tití àwa yóò fi kú? 4 Tí àwa bá wí pé, ‘Àwa lọ sí ilú, ịyàn wà níbè,’ àwa yóò sì kú. Tí àwa bá dúró níbí, a maa kú, ịnjé nísinsin yíí e jẹ kí a lọ sí ibùdó ti àwọn ará Siria kí àwa kí ó sì tefísa. Bí wón bá dá wa sí, àwa yóò yé, tí wón bá sì pa wá, békè ni àwa yóò kú.” 5 Ní àfémójúmó wón dide wón sì lo sí ibùdó àwọn ará Siria. Nígbà tí wón dé ẹgbé ibùdó náà, kò sì ọkùnrin kan níbè, 6 nítorí tí Olúwa jẹ kí àwọn ará Siria gbó iró kéké àtì ẹshín àtì ogun nílá, wón sì wí fún ara wọn pé, “E wò ó, ọba Israéli ti bé ogun àwọn Hiti àtì àwọn ọba Ejibiti láti dojúkó wá!” 7 Béè ni wón sì dide wón sì sálo ní àfémójúmó wón sì fi àgò wọn sílè àtì ẹshín wọn àtì kékéké. Wón sì fi ibùdó sílè gégé bí ó ti wá, wón sì sálo fún èmí wón. 8 Nígbà tí àwọn ọkùnrin

tí ó ní àràrùn ẹtè dé ẹgbé ibùdó wón sì wó inú ọkan níñú àgò náà. Wón jẹ wón sì mu, wón sì kó fàdákà, wúrà àtì ẹwù, wón sì lọ. Wón sì wó àgò miíràn lọ, wón kó àwọn níkan láti ibè wón sì kó wọn pamó pélú. 9 Nígbà náà wón wí fún ara wọn pé, “Àwa kò ẹ se ohun rere. Òní yíí jẹ ojó iròyìn rere àwa sì pa á mó ara wa. Tí àwa bá dúró tití di àfémójúmó, ijìyà yóò jẹ ti wa. E jẹ kí a lọ ní ẹkèkan kí a lọ ròyìn èyí fún àwọn ilé ọba.” 10 Béè ni wón sì lọ wón sì pe àwọn asóbodè ilú, wón sì wí fún wón pé, “Àwa lọ sí ibùdó àwọn ará Siria kò sì sì ọkùnrin kankan níbè tábí ohùn èniyàn kan àyàfi ẹshín tí a so àtì kékéké, àwọn àgò náà sì wà gégé bí wón ti wá.” 11 Àwọn asóbodè náà pariwo iròyìn náà, wón sì sọ níñú ààfin ọba. 12 Ọba sì dide ní òru ó sì wí fún àwọn iránsé rẹ pé, “Èmí yóò sọ fún yín ohun tí àwọn ará Siria tí ẹ se fún wa. Wón mò wí pé ebi ní pa wá; békè ni wón sì ti kúrò ni ibùdó láti sá pamó sì ẹgbé ilé, wón rò wí pé, ‘Wón yóò jáde lóòtító, nígbà náà àwa yóò mú wón ní ààyè, àwa yóò sì wó inú ilú lọ.’” 13 Ọkan lára àwọn iránsé rẹ dákùn pé, “Èmí o bẹ́ ó, jẹ kí àwa kí ó mú márùn-ún níñú àwọn ẹshín tí ó kù, níñú àwọn tí ó kù ní ilú—kíyésí i, wón sá dàbí gbogbo àwọn ọpòlòpò Israéli tí ó kù níñú rẹ, kíyésí i, ànì bí gbogbo èniyàn Israéli tí a run, sì jẹ kí a rán wón lọ láti lọ wo ohun tí ó ọṣelè.” 14 Béè ni wón yan kéké méjì pélú ẹshín wón, ọba sì ránṣé tọ ogun àwọn ará Siria léyìn ó pàṣé fún àwọn awakò pé, “E lọ kí e lọ wo ohun tí ó ọṣelè.” 15 Wón sì télé wón tití dé Jordani, wón sì rí gbogbo ọnà kún fún agbádá pélú ohun èlò tí ará àwọn Siria gbé sónù ní yàràr wón. Iránsé náà padà ó sì wá sọ fún ọba. 16 Nígbà náà àwọn èniyàn jáde lọ ikógun ní ibùdó àwọn ará Siria. Békè ni òsùwòn ịyéfun kan ni wón tā fún ẹshékéli kan, àtì òsùwòn barle méjì ní ẹshékéli kan, gégé bí Olúwa ti sọ. 17 Nísinsin yíí ọba sì mú ijòyè náà lórí ẹni tí ó fi ọwó ara rẹ tì ní ikawó ẹnu ibodè, àwọn èniyàn sì tè é mó�é ní ẹnu ibodè. Ó sì kú, gégé bí èniyàn Olórún ti sotéle nígbà tí ọba sòkalé lọ sì ilé rẹ. 18 Ó sì ti ẹshén gégé bí èniyàn Olórún ti sọ fún ọba: “Ní àsìkò yíí ní ọla, òsùwòn ịyéfun ni a ó ta ní ẹshékéli kan àtì òsùwòn méjì barle ní ẹshékéli kan ní ẹnu-ònà ibodè Samaria.” 19 Ijòyè náà ti wí fún èniyàn Olórún pé, “Wò ó, kódà ti Olúwa bá sí férésé ní ọrun, sé ẹyí lè ẹshén?” Èniyàn Olórún sì ti dákùn pé, “Kíkí ọjú rẹ ni iwó yóò fi rí i, ṣùgbón iwó kò ní jẹ ọkankan lára rẹ.” 20 Békè ni ó sì rí fún un gélé, nítorí tí àwọn èniyàn tè é mó�é ní ẹnu ibodè, ó sì kú.

**8** Nísinsin yíí, Elişa wí fún obìnrin náà tí ọmọ rẹ ọkùnrin jí padà sáyé pé, “Jáde lọ pèlú ịdilé rẹ kí o sì lọ dúró fún ịgbà díe ní ibikibí tí o bá le dúró sí, nítorí Olúwa ti pàṣé iyàn ní llú tí yóò lò tó ọdún méje.” 2 Obìnrin náà tèsíwájú gégé bí ọrọ èníyàn Olórunki tí sọ. Óun àti ịdilé rẹ sí lọ, wón sì se àtìpó ní ilè àwọn ará Filistini fún ọdún méje. 3 Ní èyìn ọdún méje ó sì padà wá láti ilè àwọn ará Filistini ó sì lọ sí ọdò ọba láti lọ bẹ́ é fún ilé àti ilè rẹ. 4 Oba sì í sòrò sí Gehasi, iránsé èníyàn Olórunki pé, “Sọ fún mi nípa gbogbo ohun nílá tí Elişa ti se.” 5 Bí Gehasi ti ní sọ bí tí Elişa se jí òkú di alààyé, obìnrin náà tí ọmọ rẹ ọkùnrin tí Elişa ti dá padà sí ayé wá láti bẹ́ ọba fún ilé àti ilè rẹ. Gehasi si wí pé, “Obìnrin náà níyíí olúwa mi ọba, ọmokùnrin re náà níyíí tí Elişa ti jí díde sí ayé.” 6 Ọba bérérè lówó obìnrin náà nípa rẹ, ó sì sọ fún un. Ó sì yan ijòyè kan fún ún fún ọrọ rẹ ó sì wí fún un pé, “E fún un padà gbogbo ohun tí ó bá jáe tirè, àti pèlú gbogbo èrè ilè rẹ fún ún láti ọjó tí ó ti kúró ní llú tití di àṣíkò yíí.” 7 Elişa lọ sì Damasku, Beni-Hadadi ọba Siria ní se àìsàn. Nígbà tí wón sọ fún ọba pé, “Èníyàn Olórunki tí wá láti gbogbo ọnà ọkè sibí,” 8 ọba sì wí fún Hasaeli pé, “Mú oré lówó rẹ, sì lọ pàdè èníyàn Olórunki. Kí o sì bérérè Olúwa láti ọdò rẹ, bérérè lówó rẹ pé sé èmi yóò sàn nínú àìsàn yíí?” 9 Hasaeli lọ láti pàdè Elişa, ó mú lọ pèlú rẹ ẹbùn gégé bí ogójì erù ibiaxesé tí gbogbo iní tí ó dára jù fún wíwò ti Damasku, ó sì wólé lọ ó sì dúró níwájú rẹ, ó sì wí pé, “Omọ rẹ Beni-Hadadi ọba Siria rán mi láti bérérè pé, ‘Sé èmi yóò sàn nínú àìsàn mi yíí?’” 10 Elişa da á lóhùn pé, “Lọ kí o lọ sọ fún un pé, ‘Iwo ibia sàn nítòdótí’; ụgabón Olúwa ti fihàn mí pé nítòdótí dùn yóò kúú.” 11 Ó sì ranjú mó ọn pèlú àtejúmódì gídigidi tití tí ọjú fi ti Hasaeli. Nígbà náà èníyàn Olórunki bérérè sì ní ọsokún. 12 “Kí ni ó dé tí olúwa mi fi ní ọsokún?” Hasaeli bérérè. “Nítorí pé èmi mọ ibi tí iwo yóò se sí Israéli,” ó sì dáhùn pé, “Iwo yóò fi iná si odi agbára wón, iwo yóò, pa àwọn ọdó ọmokùnrin wón pèlú idà, iwo yóò kólù àwọn ọmọ wéwé wón, iwo ó sì fó wón túútúú, iwo o sì la inú àwọn aboyún wón.” 13 Hasaeli sì wí pé. “Báwo ni iránsé rẹ, ajá láṣán láṣán yóò se se irú níñkan nílá bẹ́?” “Olúwa ti fihàn mí pé iwo ni yóò jẹ ọba Siria,” Elişa dá a lóhùn. 14 Nígbà náà Hasaeli fi Elişa sìlè ó sì padà sí ọdò ọgá rẹ. Nígbà tí Beni-Hadadi bérérè, “Kí ni ohun tí Elişa sọ fún ọ?” Hasaeli dá a lóhùn, “Ó sọ fún mi wí pé iwo yóò sàn nítòdótí.” 15 Ụgabón ní ọjó kejì ó mú aşo tí ó nípòn, ó sì kí í bo

inú omi ó sì tè é sí ọjú ọba, bẹ́ ni ó sì kú. Nígbà náà Hasaeli sì rópò rẹ gégé bí ọba. 16 Ní ọdún karùn-ún ti Joram ọmọ Ahabu ọba Israéli, nígbà tí Jehosafati jẹ ọba Juda, Jehoram ọmọ Jehosafati bérérè ijøba rẹ gégé bí ọba Juda. 17 Ó jẹ ení ọdún méjilélóbòn nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalému fún ọdún méjó. 18 Ó sì rìn ní ọnà ọba Israéli, gégé bí ilé Ahabu ti lọ, nítorí ó fé ọmokùnrin Ahabu ó sì se ohun búbúrú níwájú Olúwa. 19 Bí ó tilè jẹ pé, nítorí ti iránsé rẹ Dafidi. Olúwa kò fé pa Juda run, ó ti şèléri láti şètójú ịmólè fún Dafidi àti àwọn ilè rẹ tití láláé. 20 Ní àkókò Jehoram, Edomu sòtè sí Juda, wón sì gbé ọba tiwon kalè. 21 Bẹ́ ni Jehoram lọ sì Sairi pèlú gbogbo kéké rẹ. Àwọn ará Edomu sì yí i ká àti kéké àwọn olórí wọn, ụgabón ó díde dúró ní ọru; àwọn ọgun rẹ sibésibé, sá padà lọ ilé. 22 Tití ó fi di ọnì, Edomu wà nínú ọtè lórí Juda, Libina sòtè ní àkókò kan náà. 23 Gégé bí fún işé mìfràn ti ijøba Jehoram, àti gbogbo ohun tí ó se, sé a kò ha kò wón sínú iwé ọrọ ọjó àwọn ọba Juda? 24 Jehoram sì sun pèlú àwọn baba rẹ a sì sin ín pèlú wón ní llú Dafidi, Ahasiah ọmọ rẹ sì je ọba ní ipò rẹ. 25 Ní ọdún méjilá Joram ọmokùnrin Ahabu ọba Israéli, Ahasiah ọmokùnrin Jehoram ọba Juda bérérè ijøba rẹ. 26 Ahasiah jẹ ení ọdún méjilélóngún nígbà tí ó di ọba. Ó sì je ọba ní ọdún kan ní Jerusalému. Orúkọ iyá rẹ a sì máa jẹ Ataliah, ọmokùnrin Omri ọba Israéli. 27 Nígbà tí ó rin ọnà ilé Ahabu ó sì se búbúrú níwájú Olúwa, gégé bí ilé Ahabu ti se, nítorí ó tan nípa ịgbéyàwó sí ịdilé Ahabu. 28 Ahasiah sì lọ pèlú Joram ọmọ Ahabu lọ sì ọgun lórí Hasaeli ọba Aramu ní Ramot Gileadi. Àwọn ará Siria sé Joram lésè. 29 Bẹ́ ni ọba Joram padà sí Jesreeli láti wo ọgbé rẹ sàn tí ará Siria ti je ní yá lórí rẹ ní Ramot ní ọjú ọgun rẹ pèlú Hasaeli ọba Aramu. Nígbà náà Ahasiah ọmọ Jehoram ọba Juda sòkalè lọ sì Jesreeli láti lọ wo Joram ọmọ Ahabu nítorí tí ó fi ara pa.

**9** Wòlù Elişa fi àṣé pe ọkùnrin kan láti egbé àwọn wòlù, ó sì wí fún un pé, “Ki agbádá rẹ sínú ọjá àmùrè re, gba şágó kékeré òróró yíí pèlú rẹ, kí o sì lọ sì Ramot Gileadi. 2 Nígbà tí o bá dé bẹ, wá Jehu ọmọ Jehosafati, ọmọ Nimshi kiri. Lọ sì ọdò ọ rẹ, mú un kúrò lódò àwọn ẹlegbé e rẹ, kí o sì mú un wó inú yàrà lóhùn ún lọ. 3 Nígbà náà, mú şágó kékeré yíí, kí o sì da òróró náà lé e lórí, kí o sì wí pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí, ‘Èmi fi àmì òróró yàn ó ní ọba lórí Israéli.’’ Nígbà náà, şí ịlèkùn, kí o sì sáré, má şe jáfara!” 4 Bẹ́

ni ọdómokùnrin náà, wòlù náà ló sí Ramoti Gileadi. 5 Nígbà tí ó dé, ó rí àwọn olórí egbé ọmọ-ogun tí wón jódò papò. “Èmi ní isé fún ọ, olórí,” Ó wí. “Sí ta ni nínú wa?” Jehu bérè. Òun sì wí pé, “Sí ọ, balógun,” Ó dálùn. 6 Jehu díde sókè, ó sì wó inú ilé ló. Nígbà náà, wòlù náà da òróró náà sórí Jehu; ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa Olórùn Israéli wí: ‘Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lórí àwọn ènìyàn Olúwa Israéli. 7 Kí iwo kí ó pa ilé Ahabu ògá à rè run, Èmi yóò sì gbésan ejé gbogbo àwọn ìrásé mi wòlù àti gbogbo ejé àwọn ìrásé Olúwa tí a ta sílè látowó ọ Jesebeli. 8 Gbogbo ilé Ahabu yóò sègbé. Èmi yóò gé e kúrò láti orí Ahabu gbogbo ọdómokùnrin tí ó gbeiyin ni Israéli, erú tábí òmìnira. 9 Èmi yóò se ilé Ahabu gégé bí ilé Jeroboamu ọmọ Nebati àti ilé Baaşa ọmọ Ahijah. 10 Fún Jesebeli, ajá ni yóò je é ní oko Jesreeli, kò sì sí ení tí yóò sin òkú rè.” Nígbà náà ó sí ilékùn, ó sì sálo. 11 Nígbà tí Jehu jáde ló bá àwọn ogba ijòyè e rè, ọkan nínú wón sì bi í pé, “Sé gbogbo níkan dára?” Kí ni ó dé tí asiwèrè fi tò ó wá, “Iwo mo ọkùnrin náà àti irú níkan tí ó ní so,” Jehu fésì. 12 “Íyen kí í sé dótó!” Wón wí. “Só fún wa.” Jehu wí, “Èyí ni ohun tí ó sọ fún mi: ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí, ‘Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lórí Israéli.’” 13 Wón se gírí, wón sì mú agbádá a wón, wón sì tàn wón sí abé rè ní orí àtègùn. Nígbà náà, wón fòn ipè, wón sì kígbé, “Jehu je ọba!” 14 Béè ni Jehu ọmọ Jehoṣafati, ọmọ Nimši, díté sí Joram. (Nísinsin yí Joram àti gbogbo Israéli ti ní dáabò bo Ramoti Gileadi nítorí Hasaeli ọba Aramu. 15 ʂùgbón ọba Joram ti padà sí Jesreeli láti ló sán nínú ogbé tí àwọn ará Aramu ti dá sí i lára nínú ogun pélù ọba Hasaeli ti Aramu.) Jehu wí pé, “Tí èyí bá jájé ọna tí ó ní rò, má se jé kí eníkankan kí ó yọ jáde nínú ilú nílá láti ló sọ ìròyìn náà ní Jesreeli.” 16 Nígbà náà Jehu wó inú kéké rè, ó sì gùn ún ló sí Jesreeli, nítorí Joram ní sinmi níbè àti Ahasiah ọba Juda sì sòkalé láti wá wò Joram. 17 Nígbà tí olùşó kan tí ó dúró ní ilé ịṣó ní Jesreeli, rí ọwó ogun Jehu tí wón ní súnmó tòsí, ó pè jáde, “Mo rí àwọn ọwó ogun tí ó ní bò.” “Mú ọkùnrin élésin kan,” Joram pa á láše. “Rán an ló sí ọdò wón kí o sì bérè pé, ‘Sé èyin wá pélù àláláffia?’” 18 Ọkùnrin élésin náà, ló láti ló bá Jehu ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba wí: ‘Sé iwo wá pélù àláláffia?’” “Kí ni iwo ní se pélù àláláffia?” Jehu sì dálùn. “Bó sí èyin mi.” Olùşó náà sì wí fún un pé, “Irásé náà ti dé ọdò wón, ʂùgbón kò tún padà wá mó.” 19 Béè ni, ọba rán ọkùnrin élésin

kejì. Nígbà náà ó wá sì ọdò wón, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba so: ‘Sé iwo wá pélù àláláffia?’” Jehu dálùn, “Dúró sí èyin mi.” 20 Olùşó náà sì fi sun. “Ó ti dé ọdò wón, ʂùgbón kò tún padà wá mó pélù. Wíwá rè sì dàbí ti Jehu ọmọ Nimši, ó ní wa kéké bí ti asiwèrè.” 21 “Fi iwo kó kéké ọgu mi.” Joram pa á láše. Áti nígbà tí a fi kó, Joram ọba Israéli àti Ahasiah ọba Juda, gun kéké ló, olúkúlùkù nínú kéké ọgu tirè, láti ló bá Jehu. Wón bá a pàdé ní ibi oko tí ó ti jé ti Naboti ará Jesreeli. 22 Nígbà tí Joram rí Jehu, ó bérè pé, “Sé iwo wá pélù àláláffia, Jehu?” “Báwo ni àláláffia yóò şe wà,” Jehu dálùn, “Ní iwo ıgbà tí gbogbo ibòrìṣà àti isé àjé ti màmá rẹ Jesebeli di púpò?” 23 Joram yí ọwó rẹ padà, ó sì sálo, ó sì ní pe Ahasiah, “Otè dé, Ahasiah!” 24 Nígbà náà, Jehu fa ọrun rẹ, ó sì yin Joram láarín ejiká méjèjì. Ọfá náà sì wó inú ọkàn rẹ, ó sì ʂubú lulé láti orí kéké rẹ. 25 Jehu sọ fún Bidikari, balógun kéké e rẹ pé, “Gbé e sókè kí ó sì jù ú sí orí oko tí ó jé ti Naboti ará Jesreeli. Rántí bí èmi àti iwo tí ní gun kéké papò léyiñ Ahabu baba à rẹ nígbà tí Olúwa sọ àṣòtèlè nípa rẹ, 26 ‘Ní àná, mo rí ejé Naboti pélù ejé ọmọ rẹ ọkùnrin, ni Olúwa wí.’ Njé nítorí náà, e gbé e sókè, kí o sì jù ú sí orí ilé oko náà ní ibámu pélù ọrò Olúwa.” 27 Nígbà tí Ahasiah ọba, Juda rí ohun tí ó ti şelè, ó sálo sójú ọnà sí Beti-Haggani. Jehu sì lépa rẹ, ó ní kígbé, “Pa à pélù!” Wón şá a ní ogbé nínú kéké e rẹ ní ọnà ló sì Guri lébàá a Ibleamu, ʂùgbón ó sálo sí Megido, ó sì kú sibè. 28 Ìrásé rè sì gbé e pélù kéké ló sí Jerusalém, ó sì sin ín pélù, baba a rẹ nínú iboji rẹ ní ilú nílá ti Dafidi. 29 (Ní ọdún kókànlá ti Joram ọmọ Ahabu, Ahasiah ti di ọba Juda.) 30 Nígbà náà Jehu ló sí Jesreeli. Nígbà tí Jesebeli gbó nípa rẹ, ó kun ojú u rẹ, ó to irun rẹ, ó sì wò jáde láti ojú férèsé. 31 Bí Jehu ti wó ẹnu ilékùn, ó bérè, “Sé iwo wá ní àláláffia, Simri, iwo olùpa ògá à rẹ?” 32 Ó gbójú sókè láti wo férèsé, ó sì pè jáde, “Ta ni ó wá ní ègbé mi? Ta ni?” ɿwéfà méjì tábí métá bojú wò ó nílè. 33 Jehu sọ wí pé, “Gbé e jù sílè!” Wón sì jù ú sílè. Dié nínú ejé rẹ sì fón sí ara ògiri àti àwọn ẹsin bí wón ti tè é mölé lábè ẹsé wón. 34 Jehu wó inú ilé ló, ó jé, ó sì mu. “Tójú obínnrin yen tí a fi bú,” Ó wí, “Kí o sì sin ín, nítorí ọmòbiñrin ọba ni ó jé.” 35 ʂùgbón nígbà tí wón jáde ló láti ló sin ín, wón kò rí níkan kan àyàfi agbári i rẹ, ẹsé rẹ méjèjì àti ọwó rẹ méjèjì. 36 Wón padà ló sọ fún Jehu, ení tí ó wí pé, “Èyí ni ọrò Olúwa tí ó sọ nípasè ìrásé rẹ Elijah ará Tiṣibi wí pé, ‘Ní orí oko Jesreeli ni àwọn ajá yóò ti je ẹran-ara Jesebeli. 37

Okú Jesebeli yóò dàbí ohun ègbin ní orí oko Jesreeli, dé bi pé, ẹníkéni kí yóò lè sọ pé, "Jesebeli ni èyí."

**10** Nísinsin yíí, Ahabu sì ní àádórin ọmọkùnrin ní ìdílè rẹ ní Samaria. Béè ni, Jehu kó létà, o sì fi wón ránṣé sí Samaria: sí àwọn oníṣé Jesreeli, sí àwọn àgbàgbà àti sí àwọn olútójú àwọn ọmọ Ahabu. Ó wí pé, **2** "Ní kété tí létà bá ti dé ọdò rẹ, níwòn igbà tí àwọn ọmọ ọgá rẹ wà pèlú rẹ, iwò sì ní àwọn kéké àti àwọn esin, ilú olódi kan pèlú ohun ijà, **3** yan èyí tí ó dára àti èyí tí ó níye jùlò nínú àwọn ọmọkùnrin ọgá à rẹ, kí o sì gbé e lé orí ité baba a rẹ. Nígbà náà, kí o sì já fún ilé ọgá à rẹ." **4** Şùgbón ेrù bá wón, wón sì wí pé, "Tí ọba méjí kò bá le kojú ijà sì i, báwo ni a şe le è şe é?" **5** Béè ẹni tí ní șe olórí ilé, ẹni tí ní șe olórí ilú nílá, àwọn àgbàgbà àti àwọn olútójú náà rán işé yíí sì Jehu, pé, "Iránṣé rẹ ni àwa jé pèlú, àwa yóò se ohunkóhun tí o bá sọ. Àwa kí yóò yan ẹníkéni gégé bí ọba; iwò șe ohunkóhun tí o rò pé ó dára jù lójú rẹ." **6** Nígbà náà ni Jehu kó létà kejí sì wón, wí pé, "Tí iwò bá wà ní lhà tèmi, tí o sì pa ọrò mi mó, mú orí àwọn ọmọkùnrin ọgá à rẹ wá sì ọdò mi ní Jesreeli ní iwòyí ọla." Nísinsin yíí, àwọn ọmọ-aládé àádórin ọkùnrin, ní be pèlú àwọn ènìyàn nílá ilú náà tí ní tó wón. **7** Nígbà tí iwé náà dé ọdò wón, àwọn ọkùnrin wònyí mí gbogbo àwọn ọmọ ọba tí gbogbo wón jé àádórin wón sì pa gbogbo wón. Wón gbé orí wón sì inú apèrè, wón fi ránṣé sí Jehu ní Jesreeli. **8** Nígbà tí iránṣé náà dé, ó sọ fún Jehu, "Wón ti gbé orí àwọn ọmọ ọba náà wá." Nígbà náà Jehu pàṣe, "E tò wón ní òkítí méjí ní àtiwò ẹnu ibodè ilú nílá tití di òwúrò." **9** Ní òwúrò ojó kejì, Jehu jáde lo. Ó dúró níwájú gbogbo àwọn ènìyàn, o sì wí pé, "Eyi jé alájébi. Èmi ni mo dítè sì ọgá mi, tí mo sì pa á, şùgbón ta ni ó pa gbogbo àwọn wònyí? **10** Nígbà yíí, kò sì ọrò kan tí Olúwa ti sọ sí ilé Ahabu tí yóò kùnà. Olúwa ti șe ohun tí ó șeléri nípasé iránṣé rẹ Elijah." **11** Béè ni Jehu pa gbogbo ẹni tí ó kú Jesreeli ní ilé Ahabu, pèlúpèlú gbogbo àwọn ọkùnrin ijòyè rẹ, àwọn ọré rẹ tímótímó àti àwọn àlùfáà rẹ, lái ku ẹni tí ó yó nínú ewu fún un. **12** Jehu jáde lo, ó sì lo sì ọkánkán Samaria. Ní Beti-Ekedi tí àwọn olùṣó-àgùntàn. **13** Jehu pàdé dié lára àwọn ibátan Ahasiah ọba Juda, o sì bérè, "Ta ni èyin ní șe?" Wón wí pé, "Àwa jé ibátan Ahasiah, àwa sì ti wá láti kí idílè ọba àti ti màmá ayaba." **14** "Mú wón láàyè!" ó pàṣe. Béè ni wón mú wón láàyè, wón sì pa wón ní ẹbá kònga Beti-Ekedi, ọkùnrin méjilélóngjì. Kò sì fi ẹníkan sílè lálikù. **15** Nígbà tí a sì jáde níbè, o rí

Jehonadabu ọmọ Rekabu ní bò wá pàdé rẹ, o sì súre fún un, ó sì wí fún pé, "Okàn rẹ ha se dédé bí ọkàn mi ti rí sí ọkàn rẹ?" Jehonadabu dálhùn wí pé, "Èmi wà." Jehu wí pé, "Bí ó bá jé béké, fún mi ní ọwó ọ rẹ." Béè ni ó șe pèlú, Jehu sì fá á lówó sóké sódò rẹ nínú kéké. **16** Jehu wí pé, "Wá pèlú mi, kí o sì rí itara mi fún Olúwa." Nígbà náà ó jé kí ó gun kéké rẹ. **17** Nígbà tí Jehu wá sì Samaria, ó pa gbogbo àwọn tí a fi kalé ní idílè Ahabu; ó pa wón run, gégé bí ọrò Olúwa tí a sọ sí Elijah. **18** Nígbà náà, Jehu kó gbogbo àwọn ènìyàn jø, o sì wí fún wón pé, "Ahabu sin Baali dié; şùgbón Jehu yóò sìn ín púpò. **19** Nísinsin yíí, e pe gbogbo àwọn wòlù Baali jø fún mi, gbogbo àwọn iránṣé rẹ àti gbogbo àlùfáà rẹ, má șe jé kí ọkan kí ó kù, nítorí èmí yóò rú ẹbø nílá sì Baali. Ẹníkéni tí ó bá kò láti wá, kò ní wá láàyè mò." Şùgbón Jehu fi ètàn șe é, kí ó lè pa àwọn ọjíṣé Baali run. **20** Jehu wí pé, "e pe àpèjó ní iwòyí ọla fún Baali." Béè ni wón kéde rẹ. **21** Nígbà náà, Jehu rán ọrò kákiri Israeli, gbogbo àwọn ọjíṣé Baali sì wá: kò sì ẹníkan tí ó dúró léyin. Wón kún ilé tí a kó fún ọrìṣà tití tí ó fi kún láti ikangun èkinní tití dé èkejì. **22** Jehu sì sọ fún olùṣó pé, "Kí ó mú aṣo igúnwà wá fún gbogbo àwọn ọjíṣé Baali." Béè ni ó mú aṣo igúnwà jáde wá fún wón. **23** Nígbà náà, Jehu àti Jehonadabu ọmọ Rekabu lọ sì inú ilé tí a kó fún ọrìṣà Baali. Jehu sì wí fún àwọn ọjíṣé Baali pé, "Wò ó yíká, kí o sì rí i pé kò sì iránṣé Olúwa kankan pèlú yín níbí—kíkí ọjíṣé Baali." **24** Béè ni wón wò inú ilé lọ láti lọ rú ẹbø àti ẹbø sísun. Nísinsin yíí Jehu ti rán ogórin ọkùnrin sì ita pèlú iklò yíí: "Tí ẹníkéni nínú yín bá jé kí ẹníkéni nínú àwọn ọkùnrin tí mo ní gbé sí ọwó yín ó sálo, yóò jé èmí yín fún èmí rẹ." **25** Ní kété tí Jehu ti parí șíṣe ẹbø sísun, ó pàṣe fún àwọn olùṣó àti àwọn ijòyè: "Wolé lọ, kí o sì pa wón, má șe jé kí ẹníkéni kí ó sálo." Béè ni wón gé wón lulè pèlù idà. Àwọn olùṣó àti ijòyè ju ara wón síta, wón sì wò inú ojúbø ti ilé tí a kó fún ọrìṣà Baali. **26** Wón gbé òkúta bíbø náà jáde láti inú ilé tí a kó fún ọrìṣà Baali, wón sì jó o. **27** Wón fó òkúta bíbø ti Baali náà tútútú, wón sì ya ilé ọrìṣà Baali bolè. Àwọn ènìyàn sì n lò ó fún ilé ighbé tití di ojó òní. **28** Béè ni Jehu pa sì sin Baali run ní Israeli. **29** Bí ó ti wù kí ó rí, Jehu kò yípadà kúrò nínú ẹṣe Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó şokùnfà Israeli láti dá—ti sì sin egborø málùú wúrà ní Beteli àti Dani. **30** Olúwa sì sọ fún Jehu pé, "Nítorí iwò ti șe dáradára ní șíṣe èyí tí ó tó ní ojú mi, tí o sì ti șe sì ilé Ahabu gégé

bí gbogbo èyí tí ó wà ní ọkàn mi, àwọn ọmọ ọ rẹ yóò jòkò lórí ité Israeli tití dé ìran kérin.” 31 Síbè Jehu kò şe pèlè láti pa òfin Olúwa, Olórún Israeli mó pèlú tòkàntòkàn. Òun kò yípadà kúrò nínú èṣe Jeroboamu èyí tí ó şokùnfà Israeli láti dá. 32 Ní ojó wòn-ọn-ní, Olúwa ti bérè sí ní dín iye Israeli kù. Hasaeli fi agbárá je ọba lórí àwọn ọmọ Israeli ní gbogbo agbègbè wọn. 33 Ilà-oòrùn ti Jordani ni gbogbo ilè ti Gileadi (èkún ilè ti ará Gadi, Reubeni, àti Manase) láti Aroeri, tí ó wà létí kòtò Arnoni láti ihà Gileadi sí Başani. 34 Fún ti òmíràn ti isé ijøba Jehu, gbogbo ohun tí ó ʂe, gbogbo àseyorí rè, sé a kò kò wón sí inú ìwé ìtan ayé àwọn ọba Israeli? 35 Jehu sinmi pèlú baba a rè, a sì sin ín sí Samaria Jehoahasi ọmọ rè sì rópò rè gégé bí ọba. 36 Àkókò tí Jehu fi je ọba lórí Israeli ní Samaria jé ọdún méjìdnlògbòn.

**11** Nígbà tí Ataliah iyá Ahasiah rí i wí pé ọmọ rè ti kú, ó tèsíwájú láti pa gbogbo idílè ọba náà run. 2 Şùgbón Jehoşeba ọmòbìnrin ọba Jehoram àti arábìnrin Ahasiah, mú Joaşı ọmọ Ahasiah, ó sì jí i lọ kúrò láàrín àwọn ọmọ-aládébìnrin ti ọba náà, tí ó kù diè kí a pa. Ó gbé òhun àti olútójú rè sínú iyèwù láti fi pamó kúrò fún Ataliah; béké ni a kò pa á. 3 Ó wà ní ịpamó pèlú olútójú ní ilé tí a kó fún Olúwa fún ọdún méfà nígbà tí Ataliah fi je ọba lórí ilè náà. 4 Ní ọdún keje, Jehoïada ránsé ó sí mú àwọn olórí lórí ọròòrún, pèlú àwọn balógun àti àwọn olùşó, ó sì mú wòn wá sí ọdò rè nínú ilé tí a kó fún Olúwa. Ó ʂe májémú pèlú wòn, ó sì fi wòn sí abé ibúra nínú ilé tí a kó fún Olúwa. Níbè ni ó fi ọmòkùnrin ọba hàn wòn. 5 Ó pàṣé fún won, wí pé, “Iwo tí ó wà nínú àwọn egbé métèèta tí ó ní lọ fún isé isìn ní ojó isinmi—ìdáméta yín fún sisó ààfin ọba. 6 Ìdáméta ní énu ilékùn huri, àti idáméta ní énu ilékùn ní èyìn olùşó, tí ó yípadà ní sisó ilé tí a kó, 7 àti èyin tí ó wà ní egbé kejì yòókù tí kí i lọ ibi isé isìn ní ojó isinmi gbogbo ni kí ó şó ilé tí a kó fún Olúwa fún ọba. 8 E mú ibùjókòdó yín yí ọba ká, olúkúlùkù ọkùnrin pèlú ohun ijà rè ní owó rè. Ènikéni tí ó bá súnmó ọgbà yíl gbodò kú. E dúró súnmó ọba ní ibikíbi tí ó bá lọ.” 9 Olórí àwọn ọròòrún se gégé bí Jehoïada àlùfáà ti pa á láṣe. Olúkúlùkù mú àwọn ọkùnrin rè àwọn tí ó ní lọ sí isé isìn ní ojó isinmi àti àwọn tí wòn wá sí ọdò Jehoïada àlùfáà. 10 Nígbà náà, ó fún àwọn olórí ní àwọn ọkò àti àwọn àpáta tí ó ti jé ti ọba Dafidi tí ó sì wà nínú ilé tí a kó fún Olúwa. 11 Àwọn olùşó, olúkúlùkù pèlú ohun ijà rè ní ọwó

rè, wòn sì dúró şinşin yíl ọba ká—lébáá pèpè àti ilé ihà guúúsí lìha àrìwá ilé tí a kó fun Olúwa náà. 12 Jehoïada mú ọmòkùnrin ọba jáde, ó sì gbé adé náà lé e: ó fún un ní edata májémú, wòn sì kéde ọba rè. Wòn fi àmì òróró yàn án, àwọn èníyàn pa àtéwó, wòn sì kígbé, “Kí èmí ọba kí ó gùn.” 13 Nígbà tí Ataliah gbó ariwo tí àwọn olùşó àti àwọn èníyàn ní pa, ó lọ sì ọdò àwọn èníyàn nínú ilé tí a kó fún Olúwa. 14 Ó wò ó, níbè ni ọba, tí ó dúró lébáá ọpó, gégé bí àṣà ti rí. Àwọn balógun àti àwọn afunpè wà ní edata ọba, gbogbo àwọn èníyàn ilé náà sì ní yò, wòn sì ní fun ipè pèlú. Nígbà náà Ataliah fa aṣo igúnwà rè ya. Ó sì kégbe pé, “Otè! Otè!” 15 Jehoïada àlùfáà pàṣé fún olórí ọròòrún, ta ni ó wà ní ikawó ọwó ogun: “Mú u jáde láàrín àwọn egbé ogun yíl kí o sì fi sí ipa idà ènikéni tí ó bá télé.” Nítorí àlùfáà ti sọ, “A kò gbodò pa á nínú ilé tí a kó fún Olúwa.” 16 Béké ni wòn fi agbárá mú un bí ó tí dé ibi tí àwọn esin tí ní wọ ilè ààfin ọba àti níbè ni a ti pa á. 17 Nígbà náà ni Jehoïada dá májémú láàrín Olúwa àti ọba àti àwọn èníyàn tí yóò jé èníyàn Olúwa. Ó dá májémú láàrín ọba àti àwọn èníyàn pèlú. 18 Gbogbo àwọn èníyàn ilè náà lọ sì ilé tí a kó fún òrìṣà Baali wòn sì ya á bolè. Wòn fó àwọn pèpè àti òrìṣà sí wéwé. Wòn sì pa Mattani àlùfáà Baali níwájú àwọn pèpè. Nígbà náà, Jehoïada àlùfáà náà sì yan àwọn olùşó sì ilé tí a kó fún Olúwa. 19 Ó mú pèlú u rè àwọn olórí ọròòrún àti gbogbo balógun àti àwọn olùşó àti gbogbo àwọn èníyàn ilè náà àti lápapò, wòn mú ọba sòkalè wá láti ilé tí a kó fún Olúwa. Wòn sì wọ inú ààfin lọ, wòn sì wólé nípa ilékùn ti àwọn olùşó. Ọba sì mú ààyè rè ní orí ité ọba. 20 Gbogbo àwọn èníyàn ilè náà sì yò, ilú náà sì dáké jéé. Nítorí a pa Ataliah pèlú idà náà ní ààfin ọba. 21 Joaşı jé ọmọ ọdún méjì nígbà tí ó bérè ijøba rè.

**12** Ní ọdún keje tí Jehu, Jehoasi di ọba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ogójì ọdún. Orúkò iyá rè a maa jé Sibia: Ó wá láti Beerşeba. 2 Jehoasi se ohun tí ó tó ní ojú Olúwa ní gbogbo ọdún tí Jehoïada àlùfáà fi àṣé fún un. 3 Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sì wòn ní ldi, àwọn èníyàn sì tèsíwájú láti maa rú ẹbò àti sisun türarí níbè. 4 Jehoasi sọ fún àwọn àlùfáà pé, “Gba gbogbo owó tí wòn mú wá gégé bí ore mímó sì ilé tí a kó fún Olúwa owó tí a gbà ní igbà kíka àwọn èníyàn ilú, owó tí a gbà láti ọwó olúkúlùkù bí wòn ti şe jé èyà àti owó tí ó ti ọkàn olúkúlùkù wá tí a mú wá sì ilé tí a kó fún Olúwa. 5 Jé kí gbogbo àlùfáà gba

owó náà lówó ọkan nínú àwọn akápò. Kí a sì lò ó fún tuntun ohunkóhun tí ó bá bájé nínú ilé tí a kó fún Olúwa şe.” 6 Şügbón ní ọdún kétálélógún ọba Jehoashi, àwọn àlùfáà kò ì tún ilé tí a kó fún Olúwa şe. 7 Nígbà náà, ọba Jehoashi pe Jehoiada àlùfáà àti àwọn àlùfáà yòòkú, ó sì bi wón pé, “Kí ni ó dé tí ẹyin kò fi tún ibájé tí a se sí ilé tí a kó fún Olúwa şe? E má ʂe gba owó mó lówó àwọn afowópamó, şügbón e gbé e kalé fún titún ilé tí a kó fún Olúwa şe.” 8 Àwọn àlùfáà fi ara mó pé wọn kò nígbà owó kankan mó lówó àwọn ènìyàn béké sì ni, wọn kò sì ní tún ilé tí a kó fún Olúwa şe mó fúnra wọn. 9 Jehoiada àlùfáà mú àpótí kan, ó sì lu ihò sí idérí rè. Ó gbé e sí ɛgbé pẹpé ní apá ọtún bí ẹníkan ti wolé tí a kó fún Olúwa. Àwọn àlùfáà tí ó şó ẹnu-ònà àbáwolé fi sínú àpótí náà gbogbo owó tí a mú wá sí ilé tí a kó fún Olúwa. 10 Igbákigbá tí wón bá ti rí wí pé owó púpò wà nínú àpótí, akòwé ọba àti olórí àlùfáà yóò wá, wón á ka owó náà tí wón ti mú wá sí ilé tí a kó fún Olúwa. Wón a sì kó o sínú àwọn àpò. 11 Nígbà tí wón bá ti pinnu iye rè, wón a kó owó náà fún àwọn tí a ti yàn láti bojútó işe náà lórí ilé tí a kó fún Olúwa. Pèlú u rè, wón ʂo fún àwọn tí ó ní ʂisé lórí ilé tí a kó fún Olúwa; àwọn gbénàgbénà àti àwọn olùkólé. 12 Àwọn ilé nílá àti àwọn agékúta. Wón ra igi gedú àti òkúta tí wón tójú fún tuntun ilé tí a kó fún Olúwa şe. Wón tún ohun gbogbo tí wón ná fún titún témplili şe. 13 Owó tí a mú wá sí ilé tí a kó fún Olúwa kò jé níná fún ʂisé òpó fádákà, ohun èlò ta fi ní fa ẹnu fitílà, àwokòtò, ipè, ohun èlò wúrà tàbí ohun èlò fádákà kan fún ilé tí a kó fún Olúwa. 14 A sì san án fún àwọn ọkùnrin tí ó ní ʂisé, tí wón ní tójú ilé tí a kó fún Olúwa. 15 Wón kò sì bá àwọn ọkùnrin náà śírò, ní ọwó ení tí wón fún ní owó láti san fún àwọn ọsìşé. Torí wón şe é pèlú ọdodo tí ó pé. 16 Owó láti ibi ọre ẹbi àti ọre ɛṣé ní a kò mú wá sí ilé tí a kó fún Olúwa, ó jé ti àwọn àlùfáà. 17 Ní dédé ákókò yíí, Hasaeli ọba Siria gòkè lò láti dojúkọ Gati àti láti fi agbára mú un. Nígbà náà, ó yípadà láti dojúkọ Jerusalému. 18 Şügbón Jehoashi ọba Juda mú gbogbo ohun mímó tí a gbé ka iwájú tí a yà sótò nípasé baba rè Jehosafati, Jehoram àti Ahasiah, àwọn ọba Juda, àti àwọn ẹbùn tí dùn tìkára rè ti yà sótò àti gbogbo wúrà, tí ó rí nínú ibi ifowópamó sí ilé tí a kó fún Olúwa àti ní ti ààfin ọba, ó sì fi wón ránṣé sí Hasaeli; ọba Siria, tí ó sì fà padà kúrò ní Jerusalému. 19 Pèlú iyókú işe Joashi, àti ohun gbogbo tí ó şe, a kò ha kò wón sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Juda? 20 Àwọn

onisé rè dítè sí i wón sì lù ú pa ní Beti-Milo ní ònà sí Silla. 21 Àwọn onisé tí ó pa á jé Josabadi ọmọ Şimeati àti Jehosabadi ọmọ Şomeri. Ó kú, wón sì sin ín pélú baba rè ní ilú nílá ti Dafidi. Amasiah ọmọ rè sì rópò rè gégé bí ọba.

**13** Ní ọdún kétálélögún ti Joashi ọmọ ọba Ahasiah ti Juda, Jehoahasi ọmọ Jehu di ọba Israeli ní Samaria. Ó sì jé ọba fún ọdún métàdínlögún. 2 Ó şe búbúrú níwájú Olúwa nípa titélé ɛṣé Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó ti fa Israeli láti dá, kò sì yípadà kúrò nínú wón. 3 Béké ni ibínú Olúwa ru sì àwọn ọmọ Israeli, àti fún ığbà pípé, ó fi wón pamó sí abé agbára ọba Hasaeli ọba Siria àti Beni-Hadadi ọmọ rè. 4 Nígbà náà Jehoahasi kígbé ó wá ojúrere Olúwa, Olúwa sì téti sí i. Nítorí ó rí bí ọba Siria ti ní Israeli lára gidigidi. 5 Olúwa pèsè olùgbàlà fún Israeli, wón sì sá kúrò lówó agbára Siria. Béké ni àwọn ọmọ Israeli gbé nínú ilé ara wón gégé bí wón ti wà télè. 6 Şügbón wón kò yípadà kúrò nínú ɛṣé ilé Jeroboamu, èyí tí ó ti fa Israeli láti dá, wón tésiwájú nínú rè, ère òrìṣà Aşerah sì wà sibé ní Samaria pélú. 7 Kò sì ohùn kan tí wón fi sìlè ní ti ọmọ-ogun Jehoahasi àyàfi àádóta ọkùnrin éléşin, kéké méwàá, àti eğbérún méwàá ọmọ-ogun éléşé, nítorí ọba Siria ti pa iyókú run, ó sì şe wón bí eruku nígbà pípá okà. 8 Fún ti iyókú işe Jehoahasi fún ığbà, tí ó fi jé ọba, gbogbo ohun tí ó şe àti àséyörí rè şé a kò kò wón sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Israeli? 9 Jehoahasi pélú àwọn baba rè. A sì sin ín sí Samaria. Jehoashi ọmọ rè sì rópò rè gégé bí ọba. 10 Ní ọdún kétàdínlögójí tí Joashi ọba Juda, Jehoashi ọmọ Jehoahasi di ọba Israeli ní Samaria ó sì jé ọba fún ọdún métàdínlögún. 11 Ó şe búbúrú ní ojú Olúwa, kò sì yípadà kúrò nínú ọkankan nínú ɛṣé Jeroboamu ọmọ Nebati èyí tí ó ti Israeli láti fá. Ó sì tésiwájú nínú wón. 12 Fún ti iyókú işe Jehoashi fún ığbà tí ó fi jé ọba, gbogbo ohun tí ó şe, pélú àséyörí rè pélú ọgun rè sì Amasiah ọba Juda, sé a kò kò wón sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Israeli? 13 Jehoashi sinmi pélú àwọn baba a rè. Jeroboamu sì rópò rè lórí ité. A sin Jehoashi sí Samaria pélú àwọn ọba Israeli. 14 Nísinsin yíí, Elişa ní jiyà lówó àìsàn, lówó èyí tí ó sì kú. Jehoashi ọba Israeli lò láti lò wò ó, ó sì sokún lórí rè. “Baba mi! Baba mi!” Ó sokún. “Àwọn kéké àti àwọn ọkùnrin éléşin Israeli!” 15 Elişa wí pé, “Mú ọrun kan àti àwọn ọfà,” ó sì şe béké. 16 “Mú ọrun ní ọwó rè.” Ó wí fún ọba Israeli. Nígbà tí ó ti mú u, Elişa mú ọwó rè lé ọwó ọba. 17 “Sí férèsé apá ilà-oòrùn,” ó wí,

pèlú ó sì sí i: “Ta á!” Elişa wí, ó sì ta á. “Qfà lségun Olúwa; qfà lségun lórí Siria!” Elişa kéde. “Iwó yóò pa àwọn ará Siria run pátápátá ná Afeki.” 18 Nígbà náà ó wí pé, “Mú àwọn qfà náà,” qba sì mú wọn. Elişa wí fún un pé, “Lu ilé.” Ó lù ú lèéméta, ó sì dawó dúró. 19 Ènìyàn Olórunki sì bínú sí i, ó sì wí pé, “Iwó kò bá ti lu ilé ní èémárùn ún tàbí ní èéméfa, nígbà náà, iwó kò bá ti ségun Siria àti pa á run pátápátá šùgbón nísinsin yíi, iwó yóò ségun rē ní èéméta péré.” 20 Elişa kú a sì sin ín. Egbe àwọn ará Moabu máá ní wó orílè-èdè ní gbogbo àmódún. 21 Bí àwọn omó Israeli kan ti ní sin okùnrin kan, lójiji wón rí egbe àwọn oníjádi, béké ni wón ju okú okùnrin náà sínú ibojí Elişa. Nígbà tí ara okùnrin náà kan egungun Elişa, ó padà wá sí ayé, ó sì dúró ní esé rē. 22 Hasaeli qba Siria ni Israeli lára ní gbogbo àkókò tí Jehoahasi fi je qba. 23 Şùgbón Olúwa şáánú fún wón ó sì ní iyónú, ó sì fiyési wón nítorí mágémú rē pélú Abrahamu, Isaaki àti Jakobu. Títí di ojó òní, kí í se ifé inú rē láti pa wón run tàbí lé wón ló níwájú rē. 24 Hasaeli qba Siria kú, Beni-Hadadi omó rē sì rópò rē gégé bí qba. 25 Nígbà náà, Jehoashi omó Jehoahasi gbà padà kúrò lówó Beni-Hadadi omó Hasaeli àwọn ilú tí ó ti gbà nímú ogun látòdò baba rē Jehoahasi. Ní èéméta, Jehoashi ségun rē, béké ni ó gba ilú àwọn omó Israeli padà.

**14** Ní ọdún kejì tí Jehoashi omó Joahasi qba Israeli, Amasiah omó Joashi qba Juda bérè sí njé qba. 2 Ó jé omó ọdún mééédögbon nígbà tó di qba, ó sì je qba ní Jerusalemu fún ọdún mókàndínlóbón. Orúkọ iyá rē a máá jé Jehoadani; ó wá láti Jerusalemu. 3 Ó se ohun tí ó tó ní ojú Olúwa, şùgbón kí í se bí i Dafidi baba a rē tí se. Nímú ohun gbogbo, ó télé àpereer baba a rē Joashi. 4 Àwọn ibi gíga bí ó ti wù kí ó rí, a kò sì i kúrò, àwọn ènìyàn sì tèsíwájú láti rú ẹbò àti sun türarí níbè. 5 Léyìn tí ó ti fi ọwó gbá ijóba rē mú gbóingbóin, ó pa àwọn onisé tí wón ti pa baba a rē qba. 6 Síbè kò pa omó àwọn apànlìyàn náà. Ní ibámu pélú ohun tí a kò sínú iwlé òfin Mose níbi tí Olúwa ti paláše pé, “A kí yóò pa baba nítorí àwọn omó, tàbí àwọn omó nítorí àwọn baba; olúkílùkú ni kí ó kú fún èsé rē.” 7 Òun ni eni tí ó ségun egbérún méwáá ará Edomu ní àfoníjoji iyò, ó sì fi agbára mú Sela nínú ogun, tí ó ní pè é ní Jokteeli, orúkọ tí ó ní tití di òní. 8 Nígbà náà, Amasiah rán àwọn iránṣé sì Jehoashi omó Jehoahasi omó Jehu qba Israeli pélú ipénjá: “Wá, jé kí á wo ara wa ní ojú.” 9 Şùgbón Jehoashi qba Israeli fesi

sí Amasiah qba Juda: “Òṣùṣú kan ní Lebanoni rán işé sì kedari ní Lebanoni, ‘Fi ọmọbínnin rē fún ọmọkùnrin mi ní igbéyàwó.’ Nígbà náà éranko eléṣé mérin tinú igbó ní Lebanoni wá pélú ó sì fi esé te òṣùṣú náà mólè. 10 Iwó ti ségun Edomu pélú, şùgbón, nísinsin yíi iwó se igbéraga. Ògo nínú lségun rē, şùgbón dúró nílē! Kí ni ó dé tí o fi ní wá wàhálá tí o sì fa ịṣubú rē àti ti Juda pélú?” 11 Bí ó ti wù kí ó rí Amasiah kò ní tétí, béké ni Jehoashi qba Israeli sì dojukó ó. Òun àti Amasiah qba Juda kojú sì ara wón ní Beti-Şemeşi ní Juda. 12 A kó ipa ọnà Juda nípasè Israeli, gbogbo àwọn ọkùnrin sì sáló sì ilé e rē. 13 Jehoashi qba Israeli fi agbára mú Amasiah qba Juda, omó Jehoashi, omó Ahasiah ní Beti-Şemeşi. Nígbà náà, Jehoashi lo sì Jerusalemu, ó sì lo wó odi Jerusalemu lulè láti ilékùn Efraimu sì ibi igun ilékùn. 1pín kan tí ó féré jé irinwó igbònwnó. 14 Ó mú gbogbo wúrà àti fádákà àti gbogbo ohun tí ó rí nínú ilé tí a kó fún Olúwa àti níbi ịfowópamó sì nínú ààfin qba. Ó mú àwọn ògo, ó sì dá wón padà sì Samaria. 15 Fún ti iyókù işé nígbà ijóba Jehoashi, gbogbo ohun tí ó se pélú àşeyorí rē, pélú ogun rē sì Amasiah qba Juda, sé a kò kó wón sì inú iwlé itàn ayé àwọn qba Israeli? 16 Jehoashi sì sinmi pélú àwọn baba rē, a sì sin ín sì Samaria pélú àwọn qba Israeli. Jeroboamu omó rē sì rópò rē gégé bí qba. 17 Amasiah omó Joashi qba Juda gbé fún ọdún mééédögún léyin ikú Jehoashi omó Jehoahasi qba Israeli. 18 Fún ti iyókù işé rē nígbà ijóba Amasiah, sé a kò kó wón sínú iwlé itàn ayé àwọn qba Juda? 19 Wón dité sì i ní Jerusalemu, ó sì sáló sì Lakiş, şùgbón wón rán àwọn ọkùnrin télé e sì Lakiş, wón sì pa á sibè. 20 Wón gbé e padà pélú ẹsin, a sì sin ín sì Jerusalemu pélú àwọn baba rē, ní ilú nílá ti Dafidi. 21 Nígbà náà, gbogbo àwọn ènìyàn Juda mú Asariah tí ó jé omó ọdún mérindínlóbón. Wón sì se é ní qba ní irópò baba rē Amasiah. 22 Òun ni eni tí ó tún Elati kó, ó sì dá a padà sì Juda léyin tí Amasiah ti sinmi pélú àwọn baba rē. 23 Ní ọdún kékéedögún tí Amasiah omó Joashi qba Juda, Jeroboamu omó Jehoashi qba Israeli di qba ní Samaria, ó sì je qba fún ọkànlélögíjí ọdún. 24 Ó se búburú ní ojú Olúwa kò sì yípadá kúrò nínú ọkankan nínú ẹsé Jeroboamu omó Nebati. Èyí tí ó ti fa Israeli láti dá. 25 Òun ni eni tí ó ti dá àwọn ààlì Israeli padà láti Lebo-Hamati sì okú aginjù. Ní ibámu pélú ọrò Olúwa Olórunki Israeli, tí ó sì nípasè iránṣé Jona omó Amittai, wòlì láti Gati-Heferi. 26 Olúwa ti rí ipónjú Israeli pé, ó korò gidigidi, nítorí kò sì erú tàbí

òmìnira tàbí olùrànlówó kan fún Israeli. 27 Láti ìgbà tí Olúwa kò ti wí pé òhun yóò bu àbùkù lu orúkó Israeli láti abé òrun. Ó gbà wón là, lówó Jeroboamu ọmọ Jehoashi. 28 Fún ti iyókù isé ijøba Jeroboamu, gbogbo ohun tí ó ẹshe atì gbogbo àwọn agbára rẹ, bí ó ti jagun sí, àti bí ó ti gba Damasku àti Hamati, tí í sé ti Juda, padà fún Israeli, a kò ha kó wón sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Israeli? 29 Jeroboamu sinmi pèlú àwọn baba rẹ, àwọn ọba Israeli Sekariah ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba.

## 15 Ní ọdún kétàdínlóbòn tí Jeroboamu ọba Israeli,

Asariah ọmọ Amasiah ọba Juda sì bérè sí ní je ọba. 2 Ó jé ení ọdún mérindínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjíléláádóta. Orúkó iyá rẹ a máa jé Jekoliah; ó wá láti Jerusalemu. 3 Ó ẹshe ohun tí ó dára lójú Olúwa, gégé bí baba rẹ Amasiah ti şe. 4 Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn kúrò, àwọn ènìyàn náà tésíwájú láti mágá rú ẹbọ àti sun türarí nífbè. 5 Olúwa sì kólu ọba náà pèlú ẹtè, tití di ojó tí ó kú, ó sì ní gbé ní ilé ọtò. Jotamu, ọmọ ọba sì tójú ààfin, ó sì ní darí àwọn ènìyàn ilé náà. 6 Fún ti iyókù isé nígbà ijøba Asariah, pèlú gbogbo ohun tí ó ẹshe, sé a kò kó wón sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Juda. 7 Asariah sinmi pèlú àwọn baba a rẹ. A sì sin ín sí èbá wọn ní llú nílá ti Dafidi. Jotamu ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba. 8 Ní ọdún kejídínlógójì Asariah ọba Juda. Sekariah ọmọ Jeroboamu di ọba Israeli ní Samaria, ó sì je ọba fún osù méfà. 9 Ó ẹshe búbúrú lójú Olúwa, gégé bí àwọn baba rẹ tí șe. Kò sì yípadà kúrò nínú èsé Jeroboamu ọmọ Nebati, eyí tí ó ti fa Israeli láti dá. 10 Şallumu ọmọ Jabeli dítè sì Sekariah. Ó dojúkó ó níwájú àwọn ènìyàn, ó sì pa á, ó sì je ọba dípò rẹ. 11 Fún ti iyókù isé nígbà ijøba Sekariah. Wón kó ó sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Israeli. 12 Béè ni ọrò Olúwa tí a sọ fún Jehu jé ìmúsé: “Àwọn ọmọ rẹ yóò jókódó lórí ité Israeli tití dé ìran kérin.” 13 Şallumu ọmọ Jabeli di ọba ní ọdún kékandínlógójì Ussiah ọba Juda, ó sì je ọba ní Samaria fún osù kan. 14 Nígbà náà Menahemu ọmọ Gadi ló láti Tirsá sì Samaria. Ó dojúkó Şallumu ọmọ Jabeli ní Samaria, ó pa á ó sì rópò rẹ gégé bí ọba. 15 Fún ti iyókù isé ijøba Şallumu, àti idítè tí ó dì, a kó wón sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Israeli. 16 Ní ìgbà tí Menahemu ní jáde bò láti Tirsá, ó dojúkó Tifisa àti gbogbo ènìyàn tí ó wà ní llú nílá àti agbègbè rẹ, nitorí wọn kó láti sí énu ibodè. Ó yó Tifisa kúrò lénú isé, ó sì la inú gbogbo àwọn obìnrin aboyún. 17 Ní

odún kékandínlógójì ti Asariah ọba Juda, Menahemu ọmọ Gadi di ọba Israeli, ó sì je ọba ní Samaria fún ọdún méwáá. 18 Ó ẹshe búbúrú lójú Olúwa, ní gbogbo ijøba rẹ. Kò sì yípadà kúrò nínú èsé Jeroboamu ọmọ Nebati, eyí tí ó ti fa Israeli láti dá. 19 Nígbà náà, Pulu ọba Asiria, gbógun ti ilé náà, Menahemu sì fún un ní egbèrin táléntì fadákà láti fi gba atílémìyìn rẹ àti láti fún ìdúró tiré lágbará lórí ijøba. 20 Menahemu fi agbára gba owó náà lówó Israeli. Gbogbo okùnrin olólá ní láti dá àádóta sékélí fadákà láti fún ọba Asiria. Béè ni ọba Asiria padà séyìn, kò sì dúró ní ilé náà mó. 21 Fún ti iyókù isé nígbà ijøba Menahemu, àti gbogbo ohun tí ó ẹshe, sé a kò kó wón sínú ìwé itàn ayé ọba Israeli? 22 Menahemu sinmi pèlú àwọn baba rẹ. Pekahiah ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba. 23 Ní ọdún kékandínlógún Asariah ọba Juda, Pekahiah ọmọ Menahemu di ọba Israeli ní Samaria, ó sì je ọba fún ọdún méjì. 24 Pekahiah ẹshe búbúrú lójú Olúwa. Kò yípadà kúrò nínú èsé Jeroboamu ọmọ Nebati, eyí tí ó fa Israeli láti dá. 25 Òkan lárà àwọn olórí ijòyè rẹ Peka ọmọ Remaliah, dítè sí i. Ó mú àádóta àwọn okùnrin ti àwọn ará Gileadi pèlú u rẹ. Ó pa Pekahiah pèlú Argobu àti Arie ní odi ààfin ọba ní Samaria. Béè ni Peka pa Pekahiah, ó sì je ọba ní ipò rẹ. 26 Fún ti iyókù isé ijøba Pekahiah, gbogbo ohun tí ó ẹshe, ni a kó sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Israeli. 27 Ní ọdún kejídínlágójì Asariah ọba Juda, Peka ọmọ Remaliah di ọba Israeli ní Samaria. Ó sì je ọba fún ogún ọdún. 28 Ó sì ẹshe búbúrú lójú Olúwa, kò sì yípadà kúrò nínú èsé Jeroboamu ọmọ Nebati, eyí tí ó fa Israeli láti dá. 29 Nígbà Peka ọba Israeli, Tiglat-Pileseri ọba Asiria wá, ó sì mú Ijoni, Abeli-Beti-Maaka, Janoa, Kedeși àti Hasori. Ó gba Gileadi àti Galili pèlú gbogbo ilé Naftali. Ó sì kó àwọn ènìyàn ní ìgbékùn lo sí Asiria. 30 Nígbà náà, Hosea ọmọ Ela, dítè sì Peka ọmọ Remaliah. Ó dojúkó ó, ó sì pa á, ó sì rópò rẹ gégé bí ọba ní ogún ọdún Jotamu ọmọ Ussiah. 31 Fún ti iyókù isé nígbà ijøba Peka, àti gbogbo ohun tí ó ẹshe, sé a kò kó wón sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Israeli? 32 Ní ọdún keje Peka ọmọ Remaliah ọba Israeli, Jotamu ọmọ Ussiah ọba Juda bérè sí ní je ọba. 33 Ó jé ení ọdún mérindínlögún nígbà tí ó di ọba. Ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún mérindínlögún. Orúkó iyá rẹ a máa jé Jerusa ọmòbínrin Sadoku. 34 Ó ẹshe ohun tí ó tó lójú Olúwa gégé bí baba a rẹ Ussiah ti șe. 35 Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn kúrò àwọn ènìyàn tésíwájú láti rú ẹbọ àti láti sun türarí nífbè: Jotamu tún

ìlèkùn gíga tó ní kó ní ti ilé tí a kó fún Olúwa şe. 36 Fún ti iyókù işé nígbà ijøba Jotamu, àti ohun tí ó şe, sé a kò kó wón sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Juda? 37 (Ní ayé ìgbàanì, Olúwa bérè sí ní rán Resini ọba Siria àti Peka ọmọ Remaliah láti dojúkọ Juda). 38 Jotamu sinmi pèlú àwọn baba rè. A sì sin ín pèlú wọn ní ilú nílá Dafidi, ilú nílá ti baba rè. Ahasi ọmọ rè sì rópò rè gégé bí ọba.

**16** Ní ọdún kẹtàdínlógún Peka ọmọ Remaliah, Ahasi ọmọ Jotamu ọba Juda bérè sí i jẹ ọba. 2 Eni ogún ọdún ni Ahasi nígbà tí ó bérè sí jẹ ọba, ó sì jẹ ọba ọdún mérìndínlógún ní Jerusalemu, kò sì se èyí tí ó tó lójú Olúwa Olórùn rè, gégé bí Dafidi baba rè. 3 Şùgbón ó rìn ní ọnà àwọn ọba Israeli, nítòótó, ó sì sun ọmọ rè nínú iná, gégé bí ohun irírá àwọn orílè-èdè, tí Olúwa lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli. 4 Ó sì rú ẹbø, ó sì sun türarí ní àwọn ibi gíga, àti lórí àwọn òkè keékèké àti lábè gbogbo igi tútù. 5 Nígbà náà ni Resini ọba Siria àti Peka ọmọ Remaliah ọba Israeli gòkè wá sí Jerusalemu láti jagun: wón dó ti Ahasi, şùgbón wọn kò lè borí rè. 6 Ní àkókò náà, Resini ọba Siria gba Elati padà fún Siria, ó sì lé àwọn èníyàn Juda kúrò ní Elati: àwọn ará Siria sì wá sí Elati, wón sì ní gbé ibè tití di òní yí. 7 Ahasi sì rán oníşé sódò Tiglat-Pileseri ọba Asiria wí pé, “Iránṣé rẹ ni èmi, àti ọmọ rẹ; gòkè wá, kí o sì gbà mi lówó ọba Siria, àti lówó ọba Israeli tí ó díde sí mi.” 8 Ahasi sì mú fàdákà àti wúrà tí a rí ní ilé Olúwa, àti nínú işúra ilé ọba, ó sì rán an sí ọba Asiria ní ore. 9 Oba Asiria sì gbó tiré: nítorí ọba Asiria gòkè wá sí Damasku, ó sì kó o, ó sì mú un ní lgèkùn lọ sí Kiri, ó sì pa Resini. 10 Oba sì lọ sí Damasku láti padé Tiglat-Pileseri, ọba Asiria, ó sì rí pepé kan tí ó wá ní Damasku: Ahasi ọba sì rán àwòrán pepé náà, àti àpẹ́rẹ́ rẹ́ sì Uriah àlùfáà, gégé bí gbogbo işé ọnà rè. 11 Uriah àlùfáà sì kó pepé náà gégé bi gbogbo èyí tí Ahasi ọba fi rásé sí i láti Damasku; békè ni Uriah àlùfáà şe é dé ipadàbò Ahasi ọba láti Damasku. 12 Nígbà tí ọba sì ti Damasku dé, ọba sì rí pepé náà: ọba sì súnmó pepé náà, ó sì rú ẹbø lórí rè. 13 Ó sì sun ẹbø sísun rè àti ọre-jíjé rè, o si ta ohun mímu rè sílè, ó sì wón èjè ọre àlàáfíá rè sì ara pepé náà. 14 Şùgbón ó mú pepé idé tí ó wá níwájú Olúwa kúrò láti iwájú ilé náà, láti áárín méjì pepé náà, àti ilé Olúwa, ó sì fi í sí apá àríwá pepé náà. 15 Ahasi ọba sì pàṣé fún Uriah àlùfáà, wí pé, “Lórí pepé nílá náà ni kó o máa sun ẹbø sísun òrówúrò àti ọre-jíjé alaalé, àti ẹbø sísun ti ọba, àti ọre-jíjé rè, pèlú ẹbø sísun tí gbogbo àwọn èníyàn ilé

náà, àti ọre-jíjé wọn, àti ọre ohun mímu wọn; kí o sì wón gbogbo èjè ẹbø sísun náà lórí rè, àti gbogbo èjè ẹbø mííràn, şùgbón ní ti pepé idé náà èmi ó máa gbèrò ohun tí èmi ó fi şe.” 16 Báyí ni Uriah àlùfáà şe, gégé bí gbogbo èyí tí Ahasi ọba pàṣé. 17 Ahasi ọba sì gé igi-ípílè àwọn àgbédúrò náà, ó sí agbada náà kúrò lára wọn; ó sì gbé agbada nílá náà kalè kúrò lára àwọn málùú idé tí ní békè rè, ó sì gbé e ka ilé tí a fi òkúta té. 18 Ibi ààbò fún ojó ìsinimi tí a kó nínú ilé náà, àti ọnà ijáde sí òde ọba, ni ó yípadà kúrò ní ilé Olúwa nítorí ọba Asiria. 19 Àti iyókù işe Ahasi tí ó şe, a kò ha kó wón sínú ìwé òrò ojó àwọn ọba Juda? 20 Ahasi sì sun pèlú àwọn baba rè, a sì sin ín pèlú àwọn baba rè ní ilú Dafidi: Hesekiah ọmọ rè sì jẹ ọba ní ipò rè.

**17** Ní ọdún kejìlá ọba Ahasi ará Juda, Hosea ọmọ Ela je ọba Israeli ní Samaria, ó sì jẹ fún ọdún mésànán. 2 Ó sì se búburú ní ojú Olúwa, şùgbón kí i şe bí i ti ọba Israeli eni tí ó ti wá şájúrì rè. 3 Salamaneseri ọba Asiria wá sókè láti mú Hosea, eni tí ó ti jẹ fún Salamaneseri ó sì ti san owó òde fún un. 4 Şùgbón ọba Asiria rí i wí pé Hosea je olótè, nítorí ó ti rán oníşé sódò ọba Ejibiti, kò sì san owó òde mó fún ọba Asiria, gégé bí o ti máa ní şe ní ọdọdún, Nígbà náà ọba Asiria fi agbára mú ún, ó sì fi sínú túbú. 5 Ọba Asiria gòkè wá sí gbogbo ibi ilé náà, ó sì lọ sí Samaria, ó sì dúró tí fún ọdún métá. 6 Ní ọdún keşanán ti Hosea, ọba Asiria mú Samaria ó sì kó Israeli lọ sí Asiria. Ó sì fi wón sílè ní Hala, ní Gosani ní etí odò Habori àti ní ilú àwọn ará Media. 7 Gbogbo eléyiş şelé nítorí àwọn ọmọ Israeli ti déşé sí Olúwa Olórùn wọn, eni tí ó mú wọn jáde ní Ejibiti lábè agbára Farao ọba Ejibiti. Wón sin olórùn mííràn, 8 wọn si télè iwá orílè-èdè tí Olúwa ti gbá kúrò níwájú wọn gégé bí iwá ti ọba Israeli tí ó ti paláše. 9 Àwọn ọmọ Israeli şe ohun irírá sí Olúwa Olórùn wọn kó láti ilé işó sì ilú tí a dáàbò bò, wón kó ilé gíga fún ara wọn ní gbogbo ilú wọn. 10 Wón sì gbé àwọn òkúta tí a yá sótò sókè àti ère òrìṣà Áṣerah lórí gbogbo igi tútù. 11 Ní gbogbo ibi gíga, wón sun türarí gégé bí orílè-èdè tí Olúwa ti lé jáde níwájú wọn. Wón şe ohun búburú tí ó rú ibínú Olúwa sókè. 12 Wón sìn òrìṣà, èyí tí Olúwa ti sọ pé, “E kò gbodò şe èyí.” 13 Olúwa kilò fún Israeli àti Juda nípa gbogbo àwọn wòlù wọn àti aríran: “E yípadà kúrò ní ọnà búburú yín. Kí e şe òfin mi àti ilàrà mi, ní ibámu pèlú gbogbo òfin tí Èmi palásé fún àwọn baba yín láti télè àti èyí tí mo rán sì i yín nípa iránṣé àwọn wòlù mi.” 14 Şùgbón wọn kò

ní gbó, wón sì se gégé bí olórùn lile gégé bí i ti baba won, eni tì kò gbà Olúwa Olórùn won gbó. **15** Wón kò ilànà rè àti mágémù tí ó ti se pélù baba won àti ikilò tí ó ti fi fún won. Wón tèlé òrìṣà aláiníláárí, àwọn fún rara won sì jé aláiníláárí. Wón tèlé orílè-èdè tì ó yí won ká bí ó tilè jé pé Olúwa ti kilò fún won pé, “Má se se gégé bí won tì ní şe,” wón sì se ohun tí Olúwa ti kà lèewò fún won láti şe. **16** Wón kò gbogbo òfin Olúwa Olórùn won sìlè, wón sì se òrìṣà méjì fún ara won, wón sì gbé e ọkan ní ère egborø màlùù, àti ọkan ní ère òrìṣà Aşerah. Wón sì terí won ba sí gbogbo ogun ḥrun, wón sì sin Baali. **17** Wón sì fi àwọn omòkùnrin àti àwọn omòbìnrin won rú ẹbø nínú iná. Wón sì ní fó àfòṣe, wón sì ní se àlúpàyídà wón sì ta ara won láti se ohun búbúrú níwájú Olúwa, wón sì mù un bínú. **18** Béè ni Olúwa sì bínú gidigidi pélù Israeli ó sì mù won kúrò níwájú rè. Ḫjà Juda níkan şoso ni ó kù, **19** àti pélù, Juda kò pa òfin Olúwa Olórùn won mó. Wón tèlé ihùwási àwọn Israeli tí won şe. **20** Nítorí náà Olúwa kò gbogbo àwọn ènìyàn Israeli; ó sì jé won ní yà. Ó sì fi wón lé ọwó àwọn olé tití tí ó fi ta wón nù kúrò níwájú rè. **21** Nígbà tí ó ta Israeli kúrò láti idílè Dafidi, wón sì mù Jeroboamu omò Nebati je ọba won. Jeroboamu sì mù kí àwọn omò Israeli yípadà kúrò ní titéle Olúwa, ó sì mù kí won déṣe nílá. **22** Àwọn omò Israeli forítí í nínú gbogbo ḥṣe Jeroboamu kò sì yí padà kúrò lódò won, **23** tití tí Olúwa fi mú won kúrò níwájú rè, gégé bí ó ti palásé láti ọdò àwọn iránṣé wòlfí. Béè ni a kó gbogbo ènìyàn Israeli kúrò ní ilé won lo sí igbékùn ni Asiria, tití di òní yíí. **24** Ọba Asiria mú àwọn ènìyàn láti Babeli, Kuta, Afa, Hamati àti Sefarfaimi, wón sì fi wón sínú ilú Samaria láti rópò àwọn omò Israeli. Wón sì ní gbé ní ilú náà. **25** Nígbà tí won gbé bè ní àkókó, won kò sì bérù Olúwa, béké ni ó rán kinniún sì àárín won. Wón sì pa nínú won. **26** Wón sì sọ fún ọba Asiria pé, “Àwọn ènìyàn tí iwo lé kúrò tí o sì fi sínú ilú Samaria kò mo ohun tí olórùn ilú náà bérèrè. Ó sì ti rán kinniún sì àárín won, tí ó sì ní pa wón run, nítorí ènìyàn won kò mo ohun tí ó bérèrè.” **27** Nígbà náà ọba Asiria pàṣe yií wí pé, “Mú ọkan lára àwọn àlùfáá tì ó mú láti Samaria lo padà gbé níbéké kí ó sì kó àwọn ènìyàn ní, ohun tí olórùn ilé náà bérèrè.” **28** Béè ni ọkan lára àwọn àlùfáá tì ó ti kúrò ní Samaria wá gbé ní Beteli ó sì kó won bí a ti ní sin Olúwa. **29** Bí ó tilè rí béké, olukùlukù orílè-èdè se òrìṣà tirè ní gbogbo ilú níbi tí won gbé wà, wón sì gbé won nínú

ilé òrìṣà àti àwọn ènìyàn Samaria ó sì se won sì ibi giga won-on-ní. **30** Béè ni àwọn okùnrin láti Babeli se àgò àwọn wúnídiá, àwọn ènìyàn Kuti se òrìṣà Nergali, àti àwọn ènìyàn Hamati se ti Aşima; **31** àti àwọn ará Afa se Nibhasi àti Tartaki, àti àwọn ará Sefarfaimi sun àwọn omò won níná gégé bí ẹbø sí Adrameleki àti Anameleki, àwọn òrìṣà Sefarfaimi. **32** Wón sin Olúwa, şùgbón won sì tún yan gbogbo egbéké tì ènìyàn won láti se işe oyé fún won gégé bí àlùfáá ní ibi giga. **33** Wón sin Olúwa şùgbón won sin òrìṣà won ní işkan pélù àṣà orílè-èdè won láti ibi tí won ti gbé won wá. **34** Láti ığbà náà wá àwọn àlùfáá won se bí ti àtèyìnwá. Won kò sin Olúwa tábí kí won fi ara mó ilànà àti àṣe àti òfin tí Olúwa fi fún iránṣé Jakobu, tí won pe orúkó rè ní Israeli. **35** Nígbà tí Olúwa se mágémú pélù àwọn omò Israeli ó pàṣe fún won pé, “E má se sin òrìṣà miíràn tábí ṣeriba fún won, sìn won tábí kí e rú ẹbø sí won. **36** Şùgbón Olúwa, eni tí ó mú yín góké jáde wá láti ilé Ejibiti pélù agbára nílá àti nínà apá, òun ni eni náà tì ó yé kí e sìn. Òun ni eni tì ó yé kí e ṣeriba fún àti sì òun ni kí e rú ẹbø fún. **37** O yé kí èyin kí ó maa kíyési ara yín gidigidi láti pa ilànà àti àṣe, àti òfin tì ó kó fún un yín mó. E má se sin olórùn miíràn. **38** E má se gbàgbé mágémù tí mo ti se pélù yín mó àti kí e má sin olórùn miíràn. **39** Kúkú sin Olúwa Olórùn rè; Òun ni eni náà tì yóò gbà yín kúrò lówó gbogbo àwọn otá a yín.” **40** Wón kò ní gbó, béké ni, wón sì ní se işe won ti àtijó. **41** Béè ni àwọn ènìyàn won sin Olúwa, wón sì ní sin òrìṣà won. Tití di ojó òní omò won àti àwọn omò omò won sì ní se bí àwọn baba won ti ní şe.

**18** Ní ọdún këta Hosea omò Ela ọba Israeli, Hesekiah omò Ahasi ọba Juda bérè ijøba. **2** Ó jé eni ọdún mééédógbon nígbà tí ó ti di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókàndínlóbón. Orúkó iyá rè sì ni Abijah omòbìnrin Sekariah. **3** Ó sì se ohun tí ó dára níwájú Olúwa, gégé bí i baba rè Dafidi ti se. **4** Ó mú ibi giga náà kúrò, ó sì fó àwọn ère òkúta, ó sì gé àwọn ère Aşerah lulè, ó sì fó ejò idé tí Mose ti se náà túútúú, tití di ojó tí àwọn omò Israeli ní sun türarí sí. (Wón sì pè é ní Nehușitani.) **5** Hesekiah sì gbékéle Olúwa Olórùn Israeli. Kò sì sí enikan tí ó dàbí tirè lára gbogbo àwọn ọba Juda, bóyá kí ó tó jé tábí léyìn rè. **6** Ó súnmó Olúwa, kò sì dékun láti tì í léyìn: ó sì pa òfin Olúwa mó tí ó ti fi fún Mose. **7** Olúwa sì wá pélù rè; ó sì ní se rere nínú gbogbo ohun tí ó dawólé. Ó şe ọtè sí ọba Asiria kò sì sìn ín. **8** Láti ilé işṣo tití dé ilú olódi, ó sì pa

àwọn ará Filistini run, àti tití dé Gasa àti agbègbè rẹ. 9 Ní ọdún kérin ọba Hesekiah, nígbà tí ó jé ọdún keje Hosea ọmọ Ela ọba Israeli. Ṣalamaneseri ọba Asiria yàn lára Samaria ó sì tèdó tì í. 10 Léyìn ọdún méta Asiria gbé e. Béè ni wón kó Samaria ní ọdún kefà Hesekiah tí ó sì jé ọdún késànán Hosea ọba Israeli. 11 Ọba Asiria lé Israeli kúrò ní Asiria, wón sì se àtipò wọn ní Hala, ní Gosani létí oddò Habori àti ní ilú àwọn ará Media. 12 Èyí şelè nítorí wọn kò pa àṣe Olúwa Olórurun wọn mó. Ṣùgbón wón ti dà májémú rẹ gbogbo èyí tí Mose iránsé Olúwa ti pàṣe. Wọn kò fi etí wọn sìlè sí òfin wọn kò sì gbé wọn jáde. 13 Ní ọdún kérinlá tí Hesekiah jé ọba, Sennakeribu ọba Asiria kólu gbogbo ilú olódi ti Juda ó sì pa wón run. 14 Béè ni Hesekiah ọba Juda sì ránṣé yí sí ọba Asiria ní Lakiṣi, wí pé, “Mo ti sè, padà léyìn mi: èmi yóò sì san ohunkóhun tí iwo bá békérè lówó mi.” Ọba Asiria sì bu fún Hesekiah ọba Juda ọydúnrun táléntì fadákà àti ọgbón táléntì wúrà. 15 Hesekiah fún ún ní gbogbo fadákà tí a rí nínú ilé Olúwa àti nínú ịṣúra ilé ọba. 16 Ní àkókò yí Hesekiah ọba Juda ké wúrà tí ó wà ní enu ilékùn ilé Olúwa, kúrò àti ti òpó tí Hesekiah ọba Juda ti gbéró ó sì fi fún ọba Asiria. 17 Ọba Asiria rán alákóoso gíga jùlò, ijòyè pàtakì àti àwọn adarí pápá pèlú àwọn ọmọ-ogun tí ó pò, láti Lakiṣi sí ọba Hesekiah ní Jerusalemu. Wón wá sí òkè Jerusalemu wón sì dúró ní etí idarí omi àbàtà òkè, ní ojú ọnà tó lò sì òpópó pápá alágbafò. 18 Wón sì pe ọba; àti Eliakimu ọmọ Hilkiah eni tí í se ilé olùtójú, Ṣebna akòwé, àti Joah ọmokùnrin Asafu tí ó jé akòwé irántí jáde pèlú wọn. 19 Olùdarí pápá wí fún wọn pé, “Sọ fún Hesekiah pé, “Èyí ni ohun tí ọba nílá, ọba Asiria sọ: Kí ni igbékélé yí tí iwo gbékélé? 20 Iwo wí pé iwo ni ìmò àti agbára láti jagun, ṣùgbón iwo sòrò òfifò lásán. Njé ta ni iwo gbékélé rẹ lé, tí iwo fi ní se òtè sí mi? 21 Wò ó, nísinsin yíí, iwo gbékélé rẹ lé Ejibiti, èrún òpà pélebè iyé físfó yíí, èyí tí yóò wó inú ọwó eni tí ó sì bá fi ara tì í. Béè ni Farao ọba Ejibiti se rí fún gbogbo àwọn tí ó gbékélé wọn lé e. 22 Tí iwo bá sì sọ fún mi pé, “Àwa gbékélé wa lé Olúwa Olórurun.” Òun ha kó ní enikan náà tí ibi gíga àti àwọn pepe tí Hesekiah mú kúrò, tí ó wí fún Juda àti Jerusalemu pé, “O gbodò sìn níwájú pepe yíí ní Jerusalemu?” 23 “Wá nísinsin yíí, se àdéhùn pèlú ògá mi, ọba Asiria èmi yóò sì fún ọ ní egbérún méjí ẹṣin tí iwo bá lè kó àwọn tí yóò gùn ún sí orí re! 24 Báwo ni iwo yóò ha ti se le yí ojú balógun kan tí ó kéré jùlò padà nínú àwọn

iránsé olúwa mi, tí iwo sì gbékélé rẹ lé Ejibiti fún àwọn kèké àti eléshin? 25 Síwájú sì i, èmi ti wá láti mú àti láti parun ibí yíí láisí ọrò láti ọdò Olúwa? Olúwa fún rara rẹ sọ fún mi pé kí n yára láti yan lórí ilú yíí, kí n sì pa á run.” 26 Nígbà náà Eliakimu ọmọ Hilkiah, àti Ṣebna àti Joah sọ fún olùdarí pápá pé, “Jòwó sòrò fún àwọn iránsé rẹ ní èdè Aramaiki, nítorí ti ó tí yé wa, má se sòrò fún wa pèlú èdè Heberu ní etí ìgbé àwọn ènìyàn tí í bé lórí odi.” 27 Ṣùgbón aláṣe dáhùn pé, “Sé fún ògá rẹ àti iwo níkan ní ògá mi rán mi sí láti sọ àwọn níkan wònyí kí sì í se fún àwọn ọkùnrin tí ó jòkòdò lórí odi ni gége bí iwo, ni yóò ní láti je ìgbé ará wọn kí wón sì mu itò ará wọn?” 28 Nígbà náà, aláṣe dìde, ó sì pè jáde ní èdè Heberu pé, “E gbó ọrò ọba nílá, ọba Asiria! 29 Èyí ni ohun tí ọba sọ, má se jé kí Hesekiah tàn ó jé kò le gbà ó kúrò ní ọwó mi. 30 E má se jé kí Hesekiah mú yín gbékélé Olúwa nípa síso pé, ‘Olúwa yóò gbà wá nítòótó; ilú yíí ni wọn kò ní fi lé ọba ilú Asiria lówó.’ 31 “Má se tétí sí Hesekiah. Èyí ni ohun tí ọba Asiria wí pé, ‘Fi ḥebùn wá ojúrere mi, kí o sì jáde tò mí wá.’ Nígbà náà olukúlukú yín yóò jéun láti inú àjàrà rẹ àti igi òpòtò, yóò sì mu omi láti inú àmù rẹ, 32 tití tí èmi yóò fi wá mú ọ lò sì ilé gége bí i tìre, ilè ọkà àti ọtí wáimì, ilè ouníjé àti ọgbà àjàrà, ilè òróró olifi àti ti ilè oyin; yàn iyé má sì se yàn ikú! ‘Kí e má se gbó tí Hesekiah, nítorí ó ní tàn yín tí ó ba tí wí pé, ‘Olúwa yóò gbà wá?’ 33 Sé òrìṣà àwọn orílè-èdè kankan ti gba ilé rẹ lówó àwọn ọba Asiria? 34 Níbo ni àwọn òrìṣà Hamati àti Arpadí gbé wà? Níbo ni àwọn òrìṣà Sefarfaimi, Hena àti Iffa gbé wà? Wón ha gba Samaria kúrò lówó mi bí? 35 Ta ni nínú gbogbo àwọn òrìṣà ilè yíí tí ó ti gbiyànjú láti gba ilè rẹ kúrò lówó mi? Báwo ni Olúwa yóò se gba Jerusalemu kúrò lówó mi?” 36 Ṣùgbón gbogbo àwọn ènìyàn náà dáké sibè wọn kò sì sọ ohunkóhun, láti fi fèsì, nítorí ọba ti paláše, “E má se dá a lóhùn.” 37 Nígbà náà Eliakimu ọmọ Hilkiah olùtójú ààfin, Ṣebna akòwé àti Joah ọmọ Asafu akòwé ránṣé ló sì ọdò Hesekiah, pèlú aṣo wọn yíya, ó sì wí fún un ohun tí olùdarí pápá ti sọ.

**19** Nígbà tí ọba Hesekiah gbó èyí, ó fa aṣo rẹ ya ó sì wọ aṣo ọfò ó sì lò sì àgò Olúwa 2 Ó sì rán Eliakimu olùtójú ààfin, Ṣebna akòwé àti olórí àlùfáà gbogbo wọn sì wọ aṣo ọfò, sì ọdò wòlùfí Isaiah ọmọ Amosi. 3 Wón sì sọ fún ún pé, “Èyí ni ohun tí Hesekiah sọ: ojó òní yí jé ojó ipónjú àti lbáwí àti ẹgàn, gége bí igbà tí ọmódé wá sí ojú ibímọ tí kò sì sí agbára láti fi

bí wọn. 4 Ó lè já wí pé Olúwa Olórun yóò gbó gbogbo ọrò olùdarí pápá, eni tí ógá rẹ, oba Asiria, ti rán láti fi Olórun alààyè sèsín, yóò sì bá a wí fún ọrò ti Olúwa Olórun rẹ ti gbó. Nítorí náà gbàdúrà fún iyókù àwọn tí ó wà láàyè.” 5 Nígbà tí iránṣé ọba Hesekiah ló sí ọdò Isaiah, 6 Isaiah wí fún wọn pé, “Sọ fún ógá rẹ, ‘Eyí ni ohun tí Olúwa so pé: E má ẹtérù ohun tí èyin ti gbó—àwọn ọrò ihlè pèlú eyí ti ọba Asiria ti sòrò—odí sí mi. 7 Gbó! Èmi yóò rán èmí kan sínú rẹ nígbà tí ó bá sì gbó ariwo, yóò sì padà sí ilú rẹ, níbè ni èmi yóò sì gbé gé e lulè pèlú idà.’” 8 Nígbà tí olùdarí pápá gbó wí pé ọba Asiria ti kúrò ní Lakiṣi ó sì padà ó sì rí ọba níbi ti ó gbé í bá Libina jà. 9 Nísinsin yí, Sennakeribu sì gbó iròyìn wí pé Tirakah, ọba Etiopia ti Ejibiti wá ó sì ní yan jáde ló láti ló bá a jagun. Béè ni ó sì tún rán onisé sí Hesekiah pèlú ọrò yí pé, 10 “Sọ fún Hesekiah ọba Juda pé, má ẹtérù kí ɔrìṣà tí iwó gbékèlérí kí ó tàn ó je nígbà tí ó wí pé, ‘Jerusalemu a kò ní fi lé ọwó ọba Asiria.’ 11 Lóòótó iwó ti gbó gbogbo ohun tí ọba Asiria tí ó ẹtérù sì gbogbo àwọn ilú, ó pa wón run pátápáta. Iwó yóò sì gbàlárà? 12 Sé àwọn ɔrìṣà orílè—èdè tí a ti parun láti ọdò àwọn baba nílá mi gbà wón là: ɔrìṣà Gosani, Harani Reşefu àti gbogbo ènìyàn Edeni tí wón wà ní Teli-Assari? 13 Níbo ni ọba Hamati wa, ọba Arpadí, ọba ilú Sefarfaimi, ti Hena, tábí ti Iffa gbé wà?” 14 Hesekiah gba létà láti ọdò iránṣé ó sì kà á. Nígbà náà ó sì ló sì ọkè ilé tí a kó fún Olúwa ó sì té ẹ síwájú Olúwa. 15 Hesekiah gbàdúrà sì Olúwa: “Olúwa Olórun Israéli, tí ní gbé ní àárín àwọn kérúbí, iwó níkan ni Olórun lórí gbogbo ijøba tí ó wà láyé, iwó ti dá ọrun àti ayé. 16 Dẹtí sílè, Olúwa kí o sì gbó; la ojú rẹ, Olúwa, kí o sì rí i, gbó ọrò Sennakeribu tí ó rán láti fi bú Olórun alààyè. 17 “Òtitó ni, Olúwa, wí pé ọba Asiria ti pa orílè—èdè wònyí run àti ilé wọn. 18 Wón ti ju ɔrìṣà wón sínú iná wón sì ti bà wón já, nítorí pé wón kí i ẹsé olórun. Șùgbón, wón je igi àti ọkúta tí a ẹsé lósóó pèlú ọwó ènìyàn. 19 Nísinsin yí Olúwa Olórun wa, gbà wá kúrò lówó rẹ, béè ni gbogbo àwọn ijøba lórí ilé ayé le mò pé iwó níkan şoso ni, Olúwa Olórun wa.” 20 Nígbà náà Isaiah ọmọ Amosi rán onisé sí Hesekiah pé, “Eyí ni ohun tí Olúwa Olórun Israéli sọ: Mo ti gbó adúrà rẹ nípa ti Sennakeribu ọba Asiria. 21 Èyí ni ọrò tí Olúwa ti sọ nípa rẹ, “Wúndíá ọmọbínrin Sioni kégàn rẹ ó sì fi ó ẹtérù. Ọmọbínrin Jerusalemu mi orí sí ọ gégé bí o ti sálo. 22 Ta ni iwó ti bú tí o sì kégàn rẹ? Lórí ta ni iwó ti gbé ohùn rẹ sókè tí ó sì gbé ojú sókè sì ọ

ní igbéraga? Lórí ẹni mímó ti Israéli! 23 Nípa àwọn iránṣé rẹ iwó ti sòrò búburú sì Olúwa. Tí wó sì wí pé, “Pèlú ọpò kéké mi ni èmi sì fi dé orí àwọn ọkè nílá, sì ibi gíga jùlò Lebanon. Èmi a sì ké igi kedari gíga rẹ lulè, àti ààyò igi firi rẹ. Èmi a sì ló sì orí ọkè ibùwò rẹ sínú ibi tí ó dárá jù nínú igbó rẹ. 24 Mo ti gbé kànga ní ilè àjèjì, mo sì mu omi níbè. Pèlú àtélèṣè mi, èmi ti gbé gbogbo omi odò tí ó wà ní Ejibiti.” 25 “Sé iwó kò tí i gbó? Ní ojó pípé séyìn mo yàn án. Ní ojó ogbó ni mo shètò rẹ; nísinsin yí mo ti mú wá sì ikójá pé iwó ti yí ilú olódi padà dí ọkíti àlápà ọkúta. 26 Àwọn ènìyàn wọn ní gbé nípa, wón ti dà á láamú wón sì ti sọ di itijú. Wón dàbí koríko igbó lórí pápá, gégé bí ọkà tí ó rẹ dànù kí ó tó dàgbásókè, gégé bí fifún ọkà tí ó hù jáde. 27 “Şùgbón èmi mọ ibi tí iwó dúrò àti igbà tí iwó bá dé tábí ló àti bí iwó ẹtérù sì ikáàánú rẹ: sì mi. 28 Şùgbón ikáàánú rẹ sì mi àti ịrora rẹ dé etí mi, Èmi yóò gbé iwó mi sì imú rẹ àti ijánu mi sì ẹnu rẹ, èmi yóò mú ọ padà nípa wíwá rẹ.” 29 “Eyí yóò je àmì fún ọ, iwó Hesekiah: “Ọdún yí iwó yóò je ohun tí ó bá hù fún rara rẹ, àti ní ọdún kejì ohun tí ó bá hù jáde láti inú iyen. Șùgbón ní ọdún keta, gbin kí o sì kórè, gbin ogbà àjárà kí o sì je èso rẹ. 30 Léèkan sì i yókù ti ilé Juda yóò sì tún hu gbòngbò lóbé, yóò sì so èso lókè. 31 Láti inú Jerusalemu ní àwọn ịyókù yóò ti wá àti láti orí ọkè Sioni ni ọpò àwọn tí ó sá àsálà. Itara Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò se èyí. 32 “Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa so nípa ti ọba Asiria: “Kò ní wó ilú yí tábí ta ọfá sibí. Kò ní wá níwájú rẹ pèlú àpáta tábí kó ịdòtí àgbò sì ọkánkán rẹ. 33 Nípa ọnà tí ó gbà wá ni yóò padà; kí yóò wó ilú nílá yí, ni Olúwa wí. 34 Èmi yóò dá ààbò bo ilú nílá yí, èmi yóò sì pa á mọ fún èmi tıkára mi àti fún Dafidi Iránṣé mi.” 35 Ní alé ojó náà, angeli Olúwa jáde ló sì pa ọké mésàn-án lé egbèdógbón ènìyàn ní ibùdò àwọn ará Asiria. Nígbà tí wón sì dídè dúrò ní òwúrò ọjó kejì níbè ni gbogbo ọkú wá! 36 Béè ni Sennakeribu ọba Asiria wó àgò ó sì padà, ó sì padà sì Ninefe ó sì dúrò níbè. 37 Ní ojó kan, nígbà tí ó sun nínú ilé ɔrìṣà Níroki, ọmọkùnrin rẹ Adrameleki àti Şareseri gé e lulè pèlú idà, wón sì sálo sì ilè Ararati Esarhadoni ọmọkùnrin rẹ sì je ọba ní ipò rẹ.

**20** Ní ayé igbà wòn-ọn-ní Hesekiah ẹtérù sì wà ní ojú ikú. Wòlùi Isaiah ọmọ Amosi ló sódò rẹ ó sì wí pé, “Eyí ni ohun tí Olúwa sọ: tún ilé rẹ se, șùgbón iwó yóò kú; o kò ní i gbádún.” 2 Hesekiah yí ojú rẹ padà sì ọgiri ó sì gbàdúrà sì Olúwa pé, 3 “Rántí,

Olúwa mi, bí èmi se rìn níwájú rẹ àti pèlú bí èmi se jé olótító àti pèlú gbogbo ọkàn ifokànsìn mi tí èmi sì ti se ohun tí ó dára níwájú rẹ.” Hesekiah sokún kíkorò. 4 Kí ó tó di wí pé Isaiah jáde kúrò ní àárín àgbálá àafin, ọrò Olúwa wá sí ọdò rẹ pé: 5 “Lọ padà kí o sì sọ fún Hesekiah, olórí àwọn ènìyàn mi pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa, Olı́run baba rẹ Dafidi sọ: Mo ti gbó àdúrà rẹ mo sì tí rí omijé rẹ, Èmi yóò wò ó sàn. Ní ojó këta láti lsinsin yíi, iwo yóò lọ sókè ilé tí a kó fún Olúwa. 6 Èmi yóò fi ọdún mèyèdógún kún ojó ayé rẹ. Èmi yóò sì gbà ó àti ilú nílá yíi láti ọwó ọba Asiria. Èmi yóò sì dáàbò bo ilú yíi nítorí ti èmi tìkára mi àti nítorí ti Dafidi iránṣé mi.’” 7 Nígbà náà ni Isaiah wí pé, “Mú odidi ọpôtó.” Wón sì mú un, wón sì fi lé oówo náà, ara rẹ sì yá. 8 Hesekiah sì béérè lówó Isaiah pé, “Kí ni yóò jé àmì pé Olúwa yóò wò mí sàn àti wí pé èmi yóò lọ sókè sì ilé tí a kó fún Olúwa láti ojó këta tití di òní?” 9 Isaiah dáhùn pé, “Èyí ni àmì tí Olúwa fún ọ wí pé Olúwa yóò se ohun tí ó ti se iléri: kí ọjiji lọ sítwájú iga'bésè méwáá, tàbí kí ó padà lọ ní iga'bésè méwáá?” 10 “Ó jé ohun ịròrùn fún ọjiji láti lọ sítwájú iga'bésè méwáá,” Hesekiah wí pé, “Béè kó, jé kí ó lọ padà ní iga'bésè méwáá.” 11 Nígbà náà wòlìfì Isaiah ké pe Olúwa, Olúwa sì se ọjiji padà sì iga'bésè méwáá ó tì sòkàlè ní ọpòpó ọnà Ahasi. 12 Ní àkókò náà ni Merodaki-Balandani ọmọ Balandani ọba Babeli ránṣé iwe àti èbùn sì Hesekiah nítorí tí ó tì gbó nípa àlsàn Hesekiah. 13 Hesekiah gba iránṣé náà ó sì fihàn wón, gbogbo ohun tí ó wà níñú ilé işúra—sílífà, àti wúrà, àti türarí, àti ọróró dáradára àti ihamóra àti gbogbo èyí tí a rí lára işúra rẹ. Kò sì nìkan níñú àafin rẹ tàbí níñú gbogbo ịjoba rẹ tí Hesekiah kò sì fihàn wón. 14 Nígbà náà Isaiah wòlìfì lọ sì ọdò ọba Hesekiah ó sì béérè pé, “Kí ni àwọn ọkùnrin náà sọ, àti níbo ni wón ti ní bò wá?” “Láti ilú jíjin réré,” Hesekiah dáhùn. “Wón wá láti Babeli.” 15 Wòlìfì náà béérè pé, “Kí ni wón rí ní àafin rẹ?” “Wón rí gbogbo nìkan ní àafin mi,” Hesekiah wí pé. “Kò sì nìkan kan lára àwọn işúra tí èmi kò fihàn wón.” 16 Nígbà náà Isaiah wí fún Hesekiah pé, “Gbó ọrò Olúwa, 17 àkókò náà yóò sì dé nítòtóti nígbà tí gbogbo ohun tí ó wà ní àafin àti gbogbo ohun tí baba rẹ ti kó parní sókè tití di ojó òní, wón yí ó gbe lọ sì Babeli, kò sì ohun tí yóò kù, ni Olúwa wí. 18 Àti dié níñú àwọn ịran rẹ, ẹran-ara rẹ àti ejè, tí wón yóò bí fún ọ, ni wón yóò kó lọ, wón yóò sì di iwefá ní àafin ọba Babeli.” 19 Hesekiah wí fún Isaiah pé. “Rere ni

ọrò Olúwa tí iwo sọ.” Nítorí ó rò wí pé, “Kò ha dára àlàáffà àti ọtító ní ojó ayé mi?” 20 Ní ti àwọn isélè tókù nípa ịjoba Hesekiah, gbogbo ohun tí ó se tan àti bí ó ti se adágún omi àti ọnà omi náà nípa èyí tí ó gbé wá omi sínú ilú nílá, sé wọn kò kó wón sínú iwe iga'bésè ayé àwọn ọba àwọn Juda? 21 Hesekiah sì sun pélú àwọn baba rẹ: Manase ọmọ rẹ sì je ọba ní ipò rẹ.

**21** Manase jé eni ọdún méjìlá nígbà tí ó bérè sì ịjoba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún måründínlögóta. Orúkọ ịyá rẹ sì ni Hefisiba. 2 Ó sì se búburú ní ojú Olúwa, ó sì télè işe ịríra tí àwọn orílè-èdè tí Olúwa lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli. 3 Ó sì tún ibi gíga tí baba rẹ Hesekiah tí ó parun kó. Ó sì tún gbé pepé Baali díde, ó sì se ère ɔrisà Aserah, gégé bí Ahabu ọba Israeli ti se. Ó sì teríba sí gbogbo ogun ọrun, ó sì ní sìn wón. 4 Ó sì kó pepé níñú ilé tí a kó fún Olúwa, èyí tí Olúwa ti sọ pé, “Ní Jerusalemu ni èmi yóò kó orúkó mi sí.” 5 Ní àgbálá méjèejí ilé Olúwa, ó sì kó pepé fún gbogbo àwọn ịrúbó níñú ilé, se işe àkíyésí ạfọṣe, ó sì béérè lówó àwọn ọkú àti àwọn osó. Ó sì se ọpò búburú ní ojú Olúwa, ó sì mú un bínú. 6 Ó fi àwọn ọmọ ara rẹ rú ẹbø níñú iná, ó ní se àkíyésí ạfọṣe, ó sì ní lo àlùpàyídà, ó sì ní bá àwọn ọku àti osó lò. Ó se ọpò ohun búburú ní ojú Olúwa láti mú un bínú. 7 Ó sì gbé ère fíñfíñ ɔrisà Aserah tí ó ti se, ó sì gbé e sínú ilé Olúwa, èyí tí Olúwa ti sọ fún Dafidi àti sì ọmọ rẹ Solomoni, “Níñú ilé Olúwa yíi àti ní Jerusalemu, tí èmi ti yàn jáde lára gbogbo èyà Israeli, èmi yóò kó orúkó mi títí láéláé. 8 Èmi kò ní jé kí ẹsè àwọn ọmọ Israeli yé kúrò láti ilé tí èmi fi fún àwọn baba nílá wọn tí ó bá jé wí pé wọn yóò se àkíyésí láti ọba gbogbo ohun tí èmi ti palásé fún wọn kí wọn sì pa gbogbo ọfin tí iránṣé mi Mose fi fún wọn mò.” 9 Șügbón àwọn ènìyàn náà kò tététi. Manase tàn wón sítwájú, béké ni kí wón lè se búburú ju gbogbo orílè-èdè tí Olúwa tí parun níwájú àwọn ọmọ Israeli lọ. 10 Olúwa sì wí nípasè iránṣé rẹ wòlìfì pé, 11 “Manase ọba Juda ti se ẹsè ohun ịríra. Ó ti se ohun búburú jùlò ju àwọn ará Amori lọ eni tí ó ti wà şáájú rẹ tí ó sì ti şáájú Juda sínú ẹsè pélú àwọn ère rẹ. 12 Nítorí náà èyí ni ohun tí Olúwa Olı́run Israeli, wí, Èmi le è lọ mú irú ibi báyíí wá sórí Jerusalemu àti Juda kí gbogbo etí olukúlùkú tí ó gbó nípa rẹ le è hó. 13 Èmi yóò sì nà okùn iwon kan tí a lò lórí Jerusalemu àti lórí Samaria àti ọjé idiwòn ti a lò lórí ilé Ahabu. Èmi yóò sì nu Jerusalemu gégé bí ọkàn tí ní nu àwokòtò nù tí o nù un tí o sì ní dorí rẹ

kodò. **14** Èmi yòò sì kọ iyókù àwọn ìní mi sílè èmi yòò sì kó wọn lé àwọn ọtá won lówó. Won yòò sì di ikógun àti ijé fún gbogbo àwọn ọtá won, **15** nítorí pé wón ti şe búburú ní ojú mi, wón sì ti mú mi bínú láti ojó tí baba nílá wọn ti jáde wá láti Ejibiti tití di òní yíí.” **16** Pèlúpèlú, Manase pèlú ta ejé aláisè sílè púpó tí ó kún Jerusalemu láti ikangun dé ikangun ní ègbé èṣè tí ó ti mú Juda şè, béké ni, kí wón lè şe ohun búburú ní ojú Olúwa. **17** Ní ti ijé iyókù ti ijøba Manase, àti gbogbo ohun tí ó şe, àti fún èṣè tí ó şè, şé wón kò kó wón sínú iわé itàn àwọn ọba Juda? **18** Manase sì sun pèlú àwọn baba rë wón sì sin ín nínú ọgbà ààfin rë, ọgbà Ussa. Amoni ọmọ rë sì jé ọba ní ipò rë. **19** Amoni jé ení ọdún méjilélógún nígbà tí ó jé ọba. Orúkọ màmá rë a sì máá jé Meşulemeti ọmọbìnrin Harusi: ó wá láti Jotba, o sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjì. **20** Ó sì şe búburú ní ojú Olúwa àti gége bí baba rë Manase ti şe. **21** Ó rìn ní gbogbo ọnà baba rë: Ó sì ní sin àwọn ère tí baba rë ní sìn, ó sì ní téri rë ba fún wón. **22** Ó sì kó Olúwa Olórunkun baba rë sílè kò sì rìn ní ọnà ti Olúwa. **23** Àwọn iránsé Amoni dítè lórí rë wón sì lu ọba pa ní àárin ilé rë. **24** Nígbà náà àwọn èniyàn ilé náà pa gbogbo àwọn tí ó dítè sí ọba Amoni, wón sì fi Josiah ọmọ rë jé ọba ní ààye rë. **25** Àti gége bí iyókù ijé ti ijøba Amoni àti ohun tí ó şe, şé wón kò kó wón sínú iわé itàn àwọn ọba Juda? **26** Wón sì sin ín sínú isà òkú nínú ọgbà Ussa. Josiah ọmọ rë sì jé ọba ní ipò rë.

**22** Josiah jé ọmọ ọdún méjì nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlélógbon. Orúkọ iyá rë a máá jé Jedida ọmọbìnrin Adaiah; ó wá láti Boskati. **2** Ó sì şe èyí tí ó dára lójú Olúwa, ó sì rìn ní ọnà Dafidi baba a rë, kò sì yípàdá sí apá ọtún tàbí sí apá òsi. **3** Ní ọdún kejidínlóngún tí ó fi jé ọba. Ọba Josiah rán akòwé, Şafani ọmọ Asalia, ọmọ Meşullamu, sí ilé Olúwa. Ó wí pé, **4** “Gòkè lò sí ọdò Hilkiah olórí àlùfàà, kí o sì jé kí ó sìrò iye owó tí a mú wá sí ilé Olúwa, tí àwọn olùsònà ti gbà lówó àwọn èniyàn. **5** E sì jé kí won ó fi lé àwọn okùnrin tí a ti yàn láti bojútó ijé náà lórí ilé Olúwa. Kí e sì jé kí àwọn okùnrin san án fún àwọn ọsìşé tí ó ní tún ilé Olúwa şe. **6** Àwọn gbénàgbénà, àwọn ọmòlé àti àwọn akólé. Bákán náà ni wón ra igi àti òkúta olósòjó láti fi tún témpli şe. **7** Şügbón wón kò ní láti şe ịsirò fún owó náà tí a fi fún wón, nítorí wón şe ọtító.” **8** Hilkiah olórí àlùfàà sì fún Şafani akòwé pé, “Èmi rí iわé ọfin nílé Olúwa.” Ó fi fún Şafani, ení tí ó kà á. **9** Nígbà náà, Şafani akòwé lò sì

òdò ọba. Ó sì sọ fún un pé, “Àwọn ijòyè rë ti san owó náà tí ó wá nínú ilé Olúwa. Èmi sì ti fi lé ọwó àwọn tí ó ní şe ijé náà àti àwọn alábojútó nílé Olúwa.” **10** Nígbà náà Şafani akòwé sì fún ọba pé, “Hilkiah àlùfàà ti fún un ní iわé kan.” Şafani kà lára rë níwájú ọba. **11** Nígbà tí ọba gbó ọrò tí ó wá nínú iわé ọfin, ó sì fa aşo rë ya. **12** Ó pa àşé yíí fún Ahikamu àlùfàà, Hilkiah ọmọ Şafani, Akbori ọmọ Mikaiah, àti Şafani akòwé àti Asaiah iránsé ọba. **13** “Lò, e békérè lówó Olúwa fún mi àti fún àwọn èniyàn àti fún gbogbo Juda nípa ohun tí a kó sínú iわé yíí tí a ti rí. Títóbi ni ibínú Olúwa tí ó níjó sí wa nítorí àwọn baba wa kò télé ọrò inú iわé yíí; wón kò şe ní ibámú pèlú gbogbo ohun tí a kó níbè nípa wa.” **14** Hilkiah àlùfàà, Ahikamu àti Akbori Şafani pèlú Asaiah, lò sì ọdò wòlù obìnrin Hulda láti lò bá a sòrò, ení tí ó jé aya Şallumu ọmọ Tikfa ọmọ Harhasi alábojútó ibi ipa aşo mó sí. Ó ní gbé ní Jerusalemu ní ıldakejì. **15** Ó wí fún wón pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa Olórunkun Isräeli wí, Sì fún okùnrin tí ó rán an yín sí mi, **16** ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí: Èmi yòò mú ibi wá sí ibí àti àwọn èniyàn rë ní ibámú pèlú gbogbo ohun tí a kó sínú iわé tí ọba Juda ti kà. **17** Nítorí tí wón ti kò mí sílè, wón sì tún sun türarí fún olórunkun mìràñ. Wón sì mú mi bínú nípa gbogbo àwọn ọrìşa tí wón ti fi ọwó wón dá. Ibínú mi yóò ru sí ibí yíí, kí yóò sì rołè.’ **18** Sì fún ọba Juda tí ó rán yín láti békérè lówó Olúwa, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa Olórunkun Isräeli wí nípa ọrò wón-on-ní tí iわó ti gbó. **19** Nítorí tí okàn rë rò, tí iわó sì ti rë ara rë sílè níwájú Olúwa, nígbà tí iわó gbó èyí tí mo sì ibí yíí àti sì àwọn èniyàn rë pé wón yóò di ahoro àti ení ègún tí iわó sì fa aşo ọ rë ya pèlú níwájú mi. Èmi ti gbó tıré, ni Olúwa wí. **20** Nítorí náà èmi yóò kó jø sì ọdò àwọn baba à rë, a ó sì sin ó ní àlàáfíà. Ojú rë kí yóò rí gbogbo àwọn ibi tí èmi yóò mú wá bá ibí yíí.” Béké wón mú èsi rë padà tó ọba wá.

**23** Nígbà náà ọba pe gbogbo àwọn àgbàgbà Juda àti Jerusalemu jo. **2** Ó gòkè lò sí ilé Olúwa pèlú àwọn okùnrin Juda, àwọn èniyàn Jerusalemu, àwọn àlùfàà àti àwọn wòlù—gbogbo àwọn èniyàn láti ibi keékèkéké sí nílá. Ó kà á sì etí ịgbó ọ wón, gbogbo ọrò tí ó wá nínú iわé májèmú, tí a ti rí nínú ilé Olúwa. **3** Ọba sì dúró lébáà ọpó, ó sì sọ májèmú di tuntun níwájú Olúwa, láti télé Olúwa àti láti pa ọfin rë mó, llàñà àti ọfin pèlú gbogbo okàn rë àti gbogbo èmí rë, àti láti şe iわádi àwọn ọrò májèmú tí a kó sínú iわé yíí. Nígbà náà, gbogbo àwọn èniyàn sì şelérí fúnra wón sì

májèmú náà. 4 Qba sì pàsé fún Hilkiah olórí àlùfáà àti àwọn, àlùfáà tí ó télé e ní ipò àti àwọn olùsónà láti yó kúrò nínú ilé Olúwa gbogbo ohun èlò tí a sé fún Baali àti Aşerah àti gbogbo egbé ogun ọrun. Ó sì sun wón ní ìta Jerusalému ní pápá àfonífojí Kidironi. Ó sì kó eérú wón jø sí Beteli. 5 Ó sì kúrò pélú àwọn àlùfáà abòriṣà tí a yàn láti ọwó qba Juda láti sun tùràrí ní ibi gíga ti ilú Juda àti àwọn tí ó yí Jerusalému ká. Àwọn tí ó ní sun tùràrí sí Baali, sí oòrùn àti òṣùpá, sí àwọn àmì iràwò àti sí gbogbo egbé ogun ọrun. 6 Ó mú ère òriṣà Aşerah láti ilé Olúwa sí àfonífojí Kidironi ní ìta Jerusalému, ó sì sun wón níbè. Ó lò ó bí àtiké ó sì fón eruku náà sórí isà òkú àwọn ènìyàn tí ó wópò. 7 Ó sì wó ibùgbé àwọn okùnrin alágberè ojúbò òriṣà lulè. Tí ó wá nínú ilé Olúwa àti ibi tí àwọn obìnrin tí ní şe işé aṣo híhun fún òriṣà Aşerah. 8 Josiah kó gbogbo àwọn àlùfáà láti àwọn ilú Juda ó sì ba ibi mímó wòn-ọn-ní jé láti Geba sí Beerşeba, níbi tí àwọn àlùfáà ti sun tùràrí. Ó wó àwọn ojúbò lulè ní ẹnu ilékùn—ní ẹnu-ònà àbáwolé ti Joshua, baálé ilú nílá tí ó wá ní apá òsi ẹnu ilékùn ilú nílá. 9 Bí ó tilè jé wí pé, àwọn àlùfáà ibi gíga kò jósìn ní ibi pepé Olúwa ní Jerusalému, wón je nínú àkàrà aláiwú pélú àwọn àlùfáà elegbé e wón. 10 Ó sì ba ohun mímó Tofeti jé, tí ó wá ní àfonífojí Beni-Hinnomu, béké ni kó sì ẹníkan tí ó lè lò ó fún ẹbò rírú fún ọmọ rè okùnrin tàbí ọmọ rè obìnrin nínú iná sí Moleki. 11 Ó sì kúrò láti ẹnu-ònà àbáwolé sí ilé Olúwa, àwọn eşin tí àwọn qba Juda ti yà sótò sí oòrùn náà. Wón wá nínú ilé ejó lébáà yàrá oníşé tí orúkò rè a maa jé Natani-Meleki. Josiah sì sun àwọn kéké tí a yà sótò fún oòrùn. 12 Ó wó o palé pepé tí àwọn qba Juda ti wón gbé dúró ní orí òrùlé lébáà yàrá òkè ti Ahasi pélú àwọn pepé tí Manase ti kó nínú ilé ejó méjèjì sí ilé Olúwa. Ó sì wón kúrò níbè, ó fó wón sí wéwé. Ó sì da ekuru wón sínú àfonífojí Kidironi. 13 Qba pélú ba ohun mímó àwọn ibi gíga jé tí ó wá ní ihà ilà-oòrùn Jerusalému ní ihà gúúsù ti òkè ibàjé—èyí tí Solomoni qba Israeli ti kó fún Aştoreti olórùn iríra àwọn ará Sidoni, fún Kemoşı olórùn iríra àwọn ènìyàn Ammoni. 14 Josiah fó òkúta yíyà sótò, ó sì gé ère Aşerah lulè. Ó sì bo ẹgbègbé e rè pélú egungun ènìyàn. 15 Àní pepé tí ó wá ní Beteli ibi gíga tí Jeroboamu ọmọ Nebati dá. Tí ó ti fa Israeli láti sè, àní pepé náà àti ibi gíga tí ó fó túútúú. Ó jó àwọn ibi gíga, ó sì lò ó sì ètù, ó sì sun ère Aşerah pélú. 16 Nígbà náà, Josiah wò yíká, nígbà tí ó sì

rí àwọn isà òkú tí ó wá níbè ní ẹbá òkè, ó yó egungun kúrò lára wón, ó sì jó wón lórí pepé láti sò ó di èérí ní ibámu pélú ọrò Olúwa tí a ti kéde láti ọdò ènìyàn Olórùn tí ó ti àwọn níkan wönyí télè. 17 Qba sì béké pé, “Kí ni ọwón isà òkú yen tí mo rí?” Àwọn okùnrin ilú nílá wí pé, “Ó sàmì sí isà òkú ènìyàn Olórùn tí ó wá láti Juda, tí ó sì kéde ideojúkó pepé Beteli, ohun kan wönyí tí iwò ti se sí wón.” 18 “Fi sìlè níkan,” Ó wí pé. “Má şe jé kí ẹníkéni ó da àwọn egungun rè láàmú.” Béké ni wón dá egungun rè sí àti ti àwọn wòlùtí ó wá láti Samaria. 19 Gégé bí ó ti şe ní Beteli, Josiah sì kúrò, ó sì ba gbogbo ojúbò òriṣà ti ibi gíga jé, tí àwọn qba Israeli ti kó sì àwọn ilú ní Samaria, tí ó ti mú Olúwa bínú. 20 Josiah dúníbú gbogbo àwọn àlùfáà ibi gíga lórí pepé. Ó sì sun egungun ènìyàn lórí wón. Nígbà náà, ó padà lọ sì Jerusalému. 21 Qba pàsé fún gbogbo àwọn ènìyàn pé, “E şe irántí àjò irékojá sí Olúwa Olórùn yín, gégé bí a ti kó qí inú iwé májèmú yíi.” 22 Kí í şe láti ojó àwọn Juda tí ó tó Israeli, ní gbogbo àwọn ojó àwọn qba Israeli àti àwọn qba Juda. Sé wón ti şe irántí àjò irékojá rí. 23 Şùgbón ní ọdún kejídínlögún tí qba Josiah, àjò irékojá yíi ni a şe irántí sí Olúwa ní Jerusalému. 24 Síwájú sí, Josiah sì lé àwọn osó àti àwọn ẹmí ní àwọn idílé, àti àwọn òriṣà àti gbogbo àwọn níkan iríra tí a rí ní Juda àti ní Jerusalému. Èyí ni ó şe kí ó le è mú ọrò òfin náà şe ní ti òfin tí a kó sínú iwé tí Hilkiah àlùfáà ti rí nínú ilé Olúwa. 25 Kò sì sì qba kankan níwájú tàbí léyìn Josiah tí ó dàbí rè, tí ó yí padà sí olúwa tinútinú àti gégé bí ó ti şe ẹkàntokàn pélú gbogbo ẹmí i rè, pélú gbogbo agbára rè ní ibámu pélú gbogbo òfin Mose. 26 Bí ó ti wù kí ó rí Olúwa kò yípadà kúrò nínú imúná ibínmú nílá rè tí ó jó sì Juda, nítorí gbogbo èyí tí Manase ti şe láti mú un bínú. 27 Béké ni Olúwa wí pé, “Èmi yóò mú Juda kúrò pélú níwájú mi, bí mo ti mú Israeli, èmi yóò sì kó Jerusalému, ilú nílá tí mo yàn àti ilé Olúwa yíi, nípa èyí tí mo sò, ‘Níbè ni orúkò mi yóò wà?’” 28 Fún ti iyókù işe nígbà ijóba Josiah, àti gbogbo ohun tí ó şe, sé a kò kó wón sí inú iwé itàn ayé àwọn qba Juda? 29 Nígbà tí Josiah jé qba, Farao Neko qba Ejibiti gókè lọ sì oddò Eufurare láti lọ ran qba Asiria lówó. Qba Josiah jáde lọ láti lọ bá a pàdé lójú ogun şùgbón Neko dojúkó ó, ó sì pa á ní Megido. 30 Iránşé Josiah gbé ara rè wá nínú kéké láti Megido sí Jerusalému ó sì sin ín sínú isà òkú rè. Àwọn ènìyàn ilé náà mú Jehoahasi ọmọ Josiah. Ó fi àmì òróró yàn án, ó sì şe é ní qba ní ipò baba a rè.

**31** Jehoahasi sì jé eni ọdún mêtàlélógún nígbà tí ó di ọba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún osù méta. Orúkọ iyá rère a máa jé Hamutali ọmọbìnrin Jeremiah; ó wá láti Libina. **32** Ó se búburú lójú Olúwa gégé bí baba a rère ti şe. **33** Farao Neko sì fi sí inú idè ní Ribla ní ilè Hamati, kí ó má ba à lè je ọba ní Jerusalemu. Ó si tan Juda je fun iye iwòn egbèrén tálénti wúrà kan. **34** Farao Neko se Eliakimu ọmọ Josiah ní ọba ní ipò baba rère Josiah. Ó sì yí orúkọ Eliakimu padà sí Jehoiakimu. Şùgbón ó mú Jehoahasi, ó sì gbé e lọ sí Ejibiti, níbè ni ó sì kú. **35** Jehoiakimu sì san fún Farao Neko fadákà àti wúrà tí ó béérè. Láti se béè, ó bu owó òde fún ilè náà láti san, ó fi agbára gba fadákà àti wúrà láti ọwó àwọn ènìyàn ilè náà ní ibámu pèlú iye tí a pín. **36** Jehoiakimu jé eni ọdún mèjéédögbon nígbà tí ó di ọba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlá orúkọ iyá rère ni Sebida ọmọbìnrin Pedaiah ó wá láti Ruma. **37** Ó sì se búburú lójú Olúwa gégé bí baba a rère ti şe.

**24** Nígbà ijòba Jehoiakimu, Nebukadnessari ọba Babeli gbogbo nígbà tí ó di ẹrú rère fún ọdún méta. Şùgbón nígbà náà ó yí ọkàn rère padà ó sì sòtè sí Nebukadnessari. **2** Olúwa sì rán àwọn ará Babeli, àwọn ará Aramu, àwọn ará Moabu àti àwọn ọmọ Ammoni. Ó rán wọn láti pa Juda run, ní ibámu pèlú ọrò Olúwa tí ó ti sọ nípaṣè àwọn iránsé rère wólù. **3** Nítótó eléyií şelè sí Juda gégé bí àṣe Olúwa, láti mú wọn kúrò níwájú rère nítorí ẹṣe Manase àti gbogbo níkan tí ó şe. **4** Àti pèlú èjè aláisè tí a ta sílè nítorí ó ti kún Jerusalemu pèlú èjè aláisè tí Olúwa kò sì fé láti dáríjì. **5** Ní ti iyókù ẹṣe ijòba Jehoiakimu, àti gbogbo níkan tí ó şe, sé wọn kò kó wón sínú iwé itàn ọba Juda? **6** Jehoiakimu sun pèlú baba rère, Jehoiakini ọmọ rère sì je ọba ní ipò rère. **7** Ọba Ejibiti kò sì tún jáde ní ilú rère mó, nítorí ọba Babeli ti gba gbogbo agbègbè rère láti odò Ejibiti lọ sì odò Eufurate. **8** Jehoiakini jé eni ọdún mèjídínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún osù méta. Orúkọ iyá rère a sì máa jé Nehuṣita ọmọbìnrin Elhatani; ó wá láti Jerusalemu. **9** Ó sì se búburú ní ojú Olúwa, gégé bí baba rère ti şe. **10** Ní àkókò náà àwọn iránsé Nebukadnessari ọba Babeli gbé ọgun wá Jerusalemu, wón sì gbé dó ti ilú náà, **11** Nebukadnessari ọba Babeli fúnra rère wá sókè sì ilú nígbà tí àwọn iránsé fi ọgun dó tì í. **12** Jehoiakini ọba Juda àti iyá rère àti àwọn iránsé rère, àti àwọn iwéfá àti àwọn ijòyè gbogbo wọn sì jòwó ara wón fún un. Ní ọdún kejò ijòba rère ti ọba Babeli ó mú Jehoiakini

éléwòn. **13** Gégé bí Olúwa ti sọ Nebukadnessari kó gbogbo iṣúra láti inú ilé Olúwa àti láti ilé ọba, ó sì mú u lọ gbogbo ohun èlò wúrà ti Solomoni ọba Israéli ti kó fún Olúwa. **14** Ó kó wọn lọ sì iga'békùn gbogbo Jerusalemu: gbogbo ijòyè àti àwọn akoni alágbára ọkùnrin, àti gbogbo oníṣònà àti ọlónà tí àpápò rère jé egbèrún mémwáá, àwọn tálákà ènìyàn ilè náà níkan ni ó kù. **15** Nebukadnessari mú Jehoiakini ní iga'békùn lọ sì Babeli. Ó sì tún mú iyá ọba láti Jerusalemu lọ sì Babeli, iyàwò rère àwọn ijòyè rère àti àwọn olórí ilé náà. **16** Àti gbogbo àwọn ọkùnrin ọlólá tí ó jé éjéđégbaárin alágbára ọkùnrin, àti àwọn oníṣònà àti alágbède, egbèrún, gbogbo àwọn alágbára tí ó yé fún ọgun ni ọba Babeli kó ní iga'békùn lọ sì Babeli. **17** Ọba Babeli sì mú Mattaniah arákùnrin baba Jehoiakini, je ọba ní ilú rère sì yí orúkọ rère padà sí Sedekiah. **18** Sedekiah jé eni ọdún mókànlélógún nígbà tí ó bérè sì se ijòba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlá. Orúkọ iyá rère ni Hamutali ọmọbìnrin Jeremiah; ó sì wá láti Libina. **19** Ó sì se búburú ní ojú Olúwa, gégé bí Jehoiakimu ti şe. **20** Nítorí tí ibínú Olúwa, ni gbogbo èyí se se sí Jerusalemu, àti Juda, ní òpin ó ta wón nù kúrò níwájú rère. Nísinsin yíí Sedekiah sì sòtè sí ọba Babeli.

**25** Nígbà tí ó di ọdún késànán ijòba Sedekiah. Ní ojó kewàá osù kewàá, Nebukadnessari ọba Babeli yan lọ sì Jerusalemu pèlú gbogbo àwọn ọgun rère. Ó sì pagòdú sì ita ilú ó sì mu àwọn ẹṣe idòtí fi yí gbogbo rère ká. **2** Ilú náà sì wá ní ihámó labé iga'bógtuntí tití di ọdún kókànlá ti ọba Sedekiah. **3** Nígbà tí ó di ojó késànán osù kérin, iyàn tímú ní ilú tímú jé wí pé kò sì oúnje fún àwọn ènìyàn láti je. **4** Nígbà náà odi ilú náà sì fónká, gbogbo àwọn ọmọ-ogun sálò ní òru láti ènuónà bòdè láàrín ẹgbi méjì ní egbè ọgbà ọba, àwọn ará Babeli wón sì yí ilú náà ká. Wón sálò sì ikójá Arabah. **5** Şùgbón ọgun àwọn ará Kaldea sì lépa ọba, wón sì lé e bá ní pètélè Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun rère sì yà kúrò ní ọdò rère, wón sì túká, **6** wón sì mú un. Wón sì mú lọ sì ọdò ọba Babeli ní Ribla, níbi tímú àti se idájó lórí rère. **7** Wón sì pa ọmọ Sedekiah níwájú rère, wón sì yó ojú rère jáde, wón dè é pèlú èwòn idè wón sì gbe e lọ sì Babeli. **8** Ní ojó keje ní osù karùnún, ní ọdún kókàndínlögún ti Nebukadnessari ọba Babeli, Nebusaradani olórí ẹṣo, iránsé ọba Babeli wá sì Jerusalemu; **9** ó sì finá sì ilé Olúwa, ilé ọba àti gbogbo àwọn tímú wá ní Jerusalemu àti gbogbo ilé nílá nílá ni ó dáná sun. **10** Gbogbo àwọn ọgun Babeli, tímú wá

lódò olórí èşó, wó ògiri tí ó yí Jerusalemu ká lulè. **11** Nebusaradani olórí èşó kó gbogbo àwọn tálákà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ilú, ní ịgbékùn lọ sí Babeli, pèlú àwọn tí ó ya lọ, tí ó sì ya tọ ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn ènìyàn náà. **12** Şùgbón olórí èşó fi àwọn tálákà ènìyàn ilè náà sílè láti maa bojútó àjàrà àti láti maa se aroko. **13** Àwọn ará Babeli fó ọwòn idé wòn-ọn-ní àti àwọn ijókòdò wòn-ọn-ní, àti agbada idé titóbi wòn-ọn-ní tí íí bé ní ilé Olúwa, àwọn ará Babeli fó túútúú, wón sì kó idé náà lọ sí Babeli. **14** Wón sì kó àwọn ikòkò wòn-ọn-ní, ọkó wòn-ọn-ní, ọpá fitflà wòn-ọn-ní, sibí wòn-ọn-ní àti gbogbo ohun èlò idé wòn-ọn-ní tí wón fi şışé lọ. **15** Olórí èşó kó ohun ifqonná wòn-ọn-ní, àti ọpón wòn-ọn-ní, èyí tí wón fi wúrà àti fádákà se lọ. **16** Àwọn ọwón méjì, agbada nílá kan, àti ijókòdò wòn-ọn-ní tí Solomon ti se fún ilé Olúwa, idé ni gbogbo ohun èlò wònyí, ó ju èyí tí a lé wón lọ. **17** Gíga ọwón kòjukan jé ịgbónwó méjídínlógún, àti ọnà-orí rẹ idé ni: àti gíga ọnà-orí náà ni ịgbónwó méta; àti işé híhun náà, àti àwọn pomegiranate tí ó wá lórí ọnà-orí náà yíká, gbogbo rẹ ti idé ni: gégé bí ọwón yílì sì ni ọwón kejì pèlú işé híhun. **18** Olórí àwọn èşó sì mú gégé bí eléwòn, Seraiah olórí àwọn àlùsfáà, Sefaniah àlùsfáà kejì, àti àwọn olùṣó iloro méta. **19** Àti àwọn tí ó kù ní ilú, ó mú ịwèfà kan tí ó fi se olórí àwọn ológun, àti ọkùnrin márùn-ún nínú àwọn tó ní gba ọba ní ịmọràn. Ó sì tún mú akòwé olórí oğun, tí ó ní to àwọn ènìyàn ilè náà àti ogóta nínú àwọn ènìyàn rẹ tí wón rí ní ilú. **20** Nebusaradani, olórí àwọn èşó kó gbogbo wọn, ó sì mú wọn tọ ọba Babeli wá ní Ribla. **21** Nísbè ní Ribla, ní ilè Hamati, ọba Babeli sì kólù wón. Béè ni a mú Juda kúrò ní ilè rẹ. **22** Nebukadnessari ọba Babeli ó mú Gedaliah ọmọ Ahikamu ọmọ Şafani, láti jé baálè lórí àwọn ènìyàn tí ó kù sílè ní ilè Juda. **23** Nígbà tí gbogbo àwọn olórí oğun àti àwọn ọkùnrin wọn gbó pé ọba Babeli ti yan Gedaliah gégé bí baálè, wón wá sí ọdò Gedaliah ni Mispa. Ismaeli ọmọ Netaniah, Johanani ọmọ Karea, Seraiah ọmọ Tanhumeti ará Netofa, Jaasaniah ọmọ ará Maakati, àti àwọn ọkùnrin wọn. **24** Gedaliah sì búra láti fi dá àwọn ènìyàn rẹ lójú. “E má se bérù àwọn ijòyè ará Babeli,” ó wí pé, “E maa gbé ilè náà kí e sì sin ọba Babeli, yóò sì dára fún un yín.” **25** Ní osù keje, ni Ismaeli ọmọ Netaniah, ọmọ Elişama, nínú irú-omọ ọba, wá pèlú àwọn ọkùnrin méwàá, ó sì kólù Gedaliah àti pèlú àwọn ọkùnrin méwàá ará Juda àti

àwọn ará Babeli tí ó wá pèlú rẹ ní Mispa. **26** Nítorí èyí, gbogbo àwọn ènìyàn láti eni kékeré tití dé eni nílá, àti pèlú àwọn olórí oğun, sáló si Ejibiti nítorí èrù àwọn ará Babeli. **27** Ní ọdún kétàdínlógójì ịgbékùn Jehoiakimi ọba Juda, ní osù kejilá, ojó kétàdínlóbòn osù, Efilí-Merodaki ọba Babeli, ní ọdún tí ó bérè sí ní ọjoba, ó gbé orí Jehoiakini ọba Juda sókè, ó sì tú sílè kúrò nínú túbú. **28** Ó ní sòrò rere fún un, ó sì gbé ité rẹ ga ju ité àwọn ọba tókù lọ tí ó wá pèlú rẹ ní Babeli. **29** Ó sì pàrò àwọn aşo túbú rẹ, ó sì ní jeun ní gbogbo ịgbà ní iwájú rẹ ní gbogbo ojó ayé rẹ. **30** Ní ojoojúmọ, ọba fún Jehoiakini ní ịpín tirè bí ó tí ní bé láàyè.

# 1 Chronicles

**1** Adamu, Seti, Enoşı, **2** Kenani, Mahalaleli, Jaredi,  
**3** Enoku, Metusela, Lameki, Noa. **4** Àwọn ọmọ  
Noa: Şemu, Hamu àti Jafeti. **5** Àwọn ọmọ Jafeti ni:  
Gomeri, Magogu, Madai; Jafani, Tubali, Meşeki àti  
Tirasi. **6** Àwọn ọmọ Gomeri ni: Aşkenasi, Rifati àti  
Togarma. **7** Àwọn ọmọ Jafani ni: Elişa, Tarşisi, Kittimu,  
àti Dodanimu. **8** Àwọn ọmọ Hamu ni: Kuşı, Ejibiti, Puti,  
àti Kenaani. **9** Àwọn ọmọ Kuşı ni: Seba, Hafila, Sabta,  
Raama, àti Sabteka. Àwọn ọmọ Raama: Seba àti Dedani.  
**10** Kuşı sì bí Nimrodu eni tí ó di alágbára jagunjağun  
ní ayé. **11** Ejibiti sì bí Ludimu, Anamimu, Lehabimu,  
Naftuhimu, **12** Patrusimu, Kasluhimu (láti ọdò eni tí  
àwọn ará Filistini ti wá) àti àwọn ará Kaftorimu. **13**  
Kenaani sì bí Sidoni àkóbí rè, àti Heti, **14** àti àwọn ará  
Jebusi, àti àwọn ará Amori, àti àwọn ará Girgaşı, **15** àti  
àwọn ará Hifi, àti àwọn ará Arki, àti àwọn ará Sini, **16**  
àti àwọn ará Arfadi, àti àwọn ará Semari, àti àwọn  
ará Hamati. **17** Àwọn ọmọ Şemu ni: Elamu, Aşuri,  
Arfakşadi, Ludi àti Aramu. Àwọn ọmọ Aramu: Usi,  
Huli, Geteri, àti Meşeki. **18** Arfakşadi sì bí Şela, Şela  
sì bí Eberi. **19** Eberi sì bí ọmọ méjì: ọkan í já Pelegi,  
nítorí ní ıgbà ojó rè ni ilè ya; orúko arákùnrin rè ni  
Joktani. **20** Joktani sì bí Almodadi, Şelevi, Hasarmafeti,  
Jera. **21** Hadoramu, Usali, Dikla, **22** Ebali, Abimaeli,  
Şeba. **23** Ofiri, Hafila, àti Jobabu. Gbogbo àwọn wonyí  
ni ọmọ Joktani. **24** Şemu, Arfakşadi, Şela, **25** Eberi,  
Pelegi. Reu, **26** Serugu, Nahori, Tera, **27** àti Abramu  
(tí ní se Abrahamu). **28** Àwọn ọmọ Abrahamu: Isaaki  
àti İşmaeli. **29** Èyí ni àwọn ọmọ náà: Nebaioti àkóbí  
İşmaeli: Kedari, Adbeeli, Mibsamu, **30** Mişima, Duma,  
Massa, Hadadi, Tema, **31** Jeturi, Nafishi, àti Kedema.  
Àwọn wonyí ni ọmọ İşmaeli. **32** Àwọn ọmọ Ketura,  
obìnrin Abrahamu: Simrani, Jokşani Medani, Midiani  
İşbaki àti Şua. Àwọn ọmọ Jokşani: Şeba àti Dedani.  
**33** Àwọn ọmọ Midiani: Efani, Eferi, Hanoku, Abida  
àti Eldaa. Gbogbo àwọn wonyí ni İran Ketura. **34**  
Abrahamu sì já baba Isaaki. Àwọn ọmọ Isaaki: Esau  
àti Israeli. **35** Àwọn ọmọ Esau: Elifasi, Reueli, Jeuşi,  
Jalamu, àti Kora. **36** Àwọn ọmọ Elifasi: Temani, Omari,  
Sefi, Gatamu àti Kenasi; láti Timna: Amaleki. **37** Àwọn  
ọmọ Reueli: Nahati, Sera, Şamma àti Missa. **38** Àwọn  
ọmọ Seiri: Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana, Dişoni, Eseri  
àti Dişani. **39** Àwọn ọmọ Lotani: Hori àti Homamu;  
Timna sì ni arábìnrin Lotani. **40** Àwọn ọmọ Şobali:

Afiani, Manahati, Ebali, Şefo àti Onamu. Àwọn ọmọ  
Sibeoni: Aiah àti Ana. **41** Àwọn ọmọ Ana: Dişoni. Àwọn  
ọmọ Dişoni: Hemdani, Eşbani, Itrani, àti Kerani. **42**  
Àwọn ọmọ Eseri: Bilhani, Saafani àti Akani. Àwọn  
ọmọ Dişani: Usi àti Arani. **43** Àwọn wonyí ni ọba tí ó  
jé ní Edomu, kí ó tó di pé ọba kankan je lórí Israeli:  
Bela ọmọ Beori, orúko ilú rè ni Dinhaba. **44** Nígbà tí  
Bela kú, Jobabu ọmọ Sera ti Bosra sì já ọba ní ipò rè.  
**45** Nígbà tí Jobabu kú, Huşamu láti ilè Temani sì já ọba  
ní ipò rè. **46** Nígbà tí Huşamu kú, Hadadi ọmọ Bedadi  
tí ó kólu Midiani ní ıgbé Moabu, ó sì já ọba ní ipò rè.  
Orúko ilú rè ni Afiti. **47** Nígbà tí Hadadi sì kú, Samla  
láti Masreka, ó sì já ọba ní ipò rè. **48** Samla sì kú, Saulu  
ti Rehoboti léti odò sì já ọba ní ipò rè. **49** Nígbà tí  
Saulu kú, Baali-Hanani, ọmọ Akbori já ọba ní ipò rè.  
**50** Nígbà tí Baali-Hanani kú, Hadadi ni ó já ọba ní ipò  
rè. Orúko ilú rè ni Pau; orúko iyawó sì ni Mehetabeeli  
Ọmọbınrin Matiredi, Ọmọbınrin Mesahabu. **51** Hadadi  
sì kú pélú. Àwọn baálè Edomu ni: baálè Timna, baálè  
Alfa, baálè Jeteti **52** baálè Oholibama, baálè Ela, baálè  
Pinoni. **53** Baálè Kenasi, baálè Temani, baálè Mibsari,  
**54** Magdieli àti Iramu. Àwọn wonyí ni baálè Edomu.

**2** Àwọn wonyí ni àwọn ọmọ Israeli. Reuben, Simeoni,  
Lefi, Juda, Isakari, Sebuluni, **2** Dani, Josefu,  
Benjamini; Naftali, Gadi: àti Aşeri. **3** Àwọn ọmọ Juda:  
Eri, Onani àti Şela, àwọn métèèta wonyí ni wón  
bí fún un láti ọdò arábìnrin Kenaani, Ọmọbınrin  
Şua. Eri àkóbí Juda, ó sì burú ní ojú Olúa, béké ni  
Olúa sì pa á. **4** Tamari, aya Ọmọbınrin Juda, ó sì bí  
Peresi àti Sera sì ní ọmọ márùn-ún ní àpapò. **5** Àwọn  
ọmọ Peresi: Hesroni àti Hamulu. **6** Àwọn ọmọ Sera:  
Simri, Etani, Hemani, Kalkoli àti Dara, gbogbo wón já  
márùn-ún. **7** Àwọn ọmọ Karmi: Akani, eni tí ó mú  
iyonu wá sórí Israeli nípa èşè ifibù lórí mímú ohun  
iyásótò. **8** Àwọn ọmọ Etani: Asariah. **9** Àwọn ọmọ tí a  
bí fún Hesroni ni: Jerahmeeli, Ramu àti Kalebu. **10**  
Ramu sì ni baba Amminadabu, àti Amminadabu baba  
Nahişoni olórí àwọn ènìyàn Juda. **11** Nahişoni sì ni  
baba Salmoni, Salmoni ni baba Boasi, **12** Boasi baba  
Obedi àti Obedi baba Jese. **13** Jese sì ni baba Eliabu  
àkóbí rè; ọmọ eléékéji sì ni Abinadabu, eléékéta ni  
Şimea, **14** eléékéterin Netaneli, eléékékarùnún Raddai, **15**  
eléékéfà Osemu àti eléékéje Dafidi. **16** Àwọn arábìnrin  
wón ni Seruiah àti Abigaili. Àwọn ọmọ méta Seruiah  
ni Abışai, Joabu àti Asaheli. **17** Abigaili ni iyá Amasa,  
eni tí baba rè sì já Jeteri ará İşmaeli. **18** Kalebu ọmọ

Hesroni ní ọmọ láti ọdò iyàwó rẹ Asuba (láti ọdò Jeriotti). Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ rẹ: Ješeri, Ṣobabu àti Ardoni. **19** Nígbà tí Asuba sì kú, Kalebu sì fé Efrata ní aya, eni tí ó bí Huri fún un. **20** Huri ni baba Uri, Uri sì jé baba Besaleli. **21** Nígbà tí ó yá, Hesroni sì dùbùlè pèlú ọmọbinrin Makiri baba Gileadi (ó sì ti fé ní aya láti iga'ba tí ó ti wà ní eni ogóta ọdún) ó sì bí Segubu. **22** Segubu sì jé baba Jairi, eni tí ó jé olùdarí llílú métálélögún ní ilè Gileadi. **23** (Şügbón Geşuri àti Aramu sì fi agbára gba Hafoti-Jairi, àti Kenati pèlú gbogbo agbègbè rẹ tí wọn tèdò sí jé ogóta llílú.) Gbogbo wònyí ni àwọn ọmọ Makiri baba Gileadi. **24** Léyin tí Hesroni sì kú ni Kalebu Efrata, Abijah iyàwó rẹ ti Hesroni sì bí Aşihuri baba Tekoa fún un. **25** Ọmọ Jerahmeeli àkóbí Hesroni: Ramu ọmọ àkóbí rẹ Buna, Oreni, Osemu àti Ahijah. **26** Jerahmeeli ní iyàwó mìràn, eni tí orúkọ rẹ ní jé Atara; ó sì jé iyá fún Onamu. **27** Àwọn ọmọ Ramu àkóbí Jerahmeeli: Maasi, Jaminí àti Ekeri. **28** Àwọn ọmọ Onamu: Şammái àti Jada. Àwọn ọmọ Şammái: Nadabu àti Abişuri. **29** Orúkọ iyàwó Abişuri ni Abihaili eni tí ó bí Ahbani àti Molidi. **30** Àwọn ọmọ Nadabu Seledi àti Appaimu. Seledi sì kú láisí ọmọ. **31** Àwọn ọmọ Appaimu: Işı, eni tí ó jé baba fún Şeşani. Şeşani sì jé baba fún Ahlai. **32** Àwọn ọmọ Jada, arákùnrin Şammái: Jeteri àti Jonatani. Jeteri sì kú láímí ọmọ. **33** Àwọn ọmọ Jonatani: Peleti àti Sasa. Àwọn wònyí ni ọmọ Jerahmeeli. **34** Şeşani kò sì ní ọmokùnrin àwọn ọmọbinrin níkan ni ó ní. Ó sì ní iránsé ará Ejibiti tí orúkọ rẹ ní jé Jariha. **35** Şeşani sì fi ọmọ obìnrin rẹ ní aya fún iránsé rẹ Jariha, ó sì bí ọmọ fún tí orúkọ rẹ jé Attai. **36** Attai sì jé baba fún Natani, Natani sì jé baba fún Sabadi, **37** Sabadi ni baba Eflali, Eflali jé baba Obedi, **38** Obedi sì ni baba Jehu, Jehu ni baba Asariah, **39** Asariah sì ni baba Helesi, Helesi ni baba Eleasa, **40** Eleasa ni baba Sismai, Sismai ni baba Şallumu, **41** Şallumu sì ni baba Jekamiah, Jekamiah sì ni baba Elişama. **42** Àwọn ọmọ Kalebu arákùnrin Jerahmeeli: Meşa àkóbí rẹ, eni tí ó jé baba fún Sifi, àti àwọn ọmọ rẹ Meraşa, eni tí ó jé baba fún Hebronı. **43** Àwọn ọmọ Hebronı: Kora, Tapua, Rekemu, àti Şema. **44** Şema ni baba Rahamu, Rahamu sì jé baba fún Jorkeamu. Rekemu sì ni baba Şammái. **45** Àwọn ọmọ Şammái ni Maoni, Maoni sì ni baba Beti-Suri. **46** Efani obìnrin Kalebu sì ni iyá Harani, Mosa àti Gasesi, Harani sì ni baba Gasesi. **47** Àwọn ọmọ Jahdai: Regemu, Jotamu, Geşani, Peleti, Efani àti Şaafu. **48**

Maaka obìnrin Kalebu sì ni iyá Seberi àti Tırhana. **49** Ó sì bí Saafu baba Madmanı, Şefa baba Makbena àti baba Gibeah, ọmọbinrin Kalebu sì ni Aksa. **50** Àwọn wònyí ni ọmọ Kalebu. Àwọn ọmọ Huri, àkóbí Efrata: Şobali baba Kiriati-Jearimu. **51** Salma baba Bétiléhemu àti Harefu baba Beti-Gaderi. **52** Àwọn ọmọ Şobali baba Kiriati-Jearimu ni: Haroe, idajì àwọn ará Manaheti. **53** Àti idilé Kiriati-Jearimu: àti àwọn ara Itri, àti àwọn ará Puti, àti àwọn ará Şumati àti àwọn ará Mışraiti: láti ọdò wọn ni àwọn ọmọ ará Sorati àti àwọn ará Estaoli ti wá. **54** Àwọn ọmọ Salma: Bétiléhemu, àti àwọn ará Netofa, Atrotu Beti-Joabu, idajì àwọn ará Manahati, àti ará Sori, **55** àti àwọn idilé àwọn akowé, eni tí ní gbé ní Jabesi: àti àwọn ọmọ Tirati àti àwọn ará Şimeati àti àwọn ará Sukati. Àwọn wònyí ni àwọn ará Keni, eni tí ó wá láti ọdò Hamati, baba ilé Rekabu.

**3** Àwọn wònyí sì ni ọmọ Dafidi tí a bí fún un ní Hebroni. Àkóbí sì ni Amnoni ọmọ Ahinoamu ti Jesreeli; èkejì sì ni Danieli ọmọ Abigaili ará Karmeli; **2** èketa sì ni Absalomu ọmọ Maaka ọmọbinrin Talmai ọba Geşuri bí fún un; èkerin sì ni Adonijah ọmọ Haggiti; **3** èkarùnún ni Şefatia láti ọdò Abitali; àti èkèfà, Itreamu, láti ọdò Eglə aya rẹ. **4** Àwọn méfà wònyí ni a bí fún Dafidi ni Hebroni, níbi tí ó ti jé ọba fún ọdún méje àti oṣù méfà. Dafidi sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún métálélög'bòn. **5** Wònyí ni ọmọ wewé tí a bí fún un ní Jerusalemu: Şimea, Şobabu, Natani àti Solomoni. Àwọn mérin wònyí sì ni a bí láti ọdò Bati-Şua ọmọbinrin Ammieli. **6** Ibhari sì wá pèlù, Elişama, Elifeleti, **7** Noga, Nefegi, Jafia, **8** Elişama, Eliada àti Elifeleti mésan-án ni wón. **9** Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Dafidi yátò sì àwọn ọmọ tí àlè bí fún un. Tamari sì ni arábìnrin wọn. **10** Ọmọ Solomoni ni Rehoboamu, Abijah ọmọ rẹ, Asa ọmọ rẹ, Jehoşafati ọmọ rẹ, **11** Jehoram ọmọ rẹ, Ahasiah ọmọ rẹ, Joası ọmọ rẹ, **12** Amasiah ọmọ rẹ, Asariah ọmọ rẹ, Jotamu ọmọ rẹ, **13** Ahasi ọmọ rẹ, Hesekiah ọmọ rẹ, Manase ọmọ rẹ, **14** Amoni ọmọ rẹ, Josiah ọmọ rẹ. **15** Àwọn ọmọ Josiah: àkóbí ọmọ rẹ ni Johanani, èkejì ọmọ rẹ ni Jehoiakimu, èketa ọmọ rẹ ni Sedekiah, èkerin ọmọ rẹ ni Şallumu. **16** Àwọn İran ọmọ Jehoiakimu: Jekoniah ọmọ rẹ, àti Sedekiah. **17** Àwọn ọmọ Jekoniah tí a mú ní ığbékùn: Şealitieli ọmọ rẹ okùnrin, **18** Malkiramu, Pedaiah, Şenasarı, Jekamiah, Hoşama àti Nedabiah. **19** Àwọn ọmọ Pedaiah: Serubbabeli àti Şimei. Àwọn ọmọ Serubbabeli: Meşullamu àti

Hananiah. Şelomiti ni arábìnrin wọn. **20** Àwọn mårùn-ún miíràñ sì túñ wà: Haşuba, Oheli, Berekiah, Hasadiah àti Jusabhesedi. **21** Àwọn ọmọ Hananiah: Pelatiah àti Ješaiah, àti àwọn ọmọ Refaiah, ti Arnani, ti Obadiah àti ti Şekaniah. **22** Àwọn ọmọ Şekaniah: Şemaiah àti àwọn ọmọ rẹ: Hattusi, Igali, Bariah, Neariah àti Şafati, méfá ni gbogbo wọn. **23** Àwọn ọmọ Neariah: Elioenai; Hesekiah, àti Asrikamu, méta ni gbogbo wọn. **24** Àwọn ọmọ Elioenai: Hodafiah, Eliaşibu, Pelaiah, Akkubu, Johanani, Delaiah àti Anani, méje sì ni gbogbo wọn.

**4** Àwọn ọmọ Juda: Peresi, Hesroni, Karmi, Huri àti Şobali. **2** Reaiah ọmọ Şobali ni baba Jahati, àti Jahati baba Ahumai àti Lahadi. Àwọn wonyí ni èyà ará Sorati. **3** Àwọn wonyí ni àwọn ọmọ Etamu: Jesreeli, Işima, İdbaşı, orúkö arábìnrin wọn sì ni Haseleponi **4** Penueli sì ni baba Gedori, àti Eseri baba Huşa. Àwọn wonyí ni ọmọ Huri, àkóbí Efrata àti baba Bétilehemu. **5** Aşihuri baba Tekoa sì ní aya méjì, Hela àti Naara. **6** Naara sì bí Ahussamu, Heferi Temeni àti Haaştari. Àwọn wonyí sì ni àwọn ọmọ Naara. **7** Àwọn ọmọ Hela: Sereti Sohari, Etani, **8** àti Kosi eni tí ó jé baba Anubu àti Sobeba àti ti àwọn èyà Aharheli ọmọ Harumu. **9** Jabesi sì ní olá ju àwọn ègbón rẹ okùnrin lọ. İyá rẹ sì sọ ó ní Jabesi wí pé, “Mo bí i nínú ipónjú.” **10** Jabesi sì kígbe sókè sì Olórun Israëli wí pé, “Hâà, İwò yóò bükún fún mi, iwò yóò sì mü agbègbè mi tóbi! Jé kí ọwó rẹ kí ó wà pélú mi kí o sì pa mi mó kúrò nínú ibi; kí èmi kí ó le ní idándè kúrò nínú irora.” Olórun sì gbó ohùn èbè rẹ. **11** Kelubu arákùnrin Şuha, sì jé baba Mehiri, eni tí ó jé baba Eştoni. **12** Eştoni sì jé baba Beti-Rafa, Pasea àti Tehina ti baba ilú Nahaşî. Àwọn wonyí ni okùnrin Reka. **13** Àwọn ọmọ Kenasi: Otnielı àti Seraiah. Àwọn ọmọ Otnielı: Hatati àti Meonotai. **14** Meonotai sì ni baba Ofira. Seraiah sì jé baba Joabu, baba Geharaşinu. A pè báyílì nítorí àwọn ènìyàn àwọn onísònà ní İwòn. **15** Àwọn ọmọ Kalebu ọmọ Jefunme: Iru, Ela, àti Naamu. Àwọn ọmọ Ela: Kenasi. **16** Àwọn ọmọ Jehaleeli: Sifi, àti Sifa, Tiria àti Asareeli. **17** Àwọn ọmọ Esra: Jeteri, Meredi, Eferi àti Jaloni. Ọkan lárà àwọn aya Meredi sì bí Miriamu, Şammai àti Işba baba Eşitemoa. **18** Aya rẹ láti èyà Juda sì bí Jaredi baba Gedori, àti Heberi baba Soko àti Jekutieli baba Sanoa. Àwọn wonyí ni àwọn ọmọ omobìnrin Farao Bitia, eni ti Meredi ti fé. **19** Àwọn ọmọ aya Hodiah arábìnrin Nahamu, baba Keila ará Garimu, àti Eşitemoa àwọn ará Maakati. **20** Àwọn ọmọ Şimoni: Amnoni, Rina, Beni-Hanani àti Tiloni.

Àwọn ọmọ Işı: Soheti àti Beni-Soheti. **21** Àwọn ọmọ Selà ọmọ Juda: Eri baba Leka, Lada baba Meresa àti àwọn idílé ilé àwọn tí í hun aşo onisé ní Beti-Aşibea. **22** Jokimu, okùnrin Koseba, àti Joaşı àti Sarafi, olórí ní Moabu àti Jaşubi Lehemu. (Akosílè yí sì wà láti igbà atijój.) **23** Àwọn sì ni amòkòkò tí í gbé ní Netaimu àti Gedera; wón sì dúró níbè wón sì ní şisé fún ọba. **24** Àwọn ọmọ Simeoni: Nemueli, Jamini, Jaribi, Sera àti Saulu; **25** Şallumu sì jé ọmọ Saulu, Mıbsamu ọmọ rẹ Mişima ọmọ rẹ. **26** Àwọn ọmọ Mişima: Hamueli ọmọ rẹ Sakkuri ọmọ rẹ àti Şimei ọmọ rẹ. **27** Şimei sì ní ọmokùnrin méryindínlögún àti omobìnrin méfá, şùgbón àwọn ègbón rẹ okùnrin kò ní ọmọ púpö; béké ni àwọn idílé wón kò sì pò gégé bí àwọn ènìyàn Juda. **28** Wón sì ní gbé ní Beerşeba, Molada, Hasarı-Şuali, **29** àti ní Biliha, àti ní Esemu, àti ní Toladi, **30** Betueli, Horma, Siklagi, **31** Beti-Markaboti Hormah; Hasarı Susimu, Beti-Biri àti Şaraimi. Àwọn wonyí ni ilú wón tití di igbà ọba Dafidi, **32** agbègbè ilú wón ni Etamu, Aini, Rimonı, Tokenı, Aşani àwọn ilú mårùn-ún, **33** àti gbogbo iletò wón, tí ó wà yí ilú náà ká, dé Baali. Àwọn wonyí ni ibùgbé wón. Àti itàn idílé wón. **34** Meşobabu àti Jamleki, Josa ọmọ Amasiah, **35** Joeли, Jehu ọmọ Josibiah, ọmọ Seraiah, ọmọ Asieli, **36** àti pélú Elioenai, Jaakoba, Jeşohaiah, Asaiah, Adielı, Jesimieli, Benaiah, **37** àti Sisa ọmọ Şifi ọmọ Alloni, ọmọ Jedaiah, ọmọ Şimri ọmọ Şemaiah. **38** Àwọn okùnrin tí a dárukó lókè yí àwọn ni ijòyè idílé wón. Àwọn idíflé sì pò sì i gidigidi, **39** wón sì lọ sí ojú ounà Gedori. Lọ tití dé ilà-oòrùn àfonifojí láti wá koriko fún àwọn agbo ेran wón. **40** Wón sì rí koriko tútù tí ó dárá ilé náà gbòòrò ó sì ní àlààfiá ó sì gbé jé. Àwọn ọmọ Hamu ni ó ti ní gbé ibè téletélè. **41** Àwọn okùnrin tí a kó orúkö rẹ sókè, dé ní ojó Hesekiah ọba Juda. Wón sì kólu àwọn ará Hamu ní àgó wón àti pélú àwọn ará Mehuni tí a rí níbè tí ó sì pa wón run pátápátá tití di òní yí. Wón sì ní gbé ní ipò wón, nítorí pé koriko ní bé níbè fún agbo ेran wón. **42** Eédégbèta nínú àwọn ará Simeoni, lâbék idarí pélú Pelatiah, Neariah, Refaiah àti Usieli, àwọn ọmọ Işı, gbógun sì àwọn òkè ilú ti Seiri. **43** Wón sì pa àwọn ará Amaleki tí ó kù, àwọn tí ó ti sálà, wón sì ti ní gbé ibè tití di òní yí.

**5** Njé àwọn ọmọ Reubenı, àkóbí Israëli. (Nítorí oun ni àkóbí; şùgbón, bí ó ti şe pé ó ba ibùsùn baba rẹ jé, a fi ogún ibí rẹ fún àwọn ọmọ Josefu ọmọ Israëli: a kí yóò sì ka itàn idílé náà gégé bí ipò ibí. **2** Nítorí

Juda borí àwọn arákùnrin rè, àti lódò rè ni alásé ti í jáde wá; sùgbón ogún ibí jé ti Josefu), 3 àwọn ọmọ Reubení àkóbí Israeli ni: Hanoku àti Pallu, Hesroni àti Karmi. 4 Àwọn ọmọ Joeli: Şemaiah ọmọ rè, Gogu ọmọ rè, Şimei ọmọ rè. 5 Mika ọmọ rè, Reaiah ọmọ rè, Baali ọmọ rè. 6 Beera ọmọ rè, tí Tiglat-Pileseri ọba Asiria kó ní ìgbékùn lọ. Ìjòyè àwọn ọmọ Reubení ni Beera jé. 7 Àti àwọn arákùnrin rè nípa ídílè wọn, nígbà tí a í ka itàn ídílè ìran wọn: Jeielí àti Sekariah ni olórí, 8 àti Bela ọmọ Asasi ọmọ Şema, ọmọ Joeli. Wón tí ní gbé Aroeri àní tití dé Nebo àti Baali-Meoni. 9 Àti níhà àrígáwá, o tèdó lọ tití dé àtiwo aginjú láti odò Eufurate; nítorí tí ẹran ọsìn wọn pò sí i ní ilé Gileadi. 10 Àti ní ojó Saulu, wón bá àwọn ọmọ Hagari jagun, ẹni tí ó șubú nípa ọwó wọn; wón sì ní gbé inú àgò wọn ní gbogbo ilé àrígáwá Gileadi. 11 Àti àwọn ọmọ Gadi ní gbé lékè wọn, ní ilé Başani tití dé Saleka: 12 Joeli jé olórí, Şafamu ìran ọmọ Janai, àti Şafati ni Başani. 13 Àti àwọn arákùnrin wọn ti ilé àwọn baba wọn ní: Mikaeli, Meşullamu Şeba, Jorai, Jaka, Sia àti Eberi méje. 14 Wonyí ni àwọn ọmọ Abihaili, ọmọ Huri, ọmọ Jeroa, ọmọ Gileadi, ọmọ Mikaeli, ọmọ Jeşîai, ọmọ Jado, ọmọ Busi. 15 Ahi, ọmọ Adbeeli, ọmọ Guni, olórí ilé àwọn baba wọn. 16 Wón sì ní gbé Gileadi ní Başani àti nínú àwọn ilú rè, àti nínú gbogbo ìgbérsko Şaroni, ní agbègbè wọn. 17 Gbogbo wonyí ni a ká nípa itàn ídílè, ní ojó Jotamu ọba Juda, àti ní ojó Jeroboamú ọba Israeli. 18 Àwọn ọmọ Reubení, àti àwọn ọmọ Gadi, àti àràbò èyà Manase, nínú àwọn ọkùnrin alágbará tí wón ní gbé asà àti idà, tí wón sì ní fi orun tafá, tí wón sì mòye ogun, jé ọké méjì ó lé egbérinlélógún dín ogójì èníyàn, tí ó jáde lọ sí ogún náà. 19 Wón sì bá àwọn ọmọ Hagari jagun, pélú Jeturi, àti Nafisi àti Nadabu. 20 Nígbà tí wón sì rí ìrànlówó gbà si, a sì fi àwọn ọmọ Hagari lé wọn lówó, àti gbogbo àwọn tí ó wà pélú wọn; nítorí tiwọn ké pe Olórun ní ogun náà, òun sì gbó ẹbè wọn; nítorí tí wón gbékè wọn lé e. 21 Wón sì kó ẹran ọsìn wọn lọ; ibákase egbáá mèéédgógbón àti àgùntàn ọké méjilá ó lé egbáárùn-ún, àti kétékété egbérún méjì, àti èníyàn ọké mårùn-ún. 22 Nítorí ọpòlòpò ni ó șubú tí a pa, nítorí láti ọdò Olórun ni ogun náà, wón sì jókòó ní ipò wọn tití di ìgbà ikòló sí ìgbékùn. 23 Àwọn ọmokùnrin àràbò èyà Manase ní gbé ní ilé náà: wón bí sí i láti Başani tití dé Baali-Hermoni, àti Seniri àti tití dé ọkè Hermoni. 24 Wonyí sì ni àwọn olórí ilé àwọn baba wọn. Eferi, Işı,

Elieli, Asrieli, Jeremiah, Hodafiah àti Jahdieli àwọn alágbará akoní ọkùnrin, ọkùnrin olókikí, àti olórí ilé àwọn baba wọn. 25 Wón sì şe sí Olórun àwọn baba wòn, wón sì şe àgbèrè tó àwọn olórun èníyàn ilé náà léyìn, tí Olórun ti parun ní iwájú wòn. 26 Nítorí náà Olórun Israeli ru èmí Pulu ọba Asiria sókè (éyí ni Tiglat-Pileseri ọba Asiria), ó si kó won lo, àní àwọn ọmọ Reubení àti àwọn ọmọ Gadi, àti àràbò èyà Manase lọ sí ìgbékùn. Ó si kó wòn wá sí Hala, àti Habori, àti Harani, àti sí etí odò Gosani; tití dí òní yíí.

**6** Àwọn ọmọ Lefi: Gerşoni, Kohati àti Merari. 2 Àwọn ọmọ Kohati: Amramu, Isari, Hebroní, àti Usielí. 3 Àwọn ọmọ Amramu: Aaroni, Mose àti Miriamu. Àwọn ọmokùnrin Aaroni: Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari. 4 Eleasari jé baba Finehasi, Finehasi baba Abişa 5 Abişa baba Bukki, Bukki baba Ussi, 6 Ussi baba Serahiah, Serahiah baba Meraioti, 7 Meraioti baba Amariah, Amariah baba Ahitubu 8 Ahitubu baba Sadoku, Sadoku baba Ahimasi, 9 Ahimasi baba Asariah, Asariah baba Johanani, 10 Johanani baba Asariah. (Ôhun ní ó sìn gégé bí àlùfáá nínu ilé Olúwa tí Solomoní kó sí Jerusalému). 11 Asariah baba Amariah Amariah baba Ahitubu 12 Ahitubu baba Sadoku. Sadoku baba Sallumu, 13 Sallumu baba Hilkiyah, Hilkiyah baba Asariah, 14 Asariah baba Seraiah, pélú Seraiah baba Josadaki. 15 A kó Josadaki lérú nígbà tí Olúwa lé Juda àti Jerusalemu kúrò ní ilú nípasé Nebukadnessari. 16 Àwọn ọmọ Lefi: Gerşoni, Kohati àti Merari. 17 Wonyí ni àwọn orúkó àwọn ọmọ Gerşoni: Libni àti Şimei. 18 Àwọn ọmọ Kohati: Amramu, Isari, Hebroní àti Usielí. 19 Àwọn ọmọ Merari: Mahili àti Muşı. Wonyí ni àwọn ídílér ará Lefi tí a kó ní sisè-n-télé gégé bí baba wòn. 20 Ti Gerşoni: Libni ọmokùnrin rè, Jahati. Ọmokùnrin rè, Simma ọmokùnrin rè, 21 Joah ọmokùnrin rè, Iddo ọmokùnrin rè, Sera ọmokùnrin rè àti Jeaterai ọmokùnrin rè. 22 Àwọn ìran ọmọ Kohati: Amminadabu ọmokùnrin rè, Kora ọmokùnrin rè, Asiri ọmokùnrin rè. 23 Elkana ọmokùnrin rè, Ebiasafi ọmokùnrin rè, Asiri ọmokùnrin rè. 24 Tahati ọmokùnrin rè, Urieli ọmokùnrin rè, Ussiah ọmokùnrin rè àti Saulu ọmokùnrin rè. 25 Àwọn ìran ọmọ Elkana: Amasai, Ahimoti 26 Elkana ọmọ rè, Sofai ọmọ rè Nahati ọmọ rè, 27 Eliabu ọmọ rè, Jerohamu ọmọ rè, Elkana ọmọ rè àti Samueli ọmọ rè. 28 Àwọn ọmọ Samueli: Joeli àkóbí àti Abijah ọmọ eléékéjì. 29 Àwọn ìran ọmọ Merari: Mahili, Libni ọmọ rè, Şimei ọmọ rè, Ussa ọmọ rè. 30

Şimea ọmọ rẹ, Haggiah ọmọ rẹ àti Asaiah ọmọ rẹ. **31** Èyí ní àwọn ọkùnrin Dafidi tí a fi sí ịdí orin nínú ilé Olúwa léyìn tí àpóti ेrí ti wá láti sinmi níbè. **32** Wón jíṣé pèlú orin níwájú àgò ipàdé tití tí Solomoni fi kó ilé Olúwa ní Jerusalému. Wón ẹsé lsìn wọn ní ibámu pèlú ilànà tí a fi lélé fún wọn. **33** Wònyí ni àwọn ọkùnrin tí ó sìn pèlú ọmọ wọn. Láti ọdò àwọn ará Kohati: Hemani olùkòrin, ọmọ Joeli, ọmọ Samuelei, **34** ọmọ Elkana, ọmọ Jerohamu, ọmọ Elieli, ọmọ Toha, **35** ọmọ Sufu, ọmọ Elkana, ọmọ Mahati, ọmọ Amasai, **36** ọmọ Elkana, ọmọ Joeli, ọmọ Asariah, ọmọ Sefaniah, **37** ọmọ Tahati, ọmọ Asiri, ọmọ Ebiasafi, ọmọ Kora, **38** ọmọ Isari, ọmọ Kohati, ọmọ Lefi, ọmọ Israeli; **39** Hemani sì darapò mó Asafu, ení tí o sìn ní ọwó ḥtún rẹ: Asafu ọmọ Berekiyah, ọmọ Şimea, **40** ọmọ Mikaeli, ọmọ Baaseiah, ọmọ Malkiah **41** ọmọ Etini, ọmọ Sera, ọmọ Adaiah, **42** ọmọ Etani, ọmọ Simma, ọmọ Şimei, **43** ọmọ Jahati, ọmọ Gerşoni, ọmọ Lefi; **44** láti ibákégbé wọn, àwọn ará Merari wà ní ọwó ḥsí rẹ: Etani ọmọ Kişi, ọmọ Abdi, ọmọ Malluki, **45** ọmọ Haşabiah, ọmọ Amasiah, ọmọ Hilkiah, **46** ọmọ Amisi, ọmọ Bani, ọmọ Şemeri, **47** ọmọ Mahili, ọmọ Muşı, ọmọ Merari, ọmọ Lefi. **48** Àwọn Lefi egbé wọn ni wọn yan àwọn ẹsé yòókù ti àgò fún, ẹyí tí í ẹsé ilé Olórún. **49** Sügbón Aaroni àti àwọn ìran ọmọ rẹ jé àwọn tí ó gbé ọre kalé lórí pepé ẹbo sisun àti lórí pepé türarí ní ibátan pèlú gbogbo ohun tí a se ní Ibi Mímó Jùlo. Şíse ètùtù fún Israeli, ní ibámu pèlú gbogbo ohun tí Mose iránsé Olórún ti pàṣe. **50** Wònyí ni àwọn iránsé Aaroni: Eleasari ọmọ rẹ, Finehasi ọmọ rẹ, Abisua ọmọ rẹ, **51** Bukki ọmọ rẹ, Ussi ọmọ rẹ, Serahiah ọmọ rẹ, **52** Meraioti ọmọ rẹ, Amariah ọmọ rẹ, Ahitubu ọmọ rẹ, **53** Sadoku ọmọ rẹ àti Ahimasi ọmọ rẹ. **54** Wònyí ni ibùgbé wọn tí a pín fún wọn gégé bí agbègbè wọn (tí a fi lé àwọn ìran ọmọ Aaroni lówó tí ó wá láti ẹyà Kohati, nítorí kèké alákókó jé tiwọn). **55** A fún wọn ní Hebroní ní Juda pèlú àyíká pápá oko tútù ilé rẹ. **56** Sügbón àwọn pápá àti iletò tí ó yí ilú nílá náà ká ni a fi fún Kalebu ọmọ Jefunne. **57** Béè ni àwọn ìran ọmọ Aaroni ni a fún ní Hebroní (ilú ti àabbò), àti Libina, Jattiri, Eşitemoa, **58** Hileni, Debiri, **59** Aşani, Jutta àti Beti-Semeşi lápapò pèlú pápá oko tútù ilé rẹ. **60** Àti láti inú ẹyà Benjamini, a fún wọn ní Gibeoni, Geba, Alemeti àti Anatoti lápapò pèlú pápá oko tútù ilé wọn. Àwọn ilú wònyí, tí a pín láàrín àwọn ẹyà Kohati jé métálá ní gbogbo rẹ. **61** İyókù àwọn ìran

ọmọ Kohati ní a pín ilú méwàá fún láti àwọn ịdilé ní ti àabbò ẹyà Manase. **62** Àwọn ìran ọmọ Gerşoni, sí ịdilé ni a pín ilú métálá fún láti ẹyà àwọn ẹyà Isakari, Aşeri àti Naftali, àti láti apá ẹyà Manase tí ó wà ní Başani. **63** Sebuluni àwọn ìran ọmọ Merari, ịdilé sí ịdilé, ní a pín ilú méjilá fún láti ẹyà Reuben, Gadi àti Sebuluni. **64** Béè ni àwọn ọmọ Israeli fún àwọn ará Lefi ní ilú wònyí pèlú pápá oko tútù ilé wọn. **65** Láti ẹyà Juda, Simeoni àti Benjamini ni a pín ilú tí a ti dárükö wọn sényin fún. **66** Lára àwọn ịdilé Kohati ni a fún ní ilú láti ẹyà Efraimu gégé bí ilú agbègbè wọn. **67** Ní okè orílè-èdè Efraimu, a fún wọn ní Şekemu (ilú nílá ti àabbò), àti Geseri **68** Jokimeamu, Beti-Horoni. **69** Ajaloni àti Gati-Rimoni lápapò pèlú pápá oko tútù ilé wọn. **70** Pèlú láti apá àabbò ẹyà Manase àwọn ọmọ Israeli fún Aneri àti Bileamu lápapò pèlú pápá oko tútù ilé wọn, fún İyókù àwọn ịdilé Kohati. **71** Àwọn ará Gerşoni gbà níkan wònyí. Láti àabbò ẹyà ti Manase wòn gba Golani ní Başani àti pèlú Aştarotu, lápapò pèlú pápá oko tútù wòn. **72** Láti ẹyà Isakari wòn gba Kedeşi, Daberati **73** Ramoti àti Anenu, lápapò pèlú pápá oko tútù ilé wòn. **74** Láti ẹyà Aşeri wòn gba Maşali, Abdoni, **75** Hukoki àti Rehobu lápapò pèlú pápá oko tútù ilé wòn. **76** Pèlú láti ẹyà Naftali wòn gba Kedeşi ní Galili, Hammoni àti Kiriataim, lápapò pèlú pápá oko tútù ilé wòn. **77** Àwọn ará Merari (iyókù àwọn ará Lefi) gbà níkan wònyí. Láti ẹyà Sebuluni wòn gba Jokneamu, Karta, Rimoni àti Tabori, lápapò pèlú ilé pápá oko tútù wòn. **78** Láti ẹyà Reubení rékójá Jordani ilà-oòrùn Jeriko wòn gba Beseri nínú aginjù Jahisa, **79** Kedemoti àti Mefaati, lápapò pèlú ilé pápá oko tútù wòn. **80** Pèlú láti ẹyà Gadi wòn gba Ramoti ní Gileadi Mahanaimu, **81** Heşboni àti Jaseri lápapò pèlú àwọn ilé pápá oko tútù wòn.

**7** Àwọn ọmọ Isakari: Tola, Pua, Jaşubu àti Şimroni, mérin ni gbogbo rẹ. **2** Àwọn ọmọ Tola: Ussi, Refaiah, Jehiel, Jamai, Ibsamu àti Samueli olórí àwọn ịdilé wòn. Ní akókó ijoba, Dafidi, àwọn ìran ọmọ Tola tò lésesé gégé bí àwọn ọkùnrin alágbará ní itàn ịdilé láti ọdò baba nílá wọn, tí iye wọn sì jé egbèrún méjilélögún ó lé egbèta. **3** Àwọn ọmọ, Ussi: Israhiah. Àwọn ọmọ Israhiah: Mikaeli, Obadiah, Joeli àti İsiah. Gbogbo àwọn måràràrún sì jé olóyè. **4** Gégé bí itàn ịdilé wòn láti ọdò baba nílá wọn, wòn ní ọkùnrin egbàá mérindínlögójì tí ó ti ẹsé tan fún ogun, nítorí wòn ní ọpò àwọn ọmọ àti İyawó. **5** Àwọn ibátan tí ó

jé alágbára akoni àwọn ọkùnrin tí ó já ti àwọn ìdílél Isakari, bí a ti tò ó léséṣe nínú ìtàn ìdílél láti ọdò baba ñlá wọn já egbáà métàdínlàádórín ni gbogbo rè. 6 Àwọn ọmọ méta Benjamini: Bela, Bekerí àti Jediaeli. 7 Àwọn ọmọ Bela: Esboni, Ussi, Usielí, Jerimotí àti Iri, àwọn márààrún. Àwọn ni olórí ilé baba ñlá wọn, akoni alágbára ènyìyàn. A sì ka iye won nípa ìran wọn sí egbérún méjílélógún ó lé mérinlélógbón ènyìyàn. 8 Àwọn ọmọ Bekerí: Semirahi, Joashi, Elieseri, Elioenai, Omri, Jeremotí, Abijah, Anatotí àti Alemetí. Gbogbo wonyí já ọmọ Bekerí. 9 Ìtàn ìdílél wọn láti ọdò baba ñlá wọn tí a kó léséṣe já ti àwọn olórí ìdílél àti egbérún ní ònà ogún ó lé nígbá ọkùnrin alágbára. 10 Ọmọ Jediaeli: Bilhani. Àwọn ọmọ Bilhani: Jeusi Benjamini, Ehudu, Kenaana, Setamu, Tarşishi àti Ahişaharí. 11 Gbogbo àwọn ọmọ Jediaeli já olórí. Àwọn egbérún métàdínlóglóngún ó lé nígbá akoni ọkùnrin ni ó tí setán láti jáde ló sí ogun. 12 Àti Suppimu, àti Huppimu, àwọn ọmọ Iri, àti Huşimu, àwọn ọmọ Aheri. 13 Àwọn ọmọ Naftali: Jasieli, Guni, Jeseri àti Şallumu—omọ rè nípa Biliha. 14 Àwọn ìran ọmọ Manase: Asrieli já ìran ọmọ rè ní ipasè àlè rè ará Aramu ó bí Makiri baba Gileadi. 15 Makiri sì mú iyàwó láti àárín àwọn ará Huppimu àti Suppimu. Orúkó arábìnrin rè a máa já Maaka. Orúkó ìran ọmọ miífran a máa já Selofehadi, tí ó ní àwọn ọmokùnrin níkan şoso. 16 Maaka, iyàwó Makiri bí ọmokùnrin kan. Ó sì sọ orúkó rè ní Peresi. Ó sì pe arákùnrin rè ní Şereşí, àwọn ọmọ rè sì ní Ulamu àti Rakemu. 17 Ọmọ Ulamu: Bedani. Wonyí ni àwọn ọmọ Gileadi ọmọ Makiri, ọmọ Manase. 18 Arábìnrin rè, Hamoleketi bí Ishodi, Abieseri àti Mahila. 19 Àwọn ọmọ Şemida sì já: Ahiani, Şekemu, Likki àti Aniamu. 20 Àwọn ìran ọmọ Efraimu: Şutelahi, Beredi ọmokùnrin rè, Tahati ọmọ rè, Eleadah ọmọ rè. Tahati ọmọ rè 21 Sabadi ọmọ, rè, àti Şutelahi ọmọ rè. Eseri àti Eleadi ni a pa nípasè àwọn ọkùnrin bóbí ibílè Gati nígbá tí wón sòkalè ló láti ló fi agbára mú ohun ὸsin wọn 22 Efraimu baba wọn şofò fún wọn ní ojó púpó, àwọn ibátan rè wá láti tù ú nínú. 23 Nígbá náà, ó sun pélú, iyàwó rè, ó sì lóyún ó sì bí ọmokùnrin kan. Ó sì sọ ní Beriah nítorí òfó ti wá nínú ìdílél náà. 24 Ọmokùnrin rè sì já Şerah, ení tí ó kó isálè àti òkè Betti-Hororí àti Useni-Şerah pélú. 25 Refa já ọmọ rè, Resefi ọmọ rè, Tela ọmọ rè, Tahani ọmọ rè, 26 Laadani ọmọ rè Ammihudu ọmọ rè, Elişama ọmọ rè, 27 Nuni ọmọ rè àti Jošua ọmọ rè. 28 Ilé wọn àti ifidíkalè wọn ni Beteli

àti àwọn iletò tí ó yíská, Narani ló sí ìhà ilà-oòrùn, Geseri àti àwọn iletò rè ló sí ìhà iwò-oòrùn àti Şekemu àti àwọn iletò rè ní ònà ló sí Ayahi àti àwọn iletò. 29 Légbè ipínlé ti Manase ni Beti-Şeani, Taanaki, Megido àti Dori lápapò pélú àwọn iletò rè. Àwọn ìran ọmọ Josefu ọmọ Israeli ní gbé nínú llú wonyí. 30 Àwọn ọmọ Aşeri: İmina, İsifa, İşfi àti Beriah. Arábìnrin wọn sì já Sera. 31 Àwọn ọmọ Beriah: Heberi àti Malkieli, tí ó já baba Barsafiti. 32 Heberi já baba Jafileti, Şomeri àti Hotami àti ti arábìnrin wọn Şua. 33 Àwọn ọmọ Jafileti: Pasaki, Bimhalı àti Asifati. Wonyí ni àwọn ọmọ Jafileti. 34 Àwòn ọmọ Şomeri: Ahi, Roga, Jahuba àti Aramu. 35 Àwòn ọmọ arákùnrin rè Helemu Sofahi, İmina, Şelesi àti Amali. 36 Àwòn ọmọ Sofahi: Sua, Haniferi, Şuali, Beri, Imra. 37 Beseri, Hodı, Şamma, Silisa, İtrani àti Bera. 38 Àwòn ọmọ Jeteri: Jefunne, Pisifa àti Ara. 39 Àwòn ọmọ Ulla: Arah, Hannieli àti Resia. 40 Gbogbo wonyí já ìran ọmọ Aşeri—olórí ìdílél, àşayàn ọkùnrin, alágbára jagunjagun àti olórí nínú àwòn ijòyè. Iye àwòn tí a kà ye fún ogun, gégé bí à ti şe kó léséṣe nínú ìtàn ìdílél wọn já egbáà métàlà ọkùnrin.

**8** Benjamini já baba: Bela àkóbí rè, Aşbeli ọmokùnrin ni èkékeji, Ahara èkékéta, 2 Noha èkékérin àti Rafa èkarùnún. 3 Àwòn ọmọ Bela ni, Adari, Gera, Abihudi, 4 Abışua, Naamani, Ahoa, 5 Gera, Şefufani àti Huramu. 6 Wonyí ni àwòn ìran ọmọ Ehudu, tí wón já olórí àwòn ìdílél tí ó ní gbé ní Geba tí a sì lé kúrò ló sí Manahati: 7 Naamani Ahijah àti Gera, tí ó lé wón kúrò ní llú, àti tí ó sì já baba Ussa àti Ahihudu. 8 A bí àwòn ọmokùnrin fún Şaharaimu ní Moab léyìn tí ó ti kó àwòn iyàwó rère sílè, Huşimu àti Baara. 9 Nípasè iyàwó rère Hodeşí ó ní Jobabu Sibia, Meşa, Malkamu, 10 Jeusi, Sakia àti Mirma. Wonyí ni àwòn ọmokùnrin rè, olórí àwòn ìdílél. 11 Nípasè Huşimu ó ní Abitubu àti Elipali. 12 Àwòn ọmọ Elipali: Eberi, Mişamu, Şemedu (ení tí ó kó Ono àti Lodi pélú àwòn iletò ayíská rère). 13 Pélú Beriah àti Şema, tí wón já olórí àwòn ìdílél tí àwòn tí ó ní gbé ní Ajjaloni àti àwòn tí ó lé àwòn olùgbé Gati kúrò. 14 Ahio, Şasaki, Jeremotí, 15 Sebadiah, Aradi, Ederi 16 Mikaeli, İsifa àti Joha já àwòn ọmọ Beriah. 17 Sebadiah, Meşullamu, Hiski, Heberi 18 İşimerai, Isiliahı àti Jobabu já àwòn ọmọ Elipali. 19 Jakimu, Sikri, Sabdi, 20 Elienai, Siletai, Elieli, 21 Adaiah, Beraiah àti Şimratı já àwòn ọmọ, Şime. 22 İşipani Eberi, Elieli, 23 Abdoni, Sikri, Hanani, 24 Hananiah, Elamu, Anitonijah, 25 Ifediah àti Penueli já àwòn ọmọ Şasaki. 26 Şamşerai,

Şeharaiah, Ataliah 27 Jareşiah, Elijah àti Sikri jé àwọn ọmọ Jerohamu. 28 Gbogbo àwọn wonyí jé olórí àwọn ìdilé, olóyé gége bí a ti kó ó léséṣeṣe nínú ìtàn ìran wọn, wón sì ní gbé ní Jerusalému. 29 Jeiel, baba Gibeoni ní gbé ní Gibeoni. ìyáwó o rè a má jé Maaka, 30 àkóbí rè a sì máá jé Abdoni wonyí sì ní télél Suri, Kişi, Baali, Neri, Nadabu, 31 Gedori Ahio, Sekeri 32 pélú Mikiloti, tí ó jé baba Şimea. Wón ní gbé ní ẹbá ibátan wọn ní Jerusalému. 33 Neri jé baba Kişi, Kişi baba Saulu àti Saulu baba Jonatani, Malikişua, Abinadabu àti Eşि- Baali. 34 Ọmọ Jonatani: Meribu-Baali tí ó jé baba Mika. 35 Àwọn ọmọ Mika: Pitoni, Meleki, Tarea, àti Ahasi. 36 Ahasi jé baba a Jeheada, Jeheada jé baba a Alemeti, Asmafeti àti Simri, Simri sì jé baba Mosa. 37 Mosa jé baba Binea; Rafa sì jé ọmọ rè, Eleasa ọmọ rè àti Aseli ọmọ rè. 38 Aseli ní ọmọ méfá pélú wonyí ni orúkó wọn: Asrikamu, Bokeru, İşmaeli, Şeariah, Obadiah àti Hanani. Gbogbo wonyí ni ọmọ Aseli. 39 Àwọn ọmọ arákùnrin rè Eseki: Ulamu àkóbí rè, Jeusi ọmokùnrin ẹkejì àti Elifeleti ẹkekéta. 40 Àwọn ọmọ Ulamu jé ògboyá jagunjagun tí ó lè gbá orin mú. Wón ní ọpò ọmokùnrin àti ọmọ ọmokùnrin áàdójó ní gbogbo rè. Gbogbo wonyí ni àwọn ìdilé ìran ọmọ Benjamini.

**9** Gbogbo Israeli ni a kó léséṣeṣe nínú ìtàn ìdilé láti ọdò àwọn baba nílá nínú iwé àwọn ọba Israeli. Àwọn èniyàn Juda ni a kó ní igbékún ló sí Babeli nítorí àìṣòdótí wọn. 2 Nísinsin yií, àwọn tí ó kókó tún tèdó lórí ohun iní wọn ní ilú wọn ni dié nínú àwọn ọmọ Israeli, àwọn àlùfáà, àwọn ará Lefi àti àwọn ìrásé ilé Olúwa. 3 Àwọn tí ó wá láti Juda láti Benjamini àti láti Efraimu àti Manase tí ó ní gbé ní Jerusalému jé: 4 Uttai ọmọ Ammihudu, ọmọ Omri, ọmọ Imri, ọmọ Bani, ìran ọmọ Peresi ọmọ Juda. 5 Àti nínú ará Şilo: Asaiah àkóbí àti àwọn ọmọ rè. 6 Ní ti ará Sera: Jeueli. Àwọn èniyàn láti Juda sì jé ẹédégbérin ó dín mewàá. 7 Àti nínú àwọn ọmọ Benjamini ni: Sallu ọmọ Meşullamu, ọmọ Hodafiah; ọmọ Hasenuah; 8 Ibinaiah ọmọ Jerohamu; Ela ọmọ Ussi, ọmọ Mikri; àti Meşullamu ọmọ Şefatia; ọmọ Reueli, ọmọ Ibinijah. 9 Àwọn èniyàn láti Benjamini gége bí a ti şe kó ó nínú ìran wọn nínú ìtàn ìdilé láti ọdò baba nílá wọn, tí ó jé ẹgbérún ó dín mérinlélógójì. Gbogbo àwọn ọkùnrin yí jé àwọn olórí àwọn ìdilé. 10 Ní ti àwọn àlùfáà: Jedaiah; Jehoiaribi; Jakini; 11 Asariah ọmọ Hilkiah, ọmọ Meşullamu, ọmọ Sadoku, ọmọ Meraioti, ọmọ Ahitubu, olórí tí ó bojútó ilé Olórun; 12 Adaiah ọmọ

Jerohamu, ọmọ Paşuri, ọmọ Malkiah; àti Masai ọmọ Adiel, ọmọ Jahisera, ọmọ Meşullamu ọmọ Meşilemiti, ọmọ Immeri. 13 Àwọn àlùfáà, tí wón jé àwọn olórí àwọn ìdilé, tí ó jé egbésán ó dín méjì. Wón jé alágbara ọkùnrin, tí wón lè dúró fún işe ìrásé nínú ilé Olórun. 14 Ní ti àwọn ará Lefi: Şemaiah ọmọ Haşubu, ọmọ Asrikamu, ọmọ Haşabiah ará Merari; 15 Bakibakari, Hereşi, Galali àti Mattaniah, ọmọ Mika, ọmọ Sikri, ọmọ Asafu; 16 Obadiyah ọmọ Şemaiah, ọmọ Galali, ọmọ Jedutuni; àti Berekiah ọmọ Asa, ọmọ Elkana, tí ó ní gbé nínú àwọn ilú àwọn ará Netofa. 17 Àwọn olütójú enu-ònà: Şallumu, Akkubu, Talmoni, Ahimani àti arákùnrin wọn, Şallumu olóyé wọn, 18 ti wà ní ipò idúró ní enu-ònà ọba ní apá ihà ilà-oòrùn tití di àkókò yí. Wonyí ni àwọn olütójú enu-ònà tí ó jé ti ipágó àwọn ará Lefi. 19 Şallumu ọmọ Kore ọmọ Ebiasafi, ọmọ Kora, àti àwọn olütójú enu-ònà elegbé rè. Láti ìdilé rè (àwọn ará Korati) ni ó dúró fún şışó iloro enu-ònà àgó gége bí baba wọn ti ní dúró fún şışó àbáwolé ibúgbé Olúwa. 20 Ní igbà àkókó Finehasi ọmọ Eleasari jé olórí fún àwọn olütójú enu-ònà, Olúwa sì wà pélú rè. 21 Sekariah, ọmọ Meşeleemiah jé olütójú enu-ònà ní àbáwolé sí àgó ibi ipàdé. 22 Gbogbo rè lápapò, àwọn tí a yàn láti jé olütójú enu-ònà ní àwọn iloro jé igba ó lé méjilá. A ka àwọn wonyí nípa ìdilé ní iletò wọn. Àwọn olütójú enu-ònà ni a ti yàn sí ipò láti ọdò Dafidi àti Samueli, aríran, nítorí òtítò wọn. 23 Àwọn àti àwọn ọmọ wọn ni ó wà fún şışó enu-ònà ilé Olúwa ilé tí a pè ní àgó. 24 Àwọn olütójú enu-ònà wà ní igun mérèyerin: ilà-oòrùn, iwò-oòrùn aríwá àti gúusù. 25 Àwọn arákùnrin wọn ní àwọn iletò wọn ní láti wá ní àkókò dé àkókò láti pín işe isin wọn fún àkókò ojó méje. 26 Şùgbón àwọn olórí alábojútó enu-ònà mérèyerin tí wón jé ará Lefi ni a yàn fún àwọn iyàrá àti àwọn àpótí işúra ní ilé Olórun. 27 Wón á lo gbogbo òru ní dídúró yí ilé Olórun ká, nítorí wòn ní láti şo ọ, wòn sì ní àşe sí kókóró fún şışí i ní aràárọ. 28 Dié wà ní idí ohun èlò tí a ní lò fún isin ilé Olórun; wòn a máa kà á nígbà tí wón gbé e wólé àti nígbà tí a kó wòn jáde. 29 Àwọn mırın ni a yàn láti bojútó ohun èlò àti gbogbo ohun èlò ilé tí a yà sótò fún Olórun, àti iyéfun àti qtí èso ajàrà àti òróró náà, türärí àti türärí olódörün dídùn. 30 Şùgbón dífé nínú àwọn àlùfáà ní ó bojútó pípò türärí olódörün dídùn papò. 31 Ará Lefi tí a sọ ní Mattitiah àkóbí ọmokùnrin Şallumu ará Kora ni a yàn, tí ní şe alábojútó ohun tí a dín. 32 Àti

nínú àwọn arákùnrin wọn, nínú àwọn ọmọ Kohati tó ní se itójú àkàrà ifihàn, láti maa pèsè rẹ ní ojoojó ìsinmi. 33 Àwọn tí wón jé ọkùnrin, olórí àwọn idílè Lefi dúró nínú àgò ilé Olúwa, wọn kò sì se lára işe ìsin yòókù nítorí wón ní se işe náà lósàn, lóru. 34 Gbogbo wönyí jé olórí àwọn Lefi, olóyé gégé bí a ti se kọ léseeṣe sínú ìtàn idílè láti ọdò baba nílá wọn, wón sì ní gbé ní Jerusalemu. 35 Jeielí baba Gibeoni ní gbé ní Gibeoni. Orúkọ iyàwó rẹ a maa jé Maaka, 36 pèlú àkópbí ọmokùnrin rẹ jé Abdoni, tí wönyí sì ní tèlè Suri, Kiși, Baali, Neri, Nadabu. 37 Gedori, Ahio, Sekariah àti Mikiloti. 38 Mikiloti jé baba Simeamu, àwọn náà ní gbé ní ébà ibátan wọn ní Jerusalemu. 39 Neri jé baba Kiși, Kiși baba a Saulu, àti Saulu baba a Jonatani, àti Malikiṣua, Abinadabu àti Eṣi-Baali. 40 Ọmọ Jonatani: Meribu-Baali, tí ó jé baba Mika. 41 Àwọn ọmọ Mika: Pitoni, Meleki, Tarea àti Ahasi. 42 Ahasi jé baba Jada, Jada jé baba Alemeti, Asmafeti, Simri, sì Simri jé baba Mosa. 43 Mosa jé baba Biñe; Refaiah jé ọmọ rẹ, Eleasa ọmọ rẹ àti Aseli ọmọ rẹ. 44 Aseli ní ọmọ méfà, pèlú wönyí ni orúkọ wọn: Asrikamu, Bokeru, Iṣmaeli Ṣeariah, Obadiah àti Hanani, gbogbo wönyí ni ọmọ Aseli.

**10** Nísinsin yílì, àwọn ará Filistini dojú ijà kọ Israeli, àwọn ará Israeli sì sálo kúrò níwájú wọn, a sì pa ọpọ wọn sì orí òkè Gilboa. 2 Àwọn ará Filistini sì lépa Saulu gidigidi àti àwọn ọmọ rẹ. Wón sì pa àwọn ọmọ rẹ, Jonatani, Abinadabu àti Malikiṣua. 3 Ogun náà sì gbóná janjan fún Saulu, nígbà tí àwọn tafatáfà sì lé e bá, wón sì şá a lógbé. 4 Saulu sì sọ fún eni tí ó gbé ihamóra rẹ pé, “Fa idà rẹ yó, kí o sì fi gún mi, kí àwọn aláikòlà wönyí má wá láti bú mi.” Ṣùgbón eni tí ó ní gbé ihamóra rẹ ní bérù, kò sì le şe é, béké ni Saulu mú idà tirè ó sì şubú lé e. 5 Nígbà tí agbé-ihamóra rí pé Saulu ti kú, òhun pèlú şubú lórí idà tirè, ó sì kú. 6 Béké ni Saulu àti ọmọ rẹ métètèta kú, gbogbo ilé rẹ sì kú şokan, lójó kan náà. 7 Nígbà tí gbogbo àwọn ọmọ Israeli tí ó wá ní pètèlè rí wí pé àwọn ọmọ-ogun ti sálo àti pé Saulu àti àwọn ọmọ rẹ ti kú wón kọ àwọn ilú wọn sílè, wón sì sálo. Àwọn ará Filistini wá, wón sì jókòdó nínú wọn. 8 Ní ojó kejì, nígbà tí àwọn ará Filistini wá láti kó òkú, wón rí Saulu àti àwọn ọmọ rẹ tí wón şubú sórí òkè Gilboa. 9 Wón bó ní aşo, wón sì gbé orí rẹ àti ihamóra rẹ, wón sì rán iránsé lọ káàkiri ilé àwọn ará Filistini láti kéde iroyìn náà lâàrín àwọn ìorisà wọn àti àwọn èniyàn wọn. 10 Wón gbé ihamóra

rẹ sí inú ilé tí wón kó fún òrìṣà wọn, wón sì fi orí rẹ kó sì inú ilé Dagoni. 11 Nígbà tí gbogbo àwọn olùgbé Jabesi—Gileadi gbó gbogbo ohun tí àwọn ará Filistini se fún Saulu, 12 gbogbo àwọn akoní ọkùnrin wọn lọ láti mú àwọn ará Saulu àti àwọn ọmọ rẹ, wón sì kó wọn wá sì Jabesi. Nígbà náà, wón sin egungun wọn sábé igi óákú ní Jabesi, wón sì gbààwè fún ojó méje. 13 Saulu kú nítorí kò se òtító sí Olúwa, kò pa ọrò Olúwa mó pèlú, ó tọ abókùúsörò lọ fún ìtósónà. 14 Kò sì béké lówó Olúwa, béké ni Olúwa pa á, Ó sì yí ijøba náà padà sódò Dafidi ọmọ Jese.

## 11 Gbogbo àwọn Israeli kó ara wọn jo pò sì ọdò

Dafidi ní Hebron, wón sì wí pé, “Eran-ara rẹ àti èjè rẹ ni àwa í se. 2 Ní atijó, kódà nígbà tí Saulu jé ọba, iwo ni eni tí ó darí Israeli ní ojú ogun wọn. Olúwa Olórun rẹ sì wí fún ọ pé, ‘Iwo yóò sì jé olùşö Israeli èniyàn mi, iwo yóò sì jé olórí fún wọn.’” 3 Nígbà tí gbogbo àwọn ijòyè Israeli tí wón ti wá sódò ọba Dafidi ni Hebron. Ó sì se májèmú pèlú wọn ní Hebron níwájú Olúwa, wón sì fi òróró yan Dafidi ní ọba lórí Israeli, gégé bí ọrò Olúwa láti ọwó Samuèli. 4 Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ Israeli jáde lọ sì Jerusalemu (tí se Jebusi). Àwọn Jebusi ara ilé náà ní gbé níbè. 5 Àwọn ará ilú Jebusi sì wí fún Dafidi pé, “Iwo kò sì gbodò wo ihín yílì wá.” Ṣùgbón Dafidi kó ilú odi Sioni—éyí tí í se ilú Dafidi. 6 Dafidi ti wí pé, “Enikéni tí ó bá tètè kolu àwọn ará Jebusi ni yóò di olórí àti balógun.” Joabu ọmọ Seruia sì kókó gòkè lọ, béké ni ó sì gba olórí. 7 Dafidi sì ní gbé inú ilú odi, nítorí náà ni wón fi ní pè é ni ilú Dafidi. 8 Ó sì kó àwọn ilú náà yílkákiri; láti Milló yílkákiri; Joabu sì tún iyókú àwọn ilú náà şe. 9 Béké ni Dafidi ní ga, ó sì pò sì i, nítorí pé Olúwa àwọn ọmọ-ogun wà pèlú rẹ. 10 Àwọn wönyí sì ni ijòyè alágbára ọkùnrin Dafidi, àwọn pèlú gbogbo àwọn ọmọ Israeli, wón sì fún ijøba rẹ ní atiléyin tó lágbára láti mú un tàn káàkiri gbogbo ilé, gégé bí Olúwa ti şéléri. 11 Èyí sì ni iye àwọn akoní ọkùnrin Dafidi: Jaṣobeamu ọmọ Hakumoni, òun sì ni olórí nínú àwọn ijòyè, ó sì gbé òkò rẹ sókè lórí àwọn ọdúnrún èniyàn, àwọn eni tí ó pa ní ogun èèkan. 12 Léyìn rẹ sì ni Eleasari ọmọ Dodo àwọn ará Ahohi, òkan lára àwọn méta ọkùnrin alágbára. 13 Ó sì wá pèlú Dafidi ní Pasi-Dammimú nígbà tí àwọn ará Filistini kó ara wọn jo láti jagun, níbi tí ilé kan wá tí ó kún fún ọkà barle. Àwọn èniyàn sì sálo kúrò níwájú Filistini. 14 Ṣùgbón wón mú ldúró wọn ní àárín pápá náà. Wón sì gbà a wón sì gún àwọn

ará Filistini mó�è, Olúwa sì mú ìgbàlà nílá fún wọn. **15** Méta nínú àwọn ogbòn ijòyè sòkalé tó Dafidi wá ló sí orí àpáta nínú ihò Adullamu, nígbà tí àwọn egbé Filistini sì dúró ní àfonífojì ní orí òkè Refaimu. **16** Ní àsikò náà Dafidi sì ní bẹ́ nínú llú odi, egbé ogun àwọn ará Filistini sì ní bẹ́ ní Bétiléhemu. **17** Dafidi sì pòngbè fún omi ó sì wí pé, “Háà, eníkan yóò ha bu omi láti inú kànga ní ègbé énu-bodè Bétiléhemu fún un mu?” **18** Béè ni àwọn méta náà sì là láti ogun ará Filistini, ó sì fa omi jáde láti inú kànga ní ègbé énu-bodè Bétiléhemu ó sì gbé padà tó Dafidi wá. Sùgbón ó kò láti mu ú: dípò, ó sì tú jáde níwájú Olúwa. **19** “Kí Òlórun má jé kí èmi ó má se se èyí!” ó wí pé. “Sé kí èmi kí ó mú èjè ọkùnrin yí ení tí ó fi èmí rè wéwu?” Nítorí wón fi èmí wọn wéwu láti mú padà wá, Dafidi kò ní mu ú. Níkan wònyí ni àwọn akoni méta ọkùnrin náà se ohun ịyanu nílá. **20** Abiṣai arákùnrin Joabu ijòyè àwọn méta. Ó sì gbé ọkò rè sókè lórí àwọn ọdúnrún àwọn èniyàn, àwọn ení tí ó pa, béè ni ó sì di olókíkí gégé bí àwọn méta. **21** Ó sì gba ịlópo ọlá lórí àwọn métèèta ó sì di olórí wọn, bí ó tilè jé pé a kò ka kún ara wọn. **22** Benaiah ọmọ Jehoiada ó sì jé akoni oníjà láti Kabseeli, ení tí ó se isé agbára nílá. Ó sì pa àwọn ọmọ Arieli méjí ti Moabu, ó sì tún sòkalé ló sì inú ihò lákokò yinyín dídì, ó sì pa kinniúún kan. **23** Ó sì pa ara Ejibiti ení tí ó ga ní iwòn ẹsè méje àti ààbò sùgbón àwọn ará Ejibiti wọn ní ọkò gégé bí ịdábùu igi ahunṣo àti ọpá ní ọwó rè, Benaiah sòkalé lórí rè pèlú kùmò. Ó sì gba ọkò náà láti ọwó ará Ejibiti ó sì pa á pèlú ọkò rè. **24** Níkan wònyí sì ní iwà akin Benaiah ọmọ Jehoiada; ohun náà pèlú sì di olókíkí gégé bí àwọn akoni ọkùnrin méta. **25** Ó sì ní ọlá púpò ju àwọn ogbòn lò, sùgbón a kò kà á láàrín àwọn métèèta. Dafidi sì fi sì ikáwó àwọn ẹsó. **26** Àwọn akoni ọkùnrin náà níyì: Asaheli arákùnrin Joabu, Elhanani ọmọ Dodo láti Bétiléhemu, **27** Șamotu ará Harori, Helesi ará Peloni **28** Ira ọmọ İkeṣi láti Tekoa, Abieseri láti Anatoti, **29** Sibekai ará Huşati, láti ará Ahohi **30** Maharai ará Netofa, Heledi ọmọ Baanah ará Netofa, **31** Itai ọmọ Ribai láti Gibeah ní Benjamini, Benaiah ará Piratoni, **32** Hurai láti àfonífojì Gaaşı, Abiel ará Arbatı, **33** Asmafeti ará Bahurimı Eliaba ará Şaalbonı. **34** Àwọn ọmọ Haşemu ará Gisorı Jonatani ọmọ Şage ará Harari. **35** Ahiamu ọmọ Sakarı ará Harari, Elifali ọmọ Uri **36** Heferi ará Mekerati, Ahijah ará Peloni, **37** Hesro ará Karmeli Naarai ọmọ Esbai, **38** Joeli arákùnrin Natani Mibari ọmọ Hagari, **39**

Seleki ará Ammoni, Naharai ará Beroti ení tí ó jé ení tí n ru ihamóra Joabu ọmọ Seruiah. **40** Ira ará Itri, Garebu ará Itri, **41** Uriah ará Hiti Sabadi ọmọ Ahlai. **42** Adina ọmọ Şisa ará Reubenı, ení tí ó jé ijòyè ará Reubenı, àti pèlú ogbòn rè. **43** Hanani ọmọ Maaka. Jehoşafati ará Mitini. **44** Ussia ará Asiterati, Şama àti Jeieli àwọn ọmọ Hotami ará Aroeri, **45** Jediael ọmọ Şimri, àti arákùnrin Joha ará Tisi. **46** Elieli ará Mahafi Jeribai àti Josafat àwọn ọmọ Elnaamu, Itimah ará Moabu, **47** Elieli, Obedi àti Jaasieli ará Mesoba.

**12** Àwọn wònyí ni ọkùnrin tí ó wá sí ọdò Dafidi ní Siklagi, nígbà tí ó sá kúrò níwájú Saulu ọmọ Kişi (wón wá lára àwọn jagunjagun ení tí ó ràn án lówó láti ibi ijà. **2** Wón sì mú wọn pèlú itérfsa wón sì lágábára láti ta ọfà tábí láti ta kànnákànnà ọkúta ní ọwó ọsì tábí ní ọwó ọtún, wón sì jé ibátan ọkùnrin Saulu láti ẹyà Benjamini): **3** Ahieseri olórí wọn àti Joası àwọn ọmọ Şemaaḥ ará Gibeah: Ješieli àti Peleti ọmọ Asmafeti, Beraka, Jehu ará Anatoti. **4** Àti Işmaiah ará Gibeoni, ọkùnrin alágábára kan lára àwọn ogbòn ení tí ó jé olórí nínú àwọn ogbòn; Jeremiah, Jahasieli, Johanani, Josabadi ará Gedera, **5** Elusai, Jerimoti, Bealiah, Şemariah àti Şefatı ará Harufiti; **6** Elkana, Işiah, Asareeli, Joeseri àti Jaşobeamu ará Kora; **7** àti Joela, àti Sebadiah àwọn ọmọ Jerohamu láti Gedori. **8** Dié lára àwọn ará Gadi ya sódò Dafidi ní ibi gíga ní aginjù. Wón sì jé onígboyà ológun tí ó múra fún ogun tí ó sì lágábára láti di asà àti eşin mú. Ojú wọn sì dàbí ojú kinniúún, wón sì yára bí àgbónrín lórí àwọn ọkè. **9** Eseri sì jé ijòyè, Obadiah sì jé igrákejì akogun, Eliabu elééketa, **10** Mişimana eléékérin, Jeremiah eléékárùnún **11** Attai eléékéfa, Elieli ekeje, **12** Johanani eléékéjø Elsabadi eléékésàn-án **13** Jeremiah eléékewàá àti Makbannai eléékókànlá. **14** Àwọn ará Gadi wón sì jé olórí ogun; ení tí ó kéré jù sì jé àpapò ọgórùn-ún, àti fún ení tí ó pòjù fún egbérùn. **15** Àwọn ni ení tí ó rékojá Jordani ní oṣù àkókó nígbà tí ó kún bo gbogbo békè rè, wón sì lé gbogbo àwọn tí ó nígbà tí ófónífojì, lò sì llà-oòrùn àti níshá iwò-oòrùn. **16** Iyókù ará Benjamini àti àwọn dié ọkùnrin láti Juda lò sì ọdò Dafidi ní ibi gíga. **17** Dafidi sì lò láti lò pàdé wọn ó sì wí fún wọn pé, “Tí e bá wá sódò mi lálàáfià, láti ràn mí lówó mo setán láti mú un yín wá ní işòkan pèlú mi sùgbón tí e bá wá láti dá mi sí fún àwọn ọtá mi nígbà tí ọwó mi bá mó kúrò nínú iwà agbára, kí Òlórun àwọn baba wa kí ó sì ri kí ó sì se idájó.” **18** Nígbà náà

Èmí Mímó wa sórí Amasai ijòyè àwọn ọgbòn, ó sì wí pé, "Tíre ni àwa ní ñe, iwo Dafidi! Àwa pèlú rẹ, iwo ọmọ Jese! Àlàáfià, àlàáfià fún ọ, àti àlàáfià fún àwọn tí ó ràn ó lówó, nítorí Olórùn rẹ yóò ràn ó lówó." Béè ni Dafidi sì gbà wón o sì mú wón jẹ olórí egbé ogun. **19** Díè nínú àwọn ọkùnrin Manase sì yà sí ọdò Dafidi nígbà tó ló pèlú àwọn ará Filistini láti bá Saulu já. (Òún àti àwọn ọkùnrin rẹ wón kò sì ran ará Filistini lówó nítorí, léyìn tiwọn sòrò papò, àwọn olórí wón rán wón jáde, wón sì wí pé, "Yóò jẹ iparun fún wa tí ó bá padà tó ọgá rẹ Saulu lọ.") **20** Nígbà tí Dafidi ló sí Siklagi, àwọn wònyí ni ọkùnrin ti Manase eni tí o sì yà sódò rẹ. Adina, Josabadi, Jediaeli, Mikaeli, Josabadi, Elihu àti Siletai, àwọn olórí irépò ti egbeegbérún ní Manase. **21** Wón sì ran Dafidi lówó lórí egbé ogun náà, nítorí gbogbo wón ni akoni èníyàn àwọn sì tún ni olórí nínú àwọn ọmọ-ogun rẹ. **22** Ojó dé ojó ni àwọn ọkùnrin wá láti ran Dafidi lówó, tití tí ó fi ní àwọn ológun nílá, bí ogun Olórùn. **23** Àwọn wònyí sì ni iye ọkùnrin tí ó ti di ihámóra fún ogun àwọn eni tí ó wá sódò Dafidi ní Hebroní láti yí ijoba Dafidi padà sì ọdò rẹ, gégé bí Olúwa ti sọ. **24** Ọkùnrin Juda, tó o ní gbé asà àti ọkò, egbaáta lé légbérin tí ó ti di ihámóra fún ogun. **25** Àwọn ọkùnrin Simeoni, akoni tó mú fún ogun sì jé éédégbàarin ó lé ogórùn-ún; **26** àwọn ọkùnrin Lefi egbaaji ó le egbèta, **27** pèlú Jehoiada, olórí idflé Aaroni pèlú egbérún méta ó lé éédégbérin èníyàn, **28** àti Sadoku akoni ọdómokùnrin, pèlú àwọn méjilélóngún ijòyè láti ọdò àwọn idilé rẹ; **29** àwọn arákùnrin Benjamini ibátan ọkùnrin Saulu egbérún méta, ọpò nínú àwọn eni tí ó si kù ní olóótító sì ilé Saulu tití di igbà náà; **30** àwọn arákùnrin Efraimu, ògbójú akoni, èníyàn Olórùn ni wón nílé baba wón ogún egbérún ó le egbèrin; **31** àwọn ọkùnrin nínú ààbò èyà Manase, tó a yàn nípa orúkó láti wá àti láti yan Dafidi gégé bí ọba, egbaá mésàn. **32** Àti ní ti àwọn ọmọ Isakari, àwọn eni tí ó ní òye àkókò, láti mọ ohun tí Israeli ibá máa ñe; olórí wón jẹ igbà; àti gbogbo àwọn ibátan wón ní bé ní ikáwó wón. **33** Àwọn ọkùnrin Sebuluni, àti àwọn jagunjagun tí o tó nípa ogun múra fún ogun pèlú oríṣííríṣí ohun èlò ijà, láti ran Dafidi lówó pèlú àwọn tí kò fi iyéméjí se ijólóòtó wón jẹ egbaá méjéédóbòn. **34** Àwọn ọkùnrin Naftali, egbérún ijòyè àpapò pèlú egbaá méjídínlóngún. Ọkùnrin tí wón gbé asà àti ọkò wón. **35** Àwọn ọkùnrin Dani, tó wón setán fún ogun egbaá métálá. **36** Àwọn ọkùnrin Aşeri,

àwọn tí ó ti ní ìmò ogun múra fún ogun ọké méjì. **37** Láti ilà-oòrùn Jordani, ọkùnrin Reubeni, Gadi, àti idají èyà Manase, dímóra pèlú gbogbo onírúúrú ohun èlò ijà ọké méfà. **38** Gbogbo èyí ni àwọn ọkùnrin ológun tí ó fi ara wón fún ogun láti ñe isé fún nínú egbé. Wón wá sí Hebroní tó kún fún ipinnu láti fi Dafidi jẹ ọba lórí gbogbo Israeli. Gbogbo àwọn iyókú lára àwọn ọmọ Israeli sì jé onínú kan láti fi Dafidi jẹ ọba. **39** Àwọn ọkùnrin náà lo ojó méta níbè pèlú Dafidi, wón jẹ, wón sì ní mu, nítorí idilé wón ti pèsé oúnje fún wón. **40** Àwọn aládùúgbò láti ọnà jjín géhé bí Isakari, Sebuluni àti Naftali gbé oúnje wá lórí kétékété, lórí ràkunmí, àti lórí ibáaka àti lórí málúú, àní oúnje ti iyèfun, èso àjárà gbígbé, èso ọpötó, àkàrà dídùn, otí wáiní, òróró, málúú àti àgùntàn, nítorí ọpòlopò ayò wá ní Israeli.

**13** Dafidi sì gbèrò pèlú olukúlukú àwọn ijòyè rẹ, àwọn aláše egbeegbérún àti àwọn aláše ogórùn-ún **2** Dafidi sì wí fún gbogbo àwọn ijò Israeli pé, tó ó bá dára lójú yín àti tí ó bá ñe jé àsé Olúwa Olórùn wa, jé kí a ránshé sì ọnà jjín àti gbígbòòrò sì àwọn arákùnrin wa tókù ní gbogbo àwọn agbègbè llí Israeli àti pèlú àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi àwọn tí ó wá pèlú wón nínú llí wón àti pápá oko tútù, láti wá kó ara wón jo pò sódò wa. **3** È jé kí a gbé àpótí èrí Olúwa padà sódò wa, nítorí wí pé àwa kó ñe iwádí nípa rẹ ní àsikò ijøba Saulu. **4** Gbogbo ijò náà sì gbà láti ñe èyí nítorí ó dàbí wí pé o tó lójú gbogbo àwọn èníyàn. **5** Nígbà náà ni Dafidi pe gbogbo àwọn ọmọ Israeli jo, láti ọdò Şihori ní Ejibiti ló sì Lebo ní ọnà à bá wó Hamati, láti gbé àpótí èrí Olórùn padà láti Kiriati-Jearimu. **6** Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ Israeli pèlú rẹ ló sì Baalahi ti Juda (Kiriati-Jearimu) láti gbé àpótí èrí Olórùn Olúwa tí a fi orúkó rẹ pè, tó ó jókòdò láàrín kéríbù gòkè wá. **7** Wón sì gbé àpótí èrí Olórùn láti ilé Abinadabu lórí kéké tuntun, Ussa àti Ahio ní şó o. **8** Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ Israeli ni wón se àjøyò pèlú gbogbo agbára wón níwájú Olórùn, pèlú orin àti pèlú dùùrù, ohun èlò orin olókùn, tambori, kimbali pèlú ipè. **9** Nígbà tí wón dé sì ilè ipakà Kidoni, Ussa sì na ọwó rẹ síta láti di àpótí èrí Olúwa mú, nítorí málúú kóṣé. **10** Ibínú Olúwa, sì ru sì Ussa, ó sì lù u bolè nítorí o ti fi ọwó rẹ lórí àpótí èrí. Béè ni ó sì kú sibé níwájú Olórùn. **11** Nígbà náà Dafidi sì bínú nítorí ibínú Olúwa ké jáde lórí Ussa, àti tití di òní, wón sì í pe ibé ní Peresi-Usa. **12** Dafidi sì bérù Olórùn ní ojó náà, ó sì bérèrè pé, báwo ni èmi náà ó ñe

gbé àpótí èrí Olórún sí ọdò mi? 13 Kò gbé àpótí èrí náà wá sí ọdò ará rè ní ilú ti Dafidi dípò èyí, ó sì gbé e yà sí ilé Obedi-Edomu ará Gitti. 14 Àpótí èrí Olúwa sì wà lódò àwọn ará ilé Obedi-Edomu ní ilé rè fún oṣù méta, Olúwa sì bùkún agbo ilé àti gbogbo ohun tí ó ní.

## 14 Nísinsin yíí Hiramu àti ọba Tire rán onisé sí

Dafidi, àti pélú igi kedari pélú àwọn ọmólé àti gbénàgbénà láti kó ààfin fún un. 2 Dafidi sì mọ Israéli àti pé Olúwa ti fi òùn şe ọba lórí Israéli àti pé ijọba rè ga jùlò nítorí ti àwọn ènìyàn rè. 3 Ní Jerusalému Dafidi mù ọpò lỳàwó ó sì di baba àwọn ọmọ ọkùnrin púpò àti ọmòbínrin. 4 Èyí ni orúkó àwọn ọmọ náà tí wón bí fún un níbè: Şammua, Şobabu, Natani, Solomoni, 5 Ibhari, Elişua, Elifeleti, 6 Noga, Nefegi, Jafia, 7 Elişama, Beeliada, àti Elifeleti. 8 Nígbà tí àwọn ará Filistini gbó pé a ti fi àmì òróró yàn Dafidi ní ọba lórí gbogbo Israéli, wón sì lọ sókè pélú ipá láti wá a rí, sùgbón Dafidi gbó nípa rè ó sì jáde lọ láti pàdé wón. 9 Nísinsin yíí àwọn ará Filistini ti wá láti gbógun ti àfonífoji Refaimu; 10 Dafidi sì bérèrè lódò Olórún wí pé, “Kí èmi kí ó gòkè tó àwọn ará Filistini lọ bí? Íwó ó ha fi wón lé mi lówó?” Olúwa sì wí fún un pé, “Gòkè lọ èmi ó sì fi wón lé ọ lówó.” 11 Béè ni Dafidi àti àwọn ènìyàn rè gòkè lo sì Baali-Perasimu, níbè ó sì kòlù wón. Ó sì wí pé, “Gégé bí omi tí ya jáde, Olórún ti ya Dafidi lórí àwọn òtá mi pélú ọwó mi.” Béè ni wón sì ní pè ibè ní Baali-Perasimu. 12 Àwọn ará Filistini sì ti fi àwọn òràṣà wón sílè níbè. Dafidi sì pa á láṣẹ láti jó wón nínú iná. 13 Léèkan sí i àwọn ará Filistini gbógun wón sì fónká àfonífoji, 14 Béè ni Dafidi sì tún bérè lówó Olórún, Olórún sì dalohùn pé, “Má se gòkè tààrà, sùgbón e yí wón ká, kí ẹ sì mú wón níwájú igi muliberi. 15 Tí ó bá sì şe, tí èyin bá ti gbó iró ẹsè ní orí òkè igi muliberi, ẹ jáde fún ogun, nítorí èyí yóò fihàn pé Olórún ti jáde níwájú rẹ láti kòlu àwọn ọmọ-ogun Filistini.” 16 Béè ni Dafidi ẹ ohun tí Olórún ti pàṣé fún wón, wón sì kòlu àwọn ọmọ-ogun Filistini láti gbogbo ọnà Gibeoni lo sì Geseri. 17 Béè ni òkíkí Dafidi tàn ká gbogbo ilé kákiri, Olúwa sì mú kí gbogbo orílè-èdè bérù rẹ.

## 15 Léyìn ighbà tí Dafidi ti kó ilé fún ara rè ní ilú

Dafidi. Ó sì fi ààyè sílè fún àpótí èrí Olórún ó sì pagó fún un. 2 Nígbà náà Dafidi wí pé, kò sì éníkan àyàfi àwọn ọmọ Lefi ni ó lè gbé àpótí èrí Olórún, nítorí Olúwa yàn wón láti gbé àpótí èrí Olúwa àti láti maa ẹ ìrásé níwájú rẹ tití láé. 3 Dafidi kó gbogbo àwọn ọmọ Israéli jo ní Jerusalému láti gbé àpótí èrí

Olúwa wá sí ibi tí ó ti pèsè sílè fún un. 4 Wonyí ni àwọn ọmọ Aaroni àti àwọn ọmọ Lefi tí Dafidi péjò papò. 5 Ogofá nínú àwọn ọmọ Kohati; Urieli olórí àti àwọn ẹbí rẹ. 6 Igba ó lé ogún nínú àwọn ọmọ Merari; Asaiah olórí àti àwọn ẹbí rẹ. 7 Àádójé nínú àwọn ọmọ Gersoni; Joéli olórí àti àwọn ẹbí rẹ. 8 Igba nínú àwọn ọmọ Elisafani; Semaiah olórí àti àwọn ebí rẹ. 9 Ogórin nínú àwọn ọmọ Hebroní; Elieli olórí àti àwọn ẹbí rẹ. 10 Méjíléláàádójá nínú àwọn ọmọ Usielí; Amminadabu olórí àti àwọn ẹbí rẹ. 11 Dafidi sì ránṣé pe Sadoku, Abiatari tí wón jé àlùfáà, àti Urieli, Asaiah, Joéli, Semaiah, Elieli àti Amminadabu tí wón jé Lefi. 12 Ó sì fi fún wón pé, “Èyin ni olórí àwọn ịdilé Lefi; èyin àti àwọn Lefi ènìyàn yín, ẹ ya ara yín sì mímó kí e lè gbé àpótí èrí Olúwa, Olórún Israéli, lọ sí ibi tí mó ti pèsè sílè fún un. 13 Nítorí tí èyin ọmọ Lefi kò gbe gòkè wá ní ighbà àkókó ti Olúwa Olórún fi ibínú rẹ ko lù wá. Áwa kò sì şe iwádílí lówó rẹ nípa bí a ti ní şe é gégé bí ọná tí a là sílè.” 14 Béè ni àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi ya ara wón sì mímó láti gbé àpótí èrí Olúwa gòkè wá, Olórún Israeli. 15 Nígbà náà ni àwọn Lefi gbé àpótí èrí Olórún pélú ọpá ní èjíká wón gégé bí Mose ti pa á láṣẹ gégé bí ọrò Olúwa. 16 Dafidi sọ fún àwọn olórí àwọn Lefi láti yan àwọn arákùnrin wón gégé bí akòrin láti kó orin ayò, pélú àwọn ohun èlò orin olókùn, dùrùrù, àti símbáli. 17 Béè ni àwọn Lefi yan Hemani ọmọ Joéli; àti nínú àwọn arákùnrin rẹ, Asafu ọmọ Berekiah, àti nínú àwọn ọmọ Merari arákùnrin wón, Etani ọmọ Kuşaiyah; 18 àti pélú wón àwọn arákùnrin wón tí a yàn bí olùrànlówó wón: Sekariah, Jaasieli, Semiramotu, Jehieli, Unni, Eliabu, Benaiah, Maaseiah, Mattitiah, Elifelehu, Mikimeiah, àti Obedi-Edomu àti Jeieli, àwọn aşóbodè. 19 Àwọn akòrin sì ni Hemani, Asafu, àti Etani ti àwọn ti kimbali idé tí ní dún kíkan; 20 Sekariah, Asieli, Semiramotu, Jehieli, àti Unni, Eliabu, Maaseiah àti Benaiah àwọn tí ó gbodò ta ohun èlò orin olókùn gégé bí alamoti, 21 àti Mattitiah, Elifelehu, Mikneiah, Obedi-Edomu, Jeieli àti Asasiah ni ó ní láti ta ohun èlò olóhùn gooro, láti darí gégé bí seminiti. 22 Kenaniah olórí àwọn ará Lefi ni ó wá ní ikáwó orin èyí sì ni ojúse nítorí ó mòye nípa rẹ. 23 Berekiah àti Elkana ni kí ó wá gégé bí olùsónà fún àpótí èrí. 24 Sebaniah, Jehoşafati, Netaneli, Amasai, Sekariah, Benaiah àti Elieseri ní àwọn àlùfáà, tí o ní fún ipé níwájú àpótí èrí Olórún. Obedi-Edomu àti Jehiah ni ó sì gbodò jé olùsónà fún àpótí èrí. 25 Béè ni Dafidi àti àwọn

àgbàgbà Israeli àti àwọn olórí egbeqgbèrún lọ láti gbé àpótí èrí ti mágémú Olúwa láti ilé Obedi-Edomu, pèlú inú dídùn. 26 Nítorí Olórun tì ràn wón lójó àwọn ará Lefi éni tí ó gbé àpótí èrí ti mágémú Olúwa, akò málùú méje pèlú àgbò méje láti fi sé ìrúbọ. 27 Dafidi sì wó efodu; aşo ığúnwà ógbò dáradára, àti gbogbo àwọn ọmọ Lefi tí ní ru àpótí èrí nàà, àti àwọn akorin, àti Kenaniah olórí pèlú àwọn akorin. Dafidi sì wó aşo ığúnwà funfun. 28 Béè ni gbogbo Israeli gbé àpótí èrí àti mágémú Olúwa gòkè wá pèlú ariwo, pèlú ayé ká ihó ayò àti láti fòn fèrè ti ipè, àti kimbali, àti láti ta ohun èlò orin olókùn àti dùràrù olóhùn gooro. 29 Bí àpótí èrí Olúwa ti ní wó ilú nílá Dafidi, Mikali ọmọbínrin Saulu ní wò láti ojú férèsé nígbà tí ó sì rí ọba Dafidi ní jó, o sì ní se àjọyò, o sì kégàn rè ní ọkàn rè.

**16** Wón gbé àpótí èrí Olórun, wá sínú àgó ti Dafidi ti pèsè fún un, wón sì gbé ẹbò sísun àti ọre idàpò kalé níwájú Olórun. 2 Léyìn tí Dafidi parí ẹbò sísun àti ọre idàpò, ó bùkún àwọn èníyàn ní orúkọ Olúwa. 3 Nígbà náà ó fún olúkúlùkù ọkùnrin àti obìnrin ọmọ Israeli ní ịṣù àkàrà kan, àkàrà dídùn ti àkòkò kan àti àkàrà dídùn ti èso àjàrà kan. 4 Ó yan dié lára àwọn ará Lefi láti mása jósìn níwájú àpótí èrí Olúwa, àti láti se ìrántí àti dúpé àti láti yin Olúwa, Olórun Israeli. 5 Asafu ni olóyè, àtèlé rè ni Sekariah, Jehiel, Semiramotu, Asieli, Mattitiah, Eliabu, Benayah, Obed-Edomu àti Jeiel, àwọn ni yóò lu ohun èlò orin olókùn àti dùràrù haapu. Asafu ni yóò lu símbálí kíkan. 6 Àti Benayah àti Jahasieli àwọn àlùfáà ni yóò fòn ipè nígbà gbogbo níwájú àpótí èrí mágémú ti Olórun. 7 Ní ojó náà Dafidi kókó fi lé Asafu àti àwọn elegebè rè lójó orin Dafidi ti ọpẹ́ sí Olúwa. 8 È fi ọpẹ́ fún Olúwa, e pe orúkọ rè, e fi isé rè hàn nínú àwọn èníyàn fún ohun tí ó se 9 È korin sí i, e korin iyìn, sí i, e sọ ti gbogbo isé iyanu rè. 10 Iyìn nínú orúkọ rè mímó; je kí ọkàn àwọn tí ó yin Olúwa kí ó yò. 11 È wá Olúwa àti agbára rè; e wá ojú rè nígbà gbogbo. 12 Rántí àwọn iyanu tí Ó ti şe, isé iyanu rè àti idájó tí Ó ti sọ. 13 Aléyin ìran ọmọ Israeli iránṣé rè, àwọn ọmọ Jakòbu, èyin tí ó ti yàn. 14 Òun ni Olúwa Olórun wa; idájó rè wá ní gbogbo ayé. 15 Ó rántí mágémú rè láéláé, orò tí ó pàṣé, fún egbeqgbèrún ìran, 16 mágémú tí ó dá pèlú Abrahamu, ibúra tí ó se pèlú fún Isaaki. 17 Ó se idánilójú u rẹ fún Jakòbu, gégé bí àṣe sí Israeli, gégé bi mágémú ayérayé: 18 “Sí ọ, ni èmi yóò fún ní ilé Kenaani. Gégé bí ààyè tí ìwó yóò jogún.” 19 Nígbà tí

won kéré ní iye, wón kéré gidigidi, wón sì jé àlejò nílbè, 20 wón rìn kiri láti orílè-èdè sì orílè-èdè láti ijòba kan sí èkejì. 21 Kò gba ọkùnrin kankan láyè láti pón wón lójú; nítorí tiwọn, ó bá àwọn ọba wí. 22 “Má se fowó kan àwọn éni àmì òróró mi; má se pa àwọn wòlù mi lára.” 23 Korin sì Olúwa gbogbo ayé; e máa fi ığbàlà rè hàn láti ojó dé ojó. 24 Kéde ògo à rè láàrín àwọn orílè-èdè, ohun iyàlénú tí ó se láàrín gbogbo èníyàn. 25 Nítorí titóbi ni Olúwa òun sì ní iyìn ye jùlò; òun ni kí a bèrù ju gbogbo àwọn Olórun lọ. 26 Nítorí gbogbo àwọn olórun orílè-èdè jé àwọn òrìṣà, sùgbón Olúwa dá àwọn ọrun. 27 Dídán àti olárlá ni ó wá níwájú rè; agbára àti ayò ni ó wá ní ibùgbé rè. 28 Fi fún Olúwa, èyin idílé àwọn orílè-èdè, e fi ògo àti ipá fún Olúwa. 29 Fún Olúwa ní iyìn nítorí orúkọ rè; gbé ọre kí e sì wá sítwájú rè. Sìn Olúwa nínú inú dídùn ìwá mímó rè. 30 Wárìrì níwájú rè, gbogbo ayé! Ayé sì fi idí mülè; a kò sì le è sì i. 31 Jé kí àwọn ọrun kí ó yò, jé kí ayé kí ó se inú dídùn; lé kí wón kí ó sọ láàrín àwọn orílè-èdè, pé “Olúwa je ọba!” 32 Jé kí ọrun kí ó tún dún padà, àti gbogbo ohun tí ó wá nínú rè; Jé kí àwọn pápá kí ó hó fún ayò, àti gbogbo ohun tí ó wá nínú rè! 33 Nígbà náà ni igi ığbó yóò korin, wón yóò korin fún ayò níwájú Olúwa, nítorí tí ó wá láti sèdájó ayé. 34 Fi ọpẹ́ fún Olúwa, nítorí tí ó dára; ifé e rè dúró tití láé. 35 Ké lóhùn rara, “Gbà wá, Olórun olùgbàla a wa; kó wa jọ kí o sì gbà wá kúrò lójó àwọn orílè-èdè, kí àwa kí ó lè fi ọpẹ́ fún orúkó mímó rè, kí àwa kí ó lè yò nínú iyìn rè.” 36 Olùbùkún ni Olúwa, Olórun Israeli, láé àti láéláé. Léyìn náà gbogbo àwọn èníyàn wí pé, “Àmín,” wón “Yin Olúwa.” 37 Dafidi fi Asafu àti àwọn elegebè rè sítè níwájú àpótí èrí Olúwa láti jíṣé nílbè dédé, gégé bí ojó kókàn se gbà. 38 Ó fi Obedi-Edomu àti mèjìdnláàádòrin elegebè e rè láti işhé iránṣé pèlú wón. Obedi-Edomu mo Jedutuni, àti Hosa pèlú jé olùtójú enu-ònà. 39 Dafidi fi Sadoku àlùfáà àti àwọn àlùfáà elegebè rè níwájú Agó Olúwa ní ibi gíga ní Gibeoni. 40 Láti gbé pepé ẹbò sísun dédé, àárò àti ịròlé níibámu pèlú gbogbo ohun tí a kó sínú òfin Olúwa, tí ó ti fún Israeli. 41 Pèlú wón ni Hemani àti Jedutuni àti iyókù tí a mú àti yàn nípasè orúkó láti fi ọpẹ́ fún Olúwa, nítorí tí ifé rè dúró tití láéláé 42 Hemani àti Jedutuni ni wón dúró fún fífṣon ipè àti Kimbali àti fún lílo ohun èlò yòòkú fún orin Olórun. Àwọn ọmọ Jedutuni wá ní ipò dídúró ní enu-ònà. 43

Nígbà náà gbogbo àwọn ènìyàn kúrò, olúkúlùkù sí ilé rẹ: Dafidi yípadà láti súre fún ìdflé rẹ.

**17** Léyìn ịgbà tí Dafidi ti fi ịdí kalè sínú ààfin rẹ, ó sọ fún Natani wólí pé, “Èmi niyí, tí ní gbé inú ààfin kedari nígbà tí àpótí èrí Olúwa wà lóbé àgò.” 2 Natani dá Dafidi lóhùn pé, “Ohunkóhun tí o bá ní lókàn, se é nítorí tí Olórun wà pélú rẹ.” 3 Ní àṣálé ojó náà, ḥorò Olórun tọ Natani wá, wí pé: 4 “Lọ sọ fún iránṣé mi Dafidi, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí: Ịwò kò gbodò kó ilé fún mi láti mágba. 5 Èmi kò tí i gbé nínú ilé láti ojó tí mo ti mú Israéli jáde wá láti Ejibiti tití di òní yí. Èmi ní lo láti àgò dé àgò atí láti ibùgbé dé ibùgbé. 6 Ni ibi gbogbo tí mo ti bá gbogbo Israéli rìn dé, níjé mo wí níkan kan sí ọkan nínú àwọn adarí Israéli, tí èmí pàṣe fún láti mágba jé olùṣó-àgùntàn àwọn ènìyàn mi, wí pé, “Kí ní se tí èyin kò fi kó ilé tí a fi igi kedari kó fún mi?”” 7 “Nígbà náà, sọ fún iránṣé mi Dafidi pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: Èmi mú ọ kúrò ní pápá oko tútù wá, àní kúrò léyìn agbo àgùntàn, kí ịwò kí ó lè mágba se olórí àwọn ènìyàn mi Israéli. 8 Èmi ti wà pélú rẹ ní, ibikíbi tí ịwò bá lọ, èmí sì ti gé gbogbo àwọn ọtá rẹ kúrò níwájú rẹ. Níssinsin yí Èmi yódó mú kí orúkọ rẹ kí ó dábí orúkọ àwọn ènìyàn nílá jùlò tí ó wá ní ayé. 9 Èmi yódó sì pèsè ààyè kan fún àwọn ènìyàn mi Israéli, kí wón kí ó lè ní ilé tiwọn, kí a má sì se dààmú wón mó. Àwọn ènìyàn búbúrú kí yódó ni wón lára mó, gégé bí wón ti se ní ịbérè. 10 Bí wón sì ti se láti ịgbà tí mo ti yan àwọn asáájú lórí àwọn ènìyàn mi Israéli. Èmi pélú yódó ségun gbogbo àwọn ọtá yín. “Èmi so fún yín pé Olúwa yódó kó ilé kan fún yín, 11 nígbà ti ojó rẹ bá kojá, tí ịwò bá lọ láti lọ bá àwọn baba à rẹ, Èmi yódó gbé àwọn ọmọ rẹ sókè láti rópò rẹ, ọkan lára àwọn ọmọ tìre, Èmi yódó sì fidí ịjọba rẹ kalè. 12 Ọn ni ení tí yódó kó ilé fún mi, èmí yódó sì fi ịdí ité rẹ kalè tití láé. 13 Èmi yódó jé baba rẹ, Ọn yódó sì jé ọmọ mi. Èmi kí yódó mú ifé mi kúrò lódò rẹ láláé gégé bí mo se mú un kúrò lódò àwọn asáájú rẹ. 14 Èmi yódó gbé e ka orí ilé mi atí ịjọba mi tití láé; ité rẹ ni a ó fi ịdí rẹ mülé tití láé.”” 15 Natani ròyìn fún Dafidi gbogbo àwọn ọrò tì ifihán yí. 16 Nígbà náà, ọba Dafidi wólé lọ, ó sì jókòdó níwájú Olúwa ó sì wí pé, “Ta ni èmi, Olúwa Olórun, atí ki ni ịdilé mi, tí ịwò mú mi dé ibí? 17 Pélú bí ení pé èyí kò tó lójú rẹ, Olórun, ịwò ti sòrò nípa ojó iwájú ilé iránṣé rẹ. Ịwò ti wò mí bí ení pé èmi ni ení gbígbéga jù lâárín àwọn ọkùnrin Olúwa Olórun. 18 “Kí ni ohun tí Dafidi tún lè sọ nítorí ọlá tí o bù fún

iránṣé rẹ? Nítorí tí ịwò mo iránṣé rẹ, 19 Olúwa. Nítorí ti iránṣé re atí gégé bí àṣe rẹ, ịwò ti se ohun nílá yí atí láti fi gbogbo ilérí nílá yí hàn. 20 “Kò sí ẹníkan bí rẹ Olúwa, kò sì sí Olórun kan àfi ịwò, gégé bí à ti gbó pélú etí ara wa. 21 Pélú ta ni ó dàbí àwọn ènìyàn re Israéli—orílè-èdè kan ní ayé, tí Olórun jáde lọ láti ra àwọn ènìyàn kan padà fún ara rẹ, atí láti lè se orúkọ fún ara à rẹ, atí láti se ohun nílá atí ọwó ịyanu nípa lílè àwọn orílè-èdè kúrò níwájú àwọn ènìyàn rẹ, ení tí o gbàlà láti Ejibiti? 22 Ịwò se àwọn ènìyàn re Israéli ní tìré láláé ịwò Olúwa sì ti di Olórun wọn. 23 “Níssinsin yí, Olúwa, jé kí ịlérí tí ịwò ti se fún iránṣé rẹ atí ilé rẹ di fífi ịdí mülé tití láé. Se gégé bí o ti se ịlérí. 24 Kí ó lè di fífi ịdí mülé atí kí orúkọ rẹ di gbígbéga tití láé. Nígbà náà ni àwọn ọkùnrin yódó wí pé, ‘Olúwa àwọn ọmọ-ogun, ni Olórun Israéli.’ Ilé iránṣé rẹ Dafidi sì ni a ó fi ịdí rẹ mülé níwájú rẹ. 25 “Ịwò, Olórun mi, ti fihan iránṣé rẹ pé, ịwò yódó kó ilé fún un. Béè ni iránṣé rẹ ti ní ịgbòyá láti gbàdúrà sí ọ. 26 Olúwa, ịwò ni Olórun. Ịwò ti fi ịlérí dídára yí fún iránṣé rẹ. 27 Níssinsin yí ó ti té ọ lórùn láti bùkún ilé iránṣé rẹ kí ó lè tésíwájú ní ojú rẹ; nítorí ịwò, Olúwa, ti bùkún un, a ó sì bùkún un tití láláé.”

**18** Ní àkókò kan, Dafidi kólu àwọn ará Filistini, ó sì ségun wọn. Ó sì mú Gati atí àwọn ịletò agbègbè rẹ kúrò lóbé ịdarí àwọn ará Filistini. 2 Dafidi borí àwọn ará Moabu, wón sì di ọmọ-èyìn rẹ, wón sì mú owó òde wá. 3 Síbè, Dafidi sì kolu Hadadeseri ọba Soba ní Hamati, bí ó ti ní lo láti fi ịdí ịjọba rẹ mülé létí odò Eufurate. 4 Dafidi fi agbára gba egbèrún kéké rẹ, egedégbáárin agun-kéké atí ogún egbèrún ológun ilè. Ó sì já gbogbo ogórùn-ún iṣan ẹsè àwọn kéké-ẹsin náà. 5 Nígbà ti àwọn ará Siria ti Damasku wá láti ran Hadadeseri ọba Soba lówó, Dafidi lu egbèrún méjilélógún wón bo lè. 6 Ó sì fi àwọn ọwó ọmọ-ogun rẹ sínú ịjọba Siria ti Damasku, àwọn ará Siria sì ní sìn ní abé rẹ, wón sì mú owó ịsákólé wá. Olúwa sì ní fún Dafidi ní iṣegun ní ibi gbogbo tí ó bá lọ. 7 Dafidi mú àpáta wúrà tí àwọn ịjòyè Hadadeseri gbé, ó sì gbé wón wá sí Jerusalému. 8 Láti Tibhati atí Kuni, àwọn ilú Hadadeseri, Dafidi kó ọpòlòpò idé tí Solomoni lò láti fi se okùn idé, àwọn ọpò atí oríṣí ohun èlò idé. 9 Nígbà tí Tou ọba Hamati gbó pé Dafidi ti borí gbogbo ọmọ-ogun Hadadeseri ọba Soba. 10 Ó rán ọmọ rẹ Hadoramu sì ọba Dafidi láti kí i atí láti lọ bá a yò lórí iṣegun rẹ nínú ọgун lórí Hadadeseri, tí ó wá lójú ọgун pélú Tou.

Hadoramu mú oríṣíríṣí ohun èlò ti wúrà àti fadákà àti idé wá. 11 Qoba Dafidi ya ohun èlò wón yí sí mímó fún Olúwa, gégé bí ó ti şe pèlú fadákà àti wúrà tí ó ti mù láti gbogbo àwọn orílè-èdè wónyí: Edomu àti Moabu, ará Ammoni àti àwọn ará Filistini àti Amaleki. 12 Abiṣai ọmọ Seruiah lu egbáà mésàn ará Edomu bolè ní àfonífojì Iyò. 13 Ó fi egbé ọgun sí Edomu, gbogbo àwọn ará Edomu sì í sìn ní abé Dafidi. Olúwa fún Dafidi ní ịségun ní gbogbo ibí tí ó bá ló. 14 Dafidi jé ọba lórí gbogbo Israéli, o sì şe ɔdodo àti ohun tí ó yé fún gbogbo àwọn ènìyàn rè. 15 Joabu ọmọ Seruiah jé olórí egbé ọmọ-ogun; Jehoṣafati ọmọ Ahiludi jé akòwé irántí; 16 Sadoku ọmọ Ahitubu àti Abimeleki ọmọ Abiatari jé àwọn àlùfáà; Shafsa jé akòwé; 17 Benaiah ọmọ Jehoiada jé olórí àwọn Kereti àti Peleti; àwọn ọmọ Dafidi sì ni àwọn olóyé onisé ní ọdò ọba.

**19** Ní àkókò yí, Nahaṣi ọba àwọn ará Ammoni sì kú, ọmọ rè sì rópò rè gégé bí ọba. 2 Dafidi rò wí pé èmi yóò fi inú rere hàn sí Hanuni ọmọ Nahaṣi, nítorí baba a rè fi inú rere hàn sí mi. Béè ni, Dafidi rán àwọn aşojú ló láti ló fi ibá kédùn rè hàn sí Hanuni ní ti baba a rè. Nígbà tí àwọn ọkùnrin Dafidi wá sì ọdò Hanuni ní ilé àwọn ará Ammoni láti fi ibá kédùn rè hàn sí i. 3 Àwọn ọkùnrin olólá ti Ammoni sọ fún Hanuni pé, “Sé iwo rò pé Dafidi ní bu olá fún baba rẹ nípa ríráñ àwọn olùtùnú sí ọ? Sé àwọn ọkùnrin rè wá sì ọdò rẹ láti rìn wò àti láti bì ísubú, àti láti şe ayólèwò ilé náà.” 4 Béè ni Hanuni fi ipá mú àwọn ọkùnrin Dafidi, fá irun wón, wón gé eward wón kúrò ní àárín idí rè, o sì rán wón ló. 5 Nígbà tí ẹníkan wá, tí ó sì sọ fún Dafidi nípa àwọn ọkùnrin rè, ó rán àwọn iránṣé láti ló bá wón, nítorí wón ti di rírè sílè gidigidi. Ọba wí pe, “Dúró ní Jeriko tití tí irùngbòn yín yóò fi hù, nígbà náà ẹ padà wá”. 6 Nígbà tí àwọn ará Ammoni sì ri pé wón ti di ẹṣe ní ihò imú Dafidi, Hanuni àti àwọn ará Ammoni rán egbèrún táléntí fadákà láti gba isé àwọn kèké àti àwọn agun-kèké láti Aramu-Naharaimu, Siria Maaka àti Soba. 7 Wón gba isé egbèrén méjilélgbòn kèké àti agun-kèké àti ọba Maaka pèlú àwọn ọwó ọmọ-ogun rè tí ó wá pàgó ní èbá Medeba, nígbà tí àwọn ará Ammoni kójopò láti ilú wón, tí wón sì jáde ló fún ọgun. 8 Ní gbígbó eléyi, Dafidi rán Joabu jáde pèlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun ọkùnrin tí ó le jà. 9 Àwọn ọmọ Ammoni sì jáde wá, wón sì té ọgun ní ẹnu odi ilú nílá wón, nígbà tí àwọn ọba tí ó wá, fún rara wón wá ni orílè-èdè tí ó sí sílè. 10 Joabu ri wí pé àwọn ilá ọgun wá níwájú àti

èyìn dùn, béké ni o mu àwọn ọmọ-ogun tí ó dára ní Israéli, o sì té ọgun wón sí àwọn ará Siria. 11 Ó fi iyókù àwọn ọkùnrin náà sì abé àkóso Abiṣai arákùnrin rè, a sì té wón kí wón dojúkó àwọn ará Ammoni. 12 Joabu wí pé tí àwọn ará Siria bá le jù fún mi, nígbà náà, iwo ni kí o gbá mí; şùgbón tí àwọn ará Ammoni bá le jù fún ọ, nígbà náà èmi yóò gbá ó. 13 Jé alágbará kí ẹ sì jé kí a jà pèlú ığboyà fún àwọn ènìyàn wa àti àwọn ilú rílá ti Qlórun wa. Olúwa yóò şe ohun tí ó dára ní ojú rè. 14 Nígbà náà Joabu àti àwọn ọmọ-ogun pèlú rè ló siswájú láti ló jà pèlú àwọn ará Siria. Wón sì sálo kúrò níwájú rè. 15 Nígbà ti àwọn ará Ammoni ri pé àwọn ará Siria ní sálo, àwọn náà sálo kúrò níwájú arákùnrin rè Abiṣai. Wón sì wó inú ilú nílá ló. Béè ni Joabu padà ló sí Jerusalemu. 16 Léyìn ığbá tí àwọn ará Siria rí wí pé àwọn Israéli ti lé wón, wón rán iránṣé. A sì mù àwọn ará Siria rékojá odò Eufurate wá, pèlú Șofaki alákòoso ọmọ-ogun Hadadeseri, tí ó ní darí wón. 17 Nígbà tí a sọ fún Dafidi nípa eyí, ó pe gbogbo Israéli jó wón sì rékojá Jordani; Ó ló siswájú wón, o sì fa ilá ọgun dojúkó wón. Dafidi fa ilá rè láti bá àwọn ará Siria jagun wón sì dojú ijá kó ó. 18 Şùgbón àwọn ará Siria sálo kúrò níwájú Israéli, Dafidi sì pa ęédégbáárin agun-kèké wón àti ọké méjì ọmọ-ogun eléşé. Ó pa Șofaki alákòoso ọmọ-ogun wón pèlú. 19 Nígbà tí àwọn erú Hadadeseri rí i wí pé Israéli ti borí wón, wón şe àlàáffì pèlú Dafidi, wón sì í sìn ní abé ẹ rè. Béè ni, àwọn ará Siria kò ní ifé sì ríran àwọn ará Ammoni lówó mó.

**20** Ní àkókò àkóró ọjò, ni ığbá tí àwọn ọba ló sì ọgun, Joabu şamònà àwọn ọwó ọmọ-ogun. Ó fi ilé àwọn ará Ammoni şofò. Ó ló sì ọdò Rabba. O sì fi ọgun dúró tí í. Şùgbón Dafidi dúró sí Jerusalemu Joabu kólu Rabba, o sì fi sílè ní iparun. 2 Dafidi mú adé kúrò lórí àwọn ọba wón iwo rẹ dàbí i táléntí wúrà, a sì tò ó jo pèlú àwọn ọkúta iyebíye. A sì gbé e ka orí Dafidi. Ó kó ọpò ikógun láti ilú nílá náà. 3 O sì kó gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wá ní ibé jáde, o sì fi isé lé wón lówó láti ʂisé pèlú ayùn àti itulé onírin àti àáké. Dafidi şe eléyi sí gbogbo àwọn ará ilú Ammoni. Nígbà náà, Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rè padà sì Jerusalemu. 4 Ní èyìn èyí ni ọgun bé sílè ní Geseri pèlú àwọn ará Filistini, ní àkókò yí ni Sibekai ará Huşati pa Sipai, ọkan lára àwọn ọmọ Refaimu, àti àwọn ará Filistini ni a şégun. 5 Nínu ọgun miíràn pèlú àwọn ará Filistini, Elhanani ọmọ Jairi pa Lahmi

arákùnrin Goliati ará Gitti, eni ti ó ní ọkọ kan tí ó dàbí ọpá ahuniso. 6 Sibésibé nínú ogun mímíràn, tí ó wáyé ní Gati, okùnrin titóbi kan wà tí ó ní ika méfá ní ọwó rẹ pèlú ika méfá ní ẹsé rẹ mérintélégún lápapò. Òun pèlú wá láti Rafa. 7 Nígbà tí ó fi Israeli sèsin, Jonatani ọmọ Şimea, arákùnrin Dafidi sì pa á. 8 Wónyí ni ìran ọmọ Rafa ní Gati, wón sì şubú sí ọwó Dafidi àti àwọn ọkùnrin rẹ.

## 21 Satani sì dúró ti Israeli, ó sì ti Dafidi láti ka iye Israeli.

2 Béé ni Dafidi sì wí fún Joabu àti àwọn olórí àwọn èníyàn pé, “Lọ kí o ka iye àwọn ọmọ Israeli láti Beerseba tití dé Dani. Kí o sì padà mú iye wón fún mi wa, kí èmi kí ó le mo iye tí wón jé.” 3 Şügbón Joabu dá a lóhùn pé, “Kí Olúwa kí ó mú àwọn èníyàn rẹ pò sì ní igaòba ogórun-ún ju ti téle lo, ọba olúwa mi, gbogbo wón kí í ha şe ìránṣé olúwa ni? Kí ni ó dé tí olúwa mi şe fé sè yíí? Kí ni ó de tí yóó fi mú ẹbi wá sóri Israeli?” 4 Şügbón ọrò ọba borí tí Joabu. Béé ni Joabu jáde lo, ó sì la gbogbo Israeli já, ó sí dé Jerusalemu. 5 Joabu sì fi àpapò iye àwọn èníyàn náà fún Dafidi. Ní gbogbo Israeli, ó sì je egbérún egbérún àti ọké márun-ún èníyàn tí ní kó idà, Juda sì je ọké métálélégún lé egbaárùn-ún ọkùnrin tí ní kó idà. 6 Şügbón Joabu kó àwọn Lefi àti Benjamini mó iye wón, nítorí àṣe ọba je ìríra fún un. 7 Àṣe yíí pèlú sì je búburú lójú Olórun, béké ni ó sì díyàjé Israeli. 8 Nígbà náà Dafidi sì fún Olórun pé, èmi ti désè gidi gidi nípa sísé èyí. Nísinsin yíí, èmi béké ó, mú ijébi àwọn ìránṣé rẹ kúrò. Èmi ti hùwà aşıwèrè gidi gidi. 9 Olúwa sì fi fún Gadi, aríran Dafidi pé. 10 “Lọ kí o sì wí fún Dafidi pé, ‘Báyíí ni Olúwa wí, èmi fi nímkán méta lò ọ; yan ọkan nínú wón, kí èmi o sì şe é sí o.’” 11 Béé ni Gadi tọ Dafidi wá, ó sì wí fún un pé, “Báyíí ni Olúwa wí: ‘Yan fún ara rẹ, 12 Ọdún méta ìyàn, tàbí iparun ní oṣù méta níwájú àwọn ọtá rẹ, pèlú idà wón láti lé ọ bá, tàbí ojó méta idà Olúwa ojó àjákálé-ààrùn ní ilé náà, pèlú àwọn angeli Olúwa láti pa gbogbo agbègbè Israeli run.’ Nísinsin yíí njé, rò ó wò, èsi wo ni èmi yóó mú padà tọ eni tí ó rán mi.” 13 Dafidi sì wí fún Gadi pé, “Iyọnú rílá bá mi. Jé kí èmi kí ó şubú sí ọwó Olúwa nísinsin yíí, nítorí tí àánuń rẹ pò gidi gidi, şügbón má şe je kí èmi kí o şubú sí ọwó àwọn èníyàn.” 14 Béé ni Olúwa rán àjákálé-ààrùn lórí Israeli, àwọn tí ó şubú ní Israeli je egbérún ní ọnà áádórin èníyàn. 15 Olórun sì rán angeli kan sí Jerusalemu láti pa wón run. Şügbón bí angeli ti ní pa wón run, Olúwa sì wò. Ó sì káàánú nítorí ibi náà, ó sì

wí fún angeli tí ó pa àwọn èníyàn náà run pé, “Ó ti tolé Dá ọwó rẹ dúró.” Angeli Olúwa náà sì dúró níbi ilé ipakà Arauna ará Jebusi. 16 Dafidi sì wòkè ó sì rí angeli Olúwa dúró láárín ọrun àti ayé pèlú idà fífayó ní ọwó rẹ tí ó sì nà án sóri Jerusalemu. Nígbà náà Dafidi àti àwọn àgbàgbà, sì wò aṣo ọfò, wón sì da ojú wón bolè. 17 Dafidi sì wí fún Olórun pé, “Èmi ha kó ni mo pàṣe àti ka àwọn jagun jagun èníyàn? Èmi ni eni náà tí ó désè tí ó sì şe ohun búburú pàápàá, şügbón bí ó şe ti àgùntàn wönyí, kí ni wón şe? Èmi béké ó Olúwa Olórun mi, jé kí ọwó rẹ kí ó wà lára mi àti àwọn idflé baba mi, şügbón má şe je kí àjákálé-ààrùn yíí kí ó dúró lórí àwọn èníyàn rẹ.” 18 Nígbà náà angeli Olúwa náà pàṣe fún Gadi láti sì fún Dafidi pé, kí Dafidi kí ó gókè lo, kí ó sì té pèpè kan fún Olúwa lórí ilé ipakà Arauna ará Jebusi. 19 Béé ni Dafidi sì gókè lo pèlú igbóràn sí ọrò tí Gadi ti sì ní orúkó Olúwa. 20 Nígbà tí Arauna sì ní pakà lówó, ó sì yípadà ó sì rí angeli; àwọn ọmọ rẹ méreberin tí ó wà pèlú rẹ pa ará wón mó. 21 Bí Dafidi sì ti dé ọdò Arauna, Arauna sì wò, ó sì rí Dafidi, ó sì ti ibi ilé ipakà rẹ jáde, ó sì wólé, ó dojúbolé níwájú Dafidi. 22 Dafidi sì wí fún Arauna pé, “Jé kí èmi kí ó ni ibi ipakà rẹ kí èmi kí ó sì lè té pèpè kan níbè fún Olúwa, iwó ó sì fi fún mi ni iye owó rẹ pípè, kí a lè dá àjákálé-ààrùn dúró lódò àwọn èníyàn.” 23 Arauna sì wí fún Dafidi pé, “Mú un fún ara rẹ, sì je kí olúwa mi ọba kí ó şe ohun tí ó dára lójú rẹ. Wò ó, èmi yóó fún ọ ní àwọn màlúù fún ẹbò sísun, àti ohun èlò ipakà fún igi, àti ọkà fún ọré oúnjé. Èmi yóó fun ọ ní gbogbo èyí.” 24 Şügbón ọba Dafidi dá Arauna lóhùn pé, “Béé kó, şügbón èmi yóó rà á ní iye owó rẹ ní pípè, nítorí èmi kí yóó èyí tí ó jé tìré fún Olúwa, tàbí láti rú ẹbò sísun tí kò ná mi ní ohun kan.” 25 Béé ni Dafidi san egbèta shékélí wúrà fún Arauna nípa iwòn fún ibé náà. 26 Dafidi sì té pèpè fún Olúwa níbè ó sì rú ẹbò sísun àti ẹbò opé. Ó sì ké pe Olúwa, Olúwa sì fi iná dá a lóhùn láti ọkè ọrun wá lórí pèpè fún ẹbò ọré sísun. 27 Nígbà náà Olúwa sòrò sì angeli, ó sì gbé idà padà bò sínú àkò rẹ. 28 Ní àkòkò náà nígbà tí Dafidi sì rí wí pé Olúwa ti dá a lóhùn lórí ilé ipakà ti Arauna ará Jebusi, ó sì rú ẹbò sísun níbè. 29 Agó Olúwa tí Mose ti şe ní aginjù, àti pèpè ẹbò sísun wá lórí ibi gíga ní Gibeoni ní àkòkò náà. 30 Şügbón Dafidi kò lè lo sítwájú rẹ láti béèrè lówó Olórun, nítorí tí ó bérù nípa idà ọwó angeli Olúwa.

## 22 Nígbà náà Dafidi wí pé, “Ilé Olúwa Olórun ni ó gbodò wá níbí, àti pèlú pèpè ẹbò sísun fún

Israëli.” 2 Béè ni Dafidi pàsé láti kó àwọn àjèjì tí ní gbé ní Israëli jo, àti wí pé lára won ni ó ti yan àwọn agbé-òkúta láti gbé òkúta dáradára láti fi kólé Olórún. 3 Dafidi sì pèsè òpòlòpò iye irin láti fi sé ìṣó fún àwọn ilékùn énu-ònà àti fún idé; àti fún òpó idé ni àiní iwòn. 4 Ó sì tún pèsè òpòlòpò igi Kedari tó jé àiníye, nítorí pé àwọn ará Sidoni àti àwọn ará Tire mú òpòlòpò igi kedari wá fún Dafidi. 5 Dafidi wí pé, “Qmò mi Solomoni ọdómódé mi ó sì jé aláiní irírí, ilé tí a ó kó fún Olúwa gbodò jé titóbi jojo, kí ó sì ní òkíki àti ògo jákèjádò gbogbo àwọn orílè-èdè. Nítorí náà ni èmi yóò se pèsè sílè fún un”. Béè ni Dafidi sì se ịpèsè sílè lópòlòpò kí ó tó di wí pé ó kú. 6 Nígbà náà ó pe Solomoni qmò rè ó sì sò fun pé kí ó kó ilé fún un Olúwa, Olórún Israëli. 7 Dafidi sì wí fún Solomoni pé, “Qmò mi, mo sì ní-in ní ọkàn mi láti kó ilé fún orúkó Olúwa Olórún mi. 8 Șùgbón ọrò Olúwa tò mí wá wí pé, ‘Iwò ti ta ejè sílè ní òpòlòpò, o sì ti ja òpò ogun nílá nílá, kí í se iwò ni yóò kó ilé fún orúkó mi, nítorí iwò ti ta ejè sílè púpò lórí ilé ní ojú mi. 9 Șùgbón iwò yóò ní qmò tí yóò sì jé ọkùnrin onírèlè àti onísínni, Èmi yóò sì fún un ní ἰsinmi láti ọdò gbogbo àwọn ọtákà rè lórí gbogbo ilé yíká. Orúkó rè yóò sì máa jé Solomoni, Èmi yóò sì fi àlááffà àti idáké jéé fún Israëli lásikò ijøba rè. 10 Òun ni ení náà tí yóò kó ilé fún orúkó mi. Yóò sì jé qmò mi, èmi yóò sì jé baba rè èmi yóò sì fi idí ité ijøba rè mülé lórí Israëli láéláé.’ 11 “Nísinsin yíl, qmò mi, kí Olúwa wà pèlú rẹ, kí iwò kí ó sì ní àṣeyorí kí o sì kó ilé Olúwa Olórún rẹ, àti gége bí ó ti sò nípa rẹ. 12 Kí Olúwa kí ó fún ọ ni ọgbón àti òye nígbà tí ó bá fi ó şe aláše lórí Israëli, béè ni kí iwò kí ó lè pa òfin Olúwa Olórún mó. 13 Nígbà náà iwò yóò sì ní àṣeyorí tí iwò bá şe àkíyésí láti mú àṣe àti idájó àti òfin ti Olúwa ti fi fún Mose fun Israëli şe. Béè ni ki iwò jé alágbára àti onígboyà. Má şe bérù tábí kí àyà má sì se fò ó. 14 “Èmi ti gba ipónjú nílá láti şe fún ilé Olúwa ọké mårùn-ún táléntí wúrà, àti egbérún egbérún táléntí fadákà, iwòn idé àti irin tí ó tóbí àiní iwòn, àti ití igi àti òkúta. Iwò sì tún le fi kún won. 15 Iwò sì ní òpòlòpò àwọn oníṣé èníyàn: àwọn gbénàgbénà, àti àwọn onísònà òkúta àti àwọn agbé-òkúta, àti gége bí onírúurú ológbón èníyàn ní gbogbo onírúurú işé. 16 Níníú wúrà, fadákà àti idé àti irin onísònà tí kó ní iwòn. Nísinsin yíl bérè işé, kí Olúwa wà pèlú rẹ.” 17 Nígbà náà Dafidi pa á láşé fún gbogbo àwọn àgbàgbà ní Israëli láti ran Solomoni qmò rè lówó. 18 Ó sì wí pé, “Sé kò sí Olúwa Olórún rẹ

pèlú rẹ? Òun kò ha ti fi ἰsinmi fún ọ lórí gbogbo ilé? Nítorí ó sì ti fi àwọn tí ní gbé ní ilé náà lé mi lówó ó sì ti fi ἰsegún fún ilé náà níwájú Olúwa àti níwájú àwọn èníyàn. 19 Nísinsin yíl, e sí ọkàn yin páyà àti àyà yín sì àti wá Olúwa Olórún yín. Béè sì ni kó ibi mímó fún Olúwa Olórún. Béè ni kí iwò kí ó le gbé àpótí èrí ti majémú Olúwa àti ohun èlò mímó tí ó jé ti Olórún, sínú ilé Olúwa tí a o kó fún orúkó Olúwa.”

**23** Nígbà tí Dafidi sì dàgbà, tí ó sì di arúgbó, ó sì fi Solomoni qmò rè jé oba lórí Israëli. 2 Ó sì kó gbogbo àgbàgbà Israëli jo, àti gége bí àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi. 3 Àwọn qmò Lefi láti ọgbón ọdún tábí jù béké lọ ni wón kà àpápò iye àwọn ọkùnrin won sì jé egbáà mòkàndínlógún. 4 Dafidi sì wí pe, ní ti eyí, egbáà méjílá ni kí wón jé alábojútó isé ilé fún Olúwa àti egbérún méfá ni kí ó se olórí àti onídáájó. 5 Egbáàjí ni kí ó jé olútójú énu-ònà àti egbáàjí ni kí o sì jé ení ti yóò máa yin Olúwa pèlú ohun èlò orin, mo ti se eyí fún idí pàtakì yíl. 6 Dafidi sì pín àwọn qmò Lefi sí egbegbé láarín àwọn qmò Lefi: Gerṣoni, Kohati àti Merari. 7 Àwọn tí ó jé qmò Gerṣoni: Laadani àti Şimei. 8 Àwọn qmò Laadani Jehieli ení àkókó, Setamu àti Joeli, méta ní gbogbo won. 9 Àwọn qmò Şimei: Şelomiti, Hasieli àti Harani méta ní gbogbo won. Àwọn wónyí sì ni olórí àwọn idílē Laadani. 10 Àti qmò Şimei: Jahati, Sina, Jeusi àti Beriah. Àwọn wónyí ni qmò Şimei mérin ni gbogbo won. 11 Jahati sì ni alákókó Sinah sì ni eléèkeji, șùgbón Jeusi àti Beriah kò ní àwọn qmò púpò; béké ni wón sì ka ara won sì idílē kan pèlú ifilé lówó kan. 12 Àwọn qmò Kohati: Amramu, Isari, Hebroní àti Usieli mérin ni gbogbo won. 13 Àwọn qmò Amramu. Aaroni àti Mose. A sì ya Aaroni sótò òun àti àwọn qmò rè tití láéláé, láti kojují ohun mímó jùlo, láti fi rú ẹbò sísun níwájú Olúwa, láti máa şe òjíṣé níwájú rè àti láti kédé ibilekún ní orúkó rè tití láéláé. 14 Àwọn qmò Mose èníyàn Olórún ni wón kà gége bí apá kan èyà Lefi. 15 Àwọn qmò Mose: Gerṣomu àti Elieseri. 16 Àwọn qmò Gerṣomu: Şubaeli sì ni alákókó. 17 Àwọn qmò Elieseri: Rehabiah sì ni ení àkókó. Elieseri kò sì tún ní qmò mìíràn, șùgbón àwọn qmò Rehabiah won sì pò níye. 18 Àwọn qmò Isari: Şelomiti sì ni ení àkókó. 19 Àwọn qmò Hebroní: Jeriah sì ni ení àkókó, Amariah sì ni ení èkékeji, Jahašiel sì ni èkékéta àti Jekameamú èkékerin. 20 Àwọn qmò Usieli: Mika ni àkókó àti Isaiyah èkékeji. 21 Àwọn qmò Merari: Mahili àti Muşı. Àwọn qmò Mahili: Eleasari àti

Kişi. **22** Eleasari sì kú pèlú àiní àwọn ọmokùnrin: Ó ní ọmòbìnrin níkan. Àwọn ọmọ ègbón, àwọn ọmọ Kişi, sì fé wọn. **23** Àwọn ọmọ Muşı: Mahili, Ederi àti Jerimotí méta ni gbogbo wọn. **24** Àwọn wònyí sì ni ọmọ Lefi bí idílé wọn. Olórí idílé gégé bí wón ti fi orúkọ sílè lábékorúkọ wọn, ó sì kà wọn ní ẹyo kòdókan, wí pé, àwọn òsişé tí ó jé ogún ọdún tábí jù béké lọ tí ní ọsişé isin nínú ilé Olúwa. **25** Nítorí pé Dafidi ti sọ pé, “Níwòn ığbá tí Olúwa Qłórun Israeli, ti fi isinmi fún àwọn èniyàn tí ó kù tí sì ní gbé Jerusalému tití láéláé, **26** àwọn ọmọ Lefi kò sì tún ru àgò tábí ıkankan lára àwọn ohun èlò tí wón ní lò níbi isin rè.” **27** Gégé bí ɔrò ıkeyìn Dafidi sì, àwọn ọmọ Lefi, wón sì kà wón, béké láti orí àwọn ọmọ ogún ọdún tábí jù béké lọ. **28** Isé àwọn ọmọ Lefi ni láti ran àwọn ọmọ Aaroni lówó nínú isé wón fún ti ilé Olúwa: láti wà lábékorúkọ agbára ilú, àti ègbé ilé, àti ıwènùmò ti gbogbo ohun ịyàsótò àti ọsişé ohun tí isé isin nínú ilé Olúwa. **29** Wón sì wà ní ikawó àkàrà tí wón mú jáde láti orí tábilí, àti ịyéfun fún ebó, àti àkàrà aláiwú, àti fún púpò àti ẹyí tí a pòpò, àti gbogbo onírúurú ıwòn àti wíwòn àti ọsùwòn. **30** Wón sì gbodò dúró ní gbogbo ıtúrò láti dúpé àti láti yin Olúwa. Wón sì gbodò se irú kan náà ní ạsálé. **31** Àti láti rú ebó sísun fún Olúwa ní ojó isinmi àti ní àsikò osù tuntun àti ní ịjòdún tí a yàn. Wón gbodò sín níwájú Olúwa lóojúmò ní iye tó yé àti ní ọnà tí a ti pàṣe fún wón. **32** Béké ni nígbà náà, àwọn ọmọ Lefi gbé ıgbékalé jáde fún ipàdé àgò, fún Ibi Mímó àti, lábékorúkọ arákùnrin àwọn ọmọ Aaroni fún isin ilé Olúwa.

## **24** Àwọn wònyí sì ni pínpín àwọn ọmọ Aaroni.

Àwọn ọmọ Aaroni ni Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari. **2** Sùgbón Nadabu àti Abihu kú kí ó tó di wí pé baba wón kú, wón kò sì ní àwọn ọmọ; béké ni Eleasari àti Itamari sì se gégé bí àlùfáà. **3** Pèlú ıranlówó Sadoku ọmọ Eleasari àti Ahimeleki ọmọ Itamari, Dafidi sì yà wón nípa nínú ıpín fún ịyàsótò àwọn isé isin wón. **4** A rí ɔpò àwọn olórí lára àwọn ọmọ Eleasari ju lára àwọn ọmọ Itamari lọ, wón sì pín wón léṣé léṣé: mérindínlógún olórí láti idílé ọmọ Eleasari ıran wón àti olórí méjó idílé láti ara àwọn ọmọ Itamari. **5** Wón sì pín wón láisègbé nípa yífa ıpín, nítorí àwọn olórí ibi mímó àti àwọn olórí ilé Qłórun wà lárán àwọn ọmọ méjéjì Eleasari àti Itamari. **6** Şemaiah ọmọ Netaneli, akòwé ọkan lára àwọn ọmọ Lefi sì kò orúkọ wón níwájú ọba àti àwọn ịjòyé: Sadoku àlùfáà, Ahimeleki ọmọ Abiatari àti olórí idílé

àwọn àlùfáà tí a mú láti ɔdò Eleasari àti ọkan láti ɔdò Itamari. **7** İpín èkínní jáde sí Jehoiaribu, èkejí sì Jedaiah, **8** elééketa sì ni Harimu, èkerin sì ní Seorimu, **9** ékárùnún sì ni Malkiah, elééketa sì ni Mijamini, **10** èkeje sì ni Hakosi, elééketo sì ni Abijah, **11** èkésànán sì ni Jeşa, èkewáá sì ni Şekaniah, **12** ékókànlá sì ni Eliasibu, eléékèjílá sì ni Jakimu, **13** èketàlá sì ni Hupa, eléékérinlá sì ni Jeşebeabu, **14** èkedögún sì ni Bilgah, èkerindínlögún sì ni Immeri, **15** èketàdínlögún sì ni Hesiri, èkejídínlögún sì ni Hafisesi, **16** ékókàndínlögún sì ni Petahiah, ogún sì ni Jeheskeli, **17** ékókànlélögún sì ni Jakini, èkerinlélögún sì ni Gamuli, **18** èketàlélögún sì ni Delaiah, èkerinlélögún sì ni Maasiah. **19** Àwọn wònyí ni a yàn fún isé isin nígbà tí wón wò ilé Olúwa, gégé bí ıllàna àti ạsé tí a ti fi fún wón láti ọwó baba nílá wón Aaroni gégé bí Olúwa, Qłórun Israeli, tí pàṣe fun un. **20** Ịyókú àwọn ọmọ Lefi. Láti ɔdò àwọn ọmọ Amramu: Şubaeli láti ɔdò àwọn ọmọ Şubaeli; Jehdeiah. **21** Àti gégé bí Rehabiah, láti ɔdò àwọn ọmọ Rehabiah, Işiah sì ni alákókó. **22** Láti ɔdò àwọn ọmọ Isari: Selomiti; láti ɔdò àwọn ọmọ Selomoti: Jahati. **23** Àwọn ọmọ Hebron: Jeriah alákókó, Amariah eléékèjí, Jahasieli elééketa àti Jekameamu eléékérin. **24** Àwọn ọmọ Usieli: Mika; nínú àwọn ọmọ Mika: Şamiri. **25** Àwọn arákùnrin Mika: Işı; nínú àwọn ọmọ Işiah: Sekariah. **26** Àwọn ọmọ Merari: Mahili àti Muşı. Àwọn ọmọ Jaasiah: Beno. **27** Àwọn ọmọ Merari. Láti Jaasiah: Beno, Şohamu, Sakkuri àti Ibri. **28** Láti Mahili: Eleasari, ení tí kò ni àwọn ọmọ. **29** Láti Kişi. Àwọn ọmọ Kişi: Jerahmeeli. **30** Àti àwọn ọmọ Muşı: Mahili, Ederi àti Jerimotí. Ẹyí ni àwọn ọmọ Lefi, gégé bí idílé wón. **31** Wón sì sé kèké gégé bí àwọn arákùnrin wón àwọn ọmọ Aaroni se sé, níwájú ọba Dafidi àti Sadoku, Ahimeleki, àti olórí idílé àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi. Àwọn idílé àgbàgbà arákùnrin wón sì se béké lórí àwọn arákùnrin wón kékékéké.

## **25** Pèlúpélú Dafidi àti àwọn olórí àwọn ọmọ-ogun,

ó sì yà dié sótò lára àwọn ọmọ Asafu, Hemani àti Jedutuni fún isin àsotélé, pèlú dùrù, ohun èlò orin olókùn àti kimbalí. Ẹyí sì ní àwọn iye àwọn ọkùnrin ení tí ó se onisé isin yí. **2** Nínú àwọn ọmọ Asafu: Sakkuri, Joséfu, Netaniah àti Asarela, àwọn ọmọ Asafu ni wón wà lábékorúkọ ıbojútó Asafu, ení tí ó sótélé lábékorúkọ ıbojútó ọba. **3** Gégé bí ti Jedutuni, nínú àwọn ọmokùnrin rè: Gedaliah, Seri, Jeşaiah, Şime, Haşabiah àti Mattitiah, méfá nínú gbogbo wón, lábékorúkọ

ibojútó baba wọn Jedutuni, eni tí ó sotéle, eni tí ó lo dùùrù láti dúpé àti láti yin Olúwa. 4 Gégé bí ti Hemani, nínú àwọn ọmọ rẹ: Bukkiah, Mattaniah, Usieli, Subaeli àti Jerimoti; Hananiah, Hanani, Eliata, Giddalti, àti Romamtieseri, Joşbekaşa, Malloti, Hotiri, Mahasiotu. 5 Gbogbo àwọn wönyí sì ni ọmọ Hemani àti wòlî ọba. Wón sì fi wón fún nípa llérí Olórunká láti máa gbé ìwo sókè. Olórunká sì fún Hemani ní ọmokùnrin mérínlá àti àwọn ọmòbìnrin méta. 6 Gbogbo àwọn okùnrin yíi ni wón wà lábéké ibojútó àwọn baba wón fún ohun èlò orin ilé Olúwa, pèlú kimbali, ohun èlò orin olókùn àti dùùrù, fún ịsin ilé Olúwa. Asafu, Jedutuni àti Hemani sì wà lábéké ọba. 7 Àwọn idíflé wón pèlú gbogbo àwọn tí ó mòye àti àwọn tákó ní ohun èlò orin fún Olúwa, iye wón sì jé ɔrìnlélúgbá ó lé méjọ. 8 Kékeré àti àgbá bákan náà, olukó àti gégé bí ti akékóó, sé kèké fún işe wón. 9 Kéké èkínní èyí tító jé ti Asafu, jáde sì Josefú, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ jé, méjilá èkejí sì ni Gedaliah, òún àti àwọn idíflé rẹ àti àwọn ọmọ rẹ, méjilá 10 elééketa sì Sakkuri, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé, méjilá 11 elééketerin sì Isiri, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ jé, méjilá 12 elééketrùnún sì Netaniah, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ jé, méjilá 13 eléékefá sì Bukkiah, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ jé, méjilá 14 eléékereje sì Jasarela, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ jé, méjilá 15 eléékereje sì Ješaiyah, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ jé, méjilá 16 eléékésan-án sì Mattaniah, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ jé, méjilá 17 eléékewàá sì Şimeí, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ jé, méjilá 18 eléékókànlá sì Asareeli, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ sì jé, méjilá 19 eléékerejilá sì Hašabiah, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 20 eléékétałá sì Subaeli, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 21 elééketerinlá sì Mattitiah, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 22 eléékéedógún sì Jerimoti, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 23 elééketerindínlögún sì Hananiah, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 24 elééketeradínlögún sì Joşbekaşa, àwọn ọmọ rẹ sì jé, méjilá 25 eléékerejídínlögún sì Hanani, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 26 eléékókàndínlögún sì Malloti, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 27 ogún sì Eliata, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé rẹ sì jé, méjilá 28 eléékókànlélögún sì Hotiri, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ sì jé, méjilá 29 eléékerejilélögún sì Giddalti, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idíflé rẹ sì jé, méjilá 30 elééketełélögún sì Mahasiotu, àwọn ọmọ rẹ àti idíflé

rẹ sì jé, méjilá 31 elééketerinlélögún sì Romamtieseri àwọn ọmọ rẹ, àti àwọn idíflé rẹ sì jé, méjilá.

**26** Àwọn ipín tí àwọn olùtójú énu-ònà. Láti ìran Kora: Meşelemiah ọmọ Kore, ọkan lára àwọn ọmọ Asafu. 2 Meşelemiah ní àwọn ọmokùnrin: Sekariah àkóbí, Jediaeli eléékerejí, Sebadiah elééketa, Jatnieli elééketerin, 3 Elamu eléékárùnún, Jehohanani eléékefá àti Elihoenai eléékereje. 4 Obedi-Edomu ni àwọn ọmokùnrin pèlú: Şemaiah àkóbí, Jehosabadi eléékerejí, Joah elééketa, Sakari elééketerin, Netaneli eléékárùnún, 5 Ammieli èkefá, Isakari èkeje àti Peulltai èkejọ. (Nítorí tí Olórunká ti bùkún Obedi-Edomu). 6 Ọmọ rẹ Şemaiah ní àwọn ọmokùnrin pèlú tí wón jé olórí ní idíflé baba a wón nítorí wón jé ọkùnrin tó lágbára. 7 Àwọn ọmọ Şemaiah: Otni, Refaeli, Obedi àti Elsabadi; àwọn ibátan rẹ Elihu àti Samakiah jé ọkùnrin alágbára. 8 Gbogbo wönyí ní ìran ọmọ Obedi-Edomu; àwọn àti ọmokùnrin àti ibátan wón jé alágbára ọkùnrin pèlú ipá láti ẹ se ịsin náà. Ìran Obedi-Edomu méjilélögötá ni gbogbo rẹ. 9 Meşelemiah ní àwọn ọmọ àti àwọn ibátan, tí ó jé alágbára méjídínlögún ni gbogbo wón. 10 Hosa ará Merari ní àwọn ọmokùnrin: Şimri alákókó bí o tilé jé pé kí i se àkóbí, baba a rẹ ti yàn an ní àkókó. 11 Hilkiyah eléékerejí, Tabaliah èketa àti Sekariah èkerin. Àwọn ọmọ àti ibátan Hosa jé métálá ni gbogbo rẹ. 12 Ipín wönyí ti àwọn olùtójú énu-ònà nípasé olóyé ọkùnrin wón, ní işe ịsin fún jíjíisé nínú ilé Olúwa, gégé bí ibátan wón ti se. 13 Wón sé kèké fún énu-ònà kóókan gégé bí àwọn idíflé wón bí ọdó àti arúgbó. 14 Kéké fún énu-ònà ilà oòrùn bó sí ọdó Şelemiah. Nígbà náà a dá kèké fún ọmokùnrin rẹ Sekariah, ológbón onímöràn, kèké fún énu-ònà àrífá sì bó sí ọdó rẹ. 15 Kéké fún énu-ònà ihà iwò-oòrùn àti Şaleketi énu-ònà ní ònà apá òké bó sí ọdó Şuppimu àti Hosa. Olùsó wà ní ẹbá olùsó. 17 Àwọn ará Lefi méfá ní ó wà ní ojó kan ní ihà ilà-oòrùn, mérin ní ojó kan ní ihà àrífá, mérin ní ojó kan ní ihà gúúsù àti méjí ní ẹkékan şoşo ní ilé işúra. 18 Ní ti ilé ejó sì ihà iwò-oòrùn, mérin sì wà ní ojú ònà àti méjí ní ilé ejó fúnra rẹ. 19 Wönyí ni ipín ti àwọn olùtójú énu-ònà tí wón jé àwọn ìran ọmọ Kora àti Merari. 20 Láti inú àwọn ọmọ Lefi, Ahijah ní ó wà lórí işúra ti ilé Olórunká àti lórí işúra níkan wòn-qn-ní tí a yà sì mímó. 21 Àwọn ìran ọmọ Laadani tí wón jé ará Gerşoni nípasé Laadani àti tí wón jé àwọn olórí

àwọn ìdilé tí ó jé ti Laadani ará Gerşoni ni Jehieli. **22** Àwọn ọmọ Jehieli, Setamu àti arákùnrin rẹ Joeli. Wón şalábojútó ilé işúra ti ilé işúra ti ilé Olúwa. **23** Láti ọdò àwọn ará Amramu, àwọn ará Isari, àwọn ará Hebroní àti àwọn ará Usiel. **24** Şubaeli, iran ọmọ Gerşomu ọmọ Mose jé olórí tí ó bojútó ilé işúra. **25** Àwọn ibátan rẹ nípasè Elieseri: Rehabiah ọmọ rẹ, Ješaiah ọmọ rẹ, Joram ọmọ rẹ, Sikri ọmọ rẹ, Selomiti ọmọ rẹ. **26** Selomiti àti àwọn ibátan rẹ jé alábojútó ilé işúra fún àwọn ohun tí à ti yà sótò nípa ọba Dafidi, nípasè àwọn olórí àwọn ìdilé tí wón jé alákóoso ọrọjún àti nípasè alákóoso ọmọ-ogun miíràñ. **27** Dié nínú ikógun tí wón kó nínú ogun ni wón yà sótò fún títún ilé Olúwa şe. **28** Pèlú gbogbo níkan tí a yà sótò láti ọdò Samueļi aríran láti nípasè Saulu ọmọ Kişi, Abneri ọmọ Neri àti Joabu ọmọ Seruiah gbogbo ohun tí a yà sótò sì wà ní abé ìtójú Şelomiti àti àwọn ibátan rẹ. **29** Láti ọdò àwọn Isari: Kenaniah àti àwọn ọmọ rẹ ni a pín isé isìn fún kúró ní apá ilé Olúwa, gégé bí àwọn onisé àti àwọn adájó lórí Israeli. **30** Láti ọdò àwọn Hebroní: Haşabiah àti àwọn ibátan rẹ eédégbèsán ọkùnrin alágbará ní ó dúró ni Israeli, ihà iwò-oòrùn Jordani fún gbogbo isé Olúwa àti fún işé ọba. **31** Ní ti àwọn ará Hebroní, Jeriah jé olóyè wọn gégé bí iwé irántí itàn ìdilé láti ọdò baba nílá wọn, ní ti ìdilé wọn. Ní ọdún kérin ijóba Dafidi, a şe iwádíí nínú iwé irántí, àwọn ọkùnrin alágbará láàrín àwọn ará Hebroní ni a rí ní Jaseri ní Gileadi. **32** Jeriah ní egbérún méjí ó lé eédégbérin ibátan, tí wón jé ọkùnrin alágbará àti olórí àwọn ìdilé ọba Dafidi sì fi wón şe àkoso lórí àwọn ará Reubení àwọn ará Gadi àti ààbò èyà ti Manase fún gbogbo ọrọ tí ó jọ mó ti Olórunkin àti fún ọràn ti ọba.

**27** Wonyí ni iwé àkoko orúkó àwọn ọmọ Israeli, àwọn olórí àwọn ìdilé, àwọn balógun egbègberún àti àwọn balógun ọrọjún àti àwọn ijòyè wọn. Tí ó n sin ọba nínú gbogbo ohun tí ó kan ipín àwọn ọmọ-ogun tí ó wà lénu işé isìn ní osoosù ní gbogbo ọdún. Ipín kòòkan jé egbàá méjílá ọkùnrin. **2** Ní ti alákóoso lórí ipín kín-ín-ní fún osù kín-ín-ní jé Jaşobeamu ọmọ Sabdieli àwọn ọkùnrin egbàá méjílá ní ó wà ní abé ipín tirè. **3** Ó jé iran ọmọ Peresi àti olóyè fún gbogbo àwọn ijòyè ológun fún osù kín-ín-ní. **4** Alákóoso fún ipín àwọn ọmọ-ogun fún osù kejì jé Dodai ará Ahohi; Mikloti jé olórí ipín tirè. Ọkùnrin egbàá méjílá ní ó wà ní ipín tirè. **5** Olórí àwọn ọmọ-ogun elééketa fún osù kéta jé Benaiah ọmọ Jehoiada àlùfáá. Ó jé

olóyè, àwọn ọkùnrin egbàá méjílá ní ó wà ní ipín tirè. **6** Èyí ni Benaiah náà tí ó jé ọkùnrin nílá láàrín àwọn ọgbón àti lórí àwọn ọgbón. Ọmọ rẹ Amisabadi jé alákóoso lórí ipín tirè. **7** Elééketerin fún osù kérin, jé Asaheli arákùnrin Joabu: ọmọ rẹ Sebadiah jé arópò rẹ. Egbaá méjílá ọkùnrin ni ó wà ní ipín rẹ. **8** Ekarùnún fún osù karùn-ún, jé olórí Şamhuti ará Israhi. Egbaá méjílá ọkùnrin ní ó wà ní ipín tirè. **9** Ekefa fún osù kefà jé Ira ọmọ Ikezi, ará Tekoi. Ọkùnrin egbàá méjílá ni ó wà ní ipín rẹ. **10** Ekeje fún osù keje jé Helesi ará Peloni, ará Efraimu. Ọkùnrin egbàá méjílá ni o wà ní ipín rẹ. **11** Ekejo fún osù kejo jé Sibekai ará Huşati, ará Sera ọkùnrin egbàá méjílá ni ó wà ní ipín rẹ. **12** Ekeşanán fún osù keshanán jé. Abieseri ará Anatoti, ará Benjamin ọkùnrin egbàá méjílá ni ó wà ní ipín rẹ. **13** Ekewàá fún osù kewàá jé Maharai ará Netofa, ará Sera ọkùnrin egbàá méjílá ni ó wà ní ipín rẹ. **14** İkokànlá fún osù kókànlá jé Benaiah ará Piratoni ará Efraimu ọkùnrin egbàá méjílá ni ó wà ní ipín tirè. **15** Ekejílá fún osù kejílá jé Heldai ará Netofa láti ìdilé Otniel. Egbaá méjílá ọkùnrin ni ó wà ní ipín tirè. **16** Àwọn ijòyè lórí àwọn èyà tí Israeli: lórí àwọn ará Reubení: Elieseri ọmọ Sikri; lórí àwọn ọmọ Simeoni: Şefatia ọmọ Maaka; **17** lórí Lefi: Haşabiah ọmọ Kemueli; lórí Aaroni: Sadoku; **18** lórí Juda: Elihu arákùnrin Dafidi; lórí Isakari: Omri ọmọ Mikaeli; **19** lórí Sebuluni: İşmaiah ọmọ Obadiah; lórí Naftali: Jerimoti ọmọ Asrieli; **20** lórí àwọn ará Efraimu: Hosea ọmọ Asasiah; lórí ààbò èyà Manase: Joeli ọmọ Pedaiah; **21** lórí ààbò èyà Manase ní Gileadi: Iddo ọmọ Sekariah; lórí Benjamin: Jaasieli ọmọ Abneri; **22** lórí Dani: Asareeli ọmọ Jerohamu. Wonyí ni àwọn ijòyè lórí èyà Israeli. **23** Dafidi kò kó iye àwọn ọkùnrin náà ní ogún ọdún séyin tàbí dín nítorí Olúwa ti şe ilérí láti şe Israeli gégé bí iye iràwò ojú ọrun. **24** Joabu ọmọ Seruiah bérè sí ní kà wón, şùgbón kò parí kíkà wón nítorí, ibínú dé sórí àwọn Israeli nípasè kíka iye àti iye náà, a kò kó ọ sínú iwé itàn ayé ti ọba Dafidi. **25** Asmafeti ọmọ Adielí wà ní idí ilé işúra ti ọba. Jonatani ọmọ Ussiah wà ní idí ilé işúra ní iwájú agbègbè nínú àwọn ilú, àwọn iletò àti àwọn ilé işó. **26** Esri ọmọ Kelubu wà ní idí àwọn oşisé lórí pápá, tí wón ní ko ilè náà. **27** Şimeí ará Ramotí wà ní idí àwọn ọgbà àjárà. Sabdi ará Sifmi wà ní idí mímú jáde ti éso àjárà fún opón nílá tí a fí ọtún éso àjárà sí. **28** Baali-Hanani ará Gederi wà ní idí olifi àti àwọn igi

sikamore ní apá ìhà ìwò-oòrùn àwọn ní èṣè pètélè. Joasi wà ní idí fífún ni ní òróró olifi. 29 Ṣitrai ará Ṣaroni wà ní idí fífí ọwó ẹran jẹ oko ní Ṣaroni. Ṣafati ọmọ Adlai wà ní idí àwọn ọwó ẹran ní àwọn pètélè. 30 Obili ará Iṣmaeli wà ní idí àwọn ibákase. Jehdeiah ará Meronoti wà ní idí àwọn kétékéti. 31 Jasisi ará Hagari wà ní idí àwọn agbo ẹran. Gbogbo wònyí ni àwọn onisé tí wón wà ní idí ẹru ọba Dafidi. 32 Jonatani, arákùnrin Dafidi jé olùdámòrà, ọkùnrin onímò àti akòwé. Jehieli ọmọ Hakmoni bojútó àwọn ọmọ ọba. 33 Ahitofeli jé olùdámòrà ọba. Huṣai ará Arki jé ọré ọba. 34 (Jehoiada ọmọ Benaiah àti nípásé Abiatari jẹ ọba rópò Ahitofeli.) Joabu jé olórí ọmọ-ogun ọba.

**28** Dafidi pe gbogbo àwọn onisé ti Israēli láti péjó ní Jerusalemu. Àwọn ijòyè lórí àwọn ẹyà, àwọn alákòoso ịpín nínú isé bí ọba, àwọn alákòoso egbeegbérùn àti àwọn alákòoso ọròpùrùn àti àwọn onisé tí ó wà ní idí bísøjútó gbogbo àwọn ẹru àti ohun ọsin tí ó jé ti ọba àti àwọn ọmọ rẹ pèlú àafin àwọn onisé àafin, àwọn ọkùnrin alágبára àti gbogbo àwọn ògbójú jagunjagun lápapò. 2 Ọba Dafidi dide dúró ní èṣè rẹ, o sì wí pé, “Fetíslé sí mi, ẹyin ará mi àti ẹyin èniyàn mi. Èmi ní o ni lókàn mi láti kó ilé gégé bí ibi ịsinmi fún àpótí ẹrí tí Olúwa fún àpótí ịtisé Olórùn wa, èmi sì gbèrò láti kó o. 3 Șùgbón Olórùn sọ fún mi pé, ‘Iwo kò gbòdò kó ilé fún orúkò mi, nítorí ìwò jé jagunjagun, iwo sì ti tajé sìlè.’” 4 “Síbè Olúwa, Olórùn Israēli yàn mí láti gbogbo idílè láti jé ọba lórí Israēli, tití láé. Ó yan Juda gégé bí olórí, àti láti ilé Juda, ó yan idílè mi, àti láti ọdò àwọn ọmọ baba à mí, o té E lórùn láti fi mí ẹhe ọba lórí gbogbo Israēli. 5 Nínú gbogbo àwọn ọmọ mi pèlú Olúwa ti fún mi ní púpò, ó ti yan ọmọ mi Solomoni láti jókòdò lórí ịté ijøba ti Olúwa lórí Israēli. 6 Ó wí fún mi pé, Solomoni ọmọ rẹ ni ení tí yóò kó ilé mi àti àwọn àafin mi, nítorí tí èmi ti yán áń láti ẹhe ọmọ mi èmi yóò sì jé baba a rẹ. 7 Èmi yóò fi idí ijøba rẹ kalè tití láé tí kò bá kó láti gbé àṣe àti òfin mi jáde, gégé bí a ti ẹhe é ní àṣíkò yíí. 8 “Béé ni, nísinsin yíí, èmi pàṣé fún ọ ní ojú gbogbo Israēli àti ní ti ipéjopò tí Olúwa, àti ní etí ịgbó Olórùn wa. Ṣóra kó o sì tèlè gbogbo òfin Olúwa Olórùn rẹ kí ìwò kí ó le jogún ilé dáradára yíí, kí o sì mú un lọ síwájú gégé bí ogún rẹ fún àwọn iran ọmọ rẹ tití láé. 9 “Àti ìwò, ọmọ mi Solomoni, rántí Olórùn baba à rẹ, kí o sì sín ín pèlú tókàntókàn pèlú ifókànsí pèlú ọkàn tí ó pé, nítorí Olúwa şàwárá gbogbo ọkàn ó sì mo gbogbo

èrò. Tí ìwò bá wá a, ìwò yóò rí i; șùgbón tí ìwò bá kó sìlè, dùn yóò kó ó tití láé. 10 Gbèrò báyí nítorí tí Olúwa ti yàn ó láti kó ilé Olúwa gégé bí ilé tí a yá sí mímó fún Olúwa. Jé alágبára kí ó sì ẹhe náà.” 11 Nígbà náà ní Dafidi fi àpèrèr fún Solomoni ọmọ rẹ ti iloro àti ti ilé Olúwa náà, kíkó ọ rẹ, àti ti ibi ịṣúra rẹ, àti ti iyàrà ọké rẹ, àti ti iyéwù rẹ àti ti ibùjókòò àánú. 12 Ó fún un ní àwọn ètò gbogbo èyí tí ẹmí ti fi sí ọkàn rẹ fún ti àafin ilé Olúwa àti gbogbo yàrá tí ó yíká fún ịṣúra ilé Olórùn àti fún ịṣúra fún ohun yíyá sótò. 13 Ó fún un ní àwọn ịlànà fún ịpín ti àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi àti fún gbogbo isé ịsin nínú ilé Olúwa àti fún gbogbo ohun èlò tí wọn ó lò nínú ịsin rẹ. 14 Ó yàn ìwòn wúrà fún gbogbo ohun èlò wúrà tí a ó lò níbi oríṣí ịsin, àti ìwòn fàdákà fún gbogbo ohun èlò fàdákà tí a ó lò fún oríṣí ịsin, 15 ìwòn wúrà fún idúró fitflà àti fitflà wọn, fún ìwòn fún ọkòkòkan idúró fitflà àti fitflà wọn; àti ìwòn fàdákà idúró fitflà fàdákà àti àwọn fitflà rẹ, gégé bí llò ti gbogbo idúró fitflà. 16 Ìwòn ti wúrà fun tábíllí, tábíllí fún àkárà tí a yá sótò; ìwòn fàdákà fún àwọn tábíllí fàdákà; 17 ìwòn kíkí wúrà fún àwọn àmúga ịjeun, àwọn ịbùwón ọpón àti àwọn ikòkò iponmi; ìwòn wúrà fún gbogbo àwopòkó fàdákà; 18 àti ìwòn idá wúrà fún pẹpè türarí ó fún un ní ètò fún kéké, ịyen ni pé àwọn idúró kérúbù wúrà tí wón tan iye wọn ká, wón sì bo àpótí ẹrí Olúwa. 19 “Gbogbo èyí,” ni Dafidi wí pé, “Èmi ní kíkó sìlè láti ọwó Olúwa sórí mi, ó sì fún mí ní ịmò nínú gbogbo isé ètò yíí.” 20 Dafidi tún sọ fún Solomoni ọmọ rẹ pé, “Jé alágبára kí o sì gbóyà, kí o sì ẹhe náà. Má ẹhe bérù tábí dààmú, nítorí Olúwa Olórùn, Olórùn mi, wà pèlú rẹ. Òun kí yóò sì já ọ kule tábí kó ọ sìlè tití gbogbo isé fún ịsin ní ti ilé Olúwa yóò fi parí. 21 ịpín àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi ti ẹtán fún gbogbo isé ilé Olúwa. Gbogbo ọkùnrin tí ó ní ifé sì i tí ó sì ní ọye oríṣíríṣí ẹhe. Yóò ràn ó lówó nínú ẹhe náà. Àwọn ijòyè àti gbogbo àwọn èniyàn yóò gbóyà sì gbogbo àṣe rẹ.”

**29** Nígbà náà, ọba Dafidi sọ fún gbogbo àpéo pé, “Omọ mi Solomoni, èyí tí Olórùn ti yàn, sì kéré ó sì jé aláimòye. Ẹhe náà tóbí, nítorí ikólé bí ti àafin kí ẹhe fún èniyàn șùgbón fún Olúwa Olórùn. 2 Pèlú gbogbo ịrànlówó mi èmi ti pèsè fún ilé Olórùn mi wúrà fún isé wúrà, fàdákà fún ti fàdákà, idé fún ti idé, ẹrin fún ti ẹrin àti igi fún ti igi àti òkúta oniyebíye fún titó rẹ, òkúta lóríṣíríṣí, àwò àti oríṣíríṣí èyà òkúta àti òkúta dáradára kan gbogbo wònyí ní iye púpò. 3

Yàtò fún èyí, nínú ifòkànsìn mi sí ilé Olórun mi, èmí fi ìṣúra mi tìkára mi ti wúrà àti fàdákà fún ilé Olórun mi. Jù gbogbo rè lò, èmí ti pèsè fún ilé mímó ti Olúwa yíí, **4** egbérún méta táléntì wúrà, ti wúrà Ofiri àti éédégbáárín táléntì fadákà dídára, fún bíbo àwọn ògiri ilé náà. **5** Fún isé wúrà àti fadákà náà, àti fún oríṣíí isé ti ó ye ní sísé nípasé àwọn tí ó ní òye oríṣíírisíí isé. Nísinsin yíí, ta ni ó ní ifé sí yíya ará rè sótó lónní sí Olúwa? **6** Nígbà náà àwọn asájú àwọn idflé, àwọn ijòyè àwọn èyà Israeli, àwọn alákòoso egbegbèwáà àti alákòoso ọròjórún àti àwọn onisé tí ó wà ní ldì isé ọba ní ifé sí i. **7** Wón fi sílè fún isé lórí ilé Olórun, egbérún mårùn-ún táléntì àti egbérin méwàá wúrà, egbérún méwàá táléntì fadákà, egbàá mésàn táléntì idé àti ogórin egbérin táléntì irin. **8** Ènikéni tí ó ní òkúta iyebíye fi wón sí ilé ìṣúra ilé Olúwa ní abé ìtójú Jehielí ará Gerşoni. **9** Àwọn ènìyàn láyó nínú ịsesí àtòkànwá fi sílè àwọn olórí wón, nítorí tí wón ti fi sílè ní ọfẹ pèlú gbogbo ọkàn sí Olúwa. Dafidi ọba pèlú yò gidigidi. **10** Dafidi yin Olúwa níwájú gbogbo àwọn tí ó péjo, wí pé, “Iyìn ni fún O, Olúwa, Olórun baba a wa Israeli, láé àti láéláé. **11** Tìré Olúwa ni titóbi àti agbára pèlú iyìn àti ọlárlá àti dídán, nítorí tí gbogbo nñkan ní ọrun àti ayé jé tìré. Tìré Olúwa ni ijøba; a gbé ọ ga gégé bí orí lórí ohun gbogbo. **12** Olá àti ọwò wá láti ọdò Rè; ìwò ni alákòoso gbogbo nñkan. Ní ọwó rẹ ni ipá àti agbára wá láti gbéga àti láti fi agbára fún ohun gbogbo. **13** Nísinsin yíí, Olórun wa, àwa fi ọpé fún O, a sì fi iyìn fún orúkọ rè tí ó lógo. **14** “Şìgbón ta ni èmi, àti ta ni àwọn ènìyàn mi, tí a fi lè şe ịrànlwó tíntúnú bí irú èyí? Gbogbo nñkan wá láti ọdò rẹ ní ti wá, àwa sì ti fífún ọ láti ara ohun tí ó wá láti ọwó rẹ. **15** Áwa jé àjéjì àti àlejò ní ojú rẹ gégé bí baba rílá a wa, àwọn ojó wa lórí ilé ayé rí bí ọjiji láisí irètí. **16** Olúwa Olórun wa tí fi gbogbo púpò yíí tí áwa ti pèsè fún kíkó ilé Olúwa fun orúkọ, mímó rè, ó wá láti ọwó ọ rẹ, gbogbo rè sì jé tirè. **17** Èmi mò Olórun mi, wí pé ìwò dán ọkàn wò, ó sì té ọ lórùn pèlú òtitó inú. Gbogbo nñkan wonyí ní èmi ti fi sílè pèlú tifétifé pèlú òtitó. Nísinsin yíí èmi ti rí i pèlú ayò bí àwọn ènìyàn yíí tí ó wà níbí ti fi fún ọ pèlú tifétifé. **18** Olúwa Olórun àwọn baba a wa Abrahamu, Isaaki àti Israeli pa ifé yíí mó nínú ọkàn àwọn ènìyàn rẹ tití láé pèlú pípa ọkàn mó lóòtító sí ọ. **19** Àti fún ọmọ mi Solomoní ní ifòkànsìn tòótó láti pa àṣe rẹ mó àwọn ohun tí ó nílò àti òfin àti láti se ohun gbogbo láti kó ààfin bí ti ọba fún èyí tí mo ti pèsè.” **20**

Dafidi sì sọ fún gbogbo ijò ènìyàn pé, “Nísinsin yíí, è fi iyìn fún Olúwa Olórun yín.” Gbogbo ènìyàn sì fi iyìn fún Olúwa Olórun àwọn baba wón, wón sì té orí wón ba, wón wólè fún Olúwa àti ọba. **21** Ni ojó kejì, wón rú ẹbø sí Olúwa, wón sì rú ẹbø sísün sí i: egbérún kan akó màlúú, egbérin kan àgbò, àti egbérin kan akó ọdó-àgùntàn. Lápapò pèlú ore mímu àti àwọn ẹbø miíràn ní ọpòlopò fún gbogbo Israeli. **22** Wón jé wón sì mu pèlú ayò kílkún ní iwájú Olúwa ní ojó náà. Nígbà náà wón yan Solomoni ọmọ Dafidi gégé bí ọba léékéjì wón fi àmì òróró yàn án níwájú Olúwa láti se olórí àti Sadoku láti se àlùfáá. **23** Béè ni Solomoni jókòò lórí ité Olúwa gégé bí ọba ní ipò baba a rè Dafidi. O se àṣeyorí, gbogbo Israeli sì gbórò sí i lénu. **24** Gbogbo àwọn ijòyè àti àwọn ọkùnrin alágábára, pèlú gbogbo àwọn ọmọ ọba Dafidi terí ara wón ba fún ọba Solomoni. **25** Olúwa gbé Solomoni ga púpò ní ojú gbogbo Israeli, ó sì kéké ní iké ọlárlá, ní irú èyí tí a kò kéké ọba kankan sájú rẹ tí ó jé lórí Israeli. **26** Dafidi ọmọ Jese jé ọba lórí gbogbo Israeli. **27** Ó jé ọba lórí Israeli fún ogójì ọdún; ọdún méje ni ó jé ọba ní Hebroní, ó sì jé ọba ní ọdún métàlélógbòn ní Jerusalému. **28** Òun sì darúgbó, ó sì kú ikú rere, ó gbádùn èmí gígùn, ọlá àti ọrò. Solomoni ọmọ rẹ sì jé ọba ní ipò rẹ. **29** Ní ti ohun tí ó ọséle nígbà ijøba ọba Dafidi, láti ibérè dé òpin, a kọ wón sínú ìwé ìrántí ti Samueli aríran, ìwé ìrántí ti Natani wòlù àti ìwé ìrántí ti Gadi aríran, **30** lápapò, pèlú gbogbo ijøba àti agbára rẹ pèlú àwọn ịgbà tí ó kojá lórí rẹ, àti lórí Israeli, àti láti ọba gbogbo àwọn ijøba gbogbo ilé náà.

# 2 Chronicles

**1** Solomoni ọmọ Dafidi fidí ara rẹ múlẹ ṣinṣin lórí ijɔba rẹ. Nítorí tí Olúwa Olórun rẹ wà pèlú u rẹ, ó sì jé kí ó ga lópólópó. **2** Nígbà náà, Solomoni bá gbogbo Israeli sòrò sí àwọn alákòoso egbeegbérún àti àwọn olórí Israeli, àwọn olórí idílé **3** pèlú Solomoni, àti gbogbo àpéjọ lọ sí ibi gíga ní Gibeoni, nítorí àgój Olórun fún pípàdé wà nfbè, tí Mose iránsé Olúwa ti pa ní aginjù. **4** Nísinsin yíí, Dafidi ti gbé àpótí èrí Olórun wá láti Kiriati-Jearimu sí ibi tí ó ti pèsè fún un, nítorí ó ti kó àgój fún un ni Jerusalému. **5** Sùgbón pepé idé tí Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti şe wà ní Gibeoni níwájú àgój Olúwa, béké ni Solomoni àti gbogbo àpéjọ békérè lówó rẹ níbè. **6** Solomoni gòkè lọ sí ibi pepé idé níwájú Olúwa ní ibi àgój ipàdé, ó sì rú egbérún ebø sísun lórí rẹ. **7** Ní òru ojó náà, Olórun farahàn Solomoni, ó sì wí fún un pé, “Békérè fún ohunkóhun tí lwo bá fé kí n fún ọ.” **8** Solomoni dá Olórun lóhùn pé, “lwo ti fi áánú nílá han Dafidi baba mí, lwo sì ti fi mí jẹ ọba ní ipò rẹ. **9** Nísinsin yíí Olúwa Olórun, jé kí llérí rẹ sí baba à mi Dafidi wá sí lmúṣe, nítorí lwo ti fi mí jẹ ọba lórí àwọn ènìyàn tí ó pò bí erùpè ilè. **10** Fún mi ní ogbón àti ìmò, kí èmi kí ó lè máa wó ilé kí ní sì máa jáde níwájú ènìyàn wònyí, nítorí ta ni ó le è şákoso àwọn ènìyàn rẹ tí ó pò yanturu wònyí?” **11** Olórun wí fún Solomoni pé, “Níwón ighbà tí ó jé pé ifé ọkàn rẹ níyí, tí lwo kò sì békérè, fún ọrò, olá tábì ọwò, tábì fún ikú àwọn ọtá rẹ, àti nígbà tí lwo kò ti békérè fún èmí gígùn, sùgbón tí lwo békérè fún ogbón àti ìmò láti şákoso àwọn ènìyàn mi tí èmi fi ó jẹ ọba lé lórí. **12** Nítorí náà, ogbón àti ìmò ni a ó fi fún ọ, Èmi yóò sì fún ọ ní ọrò, olá àti ọwò, irú èyí tí ọba ti ó wà şájú rẹ kò ní, tí àwọn tí ní bò léyìn rẹ kò sì ní ní irú rẹ.” **13** Nígbà náà ni Solomoni sì ti ibi gíga Gibeoni lọ sí Jerusalému láti iwájú àgój ipàdé. Ó sì jẹ ọba lórí Israeli. **14** Solomoni kó kéké àti ẹsin jọ, ó sì ní egbáájé kéké àti egbáá mèfá élésin, tí ó kó pamó sí llú kéké ọgun àti pèlú rẹ ni Jerusalému. **15** Ọba náà şe fádákà àti wúrà gégé bí ó ti wópò ní Jerusalému bí ọkúta, àti kedari ó pò bí igi sikamore ní àwọn ẹsé ọkè. **16** Àwọn ẹsin Solomoni ní a gbà láti llú ọkèrè Ejibiti àti láti kún ọgbò oníṣòwò ti ọba ni gba okun náà ní iye kan. **17** Wón ra kéké kan láti Ejibiti. Fún egbèta sékélí fádákà àti ẹsin kan fún

ogórin méjídínláàádóta. Wón ko wọn lọ sódò àwọn ọba mífràn ti Hiti àti ti àwọn ará Aramu.

**2** Solomoni pinnu láti kó ilé fún orúkọ Olúwa àti ilé kan fún ijɔba rẹ **2** Solomoni sì yan egbérún ní ọnà àádórín àwọn ọkùnrin láti ru ẹrù àti ọké mérin àwọn ọkùnrin gégé bi olùgé-ökúta ní àwọn ọkè àti egbérún mérindínlógójì gégé bí àwọn alábojútó lórí wọn. **3** Solomoni rán işé yíí sí Hiramu ọba Tire: “Rán àwọn igi kedari sì mi gégé bí o ti şe fún baba à mi Dafidi. Nígbà tí ó fi igi kedari ránṣé sì i láti kó ààfin tí ó ní gbé. **4** Nísinsin yíí, èmi n kó ilé kan fún orúkọ Olúwa Olórun mi àti láti yà á sí mímó fún un àti láti sun türarí olóóörùn dídùn níwájú rẹ, fún gbígbé àkàrà ifihàn ighbàkúgbà, àti fún şíşé ebø sísun ní gbogbo àárò àti iròlé àti ní ojoojó ısimmi àti osù tuntun àti ní àjòdún tí a yàn ti Olúwa Olórun wa. Èyí ni àşé fún Israeli láéláé. **5** “Ilé Olúwa tí èmi yóò kó yóò tóbí, nítorí pé Olórun wa tóbí ju gbogbo àwọn olórun mífràn lo. **6** Sùgbón ta ni ó le è kó ilé fún Olúwa, níwòn ighbà tí àwọn ọrun, àní ọrun àwọn ọrun tó ga jùlò, kò le è gbà á? Ta ni èmi nígbà náà láti kó ilé fún Olúwa, bí kò şe kíkí àti sun ebø sun ebø níwájú rẹ? **7** “Nítorí náà, rán ọkùnrin kan sì mi, tí a kó láti şíşé pèlú wúrà àti fádákà àti idé àti irin, àti ní àwò àlùkò àti àwò pupa fòò àti ní àwò ojú ọrun, tí ó jé onímò nínú işé igi gbígbé láti şíşé ní Juda àti Jerusalému pèlú àwọn onímò oníṣònà tí baba à mi Dafidi pèsè. **8** “Fi ìtì igi kedari, junifa àti algumu ránṣé sì mi, láti Lebanoní, nítorí tí mo mò pé àwọn ọkùnrin rẹ ní ìmò nínú gígé igi ríré. Àwọn ọkùnrin mi yóò şíşé pèlú àwọn ọkùnrin rẹ. **9** Láti pèsè ọpò igi ríré fún mi, nítorí ilé Olúwa tí mo kó gbođò tóbí kí o sì lógo púpò. **10** Èmi yóò fún àwọn iránsé rẹ, àwọn ọkùnrin agégi tí ó ní gégé ịtì igi náà ni ogún egbérún, alikama ilè àti ogún egbérún, ọpòlòpò ti barle; ogún egbérún, batí ọtí wáiní àti ogún egbérún batí ọróró olifi.” **11** Hiramu ọba Tire fésì padà nípasè ịwé sí Solomoni: “Nítorí tí Olúwa féràn àwọn ènìyàn rẹ, ó ti şe ó ní ọba wọn.” **12** Hiramu fi kún un pe, “lyìn ni fún Olúwa, Olórun Israeli, tí ó dá ọrun òun ayé! O ti fún ọba Dafidi ní ọmọ tí ó gbón, tí ó kún fún ìmò àti ọye, tí yóò kó ilé fún Olúwa àti ààfin fún ara rẹ. **13** “Èmi n rán Huramu-Abi, ọkùnrin tí ó kún fún ìmò àti ọye sì ọ. **14** Ọmòbìnrin kan nínú àwọn ọmòbìnrin Dani àti tí baba a rẹ wá láti Tire tí ó gbóngbón àti şíşé ní wúrà àti ní fádákà, ní idé, ní irin, ní ọkúta àti ní ịtì igi, ní èse-àlùkò, ní aláró, àti ní ọgbò tí ó dára, àti ọdòdò,

látí gbé onírúurú ohun gbígbé pélú, àti láti se àwárí ìmò èró irú éyàkéyà tí a ó fún un şe. Òun yóò şisé pélú àwọn ológbón rè, àti pélú àwọn ológbón olúwa mi, Dafidi baba a rẹ. 15 “Nísinsin yíí, jé kí olúwa mi rán àwọn iránṣé rè ní alikama àti barle àti òróró Olifi náà àti qtí tí ó ti se ilérí. 16 Áwa yóò sì gé gbogbo àwọn ití igi láti Lebanoní tí iwó yóò lò pélú a ó gbé wọn fó lójú omi òkun ló sí Joppa. Léyìn náà iwó lè kó wọn gòkè ló sí Jerusalemu.” 17 Solomoni ka iye àwọn àjéjí tí ó wà ní Israeli léyìn kíka iye wọn tí baba a rẹ Dafidi ti şe; a sì ka iye wọn sí ọké méjó ó dín egbèjìlélógbón. 18 Ó sì yan egbèrún ní ọnà áádórin nínú wọn láti ru erù, àti ọké mérin láti se àgó òkúta lórí òkè, àti egbèjìdínlóngún alábojútó láti kó àwọn ènìyàn şisé.

**3** Nígbà náà, Solomoni bérè sì ní kó ilé Olúwa ní Jerusalemu lórí òkè Moria, níbi tí Olúwa ti farahan baba a rẹ Dafidi. Ní orí ilé ịpakà Arauna ará Jebusi, ibi tí Dafidi pèsè. 2 Ó bérè sì kíkó rè ní ojó kejì osù kejì ní ọdún kerin ịjọba rẹ. 3 ịpilè té Solomoni gbé kalè fún kíkó ilé Ọlórun jé ogóta gígùn ịgbònwo àti ogún fífé ịgbònwo. 4 Iloro tí ó wà níwájú ilé Olúwa náà jé ogún ịgbònwo ní gígùn rékojá fífé ilé náà àti gíga rè jé ogún ịgbònwo ní gígùn rékojá fífé ilé náà àti gíga rè jé ogún ịgbònwo. Ó té inú rè pélú kíkì wúrà. 5 Ó fi igi firi bo ilé yàrá nílá náà ó sì bò ó pélú kíkì wúrà, ó sì se é lóṣópò pélú igi ọpè àti àwòrán èwòn. 6 Ó se ilé Olúwa náà lóṣópò pélú òkúta iyebíye. Wúrà tí ó lò jé wúrà parifaimu. 7 Ó té àjá ilé náà pélú ití igi àti ilékùn ògiri àti àwọn ilékùn ilé Olúwa pélú wúrà, ó sì gbé àwòrán kérúbù sára ògiri. 8 Ó kó Ibi Mímó Jùlo, gígùn rè bá fífé ilé Olúwa mu, ogún ịgbònwo fún gígùn, fífé rè sì jé ogún ịgbònwo, ó té inú rè pélú egbèta táléntíti wúrà dáradára. 9 Íwòn àwọn ịṣó náà jé àádóta şékéli. Ó té àwọn apé òkè pélú wúrà. 10 Ní Ibi Mímó Jùlo, ó gbé àwòrán igi kérúbù kan, ó sì té wọn pélú wúrà. 11 Iye iyé apá ibú àtélewó lápapò ní ti kérúbù, jé ogún ịgbònwo ọkan nínú iyé apá ti kérúbù àkókó jé ịgbònwo márùn-ún ní gígùn, ó sì farakan ògiri ilé Olúwa. Nígbà tí iyé apá kejì jé ịgbònwo márùn-ún ní gígùn ó sì, farakan iyé apá kérúbù mìíràn. 12 Ní ịjora, iyé apá kan ti kérúbù kejì jé ịgbònwo márùn-ún ní gígùn, ó sì farakan ògiri ilé Olúwa mìíràn; iyé apá rè mìíràn sì jé ịgbònwo márùn ní gígùn pélú tí ó farakan iyé apá kérúbù àkókó. 13 iyé apá àwọn kérúbù wònyí gbá tó ogún ịgbònwo. Wón dúró ní esé wọn, wón koju sí yàrá pàtákì nílá náà. 14 Ó se aşo títa ní

àwò ojú ọrun, àwò àlùkò àti àwò pupa fòò àti aşo ọgbò pélú kérúbù tí a se sórí i rẹ. 15 Níwájú ilé Olúwa náà ó se ọpó méjì tí lápapò jé mårùn-ún dín lógójì ịgbònwo ní gígùn, olükülükü pélú olórí lórí rè tí o ní wọn ịgbònwo mårùn-ún. 16 Ó se èwòn tí a hun wö inú ara wọn, ó gbé wọn ká orí ọpó náà. Ó se ogórùn-ún pomegiranate (orúko èso igi) ó sì so wón mó àwọn èwòn náà. 17 Ó gbe ọpó náà dúró níwájú ilé Olúwa, ọkan sí gúúsù, pélú ọkan sí àriwá. Èyí ti gúúsù, ó sọ ní Jakini àti èyí ti àriwá, ó sọ ní Boasi.

**4** Ó se pẹpẹ idé, ogún ịgbònwo ní gígùn, ogún ịgbònwo ní fífé àti ịgbònwo méwàá fún gíga. 2 Ó se agbada dídá nílá tí ó rí róbótó tí ìwòn rè jé ịgbònwo méwàá láti etí kan dé etí èkejì ịgbònwo mårùn-ún sì ni gíga rẹ. 3 Lábé etí, àwòrán àwọn ako málúù yílká méwàá sì ịgbònwo kan. Àwọn akó málúù náà ni á dá ní ọnà méjì ní àwòrán kan pélú okùn. 4 Okùn náà dúró lórí akó málúù méjílám, métá koju sí àriwá, métá koju sí ìwò-oòrùn, métá koju sí gúúsù métá koju sí ilà-oòrùn. Òkun náà sì sinmi lórí wọn àti gbogbo ihà èyin wọn sì wà ní apá àáráin. 5 Ó nípon tó ibú àtélewó, etí rè sì dàbí etí ife ịmumi, bí i ịtànńá lílí ó sì dá ìwòn egbèrún métá batí dúró. 6 Ó se ọpón méwàá fún fífó níkan, ó sì gbé mårùn-ún ka ihà gúúsù àti mårùn-ún ní àriwá. Nínú wọn ni ó ti í fó àwọn níkan tí wón ní lò fún ẹbø sísun ṣùgbón, àwọn àlùfáá ní ó lò Òkun fún fífó níkan. 7 Ó se ịgbé fitílà dúró méwàá ti wúrà gégé bí èyí tí a yàn fún wọn. A sì gbé wọn kalè sínú ilé Olúwa mårùn un ní ihà gúúsù àti mårùn-ún ní ihà àriwá. 8 Ó sé tábilílì méwàá, ó sì gbé wọn sì inú ilé Olúwa, mårùn un ní gúúsù àti mårùn-ún ní ihà àriwá. Ó sé ogórùn-ún ọpón ibùwón wúrà. 9 Ó se àgbálá àwọn àlùfáá àti ààfin nílá àti àwọn ilékùn fún ààfin, ó sì té àwọn ilékùn náà pélú idé. 10 Ó gbé Òkun náà ka orí ihà gúúsù ní ẹbá igun gúúsù àriwá. 11 Huramu se àwọn ịkòkò pélú, àti ọkó àti àwọn ọpón ibùwón. Béyi ni Huramu parí iṣé tí ó ti dáwólé fún ọba Solomoni ní ilé Ọlórun. 12 Àwọn ọwón méjì; ọpón méjì ịparí tí ó wà lókè àwọn ọwón iṣé; àwọn méjì ní láti bo ọpón méjì ịparí tí ní be lókè àwọn ọwón; 13 irinwó pomegiranate fún iṣé èwòn méjì náà, esé méjì pomegiranate ni fún iṣé èwòn kan, láti bo ọpón riabití méjì náà tí ó wà lórí àwọn ọpó náà; 14 ó sì se àgbéró ó sì se agbada sì orí wọn; 15 agbada nílá kan àti málúù méjílám labé rẹ; 16 àwọn ịkòkò àti ọkó àti àmúga ἐran àti gbogbo ohun èlò tí ó fi ara pé e. Gbogbo ohun èlò

ti Huramu-Abi fi idé dídán ñe fún Solomoni ọba, fún ilé Olúwa jé idé dídán. **17** Ọba dà wón ní ilé amò ní pètèlè Jordani ní áárín méjì Sukkoti àti Sereda. **18** Gbogbo nìkan wönyí tí Solomoni ñe ní iye lórí púpò tí a kò le mọ iwòn iye idé tí ó wón. **19** Solomoni pèlú ñe gbogbo ohun èlò tí ó wà ní ilé Olórun: pèpè wúrà tábili èyí tí ákàrà ifihàn wà lórí rẹ; **20** àwọn ọpá fitílà tí a fi ojúlówó wúrà ñe pèlú fitílà wón kí wón lè máá jójé gégé bí ásé ní iwájú ibi mímójùlò gégé bí a ñe fi lélé; **21** pèlú ìtanná wúrà àti fitílà àti ẽmú ni ó jé kíkídá wúrà tí ó gbópon; **22** pèlú ọpá fitílà, àti àwokòtò àti sibí àti àwokòtò türarí àti àwọn ilékùn wúrà ti inú témplili, àwọn ilékùn ibi mímójúlò Mímójùlò àti àwọn ilékùn à bá wó inú gbòngàn nílá.

**5** Nígbà tí gbogbo isé tí Solomoni ti ñe fún témplili Olúwa ti parí, ó kó gbogbo àwọn nìkan tí Dafidi baba rẹ ti yà sótò: wúrà àti fádákà àti gbogbo ohun èlò ósó, ó sì fi wón sínú ìṣúra ilé Olórun. **2** Nígbà náà ni Solomoni pe àwọn àgbàgbà Israéli jo sí Jerusalému, gbogbo àwọn olórí èyà kòkókan àti àwọn olóyé àwọn ìdilé Israéli, kí wón kí ó gbé àpótí èrí Olúwa gòkè wá láti Sioni ilú Dafidi. **3** Gbogbo àwọn ọkùnrin Israéli péjó sí ọdò ọba ní ákókò àjò àgój. **4** Gbogbo àwọn àgbàgbà Israéli sì wá, àwọn ọmọ Lefi gbé àpótí èrí Olúwa. **5** Wón sì gbé àpótí èrí náà gòkè àti àgój ịpàdé àti gbogbo ohun èlò mímójúlò tí ó wà nínú àgój. Àwọn àlùfáà tí wón jé ọmọ Lefi ni ó mú wón gòkè wá. **6** Nígbà náà ni ọba Solomoni àti gbogbo ijo èníyàn Israéli tí ó péjó sí ọdò rẹ, wà níwájú àpótí èrí náà wón sì fi àgùntàn àti málúú tí a kò le è ká tán rú ẹbø, bẹ́ ni a kò le è mọ iye wón tán nítorí bí wón ti pò tó. **7** Nígbà náà ni àwọn àlùfáà gbé àpótí èrí ti májémù Olúwa wá sí ipò rẹ, sì ibi inú lóhùn ún ilé Olúwa, ibi Mímójùlò, wón gbé e sí abé ìyé àwọn kérúbù. **8** Àwọn Kérúbù na ìyé wón bo ibi àpótí èrí náà àti àwọn ọpá tí ó gbé e ró. **9** Àwọn ọpá rẹ náà gùn tó bẹ́ tí a fi rí orí àwọn ọpá náà láti ibi àpótí èrí náà níwájú ibi Mímójúlò, sùgbón a kò rí wón lóde. Níbè ni ó sì wà títí di òní yíl. **10** Kò sì ohun kan nínú àpótí èrí náà bí kò ñe wàlálá méjì tí Mose fi sínú rẹ ní Horebu, ní igbà tí Olúwa fi bá àwọn ọmọ Israéli dá májémù léyìn igbà tí wón jáde wá láti ilé Ejibiti. **11** Léyin náà ni àwọn àlùfáà jáde wá láti ibi Mímójùlò. Gbogbo àwọn àlùfáà tí ó wà níbè ni ó ya ara wón sì mímójúlò lálíbíkítá fún ipín wón. **12** Gbogbo àwọn ọmọ Lefi tí wón jé akórin: Asafu, Hemani, Jedutuni àti àwọn ọmọ wón àti àwọn ẹbí wón, wón dúró ní igun

ilà-oòrùn pèpè náà wón wó aṣo ḥgbò tuntun wón ní lo kimbali, dùùrù àti ohun èlò orin olókùn. Íwòn ogofá àwọn àlùfáà tí wón ní fun ipé ni wón télè wón. **13** Àwọn afúnpe àti àwọn akórin pa ohùn wón pò sí òkan șoso, láti fi ìyìn àti opé fun Olúwa. Wón fi ipé, kimbali àti àwọn ohun èlò orin miíràn mó ọn, wón gbé ohùn wón sókè láti fi yin Olúwa, wón ní korin pé, “Ó dára; ifé rẹ wà títí láéláé.” Nígbà náà ni ikùkùkuu ojú òrun kún inú témplili Olúwa, **14** tó bẹ́ tí àwọn àlùfáà kò le è sísé ìsìn wón nítorí ikùkùkuu náà, nítorí ògo Olúwa kún inú témplili Olórun.

**6** Nígbà náà ni Solomoni wí pé, “Olúwa ti sọ wí pé òun yóò máá gbé nínú òkùnùn tí ó sú biribiri; **2** sùgbón èmi ti kó témplili dáradaá fún ọ ibi tí iwó yóò máá gbé tití láé.” **3** Ní igbà tí gbogbo ijo Israéli dúró níbè, ọba yíjú padà ó sì fi ibùkún fún gbogbo wón. **4** Nígbà náà ni ó sì wí pé: “Ògo ni fún Olúwa, Olórun Israéli, tí ó fi ówó rẹ mú ohun tí ó fi ẹnu rẹ sọ fún Dafidi baba mi ñe. Nítorí tí ó wí pé, **5** ‘Láti ojó tí èmi ti mú àwọn èníyàn mi jáde kúrò ní ilé Ejibiti, èmi kò yan ilú kan nínú gbogbo èyà Israéli, láti kó ilé, kí orúkò mi kí ó lè wá níbè, bẹ́ ni èmi kò yan ẹnikéni láti jé olórí lóri Israéli èníyàn mi.’ **6** Sùgbón nísisins yíl èmi ti yan Jerusalému, kí orúkò mi le è wá níbè, èmi sì ti yan Dafidi láti je ọba lóri Israéli èníyàn mi.’ **7** “Baba mi Dafidi ti ní-in lókàn láti kó témplili fún orúkò Olúwa, àní Olórun Israéli. **8** Sùgbón Olúwa sọ fún Dafidi baba mi pé, ‘Nítorí tí ó wá ní ọkàn rẹ láti kó témplili yíl fún orúkò mi, iwó ñe ohun dáradaá láti ní èyí ní ọkàn rẹ.’ **9** Sùgbón síbè, iwó kó ni yóò kó témplili náà, bí kò ñe ọmọ rẹ, ení tí o jé eran-ara àti èjè rẹ: òun ni yóò kó témplili fún orúkò mi.’ **10** “Olúwa sì ti mú ilérití rẹ ñe. Èmi ti díde ní ipò Dafidi baba mi, a sì gbé mi ka ité Israéli, gégé bí Olúwa ti ñe ilérití, èmi sì ti kó témplili fún orúkò Olúwa, Olórun Israéli. **11** Níbè ni èmi sì gbé àpótí èrí Olúwa sí, nínú èyí tí májémù ti Olúwa bá àwọn Israéli èníyàn mi dá wá.” **12** Nígbà náà ni Solomoni dúró níwájú pepé Olúwa, ní iwájú gbogbo ijo èníyàn Israéli, ó sì té ówó rẹ méjèèjì sì òkè òrun. **13** Solomoni se àga idé kan tí ó jé igañonwó mårùn-ún ní gígùn àti igañonwó mårùn-ún fífé àti igañonwó méta ní gíga, a gbé e sí áárín àgbálá ti òde. Ó sì dúró ní orí rẹ, àti pé ó kúnlé lóri eékún rẹ níwájú gbogbo ijo èníyàn Israéli, ó sì té ówó rẹ méjèèjì sì òkè òrun. **14** Ó wí pé: “Olúwa, Olórun Israéli, kò sì Olórun tí ó dàbí rẹ ní òrun àti ní ayé: iwó tí o pa májémù ifé rẹ mó pèlú àwọn iránshé rẹ

tí ní fi tókàntókàn wọn rìn ní ònà rẹ. **15** Ìwọ tí o pa ilérí tí o ẹ se pélú iránsé rẹ Dafidi baba mi mó; nítorí ìwọ ti fi énu rẹ se ilérí àti pé ìwọ ti fi ówó rẹ mú un ẹ; bí ó ti rí lóníí yíí. **16** “Nísinsin yíí Olúwa, Olorun Israéli, pa ilérí tí ó ti ẹ se mó fún iránsé rẹ Dafidi baba mi nígbà tí o wí pé, Ìwọ kò gbodò fé kù láti ní ọkùnrin láti jókòd níwájú mi lórí ité Israéli, kíkí bí àwọn ọmọ rẹ tí wón bá kífèsi ara nínú gbogbo ohun tí wón ẹ se láti rìn níwájú mi gégé bí òfin mi gégé bí o sì ti ẹ. **17** Nísinsin yíí, Olúwa Olorun Israéli, jé kí ọrò rẹ tí o ti ẹselerí fún iránsé rẹ Dafidi kí ó wá sí imúṣe. **18** “Sùgbón sé Olorun nítódótó yóó máa bá àwọn ènìyàn gbé lórí ilè ayé bí? Ḍrun àti Ḍrun gíga kò le gbà ó. Báwo ni ó ẹ kéré tó, ilé Olúwa tí mo ti kó! **19** Síbè ẹ se àfiyésí àdúrà iránsé rẹ àti ẹbè rẹ fún àánú, Olúwa Olorun mi, gbó ẹkún àti àdúrà tí iránsé rẹ ní gbà níwájú rẹ. **20** Kí ojú ẹ re kí ó lè sì sí ilé Olúwa ní ọsán àti lóru, ní ibí yíí tí ìwọ ti wí pé ìwọ yóó fi orúkọ rẹ sibè. Kí ìwọ kí ó gbó àdúrà tí iránsé rẹ ní gbà lórí ibí yíí. **21** Gbó ẹbè iránsé rẹ àti ti àwọn ènìyàn Israéli nígbà tí wón bá ní gbàdúrà lórí ibí yíí. Gbó láti Ḍrun, ibùgbé rẹ, nígbà tí ìwọ bá sì gbó, dáríjí. **22** “Nígbà kí ọkùnrin kan bá déṣe sì ẹníkejí rẹ, tí a sì mú búra, tí ó sì búra níwájú ẹpẹ rẹ nínú ilé yíí, **23** nígbà náà, gbó láti Ḍrun kí o sì dálùn. Ọe idájó láàrín àwọn iránsé rẹ, san padà fún ení tí ó jébi nípa mímú padà wá sì orí dùn tìkára rẹ ohun tí ó ti ẹ. Ọe idáláre fún olódodo, béké sì ni, fi fún un gégé bí òdodo rẹ. **24** “Nígbà tí àwọn ènìyàn rẹ Israéli bá ní ijákulé níwájú àwọn ọtá nítorí wón ti déṣe sì ọ àti nígbà tí wón bá sì yípadà, tí wón sì jéwó orúkọ rẹ, tí wón gbàdúrà, tí wón sì béké níwájú rẹ nínú ilé Olúwa yíí, **25** nígbà náà, ní kí o gbó láti Ḍrun kí o sì dálí ẹṣe àwọn ènìyàn Israéli jí wón kí o sì mú wọn padà wá sílē tó o ti fi fún wọn àti àwọn baba wọn. **26** “Nígbà tí a bá tí Ḍrun, tí kò sì sì ọjò nítorí àwọn ènìyàn rẹ ti déṣe sì ọ, nígbà tí wón bá sì gbàdúrà sì ibí yíí tí wón sì jéwó orúkọ rẹ tí wón sì yípadà kúrò nínú ẹṣe wọn nítorí ìwọ ti pón wọn lójú, **27** nígbà náà gbó láti Ḍrun kí o sì dálí ẹṣe jí àwọn iránsé rẹ, àwọn ènìyàn Israéli kó wọn ní ònà tí ó tó nínú ẹyí tí wón ó maa rìn, kí o sì rọ ọjò sórí ilè tó o ti fi fún àwọn ènìyàn rẹ fún iní. **28** “Nígbà tí iyàn tàbí àjákálé-àràùn bá wá sí ilè náà, irèdàrànù tàbí imuwòdù, esú tàbí ẹlèngà, tàbí nígbà tí àwọn ọtá wọn bá yọ wọn lénu nínú ọkan lára àwọn ilú wọn, ohunkóhun, ipónjú tàbí àràùn lè wá. **29** Nígbà tí àdúrà tàbí ẹbè bá sì wá láti ọdò ẹnikéni àwọn ènìyàn rẹ Israéli olukúlukù mó

nípa ipónjú rẹ àti ibànújé, tí ó sì té ówó rẹ méjèejí sì ihà ilé Olúwa yíí. **30** Nígbà náà gbó láti Ḍrun ibùgbé rẹ dáríjí, kí o sì pín fún olukúlukù ènìyàn gégé bí i gbogbo ohun tí ó ẹ, nígbà tí ìwọ ti mo ọkàn rẹ (nítorí ìwọ níkan ni ó mo ọkàn ènìyàn.) **31** Béké ni kí wọn kí ó lè béké rẹ kí wọn kí ó sì rìn ní ònà rẹ ní gbogbo igbà tí wón ní gbé nínu ilé tó o ti fi fún àwọn baba wa. **32** “Ní tí àwọn àlejò tí wọn kò sì lára àwọn ènìyàn rẹ Israéli sùgbón tí wón wá láti ònà jíjín nítorí orúkọ iflá rẹ àti ówó agbára rẹ àti nínà apá rẹ, nígbà tí ó bá wá tí ó sì gbàdúrà pélú kíkójú si ilé Olúwa yíí. **33** Nígbà náà, gbó láti Ḍrun àní láti ibi ibùgbé rẹ, kí o sì ẹ se ohun tí àwọn àlejò béké rẹ lówó rẹ. Béké ni kí gbogbo àwọn ènìyàn ayé kí wọn lè mo orúkọ rẹ kí won sì béké rẹ, gégé bí Israéli ènìyàn rẹ ti ẹ, kí wọn kí ó sì lè mó wí pé ilé yíí tí emí ti kó, orúkọ rẹ ni ó ní jé. **34** “Nígbà tí àwọn ènìyàn rẹ bá ló sójú ogun lórí àwọn ọtá wọn, nígbákigbá tí o bá rán wọn, tí wón sì gbàdúrà sì ọ si ihà ilú yíí tí ìwọ ti yàn àti ilé Olúwa tí emí ti kó fún orúkọ rẹ. **35** Nígbà náà gbó àdúrà wọn àti ẹbè wọn láti Ḍrun, kí o sì mú ọrò wọn dúró. **36** “Nígbà tí wón bá sì déṣe sì ọ-nítorí kó sì ènìyàn kan tí kí í déṣe-bí o bá sì bínú sì wọn tí o bá sì fi wón fún àwọn ọtá, tí wón kó wọn ní igbékùn sì ilè tí ó jínnà réré tàbí nítósí, **37** sùgbón, nígbà tí wón bá sì yí ọkàn wọn padà ní ilé tí wón ti mú wọn ní igbékùn, tí wón sì ronúpìwàdà tí wón sì béké pélú rẹ ní ilè igbékùn, wọn ó sì wí pé, ‘Àwa ti déṣe, àwa sì ti ẹ se ohun tí kó dára, a sì ti ẹ se búbúrú’; **38** tí wón bá sì yípadà sì ọ pélú gbogbo ọkàn àti emí ní ilè igbékùn wọn níbi tí wón ti mú wọn, tí wón sì gbàdúrà wọn, kojú si ilú tí ìwọ ti yàn àti lórí ilé Olúwa tí mo ti kó fún orúkọ rẹ; **39** nígbà náà, láti Ḍrun, ibi ibùgbé rẹ, gbó àdúrà wọn àti ẹbè wọn, kí o sì mú ọràn wọn dúró, kí o sì dálí ẹṣe àwọn ènìyàn jí wọn, tí wón ti déṣe sì ọ. **40** “Nísinsin yíí, Olorun mi, jé kí ojú ẹ re kí ó sì kí o sì té etí ẹ rẹ sílē fún àdúrà sí ibí yíí. **41** “Njé nísinsin yíí diđe, Olúwa Olorun mi, sì ibi isimmi rẹ, **42** Olúwa Olorun mi, má ẹ se kó ení àmì òróró rẹ.

**7** Nígbà tí Solomoni sì ti parí àdúrà, iná sòkalé láti Ḍrun ó sì jó ẹbò sísun àti ẹbò, ògo Olorun sì kún ilé Olúwa. **2** Àwọn àlùfáà kò sì le wo ilé Olúwa náà nítorí pé ògo Olúwa kún un. **3** Nígbà tí gbogbo àwọn ọmọ Israéli rí iná tí ó ní sòkalé àti ògo Olúwa lórí ilé Olúwa náà, wón sì kúnle lórí eékún wọn pélú ojú ni dídàbolé, wón sì sin Olúwa, wón sì fi iyà fún Olúwa wí pé, “Nítorí tí ó dára; àánú rẹ sì dúró tití

láéláé.” 4 Nígbà náà ọba àti gbogbo àwọn ènìyàn sì rú ẹbọ níwájú Olúwa. 5 Ọba Solomoni sì rú ẹbọ ti egbèrún méjilélógún, orí málùú àti àgùntàn àti ọké méfà àgùntàn àti ẹranko. Béè ni ọba àti gbogbo àwọn ènìyàn ya ilé Olórun sí mímọ. 6 Àwọn àlùfáà dúró ní ààyè wọn, gégé bí àwọn ọmọ Lefi ti se pèlú ohun èlò orin Olúwa, tí ọba Dafidi ti se fún ìyìn Olúwa àti tí á lò nígbà tí ó dùpé, wí pé, “Àánú rè sì dúró láéláé,” níwájú àwọn ọmọ Lefi, àwọn àlùfáà sì fọn ipè, gbogbo àwọn ọmọ Israeli sì dúró. 7 Solomoni sì yà àgbálá níwájú ilé Olúwa sótò, níbè sì ni ó ti se irúbọ ẹbọ sísun àti ọrá ẹbọ àláláfià, nítorí pepé idé tí ó ti se kò lè gba ẹbọ sísun, àti ọré oúnje, àti ọrá náà. 8 Béè ni Solomoni se àsè ní àkókò náà fún ọjó méje àti gbogbo àwọn ọmọ Israeli pèlú rè àti ijø ènìyàn ínlá, àwọn ènìyàn láti Lebo-Hamati tití dé odò Ejibiti. 9 Ní ọjó kejo, wón sì pe ijø ènìyàn jo nítorí tí wón pe àpèjé iyásímímọ ti orí pepé fún ọjó méje àti àsè náà fún ọjó méje sí i. 10 Ní ọjó kẹtálélógún tí osù keje, ó sì rán àwọn ènìyàn padà sí ilé wọn, pèlú ayò àti ɿdùnnú nínú wón fún ohun rere tí Olúwa ti se fún Dafidi àti Solomoni, àti fún àwọn ènìyàn Israeli. 11 Nígbà tí Solomoni ti parí ilé Olúwa àti ibi ilé ọba, nígbà tí ó sì ti se àseyorí láti gbé jáde gbogbo ohun tí ó ní lókàn láti se nínú ilé Olúwa àti nínú ilé ɿun tìkára rè, 12 Olúwa sì farahàn Solomoni ní òru ó sì wí pé: “Èmi ti gbó àdúrà rẹ mo sì ti yàn ibí yíí fún ara mi gégé bí ilé fún ẹbọ. 13 “Nígbà tí mo bá sé ọrun kí ó ma bá à sí òjò, tàbí láti pàsé fún esú láti je ilé náà run tàbí rán àjákálè-àárùn sì àárín àwọn ènìyàn mi, 14 tí àwọn ènìyàn, tí a fi orúkọ mi pè, tí wón bá rẹ ara wọn sísle, tí wón sì gbàdúrà, tí wón sì rí ọjú mi, tí wón sì yí kúrò nínú ọnà búburú wọn, nígbà náà, èmi yóò gbó láti ọrun, èmi yóò sì dári ẹsé wọn jì wón èmi yóò sì wo ilé wọn sàn. 15 Nísinsin yíí, ọjú mi yóò sì là etí mi yóò sì là, sì àdúrà ọre níbí yíí. 16 Èmi sì ti yàn, èmi sì ti ya ilé yíí sì mímọ bẹè ni kí orúkọ mi kí ó le wà níbè tití láéláé. 17 “Ní ti bí ɿwó bá rìn níwájú mi gégé bí Dafidi baba rẹ ti se, tí o sì se gbogbo ohun tí mo palásé, tí ɿwó sì se àkíyésí àṣe mi láti ọrun, 18 Èmi yóò fi ɿdí ité ijøba rẹ múlè, gégé bí mo ti se pèlú Dafidi baba rẹ nígbà tí mo bá a dá májémú wí pé, ɿwó kò ní fé ẹníkan kù láti se alákòoso lórí Israeli. 19 “Şùgbón tí ɿwó bá yípadá tí o sì kọ ọfin mi sísle àti àṣe tí mo ti fi fún yín tí ẹ sì lọ sókè láti lọ sin olórun mìíràn tí ẹ sì bọ wón, 20 nígbà náà ni èmi yóò fa Israeli tu kúrò láti ilé mi, èyí tí èmi ti fi fún

wọn, èmi yóò sì kò ilé náà sísle èyí tí èmi ti yà sótò fún orúkọ mi, èmi yóò sì fi se ọrò òwe, n ó fi se eléyà lâàrín gbogbo ènìyàn, 21 àti ní gbogbo àyíká ilé yíí nísinsin yíí, bẹè ni yóò di ohun ɿtanjẹ; gbogbo àwọn tí ó bá sì kojá níbè ni yóò jáláyà, wọn yóò sì wí pé, ‘Kí ni ó dé tí Olúwa fi se irú èyí sì ilé yí àti sì ilé yíí?’ 22 Àwọn ènìyàn yóò sì dáhùn wí pé, ‘Nítorí tí wón ti kò Olúwa sísle, Olórun baba wọn ení tí ó mú wón jáde láti Ejibiti wá, wón sì ti fi ọwó gba olórun mìíràn móra, wón bọ wón, bẹè ni wón sì ní sìn wón, ɿdí níyí tí ó fi mú gbogbo ɿjàñbá náà wá sórí wón.’”

**8** Léyìn ogún ọdún láslíkò ịgbà tí Solomoni kó ilé Olúwa àti ilé ɿun fúnra rè. 2 Solomoni tún ilú tí Hiramu ti fi fún un kó, ó sì kó àwọn ọmọ Israeli jo níbè kí wón kí ó lè mása gbé nínú ibè. 3 Nígbà náà Solomoni lọ sì Hamati-Şoba ó sì borí rè. 4 Ó sì tún kó Tadmori ní aginjù àti gbogbo ilú ɿshúra tí ó ti kó ní Hamati. 5 Ó sì tún kó ọkè Beti-Horoni àti ɿsàlè Beti-Horoni gégé bí ilú olódi, pèlú ọgiri àti pèlú ɿlekùn àti ọpá ɿdábúú. 6 Àti gégé bí Baalati àti gbogbo ilú ɿshúra tí Solomoni ní, àti gbogbo ilú fún kéké rẹ àti fún àwọn ẹsin rẹ ohunkóhun tí ó bá yé ní kókó ní Jerusalému, ní Lebanoni àti ní gbogbo àyíká agbègbè títí ó ní darí. 7 Gbogbo àwọn ènìyàn tí ó kúrò láti ara àwọn ará Hiti, ará Amori, ará Peresi, ará Hifi àti ará Jebusi àwọn ènìyàn wònyí wón kí í se àwọn ará Israeli, 8 èyí ni wí pé, àwọn ọmọ wón tí ó kù sísle ní ilé náà, tí àwọn ọmọ Israeli kò parun àwọn ni Solomoni bu işé ɿrú fún tití di òní yíí. 9 Şùgbón Solomoni kò mú ọmọ ọdò lára àwọn ọmọ Israeli, wọn jé ọgágún rẹ, olùdarí àwọn oníkéké àti olùdarí kéké àti àwọn eléshin rẹ. 10 Wón sì tún jé olórí aláṣe fún ọba Solomoni, àádóta ó lé nígbà àwọn alákòoso lórí àwọn ènìyàn. 11 Solomoni gbé ọmòbínrin Farao sókè láti ilú Dafidi lọ sì ibi tí ó ti kó fún un, nítorí ó wí pé, “Aya mi kò gbodò gbé nínú ilé Dafidi ọba Israeli nítorí ibi tí ọpótí ɿrí Olúwa bá tí wò, ibi mímọ ni.” 12 Lórí pepé Olúwa tí ó ti kó níwájú iloro náà, Solomoni sì rú ẹbọ sísun sí Olúwa, 13 nípa ilàrà ojoojúmọ fún ẹbọ rírú tí a pàsé láti ọdò Mose wá fún ọjó ɿsinmi, osù tuntun àti lérin métá lódún, ní àjò àìwúkàrà, ní àjò ọsè méje àti àjò àgój. 14 Ní pípamó pèlú ilàrà baba rẹ Dafidi, ó sì yan ipa àwọn àlùfáà fún işé wọn àti àwọn ọmọ Lefi láti jé adarí láti máá yin àti láti máá se ɿránsé àwọn àlùfáà gégé bí ilàrà ojoojúmọ. Ó sì tún yàn àwọn olùşónà nípa pípín sì olíkúlukù ẹnu-ònà, nítorí èyí ni Dafidi ènìyàn Olórun ti palásé.

**15** Wón kò sì yà kúrò nínú àṣe ṣoba sí àwọn àlùfà tábí sí àwọn ọmọ Lefi, nínú ohunkóhun, àti pèlú ti lṣúra. **16** Gbogbo isé Solomoni ni a gbé jáde láti ojó ifí ipilé ilé Olúwa lélè tití ó fi di ojó iparí. Béè ni ilé Olúwa si parí. **17** Nígbà náà ni Solomoni lo sí Esioni-Geberi àti Elati ní Edomu létí òkun. **18** Hiramu sì fi ọkó ránṣé si i nípa àwọn iránṣé rẹ, àwọn ọkùnrin tí ó moyé Òkun. Èyí pèlú àwọn ènìyàn Solomoni, lo sí Ofiri wón sì gbé àádóta lé ní irinwó tálèntí wúrà wá, padà èyí tí wón sì mú tó ṣoba Solomoni wá.

**9** Nígbà tí ayaba Šeba gbó nípa ọkíkí Solomoni, ó sì wá sí Jerusalému láti dán an wò pèlú ibéèrè tí ó le. Ó dé pèlú egbé nílá kan pèlú ibákase tó ru türărí, ọpòlopò iye wúrà, àti òkúta iyebíye, ó wá sí ọdò Solomoni ó sì sòrò pèlú rẹ nípa gbogbo ohun tó ní lókàn rẹ. **2** Solomoni sì dá a lóhún gbogbo ibéèrè rẹ; kò sì sí èyíkéyií tó kò le şe àláyé fún. **3** Nígbà tí ayaba Šeba rí ọgbón Solomoni àti pèlú ilé tí ó tó kó, **4** oúnje tí ó wá lórí tábílì rẹ, àti ijókódo àwọn ọmọ ọdò rẹ, àti dídúró àwọn iránṣé nínú aṣo wón, àti àwọn agbótí nínú aṣo wón àti ẹbó sísun tí ó şe ní ilé Olúwa, ó sì dá a lágara fún iyálénu. **5** Ó sì wí fún ṣoba pé, “Iròyìn tí mo gbó ní llú mi nípa isé rẹ àti ọgbón rẹ, òtító ni. **6** Șùgbón èmi kò gba ohun tó wón sọ gbó àyàfi igbà tó mó dé ibí tó mo sì ri pèlú ojú mi. Nítòtó, kí í tilé şe idájó idaji titóbi ọgbón rẹ ní a sọ fún mi: iwo ti tàn kojá ọkíkí tó mo gbó. **7** Báwo ni inú àwọn ọkùnrin rẹ ibá şe dùn tó! Báwo ni dídùn inú àwọn iránṣé rẹ, àwọn tó n dúró nígbà gbogbo níwájú rẹ láti gbó ọgbón rẹ! **8** ìyìn ló yé fún Olúwa Olórun rẹ, ení tó ní inú dídùn nínú rẹ tí ó sì gbé ọ ka orí ité ijoba rẹ láti jé ṣoba fún Olúwa Olórun rẹ. Nítorí ifé Olórun rẹ fún Israéli láti fi idí wón kalé láéláé, ó sì ti fi ó şe ṣoba lórí wón, láti şe idájó àti òtító.” **9** Nígbà náà ni ó sì fún ṣoba ní ọgofá tálèntí wúrà. Ọpòlopò iye türărí, àti òkúta iyebíye. Kò sì tó sì irú türărí yí gége bí èyí tí ayaba Šeba fi fún ṣoba Solomoni. **10** Àwọn ènìyàn Hiramu àti àwọn ọkùnrin Solomoni gbé wúrà wá láti Ofiri, wón sì tún gbé igi algumu pèlú àti òkúta iyebíye wá. **11** Ṣoba sì lo igi algumu náà láti fi şe àtègùn fún ilé Olúwa àti fún ilé ṣoba àti láti fi şe dùrù àti ohun èlò orin olókùn fún àwọn akòrin. Kò sì sí irú rẹ tó a ti rí rí ní ilé Juda. **12** Ṣoba Solomoni fún ayaba Šeba ní gbogbo ohun tó bérè fún àti ohun tó wù ú; ó sì fi fún un ju èyí tó mó wá fún un lọ. Nígbà náà ni ó lọ ó sì padà pèlú àwọn ọmọ-èyìn rẹ sì ilú rẹ. **13** Ìwòn

wúrà tí Solomoni gbà ní ọdún kan sì jé òtálélégbèta ó lé méfá tálèntí, **14** láí tí ì ka àkójopò owó ilú tó wólé láti ọdò àwọn oníṣòwò àti àwọn olójá. Àti pèlú gbogbo àwọn ṣoba Arabia àti àwọn baálé ilé náà mu wúrà àti fadákà wá fún Solomoni. **15** Ṣoba Solomoni sì şe igba asà wúrà llílú; egbèta şékéli tó a fi òlùlù wúrà sì ọkánkán asà. **16** Ó sì ti şe òdódúnrún kékeré şékéli tó a fi òlùlù wúrà, pèlú òdódúnrún şékéli wúrà nínú àpáta kòkan. Ṣoba sì kó wón sínú ààfin tó ó wá ní igbó Lebanoni. **17** Nígbà náà ṣoba sì şe ité pèlú eyín erin ńlálakan ó sì fi wúrà tó mó bò ó. **18** Ìtè náà sì ní àtègùn méfá, àti pèlú àpótí itisè wúrà kan ni a dè mó on. Ní ihà méjèjì ibi ijókódo ní ó ní igeria, pèlú kinniún tí ó dúró lébabá olukúlukú wón. **19** Kinniún méjìlá dúró lórí àtègùn méta, ọkan àti ní ihà olukúlukú àtègùn kò sì sì irú rẹ tó a ti şe rí fún ijøba miíran. **20** Gbogbo ohun èlò mímú ijøba Solomoni ṣoba ni ó jé kikí wúrà, àti gbogbo ohun èlò ààfin ní igbó Lebanoni ni ó jé wúrà mímò. Kò sì sí èyí tó a fi fadákà şe, nítorí a kò ka fadákà sì nñkan kan ní gbogbo ojó Solomoni. **21** Ṣoba ní ọkó tó a fi ní tajá tó àwọn ọkùnrin Hiramu ní bojútó. Èkèkan ní ọdún méta ni ó máá ní padà, ó ní gbé wúrà àti fadákà àti eyín erin àti inákí. **22** Ṣoba Solomoni sì tóbí nínú olánlá àti ọgbón ju gbogbo àwọn ṣoba tó kù lórí ilé ayé lọ. **23** Gbogbo àwọn ṣoba ayé ní wá ojúrere lódò Solomoni láti gbón ọgbón tí Olórun tó fi sínú ọkàn rẹ. **24** Ní ọdodún, olukúlukú ení tó o wá mú ębùn ohun èlò wúrà àti fadákà àti aṣo ibora, ihámóra, àti türărí, àti eşin àti ibáaka wá. **25** Solomoni sì ní egbáaji ilé fún àwọn eşin àti kéké, àti egbáá méfá àwọn eşin, tó fi pamó nínú llú kéké àti pèlú rẹ nínú Jerusalému. **26** Ó sì jé ṣoba lórí gbogbo àwọn ṣoba láti odò Eufurate tití dé ilé àwọn ará Filistini àti tití ó fi dé agbègbè ti Ejibiti. **27** Ṣoba sì sọ fadákà dàbí òkúta ní Jerusalému, àti igi kedari ni ó sì şe bí igi sikamore, tó wá ní pëtélè ní ọpòlopò. **28** A sì mú àwọn eşin Solomoni wa láti ilé òkèrè láti Ejibiti àti láti gbogbo ilú. **29** Àti gége bí iyókù isé ijøba Solomoni, láti ibérè tití dé òpin, şé a kò kò wón sínú iwe itàn Natani wòlñi, àti nínú isotélè Ahijah ará Šilo àti nínú iran Iddo, wòlñi tó o so nípa Jeroboamu ọmọ Nebati? **30** Solomoni jé ṣoba ní Jerusalému lórí gbogbo àwọn Israéli fún ogójì ọdún **31** Solomoni sì sun pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín ní ilú Dafidi baba rẹ, Rehoboamu, ọmọ rẹ sì jé ṣoba ní ipò rẹ.

**10** Rehoboamu sì lọ sì Şekemu nítorí gbogbo àwọn ọmọ Israéli tó lọ sibè láti fi jé ṣoba. **2** Nígbà tí

Jeroboamu ọmọ Nebati gbó ἐni ti ó wà ní Ejibiti, níbi tí ó ti sá kúrò lódò ọba Solomoni ó sì padà láti Ejibiti. 3 Béè ni nígbà náà ó sì ránṣé sí Jeroboamu àti òun àti gbogbo àwọn Israeli lọ sì ọdò Rehoboamu wón sì wí fún pé, 4 “Baba re gbé àjágà tí ó wúwo lórí wa, şùgbón nínsinsin yíí lwo mú un fúyé, işé lile àti àjágà wúwo tí ó gbé ka orí wa, àwa yóò sì sín ó.” 5 Rehoboamu sì dáhùn pé, “È padà wá sódò mi léyìn ojó méta.” Béè ni àwọn ènìyàn náà sì lọ. 6 Nígbà náà ni ọba Rehoboamu fi ọràn lọ àwọn àgbàgbà tí ó tí ní sin baba rẹ Solomoni nígbà ayé rẹ, ó sì bi wón léèrè pe, “Báwo ni èyin yóò se gbà mí ní ìmòràn láti dá àwọn ènìyàn wònyí lóhùn?” 7 Wón sì dáhùn, “Tí lwo yóò bá se rere sí àwọn ènìyàn wònyí kí o sì se ire fún wón, kí o sì fún wón ní idáhùn rere, wón yóò sì máa jé iránṣé rẹ nígbà gbogbo.” 8 Şùgbón Rehoboamu kó ìmòràn náà tí àwọn àgbàgbà fi fún un, ó sì fi ọrò lọ àwọn ọmọ ọkùnrin tí ó ti dàgbásókè pèlú rẹ tí wón sì ní dúró níwájú rẹ. 9 Ó sì bérèrè lówó wón pé, “Kí ni ìmòràn yín? Báwo ni kí a şe dá àwọn ènìyàn wònyí tí wón wí fún mi pé, ‘Mú kí àjágà tí baba re gbé lé wa kí ó fúyé díè.’” 10 Àwọn ọdómódé tí ó tí dàgbà pèlú rẹ dá a lóhùn pé, “Só fún àwọn ènìyàn tí ó wí fún ọ wí pé, ‘Baba re gbé àjágà wúwo lórí wa, şùgbón mú àjágà wa fúyé,’ wí fún wón pé, ‘Ika ọwó mi kékére, ó nípòn ju ibádì baba mi lọ. 11 Baba mi gbé àjágà wúwo ka orí yín; èmi yóò sì tún mú kí ó wúwo sì í. Baba mi fi pàsán nà yín; èmi yóò sì nà yín pèlú àkéekèe.’” 12 Ní ojó keta Jeroboamu àti gbogbo ènìyàn sì padà sí ọdò Rehoboamu, gégé bí ọba ti sọ, “È padà wá sódò mi ní ojó keta.” 13 Nígbà náà ni ọba dá wón lóhùn ní ọnà lile. Rehoboamu ọba sì kó ìmòràn àwọn àgbàgbà sílè, 14 Ó sì télè ìmòràn àwọn ọdómódé, ó sì wí pé, “Baba mi mú kí àjágà yín wúwo; èmi yóò sì mú kí ó wúwo jù béké lọ. Baba mi nà yín pèlú pàsán; èmi yóò sì nà yín pèlú àkéekèe.” 15 Béè ni ọba kò sì fetísí àwọn ènìyàn, nítori ịṣèlè wònyí wá láti ọdò Olórun ni. Láti mú ọrò Olúwa şe tí a ti sọ fún Jeroboamu ọmọ Nebati nípásè Ahijah ará Shilo. 16 Nígbà tí gbogbo Israeli rí i wí pé ọba kó láti gbó tiwon, wón sì dá ọba lóhùn wí pé, “Ipín kí ní a ní nínú Dafidi, iní wo ni a ní nínú ọmọ Jese? È lọ sì àgój yín, èyin Israeli! Bojútó ilé rẹ, lwo Dafidi!” Béè ní gbogbo àwọn ọmọ Israeli lọ sì ilé wón. 17 Şùgbón ní ti àwọn ọmọ Israeli tí ní gbé ní ilú Juda, Rehoboamu ní jé ọba lórí wón. 18 Ọba Rehoboamu rán Adoniramú jáde, ἐni tí ó wà ní ikáwó işé onírúurú, şùgbón àwọn ọmọ

Israeli sọ ó ní òkúta pa. Ọba Rehoboamu, gbìyànjú láti dé inú kéké rẹ ó sì sálo sí Jerusalemu. 19 Béè ni Israeli sì wà ní ịṣotè lórí ilé Dafidi tití fi di òní yíí.

20 Nígbà tí Rehoboamu dé Jerusalemu, ó kó ilé Juda àti Benjamini jo, ọké mésàn-án ènìyàn tí a yàn, tí wón jé ológun, láti bá Israeli já kí ó lè mú ịjọba náà padà bò sódò rẹ. 2 Şùgbón ọrò Olúwa tọ Semaiah ènìyàn Olórun wá wí pé, 3 “Wí fún Rehoboamu ọmọ Solomoni ọba Juda, sí gbogbo àwọn ọmọ Israeli ní Juda àti Benjamini, 4 “Eyí ní ohun tí Olúwa wí. E má şe gòkè lọ láti lọ jà pèlú arákùnrin yín, e lọ sílè, gbogbo yín, nítori ti işe mi níyí.” Béè ni wón télè ọrò Olórun, wón sì padà séyìn láti yan lọ dojukó Jeroboamu. 5 Rehoboamu ní gbe ní Jerusalemu ó sì kó àwọn ilú fún olódi ní Juda. 6 Bétiléhemu, Etamu, Tekoa, 7 Beti-Suri, Soko, Adullamu, 8 Gati, Meraşa Sifi, 9 Adoraimu, Lakiş, Aseka 10 Sora, Ajaloní, àti Hebroní. Wònyí ni àwọn ilú idáàbòbò ní Juda àti Benjamini. 11 Ó sì mú àwọn ilú olódi lágbára, ó sì fi àwọn balógun sínú wón àti àkójó oúnje, àti òróró àti otí wáinì. 12 Àti ní olukúlukú ilú ni ó fi asà àti ọkò sí, ó sì mú wón lágbára gidigidi, ó sì ní Juda àti Benjamini lábé rẹ. 13 Àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi, láti gbogbo èyà wón jákéjádò Israeli wà ní ẹbá rẹ. 14 Àwọn ará Lefi fi ịgbéríko sílè, wón sì wá sí Juda àti Jerusalemu nítori Jeroboamu àti àwọn ọmọ rẹ, ti kó wón sílè gégé bí àwọn àlùfáà Olúwa. 15 Ó sì yan àwọn àlùfáà tirè fún àwọn ibi gíga wòn-ọn-ní, àti fún àwọn ère obúkó, àti fún egbọrọ málúú tí ó şe. 16 Àwọn tó wá láti gbogbo èyà Israeli tí wón fi ọkàn wón fún wíwá Olúwa, Olórun Israeli, télè àwọn ará Lefi lọ sí Jerusalemu láti lọ rú ẹbó sí Olúwa Olórun baba a wón. 17 Ó fún ịjọba Juda ní agbára, ó sì ti Rehoboamu ọmọ Solomoni léyìn fún ọdún méta nítori ọdún méta ni wón fi rìn ní ọnà ti Dafidi àti Solomoni ní àkókò yí. 18 Rehoboamu fé Mahalati tí ó jé ọmòbìnrin ti ọmòkùnrin Dafidi Jerimoti bi àti ti Abihaili, ọmòbìnrin ti ọmòkùnrin Jese Eliabu bí. 19 Ó bí àwọn ọmọ fún un: Jeusi, Semariah àti Sahamu. 20 Nígbà náà, ó fé Maaka ọmòbìnrin Absalomu, tí ó bí Abijah fún Attai, Sisa àti Selomiti. 21 Rehoboamu féràn Maaka ọmòbìnrin Absalomu ju èyíkéyií nínú àwọn iyàwó rẹ àti àwọn àlè rẹ lọ. Ní gbogbo rẹ, ó ní iyàwó méjídínlögún àti ogóta àlè ọmòkùnrin méjídínlögbon àti ogóta ọmòbìnrin. 22 Rehoboamu yan Abijah ọmọ Maaka láti jé olóyé ọmọ-aládé láarín àwọn arákùnrin rẹ, kí ó ba à lè şe é ní ọba. 23 Ó hùwà ọlógbón, nípa fí

fón dié nínú àwọn ọmọ rẹ jákèjádò ká àwọn agbègbè Juda àti Benjamini àti sí gbogbo àwọn ilú nílá olodí. Ó fún wọn ní ọpò ohun tí wón fé, ó sì fé ọpò iyàwó fún wọn.

**12** Léyin ịgbà tí a fi ijøba Rehoboamu mülé gége bí ọba, tí ó sì ti di alágbára, dùn àti gbogbo Israeli, pèlú rẹ ni wọn pa òfin Olúwa tì. **2** Nítorí tí wọn kò şo òtító sí Olúwa. Sışaki ọba Ejibiti dojúkó Jerusalemu ní ọdún karùn-ún ti ọba Rehoboamu. **3** Pèlú egbáá méfa kéké àti ọké méta àwọn ọkùnrin éléshin àti àiníye ọwó ọgun ti Libia, Sukki àti Kuşı, tí ó wà pèlú rẹ láti Ejibiti. **4** Ó fi agbára mú àwọn ilú àràbò ti Juda, pèlú wá sí Jerusalemu bí ó ti jìnnà tó. **5** Nígbà náà, wòlfí Ŝemaiah wá sí ọdò Rehoboamu àti sí ọdò àwọn olórí Juda tí wón ti péjó ní Jerusalemu nítorí ibèrù Sışaki, ó sì wí fún wọn pé, “Eyí ni ohun tí Olúwa wí: iwo ti pa mí tì; nítorí náà èmi náà ti pa yín tì sí ọdò Sışaki.” **6** Àwọn olórí Israeli àti ọba rẹ ará wọn sìlè, wón sì wí pé, “Olódodo ni Olúwa.” **7** Nígbà tí Olúwa rí i pé, wón ti rẹ ara wọn sìlè ọrò Olúwa yí to Ŝemaiah ló pé, “Níwón ịgbà tí wón ti rẹ ara wọn sìlè, Èmi kí yóò pa wón sùgbón, yóò fún wọn ní itúsilé tó bá yá. Ibínú mi kí yóò dà sórí Jerusalemu ní ipasé Sışaki. **8** Bí ó ti wù kí ó rí, wọn yóò sìn ní abé rẹ, kí wọn kí ó lè mò iyàtò láàrín sí sìn mí àti sí sin àwọn ọba ilé mìíràn.” **9** Nígbà tí Sışaki ọba Ejibiti dojúkó Jerusalemu, ó gbé àwọn isúra ilé Olúwa, àti àwọn isúra ààfin ọba. Ó gbé gbogbo rẹ, pèlú àwọn àpáta wúrà tí Solomoni dá. **10** Béé ni, ọba Rehoboamu dá àwọn àpáta idé láti fi dípò wọn, ó sì fi èyí lé àwọn alákòoso àti olùşó tí ó wà ní enu isé ní àbáwolé enu-ònà ààfin ọba lówó. **11** Ịgbàkìgbà tí ọba bá ló sì ilé Olúwa, àwọn olùşó n lọ pèlú rẹ, wón ní gbé àwọn àpáta náà àti léyìn, wón dá wọn padà sì yàrà lísó. **12** Nítorí ti Rehoboamu rẹ ara rẹ sìlè, ibínú Olúwa yí padà kúrò lórí rẹ, a kò sì pa á run pátápáttá. Nítótó, ire dié wá ní Juda. **13** Qba Rehoboamu fi ara rẹ lélé gidigidi ní Jerusalemu, ó sì tèsíwájú gége bí ọba. Ó jé eni ọdún mókànlélóngójí nígbà tí ó di ọba. Ó sì jé ọba fún ọdún métàdínlóbòn ní Jerusalemu, ilú nílá tí Olúwa ti yàn jáde kúrò nínú gbogbo àwọn èyà Israeli ní èyí tí ó fí fi orúkò rẹ sìbè. Orúkò iyá rẹ ni Naama, ará Ammoni. **14** O sì se búburú, nítorí tí kò múra nínú ọkàn rẹ láti wá Olúwa. **15** Fún tí isé ijøba Rehoboamu láti ibèrè dé iparí, sé a kò kó wón sínú ịwé irántí ti Ŝemaiah wòlfí àti ti Iddo, aríran tí ó ní se pèlú itàn idílē láti ọdò àwọn baba nílá? Itèsíwájú

ogun jíjà sì wà láàrín Rehoboamu àti Jeroboamu. **16** Rehoboamu sun pèlú àwọn baba rẹ a sin ín sínú ilú nílá ti Dafidi. Abijah ọmọ rẹ sì rópò rẹ gége bí ọba.

**13** Ní ọdún kejídínlögún ijøba Jeroboamu, Abijah di ọba Juda. **2** Ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún méta. Orúkò iyá rẹ a máá jé Mikaiah, ọmòbìnrin Urieli ti Gibeah. Ogun wà láàrín Abijah àti Jeroboamu. **3** Abijah ló sì ojú ọgun pèlú àwọn ọmọ-ogun ogún ọké ọkùnrin alágbára, Jeroboamu kó ọgun jo pèlú ogójì ọké ọwó ọgun tí ó lágábára. **4** Abijah dúró lórí ọké Semaraimu ní ọké orílè-èdè Efraimu, ó sì wí pé, Jeroboamu àti gbogbo Israeli, e gbó mil! **5** Șé èyin kò mò pé Olúwa Olórunki Israeli ti fún Dafidi àti àwọn àtèlé rẹ ni oyé ọba tití láé nípasé mágémù iyó? **6** Șibè Jeroboamu ọmọ Nebati, onísé Solomoni ọmọ Dafidi, şotè sì ọgá rẹ. **7** Àwọn èniyàn lásán sì kó ara wọn jo sí ọdò rẹ, àwọn ọmọ eni búburú, wón sì kèyìn sí Rehoboamu ọmọ Solomoni ní ịgbà tí ó sì kéré tí kò lè pinnu fúnra rẹ, tí kò lágábára tó láti takò wón. **8** “Níssinsin yíí, iwo şetò láti kó ijøba Olúwa, tí ó wà lówó àwọn àtèlé Dafidi. Iwo jé ọmọ-ogun tí ó gbilè, iwo sì ní pèlú rẹ egboró málùú wúrà ti Jeroboamu dà láti fi se Olórunki yín. **9** Șùgbón sé iwo kò lé àwọn àlùfáà Olúwa jáde, àwọn ọmọ Aaroni àti àwọn ará Lefi. Tí ó sì se àwọn àlùfáà ti ara rẹ gége bí àwọn èniyàn ilé mìíràn ti se? Ènikéni tí ó bá wá láti ya ara rẹ sótò pèlú ọdò akó málùú àti àgbò méjí lè jé àlùfáà ohun tí kí i se Olórunki. **10** “Ní ti àwa, Olúwa ni Olórunki wa, àwa kò sì ti kó ọ sìlè. Àwọn àlùfáà tó ó ní sin Olúwa jé àwọn ọmọ Aaroni àwọn ará Lefi sì ní ràn wón lówó. **11** Ní àràárò àti iròlé, wón gbé ẹbø sísun àti türarí olódörün dídùn sítwájú Olúwa. Wón gbé àkàrà jáde sórí tábìllì àsè mímító, wón sì tan iná sì àwọn fitílà lórí idúró ọpá fitílà wúrà ní gbogbo iròlé. A ní pa àṣe Olúwa Olórunki wa mó. Șùgbón iwo ti kó ọ sìlè. **12** Olórunki wà pèlú wa; dùn ni olórí wa. Àwọn àlùfáà rẹ pèlú fèrè wón yóò fón ipè ọgun sì i yín. Èyin ọkùnrin Israeli, e má se doju ijá kó Olúwa Olórunki baba yín nítorí èyin kí yóò yege.” **13** Níssinsin yíí, Jeroboamu ti rán àwọn ọwó ọgun ló yíká láti jagun èyin. Kí ó lè jé pé, tí dùn bá wá níwájú Juda, bísba ní bùba à wá ní èyin wón. **14** Nígbà tí Juda sì bojú wo èyin, sì kíyési i, ọgun ní bẹ níwájú àti léyìn, wón sì ké pe Olúwa, àwọn àlùfáà sì fun ipè. **15** Olükülükü, ọkùnrin Juda sì fún ipè ọgun, ó sì se, bí àwọn ọkùnrin Juda sì ti fun ipè ọgun, ni Olórunki kólu Jeroboamu àti gbogbo Israeli níwájú Abijah àti Juda.

**16** Àwọn ọmọ Israeli sáló kúrò níwájú Juda, Olórun sì fi wón lé wọn lópwó. **17** Abijah àti àwọn arákùnrin rẹ fi idààmú ńlálá jé wón ní iyà, béké ni ọké mééédögbon ọkùnrin tí a yàn şubú ní pípa nínú Israeli. **18** Báyí ni a rẹ àwọn ọmọ Israeli sílè ní àkókò náà, àwọn ọmọ Juda sì borí nítorí tí wón gbékélè Olúwa Olórun àwọn baba wọn. **19** Abijah sì lépa Jeroboamu, ó sì gba ilú lópwó rẹ, Beteli pèlú àwọn ilú rẹ, àti Jeşana pèlú àwọn ilú rẹ, àti Efroni pèlú àwọn ilú rẹ. **20** Béké ní Jeroboamu kò sì tún ní agbára mó ní ojó Abijah. Olúwa sì lù ú ó sì kú. **21** Abijah sì di alágبára, ó sì gbé obìnrin métálá ní iyàwó, ó sì bi ọmokùnrin méjílélógún, àti ọmobiñrin mérìndínlögún. **22** Àti iyókù ìše Abijah, àti iwar rẹ, àti isé rẹ, a kó wón sínú iwe ìtumò, wòlfí Iddo.

**14** Abijah sì sun pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín ní ilú Dafidi. Asa ọmọ rẹ sì jé ọba ní ipò rẹ. Ní àwọn ojó rẹ, orílè-èdè wà ní àláláfiá fún ọdún méwáá. **2** Asa se ohun tí ó dára, tí ó sì tó ní ojú Olúwa Olórun rẹ. **3** Ó gbé àwọn pepé àjèjì kúrò àti àwọn ibi gíga. Ó fó àwọn òkúta tí a yà sótò, ó sì gé àwọn ère Aşerah bolè. **4** Ó pa á láşé fún Juda láti wá Olúwa Olórun àwọn baba a wọn àti láti télè àwọn òfin rẹ àti àşę. **5** Ó gbé àwọn ibi gíga kúrò àti àwọn pepé túràrì ní gbogbo ilú ní Juda. İjøba sì wà ní àláláfiá ní abé rẹ. **6** Ó mo àwọn ilú àabò ti Juda, níwòn igbà tí ilú ti wà ní àláláfiá. Kò sì ẹníkéni ti o jagun pèlú rẹ nígbà náà, nítorí Olúwa fún un ní isinmi. **7** “Ejé kí a kó àwọn ilú wonyí,” ó wí fún Juda, “kí é sì mo odi yí wón ká pèlú àwọn ilé isó gíga, àwọn enu-ṣonà òde, àti àwọn ipéèrè. Ilé náà ti wà, nítorí a ti béérè lópwó Olúwa Olórun wa; a béérè lópwó rẹ, ó sì ti fún wa ní isinmi ní gbogbo ḥòna.” Béké ni wón kó ọ, wón sì se rere. **8** Asa ní àwọn ọmọ-ogun ti ó jé ọké mééédögún àwọn ọkùnrin láti Juda. Pèlú àwọn ohun èlò àwọn àpáta ńlálá àti ọkó àti ọké méérinlá láti Benjamini wón dira pèlú àwọn àpáta kékékéké àti àwọn ọrun. Gbogbo àwọn wonyí jé ògbójú jagunjagun ọkùnrin. **9** Sera ará Etiopia yàn láti dojúkó wón, pèlú ọpò ọmọ-ogun pèlú ọdúnlún kéké, wón sì wá láti jínnà réré bí Meraşa. **10** Asa jáde lọ láti lọ bá a. Wón sì mú ibi ọgun ní pètélè Sefata lébáá Meraşa. **11** Nígbà náà, Asa ké pe Olúwa Olórun baba a rẹ, ó sì wí pé “Olúwa kò sì ẹníkan bí rẹ láti rán aláilágبára lópwó láti dójú kó alágبára. Ràn wá lópwó, Olúwa Olórun wa, nítorí tí àwa gbékélè ọ àti ní orúkó rẹ ni àwa fi wá láti dojúkó àwọn ọpò ọmọ-ogun yí. Olúwa, iwo ni Olórun wa; má se jé kí ènìyàn kó

ségun rẹ.” **12** Olúwa lu àwọn ará Kuşí bolè níwájú Asa àti Juda. Àwọn ará Kuşí sáló. **13** Asa àti àwọn ọmọ-ogun rẹ sá télè wón ní jínnà réré sí Gerari. Ọpòlòpò, àwọn ará Kuşí şubú, wón kò sì le sán padà mó. Wón rún wón mólè níwájú Olúwa àti ọmọ-ogun rẹ. Àwọn ọkùnrin Juda kó ọpòlòpò ikógun. **14** Wón pa gbogbo àwọn iletò tí ó wà ní ẹbá Gerari, nítorí tí ipayà Olúwa ti sòkàlè sórí wón. Wón kó gbogbo ikógun àwọn iletò yílò, níwòn igbà tí ọpò ikógun ti wà nílbè. **15** Wón kólu àwọn ibùdó àwọn darandaran, wón sì gbé àwọn ọwó ẹran àgùntàn àti àwọn ewúré àti àwọn ibákase. Nígbà náà wón padà sí Jerusalemu.

**15** Emí Olórun wá sórí Asariah ọmọ Odedi. **2** Ó jáde lo bá Asa, ó sì wí fún un pé, “Tétí si mi Asa, àti gbogbo Juda àti Benjamini. Olúwa wá pèlú rẹ, nígbà tí iwo bá wà pèlú rẹ. Ti iwo bá wá a, iwo yóò rí i ní ẹbá ọdò rẹ şùgbón tí iwo bá kó ọ sílè, òun yóò kó ọ sílè. **3** Fún ojó pípé ni Israeli ti wà lâi sin Olórun òtító, àti lâimí àlùfáá ti ní kó ni, àti lâiní òfin. **4** Şùgbón nínú ipónjú wón, wón yí padà si Olúwa Olórun Israeli, wón sì wa kiri. Wón sì ri i ní ẹgbé wón. **5** Ní ojó wòn-ɔn-ní ó lewu kí ènìyàn máa rìn irinàjò kiri, nítorí tí gbogbo àwọn olùgbé ilé náà wà nínú làláláá ńlálá. **6** Orílè-èdè kan ní run èkejì àti ilú kan sí òmíràn nítorí Olórun ní yó wón lénu pèlú orísiírisí ipónjú. **7** Şùgbón fun iwo, jé alágبára, kí ó má sì se şáárè. Nítorí tí a ó fi èrè sì isé è rẹ.” **8** Nígbà tí Asa gbó ɔrò wóniyí àti àsotéle Asariah ọmọ Odedi wòlfí, ó mú àyà rẹ le. Ó sì mú gbogbo ohun iríra kúrò ní gbogbo ilé Juda àti Benjamini àti kúrò nínú àwọn ilú tí ó ti fi agbára mú ní orí òkè Efraimu. Ó tún pepé Olúwa se tí ó wà ní iwájú portiko ti ilé Olúwa. **9** Nígbà náà, ó pe gbogbo Juda àti Benjamini jo àti àwọn ènìyàn láti Efraimu, Manase àti Simeoni tí ó ti se àtipó ní àárín wón. Nítorí ọpò ènìyàn ti wá sì ọdò rẹ láti Israeli nígbà tí wón rí i wí pé Olúwa Olórun rẹ wà pèlú rẹ. **10** Wón péjó sí Jerusalemu ní osù keta ọdún kékédögún ti İjøba Asa. **11** Ní àkókò yílò, wón rú ẹbó sí Olúwa éédégbérin akó màlúù àti ééédégbáarin àgùntàn àti àwọn ewúré láti ibi ikógun tí wón ti kó padà. **12** Wón sì tún dá májémú láti wá Olúwa Olórun àwọn baba wón tinútín wón àti tókàntókàn wón. **13** Pé ẹníkéni tí kó bá wá Olúwa Olórun Israeli, pípa ní á ó pa á láti ẹní kékéré dé orí ẹní ńlálá àti ọkùnrin àti obìnrin. **14** Wón sì búra ní ohùn rara fún Olúwa àti pèlú ihó ńlálá àti pèlú ipé àti pèlú férè. **15** Gbogbo Juda yó nípa ibúra náà nítorí wón ti búra tinútín wón

wón sì fi gbogbo ifé inú wón wá a, wón sì rí i, Olúwa sì fún wón ní ìsinmi yí kákiri. 16 Qba Asa sì mú Maaka iyá nílá rè kúrò láti máa şe ayaba, nítorí tí ó yá ère kan fún Aşerah òrişà rè. Asa sì ké ère náà lulè, ó sì jó o ní àfonifoji Kidironi. 17 Şügbón a kò mú àwọn ibi gíga náà kúrò ní Israeli; sibésibé ọkàn Asa wá ní pípé ní ojó rè gbogbo. 18 Ó sì mú àwọn ohun mímó náà ti baba rè àti àwọn ohun mímó ti òun tıkára rè tirè wá sínú ilé Olórun, wúrà àti fàdákà àti àwọn ohun èlò náà. 19 Kò sì ogun mó tití fún ọdún márùndínlógójì ti ijøba Asa.

**16** Ní ọdún kerìndínlógójì ijøba Asa, Baaşa ọba Israeli gökè wá sí Juda ó sì kólu Rama, láti ma bá a jáé kí eníkéni lè jáde tàbí wólé tó Asa ọba Juda lò. 2 Nígbà náà ni Asa mú wúrà àti fàdákà jáde nínú ilé ìṣúra ilé Olúwa àti àafin ọba ó sì ránṣé sí Beni-Hadadi ọba Siria, ení tí ní gbé ní Damasku, ó wí pé, 3 “Májémú kan wá láarín èmí àti ìré, bí ó ti wá láarín baba mi àti baba rè. E wò ó, mo fi wúrà àti fàdákà ránṣé sí ọ; lò, ba májémú tí o bá Baaşa ọba Israeli dá jé, kí ó lè lò kúrò ní ọdò mi.” 4 Beni-Hadadi sì gbó ti Asa ọba, ó sì rán àwọn olórí ogun rè lo sí àwọn ilú Israeli, wón sì kólu Ijoni, Dani, Abeli-Maimu, àti gbogbo ilú ìṣúra Naftali. 5 Nígbà tí Baaşa gbó èyí, ó sì dá kíkó Rama dúró, ó sì dá işé rè dúró. 6 Nígbà náà ní ọba Asa kó gbogbo àwọn ènìyàn Juda jò, wón sì kó òkúta àti igi Rama lò èyí ti Baaşa ní fi kólé; ó sì fi kó Geba àti Mispa. 7 Ní àkókò náà wòlñi Hanani wá sí ọdò Asa ọba Juda, ó sì wí fún un pé, “Nítorí tí iwó gbékélé ọba Siria, iwó kò sì gbékélé Olúwa Olórun rè, nítorí náà ni ogún ọba Siria şe bó kúrò lówó rè. 8 Àwa kí í şe ará Etiopia àti àwọn ará Libia àwọn alág'bára ogun pélú ọpòlòpò kéké àti àwọn eléşin? Sibé nígbà tí iwó bá gbékélé Olúwa yóó sì fi wón lé ọwó rè. 9 Nítorí ojú Olúwa yí gbogbo ayé ká láti fi agbára fún àwọn ení tí ó ní ọkàn pípé sí i. Íwó ti şe ohun aşıwèrè, láti ìsinsin yílì lò, iwó yóó wá lójú ogun.” 10 Asa sì bínú pélú sì wòlñi nítorí èyí, ó sì mú un bínú gidigidi tí ó sì fi mú un sínú túbú. Ní àkókò náà Asa sì ni dié nínú àwọn ènìyàn náà lára. 11 Àwọn işé ijøba Asa, láti ibérè tití dé òpin, ni akó sínú iwé ọba Juda àti Israeli. 12 Ní ọdún kókàndínlógójì ijøba rè, Asa sì şe àìsàn pélú ààrùn nínú ẹsè rè. Bi ó tilè jé pè ààrùn rè lág'bára, sibé kódà nínú àìsàn rè kò wá irànłowó láti ọdò Olúwa, şügbón lódò àwọn oníşègùn níkan. 13 Nígbà náà tí ó pé ọdún kókànlélögójì rè, Asa kú, ó sì sun pélú àwọn

ijøba baba rè, 14 wón sì sin ín sínú isà òkú tí ó ti gbé jáde fún ara rè ní ilú Dafidi. Wón sì té sí orí àkéte tí ó fi òdórùn dídùn kún, àti onírúurú türàrí tí a fi ọgbón pèsè, wón sì da iná nílá nítorí rè.

**17** Jehoşafati ọmọ rè sì je ọba ní ipò rè ó sì mú ara rè lág'bára sì lórí Israeli. 2 Ó sì fi ogun sínú gbogbo ilú olódi Juda ó sì kó egbé ológun ní Juda àti nínú ilú Efraimu tí Asa baba rè ti gbà. 3 Olúwa sì wá pélú Jehoşafati nítorí, ní ọdún àkókó rè, ó rìn ní ọnà ti baba rè Dafidi ti rìn, kò sì fi ọràn lò Baali. 4 Şügbón ó wá Olórun baba rè kiri ó sì tèlé àşe rè ju işé Israeli. 5 Olúwa sì fi ijøba rè mülè lóbé àkóso rè, gbogbo Juda sì mú ẹbùn wá fún Jehoşafati, béké ni ó sì ní ọrò àti olá lópòlòpò. 6 Ọkàn rè sì gbé sókè si ọnà Olúwa, pélúpélú, ó sì mú ibi gíga wón àti ère òrişà Aşerah kúrò ní Juda. 7 Ní ọdún kéta ijøba rè, ó rán àwọn ijòye rè Bene-Haili, Obadiah, Sekariah, Netaneli, Mikaiyah láti máa kó ni nínú ilú Juda. 8 Wón sì ní dié lára àwọn ọmọ Lefi, àní Şemaiah, Netaniah, Sebadiah, Asaheli, Şemiramotu, Jehonatani, Adonijah, Tobijah àti Tobu-Adonijah àti àwọn àlùfáà Elişama àti Jehoram. 9 Wón ní kó ni ní agbègbé Juda, wón mú iwé òfin Olúwa wón sì rìn yíká gbogbo àwọn ilú Juda wón sì ní kó àwọn ènìyàn. 10 Ibérè Olúwa bà lórí gbogbo ijøba ilè tí ó yí Juda ká, dé bi pé wón kò bá Jehoşafati jagun. 11 Lára àwọn ará Filistini, mú ẹbùn fàdákà géhé bí owó ọba wá fún Jehoşafati, àwọn ará Arabia sì mú ọwó eran wá fún un, egbáarindín ní ọdúnrún àgbò àti egbáarindín ní ọdúnrún obúkó. 12 Jehoşafati sì ní di alág'bára nínú agbára sí i, ó sì kó ilé olódi àti ilé ìṣúra púpò ní Juda 13 Ó sì ní ìṣúra ní ilú Juda. Ó sì tún ní àwọn alág'bára jagunjagun akoni ọkùnrin ní Jerusalemu. 14 Iye wón géhé bí ilé baba wón níwonyí. Láti Juda, àwọn olórí ipín kan ti egbérún: Adina olórí, pélú ọké méjéédógún alág'bára akoni ọkùnrin. 15 Èkeji, Jehohanani olórí, pélú ọké méjirinlá ọkùnrin; 16 àtèlé Amasiah ọmọ Sikri, ení tí ó fi ara rè fún işé Olúwa pélú ọké méwáà. 17 Láti ọdò Benjamini: Eliada, alág'bára akoni ọkùnrin pélú ọké méwáà àwọn jagunjagun ọkùnrin pélú ọrun àti àpáta ihámóra; 18 àtèlé Jehosabadi, pélú ọké mésànan jagunjagun ọkùnrin múra sílè fún ogun. 19 Wónyi ní àwọn ọkùnrin tí ó dúró níwájú ọba, ní àyíká àwọn ení tí ó fi sínú ilú olódi ní àyíká gbogbo Juda.

**18** Nísinsin yílì Jehoşafati sì ní ọrò àti olá púpò, ó sì dá àna pélú Ahabu nípa fifé ọmọ rè. 2 Léyìn ojó

díè, ó sòkalè láti ló bá Ahabu lálejò ní Samaria. Ahabu sì pa àgùntàn àti málù púpò fún àti àwọn èniyàn tí ó wà pèlú rẹ ó sì rò ó láti dojú ijà kó Ramoti Gileadi. 3 Ahabu ọba Israeli sì bérè lówó ọba Jehoşafati, ọba Juda pé, “Sé iwo yóó ló pèlú mi sí Ramoti Gileadi?” Jehoşafati sì dá a lóhùn pé, “Èmi wà gégé bí iwo tì şe wà, àti àwọn èniyàn mi gégé bí èniyàn rẹ àwa yóó pèlú rẹ nínú ogun náà.” 4 Şùgbón Jehoşafati náà sì tún wí fún ọba Israeli pé, “Kókó bérè lówó Olúwa.” 5 Béè ọba Israeli kó àwọn wòlñi papò, irinwó ọkùnrin ó sì bi wón pé, “Kí àwa kí ló sì ogun Ramoti Gileadi tábí kí èmi kí ó jòwó rẹ?” Wón dáhùn pé, “Ló, nítorí tí Olórun yóó fi ló ọba lówó.” 6 Şùgbón Jehoşafati bérè pé, “Sé kò ha sí wòlñi Olúwa níbí ení tì àwa ibá bérè lówó rẹ?” 7 Ọba Israeli dá Jehoşafati lóhùn pé, “Ókùnrin kan wà sibé lódò ení tì àwa ibá tún bérè lówó Olúwa, şùgbón èmi kóriíra rẹ nítorí kò jé sò àsotélè ohun rere kan nípa mi şùgbón bí kò şe ohun búburú, ní gbogbo igbà dùn náà ni Mikaiah ọmọ Imla.” Jehoşafati sì dá lóhùn pé, “Ọba kò gbodò sò békè.” 8 Béè ni ọba Israeli pe ọkan lára àwọn ijòyè ó sì wí pé, “E mú Mikaiah ọmọ Imla kí ó yára wá.” 9 Wón wó aşo igúnwà wón, ọba Israeli àti Jehoşafati ọba Juda wón jókòdò sórí ité wón ní ita enu-bodè Samaria, pèlú gbogbo àwọn wòlñi tí ní sòtélè níwájú wón. 10 Nísinsin yíí Sedekiah ọmọ Kenaana sì ti şe iwo irin, ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tì Olúwa sò: ‘Pèlú èyí iwo yóó kan àwọn ará Siria tití iwo ó fi pa wón run.’” 11 Gbogbo àwọn wòlñi tí ó kù ni wón ní sòtélè ní àkókò kan náà. Wón sì wí pé, “Dojúkó Ramoti Gileadi iwo yóó sì şégún, nítorí Olúwa yóó fi ló ọba lówó.” 12 Ìránṣé tí ó tì ló pe Mikaiah sì wí fún un pé, “E wò ó, gégé bí ọkùnrin kan àti òmíràn wòlñi fi enu kan sò rere fún ọba. Jé kí ọrò rẹ kí ó dàbí ọkan nínú tiwọn, kí o sì sò rere.” 13 Şùgbón Mikaiah wí pé, “Gégé bí ó ti dájú pé Olúwa ní bẹ láàyè, èmi yóó sò ohun tì Olórun mi sò.” 14 Nígbà tí ó dé, ọba bérè lówó rẹ, “Mikaiah, şe kí àwa kí ó ló sì ogun ti Ramoti Gileadi, tábí kí àwa kí ó faséyin?” Ó sì dáhùn pé, “E dojúkó wón kí e sì şégún, nítorí a ó fi wón lé yín lówó.” 15 Ọba sì wí fún un pé, “Igbà mélòdò ni èmi ó fi ó búra láti sò ohun kan fún mi bí kò şe ọrò òtítítí ní orúkó Olúwa?” 16 Mikaiah sì dáhùn pé, “Mo rí gbogbo Israeli túká kiri lórá àwọn òkè bí àgùntàn tí kò ní olùşó, Olúwa sì wí pé, ‘Àwọn wònyí kò ní olúwa. Jé kí olúkùlukù padà sì ilé rẹ ní àlàáfià.’” 17 Ọba Israeli wí fún Jehoşafati pé, “Şe èmi kò sò fún ọ wí pé òun

kò sò àsotélè rere kankan nípa mi rí, şùgbón búburú níkan?” 18 Mikaiah tésiwájú pé, “Nítorí náà, gbó ọrò Olúwa, mo rí Olúwa jótókó lórá ité rẹ gbogbo ogun ọrun sì dúró lápá ọtún àti lápá òsì. 19 Olúwa sì wí pé, ‘Ta ni yóó tan Ahabu ọba Israeli ló sì Ramoti Gileadi kí ó sì ló kú ikú rẹ níbè?’ Èkinní sì sò tihín, òmíràn sì sò tòhún. 20 Ní iparí, ni èmí kan wá sítwájú, ó dúró níwájú Olúwa ó sì wí pé, ‘Èmi yóó tàn án.’ ‘Nípa ọnà wo?’ Olúwa bérè. 21 “Èmi yóó ló láti ló di èmí èké ní enu gbogbo àwọn wòlñi.” “Iwo yóó sì borí nínú itànje rẹ báyíí,” ni Olúwa wí. ‘Ló kí ó sì şe békè.’ 22 “Béè ni nísinsin yíí Olúwa ti fi èmí èké sì enu àwọn wòlñi rẹ. Olúwa sì ti sò ibi sí ọ.” 23 Nígbà náà Sedekiah ọmọ Kenaana ló sókè ó sì gbá Mikaiah ní ojú. Ó sì bérè pé, “Ní ọnà wo ni èmí Olúwa gbà kojá ló kúrò lódò mi láti bá ọ sòrò?” 24 Mikaiah sì dáhùn pé, “Iwo yóó şe iわdii ní ojó tí iwo yóó sá pamó sínú iyéwù.” 25 Ọba Israeli pa á láşe pé, “Mú Mikaiah kí o sì ran padà sì Amoni olórí ilú àti sì Joasi ọmọ ọba, 26 Ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tì ọba sò, e fi èniyàn yíí sínú túbú kí e má sì şe fún un ní ohunkóhun şùgbón àkárà àti omi tití tì èmi yóó fi dé ní àlàáfià.” 27 Mikaiah sì wí pé, “Tí iwo bá padà ní àlàáfià, Olúwa kò sòrò láti ọdò mi.” Nígbà náà, ó sì fi kún un pé, “E gbó ọrò mi, gbogbo etyin èniyàn!” 28 Béè ni ọba Israeli àti Jehoşafati ọba Juda ló sókè ní Ramoti Gileadi. 29 Ọba Israeli sò fún Jehoşafati pé, “Èmi yóó ló sì ojú ijà, şùgbón iwo wó aşo igúnwà rẹ.” Béè ni ọba Israeli pa aşo rẹ dà, ó sì ló sì ojú ijà. 30 Nísinsin yíí ọba Siria ti pàşé fún àwọn olórí kèké tí ó wà ní ọdò rẹ pé, “E má şe jà pèlú ẹníkankan, èwe tábí àgbà àyáfi ọba Israeli.” 31 Nígbà tì àwọn olórí kèké rí Jehoşafati, wón rò wí pé, “Èyí ní ọba Israeli.” Béè ni wón sì yípadà láti bá a já. Şùgbón Jehoşafati kegbe sókè, Olúwa sì ràn án lówó. Olórun sì lé wón kúrò lódò rẹ, 32 Ó sì şe, nígbà tì olórí kèké rí i wí pé kí i şe ọba Israeli, wón sì dawó lílè rẹ dúró. 33 Şùgbón ẹníkan fa ọrun rẹ lái pète, ó sì bá ọba Israeli láárín ịpàdé ẹwù irin, ọba sì sò fún olútójú kèké rẹ pé, “Yí ọwó rẹ padà, kí o sì wà mí jáde kúrò lójú ijà. Nítorí èmi ti gbogbé.” 34 Ní ojó pípé, ijà náà sì ní pò sì i, ọba Israeli dúró nínú kèké rẹ kojú sì àwọn ará Siria tití ó fi di àşálé. Léyin náà ní àkókò iwo oòrùn, ó sì kú.

19 Nígbà tì Jehoşafati ọba Juda padà ní àlàáfià sì ilé rẹ ní Jerusalemu, 2 Jehu aríran, ọmọ Hanani jáde ló láti ló padé rẹ, ó sì wí fún ọba pé, “Sé iwo yóó máa ran èniyàn búburú lówó, kí o sì féràn àwọn tì ó

kóriíra Olúwa? Nítorí èyí, ibínú Olúwa wá lórí wa. 3 Bí ó ti wù kí ó rí, ohun rere wá nínú rẹ, nítorí tí iwo ti mú àwọn ilé àwọn ère òrìṣà Aṣerah kúrò, tí o sì múra ọkàn rẹ láti wá Olórun.” 4 Jehoṣafati sì ní gbé ní Jerusalému ó sì jáde lo padà láàrín àwọn ènìyàn láti Beerṣeba dé òkè ilú Efraimú, ó sì mú wọn padà sódò Olúwa Olórun baba wọn. 5 Ó sì yan àwọn onídájó sí ilé náà, ní olúkúlùkù ilú olodi Juda. 6 Ó sì wí fun wón pé, “E kíyési ohun tí èyin ní şe, nítorí iwo kò se idájó fun ènìyàn şùgbón fún Olúwa, ení tí ó wá pèlú rẹ ní idájó. 7 Nísinsin yií jé kí ibérù Olúwa kí ó wá sì ọkàn rẹ. Se idájó pèlélè, nítorí pèlú Olúwa Olórun kò sì àìṣedéédé tábí ojúsàájú tábí gbígbá àbètélè.” 8 Ní Jerusalému pèlú, Jehoṣafati yan dié lára àwọn Lefi, àwọn àlùfáà àti àwọn olórí idílél Israeli si pípa òfin Olúwa mó àti láti şe idájó. Wọn sì ní gbé ní Jerusalému. 9 Ó sì kílò fún wọn wí pé. “Iwo gbođò sìn pèlú òtító àti pèlú ọkàn pípé ní ibérù Olúwa. 10 Ní gbogbo ejó tí ó bá wá níwájú rẹ láti ọdò àwọn arákùnrin yín tí ní gbé ilú wọn bójá èjé tí ní sàñ tábí iyókú òfin pèlú, pa á láşé ilàñà àti ètó, iwo gbođò kílò fún wọn láti má se déşé sì Olúwa bí béké kó, ibínú yóò sì wá sórí yín, àti sórí àwọn arákùnrin. Se èyí, iwo kí yóò sì jèbi. 11 “Amariah àlùfáà ni yóò jé olórí yín nínú gbogbo òràn tí ó jé ti Olúwa, àti Sebadiah ọmọ Iṣmaeli alákòoso idílél Juda, ní yóò jé olórí ní gbogbo òrò tí ọba, àti àwọn ará Lefi pèlú yin yóò sìn gégé bí ijòyè níwájú yín. E se è pèlú ìmòkànle, Olúwa yóò sì wá pèlú àwọn tó bá ní şe rere.”

**20** Léyìn èyí, àwọn ọmọ Moabu àti àwọn ọmọ Ammoni àti dié nínú àwọn ọmọ Mehuni wá láti gbé ogun ti Jehoṣafati. 2 Àwọn dié nínú àwọn ọkùnrin wá láti sò fún Jehoṣafati, “Àwọn ọpò ọwó ogun ní bò wá bá ọ láti apá kejí Òkun láti Siria. Ó ti wá ní Hasason Tamari náà” (èyí tí í şe En-Gedi). 3 Nípa irò idágíri, Jehoṣafati pinnu láti wádí lówó Olúwa, ó sì kéde àwè kíákíá fún gbogbo Juda. 4 Àwọn ènìyàn Juda sì kó ara wọn jo pò láti wá ìrànlówó láti ọdò Olúwa; pèlúpèlú, wòn wá láti gbogbo ilú ní Juda láti wá a. 5 Nígbà náà Jehoṣafati díde dúró níwájú àpéo Juda àti Jerusalému ní ilé Olúwa níwájú àgbálá tuntun. 6 O sì wí pé, “Olúwa, Olórun àwọn baba wa, iwo kí ha şe Olórun tí ní be ní ọrun? Iwo ní şe alákòoso lórí gbogbo ijòba àwọn oríslé-èdè. Agbára àti ipá ní be ní ọwó rẹ, kò sì sì ẹnìkan tí ó lè kò ó lójú. 7 Iwo ha kó Olórun wa, tí o ti lé àwọn olùgbé ilé yíjáde níwájú àwọn ènìyàn Israeli, tí o sì fi fún irú-ọmọ Abrahamu ọrẹ rẹ láéláé?”

8 Wón ti ní gbé nínú rẹ wón sì ti kó sínú rẹ ibi mímó fún orúkọ rẹ wí pé, 9 “Tí ibi bá wá sì orí wa, bójá idà ijiyà tábí àjákálé-àràùn àwọn yóò dúró níwájú rẹ níwájú ilé yíjáde ní ọrúkọ rẹ, àwa yóò sì sokún jáde, iwo yóò sì gbó wa. Iwo yóò sì gbà wá là?” 10 “Şùgbón nísinsin yií, àwọn ọkùnrin niyí láti Ammoni, Moabu àti òkè Seiri, agbègbè ibi ti iwo kò ti gba àwọn ọmọ Israeli láyè láti gboguntí nígbà tí wòn wá láti Ejibiti, béké ni wón yípàdà kúrò ní ọdò wòn, wòn kò sì pa wón run. 11 Sì kíyési i, bí wón ti san án padà fún wa; láti wá lé wa jáde kúrò nínú iní rẹ, tí iwo ti fi fún wa láti ní. 12 Olórun wa, sé iwo kò ní şe idájó fún wòn? Nítorí àwa kò ní agbára láti dojúkọ àwọn ọpò ogun nílá yíjáde ní bò wá kó wa. Àwa kò mó ohun tó yé ká se, şùgbón ojú wa wá ní ọdò rẹ.” 13 Gbogbo àwọn ọkùnrin Juda, pèlú àwọn aya wòn àti ọmọ wòn àti àwọn kékèké, dúró nísbé níwájú Olúwa. 14 Nígbà náà, ọmọ Olúwa sì bà lé Jahasieli ọmọ Sekariah, ọmọ Benaiah, ọmọ Jeiel, ọmọ Mattaniah ọmọ Lefi àti ọmọ Asafu, gégé bí ó şe díde dúró láàrín àpéoju ènìyàn. 15 Ó sì wí pé, “E téti sìlè, ọba Jehoṣafati àti gbogbo àwọn tí ní gbé ní Juda àti Jerusalému! Èyí ní ohun tí Olúwa sò wí pé kí a şe: ‘E má se bérù tábí foyà nítorí ọpò ogun nílá yíjáde. Nítorí ogun náà kí í şe tiyín, şùgbón ti Olórun ni. 16 Ní ọla, e sòkàlè tò wòn lò, wòn yóò gòkè pèlú, èyin yóò sì rí wòn ní ipékun odò náà, níwájú aginjú Jerueli. 17 Èyin kò ní láti bá ogun yíjáde. E dúró ní ààyè yín; e dúró jéé kí e sì rí igbálà Olúwa tí yóò fi fún yín, iwo Juda àti Jerusalému. E má se bérù; e má sì se foyà. E jáde lò láti lò dojúkọ wòn ní ọla, Olúwa yóò sì wá pèlú yín.’” 18 Jehoṣafati tè orí rẹ ba sìlè pèlú ojú rẹ, àti gbogbo àwọn ènìyàn Juda àti Jerusalému wólé níwájú láti sin Olúwa. 19 Nígbà náà díle lára àwọn ọmọ Lefi àti àwọn ọmọ Kohati àti àwọn ọmọ Kora sì díde dúró wòn sì sin Olúwa, Olórun Israeli, pèlú ohùn ariwo nílá. 20 Ní òwúrò kùtùkùtù wòn jáde lò sì aginjú Tekoa. Gégé bí wòn ti ní jáde lò, Jehoṣafati díde dúró ó sì wí pé, “E gbó mi, Juda àti ènìyàn Jerusalému! E ní igbágbó nínú Olúwa Olórun yín èyin yóò sì borí, e ní igbágbó nínú àwọn wólí rẹ èyin yóò sì se rere.” 21 Léyìn igbá tó bá àwọn ènìyàn náà gbérò tán, Jehoṣafati yán wòn láti kórin sì Olúwa àti láti fi iyín fún ewà iwà míímó gégé bí ó tí ní jáde lò sì iwayú ogun nílá náà, wí pé, “E fi ọpè fún Olúwa, nítorí àánú rẹ dúró tití láéláé.” 22 Bí wòn ti bérè sì kórin àti iyìn, Olúwa rán ogun èyin sì àwọn ọkùnrin Ammoni àti Moabu àti òkè Seiri tí ó ní gbógun

ti Juda, wón sì kòlù wón. **23** Àwọn ọkùnrin Ammoni àti Moabu dìde dúró sí àwọn ọkùnrin tí ní gbé òkè Seiri láti pa wón run tútútú. Léyin ịgbà tí wón sì ti pa àwọn ọkùnrin láti òkè Seiri, wón sì ran ra wón lówó láti pa ara wón run. **24** Nígbà tí àwọn èníyàn Juda jáde sì lhà ilé ịsọ ní aginjù, wón ní wo àwọn ọpò èníyàn, òkú níkan ni wón rí tí ó ụshú sì ilè, kò sì sì enikan tí ó rí ààyè sá. **25** Béè ni Jehoṣafati àti àwọn èníyàn rẹ lọ láti kó ikógun wón, wón sì rí lára wón ọpò iyebíye ọrọ púpò, ó sì ju èyí tí wón lè kó lọ. Ọpò ikógun sì wà níbè, èyí tí ó gbà wón ní ojó méta láti gbà pò. **26** Ní ojó kerin, wón kó ara jo pò ní àfónifojì ibùkún, níbi tí wón ti ní fi ibùkún fún Olúwa. Ìdí níyí tí wón fi ní pe ibè ní àfónifojì ibùkún tití di òní. **27** Nígbà náà wón darí pèlú Jehoṣafati, gbogbo àwọn èníyàn Juda àti Jerusalému padà pèlú ayò sì Jerusalému, nítorí Olúwa ti fún wón ní ìdí láti yò lórí àwọn òtá wón. **28** Wón sì wó Jerusalému, wón sì lọ sì ilé Olúwa pèlú ohun èlò orin olókùn àti dùùrù àti ipé. **29** Ibèrù Olórun wá sì orí gbogbo ịjoba ilé náà nígbà tí wón gbó bí Olúwa ti bá àwọn òtá Israeli jà. **30** Béè ni ịjoba Jehoṣafati sì wá ní àlàáfià, nítorí Olórun rẹ ti fún un ní ịsinmi ní gbogbo àyíská. **31** Báiyi ni Jehoṣafati je ọba lórí Juda. Ó sì jé eni ọdún máründínlógójì. Nígbà tí ó di ọba Juda, ó sì jé ọba ní Jerusalému fún ọdún mééédögbon. Orúkọ iyá rẹ sì ni Asuba ọmọbínrin Silihi. **32** Ó sì rin ọnà baba rẹ Asa kò sì yà kúrò nínú rẹ, ó sì se èyí tí ó tó ní ojú Olúwa. **33** Ní ibi gíga, pèlúpèlú, kò mu wọn kúrò, gbogbo àwọn èníyàn náà kò sì fi ọkàn wón fún Olórun àwọn baba wón. **34** Iyókú işé ịjoba Jehoṣafati, láti ibèrè tití dé ọpin, ni a kọ sí inú iwlé itàn ti Jehu ọmo Hanani, tí a kọ sí inú iwlé àwọn ọba Israeli. **35** Nígbà tí ó yá, Jehoṣafati ọba Juda da ara rẹ pò pèlú Ahasiah, ọba Israeli, eni tí ó jébi iwlé búburú. **36** Ó sì gbà pèlú rẹ láti kan ọkò láti lọ sì Tarishi, léyìn èyí wón kan ọkò ní Esioni-Geberi. **37** Elieseri ọmọ Dodafahu ti Meraşa sotéle sì Jehoṣafati, wí pe, “Nítorí tí iwlé ti da ara rẹ pò mó Ahasiah, Olúwa yóò pa ohun ti iwlé ti se run.” Àwọn ọkò náà sì fó, wón kò sì le lọ sì ibi itajà.

**21** Nígbà náà Jehoṣafati sun pèlú àwọn baba a rẹ, a sì sin ín pèlú wón ní ilú nílá Dafidi. Jehoram ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba. **2** Àwọn arákùnrin Jehoram ọmọ Jehoṣafati je Asariah, Jehiel, Sekariah, Asariahu, Mikaeli àti Şefatia. Gbogbo àwọn wonyí ni àwọn ọmọ Jehoṣafati ọba Israeli. **3** Baba wón ti fún wón ní ẹbùn púpò ti fàdákà àti wúrà àti àwọn ohun

èlò iyebíye pèlú àwọn ilú ààbò ní Juda, şùgbón, ó ti gbé ịjoba fún Jehoram nítorí òun ni àkóbí ọmọkùnrin. **4** Nígbà tí Jehoram fi ẹsè rẹ múlè gidigidi lórí ịjoba baba a rẹ, ó sì fi idà pa gbogbo àwọn arákùnrin rẹ pèlú àwọn ọmọbínrin ọba Israeli. **5** Jehoram jé eni ọdún méjilélögbon nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalému fún ọdún méjọ. **6** Ó rìn ní ọnà àwọn ọba Israeli géhé bí ìdilé Ahabu ti se, nítorí ó fẹ ọmọbínrin Ahabu. Ó se búburú lójú Olúwa. **7** Bí ó tilè rí béké, nítorí tí májémùn tí Olúwa ti dá fún Dafidi kí í se ifé Olúwa láti pa ìdilé Dafidi run ó ti se ilérí láti tójú fitilà kan fún un àti àwọn àtélé rẹ tití láé. **8** Ní àkókò Jehoram, Edomu soté sì Juda, wón sì gbé ọba tiwọn kalé. **9** Béè ni, Jehoram lọ sibè pèlú àwọn ịjòyè rẹ àti gbogbo àwọn kéké. Àwọn ará Edomu yí i ká àti àwọn alákòoso àwọn kéké rẹ. Şùgbón ó dìde ní òru ó sì ségun wón ní òru. **10** Títí di ojó òní ni Edomu ti wá ní ịsọtè sì Juda. Libina soté ní àkókó náà, nítorí tí Jehoram ti kó Olúwa sílè, Olórun àwọn baba a rẹ. **11** Òun pèlú ti kó àwọn ibi gíga lórí àwọn òkè Juda. Ó sì ti fà á kí àwọn èníyàn Jerusalému ó se àgbèrè pèlú ara wón. Ó sì ti jé kí wón ó şáko lọ. **12** Jehoram gba iwlé láti ọwó Elijah wòlfí, tí ó wí pé, “Eyí ní ohun tí Olúwa, Olórun baba à rẹ Dafidi wí: ‘Iwọ kò tí i rìn ní ọnà àwọn baba à rẹ Jehoṣafati tábí Asa ọba Juda. **13** Şùgbón iwlé ti rìn ní ọnà àwọn ọba Israeli, iwlé sì ti tó Juda àti àwọn èníyàn Jerusalému láti se àgbèrè sì ara wón, gégé bí ilé Ahabu ti se. Iwọ sì ti pa àwọn arákùnrin rẹ, èyà ara ilé baba à rẹ, àwọn ọkùnrin tí ó dára jù ó lọ. **14** Béè ni nísinsin yíí, Olúwa ti féré lu àwọn èníyàn rẹ, àwọn ọmọ rẹ, àwọn iyáwò rẹ àti gbogbo ohun tí ó jé tìré, pèlú àjákálé-ààrùn nílá. **15** Iwọ tikára yóò se àárè pèlú àìsàn lílóra ti ifun, tití tí àìsàn náà yóò fi jé kí àwọn ifun rẹ jáde sì ita.” **16** Olúwa ru ibínú àwọn ará Filistini àti àwọn Arabia tí wón ní gbé ní ẹbá àwọn ará Kuşí sì Jehoram. **17** Wón dojú ijá kó Juda, wón gbá á, wón sì kó gbogbo ọrọ tí a rí ní ilé ọba pèlú, àwọn ọmọkùnrin rẹ àti àwọn ọmọkùnrin kankan kò kù sílè fún un bí kò se Ahasiah, àbíkéyin nínú àwọn ọmọ rẹ. **18** Léyìn gbogbo èyí, Olúwa je Jehoram ní yá pèlú ààrùn tí kó se é wòsàn nínú ifun. **19** Ní àkókò kan ní iparí ọdún kejí, àwọn ifun rẹ jáde nítorí ààrùn náà ó sì kú nínú iorà nílá. Àwọn èníyàn rẹ kò dá iná láti fi bu olá fún un, gégé bí wón ti se fún àwọn baba a rẹ. **20** Jehoram jé eni ọdún méjilélögbon ní ịgbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalému fún ọdún méjọ. Ó kojá lọ,

kò sí eni tí ó kábámò. A sì sin ín si ilú nílá ti Dafidi. Şùgbón kì í se nínú ibojì àwọn ọba.

## 22 Àwọn ènìyàn Jerusalemu mú Ahasiah, ọmọ

Jehoramú tí ó kéré jùlò, je ọba ní ipò rè, láti ìgbà tí àwọn onísùnmòmí, tí ó wá pèlú àwọn ará Arabia sínú ibùdó, tí wọn sì ti pa àwọn ọmokùnrin àgbà. Béé ni Ahasiah ọmọ Jehoramú ọba Juda bérè sí ní je ọba. 2 Ahasiah jé eni ọdún méjìlélóngún nígbà tí ó di ọba. Ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún kan. Orúkọ iyá rè a máá jé Ataliah, ọmọ ọmòbìnrin Omri. 3 Ó mú ìrìn ní ọnà ilé Ahabu. Nítorí tí iyá rè kì í láyà nínú şíse búburú. 4 Ó se búburú ní ojú Olúwa, gégé bí ilé Ahabu ti ẹ, nítorí lèyìn ikú baba a rè, wón di olùgbani nímòràñ rè sí şíse rè. 5 Ó télè igbìmò wón nígbà tí ó lo pèlú Joramú ọmọ Ahabu ọba Israeli láti gbógun ti Hasaeli ọba Aramu ní Ramot Gileadi. Àwọn ará Aramu sá Joramú ní ọgbé; 6 béké ni ó padà sí Jesreeli láti wo ọgbé rè sàn tí wón ti dá sí i lára ní Rama ní ojú ọgun rè pèlú Hasaeli ọba Síria. Nígbà náà, Ahasiah, ọmọ Jehoramú ọba Juda ló sí Jesreeli láti ló rí Joramú ọmọ Ahabu nítorí a ti sá a lóbé. 7 Ní gbogbo igbà ibèwò Ahasiah sí Joramú, Olórun mú işubú Ahasiah wá. Nígbà tí Ahasiah dé, ó jáde lo pèlú Jehoramú láti ló bá Jehu ọmọ Nimshi, eni tí Olúwa ti fi àmì òróró yàn láti pa ìdilé Ahabu run. 8 Nígbà tí Jehu ní şe idájó lórí ilé Ahabu, ó rí àwọn ọmòbìnrin ọba ti Juda atí àwọn ọmokùnrin ibátan Ahasi, tí ó ní tójú Ahasiah, ó sì pa wón. 9 Ó ló láti wá Ahasiah, atí àwọn ọkùnrin rè. Àwọn arákùnrin rè ségun rè nígbà tí ó sá pamó ní Samaria. A gbé e wá sí ọdò Jehu, a sì pa á. Wón sin ín nítorí wón wí pé, “Omokùnrin Jehoşafati ni, eni tí ó wá Olúwa pèlú gbogbo ọkàn rè.” Béké ni kò sí enikan ní ilé Ahasiah tí ó lágbára láti gbé ijọba náà dúró. 10 Nígbà tí Ataliah iyá Ahasiah rí i wí pé ọmokùnrin rè ti kú, ó tésíwájú láti pa gbogbo ìdilé ọba ti ilé Juda run. 11 Şùgbón Jehoşeba ọmòbìnrin ọba Jehoramú mú Joashi, ọmokùnrin Ahasiah ó sì jí gbé ló kúrò láàrín àwọn ọmòbìnrin ọba, àwọn tí ó kù dié kí wón pa. Wón gbé dùn atí olùtójú rè sínú iyèwù. Nítorí Jehoşeba ọmòbìnrin ọba Jehoramú atí iyawò àlùfáà Jehoiada jé arábìnrin Ahasiah. Ó fi ọmọ náà pamó kúrò fún Ataliah, kí ó má ba à pa á. 12 Ó wá ní ipamó pèlú wón ni ilé Olórun fún ọdún méfà nígbà tí Ataliah şàkóso ilé náà.

**23** Ní ọdún keje, Jehoiada fi agbára rè hàn. O dá majémú pèlú àwọn alákòoso ọròòrún kan, Asariah ọmọ Jerohamu, İşmaeli ọmọ Jehohanani Asariah ọmọ Obedi, Maaseiah ọmọ Adaiah atí Elisafati ọmọ Sikri. 2 Wón ló sí gbogbo Juda, wón sì pe àwọn ará Lefi atí àwọn olórí àwọn ìdilé àwọn ará Israeli láti gbogbo àwọn ilú jo. Nígbà tí wón wá sí Jerusalemu. 3 Gbogbo ipéjo náà dá majémú pèlú ọba ní ilé Olórun. Jehoiada wí fún wón pé, “Omokùnrin ọba yóò je ọba, bí Olúwa ti şèlérí nípa àwọn ìran Dafidi. 4 Nísinsin yií èyí ni ohun tí ó yé kí ó şe, idáméta àlùfáà yín atí àwọn ará Lefi tí ó ló fún işé ịsin ní ojó ịsinmi ni kí ó bojútó àwọn ilékùn. 5 Idáméta yín níbi ààfin ọba atí idáméta níbi ẹnu odi idásílè atí gbogbo ọkùnrin mìràñ ni kí ó wá ní àgbálà ààfin ilé Olúwa. 6 Kò sí enikan tí ó gbođò wó inú ilé Olúwa yàtò sí àwọn àlùfáà atí àwọn ará Lefi tí a rán ní işé ịsin. Wón lè wólé nítorí tí a ti ya wón sótò, şùgbón gbogbo ọkùnrin mìràñ ni kí wón ó şo ohun tí Olúwa ti yàn fún wón. 7 Àwọn ará Lefi gbođò wá ní idúró şinşin yí ọba ká. Olúkúlukù pèlú àwọn nñkan ijá ní ọwó rè. Enikéni tí ó bá wó ilé Olúwa ni kí ẹ pa. E dúró ti ọba níbikíbi tí ó bá ló.” 8 Àwọn ará Lefi atí gbogbo ọkùnrin Juda se gégé bí Jehoiada àlùfáà ti paláşé. Olúkúlukù mú àwọn ọkùnrin rè, àwọn tí wón ló fún işé ịsin ní ojó ịsinmi atí àwọn tí wón ní kúrò ní ibi işé. Nítorí Jehoiada àlùfáà kò i tí tú ipín kankan sìlè. 9 Jehoiada àlùfáà, sì fi ọkò atí asà, atí àpáta wòn-on-nì, tí ó jé ti ọba Dafidi tí wón wá ní ilé Olórun, fún àwọn balógun ọròòrún. 10 Ó sì to gbogbo àwọn ènìyàn ti ọba kákiri, olúkúlukù pèlú ohun ijá rè ní ọwó rè, láti apá ọtún ilé náà tití dé apá òsi ilé náà, lébáà pepe atí lébáà ilé náà. 11 Jehoiada atí àwọn ọmokùnrin rè mú ọmokùnrin ọba jáde wá wón sì gbé adé sórí rè; wón mú ẹdà majémú kan fún un. Wón sì kéde rè lóba. Wón fi àmì òróró yàn án, wón sì kígbé pé, “Kí ọba kí ó pé!” 12 Nígbà tí Ataliah gbó igbe àwọn ènìyàn tí wón ní sáré tí wón ní kígbé ọba, ó ló sì ọdò wón ní ilé Olúwa. 13 Ó sì wò, sì kíyësi, ọba dúró ní ibùdó rè ní ẹbá ẹnu-ọnà, atí àwọn balógun atí àwọn afùnpè lódò ọba, gbogbo àwọn ènìyàn ilé náà sì yò, wón sì fòn ipé, atí àwọn akorin pèlú ohun èlò iyìn. Nígbà náà ni Ataliah fa aşo rè ya, ó sì kígbé wí pé, “Ọtè! Ọtè!” 14 Jehoiada àlùfáà mú àwọn alákòoso ọròòrún, tí ó wá ní àbojútó àwọn ọwó ọgun, ó sì wá wí fún wón pé, “Mú un jáde wá láàrín àwọn ọgbà, kí a sì fi idà pa enikéni tí ó bá télé.” Nítorí tí àlùfáà ti

wí pé, “Má şe pa á nínú ilé Olúwa.” 15 Béè ni wón fi ipá mú un kí ó tó dé énu-ònà àbáwolé ésin ti ilé ọba, wón sì ti pa á níbè. 16 Nígbà náà ni Jehoiada, dá májémú pé òun àti àwọn èniyàn àti ọba yóò jé èniyàn Olúwa. 17 Gbogbo àwọn èniyàn lọ sí ilé Baali, wón sì fá á ya lulè. Wón fó àwọn pẹpé àti àwọn òrlṣà, wón sì pa Mattani àlùfáà Baali níwájú àwọn pepe. 18 Nígbà náà, Jehoiada tẹ àwòrán ilé Olúwa sí ọwó àwọn àlùfáà tí wón jé ará Lefi éni tí Dafidi ti fi şe isé ní ilé Olúwa láti tẹ ẹbø sísun ti Olúwa bí a ti kó ó nínú òfin Mose, pèlú ayò àti orin kíkó, gégé bí Dafidi ti pàṣé. 19 Ó mú àwọn olùsónà wà ni ipò idúró ní énu odi ilé Olúwa kí éni aláímó nínú ohunkóhun kó má ba à wólé. 20 Ó mú pèlú rẹ àwọn alákòoso ọṛjòrún, àwọn éni olá, àwọn olórí àwọn èniyàn àti gbogbo àwọn èniyàn ilé náà. Ó sì mú ọba sòkalè wá láti ilé Olúwa. Wón lọ sínú ààfin láti énu òde ti òkè. Wón sì fi ọba jókòdó lórí líté. 21 Gbogbo àwọn èniyàn ilé náà sì yò, ilú náà sì dáké róró. Nítorí a pa Ataliah pèlú idá.

**24** Joashi jé ọmọ ọdún méje nígbà tí ó jé ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ogójì ọdún. Orúkọ iyá rẹ ni Sibia ti Beerseba. 2 Joashi şe ohun tí ó dára ní ojú Olúwa ní gbogbo àkòkò Jehoiada àlùfáà. 3 Jehoiada yan ịyàwó méjì fún un, ó sì ní àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin. 4 Ní àkòkò kan, Joashi pinnu láti tún ilé Olúwa şe. 5 Ó pe àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi jò, ó wí fún wón pé, “E lọ sí àwọn ilú Juda, kí e si gba owó itósí láti ọwó gbogbo Israeli láti fi tún ilé Olórun yín şe.” Şùgbón àwọn ará Lefi kò şe é léjèkan náà. 6 Nítorí náà ọba pa á láṣe fún Jehoiada olórí àlùfáà ó sì wí fún un pé, “Kí ni ó dé tí o kò békérè lówó àwọn ará Lefi láti mú wá láti Juda àti Jerusalemu, owó orí tí Mose iránsé Olúwa ti fi lélè àti nípasé àpéré gbogbo Israeli fún àgò èrí?” 7 Nísinsin yíí, àwọn ọmọkùnrin obìnrin búbúrú ni Ataliah ti fó ilé Olórun, ó sì ti lo àwọn nñkan iyàsòtò fún àwọn Baali. 8 Nípasé ọba, wón şe àpótí wón sì gbé e sí ìta, ní énu-ònà ilé Olúwa. 9 A şe ikéde ní Juda àti Jerusalemu wí pé wón gbodò mú wá fún Olúwa, owó orí tí Mose iránsé Olúwa ti békérè lówó Israeli ní aginjù. 10 Gbogbo àwọn ijòyè àti gbogbo àwọn èniyàn sì yò, wón sì mú un wá, wón ní jù ú sínú àpótí tití tí ó fi kún. 11 Nígbàkígbà tí a bá gbé àpótí wólé láti ọwó àwọn ará Lefi sì ọwó àwọn ijòyè ọba, tí wón bá sì rí wí pe owó nílá wá àwọn akòwé ọba àti ijòyè olórí àlùfáà yóò wá láti kó owó rẹ kúrò, wón yóò sì dá a padà sì ààyè rẹ. Wón şe èyí déédé,

wón sì kó iye owó nílá. 12 Ọba àti Jehoiada fi fún àwọn ọkùnrin náà tí ó sì ní ọsé nínú ilé Olúwa. Wón fi owó gba éni tí ní fi òkúta mọ ilé àti àwọn gbénàgbénà láti kó ilé Olúwa padà, àti àwọn ọsíşé pèlú irin àti idé láti tún ilé Olúwa şe. 13 Béè ni àwọn tí ó ní ọsé náà, sì lọ sítwájú àti sítwájú ní ọwó wón, wón sì tún mú ilé Olórun dúró sì ipò rẹ, wón mú un le. 14 Nígbà tí wón sì parí rẹ tán, wón mú owó ịyókù wá sì iwájú ọba àti Jehoiada, a sì fi ohun èlò fún ilé Olúwa, àní ohun èlò fún lsìn àti fún ẹbø pèlú ọpón, àní ohun èlò wúrà àti fàdákà. Wón sì ní rú ẹbø sísun ní ilé Olúwa nígbà gbogbo ní gbogbo ojó Jehoiada. 15 Şùgbón Jehoiada di arúgbó, ó sì kún fún ojó, ó sì kú, éni àádójé ọdún ni nígbà tí ó kú. 16 Wón sì sin ín ní ilú Dafidi pèlú àwọn ọba, nítorí tí ó şe rere ní Israeli, àti sì Olórun àti sì ilé rẹ. 17 Léyìn ikú Jehoiada, àwọn onisé Juda wá láti fi iforíbalè wọn hàn sì ọba. Ó sì fési sì wón. 18 Wón pa ilé Olúwa tì, Olórun baba a wón. Wón sì ní sin àwọn ère Aşerah àti àwọn òriṣà. Nítorí èṣé wón yíí, ibínú Olórun dé sórí Juda àti Jerusalemu. 19 Bí ó ti wù kí ó rí, Olúwa rán àwọn wòlù sì àwọn èniyàn láti mú wón padà sì ọdò rẹ. Bí ó tilé jé wí pé, wón jéríí nípá wón, wón kí yóò gbó. 20 Nígbà náà, Emí Olórun wá sórí Sekariah ọmọ Jehoiada wòlù, ó dúró níwájú àwọn èniyàn ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Kí ni ó dé tí èyin kò fi télè àsé Olúwa? Iwó kí yóò şe rere. Nítorí tí iwó ti kó Olúwa sìlè, òun pèlú ti kò yín sìlè.’” 21 Şùgbón wón dítè sì i, àti nípá àsé ọba, wón sọ ó lókùúta pa nínú àgbálà ààfin ilé Olúwa. 22 Ọba Joashi kò rántí inú rere tí Jehoiada baba Sakariah ti fihàn án şùgbón, ó pa ọmọ rẹ, tí ó wí bí ó ti ní kú lọ pé, “Kí Olúwa kí ó rí èyí kí ó sì pè ó sì ịsirò.” 23 Ní òpín ọdún, àwọn ọmọ-ogun Aramu yàn láti dojúkó Joashi; wón gbógun ti Juda àti Jerusalemu, wón sì pa gbogbo àwọn aşájú àwọn èniyàn. Wón rán gbogbo àwọn ikógun sì ọba wón ní Damasku. 24 Bí ó ti wù kí ó rí, àwọn ọmọ-ogun Aramu ti wá pèlú àwọn ọkùnrin díè Olúwa sì fi ọpò àwọn ọmọ-ogun lé wón lówó, nítorí tí Juda ti kó Olúwa Olórun àwọn baba wón sìlè. Béè ni wón sì şe idájó Joashi. 25 Nígbà tí àwọn ará Aramu kúrò, wón fi Joashi sìlè pèlú ọpò ogbé. Àwọn onisé rẹ dítè sì fún pípá ọmọ Jehoiada àlùfáà, wón sì pa a ní orí ibùsùn rẹ. Béè ó sì kú, a sì sin ín sínú ilú nílá ti Dafidi, şùgbón kí ísé nínú àwọn ibojì àwọn ọba. 26 Àwọn tí ó dítè sì jé Sabadi, ọmọ Şimeati arábìnrin Ammoni àti Jehosabadi ọmọ Şimiriti arábìnrin Moabu. 27 Àkóṣsílè àwọn ọmọ rẹ,

àwọn òpòlòpò àsotélè nípa rẹ, àti àkóṣílè ti ìmúpadà sípò ilé Ọlórun ní a kó sínú ìwé ìtumò ti àwọn ọba. Amasiah ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba.

**25** Amasiah jé eni ọdún mèyédóbòn nígbà tí ó di ọba, ó sì je ọba ní Jerusalému fún ọdún mókàndínlóbòn orúkọ iyá rẹ a máa jé Jehoadani, ó wá láti Jerusalému. **2** Ó ẹ ohun tí ó dára lójú Olúwa, ʂùgbón kí í şe tókàntókàn. **3** Léyìn tí ijọba ti wá ní ìdarí rẹ, ó pa àwọn onisé tí ó pa baba rẹ ọba. **4** Sibé kò pa àwọn ọmọ wọn, ʂùgbón ó ẹ ohun tí ó láti Olúwa ti palásé pé, “A kò gbodò pa àwọn baba fún àwọn ọmọ wọn tábí àwọn ọmọ fún baba wọn, olukúlùkù ni kí ó kú fún èṣé rẹ.” **5** Amasiah, pe gbogbo àwọn ènìyàn Juda pò, ó sì fi isé lé wọn lówó gégé bí idilé wọn sí àwọn alákòoso egbéegbérún àti àwọn alákòoso ḥròdórún fún gbogbo Juda àti Benjamini, ó sì gbá iye won láti eni ogún odún àti jù béké lo jo, ó sì rí i pé òké mèyédógún àwọn ọkùnrin ni ó tí múra fún ìṣin ogun, tí ó lè gbá ọkò àti àpáta mú. **6** Ó sì yá ọké mårún-ún àwọn ọkùnrin oníjá láti Israéli fún ọgórún-ún àwọn táléntí fàdákà. **7** Șùgbón ènìyàn Ọlórun kan tò ó wá ó sì wí pé, “Ọba, àwọn ọwó ogun láti Israéli kò gbodò yan pélú rẹ, nítorí tí Olúwa kò wá pélú Israéli kí í şe pélú eníkankan láti Efraimu. **8** Àní, tí e bá lo já pélú ìmúlàyàle ní ojú ogun, Ọlórun yóò bì ó ʂubú níwájú àwọn ọtá, nítorí Ọlórun ní agbára láti ràn ó lówó àti láti bì ó ʂubú.” **9** Amasiah sì bi ènìyàn Ọlórun pé, “Ogórún-ún táléntí tí mo ti san fún àwọn ọwó ogun àwọn ọmọ Israéli ní kó?” Ènìyàn Ọlórun dáhùn pé “Olúwa lè fún ọ ní èyí tí ó ju iyen lọ.” **10** Béé ni Amasiah, tú àwọn ọwó ogun tí ó tí wá sí ọdò rẹ láti Efraim ká. Ó sì rán wọn lọ ilé. Wón kún fún ibrínú pélú Juda, wón sì padà lọ ilé pélú ibrínú nílá. **11** Nígbà náà, Amasiah ko ogun rẹ jọ àti àwọn ọmọ-ogun rẹ lọ sí àfonífoji iyò, níbi tí ó tí pa egbérún méwáà àwọn ọkùnrin Seiri. **12** Àwọn ọkùnrin Juda pélú fi agbára mú àwọn ọkùnrin egbérún méwáà láàyè. Wón mú wọn lọ sí orí òkè béké ọkúta, wón jù wón sìlè, kí gbogbo wọn sì fó sí wéwé. **13** Ní báyí àwọn ọwó ogun tí Amasiah ti rán lọ padà, tí wọn kò nípa nínú ogun gbógun sì àwọn ilú Juda láti Samaria sì Beti-Horoni. Wón pa egbérún méta nínú wọn, wón sì kó òpò ikógun nílá. **14** Nígbà tí Amasiah padà láti ibi pípa àwọn ará Edomu, ó mú àwọn ọlórun àwọn ènìyàn Seiri padà wá. Ó gbé wọn kalè gégé bi àwọn ọlórun tirè. Ó teríba fún wọn, ó sì

rú ẹbó fún wọn. **15** Ibibí Olúwa ru sí Amasiah, ó sì rán wòlfí kan sí i, tí ó wí pé, “Kí ni ó dé tí ìwó fi ní békèrè lówó àwọn ọlórun àwọn ènìyàn yíl, tí wọn kò le gba àwọn ènìyàn tiwọn kúrò lówó rẹ?” **16** Bí ó ti n sòrò, ọba wí fún un pé, “Sé a yàn ó ní olùgbá ọba lámòràn ni? Dúró! Èše tí a ó fi lù ó bolé?” Béé ni, wòlfí náà dúró ʂùgbón ó wí pé, “Emi mò pé Ọlórun ti pinnu láti pa ó run nítorí ìwó ti se èyí, ìwó kò sì téti sí lámòràn mi.” **17** Léyìn tí Amasiah ọba Juda ti békèrè lówó àwọn olùdámòràn, ó rán ipéniyá yíl sí Jehoashi ọmọ Jehoahasi ọmọ Jehu, ọba Israéli pé, “Wá bá mi lójúkojú.” **18** Șùgbón Jehoashi ọba Israéli fésì padà sí Amasiah ọba Juda pé, “Koríko kékeré kan ní Lebanoni rán isé sí igi kedari ní Lebanoni, fi ọmòbínrin rẹ fún ọmòkùnrin mi ní ịgbéyàwó. Nígbà náà, ẹhànnà ẹranko ènìyàn ni Lebanoni wá, ó sì te ọsùsú náà lábé ẹsè. **19** Ìwó wí fún ara à rẹ wí pé, ìwó ti ségun Edomu àti nísinsin yíl ìwó ní ihàlè àti ịgbéraga. Șùgbón dúró ní ilé! Kí ni ó dé tí ìwó fi ní wá wàhálá tí o sì fi ní fa ịṣubú rẹ àti ti Juda pélú?” **20** Amasiah, bí ó tì wù kí ó rí kò téti nítorí Ọlórun se é kí ó lè gbé wọn lé Jehoashi lówó: nítorí wón wá àwọn ọlórun Edomu. **21** Béé ni Jehoashi, ọba Israéli: òun àti Amasiah ọba Juda dojúkó ara wọn ní Beti-Şemeşi ní Juda. **22** Àwọn ọmọ Israéli da Juda rú, gbogbo olukúlùkù ènìyàn sì sálo sí ilú rẹ. **23** Jehoashi ọba Israéli fi agbára mú Amasiah ọba Juda, ọmọ Joashi ọmọ Ahasiah ní Beti-Şemeşi. Nígbà náà Joashi mú u wá sí Jerusalému. Ó sì wó ɔgiri Jerusalému lulé láti enu-ñà Efraimu sì igun enu-ñà apá kan tití ní lọ sí irinwó ịgbónwó ní gígùn. **24** Ọba kó gbogbo wúrà àti fàdákà àti gbogbo ohun èlò tí wón rí ni ilé Ọlórun tí ó wá ní abojútó Obedi-Edomu, lápapò pélú àwọn ịṣúra ààfin àti àwọn ògo pélú, ó sì padà lọ sí Samaria. **25** Amasiah ọmọ Joashi ọba Juda gbé fún ọdún mèyédögún léyìn ikú Jehoashi ọmọ Jehoahasi ọba Israéli. **26** Fún ti isé miíràn ti ijọba Amasiah láti ibrére dè iparí, sé a kò kó wón sínú ìwé àwọn ọba Juda àti Israéli? **27** Láti ịgbà tí Amasiah ti yípàdà kúrò láti máa tèlé Olúwa, wón ditè sì i ní Jerusalému, ó sì sálo sí Lakiş ʂùgbón, wón rán àwọn ọkùnrin tèlé e lọ sí Lakiş, wón sì pa á sibé. **28** A gbé e padà pélú ẹsin. A sì sin ín pélú àwọn baba rẹ ní ilú nílá ti Juda.

**26** Nígbà náà gbogbo ènìyàn Juda mú Ussiah, eni tí ó jé eni ọdún mèyindínlóbòn wón sì fi je ọba ní ipò baba rẹ Amasiah. **2** Òun ni eni náà tí ó tún Elati kó, ó sì mú padà sí Juda léyìn ịgbà tí Amasiah ọba ti sun pélú

àwọn baba rè. 3 Ussiah sì jé eni ọdún mérindínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjilélàádóta. Orúkọ iyá rè sì ni Jekoliah; ó sì wá láti Jerusalemu. 4 Ó sì şe ohun tí ó tó ní ojú Olúwa, gégé bí baba rè Amasiah ti şe. 5 Ó sì wá Olúwa ní ojó Sekariah, eni tí ó ní ọye nínú iran Olórun. Níwón ọjó tí ó wá ojú Olúwa, Olórun fún un ní ohun rere. 6 Ó sì lo sí ẹgun pèlú Filistini ó sì wó odi Gati lulè, Jabne àti Aşdodu. Ó sì kó ilú rè tí ó wá ní ègbé Aşdodu àti níbikan láàrín àwọn ará Filistini. 7 Olórun sì ràn án lówó lórí àwọn ará Filistini àti Arabia tí ní gbé ní Gurbaali àti lórí àwọn ará Mehuni. 8 Àwọn ará Ammoni gbé ẹbùn wá fún Ussiah, orúkọ rè sì tàn kákiri tití ó fi dé àtiwo Ejibiti, nítorí ó ti di alágbará íflá. 9 Ussiah sì kó ilé ịṣó ní Jerusalemu níbi ẹnu-bodè igun, àti níbi ẹnu-bodè àfónifoji àti níbi ịṣépo odi ó sì mú wọn le 10 Ó sì tún ilé ịṣó aginjú kó, ó sì gbé kànga púpò, nítorí ó ni ẹran ọsin púpò ní ilé ịṣálè àti ní pètélè. Ó sì ní àwọn èniyàn tí ní ịṣépá atí ọgbà ajàrà ní orí okè ní ilé olóràá, nítorí ó féràn àgbè ịṣé. 11 Ussiah sì ní àwọn egbé ẹgun tí wón kó dáradára, wón múra tán láti lo pèlú egbegbé gégé bí iye kíkà wón gégé bí ọwó Jeielo akòwé àti Maaseiah ijòyè lóbé ọwó Hananiah, ọkan lára àwọn olórí ẹgun ọba. 12 Àpapò iye olórí àwọn alágbará akoni ẹgun jé egbétálá. 13 Lóbé olórí àti olùdarí wón, wón sì jé alágbará akoni ẹgun ọké mèjedogún ó lé ẹdégbáárin, tí ó ti múra fún ẹgun íflá náà, àti alágbará íflá jagunjagun kan láti ran ọba lówó sí ọtá rè. 14 Ussiah sì pèsè ọkò, asà, akóró, àti ohun èlò ihámóra ọrun tití dé ọkúta kànnákànnà fún ọwó àwọn ọmọ-ogun. 15 Ní Jerusalemu ó sì şe ohun ẹro ijagun, ịṣé ọwó ológbón èniyàn, láti wá lórí ilé ịṣó àti lórí ẹgun odi láti fi tafá àti láti fi sọ ọkúta íflá. Orúkọ rè sì tàn kákiri, nítorí a şe irànlowó iyanu fún un tití ó fi di alágbará. 16 Şùgbón léyìn ịgbá tí Ussiah jé alágbará tán, ịgbéraga rè sì gbé e șubú. Ó sì di aláisòótó sì Olúwa Olórun rè. Ó sì wó ilé Olúwa láti sun türarí lórí pepé türarí. 17 Asariah àlùfáà pèlú àwọn ọgórín alágbará àlùfáà Olúwa miíràn sì télé e. 18 Wón sì takò ọba Ussiah, wón sì wí pé, “Kò dára fún ọ, Ussiah, láti sun türarí sì Olúwa. Èyí fún àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Aaroni, eni tí ó ti yà sí mímọ́ láti sun türarí. Fi ibi mímọ́ sílè, nítorí tí iwó ti jé aláisòótó, iwó kò sì ní jé eni ọlá láti ọdò Olúwa Olórun.” 19 Ussiah, eni tí ó ní àwo türarí ní ọwó rè tó șetán láti sun türarí sì bínú. Nígbà tí ó sì ní bínú sì àwọn àlùfáà níwájú wón, níwájú

pepé türarí ní ilé Olúwa, ètè sì yo jáde ní iwájú orí rè. 20 Nígbà tí Asariah olórí àlùfáà àti gbogbo àwọn àlùfáà yòòkú sì wò ó, wón sì rí i wí pé ó ní ètè níwájú orí rè, béké ni wón sì sáré gbé e jáde pèlúpèlú, dùn tıkára rè ti fé láti jáde, nítorí tí Olúwa ti kólù ú. 21 Ọba Ussiah sì ní ètè tití di ọjó ikú rè. Ó sì gbé ní ilé àwọn adéjtè, a sì kéké e kúrò ní ilé Olúwa. Jotamu ọmọ rè sì gba ipò rè, ó sì ní şe ịdájó lórí àwọn èniyàn ilé náà. 22 Iyókù işé ijòba Ussiah láti ibérè tití dé ọpin, ni a kó láti ọwó wòlfí Isaiah ọmọ Amosi. 23 Ussiah sì sun pèlú àwọn baba, rè a sì sin sì ègbé ẹgun nínú oko isinkú fún ti işé tí àwọn ọba, nítorí àwọn èniyàn wí pé “Ó ní ààrùn ètè,” Jotamu ọmọ rè sì jé ọba ní ipò rè.

**27** Jotamu sì jé eni ọdún mèjedogbòn nígbà tí ó jé ọba, ó sì di ọba ní Jerusalemu fún ọdún mérindínlögún. Orúkọ iyá rè sì ni Jerusa ọmọbınrin Sadoku. 2 Ó sì şe ohun tí ó tó ní ojú Olúwa, gégé bí baba rè Ussiah ti şe, şùgbón kíkì wí pé kò wó ilé Olúwa. Àwọn èniyàn sibésibé wón ní şe işé ibi wón. 3 Jotamu sì kó ẹnu-ònà gíga ilé Olúwa ó sì şe işé lórí odi ni pètélè Ofeli. 4 Ó sì kó àwọn ilú ní Juda okè àti nínú ịgbó àti ilé ịṣó, ó mo ilé odi. 5 Jotamu sì şe ẹgun lórí ọba àwọn ará Ammoni ó sì borí wón. Ní ọdún náà àwọn ará Ammoni wón sì san fún ogórùn-ún tálénítí fádákà àti egbérún mèwáà òsùwòn alikama àti egbérún mèwáà barle. Àwọn ará Ammoni gbé e wá ní iye kan náà àti pèlú ní ọdún kejí àti ní ọdún keta. 6 Jotamu sì di alágbará nítorí ó rìn ní ọnà tó tó níwájú Olúwa Olórun rè. 7 Iyókù işé ijòba Jotamu, pèlú gbogbo àwọn ẹgun rè pèlú ohun miíràn tí ó şe, ni a kó sínú iwé àwọn ọba Israeli àti ti Juda. 8 Ó sì jé eni ọdún mèjedogbòn nígbà tí ó jé ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún mérindínlögún. 9 Jotamu sì sun pèlú àwọn baba a rè a sì sin ín ní ilú Dafidi, Ahasi ọmọ rè sì jé ọba ní ipò rè.

**28** Asiasi sì jé eni ọgún ọdún nígbà tí ó bérè ijòba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún mérindínlögún. Gégé bí i Dafidi baba rè kò sì şe ohun rere ní ojú Olúwa. 2 Ó sì rìn ní ọnà àwọn ọba Israeli ó sì şe ère dídá fún isin Baali 3 Ó sì sun ẹbó ní àfónifoji Hinnomu, ó sì sun àwọn ọmọ rè nínú iná, gégé bí ohun iríra àwọn orílè-èdè tí Olúwa lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli 4 Ó sì rú ẹbó, ó sì sun türarí ní ibi gíga wón ní lórí okè kéké àti lóbé gbogbo igi tútù. 5 Nítorí náà, Olúwa Olórun rè fi lé ọba Siria lówó. Àwọn ará Siria sì pa á run, wón sì kó púpò nínú àwọn èniyàn

rè gégué bí éléwòn, wón sì kó wón wá sí Damasku. Ó sì tún fi lé զóqó զba Israeli pélú, eni tí ó kó wón ní լgbékùn púpó tí ó sì pa wón ní լpakúpa. 6 Ní ojó kan Peka, զmo Remaliah, pa զké méfà àwọn զmo-ogun ní Juda nítorí Juda ti kó Olúwa Olórunku baba wón sflè. 7 Sikri ati Efraimu alágbára sì pa Maaseiah զmo զba, Asrikamu լjòyè té ó wá ní լkawó ilé զba, ati Elkana լgbákej զba. 8 Àwọn զmo Israeli sì kó ní լgbékùn lára àwọn arákùnrin wón զké mewáá àwọn aya wón, àwọn զmkùnrin ati obinrin wón sì tún kó զpó ikógun, èyí té wón kó padà ló sí Samaria. 9 Տùgbón wòlfi Olúwa tí orúkó rè ní jé Odedi wá níbè, ó sì jáde ló láti ló pàdé oyun nígbà té ó padà sí Samaria. Ó sì wí fún wón pé, “Nítorí Olúwa, Olórunku baba yín bínú sí Juda ó sì fi wón lé yín lówó. Տùgbón èyin pa wón ní լpa oró té ó de օkè զrun. 10 Nísinsin yí, èyin ní pète láti mü զkùnrin ati obinrin Juda ati Jerusalemu se gégué bí erú yín, èyin kó ha jébi Olúwa Olórunku yín, àní èyin? 11 Nísinsin yí e gbó tèmi! E rán àwọn լgbékùn té èyin ti mü gégué bí àwọn éléwòn padà nítorí լbínú kíkan Olúwa ní bê lórí yín.” 12 Léyin náá, dié nínú àwọn olórí ní Efraimu, Asariah զmo Jehohanani, Berekiah զmo Meşilemoti, Jehiskiah զmo Շallumu, ati Amasa զmo Hadlai, dide sí àwòn té o ti ogun náá bò. 13 Wón sì wi pé, “Iwó kó gbodó mü àwọn éléwòn wá sfbí,” “tábí àwa ti jébi níwájú Olúwa, se èyin ní լbérò láti fi kún èsé ati էbi wa ni: nítorí té էbi wa ti tóbí púpó, լbínú rè kíkan sì wá lórí Israeli.” 14 Béè ni àwọn ológun tú àwọn éléwòn ati ikógun sflè níwájú àwòn լjöyè ati gbogbo ijo èniyàn. 15 Àwọn զkùnrin té a pè pélú orúkó náá sì dide, wón sì mü àwọn լgbékùn náá, wón sì fi ikógun náá wò gbogbo àwòn té ó wá ní ihòhò nínú wón, wón sì wò wón ní aşo, wón sì bò wón ní bátà, wón sì fún wón ní oúnje ati ohun mímu, wón sì fi օróró kùn wón ní ara, wón sì kó gbogbo àwòn té ó jé alálera nínú wón sóri kétékété. Béè ni wón sì kó wón padà sì զdò àwọn arákùnrin wón ní Jeriko, լlú զpè, wón sì padà sí Samaria. 16 Ní աkókó լgbà náá, զba Ahasi ránşé sì զba Asiria fún լrànłwó. 17 Àwọn ará Edomu sì tún padà wá láti kólu Juda kí wón sì kó àwòn éléwòn ló. 18 Nígbà té àwòn ará Filistini sì ti jagun ní լlú pëtélè wón ní ati sfhà gúusù Juda. Wón sègún wón sì gba Beti-Şemeşi, Aijalonı ati Gederoti, ati Soko, Timna, a ri Gimiso, pélú լletò wón. 19 Olúwa sì re Juda sflè nítorí Ahasi զba Israeli, nítorí ó sò Juda di alâiní լrànłwó, ó sì se լrékojá gidigidi sí Olúwa.

20 Tiglat-Pileseri զba Asiria wá sì զdò rè, Տùgbón ó fún ní լpónjú dípó լrànłwó. 21 Ahasi mü dié nínú iní ilé Olúwa ati láti ilé զba ati láti զdò զba ó sì fi wón fún զba Asiria: Տùgbón èyí kó ràn wón lówó. 22 Ní աkókó լpónjú rè զba Ahasi sì di alâisòotó sí Olúwa. 23 Ó sì rú չbó sì օrisà àwọn Damasku, eni té ó sègún wón, nítorí ó rò wí pé, “Nítorí àwòn օrisà àwọn զba Siria ti ràn wón lówó kí wón kí ó bá lè ràn mí lówó.” Տùgbón àwòn ni լparun rè ati ti gbogbo Israeli. 24 Ahasi sì kó gbogbo ohun էlò láti ilé Olúwa jó ó sì kó wón ló. Ó sì ti լlekùn ilé Olúwa ó sì té pepé fún ara rè ní gbogbo игun Jerusalemu. 25 Ní gbogbo լlú Juda ó sì kó ibi gíga láti sun չbó fún àwòn զlórun miıràn. Kí ó sì mü Olúwa, Olórunku baba wón bínú. 26 Լyókù լjöba rè ati gbogbo օnà rè, láti լbérè tití dé օpin, ni a kó sínú լwé àwòn զba Juda ati ti Israeli. 27 Ahasi sì sun pélú àwòn baba rè a sì sin ín ní լlú Jerusalemu Տùgbón wón kó mü un wá sínú àwòn isà օkú àwòn զba Israeli. Hesekiah զmo rè sì je զba ní ipò rè.

**29** Hesekiah sì jé eni զdün mèédógbón nígbà té ó di զba, ó sì je զba ní Jerusalemu fún զdün mókàndínlögbón orúkó լjá rè sì ni Abijah զmbìnrin Sekariah. 2 Ó sì se ohun té ó tó ní ojú Olúwa, gégué bí baba rè Dafidi ti se. 3 Ní osù աkókó ní զdün kìn-ín-ní լjöba rè, ó sì ší àwòn լlekùn ilé Olúwa ó sì tún wón se. 4 Ó sì mü àwòn լlufáá wá ati àwòn զmo Lefi, ó sì kó wón jó յíká ita լlá-oörün. 5 Ó sì wí pé, “E gbó tèmi, èyin զmo Lefi! E ya ara yín sì mímó nísinsin yí kí e sì ya ilé Olúwa Olórunku sì mímó, kí e sì kó ohun àimó baba mi jáde kúrò ní ibi mímó. 6 Àwòn baba wa jé alâisòotó; wón sì se ohun աitó níwájú Olúwa Olórunku wa, wón sì kó զsflè. Wón sì yí ojú wón padà kúrò ní լbùgbé Olúwa, wón sì pa èyin wón dà sí i. 7 Wón sì tún ti լlekùn iloro náá pélú, wón sì pa fitflà. Wón kó sì sun türarí tábí pèsé չbó sísun si ibi mímó si Olórunku Israeli. 8 Nítorí náá, լbínú Olúwa ti ru sòkè wá sóri Juda ati Jerusalemu ó sì ti fi wón se ohun էlò fún wàhálà, ati լdàamú ati էsín, gégué bí ó ti se fi ojú rè rí i. 9 Լdí níyí té àwòn baba wa şe şubú nípa idà ati լdí té àwòn զmkùnrin ati զmbìnrin ati àwòn aya wa tiwöñ kó wón ní լgbékùn. 10 Nísinsin yí ó wá ní օkàn mi láti bá Olúwa Olórunku Israeli dá mágémú. Béè ni kí լbínú rè kíkan kí ó lè yípadà kúrò lópó wa. 11 Àwòn զmo mi, e má şe jáfara nísinsin yí, nítorí té Olúwa ti yàn yín láti dûró níwájú rè láti sin, kí e sì máa şe լránsé níwájú rè ati láti sun türarí.” 12 Nígbà náá àwòn զmo Lefi wonyí

múra láti se işe: nínú àwọn ọmọ Kohati, Mahati ọmọ Amasai: àti Joeli ọmọ Asariah; nínú àwọn ọmọ Merari, Kişi ọmọ Abdi àti Asariah ọmọ Jehaleeli; nínú àwọn ọmọ Gerşoni, Joah, ọmọ Simma àti Edeni ọmọ Joah; 13 nínú àwọn ọmọ Elisafani, Şimri àti Jeiel; nínú àwọn ọmọ Asafu, Sekariah àti Mattaniah; 14 nínú àwọn ọmọ Hemani, Jehieli àti Şime; nínú àwọn ọmọ Jedutuni, Şemaiah àti Usieli. 15 Nígbà tí wón sì ti kó ara wọn jo pò pèlú àwọn arákùnrin won, wón sì ya ara wọn sí mímó, wón sì lò láti gbá ilé Olúwa mó, gégé bí ọba ti pa á láşę, e télé ọrò Olúwa. 16 Àwọn àlùfáà sì wö inú ilé Olúwa lóhùn ún lo láti gbá a mó. Wón sì gbé e jáde sí inú àgbálá ilé Olúwa gbogbo ohun àìmó tí wón rí nínú ilé Olúwa. Àwọn ọmọ Lefi sì mú u wón sì gbangba odò Kidironi. 17 Wón sì bérè iyásímímó ní ojó kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní, àti ní ojó kejo oṣù náà wón sì dé iloro Olúwa. Fún ojó méjó mìíràn sí i, wón sì ya ilé Olúwa sí mímó fúnra rè. Wón sì parí ní ojó kerindínlógún oṣù kìn-ín-ní. 18 Nígbà náà wón sì lò sì ọdò ọba Hesekiah láti lò jábò fún un: “Àwa ti gbá ilé Olúwa mó, pepé ẹbø sísun pèlú gbogbo ohun ẹbø rè, àti tábilí àkàrà lìfhàn, pèlú gbogbo ohun èlò. 19 A ti pèsè a sì ti yà sí mímó gbogbo ohun èlò tí ọba Ahasi ti sọ di aláímó nínú àìsòótó rè nígbà tí ó jé ọba; nísinsin yíí, wón wà níwájú pepé Olúwa.” 20 Níkùtukùtù òwúrọ ojó kejì, ọba Hesekiah sì kó olórí àwọn ijòyè jo, ó sì lò sókè ilé Olúwa. 21 Wón sì mú akó màlúù méje wá, àti àgbò méje, àti ọdó-àgùntàn méje àti òbúkó méje gégé bí ẹbø èṣe fún ijøba, fún ibi mímó àti fún Juda. Ọba pàṣé fun àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Aaroni, láti se èyí lórí pepé Olúwa. 22 Béè ni wón sì pa akó màlúù, àwọn àlùfáà mú ejé náà, wón sì fi wón ara pepé. Béè gégé ni nígbà tí wón pa àgbò, wón sì fi ejé wón orí pepé. Nígbà náà wón sì pa ọdó-àgùntàn, wón sì fi ejé wón ara pepé. 23 Òbúkó fún ẹbø èṣe ni wón gbé wá síwájú ọba àti ijø èniyàn, wón sì gbé ọwó lé wón. 24 Àwọn àlùfáà wón sì pa òbúkó, wón sì gbé ejé kalé lórí pepé fún ẹbø èṣe láti se ètùtù fún gbogbo Israeli, nítorí ọba ti pàṣé kí a şe ẹbø sísun àti ẹbø èṣe fún gbogbo Israeli. 25 Ó sì mú àwọn Lefi dúró nínú ilé Olúwa pèlú Kimbali, ohun èlò orin olókùn àti dùùrù ní ọnà tí a ti paláşé fún wón láti ọdò Dafidi àti Gadi aríran ọba àti Natani wòlfí. Èyí ni a pàṣé láti ọdò Olúwa láti ọwó àwọn wòlfí rè. 26 Béè ni àwọn ọmọ Lefi sì dúró pèlú ohun èlò orin Dafidi, àti àwọn àlùfáà pèlú ipè wón. 27 Hesekiah sì pa á láşę láti rú

ebø sísun lórí pepé, bí ẹbø sísun náà ti bérè, orin sí Olúwa bérè pèlú ipè àti pèlú ohun èlò orin Dafidi ọba Israeli. 28 Gbogbo ijø èniyàn náà sì wólé sìn, àwọn akórin kórin, àwọn afùnpè sì fòn ipè, gbogbo wònýí sì wà béké tití ẹbø sísun náà fi parí tán. 29 Nígbà tí wón sì se ịparí ẹbø rírú, ọba àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú rè te ara wòn ba, wón sì sìn. 30 Pèlúpèlú Hesekiah ọba, àti àwọn ijòyè pàṣé fún àwọn ọmọ Lefi, láti fi ọrò Dafidi àti ti Asafu aríran, kórin ịyìn sì Olúwa: wón sì fi inú dídùn kórin ịyìn, wón sì terí wòn ba, wón sì sìn. 31 Nígbà náà ni Hesekiah dáhùn, ó sì wí pé, nísinsin yíí, ọwó yín kún fún ẹbùn fún Olúwa, e súnmó ihín, kí e sì mü ẹbø àti ọrè-ọpè wá sínú ilé Olúwa. Ijø èniyàn sì mü ẹbø àti ọrè-ọpè wá; àti olúkúlùkù tí ọkàn rè fé, mü ẹbø sísun wá. 32 Iye ẹbø sísun, tí ijø èniyàn mü wá, sì jé áadórin akó màlúù, àti ogórùn-ún àgbò, àti igba ọdó-àgùntàn, gbogbo wònýí sì ni fún ẹbø sísun sì Olúwa. 33 Àwọn ohun iyásímímó sì jé egbèta màlúù, àti egbèrún méta àgùntàn. 34 Şìgbón àwọn àlùfáà kò pò tó, wòn kò sì le bó gbogbo àwọn eran ẹbø sísun náà: nítorí náà àwọn arákùnrin won, àwọn Lefi ràn wón lówó, tití işé náà fi parí, àti tití àwọn àlùfáà ijókù fi yà wón sì mímó: nítorí àwọn ọmọ Lefi se olóòtító ní ọkàn ju àwọn àlùfáà lò láti ya ara wòn sì mímó. 35 Àti pèlú, àwọn ẹbø sísun pàpójù, pèlú ọrà ẹbø àlàáfá, pèlú ẹbø ohun mímu fún ẹbø sísun. Béè ni a sì tún bérè işé isin ilé Olúwa. 36 Hesekiah sì yò, àti gbogbo èniyàn pé, Olórun ti múra àwọn èniyàn náà sìlè, nítorí lójìjì ni a şe nñkan náà.

**30** Hesekiah sì ránsé sì gbogbo Israeli àti Juda, ó sì kó iwé sì Efraimu àti Manase, kí wòn kí ó wá sínú ilé Olúwa ní Jerusalemu láti pa àjò irékojá mó sì Olúwa Olórun Israeli. 2 Nítorí tí ọba ti gbìmò àti àwọn ijòyè rè, àti gbogbo ijø èniyàn ní Jerusalemu, láti pa àjò irékojá mó ní oṣù kejì. 3 Nítorí wòn kò lè pa á mó ní àkòkò náà, nítorí àwọn àlùfáà kò tí i ya ara wòn sì mímó tó; béè ni àwọn èniyàn kò tí i kó ara wòn jo sì Jerusalemu. 4 Ọrò náà sì tó lójú ọba àti lójú gbogbo ijø èniyàn. 5 Béè ni wòn fi àşe kan lélé, láti kéde ká gbogbo Israeli láti Beerseba àní tití dé Dani, láti wá pa àjò irékojá mó sì Olúwa Olórun Israeli ní Jerusalemu: nítorí wòn kò pa á mó ní ojó púpó gégé bí a ti kó ó. 6 Béè àwọn oníşé tí ná sáré lò pèlú iwé láti ọwó ọba àti àwọn ijòyè rè sì gbogbo Israeli àti Juda; àti gégé bí àşe ọba, wí pé, “Èyin ọmọ Israeli e yí padà sì Olúwa Olórun Abrahamu, Isaaki, àti Israeli,

dun ó sì yípadà sí àwọn iyókù nínú yín, tí ó sálà kúrò lówó àwọn ọba Asiria. 7 Kí éyin kí ó má sì şe dàbí àwọn baba yín, àti bí àwọn arákùnrin yín tí ó déşé sì Olúwa, Olórun àwọn baba wọn, nítorí náà ní ó şe fi wón fún idahoro bí éyin ti rí. 8 Njé kí éyin kí ó má şe şe olórùn líle, bí àwọn baba yín, şùgbón e jówó ara yín lówó fún Olúwa, kí e sì wó inú ibi mímó rè ló, ti òun ti iyásímímó tití láé. Kí e sì sin Olúwa, Olórun yín kí gbígbóná ibínú rè kí ó lè yípadà kúrò ní ɿdò yín. 9 Nítorí bí éyin bá tún yípadà sì Olúwa, àwọn arákùnrin yín, àti àwọn ọmọ yín, yóò rí áánú níwájú àwọn tí ó kó wón ní igbékùn ló, kí wón kí ó lè tún padà wá sì ilé yí: nítorí Olúwa Olórun yín, oníyolu àti alááánú ni, kí yóò sì yí ojú rè padà kúrò lódò yín, bí éyin bá padà sódò rè.” 10 Béye ni àwọn oníşé náà kojá láti ilú dé ilú, ní ilé Efraimu àti Manase tití dé Sebuluni, şùgbón wón fi wón réyìn-ín eléyà, wón sì gàn wón. 11 Sibè òmíràn nínú àwọn ènìyàn Aşeri àti Manase àti Sebuluni rè ara wón sílè, wón sì wá sí Jerusalemu. 12 Ní Juda pélú, ọwó Olórun wá láti fún wón ní ọkàn kan láti pa òfin ọba mó àti tí àwọn ijòyè, nípa ɿrò Olúwa. 13 Ọpòlopò ènìyàn sì péjó ní Jerusalemu, láti pa àjò àkàrà àlwú mó ní osù kejì. 14 Wón sì dide, wón sì kó gbogbo pepé tí ó wá ní Jerusalemu ló, àti gbogbo pepé türarí ni wón kó ló, wón sì dà wón sì odò Kidironi. 15 Nígbà náà ni wón pa ẹran irékojá náà ní ojó kerinlá osù kejì: ojú sì ti àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, wón sì yà ara wón sì mímó, wón sì mü ẹbø sísun wá sínú ilé Olúwa. 16 Wón sì dúró ní ipò wón, bí ètò wón gégé bí òfin Mose, ènìyàn Olórun: àwọn àlùfáà wón ejè náà, tí wón gbà lówó àwọn ọmọ Lefi. 17 Nítorí pé ọpòlopò ni ó wá nínú ijó ènìyàn náà tí kò yà ara wón sì mímó: nítorí náà ni àwọn ọmọ Lefi şe ní tójú àti pa ẹran irékojá fún olukúlukù ení tí ó şe aláímó, láti yà á sì mímó sì Olúwa. 18 Ọpòlopò ènìyàn, àní ọpòlopò nínú Efraimu àti Manase, Isakari, àti Sebuluni kò sá wè ara wón mó sibè wón je irékojá náà, kí í şe gégé bí a ti kó ɿ. Şùgbón Hesekiah béké fún wón, wí pé, Olúwa, ení rere, dárijí olukúlukù, 19 tí ó múra ọkàn rè láti wá Olórun, Olúwa Olórun àwọn baba rè şùgbón tí kí í şe nípa iwenùmó mímó 20 Olúwa sì gbó tì Hesekiah, ó sì mü àwọn ènìyàn náà láradá. 21 Àwọn ọmọ Israeli tí a rí ní Jerusalemu fi ayò nílá pa àjò àkàrà àlwú mó ní ojó méje: àwọn ọmọ Lefi, àti àwọn àlùfáà yin Olúwa lóojúmó, wón ní fi ohun èlò olóhùn gooro kórin sì Olúwa. 22 Hesekiah sòrò itùnú fún gbogbo àwọn ọmọ

Lefi, tí ó lóye ní ìmò rere Olúwa: ojó méje ni wón fi je àsé náà wón rú ẹbø àlàáffà, wón sì ní fi ohun rara dùpé fún Olúwa, Olórun àwọn baba wón. 23 Gbogbo ijó náà sì gbímò láti pa ojó méje míràn mó: wón sì fi ayò pa ojó méje míràn mó. 24 Nítorí Hesekiah, ọba Juda, ta ijó ènìyàn náà ní ọre, egbérún akó málúú, àti éyédégbáárín àgùntàn. Ọpòlopò nínú àwọn àlùfáà sì ya ara wón sì mímó. 25 Gbogbo ijó ènìyàn Juda pélú àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, àti gbogbo ijó ènìyàn tí ó ti inú Israeli jáde wá, àti àwọn àjèjì tí ó ti ilé Israeli jáde wá, àti àwọn tí ní gbé Juda yò. 26 Béye ni ayò nílá sì wá ní Jerusalemu: nítorí láti ojó Solomon, ọmọ Dafidi, ọba Israeli, irú èyí kò sì ní Jerusalemu. 27 Nígbà náà ni àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi díde, wón sì súre fún àwọn ènìyàn náà: a sì gbó ohùn wón, adúrá wón sì gòkè ló si ibùgbé mímó rè, àní sì ọrun.

**31** Nígbà tì gbogbo nñkan wonyí ti dé òpin, àwọn ọmọ Israeli tí ó wá níbè jáde ló sì àwọn ilú Juda, wón fó àwọn òkúta iyásótò sì wéwé, wón gé àwọn ère Aşerah lulè. Wón ba àwọn ibi gíga jé àti àwọn pepé jákèjádò Juda àti Benjamini àti ní Efraimu àti Manase. Léyin igbà tì wón ti pa gbogbo wón run, àwọn ọmọ Israeli padà sì ilú wón àti sì nñkan iní wón. 2 Hesekiah fi lé àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi lówó sì àwọn ipín olukúlukù wón gégé bí isé wón gégé bí àlùfáà tábì ará Lefi láti té ẹbø sísun àti ọrè ɿdápò, láti se isé iránsé láti fi ọpè fún àti láti kó àwọn orin iyìn ní ẹnu-ònà ibùgbé Olúwa. 3 Ọba fi sílè láti ara ohun iní rè fun ẹbø sísun àárò àti iròlé àti fún ẹbø sísun ní ojó isinmi, ọsùpá tuntun àti ní ajòdún tí a yàn gégé bi a ti şe kó q nínú òfin Olúwa. 4 Ó pàsé fún àwọn ènìyàn tí ní gbé ní Jerusalemu láti fi ipín tí ó yé fún àlùfáà fún un àti àwọn ará Lefi, kí wón kí ó lè fi ara wón jí fún òfin Olúwa. 5 Ní kété té àsé náà jáde ló, àwọn ọmọ Israeli fi tifétifé fi àkóso ti ọkà wón, qtí tuntun, òróró àti oyin àti gbogbo ohun tí pápá mü jáde lélè. Wón kó ọpò iye, àti ɿdámewàà gbogbo nñkan wá. 6 Àwọn ọkùnrin Israeli àti Juda ti gbe inú àwọn ilú Juda pélú mü ɿdámewàà agbo ẹran àti ohun èlò àti ohun ọsin àti ɿdámewàà ti àwọn nñkan mímó tí a ti yà sótò sì Olúwa Olórun wón, wón sì kó wón jó ní olkien. 7 Wón bérè şise èyí ní osù keta, wón sì parí ní osù keje. 8 Nígbà tì Hesekiah àti àwọn oníşé rè wá, tí wón sì rí olkien náà, wón yin Olúwa, pélú ibükún àwọn ènìyàn rè Israeli. 9 Hesekiah béké lówó àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi nípa olkien; 10 àti Asariah olórí àlùfáà ti ɿdilé Sadoku sì

dáhùn pé, “Ní ìwòn igatà tí àwọn ènìyàn ti bèrè sí ní mù idáwó won wá sí ilé Olúwa àti ní èyí tí yóó tó je àti ọpò láti tójú pamó nítorí Olúwa ti bùkún àwọn ènìyàn rè, ó sì sékù lópólópò.” 11 Hesekiah pàṣé láti tójú àwọn yàrà lísúra nínú ilé Olúwa, wón sì se èyí. 12 Nígbà náà wón mú oré àti idáméwáà àti àwọn ẹbùn tí a yà sí mímó wó ilé náà wá nítòótó. Lórí èyí tí Konaniah omó Lefi, ní se olórí, Şimei arákùnrin rè ni igbákejì rè. 13 Jehielí, Asasiah, Nahati, Asaheli, Jerimoti, Josabadi, Elieli, Ismakia, Mahati àti Benaiyah jé àwọn alábojútó labé Konaniah àti Şimei arákùnrin rè nípa ipá ọba Hesekiah àti Asariah olórí ti ó wá ní ikawó ilé Olórunkun. 14 Kore omó Imina ará Lefi olútójú enu-đnà llà-ođrùn, wá ní ikawó àwọn oré àtinuwá tí a fi fún Olórunkun, o ní pín idáwó tí a se fún Olúwa pélú àwọn ẹbùn tí a yà sótò. 15 Edeni, Miniamini, Ješua, Şemaiah, Amariah àti Şekaniah ràn án lówó tókàntókàn nínú àwọn ilú àwọn àlùfáà tí ní dawó fún àwọn àlùfáà ẹlegbé wón gégé bí ipín wón, àgbà àti kékéré. 16 Ní áfikún, wón pín sí àwọn ọkùnrin àgbà ọdún méta tábí ọpò tí orúkó wón wá nínú itàn idílé láti ọdò baba nílá wón. Gbogbo àwọn ti yóó wó ilé Olúwa láti se oríṣíú işé ti a gbá wón fún gégé bí igabekéle wón àti ipín wón. 17 Wón sì pín àwọn àlùfáà, wón kó orúkó àwọn idílé wón sínú itàn idílé àti sí àwọn ará Lefi ogún ọdún tábí jù bẹ́ gégé bí ipinnu àti ipín wón. 18 Wón fi gbogbo àwọn omó kékèkéké sí i, àwọn iyáwó, àti àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmobìnrin gbogbo ará ilú tí a kó léseṣe sínú itàn idílé ti baba nílá wón fún irántí. Nítorí tí wón se òtító ní yíya ara wón sí ọtò. 19 Ní ti àwọn àlùfáà, àwọn iran omó Aaroni, tí ní gbé ni àwọn ilé oko lébáà àwọn ilú wón tábí ní àwọn ilú miíràn. A yan àwọn ọkùnrin pélú orúkó láti pín ilú fún gbogbo ọkùnrin láàrín wón àti sí gbogbo àwọn tí a kó sínú itàn idílé láti ọdò baba nílá àwọn ará Lefi. 20 Èyí ni Hesekiah se jákèjádò Juda, ó sì se ohun tí ó dára àti tí ó tó àti ohun òtító níwájú Olúwa Olórunkun rè. 21 Nínú ohun gbogbo tí ó dawólé ní ti işé isin nínú ilé Olórunkun àti ní igbóràn sí òfin àti àwọn àṣé. Ó wá Olórunkun rè, ó sì sisé tókàntókàn. Ó sì se rere.

**32** Léyìn gbogbo èyí ti Hesekiah ti fi òtító şe, Sennakeribu ọba Asiria wá ó sí gbógun ti Juda. Ó gbógun ti àwọn ilú ààbò, ó ní ronú láti ségun wón fún ara rè. 2 Nígbà tí Hesekiah rí i pé Sennakeribu ti wá, àti pé ó fé láti dá ọgun sílè lórí Jerusalému, 3 Ó gbèrò pélú àwọn ijòyè rè àti àwọn ọmọ-ogun rè

láti di orísun omi ní ìta ilú nílá, wón sì ràn án lówó. 4 Ọpò ọgun ọkùnrin péjò, wón sì dí gbogbo àwọn orísun àti àwọn omi tó í sàñ tó ó í sàñ gba ti ilé náà. “Kí ni ó dé tí àwọn ọba Asiria fi wá tí wón sì rí ọpò omi?” Wón wí. 5 Nígbà náà ó sisé gidigidi ní titún gbogbo ara ọgiri tí ó ti bájé şe, ó sì ní kó àwọn ilé iṣò gíga sókè rè. Ó kó ọgiri miíràn sí ìta. Ó sì tún pélú ibi itéjú ilé ní ti ilú nílá Dafidi. Ó se ọpò iye ohun ijá àti àwọn àpáta. 6 Ó yan àwọn ijòyè ológun sórí àwọn ènìyàn, ó sì pè wón jo, níwájú rè ní ibámu ní ilú nílá ti Dafidi. Ó sì ki wón láyà pélú àwọn ọrò wónyí: 7 “E jé alágbárá, àti kí e sì ní igboyà. E má se bérù tábí ní iréwèsi ọkàn nítorí tí ọba Asiria àti ọpò omó-ogun pélú rè, nítorí tí agbárá nílá wá pélú wa ju òun lo. 8 Agbárá éran-ara níkan ni ó wá pélú rè sùgbón, Olúwa Olórunkun wa pélú wa láti ràn wá lówó àti láti ja ijá wa.” Àwọn ènìyàn sì ní igboyà láti ara ohun tí Hesekiah ọba Juda wí. 9 Léyìn igatà tí Sennakeribu ọba Asiria àti gbogbo àwọn ọgun rè ní gbógun sí Lakiş. Ó rán àwọn ijòyè rè sí Jerusalému pélú işé yí fún Hesekiah ọba Juda àti fún gbogbo àwọn ènìyàn Juda tí ó wá níbè: 10 “Èyí ni ohun tí Sennakeribu ọba Asiria wí, ‘Lórí kí ni èyin gbé igbékèlé yín lé, tí èyin fi dúró sí Jerusalému labé igbógun sí?’ 11 Nígbà tí Hesekiah wí pé, ‘Olúwa Olórunkun wa yóó gbá wá kúrò lówó ọba Asiria,’ ó ní sì yín tó sónà, kí e bá lè kú fún ebi àti òngbé. 12 Sé Hesekiah fúnra rè kò mó àwọn olórunkun ibi gíga àti àwọn pepe kúrò, tí ó ní wí fún Juda àti Jerusalému pé, ‘Èyin gbodò sín níwájú pepe kan àti láti sun àwọn ẹbó lórí rè?’ 13 “Sé èyin kò mó ohun tí èmi àti àwọn baba mi ti se sí gbogbo àwọn ènìyàn ilé miíràn? Njé àwọn Olórunkun tí àwọn orílè-èdè miíràn ní agbárá láti gba ilé wón kúrò lówó mi? 14 Ta ni nínú gbogbo àwọn òrìṣà orílè-èdè wónyí tí àwọn baba mi ti parun, tí ó le gbá ènìyàn rè lówó mi, tí Olórunkun yín yóó fi le gbá yín lówó mi? 15 Nínsinsin yíl, e má se jé kí Hesekiah ó tàn yín àti sì yín tó sónà báyí. E má se gbá á gbó, nítorí tí kò sí olórunkun orílè-èdè miíràn tábí ijòba tí ó ní agbárá láti gba àwọn ènìyàn rè kúrò lówó mi tábí lówó àwọn baba mi, mélòò mélòò wa ni Olórunkun yín tí yóó gbá yín kúrò lówó mi!” 16 Àwọn ijòyè Sennakeribu sòrò sítwájú sí i ní ilòdì sí Olúwa Olórunkun àti sì iránṣé rè Hesekiah. 17 Ọba pélú sì kó àwọn iwé ní bóbú Olúwa Olórunkun Israéli àti ní sítwájú ní ilòdì sí: “Ní gégé bí àwọn olórunkun àwọn ènìyàn ilé miíràn kò se gba àwọn ènìyàn wón kúrò lówó mi. Béé

ni Olórun Hesekiah kì yóò gba àwọn ènìyàn rè kúrò lówó mi.” 18 Léyìn náà wón pè jáde ní èdè Heberu sí àwọn ènìyàn Jerusalemu tí ó wà lára ògiri, láti dá ojó fún wón, ki wón kí ó lè fi agbára mú ìlú náà. 19 Wón sòrò nípa Olórun Jerusalemu bí wón ti se nípa àwọn olórun àwọn ènìyàn mìràn ti àgbáyé, isé ọwó àwọn ènìyàn. 20 Qba Hesekiah àti wòlù Isaia ọmọ Amosi sokún jáde nínú àdúrà sí ọrun nípa èyí. 21 Olúwa sì ran angeli tí ó pa gbogbo àwọn ọmọ-ogun àti àwọn adarí àti àwọn ijòyè tí ó wà nínú àgójọba Asiria run. Béè ni ó padà sí ilè rẹ ní itijú. Nígbà tí ó sì lo sínú ilé olórun rẹ, diè nínú àwọn ọmọ rẹ gé e lulè pèlú idà. 22 Béè ni Olúwa yọ Hesekiah àti àwọn ènìyàn Jerusalemu kúrò lówó Sennakeribu ọba Asiria àti lówó gbogbo àwọn mìràn. Ó tójú wón ní gbogbo ọnà. 23 Ọpò mú ọre wá sí Jerusalemu fún Olúwa àti àwọn èbùn iyebíye fún Hesekiah ọba Juda. Ó sì gbéga lójú gbogbo àwọn orílè-èdè léyìn náà. 24 Ní ojó wón ní Hesekiah se àárè, ó sì dójú ikú. Ó gbàdúrà sí Olúwa tí ó dá a lóhùn, tí ó sì fún un ní àmì àgbáyanu. 25 Șùgbón ọkàn Hesekiah se igeria, kò sì kòbi ara sí i inú rere tí a fihán án. Nítorí náà, ibínú Olúwa wà lórí rẹ àti lórí Juda àti Jerusalemu. 26 Nígbà náà ni Hesekiah ronúpíwàdà ní ti igeria ọkàn rẹ, àwọn ènìyàn Jerusalemu sì se bẹè, nítorí náà, ibínú Olúwa kò wá sí orí wón ní igaà àwọn ojó Hesekiah. 27 Hesekiah ní ọpò ọrò nílá àti olá, ó sì se àwọn ilé ịṣúra fún fàdákà àti wúrà rẹ àti fún àwọn òkúta iyebíye rẹ, àwọn türàrí olóóórùn dídùn àwọn àpáta àti gbogbo oríṣí nñikan iyebíye. 28 Ó kó àwọn ilé pèlú láti tójú àwọn ọkà àwọn tí wón ka, ọtí tuntun àti òróró; ó sì se àwọn àtibàbà fún oríṣí àwọn ẹran ọsin àti àwọn àshémó fun àwọn ọwò ẹran. 29 Ó kó àwọn iletò, ó sì gba ọpò àwọn ọwò ẹran àti agbo ẹran, nítorí tí Olórun ti fún un ní ọpò ọrò nílá. 30 Hesekiah ní ó dí ojú ịṣúra apá ọkè ti orísun Gihoni. Ó sì gbe gba ịsalè sí ihà ịwò oòrùn ilú nílá ti Dafidi. Ó se àşeyorí rere nínú gbogbo ohun tí ó dawólé. 31 Șùgbón nígbà tí a rán àwọn oníṣé ọba wá láti Babeli láti bi ílérè nípa àmì ịyanu tí ó șeleshé ní, Olórun fi sile láti dán an wò àti láti mo gbogbo nñikan tí ó wà lókàn rẹ. 32 Gbogbo isé yòdòkù ti ijøba Hesekiah àti àwọn ịše rẹ, ifaraji rẹ ni a kó síriú ịwé ịran wòlù Isaia ọmọ Amosi nínú ịwé àwọn ọba Juda àti Israeli. 33 Hesekiah sun pèlú àwọn baba rẹ. A sì sin fó sóriú ọkè níbi tí àwọn iboju àwọn àtèlé Dafidi wà. Gbogbo Juda àti àwọn ènìyàn

Jerusalemu ni ó bu olá fún un nígbà tí ó kú. Manase ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba.

**33** Manase jé ọmọ ọdún méjìlá nígbà tí ó di ọba. Ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún mårundínlögóta.

2 Ó sì se búburú ní ojú Olúwa. Nípa titélé ọnà isé iríra ti àwọn orílè-èdè tí Olúwa ti lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli rìn. 3 Ó tún kó àwọn ibi gíga tí baba rẹ Hesekiah ti fó túutúú. Ó sì gbé àwọn pepé dide fún àwọn Baali ó sì se àwọn ère Aserah. Ó foríbalè fún gbogbo àwọn ogun ọrun ó sì sin wón. 4 Ó kó àwọn pepé sínú ilé Olúwa ní èyí tí Olúwa ti wí pé, “Orúkọ mi yóò wà ní Jerusalemu tití láé.” 5 Nínú ààfin méjéèje ti ilé Olúwa, ó kó àwọn pepé fún gbogbo àwọn ogun ọrun 6 Ó sì mú kí àwọn ọmọ ara rẹ kí ó kojá láarín iná ní àfonífoji Beni-Hinnomu, ó ní se àkýíésì àfọṣe, ó sì ní lo àlúpàyídà, ó sì ní bá àwọn òku àti oso lò. Ó se ọpò ohun búburú ní ojú Olúwa láti mú un bínú. 7 Ó mú ère gbígbé tí ó ti gbé ó sì gbé e sínú ilé Olúwa, ní èyí tí Olórun ti sọ fún Dafidi àti sí ọmọ rẹ Solomoni, “Nínú ilé Olúwa yií àti ní Jerusalemu, tí mo ti yàn kúrò nínú gbogbo àwọn ẹyà Israeli, èmi yóò fi orúkọ mi sibé tití láé.” 8 Èmi kì yóò sì ẹṣé àwọn ọmọ Israeli kúrò mó ní ilé náà tí èmi ti yàn fún àwọn baba nílá yín, níwòn bí wón bá se pèlè láti se gbogbo ohun tí mo paláše fún wón, gégé bí gbogbo ɔfin, àṣé àti àwọn ilàrà tí a fún yín láti ọwó Mose wá.” 9 Șùgbón Manase mú kí Juda àti àwọn tí ní gbé Jerusalemu yapa, àti láti se búburú ju àwọn orílè-èdè lò, àwọn tí Olúwa ti parun níwájú àwọn ọmọ Israeli. 10 Olúwa bá Manase sòrò àti àwọn ènìyàn rẹ, șùgbón wón kò kòbi ara sí i. 11 Béè ni Olúwa mú àwọn alákòoso ọmọ-ogun ọba Asiria láti dojúkọ wón, tí ó mú Manase nígbékùn, ó fi ịwò mú un ní imú rẹ, ó dè é pèlú sékéshéké idé ó sì mú un lò sì Babeli. 12 Nínú ipónjú rẹ, ó wá ojúrere Olúwa Olórun rẹ. Ó sì rẹ ara rẹ sile gidigidi níwájú Olórun àwọn baba rẹ. 13 Nígbà tí ó sì gbàdúrà sí i, inú Olúwa dùn sí àdúrà rẹ, ó sì tétí sí ẹbè rẹ; béè ni ó mú un padà wá sí Jerusalemu àti sí ijøba rẹ. Nígbà náà Manase mò wí pé Olúwa ni Olórun. 14 Njé léyìn èyí, ó mo odi kan léyìn ilú Dafidi, ní ihà ịwò-oòrùn Gihoni, ní àfonífoji, àní ní àtiwò ẹnu ibodè ejá, ó sì yí orí ọkè Ofeli ká; ó sì mo ón ga sókè gidigidi, ó sì fi balógun sínú gbogbo ilú olódi Juda wòn-qn-nì. 15 Ó pa gbogbo àwọn Olórun àjèjì run. Ó sì hú gbogbo àwọn ère kúrò nínú ilé Olúwa, pèlú gbogbo àwọn pepé tí ó ti kó ní ọkè ilé Olúwa àti ní Jerusalemu; ó sì kó wón jáde kúrò

nínú llú. **16** Nígbà náà ni ó mú àwọn pẹpé padà bò sípò. Ó sì rú qré ìdápò àti qré-qré lórí rè. Ó sì sọ fún Juda láti sin Olúwa, Olórun Israeli. **17** Àwọn ènìyàn, ko tèsíwajú láti maa rú ẹbø ní àwọn ibi gíga. Şùgbón sí Olúwa Olórun wọn níkan. **18** Àwọn isé yòòkú ti ijøba Manase pèlú àdúrà rè sí Olórun rè àti àwọn ọrò tí àwọn aríran sọ sí i ní orukó Olúwa, Olórun Israeli, wà nínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Israeli. **19** Àdúrà rè àti bí inú Olórun se dùn sí àdúrà rè àti gbogbo àwọn ẹsé rè àti àìṣòótó, àti àwọn ọpò níbi tí ó kó àwọn ibi gíga sí, ó sì gbé àwọn ère Aşerah àti àwọn ɔriṣà kí ó tó rẹ ara rẹ sílè, gbogbo rè ni a kó sínú ìwé irántí àwọn aríran. **20** Manase sinmi pèlú àwọn baba rè, a sì sin ín sínú ààfin rè. Amoni ọmọ rè sì rópò rè gégé bí ọba. **21** Amoni jé ení ọdún méjilélögún nígbà tí ó di ọba. Ó sì je ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjì. **22** Ó se búbúrú ní ojú Olúwa, gégé bí baba rè Manase ti se. Amoni rú ẹbø sí gbogbo àwọn ɔriṣà tí Manase baba rè ti se, ó sì sin wón. **23** Şùgbón kí í sé bí i baba rè Manase. Kò rẹ ara rẹ sílè níwájú Olúwa: şùgbón ẹsé Amoni sì ní pò sì í. **24** Àwọn onisé Amoni dítè sí i. Wón sì pa á ní ààfin rè. **25** Nígbà náà, gbogbo àwọn ènìyàn ilè náà pa gbogbo àwọn tí wón şotè sí ọba Amoni, wón sì mü Josiah ọmọ rẹ je ọba ní ipò rè.

**34** Josiah sì jé ení ọdún méjø nígbà tí ó je ọba, ó sì dí ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlélóbøn. **2** Ó sì se ohun tí ó dára ní ojú Olúwa, ó sì rìn ọnà baba rẹ Dafidi, kò sì yà sí ọwó òtún tàbí ọsì. **3** Ní ọdún kejo ijøba rè, nígbà tí ó sì wà ní ọdómódé, ó sì bérè sí í wá ojú Olórun baba Dafidi. Ní ọdún kejilá. Ó sì bérè sí fó Juda àti Jerusalemu mó kúrò ní ibi gíga rè, ère ɔriṣà Aşerah, àti ère yíyá àti ère dídà. **4** Lábé àpẹ́rè àwọn pẹpé Baali ni a yí lulè, ó sì fó àwọn ère sí wéwé, ó run àwọn pẹpé tí ó wà lórí rè, wón sì fó túútúú, àwọn ère Aşerah àti àwọn ɔriṣà. Èyí tí ó fó wón sì lúlúúú, ó sì gbón wón sí orí isá òkú àti àwọn tí ó ní rú ẹbø sì wón. **5** Ó sì sun àwọn egungun àwọn àlùfáà lórí pẹpé wón, béké sì ni ó sì wé Juda àti Jerusalemu mó. **6** Ní llú Manase, Efraimu àti Simeoni, àní tití ó fi dé Naftali, àti nínú àwọn, ó tú ilé wón yíkákiri. **7** Ó sì wó pẹpé àti ère Aşerah lulè àti àwọn ère yíyá àti àwọn ɔriṣà, ó sì gùn ó sì ti kéké gbogbo àwọn ère ori pẹpé lulè ní gbogbo àyíká Israeli. Léyìn náà ó padà sì Jerusalemu. **8** Ní ọdún kejìdínlögún ijøba Josiah ni a ti wé ilè náà mó àti ilé Olúwa, ó sì rán Şafani ọmọ Asalia àti Maaseiah olórí llú náà, pèlú Joah, ọmọ Joahasi,

akòwé, láti tún ilé Olúwa Olórun se. **9** Wón sì ló sí ọdò Hilkiah olórí àlùfáà, ó sì fún un ní owó náà tí ó mú wá sì inú ilé Olórun, ti àwọn ọmọ Lefi ení tí jé aşóbodè ti gbà láti ọdò àwọn ènìyàn Manase Efraimu àti láti ọdò àwọn ịyókù Israeli àti ọdò gbogbo ènìyàn Juda àti Benjamini wón sì padà sì Jerusalemu. **10** Nígbà náà ni wón sì fi le àwọn tí ní ọsé ilé lówó, àwọn tí ní șe alábojútó isé ilé Olúwa. Àwọn ọkùnrin yíl sì san owó fún àwọn ọsé tó ó ní túnse, tí wón sì ní ọsé ní ilé Olúwa. **11** Wón sì tún fi owó fún àwọn onísònà àti àwọn olùkólé láti ra ọkúta gbígbé àti ití igi fún ịsopò àti igi ríré fún ikòlé tí ọba Juda ti gbà láti túnse. **12** Àwọn ọkùnrin náà se isé náà pèlú òtító, láti darí wón ní Jahati àti Obadiah, àwọn ọmọ Lefi láti Merari, àti Sekariah àti Meşullamu, sòkalé láti Kohati àwọn ọmọ Lefi gbogbo tí ó ní ọgbón ohun èlò orin. **13** Wón sì ní olórí àwọn aláàárù àti àwọn alábojútó gbogbo àwọn ọsé láti ibi isé sí ibi isé, dífè nínú àwọn ọmọ Lefi sì ní akòwé, olùtójú àti olùşónà. **14** Nígbà tí wón mü owó náà tí wón mü wá sí ilé Olúwa, Hilkiah àlùfáà sì rí ìwé òfin Olúwa tí a ti fi fún un láti ọwó Moses. **15** Hilkiah sì wí fún Şafani akòwé pé, “Emí ti rí ìwé òfin nínú ilé Olúwa.” Ó sì fi fún Şafani. **16** Nígbà náà Şafani sì mü ìwé náà ló sí ọdò ọba ó sì ròyìn fún un. “Àwọn ijòyè rè ní șe gbogbo níkan tí a ti fi lé wón lówó. **17** Wón ti san owó náà tí ó wá nínú ilé Olúwa wón sì ti fi lé àwọn alábojútó lówó àti àwọn ọsé.” **18** Nígbà náà Şafani akòwé sì sọ fún ọba, “Hilkiah àlùfáà tì fún mi ní ìwé.” Şafani sì kà níwájú ọba. **19** Nígbà tí ọba sì gbó ọrò òfin, ó sì fa aşo rè ya. **20** Ó sì pa àşé yíl fún Hilkiah, Ahikamu ọmọ Şafani, Abdoni ọmọ Mika, Şafani akòwé àti Asaiah iránsé ọba. **21** “E ló kí e lo bérè lówó Olúwa fún mi nípa àwọn ịyókù Israeli àti Juda nípa ohun tí wón kó sínú ìwé yíl tì a ti rí. Títobi ni ibínú Olúwa tó ti jáde sí orí wa nítorí àwọn baba wa kò ti pa ọrò Olúwa mó, wón kò sì tí ló șe gégé bí i gbogbo èyí tì a kó sínú ìwé yíl.” **22** Hilkiah àti àwọn ènìyàn tí ọba yàn tó Hulda wòlù obìnrin láti ba sòrò, ení tí ó jé aya Şallumu ọmọ Tokhati tì a tún ní pè ní Tikfa, ọmọ Harhasi, olùtójú ibi ikásosí. Ó sì ní gbé ní Jerusalemu, ní ihà kejì. **23** Ó sì wí fún wón wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa, Olórun Israeli ti sọ, sọ fún àwọn ọkùnrin tó rán ọ sì mi pé, **24** ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí, “Emí yóó sì mü ibi wá sí ihín yíl àti àwọn ènìyàn rè gbogbo ànì ègún tì a kó sínú ìwé tì wón ti kà níwájú ọba Juda.” **25** Nítorí tí wón ti kò mí sílè wón sì ti sun

tùràí sí olórun mìlràn wón sì ti mú mi bínú pèlú gbogbo ohun tí wón ti fi ọwó wón se, ibínú yóò tú jáde wá sórí ibí yíí, a kì yóò sì paná rè.” 26 Só fún ọba Juda, eni tí ó rán yín láti bérè lówó Olúwa, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa ti sò, Olórun Israéli, sò nípa ọrò wón nì tí iwo gbó. 27 Nítorí ọkàn rè dúró, iwo sì rẹ ara rẹ sílè níwájú Olúwa nígbà tí ó gbó ohun tí ó sò lórí ibí yíí àti ènìyàn rẹ, nítorí iwo rẹ ara rẹ sílè níwájú mi tí o sì fa aşo rẹ ya, tí o sì lo níwájú mi. Èmi ti gbó tìre ni Olúwa wí. 28 Nísinsin yíí, Èmi ó kó ọ jọ pò sódò àwọn baba rẹ, a ó sì sin ọ ní àlàáfá. Ojú rẹ kò sì ní rí gbogbo ibi tí èmi ó mú wá sórí ibí yíí àti lórí àwọn tí ní gbé ibè.’’ Béè ni wón mú ìdáhùn rè padà sì ọdò ọba. 29 Nígbà náà ni ọba sì pe gbogbo àwọn àgbàgbà Juda jo àti Jerusalému. 30 Ó gòkè lọ sì ilé Olúwa pèlú àwọn ọkùnrin Juda, àwọn ènìyàn Jerusalému, àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi—gbogbo àwọn ènìyàn láti ibi kékèkéké sí nílá. Ó kà á sí etí ịgbó ọ wón, gbogbo ọrò tí ó wà nínú iwe májèmú, tí a ti rí nínú ilé Olúwa. 31 Ọba sì dúró ní ipò rè ó sì tún májèmú dá níwájú Olúwa, láti télé Olúwa àti láti pa ọfin rè mó, àti èrí rè àti aşe rẹ pèlú gbogbo ọkàn rè àti gbogbo àyà rè àti láti pa ọrò májèmú tí a kò sì inú iwe yíí. 32 Nígbà náà, ó sì mú kí gbogbo ènìyàn ní Jerusalému àti Benjamini dúró nínú èrí fún ara wón, àwọn ènìyàn Jerusalému se èyí gégé bi májèmú Olórun, Olórun baba nílá wón. 33 Josiah sì kó gbogbo ohun ịrrá kúrò nínú gbogbo ilú tí ní şe ti àwọn tí ó wà ní Israéli, ó sì mú kí gbogbo àwọn tí ó wà ní Israéli sin Olúwa Olórun wón gégé bí ó ti şe wà láyè wón, kò yà kúrò láti máa tọ Olúwa Olórun àwọn baba wón léyìn.

**35** Síwájú sí i, Josiah şe ịrántí àjọ ịrékojá sì Olúwa ní Jerusalému, Ọdó-àgùntàn àjọ ịrékojá náà ni wón sì pa ní ojó kérinlá osù kìn-ín-ní. 2 Ó sì yàn àwọn àlùfáà sì isé wón, ó sì gbà wón ní lyànju ní ịsin ilé Olúwa. 3 Ó sì wí fún àwọn ọmọ Lefi, eni tí ní kó gbogbo àwọn Israéli eni tí a ti yà sì mímó fún Olúwa pé e gbé àpótí èrí iyásótò sì ilé Olúwa tí Solomoni ọmọ Dafidi ọba Israéli ti kó. Kò gbodò jé erù àgbéká ní ejíkà rẹ. Nísinsin yíí e sin Olúwa Olórun yín àti àwọn ènìyàn rè Israéli. 4 E múra sílè nípa ịdilé ní ẹṣeṣe yín gégé bí àpẹrẹ tí a kó láti ọwó Dafidi ọba Israéli àti gégé bí ọmọ rè Solomoni. 5 “Dúró ní ibi mímó pèlú àkójopò àwọn ọmọ Lefi fún ọkòkan ịpín àwọn ịdilé àwọn egbé ará ilú, àwọn ènìyàn tí ó dùbúlè. 6 E pa ẹran àjọ ịrékojá náà, e ya ara yín sótò kí e sì pèsè

eran fún àwọn egbé arákùnrin yín, kí e sì şe ohun tí Olúwa paláše láti ọwó Mose.” 7 Josiah sì pàṣe fún gbogbo àwọn ènìyàn tí ó dùbúlè tí ó wà níbè iye rẹ je egbàá mééédógún ọdó-àgùntàn àti ọmọ ewúré fún ẹbø ịrékojá, àti pèlú egbèrún méta akó màlúú, gbogbo wónyí jé ohun ịnì láti ọdò ọba. 8 Àwọn ijòyè rẹ fi tinútínú ta àwọn ènìyàn náà ní ọrẹ àti àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi. Hilkiah, Sekariah àti Jehiel, àti àwọn olórí ilé Olórun, fún àwọn àlùfáà ní egbètálá ẹbø àjọ ịrékojá àti ọdúnrún ẹran ọsin. 9 Àti pèlú Konaniah àti pèlú Shemaiah àti Netaneli, àti àwọn arákùnrin rè, àti Hasabiah, Jeiel àti Josabadi olórí àwọn ọmọ Lefi, ó sì pèsè egbèrún márùn-ún ẹbø ịrékojá àti ẹédégbéta orí ẹran ọsin fún àwọn ọmọ Lefi. 10 Nítorí náà, a múra ịsin náà sílè, àwọn àlùfáà sì dúró ní ipò wón pèlú àwọn ọmọ Lefi nípa isé wón gégé bí ọba ti pa á láse. 11 Ní ti àjọ ịrékojá a sì pa ẹran, àwọn àlùfáà sì wón ejé náà tí wón gbé sì ọwó wón, nígbà tí àwọn ọmọ Lefi sì bø ẹranko. 12 Wón sì ya àwọn ẹbø ịsin sí apá kan láti fi wón fún gégé bí ịpín àwọn ịdilé àwọn ènìyàn láti rú ẹbø sì Olúwa. Gégé bí a ti kó ọ sínú iwe Moses. Wón sì se bákan náà pèlú àwọn ẹran ọsin. 13 Wón sì fi sun àjọ ịrékojá lórí iná gégé bí llàrà, wón sì bø ẹbø mímó nínú ikòkò, nínú ọpón àti nínú agbada, wón sì pín wón kíákíá fún gbogbo àwọn ènìyàn. 14 Léyìn èyí, wón sì múra sílè fún ara wón àti fún àwọn àlùfáà nítorí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Aaroni, ni wón rú ẹbø ịsin àti ọrá tití di àṣálé. Béè ni àwọn ọmọ Lefi sì múra sílè fún ara wón àti fún àwọn ọmọ Aaroni àlùfáà. 15 Àwọn akorin, àwọn ọmọ Asafu, ni wón wà ní ipò wón tí a sì paláše fún wón láti ọwó Dafidi, Asafu, Hemani àti Jedutuni àwọn aríran ọba àti àwọn olùṣònà ní olúkúlùkù ẹnu-ònà kò gbodò fi ojú ọnà wón sílè, nítorí àwọn egbé ọmọ lefi ti múra sílè fún wón. 16 Béè ni àṣikò náà gbogbo àwọn ịsin Olúwa ni wón gbé jáde fún isé ịrántí àjọ ịrékojá àti láti rú ẹbø ịsin lórí pepé Olúwa, gégé bí ọba Josiah ti pa á láse. 17 Àwọn ọmọ Israéli tí ó gbé kalè şe ịrántí àjọ ịrékojá ní àkókò náà àti àjọ àkàrà àiwi fún ojó méje. 18 Àjọ ịrékojá náà kò sì tí sì èyí tí ó dàbí i rẹ ní Israéli tití dé ojó wòlù Samuèli, kò sì sí ọkan lára àwọn ọba Israéli tí ó pa irú àjọ ịrékojá bẹè mó gégé bí Josiah ti şe, pèlú àwọn àlùfáà àwọn ọmọ Lefi àti gbogbo àwọn Juda àti Israéli tí ó wà níbè pèlú gbogbo ènìyàn Jerusalému. 19 Àjọ ịrékojá yíí ní a şe ịrántí ní ọdún kejídínlögún ijøba Josiah. 20 Léyìn gbogbo èyí nígbà tí

Josiah ti tún ilè náà ñetán, Neko ọba Ejibiti gòkè lọ láti bá Karkemiși já lórí odo Eufurate, Josiah sì jáde lọ láti pàdé rẹ ní ibi ijà. **21** Şùgbón Neko rán iránṣé sì i wí pé, “Ijà wo ni ó ní bẹ láarín èmi àti iwó, ọba Juda? Kí í ñe iwó ni èmi tò wá ní àkókò yíí, şùgbón, ilé pèlú èyí ti mo bá níjá. Olórun ti sò fún mi láti yára àti láti dúró nípa sísé ìdènà Olórun, eni tí ó wá pèlú mi, kí ñùn má bá a pa ó run.” **22** Josiah, kò yípadà kúrò lódò rẹ, şùgbón ó pa ara rẹ dà kí ó le bá a já, kó sì fi etí sí ɔrò Neko láti enu Olórun wá, ó sì wá jagun ní àfonifojì Megido. **23** Tafatáfà sì ta ọfà sì ọba Josiah, ó sì sò fún àwọn ijòyè pé, “E gbé mi kúrò, èmi ti gba ogbé gidigidi.” **24** Béè ni wón sì gbé e jáde kúrò nínú kèké náà, wón sì gbé e sínú kèké mìràñ, wón sì gbé e wá sì Jerusalemu, níbi tí ó ti kú, wón sì sin ín sínú ọkan nínú àwọn ibojí àwọn baba rẹ, gbogbo Juda àti gbogbo Jerusalemu sì şòfò Josiah. **25** Jeremiah sì pohùnréré ekún fún Josiah, gbogbo àwọn akorin ọkùnrin àti gbogbo àwọn akorin obinrin sì ní sò ti Josiah nínú orin ekún wón ní Israeli tití di òní. Èyí sì di àṣà ní Jerusalemu, a sì kó ó sínú àwọn orin ekún. **26** Iyókù isé ijøba Josiah àti iwà rere rẹ, gégé bí èyí tí a ti kó sínú iwé ofin Olúwa. **27** Gbogbo isé náà, láti ibèrè tití dé òpin ni a kó sínú iwé àwọn ọba Israeli àti Juda.

**36** Àwọn èniyàn ilè náà mú Jehoahasi ọmọ Josiah wón sì fi jé ọba ní Jerusalemu ni ipò baba rẹ. **2** Jehoahasi sì jé eni ọdún métálélógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún osù méta. **3** Ọba Ejibiti yó kúrò lórí ité ní Jerusalemu, ó sì bù fún un lórí Juda, ogórùn-ún táléntì fàdákà àti táléntì wúrà kan. **4** Ọba Ejibiti sì mú Eliakimu, arákùnrin Joahasi, jé ọba lórí Juda àti Jerusalemu, ó sì yí orúkó Eliakimu padà sì Jehoiakimu, şùgbón Neko mú Joahasi arákùnrin Eliakimu ló sì Ejibiti. **5** Jehoiakimu sì jé eni ọdún mèyédögbon nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjilá. Ó sì se búbúrú ní ojú Olúwa Olórun rẹ. **6** Nebukadnessari ọba Babeli sì mú un, ó sì dè é pèlú èwòn láti mú un ló sì Babeli. **7** Nebukadnessari kó nínú ohun èlò ilé Olúwa ló sì Babeli pèlú, ó sì fi wón sì ààfin rẹ ní Babeli. **8** Iyókù isé ijøba Jehoiakimu, àwọn ohun irírá tí ó ñe àti gbogbo ohun tí a rí nípa rẹ, ni a kó sínú iwé àwọn ọba Israeli àti Juda. Jehoiakini ọmọ rẹ sì jé ọba ní ipò rẹ. **9** Jehoiakini sì jé eni ọdún méjìdnlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún osù méta àti ojó mewàá ó sì se búbúrú ní ojú Olúwa. **10** Ní àkókò

òjò, ọba Nebukadnessari ránṣé sì i ó sì mú un wá sì Babeli, pèlú ohun èlò dáradára láti ilé Olúwa, ó sì mú arákùnrin Jehoiakini, Sedekiah, jé ọba lórí Juda àti Jerusalemu. **11** Sedekiah jé eni ọdún mókànlélögún nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlá. **12** Ó sì se búbúrú ní ojú Olúwa Olórun rẹ, kò sì re ara rẹ síté níwájú Jeremiah wòlù eni tí ó sòrò Olúwa. **13** Ó sì tún sòtè síté ọba Nebukadnessari pèlú, eni tí ó mú kí ó fi orúkó Olórun búra. Ó sì di olórun líle, ó sì mú ọkàn rẹ le láti má lè yípadà sì Olúwa, Olórun Israeli. **14** Síwájú sì i gbogbo àwọn olórí àlùfáà àti àwọn èniyàn sì di eni tí ó désè gidigidi, pèlú gbogbo irírá àwọn orílè-èdè wón sì sò ilé Olúwa di èérí, tí ó ti yá sì mímó ní Jerusalemu. **15** Olúwa, Olórun àwọn baba wón ránṣé sì wón láti ọwó àwọn iránṣé rẹ síwájú àti síwájú sì i, nítorí tí ó ní iyónú sì àwọn èniyàn rẹ àti sì ibùgbé rẹ. **16** Şùgbón wón ní kùn sì àwọn iránṣé Olórun, wón kégàn ɔrò rẹ, wón fi àwọn wòlù rẹ sèsín tití tí Ibínú Olúwa fi ru sórí wón, sì àwọn èniyàn rẹ kò sì sì àtúnṣe. **17** Ó sì mú wá sórí wón ọba àwọn ará Babeli tí wón bá àwọn ọdómokùnrin wón jà pèlú idà ní ilè ibi mímó, kò sì ní iyónú sì àgbà ọkùnrin tábí ọdómodébinrin, wúnídiá, tábí arúgbó. Olórun sì fi gbogbo wón lé Nebukadnessari lówó. **18** Ó sì mú gbogbo ohun èlò láti ilé Olórun ló sì Babeli, nílá àti kékeré àti ìṣúra ilé Olúwa àti ìṣúra ọba àti ijòyè rẹ. **19** Wón sì fi iná sun ilé Olórun, wón sì wó gbogbo ògiri ilé Jerusalemu, wón sì jó gbogbo ààfin wón, wón sì ba gbogbo ohun èlò ibè jé. **20** Ó sì kó èyí tí ó kù ló sì Babeli àwọn tí ó rí ibi sá kúrò lénú idà wón sì di iránṣé fún un àti àwọn ọmọ rẹ tití tí ijøba Persia fi gba agbára. **21** Ilè náà sì gbádùn ìsinmi rẹ, ní gbogbo ìgbà ìdahoro, òun sì ní sinmi tití àádórin ọdún fi pé ní imúše ɔrò Olúwa tí a sọ láti enu Jeremiah. **22** Ní ọdún kìn-in-ní Kirusi ọba Persia, kí ɔrò Olúwa tí a tenu Jeremiah sọ bá à le ñe pé, Olúwa run èmí Kirusi ọba Persia láti ñe ikéde ní gbogbo ijøba rẹ, ó sì kó ó sínú iwé pèlú. **23** “Èyí ni ohun tí Kirusi ọba Persia sọ wí pé: “Olúwa, Olórun òrun, ti fún mí ní gbogbo ijøba ayé yíí, ó sì ti yàn mí láti kó ilé Olúwa fún òun ní Jerusalemu ti Juda. Ènikéni nínú àwọn èniyàn rẹ láarín yín le gòkè lọ pèlú rẹ; kí Olúwa Olórun rẹ kí ó wá pèlú rẹ.”

# Ezra

**1** Ní odún kìn-ín-ní Kirusi, Ọba Persia, kí a lè mú ọrọ Olúwa tí Jeremiah sọ şe, Olúwa ru ọkàn Kirusi Ọba Persia sókè láti şe ikéde jákéjádò gbogbo agbègbè ijọba rẹ, kí o sì şe àkọsílè rẹ pé, 2 “Èyí ni ohun tí Kirusi Ọba Persia wí pé: “Olúwa, Ọlórun ọrun, ti fún mi ní gbogbo ijọba ayé. O sì ti yàn mí láti kó témplili Olúwa fún un ní Jerusalemu tí ó wà ní Juda. 3 Èníkéni nínú àwọn ènìyàn rẹ láárín yín—kí Ọlórun rẹ wà pèlú rẹ, kí o sì gòkè lọ sí Jerusalemu tí ó wà ní Juda, láti kó témplili Olúwa Ọlórun Israeli, Ọlórun tí ó wà ní Jerusalemu. 4 Kí àwọn ènìyàn ní ibikíbi tí eni náà bá ní gbé kí ó fi fadákà àti wúrà pèlú ohun tí ó dárá àti ẹran ọsin, pèlú ọre àtinúwá ràn án lówó fún témplili Ọlórun ní Jerusalemu.” 5 Nígbà náà àwọn olórí ìdílè Juda àti Benjamini àti àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi—olúkúlukù eni tí Ọlórun ti fowó tó ọkàn rẹ—múra láti gòkè lọ láti kó ilé Olúwa ní Jerusalemu. 6 Gbogbo àwọn aládúúgbò won ràn wón lówó pèlú ohun èlò ti fadákà àti wúrà, pèlú onírúurú ohun iní àti ẹran ọsin àti pèlú àwọn èbùn iyebíye, ní àfikún si gbogbo àwọn ọre àtinúwá. 7 Ní àfikún, Ọba Kirusi mú àwọn ohun èlò tí ó jé ti ilé Olúwa jáde wá, tí Nebukadnessari ti kó lọ láti Jerusalemu tí o sì ti kó sí ilé òrisà rẹ. 8 Kirusi Ọba Persia pàṣe fún Mitredati olúsó ilé işúra láti kó wọn jáde, o sì kà wón fún Seşbassari ijòyè Juda. 9 Èyí ni iye wọn. Ogbòn àwo wúrà 30 Egbèrún àwo fadákà 1,000 Àwo irúbò fadákà mókàndínlógbòn 29 10 Ogbòn àdémú wúrà 30 Irinwó ó lé méwáà oríṣíí àdémú fadákà miíràn 410 Egbèrún kan àwọn ohun èlò miíràn 1,000 11 Gbogbo ohun èlò wúrà àti ti fadákà ní àpapò jé egbèrún márùn-ún ó lé irinwó. Seşbassari kó gbogbo àwọn nìkan wönyí wá pèlú àwọn ịgbékùn tí o gòkè wá láti Babeli sí Jerusalemu.

**2** Lákòókò náà, wönyí ni àwọn ènìyàn agbègbè Juda tí o gòkè wá láti ịgbékùn láárín àwọn tí a kó lọ, eni tí Nebukadnessari Ọba Babeli ti fi agbára mú ní ịgbékùn lọ sí Babeli (wón padà sí Jerusalemu àti Juda, olúkúlukù sí ịlú rẹ. 2 Àwọn wönyí bá Serubbabeli, Ješua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordekai, Bilşani, Mispari, Bigfai, Rehumu àti Baanah wá). Iye àwọn ọkùnrin àwọn ènìyàn Israeli. 3 Àwọn ọmo Paroşí jé egbàá ó lé méjìléláàádósàn-án 4 Şefatia jé òjidínnírinwó ó lé méjìlá 5 Arah jé egbèrín ó dín mééédógbòn 6 Pahati-Moabu (láti ipasè àwọn

omọ Ješua àti Joabu) jé egbèrún méjì àti egbèrín lé méjìlá 7 Elamu jé àádóta lé légbeʃà ó lé mérin 8 Sattu jé ọtàdínlégbérún ó lé márùn-ún 9 Sakkai jé òjidínlégbérin 10 Bani jé òjìlélégbeṭà ó lé méjì 11 Bebai jé egbèta ó lé métàlélóngún 12 Asgadi jé egbèfà ó lé méjìlélóngún 13 Adonikami jé ọtàlélégbeṭà ó lé mèfà 14 Bigfai jé egbàá ó lé mérindínlógoṭa 15 Adini jé àádóta lé ní irinwó ó lé mérin 16 Ateri (nípasè Hesekiah) jé méjìdínlógoṭun 17 Besai jé ọründínnírinwó ó lé mèta 18 Jora jé méjìléláàádófà 19 Haşumu jé igba ó lé métàlélóngún 20 Gibbari jé máründínlógoṭun. 21 Àwọn omọ Bétilehemu jé métàlélóngófà 22 Netofa jé mérindínlógoṭa 23 Anatotí jé méjìdínláàádóje 24 Asmafeti jé méjìlélógojì 25 Kiriati-Jearimu, Kefira àti Beeroti jé ọtàdínlégbérin ó lé mèta 26 Rama àti Geba jé egbèta ó lé mókànlélóngún 27 Mikmasi jé méjìlélóngófà 28 Beteli àti Ai jé igba ó lé métàlélóngún 29 Nebo jé méjìléláàádóta 30 Magbişi jé mérindínlógojò 31 Elamu miíràn jé egbèfà ó lé mérinléláàádóta 32 Harimu jé ọründínnírinwó. 33 Lodi, Hadidi àti Ono jé ọründínlégbérin ó lé márùn-ún 34 Jeriko jé ọtàdínnírinwó ó lé márùn-ún 35 Senaa jé egbèjí dín lóglú ó lé ọgbòn. 36 Àwọn àlùfáà. Àwọn omọ Jedaiah (láti ipasè ìdílè Ješua) jé ogún dín légbeṭin ó dín méje 37 Immeri jé àádóta lé ịgbérún ó lé méjì 38 Paṣuri jé egbèfà ó lé métàdínláàádóta 39 Harimu jé egbèrún ó lé métàdínlógoṭun. 40 Àwọn ọmo Lefi. Àwọn omọ Ješua àti Kadmieli (ti ìdílè Hodafiah) jé mérinléláàádórin. 41 Àwọn akorin. Àwọn ọmo Asafu jé méjìdínláàádóje. 42 Àwọn aşòbodè. Àwọn ará Şallumu, Ateri, Talmoni, Akkubu, Hatita àti Şobai jé mókàndínlógojé. 43 Àwọn iránsé témplili. Àwọn ọmo Siha, Hasufa, Tabboati, 44 Kerosi, Siaha, Padoni, 45 Lebana, Hagaba, Akkubu, 46 Hagabu, Salmai, Hanani, 47 Giddeli, Gahari, Reaiah, 48 Resini, Nekoda, Gassamu, 49 Ussa, Pasea, Besai, 50 Asna, Mehuni, Nefisimu, 51 Bakbu, Hakufa, Harhuri. 52 Basluti, Mehida, Harşa, 53 Barkosi, Sisera, Tema, 54 Nesia àti Hatifa. 55 Àwọn ọmo àwọn iránsé Solomoni. Àwọn ọmo Sotai, Sofereti, Peruda, 56 Jaala, Darkoni, Giddeli, 57 Şefatia, àwọn ọmo Hattili, Pokereti ti Haşebaimu àti àwọn ọmo Ami. 58 Àwọn iránsé témplili àti àwọn ọmo àwọn iránsé Solomoni jé irinwó ó dín méjò. 59 Àwọn wönyí gòkè wá láti àwọn ịlú ti Teli-Mela, Teli-Harşa, Kerubu, Addoni àti Immeri, şùgbón wọn kò lè sọ pèlú idánilójú pé idílè àwọn wá láti ara ìran èyà Israeli. 60 Àwọn ọmo Delaiah, Tobiah

àti Nekoda jé àádóta lé légbèta ó lé méjì. **61** Àti nínú àwọn omò àwọn àlùfàá. Àwọn ọmọ: Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (okùnrin tí ó fé ọmọbìnrin Barsillai ará Gileadi a sì ní fi orúkọ náà pè é). **62** Àwọn wònyí wá ìwé irántí idílé wọn, sùgbón wọn kò rí i, bẹè ni a kò kà wón kún ara àlùfàá nítorí, a kà wón sí aláímó. **63** Baálè pa á lásé fún wọn pé wọn kò gbodò je nínú oúnje mímó jùlò títí tí àlùfàá kan yóò fi síshé iránṣé pèlú Urimu àti Tumimu. **64** Gbogbo ijø èníyàn náà jé egbaá mókànlélóngún ó lé òjídínnírinwó. **65** Yàtò sí egbèrín dín légbàárin ó dín métálélóngóta iránṣé okùnrin àti iránṣébìnrin; wón ní igba akorin okùnrin àti obìnrin. **66** Wón ní òtàdínlegbèrín ó dín mérin esin; ibáaka òjilélúgbá ó lé márùn-ún, **67** ràkunmí jé irinwó ó lé márùndínlóngójì àti kétékété egbèrín lé lóbòn ó dín ogórin. **68** Ní ìgbà tí wón dé ilé Olúwa ní Jerusalemu, díé nínú àwọn olórí àwọn idílé fi ọrẹ àtinuwá sílè fún síshé àtúnkó ilé Olórun ní ààyè rè. **69** Gégeé bí agbára wọn, wón fún ilé ìṣúra fún ísé yíí ní òké méta ó lé légbèrún ìwòn dariki wúrà, egbèrún márùn-ún fadákà àti ogórun-ún èwù àlùfàá. **70** Àwọn àlùfàá, àwọn ará Lefi, àwọn akorin, àwọn aşòbodè àti àwọn iránṣé ilé Olúwa şe àtìpó sínú àwọn ilú wọn, pèlú àwọn èníyàn miíràn, àti iyókù àwọn ọmọ Israeli şe àtìpó sínú ilú u wọn.

**3** Nígbà tí ó di oṣù keje tí àwọn ọmọ Israeli sì ti wá nínú àwọn ilú wọn, àwọn èníyàn péjòpò gégé bí eníkan ní Jerusalemu. **2** Nígbà náà ni Jeṣua ọmọ Josadaki àti àwọn àlùfàá elegebè e rè Serubbabeli ọmọ SEALITIELI àti àwọn èníyàn rè bẹè sì ní kó pepe Olórun Israeli láti rú ebø sísun nísbè, gégé bí ilàñà tí a tì kó sínú ìwé òfin Mose èníyàn Olórun. **3** Bí ó tilé jé wí pé èrù àwọn èníyàn tí ó yí wọn ká ní bà wón sibè, wón kó pepe sóri ípìlè rè, wón sì rú ebø sísun lórí rè sí Olúwa, ọrẹ àáró àti iròlé. **4** Nígbà náà ní ibámu pèlú ohun tí a kó, wón şe àjò àgò ipàdè pèlú iye ebø sísun tí a fi lélé fún ojó kòòkan. **5** Léyìn náà, wón şe irúbò ebø sísun àtìgbàdégba, ebø oṣù tuntun àti gbogbo àwọn ebø fún gbogbo àpèje tí a yà sótò fún Olúwa, àti àwọn tí a mú wá gégé bí ọrẹ àtinuwá fún Olúwa. **6** Ní ojó kìn-ín-ní oṣù keje, wón bérè sì ní rú ebø sísun sí Olúwa, bí ó tilé jé pé a kò i tì i fi ípìlè ilé Olúwa lélé. **7** Nígbà náà ní wón fún àwọn òmòlé àti àwọn gbénàgbénà ní owó, wón sì tún fi oúnje, ohun mímu àti òróró fún àwọn ará Sidoni àti Tire, kí wón ba à le è kó igi kedari gba ti orí omi Òkun láti Lebanoní wá sí Joppa, gégé bí Kirusi

oba Persia ti pàše. **8** Ní oṣù keji ọdún keji léyìn tí wón ti padà dé sí ilé Olórun ní Jerusalemu, Serubbabeli ọmọ SEALITIELI, Jeṣua ọmọ Josadaki àti àwọn arákùnrin yòókù (àwọn àlùfàá àti àwọn ará Lefi àti gbogbo àwọn tí ó ti igbékùn dé sí Jerusalemu) bẹè ísé náà. Wón sì yan àwọn ọmọ Lefi tí ó tó ọmọ-ogun ọdún sókè láti máa bojútó kíkó ilé Olúwa. **9** Jeṣua àti àwọn ọmọ rè àti àwọn arákùnrin rè àti Kadmieli àti àwọn ọmọ rè, àwọn ọmọ Juda (àwọn ìran Hodafiah) àti àwọn ọmọ Henadadi àti àwọn ọmọ wọn àti àwọn arákùnrin wọn—gbogbo ará Lefi—parapò láti bojútó àwọn òsişé náà tí wón ní síshé lórí í kíkó ilé Olórun. **10** Nígbà tí àwọn òmòlé gbé ípìlè ilé Olúwa kalè, àwọn àlùfàá nínú aṣo ísé àlùfàá wọn pèlú férè, àti àwọn ará Lefi (àwọn ọmọ Asafu) pèlú símbállí, dúrò ní ipò wọn láti yin Olúwa, bí Dafidi ọba Israeli ti fi lélé. **11** Pèlú ìyìn àti opé ni wón korin sí Olúwa: “Ó dára; Ifé rè sí Israeli dúró tití láé.” Gbogbo àwọn èníyàn sì fi ohùn ariwo nílá yin Olúwa, nítorí tí a tì fi ípìlè ilé Olúwa lélé. **12** Sùgbón òpò lára àwọn àgbà àlùfàá àti àwọn ará Lefi àti àwọn olórí idílé, tí ó tì rí tempili Olúwa ti téle, wón sokún kíkorò nígbà tí wón rí ípìlè tempili Olúwa yíí tí wón fi lélé, nígbà tí òpò kígbé fún ayò. **13** Kò sì ení tí ó le mọ iyàtò láàrín igbe ayò àti ekún, nítorí tí ariwo àwọn èníyàn náà pò tó bẹè géé. Wón sì gbó igbe náà ní ònà jíjìn réré.

**4** Nígbà tí àwọn òtá Juda àti Benjamini gbó wí pé àwọn igbékùn tí ó padà dé ní kó tempili fún Olúwa, Olórun Israeli, **2** wón wá sí ọdò Serubbabeli àti sì ọdò àwọn olórí àwọn idílé, wón sì wí pé, “Jé kí a bá a yín kó nítorí pé, bí i tiyín, a ní wá Olórun yín, a sì tì ní rú ebø sì i láti igbà Esarhadoni ọba Asiria, tí ó mú wa wá sì ibi yíí.” **3** Sùgbón Serubbabeli, Jeṣua àti iyókù àwọn olórí àwọn idílé Israeli dáhùn pé, “E kò ní ohunkóhun pèlú wa ní kíkó ilé fún Olórun wa. Áwa níkan yóò kó ọ fún Olúwa, Olórun Israeli, bí Kirusi, ọba Persia, ti pàše fún wa.” **4** Nígbà náà ni àwọn èníyàn ilé náà mú ọwó àwọn èníyàn Juda ró, wón sì déribùbà wón ní tì kíkó ilé náà. **5** Wón gba àwọn olùdámòràń láti síshé lòdì sì wón àti láti sọ ète wón di asán ní gbogbo àsikò ijøba Kirusi ọba Persia àti tití dé igbà ijøba Dariusi ọba Persia. **6** Ní ibérè ijøba Ahaswerusi wón fi èsùn kan àwọn èníyàn Juda àti Jerusalemu. **7** Àti ní àkókò ijøba Artasasta ọba Persia, Bişlami, Mitredati, Tabeli àti àwọn elegebè rè yòókù kòwé sì Artasasta. A kò ìwé náà ní ilàñà ikòwé Aramaiki èdè Aramaiki sì ní a fi kó ó. **8** Rehumu

balógun àti Şimşai akòwé jùmò kó ìwé láti dojúkó Jerusalemu sí Artasasta ọba báyí: 9 Rehumu balógun àti Şimşai akòwé, pèlú àwọn ẹlegbé wọn tókù—àwọn ará Dina, ti Afarsatki, ti Tarpeli, ti Afarsi, Erekì àti Babeli, àwọn ará Elamu ti Susa, 10 pèlú àwọn èniyàn mímíràn tí eni olá àti eni ọwò Asnappari kó jáde, tí ó sì tè wón dó sí ilú Samaria àti níbómíràn ní agbègbè e Eufurate. 11 (Èyí ni èdà ìwé tí wón fi ránshé sí i.) Sí ọba Artasasta, láti ọdò àwọn irántí rē, àwọn ọkùnnrin agbègbè Eufurate. 12 Ọba gbodò mò pé àwọn ará Júù tí ó gòkè wá sódò wa láti ọdò rē ti ló sí Jerusalemu wón sì í túm ilú búbúrú àti ilú olótè e ní kó. Wón ní túm àwọn ọgiri náà kó, wón sì í túm àwọn ipilé náà șe. 13 Síwájú sí i, ọba gbodò mò pé tí a bá kó ilú yíi àti tí a sì túm àwọn ọgiri rē mò, kò sì owó orí, owó òde tàbí owó ibodè tí a ó san, owó tí ó sì í wólé fún ọba yóò sì dínkù. 14 Nísinsin yíi níwòn igbà tí a ní ojúse sí ààfin ọba, kò sì bójumu fún wa láti rí itàbùkù ọba, àwa ní rán isé yíi láti sọ fún ọba, 15 kí a bá a lè se iwádli ní inú ìwé irántí àwọn aísíwájú rē. Nínú ìwé irántí wón yíi, ịwò yóò rí i wí pé, ilú yíi jé ilú aştòtè, oníwàhálá sì àwọn ọba àti àwọn ığbéríko, ibi ịṣotè láti ığbà àtijó. Idí ni èyí tí a şe pa ilú yíi run. 16 A fi dá ọba lójú wí pé tí a bá túm ilú kó àti ti àwọn ọgiri rē si di mímò padà, kí yóò sì ohun ti yóò kù ọ kù ní agbègbè Eufurate. 17 Ọba fi èsi yíi ránshé padà. Sí Rehumu balógun, Şimşai akòwé àti àwọn ẹlegbé wọn yòdòkú tí ní gbé ní Samaria àti ní òpópónà Eufurate. Ìkíni. 18 A ti ka ìwé tí e fi ránshé sí wa, a sì ti túmò rē níwájú mi. 19 Mo pa àşe, a sì se iwádli, nínú itàn ojó pípé àti ti isinsin yíi ti ịṣotè sì àwọn ọba pèlú, ó sì jé ibi ịṣotè àti irúkérúdò. 20 Jerusalemu ti ní àwọn ọba alágbára tí ní je ọba lórí gbogbo àwọn agbègbè Eufurate, àti àwọn owó orí, owó òde àti owó ibodè sì ni wón ní san fún wón. 21 Nísinsin yíi pa àşe fún àwọn ọkùnnrin yíi láti dá isé dírò, kí a má şe túm ilú náà kó tití emí yóò fi pàşé. 22 È şóra kí e má şe àikòbi-ara sì ɔrò yíi. Èéše tí ibájé yóò fi pò sí i, sì ịpalára àwọn ọba? 23 Ní kété tí a ka èdà ìwé ọba Artasasta sí Rehumu àti Şimşai akòwé àti àwọn ẹlegbé e wón, wón yára ló sì ọdò àwọn Júù ní Jerusalemu pèlú, wón fi agbára mú wón láti dáwó dírò. 24 Báyíi, isé lórí ilé Olórun ní Jerusalemu wá sì idúró jéé tití di ọdún keji ijøba Dariusi ọba Persia.

**5** Nígbà náà wòlfì Hagai àti wòlfì Sekariah, láti ìran Iddo, sọ àṣotélè sì àwọn ará Júù ní Juda àti Jerusalemu ní orúkó Olórun Israeli tí ẹmí rē ní be lára

wón. 2 Nígbà náà Serubbabeli ọmọ Şealitieli àti Ješua ọmọ Josadaki gbáradì fún işe àti túm ilé Olórun ní Jerusalemu kó. Àwọn wòlfì Olórun sì wà pèlú wón, tí wón ní ràn wón lówó. 3 Ní àkókò náà Tatenai, baálè ti agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn egbegbé wón ló sì ọdò wón. Wón sì békèrè pé, “Ta ni ó fún un yín ní àşe láti túm tempili yíi kó àti láti túm odi yíi mò?” 4 Wón sì túm békèrè pé, “Kí ni orúkó àwọn ọkùnnrin tí ó rí kó ilé yíi?” 5 Sügbón ojú Olórun wón wà lára àwọn àgbàgbà Júù, wón kò sì dá wón dírò tití iròyìn yóò fi dè ọdò Dariusi kí wón sì gba èsi tí àkòsílè láti ọdò rē. 6 Èyí ni èdà létà tí Tatenai, olórí agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn ẹlegbé e wón. Àwọn olóyè ti agbègbè Eufurate, fi ránshé sí ọba Dariusi. 7 Iròyìn tí wón fi ránshé sí i kà báyíi pé, Sí ọba Dariusi, Àlàáffìa fún un yín. 8 Kí ọba kí ó mò pé a ló sì ékún Juda, sí tempili Olórun tí ó tóbi. Àwọn èniyàn náà ní kó ọ pèlú àwọn ọkúta nílá nílá àti pèlú fifí àwọn igi sì ara ọgiri. Wón şe isé náà pèlú àisísimi, ó sì ní itésíwájú kiákíá labé işákoso wón. 9 A bi àwọn àgbàgbà, a sì fi ɔrò wá wón lénú wò pé, “Ta ni ó fún un yín ní àşe láti túm ilé Olúwa yíi kó àti láti túm odi rē mò?” 10 A sì túm békèrè orúkó wón pèlú, kí a lè kó àwọn orúkó àwọn olórí wón sile kí e ba à le mò ón. 11 Èyí ni idáhùn tí wón fún wa: “Àwa ní irántí Olórun ọrun àti ayé, àwa sì ní túm tempili ilé Olúwa tí a ti kó ní ọpò ọdún sèyìn kó, èyí tí ọba olókíkí kan ní Israeli kó, tí ó sì parí i rē. 12 Sügbón nítorí tí àwọn baba wa mú Olórun ọrun bínú, ó fi wón lé Nebukadnessari ti Kaldea, ọba Babeli lówó, eni tí ó run tempili Olúwa yíi tí ó sì kó àwọn èniyàn náà padà sì Babeli. 13 “Sügbón ní ọdún kin-ín-ní ijøba Kirusi ọba Babeli, ọba Kirusi pàşé pé kí a túm ilé Olórun yíi kó. 14 Òun tilé kò jáde láti inú tempili ní Babeli fàdákà àti ohun èlò wúrà ilé Olórun, èyí tí Nebukadnessari kó láti inú tempili ní Jerusalemu wá sì inú tempili ní Babeli. Ọba Kirusi kó wón fún ọkùnnrin kan tí orúkó rē a máá jé Şeşbassari, eni tí ó ti yàn gége bí i baálè, 15 ó sì sọ fún un pé, ‘Kó àwọn ohun èlò yíi kí o ló, kí o sì kó wón sì inú ilé Olúwa ní Jerusalemu, kí e sì túm ilé Olórun kó sì ipò o rē.’ 16 “Nígbà náà ni Şeşbassari náà wá, ó sì fi ıpilé ilé Olórun tí ó wá ní Jerusalemu lélé, láti ığbà náà àní tití di isinsin yíi ni o ti ní be ní kíkó sügbón, kò sì tí parí tán.” 17 Nísinsin yíi tí ó bá té ọba lórùn, e jé kí a şe iwádli nínú ìwé irántí ní ilé işúra ọba ní Babeli láti rí bí ọba Kirusi fi àşe lélé lódotó láti túm ilé Olórun yíi

kó ní Jerusalemu. Nígbà náà jé kí ọba kó fi ịpinnu rẹ lórí ọrò yíí ránsé si wa.

**6** Nígbà náà ni ọba Dariusi pàṣe, wón sì wá inú ilé ifí nnkan pamó sí ní ilé iṣúra ní Babeli. **2** A rí iwé kíká kan ní Ekbatana ibi kíkó ìwé sí ní ilé olodí agbègbè Media, wònyí ni ohun tí a kó sínú rẹ. Ìwé irántí. **3** Ní ọdún kín-ín-ní ijøba ọba Kirusi, ọba pa àṣe kan nípa témplili Olórun ní Jerusalemu. Jé kí a tún témplili ibi tí a ti ní rú onírúurú ẹbø kó, kí a fi ịpilé rẹ lélé ni gíga àti fífè rẹ jé àádórùn-ún ẹsè bátar, **4** pèlú ipele òkúta nílá nílá méta òtòòtò àti ipele pákó kan, kí a san owó rẹ láti inú ilé iṣúra ọba. **5** Sì jé kí wúrà àti àwọn ohun èlò fádákà ti ilé Olórun, tí Nebukadnessari kó láti ilé Olúwa ní Jerusalemu tí ó sì kó lọ sí Babeli, di dídápàdà sí ààyé wọn nínú témplili ní Jerusalemu; kí a kó wọn sì inú ilé Olórun. **6** Nítorí náà, kí iwo, Tatenai baálè agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn elegbé yín, àwọn ijòyè ti agbègbè náà kúrò níbè. **7** E fi ísé ilé Olórun yíí lórùn sílè lái dí i lówó. E jé kí baálè àwọn Júù àti àwọn àgbàgbà Júù tún ilé Olórun yín kó sì ipò rẹ. **8** Síwájú sí i, mo pàṣe ohun tí e gbodò ẹfún àwọn àgbàgbà Júù wònyí lórí kíkó ilé Olórun yíí. Gbogbo ináwó àwọn ọkùnrin yíí ni kí e san lékùnrére lára iṣúra ti ọba, láti ibi àkójopò owó ilú ti agbègbè Eufurate kí ísé náà má bà dúró. **9** Ohunkóhun tí wón bá fé—àwọn ọdò akó málúù, àwọn àgbò, ọdò-àgùntàn fún ẹbø sísun sí Olórun ọrun, àti jéró, iyò, wáiní àti òróró, bí àwọn àlùfáà ní Jerusalemu ti bélérè ni e gbodò fún wọn lójoojumó láiyè. **10** Kí wọn lè rú àwọn ẹbø tí ó té Olórun ọrun lórùn kí wón sì gbàdúrà fún àlááfià ọba àti àwọn ọmọ rẹ. **11** Síwájú sí i, mo pàṣe pé tí eníkéni bá yí àṣe yíí padà, kí fa igi àjá ilé rẹ yo jáde, kí a sì gbe dúró, kí a sì fi òun náà kó sì orí rẹ kí ó wo ilé rẹ palé a ó sì sọ ó di ààtàn. **12** Kí Olórun, tí ó ti jé kí orúkọ rẹ maa gbé ibè, kí ó pa gbogbo ọba àti orílè-èdè rún tí ó bá gbé ọwó sòké láti yí àṣe yíí padà tábí láti wó témplili yíí tí ó wà ní Jerusalemu run. Èmi Dariusi n pàṣe rẹ, jé kí ó di mímúṣe láiyí ohunkóhun padà. **13** Nígbà náà, nítorí àṣe tí ọba Dariusi pa, Tatenai, baálè ti agbègbè Eufurate, àti Şetar-bosnai pèlú àwọn elegbé wọn pa a mó láiyí ọkan padà. **14** Béè ni àwọn àgbàgbà Júù tèsíwájú wón sì ní gbèrù sí i lóbè iwayásù wòlùn Hagai àti wòlùn Sekariah, ìran Iddo. Wón parí kíkó ilé Olúwa gégé bí àṣe tí Olórun Israeli àti àwọn àṣe Kirusi, Dariusi àti Artasasta àwọn ọba Persia pò. **15** A parí ilé Olúwa ní ojó këta, osù Addari tí í se osù

kejì ní ọdún kefà ti ijøba ọba Dariusi. **16** Nígbà náà ni àwọn èníyàn Israeli—àwọn àlùfáà, àwọn Lefi àti àwọn ịgbèkùn tí ó padà, ẹfún ịjøba ọba Dariusi. **17** Fún yífa ilé Olórun yíí sí mímó, wón pa ọgórùn-ún akó málúù, igba àgbò àti irinwó akó ọdó-àgùntàn, àti gégé bí ọrè ẹsè fún gbogbo Israeli, àgbò méjilá, ọkòjokan fún olukúlukú àwọn èyà Israeli. **18** Wón sì fi àwọn àlùfáà sì àwọn ịpín wón àti àwọn Lefi sì egbègbé wọn fún ịsin ti Olórun ní Jerusalemu, gégé bí ohun tí a kó sínú iwe Mose. **19** Ní ojó kerìnla ti osù Nisani, àwọn tí a kó ní ịgbèkùn ẹfún ịjøba ọba Dariusi. **20** Àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi ti ya ara wọn sì mímó, wón sì jé mímó. Àwọn ará Lefi pa ọdó-àgùntàn ti àjo irékojá fún gbogbo àwọn tí a kó ní ịgbèkùn, fún àwọn àlùfáà arákùnrin wọn àti fún ara wọn. **21** Béè ni àwọn ọmọ Israeli tí ó ti dé láti ịgbèkùn je é lápapò pèlú gbogbo àwọn tí ó ti ya ara wọn kúrò nínú gbogbo ẹfún àímọti àwọn keferí aládùúgbò wọn láti wá Olúwa Olórun Israeli. **22** Fún ojó méje, wón ẹfún ịjøba ọba Dariusi. **23** Nítorí tí Olúwa ti kún wọn pèlú ayò nípa yíyí ọkàn ọba Asiria padà, tí ó fi ran wón lówó lórí ịsé ilé Olórun, Olórun Israeli.

**7** Léyìn nnkan wònyí, ní àkókò ijøba ọba Artasasta ní Persia, Esra ọmọ Seraiah, ọmọ Asariah, ọmọ Hilkiah, 2 ọmọ Shallumu, ọmọ Sadoku, ọmọ Ahitubu, 3 ọmọ Amariah, ọmọ Asariah, ọmọ Meraioti, 4 ọmọ Serahiah, ọmọ Ussi, ọmọ Bukki, 5 ọmọ Abisua, ọmọ Finehasi, ọmọ Eleasar, ọmọ Aaroni olórí àlùfáà— **6** Esra yíí sì gòkè wá láti Babeli. Olukó tí ó ní ịmò ijìnlè nípa ọfin Mose, èyí tí Olúwa, Olórun Israeli, ti fi fún wọn. Ọba sì fi gbogbo ohun tí ó bélérè fún un, nítorí ọwó Olúwa Olórun wà lára rẹ. **7** Ní ọdún keje ọba Artasasta díè lára àwọn ọmọ Israeli, àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn akorin, àwọn asónà àti àwọn tí ní ịsíse nínú témplili náà gòkè wá sí Jerusalemu. **8** Ní osù karùn-ún ọdún keje ọba yíí ni Esra dé sí Jerusalemu. **9** O bélérè irinàjò rẹ láti Babeli ní ojó kín-ín-ní osù kín-ín-ní, ó sì dé Jerusalemu ní ojó kín-ín-ní osù karùn-ún nítorí ọwó àánú Olórun rẹ wà ní ara rẹ. **10** Esra ti fi ara rẹ jí fún kíkó àti pípa ọfin Olúwa mó, ó sì ní kó ọfin àti ilànnà Mose ní Israeli. **11** Èyí ni ẹdà létà ti ọba Artasasta fún àlùfáà Esra olükóni, ení tó ní ịmò ijìnlè nínú àkóslé ọfin àti ilànnà Olúwa fún Israeli. **12** Artasasta, ọba àwọn ọba. Sí àlùfáà Esra, olükó ọfin Olórun ọrun. Àlááfià. **13** Mo pàṣe pé eníkéni nínú àwọn ọmọ Israeli, àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi, tí ó

wà ní abé lsàkóso ijòba mi, tí ó bá fé láti bá o ló sí Jerusalému lè télè o ló. **14** Qoba àti àwọn igeria rẹ méjéjèrérán o ló láti wádilí nípá òfin Olórún rẹ tí ó wà ní ọwó rẹ nípá Juda àti Jerusalému. **15** Síwájú sí i, kí iwo kí ó kó fadákà àti wúrà ló pèlú rẹ èyí tí qoba àti àwọn igeria rẹ fi tokàntokàn fún Olórún Israeli, eni tí ibùjókò rẹ wà ní Jerusalému, **16** pèlú gbogbo fadákà àti wúrà tí iwo lè rí ní agbègbè ijòba Babeli àti àwọn oré àtinuwá àwọn èniyàn àti ti àwọn àlùfáà fún témplili Olórún wọn ní Jerusalému. **17** Pèlú owó yí, rí i dájú pé ó ra àwọn akó málúú, àwọn àgbò àti akó ọdó-àgùntàn, pèlú oré ohun jíje, àti oré ohun mímu, kí iwo kí ó fi wón rú ẹbó lórí pepé témplili Olórún rẹ ní Jerusalému. **18** Iwo àti àwọn Júú arákùnrin rẹ lè fi èyí tókú fadákà àti wúrà şe ohunkóhun tí ó bá dára lójú yín, ní ibámu pèlú ifé Olórún yín. **19** Kó gbogbo ohun èlò tí a fi sí ikawó rẹ fún Olórún Jerusalému fún ìsin nínú témplili Olórún rẹ. **20** Ohunkóhun mìràn tí o bá nílò fún témplili Olórún rẹ tí ó sì ní láti pèsè, o lè mú u láti inú lsúra qba. **21** Èmi, qba Artasasta, pàşé fún gbogbo olútójú ilé lsúra agbègbè Eufurate lárójú láti pèsè ohunkóhun tí àlùfáà Esra, olùkóni ní òfin Olórún ọrun bá béèrè lówó yín **22** tó ogórùn-ún kan táléntí fadákà, ogórùn-ún kan òsùwòn àlikámà, àti dé ogórùn-ún batí òtí wáiní, àti dé ogórùn-ún batí òróró olifi, àti ọpòlopò iyò. **23** Ohunkóhun tí Olórún ọrun bá fé, jé kí ó di sísé ní pípé fún témplili Olórún ọrun. Èéše tí ibínú yóò şe wá sí agbègbè qba àti sí orí àwọn ọmọ rẹ? **24** Iwo sì ní láti mò pé iwo kò ní àṣé láti sọ sisán owó orí, owó òde tàbí owó bodè di dandan fún àwọn àlùfáà, àwọn Lefi, àwọn akorin, àwọn asónà, àwọn òsişé témplili tàbí àwọn òsişé mìràn nínú ilé Olórún yí. **25** Iwo Esra, ní ibámu pèlú ọgbón Olórún rẹ, èyí tí ó ní, yan àwọn adájó àgbà àti àwọn onídàájó láti máá şe idájó fún àwọn èniyàn agbègbè Eufurate, gbogbo àwọn tí ó mo òfin Olórún rẹ. Iwo yóò sì kó ènikéni tí kò mò àwọn òfin náà. **26** Ènikéni tí kò bá şe igbóràn sí òfin Olórún rẹ àti sí òfin qba ní ó gbodò kú tàbí kí a lé e jáde tàbí kí a gbésé lé èrù rẹ tàbí kí a sọ ó sínú ẹwò. **27** Olùbùkún ni Olúwa, Olórún àwọn baba wa, eni tí ó fi sí ọkàn qba láti mú ọlá wá sí ilé Olúwa ní Jerusalému ní ọnà yí. **28** Eni tí ó jé kí ojúrere rẹ tàn kàn mí níwájú qba àti àwọn olùbádámòràn àti ní iwájú àwọn alágbara ijòye qba. Nítorí ọwó Olúwa Olórún wà lára mi, mo mú ọkàn le, mo sì kó àwọn

olórí jo láàrín àwọn èniyàn Israeli láti gòkè ló pèlú mi.

**8** Wonyí ni àwọn olórí idslé àti àwọn tí ó fi orúkó sile pèlú àwọn tì wọn gòkè pèlú mi láti Babeli ní àkòkò ijòba Artasasta qba: **2** nínú àwọn ọmọ Finehasi: Gerşom; nínú àwọn ọmọ Itamari: Danieli; nínú àwọn ọmọ Dafidi: Hattusi, **3** nínú àwọn ọmọ Şekaniah; nínú àwọn ọmọ Paroş: Sekariah, àti pé àádójó ọkùnrin fi orúkó sile pèlú rẹ; **4** nínú àwọn ọmọ Pahati-Moabu: Elihoenai ọmọ Serahiah àti àwọn igba ọkùnrin pèlú rẹ; **5** nínú àwọn ọmọ Sattu: Sekaniah ọmọ Jahasieli àti àwọn ọdódúnrún ọkùnrin pèlú rẹ; **6** nínú àwọn ọmọ Adini: Ebedi ọmọ Jonatani, àti àádótá ọkùnrin pèlú rẹ; **7** nínú àwọn ọmọ Elamu: Ješaiah ọmọ Ataliah àwọn àádórin ọkùnrin pèlú rẹ; **8** nínú àwọn ọmọ Şefatia: Sebadiah ọmọ Mikaeli, àti ogórin ọkùnrin pèlú rẹ; **9** nínú àwọn ọmọ Joabu: Obadiah ọmọ Jehiel àti ogún ó lé nígba ó dín méjì ọkùnrin pèlú rẹ; **10** nínú àwọn ọmọ Bani: Selomiti ọmọ Josafiah, àti ogójó ọkùnrin pèlú rẹ; **11** nínú àwọn ọmọ Bebai: Sekariah ọmọ Bebai àti ọkùnrin méjídínlğbòn pèlú rẹ; **12** nínú àwọn ọmọ Asgadi: Johanani ọmọ Hakatani, àti àádófá ọkùnrin pèlú rẹ; **13** nínú àwọn ọmọ Adonikami: àwọn ti ó gbèyìn, tì orúkó wọn ní jé Elifaleti, Jeiel àti Şemaiah, àti ogóta ọkùnrin pèlú wọn; **14** nínú àwọn ọmọ Bigfai: Uttaí àti Sakkuri, àti àádórin ọkùnrin pèlú wọn. **15** Èmi kó wọn jo pò si etí odò ti ní sàñ ló sí Ahafa, a pagó sibé fún odidi ojó méta, nígbà ti mo wo àárin àwọn èniyàn àti àárin àwọn àlùfáà, ní kó rí ọmọ Lefi kankan níbè. **16** Nígbà náà ni mo pe Elieseri, Arieli, Şemaiah, Elnatani, Jaribi, Elnatani, Natani, Sekariah, àti Meşullamu, tì wón jé olórí, àti Joaribu àti Elnatani tí wón jé onímò ijìnìlè, **17** mo sì rán wọn tí àwọn ti àṣé sì ọdò Iddo, tì ó jé olórí ní ibi ti a ní pè ni Kasifia, mo sì sọ fún wọn ohun tì wón yóò wí fun Iddo àti àwọn Lefi arákùnrin rẹ, tì wón jé òsişé témplili ní Kasifia pé, kí wọn mú àwọn ıránsé wá sí ọdò wa fún ilé Olórún wa. **18** Nítorí ọwó àámnú Olórún wa wà lára wa, wón sì mú Şerebiah wá fún wa, eni tí ó kún ojú òsùwòn láti ıran Mahili, ọmọ Lefi, ọmọ Israeli, àti àwọn ọmọ Şerebiah àti àwọn arákùnrin rẹ, wón jé ọkùnrin méjídínlğbún. **19** Àti Haşabiah, pèlú Ješaiah láti ıran Merari, pèlú àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn ọmọ wón jé ogún ọkùnrin. **20** Wón sì tún mú ogún lé nígba àwọn òsişé témplili wá—àwọn èniyàn tí Dafidi àti àwọn ijòye rẹ gbé kalé láti ran àwọn ọmọ Lefi

lówó. Gbogbo wọn ni a şe àkòsílè orúkó wọn. 21 Níbè, ní ẹbá odò Ahafa, mo kéde àwè, kí a ba à le rẹ ara wa sílè níwájú Olórun, kí a sì békèrè lówó rẹ fún ìrìnàjò àiléwu fún wa àti àwọn ọmọ wa àti fún gbogbo ohun iní wa. 22 Mo tijú láti békèrè lówó ọba fún àwọn jagunjagun orí ilè, àti ti orí eṣin láti dákabò bò wá kúrò lówó àwọn ọtá ní ọnà wa, nítorí àti sọ fún ọba pé, “Ọwó àánú Olórun wà ní ara gbogbo ení tí ó gbé ojú sókè sí i, ṣùgbón ibínú fílá rẹ wà lórí ení tó kò ọ sílè.” 23 Béẹ ni a sì gbààwè, a sì békèbè fún èyí lódò Olórun wa, òdun sì gbó àdúrà wa. 24 Nígbà náà ni mo ya àwọn àlùfáà tó jé aşáájú méjílá sótò, pélú Ṣerebiah, Haşabiah àti méwáá lára àwọn arákùnrin wọn, 25 mo sì fi òsùwòn wọn ọrẹ fadákà àti wúrà àti àwọn ohun èlò tí ọba, àti ti àwọn ịgbímò, àti ti àwọn ijòyè, àti ti gbogbo ọmọ Israeli tí ó wà níbè, tí wón gbe sílè fún ilé Olórun wa. 26 Mo fi òsùwòn wọn ẹgbèta lé láádóta táléntí fadákà, àti ohun èlò fadákà tí ó wọn ogórùn-ún táléntí, ogórùn-ún táléntí wúrà, 27 ogún ago wúrà tí iye rẹ tó egbérún dariki, àti ohun èlò idé dáradára méjì tí ó ni iye lórí bí i wúrà. 28 Mo wí fún wọn pé, “Eyen àti àwọn ohun èlò wònýí ni a ti yà sí mímò fún Olúwa. Fadákà àti wúrà sì jé ọrẹ àtinuwá sí Olúwa Olórun àwọn baba yín. 29 È máa tójú wọn dáradára tití ẹyin yóò fi fi òsùwòn wòn wón jáde kúrò ni ilé Olúwa ni Jerusalemu ní iwájú àwọn aşáájú, àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, àti ní iwájú olórí idílè gbogbo ni Israeli.” 30 Nígbà náà ni àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi gba fadákà àti wúrà àti àwọn ohun èlò mímò tí a ti wòn jáde fún kíkó lọ sí ilé Olórun wa ní Jerusalemu. 31 Ní ọjó kejílá oṣù kìn-ín-ní ni a gbéra kúrò ní ẹbá odò Ahafa láti lọ sí Jerusalemu. Ọwó Olórun wa wà lára wa, ó sì dákabò bò wá kúrò lówó àwọn ọtá àti àwọn adigunjalé ní ọnà wa. 32 Béẹ ni a gúnlè sí Jerusalemu, níbi tí a ti sinmi fún ọjó métá. 33 Ní ọjó kejíl, a wọn ohun èlò fadákà àti wúrà àti àwọn ohun èlò mímò lé àlùfáà Meremoti ọmọ Uriah lówó, láti inú ilé Olórun wa, Eleasari ọmọ Finehasi wà pélú rẹ, békè ni àwọn ọmọ Lefi; Josabadi ọmọ Jeṣua àti Noadiah ọmọ Binnui wà níbè pélú. 34 Gbogbo níkan ni a kà, tí a sì wòn, gbogbo iye ìwòn ni a sì şe àkòsílè rẹ sínú ìwé ní ığbà náà. 35 Nígbà náà ni àwọn ığbékùn tí ó ti padá láti ilè àjèjì rú ẹbø sísun sí Olórun Israeli: akó málúú méjílá fún gbogbo Israeli, àgbò mèrìndínlögörùn-ún, ọdó-àgùntàn métàdínlögörin, àti òbúkó méjílá fún ẹbø esson. Gbogbo èyí jé ẹbø sísun sí Olúwa. 36 Wón sì jíṣé àṣe

ọba fún àwọn ijòyè àti àwọn baálè agbègbè Eufurate, wón sì şe ìrànlówó fún àwọn èníyàn àti ilé Olórun.

9 Léyìn ığbà tí a ti şe àwọn níkan wònýí tán, àwọn olórí tò mí wá, wón sì wí pé, “Àwọn èníyàn Israeli, tí ó fi mó àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, kò tì í ya ara wọn sótò kúrò láarín àwọn èníyàn agbègbè tí wón ní şe ohun iríra bí i ti àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hiti, àwọn ará Peresi, àwọn ará Jebusi, àwọn ará Ammoni, àwọn ará Moabu, àwọn ará Ejibiti àti ti àwọn ará Amori. 2 Wón ti fé lára àwọn ọmòbínnrin wòn fún ara wọn àti fún àwọn ọmòkùnrin wòn gégé bí aya, wòn ti da irú-ọmọ iran mímí pò mó àwọn èníyàn tó ó wà ní àyíká wón. Àwọn olórí àti àwọn ijòyè ta àwọn èníyàn tókù yó nínú híihu ìwà àìṣòdótó.” 3 Nígbà tí mo gbó èyí, mo fa àwòtélè àti agbádá mi ya, mo tu irun orí àti irùngbòn mi, mo sì jókòó ní ijayà. 4 Nígbà náà ni gbogbo àwọn tí ó wárirí sì ọrò Olórun Israeli kó ara wọn jo yí mi ká nítorí àìṣòdótó àwọn ığbékùn yí. Èmi sì jókòó níbè ní ijayà tití di àkókò irúbø àṣálé. 5 Ní ığbà tí ó di àkókò irúbø àṣálé, mo díde kúrò nínú ırèwésì ọkàn mi, pélú àwòtélè àti agbádá mi yíya ní ọrùn mi, mo kúnlè lórí eékún mi méjéjì, mo sì té ọwó mi méjéjì sì Olúwa Olórun mi. 6 Mo sì gbàdúrà: “Ojú tí mí gidiгidi, tí n kò fi lè gbé ojú mi sókè sí ọdò rẹ, Olórun mi, nítorí esson wá di púpò ní orí wa, ẹbi wa sì ga kan àwọn ọrun. 7 Láti ọjó àwọn baba wá ni ẹbi wa ti pò jojo tití di ı́sinsin yí. Nítorí esson wa, àwa àti àwọn ọba wa àti àwọn àlùfáà wa ni a ti sọ di ení idà, ení ığbékùn, ikógun àti ení esan lówó àwọn àjèjì ọba, bí ó tí rí lóní. 8 “Ṣùgbón ni ı́sinsin yí, fún ığbà dífe, ni a ti fi oore-đfè fún wa láti ọdò Olúwa Olórun wa wá láti sálà, àti láti fi èekàn fún wa ni ibi mímò rẹ, nítorí kí Olórun kí ó lè mú ojú wa mólè, kí ó sì tún wa gbé díde dífe kúrò nínú ığbékùn wa. 9 Bí ó tilè jé pé àwa jé erú, Olórun wa kò fi wa sílè nínú ığbékùn wa. Ó ti fi àánú hàn fún wa ni iwájú àwọn ọba Persia: Ó ti fún wa ní ığbè ayé tuntun láti tún odi ilé Olórun wa mò, kí a sì tún àwókù rẹ şe, ó sì fi odi àkabò fún wa ní Juda àti ní Jerusalemu. 10 “Ṣùgbón níśinsin yí, Olórun wa, kí ni àwa yóò wí léyìn ẹyí? Nítorí tí àwa kò àṣe rẹ sílè 11 èyí tí ìwò ti pa fún wa láti enu àwọn wòlfí iránsé rẹ, nígbà ti ìwò wí pé, ‘Ilé náà ti ẹyin ní wò lọ láti gbà n ní jé ilé aláimó tó kún fún ęgbín àwọn èníyàn ilè náà, nípa şíse ohun iríra àti híihu ìwà eérí ti kún ún láti ikángun kan dé èkeji. 12 Nítorí náà, e má şe fi àwọn ọmòbínnrin yín fún àwọn ọmòkùnrin wòn ní iyàwò tábí kí e fé àwọn

omqbìnrin wọn fún àwọn ọmokùnrin yín ní iyàwó. È má se dá májèmú àlàáfíà pélù wọn nígbàkígbà kí èyin kí ó sì le lágbára, kí è sì le mágá je ire ilè náà, kí è sì le fi í sìlè fún àwọn ọmọ yín gégé bí ogún ayérayé.’ 13 “Ohun tí ó ti şelè sí wa jé àyorísi işe búburú wa àti èbi èşè nílá wa, sibè, Olórun wa, ijiyà ti iwo fún wa kéré si ijiyà tó ó ye fún èşè ti a dá, iwo si fún wa ní àwọn èniyàn tó sékù bí èyí. 14 Njé ó ye kí àwa tún yé kúrò nínnú àşe re, kí a sì mágá se igbeyawó papò pélù àwọn èniyàn tí wọn ti se onírúrú ohun iríra báyí? Şe iwo kò ní bínú sí wa láti pa wá run tí kí yóó sé ku enikéni tí yóó là? 15 Iwo Olúwa, Olórun Israeli, iwo jé olódodo! Àwa igbékùn tó ó sékù bí ó ti rí lóníí. Àwa dúró níwájú rẹ nínú èbi èşè wa, bí ó tilé jé pé nítorí èyí enikéni nínú wa kò lè dúró níwájú rẹ.”

**10** Nígbà tí Esra ní gbàdúrà tí ó sì ní jéwó, ti ó ní sokún ti ó sì ní gbárayílè níwájú ilé Olórun, ognulögò àwọn ọmọ Israeli ọkùnrin, obìnrin àti àwọn ọmódé pagbo yí i ká. Àwọn náà ní sokún kíkorò. 2 Nígbà náà ni Şekaniah ọmọ Jehielí, ọkan lára ìran Elamu, sọ fún Esra pé, “Àwa ti jé aláisòótó sí Olórun wa nípa fífé àwọn obìnrin àjèjí láárín àwọn èniyàn tí ó wá yí wa ká. Şugbón sibè náà, iréti sì wá fún Israeli 3 Nísinsinyíí, e jé kí a dá májèmú níwájú Olórun wa láti lé àwọn obìnrin yíí atí àwọn ọmọ wọn lọ. Gégé bí ìmòràn Esra olúwa mi àti ti àwọn tí ó bérù àşe Olúwa Olórun wa. È jé kí a se gégé bí òfin. 4 Díde, nítorí, òrò tìre ni èyí. Gbogbo wá yóò wá pélù re, mú ọkàn le kí o sì se é.” 5 Nígbà náà ni Esra díde, ó sì fi àwọn asíwájú àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefí àti gbogbo Israeli sí abé ibúra, láti se ohun tí wón dá lábáá. Wón sì búra. 6 Nígbà náà ni Esra padà séyìn kúrò níwájú ilé Olórun, ó sì lọ sí iyárá Jehohanani ọmọ Eliaşibu. Nígbà tí ó wá níbè, kò jé oúnje béké ni kò sì mu omi, nítorí ó sì ní káàánú fún àisòótó àwọn igbékùn. 7 Ìkéde kan jáde lọ jákéjádó Juda àti Jerusalému fún gbogbo àwọn igbékùn láti péjó sí Jerusalému. 8 Enikéni tí ó ba kò láti jáde wá láárín ojó méta yóò pàdánnú ohun iní rẹ ní ibámu pélù ipinnu àwọn ijòye àti àwọn àgbàgbà, àti pé a ó lé dùn fúnra rẹ jáde kúrò láárín ipéjòpò àwọn igbékùn. 9 Láárín ojó méta náà, gbogbo àwọn okùnrin Juda àti Benjamini tí péjó sí Jerusalému. Ní ogúnjó osù késànán, gbogbo àwọn èniyàn jókòò sí ita gbangba iwájú ilé Olórun, wón wá nínú ibànújé nílá nítorí òràn yíí, àti nítorí ojò pupó tó tì rọ. 10 Nígbà náà ni àlùfáà Esra díde, ó sì wí fún wọn pé, “Èyin ti se àisòótó, è ti

fé obìnrin àjèjí, è ti dá kún èbi Israeli. 11 Nísinsin yíí, è jéwó níwájú Olúwa, Olórun àwọn baba yín, kí è sì se ifé rẹ. È ya ara yín sótò kúrò láárín àwọn èniyàn tí ó yí i yín ká àti láárín àwọn iyàwó àjèjí yín.” 12 Àpéjòpò èniyàn náà sì dákùn lóhùn rara pé, ohun tí ó sọ dára! A gbodò se bí o ti wí. 13 Şugbón opò ni ó wá ni ibi yíí sibè àkókò òjò ni; àwa kò sì lè dúró ní ita. Yátò sì èyí, a kò le è yanju òrò yíí láárín ojó kan tàbí ojó méjí, nítorí èşè wa pò jojó lórí àwọn níkan wònyí. 14 Jé kí àwọn ijòyè wa şojú fún gbogbo ijò èniyàn, léyìn náà, jé kí enikòkan nínú àwọn ilú wa tí ó ti fé obìnrin àjèjí wá ní àsikò tí a yàn, pélù àwọn àgbàgbà àti àwọn onídáájó ilú kòjòkan, tití ibínú gíga Olórun wa lórí òrò yíí yóò fi kúrò ní orí wa. 15 Jonatani ọmọ Asaheli àti Jahseiah ọmọ Tikfa níkan pélù atiléyìn Meşullamu àti Şabbatai ará Lefí, ni wón tako àbá yíí. 16 Nígbà náà ni àwọn igbékùn se gégé bí wón se fi enu kò sí. Àlùfáà Esra yan àwọn okùnrin tí wón jé olórí àwọn idílé, enikòkan láti idílé kòjòkan, gbogbo wọn ni a sì mó pélù orúko wọn. Ní ojó kìn-fín-ní osù kewàá, wón jókòò láti se àyèwò àwọn ejó náà, 17 ní ojó kìn-ín-ní, osù kìn-fín-ní ni wón parí pélù àwọn èniyàn tí wón fé àwọn obìnrin àjèjí. 18 Lára ìran àwọn àlùfáà àwọn wònyí fé àwọn obìnrin àjèjí. Nínú ìran Jeşua ọmọ Josadaki, àti àwọn arákùnrin rẹ: Maaseiah, Elieseri, Jaribi àti Gedaliah. 19 Gbogbo wọn ni wón se ipinnu láti lé àwọn iyàwó wọn lọ, wón sì fi àgbò kan láárín agbo èran lélé fún èbi wọn gégé bí ɔré èşè. 20 Nínú ìran Immeri: Hanani àti Sebadiah. 21 Nínú ìran Harimu: Maaseiah, Elijah, Şemaiah, Jehielí àti Ussiah. 22 Nínú ìran Paşuri: Elioenai, Maaseiah, İşmaeli, Netaneli, Josabadi àti Eleasa. 23 Lára àwọn ọmọ Lefí: Josabadi, Şimei, Kelaiah (èyí tí í se Kelita), Petahiah, Juda àti Elieseri. 24 Nínú àwọn akorin: Eliaşibu. Nínú àwọn asónà: Şallumu, Telemu àti Uri. 25 Àti lára àwọn ọmọ Israeli tókù. Nínú ìran Paroşí: Ramiah, Issiah, Malkiah, Mijamini, Eleasari, Malkiah àti Benaiah. 26 Nínú ìran Elamu: Mattaniah, Sekariah, Jehielí, Abdi, Jerimoti àti Elijah. 27 Nínú àwọn ìran Sattu: Elioenai, Eliaşibu, Mattaniah, Jerimoti, Sabadi àti Asisa. 28 Nínú àwọn ìran Bebai: Jehohanani, Hananiah, Sabbai àti Atlai. 29 Nínú àwọn ìran Barni: Meşullamu, Malluki, Adaiah, Jaşubu, Seali àti Jerimoti. 30 Nínú àwọn Pahati-Moabu: Adma, Kelali, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Besaleli, Binnui àti Manase. 31 Nínú àwọn ìran Harimu: Elieseri, İshah, Malkiah àti Şemaiah, Simeoni, 32 Benjamini,

Malluki àti Şemariah. **33** Nínú àwọn ìran Haşumu: Mattenai, Mattatta, Sabadi, Elifaleti, Jeremai, Manase àti Şimei. **34** Nínú àwọn ìran Bani: Maadai, Amramu, Ueli, **35** Benaiah, Bediah, Keluhi **36** Faniah, Meremoti, Eliaşibu, **37** Mattaniah, Mattenai àti Jaasu. **38** Àti Bani, àti Binnui: Şimei, **39** Şelemiah, Natani, Adaiah, **40** Maknadebai, Sasai, Sarai, **41** Asareeli, Şelemiah, Şemariah, **42** Şallumu, Amariah àti Josefu. **43** Nínú àwọn ìran Nebo: Jeiel, Mattitiah, Sabadi, Sebina, Jaddai, Joeli àti Benaiah. **44** Gbogbo àwọn wònyí ló fé obìnrin àjèjì, àwọn miíràn nínú wọn sì bi ọmọ ní ipasè àwọn iyàwó wònyí.

# Nehemiah

**1** Ḧrō Nehemiah ṽmō Hakaliah. Ní oṣù Kisleu ní ogún ọdún (ijøba Ahaswerusi ṽba Persia) nígbà tí mo wà ní ààfin Susa, **2** Hanani, ọkan nínú àwọn arákùnrin mi wá láti Juda pèlù àwọn ọkùnrin kan, mo sì bélérè lówó wọn nípa àwọn Júu tí ó ẹshé títí wọn kò kó ní igbékùn, àti nípa Jerusalemu. **3** Wón sò fún mi pé, “Àwọn tí ó kù tí a kó ní igbékùn tí wón sì padà sí agbègbè ijøba wà nínú wàhálà púpó àti ègàn. Odi Jerusalemu ti wó lulè a sì ti fi iná sun ẹnu ibodè rè.” **4** Nígbà tí mo gbó àwọn nìkan wònyí, mo jokòdò mo sì soküń. Mo sòfò, mo gbààwè, mo sì gbàdúrà fún ojó díè níwájú Olórun ọrun. **5** Nígbà náà ni mo wí pé: “Olúwa, Olórun ọrun, Olórun tí ó tóbí tí ó sì ní ẹrù, títí ó pa májémú ifé rè mó pèlù wọn tí ó fé e tí wón sì ní pa àṣé mó. **6** Jé kí etí rẹ kí ó sí sìlè, kí ojú ù rẹ kí ó sì sìlè láti gbó àdúrà tí iránṣé rẹ ní gbà ní iwájú rẹ ní ḥsán àti ní òru fún àwọn iránṣé rẹ, àwọn èniyàn Israeli. Mo jéwó ẹshé àwa ṽmō Israeli àti tèmi àti ti ilé baba mi, títí a tì sè sí ọ. **7** Àwa ti şe búburú sí ọ. A kò sì pa àṣé ilànlà àti òfin tí lwo fún Mose iránṣé rẹ mó. **8** “Rántí ilànlà tí o fún Mose iránṣé rẹ, wí pé, ‘Bí lwo bá jé aláṣòótó, èmi yóò fón yín ká sì àárín àwọn orílè-èdè. **9** Șùgbón tí ẹyin bá yípàdà sì mi, títí e bá sì pa àṣé mi mó, nígbà náà bí àwọn èniyàn yín tí a kó ní igbékùn tilé wà ní jinnà réré ipèkun ọrun, èmi yóò kó wọn jo láti ibè, èmi yóò sì mú wọn wá, sì ibi títí èmi ti yàn bí i ibùgbé fún orúkò mi.” **10** “Àwọn ni iránṣé rẹ àti èniyàn rẹ àwọn tí lwo rà padà pèlù agbára rílá rẹ àti ọwó agbára rílá rẹ. **11** Olúwa, jé kí etí rẹ sì sìlè sì àdúrà iránṣé rẹ yíí, àti sì àdúrà àwọn iránṣé rẹ tí wón ní inú dídùn láti bòwò fún ortíkò rẹ. Fún iránṣé rẹ ní àṣeyorí lóníí kí o sì sijú àánú wò ó níwájú ọkùnrin yíí.” Nítorí tí mo jé agbótí ṽba nígbà náà.

**2** Ní oṣù Nisani, ní ogún ọdún ijøba ṽba Artasasta, nígbà tí a gbé wáimí wá fún un, mo gbé wáimí náà, mo fi fún ṽba, ibànlújé kò hàn ní ojú mi rí ní iwájú rẹ. **2** Nítorí náà ni ṽba bélérè lówó mi pé, “Èéṣe tí ojú rẹ fi faro nígbà tí kò rẹ? Èyí kí í şe ohun mìràn bí kò şe ibànlújé ọkàn.” Èrù bà mí gidigidi, **3** Șùgbón mo wí fún ṽba pé, “Kí ṽba kí ó pétí. Èéṣe tí ojú mi ko şe ní faro, nígbà títí llú tí a sin àwọn baba mi sì wá ní ahoro, títí a sì ti fi iná run àwọn ibodè rẹ?” **4** ṽba wí fún mi pé, “Kí ni lwo ní fé?” Nígbà náà, ni mo gbàdúrà sì Olórun ọrun, **5** mo sì dá ṽba lóhùn pé, “Ti ó bá wu ṽba, títí iránṣé rẹ bá sì rí ojúrere ní ojú rẹ, jé kí ó rán mi ló sì

ilú náà ní Juda níbi tí a sin àwọn baba mi nítorí kí èmi lè tún un kó.” **6** Nígbà náà ni ṽba, pèlù iyàwó rẹ tí ó jokòdò légbègbè rẹ, bi mí pé, “Báwo ni irinàjò náà yóò şe pé o tó, nígbà wo sì ní lwo yóò padà?” Ó dùn mó ṽba láti rán mi ló, béké ni mo dá àkókò kan. **7** Mo sì tún wí fún ṽba pé, “Bí o bá wu ṽba, kí ó fún mi ní létà sì àwọn baálè òkè odò Eufurare kí wón le mú mi kojá tití èmi yóò fi dé Juda lálíewu. **8** Kí èmi sì gba létà kan lówó fún Asafu, olùsò igbó ṽba, nítorí kí ó lè fún mi ní igi láti fi şe àtérígbà fún ibodè ilé işşó témpli àti fún odi ilú náà àti fún ilé títí èmi yóò gbé?” Nítorí ọwó àánú Olórun mi wá lórí mi, ṽba fi ibéèrè mi fún mi. **9** Béké ni mo ló sì ọdò àwọn baálè agbègbè Eufurare, mo sì fún wọn ní àwọn létà ṽba. ṽba sì ti rán àwọn ológun àti àwọn eléşin ẹgun pèlù mi. **10** Nígbà tí Sanballati ará Horoni àti Tobiah ará a Ammoni tí wón jé ijòyè gbó nípa èyí pé, ẹnikan wá láti mú itèsíwájú bá àlàáfià àwọn ará Israeli inú bí wọn gidigidi. **11** Mo sì ló sì Jerusalemu, léyin igbà tí mo dúró níbè fún ojó métá. **12** Mo jáde ní òru pèlù àwọn ọkùnrin díè. Èmi kò sì sò fún ẹnikankan ohun tí Olórun mi ti fi sì ọkàn mi láti şe fún Jerusalemu. Kò sì ẹranko kankan pèlù mi, bí kò şe ọkan şoso tí mo gùn. **13** Ní òru, mo jáde ló sì àfonífojì ibodè sì ihà kànga Jakali àti sì ẹnu ibodè Ààtàn àti ẹnu ibodè rẹ èyí títí wó odi Jerusalemu tí ó lulè, títí a tì fi iná sun. **14** Nígbà náà ni mo ló sì ẹnu ibodè orísun àti sì adágún omi ṽba, șùgbón kò sì ààyè tó fún ẹranko mi láti kojá; **15** béké ni mo gókè àfonífojì ní òru, mo ní wo odi. Ní iparí, mo padà séyìn, mo sì tún wólé láti ibodè àfonífojì. **16** Àwọn olórí kò mo ibi títí mo ló tábí mo ohun tí mo ní şe, nítorí èmi kò títí sò fún àwọn ará Júu tábí àwọn àlùfáà tábí àwọn olòlá tábí àwọn ijòyè tábí ẹnikéni mìràn tí yóò maa şe işé náà. **17** Nígbà náà ni mo sò fún wọn pé, “Sé e rí wàhálà títí a ni: Jerusalemu wá nínú iparun, ibodè rẹ ni a sì ti fi iná jó. È wá, e jé kí a tún odi Jerusalemu mó, àwa kò sì ní jé ẹni ègàn mó”. **18** Èmi sì tún sò fún wọn nípa bí ọwó àánú Olórun mi şe wá lára mi àti ohun títí ṽba ti sò fún mi. Wón dáhùn wí pé, “È jé kí a béké àtúnmó rẹ.” Béké ni wòn sì béké işé rere yíí. **19** Șùgbón nígbà tí Sanballati ará a Horoni, Tobiah ará olóyè Ammoni àti Gešemu ará a Arabia gbó nípa rẹ, wòn fi wá şe eléyà, wòn sì fi wá şe ẹsín. Wón bélérè pé, “Kí ni èyí títí e ní şe yíí? Sé e ní şoté sì ṽba ni?” **20** Mo dá wòn lóhùn, mo wí fún wòn pé, “Olórun ọrun yóò fún wa ní àṣeyorí. Àwa iránṣé rẹ yóò béké láti tún

un mō, şügbón fún un yin, èyin kò ní ipín tábí ipa tábí  
ètó ohunkóhun tí ó jé mó itàn ní Jerusalému.”

**3** Eliaşibu olórí àlùfáà àti àwọn àlùfáà arákùnrin rè  
lo şisé, wón sì tún ibodè Ágùntàn mō. Wón yà á sí  
mímó, wón sì gbé ilékùn dúró sí ibi tí ó yé, wón mō  
ón tití dé ilé işó ogórùn-ún, èyí tí wón yà sí mímó  
tití dé ilé işó gíga Hananeli. **2** Àwọn ıkùnrin Jeriko  
sì mō ní ègbé rè, Sakkuri ıomo Imri sì mō ní ègbé  
àwọn ıkùnrin Jeriko. **3** Àwọn ıkùnrin Senaa ni wón  
mō ibodè eja. Wón kún ọpò ıgbéró rè, wón sì gbé  
ilékùn rè, ıdábùú ilékùn àti àwọn idè e rè sí ààyè e  
wón. **4** Meremoti ıomo Uriah, ıomo Hakosi tún èyí tí ó  
wà ní ègbé e wón mō. Èni tí ó tún wà ní ègbé rè ni  
Meşullamu ıomo Berekiah, ıomo Meşesabeli tún èyí tí ó  
wà ní ègbé wón mō. Bákán náà ní ègbé rè, Sadoku  
ıomo Baanah náà tún odi mō. **5** Èyí tí ó tún wà ní ègbé  
wón ni àwọn ıkùnrin Tekoa tún mō, şügbón àwọn  
olólá kò şe atílénin fún isé náà lábé àwọn olórí wón. **6**  
Jehoida ıomo Pasea àti Meşullamu ıomo Besodeiah ni  
wón tún énu ibodè atíjó şe. Wón kún bñimù rè, wón ri  
àwọn ilékùn rè, àwọn ıdábùú ilékùn àti àwọn idè rè si  
ààyè wón. **7** Léyìn in wón ni àtúnse tún wà láti ıdò  
àwọn ıkùnrin Gibeoni àti Mispa; Melatiah ti Gibeoni  
àti Jadoni ti Meronoti; àwọn ibi tí ó wà lábé aşe baálé  
agbègbè Eufurate. **8** Usielı ıomo Harhiah, ıkán lára  
àwọn alágbède wúrà, túnse àtúnse èyí tí ó wà légbé  
rè, àti Hananiah, ıkán lára àwọn tí ó ní şe türarí, túnse  
àtúnse èyí tí ó tún télè e. Wón mü Jerusalému padà  
bò sípó tití dé Odi gbígbòrò. **9** Refaiah ıomo Huri,  
alákòoso ıdajì agbègbè Jerusalému, tún èyí tí ó wà  
légbé rè şe. **10** Ní ègbé èyí Jediah ıomo Haramafu tún  
èyí tí ó wà ní ıókán ilé rè mō, Hattusi ıomo Haşbneah  
sì tún tí ègbé rè mō. **11** Malkiah ıomo Harimu àti  
Haşibu ıomo Pahati-Moabu tún ègbé kejì şe àti ilé  
işó lléru. **12** Şallumu ıomo Halloheş, alákòoso ıdajì  
agbègbè Jerusalému tún ti ègbé rè mō pélú iránlwó  
àwọn ıomobínrin rè. **13** Ibodè àfónifojì ni Hanuni àti  
àwọn ará Sanoa tún mō. Wón tún un kó, wón ri àwọn  
ilékùn àti àwọn idè rè sí ààyè rè. Wón sì tún tún  
egbèrún kan ıgbònwó odi mō tití dé énu ibodè àtàtàn.  
**14** Énu ibodè Àtàtàn ni Malkiah ıomo Rekabu, alákòoso  
agbègbè Beti-Hakeremu tún mō. Ó tún un mō, ó sì gbé  
àwọn ilékùn rè, àwọn ıdábùú ilékùn àti àwọn idè rè si  
ààyè wón. **15** Énu ibodè orísun ni Şalluni Koli-Hose,  
alákòoso agbègbè Mispa tún mō. Ó tún ún mō, ó kan  
orùlé e rè yílká, ó gbé àwọn ilékùn rè àwọn ıdábùú

ilékùn àti àwọn idè rè ró sí ààyè wón. Ó tún tún odi  
adágún Siloamu mō, ní ègbé ogbà ıoba, tití dé àwọn  
àtègùn tí ó sòkalé ló láti ilú Dafidi. **16** Léyìn in rè ni,  
Nehemiah ıomo Asbuku, alákòoso ıdajì agbègbè Beti-  
Suri şe àtúnmo dé ibi ıókán ıdikejì iboju Dafidi, tití dé  
adágún omi àtowódá àti tití dé ilé àwọn alágbará. **17**  
Léyìn rè ni àwọn ará a Lefi, ní abé e Rehumu ıomo  
Bani. Légbé rè ni Haşabiah, alákòoso ıdajì agbègbè  
Keila se àtúnse fún agbègbè tirè. **18** Léyìn rè ni àwọn  
Lefi arákùnrin wón ní abé àkoso Binnui şe àtúnse,  
Bafai ıomo Henadadi, ijòyè àwọn ıdajì agbègbè Keila.  
**19** Léyìn rè ni Eseri ıomo Ješua, alákòoso Mispa, tún ibò  
míràn şe, láti ibikan tí ó kojú sí ibi gíga sí ilé-ihámóra  
tití dé orígun. **20** Léyìn rè ni Baruku ıomo Sakkai fi  
ıtara tún apá míràn şe, láti orígun dé énu-ònà ilé  
Eliaşibu olórí àlùfáà. **21** Léyìn rè ni, Meremoti ıomo  
Uriah, ıomo Hakosi tún apá míràn şe, láti énu-ònà  
ilé Eliaşibu tití dé òpin rè. **22** Àtúnse tí a tún túnse  
léyìn rè ní àwọn àlùfáà ní àyílká agbègbè túnse. **23**  
Léyìn wón ni Benjamini àti Haşibu tún èyí ti iwájú  
ilé wón şe; léyìn wón ni, Asariah ıomo Maaseiah ıomo  
Ananiah tún ti ègbé ilé rè şe. **24** Léyìn rè ni Binnui  
ıomo Henadadi tún apá míràn şe, láti ilé Asariah dé  
orígun àti kòrò, **25** àti Palali ıomo Usai tún ıdikejì  
orígun şe àti ilé işó tí ó yó sóde láti ibi gíga ní ègbé  
ààfin ıoba ti ıké légbé agbègbè àwọn olùşó. Léyìn  
rè ni, Pedaiah ıomo Paroş **26** àti àwọn iránşé tempili  
tí ó gbé ní ıké Ofeli şe àtúnse tití dé ibi ıókánkán  
ıdikejì ibodè omi sí ihà llà-oòrùn àti ilé işó tí ó yó  
sóde. **27** Léyìn wón ni àwọn èniyàn Tekoa tún apá  
míràn şe, láti ilé işó nílá tí ó yó sóde tití dé ògiri  
Ofeli. **28** Àwọn àlùfáà ní ıké şe àtúnse ıké ibodè eşin  
şe, enílkòukan ní iwájú ilé e rè. **29** Léyìn wón, Sadoku  
ıomo Immeri tún ıókánkán ıdikejì ilé rè şe. Léyìn rè  
ni Semaiah ıomo Şekaniah, olùşó ibodè ihà llà-oòrùn  
şe àtúnse. **30** Léyìn rè ni, Hananiah ıomo Şeleemiah,  
àti Hanuni ıomo ękéfa Salafi, tún apá ibómíràn şe.  
Léyìn wón ni, Meşullamu ıomo Berekiah tún ıókánkán  
ıdikejì ibùgbé e şe. **31** Léyìn in rè ni Malkiah, ıkán  
nínú àwọn alágbède wúrà şe àtúnse tití dé ilé àwọn  
iránşé tempili àti àwọn oníşòwò, ní ıókánkán ıdikejì  
ibodè àyèwò tití dé yàrá ıké kòrò; **32** àti láarín yàrá  
ıké kòrò àti ibodè àgùntàn ni àwọn alágbède wúrà àti  
àwọn oníşòwò túnse.

**4** Nígbà tí Sanballati gbó pé àwa í tún odi náà mō, ó  
bínú, ó sì bínú púpò. Ó fi àwọn ará Júù şe eléyà, **26**

sọ níwájú àwọn elegebé rẹ àti níwájú àwọn ọmọ-ogun Samaria pé, “Kí ni àwọn alàlèra Júù wònyí ní se yì? Sé wọn yóò mú odi wọn padà ni? Sé wọn yóò rú ẹbọ ni? Sé wọn yóò parí i rẹ lóójó ni bí? Sé wón lè mú òkúta tí a ti sun láti inú òkiti padà bò sípò tí ó jóná bí wón se wà?” 3 Tobiah ará Ammoni, eni tí ó wà legbẹ́ rẹ, wí pé, “Ohun tí wón ní mọ—bí kòlòkòlò lásán bá gùn ún sókè, yóò fó odi òkúta wón lulè!” 4 Gbó ti wa, Olórún wa, nítorí àwa di ení ègàn. Dá ègàn wọn padà sórí ara wọn. Kí o sì fi wón fún ikógun ní ilè igbékùn. 5 Má se bo ẹbi wọn tàbí wé àwọn ẹṣe wọn nù kúrò níwájú rẹ, nítorí wón mú ọ bínnú níwájú àwọn ọmòlé. 6 Béè ni àwa mọ odi náà tití gbogbo rẹ fi dé ìdají gíga rẹ, nítorí àwọn èniyàn sisé pélú gbogbo ọkàn an wọn. 7 Sùgbón nígbà tí Sanballati, Tobiah, àwọn ará Arabia, ará Ammoni, àti àwọn èniyàn Aṣdodu gbó pé àtúnṣe odi Jerusalemu ti ga dé òkè àti pé a ti mọ àwọn ibi tí ó yá dí, inú bí wọn gidigidi. 8 Gbogbo wọn jo gbímọ pò láti wá bá Jerusalemu já àti láti dide wàhálá sí í. 9 Sùgbón àwa gbàdúrà sí Olórún wa, a sì yan olùṣó ọsán àti ti òru láti kojú ihálè yìí. 10 Lákóókò yíí, àwọn èniyàn Juda wí pé, “Agbára àwọn ọsíṣé ti dínkú, àlápà púpò ni ó wà tó béè tí àwa kò fi le è mọ odi náà.” 11 Béè sì ni àwọn ọtá wa wí pé, “Kí wọn tó mọ tàbí kí wọn tó rí wa, àwa yóò ti dé àárín wọn, a ó sì pa wón, a ó sì dá isé náà dúrò.” 12 Nígbà náà ni àwọn Júù tí ó ní gbé ní ègbé wọn wá sọ fún wa ní igbà méwàá pé, “Ibikíbi tí èyin bá padà sí, wọn yóò kòlù wá.” 13 Nítorí náà mo dá èniyàn dié dúró níbi tí ó rẹlè jù léyìn odi ní ibi gbangba, mo fi wón sibé nípa àwọn idílè wọn, pélú àwọn idà wọn, àwọn ọkò wọn àti àwọn ọrun wọn. 14 Léyìn igbà tí mo wo àwọn nìkan yíká, mo dide mo sì wí fún àwọn olólá àwọn ijòyè àti àwọn èniyàn tókù pé, “E má se bérù u wọn. E réntí Olúwa, eni tí ó tóbí, tí ó sì ní èrù, kí e sì jà fún àwọn arákùnrin yín, àwọn ọmòkùnrin yín, àwọn ọmòbìnrin yín, àwọn iyàwó yín àti àwọn ilé yín.” 15 Nígbà tí àwọn ọtá wa gbó pé àwa ti mọ èrò wọn àti wí pé Olórún ti bà á jé, gbogbo wa padà sí ibi odi, èníkòkòkan sí ibi isé tirè. 16 Láti ojó náà lò, ìdají àwọn èniyàn ní se isé náà, nígbà tí àwọn ìdají tókù múra pélú ọkò, asà, ọrun àti lhámóra. Àwọn ijòyè sì pín ara wọn séyìn gbogbo èniyàn Juda. 17 Àwọn eni tí ó ní mọ odi. Àwọn tí ní ru àwọn ohun èlò se isé náà pélú ọwó kan, wón sì fi ọwó kejí di ohun ijá mú, 18 olukúlukú àwọn ọmòlé fi idà wọn sì ègbé wọn bí wón se ní sisé. Sùgbón ọkùnrin tí ní fón ipè dúró

pélú mi. 19 Nígbà náà ni mo sọ fún àwọn olólá, àwọn ijòyè àti àwọn èniyàn tókù pé, “Iṣé náà fè ó sì pò, a sì ti jínnà sí ara wa púpò lórí odi. 20 Níbikíbi tí e bá ti gbó ohùn ipè, e da ara pò mó wa níbè. Olórún wa yóò já fún wa!” 21 Béè ni àwa se isé náà pélú àwọn ìdají èniyàn tí ó di ọkò mú, láti òwúrò kùtùkùtù tití di igbà tí iràwò yóò fi yó. 22 Ní igbà náà mo tún sọ fún àwọn èniyàn pé, “Jé kí olukúlukú èniyàn àti olùrànlpwó rẹ dúró ní Jerusalemu ní òru, nítorí kí wọn le jé ẹṣo fún wa ní òru, kí wọn sì le se isé ní ọsán.” 23 Béè ni èmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn èniyàn mi àti àwọn ẹṣo tí ó wà pélú mi kò bó aṣo wa, olukúlukú wa ní ohun ijá tirè, kódà nígbà tí wón bá ní lọ pọn omi.

5 Nísinsin yíí àwọn èniyàn àti àwọn iyàwó wọn kígbé nílá sókè sì àwọn Júù arákùnrin wọn. 2 Àwọn kan ní wí pé, “Àwa àti àwọn ọmòkùnrin àti àwọn ọmòbìnrin wa pò; kí àwa kí ó le è jé, kí a sì wà láàyè, a gbodò rí oúnje.” 3 Àwọn mííràn wí pé, “Àwa ti fi oko wa ogbà àjárà wa àti ilé wa dógó kí àwa kí ó le rí oúnje ní àkókò iyàn.” 4 Sibé àwọn mííràn wí pé, “Àwa ní láti yá owó láti san ìsákòlè fún ọba lórí àwọn oko wa àti àwọn ogbà àjárà wa. 5 Bí ó tilé jé pé a jé éranara kan àti ejé kan gégé bí àwọn ará ilú wa tí àwọn ọmòkùnrin wa sì dárá bí í tiwon, sibé àwa ní láti fi àwọn ọmòkùnrin àti àwọn ọmòbìnrin wa sì oko erú. Dié nínu àwọn ọmòbìnrin wa ti wà lóko erú náà, sùgbón àwa kò ní agbára, nítorí àwọn oko àti ogbà àjárà wa ti di ti elómíràn.” 6 Èmi bínú gidigidi nígbà tí mo gbó igbe wọn àti àwọn ẹsùn wònyí. 7 Mo rò wón wò ní okàn mi mo sì fi ẹsùn kan olólá àti àwọn ijòyè. Mo sọ fún wọn pé, èyin ní gba owó élé lówó àwọn ará ilú u yín! Nítorí náà mo pe àpéjó nílá láti bá wọn wí. 8 Mo sì wí fún wọn pé, “Níbi tí àwa ní agbára mọ, àwa ti ra àwọn Júù arákùnrin wa tí a ti tà fún àwọn tí kí í se Júù padà. Nísinsin yíí èyin ní ta àwọn arákùnrin yín, tí àwa sì tún ní láti rà wón padà!” Wón dáké, nítorí wọn kò rí ohunkóhun sọ. 9 Nítorí náà, mo tèṣíwájú pé, “Ohun tí è ní se kò dárá. Kò ha yé kí e máa rìn nínu ibérù Olórún bí, láti yéra fún ègàn àwọn orílè-èdè mííràn tí í se ọtá wa? 10 Èmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn èniyàn mi, pélú ní yá àwọn èniyàn lówó àti oúnje. Sùgbón e jé kí a dawó owó élé gbígbà yíí dúró! 11 E fún wọn ní okò wọn, ogbà àjárà wọn, ogbà olifi wọn àti ilé e wọn pélú owó élé tí e ti gbà lówó wọn idá ọgórùn-ún owó, oúnje, wáiní tuntun àti òróró tí e ti gbà lówó wọn padà kiákíá.” 12 Wón wí pé, “Àwa yóò

dá a padà. Àwa kí yóò sì béèrè ohunkóhun lówó wọn mó. Àwa yóò şe bí o ti wí.” Nígbà náà mo pe àwọn àlùfáà, mo sì mú kí àwọn olólá àti àwọn ijòyè búra láti jé kí wón şe ohun tí wón ti şe ilérí. 13 Mo sì gbón işetí aşo mi, mo wí pé, “Báyíi ni kí Olórun gbón olúkúlukù ènìyàn tí kò bá pa ilérí yíi mó jáde kúrò ní ilé ìnì i rè. Béè ni kí a gbón irú eni béé jáde kí o sì sófo!” Gbogbo ijò ènìyàn sì wí pé, “Àmín,” wón sì fi iyin fún Olúwa. Àwọn ènìyàn náà sì şe bí wón ti şe ilérí. 14 Síwájú sí í, láti ogún ọdún ọba Artasasta, nígbà tí a ti yàn mí láti jé baálè wọn ní ilé Juda, tití di ọdún kejilélóbòn ijoba rè—odún méjilá, èmi atí àwọn arákùnrin mi kò je oúnje baálè. 15 Șùgbón àwọn baálè lsáájú—tí ó ti wà şáájú mi—gbe àjágà wúwo lé àwọn ènìyàn lórí yátò fún oúnje atí wáiní wón sì tún gba ogójí şékéllí fádákà lówó wọn. Kódà àwọn iránshé wọn tún je gába lórí wọn. Șùgbón èmi kò şe béké nítorí ibérù Olórun. 16 Dípò béké, mo fi ara mi jí fún işé lórí odi yíi. Gbogbo àwọn ènìyàn mi péjó sibé fún işé náà; a kò sì gba ilé kankan. 17 Síwájú sí í, àádójó àwọn Júù atí àwọn ijòyè jeün lórí tábílì mi, atí pélú àwọn tí wón wá bá wa láti àwọn orílè-èdè tí ó yí wa ká. 18 Ní ọjó kékókan ni a máa ní pèsè màlúú kan, àayò àgùntàn méfá atí adiyé fún mi atí léékán ní ọjó méwáà ni wón máa ní pèsè onírúurú wáiní tí ó pò fún mi. Fún gbogbo èyí, èmi kò béèrè oúnje baálè, nítorí ohun ti a ní béèrè lówó àwọn ènìyàn wònyí pò jojo. 19 Rántí mi, Olórun mi, fún rere, nítorí fún gbogbo ohun tí mo ti şe fún àwọn ènìyàn yíi.

**6** Nígbà tí Sanballati, Tobiah Geşemu ará Arabia atí àwọn ọtá wa tókù gbó pé, mo ti tún odi náà mó, kò sì sì àlafó kankan tí ó şekù nínú rè—bí ó tilé jé pé èmi kò i tí i ri àwọn ilékùn ibodè ní àkókó náà. 2 Sanballati atí Geşemu rán işé yíi sì mi pé, “Wá jé kí a jo pàdé pò nínu ọkan lára àwọn iletò ní pétélé Ono.” Șùgbón wón ní gbérò láti şe mí ní ibi; 3 béké ni mo rán onísé padà pélú èsi yíi pé, “Èmi ní şe işé rílá kan, èmi kò le è sòkalé wá. Èše tí işé náà yóò fi dúró, nígbà tí mo bá fi í sílè tí mo sì sòkalé tò yín wá?” 4 Wón rán işé náà sì mi nígbà mérin ọtòòtò, mo sì fún wón ní èsi bákan náà fún igbà kékókan. 5 Ní igbà karún-ún, Sanballati rán ọmọ ọdò rè sì mi pélú irú işé kan náà, létà kan tí a kò fi sínú àpò iwé wá ní ọwó rè 6 tí a kò sínú un rè pé, “A ròyìn rẹ láárín àwọn orílè-èdè, Geşemu sì sọ pé, òtitó ni, pé iwó atí àwọn Júù ní gbérò láti şotè, nítorí náà ni e şe ní mo odi. Síwájú sí i,

gégé bí ìròyìn yíi, iwó sì ní gbérò láti di ọba wọn 7 àti pé ó ti yan àwọn wòlfí kí wón lè kéde nípa rè ní Jerusalemu: ‘Ọba kan wá ní Juda!’ Níssinsin yíi, ìròyìn yíi yóò padà sì ọdò ọba; nítorí náà wá, jé kí a bá ara wa sòrò.’ 8 Mo dá èsi yíi padà sì i pé, “Kò sì ohun kan nínú irú ohun tí iwó sọ tó şelé; iwó kàn rò wón ní orí ara rẹ ni.” 9 Gbogbo wón múra láti dérùbà wá, wón ní rò ó wí pé, “Ówó wón kò ní ran işé náà, àti wí pé wón kò ní parí rè.” Șùgbón mo gbádúrà pé, “Níssinsin yíi Olórun fi agbára fún ọwó mi.” 10 Ní ọjó kan mo lo sí ilé Şemaiah ọmọ Delaiah, ọmọ Mehetabeeli, eni tí a há mó sínú ilé rè. Ó wí pé, “Jé kí a pàdé ní ilé Olórun nínú témplili, kí o sì jé kí a pa àwọn ilékùn témplili dé, nítorí àwọn ènìyàn ní bò láti pa ó, ní òru ni wón yóò wá láti pa ó.” 11 Șùgbón mo wí pé, “Njé ó yé kí irú ènìyàn bí èmi sáló? Tàbí kí ènìyàn bí èmi sáló sínú témplili láti gba èmí ara rẹ là? Èmi kò ní lọ!” 12 Èmi wòye pé Olórun kò rán an, șùgbón ó sọ àsotélepé sì mi nítorí Tobiah atí Sanballati ti bẹé ní ọwé. 13 Wón bẹé ní ọwé láti dérùbà mí nítorí kí èmi lè dészé nípa şíşe èyí, kí wón lè bà mí lórúko jé, kí n sì di eni ègàn. 14 A! Olórun mi, rántí Tobiah atí Sanballati, nítorí ohun tí wón ti şe; kí o sì tún rántí Noadiah wòlfí obìnrin atí àwọn wòlfí tókù tí wón ní gbérò láti dérùbà mí. 15 Béké ni a parí odi náà ní ọjó kékókan osù Eluli, láárín ọjó méjíléláàdóta. 16 Nígbà tí àwọn ọtá wa gbó èyí, gbogbo àwọn orílè-èdè tí ó yí wa ká bérù jinnijinní sì mú wón, nítorí wón wòye pé işé yíi di şíşe pélú irànlpówó Olórun wa. 17 Bákán náà, ní ọjó wón-qn-ní àwọn olólá Juda ní kò ọpòlopò létà ránshé sì Tobiah, èsi láti ọdò Tobiah sì ní wá sì ọdò wón. 18 Nítorí ọpòlopò àwọn Juda ti mulè pélú rè, nítorí tí ó jé àna Şekaniah ọmọ Arah (Sanballati fé ọmọ Şekaniah), ọmọ rè Jehohanani sì tún fé ọmọbínrin Meşullamu ọmọ Berekiah. 19 Síwájú sí í, wón túbò ní ròyìn işé rere rè fún mi, wón sì ní sọ ohun tí mo sọ fún un. Tobiah sì ní kò àwọn létà ránshé sì mi láti dérùbà mí.

**7** Léyìn igbà tí a tún odi mọ tán tí mo sì ri àwọn ilékùn sì ààyè wón, a sì yan àwọn aşóbodè, àwọn akorin atí àwọn Lefi. 2 Mo fún Hanani arákùnrin mi pélú Hananiah olórí ilé ịsó ní àşe lórí Jerusalemu, nítorí tí ó jé ènìyàn olóòtító, ó sì bérù Olórun jù bí ọpòlopò ènìyàn ti şe lo. 3 Mo sọ fún wón pé, “A kò gbódò sì ilékùn Jerusalemu tití oòrùn yóò fi mú. Nígbà tí àwọn aşóbodè bá sì wá lénú işé, jé kí wón ti ilékùn kí wón sì há wón. Bákán náà, yàn nínú àwọn tí ní

gbé Jerusalemu gégé bí olùşó. Àwọn mímíràn níbi tí a pín wọn sí àti àwọn mímíràn ní tòsi ilé e wọn.” 4 Ìlú náà tóbi ó sì ní ààyè, şùgbón èniyàn inú rẹ kéré, a kò sì tí i tun àwọn ilé inú rẹ kó. 5 Nígbà náà ni Ọlórùn mi fi sí mi ní ọkàń láti kó àwọn ọlólá, àwọn ijòyè, àti àwọn èniyàn jọ fún iforúkóṣilé ní idílē idílē. Mo rí ìwé àkóṣilé itàn iran àwọn tí ó kó gòkè padà wá láti ịgbékùn. Èyí ni ohun tí mo rí tí a kó sínú ìwé náà. 6 Èyí ni àwọn èniyàn agbègbè náà tí wón sòkàlè wá láti ịgbékùn, àwọn tí Nebukadnessari ọba Babeli ti kó ní ịgbékùn (wón padà sí Jerusalemu àti Juda, olukúlukú sì ilú u rẹ). 7 Wón jo rìn wá pèlú u Serubbabeli, Jeṣua, Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordekai, Bilṣani, Misperi, Bigfai, Nehum, àti Baanah). Àkóṣilé orúkó àwọn ọkùnrin Israeli, 8 àwọn ọmọ Paroṣi jé egbaá ó lé méjíléláàádósànnán 9 Sefatia jé òjídínnírinwó ó lé méjílár 10 Arah jé egbètáléláàádóta ó lé méjì 11 Pahati-Moabu (láti ipasè ọmọ Jeṣua àti Joabu) jé egbaá mérinlá ó lé méjídínlóglú 12 Elamu jé àádóta lé ịgbèfá ó lé mérin 13 Sattu jé òjílélégbèrin ó lé márùn-ún 14 Sakkai jé òjídínlégbèrin 15 Binnui jé òjílélégbèta ó lé méjö 16 Bebai jé egbèta ó lé méjídínlógbòn 17 Asgadi jé egbèta ó dín méjídínlóglórin 18 Adonikami jé ọtálélégbèta ó lé méjé 19 Bigfai jé egbaá ó lé métádínléláàádórin 20 Adini jé àádóta lé ịgbèta ó lé márùn-ún 21 Ateri (láti ipasè Hesekiah) jé méjídínlóglórùn-ún 22 Haṣumu jé ọrìndínnírinwó ó lé méjö 23 Besai jé ọrìndínnírinwó ó lé mérin 24 Harifu jé méjíléláàádófá 25 Gibeoni jé márùndínlóglórùn. 26 Àwọn ọmọ Bétiléhemu àti Netofa jé igba ó dín méjílélóglú 27 Anatotí jé méjídínléláàádóje 28 Beti-Asmafeti jé méjílélóglójí 29 Kiriatí-Jearimu, Kefira, àti Beeroti jé ọtálélégbèrin ó lé méta 30 Rama àti Geba jé egbèta ó lé mókànlélóglú 31 Mikmasi jé méjílélóglójá 32 Beteli àti Ai jé métálélóglójá 33 Nebo mímíràn jé méjíléláàádóta 34 Elamu mímíràn jé egbèfá ó lé mérinléláàádóta 35 Harimu jé ọrìndínnírinwó 36 Jeriko jé ọtálínnírinwó ó lé márùn-ún. 37 Lodi, Hadidi, àti Ono jé ọrìndínlégbèrin ó lé ọkan 38 Senaa jé egbaají ó dín àádórin. 39 Àwọn àlùfáà: àwọn ọmọ Jedaiah (láti ipasè idílē Jeṣua) jé ogún dín ịgbèrin ó dín méjé 40 Immeri jé àádóta lé ịgbèrún ó lé méjì 41 Paṣuri jé egbèfá ó lé métádínléláàádóta 42 Harimu jé egbèrún ó lé métádínlóglú. 43 Àwọn ọmọ Lefi: àwọn ọmọ Jeṣua (láti ipasè Kadmieli, láti ipasè Hodafiah) jé mérinléláàádórin. 44 Àwọn akorin: àwọn

ọmọ Asafu jé méjídínláàádójo. 45 Àwọn aşonà: àwọn ọmọ Sallumu, Ateri, Talmoni, Akkubu, Hatita, àti Șobai jé méjídínlóglógo. 46 Àwọn iránsé témpli. Àwọn ọmọ Siha, Hasufa, Tabboati, 47 Kerosi, Sia, Padoni, 48 Lebana, Hagaba, Șalmai, 49 Hanani, Giddeli, Gahari, 50 Reaiah, Resini, Nekoda, 51 Gassamu, Ussa, Pasea, 52 Besai, Mehuni, Nefisim, 53 Bakbu, Hakufa, Harhuri, 54 Basluti, Mehida, Harşa, 55 Barkosi, Sisera, Tema, 56 Nesia, àti Hatifa. 57 Àwọn ọmọ àwọn iránsé Solomoni: àwọn ọmọ Sotai, Sofereti; Perida, 58 Jaala, Darkoni, Giddeli, 59 Sefatia, Hattili, Pokereti-Haşebaimu, àti Amoni. 60 Àwọn iránsé témpli àti àwọn ọmọ iránsé Solomoni jé irinwó ó dín méjö. 61 Àwọn wóniyí gòkè wá láti àwọn ìlú ti Teli-Mela, Teli-Harsa, Kerubu, Addoni àti Immeri, şùgbón wọn kò lè sọ pèlú idánilójú pé idílē àwọn wá láti ara iran èyà Israeli. 62 Àwọn ọmọ Delaiah, Tobiah àti Nekoda jé òjílélégbèta ó lé méjì. 63 Lára àwọn àlùfáà ni: àwọn ọmọ Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (okùnrin tí ó fé ọmọbìnrin Barsillai ará Gileadi, ení tí a ní fi orúkó yií pè). 64 Àwọn wóniyí wá àkóṣilé orúkó iran wọn, şùgbón wọn kò rí í níbè, fún idí èyí, a yó wón kúrò níñú àwọn tí í sisé àlùfáà gégé bí aláímó. 65 Baálé sọ fún wón nítorí náà pé wọn kò gbodò kópa níñú jíjé oúnjé mímó tití tí àlùfáà tí yóó wá tí í sisé iránsé pèlú Urimu àti Tumimu yóó fi dé. 66 Gbogbo ijø èniyàn náà jé egbaá mókànlélóglú ó lé òjídínnírinwó, 67 yàtò sí àwọn iránsékùnrin àti iránsébìnrin tí wón jé egbèta dín ịgbàárin ó dín ẹtálélégbòta; wón sì tun ní àwọn akorin ọkùnrin àti obìnrin tí wón jé òjílúgbà ó lé márùn-ún. 68 Eṣin wón jé ọtálínlégbèrin ó dín mérin, ibákase wón jé òjílúgbà ó dín márùn-ún; 69 ibákase wón jé òjílénírinwó ó dín márùn-ún; kétéké té wón jé egbèrínlégbòn ó dín ọgorin. 70 Díe lára àwọn olórí idílē náà kópa níñú işé náà. Baálé fún ilé işúra ní egbèrún dariki wúrà, àádóta àwo koto àti ọrìndínlégbèta lé méwáà ẹwù fún àwọn àlùfáà. 71 Díe lára àwọn olórí idílē fún ilé işúra ní ogún egbèrún dariki wúrà àti egbòkànlá mina fadákà. 72 Àrópò gbogbo ohun tí àwọn èniyàn tókù fi sìlè jé ogún egbèrún dariki wúrà, egbèrún méjì mina fadákà àti ẹtálínláàádórin ẹwù fún àwọn àlùfáà. 73 Àwọn àlùfáà, àwọn Lefi, àwọn asòbodè, àwọn akorin, àwọn èniyàn díe, àwọn iránsé ilé Ọlórùn, àti gbogbo èniyàn Israeli wá ní ilú wọn. Nígbà tí ó di osù keje, tí àwọn ọmọ Israeli sì ti wá níñú ilú u wọn,

**8** gbogbo àwọn ènìyàn kó ara wọn jọ bí ẹníkan ní gbangba ìta níwájú ibodè omi. Wón sọ fún Esra akòwé pé kí ó gbé ìwé òfin Mose jáde, èyí tí Olúwa ti pàsé fún Israeli. **2** Ní ojó kìn-in-ní oṣù keje ni àlùfáà Esra gbé ìwé òfin jáde ní iwájú ijọ ènìyàn, èyí tí ó jé àpapò ọkùnrin àti obìnrin àti gbogbo àwọn ènìyàn títí wón le è gbó ọ ní àgbóbóyé. **3** Ó kà ásókè láti òwúrò títí di ọsán bí ó ti kojú sí ìta ní iwájú ibodè omi ní ojú u gbogbo ọkùnrin, obìnrin àti àwọn ènìyàn tókù tí òye le è yé tí wón wà níbè. Gbogbo ènìyàn sì fetísílè sí ìwé òfin náà pèlú ifarabalè. **4** Akòwé Esra díde dúró lórí i pepé ìdúrólé tí a fi igi kàn fún ètò yíí. Ní ègbé rè ọtún ni Mattitiah, Sema, Anaiah, Uriah, Hilkiah àti Maaseiah gbé dúró sí, ní ègbé òsì rè ní Pedaiah, Misaeli, Malkiah, Haşumu, Haşabadana, Sekariah àti Meşullamu dúró sí. **5** Esra sí ìwé náà, gbogbo ènìyàn sì le ré í nítorí ó dúró níbi tí ó ga ju gbogbo ènìyàn lọ; bí ó sì ti sí ìwé náà, gbogbo ènìyàn díde dúró. **6** Esra yin Olúwa, Olórun alágbára; gbogbo ènìyàn gbé ọwó wón sókè, wón sì wí pé, “Àmín! Àmín!” Nígbà náà ni wón wólè wón sì sin Olúwa ní ìdojúbolè. **7** Àwọn Lefi—Ješua, Bani, Serebiah, Jamini, Akkubu, Ṣabbatai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Asariah, Josabadi, Hanani àti Pelaiah—kó wọn ni òfin náà bí àwọn ènìyàn se wà ní ìdúró sibè. **8** Wón kà láti inú ìwé òfin Olórun, wón túmò rè, wón se àlàyé kí ohun tí wón kà bá à le yé àwọn ènìyàn yékéyéké. **9** Nígbà náà ni Nehemiah tí ó jé baálè, Esra àlùfáà àti akòwé, àti àwọn Lefi tí wón ní kó àwọn ènìyàn wí fún gbogbo wọn pé, “Ojó yíí jé ojó mímó fún Olúwa Olórun yín. È má se sòfò tabí sòkún,” nítorí gbogbo àwọn ènìyàn tí ní sòkún bí wón ti ní téti sí ọrò inú òfin náà. **10** Nehemiah wí pé, “È lọ kí e gbádùn oúnjé tí e yàn láàyò kí e sì mú ohun dídùn, kí e sì mú dié ránṣé sí àwọn tí kò ní. Ojó yíí, mímó ni fún Olúwa wa. È má se banújé, nítorí ayò Olúwa ni agbára yín.” **11** Àwọn ọmọ Lefi mí kí gbogbo ènìyàn dáké jé, wón wí pé, “È dáké, nítorí mímó ni ojó yíí. È má se banújé.” **12** Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn lọ láti je àti láti mu, wón sì fi ípín oúnjé ránṣé, wón sì se àjoyò pèlú ayò nílá, nítorí báyí àwọn òfin tí a sọ di mímó fun wọn ti yé wọn. **13** Ní ojó kejì oṣù náà, àwọn olórí, gbogbo ideo, àti àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, péjò sòdò Esra akòwé, wón fi ara balè láti fetí sí àwọn ọrò òfin. **14** Wón ri ní àkòsílè níinú ìwé òfin, èyí tí Olúwa ti pa ní àṣe nípasè Mose, kí àwọn ọmọ Israeli gbé inú àgó ní àkókò àjọ àgó oṣù keje **15** àti kí wọn

kéde ọrò yíí, kí wọn sì tàn án kálè ní gbogbo ilú wọn àti ní Jerusalemu: “È jáde lọ sí ilú olòkè, kí e mú àwọn ẹka inú olifi àti ẹka iga olifi igbó, àti láti inú maritili, àwọn imò ọpè àti àwọn iga tí ó léléwá dáradára wá, láti se àgó”—gégé bí a ti kọ ó. **16** Béè ni àwọn ènìyàn jáde lọ, wón sì mú àwọn ẹka wá, wón sì kó àgó fún ara wọn sì orí òrùlé ara wọn, ní àgbálà wọn àti ní àgbálà ilé Olórun àti ní ìta gbangba légbé ẹnu ibodè omi àti èyí tí ó wá légbé ẹnu ibodè Efraimu. **17** Gbogbo ijọ ènìyàn títí wón padà láti ighékùn kó àgó, wón sì ní gbé inú wọn. Láti ojó Ješua ọmọ Nuni títí di ojó náà, àwọn ọmọ Israeli kò tí i se àjọyò ọ rè bí irú èyí. Ayò ọ wọn sì pò. **18** Esra kà nínú ìwé òfin Olórun, bí ojó se ní gorí ojó, láti ojó kìn-in-ní dé ojó ikeyìn. Wón se àjọyò àjò náà fún ojó méje, ní ojó kejọ wòn ní àpẹjọ, ní ibámu pèlú òfin.

**9** Ní ojó kerìnlélóngún oṣù kan náà, àwọn ọmọ Israeli péjòpò, wón gbààwè, wón wo aṣo ọfò, wón sì da eruku sórí ara wọn. **2** Àwọn ọkùnrin Israeli sì ya ara wọn sótò kúrò nínú gbogbo àwọn àjèjì. Wón dúró ní ààyè e wọn, wón sì ní jéwó àwọn ẹsè e wọn àti işé búburú àwọn baba wọn. **3** Wón dúró sí ibi tí wón wá, wón sì fi idámérin ojó kà nínú ìwé òfin Olúwa Olórun wọn, wón sì tún fi idámérin miíràn ní ijéwó ẹsè àti ní sì sin Olúwa Olórun wọn. **4** Nígbà náà ni Ješua, àti Bani, Kadmieli, Sebaniah, Bunni, Serebiah, Bani àti Kenaani gòkè dúró lórí àwọn atègùn àwọn ọmọ Lefi, wón sì fi ohùn rara kígbé sí Olúwa Olórun wọn. **5** Nígbà náà ni àwọn ọmọ Lefi: Ješua, Kadmieli, Bani, Haşbneiah, Serebiah, Hodiah, Sebaniah àti Petahiah—wí pé, “È díde e fi iyìn fún Olúwa Olórun yín, tí ó wá láé àti láéláé.” “Ìbükún ni fún orúkọ rè tí ó ní ògo, kí ó sì di gbígbéga ju gbogbo ìbükún àti iyìn lọ. **6** Ìwò níkan ni Olúwa. Ìwò ni ó dá ọrun, àní àwọn ọrun tí ó ga jù pèlú gbogbo ogun wọn, ayé àti ohun gbogbo tí ní bé nínú rè, òkun, àti ohun gbogbo tí ní bé nínú rè. **7** Ìwò sì pa gbogbo wòn mó láàyè, ogun ọrun sì ní sìn ó. **7** “Ìwò ni Olúwa Olórun, tí ó yan Abramú tí ó sì mú u jáde láti Uri ti Kaldea, tí ó sì sọ orúkọ rè ní Abrahamu. **8** Ìwò sì rí í pé ọkàn rè jé olóòtító sí ó, ìwò sì dá májèmú pèlú u rè láti fi ilè àwọn ará a Kenaani, Hiti, Amori, Peresi, Jebusi àti Girgaşı fún irú àwọn ọmọ rè. Ìwò ti pa ípinnu rè mó nítorí tí ìwò jé olódodo. **9** “Ìwò rí ípójú àwọn baba nílá wa ní Ejibiti; ìwò gbó igbe ekún wòn ní Òkun Pupa. **10** Ìwò rán işé àmì àti işé iyanu sì Farao, sì gbogbo àwọn ijòyè rè àti sì gbogbo

ènìyàn ilè e rè, nítorí ìwò mó ìwà ighéraga tí àwọn ará Ejibiti hù sí wọn. Ìwò ra orúkó fún ara à rẹ, èyí tí ó sì wà tití di òní yí. 11 Ìwò pín òkun níwájú wọn, nítorí kí wọn lè kojá ní iyàngbè ilè, şùgbón ìwò sọ àwọn tí ní lépa wọn sínú ibú, bí òkúta sínú omi nílá. 12 Ní ọsán ìwò darí i wọn pèlú ọwọn àwosánmò àti ní òru ni ìwò darí i wọn pèlú ọwọn iná láti fún wọn ní ìmólè ní ònà tí wọn yóò gbà. 13 “Ìwò sòkàlè wá sì orí òkè Sinai; ìwò bá wọn sòrò láti òrun. Ìwò fún wọn ní ilàrà àti àwọn òfin tí ó jé òdodo tí ó sì tó àti ilàrà tí ó dára. 14 Ìwò mú ojó ìsinmi rẹ mímò di mí mò fún wọn, o sì fún wọn ní àwọn ilàrà, àwọn àṣe àti àwọn òfin láti ọwó Mose ìránsé rẹ. 15 Ìwò fún wọn ní oúnje láti òrun wá nígbà tí ebi ní pa wón àti nígbà òngbè, o fún wọn ní omi láti inú àpàta; o sì sọ fún wọn pé, kí wón lọ láti lọ gba ilè náà tí ìwò ti jé èjé láti fi fún wọn nípa ighéwósokè. 16 “Şùgbón àwọn, baba nílá wa, wón se ighéraga, wón sì se agídí, wọn kò sì tèrlà fún àwọn ilàrà rẹ. 17 Wón kò láti fetísílè, wón sì kùnà láti rántí isé iyanu tí ìwò se ní àárín wọn. Wón se agídí, nínlú isótè wọn, wón yan olórí láti padà sì oko erú wọn. Şùgbón ìwò Olórun tí ó ní dáríjì, olóore-òfè àti aláàánú, ó lóra láti bínú, ó sì pò ní ifé. Nítorí náà ìwò kò sì kò wón sílè, 18 nítòdótó nígbà tí wón se egbòrò málúú dídá, tí wón sì wí pé, ‘Èyí ni Olórun rẹ tí ó mú ọ gòkè láti Ejibiti wá; tábí nígbà tí wón sọ ọrè-òdè tí ó burú jàì’. 19 “Nítorí àánú nílá rẹ, ìwò kò kò wón sílè ní aginjù. Ní ọsán ọwọn ikùùkku kò kúrò ní ọdò wọn láti se amònà an wọn, tábí ọwón iná láti tàn sí wọn ní òru ní ònà tí wọn yóò rìn. 20 Ìwò fi èmí rere rẹ fún wọn láti kó wọn. Ìwò kò dá manna rẹ dúró ní énu wọn, ó sì fún wọn ní omi fún òngbè. 21 Fún ogójì ọdún ni ìwò fi bò wọn ní aginjù; wọn kò se aláímí ohunkóhun, aso wọn kò gbó békè ní ẹsè wọn kò wú. 22 “Ìwò fi àwọn ijòba àti àwọn orílè-èdè fún wọn, ó sì fi gbogbo ilè náà fún wón. Wón sì gba ilè ọba Sihoni ará a Heşboni àti ilè Ogu ọba Başani. 23 Ìwò ti mú àwọn ọmọ wọn pò bí iràwò ọjú ọrun, ó sì mú wọn wá sí ilè tí o ti sọ fún àwọn baba wọn pé kí wọn wò, kí wọn sì jogún un rẹ. 24 Àwọn ọkùnrin wọn wò inú rẹ, wón sì gbà ilè náà. Ìwò sì tẹ orí àwọn ará a Kenaani, tí ní gbé inú ilè náà ba níwájú wọn; ó fi àwọn ará a Kenaani lé wọn lówó pèlú àwọn ọba wọn àti àwọn ènìyàn ilè náà kí wọn se wọn bí ó ti wù wón. 25 Wón gba àwọn ilú olodí àti ilè olóràá; wón gba àwọn ilé tí ó kún fún onírúúrú gbogbo níkan rere, àwọn kànga tí a ti gbé, àwọn ọgbà

àjàrà, àwọn ọgbà olifi àti àwọn igi eléso ní ọpòlòpò. Wón jé, wón yó, wón sì sanra dáradára; wón sì yó nínlú oore nílá rẹ. 26 “Şùgbón wón se àìgbóràn, wón sì şotè sì ọ; wón gbàgbé òfin rẹ. Wón pa àwọn wòlfí rẹ, tí o fi gbà wọn ní iyànjú pé kí wọn yí padà sì ọ; wón sì se ọrò-òdè tí ó burú jàì. 27 Nítorí náà, ìwò fi wón lé àwọn òtá wọn lówó, àwọn tí ó ni wón lára. Şùgbón nígbà tí a ni wón lára wón kígbé sì ọ. Ìwò gbó wọn láti òrun wá àti nínlú ọpòlòpò àánú rẹ, ìwò fún wọn ní olùgbàlà, tí ó gbà wón lówó àwọn òtá wọn. 28 “Şùgbón bí wón bá ti wà nínlú ìsinmi, wọn a sì túnse búbúrú lójú rẹ. Nígbà náà ni ìwò kò wón sílè sówó àwọn òtá kí wòn lè je ọba lórí wọn. Nígbà tí wón bá sì tún kígbé sì ọ, ìwò a gbó láti òrun wá, àti nínlú àánú rẹ ni ìwò gbà láti ighé dè ighé. 29 “Ìwò kílò fún wòn láti padà sínú òfin rẹ, şùgbón wòn hu ìwà ighéraga, wón sì se àìgbóràn sì àṣe rẹ. Wón sè sì ilàrà rẹ, nípa èyí tí ènìyàn yóò yé tí wón bá pa wón mó. Nínlú agídí ọkàn wón kò èyín sì ọ, wón jé olórí kunkun wòn kò sì fé gbó. 30 Fún ọpòlòpò ọdún ni ìwò fi ní sùúrù pèlú wòn. Nípa èmí rẹ ni ìwò kílò fún wòn nípasè àwọn wòlfí. Sílè wòn kò fi etí sílè, nítorí náà ni ìwò se fi wón lé àwọn aládùúgbò wòn lówó. 31 Şùgbón nínlú ọpò àánú rẹ, ìwò kò mú ọpin bá wòn tábí kò wón sílè, nítorí ìwò ni Olórun olóore-òfè àti aláàánú. 32 “Njé nítorí náà, Olórun wa, Olórun tí ó tóbí, tí ó lágbará, tí ó sì ní èrù, ení tí ó pa májémú ifé mó, má se jé gbogbo ìnira yíl dàbí ohun kékeré ní ọjú rẹ—ìnira tí ó ti wá sórí wa, sórí àwọn ọba wa àti àwọn olórí wa, sórí àwọn àlùfáà wa àti àwọn wòlfí, sórí àwọn baba wa àti sórí gbogbo ènìyàn rẹ, láti àwọn ojó àwọn ọba Asiria wá títí di òní. 33 Ìwò jé olódodo nínlú ohun gbogbo tí ó ti şelè sì wa; ìwò sì tì se ọtító, nígbà tí a bá se búbúrú. 34 Àwọn ọba wa, àwọn olórí wa, àwọn àlùfáà wa, àti àwọn baba wa kò télè òfin rẹ; wòn kò fetísílè sì àṣe rẹ tábí àwọn ikilò tí ìwò fún wòn. 35 Àní nígbà tí wón wà nínlú ijòba wòn, tí wón ní gbádùn oore nílá tí ìwò fi fún wòn, ní ilè tí ó tóbí tí ó sì lóràá, wòn kò sìn ó tábí padà kúrò nínlú àwọn ònà búbúrú wòn. 36 “Şùgbón wò ó, àwa jé èrú lóníí, àwa jé èrú ní ilè tí ìwò fún àwọn baba nílá wa, nítorí kí wòn bá máá jé èso rẹ àti ire miíràñ tí ó mú jáde. 37 Nítorí àwọn èṣè wa, ọpòlòpò ikoré rẹ ló sì ọdò àwọn ọba tí ó fi se olórí wa. Wón ní sè àkoso lórí wa àti lórí èran wa bí ó ti wù wón, àwa sì wà nínlú ipónjú nílá. 38 “Nítorí gbogbo èyí, a ní sè àdéhùn tí

ó fesémülè, a sì kó ó sínú ìwé, àwọn olórí ọmọ Lefi àwọn àlùfáà sì fi èdèdì dì í.

**10** Àwọn tí ó fi èdèdì dì í ni: Nehemiah baálè, ọmọ Hakaliah, Sedekiah, Seraiah, Asariah, Jeremiah,

3 Paşuri, Amariah, Malkiah, 4 Hattusi, Şebaniah, Malluki, 5 Harimu, Meremoti, Obadiah, 6 Danieli, Ginetoni, Baruku, 7 Meşullamu, Abijah, Mijamini, 8 Maasiah, Bilgai àti Şemaiah. Àwọn wonyí ni àwọn àlùfáà. 9 Àwọn ọmọ Lefi: Jeşa ọmọ Asaniah, Binnui ọkan nínú àwọn ọmọ Henadadi, Kadmieli, 10 àti àwọn elegbé e wọn: Şebaniah, Hodiah, Kelita, Pelaiah, Hanani, 11 Mika, Rehobu, Haşabiah, 12 Sakkuri, Şerebiah, Şebaniah, 13 Hodiah, Bani àti Beninu. 14 Àwọn olórí àwọn ènìyàn: Paroşı, Pahati-Moabu, Elamu, Sattu, Bani, 15 Bunni, Asgadi, Bebai. 16 Adonijah, Bigfai, Adini, 17 Ateri, Hesekiah, Assuri, 18 Hodiah, Haşumu, Besai, 19 Harifu, Anatot, Nebai, 20 Magpiaşı, Meşullamu, Hesiri 21 Meşesabeli, Sadoku, Jaddua 22 Pelatiah, Hanani, Anaiah, 23 Hosea, Hananiah, Haşubu, 24 Halloheşi, Pileha, Şobeki, 25 Rehumu, Haşabna, Maaseiah, 26 Ahijah, Hanani, Anani, 27 Malluki, Harimu, àti Baanah. 28 “Àwọn ènìyàn tókù—àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn aşonà, àwọn iránsé témpli àti gbogbo àwọn tí wón ya ara wọn sótò kúrò lára àwọn ènìyàn àjèjì nítorí òfin Olórunkin, papò pélú iyàwó wọn, gbogbo ọmokùnrin àti àwọn ọmóbìnrin wọn, tí òye yé 29 gbogbo wọn fi ara mó àwọn arákùnrin wọn, àwọn olólá, wón sì fi ègún àti ibúra dé ara wọn láti máa tèlé òfin Olórunkin tí a fi fún wọn ní ipasé Mose iránsé Olórunkin àti láti pa gbogbo àşe, ilanà àti òfin Olúwa, wa mó dáradára. 30 “A ti şe ilérí pé, a kò ní fi àwọn ọmóbìnrin wa fún àwọn tí wón wà ní ayíká wa bí iyàwó, tàbí fé àwọn ọmóbìnrin wọn fún àwọn ọmokùnrin wa. 31 “Nígbà tí àwọn ènìyàn adúgbò bá mú ọjá tàbí oúnje wá ní ọjó isinmi láti tà, àwa kò ní rà á ní ọwó wọn ní ọjó isinmi tàbí ní ọjó mímó kankan. Ní gbogbo ọdún keje àwa kò ní ro ilé náà, a ó sì pa gbogbo àwọn gbèsé ré. 32 “Àwa gbà ojúse láti máa pa àşe mó pé, a ó máa san idáméta şékélli ní ọdọqdún fún işe ilé Olórunkin wa: 33 nítorí oúnje tí ó wà lórí tábilí; nítorí ọre ohun jíjé àti ẹbò sísun ığbà gbogbo; nítorí ọre ọjó isinmi, ti àyajó oṣù tuntun àti àjòdún tí a yàn; nítorí ọre mímó; nítorí ọre ęsé láti şe ètütù fún Israél; àti fún gbogbo işe ilé Olórunkin wa. 34 “Àwa, àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi àti àwọn ènìyàn náà ti dìbò láti pinnu ığbà tí olükülükü àwọn idflé yóó

mú ọre igi wá láti sun lórí pẹpé Olúwa Olórunkin wa sí ilé Olórunkin wa, ní àkókò tí a yàn ní ọdọqdún. Gégé bí a ti kó ó sínú ìwé òfin. 35 “Àwa tún gbà ojúse láti mú àkóso àwọn èso wa wá àti gbogbo èso igi wá ní ilé Olúwa. 36 “Gégé bí a sì ti kó ó sínú ìwé òfin, àwa yóó mú àkóbi àwọn ọmokùnrin wa, ti ohun ọsin wa, ti àwọn abo málúú àti ti àwọn àgùntàn wa, wá sì ilé Olórunkin wa, fún àwọn àlùfáà tí ní şişé níbè. 37 “Síwájú sì i, àwa yóó mú àkóso oúrńje ilé wa ti ọre oúrńje, ti gbogbo èso àwọn igi àti ti wáiní tuntun wa àti ti òróró wá sì yàrá ikó níkán pamó sí ilé Olórunkin wa àti fún àwọn àlùfáà. Àwa yóó sì mü idámewàá ohun ögbin wá fún àwọn ọmọ Lefi, nítorí àwọn ọmọ Lefi ní ó gba idámewàá ní gbogbo àwọn ilú tí a ti ní şisé. 38 Àlùfáà tí o ti idflé Aaroni wá ni yóó wá pélú àwọn ọmọ Lefi nígbà tí wón bá ní gba idámewàá, àwọn ọmọ Lefi yóó sì mü idámewàá ti idámewàá náà wá sì ilé Olórunkin, sì yàrá ikó níkán pamó sí inú ilé işúra. 39 Àwọn ènìyàn Israél, àti àwọn ọmọ Lefi gbodò mü ọre oúrńje, wáiní tuntun àti òróró wá sì yàrá ikó níkán pamó sí níbí tí a pa ohun èlò ibi mímó mó sí àti ibi tí àwọn àlùfáà tí ní şe iránsé lówó, àwọn aşonà àti àwọn akorin máa ní dúró sí. “Àwa kí yóó gbàgbé tàbí şe àlìbikítà nípa ilé Olórunkin wa.”

**11** Nísinsin yíí àwọn olórí àwọn ènìyàn tèdó sí

Jerusalemu, àwọn ènìyàn tókù sì dìbò láti mú ẹníkòkókan jáde nínú àwọn méwàá méwàá láti máa gbé ní Jerusalemu, ilú mímó, nígbà tí àwọn méşan-án tókù yóó dúró sí àwọn ilú u wọn. 2 Àwọn ènìyàn súre fún gbogbo àwọn ọkùnrin tí wón jòwó ara won láti gbé ní Jerusalemu. 3 Wonyí ni àwọn olórí agbègbè ığoba tí wón tèdó sí Jerusalemu (dịe nínú àwọn ọmọ Israél àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn iránsé témpli àti àwọn iran àwọn iránsé Solomoní ní gbé àwọn ilú Juda, olükülükü ní gbé lórí ilé iní rẹ ní àwọn ilú náà. 4 Nígbà tí àwọn ènìyàn tókù nínú àwọn Juda àti Benjaminí ní gbé ní Jerusalemu). Nínú àwọn ọmọ Juda: Ataiah ọmọ Ussiah ọmọ Sekariah, ọmọ Amariah, ọmọ Şefatia, ọmọ Mahalaleli, iran Peresi; 5 àti Maaseiah ọmọ Baruku, ọmọ Koli-Hose, ọmọ Hasaiah, ọmọ Adaiah, ọmọ Joaribu, ọmọ Sekariah, ọmọ Şilo. 6 Àwọn iran Peresi tó gbé ní Jerusalemu jé áadórinlénirinwó ó dín méjí alágábára ọkùnrin. 7 Nínú àwọn iran Benjaminí: Sallu ọmọ Meşullamu, ọmọ Joedí, ọmọ Pedaiah, ọmọ Kolaiah, ọmọ Maaseiah, ọmọ Itielí, ọmọ Jeşaiah, 8 àti àwọn ọmọ-ęyìn rẹ, Gabbai àti Sallai jé ǫrìndínlégbérún

ó lé méjò ọkùnrin. **9** Joeli ọmọ Sikri ni olórí òṣìṣé won, Juda ọmọ Hasenuah sì ni olórí agbègbè kejì ní ilú náá. **10** Nínú àwọn àlùfáá: Jedaiah; ọmọ Joiaribu; Jakini; **11** Seraiah ọmọ Hilkiah, ọmọ Meṣullamu, ọmọ Sadoku, ọmọ Meraioti, ọmọ Ahitubu, àwọn ni olórí tó ní bojútó ilé Olórunkin, **12** àti àwọn elegebè won, ení tí ó ní se isé ní tempili jé egbèrén ó lé mérinlélógún ọkùnrin: Adaiah ọmọ Jerohamu, ọmọ Pelaiah, ọmọ Amisi, ọmọ Sekariah, ọmọ Paṣuri, ọmọ Malkiah, **13** àti àwọn elegebè e rè tí wón jé olórí idílē jé òjilúgbá ó lé méjì ọkùnrin: Amaṣai ọmọ Asareeli, ọmọ Ahsai, ọmọ Meṣilemoti, ọmọ Immeri, **14** àti àwọn elegebè e rè tí wón jé alágbára ọkùnrin jé méjìdínláàdóje. Olórí òṣìṣé e won ni Sabdieli ọmọ Hagedolimu. **15** Láti inú àwọn ọmọ Lefi: Semaiah ọmọ Haṣubu, ọmọ Asrikamu, ọmọ Haṣabiah ọmọ Bunni; **16** Ṣabbetai àti Josabadi, olórí méjì nínú àwọn ọmọ Lefi, àwọn tí ó jé alábojútó isé tí ó wà ní èyin àgbálá ilé Olórunkin; **17** Mattaniah ọmọ Mika, ọmọ Sabdi, ọmọ Asafu, adarí tí ó ní ṣáájú idúpé àti àdúrà; Bakbukiah ẹníkejì láárín àwọn elegebè e rè; àti Abida ọmọ Ṣammua, ọmọ Galali, ọmọ Jedutuni. **18** Àwọn ọmọ Lefi nínú ilú mímójé ọrìnlélúgbá ó lé mérin. **19** Àwọn aşònà: Akkubu, Talmoni, àti àwọn elegebè e won, tí wón máa ní şónà jé méjìléláàdósàn-án ọkùnrin. **20** Àwọn tókú nínú àwọn ọmọ Israeli, pèlú àwọn àlùfáá àti àwọn ọmọ Lefi, wà ní gbogbo ilú u Juda, olúkúlkúkú lórí ilé ìní tiré. **21** Àwọn iránsé tempili ní gbé lórí òkè Ofeli, Siha àti Giṣpa sì ni alábojútó won. **22** Olórí òṣìṣé àwọn ọmọ Lefi ní Jerusalému ní Ussi ọmọ Bani, ọmọ Haṣabiah, ọmọ Mattaniah ọmọ Mika. Ussi jé ọkan nínú àwọn ìran Asafu tí wón jé akorin ojúṣe nínú ijósìn ní ilé Olórunkin. **23** Àwọn akorin wà ní abé àṣé ọba, èyí tí ó n díwòn isé ojoojúmó won. **24** Petahiah ọmọ Meṣesabeli, ọkan nínú àwọn Sera ọmọ Juda ní aşojú ọba nínú ohun gbogbo tó jé mó ti àwọn ènìyàn náá. **25** Fún iletò pèlú oko won, dié nínú àwọn ènìyàn Juda tó ní gbé Kiriati-Arba, àti àwọn iletò agbègbè e rè, ní Diboni àti iletò rè, ní Jekabseeli. **26** Ní Jeṣua, ní Molada, ní Beti-Peleti **27** ní Hasari-Şuali, ní Beerseba àti àwọn agbègbè rè. **28** Ní Siklagi, ní Mekona àti àwọn iletò rè, **29** ní Ḫeni-Rimoni, ní Sora, ní Jarṭatu, **30** Sanoa, Adullamu àti àwọn iletò o won, ní Lakiṣi àti àwọn oko rè, àti ní Aseka àti àwọn iletò rè. Béye ni won ní gbé láti Beerseba tití dé afonifojì Hinnomu. **31** Àwọn ọmọ Benjamini láti Geba ní gbé ní Mikmasi, Ajia, Beteli àti àwọn iletò rè. **32** Ní Anatotí,

Nobu àti Ananiah, **33** ní Hasori Rama àti Gittaimu, **34** ní Hadidi, Seboimou àti Neballati, **35** ní Lodi àti Ono, àti ní afonifojì àwọn gbénàgbénà. **36** Nínú ipín àwọn ọmọ Lefi ni Juda tèdó sí Benjamini.

**12** Àwọn wonyí ni àwọn àlùfáá àti àwọn ọmọ Lefi tí ó bá Serubbabeli ọmọ Şealitieli àti Jeṣua padà: Seraiah, Jeremiah, Esra, **2** Amariah, Malluki, Hattusi, **3** Şekaniah, Rehumu, Meremoti, **4** Iddo, Ginetoni, Abijah, **5** Mijamini, Moadiah, Bilgah, **6** Semaiah, Joiaribu, Jedaiah, **7** Sallu, Amoki, Hilkiah, àti Jedaiah. Wonyí ni olórí àwọn àlùfáá àti àwọn elegebè e won ní igbà ayé e Jeṣua. **8** Àwọn ọmọ Lefi ni Jeṣua, Binnui, Kadmieli, Şerebiah, Juda àti Mattaniah ení tí òun pèlú àwọn elegebè rè, ni won se àkoso orin idúpé. **9** Bakbukiah àti Unni, àwọn elegebè won dúró sí òdikejì won nínú ìsin. **10** Jeṣua ni baba Jojakimu, Jojakimu ni baba Eliaṣibu, Eliaṣibu ni baba Joiada, **11** Joiada ni baba Jonatani, Jonatani sì ni baba Jaddua. **12** Ní igbà ayé Jojakimu, wonyí ni àwọn olórí àwọn idílē àwọn àlùfáá: ti idílē Seraiah, Meraiah; ti idílē Jeremiah, Hananiah; **13** ti idílē Esra, Meṣullamu; ti idílē Amariah, Jehohanani; **14** ti idílē Malluki, Jonatani; ti idílē Şekaniah, Josefu; **15** ti idílē Harimu, Adna; ti idílē Meraioti Helikai; **16** ti idílē Iddo, Sekariah; ti idílē Ginetoni, Meṣullamu; **17** ti idílē Abijah, Sikri; ti idílē Miniamini àti ti idílē Moadiah, Piltai; **18** ti idílē Bilgah, Ṣammua; ti idílē Semaiah, Jehonatani; **19** ti idílē Joiaribu, Mattenai; ti idílē Jedaiah, Ussi; **20** ti idílē Sallu, Kallai; ti idílē Amoki, Eberi; **21** ti idílē Hilkiah, Haṣabiah; ti idílē Jedaiah, Netaneli. **22** Àwọn olórí idílē àwọn ọmọ Lefi ní igbà ayé Eliaṣibu, Joiada, Johanani àti Jaddua, àti pèlú ti àwọn àlùfáá ni a kó síté ní igbà ijøba Dariusi ará Persia. **23** Àwọn olórí idílē láárín àwọn ọmọ Lefi tití di àkókò Johanani ọmọ Eliaṣibu ni a kó síté nínú iwé itàn. **24** Àti àwọn olórí àwọn ọmọ Lefi ni Haṣabiah, Şerebiah, Jeṣua ọmọ Kadmieli, àti àwọn elegebè won, tí wón dúró ní idojúkojú won láti fi iyìn àti láti dúpé, apá kan ní dá ekejì lóhùn, gégé bí àṣé Dafidi ènìyàn Olórunkin. **25** Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meṣullamu, Talmoni àti Akkubu ni aşònà tí wón ní soyàrà ikó níkàn pamó sí ní Ḫenu-ònà. **26** Wón şisé iránsé ní igbà ayé e Jojakimu ọmọ Jeṣua, ọmọ Josadaki, àti ní ojó ọ Nehemiah baálè àti ní ojó Esra àlùfáá àti akowé. **27** Nígbà iyàsímímó odi Jerusalému a mú àwọn ọmọ Lefi jáde wá láti ibi tí wón ní gbé, won sì mú won wá sí Jerusalému láti fi ayò se ayeye iyàsímímó pèlú orin

ìdúpé àti pèlú ohun èlò orin kimbali, haapu àti ohun èlò orin olókùn. 28 A kó àwọn akorin náà jo papò láti àwọn iletò tí ó yí Jerusalemu náà ká—láti àwọn abúlé Netofa, 29 láti Beti-Gilgali, àti láti àwọn agbègbè Geba àti Asmafeti, nítorí àwọn akorin ti kó àwọn iletò fúnra wón ni agbègbè Jerusalemu. 30 Nígbà tí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi ti ya ara wón sí mímó, wón ya àwọn èniyàn sí mímó, àti énu ibodè àti odi pèlú. 31 Mo sì tún yan àwọn olórí Juda láti gun orí odi náà. Mo sì tún yan àwọn egbé akorin íflá méjì láti dúpé. Àwọn kan yóò gòkè odi lọ sí apá òtún sí ọnà ibodè Àtàng. 32 Hoşaiah àti ìdajì àwọn olórí Juda tèlé wón, 33 àwọn wònyí náà sì lọ pèlú wón, Asariah, Esra, Meşullamu, 34 Juda, Benjamini, Semaiah, Jeremiah, 35 pèlú àwọn àlùfáà díè pèlú ipè, pèlú u Sekariah ọmọ Jonatani, ọmọ Semaiah, ọmọ Mattaniah, ọmọ Mikaiyah, ọmọ Sakkuri, ọmọ Asafu, 36 àti àwọn elegbé rẹ, Semaiah, Asareeli, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneli, Juda àti Hanani—pèlú ohun èlò orin bí àṣé Dafidi èniyàn Olórun. Esra akòwé ni ó şájú wón bí wón ti ní tò lọ lówòdòwó. 37 Ní énu ibodè orisun wón ti ní lọ tààrà sì ọnà ní orí àtègùn ilú Dafidi ní orí òkè tí ó kángun sí odi, wón sì gba egbé ilé Dafidi kojá tití dé énu ibodè omi ní ihà ilà-oòrùn. 38 Àwọn egbé akorin kejì gba ọnà òdìkejì lọ. Mo tèlé wón ní orí odi, pèlú ìdajì àwọn èniyàn, kojá ilé isò ilérú lọ sì odi fifé, 39 kojá énu ibodè Efraimu ibodè Jeşana, énu ibodè ejá, ilé isò Hananeli àti ilé isò ogórùn-ún, tití dé énu ibodè àgùntàn. Wón sì dúró ní ibodè isò. 40 Àwọn egbé akorin méjèjì tí wón dúpé wà ní ààyè nínú ilé Olórun, èmi náà sì dúró ní ààyè mi pèlú ìdajì àwọn ijòyè, 41 àti àwọn àlùfáà Eliakimu, Maaseiah, Miniamini, Mikaiyah, Elioenai, Sekariah àti Hananiah pèlú àwọn ipè wón. 42 Àti pèlú Maaseiah, Semaiah, Eleasari àti Ussi, àti Jehohanani, àti Malkiah, àti Elamu, àti Eseri. Àwọn akorin korin sókè ní abé alábojútó Jesrahiah. 43 Ní ojó náà wón rú ẹbò íflá, wón şe àjọyò nítorí Olórun ti fún wón ní ayò íflá. Àwọn obìnrin àti àwọn ọmodé sì yò pèlú. A lè gbó ariwo ayò tí ó jáde láti Jerusalemu ní jìnnà réré. 44 Ní àkókò náà, a yan àwọn èniyàn láti jé alábojútó yàrà isúra fún àwọn ọrè àkóso èso àti àwọn ìdámewàá. Láti inú àwọn oko tí ó wà ní àyílká ilú ní wón ti ní láti mú wá sínú yàrà isúra, ipín tí òfin sọ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, nítorí inú àwọn ará a Juda yó sí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi tó ní şisé iránṣé. 45 Wón ní şisé Olórun wón àti işé iyásímímó, béké náà ni

fún àwọn akorin àti àwọn aşònà, wón ní şe gégé bí Dafidi àti Solomoni ọmọ rẹ ti pàše fún wón. 46 Ní ojó pípé séyin ní igbà Dafidi àti Asafu, ní àwọn atónisónà ti wà fún àwọn akorin àti fún orin iyìn àti orin opé sì Olórun. 47 Nítorí náà ní igbà ayé Serubbabeli àti Nehemiah, gbogbo Israeli ni ó ní dá ipín lójoojúmó fún àwọn akorin àti àwọn aşònà. Wón sì tún yan ipín miíràn sótò fún àwọn ọmọ Lefi tókù, àwọn ọmọ Lefi náà tún ya ipín ti àwọn ọmọ Aaroni sótò fún wón.

**13** Ní ojó náà ni a ka iwé Mose sókè sí etí igbó àwọn èniyàn, nínú rẹ ni a ti rí i tí a kó ọ sítè pé a kò gbodò gba àwọn ará a Ammoni tàbí àwọn ará a Moabu sí áárín ijo èniyàn Olórun láéláé. 2 Nítorí wón kò mú oúnje àti omi wá pàdè àwọn ọmọ Israeli lónà, dípò béké, wón be Balaamu ní ọwè láti géggún ún lé wón lórí. (Şìgbón Olórun wa yí ègún náà padà sí ibùkún.) 3 Nígbà tí àwọn èniyàn gbó òfin yíí, wón yo gbogbo àwọn àjèjì èniyàn tí ó darapò mó wón kúrò láàrín àwọn Israeli. 4 Şájújú éyí a ti fi Eliaşibu àlùfáà şe alákòoso yàrà ikó nñkan ilé Olórun wa sí. Ó súnmó Tobiah pékípéki. 5 Ó sì ti pèsè yàrà íflá kan fún un, éyí tí a ní lò tèlé fún itójú ọrè ọkà, türarí àti àwọn ohun èlò témplili àti ìdámewàá ọkà, wáinì tuntun àti òróró ti a fi lélé bí ilànà fún àwọn ọmọ Lefi, àwọn akorin àti àwọn aşònà àti pèlú gbogbo ọrè fún àwọn àlùfáà. 6 Şìgbón nígbà tí gbogbo èyí ní lọ lówó, emí kò sí ní Jerusalemu, nítorí pé ní ọdún kejìlélógbón Artasasta ọba Babeli ni mo padà tó ọba lọ. Şìgbón nígbà tí ó şe díè, mo gba ààyè lódò rẹ. 7 Mo sì padà sí Jerusalemu. Níhìn-ín ni mo ti mó nípa onírúurú ohun búburú tí Eliaşibu ti şe ní ti pípèsè yàrà fún Tobiah nínú àgbálà ilé Olórun. 8 Kò té mi lórùn rará, mo kó gbogbo ohun èlò ìdísé e Tobiah dà sítá láti inú iyàrà náà. 9 Mo pàše kí wón ya àwọn iyàrà náà sì mímó, mo sì kó àwọn ohun èlò ilé Olórun padà sibé pèlú ọrè ọkà àti türarí. 10 Mo sì tún gbó pé, kò fi àwọn ipín tí a yà sótò fún àwọn Lefi, àwọn akorin tí ní şe àkóso isìn sì ti padà sì énu onírúurú işé wón. 11 Nígbà náà ni mo bá àwọn ijòyè wí, mo sì béèrè lówó wón pé, “Eéše tí a fi kó ilé Olórun sítè?” Nígbà náà ni mo pè wón jo pò, mo sì fi olúkúlukù sì énu işé rẹ. 12 Gbogbo Juda mú ìdámewàá ọkà, wáinì tuntun àti òróró wá sínú yàrà ikó nñkan pamó sí. 13 Mo sì fi àlùfáà Şelemiah, Sadoku akòwé àti ọmọ Lefi kan tí orúkò rẹ ní jé Pedaiah şe alákòoso àwọn yàrà ikó nñkan pamó sí. Mo sì yan Hanani ọmọ Sakkuri, ọmọ Mattaniah bí olùrànlówó ọ wón. Àwọn

ènìyàn wònyí ni a kà sí àwọn tó sé e gbékèlé. Àwọn ni a yàn láti máa pín ohun èlò fún àwọn arákùnrin wọn. 14 Rántí ì mi fún èyí, Olórun mi, kí o má sí se gbàgbé ohun tí mo fi òtító se fún ilé Olórun mi yíi àti fún isé e rẹ gbogbo. 15 Ní ojó wòn-qn-nì, mo rí àwọn ènìyàn ní Juda tí wòn ní fúntí ní ojó isinmi, tí wòn sì ní gbé okà wolé, tí won ní di èrù lé orí kétékété pélú wáinì, èso àjárà, ọpòtò àti onífrúurú erù. Wòn sì ní kó gbogbo èyí wá sí Jerusalemu ní ojó isinmi. Nítorí náà, mo kílò fún wòn nípa títa oúnje ní ojó náà. 16 Àwọn ará Tire ti ní gbé nínnú Jerusalemu ní gbé ejá àti onífrúurú ojá wá fún titá ní ojó isinmi fún àwọn ènìyàn Jerusalemu àti fún àwọn ọmọ Juda. 17 Mo bá àwọn olólá Juda wí, mo wí fún wòn pé, “Èwo ni ohun búburú tí e ní se yíi ti e ní ba ojó isinmi jé. 18 Sé àwọn baba nílá yín kò ha ti se nnkan kan náà tí Olórun wa fi mú gbogbo àjálù yíi wá orí wa, àti sórì llú yíi? Báyíí, èyin tún ní ru lbínú sókè sí i sórì Israéli nípa bíba ojó isinmi jé.” 19 Nígbà tí ojú ojó ní bora ní ẹnu ibodè Jerusalemu, sáájú ojó isinmi, mo pàṣé pé kí a ti àwọn ilékùn, kí wòn má sì sí i tití tí ojó isinmi yóò fi kojá. Mo yan àwọn lránṣé mi láti şó ẹnu ibodè, kí a má ba à lè gbé erù kankan wólé ní ojó isinmi. 20 Síbè, àwọn tí ní tà àti àwọn tí ní rà sun èyìn odi Jerusalemu ní ẹèkan tàbí ẹèmejì. 21 Sùgbón mo kílò fún wòn pé, “Èétijé ti èyin fi ní sun ní ẹyin odi ní òru? Bí èyin bá tún dánwò mó, èmi yóò fi ọwó líle mú yín.” Láti ojó náà lò, wòn kò sì wá ní ojó isinmi mó. 22 Nígbà náà ni mo pàṣé fún àwọn ọmọ Lefi pé kí wòn ya ara wòn sí mímó, kí wòn sì şó ẹnu ibodè kí a lè pa ojó isinmi mó. Tún rantí mi fún èyí, Olórun mi, kí o sì fi àánu un rẹ hàn fún mi gége bí i titíobi ifé è rẹ. 23 Ní ojó wòn-qn-nì, mo rí àwọn okùnrin Juda tí wòn fé àwọn obìnrin láti Aşodu, Ammoni àti Moabu. 24 Idajì àwọn ọmọ wòn ní sọ èdè Aşodu tàbí èdè ọkan lára àwọn ènìyàn miíràn tókù, wòn kò sì mọ bí a şe ní sọ èdè Juda. 25 Mo bá wòn wí mo sì gégùn ún lé wòn lórí. Mo lu àwọn ènìyàn díé nínnú wòn mo sì fa irun orí wòn tu. Mo mú kí wòn búra ní orúkò Olórun, kí wòn wí pé, “Èyin kí yóò fi àwọn ọmọbìnrin wòn fún àwọn ọmokùnrin yín ní iyàwó tàbí fún èyin tikára yín. 26 Kí í ha á şe àwọn ịgbéyàwó bí irú èyí ni ọba Solomoni fi dá ẹṣe? Láàrín àwọn orílè-èdè, kò sì ọba kan bí i tirè. Olórun rẹ féràn rẹ, Olórun sì fi jẹ ọba lórí i gbogbo Israéli, sùgbón àwọn obìnrin àjèjì ti sọ ọ sínú òfin ẹṣe. 27 Njé ó ha yé kí àwa tún gbó báyí pé èyin náà tún ní şe àwọn nnkan tí ó burú jojo wònyí tí e sì

ní şe aláisòótó sí Olórun wa nípa fifé àwọn obìnrin àjèjì?” 28 Ọkan lára àwọn ọmọ Joiada, ọmọ Eliaśibu olórí àlùfáà jé àna Sanballati ará a Horoni. Mo sì lé e jáde kúrò lódò mi. 29 Rántí wòn, Olórun mi, nítorí wòn ti ba isé àlùfáà jé pélú májèmú isé àlùfáà àti ti àwọn Lefi. 30 Nítorí náà, mo ya àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi sí mímó kúrò nínú gbogbo ohun àjèjì, mo sì yan isé fún wòn, olúkùlùkù sí ẹnu isé rẹ. 31 Mo sì tún pèsè fún ọrẹ, igi-pákó ní ákókò tí a yàn àti fún àwọn èso àkóso. Rántí mi fún rere, Olórun mi.

# Esther

**1** Èyí ni ohun tó şelè ní ịgbà Ahaswerusi, tí ó jé ọba lórí étàdínláàdóje ilẹtò bérè láti India tití ó fi dé Etiopia. **2** Ní àkókò ịgbà náà ọba Ahaswerusi ní şe ijọba ní orí ité e rẹ ní ilé ịṣọ ti Susa, **3** ní ọdún keta ijọba rẹ, ọ şe àṣè fún gbogbo àwọn olólá àti ijòyè. Àwọn olórí ológun láti Persia àti Media, àwọn ọmọ-aládé, àti àwọn olólá ilẹtò wà níbè pèlú. **4** Ó şe àfíhàn púpò ọrò ijọba rẹ àti dídán àti ọgo olánlá rẹ fún ogósàn-án ọjó gbáko. **5** Nígbà tí ọjó wònyí kojá, ọba se àṣè fún ọjó méje, nínú ọgbà tí ó wà nínú àgbàlà ààfin ọba, gbogbo ènìyàn láti orí ení tí ó kéré dé orí ení tí ó lólá jùlò, tí wón wà ní ilé ịṣọ ti Susa. **6** Ọgbà náà ní aşo férèsé funfun àti aláwò òfèfè. Àwọn okùn tí a fi aşo aláwò funfun àti aláwò elése àlùkò rán ni a fi ta á mó òrùka fádákà lára àwọn òpò mabu. Àwọn ibùsùn tí a fi wúrà àti fádákà se wà níbi pèpéle òkúta tí a fi ní téle ilé tí ó jé mabu, píálì àti òkúta olówó iyebíye miíràn. **7** Kókòbù wúrà onídí-odó ni a fi ní bu wáinì fún wón mu, ọkòkòkan wón sì yàtò sì èkejì, wáinì ọba pò púpò, gégé bí ọba se lawó sí. **8** Gégé bí àṣe ọba a fi àyàyè gba àlejò kókòkan láti mu tó bí ó bá ti fé, nítorí ọba ti pàṣe fún gbogbo àwọn ti ní bu wáinì láti bù fún ẹníkókòkan bí wón bá se béèrè fún mo. **9** Ayaba Faṣti náà se àṣè fún àwọn obìnrin ní ààfin ọba Ahaswerusi. **10** Ní ọjó keje, nígbà tí wáinì mú inú ọba dùn, ó pàṣe fún Mehumani, Bista, Harbona, Bigta àti Abagta, Setari àti Karkasi, àwọn iwèfà méje tí ní jíṣé fún Ahaswerusi. **11** Kí wón mú ayaba Faṣti wá sítwájú rẹ, ti òun ti adé ọba rẹ, kí ó lè wá fi ẹwà rẹ hàn àwọn ènìyàn àti àwọn olólá, nítorí tí ó rẹwà. **12** Șùgbón nígbà tí àwọn iránsé jé iṣé ọba, ayaba Faṣti kò láti wá. Nígbà náà ní ọba bínú gidigidi, ibínú náà sì pò jojo. **13** Gégé bí iṣé rẹ ní ịgbà gbogbo, ọba máa ní béèrè ọrò lówó àwọn tí ó ní ìmò òfin àti idájó, ó sọ ọ fún àwọn amòye tí wón mòye àkókò, **14** àwọn tí wón súnmó ọba àwọn wònyí ni Karşina, Setari, Admata, Tarşisi, Meresi, Marsena àti Memukani, àwọn olólá méje ti Persia àti Media tí wón şe pàtakì sì ọba, wón sì tún wà ní ibi gíga ní ijọba. **15** Ó béèrè pé, “Kí ni a lè şe sì ayaba Faṣti gégé bí òfin? Nítorí kò ṣeriba fún àṣe ọba Ahaswerusi tí àwọn iwèfà ọba sọ fún un.” **16** Memukani sì dáhùn níwájú ọba àti àwọn olólá pé, “Ayaba Faṣti ti şe búburú, kí í şe sì ọba níkan șùgbón sì gbogbo àwọn olólá àti àwọn ènìyàn tí ó wà ní gbogbo agbègbè ilé ọba Ahaswerusi. **17** Nítorí

ìwà ayaba yí yóò tàn dé ọdò gbogbo àwọn obìnrin, tó béké tí ọkó wón yóò di gígàn lójú u wón, wón yóò sì sọ pé, ọba Ahaswerusi pàṣe pé kí á mú ayaba Faṣti wá sítwájú òun, șùgbón ó kò láti wá. **18** Ní ọjó yí gan an ni àwọn olólá obìnrin Persia àti ti Media tí wón ti gbó nípa ìwà ayaba wón yóò şe béké sì gbogbo àwọn ijòyè ọba bákan náà. Àfojúdi àti àímírépò tí kò lópin yóò wà. **19** “Nítorí náà, bí ó bá tó lójú ọba, jé kí ó gbé àṣe ọba jáde, kí ó sì jé kí ó wá ní àkóṣilè pèlú òfin Persia àti Media, èyí tí kò le é paré, pé kí Faṣti kí ó má şe wá sítwájú ọba Ahaswerusi. Kí ọba sì fi oyè ayaba rẹ fún elòmíràn tí o sàn jù ú lọ. **20** Nígbà náà tí a bá kéké òfin tí ọba se ká gbogbo ilé ijọba rẹ, gbogbo àwọn obìnrin ni yóò bòwò fún ọko wón, láti ọdò ení tí ó kéré tití dé ọdò ení ñlá.” **21** Ìmòràn yíyí sì té ọba àti àwọn ijòyè rẹ lórùn, nítorí náà ọba se gégé bí Memukani sì sọ. **22** Ó kòwé ránṣé sì igun mérèèrìn ilé ọba rẹ, ó kòwé sì ịgbéríko kókòkan ní ìlànà bí wón şe ní kòwé, ó kòwé sì àwọn ènìyàn kókòkan ní èdè wón, Ó tenumó ní èdè oníkálùkù pé kí olukùlukù òkùnrin máa şàkoso ilé rẹ.

**2** Léyìn níkan wònyí, Ahaswerusi ọba sì dawó ibínú un rẹ dúró, ó rántí i Faṣti àti ohun tó ó ti şe àti àṣe tí ó pa nípa tirè. **2** Nígbà náà ni iránsé ọba tí ó wá ní ọdò ọ rẹ wí pé, “Jé kí a wá ọmòbìnrin arewà tí kò i ti mọ ọkùnrin rí fún ọba. **3** Àti pé kí ọba kí ó yan àwọn aláṣé ní gbogbo agbègbè ilé ọba láti kó gbogbo àwọn arewà ọmòbìnrin wònyí jo sì ilé àwọn obìnrin ní ilé ịṣọ ti Susa. Kí a kó wón fún itójú Hegai, iwèfà ọba, ení tí ó şe olútójú àwọn obìnrin; kí a şe itójú u wón dáradára. **4** Nígbà náà kí ọmòbìnrin tí ó bá té ọba lórùn kí ó jé ayaba dípò Faṣti.” Ìmòràn yíyí té ọba lórùn, ó sì tèlé e. **5** Ó sì şe ní ịgbà náà ará a Júú kan wá ní ilé ịṣọ ti Susa, ení tí orúkò rẹ ní jé Mordekai ọmọ Jairi, ọmọ Şimei, ọmọ Kişi, èyà Benjamin, **6** ení tí Nebukadnessari ọba Babeli ti gbé lọ sì ịgbékùn láti Jerusalemu, lára àwọn tí wón kó ní ịgbékùn pèlú ọba Jekoniah ọba Juda. **7** Mordekai ní arákùnrin kan ení tí orúkò rẹ ní jé Hadassa, ení tí ó tó dàgbà nítorí tí kò ní baba béké sì ni kò ní iyá. Obìnrin yíyí, ení tí a tún mò sì Esteri, ó dára ó sì léwà, Mordekai mú u gégé bí ọmọ rẹ nígbà tí baba àti iyá rẹ ti kú. **8** Nígbà tí a ti kéké òfin àti àṣe ọba, ọpòlòpò àwọn ọmòbìnrin ni a kó wá sì ilé ti ịṣọ ti Susa, sì abé itójú Hegai. A sì mú Esteri náà wá sì ààfin ọba pèlú, a fá á lé Hegai lówó, ení tí ó jé alábojútó ilé àwọn obìnrin. **9** Ọmòbìnrin náà sì wù ú, ó sì rí ojúrere rẹ, lésèkèṣè ó pèsè àwọn

ohun tí ó dára àti oúnjé pàtákì fún un. Ó sì yan àwọn iránshébinrin wúrídá méje láti àafin qba òun àti àwọn iránshébinrin náà ló sí ibi tí ó dára jù nínú ilé àwọn obìnrin. **10** Esteri kò tí i sọ nípa àwọn ènìyàn àti idílè e rè, nítorí Mordekai ti pàsé fún un pé kí ó má se sọ ó. **11** Ní ojoojúmό ni Mordekai máa ní rìn ní iwájú ilé àwọn obìnrin láti wo bí Esteri se wà ní àláláfia àti ohun tí ó shéle sí i. **12** Kí àkókò tó fún obìnrin kògkan láti ló sí ɖqdò qba Ahaswerusi, ó ní láti lo ohun èlò tí ní mú ara léwà tí a yàn fún àwọn obìnrin fún osù mémílā, yóò lo òróró òjiá fún osù méfà, yóò sì lo ohun èlò olódòrùn dídùn túràri àti ipara fún osù méfà pélù. **13** Báiyi ni yóò se ló sítwájú qba: ohunkóhun tí ó bá békérè ni wón fi fún un láti inú ilé àwọn obìnrin ló sí àafin qba. **14** Ní alé ni yóò ló sítbè, tí ó bá sì di òwúrò yóò padà sí ilé kejí nínú ilé àwọn obìnrin ní abé itójú Shaasigasi ìwefà qba ení tí ó máa ní se itójú àwọn àlè. Òun kò ní ló sí ɖqdò qba mó àyàfi tí inú qba bá dùn sí i, tí ó sì ránshé pé ó ní orúkó obìnrin. **15** Nígbà tí ó kan Esteri (omobìnrin tí Mordekai gbà se omó, omobìnrin arákùnrin rè tí ó ní jé Abihaili) láti ló sí ɖqdò qba, wón kò békérè fún ohunkóhun ju èyí tí Hegai, ìwefà qba ení tí ó jé olútójú ilé àwọn obìnrin sọ pé kí ó se ló. Esteri sì rí ojúrere lódò gbogbo àwọn tí ó rí i. **16** A mú Esteri ló sítwájú qba Ahaswerusi ní ibùgbé qba ní osù kewáá, tí ó jé osù Tebeti, ní ɔdún keje ijøba rè. **17** Esteri sì wu qba ju àwọn obìnrin tókù ló, Ó sì rí ojúrere àti oore-òfè gbà ju ti àwọn wúrídá tókù ló. Nítorí náà ó fi adé qba dé e ní orí ó sì fi se ayaba dípò Faṣti. **18** Qba sì se àsè nílá, àsè Esteri, fún gbogbo àwọn olólá àti àwọn ijòyè e rè. Ó sì kedé isinmi jákéjádò igbéríko ó sì pín èbùn fún wón pélù bí qba se lawó tó. **19** Nígbà tí àwọn wúrídá tún péjó ní igbà kejí, Mordekai jókòdó sí enu-ònà qba. **20** Sùgbón Esteri pa àshírí idílè e rè àti ibi tí ó ti wá mó gége bí Mordekai se sọ fún un pé kí ó se, nítorí tí ó ní télé àshé tí Mordekai fún un gége bí ó se máa ní se nígbà tí ó wà ní ɖqdò Mordekai. **21** Ní àsikò tí Mordekai jókòdó sí enu-ònà qba, Bigitana àti Tereši, àwọn ijòyè qba méjí tí wón máa ní só enu-ònà, wón bínú, wón sì ní wá ònà láti pa qba Ahaswerusi. **22** Sùgbón Mordekai sì mò nípa ɖteté náà, ó sò fún ayaba Esteri, Esteri sì sò fún qba, wón sì fi olá fún Mordekai. **23** Nígbà tí wón sì wádií ɖrò náà tí ó sì jásí òtitó, a sì so àwọn ijòyè méjèjì náà kó. Gbogbo nìkan wónjí ni a kó sínú ìwé ìtan ní iwájú qba.

**3** Léyìn àwọn lséle wónjí, qba Ahaswerusi dá Hamani omó Hammedata, ará Agagi lólá, qba gbé e ga, ó si fún un ní àga olá tí ó ju ti gbogbo àwọn olólá tókù ló. **2** Gbogbo àwọn ijòyè qba tí ó wà ní enu-ònà qba wón kúnlé wón sì fi olá fun Hamani, nítorí qba ti pàsé èyí nípa tiré. Sùgbón Mordekai kò ní kúnlé tábí bu olá fún un. **3** Nígbà náà ni àwọn ijòyè qba tí ó wà ní enu-ònà békérè lówó Mordekai pé, “Èéše tí ìwò kò se pa àshé qba mó.” **4** Ní ojoojúmό ni wón máa n sọ fún un sùgbón ó kò láti se békérè. Nítorí náà, wón sọ fún Hamani nípa rè láti wò ó bójá ó lè gba irú ìwà tí Mordekai ní hù yí, nítorí tí ó ti sọ fún wón pé Júù ní òun. **5** Nígbà tí Hamani rí i pé Mordekai kò ní kúnlé tábí bu olá fún òun, ó bínú. **6** Sítbè kò mò irú ènìyàn tí Mordekai jé, ó kégàn láti pa Mordekai nìkan. Dípò békérè Hamani ní wá láti pa gbogbo ènìyàn Mordekai run, àwọn Júù jákéjádò gbogbo ijøba Ahaswerusi. **7** Ní ɔdún kejìlá qba Ahaswerusi, ní osù kìn-ín-ní, èyí ni osù Nisaní, wón da puri (èyí tí í şe, ibò) ní iwájú Hamani láti yan ojó kan àti osù, ibò náà sì wáyé ní osù kejìlá, osù Addari. **8** Nígbà náà ni Hamani sọ fún qba Ahaswerusi pé, “Àwọn ènìyàn kan wà tí wón fónká tí wón sì túká ní ara àwọn ènìyàn ní gbogbo àgbáyé ijøba rè tí lse wón yàtò sì ti gbogbo àwọn tókù tí wón kò sì pa òfin qba mó; èyí kí í şe ifé qba láti gbà fún wón békérè. **9** Tí ó bá té qba lórùn, kí a gbé òfin kan jáde tí yóò pa wón run, èmi yóò sì fi egbérún mewáá táléntí fadákà sínú lsúra qba fún àwọn okùnrin tí wón o se isé náà.” **10** Nítorí náà, qba sì bó òrùka èdídì tí ó wà ní lka rè, ó sì fi fún Hamani omó Hammedata, ará Agagi, òtá àwọn Júù. **11** Qba sọ fún Hamani pé, “Pa owó náà mó, kí o sì se ohun tí ó wù ó fún àwọn ènìyàn náà.” **12** Nígbà tí ó di ojó kétálá osù kìn-ín-ní àkókó, wón pe àwọn akòwé qba jo. Wón kó ní ìlànà bí igbéríko kògkan se ní kòwé, ó kòwé sì àwọn ènìyàn kògkan ní èdè wón gbogbo èyí tí Hamani ti pàsé sì àwọn akòwé qba, sí baálè igbéríko kògkan àti àwọn olólá àwọn onírúurú ènìyàn. A kó èyí ní orúkó qba Ahaswerusi fúnra rè ó sì fi òrùka qba se èdídì i rè. **13** A sì fi ìwé náà ránshé sì gbogbo àwọn igbéríko qba pélù àshé láti parun, láti pa gbogbo àwọn Júù ewe àti àgbà, obìnrin àti àwọn omó wéwé—ní ojó kan kí wón sì paré, ní ojó kétálá osù kejìlá, osù Addari kí a sì kó àwọn ohun iní wón. **14** Kí é mú àdàkó ìwé náà kí a tè é jáde bí òfin ní gbogbo igbéríko kí ó sì di mí mò fún àwọn ènìyàn ilú nítorí kí wón le múra fún ojó náà. **15**

Àwọn ìránṣé náà sì jáde, wón tèsíwájú nípa àṣe ọba, ìkede náà sì jáde ní ilé ịṣò ti Susa. Ọba àti Hamani jójòdó wón ní mu, ṣùgbón ilú Susa wà nínú ìdààmú.

**4** Nígbà tí Mordekai gbó gbogbo níkan tí ó ṣelè, ó fa aṣo rẹ ya, ó wó aṣo ọfò, ó sì fi eérú kun ara, ó jáde lọ sí inú ilú ó kígbé sókè ó sì sokún kíkorò. **2** Ṣùgbón ó lọ sí enu-ònà ọba níkan, nítorí kò sí ẹníkan tí ó wó aṣo ọfò tì a gbà láààyé láti wó ibé. **3** Ní gbogbo ighérisko tí àṣe ikú ọba dé, ọfò nílá dé bá àwọn Júu, pèlú àwè, ẹkún àti ipohùnréré ẹkún. Ọpòlopò wà nínú aṣo ọfò tí wón fi eérú kúnra. **4** Nígbà tí àwọn ìránṣébinrin àti àwọn ìwèfá Esteri wá, wón sọ nípa Mordekai fún un, ayaba sì wà nínú ibànújé nílá. Ó fi aṣo ránṣé sì i kí ó wò ó dípò aṣo ọfò tí ó wò, ṣùgbón òun kò gbà wón. **5** Nígbà náà ni Esteri pe Hataki, ọkan nínú àwọn ìwèfá ọba tí a yàn láti máá jíṣé fún un, ó pàṣé fún un pé kí ó béèrè ohun tí ó ní dààmú Mordekai àti ohun tí ó sè é. **6** Béè ni Hataki jáde lọ bá Mordekai ní ìta gbangba ilú níwájú enu-ònà ọba. **7** Mordekai sọ ohun gbogbo tí ó ṣelè fún un, papò pèlú iye owó tí Hamani ti şe ipinnu láti san sínú àpò ịṣúra ọba fún iparun àwọn Júu. **8** Ó sì tún fún un ní ọkan lára ìwé tí ó gbé jáde fún iparun wọn, èyí tí a tè jáde ní Susa, láti fihān Esteri kí o sì şe àlàyé e rẹ fún un, ó sì sọ fún un pé kí ó bè é kí ó lọ sítwájú ọba láti bèbè fún àánú, kí ó bèbè nítorí àwọn èniyàn rẹ. **9** Hataki padà ó sì lọ şàlàyé fún Esteri ohun tí Mordekai sọ. **10** Nígbà náà ni Esteri pàṣé fún Hataki pé kí ó sọ fún Mordekai, **11** “Gbogbo àwọn ijòyè ọba àti àwọn èniyàn agbègbè ijòba rẹ mò wí pé: fún ẹníkéni ọkùnrin tàbí obìnrin kan tàbí tí ó bá bá ọba sòrò lájé Pé a ránṣé pè é (ọba ti gbé òfin kan kalè pé) kíkú ni yóò kú. Ohun kan tí ó le yé èyí ni pé, kí ọba na ọpá wúrà rẹ sì i kí ó sì dá ẹmí rẹ sì. Ṣùgbón, ọgbón ojó ti kojá tí a ti pè mí láti lọ sí ọdò ọba.” **12** Nígbà tí a sọ ọrò Esteri fún Mordekai, **13** nígbà náà ni Mordekai sọ kí a dá Esteri lóhùn pé, “Má şe rò nínú ara rẹ pé nítorí pé ìwò wá ní ilé ọba ìwò níkan là láàrín gbogbo àwọn Júu. **14** Nítorí bí ìwò bá dáké ní àkókò yí, ìrànlpwó àti ìtúsílè fún àwọn Júu yóò dìde láti ibòmírà, ṣùgbón ìwò àti àwọn idílè baba à rẹ yóò ʂègbé. Ta ni ó mò wí pé nítorí irú àkókò yí ni o şe wá ní ipò ayaba?” **15** Nígbà náà ni Esteri rán işé yí sí Mordekai: **16** “Lọ, kí o kó gbogbo àwọn Júu tí ó wá ní Susa jo, kí e sì gbààwè fún mi. E má şe jeun tàbí omi fún ojó méta, ní òru àti ní ọsán. Èmi àti àwọn ìránṣébinrin mi náà yóò gbààwè gégé bí èyin náà ti şe. Nígbà tí e bá şe èyí, èmi

yóò tọ ọba lọ, bí ó tilè jé pé ó lòdì sí òfin. Bí mo bá sì ʂègbé, mo ʂègbé.” **17** Béè ni Mordekai lọ, ó sì sọ gbogbo ohun tí Esteri pàṣé fún un.

**5** Ní ojó keta Esteri wo aṣo ayaba rẹ ó sì dúró sí inú àgbálà àafin, ní iwájú gbòngàn ọba, ọba jójòdó lórí ité ijòba rẹ nínú gbòngàn, ó kojú sí enu-ònà ita. **2** Nígbà tí ó rí ayaba Esteri tí ó dúró nínú àgbálá, inú rẹ yó sì i, ọba sì na ọpá aládé wúrà ọwó rẹ sì i. Béè ni Esteri şe súnmó ọn ó sì fi ọwó kan orí ọpá náà. **3** Nígbà náà ni ọba béèrè pé, “Kí ni ó dé, ayaba Esteri? Kí ni o fé? Bí ó tilè şe tití dé idají ọba mi, àní, a ó fi fún ọ.” **4** Esteri sì dáhùn pé, “Bí ó bá té ọba lórùn, jé kí ọba, pèlú Hamani, wá lóníi sí ibi àsè tì èmi ti pèsè fún un.” **5** Ọba sì wí pé, “e mú Hamani wá kíákiá, nítorí kí a lè şe ohun tí Esteri béèrè fún un.” Béè ni ọba àti Hamani lọ sí ibi àsè tì Esteri ti pèsè. **6** Bí wón şe ní mu wáinì, ọba tún béèrè lówó Esteri, “Báyí pé: kí ni èbè re? A ó sì fi fún ọ. Kí ni ìwo ní béèrè fún? Àní bí ó tilè jé idají ijòba mi, a ó fi fún ọ.” **7** Esteri sì dáhùn, “Ebè mi àti ibéèrè mi ni èyí. **8** Bí ọba bá fi ojúrere rẹ fún mi, tí ó bá sì té ọba lórùn láti gba ẹbè mi àti láti mú ibéèrè mi şe, jé kí ọba àti Hamani wá ní ọla sì ibi àsè tì èmi yóò pèsè fún wọn. Nígbà náà ni èmi yóò dáhùn ibéèrè ọba.” **9** Hamani jáde lọ ní ojó náà pèlú ayò àti inú dídùn. Ṣùgbón nígbà tí ó rí Mordekai ní enu-ònà ọba, ó wòye pé kò dìde tàbí kí ó bèrù ní iwájú òun, inú bí i gidigidi sí Mordekai. **10** Ṣùgbón, Hamani kó ara rẹ ní ijánu, ó lọ sì ilé. Ó pe àwọn ọrè rẹ jo àti Sereşí iyàwó rẹ. **11** Hamani gbéraga sì wón nípa titóbi ọrò rẹ, púpó àwọn ọmọ rẹ, àti gbogbo ọnà tí ọba ti bu ọlá fún un àti bí ó şe gbé e ga ju àwọn ọlọlá àti àwọn ijòyè tókú lọ. **12** Hamani tún fi kún un pé, “Kí í şe èyí níkan. Èmi níkan ni ayaba Esteri pè láti sin ọba wá sì ibi àsè tì ó sè. Bákán náà, ó sì tún ti pè mí pèlú ọba ní ọla. **13** Ṣùgbón gbogbo èyí kò i tí i té mi lórùn níwòn ìgbà tí mo bá sì ní rí Mordekai ará a Júu náà tí ó ní jójòdó ní enu-ònà ọba.” **14** Iyàwó rẹ Sereşí àti àwọn ọrè rẹ wí fún un pé, “Ri igi kan, kí ó ga tó ìwòn ẹṣè bàtà márùn le láàdórin, kí o sì sọ fún ọba ní òwúrò ọla kí ó gbé Mordekai rò sórí i rẹ. Nígbà náà ni ìwò yóò bá ọba lọ sì ibi àsè pèlú ayò.” Èrò yí dùn mó Hamani nínú, ó sì ri igi náà.

**6** Ní òru ojó náà ọba kò le è sun; nítorí náà, ó pàṣé kí wón mú ìwé ìrántí wá, àkóṣílè ijòba rẹ, wón mú un wá wón sì kà á sì létí. **2** Wón rí àkóṣílè níbè pé

Mordekai tí sọ àṣírí Bigitana àti Tereṣi, àwọn ijòyè ṣe Méjì tí wón ní sọ enu-ònà, tí wón ní gbèrè láti pa ṣe Ahaswerusi. 3 Ṣe békèrè pé, “Kí ni olá àti iyì tí Mordekai ti gbà fún èyí?” Àwọn iránṣé rẹ sì dálùn pé, “Kò tí lì sí ohun tí a ṣe fún un.” 4 Ṣe wí pé, “Ta ni ó wà nínú àgbálá?” Nísinsin yíí, Hamani sèṣè wò àgbálá ìta ààfin ni láti sọ fún ṣe nípa síso Mordekai lórí igi tí ó ti rì fún un. 5 Àwọn iránṣé rẹ sì dálùn pé, “Hamani ni ó wà níbè ó dúró sí inú àgbálá.” Ṣe pàṣé pé, “E mú un wóle wá.” 6 Nígbà tí Hamani wolé, ṣe békèrè lówó rẹ pé, “Kí ni kí a ṣe fún ọkùnrin tí inú ṣe dùn sí láti bu olá fún?” Nísinsin yíí Hamani sì ro èyí fúnra rẹ pé, “Ta ni ó wà níbè tí ṣe fá lólá ju èmí lo?” 7 Nítorí náà Hamani dá ṣe lóhùn pé, “Fún ọkùnrin tí inú ṣe dùn sí láti dá lólá, 8 jé kí wón kí ó mú aso ṣe èyí tí ṣe ní wò àti ἐṣin tí ṣe máa ní gùn, pèlú ḥokan lára adé ṣe kí a fi dé e ní orí. 9 Jé kí a fi aso àti ἐṣin lé ḥokan lára àwọn ijòyè ṣe tí ó ga jùlo lówó, kí wón wò aso náà fún ọkùnrin tí inú ṣe dùn sí láti dá lólá, kí wón sì sìn ín gun ἐṣin jákèjádò gbogbo ighoro ilú, kí wón máa kéde níwájú rẹ pé, “Èyí ni a ṣe fún ọkùnrin náà eni tí inú ṣe dùn sí láti dá lólá!” 10 Ṣe pàṣé fún Hamani pé, “Lo lésèkan náà. Mú aso náà àti ἐṣin kí o sì se gége bí o se sọ fún Mordekai ará a Júù, eni tí ó jòkòdò sí enu-ònà ṣe. Má se fi ohunkóhun sìlè nínú ohun tí o ti yàn.” 11 Békè ni Hamani se mú aso àti ἐṣin náà. Ó fi wò Mordekai, Mordekai sì wà lórí ἐṣin jákèjádò gbogbo ighoro ilú, ó sì ní kéde níwájú rẹ pé, “Èyí ni a ó se fún ọkùnrin náà eni tí inú ṣe dùn sí láti dá lólá!” 12 Léyìn nìkan wònyí Mordekai padà sì enu-ònà ṣe. Sùgbón Hamani sáré lò ilé, ó sì bo orí rẹ pèlú ibànlújé, 13 Hamani sì sọ ohun gbogbo tí ó sèlè sì i fún Sereṣi iyàwó rẹ àti àwọn ṣoré rẹ. Àwọn olùbádámòràn rẹ àti iyàwó o rẹ sọ fún un pé, “Níwón ighò tí Mordekai ti jé èyà Júù, níwájú eni tí ịṣubú rẹ ti békè, iwò kò lè rí èyìn in rẹ—dájúdájú iwò yóò parun!” 14 Bí wón se ní bá a sòrò, àwọn lwéfà ṣe wolé, wón sì kán Hamani lójú láti lò sì ibi àṣè tì Esteri ti pèsè.

**7** Ọba àti Hamani sì lọ sí àpèjẹ pèlú Esteri ayaba, **2**  
bí wón sì sè ní mu wáiní ní ojó kejì yí, ọba sì tún  
béèrè pé, "Esteri ayaba, kí ni èbè rẹ? A ó sì fi fún ọ. Kí  
ni ibéèrè rẹ? Bí ó tilé jé idajì ijوبا à mi, n ó fi fún  
ọ." **3** Nígbà náá ni ayaba Esteri dálhùn, "Bí èmi bá rí  
ojúrere rẹ, ìwọ ọba, bí ó bá sì té ọlánlá à rẹ lórùn, fún  
mi ní èmí mi, èyí ni èbè mi. Kí o sì pa àwọn èníyan mi  
mó-èyí ni ibéèrè mi. **4** Nítorí a ti ta èmi àti àwọn

ènìyàn mi fún àwọn tí yóò pa wá run, à ti şe idájó wa fún pípa àti píparé. Bí a bá tilé tà wá bí ẹrúkùnrin àti ẹrúbìnrin, nà bá dáké, nítorí irú ipónjú békò tó èyí tí à ní yọ ọba lénú sí.” 5 Qba Ahaswerusi bi Esteri ayaba léèrè pé, “Ta a ni ení náà? Níbo ni ení náà wà tí kò békèrù láti şe irú nñkan békè?” 6 Esteri sọ wí pé, “Alátakò àti òtá náà ni Hamani aláinfláráí yíí.” Nígbà náà ni Hamani wárirí níwájú ọba àti ayaba. 7 Qba sì dídè pèlú ibínú, ó fi wáimì sìlè ó sì jáde lo sí àgbálà ààfin. Șùgbón nígbà tí Hamani, ti rí i dáiú pé ọba tí pinnu láti pa òun, ó dúró léyìn láti bé Esteri ayaba nítorí èmí rẹ. 8 Bí ọba şe padà dé láti àgbálà ààfin wá sí gbòngàn àsè náà, Hamani shubú sórí àga tí Esteri ayaba fèyìn tì. Ọba sì pariwo pé, “Yóò ha tún té ayaba níbí yíí, nínú ilé, ní ojú mi bí?” Ní kété tí ọba sọ ọrò yíí jáde, wón da aṣo bo Hamani lójú. 9 Nígbà náà Harbona ọkan nínú àwọn ịwèfá tó ní dúró níwájú ọba, sọ wí pé, “Igi tí ó ga tó ịwòn eṣè bàtà marunlélaadòrin ni Hamani ti rí sì ẹgbé ilé e rẹ. Ó şe é fún Mordekai, ení tí ó sòrò jáde láti şe irànłíwó fún ọba.” Qba wí pé, ẹ so ó rò sórí i rẹ! 10 Wón sì so Hamani sórí igi tí ó ti pèsè sìlè fún Mordekai, ibínú ọba sì rò.

**8** Ní ojó kan náá ni ọba Ahaswerusi fún Esteri ayaba  
ní ilé e Hamani, ọtá àwọn Júù. Mordekai sì wá  
síwájú ọba, nítorí Esteri ti sọ bí ó sé jé sí ọba. **2** Ọba sì  
bó òrùka dídán an rè, èyí tí ó ti gbá lówó Hamani ó sì  
fi fún Mordekai, Esteri sì yàn án gégé bí olórí ilé e  
Hamani. **3** Esteri sì tún be ọba lórí ikúnłé, pèlú omijé  
lójú. Ó bẹ́ é kí ó fi ḥopin sí ètò búburú Hamani ará  
Agagi, èyí tí ó ti pète fún àwọn Júù. **4** Nígbà náá ni ọba  
na ọpá aládé wúrà sí Esteri ó sì díde, ó dúró níwájú rè.  
**5** Ó wí pé, “Bí ó bá wu ọba, tí ó bá sì bòwò fún mi pèlú  
ojúrere tí ó sì rò pé ohun tí ó dára ni láti ẹ, tí ó bá sì  
ní inú dídùn pèlú mi, jé kí a kọ ìwé àṣé láti yí ète tí  
Hamani ọmọ Hammedata, ará Agagi, tí ó kó pàṣé pé kí  
a pa àwọn Júù tí wón wà ní gbogbo àgbáyé ịjọba ọba  
run. **6** Nítorí báwo ni èmi yóó ẹ se fi ara dà á tí èmi  
yóó sì rí kí ibi máá ʂubú lu àwọn ènìyàn mi? Báwo ni  
èmi yóó ẹ se fi ara dà á, tí èmi yóó sì máá wo iparun  
àwọn idílé mi?” **7** Ọba Ahaswerusi dá Esteri ayaba àti  
Mordekai ará a Júù náá lóhùn pé, “Nítorí Hamani kòlu  
àwọn ará a Júù, èmi ti fi ilé e rè fún Esteri, wón sì ti sọ  
ó kó sórí igi. **8** Nísinsin yíí, kọ ìwé àṣé miíràn ní orúkọ  
ọba bí àwọn Júù ẹ se jé pàtákì sí ẹ, kí o sì fi òrùka ọba ẹ  
èdìdì dì í, nítorí kò sì àkóṣilé tí a bá ti kọ ní orúkọ ọba  
tí a sì fi òrùka ọba ẹ se èdìdì tí a lè yíí padá.” **9** Lésèkan

náà àwọn akòwé ọba péjó ní ojó kẹtálélóngún osù kẹta, osù Sifani. Wón kó gbogbo àṣe Mordekai sí àwọn Júù, àti sí àwọn alákòoso baálé àti àwọn olólá iga'béríko métàdínlááadóje tí ó lọ láti India tití ó fi dé Kuṣi. Kí a kó àṣe náà ní llánà bí iga'béríko kòjokan şe ní kòwé àti bí èdè olukúlukú àti pélú sí àwọn Júù ní llánà bí wón şe ní kòwé àti èdè e wón. 10 Mordekai sì fi àṣe ọba Ahaswerusi kòwé, ó sì fi òrùka ọba şe èdídí i rè, ó rán an ló ní kiákiá, ó sì rán àwọn iránṣé ayaba, tiwọn yára bí àṣa àwọn tí wón ní gun esin tí ó yára, ní pàtákì eyí tí a ní bó fún ọba. 11 Àṣe ọba sì dé ọdò àwọn Júù ní gbogbo ilú láti kó ara wón jo kí wón sì dáàbò bo ara wón; láti pa, láti run àti láti kólu ogunkógun oríslé-èdè kórlé èdè kankan tábí iga'béríko tí ó bá fé kólu wón, àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wón; kí e sì kó gbogbo ohun iní àwọn ọtá wón. 12 Ojó tí a yàn fún àwọn Júù ní gbogbo agbègbè ọba Ahaswerusi láti şe nñkan yíí ni ojó kẹtálá eyí tí í şe osù kejilá, osù Addari. 13 Okàn ìwé àṣe náà ní kí a gbé jáde gége bí òfin ní gbogbo iga'béríko kí e sì jé kí ó di mí mò fún gbogbo èniyàn ilú nítorí àwọn Júù yóò le e múra ní ojó náà láti gbésan fún ara wón lára àwọn ọtá wón. 14 Béé ni àwọn iránṣé ayaba tiwọn yára bí àṣa tí wón ní gun esin ọba, sáré jáde, wón sáré lọ nípá àṣe ọba. A sì tún gbé àṣe náà jáde ní ilé ịṣó ti Susa. 15 Mordekai sì kúrò níwájú ọba, ó wọ aso aláró àti funfun, ó dé adé e wúrà nílá pélú iga'bánu élése àlùkò dárada, ilú Susa sì şe àjọyò nílá. 16 Àsikò idùnnú àti ayò, inú dídùn àti olá ni ó jé fún àwọn Júù. 17 Ní gbogbo iga'béríko àti ní gbogbo ilú, ní gbogbo ibi tí àṣe ọba dé, ni ayò àti inú dídùn ti wà láàrín àwọn Júù, wón sì ní şe àsè àti àjọyò. Ọpòlòpò àwọn ilú tókù sọ ara wón di Júù nítorí ेrù àwọn Júù bà wón.

**9** Ní ojó kẹtálá osù kejilá, osù Addari, tí ó yé kí a mú àṣe tí ọba pa wá sí imíusé. Ní ojó yíí ni ọtá àwọn Júù rò pé àwọn yóò borí i wón, sıùgbón nísinsin yíí a tí yíí padà, àwọn Júù sì na ọwó agbára tó ga lórí àwọn tí ó kóriíra wón. 2 Àwọn Júù péjó ní àwọn ilú u wón ní gbogbo agbègbè ọba Ahaswerusi láti kólu àwọn tó ní wá iparun wón. Kò sí enikéni tí ó lè dojúkó wón, nítorí gbogbo àwọn èniyàn ilú tókù ní bérù u wón. 3 Gbogbo àwọn olólá iga'béríko, àwọn alákòoso, àwọn baálé àti àwọn onídàájó ọba ran àwọn Júù lówó, nítorí wón bérù u Mordekai. 4 Mordekai sì jé eni pàtákì ní àafin ọba, okíkí rè sì tàn jákéjádò àwọn iga'béríko, ó sì ní agbára kún agbára. 5 Àwọn Júù sì gé gbogbo àwọn

ötá a wón lulé pélú idà, wón pa wón, wón sì run wón, wón sì se ohun tí ó wù wón sì àwọn tí ó kóriíra wón. 6 Ní ilé ịṣó ti Susa, àwọn Júù pa ẹédégbèta ọkùnrin run. 7 Wón sì tún pa Parşandata, Dalfoni, Aspata, 8 Porata, Adalia, Aridata, 9 Parmaşa, Arisai, Aridai àti Faisata. 10 Àwọn ọmokùnrin méwèewá tí wón jé ọmọ Hamani, ọmọ Hammedata, ọtá àwọn Júù. Șìgbón wón kò fi ọwó wón lé ikógun un wón. 11 Ní ojó náà gan an ni a mú iye àwọn tí a pa ní ilé ịṣó ti Susa wá fún ọba. 12 Ọba sì sọ fún Esteri ayaba pé, “Àwọn Júù ti pa ẹédégbèta ọkùnrin àti àwọn ọmokùnrin méwèewá tí i şe ọmọ Hamani ní ilé ịṣó Susa run. Kí ni wón şe ní gbogbo iga'béríko ọba tókù? Báyíl kí ni ẹbè rẹ? A ó fi fún ọ. Kí ni ibileèrè rẹ? A ó sì tún fi fún ọ.” 13 Esteri sì dáhùn pé, “Bí ó bá té ọba lórùn, fún àwọn Júù tí ó wà ní Susa ní àṣe láti şe gége bí wón ti şe ní òní kí wón şe bákan náà ní ọla, kí a sì so àwọn ọmokùnrin Hamani méwèewá náà rò sóri igi.” 14 Nítorí náà ọba pàṣe pé kí a şe béké. A sì gbé àṣe kan jáde ní Susa, wón sì so àwọn ọmokùnrin méwèewá Hamani kó. 15 Àwọn Júù tí ó wà ní Susa sì péjó ní ojó kérìnlá osù Addari, wón sì pa ọdòdúnrún ọkùnrin ní Susa, sıùgbón wón kò fi ọwó wón lé ikógun un wón. 16 Lákoko yíí, àwọn tókù nínú àwọn Júù tí wón wà ní agbègbè ọba náà tún kó ara wón jo láti dáàbò bo ara wón kí wón sì sinmi lówó àwọn ọtá a wón. Wón sì pa egbaá métàdínlógójí ó lè egbèrin àwọn tí ó kórlíra wón sıùgbón wón kò fi ọwó wón lé ikógun un wón. 17 Èyí şelé ní ojó kẹtálá osù Addari, wón sì sinmi ní ojó kérìnlá, wón sì şe ojó náà ní ojó àsè àti ayò. 18 Àwọn Júù tí ó wà ní Susa, kó ara wón jo ní ojó kẹtálá àti ojó kérìnlá, nígbà tí ó sì di ojó kékédögún wón sinmi wón sì şe ojó náà ní ojó àsè àti ayò. 19 Nítorí náà ni àwọn Júù tí wón ní gbé ní iletò şe pa ojó kérìnlá osù Addari mó gége bí ojó ayò àti ojó àsè, ojó tí wón ní fún ara wón ní ẹbùn. 20 Mordekai şe àkòsílè àwọn ịṣelé wónyí, ó sì kó ìwé ránṣé sí gbogbo àwọn Júù jákéjádò àgbáyé ọba Ahaswerusi, tí ó wà ní tòsí àti àwọn tí ó wà ní jìnnà réré, 21 láti lè máa şe àjọyò ní ojó kérìnlá àti ojó kékédögún osù Addari ní ọdòdúnrún. 22 gége bí àkòkó tí àwọn Júù gba ἰsinmi kúrò lówó àwọn ọtá a wón, àti bí osù tí ἰbànújé ẹ wón yí padà di ayò àti tí ojó ọfò wón di ojó àjọyò. Ó kó ó sì wón láti máa pa ojó náà mó gége bí ojó àsè àti ojó ayò kí wón sì máa fi oúnje fún ara wón, kí wón sì máa fi ẹbùn fún àwọn aláiní. 23 Béé ni àwọn Júù gbà láti máa şe àjọyò tí wón ti bérè, wón ní şe bí Mordekai

ti kòwé sí wọn. **24** Nítorí Hamani ọmọ Hammedata, ará Agagi, ọtá gbogbo àwọn Júù, ti gbèrò sí àwọn Júù láti pa wón run, ó sì ti di puri (èyí tí í ẹ se ibò) fún ìsodahoro àti iparun wọn. **25** Şùgbón nígbà tí Esteri sọ nípa lṣotè náà fún ọba, ó kòwé àṣe kan jáde pé kí ète búbúrú tí Hamani ti pa sí àwọn Júù kí ó padà sí orí òun fúnra rè, àti pé kí a gbé òun àti àwọn omokùnrin rè kó sórí igi. **26** (Nítorí náà a pe àwọn ojó wònyí ní Purimu, láti ara ḥrò puri). Nítorí ohun gbogbo tí a kọ sínú ìwé yíí àti nítorí ohun tí wón ti rí àti ohun tí ó ti şelè sí wọn, **27** àwọn Júù fi lélè, wón sì gbà á gégé bí llànà fún ara wọn àti fún irú àwọn ọmọ wọn àti gbogbo àwọn tí ó darapò mó wọn, kò sì ní kúrò, won yóò sì máa pa àwọn ojó méjèèjì yíí mó ní gbogbo ọdún, gégé bí a ti kọ ó àti àkókò tí a yàn. **28** A gbódò máá se irántí àwọn ojó wònyí kí a sì máá pa wón mó ní ìrandíran ní gbogbo idíslé, àti ní gbogbo ighèríko àti ní gbogbo ilú. A gbódò máá se àwọn ojó Purimu wònyí ní àárrín àwọn Júù, bẹè ni kò gbódò di ohun ighbàgbé láàrín irú àwọn ọmọ wọn. **29** Béè ni Esteri ayaba, ọmobìnrin Abihaili, pèlú Mordekai ará a Júù, kòwé pèlú àṣe láti fi idí ìwé kejí nípa Purimu yíí mülè. **30** Mordekai sì kọ ìwé ránsé sí gbogbo àwọn Júù, sí ighèríko métàdínláàádójé ní ilè ọba Ahaswerusi ní ḥrò àlàáffà àti òtító. **31** Láti fi idí àwọn ojó ọ Purimu yíí mülè ní àkókò tí wón yàn, gégé bí Mordekai ará Juda, àti Esteri ayaba ti pa á láṣe fún wọn, àti bí wón se fi lélè fún ara wọn àti irú àwọn ọmọ wọn ní ibámu pèlú àkókò àwè àti ekún wọn. **32** Àṣe Esteri sì fi idí llànà Purimu wònyí mülè, a sì kọ ó sínú ìwé àkóṣilè.

**10** Ọba Ahaswerusi sì fi owó ọba lélè jákèjádò ilè ọba, dé erékùsù òkun. **2** Gbogbo ìṣe agbára àti titóbi rè, papò pèlú iròyìn titóbi Mordekai ní èyí tí ọba ti gbé e ga, kò ha wà nínú àkóṣilè ìwé ọdọdún ọba ti Media àti ti Persia? **3** Mordekai ará Júù ni ó jé ighbákeji ọba Ahaswerusi, ó tóbi láàrín àwọn Júù, ó sì jé ení iyì lódò àwọn Júù ẹlegbé e rè, nítorí tí ó ní ṣisé fún ire àwọn ènìyàn an rè, ó sì ní sòrò fún àlàáffà gbogbo àwọn Júù.

# Job

**1** Okùnrin kan wà ní ilè Usi, orúkọ eni tí í jé Jobu; okùnrin náà sì se olóótító, ó dúró şinşin, eni tí ó bérù Olórun, tí ó kóriíra iwà búbúrú. **2** A sì bi ọmokùnrin méje àti ọmòbínrin méta fún un. **3** Ohun ὸsin rè sì je ẹédégbáárín àgùntàn, àti ẹgbèrún méta ibákase, àti ẹédégbéta àjágà ọdá màlúú, àti ẹédégbéta abo kétékéte, ó sì pò; béké ni okùnrin yií sì pòjù gbogbo àwọn ará ilà-oòrùn lò. **4** Àwọn ọmọ rè a sì maa ló í jeun àsè nínú ilé ara wọn, olukúlùkù ní ojó rè; wọn a sì maa ránṣé pé arábìnrin wọn météte láti jeun àti láti pélù wọn. **5** Ó sì se, nígbà tí ojó àsè wọn pé yíká, ni Jobu ránṣé ló í yà wòn sí mímò, ó sì díde ní kütükütù òwúrò, ó sì rú ẹbø sísun níwòn iye gbogbo wọn; nítorí tí Jobu wí pé: bójá àwọn ọmọ mi ti şe, wọn kò sì şopé fún Olórun lókàn wọn. Béké ni Jobu maa ní se nígbà gbogbo. **6** Njé ó di ojó kan, nígbà tí àwọn ọmọ Olórun wá í pé níwájú Olúwa, Satani sì wá pélù wọn. **7** Olúwa sì bi Satani wí pé, “Níbo ni iwo ti wá?” Nígbà náà ní Satani dá Olúwa lóhùn wí pé, “Ní ılısíwá-séyìn lórí ilè ayé, àti ní ırínkérindò nínú rè.” **8** Olúwa sì sọ fún Satani pé, “Iwo ha kíyési Jobu iránṣé mi, pé kò sì eni tí ó dàbí rè ní ayé, okùnrin tí í se olóótító, tó ó sì dúró şinşin, eni tí ó bérù Olórun, ti ó sì kóriíra iwà búbúrú.” **9** Nígbà náà ní Satani dá Olúwa lóhùn wí pé, “Jobu ha bérù Olórun ní asán bí?” **10** “Iwo kò ha ti şögba yíká, àti yí ilé rè àti yí ohun tí ó ní ká, ní ihà gbogbo? Iwo busí ishé ọwó rè, ohun ὸsin rè sì ní pò si ní ilè. **11** Njé, nawó rẹ nísin sin yíí, kí ó sì fi tó ohun gbogbo tí ó ni; bí kí yóò sì böhùn ni ojú rẹ.” **12** Olúwa sì dá Satani lóhùn wí pé, “Kíyési i, ohun gbogbo tí ó ní bẹ ní ikáwó rẹ, kikì dùn tıkára rè ní iwo kò gbodò fi ọwó rẹ kàn.” Béké ni Satani jáde lò kúrò níwájú Olúwa. **13** Ó sì di ojó kan nígbà tí àwọn ọmọ rè okùnrin àti obìnrin, tí wòn mu ọtí wáinì nínú ilé ẹgbón wọn okùnrin, **14** oníṣé kan sì to Jobu wá wí pé, “Àwọn ọdá màlúú ní tulè, àwọn kétékéte sì ní je ní ẹgbé wọn, **15** àwọn ará Sabeani sì kólù wòn, wòn sì ní kó wòn lò pélù, wòn ti fi idà sá àwọn iránṣé pa, èmi níkan şoso ní ó sá àsálà láti ròyìn fún ọ.” **16** Bí ó ti ní sọ ní enu; eníkan dé pélù tí ó sì wí pé, “Iná nílá Olórun ti ọrun bó sì ilè, ó sì jó àwọn àgùntàn àti àwọn iránṣé; èmi níkan şoso ní ó sálà láti ròyìn fún ọ.” **17** Bí ó sì ti ní sọ ní enu, eníkan sì dé pélù tí ó wí pé, “Àwọn ará Kaldea píngun sì ọnà méta, wòn sì kólù àwòn

ibákase, wòn sì kó wòn lò, pélùpélù wòn sì fi idà sá àwọn iránṣé pa; èmi níkan şoso ní ó sá àsálà láti ròyìn fún ọ!” **18** Bí ó ti ní sọ ní enu, eníkan dé pélù tí ó sì wí pé àwọn ọmọ rẹ okùnrin àti obìnrin ní je, wòn ní mu ọtí wáinì nínú ilé ẹgbón. **19** Sì kíyési i, ẹfúùfú nílá nílá ti ihà ijú fè wá kólù igun méréerin ilé, ó sì wó lu àwọn ọdómokùnrin náà, wòn sì kú, èmi níkan şoso ní ó yó láti ròyìn fún ọ. **20** Nígbà náà ni Jobu díde, ó sì fa aṣo igúrwà rè ya, ó sì fá orí rè ó wólè ó sì glòdúrà **21** wí pé, “Ní ihòhò ní mo ti inú iyá mi jáde wá, ni ihòhò ní èmi yóò sì tún padà lò. Olúwa fi fún ni, Olúwa sì gbà á lò, ibukún ni fún oríkó Olúwa.” **22** Nínú gbogbo èyí Jobu kò şe, béké ni kò sì fi òmùgò pe Olórun léjó.

**2** Ó sì tún di ojó kan nígbà tí àwọn ọmọ Olórun wá sítwájú Olúwa, Satani sì wá pélù wọn láti pe níwájú Olúwa. **2** Olúwa sì bi Satani pé, “Níbo ni iwo ti wá?” Satani sì dá Olúwa lóhùn pé, “Láti ló sítwá séyìn lórí ilè ayé àti ní ırínkérindò nínú rè.” **3** Olúwa sì wí fún Satani pé, “Iwo ha kíyési Jobu iránṣé mi, pé, kò sì eni tí ó dàbí rè ní ayé, okùnrin tí ní se olóótító tí ó sì dúró şinşin, eni tí ó bérù Olórun, tó ó sì kóriíra iwà búbúrú.” **4** Satani sì dá Olúwa lóhùn wí pé, “Awò fún awò; àní ohun gbogbo tí ènìyàn ní, dùn ni yóò fi ra èmí rè. **5** Şùgbón náwó rẹ nísin sin yíí, kí ó tó egungun rè àti ara rè, bí kí yóò sì böhùn ní ojú rẹ.” **6** Olúwa sì wí fún Satani pé, “Wò ó, ó ní bẹ ní ikáwó rẹ, şùgbón dá èmí rè sí.” **7** Béké ni Satani jáde lò kúrò níwájú Olúwa, ó sì sọ Jobu ní oówo kíkankíkan láti àtélesé tití dé àtarí rè. **8** Ó sì mú àpáàdì, ó fi ní ho ara rè, ó sì jökòdò nínú eérú. (**questioned**) **9** Nígbà náà ni aya rè wí fún un pé, “Iwo di iwà òtító mú sibè! Bí Olórun, kí ó sì kú!” **10** Şùgbón ó dá a lóhùn pé, “Iwo sörò bí ọkan lára àwọn aşıwèrè obìnrin ti í sörò; há bá! Àwa yóò ha gba ire lówó Olórun, kí a má sì gba ibi?” Nínú gbogbo èyí, Jobu kò fi ètè rè şe. **11** Nígbà tí àwọn ọré Jobu méta gbúròdò gbogbo ibi tí ó bá a, wòn wá, olukúlùkù láti ibùjókòdò rè; Elifasi, ara Temani àti Biliadi, ará Şuhi, àti Sofari, ará Naama: nítorí pé wòn ti dájó ipàdé pò láti bá a şofò, àti láti şipè fún un. **12** Nígbà tí wòn gbójú wòn wò ní òkèrè réré, tí wòn kò sì mó ón, wòn gbé ohùn wòn sókè, wòn şökún: olukúlùkù sì fa aṣo igúrwà rè ya, wòn sì ku erùpè sì ojú ọrun, wòn sì té orí gbà á. **13** Béké ni wòn jökòdò tì ní inú erùpè ní ojó méje ti ọsán ti òru, eníkéni kò sì bá a sọ ọrò kan, nítorí tí wòn ti rí i pé ibànujé rè pò jojo.

**3** Èyìn èyí ní Jobu yanu, ó sì fi ojó ibí rè ré 2 Jobu sọ, ó sì wí pé, 3 ‘Kí ojó tí a bí mí kí ó di ìgbàgbé, àti òru ni, nínú èyí tí a wí pé, ‘A lóyún ọmọkùnrin kan!’. 4 Kí ojó náà kí ó já si òkunkùn, kí Olórun kí ó má se kà á sí láti òrun wá; béké ni kí ìmólẹ́ kí ó má se mó sí i. 5 Kí òkunkùn àti òjiji ikú fi se ti ara wọn; kí àwosánmó kí ó bà lé e; kí ìṣúdudu ojó kí ó pa láyà. 6 Kí òkunkùn kí ó sú bo òru náà biribiri, kí ó má se yọ pèlú ojó ọdún náà: kí a má se kà a mó iye ojó osù. 7 Kí òru náà kí ó yàgàn; kí ohun ayò kan kí ó má se wọ inú rẹ lọ. 8 Kí àwọn tí í fi ojó gégùn ún kí o fi gégùn ún, tí wón mura tán láti ru Lefitani sókè. 9 Kí ìràwò òwúrò ojó rẹ kí ó şókunkùn; kí ó má wá ìmólẹ́, sùgbón kí ó máá mó sí i, béké ni kí ó má se rí àfémójúmọ 10 nítorí tí kò sé ilékùn inú iyá mi, láti pa ìbànújé rẹ ní ojú mi. 11 “Èše tí èmi kò fi kú láti inú wá, tábí tí èmi kò kú ní ìgbá tí mo ti inú jáde wá? 12 Èše tí orúnkún wá pàdé mi, tábí ọmú tí èmi yóò mu? 13 Njé nísinsin yíí èmi ìbá ti dùbúlè jéé; èmi ìbá ti sùn, èmi ìbá ti sinmi 14 pèlú àwọn ọba àti ìgbímọ́ ayé tí wón mọ ilé fún ara wọn wá dùbúlè nínú ịsodahoro. 15 Tábí pèlú àwọn ọmo-aládé tí ó ní wúrà, tí wón sì fi fadákà kun ilé wọn. 16 Tábí bí olè té a sin, èmi kí bá ti sí: bí ọmqo ịṣunú tí kò rí ìmólẹ́? 17 Níbéké ni ení búbúrú sítwó ịyọnlénu, níbéké ni ení àárè wà nínú ịsinmi. 18 Níbéké ni àwọn ìgbékùn sinmi pò, wọn kò gbóhùn amúnisín mó. 19 Àti èwe àti àgbà wà níbéké, erú sì di òmìnira kúrò lówó olówó rẹ. 20 “Nítorí kí ni a se fi ìmólẹ́ fún òtòṣi, àti iyé fún ọlókàn kíkorò, 21 tí wón dúrò de ikú, sùgbón òun kò wá, tí wón wá a jù ịṣúra tí a bò mólẹ́ pamó lọ. 22 Ení tí ó yò gídigidi, tí inú wón sì dùn nígbà tí wón wá ibojí òkú ri? 23 Kí ni a fi ìmólẹ́ fún ení tí ọnà rẹ fi ara pamó fún, tí Olórun sì şogbà dí mó ká? 24 Nítorí pé èémi-èdùn wá şáájú ọúnjé mi; ikérora mi sì tú jáde bí omi. 25 Nítorí pé ohun náà tí mo bérù gídigidi ni ó dé bá mi yíí, àti ohun tí mo foyà rẹ bá mi ó sì șubú lù mí. 26 Èmi wá lání àlááfíá, béké ni èmi kò ní ịsinmi; béké ni èmi kò ni ifayàbalé, bí kò se idàamú.”

**4** Ìgbá náà ni Elifasi, ará Temani dálhùn wí pé, 2 “Bí àwa bá fi enu lé e, láti bá ọ sòrò, ìwọ o ha banújé? Sùgbón ta ni ó lè pa ọrò mó enu láisọ? 3 Kíyési i, ìwọ sá ti kó ọpò ènìyàn, ìwọ sá ti mù ọwó aláléra le. 4 Ọrò rẹ ti gbé àwọn tí ñ șubú lọ dúrò, ìwọ sì ti mù eékún àwọn tí ní wárárì lera. 5 Sùgbón nísinsin yíí ó dé bá ọ, ó sì rẹ ó, ó kòlù ó; ara rẹ kò lélè. 6 Ìberù Olórun rẹ kò ha jé ìgbékèlé rẹ àti idúró ọnà rẹ kò ha sì jé

irètí rẹ? 7 “Èmi béké ọ rántí, ta ni ó şègbé rí láiṣè? Tábí níbo ni a gbé gé olódodo kúrò rí? 8 Àní bí èmi ti rí i pé, àwọn tí ní se itulé ẹṣè, tí wón sì fún irúgbìn ìwà búbúrú, wọn a sì ká èso rẹ náà. 9 Nípa ịfẹ́ sì Olórun wọn a şègbé, nípa èémi ibínú rẹ wọn a parun. 10 Bíbú ramúramù kinniún àti ohùn òñrorò kinniún àti eyín àwọn egbékélé kinniún ní a ká. 11 Kinniún kígbé, nítorí àirí ohun ọdẹ, àwọn egbékélé kinniún sisana ni a túká kiri. 12 “Njé nísinsin yíí a fi ohun àṣírí kan hàn fún mi, etí mí sì gbà díyé nínú rẹ. 13 Ní ìrò inú lójú ìran òru, nígbà tí oorun ejiká kùn ènìyàn. 14 Èrù bá mí àti ìwárirí tí ó mú gbogbo egungun mi jí pépé. 15 Nígbà náà ni èmi kan kojá lọ ní iwájú mi, irun ara mi dide dúrò şánsán. 16 Ó dúrò jéé, sùgbón èmi kò le wo àpèrẹ́ irí rẹ, àwòrán kan hàn níwájú mi, idákéróró wá, mo sì gbóhùn kan wí pé, 17 ‘Ení kíkú le jé olódodo ju Olórun, ènìyàn ha le mó ju elédàá rẹ bí? 18 Kíyési i, òun kò gbékèlé àwọn ìrásé rẹ, nínú àwọn angéli rẹ ní ó sì rí ẹṣè. 19 Mélóó mélóó àwọn tí ní gbé inú ilé amò, ení tí ìpilé wón jásí erùpè tí yóò di rírun kòkòrò. 20 A pa wón run láàrín òwúrò àti àṣálé wón sì parun tití láé, láírì ení kà á sí. 21 A kò ha ké okùn iye wón kúrò bí? Wón kú, àní lálílögobón?”

**5** “Ó jé pé nísinsin yíí bí ẹníkan bá wà tí yóò dá wa lóhùn? Tábí ta ni nínú àwọn ènìyàn mímó tí ìwó ó yípàdà sí? 2 Nítorí pé ìbínú pa aláímòye, ìrunú a sì pa òpè ènìyàn. 3 Èmi ti rí aláímòye ti ó ta gbónongbónon lulè, sùgbón lójúkan náà mo fi ibùjókò rẹ bú. 4 Àwọn ọmọ rẹ kò jínnà sí ewu, a sì tè wón mólẹ́ lójú ibodè, béké ni kò sì aláàbò kan. 5 Ìkórè oko ení tí àwọn tí ebi ní pa sò di jíjé, tí wón sì wọ inú ẹgún lọ kó, àwọn igárá ọlósà sì gbé ohun iní wón mì. 6 Bí ịpónjú kò bá ti inú erùpè jáde wá ni, tí ịyọnu kò ti ilé jáde wá. 7 Sùgbón a bí ènìyàn sínú wàhálà, gégé bí ịpápé iná ti máá ní ta sókè. 8 ‘Sùgbón bí ó se témí, ọdò Olórun ní èmi yóò ti ịpápé, ní ọwó Olórun ní èmi yóò máá fi ọrò mi lé. 9 Ení tí ó se ohun tí ó tóbí tí a kò lè ẹṣe àwáráí, ohun iyanu lání iye. 10 Tí ní ròjò sí orí ilé ayé tí ó sì ní rán omi sínú ilékílè. 11 Láti gbé àwọn orílè-èdè lékè kí á lè gbé àwọn ení ìbànújé ga sí ibi aláléwu. 12 Ó yí ìmò àwọn alárékerekè po, béké ní ọwó wọn kò lè mù idáwólé wọn se. 13 Ó mú àwọn ọlógbón nínú àrékerekè ara wọn, àti ìmò àwọn òñrorò ní ó tì șubú ní ọgèdèngbéké. 14 Wón sáré wọ inú òkunkùn ní ọsán; wón sì fowó tálè ní ọsán gangan bí ení pé ní òru ni. 15 Sùgbón ó gba tálákà là ní ọwó idà, lówó enu wọn àti lówó àwọn

alágbará. 16 Béè ni ìrètí wà fún tálákà, àìṣòótó sì pa ẹnu rẹ mó. 17 “Kíyési i, ibùkún ni fún ẹni tí Ọlórun bá wí, nítorí náà, má ẹse gan ibáwí Olódùmarè. 18 Nítorí pé òun a mágaa pa ni lára, sibè òun a sì tún dì í ní ìdà ìitura, ó sá lógbé, a sì fi ọwó rẹ di ojú ogbè náà jiná. 19 Yóò gbà ó nínú ipónjú méfà, àní nínú méje, ibi kan kì yóò bá ọ. 20 Nínú iyánu yóò gbà ó lówó ikú àti nínú ogun, yóò gbà ó lówó idà. 21 A ó pa ó mó kúrò lówó iná ahón, békè ní ìwọ kì yóò békè iparun tí ó bá dé. 22 Ìwọ yóò réyìn-ín nínú iparun àti iyàn, békè ni ìwọ kì yóò békè eranko ilè ayé. 23 Nítorí pé ìwọ ti bá òkúta ibró mulè, àwọn eranko ibró yóò wà pélù rẹ ní àlàáfià. 24 Ìwọ ó sì mò pé àlàáfià ni ibùjókòdó rẹ wà, ìwọ yóò sì mágaa ẹse ibèwò ibùjókòdó rẹ, ìwọ kì yóò shìnà. 25 Ìwọ ó sì mò pélù pé irú-omọ rẹ ó sì pò àti àwọn ọmọ ọmọ rẹ yóò rí bí koríko ibró. 26 Ìwọ yóò wọ isà òkú rẹ ní ògbólógbó ọjó, bí síírí ọkà tí ó ibró tí á sì kó ní ìgbà ikórè rẹ. 27 “Kíyési i, àwa ti wádíí rẹ békè ní ó rí! Gbà á gbó, kí o sì mò pé fún ìre ara rẹ ni.”

6 Jobu sì dáhùn ó si wí pé, 2 “Háà! À bá lè wón ibìnújé mi nínú ɔsùwòn, kí a sì le gbé ọfò mi lé orí ɔsùwòn şòkan pò! 3 Ñjé nísinsin yíí, ibá wúwo jú iyánrín òkun lò, nítorí náà ni ọrò mi ẹse ní tásé. 4 Nítorí pé ọfà Olódùmarè wò mi nínú, oró èyí tí ọkàn mi mú; ipayà-èrù Ọlórun dúrò tì mí. 5 Ñjé kétékéte ibró á mágaa dún nígbà tí ó bá ní koríko, tábí ọdá màlùú a mágaa dún lórí ijé rẹ? 6 A ha lè je ohun tí kò ní adùn ní àliní ijé, tábí adùn ha wà nínú funfun ẹyin? 7 Ohun ti ọkàn mi kò láti tówò, òun ni ó dàbí oúnjé tí ó mú mi şàárè. 8 “Háà! èmi ibá lè rí ibéèrè mi gbà; àti pé, kí Ọlórun lè fi ohun tí èmi şàférí fún mi. 9 Àní Ọlórun ibá jé pa mí run, tí òun ibá jé sítwó rẹ kí ó sì ké mi kúrò. 10 Nígbà náà ní èmi ibá ní ìtùnú sibè, àní, èmi ibá mú ọkàn mi le nínú ibànújé mi ti kò dá ni sì: nítorí èmi kò fi ọrò ẹni mímó ní sin rí. 11 “Kí ní agbára mi tí èmi ó fi retí? Kí sì ní ọpin mi tí èmi ó fi ní sùúrù? 12 Agbára mi ha ẹse agbára òkúta bì? Eran-ara mi í ẹse idé? 13 Ìrànlówó mi kò ha wà nínú mi: ibrón mi kò ha ti sálo kúrò lódò mi bì? 14 “Ení tí àyà rẹ yóò dànù, ta ni a bá mágaa şàánú fún láti ọdò ọré rẹ wá, kí ó má ba à kò ibérù Olódùmarè sìlè? 15 Àwọn ará mi dàbí odò tí kò ẹse gbékèlé bí ịṣàn omi odò, wón sàn ọkà lò. 16 Tí ó dúdú nítorí omi dídì, àti níbi tí yìnyín dídì gbé di yíyó. 17 Nígbàkígbà tí wón bá gbóná wón a sì yó sànlò, nígbà tí oòrùn bá mú, wón a sì gbé kúrò ni ịpò wón. 18 Àwọn onísòwò yà kúrò ní ɔnà wón, wón gòkè

sí ibi asán, wón sì run. 19 Egbé onísòwò Tema ní wá omi, àwọn onísòwò Şeba ní dúró dè wón ní ìrètí. 20 Wón káàrè, nítorí tí wón gbékè wón lè e; wón dé békè, wón sì dààmú. 21 Ñjé nísinsin yíí, ẹyin dàbí wón; ẹyin rí ìrèslè mi àyà sì fò mí. 22 Èmi ó ha wí pé, ‘E mú ohun fún mi wá, tábí pé e fún mi ní ẹbùn nínú ohun iní yín? 23 Tábí, e gbà mí lówó ọtá ni, tábí, e rà mí padà kúrò lówó alágbará ní? 24 “E kó mi, èmi ó sì pa ẹnu mi mó kí e sì mú mi wòye níbi tí mo gbé ti shìnà. 25 Wò ó! Bí ọrò ọtító ti lágbára tó şùgbón kí ní àròyé ibáwí yín jásí? 26 Ẹyin sè bí e tún ọrò mi ẹse àti ohùn ẹnu tí ó dàbí aféfè ẹse àárè. 27 Àní ẹyin ẹse gége bí aláiní baba, ẹyin sì da iye lé ọré yín. 28 “Nítorí náà, kí èyí kí ó tó fún yín. E má wò mi! Nítorí pé ó hàn gbangba pé, ní ojú yín ní èmi kí yóò şèké. 29 Èmi í békè yín, e padà, kí ó má sì ẹse jásí ẹsé; àní, e sì tún padà, àre mi ní békè nínú ọrò yíí. 30 Àlìsédedéedé ha wà ní ahón mi? Ñjé itówò ẹnu mi kò kúkú le mo ohun ti ó burú jù?

7 “Sé ijá kò ha si fún ènìyàn lórí ilè? Ojó rẹ pélù kò ha dàbí ọjó alágbaṣe? 2 Bí ọmọ ọdò tí máa ní kánjú bojú wo ọjiji, àti bí alágbaṣe ti í kánjú wo ɔnà owó isé rẹ. 3 Béè ni a mágaa ní ibànújé ní ọpòlòpò osù, òru ọdáni-lágara ni a sì là sítè fún mi. 4 Nígbà ti mo dùbúlè, èmi wí pé, ‘Nígbà wo ni èmi ó dídè?’ Tí òru yóò sì ọkà, ó sì tó fún mi láti yí sítwó-ín yí sítwó-ún, tití yóò fi di àfémójumó. 5 Kòkòrò àti ògúlùtu erùpè ni á fi wò mi ni aşo, awò ara mi bù, o sì di bóbàjé. 6 “Ojó mi yára jù ọkò ihunṣò lò, o sì di lítò ní àliní ìrètí. 7 Háà! Rántí pé aféfè ni èmí mi; ojú mi kí yóò padà rí rere mó. 8 Ojú ẹni tí ó rí mi, kí yóò rí mi mó; ojú rẹ tè móra mi, èmi kò sì mó. 9 Bí ikùkúkuu tí i tuká, tí sì fò lò, békè ni ẹni tí ní lò sítwó-ún ịpò òkú tí kí yóò padà wa mó. (Sheol h7585) 10 Kí yóò padà sínú ilé rẹ mó, békè ni ịpò rẹ kí yóò mó ọn mó. 11 “Nítorí náà èmi kí yóò pa ẹnu mi mó, èmi yóò mágaa sò nínú ibrón ọkà mi, èmi yóò mágaa ẹse iráhùn nínú kíkorò ọkà mi. 12 Èmi a mágaa ẹse ibrón ọrò báburú, tí ìwọ fi ní yan olùṣò tì mi? 13 Nígbà tí mo wí pé, ibùsùn mi yóò tù mágaa lára, ịtè mi yóò mágaa ẹsa mi fúyé pélù. 14 Nígbà náà ní ìwọ fi àlá da yó mi lénu bò mi, ìwọ sì fi iran òru dérùbà mi. 15 Béè ni ọkà mi yára láti fún pa àti ikú ju kí ní wà lálàyé ní ịpò tí ẹra mi wà yíí lò. 16 O sú mi, èmi kò le wà títí: jòwó mi jé, nítorí pé asán ni ọjó mi. 17 “Kí ní ènìyàn tí ìwọ o mágaa kókikí rẹ? Àti tí ìwọ ibá fi gbé ọkà rẹ lè e? 18 Àti ti ìwọ ó fi mágaa wá í békè wò ni ɔròòwúrò, ti ìwọ o sì mágaa dán an wò nígbàkígbà! 19 Yóò ti pé tó kí ìwọ kí

ó tó fi mí sílè ló, tí ìwó o fi mí sílè jéé tití èmi yóò fi lè dá itó mi mì. 20 Èmi ti şè, ki ní èmi ó şe sí ọ. Ìwó Olùsójú ènìyàn? Èše tí ìwó fi fi mí şe àmì itasi níwájú rẹ, békè ni èmi sì di ẹrè wíwo fún ọ? 21 Èše tí ìwó kò si dárí ịrékojá mi jìn, kí ìwó kí ó sì mú àìshedéédéé mi kúrò? Njé nísinsin yíí ni èmi ibá sun nínú erùpè, ìwó ibá sì wá mi kiri ní òwúrò, èmi kí bá tí sí.”

## 8 Igba náà ni Bilidadi, ará Şuhi, sì dáhùn wí pé, 2

“Ìwó yóò ti máa sọ níkan wonyí pé tó? Tí ọrò enu rẹ yóò sì máa bí ẹfùfùfù nílá? 3 Olórun a ha máa yí ìdájó po bí? Tàbí Olódùmarè a máa gbé ẹbi fún aláre? 4 Nígbà tí àwọn ọmọ rẹ sè sí i, ó sì gbá wọn kúrò nítori ịrékojá wọn. 5 Bí ìwó bá sì ké pe Olórun ní àkókò, tí ìwó sì gbàdúrà ẹbè sì Olódùmarè. 6 Ìwó ibá jé mímó, kí ó sì dúrò shinshin: njé nítòdótó nísinsin yíí òun yóò tají fún o, òun a sì sọ ibujókòò ọdodo rẹ di púpò. 7 Ipileşé rẹ ibá tilé kérí sì í, békè Igbeiyin rẹ ibá pò sì i gidi gidi. 8 “Èmi békè ó njé, béèrè lówó àwọn ará igba ní kí o si kíyési iwàdíi àwọn baba wọn. 9 Nítorí pé ọmọ-àná ni àwa, a kò sì mọ níkan, nítorí pé ọjìji ni ojó wa ni ayé. 10 Àwọn kí yóò wa kọ ó, wọn kí yóò sì sọ fún ọ? Wọn kí yóò sì sòrò láti inú òye wọn jáde wá? 11 Papirusi ha lè dàgbà láním ẹrè tàbí eèsún ha lè dàgbà lálímí? 12 Nígbà tí ó wá ní tútù, tí a kò ké e lulè, ó rọ dànù, ewéko gbogbo mìíràn hù dípò rẹ. 13 Békè ni ipa ọnà gbogbo àwọn tí ó gbàgbé Olórun, békè ni ịrétí àwọn àgàbàgèbè yóò di ofo. 14 Àbá ení tí a ó kéké kúrò, atí ịgbékèlé ení tí ó dábí ilé aláñtakùn. 15 Yóò fi ara ti ilé rẹ, sùgbón kí yóò lè dúrò, yóò fi di ara rẹ mú shinshin sùgbón kí yóò lè dúrò pé. 16 Ó tutù bí irúgbìn tí a bomirin níwájú oòrùn, ẹka rẹ sì yó jáde nínú ọgbà rẹ. 17 Gbòrìgbò rẹ ta yí ebè ká, ó sì wó ibi òkúta wòn-onnì. 18 Bí ó bá sì pa á run kúrò ní ipò rẹ, nígbà náà ni ipò náà yóò sọ, ‘Èmi kò ri ọ rí!’ 19 Kíyési i, ayé rẹ gbe dànù atí láti inú ilé ní irúgbìn òmíràn yóò hù jáde wá. 20 “Kíyési i, Olórun kí yóò ta ení òtitó nù, békè ni kí yóò ran oníwà búburú lówó 21 tití yóò fi fi ẹrín kún ọ ní enu, atí etè rẹ pélú ihò ayò, 22 itíjú ní a o fi bo àwọn tí ó kóriíra rẹ, atí ibujókòò ènìyàn búburú kí yóò sì mó.”

9 Jobu sì dáhùn ó sì wí pé, 2 “Èmi mò pe békè ni ní òtitó. Báwo ní ènìyàn yóò ha ti şe jé aláre níwájú Olórun? 3 Bí ó bá şe pé yóò bá a jà, òun kí yóò lè dalohùn kan nínú egbèrún ọrò. 4 Ológbón nínú àwọn alágbará ní ipa ní Òun. Ta ni ó şe agídí sì i tí ó sì gbé fún ri? 5 Ení tí ó sì òkè nídií tí wọn kò sì mó: tí ó taari wòn şubú ní ibínú rẹ. 6 Tí ó mi ilé ayé tití kúrò ní ipò

rẹ, ọwòn rẹ sì mì tití. 7 Ó pàsé fún oòrùn kò sì le è ràn, kí ó sì dí ìmólè ịràwò mó. 8 Òun níkan şoso ni ó ta ojú ọrun, ti ó sì ní rìn lórí ịgbì Òunk. 9 Ení tí ó dá ịràwò Beari atí Orioni, Pleiadesi atí ịràwò púpò ti gúúsù. 10 Ení tí ní şe ohun tí ó tóbí jù àwárá ló, àní ohun iyanu lámí iye. 11 Kíyési i, ó ní kojá ló ní ẹbá ọdò mi, èmi kò sì rí i, ó sì kojá sítwájú, békè ni èmi kò rí ojú rẹ. 12 Kíyési i, ó já a gbà ló, ta ni ó lè fá à padà? Ta ni yóò bi í pé kí ni ìwó ní şe ní? 13 Olórun kò ní fa ibínú rẹ sèyìn, àwọn onírànlówó ti Rahabu a sì tèríba lábè rẹ. 14 “Kí ní şe tí èmi ti n o fi ba șaroyé? Tí èmi yóò fi ma şe àwáwí? 15 Bí ó tilé se pé mo şe alálébi, èmi kò gbodò dá a lóhùn; sùgbón èmi ó gbàdúrà fún àánú. 16 Bí èmi bá sì ké pè é, tí Òun sì dá mi lóhùn, èmi kí yóò sì gbàgbé pé, Òun ti fetí sì ohùn mi. 17 Nítorí pé òun yóò lò mí lúúlúú pélú ijì nílá, ó sọ ọgbé mi di púpò lánídíi. 18 Òun kí yóò jé kí èmi kí ó rí èmi mí, sùgbón ó mú ohun kíkorò kún un fún mi. 19 Bí mo bá sọ ti agbára, wò ó! Alágbará ni, tàbí ní ti idájó, ta ni yóò dá àkókò fún mi láti rò? 20 Bí mo tilé dá ara mi láre, enu ara mi yóò dá mi lébi; bí mo wí pé olódodo ni èmi yóò sì fi mí hàn ní ení ẹbi. 21 “Olôdótó ni mo şe, sibè èmi kò kíyési ara mi, ayé mi ní èmi ibá máa gàn. 22 Ohùn kan náà ni, nítorí náà ni èmi şe şo: ‘Òun a pa ení òtitó atí ènìyàn búburú pélú.’ 23 Bí ijàn'bá bá pa ni lójìjì, yóò rérin-in nínú idàmù aláisè. 24 Nígbà tí a bá fi ayé lé ọwó ènìyàn búburú; ó sì bo àwọn onídàájó rẹ lójú; bí kò bá rí békè njé ta ni? 25 “Njé nísinsin yíí ọjó mi yára ju oníşé ló, wòn fò ló, wòn kò rí ayò. 26 Wón kojá ló bí ọkò eësún papirusi tí ní sáré ló; bí idì tí ní yára si ohùn ọdè. 27 Bí èmi bá wí pé, ‘Èmi ó gbàgbé arò ibinújé mi, èmi ó fi ọkàn lélé, èmi ó sì rẹ ara mi lékún.’ 28 Èrù ibànújé mi gbogbo bà mí, èmi mò pé ìwó kí yóò mú mi bí aláisè. 29 Bí ó bá şe pé ènìyàn búburú ni èmi, njé kí ni èmi ní şe làálàá lásán sí? 30 Bí mo tilé fi ọşé dídi wé ara mi, tí mo fi omi aró wé ọwó mi mó, 31 sibè ìwó ó gbé mi wó inú ihò ọgòdò aşo ara mi yóò sọ mi di ịríra. 32 “Nítorí Òun kí í şe ènìyàn bí èmi, tí èmi ó fi dá a lóhùn tí àwa o fi padé ní idájó. 33 Békè ni kò sì alátúnse kan ní agbede-méjí wa tí ibá fi ọwó rẹ lé àwa méjèjì lára. 34 Kí eníkan sá à mú ọpà Olórun kúrò lára mi, kí ibérù rẹ kí ó má sì şe dáyà fò mí. 35 Nígbà náà ni èmi ibá sòrò, èmi kí bá sì bérù rẹ; sùgbón bí ó tí dúró tì mí, kò ri békè fún mi.

10 “Agara ìwá ayé mi dá mi tán; èmi yóò tú àròyé mi sókè lódò mi èmi yóò máa sòrò nínú kíkorò

ibinújé ọkàn mi. 2 Èmi yóò wí fún Olórun pé, má ẹ se dá mi lèbi; fihàn mí nítorí ìdí ohun tí iwo fi ní bá mi jà. 3 Ó ha tó tí iwo ibá fi maa ni mí lára, tí iwo ibá fi maa gan isé ọwó rẹ, tí iwo yóò fi maa tān ìmólẹ́ sí ìmọ èniyàn búburú? 4 Ojú rẹ kì ha ẹ se ojú èniyàn bí? Tàbí iwo a maa ríran bí èniyàn tí í ríran? 5 Ojó rẹ ha dàbí ojó èniyàn, ọdún rẹ ha dàbí ojó èniyàn, 6 tí iwo fi ní béeérè àìṣedéédéé mi, tí iwo sì fi wá ẹṣe mi rí? 7 Iwo mò pé èmi kì í ẹ se oníwá búburú, kò sì sí ení tí ó le gbà mí kúrò ní ọwó rẹ? 8 “Ọwó rẹ ni ó mọ mi, tí o sì da mi. Síbè iwo tún yípadà láti jẹ mí run. 9 Èmi bẹ́ ọ rántí pé iwo ti mọ mí bí amò. Iwo yóò ha sì tún mú mi padà lọ sínú erùpẹ? 10 Iwo kò ha ti tú mí dà jáde bí i wàrà, iwo kò sì mú mí dípò bí i wàràñkàṣì? 11 Iwo sá ti fi àwò ẹran-ara wò mí, iwo sì fi egungun àti iṣan ọsgbà yí mi ká. 12 Iwo ti fún mi ní ẹmí àti ojúrere, ibewò rẹ sì pa ọkàn mi mó. 13 “Níkan wònyí ni iwo sì ti fi pamó nínú rẹ; èmi mó pé, èyí ní bẹ́ ní ọkàn rẹ. 14 Bí mo bá ẹ, nígbà náà ni iwo yóò maa ẹsó mi iwo kì yóò sì dárí àìṣedéédéé mi jí. 15 Bí mo bá ẹ ení búburú, ẹgbé ni fún mi! Bí mo bá sì ẹ ení rere, bẹ́ ni èmi kò sì le gbe orí mi sókè, èmi dààmú mo si wo ipónjú mi. 16 Bí mo bá ẹgbé orí mi ga, iwo ní dẹ mí kiri bi i kinniún àti pèlú, iwo a sì fi ara rẹ hàn fún mi ní iyánjú. 17 Iwo sì tún mu àwọn eléri rẹ dìde sí mi di ọtún iwo sì sọ ịrunú rẹ di púpò sí mi; àwọn ogun rẹ si dìde sinmi bi igbe omi Òkun. 18 “Nítorí kí ni iwo se mú mi jáde láti inú wá? Háà! Èmi ibá kúkú ti kú, ojukójú kì bá tí rí mi. 19 Tí kò bá le jẹ pé èmi wà láàyè, à bá ti ẹgbé mi láti inú lọ isà òkú. 20 Ojó mi kò ha kúrú bí? Rárá! Dáwó dúrō, kí o sì yí padà kúrò lódò mi. Nítorí kí èmi lè ni ayò ní ịséjú kan. 21 Kí èmi kí ó tó lọ sì ibi tí èmi kì yóò padà séyín mó, àní si ilé òkunkùn àti ọjìji ikú, 22 ilé òkunkùn bí òkunkùn tìkára rẹ, àti ti ọjìji ikú àti rúdúrudu, níbi tí ìmólẹ́ dàbí òkunkùn.”

**11** Igba náà ni Sofari, ará Naama, dáhùn, ó sì wí pé,  
2 “A ha lè ẹ se kí a maa dáhùn sì ọpòlopò ọrọ? A ha lè fi gbogbo ọrọ wònyí da èniyàn láre? 3 Sé àmötán rẹ le mú èniyàn pa ẹnu wọn mó bí? Sé ẹnikéni kò ní bá ọ wí bá iwo bá yóò șutí sì ni? 4 Iwo sá à ti wí fún Olórun pé, ‘Iṣe mi jé aláiléérí, èmi sì mó ní ojú rẹ.’ 5 Șùgbón Olórun ibá jé sòrò, kí o sì ya ẹnu rẹ sì ọ 6 kí o sì fi àṣfrí ọgbón hàn ọ pé, ó pò ju ọye èniyàn lọ, nítorí náà, mó pé Olórun ti ẹgbàgbé àwọn ẹṣe rẹ kan. 7 “Iwo ha le ẹ wáárí ohun ịjìnlè Olórun bí? Iwo ha le ẹ se àwáárí ibi tí

Olódùmarè dé bi? 8 Ó ga ju àwọn ọrun lọ; kí ni iwo le ẹ se? Ó jìn ju jíjìn isà òkú lọ; kí ni iwo le mọ? (Sheol h7585) 9 Iwòn rẹ gùn ju ayé lọ, ó sì ní iwbú ju òkun lọ. 10 “Bí òun bá rékojá, tí o sì sé ọnà tàbí tí o sì mú ni wá sí idájó, níjé, ta ni ó lè dí i lówó? 11 Òun sá à mọ eléétàn èniyàn; àti pé sé bí òun bá rí ohun búburú, sé òun kì i fi iyé sì i? 12 Șùgbón òmùgò èniyàn ki yóò di ọlóbón bi ko ti rorùn fún ọmọ kéké kéké igbó láti bí èniyàn. 13 “Bí iwo bá fi ọkàn rẹ fún un, tí iwo sì na ọwó rẹ sì ọdò rẹ, 14 bí iwo bá ẹgbé ẹṣe tí ní bẹ́ ní ọwó rẹ jù sonù tí iwo kò sì jé kí aburú ẹgbé nínú àgó rẹ, 15 nígbà náà ni iwo ó ẹgbé ojú rẹ sòké láiní àbàwón, àní iwo yóò dúró ʂinʂin, iwo kì yóò sì bérù. 16 Nítorí pé iwo ó ẹgbàgbé ịṣòro rẹ; iwo ó sì rántí rẹ bí omi tí o ti sàn kojá lọ. 17 Ojó ayé rẹ yóò sì mó�e ju ọsán gangan lọ, bí òkunkùn tilé bò ó mó�e níssinsin yíí, iwo ó dàbí òwúrò. 18 Iwo ó sì wà láiléwu, nítorí pé ịrètí wà; àní iwo ó rin ilé rẹ wò, iwo ó sì sinmi ní àlàáfíá. 19 Iwo ó sì dùbúlè pèlú, kí yóò sì sí ení tí yóò dérùbà ọ, àní èniyàn yóò maa wá ojúrere rẹ. 20 Șùgbón ojú ọkà èniyàn yóò mófo; ẹgbogbo ọnà àbáyó ni yóò nù wón, ịrètí wọn a sì dàbí ení tí ó jòwó ẹmí rẹ lówó.”

**12** Jobu sì dáhùn, ó sì wí pé, 2 “Kò sì àní àní níbè, șùgbón ẹyin ni àwọn èniyàn náà, ọgbón yóò sì kú pèlú yí! 3 Șùgbón èmi ní ịyé nínú gégé bí ẹyin; èmi kò kéré sì i yí. Àní, ta ni kò mọ ẹgbogbo níkan wònyí? 4 “Èmi dàbí ení tí a ní fi ẹléyà lódò aládùúgbò rẹ, tí o ké pe Olórun, tí o sì dá a lóhùn, à ní fi olódtító ení idúró ʂinʂin rérin-in ẹléyà! 5 Ó rorùn fún èniyàn láti fi ibànújé ẹlòmíràn ẹléyà gégé bí ipín àwọn ení tí ẹsé wọn ẹsetán láti yò. 6 Àgó àwọn igará ọlósà wá láiní ibérù; àwọn tí o sì ní mú Olórun bínú wá láiléwu, àwọn ení tí o sì ẹgbé ɔrìṣà mú ní ọwó wọn. 7 “Şùgbón níssinsin yíí bí àwọn ẹranko léèrè, wọn o kó ọ ní ẹkó, àti eyé ojú ọrun, wọn ó sì sọ fún ọ. 8 Tàbí ba ilé ayé sòrò, yóò sì kó ọ, àwọn ejá inú òkun yóò sì sọ fún ọ. 9 Ta ni kò mọ nínú ẹgbogbo níkan wònyí pé, ọwó Olúwa ni ó ẹ se níkan yíí? 10 Ní ọwó ení tí èmí ohun aláàyè ẹgbogbo ẹgbé wà, àti èmí ẹgbogbo aráyé. 11 Etí kí í dán ọrọ wò bí tàbí adún ẹnu kí i sì í tó oúnje rẹ wò bí? 12 Àwọn arúgbó ni ọgbón wà fún, àti nínú gígùn ojó ni ọye. 13 “Ti Olórun ni ọgbón àti agbára; òun ló ni ìmò àti ọye. 14 Kíyési i, ó bì wó, a kò sì lè gbe ró mó; Ó sé èniyàn mó, kò sì sí itúsílè kan. 15 Kíyési i, ó dá àwọn omi dúró, wón sì gbe; Ó sì rán wọn jáde, wón sì s̄e bo ilé ayé yípo. 16 Tírẹ ni agbára àti ịségun; ení tí

ní şinà àti éni tí ní mú ni şinà, tirè ni wón ní şe. 17 Ó mú àwọn igbìmò lọ ní lhòhò a sì sọ àwọn onídàájó di òmùgò. 18 Ó tú ìdè ọba ó sì fi àmùrè gbà wón ní ọjá. 19 Ó mú àwọn àlùfàá lọ ní lhòhò ó sì té orí àwọn alágábára ba. 20 Ó mú ọrọ énu éni igaékélé kúrò ó sì ra àwọn àgbàgbà ní iyé. 21 Ó bu ègàn lu àwọn ọmọ olólá ó sì tú àmùrè àwọn alágábára. 22 Ó hú idí ohun ijinlè jáde láti inú òkùnkùn wá ó sì mú ọjiji ikú wá sínú ìmólè. 23 Òun a mú orílè-èdè bí sí i, a sì run wón; òun a sọ orílè-èdè di nílá, a sì tún şẹ wón kù. 24 Òun a gba òye àwọn olórí àwọn ènìyàn aráyé, a sì máa mú wón rìn kiri nínú ijù níbí tí ọnà kò sí. 25 Wón a máa fi ọwó ta ilé nínú òkùnkùn níbí tí kò sí ìmólè; òun a sì máa mú irìn isin wón bí òmùtí.

**13** “Wò ó, ojú mi ti rí gbogbo èyí rí, etí mí sì gbó, ó sì ti yé mi. 2 Ohun tí ẹyin mó, èmi mó pèlú, èmi kò kéré sí i yin. 3 Nítòótó èmi ó bá Olódùmarè sòrò, èmi sì ní fé bá Olórunkun sọ ásóyé. 4 Ẹyin fi iró bá mi sòrò, onísègùn lásán ni gbogbo yín. 5 Háà! ẹyin kí bá kúkú dáké! Èyí ni kí bá sì se ogbón yín. 6 È gbó àwíyé mi nísinsin yíí; e sì fetísílè sì àràyé énu mi. 7 Ẹyin fé sọ isokúsó fún Olórunkun? Ki e sì fi ètàn sòrò gbè é? 8 Ẹyin fé se ojúsàájú rẹ? Ẹyin fé gbéjà fún Olórunkun? 9 Ó ha dára to ti yóò hú àshírí yín sítá, tábí kí ẹyin tàn án bí eníkan ti í tan eníkeji? 10 Yóò máa bá yín wí nítòótó, bí ẹyin bá se ojúsàájú ènìyàn níkòkò. 11 Íwà olá rẹ kí yóò bá yín lérù bí? Ípayà rẹ kí yóò pá yín láyà? 12 Àwọn òwe yín dàbí eérú, bẹ́ ni àwọn odi illú yín dàbí amò. 13 “È pa énu yín mó kúrò lára mi, kí èmi kí ó lè sòrò, ki ohun tí ní bò wá í bá mi, le è máa bò. 14 Njé nítorí kí ni èmi se ní fi ẹyín mi bu éran-ara mi jé, tí mo sì gbé èmí mi lé ara mi lówó? 15 Bí ó tilè pa mí, sibé èmi ó máa gbékélé e, èmi ó máa tenumó ọnà mi níwájú rẹ. 16 Èyí ni yóò sì se igaálà mi, àgàbàgebè kí yóò wá sítawájú rẹ. 17 È gbó ọrọ énu mi ní ifarabalé, jé kí ọrọ mí dún ni etí yín. 18 Wò ó nísinsin yíí, èmi ti mura ọràn mi sile; èmi mó pé a ó dá mi láre. 19 Ta ni òun ti yóò bá mi sáròyé? Njé nísinsin yíí, èmi fé pa énu mi mó, èmi ó sì jòwó èmí mi lówó. 20 “Şùgbón, má se se ohun méjí yíí sí mi, nígbà náà ni èmi kí yóò sì fi ara mi pamó kúrò fún ọ. 21 Fa ọwó rẹ séyìn kúrò lára mi, má sì jé kí èrù rẹ kí ó pá mi láyà. 22 Nígbà náà ni kí ìwò kí ó pè, èmi o sì dálhùn, tábí jé kí ní máa sòrò, ki ìwò kí ó sì dá mi lóhùn. 23 Mélóo ní àìsédedéé àti èsé mi? Mú mi mó irékojá àti èsé mi. 24 Nítorí kí ni ìwò se pa ojú rẹ mó, tí o sì yàn mí ní ọtá rẹ? 25 Ìwò ó

fa ewé ti aféfé ní fé sítin-ín sóhùn-ún ya bi? Ìwò a sì máa lépa iyàngbò? 26 Nítorí pé ìwò kòwé ohun kíkòrò sì mi, o sì mí mi jogún àìsédedéé èwé mi. 27 Ìwò kàn àbà mó mi lésè pèlù, ìwò sì ní wò ipa ọnà irìn mi ní àwòfín; nípá fifí ilà yí gígíṣé mi ká. 28 “Béé ni ènìyàn ní şégbé bí ohun idibajé, bi aşo tí kòkòrò je.

**14** “Ènìyàn tí a bí nínú obìnrin, olójó dié ni, ó sì kún fún ipónjú. 2 Ó jáde wá bí itànná ewéko, a sì ké e lulè; ó sì ní fò lọ bí ọjiji, kò sì dúró pé. 3 Ìwò sì ní sítí rẹ wò irú èyí ni? Ìwò sì mí mi wá sínú ìdájó pèlù rẹ? 4 Ta ni ó lè mú ohun mímò láti inú àímò jáde wá? Kò sì eníkan! 5 Njé a ti pinnu ojó rẹ, iye osù rẹ ní bẹ ní ọwó rẹ, ìwò ti pààlà rẹ, béké ní òun kò le kojá rẹ. 6 Yípadá kúrò lódò rẹ, kí ó lè sinmi, tití yóò fi pé ojó rẹ bí alágbáṣe. 7 “Nítorí pé ìrètí wá fún igi, bí a bá ké e lulè, pé yóò sì tún sọ, àti pé ẹka rẹ tuntun kí yóò gbé. 8 Bí gbòngbò rẹ tilè di ogbó nínú ilè, tí kùkùtè rẹ si kú ni ilè, 9 sibé nígbà tí ó bá gbóðòrùn omi, yóò sọ, yóò sì yọ ẹka jáde bí irúgbìn. 10 Şùgbón ènìyàn kú, a sì dàdánu, ànì ènìyàn jòwó èmí rẹ lówó: Òun kò sì sí mó. 11 “Bí omi ti í tán nínú ipa odò, àti bí odò sì tí í fá tí sì gbé, 12 béké ní ènìyàn dàbúlè tí kò sì díde mó; tití ọrun kí yóò fi sí mó, wón kí yóò jí, a kí yóò jí wón kúrò lójú orun wón. 13 “Háà! ìwò ibá fi mí pamó ní ipò òkú, kí ìwò kí ó fi mí pamó ní ikòkò, tití ibínú rẹ yóò fi rékojá, ìwò ibá lànà igaálà kan sile fún mi, kí ó si rántí mi! (Sheol h7585) 14 Bí ènìyàn bá kú yóò sì tún yé bí? Gbogbo ojó igaálà tí a là sile fún mi ni èmi dúró dè, tití àmúdòtún mi yóò fi dé. 15 Ìwò ibá pè, èmi ibá sì dá ọ lóhùn; ìwò ó sì ní ifé sì isé ọwó rẹ. 16 Şùgbón nísinsin yíí ìwò ní kaye isisé mi; ìwò kò fa ọwó rẹ kúrò nítorí èsé mi? 17 A fi èdídì di irékojá mi sínú àpò, ìwò sì rán àìsédedéé mi pò. 18 “Àti nítòótó òkè nílá tí ó shubú, ó dasán, a sì sítapáta kúrò ní ipò rẹ. 19 Omi a máa yinrin òkúta, ìwò a sì mí omi sàñ bo ohun tí ó hù jáde lórí ilè, ìwò sì sọ ìrètí ènìyàn dí òfo. 20 Ìwò şégun rẹ láéláé, òun sì kojá lọ! Ìwò pa awó ojú rẹ dà, o sì rán an ọ kúrò. 21 Àwọn ọmọ rẹ béké sì ipò olá, òun kò sì mó; wón sì rẹ sile, òun kò sì kífési i lára wón. 22 Şùgbón éran-ara rẹ ni yóò rí irora ọkàn rẹ ni yóò sì máa ní ibínújé nínú rẹ.”

**15** igaálà náà ní Elifasi, ará Temani, dálhùn wí pé, 2 “Ológbón a máa sòrò ìmò asán kí ó sì máa fi aféfé ilà-oòrùn kún ara rẹ nínú? 3 Òun lè máa fi àràyé sòrò tí kò ní èrè, tábí pèlù ọrọ nínú èyí tí kò lè fi se rere? 4

Şùgbón ìwọ şá ibèrù tì, ìwọ sì dí işe isìn lónà níwájú Olórun. 5 Nítorí pé enu ara rẹ ni ó jéwò èṣe rẹ, ìwọ sì yàn ahón alárékerekè ni ààyò. 6 Enu ara rẹ ni ó dá lébi, kí í şe èmi; àní ètè ara rẹ ni ó jérií gbè ó. 7 “Ìwọ ha í şe okùnrin tí a kó bí? Tàbí a ha dá ọ şájú àwọn òkè? 8 Ìwọ gbúró àṣírí Olórun rí? Tàbí ìwọ ha dá ọgbón dúrò sódò ara rẹ? 9 Kí ni ìwọ mò tí àwa kò mò? Òye kí ní ó yé ọ tí kò sí nínú wa? 10 Àwọn arúgbó àti ògbólógbòò ènìyàn wà pèlú wa, tí wón dàgbà ju baba rẹ lo. 11 Ìtùnú Olórun ha kéré lódò rẹ? Ọrò kan sì şe jéjé jù lódò rẹ? 12 Èše ti ọkàn rẹ fí ní ti ọ kiri, kí ni ìwọ tejúmò tóbè. 13 Tí ìwọ fi yí èmí rẹ padà lòdì sí Olórun, tí ó fi ní jé ki ọròkórò kí ó máa bó ní enu rẹ békè? 14 “Kí ni ènìyàn tí ó fi je mímó, àti eni tí a tinú obìnrin bí tí yóò fi şe olódodo? 15 Kíyèsi i, bi Olórun ko ba gbékèlé àwọn eni mímó rẹ, àní àwọn ọrun kò mó ní ojú rẹ, 16 mélòdó mélòdó ni ènìyàn, eni ịríra àti elééerí, tí ní mu ẹṣe bi ení mu omi. 17 “Èmi ó fihàn ó, gbó ti èmi; èyi tí èmi sì rí, dùn ní èmi ó sì sọ, 18 ohun tí àwọn ọlógbón ti pa ní itàn láti ọdò àwọn baba wọn wá, ti wón kò sì fi pamó. 19 Àwọn tí a fi ilè ayé fún níkan, ti àlejò kan kò sì là wón kojá. 20 Ènìyàn búbúrú ní se làálàá, pèlú ịrora, ní ojó rẹ gbogbo, àti iye ọdún ní a dá sílè fún aninilára. 21 Ịró ibèrù ní be ní etí rẹ; nínú ịrora ni apanirun yóò dídè sí i. 22 Kò gbágbo pé dùn ó jáde kúrò nínú òkùnkùn; a sì şá á sápá kan fún idà. 23 Ó ní wò káàkiri fún oúnjé wí pé, níbo ní ó wà? Ó mó pé ojó òkùnkùn súnmó tòsí. 24 Ịpónjú pèlú ịrora ọkàn yóò mú un bérù, wón sì şégún rẹ bi ọba ti ịmúra ogun. 25 Nítorí pé ó ti nawó rẹ jáde lòdì sí Olórun, ó sì múra rẹ le lòdì sí Olódùmarè, 26 ó súre, ó sì fi èyín gíga, àní fi ike-kókó àpáta rẹ tí ó nípon kòlù ú. 27 “Nítorí tí dùn fi ọrá rẹ bo ara rẹ lójú, o sì şe ọpòlòpò eran sí ègbé rẹ. 28 Dùn sì gbé inú ahorò ilú, àti nínú ilè tí ènìyàn kò gbé mó, tí ó múra tán láti di àlápà. 29 Dùn kò lé di ọlórò, békè ohun iní rẹ kò lè dúrò pé; békè kò lè mú pípé rẹ dúrò pé lórí ilè. 30 Dùn kí yóò jáde kúrò nínú òkùnkùn; ọwó-iná ni yóò jò ẹka rẹ, àti nípasé èmí enu Olórun ní a ó gba kúrò. 31 Kí dùn kí ó má şe gbékèlé asán, kí ó má sì şe tan ara rẹ je. Nítorí pé asán ní yóò jásí èrè rẹ. 32 A ó mú un şe şájú pípé ojó rẹ, ẹka rẹ kí yóò sì tutù. 33 Yóò dàbí àjárà tí a gbọn èso àlápón rẹ dàrà, yóò sì rẹ itànná rẹ dàrà bí i ti igi Olifi. 34 Nítorí pé ayò àwọn àgàbàgebè yóò tüká, iná ní yóò sì jó àgò àwọn tí ó féràn àbètélé. 35 Wón lóyún ìwà ikà, wón sì bí ẹṣe, ikùn wọn sì pèsè ètàn.”

**16** Igba náà ní Jobu dáhùn, ó sì wí pé, 2 “Èmi ti gbó irú ohun púpò békè rí ayonilénu onítùnú ènìyàn ní gbogbo yín. 3 Ọrò asán lè ní ọpin? Tàbí kí ni ó gbó ọ láyà tí ìwọ fi dáhùn? 4 Èmi pèlú le sọ bí ẹyin; bí ọkàn yín bá wà ní ipò ọkàn mi, èmi le sọ ọrò dáradára púpò sì yín ní ọrun, èmi a sì mi orí mi sì i yín. 5 Èmi ibá fi ọrò enu mi gbá yín ní iyànjú, àti sísí ètè mi ibá sì tu ibìnújé yín. 6 “Bí èmi tilè sòrò, ibìnújé mi kò lò; bí mo sì tilè dáké, níbo ní ìtùnú mí ko kúrò? 7 Şùgbón nísin sin yíl, ó dá mi lágara; ìwọ Olórun mú gbogbo egbékè mi takété. 8 Ìwọ fi ịlunjò kùn mí lára, èyí tí o jérií tì mí; àti rírù tì ó hàn lára mi, ó jérií tì mí ní ojú. 9 Olórun fi i ibínú rẹ fà mí ya, ó sì gbóguntí mí; ó pa eyín rẹ keke sì mi, ọtá mi sì gbójú rẹ sì mi. 10 Wón ti fi enu wọn yèyé mi; Wón gbá mi ní èrèké ni igba ègàn; wón kó ara wọn pò sì mi. 11 Olórun ti fi mí lé ọwó eni búbúrú, ó sì mú mi șubú sí ọwó ènìyàn ikà. 12 Mo ti jódòkó jéjé, şùgbón ó fà mí já; ó sì dì mí ní ọrun mú, ó sì gbòn mí túútúú, ó sì gbé mi kalè láti şe àmì itafásí rẹ; 13 àwọn tafatáfà rẹ dúrò yí mi kákàkiri. Ó lá mí láyà pérè, kò si dá sí, ó sì tú òróòrò ara mi dà sílè. 14 Ịbàjé lórí ibàjé ní ó fi bà mí jé; ó súré kòlù mi bí jagunjagun. 15 “Mo rán aṣo ọfò bò ara mi, mo sì rẹ ìwo mi sílè nínú erùpè. 16 Ojú mi ti pón fún ekún, ọjiji ikú sì şé sì ịpénpéjú mi. 17 Kí í şe nítorí àìsòdótó kan ní ọwó mi; àdúrà mi sì mó pèlú. 18 “Háà! Ilè ayé, ìwọ má şe bò ẹjè mi, kí ekún mi má şe wà ní ipò kan. 19 Ǹjé nísin sin yíl kíyèsi i, ẹlérií mi ní be ní ọrun, èri mi sì ní be lókè ọrun. 20 Àwọn ọré mi ní fi mí şesín, şùgbón ojú mi ní da omijé sódò Olórun, 21 ibá şe pé eníkan le è máa şe alágbatàwí fún eníkejì lódò Olórun, bí ènìyàn kan ti í şe alágbatàwí fún eníkejì rẹ. 22 “Nítorí nígbà tí iye ọdún dílé rékojá tán, nígbà náà ni èmi ó lọ sì ibi tí èmi kí yóò padà bò.”

**17** “Èmí mi bàjé, ojó mi ni a ti gé kúrú, isà òkú dúrò dè mí. 2 Nítòdótó àwọn eléyà wà lódò mi, ojú mi sì témò imúnibínú wọn. 3 “Fi fún mi Olúwa, ilérí tí ìwọ fé; ta ni yóò le şe ààbò fún mi? 4 Nítorí pé ìwọ ti sé wón láyà kúrò nínú òye; nítorí náà ìwọ kí yóò gbé wọn lékè. 5 Eni tí ó sọ ọrò ètàn dídún fún àwọn ọré rẹ fún èrè, dùn ni ojú àwọn ọmọ rẹ yóò mú ọfo. 6 “Olórun ti sọ mi di eni òwe fún àwọn ènìyàn; níwájú wọn ni mo dàbí eni ìtutó sì ní ojú. 7 Ojú mí şu bàibài nítorí ibìnújé, gbogbo ẹyà ara mi sì dàbí ọjiji. 8 Àwọn olódodo yóò yanu sì èyí, eni alâisè sì bínú sì àwọn àgàbàgebè. 9 Olódodo pèlú yóò di ọnà rẹ mú, àti

olówó mímó yóò máa lera síwájú. 10 “Şùgbón bí ó şe ti gbogbo yín, e yípadà, kí e si tún padà nísinsin yíí; èmi kò le rí ológbón kan nínú yín. 11 Ojó tí èmi ti kojá, ìrò mi ti fá yá, àní ìrò ọkàn mi. 12 Àwọn ènìyàn wònyí ní şó òru di ọsán; wón ní, ịmólè súnmó ibi tí òkùnkùn dé. 13 Bí mo tilè ní ìrètí, ipò òku ní ilé mi; mo ti tè ibùsùn mi sínú òkùnkùn. (Sheol h7585) 14 Èmi ti wí fún ịdsbàjé pé, iwo ni baba mi, àti fún kòkòrò pé, iwo ni iyá mi àti arábìnrin mi, 15 ìrètí mi ha dà nísinsin yíí? Bí ó şe ti ìrètí mi ni, ta ni yóò rí i? 16 Yóò sòkalè lo sínú ipò òkú, nígbà tí a jùmò sinmi pò nínú erùpè ilé?” (Sheol h7585)

**18** Igbà náà ni Bilidadi, ará Șuhi, dálhùn, ó sì wí pé,  
2 “Nígbà wo ni èyin yóò tó fi ịdí ọrò tì; e rò ó, nígbèyìn rè ni àwa ó tó máa so. 3 Nítorí kí ni a şe ní kà wá sì bí ẹranko, tí a sì ní kà wá si bí ẹgàn ní ojú yín? 4 Iwo fa ara rẹ ya pérepérẹ nínú ibínú rè; kí a ha kọ ayé sìlè nítorí rè bi? Tàbí kí a sì ẹpáta kúrò ní ipò rè? 5 “Nítòdótó ịmólè ènìyàn búburú ni a ó pa kúrò, ọwó-iná rè kí yóò sì tan ịmólè. 6 Ịmólè yóò di òkùnkùn nínú àgò rè, fitílà ẹgbé rè ni a ó sì pa pèlú. 7 Ìrin ẹsè agbára rè yóò di fifò; ète òun tikára rè ni yóò bí i șubú. 8 Nípa ẹsè òun tikára rè ó ti bò sínú àwọn, ó sì rìn lórí okùn dídé. 9 Tàkúté ni yóò mú un ní gígísè, àwọn àwọn tí a dè yóò sì ségun rè. 10 A dekùn sìlè fún un lórí ilé, a sì wà ọfin fún un lójú ọnà. 11 Ẹrù ńlá yóò bà á ní ihà gbogbo, yóò sì lé e dé ẹsè rè. 12 Àílera rè yóò di púpò fún ebi, iparun yóò dídé dúró sí i nígbà tí ó bá șubú. 13 Yóò je ẹyà ara rè; ikú àkóbí ní yóò je agbára rè run. 14 A ó fá á tu kúrò nínú àgò tí ó gbékélè, a ó sì mú un tọ ọba ẹrù ńlá ní lọ. 15 Yóò sì máa jómò nínú àgò rè ẹyí tí í şe tirè; sulfuru ti o jóná ni a ó fún kákìri ibùgbé rè. 16 Gbòngbò rè yóò gbé níşàlè, a ó sì kí ẹka rè kúrò lókè. 17 Ìrántí rè yóò parun kúrò ni ayé, kí yóò sì orúkọ rè ní igboro ilú. 18 A ó sì lé e láti inú ịmólè sì inú òkùnkùn, a ó sì lé e kúrò ní ayé. 19 Kí yóò ní ọmọ tàbí ọmọ ọmọ nínú àwọn ènìyàn rè, bẹ̀ ni kò sì ẹnikéni tí yóò kù nínú agbo ilé rè. 20 Ẹnu yóò ya àwọn ìran ti iwo-oòrùn sì igaòba ojó rè, gégé bí ẹrù iwárlíri ti í bá àwọn ìran ti ilà-oòrùn. 21 Nítòdótó irú bẹ̀ ni ibùgbé àwọn ènìyàn búburú, ẹyí sì ni ipò ẹni tí kò mò Olórun.”

**19** Igbà náà ni Jobu dálhùn, ó sì wí pé: 2 “Yóò ti pé  
tó tí ẹyin ó fi máa fi iyá je mí, tí ẹyin ó fi máa fi  
òrò yíí? 3 Igbà méwàá ní yin yó mi lénu ẹyin ti ní gàn

mí; ojú kò tì yín tí e fi je mí ní yà. 4 Kí a sì wí bẹ̀ pé, mo şinà nítòdótó, iṣinà mi wà lára èmi tìkára mi. 5 Bí ó tilè şe pé ẹyin ó şògo si mi lórí nítòdótó, tí e ó sì máa fi ẹgàn mi gún mí lójú, 6 kí e mò nísinsin yíí pé, Olórun ni ó bì mí șubú, ó sì nà àwòn rè yí mi ká. 7 “Kíyési, èmi ní kígbé pe, ‘Owó alágábára!’ Şùgbón a kò gbó ti èmi; mo kígbé fún ìrànlówó, bẹ̀ ni kò sì idájó. 8 Ó şogbà dí ọnà mi tí èmi kò le è kojá, Ó sì mú òkùnkùn sú sì ipa ọnà mi. 9 Ó ti bó ògo mi, ó sì sì adé kúrò ní orí mi. 10 Ó ti bà mí jé ní ihà gbogbo, ẹmí sì pin; ìrètí mi ni a ó sì fatu bí igi. 11 Ó sì tiná bọ ibínú rè sì mi, ó sì kà mí sì bí ọkan nínú àwọn ọtá rè. 12 Egbé ogun rè sì dàpò sì mi, wón sì mò odi yí mi ká, wón sì yí àgò mi ká. 13 “Ó mú àwọn arákùnrin mi jìnà sì mi réré, àti àwọn ojúlùmò mi di ajejì sì mi pátápáta. 14 Àwọn alájọbí mi fáséyìn, àwọn ọré tímótímó mi sì di onígbàgbé mi. 15 Àwọn ará inú ilé mi àti àwọn iránsébìnrin mi kà mí sì ajejì; èmi jási ajejì ènìyàn ní ojú wọn. 16 Mo pe iránsé mi, òun kò sì dá mi lóhùn; mo fi ẹnu mi bẹ́ é. 17 Ẹmí mi sú àyà mi, àti òórùn mi sú àwọn ọmọ inú iyá mi. 18 Àní àwọn ọmódékùnrin fi mí sèsín, mo dìde, wón sì sòrò ẹgàn sì mi. 19 Gbogbo àwọn ọré kòrìkòsùn mi kórìira mi, àwọn olùfè mi sì kèyìndà mí. 20 Egungun mi lè mó ara mi àti mó ẹranara mi, mo sì yó pèlú awò eyín mi. 21 “E şáánú fún mi, e şáánú fún mi, ẹyin ọré mi, nítorí ọwó Olórun ti bà mí. 22 Nítorí kí ni ẹyin şe lépa mi bí Olórun, tí ẹranara mi kò té yín lórùn? 23 “Háá! Ibá şe pé a le kòwé ọrò mi nísinsin yíí, ibá şe pé a le kọ ọ sínú iwé! 24 Kí a fi kálámù irin àti ti òjé kọ wón sínú ẹpáta fún láláé. 25 Nítorí èmi mò pé olùdáñdè mi ní bẹ́ láàyè àti pe òun ni yóò dídé dúró lórí ilé ní ịkéyìn; 26 àti léyìn igaòba tí a pa àwò ara mi run, sibé lásí ẹranara mi ni èmi ó rí Olórun, 27 ẹni tí èmi ó rí fún ara mi, tí ojú mi ó sì wo, kí sì í şe ti elómíràñ; ọkàn mi sì dákú ní inú mi. 28 “Bí ẹyin bá wí pé, ‘Àwa ó ti lépa rè tó! Àti pé, gbogbo ọrò náà ni a sá à rí ní ọwó rè,’ 29 kí ẹyin kí ó bérù, nítorí ibínú ní í mü ijìyà wá nípa idà, kí ẹyin kí ó lè mó pé idájó kan ní bẹ́.”

**20** Igbà náà ni Sofari, ará Naama dálhùn, ó sì wí pé,  
2 “Nítorí náà ní ìrò inú mi dá mi lóhùn, àti nítorí ẹyin náà ní mo sì yára si gidigidi. 3 Mo ti gbó ẹsan ẹgàn mi, ẹmí ọye mi sì dá mi lóhùn. 4 “Iwo kò mò ẹyí rí ní igaòba àtijó, láti igaòba tí a sọ ènìyàn lójò sìlé ayé, 5 pé, orin ayò ènìyàn búburú, igaòba kúkúrú ni, àti pé, ní ịséjú kan ní ayò àgàbàgèbè? 6 Bí olánlá rè tilè gòkè dé

ɔrun, ti orí rè sì kan àwosánmò; 7 ʂùgbón yóò şègbé láéláé bí igbé ara rè; àwọn tí ó ti rí i rí yóò wí pé, ‘Dun ha dà?’ 8 Yóò fò lò bí àlál, a kì yóò sì rí i, àní a ó lé e lò bi ìran òru. 9 Ojú tí ó ti rí i rí kì yóò sì rí i mó, béké ni ibùjókòdò rè kì yóò sì ri i mó. 10 Àwọn ɔmọ rè yóò maa wá atí rí ojúrere lódò tálákà, ɔwó rè yóò sì kó ɔrò wọn padà. 11 Egungun rè kún fún agbára ɪgbà èwe rè, tí yóò bá a dùbúlè nínú erùpè. 12 “Bí ɪwà búburú tilè dún ní ẹnu rè, bí ó tilè pa á mó nísàlè ahón rè, 13 bí ó tilè dá a sì, tí kò si kò ó síté, tí ó pa á mó síté ní ẹnu rè, 14 ʂùgbón oúnje rè nínú ikùn rè ti yípadà, ó jásí òróró paramólè nínú rè; 15 Ó ti gbé ɔrò mì, yóò sì tún bí i jáde; Olórun yóò pò ó yó jáde láti inú rè wá. 16 Ó ti fá oró paramólè mú; ahón ejò olóró ní yóò pa á. 17 Kì yóò rí odò wòn-ɔn-nì, ịṣàn omi, odò tí ní ṣàn fún oyin atí ti òrí-àmò. 18 Ohun tí ó ṣíṣé fún ni yóò mū un padà, kí yóò sì gbé e mì; gégé bí ɔrò tí ó ní, kí yóò sì ɪgbádùn nínú rè. 19 Nítorí tí ó fi owó rè ni tálákà lára, ó sì ti pèyindà sì wón; nítorí ti ó fi agbára gbé ilé tí ðun kò kó. 20 “Nítorí dùn kò mò ɪwà pèlé nínú ara rè, kí yóò sì gbà nínú éyí tí ọkàn rè fé síté. 21 Ohun kan kò kù fún jíjé rè; nítorí náà ɔrò rè kí yóò dúrò pé. 22 Nínú ànítò rè, idààmú yóò dé bá a; àwọn ènìyàn búburú yóò dáwójó lé e lórí. 23 Yóò sì se, nígbà tí ó bá fé jeun, Olórun yóò fá ríru ɪbínú rè sì í lórí, nígbà tó bá ní jeun lówó, yóò sì ró òjò ɪbínú rè lé e lórí. 24 Bi o tilè sá kúrò lówó ohun ịjá ɪrìn; ɔrun akó irin ní yóò ta a po yo. 25 O fá á yó, ó sì jáde kúrò lára; idà dídán ní ní jáde láti inú òròdòrò wá. Ẹrù nílá ní bẹ́ ní ara rè; 26 òkùnkùn biribiri ní a ti pamó fún ịṣúra rè. Iná ti a kò fé ní yóò jó o run yóò sì je éyí tí ó kù nínú àgò rè run. 27 Ọrun yóò fi ɛṣé rè hàn, ayé yóò sì díde dúrò sì i. 28 ɪbísí ilé rè yóò kojá lò, atí ohun ịní rè yóò sàñ dàñù lò ni ojó ɪbínú Olórun. 29 Èyí ni ipín ènìyàn búburú láti ọdò Olórun wá, atí ogún tí a yàn síté fún un láti ọdò Olórun.”

**21** Jobu wá dálhùn, ó sì wí pé, 2 “E tétí síté dáradára sì àwọn ɔrò mi, kí èyí kí ó jásí ịtùnú fún mi. 3 E jòwó mi ki èmi sòrò; léyìn ɪgbà ɪwó le maa fi mi şèsín ní şo. 4 “Àròyé mi ha şe sí ènìyàn bí? Èétise tí ọkàn mi kí yóò fi şe àìbalè? 5 E wò mí ffn, kí ẹnu kí ó si yà yín, kí e sì fi ɔwó lé ẹnu yín. 6 Àní nígbà tí mo rántí, Ẹrù bá mí, ɪwárirí sì mū mi lára. 7 Nítorí kí ní ènìyàn búburú fi wá ní ayé, tí wòn gbó, àní tí wòn di alágbára ní ipa? 8 Irú-ɔmọ wòn fi ịdí kalé ní ojú wòn pèlú wòn, atí ɔmọ ɔmọ wòn ní ojú wòn. 9 Ilé wòn wá

láímí ewu atí Ẹrù, béké ni ɔpá ɪbínú Olórun kò sì lára wòn. 10 Akó málúù wòn a maa gùn, kí sì tásé; abo málúù wòn a maa bí, kí sì í şeyun. 11 Wòn a maa rán àwọn ɔmọ wòn wéwé jáde bí agbo ेran, àwọn ɔmọ wòn a sì maa jo kiri. 12 Wòn mū ohun ọnà orin, ilù atí haapu; wòn sì ní yó sì ohùn férè. 13 Wòn n lo ojó wòn nínú ɔrò; wòn sì lò sì ipò ɔkú ní àlàáffíà. (Sheol h7585) 14 Nítorí náà ni wòn şe wí fún Olórun pé, ‘Lọ kúrò lódò wal’ Nítorí pé wòn kò fé ịmò ipa ọnà rè. 15 Kí ni Olódùmarè tí àwa ó fi maa sìn in? Èrè kí ni a ó sì je bí àwa ba gbàdúrà sì i? 16 Kíyési i, àlàáffíà wòn kò sì nípa ɔwó wòn; ịmò ènìyàn búburú jínnà sì mi réré. 17 “ɪgbà mélòdó mélòdó ní a ní pa fitflà ènìyàn búburú kú? ɪgbà mélòdó mélòdó ní iparun wòn dé bá wòn, tí Olórun sì í maa pín ɪbínújé nínú ɪbínú rè? 18 Wòn dàbí àgékù koríko níwájú aféfé, atí bí ɬyàngbò, tí ɛfúufù nílá fé lo. 19 Èyin wí pé, ‘Olórun to ɬyà ɛṣé rè jo fún àwọn ɔmọ rè.’ Jé kí ó san án fún un, yóò sì mò ɔn. 20 Ojú rè yóò rí iparun ara rè, yóò sì maa mu nínú ríru ɪbínú Olódùmarè. 21 Nítorí pé àlàáffíà kí ni ó ní nínú ilé rè léyìn rè, nígbà tí a bá ké iye oṣù rè kúrò ní agbedeméji? 22 “Njé ẹnikéni le kó Olórun ní ịmò? Òun ní í sá à ní şe ịdájó ẹni ibi gíga. 23 Enikan a kú nínú pípé agbára rè, ó wà nínú ịrora atí ịdáké pátápátá. 24 Opón rè kún fún omi ɔmú, egungun rè sì tutù fún ɔrà. 25 Èlómíràn a sì kú nínú kíkorò ọkàn rè, tí kò sì fi inú dídùn jeun. 26 Wòn o dùbúlè bákán náà nínú erùpè, kòkòrò yóò sì ʂùbò wòn. 27 “Kíyési i, èmi mò èrò inú yín atí àrékérekè ọkàn yín láti şe llòdi sì mi. 28 Nítorí tí èyin wí pé, ‘Níbó ní ilé ɔmọ-aládé, atí níbó ní àgój àwọn ènìyàn búburú ní gbé wà?’ 29 Èyin kò békére lówó àwọn tí ní kojá lò ní ọnà? Èyin kò mò àmì wòn, 30 pé ènìyàn búburú ní a fi pamó fún ojó iparun. A ó sì mū wòn jáde ní ojó ríru ɪbínú. 31 Ta ni yóò tako ipa ọnà rè lójukójú, ta ni yóò sì san án padà fún un ní èyí tí ó ti şe? 32 Síté a ó sì sin ín ní ọnà ipò ɔkú, a ó sì maa şó iboju ɔkú. 33 ȁgúlütü àfonifojí yóò dùn mó ɔn. Gbogbo ènìyàn yóò sì maa tò q léyìn, bí ènìyàn àiníye ti lò sítwájú rè. 34 “Èéha ti şe tí èyin fi ní tū mí nínú lásán, bí ò şe pé ní ịdáhùn yín, àrékérekè wa níbè!”

**22** ɪgbà náà ni Elifasi, ará Temani, dálhùn wí pé, 2 “Ènìyàn lè è şe rere fún Olórun? Bí ɔlógbón ti í şe rere fún ara rè? 3 Ohun ayó ha ni fún Olódùmarè pé olódodo ni ɪwó? Tàbí èrè kí ni fún un ti ɪwó mū ọnà rè pé? 4 “Yóò ha bá ɔ wí bí, nítorí ɪbèrù Olórun rè? Yóò ha bá ɔ lò sínú ịdájó bí? 5 ɪwà búburú rè kò

ha tóbi, àti èṣe rẹ láiníye? 6 Nítòótó iwo béérè fún ààbò ni ọwó arákùnrin rẹ láinídí, iwo sì tú oníhòhò ní aṣo wọn. 7 Iwo kò fi omi fún aláàrè mu, iwo sì háró oúnje fún ení tí ebi í pa. 8 Bí ó şe ti alágbára nì, òun ni ó ní ilè, olólá sì tèdó sínú rẹ. 9 Iwo ti rán àwọn opó padà lọ ní ọwó ḥfo, apá àwọn ọmọ aláiní baba ti di sísé. 10 Nítorí náà ni lèdékùn ʂe yí ọ káàkiri, àti ibèrù òjiji ní yó ọ lénú. 11 Èše tí òkùnkùn fi pò tó béké tí iwo kò fi lè ríran. Èše tí ọpòlòpò omi sì bò ọ móli. 12 “Olórun kò ha jé ení gíga ọrun? Sá wo orí àwọn iràwò bí wón ti ga tó! 13 Iwo sì wí pé, Olórun ti ʂe mò? Òun ha lè ʂe idájó láti inú òkùnkùn wá bí? 14 Njé àwosánmò tí ó nípon je ibora fún un, tí kò fi lè ríran; o sì ní rìn nínú àyíká ọrun. 15 Njé iwo fé rin ipa ọnà igbàaní tí àwọn èniyàn búburú tí rìn? 16 A ké wọn lulè kúrò nínú ayé làipé ojó wọn, ipilè wọn ti da bí odò sísàn. 17 Àwọn ení tí ó wí fún Olórun pé, ‘Lọ kúrò lódò wa! Kí ni Olódùmarè yóò ʂe fún wọn?’ 18 Sibè ó fi ohun rere kún ilé wọn! Şùgbón ìmò èniyàn búburú jínná sì mi! 19 Àwọn olódodo rí iparun wọn, wòn sì yó, àwọn alálíṣè sì fi wón rérín-in éléyà pé, 20 ‘Lóótító àwọn ọtá wa ni a ké kúrò, iná yóò sì jó oró wọn run.’ 21 “Fa ara rẹ súnmó Olórun, iwo ó sì rí àlàáfià; nípa èyí ni rere yóò wá bá ọ. 22 Èmi béké ọ, gba òfin láti ʂen rẹ wá, kí o sì to ọrò rẹ sì àyà rẹ. 23 Bí iwo bá yípadà sódò Olódùmarè, a sì gbé ọ ró. Bí iwo bá sì mú èṣe jínná réré kúrò nínú àgò rẹ, 24 tí iwo bá té wúrà dárádára sílè, lórí erùpè àti wúrà Ofiri lábék òkúta odò, 25 nígbà náà ní Olódùmarè yóò jé wúrà rẹ, àní yóò sì jé fadáká fún ọ ní ọpòlòpò. 26 Lóótító nígbà náà ní iwo ó ní inú dídùn nínú Olódùmarè, iwo ó sì gbé ojú rẹ sókè sódò Olórun. 27 Bí iwo bá gbàdúrà rẹ sódò rẹ, yóò sì gbó tìre, iwo ó sì san èjé rẹ. 28 Iwo ó sì gbímò ohun kan pèlú, yóò sì fi idí mülé fún ọ; ìmólè yóò sì mó sípa ọnà rẹ. 29 Nígbà tí ipa ọnà rẹ bá lọ sísàlè, nígbà náà ní iwo o wí pé, ‘Igbésókè ní bẹ! Olórun yóò sì gba onírèlè là! 30 Yóò gba ení tí kí í ʂe alájèbi là, a ó sì gbà a nípa mímò ọwó rẹ.’”

**23** Igba náà ni Jobu sì dálhùn wí pé, 2 “Àní lóníí ní òràn mi korò; ọwó mí sì wúwo sì ikérora mi. 3 Háà! èmi ibá mọ ibi tí èmí ibá wá Olórun rí, kí èmí kí ó tò ọ ló sì ibùgbé rẹ! 4 Èmi ibá sì to òràn náà níwájú rẹ, ʂen mi ibá sì kún fún àròyé. 5 Èmi ibá sì mọ ọrò tí òun ibá fi dá mi lóhùn; ðye ohun tí ibáwí a sì yé mi. 6 Yóò ha fi agbára hílá bá mi wíjó bí? Àgbédò, kíkí pé òun yóò sì kíyési mi. 7 Nígbà ni olódodo le è bá a wíjó,

níwájú rẹ béké ni èmi yóò sì bó ni ọwó onídàájó mi láéláé. 8 “Sì wò ó, bí èmi bá lọ sì iwájú, òun kò sì níbéké, àti sì èyìn, èmi kò sì rí ðye rẹ. 9 Ni apá òsì bí ó bá ʂisé níbéké, èmi kò rí i, ó fi ara rẹ pamó ni apá òtún, tí èmi kò le è rí i. 10 Şùgbón òun mọ ọnà tí èmi ní tò, nígbà tí ó bá dán mí wò, èmi yóò jáde bí wúrà. 11 Èsé mí ti télé ipasè ìrìn rẹ; ọnà rẹ ni mo ti kíyési, tí kí kò sì yá kúrò. 12 Béké ni èmi kò padà séyìn kúrò nínú òfin ʂen rẹ, èmi sì pa ọrò ʂen rẹ mó ju oúnje òòjò lọ. 13 “Şùgbón onínú kan ni òun, ta ni yóò sì yí i padà? Èyí tí ọkàn rẹ sì ti fé, èyí náà ní í ʂe. 14 Nítòótó ohun tí a ti yàn fún mi ní í ʂe; ọpòlòpò irú ohun béké ni ó wá ní ọwó rẹ. 15 Nítorí náà ni ara kò se rò mí níwájú rẹ; nígbà tí mo bá rò ó, èrù a bá mi. 16 Nítorí pé Olórun tí pá mi ní àyà, Olódùmarè sì ní dààmú mi. 17 Nítorí tí a kò tí kí mi kúrò níwájú òkùnkùn, béké ni kò pa òkùnkùn biribiri mó kúrò níwájú mi.

**24** “Sé bí igbà kò pamó lódò Olódùmarè fún idájó?

Èše tí ojúlumò rẹ kò fi rí ojó rẹ? 2 Wón a sún àmì ààlà ilè, wòn á fi agbára kó agbo ʂen lọ, wòn a sì béké wòn. 3 Wón á sì da kétékété aláiní baba lọ, wòn a sì gba ọdá màlùù opó ní ohun ògo. 4 Wón á bi aláiní kúrò lójú ọnà, àwọn tálákà ayé a fi agbára sá pamó. 5 Kíyési i, bí i kétékété igbó nínú ijú ní àwọn tálákà jáde lọ sì ʂe wòn, wòn a tètè dide láti wá ohun ọdẹ; ijú pèsé oúnje fún wòn àti fún àwọn ọmọ wòn. 6 Olúkúlukù a sì sá ọkà oúnje ʂen rẹ nínú oko, wòn a sì ká ogbà àjárà èniyàn búburú. 7 Ní ihòhò ni wòn máa sún láiní aṣo, tí wòn kò ní ibora nínú òtútù. 8 Ọwààrà òjò òkè nílá sì pa wòn, wòn sì lè mó àpáta nítorí tí kò sì ààbò. 9 Wón já ọmọ aláiní baba kúrò ní ʂen ọmú, wòn sì gbà ọmọ tálákà nítorí gbésè. 10 Wón rìn kiri ní ihòhò láiní aṣo; àwọn tí ebi í pa rẹrù idí ọkà. 11 Àwọn ení tí ní fún òróró nínú àgbálà wòn, tí wòn sì rí tẹ ifúnítí àjárà, sibè òràgbé sì í gbe wòn. 12 Àwọn èniyàn ní kérora láti ilú wá, ọkàn àwọn ení tí ó gbogbé kígbé sókè fún ìrànlówó sibè Olórun kò kíyési àṣise náà. 13 “Àwọn ni ó wá nínú àwọn tí ó sòtè sì ìmólè, wòn kò mó ipa ọnà rẹ, béké ni wòn kò dúró nípa ọnà rẹ. 14 Apàniyàn a dide ní àfémójumó, a sì pa tálákà àti aláiní, àti ní òru a di olè. 15 Ojú alágbérè pèlú dúró kí ilè sú díé; ‘Ó ní, ojú ʂen kí yóò rí mi,’ ó sì fi ibòjú bojú rẹ. 16 Ní òkùnkùn wòn á rúnlé wólé, tí wòn ti fi ojú sò fún ara wòn ní ọsán, wòn kò mó ìmólè. 17 Nítorí pé bí òru dídú ní òwúrò fún gbogbo wòn; nítorí tí wòn sì mó ibèrù òkùnkùn. 18 “Ó yára lọ bí ení

lójú omi; ipín wọn ní ilé ayé ni a ó parun; òun kò rìn lọ mó ní ònà ogbà àjàrà. 19 Gégé bi òdá àti òru ní í mú omi òjò-dídíl yó, béké ní isà òkú í run àwọn tó dészé. (Sheol h7585) 20 Inú ibímó yóò gbàgbé rè, kòkòrò ní yóò máa fi adùn jeun lára rè; a kí yóò rántí èniyàn búburú mó; béké ní a ó sì şe ìwà búburú bí ení sé igi. 21 Ení tí o hù ìwà búburú sí àgàn tí kò se rere sí opó. 22 Olórún fi ipá agbára rè fa alágábára, bí wón tilè fidímúlè, kò sí ìrètí iyé fún wọn. 23 Olórún sì fi àléléwu fún un, àti nínú èyí ni a ó sì tì i léyìn, ojú rè sì wà ní ipa ònà wọn. 24 A gbé wón lékè nígbà díè, wón kojá lò; a sì rè wón sílè, a sì mú wón kúrò ní ònà bí àwọn èlómíràñ, a sì kí wón kúrò bí orí sírí òkà bàbà. 25 “Njé, bí kò bá rí béké nísinsin yií, ta ni yóò mú mi ní èké, tí yóò sì so òrò mi di aláinfláá?”

**25** Nígbà náà ní Bilidadi, ará Şuhi, dáhùn wí pé, 2 “Ijøba àti èrù ní béké lódò Olórún rè, òun ní i şe ilàjá ní ibi gíga gíga òrun. 3 Àwọn ọmọ-ogun rè ha ní iyé bí, tàbí ara ta ni ìmólè rè kò tàn sí? 4 Èéha ti se tì a ó fi dáké èniyàn láre lódò Olórún? Tàbí ení tí a bí láti inú obinrin wá yóò ha şe mó? 5 Kíyési i, òṣùpà kò sì lè tàn ìmólè, àní àwọn ìràwò kò mógré ní ojú rè, 6 kí a má sọ èniyàn tí i şe idin, àti ọmọ èniyàn tí í şe kòkòrò!”

**26** Sùgbón Jobu sì dálhùn wí pé, 2 “Báwo ni ìwò ní şe irànlowó ení tí kò ní ipá, báwo ní ìwò ní şe gbe apá ení tí kò ní agbára? 3 Báwo ni ìwò ní şe igbímò fun ení tí kò ní ogbón, tàbí báwo òye rẹ to pò to béké? 4 Ta ni ó ràn ó lówó láti sọ àwọn ɔrò wònyí, àti èmí ta ni ó gba enu rẹ sòrò?” 5 “Àwọn alálígbára ti isà òkú wárírì, lábékí omi pélú àwọn tí ní gbé inú rè. 6 Ìlhòhò ní ipò òkú níwájú Olórún, ibi iparun kò sì ní iboju. (Sheol h7585) 7 Òun ní o náà ìhà àràfíwá òrun ní ibi òfúrufú, ó sì so ayé rè ní ojú asán. 8 Ó di omi pò nínú ikùùkkuu àwosánmò rè tí ó nípon; àwosánmò kò sì ya níslàlè wón. 9 Ó sì fa ojú ité rè séyìn, ó sì tè àwosánmò rè sì i lórí. 10 Ó fi idè yí omi òkun ká, tití dé ààlà ìmólè àti òkunkùn. 11 Ówón òpó òrun wárírì, enu sì yà wón si ibáwí rè. 12 Ó fi ipá rè dààmú omi òkun; nípá òye rè, ó gé agbérara sí wéwé. 13 Nípá èmí rè ni ó tì se òrun ní òsó; ọwó rè ni ó fi dáké ejò wíwó ní. 14 Kíyési i, èyí ní òpin ònà rè; ohùn èyí tí a gbó ti kéré tó! Ta ni ení náà tí òye àrá agbára rè lè yé?”

**27** Pèlúpèlú Jobu sì tún şokún ɔrò òwe rè, ó sì wí pé, 2 “Bí Olórún tí ó béké, ení tí ó gba ìdájó mi lò, àti Olódùmarè tí ó bà mi ní ɔkàn jé, 3 níwón ìgbà tí èmí

mi ní béké nínú mi, àti tí èmí Olórún ní béké nínú ihò imú mi. 4 Ètè mi kí yóò sòrò èké, béké ni ahón mi kí yóò sòrò ètàn. 5 Kí a má rí i pé èmí ní dá yín láre; tití èmí ó fi kú, èmí kí yóò sì ìwà òtító mi kúrò lódò mi. 6 Òdodo mi ni èmí díímú şinşin, èmí kí yóò sì jòwó rè lówó; àyà mi kí yóò sì gan ojó kan nínú ojó ayé mi. 7 “Kí òtá mi kí ó dàbí èniyàn búburú, àti ení tí ní dide sì mi kí ó dàbí ení aláisòdodo. 8 Nítorí kí ní ìrètí àgàbàgèbè, nígbà tí Olórún bá ké èmí rè kúrò, nígbà tí ó sì fá á jáde? 9 Olórún yóò ha gbó àdúrà rè, nígbà tí ipónjú bá dé sí i? 10 Òun ha le ní inú dídùn sì Olódùmarè? Òun ha lé máa kéké pe Olórún nígbà gbogbo? 11 “Èmí ó kó yín ní erekó ní ti ọwó Olórún: ònà tí ní béké lódò Olódùmarè ni èmí kí yóò fi pamó. 12 Kíyési i, gbogbo yín ni ó tí rí i; kín ni idí ɔrò asán yín? 13 “Èyin ni ipín èniyàn búburú lódò Olórún, àti ogún àwọn aninilára, tí wón ó gba lówó Olódùmarè. 14 Bí àwọn ọmọ rẹ bá di púpò, fún idà ni; àwọn ọmọ ọmọ rẹ kí yóò yó fún oúnje. 15 Àwọn tí ó kù nínú tirè ni a ó sinkú nínú àjàkálè-àràrun: àwọn opó rẹ kí yóò sì şokún fún wòn. 16 Bí ó tilè kó fadákà jo bí erùpè, tí ó sì dáké ajojo bí amò; 17 àwọn ohun tí ó tò jo àwọn olódòtitó ni yóò lò ó; àwọn aláisè ni yóò sì pín fadákà rè. 18 Òun kó ilé rẹ gégé bí kòkòrò ajo, àti bí ahéré tí olùsó kó. 19 Olórò yóò dùbúlè, sùgbón òun kí yóò túnse béké mó, nígbà tí ó bákála ojú rè, gbogbo rè a lò. 20 Èrù nílá bákála omi şisàn; èfúùfù nílá jí gbé lò ní òru. 21 Èfúùfù ilà-oòrùn gbé e lò, òun sì lò; àti bí ijí nílá ó sì fá á kúrò ní ipò rè. 22 Nítorí pé Olódùmarè yóò kókùlú ú, kí yóò sì dáké sì; òun ibá yóò láti sá kúrò ní ọwó rè. 23 Àwọn èniyàn yóò sì şapé sì i lórí, wòn yóò sì şe siò sì i kúrò ní ipò rè.”

**28** Nítòdótó, koto fadákà ní béké, àti ibi tí wón ti máa ní da wúrà. 2 Nínú ilé ni à ní gbé ní wa irin, bàbà ni a sì ní dáké látí inú òkúta wá. 3 Èniyàn ni ó fi òpin si òkunkùn, ó sì şe àwárá îşúra láti inú òjiji ikú sì ìhà gbogbo. 4 Wón wa ihò ilé tí ó jí sì àwọn tí ní gbé òkè, àwọn tí ẹsé èniyàn gbàgbé wón ró sì isàlè, wón ró sì isàlè jinnà sì àwọn èniyàn. 5 Bí ó ẹsé tí ilé ni, nínú rè ni oúnje tí ní jáde wá, àti ohun tí ó wá ní isàlè ni ó yí padà bi iná; 6 òkúta ibé ni ibi òkúta safire, o sì ní erùpè wúrà. 7 Ipa ònà náà ní ẹyé kò mò, àti ojú gúnugún kó rí i rí. 8 Àwọn èranko agbérara kò rìn ibé rí, béké ni kínniùn tí ní kéké ramúramù kó kojá níbéké rí. 9 Ó fi ọwó rè lè akó òkúta, ó yí òkè nílá po láti idí rè wá. 10 Ó sì la ipa odò şisàn nínú àpáta, ojú inú rè sì ri ohun iyebíye gbogbo. 11 Ó sì şe îşan odò kí ó má şe

kún àkúnya, ó sì mú ohun tí ó pamó hàn jáde wá sí ìmólè. 12 Ṣùgbón níbó ni á ó gbé wá ogbón rí, níbó si ni òye í gbe? 13 Ènìyàñ kò mo iye rè, béké ni a kò le è rí i ní ilè àwọn alààyè. 14 Ḍìgbun wí pé, “Kò sí nínú mi”; omi òkun sì wí pé, “Kò si nínú mi.” 15 A kò le è fi wúrà rà á, béké ni a kò le è fi òsùwòn wọn fadákà ní iye rè. 16 A kò le è fi wúrà Ofiri, tábí òkúta óníkìsì iyebíye, tábí òkúta safire díye lé e. 17 Wúrà àti òkúta kristali kò tó egbéké rè; béké ni a kò le è fi ohun èlò wúrà şe pàşípàrò rè. 18 A kò le dárukó iyùn tábí òkúta jasperi; iye ogbón sì ju iyùn lò. 19 Òkúta topasi ti Kuşí kò tó egbéké rè; béké ni a kò le fi wúrà dáradára díwòn iye rè. 20 Níbó ha ni ogbón ti jáde wá? Tábí níbó ni òye ní gbé? 21 A rí i pé, ó fi ara sinko kúrò ní ojú àwọn alààyè gbogbo, ó sì fi ara sin fún eyé ojú ọrun. 22 Ibi ìparun àti ikú wí pé, àwa ti fi etí wa gbúróò rè. 23 Ọlórùn ni ó mo òye ipa ọnà rè, òdun ni ó sì mo ibi tó ní gbé. 24 Nítorí pé ó wòye dé òpin ayé, ó sì rí gbogbo ìsàlè ọrun, 25 láti dà òsùwòn fún aféfè, ó sì fi òsùwòn wòn omi. 26 Nígbà tí ó pàṣé fún òjò, tí ó sì la ọnà fún mònàmónà àrá, 27 nígbà náà ni ó rí i, ó sì sọ ó jáde; ó pèsè rè sìlè, ó sì se ìwádí òrè rí. 28 Àti fún ènìyàñ ni ó wí pé, “Kíyési i, èrù Olúwa èyí ni ogbón, àti láti jáde kúrò nínú ịwà búbúrú èyí ni òye.”

**29** Pèlúpèlú, Jobu sì tún tèṣíwájú nínú ọrò rè, ó sì wí  
pé, 2 “Háál! ibá şe pé èmi wá bí ığbà osù tó kójá, bí ojó tó Ọlórùn pa mí mó, 3 nígbà tí fitílà rẹ tàn sí mi ní orí, àti nípa ìmólè rè èmi rìn nínú òkùnkùn já. 4 Bí mo ti rí nígbà ọdó mi, nígbà tí ɔré Ọlórùn tímótímó bùkún ilé mi, 5 nígbà tí Olódùmaré wá pèlú mi, nígbà tí àwọn ọmọ mi wá yí mi ká; 6 nígbà tí èmi fi òrí-àmό n wé ịṣisè mi, àti tí àpáta n tú ịṣàn òróró jáde fún mi wá. 7 “Nígbà tí mo jáde la àárin ilú lò sí ẹnu ibodè, nígbà tí mo té ité mi ní ığboro, 8 nígbà náà ni àwọn ọmokùnrin rí mi, wòn sì sá pamó, àwọn ığbà díde dírú ní ẹsé wòn, 9 àwọn ọmọ-aládé dáké ọrò sísó, wòn a sì fi ọwó wòn lé ẹnu. 10 Àwon olólá dáké, ahón wòn sì lè mó èrìgì ẹnu wòn. 11 Nígbà tí etí gbó, ó sì súre fún mi, àti nígbà tí ojú sì rí mi, ó jérií mi, 12 nítorí mo gbà tálákà tí n fé ìrànlówó, àti alàiní baba tí kò sì olùrànlówó fún un. 13 Ẹni tí ó níkilò súre fún mi, èmi sì mú àyà opó korin fún ayò. 14 Èmi sì mú ọdodo wò bí aşo, ẹtó mi dàbí aşo ığúnwà àti adé ọba. 15 Mo șe ojú fún afójú mo sì şe ẹsé fún amúnkùn ún. 16 Mo șe baba fún tálákà; mo șe ìwádí òràn àjéjì tí èmi kò mó rí. 17 Mo sì ká eyín èrèké ènìyàñ búbúrú, mo sì já

ohun ọdẹ náà kúrò ní eyín rè. 18 “Nígbà náà ni mo rò pé, ‘Èmi yóò kú nínú ilé mi, èmi yóò sì mú ojó mi pò sì i bí iyanrin. 19 Gbòngbò mi yóò ta kan omi, ìrì yóò sì sè ní gbogbo òru sì ara ékà mi. 20 Ògo mi yóò wà ní ọtún ní ọdò mi, ọrun mi sì padà di tuntun ní ọwó mi.’ 21 “Èmi ni ènìyàñ ní dẹtí sìlè sì, wòn a sì dírú, wòn a sì dáké róró ní ìmòràn mi. 22 Léyìn ọrò mi, wòn kò tún sòrò mó; ọrò mi wò wòn ní etí şinşin. 23 Wòn a sì dírú dè mí bí ẹni wí pé wòn dírú fún ọwó òjò; wòn a sì mu nínú ọrò mi bí ẹni mu nínú òjò àròkúrò. 24 Èmi sì rérìn-ín sì wòn nígbà tí wòn kò bá gbà á gbó; imólè ojú mi jé iyebíye sì wòn. 25 Mo la ọnà sìlè fún wòn, mo sì jòkòdó bí olóyè wòn. Mo jòkòdó bí ọba ní àárrín ológun rè, mo sì rí bí ẹni tí ní tu ẹni tí ní ọfò nínú.

**30** “Ṣùgbón nísinsin yí, àwọn tí mo gbà ní àbúrò ní fi mí şe eléyà baba ẹni tí èmi kégàn láti tò pélù àwọn ajá nínú agbo ेran mi. 2 Kí ni ịwúlò agbára ọwó wòn sì mi, níwòn ığbà tí agbára wòn tì fi wòn sìlè? 3 Wòn rù nítorí àìnì àti ịyàn wòn ní rìn káàkiri ní ilè gbígbé ní ibi ıkòslè ní òru. 4 Àwọn ẹni tí ní já ewé iyò ní ेबá ığbó; gbogbo igikígi ni oúnje jíjé wòn. 5 A lé wòn kúrò láárin ènìyàñ, àwọn ènìyàñ sì pariwo lé wòn lórí bí ẹni pariwo lé olé lórí. 6 A mú wòn gbe inú pàlápálá òkúta àfonífoji, nínú ihò ilè àti ti òkúta. 7 Wòn ní dún ní àárrín ığbó wòn kó ara wòn jo pò ní abé ेगún neteli. 8 Àwọn ọmọ ẹni tí òye kò yé, àní àwọn ọmọ lásán, a sì lé wòn jáde kúrò ní orí ilè. 9 “Njé nísinsin yí, àwọn ọmọ wòn ní fi mí şe eléyà nínú orin; àní èmi di ẹni ịṣorò sì láárin wòn. 10 Wòn kórííra mi; wòn sá kúrò jínnà sì mi, wòn kò sì békítà láti tutó sì mi lójú. 11 Nítorí Ọlórùn ti tú okùn iyé mi, ó sì pón mi lójú; àwọn pèlú sì de ịdèkùn níwájú mi. 12 Àwọn ènìyàñ lásán díde ní apá ọtún mi; wòn tì ẹsé mi kúrò, wòn sì la ipa ọnà ìparun sìlè dè mí. 13 Wòn da ipa ọnà mi rú; wòn sì sọ ìparun mi dí púpò, àwọn tí kò ní olùrànlówó. 14 Wòn ya sì mi bí i omi tí ó ya gbuuru; ní ariwo nílá ni wòn ró wá. 15 Èrù nílá bà mí; wòn lépa ọkàn mi bí ેfúùfú, àlááffá mi sì kójá lò bí àwò sámò. 16 “Àti nísinsin yí, ayé mi n yòrò lò díedifé; ojó ipónjú mi dí mímú. 17 Òru gún mi nínú egungun mi, èyí tí ó bù mí je kò sì sinmi. 18 Nípa agbára nílá rè Ọlórùn wá bí aşo ịbora fún mi, ó sì lè mó mi ní ara yíká bí aşo ileté mi. 19 Ọlórùn ti mú mi lò sínú ेrè, èmi sì dàbí eruku àti eérú. 20 “Èmi ké pè ó iwo Ọlórùn, ṣùgbón iwo kò dá mi lóhùn; èmi díde dírú iwo sì wò mí lásán. 21 Iwo padà di ẹni ịkà sì mi; ọwó agbára rè ní iwo fi dè

mí ní ọnà. 22 Ìwọ gbé mi sókè sí inú ẹfúùfú, ìwọ mú mi fò lo, béké ni ìwọ sì sọ mí di asán pátápáta. 23 Èmi sá à mò pé ìwọ yóò mú mi lò sínú ikú, sí ilé ipéjó tí a yàn fún gbogbo alààyé. 24 “Bí ó ti wù kí ó rí, èníkan kí yóò ha nawó rẹ nígbà iṣubú rẹ, tábí kí yóò ké nínú iparun rẹ. 25 Èmi kò ha sòkún bí fún ení tí ó wà nínú lṣoro? Ọkàn mi kò ha bajé fún tálákà bí? 26 Nígbà tí mo fojú sónà fún àlààfíà, ibí sì dé; nígbà tí mo dúró de ìmólè, òkùnkùn sì dé. 27 Ikùn mí n ru kò sì sinmi, ojó ipónjú ti dé bá mi. 28 Èmí nì rìn kiri nínú ọfò, ṣùgbón kí í şe nínú oòrùn; èmi dídè dúró ní àwùjọ mo sì kígbé fún ìrànlówó. 29 Èmi ti di arákùnnrin ikookò, èmi di egbé àwọn ògòngò. 30 Àwò mi di dúdú ní ara mi; egungun mi sì jórùn fún ooru. 31 Ohun èlò orin mi pélù sì di ti ọfò, atí ipè orin mi sì di ohùn àwọn tí ní sòkún.

**31** “Mo ti bá ojú mi dá májémú, èmi yó ha şe tejúmó wúndíá? 2 Nítorí pé kí ni ipín Olórùn láti ǫrun wá. 3 Kò se pé àwọn èniyàn búbúrú ni iparun wà fún, atí àjákálè-àràùn fún àwọn onisé ẹṣè? 4 Òun kò ha ri ipa ọnà mi, òun kò ha sì ka gbogbo iṣisè mi? 5 “Bí ó bá şe pé èmi bá fi àiṣòdótò rìn, tábí tí ẹṣè mi sì yárá sì ẹtàn, 6 (jé kí Olórùn wón mí nínú ìwòn òdodo, kí Olórùn le mó idúró ʂinʂin mi.) 7 Bí ẹṣè mí bá yà kúrò lójú ọnà, tí àyà mí sì tèlé ipa ojú mi, tábí bí àbáwón kan bá sì lè mó mi ní ọwó, 8 ịnjé kí èmi kí ó gbìn kí elòmíràn kí ó sì müjé, àní kí a fa irú-omó mi tu. 9 “Bí àyà mi bá di fífà sì ipasè obinrin kan, tábí bí mo bá lò í ba de èniyàn ní ẹnu-ọnà ilé aládùúgbò mi, 10 kí àyà mi kí ó lọ fún elòmíràn, kí àwọn elòmíràn kí ó tè ara wọn ní ara rẹ. 11 Nítorí pé yóò jé ohun itijú àní, ẹṣè tí a ó şe onídàájó rẹ. 12 Nítorí pé iná ní ẹyí tí ó jó dé ibi iparun, tí ibá sì fa gbòngbò ohun ibísí mi gbogbo tu. 13 “Tí mo bá sì şe àlka ǫràn ìrànsékùnnrin mi tábí ìrànsébinrin mi sí, nígbà tí wón bá ní bá mi jà; 14 kí ni èmi ó ha şe nígbà tí Olórùn bá dídè? Nígbà tí ó bá sì şe ibèwò, ohùn kí ni èmi ó dá? 15 Èni tí ó dá mi ní inú kó ni ó dá a? Èníkan náà kí ó mó wá ní inú łyá wa? 16 “Bí mo bá fa ọwó séyìn fún ɿfè inú tálákà, tábí bí mo bá sì mú kí ojú opó rẹwési, 17 tábí tí mo bá níkan bu òkèlè mi je, tí alàiní baba kò je nínú rẹ; 18 nítorí pé láti igeria èwe mi wá ni a ti tó ọ dàgbà pélù mi bí ení pé baba, èmi sì ní șe itójú opó láti inú łyá mi wá: 19 bí èmi bá rí olùpónjú láiní aşo, tábí tálákà kan láiní ibora; 20 bí ọkàn rẹ kò bá súre fún mi, tábí bí ara rẹ kò sì gbóná nípasè irun àgùntàn mi; 21 bí mo bá sì gbé ọwó mi

sókè sí alàiní baba, nítorí pé mo rí ìrànlówó mi ní ẹnu ibodè, 22 ịnjé, ní apá mi kí o wón kúrò ní ihò èjiká rẹ, kí apá mi kí ó sì şe láti egungun rẹ wá. 23 Nítorí pé iparun láti ọdò Olórùn wá ni ेrù nílá fún mi, atí nítorí olánlá rẹ èmi kò le è dúró. 24 “Bí ó bá şe pé mo fi wúrà şe igeria kélé mi, tábí tí mo bá wí fún fadákà dídára pé, ‘Ìwọ ni ààbò mi,’ 25 bí mo bá yò nítorí ọrò mí pò, atí nítorí ọwó mi dara lópòlópò, 26 bí mo bá bojú wo oòrùn nígbà tí ní ràn, tábí ọsùpá tí ní ràn nínú ìtànmólè, 27 bí a bá tàn ọkàn mi je láti fi ẹnu mi kò ọwó mi, 28 ẹyí pélù ni ẹṣè ti àwọn onídàájó ní láti bẹwò, nítorí pé èmí yóò jé aláisòdótò sí Olórùn tí ó wà lókè. 29 “Bí ó bá şe pé mo yò sì iparun ení tí ó kórííra mi. Tábí bí mo bá sì gbéraga sókè, nígbà tí ibi bá a. 30 Béké èmi kò sì je ki ẹnu mi ki ó şe nípa fífé ègún sì ọkàn rẹ. 31 Bí àwọn èniyàn inú àgó mi kò bá lè wí pé, ‘Ta ni kò tí i je èran rẹ ní àjéyó?’ 32 Àlejò kò wò ni igboro rí; èmí sì ilékùn mi sifé fún èrò. 33 Bí mo bá bò ẹṣè mi mólè bí Adamu ni pápá, ẹbi mi pamó ni àyà mi. 34 Ọpòlópò èniyàn ni mo ha bérù bì? Tábí ègàn àwọn idíflé ní bá mí ní ेrù? Tí mo fi pa ẹnu mó, tí èmí kò sì fi sòrò jáde? 35 (“Ibá şe pé èníkan le gbó ti èmí! Kíyési i, àmì mi, kí Olódùmarè kí ó dá mi lóhùn, kí èmí kí ó sì rí ìwé náà tí olùfisùn mi ti kọ. 36 Nítòdótó èmí ibá gbé le èjiká mi, èmi ibá sì dé bí adé mó orí mi. 37 Èmi ibá sì sọ iye iṣisè mi fún un, bí ọmọ-aládé ni èmi ibá súnmó ọdò rẹ.) 38 “Bí ilé mi bá sì ké rara lòdì sì mi tí a sì fi omijé kún gbogbo poro rẹ. 39 Bí mo bá je èso oko mi láisan owó tábí tí mo sì mú ọkàn olúwa rẹ fò lo, 40 kí ègún ọsùsú kí ó hù dípò alikama, atí èpò búbúrú dípò ọkà barle.” Ọrò Jobu parí.

**32** Béké ni àwọn ọkùnnrin métèèta wònyí dáké láti dá Jobu lóhùn, nítorí ó şe olódodo lójú ara rẹ. 2 Nígbà náà ni inú bí Elihu ọmọ Barakeli ará Busi, láti ibátan idíllé Ramu; ó bínnú si Jobu nítorí tí ó dá ara rẹ láre kákà kí ó dá Olórùn láre. 3 Inú sì bí i sì àwọn ọré rẹ métèèta, nítorí tí wọn kò rí ọnà láti dá Jobu lóhùn béké ni wón dá Jobu lèbi. 4 ịnjé Elihu ti dúró tití tí Jobu fi sòrò tán nítorí tí àwọn wònyí dàgbà ju òun lọ ní ọjó orí. 5 Nígbà tí Elihu rí i pé idáhùn ọrò kò sì ní ẹnu àwọn ọkùnnrin métèèta wònyí nígbà náà ni ó bínnú. 6 Elihu, ọmọ Barakeli, ará Busi, dáhùn ó sì wí pé, “Qmodé ni èmi, àgbà sì ní ẹyin; ịnjé nítorí náà ní mo dúró, mo sì ní bérù láti fi ìmò mi hàn yin. 7 Èmi wí pé ọjó orí ni ibá sòrò, atí ọpòlópò ọdún ní ibá kó ni ní ogbón. 8 Ṣùgbón èmí kan ní ó wà nínú èniyàn atí

ìmísí Olódùmarè ní ì sì máá fún wọn ní òye. 9 Èníyàn rílá nílá kì í şe ològbón, béké ni àwọn àgùbá ní òye ètò kò yé. 10 “Nítorí náá ní èmí şe wí pé, e déti sìlè sì mi; èmí pèlú yóó fi ìmò mi hàn. 11 Kíyési i, èmí ti dúró de ɔrò yín; èmí fetísí àràdyé yín, nígbà tí ìyin ní wá ɔrò ti ìyin yóó sọ; 12 àní, mo fiyési yín tinútinú. Sì kíyési i, kò sì ẹnìkan nínú yín tí ó le já Jobu ní iró; tàbí tó lè dá a lóhùn àràiyànjìyàn rè! 13 Kí ìyin kí ó má şe wí pé, ‘Àwa wá ogbón ní àwárá! Olórùn ní ó lè bì í subú kí í şe èníyàn.’ 14 Bí dùn kò ti sòrò sì mi, béké ni èmí kì yóó fi ɔrò yín dá a lóhùn. 15 “Enu sì yà wón, wọn kò sì dáhùn mó, wón sìwó ɔrò í sọ. 16 Mo sì retí, nítorí wọn kò sì fohùn, wón dáké jéé; wọn kò sì dáhùn mó. 17 Béké ni èmí ó sì dáhùn nípa ti èmí, èmí pèlú yóó sì fi ìmò mi hàn. 18 Nítorí pé èmí kún fún ɔrò sìsọ, èmí ní rò mi ni inú mi. 19 Kíyési i, ikùn mi dàbí ɔtí wáinì, tí kò ní ojú-lhò; ó múra tán láti béké igò-awo tuntun. 20 Èmí ó sọ, kí ara kí ó le rò mí, èmí ó sì ètè mi, èmí ó sì dáhùn. 21 Lódotító èmí kì yóó şe ojúsàájú sì ẹnìkankán, béké ni èmí kì yóó sì şe ipónni fún ẹnìkan. 22 Nítorí pé èmí kò mò ɔrò ipónni í sọ ní sìsé béké, elédàá mi yóó mú mi kúrò lógán.

**33** “Njé nítorí náá, Jobu, èmí béké, gbó ɔrò mi kí o sì fetísí ɔrò mi! 2 Kíyési i nísinsin yií, èmí ya enu mi, ahón mi sì sòrò ní enu mi. 3 ɔrò mi yóó sì jási idúró şinşin ẹkàn mi, ètè mi yóó sì sọ ìmò mi jáde dáiídájú. 4 Èmí Olórùn ní ó tí dái mi, atí ìmísí Olódùmarè ní ó tí fún mi ní iyé. 5 Bí ìwò bá le dá mi lóhùn, tò ɔrò rè léşesé níwájú mi; 6 kíyési i, bí ìwò şe jé ti Olórùn, béké ni èmí náá; láti amò wá ni a sì ti dá mi pèlú. 7 Kíyési i, èrù nílá mi kì yóó bá ɔ; béké ni ọwó mi kì yóó wúwo sì ɔ lára. 8 “Nítodótó ìwò sọ ní etí mi, èmí sì gbó ɔrò rè wí pé, 9 “Èmi mó, lání ìrékojá, alájìsé ní èmí; béké àìsédedéé kò sì ní ọwó mi. 10 Kíyési i, Olórùn ti rí àìsédedéé pèlú mi; ó kà mí sì òtá rè. 11 Ó kan èşé mi sínú àbà; o kíyési ipa ọnà mi gbogbo.” 12 “Kíyési i, nínú èyí ìwò şinà! Èmí ó dá ɔ lóhùn pé, Olórùn tóbi jù èníyàn lo! 13 Nítorí kí ni ìwò şe ní bá a já, wí pé, dùn kò ní sọ ɔrò kan nítorí isé rè? 14 Nítorí pe Olórùn sòrò lékékan, àní, lékéjí, sìgbón èníyàn kò róye rè. 15 Nínú àlá, ní ojúran oru, nígbà tó orun ejiká bá kún èníyàn lo, ní sísùn lórí ibùsùn, 16 nígbà náá ní ó lè sòrò ní etí wọn, yóó sì dérùbá wón pèlú ibáwí, 17 kí ó lè fa èníyàn sèyìn kúrò nínú ètè rè; kí ó sì pa ìgbéràga mó kúrò lódò èníyàn; 18 Ó sì fa ẹkàn rè padà kúrò nínú isà òkú, atí èmí rè láti şègbé lówó idà. 19 “A

sì nà án lórí ibùsùn lrora rè; pèlúpèlú a fi ijá egungun rè ti ó dúró pé nà án, 20 béké ni èmí rè kó oúnje, ẹkàn rè sì kó oúnje dídùn. 21 Èran-ara rè run, tití a kò sì fi lè rí i mó egungun rè tí a kò tí rí sì ta jáde. 22 Àní, ẹkàn rè sì súnmó isà òkú, èmí rè sì súnmó ɔdò àwọn iránṣé ikú. 23 Bí angéli kan ba wá lódò rè, eni tí ní şe alágbawí, ẹkàn nínú egbérùn láti fi ọnà pípé hàn ni, 24 nígbà náá ní ó şe ooře-đfè fún un ó sì wí pé, gbà á kúrò nínú lítlo sínú isà òkú; èmí ti rà á padà. 25 Ara rè yóó sì di ọtun bí i ti ọmọ kékeré, yóó sì tún padà sì ojój ığbà èwé rè; 26 Ó gbađúrà sódò Olórùn, dùn sì şe ojúrere rè, o sì rí ojú rè pèlú ayò, òhun o san ɔdodo rè padà fún èníyàn. 27 Ó wá sódò èníyàn ó sì wí pé, ‘Èmi şe, kò sì sì èyí tí o tó, mo sì ti yí èyí tí ó tó po, a kò sì san ɛsan rè fún mi; 28 Olórùn ti gba ẹkàn mi kúrò nínú lítlo sínú ihò, èmí mi yóó wá láti jé adùn ìmòlè ayé.’ 29 “Wò ó! Níkan wònøyí ni Olórùn máá ní şe fún èníyàn nígbà méjì atí nígbà métá, 30 láti mú ẹkàn rè padà kúrò nínú isà òkú, láti fi ìmòlè alààyè han sí i. 31 “Jobu, kíyési i gidi gidi, kí o sì fetísí mi; pa enu rẹ mó, èmí ó sì máá sọ ó. 32 Bí ìwò bá sì ní ohun wí, dá mi lóhùn; máá sọ, nítorí pé èmí fé dá ɔ láre. 33 Bí béké kó, gbó témí; pa enu rẹ mó, èmí ó sì kó ɔ ní ogbón.”

**34** Nígbà náá ní Elihu dáhùn, ó sì wí pé, 2 “Èyin ològbón e gbó ɔrò mi, kí e sì fi etí sìlè sì mi èyin tí e ní ìmòye. 3 Nítorí pé etí a máá dán ɔrò wò, bí adùn enu ti ní tó oúnje wò. 4 E jé kí a mò òye ohun tí o tó fún ara wa; e jé kí a mò ohun tí ó dárá láàrin wa. 5 “Nítorí pé Jobu wí pé, ‘Alálílésé ni èmí; Olórùn sì ti gba idájó mi lo. 6 Èmí ha puró sì ètò mi bí, bí mo tilè jé alájìebí, ọfá rè kò ní àwòtán ogbé.’ 7 Ọkùnrin wo ní ó dábí Jobu, tí ní mu ègàn bí èní mū omi? 8 Tí ní bá àwọn onisé èşé kégbe té sì ní bá àwọn èníyàn búbúrú rìn. 9 Nítorí ó sá ti wí pé, ‘Èrè kan kò sì fún èníyàn, tí yóó fi máá şe inú dídùn sì Olórùn.’ 10 “Njé nítorí náá, e fetísílè sì mi, e fi etí sì mi èyin èníyàn amòye: Ó di èèwò fún Olórùn ti ibá fi hùwà búbúrú, atí fún Olódùmarè, tí yóó fi şe àìsédedéé! 11 Nítorí pé ó ní sán fún èníyàn fún gége bi ohun tí a bá şe, yóó sì mü olukúlukú kí ó rí gége bí ipa ọnà rè. 12 Nítodótó Olórùn kí yóó hùwàkiwà; béké ni Olódùmarè kí yóó yí idájó po. 13 Ta ni ó fi itójú ayé lé e lówó, tàbí ta ni ó fi gbogbo ayé lé e lówó? 14 Bí ó bá gbé ayé rè lé kíki ara rè tí ó sì gba ẹkàn rè atí èmí rè sódò ara rè, 15 gbogbo èníyàn ni yóó parun pò, èníyàn a sì tún padà di erùpè. 16 “Njé nísinsin yií, bí ìwò bá ní òye, gbó èyí; fetísí ohùn

enu mi. 17 Èni tí ó kóriýra òtító ha le ñe olórí bí? Íwo ó ha sì dà olóóótó àti èni nílá lébi? 18 O ha tó láti wí fún ñba pé, ‘Èniyàn búburú ní iwo,’ tábí fún àwọn ọmọ-aládé pé, ‘Ikà ni èyin,’ 19 mélòó mélòó fún èni tí kí í ñe ojúsàájú àwọn ọmọ-aládé tábí tí kò kà olóró sí ju tálákà lò, nítorí pé isé ọwó rè ni gbogbo wón í ñe? 20 Ní lséjú kan ni wón ó kú, àwọn èniyàn á sì di yíyó lénu lárín ọgànjó, wón a sì kojá lò; a sì mú àwọn alágábára kúrò láisí ọwó èniyàn níbè. 21 “Nítorí pé ojú rè ní bẹ́ ni ipa ñnà èniyàn, ñun sì rí ìrin rè gbogbo. 22 Kò sì ibi òkùnkùn, tábí òjjí ikú, níbí tí àwọn onísé èṣé yóo gbé sá pamó sí. 23 Nítorí pé ñun kò pé àti kíyésí èníkan, kí ñun kí ó sì mú lò sínú ìdájó níwájú Olórun. 24 Ñun ó sì fó àwọn alágábára túútú lámí iwádí, a sì fi èlómíràn dípò wón, 25 nítorí pé ó mọ isé wón, ó sì yí wón po ní òru, bẹ́ ni wón di ìtèmoplè. 26 Ó kòlù wón nítorí iwa búburú wón níbí tí àwọn èlómíràn ti lè rí i, 27 nítorí pé wón padà pèyìndà sì i, wón kò sì fíyésí ipa ñnà rè gbogbo, 28 kí wón kí ó sì mú igbe èkún àwọn tálákà lò dé ọdò rè, ñun sì gbó igbe èkún aláiní. 29 Sùgbón nígbà tí ó bá dáké sibè, ta ni yóo dá lébi? Nígbà tí ó bá pa ojú rè mó, ta ni yóo lè rí i? Bẹ́ ni ó sì si orílè-èdè tábí sì èniyàn kan sośo; 30 kí aláiwà bi Olórun kí ó má bá à jẹ ñba kí wón kí ó má dí idewò fún èniyàn. 31 “Nítorí pé èníkan ha lè wí fún Olórun pé, èmi jébi, èmi kò sì ní sè mó? 32 Èyí tí èmi kò rí iwo fi kó mi bi mo bá sì díṣé èmi kí yóo se bẹ́ mó. 33 Njé bí ti inú rè ni ki ñun ó san èṣé padà? Njé ñun yóo san án padà bí iwo bá kó ó láti jéwó, iwo gbođò yan, kí í sè èmi. Nítorí náà sò ohun tí o mó, pélúpélú ohun tí iwo mó, sò ó! 34 “Àwọn èniyàn amòye yóo wí fún mi, àti pélúpélú èníkéni tí í sè ológbón tí ó sì gbó mi pé, 35 ‘Jobu ti fi àímò sòrò, ọrò rè sì se aláigbón.’ 36 Ifé mi ni kí a dán Jobu wò dé òpin, nítorí ìdáhùn rè dàbí i ti èniyàn búburú. 37 Nítorí pe o fi isòtè kún èṣé rè; ó patéwó ní àárín wa, ó sì sò ọrò odi púpò sí Olórun.”

**35** Elihu sì wí pe: 2 “Íwo rò pé èyí ha tó, tí iwo wí pé, òdodo mi ni èyí níwájú Olórun? 3 Nítorí tí iwo wí pé èrè kí ní yóo jási fún o, tábí èrè kí ní èmi yóo fi jé ju èrè èṣé mi lò. 4 “Èmi ó dá ọ lóhùn àti àwọn egbè rẹ pélú rẹ. 5 Síjú wo ọrun; kí o rí i, kí ó sì bojú wo àwosánmò tí ó ga jù ó lò. 6 Bí iwo bá díṣé, kí ni iwo fi sè sí? Tábí bí irékojá rẹ di púpò, kí ni iwo fi èyí ní ñe sí i? 7 Bí iwo bá sì se olódodo, kí ni iwo fi fún un, tábí kí ni ñun rí gbà láti ọwó rẹ wá? 8 Íwa búburú rẹ ni fún èniyàn bí iwo; òdodo rẹ sì ni fún ọmọ èniyàn. 9

“Nípa ọpòlòpò ìnìnilára, wón mú ni kígbé; wón kígbé nípa apá àwọn alágábára. 10 Sùgbón kò sì èni tí ó wí pé, ‘Níbó ni Olórun Èlédàá mi wà tí ó sì fi orin fún mi ní òru; 11 tí ñun kó wa ní ẹkó jù àwọn èranko ayé lò, tí ó sì mú wa gbón ju àwọn eyé ojú òrun lò?’ 12 Nígbà náà ni wón ní ké sùgbón Olórun kò dáhùn nítorí ìgbéraga èniyàn búburú. 13 Nítòtòtò Olórun kí yóo gbó ọrò asán; bẹ́ ni Olódùmarè kí yóo kà á sí. 14 Bí ó tilè ñe pé iwo wí pé iwo kí í rí i, ọrò ìdájó rí be níwájú rẹ, èni tí iwo sì gbodò dúró dè. 15 Sùgbón nísin sin yí nítorí tí ibínú rè kò tí fíyà je ni, ñun kò ni ka iwa búburú si? 16 Nítorí náà ni Jobu ñe ya ènu rè lásán ó sò ọrò di púpò láisí ìmò.”

**36** Elihu sì tún sòrò wí pé, 2 “Fún mi láyè díè èmi ó sì fi hàn ó, nítorí ọrò sísó ní ó kún fún Olórun. 3 Èmi ó mú ìmò mi ti ñnà jíjín wá, èmi ó sì fi òdodo fún Èlédàá mi. 4 Rí i díjú pé ọrò mi kí yóo șéké nítòtòtò; èni tí ó pé ní ìmò wà pélú rè. 5 “Kíyésí i, Olórun ni alágábára, ñun kò i sì gàn èniyàn; ó ní agbára ní ipá àti òye. 6 Ñun kí i dá èmí èniyàn búburú sí, sùgbón ó fi òtító fún àwọn tálákà. 7 Ñun kí i mú ojú rè kúrò lára olódodo, sùgbón àwọn ñba ni wón wà lórí ité; àní ó fi ịdí wón mülé láéláé, a sì gbé wón lékè. 8 Bí ó bá sì dè wón nínú àbà, tí a sì fi okùn ìpójú dè wón, 9 nígbà náà ni ó ní sò àwọn ohun tí wón tí se fún wón, wí pé wón tí sè pélú ìgbéraga wón. 10 Ó sì wón létí pélú sí ñnà ẹkó, ó sì pàsé kí wón kí ó padà kúrò nínú àìsedédé. 11 Bí wón bá gbàgbó tí wón sì sìn ín, wón ó lo ojó wón ní ìròrùn, àti òdúñ wón nínú afé. 12 Sùgbón, bí wón kò bá gbàgbó, wón ó ti ọwó idà sègbé, wón á sì kú lámí òye. 13 “Sùgbón àwọn àgàbàgèbè ní ayé kó ibínú jo; wón kò kígbé fún ìrànlwó nígbà tí ó bá wón wí. 14 Nígbà náà ni òkàn wón yóo kú ní èwe, ní àárín àwọn òkùnrin alágbèrè ojúbó òrìṣà. 15 Ñun gba òtòṣì nínú ìpójú wón, a sì sòrò sì wón ní etí nínú ìnira wón. 16 “Bẹ́ ni pélúpélú ó fa wón yó láti inú ihágágá sì ibi gbòrò, sì ibi tí ó ní ààyé tí kò ní wàhálà nínú rè, ohun tí a sì gbé kalé ní tábílì rè jé kíkí ọrá oúnje tí ó fé. 17 Sùgbón iwo kún fún ìdájó àwọn búburú; ìdájó àti òtító dí ó mú. 18 Nítorí ibínú ní bẹ́, sòra kí òtító rẹ máa bá a tàn o; láti jé kí titóbi rẹ mú ọ sìnà. 19 Ọrò rẹ pò tó, tí wàhálà kí yóo fi dé bá ọ bí? Tábí ipa agbára rẹ? 20 Má ñe ifé òru, nígbà tí a ní ké àwọn orílè-èdè kúrò ní ipò wón. 21 Máá sòra kí iwo kí ó má yí ara rẹ padà sí búburú, nítorí èyí tí iwo rò pé ó dára jù ìpójú lò. 22 “Kíyésí i, Olórun ni gbéga nípa

agbára rè; ta ni jé olükóní bí rè? 23 Ta ni ó là ònà isé rè sílè fún un, tàbí ta ni ó lè wí pé ìwò ti í se àìshedéédéé? 24 Rántí kí ìwò kí ó gbé isé rè ga, ti ènìyàn ni yín nínú orin. 25 Olükülükù ènìyàn a máa rí i; eni ikú a máa wò ó ní òkèrè. 26 Kíyési i, Olórunkóbi, àwa kò sì mò bí ó ti ní òye tó, béké ni a kò lè wádíi iye ọdún rè rí. 27 “Nítorí pé dùn ni ó fa ìkán omi òjò sílè, kí wọn kí ó kán bí òjò ní ikùkukku rè, 28 tí àwosánmò ní rò irì rè sílè, tí ó sì fi ní sè lópòlópò lórí ènìyàn. 29 Pèlúpèlú njé énikéni lè ní ìmò ìtánká àwosánmò, tàbí ariwo àrá láti àgò rè? 30 Kíyési i, ó tan ìmólè yí ara rè ká o sì bo ìsàlè òkun mó�e. 31 Nítorí pé nípa wọn ní ní se dájó àwọn orílè-èdè ènìyàn; ó sí ní pèsè oúnje ní ọpòlópò. 32 Ó fi ìmólè bo ọwó rè méjèèjì o sì rán an sí eni olódì. 33 Ariwo àrá rère fi ijì hàn ní; ọwó éran pèlú wí pé, ó súnmó etílè!

### 37 “Àyà sì fò mi sí èyí pèlú, ó sì kúrò ní ipò rè. 2

Fetísílè! Fetísílè, kí e sì gbó ìrò ohùn rè, àti èyí tí ó ti enu rè jáde wá. 3 Ó se ilàrà rè ní ìsàlè ọrun gbogbo, mònàmóná rè ni ó sì jòwó rè lówó dé ọpin ilè ayé. 4 Léyìn mònàmóná ohùn kan fò ramúramù; ó sì fi ohùn olánlá rè sán àrá. Ohun kí yóò sì dà àrá dúrò, nígbà tí ó bá ní gbó ohùn rè. 5 Olórunkóbi fi ohùn rè sán àrá ní ònà iyanu; ohùn llálá ní i se tí àwa kò le mó. 6 Nítorí tí ó wí fún yìnyín pé, ‘Iwò rò sílè ayé,’ àti pèlú fún ọwó òjò, ‘Fún òjò llálá agbára rè.’ 7 Ó fi èdidi di ọwó gbogbo ènìyàn kí gbogbo wọn kí ó lè mó isé rè, ó sì tún dà olükülükù ènìyàn dúró lénu isé rè. 8 Nígbà náà ní àwọn éranko wó inú ihò lò, wọn a sì wà ni ipò wọn. 9 Láti ihà gúúsù ni ijì àjàyíká tí jáde wá, àti òtútù láti inú aféfè ti tú àwosánmò ká. 10 Nípa èmí Olórunkóbi fi idí omi fún ni, ibú omi á sì súnkì. 11 Pèlúpèlú ó fi omi púpò mú àwosánmò wúwó, a sì tú àwosánmò ìmólè rè ká ara wọn. 12 Àwọn wònyí yí kákiri nípa ilàrà rè, kí wọn kí ó lè se ohunkóhun tí ó pàṣé fún wọn lórí ilè ayé. 13 Ó mú àwosánmò wá, ibá se fún ikìlò, tàbí omi wá sì ayé láti fi ifé rè hàn. 14 “Jobu, dẹtí sílè sí èyí; dúró jéyé kí o sì ro isé iyanu Olórunkóbi. 15 Se ìwò mo àkókò igaibá tí Olórunkóbi se wón lójò, tí ó sì mu ìmólè àwosánmò rè dán? 16 Sé ìwò mo igaibá tí àwosánmò í fò lò, isé iyanu eni tí ó pé ní ìmò? 17 Ìwò eni ti aso rè ti maa n gbóná, nígbà tí ó fi atégún ihà gúúsù mu ayé dáké. 18 Ìwò ha ba té pepé ojú ọrun, tí ó dúró shinsin, tí ó sì dàbí dígí tí ó yò dà? 19 “Kó wa ní èyí tí a lè wí fún un; nítorí pé àwa kò le wádíi ọrò náà nítorí òkùnkùn wa. 20 A ó ha wí fún un pé, èmi fé sòrò? Tàbí éníkan lè wí pé, ifé mi ni pé kí a gbé

mi mi? 21 Síbè nísinsin yí ènìyàn kò rí oòrùn tí ní dán nínú àwosánmò, şùgbón aféfè ní kojá, a sì gbá wọn mó. 22 Wúrà dídán ti inú ihà àrígá jáde wá; lódò Olórunkóbi ní olánlá ेrù llálá wa. 23 Nípa ti Olódùmarè àwa kò le wádíi rè, ó rékojá ní ipá; nínú ldájó àti tití bi òun kí i ba étó àti ọpòlópò òtító jé. 24 Nítorí náà ènìyàn ha máa bérù rè, òun kí i se ojú sájú énikéni tí ó gbón ní ayé?”

**38** Nígbà náà ní Olúwa dá Jobu lóhùn láti inú ijì àjàyíká wá, ó sì wí pé, 2 “Ta ni èyí tí ní fi ọrò àilóye láti fi sókùnkùn bo ìmò mi? 3 Di ègbé ara re ní àmùrè bí ọkùnrin nísinsin yí, nítorí pé èmi yóò békére lówó rẹ kí o sì dà mi lóhùn. 4 “Níbo ni ìwò wà nígbà tí mo fi ịpìlè ayé solè? Wí bí ìwò bá móye. 5 Ta ni ó fi ìwòn rẹ lélé, dajú bí ìwò bá mó? Tàbí ta ni ó ta okùn wíwòn sórí rẹ? 6 Lórí ibo ni a gbé kan ịpìlè rẹ mó, tàbí ta ni ó fi òkúta igun rẹ lélé, 7 nígbà náà àwọn iràwò òwúrò jùmò kórin pò, tí gbogbo àwọn ọmọ Olórunkóbi hó ihó ayé? 8 “Tàbí ta ni ó fi ilékùn sé omi òkun mó, nígbà tí ó ya padà bí eni pé ó ti inú jáde wá. 9 Nígbà tí mo fi àwosánmò se aso rè, tí mo sì fi òkùnkùn biribiri se ójá igaibá inú rè. 10 Nígbà tí mo ti pàṣé ịpinnu mi fún un, tí mo sì se béké àti ilékùn. 11 Tí mo sì wí pé níhìn-ín ni ìwò ó dé, kí o má sì rékojá, níhìn-ín sì ni igaibera rẹ yóò gbé dúró mó? 12 “Ìwò pàṣé fún òwúrò láti igaibá ọjó rè wá, ìwò sì mú ilà-oòrùn mó ipò rè, 13 ó lè di ọpin ilè ayé mú, ki a lè gbón àwọn ènìyàn búbúrú kúrò nínú rè? 14 Kí ó yí padà bí amò fún èdidi amò, kí gbogbo rẹ kí ó sì fi ara rẹ hàn bí eni pé nínú aso igaínwá. 15 A sì fa ìmólè wọn sèyìn kúrò lódò ènìyàn búbúrú, apá gíga ni a sì sé. 16 “Ìwò ha wó inú ịsun òkun lò rí bí? Ìwò sì rìn lórí ìsàlè ibú llálá? 17 A ha şílékùn ikú sílè fún ọ rí bí, ìwò sì rí ilékùn òjiji òkú? 18 Ìwò móye ibú ayé bí? Só bí ìwò bá mó gbogbo èyí. 19 “Ònà wo ni ìmólè ní gbé? Bí ó se ti òkùnkùn, níbo ni ipò rè, 20 tí ìwò í fi mú un lò sì ibi alá rè, tí ìwò ó sì le mó ipa ònà lò sínú ilè rè? 21 Ìwò mó èyí, nítorí nígbà náà ni a bí o? Iye ọjó re sì pò. 22 “Ìwò ha wó inú ịshúra ịdì òjò lò rí bí, ìwò sì rí ilè ịshúra yìnyín rí, 23 tí mo ti fi pamó de igaibá iyonu, dé ọjó ogun àti ijá? 24 Ònà wo ni ó lò sì ibi tí ìmólè fi ní la, tí aféfè ilà-oòrùn ní tàn kákiri lórí ilè ayé? 25 Ta ni ó la ipaddò fún erekún omi, àti ònà fún mònàmóná àrá, 26 láti mú u ròjò sórí ayé níbi tí ènìyàn kò sí, ní aginju níbi tí ènìyàn kò sí; 27 láti mú ilè tútù, ijù àti aláiro láti mú àsèshéyò ewéko rú jáde? 28 òjò ha ní baba bí?

Tàbí ta ni o bí ìkún ìṣe ìrì? 29 Láti inú ta ni ìdì omi ti jáde wá? Ta ni ó bí ìrì dídí òrun? 30 Nígbà tí omi di líle bí òkúta, nígbà tí ojú ibú nílá sì dípò. 31 “Ìwọ ha le fi òjá de àwọn ìràwò Pleiadesi dáradára? Tàbí ìwọ le tún di ìràwò Orioni? 32 Ìwọ le mú àwọn àmì méjìlá ìràwò Masaroti jáde wá nígbà àkókò wọn? Tàbí ìwọ le şe amònà Beari pèlú àwọn omò rẹ? 33 Njé ìwọ mọ ilànà òrun? Ìwọ le fi ijøba Olórùn lélé lórí ayé? 34 “Ìwọ le gbé ohùn rẹ sókè dé àwosánmọ kí òpòlopò omi kí ó lè bò ó? 35 Ìwọ le rán mònàmóná kí wọn kí ó le lọ, ní ònà wọn kí wọn kí ó sì wí fún wọn pé, ‘Àwa nìyí’? 36 Ta ni ó fi ogbón pamó sí odò ikùn tàbí tí ó fi òye sínú àyà? 37 Ta ni ó fi ogbón ka iye àwosánmọ? Ta ni ó sì mí ìgò òrun dà jáde, 38 nígbà tí erùpè di líle, àti ògúlùtu dípò? 39 “Ìwọ ha de ọdè fún abo kinniùn bí? Ìwọ ó sì tẹ ebi egboqò kinniùn lórùn, 40 nígbà tí wón bá mó�é nínnú ihò tí wón sì ba ní ibùba de ohun ọdè? 41 Ta ni ó ní pèsè ohun jíjé fún eyé ìwò, nígbà tí àwọn omò rẹ ní kéké pe Olórùn, tí wón sì máa ní fò kiri nítori àmìn ohun jíjé?

**39** “Ìwọ mọ àkókò igbà tí àwọn ewúré orí àpáta ní bímo? Ìwọ sì lè kíyési igbà tí abo àgbònrín ní bímo? 2 Ìwọ lè ka iye òṣùpá tí wọn ní pé, ìwọ sì mọ àkókò igbà tí wọn ní bímo. 3 Wón tẹ ara wọn ba, wón bímo, wón sì mí lìkáánnú wọn jáde. 4 Àwọn omò wọn rí dáradára, wón dàgbà nínnú ọdàn; wón jáde lọ, wón kò sì tún padà wá sódò wọn. 5 “Ta ni ó jòywó kétékéteoko lówó? Tàbí ta ni ó tú ìdè kétékéte igitó, 6 èyí tí mo fi aginjù şe ilé fún, àti ilé iyò ní ibùgbé rẹ. 7 Ó rérìn-ín sì ariwo ilú, bẹè ni òun kò sì gbó igbe darandaran. 8 Orí àtòlé òkè nílá ni ibùjé oko rẹ, òun a sì máa wá ewé tútú gbogbo rí. 9 “Àgbáñréré ha jé sìn ó bí? Tàbí ó jé dúró ní ibùjé éran rẹ ní òru? 10 Ìwọ le fi òkun tata de àgbáñréré nínú aporo? Tàbí ó jé máa fa ìtulè nínú aporo oko tò ó léyiń? 11 Ìwọ ó gbékélé e nítori agbára rẹ pò? Ìwọ ó sì fi isé rẹ lé e lówó? 12 Ìwọ le gbékélé pé, yóò mú èso oko rẹ wá sílē, àti pé yóò sì kó ọ jọ sínú àká rẹ? 13 “Ìwọ ni yóò ha fi iyé dáradára fún ọkín bí, tàbí iyé àti ihùhù bo ògòngò? 14 Ó yé èyìn rẹ sílē lórí ilè, a sì mí wọn gbóná nínú ekuru; 15 tí ó sì gbàgbé pé, èsé lè tè wón fó, tàbí pé éranko igbó lè tè wón fó. 16 Kò ní àánú sí àwọn omò rẹ bí éni pé wọn kí í şe tirè; asán ni isé rẹ láiní ibèrù; 17 nítori pé Olórùn kò fún un ní ogbón, bẹè ni kò sì fi lòpín òye fún un. 18 Nígbà tí ó gbé ara sókè, ó gan ésin àti eléşin. 19 “Ìwọ ni ó fi agbára fún ésin bí, tàbí sé ìwọ ni ó fi gògò wọ ọrùn

rẹ ní aşo? 20 Ìwọ le mú fò sókè bí eléngà? Ògo èémí imú rẹ ní èrù nílá. 21 Ó fi esé halè nínú àfonífojì, ó sì yò nínú agbára rẹ; ó lò jáde láti pàdè àwọn ìhámóra ogun. 22 Ó fi ojú kékeré wo èrù, àyà kò sì fò ó; bẹè ni kí sì í padà séyìn kúrò lówó idà. 23 Lódò rẹ ni apó-ọfà ní mì pékepéké, àti òkò dídán àti àpáta. 24 Ó fi kíkorò ojú àti ibínú nílá gbé ilé mi, bẹè ni òun kò sì gbà á gbó pé, iró ipè ni. 25 Ó wí nígbà ipè pé, Háá! Háá! Ó sì gbóhùn ogun lókèrè réré, igbe àwọn balógun àti ihò ayò ogun wọn. 26 “Àwòdì ha máa ti ipa ogbón rẹ fò sókè, tí ó sì na iyé apá rẹ sì ihà gíúsù? 27 Ìdì ha máa fi àṣe rẹ fò sókè, kí ó sì lò té ité rẹ sì òkè gíga? 28 Ó ní gbé, ó sì ní wò ní orí àpáta, lórí pàlápálá òkúta àti ibi orí òkè. 29 Láti ibè lọ ni ó ti ní wá oúnje kiri, ojú rẹ sì ríran rí òkè réré. 30 Àwọn omò rẹ pèlú a máa mu ejé, níbí tì òkú bá gbé wà, níbè ni òun wà pèlú.”

**40** Olúwa dá Jobu lóhùn sí pèlú, ó sì wí pé, 2 “Ení tí ní bá Olódùmarè wíjó yóó ha kọ ní ẹkó? Ení tí ní bá Olórùn wí jé kí ó dálhùn!” 3 Nígbà náà ni Jobu dá Olúwa lóhùn wá ó sì wí pé, 4 “Kíyési i, ègbin ni èmi—ohun kí ni èmi ó dà? Èmi ó fi ọwó mi le énu mi. 5 Èèkan ní mo sòrò, sùgbón èmi kí yóò tún sọ mó; lékèjì ni, èmi kò sì le şe é mó.” 6 Nígbà náà ni Olúwa dá Jobu lóhùn láti inú jíjì àyíká wá, ó sì wí pé, 7 “Di àmùrè gírí ní egbé rẹ bí ọkùnrin, èmi ó bi o lèrè, kí ìwọ kí ó sì dá mi lóhùn. 8 “Ìwọ ha fé mú ɿdájó mi di asán? Ìwọ ó sì dá mi lébi, kí ìwọ lè şe olódodo. 9 Ìwọ ni apá bí Olórùn tàbí ìwọ lè fi ohùn sán arà bí òun? 10 Fi olánlá àti olá ìtayo rẹ şe ara rẹ ní ọsó, tí ó sì fi ògo àti titóbi ọsó bo ara ní aşo. 11 Mú ìrunú ibínú rẹ jáde; kíyési gbogbo ìwà ìgbéràga rẹ kí o sì rẹ é sílè. 12 Wo gbogbo ìwà ìgbéràga, èniyàn kí o sì rẹ é sílè kí o sì tẹ èniyàn búbúrú mó�é ní ipò wọn. 13 Sin gbogbo wọn papò nínú erùpè, kí o sì di ojú ịkòkò wọn ní isà òkú. 14 Nígbà náà ní èmi ó yín ó pé, ọwó ọtún ara rẹ lè gbà ó là. 15 “Njé nísinsin yíí kíyési Behemoti, tí mo dá pèlú rẹ, òun a máa jé koríko bí ọdá màlúù. 16 Wò o nísinsin yíí, agbára rẹ wà ní ègbé rẹ, àti ipa rẹ nínú ışan ìkún rẹ. 17 Òun a máa jù ìrù rẹ bí i igi kedari, ışan itan rẹ díjò pò. 18 Egungun rẹ ní ògùsò idé, Egungun rẹ dàbí ọpá irin. 19 Òun ni olórí nínú àwọn isé Olórùn, sibè Elédaá rẹ fi idà rẹ lé e lówó. 20 Nítòótó òkè nílá nílá ní i mu ohun jíjé fún un wá, níbí tì gbogbo éranko igbó máa şiré ní ègbé ibè. 21 Ó dùbùlú lóbé igi lótusí, lóbé eèsún àti èrè. 22 Igi lótusí siji wọn bò o; igi arorò odò yí i kákiri. 23 Kíyési i, odò nílá sàñ jojo, òun kò

sálo; ó wà lálléwu bí ó bá şe pé oddò Jordani ti şan lo sí enu rè. 24 Èníkan ha lè mú un ní ojú rè, tàbí dékùn fún tàbí a máa fi òkò gún imú rè?

**41** “Njé iwò le è fi iwò fa Lefitani jáde? Tàbí iwò lè fi okùn so ahón rè mólè? 2 Íwò lè fi okùn bò ó ní ímú, tàbí fi iwò ègún gun ní èrèké? 3 Òun ha jé be èbè fún àánú lódò rẹ ní ọpòlopò bí dùn ha bá o sòrò pèlè? 4 Òun ha bá o dà mágémù bí? Íwò ó ha máa mú şe erú láéláé bí? 5 Íwò ha lè ba sáré bí eni pé eyé ni, tàbí iwò ó dè é fún àwọn ọmọbínrin iránsé rè? 6 Egbé àwọn apeja yóò ha máa tà á bí? Wọn ó ha pín láàrín àwọn onísówò? 7 Íwò ha lè fi òkò-irin gun awò rè, tàbí orí rè pèlù òkò ipeaja. 8 Fi ọwó rẹ lé e lára, iwò ó rántí ijá náà, iwò kí yóò sì şe béké mó. 9 Kíyési, igbìyànjú láti mú un ní asán; ní kíkí ìrí rè ara kí yóò ha rò ó wèsi? 10 Kò sí eni aláyà líté tí ó lè ru sókè. Njé ta ni ó lè dúró níwájú mi. 11 Ta ni ó kókó şe fún mi, tí èmi ibá fi san án fún un? Ohunkóhun ti í be lábé òrun gbogbo, tèmi ni. 12 “Èmi kí yóò fi èyà ara Lefitani, tàbí ipá rẹ, tàbí ihámóra rẹ tí ó ní èwà pamó. 13 Ta ni yóò lè rídí asò àpáta rè? Tàbí ta ni ó lè súnmó ọnà méjí eyín rè? 14 Ta ni ó lè sí ilékùn iwájú rè? Àyíká èyin rẹ ni ìbérù nílá. 15 Ìpè líté ní igbéragera rè; ó pàdè pò tímítímó bí àmì èdìdì. 16 Èkínní fi ara mó èkejí tó béké tí aféfẹ kò lè wo àárín wọn. 17 Èkínní fi ara mó èkejí rè; wòn lè wón pò tí a kò lè mó wón. 18 Nípá sí sin rè ìmólè á mó, ojú rè a sì dàbí ìpéñpéréjú òwúrò. 19 Látí enu rẹ ni ọwó-iná ti jáde wá, ìpéré iná a sì ta jáde. 20 Látí ihò imú rẹ ni èéfin ti jáde wá, bí eni pé láti inú ikòkò tí a fé iná iféeféé lábé rè. 21 Èémí rẹ tiná bọ èyin iná, ọwó-iná sì ti enu rẹ jáde. 22 Ní òrun rẹ ní agbára kù sí, àti ibàmújé àyà sì padà di ayò níwájú rè. 23 Jabajaba èran rẹ díjò pò, wón múra gírí fún ara wọn, a kò lè sí wón ní ipò. 24 Àyà rẹ dúró gbagidi bí òkúta, àní, ó le bi iyá ọlo. 25 Nígbà tí ó bá gbé ara rẹ sókè, àwọn alágbára bérù; nítorí ibérù nílá, wón dààmú. 26 Òkò tàbí idà, tàbí ọfà, eni tí ó şá a kò lè rán an. 27 Ó ká irin sí ibi koríko gbígbé àti idé si bi igi híhí. 28 Ọfà kò lè mú un sá; òkúta kànnakánná lódò rẹ dàbí àgékù koríko. 29 Ó ka ẹsin sí bí àgékù idì koríko; ó rérín-ín sí mímí òkò. 30 Òkúta mímú ní bẹ nísalè abé rè, ó sì té ohun mímú sóníşó sórí ẹrè. 31 Ó mú ibú omi hó bí ikòkò; ó sò agbami òkun dàbí kólóbó ìkunra. 32 Ó mú ipa ọnà tan léyìn rẹ; èniyàn a máa ka ibú sí ewú arúgbó. 33 Lórí ilé ayé kò sì eni tí ó dàbí rẹ, tí a dá láiní ibérù. 34

Ó bojú wo ohun gíga gbogbo, ó sì níkan jásí ọba lórí gbogbo àwọn ọmọ igbéragera.”

**42** Nígbà náà ní Jobu dá Olúwa lóhùn, ó sì wí pé, 2 “Èmi mò pé, iwò lè e se ohun gbogbo, àti pé, kò si ìrò inú tí a lè fa séyìn kúrò lódò rẹ. 3 Íwò béèrè, ta ni eni tí ní fi igbímò pamó láiní ìmọ? Nítorí náà ní èmi şe ní sọ èyí tí èmi kò mò, ohun tí ó şe iyanu jojo níwájú mi, ti èmi kò mòye. 4 “Iwò wí pé, ‘Gbó tèmi báyíí, èmi ó sì sọ; èmi ó bérèrè lówó rẹ, iwò yóò sì dá mi lóhùn.’ 5 Etí mi sì ti gbó nípá rẹ, sùgbón níssinsin yíí ojú mi ti rí o. 6 Njé nítorí náà èmi kóriíra ara mi, mo sì ronúpiwàdà níníú ekuru àti eérú.” 7 Béé ó sì rí, léyìn igbà tí Olúwa ti sọ ọrò wónyí fún Jobu, Olúwa sì wí fún Elifasi, ará Temani pé, mo bínú sí o, àti sì àwọn ọré rẹ méjéejí, nítorí pé èyin kò sòrò, ní tí èmi, ohun tí ó tó, bí Jobu iránsé mi ti sọ. 8 Nítorí náà, e mú akọ egboró málúú méje, àti àgbò méje, kí e sì tò Jobu iránsé mi ló, kí e sì fi rú ẹbò sísun fún ara yín; Jobu iránsé mi yóò sì gbàdúrà fún yin; nítorí pé àdúrà rẹ ní èmi yóò gbà; kí èmi kí ó má ba şe si yín bí iṣinà yín, ní ti pé èyin kò sòrò ohun tí ó tó sì mi bi Jobu iránsé mi ti sẹ. 9 Béé ní Elifasi, ara Temani, àti Biliadadi, ará Şuhi, àti Sofari, ará Naama ló, wón sì se gégé bí Olúwa ti pàsé fún wọn. Olúwa sì gbó àdúrà Jobu. 10 Olúwa sì yí igbékùn Jobu padà, nígbà tí ó gbàdúrà fún àwọn ọré rẹ; Olúwa sì bùsi ohun gbogbo ti Jobu ní rí ní işépo méjí ohun tí o ní télè rí. 11 Nígbà náà ní gbogbo àwọn arákùnrin rẹ, àti gbogbo àwọn arábìnrin rẹ, àti gbogbo àwọn tí ó tı se ojúlùmò rẹ rí; wón bá a jeun níníú ilé rẹ. Wón sì se ldárò rẹ, wón sì şipè fún un nítorí ibi gbogbo tí Olúwa ti mú bá a. Olukúlùkù èniyàn pèlú sì fún un ní eyo owó kòjokan àti olukúlùkù ni òrùka wúrà etí kòjokan. 12 Béé ni Olúwa bùkún igbèyìn Jobu ju işáájú rẹ ló; egbáá méje àgùntàn, egbérún méfà ibákase, àti egbérún àjágà ọdá málúú, àti egbérún abo kétékété. 13 Ó sì ní ọmokùnrin méje àti ọmọbínrin métá. 14 Ó sì sọ orúkó akòbí ní Jemima, àti orúkó èkejí ní Kesia àti orúkó èketa ní Kereni-Happuki. 15 Àti ní gbogbo ilé náà, a kò rí obìnrin tí ó ní èwà bí ọmọ Jobu; baba wón sì pínlé fún wọn níníú àwọn arákùnrin wọn. 16 Léyìn èyí Jobu wà ní ayé ní ogóje ọdún, ó sì rí àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti ọmọ ọmọ rẹ ọkùnrin, àní ìran mérin. 17 Béé ni Jobu kú, ó gbó, ó sì kún fún ojó púpò.

# Psalms

**1** Ibükún ni fún ọkunrin náà, tí kò rìn ní ìmò àwọn ènìyàn búburú, ti kò dúró ní ọnà àwọn eléṣe, tábí tí kò sì jókòdó ní ibùjókòdó àwọn elégàn. **2** Sùgbón ayò inú rẹ wà nínú òfin Olúwa àti nínú òfin rẹ ni ó ní ẹsé àṣàrò ní ọsán àti òru. **3** Ó dàbí igí tí a gbin sí etí oddó tí ní sàñ, tí ní so èso rẹ jáde ní àkókò rẹ tí ewé rẹ kí yóò rẹ. Ohunkóhun tí ó dáwólé, ni yóò máa yorí sì rere. **4** Kò le rí béké fún àwọn ènìyàn búburú! Wọn yóò dàbí iyàngbò ọkà tí aféfè ní fé dànnù. **5** Nítorí náà àwọn ènìyàn búburú kì yóò le è dìde dúró ní ìdájó, béké ni àwọn eléṣe kì yóò le è dúró ní àwùjọ àwọn olódodo. **6** Nítorí Olúwa ní şó ọnà àwọn olódodo, sùgbón ọnà àwọn ènìyàn búburú ni yóò şègbé.

**2** Èéṣe tí àwọn orílè-èdè fi ní dítè, àti tí àwọn ènìyàn ní ẹsé ríkíṣí asán? **2** Àwọn ọba ayé péjopò àti àwọn ijòyè gbìmò pò sì Olúwa àti sí ení àmì òrórò rẹ. **3** Wón sọ pé, “E jé kí a fa ẹwọn wọn já, kí a sì ju ẹkéṣeké wọn nù.” **4** Ení tí ó gúnwà lórí ité lórún rérìn-ín; Olúwa fi wón rérìn-ín eléyá. **5** Nígbà náà ni yóò bá wọn wí ní ibínú rẹ yóò sì dérùbà wón ní ịrunú rẹ, ó wí pé, **6** “Èmi ti fi ọba mi sí ipò lórí Sioni, òkè mímó mi.” **7** Èmi yóò sì kéde ịpinnu Olúwa: Ó sọ fún mi pé, “Iwọ ni ọmọ mi; lóní, èmi ti di baba rẹ. **8** Béèrè lówó mi, Èmi yóò jé kí orílè-èdè di iní rẹ, ḥopin ilé ayé yóò sì jé ogún rẹ. **9** Iwọ yóò fi ọpá irin se àkoso wọn iwọ yóò sì rún wọn wómúwómú bí ikòkò amò.” **10** Nítorí náà, èyín ọba, e jé ológbón; e gbó ịkilò èyín alákòoso ayé. **11** E sin Olúwa pèlú ibèrù e sì máa yò pèlú ịwárirí. **12** Fi enu ko ọmọ náà ní enu, kí ó má ba à bínú, kí ó má ba à pa yín run ní ọnà yín, nítorí ibínú rẹ lè ru sóké ní ẹkèkan. Ibükún ni fún gbogbo àwọn tí ó fi í ẹsé ibi isádi wọn.

**3** Saamu ti Dafidi. Nígbà ti ó sá fún ọmọ rẹ Absalom. Olúwa, báwo ni àwọn ọtá mi ẹsé pò tó báyì! Báwo ni àwọn ti ó dìde sí mi ẹsé pò tó! **2** Ọpòlopò ni ó ní ọs ní ti tèmi, pé “Olórun kò nígbà á là.” (Sela) **3** Sùgbón iwọ ni asà yí mi ká, Olúwa; iwọ fi ògo fún mi, iwọ sì gbé orí mi sókè. **4** Olúwa ni mo kígbé sóké sí, ó sì dá mi lóhùn láti orí òkè mímó rẹ wá. (Sela) **5** Èmi dùbúlè, mo sì sun; mo sì tún padà jí, nítorí Olúwa ni ó ní gbé mi ró. **6** Èmi kì yóò bérù egbegbérún ènìyàn tí wón rògbà yí mi ká. **7** Dìde, Olúwa! Gbà mí, Olórun mi! Lu gbogbo àwọn ọtá mi ní àgbòn; kí o sì ká eyín àwọn

ènìyàn búburú. **8** Láti ọdò Olúwa ni ịgbàlà ti wá. Kí ibükún rẹ wà lórí àwọn ènìyàn rẹ. (Sela)

**4** Fún adarí orin. Pèlú ohun èlò orin olókùn. Saamu ti Dafidi. Dá mi lóhùn nígbà tí mo bá pè ó, iwo Olórun ọdodo mi. Fún mi ní idàndé nínú ipónjú mi; ʂàánú fún mi, kí o sì gbó adúrà mi. **2** Báwo ni yóò ẹsé pè tó, èyín ọmọ ènìyàn, tí e ó ẹsé sọ ògo mi di itijú? Báwo ni yóò ẹsé pè tó, tí èyín yóò ẹsé féràn itànje àti tí èyín yóò fi máa wá olórun èké? **3** Sùgbón kí e mó pé, Olúwa ti ya ení olódodo sötó fún ara rẹ; Olúwa yóò gbó nígbà tí mo bá pè é. **4** E bínú e má ẹsé sè, nígbà tí e bá wà lórí ibùsùn yín, e bá ọkànyín sörò, kí ó sì dákéjé. **5** E rú ẹbø ọdodo kí e sì gbékélé Olúwa. **6** Ọpòlopò ló ní béèrè pè, “Ta ni yóò ẹsé rere fún wa?” Olúwa, jé kí ojú rẹ mólié sì wa lára, **7** Iwo ti fi ayò púpò kún ọkànyín mi ju ịgbà tí hóró irúgbìn àti wáiní tuntun wón pò fún mi lọ. **8** Èmi yóò dùbúlè, èmi ó sì sun ní àlàáfiá, nítorí iwo níkan, Olúwa, ni o mú mi gbé lálíewu.

**5** Fún adarí orin. Fún ohun èlò orin fifon. Saamu ti Dafidi. Fi etí sì ọrò mi, Olúwa, kíyési àròyé mi. **2** Fi etí sìlè sì igbe mi fún ịrànlówó, ọba mi àti Olórun mi, nítorí iwo ni mo gba adúrà sì. **3** Ní òwúrò, Olúwa, iwo yóò gbó ohùn mi; ní òwúrò, èmi yóò gbé ẹbè mi sì iwájú rẹ èmi yóò sì dúrò ní ịrètí. **4** Nítorí iwo kì i ẹsé Olórun tí ó ní inú dídùn sì búburú; béké ni ení ibi kò le è bá ọ gbé. **5** Àwọn agbéraga kò le è dúrò níwájú rẹ. Iwọ kóriíra gbogbo àwọn aşebi; **6** Iwọ yóò pa àwọn tí i ẹsé èké run. Apani àti ení ẹtàn ènìyàn ni Olúwa yóò kóriíra. **7** Sùgbón èmi, nípa titóbi àánú rẹ, èmi yóò wá sínú ilé rẹ; ní tòwòtòwò ni èmi yóò tériiba sì ihà tempili mímó rẹ. **8** Tó mi, Olúwa, nínú ọdodo rẹ, nítorí àwọn ọtá mi, mú ọnà rẹ tó níwájú mi. **9** Kò sì ọrò kan ní enu wọn tí a lè gbàgbó; ọkànyín fún iparun. Ọnà ọfun wọn ni isà okú tí ó sì sìlè; pèlú ahón wọn ni wón ní ọs ẹtàn. **10** Dá wọn lébi Olórun! Jé kí ríkíṣí wọn jé ịshubú wọn. Lé wọn jáde nítorí ọpòlopò ẹsé wọn, nítorí wón ti söté sì ọ. **11** Sùgbón, jé kí gbogbo àwọn tí ó sádi ó kí ó yò; jé kí wọn máa kórin fún ayò tití. Tan ààbò rẹ sórí wọn, àti àwọn tí ó féràn orúkó rẹ yóò máa yò nínú rẹ. **12** Dájúdájú, Olúwa, iwo bùkún olódodo; iwọ fi ojúrere rẹ yí wọn ká bí asà.

**6** Fún adarí orin. Fún ohun èlò orin olókùn. Gégé bí ti şeminiti. Saamu ti Dafidi. Olúwa, má ẹsé bá mi wí nínú ibínú rẹ kí iwọ má ẹsé nà mí nínú gbígbóná ịrunú rẹ. **2** ʂàánú fún mi, Olúwa, nítorí èmi ní kú lọ;

Olúwa, wò mí sán, nítorí egungun mi wà nínú ìnira. 3 Ọkàn mi wà nínú ìrora. Yóò ti pé tó, Olúwa, yóò ti pé tó? 4 Yípadá, Olúwa, kí o sì gbà mí; gbà mí là nípa ifé rẹ tí kí í shákí í. 5 Ènikéni kò ni rántí rẹ nígbà tí ó bá kú. Ta ni yóò yìn ó láti inú isà òkú? (Sheol h7585) 6 Agara ìkérora mi dá mi tán. Gbogbo òru ni mo wẹ ibùsùn mi pèlú ekún, mo sì fi omi rin ibùsùn mi pèlú omijé. 7 Ojú mi di alálílera pèlú ìbànújé; wón kúnà nítorí gbogbo òtá mi. 8 Kúrò lódò mi, gbogbo èyin tí ífẹ iṣé ibi, nítorí Olúwa ti gbó igbe mi. 9 Olúwa ti gbó ekún mi fún áánú; Olúwa ti gba adúrà mi. 10 Gbogbo àwọn òtá mi lójú yóò tì, wọn yóò sì dààmú; wọn yóò sì yípadà nínú ìtijú àìròtélè.

**7** Siggaiomi ti Dafidi, èyí tí ó kọ sí Olúwa nípa Kuṣi, ará Benjamini. Olúwa Olórunki, ààbò mi wà nínú rẹ; gba mí là kí o sì tú mi sìlè lówó àwọn tó ní lé mi, 2 kí wọn ó má ba à fa ọkàn mi ya gégé bí kinniùn, wón á ya á pérépérè láisí eni tí yóò gbà mí. 3 Olúwa Olórunki, tí èmi bá şe èyí tí ẹbi sì wà ní ọwó mi. 4 Bí èmi bá şe ibi sì eni tí ní wá àlàáfià pèlú mi, tí mo ja òtá mi lólè láinídí, 5 nígbà náà, jé kí òtá mi lé mi kí wọn sì mú mi; jé kí dùn kí ó tẹ ọkàn mi móliè kí wọn sì mú mi sun nínú eruku. (Sela) 6 Díde, Olúwa, nínú ìbúnú rẹ; díde lòdì sí ìrunú àwọn òtá mi. Jí, Olórunki, kédé òdodo. 7 Kí ipéjọ àwọn ènìyàn yílká. Joba lórí wọn láti òkè wá. 8 Jé kí Olúwa şe idájó àwọn ènìyàn. Şe idájó mi, Olúwa, gégé bí òdodo mi, gégé bí ìwà òtító, eni gíga jùlo. 9 Olórunki Olódodo, Eni tí ó ní wo inú àti ọkàn, tí ó ní mú òpin sì ìwà ipá eni búbúrú tí sì ní pa àwọn olódodo mó. 10 Ààbò mi ní bé lódò Olórunki, eni tí ní şe igañà òtító ní àyà. 11 Olórunki ni onídàájó òtító, Olórunki tí ní sì ìrunú rẹ ní gbogbo ojó. 12 Bí kò bá yípadá, òun yóò pón ìdà rẹ mú; ó ti fa ọrun rẹ le ná, ó ti múra rẹ sìlè. 13 Ó ti pèsè ohun ijá ikú sìlè; ó ti pèsè ofá iná sìlè. 14 Eni tí ó lóyún ohun búbúrú, tí o sì lóyún wàhálà, ó bí èké jáde. 15 Eni tí ó gbé ọfin, tí o kó o jáde jí sì kòtò tó gbé sìlè. 16 Wàhálà tí ó fà padà sóri rẹ; ìwà ipá rẹ padà sóri ara rẹ. 17 Èmi ó fi ọpé fún Olúwa nítorí òdodo rẹ, èmi ó korin iyìn sì Olúwa Ògá-ògo jùlo.

**8** Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Saamu ti Dafidi. Olúwa, Olúwa wa, orúkọ rẹ ti ní iyìn tó ní gbogbo ayé! Íwọ ti gbé ògo rẹ ga ju àwọn ọrun lọ. 2 Láti ẹnu ọmọ ọwó àti ọmọ ọmú ni o ti yan iyìn nítorí àwọn òtá rẹ, láti pa àwọn òtá àti àwọn olùgbèsan lénú mó. 3 Nígbà tí mo ro ọrun rẹ, iṣé ika rẹ, òṣùpá àti ìràwò, tí

ìwọ tí gbé kalè, 4 kí ni ènìyàn tí ìwọ ní rò nípa rẹ, àní ọmọ ènìyàn tí ìwọ ní şe ìtójú rẹ? 5 Íwọ se é ní onírèlè dié ju Olórunki, ìwọ sì dé e ní adé ògo àti ọlá. 6 Íwọ mú un jé ọba lórí gbogbo iṣé ọwó rẹ; ìwọ sì fi ohun gbogbo sí abé esè rẹ: 7 àwọn agbo àgùntàn àti àwọn málùú, àti èranko igbó, 8 eyé ojú ọrun, àti ejá inú Òkun, àti ohun tí ní wé nínú ipa Òkun. 9 Olúwa, Olúwa wa, orúkọ rẹ ti ní iyìn tó ní gbogbo ayé!

**9** Fún adarí orin. Ní ti ohun orin. “Ní ti ikú ọmọ.”

Saamu ti Dafidi. Èmi ó yìn ó, Olúwa, pèlú gbogbo ọkàn mi; èmi ó sọ ti iyàn rẹ gbogbo. 2 Inú mi yóò dùn, èmi yóò sì yóò nínú rẹ; èmi ó korin iyìn sì orúkọ rẹ, ìwọ Ògá-Ògo jùlo. 3 Àwọn òtá mi pèyìndà; wón kóṣè wọn sì sègbé níwájú rẹ. 4 Nítorí ìwọ tí di òtító àti ọràn mi mú; ìwọ ti jókòdó lórí ìté rẹ, láti şe idájó òdodo. 5 Íwọ tí bá orílè-èdè wí, ìwọ sì ti pa eni búbúrú run; ìwọ tí yó orúkọ wọn kúrò láé àti láláé. 6 Iparun àilópín ti borí àwọn òtá, ìwọ tí fa àwọn ilú wọn tu; àní ìrántí wọn sì ti sègbé. 7 Olúwa jé ọba tití láé; ó ti gbé ìté rẹ kalè fún idájó. 8 Òun yóò sì şe idájó ayé ní òdodo; yóò şe àkoso ènìyàn pèlú òdodo. 9 Olúwa ni ààbò fún àwọn tí a ni lára, ibi ìsádi ní àkókò ipónjú. 10 Àwọn tí ó mọ orúkọ rẹ yóò gbékèlè ó, nítorí, Olúwa, kò kó àwọn tó ní wá a sìlè. 11 Kó orin iyìn sì Olúwa, tí o íjé ọba ní Sioni; kédé láárín àwọn orílè-èdè, ohun tí ó şe. 12 Nítorí eni tí ó ní gbèsan èjé rántí; òun kò kó ekún àwọn tí a pón lójú. 13 Olúwa, wo bí àwọn òtá şe ní şe inúmibíni sì mi! Sháánú, kí o sì gbé mí sòké kúrò ní ẹnu-ònà ikú, 14 kí èmi kí ó lè sọ ti iyìn rẹ ni ẹnu-ònà àwọn ọmòbìnrin Sioni àti láti maa yó nínú igañà rẹ. 15 Àwọn orílè-èdè tí jí sì kòtò tí wọn ti gbé; esè wọn ni àwọn tí wón dẹ sìlè kó. 16 A mọ Olúwa nípa òdodo rẹ; àwọn ènìyàn búbúrú ni a dékun mú nípa iṣé ọwó wọn. 17 Àwọn ènìyàn búbúrú ni a ó dà sì isà òkú, àti gbogbo orílè-èdè tí ó gbàgbé Olórunki. (Sheol h7585)

18 Shùgbón àwọn aláiní ni a kò ní gbàgbé láláé, iréti àwọn tí o tálákà ni a kí yóò gbàgbé láláé. 19 Díde, Olúwa, má se jé kí ènìyàn borí; jé kí a şe idájó àwọn orílè-èdè ni iwájú rẹ. 20 Lù wón pèlú ipayà, Olúwa; jé kí àwọn orílè-èdè mò pé ènìyàn lásán ni wón. (Sela)

**10** Èéha ti şe, Olúwa, tí ìwọ fi dúró ní òkè réré? Èéha ti şe, tí ìwọ fi ara rẹ pamó ní igañà ipónjú? 2 Nínú àrékéreké ni ènìyàn búbúrú tí mu alálílera, eni ti ó mú nínú idékùn àrékéreké rẹ. 3 Nítorí ènìyàn búbúrú ní şògo ifé inú ọkàn rẹ; Ó bùkún olójukòkòrò, ó sì ní kégàn Olúwa. 4 Ènìyàn búbúrú kò lè rí nínú igañàraga

rè; kò sí ààyè fún Olórun nínú gbogbo èrò rè. 5 Ónà rère ní gún réégé nígbà gbogbo; òun ní gbéraga, òfin rè sì jínnà sí i; òun kégàn àwọn ọtá rè. 6 O wí fún ara rè, “Kò sí ohun tí ó lè mì mí. Inú mi yóò máa dùn nígbà gbogbo, èmi kò sì ní ní wàhálà.” 7 Ènu rè kún fún ègún àti iró àti itànje; wàhálà àti ohun bùburú wà lábè ahón rè. 8 Ó lúgo ní bùba nítósí iletò. Ò go níbi ikòkò láti pa aláisè. Ojú rè ní só àwọn tálakà ní ikòkò. 9 Ó ba ní ní bùba bí i kínniún nínú pàrtí; Ó ba ní bùba láti mú àwọn aláiní irànwo; ó mú àwọn aláilolùrànlówo, ó sì wó won lọ sínú àwọn rè. 10 Ó ba, ó re ara rè sìlè; kí tálakà ba à le bó sì ówó agbára rè. 11 Ó wí fún ara rè, “Olórun ti gbàgbé; Ó pa ojú rè mó, òun kí yóò rí i láéláé.” 12 Dìde, Olúwa! Gbé ówó re sókè, Olórun. Má se gbàgbé àwọn olùpójú. 13 Èše tí ènìyàn bùburú şe ní kégàn Olórun? Èše tí o fi wí nínú ọkàn ara rè, “Kò ní pè mí láti şe iṣírò?” 14 Şùgbón ìwó, Olórun, ni ó rí wàhálà àti irora; ìwó rò láti fi sì ówó rè. Tálakà fi ara rè jí fún ọ; ìwó ni olùrànlówo àwọn aláiní baba. 15 Şé apá àwọn ènìyàn bùburú àti ènìyàn ibi; pè é láti wá sírò fún ìwà ikà rè tí a kò le è rí. 16 Olúwa ní je qba láé àti láéláé; àwọn orílè-èdè yóò şègbé lórí ilé re. 17 Ìwó gbó, Olúwa, ifé àwọn tí a ni lára; ìwó gbà wón níyànjú, ó sì gbó igbe won, 18 láti şe idájó àwọn aláiní baba àti àwọn ti a ni lára, kí ọkùnrin, tí ó wà ní ayé, kí ó má se dérùbà ni mó.

**11** Fún adarí orin. Ti Dafidi. Ìgbékèlé mi wà nínú Olúwa. Báwo ní èyin ó şe so fún ọkàn mi pé, “Fò gégé bi eyé lọ si orí òkè re. 2 Wò ó nítorí náà, ènìyàn bùburú fa ọfá rè; wón ti fi ọfá wón sì ojú okùn láti tafá níbi ọjìjí sì àyà ení idúró şinşin. 3 Nígbà tí ipilè bá bàjé kí ni olódodo yóò şe?” 4 Olúwa ní bẹ nínú témpli mímó rè; Olúwa ní bẹ lórí ité rè ní ọrun. Ó ní wo àwọn ọmọ ènìyàn; ojú rè ní yé wón wò. 5 Olúwa ní yé olódodo wò, şùgbón ènìyàn bùburú àti àwọn tí o fé ìwà ipá ni ọkàn rè kóriíra. 6 Sí orí àwọn ènìyàn bùburú ni yóò ròjò èyín iná àti imí-ojójó tí ní jó; àti ijí gbígbóná ní yóò jé ipín wón. 7 Nítorí, olódodo ní Olúwa, o féràn ọdodo; ení idúró şinşin yóò sì rí i.

**12** Fún adarí orin. Gégé bí ti şeminiti. Saamu ti Dafidi. Ràn wá lówo, Olúwa, nítorí ení ìwà-bí Olórun kò sì mó; olóòtitó tí pòórá kúrò láárín àwọn ènìyàn. 2 Olukúlukù ní paró fún aládùúgbò rè; ètè èké wón ní so ètàn. 3 Kí Olúwa kí ó gé ètè èké wón àti gbogbo ahón ifónnu 4 tí ó wí pé, “Àwa ó borí pèlú

ahón wa; àwa ní ètè wa, ta ni ọgá wa?” 5 “Nítorí inilára àwọn aláilágbará àti ikérora àwọn aláiní, Èmi yóò dide nísinsin yíi,” ni Olúwa wí. “Èmi yóò dáàbò bò wón lówo àwọn tí ní şe àrankàn wọn.” 6 Órò Olúwa sì je aláilábükù, gégé bí fàdákà tí a yó nínú lléru amò, tí a sọ di mímó nígbà méje. 7 Olúwa, ìwó yóò pa wá mó kí o sì gbà wá lówo àwọn ènìyàn wonyí tití láé. 8 Àwọn ènìyàn bùburú ní rin ìrin fààrí kiri nígbà tí wọn ní bòwò fún òsi láárín àwọn ènìyàn.

**13** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Yóò ti pé tó, Olúwa? Ìwó o ha gbàgbé mi tití láé? Yóò tí pé tó tí ìwó yóò máa fi ojú rí pamó fún mi? 2 Yóò ti pé tó tí èmi ó máa bá èrò mi jà, àti ní ojoojumó ni èmi ní ní ibánújé ní ọkàn mi? Yóò ti pé tó tití àwọn ọtá mi yóò máa borí mi? 3 Wò mí kí o sì dá mi lóhùn, Olúwa Olórun mi. Fi ìmólè fún ojú mi, kí èmi ó má sún oorun ikú. 4 Ọtá mi wí pé, “Èmi ti ségun rè,” àwọn ọtá mi yóò yóò tí mo bá şubú. 5 Şùgbón mo gbékèlé ifé re tí kí i kúnà; ọkàn mi ní yóò nínú igaàlà rè. 6 Èmi ó máa kórin sì Olúwa, nítorí ó dára sì mi.

**14** Fún adarí orin. Ti Dafidi. Aşiwèrè wí nínú ọkàn rè pé, “Ko sí Olórun.” Wón díbàjé, işé wón sì burú; kò sì ẹníkan tí yóò şe rere. 2 Olúwa sì bojú wolè láti ọrun wá lórí àwọn ọmọ ènìyàn bójá ó le rí ení tí ọye yé, enikéni té ní wá Olórun. 3 Gbogbo wón sì ti yípadà, gbogbo wón sì ti díbàjé; kò sì sì ẹní tí ó ní şe rere, kò sì ẹníkan. 4 Njé olùse bùburú kò ha ní ìmọ? Àwọn tí ó pa ènìyàn mi je bí ẹní jéun; wón kò sì ké pe Olúwa? 5 Wón wá níbè, tí a bò mólè pèlú èrù, nítorí Olórun wá ní àwùjò àwọn olódodo. 6 Èyin olùse bùburú da èrò àwọn tálakà rú, şùgbón Olúwa ni ààbò wón. 7 Ìgbálà àwọn Israéli yóò ti Sioni wá! Nígbà tí Olúwa bá mú ikólo àwọn ènìyàn rè padà, jé kí Jakobu kí ó yóò, kí inú Israéli kí ó dùn!

**15** Saamu ti Dafidi. Olúwa, ta ni yóò máa şe àtìpó nínú àgò re? Ta ni yóò máa gbé ní òkè mímó re? 2 Ení té ní rìn déédé tí ó sì ní so òtító, láti inú ọkàn rè; 3 tí kò fi ahón rè sòrò ẹní léyìn, tí kò şe ibi sì aládùúgbò rè tí kò sì sòrò ègàn sì ẹníkejí rè, 4 ní ojú ẹní té ènìyànkejíyán di gíggan şùgbón ó bòwò fún àwọn tí ó bérù Olúwa, ení té ó bùra sì ibi ara rè àní té kò sì yípadà, 5 té ní yá ni lówó láísì élé té kò sì gba àbètélè lòdì sì aláiléshé. Enikéni té ó bá şe èyí ni a kí yóò mì láéláé.

**16** Miktamu ti Dafidi. Pa mí mó, Olórun, nítorí nínú  
re ni ààbò mi wà. 2 Mo sọ fún Olúwa, “Ìwò ni  
Olúwa mi, léyìn rẹ èmi kò ní ire kan.” 3 Sí àwọn  
ènìyàn tí ó wà ní ayé, àwọn ni ológo nínú èyí tí ayò  
mí wà. 4 Ìṣòro àwọn wòn-ṣon-nì yóò pò sí i, àní àwọn  
tí ní tọ olórun mímíràn léyìn. Ebo ohun mímu ejé wọn  
ni èmi kì yóò ta sílè, béké ni èmi kì yóò dá orúkó wọn  
lénu mi. 5 Olúwa, ni ịpín iní mi tí mo yàn àti ago mi, ó  
ti pa ohun tí í se tèmí mó. 6 Okùn ààlà ilè ti bó sí ọdò  
mi ní ibi dídára; nítòdótó mo ti ní ogún rere. 7 Èmi yóò  
yin Olúwa, eni tí ó gbà mí ní iyànjú; ní òru, ọkàn mí  
ní bá mi sòrò. 8 Mo ti gbé Olúwa síwájú mi ní ịgbà  
gbogbo. Nítorí tí ó wà ní ọwó ọtún mi, a kì yóò mì mí.  
9 Nítorí èyí, ọkàn mi yò, ahón mi pèlú ní fò fáyò; ara  
mi pèlú yóò sinmi ní ààbò, 10 nítorí ìwò kò ní fi ọkan  
sílè nínú isà òkú, tábí kí ìwò jé kí eni mímó rẹ kí ó rí  
ìdibàjé. (Sheol h7585) 11 Ìwò ti fi ipa ọnà iyè hàn mí; ìwò  
yóò kún mi pèlú ayò ní iwájú rẹ, pèlú idùnnú ayéraye  
ní ọwó ọtún re.

**17** Àdúrà ti Dafidi. Gbó, Olúwa, èbè òtító mi; fi etí sí  
igbe mi. Tétí sí àdúrà mi tí kò ti ètè ètàn jáde. 2

Kí ìdáláre mi wá láti ọdò rẹ; kí ojú rẹ kí ó rí ohun tí ó  
tó. 3 Ìwò ti dán àyà mi wò, ìwò sì béké mí wò ní òru, o sì  
ti wádíí mi, ìwò kì yóò rí ohunkóhun èmi ti pinnu pé,  
enu mi kì yóò şè. 4 Bí ó se ti isé ènìyàn nípa ọrò enu  
rẹ, èmi ti pa ara mi mó kúrò ní ọnà àwọn ikà. 5 Ìrin  
mí ti je mó ọnà rẹ; ẹsè mi kì yóò yò. 6 Èmi ké pè ó,  
Olórun, nítorí tí ìwò yóò dá mi lóhùn dẹ etí rẹ sí mi kí  
o sì gbo àdúrà mi. 7 Fi ìṣeun ịyanu ifé nílá rẹ hàn ìwò  
tí ó fi ọwó ọtún rẹ gba àwọn tí ó gbékèlé ọ là lówó  
àwọn ọtá tí ó dide sí wọn. 8 Pa mí mó bí eyin ojú rẹ; fi  
mí pamó sí abé òjiji lyé apá rẹ, 9 lówó àwọn ènìyàn  
búburú tí ní fóròdó mi, kúrò ní ọwó àwọn ọtá apaní tí ó  
yí mi ká. 10 Wón pa ọkàn aláilááánú wòn mó, wón sì fi  
enu wòn sòrò ịgbérága. 11 Wón sì mú mi mólique, wón sì  
yí mi ká, pèlú ojú ịṣóra láti sò mi sílè. 12 Wón dàbí i  
kìnniún tí ebi ní pa fún ịjé, àní bí kìnniún nílá tí ó ní  
ba níbi ikòkò. 13 Dìde, Olúwa, dojúkó wòn, rẹ wòn sílè;  
gbà mí sílè lówó eni búburú nípa idà rẹ. 14 Olúwa,  
nípa ọwó rẹ, gbà mí kúrò lówó irú àwọn ènìyàn béké,  
kúrò lówó àwọn ènìyàn ayé yíí, tí èrè wòn wà nínú  
ayé yíí. Ìwò ní pa ebi àwọn tí ìwò féràn lénu mó; àwọn  
omó wòn sì ní ọpòlòpò, wòn sì kó ọrò jọ fún àwọn  
omó won. 15 Sùgbón ní tèmí, èmi yóò máa wo ojú rẹ  
ní òdodo; nígbà tí èmi bá jí, èmi yóò ní itélorùn nígbà  
tí èmi bá rí àwòrán rẹ.

**18** Fún adarí orin. Ti Dafidi ìránsé Olúwa tí ó kó sí  
Olúwa, ọrò orin tí ó kó sí Olúwa fún idándé kúrò  
lówó Saulu ọtá rẹ. Ó wí pé. Mo fé ọ, Olúwa, agbára mi.  
2 Olúwa ni àpáta àti odi mi, àti olùgbálà mi; Olórun mi  
ni àpáta mi, eni tí mo fi ẹsé ibi ịsádi mi. Òun ni àpáta  
ààbò àti ìwò ịgbálà mi àti ibi ịsádi mi. 3 Mo ké pe  
Olúwa, eni tí iyìn yé fún, a ó sì gbà mí lówó àwọn ọtá  
à mi. 4 Ìrora ikú yí mi kà, àti ịṣàn omi àwọn ènìyàn  
búburú dérùbà mí. 5 Okùn isà òkú yí mi ká, ikékùn  
ikú dojúkó mí. (Sheol h7585) 6 Nínú ịpónjú mo ké pe  
Olúwa; mo sòkún sí Olúwa mi fún ìrànlówó. Látí inú  
tempili rẹ, ó gbó igbe mi; ekún mi wá sí iwájú rẹ, sí  
inú etí rẹ. 7 Ayé wárírì, ó sì mì tití, ịpílè àwọn ọkè  
gíga sì sítí; wòn wárírì nítorí tí ó ní bínú. 8 Èéfín ti  
ihò imú rẹ jáde wá; iná ajónirun ti enu rẹ jáde wá,  
eyín iná bú jáde láti inú rẹ. 9 Ó pín àwọn òrun, Ó sì  
jáde wá; àwosánmò dúdú sì wà ní abé ẹsè rẹ. 10 Ó  
gun orí kérúbù, ó sì fò; ó ní rábàbà lórí iyé apá aféfē.  
11 Ó fi òkùnkùn şe ibojí rẹ, ó fi şe iborí yí ara rẹ ká  
kurukuru ọjò dúdú ní ojú ọrun. 12 Nípa ịmòlè iwájú  
rẹ, àwosánmò şíşú dudu rẹ kojá lo pèlú yìnyín àti èyín  
iná 13 Olúwa sán àrà láti ọrun wá; Ọgá-đgo sì fò ohun  
rẹ; yìnyín àti èyín iná. 14 Ó ta àwọn ọfà rẹ, ó sì tú  
àwọn ọtá náà ká, ọfà mònàmóná nílá sì dà wòn rú.  
15 A sì fi ịsàlè àwọn ọkun hàn, a sì rí àwọn ịpílè ayé  
nípa ibáví rẹ, Olúwa, nípa fifún eémí ihò imú rẹ. 16 Ó  
sòkalé láti ibi gíga, ó sì dì mímú; Ó fà mí jáde láti inú  
omi jjin. 17 Ó gbà mí kúrò lówó ọtá mi alágbará, láti  
ọwó àwọn ọtá, ti ó lágbará jù fún mi. 18 Wón dojúkó  
mí ní ojú ịpónjú mi; sùgbón Olúwa ni alátílýìn mi. 19  
Ó mú mi jáde wá sínú ibi nílá; Ó gbà mí nítorí tí ó ní  
inú dídùn sí mi. 20 Olúwa ti hùwà sì mi gégé bí òdodo  
mi; gégé bí mímó ọwó mi, ó ti fi èrè fún mi. 21 Nítorí  
mo ti pa ọnà Olúwa mó; èmi kò sì búburú nípa yíyí  
padà kúrò lódò Olórun mi. 22 Gbogbo òfin rẹ ní ó wà  
nínú yíyí mi; èmi kò sì yípàdà kúrò nínú llànà rẹ. 23 Mo  
ti je aláilébi nínú yíyí rẹ; mo sì pa ara mi mó kúrò nínú  
ẹsè. 24 Olúwa san èsan fún mi gégé bí òdodo mi; gégé  
bí mímó ọwó mi nínú yíyí rẹ. 25 Fún olóòtító ní ìwò ó fi  
ara rẹ hàn ní olóòtító, sì aláilébi, ìwò ó fi ara rẹ hàn ní  
aláilébi, 26 sì ọlókàn mímó, ìwò ó fi ara rẹ hàn ní  
ọlókàn mímó, sùgbón sì ọlókàn-wíwó, ìwò ó fi ara rẹ  
hàn ní ònròrò. 27 O pa onírèlè mó, sùgbón ó rẹ àwọn  
ti ní ọbérága sílè. 28 Ìwò, Olúwa, jé kí fitílà mi kí ó maa  
tàn; Olórun mi, yí òkùnkùn mi padà sì ịmòlè. 29 Pèlú  
ìrànlówó rẹ, èmi sáré tọ ogun lo; pèlú Olórun mi mo

lè fo odi kan. 30 Bí ó şe ti Olórun mi, ὸnà rὲ pé, a ti rídi ὸrὸ Olúwa òun ni àpáta ààbò fún gbogbo àwọn tí ó fi şe ààbò. 31 Nítorí ta ni şe Olórun bí kò şe Olúwa? Ta ní àpáta bí kò şe Olúwa wa? 32 Olórun ni eni tí ó fi agbára dì mí ní àmùrè ó sì mü ὸnà mi pé. 33 Ó şe esé mi gégé bi esé abo àgbònín; ó jé ki n lè dúrò lórí ibi gíga. 34 Ó kó ọwó mi ni ogun jíjà; apá mi lè té orùn idé. 35 Iwò fi asà ἰségun rὲ fún mi, ọwó ὸtún rὲ gbé mí dúró; atí iwar pélérὲ sò mí di rílá. 36 Iwò sò irin esé mi di nílá n ἰsàlè mi, kí kókó-esé mi má şe yé. 37 Èmi lépa àwọn ὸtá mi, èmi sì bá wọn èmi kò sì padà léyìn wọn tití a fi run wón. 38 Èmi sá wọn ní ogbé tí wọn ko fi le è dide; wón şubú ní abé esé mi. 39 Nítorí iwo fi agbára dì mí ní àmùrè fún ogun náà; iwo ti mü àwọn tí ó dide si mí teríba ní abé esé mi. 40 Iwò yí èyìn àwọn ὸtá mí padà sì mi èmi sì pa àwọn tí ó kóriíra mi run. 41 Wón kígbé fún irànłowó, şùgbón kò sì enikan tí ó gbá wón, àní sì Olúwa, şùgbón kò dá wọn lóhùn. 42 Mo lù wón gégé bí eruku níwájú aféfé; mo dà wón sítá gégé bí eròfò. 43 Iwò ti gbá mí lówó ikòlù àwọn ènìyàn; iwo ti fi mí şe olórí àwọn orílè-èdè. Àwọn ènìyàn ti èmi kò mo, yóò sì maa sin mí, 44 ni wéré ti wón gbó ohùn mi, wón pa àşe mi mó; àwọn ọmọ àjèjì yóò teríba fún mi. 45 Àyà yóò pá àlejò; wọn yóò sì fi ibèrù jáde láti ibi kóklófín wọn. 46 Olúwa wà láàyè! Olùbùkún ni àpáta mi! Gbígbéga ní Olórun Olùgbálà mi. 47 Òun ni Olórun tí ó nígbèsan mi, tí ó sì ní ségun àwọn orílè-èdè tí ó wà ní abé mi, 48 tí ó pa mí mó kúrò lówó àwọn ὸtá mí. Iwò gbé mi ga ju àwọn ὸtá tí ó dide sì mi lò; lówó àwọn ènìyàn alágbára ni iwo ti gbá mí. 49 Títí láéláé, èmi yóò maa yìn ó láárín àwọn orílè-èdè, iwo Olúwa; èmi yóò sì maa kò orin iyin sì oríkó rẹ. 50 Ó fún ọba rẹ ni ἰségun nílá; ó fi ikááánú àisètàn fún eni àmì òróró rẹ, fún Dafidi atí ìran rẹ títí lá.

**19** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Àwọn òrun ní sò nípa ti ògo Olórun; àwosánmò ní sò nípa ti ἰsé ọwó rẹ. 2 Wón ní fohùn ní ọjó dé ojó; wón ní fi ìmò hàn ní alé dé alé. 3 Kò sì ohùn tàbí èdè níbi tí a kò gbé gbó ìró wọn. 4 Ohùn wọn jáde lò sì gbogbo orílè ayé, ὸrὸ wọn tití dé òpin ilè ayé. Ó ti kó àgò fún oòrùn nínú àwọn òrun. 5 Tí ó dàbí ọkò iyàwó tí ó ní jáde ti yàrá rẹ wá, òun yóò bí alágbára ọkùnrin tí ó ní sáré ije. 6 Ijáde lò rẹ ni láti òpin òrun wá atí àyíká rẹ sì dé ipínlé rẹ; kò sì sì ohun tí ó pamó kúrò nínú oore rẹ. 7 Pípé ni òfin Olúwa, ó ní yí ọkàn padà. Èrí Olúwa dánilójú, ó sò òpè di ọlógbón. 8 llànà Olúwa tònà, ó ní fi ayò

fún ọkàn. Àşe Olúwa ni mímó, ó ní fi ìmólè fún ojú. 9 Ibèrù Olúwa mó, ó ní faradà tití láéláé. Idájó Olúwa dájú òdodo ni gbogbo wọn. 10 Wón şowón ju wúrà lò, ju wúrà tí o dára jùlò, wón dùn ju oyin lò, atí ju afárá oyin lò. 11 Nípa wón ni a ti sì iránṣé rẹ létí; nípa pípa wón mó, èrè púpò ní bé. 12 Ta ni ó lè mo àşile rẹ? Dájíjí mí nínú àşile mi tí ó pamó. 13 Wé iránṣé rẹ mó kúrò nínú ẹsé àmòdón-mò-dá; má şe jé kí wón kí ó jé ọba lórí mi. Nígbà náà ní èmi yóò dúró şinşin, èmi yóò sì şe alálébi kúrò nínú ẹsé nílá. 14 Jé kí ὸrὸ enu mi atí àşàrò ọkàn mi kí ó jé itéwógbà ní ojú rẹ, iwo Olúwa àpáta mi, atí Olùdáñdè mi.

**20** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Kí Olúwa kí ó gbóhùn rẹ ní ojó ipónjú; kí oríkó Olórun Jakobu kí ó dáabò bò ó. 2 Kí ó rán irànłowó sí q, láti ibi mímó kí ó sì tì ó léyìn láti Sioni wá. 3 Kí ó sì rántí gbogbo ẹbò rẹ kí ó sì gba ẹbò sisun rẹ. (Sela) 4 Kí ó fi fún ọ gégé bi ti èrò ọkàn rẹ kí ó sì mü gbogbo ìmò rẹ şe. 5 Àwa yóò hó fún ayò nígbà tí o bá di aşegün àwa yóò gbé àsíá wa sókè ní oríkó Olórun wa. Kí Olúwa kí ó mü gbogbo ibéérè rẹ şe. 6 Nísinsin yíi, èmi mó wí pé, Olúwa pa eni àmì òróró rẹ mó. Yóò gbó láti òrun mímó rẹ wá pélú agbára igbálà ọwó ὸtún rẹ. 7 Àwọn miíràn gbéké wọn lé kéké, àwọn miíràn gbéké wọn lé eşin, şùgbón àwa gbékéle oríkó Olúwa Olórun wa. 8 Wón wólé, ní eékún, wón sì şubú, şùgbón àwa dide, a sì dúró şinşin. 9 Olúwa, fi ἰségun fún ọba! Dá wa lóhùn nígbà tí a bá ní kígbé pè!

**21** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Háá! Olúwa, ọba yóò yò nínú agbára rẹ, atí ní igbálà rẹ, yóò ti yò pé tó! 2 Nítorí pé iwo ti fi ifé ọkàn rẹ fún un, béké ni iwo kò sì dùn ún ní ibéérè enu rẹ. (Sela) 3 Iwò ti fi àwọn ibùkún oore kò ó ni ὸnà iwo fi adé wúrà dé e ní orí. 4 Ó béké rẹ fún iyé, iwo sì fi fún un, àní ojó gígùn tití ayérayé. 5 Ògo rẹ pò nípasè ἰségun tí o fi fún un; iwo sì jé kí iyì olánlá rẹ wá lárá rẹ. 6 Dájúdájú, iwo ti fi ibùkún ayérayé fún un: iwo sì mü inú rẹ dùn pélú ayò ojú u rẹ. 7 Qba ní igbékéle nínú Olúwa; nípasè ifé Ogá-ògo tí kí íkùnà kí yóò sítò padà. 8 Ọwó rẹ yóò wá gbogbo àwọn ὸtá a rẹ rí; ọwó ὸtún rẹ yóò wá àwọn tí o kóriíra rẹ rí. 9 Nígbà tí iwo bá yóò yóò mü wón dàbí iná iléru. Olúwa yóò gbé wón mì nínú ibínú rẹ, atí pé iná rẹ yóò jó wọn run. 10 Iwò yóò pa irandíran wọn run kúrò lórí ilè, atí irú-omọ wọn kúrò láárín àwọn ọmọ ènìyàn. 11 Bí o tilè jé wí pé wón ro èrò ibi sì ọ wón sì ní pète iwar ikà, wọn kí yóò şe àşeyorí. 12

Nítorí pé ìwò yóò mú wòn yí èyìn wòn padà nígbà tí o bá pinnu láti ta wòn ní ọfà. 13 Gbígbéga ni ó Olúwa, nínú agbára rẹ; a ó kórin, a ó yín agbára a rẹ.

## 22 Fún adarí orin. Tí ohùn orin “àgbónrín òwúrò.”

Saamu ti Dafidi. Olórun mi, Olórun mi, èéše tí ìwò fi kò mí sílè? Èéše tí o fi jínnà láti gbà mí là, àní sí igbe ìkérora mi? 2 Olórun mi, ní ọsán gangan ni mo kígbé, sùgbón ìwò kò dá mi ní ohùn: àti ní òru èemi kò dáké. 3 Sùgbón síbè ení mímó ní ìwò; ení tì ó tẹ́ iyìn Israéli dó. 4 Àwọn baba rílá wa ní igaékélé nínú rẹ; wòn ní igaékélé, ìwò sì gbà wòn. 5 Ìwò ni wòn sun èkún sí, wòn sì ní iga'bàrà; ìwò ni wòn gbékélé, a kò sì dójutí wòn. 6 Sùgbón kòkòrò ní mo jé, kì í sì í şe èníyàn; mo di elégàn àwọn èníyàn, eléyà àwọn èníyàn. 7 Gbogbo àwọn tí ó rí mí fi mí şe eléyà; wòn yọ ètè ègàn wòn sì mi, wòn sì ní mi orí wòn pé. 8 “Ó gbékélé rẹ lé Olúwa; jé kí Olúwa gbà á là. Jé kí ó gbà á là, nítorí pé, ó ní ayò nínú rẹ.” 9 Síbè ìwò ni ó ti mú mi wá láti inú; ìwò ni ó mú mi wà láléwu, nígbà tí mo rò mó ọmú iyá mi. 10 Ìwò ni a fí mí lé lówó láti inú iyá mi wá, nígbà tì iyá mí sì tì bí mi, ìwò ni Olórun mi. 11 Má şe jínnà sí mi, nítorí pé iyònú súnmó tòsí kò sì sì èníkan tí yóò şe ìrànlówó. 12 Ọpò akó màlùú yí mi ká; àwọn màlùú alágbára Başani rògbà yí mi ká. 13 Wòn ya énu wòn sì mi bí i kínniún tí í dode kiri, tí ní ké ramúramù. 14 A dà mí jáde gégé bí omi, gbogbo egungun mi ti yè kúrò ní oríkéé rẹ. Ọkàn mi sì dàbí i ìda; tì ó yó láàrín inú mi. 15 Agbára mí ti gbé bí àpáàdí, ahọn mí sì tilè mó párá ेrekéé mi; ìwò ti té mi sínú eruку ikú. (questioned) 16 Àwọn ajá yí mi ká; ijò àwọn èníyàn ibi ti ká mi mó, wòn gún mi lówó, wòn sì gún mi lésè. 17 Mo lè ka gbogbo àwọn egungun mi; àwọn tìkára wòn ní wò, wòn dójú lé mi. 18 Wòn pín aşo mi láàrín ara wòn àní lórí aşo mi ni wòn şe gégé. 19 Sùgbón ìwò, Olúwa, má şe jínnà sí mi. Háà! Olùrànlówó ọ mi, yára wá fún atílémíni! 20 Gba ọkàn mi sílè lówó idà, àní èemí mi lówó agbára àwọn ajá. 21 Gba ọkàn mi sílè lówó kínniún; kí o sì gbà mí sílè lówó ìwo àgbánréré. 22 Èmi yóò kede orúkọ rẹ láàrín arákùnrin àti arábìnrin mi; nínú ijò ni èmi yóò máá yìn ọ. 23 Èyin tí e bérù Olúwa, e yìn ín! Gbogbo èyin ìran Jakòbu, e fi ògo fún un! E dide fún un tèrù tèrù, èyin irú-omó Israéli! 24 Nítorí pé òun kò sàtá, béké ni kò sì kóriíra ipónjú àwọn tí a ni lára; kò sì fi ojú rẹ pamó fún mi sùgbón ó gbó nígbà tí mo ké pè é. 25 Láti ọdò rẹ ni iyìn mi yóò ti wá nínú àjò rílá; ejé rẹ ni

èmi yóò san níwájú àwọn tí o bérù rẹ 26 tálákà yóò je yóò sì yó; àwọn tí n wá Olúwa yóò yin jé kí èmi rẹ wà láàyè tití ayérayé! 27 Gbogbo òpin ayé ni yóò rántí wòn yóò sì yípadà sí Olúwa, àti gbogbo ịdílé orílè-èdè ni wòn yóò jósìn níwájú rẹ, 28 nítorí ijòba ni ti Olúwa. Òun ni ó ní pàsé lórí àwọn orílè-èdè. 29 Béké náá ni gbogbo àwọn olówó ayé wòn yóò şe àsè, wòn yóò sì sìn; gbogbo àwọn tí ó wö inú ilè lọ yóò kúnlé ní iwájú rẹ àti ení tì kò lè pa ọkàn ara rẹ mó ni àyè. 30 Irú-omó rẹ yóò sìn ín; a ó sọ fún àwọn ìran tí ní bò nípa Olúwa. 31 Wòn yóò polongo òdodo rẹ sí àwọn ọmọ tí a kò tì i bí, wí pé, òun ni ó şe èyí.

## 23 Saamu ti Dafidi. Olúwa ni olùşó èmi àgùntàn rẹ,

èmi kì yóò şe aláiní. 2 Ó mú mi dùbùlè sì ibi pápá oko tútù, Ó mú mi lọ sì ibi omi dídáké róró, 3 Ó mú ọkàn mi padà bò sípò. Ó mú mi lọ sì ọnà ọdodo nítorí orúkọ rẹ. 4 Bí mo tilè ní rìn láàrín àfonífoji òjíji ikú, èmi kì yóò bérù ibi kan, nítorí ìwò wà pélú mi; ọgo rẹ àti ọpà à rẹ, wòn ní tù mí nínú. 5 Ìwò té tábili oúnje sílè níwájú mi ní ojú àwọn ọtá à mi. Ìwò ta òróró sì mi ní orí; ago mí sì kún àkúnwósílè. 6 Nítòótó, ire àti àánú ni yóò máá tò mí léyìn ní ojó ayé è mi gbogbo, èmi yóò sì máá gbé inú ilé Olúwa tití láléáé.

## 24 Ti Dafidi. Saamu. Ti Olúwa ni ilè, àti èkún rẹ, ayé

àti àwọn tí ó tèdó sínú rẹ; 2 nítorí ó fi ịpilè rẹ lélé lórí òkun ó sì gbé e kalè lórí àwọn ịsàn omi. 3 Ta ni yóò gun orí òkè Olúwa lọ? Ta ni yóò dúró ní ibi mímó rẹ? 4 Ení tì ó ní ọwó mímó àti àyà funfun, ení tì kò gbé ọkàn rẹ sókè sì asán tì kò sì búra éké. 5 Òun ni yóò rí ibùkún gbà láti ọdò Olúwa, àti ọdodo lówó Olórun iga'bàrà rẹ. 6 Èyí ni ìran àwọn tí ní şe àférí rẹ, tì ní şe àférí rẹ, Olórun Jakòbu. (Sela) 7 È gbé orí yín sókè, háà! Èyin ọnà; kí á sì gbe yín sókè, eyin ịlèkùn ayérayé! Kí Ọba ògo le è wólé. 8 Ta ni Ọba ògo náà? Olúwa tí o lágbára tí o sì le, Olúwa gan an, tì o lágbára ní ogun. 9 Gbé orí yín sókè, eyin ọnà; kí a sì gbé e yín sókè, eyin ịlèkùn ayérayé, kí Ọba ògo le è wólé wá. 10 Ta ni Ọba ògo náà? Olúwa àwọn ọmọ-ogun Òun ni Ọba ògo náà. (Sela)

## 25 Ti Dafidi. Olúwa, ìwò ni mo gbé ọkàn mi sókè sì.

2 Olórun, èmi gbékélé ọ; má şe jé kí ojú ó tì mí má şe jé kí àwọn ọtá mi ó yò mí. 3 Ení tì ó dúró tì ọjú kì yóò tì i, àwọn tí ní şe lánídílì ni kí ojú kí ó tì. 4 Ọnà rẹ hàn mí, Olúwa, kò mi ní ipa tire; 5 şe amònà mi nínú òtitó ọ rẹ, kí o sì kó mi, nítorí ìwò ni Olórun

ìgbàlà mi; ìwò ni mo dúró tì ní gbogbo ojó. 6 Rántí, Olúwa àánú àti ifé è rè nílá, torí pé wón ti wà ní ìgbà àtijó. 7 Má ñe rántí àwọn èṣé ìgbà èwe mi tàbi ìrékójá mi; gégé bí i ifé e rè rántí mi nítorí tì ìwò dára, ìwòl Olúwa. 8 Rere àti eni ìdúró ñinśin ní Olúwa: nítorí náà, ó kó àwọn eléṣé ni ònà náà. 9 Ó ñe amònà àwọn onírèlè ni ohun tí ó dára, ó sì kó àwọn onírèlè ní ònà rè. 10 Gbogbo ipa ònà Olúwa ni ifé àti òdodo tì ó dúró ñinśin, fún àwọn tì ó pa májèmú àti èrí rè mó. 11 Nítorí orúkó rẹ, Olúwa, dárí èbi èṣé mi jì mí, nítorí tì ó tóbí. 12 Àwọn wo ni ó bérù Olúwa? Yóò kó wón ní ònà èyí tì wón yóò yàn. 13 Wón yóò lo ojó wón nínú àláláfiá, àwọn òmọ wón yóò sì gba ilé náà. 14 Olúwa fi òkàn tán, àwọn tì o bérù u rè; ó sọ májèmú rè di mí mó fún wón. 15 Ojú mi gbé sókè sódò Olúwa, nítorí pé yóò yó ñeṣé mi kúrò nínú àwòn náà. 16 Yípadà sì mi, kí o sì ñe oore fún mi; nítorí pé mo níkan wà, mo sì di olùpónjú. 17 Tì mí lèyìn kúrò nínú ipónjú àyà mi; kí o sì fá mí yó kúrò nínú ipónjú mi. 18 Kíyési ìjìyà àti wàhálà mi, kí o sì dárí gbogbo èṣé mi jì. 19 Kíyési ɔpòlòpò àwọn òtá mi, tì wón kóriíra mi pèlú ìwà ikà wón. 20 Pa òkàn mi mó, kí o sì gbà mí sílè; má ñe jé kí a fi mí sínú ìtìjú, nítorí pé ìwò ni ibi isádi mi. 21 Jé kí òtító inú àti ìdúró ñinśin kí ó pa mí mó; nítorí pé mo dúró tì ó. 22 Ra Israéli padà, ìwò Olórun, nínú gbogbo ìṣòro rẹ!

**26** Ti Dafidi. Şe ìdájó mi, Olúwa, nítorí tì mo ti ní rìn nínú ìwà òtító ò mi, mo sì tì ní igbékélè nínú Olúwa, ñjé ñeṣé mi kí yóò yè. 2 Wádí mi wò, ìwò Olúwa, kí o sì dán mi wò, dán àyà àti òkàn mi wò; 3 nítorí ifé è rẹ tì ó dúró ñinśin ní bẹ níwájú mi, èmí sì tì rìn nínú òtító rẹ. 4 Èmí kò jókòdó pèlú aláṣòdótó, béké ni èmí kí yóò bá àwọn àgàbàgèbè wólé. 5 Èmí ti kóriíra àwùjo àwọn ènìyàn búbúrú èmí kí yóò sì bá àwọn ènìyàn ikà jókòdó. 6 Èmí ó wé òwó mi ní àiléṣé, béké ni èmí yóò sì yí pẹpé rẹ ká Olúwa. 7 Èmí yóò kórin sókè àní orin ɔpé, èmí yóò sì máa sọ isé ìyanu rẹ. 8 Háká Olúwa, èmí ní fé ilé rẹ níbi tì ìwò ní gbé, àní níbi tì ògo rẹ wà. 9 Má ñe gbá mi dàñu pèlú àwọn eléṣé, tàbí èmí mi pèlú àwọn òkùnrin tì òngbe ejé ní gbé, 10 àwọn tì òwó wón kún fún ìwà ibi, tì òwó òtún wón kún fún àbètélè. 11 Șùgbón èmí ó máa rìn nínú ìwà titó; rà mí padà, kí o sì şàánnú fún mi. 12 Êṣé mi dúró lórí ilé tì ó téjú; nínú ijó nílá èmí yóò fi ibükún fún Olúwa.

**27** Ti Dafidi. Olúwa ni ìmólè mi àti ìgbàlà mi; ta ni èmí yóò bérù? Olúwa ni ibi isádi èmí mi, èrù ta

ni yóò bá mí? 2 Nígbà tì àwọn ènìyàn búbúrú kojú ijá sì mi láti je éran-ara mi, àní àwọn òtá mi àti àwọn abínukú mi, wón yóò kósé, wón yóò sì subú. 3 Bí òmọ-ogun tilè yí mi ká tì wón sì òdide sì mi, òkàn mi kí yóò bérù; bí ogun tilè òdide sì mi, nínú èyí ni òkàn mi yóò le. 4 Ohun kan ni mo bérèr lódò Olúwa, ohun ni èmí yóò mágá wá kiri: kí èmí kí ó le wà ní ilé Olúwa ní ojó ayé mi gbogbo, kí èmí: kí ó le kíyési eward Olúwa, kí èmí kí ó sì mágá wà ní témplili rẹ. 5 Nítorí pé ní ìgbà ipónjú òdun yóò pa mí mó nínú àgò rẹ; níbi ikòkò àgò rẹ ni òdun yóò pa mí mó; yóò sì gbé mi sókè lórí àpáta. 6 Ní ìsinsin yí, a ti gbé orí mi sókè ga ju ti àwọn òtá mi lo tì ó yí mí ká; èmí yóò rú ebó nínú àgò rẹ, ebó ariwo àti ti ayò; èmí yóò kórin àní orin dídùn sì Olúwa. 7 Gbó ohùn mi nígbà tì èmí bá à ní pè, Olúwa, ñe àánú fún mi kí o sì dá mi lóhùn, 8 Òkàn mi wí pé, "Wá ojú u rẹ!" Ojú rẹ, Olúwa, ni ti èmí ní wá. 9 Má ñe fi ojú rẹ pamó kúrò lódò mi, má ñe fi ibínú sá iránṣé rẹ tì; ìwò tì o ti jé olùrànlówó mi, Má ñe fi mí sílè, má sì ñe kò mí, háál! Olórun iga'bàlà mi. 10 Bí łyá àti baba bá kò mí sílè, Olúwa yóò téwó gbà mí. 11 Kó mi ní ònà rẹ, Olúwa, kí o sì sìn mi lo sì ònà tì ó téjú nítorí àwọn òtá mi. 12 Má ñe fi mí lé ifé àwọn òtá mi lówó, nítorí àwọn elérí èké ti òdide sì mi, wón sì mí imí ikà. 13 Èmí ní igbàgbó pé, èmí yóò rí ire Olúwa ní ilé alààyè. 14 Dúró de Olúwa; kí o jé alágbára, kí o sì mágá òkàn le àní dúró de Olúwa.

**28** Ti Dafidi. Ìwò Olúwa, mo ké pe àpáta mi. Má ñe kó etí dídí sì mi. Tí ìwò bá dáké sì mi, èmí yóò dàbí àwọn tì ó ló sì ɔgbun. 2 Gbó ohùn èbè mi fún àánú, bí mo ñe ní ké pè ó fún irànłówó, bí mo ñe gbé àwọn òwó mi sókè sì Ibi Mímó rẹ Jùlò. 3 Má ñe fá mí ló pèlú ènìyàn búbúrú àti, pèlú àwọn oníṣé èṣé, tì ní sòrò àláláfiá sì aládùúgbò wón șùgbón tì ìwà ikà ní bẹ nínú wón. 4 San èsan wón gégé bí isé òwó wón; kí o sì san èsan wón bí ó ti tó. 5 Nítorí pé wón kò ka isé Olúwa sì, tàbí àwọn isé òwó rẹ òdun ó rún wón wólé kí yóò sì gbé wón ró mó. 6 Alábùkún fún ni Olúwa! Nítorí pé ó ti gbó ohùn èbè mi. 7 Olúwa ni agbára mi àti asà mi; nínú rẹ ni mo gbékélè; àní, ó sì ràn mí lówó. Òkàn mi sì gbé sókè fún ayò àní pèlú orin mi mo fi opé fún un. 8 Olúwa ni agbára àwọn ènìyàn rẹ òdun ní odi igbàlà àwọn eni àmì òróró rẹ. 9 Ìwò gba àwọn ènìyàn rẹ là, kí o sì bùkún àwọn ajogún rẹ; di olùşó-àgùntàn wón, kí o sì gbé wón lékè tití ayérayé.

**29** Saamu ti Dafidi. È fi fún Olúwa, èyin èdá òrun, è fi fún Olúwa, ògo àti alágbará. 2 Fi fún Olúwa, àní ògo orúkò rẹ; sin Olúwa nínú èwà ìwà mímój. 3 Ohùn Olúwa n ré àwọn omi kojá; Olórùn ògo sán àrá, Olúwa san ara. 4 Ohùn Olúwa ní agbára; ohùn Olúwa kún fún olárlá. 5 Ohùn Olúwa fa igi kedari; Olúwa náá ló fó igi kedari Lebanoní ya. 6 Ó mú Lebanoní fo bí i ọmọ málúú, àti Sirioni bí ọmọ àgbáhréré. 7 Ohùn Olúwa ní ya bí ọwó iná mònà. 8 Ohùn Olúwa ní mi aginjù. Olúwa mi aginjù Kadeši. 9 Ohùn Olúwa ní ó ló igi óákù, ó n mú abo àgbónrín bí, ó sì bó igbó sí ihòhò. Àti nínú tempili rẹ gbogbo ohùn wí pé, “Ògo!” 10 Olúwa jónkòò, Ó sì je ọba lórí lsàn omi; Olúwa jónkòò lórí ìté gége bí Ọba tití láéláé. 11 Kí Olúwa fi agbára fún àwọn ènìyàn rẹ, bùkún àwọn ènìyàn rẹ pèlù àlááfia.

**30** Saamu. Orin. Fún iyàsímímó Témpili. Ti Dafidi. Èmi yóò kókíkí i rẹ, Olúwa, nítorí ìwọ ni ó gbé mi lélékí tí ìwọ kò sì jé kí àwọn òtá mi kí ó yò mí. 2 Olúwa Olórùn mi, èmi ké pè ó fún ìrànlówó, ìwọ sì ti wò mí sàñ. 3 Olúwa, ìwọ ti yo ọkàn mi jáde kúrò nínú isà òkú, mú mi padà bò sípò alààyé kí èmi má ba à lò sínú ihò. (Sheol h7585) 4 Kò orin iyìn sí Olúwa, èyin olódodo; kí e sì fi ọpé fún orúkò rẹ mímój. 5 Nítorí pé ibínú rẹ wà fún iga'bà dié, ojúrere rẹ wà tití ayérayé; ekún lè pé tití di alé, sùgbón ayò yóò wá ní òwúrò. 6 Ní iga'bà ayé mi, mo wí pé, “a kí yóò sí mi ní ipò padà.” 7 Nípa ojúrere rẹ, Olúwa, ìwọ ti gbé mi kalé bí òkè tí ó ní agbára; ìwọ pa ojú rẹ mó, àyà sì fò mí. 8 Sí ọ Olúwa, ni mo ké pè é; àti sí Olúwa ni mo ọkún fún àánú: 9 “Èrè kí ní ó wà nínú ikú ịparun mi, nínú lílò sí ihò mi? Eruku yóò a yìn ó bi? Njé yóò sọ nípa òdodo rẹ? 10 Gbó, Olúwa, kí o sì şàánú fún mi; ìwọ Olúwa, jé olùrànlówó mi.” 11 Ìwọ ti yí ikááánú mi di ijó fún mi; ìwọ sì ti bó asò ọfò mi, o sì fi asò ayò wò mí, 12 nítorí idí èyí ni kí ọkàn mi máa yín ó, kí o má sì se dáké. Ìwọ Olúwa Olórùn mi, èmi yóò máa fi ọpé fún ọ tití láé.

**31** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Nínú rẹ, Olúwa ni mo ti rí ààbò; má se jé kí ojú kí ó tí mí; gbà mí nínú òdodo rẹ. 2 Té etí rẹ sí mi, gbà mí kiákíá; jé àpáta ààbò mi, jé odi alágbará láti gbà mí. 3 Ìwọ pàápàá ni àpáta àti ààbò mi, nítorí orúkò rẹ, máa se olútó mi, kí o sì se amònà mi. 4 Yó mí jáde kúrò nínú àwòn tí wón dẹ pamó fún mi, nítorí ìwọ ni isádi mi. 5 Ní ọwó rẹ ni mo fi èmí mi lé; ìwọ ni o ti rà mí padà, Olúwa, Olórùn òtító. 6 Èmi ti kóriíra àwọn eni tí ní fiyésí òriṣà tí kò

níye lórí; sùgbón èmi gbékèlé Olúwa. 7 Èmi yóò yò, inú mi yóò dùn nínú ifé rílá re, nítorí ìwọ ti rí ibínújé mi ìwọ ti mò ọkàn mi nínú ịpójú. 8 Pèlú, ìwọ kò sì fá mi lé àwọn òtá lówó ìwọ ti fi ẹsé mi lé ibi ààyè rílá. 9 Şàánú fún mi, ìwọ Olúwa, nítorí mo wà nínú ịpójú; ojú mi fi ibínújé sùn, ọkàn àti ara mi pèlú. 10 Èmi fi ibànújé loojó mi àti àwọn ọdún mi pèlù ìmí èdùn; agbára mi ti kùnà nítorí òsì mi, egungun mi sì ti rún dàñù. 11 Èmi di eni ègàn láàrín àwọn òtá mi gbogbo, pèlúpèlú láàrín àwọn aládúúgbò mi, mo sì di èrù fún àwọn ojùlùmò mi; àwọn tí ó rí mi ní òde ní yéra fún mi. 12 Èmi ti di eni iga'bágbé kúrò ní ọkàn gége bí eni tí ó ti kú; èmi sì dàbí ohun èlò tí ó tí fó. 13 Nítorí mo gbó ọrò ègàn ọpòlopò ipayà tí ó yí mi ká; tí wón gbìmò pò sì mi, wón sì sòtè sì mi láti gba èmí mi. 14 Sùgbón èmi gbékèlé ọ, ìwọ Olúwa; mo sì wí pé, “Ìwọ ní Olórùn mi.” 15 Igbà mi ní bẹ ní ọwó rẹ; gbà mí kúrò ní ọwó àwọn òtá mi àti àwọn onínúnibní. 16 Jé kí ojú rẹ kí ó tan ìmólé sì iránṣé rẹ lára; gbà mí nínú ifé rẹ tí ó dúró ʂinʂin. 17 Má se jé kí ojú kí ó tí mí, Olúwa; nítorí pé mo ké pè ó; jé kí ojú kí ó ti ènìyàn búbúrú; jé kí wón lo pèlù idàamú sì isà òkú. (Sheol h7585) 18 Jé kí àwọn ètè iró kí ó dáké jéé, pèlú iga'béragera àti ikégañ, wón sòrò àfojúdi sì olódodo. 19 Báwo ni titóbi oore rẹ tí pò tó, èyí tí ìwọ ti ní ní ipamó fún àwọn tí ó bérù rẹ, èyí tí ìwọ ròjò rẹ níwájú àwọn ènìyàn tí wón fi ó se ibi isádi wón. 20 Ní abé ibòdòji iwájú rẹ ni ìwọ pa wón mó sì kúrò nínú idimòlù àwọn ènìyàn; ní ibùgbé rẹ, o mú wón kúrò nínú ewu kúrò nínú ijá ahón. 21 Olùbùkún ni Olúwa, nítorí pé ó ti fi iga'bà iyanu ifé tí ó ní sì mi hàn, nígbà tí mo wà ní ilú tí wón rògbà yíká. 22 Èmí ti sì nínú idágíri mi, “A gé mi kúrò ní ojú rẹ!” Síbè ìwọ ti gbó ẹbè mi fún àánú nígbà tí mo ké pè ó fún ìrànlówó. 23 È fé Olúwa, gbogbo èyin ènìyàn rẹ mímój! Olúwa pa olódodo mó, o sì san án padà fún agbéragera ní èkúnréré. 24 Jé alágbará, yóò sì mú yín ní àyà le gbogbo èyin tí ó dúró de Olúwa.

**32** Ti Dafidi. Maskili. Ibùkún ni fún àwọn tí a dárá irékojá wọn jì, tí a sì bo ẹsé wọn mólè. 2 Ibùkún ni fún ọkùnrin náá eni tí Olúwa kò ka ẹsé rẹ sì i lórùn àti nínú èmí eni tí kò sì ètàn. 3 Nígbà tí mo dáké, egungun mi di gbígbó dàñù nípa ikérora mi ní gbogbo ojó. 4 Nítorí pé ni òsán àti ní òru ọwó rẹ wúwo sì mi lára; agbára mi gbé tán gége bí oorù ẹ̀èrùn. (Sela) 5 Èmi jéwó ẹsé mi sì q àti pé èmí kò sì fi àìsòdodo mi pamó. Èmi wí pé, “Èmi yóò jéwó ẹsé mi fún Olúwa,”

ìwò sì dárí èbi èṣè mi jì mí. (Sela) 6 Nítorí náà jé kí gbogbo àwọn olódodo máa gbà àdúrà sí o ní igbà tí a lè rí o; nítótó nígbà tí ìṣàn omi nílá bá ru sókè, wọn kí yóò lè dé ọdò rẹ. 7 Ìwò ni ibi ipamó mi; ìwò yóò pa mí mó kúrò nínú iyònu; ìwò yóò fi orin igbàlà yí mi ka. (Sela) 8 Èmi yóò kó o, èmi yóò sì fi èṣè rẹ lé ọnà tí ìwo yóò rìn èmi yóò máa gbà ó ní iyànjú, èmi yóò sì máa fi ojú mí tó o. 9 Má şe dàbí èṣin tàbí ibáaka, tí kò ní òye énu éni tí a gbodò fi ijánu bò, kí wọn má ba à súnmó o. 10 Ọpò ikáàánú ní yóò wà fún èníyàn búburú, sùgbón ifé Olúwa tí ó dúró shinshin ni yóò yí àwọn tí ó ní igbékèlé nínú Olúwa ká. 11 E yò nínú Olúwa, kí e sì ní inú dídùn, èyìn olódodo; e sì máa korin, gbogbo èyìn tí àyà yín dúró shinshin.

**33** E yò nínú Olúwa, èyìn olódodo; iyìn si ye fún éni dídúró shinshin. 2 E yin Olúwa pèlú dùùrù; e máa fi ohun èlò olókùn méwàák korin sí i. 3 E kó orin tuntun sí i; e máa fi ogboogbón lu ohun èlò orin sí i, pèlú ariwo. 4 Nítorí pé ọrò Olúwa dúró shinshin, gbogbo ishé rẹ ni à ní şe nínú òtító. 5 Ó fé òtító àti idájó; ilé ayé kún fún idúró shinshin àti àánú Olúwa. 6 Nípasè ọrò Olúwa ni a se dá àwọn ọrun, àti gbogbo àwọn ẹgbé ogun wọn nípa ìmísí énu rẹ. 7 Ó kó àwọn omi òkun jo gégé bí èyí tí ó wà nínú igò; o sì fi ibú se ilé ìṣúra gbogbo. 8 Jé kí gbogbo ayé kí ó bérù Olúwa: jé kí gbogbo àwọn olúgbé ayé kí ó wà nínú ibérù rẹ. 9 Nítorí tí ó sòrò, o sì ti rí béké; ó pàṣé o sì dúró shinshin. 10 Olúwa ti mù ìmòràñ àwọn oríslè-èdè wá sí asán; o sì mù àrékérekè àwọn èníyàn di sísákì í. 11 Ìgbímò Olúwa dúró tití ayérayé, àní irò inú rẹ láti ìrandíran ni. 12 Ibükún ni fún oríslè-èdè náà, Olórun éni tí Olúwa jé tirè, àti àwọn èníyàn náà tí ó ti yàn şe iní rẹ. 13 Olúwa wò láti ọrun wá; O sì rí gbogbo ìran èníyàn. 14 Níbi tí ó ti jókòdó lórí ité Ó wo gbogbo àwọn olúgbé ayé 15 éni tí ó şe àyà wọn bákan náà, o sì kíyési işe wọn. 16 A kò gba ọba kan là nípasè ọpòlòpò àwọn ọmọ-ogun; kò sì sí jagunjagun tí a gbà sílè nípa agbára nílá rẹ. 17 Ohun asán ni èṣin fún iségun; béké ni kí yóò fi agbára nílá rẹ gbani sílè. 18 Wò ó, ojú Olúwa wà lára àwọn tí ó bérù rẹ, àti lára àwọn tí ó ní ìrètí nínú ifé rẹ tí ó dúró shinshin. 19 Láti gba ọkàn wọn kúrò lówó ikú àti láti pa wòn mó lálàyé lówó iyàn. 20 Ọkàn wa dúró de Olúwa; òun ni ìrànlówó wa àti asà wa. 21 Ọkàn wa yò nínú rẹ, nítorí pé, àwa gbékèlé orúkọ rẹ mímó. 22 Kí àánú rẹ, Olúwa, kí ó wà lára wa, àní gégé bí àwa ti ní şe ìrètí nínú rẹ.

**34** Tí Dafidi. Nígbà tí ó díbón bí éni tí ní şe wèrè níwájú Abimeleki, éni tí ó lé e lò, o sì jáde lò. Èmi yóò máa fi ibükún fún Olúwa nígbà gbogbo; iyìn rẹ yóò máa wà ní énu mi tití láé. 2 Ọkàn mí yóò máa sògo nínú Olúwa; jé kí àwọn onírèlè gbó kí inú wọn kí o sì máa dùn. 3 Gbé Olúwa ga pèlú mi; kí e sì jé kí a jo gbé orúkọ rẹ lékè. 4 Èmi wá Olúwa, o sì dá mi lóhùn; O sì gbà mí kúrò nínú ibérù mi gbogbo. 5 Wón wò ó, imolé sì mó wọn; ojú kò sì tì wón. 6 Ọkùrrin olùpónjú yí kígbé, Olúwa sì gbóhùn rẹ; o sì gbà á là kúrò nínú gbogbo ipónjú rẹ. 7 Angeli Olúwa yí àwọn tí ó bérù rẹ ká o sì gbà wón. 8 Tó o wò kí o sì rí i wí pé Olúwa dára; éni ayò ni ọkùrrin náà tí ó gbékèlé ààbò nínú rẹ. 9 Èbérù Olúwa, èyìn èníyàn rẹ mímó, nítorí pé kò sì àiní fún àwọn tí ó bérù rẹ. 10 Àwọn ọmọ kinniún a máa şe aláiní ebi a sì máa pa wón; sùgbón àwọn tí ó wá Olúwa kí yóò şe aláiní ohun tí ó dára. 11 Wá, èyìn ọmọ mi, fi etí sì mi; èmi yóò kó o yín ní èrù Olúwa. 12 Ta ni nínú yín tí ní fé iyè, tí o sì ní fé ọjó púpò; kí ó lè gbádùn ọjó rere? 13 Pa ahón rẹ mó kúrò nínú ibi àti ètè rẹ kúrò ní ètàn sísó. 14 Yà kúrò nínú ibi kí o sì şe rere; wá àlàáfíà, kí o sì lépa rẹ. 15 Ojú Olúwa ní bé lára àwọn olódodo; etí i rẹ sì sì ékún wọn. 16 Ojú Olúwa korò sì àwọn tí ní şe búburú; láti ké irántí wọn kúrò lórí ilè. 17 Nígbà tí olódodo bá ké fún ìrànlówó, Olúwa a máa gbó, a sì yó wòn jáde láti inú gbogbo wàhálà wọn. 18 Olúwa súnmó etí ọdò àwọn oníròbìnújé ọkàn; o sì gba irú àwọn tí í şe oníròra ọkàn là. 19 Ipónjú àwọn olódodo pò, sùgbón Olúwa gbà wón kúrò nínú gbogbo rẹ. 20 Ó pa gbogbo egungun wòn mó; kò sì ọkan tí o dá nínú wòn. 21 Ibi ni ó mù ikú ikà wá, àti àwọn tí ó kóriíra olódodo ni yóò jébi. 22 Olúwa ra ọkàn àwọn ìránşé rẹ padà; kò sì ọkan nínú àwọn tí ó gbékèlé tí yóò jébi.

**35** Ti Dafidi. Olúwa, gbógun ti àwọn tí ní gbóguntí mí; kí o sì kó ojú ijá sì àwọn tí ó ní bá mi í já! 2 Di asà àti àpáta mó, kí o sì díde fún ìrànlówó mi! 3 Fa idà àti ọkò yó kí o sì dojúkó àwọn tí ní lé mi. Só fún ọkàn mi pé, “Èmi ni igbàlà rẹ.” 4 Kí wòn kí ó dààmú, kí a sì ti àwọn tí ní lépa ọkàn mi lójú; kí a sì mù wòn padà, kí a sì dààmú àwọn tí ní gbèrò ipalára mi. 5 Jé kí wòn dàbí iyàngbò níwájú aféfè, kí angeli Olúwa kí ó máa lé wòn kiri. 6 Jé kí ọnà wòn kí ó sòkùnkùn, kí ó sì máa yó, kí angeli Olúwa kí ó máa lépa wòn! 7 Nítorí pé, ní àinídíi ni wòn dẹ àwọn wòn sílè fún mi, ní àinídíi ni wòn wa kòtò sílè fún ọkàn mi. 8 Kí iparun kí ó wá sí orí rẹ ní ọjijì. Àwọn rẹ tí ó dẹ, kí ó mù òun tìkára rẹ;

kí wọn şübü sínú kòtò sí iparun ara rẹ. 9 Nígbà náa ni ọkàn mi yóò yò nínú Olúwa, àní, yóò sì maa yò nínú igbàlà rẹ. 10 Gbogbo egungun mi yóò wí pé, "Ta ni ó dàbí i iwò Olúwa? O gba tálákà lówó àwọn tí ó lágbára jù ú lọ, tálákà atí aláiní lówó eni tí ní fi se ikógun?" 11 Àwọn elérié èké díde; wón ní bi mi ní ohun tí èmi kò mò. 12 Wón fi búbúrú san ire fún mi; láti so ọkàn mi di òfo. 13 Şügbón bí ó şe ti èmi ni, nígbà tí wón ní şe àìsàn, mo wó aṣo ọfí; mo fi àwè pón ara mi lójú. Mo gba àdúrà pélú ìteríba ní oókan àyà mi; 14 èmi ní lọ kiri bí eni ní ʂofò bí i eni wí pé fún ɔré tàbí ęgbón mi ni. Èmi térsiba nínú lbànújé bí eni tí ní ʂofò iyà rẹ. 15 Şügbón nínú ikòsé mi wón sì yò, wón sì kó ara wón jo; wón kó ara wón jo sí mi; àní àwọn tí èmi kò mò. Wón fá mí ya wón kò sì dáké. 16 Bí àwọn àgàbàgebè tí ní şe eléyà ní àpèjé wón pa eyín wón keke sí mi. 17 Yóò ti pé tó Olúwa, tí iwò yóò maa wò wón lọ? Yóò mí kúrò nínú iparun wón, àní èmí i mi kúrò lówó kinniún. 18 Nígbà náa ni èmi yóò şopé fún Ọ nínú àjò nílá; èmi yóò maa yìn Ọ ní àwùjọ ọpó ènìyàn. 19 Má şe jé kí àwọn ọtá mi kí ó yò lórí i mi; béké ni kí o má şe àwọn tí ó kóriíra mi ní àìnídílí maa séjú sí mi. 20 Nítorí pé wón kò sọ ɔrò àlàáfià, şügbón wón lóyún ɔrò ètàn sì àwọn ènìyàn dídáké ilè náà. 21 Wón ya énu wón gbòòrò sì mi; wón wí pé, "Háá! Háá! Ojú wa sì ti rí i." 22 Íwò ti rí i Olúwa; má şe dáké! Olúwa má şe jìnnà sì mi! 23 Dide! ru ara rẹ sókè fún ààbò mi, atí sí ɔràn mi, Olórun mi atí Olúwa mi! 24 Şe idájó mi, Olúwa Olórun mi, gégé bí òdodo rẹ, kí o má sì şe jé kí wón kí ó yò lórí mi! 25 Má şe jé kí wón wí nínú ara wón pé, "Háá! A ti rí ohun tí ọkàn wa ní fé!" Má şe jé kí wón kí ó wí pé, "A ti gbé e mì." 26 Kí ojú kí ó tì wón, kí wón kí ó sì dààmú pò, àní àwọn tí ní yò sì iyónu mi kí a fi itijú atí àbùkù wò wón ní aṣo tí ní gbéragera sì mi. 27 Jé kí àwọn tí ó fé idáláre mi fò fún ayò atí idùnnú; kí wón maa sọ ọ tití lọ, "Pé gbíbgéga ni Olúwa, sì àlàáfià iránṣé rẹ." 28 Nígbà náa ni ahón mi yóò maa sörò òdodo rẹ, atí iyìn rẹ ní gbogbo ojó.

**36** Fún adarí orin. Ti Dafidi iránṣé Olúwa. Ìré-òfin-kojá ènìyàn búbúrú jé kí n mò nínú ọkàn mi pé, ibèrù Olórun kò sì níwájú wón. 2 Nítorí pé wón pón ara wón ní ojú ara wón tití tí a kò fi le rí ẹṣe wón láti kóriíra. 3 ɔrò énu wón ní ẹṣe ohun ètàn; wón ti fi ɔgbón atí ʂise rere sìlè. 4 Wón gbìmò iwà ikà nígbà tí wón wà lórí ibùsùn wón: wón gba ɔnà tí kò dára wón kò sì kó ɔnà ibi sìlè. 5 Ídúró şinşin ifé rẹ, iwò

Olúwa, ó ga dé ọrun, òtitó ọ rẹ ga dé àwosánmò. 6 Òdodo rẹ dàbí àwọn òkè Olórun, àwọn idájó rẹ dàbí ibú nílá; iwò gba ẹranko atí ènìyàn là, Olúwa. 7 Báwo ni ịsheun idúró şinşin ifé rẹ ti toló! Olórun! Kí gbogbo ọmọ ènìyàn le sá sì abé ọjiji iyé rẹ. 8 Àsè ilé rẹ yóò té wón lórùn gidigidi; iwò yóò sì mü wón mu nínú odò inú dídùn rẹ. 9 Nítorí pé pélú rẹ ni orisun iyé wà: nínú ịmólè rẹ ni àwa yóò rí ịmólè. 10 Mú ịsheun ifé è rẹ sì àwọn tí ó mò ón atí igbàlà rẹ sì àwọn tí ó ní idúró şinşin ọkàn! 11 Má şe jé kí ẹṣe agbéragera kí ó wá sì orí mi, kí o má sì jé kí ọwó àwọn ènìyàn búbúrú sì mi ní ipò. 12 Níbè ni àwọn onísé ẹṣe gbé şubú sì: a rẹ wón sìlè, wón kí yóò le è díde!

**37** Ti Dafidi. Má şe ikanra nítorí àwọn olùse búbúrú, kí iwò má sì şe sì ilara nítorí àwọn onísé ẹṣe; 2 nítorí pé wón yóò gbé bí i koríko, wón yóò sì rẹ dànù bí ewéko tútù. 3 Gbékélé Olúwa, kí o sì maa şe rere; torí pé iwò yóò gbé ilè náà, kí o sì gbádùn ààbò rẹ. 4 Şe inú dídùn sì Olúwa; dùn yóò sì fún ọ ní ifé inú rẹ. 5 Fi ɔnà rẹ lé Olúwa lówó; gbékélé pélú, dùn yóò sì şe é. 6 Yóò sì mü kí òdodo rẹ jáde bí ịmólè òwúrò, atí idájó rẹ bí ọsán gangan. 7 Iwò dáké jéé níwájú Olúwa, kí o sì fi sùúrù dúrò dè é; má şe sì ikanra nítorí àwọn tí ní rí rere ní ɔnà wón, nítorí ọkùnrin náà ti mü èrò búbúrú şe. 8 Fàséyìn nínú inúbíbí, kí o sì kó ikáàánú sìlè, má şe sì ikanra, kí ó má ba à sé búbúrú pélú. 9 Nítorí tí á ó gé àwọn olùse búbúrú kúrò, şügbón àwọn tí ó bá dúrò de Olúwa àwọn ni yóò jogún ilè náà. 10 Síbè nígbà díé sì i, àwọn ènìyàn búbúrú kí yóò sì mò; nítòótó iwò yóò fi ara balé wo ipò rẹ, wón kí yóò sì níbè. 11 Şügbón àwọn olókàn tútù ni yóò jogún ilè náà, wón yóò sì maa şe inú dídùn nínú ɔpòlopò àlàáfià. 12 Ènìyàn búbúrú di ríkíṣí sì olódítító, wón sì pa eyín wón keke sì wón; 13 şügbón Olúwa rérin-ín sì àwọn ènìyàn búbúrú, nítorí tí ó rí wí pé ojó wón ní bò. 14 Ènìyàn búbúrú fa idà yọ, wón sì té àwọn orun wón, láti so tálákà atí aláiní kalé, láti pa àwọn tí ó dúrò şinşin. 15 Idà wón yóò wò àyà wón lọ, atí wí pé orun wón yóò sì şe. 16 Ohun díé tí olódodo ní, sàñ ju ɔpò ɔrò ènìyàn búbúrú; 17 nítorí pé a óò sì ọwó àwọn ènìyàn búbúrú, şügbón Olúwa gbé olódodo sókè. 18 Olúwa mó àwọn ojó àwọn tó dúrò şinşin, atí wí pé ilè iní wón yóò wà tití ayérayé. 19 Ojú kí yóò tì wón ní àkókò ibi, atí ní ojó iyàn, a ó té wón lórùn. 20 Şügbón àwọn ènìyàn búbúrú yóò şègbé. Àwọn ọtá Olúwa yóò dàbí ẹwà oko tútù; wón fò lọ; bi èéfín ni wón yóò fò lọ

kúrò. 21 Àwọn ènìyàn búburú yá, wọn kò sì san án padà, sùgbón àwọn olódodo a maa şàánú, a sì maa fi fún ni; 22 nítorí àwọn tí Olúwa bá bùkún ni yóò jogún ilè náà, àwọn tí ó fi bú ni a ó gé kúrò. 23 Ilànà ìgbésé ènìyàn rere wá láti ọdò Olúwa wá, o sì şe inú dídùn sí ọnà rẹ; 24 bí ó tilè şubú a kí yóò ta á nù pátápátá, nítorí tí Olúwa di ọwó rẹ mú. 25 Èmi ti wá ni èwe, báyì èmi sì dàgbà; sibé èmi kò tì rí kí a kó olódodo sile, tábí kí irú-omọ rẹ maa sagbe oúnje. 26 Alààánú ni òun nígbà gbogbo a maa yá ni; a sì maa bùsi i fún ni. 27 Lọ kúrò nínú ibi, kí o sì maa şe rere; nígbà náà ni iwó yóò gbé ni ilè náà tití láléáé. 28 Nítorí pé Olúwa féràn idájó ðítító, kò sì kó àwọn ènìyàn mímó rẹ sile. Àwọn olódodo ni a ó pamó tití ayérayé, sùgbón àwọn ọmọ ènìyàn búburú ni a ó ké kúrò. 29 Olódodo ni yóò jogún ilè náà, yóò sì maa gbé ibé tití ayérayé. 30 Ènu olódodo sòrò ọgbón, ahón rẹ a sì maa sòrò idájó. 31 ðfin Olórunk rẹ í be ní àyà wọn; àwọn ìgbésé rẹ kí yóò yé. 32 Ènìyàn búburú ní şó olódodo, Ó sì ní wá ọnà láti pa á. 33 Olúwa kí yóò fi lé e lówó kí yóò sì dá a lèbi, nígbà tí a bá ní şe idájó rẹ. 34 Dúró de Olúwa, kí o sì maa pa ọnà rẹ mó. Yóò sì gbé ọ léké láti jogún ilè náà; nígbà tí a bá gé àwọn ènìyàn búburú kúrò iwó yóò ri. 35 Èmi tí rí ènìyàn búburú tí ní hu ìwà ikà, o sì fi ara rẹ gbilé bí igi tútù nílá, 36 sùgbón ní işejú kan sì i o kojá lo, sì kíyési, kò sì sì mó; bi ó tilè jé wí pé mo wá a kiri, sùgbón a kò le è ri. 37 Máa kíyési ènu pípé, kí o sì wo ènu tó dúró şinşin; nítorí àlááfiá ni òpin ọkùnrin náà. 38 Sùgbón àwọn olùrékojá ni a ó parun papò; ìran àwọn ènìyàn búburú ni a ó gé kúrò. 39 Ìgbálà àwọn onídùúró şinşin wá láti ọdò Olúwa; òun ni àràbò wọn ní ìgbà ipónjú. 40 Olúwa yóò ràn wòn lówó yóò sì gbà wòn; yóò gbà wòn lówó ènìyàn búburú, yóò sì gbà wòn là, nítorí tí wòn gbékélè e.

**38** Saamu Dafidi. Èbè. Olúwa, má şe bá mi wí nínú ibínú rẹ, béké ni kí o má şe fi lìyá jé mí nínú ìrunú rẹ. 2 Nítorí tí qfá rẹ kàn mó mi şinşin, ọwó rẹ sì kí mí móli. 3 Kò sì ibi yíyé ní ara à mi, nítorí ibínú rẹ; kò sì àlááfiá nínú egungun mi nítorí i ẹṣe mi. 4 Nítorí àìṣedéédéé mi ti borí mi móli; wòn tó iwòn bi àjágà tí ó wúwo jù fún mi. 5 Ogbé mi í rùn ó sì díbáké nítorí òmùgò mi. 6 Èmi í jòwèrè, orí mi tè ba gidigidi èmi í şòfò rìn kiri ní gbogbo ojó. 7 Nítorí ègbé mi kún fún ìgbóná tí ní jóni kò sì ibi yíyé ní ara mi. 8 Ara mi hù, a sì wó mi jégejége; mo kérora nítorí irúkèrúdò àyà mi. 9 Olúwa, gbogbo ifé mi ní be níwájú rẹ; imí ẹdùn

mi kò sá pamó fún ọ. 10 Àyà mi ní mí héle, agbára mi yé mí sile; bí ó şe ti ìmòlé ojú mi ni, ó ti lò kúrò lára mi. 11 Àwọn ọré mi atí àwọn elegbé mi dúró lókèrè réré kúrò níbi ipónjú mi, àwọn alábágbe mi, dúró lókèrè. 12 Àwọn tí n wá èmí mi dẹ okùn sile fún mi; atí àwọn tí ó fé pa mí lára ní şòrò nípa iparun, wòn sì nígbèrè ètan nígbogbo ojó. 13 Sùgbón mo dàbí adití odi, èmi kò gbó ọrò; atí bí odi, tí kò le sòrò. 14 Nítòótó, mo rí bí ọkùnrin tí kò gbó ọrò, atí bí ènu ènu tí kò sì ijiyàn. 15 Sùgbón sì o Olúwa, iwó ni mo dúró dè; iwó ni, Olúwa Olórunk mi, ènu tí yóò dáhùn. 16 Nítorí tí mo gbàdúrà, “Gbóhùn mi, kí wòn má ba à yò mí; nígbà tí ẹṣe mi bá yò wòn yóò maa gbé ara wòn ga sí mi.” 17 Nítorí tí mo ti setán láti şubú, ìrora mi sì wà pèlú mi nígbà gbogbo. 18 Mo jéwó irékojá mi; àánú sì şe mí fún ẹṣe mi. 19 Àwọn tí ó jé ọtá mi lánídílì pátákì, wòn lágbára púpò, ọpòlòpò ni àwọn tí ó kóriíra mi lónà òdì. 20 Àwọn tí wòn ní fi ibi san rere fún mi àwọn ni ọtá mi nítorí pé mó ní tó ire léyìn. 21 Má şe kò mí sile, iwó Olúwa! Olórunk mi, má şe jinnà sí mi. 22 Yára láti ràn mí lówó, Olúwa, Olùgbálà mi.

**39** Fún adarí orin. Fún Jedutuni. Saamu Dafidi. Mo wí pé, “Èmi yóò şó ọnà mi kí èmi kí ó má fi ahón mi şe; èmi yóò fi ijánu kó ara mi ní ènu níwòn ìgbà tí ènìyàn búburú bá ní be ní iwájú mi.” 2 Mo fi idáké ya odi; mo tilè pa ènu mi mó kúrò nínú ọrò rere; ibànújé mi sì pò sì i. 3 Àyà mi gbóná ní inú mi. Nígbà tí mo ní şasárò, iná ràn; nígbà náà ni mo fi ahón mi sòrò: 4 “Olúwa, jé kí èmi kí ó òpin mi, atí iwòn ojó mi, bí ó ti rí kí èmi kí o le mo ìgbà tí mó ní níhìn-ín. 5 Iwó ti se ayé mi bí ibú àtéléwó, ojó orí mi sì dàbí asán ní iwájú rẹ. Dájúdájú olukúlukù ènìyàn nínú ijókòdò rere rẹ jási asán pátápátá. (Sela) 6 “Nítòótó ni olukúlukù ní rìn kiri bí ọjìji. Nítòótó ni wòn ní yó ara wòn lénu lórí asán; wòn ní kó ọrò jo, wòn kò sì mo ènu tí yóò ko lo. 7 “Sùgbón ní isinsin yí, Olúwa, kín ni mo ní dúró dè? ìrètí mí ní be ní ọdò rẹ. 8 Gbà mí lówó irékojá mi gbogbo. Kí o má sì şo mí di ènu ègàn àwọn ènìyàn búburú. 9 Mo dáké jé; èmi kò sì ya ènu mi, nítorí wí pé iwó ni ó şe é. 10 Mú pàsán rẹ kúrò ní ara mi; èmí sègbé tán nípa lìlì ọwó rẹ. 11 Iwó fi ibáwí kilò fún ènìyàn nítorí ẹṣe, iwó a mú ewà rẹ parun bí kòkòrò aṣo; nítòótó asán ni ènìyàn gbogbo. 12 “Gbó àdúrà mi, Olúwa, kí o sì fetí sì igbe mi; kí o má şe di etí rẹ sì ekún mi. Nítorí àlejò ni èmi lódò rẹ, atí àtìpò, bí gbogbo àwọn baba mi ti rí. 13 Dá mi sì, kí èmi lè ní

agbára, kí èmi tó lọ kúrò níhìn-ín yíí, àti kí èmi ó tó şe aláisí.”

**40** Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu. Mo fi pèlélèpèlé dúró de Olúwa; ó sì detí sí mi, ó sì gbó ẹkún mi. 2 Ó fà mí yọ gòkè láti inú ihò iparun, láti inú ẹrè pòtòpòtò, ó sì fi ẹsè mi lé orí àpáta, ó sì jé kí ịgbésè mi wà láifoyà. 3 Ó fi orin tuntun sí mi lénú, àní orin iyìn sí Olórun wa. Ọpò yóò rí i wọn yóò sì bérù, wọn yóò sì gbékélè Olúwa. 4 Ayò ni fún àwọn wòn-ọn-ní tí ó fi Olúwa ẹsè mi lénú, àní orin tuntun sí mi lénú, àní orin iyìn sí Olórun wa. 5 Olúwa Olórun mi, ọpòlọpò ni àwọn iṣé iyànú tí ịwò ti şe. Àwọn ohun tí ịwò ti sètò sìlè fún wa; ni ẹnikéni kò le kà wón fún ọ léşesé, tí èmi yóò sì sòrò wọn, wón ju ohun tí ènìyàn le è kà lọ. 6 Ẹbọ àti ẹran ẹbọ ni ịwò kò fé, ịwò ti sí mi ní etí. Ọre ẹbọ sísun àti ẹbọ ẹsè ni ịwò kò bérèrè. 7 Nígbà náà ni mo wí pé, “Èmi niyíí; nínú ịwé kíká ni a kọ ọ nípa tèmí wí pé. 8 Mo ní inú dídùn láti şe ifé è rẹ, ịwò Olórun mi, ọfin rẹ ní bẹ ní àyà mi.” 9 Èmi ti sọ ịròyìn ayò ti ịgbálà láàrín àwùjọ nílá; wò ó, èmi kò pa ètè mi mó, gégé bí ịwò ti mó, ịwò Olúwa. 10 Èmi kò fi irànłowó ịgbálà sin ní àyà mi; èmí ti sòrò nípa ọtító àti ịgbálà rẹ. Èmi kò sì pa ịsheun ifé rẹ àti ọtító rẹ mọ kúrò láàrín àwọn iṣé nílá. 11 Ịwò má şe, fa àánuń re tí ó rónú séyìn kúrò lódò mi Olúwa; jé kí ịsheun ifé rẹ àti ọtító rẹ kí ó máá pa mi mó tití ayérayé. 12 Nítorí pé àinnyé ibi ni ó yí mi kákàkiri, ẹsè mi sì dì mó mi, tití tí èmi kò fi ríran mó; wón pò ju irun orí mi lọ, àti wí pé àyà mí ti kùnà. 13 Jé kí ó wù ọ, ịwò Olúwa, láti gbà mí là; Olúwa, yárá láti ràn mí lówó. 14 Gbogbo àwọn wòn-ọn-ní ni kí ojú kí ó tì kí wọn kí ó sì dààmú; àwọn tí ní wá ọkàn mi láti parun jé kí a lé wọn padà séyìn kí a sì dójútí wón, àwọn tí ní wá ipalára mi. 15 Jé kí àwọn tí ó wí fún mi pé, “Háá! Háál!” ó di ẹni à fi ọwó ró séyìn nítorí itijú wọn. 16 Jé kí gbogbo àwọn tí ní wá ọ kí ó máá yò kí inú wọn sì máá dún sí ọ; kí gbogbo àwọn tí ó sì fé ịgbálà rẹ kí o máá wí nígbà gbogbo pé, “Gbígbéga ni Olúwa!” 17 Bí ó şe ti èmi ni, tálákà àti aláiní ni èmi, ʂùgbón Olúwa ní şe ịrántí mi. Ịwò ni olùrànlówó mi àti ịgbálà mi; má şe jé kí ó pé, ịwò Olórun mi.

**41** Fún adarí orin. Saamu Dafidi. Ilbukún ni fún ẹni tí ó ní ro ti aláiní: Olúwa yóò gbà á ní ịgbà ịpónjú. 2 Olúwa yóò dáàbò bò ó yóò sì pa ọkàn rẹ mó: yóò bukún fún un ní orí ilè kò sì ní fi sìlè fún ifé àwọn ọtá

rẹ. 3 Olúwa yóò gbà á lórí àkéte àìsàn rẹ yóò sì mú un padà bò sípò kúrò nínú àìsàn rẹ. 4 Ní ti èmi, mo wí pé “Olúwa, şáánú fún mi; wò mí sàñ, nítorí pé mo ti sè sí ọ.” 5 Àwọn ọtá mi ní sòrò mi nínú àrankàn, pé, “Nígbà wo ni yóò kú, ti oríkó rẹ yóò sì run?” 6 Nígbákígbà tí ẹnikan bá wá wò mí, wọn ní sòrò ẹtàn, nígbà tí àyà rẹ bá kó ẹsè jo sí ara rẹ; nígbà tí ó bá jáde lọ yóò sì máá tàng án kálè. 7 Àwọn ọtá mi gbímò papò nípa mi; èmi ni wón í gbímò ibi sí, 8 wón wí pé, “Ohun búburú ni ó dì mó ọn şinşin àti ní ibi tí ó dùbúlè sí, kí yóò díde mó.” 9 Pàápàá, ọré mi tímótímó, ẹni tí mo gbékélè, ẹni tí ó ní je nínú ounjé mi, tí gbé gígísè rẹ sókè sì mi. 10 ʂùgbón ịwò Olúwa, şáánú fún mi; gbé mi sókè, kí ní ba lè san fún wọn. 11 Èmi mó pé inú rẹ dùn sì mi, nítorí ọtá mi kò borí mi. 12 Bí ó şe tèmí ni ịwò dì mímú nínú ịwà ọtító mi ịwò sì gbé mi kalè níwájú rẹ títí láé. 13 Olùbùkún ni Olúwa, Olórun Israeli, láé àti láéláé.

**42** Fún adarí orin. Maskili ti àwọn ọmọ Kora. Bí àgbónrín ti ní mí héle sì ipa odò omi, béké ni ọkàn mi ní mí héle sì ọ Olórun. 2 Òùngbẹ Olórun ní gbe ọkàn mi, fún Olórun alààyè. Nígbà wo ni èmi ó lọ bá Olórun? 3 Oúnjé mi ni omijé mi ní ọsán àti ní ɔrù, nígbà tí àwọn ènìyàn ní wí fún mi ní gbogbo ojó pé, “Olórun rẹ dà?” 4 Nígbà tí mo bá rántí níkàn yíí, èmi tú ọkàn mi jáde nínú mi: èmi ti bá ọpò iṣé ènìyàn lọ, èmi bá wọn lọ sì ilé Olórun pèlú ohùn ayò àti iyìn, pèlú ọpò ènìyàn tí ní pa ojó mímó mó. 5 Èése tí o fi ní rẹwèsi, ịwò ọkàn mi? Èése tí ara rẹ kò fi lélé nínú mi? Ịwò se ịrètí ní ti Olórun, nítorí èmi yóò sá à máá yìn ín, Olùgbálà mi àti Olórun mi. 6 Olórun mi, ọkàn mi ní rẹwèsi nínú mi: nítorí náà, èmi ó rántí rẹ láti ilè Jordani wá, láti Hermoni láti okè Mibsari. 7 Ibú omi ní pe ibú omi nípa híhó omi sisán rẹ gbogbo rírú omi àti bìbì omi rẹ bò mí mó. 8 Ní ọsán ní Olúwa ran ifé rẹ, àti ni aşálé ni orin rẹ wà pèlú mi àdúrà sì Olórun ayé mi. 9 Èmi wí fún Olórun àpáta mi, “Èése tí ịwò fi gbàgbé mi? Èése tí èmi o fi máá rìn nínú lbànujé, nítorí inilára ọtá?” 10 Bí ẹni pé idà egungun mi ni ègàn tì àwọn ọtá mi ní gàn mí, bí wọn ti ní bérèrè ní gbogbo ojó. “Níbo ni Olórun rẹ wà?” 11 Èése tí ịwò fi ní rẹwèsi, ịwò ọkàn mi? Èése tí ara rẹ kò fi lélé nínú mi? Fi ịrètí rẹ sínú Olórun, nítorí èmi yóò sì máá yìn ín, Òun ni Olùgbálà mi àti Olórun mi.

**43** Dá mi láre, Olórun mi, kí o sì gba ɔrò mi rò lódò àwọn alálááánú orílè-èdè: yo mí kúrò lówó élétàn àti àwọn ènìyàñ búbúrú. 2 Íwò ni Olórun ibi agbára mi. Èéše tí ìwò fi kò mi sílè? Èéše tí èmi yóò maa rìn nínú lbínújé, nítorí ìnlára lódò àwọn ọtá? 3 Rán ìmólè àti òtítò rẹ jáde, jé kí wọn ó maa dáabbò bò mí; jé kí wọn mú mi wá sí òkè mímò rẹ, sí ibi tí ìwò ní gbé. 4 Nígbà náà ni èmi ó lò sì ibi pepé Olórun, sí Olórun ayò mi àti ìdùnnú mi, èmi yóò yìn ó pèlú dùùrù, ìwò Olórun, Olórun mi. 5 Èéše tí o fi ní rẹwèsi, ìwò ọkàn mí? Èéše tí ó fi ní ru sókè nínú mi? Fi ìrètí rẹ sínú Olórun, nítorí èmi yóò maa yìn ín, Òun ni Olùgbàlà mi àti Olórun mi.

**44** Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Maskili. À ti fi etí wa gbó, Olórun; àwọn baba wa tí sọ fún wa ohun tí ìwò şe ní ojó wọn, ní ojó pípè séyìn. 2 Íwò fi ọwó rẹ lé orílè-èdè jáde, ìwò sì gbin àwọn baba wa; ìwò run àwọn ènìyàñ náà ìwò sì mū àwọn baba wa gbilè. 3 Kí í şe nípá idà wọn ni wón gba ilè náà, béké ni kí í şe apá wọn ní ó gbà wón bí kò şe; ọwó ọtún rẹ àti, apá rẹ; àti ìmólè ojú rẹ, nítorí ìwò fẹ wọn. 4 Ìwò ni ọba àti Olórun mi, ení tí ó pàṣé ìṣégun fún Jakòbu. 5 Nípasè rẹ ni àwa ó bi àwọn ọtá wa şubú; nípasè oríkó rẹ ni àwa ó tẹ àwọn ọtá tí ó díde sí wa móle, 6 èmi kí yóò gbékèlé ọrun mi, idà mi kí yóò mū ìṣégun lórí àwọn ọtá wá, 7 ʂùgbón ìwò fún wa ní ìṣégun lórí àwọn ọtá wa, ìwò sì ti dójúti àwọn tí ó kóriíra wa. 8 Nínú Olórun àwa ní sògo ní gbogbo ojó, àwa ó sì yin oríkó rẹ tití láé. (Sela) 9 ʂùgbón nísinsin yíl, ìwò ti kò wá, ìwò sì ti dójúti wá, ìwò kò sì bá àwọn ọmọ-ogun wa jáde mó. 10 Ìwò ti bá wa jà, ìwò sì ti ségún wa níwájú àwọn ọtá wa, àwọn ọtá wa ti gba ilè wa, wón sì fi ipá gba oko wa. 11 Ìwò fi wá fún jíjé bí ẹran àgùntàn, ìwò sì ti tú wa ká sì àárín àwọn kèférí. 12 Ìwò ta àwọn ènìyàñ rẹ fún owó kékeré, ìwò kò sì jẹ èrè kankan lórí iye tí ìwò tà wón. 13 Ìwò sọ wá di ení ẹsín ní ọdò àwọn aládùúgbò wa, eléyà àti ení àbùkú sí àwọn tí ó yí wa ká. 14 Ìwò ti sọ wá di ení ifisòrò lâràín àwọn orílè-èdè; àwọn ènìyàñ ní mi orí wọn sì wa. 15 Ìdójúti mi ní bẹ pèlú mi ní gbogbo ojó, itijú sì bojú mi móle, 16 nítorí ɔrò ẹgàn àti ɔrò ẹtàn ní ojú àwọn ọtá àti olùgbèsan. 17 Gbogbo àwọn nñkan wònyí ní ʂelè sì wa, sibè àwa kò gbàgbé rẹ béké ni a kò şeké sí májémú rẹ. 18 Ọkàn wa kò padà séyìn; béké ni ẹsè wa kò yé kúrò ní ọnà rẹ. 19 ʂùgbón wòn kòlù wá, ìwò sì sọ wá di ẹran ọdẹ fún àwọn ẹranko búbúrú, tí wọn sì

fi òkùnkùn biribiri bò wá mólè. 20 Bí àwa bá ti gbàgbé oríkó Olórun wa tábí tí a na ọwó wa sì olórun àjèjì. 21 Ñjé Olórun kí yóò rí idí rẹ, níwòn igbà tí ó mo ohun ikokòkò inú ọkàn? 22 Sibè, nítorí rẹ àwa da àyà kó ikú, ní ojoojumó a ní kà wá sì bí àgùntàn fún pípa. 23 Jí, Olúwa! Èéše tí ìwò ní sun? Díde fúnra rẹ! Má şe kò wá sílè láéláé. 24 Èéše tí ìwò ní pa ojú rẹ mó tí ìwò sì gbàgbé ipónjú àti ìnira wa? 25 Nítorí a téri ọkàn wa ba sínú erukú; ara wa sì dì mó erùpè ilè. 26 Díde kí o sì ràn wá lówó; rà wá padà nítorí ifé rẹ tí ó dúró shinshin.

**45** Fún adarí orin. Tí ohun orin “Lílì.” Ti orin àwọn ọmọ Kora. Maskili. Orin igbáyàwó. Ọkàn mi mó ɔrò rere gégé bí mo şe ní sọ ohun tí mo ti şe fún ọba ahón mi ni kálámù ayára kòwé. 2 Ìwò yanju ju àwọn ọmọ ènìyàñ lo: a da oore-ɔfẹ́ sì ọ ní ètè: nítorí náà ni Olórun se bùkún fún ọ láéláé. 3 Gba idà rẹ mó ihà rẹ, ìwò alágárá jìlò wó ara rẹ ní ògo àti oláílá. 4 Nínú oláílá rẹ, maa ọgesin lọ ní àlàáffá lórí òtító, ìwà tútù àti òtító, jé kí ọwó ọtún rẹ şe ohun èrù. 5 Jé kí ọfà mímú rẹ dá ọkàn àwọn ọtá ọba lu jé kí àwọn orílè-èdè șubú sì abé ẹsè rẹ. 6 Olórun láé, àti láéláé ni ịté rẹ, ọpá aládé ijoba rẹ, ọpá aládé òtító ni. 7 Ìwò fẹ olódodo, ìwò sì kóriíra ìwà búbúrú nígbà náà Olórun, Olórun rẹ ti yàn ó se olórí àwọn ẹlegbé rẹ, nípa fifí àmì òróró ayò kùn ó. 8 Gbogbo aṣo rẹ ni o ní rùn pèlú ọjíà àti aloe àti kasia; láti inú ààfin tí a fi eyín erin şe orin olókùn tééré mú inú rẹ dùn. 9 Àwọn ọmọbìnrin àwọn ọba wá nínú àwọn àyànfé rẹ, ní ọwó ọtún rẹ ni ayaba náà gbé dúró nínú wúrà Ofiri. 10 Gbó ìwò ọmọbìnrin, ronú kí o sì detí rẹ sì mi gbàgbé àwọn ènìyàñ rẹ àti ilé baba rẹ. 11 Béké ni ọba yóò fẹ ẹwà rẹ gidigidi nítorí òun ni olúwa rẹ kí ìwò sì máa tériba fún un. 12 Ọmọbìnrin ọba Tire yóò wá pèlú ẹbùn àwọn ọkùnrin olórò yóò maa wá ojúrere rẹ. 13 Gbogbo ògo ni ti ọmọbìnrin ọba ní àárín ilé rẹ, işe wúrà ọnà abéré ní aṣo rẹ. 14 Nínú aṣo olówó iyebíye ni a mú un tó ọba wá, àwọn wúndíá ẹgbé rẹ télè e, wón sì mū un tò ó wá. 15 Wón sì mū un wá pèlú ayò àti inú dídùn wón sì wó ààfin ọba. 16 Ọmọ rẹ ni yóò gba ipò baba rẹ ìwò yóò sì fi wón joyé lórí ilè gbogbo. 17 Èní yóò maa rántí oríkó rẹ ní iran gbogbo, nígbà náà ni orílè-èdè yóò yìn ó láé àti láéláé.

**46** Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Gégé bí ti alamoti. Orin. Olórun ni ààbò àti agbára wa ó jẹ olùrànlówó ní igbà ipónjú. 2 Nítorí náà àwa kí yóò bérù, bí a tilé sì ayé ní idí, tí ɔkè sì șubú sínú ɔkun. 3

Tí omi rẹ tilè ń hó tí ó sì ń mì tí àwọn òkè ńlá tilè ń mì pèlú ọwó agbára rẹ. (Sela) 4 Odò ńlá kan wà tí s̄íṣàn rẹ mú inú ilú Olórun dùn, ibi mímó, n̄bi ti Ogá-ògo ń gbé. 5 Olórun wà pèlú rẹ, kò ní yé: Olórun yóó ràn án lówó ní kùtùkùtù òwúrò. 6 Àwọn orílè-èdè ń bínú, àwọn ilè ọba şubú, ó gbé ohun rẹ sókè, ayé yó. 7 Olúwa àwọn ọmo-ogun wà pèlú wa, Olórun Jakóbu ni ààbò wa. 8 E wá wo iṣé Olúwa irú ahoró tí ó s̄e ní ayé. 9 O mú ọtè tání de òpin ilè ayé ó s̄e ọrun, ó sì gé ọkò s̄í méjì ó fi kéké ọgun jóná. 10 E dúró jéjé, kí e sì mò pé èmi ní Olórun. A ó gbé mi ga nínú àwọn orílè-èdè, a ó gbé mi ga ní ayé. 11 Olúwa àwọn ọmo-ogun wà pèlú wa; Olórun Jakóbu sì ni ààbò wa.

**47** Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu. E pàtèwó, gbogbo èyin èniyàn e hó sí Olórun pèlú orin ayò tó rínlè. 2 Báwo ni Olúwa Ogá-ògo ti ní èrù tó ọba nílá lórí gbogbo ayé. 3 Se ikápá àwọn orílè-èdè lábé wa àwọn èniyàn lábé esè wa 4 O mú ilè iní wa fún wa, olá Jakóbu, eni tí ó fé wa. 5 Olórun tó gòkè lọ tí òun tayò, Olúwa ti òun ti ariwo ipé. 6 E kórin iyìn sí Olórun, e kórin iyìn. E kórin iyìn sí ọba wa, e kórin iyìn! 7 Nítorí Olórun ni ọba gbogbo ayé, e kórin iyìn pèlú Saamu! 8 Olórun jé ọba lórí gbogbo kèférí; Olórun jókòdó lórí ité ìwà mímó rẹ. 9 Àwọn aládé ayé kó ara wọn jo gégé bí èniyàn Olórun Abrahamu nítorí asà ayé ti Olórun ni, òun ni ó ga jùlo.

**48** Orin. Saamu ti àwọn ọmọ Kora. Eni nílá ní Olúwa, tí ó sì yé láti máa yín ní ilú Olórun wa, lórí òkè mímó rẹ. 2 Ó dárá nínú ipò ité rẹ, ayò gbogbo ayé, òkè Sioni, ní ìhà àràwá ní ilú ọba nílá. 3 Olórun wà nínú ààbò ààfin rẹ; ó fi ara rẹ hàn láti jé odi alágbará. 4 Nígbà tí àwọn ọba kógun jo pò, wón jùmò ní kojá lò. 5 Wón rí i, béké ni ẹnu sì yà wón, a yó wón lénú, wón yára lò. 6 Èrù sì bà wón níbè, ìrora gégé bí obínrin tí ó wà nínú ìrobí. 7 Ìwò bà wón jé gégé bí ọkò orí omi Tarşishi, wón fónká láti ọwó ijì ilà-oòrùn. 8 Gégé bí a se gbó, béké ni àwa rí, ní inú Olúwa àwọn ọmo-ogun ní ilú Olórun wa, Olórun jé kí ó wà ní abé ààbò títí láéláé. (Sela) 9 Láàrín témpli rẹ, Olórun, àwa ti ní sọ ti ìṣeun ifé rẹ. 10 Gégé bí oríkó rẹ Olórun, iyìn rẹ dé òpin ayé, ọwó ọtúń rẹ kún fún òdodo. 11 Jé kí òkè Sioni kí ó yó kí inú àwọn ọmọbínrin Juda kí ó dùn nítorí idájó rẹ. 12 Rin Sioni kiri lò yíká rẹ, ka ilé iṣó rẹ. 13 Kíyési odi rẹ, kíyési àwọn ààfin rẹ kí èyin lè máa wí

fún ìran tí ní bò. 14 Nítorí Olórun yíí Olórun wà ní tití ayé, òun ni yóó s̄e amònà wa tití dè òpin ayé.

**49** Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu. E gbó èyí, gbogbo èniyàn! E fi etí sì i, gbogbo èyin aráyé. 2 Atí eni tí ó ga atí eni tí ó kéré tálákà atí olólá pèlú! 3 Ènu mi yóó sòrò ọgbón, èrò láti ọkàn mi yóó mú òye wá 4 èmi yóó dè etí mi sílè sí òwe, èmi yóó s̄i ọrò ikòkò mi sílè lójú okùn dùùrù. 5 Èéše ti èmi yóó bérù nígbà tí ọjó ibi dé? Nígbà tí èsé àwọn ajinnilésè mi yí mi ká, 6 àwọn tó o gbékélé ọrò wọn, tí wọn sì ní s̄e ilérí ni ọpòlòpò ọrò wọn. 7 Kò sí ọkùnrin tí ó lè ra èmí èníkejì rẹ padà tábí san owó ìràpàdà fún Olórun. 8 Nítorí ìràpàdà fún eni jé iyebíye kò sì sí iye owó tó tó fún sisán rẹ, 9 ní ti kí ó máa wà tití ayé láirí isà òkú. 10 Nítorí ọpò èniyàn rí ọkùnrin ológbón tí ó kú, béké ni asiwèrè atí alálígbón pèlú sègbé wón sì fi ọrò wọn sílè fún elómíràn. 11 Ibojì wọn ni yóó jé ilé wọn láéláé, ibùgbé wọn láti ìrandíran, wọn sò oríkó ilè wọn ní oríkó ara wọn. 12 Şùgbón ọkùnrin tí ó wà nínú olá kò dúró pé ó sì dàbí èranko tí ó sègbé. 13 Èyí ni òtitó àwọn èniyàn tí ó gbàgbó nínú ara wọn, atí àwọn tí ní télé wọn, tí ó gba ọrò wọn. (Sela) 14 Gégé bí àgùntàn ni a té wọn sínú isà òkú ikú yóó jeun lórí wọn; eni tí ó dúró ìnìsín ni yóó, jé ọba lórí wọn ní òwúrò. Èwà wọn yóó dílbájé, isà òkú ni ibùgbé ewà wọn. (Sheol h7585) 15 Şùgbón Olórun yóó ra ọkàn mi padà kúrò nínú isà òkú, yóó gbé mi lò sódò òun fún rara rẹ. (Sheol h7585) 16 Má se bérù nígbà tí enikan bá di olórò. Nígbà tí lìyin ilé rẹ ní pò sì i. 17 Nítorí kí yóó mú ohun kan lò nígbà tí ó bá kú, ògo rẹ kò ní bá a sòkalé sí ipò òkú. 18 Nígbà tí ó wà láyé, ó súre fún ọkàn ara rẹ. Àwọn èniyàn yín ó nígbà tí ìwò s̄e rere. 19 Òun yóó lò sí ọdò ìran àwọn baba rẹ àwọn tí ki yóó ri ìmólé ayé. 20 Ọkùnrin tí ó ní olá tí kò ní òye dàbí èranko tí ó sègbé.

**50** Saamu ti Asafu. Olúwa, Olórun alágbará, sòrò kí o sì pe ayé jé láti ilà-oòrùn tití dé ìwò rẹ. 2 Láti Sioni wá, pípé ni ewà, Olórun tí ní tan ìmólé 3 Olórun ní bò, béké ni kí yóó dáké, iná yóó máa jí níwájú rẹ, atí ní àyíká rẹ ni ẹfúufù líle yóó ti máa jà ká. 4 Yóó sì pe àwọn ọrun láti òkè wá jo atí ayé, kí o le máa se idárò àwọn èniyàn rẹ. 5 “Kó àwọn èniyàn mímó jo fún mi àwọn tí wọn fi ẹbó dá májémú fún mi.” 6 Àwọn ọrun yóó sì sòrò òdodo rẹ, nítorí Olórun fúnra rẹ ni onídàájó. 7 “E gbó, èyin èniyàn mi, èmi yóó s̄i sòrò, ìwò Isräeli, èmi yóó jérití sí ọ: èmi ní Olórun, àní Olórun rẹ. 8 Èmi kí yóó bá ọ wí nítorí àwọn ìrúbó rẹ,

tàbí qré ẹbø sísun rø, èyí tí ó wà níwájú mi ní ịgbà gbogbo. 9 Èmí kò fé kí ó mú akø màlùú láti inú ilé tí o kó fún un, tàbí kí o mú òbukó láti inú agbo éran rø 10 nítorí gbogbo éran igbó ni tèmi àti éran ọsin lórí egbèrún òkè. 11 Èmí mọ gbogbo eyé ní orí àwọn òkè nílá àti gbogbo ẹdá alààyé tí ó wà ní orí ilé ni tèmi. 12 Bí ebi tilé ní pa mí, èmí kí yóò sọ fún ọ, nítorí ayé ni tèmi àti ohun gbogbo tí ó wa ní inú rø. 13 Njé èmí yóò ha je éran akø màlùú tàbí mú ẹjè òbukó? 14 “Rú ẹbø ọpé sí Olórun, kí o sì san ẹjé rø fún Ọgá-ògo. 15 Kí o sì pè mí ní ọjó ịpónjú, èmí yóò gbà ó, iwo yóò sì bu olá fún mi.” 16 Sùgbón Olórun sọ fún àwọn, ènìyàn búbúrú: “Kí ní ẹtó tí o ní tí iwo fi ní tún àwọn ilàrà mi so, tàbí tí iwo sì ní sọ májémú mi ní ẹnu rø? 17 Iwo kóriíra àṣe mi, iwo sì şá ọrò mí tì sì apá kan. 18 Nígbà tí iwo rí olé, iwo dára pò mó ọn, iwo sì da ara rø dé àwọn alágberè. 19 Iwo lo ẹnu rø fún aburú, iwo sì ní fi ahón rø pète ẹtàn. 20 Ní ịgbà gbogbo iwo ní sòrò sì arákùnrin rø, iwo sì ní ba orúkø ọmọ iyá rø jé. 21 Àwọn níkan wònyí ni iwo ti şe, mo sì dáké; iwo rò pé mo jé irú kan náà bí ire, sùgbón èmí yóò bá ọ wí, èmí yóò sì fi ẹsùn kàn ó ní ojú ara rø. 22 “Njé iwo ro èyí wò, èyin tí ó gbàgbé Olórun. Bí béké kó èmí yóò fa yin ya pérepèrè, láisí ẹni tí yóò gbà yin sìlè. 23 Ẹni tí ó ba ní ẹbø ọré-ọpé bu olá fún mi; kí o sì tún ọnà rø ẹse, kí èmí kí ó le fi ịgbàlà Olórun hàn án.”

**51** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Nígbà ti wòlùí Natani tó wá, léyìn tí Dafidi dá ẹṣe àgbèrè rø pèlú Batṣeba. Sàánú fún mi, Olórun, gégé bí idúró ṣinṣin ifé rø, gégé bí ọpò àánú rø kí o sì pa gbogbo ẹṣe mi rø. 2 Wé gbogbo àìṣedéédé mi nù kúrò kí o sì wè mi mó kúrò níñú ẹṣe mi! 3 Nítorí mo mó gbogbo ẹṣe mi, nígbà gbogbo ni ẹṣe mi wà níwájú mi. 4 Sí ọ, iwo níkan ʂoso, ni mo dészé sì ni mo sì ʂe búbúrú níwájú rø, kí a lè dá ọ láre nígbà tí iwo bá ní sòrò, kí o sì le wà láléibi, nígbà tí iwo bá ní ʂe idájó. 5 Nítòótó, níñú ẹṣe ni a ti bí mi, níñú ẹṣe ni iyá mí sì lóyún mi. 6 Nítòótó iwo fé òtífó ní inú; iwo kó mi ní ọgbón ní ihà ikòkò. 7 Wé mí pèlú ewé hísòpù, èmí yóò sì mó; fò mí, èmí yóò sì funfun ju inyín lò. 8 Jé kí n gbó ayò àti inú dídùn; jé kí gbogbo egungun tí iwo ti run kí ó maa yò. 9 Pa ojú rø mó kúrò níñú ẹṣe mi kí o sì pa gbogbo àwọn àìṣedéédé mi rø. 10 Dá ọkàn mímó sì inú mi, Olórun, kí o sì tún èmí dídúró ṣinṣin ʂe sínú mi. 11 Má ʂe jù mi nù kúrò níwájú rø, kí o má ʂe gba Èmí Mímó rø lówó mi. 12 Mú ayò ịgbàlà rø tò mí wá, kí o sì fún mi ní

èmí ifé, tí yóò mú mi dúrò. 13 Nígbà náà ni èmí yóò maa kó àwọn olùrékojá ní ọnà rø, àwọn eléṣé yóò sì yí padà sì ọ. 14 Gbà mí kúrò lówó ẹbi ẹjè, Olórun, iwo Olórun ịgbàlà mi, ahón mi yóò sì maa kórin òdodo rø kíkan. 15 Olúwa, sì mi ní ètè mi gbogbo, àti ẹnu mi yóò sì maa kédé ịyìn rø. 16 Nítorí iwo kò ní inú dídùn sì ẹbø, tí èmí kò bá mú wá; iwo kò ní inú dídùn sì ọré ẹbø sísun. 17 Ẹbø Olórun ni ịròbìnújé ọkàn ịròbìnújé àti ịrora àyà. 18 Șe rere ní dídùn inú rø sì Sioni, șe rere; tún odi Jerusalemu mọ. 19 Nígbà náà ni inú rø yóò dùn sì ẹbø òdodo, pèlù ọré ẹbø sísun àti ọtòótó ọré ẹbø sísun, nígbà náà ni wọn yóò fi akø màlùú rú ẹbø lórí pẹpẹ rø.

**52** Fún adarí orin. Maskili ti Dafidi. Nígbà tí Doegi ará Edomu tó Saulu lọ láti sọ fún pé, “Dafidi wà ní ilé Ahimeleki.” Èéše tí iwo fi ní ʂe fefé níñú iwa ikà, iwo alágberá ọkùnnrin? Èéše tí iwo fi ní gbéraga nígbà gbogbo, iwo ẹni ègàn níwájú Olórun? 2 Ahón rø ní gbìmò ịparun; ó dàbí abé mímú, iwo ẹni tí ní hùwà ẹtàn. 3 Iwo féràn ibi ju ire lò, àti èké ju kí o sì ọtító lò. 4 Iwo féràn ọrò ịpanilára gbogbo, iwo ahón ẹtàn! 5 Olórun yóò sì lù ọ bolé láléái, yóò sì dì ọ mū, yóò sì já o kúrò ni ibùjókòrø rø, yóò sì fà ọ tu kúrò lórí ilè alààyè. (Sela) 6 Àwọn olódodo yóò rí, wọn yóò sì bérù wọn yóò sì rérin-ín rø, wí pé, 7 “Eyí ni okùnnrin náà ti kò fi Olórun ʂe agbára rø, bí kò ʂe ni ọpòlòpò ọrò rø ni ó gbékèlé, ó sì mu ara rø le níñú iwa búbúrú rø.” 8 Sùgbón èmí dàbí igi Olifi tí ó gibilé níñú ilé Olórun; èmí gbékèlé ifé Olórun tí kí i kùnà lárí àti láléái. 9 Èmí yóò yìn o tití fún ohun tí ó ti ʂe; èmí ní ịrètì níñú orúkø rø, nítorí orúkø rø dára. Èmí yóò yìn ó níwájú àwọn ènìyàn mímóm.

**53** Fún adarí orin. Gégé bí mahalati. Maskili ti Dafidi. Aşiwèrè wí ní ọkàn rø pé, “Olórun kò sì.” Wón bájé, gbogbo ọnà wòn sì burú; kò sì ʂi ẹníkan tí ní ʂe rere. 2 Olórun bojú wo ilè láti ọrun sórí àwọn ọmọ ènìyàn, láti wò bóyá ẹníkan wà, tí ó ní ȣye, tí o sì ní wá Olórun. 3 Gbogbo ènìyàn tí ó ti yí padà, wòn ti parapò di ịbájé; kò sì ẹníkan tí ó ní ʂe rere, kò sì ẹníkan. 4 Șé àwọn omisé búburú kò ní ịmò? Àwọn ẹni tí ní je ènìyàn mi, bí ẹni jeun tí wòn kò sì pe Olórun? 5 Níbè ni iwo gbé wà ní ịbérù nílá níbi tí ȣrù kò gbé sì, nítorí Olórun tí fón egungun àwọn tó dó tì ọ ká; iwo tó dójùtì wòn, nítorí Olórun ti kégàn wòn. 6 Ịgbàlà Israeli ibá jáde wá láti Sioni! Nígbà tí Olórun bá mú

ohun ìní àwọn ènìyàn rẹ padà, jé kí Jakòbu yò kí inú Israèli sì maa dùn!

**54** Fún adarí orin. Pèlú ohun èlò orin olókùn. Maskili ti Dafidi. Nígbà tí àwọn ará Sifi lọ sọ fún Saulu pé, “Dafidi sá pamó sódò wa?” Gbà mí, Olórun nípa orúkọ rẹ: dá mi láre nípa agbára rẹ. 2 Gbó àdúrà mi, Olórun; fi etí sí ɔrò énu mi. 3 Àwọn agbéraga àlejò dìde sí mí. Àwọn aninilára sì ná wá mi láti pa, àwọn éni tí kò ka Olórun sì ní ojú wọn. 4 Kíyési i Olórun ni olùrànlówó mi; Olúwa ní éni tí ó mú mi dúró, pa wón run nínú òtító rẹ. 5 Jé kí ibi padà séyìn sì àwọn tí ní sòrò lbàjé sí mi; pa wón run nínú òtító rẹ. 6 Èmí yóò rú ẹbò àtinuwá sí ọ, èmi yóò yin orúkọ rẹ, Olúwa, nítorí tí ó dára. 7 Nítorí tí ó yó mí kúrò nínú ibi gbogbo ojú mi ti wo ịségun lórí òtá mi.

**55** Fún adarí orin. Pèlú ohun èlò orin olókùn. Maskili ti Dafidi. Fi etí sí àdúrà mi, Olórun, má ẹfí fi ojú pa ẹbè mi ré: 2 gbó mi kí o sì dá mi lóhùn. Èrò mi ní dà mí láamú, èmi sì ní pariwo. 3 Sí ohùn àwọn òtá ni, nítorí igbe àwọn ènìyàn búbúrú; nítorí wón mú ijìyà wá sórí mi, wón sì kégàn mi nínú ibínú wọn. 4 Ọkàn mi wá nínú ịrora pèlú; ẹrù ikú kojú ijà sí mi. 5 lbèrù àti ịwáriù wa sí ara mi; lbèrù ti bò mí móplẹ. 6 Èmí sọ pé, “Èmi ibá ní iyé bí àdàbà! Èmi ibá fò lọ kí n sì sinmi. 7 Èmi ibá sálo, jìnnà réré, kí ní sì dúró sì aginjù; 8 èmi ibá yára ló si ibùgbé mi ní ibi ààbò, jìnnà kúrò nínú ijì àti ẹfúufù lile.” 9 Da àwọn éni búbúrú láàmú, Olúwa, da ahón wón rú, nítorí èmi rí iwà agbára àti ijà ní llí náá. 10 Ọsán àti òru ni wón fi ní rìn gbogbo odi kiri; iwà lkà àti eébú wá láráin rẹ. 11 Iwà búbúrú ní bẹ ní àárín rẹ; ẹtàn àti èké kò kúrò ní igboro rẹ. 12 Tí òtá bá tábùkù mi, èmi yóò fi ara mó ọn; tí òtá bá gbé ara rẹ ga sí mi, èmi ibá sá pamó fún un. 13 Șùgbón tí ó bá ẹfí iwo, ọkùnrin bí egbé mi, elegbé mi, àti ɔré tí ó súnmó mi, 14 pèlú éni tí èmi ti jé igbádùn adùn idàpò, bí a ẹfí ní rìn pèlú àwùjọ ní ilé Olórun. 15 Kí ikú kí ó dé bá wón, kí wón ó lọ láàyé sì isà òkú, jé kí wón ó sòkàlè sì ibojí pèlú ipayà, nítorí tí iwà búbúrú ní bẹ ní ibùjókò wọn, àti nínú wọn. (Sheol h7585) 16 Șùgbón èmi pe Olórun; Olúwa yóò sì gbà mí. 17 Ní alé, ní òwùrò àti ní ọsán èmi sòkún jáde nínú ipónjú, o sì gbó ohùn mi. 18 Ó rà mí padà lálíléwu kúrò nínú ogun tí ó dìde sí mi, nítorí ọpòlopò ni ó dìde sí mi. 19 Olórun yóò gbó, yóò sì pón wón lójú àní, éni tí ó ti jòkò láti igbàamì (Sela) nítorí tí wón kò ní àyípadà, tí wón kò sì bérù Olórun.

20 Ọré mi yíí ti dalè èmi ɔré rẹ; ó ti ba májémú rẹ jé. 21 Ọrò énu rẹ kúnna ju òrí-àmò, șùgbón ogun wà ni àyà rẹ; ọrò rẹ félé ju òróró lọ, șùgbón idà fífayò ní wọn. 22 Gbé ẹrù rẹ lọ sì ọdò Olúwa yóò sì mú ọ dúró; òun kò ní jé kí olódodo șubú. 23 Șùgbón iwo, Olórun, ni yóò mu àwọn òtá mi wá sì ihò ịparun; àwọn éni tí òngbe ejé ní gbé àti éni ètàn, kí yóò gbé ààbò ojó wọn. Șùgbón fún èmi, èmi gbékèlé ọ.

**56** Fún adarí orin. Ti ohùn “Àdàbà lórí Óákù òkè réré.” Ti Dafidi. Miktamu. Nígbà tí àwọn ará Filistini ka mó ní Gati. Shaanú fún mi, Olórun, nítorí àwọn ènìyàn ní fi ịgbónára lépa mi; ní gbogbo ojó ni wọn ní kojú ijà sí mi, wọn ní ni mi lára. 2 Àwọn òtá mi ní lé mi ní gbogbo ojó, àwọn ènìyàn ní kojú ijà sí mi nínú ịgbéraga wọn. 3 Nígbà tí ẹrù bá ní bá mí, èmi o gbékèlé ọ. 4 Nínú Olórun èmi yóò máa yìn ɔrò rẹ, nínú Olórun ni ịgbékèlé mi; ẹrù kí yóò bá mí kí ni ẹran-ara lè sì mi? 5 Wọn ní yí ɔrò mí ní gbogbo ojó, wọn ní gberò nígbà gbogbo láti ẹfí níbi. 6 Wọn kó ara wón jo, wón ba. Wón ní sọ ịgbésé mi wọn ní làkàkà láti gba èmí mi. 7 San ẹsan iṣé búbúrú wón fún wọn; ní lbínú rẹ, Olórun, wó àwọn ènìyàn náá bó sílè. 8 Kó ẹkún mi sílè; kó omijé mi sì ịgò rẹ, wón kó ha sì nínú ikòsílè rẹ bí? 9 Nígbà náá ni àwọn òtá mi yóò pèyìndà nígbà tí mo bá pè fún ịrànlowó nípa èyí ní mo mó pé Olórun ní bẹ fún mi. 10 Nínú Olórun, éni tí mo yìn ɔrò rẹ nínú Olúwa, éni tí mo yin ɔrò rẹ, 11 nínú Olórun ni ịgbékèlé mi; ẹrù kí yóò bá mí. Kí ni ènìyàn lè sì mi? 12 Mo jé ejé lóbé rẹ Olórun: èmi o mó iyìn mi wá fún ọ. 13 Nítorí iwo tí gbà mí lówó ikú àti esé mi lówó ịsubú, kí èmí lè máa rìn níwájú Olórun ní imòlè àwọn alààyè.

**57** Fún adarí orin. Ní ohùn “Má ẹfí parun.” Ti Dafidi. Miktamu. Nígbà tí ó sá níwájú Saulu lọ sínú ihò òkúta. Shaanú fún mi, Olórun, shaanú fún mi, nítorí nínú rẹ ni ààbò ọkàn mí wá. Èmi o fi ààbò mí sì ibi iyé apá rẹ tití tí ewu yóò fi kojá lọ. 2 Mo kígbé sòkè sì Olórun Ọgá-ògo jùlò, sì Olórun tó ní pa májémú rẹ mó fún mi. 3 Òun yóò ránṣé láti ọrun wá, yóò sì gbà mí, bí éni tí ní fé gbé mi mì tilè ní kégàn mi. Olórun yóò rán àánu rẹ àti ọdodo rẹ jáde. 4 Mo wá ní àárín àwọn kinniùn; mo dàbúlè ni abé àwọn ẹdá búbúrú, àwọn ènìyàn tí eyín wón dàbí ọkò àti ọfa éni tí ahón rẹ jé idà mímú. 5 Kí a yìn ọlórun, ju ọrun lọ, kí ògo rẹ kò ju ti gbogbo ayé lọ. 6 Wón ti ta àwòn sílè fún esé mi: a té orí ọkàn mi ba nínú itijú, wón gbé kòtò sì ọnà mi: șùgbón wón ti jí

síbè fún ara wọn. 7 Okàn mi ti múra Olórun; okàn mi ti múra, èmi ó kórin, èmi ó si maa kórin iyìn. 8 Jí, iwo okàn mi! Jí, ohun orin èlò àti dùùrù! Èmi tìkára mi, yóò sì jí ní kùtùkùtù. 9 Èmi ó maa yìn ó, Olúwa, lâàrín àwọn orílè-èdè; èmi ó maa kórin sí ó lâàrín àwọn ènìyàn. 10 Nítorí titóbi ní ifé rẹ, tí ó dé òrun; òtitó rẹ tàn dé àwosánmò. 11 Gbígbéga ni ó, Olórun, ju àwọn òrun lọ; kí ògo rẹ kí ó ju gbogbo ayé lọ.

## 58 Fún adarí orin. Tí ohùn “Má şe parun.” Ti Dafidi.

Miktamu. Èyin ha ní sọ ódodo nítòdótó èyin ijò ènìyàn? Njé èyin ní se idájó tí ó se titó èyin omo ènìyàn? 2 Béé kó, nínnu okàn yín èyin í gbèrò àìsòdodo, ọwó yín sì tú iwà ipá jáde ni ayé. 3 Ní inú iyá wọn wá ni ènìyàn búbúrú tí şinà, lójukan náà tí a ti bí wọn, wọn a maa sèké. 4 Oró wọn dàbí oró ejò, wọn dàbí adití ejò paramólè tí ó di ara rẹ ni etí, 5 tí kò ní gbó ịpè àwọn atunilójú, bí ó ti wù kí ó maa fi ọgbón se itujú tó. 6 Ká eyín enu wọn, Olórun; ní enu wọn, ká ọgàn àwọn omo kinniùn, Olúwa. 7 Jé kí wọn paré bí omi tó ní sàñ lọ; nígbà tí ó bá fa qfà rẹ, kí ọkò wọn kí ó şé. 8 Jé kí wọn rí bí ịgbín tí rẹ dànùn tí ó sì şègbé bí omo tí oṣù rẹ kò pé, kí wọn má şe rí oòrùn. 9 Kí ikòkò yín kí ó tó mo ịgbóná ègún; bóyá ní tútù tàbí ní gbígbé, yóò fi ijì gbá wọn lọ. 10 Olódodo yóò yóò nígbà a bá í gbèsan wọn, nígbà tí wọn bá wé ẹsè wọn nínnu ejé ènìyàn búbúrú. 11 Àwọn ènìyàn yóò wí pé, “Lóòtító èrè àwọn ní bẹ fún olódodo; lóòtító òun ni Olórun tí ní se idájó ní ayé.”

## 59 Fún adarí orin. Tí ohùn orin “Má şe parun.” Ti Dafidi.

Miktamu. Nígbà tí Saulu rán àwọn olùsó sí ilé Dafidi kí òun bá le rí i pa. Gbà mí lówó àwọn ọtá à mi, Olórun; dáàbò bò mí kúrò lódò àwọn tí ó dìde sí mi. 2 Gbà mí lówó àwọn onisé búbúrú kí o si gbà mí lówó àwọn ènìyàn tí ní pòñgbé ejé. 3 Wò ó, bí wòn se ba ní bùba dè mí! Àwọn alágbará ní gbímò lòdì sí mi kí í se nítorí irékojá mi tâbí ẹsè mí, Olúwa. 4 Èmi kò se àìsèdédéé kan, sibè wòn sáré wòn setán láti kòlù mí. Dìde fún irànwlówó mi, kí o sì wo àìlera mi. 5 Olúwa Olórun Alágbará, Olórun Israéli, dìde fún ara rẹ kí o si bá àwọn orílè-èdè wí; má şe şáánú fún àwọn olùrékojá búbúrú ní. (Sela) 6 Wòn padà ní àşálé, wòn ní gbó bí àwọn ajá, wòn ní rìn yí ilú náà kâákiri. 7 Kíyési ohun tí wòn tú jáde ní enu: wòn ní tú idà jáde láti ètè wòn, wòn sì wí pé, “Ta ni ó lè gbó ọrò wa?” 8 Șùgbón iwo, Olúwa, yóò fi wòn rérìn-ín, iwo ó yóò

şùtì sí gbogbo àwọn orílè-èdè. 9 Iwo agbára mi, èmi ó maa kórin iyìn sí ọ; nítorí iwo Olórun ni ààbò mi, 10 Olórun àánú mi ní yóò şáajú mi. Olórun yóò sì jé kí èmi rí ifé mi lára àwọn ọtá mi. Yóò sì jé kí n yó ayò ịségun lórí ifé àwọn ọtá mi. 11 Șùgbón má şe pa wòn, Olúwa asà wa, kí àwọn ènìyàn mi má ba à gbàgbé. Nínú agbára re, jé kí wòn maa rìn kiri, kí o sì rẹ wòn sìlè. 12 Nítorí ẹsè enu wòn, ní ọrò ètè wòn, kí a mū wòn nínnu ịgbérara wòn. Nítorí éebú àti èké tí wòn ní sọ, 13 pa wòn run nínnu ibínú, run wòn di ịgbà tí wòn kò ní sì mó. Nígbà náà ni yóò di mí mò dé ọpin ayé pé Olórun je oba lórí Jakobu. (Sela) 14 Wòn padà ní àşálé, wòn ní gbó bí àwọn ajá wòn ní rin ilú náà kâákiri. 15 Wòn ní rin kiri fún únụje wòn sì n yán nígbà tí wòn kò yó. 16 Șùgbón èmi ó kórin agbára rẹ, n ó kórin ifé rẹ ní ọwùrò; nítorí iwo ni ààbò mi, ibi isádi mi ní ịgbà ịpónjú. 17 Iwo agbára mi, èmi ó kórin iyìn sí ọ; iwo, Olórun, ààbò mi, Olórun ifé mi.

## 60 Fún adarí orin. Tí ohùn “Lfí ti Mágémú.” Miktamu ti Dafidi.

Fún ịkóní. Nígbà tí ó bá Aramu-Naharaimu àti Siria-Soba jà, àti nígbà tí Joabu yípadà tí ó sì pa egbérún méjilà àwọn ará Edomu ní àfonífojì Iyò. Iwo ti kò wá sìlè, Olórun, iwo ti tú wa ká, iwo ti búnú nínsinsin yí, tún ara rẹ yípadà sí wa. 2 Iwo ti mú ilé wárlírí, iwo ti fó ọ; mú fifífó rẹ bò sípò, nítorí tí ó mì. 3 Iwo ti fi ịgbà ewu han àwọn ènìyàn rẹ; iwo fún wa ní wáiní tí ó maa ní ta wá gbònóngbònón. 4 Àwọn tí ó bérù rẹ, ní iwo fi ọpágún fún kí a lè fihàn nítorí òtitó. (Sela) 5 Fi ówó ọtún rẹ gbà wá, kí o sì ràn wá lówó, kí a lè gba àwọn tí o fé là. 6 Olórun ti sòrò láti ibi mímó rẹ: “Ní ayò, èmi ó pø Şekemu jáde èmi ó sì wòn àfonífojì Sukkotí. 7 Tèmi ni Gileadi, tèmi sì ni Manase; Efraim u ni àşíborí mi, Judá sì ni ọpà àşé mi. 8 Moabu ní ikòkò iwéshé mi, lórí Edomu ní mo bó bátà mi sí; lórí Filistia ni mo kígbé ayò.” 9 Ta ni yóò mú mi wá sì ilú olódi ní? Ta ni yóò tó mí lọ sí Edomu? 10 Kí í ha ní ʂe iwo, Olórun, tí ó ti kò wá sìlè tí o kò sì bá ogun wa jáde mó? 11 Fún wa ní irànwlówó lórí àwọn ọtá, nítorí asán ni irànwlówó ènìyàn. 12 Nípa Olórun ni a óò ní ịségun, yóò sì tẹ àwọn ọtá wa mólè.

## 61 Fún adarí orin. Ohun èlò orin olókùn. Ti Dafidi.

Gbó ékún mi, Olórun; téti sí ádúrà mi. 2 Láti ọpin ayé wá ni èmi yóò pè ó, mo pè nígbà àyà mi ní şàárè; mú mi lọ sí ibi àpáta tí ó ga jù mí lọ. 3 Nítorí iwo ti jé ibi ààbò mi, ilé işo agbára àwọn ọtá. 4 Mo n lépa láti maa gbé nínnu àgó rẹ tití láé kí n sì rí ààbò níbi ịyé apá

re. 5 Nítorí ìwò ti gbó àwọn èjé mi, Olórun; ìwò ti fún mi ní ogún àwọn tí ó bèrù orúkó re. 6 Jé kí èmí ọba kí ó gùn, ọdún rẹ fún ìrandíran. 7 Kí ó máá jẹ ọba níwájú Olórun tití láé; pèsè àánú àti òtító rẹ tí yóò máá şe ìtójú re. 8 Nígbà náá ni èmí ó máá kórin ịyìn sí orúkó rẹ tití láé kí n san èjé mi ní ojojumó.

## 62 Fún adarí orin. Fun Jedutuni. Saamu Dafidi. Nínú

Olórun níkan ni ọkàn mi ti rí ịsinmi; ịgbálà mi ti ọdò rẹ wá. 2 Òun níkan ní àpáta mi àti ịgbálà mi; Òun ni ààbò mi, a kí yóò sí mi ní ipò padà. 3 Èyin ó ti máá kólú èníyàn kan pé tó? Gbogbo yín ni ó fé pa á, bí ògiri tí ó fé yé, àti bí ọgbà tí ní wó lọ? 4 Kíkí èrò wọn ni láti bì șubú kúrò nínnú olá rẹ; inú wọn dùn sí iró. Wón ní fi ẹnu wọn súre, sùgbón wón ní géggún ún nínú ọkàn wọn. (Sela) 5 Nínú Olórun níkan ni ịsinmi wá, ìwò Olórun mi. Ìrètí mi wá láti ọdò rẹ. 6 Òun níkan ní àpáta àti ịgbálà mi; Òun ni ààbò mi, a kí yóò sí mi ní ipò. 7 Ịgbálà mi àti ògo mi dúró nínnú Olórun; Òun ní àpáta nílá mi, àti ààbò mi. 8 Gbékélé ní gbogbo ịgbà, èyin èníyàn; tú ọkàn rẹ jáde sí i, nítorí Olórun ni ààbò wa. 9 Nítòótó, asán ni àwọn ọmọ èníyàn, èké sì ni àwọn olóyé, wòn gòkè nínnú ìwòn, lápapò wòn jé èémí. 10 Má se gbékélé inilára, tàbí gbéraga nínnú olé jíjá, nítòótó bí ọrọ rẹ ní pò sí i, má se gbékè rẹ lé wọn. 11 Olórun ti sòrò lékejí, ni mo gbó ẹyí pé, “Ti Olórun ni agbára, 12 pèlúpèlú, Olúwa, tìre ni àánú; nítorí tí ìwò san án fún olukúlukú èníyàn gégé bí işé rẹ.”

## 63 Saamu ti Dafidi. Nígbà tí ó wá nínú aginjú Juda.

Olórun, ìwò ni Olórun mi, nígbà gbogbo ni mo ní şáférí rẹ, òngbè rẹ ní gbé ọkàn mi, ara mi fá sí ọ, ní ilé gbígbé àti ilè tí ní şáárè níbi tí kò sí omi. 2 Èmí ti rí ọ ní ibi mímó, mo rí agbára àti ògo rẹ. 3 Nítorí ifé rẹ dára ju ayé lọ, ètè mi yóò fogo fún ọ. 4 Èmí ó yín ó níwòn ịgbá tí mo wá láàyé, èmí ó gbé ọwó sókè, èmí ó sì pe orúkó rẹ. 5 A ó té ọkàn mi lórùn bí ọlóràá oúnje; pèlú ètè ịyìn, ẹnu mi yóò yìn ó. 6 Nígbà tí mo rántí rẹ lórí ibùsùn mi; èmí ní ronú rẹ tití ịşọ òru. 7 Nítorí ìwò ni ìrànlówó mi, mo kórin níbi òjíjí ịyé apá rẹ. 8 Ọkàn mí fá sí ọ: ọwó ọtún rẹ gbé mi ró. 9 Àwọn tí ó ní wá ọkàn mí ni a ó parun; wọn ó sòkalè lọ sí ịsàlè ilè ayé. 10 Wọn ó ti ọwó idà șubú wọn ó sì di jíjé fún kòlòkòlò. 11 Sùgbón ọba yóò yóò nínnú Olórun ẹni tí ó fi orúkó Olórun búra yóò sògo sùgbón ẹnu àwọn ọpùrò la ó pamó.

**64** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Gbóhùn mi, Olórun, bí mo ti ní sọ àròyé mi pa ọkàn mi mó kúrò lówó ẹrù àwọn ọtá. 2 Pa mí mó kúrò lówó ịmò ịlkòkò àwọn èníyàn búbúrú kúrò nínú ọpò igbe lówó ìrúkèrúdò onisé ẹsé. 3 Wón pón ahón wọn bí idà, wón sì fa ọrun wọn le láti tafá wọn, àní ọrò kíkorò. 4 Wón tafá ní ịlkòkò sí àwọn aláléṣé: wón tafá si lójiji, wọn kò sì bèrù. 5 Wón, gba ara wọn níyànju nínú ẹrò búbúrú, wón sòrò lórí dídekùn sìlè ní ịlkòkò wón wí pé, “Ta ní yóò rí wa?” 6 Wón gbímọ àìṣòdodo, wón wí pé, “A wa ti parí ẹrò tí a gbà tán!” Lòòótó àyà àti ọkàn èníyàn kún fún àrékérekè. 7 Sùgbón Olórun yóò ta wón ní ọfá; wọn ó sì gbogbé lójiji. 8 Ahón wọn yóò sì dojú ijá kó wón, yóò sì run wón, gbogbo ení tí ó bá rí wọn yóò sì mi orí fún wọn. 9 Gbogbo èníyàn yóò máá bèrù wọn ó kéde isé Olórun wọn ó dúró lé ohun tí ó se. 10 Jé kí olódodo kí ó yóò nínnú Olúwa yóò sì rí ààbò nínú rẹ. Gbogbo ẹni idúró ʂinʂin ní ọkàn yóò máá yìn ín.

**65** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Orin. ịyìn ní dúró dè ó, Olórun, ní Sioni; sì ọ ni a ó mú èjé wa şe. 2 Ìwò tí ó ní gbó àdúrà, gbogbo èníyàn yóò sì wá sòdò rẹ. 3 Ọràn àìṣedéédéé borí mi bí ó se ti ìrékojá wa ni! Ìwò ni yóò wé wón nù kúrò. 4 Ìbùkún ni fún àwọn tí o yàn tí o mú wa láti máá gbé àgò rẹ! A té wá lórùn pèlú ohun rere inú ilé rẹ, ti tempili mímó rẹ. 5 Ìwò dá wa lóhùn pèlú ohun ịyanu ti òdodo, Olórun olùgbálà wa, ẹni tí se ịgbékélé gbogbo ọpin ayé àti àwọn tí ó jinnà nínú ọkun, 6 Ìwò tí ó dá òkè nípa agbára rẹ, tí odi ara rẹ ní àmùrè agbára, 7 ẹni tí ó mú rírú omi ọkun dáké, ríru ariwo omi wọn, àti ìdágírì àwọn èníyàn. 8 Àwọn tí ó ní gbé òkèrè bèrù, nítorí àmì rẹ wòn-ọn-ní; ìwò mú ijáde òwúrò àti ti àşálé yò, ìwò pè fún orin ayò. 9 Ìwò bẹ́ ayé wò, o sì bomirin; ìwò mú un ọrò púpò. Odò Olórun kún fún omi láti pèsè ọkà fún àwọn èníyàn, nítorí ibè ni ìwò ti yàn á. 10 Ìwò fi bomirin sí aporo rẹ ìwò té ọgúlùtu rẹ; ìwò fi ọjò mú ilé rẹ rò, o sì bùkún ọgbìn rẹ. 11 Ìwò fi oore rẹ dé ọdún ní adé, ọrá ní kán ní ipa ọnà rẹ. 12 Pápá tútù ní aginjú ní kan àwọn òkè kékééké fi ayò di ara wọn ní àmùrè. 13 Agbo ẹran ni a fi wọ pápá tútù náá ní aşò; àfonífojì ni a fi ọkà bò mólè, wón hó fún ayò, wón ní kórin pèlú.

**66** Fún adarí orin. Orin. Saamu. E hó ihó ayò sì Olórun, èyin ilé gbogbo! 2 E kórin ọlá orúkó rẹ; e kórin ịyìn sì i. 3 E wí fún Olórun pé, “Ìwò ti ní ẹrù tó nínú işé rẹ! Nípa ọpò agbára rẹ ni àwọn ọtá rẹ yóò fi

sìn ó. 4 Gbogbo ayé ní wólè fún ó; wón ní kórin iyìn sí ó, wón ní kórin iyìn sí orúkó rẹ.” (Sela) 5 E wá wo ohun tí Olórún sè, isé rẹ tì ní èrù tó sí àwọn ọmọ ènìyàn! 6 Ó yí òkun padà sí ilè gbígbé, wón fi ẹsè rin inú omi kójá, níbè ni àwa yò nínú rẹ. 7 Ó ní jé ọba tití láé nípa agbára rẹ, ojú rẹ ní wo orílè-èdè kí àwọn olótè má se gbé ara wón ga. (Sela) 8 E yin Olórún wa, èyin ènìyàn, jé kí a mú ni gbó ohùn iyìn rẹ; 9 Ó ti dá ààbò bo èmí wa, kò sì jé kí ẹsè wa kí ó yẹ. 10 Nítorí iwo, Olórún, dán wa wò; iwo dán wa bí a tí ní dán fàdákà wò. 11 Iwo mú wa wá sínú ẹwòn o sì di èrù lè èyìn wa. 12 Iwo mú àwọn ènìyàn gún wá ní orí àwa la iná àti omi kójá sùgbón iwo mú wa dé ibi ọpò. 13 Èmi ó wá sí tempili re pélù ọrẹ ẹbø sísun, kí n sì mú èjé mi se sí ó, 14 èjé tí ètè mi jé, tí ẹnu mi sì sọ nígbà tí mo wá nínú iṣòro. 15 Èmi ó rú ẹbø sísun olóràá sí ó, àti ẹbø ọrá àgbò; èmi ó rú akò málùú àti ewúré. (Sela) 16 E wá gbó gbogbo èyin tí ó bérù Olórún; e jé kí n sọ ohun tí ó se fún mi. 17 Mo fi ẹnu mi kígbé sókè sí i, iyìn rẹ wá ní ẹnu mi. 18 Bí èmi bá gba ẹsè ní àyà mi, Olúwa kí yóò gbó ohùn mi; 19 sùgbón Olórún gbó nítòótó ó ti gbó ohùn mi nínú àdúrà. 20 Iyìn ni fún Olórún eni tí kò kó àdúrà mi tàbí mú ifé rẹ kúrò lódò mi!

## 67 Fún adarí orin. Pélù ohun èlò orin olókùn. Saamu.

Orin. Kí Olórún kí ó şáámu fún wa kí ó sì bùkún fún wa, kí ó sì jé kí ojú rẹ tàn yí wa ká, 2 kí ọnà rẹ le di mí mò ní ayé, iga'bàrà rẹ láàrín àwọn orílè-èdè. 3 Kí àwọn ènìyàn kí ó yìn ó, Olórún; kí gbogbo ènìyàn kí ó yìn ó! 4 Kí orílè-èdè kí ó yò, kí ó sì kórin fún ayò, nítorí iwo fi òdodo darí àwọn ènìyàn, iwo sì jé ọba àwọn orílè-èdè ní ayé. 5 Kí àwọn ènìyàn kí ó yìn ó, Olórún; kí gbogbo ènìyàn kí ó yìn ó. (Sela) 6 Nígbà náà ní ilè yóò mú ikóre rẹ wá, Olórún, Olórún wa, yóò bùkún fún wa. 7 Olórún yóò bùkún fún wa, àti gbogbo òpin ilè ayé yóò sì maa bérù rẹ.

## 68 Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu. Orin. Kí Olórún

kí ó díde, kí àwọn ọtá rẹ kí ó fónká; kí àwọn ọtá rẹ kí ó sá níwájú rẹ. 2 Bí ijì ti í fé èéfin lò, kí ó fé wọn lo; bí ida ti í yóò níwájú iná, kí olùse bùburú shègbé níwájú Olórún. 3 Sùgbón kí inú olódodo kí ó dùn kí ó sì kún fún ayò níwájú Olórún; kí inú wọn kí ó dùn, kí ó sì kún fún ayò. 4 E kórin sì Olórún, e kórin iyìn sì i, e la ọnà fún eni tí ní rékójá ní aginjù. Olúwa ni orúkó rẹ, kí e sì maa yò níwájú rẹ. 5 Baba àwọn aláiní baba àti onídàájó àwọn opó ni Olórún ní ibùgbé rẹ mímó. 6 Olórún gbé aláílera kalè nínú idílé, ó darí

àwọn eléwòn pélù orin, sùgbón àwọn olótè ní nígbé nínú ilè gbígbé. 7 Nígbà tí iwo bá jáde lóníi níwájú àwọn ènìyàn rẹ, Olórún, tí ní kójá ló láàrín aginjù, (Sela) 8 Ilè mì tití, àwọn ọrun ní rọ òjò jáde, níwájú Olórún, eni Sinai, níwájú Olórún, Olórún Israeli. 9 Iwo fún wa ní ọpòlopò òjò, Olórún; iwo tu ilè iní rẹ lára nígbà tí ó rẹ é tan. 10 Àwọn ènìyàn rẹ tèdó sibé nínú ọpòlopò iní rẹ, Olórún, iwo pèsè fún àwọn aláiní. 11 Olúwa ti pàṣe ọrò, púpò ní ogun àwọn eni tí ó ní ròyìn rẹ. 12 “Àwọn ọba àti àwọn ológun yárá sáló; obìnrin tití ó sì jokòò ni ilè ní ní pín ikógun náà. 13 Nígbà tí èyin dùbùlè láàrín agbo eran, nígbà náà ni èyin ó dàbí iyé àdàbà ti a bò ní fàdákà, àti iyé rẹ pélù wúrà pupa.” 14 Nígbà tí Olódùmarè fón àwọn ọba ká ní ilè náà, ó dàbí òjò dídi ní Salmoni. 15 Òkè Başani jé òkè Olórún; òkè tí ó ní orí púpò ni òkè Başani. 16 Kí ló dé tí èyin fi ní se ilara, èyin òkè wúwo, òkè tí Olórún ti fé láti je ọba níbi tí Olúwa fúnra rẹ yóò maa gbé tití láé? 17 Egberún méwáá ni kèké ogun Olórún egberún lónà egberún; Olúwa ní bé láàrín wọn, ní Sinai ni ibi mímó rẹ. 18 Iwo ti gókè sì ibi gíga iwo ti di igbékùn ní igbékùn lo; iwo ti gba ẹbùn fún ènìyàn: nítòótó, fún àwọn olótè pélù, kí Olúwa Olórún lè maa bá wọn gbé. 19 Olùbùkún ni Olúwa, Olórún Olùgbàlá wa, eni tí ó ní fi ojojúmò gba eru wa rù. (Sela) 20 Olórún wa jé Olórún tó ní gbàrà àti sì Olúwa Olódùmarè ni ó nígbá wá lówó ikú. 21 Sùgbón Olórún yóò té orí àwọn ọtá rẹ, àti agbári onírun àwọn tó ní tésíwájú nínú ẹsè wọn. 22 Olúwa wí pé, “Èmi ó mú wọn wá láti Başani; èmi ó mú wọn wá láti ibú omi òkun, 23 kí ẹsè rẹ kí ó le pón ní inú ẹjé àwọn ọtá rẹ, àti ahón àwọn ajá rẹ ní ipín tiwon lára àwọn ọtá rẹ.” 24 Wón ti rí irin rẹ, Olórún, irin Olórún mi àti ọba mi ní ibi mímó rẹ. 25 Àwọn akórin wá ní iwájú, àwọn olórín wá léyìn; àwọn ọmòbínrin tí ní lu şaworo sì wá pélù wọn. 26 E fi iyìn fún Olúwa ní egbegbé; àní fún Olúwa èyin tí ó ti orísun Israeli wá. 27 Níbè ní èyà kékeré Benjamini wá, tití ó ní darí wọn, níbè ni àwọn ọmò-aládé Juda, níbè ni àwọn ọmò-aládé Sebuluni àti tí Naftali. 28 Pàṣe agbára rẹ, Olórún; fi agbára rẹ hàn wá, Olórún, gége bí iwo ti se ní işáájú. 29 Nítorí tempili rẹ ni Jerusalému àwọn ọba yóò mú ẹbùn wá fún ó. 30 Bá àwọn èranko bùburú wí, tí ní gbé láàrín eësún ọpòlopò àwọn akò málùú pélù àwọn ọmò málùú tití olukùlukù yóò fi foríbalé pélù iwo fàdákà: tú àwọn ènìyàn tí ní se inú dídùn sí ogun ká. 31 Àwọn ọmò-aládé yóò wá láti Ejibiti;

Etiopia yóò na ówó rè sí Olórun. **32** Kórin sí Olórun, èyin ijøba ayé, kórin iyín sí Olúwa, (Sela) **33** Sí ení tí ní gun òrun dé òrun àtijó lókè, tó í fóhùn rè, ohùn nílá. **34** Kéde agbára Olórun, olárlá rè wà lórí Israéli, tí agbára rè wà lójú òrun. **35** Íwo ní èrù, Olórun, ní ibí mímò rè; Olórun Israéli fi agbára àti okun fún àwọn èniyàn rè. Olùbùkún ní Olórun!

## **69** Fún adarí orin. Tí ohùn “Àwọn Lílì.” Ti Dafidi.

Gbà mí, Olórun, nítorí omí ti kún dé òrun mi. **2** Mo ní rí nínú irà jíjín, níbi tí kò sí ibí ifeséslé. Mo ti wá sínú omí jíjín; ikún omí bò mí mójà. **3** Agara dá mi, mo ní pè fún irànlowó; ọfun mí gbe, ojú mí ú, nígbà tí èmi dúró de Olórun mi. **4** Àwọn tí ó kóriíra mi láinídíí wón ju irun orí mi ló, púpó ni àwọn òtá mi láinídíí, àwọn tó ní wá láti pa mí run. A fi ipá mú mi láti san ohun tí èmi kò jí. **5** Íwo mo òmùgò mi, Olórun; èbi mi kò pamó lójú rè. **6** Má se dójútí àwọn tí ó ní ìrèti nínú rẹ nítorí mi, Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun; má se jé kí àwọn tó ní wá ọ dààmú nítorí mi, Olórun Israéli. **7** Nítorí rẹ ni mo ní ru ègàn, itíjú sì bo ojú mi. **8** Mo jé àjèjì si àwọn arákùnrin mi; àlejò sí àwọn arákùnrin iyá mi; **9** nítorí itara ilé rẹ jé mí run, àti ègàn àwọn tí ní gàn q’şubú lù mí. **10** Nígbà tí mo sokún tí mo sì ní fi àwè jé ara mi ní iyà èyí náà sì dín ègàn mi kù; **11** nígbà tí mo wó aṣo àkísà, àwọn èniyàn ní pa òwe mó mi. **12** Àwọn tí ó jókòdó ní énu ibodè ní bú mi, mo sì di orin àwọn ọmùtí. **13** Sùgbón bí ó sè ti èmi ni ìwo ni èmi ní gbladúrà mi sí Olúwa, ní igbà itewògbà Olórun, nínú ifé titóbi rẹ, dá mi lóhùn pélú igbàlà rẹ tí ó dájú. **14** Gbà mí kúrò nínú erè, má se jé kí n rì; gbà mí lówó àwọn tí ó kóriíra mi, kúrò nínú ibú omí. **15** Má se jé kí ikún omí bò mí mójà béké ni má se jé kí ọgbìn gbe mi mì kí o má sì se jé kí ihò pa énu rẹ dé mó mi. **16** Dá mí lóhùn, Olúwa, nínú iṣeun ifé rẹ; nínú ọpò àánú rẹ yípàdà sí mi. **17** Má se pa ojú rẹ mó fún ọmọ ọdò rẹ; yára dá mi lóhùn, nítorí mo wà nínú ịpónjú. **18** Súnmó tòsí kí o sì gbà mí là; rà mí padà nítorí àwọn òtá mi. **19** Íwo ti mò ègàn mi, itíjú mi àti àlòplál; gbogbo àwọn òtá mi wà níwájú rẹ. **20** Ègàn ba ọkán mi jé, wón fi mí sìlè láisí irànlowó; mo ní wá aláàánú, sùgbón kò sí, mo ní wá olùtùnú, sùgbón n kò rí énikankan. **21** Wón fi òróró fún mi pélú ohun ijé mi, àti ní òungbè mi, wón fi ọtí kíkan fún mi. **22** Jé kí tábilí wón kí ó di ikékùn ní iwájú wón, kí ó sì di okùn dídé fún àwọn tó wà ní àlàáfià. **23** Kí ojú wón kí ó şókùnkùn, kí wón má se ríran, kí èyin wón di tité tití láé. **24** Tú ibínú rẹ

jáde sí wón; kí ibínú gbígbóná rẹ bò wón mójà. **25** Kí ibùjókò wón di ahoro; kí énikéni má se gbé nínú wón. **26** Nítorí wón í se inúníbíni sí ení tí ìwo ti lù, àti irora àwọn tí ó ti şeşe. **27** Fi èsùn kún èsùn wón; Má se jé kí wón pín nínú igbàlà rẹ. **28** Jé kí a yó wón kúrò nínú ìwé iyé kí á má kà wón pélú àwọn olódodo. **29** Sùgbón tálakà àti ení-ikáàánú ni èmí, Olórun, jé kí igbàlà rẹ gbé mi lékè. **30** Èmi yóò fi orin gbé orúkò Olórun ga èmi yóò fi opé gbé orúkò rẹ ga. **31** Eléyi té Olúwa lórùn ju ọdá màlùú lò ju akó màlùú pélú ìwo rẹ àti batà rẹ. **32** Àwọn òtòsì yóò rí, wón yóò sì yó: èyin yóò wá Olórun, okàn yín yóò sì wá láààyè! **33** Olúwa, gbó ti aláiní, kí ó sì kó àwọn igbékùn sìlè. **34** Kí òrun àti ayé yín ín, òkun àti àwọn tí ní gbé inú rẹ, **35** nítorí tí Olórun yóò gba Sioni là yóò sì tún àwọn ilú Juda wònyí kó. Kí wón ó lè máa gbé ibè, kí wón ó lè máa ní ní ilè iní; **36** àwọn ọmọ ọmọ ọdò ni yóò máa jogún rẹ, àwọn tí ó fè orúkò rẹ ni yóò máa gbé inú rẹ.

## **70** Fún adarí orin. Ti Dafidi. Èbè, Yára, Olórun, láti

gbà mí là, Olúwa, wá kánkán láti ràn mí lówó. **2** Kí àwọn tí ní wá ọkàn mi kí a dójútí wón, kí wón sì dàamú; kí àwọn tó ní wá iparun mi yí èyin padà nínú itíjú. **3** Kí a pa wón ní èyin dà fún èrè itíjú àwọn tó ní wí pé, “Háà! Háà!” **4** Sùgbón kí àwọn tó ní wá ọ ó máa yó kí inú wón kí ó sì máa dùn nípa rẹ, kí àwọn tó ní fè igbàlà rẹ máa wí pé, “Jé kí a gbé Olórun gal!” **5** Sùgbón mo jé òtòsì àti aláiní; wa kánkán sì ọdò mi, Olórun. Íwo ni olùrànlówó àti olùdáñdè mi; Olúwa, má se dúró pé.

## **71** Nínú rẹ, Olúwa, ni mo ní ààbò; má se jé kí ojú kí ó tì mí. **2** Gbà mí kí o sì tú mi sìlè nínú òdodo rẹ; dẹ etí rẹ sì mi, kí o sì gbà mí. **3** Jé àpáta ààbò mi, níbi tí èmi lè máa lò, pa àṣe láti gbà mí, nítorí ìwo ni àpáta àti odi agbára mi. **4** Gbà mí, Olórun mi, lówó àwọn olùse búburú, ní ówó aláìṣòdodo àti ikà okùnrin. **5** Nítorí ìwo jé ìrèti mi, Olúwa Olódùmarè, ìwo ni igbékèlé mi láti igbà èwe. **6** Mo gbékèlé ọ láti igbà ibí mi; ìwo mú mi jáde láti inú iyá mi wá èmi ó máa yín q’tití láé. **7** Mo di àmì fún ọpò èniyàn, sùgbón ìwo ni ààbò mi tó q’lágábára. **8** Iyín rẹ kún énu mi, ó ní so ti olá rẹ ní ojó gbogbo. **9** Má se ta mí nù ní ojó ogbó mi, má se kó mí sìlè nígbà tí kò sí okun mó. **10** Nítorí àwọn òtá mi ní sòrò-òdò sì mi, àwọn tó wón dúró láti pa mí gblímò pò. **11** Wón wí pé, “Olórun ti kò ó sìlè; lépa rẹ kí è sì mu, nítorí kò sí éni tó yóò gbà á.” **12** Má se jìnnà sì mi, Olórun; wa kánkán, Olórun mi, láti ràn

mí lówó. 13 Jé kí wọn kí ó dààmú, kí a sì run àwọn tí ní şe ọtá ọkàn mi kí a sì fi ègàn àti àbùkù bo àwọn tí ní wá ịpalára mi. 14 Șùgbón ní tèmi, igbà gbogbo ní iréti mi; èmi ó yìn ọ síwájú àti síwájú sí i. 15 Enu mi yóò sọ nípa ti òdodo rẹ, ti ịgbàlà rẹ, ni gbogbo ojó, lótítító, èmi kò mọ iye rẹ. 16 Èmi ó wá láti wá kéde agbára, Olúwa Olódùmarè; èmi ó kéde òdodo rẹ níkan. 17 Láti ịgbà èwe, Olórun ni ịwọ ti kó mi tití di òní ni mo ní sọ ti isé ịyanu rẹ. 18 Pèlúpèlú, nígbà tí èmi di arúgbó tání tí mo sì hewú, má şe kò mí sílè, Olórun mi, tití èmi ó fi ipá rẹ han ịran tí ní bò, àti agbára rẹ fún gbogbo àwọn tí ní bò léyin. 19 Olórun, òdodo rẹ dé ọrun, ịwọ tí o ti şe ohun nílá. Ta ni ó dàbí rẹ, Olórun? 20 Pèlúpèlú ịwọ ti mú mi rí idààmú, tí ó pò tí ó sì korò, ịwọ yóò tún sọ ayé mi jí ịwọ yóò sì tún mú mi sọ sókè láti ọgbun ilè wá. Ịwọ yóò sọ ọlá mi di púpò. 21 Ịwọ yóò fi kún ọwó mi ịwọ yóò tù mí nínú ní ha gbogbo. 22 Èmi yóò fi dùùrù mi yìn fún òtító rẹ, Olórun mi; èmi ó kórin iyin sí ọ pèlú dùùrù ịwọ ení mímó Israeli. 23 Ètè mi yóò kígbé fún iyin nígbà tí mo bá kórin iyin sí ọ: èmi, ení tí o rà padà. 24 Ahón mi yóò sọ ti òdodo rẹ ní gbogbo ojó, fún àwọn tí ó fé pa mí lára, a sì dójúti àwọn tí ní wá idààmú mi.

## 72 Ti Solomoni. Fi idájó fún àwọn ọba, Olórun, ọmo-

aládé ni ịwọ fi òdodo rẹ fún. 2 Yóò şe idájó àwọn èniyàn rẹ pèlú òdodo, yóò sì máa fi ẹtọ şe idájó àwọn tálákà rẹ. 3 Àwọn ọkè nílá yóò máa mú àlàáffíà fún àwọn èniyàn àti ọkè keékèké nípa òdodo. 4 Yóò dààbò bo àwọn tí a pón lójú láàrín àwọn èniyàn yóò gba àwọn ọmo aláiní; yóò sì fa àwọn aninilára ya. 5 Àwọn ọtòṣì àti aláiní yóò máa fi ọwọ nílá fún ọ nígbà gbogbo, níwòn ịgbà tí oòrùn àti ọsùpá bá ní ràn, yóò ti pé tó, láti ịrandíran. 6 Yóò dàbí ọjò tí ó ní rò sóri pápá irémoplè, bí ọwó ọjò tó ní rin ilè. 7 Àwọn olódodo yóò gbilè ni ojó rẹ ọpòlòpò àlàáffíà yóò sì wà; tití tí ọsùpá kò fi ní sí mó. 8 Yóò máa jé ọba láti ọkun dé ọkun àti láti odò Eufurate tití dé ọpin ayé. 9 Àwọn tí ó wà ní aginjù yóò tériiba fún un àwọn ọtá rẹ yóò máa lá erùpè ilè. 10 Àwọn ọba Tarşishi àti ti erékùṣù wọn yóò mú ọre wá fún un; àwọn ọba Şeba àti Seba wọn ó mú ẹbùn wá fún un. 11 Gbogbo ọba yóò tériiba fún un àti gbogbo orílè-èdè yóò sìn ín. 12 Nítorí yóò gba àwọn aláiní nígbà tí ó bá ní ké, tálákà àti ení tí kò ní olùrànlówó. 13 Yóò káàánú àwọn aláílera àti aláiní yóò pa aláiní mó kúrò nínú ikú. 14 Yóò ra ọkàn wọn padà lówó ẹtàn àti ipá nítorí ẹjè wọn şowón

níwájú rẹ. 15 Yóò sì pẹ ní ayé! A ó sì fún un ní wúrà Şeba. Àwọn èniyàn yóò sì máa gbàdúrà fún un nígbà gbogbo kí a sì bùkún fún un lójoojúmó. 16 Kí ikúnwó ọkà wà lórí ilè; ní orí ọkè ni kí ó máa dàgbà kí èso rẹ kí o gbilè bí ti Lebanoní yóò máa gbá yìn bí i koríko ilè. 17 Kí orúkọ rẹ kí ó wà tití láé; orúkọ rẹ yóò máa gbilè níwòn bí oòrùn yóò ti pé tó. Wọn ó sì máa bùkún fún ara wọn nípasé rẹ. Gbogbo àwọn orílè-èdè ní yóò máa pè mí ní alábùkún fún. 18 Olùbùkún ni Olúwa Olórun, Olórun Israeli, eníkan şoşo tí ó ní şe ohun ịyanu. 19 Olùbùkún ni orúkọ rẹ tí ó lógo tití láé; kí gbogbo ayé kún fún ògo rẹ. 20 Èyi ni ịparí àdúrà Dafidi ọmo Jese.

**73** Saamu ti Asafu. Nítòótó Olórun dára fún Israeli, fún àwọn olókàn funfun. 2 Șùgbón bí ó şe ti èmi, esé mi ti yé tán; ịrin mi férè yóò tán. 3 Nítorí èmi ní şe ịlara àwọn tó ní şe féfé nígbà tí mo bá rí àlàáffíà àwọn èniyàn búbúrú. 4 Wọn kò şe wàhálà; ara wọn mókun wọn sì lágbará. 5 Wọn kò ní ipín nínú àjágà tó ní şelé sì èniyàn; a kò pón wọn lójú nípa ẹlómíràn. 6 Ịgbéraga ni ọsó ọrùn wọn; ịwà ipá bò wón mólè bí aso. 7 Láti inú ọkàn àrékéreké ní àìṣòdodo ti wá; ẹri ọkàn búbúrú wọn kò ní ọdínwòn. 8 Wọn ní şesín, wọn sì ní sòrò-òdì ní ti inilára, wón ní sòrò láti ibi gíga. 9 Wón ní gbé èmi wọn lé ọrun ahón wọn gba ipò ayé. 10 Nítorí náà àwọn èniyàn wọn yípadà sì wọn wón sì mu omi ní ọpòlòpò. 11 Wón wí pé, “Báwo ni Olórun yóò şe mó? Ọgá-ògo ha ní imò bí?” 12 Bí àwọn èniyàn búbúrú şe rí níyí, èniyàn asán, wón ní pò ní ọrò. 13 Nítòótó nínú asán ni mo pa ọkàn mi mó; nínú asán ni mo wé ọwó mi ní àilésè. 14 Ní gbogbo ojó ni a ní yó mí lénú; a sì ní jé mí ní yà ní gbogbo ọwúrò. 15 Bí mo bá wí pé, “Èmi ó wí báyí,” èmi ó şe sì ịran àwọn ọmo rẹ. 16 Nígbà tí mo gbiyànjú láti mọ ẹyí, Ó jé inilára fún mi, 17 tití mo fi wọ ibi mímó Olórun; nígbà náà ni ọye ịgbèyìn wọn yé mi. 18 Lótítító ịwọ gbé wọn lórí ilè ịyíyó ịwọ jù wón sílè sínú ịparun. 19 Báwo ní a ti mú wọn lọ sínú ịdahoro yí bí ení pé ní ịséjú kan! Ịbèrù ni a fi ní run wón pátápátl! 20 Bí àlá nígbà tí èniyàn bá jí, béké ni nígbà tí ịwọ bá díde, Olúwa, ịwọ yóò şe àbùkù àwòrán wọn. 21 Nígbà tí inú mi bàjé àti ọkàn mi sì korò, 22 mo jé aşıwèrè àti aláíloye; mo jé ẹranko ní iwájú rẹ. 23 Síbè mo wà pèlú rẹ nígbà gbogbo; ịwọ di ọwó ọtún mi mú. 24 Ịwọ fi ịmòràn rẹ tó mi ní ikéyìn ịwọ ó mú mi lọ sì inú ògo. 25 Ta ni mo ní ní ọrun, bí kò şe ịwọ? Àti ní ayé kò sì ohun tí mo fé léyin rẹ. 26 Ara mi àti ọkàn mi le è kùnà șùgbón Olórun ni agbára

èmí mi àti ìpín mi tití láé. 27 Àwọn tí ó jìnnà sí ọ yóò şègbé ìwò ti pa gbogbo won run; tí ní ẹe àgbèrè kiri kúrò lódò rẹ. 28 Şùgbón ní ti èmi, ó dárá láti súnmó Ọlórun. Èmi ti fi Olúwa Olódùmarè ẹe ààbò mi; kí èmi ó lè máa sòrò isé re.

## 74 Maskili ti Asafu. Ọlórun, èéše tí ìwò fi kò wá sílè

títí láé? Èéše tí ibínú rẹ fi díde sí àwọn àgùntàn pápá rẹ? 2 Rántí àwọn ènìyàn tí ìwò ti rà nígbà àtijój, ẹyà ilè iní rẹ, tí ìwò ti rà padà. Òkè Sioni, níbí tí ìwò ní gbé. 3 Yí ẹshé rẹ padà sí iparun ayérayé wọn, gbogbo iparun yílì tó òtá ti mú wá sí ibi mímó. 4 Àwọn òtá rẹ ní bú ramúramù láàrín ènìyàn rẹ, wón ní gbé àásá wón sókè fún àmì. 5 Wón ní rí bí ọkùnrin tí ó gbé àáké rẹ sókè láti gé igi igo dídí. 6 Şùgbón nísinsin yílì, isé ọnà fíñfíñ, ni wón fi àáké wó lulè ní ẹékán náá. 7 Wón sun ibi mímó rẹ lulè wón ba ibùgbé orúkọ rẹ jé. 8 Wón wí ní ọkàn wọn. “Àwa ó run wón pátápáttá!” Wón sun gbogbo ibi ijósìn Ọlórun ní ilè náá. 9 A kò fún wa ní àmì isé ịyanu kankan; kò sí wòlì kankan ẹníkankan wa kò mọ iga'bà tì eléyi yóò dà. 10 Àwọn òtá yóò ti kùn sí ọ pẹ tó, Ọlórun? Àwọn òtá yóò ha ba orúkọ rẹ jé tití láé? 11 Èéše tí ìwò fi dá ọwó rẹ dúró, ọwó òtún rẹ? Mú un kúrò nínú ịṣépo aṣo rẹ kí o sì run wón! 12 Şùgbón ìwò Ọlórun ni ọba mi láti iga'bà pípẹ; Ó mú iga'bàlá wá sórí ilè ayé. 13 Ìwò ni ó la òukan sílè nípá agbára re; ìwò fó orí èmí búburú nínú omi. 14 Ìwò fó orí Lefitani túútúú, o sì fi ẹe oúnjé fun àwọn ẹdá tí ní gbé inú ijú tìré ni ọsán, tìré sì ni alé pélù; ìwò fi idí oòrùn àti ọsùpá lélè. 15 Ìwò ya orísun omi àti ịṣàn omi; ìwò mú kí oddó tó ní sàn gbe. 16 Tìré ni ọsán, tìré ni òru pélù; ìwò yà oòrùn àti ọsùpá. 17 Ìwò pààlà etí ayé; ìwò dá iga'bà ẹèrùn àti iga'bà òtútù. 18 Rántí bí àwọn òtá ní kégàn rẹ, Olúwa bí àwọn aṣiŵèrè ènìyàn ti ní ba orúkọ rẹ jé. 19 Má ẹe fi èmí àdàbà rẹ fún èranko igbo búbúrú; má ẹe gbàgbé èmí àwọn ènìyàn rẹ tí a ní pón lójú tití láé. 20 Bojú wo májémú rẹ, nítorí ibi òkùnkùn ayé kún fún ibùgbé ikà. 21 Má ẹe jé kí àwọn aninilára padà séyìn nínú itíjú jé kí àwọn aláiní àti tálákà yin orúkọ rẹ. 22 Díde, Ọlórun, gba ejó ara rẹ rò; rántí bí àwọn aṣiŵèrè ti ní kégàn rẹ ní gbogbo ojó. 23 Má ẹe gbàgbé ohùn àwọn òtá rẹ, bóbú àwọn òtá rẹ, tí ó ní pò sí i nígbà gbogbo.

## 75 Fún adarí orin. Tí ohùn, “Má ẹe parun.” Saamu ti Asafu. Orin. A fi iyìn fún o, Ọlórun, a yìn ó, nítorí orúkọ rẹ súnmó tòsí; àwọn ènìyàn ní sọ ti ịyanu rẹ.

2 Ìwò wí pé, “Mo yan àkókò ịyásótò; Èmi ni ẹni tí ní se idájó òdodo. 3 Nígbà tí ayé àti àwọn ènìyàn ibé wárirì, Èmi ni mo di òpó rẹ mú shinsin. 4 Èmi wí fún àwọn agbéraga pé, e má ẹe gbéraga mó; àti sí ènìyàn búburú; e má ẹe gbé ìwo yín sókè. 5 E má ẹe gbe ìwo yín sókè sí ọrun; e má ẹe sòrò pélù ọrun lílé.” 6 Nítorí ığbégá kò ti ilà-oòrùn wá tábí ní ìwò-oòrùn, béké ni kí i ẹe láti gúúsù wá. 7 Şùgbón Ọlórun ni olùdájó; Ó rí rẹ ẹníkari sílè, ó sì ní gbé ẹlómíràn ga. 8 Ní ọwó Olúwa ni ago kan wà, ọtí wáinì náá sì pón, ó kún fún àdàlú, ó fún ọtí àdàlú tí a pò mó dórùn dídùn tí o tú jáde, àwọn ènìyàn búburú ayé gbogbo mú u pátápáttá. 9 Şùgbón èmi, ó máa ròyìn rẹ tití láé; èmi ó kórin iyìn sí Ọlórun Jakóbu. 10 Èmi ó gé ìwo gbogbo ènìyàn búburú, şùgbón ìwo àwọn olódodo ni a ó gbéga.

## 76 Fún adarí orin. Pélù ohun èlò orin olókùn. Saamu ti Asafu. Orin. Ní Juda ni a mó Ọlórun; orúkọ rẹ sì lágbára ní Isräeli 2 Àgój rẹ wá ní Salemu, ibùgbé rẹ ni Sioni. 3 Níbè ni ó sé ọfà, asà àti àwọn idà, ohun ijá ogun. (Sela) 4 Ìwò ni ògo àti ọlá, ju òkè nílá ikógun wóniyí lọ. 5 A kó àwọn alágídí ọkàn ní ikógun wón sun oorun iga'bèyìn wòn; kò sí ọkan nínú àwọn akoní tó lè gbé ọwó rẹ sókè. 6 Ní ifibú rẹ, Ọlórun Jakóbu, àwọn ẹsin àti kéké ogun sì dùbúlè sibè. 7 Ìwò níkan ni ó ye kí a bérù. Ta ló lé dúró níwájú rẹ, nígbà tí ìwò bá níbúnú? 8 Ìwò ní ẹe idájó láti ọrun, ilé ayé bérù, ó sì dúró jéjé, 9 nígbà tí, ìwo Ọlórun, bá díde láti ẹe idájó, láti gba àwọn ení inilára ilè náá. (Sela) 10 Lódotó, ibínú rẹ sì àwọn ènìyàn ní mú iyìn wá fún o, ení tí ó yó nínú ibínú rẹ ní a dá nígbà tí ìwò bá fi ibínú ịyókú di ara rẹ ní àmùrè. 11 Jé ejé sí Olúwa Ọlórun rẹ kí o sì mú un ẹe; kí gbogbo àwọn tí ó yí ká mú ẹbùn wá fún ení tí ó tó láti bérù. 12 Ó ké èmí àwọn aládé kúrò; àwọn ọba ayé sì ní bérù rẹ.

## 77 Fún adarí orin. Fún Jedutuni. Ti Asafu. Saamu. Mó kígbé sì Ọlórun fún ịrànlówó; mó kígbé sì Ọlórun láti gbó tèmi. 2 Nígbà tí mo wá nínú ipónjú, mo wá Olúwa; ní òru ni mo na ọwó mi jáde ní àlkááré ọkàn mí sì kò láti tù ú nínú. 3 Èmi rántí rẹ, Ọlórun, mo sì kédùn; mo ẹe àròyé, èmí mi sì rẹwèsi. (Sela) 4 Ìwò kò fé kí èmi fi ojú ba oorun, mo dààmú tó béké tí ní kò le sòrò. 5 Mo ronú nípá ojó iga'bàaní; odún pípẹ séyìn; 6 mo rántí orin mi ní òru. Èmi ní bá àyà mi sòrò, ọkàn mi sì ní ẹe àwáráijojo. 7 “Olúwa yóò ha kó tití láé? Ki yóò ha ẹe ojúrere rẹ mó? 8 Ẹe ifé rẹ àti àánú rẹ ti

kú ló láéláé? Ilérí rè ha kùnà tití ayé? 9 Olórun ha gbàgbé láti maa şáánú? Ní ibínú rè, ó ha sé ojúrere rè mó?” (Sela) 10 Èmi wí pé, “Èyí ní èdùn ọkàn mi, pé ọwó òtún Ọgá-ògo jùlø ti yípadà”. 11 Èmi ó rántí ishé Olúwa: béké ni, èmi ó rántí ishé iyanu rè ojó pípé. 12 Èmi şásàrò lórí ishé rẹ gbogbo, pèlú, ènyìàn sì maa sòrò gbogbo ishé agbára rẹ. 13 Olórun, ọnà rẹ jé mímó. Olórun wo ni ó sì tóbí bí Olórun wa? 14 Iwo ni Olórun tó ní se iyanu; iwo fi agbára rẹ hàn nínú àwọn èniyàn. 15 Pèlú ọwó agbára rẹ ni iwo ra àwọn èniyàn padà, àwọn omó Jakóbu àti Josefu. (Sela) 16 Nígbà tí àwọn omi rí Olórun, nígbà tí àwọn omi rí o, èrù bà wón, nítòótó ara ibú kò balè. 17 Àwọn ojú ọrun tú omi sílè, àwosánmò fi àrá dálhùn; ofà rẹ ní tàn sèyìn àti síwájú. 18 Àrá rẹ ni a gbó nínú ijì, ìmólè rẹ móglé sì gbogbo ayé; ayé bérù, wón sì wárìrì. 19 Ipa rẹ gba Òkun, ọnà rẹ ní bẹ nínú Òkun, ọnà la omi alágbára kojá ipa rẹ ní bẹ nínú líla omi alágbára kojá, nítòótó a kò rí ojú esé rẹ. 20 Ó tó àwọn èniyàn rẹ gégé bí ọwó eran nípa ọwó Moses àti Aaroni.

**78** Maskili ti Asafu. Èyin èniyàn mi, e gbó èkó mi; téti re sí ọrò énu mi. 2 Èmi ó la énu mi ní òwe, èmi o sọ ohun ịlkòkò, ohun ti ojó pípé; 3 ohun tí a ti gbó tí a sì ti mó, ohun tí àwọn baba wa ti sọ fún wa. 4 Àwa kì yóò pa wón mó kúrò lóqdò àwọn ọmọ, ní ffi iyìn Olúwa, àti ipa rẹ àti ishé iyanu tó ti se hàn fún ìran tí ní bò. 5 Ó gbé èrí kalé ní Jakóbu o sì fidí àṣe mülé ní Israeli, èyí tí ó pàṣé fún àwọn baba nílá wa láti kó àwọn ọmọ wón, 6 nítorí náà, àwọn ìran tí ní bò yóò mó wón béké ni àwọn ọmọ tí a kò tí í bí tí yóò díde tí wón yóò sọ fún àwọn ọmọ wón. 7 Nígbà náà ni wón ò fi ịgbékèlé wón sínú Olórun wón kò sì ní gbàgbé ishé Olórun sùgbón wón ó pa àṣe rẹ mó. 8 Kí wón kí ó má se dàbí àwọn baba nílá wón, ìran alágídí àti ọlótè, ìran tí ọkàn wón kò sọ ọtító si olóore, àti èmí ení tí kò bá Olórun dúró şinşin. 9 Àwọn ọkùnrin Efraimu, tí ó há mó ọ tí wón mú ọrun, wón yípadà ní ojó ogun 10 Wón kò pa májémú Olórun mó wón sì kò láti maa gbé nínú òfin rẹ. 11 Wón gbàgbé ohun tí ó ti se, àwọn iyanu tí ó ti fihàn wón. 12 Ó se iyanu níwájú àwọn baba wón ní ilè Ejibiti, ní agbègbè Shoani. 13 Ó pín òkun ní yà, ó sì mú wón kojá Ó mù kí omi náà dúró bi odi gíga. 14 Ní ọsán, ó fi ịkùkku àwosánmò se amònà wón àti ní gbogbo òru pèlú ìmólè iná. 15 Ó sán àpáta ní aginjú ó sì fún wón ní omi mímu lópòlópò bí ení pé láti inú ibú wá. 16 Ó mú ịṣàn omi jáde láti inú àpáta omi ṣísàn

sílè gégé bí odò. 17 Wón sì tún tèsíwájú láti déshé sì i ní ishotè sì Ọgá-ògo ní aginjù. 18 Wón mò ón mò dán Olórun wò nípa bóbére fún oúnje tí wón béké fún. 19 Wón sòrò-òdù sì Olórun, wí pé “Olórun ha lè té tábìlì ní aginjù? 20 Nígbà tí ó lu àpáta, omi tú jáde, odò sì sán lópòlópò şùgbón òun ha lè fún wa lóunjé ó ha le pèsè eran fún àwọn èniyàn rẹ?” 21 Nígbà tí Olúwa gbó wón, ó bínú gidigidi; iná rẹ sòkalé sì Jakóbu, ibínú rẹ sì rú sì Israeli, 22 nítorí wón kò gba Olórun gbó, wón kò sì ịgbékèlé ịgbálà rẹ. 23 Síbè ó pàṣé fún iràwò ojú ọrun, ó sì sì ịlèkùn ọrun sílè; 24 Ó rọ manna fún àwọn èniyàn láti je, ó fún wón ní okà láti ọrun. 25 Àwọn èniyàn je oúnje àwọn angéli; Ó fún wón ní oúnje ní àjeyó, 26 Ó mú aféfè ilà-oòrùn láti ọrun wá ó mú aféfè gúúsù wá nípa agbára rẹ. 27 Ó rọ òjò eran sílè sóri wón bí erùpè ilè, àti eyé abiyé gégé bí iyanrin etí òkun 28 Ó jé kí wón jáde ní ibùdó wón, yíká àgò wón. 29 Wón je, wón sì yó jojo nítorí ó ti fún wón ní ohun tí wón fitara béké fún. 30 Şùgbón wón kò kúrò nínú oúnje tí wón fitara béké fún, nígbà tí oúnje wón sì wá ní énu wón, 31 ibínú Olórun díde sì wón ó pa àwọn tí ó jùlò nínú wón, ó sì lu àwọn ọdómokùnrin Israeli bolè. 32 Nínú gbogbo ịwònyí, wón ní déshé sítwájú; nínú gbogbo ishé iyanu rẹ, wón kò gbàgbó. 33 O fi opín sì ayé wón nínú asán àti ọdún wón nínú ipayà. 34 Nígbákígbà tí Olórun bá pa wón, wón yóò wá a kiri; wón yóò fi itara yípadà sì i. 35 Wón rántí pé Olórun ní àpáta wón; wí pé Olórun Ọgá-ògo jùlø ni olùràpadà àpáta wón. 36 Şùgbón nígbà náà ni wón yóò pón ọn pèlú énu wón wón fi ahón wón puró fún un; 37 ọkàn wón kò sòtító sì i, wón kò jé olódodo sì májémú rẹ. 38 Síbè ó şáánú; ó dáří àìṣedéédé wón jí òun kò sì pa wón run nígbà púpò ló ní yí ibínú rẹ padà kò sì ru ibínú rẹ sókè 39 Ó rántí pé éléran ara ni wón, aféfè tó ní kojá tí kò lè padà. 40 Nígbà gbogbo ní wón ní sòtè sì i ní aginjù wón mú un bínú nínú ilè tí ó di ahoró! 41 Sítwájú àti sítwájú wón dán Olórun wò; wón mú éni mímó Israeli bínú. 42 Wón kò rántí agbára rẹ: ní ojó tí ó rà wón padà lówó àwọn aninilára, 43 ní ojó tí ó fi ishé iyanu rẹ hàn ní Ejibiti, àti ishé àmì rẹ ni ẹkùn Shoani 44 Ó sọ omi wón di èjé; wón kò lè mu láti odò wón. 45 Ó rán òwó esinşin láti pa wón run, àti ọpòló tí ó bá wón jeuri. 46 Ó fi ọkà wón fún lántata, àwọn ire oko wón fún esú. 47 Ó fi yìnyín ba àjàrà wón jé ó bá èso sikamore wón jé. 48 Ó fi ohun ọsin wón fún yìnyín, agbo eran wón fún mònàmóná. 49 Ó mú kíkorò ibínú rẹ wá sì wón

lára, ìrunú àti ikáàánú, àti ipónjú, nípa ríráñ angéli apanirun sí wọn. 50 Ó pèsè ipa fún ibínú rè, òun kò gbà wón lówó ikú, sùgbón ó fi èmí wón fún ajákálè-ààrùn. 51 Ó kòlu àwọn àkóbí òmọ òkùnrin Ejibiti, olórí agbára wón nínú àgò Hamu. 52 Sùgbón ó mú àwọn ènìyàn rè jáde bí òwó éran; ó sò wòn gégé bí àgùntàn nínú aginjù. 53 Ó dáàbò bò wón dáradára, nítorí náà ni èrù kò se bà wón sùgbón òkun padé mó àwọn òtá wòn. 54 Bákan náà ni ó mú wòn wá sì etí ilè mímó rè òkè tí òwó òtúñ rè ti gbà 55 Ó lé kèférí jáde níwájú wòn ó sì fi títá okùn pín ilè náà fún wòn gégé bí ilè iní; ó mú àwọn èyà Israéli jökódó ní ilè wòn. 56 Sùgbón wòn dán Olórun wò wòn sì sòtè sí Ògá-ògo; wòn kò pa àsé rè mó. 57 Sùgbón wòn yípadà, wòn jé aláisòdodo gégé bí àwọn baba wòn wòn sì pèyìndà sí apákan bí ɔrun ètàn. 58 Wòn bí i nínú pélú ibi gíga wòn; wòn rú owú rè sókè nípa òrìṣà wòn. 59 Nígbà tí Olórun gbó wòn, inú bí i gidigidi; ó kò Israéli pátápátá. 60 Ó kò àgò Shilo sìlè, àgò tí ó ti gbé kalè láárín àwọn ènìyàn. 61 Ó rán àpótí èrí, agbára rè lò sì igbékùn, dídán ògo rè lò sì òwó àwọn òtá. 62 Ó fi àwọn ènìyàn rè lé idà lówó, ó sì bínú sí àwọn ohun iní rè. 63 Iná run àwọn òdómokùnrin wòn, àwọn òmòbínrin wòn kò sì ní orin igbéyàwó: 64 àfí àlùfáà wòn fún idà, àwọn opò wòn kò sì le è sokún. 65 Olúwa sì jí gégé bí ení ojú oorun, gégé bí òkùnrin ti i jí kúrò nínú ìraníyè òtí. 66 Ó kòlu àwọn òtá rè padà; ó fi wòn sínú ìtójú ayérayé. 67 Nígbà náà ni ó kó àgò Josefu, kò sì yan èyà Efraimu, 68 sùgbón ó yan èyà Juda, òkè Sioni, èyí tí ó féràn. 69 Ó kó ibi mímó rè, ibi gíga, gégé bí ayé tí ó fi idí rè mülè tití láé. 70 Ó yan Dafidi ìránshé rè ó mú láti inú àwọn agbo éran; 71 Ó mú un jáde nínú ìtójú àgùntàn láti jé olùsó-àgùntàn àwọn ènìyàn rè Jakòbu àti Israéli ogún un rè. 72 Dafidi sì sò wòn pélú òtító inú òkàn; pélú òwó òye ni ó fi darí wòn.

**79** Saamu ti Asafu. Olórun, àwọn orílè-èdè ti wá ilè iní re; wòn ti ba tempili mímó rè jé, won di Jerusalemu kù sí òkítì àlápà. 2 Won ti fi ara òkú àwọn ìránshé rè fún àwọn eyé ojú òrun ní oúnje, éran-ara àwọn ènìyàn mímó rè fún éranko ilè. 3 Won tu èjé jáde gégé bí omi yí Jerusalemu ká, kò sì sì àwọn tí yóó sìn wòn. 4 Àwa di ohun ègàn sí àwọn tí ó yí wa ká, àbùkù àti ifíše éléyà sí àwọn tí ó yí wa ká. 5 Nígbà wo, Olúwa? Ní ìwo ó máa bínú tití láé? Yóó ti pé tó ti owú rè yóó ha jò bí iná? 6 Tú ibínú rè jáde sì orílè-èdè tí kò ní ìmò rè, lórí àwọn ijóba tí kò pe orúkò rè; 7

nítorí wòn ti run Jakòbu wòn sì sò ibùgbé rè di ahoro. 8 Má ñe ka èsé àwọn baba wa sí wa lórùn jé kí àánuñ rẹ wá kánkán láti bá wa, nítorí tí a rè wá sílè gidigidi. 9 Ràn wá lówó, Olórun Olùgbàlà wa, fún ògo orúkò rè; gbà wá kí o sì dárí èsé wa jí nítorí orúkò rè. 10 Àwọn orílè-èdè yóó máá wí pé, “Níbo ni Olórun wòn wà?” Ní ojú wa, kí a mò láárín àwọn orílè-èdè kí o sì gbésan àwọn èjé ìránshé rè tí a tú jáde. 11 Jé kí ìmí èdùn orílè náà wá síwájú rè, gégé bí titóbi agbára rè ìwo ñe ìtójú àwọn ti a dá lébi ikú. 12 San án padà sí àyà àwọn aládùúgbò wa nígbà méje nípa ègàn tí wòn ti gàn ó Olúwa. 13 Nígbà náà àwa ènìyàn rè, àti àgùntàn pápá rè, yóó fi opé fún ọ tití láé; láti ìran dé ìran ni àwa ó fi ìyìn rẹ hàn.

**80** Fún adarí orin. Tí ohùn “Lílì Ti Májèmú.” Ti Safu. Saamu. Gbó tiwa, ìwo olùsó-àgùntàn Israéli; ìwo tí ó darí Josefu bí òwó éran. Ìwo tí o jökódó lórí ìté láárín Kérúbù, tàn jáde 2 níwájú Efraimu, Benjamini àti Manase. Ru agbára rè sókè; wá fún igbàlà wa. 3 Mú wa padà bò sípò, ìwo Olórun; jé kí ojú rẹ kí ó tan ìmólè sí wa, kí a bá à lè gbà wá là. 4 Olúwa Olórun alágbará, ibínú rè yóó ti pé tó sì adúrà àwọn ènìyàn rè? 5 Ìwo ti fi oúnje bó wòn ìwo ti mú wòn wa èkún mu ní èkúnréhé. 6 Ìwo sò wá di éléyà fún àwọn aládùúgbò wa, àwọn òtá wa sì ní yò wá. 7 Tún wa yípadà, ìwo, Olórun alágbará; jé kí ojú rẹ tàn sí wa, kí a ba à lè gbà wá là. 8 Ìwo mú àjàrà jáde láti Ejibiti; ìwo lé àwọn kèférí jáde, o sì gbìn ín. 9 Ìwo sì àyàè sílè fún un, ìwo sì mu ta gbòngbò jinlè ó sì kún ilè náà. 10 A bò àwọn òkè mólè òkè pélú òjiji rè, èka rè dàbí kedari Olórun. 11 O yó èka rè sínú Òkun, òwó rè sì odò nílá ní. 12 Èsé tí ìwo fi wó odi rè tí àwọn ènìyàn tí ó níkojá fi ní sa èso rè? 13 Ìmàdò láti inú igbó ní bá a jé àti éranko igbó ní je é run. 14 Yípadà sí wa, àwa ní bë ó, Olórun alágbará! Bojú wolé láti òrun kí o sì wò ó! Kí o sì bë àjàrà yí wò, 15 gbòngbò èyí tí òwó òtúñ rẹ ti gbìn, àti èka tí ìwo ti mú lágbára fún ara rẹ. 16 A gé àjàrà rẹ lulè, a ti fi iná sun ún; ní ifibù, àwọn ènìyàn rè ní sègbé. 17 Jé kí òwó rẹ kí ó wá lára òkùnrin tí ó wá ní òwó òtúñ rẹ, òmọ ènìyàn tí ìwo tí gbé kalè fún ara rẹ. 18 Nígbà náà àwa kí yóó yípadà kúrò lódò rẹ; mú wa yè, àwa o sì máa pe orúkò rẹ. 19 Tún wa yípadà, Olúwa Olórun alágbará; kí ojú rẹ kí ó tan ìmólè sí wa, kí á ba à lè gbà wá là.

**81** Fún adarí orin. Gégé bí ti gititi. Ti Asafu. Kórin sókè sì Olórun agbára wa e hó ihó ayò sì Olórun

Jakobu! 2 È mú orin mímó, kí è sì mú ilù wá, té dùùrù dídùn pèlú ohun èlò orin mímó. 3 È fún ìpè ní oṣù tuntun àní nígbà tí a yàn; ní ojò àjò wa tí o ní ìrònù. 4 Èyí ni àṣé fún Israeli, àti òfin Olórun Jakobu. 5 Ó fi mülè gégé bí ilàrà fún Josefu nígbà tí ó la ilè Ejibiti já. Níbi tí a ti gbó èdè tí kò yé wa. 6 Ó wí pé, “Mo gbé àjágà kúrò ní ejiká yín, a tú owó wọn sílè kúrò níñú apèrè. 7 Nínú ìnilára ni è pè mo sì gbà yín là, mo dá a yín lóhùn nínú ikòkò àrá, mo dán an yín wò ní odò Meriba. (Sela) 8 “Gbó, èyin ènìyàn mi, èmi ó sì kilò fún un yín, bí iwo bá fetí sí mi, iwo Israeli. 9 Èyin kí yóò ní Olórun ilè miíràn láàrín yín; èyin kí yóò foríbalè fún Olórun àjèjì. 10 Èmi ni Olúwa Olórun rẹ, eni tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti. È la enu yín gbòòrò, èmi yóò sì kún un. 11 “Şùgbón àwọn ènìyàn mi kí yóò gbó tèmí; Israeli kò ní téribá fún mi. 12 Nítorí náá ni mo se fi wón fún ọkàn líle wọn láti mása rìn ní ọnà ètàn wọn. 13 “Bí àwọn ènìyàn mi yóò bá gbó tèmí bí Israeli yóò bá télè ọnà mi, 14 ní kánkán ni èmi yóò ségun àwọn òtá wọn kí n sì yí ọwó mi padà sí òtá wọn! 15 Àwọn tí ó kóriíra Olúwa yóò téribá níwájú rẹ. Ijìyà wọn yóò sì pé tití láé. 16 Şùgbón a ó fi ọkà tí ó dára bó ọ yín èmi ó té e yín lórùn pèlú oyin inú àpáta.”

**82** Saamu ti Asafu. Olórun ní şàkoso nínú ìpèjòpò  
nílá, ó se ìdájó láàrín àwọn “olórun òrìṣà”. 2 “Yóò ti pé tó tí iwo yóò mása gbèjà àwọn aláṣòdodo kí ó sì se ojú ışájú sí àwọn ènìyàn búburú? 3 Gbèjà àwọn aláilágbará àti aláiní baba; se itójú ètó àwọn aláiní àti eni ìnilára. 4 Gba àwọn aláilágbará àti aláiní; gbà wón kúrò lówó àwọn ènìyàn búburú. 5 “Wọn kò mò ohun kankan, wọn kò lóye ohun kankan. Wọn ní rìn kiri nínú òkùnkùn; à si mí gbogbo ipilè ayé. 6 “Mo wí pé, ‘Eyin ní “Olórun òrìṣà”; èyin ní gbogbo ọmọ Ọgá-ògo jùlo. 7 Şùgbón èyin ó kú bí ènìyàn lásán; èyin ó șubú bí ọkan nínú ọmọ-aládé.” 8 Díde, Olórun, se ìdájó ayé, nítorí gbogbo orílè-èdè ni iní rẹ.

**83** Orin. Saamu ti Asafu. Olórun, má se dáké; má se dáké, Olórun má se dúró jéé. 2 Wo bí àwọn òtá rẹ ti ní rókèkè lò, bi àwọn òtá rẹ ti ní gbé ohun wọn sókè. 3 Pèlú àrékérekè ni wọn dítè sì àwọn ènìyàn rẹ; wọn sì dítè mó àwọn tí o fẹ. 4 Wọn wí pé, “wá, e jé kí á pa wón run bí orílè-èdè, kí orúkọ Israeli ma bá a sí ní ìrántí mó.” 5 Wòn gbìmò pò pèlú ọkàn kan; wòn se àdékùn láti sòtè sí o 6 Agò Edomu àti ti àwọn ará Ismaeli, ti Moabu àti ti Hagari 7 Gebali, Ammoni àti

Amaleki, Filistia, pèlú àwọn ènìyàn Tire. 8 Asiria pèlú ti darapò mó wọn láti ran àwọn ọmọ Loti lówó. (Sela) 9 Se sí wòn bí iwo ti se sí Midiani bí o ti se sí Sisera àti Jabini ní odò Kişoni, 10 eni tí ó şègbé ní Endori tí wòn sì dàbí ààtàn ní orí ilè. 11 Se àwọn olólá wòn bí Orebu àti Seebu, àwọn ọmọ-aládé wòn bí Seba àti Salmunna, 12 tí ó wí pé, “E jé kí a gbà ní ìní àní pápá oko tútù Olórun.” 13 Iwo Olórun, se wòn bí ààjà, bí iyàngbò níwájú aféfẹ. 14 Bí iná ti í jó igbó, àti bí ọwó-iná ti ní mú òkè ńlá gbiná, 15 bẹ́ ni kí o fi ẹfúùfù líle rẹ lépa wọn dérùbà wòn lójú pèlú ijì rẹ. 16 Fi itijú kún ojú wọn, kí àwọn ènìyàn bá à lè se àférí orúkọ rẹ àti kí o fi ijì líle rẹ dérùbà, iwo Olúwa. 17 Jé kí ojú kí ó tì wón, kí wón sì dààmú láéláé kí wón şègbé sínú ègàn 18 jé kí wọn mò pé iwo, tí orúkọ rẹ ní jé Olúwa: pé iwo níkan ní Ọgá-ògo jùlo lórí gbogbo ayé.

**84** Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu. Ibùgbé rẹ ti léwà tó, Olúwa àwọn ọmọ-ogun! 2 Ọkàn mi ní şaférit nítótóttó ó tilè pòngbè fún àgbálá Olúwa àyà mi àti ara mi ní kórin ayò sí Olórun alààyè. 3 Nítótóttó ológoşé ri ilé, eyé alápándèdè té ité fún ara rẹ, níbi tí yóò mása pa ọmọ rẹ mó sí: ibùgbé ní tòsí pepé rẹ, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, ọba mí àti Olórun mi. 4 Ibùkún ní fún àwọn tí ó gbé inú ilé rẹ; wọn ó mása yìn ó tití láé. 5 Ibùkún ni fún àwọn tí agbára wọn wà nínú rẹ àwọn tí wón gbé ọkàn lé bísé ibi mímó wò. 6 Àwọn tí ní la àfónifojí omijé lọ wọn sò ó di kànga àkórò òjò sì fi ibùkún bò ó. 7 Wón ní lọ láti ipa dé ipá tití tí ọkòkèn fi farahàn níwájú Olórun ní Sioni. 8 Gbó àdúrà mi, Olúwa Olórun Alágbará; téti sí mi, Olórun Jakobu. 9 Wo asà wa, Olórun; fi ojú àánú wò àwọn eni àmì òròró rẹ. 10 Dídára ní ojò kan ní ààfin rẹ ju egbèrún ojò lọ; èmi o kúkú mása se aşonà nínú ilé Olórun mi jù láti gbé ní àgò àwọn ènìyàn búburú. 11 Nítorí Olúwa Olórun jé òòrùn àti asà; Olúwa fún ni ní ojúrere àti ọlá; kò sí ohun rere kan tí yóò faséyìn fún àwọn tí ó rìn ní àràlbùkù. 12 Olúwa àwọn ọmọ-ogun, ibùkún ni fún òkùnrin náá tí ó gbékèlé o.

**85** Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu. Iwo fi ojúrere hàn fún ilé rẹ, Olúwa; iwo mú ohun iní Jakobu bò sí ipò. 2 Iwo dárí àìsédedéé àwọn ènìyàn rẹ jí iwo sì bó ẹṣé wọn mólè. (Sela) 3 Iwo fi àwọn ibínú rẹ sápá kan iwo sì yípàdà kúrò nínú ibínú gbígbóná rẹ. 4 Yí wa padà, Olórun ığbálá wa, kí o sì yí ibínú rẹ padà kúrò lódò wa. 5 Iwo yóò ha mása bínú sì wa tití láé? Iwo yóò ha mú ibínú rẹ pé yí gbogbo ìran ká? 6

Ìwò kì yóò ha sọ wá jí padà mó, pé kí àwọn ènìyàn rẹ lè yó nínú rẹ? 7 Fi ifé rẹ tí kò le è kùnà hàn wá, Olúwa, kí o sì fún wa ní igatàrà rẹ. 8 Èmi ó gbó ohun tí Olúwa Ọlórùn yóò wí; ó şèlérí àláláffá fún àwọn ènìyàn rẹ, àní ení mímò rẹ, sùgbón má şe jé kí wọn padà sí àímoye. 9 Nítótó ìgbàlà rẹ súnmó àwọn tí ó bérù rẹ, pé kí ògo rẹ kí ó lè gbé ní ilè wa. 10 Ifé atí òtitó parapò; òdodo atí àláláffá fenu ko ara wọn. 11 Òtitó ní sun jáde láti ilè wá òdodo sì bojú wolé láti òrun. 12 Olúwa yóò fi ohun dídára fún ni nítótó, ilè wa yóò sì mú ikórè rẹ jáde. 13 Òdodo sífawájú rẹ lọ o sì pèsè ònà fún igbésé rẹ.

**86** Àdúrà ti Dafidi. Gbó, Olúwa, kí o sì dá mi lóhùn, nítorí mo jé tálákà atí aláiní. 2 Dáàbò bò ayé mi, nítorí a ti yá mí sótò fún ọ: ìwò ni Ọlórùn mi, gbà ìránṣé rẹ là tí ó gbékèlé ọ. 3 Shaánú fún mi, Olúwa, nítorí èmi ní pè ọ ní gbogbo ojó. 4 Mú ayò wà fún ìránṣé rẹ, nítorí ìwò, Olúwa, ní mo gbé ọkàn mí sókè sí. 5 Ìwò ní dáríjí, ìwò sì dára, Olúwa, ìwò sì shaánú fún gbogbo àwọn tí ní ké pè ọ. 6 Gbó àdúrà mi, Olúwa; téti sí ekún mi fún àánú. 7 Ní ojó ipónjú mi èmi yóò pè ọ, nítorí ìwò yóò dá mi lóhùn. 8 Nínú àwọn òrìṣà kò sì ení tí ó dàbí i rẹ, Olúwa: kò sì àwọn isé tí a lè fiwé tire. 9 Gbogbo àwọn orílè-èdè tí ìwò dá yóò wá láti wá jósìn níwájú rẹ, Olúwa; wọn ó mú ògo wà fún orúkọ rẹ. 10 Nítorí pé ìwò tóbí, ìwò sì ní şe ohun ịyanu; ìwò níkan ni Ọlórùn. 11 Kó mi ní ònà rẹ, Olúwa, èmi ó sì maa rìn nínú òtitó rẹ; fún mi ní ọkàn tí kí i yapa, kí èmi kí ó ba lè bérù orúkọ rẹ. 12 Èmi ó yín ọ, Olúwa Ọlórùn mi, pélù gbogbo ọkàn mi; èmi ó fôgo fún orúkọ rẹ tití láé. 13 Nítorí titóbi ni ifé rẹ si mi; ìwò ti gba mí kúrò nínú ọgbun isà òkú. (Sheol h7585) 14 Àwọn onígbeéraga ní dojukó mí, Ọlórùn; atí ijo àwọn alágbará ní wá ọkàn mi kiri, wọn kò sì fi ó pè. 15 Sùgbón ìwò, Olúwa, jé alááanú atí Ọlórùn olójúrere, Ó lóra láti bínú, Ó sì pò ní ifé atí òtitó. 16 Yípada sì mi kí o sì shaánú fún mi; fún àwọn ènìyàn rẹ ní agbára kí o sì gba ọdómokùnrin ìránṣébinrin rẹ là. 17 Fi àmì hàn mí fún rere, kí àwọn tí ó kóriíra mi lè ri, kí ojú lè tì wón, nítorí ìwò Olúwa ni ó ti tù mí nínú.

**87** Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu. Orin. Ó ti fi ịpilè rẹ solè sórí òkè mímò; 2 Olúwa féràn ẹnu-ònà Sioni ju gbogbo ibùgbé Jakobu lọ. 3 Ohun ológo ni a sọ nípa rẹ, llú Ọlórùn, 4 “Èmi ó dáríkó Rahabu atí Babeli láàrín àwọn tí ó jéwó mi: Filistia pélù, atí Tire, pélù Kuși, yóò sọ pé, ‘Èyí ni a bí ní Sioni.’” 5 Nítótó, ti Sioni ni a ó sọ, “Eléyí atí eléyí ni a bí nínú rẹ, atí

Olórùn Ọgá-ògo ni yóò fidí rẹ múlẹ.” 6 Olúwa yóò kó nínú àkóslé àwọn ènìyàn rẹ: “Eléyí ni a bí ní Sioni.” 7 Àti àwọn olórùn atí àwọn tí ní lu ohun èlò orin yóò wí pé, “Gbogbo orísun mi ní bé nínú rẹ.”

**88** Orin. Saamu ti àwọn ọmọ Kora. Fún adarí orin. Gége bí ti mahalati leannoti. Maskili ti Hemaní ará Esra. Olúwa, Ọlórùn tí ó gbà mí là, ní ọsán atí ní òru, mo kígbé sókè sí Ọ. 2 Jé kí àdúrà mi kí ó wá sí iwájú rẹ; dẹ etí rẹ sí igbe mi. 3 Nítorí ọkàn mi kún fún ipónjú ọkàn mi sì súnmó isà òkú. (Sheol h7585) 4 A kà mí mó àwọn tí wón lọ sì ọgbun ilè èmi dàbí ọkùnrin tí kò ni agbára. 5 A yá mí sótò pélù àwọn òkú bí ení tí a pa tí ó dùbùlè ní ipò ikú, ení tí ìwò kò rántí mó, ení tí a gé kúrò lára àwọn tí ìwò ní tójú. 6 Ìwò tí ó fi mí sí kòtò jíjín, ní ibi ọgbun tó şökùnkùn. 7 Ibínú rẹ şubú lé mi gidigidi; ìwò ti fi àwọn ijì rẹ borí mi. 8 Ìwò tí gba ọré mi tí ó súnmó mi kúrò lówó mi ìwò sì sọ mi di iríra sí wọn. A há mi mó, èmi kò sì le è jáde; 9 ojú mi kááanú nítorí ipónjú. Mo kígbé pè ọ, Olúwa, ní gbogbo ojó; mo na ọwó mi jáde sí ọ. 10 Ìwò ó fi isé ịyanu rẹ hàn fún òkú bi? Àwọn òkú yóò ha dìde láti yìn ó bí? 11 A ó ha fi išeun ifé rẹ hàn ní ibojí bí, tàbí òtitó rẹ ní ipò iparun? 12 A ha lè mọ isé ịyanu rẹ ní ọkùnkin bí atí òdodo rẹ ní ilè igatàrà? 13 Sùgbón mo kígbé sí ọ fún ìrànlówó, Olúwa; ní ọwúrò ní àdúrà mí wá sódò rẹ. 14 Olúwa, èéše tí ìwò fi kò mí tí ìwò fi ojú rẹ pamó fún mi? 15 Láti ığbà èwe mi, isé ní şe mi, èmi múra atí kú; nígbà tí èrù rẹ bá ní bà mí, èmi di gbére-gbèrè. 16 Ibínú rẹ ti kojá lára mi; ibérù rẹ ti gé mi kúrò. 17 Ní gbogbo ojó ni wọn yí mi ká bí ikún omi; wọn mù mí pátápáttá. 18 Ìwò ti mù ọré atí olùfè mi kúrò lódò mi; ọkùnkin sì jé ọré tímótímó mi.

**89** Maskili ti Etani ará Esra. Èmi kórin titóbi ifé Olúwa tití láé; pélù ẹnu mi ní èmi yóò jé kí a mọ òtitó rẹ láti ìran dé ìran. 2 Èmi ó wí pé, ifé rẹ dúró tití láé, pé ìwò gbe òtitó rẹ kalè ní ọrun fúnra rẹ. 3 Ìwò wí pé, “Èmi ti dá májémú pélù àwọn àyànfé mi mo ti búra fún Dafidi ìránsé mi. 4 ‘Èmi ó fi idí irú-omọ rẹ mülè tití láé èmi ó sì maa gbe ité rẹ ró láti ìran dé ìran.’” 5 Àwọn ọrun yóò máa yin isé ịyanu rẹ, Olúwa, òtitó rẹ ní ipéjopò àwọn ení mímò. 6 Ta ni ó wà ní ọrun tí a lè fiwé Olúwa? Ta ni nínú àwọn ọmọ alágbará ti a lè fiwé Olúwa? 7 Nínú àjò ığbìmò ení mímò, wọn bérù Ọlórùn gidigidi; ó sì ní ibùyìn fún ju gbogbo àwọn tí ó yí i ká. 8 Olúwa Ọlórùn alágbará, ta

ló dàbí rẹ́ ìwọ́ jé alágbára, Olúwa, òtító rẹ́ sì yí ọ ká. 9 Ìwọ́ ní darí ríru omi Òkun; nígbà tó ru àwọn omi sókè, ìwọ́ mú wọn paróró. 10 Ìwọ́ ni ó tì ya Rahabu pérèpérè bí èni tí a pa; ìwọ́ ti fi apá ọwó agbára rẹ́ tú àwọn òtá rẹ́ ká. 11 Tíre ní àwọn ọrun, ayé pèlú jé tìre: ayé àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ́: ìwọ́ ti gbé wọn kalè. 12 Gúúsù àti àrígá ìwọ́ ni ó dá wọn; Tabori àti Hermoni ní fi ayó yin orúkò rẹ́. 13 Ìwọ́ ní apá agbára; agbára ní ọwó re, gíga ní ọwó òtún re. 14 Òdodo àti òtító ni ịpilè ité rẹ́: idúró ʂinʂin lìfè àti òtító ní lọ́ sítwájú rẹ́. 15 ɭbùkún ni fún àwọn ènìyàn tí wọn mọ ohùn ayò ní, Olúwa wón ó máa rín ní ịmólè ojú rẹ́. 16 Wọn ní ʂògo nínú orúkò rẹ́ ní gbogbo ojó, wọn ní yin òdodo rẹ́. 17 Nítorí ìwọ́ ni ògo agbára wọn; nípa ojúrere ni ìwo wá ní ʂògo. 18 Nítorí ti Olúwa ni asà wa, ọba wa sì ni Èni Mímó Isräeli. 19 Nígbà náà ní ìwọ́ sòrò nínú ìran, sí àwọn olóòtító rẹ́, wí pé, “Èmi ti gbé adé kalè sórí èni tí ó lágbára, èmi ti gbé èni tí a yàn láti ọdò àwọn ènìyàn ga. 20 Èmi ti rí Dafidi ìránṣé mi; pèlú òróró mímí mi ni mo fi yàn án. 21 ɭgbà gbogbo ni ọwó mi yóò máa wà pèlú rẹ́ apá mí yóò sì fi agbára fún un. 22 Àwọn òtá kì yóò borí rẹ́, àwọn ènìyàn búbúrú kì yóò rẹ́ é sítè. 23 Èmi yóò run àwọn òtá rẹ́ níwájú rẹ́ èmi yóò lu àwọn tí ó kóriíra rẹ́ bolè. 24 Òtító mi àti idúró ʂinʂin lìfè yóò wà pèlú rẹ́ àti ní orúkò mi ni a ó gbé ìwo rẹ́ ga. 25 Èmi ó gbé ọwó rẹ́ lórí òkun, àti ọwó òtún rẹ́ lórí àwọn odo nílá. 26 Òun yóò kígbé sì mi pé, ‘Ìwọ́ ni baba mi, Olórun mi, àti àpáta igaḅàlà mil’ 27 Èmi yóò se é ni àkóbí mi, èni gíga ju àwọn ọba ayé. 28 Títfi láé ni èmi yóò pa ifé dídúrò ʂinʂin mó fún un, àti májémù mi pèlú rẹ́ yóò dúró gboinqboin. 29 Èmi ó fi ịdí irú-omọ rẹ́ mülè tití láé, àti ité rẹ́ gégé bí ọrun ti wà láé. 30 “Bí àwọn omọ rẹ́ bá kọ ḥfin mi sítè tí wọn kò sì rìn gégé bí ilàñà mi. 31 Tí wọn bá ba ilàñà mi jé tí wọn kò sì pa àṣe mi mó, 32 nígbà náà ní èmi ó fi ọgò bẹ́ ịrékójá wọn wò; àti èṣè wọn pèlú pàsán; 33 ʂùgbón èmi kò ní mú lìfè mi tí ó dúró ʂinʂin kúrò lódò rẹ́, bẹ́ ni èmi kì yóò jé kí òtító mi kí ó yé. 34 Èmi kì yóò sé májémù mi, bẹ́ ni èmi kì yóò yí ḥrò tí ó tì enu mi jáde padà. 35 Léèkan şoso ni èmi ti fi ìwà mímó mi búra; èmi kì yóò puró fún Dafidi. 36 Irú-omọ rẹ́ yóò dúró tití láé, àti ité rẹ́ yóò dúró bí oòrùn níwájú mi. 37 A ó fi mülè tití láé bí ọsùpá, àti bi élèrìi òtító ni ọrun.” (Sela) 38 ʂùgbón nísiñsin yíi ìwọ́ ti şá tì, ìwọ́ sì kóriíra; ìwọ́ kún fún ìrunú sì èni àmì òróró rẹ́. 39 Ìwọ́ ti sọ májémù ìránṣé rẹ́ di òfo; ìwọ́ tàbùkù

adé rẹ́ nínú eruku. 40 Ìwọ́ ti wó gbogbo àwọn odi rẹ́ ìwọ́ sọ ibi gíga rẹ́ di ahoro. 41 Àwọn tí ní kojá lọ́ fi se ije; ó ti di ɛgàn àwọn olùbágbe rẹ́. 42 Ìwọ́ ti gbé ọwó òtún òtá rẹ́ sókè; ìwọ́ mú gbogbo òtá rẹ́ yóò. 43 Pèlú, ìwọ́ ti yí ojú idà rẹ́ padà, ìwọ́ kò sì dúró tì nínú ogun. 44 Ìwọ́ ti mú ògo rẹ́ kùnà, ìwọ́ si wó ité rẹ́ palè sítèlè. 45 Ìwọ́ ti gé ojó èwe rẹ́ kúrú; ìwọ́ sì fi itíjú bò ó. 46 Yóò ti pé tó, Olúwa? Tí ìwọ́ ó ha fi ara rẹ́ pamó tití láé? Yóò ti pé to tí ɭbínú rẹ́ yóò máa jó bí iná? 47 Rántí bí ojó mi tì kúrú tó nítorí asán ha ní ìwọ́ fi şèdá àwọn ènìyàn! 48 Ta ni yóò wà láàyè tí kò ní rí ikú rẹ́? Ta ló lè sá kúrò nínú agbára isà òkú? (Sheol h7585) 49 Olúwa, níbo ni ịseun lìfè rẹ́ àtijó wà, tí ìwọ́ ti fi òtító rẹ́ búra fún Dafidi? 50 Rántí, Olúwa, bí a ti ní gan àwọn ìránṣé rẹ́; bí èmi ti gbà ní àyà mi láti ọdò àwọn ènìyàn, 51 ɛgàn tí àwọn òtá rẹ́ gàn, Olúwa, tí wọn gan ipasè èni àmì òróró rẹ́. 52 Olùbùkún ní Olúwa tití láé.

**90** Adúrà Mose ènìyàn Olórun. Olúwa, ìwọ́ ti jé ibùgbé wa ní gbogbo ìran dé ìran. 2 Kí a tó bí àwọn òkè nílá àti kí ìwọ́ tó dá ilé àti ayé, láti ayérayé dé ayérayé ìwọ́ ni Olórun. 3 Ìwọ́ yí ènìyàn padà sì erùpè, wí pé, “Padà sì erùpè, ìwọ́ ọmọ ènìyàn.” 4 Nítorí pé ɭgbà tí eğberún ọdún bá kojá lójú rẹ́, bí àná ní ó rí, bí ɭgbà işò kan lórú. 5 Ìwọ́ gbá ènìyàn dànù nínú oorun ikú; wón dàbí korisko tuntun ní òwúrò. 6 Lóòtító, ní òwúrò, ó yọ tuntun ní ạsálé ni yóò gbé, tí yóò sì rẹ́ dànù. 7 A pa wá run nípa ɭbínú rẹ́ nípa ɭbínú rẹ́ ara kò rò wá. 8 Ìwọ́ ti gbé èṣè wa ka iwájú rẹ́, àti ohun ịkòkò wa nínú ịmólè iwájú rẹ́. 9 Gbogbo ojó wa ní kojá lọ́ lábé ɭbínú rẹ́; àwa ní lo ojó wa lọ́ bí álá tí à ní ró. 10 Àádórin ọdún ni iye ojó ọdún wá, bi o sì se pé nípa agbára tí wọn bá tó ọgórin ọdún, agbára nínú làáláà pèlú ɭbánújé ni, nítorí pé a kò ní pé gé e kúrò, àwa a sì fò lọ. 11 Ta ni ó mọ agbára ɭbínú rẹ́? Gégé bí èrù rẹ́, bẹ́ ni ɭbínú rẹ́. 12 Kó wa bí a ti íkayé ojó wa dáradárá, kí àwa ba à lè fi ọkàn wa sípa ọgbón. 13 Yípadà, Olúwa! Yóò ti pé tó? Şàánú fún àwọn ọmọ ọdò rẹ́. 14 Té wa lórùn ní òwúrò nínú ịseun ifé rẹ́, kí àwa kí ó lè kojin fún ayó kí inú wa sì dùn ní gbogbo ojó. 15 Mú inú wa dùn bí ojó tí ìwọ́ ti pón wa lójú, fún ojó púpò tí àwa ti rí wàhálà. 16 Jé kí a fi isé rẹ́ han àwọn ọmọ ọdò rẹ́, ògo rẹ́ sí àwọn ọmọ wọn. 17 Jé kí èwà Olúwa Olórun wa wà lára wa; fi ịdí isé ọwó wa mülè lára wa, bẹ́ ni, kí ó sì fi ịdí isé ọwó wa mülè.

**91** Èni tí ó gbé ibi ịkòkò Ọgá-ògo ni yóò sinmi ní ibi òjiji Olódùmarè. 2 Èmi yóò sọ nípa ti Olúwa

pé, “Òun ni ààbò àti odi mi, Olórun mi, eni tí èmi gbékèlè”. 3 Nítótó òun yóò gbà mí nínú idèkùn àwọn peyepéyé àti nínú àjákálè-àràùn búburú. 4 Òun yóò fi iyé rẹ bò mí, àti ni abé iyé rẹ ni èmi yóò ti rí ààbò; òtító rẹ ni yóò se ààbò àti odi mi. 5 Ìwọ kì yóò bẹrù nítorí èrù òru, tábí fún qfá tí ní fò ní ọsán, 6 tábí fún àjákálè-àràùn tí ní rìn kiri ní òkùnkùn, tábí fún iparun tí ní rìn kiri ní ọsán gangan. 7 Egbérún yóò şubú ní ègbé rẹ, egbérún méwáá ní ọwó òtún rẹ, sùgbón kì yóò súnmó ọdò rẹ. 8 Ìwọ yóò mása wò ó pèlú ojú rẹ àti wo ijìyà àwọn eni búburú. 9 Nítorí ìwọ fi Olúwa şe ààbò rẹ, ìwọ fi Ogá-ògo se ibùgbé rẹ. 10 Búburú kan ki yóò şubú lù ó, Béé ni ààrùnkárùn kì yóò súnmó ilé rẹ. 11 Nítorí yóò fi àse fún àwọn angeli nípa tìre láti pa ó mó ní gbogbo ọnà rẹ; 12 wọn yóò gbé ọ sòkè ní ọwó wọn, nítorí kí ìwọ má ba à fi ẹsé rẹ gún òkúta. 13 Ìwọ yóò rìn lórí kinniún àti paramolè; ìwọ yóò tẹ kinniún nílá àti ejò nílá ni ìwọ yóò fi ẹsé tẹ mólè. 14 “Nítorí ti ifé rẹ sí mi, èmi yóò gbá ó; èmi yóò pa ó mó, nítorí ìwọ jéwó orúkó mi. 15 Òun yóò pè mí, èmi yóò sì dá a lóhùn; èmi yóò wà pèlú rẹ nínú ipónjú, èmi yóò gbá á, èmi yóò sì bu ọlá fún un. 16 Pèlú ẹmí gígùn ni èmi yóò fi té e lórùn, èmi yóò sì fi igbàlà mi hàn án.”

**92** Saamu. Fún Ojó ìsinmi. Ohun rere ni láti mása fi opé fún Olúwa àti láti mása korin sí orúkó rẹ, Ogá-ògo, 2 láti kéde ifé rẹ ní òwúrò àti òtító rẹ ní alé, 3 lára ohùn èlò orin olókùn méwáá àti lára ohun èlò orin haapu. 4 Nítorí ìwọ ni ó mú inú mi dùn nípa isé rẹ Olúwa; èmi korin ayò sí isé ọwó rẹ. 5 Báwo ni isé rẹ tí tóbitó, Olúwa? Èrò inú rẹ ijìnlè ni! 6 Òpè èniyàn kò mò ọn, aşıwèrè kò sì mò ọn, 7 nígbà tí àwọn èniyàn búburú bá rú jáde bí i koríko àti gbogbo àwọn olùşe búburú gbèrú, wọn yóò run láláé. 8 Sùgbón ìwọ Olúwa ni a ó gbéga tití láé. 9 Nítorí nítótó àwọn òtárẹ, Olúwa, nítótó àwọn òtárẹ yóò şègbé; gbogbo àwọn olùşe búburú ni a ó fónká. 10 Ìwọ ti gbé ìwo mi ga bí i ti màlùù ịgbó; òróró dídára ni a dà sí mi ní orí. 11 Ojú mi ti rí ịshubú àwọn òtárẹ mi; iparun sí àwọn èniyàn búburú tí ó ðide sí mi. 12 Olódodo yóò gbèrú bí i igi ọpẹ, wọn yóò dàgbá bí i igi kedari Lebanoní, 13 tí a gbin sí ilé Olúwa, Wọn yóò rúwé nínú àgbàlá Olórun wa. 14 Wọn yóò mása so èso ní ịgbá ọgbó, wọn yóò dúrò ní àkötun, wọn yóò sì tutù nini, 15 láti fihàn pé, “Eni idúrò şinşin ni Olúwa; òun ni àpáta mi, kò sì sí aburú kankan nínú rẹ.”

**93** Olúwa ní je ọba, olánlá ni ó wò ní aṣo; olánlá ni Olúwa wò ní aṣo àti ihámóra rẹ pèlú agbára. Ó fi idí ayé múlè; kò sì le è yí. 2 Ijòba rẹ wà láti ojó pípé; ìwọ wà tití ayérayé. 3 A ti gbé òkun sókè, Olúwa, òkun ti gbé ohùn wọn sókè; òkun ti gbé rírú omi wọn sókè. 4 Ó ni ògo ju àrá omi nílá lọ, ó ni ògo ju òkun rírú lọ Olúwa ga ní ògo. 5 Ẹrì rẹ dúrò şinsin; ìwà mímò ni ó fi se ilé rẹ lóṣòdò fún ojó àilópin, Olúwa.

**94** Olúwa Olórun eni tí ní gbésan, Olórun eni tí ní gbésan. 2 Gbé ara rẹ sókè, ìwọ onídàájó ayé; san èsan fún agbéraga ohun tí ó yẹ wón. 3 Báwo ní yóò ti pé tó, Olúwa tí àwọn eni búburú yóò kò orin ayó? 4 Wón ní sòrò ịgbéraga jáde; gbogbo àwọn olùşe búburú kún fún işògo. 5 Wón fó àwọn èniyàn rẹ túútúú, Olúwa: wón pón ilè iní rẹ lójú. 6 Wón pa àwọn opó àti àlejò, wón sì pa àwọn ọmọ aláiní baba. 7 Wón sọ pé, “Olúwa kò rí i; Olórun Jakòbu kò sì kíyèsí i.” 8 Kíyèsí i, èyin aláilóye nínú àwọn èniyàn; èyin aşıwèrè, nígbà wo ni èyin yóò lóyé? 9 Eni tí ó gbin etí, ó lè şe aláigbó bí? Eni tí ó dá ojú? Ó ha lè şe aláiríran bí? 10 Eni tí ní bá orílè-èdè wí, sé kò lè tó ni sònà bí? Eni tí ní kó èniyàn ha lè şàinì ìmò bí? 11 Olúwa mọ èrò inú èniyàn; ó mọ pé asán ni wón. 12 Ibùkún ni fún èniyàn náá tí ìwò bá wí, Olúwa, eni tí ìwọ kó nínú òfin rẹ, 13 Ìwọ gbá á kúrò nínú ojó ibi, tití a ó fi wa ihò sìlè fún eni búburú. 14 Nítorí Olúwa kò ní kó àwọn èniyàn rẹ sìlè, Òun kò sì ní kó ilè iní rẹ sìlè. 15 Idájó yóò padà sí òdodo, àti gbogbo àwọn olókàn dídúró şinşin yóò tèlé e léyìn. 16 Ta ni yóò ðide fún mi sí àwọn olùşe búburú? Tábí ta ni yóò ðide sí àwọn onisé ẹsé fún mi? 17 Bí kò şe pé Olúwa fún mi ní irànlowó, èmi férè mása gbé ní ilè tí ó dáké. 18 Nígbà tí mo sọ pé, “Esé mi ní yóò”, Olúwa, ifé rẹ ni ó tì mí léyìn. 19 Nígbà tí àníyàn nílá wà nínú mi, itùnù rẹ mú ayò sí ọkàn mi. 20 Ijòba ibàjé ha lè kégbè pèlú rẹ eni tí ní fi òfin ðí mò ìwà ikà? 21 Wón kó ara wọn jọ sí olódodo wón sì ní dá àwọn aláisè lébi sí ikú. 22 Sùgbón, Olúwa ti di odi alágbára mi, àti Olórun mi ni àpáta nínú eni tí mo ti ní gba ààbò. 23 Òun yóò san èsan ibi wọn fún wọn yóò sì pa wón run nítorí búburú wọn Olúwa Olórun wa yóò pa wón run.

**95** E wá, e jé kí a ko orin ayò sí Olúwa, e jé kí a kígbé sókè sí àpáta igbàlà wa. 2 E jé kí a wá sí iwájú rẹ pèlú opé kí a sì pòkíkí rẹ pèlú ohun èlò orin àti iyìn. 3 Nítorí Olúwa Olórun titóbi ni, ọba tí ó tóbi ju gbogbo òrisà lọ. 4 Ní ọwó rẹ ni ògbun ilè wà, sóníşó orí òkè tiré ní se. 5 Tiré ni Òkun, nítorí òun ni ó dá a àti ọwó

rè ni ó fi dá ìyàngbè ilè. 6 E wá, e jé kí a foríbalè kí a sìn ín, e jé kí a kúnlè níwájú Olúwa ení tí ó dá wa, 7 nítorí òun ni Olórun wa, àwa sì ni ènyiàn pápá rè, àti òwó eran ni abé ipamó rè. Lóníi tí iwó bá gbó ohùn rè, 8 “E má şe sé okàn yín le gége bí e ti şe ní Meriba, àti bí e ti şe ní ojó náà ní Massa ní aginjú, 9 nígbà tí àwọn baba yín dán mi wò tí wọn wádí mi, tí wọn sì rí ișé mi. 10 Fún ogójì ọdún ni èmi fi bínú sí ìran náà; mo wí pé, ‘Wón jé ènyiàn tí okàn wọn sáko lò wọn kò sì mọ ònà mi.’ 11 Nítorí náà ni mo kéde ibúra nínú ibínú mi, ‘Wòn kì yóò wò ibi isinmi mi.’”

**96** E körin tuntun sí Olúwa, e körin sí Olúwa gbogbo ayé. 2 E körin sí Olúwa, yín orúkọ rè e sọ ti ığbàlà rere ní ojó dé ojó. 3 E sọ ti ògo rè láàrín àwọn orílè-èdè àti ișé iyanu rè láàrín gbogbo ènyiàn. 4 Nítorí titóbi ní Olúwa ení tí iyìn tó sí; òun ní o ye kí a bérù ju gbogbo òràṣà lò. 5 Nítorí asán ni gbogbo àwọn òràṣà orílè-èdè sùgbón Olúwa dá àwọn òrun. 6 Olá àti olánlá wà ní iwájú rè agbára àti ògo wà ní ibi mímó rè. 7 E fún Olúwa, eyin ibátan ènyiàn, e fi agbára àti ògo fún Olúwa. 8 E fi ògo tí ó tó sí Olúwa fún un; e mú ɔré wá, kí e sì wá sí àgbálá rè. 9 E máa sin Olúwa nínú ẹwà iwá mímó rè; e wárìri níwájú rè gbogbo ayé. 10 Sọ láàrín àwọn orílè-èdè, “Olúwa jé ọba.” A fi idí ayé mülè, tí kò sì lè yí; ení tí yóò fi òtító şe idájó ènyiàn. 11 Jé kí àwọn òrun kí ó yò, kí ayé sì pariwo jé kí pápá òkun kí ó hó pélú ohun gbogbo tí ní bẹ nínú rè. 12 Jé kí oko kún fún ayò, àti ohun gbogbo tí ní bẹ nínú rè; nígbà náà ni gbogbo igi ighbó yóò máa yò. 13 Wòn yóò körin níwájú Olúwa, nítorí tí ó ní bò wá, ó ní bò wá şe idájó ayé. Yóò fi òdodo şe idájó ayé àti ti àwọn ènyiàn ni yóò fi òtító rè şe.

**97** Olúwa jé ọba, jé kí ayé kí ó yò jé kí inú ọpòlopò erékusù kí ó dùn. 2 Ojú òrun àti òkùnkùn yíká òdodo àti idájó ni ó şe ipilésé ité rè. 3 Iná ní jó níwájú rè. Ó sì ní jó àwọn ọtá rè yíkákiri. 4 Ìmólè rè tàn ó sì kárí ayé ayé rí i ó sì wárìri. 5 Òkè gíga yó gége bí ìda níwájú Olúwa, níwájú Olúwa gbogbo ayé. 6 Àwọn òrun ròyìn òdodo rè, gbogbo ènyiàn sì rí ògo rè. 7 Gbogbo àwọn tí ní sin ère fíñíñ ni ojú yóò tì, àwọn tí ní fi ère gbéraga, e máa sìn ín, gbogbo èyin olórun! 8 Sioni gbó, inú rè sì dùn inú àwọn ilé Juda sì dùn, nítorí idájó rè, Olúwa. 9 Nítorí pé iwó, Olúwa, ni ó ga ju gbogbo ayé lò iwó ni ó ga ju gbogbo òràṣà lò. 10 Jé kí gbogbo àwọn tí ó fé Olúwa, kórííra ibi, ó pa okàn

àwọn ènyiàn mímó rè mó ó gbà wón ní ọwó àwọn ènyiàn búbúrú. 11 Ìmólè tàn sórí àwọn olódodo àti ayò nínú àlàyé ọkàn. 12 E yò nínú Olúwa, èyin tí e jé olódodo, kí e sì yin orúkọ rè mímó.

**98** E körin tuntun sí Olúwa, nítorí tí ó şe ohun iyanu; ọwó ọtún rè àti apá mímó rè o şe ișé ığbàlà fún un 2 Olúwa ti sọ ığbàlà rè di mí mò o fi òdodo rè han àwọn orílè-èdè. 3 Ó rantí ifé rè àti òtító rè fún àwọn ará ilé Israeli; gbogbo ɔpin ayé ni ó ti rí ișé ığbàlà Olórun wa. 4 E hó ihó ayò sí Olúwa, gbogbo ayé, e bú sáyò, e körin iyìn, 5 e fi dùrùrù körin sí Olúwa, pélú dùrùrù àti iró ohùn orin mímó, 6 pélú ipé àti fèrè e hó fún ayò níwájú Olúwa ọba. 7 Jé kí òkun kí ó hó pélú gbogbo ohun tí ó wá nínú rè, Gbogbo ayé àti gbogbo àwọn tí rí gbé inú rè. 8 E jé kí odo kí ó sápé, e jé kí òkè kí ó körin pélú ayò; 9 e jé kí wòn körin níwájú Olúwa, nítorí tí yóò wá sèdájó ayé béè ni yóò şe idájó àwọn orílè-èdè nínú òdodo àti àwọn ènyiàn ní àìsègbè pélú.

**99** Olúwa jé ọba; jé kí ayé kí ó wárìri Ó jòkò lórí ité kérübù jé kí ayé kí ó wárìri. 2 Olúwa tóbí ní Sioni; Ó sì ga jù gbogbo orílè-èdè lò. 3 Kí wòn sì yin orúkọ rè tí ó tóbí tí ó ni ेrù, Mímó ni òun. 4 Ọba náà ní agbára, ó sì fé òdodo, iwó fi idí àìsègbè mülè; iwó şe ohun tí ó tó àti ohun tí ó ye nínú Jakobu. 5 Gbígbéga ni Olúwa Olórun wa e foríbalè níbi eson rè; ó jé mímó. 6 Mose àti Aaroni wà nínú àwọn àlùfáà rè Samueli wà nínú àwọn tí ó ní ke pe orúkọ rè wòn kí pe Olúwa, ó sì dá wòn lóhùn. 7 Ó sòrò sì wòn nínú ọwón àwosánmò, wòn pa ेrí rè mó àti ilàràná tí ó fún wòn. 8 Olúwa Olórun wa, ó dá wòn lóhùn; ó jé Olórun tí ó ní dáríjí àwọn ọmọ Israeli iwó tí ó ní fi iyà àìsèdédé wòn jé wòn. 9 Gbígbéga ni Olúwa Olórun wa kí a sìn ín ní òkè mímó rè nítorí Olúwa Olórun wa jé mímó.

**100** Saamu. Fún ọpé. E hó ihó ayò sí Olúwa, gbogbo ayé. 2 E fi ayò sin Olúwa, e wá sítwájú rè pélú orin dídùn 3 Olúwa Olórun ni ó dá wa, kí èyin kí ó mò pé tirè ní àwa, àwa ní ènyiàn rè àti àgùntàn pápá rè. 4 E lò sì ẹnu-ònà rè pélú ọpé àti sì àgbálà rè pélú iyìn; e fi ọpé àti iyìn fún orúkọ rè. 5 Nítorí tí Olúwa pò ní oore ifé rè sì wà tití láé; àti òtító rè láti ìran de ìran.

**101** Ti Dafidi. Saamu. Èmi yóò körin ifé àti òdodo; sì ọ Olúwa, èmi yóò máa körin iyìn. 2 Èmi yóò máa rin ìrin mi pélú ogbón láléşé, ığbà wo ni iwó yóò wá sì ọdò mi? Èmi yóò máa rìn ní ilé mi pélú àyà pípé.

**3** Èmi kì yóò gbé ohun búburú sí iwájú mi: işé àwọn tí ó yapa ni èmi kórííra. Wọn kì yóò rò mó mi. **4** Agídí ọkàn yóò kúrò lódò mi; èmi kì yóò mò èníyàñ búburú. **5** Ènikéni tí ó bá ní sòrò èníkeji rè ní ikòkò, òun ní èmi yóò gé kúrò ení tí ó bá gbé ojú rè ga tí ó sì ní igbéraga àyà, òun ní èmi kì yóò faradà fún. **6** Ojú mi yóò wà lára àwọn olòdítító lórí ilè, kí wọn kí ó lè mágá bá mi gbé; ení tí ó bá n rin ọnà pípé òun ni yóò mágá sín mí. **7** Èni tí ó bá ní se ètàn, kí yóò gbé ilé mi, kò sì ení tí ní şéké tí yóò dúró ní iwájú mi. **8** Ní ojoojúmò ní èmi yóò wá mágá pa a lénú mò gbogbo àwọn èníyàñ búburú ilè náà; èmi yóò gé àwọn olùse búburú kúrò ní llú Olúwa.

**102** Àdúrà olùpónjú tí àáré mú, tí ó sì ọkàn rè payá níwájú Olúwa. Gbó àdúrà mi, Olúwa, jé kí igbe èbè mi kí ó wá sì ọdò rè. **2** Má se pa ojú rè mó kúrò lódò mi ní ojó tí èmi wá nínú ipónjú. Dẹ etí rẹ sì mi; nígbà tí mo bá pè, dá mi lóhùn kíákíá. **3** Nítorí tí ojó mi run bí èéfín; egungun mi sì jóná bí ààrò. **4** Àyà mi lù, ó sì rọ bí i koríko; mo gbàgbé láti je oúnje mi. **5** Nítorí ohùn ikérora mi, egungun mi lè mó ẹranara mi. **6** Èmi dàbí eyé igún ní ijú: èmi dàbí òwíwí ibi ahoro. **7** Èmi díde; èmi dàbí eyé lórí ilé. **8** Ní ojó gbogbo, àwọn ọtá ológoşé mi ní gàn mí; àwọn tí ní se ikára sì mi í fi orúkọ mi bú. **9** Èmi je eérú gégé bí oúnje mi, èmi sì da ohun mímu mi pò pèlú omijé. **10** Nítorí ibínú ríru rẹ, nítorí iwo ti gbé mi sókè, iwo sì gbé mi sánlè. **11** Ojó mi dàbí òjiji ásálé èmi sì rọ bí koríko. **12** Şùgbón iwo, Olúwa, ni yóò dúró láéláé; irántí rẹ láti ìran dé ìran. **13** Iwo ó díde iwo ó sì şàánú fún Sioni, nítorí igbà àti se ojúrere sì i; àkókò náá ti dé. **14** Nítorí tí àwọn òkúta jé inú dídùn sì àwọn iránṣé rẹ; wòn sì káàánú erùpè rẹ. **15** Àwọn kèferí yóò bérù orúkọ Olúwa, gbogbo ọba ayé yóò mágá bérù ògo rẹ. **16** Torí tí Olúwa yóò gbé Sioni ró, yóò farahàn nínú ògo rẹ. **17** Yóò dáhùn àdúrà àwọn aláiní; kí yóò sì gan èbè wòn. **18** Jé kí a kọ èyí fún ìran tí ní bò, àwọn èníyàñ tí a kò tí i dá yóò yin Olúwa: **19** “Olúwa wo ilè láti òkè mímò rẹ wá láti ọrun wá ni ó bojú wo ayé, **20** láti gbó ìrora ará túbú, láti tú àwọn tí a yàn sì ikú sìlè.” **21** Kí a lè sọ orúkọ Olúwa ní Sioni àti iyìn rẹ ní Jerusalémú. **22** Ní igbà tí a kó àwọn èníyàñ àti ijóba pò láti mágá sín Olúwa. **23** Ní ipa ọnà mi, ó rẹ agbára mi sìlè, ó gé ojó mi kúrú. **24** Èmi sì wí pé: “Olórun mi, má se mú mi kúrò ní agbede-méjì ojó mi; ọdún rẹ ní lọ láti ìran dé ìran. **25** Ní ibérè ní iwo fi ipilè ayé sòlè, ọrun sì jé işé

owó rẹ. **26** Wọn yóò şègbé, wọn yóò parun, şùgbón iwo yóò wà; gbogbo wọn ni yóò gbó bí aşo. Bí èwù ni iwo yóò pààrò wọn wó sì di àpatí. **27** Şùgbón iwo wà digbí sibè, ọdún rẹ kò sì ní òpin. **28** Àwọn ọmọ iránṣé rẹ yóò dúró ní iwájú rẹ pé; a ó sì fi esé irú-omọ wọn sòlè ní iwájú rẹ.”

**103** Ti Dafidi. Yin Olúwa, iwo ọkàn mi; àti gbogbo ohun tí ó wà nínú mi, yín orúkọ rẹ mímò. **2** Yin Olúwa, iwo ọkàn mi, kí o má se gbàgbé gbogbo oore rẹ, **3** ení tí ó dáráí gbogbo èşè rẹ jí ó sì wo gbogbo ààrùn rẹ sàñ, **4** ení tí ó ra èmí rẹ padà kúrò nínú kòtò ikú ení tí ó fi ışeun ifé àti iyónú dé ọ ní adé, **5** ení tí ó fi ohun dídárá té ọ lórùn kí igbà èwe rẹ lè di ọtún bí ti eyé idí. **6** Olúwa ní se òdodo àti idájó fún gbogbo àwọn tí a ni lára. **7** Ó fi ọnà rẹ hàn fún Mose, işé rẹ fun àwọn ọmọ Israeli; **8** Olúwa ni aláàánú àti olóore, ó lóra láti bínú, ó sì pò ní ifé. **9** Òun kí í bá ni wí ní igbà gbogbo béké ni kí í pa ibínú rẹ mó láéláé, **10** Òun kí í se sì wa gégé bí èşè wa béké ni kí í san án fún wa gégé bí àìsédeédéé wa. **11** Nítorí bí ọrun se ga sìlè, béké ni ifé rẹ tóbí sì àwọn tí ó bérù rẹ. **12** Bí llà-oòrùn ti jinná sì iwo-oòrùn béké ni ó se mó irékojá wá jinná sì wa. **13** Bí baba ti ní se iyónú sì àwọn tí ó bérù rẹ, **14** nítorí tí ó mó dídá wa, ó rántí pé erùpè ni wá. **15** Bí ó se ti èníyàñ ni, ojó rẹ dàbí koríko, ó gbilè bí itànná ewéko igbó, **16** aféfè fé kojá lọ lórí rẹ, kò sì rántí ibùjókòdò rẹ mó. **17** Şùgbón láti ayérayé ni ifé Olúwa ti wá pèlú àwọn tí ó bérù rẹ, àti òdodo rẹ wà láti ọmòdómò, **18** sì àwọn tí ó pa májémú rẹ mó àti àwọn tí ó rántí òfin rẹ láti se wón. **19** Olúwa ti pèsé ité rẹ nínú ọrun, ijóba rẹ ní ó sì borí ohun gbogbo. **20** Yin Olúwa, èyin angeli rẹ, tí ó ní ipá, tí ó pa òfin òrò rẹ mó, tí ó sì ní se ifé rẹ. **21** Yin Olúwa, èyin ogun ọrun rẹ gbogbo, èyin iránṣé rẹ tí ní se ifé rẹ. **22** Yin Olúwa, gbogbo işé rẹ ní ibi gbogbo ijóba rẹ. Yin Olúwa, iwo ọkàn mi.

**104** Yin Olúwa, iwo ọkàn mi. Olúwa Olórun mi, iwo tóbí jojo; olá àti olánlá ni iwo wò ní aşo. **2** Iwo fi imólè bo ara rẹ gégé bí aşo; ó té ọrun bí tité ení, **3** iwo tí ó fi omi se ití igi àjá àyèwù rẹ. Iwo tí o se àwosánmò ní kéké ọgun rẹ iwo tí ó rìn lórí apá iyé aféfè. **4** Ó fi efúùfú se àwọn iránṣé rẹ, ọwó-iná ni àwọn olùrásńé rẹ. **5** Ó fi ayé gúnlá lórí àwọn ipilè; tí a kò le è mì láéláé. **6** Iwo fi ibú omi bò ó mótlè bí aşo; àwọn omi sì dúró lórí àwọn òkè nílá. **7** Şùgbón nípá ibáwí rẹ

ni àwọn omi lọ, nípa ohùn àrá rẹ ni wón sálo. 8 wón sàñ kójá lórí àwọn òkè, wón sòkàlè lọ sí àwọn pètélè, sí ibi tí iwo ti yàn fún wón. 9 Ìwo gbé òpiní tí wón kò lè kojá rẹ kálè; láéláé ni wón kò ní lè bo ayé mólè lèkán sí i. 10 Ìwo mú kí ìsun da omi sí àwọn àfónífojì; tí ó ní sàñ láàrín àwọn òkè. 11 Wón fún gbogbo àwọn èranko igbó ní omi àwọn kétékété í pa òngbè wón. 12 Àwọn eyé ojú ðúfúrufú té ìté wón légbejé omi wón ní kórin láàrín àwọn èka. 13 Ó bu omi rin àwọn òkè láti iyèwù rẹ wá; a té ayé lórùn nípa èso isé ọwó rẹ. 14 Ó mú kí koríko hù jáde fún àwọn èranko láti jẹ àti àwọn ewébè fún ènìyàn láti lò, kí o lè mú oúnje jáde láti ilè wá. 15 Òtí wáiní tí ó ní mú ọkàn ènìyàn yọ, òróró láti mú ojú rẹ tan, àti àkàrà láti ra ọkàn rẹ padà. 16 Àwọn igi Olúwa ni a bu omi rin dáradára, kedari ti Lebanoní tí ó gbìn. 17 Nílbè ní àwọn eyé ñe ìté wón bí ó ñe tí àkò ni, orí igi gíga ni ilé rẹ. 18 Àwọn òkè gíga ni ààbò fún àwọn ewúré igbó; àti àwọn àlápà jẹ ààbò fún àwọn ehoró. 19 Òsùpá jẹ àmì fún àkókò oòrùn sì mọ ìgbà tí yóò wò. 20 Ìwo mú òkùnkùn wá, ó sì di òru, nínu èyí tí gbogbo èranko igbó ní rìn kiri. 21 Kinniún ní bú ramúramù fún ohun ọdè wón wón sì ní wá oúnje wón láti ọdò Olórùn. 22 Oòrùn ràn, wón sì kó ara wọn jo, wón padà lọ dùbúlè sì ihò wón. 23 Òkùnrin jáde lọ sí isé wón, àti sì lááláá rẹ tití di àshálé. 24 Isé rẹ ti pò tó, Olúwa! Nínu ọgbón ni iwo ñe gbogbo wón: ayé kún fún àwọn iṣèdá á rẹ. 25 Béé ni Òkun yílí tó tóbí, tí ó sì ni ibú, tí ó kún fún àwọn èdá alààyè ní lsàlè láiniye ohun alààyè tí tóbí àti kékéré. 26 Nílbè ni ọkò ní lọ sítá sítá, àti Lefitani, tí iwo dá láti ñe aríyá nínu rẹ. 27 Àwọn wònyí ní wò ó láti fún wón ní oúnje wón lákòdòkò rẹ. 28 Nígbà tí iwo bá fi fún wón, wón yóò kó jo; nígbà tí iwo bá la ọwó rẹ, a té wón lórùn pèlú ohun rere. 29 Nígbà tí iwo bá pa ojú rẹ mó ara kò rò wón nígbà tí iwo bá mú emode wón lọ, wón ó kú, wón ó sì padà sì erùpè. 30 Nígbà tí iwo rán emode rẹ, ni a dá wón, iwo sì tún ojú ayé ñe. 31 Jé kí ògo Olúwa wà pé tití láé; kí inú Olúwa kí ó dùn ní ti isé rẹ, 32 ení tí ó wo ayé, tí ó sì wárírlí, ení tí ó fowó tó àwọn òkè, tí wón yó èéfin. 33 Ní gbogbo ayé mi ní n ó kórin sí Olúwa: èmi ó kórin iyìn sí Olúwa níwòn ìgbà tí mo wá láààyè. 34 Jé kí èkó mi kí ó té ọ lórùn bí mo ti í yò níru Olúwa. 35 Shùgbón kí eléşé kúrò láré kí ènìyàn búbúrú má sì mó. Yin Olúwa, iwo ọkàn mi. Yin Olúwa.

**105** È fi ọpé fún Olúwa, ké pe orúkó rẹ, jé kí a mó ohun tí ó ñe láàrín àwọn orílè-èdè. 2 Kórin sí i,

kórin iyìn sí i; so ti isé iyanu rẹ gbogbo. 3 Sògo nínu orúkó mímó rẹ, jé kí ọkàn àwọn tí ní wá Olúwa kí ó yọ. 4 Wá Olúwa àti ipá rẹ; wa ojú rẹ nígbà gbogbo. 5 Rántí àwọn iyanu tí ó ti ñe, iyanu rẹ, àti idájó tí ó so, 6 èyin ìran Abrahamu iránshé rẹ, èyin ọmòkùnrin Jakòbu, àyànfé rẹ. 7 Òun ni Olúwa Olórùn wa: idájó rẹ wá ní gbogbo ayé. 8 Ó rántí májémú rẹ láéláé, òrò tí ó pàṣé, fún egbegegbérùn ìran, 9 májémú tí ó dá pèlú Abrahamu, ibúra tí ó ñe pèlú fún Isaaki. 10 Ó ñe idánilójú u rẹ fún Jakòbu gégé bí àṣé, sì Israéli, gégé bi májémú ayérayé: 11 “Fún iwo ni èmi ó fún ní ilè Kenaani gégé bí ipín tí iwo ó jogún.” 12 Nígbà tí wón kéré níye, wón kéré jojo, àti àwọn àjèjí nílbè 13 wón rìn kiri láti orílè-èdè sì orílè-èdè, láti ijøba kan sí èkeji. 14 Kò gba èníkéni láààyè láti pón wón lójú; ó fi ọba bú nítorí tiwọn: 15 “Má ñe fowó kan èni àmì òróró mi; má sì ñe wòlù mi níbi.” 16 Ó pe iyàn sóri ilè náà ó sì pa gbogbo ipèsè oúnje wón run; 17 Ó sì rán ọkùnrin kan sítawájú wón Josefu tí a tā gégé bí èrú. 18 Wón fi sítéseké bọ ñesè rẹ a gbé òrùn rẹ sínú irin, 19 títí òrò tí ó sotélé fi ñe tití òrò Olúwa fi dá a láre. 20 Qba ránshé lò tó u síté àwọn alásé ènìyàn tó u síté 21 Ó fi je olúwa lórí ilè rẹ, alásé lórí ohun gbogbo tí ó ní, 22 gégé bí ifé rẹ, kí ó maa ñe akoso àwọn ọmò-aládé kí ó sì kó àwọn àgbàgbà rẹ ní ọgbón. 23 Israéli wá sì Ejibiti; Jakòbu sì ñe atípó ní ilé Hamu. 24 Olúwa, sì mú àwọn ọmò rẹ bí sì i ó sì mú wón lágbará jù àwọn òtá wón lọ 25 Ó yí wón lókàn padà láti kóriíra àwọn ènìyàn láti ñe àrakéreké sì àwọn iránshé rẹ. 26 Ó rán Mose iránshé rẹ, àti Aaroni tó ti yàn. 27 Wón ní ñe isé iyanu láàrín wón ó ñe isé iyanu ní Hamu. 28 Ó rán òkùnkin, o sì mú ilè síté wón kò sì sòrò-òdè sì òrò rẹ. 29 Ó sò omi wón di èjè, ó pa ejá wón. 30 Ilè mú ọpòló jáde wá, èyí tí ó lò sítá iyèwù àwọn ọba wón. 31 Ó sòrò, onírúurú esinshín sì dídé, ó sì hu kantíkantí ní ilè wón 32 Ó sò òjò di yínín, àti ọwó-iná ní ilè wón; 33 Ó lu ajàrà wón àti igi ọpòtò wón ó sì dá igi orílè-èdè wón. 34 Ó sòrò, esú sì dé, àti kòkòrò ní àliníye, 35 wón sì je gbogbo ewé ilè wón, wón sì je èso ilè wón run. 36 Nígbà náà, ó kólu gbogbo àwọn ilè wón, ààyò gbogbo ipá wón. 37 Ó mú Israéli jáde ti òun ti fàdákà àti wúrà, nínu èyá rẹ kò sítá alállera kan. 38 Inú Ejibiti òun nígbà tí wón ní lò, nítorí èrù àwọn Israéli ní bá wón. 39 Ó ta àwosánmò fún ibóri, àti iná láti fún wón ní ìmólè lálé. 40 Wón bérè, ó sì mú eyé àparò wá, ó sì fi oúnje òrun té wón lórùn. 41 Ó sì la àpáta, ó sì mú omi jáde; gégé bí odò tó

ní sàñ níbi gbígbé. 42 Nítorí ó rántí ilérí mímó rè àti Abrahamu ìránsé rè. 43 Ó sì fi ayò mú àwọn èniyàn rè jáde pélú ayò ní ó yan àyànfé rè. 44 Ó fún wón ní ilé ìní náà, wón sì jogún isé àwọn èniyàn náà, 45 kí wón kí ó lè máa pa àṣe rè mó kí wón kí ó lè kíyési òfin rè. È fi iyìn fún Olúwa.

## 106 Yin Olúwa! È fi iyìn fún Olúwa, nítorí tí ó şeun.

È fi opé fún Olúwa nítorí tí ó şeun, nítorí tí ifé rè dúró láéláé. 2 Ta ni ó lè ròyìn isé agbára Olúwa, ta ní lè sọ nípa iyìn rè? 3 Ìbùkún ni fún àwọn tí ní pa ìdájó mó? Èni tí n se ohun tí ó tó. 4 Rántí mi, Olúwa, nígbà tí o bá fi ojúrere rẹ hàn, wá sí ihà mi nígbà tí ìwọ bá gbà wón, 5 kí èmi kí ó lè je igaídùn àláláffá àwọn tí ìwọ ti yàn, kí èmi kí ó sì darapò mó àwọn èniyàn, iní rẹ láti jo yìn ó lógo. 6 Àwa ti désé géhé bí àwọn baba wa ti se, àwa ti se ohun tí kò dá a, a sì ti hùwà búburú. 7 Nígbà tí àwọn baba wa wá ní Ejibiti, isé iyanu rẹ kò yé wón, wón kò rántí ọpòlòpò àánú rẹ, géhé bí wón se sòtè sí o níbi Òkun, àní níbi Òkun Pupa. 8 Şügbón o gbà wón là nítorí orúkó rẹ láti je kí agbára rílá rẹ di mí mó. 9 O bá Òkun Pupa wí, ó sì gbe; o sì mú wón la ibú já bí aginjú. 10 O gbà wón là kúrò lówó àwọn òtá wón, láti ọwó òtá ni o ti gbà wón. 11 Omi ya lu àwọn òtá wón; béké ni kò sì éyi tí ó yé nínú wón. 12 Nígbà náà wón gba ipinnu rẹ gbó wón si kórin iyìn rẹ. 13 Şügbón wón kò pé gbàgbé ohun tí o se wón kò sì dúró gba ìmòràń rẹ. 14 Nínú aginjú ni wón tí se ifékúfée, nínú aşálé, wón dán Olórún wò. 15 Nígbà náà, ó fún wón ní ohun tí wón békérè fún şügbón ó rán àísàñ búburú sí wón. 16 Nínú ibùdò ni wón se ilara Mose pélú Aaroni, èni tí ó jé mímó sí Olúwa. 17 Ilé la ènu ó sì gbé Datani mì ó bo egbéké Abiramú mólié. 18 Ówó iná yó ní egbéké àwọn ọmo-èyìn rẹ; iná jo àwọn èniyàn búburú. 19 Ní Horebu wón se egbéké màlúú wón sì sin òrisà tí a se láti ara irin. 20 Wón pa ògo wón dà sì àwòrán màlúú, tí ní jẹ koríko. 21 Wón gbàgbé Olórún, èni tí ó gbà wón èni tí ó tẹ se ohun níla ní Ejibiti, 22 isé iyanu ní ilé Hamu àti ohun èrù ni èbá Òkun Pupa. 23 Béké ni, ó sọ wí pé, òun yóò pa wón run bí kò bá se ti Mose, tí ó yàn, tí ó dúró níwájú èyà náà tí ó pa ibínú rẹ mó láti má pa wón run mó. 24 Nígbà náà, wón kégàn ilé dídára náà wón kò gba ilérí rẹ gbó. 25 Wón ní kùn nínú àgójẹ wón wón kò sì gbórlò sí Olúwa. 26 Béké ni ó búra fún wón nípa gbígbé ọwó rẹ sókè kí òun lè jé kí wón șubú nínú aginjú, 27 láti jé kí àwọn ọmo rẹ șubú lára orílè-èdè láti fón wón

kákiri lórí ilé. 28 Wón da ara wón pò mó Baali-Peori, wón sì ní jẹ ebó tí a rú sí àwọn òkú òrìsà, 29 wón mú Olórún bínú pélú ohun búburú tí wón ní sè àjákálé-àràùn jáde láàrín wón. 30 Şügbón Finehasi díde láti dá sì i, àjákálé-àràùn náà sì dawó dúró lógán. 31 A sì ka èyí sì ọdodo fún un àti fún àwọn ìrandíran tí ní bò. 32 Níbi omi Meriba, wón bí Olórún nínú, ohun búburú wá sí orí Mose nítorí wón. 33 Nítorí tí wón sòtè sí Emí Olórún. Órò àídára sì ti ènu Mose wá. 34 Wón kò pa àwọn èniyàn run géhé bí Olúwa ti sọ fún wón, 35 Şügbón wón dàpò mó àwọn orílè-èdè, wón sì gbà láti sè bí àṣà wón. 36 Wón sì sin àwọn òrìsà wón tí ó di ikékùn fún wón. 37 Wón fi àwọn ọmokùnrin wón rú ebó àti àwọn ọmokùnrin fún òrìsà. 38 Wón ta èjè aláisè sílè, èjè àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmokùnrin wó. Wón fi wón rú ebó sì ère Kenaani, ilé náà sì di àímó fún èjè. 39 Wón sì fi lísé wón sọ ara wón di aláimó, wón sì se àgbèrè lọ pélú isé wón. 40 Nígbà náà ni Olúwa bínú sí àwọn èniyàn rẹ ó sì kóriíra àwọn èniyàn iní rẹ. 41 Ó sì fà wón lé àwọn orílè-èdè lówó, àwọn òtá wón sì jẹ qba lórí wón. 42 Àwọn òtá wón sì ní pón wón lójú wón sì mú wón sìn lábéké àṣe wón. 43 Ní ọpò igaídù òun gbà wón, slobè wón sì ní sòtè sí i wón sì sòfò dànù nínú èṣé wón. 44 Şügbón ó kíyési wón nítorí lóòrò nígbà tí ó gbó ekún wón, 45 ó rántí májémú rẹ nítorí wón Nítorí agbára ifé rẹ, ó şáámú wón. 46 Lójú gbogbo àwọn tí ó kó wón ní igaídù òun gbà wón rí àánú. 47 Gbà wá, Olúwa Olórún wa, kí o sì şà wá jẹ kúrò láàrín àwọn kèfré, láti máá fi opé fún orúkó mímó rẹ láti máá şogó nínú iyìn rẹ. 48 Olùbùkún ni Olúwa, Olórún Israeli, láti ìrandíran. Jé kí gbogbo èniyàn kí ó wí pé, “Àmín!” È fi iyìn fún Olúwa!

## 107 È fi opé fún Olúwa, nítorí tí ó şeun; nítorí ifé rè dúró láéláé.

2 Jé kí àwọn èni ìràpàdà Olúwa kí ó wí báyí, àwọn èni tí ó rà padà kúrò lówó òtá, 3 àwọn tí ó kójó láti ilé wòn-ọn-ní, láti ilà-oòrùn àti ìwò-oòrùn, láti àrífá àti Òkun wá. 4 Wón ní rìn kákiri ní aginjú ní ibi tí ònà kò sì, wón kò rí ònà lọ sì ilú níbi tí wón ó máa gbé. 5 Ebi ní pa wón, òngbéké gbe wón, ó sì rẹ ọkàn wón nínú wón. 6 Ní igaídù náà, wón kígbéké sókè sì Olúwa nínú idààmú wón, ó sì yó wón kúrò nínú irora wón. 7 Ó fi ọnà titójẹ hàn wón sì ilú tí wón lè máa gbé. 8 È jé kí wón máa yin Olúwa nítorí lóòrò ifé rẹ àti nítorí isé iyanu rẹ sì àwọn ọmo èniyàn, 9 nítorí tí ó té ifé ọkàn lórún ó sì fi ire fún ọkàn tí ebi ní pa. 10 Ọpò jókòò nínú òkùnkùn àti òjiji ikú, a dè wón ní irora àti

ní irin, 11 nítorí tí wón sé àìgbóràn sí òrò Olórun, wón kégàn íbawí Ògá-ògo, 12 Ó sì fi ikorò rẹ àyà wón sílè; wón shubú, kò sì sí ení tí yóò ràn wón lówó. 13 Ní igbà náà wón ké pe Olúwa nínú idààmú wón, ó sì gbà wón nínú lsòro wón 14 Ó mú wón jáde kúrò nínú òkùnkùn àti òjìji ikú, ó sì fa irin tí wón fi dè wón já. 15 È jé kí wón fi opé fún Olúwa! Nítorí ìseun ifé rẹ àti nítorí isé ìyanu rẹ sí ọmọ èniyàn. 16 Nítorí tí ó já llékùn idé wòn-qn-nì ó sì ké irin wón ní agbede-méjì. 17 Òpò di aṣiwaré nítorí irékojá wón wón sì pón wón lójú nítorí èṣe wón. 18 Wón ko gbogbo oúnje wón sì súnmó ẹnu-ònà ikú. 19 Nígbà náà wón kígbé sí Olúwa nínú lsòro wón, ó sì yó wón nínú idààmú wón. 20 Ó rán òrò rẹ, ara wón sì dá ó sì yó wón nínú isà òkú. 21 È jé kí wón fi opé fún Olúwa nítorí ìseun ifé rẹ àti isé ìyanu rẹ fún ọmọ èniyàn. 22 Jé kí wón rú ebó opé kí wón kí ó fi ayò sòrò isé rẹ. 23 Àwọn tí ní sòkalè lọ sí òkun nínú ọkò ojú omi, wón jé oníṣòwò nínú omi nílá. 24 Wón rí isé Olúwa, àti isé ìyanu rẹ nínú ibú. 25 Nítorí tí ó pàṣé, ó sì mú ijì fé tí ó gbé ríru rẹ sókè. 26 Wón gòkè lọ sì òrun wón sì tún sòkalè lọ sí ibú: nítorí ipónjú, okàn wón di omi. 27 Wón ní ta gbónóngbòñón bí ọmùtì èniyàn: ogbón wón sì dé òpin. 28 Nígbà náà wón ní kígbé sòké sí Olúwa nínú idààmú wón, ó sì mú wón jáde nínú lsòro wón. 29 Ó sọ ijì di idákéróró bẹ́ ni ríru omi rẹ dúró jéé. 30 Inú wón dùn nígbà tí ara wón balè, ó mú wón lọ sí ibi tí ọkàn wón lọ. 31 Jé kí wón fi opé fún Olúwa nítorí ìseun ifé rẹ àti isé ìyanu rẹ fún ọmọ èniyàn. 32 Jé kí wón gbé e ga ní áárín àwọn èniyàn kí wón kí ó sì yìn ín ní ijo àwọn àgbàgbà. 33 Ó sọ odò di aginjù, àti orísun omi di ilè gbígbé. 34 Ilè elésò di asálè nítorí ìwà búbúrú àwọn tí ó wá nínú rẹ. 35 Ó sọ aginjù di adágún omi àti ilè gbígbé di orísun omi, 36 níbè ó mú ení tí ebi ní pa wà, wón sì pilè ibi tí wón ó maa gbé. 37 Wón fún irúgbìn, wón sì gbin ogbà àjárà tí yóò maa so èso tí ó dára; 38 Ó bùkún wón, wón sì pò sí i ní iye kò sí jé kí éran ọsin wón kí ó dínkù. 39 Nígbà náà, ojó wón kúrú, inira, ipónjú àti lsòro wón sì dínkù, 40 ení tí ó da ègàn lu ọmọ-aládé ó sì mú wón rìn níbi tí ọnà kò sí. 41 Sùgbón ó gbé aláímí sòké kúrò nínú inira ó mú idílè wón pò bí agbo éran. 42 Àwọn tí ó dúró sì rí i, inú wón sì dùn sùgbón gbogbo olùse búbúrú yóò pa enu rẹ mó. 43 Ení tí ó bá gbón, jé kí ó kíyési nìlkan wonyí kí ó wo titóbi ifé Olúwa.

**108** Orin. Saamu ti Dafidi. Olórun, okàn mi dúró sinshin èmi ó maa kórin, èmi ó maa fi ọkàn

mi kórin. 2 Jí ohun èlò orin àti haapu! Èmi ó jí ní kùtùkùtù, 3 èmi ó yìn ó, Olúwa, nínú àwọn orílè-èdè, èmi ó kórin rẹ nínú àwọn èniyàn. 4 Nítorí tí o tóbí ní àánú rẹ ju àwọn òrun lọ àti òdodo rẹ dé àwosánmò. 5 Gbé ara rẹ ga, Olórun, lórí àwọn òrun, àti ògo rẹ lórí gbogbo ayé. 6 Kí a sì lè gba àwọn olùfẹ rẹ là; fi ọwó òtún rẹ se ìgbálà, kí o sì dá mi lóhùn 7 Olórun ti sòrò láti ibi mímó rẹ pé, “Èmi yóò yò, èmi yóò pín Şekemu, èmi yóò sì wón àforifojì Sukkoti kúrò. 8 Gileadi ni tèmi, Manase ni tèmi, Efraimu ni ìbóri mi, Juda ni olófin mi, 9 Moabu sì ni ìkòkò iwèṣé mi, lórí Edomu ni èmi ó bó bátà mi sí, lórí òkè Filistia ni èmi yóò hó ihó ayò.” 10 Ta ni yóò mú mi wá sí ìlú olódi? Ta ni yóò sìn mí wá sí Edomu? 11 Ìwò Olórun ha kó, ìwò tí ó ti kò wá sílè. Olórun ìwò kí yóò bá àwọn jagunjagun wa jáde mó. 12 Fún wa ní ìrànlówó nínú ipónjú, nítorí ìrànlówó èniyàn asán ni. 13 Nípasè Olórun ni àwa ó sè akin nítorí òun ó té àwọn òtá wa mólè.

**109** Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu. Olórun, ti èmi ní fi iyìn fún, má sè dáké, 2 nítorí àwọn èniyàn búbúrú àti élétàn ti ya ẹnu wón sì mi wón ti fi ahón èké sòrò sì mi. 3 Wón fi òrò ìríra yí mi káàkiri; wón bá mi já láínídí 4 Nípò ifé mi, wón ní sè òtá mi, sùgbón èmi í gba àdúrà. 5 Wón sì fi ibi san ire fún mi àti ìríra fún ifé mi. 6 Yan àwọn èniyàn búbúrú láti dojúkó jé kí àwọn olùfisùn dúró ní ọwó òtún rẹ. 7 Kí a dá a lébi nígbà tí a bá sè idákój kí àdúrà rẹ kí ó lè di ìkòsílè. 8 Kí ojó rẹ kí ó kúrú; kí elòmíràn kí ó rópò isé rẹ. 9 Kí àwọn ọmọ rẹ di aláímí baba kí aya rẹ sì di opó. 10 Jé kí àwọn ọmọ rẹ maa sagbe kiri kí wón maa tòrò oúnje jìnnà sì ibi ahoro wón. 11 Jé kí alónilowógbà kí ó mú ohun gbogbo tí ó ní jé kí àléjò kí o kó èrè isé rẹ lò. 12 Má sè jé kí eníkan sè àánú fún un tàbí kí wón káàánú lórí àwọn ọmọ rẹ aláiní baba. 13 Kí a gé àrómodómò rẹ kúrò kí orúkó wón kí ó paré ní ìran tí ní bò. 14 Kí èṣe àwọn baba rẹ kí ó wá ní ìrántí ní ọdò Olúwa. Má sè jé kí a yó èṣe iyá wón kúrò. 15 Jé kí èṣe wón kí ó wá ní ìrántí níwájú Olúwa kí ó lè gé ìrántí wón kúrò lórí ilè. 16 Nítorí kò rántí láti sàánú, sùgbón ó sè inúníbíni sì ọkùnrin tálákà àti olùpónjú, kí ó lè pa oníròbìnújé ọkàn. 17 Ó féràn láti maa mú ègún wá sì orí rẹ: bi inú rẹ kò ti dùn si ire, bẹ́ ni kí ó jìnnà sì. 18 Bí ó ti fi ègún wó ará rẹ láṣò bí ẹwù bẹ́ ni kí ó wá sì inú rẹ bí omi. 19 Jé kí ó rí fún un bí aşò tí a dà bò ó ní ara, àti fún àmùrè tí ó fi gba ọjá nígbà gbogbo. 20 Èyí ni èrè àwọn òtá mi láti ọwó Olúwa wá; àti ti àwọn

tí ní sòrò ibi sí òkàn mi. 21 Sùgbón ìwọ, ìwọ se fún mi Olúwa Olódùmarè, se rere fún mi nítorí orúkọ re. Nítorí tí àáunú rẹ dára, ìwọ gbà mí. 22 Nítorí pé tálakà àti aláiní ni mí, àyà mi sì gbogbé nínú mi. 23 Èmi ní kojá lọ bí òjiji tí àshálé, mo ní gbòn sókè bí esú. 24 Eékún mi di alállera nítorí àwè gbígbà éran-ara mi sì gbé nítorí àíllerá mi. 25 Mo dàbí ègàn fún àwọn olùfisùn mi; nígbà tí wọn wò mí, wọn gbọn orí wọn. 26 Ràn mí lówo, Olúwa Olórùn mi; glà mí gégé bí ìṣeun ifé re. 27 Jé kí wọn mò pé ọwó rẹ ni èyí wí pé ìwọ, Olúwa, ni ó se é. 28 Wọn ó máa gégùn ún, sùgbón ìwọ máa súre, nígbà tí wọn bá díde kí ojú kí ó tì wón, sùgbón ìrànsé rẹ yóò yò. 29 Jé kí a wọ àwọn òtá mi ní asò itijú kí á si fi ɿdàrúdàpò bò wón lára bí èwù. 30 Pèlú enu mi èmi yóò máa yin Olúwa gidigidi ní àárin ọpò èníyàn èmi yóò máa yìn ín. 31 Nítorí ó dúró ní apá òtún aláiní láti gbà á lówo àwọn tí ní dá òkàn rẹ lébi.

**110** Ti Dafidi. Saamu. Olúwa sọ fún Olúwa mi pé, “Ìwọ jókòò ní ọwó òtún mi, tití èmi yóò fi sọ àwọn òtá rẹ di àpótí itísé rẹ.” 2 Olúwa yóò na ọpá agbára rẹ láti Sioni wá, ìwọ jẹ ṣoba láárín àwọn òtá rẹ. 3 Àwọn èníyàn rẹ jé ọré àtinuwá ní ọjó ijáde ogun rẹ, nínú ewà mímό, láti inú òwúrò wá ìwọ ni ìrì ewà rẹ. 4 Olúwa ti búra, kò sì í yí òkàn padà pé, “Ìwọ ni àlùfáá, ní ipasè Melkisedeki.” 5 Olúwa, ọwó òtún rẹ ni yóò lu àwọn ṣoba bolè ni ọjó ibínú rẹ. 6 Yóò se idájó láárín kèséri, yóò kún ibùgbé wọn pèlú òkú ara; yóò fón àwọn olórí ká sí orí ilè ayé tí ó gbòòrò. 7 Yóò mu nínú odò shíṣàn ní ọnà: nítorí náà ni yóò se gbé orí sókè.

**111** È máa yin Olúwa. Èmi yóò máa yin Olúwa pèlú gbogbo òkàn mi, ní àwùjọ àwọn olóótító, àti ní ijọ èníyàn. 2 Isé Olúwa tóbi, àwọn tí ó ní inú dídùn, ní se àṣàrò nínú rẹ. 3 Isé rẹ ni ọlánlá àti ògo: àti òdodo rẹ dúró láéláé. 4 Ó ti se isé ịyanu rẹ, láti máa rántí: Olúwa ni olóore-òfẹ́ àti pé ó kún fún àánú. 5 Ó ti fi oúnje fún àwọn tí ó bérù rẹ: òun ní rántí májèmú rẹ. 6 Ó ti fihan àwọn èníyàn rẹ agbára isé rẹ láti fún wọn ní ilè ɿléri ní iní. 7 Isé ọwó rẹ jé òtító àti idájó; gbogbo òfin rẹ sì dájú. 8 Wón dúró láé àti láé, ní òtító àti òdodo ni a se wón. 9 Ó rán iràpadà sí àwọn èníyàn rẹ: ó pàṣe májèmú rẹ tití láé, mímό àti ọwò ni orúkọ rẹ. 10 Ibérù Olúwa ni ipilèṣè ogbón: òye dáradára ni yóò máa se òfin rẹ, iyìn rẹ dúró láé.

**112** È fi iyìn fún Olúwa. ɿbùkún ni fún òkùnrin náá tí ó bérù Olórùn, tí ó ní inú dídùn rílá sí àwọn òfin rẹ. 2 Irú-omọ rẹ yóò jé alágábára ní ayé: iran àwọn olóótító ni a ó bùkún fún. 3 Olá àti ọrò yóò wà nínú ilé rẹ; òdodo rẹ sì dúró láé. 4 Fún olóótító ni ìmòlé yóò tàn fún ní òkùnkún: olóore-òfẹ́ àti aláàánú àti òdodo. 5 Èníyàn rere fi ojúrere hàn, a sì wínni; ìmòye ni yóò máa fi la ọnà isé rẹ. 6 Dájúdájú a kí yóò le yí ní ipò padà láéláé: olódodo ni a ó máa se ìrántí rẹ láéláé. 7 Òun kí yóò bérèrè iyìn bùburú: òkàn rẹ ti dúró, ó ní igeria kí yóò nígbékélé nínú Olúwa. 8 Ó ti mú òkàn rẹ gbilé, èrù kí yóò bà á, tití yóò fi rí ifé òkàn rẹ lórí àwọn òtá rẹ. 9 Ó ti pín ká, ó ti fi fún àwọn olùpójú, nítorí òdodo rẹ dúró láé; ìwọ rẹ ní a ó gbé sókè pèlú olá. 10 Èníyàn bùburú yóò ri, inú wọn yóò sì bàjé, yóò sì pa eyín keke, yóò sì yọ dànù: èròñgbà òkàn èníyàn bùburú ni yóò shégbé.

**113** È máa yin Olúwa. Yìn ín èyin ìrànsé Olúwa, è yin orúkọ Olúwa. 2 Fi ɿbùkún fún orúkọ Olúwa láti ịsinsin yílì lọ àti tití láéláé. 3 Láti ɿlà-oòrùn tití dé ìwọ rẹ orúkọ Olúwa ni kí a máa yìn. 4 Olúwa ga lórí gbogbo orílè-èdè, àti ògo rẹ lórí àwọn ọrun. 5 Ta ló dàbí Olúwa Olórùn wa, tí ó gbé ní ibi gíga. 6 Tí ó rẹ ara rẹ sílè láti wò òun tí ó ní bé lórùn, àti nínú ayé! 7 Ó gbé òtòsi díde láti inú erùpè, àti pé ó gbé aláiní sókè láti inú ààtàn wá. 8 Kí ó le mú un jókòò pèlú àwọn ọmọ-aládè àní pèlú àwọn ọmọ-aládè àwọn èníyàn rẹ. 9 Ó mú àgàn obìnrin gbé inú ilé, àti láti jé aláyò iyá fún àwọn ọmọ rẹ. È yin Olúwa.

**114** Nígbà tí Israeli jáde ní Ejibiti, ilé Jakòbu láti inú èníyàn àjèjì èdè 2 Juda wà ní ibi mímό, Israeli wà ní ịjọba. 3 Òkun sì rí i, ó sì wárirí: Jordani sì padà séyìn. 4 Àwọn òkè nílá ní fò bí àgbò àti òkè keékèéké bí ọdò-àgùntàn. 5 Kí ní ó se ó, ìwọ Òkun, tí ìwọ fi wárirí? Ìwọ Jordani, tí ìwọ fi padà séyìn? 6 Èyin òkè nílá kí ló dé ti e fi ní fò bí àgbò, àti èyin òkè keékèéké bí ọdò-àgùntàn? 7 Wárirí, ìwọ ilè, níwájú Olúwa; ní iwájú Olórùn Jakòbu 8 tí ó sọ àpáta di adágún omi, àti òkúta-ibon di orísun omi.

**115** Kí í se fún wa, Olúwa kí í se fún wa, sùgbón fún orúkọ rẹ ni a fi ògo fún, fún àáamú àti òtító rẹ. 2 Torí kí ni àwọn kèséri yóò se sọ pé, níbo ni Olórùn wa wà. 3 Sùgbón Olórùn wa wà lórùn: tí ó ní se èyí títí ó wù ú. 4 Fàdákà òun wúrà ni èrè àwọn aláikòlà, isé ọwó èníyàn ni. 5 Wón ní enu, sùgbón wọn kò le

sòrò, wón ní ojú, sùgbón wọn kò fi ríran. 6 Wón ní etí, sùgbón wọn kò fi gbórò: wón ní imú, sùgbón wọn kò fi gbódórùn. 7 Wón ní ọwó, sùgbón wọn kò lò ó, wón ní ẹsè, sùgbón wọn kò rìn; béké ni wọn kò sòrò nínú òfin wọn. 8 Àwọn tí ní ẹsè wón dàbí won; gége béké ni olukulkù eni tí ó gbékèlè rẹ lé wọn. 9 Ìwọ Israéli gbékèlè Olúwa: dùn ni irànwó àti ààbò wọn 10 È yin ilé Aaroni, gbékèlè Olúwa: dùn ni irànwó àti ààbò wọn. 11 È yin tí ó bérù Olúwa, gbékèlè Olúwa: dùn ní irànwó àti ààbò wọn. 12 Olúwa tí ní ẹsè irántí wa; yóò bùkún ilé Israéli; yóò bùkún ilé Aaroni. 13 Ibùkún ni fún àwọn tí ó bérù Olúwa, àti kékeré àti nílá. 14 Olúwa yóò mú ọ pò sí i sítwájú àti sítwájú, ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ. 15 È fi ibùkún fún Olúwa eni tí ó dá òrun dùn ayé. 16 Òrun àní òrun ni ti Olúwa: sùgbón ayé ló fi fún ọmọ èniyàn. 17 Òkú kò lè yìn Olúwa, tàbí eni tí ó ti lo sì isálè idáké jéé. 18 Sùgbón àwa ó fi ibùkún fún Olúwa láti isinsin yílọ àti tití láéláé. È yin Olúwa.

**116** Èmi féràn Olúwa, nítorí ó gbó ohùn mi; ó gbó ekún mi fún àánú. 2 Nítorí ó yí etí rẹ padà sí mi, èmi yóò maa pè é ni wón ịgbà tí mo wà láààyè. 3 Okùn ikú yí mi ká, irora isà òkú wá sórí mi; lyonu àti ibànújé borí mi. (*Sheol h7585*) 4 Nígbà náà ni mo ké pe orúkó Olúwa: “Olúwa, èmi béké, gba ọkàn mi!” 5 Olúwa ní oo-re-đfè, ó sì ní ọdodo; Ọlórun wa kún fún àánú. 6 Olúwa pa àwọn ọlókàn fifíúyé mó nígbà tí mo wà nínú àímí nílá, ó gbà mí. 7 Padà, ìwọ ọkàn mi, sì ibi isinmi re, nítorí Olúwa se dárádára sí o. 8 Nítorí ìwo, Olúwa, ti gba ọkàn mi kúrò lówó ikú, ojú mi kúrò lówó omijé, àti ẹsè mi kúrò lówó isubú, 9 nítorí èmi yóò maa rìn níwájú Olúwa ní ilé alàààyè. 10 Èmi gbàgbó; nítorí náà mo wí pé, “èmi rí lópójú púpò”. 11 Àti nínú idààmú mi mo wí pé, “Èké ni gbogbo èniyàn”. 12 Kí ni èmi yóò san fún Olúwa nítorí gbogbo rere rẹ sí mi? 13 Èmi yóò gbé ago ịgbàlà sókè èmi yóò sì maa ké pe orúkó Olúwa. 14 Èmi yóò mú ilérí mi sè sí Olúwa ní ojú àwọn èniyàn rẹ. 15 Iyebíye ní ojú Olúwa àti ikú àwọn eni mímó rẹ. 16 Olúwa, nítòdótó ịrásé rẹ ni mo jé, èmi ni irásé rẹ, ọmọ irásébìnrin rẹ; ó ti tú mi sìlè nínú idè mi. 17 Èmi yóò rú ẹbò opé sì ọ èmi yóò sì ké pe orúkó Olúwa. 18 Èmi yóò mú ilérí mi sè sí Olúwa ní ojú gbogbo àwọn èniyàn rẹ, 19 nínú àgbàlá ilé Olúwa ní àárín rẹ, ìwọ Jerusalemu. È yin Olúwa.

**117** È yin Olúwa, gbogbo èyin orílè-èdè; e pòkikí rẹ, gbogbo èyin èniyàn. 2 Nítorí ifé nílá rẹ tí ó ní sí wa, àti òtító Olúwa dúró láéláé. È yin Olúwa!

**118** È fi opé fún Olúwa, nítorí tí ó dára; àánú rẹ dúró láéláé. 2 Jé kí Israéli wí pé: “Àánú rẹ dúró láéláé”. 3 Jé kí ilé Aaroni wí pé: “Àánú rẹ dúró láéláé”. 4 Jé kí àwọn tí ó bérù Olúwa wí pé: “Àánú rẹ dúró láéláé”. 5 Nínú irora mi, mo sòkún sí Olúwa, ó sì dá mi lóhùn nípa pé ó tú mi sìlè. 6 Olúwa ní bẹ fún èmi; èmi kí yóò bérù. Kí ni èniyàn lè ẹsè sí mi? 7 Olúwa ní bẹ fún mi; dùn ni olùrànlówó mi. Nítorí náà ni èmi ó ẹsè rí iségun mi lórí àwọn tí ó kóriíra mi. 8 Ó dára láti máa gbékèlè Olúwa ju àti gbékèlè èniyàn lọ. 9 Ó dára láti máa gbékèlè Olúwa ju à ti gbékèlè àwọn ọmọ-aládé lọ. 10 Gbogbo àwọn orílè-èdè yí mi káàkiri, sùgbón ní orúkó Olúwa èmi gé wọn kúrò. 11 Wón yí mi káàkiri ní gbogbo ègbé, sùgbón ní orúkó Olúwa èmi gé wọn dànù. 12 Wón gbá yìn in yí mi ká bí oyin, sùgbón wòn kú kíákíá bí iná ègún; ní orúkó Olúwa èmi ké wọn dànù. 13 Ìwọ tì mí gidigidi kí n lè şubú, sùgbón Olúwa ràn mí lówó. 14 Olúwa ni agbára àti orin mi; ó sì di ịgbàlà mi. 15 Ohùn ayò àti ịgbàlà ní bẹ nínú agò àwọn olódodo: “Ọwó ọtún Olúwa ní ẹsè ohun agbára!” 17 Èmi kí yóò kú, sùgbón èmi yóò yé, èmi yóò pòkikí ohun tí Olúwa se. 18 Olúwa bá mi wí gidigidi, sùgbón dùn kò fi mí lé ikú lówó. 19 Sí ilékùn ènuónà ọdodo fún mi: èmi yóò bá ibè wólé, èmi yóò sì fi opé fún Olúwa. 20 Èyí ni ilékùn Olúwa ibè ni àwọn olódodo yóò bá wólé. 21 Èmi yóò fi opé fún o, nítorí ó dá mi lóhùn; ìwọ sì di ịgbàlà mi. 22 Òkúta tí àwọn ọmólé kòsìlè, ni ó di pàtákì igun ilé; 23 Olúwa ti se èyí, ó ẹsè iyanu ní ojú wa. 24 Èyí ni ojó tí Olúwa dá: e jé kí ayò kí inú wa sì maa dùn nínú rẹ. 25 Olúwa, gbà wá; Olúwa, fún wa ní àlàáfià. 26 Ibùkún ni eni tí ní bò wá ní orúkó Olúwa. Àwa ti fi ibùkún fún o láti ilé Olúwa wá. 27 Olúwa ni Ọlórun, ó ti mú ìmólè rẹ tàn sí wa lára pèlú èka igi ní ọwó, ó dára pò mó ọpò èniyàn tí ní wó nínú ayò e fi okùn di ẹbò náà mó iwo pepe. 28 Ìwọ ni Ọlórun mi, èmi yóò maa fi opé fún o; ìwọ ni Ọlórun mi, èmi yóò gbé ọ ga. 29 È fi opé fún Olúwa, nítorí tí ó şeun; nítorí tí àánú rẹ dúró láéláé.

**119** Ibùkún ni fún àwọn eni tí ọnà wọn wà lálésé, eni tí í rìn ní ibámu pèlú òfin Olúwa. 2 Ibùkún ni fún àwọn eni tí ní pa òfin rẹ mó tí wọn sì ní wá a

pèlú gbogbo ọkàn wọn. 3 Wọn kò şe ohun tí kò dára; wón rìn ní ọnà rẹ. 4 Ìwò ti la llànà rẹ síté kí a sì pa wón mó gidigidi. 5 Ọnà mi lbá dúró şinşin láti máa pa òfin rẹ mó! 6 Nígbà náà, ojú kò ní tì mí nígbà tí mo bá ní kíyési àşe rẹ gbogbo. 7 Èmi yóò yìn ó pèlú ọkàn idúró şinşin bí èmi bá ti kó òfin òdodo rẹ. 8 Èmi yóò gbórò síté àşe rẹ, má şe kò mí síté pátápátá. 9 Báwo ni àwọn ọdò yóò ti şe pa ọnà rẹ mó? Láti máa gbé ní lbámu síté òrò rẹ. 10 Èmi wá ọ pèlú gbogbo ọkàn mi má şe jé kí èmi yapa kúrò nínú àşe rẹ. 11 Èmi ti pa ọrò rẹ mó ní ọkàn mi kí èmi má ba à şé síté. 12 Ùyìn ni fún Olúwa; kó mi ní àşe rẹ. 13 Pèlú ètè mi èmi tún síté gbogbo òfin tí ó wá láti énu rẹ. 14 Èmi ní yóò ní ọnà èrí re, bí èniyàn şe ní yóò nínú olánlá. 15 Èmi ní şe àşarò nínú llànà rẹ èmi síté kíyési ọnà rẹ. 16 Inú mi dùn síté àşe rẹ; èmi kí yóò gbàgbé ọnà rẹ. 17 Şe rere síté iránşé rẹ, èmi yóò síté wá láàyè; èmi yóò şe igbóràn síté òrò rẹ. 18 La ojú mi kí èmi lè ríran rí ohun ịyanu tí ó wá nínú òfin rẹ. 19 Àlejò ní èmi jé láyé, má şe pa àşe rẹ mó fún mi. 20 Ọkàn mi pòuruù pèlú ifojúsòná nítorí òfin rẹ nígbà gbogbo. 21 Ìwò fi àwọn agbéragera bú, àwọn tí a fi gégùn ún tí ó şinà kúrò nínú àşe rẹ. 22 Mú ègàn àtì àbükù kúrò lára mi, nítorí èmi pa òfin rẹ mó. 23 Bí ó tilé jé pé àwọn alákòoso kójopò, wón ní síté lbájé síté mi, sùgbón iránşé rẹ ní şe àşarò nínú àşe rẹ. 24 Òfin rẹ ni dídùn inú mi; àwọn ní olùbádámòrà mi. 25 Ọkàn mí lè mó erùpè; ìwò síté mi di ààyè gégé bí òrò rẹ. 26 Èmi tún ọnà mi síté ìwò síté dà mi lóhùn; kó mi ní àşe rẹ. 27 Jé kí n mó èkó llànà rẹ: nígbà náà ní èmi yóò şe àşarò isé ịyanu rẹ. 28 Ọkàn mi ní şe àárè pèlú lbánléjé; fi agbára fún mi gégé bí òrò rẹ. 29 Pa mí mó kúrò nínú ọnà ètàn fún mi ní oore-òfè nípa òfin rẹ. 30 Èmi ti yan ọnà òtitó èmi ti gbé ọkàn mi lé òfin rẹ. 31 Èmi yára di òfin rẹ mú. Olúwa má şe jé kí ojú kí o tì mí. 32 Èmi sáré ní ipa ọnà àşe rẹ, nítorí ìwò, ti tú ọkàn mi síté. 33 Kó mi, Olúwa, láti télè àşe rẹ; nígbà náà ní èmi yóò pa wón mó dé òpin. 34 Fún mi ní òye, èmi yóò síté òfin rẹ mó èmi yóò síté maa kíyési i pèlú ọkàn mi. 35 Fi ipa ọnà àşe rẹ hàn mí, nítorí nínú rẹ ní èmi rí inú dídùn. 36 Yí ọkàn mi padà síté òfin rẹ kí ó má şe síté ojukòkòrò mó. 37 Yí ojú mi padà kúrò láti máa wo ohun asán: pa ọnà mi mó gégé bí òrò rẹ. 38 Mú ilériti rẹ síté síté iránşé rẹ, nítorí òfin rẹ dárà. 39 Yí ègàn mi padà tímò bérù nítorí tímò idájó rẹ dárà. 40 Kíyési i, ọkàn mi ti fà síté èkó rẹ! Pa ayé mi mó nínú òdodo rẹ. 41 Jé kí ifé rẹ tímò kí i kúnà wá bá mi, Olúwa, igbálà rẹ gégé bí ipinnu rẹ.

42 Nígbà náà ní èmi yóò dá éni tímò síté síté ègàn síté mi lóhùn, nítorí èmi gbékélè òrò rẹ. 43 Má şe gba òrò òtitó láti énu mi nítorí èmi ti gbé ìrèti mi sínú àşe rẹ. 44 Èmi yóò máa gbórò síté òfin rẹ nígbà gbogbo láé atí láéláé. 45 Èmi yóò máa rìn káàkiri ní òmìnira, nítorí èmi ti kígbé èkó rẹ jáde. 46 Èmi yóò síté òfin rẹ níwájú àwọn ọba ojú kí yóò síté tímò, 47 nítorí èmi ní inú dídùn nínú àşe rẹ nítorí èmi ní ifé wọn. 48 Èmi gbé owo mi sókè nítorí àşe rẹ, èyi tímò féràn, èmi síté àşarò òfin rẹ. 49 Rántí òrò rẹ síté iránşé rẹ, nítorí ìwò ti fún mi ní ìrèti. 50 Ìtùnú mi nínú ipónjú mi ni èyi: ipinnu rẹ pa ayé mi mó. 51 Àwọn agbéragera fi mí şe eléyà lái dádúrò, sùgbón èmi kó padà nínú òfin rẹ. 52 Èmi rántí àwọn òfin rẹ igbàani, Olúwa, èmi síté ìtùnú nínú wọn. 53 Ibínú dílémímú şinşin nítorí àwọn éni búburú, tímò wón ti kó òfin rẹ síté. 54 Òfin rẹ ni òrò ipilé orin mi níbikíbi tímò èmi ní gbé. 55 Ní òru èmi rántí orúkó rẹ, Olúwa, èmi yóò síté òfin rẹ mó. 56 nítorí tímò gba èkó rẹ gbó. 57 Ìwò ni ipin mi, Olúwa: èmi ti pinnu láti téribá síté òrò rẹ. 58 Èmi ti wá ojú rẹ pèlú gbogbo ọkàn mi: fún mi ní oore-òfè gégé bí ipinnu rẹ. 59 Èmi ti kíyési ọnà mi èmi síté tímò gbé igbésé mi síté òfin rẹ. 60 Èmi yóò yára, ní kó ni lóra láti gbórò síté àşe rẹ. 61 Bí ó tilé jé pé àwọn éni búburú dílémímí ọkàn, èmi kó ni gbàgbé òfin rẹ. 62 Ní àárlí ọgànjó òru èmi dídé láti fi opé fún o nítorí òfin òdodo rẹ. 63 Èmi jé òrè síté gbogbo àwọn tímò bérù rẹ, síté gbogbo àwọn tímò télè èkó rẹ. 64 Ayé kún fún ifé rẹ, Olúwa, kó mi ní òfin rẹ. 65 Şe rere síté iránşé rẹ gégé bí òrò rẹ, Olúwa. 66 Kó mi ní ìmò atí idájó rere, nítorí mo gbàgbó nínú àşe rẹ. 67 Kí a tó pón mi lójú èmi ti şinà, sùgbón ni lsinsin yí èmi gbórò síté òrò rẹ. 68 Ìwò dárà, ohun tímò wá síté àşe rẹ; kó mi ní llànà rẹ. 69 Bí ó tilé jé pé àwọn agbéragera ti gbímò èké síté mi, èmi pa èkó rẹ mó pèlú gbogbo ọkàn mi. 70 Ọkàn wón yigbí kó síté ní áánú, sùgbón èmi ní inú dídùn nínú òfin rẹ. 71 Ó dárà fún mi kí a pón mi lójú nítorí kí èmi tímò kó òfin rẹ. 72 Òfin tímò kí jáde láti énu rẹ ju iyebíye síté mi lójú síté ju egbérérin eyo fadákà atí wúrà lójú. 73 Ówó rẹ ni ó dárà síté mi lójú síté mo mí; fún mi ní òye láti kó àşe rẹ. 74 Jé kí gbogbo àwọn tímò bérù rẹ máa yóò nígbà tímò wón bá rí mi, nítorí èmi ti mú ìrèti mi sínú òrò rẹ. 75 Èmi mo, Olúwa, nítorí òfin rẹ òdodo ni, atí ní òtitó ní ìwò pón mi lójú. 76 Kí ifé rẹ tímò kí i kúnà jé ìtùnú mi, gégé bí ipinnu rẹ síté iránşé rẹ. 77 Jé kí áánú rẹ kí o tò mí wá, kí èmi kí ó lè yé, nítorí òfin rẹ jé lòdunnú mi. 78 Kí ojú kí ó tímò àwọn agbéragera nítorí wọn

pa mí lára lánídíí sùgbón èmi yóò máa şe àşàrò nínú èkó re. 79 Kí àwọn tí ó bérù re yí padá sí mi, àwọn tí ó ní òye òfin re. 80 Jé kí ọkàn mi wà lálébi sí òfin re, kí ojú kí ó má şe tì mí. 81 Ọkàn mi ní fojú sónà nítorí iga'bàlà re, sùgbón èmi ti fi ìrètí mi sínú ɔrò re. 82 Ojú mi kùnà, pèlú wíwo ipinnu re; èmi wí pé, "Nígbà wo ni iwo yóò tù mí nímú?" 83 Bí ó tilè jé pé èmi dàbí awo-wáiní lójú eéfín, èmi kò gbàgbé llanà re. 84 Báwo ni iránsé rë yóò şe dúró pé tó? Nígbà wo ni iwo yóò bá àwọn tí ní şe inúníbíni sí mi wí? 85 Àwọn agbéraga wa ihò ışubú fún mi, tí ó lòdì sí òfin re. 86 Gbogbo àşe re ye ní iga'békélè; ràn mí lówó, nítorí ènìyàn ní şe inúníbíni sí mi lánídíí. 87 Wón férë pa mí ré kúrò nínú ayé, sùgbón èmi kò kó èkó re. 88 Pa ayé mi mó gégé bí ifé re, èmi yóò sì gba èrí enu rë gbó. 89 ɔrò re, Olúwa, tití láé ni; ó dúró şinşin ní ɔrun. 90 Òtító rë ní lọ dé gbogbo ìran dé ìran; iwo ti dá ayé, ó sì dúró şinşin. 91 Òfin re dúró di òní nítorí ohun gbogbo ní sín ó. 92 Bí òfin rë kò bá jé dídùn inú mi, èmi ibá ti şègbé nínú ıpónjú mi. 93 Èmi kí yóò gbàgbé èkó re láé, nítorí nípa wòn ni iwo ti pa ayé mi mó. 94 Gbà mí, nítorí èmi jé tìré èmi ti wá èkó re. 95 Àwọn eni búburú dúró láti pa mí run, sùgbón èmi yóò kíyési èrí re. 96 Sí ohun pípé gbogbo èmi ti rí òpin; sùgbón àşe re aláilópin ni. 97 Báwo ni èmi ti fé òfin re tó! Èmi ní şe àşàrò nínú rë ní gbogbo ojó pípé wá. 98 Àşe re mú mi gbón ju àwọn òtá mi lọ, nítorí wòn wà pèlú mi láé. 99 Èmi ní iyé inú ju gbogbo olùkó mi lọ, nítorí èmi ní şe àşàrò nínú òfin re. 100 Èmi ni òye ju àwọn àgbà lọ, nítorí mo gba èkó re. 101 Èmi ti pa eṣè mi mó nínú gbogbo ὸnà ibi nítorí kí èmi lè gba ɔrò re. 102 Èmi kò yá kúrò nínú òfin re, nítorí iwo fúnra re ní ó kó mi. 103 Báwo ni ɔrò rë şe dùn mó mi lénu tó, ó dùn ju oyin lọ ní enu mi! 104 Èmi rí òye gbà nínú èkó re; nítorí náá èmi kóriíra gbogbo ὸnà tí kò tó. 105 ɔrò re ni fitílá sí eṣè mi àti ìmólè sí ipa ὸnà mi. 106 Èmi ti şe ibúra èmi sì ti tenumó ὸn wí pé èmi yóò máa tèlé òfin òdodo re. 107 A pón mi lójú gidigidi; Olúwa, sọ mi di ààyè, gégé bi ɔrò re 108 Olúwa, gba lyìn àtinuwá enu mi, kí o sì kó mi ní òfin re. 109 Bí ó tilè jé pé ayé mi wà ni ọwó mi nígbà gbogbo, èmi kò ní gbàgbé òfin re. 110 Àwọn eni búburú ti dẹ okùn sílè fún mi, sùgbón èmi kò şinà kúrò nínú èkó re. 111 Òfin re ni ogún mi láéláé; àwọn ni ayò ọkàn mi. 112 Ọkàn mi ti lé pípa òfin re mó láé dé òpin. 113 Èmi kóriíra àwọn olókàn méjì, sùgbón èmi fé òfin re. 114 Iwo ni àabò mi àti asà

mi; èmi ti mú ìrètí mi sínú ɔrò re. 115 È kúrò lódò mi, èyin olùse búburú, kí èmi lè pa àşe Olórún mi mó! 116 Gbé mi sókè gégé bí ɔrò re, kí èmi kí ó lè yé Má sì jé kí ojú ìrètí mi kí ó tì mí. 117 Gbé mi sókè, èmi yóò sì wa lálílewú; nígbà gbogbo ni èmi yóò máa júbà òfin re. 118 Iwo kò gbogbo àwọn tí ó şinà kúrò nínú òfin re, nítorí ètàn wòn asán ni. 119 Gbogbo àwọn eni búburú ní ayé ní iwo yó kúrò bí i ìdárò; nítorí náá, èmi fé òfin re. 120 Ara mi wáriří ní ibérù nítorí rë; èmi dúró ní ibérù òfin re. 121 Èmi ti şe ohun tí i şe òdodo àti ètò; má şe fi mí sílè fún àwọn tó ní mí lára. 122 Mú kí àlàáffà ìránsé rë dájú; má şe jé kí àwọn agbéraga ni mi lára. 123 Ojú mi kùnà, fún wíwo iga'bàlà re, fún wíwo ipinnu òdodo re. 124 Şe pèlú iránsé rë gégé bí dídúró şinşin ifé re kí o sì kó mi ní àşe re. 125 Èmi ni iránsé rë; e fún mi ní òye kí èmi lè ní òye òfin re. 126 Ó tó àsikò fún ọ láti şe işé, Olúwa; nítorí òfin re ti fó. 127 Nítorí èmi féràn àşe re ju wúrà, àní ju wúrà dídára lọ, 128 nítorí èmi kíyési gbogbo èkó òtító rë, èmi kóriíra gbogbo ipa ὸnà búburú. 129 Òfin re łyana ní: nítorí náá èmi gbà wòn gbó. 130 iskeyá ɔrò rë mú ìmólè wá; ó fi òye fún àwọn òpè. 131 Èmi ya enu mi mo sì mí hele, nítorí èmi fojú sónà sì àşe re. 132 Yí padá sì mi kí o sì sáánú fún mi, bí iwo şe máa ní şe nígbà gbogbo sì àwọn tó féràn orúkó re. 133 Fi iskeyá mi mülè nínú ɔrò re, má şe jé kí ẹṣe borí mi. 134 Rà mí padá lówó aninilára ènìyàn, kí èmi lè gbó èkó re. 135 Jé kí ojú rë kí ó tàn sì iránsé rë lára kí ó sì kó mi ní àşe re. 136 Omijé sàñ jáde ní ojú mi, nítorí wòn kò gba pé òfin re jé òtító. 137 Olódodo ni iwo Olúwa ìdájó rë sì dúró şinşin. 138 Òfin ti iwo gbé kalè jé òdodo: wòn yé ni iga'békélè. 139 Itara mi ti pa mí run, nítorí àwọn òtá mi fi ojú fo ɔrò rë dá. 140 Wón ti dán ipinnu re wò pátápátá iránsé rë sì féràn wòn. 141 Bí ó tilè jé pé èmi jé onírèlè àti eni ègàn èmi kò ni gbàgbé èkó re. 142 Òdodo re wà tití láé òtító ni òfin re. 143 Lyons àti ipónjú wá sórí mi, sùgbón àşe re ni inú dídùn mi. 144 Òfin re jé òtító láé; fún mi ní òye kí èmi lè yé. 145 Èmi kígbé pèlú gbogbo ọkàn mi: dá mi lóhùn Olúwa, èmi yóò sì gbó ɔrò sì àşe re. 146 Èmi kígbé pè ó; gbà mí èmi yóò sì pa òfin re mó. 147 Èmi dide sáájú àfémójúmò èmi ké fún ìrànlówó; èmi ti mú ìrètí mi sínú ɔrò re. 148 Ojú mi sáájú iskey òru, nítorí kí èmi lè şe àşàrò nínú ɔrò re. 149 Gbó ohùn mi ní iskeyá pèlú ifé re: pa ayé mi mó, Olúwa, gégé bí òfin re. 150 Àwọn tó ní gbìmò llanà búburú wà ní tòsi, sùgbón wòn jìnnà sì òfin re. 151 Sibé iwo wà ní tòsi,

Olúwa, àti gbogbo àṣe rẹ jé òtító. 152 Láti ojó pípé wá èmi ti kó nínú òfin rẹ tí iwo ti fi idí wọn múnè láéláé. 153 Wo ipónjú mí kí o sì gbá mí, nítorí èmi kò gbàgbé òfin rẹ. 154 Gba ejó mi rò kí o sì rà mí padà; pa ayé mi mó gégé bí ipinnu rẹ. 155 Igbálà jìnnà sí àwọn ení búbúrú nítorí wọn kò wá àṣe rẹ. 156 Iyónú rẹ tóbi, Olúwa; pa ayé mi mó gégé bí òfin rẹ. 157 Òpòlopò ni àwọn òtá tí wón ní se inúníbíni sí mi, sùgbón èmi kò tí i yípadà kúrò nínú òfin rẹ. 158 Èmi wo àwọn élétàn, inú mi sì bájé nítorí wọn kò gba ọrò rẹ gbó. 159 Wo bí èmi se féràn ẹkó rẹ; pa ayé mi mó, Olúwa, gégé bí ifé rẹ. 160 Òtító ni gbogbo ọrò rẹ; gbogbo òfin òdodo rẹ láéláé ni. 161 Àwọn alákòoso se inúníbíni sí mi lánídí, sùgbón ọkàn mi wárìrì sí ọrò rẹ. 162 Èmi yò nínú ipinnu rẹ bí ení tí ó rí ikógun púpò. 163 Èmi kóriíra mo sì kó èké síse sùgbón mo féràn òfin rẹ. 164 Èmi yìn ó ní igbà méje lójumó nítorí òfin òdodo rẹ. 165 Àlàáfià púpò wà fún àwọn tí ó ní ifé sí òfin rẹ, kò sì sì ohun tí ó lè mú wọn kóṣè. 166 Èmi yóò dúró de igbálà rẹ, Olúwa, èmi yóò sì télè àṣe rẹ. 167 Èmi gba òfin rẹ gbó, nítorí mo féràn wọn púpòpúpò. 168 Èmi se igbóràn sí ẹkó rẹ àti òfin rẹ, nítorí iwo mo gbogbo ọnà mi. 169 Jé kí igbe mi wá sí iwájú rẹ, Olúwa; fún mi ní òye gégé bí ọrò rẹ. 170 Jé kí èbè mi wá sí iwájú rẹ; gbá mí gégé bí ipinnu rẹ. 171 Ètè mi yóò sọ iyin jáde, nítorí iwo kó mi ní llanà rẹ. 172 Jé kí ahón mi kó orin ọrò rẹ, nítorí gbogbo àṣe rẹ jé òdodo. 173 Jé kí ówó rẹ setán láti ràn mí lówó, nítorí èmi ti yan ẹkó rẹ. 174 Èmi wo ọnà fún igbálà rẹ, Olúwa, àti òfin rẹ jé dídùn inú mi. 175 Jé kí èmi wá lálàyè kí èmi lè yìn ó, kí o sì jé kí òfin rẹ mú mi dúró. 176 Èmi ti şinà bí àgùntàn tí ó sònù. Wá iránṣé rẹ, nítorí èmi kò gbàgbé àṣe rẹ.

**120** Orin fún igòkè. Èmi ké pe Olúwa nínú ipónjú mi, o sì dá mi lóhùn. 2 Gbá mí, Olúwa, kúrò lówó ètè èké àti lówó ahón ẹtàn. 3 Kí ni kí a fi fún ọ? Àti kí ni kí a túnṣe fún ọ, iwo ahón ẹtàn? 4 Òun yóò bá ọ wí pélú ọfá mímú ológun, pélú eyín iná igi igbálé. 5 Ègbé ni fún mi tí èmi se àtipó ní Meşeki, nítorí èmi gbé nínú àgò ilú Kedari! 6 Ó ti pé tí èmi ti ní gbé láàrín àwọn tí ó kóriíra àlàáfià. 7 Ènìyàn àlàáfià ni mí; sùgbón nígbà tí mo bá sòrò, ogun ni dúró fun wọn.

**121** Orin fún igòkè. Èmi yóò gbé ojú mi sórí ọkè wòn-ọn-ní—níbo ni irànlpówó mi yóò ti wá? 2 Irànlpówó mi tí ówó Olúwa wá, ení tí ó dá òrun òun ayé. 3 Òun kí yóò jé kí ẹsè rẹ kí ó yè; ení tí ó pa ó mó

kí í tòògbé. 4 Kíyési, ení tí ní pa Israéli mó, kí í tòògbé béké ni kí í sun. 5 Olúwa ni olùpamó rẹ; Olúwa ní ọjiji rẹ ní ówó òtún rẹ. 6 Oòrùn kí yóò pa ó ní igbà ọsán tábí ọsùpá ní igbà òru. 7 Olúwa yóò pa ó mó kúrò nínú ibi gbogbo yóò pa ọkàn rẹ mó. 8 Olúwa yóò pa àlò àti àràbò rẹ mó láti igbà yíl lọ àti tití láéláé.

**122** Orin fún igòkè. Ti Dafidi. Inú mi dùn nígbà tí wón wí fún mi pé, “È jé kí á lọ sílé Olúwa.”

2 Esè wa yóò dúró ní ẹnu ibodè rẹ, iwo Jerusalému. 3 Jerusalému, iwo tí a kó bí ilú tí o fi ara móra pò ọkan. 4 Níbi tí àwọn èyà máa ní gòkè lọ, àwọn èyà Olúwa, èrí fún Israéli, láti máa dúpé fún orúkó Olúwa. 5 Nítorí ibè ni a gbé ité idájó kalé, àwọn ité ilé Dafidi. 6 Gbàdúrà fún àlàáfià Jerusalému; àwọn tí ó fé ọ yóò se rere. 7 Kí àlàáfià kí ó wá nínú odi rẹ, àti ire nínú ààfin rẹ. 8 Nítorí àwọn ọkùnrin àti àwọn egbé mi èmi yóò wí nísinsin yíl pé, kí àlàáfià kí ó wá nínú rẹ. 9 Nítorí ilé Olúwa Olórun wa, èmi yóò máa wá ire rẹ.

**123** Orin fún igòkè. Iwo ní mo gbé ojú mí sókè sí, iwo tí ní gbé inú ọrun. 2 Kíyési, bí ojú àwọn iránsékùnrin ti máa ní wo ówó àwọn baba wọn, àti bí ojú iránsékùnrin ti máa ní wo ówó lyá rẹ béké ni ojú wa ní wo Olúwa Olórun wa, tití yóò fi şáánú fún wa. 3 Olúwa, şáánú fún wa, şáánú fún wa; nítorí tí a kún fún ègàn púpòpúpò. 4 Ọkàn wa kún púpò fún ègàn àwọn onírrera, àti fún ègàn àwọn agbéragera.

**124** Orin fún igòkè. Ti Dafidi. “Ibá má se pé Olúwa tí ó ti wá fún wa,” kí ni Israéli kí ó máa wí nísinsin yíl; 2 Ibá má se pé Olúwa tó wá ní tiwa, nígbà tí àwọn ènìyàn gbógun sí wa, 3 nígbà náá ni wọn ò bá gbé wá mì lálàyè nígbà tí ibínú wọn ru sí wa, 4 nígbà náá ni omi wòn-ọn-ní ibá bò wá mólè, 5 nígbà náá ni agbéragera omi ibá borí ọkàn wa. 6 Olùbùkún ni Olúwa, tí kò fi wá fún wón bí ohun ọdẹ fún eyín wọn. 7 Ọkàn wa yó bí ẹyé jáde kúrò nínú okùn apeye; okùn já àwa sì yó. 8 Irànlpówó wa ní bé ní orúkó Olúwa, tí ó dá ọrun òun ayé.

**125** Orin fún igòkè. Àwọn tí ó gbékéié Olúwa yóò dábí ọkè Sioni, tí a kò lè sì ní idí, bí kò se pé ó dúró láéláé. 2 Bí ọkè nílá ti yí Jerusalému ká, béké ni Olúwa yí ènìyàn ká láti ịsinsin yíl lọ àti tití láéláé. 3 Nítorí tí ọpá àwọn ènìyàn búbúrú kí yóò bá lé ípín àwọn olódodo; kí àwọn olódodo kí ó máa ba à fi ówó wọn lé ẹsè. 4 Olúwa se rere fún àwọn èni rere, àti fún àwọn tí àyà wọn dúró şinşin. 5 Bí ó se ti irú àwọn tí

wọn yà sí ipa ọṇà wíwó wọn; Olúwa yóò jé kí wọn  
lo pèlù àwọn onisé èṣè. Sùgbón àlàáfíà yóò wà lórí  
Israéli.

**126** Orin fún ìgòkè. Nígbà tí Olúwa mú ìkóló Sioni  
padà, àwa dàbí ení tí ó ní lá àlá. 2 Nígbà náà ni  
ẹnu wa kún fún èrín, àti ahón wa kó orin; nígbà náà  
ni wón wí nínú àwọn kèférí pé, Olúwa şe ohun ínlá fún  
wòn. 3 Olúwa şe ohun ínlá fún wa; nítorí náà àwa ní yó. 4  
Olúwa mú ìkóló wa padà, bí ịṣàn omi ní gúusù. 5  
Àwọn tí ní fi omijé fún irúgbìn yóò fi ayò ka. 6 Ení tí ní  
fi ekún rìn lo, tí ó sì gbé irúgbìn lówó, lótító, yóò fi  
ayò padà wá, yóò sì ru ìtí rẹ.

**127** Orin fún ìgòkè. Ti Solomoni. Bí kò şe pé Olúwa  
bá kó ilé náà àwọn tí ní kó ọ ní ịṣé lásán ni; bí  
kò şe pé Olúwa bá pa ilú mó, olùṣó jí lásán. 2 Asán ni  
fún èyin ti e dide ní kùtùkùtù láti pé dùbùlè, láti jé  
oúnjé làáláá; béké ni ó ní fi ire fún olùfè rẹ lójú ọrun. 3  
Kíyési i, àwọn ọmọ ni iní Olúwa: ọmọ inú sì ní èrè rẹ.  
4 Bí ọfá ti rí ní ọwó alágbará, béké ni àwọn ọmọ èwe. 5  
Ìbùkún ni fún ọkùnrin náà tí apó rẹ kún fún wòn; ojú  
kí yóò tì wón, sùgbón wòn yóò șegun àwọn ọtá ní  
ẹnu-ḍnà.

**128** Orin fún ìgòkè. Ìbùkún ni fún gbogbo ení tí  
ó bérù Olúwa: tí ó sì ní rìn ní ọṇà rẹ. 2 Nítorí tí  
iwó yóò jé isé ọwó re ìbùkún ni fún ọ; yóò sì dára fún  
ọ. 3 Obìnrin rẹ yóò dàbí àjárà rere eléso púpó ní áárín  
ilé rẹ; àwọn ọmọ re yóò dàbí igi olífi tí ó yí tábili rẹ  
ká. 4 Kíyési i pé, béké ni a ó bùsi i fún ọkùnrin náà, tí  
ó bérù Olúwa. 5 Kí Olúwa kí ó bùsi i fún ọ láti Sioni  
wá, kí iwó kí ó sì máa rí ire Jerusalému ní ojó ayé re  
gbogbo. 6 Béké ni kí iwó kí ó sì máa rí àti ọmodómọ rẹ.  
Láti àlàáfíà lára Israéli.

**129** Orin fún ìgòkè. “Ìgbà púpò ni wón ti pón mi  
lójú láti ìgbà èwe mi wá,” jé kí Israéli kí ó wí  
nísinsin yíí; 2 “Ìgbà púpò ni wón ti pón mi lójú láti  
ìgbà èwe mi wá; sibé wòn kò tí i borí mi. 3 Àwọn  
awalè walè sí èyin mi: wón sì la aporo wòn gígùn. 4  
Olódodo ni Olúwa: ó ti ké okùn àwọn èniyàn búburú  
kúrò.” 5 Kí gbogbo àwọn tí ó kóriýá Sioni kí ó dààmú,  
kí wòn kí ó sì yí èyin padà. 6 Kí wòn kí ó dàbí koríko  
orí ilé tí ó gbé dàñù kí ó tó dàgbàsókè, 7 èyí tí olóko  
pípa kó kún ọwó rẹ: béké ni ení tí ní di ití, kó kún apá  
rẹ. 8 Béké ni àwọn tí ní kojá lọ kò wí pé, ibùkún Olúwa  
kí ó pèlù yín: àwa ní súre fún yin ní orúkó Olúwa.

**130** Orin fún ìgòkè. Láti inú ibú wá ni èmi ní kó pè  
é ó Olúwa 2 Olúwa, gbóhùn mi, jé kí etí rẹ kí o  
té síté sì ohùn ẹbè mi. 3 Olúwa, ibá şe pé kí iwo máa  
sàmì èṣè, Olúwa, tá ni ibá dúró. 4 Nítorí idárijí wà  
lódò rẹ, kí a lè máa bérù rẹ. 5 Èmi dúró de Olúwa,  
okàn mi dúró, àti nínú ọrò rẹ ni èmi ní ẹsé. 6 Okàn  
mi dúró de Olúwa, ju àwọn tí ní sónà òwúrò lo, àní ju  
àwọn tí ní sónà òwúrò lo. 7 Israéli, iwo ní ịrètí ní ti  
Olúwa: nítorí pé lódò Olúwa ni àánú wà, àti lódò rẹ ni  
ọpòlòpò idáñde wà. 8 Òun ó sì dà Israéli ní idè kúrò  
nínú èṣè rẹ gbogbo.

**131** Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi. Olúwa àyà mi kò  
gbéga, béké ni ojú mi kò gbé sókè: béké ni èmi  
kò fi ọwó mi lé ọràn ínlá, tàbí lé ohun tí ó ga jù mí lo.  
2 Nítòótó èmi mú okàn mi sinmí, mo sì mú un dáké  
jéé, bí ọmọ tí a ti ọwó iyá rẹ gbà ní ẹnu ọmú: okàn mi  
rí gégé bí ọmọ tí a já ní ẹnu ọmú. 3 Israéli, iwo ní ịrètí  
ní ti Olúwa láti ịsinsin yíí lo àti láéláé.

**132** Orin fún ìgòkè. Olúwa, rántí Dafidi nínú gbogbo  
ipónjú rẹ. 2 Ení tí ó ti búra fún Olúwa, tí ó sì şe  
ilériti fún alágbará Jakobu pé. 3 Nítòótó, èmi kí yóò  
wó inú àgò ilé mi lo, béké èmi kí yóò gun orí àkéte  
mi. 4 Èmi kí yóò fi oorun fún ojú mi, tàbí òdògbé fún  
ipénpéjú mi, 5 tití èmi ó fi rí ibi fún Olúwa, ibùjókòdò  
fún alágbará Jakobu. 6 Kíyési i, àwa gbúròdò rẹ ni  
Efrata: àwa rí nímú oko egàn náà. 7 Àwa ó ló sínú àgò  
rẹ: àwa ó máa sìn nsibi àpótí ịtísé rẹ. 8 Olúwa, dide sí  
ibi ịsinsimí re: iwó, àti àpótí agbárá rẹ. 9 Kí a fi òdodo  
wó àwọn àlùfáà re: kí àwọn èniyàn mímó rẹ kí ó máa  
hó fún ayò. 10 Nítorí tí Dafidi ịrásé rẹ, má şe yí ojú  
ení òróró rẹ padà. 11 Olúwa ti búra nítòótó fún Dafidi,  
Òun kí yóò yípádà kúrò nínú rẹ, nínú irú-ọmọ inú rẹ  
ni èmi ó gbé kalè sì orí ité rẹ. 12 Bí àwọn ọmọ rẹ yóò  
bá pa mágémú mi mó àti ẹrí mi tí èmi yóò kó wòn,  
àwọn ọmọ wòn pèlù yóò jókòdò lórí ité rẹ láéláé. 13  
Nítorí tí Olúwa ti yan Sioni: ó ti fé e fún ibùjókòdò  
rẹ. 14 Èyí ni ibi ịsinsimí mi láéláé: níhìn-ín ni èmi yóò  
máa gbé: nítorí tí mo fé e. 15 Èmi yóò bùkún oúnjé rẹ  
púpòpúpò: èmi yóò fi oúnjé té àwọn tálákà rẹ lórùn.  
16 Èmi yóò sì fi ịgbàlà wó àwọn àlùfáà rẹ: àwọn èniyàn  
mímó rẹ yóò máa hó fún ayò. 17 Níbè ni èmi yóò  
gbé mú iwo Dafidi yò, èmi ti şe ịlànà fitflà kan fún  
ení òróró mi. 18 Àwọn ọtá rẹ ni èmi yóò fi ịtijú wò:  
sùgbón lára òun tilkára rẹ ni adé yóò máa gibilè.

**133** Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi. Kíyèsi, ó ti dára ó sì ti dùn tó fún àwọn ará láti maa jùmò gbé ní ìrépò. **2** Ó dàbí òróró ìkunra iyebíye ní orí, tí ó sàd dé irùngbòn, àní irùngbòn Aaroni: tí ó sì sàd sí etí aşo sóri rè. **3** Bí lìri Hermoni tí o sàd sóri òkè Sioni. Nítorí níbè ní Olúwa gbé pàsé ibùkún, àní iyé láéláé.

**134** Orin ìgòkè. È kíyèsi i, e fi ibùkún fún Olúwa, gbogbo èyin iránṣé Olúwa, tí ó dúró ní ilé Olúwa ní orú. **2** Egbé ọwó yín sókè sí ibi mímó, kí e sì fi ibùkún fún Olúwa. **3** Olúwa tí ó dá ọrun òun ayé, kí ó bùsi i fún q láti Sioni wá.

**135** E yin Olúwa. È yin orúkó Olúwa; e yin ín, èyin iránṣé Olúwa. **2** Èyin tí ó dúró ní ilé Olúwa, nínú àgbálá ilé Olórun wa. **3** E yin Olúwa: nítorí tí Olúwa şeun; e kórin iyin sí orúkó rè; nítorí tí ó dùn. **4** Nítorí tí Olúwa ti yan Jakòbu fún ara rè, àní Israéli fún ìṣúra ààyò rè. **5** Nítorí tí èmi mó pé Olúwa tóbí, atí pé Olúwa jù gbogbo òràṣà lo. **6** Olúwa şe ohunkóhun tí ó wù ú, ní ọrun atí ní ayé, ní òkun atí ní ọgbun gbogbo. **7** Ó mú ìkùlukku gòkè láti òpin ilé wá: ó dá mònàmóná fún òjò: ó ní mú aféfè ti inú ilé ìṣúra rè wá. **8** Èni tí ó kólu àwọn àkòbí Ejibiti, atí ti ènìyàn atí ti èranko. **9** Èni tí ó rán işé àmì atí işé ịyanu sí àárín rè, iwo Ejibiti, sí ara Farao atí sí ara àwọn iránṣé rè gbogbo. **10** Èni tí ó kólu àwọn orílè-èdè púpò, tí ó sì pa àwọn alágbará ọba. **11** Sihoni, ọba àwọn ará Amori, atí Ogu, ọba Başani, atí gbogbo ijøba Kenaani: **12** Ó sì fi ilé wọn fún ni ní ìní, ìní fún Israéli, ènìyàn rè. **13** Olúwa orúkó rẹ dúró láéláé; Irántí rẹ Olúwa, láti ìrandíran. **14** Nítorí tí Olúwa yóò şe ìdájó àwọn ènìyàn rè, yóò sì şe iyónú sí àwọn omó ọdò rè. **15** Fàdákà òun wúrà ni èrè àwọn aláikòlà, işé ọwó ènìyàn ni. **16** Wón ní ẹnu, sùgbón wọn kò le sòrò; wón ní ojú, sùgbón wọn kò fi ríran. **17** Wón ní etí, sùgbón wọn kò fi gbòrò; béké ni kò si éémí kan ní ẹnu wọn. **18** Àwọn tí ní şe wón dàbí wọn: gége béké ni olíkùlùkù ẹnu tí ó gbéké rẹ lé wọn. **19** Èyin ara ilé Israéli, e fi ibùkún fún Olúwa, èyin ará ilé Aaroni, fi ibùkún fún Olúwa. **20** Èyin ará ilé Lefi, fi ibùkún fún Olúwa; èyin tí ó bérù Olúwa, fi ibùkún fún Olúwa. **21** Olùbùkún ni Olúwa, láti Sioni wá, tí ní gbé Jerusalému. E fi iyin fún Olúwa.

**136** E fi opé fún Olúwa nítorí tí ó şeun; **2** E fi opé fún Olórun àwọn olórun: **3** E fi opé fún Olúwa àwọn olúwa, **4** Fún òun níkan tí ní şisé ịyanu nílá; **5** Fún ẹnu tí ó fi ọgbón dá ọrun; **6** Fún ẹnu tí ó té ilé lórí

omi; **7** Fún ẹnu tí ó dá àwọn ìmólé nílá; **8** Òòrùn láti je ọba ọsán; **9** Òsùpá atí ìràwò láti je ọba orú; **10** Fún ẹnu tí ó kólu Ejibiti lára àwọn àkòbí wọn; **11** Ó sì mü Israéli jáde kúrò láárín wọn; **12** Pèlú ọwó agbára atí apá nínà; **13** Fún ẹnu tí ó pín Òkun pupa ní iyà; **14** Ó sì mü Israéli kojá láárín rè **15** Sùgbón ó bi Farao atí ogun rẹ şübú nínú Òkun pupa; **16** Fún ẹnu tí ó sin àwọn ènìyàn rè la aginjú já **17** Fún ẹnu tí ó kólu àwọn ọba nílá; **18** Ó sì pa àwọn ọba olókíkí **19** Sihoni, ọba àwọn ará Amori **20** Atí Ogu, ọba Başani; **21** Ó sì fi ilé wọn fún ni ní ìní, **22** Ìní fún Israéli, iránṣé rè, **23** Èni tí ó rántí wa ní ìwà ìrèlè wa; **24** Ó sì dá wa ní idè lówó àwọn òtá wa; **25** Èni tí ó fi oúnje fún àwọn èdá gbogbo **26** E fi opé fún Olórun ọrun;

**137** Ní èbá odò Babeli, níbè ni àwa gbé jókòò àwa sì sòkún nígbà tí àwa rántí Sioni. **2** Àwa fi dùùrù wa kó sí orí igi wílò, tí ó wà láárín rè. **3** Nítorí pé níbè ni àwọn tí ó kó wa ní ìgbékùn békére orin lówó wa, atí àwọn tí ó ní wá lára békére idárayá; wọn wí pé, “E kó orin Sioni kan fún wa!” **4** Àwa ó ti şe kó orin Olúwa ní ilé àjèjì **5** Jerusalému, bí èmi bá gbàgbé rẹ je kí ọwó ọtún mi kí ó gbàgbé ilò rè. **6** Bí èmi kò bá rántí rẹ, jé kí ahón mi kí ó lè mó èrìgì mi; bí èmi kò bá fi Jerusalému sáájú olórí ayò mi gbogbo. **7** Olúwa rántí ojó Jerusalému, lára àwọn ọmo Edomu, àwọn ẹnu tí ní wí pé, “Wó o palè, wó o palè dé ipílè rẹ!” **8** Iwo, ọmọbínrin Babeli, ẹnu tí a ó parun; ibùkún ni fún ẹnu tí ó san án fún q bí iwo ti rò sì wa. **9** Ibùkún ni fún ẹnu tí ó mú ọmọ wéwé rẹ tí ó sì fi wón shán òkúta.

**138** Ti Dafidi. Èmi yóò yin ó tinútínú mi gbogbo; níwájú àwọn òràṣà ni èmi ó kórin iyin sí ọ. **2** Èmi ó máa gbàdúrà sí ihà témpli mímó rẹ èmi ó sì máa yin orúkó rẹ nítorí ịseun ifé rẹ atí òtitó rẹ; nítorí iwo gbé ọrò rẹ ga ju orúkó rẹ lo. **3** Ní ojó tí mo ké pè é ọ, iwo dá mi lóhùn, iwo sì fi ipa mü mi lára le ní ọkàn mi. **4** Gbogbo àwọn ọba ayé yóò yin ó, Olúwa, ní ìgbá tí wọn bá gbó ọrò ẹnu rẹ. **5** Nítòótó, wọn ó máa kórin ní ipónjú iwo ni yóò şo mi di ààyè; iwo ó na ọwó rẹ sì àwọn òtá mi, ọwó ọtún rẹ yóò sì gbà mí. **6** Olúwa yóò şe ohun tí ní şe témí láşepé; Olúwa, àánú rẹ dúró láéláé; má şe kó işé ọwó ara rẹ sílè.

**139** Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu. Olúwa, ìwó tí wádí mi, ìwó sì ti mó mí. 2 Ìwó mó ijókòò mi àti ìdídé mi, ìwó mó èrò mi ní ònà jíjìn réré. 3 Ìwó yí ipa ònà mi ká àti ìdùbùlè mi, gbogbo ònà mi sì di mí mó fún o. 4 Nítorí tí kò sí ɔ̀rò kan ní ahòn mi, kíyési i, Olúwa, ìwó mó ón pátápátá. 5 Ìwó sé mi mó léyìn àti níwájú, ìwó sì fi ówó rẹ lé mi. 6 Irú ìmò yíjé ohun ìyanu fún mi jù; ó ga, èmi kò le mó ón. 7 Níbó ní èmi yóò gbé lọ kúrò ni ówó èmí re? Tábí níbó ni èmi yóò sáré kúrò níwájú rẹ? 8 Bí èmi bá gòkè lọ sí ɔ̀run, ìwó wá níbè; bí èmi ba sì té ení mi ní ipò òkú, kíyési i, ìwó wá níbè pélú. (*Sheol h7585*) 9 Èmi ibá mú iyé apá òwúrò, kí èmi sì lọ jòkòò ní ihà òpin Òkun, 10 àní, níbè náà ni ówó rẹ yóò fá mí ówó òtún rẹ yóò sì dí mímú. 11 Bí mo bá wí pé, “Njé kí òkùnkùn kí ó bò mí mólè; kí ìmòlè kí ó di òru yí mi ká.” 12 Nítòótò òkùnkùn kí í sú lódò rẹ; sùgbón òru tan ìmòlè bí ɔ̀sán; àti òkùnkùn àti ɔ̀sán, méjèèjì bákán náà ní fún o. 13 Nítorí ìwó ni ó dá ɔ̀kàn mi; ìwó ni ó bò mí mólè nínú iyá mi. 14 Èmi yóò yìn o, nítorí tèrù tèrù àti tiyanu tiyanu ní a dá mi; tiyanu ní isé re; èyí ní ni ɔ̀kàn mi sì mó dáljúdájú. 15 Èdá ara mi kò pamó kúrò lódò rẹ, nígbà tí a dá mi ní ikòkò. Tí a sì ní ɔ̀sé ní àràbarà ní ihà isàlè ilè ayé, 16 ojú rẹ tí rí ohun ara mi nígbà tí a kò tí i sè mí pé, àti nínú ìwé rẹ ni a ti kò ɔ̀kòkòan wọn sí, ní ojó tí a dá wọn, nígbà tí wọn kò tilé tí i sí. 17 Olórún, èrò inú rẹ tí sè iyebiye tó fún mi, iye wọn ti pò tó! 18 Èmi ibá kà wón, wón ju iyanrin lò ní iye: nígbà tí mo bá jí, èmi yóò wá lódò rẹ sibè. 19 Olórún ibá jé pa àwọn ènìyàn búbúrú nítòótò; nítorí náà kúrò lódò mi èyin òkùnrin éléjè. 20 Ení tí ní fi inú búbúrú sòrò sí o, àwọn ɔ̀tá rẹ ní pe orúkò rẹ ní asán! 21 Olúwa, níjé èmi kò kóriíra àwọn tó kóriíra rẹ? Njé inú mi kò a sì bájé sí àwọn tí ó ìdídé sì o? 22 Èmi kóriíra wọn ní àkótán; èmi kà wón sì ɔ̀tá mi. 23 Olórún, wádí mi, kí o sì mo ɔ̀kàn mí; dán mi wò, kí o sì mo ìrò inú mi. 24 Kí ó sì wò ó bí ipa ònà búbúrú kan bá wà nínú mi kí ó sì fi èsé mi lé ònà àinípékun.

**140** Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Olúwa, gbà mi lówó òkùnrin búbúrú u nì, yó mí lówó òkùnrin ikà a nì, 2 ení tí ní ro ìwà búbúrú ní inú wọn; nígbà gbogbo ni wòn ní rú ijá sókè sì mi. 3 Wòn ti pón ahòn wòn bí ejò, oró paramòlè ní bẹ ní abé ètè wọn. 4 Olúwa, pa mí mó kúrò lówó àwọn ènìyàn búbúrú; yó mí kúrò lówó òkùnrin ikà a nì ení tí ó ti pinnu rẹ láti bi ìrìn mi subú. 5 Àwọn agbéràga ti dékùn sìlè fún mi

àti okùn: wón ti na àwòn lébàá ònà; wón ti kékùn sìlè fún mi. 6 Èmi wí fún Olúwa pé ìwó ni Olórún mi; Olúwa, gbó ohùn èbè mi. 7 Olúwa Olódùmarè, agbára igaálà mi, ìwó ni ó bo orí mi mólè ní ojó ijá. 8 Olúwa, máá sè fi ifé ènìyàn búbúrú fún un; má sè kún ogbón búbúrú rẹ lówó; kí wòn kí ó máá ba à gbé ara wòn ga. (*Sela*) 9 Bí ó sè ti orí àwọn tí ó yí mi kákàkiri ni, jé kí ète ika ara wòn kí ó bò wòn mólè. 10 A ó da èyin iná sí wòn lára, Òun yóò wó wòn lọ sínú iná, sínú ògbun omi jíjìn, kí wòn kí ó má ba à le ìdídé mó. 11 Má sè jé kí aláhón búbúrú fi èsé mólè ní ayé; ibi ni yóò máá dòdè òkùnrin ikà ní láti bì i subú. 12 Èmi mó pé, Olúwa yóò mú ònà olùpónjú dúró, yóò sì se ètò fún àwọn tálákà. 13 Nítòótò àwọn olódodo yóò máá fi opé fún orúkò rẹ; àwọn ení dídúrò ìsinshin yóò máá gbé iwájú rẹ.

**141** Saamu ti Dafidi. Olúwa, èmi ké pè ó; yára wá sí ɔ̀dò mi. Gbó ohùn mi, nígbà tí mo bá ní ké pè ó. 2 Jé kí àdúrà mi ó wá sí iwájú rẹ bí èbò türàrì àti igaálà ɔ̀wó mi si òkè rí bí èbò àṣálé. 3 Fi èsó sò enu mi, Olúwa: kí o sì máá pa ìlèkùn ètè mi mó. 4 Má sè jé kí ɔ̀kàn mi fá sí ohun tí ní sè ibi, láti máá bá àwọn tí ní ɔ̀sé èsé búbúrú má sì sè jé kí èmi jé àdídùn wòn. 5 Jé kí olódodo lù mí, ìṣeun ni ó jé: jé kí ó bá mi wí, ó jé òróró ní orí mi. Tí kí yóò fó mi ní orí. Sibè àdúrà mi wá láisí ɔ̀sé àwọn olùse búbúrú. 6 A ó ju àwọn alákòoso sìlè láti békè òkúta, àwọn ení búbúrú yóò kó pé àwọn ɔ̀tò mi dùn. 7 Wòn yóò wí pé, “Bí ení tí ó la aporo sórí ilè, békè ni egungun wa tákálè ní enu isà òkú.” (*Sheol h7585*) 8 Sùgbón ojú mi í bẹ lára rẹ, Olúwa Olódùmarè; nínú rẹ ni èmi tí rí ààbò, má sè fá mi fún ikú. 9 Pa mí mó kúrò nínú òkùn tí wòn ti dẹ sìlè fún mi, kúrò nínú ikékùn àwọn onisé èsé. 10 Jé kí àwọn ení búbúrú subú sínú àwòn ara wòn, nígbà tí èmi bá kojá lọ lálíléwu.

**142** Maskili ti Dafidi. Nígbà tí ó wá nínú ihò òkúta. Àdúrà. Èmi kígbé sókè sí Olúwa; èmi gbé ohùn mi sókè sí Olúwa fún àánú. 2 Èmi tú àròyé mí sìlè níwájú rẹ, békè ní èmi fi isé mi hàn níwájú rẹ. 3 Nígbà tí èmi mi sháárè nínú mi, ìwó ni ení tí ó mó ònà mi. Ní ipa ònà tí èmi ní rìn ènìyàn ti dẹ òkùn fún mi ní ikòkò. 4 Wo ɔ̀wó òtún mi kí ó sì rí i kò sì ení tí ó sè ànìyàn mi èmi kò ní ààbò; kò sì ení tí ó nááñi ɔ̀kàn mi. 5 Èmi kígbé sí o, Olúwa: èmi wí pé, “Ìwó ni ààbò mi, ipín mi ní ilè alàjèy.” 6 Fi etí sì igbe mi, nítorí tí èmi wá nínú àinírítí gbà mí lówó àwọn tí ní lépa mi, nítorí wòn lágbára jù mí lọ. 7 Mú ɔ̀kàn mi jáde kúrò nínú túbú, kí

èmi lè máa yin orúkó rẹ. Nígbà náà ni àwọn olódodo yóò yí mi kákiri nítorí iwo yóò fi òpòlòpò wọn ba mi se.

**143** Saamu ti Dafidi. Olúwa gbó àdúrà mi, fetísí igbe mi fún àánú; nínú òtító àti òdodo rẹ, wá fún ìrànlówó mi. 2 Má se mú ìránsé rẹ wá sí idájó, nítorí kò sí éníkan tí ó wá láàyè tí ó şe òdodo níwájú rẹ. 3 Òtá í lépa mi, ó fún mi pamó ilé; ó mú mi gbé nínú òkùnkùn bí àwọn tí ó tí kú ti pé. 4 Nítorí náà èmí mi şe rëwési nínú mi; ọkàn mi nínú mi şi pòruurù. 5 Èmi réántí ojó tí ó ti pé; èmi ní şe àṣàrò lórí gbogbo ishé rẹ mo sì şe akýésí ohun tí ọwó rẹ tí şe. 6 Èmi na ọwó mi jáde sí o: òìngbẹ rẹ gbe ọkàn mi bí i iyàngbẹ ilé. (Sela) 7 Dá mi lóhùn kánkán, Olúwa; ó rẹ èmí mi tán. Má şe pa ojú rẹ mó kúrò lára mi kí èmí má ba à dàbí àwọn tí ó ló sínú ihò. 8 Mú mi gbó iṣeun ifé rẹ ní òdwúrò: nítorí iwo ni mo gbékèlé. Fi ọnà tí èmi i bá rìn hàn mí, nítorí èmi gbé ọkàn mi sókè sí o. 9 Gbá mí kúrò lówó àwọn òtá mi, Olúwa, nítorí èmi fi ara mi pamó sínú rẹ. 10 Kó mi láti şe ifé rẹ, nítorí iwo ni Olórunki jé kí èmí rẹ dídára darí mi sí ilé tí ó téjú. 11 Nítorí orúkó rẹ, Olúwa, sọ mi di ààyè; nínú òdodo rẹ, mú ọkàn mi jáde nínú wàhálà. 12 Nínú ifé rẹ tí kí i kùnà, ké àwọn òtá mi kúrò, run gbogbo àwọn tí ní ni ọkàn mi lára, nítorí pé èmí ni iránsé rẹ.

**144** Ti Dafidi. Iyìn sí Olúwa àpáta mi, ení tí ó kó ọwó mi fún ogun, àti ika mi fún ijà. 2 Òun ni Olórunki ifé mi àti odi alágbará mi, ibi gíga mi àti olùgbàlà mi, asà mi, ení tí èmi gbékèlé, ení tí ó téri àwọn èniyàn ba lóbé mi. 3 Olúwa, kí ni èniyàn tí iwo fi ní şaníyàn fún un, tábí ọmọ èniyàn tí iwo fi ní ronú nípa rẹ? 4 Èniyàn rí bí èmí; ojó rẹ rí bí òjiji tí ní kojá lo. 5 Té ọrun rẹ ba, Olúwa, kí o sì sòkalé; tó àwọn òkè nílá wọn yóò sì rú eéfín. 6 Rán mònàmóná kí o sì fón àwọn òtá ká; ta ọfá rẹ kí o sì dà wón rú. 7 Na ọwó rẹ sílè láti ibi gíga; gbá mí kí o sì yó mí nínú ewu kúrò nínú omi nílá: kúrò lówó àwọn ọmo àjèjì. 8 Enu ení tí ó kún fún èké ení tí ọwó òtún rẹ jé ìréjé. 9 Èmi yóò kó orin tuntun sí o Olórunki; lára ohun èlò orin olókùn méwàá èmí yóò kó orin sí o. 10 Òun ni ó fi ìgbàlà fún àwọn ọba, ení tí ó gba Dafidi ìránsé rẹ lówó idà ìpanilára. Lówó pípanirun. 11 Gbá mí kí o sì yó mí nínú ewu kúrò lówó àwọn ọmo àjèjì tí enu wọn kún fún èké, tí ọwó òtún wọn jé ọwó òtún èké. 12 Kí àwọn ọmòkùnrin wa kí ó dàbí igi gbígbìn tí ó dàgbà ni ìgbà

èwe wọn, àti ọmòbìnnrin wa yóò dàbí òpó ilé tí a şe ọnà sí bí àfarawé ààfin. 13 Àká wa yóò kún pélú gbogbo onírúrú oúnje àgùntàn wa yóò pò si ní egbérún, ní egbérún méwàá ní oko wa: 14 àwọn málúu wa yóò ru ẹrù wúwo kí ó má sí ịkòlù, kí ó má sí ịkòló sí ịgbékùn, kí ó má sí i igbe ịpójú ní igboro wa. 15 Ibükún ni fún àwọn èniyàn náà tó ó wá ní irú ipò béké, ibükún ni fún àwọn èniyàn náà, tí ení tí Olórunki Olúwa ní se.

**145** Saamu iyìn. Ti Dafidi. Èmi yóò gbé o ga, Olórunki ọba mi; èmi yóò yin orúkó rẹ láé àti láéláé. 2 Ní ojoojumó èmí yóò yìn ó èmí yóò sì pòkíkí orúkó rẹ láé àti láéláé. 3 Titóbi ni Olúwa. Òun sì ní ó yé láti fi iyìn fún púpòpúpò: kò sí ení tí ó lè wọn titóbi rẹ. 4 Ìran kan yóò máa yin ishé rẹ dé ìran mìíràn; wọn yóò máa sọ ishé agbára rẹ. 5 Wọn yóò máa sọ iyìn olánlá rẹ tó lógo, èmi yóò máa şe àṣàrò nínú ishé ilyanu rẹ. 6 Wọn yóò sọ ishé agbára rẹ tó ní ẹrù èmí yóò kédé ishé nílá rẹ. 7 Wọn yóò şe ìrántí òpòlòpò iwà rere rẹ àti orin ayò òdodo rẹ. 8 Olóore-òfẹ ni Olúwa àti alààánú ó lóra láti bínú ó sì ní ifé púpò. 9 Olúwa dára sí ení gbogbo; ó ní àánú lórí ohun gbogbo tí ó dá. 10 Gbogbo ohun tí iwo ti dá ni yóò máa yìn ó Olúwa; àwọn ení mímó yóò máa pòkíkí rẹ. 11 Wọn yóò sọ ògo ijóba rẹ wọn yóò sì sòrò agbára rẹ, 12 kí gbogbo èniyàn le mo ishé agbára rẹ àti olánlá ijóba rẹ tó lógo. 13 Ijóba rẹ ijóba ayérayé ni, àti ijóba rẹ wà ní gbogbo ìrandíran. 14 Olúwa mú gbogbo àwọn tó sùbú ró sì gbé gbogbo àwọn tó ó téribá díde. 15 Ojú gbogbo èniyàn ní wò ó, ó sì fún wọn ní oúnje wọn ní àkókò tó ó yé. 16 Iwo sí ọwó rẹ iwo sì té ifé gbogbo ohun alààyè lórùn. 17 Olúwa jé olódodo ní gbogbo ọnà rẹ àti ifé rẹ sì gbogbo ohun tí ó dá. 18 Olúwa wà ní tòsí gbogbo àwọn tó ní ké pè é, sí gbogbo ení tí ó ké pè é ní òtító. 19 Ó mú ifé àwọn tó békùrù rẹ şe; ó gbó igbe wọn, ó sì gbà wón. 20 Olúwa dá gbogbo àwọn tó ní ifé sì sìgùbón gbogbo àwọn ení búbúrú ní yóò parun. 21 Enu mi yóò sòrò iyìn Olúwa. Jé kí gbogbo èdá yín orúkó rẹ mímó láé àti láéláé.

**146** E fi iyìn fún Olúwa. Fi iyìn fún Olúwa, iwo ọkàn mi. 2 Èmi yóò yin Olúwa ní gbogbo ayé mi, èmí yóò kórin iyìn sí Olórunki, níwòn ịgbà tí mo bá wà láàyè. 3 E má se ní ịgbékèlé níníù àwọn ọmọ-aladé, àní, ọmọ èniyàn, lówó ení tí kò sí ìrànlówó. 4 Èmí rẹ jáde lo, ó padà sì erùpè, ní ojó náà gan, èrò wọn yóò di òfo. 5 Ibükún ni fún ení tí Olórunki Jakòbú ní se ìrànlówó rẹ tí ịrètí rẹ wà nínú Olúwa Olórunki rẹ. 6 Eni

tí ó dá òrun àti ayé, òkun àti ohun gbogbo tí ní bẹ nínú wọn, eni tí ó pa òtító mó tití ayé. 7 Eni tí ní şe ìdájó àwọn tí a ni lára, tí ó fi oúnje fún àwọn tí ebi ní pa, Olúwa, tú àwọn oñdè sìlè, 8 Olúwa mú àwọn afójú ríran, Olúwa, gbé àwọn tí a rẹ́ sìlè ga, Olúwa féràn àwọn olódodo. 9 Olúwa ní dá ààbò bo àwọn àlejò ó sì ní dá àwọn aláiní baba àti opó sí sùgbón ó ba ònà àwọn ènìyàn búburú jé. 10 Olúwa jé ọba tití láé; Olórunk ré, iwo Sioni, àti fún gbogbo ìran. E fi iyìn fún Olúwa.

**147** E fi iyìn fún Olúwa. Nítorí ohun rere ni láti maa korin iyìn sí Olórunk wa, ó ye láti korin iyìn sí i! 2 Olúwa kó Jerusalemu; Ó kó àwọn Israeli tí a lé sònù jo. 3 Ó wo àwọn tí okàn wón bàjé sàn ó sì di ọgbé wón. 4 Ó ka iye àwọn iràwò ó sì pe ọkòkan wón ní orúkó. 5 Títóbi ni Olúwa wa ó sì pò ní agbára òye rẹ kò sì ní òpin. 6 Olúwa wa pèlú àwọn onírèlè bẹ́ ni ó rẹ àwọn ènìyàn búburú sìlè. 7 Fi opé korin sí Olúwa fi ohun èlò orin olókùn yin Olórunk. 8 Ó fi ikùkkuu bo àwò sánmò ó rọ òjò sì orílè ayé ó mú kí koríko hù lórí àwọn òkè 9 Ó pèsè oúnje fún àwọn èranko àti fún àwọn ọmọ eyé iwo ní igbà tí wón bá ní ké. 10 Òun kò ní inú dídùn nínú agbára esin, bẹ́ ni Òun kò ní ayó sí ẹṣe òkùnrin 11 Olúwa ni ayó nínú àwọn tó bérù rẹ, sí àwọn tí ó ní ìrètí nínú àánu rẹ. 12 Yin Olúwa, iwo Jerusalemu; yin Olórunk ré, iwo Sioni. 13 Nítorí tí ó ti mú ópá ìdábùu ibodé rẹ lágbára, Òun sì ti biékùn fún àwọn ọmọ rẹ nínú rẹ 14 Òun jé kí àlááffà wà ní àwọn ẹnu ibodé rẹ, Òun sì fi jérò dáràdára té o lórùn. 15 Òun sì rán àṣe rẹ sí ayé ọrọ rẹ sáré tete. 16 Ó fi yìnyín fún ni bi irun àgùntàn ó sì fón ìrì dídì ká bí eérú 17 Ó rọ òjò yìnyín rẹ bí òkúta wéwé ta ni ó lè dúró níwájú òtútù rẹ 18 Ó rán ọrọ rẹ jáde ó sì mú wọn yọ ó mú kí aféfẹ rẹ fé ó sì mú odò rẹ sàn. 19 Ó sọ ọrọ rẹ di mí mò fún Jakobu àwọn òfin àti llàrà rẹ fún Israeli. 20 Òun kó tí se irú èyí sí orílè-èdè kan rí, bí ó se ti ìdájó rẹ wọn ko mo òfin rẹ. E fi iyìn fún Olúwa.

**148** E fi iyìn fún Olúwa. E fi iyìn fún Olúwa láti òrun wá, e fi iyìn fún un níbi gíga. 2 E fi iyìn fún un, gbogbo èyin angéli rẹ, e fi iyìn fún un, gbogbo èyin ọmọ-ogun rẹ. 3 E fi iyìn fún un, oòrùn àti òṣùpá. E fi iyìn fún un, gbogbo èyin iràwò ìmólè. 4 E fi iyìn fún un, èyin òrun àti àwọn òrun gíga àti èyin omi tí ní bẹ ní òkè òrun. 5 E jé kí wọn kí ó yin orúkó Olúwa nítorí ó pàsé a sì dá won 6 Ó fi ìdí won mülè láé àti láéláé ó sì ti se llàrà kan tí kí yóò já. 7 E yin Olúwa

láti ilè ayé wá èyin èdá inú òkun titóbi àti èyin ibú òkun, 8 mònàmóná àti òjò yìnyín idí omi àti àwọn ikùkkuu, ijì líle tí ní mú ọrọ rẹ şe, 9 òkè nílá àti gbogbo òkè keékèké, igi eléso àti gbogbo igi kedari, 10 àwọn èranko nílá àti èran ọsin gbogbo ohun afayàfà àti àwọn eyé abiyé, 11 àwọn ọba ayé àti ènìyàn ayé gbogbo àwọn ọmọ-aladé àti gbogbo àwọn onídàájó ayé, 12 ọdómokùnrin àti ọdómobínrin àwọn arúgbó àti àwọn ọmódé. 13 E jé kí wọn kí ó yin orúkó Olúwa nítorí orúkó rẹ níkan ni ó ní ọlá ògo rẹ kójá ayé àti òrun 14 Ó sì gbé iwo kan sókè fún àwọn ènìyàn rẹ, iyìn fún gbogbo ènìyàn mímó rẹ àní fún àwọn ọmọ Israeli, àwọn ènìyàn tí ó súnmó ọdò rẹ. E fi iyìn fún Olúwa.

**149** E fi iyìn fún Olúwa. E korin tuntun sí Olúwa. E yìn ín ní àwùijo àwọn ènìyàn mímó. 2 Jé kí Israeli kí ó ní inú dídùn sí eni tí ó dá a jé kí àwọn ọmọ Sioni kí ó ní ayó nínú ọba wọn. 3 Jé kí wọn kí ó fi ijó yin orúkó rẹ jé kí wọn kí ó fi ohun èlò orin korin iyìn sí i. 4 Nítorí Olúwa ní inú dídùn sí àwọn ènìyàn rẹ ó fi igaálà dé àwọn onírèlè ládé. 5 Jé kí àwọn ènìyàn mímó kí ó yó nínú ọlá rẹ kí wọn kí ó maa korin fún ayó ní orí ibùsùn wọn. 6 Kí iyìn Olórunk kí ó wà ní énu wọn àti idà olójú méjí ní ọwó wọn. 7 Láti gba èsan lára àwọn orílè-èdè, àti ijiyà lára àwọn ènìyàn, 8 láti fi èwòn de àwọn ọba wọn àti láti fi sékéseké irin de àwọn ọlólá wọn. 9 Láti se ìdájó tí àkóṣilè rẹ sí wọn èyí ni ògo àwọn ènìyàn mímó rẹ. E fi iyìn fún Olúwa.

**150** E fi iyìn fún Olúwa. E fi iyìn fún Olórunk ní ibi mímó rẹ, e yìn ín nínú agbára òrun rẹ. 2 E yìn ín fún işé agbára rẹ. E yìn ín fún titóbi rẹ tí ó tayò. 3 E fi ohùn ipé yìn ín. E fi ohun èlò orin yin ín. 4 E fi ohun èlò orin àti ijó yìn ín fi ohun èlò orin olókùn àti ipé yìn ín, 5 E yìn ín pèlú aro olóhùn òkè, e yìn ín lára aro olóhùn gooro. 6 Jé kí gbogbo ohun tí ó ní èmí yin Olúwa. E fi iyìn fún Olúwa.

# Proverbs

**1** Àwọn òwe ti Solomoni, ọmọ Dafidi, ọba Israeli. 2 Láti le ní ọgbón àti èkó, láti ní òye àwọn ọrò-ìjìnlè. 3 Láti gba èkó ọgbón, ọdodo, àti ịdájó, àti àìṣègbè; 4 láti fi òye fún onírèlè, ịmò àti ịṣóra fún àwọn èwe. 5 Jé kí ọlógbón tétí kí ó sì ní ịmò kún ịmò, sì jé kí ẹni òye gba itósónà. 6 Láti mọ itumọ òwe àti itán-dòwe, àwọn ọrò àti àlò àwọn ọlógbón. 7 Ịbèrù Olúwa ni ịbèrè ịmò, ʂùgbón aláigbón kégàn ọgbón àti èkó. 8 Tétí, ịwo ọmọ mi sí èkó baba rẹ, má ẹse kó èkó màmá rẹ sílè. 9 Won yóò jé ọdòdò ẹyé olódòrùn dídùn lórí rẹ àti ọsó tí ó dárá yí ọrùn rẹ ká. 10 Ọmọ mi, bí àwọn elésè bá ní tān ó, má ẹse gbà fún wọn. 11 Bí wọn bá wí pé, “Wá pèlú wa; jé kí á ba ní ibuba fún ẹjè ẹníkan, jé kí á lúgọ ní ikòkò de aláìṣé ní àinídi; 12 jé ká gbé wọn mì láààyè, bí ibojí òkú, àti lódidí, bí àwọn tí í sòkalé lọ sínú kòtò; (Sheol h7585) 13 a ó rí ọpòlòpò níñkan tó níye lórí a ó sì fi ikógun kún inú ilé wa, 14 da ípín rẹ pò mó áárín wa, a ó sì jọ pawó sínú àpò kan náà,” 15 Ọmọ mi, má ẹse bá wọn lọ, má ẹse rìn ní ojú ọnà wọn. 16 Nítorí ẹsè wọn ní sáré sí ẹṣè, wón yára láti ta ẹjè sílè. 17 Wahálà asán ni kí ènìyàn maa dẹ àwọn sílè, ní ojú ẹye! 18 Àwọn ọkùnrin wònyí ní lúgọ fún ẹjè ara wọn. Ara wọn ni wón ní dá lónà. 19 Báyí ni ịgbèyìn gbogbo àwọn tí ní wá èrè àítò; yóò mú ẹmí gbogbo ẹni tí ó rí i lọ. 20 Ọgbón kígbé sókè ní pòpó ó gbé ohùn rẹ sókè láàrín ọjà; 21 láàrín ọjà ní ó ti kígbé jáde ní ibodè ilú ní ó ti sòrò ọ rẹ: 22 “Yóò ha ti pé tó tí ẹyin aláimòkan yóò fi fé àímòkan yín tó? Yóò ha ti pé tó tí àwọn élégàn yóò ẹse inú dídùn sí ịpègàn tó? Àwọn aláigbón kóriíra ịmọ? 23 Bí e bá ti gbó ibáwí i mi ni, ní bá ti tú ohun tí ó wà níñú ọkàn mi jáde fún yín kí n sì fi inú mi hàn sí i yín. 24 Șùgbón níwón bí e ti kó ipè ní ịgbà tí mo pè kò sì sì ẹni tí ó kó ibi ara sí mi gbà tí mo na ọwó sí wọn, 25 níwón bí e ti kó gbogbo imòràn mi, tí ẹyin kò sì gba ibáwí mi, 26 Èmi pèlú yóò fi ịdààmú yín rérìn-ín; èmi yóò ʂèfè nígbà tí ịyọnú bá dé bá a yín. 27 Nígbà tí ịyọnú bá dé bá a yín bí jílile, nígbà tí ịdààmú bá dé bá ọ bí ààjá, nígbà tí wàhálà àti ịbànújé ọkàn bá bò ọ mólè. 28 “Nígbà náà ni wọn yóò ké pè mí ʂùgbón, èmi kò ní dáhùn; wọn yóò fi ara balè wá mi ʂùgbón wọn kí yóò rí mi. 29 Níwón bí wòn ti kóriíra ịmọ tí wòn sì kò láti bérù Olúwa. 30 Níwón bí wòn kò ti gbà imòràn mi tí wòn sì kégàn imòràn mi, 31 wòn yóò jé èrè isé ọwó wòn wòn yóò sì jèrè èso ètè wòn ní kíkún. 32 Nítorí

ìrìnkurìn àwọn aláimòkan ni yóò pa wón ikáwógbera aláigbón ni yóò pa á run; 33 ʂùgbón ẹníkan tí ó bá fetí sí mi, yóò gbé lálíléwu yóò sì wà nínú ịdéra, lásí ịbèrù ịpalára.”

**2** Ọmọ mi, bí ịwo bá gba ọrò mi, tí ịwo sì pa ọfin mi mó sí inú rẹ, 2 tí ịwo détí rẹ sílè sì ọgbón tí ịwo sì fi ọkàn rẹ sì ẹye, 3 àní, bí ịwo bá ké tọ ịmò léyìn, tí ịwo sì gbé ohùn rẹ sókè fún ẹye 4 bí ịwo bá sàféri rẹ bí i fádákà tí ịwo sì wa kiri bí ịṣúra tí a fi pamó. 5 Nígbà náà ni ịwo yóò bérù Olúwa, ịwo yóò sì rí ịmò Olórun. 6 Nítorí Olúwa ni ó ní fún ni ní ọgbón, láti ẹnu rẹ sì ni ịmò àti ẹye tí ní wá. 7 Ọ to ịgbálà fún àwọn olódodo, Ọun ni asà fún àwọn tí ní rìn dédé, 8 Ọ pa ipa ọnà ịdájó mó Ọ sì ní pa ọnà àwọn àyánfè rẹ mó. 9 Nígbà náà ni ịwo yóò mọ ọdodo àti ịdájó, àti àìṣègbè-gbogbo ipa ọnà rere. 10 Nítorí ọgbón yóò wò inú ọkàn rẹ ịmò yóò sì jé itura fún ọkàn rẹ. 11 Ịmòye yóò pa ọ mó ẹye yóò sì máa ʂó Ọ. 12 Ọgbón yóò gbà ọ là kúrò ní ọnà àwọn ènìyàn búburú, lódò àwọn ènìyàn tí ọrò ọ wọn jé àyídáyidà, 13 ẹni tí ó kúrò ní ọnà ịdúró ʂinşin láti rìn ní ọnà tí ó sòkùnkùn, 14 ẹni tí ó yóò níñú ʂíše búburú, tí ó ẹse inú dídùn sí àyídáyidà àwọn ènìyàn ibi, 15 ọnà ẹni tí ó wó tí wòn sì jé alárékéreké ní ọnà wọn. 16 Yóò gba ịwo pèlú là kúrò lówó àwọn àjèjí obìnrin, àní, lówó obìnrin àjèjí tí ní fi ọrò ẹnu rẹ tannijé, 17 ẹni tí ó ti kó ọkó àkófí ịgbà èwe rẹ sílè tí ó sì gbàgbé májémú tó ti dá níwájú Olórun rẹ. 18 Nítorí ilé rẹ jé ọnà sì ikú ipa ọnà rẹ sòdò àwọn òkú. 19 Kò séni tó lọ sòdò rẹ tó ó padà béké ni wọn kí í dé ọnà ịyè. 20 Béké ni ịwo yóò rìn ní ọnà àwọn ènìyàn rere kí ịwo kí ó sì pa ọnà àwọn olódodo mó. 21 Nítorí ẹni dídúró ʂinşin yóò gbé ní ilé náà àwọn aláilégàn sì ni yóò máa wà nínú rẹ. 22 Șùgbón a ó ké ènìyàn búburú kúrò lórí ilé náà a ó sì fa àwọn aláìṣòótó tu kúrò lórí rẹ.

**3** Ọmọ mi, má ẹse gbàgbé èkó mi. Șùgbón pa ọfin mi mó sí ọkàn rẹ. 2 Nítorí ọjó gígùn, ẹmí gígùn, àti àláàfíá, ni wọn yóò fi kùn un fún Ọ. 3 Má ẹse jé kí ifé àti orító síše fi ọ sílè láláé so wòn mó ọrùn re, kó wòn sì wàlálà àyà rẹ. 4 Nígbà náà ni ịwo yóò rí ojúrere àti orúkó rere ní ojú Olórun àti lójú ènìyàn. 5 Gbékélé Olúwa pèlú gbogbo ọkàn rẹ ọnà rẹ ọnà rẹ sì máa tó ipa ọnà rẹ. 7 Má ẹse jé ọlógbón lójú ara à rẹ bérù Olúwa kí o sì kóriíra ibi. 8 Èyí yóò mú ilera fún ara rẹ àti okun fún àwọn egungun rẹ. 9 Fi ọrò rẹ bòwò fún Olúwa,

pèlú àkoso oko rẹ, 10 nígbà náà ni àká rẹ yóò kún àkunya àgbá rẹ yóò kún àkunwósílè fún wáinì tuntun. 11 Qmọ mi, má şe kégàn ibáwí Olúwa má sì şe bínú nígbà tí ó bá í bá q wí, 12 nítorí Olúwa a máa bá àwọn tí ó féràn wí bí baba ti í bá qmọ tí ó bá nínú dídùn sí wí. 13 Ibükún ni fún ení tí ó ní ìmọ, ení tí ó tún ní òye sí i, 14 nítorí ó şe èrè ju fadákà lọ ó sì ní èrè lórí ju wúrà lọ. 15 Ó şe iyebíye ju iyùn lọ; kò sì ohunkóhun tí a lè fiwé e níriú ohun gbogbo tí iwó fé. 16 Èmí gígùn í bé ní ọwó òtún rẹ; ní ọwó òsì rẹ sì ni ọrò àti ọlá. 17 Àwọn ọnà rẹ jé ọnà ìitura, òpópónà rẹ sì jé ti àláláfià. 18 Igi iyè ni ó jé fún gbogbo ení tí ó bá gbà á; àwọn tí ó bá sì dílímú yóò rí Ibükún gbà. 19 Nípa ogbón, Olúwa fi ìpilè ilè ayé solè; nípa òye, ó fi àwọn ọrun sí ipò wọn; 20 nípa ìmọ rẹ ó pín ibú omi ní yà, àwosánmò sì ní sẹ ìrì. 21 Qmọ mi, pa ogbón tí ó yé kooro àti ìmòye mó, má jé kí wọn lọ kúrò ní ibi tí ọjú rẹ ti le tó wọn. 22 Wọn yóò jé iyè fún ọ, àti ẹṣò fún ọrùn rẹ. 23 Nígbà náà ni iwó yóò bá ọnà rẹ lọ ní àiléwu, iwó kí yóò sì kóṣè. 24 Nígbà tí iwó bá dùbúlè, iwó kí yóò bérù, nígbà tí iwó bá dùbúlè, oorun rẹ yóò jé oorun ayò. 25 Má şe bérù idàamú òjiji, tàbí ti ìparun tí ó ní dé bá àwọn ènìyàn búbúrú. 26 Nítorí Olúwa yóò jé igbékèlé rẹ, kí yóò sì jé kí ẹsè rẹ bó sínú pàkúté. 27 Má şe fa ọwó ire séyìn kúrò lódò àwọn tí şe tìre, nígbà tí ó bá wà ní ikápá rẹ láti şe ohun kan. 28 Má şe wí fún aládúúgbò rẹ pé, “Padà wá nígbà tó şe dífé; èmi yóò fi fún ọ ní ọla,” nígbà tí o ní i pèlú rẹ nísinsin yí. 29 Má şe pète ohun búbúrú fún aládúúgbò rẹ, ti o gbé nítósí rẹ, tí ó sì fókàn tán ọ. 30 Má şe fèṣùn kan ènìyàn lánídí, nígbà tí kó şe ó ní ibi kankan rárá. 31 Má şe şe ɿara ènìyàn jágídíjágàn tàbí kí o yàn láti rìn ní ọnà rẹ. 32 Nítorí Olúwa kóriíra ènìyàn aláyídáyidà sùgbón a máa fókàn tán ení dídúró şinşin. 33 Ègún Olúwa ní bẹ́ lórí ilé ènìyàn búbúrú, sùgbón ó bùkún fún ilé olódodo. 34 Ó fi àwọn eléyà şe yèyé, sùgbón ó fi oore-òfè fún onírèlè. 35 Olóbón jogún iyì, sùgbón àwọn aṣiwaré ní yóò ru itíjú wọn.

**4** Tétí, èyin qmọ mi, sì erekó baba; fetíslè kí o sì ní òye sí i. 2 Mo fún ọ ní erekó tí ó yé kooro, nítorí náà, má şe kó erekó mi sílè. 3 Nígbà tí mo jé ọdómokùnrin ní ilé baba à mí, mo jé èwe, tí mo sì jé ọkan şoso lówó iyá mi. 4 Ó kó mi ó sì wí pé, “Jé kí àyà rẹ kí ó gba ọrò mi dúró, pa òfin mi mó, kí iwó kí ó sì yé. 5 Gba ogbón, gba òye, má şe ghàgbé ọrò mi tàbí kí o ẹsè kúrò nínú rẹ. 6 Má şe kó ogbón sílè, yóò sì dáabò bò ó, féràn rẹ,

yóò sì bojútó ọ. 7 Ogbón ni ó ga jù; nítorí náà gba ogbón. Bí ó tilè ná gbogbo ohun tí o ní, gba òye. 8 Gbé e ga, yóò sì gbé ọ ga dírò mó ọn, yóò sì bu iyì fún ọ. 9 Yóò fi òdòdò ọsó ẹwà sì orí rẹ yóò sì fi adé eléwà fún ọ.” 10 Tétí, qmọ mi, gba ohun tí mo sọ, ojó ayé è rẹ yóò sì gùn. 11 Mo tó ọ sónà ní ọnà ti ogbón mo sì mü ọ ló ní ọnà ti tàràr. 12 Nígbà tí o rìn, igrésé rẹ kò ní ní idíwó nígbà tí o bá sáré, iwó kí yóò kóṣè. 13 Dí èkó mü, má şe jé kí ó lo; tójú u rẹ dáradára nítorí òun ni iyè rẹ. 14 Má şe gbé ẹsè rẹ sì ọjú ọnà àwọn ènìyàn búbúrú tàbí kí o rìn ní ọnà àwọn ení ibi. 15 Yéra fún un, má şe rìn níbè; yàgò fún un kí o sì bá ọnà tìre lọ. 16 Nítorí wọn kò le sun àyàfi tí wón bá şe ibi, wọn kò ní tòògbé àyàfi tí wón bá gbé elómíràn subú. 17 Wón ní je oúnje iwà búbúrú wón sì ní mu wáinì iwà ikà. 18 Ipa ọnà olódodo dàbí àsèséyo oòrùn tí ní tànómólè sì i tití ọjó fi kanrí 19 sùgbón ọnà ènìyàn búbúrú dàbí òkùnkùn biribirí; wọn kò mö ohun tí ó ní mü wón kóṣè. 20 Qmọ mi, tétí sì ohun tí mo sọ; fetíslè dáradára sì ọrò mi. 21 Má şe jé kí wón rá mó ọ lójú pa wón mó sínú ọkàn rẹ, 22 nítorí iyè ni wón jé fún gbogbo ení tí ó rí wọn àti ilera fún gbogbo ara ènìyàn. 23 Ju gbogbo níkan tókù lọ, pa ọkàn rẹ mó, nítorí òun ni orísun iyè. 24 Mú àrékéreké kúrò ní ẹnu rẹ; sì jé kí ọrò ịsókúṣo jìnnà réré sì ẹnu rẹ. 25 Jé kí ọjú rẹ máa wo iwájú, jé kí iwó ọjú rẹ máa wo ọkánkán iwájú rẹ sá á. 26 Kíyési ìrìn ẹsè rẹ sì rìn ní àwọn ọnà tí ó dárà níkan. 27 Má şe yà sótùn ún tàbí sósì; pa ẹsè rẹ mó kúrò nínú ibi.

**5** Qmọ mi, fiyési ogbón mi, kí o sì détí rẹ sì òye mi, 2 kí iwó sì lè ní ịsóra kí ètè rẹ sì le pa ìmọ mó. 3 Nítorí ètè àwọn àjèjì obìnrin a máa sun bi oyin, ọrò rẹ sì kúnná ju òróró lọ. 4 Sùgbón ní igbèyìn gbéyín, ó korò ju òrònıró lọ, ó mü bí idà olójú méjí. 5 Ẹsè rẹ sòkàlè lọ sì ọnà ikú igbésé rẹ lọ tàràr sì ibójì òkú. (Sheol h7585) 6 Kí iwó má ba à já ipa ọnà iyè; ọnà rẹ rí pálapàla, sùgbón kò tilè mó. 7 Nítorí náà, èyin qmọ mi, è détí sì mi, kí èyin kí ó má şe yàgò kúrò nínú ọrò tí mo sọ. 8 Rìn ní ọnà tí ó jìnnà sì tì rẹ, má şe súnmó ẹnu-ọnà ilé rẹ, 9 àìṣe béké iwó yóò gbé gbogbo olá rẹ lé elómíràn lówó àti ọjó ayé re fún ikà ènìyàn. 10 Kí a má ba à fi ọrò rẹ fún àjèjì ènìyàn, kí làlálà rẹ sì sọ ilé elómíràn di ọlójò. 11 Ní igbèyìn ayé rẹ iwó yóò kérora, nígbà tí agbára rẹ àti ara rẹ bá ti joro tán. 12 Iwó yóò wí pé, “Mo ti kóriíra erekó tó! Ọkàn mi şe wá kóriíra ibáwí! 13 N kò gbórò sì àwọn olukó mi lénu, tàbí kí n fetí sì àwọn tí ní kó mi lékòdò. 14 Mo ti bérè

íparun pátápátá ní àárín gbogbo àwùjọ èníyàn.” 15 Mu omi láti inú kànga tìré, omi tí ní sàñ láti inú kànga ré. 16 Ḧa yé kí omi ìsun rẹ kún àkúnya sí ojú ọnà àti odò tí ní sàñ lọ sí àárín ojà? 17 Jé kí wọn jé tìré nikan, má se se àjopín wọn pèlú àjèjì láéláé. 18 Jé kí orísun rẹ kí ó ní ibukún; kí iwo ó sì máa yó nínú aya ığbà èwe rẹ. 19 Abo àgbònrín tó dára, ığalà tí ó wu ni jojo, jé kí ọmú rẹ kí ó máa fi ayò fún ọ nígbà gbogbo, kí o sì máa yò nínú ifé rẹ nígbákígbà. 20 Qmọ mi, èése tí iwo ó fi máa yò nínú ifé obìnrin panşágà, tí iwo ó sì fi dì mó iyàwó èlómíràn? 21 Nítorí ọnà èníyàn kò fi ara sin rárá fún Olúwa Ó sì ní gbé gbogbo ọnà rẹ yé wò. 22 Iwà búburú èníyàn búburú ni yóò mú kó bó sínú okùn; okùn èṣe ara rẹ yóò sì díímú. 23 Yóò kú ní àigba èkó iwa òmùgò ara rẹ yóò sì mú kí ó máa şinà kiri.

**6** Qmọ mi, bí iwo bá se onídùúró fún aládùúgbò rẹ, bí iwo bá jé ejé fún àjèjì èníyàn, 2 bí a bá ti fi ọrò tí ó sò dékùn mú ọ, tí ọrò enu rẹ ti kó ọ sí pàkúté. 3 Nígbà náà, se èyí, iwo qmọ mi, láti gba ara rẹ níwòn bí o ti kó şowó aládùúgbò rẹ: lo kí o sì rẹ ara rẹ sìlè; bẹ aládùúgbò rẹ dáradára. 4 Má se jé kí oorun kí ó kùn ọ, tábí kí o tilè tòògbé rárá. 5 Gba ara rẹ sìlè, bí abo èsúró kúrò lówó ọdẹ, bí eyé kúrò nínú okùn àwọn pẹyepéye. 6 Tọ èèrè lọ, iwo ọlé; kíyési lṣe rẹ, kí o sì gbón! 7 Kò ní olùdarí, kò sì alábojútó tábí ọba, 8 sibè, a kó ipèsè rẹ jọ ní àsikò ọjò yóò sì kó oúnje rẹ jọ ní àsikò ìkórè. 9 Yóò ti pé tó tí iwo yóò dùbùlè, iwo ọlé? Nígbà wo ni iwo yóò jí kúrò lójú oorun rẹ? 10 Oorun díé, òògbé díé, ikawógbéra láti sinmi díé. 11 Òsì yóò sì wá sórí rẹ bí igará ọlòṣà àti àiní bí adigunjalè. 12 Èníyànkéníyàn àti èníyàn búburú, tí ní ru enu àrékéreké káákiri, 13 tí ó ní séjú pàkòpàkò, ó ní fi èṣe rẹ sòrò ó sì ní fi lka ọwó rẹ júwe, 14 tí ó ní pète búburú pèlú ètàn nínú ọkàn rẹ ığbà gbogbo ni ó máa ní dá ijà sìlè. 15 Nítorí náà idàámú yóò dé bá a ní iséjú akàn; yóò parun lójiji láisí àtúnṣe. 16 Àwọn ohun méfá wà tí Olúwa kóriíra, ohun méjé ní ó jé iríra sí i, 17 Ojú ığbéràga, ahón tó ní paró ọwó tí ná ta ọjè aláisè sìlè, 18 ọkàn tí ní pète ohun búburú, èṣe tí ó yára láti sáré sínú iwa ika, 19 ajéríí èké tí ní tó iró jáde lénu àti èníyàn tó ní dá ijà sìlè láarín àwọn qmọ iyá kan. 20 Qmọ mi, pa àṣe baba rẹ mó má sì se ko èkó iyá rẹ sìlè. 21 Jé kí wọn wà nínú ọkàn rẹ láéláé so wọn mó ọrùn rẹ. 22 Nígbà tí iwo bá ní rìn, wọn yóò se amònà rẹ; nígbà tí iwo bá sun, wọn yóò máa se olùṣò rẹ; nígbà tí o bá jí, wọn yóò bá o sòrò. 23 Nítorí àwọn àṣe yíjé fitflà, èkó yíjé

jé ìmólè, àti ìtónisónà ti ibáwí ni ọnà sí iyé. 24 Yóò pa ó mó kúrò lówó obìnrin búburú, kúrò lówó enu dídùn obìnrin àjèjì. 25 Má se se ifékúfẹ si nínú ọkàn rẹ nítorí ẹwà rẹ tábí kí o jé kí ó fi ojú rẹ fà ó móra. 26 Nítorí pé nípasé àgbèrè obìnrin ni èníyàn fí ní di oníṣù-àkàrà kan, sùgbón àyà èníyàn a máa wá iyé rẹ dáradára. 27 Njé okùnrin ha le è gbé iná lé orí itan kí aṣo rẹ má sì jóná? 28 Njé èníyàn le è máa rìn lórí iná? Kí esè rẹ sì má jóná? 29 Béjé ni eni tí í lọ sun pèlú aya aláya; kò sì eni tí ó fowó kàn án tí yóò lọ láijìyà. 30 Àwọn èníyàn kí i kégàn olé tí ó bá jalé nítorí àti jeun nígbà tí ebi bá ní pa á. 31 Sibè bí ọwó bá tè é, ó gbođò san ilópo méje bí ó tilè kó gbogbo ohun tó ní nílē tā. 32 Sùgbón eni tí ní se àgbèrè kò nírònú; enikéni tí ó bá ní se bẹjé ó ní pa ara rẹ run ni. 33 Ifarapa àti ìtijú ni tìré, ègàn rẹ kí yóò sì kúrò láéláé. 34 Nítorí owú yóò ru ibúní ọkọ sókè, kí yóò sì şàánú nígbà tí ó bá nígbesan. 35 Kò nígbà níkan kan bí ohun itánràn; yóò kó àbètélé, bí ó ti wù kí ó pò tó.

**7** Qmọ mi, pa ọrò mi mó, sì fi àwọn òfin mi pamó sínú ọkàn rẹ. 2 Pa òfin mi mó, iwo yóò sì yè tójú èkó mi bí eyinlöjú rẹ. 3 Kọ wón sí ọwó òsì rẹ, má se fi jeun kó wón sí inú wàláá àyà rẹ. 4 Wí fún ọgbón pé, “Iwo ni arábìnrin mi,” sì pe òye ní ibátan rẹ. 5 Wón yóò pa ó mó kúrò lówó obìnrin alágberè, kúrò lówó àjèjì obìnrin àti ọrò ìtànje rẹ. 6 Ní ojú férèsé ilé è mi mo wo ita láti ojú férèsé. 7 Mo rí i láarín àwọn aláimòkan mo sì kíyési láarín àwọn ọdékùnrin, ọdó kan tí ó se aláigbón. 8 Ó ní lọ ní pòpónà ní tòsí i ilé alágberè obìnrin náà, ó ní rìn lọ sì ọnà ilé e rẹ. 9 Ní iròlé bí oòrùn se ní wò, bí òkùnkùn se ní bo ni lára. 10 Béjé ni obìnrin kan jáde wá láti pàdé rẹ, ó múra bí panşágà pèlú ètè búburú. 11 (Ó jé aláriwo àti alágídí, ìdí rẹ kí i jokòó nílē; 12 bí ó ti ní já níhìn-ín ní ó ní já lóhùn ún gbogbo orígun ní ó ti ní ba ní ibùba.) 13 Ó díímú, ó sì fenukò ó ní enu pèlú ojú díndín ó wí pé, 14 “Mo ní ọrè àlàáfíí ní ilé; lóníí ni mo san ejé mi. 15 Nítorí náà ni n o se jáde wá pàdé è rẹ; mo wá o káákiri mo sì ti rí ọ! 16 Mo ti té ibùsùn mi pèlú aṣo aláràbarà láti ilé Ejibiti. 17 Mo ti fi nñkan olódòrùn dídùn sí ibùsùn mi bí i ọjìá, aloe àti kinamoni. 18 Wá, jé kí a lo ifé papò ní kíkún tití di àárò; jé kí a gbádùn ara wa pèlú ifé! 19 Okò ọ mi ò sì nílē; ó ti lọ sì irinàjò jíjìn. 20 Ó mú owó púpò lówó kò sì ní darí dé kí ó tó di osán.” 21 Pèlú ọrò dídùn ó sì í lónà; ó tàn án jé pèlú enu dídùn. 22 Òun sì tò ọ lẹsè kan náà, bí i màlùú tí

ní lọ sí ibi pípa, tàbí bí àgbònrín tí ní lọ sí ibi okùn ìso. **23** Títí tì òkò fi gún un ní èdò, bí eyé şe ní fé wó inú okùn, lálímò pé yóò gba èmí òun. **24** Nítorí náà báyíí èyin ọmọ mi, tétí sí mi fókàn sí nñkan tí mo sọ. **25** Má şe jé kí ọkàn rẹ kí ó yá sí ọnà rẹ, tàbí kí ó rìn lọ sí ipa ọnà rẹ. **26** Ọpòlòpò ni àwọn tí ó ti fá lulè. Ogunlògò àwọn alágbara ni ó ti pa. **27** Ilé e rẹ ni ọnà tàràrà sí isà òkú, tí ó lọ tàràrà sí àgbàlá ikú. (*Sheol h7585*)

**8** Ñjé ọgbón kò ha ní kígbé síta? Òye kò ha ní gbé ohùn rẹ sókè? **2** Ní ibi gíga ní ègbé ọnà, ní ikórítá, ní ó dúrò; **3** ní egbé ibodè tí ó wó llú, ní enu ibodè ní ó ní kígbé sókè: **4** “Sí i yín èyin èniyàn, ní mo ní kígbé pè; mo gbé ohun mi sókè sí gbogbo èniyàn. **5** Èyin aláimòkan, e kógbón; èyin aşıwèrè, e gba òye. **6** E gbó, nítorí tí émi ó sòrò ohun iyebíye; Émí sí ètè mi láti sọ ohun tí ó tó, **7** enu mi ní sọ ohun tí í şe òtitó, nítorí ètè mi kórííra ibi. **8** Gbogbo òrò enu mi ní ó tó, kò sí èyí tí ó jé ètàn tàbí àyídáyidà nísbè. **9** Fún olóye gbogbo rẹ ni ó tònà; wón jé alálégàn fún gbogbo eni tí ó ní ìmò. **10** Yan èkó mi dípò fàdákà, ìmò dípò o wúrà àṣàyàn, **11** nítorí ọgbón se iyebíye jù iyùn lọ, kò sí ohun tí ọkàn rẹ fé tí a si le fiwé e. **12** “Émi, ọgbón ní gbé pélù òye; mo ní ìmò àti ọgbón-inú. **13** Ìbèrù Olúwa ni ikórííra ibi mo kórííra ịgbéraga àti agdí, ìwà ibi àti ọrò ètàn. **14** Ìmòràn àti ọgbón tí ó yé kooro jé tèmi mo ní òye àti agbára. **15** Nípasè mi ni ọba ní şàkoso tí àwọn aláşé sì ní şe òfin tí ó dára. **16** Nípasè mi àwọn ọmọ-aládé ní şàkoso, àti gbogbo olólá tí ní şàkoso ilé ayé. **17** Mo féràn àwọn tí ó féràn mi, àwọn tí ó sì wá mi rí mi. **18** Lódò mi ni ọrò àti olá wá, ọrò tí í tójó àti ịgbéga rere. **19** Èso mi dára ju wúrà dárádára lọ; ohun tí mò ní mú wá ju àṣàyàn fàdákà lọ. **20** Mò ní rìn ní ọnà òdodo, ní ojú ọnà òtitó, **21** mò ní fi ọrò fún gbogbo àwọn tí ó féràn mi mo sì ní mú kí ilé ịṣúra wọn kún. **22** “Émi ni Olúwa kókó dá nínú iṣé rẹ. Șájú àwọn iṣé rẹ àtiój; **23** a ti yàn mí láti ayérayé, láti ìbèrè pèpè, kí ayé tó bérè. **24** Nígbà tì kò tì í sì Òkun, ni a ti bí mi, nígbà tì kò tì í sì isun tí ó ní omi nínú; **25** kí a tó fi àwọn òkè sí ipò won, șájú àwọn òkè ni a ti bí mi, **26** kí ó tó dá ilé ayé tàbí àwọn oko rẹ tòbí èyíkéyií nínú eruku ayé. **27** Mo wá nísbè nígbà tì ó fi àwọn ọrun sí ipò won, nígbà tì ó fi òsùwòn ayíká sóri ibú omi, **28** nígbà tì ó şèdá òfúrufú lóké tì ó sì fi orísun ibú omi sí ipò rẹ lái le è yesè, **29** nígbà tì ó se ààlà fún omi Òkun kí omi má ba à kójá ààlà àṣé rẹ, àti nígbà tì ó pààlà ipilé ayé. **30** Nígbà náà èmi ni gbénàgbénà ègbé rẹ mo kún fún

inú dídùn lójoojúmó, mo ní yò nígbà gbogbo níwájú rẹ. **31** Mo ní yò nínú gbogbo àgbáyé tí ó dá mo sì ní inú dídùn sì àwọn ọmọ èniyàn. **32** “Nítorí náà báyíí, èyin ọmọ mi, ìbükún ni fún àwọn tí ó pa ọnà mi mó. **33** Fetí sí itósónà mi kí o sì gbón; má şe pa á tì sápakan. **34** Ìbükún ni fún eni tí ó fetísílè sì mi, tí ní şónà ní ẹnu-ònà mi lójoojúmó, tí ní dúró ní ẹnu-ònà mi. **35** Nítorí ẹnikéni tí ó bá rí mi rí lyè ó sì rí ojúrere gbà lídò Olúwa. **36** Șùgbón ẹnikéni tí ó bá kò láti rí ní pa ara rẹ lára gbogbo eni tí ó kóriíra mi fé ikú.”

**9** Ọgbón ti kó ilé rẹ, ó ti gbé òpó o rẹ méjèjì, **2** ó ti fi ilé pöñ tí, ó ti fònà rokà. Ó sì ti şetò o tábìllì oúnjé rẹ **3** ó ti rán àwọn iránsébìnnrin rẹ jáde, ó sì ní pè, láti ibi tí ó ga jù láàrín llú. **4** “Jé kí gbogbo àwọn alágbón wó ibí wá!” Ó ní wí fún àwọn tí kò lóbón pé, **5** “Wá, e wá jé oúnjé mi sì mu wáinì tí mo ti pò. **6** Fi ìwà àímòkan rẹ sílè ìwò yóò sì yè; rìn ní ọnà òye. **7** “Enikéni tí ó bá bá élégàn wí, kó léjà sì àbùkù ẹnikéni tí ó bá bá eni búbúrú wí kó léjà sì éébú. **8** Má şe bá élégàn wí, àìṣe béké yóò kóriíra rẹ. Bá ológbón wí yóò sì féràn rẹ; **9** kó ológbón èniyàn lékòdó, yóò sì gbón sì i kó olódodo èniyàn lékòdó, yóò sì fi kún ìmò rẹ. **10** “Ìbèrù Olúwa ni ìbèrè ọgbón, ìmò nípá Eni Mímó ni òye. **11** Nítorí nípasè mi ojó rẹ yóò gún òpòlòpò ọdún yóò sì kún ojó ayé rẹ. **12** Bí ìwò bá gbón, ọgbón rẹ yóò fún ọ ní èrè: bí ìwò bá jé élégàn, ìwò níkan ni yóò jiyà.” **13** Òmùgò obìnnrin jé aláriwo; ó jé alálékòdó àti aláiní ìmò. **14** Ó jòkòdó ní enu-ònà ilé rẹ lórí ijókòdó níbi tí ó ga jù láàrín llú, **15** ó ní pe àwọn tí ó ní kójá lọ, tí wọn ní lọ tàràrà ní ọnà wọn. **16** “Jé kí gbogbo eni tí ó jé alálóye súnmó bí!” Ni o wí fún eni tí òye kù dié ká à tó fún. **17** “Omi tí a jí mu dùn oúnjé tí a jé ní ikòkòdó a maa ládùn!” **18** Șùgbón wọn ò funra pé àwọn òkú wà nísbè, pé àwọn àlejò rẹ wà ní ịsàlè ilé isà òkú. (*Sheol h7585*)

**10** Àwọn òwe Solomoni. Ológbón ọmọ ní mú inú baba rẹ dùn, șùgbón aşıwèrè ọmọ ní ba inú iyá rẹ jé. **2** Ịṣúra tí a kójó nípá ìwà búbúrú kó ní èrè, șùgbón òdodo a maa gbani lówó ikú. **3** Olúwa kí í jé kí ebi maa pa olódodo, șùgbón ó ba ète àwọn èniyàn búbúrú jé. **4** Ọwó tí ó lẹ maa ní sọ èniyàn di tálákà, șùgbón ọwó tí ó múra ịṣé a maa sọ ni di ọlórò. **5** Eni tí ó kó irúgbìn jø ní àṣíkò òjò jé ológbón ọmọ, șùgbón eni tí ó sun ní àṣíkò ikòrè jé adójútini ọmọ. **6** Ìbükún ní ó maa ní kún orí olódodo, șùgbón ìwà ipá maa ní kún enu èniyàn

búburú. 7 Ìrántí olódodo yóò jé ibùkún, sùgbón orúkó ènìyàn búburú yóò jerà. 8 Èni tí ó gbón nínú ọkàn rè maa í gba àṣe, sùgbón ètè wérewèr yóò parun. 9 Èni tí ó ní rìn dédé, ní rìn lálíewu, sùgbón àṣírí eni tí ní rin ọnà pálapàla yóò tú. 10 Èni tí ní séjú pàkòpàkò fún ibi ná fa àlìbalé ọkàn, aláigbón tí ní šàróyé kiri yóò parun. 11 Ènu olódodo jé orísun iyè, sùgbón iwa ipá ní ó gba gbogbo enu ènìyàn búburú. 12 Ìríra a máa dá ijá sìlè, sùgbón ifé a máa bo gbogbo àṣíṣe móplè. 13 Ogbón ni a ní bá lénu àwọn olóye, sùgbón kùmò wà fún èyin àwọn aláiloye. 14 Ològbón ènìyàn kó ìmò jo, sùgbón enu aláigbón a máa şokùnfà iparun. 15 Orò àwọn olódodo ni ilú olódi wọn, sùgbón òsi ni iparun aláiní. 16 Èrè olódodo ní mú iyè wá fún wọn, sùgbón èrè ènìyàn búburú ní mú ijìyà wá fún wọn. 17 Èni tí ó gbó ibáwí fi ọnà sí iyè hàn, sùgbón eni tí ó kó ibáwí mú àwọn miíràñ şìnà. 18 Èni tí ó pa ikóriíra rè mó jé òpùrò eni tí ó sì ní ba ni jé jé aláigbón. 19 Nínú ɔrò púpò a kò le fé ẹṣè kù sùgbón eni tí ó pa enu rè mó jé ọlógbón. 20 Ètè olódodo jé ààyò fàdákà, sùgbón ọkàn ènìyàn búburú kò níye lórí. 21 Ètè olódodo ní bó ọpòlopò, sùgbón aláigbón ní kú nítorí àllóye. 22 Ibùkún Olúwa ní mú ɔrò wá, kí i sì fí fi idààmú sí i. 23 Aláigbón a máa ní inú dídùn sí iwa búburú, sùgbón olóye ènìyàn a máa ní inú dídùn sí ọgbón. 24 Ohun tí ènìyàn búburú bérù yóò dé bá a; olódodo yóò rí ohun tí ó fé gbà. 25 Nígbà tí ijí bá ti já kojá, ènìyàn búburú a kojá lo, sùgbón olódodo yóò dúrò şinşin láéláé. 26 Bí ọtí kíkan sí eyín, àti eéfín sí ojú, béké ni ọlè sí eni tí ó rán an níṣé. 27 Ibérù Olúwa ní mú ojó ayé gígùn wá, sùgbón a gé ojó ayé ènìyàn búburú kúrú. 28 Ìrèti olódodo ni ayò, sùgbón ìrèti ènìyàn búburú jáṣí òfo. 29 Ọnà Olúwa jé ààbò fún olódodo, sùgbón iparun ni ó jé fún àwọn tí ní se ibi. 30 A kí yóò fa olódodo tu láéláé, sùgbón ènìyàn búburú kí yóò dúrò pé lórí ilé. 31 Ènu olódodo ní mú ọgbón jáde wá, sùgbón ètè àyípadà ni a ó gé kúrò. 32 Ètè olódodo mo ohun ìtéwógbà, sùgbón ètè ènìyàn búburú kò mó ju èké lo.

**11** Olúwa kóriíra òsuwònè éké, sùgbón òsuwònè òtitó  
jé inú dídùn un rè. 2 Nígbà tí igbéràga bá dé,  
nígbà náà ni idójutí dé, sùgbón pèlú ìrèlè ni ọgbón  
ní wá. 3 Òtitó inú eni dídúrò şinşin ní se amonà rè,  
sùgbón aláishòótò yóò parun nípasè àisòótò wọn. 4 Ọrò  
kò nfláárí ní ojó ibínú, sùgbón òdodo a máa gbani  
lówò ikú. 5 Òdodo alálégàn se ọnà tààrà fún wọn,  
sùgbón iwa búburú ènìyàn búburú yóò fá a lúlè. 6

Òdodo eni idúró şinşin gbà wón là, sùgbón idékùn ètè búburú mú aláishòótò. 7 Nígbà tí ènìyàn búburú bá kú, ìrèti rè a parun; gbogbo ohun tó ní foju şónà fún nípa agbára rè já sófo. 8 A gba olódodo kúrò lówò ibi dípò o rè, ibi wá sórí ènìyàn búburú. 9 Aláimò Olòrun fi enu rè ba aládùúgbò rè jé, sùgbón nípasè ìmò olódodo sá àsálà. 10 Nígbà tí olódodo ní gbérù, ilú a yò; nígbà tí ènìyàn búburú parun, ariwo ayò gba ilú kan. 11 Nípasè ibùkún, olódodo a gbé ilú ga: sùgbón nípasè enu ènìyàn búburú, a pa ilú run. 12 Èni tí kò gbón foju kékeré wo aládùúgbò rè sùgbón eni tí ó ní òye pa enu rè mó. 13 Olòdòfó tú àṣírí ikòkò sùgbón eni tó se é gbékèlé a pa àṣírí mó. 14 Nítorí àiní ìtósónà orílè-èdè şubú sùgbón nípasè ọpòlopò olùbádámòràn ịṣégún dajú. 15 Èni tí ó se onígbòwó fún àlejò yóò rí lyonu, sùgbón ẹnikéni tí ó kò láti se onígbòwó yóò wá lálíewu. 16 Obìnrin oníwà rere gba iyìn sùgbón alágbára aláibikítà ènìyàn gba ɔrò nikan. 17 Ènìyàn rere ní se ara rè lóore sùgbón ènìyàn ikà ní mú lyonu wá sórí ara rè. 18 Ènìyàn búburú gba èrè itànje sùgbón eni tó fúnrúgbìn òdodo yóò gba èrè tó dajú. 19 Olòdodo tòtòtò rí iyè sùgbón eni tí ní lépa ibi lé e sí ibi ikú ara rè. 20 Olúwa kóriíra àwọn ènìyàn ọlókàn búburú sùgbón ó ní inú dídùn sí àwọn tí ọnà wọn kò labùkù. 21 Mọ èyí dajú pé, ènìyàn búburú kí yóò lọ lájìyà, sùgbón àwọn olódodo yóò lọ lájìyà. 22 Bí òrùka wúrà ní imú ẹlédé ni arewà obìnrin tí kò lógbón. 23 Ifé inú olódodo yóò yorí sí ohun rere sùgbón ìrèti ènìyàn búburú yóò yorí sí ibínú. 24 Ènìyàn kan ní fún ni lófèé, sibé ó ní ní sí i; òmíràñ ní háwó ju bí ó ti yé sùgbón ó di aláiní. 25 Èni tí ní şoore yóò máa gbérù sí i; eni tí ó tu ẹlòmíràñ lára yóò ní ìtura. 26 Àwọn ènìyàn a sé èpè lé ènìyàn tí ní kó oúnjé pamó sùgbón ibùkún a máa wá sórí eni tí ó setán láti tà. 27 Èni tí ní lépa ohun rere yóò rí ohun rere sùgbón ibi yóò dé bá eni tí ní lépa ibi. 28 Ẹnikéni tí ó bá gbékèlé ɔrò rè yóò şubú; sùgbón olódodo yóò gbilè bí i koríko tútù. 29 Èni tí ó ní mú idààmú dé bá idílè rè yóò jogún aféfè lásán aláigbón yóò sì máa se iránsé fún ọlógbón. 30 Èso òdodo ni igi iyè eni tí ó sì jèrè ọkàn jé ọlógbón. 31 Bí àwọn olódodo bá gba ipín wọn lórí ilé ayé mélòd mélòd ní ènìyàn búburú àti àwọn tó dészé!

**12** Ẹnikéni tí ó fé ẹkó fé ìmò, sùgbón ẹnikéni tí  
ó kóriíra ibáwí jé aláigbón. 2 Ènìyàn rere gba  
ojúrere lódò Olúwa sùgbón ènìyàn ètè búburú ni yóò

dá lébi. 3 A kò lè fi èsè èniyàn múlè nípa ìwà búburú şùgbón a kò le è fa olódodo tu. 4 Aya oníwà rere ni adé ọkọ rẹ şùgbón aya adójútini dàbí inú egungun rẹ jẹrà. 5 Èrò àwọn olódodo tó, şùgbón ɪgbímò èniyàn búburú jé ètàn. 6 Ḧrò èniyàn búburú lúgo de èjè şùgbón ḥrò àwọn olódodo gbà wón là. 7 A sí àwọn èniyàn búburú ní ìdí, wọn kò sì sí mó; şùgbón ilé olódodo dúró şinṣin. 8 A ní yín èniyàn gégé bí ìwòn ogbón rẹ şùgbón àwọn èniyàn olípólo wíruwùru ni a kégàn. 9 Ó sán kí a má jé èniyàn pàtákì kí a sì ní iránṣé ju kí a díbón pé a já eni pàtákì lání oúnje. 10 Olódodo èniyàn ní şe aájò ohun tí àwọn ohun ὸsin rẹ nílò, şùgbón iyónú àwọn èniyàn búburú, ikà ni. 11 Eni tí ó bá dá oko yóò ní ḥopòlopò oúnje, şùgbón eni tí ní lépa òjiji lásán lásán kò gbón. 12 Èniyàn búburú ní fé ikógun àwọn èniyàn ikà şùgbón gbòngbò olódodo ní gbilè. 13 A mú èniyàn búburú nípasé ḥrò èsè rẹ şùgbón olódodo bó kúrò lówó idàámú. 14 Láti inú èso rẹ, èniyàn kún fún onírúurú ohun rere bí isé ọwó rẹ tí ní pín in lérè dájúdájú. 15 Ọnà aláigbón dárá lójú ara rẹ şùgbón ológbón èniyàn a máa gba ìmòràn. 16 Aláigbón èniyàn fi ibínú un rẹ hàn lésèkesè, şùgbón olóye èniyàn fojú fo iyànje. 17 Eni tí ó jé ajéríí òtíító jérií ohun tí ojú rẹ rí şùgbón ajéríí èké máa ní paró. 18 Ḫrò tí a kò rò jinlè máa ní gún ni bí ọkò şùgbón ahón ológbón ní mú ìwòsàn wá. 19 Ètè tí ní şo òtíító yóò wà láláé şùgbón ahón tí ní paró kí i tójó. 20 Ètàn wà nínú ọkàn àwọn tí ní pète búburú şùgbón ayò wà fún àwọn tí ní mú kí àláàfíà gbilè. 21 Ibi kí í şubú lu olódodo rárá şùgbón èniyàn búburú gba ịpín iyónu tiwọn. 22 Olúwa kóriíra ètè tí ní paró şùgbón ó ní inú dídùn sí àwọn olódítító. 23 Èniyàn olóye fi ìmò rẹ pamó sínú ara rẹ şùgbón ọkàn èniyàn búburú ní gbé ìwà òmùgò jáde. 24 Ọwó àìṣòlẹ yóò jé ọba şùgbón ọlé şíše a máa yorí sí erú şíše. 25 Ibànújé ní ọkàn èniyàn ní dorí rẹ kodò şùgbón ḥrò rere a máa mú kó yò. 26 Olódodo èniyàn máa ní şóra láti dórèè şùgbón ọnà àwọn èniyàn búburú ní mú wọn sínà. 27 Ọlé èniyàn kò sun ẹran tí ó pa lóko ọdè şùgbón eni tí kí í şe máa ní díwòn ohun iní rẹ. 28 Ní ọnà àwọn olódodo ni iyé wà ní ọnà náá ni àlkú wà.

**13** Ológbón ọmọ gba ẹkó baba rẹ, şùgbón elégàn kò gbó ibawí. 2 Láti inú èso ẹnu rẹ èniyàn ní gbádùn ohun rere, şùgbón, ifé ọkàn aláisòótó ní ìwà ipá. 3 Eníkéni tí ó şo ẹnu rẹ pa ẹnu ara rẹ mó, şùgbón eni tí ó ní sòrò gbàù gbàù yóò parun. 4 Ọkàn ọlé ní fé, şùgbón kò rí nñkan kan, şùgbón ọkàn àwọn ti kí í

şe ọlé rí itélórùn. 5 Olódodo kóriíra ohun tí í şe iró, şùgbón èniyàn búburú hu ìwà iríra atí itíjú. 6 Ḫododo ní şamònà èniyàn olóítító inú, şùgbón ìwà búburú sí eléşé ní ipò. 7 Èniyàn kan díbón bí eni tí ó ní ọrò sibè kò ní nñkan kan elómíràñ díbón bí i tálákà, sibè ó ní ọrò púpò. 8 Ḫrò èniyàn le è ra ẹmí rẹ şùgbón tálákà kí i gbó idérùbà. 9 Ìmólè olódodo tàn roro, şùgbón fitílà èniyàn búburú ni a pa kú. 10 ɪgbéraga máa ní dá ijà sile ni şùgbón ogbón wà nínú àwọn tí ní gba ìmòràn. 11 Owó tí a fi ọnà èrú kójó yóò sí lò, şùgbón eni tí ní kó owó jo diédéjé yóò pò sí i. 12 Iréti tí ní falè máa ní mú kí ọkàn şááré şùgbón iréti tí a rí gbà jé igi iyé. 13 Eni tí ó kégàn ẹkó yóò jiyà rẹ şùgbón eni tí ó pa àṣe mó gba èrè rẹ. 14 Ìkóní ológbón jé orísun iyé, tí ní yí èniyàn padà kúrò nínú idékùn ikú. 15 Òye pípé ní mú ni rí ojúrere, şùgbón ọnà aláisòótó kí i tójó. 16 Gbogbo olóye èniyàn máa ní hùwà pèlú ìmò, şùgbón aláigbón a fi ìwà òmùgò rẹ hàn. 17 Iránṣé búburú bó sínú idàámú şùgbón aşojú olóítító mú ìwòsàn wá. 18 Eni tí ó kó ịbáwí yóò di tálákà yóò sì rí itíjú, şùgbón eni tí ó gbó ibawí ni yóò rí ọlá. 19 Ifé tí a má şe dùn mó ọkàn şùgbón iríra ni fún aṣiwerè láti kúrò nínú ibi. 20 Eni tí ó ní bá ológbón rìn yóò gbón şùgbón eni tí ní bá aláigbón kégbé ní pa ara rẹ lára. 21 Òsi a máa ta eléşé, şùgbón ḥrò ni èrè fún olódodo. 22 Èniyàn rere a máa fi ogún sile fún àwọn ọmọ rẹ, şùgbón, a kó ọrò àwọn tó déshé pamó fún àwọn olódodo. 23 Ilé e tálákà le è mú ḥopòlopò ire okó wá şùgbón àìṣòdodo gbá gbogbo rẹ lo. 24 Eni tí ó fa ọwó ibawí sèyìn kóriíra ọmọ rẹ şùgbón eni tí ó féràn ọmọ rẹ yóò máa bá a wí. 25 Olódodo jéwó tití ó fi té ọkàn rẹ lórùn şùgbón ebi yóò máa pa ikùn èniyàn búburú.

**14** Ológbón obìnrin kó ilé e rẹ, şùgbón aṣiwerè obìnrin fi ọwó ara rẹ fá á lulè. 2 Eni tí ní rìn dédéde bérù Olúwa, şùgbón eni tí ọnà rẹ kó tó kégàn Olúwa. 3 Ḫrò aṣiwerè a máa şokunfà pàṣán fún ẹyìn rẹ, şùgbón ḥrò ètè ológbón a máa dálabò bò ó. 4 Níbi tí kó sì ẹran, ibuje ẹran a máa mó tónítóní, şùgbón, nípa agbára akó málùù ni ọpò ikórè ti ní wá. 5 Elérií tí ní şo òtíító kí í tan ni şùgbón elérií èké a máa tú iró jáde. 6 Elégàn ní wá ogbón kò sì rí rárá, şùgbón ìmò máa ní wá fún olóye. 7 Má şe súnmó aláigbón èniyàn, nítorí ìwò kí yóò rí ìmò ní ètè rẹ. 8 Ogbón olóye ni láti ronú jinlè nípa ọnà wọn şùgbón ìwà òmùgò aṣiwerè ni itànje. 9 Aláigbón ní déshé nígbà tí ó yé kí ó şe atúnṣe èsè rẹ şùgbón láàrín àwọn olódodo ni a tí rí

ojúrere. 10 Okàn kòkòkan ló mò èdùn okàn tirè kò sì sí eníkan tó le è bá okàn miíràn pín ayò rè. 11 A ó pa ilé èníyàñ búburú run, sùgbón àgò olódodo yóó máa gbèrú sí i. 12 Ònà kan wà tí ó dàbí i pé ó dára lójú èníyàñ, sùgbón ní igbèyìn gbéyín, a máa jási ikú. 13 Kódà nígbà tí a ní rérìn-ín, okàn le è máa kérora; ayò sì le è yorí sí ibànújé. 14 A ó san án lékùnréyé fún aláigbàgbó gégé bí ònà rè, èníyàñ rere yóó sì gba èrè fún tirè. 15 Òpè èníyàñ gba ohun gbogbo gbó sùgbón olóye èníyàñ ronú lórí àwọn igbésé rè. 16 Ológbón bérù Olórun ó sì kórííra ibi sùgbón aláigbón jé alágídí atí aláisòra. 17 Ení tí ó máa ní tètè bínú máa ní hùwà aşıwèrè, a sì kórííra eléte èníyàñ. 18 Òpè jogún ìwà òmùgò sùgbón a dé ológbón ní adé ìmò. 19 Èníyàñ ikà yóó teríba níwájú àwọn èníyàñ rere atí èníyàñ búburú níbi ilékùn àwọn olódodo. 20 Kódà àwọn aládùúgbò tálákà kò féràn rè, sùgbón, olórò ní òré púpò. 21 Ení tí ó kégàn aládùúgbò o rè ti déshé sùgbón ibùkún ni fún ení tí ó şáánú àwọn aláiní. 22 Njé àwọn tí ní pète ibi kí í şinà bí? Sùgbón àwọn tí ó gbèrò ohun rere ní rí ifé atí òtító. 23 Gbogbo isé àsekára ló máa ní mù èrè wá, sùgbón ejó rírò lásán máa ní ta ni lósì ni. 24 Qò ológbón èníyàñ ni adé orí wọn sùgbón ìwà aláigbón ní mù ìwà òmùgò wá. 25 Elérií tí ó şo òtító gba èmí là sùgbón elérií èké jé elétàn. 26 Nínú ibérù Olúwa ni igbékèlén té ó lághára, yóó sì tún jé ibi ààbò fún àwọn ọmọ rè. 27 Ibérù Olúwa jé orísun iyè, tí ní yí èníyàñ padà kúró nínú ikékùn ikú. 28 Èníyàñ púpò ní ilú jé ògo qba, sùgbón láisi ijòyè, qba á parun. 29 Onísùúrù èníyàñ ní òye tí ó pò, sùgbón onínú-fufù èníyàñ máa ní fi ìwà aşıwèrè hàn. 30 Okàn tí ó lálááfia fi iyè mù kí oqò ayé gùn fún ara, sùgbón llara máa kí egungun jerà. 31 Ení tí ó fi iyà jé aláiní ní fi ikórííra hàn sùgbón enikéni tí ó şoore fún aláiní bu qlá fún Olórun. 32 Nígbà tí iyònu bá dé, a fa àwọn búburú lulè, kódà nínú ikú àwọn olódodo ni ààbò. 33 Qgbón wà nínú okàn olóye kódà láàrín àwọn aláilóye, ó jé kí wọn mò òun. 34 Òdodo a máa gbé orílè-èdè lékè, sùgbón itijú ni èsé jé fún àwùjò káwùjò. 35 Qba a máa ní inú dídùn sí iránşé tí ó gbón sùgbón ibínú rè wá sóri iránşé adójútini.

**15** Idáhùn pèlé yí ibínú padà sùgbón òrò líle máa ní ru ibínú sókè. 2 Ahón ológbón a máa gbé ìmò jáde sùgbón enu aláigbón ní tú òrò ọ òmùgò jáde. 3 Ojú Olúwa wà níbi gbogbo, Ó ní wo àwọn ení búburú atí àwọn ení rere. 4 Ahón tí ní mù itura wá jé igi iyè sùgbón ahón ètàn ní pa èmí run. 5 Aláigbón ọmọ kó

ibáwí baba rè sùgbón ení tí ó gbó ibáwí jé ológbón. 6 Ilé olódodo kún fún òpòlòpò ohun işúra, sùgbón èrè àwọn èníyàñ búburú ní mú iyònu wá fún wọn. 7 Ètè olódodo ní tan ìmò kalé; sùgbón kò rí béé fún okàn aláigbón. 8 Olúwa kórííra lrúbò àwọn èníyàñ búburú sùgbón àdúrà olódodo té e lórùn. 9 Olúwa kórííra ònà àwọn èníyàñ búburú, sùgbón ó féràn àwọn tí ní lépa òdodo. 10 Ení tí ó kúrdò lójú ònà yóó rí ibáwí gan an, ení tí ó kórííra ibáwí yóó kú. 11 Ikú atí iparun sí sìlè níwájú Olúwa, mélòdò mélòdò ní nínú okàn àwọn èníyàñ. (Sheol h7585) 12 Elégàn kò fé ení tí ní ba wí: kò ní gbàmòràn lódò ológbón. 13 Inú dídùn máa ní mù kí ojú tüká sùgbón ibànújé okàn máa ní pa èmí run. 14 Okàn olóye ní wá ìmò sùgbón enu aláigbón ní fé ìwà òmùgò bí ení jeun. 15 Gbogbo ojó àwọn olùpónjú jé ibi, sùgbón onínúdídùn ní jé àlàáffia ní igbà gbogbo. 16 Ó sàn kí ó má pò, kí ibérù Olúwa sì wà ju ọrò púpò pèlú iyònu. 17 Oúnje ewébè níbi tí ifé wà sàn ju àbópa màlùu tòun ti íríra. 18 Èníyàñ onínú ríru dá jà sìlè sùgbón onísùúrù paná ijà. 19 Ònà ọlé ni ègún dí, sùgbón ònà olódodo já geerege ni. 20 Ológbón ọmọ mù inú baba rè dùn, sùgbón aşıwèrè èníyàñ kégàn iyá rè. 21 Inú èníyàñ aláilóye a máa dùn sí ìwà òmùgò; sùgbón olóye èníyàñ a máa rin ònà tàràrà. 22 Igberò a máa dasán níbi tí kò sì ìmòràn; sùgbón a máa yege níbi tí òpòlòpò olùbádámòràn wá. 23 Inú èníyàñ a máa dùn nígbà tí ó bá fésì tó yé òrò tí ó bá sì wá lásikò tó yé dára púpò! 24 Ònà iyè ní lò sókè fún ológbón láti sò kí ó má bá à sòkàlè lò sì ipò òkú. (Sheol h7585) 25 Olúwa fa ilé onígbééraga ya lulè, sùgbón ó pa ààlà opó onírèlè mó láiyè. 26 Olúwa kórííra èrò èníyàñ búburú, sùgbón mímò ni òrò ení pípè. 27 Okánjíuwà èníyàñ mù iyònu bá ilé rè sùgbón ení tí ó kórííra àbètélè yóó yé. 28 Okàn olódodo ní wọn idáhùn wò sùgbón enu èníyàñ búburú ní tú ibi jáde. 29 Olúwa jínnà sì èníyàñ búburú sùgbón ó ní gbó àdúrà olódodo. 30 Ojú tó tüká máa ní mù ayò wá fún okàn, iròyìn ayò sì ní mù ilera wá sínú egungun. 31 Ení tí ó fetí sì ibáwí tí ní fún ni ní iyè, yóó wá ní àpẹjòpò àwọn ológbón. 32 Ení tí ó kò ibáwí kégàn ara rè, sùgbón ení tí ó gbó ibáwí yóó ní ìmò sì i. 33 Ibérù Olúwa kó èníyàñ ní ogbón, irèlè sì ni ó máa ní sáájú olá.

**16** Ti èníyàñ ní igberò inú okàn sùgbón láti òdò Olúwa ni idáhùn ahón ti ní wá. 2 Gbogbo ònà èníyàñ ní ó dàbí i pé ó dára lójú ara rè sùgbón Olúwa ló ní díwòn èrò inú okàn. 3 Fi ohun gbogbo tí o bá

ṣe lé Olúwa lówó, èrò rẹ yóò sì se é se. 4 Olúwa tí se ohun gbogbo láti mú kí ó bí ó se fé kódà èníyàn búbúrú fún ojó lópónjú. 5 Olúwa kóriíra gbogbo ení tí ní gbéraga lókàn rẹ mọ èyí dájú pé wọn kò ní lọ lájijiyà. 6 Nípasè ifé àti òtító a se ètùtù èṣè nípasè ibérù Olúwa èníyàn sá fún ibi. 7 Nígbà tí ḥnà èníyàn bá té Olúwa lórùn, yóò mú kí àwọn ọtá rẹ gàn án bá a gbé ní àláláffíá. 8 Ó sàn kí ó kéré pélú òdodo ju èrè púpò pélú èrú lọ. 9 Èníyàn a máa pètè ḥnà ara rẹ lókàn an rẹ sùgbón Olúwa ní í pinnu ɪgbésè rẹ. 10 Ètè ọba a máa sörò nípa àṣe sí i ḥnu rẹ kò gbdòd sèké. 11 Òdínwòn àti ḥsùwòn òtító wá láti ọdò Olúwa; gbogbo wíwúwo àpò jé láti ọwó rẹ. 12 Àwọn ọba kóriíra ìwà àító nítorí òdodo ní í fi ịdí ité mülè. 13 Àwọn ọba ní inú dídùn sì ètè tí ní şo òtító, wọn sì fé ení tí ní sörò òtító. 14 Iránsé ikú ni ibínú ọba jé sùgbón ológbón èníyàn yóò tù ú nínú. 15 Nígbà tí ojú ọba bá túká, ó túmò sí iyè; ojúrere rẹ dàbí i sisú ọjò ní ɪgbà ọjò. 16 Ó ti dára tó láti ní ọgbón ju wúrà lọ àti láti yan òye dípò o fadákà! 17 Òpópó ḥnà àwọn ení dídúrò shinsin yàgò fún ibi, ení tí ó şo ḥnà rẹ, şo ḥnu ara rẹ. 18 ɪgbéraga ní í sáájú iparun, agídí ọkàn ní í sáájú lóshubú. 19 Ó sàn láti jé onírèlè ọkàn láarín àwọn olùpónjú jù láti máa pín ɪpín pélú àwọn agbéraga. 20 Ènikéni tí ó bá tèlé ékó yóò rí ire, ibükún sì ni fún ení tí ó gbékélè Olúwa. 21 Àwọn tí ó gbón nínú ọkàn là ní pè ní olóye ọrò ìitura sì ní mú ékó gbérú. 22 Òye jé orísun iyè fún àwọn tó ní i, sùgbón ìwà òmùgò ní kó iyà jé aláigbón. 23 Ọkàn ológbón èníyàn a máa şo ḥnu rẹ ètè rẹ sì ní mú kí ékó dàgbà. 24 Ọrò ìitura dàbí afará oyin ó dùn fún ọkàn, ó sì fi ilera fún egungun. 25 ḥnà kan tí ó dàbí i pé ó dára lójú èníyàn sùgbón ní ɪgbéyin a şokùnfà ikú. 26 Ọkàn alágbàsé ní şisé fún ara rẹ; nítorí ebi rẹ mú kí ó máa şisé lọ. 27 Èníyàn búbúrú ní pètè ọrò rẹ sì dàbí i iná tí ní jóni. 28 Aláyídáyidà èníyàn dá ijá sílè olófòofó a sì máa pín ọré kórlkösùn ní yà. 29 Oníjágídíjágán èníyàn tan aládùúgbò rẹ ó sì mú un sòkalè lọ sì ḥnà tí kò dára. 30 Ení tí ní şejú ní pètekéte; ení tí ó şu ḥnu jø ní pète aburú. 31 Adé ògo ni ewú orí jé, ɪgbé ayé òdodo ní í mú ni dé bẹ. 32 Ó sàn láti jé onísuúrju ajagun èníyàn lọ, ení tí ó pa ibínú móra ju ajagun ségun ilú lọ. 33 A şé kèké si isépo aşo, sùgbón gbogbo idájó rẹ wá láti ọdò Olúwa.

**17** Okèlè gbígbé tòun tálàáffíá àti idáké jéé sàñ ju ilé tí ó kún fífí fún ḥran àti ijá. 2 Ológbón iránsé yóò şákoso adójútini ọmo, yóò sì pín ogún gége bí

òkan nínú àwọn ọmo. 3 Iná ni a fi fó fadákà àti wúrà, sùgbón Olúwa ló ní dán ọkàn wò. 4 Èníyàn búbúrú ní tétí sì ètè tí ní şo ibi; opùrò a máa fetí sí ahón búbúrú. 5 Ènikéni tí ó bá sín olùpónjú je, ó gan Eléddáá rẹ, ènikéni tí ní yò sì iyonu kò ní lọ lájijiyà. 6 Ọmo ọmo ni adé orí arúgbó, ògo àwọn ọmo sì ni òbí je. 7 Ọrò dídùn kò yé aşıwèrè, bẹè ni ètè eké kò yé ọmo-aládé! 8 Òkúta iyebíye jé ebùn ní ojú ení tí ó ni í, ibikíbi tí ó yí sí, á se rere. 9 Ení tí ó fojú fo èṣè tí wón şe é mú kí ifé gbòdòr sì i. Sùgbón ènikéni tí ní tēnumó ọrò yóò pín ọré tímítímó méjì ní yà. 10 Ọrò ibáwí dun olóye èníyàn ju ogórùn-ún pàsán lọ léyìn òmùgò. 11 Orí kunkun ni èníyàn ikà máa ní şe, ijoyè alálááánú ni a ó rán sì i. 12 Ó sàn kí èníyàn pàdé bearí tí a ti kó lómó jù aláigbón nínú ìwà òmùgò rẹ. 13 Bí èníyàn kan bá fi ibi san ire, ibi kí yóò kúrò nílè rẹ láeláé. 14 Bíbérè ijá dàbí ení tí ó dá ojú fún adágún omi; nítorí náá ménú kúrò nínú ọrò kí ó tó di ijá. 15 Gbígbé ẹbi fún aláre àti dídá ení járe lébi, Olúwa kóriíra méjéejì. 16 Kí ni iwúlò owó lówó aşıwèrè, níwòn bí kò ti ní èròngbà láti rí ọgbón? 17 Ọré a máa feni nígbà gbogbo, arákùnrin sì wà fún ɪgbà lópónjú. 18 Èníyàn aláigbón se ibúrá, ó sì se oníduúró fún aládùúgbò rẹ. 19 Ení tí ó féràn ijá féràn èṣè; ení tí ó kó ibodé gígàn ní wá iparun. 20 Èníyàn aláyídáyidà ọkàn kí i gbérú, ení tí ó ní ahón ètàn bó sínú iyonu. 21 Láti bí aláigbón lómó a máa fa ibànújé ọkàn, kó sì ayò fún baba ọmo tí kò gbón. 22 Ọkàn tí ó túká jé oògùn gidi, sùgbón ọkàn tí ó bàjé a máa mú kí egungun gbé. 23 Èníyàn búbúrú a gba àbètélè ní ikòkò láti yí idájó po. 24 Olóye èníyàn gbójú wo ọgbón níwájú, sùgbón ojú aláigbón ní wò kákàkír ilé ayé. 25 Aşıwèrè ọmo mú ibànújé bá baba rẹ àti ikorò fún ení tí ó bí i lómó. 26 Kò dára láti fiyà jé èníyàn tí kò şe, tábí láti na ijoyè lórí òtító inú wọn. 27 Èníyàn tó ní ìmò máa ní şóra fún àwọn ọrò tí ní şo, èníyàn olóye sì máa ní ní sùúrù. 28 Kódà aláigbón máa ní dàbí ológbón bí ó bá dáké, àti bí olóye bí ó bá fètémétè.

**18** Èníyàn tí kò ba ni rẹ a máa lépa ìmò ara rẹ; ó kojú ijá sì gbogbo idájó òdodo. 2 Aláigbón kò rí inú dídùn sì òye sùgbón ó ní inú dídùn sì sísó èrò tiré. 3 Nígbà ti èníyàn búbúrú dé ni ègàn dé, nígbà ti ègàn dé ni ìtijú dé. 4 Ọrò ḥnu èníyàn jé omi jíjín, sùgbón orísun ọgbón jé oddó tí ní sàñ. 5 Kò dára kí èníyàn se ojúsáájú fún èníyàn búbúrú tábí kí a fi idájó òdodo du aláishé. 6 Ètè aláigbón dá ijá sílè ḥnu rẹ sì ní şokùnfà egba. 7 ḥnu aláigbón ni ó ba tiré jé, ètè rẹ sì jé idékùn

fún ọkàn rè. 8 Ḧrò olófófó dàbí oúnje àdídùn; wón a sì wó ịsàlè inú ló. 9 Ení tí kò şe dédé nínú işe rè arákùnrin ló jé fún apanirun. 10 Orúkó Olúwa, ilé ịṣo agbára ni; olódodo sá wó inú rè, ó sì rí igbálà. 11 Ḧrò olówó ni ịlú olódi wọn; wón rò ó bí i wí pé odi tí kò şe é gùn ni. 12 Șájájú ịsübú ọkàn èníyàn a kókó máa gbéraga, şùgbón ịrèlè ni ó máa ní sájú olá. 13 Ení tí ó ní fèsi kí ó tó gbó, èyí ni ịwà òmùgò àti ịtìjú rè. 14 Ọkàn èníyàn a máa gbé e ró nígbà àìsàn, şùgbón ta ni ó le forí ti ọkàn tí ó rẹwèsi. 15 Ọkàn olóye ní i gba ịmò; etí ọlògbón ní í şe àwári rè. 16 Ẹbùn máa ní sì ọnà fún ení tí ní fún ni lèbùn a sì mú un wolé sí ọdò àwọn olókikí. 17 Ení tí ó kókó rojó máa ní dàbí i pé ó jàre, tití ẹlòmíràn yóò fi bó síwájú kí ó sì tú àshírí gbogbo. 18 Ịbò dídì máa ní parí ijá a sì mú kí àwọn alátakò méjí jìnná sì ara wọn. 19 Arákùnrin tí a sè sí şoro yípàdà ju ịlú olódi ló, ijá wó sì dàbí ọpá idábùu ààfin. 20 Láti inú èso enú rè ikùn èníyàn a yó; láti inú ikórè enú rè ni ó ti jé yó. 21 Ikú àti iyé ní bé nípa ahón wọn, àwọn tí ó sì féràn rè yóò je é. 22 Ení tí ó rí aya fé, rí ohun rere, o sì gba ojúrere lódò Olúwa. 23 Tálákà ní békè fún áánú, şùgbón ọlòrò a dálùn pèlú ịkanra. 24 Èníyàn tí ó ní ọré púpò le è parun, şùgbón ọré kan wà tí ó súnmó ni tímótímó ju arákùnrin.

**19** Ó sàn kí èníyàn jé tálákà tí ịrìn rè kò lágùkù ju alágbón tí ètè rè jé àyídáyidà. 2 Kò dára láti ní itara lání ịmò, tábí kí èníyàn kánjú kí ó sì şinà. 3 Ịwà òmùgò èníyàn fúnra rè a pa ẹmí rè run; sibé ọkàn rè yóò máa bínú sì Olúwa. 4 Ḧrò máa ní fa ọré púpò; şùgbón ọré tálákà tún kò ó sìlè. 5 Ajérií èké kò ní lo lágìjìyà, ení tí ó sì ní tú iró jáde kò ní ló lófẹé. 6 Ọpò ní wá ojúrere olórí; gbogbo èníyàn sì ni ọré ení tí ó lawó. 7 Gbogbo ará ilé e tálákà ni ó pa á tì, mélòdó mélòdó ni ti àwọn ọré rè tí ní sá fún un! Bí ó tilé ní lé wọn kiri pèlú ẹbè, kò tilé le rí wọn rárá. 8 Ení tí ó gba ọgbón féràn ọkàn ara rè; ení tí ó bá káràmásíkí ìye yóò gbérú. 9 Ajérií èké kí yóò lo lágìjìyà ení tí ó sì ní tú iró jáde yóò parun. 10 Kò yé alágbón láti máa gbé nínú olánlá, mélòdó mélòdó bí ó ti burú tó fún ẹrú láti jé ọba lórí ọmó-aládé. 11 Ọgbón èníyàn a máa fún un ní súrúrù; fún ògo rè ni láti fojú fo àşise dá. 12 Ịbínú ọba dàbí kíké e kinniún, şùgbón ojúrere rè dàbí ịrì lára koríko. 13 Aşiwèrè ọmó jé ịparun baba rè, aya tí ó máa ní já sì dàbí ọsòdòrò ìjò. 14 A máa ní jogún ilé àti ọrò lódò ọbí, şùgbón aya olóye láti ọdò Olúwa ni. 15 Ọlé şíşé máa ní fa oorun sisùn fopfop, ebi yóò sì máa pa èníyàn tí ó

lóra. 16 Enikéni tí ó gbó ẹkó pa enú rè mó, şùgbón ení tí ó bá kégàn ọnà rè yóò kú. 17 Ení tí ó şáánú tálákà, Olúwa ní ó yá, yóò sì pín in lérè ohun tí ó ti şe. 18 Bá ọmọ rẹ wí nítorí nínú ìyen ni ịrètí wà; àise békè ịwò lówó nínú ịparun un rè. 19 Èníyàn oníñu-fufu gbòdò gba èrè ịwà rè; bí ịwò bá gbà á là, ịwò yóò tún ní láti se é lékèkan sì i. 20 Fetí sì ịmòràn kí o sì gba ẹkó, ní igbèyín gbéyín ịwò yóò di ọlògbón. 21 Ọpòlopò ni ète inú ọkàn èníyàn, şùgbón ịfẹ Olúwa ní ó máa ní borí. 22 Ohun tí èníyàn ní fè ni ifé tí kí í yé; ó sàn láti jé tálákà ju ọpùrò ló. 23 Ịbèrù Olúwa ní mú ịyè wá; nígbà náá ọkàn ní balè, láisí ewu. 24 Ọlé ki ówó rè bo inú àwo oúnje; kò tilé ní mú u padà wá sì enú rè. 25 Na ẹlégàn, ọpè yóò sì kógbón; bá olóye èníyàn wí, yóò sì ní ịmò sì i. 26 Ení tí ó şíkà sì baba rè, tí ó sì lé iyá rè jáde oun ni ọmọ tí ní se ịtìjú, tí ó sì mú ẹgàn wá. 27 Ọmọ mi, dékun láti tétí sì ẹkó, tí í mú ni şinà kúrò nínú ọrò-ịmò. 28 Ẹléríí búbúrú fi ịdájó sèsín, enú èníyàn búbúrú sì ní gbé ibí mi. 29 A tí pésè ijìyà sìlè fún ẹlégàn; àti pàsán fún ẹyìn àwọn aşiwèrè.

**20** Ẹléyà ni ọtí wáinì, aláriwo sì ní ọtí líle; enikéni tí ó bá fi tànje kò gbón. 2 Ịbèrù ọba dàbí kíké e kinniún; enikéni tí ó bá mú un bínú ba ayé ara rè jé. 3 Iyí ni ó jé fún èníyàn láti sá fún ijá, şùgbón gbogbo alágbón a máa tètè wá ijá. 4 Ọlé kí i şíşé oko nígbà tí ó yé, nítorí náá ní àsikò ikórè, yóò wá kò sì ní rí nñkan. 5 Ète okàn èníyàn dàbí omi jíjìn; şùgbón èníyàn olóye á wá wọn jáde. 6 Ọpòlopò èníyàn ni wòn máa ní sọ pe àwọn ní ifé àiṣetàn, şùgbón kò rorùn láti rí èníyàn olóötító. 7 Olódodo èníyàn a máa gbé igbé ayé aìlábukù ibùkún ni fún àwọn ọmọ rè léyìn rè. 8 Nígbà tí ọba bá jokòdó sórí ịtẹ rè láti se ịdájó yóò fé gbogbo ibí dànù pèlú ojú rè. 9 Ta ni ó le è wí pé, “Mo ti se okàn mi ní mímó, mo mó, n kò sì lésé”? 10 Ịwòn èké àti ọsùwòn ịréjé Olúwa kóriíra méjèeji. 11 Kódà a mọ ọmódé nípa işe rè nípa pe bójá işe rẹ mó tábí pé ó tònà. 12 Etí tí ó ní gbó àti ojú tí ó ní ríran Olúwa ni ó dá méjèeji. 13 Má se féràn oorun, àise békè ịwò yóò di tálákà. Ma se sun ịwò yóò sì ní oúnje láti tún fi tọro. 14 “Kò dára, kò dára!” ní ení tí ra ojá máa ní wí; nígbà tí ó bá kúrò nígbé tán, yóò máa yangàn bí oun tí se rí rà sí. 15 Wúrà wà, iyùn sì wà rẹpẹtẹ, şùgbón, ahón tí ní sọ ịmò gan an ni ọşó iyebíye. 16 Gba abó ení tí ó se onídùúró fún àlejò; mú un lówó bí ibúra bí ó bá se é fún obìnrin onírìnkurin. 17 Oúnje tí a fi ọnà èrù rí máa ní dùn lénu èníyàn, şùgbón, a yorí sì ibí enú tí ó

kún fún erùpè. 18 Pa ètè rẹ mō nípa wíwá ìmòràn bí o bá ní jagun, gba ìtósónà. 19 Olófòdófó a mása tú àṣírí nítorí náá yéra fún èníyàn tí í rojó púpò. 20 Bí èníyàn kan bá sépè fún baba tábí iyá rẹ, ìmólè rẹ ni a ó pa kú nínú òkùnkùn biribiri. 21 Ogún tí a kójó kíákíá ní iþberè kí yóò ní ibùkún ní igbèyìn gbéyín. 22 Má se wí pé, "N ó sésan àṣíse re yíf fún o." Dúró de Olúwa yóò sì gbà ó là. 23 Olúwa kórírá òdínwòn éké. Ósùwòn iréjé kò sì té e lórùn. 24 Olúwa ni ó í se olùdarí igbésè èníyàn. Báwo wá ni òye gbogbo ọnà èníyàn şe le yé ni? 25 Ìdékùn ni fún èníyàn láti şe ilérí kíákíá nígbà tí ó bá si yá kí ó mása ro èjè rẹ wò. 26 Ológbón oba tú èníyàn búburú ká; ó sì fi ðòlò ipakà lò wón. 27 Àtùpà Olúwa ní şe àwári òmí èníyàn a mása sàwári ibi ikòkò inú. 28 Ifé àti òdodo pa ọba mó, nípa ifé, ité rẹ wà láléwu. 29 Ògo àwọn òdómokùnrin ni agbára wọn, ewú orí ni iyí arúgbó. 30 Igbájú igbámú àti ifarapa mása ní mú ibi lò, pàsán sì mása ní şe àfómó ibi ikòkò inú.

**21** Òkàn ọba ní bé lówó Olúwa; a mása darí rẹ lò ibi tí ó fé bí ipa omi. 2 Gbogbo ọnà èníyàn dàbí i pé ó dára lójú rẹ, sùgbón, Olúwa ló ní díwòn òkàn. 3 Şíse ohun tí ó dára tí ó sì tònà ó şe ìtéwógbà sí Olúwa ju ẹbø lò. 4 Ojú tí ó gbéga àti òkàn igbéragera, ìmólè àwọn èníyàn búburú, èṣé nil. 5 Ètè àwọn olóye jási èrè bí ikánjú şe mása ní fa òsì kíákíá. 6 Iṣúra tí a kójó nípasé ahón tí ní paró jé ìrì lásán àti ikékùn ikú. 7 Iwà ipá àwọn èníyàn búburú yóò wó wọn lò, nítorí wón kò láti se ohun tí ó tó. 8 Ọnà elésè kún fún iwà èṣé sùgbón işe onínú funfun jé titó. 9 Ó sàn láti mása gbé ní kòrò orí òrùlé ju láti şe àjopín ilé pélú aya oníjà. 10 Èníyàn búburú ní fé ibi aládùúgbò rẹ kí í rí àánú kankan gbà lódò rẹ. 11 Nígbà tí a bá ní fiyá jé elégàn, òpè a mása kógbón, nígbà tí a bá sì kó òlógbón yóò ní ìmò. 12 Olódodo sàkíyésí ilé èníyàn búburú ó sì mù èníyàn búburú wá sí iparun. 13 Ènikéni tí ó bá ti di etí rẹ sí igbe olùpónjú, dùn tilkára rẹ yóò ké pélú; sùgbón a kí yóò gbó. 14 Ọré ikòkò, mú ibínú kúrò: àti owo àbètélè láti ibi ikòkò wá, dékun ibínú líle. 15 Ayò ni fún olódodo láti şe idájó: sùgbón iparun ni fún àwọn onísé èṣé. 16 Èni tí ó bá yà kúrò ní ọnà òye, yóò mása gbé inú ijø àwọn òkú. 17 Èni tí ó bá fé afé, yóò di tálákà: eni tí ó fé otí wáin pélú òrórò kò le lórò. 18 Èníyàn búburú ni yóò se owó iràpadá fún olódodo, àti olùrékojá fún eni dídúrò şinşin. 19 Ó sàn láti jökò ñí aginjú ju pélú oníjà obìnrin àti òsónú lò. 20 Iṣúra iyebíye àti òróró wà ní ibùgbé òlógbón; sùgbón òmùgò

èníyàn ní bá á jé. 21 Èni tí ó bá télè òdodo àti àánú yóò rí iyé, òdodo, àti olá. 22 Òlógbón gòkè odi ilú àwọn alágbára, ó sì bi ibi gíga agbára igbékèlé wọn şubú. 23 Ènikéni tí ó bá pa ẹnu àti ahón rẹ mó, ó pa ọkàn rẹ mó kúrò nínú iyónu. 24 Agbéragera àti alágídí èníyàn ní gan orúkó ara rẹ nítorí ó ní hùwà nínú iwà igbéragera rẹ, àti nínú ibínú púpòpúpò. 25 Elérí éké yóò sègbé, àwọn tí ó gbó òrò rẹ yóò parun láé; nítorí tí ọwó rẹ kó isé şíse. 26 Ó ní fi ilara şe ojúkòkòrò ní gboogbo ojó: sùgbón olódodo a mása fi fún ni kí i sì í dawó dúró. 27 Èbø èníyàn búburú, iríra ni: mélódó mélódó ní nígbà tí ó mú un wá pélú èrò iwà ibi? 28 Elérí éké yóò sègbé: sùgbón òrò eni tí ó gbó, yóò dúró. 29 Èníyàn búburú mú ojú ara rẹ le: sùgbón eni idúró şinşin ni ó ní mü ọnà rẹ tó. 30 Kò sì ọgbón, kò sì imòye, tábí ìmòràn tí ó le mókè níwájú Olúwa. 31 A ní múra eşin sílè de ojó ogun: sùgbón işegun jé ti Olúwa.

**22** Yíyan orúkó rere sàn ju púpò ọrò lò, àti ojúrere dára ju fàdákà àti wúrà lò. 2 Òlórò àti tálákà péjòpò: Olúwa ni elédàá gbogbo wọn. 3 Òlógbón èníyàn ti rí ibi téjé, ó sé ara rẹ mó: sùgbón àwọn òpè tésiwájú, a sì jé wón ní yà. 4 Èrè iréjé àti ibérù Olúwa ni ọrò olá, àti iyé. 5 Ègún àti ìdékùn ní bẹ ní ọnà aláyídáyidà: eni tí ó bá pa ọkàn rẹ mó yóò jínnà sì wón. 6 Tó ọmodé ní ọnà tí yóò tó: nígbà tí ó bá dàgbà, kí yóò kúrò nínú rẹ. 7 Òlórò şe olórí olùpónjú, ajigbèsè sì se iránṣé fún eni tí a jé ní gbèsè. 8 Èni tí ó bá fúnrúgbìn èṣé, yóò ká asán: opá ibínú rẹ yóò kúnà. 9 Èni tí ó ní ojú àánú ni a ó bùkún fún; nítorí tí ó fi nínú oúnje rẹ fún olùpónjú. 10 Lé elégàn sì ita, ijá yóò sì jáde; nítótó ijá àti ègàn yóò dékun. 11 Èni tí ó fé iwà funfun ti ayà, tí ó sì ní sòrò iyí jáde, ọba yóò şe ọré rẹ. 12 Ojú Olúwa pa ìmò mó, ó sì yí ọrò olùrékojá pò. 13 Òlé wí pé, "Kinniùn ní bẹ lóde! Yóò pa mí ní igboro!" 14 Ènu àwọn àjéjí obìnrin, ihò jíjín ni; eni tí a ní bínú sì láti ọdò Olúwa wá ni yóò şubú sínú rẹ. 15 Àyà ọmodé ni iwà wèrè dì sì; sùgbón pàsán itóni ni yóò lé e jínnà kúrò lódò rẹ. 16 Èni tó ní ni tálákà lára láti ní ọrò, tí ó sì ní ta òlórò lórè, yóò di aláiní bí ó ti wù kó rí. Gbó òrò òlógbón èníyàn. 17 Detí rẹ sílè, kí o gbó òrò àwọn òlógbón, kí o sì fi ayà rẹ sì ékó mi. 18 Nítorí ohun dídùn ni bí iwo bá pa wón mó ní inú rẹ; nígbà tí a sì pèsè wón tán ní ètè rẹ. 19 Kí igbékèlé rẹ lè wà ní ti Olúwa, èmi fihàn ọ lóníí, àní fún ọ. 20 Èmi kò ha ti kòwé ohun dárádára sí ọ ní ti ìmòràn àti ní ti èkó, 21 kí ó lè mú ọ mo ịdájú ọrò òtitó;

kí ìwò le maa fi ìdáhùn òtító fún àwọn tí ó rán o? 22 Má se ja tálakà ní olè, nítorí tí ó jé tálakà: béké ni kí o má sì se ni olùpónjú lára ní ibodè, 23 nítorí Olúwa yóò gbèjà wọn, yóò sì gba ọkàn àwọn tí ní gba tiwọn náà. 24 Má se bá onibíínú ènìyàn se ọré; má sì se bá ọkùnrin oninú-fùfù rìn. 25 Kí ìwò má ba à kó ìwà rẹ, ìwò a sì gba ọkékùn fún ara rẹ. 26 Má se wà nínú àwọn tí ní se igbònwo, tàbí nínú àwọn tí ó dúró fún gbèsè. 27 Bí ìwò kò bá ní nñikan tí ìwò ó fi san, nítorí kín ni yóò se gba eni rẹ kúrò lóbé rẹ? 28 Má se ye ààlà ilé igbàaní, tí àwọn baba rẹ ti pa. 29 Ìwò ha rí ènìyàn tí ó ní fi àlèse ìmélé se isé rẹ? Òun yóò dúró níwájú àwọn ọba; òun kí yóò dúró níwájú àwọn ènìyàn lásán.

**23** Nígbà tí ìwò bá jókòdó láti bá ijòyè jeun, kíyési ohun tí ó wà níwájú rẹ gidigidi. 2 Ìwò a sì fi ọbèlé ara rẹ ní ọfun, bí ìwò bá jé òkúndùn ènìyàn. 3 Má se fé oúnje dídùn rẹ: nítorí pé oúnje ètàn ni. 4 Má se se làálàá láti lórò: síwó kúrò nínú ogbón ara rẹ. 5 Ìwò ó ha fi ojú rẹ lépa ohun tí kò sí? Nítorí tí ọrò hu iyé apá fún ara rẹ, ó sì ní fò bí idì ní ojú ọrun. 6 Má se jé oúnje eni tí ó hawó, béké ni kí o má sì se fé oúnje dídùn rẹ. 7 Nítorí pé bí eni tí ní sírò ní ọkàn rẹ, béké ni o rí: “Máa je, kí o sì maa mu,” ni ó ní wí fún ọ; ʂùgbón ọkàn rẹ kò pèlú rẹ. 8 Òkèlè tí ìwò jé ni ìwò ó pò jáde, ìwò a sì sò ọrò dídùn rẹ nù. 9 Má se sòrò ní etí aşıwèrè; nítorí tí yóò gan ogbón ọrò rẹ. 10 Má se sí ààlà àtijó kúrò; má sì se bó sínu oko aláiní baba. 11 Nítorí pé Olùràpadà wọn lágbára; yóò gba ijá wọn jà sí o. 12 Fi àyà sì ẹkó, àti etí rẹ sí ọrò-ìmò. 13 Má se fa ọwó ibáwí séyìn kúrò lára ọmọdé, nítorí pé bí ìwò bá fi pàsán nà áń, òun kí yóò kú. 14 Bí ìwò fi pàsán nà áń, ìwò ó sì gbà ọkàn rẹ là kúrò ní ọrun apáàdò. (*Sheol h7585*)

15 Ọmọ mi, bí ọkàn rẹ bá gbón, ọkàn mi yóò yò, àní èmi pèlú. 16 Inú mi yóò sì dùn nígbà tí ètè rẹ bá ní sòrò titó. 17 Má se jé kí àyà rẹ ó se ìlara sí àwọn éléṣe, ʂùgbón kí ìwò ó wà ní ibérù Olúwa, ní ojó gbogbo. 18 Nítorí pé igbèyìn ní be nítòótò; irètí rẹ kí yóò sì gé kúrò. 19 Gbò, ìwò ọmọ mi, kí o sì gbón, kí o sì maa tó àyà rẹ sí ọnà titó. 20 Má se wà nínú àwọn ọmùtí; àti àwọn wòbià alájekì ọjéun; 21 nítorí pé ọmùtí àti ọjéun ni yóò di tálakà; imúni-tòògbé ní sì ní fi àkísá wọ ọkùnrin láşo. 22 Fetí sì ti baba rẹ tí ó bí ọ, má sì se gan iyá rẹ, nígbà tí o bá gbó. 23 Ra òtító, kí o má sì se tà á; ra ogbón pèlú àti ẹkó àti oyé. 24 Baba olódodo ni yóò yò gidigidi: eni tí ó sì bí ọmọ ológbón, yóò ní ayò nínú rẹ. 25 Jé kí baba rẹ àti iyá rẹ ó yò, sì jé kí inú eni

tí ó bí ọ dùn. 26 Ọmọ mi, fi àyà rẹ fún mi, kí o sì jé kí ojú rẹ ní inú dídùn sí ọnà mi. 27 Nítorí pé panşágà obinrin ọgbun jíjín ni; àti ajéjì obinrin kànga híhá ni. 28 Òun á sì ba ní bùba bí olè, a sì sò àwọn olùrékojá di púpò nínú àwọn ènìyàn. 29 Ta ni ó ni ọsì? Ta ni ó ni ibànújé? Ta ni ó ni ijà? Ta ni ó ni asò? Ta ni ó ni ogbé lánídí? 30 Àwọn tí ó dúró pé níbi ọtí wáinì; àwọn tí ní lọ láti dán ọtí wáinì àdàlú wò. 31 Ìwò má se wò ọtí wáinì nígbà tí ó pón, nígbà tí ó bá ní fi àwò rẹ hàn nínú ago, tí a gbé e mì, tí ó ní dùn. 32 Níkéyìn òun á bu ni sán bí ejò, a sì bunijé bí i paramolé. 33 Ojú rẹ yóò wò àwọn àjéjì obinrin, àyà rẹ yóò sì sòrò àyídáyidà. 34 Nítòótò, ìwò ó dàbí eni tí ó dùbúlè ní àárin Òkun, tàbí eni tí ó dùbúlè lókè-okò. 35 Ìwò ó sì wí pé, “Wón lù mí; kò dùn mí; wón lù mí, èmi kò sì mò: nígbà wo ni èmi ó jí? Èmi ó tún maa wá òmíràn láti mu.”

**24** Má se se ìlara àwọn ènìyàn búburú má se jé kí àwùjò wọn wù ó; 2 nítorí ọkàn wọn ní gbèrò ohun búburú, ètè wọn sì ní sòrò nípa dídá rúgúdù sílè. 3 Nípa ogbón ni ilé di kíkó nípa òye sì ni ó ti fidímílè; 4 nípa ìmò ni àwọn yàrá rẹ kún pèlú àwọn ohun ọsó tí ó léwà tí ó sì ʂowón. 5 Ológbón ènìyàn ní agbára púpò, ènìyàn tí ó ní ìmò sì ní agbára sì i. 6 Láti jagun, ó nílò ìtósónà: nínú ịségun ni ọpò onígíbmò. 7 Ogbón ga ju fún aşıwèrè àti gbóngàn ilú níbi ibodè kò ní ohun tí yóò wí. 8 Eni tí ní pète ibi ni a ó mò bí ènìyàn ibi. 9 Ète òmùgò ènìyàn jé ẹṣé, àwọn ènìyàn sì kóriíra élégàn. 10 Bí ìwò bá dákú lásíkò idààmú báwó ni agbára rẹ ha ti kéré tol! 11 Gba àwọn tí a ní wó lọ sì ibi ikú là; fa àwọn tó ní ta gbónóngbónón lọ sì ibi ịparun padà. 12 Bí ìwò bá wí pé, “Şùgbón a kò mò nñikan kan nípa éyí,” ñjé eni tí ní díwòn ọkàn kò kíyési i? Ñjé eni tí ní sò emí rẹ kò mò ón? Ñjé kò ní san áń fún eníkòkòkan gégé bí ohun tí ó ti şe? 13 Jé oyin, ìwò ọmọ mi, nítorí tí ó dára, oyin láti inú afárá oyin dùn lénu. 14 Mò pèlú pé ogbón pèlú dùn fún ọkàn rẹ bí ìwò bá rí i irètí ojó iwájú wà fún ọ irètí rẹ kí yóò sì já şófo. 15 Má se ba ní ibùba bí ènìyàn búburú láti gba ibùjókò olódodo, má se fi ibi ịsinmi rẹ se ịjé; 16 nítorí bí olódodo ènìyàn bá tilè ʂubú ní igbà méje, yóò tún padà dìde sá á ni, ʂùgbón idààmú yóò fa ènìyàn búburú lulè. 17 Má se yóò nígbà tí ọtá rẹ bá ʂubú; nígbà tí ó bá kóṣé, má se jé kí ọkàn rẹ kí ó yò. 18 Àiṣe béké Olúwa yóò rí i yóò sì bínú yóò sì yí ibínú rẹ padà kúrò lópdò rẹ. 19 Má se foyà nítorí àwọn ènìyàn ibi tàbí jowú àwọn ènìyàn búburú, 20 nítorí eni ibi kò ní irètí ojó iwájú a ó sì pa

fitílì àwọn ènìyàn búbúrú kú. 21 Bèrù Olúwa àti ọba, ọmo mi, má sì se darapò pèlú àwọn olórí kunkun. 22 Nítorí àwọn méjèjì yóò rán ìparun ọjìjì sórí wọn, ta ni ó sì mọ irú lỵonu tí wón lè mú wá? 23 Àwọn wònyí pèlú tún jé ọrò ọlógbón: láti ẹfí ọjúsàájú níbi idájó kò dára rárá. 24 Èníkéni tí ó wí fún élébi pé, “Íwò lo jàré,” àwọn ènìyàn yóò sé èpè fún un àwọn orílè-èdè yóò sì kò ó. 25 Șùgbón yóò dára fún àwọn tí ná élébi lébi, ọpò lbükún yóò sì wá sórí wọn. 26 Idáhùn òtíító dàbí lfenukoni ní énu. 27 Parí gbogbo isé ajé rẹ sì rí i pé oko rẹ ti ẹfí dárádra; léyin náá kó ilé rẹ. 28 Má ẹfí rojó èké mó aládùúgbò rẹ láinídí, tábí kí o fi ètè rẹ tannijé. 29 Má ẹfí wí pé, “Èmi yóò ẹfí fún un gégé bí ó ti ẹfí fún mi; Èmi yóò san ohun tí ó ẹfí fún mi padá fún un.” 30 Mo kojá níbi oko ọlẹ, mo kojá níbi ọgbà àjàrà aláigbón ènìyàn; 31 ègún ti hù ní ibi gbogbo, koríko ti gba gbogbo oko náá. 32 Mo fi ọkàn mi sí nñkan tí mo kíyési mo sì kékòjó lára ohun tí mo rí; 33 oorun díè, òògbé díè, ikáwógbéra díè láti sinmi, 34 òsi yóò sì dé bá ọ bí adigunjala àti àliní bí olè.

**25** Wònyí ni àwọn òwe mìíràn tí Solomoni pa, tí àwọn ọkùnrin Hesekiah ọba Juda dà kò. 2 Ògo Ọlórun ní láti fi ọrò kan pamó; láti rí idí ọrò kan ni ògo àwọn ọba. 3 Bí ọrun ẹfí ga tó tí ayé sì jí bẹè ni ó șoro láti mọ èrò ọkàn ọba. 4 Mú idárló kúrò lára fadákà ohun èlò yóò sì jáde fún alágbèdè fadákà. 5 Mú ènìyàn búbúrú kúrò níwájú ọba a ó sì fidí ité rẹ mülé nípasé ọdodo. 6 Má ẹfí gbé ara rẹ ga níwájú ọba, má sì se jíjàdù ààyè láárín àwọn ènìyàn pàtákì, 7 ó sàn kí ó wí fún ọ pé, “Gòkè wá sítin-in,” ju wí pé kí ó dójútì ó níwájú ènìyàn pàtákì. 8 Ohun tí o ti fi ọjú ara rẹ rí má ẹfí kánjú gbé e lọ sílél ejó nítorí kí ni ìwò yóò ẹfí ní ığbèyìn bí aládùúgbò rẹ bá dójútì ó? 9 Bí o bá ní ẹfí àwíjáre rẹ níwájú aládùúgbò rẹ, má ẹfí tú àshírí tí elómíràn ní lódò rẹ, 10 àìṣe bẹè ẹni tí ó gbó ọ le dójútì ó orúkó búbúrú tí ìwò bá sì gba kí yóò tán láéláé. 11 Ọrò tí a sọ ní àkókò tí ó yé ó dàbí èso wúrà níníù àpẹrẹ fadákà. 12 Bí i yetí wúrà tábí ohun ọsó tí wúrà dárádra ni ibáwí ọlógbón fún etí tí o bá fetísílè. 13 Bí titútù ọjò yìnyín ní àsíkò ığkórè ni iránṣé tí ó jé olódtító sì àwọn tí ó rán an ó ní tu ọgá rẹ níníú. 14 Bí ọjú sisí ẹfí ọkàn ọjò ni ènìyàn tí ó yangàn nípa ẹbún tí kò fún ni. 15 Nípa siúrù a lè yí ọba lókàn padá ahon tí ní șorò rírò sì egungun. 16 Bí ìwò bá rí oyin, jé é ní ìwònba bí o bá jé é jù, ìwò yóò sì bì í. 17 Má ẹfí maa ló sì ilé aládùúgbò rẹ nígbà gbogbo tábí kí ó maa ló

sibè láló jù, yóò sì kórííra rẹ. 18 Bí ọpá, idá tábí ọkò tí ó mú ni ènìyàn tí ó jérí èké lòdì sí aládùúgbò rẹ. 19 Bí eyín tí ó bájé tábí ẹsé tí ó rọ ni ığbékèlé lórí alášòótó ní àsíkò idààmú. 20 Bí ẹni tí ó bóra kalè ní ọjó tí òtútù mú, tábí, bí ọtí kíkan tí a dà sì ọjú ọgbé, ní ẹni tí ní kò orin fún ẹni tí ọkàn rẹ bájé. 21 Bí ebi bá ní pa ọtá rẹ, fún un ní oúnje jẹ; bí òògbé bá ní gbe é, fún un ní omi mú. 22 Nípa sísé báyí, ìwò yóò wa èyín iná lé e lórí Olúwa yóò sì san ọ ní èsan rẹ fún ọ. 23 Bí afééfí gúúsù tí í mú ọjò wá, bí ahón tí ní șorò èyín ẹfí ní mú ọjú lbínú wá. 24 Ó sàn láti gbé ní ibi igun kan lórí òrùlè ju láti bá aya oníjá gbé ilé pò. 25 Bí omi tútù sì ọkàn tí ní ẹfí àárè ni ìròyìn ayò láti ọnà jíjín. 26 Bí ìsun tí ó di àbàtà tábí kànga tí omi rẹ bájé ni olódodo tí ó fi ààyè gba ènìyàn búbúrú. 27 Kò dára láti jẹ oyin àjéjù, bẹè ni kò pón ni lé láti maa wá olá fún ara ẹni. 28 Bí ilú tí odi rẹ ti wó lulè ni ènìyàn tí kò le kó ara rẹ ní ijánu.

**26** Bí ọjò-dídì tábí ọjò ní ığbà ığkórè olá kò yé aláigbón ènìyàn. 2 Bí ológoşé tí ní sì kiri tábí alápàndèdè tí ní rábàbà èpè kò le è mó ẹni tí kò șisé èpè kí jani bí a kò bá șisé èpè. 3 Egba fún ẹsin, ijánu fún kétékété àti pásán fún èyín aşıwèrè. 4 Má ẹfí dáláigbón lóhùn gégé bí ìwà òmùgò rẹ àìṣe bẹè ìwò pèlú yóò dàbí i rẹ. 5 Dá aláigbón lóhùn gégé bí ìwà òmùgò rẹ àìṣe bẹè yóò dàbí ọlógbón lójú ara rẹ. 6 Bí ığbà tí ènìyàn gé ẹsé ara rẹ tábí mú ìwà ipá ni kí a ránṣé nípasé aşıwèrè. 7 Bí ẹsé aró tí ó ní mi dirodiro ni òwe lénú aşıwèrè. 8 Bí ığbà tí a so ọkúta mó okún títa ni fífún aláigbón ní olá. 9 Bí ègún èşùsú lówó ọmùtí ni òwe lénú aláigbón. 10 Bí tafatáfà tí ní ẹfí ni léše lélékòjukan ni ẹni tí ó gba aşıwèrè șisé tábí ẹni tí ní kojá lọ. 11 Bí ajá tí í padá sì ẹebí rẹ bẹè ni aşıwèrè tún ní hu ìwà òmùgò rẹ. 12 Njé o rí ènìyàn tí ó jé ọlógbón ní ọjú ara rẹ? ìrèti ní bẹ fún aláigbón ènìyàn jù ú lọ. 13 Ọlé wí pé, “Kinniún wá lójú ọnà kinniún búbúrú ní kí ní ọjú ọnà.” 14 Bí ilékùn tí ní yí lórí ἰsolékùn rẹ, bẹè ni ọlé ní yí lórí ibùsùn rẹ. 15 Ọlé ki ọwó rẹ bọ inú àwo oúnje, ó lẹ dé bi pé kò le è mú u padá wá sì ẹnu rẹ. 16 Ọlé gbón ní ọjú ara rẹ, ju ènìyàn méje tí wón le è fún un ní idáhùn ọlógbón. 17 Bí ènìyàn tí ó di ajá ní etí mú ni ẹni tí ní kojá lọ tí ó dá sì ọrò ijá tí kí i ẹfí tiré. 18 Bí i asínwín tí ní ju ọfa àti ọfa tí ní ẹfí kú pa ni. 19 ni ènìyàn tí ní tan aládùúgbò rẹ jé tí ó sì wí pé, “Àwàdà lásán ni mo ní ẹfí.” 20 Láisí igit, iná yóò kú láisí ọrò èyín, ijá maa ní parí. 21 Bí éédú ti rí sì ẹyin iná, igit fún iná, bẹè ni ènìyàn oníjá fún ijá dídá síté. 22 Ọrò ẹni tí ní șorò èyín dàbí àṣayàn ọkèlè wón a

sì wò ìsàlè inú lọ. 23 Ètè jíjóní, àti àyà búbúrú, dà bí ìdàrò fádákà tí a fi bo ikòkò. 24 Èniyàn tí ó kóriíra maa ní fi ètè rẹ bo àshírì ara rẹ sùgbón nínú ọkàn rẹ ni ìtànje wà. 25 Bí ọrò rẹ tilè fanímóra, má se gbà á gbó nítorí iríra méje ni ó kún inú ọkàn rẹ. 26 Ikóriíra rẹ le è fi ara sin nípa ètàn sùgbón àshírì iwà búbúrú rẹ yóò tú ní gbangba. 27 Bí èniyàn kan bá gbé kòtò, yóò shubú sínú rẹ. Bí eníkan bá ju òkúta, yóò padà sódò òun tilkára rẹ. 28 Ahón ètàn maa ní kóriíra àwọn tí ó se ní ikà, enu ìtànje sì maa ní pa ni run.

**27** Má se yangàn nítorí ọla nítorí o kò mo ohun tí ojó kan le è mú wáyé. 2 Jé kí elòmírànyin ó dípò enu ara rẹ, àní àlejò, kí ó má sì se ètè iwo fúnra rẹ. 3 Òkúta wúwo, erùpè sì wúwo sùgbón ibínú asiwèrè wúwo ju méjèjì lọ. 4 Ibínú ni ikà, irunú sì burú púpò sùgbón ta ni ó le è dúró níwájú owú? 5 Ibániwi gbangba sán ju ifé ikòkò lọ. 6 Òtító ni ogbé ọré, sùgbón ifenukonu ọtá ni ètàn. 7 Kódà oyín kò dùn lénu eni tí ó ti yó sùgbón òróñrò gan an dùn lénu eni tí ebi ní pa. 8 Bí eyé títí ó şáko lọ kúrò níbi ìté rẹ ni èniyàn tí ó şáko lọ kúrò ní ilé rẹ. 9 Ipara olódórùn dídùn àti türarí í mú ayò wá sínú ọkàn béké ni inú dídùn láti ọdò ọré ní wá láti inú ìmòràn tí ó şákoso. 10 Má se kó ọré rẹ àti ọré baba rẹ sítè, má sì se ló síté arákùnrin rẹ nígbá tí idààmú dé bá ọ ó sàñ kí o jé aládúúgbò tí ó súnmó ni ju arákùnrin tí ó jìnnà sì ni. 11 Gbón, ọmọ mi, kí o sì mú ayò wá sínú ọkàn mi nígbá náà ni mo le dá gbogbo eni tí ó bá kégàn mi. 12 Ológbón rí ewu, ó sì fi ara pamó sùgbón aláìgbón rí, kàkà kí ó dúró ó tèsíwájú, ó sì jiyà rẹ. 13 Gba aso eni tí ó se onídúúrò fún àjèjì fi se èrírì idúró bí o bá se onídúúrò fún obìnrin onísekúṣe. 14 Bí èniyàn kan ní kígbé súre fún aládúúgbò rẹ ní òwúrò a ó kà á sí bí èpè. 15 Àyà tí ó maa ní jà dàbí òwààrà ọjò ní ojó tí ọjò ní rọ; 16 dídá a lékun dàbí igaòba tí èniyàn ní dá aféfē lékun tábí bí eni tí ó gbá òróró. 17 Bí irin títí pón irin mú béké ni èniyàn kan ní pón elòmírànyin. 18 Ení títí ojó igi ọpötö yóò jé èso rẹ eni tí ó si fojú tó ọgá rẹ yóò gba olá. 19 Bí omi tí ní se àfihàn ojú, nígbá tí a bá wò ó béké ni ọkàn èniyàn ní se àfihàn èniyàn. 20 Kò té ikú àti iparun lórùn rí béké pélú ni ojú èniyàn kò rí itélorùn rí. (Sheol h7585) 21 Iná fún fádákà iná ilérú fún wúrà, sùgbón a ní dán èniyàn wò nípa lèyin tí ó nígbá. 22 Bí a tilè gún aláìgbón nínú odó, fi ọmọ odó gún un bí èlùbò iwo kí yóò le è yóò iwà òmùgò rẹ kúrò ní inú rẹ. 23 Rí i dájú pé o mo ipò tí àwọn agbo àgùntàn rẹ

wà bojútó àwọn agbo málúù rẹ dáradára; 24 nítorí ọrò kí í pé lọ tití adé kí í sì i wá lórí tití láláé. 25 Nígbá tí a bá kó koríko, ewéko tuntun yóò sì hù jáde, a ó sì kó koríko àwọn orí òkè wólé 26 àwọn àgùntàn yóò pèsè aso fún ọ, àti ewúré yóò pèsè owó oko. 27 Iwo yóò ní ọpòlopò wàrà ewúré láti bó ọ àti idíflé rẹ àti láti tójú àwọn iránshébinrin re.

**28** Èniyàn búbúrú ní sá bí ó tilè jé pé eníkan kò lé e sùgbón olódodo láyà bí i kinniùn. 2 Nígbá tí orílè-èdè bá ní orí kunkun, àwọn oba rẹ a maa pò, sùgbón olóye àti onímò a maa pa òfin mó. 3 Oba tí ó ní àwọn tálakà lára dàbí àgbàrá ọjò tí ó nígbá gbogbo ọgbìn lọ. 4 Àwọn tí ó kó òfin sítè a maa gbóriyìn fún èniyàn búbúrú sùgbón àwọn tí ó pa òfin mó koju ijá sì èniyàn búbúrú. 5 Òye idájó òdodo kò yé àwọn eni ibi sùgbón ó yé àwọn tí ní wá Olúwa dáradára. 6 Ó sàñ láti jé tálakà tí ìrin rẹ jé alállábùkù ju olórò tí ọnà rẹ rí pálapàla. 7 Eni tí ó pa òfin mó jé olóye ọmọ sùgbón eni tí ó bá é jegúdújerá kégbéké dójutí baba rẹ. 8 Eni tí ó mú ọrò rẹ di púpò nípa èrè àjéjù ní kó jo fún elòmírànyin, tý yóò ní àánú àwọn tálakà. 9 Bí eníkéni bá kó etí ikún sì òfin, kódà àdúrà rẹ jé iríra. 10 Eni tí ó mú olódodo rìn ọnà búbúrú yóò bó sínú pákuté ara rẹ sùgbón alállégàn yóò gba ogún rere. 11 Olórò èniyàn le è gbón lójú ara rẹ sùgbón tálakà tí ó ní òye rí idí, rẹ. 12 Nígbá títí olódodo ní lékè ariwo ayò ta; sùgbón nígbá tí èniyàn búbúrú gorí òye, àwọn èniyàn a na pápá bora. 13 Eni tí ó bo èsè rẹ mójé kí yóò se rere, sùgbón eni tí ó bá jéwó tí ó si kó wón sítè maa ní rí àánú gbà. 14 Ibùkún ní fún èniyàn náà tí ó bérù Olórùn nígbá gbogbo sùgbón eni tí ó sé ọkàn rẹ le bó sínú wàhálà. 15 Bí kinniùn tí ní ké tábí Beari tí ní halé ni èniyàn búbúrú tí ní jé oba lórí àwọn alállágbará. 16 Ọmọ-aládé tí ó se aláimoyé púpò ní ẹsé iwo ikà púpò pélú, sùgbón èyí títí kóriíra ojukòkòrò yóò mú ojó rẹ pé. 17 Eni tí ọkàn rẹ kò balé nítorí ẹsé ipànìyàn yóò maa joró rẹ tití ikú má se jé kí eníkéni ràn án lówó. 18 Eni tí ní rìn déédéé ní yóò là, sùgbón eni títí ọnà rẹ jé ayídáyidà ní yóò shubú lójiji. 19 Eni tí ó bá ro ilè rẹ yóò ní oúnje lópòlápò sùgbón eni tí ní lé ohun asán yóò kún fún òsi. 20 Olódtító èniyàn yóò rí ibùkún gbà gan an sùgbón eni tí ojú ní kán láti di olórò kí yóò lọ lájìjì. 21 Ojúsàájú shíse kò dára, sibé èniyàn kan ní se nítorí òkèlè oúnje kan. 22 Ahun ní sáré àti là kò sì funra pé òsi dúró de òun. 23 Eni tí ó bá èniyàn kan wí yóò rí ojúrere ni nígbékìju eni tí ó ní ètè ètàn lọ. 24 Eni tí ó ja baba tábí iyá rẹ lólè tí ó sì wí

pé, "Kì í se èṣe," irú kan ni òun àti eni tí ní pa ni run. 25 Ọkánjúwà ènìyàn a maa dá ijá sítè, sùgbón eni tí ó bá gbékèlè Olúwa yóò gbilè. 26 Eni tí ó gbékèlè ara rè jé aláigbón sùgbón eni tí ní rìn nínú ogbón wà lálíewu. 27 Eni tí ó ní fi fún tálákà kì yóò se aláiní ohunkóhun, sùgbón eni tí ó di ojú rè sí wón gba ọpòlopò ègún. 28 Nígbà tí ènìyàn búbúrú bá dórí ijøba, àwọn ènìyàn a na pápá bora; sùgbón nígbà tí ènìyàn búbúrú bá sègbé, àwọn olódodo ní gbilè sí i.

**29** Eni tí ó sì ní şorí kunkun léyìn ọpòlopò ibáwí yóò parun lójiji láisí àtúnṣe. 2 Nígbà tí olódodo bá ní gbilè, àwọn ènìyàn a yóò nígbà tí ènìyàn búbúrú ní şakoso, àwọn ènìyàn ní kóriíra. 3 Ènìyàn tí ó féràn ọgbón mú kí baba rè láyò sùgbón eni ti ní bá panşágá kégbé ba orò q rè jé. 4 Nípa ìdájó òdodo ni ọba fi í mú ilú tòrò nini, sùgbón eyí tí ní se ojukòkòrò abètélè fá á lulè. 5 Enikéni tí ó bá tan aládùúgbò rè ó ní dẹ àwọn de esè e rè. 6 Èṣe ènìyàn ibi ni ó jé ìdèkùn rè sùgbón olódodo le è kórin kí ó sì máa yóò. 7 Olódodo ní máa ro ọrò tálákà, sùgbón ènìyàn búbúrú kò sú sí i láti rò ó. 8 Àwọn eléyà a maa ru ilú sókè, sùgbón àwọn ọlógbón ènìyàn máa ní mú ibínú kúrò. 9 Bí ọlógbón ènìyàn bá ló sì ilé ejó pèlú aláigbón aláigbón a maa bínú a sì máa jà, kò sì ní sì àlàáfíà. 10 Àwọn tí ó ní tajé sítè kò rí eni dídúró şinşin wón sì ní wá ọnà láti pa olódodo. 11 Aláigbón ènìyàn fi gbogbo enu rè bínú sùgbón ọlógbón ènìyàn a maa kó ibínú rè ní ijánu. 12 Bí olórí bá fetí sì iró, gbogbo àwọn ijòyè rè a di ènìyàn búbúrú lójú rè. 13 Tálákà ènìyàn àti aninilára jø ní àbùdá yíi, Olúwa jé kí ojú àwọn méjèjì máa ríran. 14 Bí ọba kan bá ní se ìdájó tálákà pèlú òtító ité ijøba rẹ yóò fidímílélé nígbà gbogbo. 15 Ọpá ibániwí ní fún ni ní ọgbón sùgbón ọmọ tí a fi sítè fúnra rè a dójútí lyá rè. 16 Nígbà tí ènìyàn búbúrú ní gbilè, bẹè nàà ni èṣe ní gbilè sùgbón olódodo yóò rí iṣubú wón. 17 Bá ọmọ rẹ wí, yóò sì fún ọ ní àlàáfíà yóò sì mú inú dídùn wá sì inú ọkàn rẹ. 18 Níbi tì kò ti sì ifihàn, àwọn ènìyàn a gbé igbé ayé àibikítà, sùgbón ibùkún ní fún àwọn tí ní pa òfin mó. 19 A kò le fi ọrò lásán kìlò fún ìránsé bí ó tilè yé e, kò ní kóbi ara sì i. 20 Njé o rí ènìyàn tí ní kánjú sòrò? Ìrèti wà fún aláigbón jù ú lò. 21 Bí ènìyàn kan bá kékì ìránsé rè lákèjú láti kékeré yóò mú ibànújé wá ní igbèyìn. 22 Oníbiínú ènìyàn a ru ijá sókè, onínú-fufù ènìyàn a sì máa dá ọpòlopò èṣe. 23 Igberaga ènìyàn a maa sọ q di eni ilè sùgbón onírèlè ènìyàn a maa gba iyì kún iyì. 24 Eni tí ó ní kó egbé,

olè kóriíra ọkàn ara rè, ó ní gbó ẹpè olóhun kò sì le è foħùn. 25 Ibèrù ènìyàn kan yóò sì di ìdèkùn sùgbón enikéni tí ó bérù Olúwa wà lálíewu. 26 Ọpòlopò ní wá ojúrere alákòoso, sùgbón láti ọdò Olúwa ni ènìyàn tí ní gba ìdájó òdodo. 27 Olódodo kóriíra àwọn aláisòdótó: ènìyàn búbúrú kóriíra olódodo.

**30** Àwọn ọrò Aguri ọmọ Jake, ọrò isotélè tí ọkùnrin yíi sọ fún Itielì. Sí Itielì àti sì Ukali. 2 "Èmi ni aláimoye ju nínú àwọn ènìyàn; n kò ní oye ènìyàn. 3 Èmi kò tilè kó ọgbón tàbí ní ìmò eni mímó nì. 4 Ta ni ó ti gòkè ló sì ọrun tí ó sì padà sòkalè? Ta ni ó ti kó aféfè jo sì ihò atélewó rẹ? Ta ni ó ti ta kókó omi setí aṣò? Ta ni ó fi gbogbo ịpìlè ayé lélé? Kí ni orúkó rẹ, àti orúkó ọmọ rẹ? Sọ fún mi bí o bá mò. 5 "Gbogbo ọrò Qlórun jé aláilábùkù; òun ni ààbò fún gbogbo eni fi í se ibi ịpamó wón. 6 Má se fi kún ọrò rẹ, àiṣe bẹè yóò bá ọ wí yóò sì sọ ó di òpùrò. 7 "Ohun méjì ni mo ní bérè lówó rẹ, Olúwa; má se fi wón dù mí kí n tó kú. 8 Mú éké síté àti iró jìnnà sì mi; má se fún mi ní òsì tàbí ọrò, sùgbón fún mi ní oúmje òòjò mi níkan. 9 Àiṣe bẹè, mo lè ní ànójù kí n sì gbàgbé rẹ kí n sì wí pé, 'Ta ni Olúwa?' Tábí kí n di òtòsì kí n sì jalè kí n sì àibòwò fún orúkó Qlórun mi. 10 "Má se ba ìránsé lórúkó jé lódò ọgá rẹ, kí ó má ba fi ó bú, kí iwò má ba jébi. 11 "Àwọn kan wá şepè fún àwọn baba wón tí wón kò sì súre fún àwọn iyá wón. 12 Àwọn tí ó mó ní ojú ara wón sibè tí wón kò sì mó kúrò nínú eérí wón; 13 àwọn eni tí ojú wón gbéga nígbà gbogbo, tì iwolè wón sì kún fún igberaga. 14 Àwọn eni tí eyín wón jé idà àwọn tí èrigì wón kún fún ọbè láti je àwọn tálákà run kúrò ní ilè ayé àwọn aláiní kúrò láárín àwọn ọmọ ènìyàn. 15 "Eṣusú ni ọmòbìnrin méjì. 'Mú wá! Mú wá!' ní wón ní ké. "Àwọn níkan méta kan wà tì kò ní ìtélorùn láéláé, mérin tì kò jé wí láéláé pé, 'Ó tó!': 16 Ibojì, inú tì ó yàgàn, ilè tì omi kì i télorùn láéláé, àti iná, tì kì í wí láéláé pé, 'Ó tó!' (Sheol h7585) 17 "Ojú tì ó fi baba şefé, tì ó kégàn ịgbóràn sì iyá, eyé iwò ẹbá odò ni yóò yo ó, igún yóò mú un je. 18 "Àwọn níkan méta wà tì ó jé iyàlénu fún mi, mérin tì kò yé mi, 19 ipa eyé idì ní òfúrufú ipa ejò lórí àpáta ipa ọkò ojú omi lójú agbamí Òkun àti ipa ọnà ọkùnrin tí ó mú wúnídíá lówó. 20 "Eyí ni ọnà alágbèrè obìnrin ó jéun o sì nu enu rẹ o sì wí pé, 'N kò se ohunkóhun tì kò tó.' 21 "Lábé níkan méta ni ilé ayé ti ní wárírì lábé ohun mérin ni kò ti lè mí fín ín. 22 Ìránsé tí ó di ọba aláigbón tì ó ní ọpòlopò oúmje, 23 obìnrin tí gbogbo ènìyàn kóriíra tì ó sì wá lókọ

ìránṣébinrin tí ó gbokó mó ògá rẹ lówó. 24 “Àwọn ohun mérin ló kéré láyé sibè wón gbón gidigidi. 25 Àwọn èèrà jé alálígbára èdá, sibè wón kó oúnje wọn pamó ní àṣíkò òjò. 26 Ehoro jé alálígbára èdá; sibè wón ní şe ihò wón sí ibi pálápàla àpáta; 27 àwọn esú kò ní ọba, sibè gbogbo wón ní jáde lọ ní ọwòdòwó 28 Ọmọnlé fi ọwó rẹ dì mú, sibè a ní rí i ní ààfin ọba. 29 “Àwọn ohun méta ní ní bé tí ní rìn rere, ohun mérin ni ó dára púpò ní ìrin rírin: 30 Kinniún, alágábára láàrín ẹranko tí kí i sá fún ohunkóhun 31 Eṣin tí a dì légbé; àti òbúkó, àti ọba láàrín àwọn èníyàn rẹ. 32 “Bí iwo bá ti hùwà aṣiwaré nípa ghígbe ara rẹ ga, tábí tí o bá ti gbèrò ibi, da ọwó rẹ bo ẹnu rẹ! 33 Nítorí bí fífún omi ọmú tí í mú wàrà wá, tí fífún imú sì ní mú èjè jáde, béké ni rírú ibínú sókè í mú ijá wá.”

**31** Àwọn ọrò-ijìnlè ti Lemueli ọba, ọrò erekó tí iyá rẹ kó ọ, 2 “Gbó iwo ọmọ mi, gbó iwo ọmọ inú mil Gbó iwo ọmọ èjé mi. 3 Má şe lo agbára rẹ lórí obìnrin, okun rẹ lórí àwọn tí ó pa àwọn ọba run. 4 “Kí i şe fún àwọn ọba, iwo Lemueli, kí i şe fún ọba láti mu ọtí wáinì, kí i şe fún alákòoso láti máa wá ọtí líle, 5 kí wọn má ba à mu ọtí yó kí wọn sì gbàgbé ohun tí òfin wí, kí wọn sì fi ẹtò àwọn tí ara ní ni dù wón. 6 Fi ọtí líle fún àwọn tí ní shégbé wáimì fún àwọn tí ó wà nínú ìrora. 7 Jé kí wọn mu ọtí kí wọn sì gbàgbé òsi wọn kí wọn má sì rántí òsi wọn mó. 8 “Sòrò lórúkó àwọn tí kò le sòrò fúnra wọn fún ẹtò àwọn eni tí ní parun. 9 Sòrò kí o sì şe idájó àlìsègbè jà fún ẹtò àwọn tálákà àti aláiní.” 10 Ta ni ó le rí aya oníwà rere? Ó níye lórí ju iyùn lọ. 11 Ọkó rẹ ní ịgbékèlé púpò nínú rẹ kò sì sí ìwà rere tí kò pé lówó rẹ. 12 Ire ní ó ní şe fún un, kí i şe ibi ní gbogbo ọjó ayé rẹ. 13 Ó sa aşo irun àgùntàn olówùú àti ọgbò Ó sì şisé pélú iyári. 14 Ó dàbí ọkó ojú omi tí àwọn onísòwò; ó ní gbé oúnje rẹ wá láti ọnà jíjìn. 15 Ó díde nígbà tí òkùnkùn sì kùn; ó şe oúnje fún ịdíllé rẹ àti ịpín oúnje fún àwọn ìránsébinrin rẹ. 16 Ó kíyési oko kan, ó sì rà á; nínú ohun tí ó ní wólé fún un ó gbin ọgbà àjárà rẹ. 17 Ó bérè isé rẹ tagbára tagbára apá rẹ le koko fún isé. 18 Ó rí i pé òwò òun pé fitílà rẹ kí i sì í kú ní òru. 19 Ní ọwó rẹ, ó di kéké òwú mú ó sì na ọwó rẹ di ìrànwú mú. 20 O la ọwó rẹ sì àwọn tálákà ó sì na ọwó rẹ sì àwọn aláiní. 21 Nígbà tí òjò-dídì rò, kò bérù nítorí ịdíllé rẹ nítorí gbogbo wọn ni ó wọ aşo tí ó nípon. 22 Ó şe aşo tité fún ibùsùn rẹ; ẹwù dáradára àti elése àlùkò ni aşo rẹ. 23 A bòwò fún ọkó rẹ ní ẹnu ibodè ilú níbi tí ó ní jokòkó láàrín àwọn àgbàgbà ilú. 24

Ó ní şe àwọn aşo dáradára ó sì ní tà wón ó sì ní kó ọjá fún àwọn onísòwò. 25 Agbára àti ọlá ni ó wò ọ lásò ó le fi ọjó iwájú rérìn-ín. 26 A sòrò pélú ọgbón ịkóní òtító sì ní bẹ létè e rẹ 27 Ó ní bojútó gbogbo ètò ilé rẹ kí i sì i jé oúnje ìmélé. 28 Àwọn ọmọ rẹ díde wón sì pè é ní alábùkún ọkó rẹ pélú ní gbóríyìn fún un. 29 “Opòlopò obìnrin ní ní şe níkan ọlólá shùgbón iwo ju gbogbo wọn lọ.” 30 Ojú dáradára a máa tan ni, ẹwà sì jé asán nítorí obìnrin tí ó bérù Olúwa ye kí ó gba oríyìn. 31 Si fún un ní èrè tí ó tó sì i kí o sì jé kí isé rẹ fún un ní iyìn ní ẹnu ibodè ilú.

# Ecclesiastes

**1** Ḧrō Oniwaasu, ọmọ Dafidi, ọba Jerusalemu: 2 “Asán inú asán!” Oníwàásù náà wí pé, “Asán inú asán! Gbogbo rè asán ni.” 3 Kí ni ènìyàn rí jé ní èrè lórí gbogbo isé rè, lórí éyí tí ó ní ẹ se wàhálà sí labé oòrùn? 4 Bí ìran kan ti wá ni ìran mìíràn í kójá lò, sibè ayé dúró tití láé. 5 Oòrùn í ràn, oòrùn sì í wò, ó sì sáré padà sí ibi tí ó tì yo. 6 Aféfè ní fè lò sí ihà gúúsù, Ó sì í fè yípo sí ihà àràwá, a sì tún padà sí ọnà rè. 7 Gbogbo odò ní sàñ sí inú Òkun, sibèsibè Òkun kò kún. Níbi tí àwọn odò ti wá, níbè ni wón tún padà sí. 8 Ohun gbogbo ni ó ní mú àárè wá, ju èyí tí enu le è sọ. Ojú kò tí i rí ìrírítí ó té e lórùn, békè ni, etí kò tí i kún fún gbígbó. 9 Ohun tí ó ti wá télé náà ni yóò sì máa wà, ohun tí a ti se séyìn dùn ni a ó tún máa ẹ se padà kò sì ohun tuntun labé oòrùn. 10 Njé ohun kan wà tí enikan le è sọ wí pé, “Wò ó! Ohun tuntun ni èyi”? Ó ti wá télé rí ní ojó tó ti pé, o ti wá sáájú tiwa. 11 Kò sì irántí ohun isáájú békè ni irántí kì yóò sì fún ohun ikéyin tí ní bò lódò àwọn tí ní bò ní ɿgbà ikéyin. 12 Èmi, Oniwaasu ti je ọba lórí Israélí ní Jerusalemu rí. 13 Mo fi àsikò mi sílè láti kó àti láti ẹ se àwári pèlú ọgbón, gbogbo ohun tí ó ní ẹselé labé ọòrùn. Háká! Èrù wúwo tí Olórùn ti gbé lé àwọn ènìyàn. 14 Èmi ti rí ohun gbogbo tí ó ní ẹselé labé oòrùn, gbogbo rè kò ní ịtumò bí ení gbíyànjú àti mú aféfè ni. 15 Ohun tí ó ti wó kò le è ẹ se é tó mó, ohun tí kò sì kò le è ẹ se é kà. 16 Mo rò nínú ara mi, “Wò ó, mo ti dàgbà, ọgbón mi sì ti pò ju ti enikéni tí ó ti ẹ se alákóoso Jerusalemu síwájú mi lò, mo ti ní irírítí púpò nípa ọgbón àti ìmò.” 17 Nígbà náà ni mo fi ara jí láti ní ìmò nípa ọgbón, àti pàápàá àìgbón àti òmùgò, ʂùgbón mo rí, wí pé èyí pèlú bí ení ní gbíyànjú àti mú aféfè ni. 18 Nítorí pé ọgbón púpò ibànújé púpò ní ní mú wá, bí ìmò bá sì ẹ se pò tó náà ni ibànújé ní pò tó.

**2** Mo rò nínú ọkàn mi, “Wá nísinsin yíí, èmi yóò sì dán o wò pèlú ɿgbádùn láti ẹ se àwári ohun tí ó dárá.” ʂùgbón eléyí náà jásí asán. 2 “Mo wí fún èrin pé òmùgò ni. Àti fún ire-ayò pé kí ni ó ní ẹ se?” 3 Mo tiraka láti dun ara mi nínú pèlú ọtí wáini, àti láti fi ọwó lé òmùgò—okàn mi sì ní tó mi pèlú ọgbón. Mo fè wo ohun tí ó ẹ se ní ẹsé fún ènìyàn ní abé ọòrùn ní ịwònba ojó ayé rè. 4 Mo ẹ se àwọn ẹsé nílá nílá. Mo kó ilé púpò fún ara mi, mo sì gbin ọgbà àjàrà púpò. 5 Mo ẹ se ọgbà àti àgbàlál, mo sì gbin onífrúurú igi eléso sí inú wọn. 6 Mo gbé adágún láti máa bu omi rin àwọn igi tí

ó ní hù jáde nínú ọgbà. 7 Mo ra àwọn ẹrú ọkùnrin àti àwọn ẹrú obìnrin, mo sì tún ní àwọn ẹrú mìíràn tí a bí sì ilé mi. Mo sì tún ní ẹran ọsín ju enikéni ní Jerusalemu lò. 8 Mo kó fàdákà àti wúrà jò fún ara mi àti àwọn ohun işúra ti ọba àti ɿgbéríko. Mo ní àwọn akorin ọkùnrin àti obìnrin, àti díidùn inú ọmọ ènìyàn, aya àti obìnrin púpò. 9 Mo di ení nílá ju enikéni tí ó wá ní Jerusalemu sáájú mi. Nínú gbogbo èyí, ọgbón mi kò fi mí sílè. 10 Èmi kò jé kí ojú mi ẹ se aláirí ohun tí ó bá ní fè. N kò sì jé kí ọkàn mi ó ẹ se aláiní ɿgbádùn. Ọkàn mi yò nínú gbogbo isé mi, èyí sì ni èrè fún gbogbo wàhálà mi. 11 Sibè, nígbà tí mo wo gbogbo ohun tí ọwó mi ti ẹ se àti ohun tí mo ti ẹ se wàhálà láti ní: gbogbo rè, asán ni. Ó dàbí ení gbíyànjú àti mú aféfè, kò sì èrè kan ní abé ọòrùn; ọgbón àti òmùgò, asán ni. 12 Nígbà náà ni mo tún bérè sì ọgbón, àti isínwí àti àigbón kí ni ọba tí ó ẹjé léyín tí ọba kan kú le è ẹ se ju èyí tí ọba isáájú ti ẹ se lò. 13 Mo sì ri wí pé ọgbón dárá ju òmùgò gége bí ìmòlè tí dárá ju òkùnkuñ lò. 14 Ojú ọlógbón ní bẹ lágbarí rè, nígbà tì aşıwèrè ní rìn nínú òkùnkuñ, ʂùgbón mo wá padà mò wí pé ıpín kan náà ni ó ní dúró de isórí àwọn ènìyàn méjèèjì. 15 Nígbà náà ni mo rò nínú ọkàn wí pé, “Irú ıpín tí òmùgò ní yóò bá èmi náà pèlú kí wá ni ohun tí mo ẹ se ní èrè nípa ọgbón?” Mo sọ nínú ọkàn mi wí pé, “Asán ni eléyí pèlú.” 16 Nítorí pé ọlógbón ènìyàn, gége bí i òmùgò, a kí yóò rántí rè fún ɿgbà pípé; gbogbo wọn ni yóò di ohun ɿgbàgbé ní ojó tó ní bò. Ikü tí ó pa aşıwèrè náà ni yóò pa ọlógbón ènìyàn. 17 Nítorí náà, mo kóriíra iwlááyè, nítorí pé ẹsé tí wọn ní ẹ se ní abé ọòrùn ti mú idààmú bá mi. Gbogbo rè asán ni, ó dàbí ení ní gbíyànjú àti mú aféfè ni. 18 Mo kóriíra gbogbo ohun tí mo ti ẹsé fún ní abé ọòrùn, nítorí pé mo ní láti fi wón sílè fún ení tí ó wá léyín mi ni. 19 Ta ni ó wá mò bóyá ọlógbón ènìyàn ní yóò jé tábí aşıwèrè? Sibè yóò ní láti ẹ se àkoso lórí gbogbo isé tí mo tí ẹ se yíí pèlú. 20 Nítorí náà, ọkàn mi bérè sì ní kábámò lórí gbogbo àìsimi ẹsé ẹsé mi ní abé ọòrùn. 21 Nítorí pé ènìyàn le è ẹ se ẹsé rè pèlú ọgbón, ọye àti ìmò ní abé ọòrùn, tí ó sì ti kó ẹ se ẹsé fúnra rè. Asán ni eléyí pèlú àti adánú nílá. 22 Kí ni ohun tí ènìyàn rí ɿgbà fún gbogbo wàhálà àti ıpónjú tí ó fi ẹsé labé ọòrùn? 23 Gbogbo ojó rè, ẹsé rè kún fún ịrora, àti ibànújé, kódá ọkàn rè kí ní isinmi ní alé. Asán ni eléyí pèlú. 24 Ènìyàn kò le è ẹ se ohunkóhun tí ó dárá jù pé kí ó ẹ se kí ó sì mu, kí ó sì rí itélorùn nínú ẹsé rè. Mo rí wí pé eléyí pèlú wá láti ọwó Olórùn. 25

Nítorí wí pé láisí òun, ta ni ó le jé tàbí kí ó mo adùn? 26 Fún ení tí ó bá té Olórun lórùn ni Olórun yóò fún ní ọgbón, ìmò àti idùnnú, sùgbón fún ení déşè, Ó fún un ní işe láti şà àti láti kó ohun iní pamó kí ó sì fi fún ení tí ó té Olórun lórùn. Eléyi pèlú, asán ni, ó dàbí ení gbìyànjú àti mú aféfē.

**3** Àsìkò wà fún ohun gbogbo, àti ığbà fún gbogbo nìkan ní abé ọrun. 2 ığbà láti bí àti ığbà kíkú, ığbà láti gbin àti ığbà láti fatú. 3 ığbà láti pa àti ığbà láti mú láràdá ığbà láti wó lulè àti ığbà láti kó. 4 ığbà láti sokún àti ığbà láti rín ेrin ığbà láti şofò àti ığbà láti jó, 5 ığbà láti tú òkúta ká àti ığbà láti şà wón jø ığbà láti súnmó àti ığbà láti fáséyìn, 6 ığbà láti wá kiri àti ığbà láti şà wá kiri ığbà láti pamó àti ığbà láti jù nù, 7 ığbà láti ya àti ığbà láti rán ığbà láti dáké àti ığbà láti sòrò, 8 ığbà láti ní ifé àti ığbà láti kòriíra ığbà fún ogun àti ığbà fún àlááfià. 9 Kí ni ोşìşé jé ní èrè nímú wàhálà rè? 10 Mo ti rí àjàgà tá Olórun gbé lé ọmø èníyàn. 11 Ó ti şe ohun gbogbo dáradára ní àsìkò tirè, ó sì ti fi èrò nípa ayérayé sí ọkàn ọmø èníyàn, sibè, wòn kò le şe àwárí ịdí ohun tí Olórun ti şe láti ibérè tití dé opin. 12 Mo mò wí pé kò sì ohun tí ó dára fún èníyàn ju pé kí inú wòn dùn kí wòn sì şe rere níwòn ığbà tí wòn sì wà láààyè. 13 Wí pé: kí olukùlukù le è jé, kí wòn sì mu, kí wòn sì rí itélorùn nímú gbogbo işe wòn ेbùn Olórun ni èyí jé. 14 Mo mò wí pé ohun gbogbo tí Olórun şe ní yóò wà tití láé, kò sì ohun tí a lè fi kún un tàbí kí a yó kúró nímú rè. Olórun şe èyí kí èníyàn le è ní ibérè rè ni. 15 Ohun tí ó wà ti wà télè, ohun tí ó ní bò wá ti wà télè, Olórun yóò sì mü kí àwọn ohun tí ó ti şelè séyìn tún şelè. 16 Mo sì tún rí ohun mìràn ní abé ọrun dípò ịdájó, ọdodo ni ó wà níbè dípò ètò ọtító, ẹşè ni o wà níbè. 17 Mo wí nímú ọkàn mi, “Olórun yóò şe ịdájó olódodo àti èníyàn búburú, nítorí pé àsìkò yóò wà fún gbogbo işe, àti àsìkò şe ịdájó gbogbo işe.” 18 Mo tún rò pé “Olórun ní dán wa wò láti fihàn wá wí pé bí ẹranko ni èníyàn rí. 19 Ó ní láti jé ohun ırántí pé ipín èníyàn rí bí i teranko ipín kan náà ní dúró dè wòn. Bí ọkan ti ní kú náà ni èkejì yóò kú. Àwọn méjèjì ni irú èémí kan náà, èníyàn kò sàñ ju ẹranko lò, nítorí pé asán ni yíyè jé fún wòn. 20 Ibikan náà ni gbogbo wòn ní lò, wòn wá láti inú erùpè, inú erùpè náà ni wòn yóò tún padà sí. 21 Ta ni ó mò bóya ẹmí èníyàn ní lò sì okè tí ẹmí ẹranko sì ní lò sì isàlè nímú ilé ni?” 22 Nígbà náà, ni mo wá rí i wí pé, kò sì ohun tí ó sàñ fún èníyàn ju

kí ó gbádùn işe rè, nítorí pé ipín tirè ni èyí. Tàbí ta ni ó le è mú kí ó rí ohun tí yóò şelè léyìn rè kò sì!

**4** Mo sì tún wò ó, mo sì rí gbogbo ìnilára tí ó ní şelè labé oòrùn, mo rí ekún àwọn tí ara ní, wòn kò sì ní olùtùnú kankan, agbára wà ní ikápà àwọn tí ó ní wòn lára, wòn kò sì ní olùtùnú kankan. 2 Mo jowú àwọn tí wòn ti kú tí wòn sì ti lò, ó sàñ fún wòn ju àwọn tí wòn sì wà láààyè lò. 3 Nítòótó, ení tí kò tí i sì sàñ ju àwọn méjèjì lò: ení tí kò tí i rí işe búburú tí ó ní lò ní abé oòrùn. 4 Mo sì tún mò pèlú, ịdí tí èníyàn fi ní şisé tagbára tagbára láti şe àseyorí, nítorí pé wòn ní jowú àwọn aládùúgbò wòn ni. Sùgbón, asán ni, ó dàbí ení ní gbìyànjú àti mú aféfē. 5 Aşıwèrè ká ọwó rè kò ó sì ba tara rè jé. 6 Oúnje ékúnwò kan pèlú ịdáké jééjé sàñ ju ékúnwò méjì pèlú wàhálà, àti gbígbá iyànjú àti lé aféfē lò. 7 Léèkan sì i, mo tún rí ohun asán kan labé oòrùn. 8 Ọkùnrin kan şoso dá wà; kò ní ọmokùnrin kankan tábí ẹbí. Kò sì opin nímú lálàlá rè gbogbo, sibè, ọrò kò té ojú rè lórùn. Béè ni kò sì wí pé, “Nítorí ta ni èmí şe ní şe làálàá, àti wí pé, eétişe tí mo fi ní fi ığbádùn du ara mi?” Eléyi náà asán ni, işe ोsi! 9 Ení méjì sàñ ju ẹnikan, nítorí wòn ní èrè rere fún làálàá wòn. 10 Tí ọkan bá subú lulè, ọré rè le è ràn án lówó kí ó fá á sókè, sùgbón iyónu ni fún ọkùnrin náà tí ó subú tí kò sì ní ení tí ó le è ràn án lówó! 11 Àti pèlú pé, bí ení méjì bá sun pò, wòn yóò móoru. Sùgbón báwo ni ẹnikan şe le è dá níkan móoru? 12 Bí ó tilè jé pé, a le è kojuí ogun ẹnikan, àwọn méjì le è ọgbíjá ara wòn, ịkó okùn méta kí i dùn ún yára fá já. 13 Ọtòşı ipéérè tí ó şe ọlógbón, ó sàñ ju arúgbó àti aşıwèrè ọba lò tí kò mò bí yóò ti şe gba ịmòràn. 14 Nítorí pé láti inú túbú ni ó ti jáde láti jé ọba, bí a tilè bí i ní tálákà ní ijøba rè. 15 Mo rí gbogbo aláààyè tí ní rìn lábé oòrùn, pèlú ipéérè kejì tí yóò gba ipò ọba yíí. 16 Gbogbo àwọn tí ó wà níwájú wòn kò sì lópin, ọgòdòrò àwọn èníyàn ní ó jé ọba lé lórí, ení tí ó wà ní ipò yíí kò dùn mó àwọn tí ó télè wòn nímú. Asán ni eléyi pèlú jé, ó dàbí ení ní gbìyànjú àti mú aféfē ni.

**5** Şó ịrìn rè nígbà tí o bá lò sì ilé Olórun. Kí iwò kí sì mûra láti gbó ju àti şe ịrúbó aşıwèrè, tí kò mò wí pé òun ní şe búburú. 2 Má şe yára pèlú ẹnu un rè, má sò ohunkóhun níwájú Olórun. Olórun ní bẹ ní ọrun iwò sì wà ní ayé, nítorí náà jé kí ọrò rè mò ní iwòn. 3 Gégé bí àlá tí ní wá, nígbà tí ilépa púpò wà, béké ni ọrò òmùgò nígbà tí ọrò bá pójù. 4 Nígbà tí o bá şe

ilérití sí Olórún, má se pé ní mímúṣe, kò ní inú dídùn sí òmùgò, mú ilérití rẹ sẹ. 5 Ó sàñ láti má jé èjé, ju wí pé kí a jé èjé kí a má mu sẹ lọ. 6 Má se jé kí énu rẹ tì ó sínú èṣe. Má sì se sọ fún òjíṣé ilé ìsin pé, “Aṣíṣe ni èjé mi.” Kí ló dé tí Olórún fi le è bínú sí o, kí ó sì ba isé ọwó rẹ jé? 7 Asán ni ọpò àlá àti ọrò púpò. Nítorí náà dúró nínú ibèrù Olórún. 8 Bí o bá rí tálákà tì wón ní lára ní ojú púpò, tì a sì ní fi òtító àti ètó rẹ dù ú, má se jé kí ó yà ó lénu láti rí irú nìkan béké, nítorí pé éni tí ó wà ní ipò gíga maa ní mó òṣíṣé tì ó wà lábéké rẹ lójú ni, sibéké àwọn kan sì wà tì wón jé olórí àwọn méjèjì. 9 Gbogbo wón ni ó pín èrè tì wón bá rí lórí ilé, àní qba pàápàá ní jé èrè lórí oko. 10 Éni tí ó bá ní ifé owó kí i ní owó ànító, éni tí ó bá ní ifé sí orò kí i ní itélórún pélú èrè tì ó ní wólé fún un. 11 Bí érù bá tì ní pò sí i, náà ni àwọn tì ó ní jé é yóó maa pò sí i Èrè e kí ni wón sì jé sí éni tí ó ni nìkan béké sè pé, kí ó maa mú inú ara rẹ dùn nípa rí rí wón? 12 Oorun alágbaṣe a maa dùn, yála ó jeun kékéré ni tábí ó jeun púpò, sùgbón ọpò ọrò olórò kí i jé kí ó sun rárá. 13 Mo ti rí ohun tì ó burú gidigidi lábéké oòrùn ọrò tì a kó pamó fún ìparun éni tó ni nìkan. 14 Tábí ọrò tì ó sónù nípa àràír ojúrere, nítorí wí pé bí ó bá ní ọmokùnrin kò sì ohun tì yóó fi sílè fún un. 15 Ibhòhò ní ènìyàn wá láti inú iyá rẹ, béké sì se wá, béké ni yóó kúrò kò sì ohunkóhun nínú isé rẹ tì ó le mú ní ọwó rẹ. 16 Ohun búbúrú gbá à ni eléiyí pàápàá. Bí ènìyàn se wá, ni yóó lọ kí wá ní èrè tì ó je nígbà tì ó se wàhálà fún aféfẹ? 17 Ó ní jé nínú òkùnkin ní gbogbo ọjó ọ rẹ, pélú iyé ríra tì ó ga, inira àti ibínú. 18 Nígbà náà ni mo wá rí i dákú pé, ó dárá, ó sì tònà fún ènìyàn láti jé, kí ó mu, kí ó sì ní itélórún nínú isé wàhálà rẹ lábéké oòrùn, ní àkókò ọjó ayé dié tí Olórún ti fi fún un, nítorí ipín rẹ ni èyí. 19 Síwájú sí, nígbà tì Olórún fún énikéni ní ọrò àti ohun iní, tì ó sì fún un lágbará láti gbádùn wón, láti gba ipín rẹ kí inú rẹ sì dùn sí isé rẹ -ebùn Olórún ni èyí. 20 Ó maa ní ronú lèékòòkan nípa ọjó ayé rẹ lèékòòkan nítorí pé Olórún ní pa á mó pélú inú dídùn ní ọkán rẹ.

6 Mo ti rí ibi mìfràn lábéké oòrùn. 2 Olórún fún ọkùnkin kan ní ọrò, olá àti olá kí ó má ba à sè aláiní ohunkóhun tì ọkàn rẹ ní fé. Sùgbón, Olórún kò fún un ní àràfààní láti gbádùn wón, dípò èyí, àlejò ni ó ní gbádùn wón. Asán ni èyí, àràrùn búbúrú gbá à ni. 3 Ọkùnkin kan le è ní ogórún-ún ọmọ kí ó sì wà láàyé fún ọpòlopò ọdún, sibéké kò sì béké tì le wà láàyé pé tó, béké bá le è gbádùn ohun iní rẹ kí ó sì gba isinkú tì ó

tó, mo so wí pé ọlè ọmọ tì a sin sàñ jù ú lọ. 4 Ó wà lání ìtumò, ó lọ nínú òkùnkin, nínú òkùnkin sì ni orúkó rẹ fi ara pamó sí. 5 Bí o tì jé wí pé kò rí oòrùn tábí mọ ohunkóhun, ó ní ọpò ìsinmi ju ti ọkùnkin náà lọ. 6 Kódà, bí ó wà láàyé fún egbérún ọdún méjì yípo sùgbón tì ó kùnà láti gbádùn ohun iní rẹ. Kí i se ibikan ni gbogbo wón ní lọ? 7 Gbogbo wàhálà tì ènìyàn ní se nítorí àtijé ni sibéké ikùn rẹ kò yó rí. 8 Kí ni èrè tálákà ènìyàn nípa mímọ bí yóó sè hùwà níwájú àwọn tókù? 9 Ohun tì ojú rí sàñ ju ifénuwákiri lọ. Asán ni eléiyí pélù ó dàbí éni ní gbìyànjú àti mú aféfẹ. 10 Ohunkóhun tì ó bá tì wà tì ní orúkó, ohun tì ènìyàn jé sì tì di mí mò; kò sì ènìyàn tì ó le è ja ijákadí pélù éni tì ó lágbará jù ú lọ. 11 Ọrò púpò, kí i ní ìtumò èrè wo ni ènìyàn ní rí nínú rẹ? 12 Àbí, ta ni ó mọ ohun tì ó dárá fún ènìyàn ní ayé fún ọjó ayé kúkúrú àti asán tì ó ní là kojá gégé bí ọjíji? Ta ni ó le è sọ fún mi, ohun tì yóó sèlè lábéké oòrùn léyìn tì ó bá lọ tán? Kò sì!

7 Orúkó rere sàñ ju ipara olódòrùn dídùn lọ, ọjó ikú sì dárá ju ọjó tì a bí ènìyàn lọ. 2 Ó dárá láti lọ sì ilé ọfò ju ibi àsè, nítorí pé ikú jé àyànmó gbogbo ènìyàn; kí alààyé ní éyí ní ọkàn. 3 Ibànújé dárá ju èrin lọ, ó le è mú kí ojú rẹ dárá, sùgbón yóó jé kí àyà rẹ le. 4 Ọkàn ológbón wá ní ilé ọfò, sùgbón ọkàn òmùgò ní ilé àràíyá. 5 Ó dárá láti gba ibáwí ológbón, ju fífetísílè sì orin òmùgò lọ. 6 Gégé bí ègún tì ní dún lábékòòkan ni èrin òmùgò. Asán sì ni eléiyí pélù. 7 Iréjé a maa sọ ológbón di òmùgò, àbètélé sì maa ní ba iwaré jé ni. 8 Ọpin ọrò dárá ju ibére rẹ lọ, súurù sì dárá ju igbéraga lọ. 9 Má se yára bínú ní ọkàn rẹ nítorí pé orí èsé òmùgò ni ibínú ní gbé. 10 Má se sọ wí pé, “Kí ni idí tì àtijó fi dárá ju èyí?” Nítorí pé, kò mú ọgbón wá láti békére irú ibére rẹ. 11 Ọgbón, gégé bí ogún iní jé ohun tì ó dárá ó sì se àwọn tì ó rí oòrùn àràfààní. 12 Ọgbón jé ààbò gégé bí owó tì jé ààbò sùgbón àràfààní òye ni èyí pé ọgbón a maa tójú èmí éni tì ó bá ní. 13 Wo ohun tì Olórún ti şe: “Ta ni ó le è to ohun tì ó ti se ní wíwó?” 14 Nígbà tì àkókò bá dárá, jé kí inú rẹ dùn, sùgbón nígbà tì àkókò kò bá dárá, rò ó: Olórún tì ó dá èkínní náà ni ó dá èkeji. Nítorí náà, ènìyàn kò le è şàwári ohun kankan nípa ọjó iwájú rẹ. 15 Nínú ayé àiní ìtumò yí ni mo ti rí gbogbo èyí ènìyàn olódòtító, ọkùnkin olódodo ní parun nínú òtító rẹ ikà ènìyàn sì ní gbé igbé ayé pípé nínú ikà rẹ. 16 Má se jé olódodo jùlò tábí ológbón jùlò kí ló dé tì o fi fé pa ara rẹ run? 17

Ìwò ma ñe bùburú jùlò kí ìwò má sì ñe aşıwèrè, èéše tí ìwò yóò fi kú kí ojó rẹ tó pé. 18 Ó dára láti mú òkan kí o má sì ñe fi èkejì sìlè. Òkùnrin tí ó bérù Olórún yóò bó lóywó gbogbo àrékérekè. 19 Ogbón máa ní mú kí ológbón èniyàn ní agbára ju alákòoso méwáá ló ní llú. 20 Kò sí olódodo èniyàn kan láyé tí ó ñe ohun tí ó tó tí kò déshé rará. 21 Má ñe kíyési gbogbo ọrò tí èniyàn ní sọ bí béké kó, o le è gbó pé iránshé rẹ ní sépè fún ọ. 22 Tí o sì mò nínú òkan rẹ pé ọpò ìgbà ni ìwò fúnra rẹ ti sépè fún àwọn ẹlòmírà. 23 Gbogbo èyí ni mo ti dánwò nípa ogbón, tí mo sì wí pé, “Mo pinnu láti jé ológbón”; sùgbón eléyí tí jù mí ló. 24 Ohun tí ó wù kí ogbón le è jé, ó ti ló jínnà, ó sì jinlè ta ni ó le è ñe àwári rẹ? 25 Mo wá rò ó nínú òkan mi láti mò, láti wá àti láti şàwári ogbón àti idí ohun gbogbo, àti láti mò ìwà àgò bùburú àti ti ìsínwín tábí òmùgò. 26 Mo rí ohun tí ó korò ju ikú ló obìnrin tí ó jé ẹbítì, tí òkan rẹ jé tàkúté tí ọwó rẹ sì jé ẹwòn, òkùnrin tí ó bá té Olórún lórùn yóò le è yó sìlè sùgbón ení déshé kò le è bó nínú tàkúté rẹ. 27 Oniwaasu wí pé, “Wò ó, eléyí ni ohun tí mo ti şàwári: “Mímú ohun kan pò mó òmírà láti şàwári idí ohun gbogbo. 28 Nígbà tí mo sì ní wá a kiri sùgbón tí n kò rí i mo rí òkùnrin tí ó dúró dáradára kan láárín ẹgbérún, sùgbón n kò rí obìnrin, kankan kí ó dúró láárín gbogbo wọn. 29 Eléyí níkan ni mo tí i rí: Olórún dá ìran èniyàn dáradára, sùgbón èniyàn ti ló láti şàwári ohun púpò.”

**8** Ta ni ó dàbí ológbón èniyàn? Ta ni ó mò ìtumò ohun gbogbo? Ogbón a máa mú ojú èniyàn dán ó sì máa ní pààrò irínisi rẹ. 2 Mo so wí pé, pa òfin ọba mó, nítorí pé, ìwò ti se ịbúra níwájú Olórún. 3 Má ñe jé kí ojú kán ọ láti kúrò ní iwájú ọba, má ñe dúró nínú ohun bùburú, nítorí yóò ñe ohunkóhun tí ó bá té ẹ lórùn. 4 Níwón ìgbà tí ọrò ọba ni àṣe, ta ni ó le è sọ fún un wí pé, “Kí ni ìwò ní ñe?” 5 Ènikéni tí ó bá pa àṣe rẹ mó, kò ní wá sì ịpalára kankan, àyà ológbón èniyàn yóò sì mò àṣikò tí ó tó àti ọnà tí yóò ọba ñe é. 6 Ohun gbogbo ni ó ní àṣikò àti ọnà tí ó tó láti se, sùgbón, òsi èniyàn pò sì orí ara rẹ. 7 Níwón ìgbà tí kò sì ení tó ó mò ojó-òlá, ta ni ó le è sọ fún un ohun tó ó ní bọ? 8 Kò sí ení tó lágbára lórí aféfẹ láti ọba á dúró, nítorí náà, kò sí ení tó ní agbára lórí ojó ikú rẹ. Bí ó ti jé wí pé kò sì ení tí a dá sìlè nígbà ọgun, béké náà ni ikà kò ní fi àwọn tó ó ní ñe é sìlè; bí ó ti jé wí pé kò sì ení tí a dá sìlè nígbà ọgun, béké náà ni ìwà bùburú kò le gba àwọn tó ó ní ñe é sìlè. 9 Gbogbo níkan wònyí ni

mo ti rí, tí mo sì ní múlò ní òkan mi sí gbogbo işé tí a ti ñe lábé oòrùn. Ìgbà kan wà tí eníkan ní ñe olórí àwọn tókù fún ịpalára rẹ. 10 Nígbà náà ni mo tún rí ìsínkú èniyàn bùburú—àwọn tí wón máa ní wá tí wón sì ní ló láti ibi mímó kí wón sì gba iyìn ní llú tábí tí wón ti ñe eyí. Eléyí pélú kò ní ìtumò. 11 Nígbà tí a kò bá tètè se idájó fún eléshé kíakíá, òkan àwọn èniyàn a máa kún fún ọpòlopò ịmò láti ñe ibi. 12 Bí èniyàn bùburú tó déshé nígbà ogórún-ún ịtlè wà láàyè fún ịgbà pípé, mo mó wí pé yóò dára fún ení tí ó bérù Olórún, tí ó bérù níwájú rẹ. 13 Béké ni kí yóò dára fún èniyàn bùburú, béké ni kí yóò fa ojó rẹ gún tó ó dà bí ọjíji, nítorí tí kò bérù níwájú Olórún. 14 Ohun mìrà tun wá tí kò ní ìtumò, tí ó ní şelè láyé olódodo tí ó ní gba ohun tó tó sì òsikà àti èniyàn bùburú tí ó ní gba ohun tó tó sì olódodo. Mo sọ wí pé eléyí gan an kò ní ìtumò. 15 Nítorí náà mo kan sárá sì ịgbádùn ayé, nítorí pé kò sì ohun tó dára fún èniyàn ní abé oòrùn ju pé kí ó jé, kí ó mu, kí inú rẹ sì dùn ló. Nígbà náà ni ịdùnnú yóò bá a rìn nínú işé e rẹ, ní gbogbo ojó ayé ti Olórún tí fi fún un lábé oòrùn. 16 Nígbà tí mo lo òkan mi láti mò ogbón àti láti wo wàhálà èniyàn ní ayé. 17 Nígbà náà ni mo rí gbogbo ohun tí Olórún tí ñe, kò sì eníkan tó ó le è móye ohun tó ó ní ló lábé oòrùn. Láibikítà gbogbo iyànju rẹ láti wá rí jáde, èniyàn kò le è mò ìtumò rẹ, kódà bí ológbón èniyàn rò wí pé òun mò ón, kò le è ní òye rẹ ní pàtò.

**9** Nígbà náà ni mo wá ronú lórí gbogbo èyí, tí mo sì parí rẹ pé, olódtó àti ológbón àti ohun tó wón ní ñe wá ní ọwó Olórún, sùgbón kò sì èniyàn tó ó mó bójá ịfẹ tábí ịríra ni ó ní dúró de òun. 2 Àyànmó kan náà ni gbogbo wón yàn—olódtó àti èniyàn bùburú, rere àti ibi, mímó àti àímò, àwọn tí ó ní rú ẹbó àti àwọn tí kò rú ẹbó. Bí ó tí rí pélú èniyàn rere béké náà ni ó rí pélú ení tó déshé bí ó tí rí pélú àwọn tó ó ní ñe ịbúra béké náà ni ó rí pélú àwọn tó ó ní bérù láti ñe ịbúra. 3 Ohun bùburú ni èyí jé nínú gbogbo ohun tó ó ní şelè lábé oòrùn. ịpín kan şoso ni ó ní dúró de gbogbo wón, okàn èniyàn pélú kún fún ibi, ìsínwín sì wá ní òkan wón nígbà tó wón wà láàyè àti nígbà tó wón bá darapò mó òkú. 4 Ènikéni tó ó wá láárín aláàyè ní ịrètì—kódà ààyè ajá sàñ dáradára ju òkú kinniún ló! 5 Nítorí pé ení tí o wá láàyè mó wí pé àwọn yóò kú sùgbón òkú kò mò ohun kan wón kò ní èrè kankan mó, àti pé kódà ịrántí wón tí di ohun igbàgbé. 6 Ịfẹ wón, ịríra wón, àti ilara wón ti paré: láéláé kó ni wón yóò tún ní ịpín

nínú ohunkóhun tí ó ní şelè lábé oòrùn. 7 Lọ jẹ oúnje re pélù ayò, kí o sì mu ɔtí wáinì re pélù inú dídùn dé ɔkàn, nítorí pé ἰsinsin yí ni Olórun síjú áánú wo ohun tí o şe. 8 Máa wọ aşo funfun nígbàkígbà kí o sì máa fi òróró yan orí re nígbà gbogbo. 9 Máa jẹ ayé pélù lìyàwó re, ení tí o féràn, ní gbogbo ojó ayé àímí ἰtumò yí tì Olórun ti fi fún ɔ lábé oòrùn—gbogbo ojó àímí ἰtumò re. Nítorí èyí ni ipín tìre ní ayé àti nínú isé wáhálà re ní abé oòrùn. 10 Ohunkóhun tí ɔwó re bá rí láti şe, şe è pélù gbogbo agbára re, nítorí kò sì isé şise tàbí ipinnu tàbí imò tàbí ɔgbón nínú isà òkú níbi tí ò ní lọ. (Sheol h7585) 11 Mo ti rí ohun mísiràn lábé oòrùn. Eré ije kí i se fún ení tí ó yára tàbí ɔgun fún alágbára, békè ni oúnje kò wà fún ológbón tàbí ɔrò fún ení tí ó ní òye tàbí ojúrere fún ení tí ó ní imò; şùgbón ἰgbà àti èsì ní şelè sì gbogbo wọn. 12 Síwájú sí i, kò sì ení tí ó mo ἰgbà tì àkókò rẹ yóò dé, gégé bí a ti ní mü eja nínú àwọn búburú tàbí tì a ní mü eyé nínú okùn gégé békè ni a ní mü èniyàn ní àkókò ibi tí ó şubú lù wón láiròtélè. 13 Mo sì tún rí àpẹrẹ ɔgbón tí ó dùn mó mi lábé oòrùn. 14 llú kékeré kan tí èniyàn dié wà nínú rẹ wà ní ἰgbà kan rí. Ọba alágbára kan sì sígún tó llú náà lọ, ó yí i po, ó sì kó ilé ἰşó tì ó tóbí lòdì sì i. 15 Şùgbón, tálákà ɔkùnrin tí ó jé ɔlógbón kan ní gbé ní llú náà, ó sì gba gbogbo llú u rẹ là pélù ɔgbón rẹ. Şùgbón kò sì ení tí ó rántí ɔkùnrin tálákà náà. 16 Nítorí náà mo sọ wí pé, “Ogbón dára ju agbára.” Şùgbón a kégàn ɔgbón ɔkùnrin tálákà náà, wọn kò sì mü ɔrò rẹ şe. 17 ɔrò pélé ɔlógbón èniyàn a máa wà ní imúsé ju igbe òmùgò alákòoso lọ. 18 Ogbón dára ju ohun èlò ɔgun lọ, şùgbón eníkan tó dészè a máa ba ohun dídára púpò jé.

**10** Gégé bí òkú esinşin tí ní fún òróró ἰkunra ní òórùn búburú, békè náà ni òmùgò dié şe ní bo ɔgbón atí olá mójè. 2 ɔkàn ɔlógbón a máa sì sì ohun tí ó tònà, şùgbón ɔkàn òmùgò sì ohun tí kò dára. 3 Kódá bí ó ti se ní rìn láárín ɔnà, òmùgò kò ní ɔgbón a sì máa fihān gbogbo èniyàn bí ó ti gò tó. 4 Bí ἰbínú alákòoso bá dié lòdì sì ɔ, ma şe fi ààyè rẹ siflé; ἰdáké jéjéjé le è tú àşışe nílá. 5 Ohun ibi kan wà tì mo ti rí lábé oòrùn, irú àşışe tì ó dié látí ɔdò alákòoso. 6 A gbé aşıwèrè sì ɔpò ipò tì ó ga jùlo, nígbà tì ɔlórò gba àwọn ààyè tì ó kéré jùlo. 7 Mo ti rí ería lórí eşin, nígbà tì ɔmò-aládé ní fi eszè rìn bí ería. 8 Enikéni tí ó bá gbé kòtò, ó le è şubú sínú rẹ; enikéni tí ó bá la inú ɔgiri, ejò le è şan an. 9 Enikéni tí ó bá gbe òkúta le è ní ἰpalára látí ipasè wọn; enikéni tí ó bá la ití igi le è ní ἰpalára látí ipasè wọn.

10 Bí àáké bá kú tí eğbé rẹ kò sì sì ní pípón; yóò nílò agbára púpò şùgbón ɔgbón orí ni yóò mü àseyorí wá. 11 Bí ejò bá şán ni kí a tó lo oògùn rẹ, kò sì èrè kankan fún olódgùn rẹ. 12 ɔrò tì ó wá láti ẹnu ológbón a máa ní oore-đfè şùgbón ètè òmùgò fúnra rẹ ni yóò parun. 13 ἰbèrè ɔrò rẹ jé òmùgò; ἰparí rẹ sì jé ἰsínwín búburú. 14 Wèrè a sì máa şafíkún ɔrò. Kò sì ení tí ó mo ohun tí ó ní bò ta ni ó le è sò fún un ohun tí yóò şelè léyìn rẹ? 15 Isé aşıwèrè a máa dá a lágara kò sì mo ojú ɔnà sì llú. 16 Ègbé ni fún ɔ, ἰwo ilé tì ɔba ní şe lránşé rẹ àti tí àwọn ɔmò-aládé ní şe àsè ní òwúrò. 17 ἰbükún ni fún ɔ, ἰwo ilé èyí tì ɔba rẹ jé ɔmò olólá, àti tí àwọn ɔmò-aládé ní ɔjén ní àsikò tì ó ye, fún ilera, tì kí i se fún ἰmutípara. 18 Bí èniyàn bá ní lóra, àjà ilé a máa jì bí ɔwó rẹ bá ní şe ɔlè, ilé a máa jó. 19 Èrin rínrín ni a şe àsè fún, wáinì a máa mü ayé dùn, şùgbón owó ni ἰdáhùn sì ohun gbogbo. 20 Ma şe bú ɔba, kódá nínú èrò rẹ, tàbí kí o şépè fún ɔlórò ní ibùsùn rẹ, nítorí pé eyé ojú ɔrun le è gbé ɔrò rẹ eyé tì ó sì ní iyé apá le è fi ejó ohun tí o sò sun.

**11** Fún àkàrà rẹ sórí omi, nítorí léyìn ojó púpò, ἰwo yóò rí i padà. 2 Fi ipín fún méje, àní fún méjo pélù, nítorí ἰwo kò mo ohun ἰparun tí ó le è wá sóri ilé. 3 Bí àwosánmò bá kún fún omi, ayé ni wòn ní rọ ɔjò sì. Bí igi wó sì llà guúsù tàbí sì llà àriwá, níbi tí ó wó sì náà, ni yóò dùbúlè sì. 4 Enikéni tí ó bá ní wo aféfè kò ní fúnrúgbìn; enikéni tí ó bá ní wo àwosánmò kò ní kórè. 5 Gégé bí ἰwo kò tì se mo ojú ɔnà aféfè tàbí mo bí ɔmò tì ní dàgbà nínú ikùn iyáarè, békè náà ni ἰwo kò le è ní òye isé Olórun elfare ohun gbogbo. 6 Fún irúgbìn rẹ ní òwúrò kùtùkùtù, má sì şe jé kí ɔwó rẹ şolé ní àşálé, nítorí ἰwo kò mo èyí tì yóò se rere bójá èyí tàbí iyen tàbí àwọn méjèjì ni yóò şe dáradára bákán náà. 7 ἰmólè dùn; Ó sì dára fún ojú láti rí oòrùn. 8 Şùgbón jé kí èniyàn jégbádùn gbogbo iye ɔdún tì ó le è lò láyé şùgbón jé kí ó rántí ojó òkunkùn nítorí wòn ó pò. Gbogbo ohun tí ó ní bò asán ni. 9 Jé kí inú rẹ dùn, ἰwo ɔdómódé ní ἰgbà tì o wà ní èwe kí o sì jé kí ɔkàn rẹ fún ɔ ní ayò ní ἰgbà èwe rẹ. Tèlè ɔnà ɔkàn rẹ àti ohunkóhun tí ojú rẹ rí şùgbón mó dákú pé nípa gbogbo níkan wònýi ni Olórun yóò mü o wá sì ἰdájó. 10 Nítorí náà, mü ijayà kúrò ní ɔkàn rẹ kí o sì lè ἰbànújé ara rẹ kúrò nítorí èwe àti kékeré kò ní ἰtumò.

**12** Rántí elfare rẹ ní ojó èwe rẹ, nígbà tì ojó ibi kò tì ì dé àti tí ɔdún kò tì ní súnmò etílè, nígbà tì ἰwo

yóò wí pé, “Èmi kò ní ìdùnnú nínú wọn,” 2 kí oòrùn àti ìmólè àti òshùpá àti àwọn ìràwò tó sókùnkùn, àti kí àwosánmò tó padà léyìn òjò; 3 nígbà tí olùşó ilé yóò wárìri tí àwọn ọkùnrin alágbára yóò térlba, nígbà tí àwọn tí ó ní lọ dáéké nítorí pé wọn kò pò, tí àwọn tí ní wo òde láti ojú férèsé yóò sókùnkùn; 4 nígbà tí llékùn sí ìgboro yóò tí ariwo ọlo yóò dáéké; nígbà tí àwọn èníyàn yóò díde sí ariwo àwọn eyé sùgbón gbogbo orin wọn yóò máa lọ ilè. 5 Nígbà tí èníyàn yóò bérù ibi gíga àti ti ifarapa ní ìgboro; nígbà tí igi almondi yóò tanná àti tí ẹléhngà yóò wó ara rè lọ tí ifé kò sì ní ru sókè mó nígbà náà ni èníyàn yóò lọ ilé ré ayérayé tí àwọn aşọfò yóò máa rìn kiri ìgboro. 6 Rántí rè kí okùn fàdákà tó já, tàbí kí ọpón wúrà tó fó; kí iṣà tó fó níbi ịsun, tàbí kí àyíká kéké kí ó tó kán níbi kànga. 7 Tí erùpè yóò sì padà sí ilè ibi tí ó ti wà, tí ẹmí yóò sì padà sódò Olórun tí ó fi í fún ni. 8 “Asán! Asán!” ni Oniwaasu wí. “Gbogbo rè asán ni!” 9 Kí í şe wí pé Oniwaasu jé ọlógbón níkan, sùgbón ó tún kó àwọn èníyàn ní ìmò. Ó rò ó dáradára ó sì şe àwárá, ó sì gbé ọpòlopò òwe kalè léseše. 10 Oniwaasu wádí láti rí àwọn ọrò tí ó tònà, ohun tí ó kó sì dúró şinsin ó sì jé òtító. 11 Ọrò ọlógbón dàbí ẹgún, àkójopò ọrò wọn sì dàbí ịṣò tí a kàn pò dáradára, tí olùşó-àgùntàn kan fi fún ni. 12 Àti sítwájú láti inú èyí, ọmọ mi, gba ìmòràn. Nínú ìwé púpò, ọpin kò sí, ìwé kíkà púpò a máa mú ara şàárè. 13 Nísinsin yíí, ọpin gbogbo ọrò tí a gbó ni pé, bérù Olórun, kí o sì pa òfin rè mó, nítorí èyí ni ojúše gbogbo èníyàn. 14 Nítorí Olórun yóò şe ìdájó olúkúlkùkù işé àti ohun ikòkò, kí bá à şe rere kí bá à şe búburú.

# Song of Solomon

**1** Orin, àwọn orin tí í sé orin Solomoni. **2** Fi iféneukonu ifé kò mí ní énu, nítorí ifé rẹ dára ju ótí wáinì lọ. **3** Òórùn ikunra rẹ fanímóra. Orúkó rẹ bí ikunra tí a tú jáde abájó tí àwọn wúnídá fi fé ọ. **4** Fá mí lọ pèlú rẹ, kí a lọ kíákíá qba ti mú mí wá sínú yàrà rẹ. Ọré Àwa yò inú wa sì dùn sí ọ; a gbé ifé rẹ ga ju ótí wáinì lọ. Olólfé Wón fé ọ nítóótó! **5** Èmi dídú mo sì ní éwà. Èyin ọmọbínrin Jerusalému dídú bí àgò ilú Kedari, bí aso títá ti Solomoni. **6** Má sé wò mí nítorí wí pé mo dídú, nítorí oòrùn mú mi dídú, ọmọkùnrin iyá mi bínú sí mi ó sì fi mí sé olùtójú ogbà àjàrà; ogbà àjàrà témí ni èmi kò tójú. **7** Wí fún mi, iwo éni tí ọkàn mí fé, níbo ni iwo ní da agbo éran lọ. Níbi tí iwo mú agbo éran rẹ sinmi ní ọsán, kí ni idí tí èmi yóò fi jé obìnrin asán ní èbá agbo éran àwọn ọré rẹ. **8** Bí iwo kò bá mò, iwo aréwà jùlo nínú àwọn obìnrin. Bá ònà tí agbo éran rìn lọ, kí o sì bó àwọn ọmọ ewúré rẹ. Ní èbá àgò àwọn olùsó-àgùntàn. **9** Olúlfé mi, mo fi ó wé ésin mi nínú kéké Farao. **10** Èrèké rẹ dára ní ohun ọsó, ọrùn rẹ sì yé ọsó iléké. **11** A ó fi wúrà sé òrùka etí fún ọ, a ó fi fadákà sé iléké. **12** Nígbà tí qba wà ní orí ijókòdò rẹ, òróró ikunra mi tú òórùn jáde. **13** Idí òjíá ni olúlfé mi je sí mi, òun ó sinmi lé àárín omú mi. **14** Bí idí itànná Henina ni olúlfé mi rí sí mi láti inú ogbà àjàrà ti En-Gedi. **15** Báwo ni o ti léwà tó, olólfé mi! Háà, báwo ni o sé léwà tó! Iwo ní ojú eyélé. **16** Báwo ni o sé dára tó, olúlfé mi! Háà, báwo ni o sé wu ni! Ibùsùn wa ní ìtura. **17** Itànsán ilé wa jé ti igi kedari ẹké ilé wa jé ti igi firi.

**2** Èmi ni itànná Sharoni bí itànná lflí àwọn àfonífojì. **2** Bí itànná lflí ní àárín ègún ni olólfé mi ní àárín àwọn wúnídá. **3** Bí igi ápù láàrín àwọn igi inú ighbó, ni olólfé mí láàrín àwọn ọdómọkùnrin. Mo fi ayò jókòdò ní abé òjíjí rẹ, éso rẹ sì dùn mó mi ní énu. **4** Ó mú mi lọ sì ibi gbòngàn àsè, ifé sì ni ọpágún rẹ lórí mi. **5** Fi agbára adùn àkàrà dá mi dúró. Fi éso ápù tù mi lára nítorí àlsàn ifé ní sé mí. **6** Qwó òsí rẹ ní bẹ lábẹ orí mi ọwó òtún rẹ sì ní gbà mí móra. **7** Èyin ọmọbínrin Jerusalému, mo fi abo egbin àti ọmọ àgbònırní fi yín bú kí ẹ má sé ru ifé olúlfé mi sókè kí ẹ má sì sé jí i tití yóò fi wù ú. **8** Gbó ohùn olúlfé mi! Wò ó! Ibí yí ni ó ní bò. Òun ní fò lórí àwọn òkè nílá, òun bẹ lórí àwọn òkè kékéeké. **9** Olúlfé mi dàbí abo egbin tàbí ọmọ àgbònırní. Wò ó! Níbè ni ó wà léyìn ògíri wa ó yojú ní ojú férèsé Ó ní fi ara rẹ hàn lójú férèsé ọlónà. **10** Olúlfé

mi fóhùn ó sì sọ fún mi pé, “Dìde, Olólfé mi, aréwà mi, kí o sì wà pèlú mi. **11** Wò ó! Igbà òtútú ti kojá; òjò ti rò dawó, ó sì ti lọ. **12** Àwọn ọdòdò fi ara hàn lórí ilé àsikò ikorin àwọn eyé dé a sì gbó ohùn àdàbà ní ilé wa. **13** Igi ọpôtó mú èso tuntun jáde, àwọn àjàrà nípa itànná wón fún ni ní òórùn dídùn. Dìde, wá, Olólfé mi, Aréwà mi níkan şoso, wá pèlú mi.” **14** Àdàbà mi wá nínú pàlápálá òkúta, ní ibi ikokò ní orí òkè gíga, fi ojú rẹ hàn mí, jé kí èmi gbó ohùn rẹ; nítorí tí ohùn rẹ dùn, tí ojú rẹ sì ní éwà. **15** Bá wa mú àwọn kòlòkòlò, àní àwọn kòlòkòlò keékéeké tí ní ba ogbà àjàrà jé, àwọn ogbà àjàrà wa tó ní itànná. **16** Olúlfé mi ni témí èmi sì ni tiré; Ó ní je láàrín àwọn koríko lflí. **17** Títí ìgbà ìtura ojó tití òjíjí yóò fi fò lo, yípadà, olúlfé mi, kí o sì dàbí abo egbin tàbí ọmọ àgbònırní lórí òkè Beteri.

**3** Ní orí ibùsùn mi ní òru mo wá éni tí ọkàn mí fé; mo wá a, şùgbón èmi kò rí i. **2** Èmi yóò dìde nísinsin yí, èmi yóò sì rìn lọ kákàkírì ilú, ní àwọn ọpópónà àti ní àwọn gbangba òde; èmi yóò wá éni tí ọkàn mi fé. Béye ni mo wá a şùgbón èmi kò rí i. **3** Àwọn ọdè tí ní ọsó ilú rí mi bí wón şe ní rìn yíká ilú. “Njé iwo ti rí éni tí ọkàn mi fé?” **4** Géré tí mo fi wón sìlè ni mo rí éni tí ọkàn mi fé. Mo diímú, èmi kò sì jé kí ó lọ tití tí mo fi mú u wá sìlé iyá mi, sínú yàrà éni tí ó lóyún mi. **5** Èyin ọmọbínrin Jerusalému, mo fi àwọn abo egbin àti abo àgbònırní ighbó fi yín bú kí ẹ má sé rú olúlfé mi sókè kí ẹ má sì sé jí i tití yóò fi wù ú. **6** Ta ni éni tí ní ti ijú jáde wá bí ọwón èéfin tí a ti fi òjíá àti türàrí kùn lára pèlú gbogbo ipara olóðòrùn oníṣòwò? **7** Wò ó! Àkéte rẹ tí i sé ti Solomoni, àwọn akoni ọgóta ni ó wà yí i ká, àwọn akoni Israeli, **8** gbogbo wón ni ó mú idà lówó, gbogbo wón ní ìmò nínú ogun, idà oníkálùkù wá ní ègbé rẹ, wón múra sìlè fún idágírì òru. **9** Solomoni qba sé àkéte fún ara rẹ; o fi igi Lebanoní sé é. **10** Ó fi fadákà sé ọpó rẹ, o fi wúrà sé ibi èyìn rẹ. Ó fi elése àlùkò sé ibùjòkòdò rẹ, inú rẹ ni ó ko àwọn ọrò ifé wónyí sé. “Pèlú ifé láti ọdò àwọn ọmọbínrin Jerusalému.” **11** E jáde wá, èyin ọmọbínrin Sioni, kí é sì wo qba Solomoni tí ó dé adé, adé tí iyá rẹ fi dé e ní ojó ìgbéyàwó rẹ, ní ojó ayò ọkàn rẹ.

**4** Báwo ni iwo ti léwà tó olólfé mi! Háà, iwo jé aréwà! Iwo ní ojú àdàbà lábẹ ibójú rẹ irun rẹ bò lójú bí ọwó ewúré. Tí ó sókàlè lórí òkè Gileadi. **2** Eyín rẹ funfun bí i run àgbò tó gòkè wá láti ibi iwo; olúkálùkù wón bí ejiré; kò sì ọkan nínú wón tó da

dúró. 3 Ètè rẹ dàbí òwú òdòdó; ènu rẹ dùn. Èrèké rẹ dàbí èlà pomegiranate lóbé ibòjú rẹ. 4 Orùn rẹ dàbí ilé iṣó Dafidi, tí a kó pèlú lhámóra; lórí rẹ ni a fi egbèrún àpáta kó, gbogbo wọn jé àṣà àwọn alágbará. 5 Qmú rẹ méjèjì dàbí abo egbin méjì tí wón jé ibeji tí ní jé láárín ìtanná ewéko lílì. 6 Títí ojó yóó fí rò tó òjiji yóó fí fò lọ, èmi yóó lọ sí orí òkè nílá òjíá atí sí òkè kékéré túràrí. 7 Gbogbo ara rẹ jé kíkí ẹwà, olólufé mi; kò sì sí àbàwón lárá rẹ. 8 Kí a lọ kúrò ní Lebanoni, iyàwó mi, ki a lọ kúrò ní Lebanoni. Àwa wò láti orí òkè Amana, láti orí òkè ti Seniri, atí térité Hermoni, láti ibi ihò àwọn kinniún, láti orí òkè nílá àwọn ekùn. 9 Íwọ ti gba ọkàn mi, arábìnrin mi, iyàwó mi; Íwọ ti gba ọkàn mi pèlú ìwò èékán ojú rẹ, pèlú ọkan nínú ilékè ọrùn rẹ. 10 Ifé rẹ ti dùn tó, arábìnrin mi, iyàwó mi! Ifé rẹ tu ni lára ju ọtí wáinì lọ, òdórùn ìkunra rẹ sì ju òdórùn gbogbo túràrí lọ! 11 Ètè rẹ ní kan dídùn bí afárá oyin, iyàwó mi; wàrà atí oyin wà lábé ahón rẹ. Òdórùn asọ rẹ sì dàbí òdórùn Lebanoni. 12 Arábìnrin mi ni ọgbà tí a sọ, arábìnrin mi, iyàwó mi; ịsun tí a sé mó, orísun tí a fi èdìdì dì. 13 Ohun ọgbìn rẹ àgbálá pomegiranate ni tí dùn ti àṣàyàn èso; kipiresi atí nadi, 14 nadi atí Safironi, kalamusi atí kinamoni, atí gbogbo igi olóòrùn dídùn, òjíá atí aloe pèlú irú wọn. 15 Íwọ ni ọgbà orísun, kànga omi iyé, ịṣàn omi láti Lebanoni wá. 16 Jí ìwò aféfẹ àríwá kí o sì wá, aféfẹ gúúsù! Fé lórí ọgbà mi, kí àwọn òdórùn dídùn inú rẹ lè rùn jáde. Jé kí olùfẹ mi wá sínú ọgbà a rẹ kí o sì jé àṣàyàn èso rẹ.

**5** Mo ti dé inú ọgbà mi, arábìnrin mi, iyàwó mi; mo ti kó òjíá pèlú òdórùn dídùn mi jọ. Mo ti jé afárá mi pèlú oyin mi; mo ti mu ọtí wáinì mi pèlú wàrà mi. Ọré E jé, èyin ɔré, e mu, àní e mu àmuyó, èyin olùfẹ. 2 Mo ti sún sùgbón ọkàn mi jí. Gbó! Olólufé mi ní kan ilékùn. “Sí i fún mi, arábìnrin mi, olùfẹ mi, àdàbà mi, alálílabàwón mi, orí mi kún fún omi ìrì, irun mi kún fún òtútú òru.” 3 Mo ti bó asọ lgúnwà mi sé èmi gbodò tún gbé e wò? Mo ti wé ẹsè mi sé èmi gbodò tún tì í bó eruku? 4 Olùfẹ mi na ọwó rẹ láti inú ihò ilékùn inú mi sì yó sì i. 5 Èmi dìde láti ṣílékùn fún olùfẹ mi, òjíá bérè sí í kán ní ọwó mi, òjíá olóòrùn ní ti ara inka mi ní sán sí orí ịdímú ilékùn. 6 Èmi sí ilékùn fún olùfẹ mi, sùgbón olùfẹ mi ti kúrò, ó ti lọ ọkàn mi gbogbé fún lílò rẹ. Mo wá a kíri sùgbón, n kò rí i. Mo pè é sùgbón, kò dákùn. 7 Àwọn olùṣò tí ní şò ilú rí mi bí wón ti şe ní rìn yí ilú ká. Wón nà mí, wón sá mi lógbé; wón gba ịborùn mi lówó mi. Àwọn olùṣò tí ní

şó odi! 8 Èyin ọmòbìnrin Jerusalemu, mo bẹ yín bí èyin bá rí olùfẹ mi, kí ni èyin yóó wí fún un? E wí fún un pé àìsàn ifé ní şe mi. 9 Kí ni olùfẹ rẹ fí dára ju àwọn tókù lọ, iwó arewà jùlò láárín àwọn obìnrin? Kí ni olùfẹ rẹ fí dára ju àwọn tókù lọ tí iwó fí ní fi wá bú bẹ? 10 Olùfẹ mi ní itànṣán ó sì pón ó ní olá ju egbèrún mewàà lọ. 11 Orí rẹ rí bí i wúrà tó ó dára jùlò idì irun rẹ rí bí i imò ọpẹ ó sì dídùn bí i eyé iwò. 12 Ojú rẹ rí bí i ti àdàbà ní ẹbá odè tí ní sàrì, tí a fi wàrà wè, tí o jí, tí o sì dáké róró. 13 Èrèké rẹ rí bí ibùsùn túràrí tí ó sun òdórùn túràrí dídùn Ètè rẹ rí bí i ìtanná lílì ní kán òjíá olóòrùn dídùn. 14 Apá rẹ rí bí i ọpà wúrà, tí a to ohun ọṣó sí yíká. Ara rẹ rí bí i eyín erin dídán tí a fi safire se lóṣò. 15 Èsè rẹ rí bí i ọpò mabu tí a gbé ka ihò ìtèbò wúrà dáradára. Ìrisí rẹ rí bí igité kedari Lebanoni, tí dídára rẹ kò ní egbé. 16 Ènu rẹ jé adùn fún ara rẹ ó wu ni pátápátá. Háá! Èyin ọmòbìnrin Jerusalemu. Èyí ni olùfẹ mi, èyí sì ni ɔré mi.

**6** Níbo ni olùfẹ rẹ lọ, ìwọ arewà jùlò láárín àwọn obìnrin? Níbo ni olùfẹ rẹ yà sí, kí a lè bá o wá a? 2 Olùfẹ mi ti sòkalè lọ sínú ọgbà rẹ, sí ibi ibùsùn túràrí, láti máá jé nínú ọgbà láti kó itànṣán lílì jọ. 3 Èmi ni ti olùfẹ mi, olùfẹ mi sì ni témí, Ó ní jé láárín ìtanná lílì. 4 Íwọ léwà olùfẹ mi, bí i Tirsá, ìwọ léwà bí i Jerusalemu, ìwọ ògo bí ogun pèlú ọpágún. 5 Yí ojú rẹ kúrò lára mi; nítorí ojú rẹ borí mi. Irun rẹ rí bí i ọwó ewúré tí ó sòkalè wá láti Gileadi. 6 Eyín rẹ rí bí ọwó àgùntàn, tí ó gòkè láti ibi ìwè rẹ wá, gbogbo won bí ibeji, kò sì sí ọkankan tí ó yàgàn nínú wọn. 7 Èrèké rẹ lébáá ibòjú rẹ, rí bí èlà èso pomegiranate. 8 Ogóta ayaba ní ní bẹ níbè, atí ọgórín àlè, atí àwọn wúndílá láñíyé. 9 Àdàbà mi, alálílabàwón mi, ọkan ni, ọkan ọsoso ọmòbìnrin iyá rẹ, àyàò ẹyọ kan ọsoso ẹni tí ó bí i. Àwọn obìnrin rí i wón pè é ní alábükún fún àwọn ayaba atí àwọn àlè gbé oríyìn fún un. 10 Ta ni èyí tí ó tàn jáde bí i ìràwò òwúrò, tí ó dára bí ọsùpá, tí ó mólyé bí oòrùn, tí ó ní ẹrù bí i jagunjagun pèlú ọpágún? 11 Èmi sòkalè lọ sì ibi ọgbà èso igité láti wo àwọn ẹka igité tuntun ní àfonífojì, láti rí i bí àjárà rúwé, tábí bí pomegiranate ti rudi. 12 Kí èmi tó mò, àárlè ọkàn mú mi, mo si fé kí ní wá láárín àwọn ènyiyan mi. 13 Padà wá, padà wá, ìwọ ọmò Şulamati; padà wá, padà wá, kí àwa kí ó lè yó o wò. Olùfẹ Èéše tí èyin fé yó Şulamati wò, bí ẹni pé orin ijó Mahanaimu?

**7** Báwo ni ẹṣe rẹ ti ní ẹwà tó nínú bàtà. Ìwọ ọmọbìnrin ọba! Oríkèé itan rẹ rí bí ohun ọṣòjé ọlógbón oníṣònà. **2** Ìdodo rẹ rí bí àwò tí kí í ẹláiñí ọtí, ibàdí rẹ bí ọkití alikama tí a fi lìlì yílká. **3** Ọmú rẹ rí bí abo egbin méjì tí wón jé ibejì àgbònrín. **4** Ọrùn rẹ rí bí ilé ịṣò eyín erin. Ojú rẹ rí bí adágún ní Heşboni ní ẹbá ẹnu ibodé Bati-Rabbimu. Imú rẹ rí bí ilé ịṣò Lebanoni tí ó kó ojú sí Damasku. **5** Bí ọkè Karmeli ẹse ẹse adé yí àwọn ọkè ká, béké ni irun orí rẹ ẹse adé yí orí rẹ ká a fi àìdì irun rẹ mú ọba ní ịgbékùn. **6** Báwo ni ẹwà rẹ ti pò tó báwo ni o sì ti dárà tó ìwọ olùfẹ mi nínú ịfẹ? **7** Ìdúró rẹ rí bí igi ọpẹ, àti ọmú rẹ bí idì èsò àjàrà. **8** Mo ní, “Èmi yóò gun igi ọpẹ lò, èmi yóò di ẹkà rẹ mú.” Kí ọmú rẹ rí bí idì èsò àjàrà, àti èémí imú rẹ bí i ápù. **9** Àti ịfẹnukonu rẹ rí bí ọtí wáinì tí ó dára jùlò. Olólùfẹ Tí ó kúnná tí ó sì dùn, tí ní mú kí ètè àwọn tí ó sùn kí ó sòrò. **10** Ti olùfẹ mi ni èmi í ẹse, èmi sì ni ẹni tí ó wù ú. **11** Wá, olùfẹ mi, jé kí a lọ sí ibi pápá, jé kí a lo àṣálé ní àwọn iletò. **12** Jé kí a lọ sínú ọgbà àjàrà ní kùtùkùtù láti wo bí àjàrà rúwé bí itànná àjàrà bá là. Àti bí pomegiranate bá ti rudi, níbè ni èmi yóò ti fi ịfẹ mi fún ọ. **13** Àwọn èsò mánrákì mú ðórùn wọn jáde ní ẹnu-ònà wa ni onírúurú àṣàyàn èsò, èsò tuntun àti ojó pípẹ tí mo ti kó pamó fún ọ, olùfẹ mi.

**8** Ìwọ ibá rí bí arákùnrin mi si mi, èyí tí ó mú ọmú iyá mi dàgbà! Èmi ibá rí ọ ní ọde, èmi ibá fi ẹnu kò ó ní ẹnu, wọn kí bá fi mí ẹse eléyà. **2** Èmi ibá fi ọnà hàn ó èmi ibá mú ọ wá sínú ilé iyá mi, ìwọ ibá kó mi. Èmi ibá fi ọtí wáinì olódòrùn dídùn fún ọ mu, àti oje èsò pomegiranate mi. **3** Ọwó ọsì rẹ ibá wà ní abé orí mi, ọwó ọtún rẹ ibá sì gbà mí móra. **4** Ọmọbìnrin Jerusalému, èmi pè yín ní ijà. E má ẹse rú olùfẹ mi sókè. E má ẹse jí i tití tí yóò fi wù ú. **5** Ta ni ẹni tí ní gòkè bò wá láti aginjù, tí ó fi ara ti olùfẹ rẹ. Olólùfẹ Ní abé igi ápù ni mo ti jí ọ díde; níbè ni iyá rẹ ti lóyún rẹ níbè ni ẹni tí ní robí bí ọ sí. **6** Gbé mi sí àyà rẹ bí èdídì bí èdídì lé apá rẹ; nítorí ịfẹ lágbará bí ikú, ijowú sì le bí isà òkú jíjò rẹ rí bí jíjò iná, gégé bí ọwó-iná Olúwa. (Sheol h7585) **7** Omi púpò kò le paná ịfẹ; béké ni gbígbá omi kò le gbá a lọ. Bí èníyàn bá fún ịfẹ, ní gbogbo ọrò ilé rẹ, a ó kégàn rẹ pátápátá. **8** Àwa ní arábìnrin kékeré kan, òun kò sì ní ọmú, kí ní àwa yóò fún arábìnrin wa, ní ojó tí a ó bá fẹ e? **9** Bí òun bá jé ògiri, àwa yóò kó ilé odi fadákà lé e lórí. Bí òun bá jé ilékùn, àwa yóò fi pákó kedari dí i. **10** Èmi jé ògiri, ọmú mi sì rí bí ilé ịṣò béké ni mo ẹse rí ní ojú rẹ

bí ẹni tí ní mú àlàáffà wá. **11** Solomoní ní ọgbà àjàrà kan ní Baali-Hamoni ó gbé ọgbà àjàrà rẹ fún àwọn alágbátójú olukúlukú ní ó ní mú èsò rẹ wá egbérún fadákà. **12** Șùgbón ọgbà àjàrà mi jé tèmi, ó wá fún mi; egbérún sékélí jé tìré, ìwọ Solomoní, igba sì jé ti àwọn alágbátójú èsò. **13** Ìwọ tí ní gbé inú ọgbà, àwọn ọré rẹ detí sí ohùn rẹ, jé kí èmi náà gbó ohùn rẹ! **14** Yára wá, Olùfẹ mi, kí ìwọ kí o sì rí bí abo egbin, tàbí gégé bí ọmọ àgbònrín, lórí ọkè ðórùn dídùn.

# Isaiah

**1** Ìran sí Juda àti Jerusalemu èyí tí Isaiah ọmọ Amosi rí ní àṣìkò ijøba Ussiah, Jotamu, Ahasi àti Hesekiah àwọn ọba Juda. **2** Gbó èyin ọrun! Fi etí sìlè, ìwø ayé! Nítorí Olúwa ti sòrò: “Mo tó àwọn ọmọ dàgbà, ṣùgbón wón ti sòtè sí mi. **3** Málúù mọ olówó rè, kétékété sì mọ ibùjé olówó rè, ṣùgbón Israeli kò mò, òye kò yé àwọn èniyàn mi.” **4** Á à! Orílè-èdè eléṣe, àwọn èniyàn tí ẹbi ẹṣe ní pa lérù, ìran àwọn aṣebi, àwọn ọmọ tó ti di aṣèbàjé! Wọn ti kọ Olúwa sìlè wọn ti gan Èni Mímó Israeli, wọn sì tì kèyìn sí i. **5** Èéṣe tí a ó fi tún lù yín mó! Èéṣe tí e ò dékun ọtè síṣe? Gbogbo orí yín jé kíki ọgbé, gbogbo ọkàn yín sì ti pòuruurù. **6** Láti àtélesè yín dé àtarí yín kò sì àlàáffá rárá, àyàfi ọgbé òún ifarapa àti ojú egbò, tí a kò nù kúrò tábí kí á dí tábí kí a kùn ún ní òróró. **7** Orílè-èdè yín dahoro, a dáná sun àwọn ilú yín, oko yín ni àwọn àjèjì ti jẹ run lójú ara yín náà, ni gbogbo rè ṣòfò bí èyí tí àwọn àjèjì borí rè. **8** Ọmbòinrin Sioni ni a fi sìlè gégé bí àtibàbà nínú ọgbà àjàrà, gégé bí abà nínú oko ẹgúnsí, àti bí ilú tí a dó tì. **9** Àyàfi bí Olúwa àwọn ọmọ-ogun bá sé díè kù fún wà, a ò bá tí rí bí Sodomu, a ò bá sì ti dàbí Gomorra. **10** Gbó ọrò Olúwa, èyin aláṣé Sodomu, tétí sí òfin Olórun wa, èyin èniyàn Gomorra! **11** “Opòlopò ebo yín kín ní ọpòlopò ebo yín jásí fún mi?” ni Olúwa wí. “Mo ti ní ànító àti ànísekú ebo sísun ti àgbò àti ọrá éran àbópa, Èmi kò ní inú dídùn nínú ẹjè akó málúù, ti àgùntàn àti ti òbúkọ. **12** Nígbà tí e wá farahàn níwájú mi, ta ní ó béèrè èyí lówó yín, gírì gírì ẹṣe nínú àgbálá mi? **13** È má mú ọre asán wá mó! Íríra ni türarí yín jásí fún mi, osù tuntun àti ojó ịsinsim àti àwọn àpéo, Èmi kò lè faradà á, ẹṣe ni àpéo yín wònyí. **14** Ayéyé osù tuntun yín àti àjòdún tí a yàn, ni ọkàn mi kóriíra. Wòn ti di àjágà sí mi ní ọrun, Ó sú mi láti fi ara dà wón. **15** Nígbà tí e bá té ọwó yín sókè ni àdúrà, Èmi yóò fi ojú mi pamó fún un yín, kódà bí e bá gba ọpòlopò àdúrà, Èmi kò ni tétí sí i. “Ọwó yín kún fún ẹjè. **16** “Wé kí e sì jé kí ara yín mó. È mú ìwà ibi yín kúrò níwájú mi! Dáwó àìṣedéédé dúrò, **17** kó láti ẹ se rere! Wá idájó òtító, tu àwọn tí a ní pón lójú nínú. Ṣàtìleyìn fún ẹtó aláini baba, gbà ejó opò rò. **18** “E wá ní ịsinsin yíí, e jé kí a jo ṣàṣàrò,” ni Olúwa wí. “Bí ẹṣe yín bá rí bí osùn, wọn ó sì funfun bí i yìnyín, bí wọn bá sì pón bí ẹjè, wọn ó sì dàbí ẹgbòn òwú. **19** Tí èyin bá fé, tí e sì gbóṛò, èyin yóò sì je ojúlówó adùn ilé náà. **20** Ṣùgbón tí e bá kò tí

e sì sòtè, idà ni a ó fi pa yín run.” Nítorí ẹnu Olúwa la ti sò ó. **21** Wo bí ilú òtító se di àgbèrè! Ó ti kún fún idájó òtító nígbà kan rí, ọdodo í gbé ibè télè rí, ṣùgbón báyí àwọn apàniyàn! **22** Fàdákà rẹ ti di ipépé, ààyò wáinì rẹ la ti bu omi là. **23** Ọlòtè ni àwọn aláše yín, akegbé àwọn olè, gbogbo wọn ló féràn àbètélè wón sì ní wá ẹbùn kiri. Wón kí i ṣàtìleyìn fún ẹtó aláini baba, ejó opó kí i sì í dé iwájú wọn. **24** Nítorí náà ni Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, alágbára kan ọsoso tí Israeli sọ wí pé: “Á à! Èmi yóò ní ifòkànbàlè lórí àwọn ọtá mi n ó sì gbèsan lára àwọn ọtá mi. **25** Èmi yóò pa ọwó mi dà sì ọ, èmi ó sì ku ipépé rẹ dànù, n ó sì mü gbogbo idóti rẹ kúrò. **26** Èmi yóò mü àwọn adájó rẹ bò sì ipò gégé bí i ti àtijó, àti àwọn olùdámòràn rẹ bí i ti ibèrè pèpè. Léyìn náà ni a ó pè ọ ní ilú ọdodo, ilú òtító.” **27** A ó fi idájó òtító ra Sioni padà, àti àwọn tí oronúpìwàdà pèlù ọdodo. **28** Ṣùgbón àwọn ọlòtè àti àwọn eléṣe ni a ó parun. Àwọn tí ó bá sì kọ Olúwa sìlè ni yóò ẹṣebé. **29** “Ojú yóò tì yín nítorí igi óákù mímó èyí tí e ní inú dídùn sí, a ó kàn yín labùkù nítorí àwọn ọgbà yíí tí e ti yàn fúnra yín. **30** E ó sì dàbí igi óákù tí ewé rẹ ti rø, bí ọgbà tí kò ní omi. **31** Alágbára ọkùnrin náà yóò sì dàbí ohun idáná, isé rẹ bí ẹṣé-iná, àwọn méjèjì ni yóò jóná papò, láisi ẹni tí yóò lè pa iná yíí.”

**2** Èyí ni ohun tí Isaiah ọmọ Amosi rí nípa Juda àti Jerusalemu. **2** Ní ighèyìn ojó òkè témpli Olúwa ni a ó fi idí rẹ kalè gégé bí olú nínú àwọn òkè, a ó sì gbé e ga ju àwọn òkè keékèké lò, gbogbo orílè-èdè yóò sì maa sàn sínú un rè. **3** Ọpòlopò èniyàn ni yóò wá, wọn yóò sì wí pé, “E wá, e jé kí á gòkè rílá Olúwa, àti sì ilé Olórun Jakòbu. Òun yóò kó wa ní ọnà rẹ, kí àwa kí ó lè rìn ní ọnà rẹ.” Òfin yóò jáde láti Sioni wá, àti ọrò Olúwa láti Jerusalemu. **4** Òun ó se idájó láàrín àwọn orílè-èdè, yóò sì parí aáwò fún ọpòlopò àwọn èniyàn. Wòn yóò fi idà wọn rø ọkó itułè, wọn yóò sì fi ọkó wọn rø dòjé. Orílè-èdè kí yóò sì gbé idà sì orílè-èdè mó, béké ní wọn kí yóò kó ọgun jíjà mó. **5** Wá, èyin ará ilé e Jakòbu, e jé kí a rìn nínú ịmólé Olúwa. **6** Ìwo ti kọ àwọn èniyàn rẹ sìlè, ìwø ilé Jakòbu. Wòn kún fún ighàgbó tí kó lésé nílè tí ó ti llà-oòrùn wá, wòn ní wo isé gégé bí àwọn Filistini, wòn ní pa ọwó pò pèlù àwọn abòrìṣà. **7** Ilé wọn kún fún fàdákà àti wúrà, ịṣúra wọn kò sì ní ọpin. Ilé e wọn kún fún ẹṣin, kéké ọgun wọn kò sì lópin. **8** Ilé e wọn kún fún ère, wòn sì ní foríbalè fún isé ọwó ara wọn, èyí tí ika ọwó àwọn tikára wọn ti se. **9** Nítorí náà ni a ó se rẹ èniyàn sìlè ìran ọmọ

ènìyàn ni yóò sì di onírèlè, má se dáríjì wón. 10 Wó inú àpáta ló, fi ara pamó nínú erùpè kúrò nínú ipayà Olúwa, àti ògo olánlá rè! 11 Ojú agbéraga ènìyàn ni a ó rẹ sìlè a ó sì téri igbéraga ènìyàn ba, Olúwa níkan şoşo ni a ó gbéga ní ojó náà. 12 Olúwa àwọn ọmọ-ogun ní ojó kan ní ipamó fún gbogbo agbéraga àti olókàn gíga nítorí gbogbo àwọn tí a gbéga (ni a ó rẹ sìlè), 13 nítorí gbogbo igi kedari Lebanoní, tó ga tó rípó àti gbogbo óákù Başani, 14 nítorí gbogbo òkè gíga ílá nílá àti àwọn òkè kékèkéké, 15 fún ilé iṣó gíga gíga àti àwọn odi idáábòbò, 16 fún gbogbo ọkò àwọn oníṣòwò àwọn ọkò tí a se lósòdó. 17 Igbéraga ènìyàn ni a ó tè lórí ba a ó sì rẹ igbéraga ènìyàn sìlè, Olúwa níkan şoşo ni a ó gbéga ní ojó náà, 18 gbogbo ère òrìṣà yóò pòórà. 19 Àwọn ènìyàn yóò sáló sínú ihò àpáta àti sínú ihò ilé kúrò lówó ipayà Olúwa àti ògo olánlá rè, nígbà tí ó bá dídè láti mi ayé tìtì. 20 Ní ojó náà ni àwọn ènìyàn yóò máa sọ àwọn ère fadákà àti ère wúrà tí wón ti yá fún bíbó sí èkúté àti àwọn àdán. 21 Wón yóò sáló sínú ihò ịsálé àpáta àti sínú ihò pàlápálá àpáta kúrò lówó ipayà Olúwa àti ògo olánlá rè, nígbà tí ó bá dídè láti mi ayé tìtì. 22 Dékun à ní gba ènìyàn gbó, éémí ení tó wà ní ihò imú rè. Nítorí nínú kín ni a lè kà á sí?

**3** Kíyési i, Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, fé mú  
ipèsè àti irànlowó kúrò ní Jerusalému àti Juda  
gbogbo ipèsè oúnje àti ipèsè omi. 2 Àwọn akíkanjú àti  
jagunjagun, adájò àti wólù, aláfoshé àti alágba, 3 balógun  
àádóta àti àwọn ènìyàn, onípò gíga; olùdámöràn,  
oníṣònà tí ó dárító àti ògbójú oníṣégùn. 4 “Èmi ó  
sọ àwọn ọdómokùnrin di aláṣe wón, ọdómódé lásán  
làsàn ni yóò sì máa je ọba lórí i wón.” 5 Àwọn ènìyàn  
yóò sì máa pón ọmónikejì, wón lójú ẹníkan sí ẹníkejì  
rè, aládùúgbò sí aládùúgbò rè. Àwọn ọdó yóò gbógun  
ti àwọn àgbàgbà, àwọn mèkúnnu yóò dídè sí ọlólá. 6  
Okùnrin kan yóò di ọkan nínú àwọn arákùnrin rẹ mú,  
nínú ilé baba rè, yóò sì wí pé, “Íwó ní aşo, ìwó máa  
se olórí wa, sì mójútó àwọn ahorò wònyí!” 7 Sùgbón  
ní ojó náà ni yóò figbe bụnu pé, “Èmi kò ní àtúnṣe  
kan. Èmi kò ní oúnje, béké ni n ó ní aşo nílē, e má  
fi mí se olórí àwọn ènìyàn náà.” 8 Jerusalému ní ta  
gbónóngbònón Juda ní șubú ló, ọrò àti ịṣe wón lòdì  
sí Olúwa, láti mú ojú ògo rẹ bínú. 9 Íwó ojú wón ní  
jérií lòdì sí wón, wón ní polongo ẹṣe wón bí i Sodomu;  
wón ò fi pamó! Ègbé ni fún wón! Wón ti mú iparun  
wá sórí ara wón. 10 E sọ fún olódodo pé yóò dára  
fún wón, nítorí ní ajegbádùn ni wón yóò je èso ịṣe e

wón. 11 Ègbé ni fún ènìyàn búburú! Iparun wà lórí i  
wón, a ó sì san èrè ịṣe tí ọwó wón ti se fún wón. 12  
Àwọn ọdómódé ni o ní pón àwọn ènìyàn mi lójú àwọn  
obìnrin ní je ọba lé wón lórí. Háá! Ènìyàn mi àwọn  
afinimònà yín ti sì yín lónà, wón sì mú yín kúrò ní  
ipa ọnà yín. 13 Olúwa bó sí ipò rẹ ní ịtè idájó Ó dídè  
láti dá àwọn ènìyàn léjó. 14 Olúwa dojú ejó kó àwọn  
àgbàgbà àti àwọn olórí àwọn ènìyàn rè. “Eyin ni e ti  
run ogbà àjàrà mi, ogún àwọn tálákà í bẹ nínú ilé yín.  
15 Kín ni èrè yín láti máa run àwọn ènìyàn mi tútúú  
tí e sì fojú àwọn tálákà ni gbolè?” ni Olúwa wí, Olúwa  
àwọn ọmọ-ogun. 16 Olúwa wí pé, “Àwọn obìnrin Sioni  
jé agbéraga, wón ní rìn ló pélú ọrùn tí ó nà tàngtàn,  
tí wón ní fojú pe ọkùnrin, tí wón ní sòdí bí wón ti ní  
yan ló pélú ohun ọsó tí í mì wọnjanwọnjan lórùn ẹsé  
wón. 17 Nítorí náà Olúwa yóò mú egbò wá sórí àwọn  
obìnrin Sioni, Olúwa yóò sì pá wón ní agbárái.” 18 Ní  
ojó náà, Olúwa yóò já ọsó wón gbà kúrò ti ọwó àti  
gèlè àti ẹgbà ọrùn tí ó dàbí ọṣùpá 19 gbogbo yetí, ẹgbà  
ọwó àti ibójú, 20 gbogbo gèlè, ẹgbà ọrùn, eṣe àti àyà,  
àwọn ịgò türarí àti òdògùn, 21 òrùka ọwó àti ti imú, 22  
àwọn àtátà aşo, àwòléké, agbádá àti àpamówó, 23 dígí  
wón, aşo funfun nigínnigín ibòrí àti ibójú. 24 Dípò  
dórùn dídùn, dórùn búburú ni yóò wá, okùn ni yóò  
wá dípò àmùrè, orí pípá ni yóò dípò irun ti a se ní ọsó  
aşo ọfó ni yóò dípò aşo ẹye ijóná dípò ewà. 25 Àwọn  
okùnrin rẹ yóò ti ipa idà șubú, àti àwọn jagunjagun rẹ  
lójú ogun. 26 Àwọn bodè Sioni yóò sokún kíkorò, wón  
ó ọsòfò, nítorí ó dahoro, yóò jókóbó ní orí ilè.

**4** Ní ojó náà, obìnrin méje yóò dì mó ọkùnrin kan  
yóò sì wí pé, “Àwa ó máa je oúnje ara wa a ó sì  
pèsè aşo ara wa; sá à jé kí a máa fi orúkó rẹ pè wá. Mú  
ègàn wa kúrò!” 2 Ní ojó náà, èka Olúwa yóò ní ẹwà àti  
ògo, èso ilé náà yóò sì jé igbéraga àti ògo àwọn ti ó  
sálà ní Isräeli. 3 Àwọn tí ó şekù ní Sioni, àwọn tí o kù  
ní Jerusalému, ni a ó pè ní mímó, orúkó àwọn ení  
tí a kó mó àwọn alàyè ní Jerusalému. 4 Olúwa yóò  
wé ẹgbín àwọn obìnrin Sioni kúrò yóò sì fó gbogbo  
àbàwón ẹjé kúrò ní Jerusalému pélú ẹmí idájó àti ẹmí  
iná. 5 Léyin náà, Olúwa yóò dá sórí òkè Sioni àti sórí i  
gbogbo àwọn tí ó péjòpò sibé, kurukuru ẹéfin ní ọsán  
àti itànṣán ọwó-iná ní òru, lórí gbogbo ògo yíi ní ààbò  
yóò wá. 6 Èyí ni yóò jé ààbò àti ọjiji kúrò lówó ooru  
ọsán, àti ààbò oun ibi ịsádi kúrò lówó ijí àti òjò.

**5** Èmi yòò kòrin fún èni tí mo féràn orin kan nípa ogbà àjàrà rè. Olùfè mi ní ogbà àjàrà kan ní ègbé òkè élétù lójú. **2** Ò tu ilè rè, ó şá òkúta ibè kúrò ó sì gbin àyànfé àjàrà sí i. Ó kó ilé isò sí inú rè ó sì se ifùntí kan sibè pélù. Léyìn náà, ó ní retí èso àjàrà dáràdára, şùgbón èso búburú ni ó ti ibè wá. **3** “Ní ı̄sinsin yíí èyin olùgbé Jerusalemu àti èyin ènìyàn Juda e se idájó láàrín èmi àti ogbà àjàrà mi. **4** Kín ni ó kù tí n ò bá túnse sí ogbà àjàrà mi. Ju èyí tí mo ti se lo? Nígbà tí mo ní wá èso dáràdára, èéše tí ó fi so kíkan? **5** Ní ı̄sinsin yíí, èmi yòò wí fún ọ ohun tí n ó se sí ogbà àjàrà mi. Èmi yòò gé igi inú rè kúrò, a ó sì pa á run, Èmi yòò wó ògiri rè lulé yòò sì di itémólé. **6** Èmi yòò sì sọ ọ di ahoró lái kó ó lái ro ó, èwòn àti ègún ni yòò hù níbè. Èmi yòò sì pàṣé fún kurukuru láti má se ròjò sórí i rè.” **7** Ogbà àjàrà Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni ilé Israeli àwọn ọkùnnín Juda sì ni àyànfé ogbà rè. Ó retí idájó ètò şùgbón, itàjé sílè ni ó rí. Óun ní retí òdodo şùgbón ó gbó ẹkún ipayíinke. **8** Ègbé ni fún àwọn tí ní kólé mólé tí ó sì ní ra ilè mólé tó béké tí ààyè kò sékú tí ó sì níkan gbé lórí ilè. **9** Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti sọ ọ sì mi léítí: “Ó dájú pé àwọn ilé nílá nílá yòò di ahoró, àwọn ilé dáràdára yòò wá láiní olùgbé. **10** Ogbà àjàrà sáré oko méwáá yòò mú ikòkò wáiní kan wá, nígbà tí òsùwòn homeri kan yòò mú agbòn irúgbìn kan wá.” **11** Ègbé ni fún àwọn tí wón díde ní kùtùkùtù òwúrò láti lépa otí lísle, tí wón sì mu ún tití alé fi lé tití wón fi gbinájé pélù wáiní. **12** Wón ní dùùrù àti ohun èlò orin olòkùn níbi àsè wón, şaworo òun férè àti wáiní, şùgbón wón kò ka işé Olúwa sí, wón kò sì bòwò fún işé ọwó rè. **13** Nítorí náà àwọn ènìyàn mi yòò lo sì iga'bèkùn nítorí òye kò sì fún wón, ebi ni yòò pa àwọn olòplá wón kú; egbaágbeje wón ni òngbè yòò sì gbé. **14** Nítorí náà isà òkú tí ní dátópmi gidigidi, ó sì ti ya enu rè sílè gbagada, nínu rè ni àwọn gbajúmò àti mèkúnnù yòò sòkalé sì pélù olá àti ògo wón. (Sheol h7585) **15** Báyí, ènìyàn yòò di ìrèslé àti ọmọ ènìyàn ni a sọ di onírèlè ojú agbérara ni a sì rè sílè. **16** Şùgbón Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni a ó gbéga nípa ètò rè, Olòrun èni mímó yòò sì fi ara rè hàn ní mímó nípa òdodo rè. **17** Nígbà náà ni àwọn àgùntàn yòò maa já ko ní ibùgbé e wón, àwọn òdó-àgùntàn yòò maa já ní ahoro àwọn olórò. **18** Ègbé ni fún àwọn tí ní fi ohun asán fa ẹsé, àti àwọn tí o dàbí èni pé wón ní fi okùn kéké ẹsin fa ẹsé, **19** sí àwọn tí ó sọ pé, “Jé kí Olòrun se kíákíá, jé kí ó yára şisé rè kí a lè rí i, jé kí ó

súnmó bí jé kí ètò èni mímó Israeli kí ó dé, kí àwa kí ó le mò ón.” **20** Ègbé ni fún àwọn tí ó pe ibi ní rere, àti rere ní ibi, tí ní fi òkùnkùn se ìmólé àti ìmólé se òkùnkùn, tí ní fi ikorò se adùn àti adùn se ikorò. **21** Ègbé ni fún àwọn tí ó gbón lójú ara wón tí wón jáfáfá lójú ara wón. **22** Ègbé ni fún àwọn akóni nínu wáiní mímu àti àwọn akíkanjú nínu àdálù otí, **23** tí wón dá élébi sílè nítorí àbètélé, tí wón sì du aláre ní ètò. **24** Nítorí náà, gégé bí ahón iná se íjó àgékù koríko run àti bí koríko se relè wèṣì nínu iná, béké ni egbò wón yòò jerà tí òdodo wón yòò sì fé lò bí eruku: nítorí pé wón ti kó òfin Olúwa àwọn ọmọ-ogun sílè wón sì gan òrò Èni mímó Israeli. **25** Nítorí náà, ibínú Olúwa gbóná si àwọn ènìyàn rè, ó ti gbé ọwó rè sókè, ó sì lù wón bolé. Àwọn òkè sì wárirí, òkú wón sì dàbí ààtàn ní aárín iga'boro. Pélú gbogbo èyí, ibínú rè kò yí kúrò, şùgbón ọwó rè sì ná jáde sibè. **26** Yòò sì gbé ọpágún sókè sì àwọn orílè-èdè tí ó jínnà, yòò sì kó sì wón tí ó wá ní ipékun ilè. Si kíyési, wón yòò yára wá kánkán. **27** Kò sì èni tí yòò rè nínu wón, tábí tí yòò kósé, kò sì èni tí yóò tòògbé tábí tí yóò sun; béké ni àmùrè ègbé wón kí yóò tú, béké ni okùn sálíbàtà wón kí yóò ja. **28** Àwọn ọfà wón múná, gbogbo ọrun wón sì le; pátákò àwọn ẹsin wón le bí òkúta akó, àwọn àgbá kéké wón sì dàbí ijí líle. **29** Bísú wón dàbí tí kínniún, wón bú bí egbòrò kínniún, wón ní kó bí wón ti di eran ọdè wón mú tí wón sì gbé e lò láisí èni tí yóò gbà à là. **30** Ní ojó náà, wón yòò hó lé e lórí gégé bí i ríru omi òkun. Bí ènìyàn bá sì wo ilè, yòò rí òkùnkùn àti ibànújé; pélúpélú imólé yòò di òkùnkùn pélú kurukuru rè.

**6** Ní ọdún tí ọba Ussiah kú, mo rí Olúwa tí ó jökòdó lórí ité tí ó ga tí a gbé sókè, iséti aşo iga'nwà rè sì kún inú témpli. **2** Àwọn Serafu wá ní òkè rè, òkòkòkan wón ní iyé méfá, wón fi iyé méjí bo ojú wón, wón fi méjí bo esé wón, wón sí ní fi méjí fò. **3** Wón sì ní kó sì ara wón wí pé, “Mímó, mímó, mímó ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun gbogbo ayé kún fún ògo rè.” **4** Nípa iró ohùn un wón, òpó ilékùn àti gbogbo ògiri ilé náà sì mì tití, gbogbo inú témpli sì kún fún eéfin. **5** Mo kígbé pé, “Ègbé ni fún mi! Mo ti gbé!” Nítorí mo jé ènìyàn aláimò ètè, mo sì ní gbé láàrín àwọn ènìyàn aláimò ètè, ojú mi sì ti rí ọba, Olúwa àwọn ọmọ-ogun jùlo. **6** Nígbà náà ni òkan nínu àwọn Serafu wón yí fò wá sì òdò mi pélú èyín iná ní ọwó rè, èyí tí ó ti fi èmú mú ní orí pepé. **7** Èyí ni ó fi kàn mí ní ènu tí ó sì wí pé, “Wò ó, èyí ti kan ètè rè; a ti mú ẹbi rẹ kúrò, a sì ti

wé èṣè rẹ nù.” 8 Nígbà náà ni mo sì gbó ohùn Olúwa wí pé, “Ta ni èmi yóò rán? Ta ni yóò sì lọ fún wa?” Nígbà náà ni èmi sì wí pé, “Èmi niyí, rán mi!” 9 Òun sì wí pé, “Tọ àwọn èniyàn yílọ kí o sì wí fún wọn pé, “Ní gbígbó èyin yóò gbó, kí yóò sì yé e yín; ní rí rí èyin yóò ri, èyin kí yóò mọ dýe.” 10 Mú kí àyà àwọn èniyàn wònyí yigbi, mú kí etí wọn kí ó wúwo, kí o sì dìwón ní ojú. Kí wọn kí ó má ba fi ojú wọn ríran, kí wọn kí ó má ba fi etí wọn gbórò, kí dýe kí ó má ba yé ọkàn wọn, kí wọn kí ó má ba yípadà kí a má ba mú wọn ní ara dá.” 11 Nígbà náà ni mo wí pé, “Báwo ni yóò ti pé tó Olúwa?” Òun sì dáhùn pé: “Títí àwọn ilú nílá yóò fi dahoro, láisí olùgbé nínú rẹ́ mó, títí tí àwọn ilé yóò fi wà láisí èniyàn, títí tí ilé yóò fi dahoro pátápátá. 12 Títí tí Olúwa yóò fi rán gbogbo wọn jinnà réré tí ilé náà sì di ikòsílè pátápátá. 13 Bí ó tilé jé pé ìdámewàà sékùn lórí ilé náà, yóò sì tún pàpà padá di rírun. Şùgbón gégé bí igi terebinti àti igi óákù, ti í fi kùkùté sílè nígbà tí a bá gé wọn lulè, béké gégé ní irúgbìn mímój náà yóò di kùkùté ní ilé náà.”

**7** Nígbà tí Ahasi ọmọ Jotamu ọmọ Ussiah jé ọba Juda, ọba Resini ti Aramu àti Peka ọmọ Remaliah ọba Israeli gòkè wá láti bá Jerusalemu já, şùgbón wọn kò sì le è borí i rẹ. 2 Báyíí, a sọ fún ilé Dafidi pé, “Aramu mà ti lèdí àpò pò mó Efraim”; fún idí èyí, ọkàn Ahasi àti àwọn èniyàn rẹ́ wárírì gégé bí igi oko se ní wárírì níwájú aféfẹ. 3 Léyin èyí, Olúwa sọ fún Isaiah pé, “Jáde, iwo àti ọdómokùnrin rẹ́ Șeari-Jasubu láti pàdé Ahasi ní ipékun ịṣàn omi ti adágún ọkè, ní ọpópó ḥnà tí ó lọ sí pápá Alágbafo. 4 Sọ fún un, ‘Şóra à rẹ, fi ọkàn balè, kí o má se bérù. Má se ba ọkàn jé nítorí kùkùté igi idána méjéjì yíl, nítorí ibínú gbígbóná Resini àti Aramu àti ti ọmọ Remaliah. 5 Aramu, Efraim àti Remaliah ti dítè ịparun rẹ, wón wí pé, 6 “Jé kí a kólu Juda; jé kí a fá a ýa pérepérẹ, kí a sì pín in láarín ara wa, kí a sì fi ọmọ Tabeli jé ọba lórí i rẹ.” 7 Síbè èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: “Èyí kó ní wáyé èyí kó le şelè, 8 nítorí Damasku ni orí Aramu, orí Damasku sì ni Resini. Láarín ọdún márùnlélógóta Efraim yóò ti fó tí kí yóò le jé èniyàn mó. 9 Orí Efraim sì ni Samaria, orí Samaria sì ni ọmọ Remaliah. Bí èyin kí yóò bá gbàgbó, lótító, a kí yóò fi lídí yín mülè.” 10 Bákán náà Olúwa tún bá Ahasi sòrò, 11 “Béérè fún àmì lówó Olúwa Olórùn rẹ, bóyá ní ọgbun tí ó jí jùlò tábí àwọn ọkè tí ó ga jùlò.” (Sheol h7585) 12 Şùgbón Ahasi sọ pé, “Èmi kí yóò béérè; Èmi kò ní dán Olúwa

wò.” 13 Léyin náà Isaiah sọ pé, “Gbó ní ịsinsin yíl, iwo ilé Dafidi, kò ha tó láti tán èniyàn ní sùúrù, iwo yóò ha tan Olórùn ní sùúrù bí? 14 Nítorí náà, Olúwa fúnra ara rẹ ni yóò fún ọ ní àmì kan. Wúndá kan yóò lóyún, yóò sì bí ọmokùnrin kan, yóò sì pe orúkọ rẹ ní Emmanueli. 15 Òun yóò jé wàrà àti oyin nígbà tí ó bá ní ịmò tó láti kó ẹbi àti láti yan rere. 16 Şùgbón kí ọdómokùnrin náà tó mọ bí a tí ní kó ẹbi àti láti yan rere, ilé àwọn ọba méjéjì tí ní bá ọ lérù wònyí yóò tí di ahoro. 17 Olúwa yóò mú àsikò mìliràn wá fún ọ àti àwọn èniyàn rẹ àti lórí ilé baba rẹ irú èyí tí kó sì láti ığbà tí Efraim tu yá kúró ní Juda, yóò sì mú ọba Asiria wá.” 18 Ní ojó náà ni Olúwa yóò súfée pe àwọn esinşin láti àwọn odò tó jínnà ní Ejibiti wá, àti fún àwọn oyin láti ilé Asiria. 19 Gbogbo wọn yóò sì wá dó sí igeria ọkè àti pàlápálá ọkúta, lára koríko eğún àti gbogbo ibi ihò omi. 20 Ní ojó náà, Olúwa yóò lo abe fífélé tí a yá láti ığojá odò Eufurare, ọba Asiria, láti fá irun orí àti tí àwọn èṣè e yín, àti láti mú irùngbòn yín kúró pélù. 21 Ní ojó náà, ọkùnrin kan yóò máa sin ọdó abo málúù kan àti ewúré méjì. 22 Àti nítorí ọpòlopò wàrà tí wọn yóò máa fún un, yóò ní wàràñkàsí láti jé. Gbogbo àwọn tí ó bá kú ní ilé náà yóò jé wàràñkàsí àti oyin. 23 Ní ojó náà, ni gbogbo ibi tí àjárà tí ó tó egbérún sékélí fádáká, eğún àti eward níkan ni yóò wá níbè. 24 Àwọn èniyàn yóò máa lọ síbè pélù ọrun àti ọfa nítorí pé egan àti eward ni yóò bo gbogbo ilé náà. 25 Àti ní orí àwọn ọkè kékékéké tí a tí ní fi ọkó ro nígbà kan rí, e kò ní lọ síbè mó nítorí ibérù egan àti eward, wọn yóò di ibi tí a ní da málúù lọ, àti ibi itémólè fún àwọn àgùntàn kékékéké.

**8** Olúwa sọ fún mi pé, mú iwe nílá kan, kí o sì fi kálàmù ığowé lásán kó Maha-Şalali-Hasi-Basi. 2 Èmi yóò sì mú Uriah àlùfáà àti Sekariah ọmọ Jeberekiah gégé bí egréri òtító wá sí ọdó mi. 3 Léyin náà, mo lọ sì ọdó wòlù obinrin náà, ó sì lóyún, ó sì bí ọmokùnrin kan. Olúwa sì wí fún mi pé, “Pe orúkọ rẹ ní Maha-Şalali-Hasi-Basi. 4 Kí ọmokùnrin náà tó mọ bí a tí ní sọ pé, ‘Baba mi’ tábí ‘Iyá mi’, gbogbo ọrò Damasku àti ığogun ti Samaria ni ọba àwọn Asiria yóò tí kó lọ.” 5 Olúwa sì tún sọ fún mi pé, 6 “Nítorí pé àwọn èniyàn yíl tí kó omi Șiloa tí ní sàñ jéjé sílè tí wón sì ní yóò nínú Resini àti ọmọ Remaliah, 7 níjé nítorí náà kíyési i, Olúwa ní fa omi odò tí ó le, tí ó sì pò wá sórí wọn, aní, ọba Asiria àti gbogbo ògo rẹ, yóò sì wá sórí gbogbo ḥnà odò rẹ, yóò sì gun orí gbogbo béké rẹ, 8 yóò sì gbá

àáárín Juda kojá, yóò sì şan bò ó mólè, yóò sì mú un dórùn. Nínà iyé apá rè yóò sì bo gbogbo íbul ilè rè, iwo Emmanuel.” 9 Ké ariwo ogun, èyin orílè-èdè, kí a sì fó ọ yín túútúú, fetísílè, èyin ilè jíjin réré. E palémó fún ogun, kí a sì fó ọ túútúú! 10 E gbímò pò, yóò sì di asán, e gbérò ọrò náà, şùgbón kí yóò dúró, nítorí Olórun wà pélù wa. 11 Olúwa bá mi sòrò pèlú owó agbára rè o ìkìlò fún mi pé, èmi kò gbdò télè ọnà àwọn èníyàn wönyí. Ó wí pé, 12 “Má se pe èyí ní ọtè gbogbo ohun tí àwọn èníyàn yílì pè ní ọtè, má se bérù ohun tí wón bá bérù, má sì se foyà rè. 13 Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni Èni tí iwo yóò kà sí mímó, Òun ni kí o bérù Òun ni kí àyà rè fò ó, 14 Òun yóò sì jé ibi mímó şùgbón fún ilé Israeli méjéèjí ni yóò jé, òkúta tí í mú ni kósè àti àpáta tí ó mú wón şubú àti fún àwọn èníyàn Jerusalému ni yóò jé tàkúté àti idékùn. 15 Ọpòlopò wón ni yóò kósè, wón yóò şubú wón yóò sì fó yángá, okùn yóò mú wón, ọwó yóò sì tè wón.” 16 Di májémú náà kí o sì fi èdidi di òfin náà láárín àwọn ọmọ-èyín mi. 17 Èmi yóò dúró de Olúwa, ení tí ó ní fi ojú rè pamò fún ilé Jakóbú. Mo fi iga'békèlé mi sínú ré. 18 Èmi niyí, àti àwọn ọmọ tí Olúwa fi fún mi. Àwa jé àmì àti àpèrè ní Israeli láti ọqdò Olúwa àwọn ọmọ-ogun, ení tí ó ní gbé ní òkè Sioni. 19 Nígbà tí àwọn èníyàn bá sò fún un yín pé kí e lò sí ọqdò àwọn abókùúsörò àti àwọn oso, ti maa ní kún tí wón sì ní sòrò kélékélé, njé kò ha yé kí àwọn èníyàn béiséré lówó Olórun wón bi? Èéše tí e fi ní bá òkú sòrò ní orúkò alààyé? 20 Sí òfin àti májémú! Bí wón kò bá sòrò gégé bí ọrò yílì, wón kò rí imólè ojó. 21 Nínú inilárá àti ebi, ni wón yóò maa kojá lò láárín ilé náà, nígbà tí ebi bá pa wón, nígbà yílì ni wón yóò maa kanra, wón yóò wòkè, wón yóò sì fi qba àti Olórun wón ré. 22 Nígbà náà ni wón yóò sì wolè, wón yóò sì rí ịpónjú, òkùnkùn àti ịpòrúru tí ó ba ni lérù, a ó sì sò wón sínú òkùnkùn biribiri.

**9** Síbésíbè, kò ní sì ịpòrúru kankan mó fún àwọn tí ó wà nínú ibànújé. Nígbà kan rí ó rẹ ilè Sebuluni sìlè àti ilè Naftali pélù, şùgbón ní ojó iwájú, yóò bu ọwò fún Galili ti àwọn aláìkòlà, ní ọnà Òkun, ní ègbègègbé Jordani. 2 Àwọn èníyàn tí ní rìn nínú òkùnkùn ti rí imólè nílá; lórí àwọn tí ní gbé nínú ilè ọjìji ikú, ní arawon ni imólè mó sí. 3 Iwò ti sò orílè-èdè di nílá; wón sì yò níwájú rẹ gégé bí àwọn èníyàn ti í yó ayò ikòrè, gégé bí èníyàn ti í yò nígbà tí à ní pín ikógun. 4 Nítorí gégé bí ojó tí a ségun Midiani, iwo ti fó ọ túútúú àjágà ti ní pa wón lérù, ọpá tí ó dábùú èjílká wón, ọgo

aninilára wón. 5 Gbogbo bátà jagunjagun tí a ti lò lójú ogun àti gbogbo èwù tí a yí nínú ejé, ni yóò wà fún ijóná, àti ohun èlò iná dídá. 6 Nítorí a bí ọmọ kan fún wa, a fi ọmọkùnrin kan fún wa, ijøba yóò sì wà ní ejíká rè. A ó sì maa pè é ní łyana Olùdámòrà, Olórun Alágbára, Baba ayérayé, Ọmọ ọba aládè Àlàáffà. 7 Ní ti gbígbòòrò ijøba rè àti àlàáffà rè ni kí yóò ní ipèkun. Yóò jé ọba lórí ité Dafidi àti lórí èkún un rè gbogbo, nípa ifidímúlè àti iga'béró rè, pèlú òtító àti òdodo láti iga'bá náà lò àti tití láláé. Ìtarà Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni yóò mú èyí şe. 8 Olúwa ti dojú işe kan ko Jakóbú; yóò sì wá sórí Israeli. 9 Gbogbo èníyàn ni yóò sì mò ọn—Efraimu àti gbogbo olùgbé Samaria—tí ó sọ pélù iga'béraga àti gáàrù àyà pé. 10 Àwọn bírikì ti wó lulè şùgbón a ó tún un kó pèlú òkúta dídán, a ti gé àwọn igi sikamore lulè şùgbón igi kedari ní a ó fi dípò wón. 11 Şùgbón Olúwa fún àwọn ọtá Resini ní agbára láti dojúkó wón ó sì ti rú àwọn ọtá wón sókè. 12 Àwọn ará Aramu láti ilà-oòrùn àti Filistini láti iwo-oòrùn. Wón sì fi gbogbo ẹnu jé Israeli run. Ní gbogbo èyí ibínú rè kò yí kúrò şùgbón ọwó rè nà jáde sibè. 13 Şùgbón àwọn èníyàn náà kò tí i yípàdà sì ení náà tí ó lù wón béké ni wón kò wá Olúwa àwọn ọmọ-ogun. 14 Nítorí náà ni Olúwa yóò se ké àti orí àti iùrú kúrò ní Israeli, àti òwá ọpè àti koríko odò ní ojó kan şoso, 15 àwọn àgbàgbà, àti àwọn gbajumò ní orí, àwọn wòlì tí ní kóní ní iró ni iùrù. 16 Àwọn tí ó ní tó àwọn èníyàn wönyí sì wón lónà, àwọn tí a sì tó ni a ní sin sì iparun. 17 Nítorí náà, Olúwa kí yóò dunnú sì àwọn ọdómọkùnrin tábí kí ó kááánú àwọn aláiní baba àti opó, nítorí pé gbogbo wón jé ikà àti aláimò Olórun, ibi ni ó ti ẹnu wón jáde. Sibè, fún gbogbo èyí, ibínú rè kò yí kúrò ọwó rè sì wà ní ghígbéró. 18 Nítodótó iwa búburú ní jóni bí iná, yóò jó ẹwòn àti ẹgún run, yóò sì rán nínú pàntí igbó, tó béké tí yóò fi gòkè lò bí ọwón èéfín ti í gòkè. 19 Nípasè ibínú Olúwa àwọn ọmọ-ogun ilè náà yóò di gbígbé àwọn èníyàn yóò sì di ohun idáná, ẹníkan kí yóò sì dá arákùnrin rè sì. 20 Ní apá ọtún wón yóò jerun, sibè ebi yóò sì maa pa wón, ní apá ọsi, wón yóò jé, şùgbón, kò ní té wón lórùn. Ẹníkòkòkan yóò sì maa jé eran-ara apá rè. 21 Manase yóò maa jé Efraimu, nígbà tí Efraimu yóò jé Manase wón yóò parapò dojúkó Juda. Síbésíbè, ibínú un rè kò yí kúrò Ọwó rè sì wà ní ghígbéró.

**10** Ègbé ni fún àwọn ti ní se òfin àìsòdodo, 2 láti dún àwọn aláiní ní ẹtò wón àti láti fa ọwó idájó séyìn kúrò níwájú àwọn olùpónjú èníyàn mi, wón sọ àwọn

òpò di ijé fún wọn, wón sì ná ja àwọn aláiní baba lólè. 3 Kí ni ìwò yóò se ní ojó ìṣirò nígbà tí iparun bá ti ọnà jíjín wá? Ta ni ìwò yóò sá tò fún ìrànłwó? Níbó ni ìwò yóò fi ọrò rẹ sí? 4 Ohunkóhun kò ní sékù mó bí kò se láti tè ba láàrín àwọn igbékùn tàbí kí o şübü sáárín àwọn tí a pa. Pèlú gbogbo níñkan wönyí, ibínú rẹ kò kúrò, ṣwó rẹ sì tún gbé sókè. 5 “Ègbé ni fún àwọn ará Asiria, ḥgò ibínú mi, ní ṣwó ení tí kùmò ibínú mi wà! 6 Mo rán an sí orílè-èdè aláiní Olórunkun, mo dojú rẹ kò àwọn èníyàn tí ó mú mi bínú láti já ẹrù gbà, àti láti kó ikógun láti tè mólè bí amò ní ojú òpópó. 7 Ṣùgbón, èyí kí í se ohun tí ó fé se, èyí kó ni ohun tí ó ní lókàn; èrò rẹ ni láti parun, láti fi òpin sí òpòlòpò orílè-èdè. 8 ‘Kí í ha se pé ọba ni gbogbo àwọn alásé mi?’ ni Olúwa wí. 9 ‘Kí í ha se pé Kalno dábí i Karkemiş? Hamati kò ha dábí i Arpadí, àti Samaria bí i Damasku? 10 Gége bí ṣwó mi ti gbá ijóba àwọn òrlàṣà mú, ijóba tí ère rẹ pò ju ti Jerusalému àti Samaria lo. 11 Èmi kí yóò a bá Jerusalému wí àti àwọn ère rẹ?’” Gége bí mo se se sí Samaria àti àwọn ère rẹ? 12 Nígbà tí Olúwa ti se isé rẹ sí òkè Sioni àti Jerusalému, yóò sọ wí pé, “Èmi yóò fi iyà je ọba Asiria nítorí gáàrù àyà rẹ àti igbérága ojú rẹ. 13 Nítorí ó sọ pé: “Pèlú agbára ṣwó mi ni mo fi se èyí àti pèlú ọgbón ọn mi, nítorí mo ní òye. Mo mú ààlà àwọn orílè-èdè kúrò, mo sì ti kó ịṣúra wọn. Gége bí alágbará kan, mo borí àwọn ọba wọn. 14 Bí èníyàn ti í tòwó bọ ité eyé, béké ni ṣwó mi té ọrò àwọn orílè-èdè. Bí èníyàn ti í kó ẹyin tí a kòsílè, béké ni mo kó àwọn orílè-èdè kò sí èyí tí ó fi apá lu apá, tàbí kí ó ya ẹnu láti dún.” 15 Njé àáké le gbé ara rẹ sókè kojá ení tí ó ní fi í, tàbí kí ayùn fónnnu sí ení tí ó ní lò ó? Àfi bí ení pé òpá ó na ení tí ó gbé e sókè, tàbí kí kùmò lu èyí tí kí í se igi. 16 Nítorí náà, ni Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, yóò rán ààrùn ìrèdàñù sórí àwọn akíkanjú jagunjagun, lábé ḥgo rẹ ni iná kan yóò ti sọ gége bí iná ajónirun. 17 Ìmólè Israeli yóò di iná, Ení Mímó rẹ yóò jé ṣwó-iná, ní ojó kan şoso yóò jó yóò sì run àti ègún àti èwòn. 18 Gbogbo ewà igbó o rẹ, àti àwọn pápá olóràà gbogbo rẹ ni yóò run pátápáatá, gége bí ení tí ó şàisàn ti í şòfò dàñù. 19 Àwọn igi tí yóò kù nínú igbó o rẹ yóò kéré níye, tí ọdómódé yóò fi le kò wón sile. 20 Ní ojó náà, àwọn tí ó sékù ní Israeli, àwọn tí ó yè ní ilé e Jakòbu, kò ní gbékèlé ení náà tí ó lù wón bolè, ṣùgbón ní òtító yóò gbékèlé Olúwa, Ení Mímó Israeli. 21 Àwọn iyókù yóò padà, àwọn iyókù ti Jakòbu yóò padà sí ọdò Olórunkun Alágbará. 22 Bí ó tilè jé

pé àwọn èníyàn rẹ, ìwò Israeli dàbí yanrin ní Òkun, ení dié ni yóò padà. A ti pàsé iparun, àkúnwóṣilé àti òdodo. 23 Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni yóò mú un şe, iparun tí a ti pàsé rẹ lórí gbogbo ilè náà. 24 Nítorí náà, báyí ni Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Èyin èníyàn mi tí ó ní gbé Sioni, e má se bérù àwọn Asiria, tí ó ní fi òpá lù yín, tí wón sì ní gbé ḥgo tì yín bí Ejibiti ti se. 25 Láipé, ibínú mi sí i yín yóò wá sí òpin ní sì dojú ìrunú mi kó wón, fún iparun wón.” 26 Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò náà wón ní egba. Gége bí ó se lu Midiani ní òkè Orebu, yóò sì gbé òpá rẹ lé orí omi gége bí ó ti se ní Ejibiti. 27 Ní ojó náà, a ó gbé erù won kúrò ní èjiká a yín, àti àjágà a wón kúrò ní ọrùn un yín a ó fó àjágà náà, nítorí pé èyin ó ti sanra. 28 Wón wó Aiati, wón gba Migroni kojá, wón kó níñkan pamó sí Mikmasi. 29 Wón ti rékojá ọnà, wón wí pé, “Àwa ó tèdó sí Geba lóru yíí.” Rama mì titi Gibeah ti Saulu sálo. 30 Gbé ohùn rẹ sókè, ìwò ọmọbìnrin Galimú! Dẹ etí sile, ìwò Laiṣa! Ìwò òtòṣì Anatotí! 31 Madmena ti fesé fé e, àwọn èníyàn Gebimu ti fi ara pamó. 32 Ní ojó yíí, wón yóò dúró ní Nobu wón yóò kan saárá, ní òkè ọmọbìnrin Sioni ní òkè Jerusalému. 33 Wó ó, Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, yóò kán èka náà sònù pèlú agbára. Àwọn igi ọlóplá ni a ó gé lulè àwọn tí ó ga gogoro ni a ó rẹ sile. 34 Òun yóò gé igbó dídí pèlú àáké, Lebanoní yóò şübü níwájú Alágbará náà.

**11** Èékàn kan yóò sọ láti ibi kùkùtè Jese, láti ara gbòngbò rẹ ni èka kan yóò ti so èso. 2 Èmí Olúwa yóò sì bà lé e, èmí ọgbón atí ti òye, èmí ìmòràn àti ti agbára, èmí ìmò atí ti ibérù Olúwa. 3 Òun yóò sì ní inú dídùn nínú ibérù Olúwa. Òun kí yóò se idájó pèlú ohun tí ó fi ojú u rẹ rí, tàbí pèlú ohun tí ó fi etí i rẹ gbó, 4 ṣùgbón pèlú òdodo ni yóò se idájó àwọn aláiní, pèlú òtító ni yóò se ipinnu fún àwọn aláiní ayé. Òun yóò lu ayé pèlú òpá tí ó wá ní ẹnu rẹ, pèlú èémí ẹnu rẹ ni yóò pa àwọn ikà. 5 Òdodo ni yóò jé igbànù rẹ àti òtító ni yóò se ọjá yí ègbé rẹ ká. 6 Ikokò yóò sì maa bá ọmọ àgùntàn gbé, ekùn yóò sì sun ti ewúré ọmọ málúù òun ọmọ kinniún àti ọmọ eran ó wá papò ọdómódé yóò sì maa dà wón. 7 Málúù àti beari yóò maa jeun pò, àwọn ọmọ won yóò dùbùlè pò, kinniún yóò sì maa jé korisko gége bí akó málúù. 8 Ọdómódé yóò şeré lébáá ihò ọká, ọmodé yóò ki ọwó rẹ bọ ité paramolé. 9 Wón kò ní şe ni léše tàbí pa ni run ní gbogbo òkè mímó mi, nítorí gbogbo ayé yóò kún fún ìmò Olúwa gége bí omi ti bo Òkun. 10 Ní ojó

náà, gbòngbò Jese yóò dúró gégé bí àsiá fún gbogbo ènìyàn, àwọn orílè-èdè yóò pagbo yí i ká, ibùdó ìsinmi rẹ yóò jé èyí tí ó lógo. 11 Ní ojó náà, Olúwa yóò na ọwó rẹ jáde nígbà kejì láti tún gba àwọn tí ó sékù àní àwọn tí a sékù nínú àwọn ènìyàn an rẹ láti Asiria wá, láti ìsàlè Ejibiti àti òkè Ejibiti, láti Kuṣi, láti Elamu láti Babiloni, láti Hamati àti láti àwọn erékùsù inú Òkun. 12 Òun yóò gbé àsiá sókè fún àwọn orílè-èdè, yóò sì kó àwọn ìgbékùn Israeli jo, yóò kó gbogbo àwọn ènìyàn Juda tí a ti fón káàkiri jo, láti igun mérejerin ilè ayé. 13 Owú jíjé Efraimu yóò pòdórà, àwọn otá Juda ni a ó ké kúrò, Efraimu kò ní jowú Juda, tábí Juda kó dojúkó Efraimu. 14 Won yóò fò mó èjìká Filistini sí apá ìwò-oòrùn, wọn yóò pawópò kòlu àwọn ènìyàn apá ilà-oòrùn. Won yóò gbé ọwó wọn lé Edomu àti Moabu, àwọn ará Ammoni yóò sì di ìwèfá won. 15 Olúwa yóò sọ di gbígbé àyasí Òkun Ejibiti, pèlú atégùn gbígbóná ni yóò na ọwó rẹ, kojá lórí oddò Eufurate. Òun yóò sì sọ ó di ọmọdò méje té fi jé pé àwọn ènìyàn yóò maa là á kojá pèlú bátà. 16 Ónà gidi yóò wà fún àwọn ènìyàn an rẹ tí ó sékù tí ó kù síté ní Asiria, gégé bí ó ti wà fún Israeli nígbà tí wón gòkè láti Ejibiti wá.

**12** Ní ojó náà ni ìwó ó wí pé, “Èmi ó yìn ó, Olúwa. Bí ó tilé jé wí pé ò ti bínú sí mi ibínú rẹ ti yí kúrò níbè ìwó sì ti tù mí nínú. 2 Nítòótó Olórun ni ìgbálà mi, èmi yóò gbékélè e èmi kí yóò bérù. Olúwa, Olúwa náà ni agbára à mi àti orin in mi, òun ti di ìgbálà mi.” 3 Pèlú ayò ni ìwó yóò maa pòn omi láti inú kànga ìgbálà. 4 Ní ojó náà, ìwó yóò wí pé, “Fi ópè fún Olúwa, kéké pe orúkọ rẹ, jé kí ó di mí mò láárín àwọn orílè-èdè, ohun tí ó ti se kí o sì kéde pé a ti gbé orúkọ rẹ ga. 5 Kó orin sí Olúwa, nítorí ó ti se ohun tí ó lógo, jé kí èyí di mí mò fún gbogbo ayé. 6 Kígbé sókè kí o sì kórin fún ayò, èyin ènìyàn Sioni, nítorí titóbi ni éni mímọ kan şoşo ti Israeli láárín yín.”

**13** Órò-imò tí ó kan Babeli èyí tí Isaiah ọmọ Amosí ri. 2 Gbé àsiá sókè ní orí òkè gbérefu, kígbé sí wọn, pè wón láti wolé sí énu-ònà àwọn olólá. 3 Mo ti pàsé fún àwọn éni mímọ mi, mo ti pe àwọn jagunjagun mi láti gbé ibínú mi jáde àwọn tí ní yó nínú iségun mi. 4 Gbó ohùn kan ní àwọn orí òkè, gégé bí i ti ogunlógo ènìyàn. Gbó ìdàrúdàpò láárín àwọn ijøba, gégé bí i ti ikórajo àwọn orílè-èdè! Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti kó ogun rẹ jo àwọn jagunjagun fún ogun. 5 Wón wá láti ònà jíjin réré, láti ipékun ọrun wá Olúwa pèlú àwọn ohun ijà ibínú rẹ, láti pa gbogbo

orílè-èdè náà run. 6 È hu, nítorí ojó Olúwa súnmó tósí, yóò sì wá gégé bí iparun láti òdò Alágbara jùlo. 7 Nítorí èyí, gbogbo ọwó ni yóò rọ, okàn èníkòbòkan yóò rẹwèsì. 8 Èrù yóò gbá wọn mú, irora àti ipayínkeke yóò díwón mú, wọn yóò kérora gégé bí obìnrin tí ó nróbí. Èníkinní yóò wo èníkejì rẹ pèlú ipayà ojú wọn á sì gbinájé. 9 Kíyési i, ojó Olúwa ní bò ojó búbúrú, pèlú ibínú àti ìrunú gbígbóná – láti sọ ilè náà dahoro, àti láti pa àwọn eléṣe inú rẹ run. 10 Àwọn iràwò ojú ọrun àti ikójopò wọn kò sì ní fi ìmólè wọn hàn. Àṣeséyò oòrùn yóò di òkùnkùn àti òṣùpá kò ní fi ìmólè rẹ hàn. 11 Èmi yóò jé ayé ní iyà nítorí ibi rẹ, àwọn ikà nítorí èṣe wọn. Èmi yóò fi òpin sí gáàrù àwọn agbéraga èmi o sì rẹ ìgbéraga àwọn alàiláàánú sìlè. 12 Èmi yóò jé kí òkùnrin kí o wọn ju ojúlówó wúrà lọ, yóò sì şowón ju wúrà Ofiri lọ. 13 Nítorí náà èmi yóò jé kí àwọn ọrun kí o wárirì; ayé yóò sì mì tití ní ibújókòdò rẹ láti ọwó ibínú Olúwa àwọn ọmọ-ogun, ní ojó ibínú gbígbóná rẹ. 14 Gégé bí egbín tí à ní dòdè rẹ, gégé bí àgùntàn tí kò ní olùşó, òkòbòkan yóò padà tọ àwọn ènìyàn rẹ lọ, òkòbòkan yóò sá padà sí ilè abínibí i rẹ. 15 Èníkéni tí a bá gbámú ni a ó wó níslé tuurutu, gbogbo àwọn tí ọwó bá tè ni yóò ti ipa idà kú. 16 Àwọn òdómọdé wọn ni a ó fó sí wéwé níṣoju wọn, gbogbo ilè wọn ni a ó kó àwọn aya wọn ni a ó sì bá dàpò. 17 Kíyési i, èmi yóò ru àwọn Media sókè sí wọn, àwọn tí kò blikità fún fádákà tí kò sì ní inú dídùn sí wúrà. 18 Ọrun wọn yóò ré àwọn òdómọkùnrin lulè; wọn kò ní şáánú àwọn òdómọdé tábí kí wọn sítíjú àánú wo àwọn ọmọdé. 19 Babeli, ohun ọsó àwọn ijøba ògo ìgbéraga àwọn ará Babeli ni Olórun yóò da ojú rẹ bolé gégé bí Sodomu àti Gomorra. 20 A kí yóò tè ibé dò mó tábí kí á gbé inú rẹ láti ìrandíran; ará Arabia kí yóò pa àgó níbè mó, olùşó-àgùntàn kan kí yóò kó éran rẹ sinmi níbè. 21 Sùgbón àwọn éranko igbó ni yóò dùbùlè níbè, àwọn ajáko yóò kún inú ilé wọn, níbè ni àwọn òwìwí yóò maa gbé níbè ni àwọn ewúré igbó yóò ti maa békiri. 22 Ìkookò yóò maa gbó ní ibùba wọn, àwọn ajáko nínú arewà ààfin wọn.

**14** Olúwa yóò fi àánú hàn fún Jakòbu, yóò tún Israeli yàn léékan sí i yóò sì fi idí wọn kalé ní ilè àwọn tikára wọn. Àwọn àjèjì yóò darapò mó wọn, wọn yóò sì fowósowópò pèlú ilé e Jakòbu. 2 Àwọn orílè-èdè yóò gbá wón yóò sì mú wón wá sì ààyè e wọn. Ilé Israeli yóò gba àwọn orílè-èdè gégé bí àwọn érükùnrin àti érúbùnrin ní ilè Olúwa. Wón yóò kó

àwọn akónilérú wọn ní ìgbèkùn wọn yóò sì je ọba lórí àwọn amúnisìn wọn. 3 Ní ojó tí Olúwa yóò fi itura fún un yín kúrò nínú ipónjú àti iyà àti idè ikà, 4 e ó sì fi ọrò àbùkù yíí kan ọba Babeli pé, báwo ni amúnisìn şe wá sí opin! Báwo ni ibínú rẹ se parí! 5 Olúwa ti dá ọpá ikà náá, ọpá àwọn aláše, 6 èyí tí ó ti lu àwọn èníyàn bolè pélú ti kò dáwó dúró, nínú ìrunú ni ó ségun àwọn orílè-èdè pélù lìgbónara tí kò lópin. 7 Gbogbo ilé ni ó wá ní isinmi àti àlááfìà, wón bú sí orin. 8 Pèlúpèlú àwọn igi junifa àti àwọn igi kedari ti Lebanoní í yó lórí rẹ wí pé, “Níwón bí a ti rẹ ó síté báyíí, kò sí agégi tí yóò wá láti gé wa lulè.” 9 Ibojú tí ó wá ní isálè ni a ru sókè láti pàdé rẹ ní ipadàbò rẹ ó ru èmí àwọn tí ó ti lọ sókè láti wá kí ọ gbogbo àwọn tí ó jé olórí ní ayé ó mú kí wọn díde lórí ité wọn gbogbo àwọn tí ó jé ọba lórí àwọn orílè-èdè. (Sheol h7585) 10 Gbogbo wọn yóò dáhùn, wọn yóò wí fún ọ wí pé, “Iwó pélú ti di aláílera, gégé bí àwa pélú iwó náá ti dàbí wa.” 11 Gbogbo rẹ ni ó di ìrèslé lọ sí ibojú, pélú ariwo àwọn dùùrù rẹ, àwọn idin ni wón fónkálé lábé rẹ àwọn ekoló sì ti bò ó mólè. (Sheol h7585) 12 Báwo ni iwó se şubú lulé láti ọrun wá, iwó ìràwò òwúrò, ọmo òwúrò náá! A ti so ó síté sínú ayé, iwó tí o ti té orí àwọn orílè-èdè ba rí! 13 Iwó sọ nínú ọkàn rẹ pé, “Èmi yóò gòkè lọ sí ọrun; èmi yóò gbé ité mi sókè ga ju àwọn ìràwò Olórún, Èmi yóò gúnwá ní orí ọkè àpéjo ní sónísó orí ọkè mímó. 14 Èmi yóò gòkè lọ rékójá àwọn àwosánmò; èmi yóò se aramí gégé bí Ògá-ògo.” 15 Sùgbón a ti rẹ ó síté wo inú ibojú lọ lọ sí isálè ọgbun. (Sheol h7585) 16 Àwọn tí ó rí ọ yóò tejúmọ ọ, wón ronú nípa àtubótán rẹ: “Njé èyí ni ẹni tí ó mi ayé tití tí ó sì jé kí àwọn ilé ọba wárírì. 17 Ẹni tí ó sọ ayé di aginjù, tí ó sì pa ilú nílá nílá rẹ run tí kò dá àwọn òndè rẹ síté láti padà síté?” 18 Gbogbo àwọn ọba orílè-èdè ni a té síté ọkòkèkan nínú ibojú tiré. 19 Sùgbón a jù ó síta kúrò nínú ibojú gégé bí ẹka igi tí a kòsílè, àwọn tí a pa ni ó bò ó mólè, àwọn tí idà ti gún, àwọn tí ó sòkalè lọ sínú òkúta inú ọgbun. Gégé bí ọkú ó di itémólè ní abé àtélesè, 20 a kò ní sin ó pélú wọn, nítorí pé o ti ba ilé rẹ jé o sì ti pa àwọn èníyàn rẹ. Ìran àwọn ikà ni a kí yóò dárúkó wọn mó. 21 Tójú ibikan tí a ó ti pa àwọn ọmokùnrin rẹ nítorí ẹṣe àwọn baba rílá wọn, wọn kò gbodò díde láti jogún ilé kí wón sì bo orí ilé pélú àwọn ilú u wọn. 22 “Èmi yóò díde sókè sí wọn,” ni Olúwa àwọn ọmo-ogun wí. “Èmi yóò kéké orúkó rẹ kúrò ní Babeli àti àwọn tí ó sálà, àwọn ọmo àti ìran rẹ,” ni Olúwa wí. 23 Èmi yóò yí i padà sì

ibùgbé àwọn òwíwí àti sí irà; Èmi yóò fi ọwó iparun gbá a, ni Olúwa àwọn ọmo-ogun wí. 24 Olúwa àwọn ọmo-ogun ti búra, “Gégé bí mo ti şetò, béké ni yóò rí, àti bí mo ti pinnu, béké ni yóò sì dúró. 25 Èmi yóò run Asiria ní ilé mi, ní àwọn orí ọkè mi ni èmi yóò ti rún un mólè. Ajágà rẹ ni a ó mú kúrò lórùn àwọn èníyàn mi, erù u rẹ ni ó mú kúrò ní èjiká wọn.” 26 Èyí ni ètò tí a pinnu rẹ fún gbogbo ayé, èyí ni ọwó tí a nà jáde kákiri gbogbo orílè-èdè. 27 Nítorí Olúwa àwọn ọmo-ogun ti pète, ta ni yóò sì ká a lówó kò? Ọwó rẹ ti nà jáde, ta ni ó sì le è fà á padà? 28 Ọrò-ìmò yí wá ní ọdún tí ọba Ahasi kú. 29 Má se yó, gbogbo èyin Filistia, pé ọpá tí ó lù ọ ti dá; láti ibi gbòñgbò ejò náá ni paramólè yóò ti hù jáde, èso rẹ yóò sì jé oró ejò tí í jóni. 30 Ẹni tí ó kúséjé jù yóò ní pápá oko, àwọn aláiní yóò sì dùbúlè láiléwu. Sùgbón gbòñgbò o rẹ ni èmi ó fi liyàn parun, yóò sì ké àwọn ẹni rẹ tí ó sálà kúrò. 31 Hu, iwó ẹnu-ònà! Kígbé, iwó ilú! Yó kúrò, gbogbo èyin Filistia! Èéfín kurukuru kan tí àrígá wá, kò sì si amórbó kan nínú egbé wọn. 32 Kí ni idáhùn tí a ó fún agbenuso orílè-èdè náá? “Olúwa ti fi idí Sioni kalé, àti nínú rẹ ni àwọn èníyàn rẹ tí a ti pón ọn lójú yóò ti rí àràbò o wọn.”

**15** Ọrò-ìmò tí ó kan Moabu, a pa Ari run ní Moabu, òru kan ní a pa á run! A pa Kiri run ní Moabu, òru kan ní a pa á run! 2 Diboni gòkè lọ sí témpli rẹ, sì àwọn ibi gíga rẹ láti sòkún, Moabu pohùnréré lórí Nebo àti Medeba. Gbogbo orí ni a fá gbogbo irùngbòn ni a gé dànù. 3 Wón wọ aşo ọfọ ní ojú ọpópónà, ní àwọn òrùlè àti àwọn gbàgede ilú. Wón pohùnréré, wón dòbálè pélú ẹkún. 4 Heşboni àti Eleale ké sóde, ohùn wọn ni a gbó tití dé Jahasi. Nítorí náá ni àwọn ọmo-ogun Moabu se kígbé tí ọkàn wọn sì rẹwési. 5 Ọkàn mi kígbé sókè lórí Moabu; àwọn isánsá rẹ sálà tití dé Soari, tití dé Eglati-Şelişi. Wón gòkè lọ tití dé Luhiti wón ní sòkún bí wón ti ní lọ, ní ọpópónà tí ó lọ sí Horonaimu wón ní pohùnréré iparun wọn. 6 Gbogbo omi Nimrimu ní ó ti gbe àwọn koríko sì ti gbe, gbogbo ewéko ti tán ewé tútù kankan kò sí mó. 7 Báyíí gbogbo ọrò tí wón ti ní tí wón sì tò jo wón ti kó wọn kojá lọ lórí i gérégéré odò Poplari. 8 Gbòhungbohùn ní gba igbe wọn dé ipékun ilé Moabu; ipohùnréré wọn lọ tití dé Eglaimu, igbe ẹkún wọn ni a gbó tití dé kànga Elimu. 9 Omi Dimoni kún fún èjé, sibé èmi ó tún mu ohun tí ó jù báyíí lọ wá sóré

Dimoni—kinniún kan wá sórí àwọn ìsáñsá Moabu àti lórí àwọn tí ó túń sékù sórí ilé náà.

**16** Fi ọdó-àgùntàn se èbùn ránṣé sí aláše ilé náà, láti Sela, kojá ní aginjù, lo sí orí òkè ọdómọbínrin Sioni. 2 Gégé bí alárìnkiri eyé tí a tì jáde kúrò nínú ìté, bẹ́è gégé ni àwọn obìnrin Moabu ní àwọn iwođò Arnoni. 3 “Fún wa ní ìmòràn se ipinnu fún wa. Jé kí òjiji re dàbí òru, ní ọsán gangan. Fi àwọn ìsáñsá pamó, má se fi àwọn aşatípó han. 4 Jé kí àwọn ìsáñsá Moabu gbé pélú re, jé ààbò fún wọn kúrò lówó iparun.” Aninilára yóò wá sí òpin, iparun yóò dáwó dúró; òfinràn yóò pòrá kúrò lórí ilé. 5 Nínú ifé a ó fi idí ijøba kan mólè, ní ọdodo ọkùnrin kan yóò jokòdó lórí re ẹníkan láti ilé Dafidi wá. Èni yóò se idájó, yóò sì múa wá idájó, yóò sì múa yára wá ohun tí í se ọdodo. 6 Àwa ti gbó nípa ịgbéraga Moabu, iwośí ịgbéraga rè atí fülenge fülenge, gàràrù rè atí àfójúdi rè, ʂùgbón ịfónnu rè jé ìmúlémófo. 7 Nítorí náà ni àwọn ará Moabu hu, wọn jùmò hu lórí Moabu. Sókún kí o sì banújé fún àkàrà díndín Kiri-Hareseti. 8 Gbogbo pápá oko Hesboni ti gbé, bákan náà ni àjàrà Sibma rí. Àwọn aláše àwọn orílè-èdè wòn té àwọn àyànfé àjàrà mólè, èyí tí o ti fá dé Jaseri ó sì ti tàn dé agbègbè aginjù. Àwọn èhíhú rè fón jáde, ó sì lọ tití ó fi dé Òkun. 9 Nítorí náà mo sokún, gégé bí Jaseri se sokún, fún àwọn àjàrà Sibma. Iwo Hesboni, iwo Eleale, mo bomirin ọ pélú omi ojú! Igbe ayò lórí àwọn èso pípón rẹ atí lórí ikórè èyí tí o ti mówó dúró. 10 Ayò atí idùnnú ni a tì mú kúrò nínú ọgbà-igi éléso rẹ; kò sí ẹníkan tó kórin tàbí kígbé nínú ọgbà àjàrà: enikéni kò fún ọtí níbi ifúntí, nítorí mo ti fi òpin sí gbogbo igbe. 11 Ókàn mi kérora fún Moabu gégé bí i dùùrù, àní tókàntókàn mi fún ilú Kiri-Hareseti. 12 Nígbà tí Moabu farahàn ní ibi gíga rè, ó şe ara rè ní wàhálà lásán; nígbà tí ó lọ sí ojúbò rẹ láti gbàdúrà òfo ni ó jási. 13 Èyí ni òrò tí Olúwa ti sọ nípa Moabu. 14 Șùgbón ní àkókò yíl Olúwa wí pé, “Láàrín ọdún méta gégé bí iwořá tí ó wà lábè idé ọgbà rè ti múa kà á, ògo Moabu atí àwọn ọpò ẹníyan rè ni a ó kégàn, àwọn tí ó sálà nínú rè yóò kéré níye, wòn yóò sì jé akúréte.”

**17** Ọrò-ìmò tí ó kan Damasku: “Kíyési i, Damasku kò ní jé ilú mó ʂùgbón yóò padà di ààtàn. 2 Àwọn ilú Aroeri ni a ó kòsílè fún àwọn agbo ḥeran tí yóò múa sun sibè, láisí eni tí yóò dérùbà wòn. 3 Ilú olodí ni yóò pòrá kúrò ní Efraim, atí agbára ḥoba kúrò ní Damasku; àwọn àsékù Aramu yóò dá gégé bí ògo ti

àwọn Israéli,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 4 “Ní ojó náà ni ògo Jakobu yóò sá; òrà ara rè yóò şòfò dàñù. 5 Yóò sì dàbí ịgbà tí olükòré kó àwọn irúgbìn tí ó dúró jọ tí ó sì ní kórè irúgbìn pélú apá rè— atí gégé bí ịgbà tí èníyan pa ọkà ní afonífojì ti Refaimu. 6 Sibèsibè irúgbìn dífè yóò sékù, gégé bí ịgbà tí a gbón igi olifi, tí èso olifi méjì tàbí méta sékù sórí ẹka tí ó ga jùlo, mérin tàbí mårùn-ún lórí ẹka tí ó so jù,” ni Olúwa wí, àní Ọlórun Israéli. 7 Ní ojó náà, àwọn èníyan yóò gbójú sóké sì Elédáà wòn, wòn yóò sì sijú wo Èni Mímó Israéli. 8 Wòn kò ní wo àwọn pepé mó, èyí tí í se işé ọwó wòn, wòn kò sì ní kobji ara sì ère Aşerah mó tàbí pepé türarí tí ika ọwó wòn ti şe. 9 Ní ojó náà àwọn ilú alágbára rè, yóò dàbí ẹka ikòsílè, atí ẹka ténté òkè tí wòn fi sílè nítorí àwọn ọmọ Israéli. Gbogbo wòn yóò sì di ahoro. 10 Nítorí iwo ti gbàgbé Ọlórun ịgbàlà rẹ; tí iwo kò sì náání àpáta ịgbàlà rẹ, nítorí náà ni iwo ti gbin ọgbín dáradaára iwo sì tó àjéjì ẹka sínú rẹ. 11 Nítorí náà, bí e tilé mú àṣàyàn igi tí e sì gbin ajàrà tí ó ti òkèrè wá, bí ó tilé jé pé ọjó tí e kó wòn jáde e mú wòn hù jáde, atí ní òwúrò tí e gbín wòn e mú kí wòn rúdí, sibésibè ikórè kò ní mú nñkan wá ní ojó ààrùn atí irora tí kò gbóögùn. 12 Kíyési i, irunú àwọn orílè-èdè— wòn ní runú bí ịgbí Òkun! Kíyési i, rògbòdìyan tí ọgunlógó èníyan wòn bú ramúramù gégé bí ariwo odò ínlá! 13 Bí ó tilé jé pé àwọn èníyan ní bú ramúramù gégé bí irúmi odò, nígbà tí ó bá wòn wí wòn saló jinnà réré, a tì wòn lọ gégé bí iyàngbò ní orí òkè, atí gégé bí ewéko níwájú ijí lile. 14 Ní aginjù, ipayà òjiji! Kí ó tó di òwúrò, a ò rí wòn mó! Èyí ni ìpín àwọn tí ó jí wa lérù, atí ìpín àwọn tí ó fi ọgun kó wa.

**18** Ègbé ni fún ilé tí ó kún fún ariwo iyé esú, ní àwọn ipadò Kuşı, 2 tí ó rán àwọn ikò lórí Òkun lórí omi nínú ọkò-òpón tí a fi eësún papirusi şe. È lọ, èyin ikò tí ó yára, sí àwọn èníyan gíga tí àwò ara wòn jòlò, sí àwọn èníyan tí a ní bérù káákiri, orílè-èdè aláfójúdi alájéjì èdè, tí odò pín ilé rè yéleyèle. 3 Gbogbo èyin èníyan ayé, tí ó ní gbé orílè ayé, nígbà tí a bá gbé àsíá kan sókè lórí òkè, e ó rí i, nígbà tí a bá fun férè kan e ó gbó ọ. 4 Èyí ni ohun tí Olúwa sọ fún mi: “Èmi yóò dáké jéé, èmi yóò sì múa wo òréré láti ibùgbé e mi wá, gégé bí ooru gbígbóná nínú ìtànṣán oòrùn, gégé bí òjò-dídí ní àárrin gbùngbùn ikórè.” 5 Nítorí, kí ikórè tó bérè, nígbà tí irudí bá kún, nígbà tí itànná bá di èso àjàrà pípón. Óun yóò sì fi dòjé ré ẹka tuntun, yóò sì mu kúrò, yóò sì gé ẹka lulè. 6 A ó fi

wón sílè fún àwọn eyé òkè nílá àti fún àwọn éranko búburú; àwọn eyé yóò fi wón se oúnje nínú èèrùn àti àwọn éranko búburú nígbà òjò. 7 Ní àkòkò náà ni a ó mú èbùn wá fún Olúwa àwọn ọmọ-ogun láti ọdò àwọn ènìyàn gíga tí éran-ara wọn jòlò, láti ọdò àwọn ènìyàn tí a bérù níbi gbogbo, orílè-èdè aláfojúdi àti alájéjì èdè, ilè ení tí omi pín sí yéleye-élé— a ó mú àwọn èbùn náà wá sí òkè Sioni, ibi tí orúkọ Olúwa àwọn ọmọ-ogun gbé wà.

**19** Ọrò-ìmò tí ó kan Ejibiti. Kíyési i, Olúwa gun àwosánmò tí ó yára léşin ó sì ní bò wá sí Ejibiti. Àwọn ère òrìṣà Ejibiti wárìrì níwájú rẹ, ọkàn àwọn ará Ejibiti sì ti domi nínú wọn. 2 “Èmi yóò rú àwọn ará Ejibiti sóké sí ara wọn arákùnrin yóò bá arákùnrin rẹ jà, aládùúgbò yóò dide sí aládùúgbò rẹ, ilú yóò dide sí ilú, ilè ọba sí ilè ọba. 3 Àwọn ará Ejibiti yóò sọ irètí nù, èmi yóò sì sọ èrò wọn gbogbo di òfo; wọn yóò bá àwọn òrìṣà àti èmí àwọn òkú sòrò, àwọn awosé àti àwọn abókùúṣòrò. 4 Èmi yóò fi Ejibiti lé agbára àwọn ikà amúnisìn lówó, ọba aláiláàánu ní yóò jẹ ọba lé wọn lórí,” ni Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 5 Gbogbo omi inú odò ni yóò gbé, gbogbo ilè àyíká odò ni yóò gbé tí yóò sì sáapá. 6 Adágún omi yóò sì di rírùn; àwọn odò ilè Ejibiti yóò maa dínkù wọn yóò sì gbé. Àwọn koríko odò àti irètè yóò gbé, 7 àwọn igi ipadò Naili pélù, tí ó wá ní orísun odò, gbogbo oko tí a dá sí ipadò Naili yóò gbé dàrànu tí yóò sì fé dàrànu tí kò sì ní sí mó. 8 Àwọn apeja yóò şökún kíkorò, àti gbogbo àwọn tí ó ní ju ìwò sínú odò; odò náà yóò sì maa rùn. 9 Àwọn tí ó ní ʂişé pélú ọgbò yóò kóminú àwọn ahunṣo ọgbò yóò sọ irètè nù. 10 Àwọn tí ní ʂişé aso yóò rèwèsì, gbogbo àwọn onisé osù ní àìsàn ọkàn yóò se. 11 Àwọn onisé Shoani ti di aláigbón, àwọn ọlógbón olùdámòràn Farao ní mú ìmòràn àìgbón wá. Báwo ló se lè sọ fún Farao pé, “Mo jé ọkan nínú àwọn ọlógbón ènìyàn, ọkan nínú àwọn ọmọ-èyìn àwọn ọba àtijój.” 12 Níbo ni àwọn ọlógbón ènìyàn rẹ wá báyí? Jé kí wọn fihàn ó kí wọn sì sọ ó di mí mò ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti pinnu lórí Ejibiti. 13 Àwọn ọmọ-aládé Shoani ti di aşıwèrè, a ti tan àwọn ọmọ-aládé Memfisi je; àwọn òkúta igun ilé tí í se ti èyà rẹ ti şí Ejibiti lónà. 14 Olúwa ti da èmí òòyi sínú wọn; wón mú Ejibiti ta gbònóngbònón nínú ohun gbogbo tí ó ní se, gégé bí ọmùtí tí í ta gbònóngbònón nínú eébi rẹ. 15 Kò sí ohun tí Ejibiti le se— orí tàbí ìrù, ọwá ọpẹ tàbí koríko odò. 16 Ní ojó náà ni àwọn ará Ejibiti yóò

dàbí obìnrin. Wọn yóò gbón jìnnijinní pélú èrù nítorí ọwó Olúwa àwọn ọmọ-ogun tí a gbé sóké sí wọn. 17 Ilè Juda yóò sì di èrù fún Ejibiti; gbogbo àwọn tí a bá ti dárúkọ Juda létí wọn ni yóò wárirí, nítorí ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun gbéò láti se sí wọn. 18 Ní ojó náà ilú márùn-ún ní ilè Ejibiti yóò sọ èdè àwọn ará Kenaani, wọn yóò sì búra àtìléyìn fún Olúwa àwọn ọmọ-ogun. Ọkan nínú wọn ni a ó sì máa pè ní ilú ịparun. 19 Ní ojó náà ọpẹ kan yóò wá fún Olúwa ní àárín gbùngbùn Ejibiti, àti ọwón kan fún Olúwa ní etí bodè rẹ. 20 Yóò sì jé àmì àti érí sí Olúwa àwọn ọmọ-ogun ní ilè Ejibiti. Nígbà tí wón bá ké pe Olúwa nítorí àwọn aninilára wọn, yóò rán olùgbàlà àti olùgbèjá kan sí wọn tí yóò sì gbà wón sílè. 21 Báyí ni Olúwa yóò sọ ara rẹ di mí mò fún àwọn ará Ejibiti àti ní ojó náà ni wọn yóò gba Olúwa gbó. Wọn yóò sìn ín pélú ẹbø ọrẹ iyéfun, wọn yóò jé ẹjé fún Olúwa wọn yóò sì mū un se. 22 Olúwa yóò fi àjákálé-ààrùn kan bá Ejibiti jà; yóò bá wọn jà yóò sì tún wò wón sàn. Wọn yóò yípadá sí Olúwa, Òun yóò sì gbó ẹbè wọn yóò sì wò wón sàn. 23 Ní ojó náà ọpópónà kan yóò wá láti Ejibiti ló sí Asiria. Àwọn ará Asiria yóò ló sí Ejibiti àti àwọn ará Ejibiti ló sí Asiria. Àwọn ará Ejibiti àti ará Asiria yóò jósìn papò. 24 Ní ojó náà Israeli yóò di ereketa pélú Ejibiti àti Asiria, àní orísun ibrükún ní ilè ayé. 25 Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò bùkún wọn yóò wí pé, ‘ibrükún ni fún Ejibiti ènìyàn mi, Asiria işé ọwó mi, àti Israeli ìní mi.’

**20** Ní ọdún tí olórí ọgun, tí Sagoni ọba Asiria rán an, wá sí Aşdodu, ó kólu ú ó sì kó o— 2 ní àkòkò náà ni ọrò Olúwa ti énu Isaiah ọmọ Amosi jáde. Ó sọ fún un pé, “Mú aşo ọfò kúrò ní ara rẹ kí o sì bó sálúbàtà kúrò ní ẹsé rẹ.” Ó sì se béké, ó ní ló káàkiri ní ihòhò àti lái wó bátà. 3 Léyìn náà ni Olúwa wí pé, “Gége bí iránsé mi Isaiah ti ló káàkiri ní ihòhò àti lái wó bátà fún ọdún méta, gége bí àmì àti àpeere sí Ejibiti àti Kuşí, 4 béké gége ni ọba Asiria yóò kó àwọn ığbékùn Ejibiti ló ní ihòhò àti lái wó bátà pélú àwọn àtìpó Kuşí, ọdò àti àgbà, pélù ibrádí ihòhò—bí àbùkù Ejibiti. 5 Gbogbo àwọn tí ó ığbékélè Kuşí tí wón sì ní fi Ejibiti yangàn ni èrù yóò dé bá tí a ó sì dójútí wón. 6 Ní ojó náà àwọn ènìyàn tí ó ní ığbé ní etí òkun yóò wí pé, ‘Wo ohun tí ó ti şelé sí àwọn tí a ti ığbékélè, àwọn tí a sá tò ló fún irànlowó àti itúsílè láti ọwó ọba Asiria! Báwo ni a ó se sálà?’”

**21** Ọrò-ìmò tí ó kan aginjù lébáà òkun. Gége bí ijì lile ti í jà kojá ní gúusù, akógunjálú kan wá láti

aginjù, láti ilè ipayà. 2 Ìran tí a n̄ fojú sónà fún ni a ti fihàn mí ołòtè ti tu àṣírí, fólé fólé ti kérù. Elamu kojú ijá! Media ti tègùn! Èmi yóò mú gbogbo ipayínkeke dópin, ni ó búra. 3 Pèlú èyí, ìrora mu mi lára gírigíri, ìrora gbá mi mú, gégé bí i ti obìnrin tí n̄ róbí, mo ta gbònóngbònón nítorí ohun tí mo gbó, ọkàn mi pòruurù nípá ohun tí mo rí. 4 Ọkàn mí dàrú, èrù mú jinnijinní bá mi, ìmólè tí mo ti n̄ fé é rí ti wá di ipayà fún mi. 5 Wón té tábílì, wón té ení àtééká, wón je, wón mu! Dide nílè, èyin ọmọ-aládé, e fi òróró kún asà yím! 6 Èyí ni ohun tí Olúwa sọ fún mi: “Lø, kí o bojúwòde kí o sì wá sọ ohun tí ó rí. 7 Nígbà tí ó bá rí àwọn kéké ọgun àti àkójopò àwọn esin, àwọn tó n̄ gun kétékété tábí àwọn tí ó gun ɬbákase, jé kí ó múra sílè, àní ìmúra gidigidi.” 8 Òun sì kígbé pé, kinniún kan, “Láti ojó dé ojó, olúwa mi, mo dúrú lórí ilé ìṣò n̄ ọsán, a sì fi mí ìṣò mi ní gbogbo òru. 9 Wò ó, ọkùnrin kan ni ó n̄ bò wá yíí nínú kéké ọgun àti àkójopò àwọn esin. Ó sì mí idáhùn padà wá: ‘Babeli tí ʂubú, ó ti ʂubú! Gbogbo àwọn ère òriṣà rè ló fónká sórí ilé!’” 10 Èyin èniyàn mi, tí a gún mótlé ní ilè ipakà, mo sọ ohun tí mo ti gbó láti ọdò Olúwa àwọn ọmọ-ogun, láti ọdò Olórun Israeli. 11 Ọrò-ìmò tí ó kan Dumahi. Èníkan ké sí mi láti Seiri wá, “Alóre, kí ló kù nínú òru náà?” 12 Alóre náà dáhùn wí pé, “Òwúrò súnmó tósí, àti òru náà pélú. Bí ìwò yóò bá bérérè, bérérè; kí o sì tún padà wá.” 13 Ọrò-ìmò tí ó kan Arabia. Èyin egbé èrò ti Dedani, tí ó pàgò sínú ighbó Arabia, 14 gbé omi wá fún àwọn tí òñgbé n̄ gbé; èyin tí ó n̄ gbé Tema, gbé oúnje wá fún àwọn ἰsánsá. 15 Wón sá kúrò lówó idà, kúrò lówó idà tí a fáyò, kúrò lówó ɔrun tí a fáyò àti kúrò nínú ighbóná ọgun. 16 Èyí ni ohun tí Olúwa sọ fún mi: “Láárín ọdún kan, gégé bí ìwòfá tí ó wá lóbé ɔgbà, í ti í ká á, gbogbo ògo ɬlú Kedari yóò wá sì òpin. 17 Àwọn tafatáfá tí ó sálà, àwọn jagunjugun ɬlú Kedari kò ní tó níkan.” Olúwa, Olórun Israeli ni ó ti sòrò.

**22** Ọrò-ìmò tí ó je mój àfonífoji ìran. Kí ni ó n̄ dààmú yín báyí, tí gbogbo yín fi gun orí òrùlè lọ? 2 Ìwò ɬlú tí ó kún fún rúkérúdò, ìwò ɬlú àitòrò òun rògbòdiyàn a kò fi idà pa àwọn òkú rẹ, béké ni wọn kò kú ní ojú ọgun. 3 Gbogbo àwọn olórí i yín ti jùmò sálo; a ti kó wọn nígbékùn láló ọfá. Èyin tí a mú ni a ti kó lérú papò, léyin tí e ti sá nígbà tí ọtá sì wá lónà jíjin réré. 4 Nítorí náà ni mo wí pé, “Yípadà kúrò lódò mi: jé kí n̄ sòkún kíkorò. Má se gbìyànjú àti tù mí nínú nítorí iparun àwọn èniyàn mi.” 5 Olúwa, Olúwa

àwọn ọmọ-ogun ní ojó kan tí rúkérúdò àti rògbòdiyàn àti èrùjèjè ní àfonífoji ìmò, ojó tí a n̄ wó ògiri lulè àti sísun ekún ló sì àwọn orí òkè. 6 Elamu mú apó-ọfá lówó, pélú àwọn agun-kéké-ogun àti àwọn esin, Kiri yo àpáta rẹ síta. 7 Àyànfé àfonífoji rẹ kún fún kéké ọgun, àwọn eléshin ni a gbá jọ sì ẹnu-bodè ilú. 8 Gbogbo ààbò Juda ni a ti ká kúrò. Ìwò sì gbójú sòké ní ojó náà sì àwọn ohun ijá ní ààfin ti inú aginjù. 9 Ìwò rí i pé ilú u Dafidi ní ọpòlopò ààyè níbí ààbò rẹ, ìwò ti tójú omi sínú adágún tí ἰsàlè. 10 Ìwò ka àwọn ilé tí ó wà ní Jerusalému ó sì wó ọpòlopò ilé lulè láti fún ògiri lágbára. 11 Ìwò mo agbemi sí àáráin ògiri méjí fún omi inú adágún àtijó, şùgbón ìwò kò wo ení tí ó ẹshé é télè tábí kí o kòbi ara sí ení tí ó gbèrò rẹ ní ığbà pípé sémé. 12 Olúwa, àní Olúwa àwọn ọmọ-ogun, pè ó ní ojó náà láti sòkún kí o sì pohùmréré, kí o tu irun rẹ dànù kí o sì da aṣo ọfò bora. 13 Şùgbón wò ó, ayò àti ayeyé wà; málúú pípa àti àgùntàn pípa, eran jíjé àti ọtí wáiní mímu! Èyin wí pé, “Jé kí a je kí a mu, nítorí pé lóla àwa ó kú!” 14 Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti sọ èyí di mí mó létí i mi: “Títí di ojó ikú yín a kò ní ẹshé ètùtù fún èṣè yíí,” ni Olúwa wí, àní Olúwa àwọn ọmọ-ogun. 15 Èyí ni ohun tí Olúwa, àní Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Lø, sọ fún ἰríjú yíí pé, fún ʂebna, ení tí ààfin wà ní ikáwó rẹ. 16 Kí ni ohun tí ó n̄ ẹshé níhín-ín yíí àti pé ta ni o sì fún ọ ní àṣe láti gbé ibojí kan fún ara rẹ níhín-ín yíí, tí ó gbé ibojí ní ibi gíga tí ó sì gbé ibi ἰsinmi rẹ nínú àpáta? 17 “Kíyésára, Olúwa fé gbá ọ mú gírigíri kí o sì jù ó nù, ìwò ọkùnrin alágábára. 18 Òun yóò ká ọ rúgídúbí i òkití yóò sì sọ qí orílè-èdè nílá kan. Níbè ni ìwò yóò sì kú sì áti níbè pélù ni àwọn kéké ọgun àràmòndà rẹ yóò wà – ìwò di itíjú sì ilé ọgá rẹ! 19 Èmi yóò yóò kúrò ní ipò rẹ, a ó sì lé ọ kúrò ní ipò rẹ. 20 “Ní ojó náà. Èmi yóò ké sí ọmọ ọdò mi, Eliakimu ọmọ Hilkiah. 21 Èmi yóò fi aṣo rẹ wò ó, n̄ o sì so ẹwòni rẹ mó ọn ní ɔrun, èmi ó sì gbé àṣe rẹ lé e lówó. Òun yóò sì jé baba fún gbogbo olùgbé e Jerusalému àti fún ilé e Juda. 22 Èmi yóò sì fi kókóró ilé e Dafidi lé e ní èjíká; ohunkóhun tí ó bá sì, eníkéni kí yóò lè ti, ohunkóhun tí ó bá sì tì, eníkéni kí yóò le è sì. 23 Èmi yóò sì kàn mótlé bí èkèkàn tí ó dúrú gírigíri ní ààyè e rẹ; òun yóò sì jé ibújókòdó qlá fún ilé baba rẹ. 24 Gbogbo ògo ìdilé rẹ ni wọn yóò sì fi kó ní ɔrun: ìran rẹ àti àròmòdómo rẹ, gbogbo ohun èlò ife, tití dé orí ago ọtí. 25 “Ní ojó náà,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Èkèkàn tí a kàn mótlé gírigíri ní ààyè e rẹ yóò yerí, yóò dègbé yóò sì

fègbé lélè àti èrù tí ó léténté lórí i rè ni a ó gé lulè.” Olúwa ni ó ti sò qù.

**23** Órò-ìmò tí ó kan Tire. Hu, ìwø ọkò ojú omi Tarṣishi! Nítorí a ti pa Tire run láisí ilé tàbí èbúté.

Láti ilé Saipurosi ni ọrò ti wá sódò wón. **2** Dáké jéé, èyin ènìyàn erékùsù àti èyin oníṣòwò ti Sidoni, èyin tí àwọn a wé Òkun ti sò dolörò. **3** Láti orí àwọn omi nílá ni irúgbìn iyéfun ti ilé Şihori ti wá; ikòré ti odò Naili ni owódoná Tire, òun sì ti di ibùjókò ojá fún àwọn orílè-èdè. **4** Kí ojú kí ó ti ó, ìwø Sidoni àti ìwø àní ìwø ilé ààbò ti Òkun, nítorí Òkun ti sòrò. “Èmi kò tí i wá ní ipò iròbí tàbí ibímò rí Èmi kò tí i wo àwọn ọmọkùnrin tàbí kí n tó àwọn ọmọbínrin dàgbà rí.” **5** Nígbà tí ọrò bá dé Ejibiti, wón yóò wá ní ipayínkeke nípa iròyìn láti Tire. **6** Kojá wá sí Tarṣishi; pohùnréré, èyin ènìyàn erékùsù. **7** Njé èyí náà ni llú àrýá yín, ògbólógbóò llú náà, èyí tí ẹsè rè ti sìn ín lọ láti lọ tèdó sì ilé tí ó jìnnà réré. **8** Ta ló gbèrò èyí sí Tire, llú aládé, àwọn oníṣòwò ení tí ó jé ọmọ-aládé tí àwọn oníṣòwò wón jé llúmòmíká ní orílè ayé? **9** Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti sètò rè, láti terí igabéraga àti ògo rẹ ba àti láti rẹ gbogbo àwọn olòlá ilé ayé sìlè. **10** Tu ilé re gégé bí i ti ipadò odò Ejibiti, ìwø ọmọbínrin Tarṣishi, nítorí ìwø kò ní èbúté mó. **11** Olúwa ti na ọwó rè jáde sí orí Òkun ó sì mú kí àwọn ilé ọba wárirí. Ó ti pa àṣe kan tí ó kan Kenaani pé kí a pa ilé ààbò rè run. **12** Ó wí pé, “Kò sí àrýá fún ọ mó, ìwø wúndíá ti Sidoni, tí a ti tè mó lè báyì! “Gbéra, rékojá lọ sí Saipurosi, níbè pèlú o kí yóò ní isinmi.” **13** Bojú wo ilé àwọn ará Babeli, àwọn ènìyàn tí kò jámó níkan kan báyí. Àwọn Asiria ti sò ó di ibùgbé àwọn ohun éranko aginju; wón ti gbé ilé isò lètègùn wón sókè, wón ti tú odi rè sí ihòhò wón sì ti sò ó di ààtàn. **14** Hu, ìwø ọkò ojú omi Tarṣishi; wón ti pa odi rè run! **15** Ní àkókò náà a ó gbàgbé Tire fún àádòrin ọdún, ojó ayé ọba kan. Sùgbón ní òpin àádòrin ọdún wònyí, yóò ẹshé sí Tire gégé bí orin àgbèrè: **16** “Mú dùùrù kan, rìn kojá láàrín llú, ìwø àgbèrè tí a ti gbàgbé; lu dùùrù dáradára, kó ọpò orin, kí a lè ba à rántí rẹ.” **17** Ní òpin àádòrin ọdún náà, Olúwa yóò bá Tire jà. Òun yóò sì padà sí àyálò rè gégé bí panṣágá, yóò sì máa şe òwò rè pèlú àwọn ilé ọba tí ó wá ní ilé ayé. **18** Síbésíbè èrè rè àti owó isé rè ni a ó yà sótò fún Olúwa; a kò ní kó wón pamó tàbí kí a há wón mówó. Ère rè ni a ó fi fún àwọn tí ó ní gbé níwájú Olúwa, fún ọpòlòpò oúnje àti aşo.

**24** Kíyèsí i, Olúwa yóò sò ohun gbogbo dòfo ní ilé ayé yóò sì pa á run òun yóò pa ojú u rè ré yóò sì fón àwọn olùgbé ibé kákàkí— **2** bákan náà ni yóò sì rí fún àlùfáà àti àwọn ènìyàn, fún ọgá àti ọmọ ọdò, fún iyá-ilé àti ọmọbínrin, fún olùtà àti olùrà, fún ayáni àti atòrò fún ayánílówó àti onígbèsè. **3** Ilé ayé ni a ó sò di ahoro pátápátá a ó sì je gbogbo rè run. Olúwa ni ó ti sò ọrò yí. **4** Ilé ayé ti gbé ó sì sá, ayé ní şòjòjò, àárè mím un, àwọn ení gíga ilé ayé wá níníú ipónjú **5** àwọn ènìyàn ayé ti bà à jé; wón ti pa àwọn òfin run wón se lòdì sì àwọn llàrà wón sì ti ba májèmú ayérayé jé. **6** Nítorí náà, ègún kan ti je ayé run; àwọn ènìyàn rè ní láti ru ẹbi wón. Nítorí náà, àwọn olùgbé ayé ti gbiná dàrà, àwọn ètähórò ló sì kù. **7** Wàinì tuntun ti gbé, àjàrà sì ti rọ, gbogbo àwọn aláríyá sì kérora. **8** Àríyá ti şaworo ti dáké ariwo àwọn tí ní şàjòyò ti dàwó dúró ayò dùùrù ti dáké jéé. **9** Kò şe é şe fún wón láti máá mu wáinì pèlú orin kíkó mó ọtí líle ti di ikorò fún àwọn ọmu. **10** llú tí a run ti dahoro, enu-ònà àbáwòlé kòdikan ni a dí pa. **11** Ní òpòpónà ni wón ti ní kígbé fún wáinì gbogbo ayò o wón ti di ibànújé, gbogbo àríyá ni a lé kúrò lórí ilé ayé. **12** llú ni a ti fi sìlè ní ahoro, ilékùn rè ni a sì tì pa bámú bámú. **13** Béé ni yóò sì rí ní orí ilé ayé àti láàrín àwọn orílè-èdè pèlú, gégé bí igabé rá a lu igi olifi, tàbí gégé bí i pàntí tí ó sékù léyìn tí a kórè èso tán. **14** Wón gbé ohùn wón sókè, wón sì hó fún ayò; láti ìwò-oòrùn ni wón yóò ti polongo olánlá Olúwa. **15** Nítorí náà ní llà-oòrùn e fi ògo fún Olúwa; gbé oríkó Olúwa ga, àní Olórun Israeli, ní àwọn erékùsù ti inú Òkun. **16** Láti òpin ayé wá ni a ti gbó orin; “Ògo ni fún olódodo n nì.” Sùgbón mo wí pé, “Mo şègbé, mo şègbé! “Ègbé ni fún mi! Alárékereké dalè! Pèlú ihàlè ni àgàbàgebè fi dalè!” **17** Ìpayà, isà òkú, àti ìdékùn í dúró dè ó, ìwø ènìyàn ilé ayé. **18** Ènikéni tí ó bá sá nítorí ariwo ipayà yóò şubú sínú ihò, ènikéni tí ó bá sì yó jáde níníú ihò ni idékùn yóò gbámú. Ibodè ọrun ti wá ní sisí sìlè, ipilé ayé mì titi. **19** Ilé ayé ti fó ilé ayé ti fó dàrà, a ti mi ilé ayé rírìrìrì. **20** Ilé ayé yí gbiri bí ọmùtí, ó bì sítá séyìn bí ahéré níníú aféfè; ẹbi ịṣòtè rè ní pa á lérù tó bẹé tí ó fi şubú lánín lè dide mó. **21** Ní ojó náà ni Olúwa yóò je é ní yà gbogbo agbárá tí ó wá lókè lórùn àti àwọn ọba tí ó wá lórí ilé ayé. **22** A ó sì kó wón jọ pò, gégé bí ará túbú jọ sínú ihò, a ó tì wón mó inú túbú, a ó sì bẹé wón wò léyìn ọpòlòpò ojó. **23** A ó rẹ òsùpá sìlè, ojú yóò sì ti oòrùn; nítorí Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò je ọba ní orí

òkè Sioni àti ní Jerusalemu, àti níwájú àwọn àgbàgbà rẹ ní ògo.

**25** Olúwa, ìwọ ni Olórun mi; èmi yóò gbé ọ ga èmi ó sì fi ìyin fún orúkọ rẹ nítorí nínú òtító alálégbé o ti se ohun nílá, àwọn ohun tí o ti gbèrò o rẹ lójó pípè. 2 Ìwọ ti sọ ilú di àkójọ àlápà, ilú olódi ti di ààtàn, ilú olódi fún àwọn àjèjì ni kò sí mó; a kì yóò tún un kó mó. 3 Nítorí náà àwọn èniyàn alágbará yóò bówó fún ọ; àwọn ilú orílè-èdè aláláàánú yóò bu olá fún ọ. 4 Ìwọ ti jé ààbò fún àwọn òtòsì ààbò fún aláiní nínú ipónjú rẹ ààbò kúrò lówó ijì bòðji kúrò lówó ooru. Nítorí pé éémí àwọn ikà dàbí ijì tí ó bì lu ògiri 5 àti gégé bí ooru ní aginjù. O mú idáké jéjé bá rògbòdàyàn àwọn àjèjì, gégé bí òjiji kurukuru se ní dín ooru kù, béké gégé ni orin àwọn ikà yóò dáké. 6 Ní orí òkè yíí ní Olúwa àwọn omo-ogun yóò ti pèsè àsè ounjé àdídùn kan fún gbogbo èniyàn àpèje ti otí wáiní atijó ti eran tí ó dára jù àti ti otí wáiní tí ó gbámúsé. 7 Ní orí òkè yíí ní yóò pa aṣo òkú tí ó di gbogbo èniyàn, abala tí ó bo gbogbo orílè-èdè mó�è, 8 Òun yóò sì gbé ikú mì tití láé. Olúwa Olódùmaré yóò sì nu gbogbo omijé nù, kúrò ní ojú gbogbo wọn, Òun yóò sì mú ègàn àwọn èniyàn rẹ kúrò ní gbogbo ilè ayé. Olúwa ni ó ti sọ ọ. 9 Ní ojó náà wọn yóò sọ pé, “Nítòótó eléyí ni Olórun wa; àwa ní ìgbékélé nínú rẹ, òun sì gbà wá là. Ýí ní Olúwa, àwa gbékélé e, e jé kí a yò kí inú wa sì dùn nínú ìgbàlà rẹ.” 10 Ówó Olúwa yóò simmi lé orí òkè yíí sùgbón a ó té Moabu mó�é lábé esè rẹ; gégé bí a ti gún korfko mó�é di ajílè. 11 Wọn yóò na ówó wọn jáde nínú rẹ, gégé bí òmùwè tí ní na ówó rẹ jáde láti lúwéé. Olórun yóò mù ìgbéraga wọn wálè bó tilè jé pé iṣeféfẹ wà ní ówó wọn. 12 Òun yóò sì bi gbogbo ògiri gíga alágbará yín lulè wọn yóò sì wà nílè, Òun yóò sì mú wọn wá si ilè, àní sí erùpè lásán.

**26** Ní ojó náà ni a ó kó orin yíí ní ilè Juda. Àwa ní ilú alágbará kan, Olórun fi ìgbálà şe ògiri àti ààbò rẹ. 2 Sí àwọn ilékùn kí àwọn olódodo orílè-èdè kí ó lè wólé, orílè-èdè tí ó pa ìgbàgbó mó. 3 Ìwọ yóò pa á mó ní àláláffíà pípé òkàn eni tí ó dúró shinshin, nítorí ó gbékélé ọ. 4 Gbékélé Olúwa tití láé, nítorí Olúwa, Olúwa ni àpáta ayérayé náà. 5 Ó sọ àwọn tí ó ní gbé ní òkè di onírèlè ó rẹ ilú agbéraga náà nílè; ó sọ ó di ilè pereşé ó sì sọ ó sílè nínú erùpè. 6 Esè tè é mó�è esè aninilára n nì, ipasé àwọn òtòsì. 7 Ipa ònà àwọn olódodo téjú, ìwọ tó dúró shinshin, ìwọ mú ònà àwọn olódodo şe geere. 8 Béké ni, Olúwa, rírin ní ònà òfin rẹ

àwa dúró dè ó; orúkọ rẹ àti òkikí rẹ àwọn ni ohun tí òkàn wa ní fé. 9 Òkàn mi ní pòùngbèrẹ rẹ ní ògànjó òru; ní òwúrò ni èmí mi ní şaféfí rẹ. Nígbà tí idájó rẹ bá sòkalè sórí ayé àwọn èniyàn yóò kó işòdodo. 10 Bí ó tilè jé pé a fi ooř-đfè hàn sí àwọn ikà wọn kò kó láti sọ òdodo; kódà ní ilè àwọn tí ó dúró shinshin wón tésiwájú láti máa se ibi wọn kò sì ka oláílá Olúwa sí. 11 Olúwa, ti gbé ówó rẹ sókè sùgbón àwọn kò rí i. Jé kí wón rí itara rẹ fún àwọn èniyàn rẹ kí ojú kí ó tì wón; jé kí iná tí a fi pamó fún àwọn òtà rẹ jó wọn run. 12 Olúwa, ìwọ fi àláláffíà lélé fún wa; ohun gbogbo tí a ti se yorí ìwọ ni ó se é fún wa. 13 Olúwa Olórun wa, àwọn olúwa mìíràn léyìn rẹ ti jé ọba lé wa lórí, sùgbón orúkọ rẹ níkan ni àwa fi òwò fún. 14 Wón ti kú báyíí, wọn ò sì láààyé mó; gbogbo èmí tí ó ti kojá lọ wónyí kò le díde mó. Ìwọ jé wón ní iyà o sì sọ wón di asán, ìwọ pa gbogbo ìrántí wón ré pátápátá. 15 Ìwọ ti mú orílè-èdè gbòrò, Olúwa; ìwọ ti mú orílè-èdè bí sì i. Ìwọ ti gba ògò fún ara re; ìwọ ti sún gbogbo àwọn ààlà ilè séyìn. 16 Olúwa, wón wá sódò rẹ nímú ipónjú wón; nígbà tí ibawí rẹ wà lára wọn, wón gbàdúrà kékéliké. 17 Gégé bí obinrin tí ó lóyún tí ó sì férè bímo tí írúnra tí ó sì ní sokún nínú irora rẹ, béké gégé ni àwa rí níwájú rẹ Olúwa. 18 Àwa wà nínú oyún, a wà nínú irora, sùgbón, aféfí ni a bí lómọ. Àwa kò mú ìgbàlà wá sì ilè ayé; àwa kó ni a bí àwọn èniyàn tí ó wà láyé. 19 Sùgbón àwọn òkú yín yóò wà láààyé ara wọn yóò díde. Ìwọ tí o wà nínú erùpè, díde nílè kí o sì ké igbe ayò. Iri rẹ dàbí irí òwúrò, ayé yóò bí àwọn òkú rẹ lómọ. 20 È lọ, èyin èniyàn mi, e wọ liyewù yín lọ kí e sì ti àwọn ilékùn léyìn yín, e fi ara yín pamó fún ìgbà díde tití tí ibínlú rẹ yóò fi rékojá. 21 Kífiesi i, Olúwa ní jáde bò láti ibùgbé rẹ láti jé àwọn èniyàn ilè ayé ní iyà fún èsè wọn. Ayé yóò sì sọ àwọn ejé tí a ta sí orí rẹ; kí yóò sì fi àwọn tí a ti pa pamó mó.

**27** Ní ojó náà, Olúwa yóò fi idà rẹ je ni ní yà idà rẹ a mú bí iná tí o tóbí tí ó sì lágbára Lefitani ejò tí ní yò tètèrè n nì, Lefitani ejò tí ní ló birikiti; Òun yóò sì pa èmí búburú inú Òkun náà. 2 Ní ojó náà, “Korin nípa ògbà àjàrà eléso kan. 3 Èmi Olúwa ní bojútó o, Èmi ó bomirin ín láti ìgbàdégba. Èmi ó şó ọ tósán toru kí eníkéni má ba à pa á lára. 4 Inú kò bí mi. Bí ègún àti èwòn bá dojú ijà kó mí! Èmi yóò díde sí wọn ní ogun, Èmi yóò sì dáná sun gbogbo wọn. 5 Bí béké kó, jé kí wón wá sódò mi fún ààbò; jé kí wón wá àláláffíà pèlú mi, béké ni, jé kí wón wá àláláffíà pèlú mi.” 6 Ní ojó

iwájú Jakóbu yóò ta gbòngbò, Israéli yóò tanná yóò sì rudi èso rè yóò sì kún gbogbo ayé. 7 Njé Olúwa ti lù ú gégé bí ó ti lu àwọn tí ó lù ú bolè? Njé a ti pa á gégé bí a ti pa àwọn tí ó pa á? 8 Nípa ogun jíjá àti ijiyà ti o le ni ó fi dojukó ó pélú ijí gbígbóná ni ó lé e jáde, gégé bí ojó tí aféfē ilà-oòrùn fé. 9 Nítorí éyí báyí ni ètütù yóò se wá fún èṣe Jakóbu, èyí ni yóò sì jé èso kíkún ti ìmúkúrò èṣe rẹ. Nígbá tí ó bá mú kí àwọn òkúta pẹpé dàbí òkúta ẹfun tí a fó sí wéwé, kí yóò sì ère Aşerah tàbí pẹpé türarí tí yóò wá ní ìdúró. 10 Ilú olódi náà ti dahoro, ibùdó ikòsílè, tí a kò tì gégé bí aginjú; níbè ni àwọn omó málúú ti í jé oko níbè ni wọn ní sun sílè; wọn sì jé gbogbo èka rè tán. 11 Nígbá tí àwọn èka rè bá ro, a ó ya wọn dànù àwọn obìnrin dé, wọn sì fi wón dáná nítorí alálíloyé èniyàn ni wọn jé, nítorí náà ni ení tító dá wọn kí yóò sàáñú fún wọn; béké ni ení tító mo wọn kí yóò sì fi ojúrere wò wón. 12 Ní ojó náà Olúwa yóò sì kó oore láti ìṣàn omi odo Eufurata wá tití dé Wadi ti Ejibiti, àti iwó, iwó omó Israéli, ni a ó kójó ní ọkòkókan. 13 Àti ní ojó náà, a ó fun férè nílá kan. Gbogbo àwọn tí ní sègbé ló ní Asiria àti àwọn tí ní se àtìpó ní Ejibiti yóò wá sin Olúwa ní òkè mímój ní Jerusalemu.

## 28 Ègbé ni fún adé ığbéràga, fún àwọn ọmùtí

Efraimu, àti fún itànná rírò, ewà ògo rè, tí ó tò sì orí àfonífojì elétù lójú àti sì ilú náà ığbéràga àwọn tí otí wáiní ní pa tí a rè sílè. 2 Kíyési i, Olúwa ní eníkan tí ó le, tí ó sì lágbára, gégé bí òwò yìnyín àti bí ijí apanirun, gégé bí àròdá òjò àti òjò tí ó mú ikún omi wá, dùn yóò fi tipátipá sọ ó sílè. 3 Adé ığbéràga àwọn ọmùtí Efraimu, ni a ó fi èṣe tè mólè. 4 Òdòdò tí ó ní rọ náà tí í se ewà ògo rè, tí ó tò sì orí àfonífojì elétù lójú, yóò dàbí èso ọpòtò tí ó pón sáájú ikóré bí eníkan bí ti rí i tító sì mú un ní ọwó rè, dùn a sì mì in. 5 Ní ojó náà Olúwa àwọn omó-ogun yóò jé adé tí ó lógo, àti adé tí ó lémwá fún àwọn èniyàn rè tí ó sèkù. 6 Óùn yóò sì jé èmí idájó òdodo fún ení tító jökòò ní ité idájó àti orísun agbára fún àwọn ení tító ní dá ogun padà ní enu ibodè. 7 Àwọn wònyí pélú ta gbònóngbònón fún otí wáiní wón pòòrì fún otí líle, àwọn àlùfáà àti wòlùti ta gbònóngbònón fún otí líle wón ta gíé gíé fún otí wáiní wón ní ló bìrì bìrì fún otí líle, wón ta gbònóngbònón nígbá tí wón ní ríran, wón kóṣè nígbá tí wón ní mú ipinnu wá. 8 Gbogbo orí tábilí ni ó kún fún èebí kò sì íbikan tí kò sì ègbin. 9 “Ta ni ení náà tító ní gbìyànjú àti kó? Ta ni ó sì ní şàlàyé ìròyìn in rè

fún? Sí àwọn ọmódé tí a já lénu ọmú wọn, sí àwọn tí a sèsé gbà lénu ọmú. 10 Nítorí tí í şe: báyí ni orí, şe, kí o si túnse, se kí o si túnse, àṣe n gorí àṣe, àṣe n gorí àṣe; dié níhìn-ín, dié lóhùn.” 11 Ó dára báyí, pélú ètè ajéjì àti ahón àímò Olórun yóò bá àwọn èniyàn yí sörò 12 àwọn tí ó sọ fún wí pé, “Èyí ni ibi lsinmi, jé kí àwọn alááràrè sinmi”; àti pé, “Èyí ni ibi lsinmi”; sùgbón wọn kò tétí sílè. 13 Fún idí èyí, òrò Olúwa sí wọn yóò di pé, se èyí, se iyen, àṣe n gorí àṣe, àṣe n gorí àṣe; dié níhìn-ín, dié lóhùn, béké ni wọn yóò lọ tí wọn yóò tún şübü séyìn, wọn yóò fi ara pa, wọn yóò bó sínú okún a ó sì gbá wọn mú. 14 Nítorí náà, e gbó òrò Olúwa, èyin élégàn, tí ní jé ọba lórí àwọn èniyàn wònyí ní Jerusalemu. 15 È fón pé, “Àwa ti bá ikú mulè, pélú ibojì ni àwa ti jø se àdéhùn. Nígbá tí ibáwí gbígbóná fé kojá, kò le kàn wá lára, nítorí a ti fi iró se ààbò o wa àti àìṣòótó ibi ipamó wa.” (Sheol h7585) 16 Nítorí náà, báyí ni Olúwa Olódùmaré wí: “Kíyési i, èmi gbé òkúta kan lélé ní Sioni, òkúta tí a dánwò, òkúta igun ilé iyebíye fún ìpilé tító dákú; eníkan tí ó bá gbékélè kí yóò ní ifòyà. 17 Èmi yóò fi idájó se okún òsùwòn àti òdodo òjé òsùwòn; yìnyín yóò gbá ààbò yín dànù àti iró, omi yóò sì kún bo gbogbo ibi tí e ní fi ara pamó sì mólè. 18 Mágémú yín tí e bá ikú dá ni a ó fa igi lé; àdéhùn yín pélú ibojì ni kí yóò dúró. Nígbá tí ibínú gbígbóná náà bá fé kojá, a ó tì ipa rè lù yín bolè. (Sheol h7585) 19 Nígbákígbá tí ó bá ti wá ni yóò máá gbé ọ lọ, ni àràárò, ní òsán àti ní òru, ni yóò máá fé kojá lọ.” Ìmòye òrò-imò yí yóò máá mú ipayà nílá wá. 20 Ibùsùn kúrú púpò fún ìnara lé lórí, ibora kò fè tó láti yí ara yín ká. 21 Olúwa yóò dídé sókè gégé bí ó ti se ní òkè Perasimú yóò ru ara rè sókè gégé bí ó ti se ní àfonífojì Gibeoni— láti se isé rè, abàmì isé e rè, yóò se isé rè, àní àjéjì isé rè. 22 Ní lsinsin yí e dáké eléyà sísé, bí béké kó idé e yín yóò le sí i; Olúwa, àní Olúwa àwọn omó-ogun ti sọ fún mi nípa àṣe iparun ti ó ti pa lórí gbogbo ilé náà. 23 Tétí kí o sì gbó ohùn mi, fi ara balè kí o sì gbó ohun tí mo sọ. 24 Nígbá tí àgbè kan bá tu ilé láti gbìn yóò ha máá tulé tití bi? Njé yóò ha máá tu ilé kí ó sì máá jò ó tití lọ bí? 25 Nígbá tí òùn bá ti té ojú ilé rè pérèse òùn kò ha ní fúnrugbìn dílì kí ó sì fúnrugbìn kumminí ká? Kí ó sì gbin alikama léséṣeṣe, barle tí a yàn, àti spelti ní ipò rè? 26 Olórun rè tó ọ sónà ó sì kó ọ lékòdó ní ọnà tó tó. 27 Nítorí a kò fi ohun èlò ipakà dili, béké ni a kí i yí kèké erù kiri lórí kumminí; sùgbón ọpá ni a fi ní pa dili jáde, ọgò ni a sì

lu kummini. 28 A gbodò lò iyèfun kí a tó şe àkàrà; béké ni enikan kí í máa pa á lọ tití láé. Bí ó tilé yí ẹsè kèké ịpákà a rẹ́ lórí i rẹ́, àwọn ẹsin rẹ́ kò le lò ó. 29 Gbogbo èyí pèlú ti ọdò Olúwa àwọn ọmọ-ogun wá, onýyanu ní ìmòràn àti ológo ní ọgbón.

**29** Ègbé ni fún ọ, Arieli, Arieli, ilú níbi tí Dafidi tèdó sí! Fi ọdún kún ọdún sì jé kí àwọn àkolùkogbà àjòdún un rẹ́ tèsíwájú. 2 Síbésíbè èmi yóò dò ti Arieli òun yóò ṣòfò yóò sì sòkún, òun yóò sì dàbí pepé ọkàn sí mi. 3 Èmi yóò sì wá ní bùba yí ọ ká níbi gbogbo, Èmi yóò sì fi ilé ịṣò yí ọ ká, Èmi yóò sì fi isé ịdó ti ni mi dojukó ó. 4 Ní irèṣílè, iwó ó sì máa sòrò láti ilè wá; ọrò rẹ́ yóò sì máa kún jáde láti inú erùpè. Ohun rẹ́ yóò máa jáde bí i ti enikan tó ní èmí àfòṣé láti ilè jáde wá, láti inú erùpè ni ohun rẹ́ yóò máa wá wúyéwúyé. 5 Șùgbón àwọn ọtá rẹ́, yóò dàbí yanrìn kíkúnná, agbo àwọn aláláàánú bí iyàngbò tí a fé dànù. Lójìjì, ní ịṣéjú kan, 6 Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò wá pèlú àrá àti ilé-ríri àti ariwo nílá, àti ẹfúùfú líle àti iná ajónirun. 7 Léyìn náà, ọgòòrò ènìyàn tí gbogbo orílè-èdè tí ó bá Arieli jà, tí ó dojú ijá kò òun àti ilé olódi rẹ́ tí ó sì dó tì í, yóò dàbí ení pé nínú àlá, bí ìran ní òru 8 àti bí igbà tí ení tí ebi í pa ní lá àlá pé òun ní jeun, șùgbón ó jí, ebi rẹ́ sì wá pèlù rẹ́; tàbí bí igbà tí ení tí ọngbe ní gbe lá àlá pé òun ní mu omi, șùgbón nígbà tí ó jí, sì wò ó, ó dákú, ọngbe sì ní gbe ọkàn rẹ́. Béké ni yóò sì rí fún ọpòlòpò orílè-èdè tí ní bá òkè Sioni jà. 9 È bérù kí enu kí ó yá yín, e fó ara yín lójú kí e má sì ríran; e mutí yó kí í şe ọtí wáiní, e ta gbònòngbònón, șùgbón kí í şe ti ọtí líle. 10 Olúwa ti mú oorun ijiká wá sórí i yín: ó ti dì yín lójú èyin wòlñí; ó ti bo orí yín èyin aríran. 11 Fún un yín gbogbo ìran yií kò yàtò sì àwọn ọrò tí a fi èdídì dì sínú ìwé kíká. Bí e bá sì fún ení tó lè ka ìwé kíká náà, tí e sì sò fún un pé, "Jòwó ka èyí," òun yóò dákùn pé, "Èmi kò lè kà á; a ti dì í ní èdídì." 12 Tàbí bí e bá fún ení tó kò lè ka ìwé kíká náà tó e sì sò pé, "Jòwó ka èyí," òun yóò dákùn pé, "Èmi kò mò ọn kà." 13 Olúwa wí pé: "Àwọn ènìyàn yií súnmó ọdò mi pèlù enu wọn, wón sì bòwò fún mi pèlú ètè wọn, șùgbón ọkàn wọn jínná sì mi. Isin wọn si mi ni a gbé ka orí ọfin tí àwọn ọkùnrin kó ni. 14 Nítori náà léékán sì i èmi yóò ya àwọn ènìyàn yií lénú pèlú ịyanu lórí ịyanu; ọgbón àwọn ológbón ni yóò ʂègbé, ịmò àwọn onímò ni yóò pòórá." 15 Ègbé ni fún àwọn tó lò sì ọgbun láti fi ètò wọn pamó kúrò lójú Olúwa, tí wón ní se isé e wọn nínú ọkùnkùn tó wón sì rò pé, "Ta ló rí

wa? Ta ni yóò mò?" 16 Èyin dojú níkan délè, bí ení pé wón rò pé amòkòkò dàbí amò! Njé ohun tí a şe le sò fún olùse pé, "Òun kó ló şe mí?" Njé ikòkò lè sò nípa amòkòkò pé, "Kò mò níkan?" 17 Ní àipé jojo, njé a kò ní sò Lebanon di pápá elétù lójú àti pápá elétù lójú yóò dàbí aginjù? 18 Ní ojó náà adítí yóò gbó ọrò ìwé kíká náà, láti inú firífrí àti ọkùnkùn ni àwọn ojú afójú yóò ríran. 19 Léékán sì i àwọn onírèlè yóò yò nínú Olúwa: àwọn alálírín yóò yò nínú Èni Mímóti Israeli. 20 Aláláàánú yóò pòórá, àwọn tó ní ʂeléyà yóò di àwáti, gbogbo àwọn tó ní ojú ibi ni a ó ké lulé— 21 àwọn tó wón fi ọrò kan mú enikan di elébi, ení tí ní dékùn mú olùgbèjá ní ilé ejó tí e fi èrí èké dun aláisè ní idájó. 22 Nítori náà, èyí ni ohun tí Olúwa, ení tí ó ra Abrahamu padà sò sí ilé Jakòbu: "Ojú kí yóò ti Jakòbu mó; ojú wọn kí yóò sì rèwèsi mó. 23 Nígbà tó wón bá rí i láàrin àwọn ọmọ wọn, àwọn isé ọwó mi, wọn yóò ya orúkó mi sí mímó, wọn yóò tewògbà mímó Èni Mímó Jakòbu wọn yóò dide díró ní ibòwò fún Olórun Israeli. 24 Gbogbo àwọn tó ní rìn ségesége ní yóò jèrè ịmò; gbogbo àwọn tó ní se àròyé yóò gba itósónà."

**30** "Ègbé ni àwọn ọmọ fún orílè-èdè alágídí," ni Olúwa wí, "Fún àwọn tó ó gbé ètò jáde tí kí í şe tèmi, tó wón ní glímò pò, șùgbón kí í şe nípa Èmí mi, tó wón ní dá ẹṣé lórí ẹṣé; 2 tó wón lò sì Ejibiti láise fún mi, tó ní wá irànłowó lódò Farao fún àràbò, sì ọjiji Ejibiti fún ibi isádi. 3 Șùgbón àràbò Farao yóò jásí itijú fún un yín, ọjiji Ejibiti yóò mú àbùkù bá a yín. 4 Bí àwọn olórí rẹ tilé wá ní Shoani, tó àwọn ikò wọn sì ti dé sì Hanisi, 5 gbogbo wọn ni a ó dójúti, nítori àwọn ènìyàn kan tó kò wúlò fún wọn, tó kò mú irànłowó tàbí àràfàaní wá, bí kò şe àbùkù àti idójúti ni." 6 Ọrò-ịmò sì àwọn èranko tó wá ní gúusù. Láàrin ilè inira àti ipónjú, tó kinniùn àti abo kinniùn tó paramólè àti ejò olóró, àwọn ikò náà kó ẹrù àti ọrò wọn léyin àwọn kétéké té, àwọn ohun iní wọn ní orí àwọn ibákase, sì orílè-èdè alálírè, 7 sì Ejibiti tó irànłowó rẹ kò wúlò rará. Nítori náà mo pè é ní Rahabu alálíşé níkan kan. 8 Lò nísinsin yií, kí o sì kó ó sì ara wàláà fún wọn, tèé sì ara ìwé kíká, pé fún àwọn ọjó tó ní bò kí ó sì lè jé èrí ayérayé. 9 Àwọn wònyí jé olótè ènìyàn àti elétanu ọmọ, àwọn ọmọ tó wọn kò șetán láti tétfí sì itóni Olúwa. 10 Wón sò fún àwọn aríran pé, "E má şe rí ìran mó!" Àti fún àwọn wòlñí, "E má şe fi ìran ohun tó tó hàn wá mó! E sò ohun tó tura fún wa, e sàsotélè ètàn. 11 E fi ọnà yií sílè, e kúrò ní ọnà yií e

dékun à n̄ dojú ijà kó wá pèlú Èni Mímó Israéli!” 12 Nítorí náà, èyí ni ohun tí Èni Mímó Israéli wí: “Nítorí pé e ti kó òrò yíí sílè, e gbára lé ìnilará kí e sì gbékèlé ètàn, 13 èsé yíí yóò rí fún o gége bí ògiri gíga, tí ó sán tí ó sì fí tí ó sì wó lójiji, atí ní lséjú kan. 14 Yóò sì fó o sì wéwé bí àpádàí tí a fó pátápátá atí pé a kò ní rí èrún kan nínú àfókú rè, fún mímú èédú kúrò nínú ààrò tábí gbígbón omi jáde kúrò nínú àmù.” (questioned) 15 Èyí ni ohun tí Olúwa Olódúmarè, Èni Mímó ti Israéli wí: “Nínú ìrònúpiwàdà atí lsinmi ni iga'bàlà rẹ wà, ní idáké jéje atí iga'békèlé ni agbára rẹ wà, sùgbón iwo kí yóò ní òkankan nínú wọn. 16 Èyin wí pé, ‘Béè kó, àwa yóò sálo lórí èsin.’ Nítorí náà èyin yóò sál! Èyin wí pé, ‘Àwa yóò gun àwọn èsin tí ó yára lo.’ Nítorí náà àwọn tí ní lé e yín yóò yáral! 17 Ègbérún yóò sá nípa idérùbà èníkan; nípa idérùbà èni márún-ún gbogbo yín le ó sálo, tití a ó fi yín sílè atí gége bí igi àsíá ní orí òkè, gége bí àsíá lórí òkè.” 18 Sibésibé Olúwa sì fó sijú àánú wò ó; ó dide láti şáánú fún o. Nítorí Olúwa jé Olórún idájó. Ibkún ni fún gbogbo àwọn tí ó dúró dè é! 19 Èyin ènìyàn Sioni, tí ní gbé ní Jerusalému, iwo kí yóò sòkún mó. Báwo ni àánú rẹ yóò ti pò tó nígbà tí iwo bá kígbé fún ìrànlówó! Bí ó bá ti gbó, òun yóò dá ó lóhùn. 20 Bí ó tilé jé pé Olúwa fún o ní àkàrà iyà atí omi ipónjú, àwọn olukó rẹ kí yóò fi ara sin mó; pélú ojú rẹ ni iwo ó rí wọn. 21 Bí o bá yí sápá òtún tábí apá òsì, etí rẹ yóò máa gbó ohùn kan léyìn rẹ, wí pé, “Ònà nìyíí, máa rìn nínú rẹ.” 22 Léyìn náà ni e ó ba àwọn ère yín jé àwọn tí e fi fàdákà bò atí àwọn ère tí e fi wúrà bò pélú, e ó sọ wọn nù bí aşo tí obìnrin fi şe nìkan oṣù e ó sì wí fún wọn pé, “È kúrò níbíl!” 23 Òun yóò sì rọ òjò fún un yín sì àwọn irúgbín tí e gbin sóri ilé, oúnjé tí yóò ti ilé náà wá yóò ní òrá yóò sì pò. Ní ojó náà ni àwọn èran ọsin yín yóò máa jé korisko ní pápá oko tútù tó téjú. 24 Àwọn màlùù atí àwọn kétékéité tó ní tó ilé yóò jé oúnjé adídùn tí a fi àmúga atí şobírì fónkálè. 25 Ní ojó tí òpòlopò yóò sọ èmí wọn nù nígbà tí ilé lsó yóò wó lulè, odò omi yóò sán lórí òkè gíga atí lórí àwọn òkè kékéré. 26 Òshùpá yóò sì tân bí oòrùn, atí itánsán oòrùn yóò mólè ní ilópo méje, gége bí ìmólè odidi ojó méje, nígbà tí Olúwa yóò di ojú ogbé àwọn ènìyàn rẹ tí yóò sì wo ogbé tí ó ti dá sí wọn lára sàñ. 27 Kífiesi i, orúkó Olúwa ti òkèèrè wá pélú ibínú gbígbóná atí kurukuru èéfín tí ó nípon; ètè rẹ kún fún ibínú ahón rẹ sì jé iná ajónirun. 28 Èémí rẹ sì dàbí òjò alágbára, tí ó rú sókè dé ọrun. Ó jo

àwọn oríflè-èdè nínú kòñkòsò; ó sì fi sí ijánu ní àgbòn àwọn ènìyàn láti sì wón lónà. 29 Èyin ó sì kórin gége bí i ti alé tí e ní sé àjòyò àpéjó mímó, ọkàn yín yóò yò gége bí iga'bà tí àwọn ènìyàn gòkè lọ pélú fèrè sì orí òkè Olúwa, àní sì àpáta Israéli. 30 Olúwa yóò jé kí wọn ó gbó ohùn ògo rẹ yóò sì jé kí wón rí apá rẹ tí ó ní bò wálè pélú ibínú gbígbóná atí iná ajónirun, pélú mònàmóná, ará atí yìnyín. 31 Ohùn Olúwa yóò fó Asiria tútítú, pélú òpá aládé rẹ ní yóò lù wón bolè. 32 Egba kòòkan tí Olúwa bá gbé lé wọn pélú òpá ijéñiyá rẹ yóò jé ti saworo atí ti dùùrù, gége bí ó ti ní bá wọn já lójú ogun pélú ikùkukku láti apá rẹ. 33 A ti tójú Tofeti sílè tipétipé, a ti tójú rẹ sílè fún ọba. Ojú ààrò rẹ ni a ti gbé jí tí ó sì fè, pélú òpòlopò iná atí igi idáná; èémí Olúwa, gége bí işàn sulfuru ní jó şe mú un gbiná.

**31** Ègbé ni fún àwọn tí ó sòkalè lọ sì Ejibiti fún ìrànlówó, tí wọn gbékèlé èsin tí wón fi iga'békèlé wọn sì òpòlopò kéké-èsin wọn atí agbára nílá àwọn élésin wọn, sùgbón tiwọn kò bojú wo Èni Mímó Israéli n ní, tábí kí won wá ìrànlówó lódò Olúwa. 2 Sibésibé òun pélú jé ológbón ó sì lè mú iparun wá; òun kí í kó òrò rẹ je. Òun yóò dide sì ilé àwọn ikà, atí sì àwọn tí ní sè ìrànlówó fún asebi. 3 Sùgbón ènìyàn lásán ni àwọn ará Ejibiti wọn kí í şe Olórún; èran-ara ni àwọn èsin wọn, kí í şe èmí. Nígbà tí Olúwa bá na òwó rẹ jáde, èni náà tí ní sèrànwó yóò kósé, èni náà tí à ní ràn lówó yóò şubú; àwọn méjèèjì yóò sì jùmò parun. 4 Èyí ni ohun tí Olúwa sì fún mi: “Gége bí i kinniùn tí kí ànì kinniùn nílá lórí èran ọdẹ rẹ bí a tilé rí egbé àwọn olùşó-àgùntàn tí a sì pè wón papò láti kojú rẹ, èrù kò lè bà á pélú igbe wọn akitiyan wọn kò sì lè dí i lówó bẹ́ gége ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò sòkalè wá láti jagun lórí òkè Sioni atí lórí ibi gíga rẹ. 5 Gége bí àwọn eyé tí ní rábàbà lókè Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò dáàbò bo Jerusalému, òun yóò dáàbò bò ó, yóò sì tú u sílè òun yóò rẹ e kojá yóò sì gba á sílè.” 6 È padà sòdò èni tí e ti şotè sì gidigidi, èyin ọmọ Israéli. 7 Nítorí ní ojó náà, ènikòòkan yín yóò kó àwọn ère fàdákà atí wúrà tí òwó èsé yín ti şe. 8 “Asiria yóò şubú lówó idà kan tí kò ti òwó ènìyàn wá; idà tí kí í şe ti èdá alààyè ni yóò pa wón. Wọn yóò sì sá níwájú idà náà atí àwọn ọmokùnrin wọn ni a ó fún ní isé ipá şe. 9 Àpáta rẹ yóò kojá lọ fún èrù; àwọn olórí rẹ yóò bérù asia náà,” ni Olúwa wí, èni tí iná rẹ ní bé ní Sioni, èni tí iléru rẹ wá ní Jerusalému.

## 32 Wò ó, ọba kan yóò jé nínú òdodo àwọn olórí yóò

máa fi ìdájó se àkoso. 2 Èníkòjòkan yóò jé bí ibi işápamò kúrò lówó aféfẹ́ àti ààbò kúrò lówó ijì, gégé bí odò omi ní ilè aşálè, àti bí òjjíjí àpáta nílá ní ilè gbígbé. 3 Nígbà náà ni ojú àwọn tí ó rí kò ní padé mó, àti etí àwọn tí ó gbó yóò tétí síté. 4 Òkàn àwọn oníwàdùwàdù ni yóò là tí yóò sì yè, àti ahón tí ní kólòlò ni yóò là geerege. 5 A kò ní pe òmùgò ní olólá mó tábí kí a fi ọwò tí ó ga jù fún alálílódotý èníyàn. 6 Nítorí òmùgò sòrò òmùgò, ọkàn rẹ kún fún ìwà ibi: dùn hùwà àiwà-bí-Olórun ó sì ní tan àṣíṣe tí ó kan Olúwa kalé; eni ebi ní pa ló fi síté lófó àti fún àwọn tí òngbè ní gbé ni ó mú omi kúrò. 7 Ibi ní gbogbo ogbón àwọn ikà èníyàn jé, ó ní gba èrò búburú láti fi ọrò èké pa tálákà run, bí ó tilé jé pé ẹbè aláiní sì tònà. 8 Sùgbón olólá èníyàn a máaa pète ohun nílá àti nípa èrò rere ni yóò dúrò. 9 Èyin obìnrin tí e ti gba itétlórùn gidi e díde kí e tétí sí mi, èyin ọdómọbìnrin tí ọkàn yín ti balè, e gbó ohun tí mo fé so! 10 Ní ó lé díde ní ọdún kan èyin tí ọkàn an yín balè yóò wárìri; ikórè àjàrà kò ní múnádóko, béké ni ikórè èso kò ní sí. 11 Wárirì, èyin obìnrin onítélórùn; bérù, èyin ọdómọbìnrin tí e ró pé ọkàn yín balè! E bó aṣo yín kúrò, e ró aṣo ọfò mó ègbé yín. 12 E lu ọmú yín fún pápá ighbádùn náà, fún àwọn àjàrà éléso. 13 àti fún ilè àwọn èníyàn mi, ilè tí ó ti kún fún ègún àti ẹwòn, béké ni, kédùn fún gbogbo ilé itura àti fún ilú àríyá yíí. 14 Ilé olódi ni a ó kòsílè, ilù aláriwo ni a ó kò tì; ilé olódi àti ilé ịṣó ni yóò di ihò tití láéláé, idùnnú àwọn kétékété àti pápá oko fún àwọn ḥéṣin, 15 tití a ó fi tú Èmí sí wa lórí láti òkè wá, àti ti aşálé tí yóò dí pápá oko olóràá àti tí pápá olóràá yóò dàbí ègàn. 16 Ètó yóò máa gbé ní inú aşálé àti òdodo yóò sì máa gbé ní pápá oko olóràá. 17 Èso òdodo náà yóò sì jé àlàáfià; àbájáde òdodo yóò sì jé ìdáké jéjé àti ığbékélé tití láé. 18 Àwọn èníyàn mi yóò máa gbé ní ibùgbé àlàáfià, ní ibùgbé idánilójú, ní àwọn ibi isinmi tí ó paróró. 19 Bí ó tilé jé pé yinyín ti téjú igbó pérẹṣe àti tí ojú ilú ti té pérẹṣe pátápátá, 20 báwo ni e ó ti jé alábùkún tó, nípa gbígbin irúgbìn sí ipa odò gbogbo, àti nípa jjé kí àwọn málùu yín àti àwọn kétékété je láísí ldíwó.

## 33 Ègbé ni fún ọ, ìwọ apanirun, ìwọ tí a kò tí i

parun! Ègbé ni fún ọ, ìwọ ọdàlè, ìwọ tí a kò tí i dà ó! Nígbà tí o bá dékun à ní pa ni run; a ó pa ìwọ náà run, nígbà tí o bá dékun à ní dani, a ó da ìwọ náà. 2 Olúwa şàánú fún wa àwa ní şàférí i rẹ. Máa jé agbára wa ní òròòwúrò ığbálà wa ní àsikò ıpónjú. 3 Ní ìkérara

ohùn rẹ, àwọn èníyàn sá, nígbà tí o díde sókè, àwọn orílè-èdè fónká. 4 Ìkógun rẹ, ìwọ orílè-èdè ni a kòré gégé bí i ti ọdó esú; gégé bí àkójopò esú, àwọn èníyàn wọ ibè. 5 A gbé Olúwa ga, nítorí pé ó ní gbé ibi gíga, òún yóò kún Sioni pèlú ètò àti òdodo. 6 Òún yóò jé ịpilé tí ó dájú fún àkókò rẹ ibújókóò ığbálà kíkún àti ogbón òún ìmò; ibèrù Olúwa ni kókóró sí lsúra yíí. 7 Wò ó, àwọn onígboyà ọkùnrin wọn pohùntré ré ekún ní òpópónà; àwọn ikò àlàáfià sòkún kíkorò. 8 Àwọn ojú ọnà nílá ni a sá tì, kò sì arinrin-ajò kankan ní ojú ọnà. A ti ba àdèhùn jé, a kégàn àwọn eléríi, a kò bu olá fún eníkéni. 9 Ilé sòfò ó sì sòfò dàmù, ojú ti Lebanoní ó sì sá Sharoni sì dàbí aginjù, àti Başani òún Karmeli rẹ àwọn èwé wọn. 10 “Ní ịsinsin yíí ni èmi yóò díde,” ni Olúwa wí. “Ní ịsinsin yíí ni a ó gbé mi ga, ní ịsinsin yíí ni a ó gbé mi sókè. 11 Ìwọ lóyún iyàngbò, o sì bí korísko; èémí yín bí iná tí yóò jé yín run. 12 A ó jó àwọn èníyàn run bí eérú; bí igbó ègún tí a gé la ó dáná sí wọn.” 13 Ìwọ tí ó wà lónà jjíjìn, gbó ohun tí mo ti se; ìwọ tí ó ní bé nítósí, jéríi agbára mi! 14 Èrù ba àwọn eléṣé ní Sioni; iwárirì bá àwọn tí kò gba Olórun gbó: “Ta ni nínú wa lólè gbé pèlú iná ajónirun? Ta ni nínú wa lólè gbé pèlú iná àinípékun?” 15 Eni tí ó ní rìn lódodo tí ó ní sọ ohun tí ó tó, tí ó kó èrè tí ó ti ibi ığlónilówóbà wá, tí ó sì pa ọwó rẹ mó kúrò nínú gbígbá àbètélé, tí ó di etí rẹ sì ọtè láti pànlíyàn tí ó sì di ojú rẹ sì à ti pète ibi, 16 Òún náà yóò gbé ní ibi gíga, ibi ààbò rẹ yóò jé òkè nílá olódi. A ó mú oúnje fún un, omi rẹ yóò sì dájú. 17 Ojú rẹ yóò rí ọba nínú èwà rẹ yóò sì rí ilè kan tí ó té lo rereçere. 18 Nínú èrò rẹ ìwọ yóò rántí èrù rẹ àtèyìnwá: “Níbó ni ọgá àgbà náà wà? Níbó ni eni tí ní gba owó òde wà? Níbó ni òsíṣé ti ó ní mójútó ilé ịṣó wà?” 19 Ìwọ kí yóò rí àwọn agbéraga èníyàn mó, àwọn èníyàn tí èdè wọn fi ara sin, pèlú ahón tí ó şàjèjì tí kò sì yé ni. 20 Gbójú sóké sì Sioni, ilù àjòdún wa, ojú rẹ yóò rí Jerusalemu, ibùgbé àlàáfià n ní, àgò tí a kò ní yí padà; àwọn òpó rẹ ni a kí yóò fatu tábí èyíkéyií nínú okùn rẹ kí já. 21 Níbè ni Olúwa yóò ti jé alágbára kan fún wa. Yóò sì dàbí ibi àwọn odò nílá nílá àti odò keékèké. Kí yóò sì ọkò ojú omi pèlú tí yóò kojá lórí i wọn, ọkò ojú omi nílá ni a kí yóò tū lórí wọn. 22 Nítorí Olúwa ni onídàájó wa, Olúwa ni onídàájó wa, Olúwa òún ni ọba wa; òún ni eni tí yóò gbá wá là. 23 Gbogbo okùn rẹ ni ó ti dë: ığbókùnró kò fidímílè, wọn kò taṣo agbókòrìn, léyin náà, òpòlopò ìkógun ni a ó pín àní arọ pèlú yóò ru ìkógun lọ. 24 Kò

sí ḥenikéni tí ó ní gbé Sioni tí yóò wí pé, “Ara mi kò yá,” a ó dárí gbogbo èṣe àwọn ènìyàn tí ní gbé ibè jí wón.

**34** Súnmó tòsí, èyin orílè-èdè láti gbó, téti sílè èyin ènìyàn jé kí ayé gbó, àti èkún rè, ayé àti ohun gbogbo tí ó ti inú rè jáde. **2** Nítorí Ibínú Olúwa í bẹ́ lára gbogbo orílè-èdè, àti ìrunú rè lórí gbogbo ogun wón: o ti fi wón fún pípa. **3** Àwọn ti a pa nínú wón ni a ó sì jù sóde, ðórùn wón yóò ti inú òkú wón jáde, àwọn òkè nílá yóò sì yóò nínú èjè wón. **4** Gbogbo àwọn ogun ọrun ni yóò di yíyó, a ó sì ká àwọn ọrun jọ bí i tákàdá, gbogbo ogun wón yóò si shubú lulè, bí ewé ti n bó kúrò lára àjàrà, àti bí i bíbó éso lára igi òpòtò. **5** Nítorí ti a rẹ idà mi ní ọrun, kíyési í, yóò sòkalè wá sórí Edomu, sórí àwọn ènìyàn tí mo ti parun fún idájó. **6** Idà Olúwa kún fún èjè a mú un sanra fún ọrá, àti fún èjè òdó-àgùntàn àti ewúré, fún ọrá ìwé àgbò—nítorí Olúwa ni irúbó kan ní Bosra, àti ịpakúpa nílá kan ní ilè Edomu. **7** Àti àwọn àgbáñréré yóò ba wón sòkalè wá, àti àwọn egbòrò málúú pélú àwọn akó málúú, ilé wón ni a ó fi èjè rin, a ó sì fi ọrá sọ ekuru wón di ọlóràá. **8** Nítorí ojójì èsan Olúwa ni, àti ọdún isanpadà, nítorí ọràn Sioni. **9** Odd rẹ ni a ó sì sọ di ọdà, àti eruku rẹ di imí-ojójì, ilè rẹ yóò sì di ọdà tí ní jóná. **10** A kí yóò pa á ní òru tábí ní ọsán; èéfín rẹ yóò gòkè láléláé: yóò dahoro láti ḥiran dé ḥiran, kò sí ḥenikan tí yóò là á kojá láé àti láléláé. **11** Òwìwí aginjú, àti àkàlà ní yóò ni ín, àti òwìwí àti eyé ìwò ni yóò maa gbé inú rè. Olórùn yóò sì na sórí Edomu okùn ìwòn ìparun àti òkúta òfo. **12** Ní ti àwọn ijòyè rẹ ḥenikan kí yóò sì nílbè tiwọn ó pè wá sì ijoba, gbogbo àwọn olórí i rẹ yóò sì di asán. **13** Ègún yóò sì hù jáde nínú àwọn àafin rẹ wònyí, ègún ọgán nínú ilú olódí rẹ. Yóò jé ibùgbé àwọn akátá àti àgbálá fún àwọn òwìwí. **14** Àwọn èranko ijú àti àwọn ikookò ni yóò pàdé, àti ewúré ịgbó kan yóò maa kó sí èkejì rẹ, iwin yóò maa gbé ibè pélú, yóò sì rí ibi ịsinmi fún ara rẹ. **15** Òwìwí yóò té ìté rẹ sibè, yóò yé, yóò sì pa, yóò sì kójo lábé òjiji rẹ: àwọn gúnnugún yóò péjó sibè pélú, olukúlukù pélú ḥenikejì rẹ. **16** E wo ìwé Olúwa, kí e sì kà. Ọkan nínú ìwònyí kí yóò yé, kò sí ọkan tí yóò fé èkejì rẹ kù: nítorí Olúwa ti pàṣe ḥenu rẹ ló sì fi kó wón jọ. Èmí rẹ ló sì fi tò wón jọ. **17** Ó ti di ibò fún wón, ọwó rẹ sì ti pín in fún wón nípa títa okùn, wón ó jogún rẹ láléláé, láti ḥiran dé ḥiran ni wón ó maa gbé inú rẹ.

**35** Aginjú àti iyàngbẹ ilè yóò yóò fún wón; aginjú yóò sè àjọyò yóò sì kún fún itànná. Gége bí ewéko, **2** ní titánná yóò tanná; yóò yó ayò nílá nílá yóò sì kórin. Ògo Lebanon ni a ó fi fún un, ẹwà Karmeli àti Sharoni; wón yóò rí ògo Olúwa, àti ẹwà Olórùn wa. **3** Fún ọwó àilera lókun, mú orúnkún tí n yé lókun. **4** Sọ fún àwọn onílbèrù ọkàn pé, “E se gírí, e má bérù; Olórùn yín yóò wá, òun yóò wá pélú ịgbèsan; pélú ịgbèsan mímó òun yóò wá láti gbà yín là.” **5** Nígbà náà ni a ó la ojú àwọn afójú àti etí àwọn odi kí yóò dáké. **6** Nígbà náà ni àwọn arø yóò maa fó bí àgbónrín, àti ahón odi yóò ké fún ayò. Odò yóò tú jáde nínú aginjú àti àwọn oddò nínú aşálẹ. **7** Ilè iyanrìn yíyan yóò di àbàtà, ilè tí n pòngbe yóò di orísun omi. Ní ibùgbé àwọn dragoni, níbi tí olukúlukù dùbúlè, ni ó jé ọgbà fún eësún àti papirusi. **8** Àti òpópónà kan yóò wá nílbè: a ó sì maa pè éní ọnà ìwá mímó. Àwọn aláímò kí yóò tọ ọnà náà; yóò sì wá fún àwọn tí n rìn ní ọnà náà, àwọn ikà búbúrú kí yóò gba ibè kojá. **9** Kí yóò sì kínniún nílbè, tábí kí èranko búbúrú kí ó dídè lórí i rẹ; a kí yóò rí wón nílbè. Şùgbón àwọn ení ìràpàdà níkan ni yóò rìn nílbè, **10** àwọn ení ìràpàdà Olúwa yóò padà wá. Wón yóò wọ Sioni wá pélú orin; ayò ayérayé ni yóò dé wón ní orí. Ìdùnnú àti ayò ni yóò borí i wón, ikorò àti itijú yóò sì sá kúrò lódò wón.

**36** Ní ọdún kérinlá ijoba Hesekiah, Sennakeribu ọba Asiria kólu gbogbo àwọn ilú olódí ní ilè Juda o sì kó gbogbo wón. **2** Léyìn náà, ọba Asiria rán olórí ogun rẹ pélú ọpòlopò ọmọ-ogun láti Lakiṣi sì ọba Hesekiah ní Jerusalemu. Nígbà tí ọgágún náà dúró níbi ojúsàñ adágún ti apá òkè, ní ojú ọnà sì pápá alágbàfò, **3** Șebna Eliakimu ọmọ Hilkiah alábojútó àafin, Șebna akòwé, àti Joah ọmọ Asafu akòwé jáde lọ pàdé rẹ. **4** Ọgágún náà sọ fún wón wí pé, “E sọ fún Hesekiah, “Èyí yí ni ohun tí ọba nílá, ọba Asiria sọ pé: Lórí i kí ni ìwó gbé ịgbékèlè tiré yí lí? **5** Ìwò sọ wí pé ìwò ní ète àti agbára ogun—şùgbón ìwò ní sọ ọrò asán. Ta ni ìwò gbékèlè tí ìwò fi sòtè sì mi? **6** Wò ó níssinsin yí, ìwò gbékèlè Ejibiti èrún igité ọpá lásán tí í gún ni lówó tí i sì dóbégbé sì ni lára tí a bá gbára lé e! Béye ni Farao ọba Ejibiti sì àwọn tó bá gbékèlè e. **7** Bí o bá sì sọ fún mi pé, “Àwa gbékèlè Olúwa Olórùn wa,” kí í şe òun ni Hesekiah ti mú àwọn ibi gíga àti pepé rẹ kúrò, tí ó sì wí fún Juda àti Jerusalemu pé, “Eyi ḥenikejì sìn níwájú pepé yí?” **8** “E wá níssinsin yí, bá ọgá mi pa ìmò pò, ọba Asiria, èmi yóò fún ọ ní ẹgbérún méjì ḥenikejì sìn bí ìwò

bá le è fi ageşin lé wọn lórí! 9 Báwo ni e şe lè lé eyo kan şoso padà nínú èyí tí ó kéré jù nínú àwọn balógun olúwa mi, bí ó tilé jé pé e gbékélé Ejibiti fún kéké-eshin àti àwọn eléşin? 10 Síwájú sí i, ñjé mo wa lè wá bá ilé yíjá kí n sì pa á run láisí Olúwa? Olúwa fún rara rẹ́ ló sọ pé kí n bá orflé-èdè yíjá kí n sì pa á run.” 11 Léyìn náà ni Eliakimu, Şebna àti Joah sọ fún ògágún náà pé, “Jòwó máa bá àwọn iránshé rẹ́ sörò ní èdè Aramaiki, nítorí pé àwa gbó o. Má şe bá wa sörò ní èdè Heberu ní etí àwọn ènìyàn tí ó wá lórí ògiri mó.” 12 Şügbón aláše dáhùn pé, “Sé fún ògá rẹ́ àti iwó níkan ní ògá mi rán mi sí láti sọ àwọn níkan wönyí kí i sí íse fún àwọn òkùnrin tí ó jòkòó lórí odi ni gégé bí iwó, ni yóò ní láti je igbé ará wọn kí wón sì mu itò ará wọn?” 13 Léyìn náà ni ògágún náà díde tí ó sì ké síta ní èdè Heberu pé, “E gbó àwọn ɔrò qba nílá, qba Asiria! 14 Ohun tí qba wí níyí, E má şe jé kí Hesekiah tàn yín jé. Òun kò le è gbá yín sílè! 15 E má şe jé kí Hesekiah rò yín láti gbékélé Olúwa nígbá tí ó sọ pé, ‘Olúwa yóò kúkú gbà wá; a kí yóò fi ilú yíl lé qba Asiria lówó.’ 16 “E má şe téti sí Hesekiah. Ohun tí qba Asiria wí níyí. E fi èbún bá mi ré, kí e sì jáde tò mí wá. Léyìn náà, enikòqokan yín yóò sì je nínú àjárà àti igi ɔpötó rẹ́ bẹ́ ni yóò sì mu omi nínú kànga rẹ́, 17 títí tí èmi yóò fi mú un yín lọ sì ilé kan tí ó dábí i tiyín, ilé tí ó ní irúgbìn oníhóró àti wáini tuntun, ilé tí ó ní àkárà àti ogbà àjárà. 18 “E má şe jé kí Hesekiah sì yín lónà nígbá tí ó sọ wí pé, ‘Olúwa yóò gbá wá.’ Ñjé ɔlórun orflé-èdè kan ha ti gbá à kúrò lówó qba Asiria bí? 19 Níbo ni àwọn òrisà Hamati àti Arpadi ha wà? Níbo ni àwọn òrisà Sefarfaimi ha wà? Ñjé wọn ti já Samaria gbá kúrò lówó mi bí? 20 Èwo nínú àwọn òrisà orflé-èdè wönyí ló ha ti dáàbò bo ilé e rẹ́ kúrò lówó mi? Báwo ni Olúwa şe wá le gba Jerusalému kúrò lówó mi?” 21 Şügbón àwọn ènìyàn náà dáké róró wọn kò sì mú èsì kankan wá, nítorí qba ti pàşé fún wọn pé, “E má şe dá a lóhùn.” 22 Léyìn náà ni Eliakimu ɔmọ Hilkiyah alákòoso ààfin, Şebna akòwé àti Joah ɔmọ Asafu akòwé àkòsílè lọ sí ɔdò Hesekiah pélú aşo wọn ní fífaya, wón sì sọ ohun tí ògágún ti wí.

**37** Nígbá tí qba Hesekiah gbó èyí, ó fa aşo rẹ́ ya, ó sì fi aşo ɔfò bo ara rẹ́, ó sì wó inú témplili Olúwa lọ. 2 Òun sì rán Eliakimu alákòoso ààfin, Şebna akòwé, àti aşiwájú àwọn àlùfáà, gbogbo wọn nínú aşo ɔfò lọ sí ɔdò wòlfí Isaiah ɔmọ Amosi. 3 Wón sọ fún un pé, “Báyí ni Hesekiah wí, ojó òní jé ojó ibànújé, ibáwí àti

ègàn gégé bí ığbá ibí àwọn ɔmódé tí kò sì sì agbára láti bí wọn. 4 Ó lè jé pé Olúwa ɔlórun rẹ́ yóò gbó ɔrò ògágún eni tí ògá rẹ́ qba Asiria ti rán láti fi ɔlórun alààyè şe eléyà, àti pé òun ni yóò bá a wí nítorí àwọn ɔrò tí Olúwa ɔlórun rẹ́ ti gbó. Nítorí náà gbàdúrà fún àwọn tí ó sékù tí wón sì wá láààyè.” 5 Nígbá tí àwọn ijòyè qba Hesekiah dé ɔdò Isaiah, 6 Isaiah sọ fún wọn pé, “E sọ fún ògá yín pé, ‘Ohun tí Olúwa sọ níyí. Má şe bérù ohun tí e ti gbó gbogbo ɔrò tí qba Asiria tí ó wá nínú ìdè ti fi sörò-òdì sì mi. 7 Téti sílè! Èmi yóò fi èmí kan sínú rẹ́ tó bẹ́ tí ó fi jé pé bí o bá ti gbó ıròyìn kan, òun yóò padà sì orflé-èdè rẹ́, níbè ni n ó sì ti jé kí wọn ké e lulé pélú idà.” 8 Nígbá tí ògágún gbó pé qba Asiria ti fi Lakişí sílè, ó padà séyìn, ó sì bá qba tí ní bá Libina já. 9 Ní àkókó yíl Sennakeribu gbó ıròyìn kan pé Tirakah ará Kuşı qba Ejibiti ní jáde bò wá bá òun já. Nígbá tí ó gbó èyí, ó rán oníşé sì Hesekiah pélú ɔrò wönyí, 10 “E sọ fún Hesekiah qba Juda pé: Má şe jé kí òrisà tí iwó gbékélé tàn ó je nígbá tí ó sọ pé, ‘A kí yóò jòwó Jerusalému fún qba Asiria.’ 11 Dájúdájú, iwó ti gbó ohun tí qba Asiria ti şe sì àwọn orflé-èdè, tí ó pa wón run pátápáta. Ñjé a ó ha dá o nídè bí? 12 Ñjé àwọn òrisà àwọn orflé-èdè tí àwọn baba nílá mi parun ha gbá wón sílè bí àwọn òrisà Gosani, Harani, Reşefu àti àwọn ènìyàn Edeni tí wón wá ní Teli-Assari? 13 Níbo ni qba Hamati wá, qba Arpadi, qba ilú Sefarfaimi tábí Hena tábí Iffa?” 14 Hesekiah gba iwé náà lówó àwọn oníşé ó sì kà á. Léyìn náà ni ó gòkè lọ sì témplili Olúwa ó sì té iwé náà sílè níwájú Olúwa. 15 Hesekiah sì gbàdúrà sì Olúwa: 16 Olúwa àwọn ɔmọ-ogun, ɔlórun Israeli, tí ó gúnwá láárín àwọn kérúbù, iwó níkan ni ɔlórun lórí i gbogbo ijøba orflé ayé. Iwó ti dá òrun àti ayé. 17 Téti sílè, iwó Olúwa, kí o gbó, ya ojú rẹ́, iwó Olúwa, kí o rí i; téti sì gbogbo ɔrò tí Sennakeribu rán láti fi àbükù kan ɔlórun alààyè. 18 “Òtító ni Olúwa pé àwọn qba Asiria ti şe àwọn ènìyàn àti ilé wọn di asán. 19 Wón ti da àwọn òrisà wọn sínú iná wón sì ti pa wón run, nítorí àwọn wönyí kí í şe ɔlórun bí kò şe igi àti òkúta lásán, tí a ti ɔwó ènìyàn şe. 20 Nísinsin yíl, iwó Olúwa, ɔlórun wa, gbá wá lówó rẹ́, tí ó fi jé pé gbogbo ijøba ilé ayé yóò fi mò pé iwó, iwó níkan, Olúwa ni ɔlórun.” 21 Léyìn náà Isaiah ɔmọ Amosi rán işé kan sì Hesekiah: “Èyí ni ohun tí Olúwa, ɔlórun Israeli sọ pé, nítorí pé iwó ti gbàdúrà sì mi nípa Sennakeribu qba Asiria, 22 èyí ni ɔrò tí Olúwa ti şe nípa rẹ́: “Wúndíá ɔmọbínrin Sioni ti kégàn rẹ́, ó sì

ti fi o se eléyà. Omòbìnrin Jerusalemu ti mi orí rè bí ó ti í sálo. 23 Ta ni ìwo ti bú tí ìwo sì ti sòrò-òdù sí? Sí ta ní ìwo ti gbé ohùn rẹ sókè tí o sí gbé ojú rẹ sókè ní ìgbéraga? Sí Èni Mímó Israeli! 24 Nípa àwọn ìránṣé rẹ, ìwo ti sòrò búburú sí Olúwa. Tì wò sì wí pé, ‘Pèlù ọpò kéké mi ni èmi sì fi dé orí àwọn òkè nílá, sí ibi gíga jùlo Lebanoní. Èmi a sì ké igi kedari gíga rẹ lulè, àti ààyò igi firi rẹ. Èmi ti dé ibi rẹ tí ó ga jùlo, igbó rẹ tító dárá jùlo. 25 Èmi ti gbé kànga ní ilè àjèjì mo sì mu omi ní ibè, pèlú àtélesè mi Èmi ti gbé gbogbo omi àwọn odò Ejibiti.’ 26 “Sé o kò tì gbó? Tipétipé ni mo ti fidí rẹ mulè. Látí ighbà pípí ne mo ti sètò rẹ; ní àkòkò yíí ni mo mú wá sí ìmúṣe, pé o ti sọ àwọn ilú olodí di àkójopò àwọn òkúta. 27 Àwọn èníyàn, tí agbára ti wò léwù, ni wón banújé tí a sì dójútí. Wón dàbí ohun ọgbìn nínú pápá, gégé bí ọjèlè éhíshú tuntun, gégé bí i koríko tí ó hù lórí òrùlé, tító jóná kí ó tó dàgbásókè. 28 “Şùgbón mo mọ ibi tí o wà àti ighbà tí o wá tí o sì lo àti bí inú rẹ se ru sí mi. 29 Nítorí pé inú rẹ ru sí mi àti nítorí pé orí kunkun rẹ ti dé etí ighbó mi, Èmi yóò fi ìwo mi sí ọ ní imú, àti ijé mi sí ọ lénú, èmi yóò sì jé kí o padà láti ọnà tí o gbà wá. 30 “Èyí ni yóò se àmì fún ọ, ìwo Hesekiah: “Ní ọdún yíí, ìwo yóò jé ohun tí ó hù fúnra rẹ, àti ní ọdún kejí ohun tí ó jáde láti ara rẹ. Şùgbón ní ọdún këta, e gbìn kí e sì kórè, e gbin ọgbà àjárà kí e sì jé èso wón. 31 Léyèkan sí i, àshékù láti ilé Juda yóò ta gbòhgbò nísàlè yóò sì şo èso lókè. 32 Nítorí láti Jerusalemu ni àwọn àshékù yóò ti wá, àti láti òkè Sioni ni ikò àwọn tí ó sálà. Ìtara Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni yóò mú èyí şe. 33 “Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa wí nípa ọba Asiria, “Oun kí yóò wó ilú yíí wá tàbí ta eyo ọfà kan níshin-ín Oun kí yóò wá sítawájú rẹ pèlú asà tábí kí ó kó dágurnró sìlè fún un. 34 Nípa ọnà tí ó gbà wá náà ni yóò padà ló; oún kí yóò wó inú ilú yíí,” ni Olúwa wí. 35 “Èmi yóò dáabò bo ilú yíí èmi ó sì gbà á là, nítorí mi àti nítorí Dafidi ìránṣé mil!” 36 Léyèkan náà ni angeli Olúwa jáde ló ó sì pa ọké mésàn-án ó lé egbèédógbòn èníyàn ní i ibùdó àwọn Asiria. Nígbà tí àwọn èníyàn yíí jí ní òwùrò ọjó kejí gbogbo wón ti dòkú! 37 Nítorí náà Sennakeribu ọba Asiria fó bùdó ó sì pèsèdà. Oún sì padà sí Ninefe, ó sì dúró sìbè. 38 Ní ojó kan, bí ó ti í jósìn nínú tempili Nisroki òrìṣà rẹ, àwọn ọmọ rẹ Adrameleki àti Sharesseri gé e lulè pèlú idà, wón sì sálo sí ilè Ararati. Béè ni Esarhadoni ọmọ rẹ sì gba ipò rẹ gégé bí ọba.

**38** Ní ojó náà ni Hesekiah se àìsàn dé ojú ikú. Wòlù Isaïah ọmọ Amosi sì ló sì ọdò rẹ, ó sì wí pé, “Ohun tí Olúwa wí níyíí: Palè ilé è rẹ mó, bí ó ti yé nítorí pé ìwo yóò kú; ìwo kí yóò dìde àìsàn yíí.” 2 Hesekiah yí ojú u rẹ sì ara ògiri, ó sì gba àdúrà sí Olúwa, 3 “Rántí, ìwo Olúwa, bí mo ti rìn pélù òtító níwájú rẹ, àti bí mo ti fi ọkàn dídúrò shinsin se ohun tí ó dárá ní ojú ù rẹ.” Béè ni Hesekiah sì sokún kíkorò. 4 Léyèkan náà ni ọrò Olúwa tó Isaïah wá pé, 5 “Ló kí o sì sọ fún Hesekiah pé, ‘Ohun tí Olúwa wí níyíí, Ọlórun Dafidi baba rẹ sọ pé, Èmi ti gbó àdúrà rẹ mo sì ti rí omijé rẹ, Èmi yóò fi ọdún méjéedógbún kún ojó ayé rẹ. 6 Èmi yóò sì gba ìwo àti ilú yíí sìlè kúrò lówó ọba Asiria. Èmi yóò sì dáabò bo ilú yíí. 7 “Èyí yíí ni àmì tí Olúwa fún ọ láti fihàn wí pé Olúwa yóò mú ipinnu rẹ se. 8 Èmi yóò mú ọjiji oòrùn kí ó padà sèyìn ní iṣíṣé méwàá nínú èyí tító fi sòkàlè ní ibi àtègùn tí Ahasi.” Béè ni oòrùn padà sèyìn ní iṣíṣé méwàá sì ibi tító dé télè. 9 Ìwé tí Hesekiah ọba Juda kó léyèn àìsàn rẹ nígbà tító ti gbádùn tán. 10 Èmi wí pé, “Ní àárín gbùngbùn ọjó ayé mi èmi ó ha kojá lo ní ibodè ikú kí a sì dùn mí ní àwọn ọdún mi tító sìkù?” (Sheol h7585) 11 Èmi wí pé, “Èmi kí yóò lè tún rí Olúwa mó, àní Olúwa, ní ilè àwọn alààyè; èmi kí yóò lè síjú wo ọmọ èníyàn mó, tabí kí n wà pèlú àwọn tító sì ní gbe orílè ayé báyíí. 12 Gégé bí àgò olùṣò-àgùntàn, ilé mi ni a ti wó lulè tító sì gbà kúrò lówó mi. Gégé bí ahunṣo mo ti ká ayé mi nílè, béè ni òun sì ti kí mi kúrò lára àsà; ọsán àti òru ni ìwo se òpin mi. 13 Èmi fi sùúrù dúró títí di àfémójúmò, şùgbón gégé bí kínniún ó tító gbogbo egungun mi; ọsán àti òru ni ìwo fi se òpin mi. 14 Èmi dùn gégé bí àkò tábí alápáñdèdè, èmi kááánú gégé bí asòfò àdàbà. Ojú mi rèwèsi gégé bí mo ti ní wo àwọn ọrun. Ìdàamú bá mi, ìwo Olúwa, wá fún ìrànlówó mil!” 15 Şùgbón kí ni èmi lè sọ? Oun ti bá mi sòrò àti pé òun tákára rẹ ló ti se èyí. Èmi yóò máa rìn ní ìrèlè ní gbogbo ọjó mi nítorí ipónjú èmí mi yíí. 16 Olúwa, nípa níkan báwonyí ni àwọn èníyàn ní gbé; àti pé èmí mi rí iyé nínú wón pèlú. Ìwo dá ilera mi padà kí o sì jé kí n wà láàyè. 17 Nítòótó fún àlàáfià ara mi ni, ní ti pé mo ní ikorò nílá. Nínú ifé rẹ ìwo pa mí mó, kúrò nínú ọgbun iparun; ìwo sì ti fi gbogbo èṣe mi sì èyìn rẹ. 18 Nítorí pé isà òkú kò le è yín ó, ipò òkú kò le è kó orin iyìn rẹ; àwọn tító sì sòkàlè sínú ọgbun kò le ní iréti fún òtító rẹ. (Sheol h7585) 19 Alààyè, àwọn alààyè wón ní yín ó, gégé bí èmi ti ní se lóníí; àwọn baba sọ fún àwọn

ọmọ wọn nípa òtító rẹ. 20 Olúwa yóò gbà mí là bẹè ni àwá yóò sì kórin pèlú ohun èlò olókùn ní gbogbo ojó ayé wa nínú témpli ti Olúwa. 21 Isaiah ti sọ pé, “Pèsè iṣù ḥòpòtò (ohun gbígbóná tí a dì mó ojú egbò) kí o si fi sí ojú owo náà, dùn yóò sì gbádùn.” 22 Hesekiah sì békérè pé, “Kí ni yóò jé àmì pé èmi yóò gòkè lọ sì témpli Olúwa?”

## 39 Ní àkókò náà ni Merodaki-Baladani ọmọ Baladani

Ọba Babeli fi ìwé àti èbùn ránṣé sì Hesekiah, nítorí ó gbó pé ó şàlsàn ó sì gbádùn. 2 Hesekiah gba àwọn ikò yíí tayòtayò, ó sì fi àwọn nìñkan tí ó wà nínú yàrá ikéru sí mó hàn wón—fádákà, wúrà, ohun olódórun dídùn, òróró dídára, gbogbo nìñkan ogun rẹ àti ohun gbogbo tí ó wà nínú iṣúra rẹ kò sí ohunkóhun tí ó wà nínú ààfin rẹ tábí ní ijọba rẹ tí Hesekiah kò fihàn wón. 3 Léyìn náà wòlùn Isaiah lọ sì ọdò Hesekiah ọba ó sì békérè pé, “Kí ni àwọn ènìyàn wònyí wí, níbo ni wón sì ti wá?” “Láti ilè jíjinnà,” ni èsì Hesekiah. “Wón wá sódò mi láti Babeli.” 4 Wòlùn náà sì békérè pé, “Kí ni wón rí nínú ààfin rẹ?” Hesekiah si dáhùn pe, “Wón rí gbogbo ohun tí ó wà nínú ààfin mi. Kò sí ohun kankan nínú iṣúra mi tí èmi kò fihàn wón.” 5 Léyìn náà ni Isaiah sọ fún Hesekiah pé, “Gbó òrò Olúwa àwọn ọmọ-ogun. 6 Àsìkò ní bò nítòótó nígbà tí gbogbo ohun tí ó wà nínú ààfin rẹ, àti ohun gbogbo tí àwọn baba rẹ ti kójọ tití di ojó òní yóò di kíkó lọ sì Babeli. Ohun kankan kò ní sèkù ni Olúwa wí. 7 Àti diệ nínú àwọn àrómódómọ rẹ, àwọn ejé àti eran-ara rẹ tí a ó bí fún ọ ni a ó kó lọ, wọn yóò sì di ìwéfa nínú ààfin ọba Babeli.” 8 Hesekiah wí fún Isaiah pé, “Rere ni ọrò Olúwa tí ìwò sọ.” Nítorí ó rò nínú ara rẹ pé, “Àlàáfià àti ààbò yóò wà ní igbà ayé témì.”

## 40 È tù ú nínú, e tu ènìyàn mi nínú, ni Olórun yín

wí. 2 Sòrò pélépélè fún Jerusalemu kí o sì kéde fún un pé iṣé àşékára rẹ ti parí, pé à ti san gbèsè èṣè rẹ, pé ó ti rí i gbà láti ọwó Olúwa ɪlópo méjì fún gbogbo èṣè rẹ. 3 Ohùn èni tí ní kígbé ní ijù: “È tún ọnà Olúwa şe, se òpópó tí ó tó ní aginjù fún Olórun wa. 4 Gbogbo àfonífòjì ni a ó gbé sòkè, gbogbo òkè nílá àti òkè kékérè ni yóò di pètélè; wíwó ni a ó sọ di titó àti ọnà pálapàla ni a óò sọ di titéjú pérésé. 5 Ògo Olúwa yóò sì di mí mò, gbogbo ènìyàn lápapò ni yóò sì ri í. Nítorí ènu Olúwa ni ó ti sọ ó.” 6 Ohùn kan wí pé, “Kígbé sòkè.” Èmi sì sọ pé, “Igbe kí ni èmi ó ké?” “Gbogbo ènìyàn dàbí i koríko, àti gbogbo

ògo wọn dàbí itànná igbó. 7 Koríko ní rọ itànná sì ní rẹ, nítorí èémí Olúwa ní fé lù wón. Nítòótó koríko ni àwọn ènìyàn. 8 Koríko ní rọ itànná sì ní rẹ, sùgbón ọrò Olórun wa dúró tití láé.” 9 Ìwọ tí o mú ịyìn ayò wá sì Sioni, lọ sí orí òkè gíga. Ìwọ tí ó mú ịyìn ayò wá sì Jerusalemu, gbé ohùn rẹ sòkè pèlú ariwo, gbé e sòkè, má ẹfè bérù; sọ fún àwọn ɪlú u Juda, “Olórun rẹ níyíl!”

10 Wò ó, Olúwa Olódùmarè náà ní bò wá pèlú agbára, apá rẹ sì ní jẹ ọba fún un. Wò ó, èrè rẹ sì wà pèlú rẹ, àti idápadà rẹ tí ní bá a bò wá. 11 Ó ní tó àwọn agbo rẹ gégé bí olùşò-àgùntàn: Ó kó àwọn ọdò-àgùntàn ní apá rẹ. Ó sì gbé wọn súnmó oókan àyà rẹ; ó sì fi pélépélè darí àwọn tí ó ní. 12 Ta ni ó tiwọn omi nínú kòtò ọwó rẹ, tábí pèlú ịbú ọwó rẹ tí ó wọn àwọn ọrun? Ta ni ó ti kó erùpè ilè ayé jọ nínú apèrè, tábí kí ó wọn àwọn òkè nílá lórí ìwòn àti òkè keékèké nínú ọsùwòn? 13 Ta ni ó ti mọ ọkàn Olúwa, tábí tí ó tó tó ọ sònà gégé bí olùdámòràn rẹ? 14 Ta ni Olúwa ké sí kí ó là á lóyé àti ta ní ó kó dùn ní ọnà tí ó tó? Ta ni èni náà tí ó kó ọ ní ọgbón tábí tí ó fi ipa ọnà òye hàn án? 15 Nítòótó àwọn orílè-èdè dàbí i èkún omi nínú garawa; a kà wón sì gégé bí eruku lórí ìwòn; ó wọn àwọn erékùsù àfi bí eruku múnúmúnú ni wón. 16 Lebanoni kò tó fún pepé iná, tábí kí àwọn èranko rẹ kí ó tó fún ẹbọ sísun. 17 Níwájú rẹ ni gbogbo orílè-èdè dàbí ohun tí kò sì; gbogbo wọn ló kà sì ohun tí kò wúlò tó kó tó ohun tí kò sì. 18 Ta ni nígbà náà tí ìwò yóò fi Olórun wé? Ère wo ni ìwò yóò fi se àkàwé rẹ? 19 Ní ti ère, oníṣònà ni ó dà á, ti alágbehéde wúrà sì fi wúrà bò ó tó a sì se ẹwòn ọnà sílífà fún un. 20 Ọkùnrin kan tí ó tálákà jù kí ó lè mú irú ọré béké wá, wá igi kí kò le è rà. Ó wá oníṣònà tó láti se àgbékalè ère tí kí yóò le è ʂubú. 21 Ñjé o kò tí i mọ ìwò kò tí i gbó? A kò tí i sọ fún ọ láti ibérè wá? Ìwọ kò tí i mọ láti igbà ịpílè ayé? 22 Òun jòkòdò lórí ité ní òkè obírí ilè ayé, àwọn ènìyàn rẹ sì dàbí i láítata. Ó ta àwọn ọrun bí ịbòrì ịgúnwà, ó sì nà wón jáde gégé bí àgò láti gbé. 23 Ó sọ àwọn ọmọ ọba di asán àti àwọn aláṣé ayé yíí ni ó ti sọ dòfo. 24 Géré tí a ti gbìn wón, kété tí a gbìn wón, kété tí wón fi gbòngbò mülè, béké ni ó fé atégùn lù wón gbogbo wọn sì gbé, béké ni ịjì lílè sì gbá wọn lo gégé bí ịyàngbò. 25 “Ta ni è ó fi mi wé? Tábí ta ni ó bá mi dògba?” ni Èni Mímó wí. 26 Gbé ojú rẹ sòkè kí o sì wo àwọn ọrun. Ta ni ó dà àwọn wònyí? Èni tí ó mú àkójòpò àwọn iràwò jáde wá ní òkòkòkan tí ó sì pè wón ní orúkọ lókòkòkan. Nítorí agbára nílá àti ipá rẹ, ọkan şoso nínú wón kò

sònù. 27 Èéše tí o fi sọ, ìwọ Jakòbu? Àti tí o şàràoyé, ìwọ Israèli, “Ònà mi pamó níwájú Olúwa; işe mi ni a kò kòbi ara sí láti ówó Olórún mi?” 28 Ìwọ kò tí i mọ? Ìwọ kò tí i gbó? Olúwa òun ni Olórún ayérayé, Eléédáá gbogbo ipékun ilè ayé. Agara kì yóò da béké ni kò ní şáárè, àti öye rẹ ni enikéni kò le se òdínwón rẹ. 29 Ó ní fi agbárá fún àwọn aláàárè ó sì fi kún agbárá àwọn tí agara dá. 30 Àní, ó ní rẹ wón àwọn ọdó, wón ní rẹwésì, àwọn ọdómokùnrin sì íkọsé wón subú; 31 Sùgbón àwọn tí ó gbékèlé Olúwa yóò sọ agbárá wón di ọtun. Wón yóò fiyé fò lókè bí idì; wón yóò sáré àárè kò ní mú wón, wón yóò rìn òòyì kò ní kó wón.

**41** “È dáké jéé níwájú mi èyin erékùṣù! Jé kí àwọn orilè-èdè tún agbárá wón se! Jé kí wón wá sítwájú kí wón sòrò, jé kí a pàdè pò ní ibi ịdájó. 2 “Ta ni ó ti ru eníkan sókè láti ilà-oòrùn wá, tí ó pè é ní olódodo sí isé tirè? Ó gbé àwọn orilè-èdè lé e lówó ó sì ségun àwọn ọba níwájú rẹ. Ó sọ wón di erùpè pèlú idà rẹ, láti kù ú ní iyàngbò pèlú ọrun rẹ. 3 Ó ní lépa wón ó sì ní kojá ní àlàáffìà, ní ojú ònà tí ẹsé rẹ kò rìn rí. 4 Ta ni ó ti se èyí tí ó sì ti jé kí ó wáyé, tí ó ti pe ìran-ìran láti àtètékóṣé? Èmi Olúwa pèlú ení kìn-ín-ní wón àti ení tí ó gbéyìn, Èmi náà ni.” 5 Àwọn erékùṣù ti rí i wón bérù; ipékun ilè ayé wárirì. Wón súnmó tòsí wón sì wá sítwájú; 6 èkínní ran èkeji lówó ó sì sọ fún arákùnrin rẹ pé, “Jé alágbará!” 7 Onísònà gba alágbèdè wúrà níyànju, àti ení tí ó fi òòlù dán mú òun lókàn le, àní ení tí ó ní lu owú. Ó so nípa àjòpó náà pé, “Ó dára.” Ó fi ịsó kan ère náà mólè kí ó má ba à wó lulè. 8 “Sùgbón ìwọ, ìwọ Israèli, ìránsé mi, Jakòbu, ení tí mo ti yàn, èyin ìran Abrahamu, ọré mi, 9 mo mú ọ láti ipékun ilè ayé, láti kòrò rẹ tí ó jinnà jùlò ni mo ti pè ó. Èmi wí pé, “Ìwò ni ìránsé mi”; Èmi ti yàn ó béké ni èmi kò sì tí i kò ó sìlè. 10 Nítorí náà má bérù, nítorí èmi wá pèlú rẹ; má se jé kí àyà kí ó fò ó, nítorí èmi ni Olórún rẹ. Èmi yóò fún ọ lókun èmi ó sì ràn ó lówó. Èmi ó gbé ọ ró pèlú ọwó ọtún ọdodo mi. 11 “Gbogbo àwọn tí ó bínú sì ọ ni ojú yóò ti, tí wón yóò sì di eléyà; àwọn tó ní bá ọ já yóò dàbí asán, wón yóò sègbé. 12 Bó tilè jé pé ìwọ yóò wá àwọn ọtá rẹ, ìwọ kì yóò rí wón. Gbogbo àwọn tí ó gbógunti ó yóò dàbí ohun tí kò sí. 13 Nítorí Èmi ni Olúwa Olórún rẹ, tó ó di ọwó ọtún rẹ mú tí ó sì sọ fún ọ pé, má se bérù; Èmi yóò ràn ó lówó. 14 Má se bérù, ìwọ Jakòbu kòkòrò, ìwọ Israèli kéké, nítorí Èmi fúnra mi yóò ràn ó lówó,” ni Olúwa wí, olùdànlè rẹ, Èni Mímó ti Israèli. 15 “Kíyési, Èmi yóò sọ ó di òòlù

ipakà tuntun, tí ó mú ti eyín rẹ mú, ìwọ yóò lu àwọn ọkè ńlá, ìwọ yóò fó wón túútúú, a ó sì sọ ọkè kékére di iyàngbò. 16 Ìwọ yóò fé wón, aféfé yóò sì gbá wón mú, àti ẹfúúfú yóò sì fé wón dàñù. Sùgbón ìwọ yóò yò nínú Olúwa ìwọ yóò sì sògo nínú Èni Mímó ti Israèli. 17 “Àwọn tálákà àti aláiní wá omi, sùgbón kò sí; ahón won gbe fún òngbè. Sùgbón Èmi Olúwa yóò dá wón lóhùn; Èmi, Olórún Israèli, kì yóò kò wón sìlè. 18 Èmi yóò mú kí odò kí ó sàrà ní ibi gíga àti orísun omi ní àárín àfonífoji. Èmi yóò sọ aşálé di adágún omi, àti ilè tí ó gbe gidigidi di orísun omi. 19 Èmi yóò fi sínú aşálé igi kedari àti kasia, maritili àti olifi. Èmi yóò gbin junifa sí inú aginjù, igi firi àti sípíréshì papò 20 tó béké tí àwọn ènìyàn yóò fi rí i tí wón yóò sì fi mò, kí wón şàkíyèsì kí ó sì yé wón, pé ọwó Olúwa ni ó ti se èyí, àti pé, Èni Mímó Israèli ni ó ti dá èyí. 21 “Mú ejó wá,” ni Olúwa wí. “Té àwọn àwíjáre rẹ sìlè,” ni ọba Jakòbu wí, 22 “Mú àwọn ère òriṣà rẹ wólé láti sọ fún wa ohun tí yóò sìlè. Sọ fún wa ohun tí àwọn níñkan àtijó jé, kí àwa lè se àgbéyèwò wón kí àwa sì mọ àbájáde wón ní ịparí. Tàbí kí o sọ fún wa ohun tí ó ní bò wá, 23 e sọ fún wa ohun ti ojó iwájú mú dání kí àwa kí ó lè mò pé ọlórún ni yín. È se níñkan kan, ibá à se rere tàbí búburú, tó béké tí àyà yóò fi fò wá tí ेrù yóò sì fi kún inú wa. 24 Sùgbón èyin ko jásí níñkan kan isé yín ni kò sì wúlò fún ohunkóhun; ení tí ó yàn yín jé ení iríra. 25 “Èmi ti ru eníkan sókè láti àrígá, òun sì ní bọ eníkan láti ilà-oòrùn tí ó pe orúkó mi. Òun gun àwọn aláṣé mólè bí ení pé odò ni wón, àfi bí ení pé amòkòkò ní ti ní gún amò. 26 Ta ni ó sọ èyí láti ibérè pèpè, tí àwa kò bá fi mò, tàbí şáájú àkókò, tí àwa kò bá fi wí pé, “Òun sọ ọtító?” Enikéni kò sọ nípa èyí, enikéni kò sàsotélè rẹ, enikéni kò gbó ọrò kan láti ọdò rẹ. 27 Èmi ni ení àkòkòkò tí ó sọ fún Sioni pé, ‘Wò ó, àwọn níyíí!’ Mo fún Jerusalemu ní ìránsé irò iròyìn ayò kan. 28 Èmi wò, sùgbón kò sì eníkan— kò sì eníkan nínú wón tí ó lè mú ìmòràn wá, kò sì eníkan tí ó lè dáhùn nígbà tí mo bi wón. 29 Kíyési i, irò ni gbogbo wón! Gbogbo işe wón jásí asán; àwọn ère wón kò sé kò yà fún aféfé àti dàrúdàpò.

**42** “Ìránsé mi níyíí, ení tí mo gbéró, àyànfé mi nínú ení tí mo láyò; Èmi yóò fi Èmi mi sínú rẹ òun yóò sì mü ịdájó wá sórí àwọn orilè-èdè. 2 Òun kì yóò pariwo tàbí kígbé sókè, tàbí kí ó gbóhùn rẹ sókè ní òpópónà. 3 Koríko odò tité kan ni òun kì yóò fó, àti òwú-fitílà tí ní jó tan an lọ lòun kì yóò fé pa. Ní ọdodo

ni yóò mú ìdájó wá; 4 òun kí yóò kóṣè béké ni kò ní rẹwèṣì tí tí yóò fi fi ìdájó mülè ní ayé. Nínú òfin rẹ ni àwọn erékùṣù yóò fi iréti wọn sí.” 5 Èyí ni ohun tí Olúwa Ọlórún wí ḥeni tí ó dá àwọn ọrun tí ó sì té wọn sóde, tí ó té ilè ayé àti ohun gbogbo tí ó jáde nínú wọn, ḥeni tí ó fún àwọn ènìyàñ rẹ ní éémí àti èmí fún gbogbo àwọn tí ó rìn nínú rẹ: 6 “Èmi, Olúwa, ti pè ó ní òdodo, Èmi yóò di ọwó rẹ mú. Èmi yóò pa ó mó, n ó sì şe ó láti jé májèmú fún àwọn ènìyàñ àti ìmólè fún àwọn aláikòlà 7 láti la àwọn ojú tí ó fó, láti tú àwọn òndè kúrò nínú túbú àti láti tú sílè kúrò nínú èwòn àwọn tí ó jókòdó nínú òkùnkùn. 8 “Èmi ni Olúwa; orúkó mi nìyí! Èmi kí yóò fi ògo mi fún élómíràñ tàbí ìyìn mi fún ère òrìṣà. 9 Kíyèsi i, àwọn nñkan àtijó ti wáyé, àti àwọn nñkan tuntun ni mo ti wí pé; kí wọn tó hú jáde mo ti kéde rẹ fún o.” 10 Kó orin tuntun sí Olúwa ìyìn rẹ láti òpin ilè ayé wá, èyin tí ó sòkàlè lò sínú Òkun, àti ohun gbogbo tí ó bé nínú rẹ, èyin erékùṣù, àti gbogbo àwọn tí ó gbé inú wọn. 11 Jé kí aginjù àti àwọn ilú rẹ kí ó gbé ohùn wọn sókè; jé kí ibùdó ti àwọn ilú Kedari ní gbé maa yò. Jé kí àwọn ènìyàñ Sela korin fún ayò; jé kí wọn pariwo láti ori òkè. 12 Jé kí wọn fi ògo fún Olúwa àti kí wọn sì kéde ìyìn rẹ ní erékùṣù. 13 Olúwa yóò rìn jáde gégé bí i òkùnrin alágbará, yóò ru owú sókè bí ológun; yóò kígbé nítòótó, òun yóò kí igbe ogun, òun yóò sì ségun àwọn òtá rẹ. 14 “Fún ịgbà pípẹ ni mo ti dáké jéé, mo ti wá ní idáké jéé, mo sì kó ara ró. Ṣùgbón ní ákókò yí, gégé bí obinrin tí ó ní robí, mo sokún, mo sì ní mí helehele. 15 Èmi yóò sọ òkè nílá àti kékeré di ahoro tí n ó sì gbé gbogbo ewéko rẹ dànù, Èmi yóò sọ àwọn odò di erékùṣù n ó sì gbé àwọn adágún. 16 Èmi yóò tó àwọn afójú ní ọnà tí wọn kò tí i mó, ní ipa ọnà tí ó şàjèjí sì wọn ni èmi yóò tó wọn lọ; Èmi yóò sọ òkùnkùn di ìmólè níwájú wọn àti ibi pálapàla ni èmi ó sọ di kíkúnná. Àwọn nñkan tí máa şe nìyí; Èmi kí yóò kò wón sílè. 17 Ṣùgbón àwọn tí ó gbékélè òrìṣà, tí wón wí fún ère pé, ‘Èyin ni Olórún wa,’ ni a ó dá padà pèlú ìtijú. 18 “Gbó, ìwó adítí, wò ó, ìwó afójú, o sì rí! 19 Ta ló fójú bí kò se ìránsé mi, àti odi gégé bí onisé tí mo rán? Ta ni ó fójú gégé bí ení tí a fi jìnmi, ó fójú gégé bí ìránsé Olúwa? 20 Èyin ti rí ọpòlòpò nñkan, ṣùgbón e kò şe àkíyésí; etí yín yà sílè, ṣùgbón e kò gbó nñkan kan.” 21 Ó dùn mó Olúwa nítorí òdodo rẹ láti mú òfin rẹ lágbára àti ògo. 22 Ṣùgbón àwọn ènìyàñ kan nìyí tí a já lógun tí a sì kó lérú, gbogbo wọn ni ó wá nínú

ògbun, tàbí tí a fi pamó sínú èwòn. Wón ti di ikógun, láisí èníkan tí yóò gbá wón sílè; wón ti di ikógun, láisí èni tí yóò sọ pé, “Dá wón padà.” 23 Ta ni nínú yín tí yóò tétí sì èyí tàbí kí ó şe àkíyésí gidi ní àsìkò tí ó ní bò? 24 Ta ni ó fi Jakóbu lélé fún ikógun, àti Israeli sílè fún onísùnmòmí? Kí i ha şe Olúwa ni, èni tí àwa ti sè sí? Nítorí pé wọn kò ní télè ọnà rẹ; wọn kò mú òfin rẹ şe. 25 Nítorí náá ní ó şe ròjò ibímú un rẹ lé wọn lórí, rògbòdiyàñ ogun. Èyí tí ó fi ahón iná yí wọn po, sibé èdè kò yé wọn; ó jó wọn run, sibé wọn kò fi sókàn wọn rará.

**43** Ṣùgbón ní ἰsinsin yí, ohun tí Olúwa wí nìyí, èni tí ó dá ọ, ìwó Jakóbu, èni tí ó mó ọ, ìwó Israeli: “Má bérù, nítorí Èmi ti dá ọ nídè; Èmi ti pè ó ní orúkó; tèmi ni ìwó şe. 2 Nígbà tí ìwó bá ní la omi kojá, Èmi yóò wá pèlú rẹ; àti nígbà tí ìwó bá ní la odò kojá wọn kí yóò bò ó mólè. Nígbà tí ìwó bá la iná kojá, kò ní jój ọ; ahón iná kò ní jój ọ lára. 3 Nítorí Èmi ni Olúwa Ọlórún re, ḥeni Mímó Israeli Olùgbàlà rẹ; Èmi fi Ejibiti şe ìràpadà rẹ, Kuşı àti Seba dípò rẹ. 4 Nítorí pé o şe iyebíye àti ọwón níwájú mi, àti nítorí pé mo féràn rẹ, Èmi yóò fi ènìyàñ rópò fún ọ, àti ènìyàñ dípò èmi rẹ. 5 Má bérù nítorí èmi wá pèlú rẹ; Èmi yóò mú àwọn ọmọ rẹ láti ilà-oðòrùn wá èmi ó sì kó o jó láti ìwó-oðòrùn. 6 Èmi yóò sọ fún àrìwá pé, ‘Fi wón sílè!’ Àti fún gúúsù, ‘Má şe dá wọn dúró.’ Mú àwọn ọmokùnrin mi láti ọnà jíjín wá àti àwọn òdómọbìnrin mi láti ịpèkun ilè ayé—7 èníkéni tí a ní pe orúkó mi mó, tí mo dá fún ògo mi, tí mo mó àti tó wón sè.” 8 Sin àwọn tí ó ní ojú ṣùgbón tí wón fójú jáde, tí wón ní etí ṣùgbón tí wón dití. 9 Gbogbo orílè-èdè kó ra wọn jó àwọn ènìyàñ sì kó ra wọn papó. Ta ni nínú wọn tó sọ àsotéle yí tí ó sì kéde fún wa àwọn nñkan tó télè? Jé kí wón mú àwọn elérií wọn wólé wá láti fihàn pé wón tònà tó béké tí àwọn mímíràñ yóò gbó, tí wón yóò sọ pé, “Ótitó ni.” 10 “Èyin ni elérií mi,” ni Olúwa wí, “Àti ìránsé mi tí èmi ti yàn, tó béké tí èyin yóò fi mó àti tó èyin ó fi gbá mí gbó tí yóò sì yé e yín pé èmi ni ení náà. Sáájú mi kò sí ọlórún tí a dá, tàbí a ó wa rí òmíràñ léyìn mi. 11 Èmi, àní Èmi, Èmi ni Olúwa, yàtò sí èmi, kò sí olùgbàlà mímíràñ. 12 Èmi ti fihàn, mo gbàlà mo sì tó kí sì i se àwọn àjéjì òrìṣà láárín yín. Èyin ni elérií mi,” ni Olúwa wí, “Pé Èmi ni Olórún. 13 Béké ni, àti láti ayérayé Èmi ni ení náà. Kò sí èníkéni tí ó lè gbà kúrò lówó mi. Nígbà tí mo bá şe nñkan, ta ni ó lè yí i padà?” 14 Èyí ni ohun tí Olúwa wí, olùràpadà rẹ, ḥeni

Mímó ti Israeli: “Nítorí rẹ Èmi yòò ránṣé sí Babeli láti mú wọn sòkalè wá gégé bí ìsánsá, gbogbo ará Babeli, nínú ọkò ojú omi nínú èyí tí wón fi ní şe ịgbéraga. 15 Èmi ni Olúwa, Èni Mímó rẹ, Èlédàá Israeli, ọba rẹ.” 16 Èyí ni ohun tí Olúwa wí, Èni náá tí ó la ọnà nínú Òkun, ipa ọnà láárín alagbalúgbú omi, 17 èni tí ó wó àwọn kékè àti ẹsin jáde, àwọn jagunjagun àti ohun ịjà papò, wón sì sun sibè, láiní lè díde mó, wón kú pirá bí òwú-fitítlá: 18 “Gbágbe àwọn ohun àtèyìnwá; má şe gbé nínú ohun àtijó. 19 Wò ó, Èmi ní şe ohun tuntun! Nísinsin yíí, ó ti yó sókè; ábí o kò rí i bí? Èmi ní şe ọnà kan nínú asálè àti odò nínú ilè sisá. 20 Àwọn èhànnà èranko bòwò fún mi, àwọn ajáko àti àwọn òwíwí, nítorí pé mo pèsè omi nínú asálè àti odò nínú ilè sisá, láti fi ohun mímu fún àwọn ènìyàn mi, àyànfé mi, 21 àwọn ènìyàn tí mo dá fún ara mi kí wón kí lè kéké iyìn mi. 22 “Síbèslè iwó kò tí i ké pè mí, iwó Jakòbu, àárè kò tí i mú ọ nítorí mi iwó Israeli. 23 Iwó kò tí i mú àgùntàn wá fún mi fún ẹbø sísun, tàbí kí o bòwò fún mi pèlú ẹbø rẹ. Èmi kò tí i wàhálà rẹ pèlú ọrè iyèfun tàbí kí n dààmú rẹ pèlú ibéèrè fún türarí. 24 Iwó kò tí i ra kalamusi olódòrún dídùn fún mi, tàbí kí o da òrá ẹbø rẹ bò mí. Sùgbón e ti wàhálà mi pèlú ẹsé yín e sì ti dààmú mi pèlú àìsédedéedé yín. 25 “Èmi, àní Èmi, Èmi ni èni tí ó wé àwọn àìsédedéedé rẹ nù, nítorí èmi fún ara mi, tí n kò sì rántí àwọn ẹsé rẹ mó. 26 Bojú wo èyìn rẹ fún mi, jé kí a jo şe àrífayànjiyàñ ọrò náá papò; ro ejó láti fihàn pé o kò lésò lórùn. 27 Baba yín àkókó dészé; àwọn agbenuuso yín şòtè sí mi. 28 Nítorí náá, èmi ti sọ àwọn olórí ibi mímó náá di àímó, bẹè ni èmi ti fi Jakòbu fún ègún àti Israeli fún ègàn.

**44** “Sùgbón gbó nísinsin yíí, iwó Jakòbu iránṣé mi, àti Israeli, èni tí mo ti yàn. 2 Ohun tí Olúwa wí niyíí èni tí ó dá ọ, èni tí ó ti mò ón láti inú iyá rẹ wá, àti èni tí yóò ràn ó lówó pèlú. Má şe bérù, iwó Jakòbu, iránṣé mi, Jeşuruni èni tí mo ti yàn. 3 Nítorí èmi yóò da omi sí ilè tí ní pòngbè àti àwọn odò ní ilè gbígbè, Èmi yóò tú Èmí mi sí ara àwọn ọmọ rẹ, àti ibükún mi sórí àwọn àrómódómọ rẹ. 4 Wọn yóò dàgbásòkè gégé bí i korísko nínú pápá oko tútù, àti gégé bí igi Popları létí odò tí ní sàñ. 5 Ọkan yóò wí pé, ‘Èmi jé ti Olúwa;’ òmíràn yóò pe ara rẹ gégé bí orúkó Jakòbu; bẹè ni òmíràn yóò kó ọ sí ọwó rẹ, ‘Ti Olúwa,’ yóò sì maa jé orúkó náá Israeli. 6 “Ohun tí Olúwa wí niyíí ọba Israeli àti Olùdáñdè, àní Olúwa àwọn ọmọ-ogun. Èmi ni èni àkókó àti èni ịgbèyìn, léyìn mi kò sì Olórún

kan. 7 Ta ni ó dàbí i mi? Jé kí o kéké rẹ. Jé kí ó wí kí ó sì gbé síwájú mi kí ni ó ti şelè láti ịgbà tí mo fi idí àwọn ènìyàn ịsèñbáyé kalè, àti kí ni ohun tí ní sì ní bò, bẹè ni, jé kí ó sọ àsotéélè ohun tí ní bò wá. 8 Má şe wárirí, má şe bérù. Njé èmi kò ti kéké èyí tí mo sì ti sọ àsotéélè rẹ tipétipé? Èyin ni elérí mi. Njé Olórún kan ha ní bẹ léyin mi? Béè kó, kò sì àpáta miùràñ; Èmi kò mo ọkankan.” 9 Gbogbo àwọn tí ní gbé ère jásí asán, àti àwọn ohun tí wón í kó pamò kò jámó níñkan kan. Àwọn tí yóò sòrò fún wón fó lójú; wón jé aláímòkan sí itijú ara wọn. 10 Ta ni ó mo òrişà kan tí ó sì ya ère, tí kò lè mú èrè kankan wá fún un? 11 Òun àti níñkan rẹ wönyí ni a ó dójúti; àwọn oníṣònà kò yàtò, ènìyàn ni wón. Jé kí gbogbo wọn gbárajo kí wón sì fi idúrò wọn hàn; gbogbo wọn ni a ó mú bó sínú ipayà àti àbùkù. 12 Alágbedé mú ohun èlò, ó fi ní şisé nínú èédú; ó fi òòlù ya ère kan, ó şe é pèlú agbára apá rẹ, ebi ná pa á, àárè sì mú un; kò mu omi rará, ìrèwèṣì dé bá a. 13 Gbénàgbénà fi iwòn wón ón ó sì fi lèdèlì şe àmì sì ara rẹ, Ó tún fi ifá fá a jáde ó tún fi òsùwòn şe àmì sì i. Ó gbé e ní irí ènìyàn gégé bí ènìyàn nínú ògo rẹ, kí ó lè maa gbé nínú ilè òrisà. 14 Ó gé igi kedari lulè, tàbí bójá ó mú sípíréṣì tàbí igi óákù. Ó jé kí ó dàgbà láárín àwọn igi inú ịgbó, ó sì le gbin igi páiní, èyí tí òjò mú kí ó dàgbà. 15 Ohun èlò idáñá ni fún ènìyàn; dífe nínú rẹ ni ó mú láti mú kí ara rẹ lówóþró, ó dá iná ó sì fi şe àkàrà. Sùgbón bákan náá ni ó şe òrisà tí ó sì ní sín in; ó yá ère, ó sì ní foríbalè fún un. 16 llají igi náá ni ó jó nínú iná; lórí i rẹ ni ó ti ní tójú oúnjé rẹ, ó dín èran rẹ ó sì jé àjeyó. Ó tún mú ara rẹ gbóná ó sì sọ pé, “Á à! Ara mi gbóná, mo rí iná.” 17 Nínú èyí tí ó kù ni ó ti şe òrisà, ère rẹ; ó foríbalè fún un, ó sì sín in. Ó gbàdúrà sì i, ó wí pé, “Gbà mí, iwó ni Olórún mi.” 18 Wọn kò mo níñkan kan, níñkan kan kò yé wọn; a fi ibòjú bo ojú wọn, wọn kò lè rí níñkan kan; bẹè ni àyà wọn sébó, wọn kò lè mo níñkan kan. 19 Kò sì èni tí ó dúró láti ronú, kò sì èni tí ó ní ìmò tàbí òye láti sọ wí pé, “llají rẹ ni mo fi dáná; mo tilè şe àkàrà lórí èédú rẹ, mo dín èran, mo sì jé é. Njé ó wá yé kí n şe ohun iríra kan nínú èyí tí ó şékù bí? Njé èmi yóò ha foríbalè fún ití igi?” 20 Ó ní jé eérú, ọkan elétàn ni ó sì í lónà; òun kò lè gba ara rẹ là, tàbí kí ó wí pé, “Njé níñkan tí ó wà lówó ọtún mi yíí iró kó?” 21 “Rántí àwọn níñkan wönyí, iwó Jakòbu, nítorí iránṣé mi ni iwó, iwó Israeli. Èmi ti dá ọ, iránṣé mi ni iwó şe, iwó Israeli, Èmi kí yóò gbàgbé rẹ. 22 Èmi ti gbá gbogbo ikùnà rẹ dànù

bí i kurukuru, àwọn ẹṣè rẹ bí ìrì òwúrò. Padà sódò mi, nítorí mo ti rà ó padà.” 23 Korin fáyò, èyin ọrun, nítorí Olúwa ló ti se èyi; kígbé sókè, iwo ilè ayé níslàlè. Bú sí orin, èyin òkè nílá, èyin igbó àti gbogbo igi yín, nítorí Olúwa ti ra Jakòbu padà, ó ti fi ògò rẹ hàn ní Israeli. 24 “Ohun tí Olúwa wí nìyíl Olùràpadà rẹ tí ó mọ ó láti inú ìyá rẹ wá: “Èmi ni Olúwa tí ó ti se ohun gbogbo tí òun níkan ti na àwọn ọrun tí o sì té ayé pereşé òun tìkára rẹ, 25 ta ni ó ba àmì àwọn wòlù éké jé tí ó sì sọ àwọn aláfṣe di òmùgò, tí ó dojú ìmò àwọn ọlóbón délé tí ó sì sọ wón di òmùgò, 26 ení tí ó gbé òrò àwọn iránṣé rẹ jáde tó ó sì mú àsotélè àwọn iránṣé rẹ wá sí ìmúše, “ení tí ó wí nípa ti Jerusalém pé, ‘A ó maa gbé inú rẹ,’ àti ní ti àwọn ilú Juda, ‘A ó tún kó,’ àti àwọn ahoro rẹ, ‘Èmi yóò mú un bò sípó,’ 27 ta ni ó sọ fún omi jíjín pé, ‘Iwò gbé, èmi yóò sì mú omi oddò rẹ gbé,’ 28 ta ni ó sọ nípa Kirusi pé, ‘Òun ni Olùṣò-àgùntàn mi àti pé òun yóò se ohun gbogbo tí mo fé; òun yóò sọ nípa Jerusalém pé, “Jé kí a tún kó,” àti nípa tèmpili, “Jé kí a fi ìpilè rẹ lé ilè.””

## 45 “Èyí ni ohun tí Olúwa sọ fún ení òróró rẹ, sí

Kirusi, ówó òtún ení tí mo dì mú láti dojú àwọn orílè-èdè bolè níwájú rẹ àti láti gba ohun ìjá àwọn ọba lówó wọn, láti sì àwọn ilékùn níwájú rẹ tí ó fi jé pé a kí yóò ti àwọn enu-ònà. 2 Èmi yóò lò síwájú rẹ, Èmi ó sì té àwọn òkè nílá pereşé Èmi yóò fó gbogbo enu-ònà idé èmi ó sì gé ọpá irin. 3 Èmi yóò sì fún ọní àwọn ọrò ibi òkùnkùn, ọrò tí a kó pamó sì àwọn ibi tí ó fi ara sin, tó bẹ́tí iwò yóò fi mò pé, Èmi ni Olúwa, Olórùn Israeli, ení tí ó pè ó pèlú orúkó rẹ. 4 Nítorí Jakòbu iránṣé mi àti Israeli ení tí mo yàn, Mo pè ó pèlú orúkó rẹ, mo sì gbé oyé kan kà ó lórí bí ó tilè jé pé iwò kò gbà mí. 5 Èmi ni Olúwa, àti pé kò sì elómíràn; yàtò sì èmi kò sì olórùn kan, Èmi yóò fún ọní okun, bí o kò tilè tí ì gbà mí, 6 tí o fi jé pé láti ilà-oòrùn tití dé ibi iwò rẹ kí ènìyàn le mò, kò sì eníkan léyìn mi. Èmi ni Olúwa, léyìn mi kò sì elómíràn mó. 7 Mo dá ìmólè, mo sì dá òkùnkùn, Mo mú àlàáfíá wá, Mo sì dá ájálù; Èmi Olúwa ni ó se níkan wònyí. 8 “Iwò ọrun lókè rọ òjò òdodo sìlè; jé kí àwósánmò kí ó rọ ó sìlè. Jé kí ilè kí ó yanu gbagada, jé kí ìgbálà kí ó dìde sókè, jé kí òdodo kí ó dàgbà pèlú rẹ; Èmi Olúwa ni ó ti dá a. 9 “Ègbé ni fún ènìyàn tí ó ní bá Elédàá rẹ já, ení tí òun jé àpààdì kan láàrín àwọn àpààdì tó ó wá lórí ilè. Ñjé amògò lè sọ fún amòkòkò, pé: ‘Kí ni ohun tí ó ní şe?’ Ñjé isé rẹ lè sọ pé, ‘Òun kò ní ówó?’ (questioned) 10 Ègbé

ni fún ení tí ó sọ fún baba rẹ pé, ‘Kí ni o bí?’ tábí sí ìyá rẹ, ‘Kí ni iwo ti bí?’ 11 “Ohun tí Olúwa wí nìyíl, Ení Mímó Israeli, àti Elédàá rẹ. Nípa ohun tí ó ní bò, níjé o ní bi mí léérè nípa àwọn ọmọ mi, tábí kí o pàsé fún mi nípa isé ówó mi bí? 12 Èmi ni ení tí ó dá ilè ayé tí o sì da ọmọ ènìyàn sóri i rẹ. Ọwó mi ni ó ti ta àwọn ọrun; mo sì kó àwọn àgbájò ìràwò rẹ sítá. 13 Èmi yóò gbé Kirusi sókè nínnú òdodo mi. Èmi yóò mú kí gbogbo ònà rẹ kí ó tó. Òun yóò tún ilú mi kó yóò sì tú àwọn àtìpó mi sìlè, şùgbón kí í şe fún owó tábí ębùn kan, ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí.” 14 Ohun tí Olúwa wí nìyíl: “Àwọn èròjá ilè Ejibiti àti àwọn ojá ilè Kuṣi, àti àwọn Sabeani— wọn yóò wá sódò rẹ wọn yóò sì jé tìre; wọn yóò máa wó télé ọ léyìn, wọn yóò máa wá lówòdòwó. Wọn yóò máa foríbalé níwájú rẹ, wọn yóò sì máa bèbè níwájú rẹ pé, ‘Nítòótó Olórùn wà pèlú rẹ kò sì sì elómíràn; kò sì olórùn mìràn.’” 15 Nítòótó iwo jé Olórùn tí ó fi ara rẹ pamó, Iwò Olórùn àti Olùgbálà Israeli, 16 Gbogbo àwọn tí ó ní gbé ère ni ojú yóò tì wọn yóò sì kan àbùkù; gbogbo wọn ni yóò bò sínú àbùkù papò. 17 Şùgbón Israeli ni a ó gbgálà láti ówó Olúwa pèlú igbálà ayérayé; a kí yóò kàn yín lóbùkù tábí kí a dójútí yín, tití ayé àinípèkun. 18 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa wí, ení tí ó dá àwọn ọrun, Òun ni Olórùn; ení tí ó mọ tí ó sì dá ayé, Òun ló şe é; Òun kò dá a láti wá lófo, şùgbón ó şe é kí a lè máa gbé ibè, Òun wí pé: “Èmi ni Olúwa, kò sì sì elómíràn. 19 Èmi kò sòrò níbi tí ó fi ara sin, láti ibikan ní ilè òkùnkùn, Èmi kò tí sì fún àwọn iran Jakòbu pé, ‘E wá mi lórí asán.’ Èmi Olúwa sọ òtító, Mo sì sọ èyí tí ó tònà. 20 “E kó ara yín jọ kí e sì wá; e kórājò, èyin isánsá láti àwọn orílè-èdè wá. Aláimòkan ni àwọn tí ó ní ru ère igi kákàkiri, tí wón gbàdúrà sì àwọn òrìṣà tí kò le gba ni. 21 Jé kí a mọ ohun tí yóò şelè, fihàn wá, jé kí wọn jọ dámòràn papò. Ta ló ti sọ èyí lójó tí o ti pé, ta ló ti wí èyí láti atètèkóṣé? Kí í ha á şe Èmi, Olúwa? Àti pé kò sì Olórùn mìràn léyìn mi, Olórùn olódodo àti olùgbálà; kò sì elómíràn afí èmi. 22 “Yípàdá sí mi kí a sì gbà ó là, èyin ipèkun ilè ayé; nítorí Èmi ni Olórùn kò sì sì elómíràn. 23 Nípa èmi tìkára mi ni mo ti búra, enu mi ni ó ti sọ ó pèlú gbogbo ipá mi, ọrò náà tí a kí yóò lè paré. Níwájú mi ni gbogbo orúlkún yóò wólè; nípa mi ni gbogbo ahón yóò búra. 24 Wọn yóò sọ ní ti èmi, ‘Nínnú Olúwa níkan ni òdodo àti agbára wá.’” Gbogbo àwọn tí ó ti bínú sì; yóò wá sódò rẹ a ó sì dójútí wọn. 25

Şùgbón nínú Olúwa gbogbo àwọn ìran Israeli ni a ó rí ni òdodo, a o sì gbé wọn ga.

**46** Beli téri i rë ba, Nebo bérè móglè; àwọn ère wọn ni àwọn èranko rù. Àwọn ère tí wón í rù káàkiri ti di àjágà sí wọn lórùn, érù fún àwọn tí áárè mú. 2 Wón bérè wón sì foríbalè papò; wọn kò lè gba érù náà, àwọn pélú ni a kó lò ní iga'bèkùn. 3 “Tétéí sí mi, ìwo ilé Jakòbu, gbogbo èyin tí ó sékù nínú ilé Israeli, ìwo tí mo ti gbéró láti iga'bà tí o ti wà nínú oyún, tí mo sì ti ní pòn láti iga'bà tí a tí bí ọ. 4 Pélúpélú sí àwọn arúgbó àti ewú orí yín, Èmi ni ení náà, Èmi ni ení tí yóò gbé ọ ró. Èmi ti mọ ọ, èmi yóò sì gbé ọ; Èmi yóò dí ọ mú èmi o sì gbà ọ sìlè. 5 “Ta ni ìwo yóò fi mí wé tàbí ta ni èmi yóò bá dógbà? Ta ni ìwo yóò fi sè àkàwé mi tí àwa yóò jo fi ara wé ara? 6 Òpò da wúrà sìlè nínú àpò wọn wón sì wọn fadákà lórí òsùwòn; wọn bẹ alágbèdè lówè láti fi wón sè òrìṣà, wọn sì tériba láti sìn ín. 7 Wón gbé e lé èjìkà wọn, wón rù wón, wón sì gbé e sí ààyè rẹ níbè ni o sì dúró sí. Láti ibè náà kò le è paradà. Bí ènìyàn tilè pariwo lé e lórí, òun kò le è dáhùn; òun kò lè gbà á nínú iyonu rẹ. 8 “Rántí èyí, fi í sí òkàn rẹ, fi sí òkàn rẹ, èyin olòtè. 9 Rántí àwọn níkan atèyìnwá, àwọn ti atíjó-tijó; Èmi ni Òlórun, kò sì sì elómíràn; Èmi ni Òlórun, kò sì elómíràn bí ì mi. 10 Mo fi òpin hàn láti lbèrè wá, láti atètékóṣe, ohun tí ó sì ní bò wá. Mo wí pé, Ète mi yóò dúró, àti pé èmi yóò sè ohun tí ó wù mí. 11 Láti ilà-oòrùn wá ni mo ti pe eye ajeran wá; láti ònà jíjìn réré, òkùnrin kan tí yóò mú ète mi sè. Ohun tí mo ti sò, òun ni èmi yóò mú sè; èyí tí mo ti gbèrò, òun ni èmi yóò sè. 12 Gbó tèmí, èyin alágídí òkàn, ìwo tí ó jínnà sì òdodo. 13 Èmi ní mú òdodo mi bò nítósí, kò tilè jínnà rárà; àti iga'bàlà mi ni a kì yóò dádúró. Èmi yóò fún Sioni ní iga'bàlà ògo mi fún Israeli.

**47** “Sòkàlè, jòkòdò nínú eruku, wúndíá òmòbìnrin Babeli; jòkòdò ní ilè láisí ité, òmòbìnrin àwọn ará Babeli. A kì yóò pè ọ ní alálòkun àti elegé mó. 2 Mú òkúta-olò kí o sì lò iyéfun; mú ibòjú rẹ kúrò. Ká aṣò ḥesè rẹ sókè, ká aṣò itan, kí o sì la odò wòn-qn-ní kojá. 3 Ìlhòhò rẹ ni a ó sì sítà àti ìtìjú rẹ ni a ó sì sìlè. Èmi yóò sì gba èsan, Èmi kì yóò sì dá ènìkan sí.” 4 Olùràpàdà wa Olúwa àwọn omò-ogun ni orúkò rẹ òun ni Eni Mímó Israeli. 5 “Jòkòdò ní idáké jéé, lò sínú òkùnkùn, òmòbìnrin àwọn ará Babeli; a kì yóò pè ọ ní iga'bìnrin àwọn ilè ɔba mó. 6 Inú bí mi sì àwọn ènìyàn mi tí mo sì ba ogún mi jé, mo fi wòn lé ọ lówó, ìwo kò sì

síjú àánú wò wòn. Lórí àwọn arúgbó pélú ní o gbé àjágà tí ó wúwo lé. 7 Ìwo wí pé, ‘Èmi yóò tésíwájú tití láé— iga'bìnrin ayérayé!’ Şùgbón ìwo kò kíyési níkan wònyí tàbí kí o ronú nípa ohun tí ó lè şelè. 8 “Nísinsin yií, téti sìlè, ìwo oníwòra èdá tí o kètèñfè nínú ààbò rẹ tí o sì ní sò fún ara rẹ pé, ‘Èmi ni, kò sì sì elómíràn léyìn mi. Èmi kì yóò di opó tàbí kí n pàdánù àwọn omò.’ 9 Méjèèjì yií ni yóò wá sórí rẹ láipé jojo, ní ojó kan náà: pípàdánù omò àti dídi opó. Wòn yóò wá sórí rẹ ní èkúnré, pélúpélú àwọn lè osó rẹ àti àwọn èpè rẹ tí ko lágbára. 10 Ìwo ti ní iga'békélè nínú ìwà ikà rẹ ó sì ti wí pé, ‘Kò sì ení tí ó rí mi?’ Ogbón àti òye rẹ tí sì ó lónà nígbà tí o wí fún ara rẹ pé, ‘Èmi ni, kò sì elómíràn léyìn mi.’ 11 Ìparun yóò dé bá ọ bẹè ni ìwo kì yóò mo ònà láti ré e kúrò. Àjálù kan yóò şubú lù ó tí o kì yóò le è fi ètùtù ré kúrò; òfò kan tí o kò le faradà ni yóò wá lójìjì sì orù rẹ. 12 “Tésíwájú nígbà náà, pélú àfòṣe rẹ àti pélú ìwà osó rẹ gbogbo, tí o ti ní sìsé fún láti iga'bà èwe rẹ wá. Bóyá o le è şàseyorí, bóyá o le è dá rúgúdù sìlè. 13 Gbogbo ìmòràn tí o ti gbà ni ó ti sò ọ di akúretè! Jé kí àwọn awòràwò rẹ bó sítwájú, àwọn awòràwò tí wón sò àsotéle láti oṣù dé oṣù, jé kí wòn gbà ọ lówó ohun tí ó í bò wá bá ọ. 14 Lódótò wòn dàbí isépé igi; iná ni yóò jó wòn dànù. Wòn kò kúkù lè gba ara wòn là lówó agbára iná náà. Kò sì eédú láti mú ara èníkéni gbóná níhìn-ín kò sì iná tí ènìyàn le jokòdò tì. 15 Gbogbo ohun tí wón lè sè fún ọ níyíi gbogbo èyí ní o tí sìsé pélú u rẹ tí o sì ti ní rù kiri láti iga'bà èwe. Òkòjòkan wòn ní lò nínú àsiṣe rẹ; kò sì eyo ènìkan tí ó lè gbà ọ.

**48** “Tétéí sí èyí, ìwo ilé e Jakòbu, ìwo tí a ní pè pélú orúkò Israeli tí o sì wá láti èka Juda, ìwo tí ò ní búra ní orúkò Olúwa tí o sì ní pe Òlórun Israeli şùgbón kí í sè ní òtító àti òdodo, 2 ìwo tí ò ní pe ara rẹ ní omò ilú mímó n ní tí o sì iga'békélè Òlórun Israeli— Olúwa àwọn omò-ogun ni orúkò rẹ. 3 Èmi sò àsotéle àwọn níkan ti télè lójó tó ti pé, ènu mi ló ti kéde wòn, mo sì sò wòn di mí mò; léyin náà lójìjì mo gbé iga'bésé, wòn sì wá sì ìmúṣe. 4 Nítorí mo mọ bí ẹ ti jé olórí kunkun tó; àwọn işan ɔrùn yín sì jé irin; bẹè ni iwájú yín idé ni. 5 Nítorí náà mo ti sò níkan wònyí fún ọ ní qójó tí ó ti pé; kí wòn ó tó şelè mo ti kéde wòn fún un yín tó bẹè tí ìwo kò fi lè sò pé, ‘Àwọn ère mi ló sè wòn; àwọn ère igi àti òrìṣà irin ló fowósí i.’ 6 Ìwo ti gbó àwọn níkan wònyí; wo gbogbo wòn. Njé o kò nígbà wòn bí? “Láti ènìsin yií lò, Èmi yóò máá sò fún

ọ nípa nñkan tuntun, àwọn nñkan tí ó fi ara sin tí iwo kò mò. 7 A dá wọn ní àkókò yíí kì í se láti ìgbà pípé iwo kò tí í gbó nípa wọn tití di òní. Nítorí náà, iwo kò lè sọ pé, ‘Béè ni, mo mò nípa wọn.’ 8 Iwo a ha ti gbó tàbí ó tí yé ọ bí láti ìgbà àtijó etí kò ti di yíyà. Njé mo mò bí o ti jé alárékereké tó; a ní pé ó ní ọlötè láti ìgbà ibí rẹ. 9 Nítorí orúkọ ara mi, mo dáwó Ibínú mi dúró; nítorí iyin ara mi, mo fá á sényin kúrò lódò rẹ, kí a má ba à ké ọ kúrò. 10 Wò ó, èmi ti tún ọ se, bí ó tilè jé pé kí í se bí i fádákà; Èmi ti dán ọ wò nínú llérú ipónjú. 11 Nítorí orúkọ mi, nítorí orúkọ mi, mo se èyí. Báwo ni mo se lè jé kí a ba orúkọ mi jé. Èmi kí yóò fi ògo mi fún élómíràn. 12 “Téttí sí mi, iwo Jakóbù Israéli eni tí mo pè. Èmi ni eni náà; Èmi ni eni àkókó atí eni ìgbèyìn. 13 Ọwó mi pàápàá ni ó fi àwọn ipilè ayé solè, atí ọwó ọtún mi ni ó té àwọn ọrun; nígbà tí mo pè wón, gbogbo wọn díde sókè papò. 14 “Gbogbo yín, ẹ péjó kí ẹ sì gbó. Ta nínú wọn ni ó ti sọ nñkan wonyí. Olúwa ti fé ẹ, yóò sì se ifé rẹ ní Babiloni, apá rẹ ní yóò sì wà ní ará àwọn ará Kaldea. 15 Èmi, àní Èmi ló ti sòrò; béké ni, mo ti pè é. Èmi yóò mú un wá, òun yóò sì se àṣeyorí nínú ìrinàjò rẹ. 16 “E súnmó ọdò mi kí ẹ sì détí sí èyí: “Láti ìgbà ikéde àkókó èmi kò sòrò ní ikòkò; ní àsikò tí ó sì şelè, Èmi wà níbè.” Atí ní àkókò yíí, Olúwa Olódùmarè ni ó ti rán mi, pélù ẹmí rẹ. 17 Èyí ni ohun tí Olúwa wí, Olódùndè rẹ, Èni Mímó Israéli: “Èmi ni Olúwa Olórùn rẹ, tí ó kó ọ ní ohun tí ó dárá fún ọ, tí ó tó ọ sónà tí ó yé kí o máa rìn. 18 Bí ó bá şe pé iwo bá ti téttí sílè sí àşé mi, àlàáffà rẹ kí bá ti dàbí i ti odò, atí òdodo rẹ bí ìgbí Òkun. 19 Àwọn ọmọ rẹ ibá ti dàbí iyanrin, àwọn ọmọ yín bí i hóró ọkà tí a kò lè kà tán; orúkọ wọn ni a kí yóò ké kúrò tàbí kí a pa wòn run níwájú mi.” 20 Fi Babeli sílè, sá fún àwọn ará Babeli, şe ịfílò èyí pélù ariwo ayò kí o sì kédé rẹ. Rán an jáde lọ sì ọpin ilè ayé; wí pé, “Olúwa ti dá iránṣé rẹ Jakóbù nídè.” 21 Òrùngbẹ kò gbé wòn nígbà tí ó kó wòn kojá nínú aginjù; ó jé kí omi o sán fún wòn láti inú àpáta; ó fó àpáta omi sì tú jáde. 22 “Kò sí àlàáffà,” ni Olúwa wí, “Fún àwọn ikà.”

**49** Téttí sí mi, èyin erékùṣù: gbó èyí, èyin orílè-èdè jíjinnà réré: kí a tó bí mi Olúwa ti pè mí; láti ìgbà bóbí mi ni ó ti dá orúkọ mi. 2 Ó şe ẹnu mi bí idà tí a pón, ní abé ọjiji ọwó rẹ ni ó ti pa mí mó: ó şe mí ní ọfá tí a ti dán, ó sì fi mí pamó sínú àpò rẹ. 3 Ó sọ fún mi pé, “Iránṣé mi ni iwo í se, Israéli nínú ẹni tí ní ti fi ògo mi hàn.” 4 Șùgbón èmi sọ pé, “Mo ti şe

wàhálà lórí asán; mo ti lo gbogbo ipá mi lórí asán àti ìmúlémófo. Síbésibé ohun tí ó tó sí mi sì wà lówó Olúwa, èrè mi sì ní bé pèlú Olórùn mi.” 5 Nísinsin yíí Olúwa wí pé ẹni tí ó mò mí láti inú wá láti jé iránṣé rẹ láti mü Jakóbù padà tó mí wá atí láti kó Israéli jo sódò ara rẹ, nítorí pé a bòwò fún mi ní ojú Olúwa Olórùn mi sì ti jé agbára mi, 6 Òun wí pé: “Ó jé ohun kékéré fún ọ láti jé iránṣé mi láti mü èyà Jakóbù padà bò sípò atí láti mü àwọn ti Israéli tí mo ti pamó. Èmi yóò sì fi ó şe ìmólè fún àwọn kèférí, kí iwo kí ó lè mü igbálà mi wá sì ọpin ilè ayé.” 7 Ohun tí Olúwa wí níyíí, Olùdándè atí Èni Mímó Israéli—sí ẹni náà tí a gàn tí a sì kóriíra lówó àwọn orílè-èdè, sí iránṣé àwọn aláše: “Àwọn ọba yóò rí ọ wọn yóò sì díde sókè, àwọn ọmọ ọba yóò rí i wọn yóò sì wólè, nítorí Olúwa ẹni tí í se olótító, Èni Mímó Israéli tí ó ti yàn ó.” 8 Ohun tí Olúwa wí níyíí: “Ní àkókò ojúrere mi, èmi yóò dá ọ lóhùn, atí ní ojó igbálà, èmi yóò ràn ó lówó; Èmi yóò pa ó mó, n ó sì se ọ láti jé májèmù fún àwọn ènìyàn, láti mü ilè padà bò sípò atí láti se atúnprín ogún rẹ tí ó ti dahoro, 9 láti sọ fún àwọn igbékùn pé, ‘Ẹ jáde wá,’ atí fún àwọn tí ó wà nínú òkùnkùn pé, ‘E gba òmìnira!’ “Wọn yóò máa je ní èbá ọnà atí koríko tútù lórí òkè alálíwéko. 10 Ebi kí yóò pa wòn béké ni òngbẹ kí yóò gbé wòn, tàbí kí ooru inú aşálè tàbí oòrùn kí ó pa wòn. Èni tí ó şáánú fún wòn ni yóò máa tó wòn, tí yóò sì mü wòn lo sì ibi orísun omi. 11 Èmi yóò sọ gbogbo àwọn òkè nílá mi di ojú ọnà atí gbogbo òpópónà mi ni a ó gbé sókè. 12 Kíyèsí i, wọn yóò wá láti ọnà jíjín àwọn díè láti àrígá atí àwọn díè láti iwo-oòrùn, àwọn díè láti ekùn Siene.” 13 Ẹ hó fún ayò, èyin ọrun; yò, iwo ilè ayé; bù sórin, èyin òkè nílá! Nítorí Olúwa tu àwọn ènìyàn rẹ nínú yóò sì şáánú fún àwọn ẹni tí a ní pón lójú. 14 Șùgbón Sioni sọ pé, “Olúwa ti kó mí sílè, Olúwa ti gbàgbé è mi.” 15 “Njé abiyamò ha le gbàgbé ọmọ omú rẹ kí ó má sì şáánú fún ọmọ rẹ tí ó tí bí? Bí ó tilè jé pé òun le gbàgbé, Èmi kí yóò gbàgbé rẹ! 16 Kíyèsí i, mo ti kó sì atéleléwò mi ọgiri rẹ wà níwájú mi nígbà gbogbo. 17 Àwọn ọmọ rẹ ti kánjú padà, atí àwọn tí ó sọ ó dahoro ti padà léyìn rẹ. 18 Gbójú rẹ sókè kí o sì wò yíká; gbogbo àwọn ọmokùnrin rẹ kórájo wòn sì wá sódò rẹ. Níwón ìgbà tí mo bá wà láàyè, ni Olúwa wí, “Iwo yóò wò gbogbo wòn gégé bí ohun ọṣọ; iwo yóò wò wòn gégé bí iyàwó. 19 “Bí ó tilè jé pé a tí run ọ, a sì sọ ó di ahoro tí gbogbo ilè rẹ sì di iparun, ní lsinsin yíí, iwo yóò kéré jù fún àwọn ènìyàn rẹ, béké ni àwọn

tí ó jẹ́ ó run ni yóò wà láti ọnà jíjìn réré. 20 Àwọn ọmọ tí a bí ní àkòkò ọfò rẹ yóò sọ ní etígbóò rẹ, ‘Ibi yí ti kéré jù fún wa; e fún wa láyè sí i tí a ó máa gbé.’ 21 Nígbà náà ni ìwọ yóò sọ ní ọkàn rẹ pé, ‘Ta ló bí àwọn yíì fún mi? Mo ti ọfò mo sì yàgàn; a sọ mi di àtipò a sì kò mí sílè. Ta ló wo àwọn yíì dàgbà? A fi èmi níkan sílè, sùgbón àwọn wònyí níbo ni wón ti wá?’ 22 Ohun tí Olúwa Olódùmarè wí níyií, ‘Kíyési i, Èmi yóò kékí àwọn aláikòlà, Èmi yóò gbé àsíá mi sókè sí ọpòlòpò àwọn ènìyàn; wọn yóò kó àwọn ọmokùnnrín yín wá ní apá wọn wọn yóò sì gbé àwọn ọdómọbìnnrín ní ejiká wọn. 23 Àwọn ọba ni yóò jé alágbátó baba fún o, àwọn ayaba wọn ni yóò sì jé iyá-alágbátó. Wọn yóò foríbalè ní iwájú rẹ pélú ojú wọn dídàbolè; wọn yóò mágá lá erùpè lèbáá ẹṣé rẹ. Nígbà náà ni ìwọ yóò mò pé, Èmi ni Olúwa; gbogbo àwọn tí wón ní irètí nínnú mi ni a kí yóò jákulé.’ 24 Ñjé a le gba ìkógun lówó jagunjagun, tàbí kí á gba ìgbékùn lówó akíkanjú? 25 Sùgbón ohun tí Olúwa wí níyií: ‘Béé ni, a ó gba àwọn ìgbékùn lówó àwọn jagunjagun, àti ìkógun lówó àwọn akíkanjú; ení tí ó bá ọ jà ni èmi ó bá jà, àti àwọn ọmọ rẹ ni èmi ó gbàlá. 26 Èmi yóò mágá kí àwọn aninilára rẹ jé eran-ara wọn; wọn yóò mu èjé ara wọn yóò bí ení mu wáinì. Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn yóò mò pé, Èmi, Olúwa, èmi ni Olùgbálà rẹ, Olùdáñdè rẹ, Alágbára kan şoso ti Jakòbu.’

**50** Ohun tí Olúwa wí níyií: ‘Níbo ni ìwé-èrí ìkòsilé iyá rẹ wà èyí tí mo fi lé e lọ? Tàbí éwo nínnú àwọn olùyánilówó mi ni mo tà ó fún? Nítorí ẹṣé rẹ ni a fi tà ó; nítorí àìsédeédé rẹ ni a fi lé iyá rẹ lọ. 2 Nígbà tí mo wá, èéṣé tí a kò fi rí ẹníkan? Nígbà tí mo pè, èéṣé tí kò fi sì ẹníkan láti dáhùn? Ọwó mi a kúrú láti gbà ó? Èmi kò ha ní agbára láti gbà ó bí? Nípa ìbáwí lásán, Èmi gbé omí òkun, Èmi yí àwọn odò sì aşálè; àwọn ejá wọn rà fún àlísí omí wòn sì kú fún òngbé. 3 Èmi fi òkunkún bo sánmò mo sì fi ọsó ọfò se ibòrì rẹ.’ 4 Olúwa Olódùmarè ti fún mi ni ahón tí a fi işé rán, láti mọ àwọn ọrọ tí ó lè gbé àwọn alááárẹ ró. O jí mi láráárò, o jí etí mi láti gbó gége bí ení tí à ní kó. 5 Olúwa Olódùmarè ti sì mi ní etí, béké ni èmi kò sòtè rí; Èmi kò sì padà séyìn. 6 Mo sì èyín mi sílè fún àwọn tí ó ná mí, àti èréké mi fún àwọn tí ní fa irùngbón mi; Èmi kò fi ojú mi pamó kúrò lówó eléyà àti iyosùtì sí. 7 Nítorí Olúwa Olódùmarè ràn mí lówó, a kí yóò dójútí mí. Nítorí náà ni mo şe gbé ojú mi ró bí òkúta akó èmi sì mọ pé, ojú kò ní tì mí. 8 Ení tí ó dá mi láre wà

nítòsí. Ta ni ení náà tí yóò fèsùn kàn mí? Jé kí a kojú ara wa! Ta ni olùfisùn mi? Jé kí o kò mí lójú! 9 Olúwa Olódùmarè ni ó ní ràn mí lówó. Ta ni ení náà tí yóò dá mi lébi? Gbogbo wọn yóò gbó bí aşo; kòkòrò ni yóò sì je wọn run. 10 Ta ni nínnú yín tí ó bérù Olúwa tí ó sì ní gbóró sì Iránshé rẹ lénú? Jé kí ení tí ní rìn ní òkunkún tí kò ní ìmólè, kí o gbékèlé oríkó Olúwa kí o sì gbékèlé Olórùn rẹ. 11 Sùgbón ní àkókò yíì, gbogbo èyin tí ní tanná tí e sì fí fi pèsé iná lléwó fún ara yín, e lo, kí e sì máa rìn nínnú ìmólè iná yín, àti nínnú ẹta iná tí e ti dá. Èyí ni yóò jé tiyín láti ọwó mi wá. Èyin ó dùbúlè nínnú irora.

**51** “Tétí sí mi, èyin tí ó lílépa òdodo àti èyin tí ní wá Olúwa. Wo àpáta, nínnú èyí tí a ti gé yín jáde àti ihò òkúta níbi tí a ti gbé yín jáde; 2 e wo Abrahamu baba yín, àti Sara, ení tó bí i yín. Nígbà tí mo pè é, òun níkan ni, Èmi sì bùkún un, mo sì ọ dí ọpòlòpò. 3 Dájúdájú, Olúwa yóò tu Sioni nínnú yóò sì bojú àáanú wo gbogbo ahorò rẹ; òun yóò sọ gbogbo aşálè rẹ di Edeni, àti aşálè rẹ yóò rí bí ọgbà Olúwa. Ayò àti inú dídùn ni a ó rí nínnú rẹ, opé àti ariwo orín kíkó. 4 “Tétí sí mi, èyin ènìyàn mi; gbó témí, èyin orílè-èdè mi. Òfin yóò ti ọdò mi jáde wá; idájó mi yóò di ìmólè sì àwọn orílè-èdè. 5 Òdodo mi ní bò wá kíkankíkan, ìgbálà mi ní bò lójú ọnà, àti apá mi yóò sì mú idájó wá sì àwọn orílè-èdè. Àwọn erékùsù yóò wò mí wọn yóò sì dúró ní irètí fún apá mi. 6 Gbé ojú rẹ sóké sì àwọn ọrun, wo ilè ní ìsàlè ilè; àwọn ọrun yóò pòórà bí èéfin, ilè yóò sì gbó bí èwù àwọn olùgbé inú rẹ yóò kú gége bí àwọn esinśin. Sùgbón ìgbálà mi yóò wà tití láé, òdodo mi kí yóò yé láé. 7 “E gbó mi, èyin tí ó mo ohun òtfító, èyin ènìyàn tí ó ní òfin mi ní àyà yín. E má şe bérù ègàn àwọn ènìyàn tàbí kí èrù èébú wọn já a yín láyà. 8 Nítorí kòkòrò yóò mágá wọn lá bí aşo, ìdin yóò sì mágá wọn je bí ègbón òwú. Sùgbón òdodo mi yóò wà tití ayérayé, àti ìgbálà mi láti irandíran.” 9 Díde, díde! Kí o sì wó ara rẹ ní agbára ìwó apá Olúwa; díde gége bí i ti gjójì gbá n ní, àti gége bí i ti iran àtijó. Ìwó kó lo ké Rahabu sí wéwé tí o sì fa èmí búbúrú ya pérépéré? 10 Ìwó kó ni ó gbé omí òkun bí àti àwọn omí inú ògbun, tí o sì şe ọnà nínnú ìsàlè òkun tó béké tí àwọn ení iràpàdà yóò fi le là á kojá? 11 Àwọn ení iràpàdà Olúwa yóò padà wá. Wọn yóò wó Sioni wá pélú orín kíkó; ayò ayérayé ni yóò sì bo orí wọn. Ayò àti inú dídùn yóò sì bà lè wọn ibànújé àti itijú yóò sì sá kúrò. 12 “Èmi, àní Èmi, èmi ni ení tí ó tù ó nínnú. Ta

ni ó tí o fi ní bérù ènìyàn éléran ara, àti òmọ ènìyàn, tí ó jé koríko lásán, 13 tí iwo sì gbàgbé Olúwa élédáà rẹ, eni tí ó ta àwọn ọrun tí ó sì fi ịpilè ayé sołè, tí e sì ní gbé nínú ịpayà lójoojúmọ nítorí ibínú àwọn aninilára, tí wọn sì gbékèlè ípanirun? Nítorí ibo ni ibínú àwọn aninilára gbé wà? 14 Àwọn éléwọn tí ní shojo la ó dá sílè ní àipé jojo wọn kò ní kú sínú túbú wọn, béké ni wọn kò ní se aláiní àkàrà. 15 Nítorí Èmi ni Olúwa Olórunk rẹ, tí ó íru òkun sókè tó béké tí ịgbì rẹ fi í pariwo Olúwa àwọn òmọ-ogun ni orúkó rẹ. 16 Mo ti fi ọrọ mi sì enu rẹ mo sì ti fi ọjìjì ọwó mi bò ó, Èmi tí mo té àwọn ọrun sí ààyè rẹ, eni tí ó fi ịpilè ilè ayé lélè, àti eni tí ó sì fún Sioni pé, ‘Eyin ni ènìyàn mi.’” 17 Jí, jí! Gbéra nílè iwo Jerusalemu, iwo tí o ti mu láti ọwó Olúwa ago ibínú rẹ, iwo tí o ti fá á mu dé gèdègèdè tí ó n mú kí ènìyàn ta gbònóngbònón. 18 Nínú gbogbo òmọ tí ó bí kò sì ọkankan tí ó lè tó ọ sónà nínú gbogbo òmọ tí ó tó kò sì èyí tí ó le fá á lówó. 19 Àjálù ilópo ilópo yíti dé bá ọ—ta ni yóò tū ó nínú? ịparun àti idahoro, iyàn àti idà ta ni yó pètù sí ọ lókàn? 20 Àwọn òmokùnrin rẹ ti dákú; wón sunsí oríta gbogbo òpópónà, gégé bí etu tí a dé móñú àwọn. Ibínú Olúwa ti kún inú wọn fófó àti ibáwí Olórunk yín. 21 Nítorí náà e gbó èyí, èyin tí a ti sé níshéé, tí ọtí ní pa, ʂùgbón kí i sé fún wáini. 22 Ohun tí Olúwa Olódùmarè yín wí níyí, olórunk rẹ, eni tí ó ní pa ènìyàn rẹ mó, “Kýési i, mo ti mú un kúrò ní ọwó rẹ ago tí ó mú ọ ta gbònóngbònón; láti inú ago náà, ẹkún ibínú mi, ni iwo kí yóò mu mó. 23 Èmi yóò fi lé àwọn apónilójú rẹ lówó, àwọn tí ó wí fún ọ pé, ‘Dòbálè, tó béké tí a ó fi máa rìn lórí rẹ.’ Iwo náà se èyin rẹ gégé bí ilè gégé bí òpópónà láti máa rìn lórí i rẹ.”

**52** Jí, jí, iwo Sioni, wọ ara rẹ ní agbára. Gbé aṣo ògo rẹ wò, iwo Jerusalemu, ilú mímó n nì. Àwọn aláikòlà àti aláimó kí yóò wọ inú rẹ mó. 2 Gbọn eruку rẹ kúrò; dide sókè, kí o sì gúnwà, iwo Jerusalemu. Bó ẹwọn tí ní bẹ́ lórunk rẹ kúrò, iwo ọdómọbìnrin ịgbékùn Sioni. 3 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa wí, “Ọfẹ ni a tā ó, láisanwó ni a ó sì rà ó padà.” 4 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí. “Ní ighà àkókó àwọn ènìyàn mi sòkala lè lè sì Ejibiti láti gbé; lápé ni Asiria pón wọn lójú. 5 “Àti ní àkókò yíi, kí ni mo ní níbí?” ni Olúwa wí. “Nítorí a ti kó àwọn ènìyàn mi lọ lófẹé, àwọn tí ó sì ní je ọba lórí wọn fi wón șeléyà,” ni Olúwa wí. “Àti ní ojoojó orúkó mi ni asòrò-òdè sì nígbà gbogbo. 6 Nítorí náà àwọn ènìyàn mi yóò mọ orúkó mi; nítorí ní ojó náà, wọn yóò mọ pé, Èmi ni ó ti sì àsotéle rẹ.

Béké ni, Èmi ni.” 7 Báwo ni ó se dára tó lórí òkè esè àwọn tí ó mú ịyìnre rere ayò wá, tí wón kéde àlàáfiá, tí ó mú ịyìnre rere wá, tí ó kéde ịgbàlà, tí ó sì fún Sioni pé, “Olórunk rẹ ní je ọba!” 8 Téti sìlè! Àwọn olùşó rẹ gbé ohùn wọn sókè wón kígbé papò fún ayò. Nígbà tí Olúwa padà sí Sioni, wọn yóò rí i pélù ojú u wọn. 9 È bú sì orin ayò papò, èyin ahorò Jerusalemu, nítorí Olúwa ti tu àwọn ènìyàn rẹ nínú, ó sì ti ra Jerusalemu padà. 10 Olúwa yóò sì apá mímó rẹ sílè ní ojú gbogbo orílè-èdè, àti gbogbo ọpin ilè ayé yóò rí ịgbàlà Olórunk wa. 11 È túká, e túká, e jáde kúrò níshìn-ín yíi! È má fowó kan ohun àímó kan! E jáde kúrò nínú rẹ kí e sì di mímó, èyin tí e ní gbé ohun èlò Olúwa. 12 Șùgbón èyin kí yóò yára kúrò tábí kí e sáré lọ; nítorí Olúwa ni yóò síwájú yín lọ, Olórunk Israéli ni yóò sì se ààbò léyìn ín yín. 13 Kýési i, iránshé mi yóò hùwà ológbón; dùn ni a ó gbé sókè tí a ó sì gbéga a ó sì gbé e léké gidigidi. 14 Gégé bí a ti rí ọpòlòpò tí wón ní bu ọlá fún un—iwo ojú rẹ ni a ti bájé kojá tí ẹníkéni àti irísi rẹ ní a ti bájé kojá ohun tí ènìyàn ní fé. 15 Béké ni yóò se bomirin àwọn orílè-èdè ká, àwọn ọba yóò sì pa énu wọn mó nítorí rẹ. Nítorí ohun tí a kò sì fún wọn, wọn yóò rí i, àti ohun tí wọn kò tí i gbó, ni yóò sì yé wọn.

**53** Ta ni ó ti gba ịròyìn in wa gbó àti ta ni a ti fi apá Olúwa hàn fún? 2 Óun dàgbásókè níwájú rẹ gégé bí àṣèséyọ irúgbìn, àti gégé bí i gbòngbò tí ó jáde láti inú ịyàngbẹ ilè. Óun kò ní ẹwà tábí ògo láti fá wá sódò ara rẹ, kò sì ohun kankán nínú àbùdá rẹ tó ó fi yé kí a şàférí i rẹ. 3 A kégàn rẹ àwọn ènìyàn sì kò ó sílè, eni ibànújé, tí ó sì mọ bí ipónjú ti rí. Gégé bí ẹníkan tí àwọn ènìyàn ní fojú pamó fún a kégàn rẹ, a kò sì bu ọlá fún un rárá. 4 Lóótító ó ti ru àllera wa lọ ó sì ti ru ibànújé wa pélù, sibè a kà á sì eni tí Olórunk lù, tí ó lù, tí a sì pón lójú. 5 Șùgbón a sá a lóbé nítorí àìṣedéédée wa a pa á lára nítorí àìṣòdodo wa; ijiyà tí ó mú àlàáfiá wá fún wa wà lórí i rẹ, àti nípa ọgbé rẹ ni a fi mú wa láradá. 6 Gbogbo wa bí àgùntàn, ti sìnà lọ, ẹníkòþkan wa ti yá sì ọnà ara rẹ; Olúwa sì ti gbé e ka orí ara rẹ gbogbo àìṣedéédée wa. 7 A je é ní yà, a sì pón ọn lójú, sibè kò ya énu rẹ; a mú un wá gégé bí ọdò-àgùntàn sódò alápata, àti gégé bí àgùntàn tí ó dáké níwájú olùrérun rẹ, sibè kò ya énu rẹ. 8 Pélù ipónlójú àti idániléjó ni a mú un jáde lọ, ta ni ó sì le sọ nípa irànlpwó rẹ? Nítorí a ké e kúrò ní ilè àwọn alàáyé; nítorí àìṣedéédée àwọn ènìyàn mi ni a se lù ú. 9 A fún un ní iboju pélù àwọn ikà, àti pélù àwọn olórò

ní ikú rè, bí ó tilè jé pé kò hùwà jàgídíjàgan kan, tábí kí a rí ètàn kan ní énu rè. 10 Sibè, ó wu Olúwa láti pa á lárà àti láti mú kí ó jiyà, bí ó tilè jé pé Olúwa fi ayé rè fún ẹbọ ẹṣe, Òun yóò rí àrómòdómò rè àti ojó ayé rè yóò pé tití, àti ète Olúwa ni yóò gbèrù ní ọwó rè. 11 Léyin ipónjú ẹmí rè, òun yóò rí ìmólè, ààyè yóò sì té ẹ lórùn; nípa ìmò rè iránsé mi olódodo yóò dá ọpòlòpò láré, Òun ni yóò sì ru àisédéedéé wọn. 12 Nítorí náà èmi yóò fún un ní ipín pèlú àwọn éni íflá òun yóò sì pín ikógun pèlú àwọn alágbara, nítorí pé òun jòwó ẹmí rè fún ikú, tí a sì kà á mó àwọn alárékojá. Nítorí ó ru ẹsé ọpòlòpò, ó sì se ilàjá fún àwọn alárékojá.

**54** “Korin, iwo obìnrin àgàn, iwo tí kò tí i bímò rí; bu sí orin, e hó fún ayò, èyin tí kò tí i robí rí; nítorí pé púpò ni ọmọ àwọn obìnrin ịsodahoro ju ti éni tí ó ní ọkó,” ni Olúwa wí. 2 Fẹ ibi àgò rẹ lójú sì i, fẹ aso àgò rẹ kí ó gbòdòr sí i, má se dá a dúró; sọ okùn rẹ di gígùn, mú ọpó rẹ lágbará sí i. 3 Nítorí iwo ó fẹ sótùn àti sì òsì; irandíran rẹ yóò jogún àwọn orílè-èdè, wọn yóò sì dó sí ahorò àwọn ilú wọn. 4 “Má se bérù, itijú kò ní ʂubú lù ó. Má se bérù idójúti, a kí yóò kàn ó labùkù. Iwo yóò gbàgbé itijú igbà èwe e rẹ, iwo kí yóò sì rántí ègàn ịgba-opo rẹ mó. 5 Nítorí Eléédáà rẹ ni ọkó rẹ Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni oríkó rẹ Eni Mímó Israeli ni Olùràpadà rẹ; a sì ní pè é ní Olórun gbogbo ayé. 6 Olúwa yóò pè ó padà àfí bí éni pé obìnrin tí a kòsílè tí a sì bà lókàn jé obìnrin tí a fẹ ní ọdó, tí a sì wá jákulé,” ni Olúwa wí. 7 “Fún igbà dié ni mo kò ó sìlè, ʂùgbón pèlú ọkàn ịyónú ẹmí yóò mú ọ padà wá. 8 Ní ríru ibínú. Mo fi ojú pamó fún ọ fún ịséjú kan, ʂùgbón pèlú àánú àinípékun Èmi yóò sítú àánú wò ó,” ni Olúwa Olùdáñde rẹ wí. 9 “Sí mi, èyí dàbí i àwọn ojó Noa, nígbá tí mo búra pé àwọn omi Noa kí yóò tún bo ilè ayé mó. Béè ni nínsinsin yíí mo ti búra láti má se bínú sì ọ, béè ni èmi kí yóò bá ọ wí mó. 10 Bí a tilè mi àwọn ọkè nílá tí a sì sì àwọn ọkè kekeré nídí, sibésibé ifé àikùnà mi fún ọ kí yóò yè láláé tábí májémú àlàáfiá ni a ó mú kúrò,” ni Olúwa, éni tí ó sítú àánú wò ó wí. 11 Iwo ilú tí a pón lójú, tí ijì ní gbá kiri tí a kò sì tù nínú, Èmi yóò fi ọkúta Tikuosi kó ọ àti ịpilè rẹ pèlú safire. 12 Èmi yóò fi iyùn şe odi rẹ, àwọn énu-ònà ni a ó fi ohun èlò dárádára fún, àti àwọn ọgiri rẹ pèlú ọkúta iyebíye. 13 Gbogbo ọdómòkùnrin rẹ ni Olúwa yóò kó, àlàáfiá àwọn ọmọ rẹ yóò jé nílá àti púpò. 14 Ní ọdodo ni a ó fi idí rẹ kalé iwa ipá yóò jinnà sí ọ kò ní bérù ohunkóhun, ipayà la ó mú kúrò pátápátá; kò ní

súnmó ọdò rẹ. 15 Bí ẹnikéni bá tilè bá ọ jà, kò ní jé láti ọwó mi; ẹnikéni tí ó bá bá ọ jà ni yóò túwbá fún ọ. 16 “Kýèsi i, èmi ni ó dá alágbedé tí ní fẹ iná èédú iná tí ó sì ní mú ohun èlò wá tí ó bá ịsé rẹ mu. Èmi náà sì ni éni tí ó dá apanirun láti se ịsé ibi; 17 kò sí ohun ijá tí a se sì ọ tí yóò lè se níkan, àti gbogbo ahón tí ó díde sí ọ ní ịdájó ni iwo ó dá ní ẹbi. Èyí ni ogún àwọn iránsé Olúwa, èyí sì ni ịdáláre wọn láti ọdò mi,” ni Olúwa wí.

**55** “E wá, gbogbo èyin tí òngbè ní gbe, e wá sì ibi omi; àti èyin tí kò ní ọwó; e wá, e rà kí ẹ sì je! E wá ra wáinì àti wàrà láisí ọwó àti láidíyelé. 2 Èése tí e fi ní ná ọwó fún èyí tí kí i se àkàrà àti làlálà yín lórí ohun tí kí i ténílórùn? Tétí sìlè, tétí sì mi, kí ẹ sì je èyí tí ó dára, bẹè ni ọkàn yín yóò láyò nínú ọrò tí ó bójumu. 3 Tétí sìlè kí o sì wá sódò mi; gbó témí, kí ọkàn rẹ lè wá láàyè. Èmi yóò dá májémú ayérayé pèlú rẹ, ifé òtitó tí mo șélérí fún Dafidi. 4 Kýèsi i, mo ti fi òun se elérí fún àwọn ènìyàn, olórí àti apàsé fún àwọn ènìyàn. 5 Lóòtitó iwo yóò kí sì àwọn orílè-èdè tí iwo kò mò àti orílè-èdè tí iwo kò mò ni yóò sáré tò ó wá, nítorí Olúwa Olórun rẹ Eni Mímó Israeli nítorí pé ó ti fi ohun dídára dá ọ lólá.” 6 E wá Olúwa nígbá tí ẹ lè rí i; e pè é nígbá tí ó wá nítósí. 7 Jé kí ikà kí ó kó ọnà rẹ sìlè àti ènìyàn búbúrù èrò rẹ. Jé kí ó yípadà sí Olúwa, òun yóò sì sàánú fún un, àti sì Olórun wa, nítorí òun yóò sì dáríjì. 8 “Nítorí èrò mi kí i se èrò yín, tábí ọnà yín a ha máá se ọnà mi,” ni Olúwa wí. 9 “Gégé bí ọrun ti ga ju ayé lò, bẹè ni ọnà mi ga ju ọnà yín lò àti èrò mi ju èrò yín lò. 10 Gégé bí ọjò àti yìnyín ti wálè láti ọrun tí kí i sì padà sí ibè lâi bomirin ilè kí o sì mü kí ó tanná kí ó sì rudi, tó bẹè tí yóò fi mü irúgbìn fún afúnrugbìn àti àkàrà fún ọjéun, 11 bẹè ni ọrò mi tí ó jáde láti énu mi wá; kí yóò padà sódò mi lówó ọfo, ʂùgbón yóò şe ohun tí mo fẹ, yóò sì mü ète mi tí mo fi rán an wá sì ịmúṣe. 12 Èyin yóò jáde lò ní ayò a ó sì darí i yín lò ní àláláffá; ọkè nílá nílá àti kekékeké yóò bú si orin níwájú yín àti gbogbo igi inú pápá yóò máá pàtékéwó. 13 Dípò igi ègún ni igi junifa yóò máá dàgbà, àti dípò ẹwòn, maritili ni yóò yó. Èyí yóò wá fún ọkíkí Olúwa, fún àmì ayérayé, tí a kí yóò lè parun.”

**56** Èyí ni ohun ti Olúwa sọ: “E pa ịdájó mó e sì şe ohun tí ó tònà, nítorí ịgbálà mi súnmó tósí àti ọdodo mi ni a ó fihàn láipé jojo. 2 Ibwùkún ni fún ọkùnrin náà tí ó şe èyí, àti fún ọmọ ènìyàn tí ó díímú

ṣinṣin, tí ó pa ojó ἰsinmi mó lái bà á jé, tí ó sì pa ọwó rẹ mó kúrò nínú ibi síše.” 3 Má se jé kí àjèjì kan tí ó ti di ara rẹ mó Olúwa sọ wí pé, “Olúwa yóò yà mí sötò kúrò nínú àwọn ènìyàn rẹ.” Àti kí iwèfá kan şe àràoyé pé, “Igi gbígbé lásán ni mí.” 4 Nítorí pé báyí ni Olúwa wí: “Sí àwọn iwèfá yí tí ó pa ojó ἰsinmi mi mó, tí wón yan ohun tí ó dùn mó mi tí wón sì di májèmú mi mú ṣinṣin 5 fún wón ni Èmi yóò fún nínú témplili àti àgbálá rẹ irántí kan àti orúkọ kan tí ó sàri ju àwọn ọdómọkùnrin àti ọdómọbìnrin, Èmi yóò fún wón ní orúkọ ayérayé tí a kí yóò ké kúrò. 6 Àti àwọn àjèjì tí ó so ara wọn mó Olúwa láti sìn ín, láti fé orúkọ Olúwa àti láti foribalé fún un gbogbo àwọn tí ó pa ojó ἰsinmi mó lái bà á jé àti tí wón sì di májèmú mi mú ṣinṣin— 7 àwọn wòný ni èmi yóò mó wá òkè mímó mi, èmi ó sì fún wón ní ayò nínú ilé àdúrà mi. Ebó sísun wọn àti ἰrúbọ wón, ni a ó téwógbà lórí i pẹpé mi; nítorí a ó maa pe ilé mi ní ilé àdúrà fún gbogbo orílè-èdè.” 8 Olúwa Olódùmarè sọ wí pé— ení tí ó kó àwọn àtípó Israeli jo: “Èmi yóò kó àwọn mìíràn jọ pélú wọn yàtò sí àwọn tí a ti kójó.” 9 È wá, gbogbo èyin èranko inú pápá, e wá je àwọn èranko inú igbó run! 10 Àwọn olùṣó Israeli fójú, gbogbo wọn se alàímí ìmò; gbogbo wọn jé adítí ajá, wọn kò lè gbó; wòn sùn sílè wón ní lálàá, wón féràn láti maa sùn. 11 Wòn jé àwọn ajá tí ó kúndùn púpò; wọn kí ní ànító. Wòn jé olùṣó-àgùntàn tí kò ní òye; olúkùlukú ní yà sónà ara rẹ, eníkòkòkan wọn sì wá ère tirè. 12 Igbe eníkòkòkan wọn ni wí pé, “Wá, fún mi ní oqí wáini! Jé kí a mu oqí lile wa lámú yó òla yóò sì dàbí òní, tábí kí ó dára jù bẹ́tẹ́ lopé.”

**57** Olódodo şègbé kò sí eníkan tí ó rò ó lókàn ara  
rẹ; a mú àwọn ení mímó lopé, kò sì sì ení tó yé pé a  
ti mú àwọn olódodo lọ láti yo wón kúrò nínú ibi. 2  
Gbogbo àwọn tí ó rìn déédé í wọ inú àlàáfià; wòn rí  
ἰsinmi bí wón ti ní sùn nínú ikú. 3 “Şùgbón e súnmó  
ihìn-ín, èyin omo aláfóṣe, èyin irú-omo panṣágà àti  
àgbèrè! 4 Ta ni o ní yọ sùtì sì tó o sì  
yo ahón sítá? Èyin kí í ha şe olòtè ènìyàn bí, àti ìran  
àwọn òpùrò? 5 È gbinájé fún ἰsekúṣe láàrín igi óákù  
àti lábé gbogbo igi tí ó gbilè; e fi àwọn omo yín rú ẹbó  
ní ní kòtò jíjìn àti lábé àwọn pàlápálá òkúta. 6 Àwọn  
ère tí ó wá ní àárín òkúta dídán wón ní, nínú kòtò  
jíjìn ni ipín in yín; àwọn ni ipín in yín. Bẹ́tẹ́ ni, sì wòn  
ni e ti ta oqé ohun mímu yín sílè àti láti ta oqé iyéfun.  
Nítorí àwọn nñkan wòný, níjé ó yé kí n dawó dúró? 7  
Iwọ ti şe ibùsùn rẹ lórí òkè gíga tí ó rẹwà; níbè ni e lopé

láti lọ şe ἰrúbọ yín. 8 Léyìn àwọn ilékùn yín àti òpó  
ilékùn yín níbè ni e fi àwọn àmì òrisà yín sí. Ní kíkò  
mí sílè, e şí ibùsùn yín sílè, e gun orí rẹ lopé, e sì sì i  
sílè gbagada; e şe àd héhùn pélú àwọn tí e féràn ibùsùn  
wòn, èyin sì ní wo ihòhò wòn. 9 Èyin lọ sì Moleki pélú  
òróró olifi e sì fi kún òdòrùn dídùn yín. E rán ikò yín lọ  
jinnà réré; e sòkalè sí ibojì pélú! (Sheol h7585) 10 Àwọn  
ònà yín gbogbo ti mú àáré ba á yín, şùgbón e kò ní sò  
pé, ‘Kò sì iréttí mó?’ E rí okun kún agbára yín, nípa  
bẹ́tẹ́ òdìyì kò kó ọ yín. 11 “Ta ni ó ní pá yín láyà tí ní bá  
yín léru tí e fi ní şéké sítí mi, àti tí èyin kò fi rántí mi  
tabí kí e rò yí nínú òkàn yín? Níjé kí í se nítorí dídáké  
jéjé mi fún ighbà pípí tí èyin kò fi bérù mi? 12 Èmi  
yóò sì òdodo yín páyà àti işé yín, wòn kí yóò sì şe  
yín ní àràfàànì. 13 Nígbà tí e bá kígbé fún irànłowó  
e jé kí àkójó àwọn ère yín gbà yín! Atégùn yóò gbá  
gbogbo wòn lopé, eémí lásán lásàn ni yóò gbá wòn lopé.  
Şùgbón ení tó bá fi mí şe ààbò rẹ ni yóò jogún ilé  
náà yóò sì jogún òkè mímó mi.” 14 A ó sì sò wí pé:  
“Tún mọ, tún mọ, tún ònà náà şe! E mú àwọn ohun  
ikòsè kúrò ní ònà àwọn ènìyàn mi.” 15 Nítorí èyí ni  
ohun tí Ení gíga àti olólá jùlò wí ení tó wà títí láé, tí  
orúkọ rẹ jí mímó: “Mo ní gbé ní ibi gíga àti ibi mímó,  
şùgbón pélú ení n ní tó ní iròbìnújé àti èmí irétté, láti  
sò èmí onírèlè náà jí àti láti sò èmí oníròbìnújé n ní  
jí. 16 Èmi kí yóò fèsùn kan ni títí láé, tábí kí n maa  
bínú sá, nítorí nígbà náà ni òkàn ènìyàn yóò rẹwèsì  
níwájú mi eémí ènìyàn tó mo ti dá. 17 Inú bí mi nítorí  
eşè òkánjíwà rẹ; mo fiyà je é, mo sì fojú mi pamó ní  
ibínú; sibè, o tèsíwájú nínú tinú-mi-ni n ó se ònà rẹ.  
18 Èmi ti rí ònà rẹ gbogbo, şùgbón Èmi yóò wò ó sàn;  
Èmi yóò tó ọ sónà n ó sì mù ìtùnú tó wá, 19 ní dídá  
iyìn sì ètè àwọn tí ní şòfò ní Israeli. Àlàáfià, àlàáfià fún  
àwọn tí ó wá lókèrè àti nítòsí,” ni Olúwa wí, “Àti pé,  
Èmi yóò wo wón sàn.” 20 Şùgbón àwọn ikà dàbí i ríru  
Okun tó kò le è sinmi, tí igbì rẹ ní rú pètèpètè àti eròfò  
sókè. 21 “Kò sì àlàáfià fún àwọn ikà,” ni Ọlórun mi wí.

**58** “Kígbé rẹ sókè, má se fáséyìn. Gbé ohùn rẹ sókè  
bí i ti férè. Jé kí ó di mí mò fún àwọn ènìyàn mi,  
ötè wòn, àti fún ilé Jakobu eşè wòn. 2 Nítorí ojó dé  
ojó ni wòn ní wá mi kiri; wòn se bí ení ní itara láti  
mọ ònà mi, àfi bí ení pé wòn jé orílè-èdè kan tó ní şe  
ohun tó tó ònà tó ònà kò sì tó i kó àşe Ọlórun rẹ. Wòn ní  
bérèrè lówó mi fún ipinnu níkan wòn sì şe bí ení ní  
tarà fún Ọlórun láti súnmó òdò wòn. 3 Wòn wí pé,  
‘Èéše tó àwa fi ní gbaàwè, tó ìwọ kò sì tó i rí? Èéše tó àwa

fi rera wa sîlè, tí ìwò kò sì tí ì şe àkíyèsí?" "Sfbèsfbè ní ojó àwè yín, èyin ín şe bí ó ti wù yín e sì ní pón àwọn òshisé yín gbogbo lójú. 4 Àwè yín sì parí nínú ijà àti asò, àti lílu ọmọnikejì eni pa pélú lkùukuu. Èyin kò le è gbààwè bí e ti ní şe lóníí kí e sì retí kí a gbó ohùn un yín ní ibi gíga. 5 Njé èyí ha ni irú àwè tí mo yàn bí, ojó kan şoso fún ènìyàn láti rẹ ara rẹ sîlè? Ó ha je pe kí èniyàn tẹ orí rẹ ba bí i korisko lásán ni bí àti sísùn nínú aşo ọfì àti eérú? Şé ohun tí è ní pè ní àwè niyí, ojó itéwógbà fún Olúwa? 6 "Njé irú àwè tí mo ti yàn kó ni èyí: láti já gbogbo ẹwọn àìsòdodo àti láti tú gbogbo okùn àjágà, láti tú gbogbo àwọn ti à ní ni lára sîlè àti láti fó gbogbo àjágà? 7 Kí í ha á şe láti pín oúnje yín fún àwọn tí ebi í pa àti láti pèsè ibùgbé fún àwọn òtòsí tí ní rìn kákíkiri. Nígbà tí e bá rí eni tí ó wà níhòhò, láti daşo bò ó, àti láti má şe lé àwọn ibátan yín séyìn? 8 Nígbà náà ni ìmólè rẹ yóò tàn jáde bí òwúrò àti ìmúláràdá rẹ yóò farahàn kíákíá; nígbà náà ni òdodo rẹ yóò sì lọ níwájú rẹ, ògo Olúwa yóò sì jé ààbò léyìn rẹ. 9 Nígbà yíí ni èyin yóò pè, tí Olúwa yóò sì dáhùn; èyin yóò kígbe fún ìrànlówó, òun yóò sì wí pé, Èmi niyí. "Bí ìwò bá mú àjágà aninilára, nínà lka àlébù àti sísò ọrò asán kúrò láàrín rẹ, 10 àti bí èyin bá ná ara yín bí owó nítorí àwọn tí ebi í pa tí e sì té ifé àwọn tí à ní ni lára lórùn, nígbà náà ni ìmólè yín yóò ràn nínú òkunkùn, àti òru yín yóò dàbí ọsán gangan. 11 Olúwa yóò maa tó ọ yín nígbà gbogbo; òun yóò té gbogbo àìní yín lórùn ní ilè tí oòrùn ní tan ìmólè yóò sì fún egungun rẹ lókun. Ìwò yóò sì dàbí ọgbà tí a bomirin dáradára, àti bí orísun tí omi rẹ kí i gbé. 12 Àwọn ènìyàn rẹ yóò tún ahorò atijó kó wọn yóò sì gbé ipilè atijó-tijó ró a ó sì pè ó ní alátúnṣe ọgiri tí ó ti wó àti olùmúbòsípò àwọn òpópónà tí ènìyàn gbé inú rẹ. 13 "Bí ìwò bá pa ẹsé rẹ mó kúrò nínú bṣba ojó ịsinmi jé, àti şíse bí ó ti wù ó ni ojó mímò mi, bí ìwò bá pe ojó ịsinmi ní ohun dídùn àti ojó mímò Olúwa ní ohun ọwò àti bí ìwò bá bu ọlá fún un láti máa bá ọnà tìre lọ àti láti má şe bí ó ti wù ó tábí kí o máa sòrò aláinfláári, 14 nígbà náà ni ìwò yóò ní ayò nínú Olúwa rẹ, èmi yóò sì jé kí ìwò kí ó máa gun ibi gíga ilè ayé, àti láti máa jàdídùn ìní ti Jakobu baba rẹ." Ènu Olúwa ni ó ti sòrò.

**59** Lódodo ọwó Olúwa kò kúrú láti gbàlè, tábí kí etí rẹ wúwo láti gbó. 2 Șùgbón ẹsé yín ló ti yà yín kúrò lódò Olórun yín; ẹsé yín ti fi ojú u rẹ pamó fún un yín tó béké tí òun kò fi le gbó. 3 Nítorí ọwó yín di

aláímó fún èjè, àti lka ọwó yín fún ẹbi. Ètè yín ní pa iró púpò, ahón yín sì ní sòrò nñikan ibi. 4 Kò sì eni tí ó bérè fún idájó òdodo; kò sì eni tí ó ro ejó rẹ pélú òtitó. Wón gbékélè àwíjàre asán àti ọrò iró; wón lóyún lkà, wọn sì bí wàhálà. 5 Wón ní pa èyin paramólè wọn sì ní ta owú aláñtakùn. Ènikéni tí ó bá jé eyin wọn yóó kú, àti nígbà tí a pa ọkan, paramólè ni ó jáde. 6 Òwú wọn kò wúlò fún aşo ríráń; wọn kò lè fi aşo tí wón hun bo ara wọn. Isé wọn jé tí ibi, ìwà jàndùkú sì kún ọwó wọn. 7 Ẹsé wòn yára bó sínú ẹsé; wòn yára láti ta èjè aláñsé sîlè. Èrò wòn sì jé èrò ibi; iparun àti idahoro ni ó wà ní şíse àmì ọnà wòn. 8 Ọnà àlàáfíà èyí ni wòn kò mò; kò sì òdodo ní ojú ọnà wòn wòn tì sọ wòn dì ọnà kórokòro, kò sì eni tí ó tọ ọnà yíí tí yóò rí àlàáfíà. 9 Nítorí èyí ni ẹtò fí jínnà sì wa, àti tí òdodo kò fi tè wá lówó. A ní wá ìmólè, șùgbón gbogbo rẹ jé òkunkùn; ìmólè, șùgbón à ní rìn nínú ọjiji. 10 Gégé bí afójú à ní táràrà lọ légbehé ọgiri tí a ní wá ọnà wa gégé bí ènìyàn tí kò ní ojú. Ní ọsán gangan ni à ní kóṣè bí eni pé alé ni; láárín alágbára àwa dàbí òkú. 11 Gbogbo wa là ní kékí i bearí; àwa pohùnréré ẹkún bí àdàbà. A ní wá idájó òdodo șùgbón kò sì; à ní wónà fún ìtúsílè, șùgbón ó jínnà réré. 12 Nítorí àwọn àşìşe wa pò níwájú rẹ, àwọn ẹsé wa sì ní jérití takò wá. Àwọn àìsèdédéé wa sì wà pélú wa, àwa pélú sì mo àìsèdédéé wa, 13 ọtè àti arékérekè wa sì Olúwa, kíkó èyin wa sì Olórun, dídá yánponyánrin àti ìnilára sîlè, pípàràdó tí ọkan wa ti gbérò síta. 14 Nítorí èyí ni a şe lé idájó òdodo séyìn, àti tí òdodo dúró lókèrè; òtitó tı șubú ní òpópó ọnà, òdodo kò sì le è wólé. 15 A kò rí òtitó mò, àti eni tí ó bá sá fun ibi tì di ijé. Olúwa wò ó ọkan rẹ sì béké pé kò sì idájó òdodo. 16 Òun rí i pé kò sì eníkan, àyà fò ó pé kò sì eníkan láti şerànvwó; nítorí apá òun tıkára rẹ ló şíse ığbàlè fún ara rẹ, àti òdodo òun tıkára rẹ ló gbé e ró. 17 Ó gbé òdodo wò gégé bí ığbàyà rẹ, àti àşiborí ığbàlè ní orí rẹ; ó gbé ẹwù ẹsan wò ó sì yí ara rẹ ní itara bí ẹwù. 18 Gégé bí ohun tí wòn tì şe, béké ni yóò san án ibínú fún àwọn ọtá rẹ àti ẹsan fún àwọn ọtá rẹ; òun yóò san án fún àwọn erékùṣù ẹtò wòn. 19 Láti ìwò-oòrùn, àwọn ènìyàn yóò béké orúkó Olúwa, àti láti illà-oòrùn, wọn yóò béké fún ògò rẹ. Nítorí òun yóò wá gégé bí i rírí omi èyí tí èémí Olúwa ní tì lọ. 20 "Olùdáñdè yóò wá sì Sioni, sì àwọn tí ó wà ní Jakobu tí ó ronúpìwàdà ẹsé wòn," ni Olúwa wí. 21 "Àti fún èmi, májèmú mi pélú wòn nìyíí," ni Olúwa wí, "Èmí mi, tí ó wà nínú yín, àti ọrò mi tí mo ti fi sì enu yín,

kì yóò kúrò lénu yín, tábí lénu àwọn ọmọ yín, tábí láti énu àwọn ìrandíran wọn láti àkókò yílọ àti tití láláéé,” ni Olúwa wí.

**60** “Dide, támómílè, nítorí ìmólè rẹ ti dé, ògo Olúwa sì ràdàbò ó. 2 Kíyési i, òkùnkùn bo ilè ayé òkùnkùn biribiri sì wá lórí àwọn èníyàn, şùgbón Olúwa ràn bò ó ògo rẹ sì farahàn lórí i rẹ. 3 Àwọn orílè-èdè yóò wá sí ìmólè rẹ, àti àwọn ọba sì ìmólè òwúrò rẹ. 4 “Gbé ojú rẹ sókè, kí o sì wò. Gbogbo wọn sha ara jọ pò, wón sì wá sódò rẹ; àwọn ọmọ rẹ òkùnrin yóò wá láti ọnà jíjín, àwọn ọmọ rẹ obìnrin ni a ó tójú ní ègbé rẹ. 5 Nígbà náà ni ìwọ yóò wò tí ojú rẹ yóò máá dán, ọkàn rẹ yó fò, yó sì kún fún ayò; ọrọ inú òkun ni a ó kò wá sódò rẹ, sì ọdò rẹ ni ọrọ àwọn orílè-èdè yóò wá. 6 Ọwó ibákáṣe yóò bo gbogbo ilè rẹ, àwọn ọdó ibákáṣe Midiani àti Efani. Àti gbogbo wọn láti Sheba yóò wá, wọn yóò mú wúrà àti türàrí lówó tí wọn yóò sì máá kéde ìyìn Olúwa. 7 Gbogbo agbo eran ilú Kedari ni a ó kójo sódò rẹ, àwọn àgbò ti Nebaioti yóò sìn ó; wọn yóò jé ọre ìtéwógbà lórí i pẹpé mi, bẹè ni n ó sì şe témplili ògo mi lóṣòdó. 8 “Ta ni àwọn wònyí tí ní fò lọ bí i kurukuru, gégé bí àwọn àdàbà sì ítẹ wọn? 9 Lóótító àwọn erékùṣù bojú wò mí; ní ışiwájú ni àwọn ọkò ojú omi Tarşışı; mú àwọn ọmokùnrin rẹ wá láti ọnà jíjín, pèlú fádákà àti wúrà wọn, fún ti olá Olúwa Olórun rẹ, Eni Mímó Israéli, nítorí òun ti fi ohun dídárá şe ó lóṣòdó. 10 “Àwọn àjèjì yóò tún ọgiri rẹ mọ àwọn ọba wọn yóò sì sìn ó. Bí ó tilé jé pé ní ibínú ni mo lù ó, ní àánú èmi yóò sì inú rere sì o. 11 Gbogbo énu-bodè rẹ ni yóò wá ní sisí sílè, a kí yóò tì wọn ní ọsán àti ní òru, tó bẹè tí àwọn ọkùnrin yóò le è kó ọrọ àwọn orílè-èdè wá tí àwọn ọba wọn yóò sáájú ní ọwòdòwó ışégún. 12 Nítorí pé orílè-èdè tábí ilè ọba tí kí yóò sìn ó ni yóò parun; pátápátá ni yóò sì dahoro. 13 “Ògo Lebanoní yóò wá sì ọdò rẹ, igi junifa, firi àti sípíréṣi papò, láti bu olá fún ilè ışin mi; àti pé èmi yóò sì şe ibi ẹsè mi lógo. 14 Àwọn ọdómokùnrin àwọn apónilójú rẹ yóò wá foríbalé fún o; gbogbo àwọn tí ó ti kégán rẹ ni wọn yóò tériiba níwájú rẹ wọn yóò sì pè ó ní ilú Olúwa, Sioni ti Eni Mímó Israéli. 15 “Bí ó tilé jé pé a ti kóriíra rẹ, a sì kò ó sílè, láisí ẹnìkan tí ó ní gba ọdò rẹ kojá, Èmi yóò sì ọ ní ışògo ayérayé àti ayò àtirandíran. 16 Ìwo yóò mu wàrà gbogbo orílè-èdè a ó sì fun ó ni ọmú àwọn ọba. Nígbà náà ni ìwọ yóò mọ pé, Èmi Olúwa, èmi ni Olúgbàlà rẹ, Olùdáñdè rẹ, Alágábára ti Jakóbu. 17 Dípò idé, èmi ó mú wúrà wá

fún ọ, dípò fádákà èmi ó mú irin wá. Dípò igi yóò mú idé wá fún ọ, àti irin dípò òkúta. Èmi yóò fi àláláfíà şe àwọn ijòyè rẹ àti òdodo gégé bí alákòdoso rẹ. 18 A kí yóò gbó nípa rògbòdàyàn ní ilè rẹ mó, tábí ìdahoro àti ìparun nínú agbègbè rẹ, şùgbón ìwọ yóò pe ọgiri rẹ ní ığbàlà àti àwọn énu-bodè rẹ ní ìyìn. 19 Òòrùn kí yóò sì jé ìmólè rẹ ní ọsán mó, tábí kí ìtànṣán ọsùpá tún ràn sí ọ mó, nítorí Olúwa ni yóò jé ìmólè rẹ ayérayé, àti Olórun rẹ yóò jé ògo rẹ. 20 Òòrùn rẹ kí yóò sì wò mó, àti ọsùpá rẹ kí yóò sì wò òkùn mó; Olúwa ni yóò jé ìmólè ayérayé rẹ, àti àwọn ọjó arò rẹ yóò sì dòpin. 21 Léyìn náà ni gbogbo àwọn èníyàn rẹ yóò di òdodo àwọn ni yóò sì jogún ilè náà tití ayé. Àwọn ni irúgbìn tí mo ti gbìn, isé ọwó mi, láti fi olánlá mi hàn. 22 Èyí tí ó kéré jù nínú yín yóò di egbèrún kan, èyí tí ó kéré yóò di orílè-èdè rílá. Èmi ni Olúwa; ní àkókò rẹ, Èmi yóò sì ẹyí kánkán.”

**61** Èmí Olúwa Olódùmarè wà lára mi nítorí Olúwa ti fi àmì òróró yàn mí láti wàásù ìyinrere fún àwọn tálákà. Ó ti rán mi láti sì àwòtán oníròbìnújé láti kédé idásílè fún àwọn ığbèkùn àti ìtúsílè kúrò nínú òkùnkùn fún àwọn eléwòn, 2 láti kédé ọdún ojúrere Olúwa àti ọjó ẹsan ti Olórun wa, láti tu àwọn tí ní şòfò nínú, 3 àti láti pèsè fún àwọn tí inú wọn bàjé ní Sioni láti dé wọn ládé ẹwá dípò eérú, òróró ayò dípò ọfò, àti aşo ìyìn dípò ipòrúru ọkàn. A ó sì pè wón ní igi óákù òdodo, irúgbìn Olúwa láti fi olánlá rẹ hàn. 4 Wọn yóò tún àwọn ahoro àtijó kó wọn yóò sì mú àwọn ibi ìparun àtijó-tijó náà bò sípò; wọn yóò jí àwọn ahoro ilú náà padà tí a ti parun láti ìrandíran séyìn. 5 Àwọn àjèjì ni yóò máá da ọwó eran rẹ; àwọn àlejò yóò sì ʂiṣé nínú oko àti ọgbà àjàràr rẹ. 6 A ó sì máá pè yín ní àlùfáà Olúwa, a ó pè yín ní iránṣé Olórun wa. È ó máá je nínú ọrọ àwọn orílè-èdè àti nínú ọrọ wọn ni ẹyin yóò máá ʂogo. 7 Dípò àbùkù wọn àwọn èníyàn mi yóò gba ilópo méjí, àti dípò àbùkù wọn wọn yóò yò nínú iní wọn; bẹè ni wọn yóò sì jogún ilópo méjí ní ilè wọn, ayò ayérayé yóò sì jé tiwọn. 8 “Nítorí Èmi, Olúwa féràn idájó òdodo; mo kórííra olé jíjá àti ẹsè. Ní òtító mi èmi yóò sésan fún wọn èmi yóò sì dá májémú ayérayé pèlú wọn. 9 A ó mọ ìrandíran wọn láárín àwọn orílè-èdè àti àwọn ìran wọn láárín àwọn èníyàn. Gbogbo àwọn tí ó bá rí wọn yóò mọ pé wón jé àwọn èníyàn tí Olúwa ti bükún.” 10 Èmi yò gidi gidi nínú Olúwa; ọkàn mi yò nínú Olórun mi. Nítorí ó ti wò mí ní aşo ığbàlà ó sì şe mí lóṣòdó nínú aşo òdodo; gégé bí

okò iyàwó ti se orí rẹ lósòdó bí àlùfáà, àti bí iyàwó se ní se ara rẹ lósòdó pèlú ohun ọsó. 11 Gégé bí ilè ti í mú irúgbìn jáde àti bí ọgbà se ní mú irúgbìn dàgbà, bẹ́ ni Olúwa Olódùmarè yóò se mú òdodo àti iyìn kí ó ru sókè níwájú gbogbo orílè-èdè.

## 62

Nítorí Sioni èmi kì yóò dáké, nítorí i Jerusalému èmi kì yóò sinmi énu, tití tí òdodo rẹ yóò fi tān bí òwúrò, àti igaálà rẹ bí i fitflà tí ní jó geere. 2 Àwọn orílè-èdè yóò rí òdodo rẹ, àti gbogbo ọba ógo rẹ a ó sì maa pè ó ní orúko míràn èyí tí énu Olúwa yóò fi fún un. 3 Iwò yóò sì jé adé dídán ní ọwó Olúwa, adé ọba ní ọwó Olórùn rẹ. 4 Wọn kì yóò pè ó ní ikòsílè mó tábí kí wón pe ilè rẹ ní ahoro. Sùgbón a ó maa pè ó ní Hefsiba, àti ilè rẹ ní Beula; nítorí Olúwa yóò yónú sí ọ àti ilè rẹ ni a ó gbé níyàwó. 5 Gégé bí ọdómokùnrin tí í gbé ọdómobinrin níyàwó, bẹ́ ni àwọn ọmokùnrin rẹ yóò gbé ọ níyàwó Gégé bí okò iyàwó se é yó lórí iyàwó rẹ, bẹ́ ni Olórùn rẹ yóò yó lórí rẹ. 6 Èmi ti fi olùsó ránsé sórí odi rẹ iwò Jerusalému; wọn kì yóò lè dáké tòsán tòru. Èyin tí ní ké pe Olúwa, e má se fúnra yín ní ἰsinmi, 7 àti kí e má se fún òun pélú ní ἰsinmi tití tí yóò fi fi idí Jerusalému mülé tí yóò sì fi se iyìn orí ilè ayé. 8 Olúwa ti búra pélú ọwó ọtún rẹ àti nípa agbára apá rẹ: “Èmi kì yóò jé kí iyèfun re di oúnje fún ọtá rẹ bẹ́ ni àwọn àjèjì kí yóò mu wáinì tuntun rẹ mó èyí tí iwò ti se làálàá fún; 9 sùgbón àwọn tí ó bá kóórè rẹ ni yóò jé é, tí wọn ó sì yin Olúwa, àti àwọn tí wón bá kó àjàrà ja ọ ni wọn ó mú un, nínú àgbálà ilé mímó mi.” 10 E kojá, e kojá ní énu ibodé náá! E tún ònà se fún àwọn èniyàn. E mo ọn sókè, se ojú ònà òpópó! E sa òkúta kúrò. E gbé àsiá sókè fún àwọn orílè-èdè. 11 Olúwa ti se ikéde tití dé òpin ilè ayé: “E so fún ọmòbinrin Sioni pé, ‘Kíyési i, Olùgbálà rẹ ní bò! Kíyési i, èrè ní bẹ pélú rẹ, àti èsan rẹ pélú n tèlé e léyin.’” 12 A ó sì pè wón ní Èniyàn Mímó, eni iràpadà Olúwa; a ó sì maa pè ó ní iwákiri, ilú tí a kí yóò kòsílè.

## 63

Ta ní eléyí tí ó Edomu wá, ti òun ti aso àrepón láti Bosra wá? Ta ní eléyí, tí ó ní ògo nínú aso rẹ, tí ó ní yan bò wá nínú olárlá agbára rẹ? “Èmi ni eni tí ó ní sòrò nínú òdodo tí ó ní ipa láti gbálà.” 2 Èéše tí aso yín fi pupa gégé bí i tàwọn tí ní sisé ní ifúntí? 3 “Èmi níkan ti dá tẹ ifúntí wáinì; láti àwọn orílè-èdè tí ènikéni kò sì wá pélú mi. Mo tẹ wón móglè ní ibínú mi mo sì tè wón ré ní irunú mi jé wọn sì fón sì aso mi, mo sì da àbàwón sí gbogbo aso mi. 4 Nítorí ojó

èsan wá ní ọkàn mi àti pé ọdún iràpadà mi ti dé. 5 Mo wò, sùgbón kò sì èníkan láti se irànwó. Àyà fò mí pé èníkéni kò sèrànwó; nítorí náá apá mi ni ó sisé igaálà fún mi àti irunú mi ni ó gbé mi ró. 6 Mo tẹ orílè-èdè móglè nínú ibínú mi; nínú irunú mi mo jé kí wón mu mo sì da ejé wón sìlè lórí erùpè.” 7 Èmi yóò sò nípa àánú Olúwa, işe rẹ gbogbo tí ó yé kí a yín ín fún, gégé bí ohun tí Olúwa ti se fún wa, bẹ́ ni, ohun rere gbogbo tí ó ti se fún ilé Isräeli, gégé bí àánú àti òpòlopò oore rẹ. 8 Ó wí pé, “Lóòtító èniyàn mi ni wón, àwọn ọmọ tí kí yóò jé òpùrò fún mi”; bẹ́ ni, ó sì di Olùgbálà wọn. 9 Nínú gbogbo ipónjú wón, inú òun pélú bájé àti angéli tí ó wá níwájú rẹ gbà wón là. Nínú ịfẹ àti àánú rẹ, ó rà wón padà; ó gbé wón sókè ó sì pòn wón ní gbogbo ojó igaálà n ní. 10 Sibésibé wón sòtè wón sì ba Èmí Mímó rẹ nínú jé. Bẹ́ ni ó yípadà ó sì di òtá wón òun tìkára rẹ sì bá wón jà. 11 Léyìn náá ni àwọn èniyàn rẹ rántí ojó igaálà n ní, àwọn ojó Mose àti àwọn èniyàn rẹ níbo ni eni náá wá tí ó mú wón la Òkun já, pélú olùsó-àgùntàn agbo eran rẹ? Níbo ni eni náá wá tí ó rán Èmí Mímó rẹ sáárín wón, 12 ta ni ó rán apá ògo ti agbára rẹ láti wá ní apá òtún Mose, ta ni ó pín omi ní yá níwájú wón, láti gba òkíkí ayérayé fún ara rẹ, 13 ta ni ó sítawájú wón la àwọn ọgbun ní já? Gégé bí ẹshin ni gbangba ilú wón tí kò sì kóṣe; 14 gégé bí ọwó eran tí ó lọ sì pápá oko, a fún wón ní ἰsinmi láti ọwó Èmí Olúwa. Báyí ni e se tó àwọn èniyàn yín láti fún ara yín ní orúko kan tí ó lógo. 15 Bojú wolè láti ọrun kí o sì rí i láti ité ògo rẹ, mímó àti ológo. Níbo ni itara àti agbára rẹ wá? Iwà jéjé rẹ àti àánú rẹ ni a tí mú kúrò níwájú wa. 16 Sùgbón iwò ni baba wa, bí ó tilè jé pé Abrahamu kò mò wá tábí Isräeli mo eni tí à á ẹ; iwò, Olúwa ni Baba wa, Olùràpadà wa láti igaálà n ní ni orúko rẹ. 17 Èéše Olúwa tí o fi jé kí a şáko kúrò ní ojú ònà rẹ tí o sì sé àyà wa le tó bẹ́ tí àwà kò fi bòwò fún ọ? Padà nítorí àwọn iránsé rẹ, àwọn èyà tí se ogún iní rẹ. 18 Fún igaálà díè ni àwọn èniyàn rẹ fi gba ibi mímó rẹ, sùgbón nísinsin yií àwọn òtá wa ti te ibi mímó rẹ móglè. 19 Àwà jé tiré láti igaálà n ní; sùgbón iwò kò tí i je ọba lé wón lórí, a kò sì tí i pè wón mó orúko rẹ.

## 64

Iwò ibá fa ọrun ya kí o sì sòkalè wá, tí àwọn òkè nílá yóò fi wárirí níwájú rẹ! 2 Gégé bí igaálà tí iná mú ẹka igi jó tí o sì mú kí omi ó hó, sòkalè wá kí orúko rẹ le di mí mò fún àwọn òtá rẹ kí o sì jé kí àwọn orílè-èdè kí ó wárirí níwájú rẹ! 3 Nítorí nígbà tí o bá ẹ

àwọn ohun èrù tí àwa kò nírètí, o sòkalè wá, àwọn òkè nílá sì wárìrì níwájú rẹ. 4 Láti igaàò àtijó kò sí ení tí ó gbó rí kò sí etí kan tí ó gbó ọ, kò sí ojú tí ó tí i rí Ọlórùn mìíràn léyìn rẹ, tí ó maa ní se níñkan lórúkọ àwọn tí ó dúró dè é. 5 Iwò a maa wá fún irlánlwó àwọn tí wọn ní fi ayò se ohun tó tó, tí ó rántí ɔnà rẹ. Șùgbón nígbà tí a bèrè sí déshé sí wọn, inú bí o. Báwo ni a ó se gbà wá là? 6 Gbogbo wa ti dàbí èníkan tí ó jé aláímó, gbogbo òdodo wa sì dàbí èkísà élégbín; gbogbo wa kákò bí ewé, àti bí aféfé, èṣè wa ti gbá wa lo kúrò. 7 Èníkéni kò pe orúkọ rẹ tábí kí ó gbiyànjú láti dì é mú; nítorí iwò ti fi ojú rẹ pamó fún wa ó sì jé kí àwa şòfò dàrnù nítorí àwọn èṣè wa. 8 Sibèsibè, Olúwa, iwò ni Baba wa. Àwa ni amò, iwò ni amòkòkò; gbogbo wa jé isé ọwó rẹ. 9 Má se bínú kojá ààlà, iwò Olúwa, má se rántí gbogbo èṣè wa tití láé. Jòwó, bojú wò wá, ni a gbàdúrà, nítorí ènìyàn rẹ ni gbogbo wa. 10 Àwọn ilú mímó rẹ ti di aşálè; Sioni pàápàá di aşálè, Jerusalému di ahoró. 11 Témpili mímó ológo wa, níbi tí àwọn baba wa ti yìn ó, ni a ti fi iná sun, àti ohun gbogbo tí í se lisúra wa ti dahoro. 12 Léyìn gbogbo níñkan wònyí, Olúwa, iwò ó ha sì tún fi ara rẹ pamó bí? Iwò ó ha dáké kí o sì fiyà je wá kojá ààlà bí?

**65** “Èmi fi ara mi hàn fún àwọn tí kò bérèrè fún mi; àwọn tí kò wá mi ni wón rí mi. Sí àwọn orílè-èdè tí kò pe orúkọ mi, ni èmi wí pé, ‘Èmi níyíí, Èmi níyíí.’ 2 Gbogbo ojó ni mo ti nawó mi sítá sí àwọn ènìyàn ọlórùn líle, tí wọn ní rìn lónà tí kò dára, tí wòn sì gbárálé èrò ara wọn 3 àwọn ènìyàn tí wòn bí mi nínú nígbà gbogbo lójú ara mi gan an, wòn ní rú ẹbø nínú ogbà wòn sì ní sun türarí lórí i pépé bíríkì; 4 wòn ní jókòò láàrín ibójì wòn sì ní lo òru wòn nínú lışó ìkòkò; tí wòn ní je eran eléédè, tí ìkòkò ọbè wòn kún fún eran àlámó; 5 tí ó wí pé, ‘È sún mémìn; e má wá sódò mi, nítorí mo ti jé mímíjò fún un yín! Àwọn ènìyàn béké jé èéfín nínú ihò imú mi iná tí ní fi gbogbo ojó jó. 6 “Kíyési i, a ti kó ó sítawájú mi, Èmi kí yóò dáké, șùgbón èmi yóò san án padà lékùnréré; Èmi yóò san án padà sì àyà wòn 7 àwọn èṣè yín àti tàwọn baba yín,” ni Olúwa wí. “Nítorí pé wòn sun ẹbø ní orí òkè nílá wòn sì se ègbin sì mi ní òkè kékeré, Èmi yóò wòn ón sítan wòn èkúnréré èsan ohun gbogbo tí wòn se télè.” 8 Báií ni Olúwa wí: “Géhé bí igaàò tí oje sì tún wà nínú àpólà àjàrà tí àwọn ènìyàn sì wí pé, ‘Má se bà á jé, nítorí ibükún ní béké nínú rẹ,’ béké ni èmi yóò se nítorí iránshé mi; Èmi kí yóò pa gbogbo wòn run. 9 Èmi yóò mū irandíran

wá láti idíflé Jakòbu, àti láti Juda àwọn tí yóò jogún òkè nílá mi wòn-on-ní; àwọn àyànfé ènìyàn mi yóò jogún wòn, ibè ni àwọn iránshé mi yóò sì gbé. 10 Şaroni yóò di pápá oko fún ọwó èran, àti àfonifojì Akori yóò di ibi isinmi fún agbo èran, fún àwọn ènìyàn mi tí ó wá mi. 11 “Şùgbón fún èyin tí ó kó Olúwa sílè tí ó sì gbàgbé òkè nílá mímó mi, tí ó té tábílì fún Gadi tí é sì kún abó pèlú oti wáinì fún àtubòtán, 12 Èmi yóò yà ó sótò fún idà, àti pé èyin yóò bérè mótlè fún àwọn tí a pa; nítorí mo pè, şùgbón èyin kò dáhùn. Mo sòrò şùgbón èyin kò tétí sílè. Èyin se búburú ní ojú mi e sì yan ohun tí ó bá mí lókàn jé.” 13 Nítorí náà, báií ni Olúwa Olódùmarè wí: “Àwọn iránshé mi yóò jeun; şùgbón ebi yóò maa pa èyin, àwọn iránshé mi yóò mu, şùgbón òngbè yóò maa gbé èyin; àwọn iránshé mi yóò se ajoyò, şùgbón a ó dójútì yin. 14 Àwọn iránshé mi yóò kórin láti inú ayò ọkàn wòn wá, şùgbón èyin yóò kígbé sókè láti inú irora ọkàn yín àti ipohùnréré ní iròbìnújé ọkàn. 15 Èyin yóò fi orúkọ yín sílè fún àwọn àyànfé mi géhé bí ègún; Olúwa Olódùmarè yóò sì pa yín, şùgbón fún àwọn iránshé rẹ ni òun yóò fún ní orúkọ mífràn. 16 Èníkéni tí ó bá gbàdúrà ibükún ní ilè náà yóò se é nípasè Ọlórùn òtitó; Ení tí ó bá búra ní ilè náà yóò búra nípasè Ọlórùn òtitó. Nítorí iyónu àtijó yóò di igaàgbé yóò sì fi ara sin kúrò lójú mi. 17 “Kíyési i, Èmi yóò dá àwọn ọrun tuntun àti ayé tuntun. A kí yóò rántí ohun àtèyìnwá mó, tábí kí wòn wá sì ọkàn. 18 Şùgbón e yò kí inú yín dùn tití láé nínú ohun tí èmi yóò dá, nítorí èmi yóò dá Jerusalému láti jé ohun idùnnú àti àwọn ènìyàn rẹ, ohun ayò. 19 Èmi yóò se ajoyò lórí Jerusalému n ó sì ní inú dídùn nínú àwọn ènìyàn mi; ariwo ekún àti igbe ni a kí yóò gbó nínú rẹ mó. 20 “Tití láé a kí yóò gbó nínú rẹ ọmọ ọwó tí yóò gbé fún ojó díè, tábí àgbàlagbà tí kí yóò lo ojó ayé rẹ tán; ení tí ó bá kú ní iwòn ogórùn-ún ni a ó pè ní ọdómódé; ení kí bò le pé ogórùn-ún kan ni a ó pè ní ení iifibú. 21 Wòn yóò kó ilé, wòn yóò sì gbé nínú wòn wòn yóò gbin ogbà àjàrà, wòn yóò sì jé èso wòn. 22 Wòn kí yóò kó ilé fún elòmíràn láti gbé, tábí kí wòn gbìn fún elòmíràn láti je. Nítorí géhé bí ojó orí igi kan, béké ní ojó àwọn ènìyàn mi yóò rí; àwọn àyànfé mi yóò je isé ọwó wòn fún igaàò pípè. 23 Wòn kí yóò se isé lásán, wòn kí yóò bímọ fún wàhálà; nítorí wòn yóò jé àwọn ènìyàn ti Olúwa bùkún fún, àwọn àti àwọn irandíran wòn pèlú wòn. 24 Kí wòn tó pè, èmi yóò dáhùn; nígbà tí wòn sì ní sòrò lówó, èmi yóò gbó.

25 Ìkookò àti ọdó-àgùntàn yóò jẹun pò, kinniún yóò sì je koríko gégé bí akó màlúù, ṣùgbón erùpè ni yóò jé oúnjé ejò. Wọn kì yóò pa ni lára tàbí pa ni run ní gbogbo òkè míímó mi,” ni Olúwa wí.

**66** Báyíí ni Olúwa wí: “Ọrun ni ìté mi, ayé sì ni àpóti ìtísè mi. Níbo ni ilé tí e ó kó fún mi wà? Níbo ní ibí ìsinmi mi yóò gbé wà? 2 Kì í ha á se ọwó mi ló tí se nñkan wònnyí, béké ni wón sì wà?” ni Olúwa wí. “Eléyií ni ení tí mo kà sí: ení náá tí ó rera rẹ sílè tó sì kékùn ní ọkàn rẹ, tó sì wárìrì sí ọrọ mi. 3 Ṣùgbón ení tí ó fi akó màlúù rú ẹbọ ó dàbí ení tí ó pa èníyàn kan àti ení tí ó bá fi ọdó-àgùntàn kan tọré, dàbí ení tí ó bé ajá kan lórùn; enikéni tí ó bá fi irúgbìn iyéfun tọré dàbí ení tí ó mú ẹjé eléédè wá, ení tí ó bá sì sun türarí ìrántí, dàbí ení tí ó súre fún òrìṣà. Wón ti yan ipa ònà tì wón, ọkàn wọn pèlú sì láyò nínú ohun ìríra wón, 4 fún idí éyí ni èmi pèlú yóò se fi ọwó líle mú wón n ó sì mú ohun tí wón bérù rẹ wá sórí wón. Nítorí nígbà tí mo pè, kò sí ení tí ó dákùn, nígbà tí mo sòrò, enikéni kò téti sílè. Wón se ohun búburú ní ojú mi wón sì yan ohun tí mo kóriíra rẹ.” 5 È gbó ọrò Olúwa, èyin tí e ní wárìrì nípasé ọrò rẹ: “Àwọn arákùnrin yín tí wón kóriíra yín, tí wón ta yín nù nítorí orúkó mi, wí pé, ‘Jé kí a yin Olúwa lógo, kí a le rí ayò yín!’ Ṣùgbón àwọn ni ojú yóò tì. 6 Gbó rògbòdàyán láti ilú wá, gbó ariwo náà láti témpli wá! Ariwo tí Olúwa ní í se tí ó ní san án fún àwọn ọtá rẹ ohun tí ó tó sì wón. 7 “Kí ó tó ló sì ìròbí, ó ti bímqó; kí ó tó di pé ìrora dé bá a, ó ti bí ọmokùnrin. 8 Ta ni ó ti gbó irú nñkan béké rí? Ta ni ó ti rí irú nñkan béké rí? Njé a le bí orílè-èdè kan níjó kan tàbí kí orílè-èdè lalèhù ní ịséjú kan? Sibésibé Sioni bérè ríròbí béké ni ó sì bí àwọn ọmọ rẹ. 9 Njé èmi a ha máá mú wá sì ìròbí kí èmi má sì mú ni bí?” ni Olúwa wí. “Njé èmi a ha máá sé ilé ọmọ nígbà tí mo ní mú ibí wá?” Ni Olórun yín wí. 10 “È bá Jerusalému yò kí inú yín kí ó sì dùn sí i, gbogbo èyin tí e féràn rẹ; e yò gidigidi pèlú rẹ, gbogbo èyin tí ó ti kékùn fún un. 11 Nítorí pé èyin yóò mu e o sì ní itélorún nínú ọmú rẹ tí ó tu ni lára, èyin yóò mu àmuyó e ó sì gbádùn nínú àkúnwósílè ọpòlopò rẹ.” 12 Nítorí báyíí ni Olúwa wí: “Èmi yóò fún un ní àlàáfià gégé bí oddò àti orò orílè-èdè gégé bí ịsán omi; èyin yóò mu ọmú, a ó sì gbé yín ní apá rẹ a ó bá yín seré ní orúkún rẹ. 13 Gégé bí ịyá ti í tu ọmọ rẹ nínú, béké ni èmi yóò tù yín nínú a ó sì tù yín nínú lórí Jerusalému.” 14 Nígbà tí e bá rí èyí, inú yín yóò dùn èyin yóò sì gbilè gégé bí i koríko;

owó Olúwa ni a ó sọ di mí mó fún àwọn ìránṣé rẹ, ṣùgbón ibínú rẹ ni a ó fihàn fún àwọn ọtá rẹ. 15 Kíyési i, Olúwa ní bò pèlú iná àti kéké ogun rẹ tí ó dàbí ijí lílé; òun yóò mú ibínú rẹ sòkalè pèlú ìrunú, àti ibáwí rẹ pèlú ahón iná. 16 Nítorí pèlú iná àti idà ni Olúwa yóò se idájó lórí i gbogbo èníyàn, àti ọpòlopò ni àwọn tí Olúwa yóò pa. 17 “Gbogbo àwọn tí wón ya ara wọn sì míímó tí wón sì sọ ara wọn di míímó láti lọ sínú ọgbà, tí wón télé ení tí ó wá láàrín àwọn tí ó je ẹran eléédè àti èkúté àti àwọn ohun ìríra mímíràn ni wọn yóò bá ọpin wọn pàdé papò,” ni Olúwa wí. 18 “Àti Èmi, nítorí ịgbésè wọn àti èrò wọn, èmi ti múra tán láti wá kó àwọn orílè-èdè àti ahón jọ, wọn yóò sì wá wo ògo mi. 19 “Èmi yóò sì gbé àmì kan kalè láàrín wọn, èmi yóò sì rán dié nínú àwọn tí ó sálà lọ sì àwọn orílè-èdè Tarışi, sì àwọn ará Libia àti Ludi, sì Tubali àti ará Giriki, àti sì àwọn erékùṣù tí ó jínnà réré tí kò tí ịgbó nípa òkíkí mi tàbí kí ó rí ògo mi. Wọn yóò kéde ògo mi láàrín àwọn orílè-èdè. 20 Wọn yóò sì mú àwọn arákùnrin yín wá, láti gbogbo orílè-èdè, sì òkè míímó mi ní Jerusalému gégé bí ọrẹ sì Olúwa lórí ẹsin, lórí kéké èrù àti ọkò-ẹsin, àti lórí ibáaka àti ibákase,” ni Olúwa wí. “Wọn yóò kó wọn wá, gégé bí àwọn ọmọ Isräeli ti mú ọrẹ oníhóró wọn wá, sínú Témpili Olúwa nínú ohun èlò míímó. 21 Àti pé èmi yóò sì yan àwọn kan nínú wọn pèlú láti jé àlùfáà àti Lefi,” ni Olúwa wí. 22 “Gégé bí àwọn ọrun tuntun àti ayé tuntun tí mo dá yóò se wá níwájú mi tití láé,” ni Olúwa wí, “Béké ni orúkó yín àti irandírán yín yóò pegedé. 23 Láti osù tuntun kan dé òmíràn àti láti ọjó ịsinmi kan dé òmíràn, ni gbogbo ọmọ èníyàn yóò wá, wọn yóò sì teriba níwájú mi,” ni Olúwa wí. 24 “Wọn yóò sì jáde lọ wọn yóò sì lọ wo òkú àwọn tí wón dítè sì mi; kòkòrò wọn kì yóò kú, béké ni iná wọn ni a kì yóò pa, béké ni wọn yóò sì jé ohun ìríra fún gbogbo ọmọ èníyàn.”

# Jeremiah

**1** Èyí ni ọrò Jeremiah ọmọ Hilkiah ọkan nínú àwọn àlùfáà ní Anatoti ní agbègbè ilè Benjamini. **2** Ọrò Olúwa sì tò ọ wá ní ọdún kẹtàlá ní àkókò ijọba Josiah ọmọ Amoni ọba Juda, **3** àti tití dé àsikò Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda, tití dé oṣù karùn-ún ọdún kókànlá Sedekiah ọmọ Josiah ọba Juda, nígbà tí àwọn ará Jerusalemu lọ sí ìgbékùn. **4** Ọrò Olúwa sì tò mí wá, wí pé, **5** “Kí ó tó di pé mo dá ọ láti inú ni mo ti mò ón, kí ó sì tó di pé a bí ọ ni mo ti yà ó sótò. Mo yàn ó gége bí wòlñ fún àwọn orílè-èdè.” **6** Mo sọ pé, “Háà! Olúwa Olódùmarè, ọmọdé ni mí, èmi kò mọ bí a şe é sòrò.” **7** Olúwa sọ fún mi pé, “Má şe sọ pé, ‘Omọdé láásán ni mí.’ O gbodò ní láti lọ sì ọdò gbogbo àwọn tí mo rán ọ sí, kí o sì sọ ohun tí mo pàṣe fún ọ.” **8** Olúwa sì wí pé má şe bérù wọn, nítorí tí èmi wá pèlú rẹ èmi ó sì gbà ó. **9** Olúwa sì na ọwó rẹ, ó sì fi kàn mí lénu, ó sì wí fún mi pé nínsinsin yíí, mo ti fi ọrò mi sì inú enu rẹ. **10** Wò ó, mo yàn ó lórí àwọn orílè-èdè àti ijọba gbogbo láti fátu, láti wó lulè, láti bàjé, láti jágbà, láti mákó, àti láti mákó gbìn. **11** Ọrò Olúwa sì tò mí wá wí pé: “Kí ni o rí Jeremiah?” Mo sì dáhùn wí pé, “Mo rí èka igi almondi.” **12** Olúwa sì wí fún mi pé, “Ó ti rí i bí ó şe ye, nítorí pé mo ti ní sọ láti rí i pé ọrò mi wá sì ìmúṣe.” **13** Ọrò Olúwa sì tún tò mi wá ní èèkejì pé, “Kí ni o rí?” Mo sì dáhùn pé mo rí ikòkò gbígbóná, tí ó ní ru láti apá àríwá. **14** Olúwa sì wí fún mi pé, “Láti apá àríwá ni a ó ti mu ìdàámú wá sórí gbogbo àwọn tí ó ní gbé ní ilè náà. **15** Mo sì ti setán láti pe gbogbo àwọn èníyàn orílè-èdè àríwá níjáà,” ni Olúwa wí. “Àwọn ọba wọn yóò wá gbé ité wọn ró ní ojú ọnà àbáwolé Jerusalemu. Wọn ó sì díde sí gbogbo àyíká wọn àti sí gbogbo àwọn ilú Juda. **16** Èmi yóò sì kéde idájó mi lórí àwọn èníyàn mi nítorí iwá búbúrú wọn nípa kíkó mí sílè, nípa rírúbó sí olórun mìíràn àti sínsin àwọn ohun tí wòn fi ọwó wòn şe. **17** “Wá ní ìmúrasílè! Díde dúró kí o sì sọ fún wòn ohunkóhun tí mo bá pàṣe fún wòn. Má şe jé kí wòn dérùbá ó, èmi yóò sì sọ ɖi èrù níwájú wòn. **18** Ní ọnì èmi ti sọ ɖi ilú alágbará, ọpó irin àti odi idé sí àwọn ọba Juda, àwọn ijòyè rẹ, sí àwọn àlùfáà àti àwọn èníyàn ilè náà. **19** Wòn yóò dojú ijá kó ó, wòn kí yóò borí rẹ, nítorí wí pé èmi wá pèlú rẹ, èmi yóò sì gbà ó,” ni Olúwa wí.

**2** Ọrò Olúwa sì tò mí wá wí pé: **2** “Lọ kí o sì kéde sítí Jerusalemu pé: “Báyí ni Olúwa wí, “Èmi rántí

ìṣeun ịgbà èwe rẹ, ifé ịgbéyàwó rẹ àti nígbà tí iwo télé mi nínú ijù, nínú iyàngbè ilè. **3** Israéli jé mímó sí Olúwa, àkókó èso ikòrè rẹ, gbogbo ẹnikéni tí ó jẹ run ni a ó dá lébi, ibi yóò sì wá sí orí wọn,” bẹè ni Olúwa wí. **4** Gbó ọrò Olúwa, èyin idílè Jakòbu àti gbogbo èyin ará ilé Israéli. **5** Báyí ni Olúwa wí: “Irú àìsédedéé wo ni baba yín rí lówó mi, tí wón fi jinnà sí mi? Wón télè àwọn òrìṣà asán, àwọn fúnra wòn sì di asán. **6** Wón kò bérè, ‘Níbo ni Olúwa wà, tí ó mú wa jáde láti ilè Ejibiti wá, tí ó mú wa la aginjú já, tí ó mú wa la àárín pètèlè àti ihò, iyàngbè ilè àti òkùnkùn biribiri, ilè ibi tí ẹnikéni kò là kojá, tí ẹnikéni kò sì tèdó sí?’ **7** Èmi mí yín wá sì ilè olóràá láti máá jẹ èso ibè àti ọrò rẹ, ʂùgbón èyin wò inú rẹ, e sì bà á jé, e sì sọ ogún mi di ohun iríra. **8** Àwọn àlùfáà kò bérè wí pé, ‘Níbo ni Olúwa wà?’ Àwọn tí ní ʂışé pèlú òfin kò si mò mí, àwọn olùşò sì şe sí mi. Àwọn wòlñ sì ní sotéle nípa òrìṣà Baali, wón sì ní télè àwọn òrìṣà asán. **9** “Nítorí náà, mo fi ẹsùn kàn yín lèkèn sí i,” ni Olúwa wí. “Èmi ó sì fi ẹsùn kan àwọn ọmọ ọwó rẹ. **10** Rékojá lọ sì erékùṣù àwọn ara Kittimu, kí e sì wò ó, ránṣé lọ sì ilú Kedari, kí e sì kíyési gidigidi; kí e wò bí irú nñkan báyí bá ní bẹ níbè? **11** Orílè-èdè kan ha á pa olórun rẹ dà? (Síbè, wón kí í şe işe olórun.) ʂùgbón àwọn èníyàn mi ti pààrò Olórun ògo wòn fún àwọn ère tí kò níyì. **12** Àwọn èníyàn mi ti déṣe méjì kí e sì wárlírì pèlú ibérù nílá,” ni Olúwa wí. **13** “Àwọn èníyàn mi ti déṣe méjì, wón ti kò mí sílè, Èmi orísun omi iyé, wón sì ti şe àmù, àmù fifó tí kò lè gba omi dúró. **14** Israéli ha á jé ọmọ ọdò erú nípa ibí? Kí ló ha a dé tí ó fi di ikógun? **15** Àwọn kínniún ké ramúramù; wón sì ní bú mó wòn. Wón ti fi ilè rẹ ʂòfò; ilú rẹ ti di jíjóná, ó sì ti di ikòsílè. **16** Bákán náà, àwọn ọkùnrin Memfisi àti Tafanesi wón ti fa adé orí rẹ yó. **17** Èyin kò ha a ti fa èyí sórí ara yín nípa kíkó Olúwa Olórun sílè nígbà tí ó tó ɖi lójú ọnà? **18** Kí ló dé tí o sẹ wá lọ Ejibiti láti lọ mu omi ní Şihori? Kí ló dé tí o sì fi lọ sí Asiria láti lọ mú omi ni odò Eufurate náà? **19** Isé búbúrú yín yóò fiyá jẹ yín ipadàséyin rẹ yóò sì bá ɖi wí mò kí o sì rí i wí pé ibi àti ohun búbúrú yóò sì jé tìré nígbà tí o ti kò Olúwa Olórun sílè, e kò sì ní ibérù fún mi,” ni Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **20** “Nígbà àtijó, o ti fó àjágà rẹ sònù, iwo sì já ìdè rẹ; iwo wí pé, ‘Èmi kí yóò sin ó!’ Lótítító, lórí gbogbo òkè gíga ni àti lábé igi tí ó tankálé ni iwo dùbúlél sì gége bí panságà. **21** Èmi ti gbìn ó gége bí àjárà ọtò, gége bí iṣúra olólá.

Báwo wá ni ìwó şe yípadà sí mi di àjàrà búburú àti aláímó? 22 Bí ó tilè jé pé o wé ara rẹ pèlú sódà tí o sì lo ọpòlopò ọşé sibèsibè eérí ni èṣé rẹ níwájú,” ni Olúwa Olódùmarè wí. 23 “Báwo ni ìwó şe wí pé, ‘Èmi kò şe aláímó, Èmi kò sá à télè àwọn Baali?’ Wo bí o şe húwá ní àfonífoji; wo ohun tí o şe. Ìwó jé abo ibákáṣe tí ní sá sítýin-ín sóhùn-ún. 24 Kétekétepé igbó tí ní gbé aginjù tí ní fa ẹfúufùn ifé sí i mu rẹ, ta ni ó le è mú dúró ní àkókò rẹ? Kí gboogbo àwọn akó eran tí o wá a kiri kí ó má şe dá ara wọn lágara, nítorí wọn yóò rí ní àkókò osù rẹ. 25 Dá èṣé dúró látíwó bátà, àti ọfun rẹ nínú òngbè. Sùgbón ìwó wí pé, ‘Asán nil Èmi féràn àwọn olórun àjèjì, àwọn ni èmi yóò tò léyìn.’ 26 “Gégé bí a şe ní dójútí olè nígbà tí a bá mú u, béké náà ni ojú yóò ti ilé Israeli— àwọn ọba àti àwọn ijòyè wọn, àwọn àlùfáà àti wòlùfí wọn pèlú. 27 Wón sọ fún igi pé, ‘Ìwó ni baba mí,’ àti sí òkúta wí pé, ‘Ìwó ni ó bí mí,’ wón ti kó ẹyìn wọn sí mi, wọn kò kó ojú sí mi sibè nígbà tí wón bá wá nínú iṣòro, wọn yóò wí pé, ‘Wá kí o sì gbà wá!’ 28 Níbo wá ni àwọn olórun tí e şe fúnra yín ha a wá? Jé kí wón wá kí wón sì gbà yín nígbà tí e bá wá nínú iṣòro! Nítorí pé ẹyin ní àwọn olórun púpò, gégé bí e ti şe ni àwọn ilú, ìwó Juda. 29 “Kí ló dé tí o şe wá ní fi èṣùn kàn mí? Gbogbo yín ni ó ti şotèté sì mi,” ni Olúwa wí. 30 “Nínú asán mo fiyà jé àwọn èniyàn yín, wọn kò sì gba ibáwí. Idà yín ti pa àwọn wòlùfí yín run, gégé bí kinniùn tí ní bù ramúramù. 31 “Eyiiran yíl, e kíyési ọrò Olúwa: “Mo ha ti di aginjù sì Israeli tábí mo je ilé olókunkùn biribiri? Èše tí àwọn èniyàn mi şe wí pé, ‘A ní àñfààní láti mágá rìn kiri; àwa kí yóò tò ọ wá mó?’ 32 Wúnídíá ha le gbàgbé ohun ọşó rẹ, tábí iyàwó ohun ọşó igbékàyawó rẹ? Sibè, àwọn èniyàn mi ti gbàgbé mi ní ojó àiníye. 33 Ìwó ti jé ológbón to nípa ọrò ifé! Àwọn obínrin búburú yóò kékópó nípa ọnà rẹ. 34 Lórí asò rẹ ni wón bá ẹjè àwọn tálákà aláìṣè, bí ó tilè jé pé ìwó kò ká wọn mó níbi tí wón ti ní rún wòlé. Sibè nínú gbogbo ẹyí 35 ìwó sọ wí pé, ‘Èmi jé aláìṣè; kò sì bínú sì mi.’ Èmi yóò mú lídájó mi wá sórí rẹ nítorí pé ìwó wí pé, ‘Èmi kò dészé.’ 36 Èše tí ìwó fi ní lọ káàkiri láti yí ọnà rẹ padà? Ejibiti yóò dójútí ọ gégé bí i ti Asiria. 37 Ìwó yóò sì fi ibé síté pèlú kíkáwó rẹ lé orí rẹ, nítorí pé Olúwa ti kò àwọn tí ìwó gbékèlé síté, kí yóò sì irànlpowó kankan fún ọ láti ọdò wọn.

**3** “Bí ọkùnrin kan bá sì kó iyàwó rẹ síté tí obínrin náà sì lọ fé ọkó mímíràn, ñjé ọkùnrin náà tún lè tò ọ wá? Ñjé ilé náà kò ní di aláímó bí? Sùgbón ìwó ti gbé

pèlú onírúurú panşágà gégé bí olùfẹ, sé ìwó yóò tún padà sódò mi bí?” ni Olúwa wí. 2 “Gbé ojú rẹ sòké sì ibi gíga wòn-qn-ní, kí o sì wò ó ibi kan ha wá tí a kò bà ọ jé? Ní ojú ọnà, ìwó jòkòó de àwọn olólùfẹ, bí i ará Arabia kan nínú aginjù, ìwó sì ti ba ilé náà jé pèlú ìwà àgbèrè àti ìwà búburú rẹ. 3 Nítorí náà, a ti fa ọwàràr àjò sítéyìn, kò sì sì ọjò àròkúrò. Sibè ìwó ní ojú lÍle ti panşágà, ìwó sì kò láti ní itijú. 4 Ñjé ìwó kò ha a pè mí lìipé yíl pé, ‘Baba mí, ìwó ọré mi láti igità èwe mi. 5 Ìwó yóò ha máa bínú tití? Ibwírú rẹ yóò ha máa lò tití láé?’ Báyíl ni o şe ní sòrò ìwó şe gbogbo ibi tí ìwó le se.” 6 Ní àkókò ijoba Josiah oba, Olúwa wí fún mi pé, ‘Şe o ti rí nñkan tí àwọn Israeli aláinígbàgbó ti şe? Wón ti lo sì àwọn ọké gíga àti sì abé àwọn igi, wón sì ti şe àgbèrè níbè. 7 Mo rò pé nígbà tí wón ti şe èyí wón yóò padà, wọn kò padà, Juda aláigbàgbó arábinrin rẹ náà sì rí i. 8 Mo fún Israeli aláinígbàgbó ní ìwé lkòsílè, mo sì ké wọn kúrò nítorí gbogbo àgbèrè wọn. Sibè mo rí pé Juda tí ó jé arábinrin rẹ kò bérù, òun náà sì jáde lò láti lò şe àgbèrè. 9 Nítorí ìwà eérí Israeli kò jo ọ lójú, ó ti ba ilé jé, ó sì ti şe àgbèrè pèlú ọkúta àti igi. 10 Látári gbogbo nñkan wònyí Juda arábinrin rẹ aláigbàgbó kò padà tò mí wá pèlú gbogbo okàn rẹ, bí kò şe nípa fífarahàn bí olódítító,” ni Olúwa wí. 11 Olúwa wí fún mi pé, ‘Israeli aláinígbàgbó şe ọdodo ju Juda tí ó ní igbàgbó lò. 12 Lọ polongo ọrò náà, lò sì ihà àrìwá: “Yípàdà, Israeli aláinígbàgbó,” ni Olúwa wí. ‘Ojú mi kí yóò korò sì ọ mó, nítorí mo jé aláàánú, ni Olúwa wí. Èmi kí yóò sì bínú mó tití láé. 13 Sá à ti mọ ẹbi rẹ, ìwó ti şotèté sì Olúwa Olórun rẹ, ìwó ti wá ojúrere rẹ lódò ọlórun àjèjì lóbé gbogbo igikígi tí ó gbilè, ẹyin kò gba ohun mi gbó,” ni Olúwa wí. 14 “Padà, ẹyin èniyàn aláinígbàgbó,” ni Olúwa wí, ‘nítorí èmi ni ọkó rẹ. Èmi ó yàn ọ, ọkan láti ilú àti méjì láti ẹyà. Èmi ó sì mó ọ wá sì Sioni. 15 Léyìn ẹyí, èmi ó fún ọ ní àwọn olùşò-àgùntàn láti inú ọkàn mi, tí wón yóò sáájú yín pèlú ọye àti ìmò. 16 Ní ojó wòn-qn-ní, tí ẹyin bá pò sì i lórí ilé náà,” ni Olúwa wí, ‘àwọn èniyàn kò tún lè sọ pé, ‘Apótí ẹrí Olúwa.’ Kò ní wá sì irántí wón mó, a kí yóò pàdánu rẹ, béké ni a kí yóò sì tún kan òmíràn mó. 17 Ní igbà náà, wọn yóò pe Jerusalemu láti bòwò fún orúkó Olúwa, wọn kí yóò sì tún télè àyà líle búburú wón mó. 18 Ní ojó wòn-qn-ní ni ilé Juda yóò darapò mó ilé Israeli. Wọn yóò sì wá láti ilé àrìwá wá sì ilé tí mo fi fún àwọn baba nílá yín gégé bí ilé iní. 19

“Èmi fúnra mi sọ wí pé, “Báwo ni inú mi yóò ti dùn tó, kí èmi kí ó tó ọ bí ọmokùnrin kí n sì fún ọ ní ilè tí ó tó.” Mo rò pé ìwọ yóò pè mí ní ‘Baba mí’ o kò sì ní şài tò mí léyìn. 20 Şùgbón gégé bí alàigbàgbó obìnrin sí ọkọ rẹ, béké gégé o jé alàigbàgbó sí mi. Ìwọ ilé Israeli,” ni Olúwa wí. 21 A gbó ohùn àgàn láti ibi gíga, ekún àti èbè àwọn ọmọ Israeli, nítorí wón ti yí ònà wọn po, wón sì ti gbàgbé Olúwa Olórunkun wọn. 22 “Padà, èyin èniyàri aláinigbàgbó, Èmi ó wo ipadàséyìn kúrò ní ònà titó rẹ sàñ.” “Béké, ni a ó wá sódò rẹ nítorí ìwọ ni Olúwa Olórunkun wa. 23 Nítòdótó, asán ni ibòriṣà àti ìrúkèrúdò tí ó wá ní àwọn orí òkè keékèké àti àwọn òkè gíga, nítòdótó, nínú Olúwa Olórunkun wa ni igeria Israeli wà. 24 Láti igeria èwe wa ni àwọn òrìṣà ìtijú ti jé èso işé àwọn baba wa run, ọwó ẹran wọn àti agbo ẹran wọn, ọmokùnrin àti ọmọbínrin wọn. 25 Jé kí a dùbùlè nínú ìtijú wa, kí ìtijú wa bò wá mólè. A ti sè sì Olúwa Olórunkun wa, àwa àti àwọn baba wa, láti igeria èwe wa tití di òní a kò gbóroyé sí Olúwa Olórunkun wa.”

**4** “Tí ìwọ yóò bá yí padà, ìwọ Israeli, padà tò mí wá,” ni Olúwa wí. “Tí ìwọ yóò bá sì mú igeria rẹ kúrò níwájú mi, ìwọ kí o sì rìn kiri. 2 Tí ó bá jé lódotító àti òdodo ni ìwọ búra. Nítòdótó bí Olúwa ti wá láààyè, nígbà náà ni oríslè-èdè yóò di alábùkún fún nípasè rẹ, àti nínú rẹ ni wọn yóò şògo.” 3 Èyí ni ohun tí Olúwa wí fún àwọn èniyàri Juda àti Jerusalemu: “Hú gbogbo ilè tí ẹ kò lò rí, kí o má sì şe gbín sààrín ègún. 4 Kọ ara rẹ ní ilà sì Olúwa, kọ ọkàn rẹ ní ilà, èyin èniyàri Juda àti gbogbo èniyàri Jerusalemu, bí béké kó, ibínú mi yóò ru jáde yóò sì jó bí iná, nítorí ibi tí o ti şe kí yóò sì ení tí yóò pa á. 5 “Kéde ní Juda, kí o sì polongo ní Jerusalemu, kí o sì wí pé: ‘Fun fèrè káàkiri gbogbo ilè! Kí o sì kígbé: ‘Kó ara jọ pò! Jé kí a sálo sì ilú olódi.’ 6 Fi àmì láti sálo sì Sioni hàn, sálo fún àabò láisí idádúró. Nítorí èmi ó mú àjálù láti àríwá wá, àní iparun tí ó burú jojo.” 7 Kinniùn ti sá jáde láti inú ibùgbé rẹ, apanirun orílè-èdè sì ti jáde. Ó ti fi àààyè rẹ sìlé láti ba ilè rẹ jé. Ilú rẹ yóò di ahoró láisí olùgbé. 8 Nítorí náà, gbé asò ọfọ wò káàánú kí o sì pohùnréré ẹkún, nítorí ibínú nílá Olúwa kò tí kúrò lórí wa. 9 “Ní ojó náà,” ni Olúwa wí pé, “Àwọn ọba àti ijòyè yóò pàdánù èmí wọn, àwọn àlùfáà yóò wárìrì, àwọn wòlùn yóò sì fòyà.” 10 Nígbà náà ni mo sì wí pé, “Háà! Olúwa Olódùmarè, báwo ni ìwọ ti şe tan àwọn èniyàri wònyí àti Jerusalemu je nípa sisó wí pé, ‘Ìwọ yóò wá ní àlàáffà,’ nígbà tí o jé wí pé idà wá ní ọfun

wa.” 11 Nígbà náà ni a ó sọ fún Jerusalemu àti àwọn èniyàri pé, “Efúùfù líle láti aşálé fẹ lu àwọn èniyàri mi, kí í şe láti sọ di mímó. 12 Efúùfù líle tí ó wá láti ọdò mi. Báyí mo kéde idájó mi lórí wọn.” 13 Wò ó! O ní bò bí ikùkùkuu kéké ogun rẹ sì wá bí ijì líle eşin rẹ sì yára ju idì lọ. Ègbé ni fún wa àwa parun. 14 Ìwọ Jerusalemu, mú búbúrú kúrò lókàn rẹ kí o sì yè. Yóò ti pé tó tí ìwọ yóò mú èrò búbúrú wà ní ọkàn rẹ? 15 Ohùn kan sì í kéde ní Dari o í kókíkí iparun láti orí òkè Efraim wá. 16 “Sọ èyí fún àwọn oríslè-èdè, kéde rẹ fún Jerusalemu pé: ‘Ọmọ-ogun ọtáká ní bò láti ilè jíjìn wá wón sì ní kígbé ogun láti dojúkó ilú Juda. 17 Wón yí i ká bí igeria tí àwọn ọkùnrin bá ní şó pápá, nítorí pé ó ti dítè sì mi,’ ni Olúwa wí. 18 “Ìwà rẹ àti işe rẹ ló fa èyí bá ọ ijìyà rẹ sì níyí. Báwo ló ti se korò tó! Báwo ló ti se gún ọkàn rẹ sì!” 19 Háà! Ìrora mi, ìrora mi! Mo yí nínú ìrora. Háà, ìrora ọkàn mi! Ọkàn mi lù kíkí nínú mi, n kò le è dáké. Nítorí mo ti gbó ohùn ipé, mo sì ti gbó igbe ogun. 20 Iparun í gorí iparun; gbogbo ilè náà sì şubú sínú iparun lógán ni a wó àwọn àgò mi, tí ó jé ohun ààbò mi níşéjú kan. 21 Yóò ti pé tó, tí èmi yóò rí ogun tí èmi yóò sì gbó iró fèrè? 22 “Aşıwèrè ni àwọn èniyàri mi; wón kò mó mí. Wón jé alàigbón ọmọ; wón sì jé alállóye. Wón mọ ibi ni şíse; wón kò mọ bí a tí í şe rere.” 23 Mo bojú wo ayé, ó sì wá ní júujùn, ó sì şófo àti ní ọrun, ìmólè wón kò sì sí. 24 Mo wo àwọn òkè nílá, wón wárìrì; gbogbo òkè keékèké mì jéjé. 25 Mo wò yíká n kò rí ẹníkan; gbogbo eyé ojú ọrun ló ti fò lọ. 26 Mo bojú wò, ilè eléso, ó sì di aşálé gbogbo àwọn ilú inú rẹ sì şubú sínú iparun níwájú Olúwa àti níwájú ríru ibínú rẹ. 27 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Gbogbo ilú náà yóò sì di ahoró, sibé èmi kí yóò pa á run pátápátá. 28 Nítorí náà, ayé yóò pohùnréré ẹkún àwọn ọrun lókè yóò sú òòkùn nítorí mo ti sọ, mo sì ti pète rẹ mo ti pinnu, n kí yóò sì yí i padà.” 29 Nípa ariwo àwọn ẹlésin àti àwọn tafatáfá gbogbo ilú yóò sálo. Ọpò sálo sínú igbó; ọpò yóò sì gun orí àpáta lọ. Gbogbo ilú náà sì di ahoró; kò sì sí ẹníkan nínú rẹ. 30 Kí ni ò ní şe, ìwọ tó o ti di ijé tán? Ìwọ ibá wọ ara rẹ ní asò òdodo kí o sì fi wúrà şe ara rẹ lóşòjó. Àwọn olólùfẹ rẹ kégàn rẹ; wón sì ní lépa èmí rẹ. 31 Mo gbó iró kan bí i igbe obìnrin tó í róbí, tí ó í róbí, ìrora bí i abiyamọ ọmọbínrin Sioni tí ní pohùnréré ẹkún ara rẹ. Tí ó na ọwó rẹ tí o sì wí pé, “Kíyési i mo gbé, nítorí a ti fi èmí mi lé àwọn apani lówó.”

**5** “Lọ sókè àti sódò àwọn òpópó Jerusalemu, wò yílká, kí o sì mò, kí o sì wá kiri. Bí o bá le è rí enìkan, tí ó jé olótító àti olódodo, n ó dárijí ilú yíl. **2** Bí wón tilé wí pé, ‘Bí Olúwa ti ní bẹ’, sibè wón búra èké.’ **3** Olúwa, ojú rẹ kò ha wà lára òtító? Íwo lù wón, kò dùn wón; ìwo bá wón wí, wón kò láti yípadà. Wón mú ojú wón le ju òkúta lọ, wón sì kò láti yípadà. **4** Èmi sì rò pé, “Tálákà ni àwọn yíl; wón jé aṣiwarè, nítorí pé wón kò mo ọnà Olúwa, àti ohun tí Olórunkun wón í fé. **5** Nítorí náà, èmi yóò tó àwọn adarí lọ, n ó sì bá wón sòrò; ó dájú wí pé wón mo ọnà Olúwa àti ohun tí Olórunkun wón ní fé.” Sùgbón pélú ifimòṣòkan, wón ti ba àjagà já, wón sì ti já idè. **6** Nítorí náà, kinniún láti inú igbó yóò kòlù wón, ikookò aginjù yóò sì pa wón run, ekùn yóò máá se ibùba sí èbá ilú yín enikéni tí ó bá jade ni yóò fàya pérèpérè, nítorí àigbòràn yín pò, ipadàséyìn wón sì pò. **7** “Kí ni şe tí èmi ó şe dárijí? Àwọn ọmọ rẹ ti kò mí sìlè àti pé wón ti fi olórunkun tí kí í şe Olórunkun búra. Mo pèsè fún gbogbo àiní wón, sibè wón túń ní şe panşágà wón sì kórajo sí ilé àwọn alágbèrè. **8** Wón jé akọ eṣin tí a bó yó, tó lágbará, wón sì ní sokún sì aya arákùnrin wón. **9** Èmi kí yóò ha se ibewò nítorí nìkan wònyí?” ni Olúwa wí. “Èmi kí yóò wá gba èsan fúnra mi lára irú orílè-èdè bí èyí bí? **10** “Lọ sí ọgbà àjárà rẹ, kí e sì pa wón run, e má se pa wón run pátápátá. Ya èka rẹ kúrò, nítorí àwọn ènìyan wònyí kí í şe ti Olúwa. **11** Ilé Israeli àti ilé Juda ti jé aláisòdodo sí mi,” ni Olúwa wí. **12** Wón ti pa iró mó Olúwa; wón wí pé, “Oùn kí yóò se ohun kan! Ibi kan kí yóò sì tò wá wá; àwa kí yóò sì rí idà tábí iyàn. **13** Àwọn wòlfí wá dàbí aféfẹ, ọrò kò sì nínú wón. Nítorí náà, jé kí ohun tí wón bá sò şelè sì wón.” **14** Nítorí náà, báyí ni Olúwa Olórunkun Alágbára wí: “Nítorí tí àwọn ènìyan ti sò àwọn ọrò wònyí; Èmi yóò sò ọrò mi lénú wón di iná, àti àwọn ènìyan wònyí di igi tí yóò jórún. **15** Háká, èyin ilé Israeli,” ni Olúwa wí, “Èmi yóò mú kí orílè-èdè láti ọnà jíjìn dìde sí i yín Orílè-èdè atijó àti alágbára ní àwọn ènìyan tí ìwo kò mo èdè rẹ, tó ọrò rẹ kò sì yé o. **16** Apó-ọfa rẹ sì dàbí isà òkú tí a sí gbogbo wón sì jé akoni ènìyan. **17** Wón yóò je ikórè rẹ àti ouníjé rẹ, àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti obinrin, wón yóò sì jé agbo àti éran rẹ, wón yóò je àjárà àti igi ọpòtò rẹ. Pélú idà ni wón ó run ilú tí ìwo gbékélé. **18** “Ní ọjó wòn-qnì,” ni Olúwa wí, “Èmi kí yóò pa yín run pátápátá. **19** Àti pé, nígbà tí àwọn ènìyan bá sì békèrè wí pé, ‘Kí ni idí rẹ tí Olúwa Olórunkun wa fi se gbogbo èyí sì wa?’ Ìwo

yóò sì sọ fún wón wí pé, ‘Èyin ti kò mí sìlè, e sì ní sin olórunkun àjèjí ní ilé yím. Nísinsin yíl, èyin yóò máá sin àjèjí ní ilé tí kí í şe ti yím.’ **20** “Kéde èyí fún ilé Jakobu, kí e sì polongo rẹ ní Juda. **21** Gbó èyí, èyin aṣiwarè àti aláilóbón ènìyan, tó lójú ti kò fi ríran tí ó létí ti kò fi gbórbò. **22** Kò ha yé kí e bérù mi?” ni Olúwa wí. “Kò ha yé kí èyin ó wárìri níwájú mi bí? Mo fi yanrin pààlà òkun, èyí tí kò le è rékojá rẹ láéláé. Íjì lè jà, kò le è borí rẹ; wón le è bú, wón kò le è rékojá rẹ. **23** Sùgbón, àwọn ènìyan wònyí ní ọkàń líle àti ọkàń ọtè, wón ti yípadà, wón sì ti lọ. **24** Wón kò sò fún ara wón pé, ‘È jé ká a bérù Olúwa Olórunkun wa, ení tó ó fún wa ní òjò àkórò àti àròkúrò òjò ní ığbà rẹ, tó ó fi wá lókàń balé nípa ikórè ọsè déédé.’ **25** Àìṣedéédéé yín mú gbogbo nìkan wònyí kúrò, èṣè yín sì mú kí a fi nìkan rere dù yín. **26** “Láàrín ènìyan mi ni ikà ènìyan wà tó ó wá ní ibùba bí ení tó ó ní dẹ eyé, àti bí àwọn tó ó ní dẹ pàkúté láti mú ènìyan. **27** Bí àgò tí ó kún fún eyé, ilé wón sì kún fún ètàn; wón ti di olólá àti alágbára, **28** wón sanra wón sì ní dán. Íwà búbúrú wón kò sì lópin; wón kò békèrè fún ejó àwọn aláiní baba láti borí rẹ. Wón kò já fún ètò àwọn tálákà. **29** Èmi kí yóò ha fi iyà jé wón fún èyí bí?” ni Olúwa wí. “Èmi kí yóò wá ghésan ara mi lára orílè-èdè bí èyí bí? **30** “Nìkan ibànújé àti ohun itara ti şelè ní ilé náà. **31** Àwọn wòlfí ní sò asotéélè èké, àwọn àlùfáà sì ní şe àkoso pélú àṣe ara wón, àwọn ènìyan mi sì ní ifé sì èyí, kí ni èyin yóò şe ní òpin?

**6** “Èyin ènìyan Benjamini, sá sì ibi ààbò! È sá kúrò ní Jerusalemu. È fòn fèrè ní Tekoa! Kí e gbé àmì sókè lórí Beti-Hakeremu! Nítorí àjálù farahàn láti àrífá, àní iparun tí ó lágbará. **2** Èmi yóò pa ọmòbìnrin Sioni run, tó ó jé arewà àti elegé. **3** Olùṣò-àguntàn pélú agbo wón yóò gboguntí wón. Wón yóò pa àgò yí wón ká, olukúlukú yóò máá jé ní ilé rẹ.” **4** “È ya ará yín sì mímó láti bá a jagun! Díde, kí a kòlù ú ní ığbà ọsán! Sùgbón ó şe, nítorí ọjó lọ tán, ọjó alé náà sì gùn sì i. **5** Nítorí náà, e díde, e jé kí a kòlù ú ní àṣálé kí a sì ba odi alágbára rẹ jé.” **6** Èyí ni ohun tí Olúwa Olórunkun Àwọn ọmọ-ogun wí: “È kí àwọn igi náà lulé kí e sì mo odi ààbò yí Jerusalemu ká. Èyí ni ilú titóbi tí a ó békèrè, nítorí pé ó kún fún ininilára. **7** Gégé bí kànga şe ní da omi inú rẹ sìlè, náà ni ó ní tú Íwà búbúrú rẹ jáde. Íwà ipá àti iparun ní tún pariwo nínú rẹ; nígbà gbogbo ni àìsàn àti ọgbé rẹ ní wá níwájú mi. **8** Ìwo Jerusalemu, gba ikilò, kí Èmi kí ó má ba à lò kúrò ní ọdò rẹ, kí n sì sò ilé rẹ di ahoro, tó kò ní ní olùgbé.” **9** Èyí ni ohun

tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: “Jé kí wọn pèsè iyókú Israeli ní tónítóní bí àjárà; na ọwó rẹ sí àwọn èka ní lékan sí i gégé bí ẹníkan tí í kó èso àjárà jo.” 10 Ta ni ẹni tí mo lè bá sòrò àti tí mo lè fún ní ìmòràn? Ta ni yóò tétí sìlè sì mi? Etí wọn ti di, nítorí náà wọn kò lè gbó. Ọrò Olúwa, jé ohun búburú sí wọn, wọn kò sì ní inú dídùn nínú rẹ. 11 Èmi kún fún ibínú Olúwa, èmi kò sì le è pa á móra. “Tú u sí orí àwọn ọmọ níigboro, àti sórì àwọn omókùnrin tí wọn kó ra wọn jo pò, àti ọkọ àti aya ni a ò mú sínú rẹ, àti àwọn arúgbó tí ó ní ọjó kíkún lórí. 12 Ilé wọn o sì di ti élòmíràn, oko wọn àti àwọn aya wọn, nígbá tí èmi bá na ọwó mi sí àwọn olùgbé ilé náà,” ni Olúwa wí. 13 “Láti orí ẹni tí ó kéré sí orí ẹni tí ó tóbí ju, gbogbo wọn ni ó sì ní ojúkòkòrò fún èrè, àwọn wòlì àti àlùsfáà lápapò sì kún fún ètàn. 14 Wón sì ní wo ọgbé àwọn ènìyàn mi bí ẹni pé kò tó nñkan. Wón ní wí pé, ‘Àlàáfià, Àlàáfià,’ nígbá tí kò sì sì àlàáfià. 15 Ojú ha a tì wòn nítorí iwà iríra wòn bí? Rárá, wọn kò ní ìtijú mó, wọn kò tilé ní oorun ìtijú. Nítorí náà, wọn ó subú lálárrín àwọn tó subú, a ó sì ké wọn lulé nígbá tí mo bá bẹ wòn wò,” ni Olúwa wí. 16 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “E dúró sí ikórita, kí e sì wò, e béérè fún ònà àtijó, e béérè ònà dáradára ní, kí e rìn nínú rẹ, èyin yóò sì rí ìsinmi fún ọkàn yín. Sùgbón èyin wí pé, ‘Àwa kí yóò rìn nínú rẹ.’ 17 Èmi yan olùṣò fún un yín, mo sì wí pé: ‘Téti sí dídùn fèrè náà,’ èyin wí pé, ‘Àwa kí yóò tétí sìlè.’ 18 Nítorí náà, gbó èyin orílè-èdè; kíyési, kí e sì jé elérí, ohun tí yóò selè sì wòn. 19 Gbó, iwó ayé! Mò ní mú iparun bò sórì àwọn ènìyàn wònyí, èso ìrò inú wòn, nítorí wòn kò fi etí sì ọrò mi, wòn sì ti kò òfin mi sìlè. 20 Èrè wo ni ó wà fún mi nínú türarí láti Sheba wá, tàbí èso dáradára láti ilé jíjin réré? Ebo sisun yín kò se itéwógbà, ọrẹ yín kò sì wù mí.” 21 Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Èmi yóò gbé ohun idènà síwájú àwọn ènìyàn wònyí. Àwọn baba àti ọmọ yóò jùmò subú lù wòn, àwọn aládùúgbò àti ọré yóò sègbé.” 22 Báyí ni Olúwa wí: “Wò ó, àwọn ọmọ-ogun ní bò wá láti ilé àríwá, a ó sì gbé orílè-èdè nílá díde láti òpin ayé wá. 23 Wòn sì dímóra pélú ọrun àti ọkò, wòn jé ẹni ibi, wòn kò sì ní àánú. Wòn ní hó bí omí òkun, bí wòn ti se ní gun àwọn ẹshin wòn lo; wòn sì wá bí ọkùnrin tí yóò já ó lógún, iwó ọmọbínrin Sioni.” 24 Àwa ti gbó iròyìn nípa wòn, ọwó wa sì di rírò, ịrora sì mú wa bí obinrin tí ní róbi. 25 Má se jáde lo sì orí pápá tàbí kí o maa rìn ní àwọn ojú ònà, nítorí òtá náà ní idà, ịipayà sì wà níbi gbogbo. 26 Èyin ènìyàn

mi, e gbé aso ọfò wò, kí e sì sun nínú eérú, e şofò pélú ịpohùnréré ekún gégé bí i lórí omókùnrin yín kan ọsó nítorí pélójí ni àwọn apanirun yóò kólù wá. 27 “Èmi ti fi é ẹse ẹni tí yóò máa yó irú àwọn ènìyàn mi gégé bí irin tútù, kí wòn kí ó lè ẹse àkíyési, kí ó sì dán ònà wòn wò. 28 Olóté tí ọkàn rẹ le ní gbogbo wòn. Wòn ní lo kákàkí láti sòrò-òdl. Wòn jé idé àti irin, wòn sì kún fún iwà ibajé. 29 Ewírì a féná kíkankíkan, kí ó lè yó ọjé, ẹni tí ní yó ọ ní yó ọ láṣáń; a kò si ya ènìyàn búburú kúrò. 30 A pè wòn ní fadákà tí a kòsílè, nítorí Olúwa ti kò wòn sìlè.”

7 Èyí ni ọrò tó tó Jeremiah wá láti ọdò Olúwa. 2 “Dúró ní ẹnu-ònà ilé Olúwa kí o sì kéké ọrò yí: “E gbó ọrò Olúwa gbogbo èyin ará Juda tí ní gba ọnà yí wólé láti wá sin Olúwa. 3 Èyí ni ọrò tó Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórun Israeli wí: Tún àwọn ọnà yín ẹse, èmi yóò sì jé kí e gbé ilé yí. 4 Má ẹse gba ọrò ètàn gbó kí e sì wí pé, “Èyí ni témplili Olúwa ilé témplili Olúwa, ilé témplili Olúwa!” 5 Bí èyin bá tún ọnà yín àti ẹse yín ẹse nítòdótó, tí ẹ sì ní bá ara yín lò ní ọnà tó tó. 6 Bí ẹ kò bá fi ara ni àwọn àlejò, àwọn ọmọ aláiní baba àti àwọn opò tí ẹ kò sì ta ẹjè aláisè sìlè ní ibí yí, bí ẹ kò bá sì tó ọlórun mìfràn léyìn sì ipalára ara yín. 7 Nígbà náà ni èmi yóò jé kí e gbé ibí yí, nílè tí mo fún àwọn baba nílá yín tití láé. 8 E wò ó, e ní gba ọrò ètàn tí kò níláári gbó. 9 “Èyin yóò ha jalè, kí e pàniyàn, kí ẹse panşágà, kí e búra èké, kí e sun türarí sì Baali, kí ẹ sì tó ọlórun mìfràn tí èyin kò mò lọ? 10 Nígbà náà ni kí ó wá dúró ní iwájú nínú ilé yí tí a fi orúkó mi pè, “Kí e wá wí pé àwa yè,” àwa yè láti ẹse gbogbo àwọn nñkan iríra wònyí bí? 11 Sé ilé yí, tí a fi orúkó mi pè tí di ihò àwọn olóṣà lódò yín ni? Èmi ti ní wò ó! ni Olúwa wí. 12 “E lọ nínsins yí sì Silo níbi ti mo kó fi ẹse ibùgbé fún orúkó mi, kí ẹ sì rí ohun tí mo ẹse sì i nítorí iwà búburú Israeli tí í ẹse ènìyàn mi. 13 Nígbà tí èyin ní ẹse àwọn nñkan wònyí ni èmi bá a yín sòrò lérálerá ni Olúwa wí èyin kò gbó, èmi pè yín, èyin kò dáhùn. 14 Nítorí náà, èmi yóò se ohun tí mo ẹse sì Silo sì ilé náà tí a fi orúkó mi pè, ilé témplili nínú èyí tí ẹ ní igbékèlé, ààyè tí mo fún èyin àti àwọn baba yín. 15 Èmi yóò tú kúrò ní iwájú mi gégé bí mo ti ẹse sì àwọn arákùnrin yín, àwọn ará Efraimu.” 16 “Nítorí náà má ẹse gbàdúrà fún àwọn ènìyàn wònyí tábí kí o béké fún wòn; ma ẹse béké mí, nítorí èmi kí yóò tétí sì ọ. 17 Sé iwó kò rí ohun tí wòn ní ẹse ní àwọn ilú Juda àti ní òpópó Jerusalému? 18 Àwọn ọmọ sha ẹgi jọ, àwọn baba

fi iná sí i, àwọn iyá sì po iyéfun láti se àkàrà fún ayaba òrun, wón tú ẹbọ qré mímu sí àwọn olórùn àjèjì láti ru bínú mi sókè. 19 Şùgbón se èmi ni wón fé mú bínú? ni Olúwa wí. Njé kí í se pé wón kúkú n pa ara wón lárá sí ltíjú ara wọn? 20 “Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmaré wí, “Emi yóò tú ibínú àti ịrunú mi sí orílè yí èniyàn àti ẹranko, igi, pápá àti èso orí ilè, yóò sì jò tí kò ní se é pa.” 21 “Èyí ni Olúwa Olórùn àwọn ọmọ-ogun, Olórùn Israeli wí: Tésíwájú kí e kó ẹbọ sísun yín àti àwọn ẹbọ yóókù papò kí eyin kí ó sì jé ẹran wón fúnra yín. 22 Ní tósí nígbà tí mo mó àwọn baba nílá yín jáde kúrò ní ilè Ejibiti tí mo sì bá wón sòrò. N kò pàṣe fún wón lórí ẹbọ sísun lásán. 23 Mo pàṣe fún wón báyíí pé; gbó tèmi, èmi yóò sì jé Olórùn yín èyin yóò sì jé èniyàn mi. Máa rìn ní ojú ọnà tí mo pàṣe fún yín, kí ó lè dára fún yín. 24 Şùgbón wón kò gbó, wón kò sì fetíslé dípò èyí wón n tè sì ọnà agídí ọkàn wón. Dípò kí wón tésíwájú wón n rẹyìn. 25 Láti igañá tí àwọn baba nílá yín ti jáde ní Ejibiti tití di òní, ni èmi tí n rán àwọn iránsé mi, àwọn wòlùn sí yín. 26 Wón kò gbó wón kò sì fetíslé. Wón wa ọrun le, wón wa ọrun kí, wón sì hu ìwà ibajé ju àwọn baba nílá wón.” 27 “Nígbà tí ìwò bá sọ gbogbo èyí fún wón, wón kí yóò gbó tirè, nígbà tí ìwò bá sì pè wón, wón kí yóò dálùn. 28 Nítorí náà, sọ fún wón pé, “Èyí ni orílè-èdè tí kò gbó ti Olúwa Olórùn rẹ tábí kí ó se igañá sì ibáwí. Ọrò òtító kò sì ní ètè wón. 29 “Gé irun yín kí e sì dàánù, pohùnréré ẹkún lórí òkè, nítorí Olúwa ti kó ịran yí tí ó wá lábè ibínú rẹ sìlè. 30 “Àwọn èniyàn Juda ti se búbúrú lójú mi, ni Olúwa wí. Wón ti to àwọn ère ịríra wón jo sì ilé tí a fi orúkó mi pè wón sì tì sọ ó di àímó. 31 Wón ti kó àwọn ibi gíga ti Tofeti ní àfonífojì Beni-Hinnomu láti sun àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbinrin wón nínú iná èyí tí èmi kò pàṣe tí kò sì wá sí ọkàn mi. 32 Nítorí náà kíyèsára ojó n bò, ni Olúwa wí, nígbà tí àwọn èniyàn kò ní pè ní Tafeti tábí àfonífojì ti Beni-Hinnomu; şùgbón yóò ma je àfonífojì iparun, nítorí wón yóò sin òkú sì Tofeti tití kò fi ní sì ààyè mó. 33 Nígbà náà ni òkú àwọn èniyàn wönyí yóò di oúnje fún àwọn ẹyé ojú ọrun àti ẹranko ilè, kò sì ní sì eníkan tí yóò dérùbà wón. 34 Èmi yóò mú òpin bá ịró ayò àti idùnnú àti ohùn àwọn tokötaya ní àwọn ịlú Juda àti ní igañá Jerusalemu, nítorí tí ilè náà yóò di ahoro.

8 “Ní igañá náà ni Olúwa wí pé, wón yóò mú egungun àwọn oba Juda àti egungun àwọn ijòyè, egungun àwọn àlùfáà àti egungun àwọn wòlùn àti egungun

àwọn olùgbé Jerusalemu kúrò nínú ibojì. 2 A ó yó wón síta fún oòrùn àti ọsùpá àti gbogbo àwọn iràwò ojú ọrun tí wón ti féràn tí wón sì ti sìn, àti àwọn tí wón ti tò léyin tí wón ti wá tí wón sì ti foríbalè fún. Kí yóò sà wón jo tábí sìn wón, wón yóò dàbí ldótí tó wá lórí ilè. 3 Níbikíbi tí mo bá lé wón lò, gbogbo àwọn iyókù wón yóò fé ikú ju iyé lò ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí.” 4 “Wí fún wón pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Bí èniyàn bá șubú lulè, wón kí í padà díde bì? Nígbà tí èniyàn bá yà kúrò ní ọnà rè, kí í yí padà bì? 5 Èéše nígbà náà àwọn èniyàn wönyí fi yà kúrò lónà rè? Kí ló dé tí Jerusalemu fi yà kúrò ní gbogbo igañá? Wón rò mó ẹtàn; wón kó láti yípadà. 6 Mo ti fetíslé dáradára, wón kò sọ ohun tí ó tó. Kó sì eníkan tó ronúpiwàdà nínú ịwà búbúrú rè, kí ó wí pé, “Kí ni mo se?” Olúkúlukú ní tó ọnà rè gégé bí ẹsin tó n lò sójú ogun. 7 Kódà, ẹyé àkò ojú ọrun mọ igañá tirè, àdàbà, alápándèdè àti lékéélékéé mọ àkókò ịsípò padà wón. Şùgbón àwọn èniyàn mi kò mọ ohun tí Olúwa wón fé. 8 “Báwo ni èyin se lè wí pé, “Àwa gbón, nítorí a ní òfin Olúwa,” nígbà tí ó jé pé kálámù éké àwọn akòwé ti àwọn sọ ó di ẹtàn. 9 Ojú yóò ti àwọn ològbón, a ó dà wón lámámu, wón yóò sì kó sì igañákùn. Nítorí wón ti kó ịrò Olúwa, irú ɔgbón wo ló kù tí wón ní? 10 Nítorí náà, èmi yóò fi iyàwó wón fún àwọn ọkùnrin mìíràn àti ilè wón fún àwọn elómíràn. Láti èyí tó kéré jù dé èyí tó dàgbà jù, gbogbo wón ni èrè àjéjù ní jé lóngún; àwọn wòlùn àti àwọn àlùfáà pèlú n húwà ẹtàn. 11 Wón tójú ɔgbé àwọn èniyàn mi gégé bí èyí tí kò jinlè. “Alàáfià, alàáfià,” ni wón ní wí, nígbà tí kó sì àlàáfià. 12 Njé wón tijú fún ịse ịríra wón? Béé kó, wón kò ní ltíjú rárà; wón kò tilé mọ bí wón ti se ní tì jú. Nítorí náà wón yóò șubú pèlú àwọn tó ti șubú, a ó sì wó wón lulè nígbà tí a bá bẹ wón wò, ni Olúwa wí. 13 “Èmi yóò mú ịkórè wón kúrò, ni Olúwa wí. Kí yóò sì èso lórí igi àjárà. Kí yóò sì ọpòtò lórí igi, ewé wón yóò sì rẹ sìlè. Ohun tí mo ti fi fún wón ni à ó igañá kúrò.” 14 “Èéše tí àwa fi jókòó ní ibí yí? A kó ara wa jo! Jé kí a sáló sì ịlú olódi kí a sì șègbé sìbè. Nítorí tí Olúwa Olórùn wa ti pinnu pé a ó șègbé. Yóò sì fún wa ní omi onímájèlè mu, nítorí àwa ti sè sì i. 15 Àwa ní retí àlàáfià kó sì ire kan, tí ó wá ní igañá imúláràdá bí kó se ịpàyà níkan. 16 ịró ifon imú ẹsin àwọn ọlòtè là ní gbó láti Dani, yíyan àwọn akó ẹsin mú gbogbo ilè wárirì. Wón wá láti pa ilè náà run, gbogbo ohun tó wá níbè, ịlú náà àti gbogbo olùgbé ibè. 17 “Wò ó, èmi yóò rán àwọn ejò olóró sì àárín yín,

paramólè té kò lè pa oró wọn, yóò sì bù yín jé,” ni Olúwa wí. 18 Olùtúnú mi, nígbà tí ibànújé ọkàn mi, rẹwèsi nínú mi. 19 Fetí sí ekún àwọn ènìyàn mi láti ilé jíjinnà wá: “Olúwa kò ha sí ní Sioni bí? Qba rè kò sí níbè mó ni?” “Èéše tí wọn fi mú mi bínú pèlú ère wọn, pèlú àwọn òrìṣà àjèjì tí wọn kò nífláári?” 20 “Ikòré ti rékojá, igbà èèrùn ti parí, sibè a kò gbà wá là.” 21 Níwón ịgbà tí a pa àwọn ènìyàn mi run, èmi náà run pèlú, èmi şòfò, irora sì mú mi káká. 22 Kò ha sí ikunra ní Gileadi bí? Kò ha sí àwọn oníṣègùn níbè? Kí ló ha dé tí kò fi sí iwòsàn fún ogbè àwọn ènìyàn mi?

**9** Háà! Orí Ibá já orísun omi kí ojú mi sì jé orísun omijé! Èmi yóò sì sokún tòsán tòru nítorí iparun àwọn ènìyàn mi. 2 Háà, èmi Ibá ní ni aginjú ilé àgbawò fún àwọn arínrin-ajò, kí n ba à lè fi àwọn ènìyàn mi sílè kí n sì lọ kúró lódò wọn: nítorí gbogbo wọn jé panságà àjò aláisòótó ènìyàn. 3 Wón ti pèsé ahón wọn sílè bí ọfà láti fi pa iró; kí í se nípá òtító ni wòn fi borí ní ilé náà. Wón ní lọ láti inú èṣé kan sí òmíràñ; wòn kò sì náání mi, ní Olúwa wí. 4 “Sóra fún àwọn ọré re; má ẹe gbékèlé àwọn arákùnrin re. Nítorí pé oníkálùkù arákùnrin jé atannije, oníkálùkù ọré sì jé abanijé. 5 Ọré ní dalè ọré. Kò sì sí ení tó sọ òtító, wòn ti kó ahón wòn láti múa puró. Wón sọ ara wòn di oníréwèsi pèlú èṣé. 6 Ó ní gbé ní àárín ètàn; wòn kò láti mò mí nínú ètàn wòn,” ni Olúwa wí. 7 Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa Olórun Àwọn ọmọ-ogun wí: “Wò ó, èmi dán wòn wo; nítorí pé kí ni èmi tún le è se? Nítorí èṣé àwọn ènìyàn mi? 8 Ahón wòn dàbí ọfà olóró; ó ní sọ ètàn. Oníkálùkù sì ní fi enu re sòrò àlááfia sí aládúúgbò re, ní inú ọkàn re, ó dẹ tákúté sílè. 9 Èmi kí yóò ha fi lìyá jé wòn nítorí èyí?” ni Olúwa wí. “Èmi kí yóò ha glèsan ara mi lórí irú orílè-èdè yí bí?” 10 Èmi yóò sì sokún, pohùnrére ekún fún àwọn òkè àti ekún irora lórí pápá oko aginjú wòn-qn-ní. Nítorí wòn di ahoró, wòn kò sì kojá ní ibè. A kò sì gbó igbe eran ọsìn. Àwọn eyé ojú ọrun sì ti sálò, béké náà ni àwọn eranko sì ti lọ. 11 “Èmi yóò sì sọ Jerusalemu di òkítì àlápà àti ihò àwọn ikookò. Èmi ó sì sọ ịlú Juda di ahoró tí enikéni kò sì ní le è gbé.” 12 Ta ni ení náà tí ó ní ọgbón láti mòye nñkan wònyí? Ta ni Olúwa ti sọ èyí fún, tí ó sì lè şàlàyé re? Èéše tí ilé náà fi şègbé bí aginjú, tí enikankan kò sì le là á kojá? 13 Olúwa sì wí pé, nítorí pé wòn ti kọ òfin mi sílè, èyí tí mo gbé kalè níwájú wòn, wòn se àìgbóràn sí wòn, wòn kò sì rìn nínú òfin mi. 14 Dípò èyí, wòn ti tèlé agídí

okàn wòn, wòn ti tèlé Baali gégé bí àwọn baba wòn se kó wòn. 15 Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórun Israeli wí, “Wò ó, Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn wònyí jé oúnje kíkorò àti láti mu omi májèlè. 16 Èmi yóò sì tú wòn ká láàrín àwọn orílè-èdè, nínú èyí tí àwọn tábì àwọn baba wòn kò mò. Èmi yóò sì lépa wòn pèlú idà tití èmi yóò fi pa wòn run.” 17 Èyí sì ni ohun tí Olúwa Olórun àwọn ọmọ-ogun wí: “Sá à wò ó nísiinsin yí! Ké sí obìnrin tí ní şòfò ní kí ó wá; sì ránṣé pe àwọn tí ó móye nínú wòn. 18 Jé kí wòn wá kíákiá, kí wòn wá pohùnrére ekún lé wa lórí tití ojú wa yóò fi sàñ fún omijé tí omi yóò sì múa sàñ àwọn ipéñpójú wa. 19 A gbó igbe ipohùnrére ekún ní Sioni: ‘Áwa ti şègbé tó! A gbodò fi ilé wa sílè, nítorí pé àwọn ilé wa ti parun.’” 20 Nísiinsin yí, èyin obìnrin e gbó ọrò Olúwa; sì etí yín sì ọrò enu re. Kó àwọn ọmọbìnrin yín ní ipohùnrére ekún, kí e sì kó ara yín ní arò. 21 Ikú ti gba ojú ferésé wa wóle ó sì ti wò odi alágbará wa ó tí ké àwọn ọmọ kúró ní àdúgbò àti àwọn ọdómọkùnrin kúró ní gbòngàn ita gbangba. 22 So pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Òkú àwọn ènìyàn yóò şubú bí àtàtán ní oko gbangba àti bí ibùkùnwó léyìn olüköré láisi enikankan láti kó wòn jò.”” 23 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Má ẹe jé kí ọlógbón yangàn nítorí agbára ọgbón re, tábì alágbará nítorí agbára re, tábì ọlórò nítorí ọrò re. 24 E jé kí ení tí ní şògo nípá èyí ní wí pé: dùn ní òye, dùn sì mò mí wí pé, Èmi ni Olúwa tí ní se òtító, idájó àti òdodo ní ayé, nínú èyí ni mo ní inú dídùn sí,” Olúwa wí. 25 “Ojó ní bò,” ni Olúwa wí, “tí Èmi yóò fi iyá jé gbogbo àwọn tí a kọ ilà fún nínú ara níkan. 26 Ejibiti, Juda, Edomu, Ammoni, Moabu àti gbogbo àwọn tí ní gbé ní ọnà jjín réré ní aginjú. Nítorí pé gbogbo àwọn orílè-èdè wònyí jé aláikòlà gbogbo àwọn ará ilé Israeli sì jé aláikòlà ọkàn.”

**10** Gbó ọrò tí Olúwa sọ fún yín èyin ilé Israeli. 2 Báyí ni Olúwa wí: “Má ẹe kó lìwá àwọn kèféri, kí àmì ọrun kí ó má sì dààmú yín, nítorí pé wòn ní dààmú orílè-èdè. 3 Nítorí pé asán ni àṣà àwọn ènìyàn, wòn gé igi láti inú ighbó, oníṣònà sì gbé e pèlú àáké re. 4 Wón fi fàdákà àti wúrà se é lósòjò. Wón fi òòlù kàn án àti ịṣò kí ó má ba à şubú. 5 Wón wé mó igi bí ẹgúnsí inú oko, òrìṣà won kò le è fohùn. Wón gbodò múa gbé wòn nítorí pé wòn kò lè rìn. Má ẹe bérù wòn; wòn kò le è se ibi kankán béké ni wòn kò si lè se rere kan.” 6 Kò sì ení tí ó dàbí re Olúwa; o tóbí oríkò re sì tóbí lágbára. 7 Ta ni kò yé kí ó bérù re? Qba àwọn orílè-èdè? Nítorí

tìré ni. Láárín àwọn ológbón èníyàn ní orílè-èdè àti gbogbo ijoba won, kò sí ení tí ó dàbí rẹ. 8 Gbogbo won jé alálóye àti aṣíwèrè, wón í kó èkó àwọn ère igi tí kò níláári. 9 Fàdákà tí a ti kàn ni a mú wá láti Tarṣi, àti wúrù láti Upasi. Èyí tí àwọn oníṣònà àti alágbedé se tí wón kùn ní àwò aró àti élése àlùkò, èyí jé isé ọwó àwọn ológbón oníṣònà. 10 Sùgbón Olúwa ni Olórún tòótó, dùn ni Olórún alààyè, ṣeba ayérayé. Nígbà tí ó bá bíñú, ayé yóò wárirí; orílè-èdè kò lè fi ara da ibíñú rẹ. 11 “Sọ èyí fún wọn: ‘Àwọn olórun kékèké tí kò dá ọrun àti ayé ni yóò sègbé láti ayé àti ní abé ọrun.’” 12 Olórún dá ayé pèlú agbára rẹ, ó dá àgbáyé pèlú ọgbón rẹ, ó mú kí ọrun kí ó fè síta nípa òye rẹ. 13 Nígbà tí ó bá sán àrá, àwọn omi lórun a sì pariwo; ó mú kí ikùkúru ru sòkè láti òpin ayé. Ó rán mònàmóná pèlú òjò, o sì ní mú aféfé wá láti ilé ịṣúra rẹ. 14 Gbogbo èníyàn jé aṣíwèrè àti aláinímò, ojú ti gbogbo alágbedé níwájú ère rẹ, nítorí ère dídá rẹ èké ni, kò sì sí èmí nínú rẹ. 15 Asán ní wón, isé iṣinà; nígbà ibéwò wọn, wón yóò sègbé. 16 Ení tí ó bá jé ịpín Jakobu kò sì dàbí èyí, nítorí dùn ni ó sèdá ohun gbogbo àti Israeli tí ó jé èyà ijogún rẹ. Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni orúkó rẹ. 17 Kó erù rẹ kúrò láti fi ilé náà sìlè ịwọ tí o ní gbé ní ilú tí a dó tì. 18 Nítorí èyí ni Olúwa wí: “Ní àkókó yí, èmi yóò gbón àwọn tí ó ní gbé ilé náà jáde. Èmi yóò mú ịpónjú bá wọn, kí wọn kí ó lè rí wọn mú.” 19 Ègbé ni fún mi nítorí ịpalára mi! Ọgbé mi jé èyí tí kò lè sàñ, béké ni mọ sọ fún ara mi, “Èyí ní àìsàn mi, mo sì gbođò fi orí tí i.” 20 Àgò mi bájé, gbogbo okùn rẹ sì já. Àwọn ọmọ mi ti lọ lódò mi, wọn kò sì sí mó, kò sì èníkankan tí yóò na àgò mi ró mó, tàbí yóò se ibùgbé fún mi. 21 Àwọn olùsó-àgùntàn jé aṣíwèrè, wọn kò sì wá Olúwa: nítorí náà wọn kí yóò se rere àti pé gbogbo agbo wọn ni yóò túká. 22 Fetísílè! ariwo igbe í bò, àti ịdàrúdàpò nílá láti ilé àrífá wá! Yóò sì sọ ilú Juda di ahorò, àti ihò ọwàwà. 23 Èmi mò Olúwa wí pé ọnà èníyàn kí í se ti ara rẹ, kí í se fún èníyàn láti tó ịgbésè ara rẹ. 24 Tún mi se Olúwa, pèlú ịdájó níkan kí o má sì se é nínú ibíñú rẹ, kí ịwò má se sọ mí di ọfo. 25 Tú ibíñú rẹ jáde sórí àwọn orílè-èdè tí kò mò ón, sórí àwọn èníyàn tí wọn kò pe orúkó rẹ. Nítorí pé wón ti je Jakobu run, wón ti je é run pátápátá, wón sì sọ ibùgbé rẹ di ahorò.

**11** Èyí ni ọrò Olúwa tí ó tọ Jeremiah wá: 2 “Fetísílè sì ọrò májémú yíí, kí o sì sọ wón fún àwọn èníyàn Juda, àti gbogbo àwọn tó ní gbé ni Jerusalému. 3 Sọ fún wón wí pé èyí ni ohun tí Olúwa Olórún Israeli

wí: ‘Ègbé ni fún ení náà tí kò pa ọrò májémú yíí mó. 4 Àwọn májémú tí mo pàṣé fún àwọn baba nílá yín, nígbà tí mo mú wọn jáde láti Ejibiti, láti inú iná alágbedé wá.’ Mo wí pé, ‘E gbó tèmi, kí e sì se ohun gbogbo tí mo pàṣé fún un yín. Èyin ó sì jé èníyàn mi, Èmi ó sì jé Olórún yín. 5 Nígbà náà ni Èmi ó sì mú ilérí tí mo búra fún àwọn baba nílá yín şe; láti fún wọn ní ilé tí ó ní sàñ fún wàrà àti fún oyin,’ ilé tí e ní lóníi.’ Mo sì dáhùn wí pé, “Àmín, Olúwa.” 6 Olúwa wí fún mi pé, “Kéde gbogbo ọrò yíí ní àwọn ilú Juda àti ní gbogbo ọpópónà ịgboro Jerusalému pé, ‘E gbó ọrò májémú yíí, kí e sì se wọn. 7 Láti ịgbà tí mo ti mú àwọn baba yín jáde láti ilé Ejibiti wá tití di òní, mo kilò fún wọn lópò ịgbà wí pé, “E gbó tèmi.” 8 Sùgbón wọn kò gbó, béké ni wọn kò kóbi ara sì i dípò èyí wón tèsíwájú ni agídí ọkàn wọn. Mo sì mú gbogbo ègún inú májémú tí mo ti șèlérí, tí mo sì ti pàṣé fún wọn láti tèlé, tí wọn kò tèlé wa sórí wọn.” 9 Olúwa sì wí fún mi pé, “Ọtè kan wà láárín àwọn ará Juda àti àwọn tí ní gbé ní Jerusalému. 10 Wón ti padà sì idí ẹṣé àwọn baba nílá wọn tí wọn kò láti téti sì ọrò mi, wón ti tèlé àwọn olórún mìíràn láti sìn wón. Ilé Israeli àti ilé Juda ti ba májémú tí mo dá pèlú àwọn baba nílá wọn jé. 11 Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Èmi yóò mu ibi tí wọn kò ní le è yé wá sórí wọn, bí wón tilé ké pè mí èmi kí yóò fetí sì igbe wọn. 12 Àwọn ilú Juda àti àwọn ará Jerusalému yóò lọ kégbe sí àwọn ɔrìṣà tí wón ní sun türărí sì; àwọn ɔrìṣà náà kò ní ràn wón lówó ní ịgbà tí ịpónjú náà bá dé. 13 Ịwọ Juda, bí iye àwọn ilú rẹ, béké iye àwọn ɔrìṣà rẹ; béké ni iye pepé tí èyin ti té fún sisun türărí Baali ohun itijú n ní se pò bí iye ọpópónà tí ó wá ní Jerusalému.’ 14 ‘Má se gbàdúrà fún àwọn èníyàn wonyí tàbí kí o béké fún wọn, nítorí pé, Èmi kí yóò dẹtí sì wọn nígbà tí wón bá ké pè mí ní ịgbà ịpónjú. 15 ‘Kí ni olùfè mi ní í se ní témpli mi, bí dùn àti àwọn mìíràn se í hu oríṣíríṣí ịwà àrékérekè? Níjé ẹran tí a yà sótò lè mú ịjìyà kúrò lórí rẹ?’ Nígbà tí ó bá ní se isé búbúrú rẹ, nígbà náà jé kí inú rẹ kí ó dùn.’ 16 Olúwa pè ó ní igi olifi pèlú ẹso rẹ tí ó dára ní ojú. Sùgbón pèlú ịròkèkè ijì lílè ọwó-iná ni yóò sun ún tí àwọn èka rẹ yóò sì di gígé kúrò. 17 Olúwa àwọn ọmọ-ogun tí ó dá ọ ti kédé ibi sì ọ, nítorí ilé Israeli àti Juda ti se ohun ibi, wón sì ti mú inú bí mi, wón ti ru ibíñú mi sòkè nípa sisun türărí si Baali. 18 Nítorí Olúwa fi ọtè wọn hàn mí mo mò ón; nítorí ní àsikò náà ó fi ohun tí wón ní se hàn mí. 19 Mo ti dàbí ọdó-

àgùntàn jéjéjé tí a mú lọ fún pápa; n kò mò pé wón ti gbìmò búburú sí mi wí pé: “Jé kí a run igi àti èso rè; jé kí a gé e kúrò ní orí ilè alààyè, kí a má lè réantí orúkó rè mó.” 20 Sùgbón ìwò Olúwa àwọn ọmọ-ogun, tí ó ní se idájó ọdodo, tí ó ní se àyèwò èmí àti ọkàn, jé kí n rí ẹsan rẹ lórí wọn; nítori ìwò ni mo fi ọrò mi lé lówo. 21 “Nítori náà, èyí ni ohun tí Ọlórún sọ nípa àwọn arákùnrin Anatotí tí wón ní lépa èmí rè, tí wón ní wí pé, ‘Má se sọ àsotéélè ní orúkó Olúwa, bí béké kó ìwò ó kú láti ọwó wa.’ 22 Nítori náà, èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun sọ pé, ‘Èmi yóò fi iyà jẹ wón, àwọn ọdómọkùnrin wọn yóò tipasè idà kú, iyàn yóò pa àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbínrin wọn. 23 Kò ní sékù ohunkóhun sílè fún wọn nítori èmí yóò mú ibi wá sóri àwọn ènìyàn Anatotí ní ọdún ịbèwò wọn.”

**12** Olúwa, olódodo ni ó nígbákígbà, nígbà tí mo mú ejó kan tò ó wá. Síbè èmí yóò bá ọ sòrò nípa ọdodo rẹ. Èéše tí ọnà àwọn ènìyàn búburú fi ní se déédé? Èéše tí gbogbo àwọn aláisòdodo sì ní gbé ní ìròrùn? 2 Ó ti gbìn wón, wón sì ti fi egbò múlè, wón dàgbà wón sì so èso. Gbogbo ịgbà ni ó wá ní ètè wón, o jínnà sí ọkàn wọn. 3 Síbè o mò mí ní Olúwa, o ti rí mi o sì ti dán èrò mi nípa rẹ wò. Wò, wón lọ bí àgùntàn tí a fé pa. Yà wón sótò fún ojó pápa. 4 Yóò ti pé tó tí ọgbelé yóò fi wà, tí gbogbo ewéko igbó sì ní rọ? Nítori àwọn ènìyàn búburú ni ó ní gbé ibè. Àwọn éranko àti àwọn eyé ti sègbé, pèlúpèlú àwọn ènìyàn ní sọ pé, “Kò lè rí ohun tó ọshé sí wa.” 5 Bí ìwò bá ní bá eléṣé sáré, tí àárè sì mú ọ, báwo ni ìwò yóò se bá ẹṣin díje? Bí ìwò bá kóṣé ní ilè alàáfíà, bí ìwò bá ní ịgbékèlé, kí ni ìwò ó se nínú ẹkùn odò Jordani? 6 Àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn idílè tì dà ó, kódà wón ti kèyìn sí ọ, wón ti hó lè ọ lórí. Má se gbà wón gbó bí ó tilè jé pé wón ní sòrò rẹ dáradára. 7 Èmí yóò kó ilé mi sílè, èmí yóò fi iní mi sílè. Èmí yóò fi ení tí mo fé lé àwọn ọtá rẹ lówo. 8 Ogún mi ti rí sí mi bí i kínniùn nínú igbó. Ó ní bú ramúramù mó mi; nítori náà mo kóriíra rẹ. 9 Ogún mi kò ha ti rí sí mi bí eyé kannakánná tí àwọn elegbé rẹ dòyì ka, tí wón sì kojú ijà sí i? E lo, kí e sì kó gbogbo éranko igbó jo, e mú wón wá je. 10 Ọpòlòpò olùsó-àgùntàn ni yóò sì ba ọgbà àjàrà mi jé, tí wón yóò sì té oko mi mólè; wón ó sọ oko dídára mi di ibi tí a ní da idòtí sí. 11 A ó sọ ó di aşálè ilè tí kò wúlò níwájú mi, gbogbo ilè ni yóò di ahoro nítori kò sì ẹníkankán tí yóò nááni. 12 Gbogbo ibi gíga tí ó wà nínú aşálè ni àwọn apanirun ti gorí, nítori idà Olúwa yóò pa

láti ịkangun kìn-ín-ní dé ịkangun èkejì ilè náà; kò sí alàáfíà fún gbogbo alààyè. 13 Alíkámà ni won yóò gbìn, sùgbón ẹgún ni won yóò ká, wón yóò fi ara won se wàhálà, sùgbón ọfo ni èrè won. Kí ojú kí ó tì yín nítori èrè yín, nítori ibínú gbígbóná Olúwa. 14 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Ní ti gbogbo àwọn aládúúgbò mi búburú tí wón gbésé lé ogún tí mo fún àwọn ènìyàn Israeli mi, Èmí yóò fá wón tu kúrò lórí ilè won, èmí yóò fá idílè Juda tu kúrò ní àáráírí won. 15 Sùgbón tí mo bá fá wón tu tán, Èmí yóò padà yónú sí won. Èmí yóò sì padà fún oníkálùkù ní ogún iní rẹ pèlú ilè iní oníkálùkù. 16 Bí wón bá sì kó ìwà àwọn ènìyàn mi, tí wón sì fi orúkó mi búra wí pé, ‘Níwòn bí Olúwa ní bẹ́ láààyè,’ gégé bí wón ti kó àwọn ènìyàn mi láti fi Baali búra, nígbà náà ni a ó gbé wón ró láàrín àwọn ènìyàn mi. 17 Sùgbón bí orílè-èdè kan kò bá gbó, Èmí yóò fá a tu pátápátá, èmí yóò sì pa wón run,” ni Olúwa wí.

**13** Èyí ni ohun tí Olúwa wí fún mi: “Lọ kí o sì ra àmùrè aṣo ọgbò, kí o sì dì í mó ẹgbé re, kí o má sì se jé kí omi kí ó kàn án.” 2 Béé ni mo ra àmùrè gégé bí Olúwa ti wí, mo sì dì í mó ẹgbé mi. 3 Nígbà náà ni ọrò Olúwa tò mí wá nígbà kejì, 4 “Mú àmùrè tó o rà, kí o sì fiwé ẹgbé re, kí o sì lọ sí Perati, kí o lọ pa á mó sì pàlápálá ọkúta.” 5 Nígbà náà ni mo lọ pa á mó ní Perati gégé bí Olúwa ti wí fún mi. 6 Léyìn ojó díje, Olúwa sọ fún mi, “Lọ sí Perati kí o lọ mú àmùrè tí mo ní kí o pamó sibè.” 7 Nígbà náà ni mo lọ sí Perati mo lọ wá àmùrè mi níbi tí mo pa á mó sí, sùgbón nísinsin yílì àmùrè náà ti bájé, kò sì wúlò fún ohunkóhun mó. 8 Nígbà náà ni ọrò Olúwa tò mí wá pé: 9 “Èyí ni ohun tí Olúwa sọ: ‘Bákan náà ni èmí yóò run ịgbéràga Juda àti ịgbéràga nílá ti Jerusalému. 10 Àwọn ènìyàn búburú tí ó kúnà láti gbó ọrò mi, tí wón ní lo agídí ọkàn wọn, tí o sì ní rìn tó àwọn ọrìṣà láti sìn wón, àti láti foríbalé fún wọn, yóò sì dàbí àmùrè yílì tó kò wúlò fún ohunkóhun. 11 Nítori bí a ti lẹ àmùrè mó ẹgbé ènìyàn, béké ni a lẹ agbo ilé Israeli àti gbogbo ilé Juda mó mi,’ ni Olúwa wí, ‘kí won kí ó lè jé ènìyàn ọgo àti iyìn fún mi, sùgbón wọn kò fé gbó.’ 12 “Sọ fún wọn, ‘Èyí ni Olúwa Ọlórún àwọn ọmọ Israeli wí, gbogbo ịgò ni à ó fi otí wáinì kún.’ Bí wón bá sì sọ fún ọ pé, ‘Sé a kò mò pé gbogbo ịgò ni ó yé láti bu otí wáinì kún?’ 13 Nítori náà sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí: Èmí yóò fi imutípara kún gbogbo olùgbé ilè yílì pèlú ọba tí ó jókòdó lórí ité Dafidi, àwọn àlùfáà, àwọn wòlùi gbogbo àwọn tó ní gbé ní Jerusalému. 14 Èmí yóò ti èkínní lu èkejì, àwọn

baba àti ọmọkùnrin pò ni Olúwa wí. Èmi kì yóò dáríjí, békè ni èmi kì yóò sáánú, èmi kì yóò se iyónú láti maa pa wón run.” 15 Gbó kí o sì fetísílè, e má se gbéraga, nítorí Olúwa ti sòrò. 16 E fi ògo fún Olúwa Ọlórunkun yín, kí ó tó mú ọkùnkùn wá, àti kí ó tó mú ẹsé yín tásé lórí òkè tí ó ọkùnkùn. Nígbà tí ẹyin sì ní retí ìmólè, dùn yóò so ó di òjìji yóò sì se bi ọkùnkùn biribiri. 17 Șùgbón bí ẹyin kò bá fetísílè, Èmi yóò ọkùnkùn ní ikòkò nítorí ịgbéraga yín. Ojú mi yóò sun ẹkún kíkorò, tí omi ẹkún, yóò sì maa sàn jáde, nítorí a kó agbo Olúwa lọ ịgbékùn. 18 Sọ fún ọba àti ayaba pé, “E re ara yín sìlè, e sòkalé láti orí ìté yín, adé ògo yín bó sí ilè láti orí yín.” 19 Àwọn ilú tí ó wá ní gúúsù ni à ó tì pa, kò sì ní sí enikéni láti sí wón. Gbogbo Juda ni a ó kó lọ sì ilè ịgbékùn, gbogbo wón ni a ó kó lọ ní ịgbékùn pátápátá. 20 Gbé ojú rẹ sòké, kí o sì wo àwọn tí ó ní bò láti àràiwá. Níbo ni agbo ẹran tí a fi sí abé àkoso rẹ wá; àgùntàn tí ò ní mú yangàn. 21 Kí ni ìwó yóò wí nígbà tí Olúwa bá dúró lórí rẹ àwọn tó o mú bí òré àtátà. Njé kò ní jé ịrora fún ọ bí aboyún tó ní robí? 22 Tí o bá sì bi ara rẹ léèrè, “Kí ni idí rẹ tí ẹyí fi ẹséle sí mi?” Ọpòlopò ẹsé tó o sè ni aṣo rẹ fi fàya tí a sì se é ní iṣekúṣe. 23 Njé Etiopia le yí àwò rẹ padà? Tàbí ẹkùn lè yí àwò rẹ padà? Bí ẹyí kò tì lè rí békè náà ni ẹyin tí ìwá búbúrú bá ti mó lára kò lè se rere. 24 “N ó fón ọn yín ká bí i iyàngbò tí ẹfúufù ilè aṣálé ní fé. 25 Ẹyí ni ipín tìre, tì mo ti fi sìlè fún ọ,” ni Olúwa wí, “Nítorí ìwó ti gbàgbé mi o sì gbékèlé àwọn ọlórunkun àjèjì. 26 N ó sì aṣo lójú rẹ, kí ẹsín rẹ le hàn síta— 27 ìwá àgbèrè àti iféküfẹ́, àilòjútì panṣágá rẹ! Mo ti rí ìwá ịríra rẹ, lórí òkè àti ní pápá. Ègbé ni fún ọ ìwó Jerusalemu! Yóò ti pé tó tó o ó fi maa wá ní àlímó?”

**14** Ẹyí ni ọrò Olúwa sí Jeremiah nípa ti àjákálé-àràùn: 2 “Juda káàánú, àwọn ilú rẹ kérora wón pohùnréré ẹkún fún ilè wón, igbe wón sì gòkè lọ láti Jerusalemu. 3 Àwọn ọlólá èníyàn rán àwọn ịrásé wón lọ bu omi, wón lọ sì idí àmù șùgbón wón kò rí omi. Wón padà pèlù ikòkò òfifò; irèwésì àti àinírètí bá wón, wón sì bo orí wón. 4 Ilè náà sán nítorí pé kò sì òjò ní ilè náà; irètí àwọn àgbè di òfo, wón sì bo orí wón. 5 Kódà, abo àgbònrín tó ó wá lórí pápá fi ọmọ rẹ tó ó ẹséle bí sìlè, torí pé kò sì koríko. 6 Àwọn kétékété ịgbó dúró lórí òkè òfifò wón sì ní mí ẹfúufù bí ikookò ojú wón kò ríran nítorí pé kò sì koríko jíṣé.” 7 Bí ó tilé jé pé ẹséle wa jérí lòdè sì wa, wá níkan kan se sì i Olúwa, nítorí orúkò rẹ. Nítorí ipadàséyìn wa ti pòjù, a

ti sè sí ọ. 8 Ìrètí Israéli; igbàlà rẹ lásikò ipónjú, èéše tí iwo dàbí àlejò ní ilè náà bí arìnrin-àjò tí o dúró fún bí òru ojó kan péré? 9 Èéše tí iwo dàbí eni tí a dààmú, bí jagunjagun tí kò le ran ni lówó? Iwo wá láàrín wa, Olúwa, orúkò rẹ ni a sì ní pè mó wa; má se fi wá sìlè. 10 Báyí ni Olúwa sọ nípa àwọn èníyàn wónyí: “Wón féràn láti maa rìn kiri; wón kò kó okàn wón ní ijánu. Nítorí náà Olúwa kò gbà wón; yóò wá rántí iわ búbúrú wón báyí, yóò sì fi iyà ẹsé wón je wón.” 11 Nígbà náà ni Olúwa sọ fún mi pé, “Má se gbàdúrà fún àlàáfià àwọn èníyàn wónyí. 12 Bí ó tilé jé pé wón gbàawè, èmi kò ní téti sí igbe wón. Bí ó tilé jé pé wón rú ẹbò sìsun àti ẹbò iyèfun, èmi ò nígbà wón. Dípò békè, èmi o fi idà, iyàn àti àjákálé-àràùn pa wón run.” 13 Șùgbón mo sọ pé, “Háá! Olúwa Olódùmarè. Àwọn wòlù ní sọ fún wón pé, ‘E kò ni rí idà tàbí iyàn. Dájúdájú èmi ó fún yín ní àlàáfià tí yóò tójó níbí yíyí?’” 14 Nígbà náà Olúwa sọ fún mi pé, “Àwọn wòlù ní sọ àṣotéélè èké ní orúkò mi. Èmi kò rán wón, tàbí yàn wón tàbí bá wón sòrò. Ìran èké ni wón ní rí sì i yín. Àṣotéélè èké ni wón ní sọ fún un yín nípa ìran ịrírí, àfòṣe, ibòrlà àti itànje ọkàn wón. 15 Nítorí náà, ẹyí ni Olúwa sọ nípa àwọn wòlù tí wón ní sọ àṣotéélè lórúkò mi. Èmi kò rán wón, sìbè wón sì ní sọ pé, ‘Idà kan tàbí iyàn, kí yóò dé ilè yíyí.’ Àwọn wòlù kan náà yóò paré nípa idà àti iyàn. 16 Békè sì ni àwọn èníyàn tí wón ní sọ àṣotéélè fún ni a ó lé sì òpópónà Jerusalemu torí idà àti iyàn. Wón kò ní i rí eni tí yóò sìn wón tàbí iyàwó wón, àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbínrin wón. Èmi yóò mú idààmú tó yé bá ọmọkùnrin àti ọmọbínrin wón. 17 “Kí ìwó kí ó sì sọ ọrò yíyí fún wón pé: “Jé kí ojú mi kí ó sun omijé ní ọsán àti ní òru láidá; nítorí tì a tì şá wúndíá, ọmọ èníyàn mi ní ọgbé nílá pèlú lílú bolè. 18 Bí mo bá lọ sì orílè-èdè náà, Èmi yóò rí àwọn tí wón fi idà pa. Bí mo bá lọ sì ilú nílá, èmi rí àwọn tí iyàn tì sọ di aláàràùn. Wòlù àti Àlùfáà tì lọ sì ilè tí wón kò mò.”” 19 Sé o ti kò Juda sìlè pátápátá ni? Sé o ti şá Sioni tì? Èéše tí o fi pón wa lójú tí a kò fi le wò wá sàñ? A ní retí àlàáfià șùgbón ohun rere kan kò tì i wá, ní àṣikò ịwósàn ipayà là ní rí. 20 Olúwa, a jéwó ìwá ibi wa àti àiṣedéédée àwọn baba wa; lódotó ni a tì sè sí ọ. 21 Nítorí orúkò rẹ má se kóriira wa; má se sọ ìté ògo rẹ di àilowò. Rántí májémù tó o bá wa dá kí o má se dà á. 22 Njé ẹyíkéyi àwọn ɔrìsà yéyé tí àwọn orílè-èdè le se kí òjò rẹ? Njé àwosánmò fúnra rẹ rọ òjò bí? Rárá, ìwó

ni, Olúwa Ọlórun wa. Torí náà, ìrètí wa wà lódò rẹ, nítorí pé ìwọ lo ní ẹe gbogbo níkan wònyí.

**15** Nígbà náà ni Olúwa sọ fún mi pé: “Kódà kí Mose atí Samuèli dúró níwájú mi, ọkàn mi kì yóò lọ sódò àwọn ènìyàn wònyí. Mú wọn kúrò níwájú mi! Jé kí wọn ó lọ! 2 Tí wón bá sì bi ó pé, ‘Níbo ni kí a lọ?’ Sọ fún wọn pé, ‘Báyí ni Olúwa wí: “Àwọn tí a kọ ikú mó, sí ikú; àwọn tí a kọ idà mó, sí idà; àwọn tí a kọ iyàn mó, sí iyàn; àwọn tí a kọ iga'békùn mó sí iga'békùn.” 3 “Èmi yóò rán oríṣí ijìyà mérin láti kólu wón,” ni Olúwa wí, “Idà láti pa, àwọn ajá láti wó wọn lọ, àwọn eyé ojú ọrun àti àwọn ẹranko orí ilè láti je àti láti parun. 4 N ó sọ wón di eni ikórííra níwájú gbogbo ijọba ayé torí ohun tí Manase ọmọ Hesekiah ọba Juda se ní Jerusalemu. 5 “Ta ni yóò şáánú rẹ, ìwọ Jerusalemu? Ta ni yóò dárò rẹ? Ta ni yóò dúró bérè àláláffá rẹ? 6 O ti kò mí sílè,” ni Olúwa wí, “Ìwọ sì wà nínú ịpadáséyìn. Nítorí náà, Èmi yóò dáwólé ọ, èmi ó sì pa ó run, Èmi kò sì ní fi ojú áánú wò ó mó. 7 Èmi kò tún lè fi ifé hàn si ọ, Èmi yóò fi àtẹ fẹ wọn sí énu-ònà ilú náà. Èmi yóò mú ịṣọfọ àti iparun bá àwọn ènìyàn mi nítorí pé wọn kò tì i yípàdá kúrò lónà wọn. 8 Èmi yóò jé kí àwọn opó wọn pò ju yanrin Ọkun lọ. Ní ojó-kanrí ni èmi ó mú apanirun kólu àwọn iyá ọmọkùnrin wọn. Lójíjí ni èmi yóò mú iféyà àti ibérù bá wọn. 9 Iyá ọlómọ méje yóò dákú, yóò sì mí imí iga'beyin. Òòrùn rẹ yóò wò lósàn án gangan, yóò di eni ẹtẹ òún àbùkù. Èmi yóò fi àwọn tí ó bá yè síwájú àwọn òtá wọn tí idà wà lówó wọn,” ni Olúwa wí. 10 Háá! Ó se tí iyá mi bí mi, okùnrin tí gbogbo ilè dojúkọ tí wón sì bá jà! Èmi kò wínni, béké ni èmi kò yá lówó ẹnikéni, sibé, gbogbo ènìyàn ló ní fi mí ré. 11 Olúwa sọ pé, “Dájúdájú èmi ò dá ọ sí fún idí kan pàtò; dájúdájú mo mú kí àwọn òtá rẹ tériba níwájú rẹ nígbà ibi àti ipónjú. 12 “Níjé ẹníkan lè fi ọwó sé irin irin láti áriwá tábí idé? 13 “Gbogbo olá àti ịṣúra rẹ ni èmi ó fi sílè gégé bí ikógun láìgbá níkan kan nítorí gbogbo ẹṣẹ rẹ jákéjádò orílè-èdè rẹ. 14 Èmi yóò fi ó ẹṣerú fún àwọn òtá rẹ ní ilú tí ìwọ kò mò nítorí ibínú mi yóò rán iná tí yóò jó ọ.” 15 Ó yé ọ, ìwọ Olúwa; rántí mi kí o sì ẹe itójú mi. Gbésan mi lára àwọn tó dítè mi. Ìwọ ti jiyà fún iga'bà pípé, má ẹe mū mi lọ; nínú bí mo ẹe jiyà nítorí tìre. 16 Nígbà tí òrò rẹ dé, mo jé wón, àwọn ni idùnnú àti ayò ọkàn mi, nítorí pé orúkọ rẹ ni a fi ní pè mí, ìwọ Olúwa Ọlórun Alágbará. 17 Èmi kò figbà kan jókòó láàrín àwọn elégàn, n ko bá wọn yo ayò pò; mo dá jókòó torí pé ọwó rẹ wà lára

mi, ìwọ sì ti fi ibínú rẹ kún inú mi. 18 Èéše tí ìrora mi kò lópin, tí ogbé mi kò sì ẹe é wòsàn? Ní òtító ìwọ yóò dàbí kànga ẹtàn sí mi, gégé bí ịsun tó kò tí kò sun? 19 Nítorí náà báyí ni Olúwa wí, “Tí o bá ronúpìwàdà, Èmi ó dá ọ padà wá kí o lè māa sìn mí; tí ó bá sọ ọrò tó dára, ìwọ yóò di agbènusọ mi. Jé kí àwọn ènìyàn yíl kojujú sí ọ; ụngbón ìwọ kò gbodò kojujú sí wọn. 20 Èmi fi ó ẹe odi idé tí ó lágbára, sì àwọn ènìyàn wònyí; wọn ó bá ọ jà ụngbón wọn kò ní lè borí rẹ, nítorí pé, mo wà pèlú rẹ láti gbà ó là, kí n sì dáàbò bò ó,” ni Olúwa wí. 21 “Èmi yóò gbà ó sílè lówó àwọn ikà ènìyàn, Èmi yóò sì rà ó padà kúrò lówó àwọn eni búburú.”

**16** Bákán náà ni ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 2 “Ìwọ kò gbodò ní iyawó, béké ni ìwọ kò gbodò ní ọmọkùnrin tábí ọmọbínrin níbí yíl.” 3 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa wí nípa ọmọkùnrin tábí ọmọbínrin tí wón bá bí nílè yíl, àti iyá tí ó bí wọn àti baba wọn. 4 “Wọn yóò kú ikú àràrùn, wọn kò ní sin wón tábí ọsọfò fún wọn. Wọn ó dàbí idé tó lórí ilè; wọn ó ụngbé pèlú idà àti iyàn. Ọkú wọn yóò sì di oúmje fún eyé ojú ọrun àti ẹranko ilè.” 5 Nítorí báyí ni Olúwa wí: “Má se wó ilé tí oúmje ịsínkú wà, má ẹe ló sibé láti kááánú tábí ọsọfò, nítorí mo ti mú àláláffá, ifé àti áánú mi kúrò lórí àwọn ènìyàn wònyí,” ni Olúwa wí. 6 “Àti eni nílá àti kékeré ni yóò ụngbé ní ilè yíl, wọn kò ní sin wón tábí ọsọfò wọn, béké ni kò sì eni tí yóò fá irun orí wọn nítorí wọn. 7 Kò sì eni tí yóò fi oúmje tu àwọn tí í ọsọfò nínú, kódà kí i ẹe fún baba tábí fún iyá, kí yóò sì eni tí yóò fi ohun mímu tù wón nínú. 8 “Ìwọ kò gbodò ló sì ilé tí àjọyò wà, má ẹe jókòó ẹjen tábí mu ohun mímu. 9 Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Ọlórun àwọn ọmọ Israeli wí, Ní ojú yín ní ojó yín ni ọpín yóò dé bá ìró ayò àti idùnnú, àti sì ohùn iyawó àti ọkọ iyawó ní ibí yíl. 10 “Nígbà tí o bá sọ níkan wònyí fún àwọn ènìyàn yíl, tí wón bá sì bi ó wí pé, ‘Èéše tí Olúwa se mū búburú yíl bá wa? Kí ni àṣiṣe tí àwa ẹe? Kín ni ẹṣẹ tí àwa ẹe sí Olúwa Ọlórun wa?’ 11 Nígbà náà ni ìwọ yóò sọ fún wón wí pé, ‘Nítorí tí àwọn baba yín ti kò mí sílè,’ ni Olúwa wí, ‘tí wón sì télél àwọn òrìṣà mìrìràn tí wón ní bọ, tí wón ní sìn, wón kò mí sílè wọn kò sì télél ọfin mi mó. 12 Ụngbón ẹyin ti ẹe búburú ju ti àwọn baba yín lọ. Wò ó bí gbogbo yín ẹe ní rìn, olukúlukú yín nínú agídí ọkàn búburú rẹ, dípó kí ẹ fi gbó tèmi. 13 Èmi yóò gbé ẹyin kúrò ní ilè yíl lọ sì ilè tí baba yín tábí ẹyin kò mò rí, níbè ni ẹyin yóò ti māa sìn ọlórun keékèké ní ọsán àti òru nítorí èmi kí yóò

fi ojúrere wò yín.” 14 “Nítorí náà, ojó náà í bò wá,” ni Olúwa wí, “tí àwọn èniyàn kò ní sọ pé, ‘Dájúdájú Olúwa wà láàyè Olúwa í bé, Èni tí ó mú Israéli jáde kúrò ní Ejibiti.’ 15 Sùgbón wọn yóò sọ wí pé, ‘Bí Olúwa ñe wà nítodótó tí ó mú àwọn ọmọ Israéli jáde kúrò ní ilè àrígá àti ní gbogbo orílè-èdè tí ó ti lé wọn.’ Béè ni èmi yóò dá wọn padà sí ilè tí mo fún àwọn baba nílá wọn. 16 “Sùgbón báyíí, Èmi yóò ránṣé sí àwọn apeja púpò,” ni Olúwa wí. “Wòn ó sì dẹ wón léyin èyí yíí èmi yóò ránṣé sí àwọn ọdẹ púpò, wọn yóò dẹ wón lórí gbogbo okè nílá àti okè gíga, àti ní gbogbo pálapálà àpáta. 17 Ojú mi wà ní gbogbo ònà wọn, wọn kò pamó fún mi béké ni èṣè wọn kò fi ara sin lójú mi. 18 Èmi yóò san èsan ìwà búbúrú àti èṣè wọn fún wọn ní ilópo méjì, nítorí wòn ti ba ilè mi jé pèlú àwọn ère wọn aláilémí, wòn sì fi òkú àti ohun ègbin àti ìfrá wọn kún ilè iní mi.” 19 Olúwa, alágbará àti okun mi, èni ààbò mi ní ojó ipónjú, àwọn orílè-èdè yóò wá láti òpin ayé wí pé, “Àwọn baba nílá wa kò ní ohun kan bí kò ñe ègbin òrìṣà, ìfrá tí kò dárá fún wọn nínú rẹ. 20 Sé àwọn èniyàn lè dá Qlórun fún ara wọn bí? Béè ni, sùgbón àwọn wònyí kí í sé Qlórun.” 21 “Nítorí náà, Èmi yóò kó wòn ní àkókò yíí, Èmi yóò kó wòn pèlú agbára àti titóbi mi. Nígbà náà ni wòn ó mó pé orúkó mi ní Olúwa.

**17** “Èṣè Juda ni a fi kálámù irin kó, èyí tí a fi sónísó òkúta adamante gbé ẹ, sórí wàláá oókan àyà wòn, àti sórí ìwo pepé yín. 2 Kódá àwọn ọmọ wòn rántí pepé àti ère Aşerah lébáá igi tí ó té rere àti àwọn okè gíga. 3 Àwọn okè nínú ilè àti àwọn ọrò rẹ àti ọlá rẹ ni èmi yóò fi sílè bí ije pèlú àwọn ibi gíga, nítorí èṣè tí ó pò kákákiri orílè-èdè yín. 4 Láti ipasè àìṣedéédéé yín ni èyin yóò ti sọ ogún tí mo fún un yín nù. Èmi yóò fi yín fún ọtá yín bí erú ní ilè tí èyin kò mó, nítorí èyin ti mú inú bí mi, èyí tí yóò sì wà tití ayé.” 5 Báyíí ni Olúwa wí: “Ègbé ni fún àwọn tí ó fi igaḅékélè wòn sínú èniyàn, tí ó fi agbára rẹ sínú èran-ara, àti tí ọkàn rẹ kò sì lídò Olúwa. 6 Yóò dàbí igaḅó tí ó wà ní ilè alálóràá, kò ní rí ìre, nígbà tí ó bá dé, yóò máá gbé ní ibi iyàngbè ilè aginjù, ní ilè iyò tí ènikéni kò gbé. 7 “Sùgbón ibùkún ni fún ọkùnrin náà tí ó gbékélè Olúwa, tí ó sì fi Olúwa ñe igaḅékélè rẹ. 8 Yóò dàbí igi tí a gbìn sì ipadò tí ó ta gbòngbò rẹ ká etí odò kò sì ibérù fún un nígbà ooru, gbogbo igaḅà ni èwe rẹ máá ní tutù kò sì ijayà fún un ní ọdún ọdá béké ni kò ní dékun láti máá so èso.” 9 Ọkàn èniyàn kún fún ètàn

ju ohun gbogbo lọ, ó kojá ohun tí a lè wòsàn. Ta ni èyí lè yé? 10 “Èmi Olúwa í wo òkàn àti èrò inú ọmọ èniyàn, láti san èrè isé rẹ fún un gégé bí ònà rẹ, àti gégé bí isé ọwó rẹ.” 11 Bí àparò tó pa èyin tí kò yé ni ọmọ èniyàn tí ó kó ọrò jó ni ònà àìṣòdodo. Yóò di èni ikòsílè ní agbede-méjì ayé rẹ, àti ní òpin rẹ yóò wá di asiwèrè. 12 Ìté ògo; ibi gíga láti ipilèṣè ní ibi ilé mímó wa. 13 Olúwa ìwò ni ìrètí Israéli; gbogbo àwọn tí ó kó ó sílè ni ojú ó tì. Àwọn tí ó padà séyìn kúrò lídò rẹ ni a ó kó orúkó wòn sínú ekuru, nítorí wòn ti kó Olúwa, orísun omi iyè sílè. 14 Wò mí sàñ Olúwa, èmi yóò di èni ìwòsàn, gbà mí là, èmi yóò di èni ìgbálà, nítorí ìwò ni iyìn mi. 15 Wòn sọ fún mi wí pé: “Níbó ni ọrò Olúwa wà? Jé kí ó di ìmúsé báyíí.” Ni Olúwa wí. 16 Èmi kò sá kúrò láti máá jé olùṣo àgùntàn rẹ, ìwò mó wí pé èmi kò kérè ní ojó ipónjú. Ohun tí ó jáde ní ètè mi jé èyí tí ó hàn sí ọ. 17 Má ñe di ibérù fún mi, ìwò ni ààbò mi ní ojó ipónjú. 18 Jé kí ojú ti àwọn èni tí ní lépa mi, sùgbón pa mí mó kúrò nínú ìtìjú, jé kí wòn kí ó dààmú. Mú ojó ibi wá sórí wòn, fi iparun ilópo méjì pa wòn run. 19 Èyí ni ohun tí Olúwa wí fún mi: “Lò dúró ní ènu-ònà àwọn èniyàn níbi tí àwọn ọba Juda ní gbà wólé tí wòn í gbà jáde àti ní gbogbo ènu-bodè Jerusalému. 20 Sọ fún wòn pé, ‘E gbó ọrò Olúwa èyin ọba Juda àti gbogbo èyin èniyàn Juda àti gbogbo èyin tí ní gbé ní Jerusalému tí ní wólé láti ènu ibodè yíí. 21 Báyíí ni Olúwa wí, “E kíyési láti máá ru èrù lójó ìsinmi tábí kí ẹ gbé wólé láti ènu ibodè Jerusalému. 22 Má ñe gbé èrù jáde kúrò nínú ilé yín, béké ni kí ẹ má ñe ñe isékisé ní ojó ìsinmi sùgbón kí ẹ pa ojó ìsinmi mó fún àwọn baba nílá yín.” 23 Síbè wòn kò gbó tábí tétí sílè, wòn jé olórùn líle; wòn kí í fé gbó tábí gba ibáwí. 24 Sùgbón tí èyin bá kíyési láti gbó témí ní Olúwa wí, tí ẹ kò sì gbe èrù gba ènu-bodè ilú ní ojó ìsinmi, sùgbón tí ẹ ya ojó ìsinmi, sí mímó, nípá pé ẹ kò se isékisé ní ojó náà. 25 Nígbà náà ni ọba tí ó jókòdó lórí ité Dafidi yóò gba ènu ibodè wólé pèlú àwọn ijòyè rẹ. Àwọn àti ijòyè wòn yóò gun èṣin àti kétékétepá wá, àwọn ọkùnrin Juda àti àwọn olùgbé Jerusalému yóò télé wòn; ilú yíí yóò sì di ibi gbígbé tití láéláé. 26 Àwọn èniyàn yóò wá láti ilú Juda àti ní agbègbè Jerusalému, láti ilè Benjamini, láti pètélè, àti láti okè, àti láti gíúsù wá, wòn yóò wá pèlú ọrẹ ẹbò sísun, àti ọrẹ èran, àti türàrì, àti àwọn tó mú iyìn wá sì ilé Olúwa. 27 Sùgbón bí èyin kò bá pa òfin mi mó láti ya ojó ìsinmi sí mímó, kí ẹ mísì se ru èrùkérù bí èyin yóò se máá gba ènu ibodè Jerusalému

wolé ní ojó ìsinmi, nígbà náà ni èmi yóò da iná tí kò ní şe é parun ní énu-bodè Jerusalemu tí yóò sì jó odi agbára rẹ.”

## 18 Èyí ni ɔrò Olúwa tí ó tọ Jeremiah wá wí pé: 2

“Sòkàlẹ́ lọ sí ilé amòkòkò, níbè ni èmi yóò ti bá ɔ sòrò.” 3 Nígbà náà ni mo lọ sí ilé amòkòkò mo sì rí i tí ó ní şisé kan lórí kèké. 4 Şùgbón ıkòkò tí ó ní mó láti ara amò bájé ní ɔwó rẹ, nítorí náà ni amòkòkò fi şe ıkòkò mímíràn, ó mó ɔn bí èyí tí ó dára jù ní ojú rẹ. 5 Nígbà náà ni ɔrò Olúwa tò mí wá pé: 6 “Eyin ilé Israeli, èmi kò ha lè şe fún un yín gégé bí amòkòkò yíi ti şe?” ni Olúwa wí. “Gégé bí amò ní ɔwó amòkòkò béké ni èyin rí ní ɔwó mi, èyin ilé Israeli. 7 Bí ó bá jé ığbà kan, tí èmi kéde kí orílè-èdè tábí ijøba kan di fifá tu láti dojúdè àti láti parun, 8 tí orílè-èdè ti mo kílò fún bá yípadà kúró níñú ìwà búburú wọn, nígbà náà ni Èmi yóò yí ɔkàn mi padà níñú ająálú tí mo ti rò láti şe sí wọn. 9 Ní igbà mímíràn tí èmi bá tún kéde láti tèdó tábí gbin orílè-èdè kan tábí ijøba kan. 10 Bí ó bá sì şe búburú níwájú mi, tí kò sì gba ohùn mi gbó, nígbà náà ni èmi yóò yí ɔkàn mi padà ní ti rere, èyí tí mo wí pé, èmi ó şe fún wọn. 11 “Njé nísinsin yíi, sọ fún àwọn èniyàn Juda àti àwọn olùgbé Jerusalemu wí pé, ‘Báyíi ní Olúwa wí: Wò ó! Èmi ní gbérò ibi sí yin, èmi sì ní şe ıpinnu kan lórí yín. Nítorí náà e yípadà kúró lónà búburú yín kí olúkùlùkù yín sì tún ònà àti ışe rẹ şe.’” 12 Şùgbón wọn yóò sọ wí pé, ‘Kò şe nñikan kan, àwa yóò tésíwájú níñú èrò wa, eníkòkòkan wa, yóò hùnwà ağıdí ɔkàn búburú rẹ.’” 13 Nítorí náà báyíi ni Olúwa wí: “È békére níñú orílè-èdè, ení tí ó bá ti gbó irú nñikan wònyí ri? Ohun tí ó burú gidi ni wúñídá Israeli ti şe. 14 Njé omi ojo dídí Lebanoní yóò ha dá láti máa sàń láti ibi àpátá? Tábí odò tí ó jìnnà, tí ó tútù, tí ó ní sàń, yóò ha gbé bí? 15 Nítorí àwọn èniyàn mi gbàgbé mi, wòn sun türarí fún ɔríṣà asán, tí ó mó wòn koşè ní ònà wòn, àti ònà wòn àtijó. Wòn mu wòn rìn ní ònà àtijó, àti ní ojú ònà ti a kò şe. 16 Ilè wòn yóò wà lásán yóò sì di nñikan ègàn tití láé, gbogbo àwọn tí ó kójá yóò bérù, wòn yóò sì mi orí wòn. 17 Gégé bí aféfé láti illà-oòrùn, Èmi yóò tú wòn ká lójú àwọn ɔtá wòn. Èmi yóò sì kó èyin sí wòn, n kí yóò kójú sí wòn ní ojó ająálú wòn.” 18 Wòn sọ wí pé, “Wá, jé kí a lọ şotè sí Jeremiah, nítorí òfin ıkóní láti énu àwọn àlùfáá kí yóò jásí asán, tábí ìmòràn fún àwọn ológbón tábí ɔrò láti énu àwọn wòlù. Nítorí náà wá, e jé kí a kólu ú pélú ahón wa, kí a má sì şe téti sí ohunkóhun tí ó bá sọ.” 19

Dẹtí sí ɔrò mi Olúwa, gbó ohun tí àwọn tí ó fi mí sun ní sọ. 20 Se kí a fi rere san búburú? Síbè wòn ti gbé kòtò fún mi. Rántí pé mo dúrò níwájú rẹ, mo sì sòrò nítorí wòn, láti yí ıbínú rẹ kúrò lódò wòn. 21 Nítorí náà, jé kí iyàn mó ɔmọ wòn jòwó wòn fún ɔwó idà jé kí iyàwó wòn kí ó di alálómọ àti opó jé kí a pa àwọn ɔkùnrin wòn kí a sì fi idà pa àwọn ɔdómokùnrin wòn lójú ogun. 22 Jé kí a gbó ohùn ekún láti ilé wòn nígbà tí ó bá mu àwọn jagurjagun kólu wòn lójíjí nítorí wòn ti gbé kòtò láti mú mi. Wòn ti dë okùn fún ęsé mi. 23 Şùgbón ìwò Olúwa mó gbogbo ète wòn láti pa mí, má şe dárí èbi wòn jí wòn béké ni má şe pa ęsé wòn ré kúrò lójú rẹ. Jé kí wòn kí ó ʂubú níwájú rẹ, béké ni kí ìwò kí ó sì şe sí wòn nígbà ıbínú rẹ.

## 19 Èyí ní ohun tí Olúwa wí: “Lọ ra ıkòkò lódò alámò,

mú dání lára àwọn àgbàgbà ɔkùnrin àti wòlù. 2 Kí o sì lọ sí àfonífojì ɔmọ Beni-Hinnomu, níwájú énu ibodè Harsiti, níbè ni kí o sì kéde gbogbo ɔrò tí èmi yóò sọ fún ọ. 3 Kí o sì wí pé, ‘Gbó ɔrò Olúwa èyin ọba àwọn Juda àti èyin ará Jerusalemu. Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ɔmọ-ogun Olórun Israeli sọ. Dẹtí sí mi! Èmi yóò mó iparun wá sibí, etí gbogbo wòn tó bá gbó ọ yóò hó yaya. 4 Nítorí wòn ti gbàgbé mi, wòn sì ti sọ ibí di ilé fún ɔríṣà àjèjì; wòn ti sun ębø níñú rẹ fún ɔríṣà tí àwọn baba wòn tábí tí ọba Juda kò mó rí, wòn ti fi ęjé aláisè kún ilé yíi. 5 Wòn ti kó ibi gíga fún Baali láti sun ɔmokùnrin wòn gégé bí ohun ębø sísun sí Baali—èyí tí èmi kó pàsé láti şe, tí èmi kò sì sọ, tábí tí kò sì ru sókè láti inú ɔkàn mi. 6 Nítorí náà sọra ojó ní bò ni Olúwa wí nígbà tí àwọn èniyàn kí yóò pe ibí ní Tofeti mó tábí àfonífojì ɔmọ Hinnomu, şùgbón àfonífojì ɿpákúpa. 7 “Ní ibí yíi ni èmi yóò ti pa èrò Juda àti Jerusalemu run. Èmi yóò mó wòn ʂubú nípa idà níwájú àwọn ɔtá wòn, lówó àwọn tí ó ní wá èmí wòn. Èmi yóò sì fi ɔkú wòn şe oúnje fún àwọn eyé ojú ɔrun àti erranko ilè. 8 Èmi yóò sọ ilú yíi di ahoro àti ohun ęgàn, gbogbo àwọn tí ó kójá yóò bérù wòn yóò sì máa foyà nítorí gbogbo ogbék rẹ. 9 Èmi yóò mó kí wòn jé eran-ara ɔmọ won ɔkùnrin àti eran-ara ɔmọ wòn obìnrin, eníkinní yóò sì jé eran-ara eníkeji, nígbà idótí àti lhámó láti ɔwó ɔtá wòn, àti àwọn tí ó ní wá èmí wòn.” 10 “Nígbà náà ni ìwò yóò fó ıkòkò náà ní ojú àwọn tí ó bá ọ lọ. 11 Kí o sì sọ fún wòn pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ɔmọ-ogun wí. Èmi a fó orílè-èdè yíi àti ilú yíi gégé bí ıkòkò amò yíi şe fó tí kò sì ní sí atúnse. Wòn a sì sin àwọn ɔkú sí Tofeti tití kí fi ní

sí ààyè mó. 12 Èyí ni ohun tí èmi yóò şe sí ibí yíi àti àwọn tí ní gbé ní ibí yíi ni Olúwa wí. Èmi yóò mú llú yíi dàbí Tofeti. 13 Àwọn ilé tí ó wà ní Jerusalemu àti ti ọba llú Juda ni a ó sọ di àímọ́ bí Tofeti, gbogbo ilé tí wón ti ní sun türarí ni orí òrùlè sí gbogbo ogun ọrun, tí a sì ní rú ẹbø mímu sí olórun mìíràn.” 14 Jeremiah si padà láti Tofeti níbi tí Olúwa rán an sí láti sọ àṣotéle ó sì dúró ní gbangba témplili Olúwa, ó sì sọ fún gbogbo èníyàn pé, 15 “Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn omo-ogun, Olórun Israéli wí: ‘Téti sílè! Èmi yóò mú ldààmú tí mo ti sọ àṣotéle rè bá llú yíi àti igbérisko tí ó yí i ká, nítorí olórùn líle ni wón, wón kò si ní fé fetí sí ọrò mi.’”

**20** Ní ịgbà tí àlùfáà Paṣuri ọmokùnrin Immeri olórí àwọn ịjòye témplili Olúwa gbó tí Jeremiah ní sọ àṣotéle níkàn wonyí. 2 Ó mú kí wón lù wòlù Jeremiah, kí wón sì fi sínú túbú tí ó wà ní òkè enu-ònà ti Benjamini ní témplili Olúwa. 3 Ní ojó kejí tí Paṣuri tú u sílè nínú túbú, Jeremiah sì sọ fún un wí pé, “Orúkó Olúwa fun ọ kí i sé Paṣuri bí kò şe ịpaya. 4 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa sọ. Èmi yóò mú ọ di èrùjèjè sí ara rẹ àti sí gbogbo àwọn ọré rẹ. Ní ojú ara rẹ, iwo yóò sì rí tí wón şubú nípa idà ọtá wón. Èmi yóò fi gbogbo àwọn ọtá Juda lé ọba Babeli lówó, òun yóò sì kó wọn lọ sí Babeli tàbí kí ó pa wón. 5 Èmi yóò jòwó gbogbo ọrò inú llú yíi fún ọtá wón. Gbogbo iní wón gbogbo ọlá ọba Juda. Wón yóò sì ru ikógun lọ sí Babeli. 6 Àti iwo Paṣuri, gbogbo èníyàn inú ilé rẹ yóò sì lọ şe àtìpó ní Babeli. Níbè ni iwo yóò sì kú sí, tí wọn yóò sì sin ó sibè, iwo àti gbogbo àwọn ọré rẹ tí iwo ti sọ àṣotéle iró fún.” 7 Olúwa, o tàn mí jé, o sì ségun. Mo di ení ègàn ní gbogbo ọjó, gbogbo èníyàn fi mí şeléyà. 8 Nígbákigbà tí mo bá sòrò, èmi sì kígbé sítá èmi á sọ nípa ipá àti iparun. Nítorí náà, ọrò Olúwa ti mú àbùkù àti ègàn bá mi ni gbogbo ịgbà. 9 Şùgbón bí mo bá sọ pé, “Èmi kí yóò dárúkọ rẹ tàbí sọ nípa orúkọ rẹ mó, ọrò rẹ ní bẹ bi iná tí ní jó nínú mi nínú egungun mi, agara dá mi ní inú mi nítódótó èmi kò lè şe é. 10 Mo gbó sísọ ọrò kékéliké, ibèrù ni ibi gbogbo. Fi í sun! Jé kí a fi sun! Gbogbo àwọn ọré mi ní dúró kí èmi şubú, wón sì ní sọ pé, bójá yóò jé di titàn, nígbà náà ni àwa yóò borí rẹ, àwa yóò sì gba ẹsan wa lára rẹ.” 11 Şùgbón Olúwa ní bẹ pélù mi géhé bí akoni elérù. Nítorí náà, àwọn tí ó ní lépa mi yóò kósè, wón kí yóò sì borí. Wón yóò kúnà, wón yóò sì gba ịtijú púpò. Àbùkù wón kí yóò sì di ohun igbágbe. 12 Olúwa àwọn omo-ogun, iwo tí ó ní dán olódodo wò tí o sì ní şe àyèwò ọkàn àti

èmí fínní fínní, jé kí èmi kí ó rí ịgbèsan rẹ lórí wọn, nítorí iwo ni mo gbé ara mi lé. 13 Kórin sí Olúwa! Fi iyìn fún Olúwa! Ó gba èmí àwọn aláiní lówó àwọn eni búburú. 14 Ègbé ni fún ojó tí a bí mi! Kí ojó tí iyá mi bí mi má şe di ti ibùkún. 15 Ègbé ni fún ọkùnrin tí ó mú ịròyìn wá fún baba mi, tí ó mú kí ó yò, tí ó sì sọ wí pé, “A bí omo kan fún ọ—omokùnrin!” 16 Kí ọkùnrin náà dàbí llú tí Olúwa gbàkóso lówó rẹ lálkáàánú Kí o sì gbó ariwo ọfò ní àárò, ariwo ogun ní ọsán. 17 Nítorí kò pa mí nínú, kí iyá mi sì dàbí titóbi ibójì mi, kí ikùn rẹ sì di tití láé. 18 Èše tí mo jáde nínú ikùn, láti rí wàhálà àti ọfò àti láti parí ayé mi nínú ịtijú?

**21** Ọrò Olúwa sì tọ Jeremiah wá nígbà tí ọba Sedekiah rán Paṣuri ọmọ Malkiah àti àlùfáà Sefaniah ọmọ Maaseiah sì i; wón wí pé: 2 “Wádí lówó Olúwa fún wa nítorí Nebukadnessari ọba Babeli ní kólù wá. Bójá Olúwa yóò şe ịyanu fún wa géhé bí ti àtèyìnwá, kí ó sì yípadá kúrò lódò wa.” 3 Şùgbón Jeremiah dáhùn wí pé, “Sọ fún Sedekiah, 4 “Èyí ni Olúwa, Olórun Israéli wí, Èmi fé kojú idà tí ó wà lówó yín sí yín, èyí tí è ní lò láti bá ọba àti àwọn ará Babeli tí wón wà léyìn odi jà, Èmi yóò sì kó wọn jọ sínú llú yíi. 5 Èmi gan an yóò sì bá yín jà pélù ohun ịjà olóró nínú ibínú àti irunú líle. 6 Èmi yóò sì lu gbogbo llú yíi, èníyàn àti erankó, gbogbo wọn ni ajákálè-àràùn yóò kólù tí wón yóò sì kú. 7 Olúwa sọ pé léyìn èyí, èmi yóò fi Sedekiah ọba Juda, àti àwọn iránshé rẹ, àti àwọn èníyàn, àti àwọn tí ó kú ní llú yíi lówó ajákálè-àràùn àti lówó idà, àti lówó iyàn; èmi yóò fi wón lé Nebukadnessari ọba Babeli lówó, àti lé ọwó àwọn ọtá wón, àti lé ọwó àwọn tí ní lépa èmí wón, òun yóò sì fi ojú idà pa wón, kí yóò sì dá wón sí, bẹè ni kí yóò ní ịyónú tàbí şáánú wón.” 8 “Síwájú sí i, sọ fún àwọn èníyàn, “Èyí ni ọrò Olúwa tí ó sọ: Wò ó, Èmi ní fi ọnà ịyè àti ikú hàn yín. 9 Enikéni tí ó bá dúró sì llú yíi yóò ti ipa idà, iyàn tàbí ajákálè-àràùn kú. Şùgbón ení tí ó bá jáde té tí ó sì jòwó ara rẹ fún àwọn Babeli tí ó ní lépa yín yóò sì yé. Òun yóò sá asálà fún èmí rẹ. 10 Mo ti pinnu láti je llú yíi ní yá, ni Olúwa wí. A ó sì gbé e fún ọba Babeli, yóò sì run ún pélù iná.” 11 “Èwè, wí fún idílè ọba Juda pé, ‘Gbó ọrò Olúwa. 12 Ilé Dafidi èyí ni ọrò tí Olúwa sọ: “She idájó tí ó tó ní àràárò; yó ó kúrò lówó ení té ó ní i lára ení té a ti jà lólé bí bẹè kó ibínú mi yóò jáde sítá, yóò sì jóbí iná. Nítorí ibi té a ti şe yóò sì jóbí lásí ení té yóò pa á. 13 Mo kékélin sí ọ, Jerusalemu, iwo té o gbé lórí afonifojí lórí okúta té ó téjú, ni Olúwa wí. Iwo té o ti wí pé, “Ta

ni ó le DOJÚKÓ wá? Ta ni yóò wó inú ibùgbé wa?” 14 Èmi yóò je o ní iyà gégé bí isé ówó rè ni Olúwa wí. Èmi yóò mú kí iná jó ilé rè; yóò si jó gbogbo ohun tí ó wá ní àyíká rè.”

**22** Báyí ni Olúwa wí, “Sòkalè ló sí ààfin ọba Juda, kí o sì sò ọrò yíi níbè: 2 ‘Gbó ọrò Olúwa ìwó ọba Juda, tí ó jòkòdó ní ité Dafidi, ìwó, àwọn èníyàn rẹ àti àwọn iránṣé rẹ, tí ó wolé láti enu ibodè wònyí. 3 Báyí ni Olúwa wí: Sé ohun tí ó jé òtitó tí ó sì yé, kí o sì gba ení tí a fi ẹtò rẹ dù ú kúrò lówó aninilára. Kí ó má sè fi agbára àti ikà lé àlejò, aláiní baba, tàbí opó, ìwó kò sì gbodò ta ejé aláisè sílè níbí yíi. 4 Nítorí bí èyin bá télé àṣe wònyí, nígbà náà ni àwọn ọba tí ó jòkòdó lórí ité Dafidi yóò gba inú ààfin láti enu-ònà, wọn yóò gun kèké àti ẹsin, àwọn àti iránṣé wọn àti àwọn èníyàn wọn. 5 Șùgbón bí èyin kò bá télé àṣe wònyí, mo búra fúnra mi pé ààfin yíi yóò di iparun ni Olúwa wí.” 6 Nítorí báyí ni Olúwa wí, nípa ààfin ọba Juda, “Bí ó tilé jé wí pé ìwó dábí Gileadi sí mi, gégé bí góóngó òké Lebanon, dákúdájú Èmi yóò sò ó di aşálè, àní gégé bí llíú tí a kò gbé inú wọn. 7 Èmi ó ya àwọn apanirun sótò fún ọ, olukúlukú ọkùnrin pèlú ohun ijá rẹ, wọn yóò sì gé àṣàyàn igi kedari rẹ lulè, wọn ó sì kó wọn jù sínú iná. 8 “Àwọn èníyàn láti ọpòlòpò orílè-èdè yóò rékojá lébáá ilú yíi wọn yóò sì maa bi ara wọn lélé rẹ, ‘Èéše tí Olúwa se irú èyí sí ilú nílá yíi?’ 9 Ìdáhùn wọn yóò sì jé: ‘Nítorí tí wón ti kó majémú Olúwa Olórún won sílè, wọn ti ní fi orí balè fún olórún mísíràn, wón sì sín wón.’” 10 Nítorí náà má sè sokún nítorí ọba tí ó ti kú tàbí ọfò fún àdánù rẹ, șùgbón ẹ sokún kíkorò fún ení tí a lé kúrò nílù nítorí kí yóò padà wá mó tàbí fi ojú rí ilé tí a ti bí i. 11 Nítorí báyí ni Olúwa wí, nípa Șallumu ọmọ Josiah ọba Juda tí ó jé ọba léyìn baba rẹ, șùgbón tí ó jáde kúrò níshin-ín: “Òun kí yóò padà wá mó. 12 Yóò kú ni ibi tí a mú u ní iga'békùn ló, kí yóò sì rí ilé yíi mó.” 13 “Ègbé ni fún ení tí a kó ààfin rẹ lónà àìṣòdodo, àti àwọn yàrà òkè rẹ lónà àìtò tí ó mú kí àwọn ará ilú rẹ sişé láṣán láṣán owó isé wọn fún wọn. 14 Ó wí pé, ‘Èmi ó kó ààfin nílá fún ara mi àwọn yàrà òkè tí ó fè, ojú férésé rẹ yóò tóbí.’ A ó sì fi igi kedari bò ó, a ó fi ohun aláwò pupa se é ní ọsó. 15 “Ìwó ó ha je ọba kí ìwó kí ó lè ní ọpòlòpò igi kedari? Baba rẹ kò ha ní ohun jíjé àti mímu? Ó sè ohun tí ó tó àti òdodo, nítorí náà ó dára fún un. 16 Ó gbèjá òtòsì àti aláiní, ohun gbogbo sì dára fún un. Bí a ti mò mí kó ni èyí?” ni Olúwa wí. 17 “Șùgbón ojú rẹ àti ọkàn rẹ wá lára èrè

àìṣòdótó láti ta ejé aláisè sílè ìnlára àti llónilówógbà.” 18 Nítorí náà báyí ni Olúwa wí, nípa Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda: “Wọn kí yóò ọfò fún un: wí pé, ‘Ó sè, arákùnrin mi! Ó sè, arábínrin mi!’ Wọn kí yóò ọfò fún un: wí pé, ‘Ó sè, olúwa tàbí ó sè ọlólá!’ 19 A ó sin òkú rẹ bí i kétékété tí a wó sónù láti enu ibodè Jerusalemu.” 20 “Gòkè ló sí Lebanon, kígbé síta, kí a sì gbó ohùn rẹ ní Başani, kí o kígbé sókè láti Abarimu, nítorí a ti sé gbogbo olùfè rẹ túútúú. 21 Èmi tí kílò fún ọ nígbà tí o rò pé kò séwu, șùgbón o sò pé, ‘Èmi kí yóò fetísílè!’ Èyí ni isé rẹ láti iga'bà èwe rẹ, ìwó kò figbà kan gba ohùn mi gbó. 22 Ȩfúùfú yóò lé gbogbo àwọn olùsó-àgùntàn rẹ ló, gbogbo àwọn olùfè rẹ yóò ló sí iga'békùn, nígbà náà ni a ó kégàn rẹ, ojú yóò tí ó nítorí gbogbo ìwà búbúrú rẹ. 23 Ìwó tí í gbé ‘Lebanoni,’ tí ó té ité sí orí igi kedari, ìwó yóò ti kérora pé tó, nígbà tí ìrora bá dé bá ọ, ìrora bí i ti obìnrin tí ní róbi! 24 “Dákúdájú bí èmi tí wà láàyè,” ni Olúwa wí, “Bí Koniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda tilé jé òrùka èdídí lówó òtún mi, sibè èmi ó fá ó tu kúrò níbè. 25 Èmi ó sì fá ó lé owó àwọn tí ó ní wá èmí rẹ, àwọn tí ìwó bérù, àní lé owó Nebukadnessari, ọba Babeli àti owó àwọn ará Babeli. 26 Èmi ó fi ìwó àti iyá tí ó bí ọ sòkò sì ilé mísíràn, níbí tí a kò bí ẹníkéni nímú yín sí. Níbè ni èyin méjéjèyi yóò kú sí. 27 Èyin kí yóò padà sí ilé tí èyin fó mó láláé.” 28 Njé Jehoiakini ení ègàn yàtò sí ikòkò òfifò, ohun èlò tí ẹníkan kò fè? Èéše tí a fi dùn àti àwọn ọmọ rẹ sókè sì ilé tí wọn kò mó. 29 Ìwó ilé, ilé, ilé, gbó ọrò Olúwa! 30 Báyí ni Olúwa wí: “Kò àkóslé ọkùnrin yíi sínú ìwé gégé bí alállómò, ení tí kí yóò sè rere ní ojó ayé rẹ; nítorí ọkan nínú irú-ọmọ rẹ kí yóò sè rere, èyékéyi wọn kí yóò jòkòdó lórí ité Dafidi tàbí je ọba ní Juda mó.”

**23** “Ègbé ni fún àwọn olùsó-àgùntàn tí ní tó agbo eran mi ká tí ó sì í pa wón run!” ni Olúwa wí. 2 Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa Olórún Isräeli sò ní tí àwọn olùsó-àgùntàn tí ní darí àwọn èníyàn mi: “Nítorí tí èyin tó agbo eran mi ká, tí e lé wọn dànù tí èyin kò sì bẹ wón wò. Èmi yóò jé yín ní yà nítorí níkàn búbúrú tí e ti sè,” ni Olúwa wí. 3 “Èmi Olúwa tíkára mi yóò kó ilyókú agbo eran mi jø láti inú gbogbo orílè-èdè tí mo ti lé wọn, Èmi yóò mú wọn padà sínú pápá oko wọn, níbè ni wọn ó tí bí sí i, tí wọn ó sì pò sí i. 4 Èmi ó wá olùsó-àgùntàn fún wọn, tí yóò darí wọn, wọn kí yóò bérù tàbí dààmú, bẹjé ni ọkan kí yóò sónù,” ni Olúwa wí. 5 “Ojó ní bò,” ni Olúwa wí, “tí Èmi

yóò gbé èka òdodo díde fún Dafidi, qba tí yóò lo ijøba pélù ogbón tí yóò sì se òdodo àti ohun tí ó yé lórí ilè nàà. 6 Ní ojó rè ni a ó gba Juda là, Israéli yóò sì maa gbé ní aláléwu. Èyí ni orúkó tí a ó fi maa pè é: Olúwa Òdodo wa. 7 Nítorí nàà, ojó ní bò,” ni Olúwa wí, “tí ènìyàn kí yóò tún wí pé, ‘Dájúdájú Olúwa wà láàyè té ó mú àwọn ọmọ Israéli jáde kúrò ní ilè Ejibiti.’ 8 Sùgbón wọn yóò maa wí pé, ‘Dájúdájú Olúwa ní bẹ́ té ó mú irú-ọmọ ilé Israéli wá láti ilè àrígáwá àti láti àwọn ilè ibi tí mo tí lé wọn lò,’ wọn ó sì gbé inú ilè wọn.” 9 Nípa ti àwọn wòlù èké. Òkàn mi ti bájé nínú mi, gbogbo egungun mi ni ó wárirí. Èmi dàbí òmùtì ènìyàn, bí òkùnrin tí otí wáiní ní pa; nítorí Olúwa àti àwọn ọrò mímó rè. 10 Ilè nàà kún fún panṣágà ènìyàn; nítorí ègún, ilè nàà gbe, àwọn koríko orí asálé ilè nàà rò. Àwọn wòlù télè ọnà búbúrú, wòn sì ní lo agbára wọn lónà àítò. 11 “Wòlù àti àlùfáà kò gbé igabé ayé iwará-bí-Olórun; kódà nínú témpli mi ni mo rí iwará búbúrú wòn,” ni Olúwa wí. 12 “Nítorí nàà, ọnà wòn yóò di yíyó, a ó lé wòn jáde sínú òkùnkùn; níbè ni wòn yóò şubú. Èmi yóò mú idàamú wá sórí wòn, ní ọdún tí a je wòn ní iyà,” ni Olúwa wí. 13 “Láàrín àwọn wòlù Samaria, Èmi rí ohun tí ní lé ni sá. Wòn sọ àsotéle lórúkó Baali wòn sì mū Israéli ènìyàn mi şinà. 14 Àti láàrín àwọn wòlù Jerusalemu, èmi ti rí ohun búbúrú. Wòn se panṣágà, wòn sì ní şéké. Wòn fún àwọn olùse búbúrú ní agbára, tó béké tí kò sì enikan tí ó yípadà kúrò nínú iwará búbúrú rè. Gbogbo wòn dàbí Sodomu níwájú mi, àti àwọn ènìyàn olùgbé rè bí Gomorra.” 15 Nítorí nàà, báyí ni Olúwa Olórun Alágbará wí ní ti àwọn wòlù: “Èmi yóò mú wòn je oúnje kíkorò, wòn yóò mu omi májéle nítorí láti ọdò àwọn wòlù Jerusalemu ni iwará-bí-Olórun ti tàn ká gbogbo ilè.” 16 Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: “E má se fi etí sì àsotéle tí àwọn wòlù èké ní sọ fún un yín. Wòn ní kún inú òkàn yín pélù irèti asán. Wòn ní sọ ìran láti òkàn ara wòn, kí í se láti enu Olúwa. 17 Wòn ní sọ fún àwọn tí ó ní gàn mí pé, ‘Olúwa ti wí pé, èyin ó ní àlááfià.’ Wòn sì wí fún gbogbo àwọn tí ó rìn nípa agídí òkàn rè pé, ‘Kò sì ipalára kan tí yóò şelé sì yín.’ 18 Sùgbón èwo nínú wòn ni ó dúró nínú iga'bímò Olúwa láti rí i tàbí gbó ọrò rè? Ta ni ó gbó tí ó sì fetí sì ọrò nàà? 19 Wò ó, aféfè Olúwa yóò tú jáde pélù ibínú à fé yíká ijí yóò fé sí orí àwọn olùse búbúrú. 20 Ibínú Olúwa kí yóò yé tití tý yóò sì fi mū èrò rè şe, ní àipé ojó, yóò yé e yín yékéyéké. 21 Èmi kò rán àwọn

wòlù wònyí sibè wòn lò pélù ọrò wòn. Èmi kò tilè bá wòn sòrò, sibè wòn sọ àsotéle. 22 Sùgbón í bà se pé wòn dúró nínú iga'bímò mi, wòn ibá ti kéde ọrò mi fún àwọn ènìyàn mi. Wòn ibá ti wàásù ọrò mi fun àwọn ènìyàn wòn ibá ti yípadà kúrò nínú ọnà àti ise búbúrú wòn. 23 “Njé Olórun tòsí níkan ni Èmi bí?” ni Olúwa wí, “kí í sì í se Olórun ọnà jíjín. 24 Njé enikéni le sa pamó sì ibi kólófín kan, kí èmi má ba a rí?” ni Olúwa wí. “Njé èmi kò ha a kún ọrun àti ayé bí?” ni Olúwa wí. 25 “Mo ti gbó gbogbo ohun tí àwọn wòlù èké té ní sọ àsotéle ní orúkó mi ní sọ. Wòn sọ wí pé, ‘Mo lá lá! Mo lá álá!’ 26 Títí di iga'bà wo ni èyí yóò fi maa tésíwájú ni òkàn àwọn wòlù èké wònyí tí wòn ní sọ àsotéle itànje ọkàn wòn? 27 Wòn rò wí pé àlá tí wòn ní sọ fún ara wòn yóò mú kí àwọn ènìyàn mi gbàgbé orúkó mi, gégé bí àwọn baba wòn se gbàgbé orúkó mi nípa sì sin òrişà Baali. 28 Jé kí wòlù títí ó bá lá álá sọ àlá rè, sùgbón jé kí eni tí ó ní ọrò mí sọ ó ní òtitó. Kí ni koríko ghibé ní í se nínú ọkà?” ni Olúwa wí. 29 “Ọrò mi kò ha a dàbí iná?” ni Olúwa wí, “àti bí òdòlu irin tí ní fó àpáta túútúú? 30 “Nítorí nàà, èmi lòdì sì àwọn wòlù ni,” Olúwa wí, “Tí ní jí ọrò tí ó yé kí ó ti ọdò mi wá lò lódò ara wòn. 31 Béè,” ni Olúwa wí, “Èmi lòdì sì àwọn wòlù tí wòn lo ahón wòn káàkiri, sibè tí wòn ní sọ wí pé, ‘Olúwa wí.’ 32 Nítòdòtò, mo lòdì sì àwọn tí ní sọ àsotéle nípa álá èké,” ni Olúwa wí. “Wòn ní sọ béké ni wòn sì ní mú àwọn ènìyàn mi şinà nípa onírúrú èké wòn, sibè èmi kò rán wòn tàbí yàn wòn. Wòn kò sì ran àwọn ènìyàn wònyí lówó bí ó ti wù kí ó kéré mó,” ni Olúwa wí. 33 “Nígbà tí àwọn ènìyàn wònyí, tàbí wòlù tàbí àlùfáà bá bi ó lélére wí pé, ‘Kí ni ọrò-ijìnlè Olúwa?’ Sọ fún wòn wí pé, ‘Ọrò-ijìnlè wo? Èmi yóò pa yín tì ni Olúwa wí.’ 34 Bí wòlù tàbí àlùfáà tàbí enikéni bá sì gbà wí pé, ‘Èyí ni ọrò-ijìnlè Olúwa.’ Èmi yóò fi iyà je òkùnrin nàà àti gbogbo agbo ilé rè. 35 Èyí ni ohun tí enikòkan yín ní sọ fún ọrè àti ará ilé rè: ‘Kí ni idáhùn Olúwa?’ Tábí ‘Kí ni ohun tí Olúwa sọ?’ 36 Sùgbón èyin kò gbodò dárúkó ọrò ‘ijìnlè Olúwa’ mó, nítorí pé ọrò oníkálukù ènìyàn di ọrò-ijìnlè rè. Nítorí nàà, èyin ní yí ọrò Olórun alààyè, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórun wa padà. 37 Èyí ni ohun tí èyin ní sọ fún wòlù: ‘Kí ni idáhùn Olúwa sí ó?’ Tábí ‘Kí ni ohun tí Olúwa bá ọ sọ?’ 38 Bí ó tilè jé pé èyin ní sọ wí pé, ‘Èyí ni ọrò-ijìnlè Olúwa,’ èyí ni ohun tí Olúwa sọ, Èyin ní lò ọrò yí, ‘Èyí ni ọrò-ijìnlè Olúwa,’ bí ó tilè jé pé mo sọ fún un yín láti má se lò ó mó, ‘Èyí ni ọrò-ijìnlè Olúwa.’

**39** Nítorí náà, Èmi yóò gbàgbé yín, békè ni n ó lé e yín kúrò níwájú mi pélù àwọn ilú tí mo fi fún un yín àti àwọn baba yín. **40** Èmi yóò sì mú itíjú ayérayé wá sí orí yín, itíjú tí kò ní ní igbàgbé.”

**24** Léyin tí Nebukadnessari ọba Babeli ti kó Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda àti àwọn ijòyè wón, àwọn onísònà àti onísé ọwó ti Juda lọ sí iga'bèkùn láti Jerusalemu lo sí ilè àjèjì Babeli tán. Olúwa fi agbòn èso ọpòtò méjì hàn mí tía gbe sí iwájú pepé Olúwa. **2** Agbòn kan ni èso ọpòtò tí ó dára bí èyí tí ó tètè pón; èkejì sì ní èso ọpòtò tí ó burú rékojá tí kò sì le è se é je. **3** Nígbà náà ni Olúwa bi mí pé, “Kí ni iwo rí Jeremiah?” Mo dáhùn pe, “Èso ọpòtò.” Mo dáhùn. “Èyí tí ó dáradára púpò, ʂùgbón èyí tí ó burú burú rékojá tí kò sì se é je.” **4** Nígbà náà ni ọrò Olúwa tò mí wá: **5** “Èyí ni ohun tí Olúwa Olórún Israeli wí: ‘Gége bí àwọn èso ọpòtò dáradára yí ni Èmi yóò ka àwọn tí wón lọ sí ilè àjèjì láti Juda sì tí èmi rán jáde kúrò ní ibi yílò sì ilè àwọn ará Kaldea. **6** Ojú mi yóò máá şó wón lọ fún rere, Èmi yóò gbé wón ró, n kò ní já wón lulè. Èmi yóò gbín wón, n kò sì ní fá wón tu. **7** Èmi yóò fún wón ní ọkàn láti mò mí pé, “Èmi ni Olúwa.” Wón yóò jé ènìyàn mi; Èmi ni yóò sì jé Olórún wón; nítorí pé wón yóò padà sódò mi pélù gbogbo ọkàn wón. **8** “Şùgbón gége bí èso ọpòtò tí kò dára, tí ó burú tí kò se é je,” ni Olúwa wí, ‘békè ni Èmi yóò sì pélù Sedekiah ọba Juda, àwọn ijòyè rè àti àwọn tí ó ye ní Jerusalemu, yálá wón wà lórí ilè yílò tábí wón n gbe Ejibiti. **9** Èmi yóò sì wón di iwoṣí àti ení ibi nínú gbogbo ijøba ayé, láti di ení ifibú àti ení òwe, ení ẹsín, àti ení ẹgàn ní ibi gbogbo tí Èmi ó lé wón sí. **10** Èmi yóò rán idà, iyàn àti àjákálé-àràrùn sí wón, tití tí gbogbo wón yóò parun lórí ilè tí a fún wón àti fún àwọn baba wón.”

**25** Ọrò sì tọ Jeremiah wá nípa àwọn ènìyàn Juda ní ọdún kérin Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda, èyí tí ó jé ọdún kìn-ín-ní Nebukadnessari ọba Babeli. **2** Nítorí náà, Jeremiah wòlùfí sì fún gbogbo àwọn ènìyàn Juda àti sì àwọn olùgbé Jerusalemu. **3** Fún odidi ọdún métàlélóngún, bérè láti ọdún kétàlá Josiah, ọmọ Amoni ọba Juda, tití di ojó yílò, ọrò Olúwa sì tò mí wá, mo sì ti sì ọ fún un yín láti iga'bà dé iga'bà, ʂùgbón èyin kò fetisíflé. **4** Bí ó tilé jé pé Olúwa ti rán gbogbo àwọn iránṣé rè, àwọn wòlùfí sì i yín láti iga'bà dé iga'bà, èyin kò fetisíflé. **5** Wón sì wí pé, “E yípadà olúkúlùkú yín kúrò ní inú ibi rè àti ní ọnà ibi rè, èyin yóò sì lè dúró ní ilè

tí Olúwa fún un yín àti àwọn baba yín títí láéláé. **6** Má sè tọ àwọn olórún mìfràn léyìn láti sìn wón tábí bọ wón; e má sè mú inú bí mi pélù ohun tí e ti fi ọwó yín sè. Nígbà náà ni Èmi kò ní sè yín ní ibi.” **7** “Şùgbón èyin kò fetí sì mi,” ni Olúwa wí; “békè ni e sì ti mú inú bí mi pélù ohun tí e fi ọwó yín sè, e sì ti mú ibi wá sórí ara yín.” **8** Nítorí náà, Olúwa àwọn ọmọ-ogun sọ èyí: “Nítorí wí pé èyin kò fetí sì ọrò mi, **9** Èmi yóò pe gbogbo àwọn ènìyàn àrìwá, àti iránṣé mi Nebukadnessari ọba Babeli,” ni Olúwa wí. “Èmi yóò sì mú wón díde lòdì sì ilè náà àti àwọn olùgbé rè àti sì gbogbo orílè-èdè àyíká rè. Èmi yóò pa wón run pátápátá, Èmi yóò sọ wón di nìkan èrù àti yèyé àti iparun ayérayé. **10** Èmi yóò sì iro ayò àti inú dídùn kúrò lódò wón; ohùn iyàwò àti ọkọ iyàwò, iro ọlo ọkúta àti imọlè fitílà. **11** Gbogbo orílè-èdè yílò sì di ahoro, orílè-èdè yílò sì sìn ọba Babeli ní àádórin ọdún. **12** “Şùgbón, nígbà tí àádórin ọdún náà bá pé, Èmi yóò fi iyà jé ọba Babeli àti orílè-èdè rẹ, ilè àwọn ará Babeli nítorí ẹsè wón,” ni Olúwa wí; “békè ni Èmi yóò sọ ọ di ahoro tití láé. **13** Èmi yóò sì mú gbogbo ohun tí mo ti sì wònyí wá sórí ilè náà, gbogbo ohun tí a ti sì àní gbogbo èyí tí a ti kó sínú iわé yílò, èyí tí Jeremiah ti sotélele sì gbogbo orílè-èdè. **14** Àwọn fúnra wón yóò sì sin orílè-èdè púpò àti àwọn ọba nílá. Èmi yóò sì sán fún oníkálùkú gége bí işe àti işe ọwó wón.” **15** Èyí ni ohun tí Olúwa Olórún Israeli wí fún mi: “Gba ago yílò ní ọwó mí tó kún fún ótí wáinì ibínú mi, kí o sì mú gbogbo orílè-èdè tì mo rán ọ sì mu ún. **16** Nígbà tí wón bá mu ún, wón yóò ta gbónóngbónón: békè ni kí wón di aşıwèrè nítorí idà tí yóò ránṣé sì áárín wón.” **17** Mo sì gba ago náà lówó Olúwa, békè ni mo sì mú gbogbo orílè-èdè tí ó rán mi sì mu ún. **18** Jerusalemu àti àwọn ilú Juda, àwọn ọba wón pélù àwọn alásé wón, láti sì wón di ohun iparun, ohun èrù, ẹsin àti ègún, gége bí wón ti rí lónílò yílò. **19** Farao ọba Ejibiti, àwọn iránṣé rè, àwọn alásé rè àti àwọn ènìyàn rè. **20** Àti gbogbo àwọn ènìyàn àjèjì tí ó wá níbè; gbogbo àwọn ọba Usi, gbogbo àwọn ọba Filistini, gbogbo àwọn ti Aşkeloni, Gasa, Ekroni àti gbogbo àwọn ènìyàn tó kú sì Aşdodu. **21** Edomu, Moabu àti Ammoni; **22** gbogbo àwọn ọba Tire àti Sidoni; gbogbo àwọn ọba erékùsù wòn-ọn-ní tí ní bẹ ní ikojá Òkun. **23** Dedani, Tema, Busi àti gbogbo àwọn tí ní gbe lónà jíjín réré. **24** Gbogbo àwọn ọba Arabia àti àwọn ọba àwọn àjèjì ènìyàn tí ní gbe inú aginjù. **25** Gbogbo àwọn ọba Simri, Elamu

àti Media. 26 Àti gbogbo àwọn ọba àríwá ní tòsí àti lónà jíjin, èníkinní léyìn èníkejì; gbogbo àwọn ijoba lórí orílè ayé. Àti gbogbo wọn, ọba Şeşakí náà yóò sì mu. 27 “Nígbà náà, sọ fún wọn, èyí ni ohun tí Olúwa Ọlórún Alágábára Isräeli wí. Mu, kí o sì mú àmuyó kí o sì bì, béké ni kí o sì şubú láí díde mó nítorí idà tí n ó rán sí àárin yín. 28 Şùgbón bí wón ba kò láti gba ago náà ní ọwó rẹ kí wón sì mu ún, sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun sọ: Eyiń gbođò mu ún! 29 Wò ó, èmi í mú ibi bò sì orí orílè-èdè tí ó n jé orúkọ mi; njé yóò ha a lè lọ láíjíyà? Èyin ní pe idà sòkálè sórí gbogbo àwọn olùgbé ayé, ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun sọ.’ 30 “Nísinsin yíí, sọ àsotélè àwọn ọrò wònyí nípa wọn: “Kí o sì sọ pé, Olúwa yóò bú láti òkè wá, yóò sì bú kíkankíkan sí ilé náà. Yóò parí gbogbo olùgbé ayé, bí àwọn títí ní té ifúntí. 31 lrókékè yóò wá tití dé òpin ilé ayé, nítorí pé Olúwa yóò mú ɬdààmú wá sì orí àwọn orílè-èdè náà, yóò mú ɬdájó wá sórí gbogbo èníyàn, yóò sì fi àwọn olùse búburú fún idà,” ni Olúwa wí. 32 Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Wò ó! Ibi ní tànkálé láti orílè-èdè kan sì òmíràn; ijí nílá yóò sì ru sòké láti òpin ayé.” 33 Nígbà náà, àwọn tí Olúwa ti pa yóò wá ní ibi gbogbo, láti ipékun kan sì òmíràn. A kí yóò şofò wọn, a kí yóò kó wọn jo tóbí sin wón; şùgbón wọn yóò dàbí àtàtán lórí ilé. 34 Ké, kí e sì pohùnréré ekún èyin olùşó-àgùntàn, e yí níñú eruku, èyin olùdarí agbo éran. Nítorí pé ojó àti pa yín ti dé, èyin ó sì şubú bí ohun èlò iyebíye. 35 Àwọn olùşó-àgùntàn kí yóò rí ibi sálo kí yóò sì sì àsálà fún olórí agbo éran. 36 Gbó igbe àwọn olùşó-àgùntàn, àti ipohùnréré ekún àwọn olórí agbo éran; nítorí pé Olúwa ní pa pápá oko tútù wọn run. 37 Ibùgbé àlàáfià yóò di ahoró, nítorí ibínú nílá Olúwa. 38 Gége bí kínniún yóò fi ibúba rẹ sílè, ilé wọn yóò sì di ahoró, nítorí idà àwọn aninilára, àti nítorí ibínú nílá Olúwa.

**26** Ní ibèrè pèpè ijøba ọba Jehoiakimu ọmọ Josiah  
tí ní se ọba Juda, ọrò yíí wá láti òdò Olúwa: 2 “Èyí ni ohun tí Olúwa wí, Dúró ní àgbálá ilé Olúwa, kí o sì sọ fún gbogbo èníyàn ilé Juda tí ó ti wá láti wá jósín ní ilé Olúwa, sọ fún gbogbo ohun tí mo pàṣé fún ọ; má şaláisò gbogbo ọrò náà. 3 Bóyá gbogbo wọn maa gbó ọrò náà títí ọkòjokan wọn yóò kúrò nínú ìwá búburú wọn. Èmi ó yí ọkàn padà, n kò sì ní fi ibi tí mo ti rò sì wọn se wón. 4 So fún wọn wí pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí: Tí e kò bá fi etí sì ọrò mi, tí e kò sì gbó ọfin mi, ti mo gbé kalè níwájú yín, 5 àti tí e kò

bá gbó ọrò àwọn iránshé mi, àwọn wòlù tí mo rán sí i yín léraléra (şùgbón èyin kò gbó), 6 nígbà náà ni èmi yóò se ilé yíí bí Şilo, èmi yóò sì se ilú yíí ní ifibú sí gbogbo orílè-èdè ayé.” 7 Àwọn àlùfáà, àwọn wòlù àti gbogbo èníyàn ni ó gbó ọrò Jeremiah tí ó sọ ní ilé Olúwa. 8 Şùgbón ní kété tí Jeremiah ti parí ọrò rẹ tí Olúwa pàṣé láti sọ; àwọn àlùfáà, àti gbogbo èníyàn diímú, wón sì wí pé, “Kíkú ni ịwò yóò kú! 9 Kí ló dé tí iwo se sọ àsotélè ní orúkọ Olúwa pé, ilé yíí yóò dàbí Şilo, orílè-èdè yíí yóò sì di ahoró tí kí yóò ní olùgbé.” Gbogbo àwọn èníyàn sì kójopò pèlù Jeremiah nínú ilé Olúwa. 10 Nígbà tí àwọn alásé Juda gbó nípa nñkan wònyí, wón lọ láti ààfin ọba sì ilé Olúwa, wón sì mú ààyè wọn, wón jòkò ní ẹnu-ònà tuntun ilé Olúwa. 11 Àwọn àlùfáà àti àwọn wòlù sọ fún àwọn alásé àti gbogbo èníyàn pé, “Arákùmrin yíí gbóđò gba ɬdájó ikú nítorí pé ó sọ àsotélè lórí ilú yíí: bí èyin ti fi etí yín gbó!” 12 Nígbà náà ni Jeremiah sọ fún gbogbo àwọn alásé àti gbogbo àwọn èníyàn wí pé: “Olúwa rán mi láti sọ àsotélè ní ilé yíí àti ilú yíí, gbogbo ohun tí e gbó. 13 Nísinsin yíí, tún ònà rẹ se àti ịse rẹ, kí e sì gbó ọrò Olúwa Ọlórún yín. Olúwa yóò yí ọkàn rẹ padà, kò sì ní mú ohun gbogbo tí ó ti sọ jáde ní búburú se lórí yín. 14 Bí ó bá se témí ni, èmi wá ní ọwó yín, e se ohun tí èyin bá rò pé ó dára, tí ó sì tó lójú yín fún un yín.” 15 E mò dájú pé tí e bá pa mí, e ó mú èjè aláṣè wá sórí ara yín, sórí ilú yíí àti àwọn olùgbé inú rẹ; nítorí pé nítòótó ni Olúwa ti rán mi láti sọ ọrò yíí fún un yín.” 16 Nígbà náà ni àwọn alásé àti gbogbo àwọn èníyàn sọ fún àwọn àlùfáà àti àwọn wòlù pé, “E má se pa ọkùnrin yíí nítorí ó ti bá wa sòrò ní orúkọ Olúwa àwọn ọmọ-ogun.” 17 Lára àwọn àgbàgbá ilé náà sì sún siwájú, wón sì sọ fún gbogbo àwọn èníyàn náà wí pé, 18 “Mika ti Moreseti sọ àsotélè ní ojó Hesekiah ọba Juda. Ó sọ fún gbogbo èníyàn Juda pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “A ó sì fa Sioni tu bí oko Jerusalému yóò di òkítì àlápà àti òkè ilé yíí gége bí ibi gíga igbó.” 19 Njé Hesekiah ọba Juda tóbí èníkéni ní Juda pa á bí? Njé Hesekiah kò bérù Olúwa tí ó sì wá ojúrere rẹ? Njé Olúwa kò ha a sì yí ipinnu rẹ padà, tí kò sì mú ibi tí ó ti sotélè yé kúrò lórí wọn? Ibi ni a fé mú wá sórí ara wa yíí.” 20 (Bákán náà Uriah ọmọ Şemaiah láti Kiriati-Jearimu jé ọkùnrin mǐfrán tí ó sọ àsotélè kan náà ní orúkọ Olúwa. Ó sọ àsotélè kan náà sí ilú náà àti ilé yín bí Jeremiah ti se. 21 Nígbà tí ọba Jehoiakimu àti gbogbo àwọn alásé gbó gbogbo ọrò rẹ, ọba ní wá

látí pa á: sùgbón Uriah gbó èyí, èrù bá á, ó sì sáló sí Ejibiti. 22 Qba Jehoiakimu rán Elnatani ọmọ Akbori ló sí Ejibiti pèlú àwọn ọkùnrin mímíràn. 23 Wón sì mú Uriah láti Ejibiti ló sí ọdò ọba Jehoiakimu; ení tí ó fi idà pa, o sì sọ ọkú rẹ́ sí inú isá ọkú àwọn ènìyàn lálsán.) 24 Ahikamu ọmọ Ṣafani ní bé pélú Jeremiah, wọn kò sì fi í lé àwọn ènìyàn lówó láti pa á.

**27** Ní ibèrè pèpè ìṣejọba Sedekiah ọmọ Josiah ọba Juda, ọrò yóò tọ Jeremiah wá láti ọdò Olúwa wí pé.

2 Èyí ni ohun tí Olúwa wí, “Sé àjágà àti ọpá irin fún ara re, kí o sì fiwé ọrun re. 3 Kí o rán ọrò sì ọba ti Edomu, Moabu, Ammoni, Tire àti Sidoni láti ọwó àwọn ikò tí ó wá sí Jerusalemu sódò Sedekiah ọba Juda. 4 Kí o sì pàṣé fún wọn láti wí fún àwọn olúwa wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórunkun Israeli wí: ‘Só èyí fún àwọn olúwa re. 5 Pélú agbára rílá mi àti owó nínà mi ni Èmi dá ayé, ènìyàn àti ẹranko tí ó wá lórí ilè ayé, mo sì fún ení tí ó wu ọkàn mi. 6 Nísinsin yíí, Èmi yóò fa gbogbo orílè-èdè rẹ fún Nebukadnessari ọba Babeli iránsé mi; Èmi yóò sì mú àwọn ẹranko búburú wòn-ọn-ní jé tirè. 7 Gbogbo orílè-èdè ni yóò máa sín ín àti àwọn ọmọdómọ rẹ títí ilè rẹ yóò fi dé, ọpòlopò orílè-èdè àti àwọn ọba rílá ni yóò tériṣa fún. 8 ““Sùgbón tí orílè-èdè tàbí ijọba kan kò bá ní sin Nebukadnessari ọba Babeli, tàbí kí ó té orí rẹ ba ní abé àjágà rẹ, Èmi yóò fi liyá jẹ orílè-èdè náà nípa idà, ijàn àti àjákálè-àràrùn, ni Olúwa wí tití Èmi yóò fi run wón nípa ọwó rẹ. 9 Nítorí náà, e má se tétí sílè sí àwọn wòlùfí yín, àwọn aláfóṣé yín, àwọn tí ní ró àlá fún un yín, àwọn osó yín, tàbí àwọn àjé yín tí wón ní sọ fún un yín pé, ‘Èyin kò ní sin ọba Babeli.’ 10 Wón ní sọ àsotéélè iró fún un yín èyí tí yóò mú u yín jinnà réré kúró ní ilè yín; kí Èmi kí ó lè lé yín jáde, kí èyin ó sì sègbé. 11 Sùgbón bí orílè-èdè kankan bá té orí rẹ ba lábè àjágà ọba Babeli, tí ó sì sìn ín, Èmi yóò jé kí orílè-èdè náà wá lórí ilè rẹ láti máa ro ó, àti láti máa gbé ibè ni Olúwa wí.”” 12 Èmi sì sọ ọrò náà fún Sedekiah ọba Juda wí pé: “Té orí rẹ ba lábè àjágà ọba Babeli, sìn ín iwo àti àwọn ènìyàn rẹ, iwo yóò sì yè. 13 Kí ló dé tí iwo àti àwọn ènìyàn rẹ yóò se kú nípa idà, ijàn àti àjákálè-àràrùn, èyí tí Olúwa fi í halè mó àwọn orílè-èdè tí kò bá sin ọba Babeli? 14 E má se fetísílè sì ọrò àwọn wòlùfí tí ó ní sọ wí pé, ‘Èyin kò ní sin ọba Babeli,’ nítorí pé àsotéélè èké ni wón ní sọ fún un yín. 15 Èmi kò rán wọn ni Olúwa wí. Wón ní sọ àsotéélè èké ní orúkọ mi. Nítorí náà, Èmi yóò lé wọn, wọn yóò

sì sègbé, èyin pélú àwọn wòlùfí tí ó ní sọ àsotéélè fún un yín.”” 16 Nígbà náà ni mo sọ fún àwọn àlùfáà àti gbogbo àwọn ènìyàn náà wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa sọ, e má se fetí sì níkan tí àwọn wòlùfí ní sọ pé, ‘Lái Pé ohun èlò ilé Olúwa ni a ó kó padà láti Babeli,’ àsotéélè èké ni wón ní sọ. E má tétí sì wọn. 17 Má se tétí sì wọn, e máa sin ọba Babeli, èyin yóò sì yè. Èéše tí ilú yóò fi di ahoro? 18 Tí wón bá jé wòlùfí, tí wón sì ní ọrò Olúwa, jé kí wón bẹ́ Olúwa àwọn ọmọ-ogun kí a má se kó ohun èlò tí ó kù ní ilé Olúwa àti ní ààfin ọba Juda àti Jerusalemu ló sí Babeli. 19 Nítorí pé, èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun sọ nípa àwọn opó, omi òkun ní ti ịpiléṣe àti ní ti ohun èlò iyókù tí ó kù ní ilú náà. 20 Èyí tí Nebukadnessari ọba Babeli kò kó lọ nígbà tí ó mú Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda ló sí igbékùn láti Jerusalemu ló sí Babeli, pélú àwọn ọlólá Juda àti Jerusalemu. 21 Lóòdótó, èyí ni ọrò tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórunkun Israeli wí nípa àwọn ohun işúra tí ó şékù ní ilé Olúwa àti ní ààfin ọba Juda àti ní Jerusalemu: 22 ‘A ó mú wọn lọ sì ilé Babeli, ní ibé ni wọn ó sì wà títí di ığbá tí mo bá padà,’ èyí ni ọrò Olúwa. ‘Léyìn èyí, Èmi yóò mú wọn padà, Èmi yóò sì se wón lójò ní ibí yíí.””

**28** Ní osù karùn-ún ní ọdún kan náà, ọdún kérin ní ibèrè ìṣejọba Sedekiah ọba Juda, wòlùfí Hananiah ọmọ Assuri, tí ó wá láti Gibeoni, sọ fún mi ní ilé Olúwa tí ó wá ní iwájú àwọn àlùfáà àti gbogbo ènìyàn: 2 “Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórunkun Israeli wí: ‘Èmi yóò mú àjágà ọba Babeli rorùn. 3 Láárín ọdún méjì, Èmi yóò mú gbogbo ohun èlò tí ọba Nebukadnessari; ọba Babeli kó kúrò ní ilé Olúwa tí ó sì kó lọ sì Babeli padà wá. 4 Èmi á tún mú ààyè Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda padà, àti gbogbo àwọn tí ní se àtípò láti Juda ní Babeli,’ èyí ni ọrò Olúwa pé, ‘ajágà yín láti ọwó ọba Babeli yóò rorùn.’” 5 Wòlùfí Jeremiah wí fún wòlùfí Hananiah ní iwájú ọmọ àlùfáà àti àwọn ènìyàn tí wón dúró ní ilé Olúwa. 6 Jeremiah wòlùfí wí pé, “Àmín! Kí Olúwa kí ó se béké! Kí Olúwa kí ó mú ọrò rẹ tí iwo sọ àsotéélè se, láti mú ohun èlò ilé Olúwa àti gbogbo àwọn ığbékùn láti ilé Babeli padà wá sì ibí yíí. 7 Nísinsin yíí, iwo gbó ọrò yíí tí mo sọ sí etí rẹ àti sì etí gbogbo ènìyàn. 8 Ní ibèrè àwọn wòlùfí tí ó sáájú rẹ àti èmi ti sọ àsotéélè ogun, ibi àti àjákálè sì ọpò orílè-èdè. 9 Sùgbón, àwọn wòlùfí tí ó ní sọ àsotéélè àlàáfiá ni a mò gégé bí wòlùfí olóòtító tí Olúwa rán, tí àsotéélè rẹ bá wá sì imúṣe.” 10 Wòlùfí Hananiah gbé àjágà ọrun wòlùfí Jeremiah kúrò, o sì fó

ọ. 11 Hananiah sọ níwájú gbogbo ènìyàn wí pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Bákán náà ni Èmi yóò fó àjágà qrùn Nebukadnessari, qba Babeli láàrín ọdún méjì.’” Wòlù Jeremiah sì bá ọnà tirè lọ. 12 Láìpè ni ọrò Olúwa tọ Jeremiah wòlù wá léyìn igbà tí wòlù Hananiah ti gbé àjágà kúrò ní qrùn wòlù Jeremiah wí pé: 13 “Lọ sọ fún Hananiah, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa wí, ìwọ ti wó àjágà onígi, ʂùgbón ní ààyè wọn, wá a bá àjágà onírin. 14 Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórùn Israeli wí: Èmi yóò fi àjágà onírin sí qrùn gbogbo orílè-èdè láti lè maa sin Nebukadnessari qba Babeli, atí pé gbogbo yín ni è ó maa sìn ín. Èmi yóò tún fún un ní àṣe lórí àwọn éranko búburú.’” 15 Wòlù Jeremiah sọ fún wòlù Hananiah pé, “Gbó o, Hananiah! Olúwa kò rán o, sibè, ìwọ jé kí orílè-èdè yílì gba iró gbó. 16 Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Mo setán láti mú ọ kúrò nínú ayé, ní ọdún yílì ni ìwọ yóò kú nítorí o ti wàásù ọtè sì Olúwa.’” 17 Ní oṣù keje ọdún yílì ni Hananiah wòlù kú.

**29** Èyí ni ọrò inú létà tí wòlù Jeremiah rán láti Jerusalemu sí iyókù nínú àwọn àgbàgbà tí ó wá ní ịgbékùn atí sì àwọn àlùfáà, àwọn wòlù atí gbogbo àwọn ènìyàn tí Nebukadnessari tí kó ní ịgbékùn láti Jerusalemu lọ sì Babeli. 2 Léyìn igbà tí Jekoniah, qba, atí ayaba, atí àwọn ịwèfà, atí àwọn ijòyè Juda atí Jerusalemu, àwọn gbénàgbénà atí àwọn olùyàwòràń tí wón lọ sì àtìpó láti Jerusalemu. 3 Ó fi létà náà rán Eleasa ọmọ Ṣafani atí Gemariah ọmọ Hilkiah, ení tí Sedekiah oba Juda rán sì Nebukadnessari oba Babeli. Wí pé. 4 Èyí ni ọrò tí Olúwa Olórùn Alágbára Israeli sọ fún gbogbo àwọn ènìyàn tí mo kó lọ sì àtìpó láti Jerusalemu ní Babeli: 5 “E kó ilé kí e sì maa gbé ibè, e dá oko, kí e sì maa jé èso ohun ọgbìn oko yín. 6 E sì ịgbéyàwó, kí e sì bí ọmọkùnrin atí ọmọbùnrin, e gbé iyàwó fún àwọn ọmọkùnrin yín, kí e sì fi àwọn ọmọbùnrin yín fún okó. Kí àwọn náà lè ní ọmọkùnrin atí ọmọbùnrin. E maa pò sì i ní iye, e kò gbodò díñkù ní iye níbè rárá. 7 Bákán náà, e maa wá àlùáfia atí ire ilú, èyí tí mo kó yín lọ láti sì àtìpó. E gbàdúrà sì Olúwa fún ire ilé náà; nítorí pé bí ó bá dára fún ilé náà, yóò dára fún èyin pèlú.” 8 Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórùn Israeli wí: “E má sì gba kí àwọn wòlù èké atí àwọn aláfòṣe àáráin yín tàn yín je. E má sì fetisílè sì àlá, èyí tí e gbà wón níyànjú láti lá. 9 Wón ní sì àsotélè èké fún yín lórúkò mi, Èmi kò rán wón níṣé,” ni Olúwa wí. 10 Báyílì ni Olúwa wí: “Nígba tí e bá lo àádórin ọdún pé ní Babeli, èmi yóò tò yín wá

láti sì àmúsé ilérí nílá mi fún un yín, àní láti kó o yín padà sì Jerusalemu. 11 Nítorí mo mọ èrò tí mo rò sì yín,” ni Olúwa wí, “àní èrò àlàáfíá, kí i sì sì fún ibi, èrò láti fún un yín ní ịgbà lkeyìn atí ịrètí ojó iwájú. 12 Nígba náà ni èyin yóò ké pè mí, tì èyin yóò sì gbàdúrà sì mi, tì èmi yóò sì gbó adúrà yín. 13 Èyin yóò wá mi, bí èyin bá sì fi gbogbo ọkàn yín wá mi: èyin yóò rí mi ni Olúwa Olórùn wí. 14 Èmi yóò di rí rí fún yín ni Olúwa wí, Èmi yóò sì mū yín padà kúrò ní ịgbékùn. Èmi yóò sà yín jọ láti gbogbo orílè-èdè atí ibi gbogbo tì Èmi ti lé yín jáde, ni Olúwa wí. Èmi yóò sì kó yín padà sì ibi tì mo tì mū kí a kó yín ní ịgbékùn lọ.” 15 Èyin lè wí pé, “Olúwa ti gbé àwọn wòlù dìde fún wa ní Babeli.” 16 ʂùgbón èyí ni ọrò Olúwa ní ti qba tí ó jókòdò lórí ité Dafidi atí ní ti gbogbo ènìyàn tó sékù ní ilú yílì; àní ní ti àwọn ènìyàn yín tì kò bá yín lọ sì ịgbékùn, 17 bẹ́ ni, báyílì ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Èmi yóò rán idà, iyàn atí àjákálè-ààrùn sì àárrin wọn; Èmi yóò sì wón bí èso ọpòtò búburú tí kò sì é je. 18 Èmi yóò fi idà, iyàn atí àjákálè-ààrùn lépa wọn, Èmi yóò sì sì wón di iríra lójú gbogbo ijọba ayé, fún ègún, atí ịyanu, atí èsín, atí ègàn láàrín gbogbo orílè-èdè ayé, ní ibi tì Èmi yóò lé wọn sì. 19 Nítorí wón kò láti gbó ọrò mi,” ni Olúwa Olórùn wí. Ọrò tì mo tún ti enu àwọn iránsé mi wòlù sọ ní èyin tí ní sì àtìpó kò gbó ni Olúwa Olórùn wí. 20 Nítorí náà, gbogbo èyin ịgbékùn, e gbó ọrò Olúwa, èyin tì mo rán lọ kúrò ní Jerusalemu lọ sì Babeli. 21 Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórùn Israeli sọ nípa Ahabu ọmọ Kolaiah atí nípa Sedekiah ọmọ Maaseiah tí wón ní sì àsotélè èké fún un yín lórúkò mi: “Èmi yóò fi wón lé Nebukadnessari qba Babeli lówó. Óun yóò sì gba èmí wón ní ịséjú yílì gan an. 22 Nítorí tiwòn, ègún yílì yóò ran gbogbo àwọn àtìpó tó wá ní ilé Babeli láti Juda: ‘Olúwa yóò sì èyin bí i Sedekiah atí Ahabu tì qba Babeli dáná sun.’” 23 Nítorí wón tì sì ibi ní ilé Israeli, wón tì sì àgbèrè pèlú àwọn iyàwó aládùúgbò wọn, atí ní orúkò mi ni wón tì sì èké, èyí tì Èmi kò rán wón láti sì. ʂùgbón, Èmi mọ àwọn níkan wonyí, mo sì jé elérii sì i,” ni Olúwa wí. 24 Wí fún Ṣemaiyah tì i sì Nehalami pé, 25 “Èyí ni ohun tí Olúwa Olórùn Alágbára Israeli wí: ìwọ fi létà ránsé sì gbogbo àwọn ènìyàn ní Jerusalemu sì Sefaniah ọmọ Maaseiah tì i sì àlùfáà ní orúkò mi; ó sì sì fún Sefaniah wí pé, 26 ‘Olúwa ti yàn ó gége bí àlùfáà rópò Jehoiada láti maa jé alákóoso ilé Olúwa, kí o maa fi èyíkéyií nínnú àwọn

asiwèrè tó bá şe bí i wòlù si inú àgò irin. 27 Nítorí náà, èéše tí o kò fi bá Jeremiah ará Anatoti wí. Ení tí ó ní dúró bí i wòlù lárín yín? 28 Ó ti rán işé yíí sí wa ni Babeli wí pé, àtìpó náà yóó pé kí ó tó parí, nítorí náà, e kó ilé kí e sì máa gbé ibè, e dá oko, kí e sì máa jé èso ohun ɔgbìn oko yín.” 29 Sefaniah àlùfáà ka létà náà sí etí ığbó Jeremiah tí í se wòlù. 30 Nígbà náà ni òrò Olúwa tó Jeremiah wá wí pé, 31 “Rán işé yíí sí gbogbo àwọn ığbekún wí pé: ‘Éyí ni ohun tí Olúwa wí ní ti Şemaiah, ará Nehalami: Nítorí pé Şemaiah ti sotéle fún un yín, şùgbón èmi kò ran an, tí òun sì ní mú u yín gbékélè èké. 32 Nítorí náà báyíí ni Olúwa wí: Wò ó, èmi yóò bé Şemaiah, ará Nehalami wò, àti irú-omó rè; òun kí yóò ní (okùnrin kan láti máa gbé àárín ènìyàn yíí, béké ni kí yóò rí rere náà tí èmi yóò şe fún àwọn ènìyàn mi ni Olúwa wí, nítorí ó ti ti kéde isòtè sí mi.)”

**30** Ọrò tí ó tó Jeremiah wá láti ọdò Olúwa wá, wí pé:

2 “Báyíí ni Olúwa Olórun Israeli wí, pé: ‘Iwo kó gbogbo ɔrò tí mo ti bá ọ sínú iwé kan. 3 Ojó ní bò nígbà tí ó ní mú àwọn ènìyàn mi, àwọn omó Israeli àti Juda kúrò nínú ığbekún, tí n ó sì dá wọn padà sí orí ilé tí mo fi fún àwọn baba nílá wọn láti ní,’ ni Olúwa Olórun wí.” 4 Iwonyí ni àwọn ɔrò Olúwa Olórun sí Israeli àti Juda: 5 “Éyí ni ohun tí Olúwa wí: “Igbe èrù àti iwárirí ni a gbó láşé igbe àlááfíá. 6 Béérè kí o sí rí. Njé (okùnrin le dá omó bf)? Èéše tí mo fi ní rí àwọn alágábára (okùnrin tí wón fi ọwó wón mú inú wón bífobùnrin tó ní róbí, tí ojú gbogbo wón sì faró fún irora? 7 Ojó náà yóò ha ti burú tó! Kò sí ojó tí yóò dàbí rè, Ojó náà yóò jé àkókò idààmú fún Jakòbu şùgbón yóò rí ığbàlà kúrò nínú idààmú náà. 8 “Ní ojó náà,’ Olúwa àwọn omó-ogun wí pé, ‘Èmi yóò gbé àjágá kúrò lórùn wọn, Èmi yóò sì tú idè wọn sònù. Àwọn àjéjí kí yóò sì mü ọ sín wón mó. 9 Dípò béké wón yóò máa sin Olúwa Olórun wón àti Dafidi gégé bí ọba wón, ení tí èmi yóò gbé díde fún wón. 10 “Nítorí náà, má şe bérù, iwo Jakòbu iránsé mi, má sì şe jé kí èrù bà ó, iwo Israeli, ni Olúwa wí. ‘Èmi yóò glà ó kúrò láti ònà jíjín wá, àní àwọn iran rẹ láti ilé àtìpó wón. Jakòbu yóò sì tún ní àlááfíá àti ààbò rẹ padà, kò sì sì ení tí yóò şèrù bà á mó. 11 Èmi wá pèlú rẹ, n ó sì gbà ó,’ ni Olúwa wí. ‘Bí mo tilé pa gbogbo orílè-èdè run, nínú èyí tí mo ti fón ọn yín ká, sibé èmi kí yóò pa yín run pátápátá. Èmi yóò bá yín wí pèlú idájó ọdodo níkan; Èmi kò ní fi yín sìlé láijàyà.’ 12 “Éyí ni ohun tí Olúwa wí: “Ogbé yín kò gbóðùn, béké ni egbò yín kojá ìwòsàn. 13 Kò sì eníkan

tí yóò béké fún àlsedéédéé yín, kò sì ètùtù fún ɔgbé yín, a kò sì mü yín láradá. 14 Gbogbo àwọn olùfè re ti gbàgbé rẹ, wọn kò sì náání rẹ mó pèlú. Mo ti nà ọ gégé bí òtá rẹ yóò ti nà ọ, mo sì bá a ọ wí gégé bí ikà, nítorí tí èbi rẹ pò púpò, èsé rẹ kò sì lónikà. 15 Èéše tí èyin fi ní kígbé nítorí ɔgbé yín, irora yín èyí tí kò ní oògùn? Nítorí ɔpò èsé yín àti èbi yín tó ga ni mo fi se àwọn níkan wònyí sí i yín. 16 “Şùgbón ení tí ó bá şe yín ní ibi ni ibi yóò bá, àní gbogbo àwọn òtá yín ni a ó sọ di àtìpó ní ilé àjéjí; gbogbo àwọn tí wón bà yín jé ni a ó bájé. 17 Şùgbón èmi yóò fi ékúnrére ilera fún yín, èmi yóò sì wo ɔgbé yín sàñ, ni Olúwa wí, ‘nítorí tí a pè yín ní alárínkiri, Sioni tí gbogbo ènìyàn dágunlá sí.’ 18 “Éyí ni ohun tí Olúwa wí: “Èmi yóò dá gbogbo ire àgò Jakòbu padà, èmi yóò sì şe àánú fún olùgbé àgò rẹ; ilú náà yóò sì di titúnse tí ààfin ilú náà yóò sì wá ní ipò rẹ. 19 Láti enu wón ni orin opé àti iyìn yóò sì ti máa jáde. Èmi yóò sọ wón di púpò, wọn kí yóò sì dínkú ní iye, Èmi yóò fi olá fún wón, wón kò sì ní di ení àbùkù. 20 Omó omó wón yóò wà bí i ti ığbàaní níwájú mi ni wón yóò sì té àwùjo wón dúró sí. Gbogbo ení tó bá ni wón lára, ni èmi yóò fi iyà je. 21 Ọkan nínú wón ni yóò jé olórí wón, ọba wón yóò díde láti àárín wón. Èmi yóò mú un wá sì ọdò mi, òun yóò sì súnmó mi, nítorí ta ni ení náà tí yóò fi ara rẹ jí láti súnmó mi?” ni Olúwa wí. 22 ‘Nítorí náà, èyin yóò jé ènìyàn mi, èmi yóò sì jé Olórun yín.’” 23 Wò ó, ibínú Olúwa yóò tú jáde, ijí líle yóò sì sòkalè sórí àwọn ènìyàn búburú. 24 Ibínú nílá Olúwa kò ní dèyìn léyìn àwọn ikà tití yóò fi mü èrò ọkàn rẹ şe. Ní àipé ojó, òye rẹ yóò yé e yín.

**31** “Nígbà náà, Èmi yóò jé Olórun fún gbogbo idílè iran Israeli, àwọn náà yóò sì jé ènìyàn mi,” ni Olúwa wí. 2 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Àwọn ènìyàn tí ó sá àsálà lówó idà yóò rí ojúrere Olúwa ní aşálè, Èmi yóò sì fi ịsinmi fún Israeli.” 3 Olúwa ti fi ara rẹ hàn wá ní ığbà kan rí, ó wí pé: “Èmi ti nífẹ́ yín pèlú ifé àilòpin; mo ti fi ifé nílá fá yín, 4 Èmi yóò tún gbé e yín sókè, àní a ó tún gbé e yín ró lwo wúndíá ilé Israeli. Àní é ó tún tún ohun èlò orin yín gbé, é ó sì jáde sítá pèlú ijó àti ayò. 5 È ó tún gbin ɔgbà àjárà ní orí okè Samaria; àwọn àgbè yóò sì máa gbádún èso oko wón. 6 Ojó kan máa wá tí àwọn olùşó yóò kígbé jáde lórí òkè Efraimu wí pé, ‘E wá, e jé kí a gòkè ló sí Sioni, ní ọdò Olúwa Olórun wa.’” 7 Èyí ni ɔrò tí Olúwa sọ wí pé: “E fi ayò kórin sí Jakòbu; e hó sì olórí àwọn orílè-èdè

gbogbo. Jé kí wón gbó ìyìn rẹ́ kí o sì wí pé, ‘Olúwa, gba àwọn èniyàn rẹ́ là; àwọn tí ó sékù ní Israeli.’ 8 Wò ó, Èmi yóò mú wọn wá láti ilè àrífá; èmi yóò kó gbogbo wọn jọ láti òpin ayé. Lára wọn ni yóò jé afójú àti aró, aboyún àti obìnrin tí ní robí, ọpò èniyàn yóò wá. 9 Wọn yóò wá pèlú ẹkún, wọn yóò gbàdúrà bí Èmi yóò şe mú wọn padà. Èmi yóò jé atónà fún wọn ní ẹbá odò omi; ní ọnà tító téjú tí wọn kí yóò le șubú, nítorí èmi ni baba Israeli, Efraimu sì ni àkóbí ọkùnrin mi. 10 “È gbó ọrò Olúwa ẹyín orílè-èdè ẹ kéde rẹ́ ní erékùṣù jíjín; ‘Ení tító bá tú Israeli ká yóò kójó, yóò sì só agbo rẹ́ gége bí olùṣó-àgùntàn.’ 11 Nítorí Olúwa ti tú Jakobu sílè, o sì rà á padà ní ọwó àwọn tí ó lágbára jù ú lọ. 12 Wọn yóò wá, wọn ó sì hó ihó ayò lórí òkè Sioni; wọn yóò yọ ayò níbi oore Olúwa. Àlikámà ni, ọtí wáiní tuntun àti òróró ọdó-àgùntàn àti ọdó ọwó eran. Wọn ó dàbí ọgbà àjárà tí a bomirin, ikorò kò ní bá wọn mó. 13 Àwọn wúnídíá yóò jó, wọn ó sì kún fún ayò, bẹ́ge gége ní ọkùnrin àti obìnrin. Èmi yóò sọ ọfò wọn di ayò, dípò ikorò èmi yóò tū wòn nínú. Èmi ó sì fún wòn ní ayò. 14 Èmi ó té àwọn àlùfáà lórùn pélù ọpò; àwọn èniyàn mi yóò sì kún fún oore mi,” ni Olúwa wí. 15 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “A gbó ohùn kan ní Rama tí ní ọfò pélù ẹkún kíkorò. Rakeli ní ʂokún àwọn ọmọ rẹ́; kò gbà kí wòn tu òun nínú, nítorí àwọn ọmọ rẹ́ kò sí mó.” 16 Báyí ni Olúwa wí: “Dá ohùn rẹ́ dúró nínú ẹkún àti ojú rẹ́ nínú omijé; nítorí a ó fi èrè sí iṣé rẹ́,” ni Olúwa wí. “Wọn ó sì padà wá láti ilè ọtá. 17 Nítorí irètí wá fún ọjó iwájú rẹ́,” ni Olúwa wí. “Àwọn ọmọ rẹ́ yóò padà wá sí ilè wòn. 18 “Nítodótó, èmi ti gbó ịpohùnré Efraimu wí pé, ‘Iwó ti bá mi wí gége bí ọmọ màlúú tí a kò kó èmi sì ti gbó ibáwí. Rà mí padà, èmi yóò sì yípadà, nítorí iwó ni Olúwa Olórun mi. 19 Léyìn títí èmi ti yípadà, mo ronúpíwàdà, léyìn títí èmi ti wá mó, èmi lu àyà mi. Ojú títí mí, mo sì dààmú; nítorí èmi gba èrè ègán ịgbà èwe mi.’ 20 Efraimu kí í ha í şe ọmokùnrin mi dáradára títí inú mi dún sí bí? Bí èmi títí ní sòrò sító, sibè, èmi rántí rẹ́. Nítorí náà, ọkàn mi şe ohun kan fún un, èmi káàánú gidigidi fún un,” ni Olúwa wí. 21 “Gbé àmì ojú ọnà díde, se atónà àmì, kíyési òpópó ọnà geere ojú ọnà títí ó nígbà. Yípadà iwó wúnídíá Israeli, padà sítí àwọn ilú rẹ́. 22 Iwó yóò títí náà pé tó, iwó aláṣòdótó ọmòbìnrin; Olúwa yóò dá ohun tuntun lórí ilè, ọmòbìnrin kan yóò yí ọkùnrin kan ká.” 23 Báyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Israeli wí: “Nígbà títí èmi bá kó wòn dé láti ịgbékùn; àwọn

èniyàn títí ó wà ní ilè Juda àti ní àwọn ilú rẹ́ yóò tún lo àwọn ọrò yíléékan sítí; wí pé, ‘Kí Olúwa kí ó bùkún fún ọ, iwo ibùgbé ọdodo, iwo òkè iwa mímó.’ 24 Àwọn èniyàn yóò gbé papò ní Juda àti ní gbogbo àwọn ilú rẹ́; bákan náà ni àgbè àti àwọn títí ní tèlé agbo eran wòn ká. 25 Èmi yóò sọ aláárè di ọtun, èmi yóò sì títé gbogbo ọkàn títí ní káàánú lórùn.” 26 Lórí ẹyí ni mo jí, mo sì wò yíká, oorun mi sì dùn mó mi. 27 “Wò ó, ojó ní bò,” ni Olúwa wí, “nígbà títí èmi yóò gbin ilé Israeli àti ilé Juda pélú irúgbìn ọmọ èniyàn àti ẹranko. 28 Gége bí mo şe ní só wòn, láti fàtu, àti láti wó lulè, àti láti gba ịṣákoso, láti bájé àti láti mú ibi wá, bẹ́ni èmi yóò só wòn láti kó àti láti gbìn,” ni Olúwa wí. 29 “Ní ojó wòn-ọn-ní àwọn èniyàn kó ní sọ mó pé: ‘Àwọn baba ti jé èso àjárà àipón àti pé eyín kan àwọn ọmọdé.’ 30 Șùgbón olúkúlùkù ní yóò kú fún ẹsé rẹ́, ẹnikéni títí ó bá jé èso kíkan ni eyín yóò kan. 31 “Igbà kan ní bò,” ni Olúwa wí, “títí Èmi yóò bá ilé Israeli àti ilé Juda dá májémú tuntun. 32 Kò ní dàbí májémú títí mo bá àwọn baba nílá wòn dá, nígbà títí mo fà wòn lówó, títí mo mú wòn jáde ní Ejibiti nítorí wòn da májémú mi. Lóóótó ọkò ni èmi jé fún wòn,” ni Olúwa wí. 33 “Èyí ni májémú títí èmi yóò bá ilé Israeli dá léyìn ịgbà náà,” ni Olúwa wí pé: “Èmi yóò fi òfin mi sítí ọkàn wòn, èmi ó sítí kó ọ sítí àyà wòn. Èmi ó jé Olúwa wòn; àwọn ó sítí jé èniyàn mi. 34 Kò ní sítí ọkùnrin kan ní kó àwọn ará ilé rẹ́ tábí ọkùnrin ní kó arákùnrin rẹ́ pé, ‘È mo Olúwa,’ nítorí gbogbo wòn ni yóò mó mí láti ení kékéré wòn tití dé ení nílá,” ni Olúwa wí. “Nítorí èmi ó dárí àisédéedéé wòn jí, èmi kó sítí ní rántí ẹsé wòn mó.” 35 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: ení títí ó mú oòrùn tan ịmólé ní ọsán, títí ó mú ọshípá àti ịràwò ràn ní òru; títí ó rú omi Òkun sókè tó bẹ́ti ijí rẹ́ fi ní hó Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni orúkó rẹ́. 36 “Àyàfi títí ilànlà yílá kúrò níwájú mi,” ni Olúwa wí. “Njé àwọn ọmọ Israeli yóò dékun láti jé orílè-èdè níwájú mi láláéá.” 37 Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Àyàfi títí a bá lé àwọn ọrun lókè títí ịpilé ayé sítí di àwári ní ịsàlè, ni èmi yóò kó àwọn Israeli nítorí ohun gbogbo títí wòn ti sítí,” ni Olúwa wí. 38 “Ojó náà ní bò,” ni Olúwa wí, “títí wòn yóò tún ilú yílá kó fún mi láti ilé ịsò Hananeli dé igun ẹnu ibodè. 39 Okùn iwòn yóò sítí náà jáde láti ibi gígún ló sítí ọkè Garebu yóò sítí ló sítí Goa. 40 Gbogbo àfonífojì níbi títí wòn ní da ọkú àti eérú sítí, àti gbogbo àfonífojì Kidironi ní iha ilà-oòrùn tití dé igun ẹnu ibodè ẹsin yóò jé mímó sítí Olúwa. A kí yóò fa ilú náà tu tábí kí a wó o palè.”

**32** Èyí ni ɔrò tó tó Jeremiah wá láti ɔdò Olúwa ní ɔdún kewàà Sedekiah ɔba Juda, èyí tí ó jé ɔdún kejidínlögún ti Nebukadnessari. 2 Àwọn ogun ɔba Babeli ịgbà náà há Jerusalému mó. A sì sé wòlñi Jeremiah mó inú túbú tí wón ní şó ní àgbálá ilé ɔba Juda. 3 Nítorí Sedekiah ɔba Juda ti há a mólé sibé; pé, “Kí ló dé tí iwo fi ní şó àṣotélè béké? Tí o sì wí pé, ‘Báyíí ni Olúwa wí: Èmi ní bò wá fi ilú yíí fún ɔba Babeli, tí yóò sì gbà á. 4 Sedekiah ɔba Juda kò lè bó lówó àwọn Kaldea, şùgbón à ó mú fún ɔba Babeli, yóò sì bá sòrò ní ojúkójú; yóò sì rí pélú ojú rẹ. 5 Yóò mú Sedekiah ló sí Babeli tí yóò wá títí èmi yóò fi békó wó wò ni Olúwa wí. Tí èyin bá bá àwọn ará Kaldea já, èyin kí yóò borí wón.” 6 Jeremiah wí pé, “Orò Olúwa tò mí wá wí pé: 7 Hanameli ọmokùnrin Şallumu ègbón rẹ yóò tò ó wá pé, ‘Ra pápá mi tí ó wá ní Anatotti; nítorí gégé bí ení tó súnmó wón, ẹtò àti lṣe rẹ ní láti rà á.’ 8 “Gégé bí Olúwa ti sọ, Hanameli ọmọ ègbón mi tò mí wá ní àgbálá túbú wí pé, ‘Ra pápá mi tí ó wá ní Anatotti tí ó wá ní ilé Benjamini, èyí tí ó jé ẹtò rẹ ni láti gbà á àti láti ni, rà á fún ara rẹ.’” Nígbará náà ni èmi mò wí pé ɔrò Olúwa ni èyí. 9 Béké ni; èmi ra pápá náà ní Anatotti láti ọwó Hanameli ọmọ ègbón mi. Mo sì wón iwoń şékéli àti fadákà métadínlögún fún un. 10 Mo fowó sínú iwe, mo sì dì í pa. Mo pe eléríí sí i, mo sì wón fadákà náà lórí òsùwòn. 11 Mo mú iwe tí mo fi rà á, èyí tí a di pa nípa àṣe àti ọfin wa, àti èyí tí a kò lè. 12 Èmi sì fi èyí fún Baruku, ọmọ Neriah, ọmọ Maseiah, ní ojú Hanameli, ọmọ ègbón mi àti níwájú àwọn eléríí tí ó ti fi ọwó sí iwe àti ní ojú àwọn Júù gbogbo tí wón jökòdó ní àgbálá ilé túbú. 13 “Ní ojú wón ni èmi ti pàṣé fún Baruku pé, 14 èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Ọlórunkin Israeli wí; mú àwọn iwe tí a fi rà á wonyí, àti èyí tí a lè àti èyí tí a kò lè, kí o wá gbé wón sínú ikòkò amò, kí wón ó lè wá ní ojó púpò. 15 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Ọlórunkin Israeli wí; àwọn ilé, pápá àti ọgbà àjárà ni à ó tún rà padà nílè yíí. 16 “Léyìn tí mo ti fi iwe rírá náà fún Baruku ọmokùnrin Neriah, mo gbàdúrà sí Olúwa wí pé: 17 “Háà! Olúwa Olódùmarè, iwo tí o dá ọrun àti ayé pélú titóbi agbára rẹ àti gbogbo ɔrò apá rẹ. Kò sì ohun tí ó şoro fún ọ láti şe. 18 O fi ifé hàn sí egbéegbérún àwọn ènìyàn, şùgbón o gbé ịyà ẹṣe àwọn baba lé àwọn ọmọ léyìn wón. Ọlórunkin titóbi àti alágbára, Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni orúkó rẹ. 19 Titóbi ni ịgbìmò, àti alágbára ní i şe, ojú rẹ sì sí gbogbo ọnà àwọn ọmọ ènìyàn; láti fi

fún olúkúlukù gégé ọnà rẹ àti gégé bí èso işé rẹ. 20 O se işé àmì àti işé iyanu nílá ní Ejibiti. O sì ní şe é tití di òní ní Israeli àti lára ọmọ ènìyàn tí ó sì ti gba òkikí tí ó jé tìrẹ. 21 O kó àwọn Israeli ènìyàn rẹ jáde láti Ejibiti pélú işé àmì àti işé iyanu nínú ọwó agbára àti nína apá rẹ pélú ेrù nílá. 22 Iwo fún wón nílè yíí, èyí tí o ti şélérí fún àwọn baba nílá wón; ilé tí ó nàà fún warà àti oyin. 23 Wón wá, wón sì gba ilé náà şùgbón wón kò gbó ɔrò rẹ tábí télé ọfin rẹ. Wón kò se ohun tí o pàṣé fún wón, nítorí náà iwo mú àwọn ibi yíí wá sórí wón. 24 “Wò ó, bí àwọn idótí se kórajo láti gba ilú. Nítorí idà, iyàn àti àjákálé-àràrun, sì fi ilú lé ọwó àwọn ará Kaldea tí ní gbógunti wón. Ohun tí iwo sọ şe gégé bí o se rí i. 25 Sibé a ó fi ilú náà fún àwọn ará Babeli, iwo Olúwa Olódùmarè sọ fún mi pé, ‘Ra pápá náà pélú owó fadákà, kí o sì pe eléríí.’” 26 Nígbará náà ni ɔrò Olúwa tó Jeremiah wá pé: 27 “Èmi ni Olúwa Ọlórunkin gbogbo ẹran-ara. Njé ohun kan ha a şoro fún mi bi? 28 Nítorí náà, báyí ni Olúwa wí, Èmi setán láti fi ilú yíí fún àwọn ará Kaldea àti fún Nebukadnessari ɔba Babeli ení tí yóò kó o. 29 Àwọn ará Kaldea tí ó ní gbógun tí ilú yóò wó ilú. Wón ó sì fi iná sí ilú; wón ó jó o palé pélú ilé tí àwọn ènìyàn ti ní mú mi bínú, tí wón ní rú ẹbø türarí lórí pepé fún Baali tiwon sì ní da ẹbø ohun mímu fún àwọn Ọlórunkin miràrn. 30 “Àwọn ènìyàn Israeli àti Juda kò se ohun kankan bí kò se ibi lójú mi láti ịgbà èwe wón. Nítorí àwọn ọmọ Israeli ti fi kíkí işé ọwó wón mú mi bínú ni Olúwa wí. 31 Láti ojó tí wón ti kó o, tití di àkókò yíí ni ilú yíí ti jé ohun ibínú àti ịyonu fún mi tó béké tí èmi yóò fá á tu kúrò níwájú mi. 32 Àwọn ènìyàn Israeli àti àwọn ènìyàn Juda ti mú mi bínú pélú gbogbo ibajé tí wón se. Àwọn Israeli, ɔba wón àti gbogbo ijòyè, àlùfáà àti wòlñi, àwọn ọmokùnrin Juda àti àwọn ènìyàn Jerusalému. 33 Wón kó èyin sí mi, wón sì yí ojú wón padà. Èmi kó wón, sibé wón kò fetísílè láti gbó ẹkó tábí kóbi ara sì iwa ibajé. 34 Wón kó òrlíṣà iríra wón jo sí inú ilé tí wón fi orúkó mi pé, wón sì şó di àlímó. 35 Wón kó ibi gíga fún Baali ní afonifòjì Hinnomu láti fi ọmọ wón ọmokùnrin àti obìnrin rú ẹbø sí Moleki. Èmi kó pàṣé, fún wón, béké ni kó wá sì okàn mi pé kí wón se ohun iríra wonyí tí ó sì mú Juda déshé. 36 “Iwo ní sòrò nípa ti ilú yíí pé, ‘Pélú idà, iyàn àti àjákálé-àràrun ni à ó fi wón fún ɔba Babeli,’ şùgbón ohun tí Olúwa Ọlórunkin Israeli sọ níyí, 37 Èmi ó kó wón jo láti gbogbo ilé tí mo ti lé wón kúrò ní ịgbà ibínú àti ikáàánú nílá mi. Èmi yóò mú wón padà wá sì

ilè yílì; èmi ó sì jé kí wọn ó máa gbé láiléwu. 38 Wọn yóò jé ènìyàn mi, èmi yóò sì jé Olórunti. 39 Èmi ó fún wọn ní ọkàñ kan àti ìṣe kí wọn kí ó lè máa bérù mi fún rere wọn àti fún rere àwọn ọmọ wọn tí ó télé wọn. 40 Èmi ò bá wọn dá májémú ayérayé, èmi kò ní dúró láti ñe rere fún wọn, Èmi ó sì jé kí wón bérù mi, wọn kí yóò sì padà léyìn mi. 41 Lóótító, èmi ó yó nípa síse wón ní rere, èmi ó sì fi dá wọn lójú nípa gbígbín wón sì ilè yílì tókàntókàñ mi. 42 “Nítorí báyí ni Olúwa wí, gégé bí èmi ti mú gbogbo ibi nílá yílì wá sórí àwọn ènìyàn yílì, béké ni èmi ó mú gbogbo rere tí èmi ti sọ nípa tiwọn wá sórí wọn. 43 Léèkan sì i, pápá yóò di rírà ní ilè yílì tí ìwọ ti sọ pé, ‘Ohun òfò ni tí kò bá sí ọkùnrin tàbí àwọn ẹran, nítorí tí a ti fi fún àwọn ará Babeli.’ 44 Wọn ó fi ówó fádákà ra oko, wọn yóò fi ọwó sì iwé, wọn ó dí pa pèlú elérí láti ilè Benjamini àti ní ilú kékèkéké tó yí Jerusalému ká, àti ní ilú Juda àti ní ilú àwọn ilú orí òkè, àti ni àwọn ẹsé òkè, àti ní gúúsù, èmi ó mú ighbékùn wọn padà wá, ni Olúwa wí.”

### 33 Nígbà tí Jeremiah wá nínú àgbálá túbú, òrò

Olúwa tò ó wá léèkejì: 2 “Èyí ni ohun tí Olúwa sọ, ení tó ó dá ayé, Olúwa tí ó mọ ayé tó ó sì fi idí rẹ múlè, Olúwa ni orúkò rẹ: 3 ‘Pé mí, èmi ó sì dá ọ lóhùn, èmi ó sì sọ ohun alágábára nílá àti ọpò ohun tí kò ñe é wádùlí tí ìwọ kò mò fún ọ.’ 4 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa Olórunti àwọn Israéli sọ nípa àwọn ilè ilú yílì àti ààfin àwọn ọba Juda tí ó ti wó lulè nítorí àwọn ịdítí àti idà 5 nínú ijá pèlú Kaldea: ‘Wọn yóò kún fún ọpò ọkú ọmọkùnrin tí èmi yóò pa nínú ibínú àti nínú irunú mi. Èmi ó pa ojú mi mó kúrò ní ilú yílì nítorí gbogbo búburú wọn. 6 “Wò ó, èmi ó mú ọjá àti oðgùn imuláradá dì i; èmi ó wo àwọn ènìyàn mi sàñ. Èmi ó sì jé kí wọn ó jé ighbádùn lópólópò àláláffíà àti òtító. 7 Èmi ó mú Juda àti Israéli kúrò nínú ighbékùn, èmi ó sì tún wọn kó gégé bí wón ñe wà télè. 8 Èmi ó wé wón nù kúrò nínú gbogbo ẹsé tí wón ti së sí mi. Èmi ó sì dárí gbogbo ẹsé àìshedéédéé wọn sì mi jì wón. 9 Nígbà náà ni ilú yílì ó fún mi ní òkíkí, ayò, iyìn àti olá níwájú gbogbo orílè-èdè ayé; tí wón gbó gbogbo rere tí èmi ñe fún wọn. Wọn ó sì bérù, wọn ó wáriñ fún ọpólópò oore àti àláláffíà tó èmi pèsé fún wọn.’ 10 “Èyí ni ohun tí Olúwa wí, ‘Èyin yóò wí nípa ibí yílì pé, ‘Ó dahoro, láisí ènìyàn tàbí ẹran.’ Sibé ní ilú Juda àti ní ọpópónà Jerusalému tí ó dahoro, láisí ení tó gbé ibè; ibá à se ènìyàn tàbí ẹran, tí yóò gbó léèkan sì. 11 Ariwo ayò àti inú dídùn, ohun iyàwó àti ti ọkó iyàwó àti ohun àwọn tí ó ru ẹbò

opé wọn nílélé Olúwa wí pé: ““Yin Olúwa àwọn ọmọ-ogun, nítorí Olúwa dárá, ifé rẹ dúró tití láláéladé.” Nítorí èmi ó dá ikólo ilè náà padà sì bí o ñe wà télè,” ni Olúwa wí. 12 “Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Ní ilè yílì tó ti dahoro láisí ọkùnrin àti àwọn ẹran nínú gbogbo ilú, kò ní sì pápá oko fún àwọn olùşò-àgùntàn láti mú àwọn ẹran ọsin wọn sinmi. 13 Ní ilú òkè wòn-ọn-nì, nínú ilú àfonfosoji, àti nínú ilú ihà gúúsù, àti ní ilè ti Benjamini, ní ibi wòn-ọn-nì tó yí Jerusalému ká, àti ní ilú Juda ni agbo àgùntàn yóò tún máa kojá ní ọwó ení tó ní kà wón,’ ni Olúwa wí. 14 “Àwọn ọjó náà ní bò,” ni Olúwa wí, ‘tí èmi ó mú ilériti rere tó mo ñe fún ilé Israéli àti ilé Juda ñe. 15 “Ní ọjó wòn-ọn-nì àti ní àkókò náà, Èmi ó gbé olódodo dide láti èka Dafidi. Yóò ñe ịdájó àti ohun tó tó ní ilè náà. 16 Ní ọjó wòn-ọn-nì, Juda yóò di ení igaßà. Jerusalému yóò sì máa gbé láiséwu. Orúkò yílì ni a ó máa pè é Olúwa wa olódodo.’ 17 Nítorí báyí ni Olúwa wí: ‘Dafidi kò ní kùnà láti rí ọkùnrin tó yóò jókóò lórí ité ní ilé Israéli. 18 Béké ni àwọn àlùfáà tó ó jé ọmọ Lefi kò ní kùnà láti ní ọkùnrin kan tó dúró níwájú mi ní gbogbo igaßà láti rú ẹbò sísun; ẹbò jíjé àti láti pèsé ìrùbò.’” 19 Òrò Olúwa sì tó Jeremiah wá wí pé: 20 “Èyí ni ohun tí Olúwa sọ: ‘Tí ìwọ bá lè dá májémú mi ní òru tó béké tó ọsán àti òru kò lè sí ní àkókò wọn mó. 21 Nígbà náà ni májémú mi pèlú Dafidi iránṣé mi àti májémú mi pèlú Lefi tó ó jé àlùfáà, àwọn iránṣé níwájú mi lè bàjé, tó Dafidi kò sì rí ení láti jókóò lórí ité rẹ. 22 Èmi ó mú àwọn ọmọ léyìn Dafidi iránṣé mi àti Lefi tó ó jé oníwáásù níwájú mi di bí ìràwò ojú òrun, tó kò ñe é kà àti bí iyépè ojú òkun tó kò ñe wón.’” 23 Òrò Olúwa tó Jeremiah wá wí pé: 24 “Njé ìwọ kò kíyési pè àwọn ènìyàn wönyí ní sọ pé: ‘Olúwa ti kó àwọn ọba méjèèjì tó ó yàn sìlè?’ Nítorí náà, ni wón ti së kégàn àwọn ènìyàn mi. Wọn kò sì mó wón gégé bí orílè-èdè kan. 25 Báyí ni Olúwa wí: ‘Bí èmi kò bá ti da májémú mi pèlú ọsán àti òru àti pèlú òfin ọrun àti ayé tó kò lè yé. 26 Nígbà náà ni èmi ó kó ọmọ léyìn Jakòbu àti Dafidi iránṣé mi tó èmi kò sì ní yan ọkan nínú ọmọkùnrin rẹ láti jé alákòoso lórí àwọn ọmọ Abrahamu, Isaaki àti Jakòbu; nítorí èmi ó mú ikólo wọn padà; èmi ó sì shaánú fún wọn.’”

### 34 Nígbà tí Nebukadnessari ọba Babeli àti àwọn ọmọ-ogun rẹ, pèlú gbogbo ijøba àti àwọn ènìyàn ní ilè ọba tó ó jé ọba lé lórí ní bá Jerusalému já, àti gbogbo àwọn ilú tó yíká, òrò yílì tó Jeremiah wá láti ọdò Olúwa pé: 2 “Èyí ni ohun tí Olúwa Olórunti

Israëli ọmọ-ogun wí: Lọ sí ọdò Sedekiah ọba Juda kí o sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí Olórun wí: Èmi fé fa ilú yílé ọba Babeli lówó, yóò sì jó palè. 3 Ìwò kò ní sá àásálà, sùgbón à ó mú ọ, békè ni a ó sì fà ọ lé e lówó. Ìwò yóò rí ọba Babeli pèlú ojú ara rẹ; yóò sì bá ọ sòrò lójúkójú; ìwò yóò sì lọ sí Babeli. 4 “Sibè, gbó ilérí Olúwa, ìwò Sedekiah ọba Juda. Èyí ni ohun tí Olórun wí nípa rẹ; ìwò kí yóò ti ipa idà kú; 5 ìwò yóò kú ní àlááfíà. Bí àwọn èniyàn sì ti í se iná isírnikú ní olá fún àwọn baba rẹ, ọba tí ó jẹ́ sáájú rẹ, békè ni wọn yóò se iná ní olá rẹ, wọn ó sì pohùnréré pé, “Yé, olúwa!” Èmi fúnra mi ni ó sèlérí yílì ni Olúwa wí.” 6 Nígbà náà ni Jeremiah wòlù sọ gbogbo níkan yílì fún Sedekiah ọba Juda ní Jerusalému. 7 Nígbà tí ogun ọba Babeli í bá Jerusalému já, àti gbogbo àwọn orílè-èdè tí ó kù ní Juda, Lakiṣi, Aseká; àwọn níkan ni ilú olodí tí ó kù ní Juda. 8 Ọrò Olúwa sì tọ Jeremiah wá léyìn iga'bà tí ọba Sedekiah ti dá májèmú pèlú gbogbo àwọn èniyàn ní Jerusalému láti polongo ìtúsílè fún àwọn erú. 9 Kí oníkálùkù lè jé kí erukùnrin àti erúbìnrin tí í se Heberu lọ lófẹé, kí enikéni kí ó má mú ará Juda arákùnrin rẹ sìn. 10 Nítorí náà, gbogbo àwọn aláše àti àwọn èniyàn tí wón fi ọwó sí májèmú náà láti dá erukùnrin àti erúbìnrin sílè kí wón sì má se fi wón sínú iga'bèkùn mó. Wón sì gbà, wón sì jé kí wón lọ lófẹé. 11 Sùgbón léyìn iga'bà diè, wón yí ọkàn wọn padà; wón sì mú àwọn erú tí wón ti dá sílè padà láti tún maa sìn wón. 12 Nígbà náà ni ọrò Olúwa tọ Jeremiah wá wí pé: 13 “Èyí ni ohun tí Olúwa, Olórun Israëli wí pé: Mo dá májèmú kan pèlú àwọn baba nílá yín nígbà tí mo mú wọn kúrò ní Ejibiti; kúrò ní oko erú. Mo wí pé, 14 ‘Ní ọdún keje, enikòkkan yín gbodò tú àwọn Heberu tí wón ti ta ara wọn fún un yín sílè léyìn tí wón ti sìn yín fún ọdún méfà. E gbodò jé kí wón kí ó lọ’; sùgbón àwọn baba yín kò gbó; békè ni wọn kò fetí sí mi. 15 Láipé yílì tị ronúpiwàdà, e sì se ohun tí ó tó lójú mi, enikòkkan yín sì se ìtúsílè fún àwọn èniyàn. E sì tún bá mi dá májèmú ní àwọn ilé tí a tí ní pe orúkó mi. 16 Sùgbón èyin yípadà, e sì sọ orúkó mi di éérí, olukúlùkù sì mú kí àwọn eni rẹ tó ti sọ di òmìnira bí ọkàn wọn ti fé padà; èyin sì tún fi wón se erú. 17 “Nítorí náà báyí ni Olúwa wí: Èyin kò fetí sí mi nípa ọrò òmìnira láàrín ègbón sí àbúrò, láàrín eníkan sì èkejí rẹ. Wò ó, èmi yóò kéde òmìnira fún un yín ni Olúwa wí. Sí idà, sí ájàkálè-àràrùn, àti sí iyàn, èmi ó sì fi yín fún iwòsí ní gbogbo ijøba ilé ayé. 18 Èmi ó

še àwọn ọkùnrin náà tí ó da májèmú mi, tí kò tèlé májèmú tí wón ti dá níwájú mi bí egboró màlúù tí wón gé sí méjì, tí ó sì kojá láàrín ipín méjí náà. 19 Àwọn ijòyè Juda àti àwọn ti Jerusalému, àwọn aláše àti àwọn àlùfáà àti gbogbo àwọn èniyàn ilé náà tí ó kojá láàrín àwọn ipín méjéèjì egboró màlúù náà. 20 Èmi ó fi wón lé ọwó àwọn ọtá wón, àti lé àwọn tí ó wá èmí wón lówó. Òkú wón yóò jé oúnje fún àwọn eyé ojú òrun àti fún àwọn èranko igbó. 21 “Sedekiah ọba àti àwọn ijòyè rẹ ní Juda ni èmí yóò fi lé àwọn ọtá wón lówó, àti àwọn tí ó wá èmí wón àti lé ọwó ogun Babeli tí ó ti lọ kúrò lódò yín. 22 Wò ó èmi ó pàsé ni Olúwa wí, èmi ó sì mú wón padà sí ilú yílì, wón ó sì bá a já, wón ó sì kó o, wón ó fi iná jó o. Èmi ó sì sọ ilú Juda dí ahoro.”

**35** Ọrò tí ó tọ Jeremiah wá láti ọdò Olúwa ní ojó Jehoiakim ọmọ Josiah ọba Juda wí pé: 2 “Lọ sì ilé àwọn ọmọ Rekabu, kí o sì bá wón sòrò, kí o sì mú wón wá sì ilé Olúwa, sí ọkan nínú iyàrá wòn-òn-ní, kí o sì fún wón ní ọtí wáinì mu.” 3 Nígbà náà ni mo mu Jaašaniah ọmọ Jeremiah, ọmọ Habasiniah àti àwọn arákùnrin rẹ; àti gbogbo àwọn ọmọ rẹ, àti gbogbo ilé àwọn ọmọ Rekabu. 4 Mo sì mú wón wá sì ilé Olúwa sínú iyàrá Hanani ọmọ Igdaliah, èniyàn Olórun, tí ó wá lébáá yárá àwọn ijòyè, tí ó wá ní òkè yárá Maaseiah, ọmọ Şallum olútójú enu-ònà. 5 Mo sì gbé ikòkò tí ó kún fún ọtí wáinì pèlú ago ka iwájú àwọn ọmọ Rekabu. Mo sì wí fún wón pé, “Mu ọtí wáinì.” 6 Sùgbón wón wí pé, “Àwa kí yóò mu ọtí wáinì nítorí Jonadabu ọmọ Rekabu, baba wa pàsé fún wa pé: ‘Èyin kò gbodò mu ọtí wáinì èyin àti àwọn ọmọ yín láéláé. 7 Békè ni, èyin kò gbodò kó ilé tàbí kí e fúnrúgbìn, tàbí kí e gbin ọgbà àjàrà. Békè ni èyin kò gbodò ní ọkankan nínú àwọn ohun wònyí, sùgbón ní gbogbo ojó yín ni èyin ó maa gbé inú àgój; kí èyin kí ó lè wá ní ojó púpò ní ilé náà; níbi tí èyin ti ní se àtító.’” 8 Báyí ni àwa gba ohùn Jehonadabu ọmọ Rekabu baba wa gbó níní gbogbo èyí tí ó pàsé fún wa, kí a má mu ọtí wáinì ní gbogbo ojó ayé wa; àwa, àwọn aya wa, àwọn ọmokùnrin wa, àti àwọn ọmòbìnrin wa. 9 Àti kí a má kó ilé láti gbé; békè ni àwa kò ní ọgbà àjàrà tàbí oko, tàbí ohun ọgbìn. 10 Sùgbón àwa ní gbé inú àgój, a sì gbórò, a sì se gégé bí gbogbo èyí tí Jonadabu baba wa pàsé fún wa. 11 O sì se, nígbà tí Nebukadnessari ọba Babeli gòkè wá sì ilé náà; àwa wí pé, ‘E wá, e jé kí a lọ sì Jerusalému, nítorí ibèrù ogun àwọn ara Siria.’

Béè ni àwa sì ní gbé Jerusalému.” 12 Nígbà yíl ni ɔrò Olúwa to Jeremiah wá wí pé: 13 “Báyíl ní Olúwa àwọn ɔmọ-ogun Olórun Israeli wí pé, lò, kí o sì sọ fún àwọn ɔkùnrin Juda, àti àwọn olùgbé Jerusalému pé, ‘Èyin kí yóò ha gba èkó láti fetí sì ɔrò mi,’ ni Olúwa wí. 14 ‘Òrò Jehonadabu ɔmọ Rekabu tí ó pàṣe fún àwọn ɔmọ rè pé wọn kò gbodò mu ɔtí wáinì, ni a mú ʂe, wọn kò sì mu ɔtí wáinì tití di òní yíl, nítorí tí wón gba òfin baba wọn. Èmi sì ti í sòrò fún un yín, ʂùgbón ɛyin kò fetí sì mi. 15 Èmi rán gbogbo àwọn ɿránsé àti àwọn wòlùn mí sì yín pélú wí pé, “È yípadà nísinsin yíl kúrò ní ɔnà bùburú yín, kí e sì tún ìṣe yín se sí rere. Kí e ma sì se bø òrisà tábì sín wón; ɛyin ó sì máa gbé ní ilè náà tí mo fi fún un yín àti fún àwọn baba nílá yín.” ʂùgbón ɛyin kò fetí sì mi. 16 Nítòótó, àwọn ɔmọ Jehonadabu ɔmọ Rekabu pa òfin baba wọn mó tí ó pàṣe fún wọn, ʂùgbón àwọn èniyàn wònyí kò pa òfin mi mó.’ 17 “Nítorí náà, báyíl ni, Olúwa Olórun àwọn ɔmọ-ogun Olórun Israeli wí, ‘Fetísílè! Èmi ó mú gbogbo ohun bùburú tí èmi ti sọ wá sórí Juda, àti sórí gbogbo olùgbé Jerusalému nítorí èmi ti bá won sòrò: ʂùgbón wọn kò sì dáhùn.” 18 Nígbà náà ni Jeremiah wí fún idflé Rekabu pé, “Báyíl ni Olúwa Olórun àwọn ɔmọ-ogun Olórun Israeli wí pé: ‘Nítorí tí ɛyin gba òfin Jehonadabu baba yín, tí e sì pa gbogbo rè mó, tí e sì se gégé bí ɛyí tí ó pàṣe fún un yín.’ 19 Nítorí náà, báyíl ni Olúwa àwọn ɔmọ-ogun, Olórun Israeli wí, pé: ‘Jonadabu ɔmọ Rekabu kí yóò fé ɔkùnrin kan kù láti sìn mí.’”

**36** Ní ɔdún kérin Jehoiakimu ɔmọ Josiah ɔba Juda, ɔrò yíl to Jeremiah wá láti ɔdò Olúwa wí pé: 2 “Mú iwlé kíká fún ará rẹ, kí o sì kó sínú rè gbogbo ɔrò tí mo ti sọ nípa Israeli àti ti Juda, àti sì gbogbo orílè-èdè láti ɪgbà tí mo ti sọ fún ɔ láti ojó Josiah tití di òní. 3 Ó lè jé wí pé ilé Juda yóò gbó gbogbo ibi tí mo ti pinnu láti ʂe fún wọn; kí wọn kí ó sì yípadà, olukúlukù wọn kúrò ní ɔnà bùburú rẹ. Kí èmi kí ó lè dárí àìshedéedé àti ɛsè wọn jí wón.” 4 Nígbà náà ni Jeremiah pe Baruku ɔmọ Neriah, ó sì sọ gbogbo ɔrò tí Olórun bá a sọ fún, Baruku sì kó láti ʂe Jeremiah, gbogbo ɔrò Olúwa tí ó ti sọ fún un sórí iwlé kíká náà. 5 Nígbà náà ni Jeremiah wí fún Baruku pé, “A sé mi mó! Èmi kò lè lò sì ilé Olúwa. 6 Nítorí náà, iwló lò sì ilé Olúwa ní ojó àwè, kí o sì kà nínú iwlé kíká náà ɔrò Olúwa tí iwló ti ʂe mi kó; iwló ó sì kà á ní etí gbogbo Juda, tí wón jáde wá láti ilú wón. 7 Ó lè jé

pé, ɭebè wọn yóò wá sì iwájú Olúwa, wón ó sì yípadà kúrò ní ɔnà bùburú wọn; nítorí pé títobi ni ɬibínú àti ìrunú tí Olúwa ti sọ sì àwọn èniyàn yíl.” 8 Baruku ɔmọ Neriah sì se gégé bí gbogbo èyí tí wòlùn Jeremiah sọ fún, láti ka ɔrò Olúwa láti inú iwlé ní ilé Olúwa. 9 Ní osù késànán ɔdún karùn-ún Jehoiakimu ɔmọ Josiah ɔba Juda ni wón kéde àwè níwájú Olúwa fún gbogbo èniyàn Jerusalému àti fún gbogbo àwọn èniyàn tí ó wá láti ilú Juda. 10 Láti inú yàrá Gemariah ɔmọ Șafani akòwé, ní àgbálá òkè níbi ɭékùn ʂen-ɔnà ilé Olúwa tuntun. Baruku sì ka ɔrò Jeremiah láti inú iwlé ní ilé Olúwa sì etí gbogbo èniyàn. 11 Nígbà tí Mikaiah ɔmọ Gemariah ɔmọ Șafani gbó gbogbo àkòsílè ɔrò Olúwa láti inú iwlé náà; 12 Ó sì sòkalè lò sì ilé ɔba sínú yàrà akòwé; níbi tí gbogbo àwọn ijòyè gbé jókòd sí: Elișama akòwé, Delaiah ɔmọ Semaiah, Elnatani ɔmọ Akbori, Gemariah ɔmọ Șafani àti Sedekiah ɔmọ Hananiah àti gbogbo àwọn ijòyè. 13 Léyin tí Mikaiah sọ gbogbo ɔrò wòn-ɔn-ní tí o ti gbó fún wón, nígbà tí Baruku kà láti inú iwlé kíká náà ní etí àwọn èniyàn. 14 Gbogbo àwọn ijòyè sì rán Jehudu ɔmọ Netaniah ɔmọ Şelemiah ɔmọ Kuși sì Baruku wí pé, mú iwlé kíká náà ní ɔwó rẹ láti inú èyí tí iwló kà ní etí àwọn èniyàn; kí o si wá. Nígbà náà ni Baruku ɔmọ Neriah wá sì ɔdò wọn pélú iwlé kíká ní ɔwó rẹ. 15 Wón sì wí fún pé, “Jókòd, jòwó kà á sì etí wa!” Nígbà náà ni Baruku sì kà á ní etí wón. 16 Nígbà tí wón sì gbó gbogbo ɔrò náà tan; wón ní wo ara wọn lójú pélú ɭerù. Wón sì wí fún Baruku pé, “Àwa gbodò jábò gbogbo ɔrò wònyí fún ɔba.” 17 Wón sì bérè lóywó Baruku pé, “Sọ fún wa báwo ni o se kó gbogbo àwọn ɔrò wònyí? Sé Jeremiah ló sọ wón?” 18 Baruku sì dá wọn lóhùn wí pé, “Béè ni, láti ʂe rẹ ni, o sì sọ gbogbo ɔrò báyíl fún mi, èmi sì fi tādàwá kó wón sínú iwlé náà.” 19 Nígbà náà ni àwọn ijòyè sọ fún Baruku wí pé, “Lò fi ara rẹ pamó àti Jeremiah, má sì se jé kí ɭenikan mò ibi tí ɛyin wà.” 20 Léyin tí wón fi iwlé kíká náà pamó sì iyàrà Elișama akòwé, wón sì wòlé te ɔba lò nínú ɭagbálá, wón sì sọ gbogbo ɔrò náà ní etí ɔba. 21 ɔba sì rán Jehudu láti lò mú iwlé kíká náà wá, Jehudu sì mu jáde láti inú iyàrà Elișama akòwé. Ó sì ka iwlé náà ní etí ɔba àti ní etí gbogbo àwọn ijòyè tí ó dúró ti ɔba. 22 Ó sì jé ɪgbà òtútù nínú osù késànán, ɔba sì jókòd ní ɭebá iná ààrò, iná náà sì ní jí ní iwájú rẹ. 23 Nígbà tí Jehudu ka ojú iwlé méta sì méerin nínú iwlé náà, ɔba fi ɭobe gé iwlé, ó sì sọ sínú iná tí ó wá nínú idáná, tití tí gbogbo iwlé kíká náà

fi jóná tán. 24 Sfbè, ọba àti gbogbo àwọn èmewà rẹ tí wọn gbó gbogbo ọrò wónyí kò bérù; wọn kò sì fa aso wọn yá. 25 Elhatani, Delaiah àti Gemariah sì bẹ ọba kí ó má se fi iwé kíká náà jóná, sùgbón ọba kò láti gbó tiwọn. 26 Dípò èyí ọba pàṣe fún Jerahmeeli ọmọ Hameleki, Seraiah ọmọ Asrieli àti Selemiah ọmọ Abdeeli láti mú Baruku akòwé àti Jeremiah wòlñi sùgbón Olúwa fi wón pamó. 27 Léyìn tí ọba fi iwé kíká náà tí ọrò tí Baruku kò láti ẹnu Jeremiah jóná tán, ọrò Olúwa sì tọ Jeremiah wá: 28 “Wí pé, tún mú iwé kíká miíràn kí o sì kọ gbogbo ọrò tí ó wà nínú iwé kíká èkínní tí Jehoiakimu ọba Juda fi jóná. 29 Kí o sì wí fún Jehoiakimu ọba Juda pé, ‘Báyí ni Olúwa wí, iwo ti fi iwé kíká náà jóná, o sì wí pé, “Èéše tí iwo fi kòwé sínú rẹ, pé lòdítító ni ọba Babeli yóò wá, yóò sì pa ilè run, àti ènìyàn, àti ẹranko kúrò nínú rẹ.” 30 Nítorí náà, báyí ni Olúwa wí ní ti Jehoiakimu ọba Juda pé, òun kí yóò ní ẹni tí yóò jókòdò lórí ité Dafidi, à ó sì sọ ọkú rẹ nù fún oroo ní ọsán àti fún òtùtù ní òru. 31 Èmi ó sì je òun àti irú-omọ rẹ, iránṣé rẹ ní lyà nítorí àlìṣedéédéé wọn; èmi ó sì mú gbogbo ibi tí èmi ti sọ sí wọn wá sórí wọn, àti sórí àwọn olùgbé Jerusalemu àti àwọn ènìyàn Juda, nítorí tí wọn kò fetísí mi.” 32 Nígbà náà ni Jeremiah mú iwé kíká miíràn fún Baruku akòwé ọmọ Neriah, ẹni tí ó kòwé sínú rẹ láti ẹnu Jeremiah gbogbo ọrò inú iwé tí Jehoiakimu ọba Juda ti sun níná. A sì fi onírúurú ọrò bí irú èyí kún pèlú.

**37** Sedekiah ọmọ Josiah sì je ọba ní ipò Jehoiakini ọmọ Jehoiakimu ẹni tí Nebukadnessari ọba Babeli fi je ọba ní ilè Juda. 2 Sùgbón àti òun àti àwọn iránṣé rẹ àti àwọn ènìyàn ilè náà kò fetísí ọrò Olúwa tí ó sọ nípa wòlñi Jeremiah. 3 Sedekiah ọba sì rán Jehukali ọmọ Selemiah àti Sefaniah ọmọ Maaseiah sì Jeremiah wòlñi wí pé, “Jòwó gbàdúrà sì Olúwa Olórun wa fún wa.” 4 Nígbà yíí Jeremiah sì í wólé, ó sì ní jáde lâàrín àwọn ènìyàn nítorí wọn ti fi sínú túbú. 5 Àwọn ọmọ-ogun Farao ti jáde kúrò nílè Ejibiti àti nígbà tí àwọn ará Babeli tó ní sàtìpò ní Jerusalemu gbó iròyìn nípa wọn, wọn kúrò ní Jerusalemu. 6 Nígbà náà ní ọrò Olúwa to Jeremiah wòlñi Olórun wá: 7 “Èyí ni, ohun tí Olúwa Olórun àwọn Israéli sọ fún ọba àwọn Juda tó rán ọ láti wádí nípa mi. ‘Àwọn ọmọ-ogun Farao tó jáde láti kún ọ lówó yóò padà sílè wọn sì Ejibiti. 8 Nígbà náà ní àwọn ará Babeli yóò padà láti gbogun ti llú. Wọn yóò mú wọn nígbékùn, wọn yóò sì fi iná jó llú náà kanlè.’ 9 “Èyí ni ohun tí Olúwa wí, e má

še tan ara yín je ní èrò wí pé, ‘Àwọn ará Babeli yóò fi wá sílè pèlú idánilójú.’ Wọn kò ní se bẹè. 10 Kódà tó bá se pé wọn yóò ségun àwọn ọmọ-ogun Babeli tí ní gboguntí yín àti àwọn tí ijànbá se, tí wón ti fi sílè ní ibùdó wọn; wọn yóò jáde láti jó llú náà kanlè.” 11 Léyìn tí àwọn ọmọ-ogun Babeli ti kúrò ní Jerusalemu nítorí àwọn ọmọ-ogun Farao. 12 Jeremiah múra láti fi llú náà sílè, láti lọ sí olú llú Benjamini láti gba ètò rẹ nínú ohun iní lâàrín àwọn ènìyàn tó wà nílbè. 13 Sùgbón nígbà tí wón dé ẹnu ibodè Benjamini, olórí àwọn olùşó tí orúkó rẹ ní je Irijah ọmọ Selemiah ọmọ Hananiah mú un, ó wí pé, “Iwo ní fi ara mó àwọn ará Babeli.” 14 Jeremiah sọ wí pé, “Èyí kí i se òtítító! Èmi kò yapa sí àwọn ará Babeli.” Sùgbón Irijah ko gbó tirè, dípò èyí a mú Jeremiah, ó sì mú un lọ sí ọdò àwọn ijòyè. 15 Nítorí náà ni àwọn ijòyè se bínú sì Jeremiah, wón je é ní yà, wón tún fi sí túbú nílè Jonatani akòwé nítorí wón ti fi èyí se ilé túbú. 16 Wón fi Jeremiah sínú túbú tí ó şókùnkùn biribiri; níbi tó ó wà fún igbà pípé. 17 Nígbà náà ni ọba Sedekiah ránṣé sì i, tí ó sì pàṣe pé kí wón mú wá sì ààfin níbi tó ti bi í ní ikòkò pé, “Njé ọrò kan wà láti ọdò Olúwa?” Jeremiah fési pé, “Béè ni, wọn ó fi ó lé ọwó ọba Babeli.” 18 Nígbà náà, Jeremiah sọ fún ọba Sedekiah pé, “Irú èṣè wo ni mo şe yín, àwọn ijòyè yín pèlú àwọn ènìyàn tí e fi sọ mí sínú túbú? 19 Níbo ni àwọn wòlñi yín tí wón ní sọ àṣotéélè fún un yín wí pé ọba Babeli kò ní gboguntí yín wá? 20 Sùgbón ní báyí, olúwa mi ọba, èmí bẹ ọ. Jé kí n mú ẹdùn ọkàn mi tò ó wá; má se rán mi padà sí ilé Jonatani akòwé, àfi kí n kú sibè.” 21 Ọba Sedekiah wá pàṣe pé kí wón fi Jeremiah sínú àgbálá àwọn èṣò, àti kí wón sì fún ní àkàrà ní ojó kòkòkan tití tí àkàrà tó wá ní llú yóò fi tán; bẹè ni Jeremiah wà nínú àgbálá náà.

**38** Sefatia ọmọ Mattani, Gedaliah ọmọ Paṣuri, Jehukali ọmọ Selemiah, àti Paṣuri ọmọ Malkiah, gbó ohun tí Jeremiah ní sọ fún àwọn ènìyàn nígbà tí ó sọ wí pé, 2 “Èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Enikéni tó bá dúró nínú llú yíí yóò kú nípa idà, iyàn àti àjákálè-àràrun; sùgbón enikéni tó bá lọ sí Babeli yóò yè; yóò sá àsálà, yóò sì yè.’ 3 Àti pé èyí ni ohun tí Olúwa wí: ‘Idánilójú wà wí pé a ó fi llú náà lé ọwó àwọn ọmọ-ogun ọba Babeli; tí yóò sì kó wa nígbékùn.’” 4 Nígbà náà ni àwọn ijòyè wí fún ọba pé, “Ó yé kí a pa ọkùnrin yíí; ó ní kó irèwèṣì bá àwọn ọmọ-ogun tókù nínú llú pèlú gbogbo àwọn ènìyàn nípa ohun tí ó ní sọ fún wọn. Ọkùnrin yíí kò fé ire fún àwọn ènìyàn bí kò se iparun.”

**5** Sedekiah ọba sì wí pé, “Ó wà lówó yín. Ọba kò lè şe ohunkóhun láti takò yín.” **6** Wón gbé Jeremiah sọ sínú ihò Malkiah, ọmọ ọba, tí ó wà ní àgbálá ilé túbú; wón fi okùn sọ Jeremiah kalè sí ịsàlè ihò; kò sì şí omi nínú ihò náà bí kò şe eròfò, Jeremiah sì rì sínú eròfò náà. **7** Șùgbón, Ebedimeleki, ará Kuşı ijòyè nínú ààfin ọba gbó pé wón ti ju Jeremiah sínú kànga. Nígbà tí ọba jódò ní ẹnu-bodè Benjamini. **8** Ebedimeleki jáde kúrò láafin ọba, ó sì sọ fún un pé, **9** “Olúwa mi ọba, àwọn èníyàn wònyí ti şe ohun búburú sí Jeremiah wòlìfì Olórunkan. Wón ti gbé e sọ sínú kànga níbi tí kò sì oúnje kankan nínú ilú mó.” **10** Nígbà náà ni ọba pàše fún Ebedimeleki ará Kuşı pé, “Mú ọgbón ọkùnrin láti ibí pèlú re, kí e sì fa wòlìfì Jeremiah sókè láti inú ihò, kí ó tó kú.” **11** Ebedimeleki kó àwọn ọkùnrin náà pèlú re, wón lò sínú yàrá kan nínú ààfin ọba. Ó mú àwọn aṣo àkísà àti okùn tọ Jeremiah lò nínú kànga. **12** Ebedimeleki ará Kuşı sọ fún Jeremiah pé, “Fi àkísà àti okùn bọ abé abiyá re, Jeremiah sì şe béké.” **13** Báyí ní wón şe fi okùn yọ Jeremiah jáde, wón sì mu un gòkè láti inú ihò wá, Jeremiah sì wà ní àgbálá ilé túbú. **14** Nígbà náà ni ọba Sedekiah ránsé pe, Jeremiah ọjíṣé Olórunkan àti láti mú un wá sí ẹnu ibodè keta nílè Olúwa. Ọba sì sọ fún Jeremiah pé, “Emí yóò bi ó ní ohun kan; má sì şe fi ohun kan pamó fún mi.” **15** Jeremiah sì sọ fún Sedekiah pé, “Tí mo bá fún ọ ní èsi, sé o kò nípa mí? Tí mo bá gbà ó nímòràn, o kò ní gbó témí.” **16** Șùgbón ọba Sedekiah búra ní ikòkò fún Jeremiah wí pé, “Dájúdájú bí Olúwa ti ní bẹ, ẹni tí ó fún wa ní ẹmí, èmi kò nípa ọ tábí fà ọ fún àwọn tó ní lépa ẹmí re.” **17** Nígbà náà ni Jeremiah sọ fún Sedekiah pé, “Èyi ni ohun tí Olúwa Olórunkan alágbará, Olórunkan Israelí wí: ‘Àyàfi bí o bá jòwó ara re fún àwọn olójè ọba Babeli, a ó dá ẹmí re sì àti pé ilú yílì kò ní di jíjó ní iná; iwo àti ilé re yóò sì wà láàyè.’ **18** Șùgbón tí o kò bá jòwó ara re fún àwọn ijòyè ọba Babeli, a ó fa ilú yílì lé ọwó àwọn Babeli. Wón yóò sì fi iná sun ún, iwo gan an kò ní le sá mó wọn lówó.” **19** Ọba Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Mò ní bérù àwọn Júù tó ti sálo sí ilè Babeli, nítorí pé àwọn ará Babeli lè fà mí lé wọn lówó láti fiyà je mí.” **20** Jeremiah sì dákùn wí pé, “Wọn kò ní fi ó lé e lówó. Pa òrò Olúwa mó nípa şíse ohun tí mo sọ fún ọ; yóò sì dára fún ọ, ẹmí re yóò sì wà.” **21** Șùgbón bí iwo bá kò láti jòwó ara re, èyí ni ohun tí Olúwa ti fihàn mí. **22** Gbogbo àwọn obìnrin tókù ní ààfin ọba Juda ni wón yóò kó jáde fún àwọn ijòyè ọba Babeli. Àwọn

obìnrin náà yóò sì sọ fún ọ pé: “Àwọn ọré re tàn ó je, wón sì borí re. Ẹsè re rì sínú eròfò; àwọn ọré re ti fi ọ síté.” **23** “Wòn yóò kó àwọn ijàwó àti ọmọ re wá sí Babeli. Iwó gan an kò ní bó nífbè, ọba Babeli yóò mú ọ, wón yóò sì jó ilú yílì kanlè.” **24** Nígbà náà ni Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Má şe jé kí enikéni mò nípa ọrò yílì, tábí kí o kú. **25** Tí àwọn ijòyè bá mò pé mo bá ọ sòrò, tí wón bá wá bá ọ wí pé, ‘Sọ fún wa ohun tí o bá ọba sọ tábí ohun tí ọba sọ fún ọ; má şe fi pamó fún wa tábí kí a pa ọ,’ **26** nígbà náà kí o sọ fún wón, ‘Mò ní bẹ ọba láti má jé kí n padà lọ sí ilé Jonatani láti lọ kú síté.’” **27** Gbogbo àwọn olójè sì wá sí ọdò Jeremiah láti bi í lélérè, ó sì sọ gbogbo ohun tí ọba ní kí ó sọ. Won kò sì sọ ohunkóhun mó, nítorí kò sì ẹni tí ó gbó ọrò tí òun àti ọba jo sọ. **28** Jeremiah wà nínú àgbálà àwọn èṣò tití di ojó tí wón fi kó Jerusalemu:

**39** Ó sì şe, nígbà tí a kó Jerusalemu, ní ọdún keşànán Sedekiah, ọba Juda, nínú oṣù kewàá, Nebukadnessari ọba Babeli gbógun ti Jerusalemu pèlú gbogbo ogun re, wón sì dó tì í. **2** Ní ojó keşànán, oṣù kérin ọdún kókànlá Sedekiah, ni a wó odi ilú náà. **3** Nígbà náà ni gbogbo àwọn ijòyè ọba Babeli wá, wón sì jódò ní àárín ẹnu ibodè, àní Nergali-Şareseri ti Samgari, Nebo-Sarsikimu olórí iwéfà, Nergali-Şareseri, olórí amòye, pèlú gbogbo àwọn ijòyè ọba Babeli yóò kú. **4** Nígbà tí Sedekiah ọba Juda àti àwọn ọmọ-ogun rí wón, wón sá, wón kúrò ní ilú ní alé, wón gba ḥòna ọgbà ọba lọ láàrín ẹnu ibodè pèlú odi méjí, wón dojúkó aginjù. **5** Șùgbón nígbà tí àwọn ọmọ-ogun Babeli lé wón, wón bá Sedekiah láàrín aginjù Jeriko. Wón mú un ní ɿgbékùn, wón sì mú u tọ Nebukadnessari ọba Babeli àti Ribla ní ilè Hamati, níbi tí wón ti şe idájó re. **6** Níbè ní Ribla, ni ọba Babeli ti dúñibú àwọn ọmọ Sedekiah lójú re, tí ó sì tún pa gbogbo àwọn olólá ilè Juda. **7** Nígbà náà ni ó fó ojú Sedekiah, ó sì dè é pèlú ẹwòn láti gbé e lọ sì ilè Babeli. **8** Àwọn Babeli dáná sun ààfin ọba àti ilé àwọn èníyàn, wón sì wó odi Jerusalemu. **9** Nebusaradani olórí àwọn ọmọ-ogun mú lọ sì ɿgbékùn Babeli pèlú gbogbo àwọn tí ó sékù nínú ilú. **10** Șùgbón Nebusaradani olórí ogun fi àwọn aláiní síté ní Juda, àwọn tí kò ní ohun kankan ní àkókò náà, ó fún wón ní ọgbà ajàrà àti oko. **11** Nísinsin yílì, Nebukadnessari ọba àwọn Babeli pàše lórí Jeremiah, láti ọdò Nebusaradani olórí ogun wá wí pé: **12** “Ẹ gbé e, kí e sì bojútó o. Ẹ má şe şe ohun búburú fún un, șùgbón ohunkóhun tó bá bérè ni kí ẹ

fi fún un.” 13 Béè gége pèlú, Nebusaradani balógun ìṣó, àti Nebusaradani olórí iwayà, àti Nergali-Şareseri, olórí amòye àti gbogbo àwọn ijòyè ọba Babeli, 14 ránsé láti mú Jeremiah kúrò nínú túbú. Wón ghé e ló fún Gedaliah ọmọ Ahikamu ọmọ Şafani láti mú padà ló sí ilé àti máa wá pèlú àwọn èniyàn rẹ. 15 Nígbà tí Jeremiah wá nínú túbú, ọrò Olúwa tó ó wá wí pé: 16 “Lọ sọ fún Ebedimeleki ará Kuşı, ‘Eyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmo-ogun, Olórun Israeli wí: Émi setán láti mú ọrò mi şe lórí ilú yí nípa àjálú kí í şe àlàáfíá. Ní àkókò náà ni yóò şe lójú rẹ. 17 Sùgbón, Émi yóò gbà ó lójó náà ni Olúwa wí. A kò ní fi ó lé ọwó àwọn tí o bérù. 18 Émi yóò gbà ó là; o kò ní subú láti ipa idà; sùgbón ìwó yóò sá àsálà fún èmí rẹ, nítorí pé ìwó ní ɪgbékélé nínú mi, ni Olúwa wí.”

**40** Ọrò náà sì tó Jeremiah wá láti ọdò Olúwa léyìn tí Nebusaradani balógun àwọn ẹṣó ti tú u sìlè ní Rama. Ó rí Jeremiah tí a fi ẹwòn dè láàrín gbogbo àwọn tí wón mú ní Jerusalemu àti Juda. Wón kó ló sì ilé àjèjì Babeli. 2 Nígbà tí balógun ẹṣó rí Jeremiah, ó sọ fún un wí pé, “Olúwa Olórun rẹ ni ó pàṣe ibí yí fún mi. 3 Nísinsin yí, Olúwa ti mú un jáde; ó ti şe gége bí ó ti sọ pé òun yóò şe. Gbogbo èyi şelè nítorí wí pé èyin èniyàn şe sí Olúwa, àti pé e kò gbórò sì àṣe rẹ. 4 Sùgbón, ní òní yílí mò ní tú ọ sìlè kúrò nínú ẹwòn tí ó wá ní ọwó rẹ. Bí o bá fé, tèlé mi ká ló sì Babeli, èmi yóò sì bojútó ọ; sùgbón bí ìwó kò bá fé, dúró sibí. Wò ó, gbogbo orílè-èdè wá níwájú rẹ, ló sì ibikíbi tí ó bá té ọ lórùn.” 5 Èwè, kí ó tó di pé Jeremiah pèyìndà láti máa ló, Nebusaradani fi kún un wí pé, “Padà tó Gedaliah ọmọ Ahikamu ló, ọmọ Şafani, ení tí ọba Babeli ti fi jé baálè lórí ilú Juda, kí o sì máa gbé ní àárín àwọn èniyàn wònyí tábí kí o máa ló ibikíbi tí ó bá tó ní ojú rẹ.” Nígbà náà ni balógun náà fún un ní oúnje àti ẹbún, ó sì jé kí ó ló. 6 Báyíí ní Jeremiah ló sì ọdò Gedaliah ọmokùnrin Ahikamu ní Mispa, ó sì dúró tì í láàrín àwọn èniyàn tí ó şékù ní ilé náà. 7 Nígbà tí gbogbo àwọn olórí ogun àti àwọn èniyàn tí wón kú lórí orílè-èdè náà gbó pé ọba Babeli ti yan Gedaliah ọmokùnrin Ahikamu gége bí baálè ní ilé náà; àti pé ó ti fi àwọn ọkùnrin, obìnrin àti ọmodé tí wón jé tálákà ní ilé náà tí wón kó ló sì ilé àjèjì sì ikáwó rẹ, 8 wón wá sì ọdò Gedaliah ní Mispa; İşmaeli ọmokùnrin Netaniah, Johanani àti Jonatani ọmokùnrin ti Karea, Seraiah ọmokùnrin Tanhumeti tí í şe ọmokùnrin Efai ará Netofa àti Jesaniah ọmokùnrin

Maakati àti àwọn èniyàn wón. 9 Gedaliah ọmokùnrin Ahikamu, ọmokùnrin ti Şafani se iwbura láti tún fi dá àwọn èniyàn lójú pé, “E má şe bérù láti sin àwọn Babeli.” Ó sọ wí pé, “Gbé ilé náà kí e sì máa sin ọba Babeli, yóò sì dára fún un yín. 10 Èmi fúnra mi yóò dúró ní Mispa láti şoju yín níwájú Babeli tí wón tó wá wá. Sùgbón èyin ni yóò máa kórè otí wáinì, èso igi àti òróró; kí e sì kó wón sì inú àpò àpamówó yín; kí èyin sì máa gbé ní ilú tí e ti gbà.” 11 Nígbà tí gbogbo àwọn Juda ní Moabu, Ammoni, Edomu àti gbogbo àwọn orílè-èdè gbó pé ọba Babeli ti fi ohun tókù sìlè ní Juda, àti pé ó ti yan Gedaliah ọmokùnrin Ahikamu ọmokùnrin Şafani gége bí góminà lórí wón. 12 Gbogbo won padà wá sì ilé Juda sódò Gedaliah ní Mispa láti orílè-èdè gbogbo tí a ti lé wón sì. Wón sì kórè ọpòlopò otí wáinì àti èso igi. 13 Johanani ọmokùnrin ti Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí ó kù ní orílè-èdè sì tó Gedaliah wá ní Mispa. 14 Wón sì sọ fún un wí pé, “Njé ìwó ha mò pé Baalisi ọba àwọn Ammoni ti rán İşmaeli ọmokùnrin Netaniah láti ló mú ẹmí rẹ?” Sùgbón Gedaliah ọmokùnrin ti Ahikamu kò gbà wón gbó. 15 Nígbà náà ni Johanani ọmokùnrin Karea sọ ní ikókò fún Gedaliah ní Mispa pé, “Jé kí èmí ló pa İşmaeli ọmokùnrin Netaniah, ẹnikéni kò sì ní mọ èyí. Kí ni idí rẹ tí yóò şe mú ẹmí rẹ, tó o sì şe fé mú àwọn Júú tí ó yí ọ ká túká, kí ỳókù Juda sì parun?” 16 Sùgbón Gedaliah ọmọ Ahikamu sọ fún Johanani ọmọ Karea pé, “Má şe şe níkan yí! Nítorí níkan tí ò ní sọ nípa İşmaeli kí í şe òtító.”

**41** Ní oṣù keje İşmaeli, ọmọ Netaniah ọmọ Elişama, nínnú irú-omọ ọba, àti àwọn ijòyè ọba, àti àwọn ọkùnrin méwáà pèlú rẹ, wón tó Gedaliah ọmọ Ahikamu wá ní Mispa; níbè ni wón jùmò jeun ní Mispa. 2 İşmaeli ọmọ Netaniah àti àwọn ọkùnrin méwáà tí wón wá pèlú rẹ, sì dide wón kólu Gedaliah ọmọ Ahikamu, ọmọ Şafani pèlú idà. Wón sì pa á, ení tí ọba Babeli ti fi baálè lórí ilé náà. 3 İşmaeli sì tún pa gbogbo àwọn Júú tí wón wá pèlú Gedaliah ní Mispa, àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun Babeli tí wón wá níbè bákan náà. 4 Ní ojó keji tí wón pa Gedaliah kí ó tó di wí pé ẹnikéni mò, 5 àwọn ogórin ọkùnrin wá láti Şekemu, Silo àti Samaria, wón fa irùngbón wón, wón ya aşo wón, wón şá ara wón lóbé, wón mú ẹbó ọpè àti türarí wá sì ilé Olúwa. 6 İşmaeli ọmokùnrin Netaniah jáde kúrò láti Mispa láti ló pàdé wón. Ó sì ní sòkún bí ó ti se ní ló, nígbà tí ó pàdé wón, ó wí pé, “E wá sódò

Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu.” 7 Nígbà tí wón dé llú náà; Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn ọkùnrin tí ó wà pèlú rẹ pa wón, wón sì sọ ọkú wón sínú ihò kan. 8 Ṣùgbón méwàá nínú wón sọ fún Iṣmaeli pé, “Má se pa wá! Àwa ní ọkà àti barle, òróró àti oyin ní ịpamó nínú oko.” Nítorí náà, ó fi wón sílè: kò sì pa wón pèlú àwọn yòókù. 9 Nísinsin yíí, ihò náà tító kó gbogbo ara àwọn ọkùnrin tí ó ti pa pèlú Gedaliah sì ni ọba Asa í lò gégé bí i ààbò nítorí ọba Baaşa ti Israeli. Iṣmaeli ọmọ Netaniah sì ti kó ọkú kún inú rẹ. 10 Iṣmaeli sì kó gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà ní Mispa nígbékùn, ọmọbìnrin ọba àti gbogbo àwọn ènìyàn tókù sibè lórí àwọn tí Nebusaradani balógun àwọn èṣò ti fi yan Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu se olórí. Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah kó wón ní ịgbékùn, ó sì jáde rékójá sí ọdò àwọn Ammoni. 11 Nígbà tí Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wón wà pèlú rẹ gbó nípa gbogbo ịpànyàan náà tí Iṣmaeli ọmọ Netaniah ti şe. 12 Wón kó gbogbo àwọn ọkùnrin wón, wón sì, lọ bá Iṣmaeli ọmọ Netaniah já. Wón pàdè rẹ ní odò kan lébáá Gibeoni. 13 Nígbà tí gbogbo àwọn ènìyàn Iṣmaeli tí wón wà pèlú rẹ rí Johanani ọmọkùnrin Karea àti àwọn olórí ogun rẹ pèlú rẹ, wón sì yò. 14 Gbogbo àwọn ènìyàn tí Iṣmaeli ti kó ní ịgbékùn ní Mispa yípadà, wón sì lọ sódò Johanani ọmọ Karea. 15 Ṣùgbón Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn méjò nínú àwọn ọkùnrin rẹ bó lówó Johanani, wón sì sáló sí Ammoni. 16 Léyìn náà Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí wón wà pèlú rẹ sì kó gbogbo àwọn tí ó kù ní Mispa; àwọn tí ó ti rí gbà lówó Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah; léyìn ịgbà tí ó ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu. Àwọn ọmọ-ogun, àwọn obìnrin, àwọn ọmọdé àti àwọn olórí ilé ejò tí ó ti kó wa láti Gibeoni. 17 Wón sì kúrò níbè, wón dúró ní Geruti Kimhamu ní ẹbá Bétiléhemu ní ọnà irìnàjò wón sí Ejibiti. 18 Láti gba àwọn Babeli sílè. Wón bérù wón nítorí wí pé, “Iṣmaeli ọmọ Netaniah ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu èyí tí ọba Babeli ti yán gégé bí i góminà lórí ilé náà.”

**42** Nígbà náà ní gbogbo àwọn olórí ogun àti Johanani ọmọkùnrin Karea àti Jesaniah ọmọkùnrin Hoṣaiyah àti kékeré tití dé orí ení nílá wá. 2 Sí ọdò Jeremiah wòlù náà, wón sì sọ fún un pé, “Jòwó gbó ẹbè wa, kí o sì gbàdúrà sí Olúwa Olórun rẹ fún gbogbo iyókù yíí. Nítorí gégé bi iwo se rí i nísinsin yíí pé a pò níye nígbà kan rí; ṣùgbón báyíí àwa díè la sékù.” 3

Gbàdúrà pé kí Olúwa Olórun rẹ sọ ibi tí àwa yóò ló fún wa àti ohun tí àwa yóò se.” 4 Wòlù Jeremiah sì dáchùn wí pé, “Mo ti gbó. Èmi yóò gbàdúrà sí Olúwa Olórun yín gégé bí èyin şe bérè. Èmi yóò sọ gbogbo ohun tí Olúwa bá sọ fún un yín, ní kò sì ní fi ohunkóhun pamó fún un yín.” 5 Nígbà náà ni wón sọ fún Jeremiah wí pé, “Kí Olúwa se elérí òtító àti òdodo láàrín wa, bí àwa kò bá se gégé bí gbogbo ohun tí Olúwa Olórun rẹ bá rán ọ láti sọ fún wa. 6 Ibá à şe rere, ibá à şe búburú, àwa yóò gbórò sí Olúwa Olórun wa, èyí tí àwa ní rán ọ sì, kí ó ba à lè dára fún wa. Nítorí pé àwa yóò gbórò sí Olúwa Olórun wa.” 7 Léyìn ojó méwàá, ọrò Olúwa tọ Jeremiah wá, 8 O sì pe Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wón wà pèlú rẹ; àti gbogbo àwọn ènìyàn láti orí ení tí ó kéré dé orí ení nílá. 9 Ó sì wí fún wón pé, “Èyí ni ohun tí Olúwa Olórun àwọn Israeli wí: ‘Èyí ni ení tí èyin ti rán láti gbé ẹbè yín ló sítwájú mi. 10 Bí èyin bá gbé ní ilé yíí, èmi yóò gbé e yín ró, n kò sì ní fá yín lulè, èmi yóò gbìn yín, n kí yóò fá yín tu nítorí wí pé èmi yí ọkàn padà ní tí ibi tí mo ti se sí i yín. 11 E má se bérù ọba Babeli tí èyin ní bérù, báyíí e má se bérù rẹ ni Olúwa wí; nítorí tí èmi wà pèlú yín láti pa yín mó àti láti gbà yín ní ọwó rẹ. 12 Èmi yóò fi àánú hàn sí i yín, kí ó lè şàánú fún un yín, kí ó sì mú un yín padà sí ilé yín.’ 13 ‘Ṣùgbón sá, bí èyin bá wí pé, ‘Àwa kò ní gbé ilé yíí,’ èyin ti se àigbóràn sí Olúwa Olórun yín. 14 Àti pé bá èyin bá wí pé, ‘Béè kó, àwa yóò lọ gbé ní Ejibiti; níbi tí àwa kí yóò rí iró ogunkógun, tí a kí yóò sì gbó iró férè, tí ebi oúnje kí yóò sì pa wá, níbè ni àwa ó sì māa gbé,’ 15 nítorí náà, e gbó ọrò Olúwa èyin iyókù Juda èyí ni ohun tí Olúwa Olórun àwọn ọmọ-ogun Israeli wí: ‘Bí èyin bá pinnu láti lọ sí Ejibiti láti lọ se àtìpó níbè. 16 Yóò sì se, idà tí èyin bérù yóò sì lé e yín bá níbè; àti iyanu náà tí èyin ní bérù yóò sì télè yín lọ sí Ejibiti àti pé ibé ni èyin yóò kú sí. 17 Nítorí náà, gbogbo àwọn tí ó ti pinnu láti se àtìpó ní Ejibiti ni yóò ti ipa idà kú, iyàan àti ajákálè-àràrun kò sì ní jé kí ẹnikéni nínú wón yè tábí sá àsàlà nínú ibi tí èmi yóò mú wá sórí wón.’ 18 Báyíí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórun Israeli wí: ‘Gégé bí èmi ti da ibínú àti irunú sítá sórí àwọn tí ó ní gbé ní Jerusalému, béké ni irunú mi yóò dà sítá sórí yín, nígbà tí èyin bá lọ sí Ejibiti. Èyin ó sì di ení ègún àti ení ẹgàn àti ẹsín, èyin kí yóò sì rí ibí yíí mó.’ 19 ‘Èyin yókù Juda, Olúwa ti sọ fún un yín pé, ‘Kí e má se lọ sí Ejibiti.’ E mọ èyí dájú, èmi kílò fún un yín

lóníí, 20 pé àṣiṣe nílá gbá à ni èyin şe nígbà tí èyin rán mi sí Olúwa Olórún yín pé, ‘Gbàdúrà sí Olúwa Olórún wa fún wa; so fún wa gbogbo ohun tí ó bá sọ, àwa yóò sì şe é.’ 21 Mo ti sọ fún un yín lóníí, sùgbón sibè èyin kò tí ì gbó ohùn Olúwa Olórún yín, àti gbogbo ohun tí ó rán mi láti sọ fún un yín. 22 Njé nísinsin yíí e mọ èyí dákú pé, èyin yóò kú nípa idà, iyàn àti àjákálè-ààrùn níbikíbi tí èyin bá fẹ́ lọ láti şe àtipó.”

**43** Nígbà tí Jeremiah parí síso ɔrò tí Olúwa Olórún rán an sí wọn tan. 2 Asariah ọmọ Hoṣaiah àti Johanani ọmọ Karea, àti gbogbo àwọn agbéràga ọkùnrin sọ fún Jeremiah pé, ‘Íwò ní pa iró! Olúwa Olórún wa kò rán ọ láti sọ pé, ‘E má lọ sí Ejibiti láti şàtipó níbè.’ 3 Sùgbón Baruku, ọmọ Neriah, ni ó fi ɔrò sí ọ lénu sí wa, láti fà wá lé àwọn ará Babeli lówó, láti pa wá àti láti kó wa ní igbékùn lọ sí Babeli.’ 4 Nítorí náà, Johanani ti Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun, àti gbogbo àwọn ènìyàn tàpá sí àṣe Olúwa nípa dídúró sí Juda. 5 Dípò békè, Johanani ọmọ Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun sì ko àwọn àjékù Juda tí wón wá láti gbé ilè Juda láti orílè-èdè gbogbo tí wón ti tú wón ká. 6 Wón tún kó àwọn ọkùnrin, àwọn obìnrin àti àwọn ọmódé, àti àwọn ọmọ ọba tí ó jé obìnrin èyí tí Nebusaradani balógun ẹṣó ti fi sílè pélú Gedaliah ọmọ Ahikamu, ọmọ Ṣafani, àti Jeremiah wòlì náà àti Baruku ọmọ Neriah. 7 Nítorí náà, wọn wó Ejibiti pélú àìgbòràń sí àṣe Olúwa, wòn sì lọ tití dé Tafanesi. 8 Ní Tafanesi ɔrò Olúwa tó Jeremiah wá: 9 “Nígbà tí àwọn Júú ní wòye mú àwọn ọkúta pélú rẹ, kí o sì rì wón mó inú amò tí ó wá nímú bíríkì tí ó wá níbi pèpéle enu-ònà ààfin Farao ní Tafanesi. 10 Báyí kí o sì sọ fún wón pé, ‘Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórún Israeli wí. Èmi yóò ránṣé sí ìránṣé mi Nebukadnessari ọba Babeli, Èmi yóò gbé ijóba rẹ ka orí àwọn ọkúta; èyí tí mo ti rì sí ibí yíí, yóò tan ijóba rẹ jù wón lọ. 11 Yóò gbé ogun sí Ejibiti; yóò mú ikú bá àwọn tí ó yan ikú; igbékùn fún àwọn tí ó ti yan igbékùn, àti idà fún àwọn tí ó yan idà. 12 Yóò dá, iná sun tempili àwọn òrìṣà Ejibiti, yóò sun tempili àwọn òrìṣà Ejibiti, yóò sì mú wón lọ igbékùn. Gégé bí olùṣó-àgùntàn, yóò ró aṣo rẹ móra, békè gégé ne yóò ró Ejibiti òun yóò sì lọ kúrò níbè ní áláláfíá. 13 Ní tempili ni yóò ti fó ère ilé oòrùn tí ó wá ní ilè Ejibiti túútúú, yóò sì sun àwọn tempili àwọn òrìṣà Ejibiti.”

**44** Ọrò Olúwa tó Jeremiah wá nípa àwọn Júú tí ní gbé ní ìsàlè Ejibiti ní Migdoli, Tafanesi àti Memfisi àti ní apá òkè Ejibiti: 2 “Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórún Israeli wí: Wo ibi tí mo mú bá Jerusalému àti gbogbo ilú Juda. Lóníí, wón wá ní iyapa àti ìparun. 3 Nítorí pé ibi tí wón ti şe. Wón mú mi bínú nípa türàrì fíñfíñ àti nípa bíbó àwọn òrìṣà, yálà èyí tí iwo tábí àwọn baba rẹ kò mò. 4 Ní ɔpòlòpò ığbà ní mo rán wòlì mi, èyí tí ó wí báyí pé, ‘Má şe àwọn ohun ìrírá yíí tí èmi kóriíra.’ 5 Sùgbón wón kò fetísílè láti fi ọkàn si. Wón kò sì yípadà kúrò nímú búburú wón tábí dáwó ẹbó sísun sí àwọn òrìṣà dúró. 6 Fún ìdí èyí, ibínú gbígbóná mi ni èmi yóò yó sì àwọn ilú Juda àti ɔpópó Jerusalému àti síso wón di ìparun bí ó şe wá lóníí yíí. 7 “Báyí tún ni Olúwa Olórún àwọn ọmọ-ogun Israeli wí, kí ló dé tí e fi ní mu ibi nílá yíí wá sí orí ara yín nípa yíyapa kúrò lára Juda ọkùnrin àti obìnrin, ọmódé àti èwe, tí e kò sì ku ọkankan? 8 Èéṣe tí e fi mú mi bínú pélú ohun tí ọwó yín şe pélú ẹbó sísun sí àwọn òrìṣà Ejibiti, níbi tí e wá láti máa gbé? Ẹ ò pa ara yín run, è o sì sọ ara yín di ení ifiré àti ègàn láàrín àwọn orílè-èdè ayé gbogbo. 9 Sé èyin ti gbàgbé ibi tí àwọn baba nílá yín àti àwọn ọba; àwọn ayaba Juda, àti àwọn ibi tí e ti şe àti àwọn iyàwó yín ní ilè Juda àti ní ɔpópó Jerusalému? 10 Láti ığbà náà sí àkòkó yíí, wón kò rẹ ara wón sílè tábí fi ìteríba hàn tábí kí wón ó télé ofin àti àṣe tí mo pa fún un yín àti àwọn baba yín. 11 “Fún ìdí èyí, báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórún àwọn Israeli wí: Mo ti pinnu láti mú ibi wá sí orí yín àti láti pa Juda run. 12 Èmi yóò sì mú àwọn èérún tí ó kú ní Juda, tí wón setán láti lọ Ejibiti. Wón yóò şubú pélú idà tábí kí wón kú pélú iyàn láti orí ọmódé tití dé àgbà ni wón yóò kú láti ọwó iyàn tábí idà. Wón yóò di ení ifiré àti ìparun, ení èkò àti ení ègàn. 13 Èmi yóò fi iyà jé ení tí ó bá ní gbé ní Ejibiti pélú idà, iyàn àti àjákálè-ààrùn bí mo şe fi iyà jé Jerusalému. 14 Kò sì èyí tí ó kéré jù nímú Juda tí ó kù, tí ó ní gbé ilè Ejibiti tí yóò sá àsálà padà sórí ilè Juda, èyí tí wón nífẹé láti padà sí, àti láti máa gbé; àyàfi àwọn aşàtipó mélòdó kan.” 15 Léyìn èyí, gbogbo àwọn ọkùnrin tí e bá mò pé, iyàwó wón sun türàrì sì àwọn òrìṣà pélú àwọn obìnrin tí ó bá wá àwọn ènìyàn púpò, pàápàá àwọn ènìyàn tí wón ní gbé ní òkè àti ìsàlè Ejibiti, békè ni a wí fún Jeremiah. 16 “Wón sì wí pé, àwa kò ní fetísílè ɔrò tí o bá bá wa sọ ní orúkó Olúwa. 17 Dájúdájú, à ó şe gbogbo níkan tí a sọ pé à ò şe. A ó sun türàrì sì ayaba

ørun, à ó sì da ohun mímu sílè gégé bí ebø sí àwa àti àwøn baba wa, àwøn ọba àti àwøn aláše ti se ní àwøn ilú Juda àti ni àwøn ìgboro Jerusalemu. Nígbà náà àwa ní oúnje púpò, a sì se rere a kò sì rí ibi. 18 Şùgbón láti ìgbà tí a ti dawó túràrì sísun sí Ayaba Ọrun àti láti da ebø ohun mímu fún un, àwa ti şalâiní ohun gbogbo, a sì run nípa idà àti nípa iyàn.” 19 Àwøn obìnrin náà fi kún un pé, “Nígbà tí à ní jó túràrì sí ayaba ọrun, tí a sì ní fi ohun mímu rú ebø si; ìnjé àwøn okó wa kò mo pé àwa ní se àkàrà bí i, àwòrán rë, àti wí pé à ní da otí si gégé bi ohun ırúbò?” 20 Wàyì o, Jeremiah sọ fún àwøn ọpò èníyàn náà, okùnrin àti obìnrin, tí wọn sì ní dáhùn pé, 21 “Şe Olúwa kò rántí ebø sísun ní ilú Juda àti àwøn ìgboro Jerusalemu láti ọdò rë àti ọdò àwøn baba rë, àwøn ọba àti àwøn aláše àti àwøn èníyàn ilú. 22 Nígbà tí Olúwa kò lè fi ara da ìwà búburú yín àti àwøn nñkan ıríra gbogbo tí e şe, ilè yín sì di ohun ifiré àti ikòsiflè, lâisí olùgbé gégé bí ó ti se wà lóní. 23 Nítorí pé e ti sun ebø, tí e sì ti sè sí Olúwa àti pé e kò gbórò sì i lénu, àti pé e kò sì tèlé ọfin rë àti àwøn àşé. Ibi náà yóò wá sórì rë àti bí o se rí i.” 24 Nígbà náà ni Jeremiah dáhùn pélú obìnrin náà pé, “Gbó ırò Olúwa, èyin omø Juda tí ó wà ní Ejibiti. 25 Èyí ni ırò tí Olúwa àwøn omø-ogun Olórùn Israeli wí. Ìwò àti àwøn iyàwó rë fihàn pélú àwøn ihùwà rë àti àwøn ohun tí ó sèlérí nígbà tó o wí pé, ‘Àwa yóò mûj èjé tí a jé şe lórí sísun túràrì àti dída ebø ohun mímu sí orí ère Ayaba Ọrun.’ “Tèsíwájú nígbà náà, se ohun tí o sò, kí o sì mûj èjé rë şe. 26 Şùgbón gbó ırò Olúwa Olódùmarè, gbogbo èyin Júù tí ní gbé ilè Ejibiti, mo gégùn ún: ‘Mo búra pélú titóbi orúkó mi,’ béké ni Olúwa wí, ‘pé kò sì ẹnikéni láti Juda tí ní gbé ibikíbi ní Ejibiti tó ó gbodò kéké pe orúkó mi tàbí búra, ‘Gégé bí Olórùn tó ó dá wa ti wà láàyé.’” 27 Nítorí náà, èmi ó şo wòn fún ibi, kí í şe fún rere. Àti gbogbo àwøn ọkùnrin Juda tí ó wà ní ilè Ejibiti ni a ó parun pélú idà àti iyàn tití tì gbogbo wòn yóò fi tán. 28 Àwøn tí ó bá sá àsálà kúrò lówó iparun idà àti pípadà sì ilè Juda láti Ejibiti yóò kéré níye. Gbogbo àwøn tí ó bá kú ní ilè Juda, tí ó wá gbé ilè Ejibiti yóò mo ırò ení tì yóò dúró yálà témí tábí tiyín. 29 “Èyí ni yóò jé àmì fún un yín pé èmi yóò fi iyà jé yín níbi tì Olúwa ti sò láti lè jé kí e mò pé ijiyà mi tì mo sò pé è ó jé yóò şe.” 30 Báiyi ni Olúwa wí: ‘Èmi yóò fi Farao Hofira ọba Ejibiti lé àwøn ọtá rë lówó, èyí tí ó lè pa ayé rë; gégé bí mo ti fi Sedekiah ọba Juda lé Nebukadnessari ọba Babeli lówó ọtá tó ní lépa èmí rë.”

**45** Èyí ni ırò tí Jeremiah wòlù sọ fún Baruku omø Neriah ní ọdún kérin ti Jehoiakimu omø Josiah ọba Juda. Léyìn tì Baruku ti kò sínú iwé kíká àwøn ırò tí Jeremiah ti ní sọ: 2 “Èyí ni ohun tí Olúwa Olórùn Israeli sọ fún ọ, Baruku. 3 Ìwò wí pé, ‘Ègbé ni fún mi! Olúwa ti fi ibànújé kún ìrora mi, àáré mú mi nínú ẹdùn mi, èmi kò sì rí ısinmi.’” 4 Olúwa wí pé sọ èyí fún un, “Èyí ni Olórùn sọ: ‘Èyí tí èmi ti kó ni èmi yóò wò lulè, àti èyí tí èmi ti gbìn ni èmi yóò fatu, àní ní orí gbogbo ilè. 5 Sé ìwò sì ní wá ohun titóbi fún ara rë? Nítorí náà, má se wá wọn. Èmi yóò mú ibi wá sì orí àwøn èníyàn gbogbo ni Olúwa wí, şùgbón níbikíbi tí ìwò bá lò ni èmi yóò jé kí o sá àsálà pélú èmí rë.’”

**46** Èyí ni ırò Olúwa tí ó tọ Jeremiah wòlù wá nípa àwøn Oríslè-èdè. 2 Nípa Ejibiti. Èyí ni ırò nípa àwøn omø-ogun Farao Neko ọba Ejibiti ení tì a borí rë ní Karkemiş, ní oddò Eufurate láti ọwó Nebukadnessari ọba Babeli ní ọdún kérin Jehoiakimu omø Josiah ọba Juda: 3 “E mûra àpáta, èyí tí ó tóbí, àti èyí tí ó kéré, kí e sì súnmó ojú ijá! 4 E di eşin ní gáári, kí e sì gùn ún. E dúró léséşéş pélú àşíborí yín! E dán okó yín, kí e sì wò ewan irin. 5 Kí ni nñkan tì mo tún rí? Wòn bérù, wòn sì ní padà séyìn, wòn ti ségun àwøn jagunjagun. Wòn sá, wòn kò sì bojú wèyìn, ibèrù sì wà níbi gbogbo,” ni Olúwa wí. 6 “Ení tí ó yára kí yóò le sálo, tábí alágbará kò ní lè sá àsálà. Ní àríwá ní ibi oddò Eufurate wòn yóò kóṣè, wòn yóò sì şubú. 7 “Ta ni èyí tí ó gókè wá bí oddò Ejibiti, tí omí rë ní ru géhé bí odò wòn-on-ní? 8 Ejibiti díde bí odò náà, bí omí oddò tí ní ru. Ó sì wí pé, ‘Èmi yóò dide, n ó sì bo gbogbo ilè ayé.’ Èmi yóò pa ilú àti àwøn èníyàn rë run. 9 E gókè wá èyin eşin, e sì sáré kíkankíkan èyin kéké. Kí àwøn alágbará túbò tèsíwájú, àwøn ará Kuşi àti àwøn ará Puti tì ní di asà mú; àti àwøn ará Lidia tì ní fa Ọrun. 10 Şùgbón ojó náà jé ti Olúwa, Olúwa àwøn omø-ogun, ojó igbésan, igbésan lára àwøn ọtá rë. Idà yóò sì jé tití yóò fi ní itéłórùn, tití yóò fi pa òngbè rë ré pélú èjé. Nítorí pé Olúwa, Olúwa àwøn omø-ogun yóò rú ebø ní ilè gúusù ní oddò Eufurate. 11 “Gókè ló sì Gileadi, kí o sì mû ikunra, ìwò wúndíá omobínrin Ejibiti. Şùgbón ní asán ni ìwò ní lo oðgùn, kí yóò sì ìwòsàn fún ọ. 12 Àwøn oríslè-èdè yóò gbó nípa ıtójú rë, igbe rë yóò kún gbogbo ayé. Jagunjagun yóò máa şubú lu ara wòn lórí rë, àwøn méjèèjì yóò sì jo şubú papò.” 13 Èyí ni ırò Olúwa tí ó bá Jeremiah wòlù ní sọ nípa wíwá Nebukadnessari ọba Babeli láti lò dojú ijá kó Ejibiti: 14 “Kéde èyí ní

Ejibiti, sì sọ ó ní Migdoli, sọ ó ní Memfisi àti Tafanesi: ‘Dúró sì ààyè rẹ kí o sì múra sílè, nítorí pé idà náá ní pa àwọn tí ó yí ọ ká.’ 15 Èéše tí àwọn akoní rẹ fi şubú? Wọn kò ní le díde dúró, nítorí Olúwa yóò tì wón şubú. 16 Wọn yóò máa şubú léraléra wọn yóò máa şubú lu ara wọn. Wọn yóò sọ wí pé, ‘È díde, e jé kí a padà sí ọdò àwọn èníyàn wa àti ilè lbi wa, kúrò níbi idà àwọn aninilára.’ 17 Nífbè ni wọn ó kígbé pé, ‘Ariwo lásán ni Farao oba Ejibiti pa, ó tì sọ àràfàaní rẹ nù.’ 18 “Bí èmí ti wà láàyè,” ni oba, ení tì orúkó rẹ ní jé Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Nítóótó gégé bí Tabori láàrín àwọn òkè àti gégé bi Karmeli lébáà òkun béké ni òun yóò dé. 19 Iwọ, ọmọbìnrin tí ní gbé Ejibiti pèsè ohun èlò irinàjò fún ara re nítorí Memfisi yóò di ahoró a ó sì fi jóná, láiní olùgbé. 20 “Egboró abo málùú tó léwà ní Ejibiti şùgbón esinşin iparun dé, ó dé láti àríwá. 21 Àwọn jagunjagun rẹ dàbí àbópa akó málùú. Àwọn pèlú yóò yípadà, wọn ó sì jùmò sá, wọn kò ní le dúró, nítorí tí ọjó ibi ní bò lórí wọn àṣíkò láti jẹ wón ní iyà. 22 Ejibiti yóò pòsé bí ejò tí ní sá bí ọmọ-ogun shé ní tò ọ wá pèlú agbára. Wọn ó tò ọ wá pèlú ááké, gégé bí i ti agégi. 23 Wọn o gé igbó rẹ lulè,” ni Olúwa wí, “nítorí ti a kò le rídií rẹ. Nítorí pé wón pò ju eléngà lọ, wón sì jé àìnnye. 24 A ó dójútì ọmọbìnrin Ejibiti, a ó fá á lé ọwó àwọn èníyàn àràfwá.” 25 Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórun Israeli wí pé: “Èmi yóò ròjò iyà mi sórí Amoni òrìṣà Tebesi, sórí Farao, sórí Ejibiti àti àwọn òrìṣà rẹ àti sórí àwọn ọba rẹ àti sórí àwọn tó gbékélè Farao. 26 Èmi ó sì fi wón lé àwọn tó wá èmí wón lówó, lé Nebukadnessari oba Babeli, şùgbón léyìn igbá díè, Ejibiti yóò sì di gbígbé bí i ti atíjó,” ni Olúwa wí. 27 “Má bérù, iwọ Jakobu iránsé mi, má foyà, iwọ Israeli. Dájúdájú èmi ó gbà ó láti ọnà jíjìn, àwọn ọmọ ọmọ rẹ ní ilè igbékùn. Jakobu yóò tún ní àlàáffà àti ààbò, kò sì sì ení tì yóò dérùbá á. 28 Má bérù, Jakobu iránsé mi, nítorí pé mo wà pèlú rẹ,” béké ni Olúwa wí. “Bí mo tilé pa gbogbo orílè-èdè run, láárín àwọn tì mo fón yín ká sí. Èmi kò ní run yín tán. Èmi yóò jẹ ó ní iyà lórí òdodo, èmi kí yóò jòwó rẹ lówó ló láiјé ó ní yà.”

**47** Èyí ni ọrò Olúwa tó tó wòlù Jeremiah wá nípa àwọn Filistini, kí ó tó di pé Farao dojúkó Gasa. 2 Báyí ni Olúwa wí: “Wo bí omi ti ní ru sókè ní àràfwá, wọn ó di odò tì ní bo békè mólè. Wọn kò ní borí ilè àti ohun gbogbo tó wà lórí rẹ, ilú àti àwọn tó ní gbé nínú wọn. Àwọn èníyàn yóò kígbé, gbogbo olùgbé ilè náá yóò hu 3 nígbà tì wòn bá gbó iró titéle pátákò esè eşin

alágbára nígbà tì wòn bá gbó ariwo kéké ogun ọtá nílá àti iye kéké wọn. Àwọn baba kò ní lè ran àwọn ọmọ lówó; ọwó wòn yóò kákò. 4 Nítorí tí ojó náá tì pé láti pa àwọn Filistini run, kí a sì mù àwọn tí ó là tì ó lè ran Tire àti Sidoni lówó kúrò. Olúwa ti setán láti pa Filistini run, àwọn tó ó kù ní agbègbè Kafitori. 5 Gasa yóò fá irun orí rẹ nínú ọfò. A ó pa Aşkeloni lénú mó; lyókù ní pètèlé, iwọ yóò tì sá ara rẹ lóbé pé tó? 6 “Eyin kígbé, ‘Yé è, idà Olúwa, yóò tì pé tó tì iwọ yóò sinmi? Padà sínú àkò rẹ; sinmi kí o sì dáké jéjé.’ 7 Şùgbón báwo ni yóò şe sinmi, nígbà tì Olúwa ti pàsé fún un, nígbà tì ó tì pa à láşe láti dojúkó Aşkeloni àti agbègbè rẹ.”

**48** Nípa Moabu. Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórun Israeli wí: “Ègbé ni fún Nebo nítorí a ó parun. A dójútì Kiriataim, a sì mù un, ojú yóò ti alágbára, a ó sì fónká. 2 Moabu kò ní ní iyìn mó, ní Heşboni ni wọn ó pète iparun rẹ, ‘Wá, kí a pa orílè-èdè náá run.’ Àti èyin òmùgò ọkùnrin pàápàá ni a ó pa lénú mó, a ó fi idà lé e yín. 3 Gbó igbe ní Horonaimu, igbe ìrora àti iparun nílá. 4 Moabu yóò di wíwó palè; àwọn ọmọdé rẹ yóò kígbé sita. 5 Wòn gòkè lọ sì Luhiti, wòn ní ʂokún kíkorò bí wòn tì ní lọ; ní ojú ọnà sì Horonaimu igbe ìrora iparun ní à ní gbó lọ. 6 Sá! Àsálá fún èmí yín; kí e sì dákí aláiní ní aginjù. 7 Níwón ığbà tì o gbékélè agbára àti ọrò rẹ, a ó kó iwọ náá ní ığbékùn, Kemoşı náá yóò lọ sì ilè ığbékùn pèlú àlùfáà àti àwọn aláşe rẹ. 8 Gbogbo ilú rẹ ni apanirun yóò dojúkó, ilú kan kò sì ní le lè. Àfonifojì yóò di ahoró àti ilè tité ni a ó run, nítorí tí Olúwa ti sòrò. 9 Fi iyò sì Moabu, nítorí yóò şègbé, àwọn ilú rẹ yóò sì di ahoró lásí ení tì yóò gbé inú rẹ. 10 “Ifibù ni fún ení tì ó fi imélé şe işe Olúwa, ifibù ni fún ení tì ó pa idà mó fún itàjé sílè. 11 “Moabu tì wà ní isinmi láti ığbà èwe rẹ wá bí i tóti wáiní lórí gèdègédè rẹ, tì a kò dà láti ığò kan sì ekejì kò tì lọ sì ilè ığbékùn rí. Ó dùn lénú bí ó tì yé, dórùn rẹ kò yí padà. 12 Şùgbón ọjó ní bò,” ni Olúwa wí, “nígbà tì n ó rán àwọn tì ó n da otí láti inú àwọn ığò tì wòn ó sì dà á síta; wòn ó sọ àwọn ığò rẹ di ोfo, wòn ó sì fó àwọn ife rẹ. 13 Nígbà náá Moabu yóò sì tū u nítorí Kemoşı, bí ojú tì í ti ilé Israeli nígbà tì ó gbékélè Beteli. 14 “Báwo ni o şe lè sọ pé, ‘Ajagun ni wá, alágbára ní ogun jíjá?’ 15 A ó pa Moabu run, a ó sì gba àwọn ilú rẹ; a ó sì dúribú àwọn arèwà ọkùnrin rẹ,” ni oba wí, ení tì orúkó rẹ ní jé Olúwa àwọn ọmọ-ogun. 16 “Işubú Moabu súnmó; ipónjú yóò dé kánkán. 17 È dárò

fún, gbogbo èyin tí ó yí i ká gbogbo èyin tí é mo bí ó tí ní òkikí tó. É so pé, ‘Báwo ni òpá agbára ré titóbi tí ó sì lógo se fó!’ 18 “Sòkàlè níbí ògo ré, kí o sì jòkòdó ní ilé gbígbé, èyin olùgbé ọmọbìnrin Diboni, nítorí tí ení tí ó pa Moabu run yóò dojúkó ó yóò sì pa àwọn ilú olodí rẹ run. 19 Dúró lébàá ònà kí o sì wòran, ìwó tí í gbé ní Aroeri. Bí ọkùnrin tí ó sálo àti obìnrin tí ó ná sá àsálà ‘Kí ni ohun tí ó şelè?’ 20 Ojú ti Moabu nítorí tí a wó o lulè. É hu, kí e sì kígbé! É kédé rẹ ní Arnoni pé, a pa Moabu run. 21 Idájó ti dé sí àwọn òkè pérèsé, sórí Holoni, Jahisa àti Mefaatí, 22 sórí Diboni, Nebo àti Beti-Diblataim, 23 sórí Kiriataim, Beti-Gamu àti Beti-Meoni, 24 sórí Kerioti àti Bosra, sórí gbogbo ilú Moabu, nítosí àti ní ònà jíjín. 25 A gé ìwo Moabu kúrò, apá rẹ dá,” ni Olúwa wí. 26 “É jé kí a múa u mutí nítorí ó kó idótí bá Olúwa, jé kí Moabu lúwèté nínú èébi rẹ, kí ó di ení ègàn. 27 Njé Israéli kò di ení ègàn rẹ? Njé a kó o pèlú àwọn olé tó béé tó o ní gbón orí rẹ pèlú yèyé nígbákigbá bí a bá sòrò nípá rẹ? 28 Kúrò ní àwọn ilú rẹ, kí o sì mágá gbé láàrín àwọn òkúta, èyin tí ó tí ní gbé inú ilú Moabu. É dàbí i àdàbà tí ó kó ité rẹ sì enu ihò. 29 “A ti gbó nípá iga'béragera Moabu: àti ìwà mo gbón tan rẹ àti iga'béragera ọkàn rẹ. 30 Mo mo àfojúdi rẹ, ʂùgbón òfo ni,” ni Olúwa wí, “ifónnu rẹ kò lè şe nñkan kan. 31 Nítorí náà, mo pohùnréré ékún lórí Moabu fún àwọn ará Moabu ni mo kígbé lóhùn rara, mo kédùn fún àwọn ọkùnrin Kiri-Hareseti. 32 Mo sòkún fún ọ bí Jaseri şe sòkún ìwo àjárà Sibma. Éka rẹ tè tití dé Òkun, wọn dé Òkun Jaseri. Ajenirun ti kòlu èso rẹ, ikórè èso àjárà rẹ. 33 Ayò àti idùnnú ti kúrò nínú ogbà àjárà àti oko Moabu. Mo dá ọwó ʂísàñ otí wáiní dúró lódò olùfúnítí; kò sì ení tí ó ní tè wón pèlú igbe ayò. Bí ó tilè jé pé igbe wà, wọn kí í şe igbe ti ayò. 34 “Ohùn igbe wọn gòkè láti Heşboni dé Eleale àti Jahasi, láti Soari tití dé Horonaimu àti Eglati-Şeliş, nítorí àwọn omi Nimrimu pèlú yóò gbé. 35 Ní ti Moabu ni èmi yóò ti fi òpin sì ení tí ó rú ẹbó ní ibí gíga àti ení tí ní sun türarí fún òrìsà rẹ,” ni Olúwa wí. 36 “Nítorí náà ọkàn mi ró fún Moabu bí férè, ọkàn mi ró bí férè fún àwọn ọkùnrin Kiri-Hareseti. Nítorí ìṣúrá tí ó kójò şègbé. 37 Gbogbo orí ni yóò pá, gbogbo irùngbòn ni a ó gé kúrò, gbogbo ọwó ni a sá lógbé, àti aso ọfò ní gbogbo ègbé. 38 Ẹkún nílá ní yóò wà lórí gbogbo òrùlé Moabu, àti ní ìta rẹ, nítorí èmi ti fó Moabu bí a tí ní fó ohun èlò tí kò wu ni,” ni Olúwa wí. 39 “Èéše tí e fi fó túútúú, tí e sì fi ní pohùnréré ékún! Báwo ni Moabu şe yí èyin padà

ní ìtìjú! Moabu ti di ení ìtìjú àti ègàn àti idààmú sí gbogbo àwọn tí ó yíl ká.” 40 Báyí ni Olúwa wí: “Wò ó eyé idí náà ní fò bò nílè ó sì na iyé rẹ lórí Moabu. 41 Kerioti ni a ó kó lérú àti ilé agbára ni ó gbà. Ní ojó náà ọkàn àwọn akoni Moabu yóò dàbí ọkàn obìnrin tí ó nírobí. 42 A ó pa Moabu run gégé bí orílè-èdè nítorí pé ó gbéraga sí Olúwa. 43 Èrù àti ọfin àti okùn dídè ní dúró dè yín, èyin èniyàn Moabu,” ni Olúwa wí. 44 “Enikéni tí ó bá sá fún èrù yóò şubú sínú ọfin enikéni tí o bá jáde sítá nínú ọfin ní à ó mú nínú okùn dídè nítorí tí èmi yóò mú wá sórí Moabu àní ọdún ijíyà rẹ,” ni Olúwa wí. 45 “Ní abé ọjiji Heşboni àwọn tí ó sá dúró láini agbára, nítorí iná ti jáde wá láti Heşboni, àti ọwó iná láti àárín Sihoni, yóò sì jó iwájú orí Moabu run, àti agbári àwọn ọmọ aláriwo. 46 Ègbé ní fún ọ Moabu! Àwọn èniyàn orílè-èdè Kemoşı şègbé a kó àwọn ọmokùnrin rẹ ló sì ilé àjèjì àti àwọn ọmọbìnrin rẹ ló sì iga'béragera. 47 “Sibé, èmi yóò dá ìkóló Moabu padà ní ojó ikéyìn,” ni Olúwa wí. Eléyí ní idájó ikéyìn lórí Moabu.

**49** Nípá Ammoni. Báyí ni Olúwa wí, “Israéli kò ha ní ọmokùnrin? Israéli kò ha ní àrólé bí? Nítorí kí ni Malkomu şe jogún Gadi? Kí ló dé tí àwọn èniyàn rẹ ní gbé ilú rẹ? 2 Şùgbón ojó náà ní bò,” ni Olúwa wí; “nígbá tí èmi yóò mú kí a gbó idágírì ogun ní Rabba tí Ammoni; yóò sì di òkítí ahoro, gbogbo ilú tí ó yí i ká ni a ó jó níná. Nígbá náà ni Israéli yóò lé wọn, àwọn tí ó tí lé e jáde,” ni Olúwa wí. 3 “Hu, ìwo Heşboni, nítorí Ai tí rún! Kígbé èyin olùgbé Rabba! É wọ aso ọfò kí e sì şòfò. É sáré sókè sódò nínú ogbà, nítorí Malkomu yóò ló sì iga'béragera, pèlú àwọn àlùfáà àti ijòyè rẹ. 4 Èéše tí ìwo fí ní şògo nínú àfonífojí rẹ, şògo nínú àfonífojí rẹ fún èso? Èyin ọmọbìnrin Ammoni aláisòdòtò, e gbékélé ọrò yín, e sì wí pé, ‘Ta ni yóò kò mí lójú?’ 5 Èmi yóò mu èrù wá lórí rẹ láti òdò gbogbo àwọn tó yí ọ ká,” ni Olúwa, ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 6 “Olúwa àwọn ọmọ-ogun. Gbogbo yín ni ó lé jáde, kò sì sì enikan tí yóò dá ìkóló Ammoni padà,” ni Olúwa wí. 7 Nípá Edomu. Èyí ní ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: “Şe kò ha sì ọgbón mó ni Temani? Şé a ti ké imòràn kúrò ní òdò olóyè? Şé ọgbón wọn ti bájé bí? 8 Yípadà kí o sálò, sá pamòdá sínú ihò, ìwo tí ó nígbé ní Dedani, nítorí èmi yóò mú ibi wá sórí Esau, ní àkókò tí èmi ó bè é wò. 9 Tí àwọn tí ní sa èso bá tò ó wá; njé wọn kò ní fi èso diéfí sílè? Tí olé bá wá ní òru; njé wọn kò ní kó gbogbo ohun tí wón bá fè? 10 Şùgbón èmi yóò tu Esau

sí lhòhò, èmi ti fi ibi ikòkò rẹ hàn, nítorí kí o máa ba à fi ara rẹ pamó. Àwọn ọmọ rẹ, ebí rẹ àti àwọn ará ilé rẹ yóò parun. Wọn kò sì ní sí mó. 11 Fi àwọn ọmọ aláiní baba sílè èmi yóò dáabò bo èmí wọn. Àwọn opó rẹ gan an lè gbékélé mi.” 12 Èyí ni ohun tí Olúwa wí bí ẹnikéni tí kò bá yẹ kí ó mu ago náà bá mú un, kí ló dé tí ìwọ yóò fi lọ lájìjìyà? Ìwọ kò ní lọ lájìjìyà; sùgbón ìwọ yóò mú un. 13 Èmi fi ara mi búra ni Olúwa wí, wí pé, “Bosra yóò ba ayé ara rẹ ré. Yóò di ení ègàn, ení èpè àti ení ègún, àti gbogbo ilú rẹ yóò di ibàjé tití láé.” 14 Ní gbígbó, èmi ti gbó iró kan láti ọdò Olúwa, a rán ikò kan sí orílè-èdè pé, e kó ara yín jo, e wá sóri rẹ, e sì dide láti jagun. 15 “Ní báyíí, èmi yóò sọ ó di kékeré láàrín orílè-èdè gbogbo; ení ègàn láàrín àwọn ènìyàn. 16 Ìpayà tí ìwọ ti fá sínú igbéragera ọkàn rẹ sì ti tàn ó je; ìwọ tí ní gbé ní pàlápálá àpáta, tí o jòkòdò lórí ìtè gíga síbè o kó ìtè rẹ ga gége bí eyé idì; láti ibè ni èmi yóò ti mú ọ sòkalè wá,” ni Olúwa wí. 17 “Edomu yóò di ahorò gbogbo àwọn tí ní kójá yóò jáyà, wọn ó sì fi rérìn-ín eléyà nítorí gbogbo ipalára rẹ. 18 Gége bí wón se gba Sodomu àti Gomorra pélù àwọn ilú tí ó wá ní àyíká rẹ,” ní Olúwa wí. “Béé ni, kò sì ẹnikéni tí yóò gbé níbè; kò sì ní sí ènìyàn tí yóò tèdó síbè mó. 19 “Bí i kinniún ni òun ó gòkè wá láti igbó Jordani sí orí ilé olóràá, Èmi ó lé Edomu kúrò ní ilé rẹ ní kíákíá. Ta ni àyànfré náà tí èmi ó yàn sóri rẹ? Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi se eléri? Ta ni olùṣó-àgùntàn náà tí yóò le dúró níwájú mi?” 20 Nítorí náà, e gbó ohun tí Olúwa ní fún Edomu, ohun tí ó ní ní pàtákí fún àwọn tí ní gbé ní Temani. Àwọn ọdò àgbò ni à ó lé jáde; pápá oko wọn ni yóò run nítorí wọn. 21 Ilé yóò mì títí nípá ariwo işubú wọn, a ó gbó igbe wọn ní Òkun pupa. 22 Wò ó! Eyé idì yóò gòkè fó wálè, yóò tẹ iyé rẹ lórí Bosra. Ní ojó náà ọkàn àwọn ajagun Edomu yóò dàbí ọkàn obìnrin tí ní róbí. 23 Nípá Damasku. “Inú Hamati àti Arpadi bàjé nítorí wón gbó iròyìn búburú, ijayà dé bá wọn, wón sì dààmú bí omi Òkun. 24 Damasku di alálílera, ó pèyindà láti sálo, iwarírì sì dé bá a; ibèrù àti irora diímú, irora bí ti obìnrin tí ó wá ní ipò iròbí. 25 Kí ló dé tí ilú olókíkí di ohun ikòsílè; ilú tí mo dunnú sí. 26 Lódítító, àwọn ọdómọkùnrin rẹ yóò subú lójú pópó, gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ yóò pa ẹnu mó ní ojó náà,” ní Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 27 “Èmi yóò fi iná sí odi Damasku, yóò sì jó gbòngàn Beni-Hadadi run.” 28 Nípá ilú Kedari àti ijøba Hasori èyí ti Nebukadnessari ọba Babeli dojú ijà kó, èyí ni

ohun tí Olúwa sọ, “Dide kí o sì dojú ijà kó ilú Kedari, kí o sì pa àwọn ènìyàn ilà-oòrùn run. 29 Àgó wọn àti agbo àgùntàn wọn ni wọn ó kó lọ; àgó wọn yóò di iṣínípò padà pèlú gbogbo erù àti ibákásé wọn. Àwọn ènìyàn yóò ké sóri wón pé, ‘Erù yí káákiri!’ 30 “Sálo kíákíá! Fi ara pamó sí ibi jjín, èyín olùgbé Hasori,” ni Olúwa wí. “Nebukadnessari ọba Babeli ti dojú ijà kó ó. 31 “Dide kí o sì dojú ijà kó orílè-èdè tí ó wá nínú iròrùn, èyí tí ó gbé ní àlléwu,” ní Olúwa wí. “Orílè-èdè tí kò ní odi tábí irin, àwọn ènìyàn rẹ ní dágbé. 32 Àwọn ibákásé á di erù àti àwọn ẹran ọsin, wón á dí ikógun. Èmi yóò tú àwọn tí ó wá ní òkèrèrè sì inú aféfẹ. Èmi yóò sì mú ibi wá sí àyíká gbogbo,” báyíí ní Olúwa wí. 33 “Hasori yóò di ibi ịdodé àwọn akátá, ibi ikòsílè ayérayé, kò sì ení tí yóò gbé ní ibè.” 34 Èyí ní ọrò Olúwa èyí tí ó tọ Jeremiah wòlù wá nípá Elamu ní ibèrè ijøba Sedekiah ọba Juda. 35 Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun sọ: “Wò ó, èmi yóò fó itègùn Elamu, ení tí wón sinmi lé nípá agbára. 36 Èmi yóò mú kí aféfẹ orígun mérèrén àgbáyé lòdè sì Elamu. Èmi yóò tú wọn ká sì ipín aféfẹ mérin àti pé, kò sì orílè-èdè tí ilè àjèjì Elamu kò ní lọ. 37 Èmi yóò kégàn Elamu níwájú àwọn ọtá wọn, àti níwájú àwọn tí wón ní wá èmi wọn, Èmi yóò mú ibi wá sí orí wọn, àní, ibínú gbígbóná mi,” béé ni Olúwa wí. “Èmi yóò lé wọn pélù idà, di igbà tí èmi yóò réyìn wọn. 38 Èmi yóò sì gbé ité mi kalé ní Elamu, èmi yóò sì pa ọba wọn àti ijòyè wọn run,” báyíí ni Olúwa wí. 39 “Síbè, èmi yóò dá ikólo Elamu padà láipé ojó,” báyíí ni Olúwa wí.

**50** Èyí ni ọrò tí Olúwa fi sénu wòlù Jeremiah láti sọ fún ará ilé Babeli: 2 “E sọ ó láàrín àwọn orílè-èdè, e sì kéde, kí e sì gbé àsíá sókè, e kéde rẹ e má sì şe bò ó, wí pé, ‘A kó Babeli, ojú tí Beli, a fó Merodaki túútúú, ojú ti àwọn ère rẹ, a fó àwọn òrisà rẹ túútúú.’ 3 Àwọn ilú ní apá àríwá yóò sì máa gboguntí wón. Gbogbo àwọn ènìyàn àti ẹranko ni yóò sá kúrò ní ilú yí. 4 “Ní ojó wònýí àti ní àkókó náà,” ní Olúwa wí, “Àwọn ọmọ Israéli yóò jùmò wá, àwọn, àti àwọn ọmọ Juda, wọn yóò lọ pélù ekún láti şafériti Olúwa Olórun wọn. 5 Wọn ó máa bérérè ọnà Sioni, ojú wọn yóò sì yí sìhá ibè, wí pé e wá, e jé kí a darapò mó Olúwa ní májémú ayérayé, tí a kí yóò gbàgbé. 6 “Àwọn ènìyàn mi ti jé àgùntàn tí ó sònù, àwọn olùṣó-àgùntàn wón ti jé kí wọn şinà, wón ti jé kí wọn rìn lórí òkè wón ti lọ láti orí òkè nílá dé òkè kékeré, wọn ti gbàgbé ibùsùn wón. 7 Gbogbo àwọn tí ó rí wón, ti pa wón jé àwọn

ötá wón sì wí pé, ‘Awá kò jébi nítorí pé wón ti sè sí Olúwa ibùgbé òdodo àti ìrètí àwọn baba wón.’ 8 ‘Jáde kúró ní Babeli, é fi ilé àwọn ará Kaldea sílè, kí é sì jé bí òbukó níwájú agbo èran. 9 Nítorí pé èmi yóò ru, béké ni èmi yóò gbé sókè sí Babeli àwọn orílè-èdè nílá láti ilé àrígá. Wón yóò gba àyà wón légbé ré; láti àrígá wá, à o sì mú ọ. Ofá wón yóò dàbí ofá àwọn akoní akíkanjú tí wón kí í wà lówó òfo. 10 A ó dààmú Babeli, gbogbo àwọn tó dààmú rē yóò sì mú ifé wón şe,’ ni Olúwa wí. 11 ‘Nítorí pé inú yín dùn nítorí pé èyin yò, èyin olé té tí ó jí iní mi, nítorí tí èyin fi ayò fó bí egboró abo málúú sí korisko tútù, é sì í yan bí akó eşin. 12 Ojú yóò ti lìyá rē, éni té ó bí ọ yóò sì gba itijú. Òun ni yóò jé kékéré jù nínú àwọn orílè-èdè, ilé aşálè àti aginjú tí kò lóràá. 13 Nítorí ibínú Olúwa, kí yóò ní olùgbé; énikéni kò sì ní ghé inú rē. Gbogbo àwọn tó ó bá kojá ni Babeli yóò fi şe yèyé nítorí ogbé rē. 14 ‘Dúró sí ààyè rē iwo Babeli àti gbogbo èyin té n ta ofá náà. É ta ofá náà sí i, nítorí ó ti sè sí Olúwa. 15 Kígbé mó ọn ní gbogbo ọn! Ó teríba, òpó rē sì yè, níwòn ığbà tí ó tí jé wí pé èyí ni ığbésan Olúwa, ığbésan lára rē. Şe sí i géhé bí ó ti şe sí àwọn elómírán. 16 Ké afúnrúgbìn kúró ní Babeli, àti éni té ní di dòjé mú ní igà ikórè! Nítorí idà àwọn animilára jé kí oníkálukù padà sí ọdò àwọn ènìyàn rē, kí oníkálukù sì sá padà sí ilé rē. 17 ‘Israéli jé àgùntàn té ó sìnà kiri, kínniùn sì ti lé e lọ. Níşájú ọba Asiria pa á jé, àti níkéyìn yì Nebukadnessari ọba Babeli fa egungun rē ya.’ 18 Nítorí náà, èyí ni ohun té Olúwa Olórún Alágbará, Olórún Israéli wí, ‘N ó fi lìyá je ọba Babeli àti ilé rē géhé bí mo ti şe fiyá je ọba, Asiria. 19 Șùgbón, èmi yóò mú Israéli padà wá pápá oko tútù rē òun yóò sì múa bó ara rē lórí Karmeli àti Başani, a ó sì té ọkàn rē lórùn ní òkè Efraimu àti ní Gileadi. 20 Ní ojó wòn-òn-ní,’ ni Olúwa wí, ‘À ó wá àìsédedéé èsé Israéli, șùgbón a ki yóò rí ohun; àti èsé Juda ni a ki yóò sì rí mö kankan nítorí èmi yóò dárájí àwọn té ó şékù té mo dá sí. 21 ‘Kòlu ilé Merataim àti àwọn té ó ní gbé ní Pekodi. Lépa rē pa, kí o sì parun pátápátá,’ ni Olúwa wí, ‘Şe gbogbo ohun té mo pàsé fún ọ. 22 Ariwo ogun wá ní ilé náà irókéké ıpárún nílá. 23 Báwo ni ó şe fó, té ó sì pín yéleyéle té, lówó òdlù gbogbo ayé! Báwo ní Babeli ti di ahoró ni àárrín àwọn orílè-èdè. 24 Mo dë pàkúté sílè fún ọ iwo Babeli, kí o sì té mö ohun té ó ní şelé, o ti kó sínú rē. A mú ọ nítorí pé o tako Olúwa. 25 Olúwa ti kó àwọn ohun èlò ijá rē jáde, nítorí pé Olúwa Olórún àwọn omó-ogun ti şisé ní ilé Babeli. 26 É wá

sóri rē láti òpin gbogbo, sí ilé ışúra rē sílè, é kó o jo bí òkítí okà, kí é sì yá à sótò fún ıpárún, é má şe fí yòòkú sílè fún un. 27 Pa gbogbo àwọn akó málúú rē, jé kí a kó wón ló ibi té a ó tí pa wón! Ègbé ní fún wón! Nítorí ojó wón dé, àkókò ibewò wón. 28 Gbó ohùn àwọn té ó sálö, té ó sì sálà láti Babeli wá, sì şo ní Sioni, bí Olúwa Olórún wa ti gbèsan, èsan fún témplili rē. 29 ‘Pe òpòlòpò ènìyàn, àní gbogbo tafatáfá, sóri Babeli, é dó té i yílkákiri, ma jé ki énikéni sálà. Sán fún un géhé bí işé rē géhé bi gbogbo èyí té ó tí şe, é şe béké sí i, nítorí té ó tí gbéraga sí Olúwa, sì Èní Mímó Israéli. 30 Nítorí náà, àwọn omókùnrin rē yóò şubú ní igboro, a ó sì pa àwọn ológun lénú mó,’ ni Olúwa wí. 31 ‘Wò ó, èmi yóò dojú kó ó iwo agbéraga,’ ni Olúwa, Olúwa àwọn omó-ogun wí, ‘nítorí ojó rē ti dé, àkókò té èmi ó béké ọ wò. 32 Onígbééraga yóò koşé, yóò sì şubú, kí yóò sì sì éni té yóò gbé dide. Èmi yóò tan iná ní ilú náà, èyí té yóò sì jo run.’ 33 Èyí ni ohun té Olúwa àwọn omó-ogun şo: ‘A pón àwọn ènìyàn Israéli lójú àti àwọn ènìyàn Juda pélú. Gbogbo àwọn té ó kó wón nígbékùn dí wón mú şinşin wón kó sì jé kí ó sá àsálà. 34 Síbè, Olùràpadà wón, Alágbará, Olúwa Olórún Alágbará ni orúkó rē. Yóò sì gbe ijá wón jà, kí ó ba à lè mú wón wá sinmi ní ilé náà; șùgbón kó sì ısinmi fún àwọn té ó ní gbé Babeli. 35 ‘Idà lórí àwọn Babeli!’ ni Olúwa wí, ‘lòldí sì àwọn té ó ní gbé ní Babeli, àwọn aláşé àti àwọn amòye ọkùnrin. 36 Idà lórí àwọn wòlfí èké wón yóò di òmùgò! Idà lórí àwọn jagunjagun, wón yóò sì kún fún èrù. 37 Idà lórí àwọn kéké-şen rē àti àwọn àjèjí nínú egbé rē. Wón yóò di obìnrin. Idà lórí àwọn ohun ışúra rē! 38 Ilé gbígbé lórí omi rē; yóò sì gbe. Nítorí pé ó jé ilé àwọn ère, àwọn ère té yóò ya òmùgò pélú èrù. 39 ‘Nítorí náà àwọn eranko ijú pélú owanyà ni yóò múa gbé ibéké, abo ògòngò yóò sì múa gbé inú rē, a kí yóò sì gbé inú rē mó, láléláé, béké ni a kí yóò şatípó nínú rē láti irandíran. 40 Géhé bí Olúwa ti gba ijóba Sodomu àti Gomorra pélú àwọn ilú agbègbè wón,’ ni Olúwa wí, ‘torí náà kó sì énikéni té yóò gbé ibéké; ènìyàn ki yóò gbé nínú rē. 41 ‘Wò ó! Ọwó omó-ogun láti ihà àrígá; orílè-èdè nílá àti àwọn ọba púpò ni à ní gbé dide láti òpin ilé ayé. 42 Wón sì di ihámóra ọkò àti ɔrun, wón burú wón kó sì ní àárnú. Wón n ké bí i rírú omi bí wón té şe ní gun eşin wón ló. Wón wá bí àkójopò omogun láti kólù ọ, iwo omókùnrin Babeli. 43 Ọba Babeli ti gbó iròyìn nípá wón, ọwó wón sì rō, irora mú wón bí obìnrin té ó ní robí. 44 Bí i kínniùn ni òun ó gòkè

wá latí igbó Jordani sí orí ilè olóràá, Èmi ó lé Babeli kúrò ní ilè rẹ́ ní kiákíá. Ta ni àyànfé náà tí èmi ó yàn sórí rẹ́? Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi şe ẹléri? Ta ni olùşò-àgùntàn náà tí yóò le dúró níwájú mi?" 45 Nítorí náà, gbó ohun tí Olúwa sọ nípa Babeli, eṇi tí ó gbìmò lòdì sí Babeli: n ó sì pa agbo èran wọn run. 46 Ní ohùn igbe nílá pé; a kò Babeli, ilè ayé yóò mì tìti, a sì gbó igbe náà láàrín àwọn orilè-èdè.

**51** Ohùn ti Olúwa wí nìyìfí: “Wò ó èmi yóò ru aféfẹ́ apanirun sókè sí Babeli àti àwọn èniyàn Lebikamai, **2** Èmi yóò rán àwọn àjèjì èniyàn sí Babeli láti fé e, tí yóò sì sọ ilè rẹ di òfo; won yóò takò ó ní gbogbo ònà ní ojò iparun rẹ. **3** Má ñe jé kí tafatáfá yó òfá rẹ, jáde tàbí kí ó di ihámóra rẹ. Má ñe dá àwọn ọdómokùnrin sí; pátápátá ni kí o pa àwọn ọmọ-ogun rẹ. **4** Gbogbo won ni yóò şübú ní Babeli, tí won yóò sì fi ara pa yánnayànná ní òpópónà. **5** Nítorí pé Juda àti Israeli ni Olórun won tí í ñe Olúwa àwọn ọmọ-ogun, kò gbàgbó bí o tilè jé pé ilé won kún fún kikì ẹbi níwájú ení mímíó Israeli. **6** “Sá kúrò ní Babeli! Sá àṣálá fún èmí rẹ! Má ñe sègbé torí èṣé rẹ. Àsìkò àti gbèsan Olúwa ni èyí; yóò sán fún òun gégé bí o ti tó. **7** Ife wúrà ni Babeli ní ọwó Olúwa; ó sọ gbogbo ayé di òmùtí. Gbogbo orílè-èdè mu ọtí rẹ, wón sì ti ya òmùgò kalè. **8** Babeli yóò şübú lójiji, yóò sì fó. E hu fun un! E mú ịkunra fún ịrora rẹ, bóyá yóò le wo ọ sàñ. **9** “À bá ti wo Babeli sàñ, sùgbón kò lè sàñ, e jé kí a fi sìlè, kí oníkálùkù lo sì ilè rẹ torí idájó rẹ tó gòkè, ó ga àní tití dé òfúrufú.” **10** “Olúwa ti dá wa láre, wá jé kí a sọ ọ ní Sioni ohun tí Olúwa Olórun wa ti ñe.” **11** “Se òfá rẹ ní mímíú, mú àpáta! Olúwa ti ru oba Media sókè, nítorí pé ète rẹ ni láti pa Babeli run. Olúwa yóò gbèsan, àní èsan fún tempili rẹ. **12** Gbé àsíá sókè sí odi Babeli! E ñe àwọn ọmọ-ogun gírí, e pín àwọn olùṣó kákiri, e sètò àwọn tí yóò sá pamó Olúwa! Yóò gbé ète rẹ jáde, òfin rẹ sì àwọn ará Babeli. **13** Iwò tí o gbé lébáà odò púpò, tí o sì ni ọrò púpò; igbèyìn rẹ ti dé, àní àsìkò láti ké ọ kúrò! **14** Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti búra fún ara rẹ, Èmi yóò fún ọ ní èniyàn gégé bí ọpò esú, won yóò yó ayò, iṣégún lórí rẹ. **15** “Ó dá ilè nípa agbára rẹ, o dá ilè ayé pèlú ogbón rẹ, o sì té ọrun pèlú ìmò rẹ. **16** Nígbá tí ará omi ọrun hó ó mú kí òfúrufú ru sókè láti ipékun ayé. Ó rán mònàmóná pèlú ọjò, ó sì mú aféfẹ́ jáde láti ilè iṣúra rẹ. **17** “Olúkálùkù èniyàn ni kò lópólo tí kò sì ní ìmò, olúkálùkù alág'bèdè ni a kó itijú bá nípa òrisà rẹ. Awon ère re jé ètàn; won kò ní èémí

nínú. **18** Asán ni wón, àti işé lsìnà, nígbà ibèwò wọn, wòn ó şègbé. **19** Èni tí ó jé ipín Jakòbù kó rí bí iwònnyí; nítorí òun ni ó dá ohun gbogbo, àti gbogbo àwọn èyà ajogún, Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni orúkó rè. **20** “Iwò ni kùmò ogun ohun èlò ogun mi, ohun èlò ijà mi, pèlú rẹ èmi ó fó orílè-èdè tútútúú, èmi ó bà àwọn ilé ọba jé. **21** Pèlú rẹ, èmi ó pa eşin àti eni tí ó gùn ún pèlú rẹ; èmi ó ba kèké ogun jé pèlú èmi ó pa awakò, **22** pèlú rẹ, mo pa ọkùnrin àti obìnrin, pèlú rẹ, mo pa àgbàlagbà àti ọmódé, pèlú rẹ, mo pa ọdómókùnrin àti ọdómobìnrin. **23** Èmi yóò sì fi ó fó olùşò-àgùntàn, àti agbo àgùntàn rẹ tútútúú, èmi yóò sì fi ó fó àgbè àti àjàgà málùú tútútúú, èmi yóò sì fi ó fó baálè àti àwọn ijòyè rẹ tútútúú. **24** “Ní ojú rẹ, èmi yóò san án fún Babeli àti gbogbo àwọn olùgbé inú rẹ fún gbogbo ibi tí wón ti se ní Sioni,” ni Olúwa wí. **25** “Mo lòdì sí ọ, iwo òkè apanirun iwo ti ba gbogbo ayé jé,” ni Olúwa wí. “Èmi ó na ọwó mi sí ọ, èmi yóò yí ọ kúrò lórí àpáta, Èmi yóò sọ ọ dàbí òkè tí a ti jó. **26** A kò ní mú òkúta kankan láti ọdò rẹ lò gégé bí igun ilé tàbí fún ipínlè nítorí pé iwo yóò di ahoró tití ayé,” ni Olúwa wí. **27** “Gbé àsiá sóké ní ilé náà! Fon ipè láárín àwọn orílè-èdè! So àwọn orílè-èdè di mímó sórí rẹ, pe àwọn ijòba yií láti dojúkó ọ: Ararati, Minini àti Aşkenasi. Yan olùdarí ogun láti kòlù ú, rán àwọn eşin sí i bí ọpò eṣú. **28** Sọ àwọn orílè-èdè pèlú àwọn oba Media di mímó sórí rẹ, àwọn baálè rẹ, àti gbogbo àwọn ijòyè rẹ, àti gbogbo orílè-èdè tí wón jé ọba lé lórí. **29** Ilé wárìrì sýin-ín sôhùn-ún, nítorí pé ète Olúwa, sí Babeli dúró, láti ba ilé Babeli jé lónà tí ẹnikéni kò ní lè gbé inú rẹ mó. **30** Gbogbo àwọn jagunjagun Babeli tó dáwò ijà dúró sínú àgò wòn. Agbára wòn ti tán, wòn ti dàbí obìnrin. Ibùgbé rẹ ni a ti dáná sun, gbogbo irin ẹnu-ònà wòn ti di fifó. **31** Iränşé kan ní télè òmíràn láti sọ fún ọba Babeli pé gbogbo ilú rẹ ni a ti kó ní ìgbékùn. **32** Odò tí ó sàn kojá kò sàn mó ilé àbàtà gbiná, àwọn jagunjagun sì wárìri.” **33** Ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun Ọlórun àwọn ọmọ Israeli sọ niyíi: “Omọbìnrin Babeli dàbí ipakà àsikò láti kórè rẹ kò ní pé dé mó.” **34** “Nebukadnessari ọba Babeli tó jé wá run, ó ti mú kí idàamú bá wa, ó ti sọ wá di àgbá ọfifò. Gégé bí ejò, ó ti gbé wa mì. Ó fi oúnje àdídùn wa kún inú rẹ, léyìn náà ni ó pò wá jáde. **35** Kí gbogbo iparun tí ó se sí ẹran-ara wa wà lórí Babeli,” èyí tí àwọn ibùgbé Sioni wí. “Kí èjè wa wà lórí gbogbo àwọn tí ó gbé Babeli,” ni Jerusalemu wí. **36** Nítorí náà, báyíi ni Olúwa wí:

"Wò ó, èmi yóò tì ó léyìn lórí ohun tí o fé şe. Èmi ó sì gbèsan, èmi yóò mú kí omi òkun rè àti orísun omi rè gbe. 37 Babeli yóò parun pátápátá, yóò sì di ihò àwọn akátá, ohun èrù àti àbùkù, ibi tí ènìyàn kò gbé. 38 Àwọn ènìyàn inú rè bú ramúramù bí ọmọ kinniún. 39 Sùgbón nígbà tí ọkàn wọn bá ru sókè, èmi yóò şe àsè fún wọn, èmi yóò jé kí wọn mutí yó tí wọn yóò mágá kó fun èrín, léyìn náà, wọn yóò sun oorun, wọn kí yóò jí," ni Olúwa wí. 40 "Èmi yóò fá wón lọ gégé bí ọdó-àgùntàn tí a fé pa, gégé bí àgbò àti ewúré. 41 "Báwo ni Şeşaki yóò şe dí mínmú, ifónnnu gbogbo àgbáyé. Irú ipayà wo ni yóò bá Babeli láàrín àwọn orílè-èdè! 42 Òkun yóò ru borí Babeli, gbogbo rírú rè yóò borí Babeli. 43 Àwon ilú rè yóò di ahoró, ilè tí ó gbe, ilè tí ènìyàn kò gbé tí ènìyàn kò sì rin ìrinàjò. 44 Èmi yóò fi iyà je Beli ti Babeli àti pé èmi yóò jé kí ó pø gbogbo àwọn ohun tí ó gbé mì. Àwọn orílè-èdè kí yóò jùmò sàñ lọ pò sí ọdò rè mó. Ní òótó odi Babeli yóò sì wó. 45 "E jáde kúrò nínú rè èyin ènìyàn mi! Sá ásálà fún èmí rẹ! Sá fún ibínú nílá Olúwa. 46 Má se jé kí ọkàn rẹ dàràù tàbí kí o bérù nígbà tí a bá gbó àheso ọrò ní ilè wa; àheso ọrò kan wá ní ọdún yíí, òmífràn ní ọdún mìífràn àheso ọrò ni ti iwará ipá ní ilè náà àti tí aláşẹ kan sí aláşẹ kejì. 47 Nítorí igbà náà yóò wá dandan nígbà tí èmi yóò fi iyà je àwọn òrisà Babeli; gbogbo ilè rẹ ni a ó dójútí gbogbo àwọn tí a pa yóò sì şubú ní àárín rè. 48 Órun àti ayé àti gbogbo ohun tí ó wá nínú wọn, yóò sì kórin lórí Babeli: nítorí àwọn afinişejé yóò wá sórí rè láti àrìwá," ni Olúwa wí. 49 "Babiloni gbodò şubú nítorí itàjé sílè ni Israéli, gégé bí àwọn ti a pa ní gbogbo ayé nítorí Babeli. 50 Èyin tí ó ti bö lówó idà, e lo, e má dúró. E rantí Olúwa ní òkèrè, e si jé kí Jerusalému wá sì ọkàn yín." 51 "Ojú tì wá, nítorí pé àwa ti gbó ègàn: itijú ti bò wá lójú nítorí àwọn àjéji wá sórí ohun mímó ilé Olúwa." 52 "Nítorí náà, wò ó, ojó ní bö," ni Olúwa wí, "tí èmi yóò şe ibèwò lórí àwọn ère finfin rè, àti àwọn tí ó gbogbé yóò sì mágá kérora já gbogbo ilè rè. 53 Bí Babeli tilè gökè lọ sì ọrun, bí ó sì şe ilú olódi ní òkè agbára rẹ, sibè àwọn afinişejé yóò ti ọdò mi tò ó wá," ni Olúwa wí. 54 "Iró igbe láti Babeli, àti iparun láti ilè àwọn ará Kaldea! 55 Nítorí pé Olúwa ti şe Babeli ní ijé, ó sì ti pa ohun ílál run kúrò nínú rè; àwọn otá wọn sì ní hó bí omi púpò, a gbó ariwo ohún wọn. 56 Nítorí pé afinişejé dé sórí rè, àní sórí Babeli; a mú àwọn akoni rè, a sé gbogbo orun wọn: nítorí Olórun ęsan ni Olúwa, yóò san án nítòótó.

57 Èmi ó sì mú kí àwọn ijòyè rè yó bí ọmùtí, àti àwọn ológbón rè àti àwọn baálé rè, àti àwọn akoni rè, wọn ó sì sun oorun láéláé, wọn kí ó sì jí mó," ní ọba wí, ęni tí oríkọ rè ní jé Olúwa àwọn ọmọ-ogun. 58 Báyí ní Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: "Odi Babeli gbígbòòrò ní a ó wó lulè pátápátá, ęnu-bodè gíga rè ní a ó sì fi iná sun: tó béké tí àwọn ènìyàn ti şisé lásán, àti àwọn orílè-èdè ti şisé fún iná, tí àárè sì mú wọn." 59 Ọrò tí Jeremiah wòlù pásé fún Seraiah, ọmọ Neriah, ọmọ Maseiah, nígbà tí o ní ló ni ti Sedekiah, ọba Juda, sì Babeli ní ọdún kérin ijøba rè. Seraiah yíí sì ní ijòyè ibùdó. 60 Jeremiah sì kó gbogbo ọrò ibi tí yóò wá sórí Babeli sínú iwará kan, àní gbogbo ọrò wónyí tí a kó sì Babeli. 61 Jeremiah sì sọ fún Seraiah pé, "Nígbà tí iwará bá dé Babeli, kí iwaró kí ó sì wò, kí iwaró kí ó sì ka gbogbo ọrò wónyí. 62 Kí iwaró kí ó sì wí pé, 'Olúwa iwaró ti sòrò sì ibí yí, láti ké e kúrò, kí ẹnikéni má şe gbé inú rè, àti ènìyàn àti ẹran, nítorí pé yóò di ahoró láéláé.' 63 Yóò sì şe, nígbà tí iwaró bá parí kíka iwará yíí tán kí iwaró kí ó di òkúta mó ọn, kí ó sì sọ ó sì àárín odò Eufurare. 64 Kí iwaró sì wí pé, 'Báyí ní Babeli yóò rì, kí yóò sì tún dide kúrò nínú ibi tí èmi ó mú wá sórí rè: àárè yóò sì mú wọn.'" Títí dé ihín ni ọrò Jeremiah.

**52** Sedekiah jé ọmọ ọdún mókànlélógún nígbà tí ó ọba. Ọdún mókànlá ló fi jé ọba ní Jerusalému. Oríkọ iyá rè ni Hamutali ọmọ Jeremiah; láti Libina ló ti wá. 2 Ó se búbúrú ní ojú Olúwa gégé bí Jehoiakimú ti şe. 3 Nítorí ibínú Olúwa ni gbogbo èyí se şelé sì Jerusalému àti Juda àti ní ikéyin. Ó sì gbà wón gbó ní iwájú rè. Sedekiah şoté sì ọba Babeli. 4 Nígbà tí ó di ọdún késànán ti Sedekiah tí ní şe ijøba ní ojó kewàá, osù kewàá Nebukadnessari ọba Babeli sì ló sì Jerusalému pèlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun rè, wón pàgò sì èyin odi ilú náà; wón sì mọ odi yíká rè. 5 Ilú náà sì wá lóbé ihámó tití di ọdún kókànlá ọba Sedekiah. 6 Ní ojó késànán, osù mérin iyàn ilú náà sì ti burú dé ibi pé kó sì oúnje kankan mó fún àwọn ènìyàn láti je. 7 Bákán náà, odi ilú náà ti ya àwọn ọmọ-ogun sì tí sálo. Wón fi ilú náà sílè ní òru nípa ojú ọnà tó wá láàrín odi méjèèjí lébáá ọgbà ọba. Bí ó tilè jé wí pé, àwọn ará Babeli yíí yí ilú náà ká. Wón sá gba aginjù ló. 8 Sùgbón àwọn ọmọ-ogun Babeli lépa ọba Sedekiah wón sì le bá ni pètélè Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì pínyà, kúrò ní ọdò rè wón sì túká. 9 Wón sì mu ní igbékùn. Wón mú un lọ sì ọdò ọba Babeli, ní Ribla ní ilè Hamati níbè ni ó ti şe idájó lórí

rè. 10 Ní Ribla ni ọba Babeli ti pa ọmokùnrin Sedekiah lójú rè; ó sì tún pa gbogbo àwọn aláṣe Juda. 11 Léyìn nàà, ọba Babeli yọ Sedekiah ní ojú, o sì fi ẹwọn dè é, ó sì gbe e lọ sí Babeli níbi tí ó ti fi sínú ọgbà ẹwòn tití di ojó ikú rè. 12 Ní ojó kewàá osù karùn-ún, tí ó jé ọdún kókàndínlógún Nebukadnessari ọba Babeli, ni Nebusaradani balógun ịṣọ wá sí Jerusalému. 13 Ó dáná sun pepé Olúwa, ààfin ọba àti gbogbo àwọn ilé Jerusalému. Ó sì dáná sun gbogbo àwọn ilé rílá rílá. 14 Gbogbo àwọn ogun Babeli, tí ó wà lódò olórí ẹṣo, wó ḡigiri tí ó yí Jerusalému ká lulè. 15 Nebusaradani balógun ịṣọ kó gbogbo àwọn tálákà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ilú, ní ὶgbékùn lọ sí Babeli, pèlú àwọn tí ó ya lọ, tí ó sì ya tọ ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn ènìyàn náà. 16 Șùgbón Nebusaradani, balógun ịṣọ fi àwọn tálákà tó kú ní ilé náà sílè láti mágá ṣisé nínú ọgbà àjàrà àti ro oko. 17 Àwọn ará Babeli fó ọwòn idé wòn-ọn-nì àti àwọn ijókòó wòn-ọn-nì, àti agbada idé titóbi wòn-ọn-nì tí ó bẹ ní ilé Olúwa, àwọn ará Babeli fó túútúú, wòn sì kó gbogbo idé náà lọ sí Babeli. 18 Bákán náà, wòn tún kó àwọn ikòkò wòn-ọn-nì, ọkó wòn-ọn-nì àti ọpá fitílà wòn-ọn-nì, àwọn opón wòn-ọn-nì, ʂibí wòn-ọn-nì àti gbogbo ohun èlò idé tí wòn ní lò níbi pepé lọ. 19 Balógun ịṣọ náà kó àwokòtò wòn-ọn-nì, ohun ifqonná wòn-ọn-nì, opón wòn-ọn-nì, ikòkò wòn-ọn-nì, ọpá fitílà wòn-ọn-nì, ʂibí wòn-ọn-nì àti ago wáimí wòn-ọn-nì; èyí tí a fi wúrà àti fadákà se lọ. 20 Àwọn ọwón méjí, agbada rílá kan àti àwọn málúú idé méjílá tí ó wà lóbé ijókòó alágbéká tí Solomoni ọba se fún ilé Olúwa, idé ni gbogbo ohun èlò wònyí, ó ju èyí tí a lè wòn lọ. 21 Ọkòkkan nínú àwọn ọwón yíí ni ga ní ịwòn ịgbònwó méjídínlögún; okùn ịgbònwó méjílá sì yí i ká. Ọkòkkan nípon tó lka mérin, wòn sì ní ihò nínú. 22 Ọnà orí idé kan tó ịgbònwó márùn-ún ní gíga, wòn sì fi èso pomegiranate se ọsó sí i lára yíká. Ọwón keji sì wà pèlú èso pomegiranate tí ó jora. 23 Pomegiranate mérindínlögórùn-ún ni ó wà ní àwọn ẹgbé rè. Àpapò gbogbo pomegiranate sì jé ọgórùn-ún kan. 24 Balógun àwọn ẹṣo mu Seraiah olórí àwọn àlùfáà àti Sefaniah àlùfáà keji àti àwọn olùṣo iloro métá. 25 Nínú àwọn tí ó kù ní ilé náà, ó mú ịwéfá kan, tí ó wà ní itójú àwọn ológun, àti àwọn olùdámòràn ọba méje. Bákán náà, ó tún mu akòwé olórí ogun tí ó wà ní itójú tító àwọn ènìyàn ilé náà, àti ogóta nínú àwọn ọkùnrin rè tí wòn rí ní ilú náà. 26 Nebusaradani, balógun ịṣọ kó gbogbo wòn, ó sì mú wòn tọ ọba Babeli

wá ní Ribla. 27 Ọba Babeli sì kólù wòn, ó sì pa wòn ní Ribla ni ilé Hamati. Báyí ni a mú Juda kúrò ní ilé rè. 28 Èyí ni iye àwọn ènìyàn tí Nebukadnessari kó lọ sì ilé àjèjì. Ní ọdún keje egbèrún métá ó lé métàlélögún ará Juda. 29 Ní ọdún kejìdínlögún Nebukadnessari o kó egbèrín ó lé méjílélögбон láti Jerusalému. 30 Ní ọdún ketàlélögún àwọn Júú tí Nebusaradani kó lọ sì ilé àjèjì jé ọtàdínlégbèrín ó dín márùn-ún. Gbogbo ènìyàn tí ó kó lápapò jé egbètálélögún. 31 Ní ọdún ketàdínlögójì ti Jehoiakini ọba Juda ni Efilí-Merodaki di ọba Babeli. Ó gbé orí Jehoiakini ọba Juda sókè, ó sì tú sílè nínú túbú ní ojó kẹdógbòn osù kejilá. 32 Ó ní sòrò rere fún un, ó sì gbé ité rè ga ju ité àwọn ọba tókù lọ tí ó wà pèlú rè ní Babeli. 33 Nítorí náà, Jehoiakini pàrò aşo túbú rè, ó sì ní jeun ní gbogbo ịgbà ní iwájú rè ní gbogbo ọjó ayé rè. 34 Ní ojoojúmó ni ọba Babeli ní fún Jehoiakini ní ipín tirè bí ó tí ní bẹ láàyè, tití di ojó kú rè.

# Lamentations

**1** Báwo ni ilú ñe jókóó níkan, nígbà kan tí ó sì kún fún ènìyàn! Ó ti figbà kan jé ilú olókikí láàrín àwọn orílè-èdè, tí ó wà ní ipò opó, ení tí ó jé òmọ ọbabinrin láàrín ilú ni ó padà di erú. **2** Ọgànjó òru ni ó fi máa í ọsokún kíkorò pèlú omijé ní èreké rẹ́ tí ó dúró sí èreké rẹ́. Nínú gbogbo àwọn olólùfẹ́ rẹ́ kò sí ọkan nínú wọn láti rẹ́ é lékún. Gbogbo àwọn òré rẹ́ tí jòwó rẹ́ wón tí di alátakò rẹ́. **3** Léyìn ijìyà àti ìpónjú nínú oko erú, Juda lo sí àjò Ó tèdò láàrín àwọn orílè-èdè, şùgbón kò rí ibi ìsinmi. Àwọn tí ó ní télé ká á mó ibi kò tì le sá àsálà. **4** Gbogbo ọnà tí ó wọ Sioni ní şòfò, nítorí enikan kò wá sí àjòdún tí a yàn. Gbogbo énu-bodè rẹ́ dahoro, àwọn àlùfáá rẹ́ kédùn, àwọn wúnídáá rẹ́ sì ní káàánú, òun gan an wà ní ọkàn kíkorò. **5** Àwọn aninilárá rẹ́ gbogbo di olúwa rẹ́, níkan sì rorùn fún àwọn òtá rẹ́, Olúwa ti fún un ní ijìyà tó tó nítorí àwọn èsé rẹ́. Àwọn èsó wéwé rẹ́ lo sí oko erú, ịgbékùn níwájú àwọn òtá. **6** Gbogbo ewà ti di ohun ịgbàgbé kúrò lódò ọmobinrin Sioni. Àwọn ijòyè rẹ́ dàbí i àgbònín tí kò rí ewé tútù je; nínú àáré wón sáré níwájú ení tí ó ní lé wón. **7** Ní ojó ìpónjú àti àrànká rẹ́ ni Jerusalemu réntí àwọn ohun iní dáradára rẹ́ tí ó jé tirè ní ojó pípé. Nígbà tí àwọn ènìyàn rẹ́ subú sówó àwọn òtá, kò sì sì olùrànlówó fún un. Àwọn òtá rẹ́ wò ó wón sì ní fi ịparun rẹ́ șeléyà. **8** Jerusalemu sì ti déshé púpó ó sì ti di alàímó. Àwọn tí ó ní tèriba fún un sì kégàn rẹ́, nítorí wón tí rí lhòhò rẹ́; ó kérora fúnra rẹ́, o sì lọ kúrò. **9** Idòtí wà ní etí aşo rẹ́, bẹè ni kò wo ojó iwájú rẹ́. Işubù rẹ́ ya ni lénú; olùtùnú kò sì sì fún un. “Wo ịpónjú mi, Olúwa, nítorí àwọn òtá ti borí.” **10** Òtá ti gbówó lé gbogbo ìní rẹ́; o rí pé àwọn orílè-èdè tí wón wọ ibi mímó rẹ́— àwọn tí o ti kòsílè láti wọ ịpójopò rẹ́. **11** Àwọn ènìyàn rẹ́ ní kérora bí wón tí ní wá oúnje; wón fi ohun iní wón ʂe pàsípàrò oúnje láti mú wón wà láààyè. “Wò ó, Olúwa, kí o sì rò ó, nítorí a kò mí sìlè.” **12** “Kò ha jé níkan kan sí i yín? Gbogbo éyin tí ní rékojá. Njé enikan ní ijìyà bí èmi ti ní ijìyà tí a fí fún mi, ti Olúwa mú wá fún mi ní ojó ibínú gbígbóná rẹ́. **13** “Ó rán iná láti òkè sòkàlè sínú egungun ara mi. Ó dẹ àwọn fún èsé mi, ó sì yí mi padà. Ó ti pa mí lára mó ní kú lọ ní gbogbo ojó. **14** “Èsé mi ti di sísopò sì àjágà; ọwó rẹ́ ni a fí hun ún papò. Wón ti yí ọrun mi ká Olúwa sì ti dín agbára mi kù. Ó sì ti fi mí lé àwọn tí n kò le dojukó lówó. **15** “Olúwa kò àwọn akoni mi sìlè, ó rán àwọn ológun lòdì sì mi kí

won pa àwọn ọdómokùnrin mi run. Nínú ifúntí wáinì rẹ́ Olúwa té àwọn ọdómobinrin Juda. **16** “Idí níyí tí mo fi ní ọsokún tí omijé sì ní dà lójú mi. Olùtùnù àti ení tí ó le mú ọkàn mi sojí jinnà sì mi, kò sì ení tí yóò dá èmí mi padà. Àwọn òmọ mi di aláiní nítorí òtá ti borí.” **17** Sioni na qwó jáde, şùgbón kò sì olùtùnù fún un. Olúwa ti pàsé fún Jakobu pé àwọn ará ilé rẹ́ di òtá fún un Jerusalemu ti di ohun alàímó láàrín won. **18** “Olòdító ni Olúwa, şùgbón mo şòtè sì àsé rẹ́. E gbó, gbogbo ènìyàn; e wò mí wò lyà mi. Gbogbo ọdómokùnrin àti ọdómobinrin mi ni a ti kó lọ sì ịgbékùn. **19** “Mo pe àwọn òré mi şùgbón wón dà mí. Àwọn olórí àlùfáá àti àgbàgbà mi şègbé sínú ilú nígbà tí wón ní wá oúnje tí yóò mú wón wà láààyè. **20** “Olúwa, wò ó, bí mo ti wà nínú inira! Tí mo sì ní jèrrora nínú mi, idààmú dé bá ọkàn mi nítorí pé a ti şòtè sì mi gidigidi. Ní gbangba ni idà ní parun; ikú wà nínú ilé pèlù. **21** “Àwọn ènìyàn ti gbó ịrora mi, şùgbón kò sì olùtùnù fún mi. Àwọn òtá mi ti gbó ịparun mi; wón yò sì ohun tí o şe. Kí o mú ojó tí o ti kédé, kí wón le dàbí témí. **22** “Jé kí iわà ikà wón wá sítwájú rẹ́; je wón ní yà bí o şe je mí ní yà nítorí gbogbo èsé mi. Ịrora mi pò ọkàn mi sì rèwèsi.”

**2** Báwo ni Olúwa şe bo ọmobinrin Sioni pèlú àwosánmò ibínú rẹ́! Ó sọ ògo Israeli kalè, láti ọrun sì ayé; kò réntí àpótí itíṣé rẹ́ ní ojó ibínú rẹ́. **2** Láiní àánú ni Olúwa gbé ibùgbé Jakobu mì; nínú ịrunú rẹ́, ni ó wó ibi gíga ọmobinrin Juda lulè. Ó ti mú ijòba àti àwọn ọmọ-aládé ọkùnrin lọ sínú ilé ní àlìlwò. **3** Ní ibínú gbígbóná rẹ́ ni ó ké gbogbo iwo Israeli. Ó ti mú ọwó òtún rẹ́ kúrò nígbà tí àwọn òtá dé. Ó run ní Jakobu bí ọwó-iná ní àgá àwọn ọmobinrin Sioni. **4** Ó na ọfà rẹ́ bí òtá; ọwó òtún rẹ́ sì müra. Bí ti òtá tí ó ti parun ó tú ibínú rẹ́ jáde bí iná sórí àgó ọmobinrin Sioni. **5** Olúwa dàbí òtá; ó gbé Israeli mì. Ó ti gbé gbogbo àáfín rẹ́ mì ó pa ibi gíga rẹ́ run. Ó sọ imí èdùn àti ibànújé di púpò fún àwọn ọmobinrin Juda. **6** Ó mú ịparun bá ibi mímó, ó pa ibi ịpádè rẹ́ run. Olúwa ti mú Sioni gbàgbé àjòdún tí a yàn àti ọsé tí ó yàn; nínú ibínú gbígbóná rẹ́ ni ó run ọba àti olórí àlùfáá. **7** Olúwa ti kò pepé rẹ́ sìlè ó sì ti kò ibi mímó rẹ́. Ó sì fi lé òtá lówó àwọn odi àáfín rẹ́; wón sì kígbé ní ilé Olúwa gégé bí ojó àpèjé tí a yàn. **8** Olúwa pinnu láti fa ɔgíri tí ó yí ọmobinrin Sioni ya. Ó gbé wón sórí òsùwòn, kò sì fa ọwó rẹ́ padà kúrò nínú ịparun wón. Ó mú kí ilé iṣó àti odi rẹ́ şòfò wón şòfò papò. **9** Enu-ònà rẹ́ ti wó inú ilé; ọpó rẹ́ ni ó wó tí ó sì ti bájé. Ọba àti

omọ ọbakùnrin rẹ wà ní ịgbèkùn láàrín àwọn orìlè-èdè, kò sí òfin mó, àwọn wòlī rẹ kò rí ìran láti ọdò Olúwa mó. 10 Àwọn àgbàgbà ọmọbìnrin Sioni jókòò sílè ní idákéróró; wón da eruku sí orí wọn wón si wọ aso àkísà. Àwọn ọdómọbìnrin Jerusalemu ti téri wọn ba sí ilé. 11 Ojú mi kò láti sokún, mo ní jẹ ìrora nínú mi, mo tú okàn mi jáde sí ilé nítorí a pa àwọn ènìyàn mí run, nítorí àwọn ọmọdé atí ọmọ ọwó ní kú ní òpópó llú. 12 Wón wí fún àwọn iyá wọn, “Níbo ni ọkà atí wáiní wà?” Wò ó bí wón şe ní kú lọ bí àwọn ọkùnrin tí a şe lése ní àwọn òpópónà llú, bí ayé wọn şe ní sòfò láti ọwó iyá wọn. 13 Kí ni mo le sọ fún ọ? Pèlú kí ni mo lè fi ó wé, iwo ọmọbìnrin Jerusalemu? Kí sì ni mo lè fi ó wé, kí n lè tù ó nínú, iwo wúnídá obìnrin Sioni? Ọgbé rẹ jí bí Ȯkun. Ta ni yóò wò ó sàñ? 14 Ìran àwọn wòlī rẹ jé kíkì ètàn láímí iwòn; wọn kò sì fi ẹṣẹ rẹ hàn tí yóò mú ịgbèkùn kúrò fún ọ. Àwọn òrìṣà tí wón fún ọ jé èké atí imúniṣinà. 15 Àwọn tí ó gba ọnà ọdò rẹ pàtèwó lé o lórí; wón kégàn wón ju orí wón sí ọmọbìnrin Jerusalemu: “Èyí ha ni llú tí à ní pè ní àṣepé ẹwà, idùnnú gbogbo ayé?” 16 Gbogbo àwọn ọtá rẹ la énu wọn gbòdòrò sí ọ; wón kégàn, wón sì payíkeke wón wí pé, “A ti gbé e mì tán. Èyí ni ojó tí a tí ní retí; tí a sì wá láti rí.” 17 Olúwa ti şe ohun tí ó pinnu; ó ti mú ọrò rẹ şe, tí ó sì pàṣe ní ojó pípé. Ó ti sì ọ ní ipò lái láàánú, ó fún ọtá ní ịségun lórí rẹ, ó ti gbé iwo àwọn ọtá rẹ ga. 18 Ọkàn àwọn ènìyàn kígbé jáde sí Olúwa. Odi ọmọbìnrin Sioni, jé kí ekún rẹ sàñ bí odò ní ọsán atí òru; má şe fi ara rẹ fún ìtura, ojú rẹ fún ịsinmi. 19 Díde, kígbé sóké ní àṣálé, bí iṣó òru ti bẹrè tú ọkàn rẹ jáde bí omi níwájú Olúwa. Gbé ọwó yín sóké sí i nítorí ẹmí àwọn èwe rẹ tí ó kú lọ nítorí ebi ní gbogbo oríta òpópó. 20 “Wò ó, Olúwa, kí o sì rò ó. Ta ni iwo ti fifyà jẹ bí èyí. Njé àwọn obìnrin yóò ha jẹ ọmọ won, àwọn ọmọ tí won ní şe ìtójú fún? Njé kí a pa olórí àlùfáà atí àwọn wòlī ní ibi mímó Olúwa? 21 “Omọdé atí àgbà ní sun papò sínú eruku àwọn òpópó; àwọn ọdómọkùnrin atí ọdómọbìnrin mi ti sègbé nípa idà. Iwo pa wón run ní ojó ibínú rẹ, Iwo pa wón láímí àánú. 22 “Bí o ti şe ní ojó àsè, bẹè ni ó şe fi èrù sì ègbé mi. Ní ojó ibínú Olúwa kò sí énu tí ó sálà tí ó sì yè; àwọn tí mo ti tójú tí mo sì féràn, ni ọtá mi parun.”

3 Èmi ni ọkùnrin tí ó rí ịpójú pèlú ọpá ibínú rẹ. 2 Ó ti lé mi jáde ó sì mü mi rìn nínú ọkùnkin ju ti ìmólè. 3 Nítòótó, ó ti yí ọwó rẹ padà sì mi sítawájú atí sítawájú sì i ní gbogbo ojó. 4 Ó jé kí àwò mi atí éran-ara

mi gbó ó sì tún şe egungun mi. 5 Ó ti fi mí sì ịgbèkùn, ó sì ti yí mi ká pèlú ikorò atí làálàá. 6 Ó mú mi gbé nínú ọkùnkin, bí ti àwọn tó ti kú fún ịgbà pípé. 7 Ó ti mi mó ilé, nítorí náà n kò le è sálò; ó ti fi èwòn mü mi mólè. 8 Pàápàá nígbà tí mo ké fún irànlowó, ó kó adúrà mi. 9 Ó fi ògiri ọkúta dí ọnà mi; ó sì mü ọnà mi wó. 10 Bí i beari tí ó dùbúlè, bí i kinniún tító sá pamó. 11 Ó wó mi kúrò ní ọnà, ó tè mí mólè ó fi mi sílè láisí irànlowó. 12 Ó fa ọfà rẹ yó ó sì fi mí şe ohun itafasí. 13 Ó fa ọkàn mi ya pèlú ọfà nínú ọkò rẹ. 14 Mo di ení yéyé láàrín àwọn ènìyàn mi; wọn yéyé mi pèlú orin ní gbogbo ojó. 15 Ó ti kún mi pèlú ewé kíkorò atí idààmú bí omi. 16 Ó ti fi ọkúta kán eyín mi; ó ti tè mí mólè nínú eruku. 17 Mo ti jínnà sì àlàáfíà; mo ti gbàgbé ohun tí àṣeyege ní şe. 18 Nítorí náà mo wí pé, “Ógo mi ti lọ atí ìrètí mi nínú Olúwa.” 19 Mo şe ìrántí ịpójú atí idààmú mi, ikorò atí ibànújé. 20 Mo şèrántí wọn, ọkàn mi sì gbogbé nínú mi. 21 Sibè, èyí ni mo ní ní ọkàn atí nítorí náà ní mo níretí. 22 Nítorí ifé Olúwa tí ó lágbára ni àwa kò fi sègbé, nítorí ti àánú rẹ kí i kúnà. 23 Wón jé òtún ní àárò; titóbi ni òdodo rẹ. 24 Mo wí fún ara mi, ịpín mi ni Olúwa; nítorí náà èmi yóò dúró dè ó. 25 Dídára ni Olúwa fún àwọn tí ó ní ìrètí nínú rẹ, sí àwọn tító ní wá a. 26 Ó dára kí a ní súùrù fún ịgbálà Olúwa. 27 Ó dára fún ènìyàn láti gbé àjágà nígbà tí ó wà ní ẹwà. 28 Jé kí ó jokòdó ní idáké jéé, nítorí Olúwa ti fi fún un. 29 Jé kí ó bo ojú rẹ sínú eruku—ìrètí sì lè wá. 30 Jé kí ó fi èrèké fún àwọn tí yóò gbá a, sì jé kí ó wá ní idójúti. 31 Ènìyàn kò di itanù lódò Olúwa tití láé. 32 Lódtító ó mü ibánújé wá, yóò fi àánú hàn, nítorí titóbi ni ifé rẹ. 33 Nítorí kò mó ọn mó mü ịpójú wá tàbí ìrora wá fún ọmọ ènìyàn. 34 Láti tè mólè lábé ẹṣe gbogbo àwọn éléwòn ní ilé náà. 35 Láti şe ọmọ ènìyàn fún etó rẹ níwájú Ọgá-ògo jùlò, 36 láti yí idájó ènìyàn padà, njé Olúwa kò rí ohun béké. 37 Ta ni yóò sòrò tí yóò rí béké tí Olúwa kò bá fi àṣe sì i. 38 Njé kí i şe láti énu Ọgá-ògo jùlò ni rere atí búburú tí ní wá? 39 Kí ló dé tí ẹdá alààyè şe ní kún nígbà tító bá ní jiyà ẹṣe rẹ? 40 E jé kí a yé ọnà wa, kí a sì dán an wò, kí a sì tó Olúwa lo. 41 E jé kí a gbé ọkàn atí ọwó wa sóké sì Ọlórun ní ọrun, kí a wí pé, 42 “Àwa ti şe a sì ti sòtè iwo kò sì fi ẹṣe wa jí wá. 43 “Iwo fi ibínú bo ara rẹ iwo sì ní lépa wa; iwo ní parun láisí àánú. 44 Iwo ti fi àwosánmò bo ara rẹ pé kí adúrà wa má ba à dé ọdò rẹ. 45 Ó ti sọ wá di ééri atí àtàtàn láàrín orílè-èdè gbogbo. 46 “Gbogbo àwọn ọtá wa ti la énu

wọn gboòrò sí wa. 47 Àwa ti jìyà àti iparun, nínú ibèrù àti ewu.” 48 Omijé í sàn ní ojú mi bí odò nítorí a pa àwọn èniyàn mí run. 49 Ojú mi kò dá fún omijé, lái sinmi, 50 tití igañá tí Olúwa yóò síjú wolè láti òkè ọrun tí yóò sì rí i. 51 Ohun tí mo rí mú ibèrù wá ọkàn mi nítorí gbogbo àwọn obìnrin ilú mi. 52 Àwọn tí ó jé òtá mi lánídíl dẹ mí bí eye. 53 Wón gbiyànju láti mú òpin dé bá ayé mi nínú ihò wón sì ju òkúta lù mí. 54 Orí mi kún fún omi, mo sì rò pé igbèyìn dé. 55 Mo pe orúkọ rẹ, Olúwa, láti ɔgbun isálè ihò. 56 ìwò gbó èbè mi, “Má se di etí rẹ sí igbe èbè mi fún itura.” 57 O wá tòsí nígbá tí mo ké pè ó, o sì wí pé, “Má se bérù.” 58 Olúwa, ìwò gba ejó mi rò, o ra èmí mi padà. 59 O ti rí i, Olúwa, búburú tí a se sí mi. Gba ejó mi ró! 60 ìwò ti rí ɔgbun èsan wón, gbogbo ìmò wón sí mi. 61 Olúwa ìwò ti gbó ègàn wón àti ìmò búburú wón sí mi, 62 ohun tí àwọn òtá mi ní sọ sí mi ní gbogbo ojó. 63 Wò wón! Ní jíjòkóò tàbí ní dídide, wón ní şeléyà mi nínú orin wón. 64 Olúwa san wón lésan ohun tí ó tó sí wón fún ohun tí ọwó wón ti şe. 65 Fi ibòjú bò wón ní ọkàn, kí o sì fi wón ré. 66 Ni wón lára kí o sì pa wón run pèlú ibínú, lóbé ọrun Olúwa.

**4** Báwo ni wúrà şe sọ ògo dídán rẹ nù, wúrà dídára di àdìdán! Òkúta ibi mímó wá túká sí oríta gbogbo òpópó. 2 Báwo ni àwọn ọdómokùnrin Sioni tí ó şe iyebíye, tí wón fi wúrà dídára şe wá dàbí ikòkò amò lásán isé ọwó amòkòkò! 3 Àwọn ajáko pèsè omú wón fún itójú àwọn ọmọ wón, sùgbón àwọn èniyàn mi wá lái lókàn bí ɔgòngò ní aginjù. 4 Nítorí òràgbé, ahón àwọn ọmọ ọwó lè mó òkè énu wón; àwọn ọmọdé bëbë fún oúnje, sùgbón kò sí ení tí ó fi fún wón. 5 Àwọn tí ó ní je ohun dáradára di òtòsí ní òpópó. Àwọn tí a fi aso dáradára wò ni wón sun ní orí òkití eérur. 6 Ìjìyà àwọn èniyàn mi tóbi ju ti Sodomu lò, tí a sí ní ipò ní òjíjí láisí ọwó láti ràn án lówó. 7 Ọmọ ọba ọkùnrin wón mó ju òjò-dídì, wón sì funfun ju wàrà lò wón ni itójú bí iyùn pupa, irísí wón dàbí safire. 8 Sùgbón nísinsin yíí wón dídú ju eédú; wón kò sì dá wón mó ní òpópó. Ara wón hun mó egungun; ó sì gbé bí igi gbígbé. 9 Àwọn tí ó kù nípasé idà sàn ju àwọn tí iyàn pa; tí ó wò àkísá ebi, tí ó ní şòfò fún àliní oúnje inú pápá. 10 Pèlú ọwó àwọn obìnrin aláàánu ni wón şe ọmọ wón je tí ó di oúnje fún wón nígbá tí a pa àwọn èniyàn mi run. 11 Olúwa ti fi ihò kíkún fún ibínú rẹ; ó sì tú ibínú gbígbóná rẹ jáde. Ó da iná ní Sioni tí ó jó ìpilè rẹ run. 12 Àwọn ọba ayé kò gbàgbó, tàbí àwọn

èniyàn ayé, wí pé àwọn òtá àti aninilára le wó odi ilú Jerusalému. 13 Èyí şelé nítorí èṣe àwọn wòlfí àti àìshedéedé àwọn olórí àlùfáà, tí ó ta èjè àwọn olódodo sile láàrín rẹ. 14 Nísinsin yíí wón ní rìn kiri ní òpópó bí ọkùnrin tí ó fójú. Èjè ara wón sọ wón di àbàwón tí kò sení tó láyà láti fowó kan aşo wón. 15 “Lọ kúró! Èyin di aláímó!” ni àwọn èniyàn ní kígbé sí wón. “E lo! E má se fowó kàn wá!” Àwọn èniyàn láàrín orílè-èdè wí pé, “Wón kí yóò tèdó sibí mó.” 16 Olúwa ti tú wón ká fúnra rẹ; kò sí bojútó wón mó. Kò sí ọwò fún olórí àlùfáà mó, àti áánú fún àwọn àgbàgbà. 17 Síwájú sí i, ojú wa kùnà fún wíwo irànlowó asán; láti orí isó wa ni à ní wò fún orílè-èdè tí kò le gbà wá là. 18 Wón ní şó wa kiri, àwa kò sì le rìn ní òpópó wa mó. Òpin wa ti súnmó, ojó wa sì níye nítorí òpin wa ti dé. 19 Àwọn tí ní lé wa yára ju idì ojú ọrun lò; wón lé wa ní gbogbo orí òkè wón sì gègùn dè wá ní aginjù. 20 Èni àmì òróró Olúwa, èémí iyé wa, ni wón fi tákúté wón mó. Àwa rò pé lábé òjíjí rẹ ni àwa yóò maa gbé láàrín orílè-èdè gbogbo. 21 È yó kí inú yín sì dùn, èyin ọmobìnrin Edomu, èyin tó ní gbé ní ilè Usi. Sùgbón, a ó gbé ago náà kojá sódó rẹ pèlú; ìwò yóò yó bí òmùtì, ìwò yóò sì rìn ní ihòhò. 22 ìwò ọmobìnrin Sioni, ijìyà rẹ yóò dópin; kò ní mú igañékùn rẹ pé mó. Sùgbón, ìwò ọmobìnrin Edomu, yóò je èṣe rẹ ní yà yóò sì fi àìshedéedé rẹ hàn kedere.

**5** Rántí, Olúwa, ohun tí ó şelé sí wa; wò ó, kí o sì rí ìjìjí wa. 2 Àwọn ohun iní wa ti di ti àléjò, ilé wa ti di ti àjéjì. 3 Àwa ti di aláiní òbí àti aláiní baba, àwọn iyá wa ti di opó. 4 A gbođò ra omi tí à ní mu; igi wa di titá fún wa. 5 Àwọn tí ó ní lé wa súnmó wa; áárè mó wa àwa kò sì rí isinmi. 6 Àwa jòwó ara wa fún Ejibiti àti Asiria láti rí oúnje tó tó je. 7 Àwọn baba wa ti şe, wón kò sì sí mó, àwa sì ní ru ijìyà èṣe wón. 8 Àwọn erù ní je ọba lórí wa, kò sì sí ení tí yóò gbà wá lówó wón. 9 Àwa ní rí oúnje wa nínú ewu èmí wa nítorí idà tí ó wà ní aginjù. 10 Èran-ara wa gbóná bí àràrò, ebi sì yó wa bí áárè. 11 Wón ti fípá bá àwọn obìnrin wa lòpò ní Sioni, àti àwọn wúnídíá ti o wa ní ilú Juda. 12 Àwọn ọmọ ọbakùnrin ti di sisó sókè ní ọwó wón; kò sì ibòwò fún àgbàgbà mó. 13 Àwọn ọdómokùnrin wa ru òkúta; àwọn ọmokùnrin sì ní şáárè lóbé erù igi. 14 Àwọn àgbàgbà ti lò kúró ní énu-bodè ilú; àwọn ọdómokùnrin sì dáké orin wón. 15 Ayò ti şáko ní ọkàn wa; ọfò sì ti dúró bí ijó fún wa. 16 Adé ti sì kúró ní orí wa ègbé ní fún wa, nítorí a ti şe. 17 Nítorí èyí, áárè mó

ọkàn wa, nítorí èyí, ojú wa sì šú. **18** Fún òkè Sioni tí ó  
ti di ahoro lórí rẹ àwọn kòlòkòlò sì ní rìn kiri. **19** ìwo,  
Olúwa, jẹ ọba tití láé; ijọba rẹ dúró láti ìran kan dé  
ìran mìíràn. **20** Kí ló dé tí o ní gbàgbé wa ní gbogbo  
ìgbà? Kí ló dé tí o fi kò wá sílè fún ojó pípé? **21** Mú  
wa padà sí ọdò rẹ, Olúwa, kí àwa kí ó le padà; mú ojó  
wa di tuntun bí ìgbàanì, **22** àyàfi tí o bá ti kò wá sílè  
pátápátá tí ìbínú rẹ sí wa sì kojá ìwòn.

# Ezekiel

**1** Ní ojó karùn-ún, oṣù kérin tí mo di ọmọ ọgbòn ọdún tí mo wà láárín àwọn ịgbékùn ní etí odò Kebari, àwọn ọrun sí sìlè, mo sì rí ìran Olórun. **2** Ní ojó karùn-ún oṣù-tí ó jé ọdún karùn-ún ịgbékùn oba Jehoiakini— **3** ni ọrò Olúwa tó àlùfáà Esekieli, ọmọ Busii wá, létí odò Kebari ni ilè àwọn ará Babeli. Níbè ni ọwó Olúwa tí wà lárá rẹ. **4** Mo wò, mo sì rí ijí tó ní já bò láti ihà àràwá ikùkkuu tó nípón pèlú mònàmóná ti n bù yèrì pèlú ịmólè rokoṣo tó yí i ká. Àárín iná náà rí bí ịgbá tí irin bá ní bẹ nínú iná, **5** àti láárín iná náà ni ohun tó dàbí ẹdá alààyè mérin wà. Ìrísí wọn jé ti èniyàn, **6** sùgbón ẹníkòkèkan wọn ní ojú mérin àti iyé apá mérin. **7** Esè wọn sì tó; àtélẹṣè wọn sì rí bí tí ọmọ málúú, wón sì tàn bí awò idé dídán. **8** Ní abé iyé wọn ní ẹgbé mérèèrin wọn ní ọwó èniyàn. Gbogbo àwọn mérèèrin ní ojú àti àwọn iyé, **9** iyé wọn kan ara wọn. Béè ní ọkòkèkan wọn kò padà lónà ibi tí ó lọ; sùgbón wòn ní lọ tààrà ni. **10** Báyíi ni ìrísí ojú àwọn ẹdá alààyè yíi: ọkòkèkan wòn ní ojú èniyàn, ní apá ọtún wòn, wón ní ojú kinniúñ ní ihà ọtún, wón ní ojú málúú ní ihà ọsì, ọkòkèkan wòn sì túñ ní ojú eyé idì. **11** Báyíi ni àpèjúwe ojú wòn. iyé wòn gbé sókè; ọkòkèkan wòn ní iyé méjì, iyé ọkan sì kan ti èkeji ní ẹgbèègbé, iyé méjì tó sì túñ bo ara wòn. **12** Olúkúlùkù wòn ní lọ tààrà. Níbikíbi tí èmi bá ní lọ, ni àwọn náà ní lọ, lái wèyìn bí wòn tí ní lọ. **13** Ìrísí àwọn ẹdá alààyè yíi dàbí eyin iná tí ní jó tábí bí i iná fitílà. Iná tó ní jó ní lọ sókè lọ sódò láárín àwọn ẹdá alààyè; iná yíi mólè rokoṣo, o sì ní bù yèrì yèrì jáde lárá rẹ. **14** Àwọn ẹdá alààyè yíi sì ní sáré lọ sókè lọ sódò bí i itànṣán àrá. **15** Bí mo tí ní wo àwọn ẹdá alààyè yíi, mo rí kéké ní ilè ní ẹgbé ọkòkèkan àwọn ẹdá alààyè wònyí pèlú ojú rẹ mérèèrin. **16** Àpèjúwe àti ìrísí àwọn kéké náà níyìi: kéké mérèèrin rí bákan náà, wòn sì ní tàn yinrin yinrin bí i kirisoleti, ọkòkèkan àwọn kéké yíi rí bí i ịgbá tí a fi kéké bọ kéké nínú. **17** Àwọn kéké yíi ní yí bí wòn tí ní yí, wòn ní lọ tààrà sì ibi tí ọkòkèkan àwọn ẹdá alààyè kojú sì, kéké wòn kò sì yapa bí àwọn ẹdá náà tì n lọ. **18** Àwọn rífmù wòn ga, wòn sì ba ni lérù, àwọn rífmù mérèèrin sì jé kíkidá ojú yíká. **19** Bí àwọn ẹdá bá ní rìn, kéké ẹgbé wòn náà yóò rìn, bí wòn fò sókè, kéké náà yóò fò sókè. **20** Ibikíbi tí èmi bá ní lọ, kéké wòn yóò sì bá wòn lọ, nítorí pé èmi àwọn ẹdá alààyè yíi wà nínú kéké wòn. **21** Bí àwọn ẹdá yíi bá ní lọ, kéké náà yóò lọ; bí wòn bá dúró jéé

kéké náà yóò dúró jéé, bẹè sì ni bí àwọn ẹdá yíi bá dide nílè, àwọn kéké yíi yóò dide pèlú wòn, nítorí pé èmi ẹdá alààyè wònyí wà nínú àwọn kéké. **22** Ohun tí ó dàbí ọfúrufú ràn bo orí àwọn ẹdá alààyè wònyí, ó ní tàn yinrin yinrin bí i yinyín, ó sì ba ni léru. **23** Iyé wòn sì tó lábé ọfúrufú, èkínní sí èkeji, ọkòkèkan wòn sì ní iyé méjì méjì tí ó bo ara wòn. **24** Nígbà tí àwọn ẹdá náà gbéra, mo gbó ariwo iyé wòn tó bolé bí i ríru omi, bí i ohùn Olódùmarè, bí i hílhó àwọn jagunjagun. Nígbà tí wòn dúró jéé, wòn sì rẹ iyé wòn sìlè. **25** Bí wòn sì dúró tí wòn sì rẹ iyé wòn sìlè, ohùn kan jáde láti inú ọfúrufú tó rán bò wòn. **26** Lókè àwò ọfúrufú tó borí wòn yíi ni ohun tí ó ní ìrísí ité. Ité náà dàbí ọkúta safire, lókè ní orí ité ní ohun tó dàbí èniyàn wà. **27** Láti ibi ibàd ìniyàn náà dé ọkè, o dàbí irin tí ní kó yànràn yànràn. O dàbí pe kíkì iná ni, láti ibi ibàd rẹ dé ịsàlè dàbí iná tó mólè yí i ká. **28** Ịmólè tó yí i ká yíi dàbí ìrísí ịsùmàrè tó yọ nínú àwosánmò ní ojó ọjò, bẹè ní ịmólè tó yí i ká. Báyíi ni ìrísí ògo Olúwa. Nígbà tí mo rí i, mo dojúbolè, mo sì gbó ohùn ẹníkan tó ní sòrò.

**2** Ó sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, dide dúró lórí ẹsè rẹ. Èmi yóò bá ọ sòrò.” **2** Bí ó sè ní sòrò, èmi sì wò inú mi ó mú mi dúró lórí ẹsè mi, mo sì ní gbó tí ó ní bá mi sòrò. **3** Ó sọ pé, “Ọmọ èniyàn, mo ní rán ọ sì àwọn ọmọ Israéli, sí ọlòtè orílè-èdè tí wòn tí ọtè sì mi; àwọn àti baba nílá wòn tí ọtè sì mi títí di òní olóní. **4** Àwọn èniyàn tó mo ní rán ọ sì jé alàigbóran àti ọlókàn líle. Sọ fún wòn pé, ‘Eyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí.’ **5** Bí wòn fetísílè tábí wòn kò fetísílè nítorí pé wòn ọlòtè ilé ni wòn—wòn yóò mò pé wòlìi kan wà láárín wòn. **6** Àti ịwò, ọmọ èniyàn, má sè bérù wòn tábí ọrò enu wòn. Má sè bérù, bí ó tilé jé pé ọsùṣú àti ègún yí ọ ká, tí o sì ní gbé àárín àwọn àkéekè. Má sè bérù ohun tí wòn ní sò tábí bérù wòn, bí ó tilé jé pé ọlòtè idílè ni wòn. **7** Ịwò gbođò sò ọrò mi fún wòn, bí wòn gbó bí wòn kò láti gbó torí pé ọlòtè ni wòn. **8** Sùgbón ịwò, ọmọ èniyàn, gbó ohun tí mo ní sò fún ọ. Má sè ọtè bí i tí idílè ọlòtè; la enu rẹ kí o sì jé ohun tí mo fún ọ.” **9** Mo sì wò, mo sì rí ọwó kan tí a nà sì mi. Ịwé kíká sì wà níbè, **10** o sì tó ịwé náà fún mi. Ní ojú àti èyìn ịwé náà ni a kó ipohùnréré ekún, ọfò àti ègún sì.

**3** Síwájú sì i, ó sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, jé ohun tí ó wà níwájú rẹ, jé ịwé kíká yíi; kí o sì lò fí bá ilé Israéli sòrò.” **2** Mo sì ya enu mi, ó sì mú mi jé ịwé kíká náà. **3** Ó túñ sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, jé ịwé

kíká tí mo fún ọ yìí, fi bó inú àti ikùn rẹ.” Nígbà náà ni mo je é, dídùn rẹ dàbí oyin ní ènu mi. 4 Ó sì tún sọ fún mi pé, “Qomọ ènìyàn, lọ ni lsinsin yíí bá mi sọ ọrọ mi fún ilé Israeli. 5 A kò rán ọ sí àwọn tó ní sọ èdè àjèjì tàbí tí èdè wọn soro láti gbó, sùgbón orílè-èdè Israeli ni mo rán ọ sí 6 kí i şe sí ọpò ènìyàn tó ní sọ àjèjì èdè tàbí tí èdè won soro láti gbó, àwọn tí ọrọ wọn le fún ọ láti gbó yé. Dájúdájú bí mo bá rán ọ sít wọn, wọn ibá sì fetísílè sít ọ. 7 Sùgbón ilé Israeli kò fé gbó tìre nítorí pé wọn kò fé láti gbó tèmi, torí pé alágbóràn àti olókàn líle ni gbogbo ilé Israeli. 8 Sùgbón bí i tiwon lèmi náà yóò se jé kí ojú àti okàn rẹ le. 9 Èmi yóò se iwájú orí rẹ bí òkúta tó le jùlo, ànító le ju òkúta-ibon lo. Má se bérù wọn tàbí jé kí wọn ó dáyá já ọ. Bí ó tilè jé pé idílél ọlötè ni wón.” 10 Ó sì sọ fún mi pé, “Qomọ ènìyàn, gbó gbogbo ọrọ tí mo ní sọ, kí o sì gba gbogbo ọrọ yíí sít ọkàn rẹ. 11 Lọ nísinsin yíí sít ọdò àwọn ènìyàn rẹ tó wà ní igaékùn. Sọ fún wọn pé báyíí ni Olúwa Olódùmarè wí yálà wón gbó tàbí wọn kò gbó.” 12 Nígbà náà ni èmí gbé mi sókè, mo sì gbó ohùn iró nílá léyìn mi tó sọ pé, kí a gbé ògo Olúwa ga láti ibùgbé rẹ wá! 13 Béye ni mo tún gbó ariwo iyé apá àti kèké àwọn èdá alààyè náà pèlú ariwo tó dàbí àrá nílá. 14 Èmí náà sì gbé mi sókè, o sì mú mi lọ, mo lọ pèlú okàn kíkorò àti ibínú nínú èmí mi, pèlú ọwó líle Olúwa ni ara mi. 15 Nígbà náà ni mo lọ sít etí odò Kebari níbi tí àwọn igaékùn ní gbé ni Teli-Abibu. Níbè níbi tí wón ní gbé, mo jókòdó láárín wọn pèlú iyanu, fún ojó méje. 16 Léyìn ojó méje, ọrọ Olúwa tò mí wá wí pé, 17 “Qomọ ènìyàn, mo ti fi ọ şe olùṣò fún ilé Israeli; nítorí náà gbó ọrọ tí mo ní sọ, fún wòn ní ikilò láti ọdò mi. 18 Bí mo bá sọ fún ènìyàn búburú pé, dájúdájú, ‘Iwó yóò kú,’ tí iwó kò sì kilò fún ènìyàn búburú yíí láti dáwó iwà ibi rẹ dúrò, kí o sì gba èmí rẹ là, ènìyàn búburú náà yóò kú nínú ẹsè rẹ, sùgbón ní ọwó rẹ ni èmí yóò ti béèrè ẹjè rẹ. 19 Sùgbón bí o bá kilò fún ènìyàn búburú, tí ó kò tí kò fi iwà búburú rẹ sít, yóò kú sínú ẹsè rẹ; sùgbón ọrun tìre tí mó. 20 “Bákán náà, bí olódodo kan bá yípadà, tó sì bérè sít i şe àìsòdodo, tí mo sì fi ohun ikòsè sít ònà rẹ, yóò kú sínú ẹsè rẹ. Nítorí pé iwó kò láti kilò fún un, yóò kú sínú ẹsè rẹ, a ó gbàgbé gbogbo iwà rere tó ti hù télè, sùgbón ní ọwó rẹ ni èmí yóò ti béèrè ẹjè rẹ. 21 Sùgbón bí o bá kilò fún olódodo tó sì dawó iwà ẹsè rẹ dúrò, dájúdájú òun yóò yé nítorí pé ó ti gba ikilò, ọrun tìre sít mó.” 22 Ọwó Olúwa wà lára mi níbè, ó

sí wí fún mi pé, “Dìde, lọ sít ibi tí ó téjú, èmí yóò sít bá ọ sòrò níbè.” 23 Mo sít dìde, mo lọ sít ibi tí ó téjú. Ògo Olúwa dúró níbè, ó dàbí irú ògo tí mo rí létí odò Kebari, mo sít dojúbolè. 24 Nígbà náà ni Èmí wó inú mi, tí ó sít tún gbé mi dúró. Ó sít wí fún mi pé, “Lọ, ti ara rẹ mó inú ilé rẹ 25 sùgbón iwó, qomọ ènìyàn, wọn yóò fi okùn dé ó mólè; dé ibi pé iwó kò ní í le rìn kákákiri láárín àwọn ènìyàn. 26 Èmí yóò mú kí ahón rẹ lè mó àjà enu rẹ, tó békè ti iwó yóò wà ní idáké jéé. Iwó kò sít ní lè bá wón wí, bí ó tilè jé pé ọlötè ilé ní wón. 27 Sùgbón nígbà tí èmí bá bá ọ sòrò, Èmí yóò sít ọ lénú, iwó yóò sít sọ fún wón pé, ‘Éyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí.’ Eni tó bá fé kí ó gbó, eni tó bá fé kò, kó kò nítorí ọlötè ilé ni wón.

**4** “Nísinsin yíí, iwó qomọ ènìyàn, mú amò sítshù kan, gbé e sít iwájú rẹ, kí o sít ya àwòrán ilú Jerusalému sít orí rẹ. 2 Kí o sít dò tí í, kí o sít mó ilé ịsòt tí í, kí o sít mó odi tí í, kí o sít gbé ogun sít i, kí o sít to òòlù yí i ká. 3 Kí o sít fi àwo irin kan se ɔgiri láárín rẹ àti ilú yíí, kí o sít kojú sít i, a ó sít dò tí í, iwó yóò sít dò tí í. Èyí yóò jé àmì fún ilé Israeli. 4 “Léyìn èyí, lọ fi ègbé ọsí dùbúlè, kí o sít gbé ẹsè ilé Israeli lé orí ara rẹ. Iye ojó tí iwó bá fi sun náà ni iwó yóò fi ru ẹsè wón. 5 Nítorí mo fi iye ọdún tí wón fi sít fún ọ gégé bí iye ojó tí iwó yóò lò. Nítorí náà, iwó yóò ru ẹsè ilé Israeli fún irinwó ojó ó dín méwàá. 6 “Tí o bá parí èyí, tún fi ègbé ọtún dùbúlè kí o sít ru ẹsè ilé Juda fún ogójì ojó, nítorí pé ojó kan ló dúró fún ọdún kan. 7 Iwó dojúkó iga'bogunti Jerusalému, na ọwó rẹ sít i, kí o sít sọ àsotéle nípa ilú náà. 8 Èmí yóò dé ó ní okùn dé bi pé iwó kò ní í le yírapadà láti ihà ọtún sít ihà ọsí tití tí ojó iga'bogunti rẹ yóò fi pé. 9 “Mú alikama, ọkà bàbà àti barle, eréé àti lèntili, jéró àti ewé; fi àwọn níkan wonyí se àkàrà tí iwó yóò maa je nígbà tí iwó bá dùbúlè fún irinwó ojó ó dín méwàá. 10 Wón òsùwòn ogún sékéli oúnjé tí iwó yóò maa je lójoojumó kí o sít maa je é ní àkòkò tí a ti yà sítò. 11 Bákán náà, wọn idáméfá omi, kí iwó o sít maa mú ní àkòkò tí a yà sítò. 12 Iwó yóò sít je é bí àkàrà barle; dín in ní ojú àwọn ènìyàn, iga'bé ènìyàn ni kí o fi dáná rẹ.” 13 Olúwa sọ pé, “Báyíí ni àwọn qomọ Israeli yóò je oúnjé àímòdó láárín àwọn orílè-èdè tí èmí yóò lè wón lo.” 14 Nígbà náà ni mo wí pé, “Háà! Kò rí békè Olúwa Olódùmarè! Láti iga'bé èwe mi di lsinsin yíí èmí kò tí i sọ ara mi di alámó rí. Èmí kò tí i je ohun tó kú fúnra rẹ tàbí èyí tí èranko búburú faya pérepèrè. Békè ni èran àímòdó kan kò tí i wó ènu mi rí.”

**15** Nígbà náà ló wí fún mi pé, “Wò ó, Èmi ó fún ọ ní ìgbé málúú dípò ìgbé ènìyàn. Èmi yóò mú ki ó dín àkàrà rẹ lórí ìgbé málúú dípò ìgbé ènìyàn.” **16** Ó sì tún ọ fún mi pé, “Ọmọ ènìyàn, èmi yóò dáwó ipèsè oúnje dúró ní Jerusalém. Ní pípín ni àwọn ènìyàn yóò máa pín oúnje jẹ pèlú ifòkànsónà béké gégé ni wọn yóò máa mu omi pèlú idààmú, **17** nítorí pé oúnje àti omi yóò wón. Wọn yóò máa wo ara wọn pèlú iyanu, èmi yóò sì jé kí wón ọfò nítorí ẹṣe wón.

**5** “Báyíí, ọmọ ènìyàn, mú idá tí ó mú kí o sì fi ẹ abẹ ifáráí onígbàjámọ, kí o fi fá irun orí àti irùngbòn re. Fi irun yií sórí iwòn kí o sì pín in. **2** Nígbà tí ojó ìgboguntí bá parí, sun idákan nínú idáméta irun yií níná láàrín ilú. Mú idákan nínú méta kí o fi idà bù ú kákiri ilú. Kí o sì tú idákan yòókù ká sínú aféfẹ. Nítorí pé pèlú idà ní èmi yóò máa lé wọn ká. **3** Sùgbón mú díè nínú irun yií kí o sì ta á mó etí aşo re. **4** Tún ju díè nínú irun yií sínú iná, kí o sun ún níná. Torí pé láti ibè ni iná yóò ti jáde lọ sí gbogbo ilé Israeli. **5** “Báyíí ni Olúwa Olódùmarè wí: Èyí ní Jerusalém, tí mo gbé kalé sí àárrín àwọn Orílè-èdè, pèlú àwọn ilú gbogbo tí o yí i ká. **6** Síbè nínú iwà búbúrú re ó ti şotè si ọfin àti ilànnà mi ju àwọn orílè-èdè àti àwọn ilé tó yí i ká lọ. Ó ti kọ ọfin mi sílè, o kò sì pa ilànnà mi mó. **7** “Nítorí náà, báyíí ni Olúwa Olódùmarè wí: Nítorí pé èyin ti se àìgbóràn ju àwọn orílè-èdè tó yí yín ká lọ, tí ẹ kò sì tèlé ilànnà mi tábí kí o pa ọfin mi mó. O kò tilé túnse dáradára tó àwọn orílè-èdè tó yí ọ ká. **8** “Nítorí náà báyíí ni Olúwa Olódùmarè wí: Èmi gan an lòdì sí ọ, Jerusalém, èmi yóò sì jé ọ ní yà lójú àwọn orílè-èdè tó yí ọ ká. **9** Nítorí gbogbo ohun iríra re, èmi yóò ẹ se ohun tí n kò tí ẹ se rí láàrín re àti èyí tí n kò ní ẹ se irú rẹ mó. **10** Nítorí náà láàrín re àwọn baba yóò máa je ọmọ wón, àwọn ọmọ náà yóò máa je baba wón. Èmi yóò je ọ ní yà, èmi yóò sì tú àwọn tó bá şékù ká sínú ẹfúùfù. **11** Nítorí náà, Olúwa Olódùmarè wí pé, bí mo ẹ se wà láààyè, nítorí pé ìwò ti ọ ibi mímò mi di àímò pèlú àwọn àwòrán ẹgbín àti àwọn ohun iríra re, èmi yóò mú ojúrere mi kúrò lára re, èmi kò ní í da ọ sí, béké ni èmi kí yóò wò ọ pèlú àánú mó. **12** Idáméta nínú àwọn ènìyàn re yóò kú nípa àjákálè-ààrún tàbí kí iyàn run wón: idáméta yóò ẹshé nípa idà léyìn odi re, èmi yóò sì tú idáméta yòókù ká sínú ẹfúùfù, èmi yóò sì máa fi idà lé wón. **13** “Ibínú mi yóò sì dúró, béké ni ibínú gbígbóná mi yóò sì rołè, èmi yóò sì ti gba ẹṣan mi. Nígbà tí mo bá sì parí ibínú mi lórí wón, wón ó

mọ pé, Èmi Olúwa ti sòrò nínú itara mi. **14** “Èmi yóò fi ọ şofò, èmi yóò sì ọ di ègàn fún àwọn orílè-èdè tó yí ọ ká, àti lójú àwọn tó ní kojá. **15** O wá di ègàn, ẹsin àti ẹkò àti ohun èrù àti iyanu fún àwọn orílè-èdè tó yí ọ ká, nígbà tí mo bá fiyà jẹ ọ nínú ibínú àti nínú ibínú gbígbóná mi. Èmi Olúwa ni ó sọ béké. **16** Nígbà tí èmi ó rán ọfà búbúrú iyàn sí wón, èyí tí yóò jé fún iparun wón. Èmi tí èmi yóò rán run yín. Èmi yóò sì so iyàn di púpò fún yín. Èmi yóò sì sé ọpá oúnje yín. **17** Èmi yóò rán iyàn àti ẹranko búbúrú sí i yín, wọn yóò fi yín sílè ni àìlómọ. Àjákálè-ààrún àti itàjé sílè yóò kojá láàrín yín. Èmi yóò si mú idà wá sórí re. Èmi Olúwa ló sọ béké.”

**6** Ọrò Olúwa sì tò mí wá wí pé, **2** “Omọ ènìyàn, dojúkó àwọn òkè Israeli; kí o sì sọtélè lòdì sí wón **3** wí pé, ‘Èyin òkè Israeli, e gbó ọrò Olúwa Olódùmarè. Báyíí ni Olúwa Olódùmarè wí sì èyin òkè nílá àti àwọn òkè keékèké, sì àwọn odò şísàn àti sì àfonífoji, èmi yóò mú idà wa sórí yín, èmi yóò sì pa ibi gíga yín run. **4** Èmi yóò wó pẹpẹ yín lulè, èmi yóò sì fó pẹpẹ türarí yín túútúú; èmi yóò sì pa àwọn ènìyàn yín síwájú àwọn ọrişà wón. **5** Èmi yóò té òkú àwọn ará Israeli síwájú ọrişà wón, èmi yóò sì fón egungun won yí pẹpẹ wón ká. **6** Gbogbo ibi tí ẹ ní gbé àti àwọn ibi gíga yín ni yóò di píparun, gbogbo pẹpẹ yín ni yóò di ahoró, àwọn ọrişà yín yóò di fífó túútúú, àwọn pẹpẹ türarí yín ni a o gé lulè, gbogbo işé yín yóò paré. **7** Àwọn ènìyàn yín yóò ẹshé nípa lárín yín, ẹ o sì mó pé, Èmi ni Olúwa. **8** “Sùgbón èmi yóò dá àwọn kan sì nítorí pé díè nínú yín ni yóò bólówó idà, nígbà tí a bá fón yín ká sí gbogbo ilé àti orílè-èdè. **9** Àwọn tó ó bó nínú yín yóò sì rántí mi láàrín àwọn orílè-èdè níbi tí wón yóò díwón ní igbékùn lọ, nítorí wón yóò máa rántí mi bí wón ti bà mí lókàn jé nípa àgbèrè wón, tí ó yà wón kúrò lódò mi àti nípa ojú wón tí ó şafériti àwọn ọrişà. Wón yóò sì sú ara wón nítorí iwà ibi tí wón ti hù nípa gbogbo iríra wón. **10** Wón yóò sì mó pé, Èmi ni Olúwa; àti pé kí i ẹsé janlè, kí o wá kígbé sítá pé, “Ó ẹsé!” Ilé Israeli yóò ẹshé nípa idà, iyàn àti ajákálè-ààrún nítorí gbogbo iwà iríra búbúrú tí wón hù. Wón yóò ẹshé nípa idà àti iyàn. **12** Èni tó wà lókèrè yóò kú pèlú àjákálè-ààrún, àti ẹni tó wà nítòsì yóò ẹshé nípa idà, iyàn ni yóò pa ẹni tó bá şékù sílè. Báyíí ni èmi yóò ẹ se mú ibínú gbígbóná mi wá sórí wón. **13**

Wọn yóò sì mò pé, Èmi ni Olúwa, nígbà tí òkú àwọn ènìyàn wọn bá wà níbè láàrín òrìṣà wọn yí pepé wọn ká, lórí àwọn òkè gíga gbogbo, àti lórí góóngò òkè àti lábé igi tútù àti lábé igi óákù, níbi tí wón ti ní fi türarí olódórun dídùn rú ẹbø sí gbogbo òrìṣà wọn. 14 Èmi yóò na ọwó mi jáde sí wọn láti mú kí ilé náà şofò, kí ó sì dahoro dé aşálé iħà Dibila—ní gbogbo ibùgbé wọn. Nígbà náà ni wọn yóò mò pé, Èmi ni Olúwa.”

**7** Ọrò Olúwa tò mí wá: 2 “Ọmọ ènìyàn, báyí ni Olúwa

Olódùmarè wí sí ilé Israeli: “Òpin! Òpin ti dé sí igun mérèyerin ilé náà! 3 Òpin tí dé sí ọ báyí, èmi yóò sì tú ibínú mi jáde sí ọ, èmi yóò dájó rẹ gégé bí ìwà rẹ, èmi yóò sì san án fún ọ gégé bí gbogbo ìwà iríra rẹ. 4 Ojú mi kò ní i dá ọ sì, béké ni èmi kí yóò şáanú; şùgbón èmi yóò san án fún ọ gégé bí ọnà rẹ àti gbogbo ìwà iríra tó wà láàrín rẹ. Nígbà náà ní èyin yóò mò pé èmi ni Olúwa.” 5 “Èyí ni Olúwa Olódùmarè wí: “Ibi! Ibi kan şoso. Kiyési, ó bò ní orí rẹ! 6 Òpin ti dé! Òpin ti dé! Ó ti dìde lòdì sí ọ. Kiyési, ó ti dé! 7 Ìparun ti dé sórí rẹ, ìwọ tó ní gbé ní ilé náà. Àkókò náà dé! Ojó wàhálà ti súnmó etílè! Kì í şe ojó ariwo ayò lórí òkè. 8 Mo setán láti tú ibínú gbígbóná mi lé ọ lórí àti láti lo ibínú mi lórí rẹ gégé bí gbogbo ọnà rẹ, èmi yóò sì dá ọ léjó gégé bí ọnà rẹ àti gégé bí ìwà iríra rẹ ni èmi yóò sì san án fún ọ. 9 Ojú mi kò ní i dá ọ sì, Èmi kò sì ní wò ọ pèlú àánú; èmi yóò san án fún ọ gégé bí ọnà rẹ àti fún gbogbo ìwà iríra tí wà láàrín rẹ. “Nígbà náà ní ẹ o mò pé Èmi Olúwa lo kòlù yín. 10 “Ojó náà dé! Kiyési ó ti dé! Ìparun ti bú jáde, ọpá ti tanná, igabéraga ti rúdí! 11 Ìwà ipá ti di ọpá ìwà búburú; ọpá láti je ení búburú ní iyà. Kò sì nínú wọn tí yóò şékù, tábí nínú ọpòlopò wọn, kò sì nínú ọrò wọn, kò sì ohun tí ó ní iye. 12 Àkókò náà dé! Ojó náà ti dé! Kí ònrajà má şe yò, béké ni ki òntajà má şe şofò; nítorí, ibínú gbígbóná wà lórí gbogbo ènìyàn. 13 Nítorí pé òntajà kí yóò rí gbà padà díukíà èyí tó tà níwón igatà ti àwọn méjèèjì bá wà láàyè. Nítorí ìran tó kan gbogbo ènìyàn yí kò ní yí padà. Nítorí èsé wọn, kò sì ọkan nínú wọn tí yóò gba ara rẹ là. 14 “Wòn ti fòn ịpè ogun, tí wón sì pèsè ohun gbogbo sílè, şùgbón kò sì ení tí yóò lọ ojú ogun, nítorí ibínú gbígbóná mi ti wà lórí gbogbo ènìyàn. 15 Idà wà ní ita, àjákálé-àràrun àti iyàn wà nílè, idà yóò pa ení tó bá wà ní orílè-èdè, àjákálé-àràrun àti iyàn yóò pa ení tó bá wà ní llú. 16 Gbogbo àwọn tí ó bó nínú wọn yóò sálà, wọn yóò sì wà lórí òkè. Bí i àdabà inú àfoníojì, gbogbo wọn yóò maa şofò, olukúlukú

nítorí àìsédedéé rẹ. 17 Gbogbo ọwó yóò rø, gbogbo orúnkún yóò di alálígbára bí omi. 18 Wòn yóò wø aşo ọfò, èrù yóò sì bò wón mólè, itijú yóò mù wọn, wòn yóò sì fá irun wọn. 19 “Wòn yóò dà fadákà wọn sí ojú pòpó, wúrà wọn yóò sì dàbí eéri fadákà àti wúrà wọn kò ní le gbà wòn ní ojó ibínú gbígbóná Olúwa. Wòn kò ní le jeun té ra wòn lórùn tábí kí wòn kún ikùn wòn pèlú ounjé nítorí pé ó ti di ohun ikòsé fún wòn. 20 Wòn í se igabéraga pèlú ohun ọsó wòn tí ó lèwà, wòn sì ti fi şe òrìṣà, wòn sì tún ya àwòrán iríra wòn níbè. Nítorí náà, èmi yóò sò àwọn nñkan wònyí di aláímò fún wòn. 21 Èmi yóò sì fi àwọn nñkan wònyí se ijé fún àjèjì àti ikógun fún àwọn ènìyàn búburú ayé, wòn yóò sì sò ọ di aláímò. 22 Èmi yóò gbójú mi kúrò lára wòn, àwọn ọlóṣà yóò sì sò ibi işúra mi di aláímò; àwọn ọlóṣà yóò wø inú rè, wòn yóò sì bá à jé. 23 “Rø èwòn irin! Nítorí pé ilé náà kún fún èsé itàjè sílè, ilú náà sí kún fún ìwà ipá. 24 Èmi yóò mú kí orílè-èdè ti ó búburú jùlò láti jogún ilé wòn. Èmi yóò sì fi òpin sí igabéraga àwọn alág'bára, ibi mímó wòn yóò sì di bóbàjé. 25 Nígbà tí ipayà bá dé, wòn yóò wá àlááfíá, lórí asán. 26 Wàhálà lórí wàhálà yóò dé, idágirí lórí idágirí. Nígbà náà ni wòn yóò wá ìran lódò wòlñi, şùgbón ẹkó ọfin yóò parun lódò àlùfáá, béké ni ìmòràn yóò sègbé lódò àwọn àgbàgbà. 27 Qba yóò şofò, ọmọ-aládé yóò wà láiní iréti, ọwó àwọn ènìyàn ilé náà yóò wáríri. Èmi yóò şe é fún wòn gégé bí işe wòn, èmi yóò şe idájó wòn gégé bí igabékalé wòn. Nígbà náà ni wòn yóò mò pé èmi ní Olúwa.”

**8** Ní ojó kartùn-ún, oṣù kefà ọdún kefà bí mo şe jókòò nílè mi pèlú àwọn àgbàgbà Juda níwájú mi, ọwó Olúwa Olódùmarè bà lé mi níbè. 2 Nígbà tí mo wò, mo rí ohun kan tí ó jo ènìyàn. Látí ibi ibàdí rẹ lọ sisálè dàbí iná, láti ibi ibàdí yíi sókè sì mólè bí idé tó ní kò mònà. 3 Ó na ohun tó dàbí ọwó jáde, ó fi gba mi ní irun orí mú, Èmi sì gbé mi sókè sì agbede-méjì ayé àti ọrun, ó sì mú mi lọ rí ìran Olórun, mo sì lọ sì Jerusalemu, sì llékùn ẹnu-ònà òde àrìwá níbi tí ère owú tó ní mú ni bínú wá níwájú mi. 4 Si kiyési i, ògo Olórun Israeli wà níbè, gégé bí ìran ti mo rí ni pètélè. 5 Ó sì sò fún mi pé, “Ọmọ ènìyàn, gbójú sókè sì iħà àrìwá.” Èmi náà sì gbójú sókè sì iħà àrìwá mo sì rí ère tó ní mú ni jowú ní ẹnu-ònà ibi pepé. 6 Ó sì wí fún mi pé, “Ọmọ ènìyàn, şe o rí ohun tí wón ní şe ohun iríra nílá tí ilé Israeli ní şe, láti lé mi jinnà réré sì ibi mímó mi? Şùgbón ìwọ yóò tún rí àwọn iríra nílá tó tóbi jù

èyí lọ.” 7 Ó mú mi wá sí énu-ònà àgbálá. Mo wò ó, mo sì rí ihò kan légbeé ògiri. 8 Nígbà náà ló sọ fún mi pé, “Omọ ènìyàn, gbé inú ògiri náà,” nígbà tí mo sì gbé inú ògiri, mo rí ilékùn kan. 9 Ó sì wí fún mi pé, “Wolé kí iwo kí ó rí ohun iríra búburú tí wón ní şe níbè.” 10 Mo wolé, mo sì rí àwọn oríṣírísí éranko tí ní fá nílè àti àwọn éranko iríra àti gbogbo òrìṣà ilé Israeli tí wón yá sára ògiri. 11 Níwájú wón ni àádórin ọkùnrin tó jé àgbàgbà ilé Israeli dúró sí, Jaašaniah ọmọ Șafani sì dúró sí áárín wón. Ọkòkèkan wón sì mú àwo túràrì lówó, òórùn sì ní tú jáde. 12 Ó sọ fún mi pé, “Omọ ènìyàn, sé o ti rí ohun tí àwọn àgbàgbà ilé Israeli ní şe nínú okablekùn, olúkúlukù ní yárá òrisà rẹ? Wón ní, ‘Olúwa kò rí wa; Olúwa ti kò ilé náà sílè.’” 13 Ó tún sọ fún mi pé, “Iwo yóò rí wón tí wón ní şe àwọn ohun iríra tó burú jù béké lọ.” 14 Ó mú mi wá sí énu-ònà ilé Olúwa tó wà ní lha àríwá, mo sì rí àwọn obìnrin tó jokòdó, tí wón sì énu-ònà ilé Olúwa tó wà ní lha àríwá, mo sì rí àwọn obìnrin tó jokòdó, tí wón sì ní şòfò fún Tamusi. 15 Ó sọ fún mi pé, “Sé iwo rí báyí, ọmọ ènìyàn? Iwo yóò tún rí iríra tó ga jù èyí lọ.” 16 Ó mú mi wá sí ibi àgbálá ilé Olúwa, ní énu-ònà témpli Olúwa, láárín iloro àti pẹpé, ni iwo ọkùnrin méédógbón wà, tí wón kéké sì témpli Olúwa tí wón sì kojú sì ilà-oòrùn, wón sì ní foríbalé fún oòrùn ní apá ilà-oòrùn. 17 Ó sì wí fún mi, “Sé iwo ti rí èyí ọmọ ènìyàn? Njé ohun kékeré ni fún ilé Juda láti şe àwọn ohun iríra tí wón ní şe níbi yí? Sé o tún ye kí wón fi iwà ipá kún ilè kí wón sì máá mú mi bíní ní gbogbo ığbà? Wò wón bi wón şe n fi ékà wón sínú inú wón. 18 Nítorí náà, èmi yóò fi ibínú bá wón wí; èmi kò ní i dá wón sì béké ni èmi kò sì ní fojú àánuń wò wón. Bí wón tilé ní pariwo sì mi létí, èmi kò ní fetí sì wón.”

**9** Mo gbó ti ó kígebe ní ohun rara pé, “Mú àwọn olùṣò ilú súnmó itòsí, kí olúkúlukù wón mú ohun ijá olóró lówó.” 2 Lójú ẹsé ni ọkùnrin méfá jáde láti énu-ònà òkè tó kojú sì lha àríwá, olúkúlukù pélú ohun ijá olóró lówó wón. Okùnrin kan tó wó aṣo funfun gboò wa láárín wón, pélú ohun ikòwé légbéké rẹ. Gbogbo wón sì dúró légbéké pẹpé idé. 3 Ògo Qlórun Israeli sì gòkè kúrò lórí kérúbù, níbi tó wà télé lọ sì ibi iloro témpli. Nígbà náà ni Olúwa pe ọkùnrin tó wó aṣo funfun náà tó sì ní ohun ikòwé légbéké rẹ. 4 Ó sì sọ fún un pé, “La áárín ilú Jerusalemu já, kí iwo sì fi àmì sítwájú orí gbogbo àwọn tó ní kédùn, tó sì ní şokún nítorí ohun iríra tí wón ní şe láárín rẹ.” 5 Bí mo şe ní

fetí sì èyí, O tún sọ fún àwọn yòókù pé, “Tèlé ọkùnrin náà lọ sì áárín ilú láti pa lái dá sì àti lái şáánú rárá. 6 È pa arúgbó àti ọdómokùnrin, e pa olómoge, obìnrin àti ọmọ kékéeké, şùgbón e má şe fi ọwó kan àwọn tó ní àmì. E béké láti ibi mímó.” Béké ni wón sì béké láti ọdò àwọn àgbàgbà tó wà níwájú témplili. 7 Nígbà náà lo sọ fún wón pé, “E sọ témplili náà di àímó, kí ọkú sì kún àgbálá náà. E lọ!” Wón jáde sítá, wón sì béké sì í pa ènìyàn láárín ilú. 8 Èmi níkan ló şékù nígbà tí wón lọ pa àwọn ènìyàn, mo dójú mi bolè, mo kígebe pé, “Háá! Olúwa Olódùmaré! Iwo yóò ha pa iyókù Israeli nípa dída ibínú gbígbóná rẹ sórí Jerusalemu?” 9 Ó dá mi lóhùn pé, “Èsé ilé Israeli àti Juda pò gidigidi; ilé wón kún fún itàjé sílè àti àisòótó. Wón ní, ‘Olúwa tí kó ilé náà sílè; Olúwa kò sì rí wa.’ 10 Nítorí náà, èmi kò ní wò wón pélú àánuń, èmi kò sì ní dá wón sì, şùgbón Èmi yóò dá ohun tí wón ti şe padà sórí wón.” 11 Ọkùnrin tí ó wó aṣo ığbò, tó sì ní iwo tákáwà ní ègbéké rẹ ròyin pé, “Mo ti şe gégeé bí iwo ti pàṣé fún mi.”

**10** Mo sì wò ó, mo rí ohun kan tó dàbí ọkúta safire nínú ọfúrufú tó wà lókè orí kérúbù, irísi ohun yíí sì dàbí ité. 2 Olúwa sì sọ fún ọkùnrin tó wó aṣo funfun pé, “Ló sì áárín àwọn kéké tó wà lóbé kérúbù. Bu eyin iná tó kúnwó rẹ láárín kérúbù, kí o sì fón sórí ilú náà.” Ó sì ló lójú mi. 3 Àwọn kérúbù dúró sí apá gúúsù témpli nígbà tí ọkùnrin náà wólé, ikúùkuu sì bo inú àgbálá. 4 Ògo Olúwa sì kúrò lórí àwọn kérúbù, ó bó sì ibi iloro témpli. Ikúùkuu sì bo inú témpli, àgbálá sì kún fún ìmólè àti ògo Olúwa. 5 A sì gbó ariwo iyé àwọn kérúbù yíí tití dé àgbálá tó wà ní ita gégeé bí ığbà tí Qlórun Olódùmaré bá ní sòrò. 6 Nígbà tí Olúwa pàṣé fún ọkùnrin aláṣo funfun yíí pé, “Mú iná láárín àwọn kéké, láárín àwọn kérúbù,” ó sì ló dúró şégbéké àwọn kéké náà. 7 Ọkan nínú àwọn kérúbù sì nawó sì ibi iná tó wà láárín kérúbù yóókù. Ó mú lárá rẹ, ó fi sínú ọwó ọkùnrin aláṣo funfun, òun náà gbà á, ó sì jáde lọ. 8 (Ohun tó dàbí ọwó ènìyàn wà lóbé iyé àwọn kérúbù yíí.) 9 Nígbà tí mo sì wò, kíyésí i, àwọn kéké mérin wà légbéké àwọn kérúbù yíí, kéké kòkèkan wà légbéké kérúbù kòkèkan; irí àwọn kéké yíí ní tàn yanran bí àwò ọkúta berili. 10 Ní ti irísi wón, gbogbo wón jora wón; ọkòkèkan rí bí ığbà tí kéké kan wà nínú kéké mííràñ. 11 Nígbà tí wón ní lọ, wón tèlé ọkan nínú ọnà mérin tí àwọn kérúbù dojúko; àwọn kéké náà kò yípadà bí àwọn kérúbù tí ní lọ. Àwọn kérúbù ní lọ sì ibi tí orí dojúko lái yà. 12 Gbogbo ara wón àti èyìn, ọwó wón

àti iyé wọn, àti àwọn kéké kún fún ojú yífkákiri kéké, tí àwọn mérèèrin ní. 13 Mo gbó tí wón pe àwọn kéké yí ni “kéké àjà.” 14 Ọkòòkan àwọn kérúbù yí ni ojú mérin: ojú èkinní jé ojú kérúbù, ojú kejì jé ti ènìyàn, ojú keta jé ti kìnñiún nígbà tí ojú kérin jé ti eyé idì. 15 A gbé àwọn kérúbù sókè. Èyí ni àwọn ẹdá alààyè tí mo rí létí odò Kebari. 16 Bí àwọn kérúbù yí bá ní lo àwọn kéké egbé wọn náà yóò lọ; béké ni bí àwọn kérúbù bá tú iyé wọn ká láti díde nílè, àwọn kéké yí kó ní kúrò légbéké wọn. 17 Bí àwọn kérúbù bá dúró díè àwọn kéké náà yóò dúró jéé; bí àwọn kérúbù bá díde àwọn kéké náà yóò díde, nítorí pé èmí àwọn ẹdá alààyè yí wà nínú wọn. 18 Ògo Olúwa kúrò níbi iloro tempili, ó sì dúró sórí àwọn kérúbù. 19 Àwọn kérúbù gbé iyé wọn sókè, wón sì fò kúrò nílè lójú mí, wón sì lọ pélù kéké wọn lékékan náà. Wón dúró níbi ilékùn énu-ònà llà-oòrùn ilé Olúwa, ògo Olórunku Israéli sì wà lórí wọn. 20 Àwọn wònyí ni ẹdá alààyè tí mo rí lábéké Olórunku Israéli létí odò Kebari, mo sì mó pé kérúbù ní wón. 21 Ọkòòkan wọn ní ojú mérin àti iyé mérin, lábéké iyé wọn ni ohun tó jò qowó ènìyàn wà. 22 Àfiwé ojú àti ìrísí wọn rí bákan náà pélù àwọn tí mo rí létí odò Kebari. Olukúlukú wọn sì ní lọ sí ọkánkán tààrà.

**11** Èmí sì gbé mi sókè, ó mú mi lọ sí énu-ònà ilé Olúwa èyí tó dojúkó llà-oòrùn. Ní àbáwólé énu-ònà yí ni àwọn ọkùnnrin mééédógbón wá, mo ri Jaašaniah ọmọ Assuri àti Pelatiah ọmọ Benaiah, tí wón jé ijòyè àwọn ènìyàn. 2 Olúwa sì sọ fún mi pé, “Omọ ènìyàn, àwọn ọkùnnrin yí ló ní pète ibi, wón sì ní gbé imòràn búburú kalè nínú llú. 3 Wón ní, ‘Kò ha tí i to àsílkò láti kólé? llú yí ni ikòkò idáná, àwa sì ni éran’. 4 Nítorí náà sotéle nípa wọn; ọmọ ènìyàn, sotéle. 5 Èmí Olúwa sì bà lé mi, ó sì wí pé, “Sòrò!” Báyí ni Olúwa wí, ohun tí e ní sọ nìyí, ilé Israéli, mo mo ohun tó wà lókán yín. 6 Èyín ti sọ òkú yín di púpò nínú llú yí, òkú sì ti kún gbogbo igbóro rẹ. 7 “Torí náà, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, àwọn òkú tí e fón sílè sì àárín yín ni éran, llú yí sì ni ikòkò idáná ʂùgbón èmí yóò le yín jáde níbè. 8 E bérù idà, èmí yóò sì mú idà wá sórí yín, béké ni Olúwa Olódùmarè wí. 9 Èmí yóò lé yín jáde kúrò ní llú yí, èmí yóò sì fa yín lé ajéjì lójú, èmí yóò sì mú idájó sẹ lé yín lórí. 10 Nípa idà ni èyín yóò şubú, èmí yóò sì se idájó yín ní àwọn ààlà llú Israéli. Nígbà náà ni èyín yóò mó pé, Èmí ni Olúwa. 11 llú yí kó ní i jé ikòkò idáná, béké ni èyín náà kó sì ní jé éran nínú rẹ, Èmí yóò se idájó yín

ní àwọn ààlà llú Israéli. 12 Èyín yóò sì mó pé, Èmí ni Olúwa, nítorí pé èyín kò télé àṣe mi èyín kò sì pa òfin mi mó, ʂùgbón èyín ti hùwà gége bí àwọn alàigbákò orílè-èdè tó yí yín ká.” 13 Bí mo se ní sotéle lójú, Pelatiah ọmọ Benaiah kú. Mo sì dojúbolè, mo sì kígbé sókè pé, “Háà! Olúwa Olódùmarè! Sé iwo yóò ha pa iyókù Israéli run pátápátá ni?” 14 Ọrò Olúwa tún tò mí wá wí pé, 15 “Omọ ènìyàn, àwọn arákùnnrin rẹ, àní àwọn ará rẹ, àwọn ọkùnnrin nínú ibátan rẹ, àti gbogbo ilé Israéli pátápátá, ni àwọn ará Jerusalemu ti wí fún pé, ‘E jínná sì Olúwa, àwa ni a fi ilé yí fún yín ní iní.’ 16 “Nítorí náà, sọ fún àwọn tó wà ní igbékùn pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, bó tilé jé pé mo ti fón wọn kákiri orílè-èdè, sibé fún igbà díè, èmí yóò jé ibi mímó fún wọn níbi tí wón lọ.’ 17 “Nítorí náà, wí pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, èmí yóò kó wón jó kúrò láàrín àwọn orílè-èdè tó mo fón wón ká sí, èmí yóò sì fún wón ní ilé Israéli padá.’ 18 “Wón yóò padà sibé, wón yóò sì mú gbogbo àwòràn irírá rẹ àti lbòriṣà rẹ kúrò. 19 Èmí yóò fún wón ní ọkankan; èmí yóò sì fi èmí tuntun sínú wón, èmí yóò mú ọkàn òkúta kúrò lára wón, èmí yóò sì fún wón ní ọkàn tó rò bí ara éran. 20 Kí wón le télé àṣe mi, kí wón sì le pa òfin mi mó. Wón yóò jé ènìyàn mi, èmí náà yóò sì jé Olórunku wón. 21 ʂùgbón fún àwọn tó wón ní fi gbogbo ọkàn wón sin àwọn àwòràn irírá àti àwọn oríṣà, èmí yóò mú ẹsan ohun tó wón se wá sì orí wón béké ni Olúwa Olódùmarè wí.” 22 Àwọn kérúbù sì gbé iyé wọn sókè pélù kéké légbéké wọn, ògo Olórunku Israéli sì wà lókè orí wón. 23 Ògo Olúwa sì gòkè lọ kúrò láàrín llú, ó sì dúró lórí òkè tó wà ní llà-oòrùn llú náà. 24 Léyìn náà, Èmí gbé mi sókè, ó sì mú mi wá sì Kaldea lójú ìran, nípa ti Èmí Olórunku sì ọdò àwọn tó igbékùn. Béké ni ìran tó mo rí lókè ní ọdò mi, 25 mo sì sọ gbogbo ohun tó Olúwa fihàn mí fún àwọn tó wà ní igbékùn.

**12** Ọrò Olúwa tó mí wá wí pé: 2 “Omọ ènìyàn, iwo ní gbé ní àárín olótè ènìyàn. Wón lójú láti fi ríran, ʂùgbón wọn kò ríran, béké ni wón létí láti fi gbórò ʂùgbón wọn kò gbórò, torí pé olótè ènìyàn ni wón. 3 “Nítorí náà, ọmọ ènìyàn, palé ẹrù rẹ mó láti lọ sì igbékùn, ní ọsán gangan ní ojú wón, kúrò láti ibi tó iwo wà lọ sì ibòmíran. Bóyá bí wón bá rí o, wón yóò sì ronú bó tilé jé pé olótè ilé ni wón. 4 Di ẹrù igbékùn rẹ lójú wón ní ọsán án gangan, nígbà tó ó bá sì di alé, ní ojú wón, máa lọ sì igbékùn gége bí àwọn tó lọ igbékùn se máa ní se. 5 Dá ògiri lu ní ojú wón, kí iwo sì

gba ibè kó ẹrù rẹ jáde. 6 Gbé ẹrù rẹ lé ejiká ní ojú won, bo ojú rẹ, kí iwo má ba à rí ilè, sì ru ẹrù rẹ lọ ní alé nítorí pé mo fi ó ẹsé àmì fún ilé Israeli.” 7 Mo ẹsé gégé bí Olúwa ti pàṣe fún mi. Mo kó ẹrù mi jáde ní ọsán án láti lọ fun ịgbékùn. Nígbà tó di ịròlẹ, mo dá ògiri lu pèlú ọwó mi. Mo sì gbe ẹrù mi lé ejiká nínú òkùnkùn ní ojú won. 8 Ní òwúrò ojó kejí, ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 9 “Ọmọ èníyàn, nịjé ọlötè ilé Israeli tilè bi ó pé, ‘Kí ni ohun tí o í sí ẹsé túmò sí?’ 10 “Sọ fún won pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, ọrò-ijinlè yílì kan àwọn ọmọ-aládér Jerusalemu àti gbogbo ilé Israeli tó ó wà ní àárín rẹ. 11 Sọ fún won pé, ‘Èmi jé àmì fún yín’. “Gégé bí mo ti ẹsé, bẹè ni a ó ẹsé sì won. Won ó kó lọ sì ịgbékùn. Gégé bí ení ti a dè ní ịgbékùn. 12 “Ọmọ-aládér tí ó wà ní àárín won yóò di ẹrù rẹ lé ejiká ní alé yóò sì jáde lọ, òun náà yóò da ògiri lu kí ó le gba ibè jáde. Yóò sì bo ojú rẹ kí ó má ba à rí ilè. 13 Èmi yóò ta àwọn mi lé e lórí, yóò sì kó sínú okùn, Èmi yóò sì mú lọ sì Babeli, ní ilè Kaldea, ʂùgbón kò ní fojúrì ilè náà ibè ní yóò kú sí. 14 Gbogbo àwọn tó yí i ká láti ràn án lówó ọpá itèlè àti àwọn ọmọ-ogun rẹ ni Èmi yóò tuká sì aféfẹ, èmi yóò sì tún fi idà lé won kiri. 15 “Won yóò sì mò pé èmi ni Olúwa nígbà tí mo bá tú won ká ní àárín àwọn orílè-èdè, tí mo sì fón won ká sì ilè kákiri. 16 ʂùgbón èmi yóò sì dírè kù lára won, ní ọwó idà, iyàn àti ajákálè-àràrun, kí won le jéwó gbogbo ìṣe iríra won ní àárín àwọn orílè-èdè yílì. Nígbà náà ni won yóò mò pé, Èmi ni Olúwa.” 17 Ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 18 “Ọmọ èníyàn, jé oúnje rẹ pèlú iwarírì, sì mu omi rẹ pèlú iwarírì àti àibalè àyà. 19 Sọ fún àwọn èníyàn ilè náà pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí fún àwọn olùgbé Jerusalemu àti ilè Israeli pé, pèlú àibalè àyà ni won yóò máa jẹun won, won yóò sì mu omi pèlú àímfrètì, kí ilè won lè di ahorò torí iwarí ipá àwọn tó ní gbé ibè. 20 Ilú tó jé ibùgbé èníyàn téle yóò di ofo, ilè náà yóò sì di ahorò. Èyin yóò sì mò pé, Èmi ni Olúwa.” 21 Ọrò Olúwa tò mí wá pé: 22 “Ọmọ èníyàn, irú òwe wo ni e pa nílè Israeli pé: ‘A fa ojó gùn, gbogbo iran di asán?’ 23 Nítorí náà wí fún won pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, Èmi yóò fi opìn sì òwe yílì, won kò ní ipa mò ní Israeli.’ Sọ fún won, ‘Ojó náà súnmö tòsí nígbà tí gbogbo iran àti ịsotéle yóò sì wá sì imúṣe. 24 Nítorí kò ní sì iran asán tabí àfọsé tó ó ní pón ni mò ní àárín ilé Israeli. 25 ʂùgbón, Èmi Olúwa yóò sòrò, ọrò tí mo sò yóò sì sè lái falè. Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, ní àsikò yín, èyin ọlötè ilé ni Èmi yóò mū ọrò yówù tí

mo bá sò ẹsé.’” 26 Ọrò Olúwa tò mí wá pé: 27 “Ọmọ èníyàn, ilé Israeli ní wí pé, ‘Iran ojó pípí ní iwo rí, iwo sì ịsotéle nípa àsikò tó jinnà rérér.’ 28 “Nítorí náà sò fún won, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, kò sì ọkan nínú ọrò mi tí yóò sún sítwájú mò; ʂùgbón ọrò tí mo bá sò yóò ẹsé.’”

**13** Ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 2 “Ọmọ èníyàn ịsotéle lòdì sì àwọn wòlùn Israeli tó ní ịsotéle, kí o sì sò fún àwọn tó ní ịsotéle láti inú èrò ọkàn won, ‘E gbó ọrò Olúwa! 3 Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí: Ègbé ni fún àwọn asiwèrè wòlùn tó ní tèlé ẹmí ara won tó won kò sì rí níkan kan! 4 Israeli àwọn wòlùn rẹ dàbí kòlòkòlò nínú pápá. 5 Èyin kò gòkè láti mò odi tó yá ní ilé Israeli kí won ba lè dúró gboin ní ojú ogun ní ojó Olúwa. 6 Iran àti àfọsé won jé èké. Won wí pé, “Olúwa wí,” nígbà tí Olúwa kò rán won, sibè won fé kí Olúwa mú ọrò won ẹsé. 7 Èyin kò ha ti rí Iran asán, èyin kò ha ti fó àfọsé èké, nígbà tí èyin sò pé, “Olúwa wí, bẹè sì ni Èmi kò sòrò? 8 “Nítorí náà, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, Nítorí ọrò asán àti Iran èké yín, mo lòdì sì yín: ni Olúwa Olódùmarè wí. 9 Owó mi yóò sì wà lórí àwọn wòlùn tó ní ríran asán, tó sì ní sò àfọsé èké. Won kò ní sì nínú ijò àwọn èníyàn mi, a ó sì yó orúkó won kúrò nínú àkòsílè ilé Israeli, bẹè ni won kò sì ní wọ ilé Israeli mò. Nígbà náà ni èyin yóò sì mò pé, Èmi ni Olúwa Olódùmarè. 10 “Won tó mu àwọn èníyàn mi sìnà, won ní, “Àlàáfíà,” nígbà tí kò sì àlàáffà, nítorí pé bí àwọn èníyàn bá mò odi féléfélé, won a fi amò àipò rẹ e, won ó sì fi ẹfun kùn ún, 11 nítorí náà, sò fún àwọn tó ní fi amò àipò rẹ e àti àwọn tó fi ẹfun kùn ún pé, odi náà yóò wó, ikún omi òjò yóò dé, Èmi yóò sì rán òkúta yìnyín sòkalè, ijì lílè yóò ya à lulè. 12 Nígbà tí odi náà bá sì wó, nịjé àwọn èníyàn won kò níbi yín pé, ‘Ríré tí e rẹ e dà, ibo sì ni ẹfun tí e fi kùn ún wà?’ 13 “Nítorí náà, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, Nínú ibínú gbígbóná mi, èmi yóò tu aféfẹ lílè lé e lórí nínú irunú mi, àti nínú ibínú mi, òjò yóò sì rò púpó nínú ibínú mi, àti yìnyín rílá nínú irunú mi láti pa won run. 14 Èmi yóò wó ọgiri tí e fi amò àipò rẹ, èyí tí e fi ẹfun kùn lulè dé bi pé ịpilè rẹ yóò hàn jáde. Nígbà tí odi náà wó palè, a ó sì run yín sínú rẹ, èyin yóò sì mò pé, Èmi ni Olúwa. 15 Báyí ni Èmi yóò ẹsé lo ibínú mi lórí odi yílì àti àwọn to fi amò àipò rẹ e, tó wón sì fi ẹfun kùn ún. Èmi yóò sì sò fún yín pé, “Kò sì odi mò, bẹè ní àwọn tó rẹ náà kò sì mò. 16 Àwọn wòlùn Israeli tó ní ịsotéle sì Jerusalemu, tó won

ríran àlàáffà sí i nígbà ti kò sì àlàáfià, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí.” 17 “Nísinsin yíí, omo ènìyàn, dojúkó àwọn ọmobìnrin ènìyàn rẹ tí wón ní sotéle láti inú èrò ọkàn wọn, sotéle sí wọn 18 wí pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí. Ègbé ni fún èyin obìnrin tí e ní rán ifúnpa òògùn sí igañowó àwọn ènìyàn, tí e ní se ibójú oríṣírisí fún orí oníkálukú ènìyàn láti şodé ọkàn wọn. Èyin yóò wa dékùn fún ọkàn àwọn ènìyàn mi bí? Èyin yóò sì gba ọkàn ti ó tò yín wá là bí? 19 Nítorí èkúnwó ọkà barle àti òkèlè oúnje. E ti pa àwọn tí kò yé kí e pa, e sì fi àwọn tí kò yé kó wà láàyè sílè nípa iró tí e ní pa fún àwọn ènìyàn mi, èyí tí àwọn náà ní fetí sí. 20 “Nítorí náà, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí. Mo lòdì nífúnpa òògùn tí e fí ní şodé ọkàn ènìyàn káàkiri bí eyé, Èmi yóò ya á kúrò lápá yín, Èmi yóò sì dá ọkàn àwọn ènìyàn tí e ní şodé sílè. 21 Èmi yóò ya àwọn ibójú yín, láti gba àwọn ènìyàn mi lówo yín, wọn kò sì ní jé ijé fún yín mó. Nígbà náà ni èyin yóò mó pé, Èmi ni Olúwa. 22 Nítorí pé èyin ti ba ọkàn àwọn olódodo jé pèlú iró yín, nígbà tí Èmi kò mú ibànújé bá wọn, àti nítorí èyin ti mú ọkàn àwọn ènìyàn búburú le, kí wón má ba à kúrò nínnú ọnà ibi wọn dé bi tí wón yóò fi gba èmí wọn là, 23 nítorí èyí, èyin kò ní í ríran èké, èyin kò sì ní fo àfòṣe mó. Èmi yóò gba àwọn ènìyàn mi lówo yín. Èyin yóò sì mó pé, Èmi ni Olúwa.”

**14** Dié nínnú àwọn àgbàgbà Israeli wá sódò mi, wón sì jókòdó níwájú mi. 2 Nígbà náà ni ɔrò Olúwa tò mí wá, 3 “Omo ènìyàn, àwọn ọkùnrin wònyí ti gbé òriṣà kalé sínú ọkàn wọn, wón sì gbé àwọn ohun tó lè mú wòn ʂubú sínú ẹṣe sítwájú wòn; Èmi yóò ha jé kí wón bérè lówo mi rárá bí? 4 Nítorí náà, sọ fún wòn pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí: Bí èníkéni ní ilé Israeli tó gbé òriṣà sì ọkàn rẹ, tó tún gbé ohun ikòṣé sítwájú rẹ, tí ó sì wá sódò wòlù, Èmi Olúwa fúnra mi ní yóò dá ení tí ó wa lóhùn géhé bí iwa ibòriṣà rẹ. 5 Èmi yóò se èyí láti gba ọkàn àwọn ará Israeli tó ti télé òriṣà wòn lọ padà sì ọdò mi.’ 6 “Nítorí náà sọ fún ilé Israeli, ‘Èyí ni ohun tó Olúwa Olódùmarè wí: È ronúpíwàdá! È yípadà kúrò lódò òriṣà yín, kí èyin sì kó gbogbo iwa iríra yín sílè! 7 “Bí èníkéni ní ilé Israeli tábí àléjò tó ní gbé ní ilé Israeli, bá ya ara rẹ kúrò lódò mi, tó gbé òriṣà rẹ sì ọkàn rẹ, tó tún gbé ohun tó mú ni ʂubú sínú ẹṣe sítwájú rẹ, léyìn èyí tó tún lọ sódò wòlù láti bérè níkan lówo mi! Èmi Olúwa fúnra ara mi ní èmi yóò dá a lóhùn. 8 Èmi yóò lòdì si irú ọkùnrin bérè lónà òdì, Èmi yóò sì fi i se àmì àti òwe. Èmi yóò sì gé e kúrò

láàrín àwọn ènìyàn mi. Nígbà náà, èyin yóò mó pé èmi ni Olúwa. 9 “Bí wón bá sì tan wòlù náà láti sotéle, Èmi Olúwa ló tan wòlù náà, Èmi yóò nawó sí i, èmi yóò sì pa á run kúrò láàrín àwọn ènìyàn mi Israeli. 10 Wón yóò ru èbi ẹṣe wòn—ijiyà kan náà là ó fún wòlù àti ení tó lọ bérè lódò rẹ. 11 Kí ilé Israeli má ba à sáko kúrò lódò mi mọ, kí wón má ba à fi gbogbo irékojá ba ara wòn jé mó. Sùgbón kí wón le jé ènìyàn mi, kí Èmi náà sì le jé Olórunkó wòn, ni Olúwa Olódùmarè wí.” 12 Ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 13 “Omo ènìyàn bí orílè-èdè kan bá désé sì mi nípa iwa àlòdodo, èmi yóò nawó mi jáde sí wòn, láti gé ipèsé oúnje wòn, èmi yóò rán iyàn sí wòn, èmi yóò sì pa ènìyàn àti èranko inú rẹ, 14 bí àwọn ọkùnrin méta yíí. Noa, Danieli àti Jobu tilé wà nínnú rẹ, kíki èmí ara wòn níkan ni wón lé fi òdodo wòn gbàlà, Olúwa Olódùmarè wí. 15 “Tábí bí mo bá jé kí èranko búburú gba orílè-èdè náà kojá, tí wòn sì bá á jé tó béké tó ó di ahoró, tí kò sì ení tó le gba ibé kojá torí èranko búburú yíí, 16 bí àwọn ọkùnrin méta wònyí tilé wà nínnú rẹ, Olúwa Olódùmarè wí pé, wòn kí yóò gba ọmokùnrin tábí ọmobìnrin là: àwọn níkan ni a ó gbàlà, sùgbón ilé náà yóò di ahoró. 17 “Tábí tó mo bá mú idà kojá láàrín orílè-èdè náà tí mo wí pé, ‘E jé kí idà kojá láàrín ilé náà,’ tí mo sì tú ibínú gbígbóná lé wòn lórí nípa itàjé sílè, tí mo pa ènìyàn àti èranko inú rẹ. 18 Bí àwọn ọkùnrin méta yíí tilé wà nínnú rẹ, Olúwa Olódùmarè wí pé, bí mo ti wà, wòn kí yóò gba ọmokùnrin tábí ọmobìnrin là, sùgbón àwọn tikára wòn níkan ni a ó gbàlà. 19 “Tábí bí mo rán àjákálé-àràrun sì ilé náà, tí mo si da irúnú mi lé e lórí pèlú ijé, láti gé ènìyàn àti èranko kúrò nínnú rẹ, 20 bó tilé jé pé Noa, Danieli àti Jobu wà nínnú rẹ, bí mo ti wà láàyè ni Olúwa Olódùmarè wí, wòn kò le gba ọmokùnrin tábí ọmobìnrin wòn lá. Ara wòn níkan ni iwa òdodo wòn lè gbàlà. 21 “Nítorí báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, báwo ni yóò ti burú tó nígbà tí mo bá rán idájó kíkan mi mérin sórì Jerusalému, èyí ni idà àti iyàn, èranko búburú àti ajákálé-àràrun láti pa àwọn ènìyàn àti èranko inú rẹ! 22 Sibé, yóò sékù àwọn dié, àwọn ọmokùnrin àti ọmobìnrin tí a ó kó jáde nínnú rẹ. Wòn yóò wá bá yín, èyin yóò rí iwa àti işe wòn, nígbà náà ni èyin yóò rí itùnú nípa àjálù tí mo mú wá sórì Jerusalému—àní gbogbo àjálù ní mo ti mú wá sórì rẹ. 23 Nígbà tí èyin bá rí iwa àti işe wòn, a ó tù yín nínnú, nítorí pé èyin yóò mó pé èmi kò se níkan kan láinídíí, ni Olúwa Olódùmarè wí.”

**15** Ḍrò Olúwa sì tò mí wá wí pé: 2 “Ọmọ ènìyàn, báwo ni igi àjàrà şe dára ju igi mìràn lọ tábí jù èka àjàrà tó wà láárín igi yòókù nínú ighbó? 3 Njé a wa lè mú igi lára rẹ şe nñkan tí ó wúlò bí? Tábí kí ènìyàn fi şe èekàn tí yóó fi nñkan kó? 4 Léyìn èyí, şe a jù ú sínú iná gégé bí epo ìdáná, gbogbo igun rẹ jóná pélú àárín rẹ, şe o wà le wúlò fún nñkan kan mó? 5 Tí kò bá wúlò fún nñkan kan nígbà tó wà lódidi, báwo ni yóó şe wá wúlò nígbà tí iná ti jó o, tó sì dúdú nítorí ééfín? 6 “Nítorí náá, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, bí mo şe so igi àjàrà tó wà láárín àwọn igi inú ighbó yòókù di igi ìdáná, béké ni Èmi yóó şe şe gbogbo ènìyàn tó nígbé Jerusalemu. 7 Èmi yóó dojúkó wón. Bó tilé jé pé wón ti jáde kúrò nínú iná kan, sibé iná mìràn yóó pàpà jó wón. Nígbà tí mo bá sì dojúkó wón, èyin yóó sì mó pé, Èmi ni Olúwa. 8 Èmi yóó sò ilé náá di ahoro nítorí ìwà àìṣòótó wón, ni Olúwa Olódùmarè wí.”

**16** Ḍrò Olúwa tò mí wá wí pé: 2 “Ọmọ ènìyàn, mú ki Jerusalemu mo gbogbo ìwà íríra rẹ. 3 Sò pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí sí Jerusalemu, ìran rẹ àti ilé ibí rẹ wà ní ilé Kenaani; ará Amori ni baba rẹ, iyá rẹ sì jé ará Hiti. 4 Ní ojó tí a bí o, a kò gé okùn ìwó rẹ, béké ni a kò sì fi omi wẹ́ ó láti mú kí o mó, a kò fi iyò pa ó lára rárá, béké ni a kò fi aşo wé o. 5 Kò sì eni tó şáánu tábí kédùn rẹ dé bi à ti şe nñkan kan nínú ìwònyí fún o, sùgbón lójó ibí rẹ, ita la jù ó sí torí wón kórííra rẹ. 6 “Nígbà tí mo sì kojá tí mo rí o tó ní jàgùdù nínú ejé rẹ, mo sò fún o pé, “Yè!” Nítòótó, nígbà tí ìwó wà nínú ejé rẹ pé, “Yè.” 7 Mo mú o dàgbà bí ohun ọgbìn inú oko. O ga sókè, o sì dàgbà, o wá di arewà jùlò, ọmú rẹ yó, irun rẹ gùn, ìwó tí o wà ní ihòhò láifi nñkan kan bora. 8 “Nígbà tí mo tún kojá, tí mo rí o, mo rí i pé àsikò àti nífẹé rẹ titó, mo fi ịséti aşo mi bo ihòhò rẹ. Mo búra fún o, èmi sì bá o dá májèmú ìwó sì di tèrni, ni Olúwa Olódùmarè wí. 9 “Nígbà náá ni mo fi omi wẹ́ ejé kúrò ní ara rẹ, mo fi ịpara pa ó lára. 10 Mo fi aşo onísé-qnà sì o lára láti wò ó, mo wọ bátà aláwọ fún o. Mo fi aşo funfun gbòò àti aşo olówó iyebíye şe ó lóṣòò. 11 Mo fi ohun ọṣò şe ó lóṣòò, mo fi ègbà owó sì o ní owó, mo fi ilékè ọrùn sì o ní ọrùn, 12 mo sì tún fi òrùka sì o ní imú, mo fi yetí sì o ní etí, mo sì fi adé tó rewà dé o ní orí. 13 Báyí ni mo şe o lóṣòò pélú wúrà àti fadákà; tí aşo rẹ jé funfun gbòò, aşo olówó iyebíye àti aşo tí a şisé qnà sì. ìyéfun kíkúnná, oyin àti òróró ni oúnje rẹ. Ó di arewà tití o fi dé ipò ayaba. 14 Òkíkí rẹ sì kàn káàkiri orílè-èdè nítorí

ewà rẹ, nítorí dídán tí mo fi şe ewà rẹ ní àṣepé, ni Olúwa Olódùmarè wí. 15 “Sùgbón, ìwó gbékèlé ewà rẹ, ìwó sì di alágberè nítorí òkíkí rẹ. Ìwó sì fón ojúrere rẹ káàkiri sì orí eni yówù tó ní kojá lọ, ewà rẹ sì di tìrè. 16 Ìwó mú lára àwọn aşo rẹ, láti rán aşo aláràbarà fún ibi gíga òrìṣà tí ìwó ti ní şe àgbérè. Èyí kò yé kí o rí béké, tábí kó tilé şelé rárá. 17 Ìwó tún mú àwọn ohun ọṣò dáradára tí mo fi wúrà àti fadákà şe fún o láti fi yá ère ọkùnrin tí o níbá o şe àgbérè papò. 18 Ìwó sì wó aşo işé qnà abéjé rẹ fún wón, o sì tún gbé òróró àti türarí mi sibé níwájú wón. 19 Ìwó tún gbé oúnje tí mo fún o-iyéfun dáradára, òróró àti oyin-fún wón gégé bí ebó sísun olódòrùn dídùn; ohun tó şelé níyíí, ni Olúwa Olódùmarè wí. 20 “Àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmọbìnrin tí o bí fún mi lo ti fi rú ebó bí oúnje fún àwọn òrìṣà. Sé ìwà àgbérè rẹ kò ha tó bí? 21 Tí ìwó ti pa àwọn ọmọ mí, ìwó sì fa wón fún ère gégé bí ebó sísun. 22 Nínú gbogbo işé íríra àti ìwà àgbérè rẹ, ìwó kò rántí igbà èwe rẹ, nígbà tí ìwó wà ní ihòhò, tó ní jàgùdù nínú ejé.” 23 “Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, ‘Ègbé! Ègbé ni fún o. Léyìn gbogbo ìwà búburú rẹ, 24 ìwó kólé amò fún ara rẹ, ìwó sì kó ojúbó gíga sí gbogbo òpin ojú pòpó. 25 Ní gbogbo ịkóríta ni ìwó lọ kó ojúbó gíga sí, tí ìwó sò ewà rẹ di ịkórííra, ìwó sò àgbérè rẹ di púpò nípá fifí ara rẹ sibé fún gbogbo eni tó ní kojá lọ. 26 Ìwó ti şe àgbérè pélú ará Ejibiti tí i şe aládùúgbò rẹ láti mú mi bínú ìwó sì ti sò àgbérè rẹ di púpò. 27 Nítorí náá ni mo fi na owo mi lé o lórí, mo sì ti bu oúnje rẹ kù; èmi yóó sì mü ifé àwọn to kórííra rẹ sè lé o lórí, àwọn ọmọbìnrin Filistini ti ìwàkíwà rẹ tì lójú. 28 Nítorí àinítélorùn rẹ, ìwó ti şe àgbérè pélú ara Asiria; ìwó ti bá wón şe àgbérè, sibésibé, kò sì lè té o lórùn. 29 Ìwó si ti sò àgbérè rẹ di púpò láti ilé Kenaani dé ilé Kaldea; sibé èyí kò sì té o lórùn níshin-ín yíí.” 30 “Olúwa Olódùmarè wí pé, ‘Báwo ni ọkàn rẹ şe jé alálílera tó tí o ní şe gbogbo nñkan wonyí, bí işé àwọn agídí alágberè! 31 Ni ti pé ìwó kó ilé gíga rẹ ni gbogbo ịkóríta, tí ìwó sì şe gbogbo ibi gíga rẹ ni gbogbo ita, ìwó kò sì wa dàbí panşágà obìnrin, ní ti pé ìwó gan ọyà. 32 “Ìwó alágberè ayal! Ìwó féràn ọkùnrin àjèjìju ọko rẹ lọ! 33 Àwọn ọkùnrin máá ní sanwó fún àwọn panşágà ni sùgbón ìwó lo tún í sanwó fun wón, tí o tún ní fún àwọn olólufé rẹ lébùn àti owó èyin kí wón bá à le máá wá o wá láti gbogbo agbègbè fún àgbérè sise. 34 Nínú àgbérè rẹ ìwó yàtò sì àwọn alágberè obìnrin yòókù; nínú àgbérè rẹ tí eníkan kò télé o láti

ṣe àgbèrè; àti ní ti pé ìwọ ní tọré tí a kò sì tọré fún ọ, nítorí náà ìwọ yàtò. 35 “Nítorí náà, ìwọ alágbèrè, gbó ọrò Olúwa! 36 Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, “Nítorí pé ìwọ tú ifékúfẹ́ rẹ jáde, ìwọ sì fi ihòhò rẹ hàn, nípa síse àgbèrè pèlú àwọn olólùfẹ́ rẹ, àti nítorí gbogbo òrìṣà ìríra tí o fi ejé àwọn ọmọ rẹ se ìrúbọ fún, 37 nítorí náà, Èmi yóò sa gbogbo àwọn olólùfẹ́ rẹ jo, àwọn ení ti ìwọ ti bá jayé àti gbogbo àwọn tí ìwọ ti fé àti àwọn tí ìwọ kóriíra. Èmi yóò sa gbogbo wọn káàkiri jo, láti mú wọn lòdì sí ọ, èmi yóò sí aso rẹ, níwájú wọn, wọn yóò sì rí ihòhò rẹ. 38 Èmi yóò sì dá ọ léjó, gégé bí a ti dá obìnrin tó ba igbékàyàwó jé, tí wọn sì ta ejé sílè; Èmi yóò sì mú ejé ibínú àti owú mi wá sórí rẹ. 39 Nígbà náà ni èmi yóò fà ọ lé àwọn olólùfẹ́ rẹ lówó, wọn yóò sì wó gbogbo òkiti rẹ pèlú àwọn ojúbọ rẹ palè. Wọn yóò tú aşo kúrò lára rẹ, gbogbo ọsó rẹ ni wọn yóò gbà, wọn yóò sì fi ọ sílè ní ihòhò àti ní àiわqo. 40 Wọn yóò pe àjọ ènìyàñ jọ lé ọ lórí, àwọn tí yóò sọ ọ ní òkúta, tiwọn yóò sì fi idà wọn gé ọ sí wéwé. 41 Wọn yóò jo gbogbo ilé rẹ palè wọn yóò sì fi iyà jẹ ọ ní ojú àwọn obìnrin. Èmi yóò fi òpin sí àgbèrè síse rẹ. Ìwọ kò sì ní san ówó fún àwọn olólùfẹ́ rẹ mó. 42 Nígbà náà ni ibínú mi sí o yóò rò, owú ibínú mi yóò sì kúrò lódò rẹ; inú mi yóò rò, èmi kò sì ní bínú mó.” 43 “Nítorí pé ìwọ kò rántí ojó èwe rẹ sùgbón ìwọ ní rí mi fín pèlú gbogbo nñkan wònyí, ó dákú pé, Èmi yóò mú gbogbo ohun tí ìwọ ti se wa sí orí rẹ, ni Olúwa Olódùmarè wí, ìwọ kì yóò sì se ifékúfẹ́ yíi ni orí gbogbo ohun ìríra rẹ mó? 44 “Gbogbo àwọn to ní pòwe, ni yóò maa pòwe yíi mó ọ pé: “Bí iyá se rí, béké ni ọmọ rẹ obìnrin.” 45 Ìwọ ni ọmọ iyá rẹ ti ó kọ ọkọ rẹ, àti àwọn ọmọ rẹ; ìwọ ni arábìnrin àwọn arábìnrin rẹ tí ó kọ àwọn ọkọ wọn àti àwọn ọmọ wọn: ara Hiti ni iyá rẹ, ara Amori sì ni baba rẹ. 46 Ègbón rẹ obìnrin ni Samaria, òun àti àwọn ọmọbìnrin rẹ n gbé ni apá àrìwá rẹ, àti àbúrò rẹ obìnrin ní ní gbé ọwó òsì rẹ, àti àbúrò rẹ obìnrin ti ní gbé ọwó ọtún rẹ ni Sodomu àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin. 47 Kí í sẹ pé ìwọ rìn ni ọnà wọn níkan, tábí sẹ àfiwé ìwà ìríra wọn sùgbón ní àárín àkókò kúkúrú dífè, ìwọ bájé jù wón lò. 48 Olúwa Olódùmarè wí pé, “Bí mo se wá láààyè, Sodomu tí í sẹ ègbón rẹ obìnrin àti àwọn ọmọbìnrin rẹ kò sẹ te ohun tí ìwọ àti ọmọbìnrin rẹ se.” 49 “Wò ó, èṣé tí Sodomu ègbón rẹ obìnrin sẹ nìyíi. Òun àti àwọn ọmọbìnrin rẹ gbéragera, wón jé alájéju àti aláibikítà; wọn kò ran tálákà àti aláiní lówó. 50 Nítorí náà, mo mu wọn kúrò

níwájú mi lójú mi gégé bi ìwọ ti rò ó, nítorí igbéragera àti àwọn ohun ìríra tí wón se. 51 Samaria kò sẹ idají èṣé rẹ. Ìwọ se àwọn ohun ìríra ju tiré lọ, ìwọ sì je kí àwọn arábìnrin rẹ dàbí olódodo pèlú gbogbo ìwònýí tí ìwọ ti se. 52 Gba ìtijú rẹ, nítorí ìwọ ti jé kí arábìnrin rẹ gba idáláre. Nítorí èṣé rẹ ti burú ju tí wón lọ, wón dàbí olódodo ju ìwọ lọ. Nítorí náà rú ìtijú re, kí o sì gba ègàn rẹ pèlú nítorí ìwọ ti jé kí àwọn arábìnrin rẹ dàbí olódodo. 53 “Bi o tilè jẹ pe èmi yóò mú igbékùn wọn padà, igbékùn Sodomu àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin, pèlú Samaria àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin, nígbà náà ni èmi yóò tún mú igbékùn àwọn òndè rẹ wá láárín wọn, 54 kí ó bá à le rú ìtijú rẹ, àti ègàn gbogbo ohun tí ìwọ se láti tù wón nínú. 55 Nígbà tí àwọn arábìnrin rẹ, Sodomu àti àwọn ọmọbìnrin rẹ; Samaria àti àwọn ọmọbìnrin rẹ ba padà si ipò tí wọn wá téjé, igbà náà ni ìwọ náà yóò padà sì ipò àtijó rẹ. 56 Ìwọ ko tilè ní dárúkọ arábìnrin rẹ Sodomu ni ojó igbéragera rẹ, 57 kó tó di pé àsírí iwa búburú rẹ tú síta, báyí ìwọ di ení ègàn lódò àwọn ọmọbìnrin Edomu, Siria àti gbogbo agbègbè rẹ, àti lódò àwọn ọmọbìnrin Filistini àti lódò àwọn tó yí ọ ká, tiwọn sì ní kégàn rẹ. 58 Èmi yóò gba èsan iwa ifékúfẹ́ àti àwọn isé ìríra rẹ ní Olúwa wí.” 59 “Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, ‘Èmi yóò hùwà sí ọ gégé bi ó sẹ tó sí ọ, nítorí ó ti kégàn ejé nípa dídà májémú. 60 Síbè èmi yóò rántí májémú tí mo bá ọ sẹ nígbà èwe rẹ, èmi yóò sì bá ọ dá májémú láéláé. 61 Nígbà náà ni ìwọ yóò rántí àwọn ọnà rẹ ojú yóò sì tì ó nígbà tí mo bá gba àwọn ègbón àti àbúrò rẹ obìnrin padà. Fún ọ gégé bí ọmọbìnrin, sùgbón kí í sẹ lórí májémú tí mo bá ọ dá. 62 Èmi yóò gbé májémú mi kalè pèlú rẹ, ìwọ yóò sì mo pé èmi ni Olúwa. 63 Nígbà tí mo bá sì tì sẹ ètùtù fún gbogbo èṣé rẹ tan, Èmi yóò sì rántí, ojú yóò tì ó, ìwọ kò sì ní le ya énu rẹ mó nítorí ìtijú rẹ, ni Olúwa Olódùmarè wí.”

**17** Ọrò Olúwa tò ní wá wí pé: 2 “Qmọ ènìyàñ pa àló kan, sì pa òwe kan fún ilé Israeli. 3 So fún wọn pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, idì nílá kan tó ní apá titóbi àti iyé gígùn tó kún fún àwò orísírísíi wa si Lebanoní, ó sì mu èka igi kedari tó ga jùlò, 4 ó gé ọmùnú orí èka yíi kúrò, ó mú un lọ sì ilé oníṣòwò, ó sì gbìn ín sì llú àwọn oníṣòwò. 5 “Ó mú lárá irúgbìn ilé náà, ó gbìn ín sì ilé olóràá, lègbèé ọpòlòpò omi, ó gbìn ín bí igi wílòò. 6 Ó dàgbà, ó sì di àjàrà tó kúrú sùgbón to bolè. Àwọn èka rẹ kojú sí i, gbòngbò rẹ sì dúró lóbé rẹ, béké ni ó di àjàrà, ó sì mu èka àti ewé

jáde. 7 “Şùgbón eyé idí nílá mìíràn tún wá, tó ní apá titóbi pélù iyé púpò. Gbòngbò àjàrà náà sì ta lo sódò rè láti orí ilè tí wọn gbìn ín sí, ó wá pèka lọ sódò rè kí ó le fún un ni omi. 8 Orí ilè tó dára légbèé òpòlòpò omi ni a gbìn ín sí, kí ó bá à le pèka, kò sì so èso, ó sì wá di igi àjàrà tó lólá púpò.” 9 “Só fún wọn pé, ‘Ohun tí Olúwa Olódùmarè wí nìyí, yóò wá gbilè bí? A kò wá ní i wú gbòngbò rè, ki a si gé èso rè kúrò kí ó bá à le rø? Gbogbo ewé rè tó şèşè yø ni yóò rè. Kò sì nígbà agbára tàbí èníyàn púpò láti fa gbòngbò rè tu. 10 Bí a tilé tún un gbìn, yóò wa gbilè bí? Kò wá ní i ro pátápátá nígbà ti aféfè láti ilà-oòrùn bá kòlù ú. Gbogbo ewé rè yóò rè lórí ilè tó ti dàgbà?’” 11 Nígbà náà, ni ɔrò Olúwa tò mi wá pé: 12 “Só fún olòtè ilè yíí, ‘Njé é mó ìtumò àwọn nñkan wònyí?’ Só fún wọn: ‘Qba Babeli wá sí Jerusalému, ó sì kó qba atí àwọn ijòyè ómø-aládé ibè lọ sí Babeli lódò rè. 13 Léyìn èyí, ó bá ɔkan nínú ómø qba dá májèmú, ó mú un ibúra, ó tún kó àwọn alágábára ilè náà lø. 14 Kí ijøba ilè náà le rø ilè, kí ó má lè gbé ara rè sókè, kí ó lè dúró nípa pípa májèmú rè mó. 15 Şùgbón qba sòtè sí i nípa ríran àwọn ikò rè lø sí Ejibiti, kí wọn bá à lè fún un ni eṣin atí àwọn ómø-ogun púpò. Yóò ha şe àṣeyorí? Şe ení tó şe irú nñkan yíí yóò sì bó níbè? Yóò ha dalè tán kí ó sì bó níbè bí? 16 “Bí mo ti wà láààyè ni Olúwa Olódùmarè wí, òun yóò kú ní Babeli, ní ilè qba tó fi sórì oyè, ibúra ení tó kégàn atí májèmú ení tó dà. 17 Farao pélù àwọn ómø-ogun atí àjo nílá rè kò ní lè şe irànwó fún un lójú ogun. Nígbà tí wón bá pa bùdó ogun tì í, tí wón sì mọ odi láti pa òpò èníyàn. 18 Nítorí pé ó kégàn ibúra nípa dída májèmú, atí pé ó juwó sílè nínú síše ilérí, kí yóò bø níbè pélù gbogbo àwọn nñkan tó ó şe yíí. 19 “Nítorí náà Olúwa Olódùmarè wí pé, bí mo ti wà láààyè, Èmi yóò mú èsan èjé mi tó kégàn atí májèmú mi tó dà wa sórì rè. 20 Èmi yóò ta àwòn mi sórì rè, yóò sì bø sínú okùn mi, Èmi yóò mú ɔ lø Babeli láti şe idájó iwà ɔdálè tó hù sí mi. 21 Gbogbo ìgbékùn atí ɔwó ómø-ogun rè ni yóò kú pélù idà, èmi yóò sì fon àwòn iyókù ká sínú aféfè kákìri. Nígbà náà ni yóò mó pé, “Èmi Olúwa ni ó tì sòrò.” 22 “Báyíí ní Olúwa Olódùmarè wí, Èmi fúnra mi yóò mú ɔkan lára èka tí ó ga jùlø lórí igi kedari gíga, tí èmi yóò sì gbìn ín, èmi yóò sì gé ɔmùnú tí ó şèşè yø láti òkè, èmi yóò sì gbìn ín sórì òkè tó ga tó sì lókikí. 23 Ní ibi gíga òkè Israéli ni èmi yóò gbìn ín sí; yóò pèka, yóò sì so èso, yóò wa di igi kedari tí ó lólá. Oríṣíírísíí eyé yóò

sì fi òjìji abé èka rø şe ibùgbé; wọn yóò şe ibùgbé si abé òjìji èka rø. 24 Gbogbo igi inú oko yóò mó pé, Èmi Olúwa ni ó mú igi gíga walè, tí mo sì mú kúkúrú ga sókè, tí mo mu igi tútù gbe, tí mo sì mú igi gbígbé rúwé. “Èmi Olúwa ni ó sọ békè, Èmi yóò sì se e.”

**18** Ọrò Olúwa tún tò mí wá wí pé: 2 “Kín ni èyin rò tí èyin fi ní pa òwe nípa Israéli wí pé: “Àwọn baba ti jé èso àjàrà kíkan, eyín àwọn ómø sì kan.” 3 “Bí mo ti wà láààyè ni Olúwa Olódùmarè wí, èyin kí yóò pa òwe yíí mó ni Israéli. 4 Nítorí pé èmi ló ní gbogbo ɔkàn, ɔkàn baba tèmi békè ni ɔkàn ómø pàápàá jé tèmi, ɔkàn tó bá şè ní yóò kú. 5 “Bí ɔkùnrin olódodo kan bá wà, tó ní şe ohun tó tó, tó sì yé 6 tí kò bá wọn jeun lórí òkè gíga, tí kò gbójú rè sókè sí àwọn òrìsà ilè Israéli, tí kò sì ba obìnrin aládùúgbò rè jé tábí kí ó sun tì obìnrin ni àṣíkò éériti rø. 7 Kò sì ni eníkéni lára, ó sì sanwó fún onígbèsé rè gégé bó şe şe ilérí fún un, kò fi ipá jalè şùgbón ó fún ení tí ebi ní pa ní oúnje, tí ó sì fi èwu wø àwọn tó ó wà ní ihòhò. 8 Ení tí kò fi fún ni láti gba ɛdá, tábí kò gba èlé tó pòjù. Ó yø ɔwó rè kúrò nínú iwà ɛṣè, ó sì ní şe idájó òtító láàrín ɔkùnrin kan atí èkejì rø. 9 Tí ó ní télè àṣé mi, tí ó sì ní pa òfin mi mó lóòtító atí lódodo. Ó jé olódodo, yóò yè nítòtótó, ní Olúwa Olódùmarè wí. 10 “Bí ó bá bi ómokùnrin, oníwà ipá, tó ní jalé, tó tún ní pànlíyàn, tó sì ní şe gbogbo àwọn nñkan wònyí sí arákùnrin rø 11 (tí kò sì ɔkan nínú gbogbo iṣé wòn-ɔn-ní): “Ó ní jeun lójúbø lórí òkè gíga, tí ó sì ba obìnrin aládùúgbò rè jé. 12 Ó ni àwọn tálákà atí aláímí lára, ó ní fipá jalé, kí í dá padà gégé bí ilérí, o gbójú sókè sí òrìsà, ó sì ní şe ohun iríra. 13 Ó ní fi ówó ya ni pélù èlé, ó sì tún ní gba èlé tó pòjù. Njé irú ɔkùnrin yíí wa le è yé bí? Òun kí yóò wá láààyè! Nítorí pé òun tì şe àwọn ohun iríra yíí, kíkú ni yóò kú, èjè rø yóò sì wá lórí rø. 14 “Bí ɔkùnrin yíí bá bímó ɔkùnrin, tó sì rí gbogbo ɛṣè ti baba rø ní şè yíí, tó sì bérù, tí kò şe irú rø: 15 “Tí kò jeun lójúbø lórí òkè gíga tábí kò gbójú sókè sí àwọn òrìsà ilè Israéli, tí kò sì ba obìnrin aládùúgbò rè jé 16 tí kò sì ni eníkéni lára, tí kò dá ohun ògo dúró tí kò gba èlé tábí kò fipá jalè şùgbón tí ó fún ení tébi ní pa lóúnje, tó sì fi aşo bo àwọn oníshòhò. 17 Ó ní yø ɔwó rø kúrò nínú ɛṣè, kò sì gba èlé tábí èlé tó pòjù, tí ó ní pa òfin mi mó, tí ó sì ní télè àwòn àṣé mi. Kò ní kú fún ɛṣè baba rø, nítòtótó ní yóò yè! 18 Şùgbón baba rø ni yóò kú fún ɛṣè ara rø, nítorí pé ó jé arénenjé, ó jalè arákùnrin rø, ó şe ohun tí kò dárá láàrín àwòn èníyàn rø. 19 “Síbè, e tún ní bérè pé,

‘Kí ló dé ti ọmọ kò fi ní í ru èbi baba rè?’ Níwón ịgbà tí ọmọ ti şe ohun tó tó, tó sì ti, tó sì ti kíyési ara láti pa gbogbo àṣe mi mó, nítòótó ni pé yóò yé. 20 Ọkàn tí ó bá sè ní yóò kú. Ọmọ kò ní í ru èbi baba rè, béké ni baba náà kò ní ru èbi ọmọ rè. Ìwà rere ènìyàn rere yóò wà lórí rè, ìwà búbúrú ti ènìyàn búbúrú náà la ó kà sì i lórùn. 21 “Şùgbón bí ènìyàn búbúrú bá yípadà kúrò nínú gbogbo èṣè rè tó ti dá, tó sì béké sì í pa àṣe mi mó, tó sì í şe ohun tó tó àti ohun tó ye, nítòótó ni yóò yé, kò sì ní kú. 22 A kò sì ní rántí gbogbo èṣè rè tó ti dá téjé láti kà á sí lórùn nítorí tí ìwà òdodo rẹ tó fihàn, yóò yé. 23 Ǹjé èmi ha ni inú dídùn si ikú ènìyàn búbúrú bí? Ní Olúwa Olódùmarè wí pé, dípò èyí inú mi kò ha ni i dùn nígbà tó ba yípadà kúrò ni àwọn ọnà búbúrú rè kí ó sì yé? 24 “Şùgbón bí ènìyàn rere bá yípadà kúrò ni ọnà òdodo rẹ tó sì ní déṣe, tí ó sì tún ní şe àwọn ohun ìríra tí ènìyàn búbúrú ú şe, yóò wa yé bí? A kì yóò rántí ọkankan nínú ìwà rere rẹ mó, nítorí ó ti jébi ìwà àrékereké àti èṣè tó dá, yóò sì kú. 25 “Béké ni, èyin tún wí pé, ‘Ọnà Olúwa kò gún.’ Gbó nínsins yíí, iwò ilé Israeli. Ọnà mi ni kò ha gún? Kí í wa sé pé ọnà tiyín gan an ni kò gún? 26 Bí olódodo ba yípadà kúrò nínú olódodo rẹ, tó sì déṣe, yóò ku fún èṣè rẹ, yóò kú nítorí èṣè tó ti dá. 27 Şùgbón bí ènìyàn búbúrú bá yípadà kúrò nínú ìwà búbúrú tó ti şe, tó sì şe ohun tó tó àti ohun tó ye, yóò gba èmí rẹ là. 28 Nítorí pé ó ronú lórí gbogbo èṣè tó ti dá, ó sì yípadà kúrò nínú wọn, nítòótó ni yóò yé; kì yóò sì kú. 29 Síbè, ilé Israeli wí pé, ‘Ọnà Olúwa kò gún.’ Ọnà mi kò ha tó bí ilé Israeli? Kí í wa sè pè ọnà tiyín gan an ni ko gún? 30 “Nítorí náà, ilé Israeli, èmi yóò da yín léjó, gégé bí ọnà enikòjokan yín bá şe rí ni Olúwa Olódùmarè wí. E yípadà! Kí e si yí kúrò nínú gbogbo èṣè yín, béké ni irekójá kì yóò jé ọnà ịṣubú yín. 31 E kò gbogbo èṣè ti e ti dá sílè, kí e sì gba ọkàn àti èmí tuntun. Nítorí kí ló fi máa kú, ilé Israeli? 32 Nítorí pé inú mi kò dùn sì ikú enikéni ni Olúwa Olódùmarè wí. Nítorí náà, e yípadà kí e sì yé!

**19** “Kò orin ọfò nítorí àwọn ọmọ-aládé Israeli 2  
wí pé: “Èwo nínú abo kínniún ni iyá rẹ ní àárlín àwọn kínniún yóókú? Ó sun ní àárlín àwọn ọdò kínniún ó sì ní tójú àwọn ọmọ rẹ. 3 Ó sì tó ọkan nínú àwọn ọmọ rẹ dàgbà, ó sì di kínniún tó ní agbára, ó kó ọ láti ʂodé, ó sì ní pa àwọn ènìyàn je. 4 Àwọn orílè-èdè gbó nípa rẹ, wòn sì fi èwòn mú un nínú iho wòn. Wòn fi èwòn mu nu lo sì ilé Ejibiti. 5 “Nígbà tí abo kínniún

yíí rí pé irètí rẹ sì jási asán, ó mú ọmọ rẹ mìíràn ó sì tún tó ọ dàgbà di kínniún tó ní agbára. 6 Ó sì ní rìn kákákiri láàrín àwọn kínniún nítorí pé ó ti lágbará, o kó ọdè şisé, ó sì pa àwọn ènìyàn. 7 Ó sì wó odi wòn palé ó sì sọ àwọn ilú wòn di ahoro. Ilé náà àti àwọn olùgbé ibé sì wà ní ipayà nítorí bísí ramúramù rẹ. 8 Nígbà náà ni àwọn orílè-èdè díde sì i, àwọn tó yíí ká láti ịgbéríko wá. Wòn dẹ àwọn wòn fún un, wòn sì mü nínú ihò wòn. 9 Wòn fi ìwò gbé e sínú àgò, wòn mü un lọ sì ọdò ọba Babeli, wòn fi sínú ihlámó, a kò sì gbó bísí rẹ mó lórí òkè Israeli. 10 “Iyá rẹ dàbí àjárà nínú ogbà àjárà rẹ; tí á gbín sì etí odò ó, kún fún èso, ó sì kún fún ẹka nítorí ọpòlòpò omi. 11 Àwọn ẹka rẹ lágbará tó láti fi se ọpá àṣe ijòyè, ó ga sókè láàrín ewé rẹ, gíga rẹ hàn jáde láàrín ọpòlòpò ẹka rẹ. 12 Şùgbón ó fá á tu ní ịrunú, á sì wó ọ lulè, aféfẹ láti ilà-oòrùn sì gbé èso rẹ, ọpá líle rẹ ti şe, ó sì rọ iná sì jó wòn run. 13 Báií, a tún ún gbín sínú aşálé ni ilé gbígbé àti ilé tó ní pòngbè omi. 14 Iná sì jáde láti ọkan lára ẹka rẹ ó sì pa ẹka àti èso rẹ run, dé bi pé kò sì ẹka tó lágbará lórí rẹ mó; èyí to se fi se ọpá fún olórí mó.’ Èyí ni orin ọfò a o sì máa lo bí orin ọfò.”

**20** Ní ojó kewàá, oṣù karùn-ún ọdún keje, ní díé nínú àwọn àgbàgbà Israeli wá wádí lówó Olúwa, wòn jókòdó níwájú mi. 2 Nígbà náà ni ọrò Olúwa tó mí wá wí pé, 3 “Omọ ènìyàn, sọ fún àwọn àgbàgbà Israeli, kí ó sì wí fún wòn pé, ‘Báií ní Olúwa Olódùmarè wí, se ki e le wádí lódò mi ni e şe wá? Bí mo ti wá láàyè, ní Olúwa Olódùmarè wí, Èmi kí yóò gbà kí e wádí lódò mi.’ 4 “Ìwò fé dájó wòn bí? Ìwò fé dájó wòn bí ọmọ ènìyàn? Nítorí náà fi gbogbo ìwà ìríra baba wòn kò wòn lójú, 5 kí ó sì sọ fún wòn pé, ‘Báií ní Olúwa Olódùmarè wí, ní ojó tí mo yàn Israeli, mo gbé ọwó mi sókè nínú ibúrá sì àwọn ọmọ ilé Jakobu, mo sì fi ara mi hàn wòn ní Ejibiti, mo gbé ọwó mi sókè nínú èjé wí pé, ‘Èmi ni Olúwa Olórun yín.’” 6 Ní ojó náà mo lọ búrá fún wòn pé, èmi yóò mü wòn jáde kúrò ni ilé Ejibiti lọ sì ilé ti mo ti wá sílè fún wòn, ilé tó ó sàñ fún wàrà àti oyin, ilé tó lémwà jùlò láàrín àwọn ilé yóókú. 7 Mo sì wí fún wòn pé, “Kí olúkúlùkú nínú yín gbé ìríra ojú rẹ kúrò, kí e sì má bá sọ ara yín di àímò pèlú àwọn ọrìṣà Ejibiti, èmi ni Olúwa Olórun yín.” 8 “Şùgbón wòn şotè sì mi wòn kò sì gbóró, wòn kò gbé àwòrán ìríra tó wòn dojúkó kúrò níwájú wòn béké ni wòn kò si kò àwọn ọrìṣà Ejibiti sílè, torí náà mo sọ pé èmi yóò tú ibínú gbígbóná mi lé wòn lórí, èmi yóò sì

jé kí ìbínú mi sè lórí wọn ní ilè Ejibiti. 9 Şùgbón nítorí orúkó mi, mo se ohun tí kò ní jé kí orúkó mi bàjé lójú àwọn orílè-èdè tí wọn ní gbé láàrín wọn, lójú àwọn éni tí mo ti fi ara hàn fún ara Israéli nípa mímú wọn jáde ní ilè Ejibiti. 10 Nítorí náà, mo mú wọn jáde ní ilè Ejibiti mo sì mú wọn wá sínú aginjù. 11 Mo sì fún wọn ni òfin mi, mo sì fi àwọn òfin mi hàn wón; nítorí pé éni tó bá se wón yóò yè nípa wọn. 12 Béè ni mo fún wòn ní ojó ìsinmi géhé bí àmì láàrín àwọn àti èmi, kí wòn lè mò pé èmi ni Olúwa tó sò wòn di mímò. 13 “Síbè; ilé Israéli şòtè sí mí nímú aginjù. Wòn kò télè àsé mi, wòn sì kò àwọn òfin mi sílè bí ó tilè jé pé eni tó bá pa á mó yóò yè nínú rè. Wòn sì sò ojó ìsinmi mi di aláím lópòlópò. Nítorí náà, mo sò pé èmi yóò tú ìbínú gbígbóná mi sórí wòn, èmi yóò sì pa wón run nínú aginjù. 14 Şùgbón nítorí orúkó mi, mo se ohun tí kò ní mú kí orúkó mi bàjé lójú àwọn orílè-èdè tí mo kó wòn jáde. 15 Nítorí náà, mo tún gbówó mi sókè ní ibúra fún wòn nínú aginjù pé, èmi kí yóò mú wòn dé ilè tí mo fi fún wòn—ilè tí ó ní sán fún wàrà àti oyin, ilè tí ó léwà jùlò láàrín àwọn ilè yòòkù. 16 Nítorí pé, wòn kò òfin mi sílè, wòn kò sì télè àsé mi, wòn sò ojó ìsinmi mi dí aláím. Nítorí pé tokàntokàn ni wòn ní télè òrìṣà wòn. 17 Síbésíbè mo wò wòn pèlú àánú, ní kò sì pa wón run tàbí kí òpin dé bá wòn nínú aginjù. 18 Şùgbón mo sò fún àwọn ọmọ wòn nínú aginjù pé, “E má se rìn ní ilàrà àwọn baba yín, e má se pa òfin wòn mó, e má se bá ara yín jé pèlú òrìṣà wòn. 19 Èmi ni Olúwa Olórun yín, e télè àsé mi, kí ó sì pa òfin mi mó. 20 E ya ojó ìsinmi mi sí mímò kí ó lè jé àmì láàrín wa, ki e lè mò pé èmi ní Olúwa Olórun yín.” 21 “Şùgbón àwọn ọmọ náà sòtè sí mi. Wòn kò télè àsé mi, wòn kò sì pa òfin mi mó bí o tilè jé pé eni tó bá télè àwọn òfin yíí, yóò yè nínú rè, wòn sì tún sò ojó ìsinmi mi di aláím. Nítorí náà, mo sò pé èmi yóò tú ìbínú mi lórí wòn, Èmi yóò sì mú kí ìbínú gbígbóná mi wá sórí wòn ni aginjù. 22 Síbésíbè mo dáwó dúró, nítorí orúkó mi, mo sì se ohun tí kò ní ba orúkó mi jé lójú àwọn orílè-èdè ti mo kó wòn jáde lójú wòn. 23 Béè ni pèlú ọwó ti mo gbé sókè sí wòn, mo búra fún wòn nínú aginjù pé èmi yóò tú wòn ka sì àárrin àwọn orílè-èdè, èmi yóò sì fón wòn kákiri ilè gbogbo, 24 nítorí pé wòn kò pa òfin mi mó, wòn sì tún kò àsé mi sílè, wòn tún sò ojó ìsinmi mi di aláím. Ojú wòn sì wà ní ara òrìṣà baba wòn. 25 Èmi náà sì fi wòn fún ilàrà tí kò dárá àti òfin tí wòn kò le e yè nípa rè; 26 mo jé kí ó sò wòn

di aláím nípa ẹbùn nípa fifí àkóbí ọmọ wòn rú ẹbø sisun, àkóbí wòn la iná kojá, kí èmi sò wòn di ahoro, kí wòn le mò pé èmi ni Olúwa.” 27 “Nítorí náà, Ọmọ èniyàn, sò fún ilé Israéli kí ó sì wí fún wòn pé, ‘Èyí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí, nínú èyí tí baba yín ti sòrò-òdè sì mi, nípa kíkó mí sílè. 28 Nítorí nígbà tí mo mú wòn dé ilè náà, tí mo gbé ọwó mi sókè láti fi í fún wòn, nígbà náà ni wòn rí olúkúlukú òkè gíga, àti gbogbo igi bíbò, wòn sì rú ẹbø wòn níbè, wòn sì gbé imúnibínú ọrè wòn kalè níbè; níbè pèlú ní wòn ẹ òórùn dídùn wòn, wòn sì ta ohun ọrè mímu sílè níbè. 29 Nígbà náà ni mo wí fún wòn pé, kí ní ibi gíga tí èyin lò yíí?” (Orúkó rè ni a sì ní pè ní Bama di òní yíí.) 30 “Nítorí náà sò fún ilé Israéli pé, ‘Èyí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí, sé o fé ba ara re jé bì àwọn baba re se se, tiwọn ní ẹ àgbèrè nípa titlé àwọn àwòrán ìríra? 31 Nígbà tí èyin bá san ọrè yíí, ìrúbø ọmòkùnrin ọmọ yín, tí e mú ọmọ yin la iná kojá, èyin ní tèsíwájú láti ba ara yín jé pèlú àwọn òrìṣà yín tití di òní yíí, èyin yóò ha jé wádí lódò mi, iwo ilé Israéli? Bí mo ti wà láàyè, ní Olúwa Olódùmarè wí, Èmi ki yóò jé kí e wádí lódò mi. 32 “Èyin wí pé, “Awá fé dàbí àwọn orílè-èdè yòòkù, bí àwọn èniyàn ayé, tó ní bø igi àti òkúta.” Şùgbón ohun tí e ni lókàn kò ní ẹ sà rárá. 33 Bí mo ti wà láàyè, ní Olúwa Olódùmarè wí, Èmi yóò jé oba lórí yín pèlú ọwó agbára tí èmi yóò nà jáde pèlú ìtújáde ibínú gbígbóná mi. 34 Èmi yóò si mú yín jáde kúrò láàrín àwọn èniyàn, èmi yóò sì sà yín jø láàrín àwọn orílè-èdè tí a fón yín sí pèlú ọwó agbára àti apá níná tí èmi yóò nà jáde àti pèlú ìtújáde ibínú gbígbóná ni. 35 Èmi yóò si mú yín wá sì aginjù àwọn orílè-èdè, níbè ni ojükójú ni èmi yóò ẹ idájó lé e yín lórí. 36 Bí mo se se idájó àwọn baba yín nínú aginjù nílè Ejibiti, békè ni èmi yóò ẹ idájó yín ní Olúwa Olódùmarè wí. 37 Èmi yóò kíyési i yín bí mo ti mú un yín kojá lábé ọpá, èmi yóò sì mú yín wá sì abé idè majémú. 38 Èmi yóò sì sà àwọn ọlòtè kúrò láàrín yín, àti àwọn o lù re òfin kojá, èmi yóò mu wòn jáde kúrò ni ilè tiwọn gbé ẹ àtìpó, wòn kí yóò si wò ilè Israéli. Nígbà náà ní èyin yóò mò pé, èmi ní Olúwa. 39 “Ní tí èyin, ilé Israéli, èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Kí olúkúlukú yín lò múa sin òrìṣà rè, şùgbón léyìn èyí, èyin yóò gbó tèmi, èyin kò sì ní i bá orúkó mímò mi jé pèlú ọrè àti àwọn òrìṣà yín mó. 40 Nítorí lórí òkè mímò mi, lórí òkè gíga Israéli, ni Olúwa Olódùmarè wí, níbè ni ilè náà ní gbogbo ilé Israéli yóò sìn mí; èmi yóò sì téwó gba wòn

níbè. Níbè èmi yóò bélérè qré àti èbùn nínú àkóso yín pélù gbogbo ébø mímó yín. **41** Èmi yóò téwó gbà yín gégé bí túràrí olódùrùn dídùn nígbà tí mo ba mú yín jáde láàrín àwọn orílè-èdè tí a fón yín ká sí, èmi yóò sì fi ìwà mímó mi hàn láàrín yín lójú àwọn orílè-èdè. **42** Nígbà náà ni é o mò pé èmi ní Olúwa, nígbà tí mo bá mú yín wa sí ilè Israeli; sí ilè tí mo gbówó mí sókè nínú èjé láti fún àwọn baba yín. **43** Níbè ni é ó wa rántí ìwà àti gbogbo ìsesí yín, èyí tí èyin fi sọ ara yín di aláímó, èyin yóò sì kóriíra ara yín fún gbogbo ibi tí èyin ti şe. **44** Nígbà náà ni èyin yóò mò pé, Èmi ni Olúwa, nígbà tí mo bá hùwà sí yín nítorí orúkò mi ni, tí ní kò hùwà sí yín gégé bí ọnà ibi àti ìwà íríra yín. Èyin ilè Israeli, ni Olúwa Olódùmarè wí.” **45** Ọrò Olúwa tò mí wá: **46** “Ọmọ èniyàn, dojúkó lhà gúúsù; wáásù lòdì sì gúúsù kí ìwò sì sotéle sì igbò ilè gúúsù. **47** Sọ fún igbó lhà gúúsù pé: ‘Gbó ọrò Olúwa. Èyí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Kíyési í, èmi yóò dá iná kan nínú rè, yóò sì jó olúkúlukù igi tútù nínú rè, àti olúkúlukù igi gbigbé. Jíjò ọwó iná náà ní kí yóò sé é pa, àti gbogbo ojú láti gúúsù dé àríwá ni a ó sun nínú rè. **48** Gbogbo èniyàn yóò sì mò pé, Èmi Olúwa ni ó dá a, a kí yóò sì le è pa á.” **49** Nígbà náà ni mo wí pé, “Háà! Olúwa Olódùmarè! Won ní wí fún mi pé, ‘Kí í wa se pé òwe lo ní pa bi?’”

**21** Ọrò Olúwa tò mi wá: **2** “Ọmọ èniyàn, kó ojú rẹ sì lhà Jerusalemu, kí o sì wáásù lòdì sì ibi mímó. Sọ àsotéle sì ilè Israeli. **3** Kí ó sì sọ fún un pe, ‘Èyí yíí ní Olúwa wí, Èmi lòdì sí ọ. Èmi yóò fa idà mi yø kúrò nínú àkò rè, Èmi yóò sì ké olódodo àti èniyàn búburú kúrò ni àárín yín. **4** Nítorí pé, èmi yóò ké olódodo àti olúse búburú kúrò, idà mi yóò jáde láti inú àkò rè lòdì sì gbogbo èniyàn láti gúúsù tití dé àríwá. **5** Nígbà náà gbogbo èniyàn yóò mò pé, Èmi Olúwa ti yø idà mi kúrò nínú àkò rè; kí yóò sì padà sínú rè mò.” **6** “Nítorí náà, mí ìmí ẹdùn ìwò ọmọ èniyàn! Mí ìmí ẹdùn pélù ọkàn ibánújé àti ẹdùn ọkàn kíkòrò ní iwájú wọn. **7** Bí wón bá sì bi ó, wí pé, ‘Kí ni ó dé tí ìwò fi ní mí ìmí ẹdùn?’ Ìwò yóò wí pé, ‘Nítorí iròyìn tí o ní bẹ. Gbogbo ọkàn ni yóò yó, gbogbo ọwó ni yóò sì di alállera; gbogbo ọkàn ni yóò dákú, gbogbo eékún ni yóò sì di alállera bí omi?’ Ó ní bọ! Yóò sì wa sí ìmúşé dandan, ni Olúwa Olódùmarè wí.” **8** Ọrò Olúwa si tún tò mí wá pé: **9** “Ọmọ èniyàn, sotéle wí pé, èyí yíí ní Olúwa wí pé, “Idà kan, idà kan, tí a pón, tí a sì dán pélù, **10** a pón láti pa èniyàn púpò, a dán an láti máa

kó mònà! “Àwa o ha máa şe àríyá ògọ ọmọ mi? Idà gán gbogbo irú igi béké. **11** “Idà ní a yàn láti pón, kí o lè şe é gbámú; a pón ọn, a sì dán an, ó şetán fún ọwó àwọn apani. **12** Sọkún sítá, kí ó sì pohùnréré èkún, ọmọ èniyàn, nítorí yóò wá sórì àwọn èniyàn mi; yóò wá sórì gbogbo ọmọ-aládé Israeli ibérù nílá yóò wá sórì àwọn èniyàn mi nítorí idà náà; nítorí náà lu oókan àyà rẹ. **13** “Idánwò yóò dé dandan. Tí ọpá aládé Juda èyí tí idà kégàn, kò bá tèsíwájú mó ní kó? Ni Olúwa Olódùmarè wí.” **14** “Nítorí náà, ọmọ èniyàn, sotéle kí ó sì fi ọwó lu ọwó. Jé kí idà lu ara wọn lééméji, kódá ní èmèta. Ó jé idà fún ipàniyàn idà fún ipàniyàn lópòlópò, tí yóò sé wọn mó níhìn-ín àti lóhùnnún. **15** Kí ọkàn kí ó lè yó kí àwọn tí ó şübú le pò, mo ti gbé idà sì gbogbo bodè fún iparun. Háà! A mú kí ó kó bí imònàmóná, a gbá a mú fún iparun. **16** Ìwò idà, jà sì ọtún kí o sì jà sì ọsì lò ibikibí tí ẹnu rẹ bá dojúkó. **17** Èmi gan an yóò pàtéwó ibile ní mi yóò sì rẹlè. Èmi Olúwa ti sòrò.” **18** Ọrò Olúwa tò mi wá: **19** “Ọmọ èniyàn la ọnà méjì fún idà ọba Babeli láti gbà, kí méjèejì bérè láti ilú kan náà. Şe àmì sì ikóríta ọnà tí ó lò sì ilú náà. **20** La ọnà kan fún idà láti wá kólu Rabba ti àwọn ará Ammoni kí òmíràn kólu Juda, kí ó sì kólu Jerusalemu ilú olódi. **21** Nítorí ọba Babeli yóò dúró ní lyàna ní ojú ọnà, ní ikóríta, láti máa lo àfóṣe. Yóò fi ọfa di ibò, yóò bélérè lówó àwọn òrisà rè, dùn yóò şe àyèwò ẹdò. **22** Níñú ọwó ọtún rẹ ni ibò Jerusalemu yóò ti wá, ní ibi tí yóò ti gbé afárá kalè, láti pàše fún àwọn apàniyàn, láti mú ki wọn hó lhó ogun láti gbé òòlù dí ẹnu-ònà ibodè, láti mò odi, àti láti kó ilé ịṣò. **23** Àfóṣe náà yóò dàbí àmì èké sì àwọn tí ó ti búra itéribá fún un, sùgbón dùn yóò ran wọn létí ẹbí wọn yóò sì mú wọn lò sì ịgbékùn. **24** “Nítorí náà èyí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: ‘Nítorí ti èyin ti mú ẹbi yín wá sì irántí nípa ịṣòtè ní gbanda, ní şise àfihàn àwọn ẹṣe rẹ nínú gbogbo ohun tí ó şe, nítorí tí èyin ti şe èyí, a yóò mú yín ní ịgbékùn. **25** “Ìwò aláímó àti ẹni búburú ọmọ-aládé Israeli, ẹni ti ojó rẹ ti dé, ẹni tí àsikò ijiyà rẹ ti dé góóngó, **26** èyí yíí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí, tú iwerí kúrò kí o sì gbé adé kúrò. Kò ní rí bí ti télè, ẹni ịgbéga ni a yóò sì rẹ sìlè. **27** Iparun! Iparun! Èmi yóò sé e ni iparun! Kí yóò padà bò sípò bí kò şe pé tí ó bá wá sì ọdò ẹni tí ó ní ẹtò láti ni in; dùn ni èmi yóò fi fún.’ **28** “Àti ìwò, ọmọ èniyàn sotéle kí ó sì wí pé, ‘Èyí yíí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí nípa àwọn ará Ammoni àti àbùkù wọn:

“Idà kan idà kan tí á fa yó fún ìpànlìyàn tí a dán láti fi ènìyàn şòfò àti láti kó bí ìmònàmònná! 29 Bí ó tilè jé pé a rí èké nípa yín àti àfòşé èké nípa yín a yóó gbé e lé àwọn ɔrùn ènìyàn búburú ti a ó pa, àwọn tí ojó wọn ti dé, àwọn tí ojó ijìyà wọn ti dé góóngó. 30 “Dá idà padà sínú àkò rẹ. Níbi tí a gbé şéđá yín, ní ibi tí eyin ti şé wá. 31 Níbè ni èmi yóó ti şe idájó yín, èmi o sì fi èémí lbínú gbígbóná mi bá yín jà. 32 Èyin yóó jé èpò fún iná náà, a yóó ta èjè yin sórí ilé yín, a kí yóó rántí yín mó; nítorí Èmi Olúwa ní ó ti wí béké.”

**22** Ọrò Olúwa tò mí wá: 2 “Qmø ènìyàn njé iwo yóó ha şe idájó rẹ? Njé iwo ha şe idájó llú atàjèṣílè?

Tó bá rí béké dojúko wọn pèlú gbogbo iwa iríra wọn. 3 Kí o sì wí pé, ‘Èyí yíí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: iwo llú nílá tí ó mú ìparun wá sórí ara rẹ nípa titàjèṣílè ní àárín rẹ, tí o sì ba ara rẹ jé nípa şíše àwọn ère. 4 Iwo ti jébi nítorí èjè tí iwo ti ta sílè, àti pé àwọn ère tí o şe tí bá ó jé. Iwo tí mú ojó rẹ súnmó tósí, lparí àwọn ọdún rẹ sì ti dé. Nítorí náà èmi yóó fi o şe ohun ègàn lójú àwọn orílè-èdè àti ohun èsín lójú gbogbo llú. 5 Àwọn tí ó wá ní tósí àti àwọn tí ó jinná sí o, yóó fi o şe eléyà, iwo llú elégàn, tí ó kún fún láláà. 6 “Wo bí òkòkókan nínú àwọn ọmòbìnrin qba Israéli tí ó wá nínú yín ti ní lo agbára rẹ láti táké sílè. 7 Nínú rẹ wọn ti hùwà sí baba àti iyá pèlú ifojú tímín; nínú rẹ wọn ti ni àwọn àlejò lára, wọn sì hùwàkíwá sí aláiní baba àti opó. 8 Iwo tí kó àwọn ohun mímó mi sílè, iwo sì ti lo ojó ịsinmi mi ní llòkuld. 9 Nínú rẹ ni àwọn ayannijé ènìyàn pinnu láti táké sílè; nínú rẹ ní àwọn tí ó ní jeun ní orí òkè ojúbó òriṣà, wọn sì hùwà ifékúfẹ́. 10 Nínú rẹ ní àwọn ti kó bu olá fún àwọn àkéte baba wọn; nínú rẹ ni àwọn tí o ní bá àwọn obìnrin lò nígbá tí wọn ní şe àkòkó lówó, ní àsikò tí a ka wọn sì aláímó. 11 Nínú rẹ ọkùnrin kan ti dá èṣé iríra pèlú aya aládúúgbò rẹ, òmíràn bá lyáwò ọmø rẹ jé, òmíràn sì bá arábinrin rẹ lòpò èyí tí í se obàkan rẹ. 12 Nínú rẹ àwọn ènìyàn gba àbètèlè láti táké sílè; iwo gba élé ilópo láti mú aláisòdóti jérè láti ara aládúúgbò rẹ nípa iréjé. Iwo sì ti gbàgbé èmi; ni Olúwa Olódùmarè wí. 13 “Èmi yóó kúkú pàtéwò lórí èrè àímò tí iwo ti jé, àti lórí èjè tí iwo ti ta sílè ní àárín yín. 14 Okàn rẹ le gbà á, tàbí owó rẹ lè le, ní ojó tí èmi yóó bá o sé? Èmi Olúwa ti sòrò, Èmi yóó sì şe é. 15 Èmi yóó tú yin ká ní àárín àwọn orílè-èdè, èmi yóó fón ọ ká sí àwọn llú; èmi yóó sì fi òpin sì àímò rẹ. 16 Nígbá tí a ó bá ó jé lójú àwọn orílè-èdè, iwo yóó mò pé, Èmi ni Olúwa.” 17 Nígbá

náà ọrò Olúwa tò mí wá: 18 “Qmø ènìyàn, ilé Israéli ti di idàrò sí mi; gbogbo wọn jé bàbà, idé, irin àti ójé ti a fi sínú iná iléru. Wọn jé idàrò ti fàdákà. 19 Nítorí náà èyí yíí ni ohun ti Olúwa Olódùmarè wí: ‘Nítorí tí iwo ti di idàrò, èmi yóó kó yín jé sì Jerusalému. 20 Gége bí ènìyàn şe ní kó fàdákà, bàbà, irin, ójé àti idé jé sínú iná iléru láti fi iná yóó, béké ni èmi yóó kó o jé ní lbínú àti ìrunú mi, èmi yóó sì fi o sì àárín llú, èmi yóó sì yóó. Níbè ní iwo yóó sì ti yóó. 21 Èmi yóó kó yín jo, èmi o sì fín iná lbínú mi si yin lára, e o si di yíyó láàrín rẹ. 22 Bí a ti ní yóó fàdákà nínú iná iléru béké gégé ní iwo yóó şe yó nínú rẹ, iwo yóó sì mò wí pé, Èmi Olúwa ti tú lbínú mi sórí rẹ.” 23 Léékán sì i ọrò Olúwa tò mí wá wí pé, 24 “Qmø ènìyàn, sì fún ilé náà, ‘Iwo ní ilé tí kò gbá mó, ti kò sì rọ òjò tábí irí ní àkòkó lbínú.’ 25 Ìditè sì wà láàrín àwọn ọmø-aládé inú rẹ, tó dàbí bísí kinniùn tó ní fá ẹran ya, wòn ní ba àwọn ènìyàn jé, wòn ní kó ịṣúra àti àwọn ohun iyebíye wòn sì ní sọ púpò di opó nínú rẹ. 26 Àwọn àlùfáà rẹ ti rú òfin mi, wòn sì ti sọ ohun mímó mi di àlìlwò: wòn kò fi ịyàtò sáárín ohun mímó àti àlìlwò, béké ni wòn kò fi ịyàtò hàn láàrín ohun àímó, àti mímó, wòn sì ti fi ojú wòn pamó kúrò ní ojó ịsinmi mi, mó sì dí ẹni àlìlwò láàrín wòn. 27 Àwọn ọmø-aládé àárín rẹ dàbí ikookò ti ní ṣodé, láti táké sílè, láti pa okàn run, láti jérè àlìṣòótó. 28 Àti àwọn wòlù rẹ ti şetàn sì wòn, wòn ní rì iran asán, wòn sì ní fó àfòşé èké sì wòn, wí pé, ‘Báyí ní Olúwa Olódùmarè wí,’ nígbá tí ó ịsepé Olúwa kò sòrò. 29 Àwọn ènìyàn ilé náà, tí lo iwa ininílára, wòn sì já olè, wòn sì ni àwọn tálákà àti aláiní lára; nítòótó, wòn tí ní àlejò lára lánídí. Kò sì sì idájó òdodo. 30 “Èmi si wá ẹníkan láàrín wòn, tí ibá tún odi náà mó, tí ibá dúró ní ibi tí ó ya náà níwájú mi fún ilé náà, kí èmi má bá à parun: ʂùgbón èmi kò rí ẹníkan. 31 Nítorí náà ni mo şe da ibínú mi sì wòn lórí, mo ti fi iná ibínú mi run wòn, mo si ti fi ọnà wòn gbèsan lórí ara wòn, ní Olúwa Olódùmarè wí.”

**23** Ọrò Olúwa tò mí wá: 2 “Qmø ènìyàn, obìnrin méjì wá, ọmø iyá kan náà. 3 Wòn ní şe panşágà ní Ejibiti, wòn ní şe panşágà láti ığbá èwe wòn. Ní ilé yen ni wòn ti fi ọwó pa oyàñ wòn, níbè ni wòn sì ọwó pa ığbá àyà èwe wòn. 4 Èyí eğbón ní jé Ohola, àbúrò rẹ sì ní jé Oholiba. Tèmi ni wòn, wòn sì bí àwọn ọmòkùnrin àti àwọn ọmòbìnrin. Ohola ni Samaria, Oholiba sì ni Jerusalému. 5 “Ohola ní şe panşágà nígbá tí o sì jé tèmi; Ó sì şe ifékúfẹ́ sì àwọn olòlùfè rẹ, àwọn jagunjagun ará Asiria. 6 Aşo aláró ni a fi wò

wón, àwọn gómìnà àti àwọn balógun, gbogbo wón jé òdòmokùnrin arewà àwọn tí ní gun eşin. 7 O fi ara rè fún gbajumò ọkùnrin Asiria gégé bí panságà obìnrin, o fi òrìṣà gbogbo àwọn tí ó ní ifékúfẹ́ sí i sọ ara rè di aláímò, 8 kò fi ìwà panságà tí ó ti bérè, ni Ejibiti sílè, ní iga àwe rè àwọn ọkùnrin n bá a sun, wón fi ọwó pa àyà èwe rè lára wón sì ní se ifékúfẹ́ sí i. 9 “Nítorí náà mo fi i sílè fún àwọn olólufé rè, ará Asiria, tí ó ní ifékúfẹ́ sí i. 10 Wón bó ọ sí ihòhò, wón sì gba àwọn ọmokùnrin àti ọmòbínrin rè wón sì pa wón pèlú idà. Ó di eni ifisòrò sọ láárín àwọn obìnrin wón sì fi iyà je é. 11 “Àburò rè Oholiba rí èyí, sibè nínú ifékúfẹ́ àti panságà rè, Ó ba ara rẹ jé ju ègbón rẹ lọ. 12 Òun náà ní ifékúfẹ́ sí ará Asiria àwọn gómìnà àti àwọn balógun, jagunjagun nínú aşo ogun, àwọn tí ní gun eşin, gbogbo àwọn òdòmokùnrin arewà. 13 Mo rí i pé òun náà ba ara rẹ jé; àwọn méjèjì rìn ojú ọnà kan náà. 14 “Sìgbón ó tésiwájú nínú sísé panságà. O ri àwórán àwọn ọkùnrin lára ògiri, àwórán àwọn ara Kaldea àwórán pupa, 15 pèlú iga'bànú ni idí wón àti àwọn iga'bári ni orí wọn; gbogbo wón dàbí olórí kéké ogun Babeli ọmọ ilú Kaldea. 16 Ní kété tí ó rí wọn, ó ní ifékúfẹ́ sí wón, ó sì rán onisé sí wón ni Kaldea. 17 Àwọn ará Babeli wá sódò rẹ, lórí ibùsùn ifé, nínú ifékúfẹ́ wón, wón bà á jé. Léyìn iga àwọn bà á jé tán, ó yípadà kúrò lódò wón ní ìtìjú. 18 Nígbá tí ó tésiwájú nínú isé panságà rè ní gbangba wón sì tú u sí ihòhò, mo yí padà kúrò lódò rè ní ìtìjú, gégé bí mo ti yípadà kúrò lódò ègbón rè. 19 Sibésibè ó ní pò sí i nínú idàpò rè bí ó ti ní rántí iga àwe rẹ tó jé panságà ní Ejibiti. 20 Nítorí ó fé olùfẹ́ àwọn olùfẹ́ wón ní aféjú, tí àwọn tí nìkan ọkùnrin wón dàbí ti kétékété, àwọn eni tí ìtújáde ara wón dàbí ti àwọn eşin. 21 Báyí ni ìwò pe ìwà ifékúfẹ́ iga àwe rẹ wá sí irántí, ní ti rírin orí ọmú rẹ láti ọwó àwọn ará Ejibiti, fún ọmú iga àwe rẹ. 22 “Nítorí náà, Oholiba, báyí ní Olúwa Olódùmarè wí, Èmi yóò gbé olólufé rẹ dide sí ọ, àwọn tí o kéké yín si ní ìtìjú, èmi yóò sì mü wón dojúkó ọ ní gbogbo ọnà 23 àwọn ará Babeli àti gbogbo ara Kaldea àwọn ọkùnrin Pekodi àti Soa àti Koa àti gbogbo ará Asiria pèlú wón, àwọn òdòmokùnrin arewà, gbogbo àwọn gómìnà àti balógun, olórí oríkéké ogun àti àwọn onípò gíga, gbogbo àwọn tí ní gun eşin. 24 Wón yóò wa dojúkó ọ pèlú ohun ijá, kéké ogun pèlú kéké erù àti pèlú iwòjopò ènìyàn; wón yóò mü ldúró wón lòdì sí ọ ní gbogbo ọnà pèlú asà nílá àti kékeré pèlú

àşiborí. Èmi yóò yí ọ padà sì wón fun ijíyà, wón yóò sì fi iyà je ọ gégé bí wón titó. 25 Èmi yóò sì dojú ibínú owú mi kó ọ, wón yóò sì fiyà je ọ ní irunú. Wón yóò gé àwọn imú àti àwọn etí yín kúrò, àwọn tí ó kù nínú yín yóò ti ipá idà şubú. Wón yóò mü àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmokùnrin yín lọ, àwọn titó kù nínú yín ni iná yóò jórún. 26 Wón yóò sì kó àwọn aşo àti àwọn ohun ọsó iyebíye yín. 27 Èmi yóò sì fi òpin sì ìwà ifékúfẹ́ àti isé panságà tí e bérè ni Ejibiti. Èyin kò ní wo àwọn nìkan wónyí pèlú ipòùngbè, béké ni e kò ní rántí Ejibiti mọ. 28 “Nítorí báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Èmi yóò fi ọ lé ọwó àwọn tí ó kóriíra, lówó àwọn eni tí ọkàn rẹ ti sí kúrò. 29 Wón yóò fiyà je ọ pèlú ikóriíra, wón yóò sì kó gbogbo ohun titó o şisé fún lọ. Wón yóò fi ọ sílè ní ihòhò goloto, ìtìjú isé panságà rẹ ni yóò farahàn. Ìwà ifékúfẹ́ rẹ àti panságà rẹ. 30 Èmi yóò se gbogbo nìkan wónyí sí ọ, nítorí ìwò ti bá àwọn kèféri se àgbérè lọ, o sì fi àwọn òrìṣà wón ba ara rẹ jé. 31 Ìwò ti rin ọnà ti ègbón rẹ rìn, Èmi yóò sì fi ago rẹ lé ọ lówó. 32 “Èyí yí ní ohun ti Olúwa Olódùmarè wí: “Ìwò yóò mu nínú ago ègbón rẹ, ago tí ó tóbí titó sì jinnú: yóò mü ifisésín àti ifisé eléyà wá, nítorí titó ago náà gba nìkan púpò. 33 Ìwò yóò mu àmupara àti ibànújé, ago iparun àti isqdahoro ago ègbón rẹ Samaria. 34 Ìwò yóò mü un ni àmugbè; ìwò yóò sì fo sí wéwé ìwò yóò sì fa ọmú rẹ ya. Èmi ti sòrò ni Olúwa Olódùmarè wí. 35 “Nítorí náà báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Níwón bí ìwò ti gbàgbé mi, titó ìwò sì ti fi mi sì èyin rẹ, ìwò gbodò gba àbájade ifékúfẹ́ àti panságà rẹ.” 36 Olúwa sọ fún mi pé: “Ọmọ ènìyàn, ní jé ìwò yóò se idájó Ohola àti Oholiba? Nítorí náà dojúkó wón nípa ikóriíra titó wón ní se, 37 nítorí wón titá dà ẹsé panságà èjè sì wá ní ọwó wón. Wón dà ẹsé panságà pèlú àwọn òrìṣà wón; kódà wón fi àwọn ọmọ wón titó wón bí fún ni se irúbo, gégé bí oúnje fún wón. 38 Bákán náà ni wón titi se èyí náà sí mi. Ní àkókò kan náà wón ba ibi mímò mi jé, wón sì lo ojó isinmi mi ní àìmò. 39 Ní ojó náà gan an wón fi àwọn ọmọ wón rú ebó sì àwọn òrìṣà, wón wó ibi mímò mi lọ wón sì lò ó ní ilòkulò. ìyen ní wón se ní ilé mi. 40 “Wón tilè rán onisé sì àwọn ènìyàn titó wón wá láti ọnà jíjín, nígbá titó wón dé, ìwò wé ara rẹ fún wón, ìwò kún ojú rẹ, ìwò sì fi ọsó iyebíye sára. 41 Ìwò jókòdó lórí ibùsùn titó lémwà, pèlú tabílì titó a té ní iwájú rẹ lórí, èyí titó o gbé türarí àti òróró titó ó jé témí kà. 42 “Ariwo ijó ènìyàn titó kò békítà wá ní àyíká rẹ; a mü àwọn ara Sabeani láti

aginjù pèlú àwọn ọkùnrin láti ara àwọn ọpò ènìyàn alainílááráí, wón sì mú àwọn ègbà ọrùn ọwó sí àwọn ọwó obìnrin náà àti ègbón rẹ, adé dáradára sì wá ní orí wọn. 43 Léyìn náà mo sòrò nípa èyí tí ó lo ara rẹ sá nípa panságà síše, ‘Nísinsin yíjẹ kí wọn lo o bí panságà, nítorí gbogbo ohun tí ó jé niyèn.’ 44 Wón ba sun sí ọkùnrin ti bá panságà sun, béké ni wón se sun pèlú obìnrin onifékúfẹé, Ohola àti Oholiba. 45 Șùgbón àwọn ọkùnrin olódodo yóò pàṣe pé kí wón fi iyà jẹ àwọn obìnrin tí ó dá ẹṣẹ àgbèrè tí ó sì ta ejè sílè nítorí pé panságà ni wón ejè sì wá ní ọwó wọn. 46 “Eyi ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Mú àgbájó àwọn ènìyànkénìyàn wá sódò wọn ki ó sì fi wọn lé ọwó ipayà àti ikógun. 47 Àwọn ènìyànkénìyàn náà yóò sọ wón ni òkúta, yóò sì gé wọn lulè pèlú idà wọn; wòn ó sì pa àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmobiñrin wòn, wòn ó sì jó àwọn ilé wòn kanlè.” 48 “Èmi yóò sì fi òpin sí ịwà ifékúfẹé ni ilè náà, kí gbogbo àwọn obìnrin le gba ikilò kí wòn kí ó ma sì şe fi ara wé ọ. 49 Ịwò yóò sì jiyà fún ifékúfẹé rẹ, ịwò yóò sì gba àbájáde àwọn ẹṣẹ panságà tí o dá. Nígbà náà ịwò yóò mò pé èmi ni Olúwa Olódùmarè.”

**24** Ní ọdún késànán, osù kewàá, ojó kewàá, ni ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 2 “Ọmọ ènìyàn, kó ojó náà sílè, ojó náà gan an, nítorí oba Babeli náà ti da ojú ti Jerusalemu ní ojó yíjẹ gan an. 3 Sì pa òwe yíjẹ fún ilé ọlótè náà, sọ fún wòn pé: ‘Eyi yíjẹ ni Olúwa Olódùmarè wí: “Gbé ikòkò idána náà ka iná, gbe e ka iná kí o si da omi sí i nínú. 4 Kó àwọn ègé eran tí a gé náà sínú rẹ, gbogbo àwọn ègé eran tí ó tóbi, itan àti apá. Kó àwọn egungun tí ó dára jù sínú rẹ, 5 mú àwọn tí ó jojú nímú agbo eran. Kó àwọn egungun sí abé e rẹ; sì jé kí ó hó dáradára sì jé kí àwọn egungun náà bò nímú rẹ. 6 Nítorí báyíjì ní Olúwa Olódùmarè wí: “Ègbé ni fún ilú ẹléjè náà, fún ikòkò náà tí èerí rẹ wá nímú rẹ, tí èerí kò dà kúrò lójú rẹ! Mú eran náà jáde ní ekirí ekirí má se sà wón mú. 7 “Nítorí ejè tí ó ta sílè wá ní áárín rẹ; à á sì orí àpáta kan lásán kò dà á sì orí ilè, níbi ti erùpè yóò ti bò ó. 8 Láti bá à le jé kí ibínú kí ó dé láti gbésan mo da ejè rẹ sí orí àpáta kan lásán, kí o ma bà á wá ni bībò. 9 Nítorí náà báyíjì ní Olúwa Olódùmarè wí: “Ègbé ni fún ilú ẹléjè náà! Èmi pàápáá yóò jé kí òkítì iná náà tóbi. 10 Nítorí náà kó igi náà jọ sí i, kí o si fi iná sí i. Şe eran náà dáradára, fi türarí dùn ún; kí o sì jé kí egungun náà jóná. 11 Léyìn náà gbé òffo ikòkò náà lórí eyin iná kí idé rẹ lè gbóná, kí ó lè pón àti ki

ifofó rẹ le di yíyó nímú rẹ kí èerí rẹ le jó dàñù. 12 Ó ti ba gbogbo akitiyan jẹ: èerí rẹ kò sì jáde kúrò lárà rẹ, èerí náà gan an yóò wá nímú iná. 13 “Nísinsin yíjẹ èerí rẹ ni ịwà ifékúfẹé wá. Nítorí mo gbìyànjú láti wé ó mó, șùgbón ịwò kò sì mó kúrò nímú ịwà ifékúfẹé rẹ, a kí yóò sì tún wé ó mó kúrò nímú èerí rẹ, tití èmi yóò fi jé kí ibínú mi balé sórí rẹ. 14 “Èmi Olúwa ni ó sọ ó, yóò sì şe, èmi yóò sì şe é. Èmi kí yóò padà séyìn; béké ni èmi kí yóò dá sí i, béké ni èmi kí yóò yí ọkàn mi padà; gégé bí ọnà rẹ, àti gégé bí işé rẹ, ni wòn yóò dá o léjó, ni Olúwa Olódùmarè wí.” 15 Ọrò Olúwa sì tò mí wá pé: 16 “Ọmọ ènìyàn, kíyési i, mo mú ifé ojú rẹ kúrò ní ọdò rẹ, nípa lílù kan. Șùgbón ịwò kò gbodò gbààwè, béké ni ịwò kò gbodò sokún, béké ni omijé ojú re kò gbodò kán sílè. 17 Má se sokún, má se gbààwè fún òkú. Wé ójá sì orí rẹ, sì bọ batà sì ẹṣe rẹ, má se bo ètè isàlè rẹ, ma se jé oúnje tí àwọn tí ní şòfò ní jé gégé bí àṣà.” 18 Báyíjì ni mo sòrò fún àwọn ènìyàn ní òwúrò, ní àṣálé iyàwó mi sì kú. Ní òwúrò ojú kejì, mo se bí a ti pàṣe fún mi. 19 Léyìn náà àwọn ènìyàn bi mí lélére pé, “Se o kò ni sọ fún wa ohun ti nìkan wònyí ní láti se pèlú wa?” 20 Mo sọ báyíjì fún wòn pé, “Ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 21 Sọ fún ilé Israéli, ‘Báyíjì ní Olúwa Olódùmarè wí: Kíyési i, èmi yóò sọ ibi mímó mi di ibi àímó tayo agbára yín, ifé ojú yín, ikáàlánú yín, àti ọmọ yín ọkùnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin tí èyin fi sílè séyìn yóò şubú nípa idà. 22 Èyin yóò sì şe bí mo ti şe. Èyin kí yóò bo isàlè ojú yín tábí jé oúnje ti àwọn tí ní şòfò ní jé gégé bí àṣà. 23 Èyin yóò fi àwọn ọjá wé àwọn orí yín àti àwọn batà ni ẹṣe yín, eyin kí yóò şòfò tábí sokún, șùgbón èyin yóò şòfò dàñù nítorí àwọn àìshedéedéé yín, èyin yóò sì máká kérora láàrín ara yín. 24 Esekieli yóò jé àmì fún un yín; èyin yóò sì şe gégé bí òun ti şe. Nígbà tí èyí bá şelè, èyin yóò mò pé èmi ni Olúwa Olódùmarè.’ 25 “Pèlúpèlú ịwò, Ọmọ ènìyàn, kí yóò ha jé pé, ní ojó náà, nígbà tí mo bá gba agbára wòn, ayò wòn àti ògo wòn, ifé ojú wòn, ohun tí wòn gbé ọkàn wòn lé, àti àwọn ọmọ ọkùnrin wòn pèlú àwọn ọmọ obìnrin wòn kúrò lódò wòn, 26 ní ojó náà eni tí ó bá sálà yóò tò ó wá láti sọ iròyìn náà fún o. 27 Ní ojó náà enu rẹ yóò sì şí; ịwò yóò sòrò, ịwò kí yóò sì yadi mò. Báyíjì ịwò yóò jé àmì fún wòn; wòn yóò sì mò pé èmi ní Olúwa.”

**25** Ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 2 “Ọmọ ènìyàn, kó ojú rẹ sì àwọn ará Ammoni kí ó sì sọ àṣotéélè sì wòn. 3 Sì wí fún àwọn ará Ammoni pé, ‘E gbó ọrò

Olúwa Olódùmarè tí ó wí pé. Nítorí tí ìwọ wí pé, “Á hà!” Sí ibi mímó mi nígbà tí ó di àìlówò àti sí orí ilé Israeli nígbà tí ó di ahoró; àti sí ilé Juda, nígbà tí wón lọ sí igbékún, 4 kíyési i, nítorí náà ni èmi yóò fi fi o lé àwọn ènìyàn llà-oòrùn lówó ni ohun iní. Wọn yóò sì gbé ààfin wọn kañé nínú rẹ, wọn yóò sì gbé ibùgbé wọn nínú rẹ, wọn yóò jẹ èso rẹ, wọn yóò sì mu warà rẹ. 5 Èmi yóò sì sọ Rabba di ibùjé, fún àwọn ibákáṣe àti àwọn ọmọ Ammoni di ibùsùn fún agbo eran. Nígbà náà ni èyin yóò mò pé, Èmi ni Olúwa. 6 Nítorí báyí ni Olúwa Olódùmarè wí. Nítorí pé ìwọ pàtèwó, ìwọ sì jan esè mó�è, tí ìwọ ní yò pèlú gbogbo àrankàn rẹ sí ilé Israeli 7 nítorí náà, èmi yóò na ọwó mi lé o, èmi yóò sì fi o fún àwọn aláikòlà fún ikógun. Èmi yóò sì gé o kúrò láàrín àwọn ènìyàn, èmi yóò sì jẹ kí o parun kúrò ni ilé gbogbo. Èmi yóò sì pa ó run, ìwọ yóò sì mò pé èmi ni Olúwa.” 8 “Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí: ‘Nítorí pé Moabu àti Seiri sọ wí pé, “Wò ó, ilé Juda ti dàbí gbogbo àwọn kèferí,” 9 nítorí náà, Èmi yóò sì Moabu sílè láti àwọn ilú gbogbo tí ó wà ní ààlà rẹ, ògo ilé náà, Beti-Jeşimoti, Baali-Meoni àti Kiriataim. 10 Èmi yóò fi Moabu pèlú àwọn ará Ammoni lé àwọn ènìyàn llà-oòrùn ní iní, kí a má bà á lè rántí àwọn ará Ammoni láàrín orílè-èdè gbogbo. 11 Èmi yóò sì mù idájó sẹ sí Moabu lára, wọn yóò sì mò pé èmi ni Olúwa.” 12 “Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí pé: ‘Nítorí pé Edomu gbèsan lára ilé Juda, ó sì jèbi gidi gidi nípa shíse bẹ̀, 13 nítorí náà báyí ni Olúwa Olódùmarè wí pé: Èmi yóò na ọwó mi sórí Edomu èmi yóò sì pa àwọn ènìyàn àti àwọn èranko rẹ. Èmi yóò fi shófó láti Temani dé Dedani yóò ti ipa idà shubú. 14 Èmi yóò gbèsan lára Edomu láti ọwó àwọn ènìyàn mi Israeli, wọn sì sè sí Edomu gégé bí ibínú àti ịrunú mi, wọn yóò mò igbèsan mi ní Olúwa Olódùmarè wí.’” 15 “Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí pé: ‘Nítorí tí àwọn ará Filistini hùwà èsan tí wón sì gbèsan pèlú odì ní ọkàn wọn, àti pèlú ikóriíra gbangba àtijó ní wíwá ọnà láti pa Juda run, 16 nítorí náà báyí ni Olúwa Olódùmarè wí pé, “Èmi ti setán láti na ọwó mi jáde sí àwọn ará Filistini, èmi yóò sì ké àwọn ará Kereti kúrò, èmi yóò sì pa àwọn tí ó kù ní etí kún run. 17 Èmi yóò sì gbèsan nílá lára wọn nípa ibáwí gbigbóná; wọn yóò sì mò wí pé, Èmi ni Olúwa. Nígbà tí èmi yóò gba èsan lára wọn.””

**26** Ní ojó kín-ín-ní, oṣù kókànlá, ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 2 “Qmọ ènìyàn, nítorí pé Tire sọ nípa Jerusalemu pé, ‘Háá! A fó èyí tí í sè bodè àwọn orílè-

èdè, a yí i padà sí mi, èmi yóò di kíkún, òun yóò sì di ahoro,’ 3 nítorí náà, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí, kíyési i, èmí DOJÚKÓ ìwọ tire, Èmi yóò sì jẹ kí Orílè-èdè púpò dide sì o, gégé bí Òkun tí ru sókè. 4 Wọn yóò wó odi tire lulè, wọn yóò sì wo ilé işó rẹ lulè, Èmi yóò sì ha erùpè rẹ kúrò, Èmi yóò sì sọ o di orí àpáta. 5 Yóò sì jẹ ibi nína àwòn tí wọn fi ní peja sí láàrín Òkun, ní Olúwa Olódùmarè wí. Yóò di ikógun fún àwòn orílè-èdè. 6 Ilú tí ó tèdó sì, ní láàrín gbùngbùn ilé rẹ ni a ó fi idà sọ o di ahoró. Nígbà náà ní wọn yóò mò pé, Èmi ni Olúwa. 7 “Nítorí báyí ni Olúwa Olódùmarè wí: Kíyési i, láti llà áràwá ni èmi yóò ti mú Nebukadnessari ọba Babeli, ọba àwọn ọba, dide sì Tire pèlú eşin àti kéké ọgun pèlú àwọn eléshin àti ọpòlopò àwọn ológun. 8 Yóò sì fi idà sá àwọn ọmọbinrin rẹ ní oko, yóò sì kó odi tì ó, yóò sì mọ ọkìtì tì ó, yóò sì gbé àpáta sókè sì o. 9 Yóò sì gbé ẹrò ọgun tí odi rẹ, yóò sì fi ohun èlò ọgun wó ilé işó rẹ palè. 10 Àwọn eşin rẹ yóò pò dé bí pé wọn yóò fi eru kò ó mó�è. Àwọn ọgíri rẹ yóò mì tìtì fún igbe àwọn eşin ọgun kéké ẹru àti kéké ọgun nígbà tí ó bá wọ enu-ònà odi gégé bí ènìyàn tí ní wọ ilú láti inú àwọn ọgíri rẹ ti ó di ffió pátápáta. 11 Pátkò esè eşin rẹ ni yóò fi tẹ gbogbo ọpópónà rẹ mó�è; yóò fi idà pa àwọn ènìyàn rẹ, àwọn ọwón rẹ ti o lágábára yóò wó palè. 12 Wọn yóò kó ọrò rẹ, wọn yóò sì fi òwò rẹ sè ijé ọgun; wọn yóò sì wó odi rẹ lulè, wọn yóò sì ba àwọn ilé rẹ dídárá jé, wọn yóò sì kó àwọn òkúta rẹ, àti igi itì ikólé rẹ, àti erùpè rẹ, dà sì inú Òkun. 13 Èmi yóò sì mú ariwo orin rẹ dáké àti iró dùùrù orin rẹ ni a kí yóò gbó mó. 14 Èmi yóò sọ o di àpáta lásán, ìwọ yóò sì di ibi tí a ní sá àwòn ejá sí. A kí yóò sì tún o mọ nítorí Èmi Olúwa ti sọ ọrò ní Olúwa Olódùmarè wí. 15 “Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí sí Tire: Njé àwọn erékùṣù kí yóò ha wárírì nípa ịshubú rẹ, nígbà tí ikóriíra ịpalára àti ríréni lórun bá ní șelé ní inú rẹ? 16 Nígbà náà ni gbogbo àwọn ọmọ-aládè etí Òkun yóò sòkàlè láti orí ité wọn, wọn yóò sì pa àwọn aşo igúnwà wọn da, tì wọn yóò sì bó àwọn aşo işé ọnà abéré kúrò. Èrù yóò bò wón, wọn yóò sì jókòdó lórí ilé pèpè, wọn yóò sì múa wárírì ní gbogbo ịgbà, enu yóò sì yà wón sì o. 17 Nígbà náà wọn yóò gbóhùn ẹkún sókè nítorí rẹ, wọn yóò sì wí fún o pé: “Báwo ni a şe pa ó run, ìwọ ilú olókíkí ìwọ tí àwọn èrò okun ti gbé inú rẹ! Ìwọ jẹ alágbára lórí okun gbogbo òun àti àwọn olùgbé inú rẹ; ìwọ gbé èrù rẹ lórí gbogbo olùgbé ibé. 18 Nísinsin yílì erékùṣù wárírì ní ojó ịshubú rẹ; erékùṣù tí ó wà

nínú òkun ni èrù bà torí lìsubú rẹ.’ 19 “Èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: Nígba tí mo bá sọ ó di ilú ahoró, gégé bi àwọn ilú tí a kò gbé inú wọn mó, àti nígbà tí èmi yóò mú ibú agbami òkun wá sí orí rẹ, omí nílá yóò si bò ó, 20 nígbà tí èmi yóò mú o wálè pèlú àwọn tí ó sòkàlè lọ sínú ihò, pèlú àwọn ènìyàn àtijó. Èmi yóò si gbé o lò si bi lsàlè, ní ibi ahoró àtijó, pèlú àwọn tí ó sòkàlè lọ sínú ihò, iwo kì yóò sì padà gbé inú rẹ mó, èmi yóò sì gbé ògo kalè ní ilè àwọn alààyè. 21 Èmi yóò se o ní èrù, iwo kì yóò sì sí mó. Bí a tilè wá o, sibè a kí yóò tún rí o mó, ní Olúwa Olódùmarè wí.”

**27** Órò Olúwa tún tò mí wá wí pé: 2 “Omo ènìyàn, pohùnréré ekún fún Tire. 3 Sọ fún Tire, tí a tèdò sí énu-bodè òkun, oníshòwò àwọn orílè-èdè fún òpòlòpò erékùṣù. ‘Èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: “Iwo Tire wí pé, ‘Èwà mi pé.’” 4 Àálà rẹ wà ní àárlín òkun; àwọn òmòlé rẹ ti mú ewà rẹ pé. 5 Wọn se gbogbo pákó rẹ ní igi junifa láti Seniri; wọn ti mú igi kedari láti Lebanoní wá láti fi se òpò òkò fún o. 6 Nínú igi óákú ti Başani ní wọn ti fi gbé ìtukò òpá rẹ; ijókòdò rẹ ni wọn fi eyín erin se pèlú igi bokisi láti erékùṣù Kittimu wá. 7 Ògbo dáradára aso işé onà abéré láti Ejibiti wá ni èyí tí iwo ta láti fi se àsia òkò rẹ; aso aláró àti elése àlùkò láti erékùṣù ti Elişa ni èyí tí a fi bò ó. 8 Àwọn ará ilú Sidoni àti Arfadi ni àwọn atukò rẹ àwọn ológbón èrò rẹ, iwo Tire, ni àwọn atukò rẹ. 9 Àwọn àgbàgbà Gebali, àti àwọn ológbón ibè, wà nínú òkò bí òsiṣé atukò rẹ, gbogbo òkò ojú òkun àti àwọn atukò òkun wá pèlú rẹ láti dòwò pò pèlú rẹ. 10 “Àwọn ènìyàn Persia, Ludi àti Puti wà nínú jagunjagun rẹ àwọn egbé òmò-ogun rẹ. Wòn gbé asà àti àṣiborí wòn ró sára ògiri rẹ, wòn fi ewà rẹ hàn. 11 Àwọn ènìyàn Arfadi àti Heleki wà lórí odi rẹ yíká; àti àwọn akoni Gamadi, wà nínú ilé lìṣò rẹ. Wòn fi àwọn asà wòn kò ara odi rẹ; wòn ti mú ewà rẹ pé. 12 “Tarşışı şòwò pèlú rẹ torí òpòlòpò òrò tí ó ní; wòn se ipàràrò fàdákà, irin idé àti ójé fún ojá tità rẹ. 13 “Àwọn ará Giriki, Tubali, Jafani àti Meşeki, şòwò pèlú rẹ, wòn fi èrù àti ohun èlò idé se pàṣípàrò fún òrò rẹ. 14 “Àwọn ti ilé Beti-Togarma se ipàràrò esin-ìṣisé, esin ogun àti ibáaka şòwò ní ojá rẹ. 15 “Àwọn ènìyàn Dedani ni àwọn oníshòwò rẹ, àti òpòlòpò erékùṣù ni wòn jé onísbàárà rẹ; wòn mú eyín erin àti igi eboni san owó rẹ. 16 “Aramu şòwò pèlú nítorí òpòlòpò işé òwò rẹ; wòn se ipàràrò òkúta iyebíye, òwú elése àlùkò, aso işé onà abéré, aso ògbo dáradára, ilékè iyùn pupa

fún ojá tità rẹ. 17 “Juda àti Israeli, àwọn ni oníshòwò rẹ; won se ipàràrò òkà, Minnití, àkàrà àdídùn; oyin, epo àti ikunra olóòórùn dídùn ni wón fi ná ojá rẹ. 18 “Damasku ni oníshòwò rẹ, nítorí òpòlòpò ohun ojá tí ó se àti òpòlòpò òrò; ní ti ojí wáini tí Helboni, àti irun àgùntàn funfun láti Sahari, 19 àti idè ojí wáini láti Isali, ohun wíwò: irin dídán, kasia àti kálàmù ni àwọn ohun pàsípàrò fún ojá rẹ. 20 “Dedani ni oníshòwò rẹ ní aso ijókòdò-lésin fún esin-gígùn. 21 “Àwọn ará Arabia àti gbogbo àwọn òmò-aládè ilú Kedari àwọn ni àwọn onísbàárà rẹ; ní ti òqdò-àgùntàn, àgbò àti ewuré, nínú ìwònyí ni wón ti jé onísbàárà rẹ. 22 “Àwọn oníshòwò ti Sheba àti Raama, àwọn ni oníshòwò rẹ; wón ta onírúurú túràrí olóòórùn dídùn dáradára ní ojá rẹ, àti àwọn òkúta iyebíye àti wúrà. 23 “Harani àti Kanneh àti Edeni, àwọn oníshòwò Sheba, Asiria àti Kilmadi, ni àwọn oníshòwò rẹ. 24 Wònyí ní onísbàárà rẹ ní onírúurú níkan: aso aláró, àti oníshé-onà àti àpótí aso olówó iyebíye, tí a fi okùn dì, tí a sì fi igi kedari se, nínú àwọn ilé-itajà rẹ. 25 “Àwọn òkò Tarşışı ní èrò ní ojá rẹ a ti mú o gbilè a sì ti se ó lógo ní àárlín gbùngbùn òkun. 26 Àwọn atukò rẹ ti mú o wá sínú omí nílá. Sùgbón aféfè ilà-oòrùn yóò fó o sí wéwé ní àárlín gbùngbùn òkun. 27 Órò rẹ, ojá rẹ àti àwọn ohun tità rẹ, àwọn isúra rẹ, òṣíṣé ìtukò rẹ. Àwọn onísbàárà rẹ àti gbogbo àwọn jagunjagun rẹ, tí ó wá nínú rẹ, àti nínú gbogbo egbé rẹ tí ó wá ní àárlín rẹ yóò rì sínú àárlín gbùngbùn òkun ní ojó iparun rẹ. 28 Ilè etí òkun yóò mì nítorí iró igbe àwọn atukò rẹ. 29 Gbogbo àwọn alájè, àwọn atukò òkun àti àwọn atókò ojú òkun; yóò sò kálè kúrò nínú òkò wòn, wòn yóò dúró lórí ilè. 30 Wòn yóò jé kí a gbó ohùn wòn lòdì sí o wòn yóò sì sòkún kíkorò lé o lórí wòn yóò ku eru ku lé orí ara wòn wòn yóò sì yí ara wòn nínú eérú. 31 Wòn yóò fá irun orí wòn nítorí rẹ wòn yóò wọ aso yíya wòn yóò pohùnréré ekún pèlú ikorò òkà nítorí rẹ pèlú ohùn réré ekún kíkorò. 32 Àti nínú arò wòn ni wòn yóò sì pohùnréré ekún fún o wòn yóò sì pohùnréré ekún sórí rẹ, wí pé: “Ta ni ó dàbí Tire èyí tí ó parun ní àárlín òkun?” 33 Nígba tí ojá tità rẹ ti òkun jáde wá iwo té òpòlòpò orílè-èdè lórílùn iwo fi òrò tí ó pò àti àwọn ojá tità rẹ sọ àwọn oba ayé di olórò. 34 Ní isinsin yíí tí òkun fó o túútúú nínú ibú omí; nítorí náà òwò rẹ àti gbogbo egbé rẹ ní àárlín rẹ, ni yóò shubú. 35 Ènu yóò ya gbogbo àwọn ti ígbé ní erékùṣù náà sí o jìnnijìnní yóò bo àwọn oba wòn, iyónu yóò sì han ní ojú wòn. 36 Àwọn

oníṣòwò láàrín àwọn orílè-èdè dún bí ejò sí o ìwọ yóò sì jé èrù ìwọ kì yóò sì sí mó láéláé.”

**28** Ḍrò Olúwa tún tò mí wá wí pé: 2 “Omọ èníyàn, sọ fún ọmọ-aládè Tire pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí: “Nítorí tí ọkàn rẹ gbé sókè sì mi, ìwọ wí pé, ‘Èmi ni Ọlórun, Èmi jómòdó sì orí ité òrìṣà, ní àárín gbùngbùn Òkun.’” Șùgbón èníyàn ni ó, kì i se òrìṣà, bí ó tilè jé wí pé ìwọ rò pé ìwọ gbón bí Ọlórun. 3 Ìwọ gbón ju Danieli lọ bí? Sé kò sì àṣírí kan tí ó pamó fún ọ? 4 Pèlú ogbón àti ìmò rẹ, ìwọ tì jérè ọrò fún ara rẹ, àti àkójopò wúrà àti fádákà, nínú àwọn ilé iṣúra rẹ. 5 Nípa ọgbón rẹ nílá àti nípa òwò rẹ, ìwọ tì sọ ọrò rẹ di púpò, àti nítorí ọrò rẹ di púpò, ọkàn rẹ gbé sókè, nítorí ọrò rẹ. 6 “Nítorí náà èyí yíí ni Olúwa Olódùmarè wí: “Nítorí pé ìwọ rò pé o gbón, pé ìwọ gbón bí Ọlórun. 7 Èmi yóò mú kí àwọn àjèjì díde sì ọ, elérù nínú àwọn orílè-èdè; wọn yóò yọ idà wọn sì ọ, ewà rẹ àti ọgbón rẹ, wọn yóò sì ba dídán rẹ jé. 8 Won yóò mú o sòkàlè wá sínú ihò, ìwọ yóò sì kú ikú gbígbóná, àwọn tì a pa ní àárín Òkun. 9 Sé ìwọ yóò wá wí pé, ‘Èmi ni Ọlórun,’ ní ojú àwọn tì ó pa ọ? Ìwọ yóò jé èníyàn, kì i se Ọlórun, ní ọwó àwọn ti yóò pa ọ. 10 Ìwọ yóò kú ikú aláikòlà, ní ọwó àwọn àjèjì. Èmi ni ó tì sọ ọ, ní Olúwa Olódùmarè wí.” 11 Ḍrò Olúwa tún tò mí wá wí pé: 12 “Omọ èníyàn, pohùnrére ẹkún sórí ọba Tire kí ó sì sọ fún un pé: ‘Èyí yíí ni ohun tì Olúwa Olódùmarè wí: “Ìwọ jé àpèrèrè ijépípé náà, o kún fún ọgbón, o sì pé ní ewà. 13 Ìwọ ti wà ní Edeni, ọgbà Ọlórun; onírúrú òkúta oníyebíye ni ibrora rẹ; sardiu, topasi àti diamondi, berili, óníkisi, àti jasperi, safire, emeradi, turikuose, àti karbunkili, àti wúrà, ịpilèṣe rẹ àti àwọn òkè rẹ ní a dà, láti ara wúrà, ní ọjó tì á dà ọ ní a pèsè wọn. 14 A fi àmì òróró yàn ọ gégé bí olútójú kérúbù, torí èyí ni mo fi yàn ọ. Ìwọ wà lórí òkè mímó Ọlórun; ìwọ rìn ni àárín òkúta a mú bí iná. 15 Ìwọ pé ní ọnà rẹ, láti ọjó tì a ti dà ọ, tití a fi rí àiṣedédeé ní inú rẹ. 16 Nípa itànkálè òwò rẹ, ìwọ kún fún ìwà ipá; ìwọ sì déṣé. Nítorí náà ni mo se sọ ọ nù, bí ohun àlìlwò kúrò lórí òkè Ọlórun. Èmi sì pa ọ run, ìwọ kérúbù, tì ó bó kúrò ní àárín òkúta a mú bí iná. 17 Ọkàn rẹ gbéraga, nítorí ewà rẹ. Ìwọ sì ba ọgbón rẹ jé, nítorí dídára rẹ. Nítorí náà mo le ọ sórí ayé; mo sọ ọ di awòojú níwájú àwọn ọba. 18 Nípa ẹṣe púpò rẹ àti òwò àiṣòdótó rẹ, ìwọ ti ba àwọn ibi mímó rẹ jé. Nítorí náà mo mú kí iná jáde wá, láti inú rẹ, yóò sì jó ọ run, èmi yóò sì sọ ọ di eérú lórí ilè, lójú gbogbo àwọn tì ó ní wò ọ. 19 Gbogbo orílè-èdè tì ó mò ọn, ní ẹnu ní yà sì

ọ; ìwọ yóò sì jé èrù, ìwọ kì yóò sì sí mó láéláé.” 20 Ḍrò Olúwa tún tò mí wá wí pé: 21 “Omọ èníyàn, kọ ojú sì Sidoni; kí o sì sotélè sì i, 22 kí ó sì wí pé, ‘Báyí ni Olúwa Olódùmarè wí: “Èmi lòdì sì ọ, ìwọ Sidoni, a o sì sè mí lógo láàrín rẹ. Wọn yóò mò pé èmi ní Olúwa, nígbà tì mo bá mú ìdájò mi sè nínú rẹ, tì a sì yá mí sì mímó nínú rẹ. 23 Èmi yóò sì rán àjákàlè-àràùn sínú rẹ, èmi yóò sì mú kí ejé sàñ ní igboro rẹ, èni ti á pa yóò șubú ní àárín rẹ, pélú idà lára rẹ ní gbogbo ègbé, nígbà náà wọn yóò mò wí pé èmi ní Olúwa. 24 “Kì yóò sì sì ègún tì ní gun ni ní ilè Israeli mó, tàbí ègún bíbani nínú jé ti gbogbo àwọn tì wọn wà ní àyíká wọn, tì wòn sì ní fi ojú yeperé wò wón, nígbà náà ni wọn yóò mò wí pé èmi ní Olúwa Olódùmarè. 25 “Èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: Nígbà tì èmi yóò bá sa àwọn èníyàn Israeli jo kúrò ní gbogbo orílè-èdè tì wòn ti fónká sì, tì a ó sì yà mí sì mímó láàrín wọn lójú àwọn aláikòlà. Nígbà náà ni wọn yóò gbé ní ilè àwọn tikálára wòn, èyí tì mo fún iránṣé mi Jakobu. 26 Won yóò sì máa gbé ní inú rẹ ní àiléwu, wọn yóò sì kólé, wọn yóò sì gbin ọgbà àjárà; nítòótó wọn yóò wà ní ìbàlè àyà, nígbà tì èmi bá tì mú ìdájò mi sè sì ara àwọn tì ní sátá wòn ní gbogbo àyíká wòn. Nígbà náà ni wọn yóò mò pé, Èmi ni Olúwa Ọlórun wòn.”

**29** Ní ọjó kejìllá, oṣù kewàá, ọdún kewàá, Ḍrò Olúwa tò mí wá wí pé: 2 “Omọ èníyàn, kojú sì Farao ọba Ejibiti kí o sì sọ àsotélelé sì i àti sì gbogbo Ejibiti. 3 Sòrò, kí ó sì wí pé, ‘Báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: “Èmi lòdì sì ọ, Farao ọba Ejibiti ìwọ búburú nílá inú òkun tì ó dùbúlè sì àárín àwọn odò sísàñ rẹ. Èyí tì ó sọ wí pé, ‘Tèmi ni odò Naili; èmi ni ó sì sè é fún ara mi.’” 4 Șùgbón èmi yóò fi ìwọ mú ẹnu rẹ èmi yóò sì mú ejá inú odò rẹ gbogbo lè mó ịpẹ ara rẹ. Èmi yóò fá ó sítá kúrò láàrín àwọn odò rẹ, àti gbogbo ejá odò rẹ yóò lè mó ịpẹ ara rẹ. 5 Èmi yóò sọ ọ nù sì aginjù ìwọ àti gbogbo ejá inú odò rẹ: ìwọ yóò șubú sì gbangba oko a kì yóò sì sà ó jọ tàbí gbé ọ sókè. Èmi ti fi o se oúnje fún àwọn eranko igbó àti fún àwọn eyé ojú òrun láti jé. 6 Nígbà náà gbogbo àwọn olùgbé ni Ejibiti yóò mò pé, Èmi ni Olúwa. “Ìwọ ti jé ọpá ịyè fún ilé Israeli. 7 Nígbà tì wòn fi ọwó agbára wòn dì ó mú. Ìwọ fó, ìwọ sì ya gbogbo èjiká wòn; nígbà tì wòn fi ara tì ọ, ìwọ sé, ìwọ sì mú gbogbo ègbé wòn gbón. 8 “Nítorí náà, èyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Kíyési, Èmi yóò mú idà kan wá sórí rẹ tì yóò sì gé èníyàn àti eran kúrò nínú rẹ. 9 Ilè Ejibiti yóò di aginjù àti ahoro, nígbà náà ní wòn yóò sì

mò wí pé èmi ní Olúwa. “Nítorí tí ìwó wí pé, “Tèmi ni odò Naili, Èmi ni mo se é,” 10 nítorí náà, mo lòdì sí ọ àti sí àwọn odò rẹ, èmi yóò sì mú kí ilè Ejibiti di píparun àti ahoró, pátápátá, láti Migdoli lọ dé Siene, dé ààlà ilè Kuṣi. 11 Kò sí esè ènìyàn tábí tí ẹranko tí yóò gba ibé kojá; ení kankan kò ní gbé ibé fún ogójì ọdún. 12 Èmi yóò sọ ilè Ejibiti di ọkan ní àárrín àwọn ilú tí ó di ahoró, fún ogójì ọdún, Èmi yóò sì fón àwọn ara Ejibiti ká sááárín àwọn orílè-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká sááárín gbogbo ilè. 13 “Şùgbón báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Ní òpin ogójì ọdún, èmi yóò sha àwọn ará Ejibiti jo láti ọdò àwọn ènìyàn níbi tí a fón wọn ká sí. 14 Èmi yóò sì tún mú iga'békùn Ejibiti padà bò, èmi yóò sì dá wọn padà sí ilè Paturosi, ilè àwọn baba nílá wọn. Wọn yóò wà níbè bí ijøba tí a rẹ sílè. 15 Ibé yóò jé ijøba tí ó rẹlè jùlò níní àwọn ijøba, kí yóò sì gbé ara rẹ ga mó sórí àwọn orílè-èdè: nítorí èmi ni ó dín wọn kù, tiwon kí yóò fi se olórí àwọn orílè-èdè yóòkù mó. 16 Ejibiti kí yóò sì je orísun iga'békélé fún ilé Israeli mó şùgbón, yóò jé irántí fún àlìsedéédé wọn, nígbà tí yóò bá wò wón fún irànlpówó. Nígbà náà, wọn yóò mó pé èmi ni Olúwa Olódùmarè.” 17 Ó sì se ní ojó kìn-ín-ní, osù kìn-ín-ní, ọdún ketàdínlóbòn, ọrò Olúwa tò mí wá wí pé: 18 “Omọ ènìyàn, Nebukadnessari ọba Babeli mú kí ogun rẹ sin irú nílá fún Tire. Gbogbo orípá, àti gbogbo èjiká bó, sibè, òun àti àwọn ogun rẹ, kò rí owó ọyà gbà láti Tire fún wa, fún irú tia tì sìn. 19 Nítorí náà, báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Kíyési i, Èmi yóò fi Ejibiti fún Nebukadnessari ọba Babeli, òun yóò sì kó ọrò rẹ lọ. Òun yóò bo ilé, yóò sì se ikógun ilè náà gége bí owó isé tí a san fún ológun rẹ. 20 Èmi ti fi Ejibiti fún un gége bí èrè wàhálá rẹ nítorí òun àti àwọn ológun rẹ se é fún mi, ní Olúwa Olódùmarè wí. 21 “Ní ojó náà, èmi yóò mú kí iwo Israeli ru jáde, èmi yóò sì fún ọ ní enu ọrò ní àárrín wọn. Nígbà náà ni wọn yóò mó pé èmi ni Olúwa.”

**30** Ọrò Olúwa tún tò mí wá: wí pé: 2 “Omọ ènìyàn, sotélé kí o sì wí pé: ‘Báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: “Hu, kí o sì wí pé, “Ó se fún ojó náà!”’ 3 Nítorí ojó náà súnmó tósí àní ojó Olúwa súnmó tósí, ojó tí ojó ikùùkkuú sú dúdú, àsíkò iparun fún àwọn kèferí. 4 Idà yóò wá sórí Ejibiti ìrora nílá yóò sì wá sórí Kuṣi. Nígbà tí àwọn tí a pa yóò ʂubú ní Ejibiti wọn yóò kò ọrò rẹ lọ ipilè rẹ yóò sì wó lulè. 5 Kuṣi àti Puti, Libia, Ludi àti gbogbo Arabia, Kubu àti àwọn ènìyàn ilè náà tí ó mulè yóò ʂubú nípa idà pèlú Ejibiti. 6 “Èyíyí ní Olúwa wí:

“Àwọn àlejò Ejibiti yóò ʂubú agbárá iga'bérága rẹ yóò kùnà láti Migdoli tití dé Siene, wọn yóò ti ipa idà ʂubú níní rẹ; ní Olúwa Olódùmarè wí. 7 Wọn yóò sì wá lára àwọn ilè tí ó di ahoró, ilú rẹ yóò sì wá ní ara àwọn ilú tí ó di ahoró. 8 Léyin náà wọn yóò mó pé èmi ní Olúwa, nígbà tí mo bá gbé iná kalé ní Ejibiti tí gbogbo àwọn olùrànlpwó rẹ bá parun. 9 “Ní ojó náà onisé yóò ti ọdò mi jáde níní ọkò ojú omi láti dérùbà Kuṣi tí ó wá níní àlìlááfà. Ìrora yóò wá sórí wọn gége bí ti ojó iparun Ejibiti. Kíyési i, ó dé. 10 “Báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: “Èmi yóò mú òpin bá ọgòdò rẹ àwọn ènìyàn Ejibiti láti ọwó Nebukadnessari ọba Babeli. 11 Òun àti àwọn ológun rẹ èrù àwọn orílè-èdè ní a o wá láti pa ilè náà run. Wọn yóò fa idà wọn yo sí Ejibiti ilè náà yóò sì kún fún àwọn tí a pa. 12 Èmi yóò mú kí àwọn odò Naili gbe, Èmi yóò sì ta ilè náà fún àwọn ènìyàn bùburú: láti ọwó àwọn àjèjì ènìyàn, Èmi yóò jé kí ilè náà àti gbogbo ohun tí ó wá níní rẹ şòfò. Èmi Olúwa ní ó ti sọ ó. 13 “Báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: “Èmi yóò pa àwọn òrìṣà run, Èmi yóò sì mú kí òpin dé bá ère gbígbé ni Memfisi. Kò ní sì ọmọ-aládé mó ní Ejibiti, Èmi yóò mú kí ibèrù gba gbogbo ilè náà. 14 Èmi yóò sì mú kí Paturosi di ahoró, èmi yóò fi iná sì Shoani, èmi yóò sì fi iyà jé Tebesi. 15 Èmi yóò tú ibínú mi jáde sórí Pelusiumu ilú odi Ejibiti èmi yóò sì ké àkójopò Tebesi kúrò. 16 Èmi yóò ti iná bọ Ejibiti Pelusiumu yóò japoró ní ìrora. Ìjì lìlé yóò jà ní Tebesi Memfisi yóò wá ipónjú ní iga'békùn. 17 Àwọn ọdómokùnrin ní Heliopolis àti Bubasiti yóò ti ipa idà ʂubú wọn yóò sì kó àwọn ilú wọn ní iga'békùn. 18 Ojú ojó yóò şókùnkùn ní Tafanesi nígbà tí mo bá já àjágà Ejibiti kúrò; níbè agbárá iyí rẹ yóò dòpín wọn yóò fi ikùùkkuú bò ó àwọn abúlé rẹ ní wọn yóò lọ sì iga'békùn. 19 Nítorí náà, Èmi yóò mú kí ijìyà wá sórí Ejibiti, wọn yóò sì mó pé, Èmi ni Olúwa.” 20 Ní ojó keje osù kìn-ín-ní ọdún kókànlá ọrò Olúwa tò mí wá, 21 “Omọ ènìyàn, Èmi ti sè apá Farao ọba Ejibiti. A kò tí i di apá náà papò láti mu kí ó san, a kò sì ti di i si àárrín igi pèlèbè kí o lè ni agbárá tó láti di idà mú. 22 Nítorí náà, báyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Èmi lòdì sì Farao ọba Ejibiti. Èmi yóò sè apá rẹ méjéjì, èyí tí ó dára àti èyí tí a ti sè pèlú, yóò sì mú kí idà bọ sònù ní ọwó rẹ. 23 Èmi yóò sì fón àwọn ènìyàn Ejibiti ká sì àárrín àwọn orílè-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká gbogbo ilè. 24 Èmi yóò mú kí apá ọba Babeli ní agbárá, èmi yóò sì fi idà mi sí ọwó rẹ, şùgbón èmi yóò sè apá Farao, yóò sì kérora níwájú rẹ

bí ọkùnrin tí a sá ní àşápa. 25 Èmi yóò mú kí apá ọba Babeli lé, sùgbón apá Farao yóò sì rọ. Nígbà náà wọn yóò mò pé, Èmi ni Olúwa, nígbà tí mo bá mú idà mi sí ọwó ọba Babeli yóò sì fi idà náà kólu Ejibiti. 26 Èmi yóò fón àwọn ara Ejibiti ká sí àárín orílè-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká sí àárín orílè-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká sí gbogbo ilè. Nígbà náà wọn yóò mò pé èmi ni Olúwa.”

## 31 Ní ojó kìn-ín-ní, oṣù kẹta ọdún kókànlá, ḥrò

Olúwa tò mí wá: 2 “Ọmọ ènìyàn, sọ fún Farao ọba Ejibiti àti sí ijo rẹ: “Ta ní a le fiwé ọ ní olánlá? 3 Kíyèsì Asiria, tí ó jé igi kedari ni Lebanoni ní iga kan rí, pèlú àwọn ẹka dáradára tí ó sé ijí bo igbó náà; tí ó ga sókè, òkè rẹ lókè ni ewé tí ó nípon wà. 4 Omi mú un dàgbásokè; orísun omi tí ó jinlè mú kí o dàgbásokè; àwọn odo rẹ ní sán yí idí rẹ ká, ó sì rán ịṣàn omi rẹ sì gbogbo igi orí pápá. 5 Nítorí náà ó ga sí òkè fíofío ju gbogbo igi orí pápá lo; ẹka rẹ pò sí i àwọn ẹka rẹ sì gùn, wọn té rere nítorí ọpòlòpò omi. 6 Eye ojú ọrun kó ilé sí ẹka rẹ gbogbo éranko igbó ní bímó ní abé ẹka rẹ; gbogbo orílè-èdè nílá ní gbé abé ijí rẹ. 7 Olánlá ní ẹwà rẹ jé, pèlú tité rere ẹka rẹ, nítorí gbòngbò rẹ ló sì ịṣàlè sí ibi tí ọpòlòpò omi wà. 8 Àwọn igi kedari nínú ọgbà Olórun kò lè è bò ó mólè; tábí kí àwọn igi junifa ẹ déédé pèlú ẹka rẹ, tábí kí a fi igi tité rere wé ẹka rẹ, kò sì igi nínú ọgbà Olórun tí ó dà bí rẹ ní ẹwà rẹ. 9 Mo mú kí ó ní ẹwà pèlú ẹka lópólópó tó fi jé ilara àwọn igi gbogbo ní Edeni tí í se ọgbà Olórun. 10 “Nítorí náà, èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: Nítorí pé ó ga ló sókè fíofío, tí ó sì gbé òkè rẹ ga ju ewé tí ó nípon lo, àti nítorí pé gíga rẹ mú kí ó gbéraga, 11 mo fi lé alákòoso àwọn orílè-èdè náà lówó, fún un láti fi ẹtọ fún un gégé bí ịwá búburú rẹ. Mo pa á tì sì ẹgbé kan, 12 àwọn orílè-èdè àjèjì aláláàánú jùlò ké e lulè, wọn sì fi kalè. Àwọn ẹka rẹ ịshubú sórí òkè àti sì gbogbo àárín àwọn òkè; àwọn ẹka rẹ tí ó ẹsé nà sílè ní gbogbo àlàfò jíjin ilè. Gbogbo àwọn orílè-èdè ilè ayé jáde kúrò ní abé ijí rẹ wọn sì fi sílè. 13 Gbogbo àwọn eye ojú ọrun ẹsé àtìpó ni orí igi tí ó ịshubú lulè náà, gbogbo àwọn éranko igbó wà ní àárín ẹka rẹ. 14 Nítorí náà kò sì igi mìràn légbié omi tí ó lè fi igaéraga ga sókè fíofío, tí yóò sì gbé sókè rẹ ga ju ewé tí ó nípon lo. Kò sì igi mìràn tí ó ní omi tó béké tí ó lè ga tó béké; gbogbo wọn ni a kádárà ikú fún, fún ịṣàlè ilè, ní àárín àwọn aláàyè ènìyàn, pèlú àwọn tí o ló sì ịgbun ní ịṣàlè. 15 “Èyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Ní ojó ti a mú u wá sí ịṣà òkú mo fi ọfò ʂiʂe bo orísun omi jíjìn náà, mo

dá àwọn ịṣàn omi rẹ dúró, àti ọpòlòpò omi rẹ ní a dí lónà. Nítorí rẹ mo fi ịwúwo ọkàn wọ Lebanoni ní aṣo, gbogbo igi iga gbé dàrà. (Sheol h7585) 16 Mo mú kí orílè-èdè wárìrì sì ịrò ịshubú rẹ nígbà tí mo mú un wá sí ịṣàlè isà òkú pèlú àwọn tí ó ló sì ịgbun ịṣàlè. Nígbà náà gbogbo igi Edeni, àşayàn àti eyí tí ó dárá jùlò nínú Lebanoni, gbogbo igi tí ó ní omi dáradára ni a tù nínú ni ayé ịṣàlè. (Sheol h7585) 17 Àwọn tí ó ní gbé ní abé ọjíjí rẹ, àwọn àjèjì rẹ ní àárín àwọn orílè-èdè náà, tì ló sì ịṣàlè isà òkú pèlú rẹ, ní dídárapò mó àwọn tí a fi idà pa. (Sheol h7585) 18 “Èwo lára igi Edeni ní a lè fiwé ọ ní dídán àti olánlá? Síbè ịwó, gan an wá sílè pèlú àwọn igi Edeni ló sì ịṣàlè ilè; ịwó yóò sun ní àárín àwọn aláikòlà, pèlú àwọn tí a fi idà pa. “Èyí yíí ní Farao àti ijo rẹ, ní Olúwa Olódùmarè wí.”

## 32 Ní ojó kìn-ín-ní, oṣù kejìlá, ọdún kejìlá, ḥrò Olúwa

tò mí wá: 2 “Ọmọ ènìyàn, sè ipohùnréré ẹkún nítorí Farao ọba Ejibiti kí o sì wí fún un: “Iwó dàbí kinniún láárín àwọn orílè-èdè náà; iwó dàbí ohun èmí búburú inú àwọn omi okun to ní ló káákiri inú àwọn odò rẹ, iwó fi ẹsé rẹ tẹ omi láti mú kí àwọn odò ní ẹrẹ. 3 “Èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: “Pèlú ọpò ịpéojì ènìyàn èmi yóò da àwọn mi bò ó wọn yóò sì fá ó sókè nínú àwòn mi. 4 Èmi yóò jù ó sì orí ilè èmi yóò sì fá ó sókè sí orí pápá gbangba. Èmi yóò jé kí gbogbo eye ojú ọrun ẹsé àtìpó ní orí rẹ. Gbogbo àwọn éranko ayé yóò fi ịwóra gbé ara wọn lórí rẹ. 5 Èmi yóò tan éran-ara rẹ ká sórì àwọn òkè gíga ịyókù ara rẹ ní wọn yóò fi kún àwọn àárín àwọn òkè gíga. 6 Eje rẹ tì ní sán ní èmi yóò sì fi rin ilè náà gbogbo ọnà sì orí àwọn òkè gíga, àwọn àlàfò jíjìn ní wọn yóò kún fún éran-ara rẹ. 7 Nígbà tí mo bá fón ọ jáde, èmi yóò pa ọrun dé àwọn ịràwò wọn yóò sì şókùnkùn; èmi yóò sì fi ikùkùku bo oòrùn ọsùpá kí yóò sì tan ịmólè rẹ. 8 Gbogbo ịmólè títàn ní ojú ọrun ni èmi yóò mú şókùnkùn lórí rẹ; èmi yóò mú òkùnkùn wá sórì ilè rẹ, ni Olúwa Olódùmarè wí. 9 Èmi yóò da ọkàn ọpò àwọn ènìyàn rú nígbà tí mo bá mú iparun rẹ wá ní àárín àwọn orílè-èdè tì iwó kò í tì i mò. 10 Èmi yóò mú kí ọpò àwọn ènìyàn dérùbà ó, àwọn ọba wọn yóò sì wárìrì fún ịbèrù pèlú ịpaya nítorí rẹ, nígbà tí mo bá ju idà mi ní iwájú wọn. Ní ojó ịshubú rẹ ọkòkan nínú wọn yóò wárìrì ní gbogbo iga fún èmí rẹ. 11 “Nítorí èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: “Idà ọba Babeli yóò wá sí orí rẹ, 12 Èmi yóò mú kí ijo ènìyàn rẹ kí ó tí ipa idà àwọn alágbára ènìyàn ịshubú àwọn orílè-èdè aláláàánú jùlò. Wọn yóò tú igaéraga

Ejibiti ká, gbogbo ijø rø ní a yóò dá ojú wøn bolè. **13** Gbogbo èran òsin rø ni èmi yóò parun ní ègbé òpòlopò omi kí i sè èsè èniyàn ní yóò té ibè èsè èran òsin kí yóò sì mù kí ibè ni èrøfò. **14** Léyin náà èmi yóò mú kí omi rø tòrò kí àwøn odò rø kí o sàñ bí epo, ni Olúwa Olódùmarè wí. **15** Nígbà tí mo bá sø Ejibiti di ahoro, tí mo sì kó gbogbo ohun tí ó wà ní orí ilè náà kúrò. Nígbà tí mo bá gé àwøn olùgbé ibè lulè, nígbà náà wøn yóò mò pé èmi ni Olúwa.’ **16** “Éyí yí ni èkún tí a yóò sun fún un. Àwøn òmøbìnrin orílè-èdè yóò sun ún; nítorí Ejibiti àti gbogbo ijø rø, wøn yóò sun ún, ní Olúwa Olódùmarè wí.” **17** Ní ojó kékédoggún osù, ọdún kejilá, ọrø Olúwa tø mí wá: **18** “Òmø èniyàn, pohùnréré ekún lórí Ejibiti kí o sì ránse sí isálè ilè àti dùn àti àwøn òmøbìnrin orílè-èdè alágbará, pèlú àwøn tó o lò sì isálè, kòtò. **19** Sø fún wøn, ‘Níjé iwó ní ojúrere jù àwøn tó o kù lò? Lø sì isálè kí a sì té ọ sì àárín àwøn aláikòlà náà.’ **20** Wøn yóò shubú láàrín àwøn tó a fi idà pa. A fa idà yø; jé kí a wó Ejibiti kúrò pèlú gbogbo ijø rø. **21** Láti inú isà òkú alágbará tí i sè aşáajú yóò sø nípa Ejibiti àti àwøn àlejò rø, ‘Wøn ti wá sì isálè, wøn sì sùn pèlú aláikòlà, pèlú àwøn tó a fi idà pa.’ (*Sheol h7585*) **22** “Asiria wà níbè pèlú gbogbo jagunjagun rø; àwøn isà òkú àwøn tó a ti pa sì yí i ká, gbogbo àwøn tó ti ipa idà shubú. **23** Isà òkú wøn wà ní ibi tó jinlè gan an nínú kòtò. Gbogbo àwøn tó ti tan èrù ká ilè alààyè ní a pa, tó ti ipa idà shubú. **24** “Elamu wà níbè, o yí isà òkú rø ká pèlú gbogbo ogun rø. Gbogbo wøn ní a pa, àwøn tó ti ipa idà shubú. Gbogbo àwøn tó ti tan èrù ká ilè alààyè lò sì isálè láikòlà sì abé ilè. Wøn gba itijú wøn pèlú àwøn tó lò sì isálè kòtò. **25** A sè ibùsùn fún un láàrín àwøn tó a pa, pèlú gbogbo ijø rø tó yí isà òkú ká. Gbogbo wøn jé aláikòlà, tó a fi idà pa. Nítorí pé a tan èrù wøn ká ilè alààyè, wøn ru itijú wøn pèlú àwøn tó lò sì isálè kòtò; a té wøn pèlú àwøn tó a pa. **26** “Meşeki àti Tubali wà níbè, pèlú gbogbo ogun wøn yí isà òkú wøn ká. Gbogbo wøn jé aláikòlà, wøn fi idà pa wøn nítorí èrù tiwøn tàn ká ilè alààyè. **27** Wøn kí yóò sì dùbùlè tó àwøn tó shubú nínú àwøn aláikòlà, tó wøn sòkalè lò sì ipò òkú pèlú ihámóra ogun wøn, wøn tó fi idà wøn rø orí wøn. Sügbón àïsedéedé wøn yóò wà ní orí egungun wøn—bí wøn tilè jé èrù àwøn alágbará ní ilè alààyè. (*Sheol h7585*) **28** “Iwo náà, Farao, ní yóò sè, tó yóò dùbùlè láàrín aláikòlà, pèlú àwøn tó a fi idà pa. **29** “Edomu wà níbè, àwøn ọba rø àti gbogbo òmøbìnrin

ọba; bí ó tilè jé pé ó ní agbára, a té wøn pèlú àwøn tó a fi idà pa. Wøn dùbùlè pèlú aláikòlà, pèlú àwøn tó o lò sínú kòtò. **30** “Gbogbo àwøn òmø-aládé ilè àrìwá àti gbogbo àwøn ará Sidoni wà níbè; wøn lò sì isálè pèlú àwøn tó a pa ní itijú, bí ó tilè jé pé wøn sè okùnfà èrù pèlú agbára wøn. Wøn sùn ní àïkòlà pèlú àwøn tó a fi idà pa, wøn sì ru itijú wøn pèlú àwøn tó lò sì isálè kòtò. **31** “Farao, dùn àti gbogbo jagunjagun rø yóò rí wøn, a yóò sì tò ú nínú nítorí gbogbo ogun rø tó a fi idà pa, ní Olúwa Olódùmarè wí. **32** Bí ó tilè jé pé mo ti tan èrù ká ilè alààyè, Farao àti gbogbo ogun rø ní a yóò té sì àárín aláikòlà, pèlú àwøn tó a fi idà pa ní Olúwa Olódùmarè wí.”

**33** Ọrø Olúwa tò mí wá: **2** “Òmø èniyàn sòrø sì àwøn èniyàn ilè rø kí ó sì sò fún wøn: ‘Nígbà tí mo bá fi idà kólu ilè kan, tí àwøn èniyàn ilè náà yan òkan lára àwøn òkùnrin wøn láti jé alóre wøn, **3** tó sì rí i pé idà ní bò lórí ilè náà, tó sì fòn ipè láti kilò fún àwøn èniyàn, **4** nígbà náà tó énikéni bá gbó ipè sügbón tó kò gbó ikilò, tó idà náà wá tó sì gba èmí rø, ejé rø yóò wà lórí ara rø. **5** Nítorí tó ó gbó ohùn ipè sügbón tó kò sì gbó ikilò, ejé rø yóò wà ní orí ara rø. Tí ó bá gbó ikilò, dùn lbá tì gba ara rø là. **6** Sügbón bí alóre bá rí idà tó o ní bò, tó kò sì fòn ipè láti ki àwøn èniyàn níslò, tó idà náà wá, tó sì gba èmí òkan nínú wøn, a yóò mú òkùnrin náà lò nítorí èsè rø, sügbón èmí yóò bélérè ejé rø lówó rø. **7** “Òmø èniyàn, èmi fi ọ sè alóre fún ilé Isräeli; nítorí náà gbó ọrø tó mo sø, kí o sì fún wøn ni ikilò láti ọdò mi. **8** Nígbà tí mo bá sø fún ení búburú pé, ‘A! Ení búburú, iwo yóò kú dandan,’ tì iwo kò sì sòrø sítá láti yí i lókàn padà kúrò ni ọnà rø gbogbo, ení búburú náà yóò kú nínú èsè rø, èmi yóò sì bélérè ejé rø lówó rø. **9** Sügbón bí iwo bá kilò fún ení búburú láti yí padà kúrò ni ọnà rø gbogbo, tó dùn kò sì sè béké, dùn yóò kú nítorí èsè rø, sügbón iwo tì gba òkan rø là. **10** “Òmø èniyàn; sø fún ilé Isräeli, Éyí yí ní iwo sø: ‘Àwøn irékojá àti èsè wa té orí wa ba, àwa sì ní şofò dànù nítorí wøn. Bá wó wa ni a sè lè yè?’” **11** Sø fún wøn pé, ‘Níwøn igbà tí mo wà láàyè ni Olúwa Olódùmarè wí, èmi kò ní inú dídùn sì ikú èniyàn búburú, sügbón dípò béké, kí wönyí padà kúrò ní ọnà wøn gbogbo kí wøn kí o sì yé. Yí! Yípadà kúrò ni ọnà búburú gbogbo! Kí ló dé tí iwo yóò kú èyin èniyàn Isräeli?’ **12** “Nítorí náà, òmø èniyàn, sø fún àwøn èniyàn ilè rø, ‘Isòdodo ti olódodo èniyàn kí yóò gba á nígbà tó dùn bá sè àigbòràñ, iwa búburú èniyàn búburú kí yóò mú kí o shubú nígbà tó

bá yí padà kúrò nínú rè. Bí olódodo ènìyàn bá şe, a kò ni jé kí ó yè nítorí òdodo rè ti télè.’ 13 Bí mo bá sò fún olódodo ènìyàn pé òun yóò yè, sùgbón nígbá náà tí ó gbékélé òdodo rè tí ó sì şe búburú, a kò ní rantí níkan kan nínú işe òdodo tí o ti şe séyin; òun yóò kú nítorí búburú tí ó şe. 14 Bí mo bá sò fún ènìyàn búburú pé, ‘Ìwo yóò kú dandan,’ sùgbón tí ó bá yípadà kúrò nínú ेषे rè, ti o sì şe èyí tí ó tó àti èyí tí o yé. 15 Tí ó bá mu ògo padà, tí o sì da ohun tí o ti jí gbé padà, tí ó sì télé òfin tí ó ní fún ni ní iyè, tí kò sì şe búburú, òun yóò yè dandan; òun kí yóò kú. 16 A kò ní rantí òkan nínú ेषे tí ó ti dá. Ó ti şe èyí tí ó tó àti èyí tí o yé; òun yóò sì yè dáiјúdájú. 17 “Síbè àwọn ènìyàn ilè rẹ sọ pé, ‘QNà Olúwa kò tó.’ Sùgbón ὸnà tí àwọn ní ó tó. 18 Bí olódodo ènìyàn ba yípadà kúrò nínú òdodo rè, tí o sì şe búburú, òun yóò kú nítorí rè. 19 Bí ènìyàn búburú bá yípadà kúrò nínú búburú rè, tí ó sì şe èyí tí ó tó àti èyí tí ó yé, òun yóò yè nípa şifé béé. 20 Síbè, ilé Israeli ìwò wí pé, ‘QNà Olúwa ki i şe òtitó.’ Sùgbón èmí yóò şe idájó enikòkèn gégé bí ὸnà rè şe rí.” 21 Ní ojó karùn-ún osù kewàá, ọdún kejilá ikólo wa, okùnrin kan tí ó sá kúrò ni Jerusalemu wá sòdò mi, ó sì wí pé, “Ilú nílá náà ti şubú!” 22 Ní iròlé ojó tí ó ku ὸla tí eni tí ó sálö náà yóò dé, ọwó Olúwa sì níbè lára mi, o sì ya ẹnu mi ki okùnrin náà tó wá sòdò mi ní òwùrò. Ẹnu mí sì sì, èmí kò sì yadi mó. 23 Ọrò Olúwa tò mí wá: 24 “Omọ ènìyàn, àwọn ènìyàn tí ó nígbé nínú iparun ní ilè Israeli í wí pé, ‘Abrahamu jé okùnrin kan, sibè o gba ilè iní náà. Sùgbón àwa pò, lódotó a ti fi ilè náà fún wa gégé bí iní wa.’ 25 Nítorí náà, sò fún wọn pé, ‘Èyí yí ni Olúwa Olódùmarè wí: Níwón igbà tí èyin jé eran pélú èjè ni inú rè, tí èyin sì wó àwọn ère yín, tí e sì ta èjè sìlè, èyin yóò ha gba ilè náà?’ 26 Èyin gbékélé idà yín, èyin şe níkan iríra, enikòkèn nínú yín ba á obìnrin aládúúgbò rè jé. Èyin yóò ha gba ilè náà?” 27 “Sò èyí fún wọn: ‘Èyí yí ni Olúwa Olódùmarè wí: Bí mo ti wá láàayè, àwọn tí ó kúrò nínú iparun yóò ti ipa idà şubú, àwọn tí eranko búburú yóò pajé, àwọn tí ó sì wá ní ilè lsò àti inú ihò òkúta ni àjákálé-ààrùn yóò pa. 28 Èmi yóò mú kí ilè náà di ahorò, ọsó nílá agbára rè kí yóò sì mó, àwọn òkè Israeli yóò sì di ahorò, tì enikéni kò ní le là á kojá. 29 Nígbà náà, wọn yóò mò pé èmi ni Olúwa, nígbà tí mo bá mú ilè náà di ahorò nítorí gbogbo ohun iríra tí wòn ti şe.’ 30 “Ní tìré, omọ ènìyàn, àwọn ènìyàn ilú n sòrò nípa rẹ ní ègbé ògiri àti ní ẹnu-ὸnà ilé wòn, wòn ní sò sì ara wòn wí pé,

‘E wá gbó işe ti a ran láti ọdò Olúwa wá.’ 31 Àwọn ènìyàn mi wá sòdò rẹ, gégé bí wòn şe ní şe, wòn sì jokòò níwájú rẹ láti fetísí ὸrò rẹ, sùgbón wòn kò mü wá sì ışe. Ẹnu wòn ni wòn fi n sòrò ifòkànsìn, sùgbón ọkàn wòn ní iwòra èrè tí kò tó. 32 Nítòdótó lójú wòn, iwò jé eni kan tí o ní körin ifé pélú ohun dídárá àti ohun èlò orin kíkó, nítorí wòn gbó ὸrò rẹ sùgbón wòn kò mu wá sì ışe. 33 “Nígbà tí gbogbo iwònyí bá şe tí yóò sì şe dandan, nígbà náà wòn yóò mò pé wòlù kan ti wa láàrín wòn rí.”

**34** Ọrò Olúwa tó mi wá: 2 “Omọ ènìyàn, fi àsotélele tako Olùşò-àgùntàn Israeli; sòtélè fún wòn pé: ‘Èyí yí ni Olúwa Olódùmarè wí: Ègbé ni fún olùşò-àgùntàn Israeli tí ó ní tójú ara wòn nikan! Şé ó dára kí olùşò-àgùntàn şalái tójú agbo eran? 3 Ìwo jé wàrà. O sì wọ aṣo olówùú sì ara rẹ, o sì ní pa eran tí ó wù ó, sùgbón ìwò kò tójú agbo eran. 4 Ìwo kò i tí i mú alálíágħára lára le tábí wo alásàn sàn tábí di ọgbé fún eni tí o fi ara pa. Ìwo kò i tí i mú aşáko padà tábí wá eni tí ó nù. Ìwo şe àkoso wòn ní ὸnà lílè pélú ìwà òñrorò. 5 Nítorí náà wòn fón káàkiri nítorí àlísí olùşò-àgùntàn, nígbà tí wòn fónká tán wòn di ijé fún gbogbo eranko búburú. 6 Àgùntàn mi n rin ìrìn àrè kiri ní gbogbo àwọn òkè gíga àti òkè kékeré. A fón wòn ká gbogbo orí ilè eni kankan kò sì wá wòn. 7 “Nítorí náà, ìwò olùşò-àgùntàn, gbó ὸrò Olúwa. 8 Níwón igbà tí mo wá láàayè ní Olúwa Olódùmarè wí, nítorí pé agbo eran mi kò ní olùşò-àgùntàn nítorí tí a kò wòn, tì wòn sì di ijé fún eranko búburú gbogbo àti pé, nítorí tí àwọn olùşò-àgùntàn mi kò şe àwári agbo eran mi, sùgbón wòn ní şe itójú ara wòn dípò itójú agbo eran mi, 9 nítorí náà, èyin olùşò-àgùntàn, gbó ὸrò Olúwa. 10 Èyí yí ni Olúwa Olódùmarè wí: Èmi şe ilòdi sí àwọn Olùşò-àgùntàn, èmí yóò sì békérè agbo eran mi lówó wòn. Èmi yóò sì mü wòn dékun àti máa darí agbo eran mi, tì àwọn olùşò-àgùntàn náà kò sì ní lè bó ara wòn mó. Èmi yóò gba agbo eran mi kúrò ni ẹnu wòn, kí yóò sì jé oúnje fún wòn mó. 11 “Nítorí èyí ni Olúwa Olódùmarè wí: Èmi fúnra mi yóò wá àgùntàn mi kiri, èmí yóò sì şe àwári wòn. 12 Gégé bí olùşò-àgùntàn se fojú tó agbo eran rè tí ó fónká nígbà tí ó wá pélú wòn, békérè ni èmí yóò şe fojú tó àgùntàn mi. Èmi yóò gbá wòn kúrò ni gbogbo ibi tí wòn fónká sì ni ojó ikùùkuu àti òkùnkùn. 13 Èmi yóò mú wòn jáde kúrò ní àwọn orílè-èdè, èmí yóò sì kó wòn jọ láti inú àwọn ilú, èmí yóò sì mü wòn wá sì ilè ara wòn. Èmi

yóò mú wọn jẹ ni orí àwọn òkè gíga Israeli, ni àárin àwọn òkè àti ní gbogbo ibùdò ilé náà. **14** Èmi yóò şe itójú wọn ní pápá oko tútù dáradára, àní orí àwọn òkè gíga ti Israeli ni yóò jé ilè ijé koríko wón. Níbè wọn yóò dùbúlè ní ilè ijé koríko dídára, níbè wọn yóò jẹun ní pápá oko tútù tí ó dara ní orí òkè ti Israeli. **15** Èmi fúnra mi yóò darí àgùntàn mi, èmi yóò mú wọn dùbúlè, ni Olúwa Olódùmarè wí. **16** Èmi yóò şe àwári àwọn tí ó nú, èmi yóò mú àwọn tí ó í rin ìrin àrè kiri padà. Èmi yóò di ogbè àwọn tí ó fi ara pa, èmi yóò sì fún àwọn alálágbará ni okun, sùgbón àwọn tí ó sanra tí ó sì ni agbára ní èmi yóò parun. Èmi yóò şe olùsó àwọn agbo éran náà pélú òdodo. **17** “Ní tire, agbo éran mi, èyí yíí ni Olúwa Olódùmarè wí: Èmi yóò şe idájó láàrín àgùntàn kan àti òmíràn, àti láàrín àgbò àti ewúré. **18** Sé oúnje jíjé ní pápá oko tútù dídára kò tó yín! Sé ó jé dandan fún ọ láti fi ẹsè tẹ pápá oko tútù rẹ tí ó kù? Sé omi tí ó tòrò kò tó fún yín ní mímu? Şe dandan ni kí ó fi eré yí ẹsè yín? **19** Sé dandan ni kí agbo éran mi jé koríko tí ẹ ti tè mólè, kí wọn sì mú omi tí wón ti fi ẹsè wọn sọ di eré? **20** “Nítorí náà, èyí yíí ni Olúwa Olódùmarè wí fún wọn: Wò ó, èmi fúnra mi yóò şe idájó láàrín àgùntàn tí ó sanra àti èyí tí ó rù. **21** Nítorí ti ìwø sún síwájú pélú ihà àti ejiká, tí ìwø sì kan alálágbará àgùntàn pélú ìwø rẹ tití ìwø fi lé wọn lọ, **22** Èmi yóò gba agbo éran mi là, a kí yóò sì kò wón tì mó. Èmi yóò şe idájó láàrín àgùntàn kan àti òmíràn. **23** Èmi yóò fi Olùsó àgùntàn kan şe olórí wón, iránṣé mi Dafidi, òun yóò sì tójú wón; òun yóò bò wón yóò sì jé Olùsó àgùntàn wón. **24** Èmi Olúwa yóò sì jé Olórunkun wón, iránṣé mi Dafidi yóò jé ọmọ-aládé láàrín wón. Èmi Olúwa ní o sòrò. **25** “Èmi yóò dá májèmú àlàáfiá pélú wón, èmi yóò sì gba ilè náà kúrò lówó ẹranko búburú, kí wón kí o lè gbé ní aşálè, kí àgùntàn sì gbé ní inú igbó ní àiléwu. **26** Èmi yóò bùkún wón àti ibi agbègbè ti ó yí òkè mi ká. Èmi yóò rán ọwààrà òjò ni àkókò; òjò lbùkún yóò sì wà. **27** Àwọn igi igbó yóò mú èso wón jáde, ilè yóò sì mu irúgbìn jáde; A yóò sì dá ààbò bo àwọn ènìyàn ní ilè náà. Wòn yóò mò pé èmi ni Olúwa, nígbà tí mo bá já àwọn ohun tí ó şe okùnfá àjágà, tí mo sì gbà wón kúrò lówó àwọn tí ó fi wón şe erú. **28** Àwọn orílè-èdè kí yóò lè kó wón ní erú mó, àwọn ẹranko búburú kí yóò lè pa wón mó. Wòn yóò gbé ní àiléwu, kò sì sì ení kankan tí yóò le dérùbà wón. **29** Èmi yóò pèsè ilè ti o ní oríyìn fún èso rẹ fún wón, wòn kí yóò sì jíjá nípasè ijàn mó ni ilè náà tàbí

ru ègàn àwọn orílè-èdè. **30** Nígbà náà ni wòn yóò mó pé, èmi ni Olúwa Olórunkun wòn, èmi wà pélù wòn àti pé, àwọn ilé Israeli jé ènìyàn mi, ni Olúwa Olódùmarè wí. **31** Ìwø àgùntàn mi, àgùntàn pápá mi; ni ènìyàn, èmi sì ni Olórunkun rẹ; ni Olúwa Olódùmarè wí.”

**35** Ọrò Olúwa tò mí wá: **2** “Omọ ènìyàn kojú sì òkè Seiri; sotélé sì i, **3** kí o sì sọ wí pé, ‘Èyí ni Olúwa Olódùmarè wí: Èmí lòdì sì ọ, òkè Seiri, Èmí yóò sì na ọwó mi sita ní lòdì sì ọ, èmi yóò sì mú kí ó di ahoro. **4** Èmí yóò pa àwọn ilú rẹ run, ìwø yóò sì di ahoro. Nígbà náà ni ìwø yóò mó pé èmi ni Olúwa. **5** “Nítorí ìwø dá ààbò bo ọtè àtayébáyé, tí ìwø sì fi Israeli lé idà lówó, ní àsikò idààmú wón, ní àsikò tí ijíjá wón dé góóngó, **6** nítorí náà bi mo ti wà láààyè, ni Olúwa Olódùmarè wí, èmi yóò fi ọ kalé fún itàjé sílè, itàjé sílè yóò sì lépa rẹ. Níwón igańba tí ìwø kò ti kóriíra itàjé sílè, itàjé sílè yóò sì lépa rẹ. **7** Èmí yóò mú kí òkè Seiri di ahoro; ọfò gbogbo àwọn tí ó ní lọ tí ó ní bò ní èmi yóò gé kúrò lára rẹ. **8** Èmí yóò fi àwọn tí a pa kún orí òkè rẹ, àwọn tí a fi idà pa yóò shubú ní orí òkè rẹ, àti ní àárin àwọn òkè rẹ. **9** Èmí yóò mú kí ó di ahoro tití láé, kò ní sì olùgbé ní ilú rẹ. Nígbà náà ni ìwø yóò mó pé èmi ni Olúwa. **10** “Nítorí tí ìwø sọ pé, “Àwọn orílè-èdè àti ilè méjì wónyí yóò jé tiwa, àwa yóò sì gbà wón ní iní,” bí ó tilé jé pé, Èmi Olúwa wà níbè, **11** nítorí náà níwón igańba tí mo ti wà láààyè, ní Olúwa Olódùmarè wí, èmi yóò hùwà sí ọ ní ibámu pélù ibínú àti owú tí o fihàn nínú ikóriíra rẹ sì wón, èmi yóò fi ara mi hàn ní àárin wón, nígbà tí mo bá şe idájó rẹ. **12** Nígbà náà ni ìwø yóò mó pé, Èmi Olúwa ti gbó gbogbo ohun ègàn tí ìwø ti sọ lòdì sì àwọn òkè Israeli náà. Ìwø wí pé, “A sì wón di ahoro, a sì fi wón fún wa láti run.” **13** Ìwø lérí sì mi, ó sì sòrò lòdì sì mí láísí idádúrò, èmi sì gbó ọ. **14** Èyí ni Olúwa Olódùmarè wí: Nígbà tí gbogbo ayé bá ní yò, èmi yóò mú kí ó di ahoro. **15** Nítorí pé ìwø ní yò nígbà tí iní ilé Israeli di ahoro, béké gégé ni èmi yóò şe hùwà sí ọ. Ìwø yóò di ahoro, ìwø òkè Seiri, ìwø àti gbogbo ará Edomu. Nígbà náà, wòn yóò mó pé, Èmi ni Olúwa.”

**36** “Omọ ènìyàn, sotélé sì àwọn òkè gíga Israeli kí o sì wí pé, ‘Èyin òkè gíga Israeli gbó ọrò Olúwa. **2** Èyí yíí ni Olúwa Olódùmarè wí: Àwọn ọtá sọ nípa yín pé, “Háà! Àwọn ibi gíga igańbańi ti di ohun iní wa.” **3** Nítorí náà, sotélé kí ó sì wí pé, ‘Èyí yíí ni Olúwa Olódùmarè wí: Nítorí pé won sọ ọ di ahoro, tí wòn sì ní dòdè rẹ ní gbogbo ọnà kí ìwø kí ó lè di iní fún àwọn

orílè-èdè tí ó kù, àti ohun ti àwọn ènìyàn í sọ òrò iríra àti ìdibájé sí, 4 nítorí náà, èyin okè gíga Israéli gbó òrò Olúwa Olódùmarè, èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí fún àwọn okè gíga àti àwọn okè kékèkéké, fún àfonífoji nílá àti àfonífoji kékèkéké, fún àwọn ibi lsodahoro iparun àti fún àwọn ilú tí a ti kóslé tí a ti kó tí àwọn orílè-èdè tí ó kù ní àyíká sì fi se eléyà, 5 èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: Ní ìgbóná ọkàn ní mo sòrò sì àwọn kèféri yóókù, àti sí Edomu, nítorí pélú ibínú àti ijowú ní ọkàn wọn ni wón sọ ilé mi di ohun ìní wọn, kí wọn kí o lè kó pápá oko tútù rẹ. 6 Nítorí náà, sotélé nípa ilé Israéli náà kí o sì sọ sí àwọn okè gíga náà àti àwọn okè kékèkéké, sí àwọn àfonífoji nílá àti sí àwọn àfonífoji kékèkéké, ‘Èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: Èmi sòrò nínú ịrunú owú mi nítorí pé iwo ti jiyà ifísésín àwọn orílè-èdè. 7 Nítorí náà, èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: Èmi se ibúra nípa nína ọwó mi sókè pé; àwọn orílè-èdè àyíká rẹ náà yóò jiyà ifísésín. 8 “Şùgbón iwo, okè gíga Israéli, yóò mú ẹka àti èso fún àwọn ènìyàn mi Israéli, nítorí wọn yóò wá sílé ní àipé yíí. 9 Èmi ní se ànìyàn fún ọ, èmi yóò sì fi rere wò ọ; àwa yóò tu ọ, àwa yóò sì gbìn ọ, 10 èmi yóò sì sọ iye àwọn ènìyàn di púpò nínú rẹ àti gbogbo ilé Israéli. Àwọn ilú yóò di ibùgbé, a yóò sì tún àwọn ibi iparun kó. 11 Èmi yóò sọ iye ènìyàn àti ẹran dì púpò nínú yín, wọn yóò sì so èso, wọn yóò sì di púpò yanturu. Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn máká gbé nínú rẹ bí ti àtèyìnwá, èmi yóò sì mú kí o se rere ju ịgbà àtijó lọ. Nígbà náà ní iwo yóò mọ pé èmi ni Olúwa. 12 Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn, àní àwọn ènìyàn Israéli, rìn lórí rẹ. Wọn yóò gbà ọ, iwo yóò sì di ogún ìní wọn; iwo kí yóò sì gba àwọn ọmọ wọn lówó wọn mó. 13 “Èyí yíí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Nítorí pé àwọn ènìyàn sọ fún ọ pe, ‘Iwo pa àwọn ènìyàn run, iwo sì gba àwọn ọmọ orílè-èdè lówó wọn,’ 14 nítorí náà iwo kí yóò pa àwọn ènìyàn run tabí mú kí orílè-èdè di alálómọ mó, ni Olúwa Olódùmarè wí. 15 Èmi kí yóò mú kí ó gbó ọrò ẹgàn láti ọdò àwọn orílè-èdè mó, iwo kí yóò jiyà ọrò ifísésín láti ọdò àwọn ènìyàn tabí mú kí orílè-èdè rẹ șubú, ni Olúwa Olódùmarè wí.”

16 Síwájú sí i ɔrò Olúwa tò mí wá: 17 “Ọmọ ènìyàn, nígbà tí àwọn ènìyàn Israéli í gbé ní ilé wọn, wón bá á já nípa ilà àti lse wọn. Ilà wọn dàbí níkan àkókò àwọn obìnnrin ni ojú mi. 18 Nítorí náà mo tú ibínú mi jáde sórí wọn nítorí wọn ti ta èjè sílé àti nítorí pé wón ti fi ère wọn ba a jé. 19 Mo tú wọn ká sí àárín

àwọn orílè-èdè, a sì fón wọn ká sí àwọn ilú; mo şe ìdájó wọn gégé bí iわ àti işe wọn. 20 Gbogbo ibi tí wón lọ ní àárín àwọn orílè-èdè ni wọn ti sọ orúko mímó mi di aláimó, nítorí tí a sọ nípa wọn pé, ‘Iwonyí ni àwọn ènìyàn Olúwa, sibè wọn ní láti fi ilé náà sílè.’ 21 Orúko mímó mi jé mi lógún, èyí tí ilé Israéli sọ di aláimó ni àárín àwọn orílè-èdè tí wón ti lo. 22 “Nítorí náà, sọ fún ilé Israéli, ‘Èyí ní Olúwa Olódùmarè wí: Kí í se nítorí rẹ, iwo ilé Israéli, ni èmi yóò se se àwọn níkan wónyí, şùgbón nítorí orúko mímó mi, èyí tí iwo ti sọ di aláimó ní àárín àwọn orílè-èdè tí iwo ti lo. 23 Èmi yóò fi jiyé mímó orúko nílá mi, èyí tí a ti sọ di aláimó hàn ni àárín àwọn orílè-èdè, orúko tí iwo ti sọ di aláimó ni àárín wọn. Nígbà náà àwọn orílè-èdè yóò mó pé èmi ni Olúwa, ni Olúwa Olódùmarè wí, nígbà tí mo bá fi ara mi hàn ni mímó nípasé yín ni iwájú wọn. 24 “Nítorí èmi yóò mú yín jáde kúrò ni àwọn orílè-èdè náà; Èmi yóò şà yín jo kúrò ní gbogbo àwọn ilú náà; Èmi yóò sì mú yín padà sì ilé èyin tilkára yín. 25 Èmi yóò wón omi tó mó sì yín lára èyin yóò sì mó; Èmi yóò sì fó yín mó kúrò nínú gbogbo iわ èérí yin gbogbo àti kúrò nínú gbogbo ɔrìşà yin. 26 Èmi yóò fún yín ni ọkàn tuntun, èmi yóò sì fi èmí tuntun sínú yín; Èmi yóò sì mú ọkàn òkúta kúrò nínú yín, èmi yóò sì fi ọkàn ẹran fún yín. 27 Èmi yóò fi èmí mi sínú yín, èmi yóò sì mú ki e télè àṣe mi, kí e sì fiyésí àti pa òfin mi mó. 28 Èyin yóò sì máká gbé ilé náà tí mo ti fi fún àwọn baba nílá yín; èyin yóò sì jé ènìyàn mi èmi yóò sì jé Olórun yín. 29 Èmi yóò sì gbà yín kúrò nínú gbogbo iわ àímó yín. Èmi yóò pèsè ọkà, èmi yóò sì mú kí ó pò yanturu, èmi kí yóò sì mú ịyàn wá sí orí yín. 30 Èmi yóò sọ èso àwọn igi yín àti ohun ọgbìn oko yín di púpò, nítorí kí èyin kí ó má şe jiyà idójútí mó láàrín àwọn orílè-èdè náà nítorí iyàn. 31 Nígbà náà ní èyin yóò rántí àwọn ọnà búburú àti àwọn iわ ikà yín, èyin yóò sì kóriifra ara yín fún ẹṣe yín, iわ tí kò bójumu. 32 Mo fé kí e mó pé ní kò şe níkan wónyí nítorí yín, ni Olúwa Olódùmarè wí. Jé kí ojú kí ó tí yín, kí e sì gba ẹtẹ nítorí iわ yín èyin ilé Israéli! 33 “Èyí yíí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Ní ojó tí mo wè yín kúrò nínú ẹṣe yín gbogbo, èmi yóò se àtúnṣe àwọn ilú yín, wọn yóò sì se àtúnkó iわlulè. 34 Ilé ahoró náà ní àwa yóò tún kó tí kí yóò wá ní ahoró lójú àwọn tó ó nígbà iわ kójá mó. 35 Wọn yóò sọ wí pé, “Ilé yíí tó ti wá ní ahoró télè ti dàbí ọgbà Edeni; àwọn ilú tó ó wá ní wíwó lulè, ahoró tí a ti parun, ni àwa yóò mödi sí

tí yóò sì wá fún gbígbé ni ìsinsin yíyí.” 36 Nígbà náà àwọn orílè-èdè tí ó wá ní àyíká yín tí ó kù yóò mò pé, Èmi Olúwa ti tún àwọn ohun tí ó bàjé kó, mo sì ti tún ohun tí ó di ìṣòfo gbìn. Èmi Olúwa ti sòrò, èmi yóò sì şe e?” 37 “Èyí yíyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè so: Léékán sí i èmi yóò yí sí ilé Israéli, èmi yóò sì şe èyí fún won. Èmi yóò mú kí àwọn èníyàn yín pò lópólópó bí àgùntàn, 38 kí ó pò lópólópó bí ọwó eran fún ìrùbó ní Jerusalému ní àsíkò àjòdúrń tí a yàn. Ilú ti a parun yóò wá kún fún agbo àwọn èníyàn. Nígbà náà ni wọn yóò mò pé, Èmi ni Olúwa.”

**37** Ọwó Olúwa wá lára mi, ó sì mú mi jáde pélú èmí Olúwa, ó mú kí ní wá ní àárín àfonífojì; ti o kún fún àwọn egungun. 2 Ó mú mi lọ síwájú àti séyìn láàrín wọn, èmi sì rí ọpòlópò àwọn egungun ní orí ilé àfonífojì, àwọn egungun tí ó gbé gan. 3 Olúwa sì bi mí léérè, “Ọmọ èníyàn, njé àwọn egungun wónyí lè yípàdà di àwọn èníyàn bf?” Èmi sì wí pé, “Iwó Olúwa Olódùmarè, iwó níkan ni o lè dákún sí lbéèrè yíyí.” 4 Nígbà náà ni ó wí fún mi pé, “Sotéélè sì àwọn egungun kí ó sì sọ fún wọn pé, ‘Èyin egungun gbígbé gbó ọrò Olúwa! 5 Èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí fún àwọn egungun wónyí. Èmi yóò mú kí èémí wó inú yín èyin yóò sì wá di ààyè. 6 Èmi yóò so iṣan ara mó ọn yín, Èmi yóò sì mü kí eran-ara wá sí ara yín, Èmi yóò sì fi awo ara bò yín, Èmi yóò sì fi èémí sínú yín, èyin yóò sì wá ní ààyè. Nígbà náà èyin yóò mò pé èmi ni Olúwa.’” 7 Nítorí náà ni mo se sotéélè gége bí a ti pa á láṣé fún mi. Bí mo sì ti ní sotéélè, ariwo wá, iró tí ó kígbé sókè, àwọn egungun sì wá papò, egungun sí egungun. 8 Mo wò ó, iṣan ara àti eran-ara farahàn lára wọn, awo ara sì bò wón, sùgbón kò sì èémí nínú wọn. 9 Léyìn náà ni ó sọ fún mi pé, “Sotéélè sì èémí; sotéélè, ọmọ èníyàn, kí ó sì sọ fún un pé, ‘Èyí yíyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: wá láti atégún mérèyerin, iwó èémí, kí ó sì mí èémí sínú àwọn tí a pa wónyí, kí wọn kí ó lè wá ní ààyè.’” 10 Nítorí náà, mo sotéélè gége bí ó se pa á láṣé fún mi, èémí sì wó inú wón; wón di alààyè, wón sì dídé dúró lórí èsé wón-pélú ihámóra tí ó pò. 11 Léyìn náà ó sọ fún mi: “Ọmọ èníyàn, àwọn egungun wónyí ni gbogbo ìdilé Israéli. Wón sọ wí pé, ‘Egungun wa ti gbé ìrétí wa sì ti lọ; a ti gé wa kúrò.’ 12 Nítorí náà sotéélè, kí o sì sọ fun wòn pé, ‘Èyí yíyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè so: Èyin èníyàn mi, Èmi yóò sì àwọn iboju yín, èmi yóò sì mü yín wá si ilé Israéli. 13 Èyin o sì mò èmi ni Olúwa, nígbà tí èmi bá ti sí iboju yín, èyin èníyàn mi,

ti èmi bá si mú un yín dídé kúrò nínú iboju yín. 14 Èmi yóò fi éémí mi sínú yín, èyin yóò sì yé, èmi yóò sì mú kí fi lélé ní ilé èyin tükára yín. Nígbà náà èyin yóò mò pé Olúwa ti sòrò, èmi sì ti şe ni Olúwa wí.” 15 Ọrò Olúwa tò mi wá: 16 “Ọmọ èníyàn, mú igi pátákò kan kí ó sì kòwé sì ara rẹ, ‘Tí ó jé ti Juda àti ti Israéli tí ó ní àsepò pélú rẹ.’ Léyìn náà, kí ó mú igi pátákò mìràn kí ó sì kòwé sì ara rẹ, ‘Tí ó jé ti tí Josefú (tí ó túmò sì ti Efraim) àti gbogbo ilé Israéli tí ó ní àsepò pélú rẹ.’ 17 So wón papò sì ara igi kan nítorí náà wòn yóò di ọkan ní ọwó rẹ. 18 “Nígbà tí àwọn ara ilú rẹ bá bérè lówó rẹ pé, ‘Sé iwó kò ní sọ ohun tí èyí túmò sì fún wa?’ 19 Sọ fún wòn pé, ‘Èyí yíyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Èmi yóò gba igi Josefú—èyí tó wá ní ọwó Efraim—àti ti èyà Israéli tí ó parapò mó ọn, kí ó sì só papò mó igi Juda, láti sọ wón di igi kan şoso, wòn yóò sì di ọkan ní ọwó mi.’ 20 Gbé igi pátákò tó kó níkan sì i sókè ní iwájú wòn, 21 kí ó sì sọ fún wòn pé, ‘Èyí yíyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Èmi yóò mú Israéli jáde kúrò ní àwọn orílè-èdè tó wón ti lọ. Èmi yóò sà wón jo pò láti gbogbo agbègbè, èmi yóò sì mü wòn padà sì ilé ara wòn. 22 Èmi yóò se wón ní orílè-èdè kan ní ilé náà, ní orí òkè Israéli, ọba kan ni yóò wá lórí gbogbo wòn, wòn kí yóò sì jé orílè-èdè méjì mó, tábí kí a pín wòn sì ijóba méjì. 23 Wón kí yóò sì tún fi àwọn òrìṣà wòn ba ara wòn jé mó, tábí ohun ìríra wòn, tábí ohun ìrékojá wòn: sùgbón èmi yóò gbà wòn là kúrò nínú gbogbo èsé àgàbàgebè wòn, èmi yóò sì wè wòn mó. Wòn yóò jé èníyàn mi, Èmi yóò sì jé Ọlórun wòn. 24 “Dafidi ìránsé mi ni yóò jé ọba lórí wòn, gbogbo wòn yóò sì ní olùṣo àgùntàn kan. Wòn yóò sì télé òfin mi, wòn yóò sì şe àníyàn láti pa àṣe mi mó. 25 Wòn yóò gbé ní ilé tó fún Jakobu ìránsé mi, ilé tó àwọn baba yín ní gbé. Àwọn àti àwọn ọmọ wòn àti àwọn ọmọ ọmọ wòn ni yóò maa gbé ibé láéláé, ìránsé mi Dafidi ni yóò jé Ọmọ-aládé wòn láéláé. 26 Èmi yóò dá májèmú àlàáffá pélú wòn, yóò sì jé májèmú tití ayérayé. Èmi yóò gbé wòn kalé, èmi yóò sì sọ wón di púpó ní iye, èmi yóò sì gbé ilé mímó mi kalé ní àárín wòn tití láé. 27 Ibùgbé mí yóò wá pélú wòn, Èmi yóò jé Ọlórun wòn, wòn yóò sì jé èníyàn mi. 28 Nígbà náà ni àwọn orílè-èdè yóò mò pé, Èmi Olúwa sọ Israéli di mímó, nígbà tí ibi mímó mi bá wá ní àárín wòn tití ayérayé.”

**38** Ọrò Olúwa tò mí wá: 2 “Ọmọ èníyàn, kó ojú rẹ sì Gogu, ti ilé Magogu; olórí ọmọ-aládé, Meşeki,

àti Tubali sotélè ní llòdì sí i 3 kí ó sì wí pé, ‘Èyí yíí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí ọ, ìwø Gogu, olórí ọmọ-aládé, Meṣeki àti Tubali. 4 Èmi yóò yí ọ kiri, èmi yóò sì fi ìwø kó ọ ní enu, èmi yóò sì fà ọ jáde pèlú gbogbo ọmọ-ogun rẹ, àwọn ẹsin àti àwọn ageṣinjagun nínú ìhámóra, àti ipéjó nílá pèlú asà ogun nílá àti keékèké, gbogbo wọn ní fi idà wọn. 5 Persia, Kuṣi àti Puti yóò wà pèlú wọn, gbogbo wọn yóò wà pèlú asà àti ịṣiborí wọn 6 Gomeri náà pèlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ, àti Beti-Togarma láti jìnnàjìnnà àríwá pèlú gbogbo àwọn ọwó ogun rẹ—òpòlòpò àwọn orílè-èdè pèlú rẹ. 7 “Múra sìlè, múra tán, kí ìwø àti gbogbo ijo náà péjopò pèlú rẹ, kí o sì pàṣe fún wọn. 8 Léyìn òpòlòpò ọjó, àwa yóò bẹ ọ wò; ní ọdún ịkeyìn ìwø yóò dó ti ilè tí a ti gbà padà lówó idà, tí àwọn ènìyàn wọn kórājọ pò láti òpò orílè-èdè sì àwọn ọkè gíga ti Israeli, tí ó ti di ahoró fún igeria pípé. A ti mú wọn jáde láti ọdò àwọn orílè-èdè, nísinsin yíí gbogbo wọn ní gbé ní àiléwu. 9 Ìwø àti ọwó ogun rẹ àti òpò orílè-èdè pèlú rẹ yóò gòkè, ẹyin yóò tèsíwájú bí ijì; ìwø yóò dàbí ikùkuu tí ó bo ilè mólè. 10 “Èyí ni Olúwa Olódùmarè wí: Ní ọjó náà èrò kan yóò wá sókàn rẹ, ìwø yóò sì pète ilàrànà búburú. 11 Ìwø yóò wí pé, “Èmi yóò gbé ogun ti ilè àwọn tí a kò fi odi yíká, Èmi yóò gbé ogun ti àwọn ènìyàn àlàáfíá tí a kò funra sí gbogbo wọn ní gbé ní àìsí odi, ní àìsí enu-ònà ọde àti àsígbè-irin. 12 Èmi yóò mú ohun ọdẹ, èmi yóò sì kó ikógun, èmi yóò sì yí ọwó mi padà sí ibi ìwólulè ti a ti tún kó, àwọn ènìyàn tí a kójopò láti ọdò àwọn orílè-èdè, tí ó ní ọrọ nínú ẹran ọsìn àti éru, tí ó ní gbé ní àárín gbùngbùn ilè náà.” 13 Sheba, Dedani àti àwọn oníṣòwò Tarṣisi àti gbogbo àwọn ọmọ kinniún wọn, yóò sọ fún un yín pé, “Sé ẹyin wá fún ikógun? Sé ẹyin ti kó àwọn ogun yín jọ pò fún ikógun, láti kó fadákà àti wúrà ló, láti kó ẹran ọsìn àti éru àti láti gba òpò ikógun?”” 14 “Nítorí náà, ọmọ ènìyàn, sotélè kí ó sì sọ fún Gogu: ‘Èyí yíí ni Olúwa Olódùmarè wí: Ní ọjó náà, nígbà tí àwọn ènìyàn mi Israeli ní gbé ní àiléwu, ìwø kí yóò ha şe akýfésí rẹ? 15 Ìwø yóò wá láti ààyè rẹ ní jìnnàjìnnà àríwá, ìwø àti òpòlòpò orílè-èdè pèlú rẹ, gbogbo wọn yóò sì gun ẹsin egbé nílá, jagunjagun alágbará. 16 Ìwø yóò tèsíwájú ní llòdì sí àwọn Israeli ènìyàn mi gégé bí ikùkuu tí ó bo ilè. Ni àwọn ọjó tí ní bò, ìwø Gogu, èmi yóò mú ọ wá ní llòdì sí ilè mi, kí àwọn orílè-èdè lè mò mi nígbà tí mo bá fi ara hàn ni mímó láti ọdò rẹ ní ọjú wọn. 17 “Èyí yíí ni

Olúwa Olódùmarè wí: Ìwø ha kó ni mo sòrò nípa rẹ ní igeria ịsáájú láti enu àwọn wòlùn iránsé mi ti Israeli? Ní igeria náà wón sotélè fún òpòlòpò ọdún pé èmi yóò mú ọ lòdì sí wọn. 18 Èyí ni ohun tí yóò șelè ní ọjó náà, nígbà tí Gogu bá kólu ilè Israeli, gbígbóná ibínú mi yóò ru sókè, ni Olúwa Olódùmarè wí. 19 Ní itara mi àti ní gbígbóná ibínú mi, mo tenumó ọn pé; ní àṣikò náà ilè mímí tí ó lágbára ní ilè Israeli yóò șelè. 20 Eja inú Òkun, àwọn eyé òfúrufú, àwọn ẹranko igbó, àti gbogbo ẹdá tí ó ní rìn lórí ilè yóò wárírì fún ifarahàn mi. A yóò yí ọkè gíga po, àwọn békè ọkúta ni àwa yóò fó sì wéwé, gbogbo ọgiri ni yóò wó palè. 21 Èmi yóò fa idà yọ ni llòdì sí Gogu ní orí gbogbo àwọn ọkè gíga mi ni Olúwa Olódùmarè wí. Idà gbogbo ènìyàn yóò lòdì sí arákùnrin rẹ. 22 Èmi yóò gbé ịdájó mi jáde lórí rẹ pèlú iyoku àti itàjè sìlè, Èmi yóò dá àgbàrá ọjò, ọkúta yìnyín àti imí-ọjó tí ní jó lé e lórí àti lórí ọwó ogun àti lórí òpòlòpò orílè-èdè pèlú rẹ. 23 Nítorí náà, Èmi yóò fi titóbi mi àti ijé-mímó mi hàn, Èmi yóò sì fi ara mi hàn ní ọjú òpòlòpò orílè-èdè. Nígbà náà ni wọn yóò mò pé, Èmi ni Olúwa.’

**39** “Omọ ènìyàn, sotélè sì Gogu, kí ó sì wí pé: ‘Èyí yíí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí ọ, ìwø Gogu, olórí ọmọ-aládé ti Meṣeki àti Tubali. 2 Èmi yóò dá ọ padà, èmi yóò sì darí rẹ. Èmi yóò mú ọ wá láti jìnnàjìnnà ihà àríwá, Èmi yóò rán ọ lòdì sí orí àwọn ọkè gíga Israeli. 3 Nígbà náà èmi yóò lu ọrun awo rẹ ní ọwó ọsì rẹ, èmi yóò sì mú kí àwọn ọfà rẹ jábó ni ọwó ọtún rẹ. 4 Ìwø yóò sì șubú ní orí àwọn ọkè Israeli, ìwø àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ àti gbogbo àwọn orílè-èdè tí ó wà pèlú rẹ. Èmi yóò fi ọ se oúnjẹ fún àwọn onírúurú eyé àti fún àwọn ẹranko igbó. 5 Ìwø yóò șubú ní gbangba pápá, nítorí tì mo ti sòrò, ni Olúwa Olódùmarè wí. 6 Èmi yóò fi iná sí Magogu àti sì àwọn tí ní gbé ní agbègbè ilè ibé ní àiléwu, wọn yóò sì mò pé èmi ni Olúwa. 7 “Èmi yóò sọ orúkó mímó mí di mí mò láàrín àwọn ènìyàn mì Israeli. Èmi ki yóò jé kí orúkó mímó mi di alàímó àwọn orílè-èdè yóò mò pé, Èmi Olúwa, Èmi ni eni mímó ní Israeli. 8 Ó ní bò! Ó dájú pé yóò șelè, ni Olúwa Olódùmarè. Èyí yíí ni ọjó tí mo sòrò nípa rẹ. 9 “Nígbà náà, àwọn ti ó ní gbé ní àárín àwọn ilù tí ó wà ni Israeli yóò jáde, wọn yóò sì lo àwọn ohun ijá bi epo ịdáná yóò sì jó wón kanlè—àpáta keékèké àti àpáta nílá, àwọn ọfà, àwọn kùmò ogun àti ọkò fún ọdún méje wọn yóò lò wón bi epo ịdáná. 10 Wọn kò ní nílò láti kó

igi jo láti inú pápá, tábí gé e láti inú igbó, nítorí pé wón yóò lo òhun ijà ogun bi epo ìdáná. Wón yóò sì kógun àwọn tí ó şe ìgárá sí wón, wón yóò sì bo ilé àwọn tí ó bo ilé wón, ni Olúwa Olódùmarè. 11 “Ní ojó náà èmi yóò sì fi ibi ìsìnkú fún Gogu ní Israeli, ni àfonífoji àwọn ti ó rìn irìnàjò ló sì agbègbè ilà oòrùn Òkun. Yóò di ojú ònà àwọn arìnànjò, nítorí Gogu àti gbogbo ijò rè ni àwa yóò sin sibè. Nítorí náà, a yóò pè é ní àfonífoji tí Ammoni Gogu. 12 “Fún oṣù méje ní ilé Israeli yóò fi máa sìn wón láti şe àfómó ilé náà. 13 Gbogbo èniyàn ilé náà yóò sìn wón, ojó tí a yìn mi lógo yóò jé ojó irántí, ní Olúwa Olódùmarè wí. 14

“Wón yóò gbà àwọn èniyàn şışé lóòrèkòrè láti şe àfómó náà. Opò yóò ló kákiri ilé náà, ní àfikún pèlú wón, àwọn tókú yóò sìn àwọn tí ó kú lórí ilé. Ní iparí oṣù keje wón yóò bérè wíwá kiri wón. 15 Bí wón n ló kákiri ilé náà ọkan nínú wón rí egungun èniyàn, òun yóò gbe àmì nílá kalè ni ẹgbé rẹ tití àwọn asìnkú yóò fi sìn ín ní àfonífoji Hamoni Gogu. 16 Bákán náà ilú kan tí a ní pè ni Hamona yóò wà níbè. Nítorí náà wón yóò wé ilé náà.” 17 “Omò èniyàn èyí yí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí pé, pe gbogbo oríṣíríṣí eyé àti gbogbo àwọn èranko igbó jáde, ‘Kí wón péjopò láti gbogbo agbègbè sí ìrúbó tí mó í múra rẹ fún ọ, ìrúbó nílá náà ní orí òkè gíga tí Israeli. Níbè èyin yóò je eran, èyin yóò sì mú ejè. 18 Èyin yóò je eran-ara àwọn èniyàn nílá, ẹ o sì mú ejè àwọn ọmọ-aládé ayé bí ení pé wón jé àgbò àti ọdó-àgùntàn, ewúré àti akó màlúù gbogbo wón jé eran olórà láti Başani. 19 Níbí ìrúbó tí mó í múra kalé fún yín, èyin yóò je ọrá tití èyin yóò fi je àjekì, èyin yóò sì mú ejè tití èyin yóò fi yó. 20 Ní orí tábílì mi ni àwa yóò ti fi eşin àti eléşin bó yín yó, pèlú àwọn alágbará nílá àti oríṣíríṣí jagunjagun,’ ni Olúwa Olódùmarè wí. 21 “Èmi yóò se àfihàn ògo mi láàrín àwọn orílè-èdè, gbogbo orílè-èdè yóò sì rí iyá tí mo fi je wón. 22 Láti ojó náà ló, ilé Israeli yóò mò pé èmi ni Olúwa Olórùn wón. 23 Àwọn orílè-èdè yóò sì mò pé àwọn èniyàn Israeli ló sì igbèkùn nítorí ẹṣe wón, nítorí pé wón jé aláṣòdótó sì mi. Nítorí náà mo mú ojú mi pamó kúrò lóđò wón, mo sì fi wón lé àwọn ọtá wón lówó, gbogbo wón sì şubú nípasè idà. 24 Mo se sì wón gégé bí àímòj àti àìṣedééđéé wón, mo sì mú ojú mi pamó kúrò lóđò wón. 25 “Nítorí náà èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: Èmi yóò mú Jakobu padà kúrò ní oko erú, èmi yóò ní iyónú si gbogbo èniyàn Israeli, èmi yóò sì ní itara fún orúkó mímó mi. 26 Wón yóò

gbàgbé iṭijú wón àti gbogbo àìṣòdodo tí wón fihàn sì mi nígbà tí wón ní gbé ni àiléwu ni ilé wón níbi tí kò tí sì éníkéni láti dérùbà wón. 27 Nígbà tí mo ti mú wón padà kúrò ní àwọn orílè-èdè, tí mo sì kó wón jé pò kúrò ni ilú àwọn ọtá wón, èmi yóò fi ara mi hàn ni mímó nípasè wón ní ojú àwọn orílè-èdè púpò. 28 Nígbà náà, wón yóò mò pé èmi ni Olúwa Olórùn wón nítorí bí ó tilé jé pé mo rán wón ló sì igbèkùn láàrín àwọn orílè-èdè, èmi yóò kó wón jé sì orí ilé wón, láfí níkan kan séyìn. 29 Èmi kí yóò sì fi ojú mi pamó kúrò lóđò wón mo nítorí èmi yóò tú eémí mi jáde sì ilé Israeli, ní Olúwa Olódùmarè wí.”

**40** Ní ọdún kẹdógbòn tí a ti wà ni oko erú wa, ní ibèrè ọdún, ni oṣù kewàà ọdún kerínlá léyìn ịshubú ilú nílá náà ní ojó náà gan an ọwó Olúwa ní bè lára mi, òun sì mú mi ló sibè. 2 Nínú ìran Olórùn, ó mú mí ló sì ilé Israeli, ó sì gbé mi ló sì orí òkè gíga fíofí. Ní ẹgbé gúúsù ọpò ilé tó wà níbè dàbí ilú nílá. 3 Ó mú mi ló sibè, mo sì rí ọkùnrin kan tí ịrírí rẹ dàbí ịrí baba; ó dúró ni ẹnu-ònà pèlú okùn aṣo ọgbò funfun àti ọpà ịwonlè ní ọwó rẹ. 4 Ọkùnrin náà sò fún mi pé, “Omò èniyàn, wò pèlú ojú rẹ kí o sì gbó pèlú etí rẹ, kí ó sì fi ara balè sì gbogbo ohun tí mo máa fihàn ọ, nítorí ìdí níyí tí a fi mú ọ wá sýin-ín. Sò gbogbo ohun tí ó bá rí fún ilé Israeli.” 5 Mo rí ọgiri tí ó yí agbègbè ibi mí mò po. Gígùn ọpá ịwonlè tí ó wá ní ọwó ọkùnrin náà sì jé igbònwo méfà, ọkòjokan sì jé igbònwo kan àti ilàsí mérin esè báttà. Ó won ọgiri náà; ó jé ịwónyí ọpá náà ni nínípón, ó sì jé ọpá kan ní gíga. 6 Léyìn náà ni ó wá ló sì ẹnu-ònà ọde tí ó kojú sì ilà-oòrùn. Ó gun àtègùn rẹ, o sì wón iloro ẹnu-ònà ilé; ó jé ọpá kan ní jíjín. 7 Yàrá kékèkéké sì jé ọpá kan ni gígùn àti ọpá kan ní ibú, igbéró ọgiri àárin yàrá kékèkéké náà jé igbònwo mårùn-ún ni nínípón. Iloro ẹnu-ònà náà tí ó kángun sì àtèwò ẹnu-ònà náà tó kojú sì tempili jé ọpá kan ní jíjín. 8 Léyìn náà, ó wón ọgiri àbawólé ẹnu-ònà: 9 Ó jé igbònwo méjó ní jíjín àtérígbà rẹ sì jé igbònwo méjí ní nínípón. Ọgiri àbawólé ẹnu-ònà kojú sì tempili. 10 Ní ẹnu-ònà ilà-oòrùn ni àwọn yàrá kékèkéké méta wà ní ẹgbé kòjokan: métètèta kò jú sì ara wón, ojú igbéró ọgiri ni ẹgbé kòjokan jé bákán náà ní wíwòn. 11 Léyìn náà ó wón ibú à bá wó ẹnu-ònà náà; ó jé igbònwo méwáá, gígùn rẹ sì jé igbònwo métálá. 12 Ní iwájú ọkòjokan yàrá kékèkéké kòjokan ní ọgiri tí gíga rẹ jé igbònwo kan wà, ẹgbé mérèèrin àwọn yàrá kékèkéké sì jé igbònwo méfà. 13 Léyìn náà, ó wón ẹnu-ònà láti

òkè èyìn ògiri yàrá kékèkéké kan tití dé òkè idojúkó òkan; jíjín sí ara wọn jé iga'bónwó mééédógbón láti odi kan tí ó sí sílè sí idojúkó òkan. 14 Ó sí se àtéribá ọlógóta iga'bónwó, àní tití dé àtéribá ọgiri àgbálá, yí ẹnu-ònà ká. 15 Láti iwájú ẹnu-ònà àbáwolé tití dé iparí yàrá kékèkéké náà àti àwọn iga'béró ọgiri nínú ẹnu-ònà ní a gbé dá jé àádóta iga'bónwó. 16 Ni a té nínú yíká; àwọn mítéèta náà ní férèsé tóóró tí ó wo inú yíká. Àwọn ọgiri wọn ní inú ni a fi pákó té yíká láti ilé dé òkè férèsé àti láti férèsé dé òrùlé. 17 Léyìn náà ó mú mi lọ sí ojú òde àgbálá. Níbè mo rí yàrá díè àti pèpéle tí a kó yí àgbálá ká; ogbón yàrá wà lég'bé pèpéle náà. 18 O se ààlárí sí ègbé àwọn ẹnu-ònà, ibú rè sì jé bákan náà pèlú gígún rè: èyí jé pèpéle tí isálè. 19 Léyìn náà, o wọn jíjínná rè láti inú isálè ẹnu-ònà tití dé àgbálá tí inú; ó jé ogórùn-ún iga'bónwó ni ihà ilà-oòrùn àti tí àríwá. 20 Léyìn náà, ó wọn gígún àti ibú ẹnu-ònà tí ó dojúkó àríwá, à bá wó àgbálá. 21 Àwọn yàrá kékèkéké rè méta ni ègbé kòkókan iga'béró ọgiri rè àti àbáwolé ẹnu-ònà jé bákan náà ni wíwòn gégé bí àwọn tí ẹnu-ònà àkókó. Ó jé àádóta iga'bónwó ni gígún, ó sì jé iga'bónwó mééédógbón ni ibú. 22 Ojú ihò rè, àbáwolé ẹnu-ònà rè àti igi ọpē tí í se ọsó rè ni wọn kàn gégé bí tí àwọn ẹnu-ònà tí ó dojúkó ilà-oòrùn. Àtègún méje ní ó dé ibè, pèlú àbáwolé ẹnu-ònà òdìkejí wọn. 23 Ẹnu-ònà kan sí àgbálá tí inú ni idojúkó ẹnu-ònà àríwá, gégé bí o se wà ní ilà-oòrùn. Ó wón láti ẹnu-ònà sí idojúkó òkan; ó jé ogórùn-ún iga'bónwó. 24 Léyìn náà, o mú mi lọ sí ihà gúúsù, mo sì rí ẹnu-ònà tí ó dojúkó gúúsù. Ó wọn àtéribá àti ọgiri àbáwolé ẹnu-ònà, wón jé bákan náà bí ti àwọn tí o kú. 25 Ẹnu-ònà àti àbáwolé ẹnu-ònà ni ojú ihò tóóró yí po, gégé bí ojú ihò ti àwọn tókú. Ó jé àádóta iga'bónwó ní gígún àti iga'bónwó mééédógbón ni ibú. 26 Àtègún méje ní ní bẹ láti bá gun òkè rè, àti àwọn iloro rè sì ní bẹ níwájú wọn; Ó ní igi ọpē tí a fi se ọsó rè ni ojú iga'béró ọgiri ní ègbé kòkókan. 27 Àgbálá tí inú náà ní ẹnu-ònà yíí sí ẹnu-ònà ita ni ihà gúúsù; o jé ogórùn-ún iga'bónwó. 28 Léyìn náà, o mú mi lọ sí àgbálá tí inú láti ẹnu-ònà gúúsù, ó ní iわون kan náà ẹnu-ònà gúúsù; ó ní iわون kan náà pèlú àwọn tí ó kú. 29 Àwọn yàrá kékèkéké rè, àwọn iga'béró ọgiri rè àti àbáwolé ẹnu-ònà jé bákan náà pèlú àwọn tí ó kú. Ẹnu-ònà náà àti àbáwolé ẹnu-ònà rè ní ihò ní ègbé rè gbogbo. 30 (Àwọn àbáwolé ẹnu-ònà tí ó yí àgbálá po jé iga'bónwó mééédógbón ni ibú àti iga'bónwó mårùn-ún ni jíjín). 31 Àtèwọ ẹnu-

ònà rè tí ó dojúkó ọgiri àgbálá tí ita, igi ọpē se ọsó sí àwọn àtéribá rè, àtègún méje ní ó lọ sì òkè sì í. 32 Léyìn náà, ó mú mi lọ sí àgbálá tí inú ni ihà ilà-oòrùn, ó sì wọn ẹnu-ònà; ó ní iわون kan náà pèlú àwọn tí ó kú. 33 Àwọn yàrá kékèkéké rè, iga'béró ọgiri rè àti àbáwolé ẹnu-ònà rè ní iわون kan náà pèlú àwọn tí ó kú. Ẹnu-ònà náà àti àbáwolé ẹnu-ònà ni ihò yí po. Ó jé àádóta iga'bónwó ni ibú. 34 Àbáwolé ẹnu-ònà rè dojúkó ọgiri àgbálá tí ita; àwọn igi ọpē se ọsó sí àtéribá ní ègbé méjèèji, àtègún méje sì lọ sókè rè. 35 Gége bí àwọn yàrá kékèkéké rè se rí. Àwọn iga'béró ọgiri rè àti àbáwolé ẹnu-ònà, ó sì ní àwọn ihò yí i po. O jé àádóta iga'bónwó ní gígún àti iga'bónwó mééédógbón ni ibú. 36 Àwọn yàrá èsó rè àwọn ọgiri opò rè àti iloro rè, àti férèsé rè yíká: gígún rè àádóta iga'bónwó, àti ibú rè iga'bónwó mééédógbón. 37 Àbáwolé ẹnu-ònà rè dojúkó ọgiri àgbálá ita; àwọn igi ọpē se ọsó sí àwọn àtéribá rè ni ègbé méjèèji, àtègún méje ní ó so mó ọn lókè. 38 Yàrá kan pèlú ilékùn wà ní ègbé ọgiri àbáwolé ẹnu-ònà ní òkòkókan ẹnu-ònà inú, níbi tí wọn tí ní fo àwọn ebo sisun. 39 Ní àbáwolé ẹnu-ònà tí ẹnu-ònà ni tempili méjí wà ní ègbé kòkókan, lórí èyí tí a ti ní pa ọrẹ ebo sisun, ebo èsè àti ebo èbi èsè. 40 Ní ègbé ọgiri ita àtèwọ ẹnu-ònà tí ẹnu-ònà, tí ó súnmó àwọn àtègún ní àbáwolé tí ẹnu-ònà àríwá ni tempili méjí wà, ní ègbé kejí tí àtègún ní tempili méjí wà. 41 Nítorí náà, tempili mérin ni ó wà ní ègbé kan ẹnu-ònà, mérin sì wà ní ègbé kejí tempili, méje ni gbogbo rè lórí èyí ni a ti ní pa ohun irúbó. 42 Tempili mérin tí à fi òkúta se lósójó sì tún wà fún ebo sisun, òkòkókan jé iga'bónwó kan àti ààbò ni gígún, iga'bónwó kan àti ààbò ní ibú àti iga'bónwó kan ni gíga. Ní orí rè ni a kó àwọn ohun èlò fún pípa, ọrẹ ebo sisun àti àwọn irúbó tí ó kú sí. 43 Ilópo méjí ohun èlò bí àmúiga tí o ní iわon tí òkòkókan jé ibú ọwó ní gígún, ni a so mó ara ọgiri yíká. Àwọn tempili náà wa fún eran ohun irúbó. 44 Léyìn náà ó wọn àgbálá, ó jé ogórùn-ún iga'bónwó ní gígún, ó sì jé ogórùn-ún iga'bónwó ní ibú. Pepé sì wà ní iwájú tempili. 45 Ó sì wí fún mi pé, “Yàrá yíí, tí iwájú rè wà níhà gúúsù, wà fún àwọn àlùsfáà, àwọn ti n bojútó ilé náà. 46 Iyàrá ti iwájú rè ti o wà níhà àríwá, wà fún àwọn àlùsfáà, àwọn ti í bojútó pepé náà, àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Sadoku nínú àwọn ọmọ Lefi, tí wón súnmó Olúwa láti se iránṣé fún un.” 47 Ó sì wọn àgbálá náà, ogórùn-ún iga'bónwó ní gígún, ogórùn-ún iga'bónwó ní ibú, igun mérin lóbogogba, àti pepé ti ní

bé níwájú ilé náà. 48 Ó mú mi lo sí àbáwolé énu-ònà témplili, ó sì wọn àwọn àtéribgà àbáwolé énu-ònà; wọn jé ighbónwó mårún-ún ní ibú, ègbé méjèèji rè. Físé àbáwolé jé ighbónwó mérinlá, ighbéró àwọn ògiri náà jé ighbónwó méta ní ibú ní ègbé ògiri méjèèji. 49 Àtèwo énu-ònà jé ogún ighbónwó ní ibú, àti ighbónwó méjílá láti iwájú dé èyìn. Látí ara àtègùn ní a ti ní dé ibè àwọn òpó sì wà ni ègbé ògiri kòòkan àwọn àtéribgà náà.

## 41 Léyìn náà ọkùnrin náà mú mi lo sí ita ibi mímó,

ó sì wọn àwọn àtéribgà náà; ibú àtéribgà náà sì jé ighbónwó méfa ní ègbé ògiri kòòkan. 2 Énu-ònà rè jé ighbónwó méwàá ní ibú, ègbé ògiri ní énu-ònà àbáwolé sì jé ighbónwó mårún-ún ní ègbé méjèèji. Ó sì wọn ita ibi mímó bákán náà; ó jé ogójì ighbónwó ní gígùn, o sì jé ogún ighbónwó ní ibú. 3 Léyìn náà ó lo sí inú yàrà ibi mímó, ó sì wọn àtéribgà àbáwolé, ọkòòkan jé ighbónwó méjí ni ibú. Àbáwolé jé ighbónwó méfà ní ibú, ègbé ògiri àbáwolé jé ighbónwó méje ni ibú. 40 Sì wọn gígùn inú yàrà ibi mímó; o sì jé ogún ighbónwó, ibú rè jé ogún ighbónwó tití dé iparí ita ibi mímó. O sì sọ fún mi pé, “Èyí yí ni Ibi Mímó Jùlo.” 5 Léyìn náà ó wọn ògiri ilé Olórún náà; ó jé ighbónwó méfà ní nínípon, yàrà kòòkan tí ó wà ní ègbègbé yípo ilé Olórún náà jé ighbónwó mérin ní ibú. 6 Àwọn yàrà ègbé wà ni ipele méta, lórí ara wọn, nígbà ọgbón lórí ọkòòkan. Àwọn òpó eléwà wà yípo ògiri ilé Olórún náà mú kí ògiri àwọn yàrà ègbègbé náà ní agbára, ni ònà tí àwọn ifarati náà kò fi wọ inú ògiri ilé Olórún náà lò. 7 Àwọn yàrà ègbègbé yípo témplili ní fè sí i bí wón şe ní lò sì òkè sí i. Àwọn ilé tí a kó yípo ilé Olórún ni a kó sókè ní pele ní pele, èyí mú kí àwọn yàrà yíí máa fè sí i bí ó şe ní gókè sí i. Àtègùn rè gba ti àwùjò ilé àárín lò sókè láti ilé tití dé òkè pátápátá. 8 Mori i pé ilé Olórún náà ní ighbásè tí a mọ yí i ká, tí ó dúró gége bí ịpilé ilé tí a mọ yí àwọn yàrà ègbègbé po. Ó jé iwbón ọpá náà, ighbónwó méfà ní gígùn. 9 Ògiri ita àwọn yàrà ègbègbé náà jé ighbónwó mårún-ún ni nínípon. Agbègbé tí ó wà lófo ní àárín àwọn yàrà ègbègbé ilé Olórún náà jé ighbónwó mårún-ún yípo. 10 Yàrà àwọn àlùsfáà jé ogun ighbónwó ní ibú yípo témplili náà. 11 Àwọn ojú ònà àbáwolé wá sí àwọn yàrà ègbé, ọkan ní àrítá àti èkejí ní gúúsú, ojú ònà ni ịsàlè rè jé ighbónwó mårún-ún ní ibú yípo rè. 12 Ilé tí ó dojúkó ita gbangba ịseré ilé Olórún náà ní ihà iwbó-oòrún jé àádórin ighbónwó ní ibú. Ògiri ilé náà nípón tó ighbónwó mårún-ún yípo, gígùn rè sì jé àádórun-ún

ighbónwó. 13 Léyìn èyí ní ó wá wọn ilé Olórún, ó jé ogórún-ún ighbónwó ni gígùn, ita gbangba ilé Olórún pèlú ilé àti ògiri rè náà jé ogórún-ún ighbónwó ni gígùn. 14 Ibú ita gbangba ilé Olórún ní ihà ilà-oòrún, papò mó iwbájú ilé Olórún jé ogórún-ún ighbónwó. 15 Ó wá wọn gígùn ilé tí ó dojúkó gbangba ita ní agbègbé ilé Olórún papò mó àwọn ọdèdè lókè ní ègbé kòòkan; ó jé ogórún-ún ighbónwó. Ita ibi mímó, inú ibi mímó náà àti àbáwolé énu-ònà tí ó dojúkó ita gbangba, 16 àti pèlú àwọn iloro ilé àti àwọn férèsé tóóró pèlú ọdèdè lókè yípo àwọn météèta, gbogbo rè ní ita papò mó iloro ilé ni wón fi igi bò. Ilé ògiri sókè tití dé ojú férèsé ni wón fi igi bò pátápátá. 17 Ní ita gbangba lókè ita énu-ònà inú ibi mímó àti lára ògiri pèlú àlafó tí kò ju ara wọn lò yípo inú ita ibi mímó 18 ní wón fín àwọn kérúbù àti àwọn igi ọpè. Wọn fi àwọn igi ọpè bo àárín àwọn kérúbù. Kérúbù kòòkan ní ojú méjí méjí. 19 Ojú èníyàn sí ihà igi ọpè ni ègbé kan, ojú ọdó kinniùn sí ihà igi ọpè ní ègbé kejí. Wọn fín gbogbo rè yípo gbogbo ilé Olórún. 20 Látí ilé sí agbègbé òkè énu-ònà, àwọn Kérúbù àti àwọn igi ọpè ni wón fín si ara ògiri ita ibi mímó. 21 Ita ibi mímó ni férémù onígin mérin pèlú òkan tí ó wà ní Ibi Mímó Jùlo rí bákán náà. 22 Pepep ịrúbọ kan tí a fi igi şe wà, gíga rè jé ighbónwó méjí, àwọn ığun rè, ịsàlè rè àti ògiri rè jé igi. Ọkùnrin náà sọ fún mi pé, “Èyí yí ni témplili tí ó wà ní iwájú Olúwa.” 23 Ita ibi mímó àti Ibi Mímó Jùlo ni ịlèkùn méjí papò. 24 Lékùn kòòkan ní ewé méjí méjí, ewé méjí tí a gbe kó fún énu-ònà kòòkan. 25 Ní énu ịlèkùn ní ita ibi mímó ni àwọn kérúbù àti igi ọpè tí a fín bí ti àwọn tí a fín si àwọn ara ògiri, ibòrí tí á fi igi şe wà ní iwájú énu-ònà ilé ní ita. 26 Ní ègbé àwọn ògiri énu-ònà ní àwọn férèsé tóóró pèlú igi ọpè tí a fín ní ègbé méjèèji wà. Àwọn yàrà ègbègbé ilé Olórún náà ni ibòrí tí a fi igi şe.

## 42 Léyìn náà ó mú mi lo sí ita gbangba ni ihà àrítá

ó sì mú mi wo àwọn yàrà ni òdikéjí ita gbangba ilé Olórún àti ni òdikéjí ògiri ita ní apá ihà àrítá. 2 Ilé tí ịlèkùn rè kojú sí àrítá jé ogórún-ún ighbónwó ní gígùn, ó sì jé àádóta ighbónwó ní ibú. 3 Méjèèji ní ogún ighbónwó ịpín láti inú ilé idájó àti ni ịpín tí ó dojúkó iwájú ita idájó, ọdèdè lókè kojú sì ọdèdè lókè ní idógbá méta. 4 Ní iwájú àwọn ònà, yàrà wà nínú tí ó jé ighbónwó méwàá ní ibú tí ó sì jé ogórún-ún ighbónwó ní gígùn. Àwọn ịlèkùn wọn wà ní apá ihà àrítá. 5 Nísinsin yíí àwọn yàrà òkè şe tóóró, nítorí

ọdèdè lókè dàbí eni pé ó ní ààyè láti ara wọn ju láti ara àwọn yàrá tí ó wà ní ìsàlè tábí àárín ilé. 6 Àwọn yàrá tí ó wà ní àgbékà këta kò ni àwọn òpó gégé bí ilé ìdájó şe ní; nítorí náà wón kéré ní ààyè ju àwọn tí ó wà ní ìsàlè áti àwọn àgbékà ti àárín. 7 Ògiri kan wà ní ìta tí ó şe dédéde pélú àwọn yàrá áti ìta ilé ìdájó; a fá á gùn ní iwájú àwọn yàrá ní àádóta igeriañwó. 8 Nígbà tí ọwó yàrá ní ègbé tí ó kágun sí ìta ilé ìdájó jé àádóta igeriañwó ni gígùn, ọwó tí ó wà ní ègbé tí ó súnmó ibi mímó jé igeriañ-ún igeriañwó ní gígùn. 9 Yàrá ìsàlè ni ẹnu-ònà ní ihà ilà-oòrùn gégé bí ọkan şe wö inú rë láti ìta ilé ìdájó. 10 Ní ihà guúsù lo sí ibú ògiri ìta ilé ìdájó tí ó şe dédéde pélú àgbálá ilé Olórun, ní òdikeji ògiri ìta ni àwọn yàrá náà wà. 11 Áti ònà ni iwájú wón rí gégé bí ti írì àwọn yàrá tí ó wà ní ònà àríwá bí wón ti gùn mo bẹè ni wón gbòòrò mo áti gbogbo ijáde wón sì dàbí iṣe wón áti bí ilékùn wón 12 bẹè gégé ní yàrá tí oun ti ilékùn wón ní ònà guúsù, ilékùn kan wà ní ibèrè ojú ònà tí ó şe dédéde pélú ògiri tí ó gùn dé ihà ilà-oòrùn tí èniyàn ní gba wö inú àwọn yàrá. 13 Ó sì wí fún mi pé, “Àwọn yàrá àríwá áti àwọn yàrá guúsù, tí ó wà níwájú ibi tí a yà sótò àwọn ni yàrá mímó, níbí tí àwọn àlùfáá ti ní súnmó Olúwa yó máa jé ohun mímó jùlo; níbè ní wón o máa gbé ohun mímó jùlo kà, áti ọre ẹbo jjé, áti ọre ẹbo ẹsé, áti ọre ẹbo ìrékojá; nítorí ibè jé mímó. 14 Níwòn igeriañ tí àwọn àlùfáá bá ti wö aṣo funfun ibi mímó, wön kò gbodò lo sí ìta ilé ìdájó àfí tí wón bá bo àwọn aṣo tí wón fi ṣisé ἰsin sílè ní ibi tí wón tí lò ó, nítorí wón jé mímó. Wón gbodò wö aṣo miíràn kí wón tó súnmó ibi tí àwọn èniyàn yòdókú máa ní wà.” 15 Nígbà tí o parí níkan tí ó wà níñú ilé Olórun tán, o mú mi jáde lo sí ònà tí ó wà ní ihà ilà-oòrùn, ó sì wón agbègbè náà yípo: 16 Ó wón ihà ilà-oòrùn pélú ọpá-ìwòn níkan; ó jé èédégbèta igeriañwó. 17 Ó wón ihà àríwá; ó jé èédégbèta igeriañwó pélú ọpá-ìwòn níkan. 18 O wón ihà guúsù; ó jé èédégbèta igeriañwó pélú ọpá wíwòn níkan. 19 Léyìn èyí ni ó wà yí padá sí ihà ìwò-oòrùn o sì wòn-ón: ó sì jé èédégbèta igeriañwó pélú ọpá wíwòn. 20 Báyí ni ó wòn-ón ní ègbé mérèyerin. Ó ní ògiri kan yípo rë, èédégbèta igeriañwó ní ibú, áti èédégbèta igeriañwó ní gígùn, láti ya ibi mímó sótò kúrò ní ibi àímó.

**43** Léyìn náà ọkùnrin náà mú mi gba ti ẹnu-ònà tí  
ò dojúkó ihà ilà-oòrùn, 2 mo sì ri ògo Olórun  
Israeli ní bø láti ihà ilà-oòrùn. Ohùn rë dàbí híhò omi,  
ìtànṣán ògo rë sì bo ilè. 3 Ó sì dàbí ìran tí mo rí, gégé

bí ìran tí mo rí nígbà tí mo wá láti pa ilú náà run; ìran náà sì dà bí ìran tí mo rí lébàà odò Kebari, mo sì dojú mi bolè. 4 Ògo Olúwa gba ọnà tí o dojúkó ihà ilà-oòrùn wö inú ilé Olórun wá. 5 Mo ni ìrusókè èmí, ó sì mú mi lọ inú ilé ìdájó, sì kíyési ògo Olúwa kún inú ilé Olórun. 6 Nígbà tí ọkùnrin náà dúró ní ègbé mi, mo gbó ẹnikan tí ó bá mi sòrò láti inú ilé Olórun. 7 Ó sì wí pé, “Ọmo èniyàn, èyí yí ni ibi ìgúnwà mi áti ibi tí ó wà fún àtélesè mi. Ibi yí ni èmi yóò máa gbé ní àárín àwọn ọmọ Israeli tití láéláé. Ilé Israeli kò ní ba orúkó mímó mi jé mó láéláé àwọn tábí àwọn ọba wón nípa àgbèrè áti àwọn ère alálémí àwọn ọba wón ní ibi gíga. 8 Nígbà tí wón ba gbé iloro ilé wón kágun sí iloro ilé mi áti ilékùn wón sì ègbé ilékùn mi, pélú ògiri níkan ní àárín èmi pélú wón, wón ba orúkó mímó mi jé pélú ìwà iríra wón. Nígbà náà ni mo pa wón run ní ibínú mi. 9 Nísinsin yíjé kí wón mú ìwà àgbèrè wón áti àwọn ère alálémí àwọn ọba wón kúrò ni iwájú mi, èmi yóò sì gbé àárín wón láéláé. 10 “Ọmo èniyàn, sàpèjúwe ilé Olórun náà fún àwọn èniyàn Israeli kí ojú ẹsé wón, lè tì wón sì jé kí wón wo àwòrán ilé náà, 11 tì ojú gbogbo ohun tí wón ti şe bá tì wón, jé kí wón mò àwòrán ilé Olórun náà bí wón şe tò ó lésesé, àbájáde áti àbáwolé rë gbogbo àwòrán áti gbogbo òfin áti ilànà rë. Kò ìwonyí sílè ní iwájú wón kí wón kí o lè jé olóótító si àwòrán rë, kí wón sì télé gbogbo òfin rë. 12 “Èyí yí ni òfin ilé Olórun náà. Gbogbo àyíká lórí òkè gíga ní yóò jé ibi mímó jùlo. Bí èyí ni òfin témpli náà. 13 “Ìwonyí ni wíwòn pepé irúbø ní gígùn igeriañwó, ó jé igeriañwó kan ní jjín, ó sì jé igeriañwó kan ní ibú, igun rë yípo áti etí rë jé ibú àtélewó kan. Èyí yí sì ni gíga pepé irúbø náà. 14 Láti ìsàlè rë ni ilè tití dé ìsàlè igun rë, ó jé igeriañwó méjì ni gíga o sì jé igeriañwó kan ní ibú. Láti igun rë ní ìsàlè tití dé igun rë ti òkè tí o yípo pepé jé igeriañwó méerin ní gíga, igun náà sì jé igeriañwó kan ní ibú. 15 Ibi idána pepé irúbø náà jé igeriañwó méerin ní gíga, iwo mérèyerin sì yorí jáde sókè láti ibi idána. 16 Ibi idána pepé náà jé igun méerin méerin lóbogøgba, igeriañwó méjílá ní gígùn, o sì jé igeriañwó méjílá ní ibú. 17 Igun ni apá òkè náà jé igun méerin lóbogøgba, igeriañwó méjílá ní gígùn, ó sì jé igeriañwó méjílá ní ibú, pélú etí tí ó jé ìdají igeriañwó, ìsàlè rë jé igeriañwó kan yípo. Àtègùn pepé irúbø náà dojúkó ihà ilà-oòrùn.” 18 Léyìn náà, ó sì fún mi pé, “Ọmo èniyàn, èyí yí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: ìwonyí yóò jé òfin fún irúbø ẹbo sisun áti wíwòn

èjè sórí pepé nígbà tí a bá mó pepé tán. 19 Èyin ní láti mú òdó akó málúú gégé bí ẹbọ ìrékojá fún àwọn àlùfáà, tí ó jé Lefi, tí ídéle Sadoku tí ó wá sí agbègbè láti se isé iránṣé fún mi ní Olúwa Olódùmarè wí. 20 È ni láti mú lára èjè rẹ, kí ẹ sì fi sórí ịwo mérèyerin tí ó wá lórí pepé, àti lórí igun mérèyerin tí ịjokòò náà àti sí gbogbo etí rẹ yípo, ịwo yóò sì so pepé di mímó, ịwo yóò sì se ètùtù rẹ. 21 Ịwo gbodò mú akó málúú fún ìrékojá, ịwo yóò sì sun ún ní apá ibi tí a sàmì sí ní agbègbè ilé Olórun ní ìta ibi mímó. 22 “Ní ojó kejì ịwo yóò fi ewúré, obúkó alálábàwón fún ẹbọ ẹsè, a sì gbodò sọ pepé di mímó gégé bí a ti sọ di mímó pèlú akó málúú. 23 Nígbà tí ịwo bá parí ịsodimímó, ịwo yóò fi ọdó akó málúú àti ọdó àgbò alálábàwón láti inú agbo fún ìrúbo. 24 Ịwo yóò mú wọn lọ sí iwájú Olúwa, àwọn àlùfáà ni yóò fi iyò wón wọn, wọn yóò sì fi wón rú ẹbọ sísun sí Olúwa. 25 “Fún ojó méje, ịwo ní láti pèsè akó ewúré kan lójoojúmó fún ẹbọ ẹsè; ịwo yóò sì pèsè ọdó akó málúú àti àgbò láti inú agbo, méjèjì yóò sì jé alálábàwón. 26 Fún ojó méje wọn yóò jé ètùtù fún pepé, wọn yóò sì sọ ó di mímó; nípa bẹè wọn yóò yá á sótò. 27 Ní ịparí ojó wóniyí, láti ojó méjo sítawájú, àwọn àlùfáà ni yóò gbé àwọn ẹbọ sísun rẹ àti ẹbọ ịdàpò rẹ kalè lórí pepé. Léyin náà, èmi yóò téwógbà yín ní Olúwa Olódùmarè wí.”

**44** Léyin náà ni ọkùnrin náà mú mi padà lọ sí ibi mímó, èyí tí ó kójú sí ihà ịlà-oòrùn, ó sì wá ní tití. 2 Olúwa sọ fún mi, “Enu-ònà yíí ní kí ó wá ní tití. A kò gbodò sí i sìlè; kò sì ení tí o gbodò gba ibè wólé. Ó gbodò wá ní tití nítorí pé Olúwa Olórun Israeli tí gbà ibè wólé. 3 Ọmọ-aládé fúnra rẹ ní o lè jómò ní enu-ònà náà kí o sì jenù níwájú Olúwa. Ó gbodò gba ònà iloro enu-ònà wólé kí ó sì gba ibè jáde.” 4 Léyin náà, ọkùnrin náà mú mi gba enu-ònà àrìwá lọ sí iwájú ilé Olórun. Mo wò ó mo sì rí ògo Olúwa tí ó kún inú ilé Olúwa, mo sì dojúkó ilè. 5 Olúwa sì sọ fún mì pé, “Ọmọ ènìyàn, wò dáradárá, fetísílè dáradárá kí o sì fiyésí ohun gbogbo tí mo sọ fún ọ nípa òfin lórí ilé Olúwa náà. Fiyesí enu-ònà ilé Olórun náà àti gbogbo àbájáde ibi mímó. 6 Sọ fún ọlötè ilé Israeli pé, ‘Èyí yíí ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: ịwà ìríra rẹ tí tó géé, ịwo ilé Israeli! 7 Ní àfikún pèlú gbogbo àwọn ịwà ìríra rẹ tí ó kù, ịwo mú àwọn àjèjì aláikòlà àyà àti ara wá sí inú ibi mímó mi, ní lílo ilé mi ní ịlòkulò nígbà tí ịwo fi oúnjé fún mi, ọrá àti ejè, ịwo sì ba májémumú mi jé. 8 Dípò kí ịwo pa òfin mi mó, ịwo fi àwọn mìíràn sì ibi mímó mi.

9 Èyí yíí ní Olúwa Olódùmarè wí: Àjèjì aláikòlà àyà àti ara kò gbodò wó ibi mímó mi, àti pèlú àwọn àjèjì tí ní gbé ní àárín àwọn ọmọ Israeli. 10 “Àwọn Lefi tí wọn rìn jinnà kúrò lódò mi nígbà tí àwọn ọmọ Israeli sìnà, ti wòn sì şáko kúrò lódò mi láti tọ àwọn ère wọn léyin gbodò jèrè ẹsè wòn. 11 Wòn le sìn mi ní ibi mímó mi, kí wòn sì ịtójú àwọn enu-ònà ilé Olórun, kí wòn sì se iránṣé nínú rẹ; wòn le pa ẹbọ sísun, ki wòn sì rú ẹbọ fún àwọn ènìyàn, kí wòn sì dúró níwájú àwọn ènìyàn, kí wòn sì se iránṣé fún wòn. 12 Șùgbón nítorí pé wòn se iránṣé fún wòn níwájú àwọn ère wòn, tí wòn sì mu ilé Israeli șubú sínú ẹsè, nítorí náà, Èmi tí búra nípa nína ọwó sókè pé, wòn gbodò jèrè ẹsè wòn, ní Olúwa Olódùmarè wí. 13 Won kò gbodò súnmó ọdò mi láti se iránṣé fún mi, gégé bí àlùfáà tábí súnmó níkan kan nínú àwọn ohun mímó mi tábí ẹbọ mi mímó jùlò; wòn gbodò gba ịtójú ịwà ìríra wòn. 14 Sibè èmi yóò mu wọn sì ịtójú ilé Olórun àti gbogbo isé tí a gbodò sì níbè. 15 “Şùgbón àwọn àlùfáà, tí ó jé Lefi àti àwọn iran Sadoku tí fi ịtokàntokàn se isé ibi mímó mi nígbà tí àwọn Israeli șáko lọ kúrò lódò mi, wòn gbodò súnmó iwájú láti se iránṣé ní iwájú mi, láti rú ẹbọ ọrá àti ejè, ni Olúwa Olódùmarè wí. 16 Àwọn níkan ní ó gbodò wó ibi mímó mi; àwọn níkan ní o gbodò súnmó tábílì mi láti se iránṣé ní iwájú mi, ki wòn sì se isé ịsín mi. 17 “Nígbà ti wón wọ àwọn enu-ònà àgbálá ti inú, wọn yóò wọ ẹwù ọgbò, wòn kò gbodò wọ aso onírun nígbà tí wón bá ní ʂisé iránṣé ní àwọn enu-ònà àgbálá ti inú tábí ni inú ilé Olórun. 18 Wón yóò sì dé filà ọgbò sì orí wòn àti şòkòtò ọgbò sì idí wòn. Wòn kò sì gbodò wọ ohunkóhun tí yóò mú wọn làágùn. 19 Nígbà tí wón bá lọ sì àgbálá ọde níbi tí àwọn ènìyàn wà, wòn gbodò bó ẹwù tí wón fi ní ʂisé iránṣé, ki wòn sì fi wọn sìlè sì àwọn yàrà mímó náà, kí wòn kí ó sì wọ ẹwù mìíràn, wòn kí yóò sì fi ẹwù wòn sọ àwọn ènìyàn di mímó. 20 “Wòn kò gbodò fá irun, wòn kò sì gbodò jé kí irun wòn gùn, şùgbón wòn gbodò jé kí irun orí wòn wà ní gígè. 21 Àlùfáà kankan kò gbodò mu ọtí nígbà tí ó bá wọ àgbálá tí inú. 22 Wòn ko gbodò fé opó ni ịyàwó, wòn kò sì gbodò kọ ịyàwó wòn sìlè, wòn lè fé àwọn ọmọbìnrin ti kò tí i mọ ọkùnrin rí, tí ó sì jé iran àwọn ọmọ Israeli, tábí kí wòn fé àwọn opó àlùfáà. 23 Wòn yóò sì fi iyàtò tí ó wá láárín mímó àti àímò kó àwọn ènìyàn mi, wòn yóò sì fi hàn wòn bi wòn yóò sì dá aláímò mò yàtò sì mímó. 24 “Níní ẹyíkéyi édè-àiyedè, àwọn àlùfáà ní yóò dúró gégé bí onídáájó gégé

bí òfin mi. Wón ní láti pa àwọn òfin àti àṣe mi mó ní gbogbo àjòdún tí a yàn, wọn sì gbodò ya ojó ìsinmi mi ní mímó. 25 “Àlùfáà kò gbodò sọ ara rè di aláimó nípa sísun mó òkú ènìyàn; şùgbón ti òkú ènìyàn yen bá jé baba tàbí iyá rè, àbúrò rè ọkùnrin tàbí àbúrò rè obìnrin ti kò i tì lókó, nígbà náà o le sọ ara rè di aláimó. 26 Léyìn ìwènùmò rè, kí òun kí ó dúrò fún ojó méje. 27 Ní ojó ti yóò wo àgbálà ti inú ni ibi mímó láti se iránsé ibi mímó, ni kí òun kí ó rú ore ebo èṣè ni Olúwa Olódùmarè wí. 28 “Èmi ni yóò jé ogún kan ṣoso tí àwọn àlùfáà yóò ní. E kí yóò fún wọn ni ipín kankan ní Israeli, Èmi ni yóò jé iní wọn. 29 Wọn yóò je ore ebo jíje, ore ebo èṣè àti ore ebo irékojá; gbogbo ohun tí a bá yà sótò fún Olúwa ni Israeli ni yóò jé tiwọn. 30 Èyí tí ó dára jùlò nínú gbogbo àkóso èso àti ore yín yóò jé ti àwọn àlùfáà. E ó sì fi àkópo iyéfun yín fún wọn kí ibùkún lè wà lórí gbogbo ilé yín. 31 Àwọn àlùfáà kí yóò jé ohunkóhun bí i eyé tàbí éranko, tí ó ti kú fúnra rè tàbí èyí ti éranko nílá faya.

**45** “Nígbà ti èyin bá pín ilè gégé bí ogún, e gbodò  
gbé ipín ilè kan kalé fún Olúwa gégé bí ibi mímó,  
egbérún mèyéédógbòn ìgbònwó ni gígùn àti ogún  
egbérún ìgbònwó ni ibú; gbogbo agbègbè rè yíká  
ni yóò jé mímó. 2 Lára inú èyí, èyédegbéta yóò jé ti  
ibi mímó ní gígùn, pèlú èyédegbéta ní ibú, ní igun  
mérèèrin yíká, àti àádóta ìgbònwó fún gbangba rè  
yíká. 3 Ní agbègbè ibi mímó, wọn ya ibi kan sótò  
kí ó jé egbérún mèyéédógbòn ìgbònwó ní gígùn àti  
egbérún mewàá ní ibú. Ní inú rẹ ni ilè ti a yà sótò fún  
Olúwa yóò wà, iyéni Ibi Mímó Jùlò. 4 Yóò jé ibi mímó  
lára ilè náà fún àwọn àlùfáà, tí ó ní ṣisé iránsé ní ibi  
mímó àti àwọn tí ó súnmó àlùfáà ní iwájú Olúwa. Ibé  
yóò jé ibi tí yóò wà fún ilé gbígbé wọn, bákan náà ní  
yóò jé ibi mímó fún ilé Olúwa. 5 Agbègbè kan tí ó jé  
egbérún mèyéédógbòn ìgbònwó ní gígùn àti ìgbònwó  
egbérún mewàá ní ibú yóò jé ti àwọn ọmọ Lefi, tí ó ní  
ṣisé iránsé nínú témplili, gégé bi iní wọn fún ilú wọn  
láti maa gbé ibé. 6 “Iwo yóò fi ilú náà ti agbègbè  
rè jé egbérún mårùn-ún ìgbònwó ni ibú àti egbérún  
mèyéédógbòn ìgbònwó ní gígùn, papò mó ibi mímó fún  
àwọn ilé Israeli gégé bí iní: yóò jé ti gbogbo ilé Israeli.  
7 “Àwọn ọmọ-aládé ni yóò bá ibi mímó pààlà ní ẹgbé  
kòkókan agbègbè tí ó jé ibi mímó àti ohun tí ó jé ti ilú.  
Yóò fè séyìn sí ìhà iwo-oòrùn láti apá iwo-oòrùn àti si  
ilà-oòrùn, láti apá ilà-oòrùn, gígùn rè yóò jé láti iwo-oòrùn  
sí ààlà ilà-oòrùn, ti ìṣe dédé rè yóò jé ti ọkan

lára àwọn ipín èyà. 8 Ilè yíi ni yóò jé ipín rè ní Israeli.  
Àwọn ọmọ-aládé miíràn kò ní ré àwọn ènìyàn mi jé  
mó, şùgbón wọn yóò jé kí àwọn ilé Israeli gba ilè wọn  
gégé bi èyà wọn. 9 “Èyí yíi ni Olúwa Olódùmarè wí:  
Èyin ti rìn jìnnà tó, èyin ọmọ-aládé tí Israeli! E fi ìwà  
ipá àti iréjé yín sílè kí èyin sì se èyí tí ó tó àti èyí tí ó  
ye. E dawó gbígbà ní ọwó àwọn ènìyàn mi dúrò, ni  
Olúwa Olórùn wí. 10 Kí èyin kí ó lo òsùwòn tó tó àti  
efa titító àti batí titító. 11 Efa àti batí gbodò jé bákan náà,  
kí batí tí ó gba idámewàá homeri, àti efa idámewàá  
homeri: Homeri ni kí ó jé òsùwòn tí èyin yóò lò fún  
mékèjì. 12 Sékélí ní kí o gba ogún gera. Ogún sékélí  
pèlú sékélí pèlú sékélí mèyéédógbún yóò jé mina kan. 13  
“Èyí yíi ni èbùn pàtákì tí e gbodò se: efa kẹfá láti inú  
homeri ọkà kòkókan àti efa kẹfá láti inú homeri barle  
kòkókan. 14 Ìpín òróró tí a júwe, tí a fi batí wọn, ni  
idámewàá batí láti inú kòrì (èyí tí ó gba idámewàá  
batí tàbí homeri kan, fún idámewàá batí jé bákan náà  
sì homeri kan). 15 Bákán náà ni ọdó-ágùntàn kan láti  
inú agbo éran, láti inú igba, láti inú pápá oko tútù  
Israeli, fún ore ebo jíje, àti fún ore ebo sísun, àti fún  
ore ebo idúpé láti se ìwènùmò fún àwọn ènìyàn, ní  
Olúwa Olódùmarè wí. 16 Gbogbo ènìyàn ni ilè náà ni  
yóò kópa nínú èbùn pàtákì fún ilò àwọn ọmọ-aládé ni  
Israeli. 17 Yóò jé ojúše ọmọ-aládé láti pèsè ore ebo  
sísun, ore ebo jíje àti ore ebo mímu níbi àsè gbogbo, ti  
osù tuntun àti ní àwọn ojó ìsinmi ni gbogbo àjòdún  
tí a yàn ní ilé Israeli. Òun yóò pèsè ore ebo èṣè, ore  
ebo jíje, ore ebo sísun àti ore ebo idàpò, láti se ètùtù  
fún ilé Israeli. 18 “Èyí yíi ní Olúwa Olódùmarè wí:  
Ní ojó kìn-ín-ní osù kìn-ín-ní iwo yóò mú akó málúù  
alálábàwón kí o sì sọ ilé Olórùn di mímó. 19 Àlùfáà ní  
yóò mú dié nínú èjè ore ebo èṣè, kí o sì fi si enu ilékùn  
ilé Olórùn, àti sì ara àwọn ilékùn tí ó wà ní àgbálá ti  
inú. 20 Iwo yóò se béké gégé ní ojó keje osù fún àwọn tí  
ó dá èṣè àìmògómòdá tàbí nínú àìmòkókan; nítorí náà,  
iwo yóò se ìwènùmò fún ilé Olórùn. 21 “Ní ojó kerìnlá  
osù kìn-ín-ní ní iwo yóò se àjò irékojá, àsè ojó méje,  
àsíkò yíi ní èyin yóò jé àkàrà tì kò ni iwuàkàrà. 22 Ní  
ojó náà ní ọmọ-aládé yóò pèsè akó málúù gégé bí ore  
ebo èṣè fún ara rè àti fún gbogbo ènìyàn ni ilè náà. 23  
Ní ojoojúmò ni àárín ojó méje àsè ni òun yóò pèsè akó  
málúù méje àti àgbò méje tì kò ní àbùkù gégé bí ore  
ebo sísun sí Olúwa, àti akó ewúré fún ebo èṣè. 24 Òun  
yóò sì pèsè efa gégé bí ore ebo jíje. Efa kan fún akó  
málúù kòkókan àti efa kan fún àgbò kòkókan, pèlú hínì

òróró kan fún efa kan. 25 “Láàrín ojó méje àsè náà, tí ó bérè ní ojó kékédogún osù keje, òun yóò tún pèsè ohun kan náà fún ọré ẹbọ ẹsé, ọré ẹbọ sísun, ọré ẹbọ ohun jíjé, àti fún òróró.

**46** “Eyí yí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí, énu-ònà àgbálá ti inú tí ó dojúkọ ihà ilà-oòrùn ni kí a tì pa fún ojó méfá tí a fi ní sisé, sùgbón ní ojó ịsinmi àti ní ojó osù tuntun ni kí a sít. 2 Omọ-aládé ni kí ó wólé láti ita tí ó kágung sí àbáwólé énu-ònà, kí ó sì dúró ní énu-ònà. Àwọn àlùfáà ni yóò rú ọré ẹbọ sísun rè àti ọré idápò. Òun ni yóò jósín ní iloro ilé ní énu-ònà, léyìn náà ni wọn yóò jáde, sùgbón wọn kò ni ti ilékùn tití ịròlé. 3 Ní àwọn ojó ịsinmi àti àwọn osù tuntun ni kí àwọn èníyàn ilé náà jósín ní iwájú Olúwa ní àbáwólé énu-ònà. 4 Ọré ẹbọ sísun tí omọ-aládé mú wá fún Olúwa ni ojó ịsinmi ní láti jé ọdó àgbò méfá àti àgbò kan, gbogbo rè gbodò jé alálábùkù. 5 Ọré ẹbọ jíjé tí a mú papò mó àgbò gbodò jé efa kan, ọré ẹbọ jíjé tí a mú pèlú àwọn ọdó-àgùntàn ni kí ó pò gégé bí ó bá ẹfẹ, papò mó híní òróró kan pèlú efa kòdikan. 6 Àti ni ojó osù tuntun, egbòrò málúú kan àlálábawón, àti ọdó-àgùntàn méfá, àti àgbò kan: wọn o wá lálílabawón. 7 Yóò sì pèsè ọré ẹbọ jíjé efa fun egbòrò akọ málúú, àti efa kan fun àgbò kan, àti fun àwọn ọdó-àgùntàn gégé bi eyí tí ipá rè ká, àti híní òróró kan fún efa kan. 8 Nígbà tí omọ-aládé bá wólé, ó gbodò gbá àbáwólé énu-ònà wo inú, kí ó sì gba ibé jáde. 9 “Nígbà tí àwọn èníyàn ilé náà bá wá sítwájú Olúwa ni àwọn àjòdún tí a yàn, enikéni tí ó bá gba ti énu-ònà ihà àríwá wólé láti jósín gbodò gba ti énu-ònà ihà gúúsù jáde; enikéni tí ó bá gba ti énu-ònà ihà gúúsù wólé yóò gba tí énu-ònà ihà àríwá jáde. Kò sì eni tí ó gbodò gba ibi tí ó bá wólé jáde, sùgbón kí olukúlukù gba òdikejì énu-ònà tí ó gba wólé jáde. 10 Omọ-aládé gbodò wá ní àárín wọn, kí ó wólé nígbà tí wọn bá wólé, kí ó sì jáde nígbà tí wọn bá jáde. 11 “Níbi àwọn àjòdún àti àwọn àjòdún tí a yàn, ọré ẹbọ jíjé gbodò jé efa kan fún egbòrò akọ málúú kan, efa kan fún àgbò kan, àti fún àwọn ọdó-àgùntàn gégé bí ó bá ti wu onílúlukù, pèlú òróró híní kan fún efa kan. 12 Nígbà tí omọ-aládé bá pèsè ọré àtinuwá fún Olúwa yálá ọré ẹbọ sísun tàbí ọré ẹbọ idápò ojú ònà tí ó dojúkọ ihà ilà-oòrùn ni kí ó wá ni sisí síté fún un. Òun yóò rú ọré ẹbọ sísun rè tàbí ọré ẹbọ idápò gégé bí òun ti se ní ojó ịsinmi. Léyìn náà, òun yóò jáde, léyìn igbà tí ó bá jáde tán wọn yóò ti énu-ònà. 13 “Ní ojoojúmọ

ni iwo yóò pèsè ọdó-àgùntàn olódún kan alálábùkù fún ọré ẹbọ sísun sí Olúwa; àràárò ni iwo yóò máa pèsè rè. 14 Iwo yóò sì máa pèsè ọré ẹbọ jíjé pèlú rè ní àràárò, eyí yóò ni idáméfá nínú efa àti idáméfá nínú òróró híní láti fi po iyéfun. Gbígbe ọré ẹbọ jíjé fún Olúwa jé ilàràná tó ó wá tití. 15 Nítorí náà ọdó-àgùntàn àti ọré ẹbọ jíjé àti òróró ni wọn yóò pèsè ní àràárò fún ọré ẹbọ sísun igbà gbogbo. 16 “Eyí yí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè so, tí omọ-aládé bá mú ọré láti inú ogún iní rè fún ọkan lára àwọn omokùnrin rè, yóò jé iní tiwon nípa ogún jíjé. 17 Tí ó bá mú ọré láti inú ogún iní rè fún ọkan lára àwọn omó ọdò, omó le pamó tití di ọdún idásflè, léyìn náà yóò padà sì ọdó omó-aládé. Ogún iní rè jé ti àwọn omó rè níkan; ó jé tiwon. 18 Omọ-aládé kò gbodò mú níkan kan lára ogún iní àwọn èníyàn, tàbí mú wọn kúrò níbi ohun iní wọn. Ó ní láti fi ogún iní rè láti inú iní rè fún àwọn omó rè, kí a ma ba à ya níkan kan kúrò lára iní rè.” 19 Léyìn náà okùnrin náà mú mi kojá ní àbáwólé tí ó wá lélébáá énu-ònà, sí àwọn yàrà mímítí ó kojú sí ihà àríwá, eyí tí ó jé tí àwọn àlùfáà, ó sì fi ibi kan hàn mí ní apá iwo-oòrùn. 20 O so fún mi pé, “Eyí yí ni ibi tí àwọn àlùfáà yóò ti se ọré ẹbọ idálébi àti ọré ẹbọ ẹsé, àti tí wọn yóò ti se ọré ẹbọ jíjé, láti má ẹfẹ kí wọn mú wọn wá sítá àgbálá, kí wọn sì ya àwọn èníyàn sí mímítí.” 21 Ó sì mú mi lọ sítá àgbálá, ó sì mú mi yí igun mérèyerin rè ká, mo sì ri àgbálá míràn ní igun kòdikan. 22 Ní igun mérèyerin ita àgbálá tí ó penu pò, ogójì igbònwó ni gígùn àti ọgbón igbònwó ní ibú; àgbálá kòdikan ni igun kòdikan jé iwo-kun kan náà. 23 Ní agbègbè inú ọkòdikan nínú àgbálá náà ni ọwó ilé kan wá yílká wọn, a sì se ibi idáná si abé ọwó náà yípo. 24 Ó sì wí fún mi pé, “Iwonyí ni àwọn ilé idáná níbi tí ó ní sisé iránṣé nínú témpli yóò ti se ẹbọ fún àwọn èníyàn.”

**47** Okùnrin náà mú mi padà lọ sítá àbáwólé témpli náà, mo sì ri omi tí ó ní tú jáde láti abé iloro témpli náà sítá apá ihà ilà-oòrùn (nítorí témpli náà dojúkọ ihà ilà-oòrùn). Omi náà ní tú jáde sítále láti abé, ní ihà gúúsù témpli náà, ní ihà gúúsù pepé. 2 Ó wá mú mi gba ojú ònà àríwá jáde, ó sì mú mi yí ita ojú ònà ita tí ó dojúkọ ihà ilà-oòrùn, omi náà sì ní sànláti ihà gúúsù wá. 3 Bí okùnrin náà ti lọ sítá apá ihà ilà-oòrùn pèlú okùn wíwòn níkan lówó rè, ó wọn egbèrún igbònwó, ó sì mú mi gba ibi odò kan tí kò jí jù kókósé lọ. 4 Ó sì wọn egbèrún igbònwó míràn kúrò, ó sì mú mi gba ibi odò tí ó jí ní iwo-kun orúnkún. Ó tún

wọn egbérún márùn-ún ığbònwo mìíràn kúrò, ó sì mú mi gba odò tí ó dé ibrádi. 5 Ó wọn egbérún ığbònwo mìíràn kúrò, şùgbón nísinsin yíl oddó tí ó kò lè kojá rè ni, nítorí pé odò tí ó kún, ó sì jí tó èyí tí wón le lúwéé nínú rè odò tí éníkéni kò le dá kojá ni. 6 Ó bi mí léeré pé, “Omọ èníyàñ, njé o rí èyí?” Léyìn náá, ó mú mi padà sí etí odò. 7 Níglába tí mo dé ibè, mo rí ɔpòlopò igi ní ęgbé méjèjì odò. 8 Ó sọ fún mi pé, “Odò yíl ní tú jáde sí ihà ilà-oòrùn, wón sì í sòkalé ló sì pètélè, wón sì wó inú òkun ló, a sì mú omi wón láradá. 9 Àwọn ohun alààyè tó ó rákò yóo mágá gbé ní ibikíbi tí odò ti ní sàñ. Eja yóo pò ní ɔpòlopò, nítorí pé odò ní sàñ sisbè, ó sì mú kí omi iyò tutu nini; nítorí náá níbi tí omi ti ní sàñ, gbogbo níkan ni yóo wà ni ààyè. 10 Àwọn apeja yóo dúró ní etí békè odò; láti En-Gedi tití dé En-Eglaimu ààyè yóo wa láti té àwọn wón sìlè. Oríṣíríṣí ejá ni yóo wà gégé bí ejá omi òkun nílá. 11 Şùgbón eré àti àbàtà kò ní tòrò; àwa yóo fi wón sìlè fún iyò. 12 Àwọn igi eléso ní oríṣíríṣí ni yóo mágá hù ní békè odò ní ihà ihím atí ní ihà oghún. Ewé wón kí yóo sì ró, békè ní èso wón kí yóo run, wón yóo mágá sè èso tuntun rè ní osù nítorí pé omi láti ibi mímó ní sàñ sì wón. Èso wón yóo sì jé fún jíjé àti ewé wón fún iwòsàn.” 13 Èyí yíl ní ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: “Iwònyí ni àwọn ààlà tí iwò yóo fi pín ilè náá gégé bí ogún iní ní àárín àwọn èyà méjìlá Israeli, pèlú ipín méjì fún Josefu. 14 Iwò yóo pín ilè náá déédé ní àárín wón. Nítorí pé mo búra nípa nína ọwó sókè láti fi fún àwọn baba nílá yin, ilè yíl yóo di ogún iní yín. 15 “Èyí yíl ní yóo jé ààlà ilè náá: “Ní ihà àríwá yóo ló láti omi òkun nílá ní ibi ounà Hetiloni gba tí Hamati ló sì Sedadi, 16 Berota àti Sibraimu, èyí tó ó wá ní ààlà láàrín Damasku àti Hamati tití dé Hasari Hatikonu, èyí tó ó wá ní agbègbè Haurani. 17 Ààlà yóo fè láti òkun ló sì Hasari Enanu, ní apá ààlà ti Damasku, pèlú ààlà tí Hamati ló sì apá àríwá. Èyí ni yóo jé ààlà ní apá ihà àríwá. 18 Ní ihà ilà-oòrùn ààlà yóo wá sì àárín Haurani àti Damasku, ló sì apá Jordani láàrín Gileadi àti ilè Israeli, tití dé òkun, àti tití dé Tamari. Èyí ni yóo jé ààlà ilà-oòrùn. 19 Ní ihà gúúsù yóo ló láti Tamari tití dé ibi omi Meriba Kadeși, léyìn náá ní ihà Wadi Tí Ejibiti ló sì òkun nílá. Èyí ni yóo jé ààlà gúúsù. 20 Ní ihà iwò-oòrùn, òkun nílá ní yóo jé ààlà tití dé ibi kan ni òdìkeji lépáá Hamati. Èyí yíl ní yóo jé ààlà ihà iwò-oòrùn. 21 “Iwò ní láti pín ilè yíl ní àárín ara yín gégé bí àwọn èyà Israeli. 22 Iwò yóo pín gégé bí iní fún ara yín àti fún àwọn àjèjì tó ó ní

gbé ní àárín yín tí ó sì ní àwọn ọmọ. Iwò yóo sì se sí wọn gégé bí ọmọ ibìlè àwọn ará Israeli; papò mó yin ní kí e pín iní fún wón ní àárín àwọn èyà Israeli. 23 Ní àárín gbogbo èyà tí àwọn àlejò ní gbé; wón gbodò fi iní tirè fún un,” ní Olúwa Olódùmarè wí.

## 48 “Iwònyí ni àwọn èyà tí a kó sìlè pèlú orúkọ wón:

“Ní opín àríwá, Dani yóo ni ipín kan; èyí yóo télè ounà Hetiloni ló sì Lebo-Hamati; Hasari-Enani àti ààlà àríwá tí Damasku tó ó kágungun sì Hamati yóo jé ara ààlà rè láti ihà ilà-oòrùn tití ló sì ihà iwò-oòrùn. 2 Aseri yóo ní ipín kan; yóo jé ààlà agbègbè Dani láti ilà-oòrùn ló sì iwò-oòrùn. 3 Naftali yóo ní ipín kan; èyí yóo jé ààlà agbègbè Aseri láti ilà-oòrùn ló sì iwò-oòrùn. 4 Manase yóo ní ipín; èyí yóo jé ààlà ti agbègbè Naftali láti ilà-oòrùn sì iwò-oòrùn. 5 Efraimu yóo ní ipín kan; èyí yóo jé ààlà agbègbè Manase láti ilà-oòrùn ló sì iwò-oòrùn. 6 Reubení yóo ní ipín kan; èyí yóo jé ààlà agbègbè Efraimu láti ilà-oòrùn tití dé iwò-oòrùn. 7 Juda yóo ní ipín kan; èyí yóo jé ààlà agbègbè Reubení láti ilà-oòrùn ló sì iwò-oòrùn. 8 “Ní agbègbè Juda, láti ihà ilà-oòrùn dé ihà iwò-oòrùn ni yóo jé ipín tó iwò yóo ghé kalé gégé bí èbùn pàtakì. Èyí tó yóo jé egbérún mèéédógbón ığbònwo ní ibú, gígùn rè láti ilà-oòrùn ló sì iwò-oòrùn yóo jé bákan náá bí òkan nínú àwọn ipín iyókù; láti ihà ilà-oòrùn dé ihà iwò-oòrùn, ibi mímó yóo sì wà ní àárín gbùngbùn rè. 9 “Ipín pàtakì tó iwò yóo fi fún Olúwa yóo jé egbérún mèéédógbón ní gígùn àti egbérún mèwàá ığbònwo ni ibú. 10 Èyí yóo jé ipín ibi mímó fún àwọn àlùfáà. Èyí yóo jé egbérún mèéédógbón ığbònwo ni gígùn ní ihà àríwá, egbérún mèwàá ığbònwo ni ihà ilà-oòrùn, ó sì jé egbérún mèéédógbón ığbònwo ní gígùn ní ihà gúúsù. Ní àárín gbùngbùn rè ní ilé fún Olúwa yóo wà. 11 Èyí yóo wà fún àwọn àlùfáà tí a yà sì mímó, àwọn ọmọ Sadoku tí wón jé olòótító nínú sì sìn mí, tiwọn kò sì sáko ló bí ti àwọn Lefi se se nígbà tí àwọn Israeli sáko ló. 12 Èyí yóo jé ọrẹ pàtakì fún wón láti ara ipín ibi mímó ilè náá, ipín tó jé mímó jùlo, tó jé ààlà agbègbè àwọn Lefi. 13 “Ní àkójúsí agbègbè àwọn àlùfáà, àwọn Lefi yóo pín ipín kan tó jé egbérún mèéédógbón ığbònwo ní gígùn àti egbérún mèwàá ığbònwo ní ibú. Gígùn rè ní àpapò yóo jé egbérún mèéédógbón ığbònwo, àti inú rè yóo jé egbérún mèwàá ığbònwo. 14 Wón kò gbodò tà tóbí pààrò ọkankan nínú rè. Èyí yíl ní ó dárà jùlo lára ilè náá, a kò sì gbodò fi fún elòmíràñ nítorí pé ó jé mímó fún Olúwa. 15 “Agbègbè tí o şekù,

tí n̄ şe egb̄erún mārùn-ún ıgb̄onwó ni ılú àti egb̄erún mēéédöḡb̄on ıgb̄onwó ni gígùn, yóò jé ibi àím̄o fun ilú n̄lá náà fún ilé ḡb̄ibḡé àti fún agb̄egb̄è. 11 ılb̄ n̄lá náà yóò wà ní àárín r̄e, 16 ıw̄onyí sì n̄ibi a şe wón ón: ní ıh̄à àríwá egb̄erún mérin ó lé èédégb̄eta ıgb̄onwó, ní ıh̄à gúúsù egb̄erún mérin ó lé èédégb̄eta ıgb̄onwó, ní ıh̄à ıl̄a-oòrùn egb̄erún mérin ó lé èédégb̄eta ıgb̄onwó àti ní ıh̄à ıw̄o-oòrùn egb̄erún mérin ó lé èédégb̄eta ıgb̄onwó. 17 Ilé j̄e fún àw̄on ıçsin fún ilú n̄lá náà yóò j̄e igba àti àádóta ıgb̄onwó ní ıh̄à gúúsù, ıgb̄a àti ıgb̄a p̄élù àádóta ıgb̄onwó ní ıh̄à ıw̄o-oòrùn. 18 Èyí tí ó kù ní agb̄egb̄è náà, tí ó jé ákojúsí ıpín ibi mím̄o, gígùn r̄e yóò sì jé egb̄erún mewàá ıgb̄onwó ni ıh̄à ıl̄a-oòrùn àti egb̄erún mewàá ıgb̄onwó ní ıh̄à ıw̄o-oòrùn. 19 ıp̄esè r̄e yóò fi kún oúnjé fún àw̄on ıçsişé ilú n̄lá náà. 20 Àw̄on ıçsişé láti ilú n̄lá náà, tí ó n̄ dá oko n̄ib̄e yóò wá láti gbogbo àw̄on èyà Israeli. 21 Gbogbo ıpín náà yóò rí bákan náà ní ègb̄e mérèerin, èyí yóò jé egb̄erún mēéédöḡb̄on ıgb̄onwó ní ègb̄e kòk̄an. Gégé bí ıb̄un p̄aták̄ iwo yóò fi ıpín ibi mím̄o sí ègb̄e kan, papó mó ohun iní ilú n̄lá náà. 22 “Èyí tí ó şekù ni ègb̄e mējèjì agb̄egb̄e tí ó jé ıpín ibi mím̄o àti ohun iní ilú n̄lá náà yóò jé ti àw̄on ıomo-alád̄e. Èyí yóò l̄o tití dé ıh̄à ıl̄a-oòrùn láti egb̄erún mēéédöḡb̄on ıgb̄onwó ti ıpín ibi mím̄o tití dé ààl̄a ıl̄a-oòrùn. Agb̄egb̄e mējèjì wonyí ni gígùn àw̄on ıpín eléyàmeyà yóò jé ti àw̄on ıomo-alád̄e, àti ıpín ibi mím̄o p̄élù t̄empili yóò wa ní àárín w̄on. 23 Ilé iní àw̄on Lefi àti ohun iní ilú n̄lá náà yóò wà ní àárín agb̄egb̄e tí ó jé ti àw̄on ıomo-alád̄e. Agb̄egb̄e tí ó jé ti àw̄on ıomo-alád̄e yóò wà ní àárín ààl̄a tí Juda àti ààl̄a tí Benjamini. 24 “Ní ti àw̄on èyà tí ó kù: “Benjamini yóò ní ıpín kan; èyí yóò wà láti ıh̄à ıl̄a-oòrùn tití dé ıh̄à ıw̄o-oòrùn. 25 Simeoni yóò ní ıpín kan: èyí yóò jé ààl̄a agb̄egb̄e Benjamini láti ıl̄a-oòrùn lo sí ıw̄o-oòrùn. 26 Sebuluni yóò ní ıpín kan; èyí yóò jé ààl̄a agb̄egb̄e Isakari láti ıl̄a-oòrùn sí ıw̄o-oòrùn. 27 Gadi yóò ní ıpín; èyí yóò jé ààl̄a agb̄egb̄e Sebuluni láti ıl̄a-oòrùn sí ıw̄o-oòrùn. 28 Ààl̄a tí gúúsù Gadi yóò dé gúúsù láti Tamari lo sí odd̄ Meriba Kadeşî léyìn náà tití dé odo ti Ejibiti lo sí Ȧkun ilá. 29 “Èyí ni ilé tí èyin yóò fi ıb̄o pín ní ogún fún àw̄on èyà Israeli, wonyí sì ni ıpín w̄on,” ní Olúwa Olódùmarè wí. 30 “Iw̄onyí ní yóò jé ıenu-ònà ábájáde ilú n̄lá náà: “B̄erè láti ıh̄à àríwá, tí ó jé egb̄erún mérin ó lè èédégb̄eta ıgb̄onwó

ni gígùn, 31 ıenu-ònà ılú n̄lá náà ní àwa yóò fi orúk̄o àw̄on èyà Israeli p̄e. Àw̄on ònà météèta ní ıh̄à àríwá ní yóò jé ònà tí Reuben, ònà tí Juda ònà tí Lefi. 32 Ní ıh̄à ıl̄a-oòrùn, èyí tí ó jé egb̄erún mérin ó lè èédégb̄eta ıgb̄onwó ní gígùn, ni ojú ònà métá yóò wà: ònà Josefu, ònà tí Benjamini àti ònà tí Dani. 33 Ní ıh̄à gúúsù, èyí tí wíw̄on r̄e jé egb̄erún mérin ó lè èédégb̄eta ıgb̄onwó ní ojú ònà métá yóò wà: ojú ònà Simeoni, ojú ònà Isakari àti ojú ònà Sebuluni. 34 Ní ıh̄à ıw̄o-oòrùn, èyí tí ó jé egb̄erún mérin ó lè èédégb̄eta ıgb̄onwó ní gígùn, ní ojú ònà métá yóò wà: ojú ònà Gadi, ojú ònà Aseri àti ojú ònà Naftali. 35 “Jíjinnà r̄e yípo yóò jé egb̄aá mésàn ıgb̄onwó. “Orúk̄o ilú náà láti ıgb̄a náà yóò jé: ‘Olúwa wà n̄ib̄e.’”

# Daniel

**1** Ní ọdún keta tí Jehoiakimu je ọba Juda, Nebukadnessari ọba Babeli wá sí Jerusalemu, ó sì kólù ú pèlú àwọn ọmọ-ogun rẹ. **2** Olúwa sì fa Jehoiakimu ọba Juda lé e lówo, pèlú àwọn ohun èlò ilé Ọlórunkun. Àwọn nñkan wònyí ni ó kó ló sì ilé òrìṣà ní Babeli, sì inú ilé iṣúra òrìṣà rẹ. **3** Nígbà náà ni ọba pàṣé fún Aṣípenasi, olórí àwọn iwèfà ààfin rẹ pé, kí ó mú nínú àwọn ọmọ Israeli tí wón wá láti ịdilé ọba àti lára àwọn tí ó wá láti ilé olá. **4** Àwọn ọdómokùnrin tí kò ní àbùkù ara, tí wón rẹwà, tí wón sì fi ifé sí ekó hàn, tí wón sì ní ịmò, tí ọye tètè ní yé àti àwọn tí ó kún ojú ọsùnwòn láti ịṣé ní ààfin ọba kí ó kó wón ní èdè àti onírúurú ẹkó iwé ti àwọn Babeli. **5** Ọba pèsè oúnje ojoojumó àti wáini láti orí tábílì i rẹ fún wón, ó sì kó wón fún ọdún méta. Léyìn náà ni wón yóò bérè sí í ịṣé fún ọba. **6** Lára àwọn wònyí ni àwọn tó wá láti Juda: Danieli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah. **7** Olórí àwọn iwèfà fún wón ní orúkọ tuntun: Ó fún Danieli ní Belteşassari, ó fún Hananiah ní Șadraki, ó fún Miṣaeli ní Meṣaki àti Asariah ní Abednego. **8** Șùgbón Danieli pinnu ní ọkàn ara rẹ pé òun kò ní ba ara òun jé pèlú oúnje àti wáini ọba, nígbà náà ni ó gba ààyè lówo olórí àwọn iwèfà wí pé òun kò fé ba ara òun jé ní ọnà yí. **9** Ọlórunkun ní ọba Danieli rí ojúrere àti àánú gbà láti ọwó olórí àwọn iwèfà, **10** șùgbón olórí àwọn iwèfà sọ fún Danieli pé, “Mo bérù olúwa mi, ení tí o ti pèsè oúnje àti ohun mímu rẹ. Báwo ni iríṣí rẹ yóò ẹfún ọba. **11** Nígbà náà ni Danieli sọ fún olùṣó tí olórí àwọn iwèfà yàn lórí i Danieli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah pé, **12** “Jówó dán àwa iránṣé rẹ wò fún ojó méwàá. Má ẹfún wa ní ohun kankan, àfi ewébè láti jé àti omi láti mu. **13** Nígbà náà ni kí o fi iríṣí i wa wé ti àwọn ọdómokùnrin tí wón ní jé oúnje ọba, kí o sì ẹfún ọba. **14** Béye ni ó sì gbà láti dán wón wò fún ojó méwàá. **15** Léyìn ojó kewàá ara wón le, wón sì sanra ju àwọn ọdómokùnrin tí wón ní jé oúnje ọba lọ. **16** Béye ni olùṣó mú oúnje àdídùn àti wáini tí ó yé kí wón mu kúrò, ó sì fún wón ní ewébè dípò rẹ. **17** Ọlórunkun fún àwọn ọdómokùnrin mérèèrin wònyí ní ịmò àti ọye nínú gbogbo onírúurú iwé àti ẹkó ọ wón: Danieli sì ní ọye iṣan àti àlá ní oríṣíriṣí. **18** Ní ọpín ığbà tí ọba dá, pé kí a mú wón wá

sínú ààfin, olórí àwọn iwèfà mú wón wá síwájú ọba Nebukadnessari. **19** Ọba sì bá wón sòrò, ó sì rí i pé kò sì ení tí ó dàbí i Danieli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah; nítorí náà wón bérè sí ní ẹfún ọba. **20** Níñú gbogbo ọràn ọgbón àti ọye tí ọba ní bérè lówo wón, ó rí i pé wón sàn ní llópo méwàá ju gbogbo àwọn amòye àti ológbón tí ó wá ní gbogbo ịjọba rẹ. **21** Danieli sì wá níbè tití di ọdún kín-fn-ní ọba Kirusi.

**2** Ní ọdún kejí ịjọba Nebukadnessari, ó lá àlá, ẹyí tí ó mú kí ọkàn an rẹ dàrú, kò sì le è sun. **2** Nígbà náà ni ọba yára pe àwon onídán, àwọn aláfòṣe, àwọn osó àti àwọn awòràwò; àwọn tó ní ịmò àti àṣírí i títumò ịràwò, ọba pè wón kí wón wá sọ àlá tó lá. Nígbà tí wón dé, tí wón dúró níwájú ọba, **3** ọba sì wí fún wón pé, “Mo ti lá àlá kan ẹyí tí ó mú kí ọkàn mi dàrú, mo sì fẹ mo ịtumò àlá náà.” **4** Nígbà náà ni àwọn awòràwò dá ọba lóhùn ní èdè Aramaiki pé, “Kí ọba kí ó pé! Sọ àlá yífún àwọn ịránṣé rẹ àwa yóò sì sọ ịtumò rẹ fún o.” **5** Ọba dá àwọn awòràwò lóhùn pé, “Ohun náà ti kúrò lórí mi, tí ẹyin kò bá sọ àlá náà àti ịtumò rẹ fún mi, èmi yóò gé e yín sí wéwé, ilé e yín yóò sì di ààtàn. **6** Șùgbón tí ẹyin bá sọ àlá náà àti ịtumò rẹ fún mi, èmi yóò fún un yín ní ẹbùn, ọrẹ àti ọlárílá tó ó pò. Nítorí náà, e sọ àlá náà àti ịtumò rẹ fún mi.” **7** Léyikan sì i, “Wón tún dálhùn pé, jé kí ọba sọ àlá náà fún ịránṣé rẹ, àwa yóò sì túnmö rẹ.” **8** Nígbà náà ni ọba sọ pé, “Èmi mò dákú wí pé ẹyin fẹ fi àkókò șòfò nítorí pé ẹyin ti mò pé nñkan ti lọ ní orí mi. **9** Tí ẹyin kò bá lè sọ àlá mi, ijiyà kan ʂoʂo ló wá fún un yín. Ẹyin ti gbèrò láti pa iró àti láti sọ àwọn ọrò ti ó lè si ni lónà fún mi, tftí tí nñkan yóò fi yí wó. Nítorí náà e ró àlá náà fún mi, èmi yóò sì mò pé e lè túnmö rẹ fún mi.” **10** Àwọn awòràwò sì dá ọba lóhùn pé, “Kò sì ènìyàn kan ní ayé tó lè sọ nñkan tí ọba bérè! Kò sì ọba náà bí ó ti wù kí ó tóbí àti kí ó lágbára tó, tí i bérèrè irú nñkan béké lówo àwọn onídán tábí aláfòṣe tábí awòràwò. **11** Nñkan tí ọba bérèrè yílì şòrò púpò. Kò sì ení tí ó lè fihan ọba àfi àwọn òrìṣà, tí wón kí i ığbá láàrín ènìyàn.” **12** Èyí mú kí ọba bínú, ó sì kanra, nítorí náà ó pàṣé kí a pa gbogbo àwọn amòye Babeli run. **13** Nítorí náà àṣé yílì jáde lọ wí pé kí a pa àwọn amòye, wón ránṣé pe Danieli pèlú àwọn elegbé e rẹ láti pa wón. **14** Nígbà tí Arioku, olórí àwọn olùṣó ọba, jáde láti lọ pa àwọn amòye Babeli, Danieli sòrò fún un pèlú ọgbón àti ọye. **15** Ó bérèrè lówo olórí àwọn olùṣó ọba wí pé, “Èéṣe tí àṣé ọba fi yá kánkán béké?” Arioku

sì şe àlàyé ọrò náà fún Danieli. 16 Nígbà náà ni Danieli wolé tó ọba lò, ó sì tóqo kí ọba fún òun ní ààyè, òun yóò fi ìtumò àlá náà hàn fún ọba. 17 Nígbà náà ni Danieli padà lò sì ilé e rè, ó sì sọ fún àwọn elegbé e rè Hananiah, Mişaeli àti Asariah. 18 Ó sọ fún wọn pé kí wọn békérè fún àánú Olórun, Olúwa ọrun, nítorí àşírí yíí, kí Danieli pélù àwọn elegbé rè má ba sègbé pélù àwọn ológbón Babeli yòókù, tí ó wà ní Babeli. 19 Ní òru, àşírí náà hàn sì Danieli ní ojú ìran. Nígbà náà ni Danieli fi ògo fún Olórun ọrun 20 Danieli wí pé: “Opé ni fún orúkó Olórun láé àti láéláé; tirè ni ọgbón àti agbára. 21 Ó yí igbà àti àkókó padà; ó mú ọba jẹ, ó ní mú wọn kúrò. Ó fún àwọn amòye ní ọgbón àti ìmò fún àwọn tí ó ní òye. 22 Ó fi ohun ijinlè àti àşírí hàn; ó mo ohun tí ó pamó nínú ọkùnkùn àti ní ọdò rè ni ìmòlè wà. 23 Mo dúpé, mo sì fi iyìn fún ọ, ìwò Olórun àwọn baba mi: ó ti fún mi ní ọgbón àti agbára ó ti fi àwọn níkan tí a békérè lówó rè hàn fún mi nítorí tí ìwò ti fi àlá ọba hàn wá.” 24 Nígbà náà ni Danieli tó Arioku lò, ení tí ọba yàn láti pa àwọn amòye Babeli run, Danieli wí fún un pé, “Má şe pa àwọn amòye Babeli run. Mú mi lo sì ọdò ọba, èmi yóò sísò ìtumò àlá rè fún un.” 25 Lésekán náà, Arioku yára mú Danieli lò sì iwájú ọba, ó sọ fún ọba pé, “Èmi ti rí ọkùnrin kan lára àwọn àjèjì tí ó wá láti Juda, ení tí ó lè sọ ìtumò àlá náà fún ọba.” 26 Ọba békérè lówó Danieli ení tí a tún ní pè ní Belşassari pé, “Sé ìwò lè sọ ohun tí mo rí nínú àlá mi àti ìtumò ọ rè fún mi?” 27 Danieli dá ọba lóhùn pé, “Kò sí awòràwò kan, apògèdè, onídán tàbí aláfósé tí ó lè şe àlàyé àşírí tí ọba békérè fún 28 şùgbón, Olórun kan ní bẹ ní ọrun tí ó ní fi àşírí hàn. Ó ti fihani ọba Nebukadnessari, ohun tí yóò şelè ní ikéyìn ojó. Àlá àti ìran tí o rí nígbà tó o dùbúlè lórí ibùsùn rẹ ni ìwònyí: 29 “Ọba, bí ìwò şe sun sörí ibùsùn rẹ, bẹ ni ọkan rẹ ní ro àwọn ohun tó ní bò, olùfihàn àşírí ní fi ohun tó yóò şelè fún ọ. 30 Şùgbón fún èmi, a fi àşírí yíí hàn mí, kí í şe pé mo ní ọgbón tó ó pò ju ti alààyè kankan lò, şùgbón nítorí kí ọba lè mọ ìtumò àlá àti kí ó lè mọ ohun tó wà ní ọkan rẹ. 31 “Ìwò ọba ní wo, ère nílá kan tó ó dúró níwájú rẹ, ère náà ga, ó sì dára láti wò, irísí i rẹ ba ni léru jojo. 32 Orí ère náà jé kíkí wúrà, àyà rẹ àti ọwó rẹ jé fàdákà, inú àti ègbé itan rẹ jé idé, 33 àwọn esè rẹ jé irin, àwọn àtélésè rẹ jé apá kan irin àti apá kan amò. 34 Bí ó şe ní wò, ọkúta kan wá, tí kò wá láti ọwó eníkankan. Ó kólu ère náà ní àtélésè irin àti amò, ó sì fó wọn sí wéwé. 35 Nígbà náà ni irin, amò,

idé, fàdákà àti wúrà fó sí wéwé lésèkan náà, ó sì dábí iyàngbò tó a fé kúrò lórí okà ní àşikò èterùn. Aféfé gbé gbogbo rè lò láişéku ọkan mó, ọkúta tí ó fó ère náà sì di òkè nílá, ó sì gba gbogbo ayé. 36 “Èyí ni àlá náà, nígbà yíí ni a ó wá sọ ìtumò rè fún ọba. 37 Ìwò ọba jé ọba àwọn ọba. Olórun ọrun ti fi ijøba agbára, titóbi àti ògo fún ọ; 38 ní owo rẹ lò fi gbogbo ènìyàñ, àwọn èranko igbó àti eyé ojú ọrun sí. Ní ibi gbogbo tí wón ní gbé, ó ti fi ó şe olórí i wọn. Ìwò ni orí wúrà náà. 39 “Léyìn èyí ni ijøba mìfràn yóò díde, tí kò ní lágbára tó tìre, léyìn in rè, ijøba këta tí yóò dàbí idé, èyí tí yóò jẹ ọba lórí i gbogbo ayé. 40 Ju gbogbo rè lò, ijøba kerin yóò wà, ijøba náà yóò lágbára bí irin, gégé bí irin ti í fó, tó sì ní lò gbogbo níkan àti bí irin ti í fó níkan sí wéwé, bẹ ni yóò fó tí yóò sì lò gbogbo àwọn tókù. 41 Bí o şe rí i tí atélesè àti ọmọ ika esè jé apá kan amò àti apá kan irin, bẹ ni ijøba yóò şe pín; şùgbón yóò sì ní agbára irin díè nínú rẹ, bí o şe rí i tí irin dàpò mó amò. 42 Bí ọmọ ika esè şe jé apá kan irin àti apá kan amò, bẹ ni ijøba yíí yóò lágbára lápakan tí kò sì ní lágbára lápakan. 43 Gégé bí o ti rí i tí irin dàpò mó amò, báyí ni àwọn èniyàñ yóò şe dàpò mó ara wọn ní tì igbéyàwó, şùgbón wọn kò ní wà ní işókan, bí irin kò şe dàpò mó amò. 44 “Ní àşikò àwọn ọba náà, Olórun ọrun yóò gbé ijøba èyí tó kò le è bàjé kalé, èyí tó a kò ní fi lé élomíràn lówó. Yóò sì run gbogbo ijøba, yóò sì mú wọn wá sí òpin, şùgbón ijøba yíí yóò dúró láéláé.” 45 Gégé bí o şe rí i pé a gé ọkúta láti ara òkè, lái ti ọwó eníkéni wá, ọkúta èyí tó ó fó irin, idé, amò, fàdákà àti wúrà sí wéwé. “Olórun tó ó tóbí ti fihani ọba, ohun tó yóò şelè ní ọjó iwájú. Òtitó ni àlá náà, bẹ ni ìtumò rẹ şe é gbékélé.” 46 Nígbà náà, ni Nebukadnessari ọba dojúbolé níwájú u Danieli ó sì fi orí balè fún un, ó sì pàsé pé kí wọn kí ó mu ọré àti dórùn türarí fún Danieli. 47 Ọba wí fún Danieli pé, “Dájúdájú Olórun rẹ ni Olórun àwọn olórun àti Olúwa àwọn ọba gbogbo àti olùfihàn àwọn àşírí, nítorí tó ìwò lè fi àşírí yíí hàn.” 48 Nígbà náà ni ọba gbé Danieli ga, ó sì fún un ní ębùn nílá tó pò. Ó sì fi şe olórí i gbogbo agbègbè ijøba Babeli àti olórí gbogbo àwọn amòye Babeli. 49 Danieli békérè lówó ọba, ó sì yan Şadraki, Meşaki, àti Abednego gégé bí alábojútó igbéríko Babeli şùgbón Danieli fúnra rẹ wà ní ààfin ọba.

**3** Nebukadnessari ọba gbé ère wúrà kan, èyí tó gíga rẹ tó àádórùn-ún igbónwó, tí ffé rẹ tó şe méfá, ó sì gbé e kalé ní pètélè Dura ní agbègbè ijøba Babeli. 2

Nígbà náà ni ọba ránṣé pe àwọn ọmo-aládé, àwọn olóyè, àwọn ịgbìmò, àwọn baálè, àwọn balógun, àwọn onídàájó, àwọn olútójú ịshúra àti gbogbo àwọn olórí agbègbè ijọba láti wá sí ibi iyásímímó ère tí ọba Nebukadnessari gbé kalè. 3 Nígbà náà ni àwọn ọmo-aládé, àwọn olóyè, àwọn onímóràn, àwọn olútójú ịshúra, àwọn onídàájó àti gbogbo àwọn olórí agbègbè ijọba, wọn péjọ láti ya ère tí Nebukadnessari ọba gbé kalè sí mímó, gbogbo wọn sì dúró síwájú u rẹ. 4 Nígbà náà ni a kédé kígbé sókè wí pé, “Ohun tí a paláṣe fún un yín láti ẹfí níyí, gbogbo ènìyàn, orílè-èdè àti èdè gbogbo. 5 Bí èyin bá ti gbó ohùn iwo, férè, dùùrù, ohun èlò, kí e wólè fún ère wúrà tí ọba Nebukadnessari gbé kalè. 6 Èníkéni tí ó bá kò tí kò bá wólè, kí ó fi orí balè, kí a ju èní náà sínú iná iléru.” 7 Nítorí náà, bí wón se gbó ohùn iwo, férè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ịpè àti onírúurú orin, gbogbo ènìyàn, orílè-èdè, àti èdè gbogbo wólè, wón sì fi orí balè fún ère wúrà tí ọba Nebukadnessari gbé kalè. 8 Ní ásíkò yíí ni àwọn awòràwò bó síwájú, wón sì fi èṣùn kan àwọn ará Juda. 9 Wón sọ fún ọba Nebukadnessari pé, “Kí ọba kí ó pé. 10 Iwó ọba ti pàṣe pé, èníkéni tí ó bá ti gbó ohùn iwo, férè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ịpè àti onírúurú orin gbodò wólè kí ó fi orí balè fún ère wúrà 11 àti èníkéni tí kò bá wólè, kí ó foríbalè, a ó sọ irú èní béké sínú iná iléru. 12 Sùgbón àwọn ará Juda kan wà, àwọn tí a yàn láti ẹfí olórí agbègbè ijọba Babeli: Şadraki, Meşaki àti Abednego, wón ò ka iwó ọba sí. Wón kò sin ɔrìṣà rẹ, béké ni wón kò fi orí balè fún ère wúrà tí iwó gbé kalè.” 13 Nígbà náà ni Nebukadnessari pàṣe ní irúnú àti ibínú pé kí a mú Şadraki, Meşaki àti Abednego wá, wón sì mú wón wá síwájú ọba. 14 Nebukadnessari wí fún wón wí pé, “Sé òtitó ni, Şadraki, Meşaki àti Abednego wí pé èyin kò sin ɔrìṣà mi àti pé èyin kò fi orí balè fún ère wúrà tí èmi gbé kalè. 15 Ní ịsinsin yíí, tí èyin bá tì gbó ohùn iwo, férè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ịpè àti onírúurú orin, bí èyin bá ẹtán láti wólè kí èyin fi orí balè fún ère tí mo gbé kalè ó dára. Sùgbón tí èyin bá kò láti sìn ín, lójúkan náà ni a ó gbé e yín jù sínú iná iléru. Ñjé, ta ni Olórun náà tí yóò gbà yín kúrò lówó mi?” 16 Şadraki, Meşaki àti Abednego dá ọba lóhùn wí pé, “Nebukadnessari, kí í ẹfí wa láti gba ara wa sílè níwájú u rẹ nítorí ọrò yíí. 17 Bí èyin bá jù wá sínú iná iléru, Olórun tí àwa ní sìn lágbára láti gba wá kúrò nínú rẹ, yóò sì gba wá lówó ọ rẹ, iwó ọba. 18 Sùgbón tí

kò bá rí béké, a fé kí iwo ọba mó dájú wí pé àwa kò ní sin ɔrìṣà rẹ béké ni a kò ní fi orí balè fún ère wúrà tí iwó gbé kalè.” 19 Nígbà náà ni Nebukadnessari bínú gidigidi sí Şadraki, Meşaki àti Abednego, ojú u rẹ sì yípàdà, ó sì pàṣe pé, kí wón dá iná iléru náà kí ó gbóná ní ilópo méje ju èyí tí wón ní dá télè, 20 ó sì pàṣe fún àwọn alágbará nínú ogun rẹ pé, kí wón de Şadraki, Meşaki àti Abednego, kí wón sì jù wón sínú iná iléru. 21 Nígbà náà ni a dè wón pèlú àwòtélè wón, şòkòtò, ibòrì àti àwọn aṣo míràn, a sì jù wón sínú iná iléru. 22 Nítorí bí àṣé ọba se le tó, tí iná iléru náà sì gbóná, ọwó iná pa àwọn ọmo-ogun tí wón mú Şadraki, Meşaki àti Abednego lọ. 23 Sùgbón àwọn ọkùnrin météṣta náà Şadraki, Meşaki àti Abednego ọbùlù lulè sínú iná iléru náà pèlú bí a se dè wón. 24 Nígbà náà ni ó ya Nebukadnessari ọba lénú, ó sì yára díde dúró, ó béké lówó àwọn ịgbìmò rẹ pé, “Se bí àwọn métá ni a gbé jù sínú iná?” Wón wí pé, “Òtitó ni ọba.” 25 Ó sì wí pé, “Wò ó! Mo rí àwọn métin tí a kò dè tí wón ní rìn ká nínú iná, èní kérin dàbí ọmo ọlórun.” 26 Nígbà náà, ni Nebukadnessari dé ẹnu-ònà iná iléru, ó sì kígbé pé, “Şadraki, Meşaki àti Abednego, ịránṣé Ọlórun Ọgá-ògo, e jáde, e wá níbi!” Nígbà náà ni Şadraki, Meşaki àti Abednego jáde láti inú iná. 27 Àwọn ọmo-aládé, ijòyè, baálè, àwọn ịgbimò ọba péjọ sì ọdò ọ wón. Wón rí i wí pé iná kò ní agbára lára wón, béké ni kò jò wón lára, béké ni irún orí wón kò jóná, àwòtélè wón kò jóná, dórùn iná kò rùn ní ara wón rárá. 28 Nígbà náà, ni Nebukadnessari sọ wí pé, “Ibükún ni fún Ọlórun Şadraki, Meşaki àti Abednego, èní tí ó rán angéli rẹ láti gba àwọn ịránṣé rẹ tí ó gbékéle e, wón kò àṣé ọba, dípò èyí, wón fi ara wón lélé ju kí wón sìn tábí foríbalè fún ọlórun míràn yàtò sì Ọlórun wón. 29 Nítorí náà, mo pa àṣé pé, èníkéni, orílè-èdè tábí èdè kan tí ó bá sọ ọrò-òdù sì Ọlórun Şadraki, Meşaki àti Abednego kí a gé wón sì wéwé kí a sì sọ ilé e wón di ààtàn; nítorí kò sì ọlórun míràn tí ó lè gba ènìyàn bí irú èyí.” 30 Nígbà náà ni ọba gbé Şadraki, Meşaki àti Abednego ga ní gbogbo agbègbè ijọba Babeli.

4 Nebukadnessari ọba, sí gbogbo ènìyàn, orílè àti onírúurú èdè, tí ó ní gbé ní àgbáyé. Kí àlàáfiá mái pò sì i fún un yín. Kí e se rere tó pò! 2 Ó jé idùnnú fún mi láti fi işe àmì àti ịyanú tí Ọlórun Ọgá-Ògo ti se fún mi hàn. 3 Báwo ni àmì rẹ ti tóbi tó, 4 Èmi Nebukadnessari wá ní ààfin mi, pèlú itélpùn àti àlàáfiá. 5 Mo lá àlá kan èyí tí ó bá mí lérù. Nígbà tí mo

wà lórí ibùsùn mi, ìran tí ó jáde lókàn mi dérìbà mí. 6 Nígbà náà, ni mo pàṣé pé kí a mú gbogbo àwọn amòye Babeli wá, kí wọn wá sọ ìtumò àlá náà fún mi. 7 Nígbà tí àwọn apidán, àwọn apògèdè, àwọn awòràwò àti àwọn aláfosé wá, mo sọ àlá náà fún wọn, ṣùgbón wọn kò le è sọ ìtumò àlá náà fún mi. 8 Ní ikéyìn Danieli wá síwájú mi, mo sì sọ àlá náà fún. (Ení tí à ní pè ní Belşassari gégé bí orúkò òrìṣà mi àti pé èmí àwọn ọlórùn mímó wá nínú rè.) 9 Mo wí pé, “Belşassari, olórí àwọn amòye, èmí mò wí pé èmí ọlórùn mímó wá nínú rẹ, kò sì sí àṣfíri kan tí ó şoro jù fún o. Sọ àlá mi kí o sì túmò rẹ fún mi. 10 Èyí ni ìran náà tí mo rí nígbà tí mo wá lórí ibùsùn mi, mo rí igi kan láàrín ayé, igi náà ga gidigidi. 11 Igi náà tóbi, ó sì lágbára, orí rẹ sì ní kan ọrun; a sì rí i tití dé ọpin ayé. 12 Ewé rẹ léwà, èso rẹ sì pò, ó sì ní pèsè oúnje fún gbogbo èniyàn. Abé e rẹ ni àwọn ẹranko ighbó fi sẹ ibùgbé, àwọn eyé ojú ọrun sì ní gbé ní èka rẹ, nínú rẹ ni gbogbo alààyè ti ní je. 13 “Lórí ibùsùn mi, mo rí ìran náà, olùṣó kan dúró síwájú u mi, àní ení mímó kan, ó ní bò wá láti ọrun 14 ó kíṣbe sókè wí pé, ‘Gé igi náà kí o sì gé àwọn èka rẹ kúrò; gbọn ewé rẹ ká, kí o sì fón èso rẹ dànù. Jé kí àwọn ẹranko tí ó wá lóbé rẹ sá àti àwọn eyé tí ó wá ní èka rẹ kúrò. 15 Ṣùgbón fi kùkùté àti gbòṅgbò rẹ tí a fi irin àti idé dè shékü sórí ilè àti sì orí koríko ighbó. ‘Jé kí ìrì ọrun sè sì i lára, kí ó sì jé kí ipín in rẹ wá pèlú àwọn ẹranko ighbó láàrín ilè ayé. 16 Jé kí ọkàn rẹ kí ó yí padà kúrò ní ti èniyàn, kí a sì fún un ní ọkàn ẹranko, tití ighbà méje yóò fi kojá lórí i rẹ. 17 “Olùṣó ni ó gbé ipinnu náà jáde, àṣe sì wá láti ọdò ení mímó, kí gbogbo alààyè le mò wí pé, Ọgá-ògo ni olórí ijøba èniyàn, ó sì ní fi fún ènikéni tí ó wù ú, dùn sì ní gbé onfrèlè lórí i won.’ 18 “Èyí ni àlá tí èmí Nebukadnessari ọba lá. Ní isinsin yí iwo Belşassari, sọ ohun tí ó túmò sì fún mi, nítorí kò sì amòye kan ní ijøba mi, tí ó lè sọ ìtumò rẹ fún mi. Ṣùgbón iwo lè sọ ìtumò rẹ, nítorí tí èmí Olórùn mímó wá ní inú rẹ.” 19 Nígbà náà ni Danieli (ení tí à ní pè ní Belşassari) páyà gidigidi fún ighbà diè, èrò inú rẹ sì bà á lérù. Nígbà náà ni ọba wí pé, “Belşassari, má sè jé kí àlá náà tábí ìtumò rẹ kí ó dérìbà ó.” Belşassari sì dákùn wí pé, “Olúwa mi, kí àlá yí jé tí àwọn ọtá a rẹ, kí ìtumò rẹ sì jé tí àwọn aşòdì sì. 20 Igi tí iwo rí, tí ó dàgbà, tí ó sì lágbára, tí orí rẹ sì ní kan ọrun, tí ó léwà àti ọpòlopò èso, tí ó ní pèsè oúnje fún gbogbo èniyàn, tí ó sè ààbò lórí ẹranko ighbó àti èyí tí èka rẹ pèsè ààyè fún eyé ojú ọrun. 21 Èyí tí ewé e rẹ léwà, tí èso rẹ

si pò, nínú èyí tí oúnje sì wà fún gbogbo ẹdá, lóbé èyí tí àwọn ẹranko ighbó ní gbé, lórí èka èyí ti àwọn eyé ojú ọrun ní ibùgbé wọn. 22 Iwo ọba ni igi náà, iwo ti dàgbà, o sì lágbára, títóbi i rẹ ga ó sì kan ọrun, ijøba re sì gbilè tití dé ọpin ayé. 23 “Iwo ọba, rí iránṣé ení mímó kan, tí ó ní bò láti ọrun ó sì sọ pé, ‘Gé igi náà kí o sì run ún, ṣùgbón fi kùkùté re tí a dè pélú irin àti idé sìlè nínú koríko ighbó, nígbà tí gbòṅgbò rẹ sì wá nínú ilè kí o sì jé kí ìrì ọrun sè sórí i rẹ, jé kí ipín in rẹ wá láàrín ẹranko búburú tití ighbà méje yóò fi kojá lórí i rẹ.’ 24 “Èyí ni ìtumò àlá rẹ ọba àti àṣe tí Ọgá-ògo mú wá sórí ọba olúwa mi. 25 A ó lé o jáde kúrò láàrín èniyàn, iwo yóò sì máa gbé láàrín ẹranko búburú, iwo yóò jé koríko bí i málúù, ìrì ọrun yóò sì sè sára rẹ, ighbà méje yóò sì kojá lórí rẹ, tití iwo yóò fi mò wí pé Ọgá-ògo ní jé ọba lórí ijøba èniyàn, ó sì ní fi fún ení tí ó bá wù ú. 26 Bí wón se pàṣé pé kí wọn fi kùkùté àti gbòṅgbò igi náà sìlè, èyí túmò sì wí pé a ó dái ijøba re padà fún ọ léyìn ighbà tí o bá ti mò wí pé, Ọrun jé ọba. 27 Nítorí náà ọba, jé kí ìmòràn mi jé ìtewógbà fún o, kó èṣè re sìlè kí o sì se rere, àti iwa búburú re nípa sìsé àánú fún àwọn tálákà. Ó lè jé pé nígbà náà ni iwo yóò se rere.” 28 Gbogbo níkan wònyí sìlè sì Nebukadnessari ọba. 29 Léyìn osù kejilá, bí ọba se ní rìn kákàkiri lórí òrùlé ààfin ijøba Babeli, 30 ó sọ pé, “Èyí ha kó ni Babeli nílá tí mo kó gégé bí ilé ọba, nípa agbára à mi àti fún ògo olánlá à mi?” 31 Bí ọba se ní sọ ọrò náà lówó ohùn kan wá láti ọrun, “Iwo Nebukadnessari ọba, iwo ni a ti pàṣé nípa rẹ, a ti gba ijøba à rẹ kúrò ní ọwó ọ rẹ. 32 A ó lé o kúrò láàrín àwọn èniyàn, iwo yóò sì ló máa gbé àárín àwọn ẹranko ighbó; iwo yóò jé koríko bí i málúù, ighbà méje yóò kojá lórí i rẹ tití iwo yóò fi mò wí pé, Ọgá-ògo jé ọba lórí ijøba èniyàn àti pé ó ní fi fún ení tí ó bá wù ú.” 33 Lésekésè ni ohun tí a sọ nípa Nebukadnessari sìlè sì i. A lè e kúrò láàrín èniyàn, ó sì ní jé koríko bí i málúù, ìrì ọrun sì ní sè sì ara rẹ, tití irun orí rẹ fi gùn bí i ti iyé eyé idì, tí eékánná rẹ sì dàbí i ti eyé. 34 Ní ọpin ighbà náà, èmí, Nebukadnessari gbé ojú mi sókè sì ọrun, iyé mi sì sojí. Mo fi opé fún Ọgá-ògo; mo fi olá àti ògo fún ení tí ó wá láéláé. 35 Gbogbo àwọn èniyàn ayé 36 Ní àkókò kan náà, iyé mi padà, olá àti ògo dídán mi padà tò mí wá fún ògo ijøba mi. Àwọn ighbò àti àwọn ọlólá mi, wá mi rí, wón sì dá mi padà sórí ijøba mi, mo sì di alágbára ju ti işájú ló. 37 Báyíí, èmí, Nebukadnessari fi opé, mo sì gbé Olórùn ga, mo

sì fi ògo fún ọba ọrun, nítorí pé gbogbo nñkan tí ó şe ló dára, gbogbo ònà rè sì tó. Gbogbo àwọn tó sì ní rìn ní ighbéraga ni ó le rè sílè.

**5** Belşassari, ọba şe àsè nílá fún egbérún kan nínú àwọn olólá rè, ó sì mu wáinì pélú u wọn. **2** Bí Belşassari şe ní mu wáinì, ó pàṣe pé kí wọn kó kójòbù wúrà àti ti fadákà wá, èyí tí Nebukadnessari baba rè kó wá láti inú témplili ní Jerusalému, kí ọba àti àwọn olólá rè, àwọn iyàwó àti àwọn àlè rè kí ó ba à le fi mu wáinì. **3** Wón sì kó kójòbù wúrà àti fadákà àti fadákà èyí tí wón kó jáde láti inú témplili, ilé Olórún ní Jerusalému, ọba àti àwọn ijòyè rè, àwọn iyàwó àti àwọn àlè rè, sì fi mu wáinì. **4** Bí wón şe ní mu wáinì béké ni wón ní yin òrìṣà wúrà àti fadákà, ti idé, irin, igi àti òkúta. **5** Lójijí, ika ọwó èniyàn jáde wá, ó sì ní kówé sára ẹfun ògíri ní ẹgbé ibi tí fitílá ní dúró ní ààfin ọba. Ọba ní wo ọwó náà bí ó şe ní kó ó. **6** Ojú ọba sì yí padà, èrù sì bà á, tó béké tí orúnkún esè rè méjéèjí rè fi ní gbá ara wọn. **7** Ọba kígbe pé, kí wón pe àwọn awòràwò, àwọn onídán, àti àwọn aláfọṣe wá, ọba sì sọ fún àwọn amòye Babeli pé, “Enikéni tí ó bá lè ka àkòsílè yí kí ó sì sọ ìtumò rè, eni náà ni a ó fi aşo elése àlùkò wò àti ẹgbà wúrà ni a ó fi sì ọrun un rè, dùn ni yóò sì şe olórí keta ní ịjọba à mi.” **8** Nígbà náà ni gbogbo àwọn amòye ọba wó ilé, şùgbón, won kò le è ka àkòsílè náà tábí sọ ìtumò rè fún ọba. **9** Nígbà náà ni Belşassari ọba bínú gidigidi, ojú u rè sì túbò dàrù sí i. Èrù sì ba àwọn ijòyè Belşassari. **10** Nígbà tí ayaba gbó ohùn ọba àti àwọn olólá rè, ó wá ilé àsè wá. Ó wí pé, “Kí ọba kí ó pé! Má şe jé kí inú rẹ bàjé, má sì şe jé kí ojú u rẹ faro. **11** Ọkùnrin kan wá ní ịjọba à rẹ, eni tí èmí olórún mímó ní gbé inú rè. Ní ịgbà ayé e baba à rẹ, dùn ni ó ní ojú inú, òye àti ìmò bí i ti olórún dùn ni ọba Nebukadnessari, baba rè fi jé olórí àwọn apidán, awòràwò, apògèdè àti aláfọṣe. **12** Ọkùnrin náà ni Danieli eni tí ọba ní pè ní Belşassari, ó ní èmí tí ó tayo, ìmò àti òye, àti agbára láti túmò àlá, ó máa ní şe àlàyé àlá àti àwọn ọrọ tí ó bá da ojú rú, ránṣé pè é, yóò sì sọ nñkan tí àkòsílè iwé náà túmò sí.” **13** Nígbà náà ni a mú Danieli wá síwájú ọba, ọba sì sọ fún un wí pé, “Sé ìwø ni Danieli, ọkan lára àwọn tí baba mi mú ní ighbékùn láti Juda! **14** Mo ti gbó wí pé èmí olórún ní gbé inú rẹ àti wí pé ìwø ní ojú inú, òye, àti ọgbón tí ó tayo. **15** A ti mú àwọn amòye àti àwọn awòràwò wá sí iwájú mí kí wón ba à le è wá ka àkòsílè yí kí wón sì sọ ìtumò rè fún mi, şùgbón wón kò le è sọ ìtumò ohun

tí ó jé. **16** Şùgbón mo ti gbó wí pé, ìwø lè sọ ìtumò, àti wí pé o lè yanjú àwọn ịṣoro tó lágbará. Tí o bá lè ka àkòsílè iwé yí kí o sì sọ ìtumò rè, a ó fi aşo elése àlùkò wò ó pélú ẹgbà wúrà ni a ó fi sì ọ lórún, a ó sì fi ó şe olórí keta ní ịjọba mi.” **17** Nígbà náà ni Danieli dá ọba lóhùn wí pé, “Fi ẹbùn rẹ pamó fún ara rẹ, tábí kí o fún elómíràn. Síbè èmi yóò ka àkòsílè náà fún ọba, èmi yóò sì sọ ìtumò rè. **18** “Ìwø ọba, Olórún Ọgá-ògo fún Nebukadnessari baba rẹ ní ịjọba, titóbi ògo àti olá. **19** Nítorí ipò nílá tí a fi fún un, gbogbo èniyàn orílè-èdè àti èdè gbogbo fi ní páyá tí wón sì ní bérù rè. Ó ní pa àwọn tí ó bá wù ú, ó sì ní dá àwọn tí ó bá wù ú sí, ó ní gbé àwọn tí ó bá wù ú ga, ó sì ní rẹ àwọn tí ó bá wù ú sílè. **20** Şùgbón nígbà tí ọkàn rè ga, tí ó sì le koko. Ó bérè sì i hùwà ighbéraga, a mú u kúrò lórí ité ọba rẹ, a sì gba ògo rẹ kúrò. **21** A lé e kúrò láàrín èniyàn, a sì fún un ní ọkàn èranko; ó sì ní gbé pélú àwọn kétékété, ó sì ní jé koríko bí i ti màlúú; ìrì ọrun sì sè sì ara rẹ, tití tó fi mò pé, Olórún Ọgá-ògo ní jé ọba lórí ịjọba ọmọ èniyàn, dùn sì ní fi fún eni tí ó bá wù ú. **22** “Şùgbón ìwø ọmọ rè, Belşassari, ìwø kò rẹ ara à rẹ sílè, bí ó tilé jé pé ìwø mò nñkan wònyí. **23** Dípò èyí, ìwø gbé ara à rẹ ga sí Olúwa ọrun, a mú ohun èlò inú témplili rè wá sí iwájú rẹ, ìwø àti àwọn ijòyè rẹ, àwọn iyàwó ò rẹ àti àwọn àlè rẹ fi ní mu wáinì. Ìwø ní yin àwọn òrìṣà fadákà àti wúrà, idé, irin, igi àti ti òkúta, èyí tí kò lè ríran, tí kò le è gbórò tábí ní òye nñkan kan. Şùgbón ìwø kò bu ọlá fún Olórún eni tó ni èmí rẹ lówó, tí ó sì mò gbogbo ọnà rẹ. **24** Nítorí náà, ó rán ọwó tí ó kó àkólé yí. **25** “Èyí ni àkólé náà tí a kó: Mene, mene, tekeli, peresini. **26** “Èyí ni nñkan tí òrò náà túmò sí: “Mene: Olórún ti sŕò ojó ịjọba rẹ. Ó sì ti mú u wá sí òpin. **27** “Tekeli: A ti gbé ọ lórí òsùwòn, ìwø kò sì tó ìwòn. **28** “Peresini: A ti pín ịjọba rẹ a sì ti fi fún àwọn Media àti àwọn Persia.” **29** Nígbà náà ni Belşassari pàṣe pé kí a wó Danieli ní aşo elése àlùkò, kí a sì fi ẹgbà wúrà sí i lórún, a sì kéde rẹ gége bí olórí keta ní ịjọba rẹ. **30** Ní alé ojó náà ni a pa Belşassari, ọba àwọn ara Kaldea. **31** Dariusi ará Media sì gba ịjọba nígbà tí ó di ọmọ ọdún méjilélögóta.

**6** Ó dára lójú Dariusi láti yan ogófa àwọn baálè sórí ịjọba, 2 pélú alákòoso méta, Danieli sì jé ọkan nínú wón, kí àwọn baálè lè wá máa jé ààbò fún wón, kí ọba má ba à ní ipalára. **3** Danieli ya ara rẹ sótò láàrín àwọn alákòoso àti àwọn baálè nítorí èmí tí ó tayo wá lára rẹ dé bi pé ọba sì ní gbérò láti fi şe olórí i gbogbo

ljøba. 4 Nítorí èyí, gbogbo àwọn alákòoso àti àwọn baálè ní gbèrò láti wá èṣè kà sí Danieli lórùn nínú ètò işejøba rè, şùgbón wọn kò rí èṣè kankan kà sí i lórùn, wọn kò rí iwà lbajé kankan tí ó şe, nítorí ó jé olóótító kò sì ní iwà ijáfara. 5 Nígbèyìn ni àwọn okùnrin wonyí sọ wí pé, “Áwa kò ní rí idí kankan láti kà èṣè sí Danieli lórùn, àfi èyí tí ó bá ní í se pélù òfin Olórunk rè.” 6 Nígbà náà ni àwọn alákòoso àti àwọn baálè ló gégé bí ikò sì ọdò qba, wón wí pé, “Iwò Dariusi qba, kí o pé! 7 Àwọn alákòoso qba, ijòyè, baálè, olùdámòrà, àti àwọn olórí gbímò pò wí pé kí qba kede òfin kan pé enikéni tí ó bá gba àdúrà sí Olórunk tábì èníyàn kankan fún ogbòn ojó, yàtò fún iwò qba, a ó ju éni náà sí inú ihò kinniún. 8 Nísinsin yíí, iwò qba, gbé òfin yíí jáde, kí o sì kó ọ sínú iwé kí a má ba à yí i padà ní ibámu pélù òfin àwọn Media àti Persia, èyí tí kò ní le è paré.” 9 Nígbà náà, ni Dariusi qba fi ọwó sí iwé àṣe náà. 10 Lódótó, Danieli mò pé a ti fi ọwó sí iwé òfin náà, sibè ó wó ilé e rè ló, nínú yàrá òkè, ó sì férésé èyí tí ó kojú sí Jerusalemu sílè. Ó kúnlé lórí orúnkún un rè ní èéméta lójoojumó, ó gbàdúrà, ó fi opé fún Olórunk gégé bí lse rè téélè. 11 Nígbà náà ni, àwọn olötè yíí kó ara wọn jo, wón sì rí Danieli tí ó ní gba àdúrà, ó sì ní bẹbẹ fún àánú lódò Olórunk. 12 Wón ló sì iwájú qba, wón sì rán qba léti nípa òfin tí ó şe pé, “Iwò kò ha fi ọwó sí òfin wí pé ní iwòn ogbòn ojó enikéni tí ó bá gba àdúrà sí Olórunk tábì èníyàn, lái bá se iwò qba, a ó gbé e jù sínú ihò kinniún?” Qba sì dáhùn pé, “Àṣe náà dúró sibè, ní ibámu pélù òfin àwọn ará Media àti Persia, èyí tí a kò le è paré.” 13 Nígbà náà, ni wón sọ fún qba pé, “Danieli, ọkan lára ịgbékùn Juda, kò ka iwò qba sí, tábì àṣe è rẹ tí o fi ọwó sí. Óun sì tún ní gba àdúrà ní èéméta lójumó.” 14 Nígbà tí qba gbó èyí, inú rè bájé gidigidi; ó pinnu láti kó Danieli yo, títí oòrùn fi rò, ó sa gbogbo ipá a rè láti gba Danieli sílè. 15 Nígbà náà, ni àwọn olötè wonyí kó ara wọn jo wá sì ọdò qba, wón sì wí fún un pé, “Iwò qba rántí pé, ní ibámu pélù òfin àwọn Media àti Persia kò sì àṣe tábì ikéde tí qba se tí a le è yí i padà.” 16 Nígbà náà, ni qba pàṣe, wón sì mú Danieli, wón sì sọ ọ sínú ihò kinniún. Qba sì sọ fún Danieli pé, “Kí Olórunk rẹ tí iwò ní sin nígbà gbogbo kí ó gbà ó!” 17 A sì gbé òkúta kari wá, wón sì fí dí énu ihò náà, qba sì dí í pa pélù òrùka èdidi rè àti pélù òrùka àwọn olólá rè, nítorí kí a má se yí ohunkóhun padà nítorí i Danieli. 18 Nígbà náà ni qba padà sì ààfin rè, ó sì lo gbogbo òru náà lái jéun, kò sì

gbó orin kankan, bẹè ni kò sì le è sun ní òru ojó náà. 19 Ní òwúrò kùtùkùtù, ni qba díde ó sì sáré ló sì ibi ihò kinniún náà. 20 Nígbà tí ó súnmó ibi ihò náà ní ibi tí Danieli wá, ó pe Danieli pélù itara pé, “Danieli, iránṣé Olórunk alààyè, sé Olórunk rẹ tí iwò ní sin tòsán tòru, lè gbà ó lówó kinniún bí?” 21 Danieli sì dáhùn wí pé, “Qba kí e pé! 22 Olórunk mi rán angeli i rè, ó sì dí àwọn kinniún lénú. Wọn kò le è pa mí lára, nítorí a rí mi gégé bí alàliléṣé ní iwájú rè. Bẹè ni èmi kò hu iwà lbajé kan níwájú rẹ iwò qba.” 23 Inú qba dùn gidigidi, ó sì pàṣe kí a mú Danieli jáde wá láti inú ihò. Nígbà tí a mú Danieli jáde nínú ihò, kó sì ojú ogbé kan ní ara rè, nítorí tí ó gbékèlé Olórunk rè. 24 Qba pàṣe pé, kí a mú àwọn alátakò Danieli wá, kí a jù wón sì inú ihò kinniún, pélù iyàwó àti àwọn ọmọ wọn. Kí wọn tó dé ịsàlè ihò, kinniún lágbára lórí i wọn, wón sì fó gbogbo egungun wọn. 25 Nígbà náà ni Dariusi qba kòwé sí gbogbo èníyàn orílè-èdè, àti gbogbo jákèjádò ilè náà: “Kí ire yín máá pò sí il! 26 “Mo gbé àṣe kan jáde wí pé, ní gbogbo agbègbè ljøba mi, gbogbo èníyàn gbodò bẹrù, kí wọn kí ó sì bòwò fún Olórunk Danieli. 27 Ó ní yó ni, ó sì ní gbani là; 28 Danieli sì şe rere ní àkókò ljøba Dariusi àti àkókò ljøba Kirusi ti Persia.

7 Ní ọdún àkókó Belşassari qba Babeli, Danieli lá àlá kan, ìran náà sì wá sì okàn an rè bí ó şe sun sórí ibùsùn un rè, ó sì kó àlá náà sílè. 2 Danieli sọ pé, “Nínú ìran mi lóru mo wò ó, mo sì rí aféfè ḥrun mérin tí ó ní ru omi Òkun nílá sókè. 3 Eranko nílá mérin tí ó yàtò sì ara wọn, jáde láti inú Òkun náà. 4 “Eranko kínín-ní dàbí i kinniún, ó sì ní iyé apá a idì, mo sì wò tití a fi fa iyé apá rè náà tu, a sì gbé e sókè kúrò ní ilè, a mú kí ó fi ẹṣè dúró bí èníyàn, a sì fi àyà èníyàn fún un. 5 “Mo sì tún rí eranko kejì, ó rí bí irú eranko nílá beari kan tí ó ní gbé ilè òtútù; o gbé ara sókè ní apá kan, ó sì ní egungun lhà métá láàrín èyín in rè, wón sì sọ fún un pé, ‘Díde kí o sì jé eran tó pò!’ 6 “Léyin igbà náà, mo tún rí eranko keta ó rí bí àmòtékùn. Eranko náà ní iyé bí i ti eyé ní èyín, ó sì ní orí mérin, a sì fún un ní agbára láti şe ljøba. 7 “Léyin èyí, nínú ìran mi ní òru mo tún rí eranko kejì, ó dérùbà ni, ó dáyá fo ni, ó sì lágbára gidigidi. Ó ní eyín irin nílá; ó ní je, ó sì ní fó túutúú, ó sì fi ẹṣè tẹ èyí tókù mótlè. Ó yàtò sì gbogbo àwọn eranko ti ịsáájú, ó sì ní iwò méwàá. 8 “Bí mo se ní ronú nípa iwo náà, nígbà náà ni mo rí iwo miiràn, tí ó kéré tí ó jáde wá ní áárín wọn; métá lára àwọn iwo ti àkókó sì fatu níwájú u rè. Iwo yíí ní ojú

bí i ojú ènìyàn àti énu tí ní sòrò ìgbéragera. 9 “Bí mo se í wò, “a gbé ìté ọba kan kalè, éni ìgbàanì jòkòdó sórí ìté rè. Aṣo rè funfun bí ègbèn òwú; irun orí rè funfun bí òwú, ìté ọba rè rí bí ọwó iná. Àwọn kéké rẹ ní jó bí i iná. 10 Odò iná ní sàñ, ó ní jáde ní iwájú rè wá. Àwọn egbèrún lónà egbèrún ní se ìránsé fún un; ònà egbègèbárùn-ún nígbà egbàárùn-ún dúró níwájú rè. Àwọn onídàájó jòkòdó, a sì sí iwé wòn-ön-ní sìlè. 11 “Nígbà náà ni mo bérè sí ní wò, nítorí àwọn ọrò ìgbéragera tí iwo náà ní sò, mo wò tití a fi pa éranko náà, a sì pa á run, a sì jù ú sínú iná tí ní jó. 12 A sì gba ijøba lówó àwọn eranko yòókù, sùgbón a fún wòn láàayé láti wà fún ìgbà díè. 13 “Nínú ìran mi ní òru mo wò, mo rí eníkan tí ó dúró sí iwájú u mi, ó rí bí ọmọ ènìyàn, ó ní bò wá nínú àwosánmò ọrun, ó ní bò wá sí ọdò ení ìgbàanì, a sì mú u wá sí iwájú rè. 14 A sì fi ijøba, ògo àti agbára ilè ọba fún un; gbogbo ènìyàn, orílè-èdè àti èdè gbogbo wòn wólè fún un. Ijøba rè, ijøba ayérayé ni, èyí tí kò le è kojá, ijøba rè kò sì le è díbàjé láéláé. 15 “Ókàn èmi Danieli, dàrú, ìran tí ó wá sòkàn mi dérùba mí. 16 Mo lọ bá ọkan nínú àwọn tí ó dúró níbè, mo sì bi í lélérè òtító itumò nìkan wònyí. “Ó sò fún mi, ó sì túmò àwọn nìkan wònyí fún mi: 17 ‘Àwọn éranko nílá mérin yíí, ni ijøba mérin tí yóó díde ní ayé. 18 Sùgbón, éni mímó ti Ògá-ògo ni yóó gba ijøba náà, yóó sì jogún un rẹ tití láé àti tití láéláé.’ 19 “Nígbà náà, ni mo fẹ mọ itumò òtító éranko kérin, tí ó yàtò sí àwọn yòókù, èyí tí ó dérùba ni gidigidi, tí ó ní eyín irin àti éékánná idé, éranko tí ó ní run tí ó sì ní pajé, tí ó sì ní fi esé tẹ èyí tókù mólè. 20 Béye ni mo sì fẹ mọ nípa iwo méwàá orí rè àti nípa iwo yòókù tí ó jáde, nínú èyí tí métá lára wòn subú, iwo tí ó ní ojú, tí énu rẹ ní sòrò ìgbéragera. 21 Bí mo se í wò, iwo yíí ní bá àwọn ènìyàn mímó jagun, ó sì borí i wòn, 22 tití éni ìgbàanì fi dé, ó sì se idájó idáláre fún àwọn éni mímó Ògá-ògo, àsikò náà sì dé nígbà tí àwọn éni mímó náà jogún ijøba. 23 “Ó se àlàyé yíí fún mi pé, ‘Éranko kérin ni ijøba kérin tí yóó wà ní ayé. Yóó yàtò sí gbogbo àwọn ijøba yòókù yóó sì pa gbogbo ayé run, yóó tẹ é mólè, yóó sì fó ó sí wéwé. 24 Iwo méwàá ni ọba méwàá tí yóó wá láti inú ijøba yíí. Léyìn tí wòn ní ọba mìíràn yóó díde, ti yóó yàtò sì tí àwọn ti ìsáájú, yóó sì borí ọba métá. 25 Yóó sòrò odi sí Ògá-ògo, yóó sì pón éni mímó lójú, yóó sì gbèrò láti yí lgba àti òfin padà. A ó fi àwọn éni mímó lé e lówó fún ìgbà díè, ní ọdún méjí àti ààbò. 26 “Sùgbón àwọn onídàájó yóó jòkòdó, nígbà

náà ni a ó gba agbára rè, a ó sì pa á rùn pátápátá tití ayé. 27 Nígbà náà, ni a ó gba ijøba, agbára àti titíbi ijøba rè ní abé gbogbo ọrun, a ó sì fi fún àwọn éni mímó, àwọn ènìyàn Ògá-ògo. Ijøba rè yóó jé ijøba tití ayé, gbogbo aláṣe ni yóó máa se ìgbóràn sì i, wọn yóó sì máa sín ín.’ 28 “Báyíí ni àlá náà se parí, ọkàn èmi Danieli sì dàrú gidigidi, nítorí èrò ọkàn mi yíí, ojú mi sì yípadà sùgbón mo pa ọràn náà mó ní ọkàn mi.”

## 8 Nígbà tí ó di ọdún këta ijøba Belşassari ọba, èmi

Danieli rí ìran kan èyí tí mo ti rí téle. 2 Nínú ìran náà, mo rí ara mi nínú ilé lsó ní Susa ní agbègbè ijøba Elamu: nínú ìran náà mo wà légbeé odò Ulai. 3 Mo wo òkè mo sì rí àgbò kan tití ó ní iwo méjí níwájú mi, ó dúró sí ègbé odò Ulai, àwọn iwo náà sì gùn. Sùgbón ọkan gùn ju èkejí lọ, èyí tí ó gùn jù ni ó yo jáde kéké. 4 Mo rí àgbò náà ó ní kàn sì ihà ìwò-oòrùn, sì àrìwá, àti sì gúúsù, kò sì éranko kankan tití ó le è dojúkó ọ, kò sì eníkan tití ó le è yo ó kúrò lówó agbára rè, ó ní se bí ó ti wù ú, ó sì di alágbará. 5 Bí mo se í ronú nípa èyí, lójíjí ni òbúkọ kan tití ó ní iwo láàrín ojú u rè méjéèjí jáde láti ihà ìwò-oòrùn, ó la gbogbo ayé kojá láiñi ara kan ilè. 6 Ó tọ àgbò tití ó ní iwo méjí náà wá, èyí tí mo rí tó dúró sí ègbé odò Ulai, ó sì dojúkó ó pélù ìrunú tí ó lágbará. 7 Mo rí i tí ó fi ìtarà kòlu àgbò náà, ó lu àgbò náà bolè, ó sì sé iwo rè méjéèjí. Àgbò náà kò sì ní agbára láti dojúkó ọ, òbúkọ náà kàn án mólè, ó sì fi esé tẹ é mólè, kò sì sì ení tití ó le gba àgbò náà là kúrò lówó agbára rè. 8 Òbúkọ náà sì di alágbará púpò, sùgbón nígbà tití ó dé góóngó, agbára rè ru sòkè, iwo nílá a rè sì sé dàmù, ní ipò o rè, iwo mérin mìíràn hù, ó sì yorí sì ihà igun mérèèrén ọrun. 9 Lára ọkan nínú wòn, iwo mìíràn yó jáde, ó kéké, sùgbón ó dàgbà nínú agbára sì ihà gúúsù, àti sì ihà ilà-oòrùn àti sì ilè dídára. 10 Ó sì dàgbà tití ó fi kan egbé ogun ọrun, ó sì jù lára àwọn egbé ogun ọrun sì ayé ó sì tẹ wòn mólè, 11 ó sì gbé ara rè ga gége bí ọmọ-aládé egbé ogun ọrun; ó sì mú ebó ojoojúmò kúrò lódò rè, ó sì gba àyàè ibi mímó rè. 12 A fún un ní egbé ogun ọrun àti ebó ojoojúmò nítorí iwa ọlötè e rè, ó sì òtító nù nínú gbogbo ohun tó se. 13 Nígbà náà, ni mo gbó tití éni mímó ní sòrò, àti éni mímó mìíràn sòrò fún un pé, “Yóó ti pé tó tití ìran yíí yóó fi wá sí ìmúṣe—ìran nípa ebó ojoojúmò, ịṣotè tití ó mú ịṣodahoro wa, àní láti fi ibi mímó àti ogun ọrun fún ni ní ịtèmólè?” 14 Ó sò fún mi pé, “Yóó gbà tó egbòkànlá lé lógorùn-ún alé àti òwúrò; léyìn náà ni a ó tún ibi mímó yà sì mímó.”

**15** Nígbà tí èmi Danièli, ní wo ìran náà, mo sì ní fé kí ó yé mi, enikan tí ó sì dúró níwájú mi. **16** Mo gbó ohùn èníyàn ní ègbé Ulai, tí ó ní ké pé “Gabrieli, sọ lìtumò ìran náà fún ọkùnnrin yíi.” **17** Bí ó sè súnmó ibi tí mo dúró sí, èrù bà mí, mo sì dòbálè. Ó ní sọ fún mi pé, “Omọ èníyàn, jé kí ó yé o pé ìran náà ní sọ nípa iga’ba ikeyìn ni.” **18** Bí ó sè ní bá mi sòrò, mo ti sun lọ fofon, bí mo sè da ojú bolè. Nígbà náà ní o fí ọwó kàn mí, ó sì gbé mi dúró lórí esè mi. **19** Ó sọ wí pé, “Èmi yóò sọ ohun tí yóò sèlè ní ikeyìn ní iga’ba ibínú, nítorí ìran náà jé mó àkókó ohun tí a yàn nígbà ikeyìn. **20** Àgbò oníwo méjì tí o rí, dùn ni ó dúró gégé bí àwọn ọba Media àti Persia. **21** Òbukó onírun náà ni ọba Giriki, ìwo nílá ti ó wà láàrín ojú u rè ni ọba àkókó. **22** Ìwo mérin mìíràn sì díde dúró dípò ọkan tí ó sé, èyí dúró gégé bí ijøba mérin tí yóò díde nínú orílè-èdè náà, sùgbón wọn kí yóò ní ní irú agbára kan náà. **23** “Ní iga’ba ikeyìn ijøba wọn, nígbà tí àwọn oníwà búburú bá dé ní kíkún, ni ọba kan yóò díde, tí ojú rè le koko, tí ó sì mòye ọrò àrékerekè. **24** Yóò di alágbára, sùgbón tí kí í sè nípa agbára rè. Yóò sì maa sè iparun tí yóò ya ni lénú, yóò sì maa sè àseyorí nínú ohun gbogbo tó ní sè. Yóò sì run àwọn alágbára àti àwọn èníyàn mímó. **25** Nípa àrékerekè rè, yóò mú kí ètàn gbèrú, yóò gbé ara rè ga nínú ọkan rè, nígbà tí wón rò wí pé àláláffá dé, yóò sì pa àwọn èníyàn run, nígbà tí wón kò rò téjà, yóò sì lòdì sí olórí àwọn omọ-aládé, sibè, a ó pa á run sùgbón kí í sè nípa agbára èníyàn. **26** “Ìran alé àti ti òwúrò, tí a fihàn ó jé òtitó, sùgbón pa ìran náà mó, nítorí pé, ó jé mó ti ojó iwájú.” **27** Èmi Danièli sì sè àárè fún ojó mélódó kan. Nígbà náà, mo díde, mo sì ní bá isé ọba lo. Ìran náà sì bà mí lérù, kò sì yé mi.

**9** Ní ọdún kìn-ín-ní Dariusi omọ Ahaswerusi, eni tí a bí ní Media, dùn ló jé ọba lórí ijøba Babeli. **2** Ní ọdún kìn-ín-ní ijøba rè, èmi Danièli fi iyé sí i láti inú ìwé, gégé bí ọrò Olúwa tí wòlù Jeremiah, wá pé, àádórin ọdún ni Jerusalemu yóò fi wà ní ahoró. **3** Nígbà náà, ni mo yípadà sí Olúwa Olórun, mo bẹ́ é pèlú àdúrà àti èbè, pèlú àwè, aṣo ọfò àti eérú. **4** Mo gbàdúrà sí Olúwa Olórun mi, mo sì jéwó wí pé: “Ìwo Olúwa, Olórun tí ó tóbí, tí ó sì ní èrù, eni tí ní pa májémú ifé mó, pèlú àwọn tí ó ní ifé rè àti àwọn tí ó ní pa àwọn ọfin rè mó. **5** Àwa ti sè, a sì ti sè búburú. Àwa ti hu ìwá búburú, a sì ti sè ọtè, a ti yí padà kúrò nínú àwọn àṣe àti àwọn ilàrà rè. **6** Àwa kò fetí sí àwọn wòlù iránṣé rè, eni tí ó sòrò ní orúkó rè sí àwọn ọba

wa, àwọn omọ-aládé àti àwọn baba wa, àti sí gbogbo èníyàn ilé náà. **7** “Olúwa iwo ni olódodo, sùgbón báyí itíjú dé bá àwọn èníyàn Juda, àwọn èníyàn Jerusalemu àti gbogbo Israeli ní gbogbo orílè-èdè tí iwo ti fón wa ká sí nítorí àìṣòótó ọ wa sì o. **8** Háká! Olúwa, àwa àti àwọn ọba wa, àwọn omọ-aládé, àti àwọn baba wa, itíjú dé bá wa nítorí àwa ti déṣe sì o. **9** Olúwa Olórun wa ní àánú, ó sì ní dáríjí, bí àwa tilè ti sè ọtè sì i; **10** àwa kò gbórò sí Olúwa Olórun wa, a kò sì pa àwọn ọfin rẹ mó, èyí tí ó fún wa nípasè àwọn wòlù iránṣé rè. **11** Gbogbo Israeli ti sè sí ọfin rẹ, wón ti yípadà kúrò ní ọdò rẹ, wón kò láti sè iga’ba sì o. “Nígbà náà ní ègún àti ldájó tí a kó sílè pèlú ibúra nínú ọfin Mose iránṣé Olórun dà sórí i wa, nítorí tí àwa ti sè sì o. **12** Ìwo ti mú ọrò tí o sọ sí wa sè àti lórí àwọn olákòoso wa, nípa mímú kí ibi nílá bá wa, irú èyí tí kò tí i sèlè rí lábè ọrun, bí ó tí sèlè sí Jerusalemu yíi. **13** Bí a ti kó ó sínú ọfin Mose bẹ́ ni gbogbo ibi yíi ti dé bá wa, sibè a kò bẹ́bẹ fún ojúrere Olúwa Olórun wa, nípa yíyí padà kí a kúrò nínú èṣe wa kí a sì mo òtitó rẹ. **14** Olúwa kò jáfara láti mú ibi náà wá sórí wa, nítorí olódodo ni Olúwa Olórun wa nínú u gbogbo ohun tí ó ní sè; sibè àwa kò sè iga’ba sì i. **15** “Ní lsinsin yíi, Olúwa Olórun wa, eni tí ó mú àwọn èníyàn rè jáde láti ilé Ejibiti wá, pèlú ọwó agbára, tí ó fún ara rè ní orúkó tí ó wà tití di òní, a ti sè, a sì ti sè búburú. **16** Olúwa, ní ibámu pèlú ìwá òdodo rẹ, yí ibínú àti ìrunú rẹ padà kúrò ní Jerusalemu ilú u rẹ, òkè mímó rẹ. Èṣe wa àti àìṣedéédé àwọn baba wa ti mú Jerusalemu àti èníyàn rẹ di ègàn fún gbogbo àwọn tí ó yí wón ká. **17** “Nsinsin yíi, Olórun wa, gbó àdúrà àti èbè iránṣé rè, nítorí i tìre Olúwa, fi ojú àánú wo ibi mímó rẹ tí ó ti dahoro. **18** Té etí rẹ sílè, Olórun, kí o gbó; ya ojú rẹ sílè, kí o sì wo idahoro ilú tí a ní fi orúkó rẹ pè. Àwa kò gbé èbè wa kalè níwájú u rẹ nítorí pé a jé olódodo, bí kò sè nítorí àánú nílá rẹ. **19** Olúwa, fetísílè! Olúwa, dáríjí! Olúwa, gbó kí o sì sè é! Nítorí i tìre, Olórun mi, má sè pé tití, nítorí ilú rẹ àti àwọn èníyàn rẹ ní jé orúkó mó ọ lára.” **20** Bí mo sè ní sòrò, tí mo sì ní gba àdúrà, tí mo ní jéwó èṣe mi àti èṣe àwọn Israeli èníyàn mi, tí mo sì ní mu ẹbè mi tó Olúwa Olórun mi nítorí òkè mímó rẹ. **21** Bí mo sè ní gba àdúrà náà lówó, Gabrieli ọkùnnrin tí mo rí nínú ìran lsájú, yára kánkán wá sì ọdò mi ní àkókó ẹbø àṣálé. **22** Ó jé kí ó yé mi, o sì wí fún mi pé, “Danièli, mo wá láti jé kí o mò kí o sì ní òye. **23** Bí o sè bérè sí nígbà àdúrà, a fún ọ ní idáhùn

kan, èyí tí mo wá láti sọ fún ọ, nítorí ìwo jé àyàñfẹ́ gidigidi. Nítorí náà, gba ọrò náà yé wò kí ìran náà sì yé ọ: 24 “Aádórin ọsè ni a pàṣé fún àwọn ènìyàn rẹ àti fún àwọn ịlú mímó rẹ láti parí irékojá, láti fi ḥopin sí ẹṣè, láti ẹe etètù sí iwa búburú, láti mú ọdodo tití ayé wá, láti ẹe èdèdì ìran àti wòlù àti láti fi òróró yan Ibi Mímó Jùlo. 25 “Nítorí náà, mo èyí pé, láti ịgbà tí a ti gbé ọrò náà jáde wí pé kí a tún Jerusalemu ẹe, kí a sì tún kó, tití dé ịgbà ọmọ-aládé, ení òróró náà, alákòoso wa yóò fi dé, ó jé ọsè méje àti ọsè méjilélógóta, a ó sì tún ịgboro àti yàrá rẹ mo, ʂùgbón ní àkókò wàhálà ni. 26 Léyìn ọsè méjilélógóta, a ó kékí Ení òróró náà kúrò, kò sì ní ohun kan. Àwọn ènìyàn ọmọ-aládé náà tí yóò wá ni yóò pa ịlú náà àti ibi mímó run. ḥopin yóò dé bí ikún omi, ogun yóò máá jà tití dé ḥopin, a sì ti pàṣé ịdahoro. 27 Yóò sì fi idí i májèmú kan mülé pèlú ọpòlopò fún ọsè kan. Ní àárín ọsè ni yóò mú ḥopin bá ẹbọ àti ọré ẹbọ. Àti lórí apá kan ni yóò dà iríra tí ó mú ịdahoro wá, tití tí ḥopin tí a ti pàṣé lórí asonidahoro yóò fi padà fi dé bá a.”

## 10 Ní ọdún këta Kirusi ọba Persia, a fi ìran kan hàn

Danieli (ení tí à í pé ní Belteşassari). Òtító ni ọrò ìran náà, o sì ní í ẹe pèlú àsikò ịpónjú ńlá, ọye ọrò náà wá bá a nínú ìran. 2 Ní àsikò náà, èmi Danieli ṣọfò fún ọsè méta. 3 Èmi kí i jé oúnjé tí ó dára, èmi kò fi ẹran tàbí wáiní kan ẹnu mi, béké ni èmi kò fi òróró para tití ọsè méta fi kojá. 4 Ní ojó kérinlélógún osù àkókó, bí mo ti dúró sí etí i béké odò ńlá Tigirisí, 5 mo wo ọkè, mo rí ọkùnrin kan tí ó wọ aṣo àlà, ègbé ení tí a fi wúrà Upasi dáradaára dì ní àmùrè. 6 Ara rẹ dàbí berili, ojú u rẹ dàbí mònàmóná, eyin ojú u rẹ dàbí iná àtètàn, apá àti ẹsè rẹ dàbí itànná ìmòlè tí o kún fún idé, àti ohùn rẹ dàbí i ti ijø ènìyàn púpò. 7 Èmi Danieli, ni eníkan tí ó rí ìran náà, àwọn ọkùnrin tí ó wà pèlú u mi, wọn kò rí i, ʂùgbón ipayà ńlá dà bò wón, wón sáló wón sì fi ara pamó. 8 O sì ku èmi níkan, tí mo rí ìran ńlá yíí, kò sì ku okun kankan fún mi, ojú u mi sì rẹwèsi gidigidi, n kò sì ní agbára mó. 9 Nígbà náà, ni mo gbó tí ó ní sòrò, bí mo se téti sílè sí i, mo sun lo fófon, ní ịdojúbólè. 10 Ọwó kan kàn mí, ó gbé mi díde ní iwaríri lórí ọwó àti eékún mi. 11 Ó sọ pé, “Danieli ení tí a yàn fé gidigidi gba ọrò tí mo fé bá o sọ yíí yé wò dáradaára, kí o sì díde, nítorí tí a rán mi sí ọ.” Bí ó sọ èyí fún mi, mo díde ní iwaríri. 12 Nígbà náà ní o tésiwájú, pé, “Má ẹe bérù Danieli. Láti ojó àkókó tí iwo ti fi ọkàn rẹ sílè níwájú Ọlórunké rẹ, a gbó ọrò rẹ, mo sì wá nítorí

ọrò náà. 13 ʂùgbón ọmọ-aládé ijøba Persia dá mi dúró fún ojó mókànlélögún. Nígbà náà ni Mikaeli, ọkan lára ijòyè àwọn ọmọ-aládé, wá láti ràn mi lówó, nítorí a dá mi dúró níbè pèlú ọba Persia. 14 Ní ịsinsin yíí mo wá láti şàlàyé ohun tí yóò ʂelè sí àwọn ènìyàn rẹ ní ojó iwaíjú, nítorí ìran náà ní sọ nípa ojó iwaíjú.” 15 Bí ó sì ti ní sọ níkan wonyí fún mi, mo sì dorí kodò mo sì dáké. 16 Nígbà náà, ni eníkan tí ó rí bí ènìyàn fi ọwó kan ètè mi, mo la ẹnu mi, mo sì bérè sí ní sọ ọrò, mo sọ fún ení tí ó dúró níwájú mi, “Irònú sì mú mi, nítorí ìran náà, olúwa mi, n kò sì ní okun. 17 Ǹjé báwo ni èmi ịrásé è re se lè bá o sòrò, olúwa mi? Agbára mi ti lò, agbára káká ni mo fi ní mí.” 18 Ẹwè, eníkan tí ó rí bí ènìyàn fi ọwó kàn mí, o sì fún mi ní agbára. 19 Ó sì wí pé, “Má ẹe bérù, iwo ọkùnrin olùfè gidigidi. Àlàáfià ní fún ọ, mú ara le, àní mú ara le.” Nígbà tí ohun bá mi sòrò, a sì mú mi lára le. “Mo sì wí pé, kí olúwa mi kí ó máá sòrò, níwonyí ịgbà tí iwo ti mú mi ní ara le.” 20 Nígbà náà, ni ó wí pé, “Sé o mọ idí tí mo fi tò ó wá? Láipé èmi yóò yípadá lò bá àwọn ọmọ-aládé Giriki yóò wá; 21 ʂùgbón ní àkókó, èmi yóò sọ ohun tí wón kó sínú iwe òtító fún ọ. (Kò sì ení tí ó kún mi lówó fún níkan wonyí bí kò ẹe Mikaeli, ọmọ-aládé e yín.

## 11 Ní ọdún kìn-ín-ní Dariusi ará Media, mo dúró

láti tì í léyìn àti láti dáàbò bò ó.) 2 “Ní ịsinsin yíí, mo sọ òtító fún ọ ọba méta yóò díde sí i ní Persia, àti ẹkerin tí yóò jé ọlópò ju gbogbo wọn lọ. Tí ó bá ti di alágبára nípa ọrò rẹ, yóò sì ru gbogbo wọn sókè lòdù sí ijøba Giriki. 3 Nígbà náà ni ọba alágبára kan yóò fi ara hàn, yóò ẹe àkoso pèlú agbára ńlá, yóò sì ẹe bí ó ti wú ú. 4 Léyìn ịgbà tí ó bá fi ara hàn tán, ijøba rẹ yóò fó, yóò sì pín sí mérin ní orígun mérèèrin ayé, ijøba náà kò sì sówó àwọn ìran rẹ tàbí kí ó ní agbára tí ó lí lò téle, nítorí, a ó fa ijøba rẹ tu a ó sì fi fún àwọn miiràn. 5 “Qba iha gúúsù yóò di alágبára ʂùgbón ọkan lára àwọn aláse rẹ yóò di alágبára jù ú lò, yóò sì ẹe àkoso ijøba rẹ pèlú agbára ńlá. 6 Léyìn ọdún púpò wọn yóò dá májèmú àlàáfià, ọmọbínrin ọba gúúsù yóò lò sì ọdò ọba àríwá láti bá a dá májèmú àlàáfià, ʂùgbón òun kí yóò lè di agbára apá a rẹ mú, béké ni òun kí yóò lè dádúró, ʂùgbón a ó téri i rẹ ba àti àwọn tí ó mú un wá, àti ọmọ tí ó bí, àti ení tí o ní mu lókàn le ní gbogbo àkókò wonyí. 7 “Qkan lára àwọn idflé e rẹ, ọmọbínrin ọba gúúsù yóò díde láti gba ipò o rẹ. Yóò sì kòlu ogun ọba àríwá, yóò sì wó odi alágبára;

yóò bá wọn jà yóò sì borí. 8 Yóò gba òrìṣà wọn, ère dídá àti ohun èlò oniyé lórí ti fàdákà àti ti wúrà, yóò sì kó wọn lọ sí Ejibiti. Fún ọdún díè yóò fi ọba àrítwá lórùn sìlè. 9 Nígbà náà, ni ọba àrítwá yóò gbógun ti ilè ọba, gúúsù, sùgbón yóò padà sí Orílè-èdè, òun fúnra rẹ. 10 Àwọn ọmọ rẹ yóò múrá ogun wọn yóò kó ogun nílá jo, èyí tí a ó gbá lọ bí àgbárá omi nílá, yóò sì gbá a lọ tití dé ilú olodi rẹ. 11 “Nígbà náà ni ọba gúúsù yóò jáde pèlú ibínú, yóò sì bá ọba àrítwá jà, ení tí yóò kó ọmọ-ogun púpò jo, sùgbón ọba gúúsù yóò borí i wọn. 12 Nígbà tí a bá kó ogun náà lọ, ọba gúúsù yóò kún fún agbára, yóò sì pa egbéegbérún ní ipakúpa sibè kì yóò ségun. 13 Nítorí ọba àrítwá yóò lọ kó ogun mímíran jo, tí ó pò ju ti àkókó léyìn ọpòlopò ọdún, yóò jáde pèlú ọpòlopò ogun tí ó ti dira ogun fún dáradára. 14 “Ní àkókò igbà náà, ni ọpòlopò yóò díde sí ọba gúúsù. Àwọn olòtè nínnú àwọn èníyàn an rẹ yóò sòtè ní imúshé ìran náà, sùgbón wọn kì yóò borí. 15 Nígbà náà ni ọba àrítwá yóò wá yóò sì gbé ogun tì í, yóò sì kó ilú olodi. Ogun ọba gúúsù kò ní ní agbára láti kojú ijá sì i; béké ni àwọn òwó ogun tó dára jù kò ní ní agbára láti dúró. 16 Ení tí ó gbógunti í yóò máá se bí ó ti wù ú, kò sì sì ení tí yóò le è dojúkó ó. Yóò sì fún ara rẹ ní ibujókòdó ní ilè tí ó dára, yóò sì ní agbára láti bà á jé. 17 Yóò pinnu láti wá pèlú agbára ijóba rẹ, yóò sì ní májémú àláláfià pèlú ọba gúúsù yóò sì fi ọmòbìnrin rẹ fún un láti fé e ní iyàwó nítorí kí ó lè gba ijóba, sùgbón ète rẹ yíí kí yóò dúró tábí se ìrànlówó fún un. 18 Nígbà náà ni yóò yí ara padà sì ilè etí Òkun, yóò mú ọpòlopò, sùgbón aláše kan yóò mú ọpin bá àfójúdi rẹ, yóò sì yí àfójúdi rẹ padà sì orí rẹ. 19 Léyìn èyí, yóò sì yí padà sì ilú olodi ti orílè-èdè òun fúnra rẹ, sùgbón yóò kóṣè yóò sì șubú, a kí yóò sì rí i mó. 20 “Arópò rẹ yóò rán agbowó orí kan jáde láti fi idí ipò olá ọba mülé sùgbón ní iwòn ọdún díè, a ó pa á run, kí yóò jé nípá ibínú tábí nínú ogun. 21 “Ení tí kó níláári kan yóò rópò rẹ, ení tí a kò tí i fi olá ọba fún rí. Yóò sì gbógun sí ijóba nígbà tí ọkàn àwọn èníyàn balè láibèrù, yóò sì gbà á pèlú àrékérekè. 22 Nígbà náà, ni a ó gbà ọgunlògò ogun kúrò níwájú u rẹ, pèlú òun àti ọmọ-aládé ti májémú náà ni a ó parun. 23 Léyìn tí ó wá se ipinnu pèlú u rẹ, yóò hùwà ètàn, pèlú iwòrìba èníyàn kékére ni yóò gba ijóba. 24 Nígbà tí àwọn agbègbé tí ó lórò gídigidi wá láibèrù ni yóò gbógunti wón, yóò se ohun tí baba rẹ tábí baba nílá rẹ kò se rí, yóò pín ikógun erù àti ọrò fún àwọn ọmọ léyìn in rẹ. Yóò pète àti bi àwọn

ilú olodi șubú, sùgbón fún igbà díè ni. 25 “Pèlú ogun púpò, yóò sì ru agbára rẹ àti igboyà rẹ sókè sí ọba gúúsù. Ọba gúúsù yóò díde ogun pèlú ọpòlopò ọmọ-ogun tí ó lágbára gídigidi, sùgbón kò ní le è dúró, nítorí ọtè tí ó gbèrò sí i. 26 Àwọn tí ó jé nínú oúnje ọba yóò gbíyànju láti parun, a ó gbá ogun rẹ dànù, ọpòlopò ni yóò șubú sí ogun. 27 Àwọn ọba méjéjì, ọkàn wọn tè sí búbúrú, wọn yóò jókòdó lórí tábílì kan, wọn yóò máá paró sí ara wọn, sùgbón kò ní yorí sí níkan kan nítorí ọpin yóò wá ní àsikò tí a yàn. 28 Ọba àrítwá yóò padà sì ilè rẹ pèlú ọrò púpò, sùgbón ọkàn rẹ yóò lòdì sí májémú mímó, yóò sì sísé lòdì sì i, yóò sì padà sì orílè-èdè òun fúnra rẹ. 29 “Ní àsikò tí a yàn, yóò gbógun sí gúúsù lèèkan sí i, sùgbón ní igbà yí àyòrisí yóò yàtò sí ti ịṣáájú. 30 Nítorí pé, ọkò ojú omi àwọn ilè etídò iwò-oòrùn yóò takò ó, ọkàn rẹ yóò sì pamí. Nígbà náà, ni yóò padà, yóò sì bínú sí májémú mímó, yóò sì padà, yóò sì fi ojúrere hàn sí àwọn tí ó kó májémú mímó náà. 31 “Agbára ọmọ-ogun rẹ yóò díde láti ba ohun mímó ilé olodi témpli jé, yóò sì pa ẹbò ojoojúmò ré. Nígbà náà ni wọn yóò gbé ìríra tí ó fa ịsodahoro kalè. 32 Pèlú irú àwọn tí ní se búbúrú sí májémú ní yóò fi ọrò ipónni mú sòtè, sùgbón, àwọn tí ó mọ Ọlórun wọn yóò mú ọkàn le. Wọn yóò sì máá se ịsé agbára. 33 “Àwọn tí ó mòye yóò máá kó ọpòlopò, sùgbón fún igbà díè, wọn yóò máá șubú nípá idà tábí kí a jó wọn tábí igbékùn tábí nípá ikógun. 34 Nígbà tí wón bá șubú, wọn yóò rí ìrànlówó díè, ọpò àwọn tó se aláisòdót yóò sì darapò mó wọn. 35 Lára àwọn tí ó mòye yóò kóṣè, nítorí kí a ba à tún wọn se, wón di mímó àti alállábawón tití di igbà ikeyìn nítorí yóò sì wá ní àkókò tí a yàn. 36 “Ọba yóò se bí ó ti wù ú yóò sì gbé ara rẹ ga, ju gbogbo òrìṣà lọ, yóò máá sọ àwọn ọrò tí kò-ṣe-é-gbó-léti sí Ọlórun àwọn Ọlórun, yóò sì máá yege tití àkókò ibínú yóò fi parí, nítorí ohun tí a ti pinnu yóò șelé. 37 Òun kò ní ka òrìṣà àwọn baba rẹ sì tábí èyí tí àwọn fé, òun kò ní ka níkan kan sí, sùgbón yóò gbé ara rẹ ga ju gbogbo wọn lọ. 38 Sùgbón dípò wọn, yóò bu olá fún òrìṣà àwọn ilú olodi: òrìṣà tí àwọn baba rẹ kò mó ni yóò bu olá fún pèlú wúrà àti fàdákà, pèlú òkúta iyebíye àti ẹbùn tí ó lówó lórí. 39 Yóò kólu àwọn ilú olodi tí ó lágbára pèlú ìrànlówó òrìṣà àjèjì, yóò sì bu olánlá fún ení tí ó jéwó rẹ. Yóò mú wọn se alákóoso lórí ọpòlopò èníyàn, yóò sì pín ilè náà fún wọn gégé bí èrè. 40 “Ní igbà ikeyìn, ọba gúúsù yóò gbé ogun de sí i, ọba àrítwá yóò sì jáde bí ijí láti

kòlù ú pèlú u kéké ogun àti élésin àti ọpòlopò ọkò ojú omi. Yóò gbógun wó orílè-èdè púpò, yóò sì bo wọn mólé bí ikún omi. 41 Béè ni yóò sì tún gbógun ti ilé ológo náà pèlú, ọpòlopò orílè-èdè yóò şubú, şùgbón Edomu, Moabu àti àwọn olórí Ammoni yóò bó lówó rẹ. 42 Yóò lo agbára rẹ́ lórí ọpòlopò orílè-èdè; Ejibiti kí yóò là. 43 Yóò gba àkoso ịṣúra wúrà àti fadákà àti gbogbo ọrò Ejibiti, pèlú ti Libia àti Kuṣi nígbà tí ó mú wọn teriba. 44 Şùgbón iròyìn láti ilà-oòrùn àti láti ịwò-oòrùn yóò mú idáríjì bá a, yóò sì fi ibínú nílá jáde lo láti parun, àti láti pa ọpòlopò run pátápátá. 45 Yóò sì pagó ọ rẹ́ láàrín Òkun kojú sí àárrín òkè mímò ológo. Síbè yóò wá sí ọpin rẹ, eníkan kò ní ràn án lówó.

**12** “Ní àkókò náà, ni Mikaeli, ọmọ-aládé nílá, ení tí o ní dáàbò bo àwọn èníyàan an rẹ́ yóò díde. Àkókò ịpónjú yóò wà, irú èyí tí kò tí i ṣelè rí láti ibèrè àwọn orílè-èdè títí di àkókò náà. Şùgbón ní àkókò náà àwọn èníyàan rẹ, gbogbo àwọn tí a bá ti rí orúkọ wọn nínú ịwé ni a ó gbàlà. 2 Ọpòlopò àwọn tí ó sun nínú erùpè ilè ni yóò jí: àwọn mímíràn sí ịyè àìnípèkun, àwọn tókù sí ịtìjú àti sí ẹgàn àìnípèkun. 3 Àwọn tí ó jé ọlógbón yóò máa tàn bí ịmólè ọrun, àti àwọn tí ó ní tónisónà sí òdodo, yóò máa tàn bí iràwò láé àti láéláé. 4 Şùgbón ịwó Danieli, pa ịwé náà dé kí o sì pa ọrò ọ rẹ́ mó títí àkókò ịgbèyìn. Ọpòlopò yóò máa lo sí ihín sí ọhún láti jé kí ịmò wọn di púpò.” 5 Nígbà náà, ni èmi Danieli, wò, ní iwájú mi àwọn méjì mímíràn dúró, ọkan dúró sí apá ihín ní etí bèbè odò eníkan náà ní apá òdìkejì ọhún etí i bèbè. 6 Ọkan lára wọn sọ fún ọkùnrin tí ó wọ aṣo àlà, ení tí ó wà lórí omi odò pé, “Báwo ni yóò şe pé tó kí àwọn nñkan ịyanu wònyí tó wá sí ịmúşẹ?” 7 Ọkùnrin tí ó wọ aṣo àlà, ení tí ó wà lórí omi odò, gbé ọwó ọtún rẹ́ àti ọwó ọsì rẹ, mo gbó tí ó fi ení tí ó wà tití láé búra, ó sọ wí pé, “Yóò şe ní àkókò kan, àkókò méjì àti ààbò. Nígbà tí agbára àwọn ení mímò yóò tí fó tán pátápátá, gbogbo nñkan wònyí yóò sì parí.” 8 Èmi gbó, şùgbón kò yé mi. Nígbà náà ni mo bérèrè pé, “Olúwa mi, kí ni yóò jé ààbò àwọn nñkan wònyí?” 9 Ó si dáhùn pé, “Máa lo ní ọnà rẹ, Danieli nítorí tí a ti pa ọrò náà dé, a sì ti fi èdìdì dí í di ịgbà ikéyìn. 10 Ọpòlopò ni a ó fó mó, wọn yóò wà lâilâbàwón, a ó sì tún wọn şe, şùgbón àwọn ení búburú yóò máa şe búburú lo, kò sì ení búburú tí ọye yóò yé şùgbón ọye yóò yé àwọn ọlógbón. 11 “Láti àkókò tí a ó mú ẹbọ ojoojúmọ́ kúrò, tí a ó sì gbé ịríra tí ó ní fa isodahoro kalè yóò sì jé egbèrún àti igba lé àádórùn-ún ojó. 12

lbùkún ni fún ení tí ó dúró, ti ó sì di ọpin egbèrún àti ọqdúnrun lé àràndínlóngójì ojó. 13 “Şùgbón ịwó, maa lo ní ọnà rẹ, tití di ọpin. ịwó yóò simmi, àti ní ọpin ojó ịwó yóò dide láti gba èrè rẹ.”

# Hosea

**1** Ḧrō Olúwa tí ó tọ Hosea ọmọ Beeri wá ní àkókò ijọba Ussiah, Jotamu, Ahasi àti Hesekiah; àwọn ọba Juda àti ní àkókò ọba Jeroboamu ọmọ Jehoashi ní Israeli. **2** Nígbà tí Olúwa bérè sí ní sònરò láti enu Hosea, Olúwa wí fún un pé, “Lò, fé àgbèrè obínrin kan fún ara rẹ, kí ó sì bí ọmọ àgbèrè fún ọ nípasè àwọn ọkùnrin miíràn, nítorí ilè ti şe ẹṣe àgbèrè púpò nípa yíyapa kúrò lódò Olúwa.” **3** Nígbà náà ní o sì lo, ó sì fé Gomeri ọmọbìnrin Diblaimu, ọmọbìnrin náà sì lójún, ó sì bí ọmokùnrin kan fún un. **4** Nígbà náà ní Olúwa sọ fún Hosea pé, “Pe orúkọ ọmọ náà ní Jesreeli, nítorí pé láipé ni èmi yóò je ìdílé Jehu ní iyà fún ejè àwọn èníyàn tó pa ní ipakúpa ní Jesreeli, Èmi yóò sì mú ijọba Israeli wá sí òpin. **5** Ní ojó náà ní Èmi yóò sé ọrun Israeli ní àfonífoji Jesreeli.” **6** Gomeri si tún lójún, ó sì bí ọmọbìnrin kan. Olúwa sọ fún un pé, “Pe orúkọ rẹ ní Lo-ruhama, nítorí pé, Èmi kò ní şàánú fún ilé Israeli mó, Èmi kò sì ní dáríjí wón. **7** Síbè, èmi yóò şàánú fún ilé Juda, èmi ó gba wón—kí í şe nípa ọfà, idà tàbí ogun, esin tàbí kèké eléşin bí kò şe nípa Olúwa Olórunkan wón.” **8** Léyìn ighà tí ó gba ọmú lénu Lo-ruhama, ó sì lójún ó sì bí ọmokùnrin miíràn. Nígbà náà ní **9** Olúwa sì sọ fún un pé, “Pe orúkọ rẹ ní Lo-Ammy, nítorí pé e kí í şe èníyàn mi, èmi náà kí i sì í şe Olórunkan yín. **10** “Şùgbón àwọn ọmọ Israeli yóò pò bí i iyanrin etí òkun tí a kò le wón, tí a kò sì le è kà, yóò sì şe. Ní ibi tí wón ti sọ fún wón pé. ‘Eyi kí í şe èníyàn mi,’ níbè ni a ó ti maa pè wón ní ‘Ọmọ Olórunkan alààyè.’ **11** Àwọn èníyàn Juda àti àwọn èníyàn Israeli yóò parapò, wón yóò sì yan olórí kan tí yóò jáde láti ilè náà, nítorí pé ojó nílá ni ojó Jesreeli yóò jé.

**2** “Sọ fún àwọn arákùnrin rẹ, ‘Èníyàn mi,’ kí o sì wí fún àwọn arákùnrin rẹ ‘Àyànfé mi.’ **2** “E bá iyá yín wí, e bá a wí, nítorí pé kí í şe iyàwó mi, Èmi náà kí i sì í şe ọkò rẹ. Jé kí ó yó àgbèrè rẹ kúrò lójú rẹ àti àìṣòdótó kúrò ní àyà rẹ. **3** Àìṣe béké èmi yóò tú u sí ihòhò, Èmi yóò sì gbé e kalé bí ojó tí a bí i. Èmi yóò şe ó bí i aşálé ilè, Èmi yóò sì sọ q dí iyàngbè ilè Èmi yóò sì fi òìgbé gbé é. **4** Èmi kò ní fi àáñú mi hàn sí àwọn ọmọ rẹ nítorí ọmọ àgbèrè ni wón jé. **5** Nítorí iyá wón ti hùwà àgbèrè, ó sì lójún wón nínú ìtìjú. Ó wí pé, ‘Èmi ó tún tó àwọn àyànfé mi léyìn, tó ní fún mi ní oúnje àti omi, ní irun àgùntàn mi àti ọgbò mi, òróró mi àti ohun mímu mi.’ **6** Nítorí náà, èmi ó fi ègún dì í lónà, Èmi

ó mo odi yí i ká kí ó má ba à rónà lọ. **7** Yóò sáré lé àwọn olólùfè rẹ şùgbón kò ní bá wọn; yóò wá wọn şùgbón kò ní rí wọn. Nígbà náà ni yóò sọ pé, ‘Èmi ó padà sì ọdò ọkò mi àkókó nítorí pé ó dára fún mi nígbà náà ju isinsin yílò lọ. **8** Nítorí pé kò tí i mó pé èmi ni àti eni tó fún un ní ọkà, otí wáinì tuntun àti òróró eni tí ó fún un ní fàdákà àti wúrà lópolópò, èyí tí wón lò fún Baali. **9** “Nítorí náà, èmi yóò mú ọkà mi kúrò nígbà tó bá pón, èmi yóò sì mú wáinì mi kúrò ní àsikò rẹ. Èmi yóò sì gba irun àgùntàn àti ọgbò mi padà ti mo ti fi fún un láti bo ihòhò rẹ. **10** Èmi yóò sì fi ìwà ìtìjú rẹ hàn lójú àwọn olólùfè rẹ kò sì eni tí yóò gba ásílè lówó mi, **11** Èmi yóò mú gbogbo ayò rẹ wá sì òpin: àjòdún ọdọdún rẹ, osù tuntun rẹ, ojó isinmi, àti gbogbo àwọn àjòdún tí a yàn. **12** Èmi yóò pa ajàrà àti igi ọpòtò rẹ run, èyí tí ó pè ní èrè rẹ láti ọdò àwọn olólùfè rẹ, Èmi yóò sọ wón di igbó, àwọn èranko búburú yóò sì jé wón run. **13** Èmi yóò bẹ́ ojó Baalimu wò ní ara rẹ nínú èyí tó ní fi türàrí jóná fún Baali; tó fí òrùka etí àti ohun ọsò rẹ, şe ara rẹ lósòdò, tó sì télè àwọn olólùfè rẹ lọ. Şùgbón èmi ni òun gbàgbé,” ni Olúwa wí. **14** “Nítorí náà, èmi yóò tān án, Èmi ó sì mú u lọ sì ilè aşálé, Èmi ó fi pèlèpèlè bá a sòrò **15** Níbè ni èmi yóò ti dá ọgbà ajàrà rẹ padà fún un, Èmi yóò fi àfonífoji Akori şe ilékùn ìrètí fún un. Yóò sì korin níbè gégé bí ighà èwe rẹ gégé bí ighà tó kúrò ní Ejibiti. **16** “Yóò sì şe ní ojó náà, iwò yóò pè mí ní ‘okó mi’; iwò kò sì ní rí orúkọ àwọn ọrìṣà Baali pè mó. **18** Ní ojó náà, èmi yóò şe májémú fún wón àti àwọn èranko igbó àti eyé ojú ọrun àti àwọn èdá tí ní rin lórí ilè. Kí wón má bá à bérù ara wón mó. Ọfà, idà àti ogun jíjá ni èmi ó parun ní ilè náà kí gbogbo èníyàn bá a lè wá ní àiléwu. **19** Èmi yóò fé ọ fún ara mi tití láé; Èmi ó fé ọ ní ìwà òdodo àti òtító, ní ifé àti àánú. **20** Èmi yóò fé ọ fún ara mi ní òtító iwò yóò sì mó Olúwa. **21** “Èmi yóò sì dálhùn ní ojó náà,” ni Olúwa wí; “Èmi yóò dá àwọn ọrun lóhùn àwọn ọrun yóò sì dá ilè lóhùn; **22** ilè náà yóò sì dá ọkà, wáinì tuntun àti òróró lóhùn Gbogbo wón ó sì dá Jesreeli lóhùn. **23** Èmi ó sì gbìn ín fún ara mi lórí ilè náà, Èmi yóò şàánú fún eni tí kò tì í ri ‘Àáñú ọgbà.’ Èmi yóò sọ fún àwọn tí ‘Kí í şe èníyàn mi pé,’ ‘Eyi ní èníyàn mi’; àwọn náà yóò sì wí pé, ‘Iwò ni Olórunkan mi.’”

**3** Olúwa sì wí fún mi pé, “Tun lọ fé obìnrin kan tí í sé olùfè ɔré rẹ, àti panságà, gégé bí ifé Olúwa sì àwọn ọmọ Israéli tí ní wo àwọn olórun mísíràn, tí wón sì ní fé àkàrà èso àjárà.” **2** Nítorí náà, mo sì rà á padà ní sékéli fadákà méyéédogún àti homeri kan àti létéki barle kan. **3** Mo sì sọ fún un pé, “Iwò gbodò máá gbé pèlú mi fún ojó pípé, béké ni iwò kò gbodò se àgbèrè mó tàbí kí o fé ọkùnrin mísíràn, èmi náà yóò sì gbé pèlú rẹ.” **4** Nítorí pé àwọn ọmọ Israéli yóò wà fún ojó pípé lání ọba tàbí olórí, láisí irúbó tàbí pẹpẹ mímó, láisí àlùfáà tàbí òrìṣà kankan. **5** Léyin èyí ni àwọn ọmọ Israéli yóò padà láti wá Olúwa Olórun wọn àti Dafidi ọba wọn. Wọn yóò sì wá síwájú Olúwa pèlú èrù, wọn ó sì jòwó ara wọn fún Olúwa àti ibùkún rẹ ní ojó lkeyin.

**4** E gbó ɔrò Olúwa èyin ọmọ Israéli, nítorí pé Olúwa fi èsùn kan èyin tí ní gbé ní ilè náà. “Kò sí iwará òtító, kò sí ifé, Kò sí ìmò Olórun ní ilè náà, **2** àfi èpè, iró pípa àti ìpàniyàn olè jíjá àti panságà. Wón rú gbogbo òfin, ìtajé sìlé sì ní gorí ìtajé sìlé. **3** Nítorí èyí, ilè náà ní şòfò, gbogbo olùgbé ibè sì ní şòfò dànù. Èranko igbó àti eyé ojú òrun àti eja inú omi ló ní kú. **4** “Şùgbón kí éníkéni má se mú èsùn wá, kí éníkan má sì se fi èsùn kan éníkeji nítorí àwọn ènìyàn rẹ dàbí àwọn ti ní fi èsùn kan àlùfáà. **5** E ní şübü lósàn án àti lóru àwọn wòlù yín sì ní şübü pèlú yín. Èmi ó pa ìyá rẹ run, **6** àwọn ènìyàn mi ní şègbé nítorí pé wọn kò ní ìmò. “Nítorí pé e ti kó ìmò sìlé. Èmi náà kó yín ní àlùfáà mi; nítorí pé e ti kó òfin Olórun yín sìlé, Èmi náà yóò gbàgbé àwọn ọmọ yín. **7** Bí àwọn àlùfáà se ní pò sì i béké ni wọn se ní désé sì mi. Wón yí ògo mi padà sì ohun ìtijú **8** wón ní jeun nípa ẹsé àwọn ènìyàn mi, wòn sì ní gbádùn nínú iwará búburú wòn. **9** Yóò sì se gégé bí ènìyàn se rí náà ni àwọn àlùfáà rí. Èmi ó jé gbogbo wòn ní yà nítorí ònà wòn. Èmi ó sì san án fún wòn gégé bí işé wòn. **10** “Wòn ó máá jeun şùgbón wòn kò ní yó; wòn ó se àgbèrè şùgbón, wòn kò ni pò sì i, nítorí pé wòn ti kó Olúwa sìlé, wòn sì ti fi ara wòn **11** fún àgbèrè; wòn fi ara wòn fún wáinà àtijó, àti tuntun èyí tó gba òye àwọn ènìyàn mi sonù. **12** Wòn ní gba ìmòràn lówó ère igi òpá igi sì ní dá wòn lóhùn. Èmi àgbèrè ti mú wòn şinà wòn sì jé aláisòótó sí Olórun wòn. **13** Wòn ní rú ẹbò lórí àwọn òkè nílá, wòn sì ní sun ọré túràri lórí àwọn òkè kekeré, labé igi óákù, àti igi Poplari àti igi élimuati onífrúurú igi tí ibójú rẹ dára. Nítorí náà àwọn ọmòbìnrin yín yóò se àgbèrè àti àwọn àfésónà yín yóò se àgbèrè. **14** “Èmi kò ní jé àwọn ọmòbìnrin yín ní yà nígbà tí

wòn bá se àgbèrè tàbí àwọn àfésónà ọmọ yín, nígbà tí wòn bá se àgbèrè nítorí pé àwọn ọkùnrin pàápàá ní bá alágbèrè kégbé. Wòn sì ní rú ẹbò pèlú àwọn alágbèrè ojúbó òrìṣà. Nítorí náà, ènìyàn tí kò bá ní òye yóò parun! **15** “Bí ó tilè jé pé o se àgbèrè iwo Israéli, ìdájó yí wà fún un yín. E má se jé kí Juda di elébi. “E má se lo sí Gilgali. E má sì se gòkè lo sí Beti-Afeni e má sì búra pé, ‘Bí Olúwa ti wà láààyè nítòótó!’ **16** Àwọn ọmọ Israéli se agídí bí alágídí ọmọ málúù. Báwo wá ni Olúwa se fé bó wọn bí àgùntàn ní pápá oko tútù? **17** Efraimu ti darapò mó òrìṣà, e fi sìlé! **18** Bí ohun mímu wòn bá tilè tán, wòn tun tésíwájú nínú àgbèrè. Àwọn olórí wòn féràn ohun ìtijú ju ohun ìyìn lọ. **19** Ìjì ni yóò gbá wòn lọ. Gbogbo irúbó wòn yóò sì kó ìtijú bá wòn.

**5** “E gbó èyí, èyin àlùfáà! E fetíslé èyin ọmọ Israéli! E gbó, èyin ilé ọba! Ìdájó yí kàn yín. E ti jé èbítì ní Mispa àwọn ti a nà sìlé lórí Tabori. **2** Àwọn olòtè ti gbilè nínú ìpàniyàn gbogbo wòn ni èmi ó bá wí, **3** mo mo ohun gbogbo nípa Efraimu Israéli kò sì pamó fún mi Efraimu, ní báyí ó ti se àgbèrè Israéli sì ti dílbàjé. **4** “Ìše wòn kò gbà wòn láààyè láti padà sì ọdò Olórun wòn. Èmí àgbèrè wà ni ọkàn wòn, wòn kò sì mo Olúwa. **5** Igbéragera Israéli ní jérití lé wòn; àwọn ọmọ Israéli, àti Efraimu pàápàá kósé nínú ẹsé wòn. Juda náà sì kósé pèlú wòn. **6** Nígbà tí wòn bá ló pèlú agbo éran àti òwó éran wòn láti wá Olúwa, wòn kò ní rí i, ó ti yo ara rẹ kúrò láàrín wòn. **7** Wòn jé aláisòótó sí Olúwa wòn sì bí àwọn àjéjí ọmọ. Níssinsin yí, ọdún oṣù tuntun wòn, ni yóò pa wòn run pèlú ìpín wòn. **8** “Fon férè ní Gibeah, kí e sì fun ìpè ní Rama. E pariwo ogun ní Beti-Afeni; máá wárírì, iwo Benjamini. **9** Efraimu yóò di ahoro ní ojó ibáwí láàrín àwọn èyà Israéli, Mo sọ ohun titó dái. **10** Àwọn olórí Juda dàbí àwọn tí í máá yí òkúta ààlà kúrò. Èmi ó tú ibínú gbígbóná mi lé wòn lórí bí ikún omi. **11** A ni Efraimu lára, a sì tè é móplé ní ìdájó, nítorí pé, ó pinnu láti tèlé òrìṣà. **12** Mo dàbí kòkòrò aṣo sì Efraimu, Mo sì dàbí ìdin ara Juda. **13** “Nígbà tí Efraimu ri àìsàn rẹ, tí Juda sì rí ojú egbò rẹ ni Efraimu bá tó ará Asiria ló, ó sì ránṣé sì ọba nílá náà fún irànlowó. Şùgbón kò le è wò ó sàn béké ni kò le wo ojú egbò rẹ jinná. **14** Nítorí pé, èmi ó dàbí kinniún sí Efraimu, bí i kinniún nílá sì ilé Juda. Èmi ó fà wòn ya pérèpérè èmi ó sì lọ; Èmi ó gbé wòn lọ, láisí ení tí yóò gbá wòn sìlé. **15** Nígbà náà ni èmi ó padà lọ sì ààyè mi tití di igbà tí wòn ó fi gbá pé àwọn jébi wòn yóò sì wá ojú mi nínú ìpónjú wòn, wòn ó fi ìtará wá mi.”

**6** “È wá, é jé kí a padà sódò Olúwa ó ti fá wá ya pérèpérè sùgbón yóò mú wa láradá Ó ti pa wá lára sùgbón yóò dí ojú ogbé wa. **2** Léyìn ojó méjì, yóò sò wá jí ní ojó këta yóò mú wa padà bò sípò kí a ba à le wá gbé níwájú rè. **3** È jé kí a mò Olúwa; é jé kí a tésiwájú láti mò ón. Gégé bí oòrùn se ní yó, yóò jáde; yóò tò wá wá bí òjò, bí òjò àkòrò ti ní bomirin ilè.” **4** “Kí ni èmi ó se pèlú rè, Efraimu? Kí ni èmi ó se pèlú rè, Juda? Ìfè rẹ dàbí ikùkku òwúrò bí iří idájí tí ó kojá lọ kíákí. **5** Nítorí náà ni mo se gé e yín sí wéwé láti ówó àwọn wòlù, Mo pa yín pèlú òrò enu mi, idájó mi tàn bí i mònàmóná lórí yín. **6** Nítorí áánú ni mo fé, kí í se ẹbø; atí ìmò Olórun ju oré ẹbø sísun ló. **7** Bí i Adamu, wón da májémú wón jé aláisòótó sí mi níbè. **8** Gileadi jé ìlú àwọn èniyàn búbúrú tí ní sisé ẹsè, a sí ti fi ẹsè bà á jé. **9** Bí adigunjale se ní ba ní bùba de àwọn èniyàn béké ni àwọn àlùfáá, ní parapò; tí wón sì ní pàniyàn lójú ònà tó lọ sí Şekemu, tí wón sì ní dá ẹsè tí ó ti ni lójú. **10** Mo ti rí ohun tó ba ni lérù ní ilé Israéli. Níbè Efraimu, fi ara rè fún àgbèrè Israéli sì di aláímó. **11** “Àti fún ìwø, Juda, a ti yan ojó ikórè rè. “Nígbà tí mo bá fé dá ohun iní àwọn èniyàn mi padà,

**7** nígbà tí èmi ibá mú Israéli láradá. Èsé Efraimu ní farahàn ìwà búbúrú Samaria sì ní hàn sita. Wón ní se ètàn, àwọn olè ní fó ilé; àwọn olóṣá ní jalé ní òpòpónà; **2** sùgbón wón kò mò pé mo réntí gbogbo ìwà búbúrú wón. Èsé wón gbé wón mì pátápátá; wón wà níwájú mi nígbà gbogbo. **3** “Wón ní mú inú ọba dùn pèlú ìwà búbúrú wón, atí inú ọmọ-aládé dùn pèlú iró wón. **4** Alágberè ni gbogbo wón wón gbóná bí ààrò àkàrà tí a dáwó kíkoná dúró, léyìn igbà tí o ti pò lyéfun tán, tití igbà tí yóò wú. **5** Ní ojó àjòdún ọba wa wáiní mú ara ọmọ-aládé gbóná ó sì darapò mó àwọn oniyéyé. **6** Ọkàn wón ní gbóná bí i ààrò wón sì tò ó lọ pèlú ríkísi, ibínú wón pa lóló ní gbogbo òru ó sì bú jáde bí òwó-iná ní òwúrò. **7** Gbogbo wón gbóná bí ààrò wón pa gbogbo olórí wón run, gbogbo ọba wón si şubú kò sì sì enikan nínú wón tó ó ké pè mí. **8** “Efraimu ti darapò mó àwọn èniyàn náà; Efraimu jé àkàrà tí a kò yípadà. **9** Àwọn àlejò ti jé agbára rè run sùgbón kò sì mò. Ewú ti wà ní orí rè káàkiri béké ni kò kífési i. **10** Ìgbéraga Israéli ní jérií sí i sùgbón pèlú gbogbo èyí kò padà sì òdò Olúwa Olórun, tabí kí ó wá a. **11** “Efraimu dàbí àdàbà tó ròrùn láti tànje àti aláigbón tó wá ní pé Ejibiti nísinsin yí tó sì tún ní padà lọ si Asiria. **12** Nígbà tí wón bá lọ, èmi ó ta àwọn mi sórí wón, Èmi

ó fá wón lulè gégé bí eyé ojú òrun. Nígbà tí mo bá gbó pé wón rìn pò, Èmi ó nà wón fún işé búbúrú ówó wón. **13** Ègbé ní fún wón, nítorí pé wón ti yà kúrò lódò mi! Ìparun wà lórí wón, nítorí pé wón ti şotè sí mi! Èmi fé láti rà wón padà. Sùgbón wón ní paró mó mi. **14** Wón kò kégbe pè mí láti ọkàn wón, sùgbón wón ní pohùnréré ekún lórí ibùsùn wón. Wón kó ara wón jo, nítorí ọkà àti wáiní sùgbón wón yípadà kúrò ní òdò mi. **15** Mo kó wón, mo sì fún wón ní agbára, sibè wón tún ní dítè mó mi. **16** Wón kò padà sì òdò Ògá-ògo; wón dàbí ọfá tó ti bájé. Àwọn asíwájú wón yóò ti ipa idà şubú nítorí ìrunú ahón wón. Torí èyí, wón ó fi wón se eléyà ní ilè Ejibiti.

**8** “Fi ìpè sí enu rẹ! Èyé idì wà lórí ilé Olúwa nítorí pé àwọn èniyàn ti dalè májémú, wón sì ti şotè sí òfin mi. **2** Israéli kígbé pè mí, ‘Olórun wa, àwà mò ón!’ **3** Sùgbón Israéli ti kó ohun tí ó dára sílè ọtá yóò sì múa lépa rè. **4** Wón fi àwòn oba je sùgbón, kí í se nípasé mi wón yan ọmọ-aládé lái sì ìmò mi níbè. Wón fi fadákà atí wúrà se ère fún ara wón, si ìparun ara wón. **5** Ju ère egbörö málúù rẹ, ìwø Samaria! Ìbínú mi ní ru sì wón: yóò ti pé tó kí wón tó dé ipò àímòkan? **6** Israéli ni wón ti wá! Ère yíl agbégilére ló se é, àní ère egbörö málúù Samaria, ni a ó fó túútú. **7** “Wón gbin aféfè wón sì ká ijí. Igi ọkà kò lórí, kò sì ní múa óúnjé wá. Bí ó bá tilé ní ọkà àwọn àjéjì ni yóò jé. **8** A ti gbé Israéli mì, báyíí, ó sì ti wà láárín àwọn orílè-èdè bí ohun èlò tí kò wúld. **9** Nítorí pé wón ti gókè lọ sí Asiria gégé bí kétékété ighbó tó ní rìn kiri. Efraimu ti ta ara rè fún àwọn olólùfè rẹ. **10** Bí ó tilé jé pé wón ti ta ara wón sì áárín Orílè-èdè, Èmi ó şà wón jó nísinsin yíl. Wón ó sì bérè sí i şòfò dànù lówó ìnilára ọba alágbará. **11** “Nítorí Efraimu ti kó pépé púpò fún ìrúbó ẹsé gbogbo rè ti di pépé idéshé fún un. **12** Mo kó òpòlòpò ohun tí ó jé òfin mi fún wón, sùgbón wón kà á sí ohun àjéjì. **13** Wón ní rú ẹbø tí wón yàn fún mi, wón sì ní jé eran ibè, sùgbón inú Olúwa kò dùn sí wón. Báyíí yóò réntí ìwà búbúrú wón yóò sì jé wón ní yà fún ẹsé wón. Wón yóò padà sì Ejibiti. **14** Nítorí Israéli ti gbàgbé élédáá rè Ó sì ní kó ààfin púpò Juda ti kó ilú olódi púpò sùgbón èmi ó rán iná kan sì orí àwọn ilú rè èyí tó yóò jé ibi agbára rè run.”

**9** Má se yò, ìwø Israéli; má se hó ihó ayò bí àwọn orílè-èdè yóókù. Nítorí ti jé aláisòótó si Olórun yín. È féràn láti gba owó işé àgbèrè ní gbogbo ilè

ipakà. 2 Àwọn ilè ipakà àti ilé ifun wáinì kò ní fún àwọn ènìyàn lóúnje wáinì tuntun yóò tàn láiròtélè. 3 Wọn kò ní sékù sí ilé Olúwa Efraimu yóò padà sí Ejibiti, yóò sì je oúnje àímó ní Asiria. 4 Wọn kò ní fi ọrẹ ohun mímu fún Olúwa. Béè ni irúbò wọn kò ní mú, inú rẹ dùn. Irú ẹbø béè yóò dàbí oúnje àwọn tí ní şofò. Gbogbo àwọn tó bá sì je é yóò di aláímó. Oúnje yíí yóò wà fún wọn fúnra wọn kò ní wá sí orí templi Olúwa. 5 Kí ni èyin ó se ní ojó àjòdún tí a yàn ní àwọn ojó àjòdún Olúwa? 6 Bí wón tilè yóò kúrò lówó iparun Ejibiti yóò kó wọn jø, Memfisi yóò sì sin wón. Ibi ìsojò fádákà wọn ni ègún yóò jogún, Egún yóò bo àpótfi ìṣúra fádákà wọn. Egún yóò si bo gbogbo àgó wọn. 7 Àwọn ojó ijìyà ní bò; àwọn ojó ìṣirò isé ti dé. Jé kí Israeli mọ èyí. Nítorí pé èṣè yín pò ikóriíra yín sì pò gan an ni. A ka àwọn wòlù sí òmùgò, a ka ení ìmísí sí asínwín. 8 Wòlù, papò pèlú Olórùn, ni olùşò ọ Efraimu. Sibè idèkùn dúró dè é ní gbogbo ònà rẹ àti ikóriíra ní ilé Olórùn rẹ. 9 Wón ti gbilè nínú ìwà lìbájé gégé bí i ojó Gibeah Olórùn yóò rántí ìwà búburú wọn yóò sì je wón ní yà fún èṣè wọn. 10 “Mo rí Israeli bí èso àjárà ní aginjù. Mo rí àwọn baba yín, bí àkópón nínú igi ọpòtò ní àkóso rẹ. Sùgbón wón tó Baali-Peori lò, wón yà wọn sötò fún òrìṣà tó ní mú itijú bá ni, ohun ìríra wọn sì rí gégé bí wọn ti fé. 11 Ògo Efraimu yóò fò lò bí eyé kò ní sì iféarakù, iloyún àti ibímọ. 12 Bí wón tilè tó ọmo dàgbà. Èmi yóò mú wọn şofò lórí gbogbo wọn. Ègbé ni fún wón, nígbà tí mo yípadà kúrò lódò wọn! 13 Mo rí Efraimu bí ilú Tire tí a tèdó sì ibi dáradára sùgbón Efraimu yóò kó àwọn ọmo rẹ jáde fún àwọn apàniyàn.” 14 Fún wón, Olúwa! Kí ni ìwò yóò fún wòn? Fún wòn ní inú tí ní ba oyún jé àti ọyàn gbígbé. 15 “Nítorí gbogbo ìwà búburú tí wón hù ní Gilgali, Mo kóriíra wòn níbè, nítorí ìwà èṣè wòn. Èmi yóò lé wòn jáde ní ilé mi, Èmi kò ní ní ifé wòn mó ọlòtè ni gbogbo olórí wòn. 16 Efraimu ti rẹ dànù gbogbo rẹ sì ti rọ, kò sì so èso. Bí wón tilè bímọ. Èmi ó pa àwọn ọmo wòn tí wón féràn jùlò.” 17 Olórùn mi yóò kò wòn sílè nítorí pé wòn kò gbóró sí i; wòn yóò sì di aláirkiri láàrín àwọn orílè-èdè.

## 10 Israeli jé igi àjárà tó gbilè ó ní so èso fún ara rẹ.

Bí èso rẹ se ní pò béké ni ó ní kó pepé sì bí ilé rẹ se ní se rere o bu olá fún òkúta iyásótò ère rẹ. 2 Ọkàn wòn kún fún itànje báyíí wón gbodò ru ẹbi wòn. Olúwa yóò wó pẹpé wòn palè yóò sì pa gbogbo òkúta iyásótò wòn run. 3 Nígbà náà ni wòn yóò wí pé, “A kò

ní ọba nítorí tí a kò béké fún Olúwa sùgbón bí a tilè ní ọba, kí ni yóò se fún wa?” 4 Wón se iléri púpò, wón se ibúra èké, wón da májémù; báyíí ni idájó hù sóké bí igi ìwò ni aporo oko, bi i korško májélé láàrín oko tí a ro. 5 Àwọn ènìyàn tí ní gbé Samaria béké nítorí ère abo málùú tó wà ní Beti-Afeni. Àwọn ènìyàn rẹ yóò şofò le e lórí béké ni àwọn àlùfáà abòrìṣà rẹ. Gbogbo àwọn tó lágó sì dídán rẹ, nítorí tí a tí mú lọ sì ighbékùn. 6 A ó gbé lọ sì Asiria gégé bí èbùn fún ọba íflá a ó dójúti Efraimu; ojú yóò ti Israeli nítorí ighbimò rẹ. 7 Bí igi tó léfóò lórí omi ni Samaria àti àwọn ọba rẹ yóò sàñ lọ. 8 Àwọn ibi gíga tí e tí ní hùwà búburú ni a o parun, èyí ni èṣè Israeli. Egún ọgàn àti ègún òṣùṣù yóò hù jáde, yóò sì bo àwọn pepé wòn. Wón yóò sì fún àwọn òkè gíga pé, “Bò wá mólè!” àti fún àwọn òkè keékèké pé, “Şubú lù wá!” 9 “Látí ığbà Gibeah, ni ó ti şe, ìwò Israeli, ìwò sì tún wà níbè. Njé ogun kò lé èyin aşebi ni Gibeah bá bí? 10 Nígbà tó bá té mi lórùn, èmi yóò fi iyà jé wón; Orílè-èdè yóò kó ra wòn jø, wón ó sì dojúkó wòn, láti fi wòn sínú ìdè nítorí ilópo èṣè wòn. 11 Efraimu jé ọmo abo málùú tó a tí kó, to si féràn láti máa pa ọkà; lórí orun rẹ tó léwà ni èmi ó dí ेrù wúwo lé. Èmi yóò mú kí a gun Efraimu bí eşin Juda yóò tú ilé, Jakobu yóò sì fó ığúlùtu rẹ. 12 È gbin òdòdò fún ara yín, kí è sì ká èso ifé àilòpin. È tu ilé yín tí a kò ro, nítorí pé ó ti tó àsikò láti wá Olúwa, tití yóò fi dé, tí yóò sì rọ ọjò òdodo lé yín lórí. 13 Sùgbón e tí gbin búburú e si ka ibi, e ti jé èso èké nítorí e tí gbékélé agbára yín àti àwọn ọpò jagunjagun yín, 14 ariwo ogun yóò bo àwọn ènìyàn yín kí gbogbo odi agbára yín ba le parun. Gégé bí Salmani se pa Beti-Arbeli run lójó ogun, nígbà tí a gbé àwọn iyá sánlè pèlú àwọn ọmo wòn. 15 Báyíí ni a o sì se sí ọ, ìwò Beteli, nítorí pé ìwà búburú yín ti pòjù. Ní àfémójumó ojó náà, a o pa ọba Israeli run pátápátá.

## 11 “Nígbà tí Israeli wà ní ọmodé mo féràn rẹ, mo sì pe ọmo mi jáde láti Ejibiti wá. 2 Bí a tí ní pe wòn, béké ni wòn se ní sá kúrò lódò mi, wòn rú ẹbø sì Baali, wòn sì fi türarí jóná sì ère fíñfíñ. 3 Lótító mo kó Efraimu pèlú ní ìrin mo di wòn mú ní apá, sùgbón wòn kò mò pé mo ti mú wòn láradá. 4 Mo fi okùn ènìyàn fà wòn àti ìdè ifé. Mo mú àjágà kúrò ni ọrun wòn, Mo sì fi ara balè fún wòn ni oúnje. 5 “Sé wòn ò wá ní padà sì Ejibiti bí. Sé Asiria kò sì ní jé ọba lé wòn lórí bí nítorí pé wòn kò jálè láti ronúpiwàdà? 6 Idà yóò kò mònà ní gbogbo ilú wòn yóò si bá gbogbo irin

enu odi ilú wọn jé yóò sì fi òpin sí gbogbo èrò wọn. 7 Àwọn èniyàn mi ti pinnu láti pèyìndà kúró lódò mi bí wón tilè pè wón sódò Ògá-ògo jùlò, kò ní gbé wọn ga rará. 8 “Báwo ni èmi ó se fi ó sítè, Efraimu? Báwo ni èmi ó se yòñda rè, Israeli? Báwo ni mo se lè se ọ bi i Adma? Báwo ni mo se lè se ọ bi i Seboimu? Ókàn mi yípadà nínú mi àánú mi sì ru sókè. 9 Èmi kò ni mú ibínú gbígbóná mi ẹ, tábí kí èmi wá sọ Efraimu di ahoró. Nítorí pé èmi ni Olórún, àní, èmi kí í se èniyàn. Èni mímó láàrín yín, Èmi kò ní í wá nínú ibínú. 10 Wòn yóò máa télél Olúwa; dùn yóò bú ramúramù bí i kínniún. Nígbà tó bá bú, àwọn ọmọ re yóò wá ní iwaríri láti iwo-oòrùn. 11 Wòn ó wá pélú èrù bí i eyé láti Ejibiti, bí i àdàbà láti Asiria, Èmi ó mú won padà sí ilé wòn,” ni Olúwa wí. 12 Efraimu tí fi iró yí mi ká ilé Israeli pélú ètàn. Sùgbón Juda sì dúró shinshin pélú Olórún. Ó sì se olótító sí Èni mímó Israeli.

**12** Efraimu ní jé aféfé; o ní lépa aféfé iwo-oòrùn ní gbogbo ọjó. O sì ní gberú nínú iró o dá májémú pélú Asiria o sì fi òróró olifi ránṣé sí Ejibiti. 2 Olúwa ní ejó kan tí yóò bá Juda rò, yóò fi iyà jé Jakobu gégé bí ònà rè yóò sì sán fún un gégé bí i işe rè. 3 Láti inú oyún ni ó ti di arákùnrin rè mú ni gígíṣé, àti nípa ipá rè ó ni agbára pélú Olórún 4 Ó bá angéli ja ijákadí, o sì borí rè, o sòkún, ó sì béké fún ojúrere rè. Ó bá Olúwa ní Beteli, Ó sì bá a sòrò níbè, 5 àní Olúwa Olórún àwọn ọmọ-ogun; Olúwa ni orúkó irántí rè. 6 Sùgbón iwo gbodò padà sódò Olórún rè; di ifé àti idájó òdodo mú kí e sì dúró de Olórún yín nígbà gbogbo. 7 Onísòwò ní lo òsùwòn èké o féràn láti ré ni je. 8 Efraimu gbéraga, “Èmi ní iní fún ara mi, mo sì ti di olórò, pélú gbogbo orò mi yíí, wòn kò le ká àìsédeédeé tábí ẹsé kankan mó mi lówò.” 9 “Èmi ni Olúwa Olórún re; eni tí ó mu ọ jáde wá láti ilé Ejibiti; èmi yóò tún mú yín gbé nínú àgò bí i ojó àjòdún tí a yàn wòn-ori-ní. 10 Mo sì fún àwọn wòlù, mo fi ọpòlopò ìran hàn wón mo sì pa òwe láti enu wòlù wòn.” 11 Gileadi ha burú bí? Àwọn èniyàn rè jé asán. Njé wón ní fi akó màlùwú rú ẹbò ní Gilgali? Gbogbo pépé wón sì dàbí ebè nínú aporo oko. 12 Jakobu sálò si orílè-èdè Aramu; Israeli sìn kí o tó fé iyàwó ó se itójú éran láti fi san owó iyàwó. 13 Olúwa lo wòlù kan láti mú Israeli jáde wá láti Ejibiti, nípasè wòlù kan ó se itójú rè. 14 Sùgbón Efraimu tí mú un bínú gidigidi; Olúwa rè yóò sì fi ẹbi itàjé síté sì orí rè dùn yóò sì san án padà fún un nítorí iwa ègàn an rè.

**13** Nígbà ti Efraimu bá ní sòrò, àwọn èniyàn máa ní wáàrìri, a gbé e ga ní Israeli sùgbón ó jèbi ẹsùn pé ó ní sin òràṣà Baali, ó sì kú. 2 Báríí, wòn ní dá ẹsé kún ẹsé; wòn fi fadákà se ère òràṣà fúnra wòn; ère tí a fi ọgbón dá àrà sí, gbogbo wòn jé işé ọwó oníṣònà. Wòn ní sọ nípa àwọn èniyàn wònyí. Pé, “Jé kí àwọn èniyàn tí ní rú ẹbò fi enu, ko àwọn egboró màlùwú ni enu.” 3 Nítorí náà wòn yóò dàbí ikùùkuu òwúrò, bí iři òwúrò kùtùkùtù tó máa ní paré, bí i èèpo iyéfun tí aféfé gbé láti ibi ipakà bí èéfin tó rú jáde gba ojú ferésé. 4 “Sùgbón Èmi ni Olúwa Olórún rè, eni tó mú ọ jáde láti ilé Ejibiti wá. Íwò kí yóò sì mo olórún mìràn àfi èmi kò sì olùgbàlà mìràn léyìn mi. 5 Mo se itójú re ní aginjù, ní ilé tí ó gbe tí kò ní omi. 6 Wòn ni itélórùn nígbà tí mo fún wòn ní oúnje, Nígbà tí wòn ní itélórùn tan wòn di agbéraga. Nígbà náà ni wòn sì gbàgbé mi. 7 Nítorí náà, Èmi yóò díde sí wòn bí i kínniún, Èmi yóò fi ara pamó dè wòn lónà bí i ekùn. 8 Beari igbó tí a já ọmọ re gbà, Èmi yóò bá wòn jà bí? Èmi yóò sì fá wòn ya bí igbà tí ekùn bá fa ara wòn ya bi èranko búbúrú ni èmi yóò fa wòn ya. 9 “A ti pa ó run, iwo Israeli, nítorí pé iwo lòdì sì mi, iwo lòdì sì olùrànlówó rè. 10 Níbo ni ọba re gbé wà nísisin yíí kí ó bá à le gbà ọ là? Níbo ni àwọn olórí ilú yín wà, àwọn tí e ọ pé, ‘Fún wa ní ọba àti ọmọ-aládé?’ 11 Nítorí èyí nínú ibínú mi ni mo fún un yín ní ọba, nínú ibínú gbígbóná mi, mo sì mú un kúrò. 12 Ẹbi Efraimu ni a tí ko jọ gbogbo ẹsé rè wà nínú àkòsílè. 13 Ìrora bí obìnrin tó fé bímo ti dé bá a, sùgbón ó jé ọmọ tí kò lóbón, nígbà tí àsíkò tó, ó kò láti jáde sítá láti inú. 14 “Èmi yóò rà wòn padà kúrò lówó agbára isà òkú. Èmi yóò rà wòn padà lówó ikú, ikú, ajákálé-ààrùn rè dà? Isà òkú, iparun rè dà? “Èmi kò ní şáánú mó. (Sheol h7585) 15 Bí ó tilè gbilè láàrín àwọn arákùnrin rè aféfé ilà-oòrùn láti ọdò Olúwa yóò wá, yóò fé wá láti inú aginjù orísun omi rè yóò gbe kànga rè yóò gbe pélú olé yóò fó ilé èrù àti gbogbo ilé iṣúra rè. 16 Ará Samaria gbodò ru ẹbi wòn, nítorí pé wòn ti sòtè sì Olórún wòn. Wòn ó tí ipa idà shubú; a ó fó àwọn ọmọ wòn mólè, a ó sì la àwọn aboyún wòn nínú.”

**14** Yípadà iwo Israeli sí Olúwa Olórún rè. Ẹsé rè ló fa iparun rè! 2 Ẹ gba ọrò Olúwa gbó, kí e sì yípadà sí Olúwa. Ẹ sọ fún un pé, “Darí gbogbo ẹsé wa jí wá kí o sì fi oore-đfé gbà wá, kí àwa kí ó lè fi ètè wa sán an fún ọ 3 Asiria kò le gbà wá là; a kò ní í gorí ẹshin ogun. A kò sì ní tún sọ ó mó láé, ‘Àwọn ni òràṣà wa’ sì àwọn

ohun tí ó fi ọwó wa şe; nítorí pé lódò rẹ ni àwọn aláiní baba tí ní rí àánú.” 4 “Èmi wo àgàbàgebè wọn sàn, Èmi ó sì féràn wọn, lófẹé, nítorí ibínú mi ti yípadà kúrò lódò wọn. 5 Èmi o dàbí irì sí Israeli, wọn o sì yọ itànná bi ewéko lílì. Bi kedari ti Lebanoni yóò si ta gbòñgbò. 6 Àşeséyọ ἑka rẹ yóò dàgbà, dídán ewà yóò rẹ dànnú bí igi olifi. Òórùn rẹ yóò sì dàbí igi kedari ti Lebanoni. 7 Àwọn ènìyàn yóò tún padà gbé lábé òjiji rẹ. Yóò rúwé bi ọkà. Yóò sì yọ itànná bi àjàrà, òórùn rẹ yóò dàbí ti wáimì Lebanoni. 8 Ìwọ Efraimu, kín ló tún kù tí mo ní şe pèlú ère òrìṣà? Èmi ó dá a lóhùn, èmi ó sì şe itójú rẹ. Mo dàbí igi junifa tó ní fi gbogbo igeria tutù, èso tí ìwọ ní so si ní wá láti ọdò mi.” 9 Ta ni ọlógbón? Òun yóò mòye àwọn nìkan wònyí. Ta a ní ó mò? Òun yóò ní ìmò wọn. Tító ni ọnà Olúwa àwọn olódodo si ní rìn nínú wọn, ʂùgbón àwọn ọlótè ni yóò kóṣè nínú wọn.

# Joel

**1** Ḧrō Olúwa tí ó tọ Joeli ọmọ Petueli wá. **2** Ḧ gbó èyí èyin àgbàgbà; e fi etí sìlè gbogbo èyin ènìyàn ará ilè náà. Ñjé irú èyí ha wá ní ojó yín, tábí ní ojó àwọn baba yín? **3** Ḧ sọ ó fún àwọn ọmọ yín, ki àwọn ọmọ yín sọ fún àwọn ọmọ wọn, ki àwọn ọmọ wọn sọ fún àwọn ìran mìíràn. **4** Èyí tí esú tí agéniye je kù ní ọwó esú nílá nílá ti je, èyí tí ọwó esú nílá nílá je kù ní esú keékèké je, èyí tí esú keékèké je kù ní esú apanirun mìíràn je. **5** Ḧ jí gbogbo èyin ọmùtì kí e sì sokún ẹ hu gbogbo èyin ọmu-wáini; e hu nítorí wáini tuntun nítorí a gbà á kúrò lénú yín. **6** Nítorí orílè-èdè kan ti sígún sì ilè mìíràn ó ní agbára púpò, kò sì ní òñkà; ó ní eyín kinniún ó sì ní èrigì abo kinniún. **7** Ó ti pa àjárà mi run, ó sì ti ya ẹka igi ọpòtò mi kúrò, ó ti bò èèpo rẹ jálè, ó sì sọ ọ nù; àwọn ẹka rẹ ni a sì sọ di funfun. **8** Ḧ pohùnréré ẹkún bí wúndílá tí a fi aṣo ọfò dí ni àmùrè, nítorí ọkọ ịgbà èwe rẹ. **9** A ké ọrẹ jíjé atí ọrẹ mímu kúrò ní ilé Olúwa. Àwọn àlùfáà ní ọfò, àwọn ìránṣé Olúwa. **10** Oko di ịgboro, ilè ní ọfò, nítorí a fi ọkà ọfò: qtí wáini tuntun gbe, ḥróró ní bùṣe. **11** Kí ojú kí ó tì yín, èyin àgbè; e pohùnréré ẹkún èyin olùtójú àjárà, nítorí alikama atí nítorí ọkà barle; nítorí ịkòrè oko sègbé. **12** Àjárà gbe, igi ọpòtò sì rò dànù; igi pomegiranate, igi ọpè pèlú, atí igi apiili, gbogbo igi igbó ni o rọ. Nítorí náà ayò ọmọ ènìyàn gbe kúrò lídò wọn. **13** Ḧ di ara yín ni àmùrè, sí pohùnréré ẹkún èyin àlùfáà: e pohùnréré ẹkún, èyin ìránṣé pepe: e wá, fi gbogbo òru dùbúlè nínú aṣo ọfò, èyin ìránṣé Olórun mi, nítorí tí a dá ọrẹ-jíjé atí ọrẹ mímu dúró ní ilé Olórun yín. **14** Ḧ yà àwè kan sí mímọ, e pe àjọ kan tí o ní ìrònú, e pe àwọn àgbàgbà, atí gbogbo àwọn ará ilè náà jọ sí ilé Olúwa Olórun yín, kí e sí ké pe Olúwa. **15** A! Fún ojó náà, nítorí ojó Olúwa kú sì dèdè, yóò de bí ịparun láti ọwó Olódùmarè. **16** A kò ha ké oúnje kúrò níwájú ojú wá yí, ayò atí inú dídùn kúrò nínú ilé Olórun wá? **17** Irúgbìn bájé nínú ebé wọn, a sọ àká di ahoró, a wó àká palè; nítorí tí a mú ọkà rọ. **18** Àwọn ẹranko tí ní kérora tó! Àwọn agbo ẹran dààmú, nítorí tí wón kò ni pápá oko; nítòótó, àwọn agbo àgùntàn jiyà. **19** Olúwa, sí ọ ni èmí o ké pè, nítorí iná tị run pápá oko tútù aginjù, ọwó iná sì tị jó gbogbo igi igbó. **20** Àwọn ẹranko igbó gbé ojú sòkè sí ọ pélú, nítorí tí àwọn ịṣàn omi gbe, iná sì tị jó àwọn pápá oko aginjù run.

**2** Ḧ fun ipè ní Sioni, e sì fún ipè ịdágìrì ní òkè mímọ mi. Jé kí àwọn ará ilè náà wárirì, nítorí tí ojó Olúwa ní bò wá, nítorí ó kú sì dèdè. **2** Ojó òkùnkùn atí ịròkèkè, ojó ịkùkkuu atí òkùnkùn biribiri. Bí ọyé òwúrò ti í la bo orí àwọn òkè nílá: àwọn ènìyàn nílá atí alág'bára; ya dé, ti kó ti i sì irú rẹ rí, bẹè ni irú rẹ kí yóò sì mó léyìn rẹ, tití dé ọdún ìran dé ìran. **3** Iná ní jó níwájú wón; ọwó iná sì ní jó léyìn wón. Ilè náà dàbí ọgbà Edeni níwájú wón, atí léyìn wón bí ahoró ijù; nítòótó, kò sì sì ohun tí yóò bò lówó wón. **4** Ìrí wón dàbí ìrí àwọn ẹsin; wón ní sáré lọ bí àwọn eléşin ogun. **5** Bí ariwo kéké ogun ni wón ní fo ní orí òkè bí ariwo ọwó-iná tí ní jó koríko gbígbé, bí akoni ènìyàn tí a kójó fún ogun. **6** Ní ojú wón, àwọn ènìyàn yóò je ìrora púpò: gbogbo ojú ní yóò sú dudu. **7** Wón yóò sáré bi àwọn alág'bára; wón yóò gùn odi bí ọkùnrin ológun; olúkúlukù wón yóò sì rìn lọ ní ọnà rẹ, wón kí yóò sì yà kúrò ni ọnà wón. **8** Bẹè ni ẹníkan kí yóò kòlu ẹníkeji rẹ; olúkúlukù wón yóò rìn ní ọnà rẹ, nígbà tí wón bá sì şubú lù idà wón kí yóò gbogbé. **9** Wón yóò sáré síwá séyìn ní llú; wón yóò súré lórí odi, wón yóò gùn orí ilé; wón yóò gbà ojú férèsé wò inú ilé bí olé. **10** Ayé yóò mì níwájú wón; àwọn ọrún yóò wárin; oòrùn atí ọsùpá yóò ọkùnkùn, àwọn ìràwò yóò sì fà imólè wón séyìn. **11** Olúwa yóò sì bú ramúramù jáde níwájú ogun rẹ: nítorí ibùdò rẹ tóbí gidigidi; nítorí alág'bára ní òun, tí n mü ọrò rẹ şe; nítorí ojó Olúwa tóbí ó sì ní ẹrù gidigidi; ara ta ni ó lè gbà á? **12** “Ñjé nítorí náà nísisin yí,” ni Olúwa wí, “E fi gbogbo ọkàn yín yípadà sì mi, atí pélú àwè, atí pélú ẹkún, atí pélú ọfò.” **13** Ḧ sì fa ọkàn yín ya, kí i sì i şe aṣo yín, e sì yípadà sì Olúwa Olórun yín, nítorí tí o pò ní oore-ọfè, ó sì kún fun àánnú, ó lóra láti bínú, ó sì şeun púpò, ó sì ronúpiwàdà láti şe búburú. **14** Ta ni ó mü bí òun yóò yípadà, kí o sì ronúpiwàdà, kí ó sì fi ibükún sìlè léyìn rẹ— àní ọrẹ-jíjé atí ọrẹ mímu fún Olúwa Olórun yín? **15** Ḧ fún ipè ní Sioni, e ya àwè kan sí mímọ, e pe àjọ tí ó ni ìrònú. **16** Ḧ kó àwọn ènìyàn jọ, e ya ijọ sì mímọ; e pe àwọn àgbàgbà jọ, e kó àwọn ọmodé jọ, atí àwọn tí n mü ọmú, je kí ọkọ ịyàwó kúrò nínú ịyèwù rẹ. Kí ịyàwó sì kúrò nínú ịyàrà rẹ. **17** Jé kí àwọn àlùfáà, àwọn ìránṣé Olúwa, sokún láárín iloro atí ẹpe. Sí jé kí wón wí pé, “Dá àwọn ènìyàn rẹ sí, Olúwa. Má sì se fi iní rẹ fun ẹgàn, tí yóò sì di owe ní àrárin àwọn kéké. Èéše tí wón yóò fi wí láárín àwọn ènìyàn pé, ‘Olórun wón ha da?’” **18** Nígbà náà ní Olúwa yóò jowú fún ilè rẹ, yóò sì káàánú fún ènìyàn

rè. 19 Nítótóttó, Olúwa yóò dá wọn lóhùn, yóò sì wí fun àwọn èniyàn rẹ pé: “Wò ó èmi yóò rán ọkà, àti ọtí wáinì tuntun, àti òróró sí i yín, a ó sì fi wọn té yín lórùn; Èmi kì yóò sì fi yín şe ègàn mó láàrín àwọn aláikòlá. 20 “Şùgbón èmi yóò lé ogun àràwá jínnà réré kúrò lódò yín, èmi yóò sì lé e lo sì ilé tí ó şá, tí ó sì di ahoró, pélù ojú rẹ sì Òkun ìlà-òòrùn, àti èyìn rẹ sì iwò-òòrùn Òkun. Óòrùn rẹ yóò sì gòkè, Óòrùn búbúrú rẹ yóò sì gòkè.” Nítótóttó ó ti şe ohun ínlá. 21 Má bérù, iwo ilé; jé kí inú rẹ dùn kí o sì yò, nítorí Olúwa ti şe ohun ínlá. 22 E má bérù, ेranko igbó, nítorí pápá oko aginjú ní rú. Nítorí igi ní so èso rẹ, igi ọpòtò àti àjàrà ní so èso ọrò wọn. 23 E jé kí inú yín dùn, èyin ọmọ Sioni, e sì yò nínú Olúwa Olórùn yín, nítorí ó ti fi àkóyò òjò fún yín bí ó ti tó, òun ti mú kí òjò rò sílè fún un yín, àkóyò àti àròkúrò òjò ní oṣù kìn-ín-ní. 24 Àwọn ilé ıpakà yóò kún fún ọkà; àti ọpón wọn ní yóò sàñ jáde pélù ọtí wáinì tuntun àti òróró. 25 “Èmi yóò sì mú ọdún wönyí ti esú je run padà fún un yín. Èyí tí esú agénijecte àti esú jewéjewé ọwó esú agénijecte àti kòkòrò ajenirun mìlràn ti fi jé àwọn ogun ínlá mi tí mo rán sì àràwá yín. 26 Èyin yóò ni ọpòlopò láti je, tití èyin yóò fi yó e ó sì yín orúkó Olúwa Olórùn yín, ení tí ó fi ilyanu bá yín lò; ojú kì yóò sì ti àwọn èniyàn mi láéláé. 27 Èyin yóò sì mò pé, èmi wà láàrín Israéli, àti pé; Èmi ni Olúwa Olórùn yín, àti pé kò sì ẹlómíràn, ojú kì yóò sì ti àwọn èniyàn mí láéláé. 28 “Yóò sì se níkeyin ọjó, èmi yóò tú nínú Èmí mí sì ara èniyàn gbogbo; àwọn ọmọ yín ọkùnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin yóò maa sotéle, àwọn arúgbó yín yóò maa lá álá, àwọn ọdómọkùnrin yín yóò maa ríran. 29 Àti pélù sì ara àwọn ọmọ ọdò ọkùnrin, àti sì ara àwọn ọmọ ọdò obìnrin, ní èmi yóò tú èmí mí jáde ní ọjó wòn-ọn-ní. 30 Èmi yóò sì fi isé ilyanu hàn ní ọrun àti ní ayé, ejé àti iná, àti ọwón ééfin. 31 A á sọ oòrùn di ọkùnkùn, àti òṣùpá di ejé, kí ọjó ínlá àti ọjó èrù Olúwa tó dé. 32 Yóò sì şe, ẹnikéni tí ó ba ké pè orúkó Olúwa ní a ó gbàlà, nítorí ní òkè Sioni àti ní Jerusalému ní iga'bàlà yóò gbé wà, bí Olúwa ti wí, àti nínú àwọn iyókù tó Olúwa yóò pè.

**3** “Ní ọjó wòn-ọn-ní, àti ní àkókò náà, nígbà tó èmi tún mú iga'bèkùn Juda àti Jerusalému padà bò. 2 Èmi yóò kó gbogbo orílè-èdè jé pélù èmi yóò sì mú wọn wá sì àfonífoji Jehoşafati. Èmi yóò sì bá wọn wíjó níbè nítorí àwọn èniyàn mi, àti nítorí Israéli iní mi, tí wòn fókná sì àáráwá àwọn orílè-èdè, wòn sì pín ilé mi. 3 Wòn si ti dí ibò fún àwọn èniyàn mi; wòn sì ti fi

ọmódékùnrin kan fún panşágà obìnrin kan, wòn sì ta ọmódébinrin kan fún ọtí wáinì, kí wòn kí ó lè mu. 4 “Nísinsin yíl, kí ni èyin ní fi mí şe Tire àti Sidoni, àti gbogbo èyin ekún Filistia? Èyin yóò ha sàñ èsan fún mi? Bí èyin bá sì san èsan fún mi, ní kánkán àti ní kiákíá ní èmi yóò san èsan ohun ti èyin şe padà sórí ara yín. 5 Nítorí tí èyin tí mú fádákà mi àti wúrà mi, èyin si tí mú ohun rere dáradára mi ló sínú tempili yín. 6 Àti àwọn ọmọ Juda, àti àwọn ọmọ Jerusalému ní èyin ti tà fún àwọn ará Giriki, kí èyin bá à lè sì wòn jínnà kúrò ní agbègbè ilé iní wòn. 7 “Kíyési í, èmi yóò gbé wón díde kúrò níbí tì èyin ti tà wón sì, èmi yóò sì san èsan ohun ti e şe padà sórí ara yín. 8 Èmi yóò sì tà àwọn ọmökùnrin yín àti àwọn omobinrin yín sì ọwó àwọn ọmọ Juda, wòn yóò sì tà wón fún àwọn ara Sabeani, fún orílè-èdè kan tó ó jínnà réré.” Nítorí Olúwa ní o ti sọ ọ. 9 E kéde èyí ní àáráwá àwọn kèféri; e dira ogun, e jí àwọn alágbára. Jé kí àwọn ajagun kí wòn bérè ogun. 10 E fi irin itulé yín rọ idà, àti dójé yín rọ ọkò. Jé kí alálílera wí pé, “Ara mi le koko.” 11 E wá kánkán, gbogbo èyin kèféri láti gbogbo àyíká, kí e sì gbá ara yín jo yí káàkiri. Níbè ní kí o mú àwọn alágbára rẹ sòkalè, Olúwa. 12 “E jí, e sì gòkè wá sì àfonífoji Jehoşafati èyin kèféri; nítorí níbè ní èmi yóò jókòdó láti şe idájó àwọn kèféri yí káàkiri. 13 E tè dójé bò ó, nítorí ikórè pón. E wá, e sòkalè, nítorí ifúntí kún, nítorí àwọn ọpón kún àkúnwósílè, nítorí iwà búbúrú wòn pò!” 14 Ọpòlopò, ọpòlopò ní àfonífoji ipínnu! Nítorí ọjó Olúwa kù si dèdè ní àfonífoji idájó. 15 Oòrùn àti òṣùpá yóò sú ọkùnkùn, àti àwọn iwarò kí yóò tan ìmólè wòn mó. 16 Olúwa yóò sì ké ramúramù láti Sioni wá, yóò sì fo ohùn rẹ jáde láti Jerusalému wá; àwọn ọrun àti ayé yóò sì mì tití. Şùgbón Olúwa yóò şe ààbò àwọn èniyàn rẹ, àti agbára àwọn ọmọ Israéli. 17 “Nígbà náà ni èyin yóò mò pé, èmi ni Olúwa Olórùn yín, tí ní gbé Sioni ọkè mímó mi. Ìgbà náà ni Jerusalému yóò jé mímó; àwọn àjèjì kí yóò sì kó o mó. 18 “Ní ọjó náà, àwọn ọkè nílá yóò maa kán ọtí wáinì tuntun sílè, àwọn ọkè kéékèké yóò maa sàñ fún warà; gbogbo odò Juda tó ó gbé yóò maa sàñ fún omi. Orísun kan yóò sì sàñ jáde láti inú ilé Olúwa wá, yóò sì rin omi sì àfonífoji Sittimu. 19 Şùgbón Ejibiti yóò dí ahoró, Edomu yóò sì di aşálè ahoró, nítorí iwà ipá tí a hù sì àwọn ọmọ Juda, ní ilé ení tó wón ti ta ejé aláìṣè sílè. 20 Şùgbón Juda yóò jé ibùgbé tití láé, àti

Jerusalému láti ìran dé ìran. **21** Nítorí èmi yóò wẹ ẹbi  
èjè wọn nù, tí èmi kò tí i wènù.

# Amos

**1** Àwọn ɔrò Amosi, ọkan lára àwọn olùṣó-àgùntàn Tekoa; ohun tí o rí nípa Israéli ní ọdún méjì šáájú ilè-ríri, nígbà tí Ussiah ọba Juda àti Jeroboamu ọmọ Jehoashi jé ọba ní ilè Israéli. **2** Ó wí pé, “Olúwa yóò bú jáde láti Sioni, ohùn rẹ́ yóò sì sán bí àrá láti Jerusalému wá; ibùgbé àwọn olùṣó-àgùntàn yóò sì şòfò, orí ɔkè Karmeli yóò sì rò.” **3** Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Nítorí èṣè méta tí Damasku, àní fún mérin, Èmi kò ní yí ịpinnu ijìyà mi padà. Nítorí wọn fi ohun èlò ipakà pa Gileadi. Pèlú ohun èlò irin tí ó ní eyín míímú, **4** Èmi yóò rán iná sí ilé Hasaeli, èyí ti yóò jó àwọn àafin Beni-Hadadi run. **5** Èmi yóò şé ọpá ἰdábùu Damasku; Èmi yóò sì pa ọba tí ó wà ní ἀfónífojì Afeni run àti ení tí ó di ọpá aládé mú ní Beti-Edeni. Àwọn ará a Aramu yóò lọ sí ἰgbékùn sí Kiri,” ni Olúwa wí. **6** Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Nítorí èṣè méta Gasa, àní nítorí mérin, Èmi kò ní yí ịpinnu ijìyà mi padà. Gégeé bí í oníṣòwò ẹrú, ó kó gbogbo àwọn èniyàn mi ní ἰgbékùn. Ó sì tà wón fún Edomu, **7** Èmi yóò rán iná sí ara odi Gasa tí yóò jó gbogbo àafin rẹ run. **8** Èmi yóò ké àwọn olùgbé Aṣdodu kúrò, ti ení tí ó di ọpá aládé ní Aşkeloni mú. Èmi yóò yí ọwó mi sí Ekroni tití tí ἰyókù Filistini yóò fi sègbé,” ni Olúwa Olódùmarè wí. **9** Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Nítorí èṣè méta ti Tire àní nítorí mérin, Èmi kí yóò yí ịpinnu ijìyà mi padà. Nítorí wón ta gbogbo àwọn èniyàn tí ó wà ní ἰgbékùn fún Edomu. Wọn kò sì náání mágémú ọbàkan, **10** Èmi yóò rán iná sí ara odi Tire, tí yóò jó gbogbo àwọn àafin rẹ run.” **11** Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Nítorí èṣè méta tí Edomu, àní nítorí mérin, Èmi kò ní yí ịpinnu ijìyà mi padà. Nítorí òhun fi idà lépa arákùnrin rẹ, Ó sì gbé gbogbo àánuń sònù, ibínú rẹ sì ní faniya tití, ó sì pa ibínú rẹ bí eéfín mò, **12** Èmi yóò rán iná sí orí Temani, tí yóò jó gbogbo àafin Bosra run.” **13** Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Nítorí èṣè méta ti Ammoni, àní mérin, Èmi kò ní yí ịpinnu ijìyà mi padà. Nítorí wọn ti la inú àwọn aboyún Gileadi kí wón ba à lè fẹ́ ilè wọn séyìn. **14** Èmi yóò rán iná sí ara odi Rabba èyí tí yóò jó àwọn àafin rẹ run pèlú ihó ayò ní ojó ogun, pèlú ijì lile ni ojó àjà. **15** Qba wọn yóò sì lọ sí ἰgbékùn, òun àti àwọn ọmọ-aládé rẹ́ lápapò,” ni Olúwa wí.

**2** Èyí ni ohun tí Olúwa wí, “Nítorí èṣè méta ti Moabu, àní fún mérin, Èmi kò ní yí ịpinnu ijìyà mi padà, nítorí ó ti sun ún, di eérú, egungun ọba Edomu, **2**

Èmi yóò rán iná sí orí Moabu èyí tí yóò jó àwọn àafin Kerioti run. Moabu yóò sì kú pèlú ariwo pèlú igbe àti pèlú iró ipè. **3** Èmi yóò ké onídáájó rẹ́ kúrò, Èmi yóò sì pa gbogbo àwọn ọmọ-aládé ré nínú rẹ,” ni Olúwa wí. **4** Èyí ni ohun tí Olúwa wí, “Nítorí èṣè méta tí Juda, àní fún mérin, Èmi kò ní yí ịpinnu ijìyà mi padà. Nítorí wọn ti kó ɔfin Olúwa sìlè, wọn kò sì pa àwọn llàna rẹ mó. Nítorí àwọn òrìṣà ti sì wón lónà, òrìṣà tí àwọn Baba rílá wọn ní télé, **5** Èmi yóò rán iná sí orí Juda èyí tí yóò jó àwọn àafin Jerusalému run.” **6** Èyí ni ohun tí Olúwa wí: “Nítorí èṣè méta Israéli àní fún mérin, Èmi kò ní yí ịpinnu ijìyà mi padà. Wón ta olódodo fún fadákà àti aláiní fún bátà ẹsè méjéèjì. **7** Wón fi ẹsè té orí àwọn tálákà mó�è, bí wón ti ní té erùpè ilè tí wón ko sì ẹsè òtító si àwọn tí a ní lára. Baba àti ọmọ ní wólé tó wúndíá kan náà, láti ba orúkó mímó mi jé. **8** Wón dùbùlè lébáá a pẹpè, lórí asò tí wón fi jé ejé ní ilé òrìṣà wọn wón sì mu ọtí tí wón san fún itánràn. **9** “Mo pa àwọn ará Amori run níwájú wọn gíga ení tí ó dàbí igi kedari. Òun sì le koko bí igi óákù mo pa èso rẹ run láti ɔkè wá àti egbò rẹ́ láti ἰsàlè wá. **10** Èmi mú un yín gòkè láti ilè Ejibiti wá, mo sì sin yín la aginjù já ní ogójì ọdún láti fi ilè àwọn ará Amori fún un yín. **11** “Èmi sì tún gbé àwọn wòlùfì díde láárín àwọn ọmọ yín àti láárín àwọn ɔdómọkùnrin yín láti je Nasiri èyí kò ha jé òtító bí ará Israéli?” ni Olúwa wí. **12** “Şùgbón èyin fún àwọn Nasiri ní ọtí mu e sì pàṣé fún àwọn wòlùfì kí wón má ẹsé sotéllè. **13** “Ní báyíí, èmi yóò tè yín mó�è bí kéké tí ó kún fún ití ti í tè. **14** Ení tí ó yára bí áṣá kò ní rí ọnà àbáyò alágbára kò ní le è dúró lé agbára rẹ́ jagunjagun kí yóò le gba èmí ara rẹ là. **15** Tafatáfá kí yóò dúró lórí ẹsè rẹ́ béké ni ení tí ó gún esin kí yóò gba èmí ara rẹ là. **16** Àní jagunjagun tí ó gbóyá jùlò yóò sálo ní lhòhò ní ojó náà,” ni Olúwa wí.

**3** Ègbó ɔrò tí Olúwa ti sọ nípa rẹ, èyin èniyàn Israéli nípa àwọn ἰdílē tí mo mú jáde láti Ejibiti: **2** “Iwò níkan ni ení tí mo yàn nínú gbogbo àwọn iran ayé yí; nígbà náà èmi ó jé ó ní yà fún gbogbo ẹsè rẹ.” **3** Ení méjì ha à le rìn pò lájé pé wón ti pinnu láti ẹsè? **4** Njé Kinniún yóò ha bú ramúramù nínú ighbó, bí kò bá ní ohun ọdè? Ọmọ kinniún yóò ha ké jáde nínú ihó rẹ bí kò bá rí ohun kan mú? **5** Njé eyé subú sínú okùn ọdè lórí ilè nígbà tí a kò dẹ okùn ọdè fún un? Okùn ọdè ha lè hù jáde lórí ilè nígbà tí kò sì ohun tí yóò mú? **6** Nígbà tí ipè bá dún ní llú, àwọn èniyàn kò ha bérè? Tí ewu bá wa lórí llú kò ha ẹsé Olúwa ni

ó fá á? 7 Nítòótó Olúwa Olódùmarè kò şe ohun kan láífi èrò rẹ hàn fun àwọn wòlfì iránsé rẹ. 8 Kinniún ti bú ramúramù ta ni kí yóò bérù? Olúwa Olódùmarè ti sòrò ta ni le şe àìṣo àṣotélé? 9 Ḧ kéde ní ààfin Aṣdodu àti ní ààfin ní ilè Ejibiti. “E kó ara yín jọ sí orí òkè nílá Samaria; kí e sì wo irókéké nílá láàrín rẹ àti inilára láàrín àwọn ènìyàn rẹ.” 10 “Wọn kò mo bí wón se ní şe rere,” ni Olúwa wí, “àwọn ení tí ó gba àwọn iwarí ipá àti olé sì ààfin rẹ.” 11 Nítorí náà, báyí ni Olúwa Olódùmarè wí: “Àwọn ọtá yóò pa ilè náà run; yóò wó ibi gíga yín palé a o sí ba ààfin rẹ jé.” 12 Ḧ yí ni ohun tí Olúwa wí: “Bí olùṣó-àgùntàn ti ní gbà itan méjí kúrò ní enu kinniún tábí èlè etí kan béké ni a ó mú àwọn ọmọ Israeli, tí ní gbé Samaria kúrò ní igun ibùsùn won ní orí àga irògbòkú won ní Damasku.” 13 “Gbó ḥeyí kí o sì jéríí nípa ilé Jakòbú,” ni Olúwa wí, Olúwa Olórún àwọn ọmọ-ogun. 14 “Ní ojó tí mo fiyà jé Israeli lórí èṣé won, Ḧmi yóò pa pepé Beteli run; iwo pepé ni a ó kéké kúrò yóò sì wó lulé. 15 Ḧmi yóò wó ilé òtútù lulé pèlú ilé ooru; ilé tí a fi eyín erin se lóṣóyó yóò sègbé a o sì pa ilé nílá náà run,” ni Olúwa wí.

4 Ḧ gbó ọrò yíí, ḥeyín málúú Başani lórí òkè Samaria, ḥeyín obinrin tí ó ní ni tálákà lára, tí ó ní té aláímí mó�è, tí ó wí fún ọkọ rẹ, “Gbé wá kí a sì mu!” 2 Olúwa Olódùmarè ti fi iwarí mímój rẹ búra: “Àkòkò náà yóò dé nítòótó nígbá tí a ó fi iwarí mú un yín lo, ení tí ó kékín pèlú iwarí ejá. 3 Ení kòòkan yín yóò jáde lọ gba áárín odi yíya a ó sì lé a yín sí Harmoni,” ni Olúwa wí. 4 “E lọ sì Beteli láti dészé; e lọ sì Gilgali kí e sì dészé sì i. E mú ẹbò sísun yín láràrò wá, idámewàá yín ní ọdọdún méta. 5 Kí e mú ọré idúpé iyéfun iwaríkàrì a sun kí e sì mú ọré atinuwá lọ fi wón yangàn, ḥeyín ènìyàn Israeli, nítorí ḥeyí ni e fé láti şe,” ni Olúwa Olódùmarè wí. 6 “Emí fún un yín ní mímój eyín ní gbogbo ilú yín, àti àiní oúnje ní gbogbo ibùgbé yín, sibè, ḥeyín kò yípadà sódò mi,” ni Olúwa wí. 7 “Atí pèlú mo mú òjò dúró nígbá tí ikórè ku oṣù méta. Mo rán ọjò sì ibùgbé kan sùgbón kò rò sì ilú míràn. Oko kan ní ọjò, àwọn míràn kò ní o sì gbé. 8 Àwọn ènìyàn ní rìn láti ilú kan sì ilú míràn fún omi won kò rí mu té won lórún, sibè ḥeyín kò padà sì ọdò mi,” ni Olúwa wí. 9 “Lópò ığbà ni mo kólu ığbà àti ığbà àjàrà yín mo fi iréndànù àti imúwòdù lù wón. Eṣú sì je igi ọpòtò àti igi olifi yín, sibè ḥeyín kò yípadà sì mi,” ni Olúwa wí. 10 “Mo rán àjákálé-ààrùn sì i yín bí mo ti şe sì Ejibiti. Mo fi idà pa àwọn ọdómokùnrin yín. Pèlú àwọn ẹsin tí a kó ní

igbékùn. Mo kún imú yín fún òórùn ibùdó yín, sibè ḥeyín kò yípadà sì mi,” ni Olúwa wí. 11 “Mo ti bi şubú nínú yín, bí Olórún ti bi Sodomu àti Gomorra şubú ḥeyín sì dàbí ògúnná tí a fa yó kúrò nínú iná, sibè ḥeyín kò yípadà sì mi,” ni Olúwa wí. 12 “Nítorí náà, ḥeyí ni ohun tí èmi yóò şe sì i yín, Israeli, àti nítorí tí èmi o şe ḥeyí sì i yín, e múra láti pàdè Olórún yín, ḥeyín Israeli.” 13 Ení tí o dá àwọn òkè tí o dá aféfè tí o sì fi èrò rẹ hàn sì ènìyàn, ení tí o yípadà sì òkùrkùn tí o sì te ibi gíga ayé. Olúwa Olórún àwọn ọmọ-ogun ni orúkó rẹ.

5 Gbó ọrò yíí, iwo ilé Israeli, ipohùnréré ekún tí mo se nípa rẹ: 2 “Wúndíá Israeli şubú látí kò si le padà dide ó di ení ikòtì ní ilè rẹ kò sì ení tí yóò gbé e dide.” 3 Ḧ yí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè wí: “Ilú tí egbèrún alágbará ti jáde, yóò dín ku ogórun-ún ní Israeli. Ilú tí ogórun-ún alàgbà ti jáde yóò sékù ení méwàá.” 4 Ḧ yí ni ohun tí Olúwa sọ fún ilé Israeli: “Wá mi kí o sì yé; 5 e má şe wá Beteli, e má şe lò sì Gilgali, e má şe rìnrin àjò lò sì Beerseba. Nítorí dajúdájú a ó kó Gilgali ní igbékùn, A o sì sọ Beteli di asán.” 6 Ḧ wá Olúwa, ḥeyín yóò sì yé, kí o má ba à gbilé bí iná ní Josefu a sì jó o run Beteli kò sì ní rí ení tí yóò bu omi pa á. 7 Ḧ yí ení tí e sọ ọdodo di ikorò tí e sì gbé olódodo şanlè. 8 Ení tí o dá iràwò Pleiadesi àti Orioni ení tí o sọ òru dúdú di òwúrò tí o sọ ojó dúdú di ìmólè ení tí o wó omi òkun jo pò tí o sì rò wón sì orí ilè Olúwa ni orúkó rẹ, 9 o fón iparun sì ilú olódó tí o sì sọ àwọn ibùgbé àwọn ọmọ-aládé di ahoro. 10 Iwo kóriíra ení tí ní bá ni wí ní enu ibodè o sì ní pègàn ení tí ní sọ òtító. 11 Iwo ní té tálákà mó�è o ní fi ipá gba ọkà lówó won. Nítorí náà, iwo ti fi òkúta tí a gbé kólé sùgbón e kò sì ní gbé inú won, Nítòótó iwo ti gbin ığbà àjàrà tó lólewá. Iwo kò ní mu wáiní inú won. 12 Nítorí mo mo iye àìṣedéédéé rẹ mo sì mo bí èṣé rẹ té tóbí tó. Iwo ni olódodo lára, iwo sì ní gba àbètélè o sì ní fi òtító du tálákà ní ilé ejó. 13 Àwọn ològbón máa ní dáké jéé ní àkókò wonyí, nítorí búbúrú ni gbogbo ojó. 14 Wá rere, má şe wá búbúrú kí iwo ba à le yé. Nígbà náà ni Olúwa Olórún àwọn ọmọ-ogun yóò wá pèlú rẹ. Òun yóò sì wá pèlú rẹ bí iwo şe wí. 15 Kóriíra búbúrú kí o sì fé rere dúró ní orí òtító ní ilé ejó bójá Olúwa Olórún alágbará yóò sijú àánú wo ọmọ Josefu tó sékù. 16 Nítorí ḥeyí ni ohun tí Olúwa, Olúwa Olórún àwọn ọmọ-ogun wí: “Ekún yóò wá ní àwọn ọpópónà igbe ìnira yóò sì wá ní àwọn gbàgede ilú. A o kó àwọn àgbè jọ láti sokún àti àwọn tí ní şofò láti pohùnréré ekún. 17 Ipohùnréré ekún yóò

wà ní gbogbo ọgbà àjàrà, nítorí èmi yóò la àárín yín kojá,” ni Olúwa wí. 18 Ègbé ni fún ìwò tí ó pé nítorí ọjó Olúwa kí ni ìwò fi pé fún ọjó Olúwa? Ìmólè yóò di òkùnkùn ní ojú ọjó. 19 Gégé bí ènìyàn tí ó sá fún kinniún, tí ó padà wá bó sí ènu àmòtékùn. Yóò dàbí èni tí ó wó ilé rẹ lọ tí ó sinmi lé ọgiri ilé rẹ tí ejò sì bù ú sán. 20 Njé ọjó Olúwa kò ha ní sókùnkùn dípò kí ó ní ìmólè? Tí yóò sì sókùnkùn dídúlá láìsí ìmólè kankan níbè. 21 “Mo kóriíra, mo kégàn àwọn àsè èsin in yín, Èmi kò sì ní inú dídùn sí àpéjó yín. 22 Bí ó tilè jé pé e mú ẹbø sísun atí ọrẹ ọkà wá. Èmi kò ní téwó gbà wón. Bí ó tilè jé pé e mú àṣàyàn ọrẹ àláàfíá wá. Èmi kò ní náání wón. 23 E gbé ariwo orin yín sèyìn! Èmi kò ní fetísí ohun èlò orin yín. 24 Jé kí òtító sàñ bí odò atí òdodo bí ìsun tí kò lé è gbe! 25 “Abí èyin mú ẹbø atí ọrẹ tò mí wá ní ogójì ọdún ní aginjù ìwò ilé Israeli? 26 Èyin ti gbé ibi ìrúbø àwọn ọba yín sókè, ibùgbé àwọn òrìṣà yín, àní, ti àwọn òrìṣà yín tí ó níyì jùlø, èyí tí èyin fi ọwó ara yín şe. 27 Nítorí náà èmi yóò rán an yín lọ sì ịgbékùn ní ịkójá Damasku,” ni Olúwa wí, èni tí orúko rẹ ní jé Olórùn alágbará.

6 Ègbé ni fún èyin tí ará rò ní Sioni atí èyin tí e wà ní abé ààbò ní òkè Samaria atí èyin olókíkí orílè-èdè tí èyin ènìyàn Israeli maa ní tò ó wá. 2 E lọ Kalne kí e lọ wò ó kí e sí tì ibè lọ sí Hamati ilú nílá a nì. Kí e sì tún sòkàlè lọ Gati ní ilé Filistini. Njé wón ha dára ju ìpínlè yín méjèjì lọ? Njé a ha rí ilé tó tóbí ju tiyín lọ bí? 3 Èyin sún ọjó ibi síwájú, e sì mú ijøba ònròrò súnmó tòsí. 4 Èyin sun lé ibùsùn tí a fi eyín erin şe e sì té ara sílè ni orí àwọn ibùsùn eyin pa èyí tí o dára nínnú àwọn ọdó-àgùntàn yín jé sì ní pa àwọn ọdó málúù láàrín agbo wón jé. 5 Èyin ní lo ohun èlò orin bí i Dafidi e sì ní şe àwọn àpilérø àwọn ohun èlò orin. 6 Èyin mu wáinì èkún ọpón kan atí ịkunra tí o dára jùlò ṣùgbón èyin kò kááñú ilé Josefü tí ó di ahoró. 7 Nítorí náà, àwọn ni yóò lọ sí ịgbékùn pèlú àwọn tí ó ti kó lọ sì ịgbékùn àsè àwọn tí ó şe àşelékè ni a ó mú kúrò. 8 Olúwa Olódùmarè ti búra fúnra rè, Olúwa Olórùn àwọn ọmọ-ogun sì ti wí pé: “Mo kóriíra ịgbéràga Jakòbu n kò sì ní inú dídùn sí odi alágbará rè, Èmi yóò sì fa ilú náà lé wón lówó atí ohun gbogbo tí ó wà nínnú rè.” 9 Bí ọkùnrin méwàá bá şékù nínnú ilé kan, àwọn náà yóò kú. 10 Bí ẹbí tí ó yẹ kí ó gbé òkú wón jáde fún sínisin bá wólé, bí o ba sì béérè pé njé ẹníkan wa tí ó fi ara pamó níbè, “Njé ẹníkankan wà lódò yín?” tí ó bá sì dáhùn wí pé, “Rárá,” nígbà náà

ni yóò wí pé, “Pa ènu rẹ mó àwa kò gbodò dárúkó Olúwa.” 11 Nítorí Olúwa tí pa àşé náà, òun yóò sì wó ilé nílá náà lulè tútútú, atí àwọn ilé keékèké sí wéwé. 12 Njé èsin a maa sáré lórí àpáta bí? Njé ènìyàn a maa fi akó málúù kó ilé níbè? Șùgbón èyin ti yí òtító padà sì májéle e sì tì sọ èsò òdodo di ikorò. 13 Èyin yò torí ịségun lórí Lo-Debari, èyin sì wí pé, “Sé kí í şe agbára wa ni àwa fi gba Karnaimu?” 14 Nítorí Olúwa Olórùn àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Èmi yóò gbé orílè-èdè kan dide sí ọ ìwò Israeli, wọn yóò pón yín lójú ní gbogbo ọnà, láti Lebo-Hamati, tití dé pètélè Arabah.”

7 Èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè fihàn mí: Ó pèsè ọwó esú léyìn ịgbà tí a kórè ipín ọba, ní ịgbà ti èso èkèkeji ní jáde bò. 2 Nígbà tí wón jé koríko ilé náà mó féfé nígbà náà ni mo gbé ohùn mi sókè pé, “Olúwa Olódùmarè, mo bè ó, dáríjí! Báwo ni Jakòbu yóò ha şe lè dide? Òun kéré jojo!” 3 Olúwa ronúpìwàdà nípa èyí. “Èyí kò ni şelè,” ni Olúwa wí. 4 Èyí ni ohun ti Olúwa Olódùmarè fihàn mí: Olúwa Olódùmarè ní pè fún idájó pèlú iná; ó jó ọgbun nílá rún, ó sì jé ilé run. 5 Nígbà náà ni mo gbé ohùn mi sókè pé, “Olúwa Olódùmarè jòwó má şe şe é! Báwo ni Jakòbu yóò ha şe lè dide? Òun kéré jojo!” 6 Olúwa ronúpìwàdà nípa èyí. “Èyí náà kò ní şelè,” ni Olúwa Olódùmarè wí. 7 Èyí ni ohun tí ó fihàn mí: Olúwa dúró ní ẹgbé odi ti a fi okùn ìwòn mó, ti òun ti okùn ìwòn tí ó rún ni ọwó rè. 8 Olúwa sì bi mi pé, “Amosi, kí ní ìwò rí?” Mo dáhùn pé, “Okùn ìwòn.” Nígbà náà ni Olúwa wí pé, “Wò ó, Èmi ní gbé okùn ìwòn kalé láàrín àwọn Israeli ènìyàn mi; Èmi kí yóò sì tún kojá lódò wón mó. 9 “Ibi gíga Isaaki wòn-ọn-ní yóò sì di ahoró atí ibi mímó Israeli wòn-ọn-ní yóò di ahoró. Èmi yóò sì fi idà dide sí ilé Jeroboamu.” 10 Nígbà náà Amasiah àlùfáà Beteli ránṣé sí Jeroboamu ọba Israeli, wí pé: “Amosi ti dide láti dítè sì ọ ni àárín gbùngbùn Israeli. Ilé kò sì le gba gbogbo ọrò rè. 11 Nítorí èyí ni ohun ti Amosi ní sọ: “Jeroboamu yóò ti ipa idà kú, lótító Israeli yóò lọ sì ịgbékùn, jìnnà kúrò ní ilé iní wón.” 12 Nígbà náà ni Amasiah sọ fún Amosi pé, “Lọ jáde, ìwò aríran! Padà sì ilé àwọn Juda. Kí o maa jeun rẹ níbè, kí o sì maa sotélepé rẹ níbè. 13 Má şe sotélepé mo ni Beteli nítorí ibi mímó ọba ni atí ibi témpli ijøba rè.” 14 Amosi dá Amasiah lóhùn pé, “Èmi kí í şe wòlù tábí àwọn ọmọ wòlù, șùgbón mo jé olùsó-àgùntàn, mo sì ní şe itójú igi ọpötó sikamore. 15 Șùgbón Olúwa mu mi bí mo ti ní tó agbo éran léyìn, ó sì wí fun mi pé, ‘Lọ sotélepé fun àwọn Israeli ènìyàn

mi.’ 16 Nítorí náà nísinsin yíí, gbó ọrò Olúwa. Íwo wí pé, “Má şe sọ àṣoté�é sí Israeli, má sì şe wàásù sí ilé Isaaki.” 17 “Nítorí náà, èyí ni ohun ti Olúwa wí: “Iyàwó rẹ yóò di panşágà ni ilú, àwọn ọmọ ọkùnrin àti obìnrin rẹ yóò ti ipa idà ʂubú. A ó fi okùn wọn ilè rẹ, a ó sì pín in àti ìwo pèlú yóò kú ni ilè ààmọ. Israeli yóò sì lọ sì igbékùn, kúrò ní ilè ìní wọn.”

8 Èyí ni ohun tí Olúwa Olódùmarè fihàn mi: agbòn èso pípón. 2 Ó bérè pé, “Amosi kí ni ìwo rí.” Mo sì dákùn pé, “Agbòn èso pípón.” Nígbà náà ni Olúwa wí fún mi pé, “Àsikò náà pón tó fún àwọn èniyàn mi Israeli; Èmi kí yóò dá wọn sí mó.” 3 Olúwa Olódùmarè wí pé, “Ní ojó náà, àwọn orin témplili yóò yí padà sì ohùn réré ẹkún. Ọpò, àní ọpò ara òkú ni yóò wà ni ibi gbogbo! Àní ni idáké jéé!” 4 E gbó èyí, èyin tí ní tẹ aláiní lórí ba, tí e sì ní sọ tálákà di ilè. 5 Tí e ní wí pé, “Nígbà wo ni oṣù tuntun yóò parí kí àwa bá à lè ta ọkà kí ojó isinmi kí o lè dópín kí àwa bá à le ta jéró?” Kí a sì dín ìwòn wa kù kí a gbéragera lórí iye tí a ó tā á kí a sì fi òsùwòn ẹké yàn wón je, 6 kí àwa lè fi fadákà ra àwọn tálákà, kí a sì fi bátà ẹsè méjèèjì ra aláiní, kí a sì ta jéró tí a kó mó ilè. 7 Olúwa ti fi iga'béragera Jakòbu búra pé, “Èmi kí yóò gbàgbé ọkan nínú ohun tí wón şe. 8 “Njé ilè náà kí yóò ha wárirí fún èyí? Àwọn tí ní gbé inú rẹ kí yóò ha sọfò? Gbogbo ilè yóò ru sókè bí omi Naili, yóò sì ru ú sókè pátápátá bí lkún omi a ó sì tì í jáde, a ó sì tè é rì gégé bí odò Ejibiti. 9 “Yóò sì şe ní ojó náà,” ni Olúwa Olódùmarè wí, “Èmi yóò mú oòrùn wò ní ọsán, Èmi yóò mú kí ayé şókùnkùn ní ọsán gangan. 10 Èmí yóò yí àṣè èṣin yín padà sì ọfò, gbogbo orin yín ni èmi yóò sọ di ẹkún. Èmi yóò mú kí gbogbo yín wọ aṣo ọfò, kí a sì fá orí yín. Èmi yóò mú kí igbà náà rí bí ịṣọfò fún ọmọkùnrin kan şoşo tí a bí àti ọpin rẹ bí ojó kíkorò. 11 “Ojó ní bò,” ni Olúwa Olódùmarè wí, “nígbà tí èmi yóò rán iyàn sí ilè náà, kí í şe iyàn oúnje tàbí òṅgbẹ fún omi. Șùgbón iyàn gbígbó ọrò Olúwa. 12 Àwọn èniyàn yóò rìn kiri láti Òkun dé Òkun wọn yóò sì máá rìn ká láti gúúsù sì àrìwá, wọn yóò máá wá ọrò Olúwa șùgbón wọn kí yóò rí i. 13 “Ní ojó náà “àwọn arewà wúnídá àti àwọn alágbára ọdómọkùnrin yóò dákú fún òṅgbẹ omi. 14 Àwọn tí ó fi ẹṣe Samaria búra, tí wón sì wí pé, ‘Bí ó ti dájú pé ọlórun rẹ ní bẹ láàayè, ìwo Dani,’ bí ó ti dájú pẹ ọlórun rẹ ní bẹ láàayè, ìwo Beerseba, wón yóò ʂubú, wọn kí yóò sì tún dìde mọ.”

9 Mo rí Olúwa, ó dúró ní ẹbá pẹpé, ó sì wí pé: “Lu orí àwọn àtérígbà ilékùn kí àwọn ọpó kí ó lè mì fó wọn sì orí àwọn gbogbo èniyàn àwọn tí ó şékù ní èmi yóò fi idà pa, eni tí ó sálo nínú wọn kí yóò sá gbé, eni ti ó sá àsálà nínú wọn kí yóò gbàlè. 2 Bí wón tilè wa ilè lọ sí ipò òkú, láti ibè ni ọwó mi yóò ti tè wón. Bí wón tilè gun ọkè ọrun lọ, láti ibè ni èmi yóò ti mú wón sòkàlè. (Sheol h7585) 3 Bí wón tilè fi ara wọn pamó ni orí ọkè Karmeli, èmi yóò wá wọn rí, Èmi yóò sì mú wọn kúrò nísbè. Bí wón tilè fi ara pamó fún mi sì isàlè Òkun, láti ibè ni Èmi yóò ti pàṣé fún ejò kí o bù wón sán. 4 Bí wón tilè lọ sí igbékùn ní iwájú àwọn ọtá wọn láti ibè ni èmi yóò ti pàṣé fún idà kí o sá wọn pa. “Èmi yóò sì tẹ ojú mi mó wọn fún ibí, kí í sì í se fún rere.” 5 Olúwa, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, eni ti ó fi ọwó kan ilè náà tí o sì yó, tí àwọn olùgbé inú rẹ yóò sì ọfò; gbogbo orílè-èdè yóò si ru sókè bí ríru odò Naili tiwọn yóò sì tèri bí odò Ejibiti. 6 Òun ni eni tí ó kó ité rẹ nínú àwọn ọrun ti ó sì fi ịpilè rẹ ọsolè ní ilé ayé, Èni ti ó pe àwọn omi Òkun ti ó sì tú wọn jáde si orí ilé ayé Olúwa ni orúkó rẹ. 7 “Àbá èyin ọmọ Israeli kò ha dàbí àwọn ọmọ Kuși sì mi?” ni Olúwa wí. “Èmi kò ha ti mú Israeli gókè láti ilè Ejibiti jáde sì àwọn Filistini láti ilè Kafitori àti àwọn ará Aramu láti Kiri? 8 “Dájúdájú, ojú Olúwa Olódùmarè ní bẹ lára ilè ọba tó kún fún ẹṣe. Èmi yóò pa á run kúrò lórí ilè. Síbè, Èmi kò nípa ilé Jakòbu run pátápátá,” ni Olúwa wí. 9 “Nítorí Èmi yóò pàṣé, Èmi yóò sì mi ilé Israeli ní àárín àwọn orílè-èdè bí a tí í jọ níkan nínú ajò tí hóró kín ní kín kí yóò bó sórí ilè. 10 Gbogbo àwọn ẹlésé láàrín àwọn èniyàn mi ni yóò ti ipa idà kú gbogbo àwọn ti ní wí pé, ‘Aburú kí yóò lé wa bá, bẹ́ ni kí yóò ká wa mó.’ 11 “Ní ojó náà ní Èmi yóò gbé àgò Dafidi tí ó wó ró, Èmi yóò dí odi rẹ tí ó ya, Èmi yóò sì gbé ahoro rẹ sókè, Èmi yóò sì kó bí tí ojó igbàanì, 12 kí wọn le jogún iyòkú Edomu àti gbogbo àwọn kèféri, tí a ní pè nípa orúkó mi,” ni Olúwa, eni tí yóò sì níkan wònyí wí. 13 “Ojó náà ní bò,” ni Olúwa wí, “tí eni tí ní tulè yóò lé eni tí ní kórè bá. Tí eni tí ní fún èso àjàrà yóò lé eni tí ní ghìn bá. Àwọn ọkè nílá yóò sì kán otí wáinì sílè, tí yóò sì sàn láti ara àwọn ọkè kékékéké. 14 Èmi yóò si tún mú igbékùn Israeli èniyàn mi padà bò. “Wọn yóò sì kó ahoro ilú, wọn yóò sì máá gbé inú wọn. Wọn yóò sì gbin ọgbà àjàrà, wọn yóò sì mu otí wáinì wọn wọn yóò sì se ọgbà pèlú, wọn yóò sì jẹ èso inú wọn. 15 Èmi yóò gbin Israeli sì orí ilè rẹ. A kí yóò sì fá wọn tu

mó láéláé kúrò ni orí ilè ti mo fi fún wọn,” ni Olúwa  
Ọlórùn rẹ wí.

# Obadiah

**1** Ìran ti Obadiah. Èyí ni Olúwa Olódùmarè wí nípa Edomu. Àwa ti gbó ohùn kan láti ọdò Olúwa wá, a sì ti rán ikò kan sí gbogbo kèférí láti sọ pé, “È dide, e jé kí a dìde ogun sí i.” **2** “Kíyési i, Èmi yóò sọ ó di kekeré láàrín àwọn kèférí; ìwọ yóò sì di gígàn lópòlòpò. **3** Ìgbéràga àyà rẹ ti tàn ó je, ìwọ tí ní gbé inú pálapàla àpáta, tí o sì kó ibùgbé rẹ sí ibí gíga, ìwọ wí nínú ọkàn rẹ pé, ‘Ta ni yóò mù mi sòkalé?’ **4** Bí ìwọ tilè gbé ara re ga bí eyé idì, bí ìwọ tilè té ité rẹ sí àárín àwọn iràwò, láti ibè ni èmi yóò tì sọ ọ kalè,” ni Olúwa wí. **5** “Bí àwọn olè tò ó wá, bí àwọn ọlóṣà ní òru, Háká! Irú ìparun wo ló dúró dè ó, wọn kò ha jalè tó bí wón ti fé? Bí àwọn tí ní ká èso àjàrà tò ó wá, wọn kò ha ni fi èso àjàrà díè sílè? **6** Báwo ni a şe şe àwárái níñkan Esau, tí a sì wá ohun iní ikòkò rẹ jáde. **7** Gbogbo àwọn ení ìmùlè rẹ ti mú ọ dé ìpèkun ilè rẹ, àwọn ọré rẹ ti tàn ó je, wón sì ti borí rẹ; àwọn tó je oúnje rẹ dẹ pákúté dè ó, ʂùgbón ìwọ kò ní ní òye rẹ.” **8** Olúwa wí pé, “Ní ojó náà, Èmi kí yóò ha pa àwọn ọlógbón Edomu run, àti àwọn amòye run kúrò ní òkè Esau? **9** A ó şe ेrù ba àwọn jagunjagun rẹ, ìwọ Temani, gbogbo àwọn tó wà ní orí òkè Esau ní a ó gé kúrò nínú ịpànlíyàn náà. **10** Nítorí ìwà ipá sí Jakòbu arákùnrin rẹ, itíjú yóò bò ọ, a ó sì pa ọ run tití láé. **11** Ní ojó tí ìwọ dúró ní apá kan, ní ojó tí àlejò kó ogún rẹ lọ, tí àwọn àjèjì sì wọ ibodè rẹ, tí wón sì sé kèké lórí Jerusalému, ìwọ náà wà bí ọkan nínú wọn. **12** Ìwọ kí bá tí fi ojú kéré arákùnrin rẹ, ní àkòkò ibànújé rẹ ìwọ kí bá tí yò lórí àwọn ọmọ Juda, ní ojó ìparun wọn ìwọ kí bá tí gbéràga púpò ní ojó wàhálà wọn. **13** Ìwọ kí bá tí wọ inú ibodè àwọn èniyàn mi lọ, ní ojó àjálù wọn. Ìwọ kí bá tí fojú kó wọn mólè nínú idààmú wọn, ní ojó àjálù wọn. Ìwọ kí bá tí jí ेrù wọn kó, ní ojó ıpónjú wọn. **14** Ìwọ kí bá tí dúró ní ikórita ọnà láti ké àwọn tirè tó ti sálà kúrò. Ìwọ kí bá tí fa àwọn tó sékù nínú wọn lélè ní ojó wàhálà wọn. **15** “Nítorí ojó Olúwa súnmó etflé lórí gbogbo àwọn kèférí. Bí ìwọ ti şe, béké ni a ó şe sí ìwọ náà; ęsan rẹ yóò sì yípadà sí orí ara rẹ. **16** Gégé bí ìwọ şe mu lórí òkè mímó mi, béké ni gbogbo kèférí yóò máa mu tití; wọn yóò mu ún ní àmutérùn wọn yóò sì wà bí ení pé wọn kò mu ún rí. **17** ʂùgbón ịgbálà yóò wà lórí òkè Sioni, wọn yóò sì jé mímó, àti ilé Jakòbu yóò sì ní iní wọn. **18** Ilé Jakòbu yóò sì jé iná àti ilé Josefu ọwó iná ilé Esau yóò jé àgékù koríko wọn yóò fi iná sí i, wọn

yóò jo run. Kí yóò sí ení tí yóò kù ní ilé Esau.” Nítorí Olúwa ti sòrò. **19** Àwọn ará gúúsù yóò ni òkè Esau, àwọn ará ẹsé òkè yóò ni ilè àwọn ará Filistini ní iní. Wọn yóò sì ni oko Efraimu àti Samaria; Benjamini yóò ní Gileadi ní iní. **20** Àwọn ịgbékùn Israéli tí ó wà ní Kenaani yóò ni ilè tití dé Sarefat; àwọn ịgbékùn láti Jerusalému tí ó wà ní Sefaredi yóò ni àwọn ilú gúúsù ní iní. **21** Àwọn tó ní gba ni là yóò sì gòkè Sioni wá láti je ọba lé orí àwọn òkè Esau. Ìjọba náà yóò sì jé ti Olúwa.

# Jonah

**1** Ṙò Olúwa sì tọ Jona ọmọ Amitai wá, wí pé: 2

“Dide lọ sí ìlú nílá Ninefe kí o sì wàásù sí i, nítorí ìwà búburú rè gòkè wá iwájú mi.” 3 Sùgbón Jona dìde kúrò láti sáló sí Tarṣishi kúrò níwájú Olúwa, ó sì sòkalè lọ sí Joppa, ibí ti ó tí rí ọkò kan tí ní lọ sí Tarṣishi: léyin ti ó sanwó ọkò, ó wólé sínú rè, láti bá wọn lọ sí Tarṣishi kúrò níwájú Olúwa. 4 Nígbà náà ni Olúwa rán jíjí nílá jáde sí ojú Òkun, jíjí líle sì wà nínú Òkun tó béké tí ọkò náà dàbí ení pé yóò fó. 5 Nígbà náà ni àwọn atukò bérù, olúkúlùkù sì ní kígbé sí olórún rè, wòn kó erù tí ó wà nínú ọkò dà sínú Òkun, kí ó bá à lè fúiyé. Sùgbón Jona sòkalè lọ sí isálè ọkò ó sì dùbúlè, ó sun wóra. 6 Béké ni olórí ọkò tò ó wá, ó sì wí fún un pé, “Èéše tí ìwọ fi sun, ìwọ olódórùn? Dide kí o ké pe Olórún re! Bóyá yóò ro tiwa, kí àwa má ba à sègbé.” 7 Nígbà náà ni àwọn atukò so fún ara wòn pé, “Wá, e jé kí a sé kèké, kí àwa kí o le mò nítorí ta ni búburú yíí şe wá sórí wa.” Wòn sè kèké, kèké sì mú Jona. 8 Nígbà náà ni wòn wí fún un pé, “Sọ fún wa, àwa béké ó, nítorí ta ni búburú yíí şe wá sórí wa? Kí ni ishé rẹ? Níbo ni ìwọ ti wá? Kí ni orúkọ ìlú rẹ? Èyà orílè-èdè wo sì ni ìwọ sì i şe?” 9 Òun sì dá wòn lóhùn pé, “Heberu ni èmi, mo sì bérù Olúwa, Olórún òrun ení tí ó dá Òkun áti iyàngbe ilè.” 10 Nígbà náà ni àwọn ọkùnrin náà bérù gidigidi, wòn sì wí fún un pé, “Èéše tí ìwọ fi şe èyí?” (Nítorí àwọn ọkùnrin náà mò pé ó ní sá kúrò ní iwájú Olúwa ni, nítorí òun ti sọ fun wòn béké). 11 Nígbà náà ni wòn wí fún un pé, “Kí ni kí àwa ó şe sí ọ kí Òkun lè dáké fún wa?” Nítorí Òkun ru, ó sì ja èfúfùní líle. 12 Òun sì wí fún wòn pé, “E gbé mi, kí e sì sọ mi sínú Òkun, béké ni okun yóò sì dáké fún un yín. Nítorí èmi mò pé, nítorí mi ni èfúfùní líle yíí şe dé bá a yín.” 13 Sùgbón àwọn ọkùnrin náà gbyìànju' gidigidi láti mú ọkò wá sì ilè, sùgbón wòn kò lè şe é: nítorí tí Òkun túbò ru sì i, ó sì ja èfúfùní líle sì wòn. 14 Nítorí náà wòn kígbé sí Olúwa, wòn sì wí pé, “Olúwa àwa béké ó, má şe jé kí àwa sègbé nítorí èmi ọkùnrin yíí. Má sì ka èjé aláisè sì wa ní ọrùn, nítorí ìwọ, Olúwa, ti şe bí ó ti wù ó.” 15 Béké ni wòn gbé Jona, tí wòn sì sọ ó sínú Òkun, Òkun sì dékun ríru rè. 16 Nígbà náà ni àwọn ọkùnrin náà bérù Olúwa gidigidi, wòn si rú ẹbø sí Olúwa, wòn sì jé èjé. 17 Sùgbón Olúwa ti pèsè ejá nílá kan láti gbé Jona mì. Jona sì wà nínú ejá náà ni ọsán méta áti òru méta.

**2** Nígbà náà ni Jona gbàdúrà sí Olúwa Olórún rè láti inú ejá náà wá, 2 O sì wí pé: “Nínú ipónjú mi ni mo kígbé sí Olúwa, òun sì gbó ohùn mi. Mo kígbé láti inú ipò òkú, mo pè fún irànwó, ìwọ sì gbó ohùn mi. (Sheol h7585) 3 Nítorí tí ìwọ ti sọ mí sínú ibú, ní àárín Òkun, ịṣan omi sì yí mi káàkiri; gbogbo bóbì omi áti rífrú omi rékojá lórí mi. 4 Nígbà náà ni mo wí pé, ‘A ta mí nù kúrò níwájú rẹ; sùgbón sibé èmi yóò tún máa wo ìhà témplili mímó rẹ.’ 5 Orni yí mi káàkiri, àní tití dé ọkàn; ibú yí mi káàkiri, a fi koríko odò wé mi lórí. 6 Èmi sòkalè lọ sì isálè àwọn òkè nílá; ilè ayé pélú idènà rẹ yí mi ká tití: sùgbón ìwọ ti mù èmi mi wá sòké láti inú ibú wá, Olúwa Olórún mi. 7 “Nígbà tí ó rẹ ọkàn mi nínú mi, èmi rántí rẹ, Olúwa, àdúrà mi sì wá sì ọdò rẹ, nínú témplili mímó rẹ. 8 “Àwọn tí ní fámó òrisà èké kó àánú ara wòn sìlè. 9 Sùgbón èmi yóò fi orin opé, rú ẹbø sì ọ. Èmi yóò san èjé tí mo ti jé. ‘Igbàlà wá láti ọdò Olúwa.’” 10 Olúwa sì pàsé fún ejá náà, ó sì pø Jona sì orí ilè gbíbè.

**3** Ṙò Olúwa sì tọ Jona wá nígbà kejí wí pé: 2 “Dide lọ sí Ninefe, ilú nílá a nì, kí o sì kéde sí i, ikéde tí mo sọ fún ọ.” 3 Jona sì dìde ó lọ sì Ninefe gégé bí ọrò Olúwa. Ninefe jé ilú titóbi gidigidi, ó tó ìrin ojó méta. 4 Jona sì bérè sì wò ilú náà lọ ní ìrin ojó kan, ó sì ní kéde, ó sì wí pé, “Níwón ogójì ojó sì i, a ó bi Ninefe wó.” 5 Àwọn èniyàn Ninefe sì gba Olórún gbó. Wòn sì kéde àwè, gbogbo wòn sì wò aṣo ọfò, bérè láti orí ọmódé tití dé orí àgbà wòn. 6 Ọrò náà sì dé ọdò ọba Ninefe, ó sì dìde kúrò lórí ité rẹ, ó sì bó aṣo igúnwà rẹ kúrò lára rẹ, ó sì da aṣo ọfò bora, ó sì jókòdó nínú eérú. 7 Nígbà náà ní ó kéde rẹ ni Ninefe pé, “Kí a la Ninefe já nípa àṣe ọba, áti àwọn àgbàgbà rẹ pé: ‘Má şe jé kí èniyàn, tàbí ẹranko, ọwó ẹran tàbí agbo ẹran, tó ohunkóhun wò, má jé kí wòn je tàbí mu omi. 8 Sùgbón jé kí èniyàn áti ẹranko da aṣo ọfò bo ara, kí wòn sì kígbé kíkan sì Olórún, sì jé kí wòn yípadà, olúkúlùkù kúrò ní ọnà ibi rẹ áti kúrò ní ìwà ịpa tí ó wà lówó wòn. 9 Ta ni o lè mò bí Olórún yóò yípadà kí ó sì ronúpìwàdà, kí ó sì yípadà kúrò ní ibínú gbígbóná rẹ, kí àwa má sègbé?’” 10 Olórún sì rí ịse wòn pé wòn yípadà kúrò ní ọnà ibi wòn, Olórún sì ronúpìwàdà ibi tí òun ti wí pé òun yóò şe sì wòn, òun kò sì şe e mó.

**4** Sùgbón ó ba Jona nínú jé gidigidi, ó sì bínú púpò. 2 O sì gbàdúrà sí Olúwa, ó sì wí pé, “Èmi béké ó, Olúwa, níjé ọrò ti mo sọ kó ni èyí nígbà tí mo wá ní ilè mi?

Nítorí èyí ni mo sé sálọ sí Tarṣiṣí ní ḥṣáájú: nítorí èmi  
mò pé, Qlórun olóore-ঁfé ní ìwọ, àti alááánú, O lóra  
láti bínú, O sì şeun púpó, O sì ronúpìwàdà ibi náà. 3  
Ñjé báyí, Olúwa, èmi bè ọ, gba èmí mi kúrò lówó mi  
nítorí ó sán fún mi láti kú ju àti wà láààyè lọ.” 4 Nígbà  
náà ni Olúwa wí pé, “Íwó ha ni ẹtq láti bínú bí?” 5  
Jona sì jáde kúrò ní irlú náà, ó sì jokòó níhà irlà-oòrùn  
irlú náà. Ó sì pa àgó kan níbè fún ara rè, ó sì jokòó ni  
òjiji ní abé rè tití yóò fi rí ohun tí yóò şelè sì irlú náà.  
6 Olúwa Qlórun sì pèsè itákùn kan, ó şe é kí ó gòkè  
wá sórí Jona; kí ó lè şe ịji bò ó lórí; láti gbà á kúrò  
nínú lbànújé rè, Jona sì yo ayò rílá nítorí itákùn náà. 7  
Şùgbón Qlórun pèsè kòkòrò kan nígbà tí ilè mó ní ojó  
kejì, ó sì je itákùn náà ó sì ro. 8 Ó sì şe, nígbà tí oòrùn  
yo, Qlórun pèsè ẹfíúfù gbígbóná tí irlà-oòrùn; oòrùn sì  
pa Jona lórí tó béké tó ó fi rè é. Ó sì fé nínu ara rè láti  
kú, ó sì wí pé, “Ó sán fún mi láti kú ju àti wà láààyè  
lọ.” 9 Qlórun sì wí fún Jona pé, “O ha tó fún ọ láti  
bínú nítorí itákùn náà?” Òun sì wí pé, “Mo ni ẹtq, o tó  
fún mi láti bínú tití dé ikú.” 10 Nígbà náà ni Olúwa wí  
pé, “Íwó kédùn itákùn náà, nítorí èyí tí ìwọ kò şisé  
fun, tí ìwọ kò mu dàgbà; tí ó hù jáde ní òru kan tí ó sì  
kú ni òru kan. 11 Şùgbón Ninefe ní jù ọké méfà ènìyàñ  
nínu rè, tí wọn kò mọ ọwó ọtún wọn yàtò sì ti òsì, àti  
ọpòlòpò ohun ọsìn pèlú. Sé èmí kò ha ní kédùn nípa  
irlú nílá náà?”

# Micah

**1** Ḧrō Olúwa tí ó tọ Mika ará Moreşeti wá ní àkókò ijoba Jotamu, Ahasi, àti Hesekiah, àwọn ọba Juda níwonyí, iran tí ó rí nípá Samaria àti Jerusalemu. **2** E gbó, gbogbo èyin èniyàn, fetísílè, iwo ayé àti gbogbo ohun tó wá nísbè, kí Olúwa Olódùmarè lè şe elérí sí yín, Olúwa láti inú témpli mínmó rẹ wá. **3** Wò ó! Olúwa ní bò wá láti ibùgbé rẹ; yóò sì tẹ ibi gíga ayé mótlè. **4** Àwọn òkè nílá yóò sì yó labé rẹ, àwọn àfonífojì yóò sì pínyà, bí idá níwájú iná, bí omi tí ó ní sàn lọ ni ibi gèrégéré. **5** Nítorí iré-òfin-kójá Jakóbú ni gbogbo èyí, àti nítorí èṣè ilé Israeli. Kí ni iré-òfin-kójá Jakóbú? Njé Samaria ha kọ? Kí ni àwọn ibi gíga Juda? Njé Jerusalemu ha kọ? **6** “Nítorí náà, èmi yóò şe Samaria bí òkítí lórí pápá, bí ibi ti à ní lò fún gbígbín ọgbà àjàrà. Èmi yóò gbá àwọn òkúta rẹ dànù sínú àfonífojì. Èmi yóò sì tú ipilèṣé rẹ palè. **7** Gbogbo àwọn ère fíñfíñ rẹ ni a ó fó sí wéwé gbogbo àwọn èbùn témpli rẹ ni a ó fi iná sun, Èmi yóò sì pa gbogbo àwọn òrlàṣá rẹ run. Nítorí tí ó ti kó àwọn èbùn rẹ jọ láti inú owó èrè panságà, gégé bí owó èrè panságà, wọn yóò sì tún padà sí owó işé panságà.” **8** Nítorí èyí, èmi yóò sì sokún, èmi yóò sì pohùnréré ekún: èmi yóò máa lọ ní esè lásán àti ní ihòhò. Èmi yóò kéké akátá, èmi yóò sì maa dáró bí àwọn ọmọ ògòhò. **9** Nítorí tí ọgbé rẹ jé alálèwòtán; ó sì ti wá sí Juda. Ó sì ti dé énu-bodè àwọn èniyàn mi, àní sí Jerusalemu. **10** E má şe sọ ní Gati è má şe sokún rárá. Ní ilé Beti-Ofra mo yí ara mi nínú eruku. **11** E kójá lọ ni ihòhò àti ni itíjú, iwo tí ó ní gbé ni Şafiri. Àwọn tí ó ní gbé ni Saanani kí yóò sì jáde wá. Betti-Eseli wá nínú ọfọ; a ó sì gba ààbò rẹ kúrò lówó yin. **12** Nítorí àwọn tí ó ní gbé ni Marati ít retí ire, şùgbón ibi sokálè ti ọdò Olúwa wá sí énu-bodè Jerusalemu. **13** Iwo olùgbé Lakiși, dì kèké mó éranko tí ó yára. Òun sì ni ibérè èṣè sì àwọn ọmòbínrin Sioni, nítorí a rí àìṣedéédéé Israeli nínú rẹ. **14** Nítorí náà ni iwo ó şe fi iwo ikòksílè fún Moreşeti Gati. Àwọn ilé Aksibu yóò jé elétan sí àwọn ọba Israeli. **15** Èmi yóò sì mü àrólé kan wá sórí rẹ iwo olùgbé Meraşa. Èni tí ó jé ògo Israeli yóò sì wá sí Adullamu. **16** Fá irun orí rẹ nínú ọfọ nítorí àwọn ọmọ rẹ alálágbára, sọ ra rẹ di apári bí eyé igún, nítorí wọn yóò kúrò lódò rẹ lọ sì igbékùn.

**2** Ègbé ni fún àwọn tí ó gbérò àìṣedéédéé tí wọn si ní şisé ibi lórí ibùsùn wọn! Nígbà tí ojumó bí mó,

won yóò gbé e jáde nítorí ó wá ní agbára won láti şe é. **2** Wón sì ní şe ojukòkòrò oko, wón sì fi agbára won gbà wón, àti àwọn ilé, wón sì gbà wón. Wón sì ni èniyàn àti ilé rẹ lára àní èniyàn àti ohun iní rẹ. **3** Nítorí náà, Olúwa wí pé: “Èmi ní gbérò ibi sì àwọn idílè wonyí, nínú èyí tí wọn kí yóò le è gba ara won là. Iwo kí yóò sì lè maa rìn ní igbéragera mó, nítorí yóò jé àkókò ibi. **4** Ní ojó náà ni ènìkan yóò pa òwe kan sí yín; won yóò sì pohùnréré ekún kíkorò pé: ‘Ní kíkó a ti kó won tán; Olúwa ti pín ohun iní àwọn èniyàn mi; Ó ti mú un kúrò lódò mi! Ó fi oko wa lé àwọn ọlòtè lówó.’” **5** Nítorí náà, iwo kó ní ní ènìkan kan tí yóò ta okún nínú ijo Olúwa, tí yóò pín ilé nípá ibò. **6** “E má şe sotélè,” ni àwọn wòlù won wí. “E má şe sotélè nípá nìkan wonyí; kí itíjú má şe le bá wa.” **7** Sé kí á sọ ó, iwo ilé Jakóbú: “Njé èmí Olúwa ha ní bínú bí? Njé işé rẹ ha níwonyí?” “Njé ọrò mi kó ha ní şe rere fún ènì tí ní rìn dédéde bí? **8** Láipé àwọn èniyàn mi dìde bí ọtá sì mi. Iwo bò aṣo ọlòrò kúrò lára àwọn tí ní kójá lọ ní àlìléwu, bí àwọn ènì tí ó padà bò láti ojú ogun. **9** Èyin sì lé obínrin àwọn èniyàn mi kúrò nínú ilé ayò won, èyin sì ti gba ògo mi, kúrò lówó àwọn ọmọ won láéláé. **10** E dìde, kí e sì maa lọ! Nítorí èyí kí í şe ibi èsinmi yín, nítorí tí a ti sọ ó di àlímó yóò pa yín run, àní iparun kíkorò. **11** Tí ọpùrò àti elétan bá wá tí wòn sì wí pé, “Èmi yóò sotélè fún o nípá ọpòlòpò wáiní àti ọtí líle,” òun ni yóò tilé şe wòlù àwọn èniyàn wonyí! **12** “Èmi yóò kó gbogbo yín jọ, iwo Jakóbú; Èmi yóò gbá iyókú Israeli jọ. Èmi yóò kó won jọ pò gégé bí àgùntan nínú agbo éran, gégé bí ọwó éran nínú agbo won, ibè yóò sì pariwo nítorí ọpò èniyàn. **13** Èni tí ó ní ọfọ ọnà yóò lọ sòkè níwájú won; won yóò fó láti énu ibodè, won yóò sì jáde lọ. Àwọn ọba won yóò sì kójá lọ níwájú won, Olúwa ni yóò sì şe olórí won.”

**3** Nígbà náà, ni mo wí pé, “E gbó, èyin olórí Jakóbú, èyin alákòoso ilé Israeli. Njé èyin kó ha ni í gba òdodo bí. **2** Èyin tí ó kóriíra ire, tí e sì féràn ibi; èyin tí e fa awò éran-ara àwọn èniyàn mi ya kúrò lára won àti éran-ara won kúrò ní egungun won; **3** àwọn tí ó jé éran-ara àwọn èniyàn mi, won sì bò awò ara won kúrò lára won. Wón sì fó egungun won sì wéwé; won sì gé e sí wéwé bí éran inú ikòkò, bí éran inú agbada?” **4** Nígbà náà ni won yóò kígbé sì Olúwa, şùgbón òun kí yóò dá won lóhùn. Ní àkókò náà ni òun yóò fi ojú rẹ pamó kúrò lódò won, nítorí ibi tí wòn ti şe. **5** Báyí ni Olúwa wí, “Ní ti àwọn Wòlù tí

ní sì àwọn ènìyàn mi lónà, tí ènìkan bá fún wọn ní oúnje, wọn yóò kédé àláláffìà; şùgbón tí kò bá fi nìkan sí wọn ní énu, wọn yóò múra ogun sí i. 6 Nítorí náà òru yóò wá sórì yín, tí èyin kì yóò sì rí ìran kankan, òkùnkùn yóò sì kùn fún yín, tí èyin kì yóò sì lè soté'lè. Odrùn yóò sì wọ lórí àwọn wòlùn ojò yóò sì şókùnkùn lórí wọn. 7 Ojú yóò sì ti àwọn wòlùn àwọn alásoté'lè pèlù yóò sì gba itijú. Gbogbo wọn ni yóò bo ojú wọn, nítorí kò sì idáhùn láti ọdò Olórun.” 8 Şùgbón ní tèmi, èmi kún fún agbára pèlù èmí Olúwa, láti sọ iré-òfin-kojá Jakòbu fún un, àti láti sọ èsé Israéli fún un. 9 Gbò èyin olórí ilé Jakòbu, àti èyin alákòoso ilé Israéli, tí ó kóriíra ọdodo tí ó sì yí òtító padà; 10 tí ó kó Sioni pèlù itajé sìlè, àti Jerusalemu pèlù ìwà búburú. 11 Àwọn olórí rẹ́ ní sè idájó nítorí àbètélè, àwọn àlùfáà rẹ́ sì ní kóní nítorí owó ọyà àwọn wòlùn rẹ́ pèlù sì ní soté'lè nítorí owó. Sibè, wọn gbékèlé Olúwa, wón sì wí pé, “Nítodótó, Olúwa wà pèlú wa! Ibi kan kì yóò bá wa.” 12 Nítorí náà, nítorí tiyín, ni a ó sè ro Sioni bí oko, Jerusalemu yóò sì di ebè àti òkè témplili bí i ibi gíga igbó.

4 Ní ojó lkeyìn a ó fi òkè ilé Olúwa lélé lórí àwọn òkè nílá, a ó sì gbé e ga ju àwọn òkè keékèké lọ, àwọn ènìyàn yóò sì máa wò sínú rẹ́. 2 Ọpòlopò orílè-èdè yóò wá, wọn yóò sì wí pé, “E wá, e jé kí á gòkè nílá Olúwa, àti sì ilé Olórun Jakòbu. Òun yóò sì kó wa ní ọnà rẹ́, kí àwa kí ó lè rìn ní ọnà rẹ́.” Ọfin yóò jáde láti Sioni wá, àti ọrò Olúwa láti Jerusalemu. 3 Òun yóò sì sè idájó láàrín ọpòlopò ènìyàn, yóò sì parí aáwò fún orílè-èdè alágbara jíjin réré. Wọn yóò sì fi idà wọn rọ ohun èlò itulè àti ọkò wọn di dójé orílè-èdè kì yóò gbé idà sóké sì orílè-èdè mó, béké ni wọn kì yóò kó ogun jíjà mó. 4 Şùgbón olúkúlukù yóò jókòó lábé àjárà rẹ́ àti lábé igi ọpòtó rẹ́, ènìkan kì yóò sì dérùbà wòn, nítorí Olúwa àwọn ọmọ-ogun tì sòrò. 5 Gbogbo àwọn ènìyàn ní rìn, olúkúlukù ni oríkó olórun tirè, şùgbón àwa yóò máa rìn ní oríkó Olúwa. Olórun wa láé àti láéláé. 6 “Ní ojó náà,” ni Olúwa wí, “Èmi yóò kó àwọn arò jo; èmi yóò sì sà àwọn tì a lé kúrò ní ilú jo, àti àwọn èni tì èmi ti pón lójú. 7 Èmi yóò dá àwọn arò sì fún èyi tókù, èmi yóò sì sò àwọn tì a lé kúrò ní ilú di orílè-èdè alágbara. Olúwa yóò sì je ọba lórí wọn ní òkè nílá Sioni láti ịsinsin yílò àti tití láéláé. 8 Ní ti iwò, ilé ịṣọ agbo àgùntàn, odi alágbara ọmọbínrin Sioni, a ó mú ịjọba ịṣáájú padà bò sípò fún un yín; ịjọba yóò sì wà sì ọdò ọmọbínrin Jerusalemu.” 9 Ki

ni iwò ha ní kígbé sókè sí nísinsin yílò? Njé iwò kò ní ọba bí? Àwọn ịgbímò rẹ́ şègbé bí? Nítorí ìrora ti dì ó mú bí obìnrin tí ní robí. 10 Mápá yí sítíyìn-ín sítíyìn-ún nínú ìrora, iwò obìnrin Sioni, bí èni tì ní robí, nítorí nísinsin yílò yóò jáde lọ kúrò ní ilú, iwò yóò sì máa gbé inú ighbó. Iwò yóò lọ sì Babeli; níbè ni iwò yóò sì ti rí ịgbálà. Níbè ni Olúwa yóò ti rà ó padà kúrò lówo àwọn òtát rẹ́. 11 Şùgbón nísinsin yílò ọpòlopò Orílè-èdè kó ara wọn jọ sì q. Wón sì wí pé, “E jé kí a sọ dì àímó, e jé kí ojú wa kí ó wo Sioni!” 12 Şùgbón wọn kò mọ èrò inú Olúwa; béké ni òye ìmò rẹ́ kò yé wòn, nítorí ó tì kó wòn jọ bí i tití sínú ịpákà. 13 “Dídè, kí ó sì máa pa ọkà iwò ọmọbínrin Sioni, nítorí èmi yóò sọ iwò rẹ́ di irin, èmi yóò sì so pátákò rẹ́ di idé iwò yóò run ọpòlopò orílè-èdè pátápátá.” Èmi yóò sì ya èrè wòn sótò fún Olúwa àti ọrò wòn sì Olúwa gbogbo ayé.

5 Nísinsin yílò, kó àwọn ọwó ogun rẹ́ jo, iwò ilú ti o ni ọmọ-ogun, nítorí ó tì fi gbógun dó tì wá. Wòn yóò fi ọpà lu àwọn alákòoso Israéli ní èrèké. 2 “Şùgbón iwò, Bétiléhemu Efrata, bí iwò ti jé kékéré láàrín àwọn èyà Juda, nínú rẹ ni èni tì yóò jé olórí ní Israéli yóò ti jáde tò mí wá, ijáde lọ rẹ́ sì jé láti ịgbà àtijó, láti ịgbà láéláé.” 3 Nítorí náà Israéli yóò di kíkóslé pátápátá tití di àkòkó tì èni tì ní robí yóò fi bí, àti àwọn iyókú arákùnrin rẹ yóò fi padà láti darapò mó àwọn Israéli. 4 Òun yóò sì dúró, yóò sì máa sè olùsó-àgùntàn àwọn agbo éran rẹ ní agbára Olúwa, ní olánlá oríkó Olúwa Olórun rẹ. Wòn yóò sì wà láiléwu, nítorí nísinsin yílò ni titíobi rẹ yóò sì dé ọpin ayé. 5 Òun yóò sì jé àláláffìà wòn. Nígbà tì àwọn Asiria bá gbógun sì ilé wa tì wòn sì ní yan lórí odi alágbara wa, nígbà náà ni a ó gbé olùsó-àgùntàn méje dídè sì i, àti olórí ènìyàn méjo. 6 Wòn yóò sì fi idà pa ilé Asiria run, àti ilé Nimrodu pèlù idà tì a fá. Òun yóò sì gbà wá sìlè lówo àwọn ará Asiria nígbà tì wòn bá gbógun ti ilé wa tì wòn sì tún yan wọ énu-bodè wa. 7 Ịyókù Jakòbu yóò sì wà láàrín ọpòlopò ènìyàn bí iiri láti ọdò Olúwa wa, bí ọwàràrà òjò lórí koríko, tì kò gbékèlé ènìyàn tabí kò dúró de àwọn ọmọ ènìyàn. 8 Ịyókù Jakòbu yóò sì wà láàrín àwọn aláikòlà ní àáráin àwọn ọpò ènìyàn, bí i kinniún láàrín àwọn éranko inú ighbó, bí i ọmọ kinniún láàrín agbo àgùntàn, èyí tì ó máa ní fá à ya pérepére, tì ó sì máa ní tèé è mólè, tì kò sì sì ènìkan tì ó lè gbà à là. 9 A ó gbé ọwó rẹ sòkè ní ịségun lórí àwọn òtát rẹ, gbogbo àwọn òtát rẹ sì ni a ó parun. 10 “Ní ojó náà,” ni Olúwa wí, “Èmi yóò pa àwọn ẹsín rẹ run kúrò láàrín rẹ èmi yóò

sì pa àwọn kéké ogun rẹ run. 11 Èmi yóò sì pa ilè ilú nílá rẹ run, èmi ó sì fa gbogbo ibi gíga rẹ ya. 12 Èmi yóò gé ìwà àjé kúrò lówó rẹ, iwo kì yóò sì ní aláfọṣe mó. 13 Èmi yóò pa àwọn ère fínfin rẹ run, àti ọwọn rẹ kúrò láárín rẹ; iwo kì yóò sì le è foríbalè fún isé ọwó rẹ mó. 14 Èmi yóò fa ère Aşerah tu kúrò láárín rẹ, èmi yóò sì pa ilú nílá rẹ run. 15 Èmi yóò gbèsan ní ibínú àti ìrunú lórí àwọn oríflè-èdè tí kò ti téribá fún mi.”

6 È fi etí sí ohun tí Olúwa wí: “Díde dúró, bẹ ẹbè fún ejó rẹ níwájú òkè nílá; sì jé kí àwọn òkè keékèké gbó ohun tí ó fé wí. 2 “Gbó, iwo òkè nílá, èsùn Olúwa; gbó, iwo ipílè ilé ayérayé. Nítorí Olúwa ní bá àwọn èníyàn rẹ wíjó; òun yóò sì bá Israeli rojó. 3 “Eyin èníyàn mi, kí ni mo se fún yín? Àti nínú kí ni mo ti dá yin lágará? Dá mi lóhùn. 4 Nítorí èmi mú un yín góké láti ilè Ejibiti wá, mo sì rà yín padà láti ilè erú wá. Mo rán Mose láti darí yín, bákán náà mo rán Aaroni àti Miriamu síwájú rẹ. 5 Iwo èníyàn mi, rántí ohun tí Balaki ọba Moabu gbérò àti ohun tí Balaamu ọmọ Beori dáhùn. Rántí ìrinàjò rẹ láti Şittimu dé Gilgali, kí iwo ba le mọ òdodo Olúwa.” 6 Kí ni èmi yóò ha mú wá síwájú Olúwa tí èmi ó fi tẹ ara mi ba níwájú Olórun gíga? Kí èmi ha wá sí iwájú rẹ pélù ọrẹ ebo sísun, pélù ọmọ málúúlù olódún kan? 7 Njé Olúwa yóò ní inú dídùn sí egbegbàarùn-ún àgbò, tabí sí egbérùn méwàá ìṣàn òróró? Èmi yóò ha fi àkóbí mi sílè fún iré-òfin-kojá mi, èso inú ara mi fún èṣè ọkàn mi? 8 Ó ti fihàn ó, iwo èníyàn, ohun tí ó dárá, àti ohun tí Olúwa ní bérèr lówó rẹ? Bí kò se láti se òtító, kí o sì féràn àánú, àti kí o rìn ní irèlè pélù Olórun rẹ. 9 Gbó! Ohùn Olúwa kígbé sí ilú nílá náà, láti jé ológbón ni láti bérù orúkọ rẹ. “E kíyési ọpá rẹ gbó ọpá àti Èni náà tí ó yàn án. 10 Njé ìṣúra ìwà búbúrú ha wá ní ilé èníyàn búbúrú sibè, àti òsùwòn àìkún tó ó jé ohun ibínú? 11 Njé èmi ha lè kà wón sí mímó pélú òsùwòn búbúrú, pélú àpò òsùwòn ètàn? 12 Àwọn olórò inú rẹ kún fún ìwà ipá; àwọn tí ní gbé inú rẹ ti òrò èké àti ahón won ní so ètàn? 13 Nítorí náà ni èmi yóò se mú o şàlsàn ní lílù ó, láti sọ ó dahoro nítorí èṣè rẹ. 14 Iwo yóò jeun sùgbón kì yóò yó; ìyàn yóò wá láárín rẹ. Iwo yóò kó pamó, sùgbón iwo kì yóò lò láiléwu, nítorí ohun tí iwo kò pamó ni èmi yóò fi fún idà. 15 Iwo yóò gbìn sùgbón iwo kì yóò kóré iwo yóò tẹ olifi, sùgbón iwo kì yóò fi òróró rẹ kún ara rẹ; iwo yóò tẹ èso àjárà, sùgbón iwo kì yóò mu wáinì. 16 Nítorí tí iwo ti pa òfin Omri mó, àti gbogbo isé ilé Ahabu, tí ó sì ti tèlé ìmòràn wọn, nítorí náà ni èmi

yóò se mú o fún ìparun àti àwọn èníyàn rẹ fún ifiṣe eléyà; iwo yóò sì ru ègàn àwọn èníyàn mi.”

7 Ègbé ni fún mi! Nítorí èmi sì dàbí eni tí ní kó èso èèrùn jo, ipèsè ogbà àjárà; kò sì sí odidi àjárà kankan láti je, kò sì sí àkóso ọpótó nítorí tí ebi ní pa mí. 2 Àwọn olódodo si ti kúrò ní ilè náà, kò sì sí enikan tí ó sékù tí ó jo olótító; gbogbo wọn sì ní puró ní dídúrò nítorí itàjé sílè, olukúlukù wón sì ní fi àwọn de arákùnrin rẹ. 3 Ówó wọn méjèèjì ti múra tán láti se búbúrú; àwọn alákòsó ní bérèr fún èbùn, àwọn onídàájó sì ní gba owó àbètélè alágábára sì ní pàṣe ohun tí wón fé, gbogbo wọn sì jùmò ní dítẹ. 4 Eni tí ó sàñ jùlò nínú wọn sì dàbí ègún, eni tí ó jé olódodo jùlò burú ju ègún ọgbà lọ. Ojó àwọn olùsó rẹ ti dé, àti ojó tí Olórun bẹ ó wò. Nísinsin yí ní àkókò idààmú wọn. 5 È má se gba ọré kan gbó; e má sì se gbékèlé amònà kankan. Pa ilékùn énu rẹ fún eni tí ó sun ní oókan àyà re. 6 Nítorí tí ọmokùnrin kò bòwò fún baba rẹ, ọmóbùnrin sì díde sí iyá rẹ, aya ọmọ sí iyá ọkọ rẹ, ọtá olukúlukù ní àwọn ará ilé rẹ. 7 Sùgbón ní tèmi, èmi ní ìwòye ní irètí sì Olúwa, èmi dúró de Olórun olùgbàlá mi; Olórun mi yóò sì téti sí mi. 8 Má se yò mí, iwo ọtá mi. Bí mó bá subú, èmi yóò díde. Nígbà tí mo bá jókòó sínú òkùnkún Olúwa yóò jé ìmólè fún mi. 9 Nítorí èmi ti dészé sí i, èmi yóò faradà ibínú Olúwa, tití òun yóò se gba ejó mi rò, tí yóò sì se ịdájó mi. Òun yóò sì mü mi wá sínú ìmólè; èmi yóò sì rí òdodo rẹ. 10 Nígbà náà ni ọtá mi yóò rí i ìtijú yóò sì bo eni tí ó wí fún mi pé, “Níbo ni Olúwa Olórun rẹ wà?” Ojú mi yóò rí işubú rẹ; nísinsin yí ni yóò di itémólè bí erè ọpópó. 11 Ojó tí a ó mọ odi rẹ yóò dé, ojó náà ni àṣe yóò jìnnà réré. 12 Ní ojó náà àwọn èníyàn yóò wá sódò rẹ láti Asiria àti ilú nílá Ejibiti àní láti Ejibiti dé Eufurare láti Òkun dé Òkun àti láti òkè nílá dé òkè nílá. 13 Ilè náà yóò di ahoró fún àwọn olùgbé inú rẹ, nítorí èso ìwà wọn. 14 Fi ọpá rẹ bó àwọn èníyàn, agbo eran iní rẹ, èyí tí ó ní dágbe nínú igbó ní áárín Karmeli. Jé kí wọn jeun ní Başani àti Gileadi bí ojó igañà. 15 “Bí i ojó tí ó jáde kúrò ní Ejibiti wá, ni èmi yóò fi ohun ìyanu hàn án.” 16 Orílè-èdè yóò rí i, ojú yóò sì tì wón, nínú gbogbo agbára wọn. Wọn yóò fi ọwó lé énu wọn, etí wọn yóò sì di. 17 Wọn yóò lá erùpè bí ejò, wọn yóò sì jáde kúrò nínú ihò wọn bí ekòlò. Wọn yóò bérù Olúwa Olórun wa, wọn yóò sì bérù nítorí rẹ. 18 Ta ni Olórun bí rẹ, eni tí ó dárá èṣè jí, tí ó sì fojú fo ìrékojá èyí tókù inú rẹ? Kí í dúró nínú ibínú rẹ láéláé nítorí òun ní inú

dídùn sí àánú. **19** Òun yóò tún padà yópnú sí wa; òun yóò té àwọn èṣè wa mó�è, yóò sì fa gbogbo àìṣedéédéé wa sínú ibú Òkun. **20** Ìwọ yóò fi òtító hàn sí Jakòbu ìwọ yóò sì fi àánú hàn sí Abrahamu, bí ìwọ şe búra fún àwọn baba wa láti ojó ɪgbàanì.

# Nahum

**1** Ọrò-imò nípa Ninefe. Íwé ìran Nahumu ará Elkosi.

2 Olórun ní jẹ owú, ó sì ní gbèsan, Olúwa ní ghèsan, ó sì kún fún ibínú. Olúwa ní gbèsan lára àwọn ọtá rẹ. Ibínú rẹ kò sì yí padà lórí àwọn ọtá rẹ. 3 Olúwa lóra láti bínú, ó sì tóbí ní agbára; Olúwa kí yóò fi àwọn ẹlésè sílè lájiyà. Ọnà rẹ wà nínú aféfẹ àti nínú ijì, ikùlukku sánmò sì ni eru ku esé rẹ. 4 Ó bá òkun wí, ó sì mú kí o gbe; Ó sisò gbogbo odò di gbígbe. Başani àti Karmeli sì ro. Itànná Lebanoni sì rẹ sílè. 5 Àwọn ọkè nílá wárìrì níwájú rẹ, àwọn ọkè kékékéké sì di yíyó, ilè ayé sì jóná níwájú rẹ, àní ayé àti gbogbo àwọn tí ní gbé inú rẹ. 6 Ta ni ó lé dúró níwájú ibínú rẹ? Ta ni ó lé faradà gbígboná ibínú rẹ? Ibínú rẹ tú jáde bí iná; àwọn àpáta sì fó túútúú níwájú rẹ. 7 Rere ni Olúwa, òun ni ààbò ní ojó ipónjú. Òun sì tójú àwọn tí ó gbékèlé e, 8 sùgbón pélù lkún omi nílá ní òun yóò fi se ịparun láti ibé dé ọpin; òkùnkùn yóò sì máa lépa àwọn ọtá rẹ. 9 Kí ni èyìn ní gbímò lòdì sì Olúwa? Òun yóò fi ọpin sí i, ipónjú kí yóò wáyé ní igbà kejì. 10 Wọn yóò sì lólù papó bí ègún ọsùsú wọn yóò sì mu àmupara nínú ọtí wáiní wọn a ó sì run wọn gégé bi àgékù koríko gbígbe. 11 Láti ọdò rẹ, ìwø Ninefe, ni eníkan ti jáde wá tí ó ní gbèrò ibi sì Olúwa ti ó sì ní gbímò búbburú. 12 Báyí ni Olúwa wí: “Bí wón tilé ni ifowósowópò, tí wón sì pò níye, sùgbón, báyí ní a ó ké wọn lulè, nígbà tí òun ó bá kojá. Bí mo tilé ti pón ọ lójú ìwø Juda, èmi kí yóò pón ọ lójumó. 13 Nísinsin yíí ni èmi yóò já àjágà wọn kúrò ní ọrùn rẹ èmi yóò já shékéseké rẹ dànù.” 14 Olúwa ti fi àṣe kan lélé nítorí tìré Ninefe: “Ìwø kí yóò ni irú-omọ láti máa jé orúkó rẹ mó, Èmi yóò pa ère fíñfíñ àti ère dídà run tí ó wà nínú témplili àwọn olórun rẹ. Èmi yóò wa iboji rẹ, nítorí ègbin ni ìwø.” 15 Wò ó, lórí àwọn ọkè, àwọn esé ẹni tí ó mú ìròyìn ayò wá, ẹni tí ó ní kede àlàáffìà. Ìwø Juda, pa àṣe rẹ tí ó ní ìrònú mó, kí ó sì san àwọn èjé rẹ. Àwọn ènìyàn búbburú kí yóò sì gbógunti ó mó; wọn yóò sì parun pátápátá.

**2** Àwọn apanirun ti dìde sí ọ, ìwø Ninefe. Pa ilé ịṣọ mó, sọ ọnà náà, di àmùrè, ègbé rẹ kí ó le múra gírí. 2 Olúwa yóò mú olánlá Jakòbu padà sípò gégé bí olánlá Israéli bí ó tilé jé pé àwọn apanirun ti pa ibé run, tí wón sì ba ẹka àjárà wọn jé. 3 Asà àwọn ọmọ-ogun rẹ sì di pupa; àwọn ológun wón sì wó aṣo òdòdó. Idé tí ó wà lórí kéké ogun ní kó mònàmóná ní ojó tí a bá

pèsè wọn sílè tán; igi firi ni a ó sì mì tití. 4 Àwọn kéké ogun yóò ya bo àwọn pónpónà, wọn yóò sì máa sáré síwá àti sèyìn ní àárrin igboro. Wọn sì dàbí ètufù iná; tí ó sì kó bí i mònàmóná. 5 Ninefe yóò se àṣàrò àwọn olóla rẹ; sibé wón ní kóṣé ní ojú ọnà wọn; wọn sáré lo sí ibi odi rẹ, a ó sì pèsè ààbò rẹ. 6 A ó sì llékùn àwọn odò wòn-on-ní sílè, a ó sì mú ààfin náà di wíwó palè. 7 A pa á láshé pé ilú náà, èyí tí a ti fi idí rẹ mülé ni a ó sì kó ní igbékùn lọ. A ó sì mú un gòkè wá àti àwọn iránṣébìnrin rẹ yóò kérora bí ti ẹyé àdàbà, wọn a sì máa lu àyà wọn. 8 Ninefe dàbí adágún omi, tí omi rẹ sì ní gbé e lọ. “Dúról! Dúról!” ni wón ó máa kígbé, sùgbón ẹníkankan kí yóò wo ẹyìn. 9 “E kó ikógun fadákà! E kó ikógun wúrál! Iṣúra wọn ti kò lópin náà, àti ọrọ kúrò nínú gbogbo ohun èlò ti a fél!” 10 Òun ti şofò, ó si di asán, ó sì di ahoró: okàn pamí, eékún lí lu ara wọn, ìrora púpò sì wà nínú gbogbo egbé àti ojú gbogbo wón sì rẹwésì. 11 Níbo ni ihò àwọn kínniúń wà àti ibi ịjéun àwọn ọmọ kínniúń, níbi tí kínniúń, àní abo kínniúń tí ní rìn, àti ọmọ kínniúń, lálsí ohun ibérù. 12 Kínniúń tipa ọpòlòpò fún àwọn ọmọ rẹ, ó sì fún un ẹran ọdè ní ọrùn pa fún àwọn abo kínniúń rẹ, ó sì fi ohun pípa kún ibùgbé rẹ àti ihò rẹ fún ohun ọdè. 13 “Kíyési i èmi dojúkó ó,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. “Èmi yóò sì fi kéké rẹ wòn-on-ní jóná nínú ééfín, idá yóò sì je ọmọ kínniúń rẹ wòn-on-ní run. Èmi yóò sì ké ohun ọdè rẹ kúrò lórí ilè ayé. Ohùn àwọn iránṣé rẹ ni a kí yóò sì tún gbó mó.”

**3** Ègbé ni fún ilú ịjé ní, gbogbo rẹ kún fún èké, ó kún fún olé, ịjé kò kúrò! 2 Ariwo pàsán àti ariwo kíkùn kéké ogun àti jíjó ẹsin àti gbígbon kéké ogun jíjigjí! 3 Ológun orí ẹsin ní fi igbónára ju idà wọn mònàmóná ọkò rẹ ti ní dán yanran sì ọkè! Ọpòlòpò si ní àwọn ẹni tí a pa, àti ọpòlòpò ọkú; ọkú kò sì ni ọpin; àwọn ènìyàn sì ní kóṣé lára àwọn ọkú. 4 Nítorí ọpòlòpò panşágà àgbèrè tí ó rójú rere gbà, ịyá àjé tí ó sò àwọn Orílè-èdè di éru nípa àgbèrè rẹ àti àwọn ịdílè nípa ịse àjé rẹ. 5 “Èmi dojúkó ó,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. “Èmi ó si ká aṣo àwòtélè rẹ ní ojú rẹ. Èmi yóò sì fi ihòhò rẹ han àwọn orílè-èdè àti itijú rẹ han àwọn ilé ọba. 6 Èmi yóò da ègbin tí ó ní ìríra sì ọ ní ara, èmi yóò sì sọ ọ di aláímò, èmi yóò sì sọ ọ di ẹléyà. 7 Gbogbo àwọn tí ó ba sì wò ó yóò sì káàánú fún ọ, wọn yóò sì wí pé, ‘Ninefe şofò, ta ni yóò kédùn rẹ?’ Níbo ni èmi o ti wá olùtùnú fún ọ?” 8 Njé ìwø ha sàñ ju Tebesi lọ, èyí tí ó wà ní ibi odò Naili, tí omi

sì yí káàkiri? Odò náà sì jé ààbò rẹ, omi si jé odi rẹ.  
**9** Etiopia àti Ejibiti ni agbára rẹ, kò sí ní òpin; Puti àti Libia ni àwọn olùgbèjà rẹ. **10** Síbèssíbè a kó o ní ìgbékùn o sì lọ sí oko ẹrú. Àwọn ọmọ wéwé rẹ ni a ó fó mólé ní orí ita gbogbo igboro. Wón sì di ibò nítorí àwọn ọlólá rẹ ọkùnrin, gbogbo àwọn ọlólá rẹ ni a sì fi èwòn dè. **11** Iwo pèlú yóò sì mu àmupara; a ó sì fi ó pamó iwo pèlú yóò máá şe àférí ààbò nítorí ti ọtá náà. **12** Gbogbo ilé ịṣọ agbára rẹ yóò dàbí igi ọpòtó pèlú àkópón èso wọn; nígbà tí wón bá í gbòn wón, ọpòtó yóò sì bó sí ẹnu àwọn ọjẹun. **13** Kíyési gbogbo àwọn jagunjagun! Obìnrin ni gbogbo wọn. Ojú ibodè rẹ ní a ó sí sílè gbagada, fún àwọn ọtá rẹ; iná yóò jó ọpá idábùú ịlékùn ibodè rẹ. **14** Pọn omi nítorí ihámó, mú ilé ịṣọ rẹ lágbára sí i wọ inú amò kí o sì tẹ erùpè, kí ó sì tún ibi tí a ti ní sun bíríkì-amò şe kí ó le. **15** Nífbè ni iná yóò ti jó ó run; idà yóò sì ké ọ kúrò, yóò sì jé ó bí i kòkòrò, yóò sì sọ ara rẹ di púpò bí i tata, àní, di púpò bí esú! **16** Iwo ti sọ àwọn oníṣòwò rẹ di púpò tití wọn yóò fi pò ju iràwò ojú ọrun lọ, sùgbón bi esú ni wọn yóò sọ ilè náà di ahoro, wọn yóò sì fò lo. **17** Àwọn aládé rẹ dàbí esú, àwọn ọgágún rẹ dàbí ẹlénǵà nílá, èyí tí ní dó sínú ogbà ni ojó òtútù, sùgbón nígbà tí oòrùn jáde, wón sálọ, ẹníkan kò sì mọ ibi tí wón gbé wà. **18** Iwo qba Asiria, àwọn olùṣọ-àgùntàn rẹ ní tòògbé; àwọn ọlólá rẹ dùbúlè láti sinmi. Àwọn ènìyàn rẹ fónká lórí àwọn ọkè nílá, tí ẹníkéni kò sì kó wọn jo. **19** Kò sì sí ohun tí ó lè wo ogbé è rẹ sàn; ogbé rẹ kún fún ịrora, Gbogbo ẹni tí ó bá sì gbó ịròyìn rẹ yóò pàtéwó lé ọ lórí, nítorí ta ni kò ní pín nínú ịwà búburú rẹ ti kò ti lópin.

# Habakkuk

**1** Àsotélè té wólù Habakuku rí. 2 Olúwa, èmi yóò ti  
ké pé tó fún ìrànlówó, sùgbón ti ìwó kò ni fetí sí  
mi? Tàbí kígbé sí o ní ti, “Ìwà ipál!” Sùgbón tí ìwó kò  
sí gbàlì? 3 Èéše té ìwó fi mù mi rí àìshedéédéé! Èéše  
té ìwó sì fi ààyé gba ìwà ikà? Ìparun àti ìwà ipá wà  
ní iwájú mi; ijá ní bẹ, ikolù sì wà pèlú. 4 Nítorí náà,  
òfin di ohun àìkásí, idájó òdodo kò sì borí. Àwọn ení  
búburú yí àwọn olódodo ká, nítorí náà ni idájó òdodo  
ṣe yí padà. 5 “È wo inú àwọn kèférí, ki e sí wòye, kí  
háà kí o sí sì şe yin gidigidi. Nítorí èmi ó sì ohun kan  
ní ojó yín tí èyin kò jé gbàgbó, bí a tilé sọ fún yin. 6  
Nítorí pé, èmi yóò gbé àwọn ara Babeli dídè, àwọn  
aláilááanú àti onímú-fufù ènìyàn tí ó rin gbogbo ilè  
ayé já láti fi agbára gbà àwọn ibùgbé té kí í şe tiwon. 7  
Wòn jé ènìyàn ti a bérù, tí a sì páyà, idájó won, àti  
olánlá won, yóò máa ti inú won jáde. 8 Eshin won  
yára ju èkùn lọ, wón sì gbóná jú ikookò àşálé lọ àwọn  
elésin won yóò sì tan ara won ká; won yóò sì wá láti  
ònà jíjin réré, won yóò sì fò bí eyé igún tí ní wá láti  
jerun, 9 gbogbo won sì wà fún ìwà ipá ìwò ojú won  
yóò sì wá síwájú; won sì ko ìgbékùn jø bí iyanrìn. 10  
Wòn ó si máa fi àwọn ọba sèsín won ó sì tún kégàn  
àwọn aládé. Won yóò sì fi gbogbo ilú odi alágbára ní  
rérin-in; nítorí pé, won yóò ko erùpè jø, won yóò sì  
gbà á. 11 Nígbà náà ni inú rë yóò yípadà, yóò sì rékojá,  
yóò sì sè ní kíka agbára rë yíí sì isé òrişà rë.” 12 Olúwa,  
ñjé láti ayérayé kó ni ìwò tí wà? Olúwa Olórún mi.  
Ení mímó mi, àwa kí yóò kú Olúwa, ìwò tí yàn won  
fún idájó; Olórún alágbára, ìwò tí fi esé won mülé fún  
ibáwí. 13 Ojú rë mó tónítóní láti wo ibi; ìwò kò le  
gbà ìwà ikà nítorí kí ni ìwò sè gba àwọn alárékereké  
láàyé? Nítorí kí ni ìwò sè dáké nígbà tí ení búburú ní  
pa ení tí i şe olódodo ju won lọ run? 14 Ìwò sì tí sọ  
ènìyàn di bí eja inú Òkun, bí ohun tí ní rákò tí won ko  
ni alákòoso. 15 Àwọn ènìyàn búburú fi àwọn won gbé  
won sókè ó sì kó won jø nínú àwọn nílá rë; nítorí náà,  
ó dunnnú, ó sì yóò pèlú. 16 Nítorí náà, ó rú ẹbò sì àwòn  
rë, ó sì ní sun türarí fún àwòn nílá rë nítorí pèlú àwòn  
rë ni ó fi ní gbé ní ìgbádùn tí ó sì ní gbádùn pèlú oúnje  
tí ó bá wù ú. 17 Ñjé won yóò ha máa pa àwòn won mó  
ní òfifò bí, tì won yóò sì pa orílè-èdè run láisí àáanú?

**2** Èmi yóò dúró lórí ibusó mi láti máa wòye, èmi yóò  
sì gbé ara mi ka orí alóre, èmi yóò sì sọ láti gbó  
ohun tí yóò sọ fún mi àti èsì tì èmi yóò fún èsùn yíí

nígbà tó bá ní bá mi wí. 2 Nígbà náà ni Olúwa dáhùn  
pé, “Kó ìsípáyá náà sílè kí o sì fi hàn ketekete lórí  
wàláà kí ení tí ní kà á, lè máa sáré. 3 Nítorí ìsípáyá  
náà jé tì ìgbà kan tí a múra sílè dè; yóò máa yára sí  
ìgbéyín kí yóò sìsò èké. Bí o tilé lóra, dúró dè é; nítorí,  
dájúdájú, yóò dé, kí yóò sì pé.” 4 “Kíyési, okàn rẹ tí ó  
gbéga, ifé rẹ kò dúró şinşin nínú rẹ, sùgbón olódodo  
yóò wa nípa ìgbàgbó rẹ. 5 Béé ni pèlú, nítorí tí otí  
wáiní ni ètàn, agbéraga ènìyàn dùn, kò sì ní sinmi ení  
tí ó sọ ìwora rẹ di gbígbòdòr bí isá òkú, ó sì dàbí ikú, a  
kò sì le té e lórùn, ó kó gbogbo orílè-èdè jo sí ɔdò ó sì  
gba gbogbo ènìyàn jo sí ɔdò rẹ. (Sheol h7585) 6 “Gbogbo  
àwọn wònyí kí yóò máa pa òwe sì i tí won yóò sì máa  
kó orin òwe sì i wí pé, “Ègbé ni fún ení tí ní mu ohun  
kí kí i şe tiré pò sì! Tí ó sì sò ara rẹ di olórò nípasé  
ilónilowógbà! Eléyi yóò ha ti pé tó?” 7 Ñjé ení tì o yó  
ó lénu, kí yóò ha dídè ní òjijí? Àti àwọn tì ó wàhálà rẹ  
kí yóò jí, kí won ó sì dérùbà ó? Nígbà náà ni ìwò yóò  
wa dí ikógun fún won. 8 Nítorí ìwò tì kó Orílè-èdè  
púpò, àwọn ènìyàn tókú yóò sì kó o nítorí ìwò tì ta ejé  
ènìyàn sílè; nítorí ejé, ìwò tì pa ilè àti ilú nílá run àti  
gbogbo ènìyàn to ní gbé inú rẹ. 9 “Ègbé ni fún ení tì ní  
jé èrè ijékújé sì ilé rẹ, tì o sì gbé ité rẹ lórí ibi gíga, kí  
a ba le gbà á sílè kúró lówó ibi! 10 Ìwò tì gbímò itíjú sí  
ilé rẹ nípa kíké ènìyàn púpò kúró; ìwò sì ti pàdánù  
èmí rẹ. 11 Nítorí tì òkúta yóò kígbé jáde láti inú ògiri  
wá, àti ití igi láti inú igi ríré wá yóò sì dá a lóhùn. 12  
“Ègbé ni fún ení tì ó fi ejé kó ilú, tì o sì fi àìshedéédéé  
té ilú nílá dó? 13 Olúwa àwọn ọmọ-ogun kò ha ti sètò  
rẹ pé láláà àwọn ènìyàn jé epo fún iná kí àwọn orílè-  
èdè náà sì máa sè wàhálà fún asán? 14 Nítorí tì ayé  
yóò kún fún ìmò ògo Olúwa, bí omi ti bo Òkun. 15  
“Ègbé ni fún ení tì ó fi ohun mímó fún aládúúgbò rẹ,  
tí ó sì fi otí-lílè rẹ fún un, tì o sì jé kó mu àmupara, kí  
ìwò kí ó ba lè wo ihòhò won.” 16 Itíjú yóò bò ó dípò  
ògo, ìwò náà mu pèlú kí ihòhò rẹ kí ó lè hàn, ago ọwó  
ötún Olúwa, yóò yípadà sì ọ, itíjú yóò sì bo ògo rẹ.  
17 Nítorí ìwà ipá tí ó tì hù sì Lebanoní yóò bò ó, àti  
ìparun àwọn èranko yóò dérùbà ó mógré. Nítorí ìwò tì  
ta ejé ènìyàn sílè; ìwò tì pa ilè náà àti ilú nílá run àti  
gbogbo àwọn tì ní gbé inú rẹ. 18 “Èrè kí ni òrişà ni, tì  
oníşonà rẹ fi gbé ẹ, ère dídá tì ní kó ni èké? Nítorí tì  
ení tì o dá a gbéké rẹ lé ohun tì ó fúnra rẹ dá; ó sì mo  
ère tì kò le fohùn. 19 Ègbé ni fún ení tì ní sọ fún igi pé,  
‘Di aláàyé?’ Fún òkúta tì kò lè fohùn pé, ‘Dide.’ Ñjé  
òun lè tó ni sì ònà? Wúrà àti fàdákà ni a fi bò ó yíká;

kò sì sí èémí kan nínú rẹ.” 20 Șùgbón Olúwa wà nínú tèmpili mímó rẹ; e jé kí gbogbo ayé paróró níwájú rẹ.

**3** Àdúrà wòlù Habakuku géhé bí sígónótì. Ohun èlò orin. 2 Olúwa mo tí gbó ohùn rẹ; èrù sì ba mi fún ishé rẹ Olúwa sọ wọn di ọtún ní ojó ti wa, ní àkókò tiwa, jé kó di mí mò; ni ìbínú, rántí àánú. 3 Ọlórun yóò wa láti Temani, ibi mímó jùlò láti òkè Parani ògo rẹ sí bo àwọn ọrun, ilé ayé sì kún fún ịyìn rẹ. 4 Dídán rẹ sí dàbí ìmólè oòrùn ìtànṣán ìmólè jáde wa láti ọwó rẹ, nṣbi tí wọn fi agbára rẹ pamó sí. 5 Àjákálè-ààrùn ní lọ ni iwájú rẹ; iyónu sí ní tọ ẹsè rẹ lọ. 6 Ó dúró, ó sì mi ayé; ó wò, ó sì mú àwọn orílè-èdè wárirì a sì tú àwọn òkè nílá ayérayé ká, àwọn òkè kékèkéké ayérayé sì tériṣba: ḥnà rẹ ayérayé ni. 7 Mo rí àgój Kuṣani nínú ịpónjú àti àwọn ibùgbé Midiani nínú ịrora. 8 Ǹjé ìwọ ha ní bínú sì àwọn odò nì, Olúwa? Ǹjé ìbínú rẹ wa lórí àwọn odò ʂışàn bí? Ìbínú rẹ ha wá sórì Òkun tí ìwọ fi ní gun esin, àti kèké igaḅàlà rẹ? 9 A sí ọrun rẹ sìlè pátápátá, géhé bí ibúra àwọn ẹyà, àní ọrò rẹ, ìwọ sì fi odò pín ilè ayé. 10 Àwọn òkè nílá ri ọ wọn sì wárirì àgbàrá ọjò ní sàn án kojá lọ; ibú ní ké ramúramù ó sì gbé irú omi sókè. 11 Òòrùn àti Ӯṣùpá dúró jééjé ni ibùgbé wọn, pèlú ìmólè ofà rẹ ni wọn yára lọ, àti ni dídán ọkò rẹ ti ní kó mànà. 12 Ní ịrunú ni ìwọ rin ilè nàá já, ní ìbínú ni ìwọ tí té àwọn orílè-èdè rẹ. 13 Ìwọ jáde lọ láti tú àwọn ènìyàn rẹ sìlè, àti láti gba ení àmì òróró rẹ là, ìwọ ti run àwọn olórí kúrò nímú ilè àwọn ènìyàn búburú, ó sì bọ ihámóra rẹ láti orí de ẹsè. 14 Pèlú ọkò rẹ kí ó fi gún orí rẹ nígbà tí àwọn jagunjagun rẹ jáde láti tú wá ká, ayò wọn sì ni láti je tálákà run ní ikòkò. 15 Ìwọ fi esin rẹ rìn Òkun já, ó sì da àwọn omi nílá ru. 16 Mo gbó, ọkàn mi sì wárirì, ètè mi sì gbòn sì lró náà; ibàjé sì wọ inú egungun mi lọ, ẹsè mi sì wárirì, mo dúró ni ịdáké jéé fún ojó ịdààmú láti de sórì àwọn ènìyàn tó ní dojúkọ wá. 17 Bí igi ọpòtó ko tilè tanná, tí èso kò sì nínú àjàrà; tí igi olifi ko le so, àwọn oko ko sì mú oúnje wá; tí a sì ké agbo eran kúrò nímú agbo, tí kò sì sì ọwó eran ni ibùso mó, 18 sìlbè, èmi ó láyò nínú Olúwa, èmi yóò sì máa yọ nínú Ọlórun igaḅàlà mi. 19 Olúwa Olódùmarè ni agbára mi, dùn yóò sì ẹsè mi bí ẹsè abo àgbònrín, yóò sì mú mi rìn lórí ibi gíga. Sí olórí akorin lórí ohun èlò orin olókùn mi.

# Zephaniah

**1** Øró Olúwa tí ó tọ Sefaniah ọmọ Kuṣi, ọmọ Gedaliah, ọmọ Amariah, ọmọ Hesekiah, ní ìgbà Josiah ọmọ Amoni ọba Juda. **2** “Èmi yóò mú gbogbo nñkan kúrò lórí ilè náà pátápátá,” ni Olúwa wí. **3** “Èmi yóò mú ènìyàn àti ẹranko kúrò; èmi yóò mú àwọn eyé ojú ọrun kúrò, àti eja inú Òkun, àti ohun idìgbòlù pèlú àwọn ènìyàn búburú; èmi yóò ké ènìyàn kúrò lórí ilè ayé,” ni Olúwa wí. **4** “Èmi yóò na ọwó mi sórí Juda àti sórí gbogbo àwọn ènìyàn tí ní gbé ní Jerusalemu. Èmi yóò sì ké kúrò nñshin-in yíl iyókù àwọn Baali, àti orúkò àwọn abòrìṣà pèlú àwọn àlùfáà abòrìṣà, **5** àti àwọn tí ní foríbalé lórí òrùlé, àwọn tí ní sin ogun ọrun, àwọn tó ní foríbalé, tí wón sì ní fi Olúwa búra, tí wón sì ní fi Moleki búra. **6** Àwọn tí ó yípadà kúrò lódò Olúwa; àti àwọn tí kò tí wá Olúwa, béké ni wón kò sì bérérè rẹ.” **7** E dáké jéé níwájú Olúwa Olódùmarè, nítorí tí ojó Olúwa kù sì dèdè. Olúwa ti pèsé ẹbø kan sìlè, o sì ti ya àwọn alápèjé rẹ sí mímò. **8** “Ní ojó ẹbø Olúwa, Èmi yóò bẹ àwọn olórí wò, àti àwọn ọmọ ọba ọkùnrin, pèlú gbogbo àwọn tí ó wọ àjèjì aṣo. **9** Ní ojó náà, èmi yóò fi iyà jẹ gbogbo àwọn tí ó yera láti rìn lórí iloro ẹnu-ònà, tí wón sì kún témpli àwọn Olórunkun wọn pèlú iwà ipá àti ètàn. **10** “Ní ojó náà,” ni Olúwa wí, “Ohùn ekún yóò wà láti ihà ibodè eja, híihu láti ihà kejì wá àti ariwo ñlá láti òkè kékéré wá. **11** E hu, èyin tí ní gbé ní agbègbè ọjà, gbogbo àwọn oníṣòwò rẹ ni a ó mú kúrò, gbogbo àwọn ení tí ó ní ra fadákà ni a ó sì parun. **12** Ní àkókò wòn-ọn-ní, èmi yóò wá Jerusalemu kiri pèlú fitílà, èmi ó sì fi iyà jẹ àwọn tí kò ní ìtélorùn, tí wón sì dàbí àwọn ènìyàn tí ó sinmi sínú gèdégédé wọn, àwọn tí wón sì ní wí ní ọkàn wọn pé, ‘Olúwa kì yóò şe nñkan kan tí ó jé rere tábí tí ó jé búburú.’ **13** Nítorí náà, ọrò wọn yóò di ikógun, àti ilé wọn yóò sì run. Àwọn yóò sì kó ilé pèlú, sùgbón wọn kì yóò gbé nínú ilé náà, wọn yóò gbin ọgbà àjàrà, sùgbón wọn kì yóò mu ọtí wáinì láti inú rẹ.” **14** “Ojó ñlá Olúwa kù sì dèdè, ó kù sì dèdè ó sì ní yára bò kánkán. E téti sìlè, ohùn ekún àwọn alágbára; ní ojó Olúwa yóò korò púpò, **15** ojó náà yóò jé ojó ibínú, ojó irora àti ipónjú, ojó òfò àti idà ojó idahoro ojó òkùnkùn àti ìtèba, ojó kurukuru àti òkùnkùn biribiri, **16** ojó ipè àti ipè ogun sì àwọn ilú olódi àti sì àwọn ilé iṣò gíga. **17** “Èmi yóò sì mú ipónjú wá sórí ènìyàn, wọn yóò sì máa rìn gégé bí afójú, nítorí àwọn ti déṣé sì Olúwa. Èjè wọn ni a ó sì

tú jáde bí eruku àti ẹran-ara wọn bí ìgbé. **18** Béké ni fádákà tábí wúrà wọn kì yóò sì le gbà wón là ní ojó ibínú Olúwa.” Şùgbón gbogbo ayé ni a ó fi iná ijowú rẹ parun, nítorí dùn yóò fi iyára fi òpin sí gbogbo àwọn tí ní gbé ní ilè ayé.

**2** E kó ara yín jẹ pò, àní e kó rá yín jẹ pò orílè-èdè tí kò ní ìtijú, **2** kí a tó pa àṣé náà, kí ojó náà tó kojá bí iyàngbò ọkà, kí gbígbóná ibínú Olúwa tó dé bá a yín, kí ojó ibínú Olúwa kí ó tó dé bá a yín. **3** E wá Olúwa, gbogbo èyin onírèlè ilè náà, èyin tí ní şe ohun tí ó bá pàṣé. E wá òdodo, e wá ìrèlè pèlú, bóyá á ó pa yín mó ní ojó ibínú Olúwa. **4** Nítorí pé, a ó kó Gasa sìlè, Aşkeloni yóò sì dahoro. Ní ọsán gangan ni a ó lé Aşdodu jáde, a ó sì fa Ekroni tu kúrò. **5** Ègbé ni fún èyin tí ní gbé etí Òkun, èyin ènìyàn ara Kereti; ọrò Olúwa dojúkọ ó, iwo Kenaani, ilè àwọn ara Filistini. “Èmi yóò pa yín run, ẹníkan kò sì ní şékù nínú yín.” **6** Ilè náà ní etí Òkun, ni ibùgbé àwọn ará Kereti, ni yóò jé ibùjókò fún àwọn olùṣò-àgùntàn àti agbo àgùntàn. **7** Agbègbè náà yóò sì jé ti iyókù àwọn ilé Juda, nísbè ni wọn yóò sì ti rí koríko fún ẹran. Ní ilé Aşkeloni ni wọn yóò dùbúlè ni aşálé. Olúwa Olórunkun wọn yóò bẹ wọn wò, yóò sì yí ìgbékùn wọn padà. **8** “Èmi ti gbó ègàn Moabu, àti ẹléyà àwọn Ammoni, àwọn tó kégàn àwọn ènìyàn mi, tí wón sì ti gbé ara wọn ga sí agbègbè wọn. **9** Nítorí náà, bí Èmi tí wà,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun, Olórunkun àwọn Israéli wí, “nítòdótó Moabu yóò dàbí Sodomu, àti Ammoni yóò sì dàbí Gomorra, ibi tí ó kún fún yérèpè, àti ihó iyò àti idahoro tití láéláé. Iyókú àwọn ènìyàn mi yóò kó wọn; àwọn tí ó sì yó nínú ewu ní orílè-èdè mi ni yóò jogún ilè wọn.” **10** Èyí ni ohun tí wón yóò gbà padà nítorí igbéraga wọn, nítorí wón kégàn, wọn sì ti fi àwọn ènìyàn Olúwa àwọn ọmọ-ogun şe ẹléyà. **11** Olúwa yóò jé ibùrù fún wọn; nígbà tí Òun bá pa gbogbo òrìṣà ilè náà run. Orílè-èdè láti etí odò yóò máa sìn, olükülükù láti ilè rẹ wá. **12** “Èyin Etiopia pèlú, a ó fi idà mi pa yín.” **13** Òun yóò sì na ọwó rẹ sì apá àrìwá, yóò sì pa Asiria run, yóò sì so Ninefe di ahoró, àti di gbígbé bí aginjù. **14** Agbo ẹran yóò sì dùbúlè ni àárin rẹ, àti gbogbo ẹranko àwọn orílè-èdè. Òwìwí aginjù àti ti n kígbé eyé òwìwí yóò wọ bí eyé ni ọwón rẹ. Ohùn wọn yóò kórin ni ojú férésé, idahoro yóò wá nínú iloro ẹnu-ònà, dùn yóò sì şé òpà kedari sìlè. **15** Èyí ni ilú aláyò tí ó ní gbé lálléwu. Ó sì sọ fun ara rẹ pé, “Èmi ni, kò sì sì ẹníkan tí ó ní bẹ léyìn mi.” Irú ahoró wo ni òun ha ti jé, ibùgbé fún

àwọn èranko igbó! Gbogbo éni tí ó bá kojá ọdò rẹ yóò fi rérìn-ín éléyá, wón yóò sì gbón ẹsè wón.

**3** Ègbé ni fún llú aninilára, ọlọtè àti aláímó. **2** Òun kò gbórò sí enikéni, òun kò gba itóni, òun kò gbékélè Olúwa, béké ni òun kò súnmó ọdò Olórún rẹ. **3** Àwọn olórí rẹ jé kínniún tí ní ké ramúramù, àwọn onídàájó rẹ, ikookò àṣálé ni wón, wón kò sì fi níkan kan kalé fún òwúrọ. **4** Àwọn wòlùn rẹ gbéraga, wón sì jé alárékerekè ènìyàn. Àwọn àlùfáà rẹ ti ba ibi mímójé, wón sì rú òfin. **5** Olúwa ni àárlín rẹ jé olódodo; kí yóò sè ohun tí kò tònà. Àràárọ ni ó maa ní mú ɿdájó rẹ wá sì ìmọ́lè, kí í sì kùnà ní gbogbo ojó tuntun, sibé àwọn aláisòótó kò mo itíjú. **6** “Èmi ti ké àwọn orílè-èdè kúrò, ilé gíga wón sì ti bàjé. Mo ti fi ìgboro wón sílè ní òfo tó béké téti ẹníkanan kò kojá níbéké. llú wón parun tó béké téti kò sì ẹníkanan tí yóò sékù, kò sì ní sì ẹníkanan rárá. **7** Èmi wí fún llú náà wí pé, ‘Nítòótó, iwo yóò bérù mi, iwo yóò sì gba itóni!’ Béké ni, a kí yóò kéké ibùgbé rẹ kúrò bí ó ti wù kí ní jé wón ní yà tó. Shùgbón sibé wón sì tún ní ìtará láti sè ibajé. **8** Nítorí náà ẹ dúró dè mí,” ni Olúwa wí, “títí di ojó náà tí èmi yóò fi jérití sì yin. Nítorí ịpinnu mi ni láti kó orílè-èdè jọ kí èmi kí ó lè kó ilé oba jọ àti láti da ibínú mi jáde sórí wón, àní gbogbo ibínú gbígbóná mi. Nítorí gbogbo ayé ni a ó fi iná owú mi jé run. **9** “Nígbà náà ní èmi yóò yí èdè àwọn ènìyàn padà sì èdè mímójé, nítorí kí gbogbo wón bá a lè máa pe oríkọ Olúwa, láti fi ọkàn kan sìn ín. **10** Láti ọkè odò Etiopia, àwọn olùjósìn mi, àwọn ènìyàn mi tí ó ti fónká, yóò mú ọrẹ wá fún mi. **11** Ní ojó náà ni a kí yóò sì dójútì nítorí gbogbo ishé ibi ni tí ó ti sè sí mi, nígbà náà ní èmi yóò mu kúrò nínú llú yíí, àwọn tí ní yò nínú ịgbéraga wón. Iwo kí yóò sì gbéraga mó ní ọkè mímójé mi. **12** Shùgbón Èmi yóò fi àwọn olókàn tútù àti onífrèlè sílè pèlú ni àárlín rẹ, wón yóò sì gbékélè oríkọ Olúwa. **13** Àwọn iyókù Israéli kí yóò hùwà ibi, wón kí yóò sòrò èké. Béké ni a kí yóò rí ahón àrékérekè ní énu wón. Àwọn yóò jeun, wón yóò sì dùbúlè, béké ni enikéni kí yóò dérùbà wón.” **14** Kòrin, iwo ọmọbìnrin Sioni, kígbé sókè, iwo Israéli! Fi gbogbo ọkàn yò, kí inú rẹ kí ó sì dùn, iwo ọmọbìnrin Jerusalému. **15** Olúwa ti mú ɿdájó rẹ wón-on-ní kúrò, ó sì ti tì àwọn ọtá rẹ padà séyìn. Olúwa, oba Israéli wà pèlú rẹ; iwo kí yóò sì bérù ibi kan mó. **16** Ní ojó náà, wón yóò sọ fún Jerusalému pé, “Má sè bérù Sioni; má sì sè jé kí ọwó rẹ kí ó dè. **17** Olúwa Olórún rẹ wà pèlú rẹ, Ó ní agbárá láti gbà ọ là. Yóò yò ni orí rẹ fún ayò;

Yóò tún ọ sè nínú ifé rẹ, Yóò sì fi orin yò ní orí rẹ.” **18** “Èmi ó kó àwọn tí ó ní banújé fún àjòdún tí a yàn jo, àwọn tí ó jé tirè; àwọn tí ègàn rẹ jási èrù. **19** Ní àkókò náà ni èmi yóò dojúkọ àwọn tí ní ní yín lára, èmi yóò gba àtiro là, èmi yóò sì sà àwọn tí ó tì fónká jọ, èmi yóò fi ịyìn àti olá fún wón ní gbogbo ilé tí a bá ti dójútì wón. **20** Ní àkókò náà ni èmi yóò sà yín jo; nígbà náà ni èmi yóò mú un yín padà wá sílè. Èmi yóò fi ọlá àti ịyìn fún un yín láàrín gbogbo ènìyàn àgbáyé, nígbà tí èmi yóò yí ịgbékùn yín padà bọ sípò ní ojú ara yín,” ni Olúwa wí.

# Haggai

**1** Ní odún kejì ọba Dariusi ní ojó kìn-ín-ní osù kẹfà, ḥò Olúwa wá nípasè wòlù Hagai sí Serubbabeli ọmo Șealitieli, baálè Juda, àti sódò Joshua ọmo Josadaki, olórí àlùfáà. **2** Báiyi ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: “Àwọn ènìyàn wönyí wí pé, ‘Kò tí ì tó àkókò láti kó ilé Olúwa.’” **3** Nígbà náà ni ḥò Olúwa wá láti ọdò wòlù Hagai wí pé, **4** “Njé àkókò ní fún èyin fúnra yín láti mǎá gbé ní ilé tì a şe ní ọsó nígbà tì ilé yíí wá ni ahoro?” **5** Nísinsinyí, èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: “E kíyési ọnà yín. **6** Èyin ti gbin ohun ti ó pò. Șùgbón èyin kórè díè níbè. Èyin jeun, șùgbón èyin kò yó. Èyin mu șùgbón kò té e yín lórùn; èyin wò aṣo, șùgbón kò mú òtútù yin lò; èyin gba owó isé șùgbón e ní gbà a sínú ajádíí àpò.” **7** Báiyi ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: “E kíyési ọnà yín. **8** E gun orí àwọn òkè nílá lò, kí e sì mù igi wá pélù yín. Kí e sì kó ilé náà, kí inú mi bá le è dùn sì i, kí a sì yín mí lógo,” ni Olúwa wí. **9** “Èyin ti ní retí ọpò, șùgbón kíyési i, o yípadà sí díè. Ohun tì èyin mú wa ilé, èmi sì fé e dànnù. Nítorí kí ni?” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. “Nítorí ilé mi tí ó dahoro; tí olükülükù yín sì ní sáré fún ilé ara rè. **10** Nítorí yín ni àwọn ọrun şe dá ìrì dúró tì ilé sì kó láti mu èso jáde. **11** Mo sì ti pe òdà sórí ilé àti sórí àwòn òkè nílá, sórí ọkà àti sórí wáinì tuntun, sórí òróró àti sórí ohun ti ilé ní mú jáde, sórí ènìyàn, sórí éran àti sórí gbogbo isé ọwó yín.” **12** Nígbà náà ni Serubbabeli ọmo Șealitieli, Joshua ọmo Josadaki, olórí àlùfáà pélù gbogbo ènìyàn iyókù, gba ohùn Olúwa Olórun wọn gbó àti ḥò wòlù Hagai, nítorí Olúwa Olórun ni ó rán an. Àwọn ènìyàn sì bérù Olúwa. **13** Nígbà náà ni Hagai iránṣé Olúwa ní jíṣé Olúwa fún àwọn ènìyàn pé, “Èmi wá pélù yín,” ni Olúwa wí. **14** Nítorí náà, Olúwa ru èmí Serubbabeli ọmọ Șealitieli sókè, baálè Juda àti èmí Joshua ọmo Josadaki, olórí àlùfáà àti èmí gbogbo ènìyàn iyókù. Wón sì wá, wón sì bérè sì ní ʂisé lórí ilé Olúwa àwọn ọmọ-ogun Olórun wọn, **15** ní ojó kerinlélógún osù kẹfà ní odún kejì ọba Dariusi.

**2** Ní ojó kókànlélógún osù keje, ni ḥò Olúwa wá nípasè wòlù Hagai wí pé, **2** “Sọ fún Serubbabeli ọmo Șealitieli, baálè Juda, àti Joshua ọmo Josadaki, olórí àlùfáà àti àwọn ènìyàn yókù. Béèrè lówó wọn pé, **3** Ta ni nínú yín tí ó kú tì ó sì ti rí ilé yíí ní ògo rè àkókó? Báwo ni ó şe ri sí yín nísinsin yíí? Njé kò dàbí asán lójú yín? **4** Șùgbón nísinsin yíí, múra gírá,

ìwó Serubbabeli,’ ni Olúwa wí. ‘Múra gírá, ìwó Joshua ọmo Josadaki, olórí àlùfáà. E sì múra gírá gbogbo èyin ènìyàn ilé náà,’ ni Olúwa wí, ‘kí e sì ʂisé. Nítorí èmi wá pélù yín,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **5** ‘Èyí ni ohun tí Èmi fi bá a yín dá májèmú nígbà tì e jáde kúrò ní Ejibiti, béké ni Èmí ì mi sì wá pélù yín. E má şe bérù.’ **6** ‘Báiyi ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Láipé jojò, Èmi yóò mi àwọn ọrun àti ayé, Òkun àti iyàngbè ilé lékan sì i. **7** Èmi yóò mi gbogbo orílè-èdè, ifé gbogbo orílè-èdè yóò fá sì témpli yíí, Èmi yóò sì kún ilé yíí pélù ògo,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **8** ‘Témpli ni fádákà àti wúrà,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **9** ‘Ògo ikéyin ilé yíí yóò pò ju ti ışájú ló,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Àti ní lhín yíí ni Èmi ó sì fí àlàáfià fún ni,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí.’ **10** Ní ojó kerinlélógún osù késànán ní odún kejì Dariusi, ni ḥò Olúwa tò wòlù Hagai wá pé, **11** ‘Báiyi ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Béèrè lówó àwọn àlùfáà ohun tí òfin wí pé: **12** Bí eníkan bá gbé éran mímó ní iséti aṣo rè, tì iséti aṣo rè kan àkàrà tábí ọbè, wáinì, òróró tábí oúnje miıràn, njé yóò ha jé mímó bíf?’’ Àwọn àlùfáà sì dáhùn wí pé, “Béè kó.” **13** Nígbà náà ni Hagai wí pé, “Bí eníkan tí ó jé aláímó nípa fífi ara kan òkú bá fi ara kan ọkan lára níkan wönyí, njé yóò ha jé aláímó?” Àwọn àlùfáà sì dáhùn wí pé, “Béè ni, yóò jé aláímó.” **14** Nígbà náà ni Hagai dáhùn ó sì wí pé, ““Béè ni ènìyàn wönyí rí, béké sì ni orílè-èdè yíí rí níwájú mi,’ ni Olúwa wí. ‘Béè sì ni olükülükù isé ọwó wọn; èyí tì wón sì fi rú ẹbø níbè jé aláímó. **15** “Njé nísinsin yíí, e ro èyí dáradára láti òní yíí lò, e kíyési bí níkan şe rí télè, a to òkúta kan lé orí èkejì ní témpli Olúwa. **16** Nígbà tì eníkéni bá dé ibi òkítì òsùwòn ogun, méwáá péré ni yóò ba níbè. Nígbà tì eníkéni bá dé ibi ifúntí wáinì láti wọn àádóta ıwòn, ogún péré ni yóò ba níbè. **17** Mo fi irèdànù, ìmúwòdù àti yínyín bá gbogbo isé ọwó yín je; sibè èyin kò yípadà sì ọdò mi,’ ni Olúwa wí. **18** ‘Láti òní lò, láti ojó kerinlélógún osù késànán yíí kí e kíyési, kí e sì rò ó dáradára, ojó ti a fi ipilè témpli Olúwa lélè, rò ó dáradára. **19** Njé èso ha wá nínú abà bíf? Títí di àkókò yíí, àjárà àti igi ọpötó àti pomegiranate, àti igi olifi kò i tí i so èso kankan. “‘Láti òní lò ni èmi yóò bùkún fún un yín.’’ **20** ḥò Olúwa sì tún tò Hagai wá nígbà kejì, ní ojó kerinlélógún osù náà pé, **21** “Sọ fún Serubbabeli baálè Juda pé èmi yóò mi àwọn ọrun àti ayé. **22** Èmi yóò bi ité àwọn ịjóba ʂubú, Èmi yóò sì pa agbára àwọn aláikòlà run, Èmi

yóò sì DOJÚ àwọn kéké ogun dé, àti àwọn tí ní gùn wón; eṣin àti àwọn eléṣin yóò ṣubú; olúkúlùkù nípa idà arákùnrin rẹ.” 23 Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Ní ojó náá, iwo iránṣé mi Serubbabeli ọmọ Șealitieli, Èmi yóò mú ọ, Èmi yóò sì sọ ọ di bí òrùka èdídì mi, nítorí mo ti yan ọ, ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí.”

# Zechariah

**1** Ní oṣù kejo ọdún kejì ọba Dariusi, ọrọ Olúwa tọ wòlùi Sekariah ọmọ Berekiah, ọmọ Iddo pé: **2** “Olúwa ti bínú sí àwọn baba nílá yín. **3** Nítorí náà sọ fún àwọn ènìyàn. Èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: ‘E padà sí ọdò mi,’ báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘èmi náà yóò sì padà sí ọdò yín,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **4** E má dàbí àwọn baba yín, àwọn tí àwọn wòlùi Isáájú ti ké sí wí pé, báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘E yípadà níssinsin yíl kúrò ní ònà búbúrú yín,’ àti kúrò nínnú iwà búbúrú yín; sùgbón wọn kò gbó, béké ni wọn kò fetí sí ti èmi, ni Olúwa wí. **5** Àwọn baba yín, níbo ni wón wà? Àti àwọn wòlùi, wón ha wà tití ayé? **6** Sùgbón ọrọ mi àti ilànnà mi, ti mo pa ní àṣe fún àwọn ìrásé mi wòlùi, kò ha tún bá àwọn baba yín? “Wón sì padà wón wí pé, ‘Gége bí Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti rò láti şe sí wa, gégé bi ònà wa, àti gégé bí işe wa, béké ní o ti şe sí wa.’” **7** Ní ojó kerinlélógún oṣù kokànlá, tí ó jé, oṣù Sebati, ní ọdún kejì Dariusi, ni ọrọ Olúwa tọ wòlùi Sekariah, ọmọ Berekiah ọmọ Iddo wá, pé. **8** Mo rí iran kan ni òru, si wò ó, okùnrin kan ní gun eşin pupa kan, òun sì dúró láàrín àwọn igi maritili tí ó wà ní ibi òòjì; léyìn rẹ si ni eşin pupa, adíkálà, àti funfun gbé wà. **9** Nígbà náà ni mo wí pé, “Kí ni wònyí olúwa mi?” Angeli tí í ba mi sòrò sì wí fún mi pé, “Èmi ó fi ohun tí àwọn wònyí jé hàn ò.” **10** Okùnrin tí ó dúró láàrín àwọn igi maritili sì dáhùn ó sì wí pé, “Wònyí ní àwọn tí Olúwa ti rán láti maa rìn sókè sódò já ayé, àwa sí ti rí i pé gbogbo ayé wà ní isimmi àti àlààfíà.” **11** Wón si dá angeli Olúwa tí ó dúró láàrín àwọn igi maritili náà lóhùn pé, “Àwa ti rìn sókè sódò já ayé, àwa sí ti rí i pé gbogbo ayé wà ní isimmi àti àlààfíà.” **12** Nígbà náà ni angeli Olúwa náà dáhùn ó sì wí pé, “Olúwa àwọn ọmọ-ogun, yóò ti pé tó tí iwo kí yóò fi şàánú fún Jerusalemu, àti fún àwọn ilú nílá Juda, ti iwo ti bínú sí ni àádórin ọdún wònyí?” **13** Olúwa sì fi ọrọ rere àti ọrọ itùnú dá angeli tí íná bá mi sòrò lóhùn. **14** Angeli ti íná bá mi sòrò sì wí fún mi pé, “Iwo kígbé wí pé, báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Èmi ní fi ijowú nílá jowú fún Jerusalemu àti fún Sioni. **15** Èmi sì bínú púpòpúpò si àwọn orílè-èdè tó rò wí pé òun ní ààbò. Nítorí nígbà tì mo bínú díè, wón ran iparun lówó láti tèṣwájú.’” **16** “Nítorí náà, báyí ni Olúwa wí: ‘Mo padà tọ Jerusalemu wá pèlú àánú; ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, a ó kó ilé mi sínú rẹ, a o sì ta okùn iwòn kan jáde sórí Jerusalemu.’” **17**

“Máa ké sibè pé, báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘A o máa fi ire kún ilú nílá mi sibè; Olúwa yóò sì máa tu Sioni nínnú sibè, yóò sì yan Jerusalemu sibè.’” **18** Mo si gbé ojú sókè, mo sì rí, sì kíyési i, iwo méerin. **19** Mo sì sọ fún angeli tí ó ní bá mi sòrò pé, “Kí ni nínnkan wònyí?” Ó sì dà mí lóhùn pé, “Àwọn iwo wònyí ni ó tí tú Juda, Israéli, àti Jerusalemu ká.” **20** Olúwa sì fi alágbedé méerin kan hàn mí. **21** Nígbà náà ni mo wí pé, “Kí ni àwọn wònyí wá şe?” O sì sọ wí pé, “Àwọn wònyí ni iwo tí ó ti tú Juda ká, tó béké tì ẹníkéni kò fi gbé orí rẹ sókè? Sùgbón àwọn wònyí wá láti dérùbà wón, láti lé iwo àwọn orílè-èdè jáde, ti wón gbé iwo wón sórí ilé Juda láti tú ènìyàn rẹ ká.”

**2** Mó si tún gbé ojú mi, sókè, mo sì wò, sì kíyési i, okùnrin kan ti o mú okùn iwoñ lówó rẹ. **2** Mo sì wí pé, “Níbo ni iwo ní lo?” O sì wí fún mí pé, “Láti wón Jerusalemu, láti rí iye ibú rẹ, àti iye gígùn rẹ.” **3** Sì kíyési i, angeli tí ó ní bá mi sòrò jáde lo, angeli miíràn si jáde lo pàdè rẹ. **4** Ó sì wí fún un pé, “Sáré, sọ fún ọdómokùnrin yíl wí pé, ‘A ó gbé inú Jerusalemu bi ilú tì kò ní odi, nítorí ọpò ènìyàn àti ohun ọsìn inú rẹ. **5** Olúwa wí pé: Èmi ó sì jé odi iná fún un yíká, èmi ó sì jé ògo láàrín rẹ.’” **6** “Wá! Wá! Sá kúrò ni ilé àríwá,” ni Olúwa wí, “nítorí pé bí aféfé méerin ọrun ni mo tú yín kákíkiri,” ni Olúwa wí. **7** “Gbà ara rẹ sílè, iwo Sioni, iwo tí ó ní bá ọmòbínrin Babeli gbé.” **8** Nítorí báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: “Léyìn ògo rẹ ni a ti rán mi sì àwọn orílè-èdè té ní kó yin: nítorí ení tì ó tó yin, ó tó ọmọ ojú rẹ. **9** Nítorí kíyési i, èmi ó gbón ọwó mi sì orí wọn, wọn yóò sì jé lkógun fún ìrásé wọn: èyin yóò sì mò pé, Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi. **10** “Kórin kí o sì yò, iwo ọmòbínrin Sioni. Nítorí èmi ní bò àti pé èmi yóò sì gbé àáráin rẹ,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **11** “Opòlopò orílè-èdè ni yóò dàpò mó Olúwa ní ojó náà, wọn yóò sì di ènìyàn mi, èmi yóò sì gbé àáráin rẹ, iwo yóò sì mò pé, Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi sì o. **12** Olúwa yóò sì jogún Juda iní rẹ, ni ilé míímó, yóò sì tún yan Jerusalemu. **13** È dáké, gbogbo éran-ara níwájú Olúwa: nítorí a jí i láti ibùgbé míímó rẹ wá.”

**3** Ó sì fi Jošua olórí àlùfáà hàn mí, ó dúró níwájú angeli Olúwa, Satani sì dúró lówó ọtún rẹ láti kojú ijá sì i. **2** Olúwa si wí fún Satani pé, “Olúwa bá ọ wí iwo Satani; àní Olúwa tí ó ti yan Jerusalemu, bá ọ wí, igi iná kó ni èyí tí a mú kúrò nínnú iná?” **3** A sì wó Jošua ni aşo èérí, ó sì dúró níwájú angeli náà. **4** Ó sì

dáhùn ó wí fún àwọn tí ó dúró níwájú rẹ pé, “Bó aşo èéérí ní kúrò ní ara rẹ.” Ó sì wí fún Joshua pé, “Wò ó, mo mú kí àìsedéedéé rẹ kúrò lódò rẹ, èmi yóò sì wò ó ní aşo èye.” 5 Mó sì wí pé, “Je kí wọn fi gèlè mímó wé e lórí.” Wọn sì fi gèlè mímó wé e lórí, wọn sì fi aşo wò ó. Angeli Olúwa sì dúró tì í. 6 Angeli Olúwa sì tēnumó ọn fún Joshua pé: 7 “Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí: ‘Bí iwo ọ bá rìn ní ọnà mi, bí iwo yóò bá sì pa àṣe mi mó, iwo yóò sì se ìdájó ilé mi pèlú, iwo yóò sì se àkoso ààfin mi, èmi yóò fún ọ ní àyàè láti rìn láàrín àwọn tí ó dúró yí.’ 8 “Gbó, iwo Joshua olórí àlùfàá, iwo, àti àwọn egbé rẹ tí ó jókòdó níwájú rẹ; nítorí ení ìyanu ni wón: nítorí kíyési i, èmi yóò mú ẹka náà wá fun ìránṣé mi. 9 Nítorí kíyési i, òkúta tí mo tí gbé kalé níwájú Joshua; lórí òkúta kan ni ojú méje wà: kíyési i, èmi yóò fín àkòlé rẹ,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Èmi yóò sì mú ẹbi ilé náà kúrò ní ojó kan. 10 “Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, ní ojó náà ni olúkúlukú yóò pe èníkeji láti jókòdó rẹ sábé igi àjárà àti sábé igi ọpòtó.”

4 Angeli tí ó ní bá mi sòrò sì tún dé, ó sì jí mi, bí ọkùnrin tí a jí lójú oorun rẹ, 2 ó sì wí fún mi pé, “Kí ni iwo rí?” Mo sì wí pé, “Mo wò, sì kíyési i, ọpá fitílá tí gbogbo rẹ jé wúrà, pèlú àwokòtò rẹ lórí rẹ pèlú fitílá méje rẹ lórí rẹ, àti ẹnu méje fún fitílá méjèje, tí ó wà lórí rẹ. 3 Igi olifi méjì sì wà létí rẹ, òkan ní apá ọtún àwokòtò náà, àti èkeji ní apá ọsí rẹ.” 4 Mo sì dáhùn mo sì wí fún angeli tí ó ní bá mi sòrò, pé, “Kín ni wònyí, olúwa mi?” 5 Angeli tí ó ní bá mi sòrò dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Iwo kò mọ ohun tí àwọn wònyí jásí?” Mo sì wí pé, “Èmi kò mọ ón, olúwa mi.” 6 Ó sì dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ọrò Olúwa sì Serubbabeli tó wí pé: ‘Kì í şe nípa ipá, kì í şe nípa agbára, bí kò şe nípa Èmí mi,’ ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 7 “Ta ni iwo, iwo òkè nílá? Iwo yóò di pètélè níwájú Serubbabeli: dùn yóò sì fi ariwo mú òkúta téíté orí rẹ wá, yóò mása kígbé wí pé, ‘Olórun bùkún fun! Olórun bùkún fun!’” 8 Ọrò Olúwa sì tò mí wá, wí pé: 9 “Qwó Serubbabeli ni a ti şe ịpìlè ilé yí, qwó rẹ ni yóò sì parí rẹ; iwo yóò sì mọ pé, Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi sí i yín. 10 “Sùgbón ta ni ha kégàn ojó ohun kékeré? Nítorí wọn ó yò nígbà ti wón bá rí okùn iwon ní lówó Serubbabeli. (“Àwọn méje wònyí ni àwọn ojú Olúwa, tí ó ní sáré síyìn-ín sôhùn-ún ní gbogbo ayé.”) 11 Mo sì békèrè, mo sì sọ fún un pé, “Kí ni àwọn igi olifi méjì wònyí jásí, tí ó wà ní apá ọtún fitílá àti ní apá ọsí rẹ?” 12 Mo sì tún dáhùn, mo sì sọ

fún un pé, “Kí ni àwọn ẹka méjì igi olifi wònyí jásí, tí ní tú òróró wúrà jáde nínú ara wọn láti ẹnu ọpá oníshò wúrà méjì.” 13 Ó sì dáhùn, ó wí fún mi pé, “Iwo kò mọ ohun tí àwọn wònyí jásí?” Mo sì wí pé, “Béè kó, olúwa à mi.” 14 Ó sì wí pé, “Àwọn méjì wònyí ni àwọn tí a fi òróró yàn, tí ó dúró ti Olúwa gbogbo ayé.”

5 Nígbà náà ni mo yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kíyési i, ìwé kíká ti ní fò. 2 Ó sì wí fún mi pé, “Kí ni iwo rí?” Èmi sì dáhùn pé, “Mo rí ìwé kíká tí ní fò; gígùn rẹ jé ogún ịgbònwó, ibú rẹ sì jé ịgbònwó méwàá.” 3 Ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ègún tí ó jáde lo sì gbogbo ilé ayé, nítorí gbogbo àwọn tí ó bá jalè ni a ó ké kúrò láti ìhín lọ nípa rẹ; gbogbo àwọn tí ó bá sì búra èké ni a ó ké kúrò láti ìhín lọ nípa rẹ. 4 Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Èmi yóò mú un jáde, Èmi yóò si wọ inú ilé olè lo, àti inú ilé ení ti o bá fi orúkọ mi búra èké, yóò si wà ni àárín ilé rẹ, yóò si rún pèlú igi àti òkúta inú rẹ.” 5 Angeli tí ó bá mi sòrò sì jáde lo, ó sì wí fún mi pé, “Gbé ojú rẹ sókè nísinsin yí, kí o sì wo níkan tí yóò jáde lo.” 6 Mo sì wí pé, “Kí ni níkan náà?” Ó sì wí pé, “Èyí ni òsùwòn tí ó jáde lo.” 7 Sì kíyési i, a gbé táléntí ọjé sókè, obìnrin kan sì níyí tí ó jókòdó sì àárín àpèçeré òsùwòn. 8 Ó sì wí pé, “Èyí ni iwa búburú.” Ó si ti sì àárín òsùwòn, ó si ju ìdérí ọjé sì ẹnu rẹ. 9 Mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kíyési i, obìnrin méjì jáde wá, ẹfúufu sì wá nínú ịyé wọn; nítorí wón ní ịyé bí ịyé àkò, wón sì gbé àpèçeré òsùwòn náà dé àárín méjì ayé àti ọrun. 10 Mo sì sọ fún angeli tí ó ní bá mi sòrò pé, “Níbo ni àwọn wònyí ní gbé òsùwòn náà lo.” 11 Ó si wí fún mi pé, “Sí orílè-èdè Babeli láti kó ilé fún un. Tí ó bá setán, a ó sì fi ìdí rẹ mulè, a o sì fi ka orí ịpìlè rẹ nísbè.”

6 Mo sì yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kíyési i, kéké mérin jáde wá láti àárín òkè nílá méjì, àwọn òkè nílá náà sì jé òkè nílá idẹ. 2 Àwọn ẹsin pupa wà ní kéké èkínní; àti àwọn ẹsin dúdú ní kéké èkeji. 3 Àti àwọn ẹsin funfun ní kéké èketa; àti àwọn adíkálà àti alágbará ẹsin ní kéké èkerin. 4 Mo sì dáhùn, mo sì békèrè lówó angeli tí ó bá mi sòrò pé, “Kí ni iwo wònyí, olúwa mi.” 5 Angeli náà si dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Wònyí ni àwọn ẹmí mérin ti ọrun, tí wọn ní lọ kúrò léyìn tí wón ti fi ara wọn hàn níwájú Olúwa gbogbo ayé. 6 Àwọn ẹsin dúdú tí ó wà nínú rẹ jáde lo sì ilé àrígáwá; àwọn funfun sì jáde lo sì iwo-oòrùn; àwọn adíkálà sì jáde lo sì ihà ilé gúúsù.” 7 Àwọn alágbará

ẹsin sì jáde lọ, wón sì ní wá ọnà àti lọ kí wọn bá a lè rìn síyìn-ín sóhùn-ún ni ayé; ó sì wí pé, “E lọ, e lọ rìn síyìn-ín sóhùn-ún ní ayé!” Wón sì rìn síyìn-ín sóhùn-ún ní ayé. 8 Nígbà náà ni ohùn kan sì ké sí mi, ó sì bá mi sòrò wí pé, “Wò ó, àwọn wònnyí tí ó lọ sīhà ilè àrìwá ti mù èmí mi paróró ni ilè àrìwá.” 9 Ḍrò Olúwa sì tò mí wá, wí pé: 10 “Mú nínú ɪgbèkùn, nínú àwọn Heldai, tí Tobiah, àti ti Jedaiah, tí ó ti Babeli dé, kí iwo sì wá ní ojó kan náà, kí o sì wó ilé Josiah ọmọ Sefaniah lọ. 11 Kí o sì mú fádákà àti wúrà, kí o sì fi se adé púpò, sì gbé wọn ka orí Joshua ọmọ Josadaki, olórí àlùfáà. 12 Sì sọ fún un pé, ‘Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun sọ wí pé, wo ọkùnrin náà ti orúkọ rẹ ní jé Ẹka; yóò sì yó ẹka láti abé rẹ wá, yóò sì kó tempili Olúwa wa. 13 Òun ni yóò sì kó tempili Olúwa òun ni yóò sì wò ní ògo, yóò sì jókòò, yóò sì je oba lórí ité rẹ; òun ó sì jé àlùfáà lórí ité rẹ; ìmò àlàáffà yóò sì wá láàrín àwọn méjèèjì.’ 14 Adé wònnyí yóò sì wà fún Helemu àti fún Tobiah, àti fún Jedaiah, àti fún Heni ọmọ Sefaniah fún irántí ni tempili Olúwa. 15 Àwọn tí ó jínnà réré yóò wá láti kó tempili Olúwa, èyin yóò sì mò pé, Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti rán mi sí yín. Yóò sì rí béké bí èyin yóò bá gbà ohùn Olúwa, Qlórun yín gbó nítótó.”

7 Ó sì se ní ọdún kérin Dariusi ọba, Ḍrò Olúwa tó Sekariah wá ni ojó kérin osù Kisieu tí ní se osù késànán. 2 Nígbà tí wón èníyàn Beteli rán Sharesseri àti Regemmeleki, àti àwọn èníyàn wọn sí ilé Olórún láti wá ojúrere Olúwa. 3 Atí láti bá àwọn àlùfáà tí ó wá ní ilé Olúwa àwọn ọmọ-ogun, àti àwọn wòlùn sòrò wí pé, “Sé kí èmí ó sòkún ní osù karùn-ún kí èmí ya ara mi sötò, bí mo ti ní se láti ọdún mélòdò wònnyí wá bí?” 4 Nígbà náà ni Ḍrò Olúwa àwọn ọmọ-ogun tò mí wá pé, 5 “Sọ fún gbogbo àwọn èníyàn ilè náà, àti fún àwọn àlùfáà pé, ‘Nígbà tí èyin gbààwè, tí e sì şòfò ní osù karùn-ún àti keje, àní fun àádórin ọdún wònnyí, níjé èmí ni èyin ha ní gbààwè yín fún? 6 Nígbà tí e sì je, àti nígbà té e mu, fún ara yín kó ni èyin je, àti fún ara yín kó ni èyin mú bí? 7 Wònnyí kó ni Ḍrò ti Olúwa ti kígbé láti ọdò àwọn wòlùn ịsaájú wá, nígbà tí a ní gbé Jerusalemu, tí ó sì wá ní àlùáffà, pélú àwọn ilú rẹ tí ó yí i kàákiri, nígbà tí a ní gbé gúúsù àti pètélè.’” 8 Ḍrò Olúwa sì tò Sekariah wá, wí pé, 9 “Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Sé idájó òtitó, kí e sì se àánú àti lyónú olukúlukú sí arákùnrin rẹ. 10 Má sì se ni opó lára tàbí aláiní baba, àlejò, tàbí tálákà; kí ẹnikéni nínú yín má se gbèrò ibi ní ọkàn sí arákùnrin rẹ.’ 11

“Sùgbón wón kò láti gbó, wón sì gún èjiká, wón sì pa èyìn dà, wón di etí wọn, kí wọn má ba à gbó. 12 Wón sé ọkàn wọn bí ọkúta líle, kí wọn má ba à gbó òfin, àti Ḍrò tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun ti fi èmí rẹ rán nípa ọwó àwọn wòlùn ịsaájú wá. 1bínú nílá sì dé láti ọdò Olúwa àwọn ọmọ-ogun. 13 “Ó sì se, gégé bí ó ti kígbé, tí wọn kò sì féké gbó, béké ni wón kígbé, tí èmí kò sì féké gbó,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 14 Mo sì fi ijì tú wọn ká sì gbogbo orílè-èdè tí wọn kò mò. Ilè náà sì dahoro léyìn wọn, tí ẹnikéni kò là àkojá tàbí kí ó padà bò, wón sì sọ ilè ààyò náà dahoro.”

8 Ḍrò Olúwa àwọn ọmọ-ogun si tún tó mí wá. 2 Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Owú nílá nílá ni mo jé fún Sioni, pélú ibínú nílá nílá ni mo fi jowú fún un.” 3 Báyí ni Olúwa wí, “Mo yípadà sí Sioni èmí ó sì gbé àárín Jerusalemu. Nígbà náà ni a ó sì pé Jerusalemu ni ilú nílá òtitó; àti òkè nílá Olúwa àwọn ọmọ-ogun, ni a ó pè ní òkè nílá mímó.” 4 Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Arúgbó ọkùnrin, àti arúgbó obìnrin, yóò gbé igboró Jerusalemu, àti olukúlukú pélú ọpá ni ọwó rẹ fún ogbó. 5 Igboró ilú yóò sì kún fún ọmodékùnrin, àti ọmodékùnrin, tí ní ọsé ní ita wọn.” 6 Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Bí ó bá se iyanu ní ojú iyókú àwọn èníyàn yílì ni ojó wònnyí, níjé ó ha lè jé iyanu ni ojú mi bí?” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 7 Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Kíyèsí i, èmí ó gba àwọn èníyàn mi kúrò ni ilè ilà-oòrùn, àti kúrò ni ilè iwo-oòrùn. 8 Èmí ó sì mú wọn padà wá, wọn ó sì maa gbé àárín Jerusalemu. Wọn ó sì jé èníyàn mi, èmí ó sì jé Olórún wọn, ní òtitó, àti ní òdodo.” 9 Báyí ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Jé kí ọwó yín le èyin ti ní gbó Ḍrò wònnyí ní ojó wònnyí ni ẹnu àwọn wòlùn tí ó wá ní ojó tí a fi ipilé ilé Olúwa àwọn ọmọ-ogun lélé, jé kí ọwó rẹ le kí a bá lè kó tempili. 10 Nítorí pé, sáájú ojó wònnyí, owó ọyà èníyàn kò tó nñkan, béké ni ọyà eran pélú, béké ni kò sì àlùáffà fún ẹni ní jáde lọ, tàbí ẹni ti ní wólé bọ, nítorí ipónjú náà: nítorí mo dojú gbogbo èníyàn, olukúlukú kó aládùúgbò rẹ. 11 Sùgbón ní ịsinsin yílì èmí kí yóò sè sí iyókú àwọn èníyàn yílì gégé bí tí igbà àtijó,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 12 “Nítorí irúgbìn yóò gbilè, àjárà yóò şo èso rẹ, ilè yóò sì hu ọpòlòpò nñkan rẹ jáde, àwọn Ḍrò yóò sì mu iří wọn wá; èmí ó sì mu kí èyí jé ogún iní àwọn iyókú èníyàn yílì ni gbogbo nñkan wònnyí. 13 Yóò sì se, gégé bí èyin tí jé ègún láàrín àwọn kèféri, èyin ilé Juda, àti ilé Israéli, béké ni èmí ó gbá yín sílē; èyin o

sì jé ibùkún, e má bérù, şùgbón jé ki ọwó yín le.” 14 Nítorí báyí ni Olúwa àwọn ọmo-ogun wí: “Gége bí mo ti rò láti se yín níbi nígbà tí àwọn baba yín mú mi bínú,” ni Olúwa àwọn ọmo-ogun wí, tí èmi kò si ronúpiwàdà. 15 “Béè ni èmi sì ti ro ojó wònnyí láti se rere fún Jerusalemu, àti fún ilé Juda: e má bérù. 16 Wònnyí ni níkan tí èyin ó se: ki olukúlukú yín kí ó maa ba ọmónikejì rè so òtító; se ɿdájó tòtótó àti àlàáffíá ní àwọn ibodè yín. 17 E má se jé kí ẹníkan ro ibi ni okàn rè sí ẹníkejì rè; e má fé ibúra èké; nítorí gbogbo níkan wònnyí ni mo kóriíra,” ni Olúwa wí. 18 Ọrò Olúwa àwọn ọmo-ogun sì to mi wá wí pé. 19 Báyí ni Olúwa àwọn ọmo-ogun wí pé: “Àwè oṣù kérin, karùn-ún, keje, àti tí èkewàá, yóò jé ayò àti dídùn inú, àti àpéjò àríyá fún ilé Juda; nítorí náà, e fé òtító àti àlàáffíá.” 20 Báyí ni Olúwa àwọn ọmo-ogun wí pé, “Àwọn ènìyàn yóò sá à tún wa, àti ẹni tí yóò gbe ilú ńílá púpò. 21 Àwọn ẹni tí ní gbé ilú ńílá kan yóò lò sí òmíràn, wí pé, ‘E jé kí a yára lò gbàdúrà kí a sì wá ojúrere Olúwa, àti láti wá Olúwa àwọn ọmo-ogun. Èmi pélú yóò sì lò.’ 22 Nítòtótó, ọpòlopò ènìyàn àti àwọn alágbará orílè-èdè yóò wá láti wá Olúwa àwọn ọmo-ogun ní Jerusalemu; àti láti gbàdúrà, àti láti wá ojúrere Olúwa.” 23 Báyí ni Olúwa àwọn ọmo-ogun wí pé, “Ní àwọn ojó wònnyí ni ọkùnrin méwáá láti inú gbogbo èdè àti orílè-èdè yóò diímú, àní yóò di etí aṣo ẹni tí i se Júù mú, wí pé, ‘Àwa yóò ba ọ lò, nítorí àwa tí gbó pé, Olórùn wà pélú rè.’”

**9** Ọrò-imò. Ọrò Olúwa kojú ìjà sí Hadiraki, Damasku ni yóò sì jé ibi ịsinmi rè; nítorí ojú Olúwa ní bẹ lára ènìyàn, àti lára gbogbo èyà Israeli. 2 Àti Hamati pélú yóò se ààlà rè Tire àti Sidoni bí o tilè se ológbón gidigidi. 3 Tire sì mọ odi líle fún ara rè, ó sì kó fádáká jọ bí eruku, àti wúrà dáradará bí eré igboro. 4 Sùgbón, Olúwa yóò kó gbogbo ohun iní rè lò, yóò sì pa agbára rè run ní ojú Òkun, a ó sì fi iná jó o run. 5 Aşkeloni yóò rí í, yóò sì bérù; Gasa pélú yóò rí í, yóò sì kááánú gidigidi, àti Ekroni: nítorí tí irètì rè yóò sháki í. Gasa yóò pàdánù oba rè, Askeloni yóò sì di ahoro. 6 Ọmo àlè yóò sì gbé inú Aşdodu, Èmi yóò sì gé ɿgbéraga àwọn Filistini kúrò. 7 Èmi yóò sì mu èjè rè kúrò ni enu rè, àti àwọn ohun èèwò kúrò láàrín eyín rè: şùgbón àwọn tó shékù yóò jé tí Olórùn wa, wọn yóò sì jé baálé ní Juda, àti Ekroni ni yóò rí bí Jebusi. 8 Èmi yóò sì dó yí ilè mi ká nítorí ọgun àwọn tí wón ní wá ohun tí wọn yóò bàjé kiri, kò sì aninilára tí yóò bori wọn mó: nítorí ni lsinsin yíí ni mo fi ojú só wọn. 9 Kún fún

ayò, iwo ọmòbìnrin Sioni, hó ihó ayò, iwo ọmòbìnrin Jerusalemu. Wò ó, ọba rẹ í bò wá sódò re: òdodo ni òun, ó sì ní ɿgbàlà; ó ní irèlè, ó sì ní gun kétékété, àní ọmọ kétékété. 10 Èmi ó sì gbé kéké kúrò ni Efraimu, àti ẹshin ọgun kúrò ni Jerusalemu, a ó sì sé ọrun ọgun. Ùn yóò sì kéde àlàáffíá sì àwọn kèfèri. Ijòba rè yóò sì gbilè láti Òkun dé Òkun, àti láti odò tití de òpin ayé. 11 Ní tire, nítorí ejé májémú mi pélú rẹ, Èmi ó dá àwọn ɿgbékùn rè sìlè kúrò nínú ògbun. 12 E padà sínú odi agbára yín, èyin òndè ti o ni irètì: àní lóníí yíí èmi sọ pé, èmi o san án fún ọ ni ìlópo méjì. 13 Èmi ó fá Juda le bí mo se fa ọrun mi le, mo sì fi Efraimu kún un, Èmi yóò gbé àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin díde, iwo Sioni, sì àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin, iwo Giriki, mo se ó bí idà alágbará. 14 Olúwa yóò sì fi ara hàn ní orí wọn; ọfa rẹ yóò sì jáde lò bí mònàmóná. Olúwa Olódùmarè yóò sì fòn ipè, Ùn yóò sì lò nínú atégùn ijí gúúsù. 15 Olúwa àwọn ọmọ-ogun yóò dáabò bò wón; wọn ó sì je ni run, wọn ó sì té òkúta kànnákànná mólé; wọn ó sì mu èjè wọn bí wáiní, wọn ó sì kún bí ọpón, wọn ó sì rin shinsin bí àwọn igun pepe. 16 Olúwa Olórùn wọn yóò sì gbà wón là ni ojó náà bí agbo ènìyàn rè: nítorí wọn ó dàbí àwọn òkúta adé, tí a gbé sókè bí àmì lórí ilè rè. 17 Nítorí ooore rẹ tí tóbí tó, ẹwà rẹ sì tí pò! Okà yóò mú ọdómokùnrin dárayá, àti ọtí wáiní tuntun yóò mú àwọn ọdómobìnrin se béè pélú.

**10** E bélérè òjò nígbà àròkúrò ni ọwó Olúwa; Olúwa tí o dá mònàmóná, tí ó sì fi ọpò òjò fún ènìyàn, fún olukúlukú koríko ní pápá. 2 Nítorí àwọn òrìṣà tí sòrò asán, àwọn aláfọsé sì tí rí èké, wọn sì tí rọ àlá èké; wọn ní tu ni nínú lásán, nítorí náà àwọn ènìyàn náà sháko lò bí àgùntàn, a şe wọn níṣẹé, nítorí Olùṣò-àgùntàn kò sí. 3 “ibínú mi ru sì àwọn darandaran, èmi o sì je àwọn olórí ní yà nítorí Olúwa àwọn ọmo-ogun ti bí agbo rè, ilé Juda wò, yóò sì fi wọn se ẹshin rè dáradará ní ọgun. 4 Láti ọdò rè ni òkúta igun ilé ti jáde wá, láti ọdò rè ni èèkàn àgò tí wá, láti ọdò rè ni ọrún ọgun tí wá, láti ọdò rè ni àwọn akóniṣé gbogbo tí wá. 5 Gbogbo wọn yóò sì dàbí ọkùnrin alágbará ni ọgun tí ní té àwọn ọtá wọn mólé ní igboro, wọn ó sì jagun, nítorí Olúwa wà pélú wọn, wọn ó sì dàamú àwọn tí ní gun ẹshin. 6 “Èmi o sì mú ilé Juda ní agbára, èmi o sì gba ilé Josefù là, èmi ó sì tún mú wọn padà nítorí mo tí sháánú fún wọn, ó sì dàbí ẹni pé èmi kò i tí ta wón nù; nítorí èmi ni Olúwa Olórùn wọn, èmi o sì gbó tiwọn 7 Efraimu yóò sì şe bí alágbará, okàn wọn

yóò sì yò bi éni pé nípa ótí wáimì: àní àwọn ọmọ won yóò rí í, won o sì yò, inú won ó sì dùn nínú Olúwa. 8 Èmi ó kọ sí won, èmi ó sì şà wón jo; nítorí èmi tí rà wón padà; won ó sì pò sì i gégé bí wón tí ní pò sì í rí. 9 Bí ó tilè jé pé mo tú won kákiri orílè-èdè: sibè won ó sì rántí mi ni ilè jíjìn; won ó sì gbé pèlú àwọn ọmọ won, won ó sì tún padà. 10 Èmi ó sì tún mú won padà kúrò ni ilè Ejibiti pèlú, èmi ó sì şà won jo kúrò ni ilè Asiria. Èmi ó sì mú won wá sì ilè Gileadi àti Lebanoni; a kì yóò sì rí ààyè fún won bí ó ti yé. 11 Won yóò sì la Òkun wàhálá já, yóò sì borí rírú omi nínú Òkun, gbogbo ibú odò ni yóò sì gbé, a ó sì rẹ lgbéraga Asiria sílè, ọpá aládé Ejibiti yóò sì lọ kúrò. 12 Èmi ó sì mú won ní agbára nínú Olúwa; won ó sì rìn sókè rìn sódò ni orúkọ rẹ,” ni Olúwa wí.

**11** Sí àwọn ɿlekùn rẹ sílè, iwó Lebanoni, kí iná bá lè jé igi kedari rẹ run. 2 Hu, igi junifa; nítorí igi kedari ʂubú, nítorí tí a ba àwọn igi tí o lógo jé: hu, èyin igi óákù tí Başani, nítorí gé ighbó àjárà lulè. 3 Gbó ohun igbe àwọn olùşó-àgùntàn; ògo won bàjé; gbó ohùn bíbú àwọn ọmọ kinniún nítorí ògo Jordani bàjé. 4 Báyí ni Olúwa Ọlórunki mi wí: “Bó ọwó éran àbópa. 5 Tí àwọn olúwa won í pa wón, tí won kò sì ka ara won sí pé won jébi: atí àwọn tí ná wón wí pé, ‘Ibukún ni fún Olúwa, nítorí tí mo dí olórò! Àwọn olùşó-àgùntàn won kò sì şáánú won. 6 Nítorí èmi kí yóò şáánú fún àwọn ara ilè náá mó,’ ni Olúwa wí, “Sí kíyési í, èmi yóò fi olukúlukù ènyián lé aládúúgbò rẹ lówó, atí lé ọwó ọba rẹ, won yóò sì fó ilè náá, èmi kí yóò sì gbà wón lówó won.” 7 Èmi yóò sì bó éran àbópa, àní èyin òtòsi nínú ọwó éran. Mo sì mu ọpá méjì sódò; mo pè ọkan ni Oore-òfẹ, mo pè èkejì ni Àmùrè; mo sì bó ọwó éran náá. 8 Olùşó-àgùntàn méta ni mo sì gé kúrò ní osù kan. Ọkàn mi sì kóriíra won, ọkàn won pèlú sì kóriíra mi. 9 Mo sì wí pé, “Èmi kí yóò bó yin: èyí tí ní ku lọ, jé kí òkú o kú; èyí tí a o ba sì gé kúrò, jé kí a gé e kúrò; ki olukúlukù nínú àwọn iyókù jé éran-ara éníkejì rẹ.” 10 Mo sì mu ọpá mi, tia ní pè ní Oore-òfẹ, mo sé si méjì, ki èmi bá lè da májèmú mi tí mo tí bá gbogbo àwọn ènyián náá dá. 11 Ó sì dá ni ojó náá, béké ni àwọn òtòsi nínú ọwó éran náá tí ó dúró tì mí mò pé, ọrò Olúwa ni. 12 Mo sì wí fún won pé, “Bí ó bá dára ní ojú yin, e fún mi ni owó ọyà mi; bí béké kó, e mú un lówó.” Béké ni wón won ọgbòn owó fàdákà fún iye owó ọyà mi. 13 Olúwa sì wí fún mi pé, “Só sì amòkòkò.” Iye dáradára náá, tí won yóowó mi

sí. Mo sì mu ọgbòn owó fàdákà náá, mo sì sọ wón sí àpótí ịṣúra ní ilé Olúwa. 14 Mo sì sé ọpá mi kejì, àní Àmùrè, sí méjì, kí èmi lè ya ibátan tí ó wà láárín Juda atí láárín Israeli. 15 Olúwa sì wí fún mi pé, “Tún mú ohun èlò aşıwèrè olùşó-àgùntàn kan sódò rẹ. 16 Nítorí Èmi o gbé Olùşó-àgùntàn kan dídè ni ilè náá, tí kí yóò bẹ àwọn tító sègbé wò, tí kí yóò sì wá èyí tí ó yapa; tí kí yóò sè lítójú èyí tí a pa lárá tàbí kí ó bó àwọn tító ara won dá pépé: Şügbón dùn yóò jé éran èyí tí ó ni ɔrá, àwọn èyí tiwọn fi éekánná won ya ara won pérèpérè. 17 “Ègbé ni fún olùşó-àgùntàn asán náá, tí ó fi ọwó éran sílè! Idà yóò gé apá rẹ atí ojú òtún rẹ: apá rẹ yóò gbé pátápátá, ojú òtún rẹ yóò sì fó pátápátá!”

**12** Ọrò-ìmò. Ọrò Olúwa fún Israeli ni. Olúwa wí, éni tító na àwọn ọrun, tí ó sì fi ịpílè ayé sołè, tí ó sì da èmí ènyián tí ní bẹ ni inú rẹ, 2 “Kíyési í, èmi yóò sọ Jerusalému dí àgò ɿwárírì sí gbogbo ènyián yíká, nígbà tí won yóò dó ti Juda atí Jerusalému. 3 Ní ojó náá, nígbà tí gbogbo orílè-èdè ayé bá parapò sì i, ni èmi yóò sọ Jerusalému di òkúta ti ko sè yí kúrò fún gbogbo ènyián, gbogbo àwọn tító bá sì fé yí i ni a ó gé sí wéwé, 4 ní ojó náá,” ni Olúwa wí, “Ni èmi yóò fi ɿágírì lu gbogbo ésin, atí fi òmùgò kólu eni tí ní gun un; èmi yóò sì sì ojú mi sì ilé Juda, èmi yóò sì bu ɿfójú lu gbogbo ésin tító orílè-èdè. 5 Atí àwọn baálé Juda yóò sì wí ni ọkàn won pé, ‘Àwọn ara Jerusalému ni agbára mi nípa Olúwa àwọn ọmọ-ogun ni Ọlórunki won.’ 6 “Ní ojó náá, ni èmi yóò sè àwọn baálé Juda bí àràò iná kan láárín igi, atí bi ɿfúufu iná láárín ití; won yóò sì je gbogbo àwọn ènyián run yíká lápá òtún atí lápá òsì, a ó sì tún máa gbé inú Jerusalému ní ipò rẹ. 7 “Olúwa pèlú yóò kó tètè gba àgò Juda là ná, kí ògo ilé Dafidi atí ògo àwọn ara Jerusalému má ba gbé ara won ga sí Juda. 8 Ní ojó náá ni Olúwa yóò dáabò bò àwọn tító ní gbé Jerusalému; eni tító bá sì sè àllera nínú won ní ojó náá, yóò dàbí Dafidi; ilé Dafidi yóò sì dàbí Ọlórunki, bí angeli Olúwa níwájú won. 9 Yóò sì sè ni ojó náá, èmi yóò wá láti pa gbogbo àwọn orílè-èdè run tító wá kojú ijá sì Jerusalému.” 10 “Èmi ó sì tu èmí oore-òfẹ atí èbè sórí ilé Dafidi atí sórí Jerusalému, won ó sì máa wo eni tító won tító gún ni ọkò, won ó sì máa ʂofò rẹ, bí ẹnikan tító ʂofò fún ọmọ rẹ kan şoso atí gégé bí ènyián tító won yóò sì wá ni ibànújé, bí eni tító ní banújé fún àkóbí rẹ. 11 Ní ojó náá ni ekún, nílá nílá yóò wá ni Jerusalému, gégé bí ọfò Hadadi Rimoní ni àfonifojí Megido. 12 Ilè náá yóò ʂofò, ɿdílé, kòkòkan fun ara rẹ,

lótòdótò; ìdflé Dafidi lótò; àti àwọn aya wọn lótò; ìdflé Natani lótò, àti àwọn aya wọn lótó. **13** Ìdflé Lefi lótò, àti àwọn aya wọn lótò; ìdflé Şimei lótò, àti àwọn aya wọn lótò. **14** Gbogbo àwọn ìdflé tí o kù, ìdflé, ìdflé, lótòdótò, àti àwọn aya wọn lótòdótò.

**13** “Ní ojó náà ịsun kan yóò sí sílè fún ilé Dafidi  
àti fún àwọn ará Jerusalemu, láti wè wón mó  
kúrò nínú ẹṣẹ àti àímò wọn. **2** “Yóò sì şe ní ojó náà ni  
Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, ni èmi ó gé orúkó àwọn  
òràṣà kúrò ni ilé náà, a kì yóò sì rántí wọn mó, àti pélú  
èmi ó mú àwọn wòlùn èké àti àwọn èmí àímò kúrò ni  
ilé náà. **3** Yóò sì şe, nígbà tí ẹníkan yóò sotéli sibè, ní  
babá rè àti iyá rè tí ó bí í yóò wí fún un pé, ‘Iwò ki yóò  
yè, nítorí iwò ní sọ ọrò èké ni orúkó Olúwa.’ Àti baba  
rè àti iyá rè tí o bí í yóò gun un ni àgúnpa nígbà tí ó  
bá sotéli. **4** “Yóò sì şe ní ojó náà, ojú yóò tí àwọn wòlùn  
èké olúkúlùkú nítorí ìran rè, nígbà tí òun ba tí sotéli;  
béké ni wọn kì yóò sì wọ aso wòlùn onírun rè tí o fi ní  
tan ní je. **5** Sùgbón òun o wí pé, ‘Èmi kí i şe wòlùn, àgbè  
ni èmi; nítorí tí a ti fi mí şe ìránsé láti ığbà èwe mi  
wá.’ **6** Ẹníkan ó sì wí fún un pé, ‘Ogbé kín ní wònyí ni  
èyin rẹ?’ Òun o sì dálùn pé, ‘Wònyí ni ibi tí a ti sá mi  
ní ilé àwọn ọré mi.’ **7** “Díde, iwò idà, sí Olùşó-àgùntàn  
mi, àti sí ení tí i şe ẹníkejì mi,” ni Olúwa àwọn ọmọ-  
ogun wí: “Kolu Olùşó-àgùntàn, àwọn àgùntàn a sì  
túká: èmi o sì yí ọwó mi sí àwọn kéékééké. **8** Yóò sì şe,  
ni gbogbo ilé,” ni Olúwa wí, “a ó gé apá méjí nínú rẹ  
kúrò yóò sì kú; sùgbón apá keta yóò kù nínú rẹ. **9** Èmi  
ó sì mú apá keta náà la àáráín iná, èmi yóò sì yó wọn bì  
a ti yó fàdákà, èmi yóò sì dán wọn wò, bi a tí ní dán  
wúrà wò: wọn yóò sì pé orúkó mi, èmi yóò sì dá wọn  
lóhùn: èmi yóò wí pé, ‘Àwọn ènìyàn mi ni,’ àwọn yóò  
sí wí pé, ‘Olúwa ni Olórún wa.’”

**14** Kíyési i, ojó Olúwa ní bò, a ó sì pín ikógun rẹ  
láárín rẹ. **2** Nítorí èmi ó kó gbogbo orílè-èdè jọ sì  
Jerusalemu fún ogun; a ó sì ko ilú náà, a ó sì kó àwọn  
ilé, a ó sì ba àwọn obìnrin jé, àabò ilú náà yóò ló sí  
igbékùn, a kì yóò sì gé iyókù àwọn ènìyàn náà kúrò ni  
ilú náà. **3** Nígbà náà ni Olúwa yóò jáde lọ, yóò sì bá  
àwọn orílè-èdè náà jà, gégé bí i ti ijá ní ojó ogun. **4**  
Esẹ rẹ yóò sì dúró ni ojó náà lórí òkè Olifi, tí ó wà  
níwájú Jerusalemu ni ilà-oòrùn, òkè Olifi yóò sì là á  
sí méjí, sí ihà ilà-oòrùn àti ihà iwò-oòrùn, àfonífojì  
nílá nílá yóò wà: idají òkè náà yóò sì sí sílè àríwá, àti  
idají rẹ sílè àríwá gúúsù. **5** Èyin ó sì sá sì àfonífojì àwọn òkè  
mi, nítorí pé àfonífojì òkè náà yóò dé Aseli: nítòótó,

èyin ó sá bí e tí sá fún ìmìmì-ilè ni ojó Ussiah ọba  
Juda: Olúwa Olórún mi yóò sì wá, àti gbogbo àwọn Èní  
mímó pélú rẹ. **6** Yóò sì şe ni ojó náà, ìmólè kì yóò  
mó, béké ni kì yóò sòkùnkùn. **7** Sùgbón yóò jé ojó kan  
mímó fún Olúwa, kì i şe ọsán, kì i şe òru; sùgbón yóò  
şe pé, ni àşálé ìmólè yóò wà. **8** Yóò sì şe ní ojó náà,  
omi lyè yóò tí Jerusalemu sàñ lọ; idají wọn sílè òkun  
ilà-oòrùn, àti idají wọn sílè okùn èyin: nígbà èrùn àti  
nígbà òtùtù ni yóò rí béké. **9** Olúwa yóò sì jé ọba lórí  
gbogbo ayé; ni ojó náà ni Olúwa kan yóò wa orúkó rẹ  
nikan náà ni orúkó. **10** A ó yí gbogbo ilé padà bi pètèlè  
kan láti Geba dé Rimoni lápá gúúsù Jerusalemu: yóò  
di bí aginjù, sùgbón a ó sì gbé Jerusalemu sókè, yóò  
sì gbe ipò rẹ, láti ibodè Benjamini tití dé ibi ibodè  
èkínní, dé ibodè igun ní, àti láti ilé iṣó Hananeli dé  
ibi ifúntí wáinì ọba. **11** Ènìyàn yóò sì máa gbé ibè, kì  
yóò sì sì iparun mó; sùgbón a ó máa gbé Jerusalemu  
láiléwu. **12** Èyí ni yóò sì jé ààrùn tí Olúwa yóò fi kolu  
gbogbo àwọn ènìyàn tí ó tì ba Jerusalemu jà; èran-  
ara wọn yóò rù nígbà tí wọn dúró ni esẹ wọn, ojú  
wọn yóò sì rà ni ihò wọn, ahón wọn yóò sì béké ni  
enu wọn. **13** Yóò sì şe ni ojó náà, irókéké nílá láti òdò  
Olúwa wá yóò wà láárín wọn; wọn ó sì di ọwó ara wọn  
mú, ọwó èkínní yóò sì díde sì ọwó èkejì rẹ. **14** Juda  
pélú yóò sì jà ni Jerusalemu: ọrò gbogbo àwọn kèférí  
tí ó wà káákiri ni a ó sì kójø, wúrà àti fàdákà, àti aṣo,  
ní òpòlòpò. **15** Béké ni ààrùn eşin, ibáaka, ibákasé, àti tí  
kétékéjté, yóò sì wà, àti gbogbo eranko tí ní bé nínú  
àgò. **16** Yóò sì şe, olúkúlùkú ení tí o kù nínú gbogbo  
àwọn orílè-èdè tí ó díde sì Jerusalemu yóò máa gókè  
lø lódóqdún láti sìn ọba, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, àti  
láti şe àjøyò àsè àgò náà. **17** Yóò sì şe, ẹníkéni tí kì yóò  
gókè wá nínú gbogbo idílè ayé sì Jerusalemu láti sín  
ọba, Olúwa àwọn ọmọ-ogun, òjò kì yóò rò fún wọn. **18**  
Bí idílè Ejibiti kò bá sì gókè lø, tí wọn kò sì wá, fi ara  
wọn hàn tí wọn kò ní òjò; ààrùn náà yóò wà, tí Olúwa  
yóò fi kolu àwọn kèférí tí kò gókè wá láti şe àjøyò àsè  
àgò náà. **19** Èyí ni yóò sì jé iyà Ejibiti, àti iyà gbogbo  
orílè-èdè tí kò gókè wá láti pa àsè àgò mó. **20** Ní ojó  
náà ni “mímó sì Olúwa” yóò wà lára şaworo eşin: àti  
àwọn ikòkò ni ilé Olúwa yóò sì dàbí àwọn opón tí ní bé  
níwájú pepe. **21** Nítòótó, gbogbo ikòkò ni Jerusalemu  
àti ni Juda yóò jé mímó sì Olúwa àwọn ọmọ-ogun: àti  
gbogbo àwọn tí ní rú ẹbø yóò wá, wọn ó sì mú ikòkò  
díde, wọn ó sì bø èran wọn nínú rẹ, ni ojó náà ni àwọn  
Kenaani kò ní sì mó ni ilé Olúwa àwọn ọmọ-ogun.

# Malachi

**1** Ọrọ-ijinlè: ọrọ Olúwa sí Israeli láti énu Malaki. **2**

“Èmí ti fé e yín,” ni Olúwa wí. “Şùgbón èyin bérè pé, ‘Báwo ni iwò şe fé wa?’ ‘Esau kí í ha şe arákùnrin Jakobu bí?’ ni Olúwa wí. “Sílbè èmi féràn Jakobu, **3** şùgbón Esau ni mo kóriíra, mo ti sọ àwọn òkè nílá rẹ di aşálè, mo sì fi iní rẹ fún àwọn akátá aginjù.” **4** Edomu lè wí pé, “Bí ó tilé jé pé a run wá, àwa yóò padà wá, a ó sì tún ibùgbé náà kó.” Şùgbón èyí ni ohun tí Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí pé: “Àwọn lè kó, şùgbón èmi yóò wó palè. Wọn yóò sì pè wón ní ilè búburú, àwọn ènìyàn tí wón máa ní wá ní ibínú Olúwa. **5** Èyin yóò sì fi ojú yín rí i, èyin yóò sì wí pé, ‘Títobi ni Olúwa, titobi rẹ tayo kojá agbègbè Israeli.’ **6** “Qmọ a máa bu ọwò fún baba rẹ, qmọ ọdò a sì máa bu olá fún olúwa rẹ. Njé bí èmí bá jé baba, olá tí ó tó sì mi ha dà? Bí èmí bá sì jé olúwa, èrù tí ó tó sì mi dà?” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. “Èyin ni, èyin àlùfáà, ni e ní gan orúkọ mi. “Şùgbón èyin bérè pé, ‘Báwo ni àwa şe gan orúkọ rẹ?’ **7** “Èyin gbé oúnje àímọ́ sì orí pepé mi. “Èyin sì tún bérè pé, ‘Báwo ni àwa şe şe àímọ́ sì ọ?’ “Nípa sisó pé tábilí Olúwa di ègàn. **8** Nígbà tí èyin mü afójú ẹran wá fún irúbọ, sé èyí kò ha burú bí? Nígbà tí èyin fi amúnkùn ún àti aláisàn ẹran rú ẹbo, sé èyí kò ha burú gidigidi bí? E dán an wò, e fi wón rú ẹbo sì àwọn baálè yín! Sé inú rẹ yóò dùn sì yín? Sé yóò gbà yín?” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **9** “Ní lsinsin yíl, e bé Olórun kí ó şáanú fún wa. Şùgbón pélú irú àwọn ẹbo wònyí láti ọwó yín wá, sé yóò gbà yín?” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **10** “Hó ò! Èníkan ibá jé wá láàrín yín ti yóò sé ilékùn tempili, pé kí e má ba à şe dá iná asán lórí pepé mi mólì Èmi kò ní inú dídùn sì i yín,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “bẹè ni èmí kí yóò gba ọrẹ kan lówó yín. **11** Orúkọ mi yóò tóbí láàrín àwọn orílè-èdè, láti ilà-oòrùn tití ó sì fi dé iwò-oòrùn. Ní ibi gbogbo ni a ó ti mü türàrí àti ọrẹ mímọ́ wá fún orúkọ mi, nítori orúkọ mi tóbí láàrín àwọn orílè-èdè,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **12** “Nítori èyin ti sọ ó di àímọ́, nínnú èyí tí e wí pé, ‘Tábilí Olúwa di àímọ́ àti èso rẹ,’ àní oúnje rẹ ni ohun ègàn. **13** Èyin wí pélú pé, ‘Wò ó, irú àjágà kín ni èyí!’ Èyin sì yínmú sì i,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. “Nígbà tí èyin sì mü èyí tí ó fi ara pa, arọ àti ọlokùnrùn ẹran tí e sì fi rú ẹbo, Èmi o ha gba èyí lówó yín?” ni Olúwa wí. **14** “Şùgbón ègún ní fún élétàn náà, tí ó ni akọ nínnú ọwó ẹran rẹ, tí ó sì şe

ilérí láti fi lélé tí ó sì fi ẹran tó lóbùkù rú ẹbø sí Olúwa; nítori ọba nílá ni Èmi,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “èrù sì ni orúkọ mi láàrín àwọn orílè-èdè.

**2** “Njé nísinsin yíí, èyin àlùfáà, òfin yíí ní fún yín.

2 Bí èyin kò bá ní gbó, bí èyin kò bá ní fi í sì àyà láti fi ọwò fún orúkọ mi,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí; èmí yóò sì ran ègún sì orí yín, èmí yóò sì fi ibükún yín ré. Nítótó mó ti fi ré ná, nítori pé, èyin kò fi sì ọkàn yín láti bu olá fún mi. **3** “Nítori tiyín èmí yóò ba àwọn ọmọ yín wí, èmí ó sì fi ịgbé ré yín lójú, àní àwọn ịgbé ọrẹ ọwó yín wònyí, a ó sì kó yín lo pélú rẹ. **4** Èyin ó sì mò pé, èmí ni ó ti rán òfin yíí sì yín, kí májémú mi pélú Lefi lè tésíwájú,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **5** “Májémú mi wá pélú rẹ, májémú ti ịyè àti àlàáffíà wá pélú rẹ; mo sì fi wón fún un, nítori bíbérù tí ó bérù mi, tí èrù orúkọ mi sì bá á. **6** Òfin òtitó wá ni énu rẹ, a kò sì rí iró ni ètè rẹ: ó ba mi rìn ní àlàáffíà àti ni ldúró sinsin, ó sì yí ọpòlopò kúrò nínú ẹsè. **7** “Nítori ètè àlùfáà ní ọye láti máa pa ịmò mó, kí àwọn ènìyàn lè máa wá ịtöni ni énu rẹ: nítori oun ni ịránsé Olúwa àwọn ọmọ-ogun. **8** Şùgbón èyin ti yapa kúrò ní ọnà náà; èyin sì ti fi ikóní yín mü ọpòlopò ọkè; èyin ti ba májémú tí mo da pélú Lefi jé,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. **9** “Nítori náà ni èmí pélú şe sọ yín di ègàn, àti eni àlkàsí níwájú gbogbo ènìyàn, nítori èyin kò télé ọnà mi, şùgbón èyin ní șe ojúsájú nínú òfin.” **10** Baba kan náà kí gbogbo wa ha ní? Olórun kan náà kó ni ó dá wa bí? Nítori kín ni àwa ha şe sọ májémú àwọn baba wa di aláimò nípa híihu ịwà àrékérekè olukúlukú sí arákùnrin rẹ? **11** Juda ti ní hùwà àrékérekè, a sì ti hùwà ịrína ní Israeli àti ni Jerusalemu: nítori Juda tí sọ ịwà mímọ́ Olúwa di aláimò, èyí tí ó fé, nípa gbígbé ọmòbìnrin olórun àjèjì ní lyàwó. **12** Ní ti eni tí ó şe èyí, eni tí ó wù kí ó je, kí Olúwa kí ó gé e kúrò nínú àgò Jakobu, bí ó tilé mü ẹbo ọrẹ wá fún Olúwa àwọn ọmọ-ogun. **13** Èyí ni ohun miíràn tí èyin sì túnse. Èyin fi omijé bo pepé Olúwa mójlè. Èyin sokún, èyin sì ba ara jé nítori tì oun kò ka ọrẹ yín sì mó, tábí kí ó fi inú dídùn gba níkan yíl lówó yín. **14** Şùgbón èyin wí pé, “Nítori kín ní?” Nítori Olúwa ti şe élérí láàrín iwò àti láàrín aya èwe rẹ, eni tí iwò ti ní hùwà ètàn sì i: bẹè ni enikejì re ni oun jé, àti aya májémú rẹ. **15** Olórun kò ha ti şe wón ní ọkan? Ni ara àti ni èmí tiré ni. Èše tí Olórun da yín lókàn? Kí oun bá à lè wá irú-omọ bí ti Olórun. Nítori náà, e tójú èmí yín, e má sì şe hùwà ètàn sì aya èwe yín. **16** “Okùnrin tí ó bá kóriíra, tí ó sì

kọ ịyàwó rẹ,” se ìwà ipá sí eni tí ó yẹ kí ó dá ààbò bò, ni Olúwa Olórun Israéli wí, Olórun àwọn ọmọ-ogun. Nítorí náá, e şó èmí yín, kí ẹ mǎ sé hùwà ètàn. 17 Èyin ti fi ọrọ yín dá Olúwa ní agara. Şùgbón èyin béérè pé, “Nínú kín ni àwa fí dá a ní agara?” Nígbà tí èyin wí pé, “Gbogbo eni tí ó sé ibi, rere ni níwájú Olúwa, inú rẹ si dùn sí wọn,” tàbí “Níbo ni Olórun idájó gbé wà?”

**3** “Wò ó, Èmi yóò ran ìránsé mi, yóò tún ọnà se şájú mi. Nígbà náá ni Olúwa, tí èyin ní wa, yóò dé ni ọjjí sí témpli rẹ; àní oníṣé májèmú náá, tí inú yín dùn sí, yóò dé,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 2 Şùgbón ta ni o lè fi ara da ọjó dídé rẹ? Ta ni yóò sì dúró nígbà tí ó bá fi ara hàn? Nítorí òún yóò dàbí iná eni tí ní da fadákà áti bi ọşe alágbàfò. 3 Òún yóò sì jókòdó bí eni tí n yó, tí ó sì ní da fadákà; yóò wẹ àwọn ọmọ Lefi mó, yóò sì tún wọn dàbí wúrà áti fadákà, kí wọn bá a lè mú ọrẹ ọdodo wá fún Olúwa, 4 nígbà náá ni ọrẹ Juda áti ti Jerusalemu yóò jé itéwógbà fún Olúwa, gégé bí ti ọjó atíjó, áti gégé bí ọdún ịgbàaní. 5 “Èmi ó sì súnmó yin fún idájó. Èmi yóò sì yára se elérií sí àwọn osó, sí àwọn panşágà, sí àwọn abúra èké, áti àwọn tí ó fi ọyà alágbàsé pọn wọn lójú, áti àwọn tí ó ní àwọn opó áti àwọn aláímí baba lára, áti sí eni tí kò jé kí ájèjí rí idájó ọdodo gbà, tí wọn kò sì bérù mi,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 6 “Èmi Olúwa kò yípadà. Nítorí náá ni a kò se run èyin ọmọ Jakòbu. 7 Láti ọjó àwọn baba nílá yín wá ni èyin tilé ti kọ ẹyin sí llànà mi, tí ẹ kò sì pa wón mó. E padà wá sí ọdò mi, Èmi yóò sì padà sí ọdò yín,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. “Şùgbón èyin béérè pé, ‘Báwo ni àwa yóò se padà?’ 8 “Èniyàn yóò ha ja Olórun ni olé bí? Sibè èyin ti já mí ní olè. “Şùgbón èyin béérè pé, ‘Báwo ni àwa se jà ó ní olè?’ “Nípa idámewàá áti ọrẹ. 9 Ríré ni a ó fi yín ré: gbogbo orílè-èdè yíí, nítorí èyin ti já mi lólè. 10 È mú gbogbo idámewàá wá sí ilé işúra, kí oúnjé bá à lè wá ní ilé mi, ẹ fi ẹyí dán mi wò,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “kí ẹ sì wò bí èmí kò bá ní sí àwọn férèsé ọrun fún yín, kí èmí sì tú lbùkún àkúnwósílè jáde fún yín, tó béké tí kí yóò sì ààyè láti gbà á. 11 Èmi yóò sì bá kòkòrò ajenirun wí nítorí yín, òún kò sì ní run èso ilè yín, béké ni àjàrà inú oko yín kò ní rẹ dànù,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 12 “Nígbà náá ni gbogbo orílè-èdè yóò sì pè yín ni alábùkún fún, nítorí tiyín yóò jé ilè tí ó wu ni,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. 13 “Èyin ti sọ ọrọ lile sí mi,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí. “Sibè èyin béérè pé, ‘Ọrọ kín ni àwa sọ sí ọ?’ 14 “Èyin ti wí

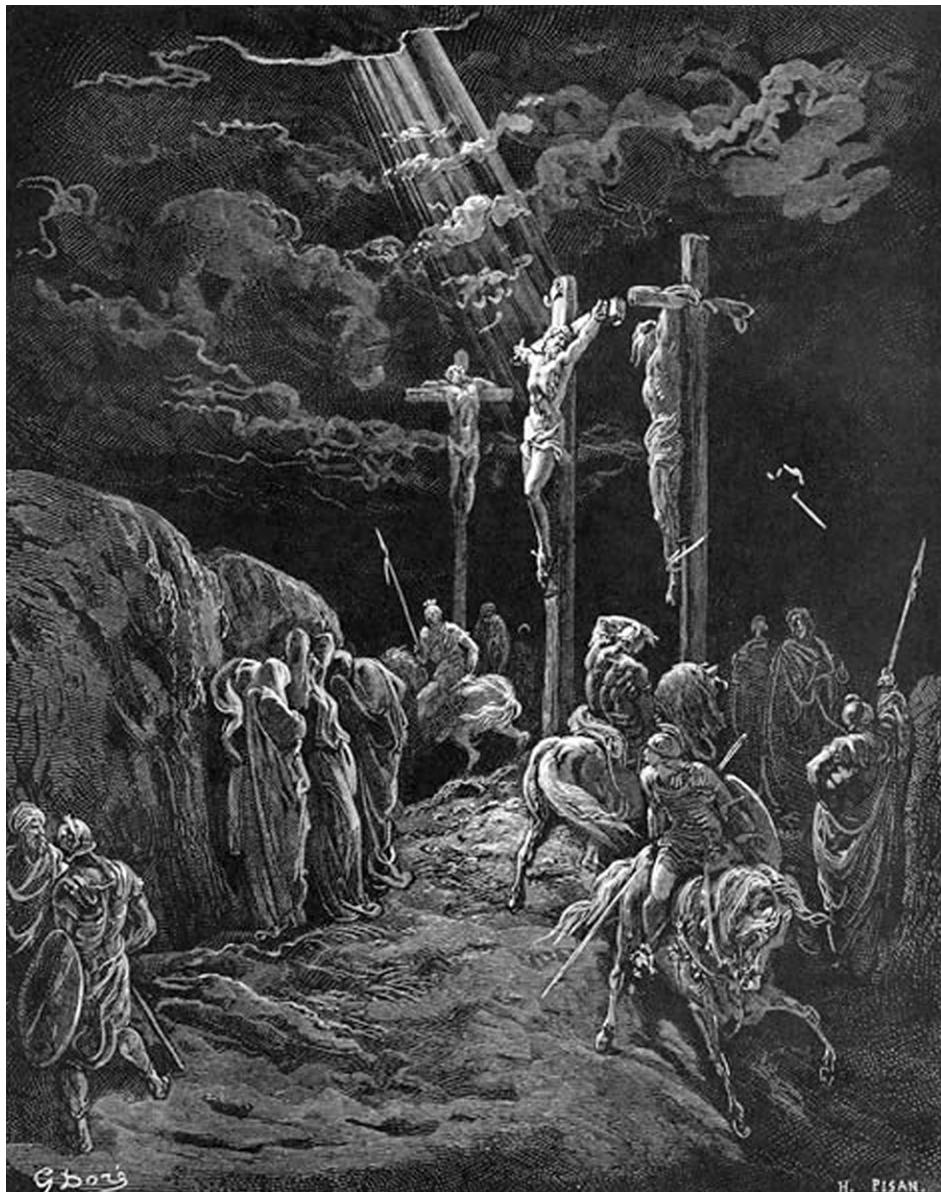
pé, ‘Asán ni láti sin Olórun. Kí ni àwa jẹ ní èrè, nígbà tí àwa ti pa llànà rẹ mó, tí àwa sì ní rìn kiri bí eni tí ní şòfò ní iwájú Olúwa àwọn ọmọ-ogun?’ 15 Şùgbón ní lsinsin yíí àwa pé agbéraga ni alábùkún fún. Ní òtitó ni àwọn tí ní şe búburú ní gbérú sì i, kódà àwọn tí o dán Olórun wò ni a dá sí.” 16 Nígbà náá ni àwọn tí o bérù Olúwa ní ba ara wọn sọrò, Olúwa sì téti sì i, o sì gbó. A sì kọ ịwé irántí kan níwájú rẹ, fún àwọn tí o bérù Olúwa, tiwon sì bòwò fún orúkọ rẹ. 17 “Wọn yóò sì jé tèmi,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “ni ọjó náá, tí èmí ó dá; èmí yóò sì da wón sì gégé bí èniyàn tímáa ní dá ọmọ rẹ tí yóò sìn ín sí. 18 Nígbà náá ni èyin yóò rí iyàtò, iyàtò láàrín olódodo áti eni búburú, láàrín eni tí ní sìn Olórun, áti eni tí kò sìn ín.

**4** “Dájúdájú, ọjó náá ní bò; tí yóò máá jó bi iná llérú.

Gbogbo àwọn agbéraga, áti gbogbo àwọn olùse búburú yóò dàbí agékù koríko: ọjó náá tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wọn. 2 Şùgbón fún èyin tímáa ní bò yóò si jó wọn run,” ni Olúwa àwọn ọmọ-ogun wí, “Ti ki yóò fi kù gbòngbò kan tàbí éka kan fún wòn.



# **NEW TESTAMENT**



G. DORÉ

H. PISAN.

Jesu sì wí pé, “Baba, dárjí wón; nítorí tí wón kò mò ohun tí wón ní se.”

Wón di ibò láti pín aşo rè lâarín ara wón.

Luke 23:34

# Matthew

**1** Ìwé ìran Jesu Kristi, eni tí í şe ọmọ Dafidi, ọmọ

Abrahamu: **2** Abrahamu ni baba Isaaki; Isaaki ni baba Jakòbu; Jakòbu ni baba Juda àti àwọn arákùnrin rẹ, **3** Juda ni baba Peresi àti Sera, Tamari sì ni iyá rẹ, Peresi ni baba Hesroni: Hesroni ni baba Ramu; **4** Ramu ni baba Amminadabu; Amminadabu ni baba Nahişoni; Nahişoni ni baba Salmoni; **5** Salmoni ni baba Boasi, Rahabu sí ni iyá rẹ; Boasi ni baba Obedi, Rutu sí ni iyá rẹ; Obedi sì ni baba Jese; **6** Jese ni baba Dafidi oba. Dafidi ni baba Solomoni, eni tí iyá rẹ jé aya Uriah télè rí. **7** Solomoni ni baba Rehoboamu, Rehoboamu ni baba Abijah, Abijah ni baba Asa, **8** Asa ni baba Jehoşafati; Jehoşafati ni baba Jehoram; Jehoram ni baba Ussiah; **9** Ussiah ni baba Jotamu; Jotamu ni baba Ahaş; Ahaş ni baba Hesekiah; **10** Hesekiah ni baba Manase; Manase ni baba Amoni; Amoni ni baba Josiah; **11** Josiah sì ni baba Jekoniah àti àwọn arákùnrin rẹ ní àkókò ikóló sí Babeli. **12** Léyìn ikóló sí Babeli: Jekoniah ni baba Şealitieli; Şealitieli ni baba Serubbabeli; **13** Serubbabeli ni baba Abihudi; Abihudi ni baba Eliakimu; Eliakimu ni baba Asori; **14** Asori ni baba Sadoku; Sadoku ni baba Akimu; Akimu ni baba Elihudi; **15** Elihudi ni baba Eleasar; Eleasar ni baba Mattani; Mattani ni baba Jakòbu; **16** Jakòbu ni baba Josefu, eni tí ní şe ọkọ Maria, iyá Jesu, eni tí í şe Kristi. **17** Béye ni gbogbo wón jé ìran mérinlá láti ori Abrahamu dé orí Dafidi, ìran mérinlá á láti orí Dafidi tití dé ikóló sí Babeli, àti ìran mérinlá láti ikóló tití dé orí Kristi. **18** Bí a şe bí Jesu Kristi niyí, ní àkókò ti àdéhùn ibréyàwó ti parí láarín Maria iyá rẹ àti Josefu, şùgbón kí wọn tó pàdé, a rí i ó lójún láti ọwó Əmí Mímó. **19** Nítorí Josefu ọkọ rẹ tití şe olódítító ènìyàn kò fé dójútí i ní gbangba, ó ní èrò láti kò şílè ní ikökò. **20** Şùgbón nígbà tí ó ro èrò yií tán, angeli Olúwa yó sí i ní ojú àlá, ó wí pé, "Josefu, ọmọ Dafidi, má foyà láti fi Maria şe aya rẹ, nítorí oyún tí ó wà nínú rẹ láti ọwó Əmí Mímó ni. **21** Òun yóò sì bí ọmokùnrin, iwo yóò sì pe orúkọ rẹ ní Jesu, nítorí òun ni yóò gba àwọn ènìyàn rẹ là kúrò nínú ẹṣe wọn." **22** Gbogbo nñkan wònyí sì şe láti mú ọrò Olúwa şe èyí tí a şo láti énu wòlùn rẹ wá pé: **23** "Wúrnídá kan yóò lójún, yóò sì bí ọmokùnrin kan, yóò sì pe orúkọ rẹ ní Emmanueli," (èyí tí ó túmò sí "Olórun wà pèlú wa"). **24** Nígbà tí Josefu jí lójú oorun rẹ, òun şe gégé bí angeli Olúwa ti

pàşé fún un. Ó mú Maria wá sílè rẹ ní aya. **25** Şùgbón òun kò mò ọn tití tí ó fi bí ọmokùnrin, òun sì sọ orúkọ rẹ ní Jesu.

**2** Léyìn ibréyàwó ti a bí Jesu ní Bétiléhemu ti Judea, ni àkókò oba Herodu, àwọn amòye ti ilà-oòrùn wá sí Jerusalemu. **2** Wón si béérè pé, "Níbo ni eni náá tití a bí tí í şe ọba àwọn Júù wà? Àwa ti rí iràwò rẹ ní ilà-oòrùn, a sì wá láti foríbalè fún un." **3** Nígbà tí ọba Herodu sì gbó èyí, idààmú bá a àti gbogbo àwọn ara Jerusalemu pèlú rẹ. **4** Nígbà tití ó sì pe àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkó òfin jo, ó bi wón léèrè níbi ti a ó gbé bí Kristi? **5** Wón si wí pé, "Ní Bétiléhemu ti Judea, èyí ni ohun tí wòlùn ti kò ìwé rẹ pé, **6** "Şùgbón iwo Bétiléhemu, ní ilè Judea, iwo kò kéré jù láarín àwọn ọmọ-aládé Juda; nítorí láti inú rẹ ni Baálè kan yóò ti jáde, eni ti yóò şe ibréyàwó Israéli, àwọn ènìyàn mi." **7** Nígbà náà ni Herodu ọba pe àwọn amòye náà sí ikökò, ó sì wádí ni ọwó won, àkókò náà gan an tí wón kókó rí iràwò. **8** Ó sì rán wón ló sì Bétiléhemu, ó sì wí pé, "E lo şe ibréyàwó fínní fínní ní ti ọmọ náà tití a bí. Léyìn tití ẹ bá sì rí i, e padà wá sọ fún mi, kí èmi náà le ló foríbalè fún un." **9** Nígbà tití wón sì gbó ọrò ọba, wón mú ọnà wọn pòn, sì wò ó, iràwò tití wón ti rí láti ihà ilà-oòrùn wá, ó şájú wón, tití tití ó fi dúró lókè ibi tití ọmọ náà gbé wà. **10** Nígbà tití wón sì rí iràwò náà, ayò kún okàn wọn. **11** Bí wón tití wó inú ilé náà, wón rí ọmọ ọwó náà pèlú Maria iyá rẹ, wón wólè, wón foríbalè fún un. Nígbà náà ni wón tú ibréyàwó wón, wón sì ta Jesu lóré: wúrà, türàrì àti ɔjíá. **12** Nítorí pé Olórun ti kilò fún wón ní ojú àlá pé kí wón má şe padà tó Herodu ló mò, wón gba ọnà mìlràn ló sì ilú wón. **13** Nígbà tití wón ti ló, angeli Olúwa fi ara hàn Josefu ní ojú àlá pé, "Díde, gbé ọmọ ọwó náà àti iyá rẹ, kí ó sì sáló sí Ejibiti. Dúró nílbè tití tití èmi yóò fi sọ fún o, nítorí Herodu yóò wá ọnà láti pa ọmọ ọwó náà." **14** Nígbà náà ni ó sì díde, ó mú ọmọ ọwó náà àti iyá rẹ ní orù, ó sì ló sì Ejibiti, **15** ó sì wá nílbè tití tití Herodu fi kú. Èyí jé ìmúse àsotéélè ohun tití Olúwa sọ láti énu wòlùn pé, "Mo pe ọmọ mi jáde láti Ejibiti wá." **16** Nígbà tití Herodu rí í pé àwọn amòye náà ti tan òun je, ó bínú gidigidi, ó sì pàşé kí a pa gbogbo àwọn ọmokùnrin tití ó wá ní Bétiléhemu àti ní ekùn rẹ láti àwọn ọmọ ọdún méjí sílè gége bí àkókò tití ó ti fi ẹṣo ẹṣo békére lówó àwọn amòye náà. **17** Nígbà náà ni èyí tití a ti sotéélè láti énu wòlùn Jeremiah wá şe pé: **18** "A gbó ohùn kan ní Rama, ohùn réré ẹkún àti ọfọ nílá, Rakeli ní sokún àwọn ọmọ rẹ. Ó kò láti gbipè

nítorí àwọn ọmọ rẹ kò sí mó.” 19 Léyìn ikú Herodu, angeli Olúwa fi ara hàn Joséfu lójú àlálá ní Ejibiti 20 Ó sì wí fún un pé, “Dide gbé ọmọ ọwó náà àti iyá rẹ padà sí ilè Israéli, nítorí àwọn tí ní wá èmí ọmọ ọwó náà láti pa ti kú.” 21 Nítorí náà, o sì dide, ó gbé ọmọ ọwó náà àti iyá rẹ o sì wá sí ilè Israéli. 22 Sùgbón nígbà tí o gbó pé Akelausi ni o ní je ọba ní Judea ní ipò Herodu baba rẹ, o bérù láti lọ sì i bẹ. Nítorí tí Olórun ti kilò fún un ní ojú àlá, o yí padà, o sì gba ekùn Galili lọ, 23 o sì lọ í gbé ní llú tí a pè ní Nasareti. Nígbà náà ni èyí tí a sotélè láti ẹnu àwọn wòlù wá sí ìmúṣe: “A ó pè é ní ará Nasareti.”

**3** Ní ojó wòṇ-ọn-ní, Johanu onítèbomí wá, o ní wàásù ní aginjù Judea. 2 Ó ní wí pé, “E ronúpìwàdà, nítorí ijøba ọrun kù sì dèdè.” 3 Èyí ni eni náà ti wòlù Isaiahsòrò nípa rẹ pé, “Ohùn eni ti ní kígbé ní ijù, ‘E tún ọnà Olúwa ẹ, e se ojú ọnà rẹ kí o tó.’” 4 Aṣo Johanu náà sì jé ti irun ibákase, ó si di àmùrè awo sí ègbè rẹ. Eṣú àti oyin igàn sì ni oúnjé rẹ. 5 Àwọn ènìyàn jáde lọ sódò rẹ láti Jerusalému àti gbogbo Judea àti àwọn ènìyàn láti gbogbo ìhà Jordani. 6 Wón ní jéwó èṣè wọn, a sì ní bamitiisi wọn ní ọdò rẹ ní odò Jordani. 7 Sùgbón nígbà tí o rí ọpò àwọn Farisi àti Sadusi tí wón ní wá ẹse itèbomí, o wí fún wọn pé, “Eyi ọmọ paramolé! Ta ní o kilò fún yín pé kí é sa kúrò nímú ibínú tí ní bọ? 8 E so èso tí o yé fún irònúpìwàdà. 9 Kí e má sì ẹse rò nínú ara yin pé, ‘Àwa ní Abrahamu ní baba.’ Èmi wí fún yín, Olórun lè mu àwọn ọmọ jáde láti inú àwọn òkúta wònyí wá fún Abrahamu. 10 Nísinsin yíl, a ti fi àáké lè gbòngbò igit, àti pé gbogbo igit kí kò bá so èso rere ni a óo ge lulè ti a o sì wọ jù sínú iná. 11 “Èmi fi omi bamitiisi yín fún irònúpìwàdà. Sùgbón léyìn mi ẹníkan tí o pòjù mí lọ ní bọ, bátor ẹni tí èmi kò tó gbé. Òun ni yóò fi Ẹmí Mímó àti iná bamitiisi yín. 12 Ẹni ti àmúga ipakà rẹ ní be ní ọwó rẹ, yóò gbá ilè ipakà rẹ, yóò kó alikama rẹ sínú àká, sùgbón iyàngbò ni yóò fi iná àjòókú sun.” 13 Nígbà náà ni Jesu ti Galili wá sí odò Jordani kí Johanu bá à lè ẹse itèbomí fún un. 14 Sùgbón Johanu kò fé ẹse itèbomí fún un, o wí pé, “Iwó ni ibá bamitiisi fún mi, iwó sì tó mí wá?” 15 Jesu sì dálhùn pé, “Jòwó rẹ béké náà, nítorí béké ni o yé fún wa láti mú gbogbo òdodo ẹse.” Béké ni Johanu gbà, o sì ẹse itèbomí fún un. 16 Bí o sì tí ẹse itèbomí fún Jesu tán, Ó jáde láti inú omi. Ní àkókò náà ọrun sì sìlè fún un, Ó sì rí Ẹmí Olórun ní sòkalé bí àdàbà, o sì bà lè e. 17 Ohùn

kan láti ọrun wá sì wí pé, “Èyí sì ni àyàñfè ọmọ mi, eni tí inú mi dùn sì gitidigi.”

**4** Nígbà náà ni Ẹmí Mímó darí Jesu sì ijù láti dán an wò láti ọwó èṣù. 2 Léyìn tí Òun ti gbàwè ní ogójì ọsán àti ogójì òru, ebi sì ní pa á. 3 Nígbà náà ni olùdánwò tò ó wá, ó wí pé, “Bí iwó bá ẹse Ọmọ Olórun, pàṣé kí òkúta wònyí di àkàrà.” 4 Sùgbón Jesu dálhùn pé, “A ti kó iwé rẹ pé: ‘Ènìyàn kí yóò wá lááyè nípa àkàrà níkan, bí kò ẹse nípa gbogbo ọrò ti ó ti enu Olórun jáde wá.’” 5 Léyìn èyí ni èṣù gbé e lọ sì llú mímó náà; ó gbé e lé ibi sóníṣó témplili. 6 Ó wí pé, “Bí iwó bá jé Ọmọ Olórun, béké sìlè fún ara rẹ. A sá à ti kòwé rẹ pé, “Yóò pàṣé fún àwọn angeli rẹ nítorí tìrẹ wọn yóò sì gbé ọ sókè ni ọwó wọn kí iwó kí ó má ba à fi ẹsè rẹ gbún òkúta.” 7 Jesu sì dalóhùn, “A sá à ti kó ó pé, “Iwó kò gbodò dán Olúwa Olórun rẹ wò.” 8 Léèkan sí i, èṣù gbé e lọ sórí òkè gíga, o sì fi gbogbo ilè ọba ayé àti gbogbo ògo wọn hàn án. 9 Ó sì wí fún un pé, “Gbogbo níkan wònyí ni èmi yóò fi fún ọ, bí iwó bá foríbalé tí o sì sin mi.” 10 Jesu wí fún un pé, “Padà kúrò léyìn mi, Satani! Nítorí àti kó ó pé, ‘Olúwa Olórun rẹ ni kí iwó kí ó fi orí balé fún, dùn níkan şoşo ni kí iwó máá sìn.’” 11 Nígbà náà ni èṣù fi i sìlè lọ, àwọn angeli sì tò ó wá, wón sì ẹse iránṣé fún un. 12 Nígbà tí Jesu gbó wí pé a ti fi Johanu sínú túbú ó padà sì Galili. 13 Ó kúrò ní Nasareti, o sì lọ i gbé Kapernaumu, èyí tí o wá létí òkun Sebuluni àti Naftali. 14 Kí èyí tí a ti sotélè láti ẹnu wòlù Isaiahs lè ẹse pé, 15 “Iwó Sebuluni àti ilè Naftali ọnà tó lọ sì òkun, ní ọnà Jordani, Galili ti àwọn kèférí. 16 Àwọn ènìyàn tí ní gbé ni òkùnkún tí ri ìmólè nílá, àti àwọn tó ní gbé nínú ilè òjijì ikú ní ìmólè tan fún.” 17 Láti ịgbà náà lọ ni Jesu ti bérè sì wàásù: “E ronúpìwàdà, nítorí tí ijøba ọrun kù sì dèdè.” 18 Bí Jesu ti ní rin létí òkun Galili, o rí àwọn arákùnrin méjì, Simoni, ti à ní pè ní Peteru, àti Anderu arákùnrin rẹ. Wón ní sọ àwọn wọn sínú òkun nítorí apeja ni wón. 19 Jesu wí fún wọn pé, “E wá, e máa tò mí léyìn èmi yóò sì sọ yín di apeja ènìyàn.” 20 Lójúkan náà, wón fi àwòn wọn sìlè, wón sì tò ó léyìn. 21 Bí o sì ti kúrò ní ibè, o rí àwòn arákùnrin méjì míráñ, Jakobu ọmọ Sebede àti Johanu, arákùnrin rẹ. Wón wá nínú ọkó ojú omi pèlú Sebede baba wọn, wón ní di àwòn wọn, Jesu sì pè àwòn náà pèlú. 22 Lójúkan náà, wón fi ọkó ojú omi àti baba wọn sìlè, wón sì tò ó léyìn. 23 Jesu sì rin káàkiri gbogbo Galili, o ní kóní ní Sinagogu, o ní wàásù iyìnre re ti ijøba ọrun, o sì ní ẹse iwòsàn ààrùn

gbogbo àti àìsàn lâàrín gbogbo ènìyàn. 24 Òkìkí rè sì kàn yí gbogbo Siria ká; wón sì gbé àwọn aláìsàn tí ó ní onírúurú ààrùn, àwọn tí ó ní ìmí èṣù, àti àwọn ti o ní wárápá àti àwọn tí ó ní ègbà; ó sì wò wón sàñ. 25 Ọpòlọpò ènìyàn láti Galili, Dekapoli, Jerusalemu, Judea, àti láti òkè odò Jordani sì tò q léyìn.

**5** Nígbà tí ó rí ọpò ènìyàn, ó gun orí òkè ló sì jòkòò. Àwọn ọmọ-èyìn rè si tò q wá. 26 Sì bẹrè sì kó wọn. Ó wí pé, 3 “Alábùkún fún ni àwọn òtòṣì ní èmí, nítorí tiwọn ni ijøba ọrun. 4 Alábùkún fún ni àwọn tí ní şòfò, nítorí a ó tù wón nínú. 5 Alábùkún fún ni àwọn olókàn tútù, nítorí wọn yóò jogún ayé. 6 Alábùkún fún ni àwọn tí ebi í pa tí òhùgbé ní gbé nítorí òdodo, nítorí wọn yóò yó. 7 Alábùkún fún ni àwọn aláàánú, nítorí wọn yóò rí àánú gbà. 8 Alábùkún fún ni àwọn olókàn mímó, nítorí wọn yóò rí Olórun. 9 Alábùkún fún ni àwọn oníljàà, nítorí ọmọ Olórun ni a ó máa pè wón. 10 Alábùkún fún ni àwọn ení tí a şe inúníbíni sí, nítorí tí wón jé olódodo nítorí tiwọn ni ijøba ọrun. 11 “Alábùkún fún ni èyin nígbà tí àwọn ènìyàn bá fi àbùkù kàn yín tí wọn bá şe inúníbíni sí yín, tiwọn fi ètè èké sòrò bùburú gbogbo sí yín nítorí mi. 12 È yò, kí èyin sì fò fún ayò, nítorí ńlá ni èrè yín ní ọrun, nítorí bẹ́ ni wón şe şe inúníbíni sí àwọn wòlùtí tí bẹ́ şáájú yín. 13 “Èyin ni iyò ayé. Șùgbón bí iyò bá di òbu kí ni a ó fi mí un dùn? Kò tún wúlò fún ohunkóhun mó, bí kò şe pé kí a dàánù, kí ó sì di ohun tí ènìyàn ní fi esè tè mólè. 14 “Èyin ni ìmólè ayé. llú tí a tèdò sórí òkè kò lè fi ara sin. 15 Bẹ́ ni a kì í tan fitílà tán, kí a sì gbé e sí abé òstuwòn; bí kò şe sí orí ọpá fitílà, a sì tan ìmólè fún gbogbo ení tí ní bẹ́ nínú ilé. 16 Bákán náà, èjé kí ìmólè yín kí ó mólè níwájú ènìyàn, kí wón lè máá rí isé rere yín, kí wọn lè máá yin baba yín tí ní bẹ́ ní ọrun lógo. 17 “È má şe rò pé, èmí wá láti pa òfin àwọn wòlùtí run, èmí kò wá láti pa wọn ré, bí kò şe láti mú wọn şe. 18 Lóóótó ni mo wí fún un yín, tití ọrun òun ayé yóò fi kojá, àmì kínkínní tí a fi gègè şe kan kí yóò paré kúrò nínú gbogbo òfin tó wà nínú iwé òfin tití gbogbo rè yóò fi wá sì ìmúsé. 19 Ènikéni tí ó bá rú òfin tí ó tilè kéré jùlò, tí ó sì kó ẹlòmíràñ láti şe bẹ́, òun ni yóò kéré jùlò ní ijøba ọrun, șùgbón ení tí ó bá ní şe wón, tí ó sì ní kó wọn, ni yóò jé ení ńlá ní ijøba ọrun. 20 Nítorí náà ni mo ti wí fún yín pé àfi bá òdodo yín bá ju ti àwọn Farisi àti ti àwọn olùkó òfin lò, dájúdájú èyin kí yóò le wó ijøba ọrun. 21 “Èyin ti gbó bí a ti wí fún àwọn ará igeriañ pé, ‘Iwò kò gbodò pànlìyàn,

enikéni tí ó bá pànlìyàn yóò wà nínú ewu ìdájó.’” 22 Șùgbón èmi wí fún un yín pé, enikéni tí ó bínú sì arákùnrin rè yóò wà nínú ewu ìdájó. Ènikéni ti ó ba wí fun arákùnrin rè pé, ‘Ráákà,’ yóò fi ara hàn níwájú igeriañ àwọn àgbà Júú; șùgbón ení tí ó bá wí pé, ‘Iwò wèrè!’ yóò wà nínú ewu iná ọrun àpáàdì. (Geenna g1067)

23 “Nítorí náà, nígbà tí iwò bá ní ẹbùn rè wá sítwájú pepé, bí iwò bá sì rántí níbè pé arákùnrin rè ni ohùn kan nínú sì ọ. 24 Fi ẹbùn rè sítè níwájú pepé. Iwò kókó lo şe ilàjá láàrín iwò àti arákùnrin rè na. Léyin náà, wá kí ó sì fi ẹbùn rè sítè. 25 “Bá òtá rẹ làjá kánkán, ení tí ó ní gbé ọ lo sítè ejó. Se è nígbà ti ó wà ní ọnà pélú rẹ, bí bẹ́ kó yóò fá q lé onídàájó lówó, onídàájó yóò sítè fá q lé àwọn èşó lówó, wón a sì sọ q sínú túbú. 26 Lóóótó ni mo wí fún ọ, iwò kí yóò jáde kúrò níbè tití tí iwò yóò fi san ẹyọ owó kan tí ó kù. 27 “Èyin ti gbó bí òfin ti wí pé, ‘Iwò kò gbodò şe panşágá.’” 28 Șùgbón mo wí fún yín pé, enikéni tí ó bá wo obìnrin kan ní iwókuwò, ti bà şe panşágà nínú ọkàn rẹ. 29 Bí ojú òtún rẹ bá mú ọ kósè, yó ọ jáde, kí ó sì sọ ọ nù. Ó sá à ní èrè fún ọ kí èyà ara rẹ kan şègbé, ju kí a gbé gbogbo ara rẹ jù sítè iná ọrun àpáàdì. (Geenna g1067) 30 Bí ojú òtún rẹ bá mú ọ kósè, gé e kúrò, kí ó sì sọ ọ nù. Ó sá à ní èrè kí èyà ara rẹ kan şègbé ju kí a gbé gbogbo ara rẹ jù sítè iná ọrun àpáàdì. (Geenna g1067) 31 “A ti wí pélú pé, ‘Ènikéni tí ó bá kó aya rẹ sítè, jé kí ó fi iwé ikòsítè lé e lówó.’” 32 Șùgbón èmi sọ èyí fún yín pé, enikéni tí ó bá kó aya rẹ sítè, láise pé nítorí àgbèrè, ó mú un şe àgbèrè, enikéni tí ó bá sì gbé ení tí a kò ní iyàwó, ó şe panşágà. 33 “Èyin ti gbó bí a ti wí fún àwọn ará igeriañ pé, ‘Iwò kò gbodò búra èké bí kò şe pé kí iwò kí ó mú ibúra rẹ fún Olúwa şe.’” 34 Șùgbón èmi wí fún yín, e má şe búra rará: ibá à şe fífi ọrun búra, nítorí ìté Olórun ni. 35 Tàbí fi ayé búra, nítorí àpótí ìtisè Olórun ni; tàbí Jerusalemu, nítorí olórí ilú ọba ńlá ni. 36 Má şe fi orí rẹ búra, nítorí iwò kò lè sọ irun ẹyọ kan di funfun tàbí di dúdú. 37 È jé kí bẹ́ ni yín jé bẹ́ ni àti bẹ́ kó yín jé bẹ́ kó, ohunkóhun tí ó ba ju iwònyí lò, wá láti òdò ení ibi. 38 “Èyin tí gbó bí òfin tí wí pé, ‘Ojú fún ojú àti eyín fún eyín.’” 39 Șùgbón èmi wí fún yín pé, e má şe tako ení ibi. Bí eníkan bá gbá ọ léréké òtún, yí èrèké òsì sítè iwé iyi ọrun. 40 Bí eníkan bá fé gbé ọ lo sítè ejó, tí ó sì fé gba èwù àwòtélé, jowó agbádá rẹ fún un pélú. 41 Bí eníkan bá fé fi agbárá mú ọ rin ibùsò kan, bá a lò ní ibùsò méjí. 42 Fi fún ení tí ó bérè lówó rẹ, láti òdò ení tí ó ní fé wín lówó rẹ, má şe mú ojú kúrò.

**43** “Èyin tí gbó bí òfin ti wí pé, ‘iwó fé ọmọnikejì rẹ, kí iwó sì kóriíra òtá rẹ.’ **44** Șùgbón èmi wí fún yín pé, e féràn àwọn òtá yín kí e sì gbàdùrà fún àwọn tí ní șe inúníbíni sí yín. **45** Kí èyin lè jé ọmọ Baba yín ti ní bẹ ni ọrun. Ó mú kí oòrùn rẹ ràn sára ènìyàn búburú àti ènìyàn rere, ó rójò fún àwọn olódodo àti fún àwọn aláisòdodo. **46** Bí èyin bá féràn àwọn tí ó féràn yín níkan, èrè kí ni èyin ní? Àwọn agbowó ọde kò ha ní șe bẹè gégé? **47** Àti bí ó bá sì jé pé kíkì àwọn arákùnnrin yín níkan ni èyin ní kí, kín ni èyin ní șe ju àwọn mííràn lọ? Àwọn kèférí kò ha ní șe bẹè bí? **48** Nítorí náà, e jé pípé, gégé bí Baba yín tí ní bẹ ni ọrun se jé pípé.

**6** “E kíyèsára kí e má șe isé rere yín níwájú àwọn ènìyàn nítorí kí a le rí yín, Bí e bá șe bẹè, èyin kò ni èrè kankan lódò Baba yín ní ọrun. **2** “Nítorí náà, nígbà ti é bá ti ní fún aláiní, e má șe fi férè kédé rẹ, gégé bí àwọn àgàbàgebè tí șe ní Sinagogu àti ní ita gbanga; kí àwọn ènìyàn le yìn wón. Lóòótó ni mo wí fún yín, wón ti gba èrè tí wón ní kíkún. **3** Șùgbón bí iwó bá ní fi fún aláiní, má șe jé kí ọwó օsì rẹ mo ohun tí ọwó ọtún re ní șe, **4** kí ifúnni rẹ má șe jé mí mò. Nígbà náà ni Baba rẹ, tí ó sì mo ohun ikòkò gbogbo, yóò san án fún q. **5** “Nígbà tí iwó bá ní gbàdúrà, má șe se bí àwọn àgàbàgebè, nítorí wón féràn láti múa dúró gbàdúrà ní Sinagogu àti ní ègbé ọnà tí ènìyàn ti lè rí wón. Lóòótó ni mo wí fún yín, wón ti gba èrè wón ní kíkún. **6** Șùgbón nígbà tí iwó bá ní gbàdúrà, wó inú iyàrà rẹ lọ, sé ilékùn mó ara rẹ, gbàdúrà sí Baba rẹ eni tí iwó kò rí. Nígbà náà ni Baba rẹ tí ó mo gbogbo ohun ikòkò rẹ, yóò san án fún q. **7** Șùgbón nígbà tí èyin bá ní gbàdúrà, e má șe àtúnwí asán bí àwọn aláikòlà, nítorí wón rò pé a ó titorí ọpò ọrò gbó tiwọn. **8** E má șe dàbí i wón, nítorí Baba yín tí ní bẹ ni ọrun mo ohun tí e șe aláiní, kí e tilé tó bélérè lówó rẹ. **9** “Nítorí náà, báyí ni kí e șe maa gbàdúrà: “Baba wa tí ní bẹ ní ọrun, ọwó fún orúkọ yín, **10** kí ijøba yín dé, ifé tiyín ní kí a șe ní ayé bí ti ọrun. **11** E fún wa ní oúnje òòjó wa lóníi. **12** E dárí gbèsè wa jí wá, Bí àwa ti ní dáráji àwọn ajigbèsè wa, **13** E má șe fá wá sínú idáñwò, șùgbón e gbà wá lówó ibi. Nítorí ijøba ni tiyín, àti agbára àti ògo, láéláé, Àmín.” **14** Nítorí náà, bí èyin bá dáráji jí àwọn tó șe yín, baba yín ọrun náà yóò dáráji yín. **15** Șùgbón bí èyin bá kò láti dárájé șe àwọn ènìyàn jí wón, baba yín kò ní í dárájé șe yín jí yín. **16** “Nígbà tí èyin bá gbàwè, e má șe fa ojú ro bí àwọn àgàbàgebè șe maa ní șe nítorí wón maa ní fa ojú ro láti fihàn àwọn ènìyàn pé àwọn ní gbàwè.

Lóòótó ni mo wí fún yín wón ti gba èrè wón ní kíkún. **17** Șùgbón nígbà tí iwó bá gbàwè, bu òróró sí orí rẹ, kí o sì tún ojú rẹ șe dáradára. **18** Kí ó má șe hàn sí ènìyàn pé iwó ní gbàwè, bí kò șe sì í Baba rẹ, eni tí iwó kò rí, àti pé, Baba rẹ tí ó rí ohun tí o șe ni ikòkò, yóò san án fún q. **19** “Má șe to àwọn ışúra jö fún ara rẹ ní ayé yíi, níbi tí kòkòrò ti le je é, tó o sì ti le bájé àti ibi tí àwọn olè lè fó tí wón yóò sì jí i lọ. **20** Dípò bẹè to ışúra rẹ jö sì ọrun, níbi tí kòkòrò àti ipáàrà kò ti lè bá à jé, àti ní ibi tí àwọn olè kò le fó wólé láti jí i lọ. **21** Nítorí ibi tí ışúra yín bá wá níbè náà ni ọkan yín yóò wá pélú. **22** “Ojú ni fitílà ara. Bí ojú rẹ bá mótlè kedere, gbogbo ara rẹ yóò jé kíkì ìmólè. **23** Șùgbón bí ojú rẹ kò bá dára, gbogbo ara rẹ ni yóò kún fún òkùnkùn. Bí ìmólè tí o wá nínu rẹ bá wá jé òkùnkùn, òkùnkùn náà yóò ti pò tó! **24** “Kò sì í ènìkan tí ó lè sin ògá méjì. Òun yóò yà kóriíra ọkan tí yóò féràn èkejì, tàbí kí ó fi ara mó ọkan kí ó sì yan èkejì ní ipòsí. Èyin kò lè sin Olórun àti owó papò. **25** “Nítorí náà, mo wí fún yín, e má șe se ànìyàn nípa èmí yín, ohun tí e ó jé àti èyí tí e ó mu; tàbí nípa ara yín, ohun tí e ó wò. Sé èmí kò ha se pàtákì ju oúnje lọ tàbí ara ni kò ha șe pàtákì ju aṣo lọ? **26** E wo àwọn eyé ojú ọrun; wón kí í gbìn, bẹè ni wón kí í kórè, bẹè ni wón kí í kójó sínú àká, sibè Baba yín tí ní bẹ ni ọrun ní bó wón. Èyin kò ha níye lórí jù wón lọ bí? **27** Ta ni nínu gbogbo yín nípa ànìyàn shíse tí ó lè fi işejú kan kún ojó ayé rẹ? **28** “Kí ni idí ti e fi ní șe ànìyàn ní ti aṣo? E wo bí àwọn lìlì tí ní bẹ ni igbó ti ní dàgbà. Wón kí í şisé bẹè ni wón kí í rànvwú. **29** Bẹè ni mo wí fún yín pé, a kò șe Solomoni lósòdò nínu gbogbo ògo rẹ tó ọkan nínu àwọn níkan wònyí. **30** Njé bí Olórun bá wó koríko igbó ní aṣo bẹè, èyí tí ó wá níhìn-ín lóníi ti a sì gbà sínú iná lóla, kò ha șe ni șe yín lósòdò tó bẹè àti jù bẹè lọ, èyin tí igbàgbó yín kéré? **31** Nítorí náà, e má șe se ànìyàn kí e sì maa wí pé, ‘Kí ni àwa yóò jé?’ tàbí ‘Kí ni àwa yóò mu?’ tàbí ‘Irú aṣo wo ni àwa yóò wò?’ **32** Nítorí àwọn kèférí ní fi iwóra wá àwọn níkan wònyí bẹè ni Baba yín ní ọrun mò dájúdájú pé e ní llò àwọn níkan wònyí. **33** Șùgbón, e kókò wá ijøba Olórun ná àti òdodo rẹ, yóò sì fi gbogbo àwọn níkan wònyí kún un fún yín pélú. **34** Nítorí náà, e má șe ànìyàn ọla, ọla ni yóò șe ànìyàn ara rẹ. Wàhálà ojó kòkòkan ti tó fún un.

**7** “E má șe dá ni léjó, kí a má bá dá yín léjó. **2** Nítorí irú idájó tí èyin bá șe, òun ni a ó sì șe fún yín; irú òsùwòn tí èyin bá fi wón, òun ni a ó sì fi wón fún yín.

3 “Èétiše tí ìwọ fi ní wo èrún igi tí ní bẹ́ ní ojú arákùnrin re, sùgbón ìwọ kò kíyési itì igi tí ní bẹ́ ní ojú ara re? 4 Tàbí ìwọ ó tì se wí fún arákùnrin re pé, ‘Jé kí èmi yọ èrún igi tí ní bẹ́ ní ojú re’, sì wò ó itì igi ní bẹ́ ní ojú ìwọ tìkára re. 5 Ìwọ àgàbàgèbè, tètè kó yọ itì igi jáde kúrò ní ojú ara re ná, nígbà náà ni ìwọ yóò sì tó ríran kedere láti yọ èrún igi tí ní bẹ́ ní ojú arákùnrin re kúrò. 6 “E má şe fi ohun mímítí fún ajá je, e má sì şe sọ ohun ọsó olówó iyebíye yín fún elégedé, bí èyin bá şe béké kí wón má bá fi ẹsé tè wón mólé, wọn a sì yí padà sì yín, wọn a sì bù yín je. 7 “Béérè, a ó sì fi fún yín; wá kiri, èyin yóò sì rí; kànkùn, a ó sì sì i sìlè fún yín. 8 Nítorí ènikéni tí ó békérè ní rí gbà, ení tí ó bá sì wá kiri ní rí, ení bá sì kànkùn ni a yóò sì sìlè fún. 9 “Ta ni okùnrin náà tí ní bẹ́ nínú yín, bí ọmọ rẹ békérè àkàrà, tí yóò jé fi òkúta fún un? 10 Tàbí bí ó békérè ejá, tí yóò jé fún un ní ejò? 11 Njé bí èyin tí i şe èníyàn búburú bá mò bí a ti í fi ẹbùn rere fún àwọn ọmọ yín, mélódó mélódó ni Baba yín tí ní bẹ́ ní ọrun yóò fi ohun rere fún àwọn tí ó békérè lówó rẹ? 12 Nítorí náà, nínú gbogbo ohunkóhun ti èyin bá ní fékí èníyàn kí ó şe sì yín, béké ni kí èyin kí ó şe sì wón gégé; nítorí èyí ni òfin atí àwọn wòlù. 13 “E ba enu-ònà tóóró wólé; gbòdòrò ni enu-ònà náà, atí oníbùú ni ojú ònà náà tí ó lọ sí ibi iparun, ọpòlopò ni àwọn ení tí ní bá ibè wólé. 14 Nítorí kékére ni enu-ònà náà, tóórò sì ni ojú ònà náà, ti ó lọ sí ibi iyé, díé ni àwọn ení tí ó ní rìn ín. 15 “E máá sòra fún àwọn èké wòlù tí wón ní tò yín wá ní àwò àgùntàn, sùgbón ní inú wón apanije ikookò ni wón. 16 Nípa èso wón ni èyin ó fi mò wón. Njé èníyàn ha lè ká èso àjàrà lára igi ọgàn tàbí èso ọpòtò lára ègún ọsùşú? 17 Béké ni gbogbo igi rere a maa so èso rere sùgbón igi búburú a maa so èso búburú. 18 Igi rere kò le so èso búburú, béké ni igi búburú kò lè so èso rere. 19 Gbogbo igi tí kò bá so èso rere, a gé e lulè, à wó ọ jù sínú iná. 20 Nítorí náà, nípa èso wón ni èyin yóò mò wón. 21 “Kí i şe gbogbo ení tó ní pè mí ní, ‘Olúwa, Olúwa,’ ni yóò wó ijøba ọrun, bí kò şe ení tó bá ní şe lfe baba mi tí ní bẹ́ ní ọrun. 22 Ọpò ni yóò wí fún mi ní ojó náà pé, ‘Olúwa, Olúwa, àwa kò ha sotélè ní orúkó re, atí ní orúkó rẹ kó ni a fi lé ọpò èmí èṣù jáde, tí a sì şe ọpò isé lyanu?’ 23 Nígbà náà ní èmi yóò wí fún wón pé, ‘Èmi kò mò yín rí, e kúrò lódò mi èyin omíṣé èṣe.’ 24 “Nítorí ènikéni tí ó bá gbó ọrò tèmí wónyí, tí ó bá sì şe wón, èmi ó fiwé ọlógbón èníyàn kan, tí ó kó ilé rẹ sì orí àpáta. 25 Òjò sì rò, ikún omí sì dé, aféfē sì fé, wón sì bì lu ilé náà; sibèsibè náà kò sì

wó, nítorí tí a fi ịpilè rẹ sòlè lórí àpáta. 26 Ènikéni tí ó bá sì gbó ọrò tèmí wónyí, tí kò bá sì şe wón, òun ni èmi yóò fiwé aşıwèrè èníyàn kan tí ó kó ilé rẹ sì orí iyanrin. 27 Òjò sì rò, ikún omí sì dé, aféfē sì fé, wón sì bì lu ilé náà, ilé náà sì wó; wíwó rẹ sì pò jojo.” 28 Nígbà tí Jesu sì parí sísó nñkan wónyí, enu ya àwọn ọpò èníyàn sì èkó rẹ, 29 nítorí ó ní kó wọn bí ení tí ó ní àşe, kí i şe bí i ti olükó òfin wón.

8 Nígbà tí ó tì orí òkè sòkàlè, ọpò èníyàn ní tò ó léyìn.

2 Sì wò ó, adéte kan wà, ó wá ó sì wólé níwájú rẹ ó wí pé, “Olúwa, bí ìwọ bá fé, ìwọ lè sọ mi di mímítí.” 3 Jesu sì nà ọwó rẹ, ó fi bá á, ó wí pé, “Mo fé, ìwọ di mímítí.” Lójúkan náà, ètè rẹ sì mó! 4 Jesu sì wí fún pé, “Wò ó, má şe sọ fún èníkan. Sùgbón máá ba ọnà rẹ lò, fi ara rẹ hàn fún àlùrà, kí o sì san ẹbùn tí Mose pàsé ní èrí fún wón.” 5 Nígbà tí Jesu sì wò Kapernaumu, balógun ọrún kan tò ó wá, ó béké fún irànłowó. 6 O sì wí pé, “Olúwa, ọmọ ọdò mi dùbùlè ààrùn ègbà ni ilé, tòun ti ịrora nílá.” 7 Jesu sì wí fún un pé, “Èmi ní bò wá mú un láradá.” 8 Balógun ọrún náà dáhùn, ó wí pé, “Olúwa, èmi kò yé ní ení tí ìwọ ní wò abé ọrùlè rẹ, sùgbón sọ kíkí ọrò kan, a ó sì mú ọmọ ọdò mi láradá. 9 Ení tí ó wá lóbé àşé sá ni èmi, èmi sì ní ọmọ-ogun léyìn mi. Bí mo wí fún ení kan pé, ‘Lò,’ a sì lò, atí fún ení kejí pé, ‘Wá,’ a sì wá, atí fún ọmọ ọdò mi pé, ‘Se èyí,’ a sì şe é.’ 10 Nígbà tí Jesu gbó èyí enu yá á, ó sì wí fún àwọn tó ní tò ó léyìn pé, “Lóóótó ni mo wí fún yín, èmi kò rí èníkan ni Israeli tó ní ịgbàgbó nílá bí irú èyí. 11 Mo sì wí fún yín, ọpòlopò èníyàn ni yóò ti lìhà lìl-ooṛùn atí lìhà ìwò-ooṛùn wá, wón a sì bá Abrahamu atí Isaaki atí Jakobu jeun ní ijøba ọrun. 12 Sùgbón àwọn ọmọ ijøba ni a ó sọ sínú òkùnkùn lóde, níbè ni ekún atí ipayíneke yóò gbé wá.” 13 Nítorí náà Jesu sì wí fún balógun ọrun náà pé, “Máá lọ ilé, ohun tí ìwọ gbàgbó tí rí béké.” A sì mú ọmọ ọdò náà láradá ní wákáti kan náà. 14 Nígbà tí Jesu sì dé ilé Peteru, iyá iyàwó Peteru dùbùlè àìsàn ibà. 15 Sùgbón nígbà tí Jesu fi ọwó kan ọwó rẹ, ibà náà fi í sìlè, lésékesé ó sì dide ó ní şe iránşé fún wón. 16 Nígbà tí ó di àşálé, ọpò èníyàn tó ní èmí èṣù ni a mú wá sòdò rẹ, ó sì fi ọrò rẹ lè àwọn èmí èṣù náà jáde. A sì mú gbogbo àwọn ọlókùnrun lárada. 17 Kí èyí tí a ti sọ láti enu wòlù Isaiah lè şe pé, “Dùn tìkára rẹ gbà àìlera wa, ó sì ní ru ààrùn wa.” 18 Nígbà tí Jesu rí ọpòlopò èníyàn tó yí i ká, ó pàsé pé kí wón rékojá sì òdikejí adágún. 19 Olükó òfin kan sì tò ó wá, ó wí fún un pé, “Olùkó, èmi ó má

tò ó léyìn níbikíbi tí ìwó bá í lọ.” 20 Jesu dá lóhùn pé, “Àwọn kòlòkòlò ní ihò, àwọn eyé ojú òrun sì ni ité; şùgbón Qmø Èníyàn kò ní ibi tí yóó fi orí rè lé.” 21 Qmø-èyìn rè miíràn sì wí fún un pé, “Olúwa, kókó jé kí èmi kí ó kó lọ sínkú baba mi ná.” 22 Şùgbón Jesu wí fún un pé, “Máa tò mí léyìn, sì jé kí àwọn òkú kí ó maa sin òkú ara wọn.” 23 Nígbà náà ni ó bó sínú okò ojú omi, àwọn qmø-èyìn rè télè e. 24 Ní àìròtélè, ijí líle díde lórí Òkun tó béké tí rírú omi fi bò okò náà mólyé; şùgbón Jesu ní sùn. 25 Àwọn qmø-èyìn rè tò ó wá, wọn jí i, wòn wí pe, “Olúwa, gbà wá! Áwa yóó rí!” 26 Ó sì wí fún wòn pé, “Èyin onígbàgbó kékeré. Èéše ti èyin fi í bérù?” Nígbà náà ní ó díde dúró, ó sì bá ijí atí rírú Òkun náà wí, gbogbo rè sì paróró. 27 Şùgbón énu yà àwọn ọkùnrin náà, wòn sì békérè pé, “Irú èníyàn wo ni èyí? Kódà ijí líle atí rírú omi Òkun gbó tiré?” 28 Nígbà tí ó sì dé apá kejí ní ilé àwọn ara Gadara, àwọn ọkùnrin méjí élémíi èṣù ti inú ibojí wá pàdé rè. Wòn rorò gidigidi tó béké tí eníkéni kò le kojá ní ọnà ibè. 29 Wòn kígbé lóhùn rara wí pé, “Kí ní şe tawa tire, ìwó Qmø Olórunkun? Ìwó ha wá láti dá wa lóró sáájú qjó tí a yán náà?” 30 Agbo eléédé nílá tí jé ní bẹ́ ní ọnà jíjín díè sí wòn. 31 Àwọn èmí èṣù náà bẹ́ Jesu wí pé, “Bí ìwó bá lé wa jáde, jé kí àwa kí ó lọ sínú agbo eléédé yí.” 32 Ó sì wí fún wòn pé, “E máa lọ!” Nígbà tí wòn sì jáde, wòn lọ sínú agbo eléédé náà; sì wò ó, gbogbo agbo eléédé náà sì ró gírì sòkalè béké oddò bó sínú Òkun, wòn sì şègbé nínú omi. 33 Àwọn éni tí ní şo wòn sì sá, wòn sì mú ọnà wòn pòn lọ sì ilú, wòn ròyin ohun gbogbo, atí ohun tí a şe fún àwọn élémíi èṣù. 34 Nígbà náà ni gbogbo ará ilú náà sì jáde wá í pàdè Jesu. Nígbà tí wòn sì rí i, wòn béké, kí ó lọ kúrò ní agbègbè wòn.

**9** Jesu bó sínú ọkò, ó sì rékojá odò lọ sì ilú abínibí rè, 2 àwọn ọkùnrin kan gbé arò kan tò ó wá lórí àkéte rè. Nígbà tí Jesu rí igbàgbó wòn, ó wí fún arò náà pé, “Qmø tújúká, a dárí èṣè rẹ jí ó.” 3 Nígbà yí ni àwọn olùkó òfin wí fún ara wòn pé, “Okùnrin yí í sòrò-dòdò!” 4 Jesu sì mò èrò inú wòn, ó wí pé, “Nítorí kín ni èyin şe ní ro búburú nínú yín? 5 Èwo ni ó rorùn jù: láti wí pé, ‘A dárí èṣè rẹ jí ó,’ tàbí wí pé, ‘Díde, kí o sì máa rìn?’ 6 Şùgbón kí èyin kí ó lè mò pé Qmø Èníyàn ní agbára ní ayé láti dárí èṣè jí ni.” Ó sì wí fún arò náà pé, “Díde, sì gbé àkéte rẹ, kí o sì máa lọ ilé rẹ.” 7 Okùnrin náà sì díde, ó sì lọ ilé rẹ. 8 Nígbà tí ijó èníyàn rí í énu sì yà wòn, wòn yin Olórunkun lógo,

ti ó fi irú agbára báyí fún èníyàn. 9 Bí Jesu sì ti ní rékojá láti ibè lọ, o rí ọkùnrin kan ti à í pé ní Matiu, ó jokòdò ní ibùdò àwọn agbowó òde, ó sì wí fún un pé, “Máa tò mí léyìn,” Matiu sì díde, ó ní tò ó léyìn. 10 Ó sì şe, bí Jesu tí jokòdò ti ó ní jeun nínú ilé Matiu, sì kíyési i, ọpò àwọn agbowó òde atí eléşé wá, wòn sì bá a jeun pèlú àwọn qmø-èyìn rẹ. 11 Nígbà tí àwọn Farisi sì rí i, wòn wí fún àwọn qmø-èyìn rè pé, “Èéše tí olùkó yín fi í bá àwọn agbowó òde atí àwọn eléşé jeun pò?” 12 Şùgbón nígbà tí Jesu gbó èyí, ó wí fún wòn pé, “Àwọn tí ara wòn le kò wá onísègùn bí kò şe àwọn tí ara wòn kò dá. 13 Şùgbón e lọ kó ohun ti èyí túmó sí: ‘Àánú ni èmi ní fé, kí í şe ẹbø,’ nítorí èmi kò wá láti pe àwọn olódodo, bí kò şe àwọn eléşé.” 14 Nígbà náà ni àwọn qmø-èyìn Johanu tò ó wá láti békérè wí pé, “Èéše tí àwa atí àwọn Farisi fi ní gbààwè, şùgbón tí àwọn qmø-èyìn rẹ kò gbààwè?” 15 Jesu sì dáhùn pé, “Àwọn qmø ilé iyàwó ha le máa şofò, nígbà tí ọkọ iyàwó ní bẹ́ lódò wòn? Şùgbón ojó ní bò nígbà tí a ó gba ọkọ iyàwó lówó wòn; nígbà náà ni wòn yóó gbààwè. 16 “Kò sì éni tí ní fi ìrépé aşo tuntun lẹ ògbólógbòdó ẹwù; nítorí èyí tí a fi lè é yóó ya ní ojú lílè, aşo náà yóó sì ya púpò sì i ju ti ịsaájú lọ. 17 Béké ni kò sì éni tí fi ọtí tuntun sínú ògbólógbòdó ịgò-awo; bí a bá şe béké, ịgò-awo yóó béké, ọtí á sì tú jáde, ịgò-awo á sì şègbé. Şùgbón ọtí tuntun ni wòn í fi sínú ịgò-awo tuntun àwọn méjèjì a sì şe dédéd.” 18 Bí ó ti ní sọ níkan wònyí fún wòn, kíyési i, ijòyè kan tò ó wá, ó sì wólè níwájú rè wí pé, “Qmøbìnrin mi kú nísinsin yíí, şùgbón wá fi ọwó rè lé e, òun yóó sì yé.” 19 Jesu díde ó sì bá a lọ atí àwọn qmø-èyìn rẹ. 20 Sì kíyési i, obìnrin kan ti ó ní isun èjé ní ọdún méjílá, ó wá léyìn rẹ, ó fi ọwó kan işetí aşo rẹ. 21 Nítorí ó wí nínú ara rẹ pé, “Bí mo bá sá à le fi ọwó kan işetí aşo rẹ, ara mi yóó dá.” 22 Nígbà tí Jesu sì yí ara rẹ padà tí ó rí i, ó wí pé, “Qmøbìnrin, tújúká, igbàgbó rẹ mú ọ láradà.” A sì mú obìnrin náà láradá ni wákàtí kan náà. 23 Nígbà tí Jesu sì i dé ilé ijòyè náà, ó bá àwọn afunfèrè atí ọpò èníyàn tí ó ní pariwo. 24 Ó wí fún wòn pé, “E máa lọ; nítorí qmøbìnrin náà kò kú, sísùn ni ó sùn.” Wòn sì fi i rín èrínl eléyà. 25 Şùgbón nígbà tí a ti àwọn èníyàn jáde, ó wọ ilé, ó sì fà qmøbìnrin náà ní ọwó sókè; béké ni qmøbìnrin náà sì díde. 26 Òkìkí èyí sì kàn ká gbogbo ilé náà. 27 Nígbà tí Jesu sì jáde níbéké, àwọn ọkùnrin afójú méjí tò ó léyìn, wòn ní kígbé sókè wí pé, “Şáánú fún wa, ìwó qmø Dafidi.” 28 Nígbà tí ó sì wò ilé, àwọn

afójú náà tò ó wá, Jesu bi wón pé, “Èyin gbàgbó pé mo le se èyí?” Wón sì wí fún un pé, “Béè ni Olúwa, iwo lè se é.” 29 Ó sì fi ọwó bà wón ní ojú, ó wí pé, “Kí ó rí fún yín gégé bí ìgbàgbó yín.” 30 Ojú wón sì là; Jesu sì kílò fún wón gidigidi, wí pé, “Kíyési i, kí e má se jé kí eníkan kí ó mò nípa èyí.” 31 Sügbón nígbá tí wón lò, wón ròyìn rè yí gbogbo ilú náà ká. 32 Bí wón tí í jáde lò, wò ó wón mú ọkùnrin odi kan tí ó ní èmí èṣù tó Jesu wá. 33 Nígbá tí a lé èmí èṣù náà jáde, ọkùnrin tí ó ya odi sì fohùn. Ènu sì ya àwọn èniyàn, wón wí pé, “A kò rí irú èyí rí ní Israeli.” 34 Sügbón àwọn Farisi wí pé, “Agbára olórí àwọn èmí èṣù ni ó fi ní lè àwọn èmí èṣù jáde.” 35 Jesu sì rìn yí gbogbo ilú nílà àti iletò ká, ó ní kóoni nímú Sinagogu won, ó sì í wàásù łyìnrere ịjọba ọrun, ó sì í se ìwòsàn àràrùn àti gbogbo àìsàn ní ara àwọn èniyàn. 36 Nígbá tí ó rí ọpò èniyàn, àánu wón se é, nítorí àárè mú wón, wón kò sì rí irànlonwó, bí àwọn àgùntàn tí kò ní olùsó. 37 Nígbá náà ni ó wí fún àwọn ọmọ-èyín rè pé, “Lóóótó ni ikórè pò sügbón àwọn alágbaṣe kò tó nñikan. 38 Nítorí náà, e gbàdùrà sí Olúwa ikórè kí ó rán àwọn alágbaṣe sínú ikórè rè.”

**10** Jesu sì pe àwọn ọmọ-èyín rè méjílá sí ọdò; ó fún wón ní àṣe láti lé èmí àìmò jáde àti láti se ìwòsàn àràrùn àti àìsàn gbogbo. 2 Orúkó àwọn aposteli méjèèjílá náà ni wònyí: eni àkòkó ni Simoni eni ti a ní pè ni Peteru àti arákùnrin rè Anderu; Jakóbu ọmọ Sebede àti arákùnrin rè Johanu. 3 Filipi àti Bartolomeu; Tomasi àti Matiu agbowó òde; Jakóbu ọmọ Alfeu àti Taddeu; 4 Simoni ọmọ egbé Sealoti, Judasi Iskariotu, eni tí ó da Jesu. 5 Àwọn méjèèjílá wònyí ni Jesu ran, ó sì pàṣe fún wón pé, “E má se lò si ọnà àwọn kèférí, e má se wò ilú àwọn ará Samaria. 6 E kúkú tò àwọn àgùntàn ilé Israeli tí ó nù lò. 7 Bí èyin ti ní lò, e máa wàásù yíí wí pé, ‘Ijọba ọrun kù sì dèdè.’ 8 E máa se ìwòsàn fún àwọn alálisan, e si jí àwọn òkú dide, e sọ àwọn adéte di mímò, kí e sì máa lé àwọn èmí èṣù jáde. Ọfẹ ni èyin gbà á, Ọfẹ ni kí e fi fún ni. 9 “E má se mú wúrā tàbí fàdákà tàbí idé sínú àpò igbànu yín, 10 e má se mú àpò fún lìrànjò yín, kí e má se mú ẹwù méjì, tàbí báàtà, tàbí ọpá; oúnje onisé yé fún un. 11 llúkílúù tàbí iletòkileto tí èyin bá wò, e wá eni ti ó bá yé níbè rí, níbè ni kí e sì gbé nímú ilé rè tití tí èyin yóò fi kúrò níbè. 12 Nígbá tí èyin bá sì wó ilé kan, e kí i wón. 13 Bí ilé náà bá sì yé, kí àlàáfíà yín kí ó bá sórí rè; sügbón bí kò bá yé, kí àlàáfíà yín kí ó padà sódò yín. 14 Bí enikéni tí kò bá sì gbá yín, tàbí tí kò

gba ọrò yín, e gbón eruku èṣè yín sílè tí e bá ní kúrò ní ilé tábí ilú náà. 15 Lóóótó ni mo wí fún yín, yóò sàñ fún ilú Sodomu àti Gomorra ní ojó idájó ju àwọn ilú náà lò. 16 “Mò ní rán yín lò gégé bí àgùntàn sáàrín ikookò. Nítorí náà, kí e ní isóra bí ejò, kí e sì se onírèlè bí àdàbà. 17 E sòra lódò àwọn èniyàn nítorí wón yóò fi yín le àwọn igbímò lgbéríko lówó wón yóò sì nà yín nímú Sinagogu. 18 Nítorí orúkó mi, a ó mú yín lò sítwájú àwọn baálè àti àwọn qba, bí éléríi sí wón àti àwọn alálíkòlà. 19 Nígbá tí wón bá mú yín, e má se sàñiyàn ohun tí e ó sọ tábí bí e ó se sọ ó. Ní ojú kan náà ni a ó fi ohun tí èyin yóò sọ fún yín. 20 Nítorí pé kí i se èyin ni ó sọ ó, bí kò se Èmí Baba yín tí ní sòrò nípasé yín. 21 “Arákùnrin yóò sì fi arákùnrin fún pípa. Baba yóò fi àwọn ọmọ rè fún ikú pa. Àwọn ọmọ yóò sòtè sí òbí wón, wón yóò sì mú kí a pa wón. 22 Gbogbo èniyàn yóò sì kóriíra yín nítorí mi, sügbón gbogbo eni tí ó bá dúró ʂinʂin dé ọpin ni a ó gbàlà. 23 Nígbá tí wón bá se inúníbíni sì i yín ní ilú kan, e sáló sì ilú kejí. Lóóótó ni mo wí fún yín, èyin kò tì í le la gbogbo ilú Israeli já tán kí Ọmọ Èniyàn tó dé. 24 “Akékókó kí iju olùkó rè lò, béké ni ọmọ ọdò kí iju ògákà rè lò. 25 Ó tó fún akékókó láti dàbí olùkó rè àti fún ọmọ ọdò láti rí bí ògákà rè. Nígbá tí wón bá pe baálé ilé ní Beelsebulu, mélódó mélódó ni ti àwọn èniyàn ilé rè! 26 “Nítorí náà, e má se bérù wón, nítorí kò sì ohun tó ní bò tí kò ní i fi ara hàn, tábí ohun tó wà ní ikòkókó tí a kò ní mò ni gbangba. 27 Ohun tí mo bá wí fún yín ní òkùnkún, dùn ni kí e sọ ní ìmólè. Èyí tí mo sọ kélékélé sì etí yín ni kí e kéde ré lórí òrulé. 28 E má se bérù àwọn tí ó le pa ara níkan; sügbón tí wón kò lè pa èmí. E bérù Eni tí ó le pa èmí àti ara run ní ọrun àpáàdì. (Geenna g1067) 29 Ológoṣé méjì kó ni à ní tā ní owó idé wéwé kan? Síbè kò sì ọkan nímú wón tí yóò ʂubú lu ilé léyìn Baba yín. 30 Àti pé gbogbo irun orí yín ni a ti kà pé. 31 Nítorí náà, e má se fòyà; èyin ní iye lórí ju ọpò ológoṣé lò. 32 “Enikéni tí ó bá jéwó mi níwájú èniyàn, dùn náà ni èmi yóò jéwó rè níwájú Baba mi ní ọrun. 33 Sügbón eni tí ó bá sé mí níwájú àwọn èniyàn, dùn náà ni èmi náà yóò sọ wí pé n kò mò níwájú Baba mi ní ọrun. 34 “E má se rò pé mo mú àlàáfíà wá sì ayé, Èmi kò mú àlàáfíà wá bí kò se idà. 35 Nítorí èmi wá láti ya “omokùnrin ní ipa sì baba rè, omobùnrin ní ipa sì ịyá rè, àti aya ọmọ sì ịyakó rè. 36 Ará ilé èniyàn ni yóò sì máa se òtà rè.” 37 “Eni tí ó bá fé baba rè tàbí ịyá rè jù mí lò, kò yé ní tèmi, eni tí ó ba fé omokùnrin tàbí

omòbìnrin rè jù mí lọ, kò yé ní tèmi. 38 Èni tí kò bá gbé àgbélérù rè kí ó tèlé mi kò yé ní tèmi. 39 Èni tí ó bá wa èmí rè yóò sọ ó nù, sùgbón èni tí ó bá sọ èmí rè nù nítorí tèmi ni yóò rí i. 40 “Èni tí ó bá gbà yín, ó gbà mí, èni tí ó bá sì gbà mí gba èni tí ó rán mi. 41 Èni tí ó ba gba wòlù, nítorí pé ó jé wòlù yóò je èrè wòlù, èni tí ó bá sì gba olódodo nítorí ti ó jé ènìyàn olódodo, yóò je èrè olódodo. 42 Ènikéni tí ó bá fi ago omi tútù fún ọkan nínú àwọn onírèlè wònyí mu nítorí tí ó jé ọmo-èyìn mi, lódotóti ni mo wí fún yín, kò ní pàdánu èrè rère.”

**11** Léyìn ìgbà tí Jesu sì ti parí òrò tí ó sọ fún àwọn ọmo-èyìn rè méjilá, ó ti ibè rékójá láti maa kóní àti láti maa wàásù ní àwọn ilú Galili gbogbo. 2 Nígbà tí Johanu gbó ohun tí Kristi se nínú ẹwòn, ó rán àwọn ọmo-èyìn rè 3 láti békérè lówó rè pé, “Se iwo ni èni tó ní bò wá tàbí kí a maa retí ẹlòmírà?” 4 Jesu dáhùn ó wí pé, “E padá lọ, e sì sọ fún Johanu ohun tí èyin gbó, àti èyí tí èyin rí. 5 Àwọn afójú ní ríran, àwọn amúnkùn ún rìn, a ní wé àwọn adéte mó kúrò nínú ẹtè wọn, àwọn adití ní gbórò, a ní jí àwọn òkú dìde, a sì ní wàásù iyinrere fún àwọn òtòṣi. 6 Alábùkún fún ni èni tí kò rí ohun ikòsè nípa mi.” 7 Nígbà tí àwọn ọmo-èyìn Johanu ti lọ tán, Jesu bérè sí i sọ fún òpò ènìyàn nípa ti Johanu: “Kí ni èyin jáde lọ wò ní aginjù? Ewéko tí aféfẹ́ ní mi? 8 Bí kò bá se béké, kí ni èyin lọ òde lọ í wò? Ọkùnrin tí a wò ni aşo dáradára? Rárá àwọn ti ó wò aşo dáradára wà ní ààfin ọba. 9 Àní kí ní é jáde láti lọ wò? Wòlù? Béké ni, mo wí fún yín, ó sì ju wòlù lọ.” 10 Èyí ni èni tí a ti kòwé rè pé: “Emi yóò rán iránsé mi síwájú rẹ, èni tí yóò tún ḥòna rẹ se níwájú rẹ.” 11 Lódotó ni mó wí fún yín, nínú àwọn tí a bí nínú obìnrin, kò sì èni tí ó tí í dìde tí ó ga ju Johanu onítèbomi lọ, sibè èni tí ó kéré jù ní ijòba ḥòrun ni ó pòjù ú lọ. 12 Láti ìgbà ojó Johanu onítèbomi tití di ákókò yíí ni ijòba ḥòrun ti di à fi agbára wò, àwọn alágbára ló ní fi ipá gbà á. 13 Nítorí náà gbogbo òfin àti wòlù ni ó sotélé kí Johanu kí ó tó dé. 14 Bí èyin yóò bá gbà á, èyí ni Elijah tó ní bò wá. 15 Èni tí ó bá ní etí, kí ó gbó. 16 “Kí ni èmi ilá fi ìran yíí wé? Ó dàbí àwọn ọmo kékeré tí ní jòkóò ní ojá tí wón sì ní ké pe àwọn elegbè wọn: 17 “Àwa ní fun fèrè fún yín, èyin kò jó; àwa korin ọfò èyin kò káàánú.” 18 Nítorí Johanu wá kò bá a yín je béké ni kò mu, èyin sì wí pé, ‘Ó ní èmí èṣù.’ 19 Ọmo Ènìyàn wá bá a yín jeun, ó sì bá yín mu, wón wí pé, ‘Ojeun àti òmùtí; òré àwọn agbowó òde àti àwọn eléṣe.’ Sùgbón

a dá ọgbón láre nípa işe rè.” 20 Nígbà náà ni Jesu bérè sí í bá ilú tí ó ti se òpò işe iyanu rè wí, nítorí wọn kò ronúpìwàdà. 21 Ó wí pé, “Ègbé ni fún iwo Korasini, ègbé ni fún iwo Betisaida! Ilá se pé a ti se àwọn işe iyanu tí a se nínú yín ní a se ni Tire àti Sidoni, àwọn ènìyàn wọn ilá ti ronúpìwàdà ti pé nínú aşo ọfò àti eérú. 22 Sùgbón mo wí fún yín, yóò sàn fún Tire àti Sidoni ní ojó ɿdájó jù fún yín. 23 Àti iwo Kapernaumu, a ó ha gbé ọ ga sókè ḥòrun? Rárá, a ó rè ó sìle sí ipò òkú. Nítorí, ilá se pé a ti se işe iyanu tí a se nínú rẹ ní Sodomu, dùn ilá wà tití di òní. (Hadès g86) 24 Lódotó yóò sàn fún ilé Sodomu ní ojó ɿdájó jù fún iwo lo.” 25 Nígbà náà ni Jesu wí pé, “Mo yín ọ Baba, Olúwa ḥòrun àti ayé, nítorí iwo ti fi òtitó yíí pamó fún àwọn tó jé ọlógbón àti amòye, iwo sì ti fi wón hàn fún àwọn ọmo wéwé. 26 Béké ni, Baba, nítorí ó wù ó láti se béké. 27 “Ohun gbogbo ni Baba mi ti fi sí ikawó mi. Kò sì èni tí ó mo ọmo bí kò se Baba, béké ni kò sí ènikéni tí ó mo Baba, bí kò se ọmo, àti àwọn tí ọmo yan láti fi ara hàn fún. 28 “E wá sódò mi gbogbo èyin tí ní şışé tí a sì di ेrù wíwúwo lé lórí, emi yóò sì fún yín ní ısinmi. 29 E gbé àjágà mi wò. E kó ékó lódò mi nítorí onímútútú àti onírèlè okàn ni èmi, èyin yóò sì ri ısinmi fún ọkàn yín. 30 Nítorí àjágà mi rorùn ेrù mi sì fúyé.”

**12** Ní ákókò náà ni Jesu ní la àáráin oko okà kan lọ ní ojó ısinmi, ebi sì ní pa àwọn ọmo-èyìn rè. Wón sì bérè sí i ya orí ọkà, wón sì ní je é. 2 Nígbà tí àwọn Farisi rí èyí. Wón wí fún pé, “Wò ó! Àwọn ọmo-èyìn rè ní se ohun tí kò bá òfin mu ní ojó ısinmi.” 3 Jesu dáhùn pé, “Eyi kò ha ka ohun tí Dafidi se nígbà tí ebi ní pa á àti àwọn tí ó wà lódò rè. 4 Ó wọ inú ilé Olórun, dùn àti àwọn ènìyàn rè je àkàrà tí a yá sòtò, èyí tí kò yé fún wọn láti je, bí kò se fún àwọn àlùfáà nikan. 5 Tàbí èyin kò ti kà á nínú òfin pé ní ojó ısinmi, àwọn àlùfáà tí ó wà ní témpli ní ba ojó ısinmi jé tí wón sì wà láijèbi. 6 Sùgbón mo wí fún yín, èni tí ó pò ju témpli lọ wà níhìn-ín. 7 Bí ó bá jé pé e mo itumò òrò yíí, ‘Àánú ni èmi ní fé kí í se ẹbò,’ èyin kí bá tí dá aláléṣe lébi. 8 Nítorí pé Ọmo Ènìyàn jé Olúwa ojó ısinmi.” 9 Nígbà tí Jesu kúrò níbè ó lọ sì Sinagogu wọn, 10 okùnrin kan tí ọwó rè kan rọ wà níbè. Wón ní wá ḥòna láti fi ẹsùn kan Jesu, wón békérè lówó rè pé, “Njé ó tó láti mú ènìyàn láradá ní ojó ısinmi?” 11 Ó dá wọn lóhùn pé, “Bí ó bá jé wí pé bí ènikéni nínú yín bá ní àguntán kan şoso, tí ó sì bó sínú kòtò ní ojó ısinmi, njé kí yóò diímú, kí ó sì fá á jáde. 12 Njé mélóo mélòó

ní èniyàñ ní iye lórí ju àgùntàn kan ló! Nítorí náà ó yé láti şe rere ní ojó ìsinmi.” 13 Nígbà náà, ó sì wí fún ọkùnrin náà pé, “Na ọwó rẹ,” bí òun sì ti ná áñ, ọwó rẹ sì bò sí ipò rẹ gégé bí ọwó èkejì. 14 Sílbè àwọn Farisi jáde ló pe ipàdé láti dítè mú un àti bí wón yóò şe pa Jesu. 15 Nígbà tí Jesu sì mò, ó yéra kúrò níbè. Ọpò ijò èniyàñ sì ní tò ó léyìn, ó sì mú gbogbo àwọn aláisàn lárádá. 16 Şùgbón ó kílò fún wón pé kí wón kí ó má şe fi òun hàn. 17 Èyí jé imíşe àsotélè èyí tí wòlîf Isaiah sò nípa rẹ pé, 18 “E wo lránṣé mi ení tí mo yàn. Àyànfé mi ni ení tí inú mi dùn sí gidiгidi; èmi yóò fi èmí mi fún un. Òun yóò sì şe idájó àwọn kèférí. 19 Òun kí yóò já, béké ni kí yóò kígbé; enikéni kí yóò gbó ohùn rẹ ní igboro. 20 Koríko odò titè kan ni òun kí yóò fó, àti òwú-fitílà tí ní jó tan an ló lòun kí yóò fó pa. Títí yóò fi mú idájó dé iségun. 21 Ní orúkó rẹ ni gbogbo kèférí yóò fi iréti wón sì.” 22 Nígbà náà ni wón mú ọkùnrin kan tó ni èmí èsù tò ó wá, tí ó afójú, tí ó tún ya odi. Jesu sì mú un lárádá kí ó le sòrò, ó sì ríran. 23 Enu sì ya gbogbo àwọn èniyàñ. Wón wí pé, “Èyí ha lè jé Omo Dafidi bí?” 24 Şùgbón nígbà tí àwọn Farisi gbó èyí, wón wí pé, “Nípa Beelsebulu níkan, tí í şe qba èmí èsù ni ọkùnrin yíí fi lé àwọn èmí èsù jáde.” 25 Jesu tí ó mó èrò wón, ó wí fún wón pé, “Ijòbakíjòba tí ó bá yapa sí ara rẹ yóò parun, ilúkílúù tàbí ilékílé tí ó bá yapa sí ara rẹ kí yóò dúró. 26 Bí èsù bá sì ní lé èsù jáde, a jé wí pé, ó ní yapa sí ara rẹ. Ijòba rẹ yóò ha şe le dúró? 27 Àti pé, bi èmi bá ní lé àwọn èmí èsù jáde nípa Beelsebulu, nípa ta ní àwọn èniyàñ yín fi ní lé wón jáde? Nítorí náà ni wón yóò şe má sì idájó yín. 28 Şùgbón bí ó bá jé pé nípa Èmí Olórun ni èmi fi ní lé àwọn èmí èsù jáde, a jé pé ijòba Olórun ti dé bá yín. 29 “Tàbí, báwo ni enikéni şe lè wó ilé alágbára ló kí ó sì kó erù rẹ, bí kò şe pé ó kókó di alágbára náà? Nígbà náà ni ó tó lè kó erù rẹ lo. 30 “Ení tí kó bá wá pélú mi, òun lòdì sì mi, ení tí kó bá mi kójopò ní fónká. 31 Nítorí èyí, mo wí fún yín, gbogbo èsé àti ọrò-òdì ni a yóò dárí rẹ jí èniyàñ, şùgbón isòrò-òdì sì Èmí Mímó kò ní idárijí. 32 Enikéni tí ó bá sòrò-òdì sì Omo Èniyàñ, a ó dáríjí í, şùgbón ení tí ó bá sò ọrò-òdì sì Èmí Mímó, a kí yóò dáríjí í, ibá à şe ní ayé yíí tàbí ní ayé tí ní bò. (aión g165) 33 “E sò igi di rere, èso rẹ a sì di rere tàbí kí e sò igi di búburú, èso rẹ a sì di búburú, nítorí nípa èso igi ni a ó fi mò igi. 34 Èyin omo paramólè, báwo ni èyin tí e jé búburú şe lè sòrò rere? Okàn èniyàñ ni ó ní darí irú ọrò tó ó lè jáde lénu rẹ. 35 Ení rere láti inú yàrá lsúra rere okàn rẹ ní

mú ohun rere jáde wá, àti ení búburú láti inú lsúra búburú ni; mu ohun búburú jáde wá. 36 Şùgbón, mo sò èyí fún yín, èyin yóò jíyìn gbogbo ịsókúṣo yín ní ojó idájó. 37 Nítorí nípa ọrò enu yín ni a fi dá yin láre, nípa ọrò enu yín sì ni a ó fi dá yin lébi.” 38 Nígbà náà ni, dié nínmú àwọn Farisi àti àwọn olukò ọfin wí fún pé “Olukò, àwa fé rí işé àmì kan lódò rẹ”. 39 Ó sì dá wón lóhùn wí pé, “Irán búburú àti Irán panşágá ní békére àmì; şùgbón kò sì àmì tí a ó fi fún un, bí kò şe àmì Jona wòlîf. 40 Bí Jona ti gbé inú ejá nílá fún ọsán méta àti òru méta, béké gégé ni èmí Omo Èniyàñ yóò gbé ní inú ilé fún ọsán méta àti òru méta. 41 Àwọn ará Ninefe yóò díde pélú Irán yíí ní ojó idájó. Wón yóò sì dá a lébi. Nítorí pé wón ronúpıwàdà nípa iwàásu Jona. Şùgbón báyí ení tí ó pòjù Jona wá níhìn-ín yíí. 42 Obabínrin gúusù yóò sì díde ní ojó idájó sì iran yíí yóò sì dá a lébi; nítorí tí ó wá láti ilé ikangun ayé láti gbó ọrò ogbón láti enu Solomoni. Şùgbón báyí ení tí ó pòjù Solomoni ní béké níhìn-ín yíí. 43 “Nígbà tí èmí búburú kan bá jáde lára èniyàñ, a máá rìn ní ibi gbígbé, a máá wá ibi ìsinmi, kò sì ní rí i. 44 Nígbà náà ni èmí náà yóò wí pé, ‘Emí yóò padà sì ara ọkùnrin tí èmí ti wá.’ Bí ó bá sì padà, tí ó sì bá ọkàn ọkùnrin náà ni ọfifò, a gbà á mó, a sì şe é ní ọsó. 45 Nígbà náà ni yóò ló, yóò sì mú èmí méje mìràn pélú ara rẹ, tí ó burú ju òun fúnra rẹ ló. Gbogbo wón yóò sì wá sì inú rẹ, wón yóò máá gbé ibé. Igbeleyin ọkùnrin náà a sì burú ju lsájú rẹ ló. Béké gégé ni yóò rí fún iran búburú yíí pélú.” 46 Nígbà tí ó ní sòrò wonyí fún àwọn èniyàñ, wò ó, iyá rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ dúró lóde, wón fé bá a sòrò. 47 Nígbà náà ni enikan wí fún un pé, “Iyá rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ ní dúró dè ó lóde wón ní fé bá o sòrò.” 48 Ó sì fún ni èsì pé, “Ta ni iyá mi? Ta ni àwọn arákùnrin mi?” 49 Ó nawó sì àwọn omo-èyin rẹ, ó wí pé, “Wò ó, iyá mi àti àwọn arákùnrin mi ni wònnyí.” 50 Nítorí náà, “Enikéni tí ó bá şe ifé Baba mi tí ní béké ní ọrun, ni arákùnrin mi àti arábínrin mi àti iyá mi.”

**13** Ní ojó kan náà, Jesu kúrò ní ilé, ó jökòdó sì etí òkun. 2 Ọpòlopò èniyàñ péjó sòdò rẹ, tó béké tí ó fi bó sínú ọkò ojú omi, ó jökòdó, gbogbo èniyàñ sì dúró létí òkun. 3 Nígbà náà ni ó fi ọpòlopò ọwe bá wón sòrò, wí pé, “Àgbè kan jáde ló gbin irúgbìn sínú oko rẹ. 4 Bí ó sì ti gbin irúgbìn náà, dié bó sì èbá ònà, àwọn eyé sì wá, wón sì jé. 5 Dié bó sòrì ilé orí apáta, níbí ti kò sì erùpè púpò. Àwọn irúgbìn náà sì dàgbásoké kiákíá, nítorí erùpè kò pò lórí wón. 6 Şùgbón nígbà tí

oòrùn gòkè, oòrùn gbígbóná jó wọn, gbogbo wọn sì ró, wón kú nítorí wọn kò ni gbòngbò. 7 Àwọn irúgbìn mímíràn bó sí áárín ègún, ègún sì dàgbà, ó sì fún wọn pa. 8 Sùgbón dié tó bó sórí ilé rere, ó sì so èso, òmíràn ogórùn-ún, òmíràn ogótòjòta, òmíràn ogbogbòn, ni ilépó èyí ti ó gbìn. 9 Èni tí ó bá létí, kí ó gbó.” 10 Àwọn ọmo-èyìn rẹ tò ó wá, wón bí i pé, “Èše tí ìwó ní fi òwe bá àwọn ènìyàn sòrò?” 11 Ó sì da wọn lóhùn pé, “Èyin ni a ti fi fún láti mọ ohun ijinlè ijøba òrun, sùgbón kí í şe fún wọn. 12 Ènikéni tí ó ní, òun ni a ó fún sì i, yóò sì ní lópólópó. Sùgbón lówó eni tí kò ní, ni a ó ti gbà èyí kékéré tó ní náà. 13 Ídí nìyí tí mo fi ní fi òwe bá wọn sòrò: “Ní ti rí rí, wọn kò rí; ní ti gbígbó wọn kò gbó, béké ni kò sì yé wọn. 14 Sí ara wọn ni a ti mú àsotéélè wòlùfí Isaiah şe: “Ní gbígbó èyin yóò gbó sùgbón kí yóò sì yé yín; ní rí rí èyin yóò rí, sùgbón èyin kí yóò sì móye. 15 Nítorí àyà àwọn ènìyàn yíí sébó etí wọn sì wúwo láti gbó ojú wọn ni wón sì dì nítorí kí àwọn má ba à fi ojú wọn rí kí wón má ba à fi etí wọn gbó kí wọn má ba à fi àyà wọn mó òye, kí wọn má ba à yípadà, kí èmi ba à le mú wọn láradá.” 16 Sùgbón ibùkún ni fún ojú yín, nítorí wón ríran, àti fún etí yín, nítorí ti wón gbó. 17 Lóódotó ni mo wí fún yín, òpò àwọn wòlùfí àti ènìyàn Olórun ti fé rí ohun tí èyin ti rí, ki wón sì gbó ohun tí e ti gbó, sùgbón kò şe é şe fún wọn. 18 “Nítorí náà, e fi etí sì ohun tí òwe afúnrbígbìn túmò sí, 19 nígbà tí ènikéni bá gbó ɔrò nípa ijøba òrun sùgbón tí kò yé e, léyìn náà èsù á wá, a sì gba èyí tí a fún sì ɔkàn rẹ kúrò. Èyí ni irúgbìn ti a fún sì èbá ɔnà. 20 Èni tí ó sì gba irúgbìn tó bó sì ilé orí àpáta, ni eni tí ó gbó ɔrò náà, lógán, ó sì fi ayò gba ɔrò náà. 21 Sùgbón nítorí kò ní gbòngbò, ó wà fún igbà dié; nígbà tí wàhálà àti inúnibíni bá dídé nítorí ɔrò náà ní ojú kan náà yóò sì kósé. 22 Èni tí ó sì gba irúgbìn tí ó bó sì áárín ègún ni eni tí ó gbó ɔrò náà, sùgbón àwọn àníyàn ayé yíí, itànje, ɔrò sì fún ɔrò náà pa, ɔrò náà kò so èso nínú rẹ. (aiòñ g165) 23 Sùgbón eni tí ó gba irúgbìn tí ó bó sì orí ilé rere ni eni tí ó gbó ɔrò náà, tí ó sì yé e; òun sì so èso òmíràn ogòròdùn, òmíràn ogótòjòta, òmíràn ogbogbòn.” 24 Jesu tún pa òwe mímíràn fún wọn: “Ijøba òrun dàbí àgbè kan tí ó gbin irúgbìn rere sì oko rẹ, 25 sùgbón ní òru ojó kan, nígbà tí ó sùn, ɔtá rẹ wá sì oko náà ó sì gbin èpò sáárín alikama, ó sì bá tirè lọ. 26 Nígbà tí alikama náà béké sì dàgbà, tí ó sì so èso, nígbà náà ni èpò náà fi ara hàn. 27 “Àwọn ọmo ɔdò àgbè náà wá, wón sì fún

un pé, ‘Ógá, irúgbìn rere kó ni ìwó ha gbìn sì oko rẹ ní? Báwo ni èpò şe wà nílbè nígbà náà?’ 28 “Ó sì fún wọn pé, ‘Ótá ni ó şe èyí.’ “Àwọn ọmo ɔdò rẹ tún bí i pé, ‘Níjé ìwó ha fé kí a fa èpò náà tu kúrò?’ 29 “Ó dá wọn lóhùn pé, ‘Rárá, nítorí bí èyin bá ní tu èpò kúrò, e ó tu alikama dàñu pélùl rẹ. 30 Èjé kí àwọn méméjéjì mímá dàgbà pò, tití di àsikò ìkórè. Èmi yóò sì fún àwọn olùkórè náà láti kókó şa àwọn èpò kúrò kí wón sì diwón ní ití, kí a sì sun wọn, kí wón sì kó alikama sínú àká mi.” 31 Jesu tún pa òwe mímíràn fún wọn: “Ijøba òrun dàbí èso hóró musitadi, èyí tí ɔkùnrin kan mú tí ó gbìn sínú oko rẹ. 32 Bí ó tilè jé èso tó ó kéré púpò láàrín èso rẹ, sibè ó wá di ohun ɔgbìn tó tóbi jojo. Ó sì wá di igi tó béké tí àwọn eyé ojú òrun sì wá, wón sì fi èka rẹ se ibùgbé.” 33 Ó tún pa òwe mímíràn fún wọn: “Ijøba òrun dàbí iwuàrà tí obinrin kan mú tí ó pò mó ilyefun púpò tití tí gbogbo rẹ fi di wíwú.” 34 Òwe ni Jesu fi sì níkan wónyí fún àwọn ènìyàn, òwe ni ó fi bá wọn sì gbogbo ɔrò tó sì. 35 Kí ɔrò tí a ti ènu àwọn wòlùfí sì lé wá sì imíusé pé: “Èmi yóò ya ènu mi láti fi òwe sòrò. Èmi yóò sì àwọn ohun tó fi ara sin láti ipilèşè ayé wá.” 36 Léyìn náà ó sì fi ɔpò ènìyàn sìlè lóde, ó wọ ilé lọ. Àwọn ọmo-èyìn rẹ tò ó wá, wọn wí pé, “Sàlàyé òwe èpò inú oko fún wa.” 37 Ó sì dá wọn lóhùn pé, “Ọmo Ènìyàn ni eni tí ó ní fúnrúgbìn rere. 38 Ayé ni oko náà; irúgbìn rere ni àwọn ènìyàn ti ijøba òrun. Èpò ni àwọn ènìyàn tí wón jé ti èsù, 39 ɔtá tí ó gbin àwọn èpò sáárín alikama ni èsù. Ìkórè ni òpin ayé, àwọn olùkórè sì ní àwọn angeli. (aiòñ g165) 40 “Gége bí a ti kó èpò jo, tí a sì sun ún nínú iná, béké gége ni yóò rí ní igbèyìn ayé. (aiòñ g165) 41 Ọmo Ènìyàn yóò ran àwọn angeli rẹ, wọn yóò sì kó gbogbo ohun tó ní mú ni dësé kúrò ní ijøba rẹ àti gbogbo ènìyàn búburú. 42 Wọn yóò sì sì wón sì inú iná iléru, níbi ti erekún òun ipayínkeye yóò gbé wá. 43 Nígbà náà ni àwọn olódodo yóò mímá ràn bí oòrùn ní ijøba Baba wọn. Èni tí ó bá létí, jé kí ó gbó. 44 “Ijøba òrun sì dàbí ìṣúra kan tí a fi pamò sínú oko. Nígbà tí ɔkùnrin kan rí i ó tún fi í pamò. Nítorí ayò rẹ, ó ta gbogbo ohun iní rẹ, ó ra oko náà. 45 “Bákán náà ni ijøba òrun dàbí onísòwò kan tí ó ní wá òkúta olówó iyebíye láti rà. 46 Nígbà tí ó rí ɔkan tí ó ní iye lórí, ó lọ láti ta gbogbo ohun iní rẹ láti le rà á. 47 “Bákán náà, a sì tún lè fi ijøba òrun wé àwọn kan tí a jù sínú odò, ó sì kó onírúurú ejá. 48 Nígbà tí àwọn náà sì kún, àwọn apeja fá á sòké sì etí béké òkun, wón sì şa àwọn èyí tó dára

sínú apèrè, şùgbón wón da àwọn tí kò dára nù. **49** Béyé gégé ni yóò rí ní ìgbèyìn ayé. Àwọn angeli yóò wá láti ya àwọn ènìyàn búburú kúrò lára àwọn olódodo. (**aïen g165**) **50** Wón ó sì ju àwọn ènìyàn búburú sínú iná llérù nàà, ní ibi ti ekún àti ipayínkeke yóò gbé wà.” **51** Jesu bí wón léèrè pé, “Njé gbogbo nìkan wönyí yé yín.” Wón dáhùn pé, “Béyé ni, ó yé wa.” **52** Ó wí fún wón pé, “Nítorí nàà ni olukúlukù olukó òfin tí ó ti di ọmọ-èyìn ní ijøba òrun se dàbí ọkùnrin kan tí í ẹ baálé ilé, tí ó mú ịṣúra tuntun àti èyí tí ó ti gbó jáde láti inú yàrà ịṣúra rè.” **53** Léyìn ti Jesu ti parí òwe wönyí, ó ti ibè kúrò. **54** Ó wá sí llú òún tìkára rè, níbè ni ó ti ní kó àwọn ènìyàn nínú Sinagogu, enu sì yà wón. Wón béèrè pé, “Níbo ni ọkùnrin yíti mú ogbón yíti atí isé ịyanu wönyí wá?” **55** Kí í ha se ọmọ gbénàgbénà ni èyí bí? lyá rè ha kó ni à ní pè ní Maria bí? Arákùnrin rè ha kó ni Jakobu, Josefu, Simoni àti Judasi bí? **56** Àwọn arábinrin rè gbogbo ha kó ni ó ní bá wa gbé níhìn-ín yíti, nígbà nàà níbo ni ọkùnrin yíti rí àwọn níkan wönyí?” **57** Inú bí wón sì i. Şùgbón Jesu wí fún wón pé, “Wòlùfá a máa lólá ní ibòmíràñ, àfi ní llé ara rè àti ní llú ara rè níkan ni wòlùfí kò ti lólá.” **58** Nítorí nàà kò se isé ịyanu kankan níbè, nítorí àinígbàgbó wón.

**14** Ní àkókò nàà ni Herodu ọba tetrarki gbó nípa ökkí Jesu, **2** ó wí fún àwọn ọmọ ọdò rè pé, “Dájúdájú Johanu onítèbomí ni èyí, ó jínde kúrò nínú òkú. Ídì níyí tí ó fi ní agbára láti ịṣé ịyanu wönyí.” **3** Nísinsin yíti Herodu ti mú Johanu, ó fi ẹwòn dè é, ó sì fi sínú túbú, nítorí Herodia aya Filipi arákùnrin rè, **4** nítorí Johanu onítèbomí ti sọ fún Herodu pé, “Kò yé fún ọ láti fé obìnrin nàà.” **5** Herodu fé pa Johanu, şùgbón ó bérè àwọn ènìyàn nítorí gbogbo ènìyàn gbàgbó pé wòlùfí ni. **6** Ní ojó àsè irántí ojó ibí Herodu, ọmọ Herodia obìnrin jó dáradára, ó sì té Herodu lórun gidigidi. **7** Nítorí nàà ni ó se fi ibúra ẹe ilérí láti fún un ní ohunkóhun ti ó bá béèrè fún. **8** Pélú ìmòràn láti ọdò iyá rè, ó bérè pé, “Fún mi ni orí Johanu onítèbomí nínú àwopòkó”. **9** Inú ọba bàjé gidigidi, şùgbón nítorí ibúra rè àti kí ojú má ba à tì í níwájú àwọn àlejò tó wá ba je àsè, ó pàsé pé kí wón fún un gégé bí o ti fé. **10** Nítorí nàà, a bé orí Johanu onítèbomí nínú ilé túbú. **11** A sì gbé orí rè jáde láti fi fún ọmọbìnrin nàà nínú àwopòkó, òún sì gbà á, ó gbé e tò iyá rè lo. **12** Léyìn nàà, àwọn ọmọ-èyìn Johanu wá gba òkú rè, wón sì sin ín. Wón sì wá sọ ohun tí ó șelè fún Jesu. **13** Nígbà tí Jesu gbó iròyìn ịsèlè nàà,

ó kúrò níbè, ó bá ọkò ojú omi lo sí ibi kólófín kan ní èbúté láti dá wá níbè. Nígbà tí wón gbó èyí, ọpò ènìyàn sì fi esé rìn tèlé e láti ọpò llú wón. **14** Nígbà ti Jesu gúnlé, tí ó sì rí ọpòlòpò ènìyàn, inú rè yó sí wón, ó sì mu àwọn aláisàn láradá. **15** Nígbà ti ilè ní sú lo, àwọn ọmọ-èyìn rè tò ó wá, wón sì wí pé, “Ibi yíj jínnà sì llú ilè sì ní sú lo. Rán àwọn ènìyàn lo sí àwọn iletò kí wón lè ra oúnje je.” **16** Şùgbón Jesu fèsi pé, “Kò nílò kí wón lo kúrò. E fún wón ní oúnje.” **17** Wón sì dalohùn pé, “Àwa kò ní ju ịṣù àkàrà mårùn-ún àti ejá méjì lo níhìn-ín.” **18** Ó wí pé, “E mú wón wá fún mi níhìn-ín yíti.” **19** Léyìn nàà, ó wí fún àwọn ènìyàn kí wón jókòò lórí koríko. Léyìn nàà, ó mú ịṣù àkàrà mårùn-ún àti ejá méjì. Ó gbé ojú rè sì ọrun. Ó bérè ibùkún Olórun lórí oúnje nàà, Ó sì bù ú, ó sì fi àkàrà nàà fún àwọn ọmọ-èyìn láti pín in fún àwọn ènìyàn. **20** Gbogbo wón sì fi àjeyó. Léyìn nàà àwọn ọmọ-èyìn kó àjékù jo, ó kún agbón méjilá. **21** Iye àwọn ènìyàn ni ojó nàà jé egbérún mårùn-ún ọkùnrin, láika àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdé. **22** Lésèkésé léyìn èyí, Jesu wí fún àwọn ọmọ-èyìn rè kí wón bọ sínú ọkò wón, àti kí wón máa kojá lọ şájú rè sì ọdikeji. Òún nàà dúró léyìn láti tú àwọn ènìyàn ká lọ síté ilé wón. **23** Léyìn tí ó tú ijo ènìyàn ká tán, ó gun orí òkè lọ fúnra rè láti lọ gba àdúrà. Nígbà tí ilè sú, òún wá níkan níbè, **24** ní àkókò yíti ọkò ojú omi nàà ti rin jínnà sì etí bérè òkun, tí ijì omi ní tì í sítá síté, nítorí ijì se ọwó òdù síté wón. **25** Ní déédé ago mérin òwúrò, Jesu tò wón wá, ó ní rìn lórí omi. **26** Nígbà tí àwọn ọmọ-èyìn rí i tó ní rìn lójú omi, ẹrù ba wón gidigidi, wón rò pé “iwin ni,” wón kígbé tibérù tibérù. **27** Lójúkan nàà, Jesu wí fún wón pé, “E mú ọkàn le! Emí ni e má ẹe bérù.” **28** Peteru sì kí síté i pé, “Olúwa, bí ó bá jé pé iwo ni nítòótó, sọ pé kí n tò ó wá lórí omi.” **29** Jesu dá a lóhùn pé, “Ó dára, máa bò wá.” Nígbà nàà ni Peteru sòkalé láti inú ọkò. Ó ní rìn lórí omi lọ síté ihà ọdò Jesu. **30** Nígbà tí ó rí aféfí líle, ẹrù bá á, ó sì bérè síté i rí. Ó kígbé lóhùn rara pé, “Gbà mí, Olúwa.” **31** Lójúkan nàà, Jesu na ọwó rè, ó díímú, ó sì gbà á. Ó síté wón un pé, “Eéše tí iwo fi siyéméjí iwo onígbàgbó kékeré?” **32** Atí pé, nígbà ti wón sì gòkè sínú ọkò, ijì nàà síté dúró jé. **33** Nígbà nàà ni àwọn to wá nínú ọkò nàà foribalé fún un wón wí pé, “Nítòótó Ọmọ Olórun ni iwo í se.” **34** Nígbà tí wón rékójá síté apá kejí wón gúnlé síté Genesareti. **35** Nígbà tiwón mò pé Jesu ni, wón sì ránṣé síté gbogbo llú nàà yíká. Wón sì gbé gbogbo àwọn aláisàn tò ó wá. **36** Àwọn aláisàn bérè

é pé kí ó gba àwọn láyè láti fi ọwó kan isétí aṣo rẹ, gbogbo àwọn tí ó şe béké sì rí iwòsàn.

## 15 Nígbà náà ní àwọn Farisi àti àwọn olùkó ḥfin tọ

Jesu wá láti Jerusalemu, 2 wọn béréré pé, “Èéše tí àwọn ọmọ-èyìn rẹ fi í rú ḥfin àtayébáyé àwọn alàgbà? Nítorí tí wọn kò wé ọwó wọn kí wón tó jẹun!” 3 Jesu sì dá wọn lóhùn pé, “Èéha şe tí èyin fi rú ḥfin Olórún, nítorí àṣà yín? 4 Nítorí Olórún wí pé, ‘Bòwò fún Baba òun iyá rẹ,’ àti pé, ‘Enikéni tí ó bá sọ ọpò-òdù sí baba tábí iyá rẹ, ní láti kú.’ 5 Sùgbón ẹyin wí pé, enikéni tí ó bá wí fún baba tábí iyá rẹ pé, ‘Ebùn fún Olórún ni ohunkóhun tí iwo ibá fi jèrè lára mi,’ 6 tí Òun kò sì bòwò fún baba tábí iyá rẹ, ó bój; béké ni èyin sọ ḥfin Olórún di asán nípa àṣà yín. 7 Èyin àgàbàgbe, ní òtitó ni Wòlùn Isaiah sọtélè nípa yín wí pé: 8 “Àwọn ènìyàn wònyí ní fi ẹnu lásán bu olá fún mi, sùgbón okàn wọn jínnà réré sí mi. 9 Lásán ni ịsín wọn; nítorí pé wón ní fi ḥfin ènìyàn kó ni ní èkò.” 10 Jesu pe ọpò ènìyàn wá sí ọdò rẹ, ó wí pé, “E tétí, e sì jé kí nìkan tí mo sọ yé yín. 11 Ènìyàn kò di aláímó nípa ohun tí ó wọ ẹnu ènìyàn, sùgbón ẹyí tí ó ti ẹnu jáde wá ni ó sọ ní di aláímó.” 12 Nígbà náà, àwọn ọmọ-èyìn rẹ tò ó wá, wón wí fún un pé, “Njé iwo mò pé inú bí àwọn Farisi léyìn tí wón gbó ọrò tí ó sọ yì?” 13 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Gbogbo igi tí Baba mi ti í bé ni ọrun kò bá gbín ni á ó fatú tigbòngbò tigbòngbò, 14 e fi wón sìlè; afójú tí ní fi ọnà han afójú ni wón. Bí afójú bá sì ní fi ọnà han afójú, àwọn méjèjì ni yóò jìn sí kòtò.” 15 Peteru wí, “Şe àlàyé òwe yíí fún wa.” 16 Jesu béréré lówó wón pé, “Èéha şe tí iwo fi jé aláímoye sibè?” 17 “Eyin kò mò pé ohunkóhun tí ó gba ẹnu wólé, yóò gba ti ọnà oúnje lọ, a yóò sì yá á jáde? 18 Sùgbón ohun tí a ní sọ jáde láti ẹnu, inú okàn ni ó ti ní wá, ẹyí sì ní ó ní sọ ènìyàn di aláímó. 19 Sùgbón láti okàn ni èrò búburú ti wá, bí ipànìyàn, panságà, àgbèrè, olé jíjá, iró àti ọpò ibàjé. 20 Àwọn tí a dárúkó wònyí ni ó ní sọ ènìyàn di aláímó. Sùgbón láti ẹjen lái wé ọwó, kò lè sọ ènìyàn di aláímó.” 21 Jesu sì ti ibé kúrò lọ sì Tire àti Sidoni. 22 Obìnrin kan láti Kenaani, tí ó ní gbé ibé wá sí ọdò rẹ. Ó ní béké, ó sì kígbé pé, “Olúwa, ọmọ Dafidi, şàáñú fún mi; ọmòbìnrin mi ní èmí èṣù ti ní dá a lórò gidigidi.” 23 Sùgbón Jesu kò fún un ní idáhùn, àwọn ọmọ-èyìn rẹ sì gbà á nífìyàn jú pé, “Lé obìnrin náà lọ, nítorí ó ní kígbé tò wá léyìn.” 24 Ó dáhùn pé, “Àgùntàn ilè Isräeli tí ó nù níkan ni a rán mi sí.” 25 Obìnrin náà wá, ó wólé níwájú rẹ, ó béké sì i pé, “Olúwa şàáñú fún

mi.” 26 Ó sì dáhùn wí pé, “Kò tó kí a gbé oúnje àwọn ọmọ fún àwọn ajá.” 27 Obìnrin náà sì wí pé, “Béké ni, sísbesibé àwọn ajá a máá jé èrúnrún tí ó ti orí tábìlì olówó wọn bó sìlè.” 28 Jesu sì sọ fún obìnrin náà pé, “Igbàgbó nílá ni tìre! A sì ti dáhùn ibééré rẹ.” A sì mú ọmòbìnrin rẹ láradá ní wákàtí kan náà. 29 Jesu ti ibé lo sì Òkun Galili. Ó gun orí òkè, o sì jòkòdó nílè. 30 Ópò àwọn ènìyàn sì tò ó wá, àti àwọn arø, afójú, amúnkùn ún, odi àti ọpò àwọn aláisàn mìíràn. Wón gbé wọn kalè lésè Jesu. Òun sì mú gbogbo wọn láradá. 31 Ènu ya ọpò ènìyàn nígbà tí wón rí àwọn odi tó ní sòrò, amúnkùn ún tó di alára pípí, arø tó ó ní rìn àti àwọn afójú tó ó ríran. Wón sì ní fi ẹyin fún Olórún Isräeli. 32 Jesu pe àwọn ọmọ-èyìn rẹ sódò, ó wí pé, “Àánú àwọn ènìyàn wònyí şe mí; nítorí wón ti wà níhìn-ín pélù mi fún ojó méta gbáko báyí. Wón kò sì tún ní oúnje mó. Èmi kò fé kí wón padà lebí, nítorí òyi lè kó wón lójú ọnà.” 33 Àwọn ọmọ-èyìn sì dá a lóhùn pé, “Níbo ni àwa yóò ti rí oúnje ní jíjú níhìn-ín yíí láti fi bó ọpò ènìyàn yí?” 34 Jesu sì béréré pé, “Isù àkàrà mélòdó ni ẹyin ní?” Wón sì dáhùn pé, “Àwa ní Isù àkàrà méje pélù àwọn ejá wéwé díè.” 35 Jesu sì sọ fún gbogbo ènìyàn kí wón jòkòdó lórí ilè. 36 Òun sì mú Isù àkàrà méje náà àti ejá náà. Ó sì fi ọpè fún Olórún, ó bù wón sì wéwé, ó sì fi wón fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ. Wón sì pín in fún àwọn ọpò ènìyàn náà. 37 Gbogbo wọn jé, wón sì yó. Léyìn náà, àwọn ọmọ-èyìn sì şa ẹyí tókù, èkún agbòn méje ni ẹyí tó şékù jé. 38 Gbogbo wọn sì jé egbaají ọkùnrin lái kan àwọn obìnrin àti ọmodé. 39 Léyìn náà, Jesu rán àwọn ènìyàn náà lọ sì ilé wón, ó sì bó sínú ọkò, ó rékojá lọ sì ekùn Magadani.

## 16 Àwọn Farisi àti àwọn Sadusi wá láti dán Jesu wò.

Wón ní kí ó fi àmì nílá kan hàn àwọn ní ojú ọrun. 2 Ó dá wọn lóhùn pé, “Nígbà tí ó bá di àṣálé, e ó so pé, ‘Ibá dárá kí ojú ọrun pón.’ 3 Ní òwúrò, ‘Eyin yóò wí pé ojó kí yóò dárá lóníí, nítorí ti ojú ọrun pón, ó sì sú dèdè, ’ẹyin àgàbàgbe, ẹyin le sọ àmì ojú ọrun, sùgbón ẹyin kò le mọ àmì àwọn àkókò wònyí. 4 Ìran búburú aláigbàgbó yíí ní béréré àmì àjèjì mélòdó kàn ni ojú sánmò, sùgbón a kí yóò fún ẹníkankan ní àmì bí kò şe àmì Jona.” Nígbà náà ni Jesu fi wón sìlè, ó sì bá tiré lọ. 5 Nígbà tí wón dé apá keji adágún, àwọn ọmọ-èyìn rẹ şákìyèsí pé wón ti gbàgbé láti mú àkàrà kankan lówó. 6 Jesu sì kilò fún wón pé, “E kíyèsára, e sì şóra, ní ti iwúkàrà àwọn Farisi àti àwọn Sadusi.” 7 Wón ní sọ eléyíí ni àárín ara wón wí pé, “Nítorí tí àwa

kò mú àkàrà lówó ni.” 8 Nígbà tí ó gbó ohun ti wón í sọ, Jesu bélérè lówó won pé, “Èyin onígbaàgbó kékeré, èéše tí èyin nà dàamú ara yín pé èyin kò mú oúnjé lówó? 9 Tábí òrò kò yé yín di isinsin yì? Èyin kò rántí pé mo bó egbèrún mårùn-ún èniyàn pèlú iṣù àkàrà mårùn-ún àti iye agbòn tí e kójó bí àjékù? 10 E kò si tún rántí iṣù méje tí mo fi bó egbàaji èniyàn àti iye agbòn tí èyin kójó? 11 Èéha se tí kò fi yé yín pé èmi kò sòrò nípa ti àkàrà? Léékán sí i, mo wí fún yín, e şóra fún iwuàkàrà àwọn Farisi àti ti Sadusi.” 12 Nígbà náà ni ó sèsè wáyé won pé, kì í şe nípa ti iwuàkàrà ní ó sọ wí pé kí wón kíyésára, bí kò se té èkó àwọn Farisi àti Sadusi. 13 Nígbà tí Jesu sì dé Kesarea-Filipi, ó bi àwọn ọmo-èyìn rē pé, “Ta ni àwọn èniyàn ní fi Ọmo Èniyàn pè?” 14 Wón dá a lóhùn pé, “Àwọn kan ni Johanu onítèbomí ni, àwọn miiràn wí pé, Elijah ni, àwọn miiràn wí pé, Jeremiah ni, tábí ọkan nína àwọn wòlùn.” 15 “Şùgbón eyin ní kọ?” Ó bi í léèrè pé, “Ta ni èyin ní fi mi pè?” 16 Simoni Peteru dálùn pé, “Iwo ni Kristi náà, Ọmo Olórun alààyè.” 17 Jesu sì wí fún un pé, “Alábùkún fún ni iwo Simoni ọmo Jona, nítorí eran-ara àti èjè kó ló fi èyí hàn bí kò se Baba mi tí o í bé ní ọrun. 18 Èmi wí fún ọ, iwo ni Peteru àti pé orí àpáta yíi ni èmi yóò kó ijø mi lé, àti énu-ònà ipò òkú kì yóò lè borí rē. (Hadés g86) 19 Èmi yóò fún ní àwọn kókókóyò ijøba Ọrun; ohun tí iwo bá dè ní ayé, òun ni a ó dè ní ọrun. Ohunkóhun tí iwo bá sì tú ní ayé yíi, a ó sì tú ní ọrun.” 20 Nígbà náà ó kilò fún àwọn ọmo-èyìn rē pé wón kò gbodò sọ fún enikéni pé Òun ni Kristi náà. 21 Láti ığbà yíi lò, Jesu bélérè sì şàlàyé fún àwọn ọmo-èyìn rē kedere nípa lílo sì Jerusalemu láti jẹ ọpò iyà lówó àwọn àgbàgbà, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòwé, kí a sì pa òun, àti ní ojó këta, kí ó sì jínde. 22 Peteru mú Jesu sì ègbé kan, ó bélérè sì í bá a wí pé, “Kí a má rí i Olúwa! Èyí kì yóò şelè sì Q!” 23 Jesu pa ojú dá, ó sì wí fún Peteru pé, “Kúrò léyìn mi, Satani! Ohun ikòsé ni iwo jé fún mi; iwo kò ro ohun tí i şe ti Olórun, bí kò se èyí ti şe ti èniyàn.” 24 Nígbà náà ni Jesu wí fún àwọn ọmo-èyìn rē pé, “Bí enikéni bá fé tò mí léyìn, kí ó sé ara rè, kí ó sì gbé àgbélùbúù rē, kí ó sì maa tò mí léyìn. 25 Nítorí enikéni tí ó bá fé gba èmi rē là, yóò sọ èmí rē nù şùgbón enikéni tí ó bá sọ èmí rē nù nítorí mi, yóò rí i. 26 Èrè kí ní ó jé fún èniyàn bí ó bá jèrè gbogbo ayé yíi, tí ó sì sọ èmí rē nù? Tábí kí ni èniyàn yóò fi dípò èmí rē? 27 Nítorí Ọmo Èniyàn yóò wá nína ògo baba rē pèlú àwọn angéli rē, nígbà

náà ni yóò sì san án fún olükülkü gégé bí işé rē. 28 “Lóoótó ni mo wí fún yín. Elómíràn wà nínu àwọn tí ó wà níhìn-ín yíi, tí kí yóò ri ikú tití wón ó fi rí Ọmo Èniyàn tí yóò maa bò ní ijøba rē.”

**17** Léyin ojó méfà, Jesu mú Peteru, Jakòbu àti Johanu arákùnrin rē, ó mú wón lò sì orí òkè gíga kan tí ó dákúrò. 2 Níbè ara rē yí padà níwájú wón. Ojú rē sì ràn bí oòrùn, asò rē sì funfun bí ìmòlè. 3 Lójì, Mose àti Elijah fi ara hàn, wón sì náà Jesu sòrò. 4 Peteru sọ fún Jesu pé, “Olúwa, jé kí a kúkú maa gbé níhìn-ín yíi. Bí iwo bá fé, èmi yóò pa àgò méta, ọkan fún ọ, ọkan fún Mose, àti ọkan fún Elijah.” 5 Bí Peteru ti sòrò tán, àwosánmò dídán siji bò wón, láti inú rē ohùn kan wí pé, “Èyí ni àyànfé ọmo mi, ení ti inú mi dùn sì gidigidi. E maa gbó tirè!” 6 Bí àwọn ọmo-èyìn ti gbó èyí, wón dojúbolè. Ẹrù sì bà wón gidigidi. 7 Şùgbón Jesu sì tò wón wá. Ó fi ọwó kàn wón, ó wí pé, “E díde, e má se bérù.” 8 Nígbà tí wón sì gbé ojú wón sòkè, tí wón sì wò ó, Jesu níkan ni wón rí. 9 Bí wón sì tí ní sòkalè láti orí òkè, Jesu pàsé fún wón pé, “E kò gbodò sọ fún enikéni ohun tí e rí, títí Ọmo Èniyàn yóò fi jí díde kúrò nína òkú.” 10 Àwọn ọmo-èyìn rē bélérè lówó rē pé, “Kí ní ó fá átí àwọn olùkó òfin fi ní wí pé, Elijah ní láti kó padà wá?” 11 Jesu sì dálùn pé, “Dájúdájú òtító ni wón ní sọ. Elijah wá láti fi gbogbo níkan sì ipò. 12 Şùgbón èmi wí fún yín lódótó; Elijah ti dé. Şùgbón wón kò mó ón, ọpò tilè hu iwa búburú sì i. Bákán náà, Ọmo Èniyàn náà yóò jiyà lówó wón pèlú.” 13 Nígbà náà, àwọn ọmo-èyìn mó pé ó n sòrò nípa Johanu onítèbomí fún wón ni. 14 Nígbà tí wón sì dé òdò ijø èniyàn, ọkùnrin kan tò Jesu wá, ó sì wólè níwájú rē, ó wí pé, 15 “Olúwa, şáánú fún ọmo mi, nítorí tí ó ní wárápá. Ó sì ní joró gidigidi, nígbà púpò ni ó maa ní şubú sínú iná tábí sínú omi. 16 Mo sì ti mú un tò àwọn ọmo-èyìn rē, şùgbón wón kò lè wò ó sàñ.” 17 Jesu sì dálùn wí pé, “A! Èyin alágídí ọkàn àti aláigbàgbó èniyàn, èmi yóò ti bá yín gbé pé tó? Èmi ó sì ti fi ara dà á fún yín tó? E mú un wá sódò mi níhìn-ín yíi.” 18 Nígbà náà ni Jesu bá èmi èşù tí ó ní bé nína ọmokùnrin náà wí, ó sì fi í sìlè, à mú ọmokùnrin náà láràdá láti ığbà náà lo. 19 Léyin èyí, àwọn ọmo-èyìn rē sì bi Jesu níkòkò pé, “Èéše tí àwa kò lè lé èmí èşù náà jáde?” 20 Jesu sọ fún wón pé, “Nítorí ığbàgbó yín kéré. Lódótó ni mo wí fún yín, bí e bá ní ığbàgbó, bí ó tilè kéré bí hóró musitadi, èyin lè wí fún òkè yíi pé, ‘Sípò kúrò níhìn-ín yíi,’ òun yóò sì sì ipò. Kò sì ní sì ohun tí

kò ní í şe é şe fún yín.” 22 Nígbà tí wón sì ti wá ní Galili, Jesu sò fún won pé, “Láipé yíi a ó fi Ọmọ Ènìyàn lé àwọn ènìyàn lówo. 23 Won yóò sì pa á, ní ojó këta léyìn èyí, yóò sì jí dide sí iyè.” Òkàn àwọn Ọmọ-èyìn rẹ sì kún fún lbànújé gidigidi. 24 Nígbà tí Jesu àti àwọn Ọmọ-èyìn rẹ sì dé Kapernaumu, àwọn agbowó òde tí í gba owó idé méjì tó jé owó tempili tó Peteru wá won sì bí i pé, “Njé olùkó yín ní san owó tempili?” 25 Peteru sì dálùn pé, “Béè ni, ó í san.” Nígbà tí Peteru wó ilé láti bá Jesu sòrò nípa rẹ, Jesu ní ó kókó sòrò, Jesu bí i pé, “Kí ni iwo rò, Simoni? Njé àwọn Ọba ayé ní gba owó orí lówo àwọn Ọmọ won tábí lówo àwọn àlejò?” 26 Peteru dálùn pé, “Lówo àwọn àlejò ni.” Jesu sì tún wí pé, “Èyí jé wí pé àwọn Ọmọ onílè kí í san owó òde? 27 Síbésibé, àwa kò fé mú won bínnú. Nítorí náà, e lo sì etí Òkun, kí e sì sò iwo sí omi. E mú ejá àkókó tí e kó fá sókè, e ya énu rẹ, èyin yóò sì rí owó idé kan nísbè, kí e fi fún won fún owó orí tèmi àti tirè.”

**18** Ní àkókò náà ni àwọn Ọmọ-èyìn Jesu tò ó wá, won bi í léèrè pé, “Ta ni éni ti ó pójù ní ijøba ḥrun?” 2 Jesu sì pe Ọmọ kékeré kan sì Ọdò ara rẹ. Ó sì mú un dúró láárín won. 3 Ó wí pé, “Lóóótó ni mo wí fún yín, àfi bí èyin bá yí padá kí e sì dàbí àwọn Ọmodé, èyin kí yóò lè wó ijøba ḥrun. 4 Nítorí náà, éni tí ó bá rẹ ara rẹ sílè gégé bí Ọmodé yíi, ni yóò pò jùlò ní ijøba ḥrun. 5 Atí pé, énikéni tí ó bá gba Ọmọ kékeré bí èyí nítorí orúkó mi, gbà mí. 6 “Sùgbón énikéni nínú yín tí ó bá mú Ọkan nínú àwọn Ọmọ kékeré wònýí tí ó gbà mí gbó şinà, yóò sàñ fún un kí a so òkúta nílá mó Ọn ní ḥrun, kí a sì rì í sí lsàlè ibú omi Òkun. 7 Ègbé ni fún ayé nítorí gbogbo ohun ikòsè rẹ! Ohun ikòsè kò le şe kó má wá, sùgbón ègbé ni fún òkùnrin náà nípasè éni tí ikòsè náà ti wá! 8 Nítorí náà, bí Ọwó tábí èsè rẹ yóò bá mú Ọ dèshé, gé e kúrò, kí a sì jù ú nù. Ó kúkú sàñ fún Ọ láti wó ijøba ḥrun ní akéwó tábí akéshé ju pé kí o ni Ọwó méjì àti èsè méjì kí a sì sò Ọ sínú iná ayérayé. (aiónios g166) 9 Bí ojú rẹ yóò bá sì mú kí o dèshé, yóò kúrò kí ó sì sò Ọ nù. Ó kúkú sàñ fún Ọ láti Ọ sínú iyè pélú ojú kan, ju pé kí o ní ojú méjì, kí a sì jù ó sì iná ḥrun àpáàdì. (Geenna g1067) 10 “E ri i pé e kò fi ojú téníbélú Ọkan nínú àwọn keékèké wònýí. Lóóótó ni mo wí fún yín pé, nígbà gbogbo ni ḥrun ni àwọn angeli ní wo ojú Baba mi tí ní bẹ ní ḥrun. 12 “Kí ni èyin rò? Bí òkùnrin kan bá ni Ọgórùn-ún àgùntàn, tí ẹyo kan nínú won sì sonù, sé òun kí yóò fi mòkàndínlögörùn-ún iyoñù sílè sórí òkè láti Ọ wá

eyo kan tó nù náà bí? 13 Njé bí òun bá sì wá á rí i, lóóótó ni mo wí fún yín, njé èyin kò mò pé inú rẹ yóò òun nítorí rẹ ju àwọn mòkàndínlögörùn-ún tí kò nù lọ? 14 Béè gégé, ni kí í şe ifé Baba yín tí ní bẹ ní ḥrun, pé Ọkan nínú àwọn kékeré wònýí kí ó şègbé. 15 “Bí arákùnrin rẹ bá şé ó, lọ ní ikòkó kí o sì sò ẹbi rẹ fún un. Bí ó bá gbó tìre, iwo ti mu arákùnrin kan bò sì ipò. 16 Sùgbón bí òun kò bá tétí sì Ọ, nígbà náà mú eníkan tábí éni méjì pélú rẹ, kí e sì tún padá sì Ọdò rẹ lèèkan sì i, kí Ọrò náà bá le fi idí mülé pélú àwọn elérí méjì tábí méta náà. 17 Bí òun bá sì tún kò láti tétí sì won, nígbà náà sò fún ijo ènìyàn Olórun. Bí o bá kò láti gbó ti ijo ènìyàn Olórun, jé kí ó dàbí kèférí sì Ọ tábí agbowó òde. 18 “Lóóótó ni mo wí fún yín, ohunkóhun tí èyin bá dè ní ayé, ni a dè ní ḥrun. Ohunkóhun ti èyin bá sì ti tú ni ayé, á ò tú u ní ḥrun. 19 “Mo tún sò èyí fún yín, bí èyin méjì bá fi ohùn şòkan ní ayé yíi, nípa ohunkóhun tí e béérè, Baba mi ti ní bẹ ní ḥrun yóò sì şe é fún yín. 20 Nítorí níbi ti ènìyàn méjì tábí méta bá kó ara jö ni orúkó mi, èmi yóò wá láárín won nísbè.” 21 Nígbà náà ni Peteru wá sódò Jesu, ó békérè pé, “Olúwa, nígbà mélodó ni arákùnrin mi yóò şé mi, tí èmi yóò sì dárijí i? Tábí ní igbà méje ni?” 22 Jesu dálùn pé, “Mo wí fún Ọ, kí í şe igbà méje, sùgbón ní igbà àádòrin méje. 23 “Nítorí náà, ijøba ḥrun dàbí Ọba kan tí ó fé şe iṣirò pélú àwọn Ọmọ Ọdò rẹ. 24 Bí ó tí ní şe èyí, a mú ajigbésè kan wá sódò rẹ tí ó jé é ní egbérún méwàá táléntì. 25 Nígbà tí kò tì í ní agbára láti san án, nígbà náà ni olúwa rẹ pàsé pé kí a ta òun àti iyawò àti àwọn Ọmọ rẹ pélú gbogbo ohun tí ó ní láti fi san gbésè náà. 26 “Nígbà náà ni Ọmọ Ọdò náà wólé lórí eékún níwájú rẹ. ‘Ó békè pé, mú sùúrù fún mi, èmi yóò sì san gbogbo rẹ fún Ọ.’ 27 Nígbà náà, ni olúwa Ọmọ Ọdò náà sì shaánú fún un. Ó tú u sílè, ó sì fi gbésè náà jí í. 28 “Sùgbón bí Ọmọ Ọdò náà ti jáde lọ, ó rí Ọkan nínú àwọn Ọmọ Ọdò egbé rẹ tí ó jé é ní Ọgórùn-ún owó idé, ó gbé Ọwó lé e, ó fún un ní ḥrun, ó wí pé, ‘San gbésè tí o jé mí lójú èsè.’ 29 “Ọmọ Ọdò egbé rẹ náà sì wólé lórí eékún níwájú rẹ, ó ní bẹ é pé, ‘Mú sùúrù fún mi, èmi yóò sì san án fún Ọ.’ 30 “Sùgbón òun kò fún un. Ó pàsé kí a mú òkùnrin náà, kí a sì jù ú sínú túbú tití tí yóò fi san gbésè náà tán pátápátá. 31 Nígbà tí àwọn iránsé egbé rẹ rí ohun tí ó şelè, inú bì won gidigidi, won lọ láti Ọ sò fún olúwa won, gbogbo ohun tí ó şelè. 32 “Nígbà tí olúwa rẹ pè Ọmọ Ọdò náà wólé, ó wí fún un pé, ‘Iwo Ọmọ Ọdò búburú, níshin-ín

ni mo ti dárí gbogbo gbèsè rẹ jì ó nítorí tí iwo bẹ mi. 33 Kò ha şe ètò fún ọ láti şáánú fún àwọn ẹlòmíràñ, gégé bí èmi náà ti şáánú fún ọ? 34 Ní ibínú, olówó rẹ fi í lé àwọn onítubú lówó láti fi iyà je é, tití tí yóò fi san gbogbo gbèsè èyí ti ó je é. 35 “Béè gégé sì ni Baba mi tí ní bẹ ni ọrun yóò sí şe si ẹníkòkòkan, bí èyin kò bá fi tókàntókàn dárí ji àwọn arákùnrin yín.”

**19** Léyìn tí Jesu ti parí ọrọ yíí, ó kúrò ní Galili. Ó sì yípo padà sí Judea, ó gba ihà kejì odò Jordani. 2 Ọpò èniyàn sì ní tò ọ léyìn, ó sì mú wọn láradá níbè. 3 Àwọn Farisi wá sódò rẹ láti dán an wò. Wón bi í pé, “Njé ó tònà fún ọkùnrin láti kọ iyàwó rẹ sílè nítorí ohunkóhun?” 4 Ó dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Eyin kò ti kà á pé ‘ení tí ó dá wọn ní ığbà àtètékóṣe, Olórun dá wọn ni ti akọ ti abo.” 5 Ó sì wí fún un pé, ‘Nítorí idí èyí ọkùnrin yóò fi baba àti iyá rẹ sílè, òun yóò sì dàpò mó aya rẹ, àwọn méjèejì yóò sì di ara kan.’ 6 Wón kí í túnse méjì mó, șùgbón ara kan. Nítorí náà, ohun tí Olórun bá ti so şokan, kí ẹníkéni má şe yà wón.” 7 Wón bi í pé: “Kí ni idí tí Mose fi pàṣe pé, ọkùnrin kan lè kọ iyàwó rẹ sílè nípa fífún un ní iwe ikòksílè?” 8 Jesu dáhùn pé, “Nítorí líle àyà yín ni Mose şe gbà fún yín láti máa kọ aya yín sílè. Șùgbón láti ığbà àtètékóṣe wá, kò rí bẹè. 9 Mo sọ èyí fún yín pé, ẹníkéni tí ó bá kọ aya rẹ sílè, láiṣe pé nítorí àgòbèrè, tí ó bá sì fẹ ẹlòmíràñ, ó şe panşágà.” 10 Àwọn ọmọ-èyìn rẹ wí fún un pé, “Bí ọrọ bá rí báyí láarín okò àti aya, kó şàñfaàní fún wa láti gbé iyàwó.” 11 Jesu dáhùn pé, “Gbogbo èniyàn kó ló lé gba ọrọ yíí, bí kò şe iye àwọn tí a ti fún. 12 Àwọn mìíràñ jé akúra nítorí bẹè ní a bí wọn, àwọn mìíràñ ní bẹ tí èniyàn sọ wọn di bẹè; àwọn mìíràñ kò láti gbé iyàwó nítorí ığbà ọrun. Ení tí ó bá lè gbà á kí ó gbà á.” 13 Léyìn náà a sì gbé àwọn ọmọ ọwó wá sódò Jesu, kí ó lè gbé ọwó lé wọn, kí ó sì gbàdúrà fún wọn. Șùgbón àwọn ọmọ-èyìn rẹ bá àwọn tí ó gbé wọn wá wí. 14 Șùgbón Jesu dáhùn pé, “E jé kí àwọn ọmọdé wá sódò mi, e má şe dá wọn lékun, nítorí irú wọn ni ığbà ọrun.” 15 Léyìn náà, ó gbé ọwó lé wọn, ó sì kúrò níbè. 16 Ẹníkan sì wá ó bí Jesu pé, “Olùkó, ohun rere kí ni èmi yóò şe, kí èmi kí ó lè ní iyè àìnípèkun?” (aiōnios g166) 17 Jesu dá a lóhùn pé, “Èéše tí iwo fi ní bérè nípa ohun rere lówó mi. Ení kan şoşo ni ó wá tí í şe ení rere. Bí iwo bá fẹ dé ibi iyè, pa àwọn ọfin mó.” 18 Ọkùnrin náà bérèrè pé, “Àwọn wo ni ọfin wonyí?” Jesu dáhùn pé, “Iwo kò gbodò pànyàñ; iwo kò gbodò şe panşágà; iwo kò

gbodò jalè; iwo kò gbodò jérií èké”, 19 bòwò fún baba àti iyá rẹ. ‘Kí o sì fé aládùúgbò rẹ gégé bí ara rẹ.’” 20 Ọmọdékùnrin náà tún wí pé, “Gbogbo ọfin wonyí ni èmi ti ní pamó, kí ni níkan mìíràñ tí èmi ní láti şe?” 21 Jesu wí fún un pé, “Bí iwo bá fẹ di ení pípé, lo ta ohun gbogbo tí iwo ní, kí o sì fi owó rẹ tóre fún àwọn aláñí. Iwo yóò ní ọrọ nílá ní ọrun. Léyìn náà, wá láti máá tò mi léyin.” 22 Șùgbón nígbà tí ọdómọkùnrin náà gbó èyí, ó kúrò níbè pèlú ibileníjé, nítorí ó ní ọrọ púpò. 23 Nígbà náà, ní Jesu wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “Lódotó ni mo wí fún yín pé, ó şoro fún olórò láti wọ ığoba Ọlórun.” 24 Mo tún wí fún yín pé, “Ó rorùn fún ibákaşé láti wọ ojú abéré jù fún olórò láti wọ ığoba Ọlórun.” 25 Nígbà tí àwọn ọmọ-èyìn gbó èyí, enu sì yà wọn gidigidi, wòn bérèrè pé, “Njé ta ni ó ha le là?” 26 Șùgbón Jesu wò wón, ó sì wí fún wọn pé, “Eniyàn ni èyí şoro fún; șùgbón fún Ọlórun ohun gbogbo ni şíše.” 27 Peteru sì wí fún un pé, “Àwa ti fi ohun gbogbo sílè, a sì télè ọ, kí ni yóò jé èrè wa?” 28 Jesu dáhùn pé, “Lódotó ni mo wí fún yín pé, ‘Nígbà ịsodòtun ohun gbogbo, nígbà tí Ọmọ Eniyàn yóò jókòdó lórí ité tí ó lógo, dáiúdájú, èyin ọmọ-èyìn mi yóò sì jókòdó lórí ité méjilá láti şe idájó èyà Israeli méjilá. 29 Àti pé ẹníkéni tí ó bá fi ilé tábí arákùnrin tábí arábìnrin tábí baba tábí iyá tábí àwọn ọmọ, tábí ohun iní rẹ sílè nítorí orúkó mí, yóò gba ogogóyùn-ún èrè rẹ láyé, wọn o sì tún jogún iyè àìnípèkun. (aiōnios g166) 30 Șùgbón ọpò àwọn tí ó sítwájú nísinsin yíí ni yóò kéyìn, àwọn tí kéyìn ni yóò sì sítwájú.”

**20** “Nítorí ığbà ọrun dàbí ọkùnrin tí ó jé baálé kan, tí ó jíjáde lo ní kùtùkùtù òwúrò, tí ó gba àwọn alágbàsé sínú oğbà àjàrà rẹ. 2 Òun pinnu láti san dínári kan fún işe ọdòjò kan. Léyìn èyí ó sì rán wọn lo sínú oğbà àjàrà rẹ. 3 “Ní wákàtí këta ojó bí ó ti ní kojá níwájú ilé ığbanisíşé, ó rí díè níñú àwọn aláírisé tí wón dúró ní ojà. 4 Ó wí fún wọn pé, ‘Eyin pàápà, e lo şisé níñú oğbà àjàrà mi, bí ó bá sì di օpin ojó, èmi yóò san iye ti ó bá yé fún yín.’ 5 Wón sì lo. ‘Ó tún jáde lósàn án ní níkan bí wákàtí këfà àti wákàtí kësànán, ó túnse bákan náà. 6 Lójó kan náà ní wákàtí kókànlá ojó, ó tún jáde sì àárlínlílú, ó sì rí àwọn aláírisé mìíràñ tí wón dúró. Ó bi wón pé, ‘Èéše tí èyin kí í şisé ní gbogbo ojó?’ 7 ‘Wón sì dáhùn pé, ‘Nítorí pé kò sì ení tí yóò fún wa ní işe şe.’ ‘Ó tún sọ fún wọn pé, ‘Eyin náà ẹ jáde lo şisé pèlú níñú oğbà àjàrà mi.’’ 8 ‘Nígbà tí ó di àşálé, ení tó ni oğbà àjàrà sọ fún aşojú rẹ pé, ‘Pe

àwọn òṣisé náà, kí ó san owó işé wọn fún wọn, bérè láti ení ikeyin lò sí ti ìsáájú.” 9 “Nígbà tí àwọn tí a pè ní wákáti kókànlá ojó dé, eníkòdikan gba owó dínári kan. 10 Nígbà tí àwọn tí a gbà sísé lákòkó fé gba owó tiwọn, èrò wọn ni pé àwọn yóò gba jù béké lò, sùgbón eníkòdikan wọn gba owó dínári kan. 11 Bí wón ti ní gbà á, wón ní kùn sí onílè náà, 12 pé, ‘Wákáti kan péré ni àwọn tí a gbà kékìn fi sísé, lwo sì san iye kan náà fún wọn àti àwa náà tí a fi gbogbo ojó sísé nínú oòrùn gangan.’ 13 “Sùgbón ó dá òkan nínú wọn lóhùn pé, ‘Óré, kò sí aburú nínú nñkan tí èmi se sí yín. Kí í ha şe pé èyin gbà láti sísé fún owó dínári kan. 14 Ó ní, gba èyí tí í sé tìré, ki ó sì maa lò. Èmi fé láti fún ení ikeyin gégé bí mo ti fi fún o. 15 Àbí ó lòdì sí òfin pé kí èmi fún eníkéni ní owó mi bí mo bá yàn láti se béké? Kí ni idí tí lwo ní láti bínú nítorí èmi se ohun rere?’ 16 “Béké ni àwọn ení ikeyin yóò di ení ìsáájú, ení ìsáájú yóò sì di ení ikeyin.” 17 Bí Jesu ti ní gókè lò sí Jerusalému, ó pe àwọn omó-èyin rè méjilá sí apá kan ó sì wí pé, 18 “Wò ó, àwa ní gókè lò sí Jerusalému. Ó sò fún wọn pé, a ó fi Òmọ Ènyiyan lé àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olukó òfin lówó, wọn yóò sì dá mi lébi ikú. 19 Wòn yóò sì fá á lé àwọn kèferí lówó láti fi se éléyà àti láti náà án, àti láti kàn mi mó àgbélébùú, ní ojó këta, yóò jí dìde.” 20 Nígbà náà ni iyá àwọn omó Sebede bá àwọn omó rè wá sódò Jesu, ó wólé lórí eékún rè, o béérè fún ojúrere rè. 21 Jesu béérè pé, “Kí ni lwo ní fé?” Ó sì dáhùn pé, “Jé kí àwọn omó mi méjéèjì jokòdó ní apá òtún àti apá òsi lórí ité ijøba rè?” 22 Sùgbón Jesu dáhùn ó sì wí pé, “Èyin kò mó ohun tí èyin ní béérè, èyin ha le mu nínú ago tí èmi ó mu?” Wòn dáhùn pé, “Àwa lè mu ún.” 23 Jesu sì wí fún wọn pé, “Dájúdájú, èyin yóò mu nínú ago mi, sùgbón èmi kò ní àşé láti sò irú ènyiyan tí yóò jokòdó ní apá òtún tàbí apá òsi. Baba mi ti pèsè àyàè wòn-qn-ní sìlè fún kíki àwọn tí ó yàn.” 24 Nígbà tí àwọn omó-èyin méwàà iyókù sì gbó èyí, wòn bínú sì àwọn arákùnrin méjí yíí. 25 Sùgbón Jesu pé wòn papò, ó wí pé, “Dájúdájú, èyin mó pé àwọn oba aláikòlà a máa lo agbára lórí wọn, àwọn ení nílá láarín wòn a si máa fi olá terí àwọn tí ó wá labé wòn ba. 26 Sùgbón èyí yàtò láarín yín. Dípò béké, ení tí ó bá ní fé se olórí láarín yín, ní láti se bí ìránsé fún yín ni, 27 àti ení tí ó bá fé se olórí nínú yín, e jé kí ó máa se omó ɔdò yin. 28 Gégé bí Òmọ Ènyiyan kò se wá sí ayé, kí e lè se ìránsé fún un, sùgbón láti se ìránsé fún yín, àti láti fi èmi rẹ se ìràpadà ɔpò ènyiyan.” 29 Bí Jesu àti àwọn omó-èyin

rè ti ní fi ilú Jeriko sìlè, ɔpò ènyiyan sì wó télé e léyiñ. 30 Àwọn okùnrin afójú méjí sì jokòdó lóbàà ònà, nígbà tí wón sì gbó pé Jesu ú kojá lò, wón bérè sì kí gíbe pé, “Olúwa, Òmọ Dafidi, şáánú fún wa!” 31 Àwọn ènyiyan sì bá wòn wí pé kí wòn dáké, sùgbón wòn kígbe sókè sì i. “Olúwa, òmọ Dafidi, şáánú fún wa!” 32 Jesu dúró lójú ònà, ó sì pé wòn, Ó béérè pé, “Kí ni èyin fé kí èmi se fún yín?” 33 Wòn dáhùn pé, “Olúwa, àwa fé kí a ríran.” 34 Àánú wòn sì se Jesu, ó fi ɔwó kan ojú wòn. Lójúkan náà, wòn sì ríran, wòn sì ní tò ɔ léyiñ.

**21** Bí wòn ti súnmó Jerusalému, tí wòn dé itòsí ilú Betfage ní orí òkè Olifi, Jesu sì rán àwọn omó-èyin méjí, 2 Ó wí fún wòn pé, “E ló sì lletò tó wà ni tòsí yín, èyin yóò rí kétékété kan ti wòn so pèlú omó rè légbe rè. E tú wòn, kí e sì mü wòn wá fún mi. 3 Bí eníkéni bá sì béérè idí tí e fi ní se béké, e sá à wí pé, Olúwa fé lo wòn, òun yóò sì rán wòn lò.” 4 Èyí sèlè láti mü àsotéle wòlùn şé pé: 5 “E sò fún omobìnrin Sioni pé, ‘Wò ó, oba rẹ ní bò wá sì ɔdò rẹ, ní irèlè, ó ní gun kétékété, àti lórí omó kétékété.’” 6 Àwọn omó-èyin náà sí lò, wòn se bí Jesu ti sò fún wòn. 7 Wòn sì mü kétékété náà pèlú omó rè, wòn té aşo lè e, Jesu si jokòdó lórí rè. 8 ɔpò ijò ènyiyan sì té aşo wòn sì ojú ònà níwájú rè, elómíràn şé èka igi wéwé wòn sì té wòn sì ojú ònà. 9 ɔpò ènyiyan ní lò níwájú rè àti léyiñ rè pèlú ní kígbe pé, “Hosana fún omó Dafidi!” “Olùbùkún ni fún ení tí ó ní bò ní orúkó Olúwa!” “Hosana ní ibi gíga jùlò!” 10 Bí Jesu sì ti ní wò Jerusalému, gbogbo ilú mì tití, àwọn ènyiyan bérè sì í bi ara wòn pé, “Ta nìyíl?” 11 ɔpò ènyiyan sì dáhùn pé, “Èyí ni Jesu, wòlùn náà láti Nasareti ti Galili.” 12 Jesu sì wò inú témpli, Ó sì lé àwọn tí ní tå àti àwọn tí ní rà níbè jáde. Ó yí tábili àwọn onípásípàrò owó dànù, àti tábili àwọn tí ó ní ta eyelé. 13 Ó wí fún wòn pé, “A sá à ti kó ó pé, ‘Ilé àdúrà ni a ó máa pe ilé mi,’ sùgbón èyin ti sò ó di ibùdó àwọn ɔlòsà.” 14 A sì mü àwọn afójú àti àwọn aró wá sódò rè ní témpli, ó sì mü wòn láradá. 15 Sùgbón nígbà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olukó òfin rí àwọn işé ìyanu nílá wonyí, ti wòn sì tún ní gbó tí àwọn omódé ní kígbe nínú témpli pé, “Hosana fún omó Dafidi,” inú bí wòn. 16 Wòn sì bí i pé, “Njé lwo gbó nñkan tí àwọn omódé wonyí ní sò?” Jesu sì dáhùn pé, “Béké ni, àbí èyin kò kà á pé, “Láti enu àwọn omódé àti àwọn omó omú, ni a ó ti máa yìn mī?” 17 Ó sì fi wòn sìlè, ó ló sì Betani. Níbè ni ó dúró ní òru náà. 18 Ní òwúrò bí ó şe ní padà sì ilú, ebi ní pa á. 19 Ó sì şákìyésí igi ɔpòtò kan

lébàá ojú ọnà, ó sì lò wò ó bójá àwọn èso wà lórí rè, şùgbón kò sí eyo kan, ewé nikan ni ó wà lórí rè. Nígbà nàá ni ó sì wí fún igi nàá pé, “Kí èso má tún so lórí rẹ mó láti òní lò áti tití láé.” Lójukan nàá igi ọpötó nàá sì gbe. (aiōn g165) 20 Nígbà tí àwọn ọmọ-èyin rẹ́ rí èyí, enu yà wọn, wòn békérè pé, “Báwo ni igi ọpötó nàá sì gbe kíákíá?” 21 Jesu wí fún wòn pé, “Lódotó ni mo wí fún yín, bí ẹyin bá lè ní ighbàgbó láiṣiyéméji, nígbà nàá ẹyin yóò lè sì irú ohun tí a sì igi ọpötó, ẹyin yóò lè sì fún ọkè yíl pé, ‘Yí ipò padá sínú Òkun,’ yóò sì rí béké. 22 Bí ẹyin bá gbàgbó, ẹyin lè rí ohunkohun tí e bá békérè nínú àdúrà gba.” 23 Jesu wò tempili, nígbà tí ó ní kóoni, àwọn olórí àlùfáà áti àwọn àgbàgbà Júù tò ó wá. Wòn békérè pé “nípa àṣe wo ni o fi ní sì àwọn nñikan wònyí? Ta ni ó sì fún ọ ni àṣe yíl?” 24 Jesu sì dákun ó sì wí fún wòn pé, “Èmi yóò si bí yin lélérè ohun kan, bí ẹyin bá lé sì fún mi, nígbà nàá èmi yóò sì fún yín, àṣe tí Èmi fi ní sì àwọn nñikan wònyí. 25 Níbo ni itèbomí Johanu ti wa? Láti ọrun wá ni, tàbí láti ọdò èniyàn.” Wòn sì bá ara wòn gbérò pé, “Bí àwa bá wí pé láti ọrun wá ni, òun yóò wí fún wa pé, ‘Èéha ti sì ẹyin kò fi gba á gbó?’ 26 Ní ìdàkejí, bí àwa bá sì sì pé, ‘Láti ọdò èniyàn, àwa bérù ijò èniyàn, nítorí gbogbo wòn ka Johanu sí wòlùi.’” 27 Nítorí nàá wòn sì dá Jesu lóhùn pé, “Awa kò mò.” Nígbà nàá ni ó wí pé, “Nítorí ẹyí, èmi kò ní sì àṣe tí èmi fi ní sì àwọn nñikan wònyí fún yín. 28 Kí ni e rò nípa eléyí? Ọkùnrin kan ti ó ní àwọn ọmokùnrin méji. Ó sì fún ẹyí ègbón pé, ‘Ọmọ, lo sìsé nínú ogba àjárà lóníi.’ 29 “Ó sì dà baba rẹ lóhùn pé, ‘Èmi kò ní i lò,’ şùgbón níkeyìn ó yí ọkàn padà, ó sì lò. 30 “Nígbà nàá ni baba yíl tún sì fún ẹyí àbúrò pé, ‘Lo sìsé ní oko.’ Ọmọ nàá sì sì pé, ‘Èmi yóò lo, baba,’ şùgbón kò lò rárá. 31 “Nínú àwọn méjèèjí yíl, éwo ni ó sì ifé baba wòn?” Gbogbo wòn sì fohùn şòkan pé, “Èyí ègbón ni.” Jesu wí fún wòn pé, “Lódotó ni mo wí fún yín, àwọn agbowó òde áti àwọn panṣágà yóò wò ijòba ọrun sítwájú yín. 32 Nítorí Johanu tó yin wá láti fi ọnà òdodo hàn yín, şùgbón ẹyin kò gba á gbó, şùgbón àwọn agbowó òde áti àwọn panṣágà ronúpiwàdà, bí ó tilè sì pé e rí àwọn ohun tí ní şelé wònyí, e kò láti ronúpiwàdà, e kò gba á gbó.” 33 “E gbó òwe mìíràn, Baálé ilé kan tí ó gbin ogba àjárà, ó sì ogba yíl ká, ó wá ibi ifútí sínú rẹ, ó kó ilé ịṣó. Ó sì fioko nàá sì àgbàtójú fún àwọn àgbè kan, ó sì lò sì irinàjò. 34 Nígbà ti àkókò ikókè àsé ọmọ, ó rán àwọn iránṣé rẹ sì àwọn àgbè nàá láti gba ẹyí ti ó jẹ tirè wá. 35 “Şùgbón àwọn

alágbàtójú sì mú àwọn ọmọ ọdò rẹ, wòn lu eni kínín-ní, wòn pa èkejí, wòn sì sì ẹketa ní òkúta. 36 Ó sì tún rán àwọn ọmọ ọdò mìíràn àwọn tí ó ju ti ịṣáájú lò. Wòn sì túnse bí ti àkókò sì àwọn wònyí pèlú. 37 Níkeyìn, baálé ilé yíl rán ọmọ rẹ pàápàá sì wòn. Ó wí pé, ‘Wòn yóò bu olá fún ọmọ mi.’ 38 “Şùgbón bí àwọn alágbàtójú wònyí ti rí ọmọ nàá lókèrè, wòn wí fún ara wòn pé, ‘Èyí ni àrólé nàá. E wá, e jé kí a pa á, kí a sì jogún rẹ.’ 39 Wòn sì wó ọ jáde kúrò nínú ogba àjárà nàá, wòn sì pa á. 40 “Njé nígbà tí olúwa ogba àjárà bá dé, kí ni yóò sì àwọn olùsógbà wòn-ọn-ní?” 41 Wòn wí pé, “Òun yóò pa àwọn èniyàn búburú nàá run, yóò sì fi ogba àjárà rẹ fún àwọn alágbàtójú mìíràn tí yóò fún un ní èso tirè lásikò ikókè.” 42 Jesu wí fún wòn pé, “Àbí ẹyin kò kà á nínú ịlwé Mímó pé: “Òkúta tí àwọn ọmoplé kòsílè, ni ó di pàtakí igun ilé; işé Olúwa ni ẹyí, ó sì jé iyanu ní ojú wa?” 43 “Nítorí nàá èmi wí fún yín, a ó gba ijòba Ọlórun lówó yín, a ó sì fi fún àwọn orílè-èdè tí yóò maa mū èso rẹ wá. 44 Eni tí ó bá şubú lu òkúta yíl yóò di iffó, şùgbón eni tí òun bá şubú lù yóò lò ọ lúlúlúú.” 45 Nígbà tí àwọn olórí àlùfáà áti àwọn Farisi gbó òwe Jesu, wòn mò wí pé ó ní sòrò nípa àwọn. 46 Wòn wá ọnà láti mú un, şùgbón wòn bérù ọpò èniyàn tí wòn gba Jesu gége bí wòlùi.

**22** Jesu tún fi òwe sòrò fún wòn wí pé: 2 “Ijòba ọrun dàbí ọba kan ti ó múra àsè ịgbéyàwó nílá fún ọmọ rẹ ọkùnrin. 3 Ó rán àwọn ọmọ ọdò rẹ lò pe àwọn tí a ti pé téle sì ibi àsè ịgbéyàwó. Şùgbón wòn kò fé wá. 4 “Léyìn nàá ó tún rán àwọn ọmọ ọdò mìíràn pé, ‘E sì fún àwọn tí mo ti pé wí pé, mo ti sì àsè nàá tán. A pa màlùú áti ẹran àbópa mi, a ti sì ẹrhan gbogbo tán, e wa sì ibi àsè ịgbéyàwó.’ 5 “Şùgbón àwọn wòn-ọn-ní tó ránṣé lò pé kò kà á si. Wòn ní bá işé wòn lò, ọkan sì ọnà oko rẹ, òmíràn sì ibi òwò rẹ.” 6 Àwọn iyókù sì mú àwọn ọmọ ọdò rẹ, wòn sì abùkú sì wòn, wòn lù wòn pa. 7 Oba yíl bínú gidigidi, ó sì rán àwọn ọmo-ogun rẹ, ó sì pa àwọn apàniyàn nàá run, ó sì jò ilú wòn. 8 “Nígbà nàá ni ó wí fún àwọn ọmọ ọdò rẹ pé, ‘Àsè ịgbéyàwó ti sì tān, şùgbón àwọn tí a pé kò yé fún olá nàá. 9 E lò sì ịgboro áti ọpópónà kí ẹ sì pe enikéni tí e bá lè rí wá àsè ịgbéyàwó nàá.’ 10 Nítorí nàá, àwọn ọmọ ọdò nàá sì jáde lò sì ọpópónà. Wòn sì mú oríṣíírísí èniyàn tí wòn lè rí wá, àwọn tí ò dára áti àwọn tí kò dára, ilé àsè ịyàwó sì kún fún àlejò. 11 “Şùgbón nígbà tí ọba sì wòlé wá láti wo àwọn àlejò tí a pé, ó sì rí ọkùnrin kan nínú wòn tí kò wò

asọ ịgbéyàwó. 12 Qoba sì bi í pé, ‘Ọré, báwo ni ìwó şe wà níhìn-ín yíl láiní asọ ịgbéyàwó?’ Sùgbón ọkùnrin nàà kò ní ịdáhùn kankan. 13 “Nígbà nàà ni ọba wí fún àwọn ịránṣé rẹ pé, ‘E dì í tọwó tẹsè, kí e sì sọ ó sínú ọkùnkin lóde níbi tí ẹkún àti ịpàyíkeke wà.’ 14 “Nítorí ọpò ni a pè sùgbón diệ ni a yàn.” 15 Nígbà nàà ni àwọn Farisi péjopò láti ronú ònà tì wọn yóò gbá fi ọrò ẹnu mú un. 16 Wón sì rán àwọn ọmo-èyìn wọn pèlú àwọn ọmo-èyìn Herodu lọ sódò rẹ pé, “Olùkó, àwa mò pé olódítító ni ìwó, ìwó sì ní kóní ní ònà Olórún ní òtító. Béè ni ìwó kí i wo ojú enikéni; nítorí tí ìwó kí i se ojúsàájú èníyàn. 17 Nísinsin yíl sọ fún wa, kí ni èrò rẹ? Njé ó tó láti san owó orí fún Kesari tàbí kò tó?” 18 Sùgbón Jesu ti mọ èrò búburú inú wọn, ó wí pé, “Èyin àgàbàgèbè, èéše ti èyin fi í dán mi wò? 19 E fi ówó ẹyo tí a fi í san owó orí kan hàn mi.” Wọn mú dínári kan wá fún un, 20 ó sì bi wón pé, “Àwòrán ta ni èyí? Ạkóle tà sì ní?” 21 Wón sì dáhùn pé, “Ti Kesari ni.” “Nígbà nàà ni ó wí fún wón pé,” “E fi èyí tí i se tì Kesari fún Kesari, e sì fi èyí ti se tì Olórún fún Olórún.” 22 Nígbà tí wón gbó èyí, ẹnu yà wón. Wòn fi í sìlè, wón sì bá tiwọn lọ. 23 Sùgbón ní ojó kan nàà, àwọn Sadusi tí wón sọ pé kò si àjíñde léyìn ikú tọ Jesu wá láti bi í ní ibéérè, 24 wón wí pé, “Olùkó, Mose wí fún wa pé, bí ọkùnrin kan bá kú ní àlìlómọ, kí arákùnrin rẹ sú aya rẹ lópó, kí o sì bí ọmo fún un. 25 Bí ó bá jé béké, láàrín wa níhìn-ín yíl, ịdflé kan wà tí ó ní arákùnrin méje. Èyí èkínní nínú wọn gbéyàwó, léyìn nàà ó kú ní àlìlómọ. Nítorí nàà iyàwó rẹ di iyàwó arákùnrin kejì. 26 Béè gégé arákùnrin èkejì nàà sì tún kú lálílómọ. A sì fi iyàwó rẹ fún arákùnrin tí ó tún tèlé e. Béè sì ni tití tì dùn fi di iyàwó eni keje. 27 Níkeyìn obinrin nàà pàápàá sì kú. 28 Nítorí tí ó tì se iyàwó àwọn arákùnrin méjéjéje, iyàwó ta ni yóò jé ní àjíñde ọkú?” 29 Sùgbón Jesu dá wọn lóhùn pé, “Àímòkan yín ni ó fa irú ibéérè báyí. Nítorí èyin kò mọ ʃwé Mímó àti agbára Olórún. 30 Nítorí ní àjíñde kò ní sì ịgbéyàwó, a kò sì ní fi í fún ni ní iyàwó. Gbogbo èníyàn yóò sì dàbí àwọn angeli ní ọrun. 31 Sùgbón nísinsin yíl, nípa ti àjíñde ọkú, tàbí èyin kò mọ pé Olórún ní bá yín sòrò nígbà tí ó wí pé: 32 ‘Emi ni Olórún Abrahamu, Olórún Isaaki, àti Olórún Jakobu.’ Olórún kí i se Olórún ọkú, sùgbón tì àwọn alààyè.” 33 Nígbà ti àwọn èníyàn gbó èyí ẹnu yà wón sì ekò rẹ. 34 Nígbà ti wón sì gbó pé ó tì pa àwọn Sadusi lénú mó, àwọn Farisi pé ara wọn jo. 35 Ọkan nínú wòn tí se amòfin dán an wò pèlú ibéérè yíl. 36

Ó wí pé, “Olùkó èwo ni ó ga jùló nínú àwọn ọfin?” 37 Jesu dáhùn pé, “Fé Olúwa Olórún re pèlú gbogbo ọkàn rẹ, gbogbo èmí rẹ àti gbogbo inú rẹ.” 38 Èyí ní ọfin àkókó àti èyí tí ó tóbí jùló. 39 Èkejì tí ó tún dàbí rẹ ní pé, ‘Féràn ọmónikejì rẹ gégé bí ara re.’ 40 Lórí àwọn ọfin méjéjì yíl ni gbogbo ọfin àti àwọn wòlù rọ mó.” 41 Bí àwọn Farisi ti kó ara wọn jo, Jesu békèrè lówó wòn pé, 42 “Kí ni e rò nípa Kristi? Ọmo ta ni dùn í se?” Wón dáhùn pé, “Qmó Dafidi.” 43 Ó sì wí fún wòn pé, “Kí lo dé tì Dafidi, tí èmí ní darí, pè é ní ‘Olúwa?’ Nítorí ó wí pé, 44 “Olúwa sọ fún Olúwa mi pé, ‘Jókòdó ní ọwó ọtún mi tití tì èmí yóò fi fi àwọn ọtá rẹ sì abé ẹsè rẹ.” 45 Njé bí Dafidi bá pè é ní ‘Olúwa,’ báwo ni dùn se lè jé ọmo rẹ?” 46 Kò sì eníkan tì ó lè sọ ọrò kan ni ịdáhùn, kò tún sí eni tì ó tún bí i lélére ohun kan mó láti ojó nàà mó.

**23** Nígbà nàà ni Jesu wí fún ọpò èníyàn àti àwọn ọmo-èyìn rẹ pé, 2 “Àwọn olùkó ọfin àti àwọn Farisi jókòdó ní ipò Mose, 3 nítorí nàà, e gbodò gbó tiwọn, kí e sì se ohun gbogbo tí wón bá sọ fún yín. Sùgbón e má se ohun tí wón se, nítorí àwọn pàápàá kí i se ohun tí wón kó yín láti se. 4 Wón á di ẹru wúwo tí ó sì şoro láti rù, wòn a sì gbé e le àwọn èníyàn léjíká, sùgbón àwọn tìkára wòn kò jé fi ika wòn kan an. 5 “Ohun gbogbo tí wón ní se, wòn ní se é kí àwọn èníyàn ba à lè rí wòn ni. Wón ní sọ filakteri wòn di gbígbòrò. Wòn tilè ní bùkún işetí asọ oyé wòn nígbà gbogbo kí ó ba à lè máa tóbí sì i. 6 Wòn fé ipò olá ní ibi àsè, àti níbi ijókòdó iyásotò ni Sinagogu. 7 Wòn fé kí èníyàn máa kí wòn ní ojà, kí àwọn èníyàn máa pè wòn ní ‘Rabbi.’ 8 “Sùgbón kí a má se pè yín ni Rabbi, nítorí pé eníkan ni Olùkó yín, àní Kristi, ará sì ni gbogbo yín. 9 E má se pe enikéni ní baba yín ni ayé yíl, nítorí baba kan nàà ni e ní tì ó bẹ ní ọrun. 10 Kí a má sì se pè yín ní Olùkó nítorí Olùkó kan şoso ni èyin ní, dùn nàà ni Kristi. 11 Sùgbón eni tì ó bá pòjù nínú yín, ni yóò jé ịránṣé yín. 12 Sùgbón enikéni tì ó bá gbé ara rẹ ga ni a ó sì rẹ sìlè, enikéni tì ó bá sì rẹ ara wòn sìlè ni a ó gbéga. 13 “Ègbé ni fún yín, èyin olùkó ọfin àti Farisi, èyin àgàbàgèbè! Èyin sé ijøba ọrun mó àwọn èníyàn nítorí èyin tìkára yín kò wólé, béké ni èyin kò jé kí àwọn tì ó fé wólé ó wólé. 15 “Ègbé ni fún yín, èyin olùkó ọfin àti Farisi, èyin àgàbàgèbè! Nítorí èyin rin yí ilé àti ọkun ká láti yí eníkan lókàn padà, sùgbón èyin ní sọ ó di ọmo ọrun àpádàdì ní llópo méjì ju èyin pàápàá. (Geenna g1067) 16 “Ègbé ni fún yín, èyin afójú ti ní fi ọnà han afójú! Tí ó

wí pé, ‘Enikéni tí ó ba fi tém̄pili búra kò sí nñkan kan, şùgbón bí enikéni bá fi wúrà inú tém̄pili búra, ó di ajigbèsè.’ 17 Èyin alâimòye afójú: éwo ni ó ga jù, wúrà tábí tém̄pili tí ó ní sọ wúrà di mímó? 18 Àti pé, enikéni tó bá fi pepé búra, kò jámó nñkan, şùgbón bí enikéni tí ó ba fi èbùn tí ó wà lórí rẹ búra, ó di ajigbèsè. 19 Èyin alâimòye afójú wònnyí! Èwo ni ó pòjù: èbùn tí ó wà lórí pepé ni tábí pepé fúnra rẹ tí ó sọ èbùn náà di mímó? 20 Nítorí náà enikéni tí ó bá ní fi pepé búra, ó fi í búra àti gbogbo ohun tí ó wà lórí rẹ. 21 Àti pé, eni tí ó bá fi tém̄pili búra, ó fi í búra àti eni tí í gbé inú rẹ. 22 Àti pé, eni tí ó bá sì fi òrun búra, ó fi ité Olórun àti eni tí ó jókòdó lórí rẹ búra. 23 “Ègbé ni fún yín èyin olùkó òfin àti Farisi, èyin àgàbàgebè! Nítorí èyin ní gba idámewàà minti, dili àti kumini, èyin sì ti fi ohun tí ó şe pàtakì jùlò nínú òfin sîlè láiṣe, idájó, àánú àti igbàgbó. Wònnyí ni ó tó tí èyin ibá şe, èyin kò bá fi wòn-qn-ní sîlè láiṣe. 24 Èyin afójú tó ní fi afójú mònà! Ètu kòkòrò-kantíkantí tó bó sì yín lénu nù, è gbé ibákasè mì. 25 “Ègbé ni fún yín èyin Farisi àti èyin olùkó òfin, èyin àgàbàgebè. Èyin ní fó òde ago àti àwo şùgbón inú rẹ kún fún iréjé àti ègbin gbogbo. 26 Íwø afójú Farisi, tètè kó fó inú ago àti àwo, gbogbo ago náà yóò sì di mímó. 27 “Ègbé ni fún yín èyin Farisi àti èyin olùkó òfin, èyin àgàbàgebè. È dábí iboju funfun tí ó dára ní wíwò, şùgbón tí ó kún fún egungun ènìyàn àti fún ègbin àti ibajé. 28 Èyin gbiyànjú láti farahàn bì ènìyàn mímó, olódodo, lábé aşo mímó yín ni okàn tí ó kún fún ibajé pélú oríṣíriṣí àgàbàgebè àti ẹṣé wà. 29 “Ègbé ni fún yín èyin olùkó òfin àti Farisi, èyin àgàbàgebè, nítorí èyin kó iboju àwọn wòlì tí í şe iboju àwọn olódodo ní ọṣó. 30 Èyin sì wí pé, ‘Awa ibá wà ní àsìkò àwọn baba wa, àwa kí bá ní ọwó nínú ẹjè àwọn wòlì’. 31 Njé èyin ni elérí fún ara yín pé, èyin ni ọmọ àwọn tó pa àwọn wòlì. 32 Àti pé, èyin ní télè ịsíṣé àwọn baba yín. Èyin ní kún òsùwòn iwà búburú wọn dé òkè. 33 “Èyin ejò! Èyin paramólè! Èyin yóò ti şe yó nínú ẹbi òrun àpádà? (Geenna g1067) 34 Nítorí náà èmi yóò rán àwọn wòlì àti àwọn ològbón ọkùmrin tí ó kún fún èmí mímó, àti àwọn akòwé sì yín. Èyin yóò pa àwọn kan nínú wọn nípa kskàn wòn mó àgbélèbùù. Èyin yóò fi pàsán na àwọn elòmíràn nínú Sinagogu yín, tí èyin yóò sì şe inúníbíni sì wòn láti ilú dé ilú. 35 Kí èyin lè jébi gbogbo ejè àwọn olódodo tí e ta sîlè ní ayé, láti ẹjè Abeli tití dé ẹjè Sekariah ọmọ Berekiyah eni tí e pa nínú tém̄pili láàrín ibi pepé àti ibi ti e yà sì

mímó fún Olórun. 36 Lóòótó ni mo wí fún yín, gbogbo nñkan wònnyí yóò wà sórí ìran yíí. 37 “Jerusalému, Jerusalému, ilú tí ó pa àwọn wòlì, tí ó sì sọ òkúta lu àwọn tó a rán sì i. Ọpò igbà ni èmi tó ní fé kó àwọn ọmọ rẹ jo pò gégé bí àgbébò adìlye tí idáàbò bo àwọn ọmọ rẹ lábé iyé rẹ, şùgbón èyin kò. 38 Wò ó, a fi ilé yín sîlè fún yín ní ahoro. 39 Nítorí èmi sọ èyí fún yín, èyin kí yóò rí mi mó, tití èyin yóò fi sọ pé, ‘Olùbùkún ni eni tó ní bò ní orúkò Olíwa.’”

**24** Bí Jesu ti í kúrò ni tém̄pili, àwọn ọmọ-èyìn rẹ tò ó wá, wón fé fi èwà tém̄pili náà hàn án. 2 Şùgbón ó wí fún wọn pé, “Èyin kò ha rí gbogbo nñkan wònnyí? Lóòótó ni mo wí fún yín gbogbo ilé yíí ni a yóò wó lulè, kò ní sì òkúta kan tó a ó fi sîlè lórí òmírà, tó a kí yóò wó lulè.” 3 Bí ó ti jókòdó ní orí òkè Oliifi, àwọn ọmọ-èyìn tò ó wá ní ikòkò, wón wí pé, “Sọ fún wa nígbà wo ni èyí yóò şelè? Kí ni yóò jé àmì ipàdà wá rẹ, àti ti òpin aye?” (aiòn g165) 4 Jesu dá wọn lóhùn pé, “È máa şe jé kí enikéni tàn yín je. 5 Nítorí ọpò yóò wá ní orúkò mi tí wọn yóò máa pe ara wọn ní Kristi náà. Wọn yóò si ọpòlòpò lónà. 6 È ó máa gbó irò ogun àti idágirí ogun, kí èyin má şe jáyà nítorí nñkan wònnyí kò lè şe kí ó ma şelè, şùgbón ọpin kí í şe àkókò náà. 7 Orílè-èdè yóò òdide sì orílè-èdè, àti ijøba sì ijøba. Iyàn àti ilé mímí yóò wá ní ibi púpò. 8 Şùgbón gbogbo nñkan wònnyí sì jé ibèrè ipónjú tó ní bò. 9 “Nígbà náà ni a ó sì dá a yín lóró. A ó pa yín, a ó sì kóriíra yín ni gbogbo orílè-èdè, nítorí pé èyin jé tèmi. 10 Àti pé, ọpò nínú yín yóò kòsè, èyin yóò şòfófó ara yín, èyin yóò kóriíra ara yín pélú, 11 ọpò àwọn èké wòlì yóò farahàn, wọn yóò tan ọpòlòpò ènìyàn je. 12 Èṣé yóò wá níbi gbogbo, yóò sì sọ ifé ọpò di tútù, 13 şùgbón eni tí ó bá forítí i dòpín ni a ó gbàlà. 14 A ó sì wàásù iyínrere nípa ijøba náà yíí ní gbogbo ayé ká, láti şe èrí fún gbogbo orílè-èdè, nígbà náà ni ọpin yóò dé. 15 “Nítorí náà, nígbà tó èyin bá rí iríra ‘isodahoro, tó a ti enu wòlì Danieli sọ,’ tó ó bá dúró ní ibi mímó (enikéni tó ó bá ká á kí ó yé e), 16 nígbà náà ni kí àwọn tó ní bẹ ni Judea sáló sì orí òkè. 17 Kí eni tí ó wà lórí ilé rẹ má şe sòkalé wá mú ohunkóhun jáde nínú ilé rẹ. 18 Kí àwọn tó ó sì wà lóko má şe darí wá sì ilé láti mü àwọn aşo wọn. 19 Şùgbón àánú şe mí fún àwọn obìnrin tó ó lóyún, àti fún àwọn tó ó fún ọmọ loyan ní ọjó wòn-qn-ní! 20 È sì máa gbàdúrà kí sisá yín má şe jé igbà òtütù, tábí ọjó ịsinni. 21 Nítorí ipónjú nílá yóò wà, irú èyí tó kò tó i şelè láti igbà ibèrè ọjó ayé wá tití di

lsinsin yíí irú rè kí yóò sì sí. 22 “Lóòótó, àfi bí a ké ojó wòn-qn-ní kúrú, gbogbo édá alààyé yóò şègbé. Şùgbón nítorí ti àwọn àyànfé ni a ó fi ké ojó wòn-qn-ní kúrú. 23 Nígbà náà, bí èníkéni bá sọ fún yín pé, ‘Wo Kristi náà,’ tàbí pé ó ti farahàn níhìn-ín tàbí lóhùn ún, e má se gbà á gbó. 24 Nítorí àwọn èké Kristi àti àwọn èké wòlfí yóò dídé. Wòn yóò sì se òpò isé àmì àti iyanu. Bí ó bá lè se é se wòn yóò tan àwọn àyànfé Olórún pääpää je. 25 Wò ó, mo ti kílò fún yín téle. 26 “Nítorí náà, bí èníkán bá sọ fún yín pé, ‘Olùgbàlà ti dé,’ àti pé, ‘Ó wà ní aginjù,’ e má se wàhálà láti lò wò ó, tàbí tí wón bá ní, ó ní fi ara pamó sí iyàrà, ”e má se gbà wòn gbó. 27 Nítorí bí mònàmóná ti ní tàn láti ilà-oòrùn tití dé ìwò-oòrùn, béké ni wíwá Qmø Ènyiyan yóò je. 28 Nítorí ibikfbí tí òkú bá gbé wà, ibéké ni àwọn eyé igún ní kójopò sí. 29 “Lójúkan náà, léyìn ipónjú ojó wòn-qn-ní, “ni oòrùn yóò shókùnkùn, òshùpá kí yóò sì fi ìmólè rẹ hàn; àwọn ìràwò ojú òrun yóò já sìlè, agbára ojú òrun ni a ó mì tití.” 30 “Nígbà náà ní àmì Qmø Ènyiyan yóò sì fi ara hàn ní òrun, nígbà náà ni gbogbo èyà ayé yóò kááánú, wòn yóò sì rí Qmø Ènyiyan tí yóò máá ti ojú òrun bò ti òun ti ògo àti agbára ínlá. 31 Yóò sì rán àwọn angeli rẹ jáde pélú ohùn ìpè ínlá, wòn yóò sì kó gbogbo àwọn àyànfé rẹ láti orígun mérèèrin ayé àti òrun jo. 32 “Nísinsin yíí, e kó òwe lára igi òpötó. Nígbà tí èka rẹ bá ti ní yọ tuntun tí ó bá sì ní ru ewé, èyin mò pé igbà èèrùn súnmó tòsí. 33 Béké gégé, nígbà tí èyin bá sì rí i tí gbogbo níñkan wònýí bá ní şelè, kí e mò pé ipadàbò mi dé tán léyìn ilékùn. 34 Lóòótó ni mo wí fún yín, ìran yíí kí yóò kojá tití tí gbogbo níñkan wònýí yóò fi şe. 35 Òrun àti ayé yóò rékojá, şùgbón ɔrò mi kí yóò rékojá. 36 “Şùgbón kò sí èníkán ti ó mò ojó àti wákàtí tí òpin náà yóò dé, àwọn angeli òrun pääpää kò mò ón. Àní, qmø kò mò ón, bí kò se Baba mi níñkan şoşo ló mò ón. 37 Bí ó se rí ní igbà ayé Noa, béké gégé ni wíwá Qmø Ènyiyan yóò sì rí. 38 Nítorí bí àwọn ojó náà ti wà şáájú ikún omi, tí wòn ní jé tí wòn ní mu, tí wòn ní gbéyàwó, tí wòn sì ní fa iyàwó fún ni, tití tí ó fi di ojó tí Noa fi bó sínú okò. 39 Ènyiyan kò gbàgbó nípa ohun tí o şelè tití tí ikún omi fi dé nítòdtó, tí ó sì kó wòn lò. Béké gégé ni wíwá Qmø Ènyiyan. 40 Àwọn òkùnrin méjí yóò máá sisé níñú oko, a o mú èníkán, a ó sì fi èni kejí sìlè. 41 Àwọn obìnrin méjí yóò jùmò máá lò ɔlo pò, a yóò mú ɔkan, a ó fi èni kejí sìlè. 42 “Nítorí náà, e múrá sìlè, nítorí e kò mò ojó tí Olúwa yín yóò dé. 43 Şùgbón, kí e mò èyí pé,

baálé ilé ibá mò wákàtí náà tí olè yóò wá, ibá máá sónà, òun kí bá ti jé kí a já wó ilé rẹ. 44 Nítorí náà, e gbodò wà ní ìmúrasílè, nítorí ní wákàtí àiròtélè ni dídé Qmø Ènyiyan yóò jé. 45 “Njé olóótító àti ɔlógbón ɔmø ɔdò wo ni olúwa rẹ lè fi se olùbojútó ilé rẹ láti bó àwọn ɔmø rẹ lójoojumó? 46 Alábùkún fún ni ɔmø ɔdò ti olúwa rẹ dé tí ó sì bá a lórí isé sísé. 47 Lóòótó ni mo wí fún yín, èmi yóò sì fi irú èni béké se alákðoso gbogbo ohun tí mo ní. 48 Şùgbón bí ɔmø ɔdò náà bá jé ènyiyan búbúrú náà bá wí ní ɔkàn rẹ pé, ‘Olúwa mi kí yóò tètè dé.’ 49 Tí ó sì béké si í fi iyà jé àwọn ìránshé elegbé rẹ, tí ó ní jé, tí ó sì ní mu àmupara. 50 Nígbà náà ni olúwa ɔmø ɔdò yóò wá ní ɔjó àti wákàtí tí kò retí. 51 Yóò sì je é ní iyà gidigidi, yóò sì rán an sí ibùgbé àwọn àgàbàgebè, níbéké ni èkún àti ipayínkeke yóò wá.

**25** “Nígbà náà ni ó fi ijøba òrun wé àwọn wúndíá méwàá. Ti wòn gbé fitílà wòn láti lò pàdé ɔkò iyàwó. 2 Márùn-ún nínú wòn jé ológbón, márùn-ún nínú wòn ni wòn jé alàigbón. 3 Àwọn tí wòn jé alàigbón gbé fitílà wòn şùgbón wòn kò mù epo kankán lówó. 4 Àwòn ológbón mù epo sínú kólóbó lówó pélú fitílà wòn. 5 Nígbà tí ɔkò iyàwó pé, gbogbo wòn tòdògbé wòn sì sun. 6 “Nígbà tí ó di ɔgànjó, igbe ta sókè, ‘Wò ó, ɔkò iyàwó ní bò, e jáde sóde láti pàdé rẹ.’ 7 “Nígbà náà ni àwọn wúndíá sì tají, wòn tún fitílà wòn şe. 8 Àwòn alàigbón márùn-ún tí kò ní epo rará béké àwọn ológbón pé kí wòn fún àwọn nínú èyí tí wòn ní nítorí fitílà wòn ní kú lò. 9 “Şùgbón àwọn ológbón márùn-ún dáhùn pé, béké kó; kí ó má ba à se aláító fún àwà àti èyin, e kúkú tó àwọn tí ní tå á lò, kí e sì rà fún ara yín. 10 “Ní àsìkò tí wòn lò ra epo tiwòn, ni ɔkò iyàwó dé. Àwòn wúndíá tí ó múrá tán bá a wóle sì ibi àsè igbeyàwó, léyìn náà, a sì ti ilékùn. 11 “Ní ikéyìn ni àwọn wúndíá márùn-ún iyókù dé, wòn ní wí pé, ‘Olúwa, Olúwa, şílékùn fún wa.’ 12 “Şùgbón ɔkò iyàwó dáhùn pé, ‘Lóòótó ni mo wí fún yín èmi kò mò yín rí.’ 13 “Nítorí náà, e máá sónà. Nítorí pé èyin kò mò ojó tàbí wákàtí tí Qmø Ènyiyan yóò dé. 14 “A sì tún fi ijøba òrun wé ɔkùnrin kan tí ó ní lò sì ìrinàjò. Ó pe àwọn ɔmø ɔdò rẹ, ó sì kó ohun iní rẹ fún wòn. 15 Ó fún ɔkan ni táléñti márùn-ún, ó fún èkejí ni táléñti méjí, ó sì fún èketa ni táléñti kan, ó fún olukúlukú gégé bí agbára rẹ ti mò, ó sì lò ìrinàjò tiré. 16 ɔkùnrin tí ó gba táléñti márùn-ún béké lésèkésé láti fi owó náà şòwò. Láipé, ó sì jèrè márùn-ún miiràn. 17 ɔkùnrin tí ó gba táléñti méjí náà fi tiré şòwò. Láipé, ó sì jèrè táléñti

méjì mímíràn. 18 Sùgbón ọkùnrin tí ò gba táléntì kan, ó wa ihò ní ilè, ó sì bo owó ogá mó ibè. 19 “Léyìn ojó pípé, olúwa àwọn ọmọ ọdò dé láti àjò rè. Ó pè wón jo láti bá wọn sírò owó rè. 20 Ọkùnrin tí ó gba táléntì mímíràn-ún, mú mímíràn-ún mímíràn padà wá, ó wí pé, ‘Olúwa, iwo ti fi táléntì mímíràn-ún fún mi, mo sì ti jèrè mímíràn-ún mímíràn pélù rè.’ 21 ‘Olúwa rè wí fún un pé, ‘O şeun iwo ọmọ ọdò rere àti olódítító: iwo ʂe olódítító nínú ohun díè, èmi yóò fi ʂe olórí ohun púpò, bó sínú ayò olúwa rè.’ 22 “Èyí tí ó gba táléntì méjì wí pé ‘Olúwa, iwo fún mi ní táléntì méjì láti lò, èmi sì ti jèrè táléntì méjì mímíràn.’ 23 ‘Olúwa rè sì wí fún un pé, ‘O şeun, iwo ọmọ ọdò rere àti olódítító. Iwo ti jé olódítító nínú ohun díè, èmi yóò fi ʂe olórí ohun púpò. Iwo bó sínú ayò olúwa rè.’ 24 “Níkeyìn, ọkùnrin tí a fún ní táléntì kan wá, ó wí pé, ‘Olúwa, mo mò pé ònrorò èníyàn ni iwo ní ʂe iwo ní kórè níbi tí iwo kò gbìn sí, iwo ní kójò níbi tí iwo kò ó ká sí. 25 Èmi bérù, mo sì lo pa táléntì rẹ mó sínú ilè. Wò ó, níñkan rẹ níyì.’ 26 “Sùgbón olúwa rè dákùn pé, ‘Iwo ọmọ ọdò búbúrú, iwo mò pé èmi ní kórè níbi tí èmi kò fúnúrgbìn sì, èmi sì ní kójò níbi tí èmi kò fónká ká sí. 27 Nígbà náà iwo ibá kúkú fi owó mi sì ilè ifowópamó tí èmi bá dé èmi ibá le gba owó mi pélù èrè. 28 “Ó sì pàṣé kí a gba táléntì náà lówó rè, kí a sì fún ọkùnrin tí ó ní táléntì mémwáà. 29 Nítorí èníkéni tí ó bá ní a ó fún sì i, yóò sì tún ní sì lópòlópò. Sùgbón láti ọwó ení tó kò ní ní a ó tì gbà èyí tó ní. 30 Nítorí idí èyí, gbé alálérè ọmọ ọdò, jù ú sínú òkùnkún lóde, ibé ní ékún òun ipayíneke yóò gbé wá.’ 31 “Sùgbón nígbà ti Ọmọ Èníyàn yóò wá nínú ògo rè pélù gbogbo àwọn angéli rè nígbà náà ni yóò jòkòdó lórí ité ògo ní ọrun. 32 Gbogbo oríslé-èdè ni a ó kójò níwájú rè, òun yóò sì ya àwọn èníyàn ayé sì ọtò gége bí olúsó-àgùntàn se é ya àgùntàn kúrò lára àwọn ewúré. 33 Òun yóò sì fi àgùntàn sì ọwó ọtún àti ewúré sì ọwó ọsì. 34 “Nígbà náà ni ọba yóò wí fún àwọn tí ó wá lówó ọtún pé, ‘E wá, èyin tí Baba mi ti bùkún fún, e jogún ijøba tí a tì pèsè fún yín láti ịpilèṣe ayé. 35 Nítorí ebi pa mi, èyin sì fún mi ní oúnje, ọngbè gbé mí, èyin sì fún mi ní omi. Mo jé àlejò, èyin sì pè mí sínú ilè yín. 36 Mo wá ní ihòhò, èyin sì daṣo bò mí. Nígbà tí mo se àìsàn ẹ se itójú mi, àti ịgbà tí mo wá ní ọgbà eward ẹyin bẹ mí wò.’ 37 “Nígbà náà ni àwọn olódodo yóò fésì pé, ‘Olúwa, nígbà wo ni àwa rí ọ tì ebi ní pa ʂ, tì a sì fún ọ ní oúnje? Tàbí tí ọngbè ní gbé ʂ tì a sì fún ọ ní ohun mímu? 38 Tàbí tí o jé àlejò tì a

gbà ó sínú ilé wa? Tàbí tí o wá ní ihòhò, tì a sì daṣo bò ʂ? 39 Nígbà wo ni a tilé rí i tí o ʂe àìsàn, tàbí tí o wá ní ọgbà eward, tì a bẹ ʂ wò?’ 40 “Ọba náà yóò sì dákùn yóò sì wí fún wọn pé, ‘Lóodótó ni mo wí fún yín pé níwòn ịgbà tí ẹyin ʂe níñkan wonyí fún àwọn arákùnrin mi yíi tí o kéré jú lò, ɿ ní ʂe wọn fún mi.’ 41 “Nígbà náà ni yóò sì fún àwọn tó ọwó ọsì pé, ‘E kúrò lódò mi, ẹyin ení ègún, sínú iná àinípékun tí a ti tójú fún èṣù àti àwọn angéli rè. (aiōnios g166) 42 Nítorí tí ebi pa mi, ẹyin kò tilé bó mi, ọrùngbè gbé mi, ɿ kò tilé fún mi ní omi láti mu. 43 Mo jé àlejò, ẹyin kò tilé gbà mi silé. Mo wá ní ihòhò, ẹyin kò fi aṣo bò mi. Mo şàìsàn, mo sì wá lógbà eward, ẹyin kò bẹ mí wò.’ 44 “Nígbà náà àwọn pélù yóò dákùn pé, ‘Olúwa, nígbà wo ni àwa rí ʂ, tì ebi ní pa ʂ tì ọngbè ní gbé ʂ, tì o şàìsàn, tìbí tí o wá lógbà eward, tì a kò sì ràn ʂ lówó?’ 45 “Nígbà náà àwọn yóò dákùn pé, ‘Lóodótó ni mo wí fún pé, nígbà tí ẹyin tì kò láti ran ọkan nínú àwọn tó ọkéré jù lówó nínú arákùnrin mi, ẹyin tì kò láti se irànlpówó fún mi ni.’ 46 “Nígbà náà wọn yóò sì kojá lo sínú iyà àinípékun, sùgbón àwọn olódodo yóò ló sì iyà àinípékun.” (aiōnios g166)

**26** Nígbà tí Jesu ti parí ọrò wonyí pélù àwọn ọmọ-èyin rè, ó wí fún wọn pé, 2 “Bí ẹyin tí mò ní ojó méjì sì i, àjò irékojá yóò bérè. Àti pé, a ó fi Ọmọ Èníyàn lé wọn lówó, a ó sì kàn mí mó àgbélébùú.” 3 Ní àsikò tí Jesu ní sòrò yíi, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà kó ara wọn jọ ní ààfin olórí àlùfáà náà tì à ní pè ní Kaifa. 4 Láti gbèrò àwọn ọnà tí wón yóò fi mú Jesu pélù ètàn, kí wọn sì pa á. 5 Sùgbón wón fohùn şokan pé, “Kí i şe lásikò àsè àjò irékojá, nítorí rògbòdàyán yóò şelé.” 6 Nígbà tí Jesu wá ní Betani ní ilè ọkùnrin tí à ní pè ní Simoni adéjtè. 7 Bí ó tì ní jeun, obìnrin kan wá sódò rè pélù alabasita ọróró ikunra iyebiye, ó sì dà á sì i lórí. 8 Nígbà tí àwọn ọmọ-èyin rí i, inú bí wọn. Wón wí pé, ‘Irú ifowóṣđò wo ni ẹyí? 9 Èéha ti şe, obìnrin yíi ibá tā á ní owó púpò, kí a sì fi owó náà fún àwọn aláiní.’ 10 Jesu ti mò èrò ọkàn wọn, ó wí pé, ‘Èéše ti ẹyin fi ní dá obìnrin yíi lébi? Ó şe ohun tó ó dára fún mi. 11 Èyin yóò ní àwọn aláiní láarín yín nígbà gbogbo, sùgbón, ẹyin kò le rí mi nígbà gbogbo. 12 Nípa dída ọróró ikunra yíi sì mi lára, òun ní ʂe èyí fún isinkú mi ni. 13 Lóodótó ni mo wí fún yín, a ó sì maa şe irántí rè nígbà gbogbo fún ịshesi rè yíi. Níbikibí tí a bá ti wáàsù iyànrere yíi ní gbogbo àgbáyé ni a ó tì sọ itàn ohun tì obìnrin yíi ʂe.’”

**14** Nígbà náà ni ọkan nínú àwọn aposteli méjìlá ti à í pèní Judasi Iskariotu lo sódò àwọn olórí àlùfáà. **15** Òun sì békèrè pé, “Kí ni èyin yóò san fún mi bí mo bá fi Jesu lé yín lópwó?” Wón sì fún un ní ọgbón owó fadákà. Ó sì gbà á. **16** Látí ìgbà náà ló ni Judasi ti békèrè sì i wá ọnà láti fá á lé wón lópwó. **17** Ní ojó kin-in-ní àjò àiwíkàrà, àwọn ọmọ-èyìn to Jesu wá pé, “Níbo ni lwo fé kí a pèsè sìlè láti jé àsè irékojá?” **18** Jesu sì dálhùn pé, “E wó llílú ló, èyin yóò rí ọkùnrin kan, e wí fún un pé, ‘Olùkò wa wí pé, àkòkò mi ti dé. Èmi yóò sì jé àsè irékojá pélú àwọn ọmọ-èyìn mi ní ilé rẹ.’” **19** Nítorí náà, àwọn ọmọ-èyìn náà se gégé bí Jesu ti sọ fún wón. Wón sì tójú oúnje àsè ti irékojá níbè. **20** Ní àsálé ojó kan náà, bí Jesu ti jókòdó pélú àwọn méjìlá, **21** nígbà tí wón sì ní ịeun, ó wí pé, “Lóóótó ni mo wí fún yín, ọkan nínú yín yóò fi mí hàn.” **22** Ibànújé sì bo ọkàn wón nígbà tí wón gbó èyí. Wón sì békèrè sì bí í pé, “Olúwa, èmi ni bí?” **23** Jesu dálhùn pé, “Ení ti ó bá mi tọwó bọ inú àwò, ni yóò fi mi hàn. **24** Ọmọ Èníyàn ní ló bí a ti kòwé nípa rẹ: sùgbón ègbé ni fún ọkùnrin náà lópwó ení tí a ó ti fi Ọmọ Èníyàn hàn! Ibá kúkú sàñ fún ení náà, bí a kò bá bí.” **25** Judasi, ení tí ó fi í hàn pélú békèrè pé, “Rabbi, èmi ni bí?” Jesu sì dá a lóhùn pé, “Iwó wí i.” **26** Bí wón tí ní ịeun, Jesu sì mú iわwón àkàrà kékéré kan, léyìn tí ó ti gbàdúrà sì i, ó bù ú, ó fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ, Ó wí pé, “Gbà, jé; nítorí èyí ni ara mi.” **27** Bákán náà, ó sì mú ago wáinì, ó díupé fún un, ó sì gbé e fún wón. Ó wí pé, “Kí gbogbo yín mu nínú rẹ. **28** Nítorí èyí ni èjé mi tí májémú tuntun, tí a ta sìlè fún idáríjì èṣe ọpò èniyàn. **29** Sì kíyési àwọn ọrò mi. Èmi kí yóò tún mu nínú ọtí wáinì yíí mó tití di ojó náà tí èmi yóò mu ún ní tuntun pélú yín ní ijøba Baba mi.” **30** Wón sì kó orin kan, léyìn náà wón ló sörí òkè Olifi. **31** Nígbà náà ni Jesu wí fún wón pé, “Gbogbo yín ni yóò kosè lára mi ní òru òní. Nítorí a ti kó ó pé: “Èmi yóò kólu olùsó-àgùntàn a ó sì tú agbo àgùntàn náà ká kiri.” **32** Sùgbón léyìn tí mo bá jí díde, èmi yóò şáájú yín ló sì Galilí.” **33** Peteru sì dá a lóhùn pé, “Bí gbogbo èniyàn tilé kó ó sìlè, èmi kí yóò se béké.” **34** Jesu wí fún un pé, “Lóóótó ni mo wí fún o pé, ní òru yíí, kí àkùkò kí ó tó kó, iwó yóò sé mi nígbà métá.” **35** Peteru wí fún un pé, “Bí ó tilé jé láti kú pélú, èmi kó jé sé o.” Gégé béké ni gbogbo àwọn ọmọ-èyìn wí. **36** Nígbà náà ni Jesu àti àwọn ọmọ-èyìn rẹ ló sì ibi kan ti à ní pèní ọgbà Getsemane, ó wí fún wón pé, “E jókòdó níhìn-in nígbà tí mo bá ló gbàdúrà lóhùn ún ni.” **37** Ó sì mú Peteru àti àwọn ọmọ Sebede méjèèjì Jakòbu àti Johanu pélú rẹ, ìrora àti ibànújé bérè sì gba ọkàn rẹ. **38** Nígbà náà ni ó wí fún wón pé, “Ókàn mi gbogbé pélú ibànújé tití dé ojú ikú, e dúró níhìn-in yíí, kí ẹ múa sònà pélú mi.” **39** Òun ló sì iwájú díé sì i, ó sì dojúbólè, ó sì gbàdúrà pé, “Baba mi, bí ó bá se é sè, jé kí a múa ago yíí ré mi lórí kojá, sùgbón ifé tìre ni mo fí kí ó sè, kí í sè ifé tèmí.” **40** Bí ó ti padà sòdò àwọn ọmọ-èyìn rẹ métètèta, ó bá wón, wón í sùn. Ó kígbé pé, “Peteru, èyin kò tilé lè bá mi sònà fún wákàtí kan? **41** E múa sòra, kí ẹ sì múa gbàdúrà kí èyin múa ba à bó sínú idewò. Nítorí èmí ní fí nítòótó, sùgbón ó sè àílera fún ara.” **42** Ó tún fi wón sìlè nígbà kejì, ó sì gbàdúrà pé, “Baba mi, bí ago yíí kò bá lè ré mi lórí kojá bí kò se pé mo bá mu ún, ifé tìre ni kí a sè.” **43** Nígbà tí ó tún padà dé sòdò wón, Ó rí i pé wón í sùn, nítorí ojú wón kún fún oorun. **44** Nítorí náà, ó fi wón sìlè ó tún padà ló láti gbàdúrà nígbà këta, ó í wí ohun kan náà. **45** Nígbà náà ni ó tó àwọn ọmọ-èyìn rẹ wá, ó wí pé, “Àbí èyin sì ní sùn sibè, ti e sì ní sinmí? Wò ó wákàtí náà tí dé ti a ó fi Ọmọ Èníyàn lé àwọn eléşé lópwó. **46** E díde! E jé kí a múa ló! E wò ó, ení tí yóò fi mi hàn ní bò wá!” **47** Bí ó ti í sòrò lópwó, Judasi, ọkan nínú àwọn méjìlá dé pélú ọpò èniyàn pélú idà àti kùmò lópwó wón, wón ti ọdò àwọn olórí àlùfáà àti àgbàgbà Júú wá. **48** Ení tí ó sì fi í hàn ti fi àmì fún wón, pé, “Enikéni tí mo bá fi ẹnu kò ní ẹnu, òun náà ni; e mú un.” **49** Nísinsin yíí, Judasi wá tààrà sòdò Jesu, ó wí pé, “Àlàáfíà, Rabbi!” Ó fi ẹnu kò ó ní ẹnu. **50** Jesu wí pé, “Ọré, kí ní nhikan tí iwó bá wá.” Àwọn iyókú sì sún sítwájú wón sì mú Jesu. **51** Sì wò ó, ọkan nínú àwọn tí ó wà pélú Jesu na ọwó rẹ, ó sì fa idà yo, ó sì sá ọkan tí i sè ọmọ ọdò olórí àlùfáà, ó sì gé e ní etí sònà. **52** Jesu wí fún un pé, “Fi idà rẹ bọ àkò nítorí àwọn tí ó ní fi idà pa ni a ó fi idà pa. **53** Iwó kò mó pé èmi lè békèrè lópwó Baba mi kí ó fún mi ju légíónì angéli méjìlá? Òun yóò sì fi wón ránṣé lésékesé. **54** Sùgbón bí mo bá se eléyí ọnà wo ni a ó fi mú Iwé Mímó şé, èyí tí ó ti sọ ohun tí ó şéle nísinsin yíí?” **55** Nígbà náà ni Jesu wí fún ijø èniyàn náà pé, “Njé èmi ni e ká sì ọdaràn ti e múra pélú idà àti kùmò kí e tó lé mú mi? E rántí pé mo ti wà pélú yín, tí mo í kó yín lóoojúmò nínú témplili, èyin kò sì mú mi nígbà náà. **56** Sùgbón gbogbo wónyí ní şéle kí ọrò tí a tì ẹnu àwọn wòlù sò, tí a kó sínú Iwé Mímó lè şé.” Nígbà yíí gan an ni gbogbo àwọn ọmọ-èyìn rẹ ti kúrò lódò rẹ, wón sì sálò. **57** Àwọn tí ó mú Jesu fá á ló

sí ilé Kaiafa, olórí àlùfáà, níbi ti àwọn olùkó òfin àti gbogbo àwọn àgbàgbà Júú péjo sí. **58** Sùgbón Peteru í télér e lòkèrè. Òun sì wá sí àgbálá olórí àlùfáà. Ó wólé, ó sì jómòdó pèlú àwọn olùşó. Ó ní dúró láti ri ohun tí yóò şelé sí Jesu. **59** Nígbà náà ni àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo igbímò Júú ní ilé ejó tí ó ga jùlo ti Júú péjo sibè, wón wá àwọn elérí tí yóò puró mó Jesu, kí a ba à lè rí ejó rò mó ọn lésè, eléyi tí yóò yorí si idájó ikú fún un. **60** Bí ó tilé jé pé àwọn elérí èké díde, sùgbón wọn kò rí ohun kan. Níkéyin, àwọn elérí méjí díde. **61** Wón wí pé, “Okùnrin yíí sọ pé, ‘Èmi lágbará láti wó tempili Olórun lulè, èmi yóò sì tún un mó ní ojó méta.’” **62** Nígbà náà ni olórí àlùfáà sì díde, ó wí fún Jesu pé, “Èrí yíí ní kó? Íwó so béké tábí ìwó kò sọ béké?” **63** Sùgbón Jesu dáké róró. Nígbà náà ni olórí àlùfáà wí fún un pé, “Mo fi ó bú ní orúkó Olórun alààyè, kí ó sọ fún wa, bí ìwó bá í sé Kristi Òmọ Olórun.” **64** Jesu sì dáhùn pé, “Béké ni, ìwó wí.” Sùgbón mo wí fún gbogbo yín. “Èyin yóò rí Òmọ Èniyàn ti yóò jómòdó lówó òtún alágbará, tí yóò sì máa béké wá láti inú ikùkuu.” **65** Nígbà náà ni olórí àlùfáà fa aṣo òun tákára rẹ ya. Ó sì kígbé pé, “Òrò-òdì! Kí ni a tún ní wá elérí fún? Gbogbo yín ti gbó òrò-òdì rẹ. Kí ni idájó yín?” **66** Ki ni e ti rò èyí sí. Gbogbo wọn sì kígbé lóhùn kan pé, “Ó jébi ikú!” **67** Wón tu itó sí i ní ojú. Wón kàn án léséé. Àwọn élómíràn sì gbá a lójú. **68** Wón wí pé, “Sọ ásotéélè fún wa! Ìwó Kristi, ta ni ení tí ó ní lù ò?” **69** Lákòdòkò yíí, bí Peteru ti ní jómòdó ní àgbálá, omobìnrin kan sì tò ó wá, ó ní, “Ìwó wá pèlú Jesu ti Galili.” **70** Sùgbón Peteru sè ní ojú gbogbo wọn pé, “Èmi kò tilé mó ohun tí e ní sọ nípa rẹ.” **71** Léyin èyí, ní ita ní énu-ònà, omobìnrin miíràn tún rí i, ó sì wí fún àwọn tí ó dúró yíká pé, “Okùnrin yíí wá pèlú Jesu ti Nasareti.” **72** Peteru sì tún sè léèkejí pèlú ibúra pé, “Èmi kò tilé mó ọkùnrin náà rará.” **73** Nígbà tí ó pé díde, àwọn ọkùnrin tí ó ní dúró níbi ìran yíí tò ó wá, wón wí fún Peteru pé, “Lóòdótó, ìwó jé ọkan nínú àwọn òmọ-èyin, àwa mó ón. Èyí sì dá wa lójú nípa àmì ohùn rẹ tí ó ní ti énu rẹ jáde.” **74** Peteru sì tún béké sí í búra ó sì fi ara rẹ ré wí pé, “Mo ní èmi kò mó ọkùnrin yíí rará.” Lójúkan náà àkùkò sì kó. **75** Nígbà náà ni Peteru rántí nìkan tí Jesu ti sọ pé, “Kí àkùkò tó ó kó, ìwó yóò sé mi nígbà méta.” Òun sì bó sì òde, ó şokún kíkorò.

**27** Ní òwúrò, gbogbo àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júú tún padà láti gbímò bí wón yóò ti se pa Jesu. **2** Léyin èyí, wón fi èwòn dè é, wón sì jòwó rẹ

fún Pilatu tí i se góminà. **3** Nígbà tí Judasi, ení tí ó fi í hàn, rí i wí pé a ti dá a lébi ikú, ó yí okàn rẹ padà, ó sì kááánú nípa ohun tí ó sé. Ó sì mú ọgbón owó fadákà tí ó gba náà wá fún àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júú. **4** Ó wí pé, “Mo ti şe nítori tí mo ti ta èjé aláiléşé síté.” Wón dá a lóhùn pèlú ibíní pé, “Èyí kò kàn wá! Wàhálà tìre ni!” **5** Nígbà náà ni Judasi da owó náà síté nínú témpli. Ó jáde, ó sì lọ pokùnso. **6** Àwọn olórí àlùfáà sì mú owó náà. Wón wí pé, “Àwa kò lè fi owó yíí sínú owó ikójopò. Ní ìwòn igbà tí ó lòdì sì òfin wa nítori pé owó èjé ni.” **7** Wón sì gbímò, wón sì fi ra ilé amòkòkò, láti máa sin òkú àwọn àjèjì nínú rẹ. **8** Ùdí nìyíí tí à ní pe ibi ìsínkú náà ní “Ilé Èjé” tití di òní. **9** Èyí sì jé imúşé èyí tí a ti sotéélè láti enu wòlñi Jeremiah wí pé, “Wón sì mú ọgbón owó fadákà tí àwọn èniyàn Israeli díye lé e. **10** Wón sì fi ra ilé kan lówó àwọn amòkòkò gége bí Olúwa ti pàše.” **11** Nígbà náà ni Jesu dúró níwájú baálé láti gba idájó. Baálé sì béké pé, “Se ìwó ni ọba àwọn Júú?” Jesu dáhùn pé, “Béké ni, nítori tí ìwó wí i.” **12** Sùgbón nígbà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júú fi gbogbo èsùn wọn kàn án, Jesu kò dáhùn kan. **13** Nígbà náà ni Pilatu, béké lówó Jesu pé, “Àbí ìwó kò gbó èrí tí wọn ní wí nípa rẹ ni?” **14** Jesu kò sì tún dáhùn kan. Èyí sì ya baálé lénú. **15** Ó jé àsà góminà láti dá ọkan nínú àwọn eléwòn Júú síté lódogodún, ní àsìkò ajòdún irékojá. Ènikéni tí àwọn èniyàn bá ti fé ni. **16** Ní àsìkò náà ọdaràn paraku kan wá nínú èwòn tí à ní pè Jesu Baraba. **17** Bí òpò èniyàn ti péjó sítawájú ilé Pilatu lówúrò ojó náà, ó béké lówó wọn pé, “Ta ni èyin ní fé kí n dá síté fún yín, Baraba tábí Jesu, ení tí ní jé Kristi?” **18** Òun ti mó pé nítori ilara ni wọn fi fá a lé òun lówó. **19** Bí Pilatu sì ti şe jómòdó lórí ité idájó rẹ, lìyàwò rẹ ránṣé sí i pé, “Má şe ní ohun kankan şe pèlú ọkùnrin aláisé náà. Nítori mo jiyà ohun púpò lójú àlá mi lóníí nítori rẹ.” **20** Sùgbón àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júú rẹ àwọn èniyàn, láti béké rẹ kí a dá Baraba síté, kí a sì béké ikú fún Jesu. **21** Nígbà tí Pilatu sì tún béké lówó wọn pé, “Èwo nínú àwọn méjèèjí yíí ni è ní fé kí n dá síté fún yín?” Àwọn èniyàn sì kígbé padà pé, “Baraba!” **22** Pilatu béké pé, “Kí ni kí èmi şe sì Jesu ení ti a ní pè ní Kristi?” Gbogbo wọn sì tún kígbé pé, “Kàn án mó àgbélébùú!” **23** Pilatu sì béké pé, “Nítori kí ni? Kí ló şe tó ó burú?” Wón kígbé sóké pé, “Kàn án mó àgbélébùú! Kàn án mó àgbélébùú!” **24** Nígbà tí Pilatu sì rí i pé òun kò tún rí nìkan kan şe mó, àti wí

pé rògbòdiyàn ti ní bérè, ó bérè omi, ó sì wé ọwó rẹ níwájú ọpò èniyàn, ó wí pé, “Orùn mí mó nípa ejè ọkùnrin yí. Èyin fúnra yín, e bojútó ol!” 25 Gbogbo àgbájọ náà sì ké pé, “Kí ejè rẹ wà lórí wa, ati ní orí àwọn ọmọ wa!” 26 Nígbà náà ni Pilatu dá Baraba sílè fún wọn. Léyìn tí dùn ti na Jesu tán, ó fi í lé wọn lówó láti mú un lọ kàn mó àgbélèbùú. 27 Nígbà náà ni àwọn ọmọ-ogun gómìnà mú Jesu lo sí gbòngàn ɬdájó wón sì kó gbogbo egbé ọmọ-ogun tì í. 28 Wón tú Jesu sì iñhòhò, wón sì wò ò ní aşo ɬòdòd, 29 wón sì hun adé ẹgún. Wón sì fi dé e lórí. Wón sì fi ọpá sí ọwó ọtún rẹ gége bí ọpá oba. Wón sì wólè níwájú rẹ, wón fi í şe eléyà pé, “Kábíyésí, oba àwọn Júú!” 30 Wón sì tu itó sì i lójú ati ara, wón gba ọpá wón sì ná án lórí. 31 Nígbà tí wón fi şesín tán, wón bó aşo ara rẹ. Wón tún fi aşo tirè wò ó. Wón sì mú un jáde láti kàn án mó àgbélèbùú. 32 Bí wón sì ti ní jáde, wón rí ọkùnrin kan ará Kirene tí à ní pè ní Simoni. Wón sì mú ọkùnrin náà ní túlásí láti ru àgbélèbùú Jesu. 33 Wón sì jáde lo sí àdúgbò kan tí à ní pè ní Gulgota (éyí tí í şe “Ibi Agbári”). 34 Níbè ni wón ti fún un ni ọtí wáiní tí ó ní egbòogi nínu láti mu. Șùgbón nígbà tí ó tó ọ wò, ó kò láti mu ún. 35 Léyìn tí wón sì ti kàn án mó àgbélèbùú, wón dibò láti pín aşo rẹ láàrín ara wón. 36 Nígbà náà ni wón jókòd yí i ká. Wón ní şo ọ níbè. 37 Ní ọkè orí rẹ, wón kò ohun kan tí ó kà báyí pé: “Èyí ni Jesu, Oba àwọn Júú.” sibè. 38 Wón kan àwọn olé méjì pèlú rẹ ní òwúrò náà. Ọkan ní ọwó ọtún, ati èkejì ní ọwó ọsi rẹ. 39 Àwọn tí ní kójá lọ sì ní bú u. Wón sì ní mi orí wón pé: 40 “Iwò tí yóò wó tempili, iwò tí yóò sì tún un mọ ní ojó keta. Bí ó bá jé pé Ọmọ Olórun ni iwò, sòkalè láti orí igi àgbélèbùú, kí ó sì gba ara rẹ là!” 41 Bákán náà àwọn olórí àlùsfáà pèlú àwọn akòwé òfin ati àwọn àgbàgbà Júù sì fi í şe eléyà. 42 Wón kégàn rẹ pé, “Ó gba àwọn elòmíràn là, kò sì lè gba ara rẹ. Iwò oba àwọn Isräeli? Sòkalè láti orí àgbélèbùú nísinsin yí, àwa yóò sì gba ó gbó. 43 Ó gba Olórun gbó, jé kí Olórun gba á là ní lsinsin yí tí dùn bá fẹ e. Njé dùn kò wí pé, èmi ni Ọmọ Olórun?” 44 Bákán náà, àwọn olé tí a kàn mó àgbélèbùú pèlú rẹ fi í şe eléyà. 45 Láti wákàtì kẹfà ni ọkùnkùn fi sú bo gbogbo ilé tití dé wákàtì késànán ojó. 46 Níwòn wákàtì késànán ní Jesu sì kígbé ní ohùn rara wí pé, “Eli, Eli, lama sabakitani” (ní èdè Heber). Ìtmùò èyí tí í şe, “Olórun mi, Olórun mi, èeše tí iwò fi kò mí sílè?” 47 Ọrò rẹ kò yé dié nínú àwọn ẹni tí ní wòran, nígbà tí wón gbó ọrò rẹ, wón

wí pé ọkùnrin yí í pe Elijah. 48 Lésèkan náà, ọkan nínú wọn sáré, ó mú kànìnkànì, ó tè é bọ inú ọtí kíkan. Ó fi lé orí ọpá, ó gbé e sóké láti fi fún un mu. 49 Șùgbón àwọn iyókù wí pé, “E fi í sìlè. E jé kí a wò ó bóyá Elijah yóò sòkalè láti gbà á là.” 50 Nígbà tí Jesu sì kígbé ní ohùn rara léçkan sí i, ó jòwó ẹmí rẹ, ó sì kú. 51 Lójúkan náà aşo ịkélé tempili faya, láti ọkè dé ịsàlè. Ilé sì mì tití. Àwọn àpáta sì sán. 52 Àwọn isà ọkú sì sì sìlè. Ọpò ọkú àwọn ẹni mímó tí ó ti sun sì tún jínde. 53 Wón jáde wá láti isà ọkú léyìn ajíñde Jesu, wón sì lọ sì ilú mímó. Níbè ni wón ti fi ara han ọpò ènìyàn. 54 Nígbà tí balógun ọrun ati àwọn tó ó wà pèlú rẹ tí wón ní şo Jesu rí bí ilé şe mì tití ati ohun tó ó şelè, èrù bá wọn gidigidi, wón wí pé, “Lóòótó Ọmọ Olórun ní í se!” 55 Ọpò obìnrin tí ó wá láti Galili pèlú Jesu láti tójú rẹ wón ní wò ó láti ọkèrè. 56 Nínú àwọn obìnrin ti ó wà níbè ni Maria Magdalene, ati Maria iyá Jakobu ati Josefu, ati iyá àwọn ọmọ Sebede méjèejí wà níbè pèlú. 57 Nígbà tí alé sì lé, ọkùnrin olórò kan láti Arimatea, tí à ní pè ní Josefu, ọkan nínú àwọn tó ó jé ọmọ-èyìn Jesu, 58 lọ sòdò Pilatu, ó sì tọrò ọkú Jesu. Pilatu sì pàṣe kí a gbé é fún un. 59 Josefu sì gbé ọkú náà. Ó fi aşo funfun mímó dì í. 60 Ó sì té e sínú ibojì ọkúta tí ó gbé nínú àpáta fúnra rẹ. Ó sì yí ọkúta nílá dí ẹnu-ònà ibojì náà, ó sì lọ. 61 Maria Magdalene ati Maria kejì wà níbè, wọn jókòd ọdikejì ibojì náà. 62 Lójó kejì tí ó télè ojó ipalémó àwọn olórí àlùsfáà ati àwọn Farisi lọ sòdò Pilatu. 63 Wón sì fún un pé, “Alàgbà àwa rántí pé eléítàn n ní wí nígbà tó ó wà láyé pé, ‘Léyìn ojó kéta ẹmí yóò tún jí dide.’” 64 Nítorí náà, pàṣe kí a ti ibojì rẹ gboningbònin tití ojó keta, kí àwọn ọmọ-èyìn rẹ má se wá jí gbé lọ, wọn a sì bérè sì í sì fún gbogbo èniyàn pé, ‘Òun ti jínde,’ bí èyí bá ní láti şelè, yóò burú fún wa púpò ju ti àkókó lọ.” 65 Pilatu sì pàṣe pé, “E lo àwọn olùşö yín kí wón dáàbò bo ibojì náà bí e bá ti fé.” 66 Nítorí náà wón lọ. Wón sì sé ọkúta ibojì náà dárádára. Wón sì fi àwọn olùşö sì ibè láti dáàbò bò ó.

**28** Ní kùtùkùtù òwúrò ojó kìn-ín-ní ọsè, bí ilé ti ní mó, Maria Magdalene ati Maria kejì lọ sì ibojì.

2 Wón rí i pé, ịsèlè nílá şe tó ó mú gbogbo ilé mì tití. Nítorí angeli Olúwa ti sòkalè láti ọrun. Ó ti yí ọkúta ibojì kúrò. Ó sì jókòd lé e lórí. 3 Ojú rẹ tàn bí mònàmòná. Aşo rẹ sì jé funfun bí ègbòn òwú. 4 Èrù bá àwọn olùşö, wón sì wáriři wón sì dàbí ọkú. 5 Nígbà náà ni angeli náà wí fún àwọn obìnrin náà pé, “E má se bérù. Mo mò pé èyin ní wá Jesu tí a kàn

mó àgbélélébùú. 6 Şùgbón kò sí nñhìn-ín. Nítorí pé ó ti jínde, gégé bí òun ti wí. E wólé wá wo ibi ti wón té e sí. 7 Nísinsin yií, e lo kíákíá láti sọ fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, ‘Ó ti jínde kúrò nínú òkú. Àti pé òun ní lo sí Galili síwájú yín, níbè ni èyin yóò gbé rí i,’ wò ó, o ti sọ fún yin.” 8 Àwọn obìnrin náà sáré kúrò ní ibojì pèlú ibileù àti ayò nílá. Wón sáré láti sọ fún àwọn ọmọ-èyìn nípa ịròyìn tí angéli náà fi fún wọn. 9 Bí wón ti ní sáré lo lójiji Jesu pàdé wọn. Ó wí pé, “Àlàáfià”, wón wólè níwájú rẹ. Wón gbá a ní ẹsè mú. Wón sì foríbalè fún un. 10 Nígbà náà, Jesu wí fún wòn pé, “E má şe bérù. E lo sọ fún àwọn arákùnrin mi pé, ‘Kí wón lo tààrà sí Galili níbè ni wòn yóò gbé rí mi.’” 11 Bí àwọn obìnrin náà sì ti ní lo sí llú, díè nínú àwọn olùşó tí wón ti ní sọ ibojì lo sódò àwọn olórí àlùfáà. 12 Wón sì pe ipàdé àwọn àgbàgbà Júù. Wón sì foħùn şòkan láti fi owó àbètélè fún àwọn olùşó. 13 Wón wí pé, “E sọ fún àwọn èniyàn pé, ‘Gbogbo yín sun nígbà tí àwọn ọmọ-èyìn Jesu wá lóru láti jí òkú rẹ.’” 14 Bí Pilatu bá sì mó nípa rẹ, àwa yóò şe àlàyé tí yóò té e lórùn fún un, tí ọrò náà kì yóò fi lè kó bá yín.” 15 Àwọn olùşó sì gba owó náà. Wón sì şe gégé bí wòn ti darí wòn. Itàn yií sì tàn ká kíákíá lâàrín àwọn Júù. Wón sì gba itàn náà gbó tití di òní yií. 16 Nígbà náà ni àwọn ọmọ-èyìn mòkànlá náà lo sí Galili ní orí òkè níbi tí Jesu sọ pé wòn yóò ti rí òun. 17 Nígbà tí wòn sì rí i, wòn foríbalè fún un. Şùgbón díè nínú wòn şe iyéméjì bójá Jesu ni tàbí òun kó. 18 Nígbà náà ni Jesu wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “Gbogbo agbárá ni ọrun àti ní ayé ní a ti fi fún mi. 19 Nítorí náà, e lo, e sọ wòn di ọmọ-èyìn orílè-èdè gbogbo, e máa bamitiisi wòn ní orúkọ Baba àti ti Ọmọ àti ti Èmí Mímó. 20 E kó wòn láti máa kíyési ohun gbogbo èyí tí mo ti pàṣé fún yín. Nítorí èmi wà pèlú yín ní ığbà gbogbo tití ó fi dé òpin ayé.” (aiōn g165)

# Mark

**1** Ibèrè iyinrere nípa Jesu Kristi, Qmø Olórún. **2** Gégé bí a ti kó ó nínú ìwé wòlùfí Isaiah pé, “Èmi yóò ran onisé mi sítawájú rẹ, Èni tí yóò tún ònà rẹ se.” **3** “Ohùn eni tí ní kígbé ní ijù, ‘È tún ònà Olúwa se, e se ojú ònà rẹ kí ó tó.’” **4** Johanu dé, eni tí ó ní tẹníbomí ní aginjù, tí ó sì ní wàásù itèbomí irònúpìwàdà fún idárijí èṣè. **5** Gbogbo àwọn tí ní ghé ní agbègbè Judea, àtì gbogbo èniyàn Jerusalému jáde tò ó lọ, a sì ti ówó rẹ tẹ gbogbo wọn bọ omi ni odò Jordani, wón ní jéwó èṣè wọn. **6** Johanu sì wọ aṣo irun ibákase. Ó sì di àmùrè awo mó ègbé rẹ. Eṣú àtì oyin igàn sì ni oúnje rẹ. **7** Ó sì bérè sí í wàásù wí pé, “Ènikan tí ó tóbí jù mí lọ ní bò léyìn mi, okùn báttà èṣè eni tí èmi kò tó eni tí ní tú. **8** Èmi ní fi omi se itèbomí yín, şùgbón Òun yóò fi Èmí Mímó se itèbomí yín.” **9** Ó sì se ní ojó kan Jesu ti Nasareti ti Galili jáde wá, a sì ti ówó Johanu se itèbomí fún ní odò Jordani. **10** Lésékèshé tí Jesu ní ti inú omi jáde wá, ó rí ọrun tí ó sí sítè, Èmí Mímó bí àdàbà sòkálè lé e lórí. **11** Ohùn kan sì ti ọrun wá wí pé, “Iwó ni àyànfé Qmø mi, eni tí inú mi dùn sí gidigidi.” **12** Lésékèn náà, Èmí Mímó sì darí Jesu sí ijù, **13** Ó sì wá ní ogójí ojó ní aginjù. A sì ti ówó Satani dán an wò, ó sì wá pélù àwọn eranko igbé. Àwọn angeli sì ní se iránsé fún un. **14** Léyìn igbá tí ọba Herodu ti fi Johanu sínú ẹwòn tan, Jesu lọ sí Galili, ó ní wàásù iyinrere ti ijøba Olórún. **15** Ó sì kéde wí pé, “Àkókò náà dé wàyí, ijøba Olórún kù sì dèdè. E yípadá kúrò nínú èṣè yín, kí e si gba iyinrere yígbó.” **16** Ní ojó kan, bí Jesu ti ní rìn léti Òkun Galili, Ó rí Simoni àtì Anderu arákùnrin rẹ, wón ní fi àwòn wọn peja torí pé apeja ni wón. **17** Jesu sì ké sí wọn wí pé, “E máá tò mí léyìn. Èmi yóò sì sọ yín di apeja èniyàn.” **18** Ní kánkán wón fi àwòn wọn sítè, wón sì tò Ọ léyìn. **19** Bí Ó sì ti rìn sítawájú díè, ní etí Òkun, Ó rí Jakobu qmø Sebede àtì Johanu arákùnrin rẹ nínú ọkò, wón ní tún àwòn wọn se. **20** Ó sì ké sí àwòn náà lésékèshé, wón fi Sebede baba wọn sítè nínú ọkò pélù àwòn alágbaše, wón sì tò ó léyìn. **21** Léyìn náà, Jesu àtì àwòn qmø-èyìn rẹ wọ ilú Kapernaumu, nígbà tí ó di òwúrò ojó isinmi, ó lọ sínú Sinagogu, ó sì ní kóni. **22** Ènu sì ya ijø èniyàn nítorí ikóni rẹ, nítorí pé ó ní kóni bí eni tí ó ní àṣe, kí í se bí àwòn olùkó òfin se ní kó àwòn èniyàn. **23** Ní àsikò náà gan an ni ọkùnrin kan tí ó wà nínú Sinagogu wọn, tí ó ní èmí àímó, bérè sí í kígbé wí pé, **24** “Kí ni iwó ní wá lódò wa, Jesu ti

Nasareti? Sé iwó wá láti pa wá run ni? Èmí mó eni tí iwó í se; iwó ní eni Mímó Olórún!” **25** Jesu si bá a wí, ó wí pé, “Pa énu rẹ mó, kí ó sì jáde kúrò lára rẹ.” **26** Èmí àímó náà sì gbé e şánlé lógèdèngbé, ó ké ní ohùn rara, ó sì jáde kúrò lára ọkùnrin náà. **27** Ènu sì ya àwòn èniyàn, tó béké tí wón fi ní sọ lárán ara wọn ohun tó ti selè. Wón bérè pélù igbóná ara, pé, “Kí ni èyí? Irú èkó tuntun wo ni èyí? Ó ní fi agbára pàṣé fún àwòn èmí àímó pàápàá wón sì gbó tirè.” **28** Iròyìn nípa rẹ tàn ká gbogbo agbègbè Galili. **29** Nígbà tí wọn sì jáde kúrò nínú Sinagogu, wón lọ pélù Jakobu àtì Johanu sì ilé Simoni àtì Anderu. **30** Iyá iyàwó Simoni tí ó dùbúlè àìsàn ibà, wón sì sọ fún Jesu nípa rẹ. **31** Ó sì tò ó lọ, ó fá á lówó, ó sì gbé e díde; lójúkan náà ibà náà fi sítè, ó sì ní se iránsé fún wọn. **32** Nígbà tí ó di àsálé, tó oòrùn wò, wón ghé gbogbo àwòn aláisàn àtì àwòn tó ni èmí àímó tò ó wá. **33** Gbogbo ilú si péjó ni énu-ònà. **34** Jesu sì wo ọpò tí wón ní onírúurú ààrùn sàñ. Bákán náà ní ó lé ọpò èmí àímó jáde. Şùgbón kò sì jé kí àwòn èmí àímó náà kí ó sòrò, nítorí tí wón mó eni tí òun í se. **35** Ní kùtùkùtù òwúrò ojó kejí, kí ilé tó mó, Jesu níkan jáde lọ sí aginjù kan, láti lọ gbàdúrà. **36** Simoni àtì àwòn èniyàn rẹ yòókù lọ láti wá a. **37** Nígbà tí wón sì rí I, wón sọ fún wí pé, “Gbogbo èniyàn ní wá q!” **38** Jesu sì dáhùn wí pé, “E jé kí a lọ sí àwòn ilú miiràn, kí ní lè wàásù níbè pélù. Nítorí èyí ni èmí sá à se wá.” **39** Nítorí náà, ó ní kiri gbogbo agbègbè Galili, ó ní wàásù nínú Sinagogu. Ó sì ní lé àwòn èmí àímó jáde. **40** Ọkùnrin adéjté kan tò ó wá, ó sì kúnlé níwájú rẹ. Ó sì béké fún ìmúlárádá. Ó wí pé, “Bí iwó bá fé, iwó lè mú mi láradá.” **41** Jesu kún fún àánú, ó na ówó rẹ, ó fi ówó rẹ bá a, ó wí pé, “Èmí fé. Di mímó.” **42** Lójúkan náà ètè náà fi sítè lọ, ọkùnrin náà sì rí iwòsàn. **43** Jesu sì kílò fún un gidigidi **44** Ó wí pé, “Lọ fi ara rẹ hàn àlùfáà Júù fún àyèwò. Şùgbón má se dúró sọ ohunkóhun fún énikéni ní ònà. Mú èbùn lówó, èyí tí Mose pàṣé fún adéjté tí a mú láradá. Èyí tí í se èrí pé, ó ti rí iwòsàn.” **45** Şùgbón ó jáde lọ, ó bérè sì í pòkíkí, ó ní tan iròyìn kálè. Nítorí èyí, Jesu kò sì le wọ ilú ní gbangba mó, şùgbón ó wà léyìn odi ilú ní aginjù. Síbè, àwòn èniyàn tò ó wá láti ibi gbogbo.

**2** Léyìn ojó mélodó kan, nígbà tí Jesu tún padà wọ Kapernaumu, òkíkí kàn pé ó ti wá nínú ilé. **2** Láipé, ogunlógó èniyàn ti kún ilé tí ó dé sí tó béké tí inú ilé àtì eyín ilékùn ní ita kò gba eyo ènikan mó, ó sì wàásù ọrò náà sí wọn. **3** Àwòn ọkùnrin kan wá, wón gbé

arø tò ó wá, eni tí ọkùnrin mérin gbé. 4 Nígbà tí wọn kò sì le dé ọdò Jesu, nítorí ọpò èníyàn, wón dá òrulé ilé lu ní ọgangan ibi tí Jesu wá. Wón sì sọ ọkùnrin arø náà kalè ti òun ti àkéte rẹ níwájú Jesu. 5 Nígbà tí Jesu sì rí ịgbàgbó wọn, ó sọ fún arø náà pé, “Ọmọ, a dárá gbogbo ẹṣe rẹ jí ó.” 6 Sùgbón diệ nínú àwọn olùkó òfin tó jókòdó níbè sọ fún ara wọn pé, 7 “Èéše ti ọkùnrin yíí fi sòrò báyì? Ó ní sòrò-òdì. Ta ni ó lè darí ẹṣe ji ni bí ko şe Olórunkan?” 8 Lójúkan náà bí Jesu tí wòye nínú ọkàn rẹ pé wọn ní ọgbèrò béké ní àárín ara wọn, ó wí fún wọn pé, “Èéše tí ẹyìn fi ní ro níkan wònyí nínú ọkàn yín? 9 Èwo ni ó rorùn jù láti wí fún arø náà pé, ‘A dárá ẹṣe rẹ jí ó,’ tàbí wí pé, ‘Dìde sì gbé àkéte rẹ, kí o sì máa rìn?’ 10 Sùgbón kí e lè mó pé Ọmọ Èníyàn ní agbára ní ayé láti dárá ẹṣe rẹ ji ni.” Ó wí fún ọkùnrin arø náà pé, 11 “Mo wí fún ọ, dìde, gbé àkéte rẹ kí ó sì máa lọ ilé rẹ.” 12 Lójúkan náà, ọkùnrin náà fò sókè fún ayò. Ó gbé àkéte rẹ. Ó sì jáde lọ lójú gbogbo wọn. Èyí sì ya gbogbo wọn lénú tó béké tí wón sì yin Olórunkan lógo wí pé, “Àwa kò rí irú ẹyí rí!” 13 Nígbà náà, Jesu tún jáde lọ sì etí Òkun. Ọpò èníyàn sì tò ó wá, ó sì béké sì ní kó wọn. 14 Bí ó tí ní rin etí Òkun lọ sókè, ó rí Lefi ọmọ Alfeu tí ó jókòdó nínú àgó níbí tí ó tì ní gba owó orí, Jesu sì wí fún un pé, “Tèlé mi,” Lefi dìde, ó sì ní tèlé e. 15 Ó sì şe, bí ó sì tì jókòdó ti oúnje ni ilé Lefi, ọpò àwọn agbowó òde atí ẹlésé wá bá Jesu jókòdó pèlú àwọn ọmọ-èyìn rẹ, nítorí tiwọn pò tiwọn tèlé e. 16 Nígbà tí àwọn olùkó òfin atí àwọn Farisi rí i tí ó í bá àwọn agbowó òde atí àwọn ẹlésé jeün, wọn wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “Èétirí tí ó fi ní bá àwọn agbowó òde atí ẹlésé jeün?” 17 Nígbà tí Jesu gbó, ó sọ fún wọn wí pé, “Àwọn tí ara wón dá kò wa onísègùn, bí ko şe àwọn tí ara wón kò dá. Èmi kò wá láti sọ fún àwọn èníyàn rere láti ronúpíwàdà, bí kò şe àwọn èníyàn ẹlésé.” 18 Àwọn ọmọ-èyìn Johanu atí àwọn Farisi a máa gbààwè. Àwọn èníyàn kan sì wá, wón sì bi í pé, “Èéše tí àwọn ọmọ-èyìn Johanu atí àwọn ọmọ-èyìn Farisi fi ní gbààwè, sùgbón àwọn ọmọ-èyìn rẹ kò gbààwè?” 19 Jesu dáhùn wí pé, “Báwo ni àwọn àlejò ọkò iyàwó yóò şe máa gbààwè nígbà tí ọkò iyàwó sì wá lódò wọn? 20 Sùgbón láipé ọjó, a ó gba ọkò iyàwó kúrò lódò wọn. Nígbà náà wọn yóò gbààwè ni ọjó wonyí.” 21 “Kò sì eni tí ní fi lìrépè aşo tuntun lẹ ọgbólógbó ẹwù, bí ó ba şe béké, ẹyí tuntun tí a fi lè é yóò faya kúrò lára ọgbólógbó, yíya rẹ yóò sì burú púpò jù. 22 Kò sì sì eni tí ní fi ọtí wáinì tuntun sínú ịgò

wáinì ọgbólógbó. Bí a bá şe béké, ọtí wáinì náà yóò fa ịgò náà ya, ọtí wáinì a sì dàànù, bákan náà ni ịgò náà, sùgbón ọtí wáinì tuntun ni a n fi sínú ịgò wáinì tuntun.” 23 Ó sì şe ni ọjó ịsinmi, bí Jesu atí àwọn ọmọ-èyìn rẹ ti ní kojá lọ láárín oko ọkà, àwọn ọmọ-èyìn rẹ béké sì í ya lìpé ọkà. 24 Diệ nínú àwọn Farisi wí fún Jesu pé, “Wò ó, èéše tiwọn fi ní se ẹyí ti kò yé ni ọjó ịsinmi.” 25 Ó dá wọn lóhùn pé, “Ẹyin kò ti ka ohun tí Dafidi şe, nígbà tí ó şe aláiní, tí ebi sì rí pa á, òun atí àwọn tí ó wá lódò rẹ? 26 Bí ó tí wọ ilé Olórunkan lọ ni ọjó Abiatari olórí àlùfáá, tí ó sì je àkàrà ifihàn ti kò tó fún un láti je bí kò şe fún àwọn àlùfáá, ó sì tún fi fún àwọn tí ní béké lódò rẹ.” 27 Ó sì wí fún wón pé, a dá ọjó ịsinmi fún èníyàn, “Sùgbón a kò dá èníyàn fún ọjó ịsinmi. 28 Nítorí náà Ọmọ Èníyàn ni Olúwa ọjó ịsinmi pèlú.”

**3** Nígbà tí Jesu wá sí Sinagogu. Sì kíyési i ọkùnrin kan wá níbè, tí ọwó rẹ kan rọ. 2 Àwọn kan nínú wọn sì ní wa ọnà láti fi ẹsùn kan Jesu. Nítorí náà, wón ní şó Ọ bí yóò mú un láradá ní ọjó ịsinmi. 3 Jesu wí fún ọkùnrin tí ọwó rẹ rọ náà pé, “Dìde dúró ní iwájú ijo èníyàn.” 4 Nígbà náà ni Jesu béké lówó wón pé, “Njé ó bá òfin mu ní ọjó ịsinmi bójá láti şe rere, tàbí láti şe búbúrú! Láti gbà ẹmí là, tàbí pa á run?” Sùgbón wón dáké lâfési. 5 Nígbà tí ó sì wo gbogbo wọn yíká pèlú ibínú, ọkàn rẹ sì báké nítorí lílè àyà wọn, ó sọ fún ọkùnrin náà pé, “Na ọwó rẹ jáde.” Ó ná án jáde, ọwó náà sì bò sípò padà pátápátá. 6 Lójúkan náà, àwọn Farisi jáde lọ, láti bá àwọn ọmọ-èyìn Herodu gbímò pò, bí wòn yóò şe pa Jesu. 7 Jesu pèlú àwọn ọmọ-èyìn rẹ yéra kúrò níbè lọ sì etí Òkun. Ọpòlòpò èníyàn láti Galili atí Judea sì tò ó lémí. 8 Nígbà tí wón gbó iròyìn isé iyanu tí ó şe, ọpò èníyàn sì tò ó wá láti Judea, Jerusalému atí Idumea, atí láti apá keji odò Jordani atí láti ihà Tire atí Sidoni. 9 Nítorí ọpò èníyàn, Jesu sọ fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ láti şètò ọkò ojú omi kékéré kan sìlè fún un láti lọ, láti lé àwọn èrò séyìn. 10 Nítorí tí ó mú ọpò èníyàn láradá, ọpòlòpò àwọn alásàn ló bí ara wòn lù ú láti fi ọwó kàn án. 11 Igbaàkúgbà tí àwọn tí ó ni ẹmí àímò bá ti fojú ri, wón á wólè níwájú rẹ. Wòn a sì kígbé lóhùn rara wí pé, “Iwò ni Ọmọ Olórunkan.” 12 Sùgbón ó kílò fún wòn gidigidi, kí wòn má şe fi òun hàn. 13 Jesu gun orí ọkè lọ, ó sì pe àwọn kan tí ó yán láti wá pèlú rẹ, wòn sì tò ó wá. 14 Ó yan àwọn méjilá, kí wòn kí ó lè wá pèlú rẹ, atí kí ó lè rán wòn lọ láti wàásù. 15 atí láti lágbára láti lé àwọn ẹmí Èshù jáde. 16 Wonyí ni àwọn méjilá náà tí ó yán: Simoni (eni ti

ó sọ àpèlé rẹ́ ní Peteru), 17 Jakòbu ọmọ Sebede àti Johanu arákùnrin rẹ́ (àwọn eni tí Jesu sọ àpèlé wón ní Boanaji, èyí tí ó túmó sí “àwọn ọmọ àrá”). 18 Àti Anderu, Filipi, Bartolomeu, Matiu, Tomasi, Jakòbu ọmọ Alfeu, Taddeu, Simoni tí ní jé Sealoti 19 àti Judasi Iskariotu, eni tí ó fi í hàn níkeyìn. 20 Nígbà náà ni Jesu sì wó inú ilé kan, àwọn èrò sì tún kóraro, tó béké tí òun àti àwọn ọmọ-èyìn rẹ́ kò rí ààyè láti jeun. 21 Nígbà tí àwọn ebí rẹ́ gbó èyí, wón wá láti mú un ló ilé, nítorí tí wón wí pé, “Orí rẹ́ ti dàrú.” 22 Àwọn olùkóní ní òfin sòkalé wá láti Jerusalemu, wón sì wí pé, “Ó ni Beelsebulu, olórí àwọn ẹmí èṣù, ni ó sì fi ní lé àwọn ẹmí èṣù jáde!” 23 Jesu pè wón, ó sì fi òwe bá wón sòrò: “Báwo ni Èṣù se lè lé èṣù jáde? 24 Bí ijøba kan bá yapa sí ara rẹ́, ijøba náà yóò wó lulè. 25 Bákan náà, bí ilé kan bá sì yapa sí ara rẹ́, ilé náà kí yóò le è dúró. 26 Bí Èṣù bá sì dìde sí ara rẹ́, tí ó sì yapa, òun kí yóò le è dúró ʂùgbón òpin rẹ́ yóò dé. 27 Kò sì eni tí ó le wó ilé ọkùnrin alágbará kan ló, kí ó sì kó o ní èrù ló, bí kò şe pé ó kókó de ọkùnrin alágbará náà ní okùn, nígbà náà ni yóò lè kó èrù ní ilé rẹ́. 28 Lóòtótó ní mo wí fún yín, gbogbo èṣè ni a ó dáríjí àwọn ọmọ èniyàn, àti gbogbo ọrò-òdè. 29 Șùgbón eni tí ó bá sòrò-òdè sí Èmí Mímó, kí yóò rí idáríjí tití ayé, șùgbón ó wá nínú ewu ẹbi àinípèkun.” (aiòñ g165, aiòñios g166) 30 Òun sọ eléyí fún wón, nítorí tí wón sọ pé, “Nípa agbára ẹmí àímò ló ní şe àwọn iṣé iyau rẹ́.” 31 Nígbà náà ni àwọn arákùnrin rẹ́ àti iyá wá, wón dúró lóde, wón sì ránṣé sí i, wón ní pè é. 32 Àwọn èniyàn tí wón jókóó lódò rẹ́ sì wí fún un pé, “Iyá àti àwọn arákùnrin rẹ́ wá lóde.” 33 Șùgbón ó dá wón lóhùn wí pé, “Ta ni í şe iyá mi tábí àwọn arákùnrin mi?” 34 Ó sì wò gbogbo àwọn tí ó jókóó lódò rẹ́ yíká, ó sì wí pé, “Àwọn wònyí ni iyá mi àti àwọn arákùnrin mi. 35 Nítorí ẹnikéni tí ó bá ní şe ifé Olórun, òun ni arákùnrin mi àti arábinrin mi àti iyá mi.”

4 Jesu sì tún bérè sí ní kóní létí Òkun, àwọn ijø èniyàn tí ó yí i ká pò jojo tó béké tí ó fi bó sínú okò ojú omi, tí ó sì jókóó nínú rẹ́ légbéké Òkun, nígbà tí àwọn èniyàn sì wá ní ilé létí Òkun. 2 Ó bérè sí í fi òwe bá wón sòrò nínú ẹkó rẹ́ pé, 3 “E fi etí sílè! Ní ojó kan, afúnrugbín kan jáde ló láti ló funrúgbín rẹ́. 4 Bí ó ti ní funrúgbín, diè bó sì ẹbá ọnà, àwọn eyé sì wá, wón sì şà á jẹ́. 5 Diè bó sórì ilé àpáta, níbi tí erùpè ko sì púpò. Láipé ojó, ó hu jáde. 6 Șùgbón nígbà tí oòrùn mú gangan, ó jóná, nítorí tí kó ní gbòngbò, ó gbé. 7 Àwọn irúgbín miíràn sì bó sáàrín ègún, nígbà tí ègún

sì dàgbásókè, ó fún wón pa, tó béké tí àwọn irúgbín náà kò le so èso. 8 Șùgbón òmíràn bó sì ilé ọlóràá, o sì so èso lópòlópò, òmíràn ọgbogbón, òmíràn ọgoqogóta, àti òmíràn ọgoqogórùn-ún.” 9 Jesu sì wí pé, “Eni tí ó bá ní etí láti fi gbó, kí ó gbó.” 10 Nígbà tí ó ku òun níkan pélú àwọn ọmọ-èyìn méjílá àti àwọn miíràn, wón bi í lélére wí pé, “Kí ni itumò òwe rẹ́?” 11 Ó sì dá wón lóhùn pé, “Eyin ni a gbà láààyé láti mọ ohun ijìnlè nípa ijøba Olórun. Èyí tí ó pamó sì àwọn tí ó wá léyìn agbo ijøba náà. 12 Bí ó tilé jé wí pé, ““wón yóò rí i, wón yóò sì gbó, kí yóò yé wón, béké ni wón kí yóò sì yípadà sí Olórun. Tàbí kí a dárí èṣè jí wón!”” 13 Șùgbón Jesu wí fún wón pé, “Bí òwe tó ó rorùn yí kí bá yé e yín? Báwo ni èyin yóò sì mo ɿtumò àwọn miíràn tí mo ní sọ fún un yín? 14 Afúnruigbín ní funrúgbín ọrò náà. 15 Àwọn èso tó bó sí ojú ọnà, ni àwọn olókàn líle tí wón gbó ọrò Olórun, lójúkan náà èṣù wá sì mú kí wón gbàgbé ohun tí wón ti gbó. 16 Bákan náà, àwọn tí ó bó sórì àpáta, ni àwọn èniyàn tí wón fi ayò gbó ọrò Olórun. 17 Șùgbón kò ni gbòngbò tí ó jinlè ní ọkàn wón. Șùgbón wón á wá fún igbà diè, léyìn náà nígbà tì wàhálà tábí inúníbíni bá díde nítorí ọrò náà, lójúkan náà, wón á kósè. 18 Àwọn tí ó bó sáàrín ègún ni àwọn tí ó gbó ọrò náà, tí wón sì gbà á. 19 Șùgbón láipé jojo, àwọn adùn ayé àti inú dídùn, ọrò àti ijàkàdì fún așeyorí àti ifé àwọn ohun mèremère ayé, gba ọkàn wón, wón sì fún ọrò náà pa ní ọkàn wón. Ọrò náà sì jé aláiléso. (aiòñ g165) 20 Șùgbón àwọn tí ó bó sì ilé ọlóràá, ní àwọn tí ó gbó ọrò Olórun tí wón sì gbà á lóòtító, wón sì mú èso púpò jáde fún Olórun ní ọgbogbón, ọgoqogóta, àti òmíràn ọgoqogórùn-ún, gégé bí a tì gbín fín sì ọkàn wón.” 21 Ó sì wí fún wón pé, “A ha lè gbé fitílà wá láti fi sábé ọsùwòn tábí sábé ákéte? Rárá o, ki a şe pe a o gbé e ka orí opá fitílà? 22 Gbogbo ohun tí ó pamó nísinsin yí yóò hàn ní gbangba ní ojó kan, béké ni kò sì ohun tí ó wá ní ikòkò, bí kò şe pé kí ó le yó sì gbangba. 23 Bí ẹnikéni bá ní etí láti fi gbó, kí ó gbó.” 24 Ó sì tún tèsíwájú pé, “E máa kíyési ohun tí e bà gbó dáradárá, nítorí ọsùwòn tí èyin bá fi wón náà ni a ó fi wón fún un yín àti jù béké ló. 25 Nítorí eni tí ó bá ní, òun ni a ó tún fi fún sì i àti lówó ẹni tí kò bá ní, ni a ó ti gba èyí náà tó ní.” 26 Ó sì tún sọ èyí pé, “Èyí ni a lè fi ijøba Olórun wé. Ọkùnrin kan ní funrúgbín sì ilé. 27 Lóru àti ní ọsán, bóyá ó sùn tábí ó díde, irúgbín náà hu jáde, ó sì dàgbà, òun kò sì mò bí ó ti şelè. 28 Nítorí tí ilé kókó hù èso jáde fún ara rẹ́, ó mú èéhù

ewé jáde, èyí tí ó tèlé e ní orí ọkà, ní ịparí, ọkà náà gbó. 29 Nígbà tí èso bá gbó tán, lésèkèsè, òun a té dòjé bọ inú ọkà náà, ó sì kórè rẹ.” 30 Jesu sì tún wí pé, “Kí ni kí èmi fi ijøba Olórun wé? Òwe wo ni kí èmi fi şe àkàwé rẹ? 31 Ó dàbí èso hóró musitadi kan, lóódotó, ó jọ ọkan nínú àwọn èso tí ó kéré jùlò ti a gbìn sínú ilè. 32 Síbè, nígbà tí a gbìn ín, ó dàgbásókè, ó gblè, ó sì di titóbi ju gbogbo ewéko inú ọgbà yòókù lọ. Ó sì yo ẹka rílá níbí tí àwọn eyé ọrun lè kó ité wọn sí, kí wọn sì rí idáàbòbò.” 33 Ùun lo ọpò irú òwe wonyí láti fi kó àwọn èniyàn, gégé bí wón bá ti ní fé láti ní òye tó. 34 Kikì òwe ni Jesu fi ní kó àwọn èniyàn ní ẹkó ita gbangba rẹ. Şùgbón léyin èyí, nígbà tí ó bá sì wà pèlú àwọn ọmo-èyìn rẹ, ùun a sì sọ itumò ohun gbogbo. 35 Nígbà tí alé lé, Jesu wí fún àwọn ọmo-èyìn rẹ pé, “E jé kí a rékojá sí apá kejì.” 36 Nígbà tí wọn tu tú ijø ká, wón sì gbà á sínú ọkò ojú omi gégé bí ó tì wà. Àwọn ọkò ojú omi kékeré mìíràn sì wà lódò rẹ. 37 Ijì líle rílá kan sì dide, omi sì ní bù sínú ọkò, tó béké tí ọkò fi bérè sì í kún fún omi, ó sì férè rì. 38 Jesu ti sùn lọ léyin ọkò, ó gbé orí lé ìròrí. Wón sì jí i lóhùn rara wí pé, “Olùkóní, tábí iwò kò tilé békítá pé gbogbo wa fé rí?” 39 Ó dide, ó bá ijì líle náà wí, ó sì wí fún òkun pé, “Dáké! Jéé!” ijì náà sì dá, ịparóró rílá sì wà. 40 Léyin náà, ó bérèrè lówó àwọn ọmo-èyìn rẹ pé, “Éése tí èyin fi ní ọjo béké? Tábí èyin kò tí ní ığbàgbó sibèsibé?” 41 Èrù bà wón gidigidi, wón sì wí fún ara wọn pé, “Irú ọkùnrin wo ni èyí, tí ijì atí Òkun ní ghò tirè!”

**5** Wón lọ sì apá kejì adágún ní ẹbá ilé àwọn ará Gadara. 2 Bí Jesu sì ti ní ti inú ọkò ojú omi jáde, Ọkùnrin kan tí ó ní èmí àímó jáde ti iboji wá pàdè rẹ. 3 Ọkùnrin yíí ní gbé nínú ibojì, kò sì ení tí ó lè dè é mó, kódà èwòn kò le dè é. 4 Nítorí pé nígbà púpó ni wón ti ní fi sékéshéké dè é lówó atí ẹsè, tí ó sì ní já a dànù kúrò ni ẹsè rẹ. Kò sì eníkan tí ó ní agbára láti káwó rẹ. 5 Tòsán tòru láàrín àwọn iboju atí ní àwọn ọkè ní ó maa ní kígbé rara tí ó sì ní fi òkúta ya ara rẹ. 6 Nígbà tí ó sì rí Jesu látòkèrè, ó sì sáré lọ láti pàdè rẹ. Ó sì wólé níwájú rẹ. 7 Ó sì kígbé ní ohùn rara wí pé, “Kí ní şe tèmi tìre, Jesu Ọmo Olórun Ọgá-ògo? Mo fi Olórun béké má se dá mi lóró.” 8 Nítorí tí ó wí fún un pé, “Jáde kúrò lára ọkùnrin náà, iwò èmí àímó!” 9 Jesu sì bi i léèrè pé, “Kí ni oríkó rẹ?” Èmí àímó náà sì dálùn wí pé, “Ligioni, nítorí áwa pò.” 10 Nígbà náà ni èmí àímó náà bérè sì í bé Jesu gidigidi, kí ó má se rán àwọn jáde kúrò ní agbègbè náà. 11 Agbo elédè nílá kan sì ní je

lébàá ọkè. 12 Àwọn èmí àímó náà bé Jesu pé, “Rán wa lọ sínú àwọn elédè wòn-on-ní kí áwa le è wò inú wọn lọ.” 13 Jesu fún wòn láàyè, àwọn èmí àímó náà sì jáde kúrò lára ọkùnrin náà, wòn sì wò inú àwọn elédè náà lọ. Agbo elédè náà tí ó tó iwò egbèrún méjì sì túká lögán, wòn sì sáré lọ ní gérégéré ọkè ró sínú Òkun, wòn sì sègbé. 14 Àwọn olútójú eran wonyí sì sálo sì àwọn ilú nílá atí ilú kékèkéké, wòn sì ní tan ìròyìn náà ká bí wón ti ní sáré. Àwọn èniyàn sì tú jáde láti fojú gán-án-ní ohun náà tí ó ọşelè. 15 Nígbà tí wón péjò sódò Jesu, wòn rí ọkùnrin náà, ení tí ó ní èmí èṣù, tí ó jòkòdò níbè, ó wò aṣo iyé rẹ sì bò sípò, èrù sì bà wón. 16 Àwọn tí ịṣèlè yíí ọṣojú wòn sì ní ròyìn rẹ fún àwọn èniyàn ohun tí ó ọşelè sì ọkùnrin elémí àímó, wòn si sọ nípa agbo elédè náà pèlú. 17 Nígbà náà, àwọn èrò bérè sì ní bé Jesu pé kí ó fi agbègbè àwọn sìlè. 18 Bí Jesu ti ní wò inú ọkò ojú omi lọ, ọkùnrin náà tí ó ti ní èmí àímó télè béké. 19 Jesu kò gbà fún un, şùgbón ó wí fún un pé, “Lọ sí ilé sí ọdò àwọn ebí rẹ, kí o sì sọ fún wòn bí Olórun ti şe ohun nílá fún ọ, atí bí ó sì ti sàánú fún ọ.” 20 Nítorí náà, ọkùnrin yíí padà lọ, ó bérè sì ròyìn ní Dekapoli nípa ohun nílá tí Jesu şe fún un. Ení sì ya gbogbo èniyàn. 21 Nígbà tí Jesu sì ti inú ọkò rékojá sí apá kejì Òkun, ọpò ijò èniyàn péjò yí i ká ní etí Òkun. 22 Ọkan nínú àwọn olórí Sinagogu tí à ní pé ni Jairu wá sódò Jesu, nígbà tí ó sì rí i, ó wólé níwájú rẹ. 23 Ó sì béké é gidigidi pé, “Omòbìnrin mi wà lójú ikú, mo béké ó, wá fi ọwó rẹ lé e, kí ara rẹ lè dá, kí ó sì yé.” 24 Jesu sì ní bá a lọ. Ọpò ijò èniyàn sì ní tò Ọ léyìn. 25 Obìnrin kan sì wà láàrín ọpò èniyàn náà, tí ó tì ní ịsun ẹjè fún odidi ọdún méjilá. 26 Ení tí ojú rẹ sì ti rí ọpòlòpò ipónjú lódò ọpò àwọn onísègùn, tí ó sì ti ná gbogbo ohun tí ó ní, sibè kákà kí ó san, ó ní burú sì i. 27 Nígbà tí ó sì gbúròdò ịsé ịyanu tí Jesu şe, idí niyí tí ó fi wá sèyìn rẹ, láàrín ọpò èniyàn, ó sì ọwó kan aṣo rẹ. 28 Nítorí tí ó rò ní ọkàn rẹ pé, “Bí mo bá sá à lè fi ọwó kan aṣo rẹ, ara mi yóó dá.” 29 Ịsun ẹjè rẹ sì gbé lésèkèsè, ùun sì mò lára rẹ pé, a mú ùun láàradá kúrò nínú ààrùn náà. 30 Lögán, Jesu sì mò nínú ara rẹ pé agbára jáde lára ùun. Ó yípadà láàrín ọpò èniyàn, ó sì bérèrè, “Ta ní o fi ọwó kan aṣo mi?” 31 Àwọn ọmo-èyìn rẹ wí fún un pé, “Iwò rí ọpò èniyàn tí ó rògbà yíí ká, iwò sì tún ní bérèrè ení tí ó fi ọwó kàn q?” 32 Síbè, Jesu bérè sì wò yílká láti rí ení náà, tí ó fi ọwó kan ùun. 33 Nígbà náà, obìnrin náà kún fún ibérù atí iwárirí nítorí ó ti mọ ohun tí ó ọşelè

lára òun. Ó sì kúnlè níwájú rè, ó sì sọ gbogbo òtító fún un. **34** Jesu sì wí fún un pé, “Qmòbìnrin, igbàgbó rẹ mú ọ láradá. Máa lọ ní àlàáfìà, iwo sì ti sàn nínú ààrùn rẹ.” **35** Bí Jesu sì ti ní ba obìnrin náà sòrò, àwọn iránṣé dé láti ilé Jairu olórí Sinagogu wá, wón wí fún un pé, qmòbìnrin rẹ ti kú, àti pé kí wọn má s̄e yo Jesu lénu láti wá, nítorí ó ti pé jù. **36** Sùgbón bi Jesu ti gbó ọrò náà, ó wí fún Jairu pé, “Má bérù, sá à gbàgbó níkan.” **37** Nígbà náà, Jesu dá ọpò èníyàn náà dúró. Kò sì jé kí ẹnikéni tèlé òun léyin lọ ilé Jairu, bí kò s̄e Peteru, Jakòbu àti Johanu arákùnrin Jakòbu. **38** Nígbà tí wón dé ibè, Jesu rí i pé gbogbo níkan ti dàrú. Ilé kún fún àwọn tí ní sokún, àti àwọn tí ní pohùnréré ẹkún. **39** Ó wo inú ilé lọ, o sì bá àwọn èníyàn sòrò, ó béérè pé, “Èéše tí èyin fi ní sokún tí e sì ní pohùnréré ẹkún? Qmòbìnrin náà kò kú, ó sun lásán ni.” **40** Wón sì fi í rérìn-in. Sùgbón ó sọ fún gbogbo wọn láti bó síta, ó mú baba àti iyá qmò náà, àti àwọn qmò-èyin rẹ méta. Ó sì wò inú yàrá tí qmòbìnrin náà gbé dùbùlè sí. **41** Ó gbá a ní ọwó mú, ó sì wí pé, “Talita kuumi” (tí ó túmò sí “Qmodébìnrin, díde dúról!”). **42** Lésèkan náà, qmòbìnrin náà sì díde. Ó sì ní rìn, èrù sì bá wón, énu sì ya àwọn òbí rẹ gidigidi. **43** Jesu sì kílò fún wòn gidigidi pé kí wòn má s̄e sọ ohun tí ó ti s̄elè. Ó sì wí fún wòn kí wòn fún qmòbìnrin náà ní oúnje.

**6** Jesu fi ibè sílè lọ sì ilú rẹ pèlú àwọn qmò-èyin rẹ. **2** Nígbà tí ó di ojó ịsinmi, ó lọ sì Sinagogu láti kó àwọn èníyàn, énu sì ya àwọn èníyàn púpó tí ó gbó. Wón wí pé, “Níbo ni ọkùnrin yíi gbé ti rí níkan wònyí? Irú ogbón kí ni èyí tí a fi fún un, tí irú ịyanu báyíi ní ti ọwó rẹ s̄e?” **3** Gbènàgbénà náà kó yíi? Qmò Maria àti arákùnrin Jakòbu àti Josefu, Judasi àti Simoní? Àwọn arábìnrin rẹ gbogbo ha kó ni ó ní bá wa gbé níhìn-in yíi?” Wón sì kóṣè lára rẹ. **4** Nígbà náà, Jesu wí fún wòn pé, “A máa ní bu ọlá fún wòlù níbi gbogbo àfi ní ilú ara rẹ àti láàrín àwọn idilé àti àwọn ebí òun pàápàá.” **5** Nítorí àìgbàgbó wòn, òun kò lè s̄e ịyanu nílá láàrín wòn, àfi àwọn aláisàn dié tí ó gbé ọwó lé lórí, tí wón sì rí iwòsàn. **6** Énu sì yá á nítorí àìgbàgbó wòn. Léyin náà, Jesu lọ sì àárín àwọn iletò kékèké, ó sì ní kó wòn. **7** Ó sì pe àwọn méjìlá náà sòdò rẹ, ó bérè sì rán wòn lọ ní méjì méjì, Ó sì fi àṣe fún wòn lórí ẹmí àímọ. **8** O sọ fún wòn pé, wòn kò gbodò mú ohunkóhun lówó, àfi ọpá ìtìlè wòn. Wòn kò gbodò mú oúnje, àpò igbànú, tábí ọwó lówó. **9** Wòn kò tilè gbodò mú ipààrò bátà tàbí aṣo lówó. **10**

Jesu wí pé, “È dúró sì ilé kan ní iletò kan. È má s̄e sípò padà láti ilé dé ilé, nígbà tí e bá wà ní ilú náà. **11** Èníkéni tí kò bá sì gbà yín, tí kò sì gbórò yín, nígbà tí èyin bá jáde kúrò níbè, e gbón eruku ẹsé yín sibè fún èrí fún wòn.” **12** Wón jáde lọ láti wàásù irònúpìwàà fún àwọn èníyàn. **13** Wón lé ọpòlòpò àwọn ẹmí àímọ jáde. Wón sì ní fi òróró kun orí àwọn tí ara wòn kò dá, wòn sì mú wòn láradá. **14** Láipé, ọba Herodu gbó nípa Jesu, nítorí níbi gbogbo ni a ti ní sòrò ịsé ịyanu rẹ. Ọba náà rò pé, “Johanu Onítèbomí jínde kúrò níñú òkú, nítorí náà ni ịsé ịyanu s̄e ní s̄e láti ọwó rẹ.” **15** Àwọn miíràn wí pé, “Elijah ní.” Àwọn miíràn wí pé, “Wòlù bí ọkan lára àwọn àtijó tó ti kú ló tún padà sáyé.” **16** Sùgbón nígbà tí Herodu gbó èyí, ó wí pé “Johanu tí mo tí bé lórí ni ó ti jínde kúrò níñú òkú.” **17** Herodu fúnra rẹ sá ti ránṣé mú Johanu, tıkára rẹ sínú túbú nítorí Herodia aya Filipi arákùnrin rẹ nítorí tí ó fi s̄e aya. **18** Johanu sì ti wí fún Herodu pé, “Kò tó s̄i ó láti fi iyawó arákùnrin rẹ s̄e aya.” **19** Nítorí náà ni Herodia s̄e ní sínú, òun sì fé pa á, sùgbón kò le s̄e é. **20** Nítorí Herodu bérù Johanu, ó sì mò ón ni olódító èníyàn àti éni mímó, ó sì ní tójú rẹ. Nígbà tí Herodu ba gbórò Johanu, ó máa ní dààmú sibè, ó sì fi ayò gbórò rẹ. **21** Níkéyìn Herodia rí ààyè. Àkòkò yíi ni ojó ibí Herodu, òun sì pèsè àsè ní ààfin ọba fún àwọn olùrànlówó rẹ: àwọn balógun àti àwọn èníyàn pàtákì ní Galili. **22** Nígbà náà, ni qmòbìnrin Herodia wólé láti jó. Inú Herodu àti àwọn alejò rẹ dùn tó békè. Ọba sọ fún qmòbìnrin náà pé, “Béérè ohunkóhun tí iwo bá fé lówó mi, ẹmí ó sì fi fún ọ.” **23** Ó sì búra fún un wí pé, “Ohunkóhun tí iwo bá fé, ibá à s̄e idají ijøba mi ni, ẹmí yóó fi fún ọ.” **24** Ó jáde lọ sọ fún iyá rẹ pé, “Kí ní kí ní bérèrè?” Ó dáhùn pé, “Orí Johanu Onítèbomí.” **25** Qmòbìnrin yíi sáré padà wá sòdò Herodu ọba. Ó sì wí fún un pé, “Mo ní fé orí Johanu Onítèbomí nísinsin yíi nínú àwopòkó.” **26** Inú ọba sì bájé gidigidi, sùgbón nítorí àwọn ibúra rẹ, àti nítorí àwọn tí ó bá a jòkòò pò, kò sì fé kò fún un. **27** Nítorí èyí, ọba rán ẹṣo kan, ó fi àṣe fún un pé, kí ó gbé orí Johanu wá. Ọkùnrin náà s̄i lò, ó békè Johanu lórí nínú túbú. **28** Ó sì gbé orí Johanu wa nínú àwopòkó. Ó sì gbé e fún qmòbìnrin náà. òun sì gbé e tó iyá rẹ lo. **29** Nígbà tí àwọn qmò-èyin Johanu gbó, wòn wá gbé òkú rẹ, wòn sì lò té e sínú iboji. **30** Àwọn aposteli kó ara wòn jọ sì ọdò Jesu, wòn sì ròyìn ohun gbogbo tí wón ti s̄e àti ohun gbogbo tí wón ti kóni. **31** Nígbà tí Jesu rí i pé ọpò èníyàn ní lọ tí wón sì

ní bò tó béké tí kò sí ààyè fún wón láti jeun, ó sì wí fún won pé, “E já kí a kúrò láàrín òpò ènìyàn wönyí fún igaà díè, kí a sì sinmi.” 32 Nítorí náà, wón wó ọkò ojú omi kúrò nísbè ló sì ibi tí ó paróró. 33 Shùgbón òpò ènìyàn ni o rí wón nígbà tí wón ní ló. Àwọn wönyí sì tún wá láti ilú nílá gbogbo wón sáré gba etí Òkun, wón şáajú wón gúnlè ní èbúté. 34 Bí Jesu ti í sòkalé láti inú ọkò náà, ó bá òpò ènìyàn bí i tí àtèyìnwá, tí wón ti í dúró dè e. Ó kááánú fún wón, nítorí wón dàbí àgùntàn tí kò ní olùtójú. Ó sì kó wón ni òpò nñkan tí ó yé kí wón mò. 35 Nígbà tí ojó sì ti bù ló tán, àwọn ọmo-èyìn rè tò ó wá, wón wí fún un pé, ibi asálé ni ibí yíí, ojó sì bù ló tán. 36 “Rán àwọn ènìyàn wönyí láti ló sì àwọn abúlé àti ilú láti ra oúnje fún ara wón.” 37 Shùgbón Jesu sò fún àwọn ọmo-èyìn rè pé, “E fún wón ní oúnje.” Àwọn ọmo-èyìn wí fún pé, “Èyí yóò ná wa tó owó işé ọyà osù méjó, se kí a ló fi èyí ra àkàrà fún àwọn òpò ènìyàn yíí láti je.” 38 Jesu tún béké pé, “Ìṣù àkàrà mélòó ni èyin ni lówó? E ló wò ó.” Wón padà wá jíisé pé, “Ìṣù àkàrà mårùn-ún àti ejá méjí.” 39 Nígbà náà ni Jesu sò fún òpò ènìyàn náà kí a mú wón jókòd légbègbé lórá koríko. 40 Lésékan náà, wón béké sì í jókòd, ní àádóta tàbí ogogórtún-ún. 41 Nígbà tí ó sì mú ìṣù àkàrà mårùn-ún àti ejá méjí náà, ó gbé ojú rè sókè ọrun. Ó dúpé fún oúnje náà, ó bù wón sì wéwé, ó fún àwọn ọmo-èyìn rè láti gbé e kalé sítawájú àwọn ènìyàn náà àti àwọn ejá méjí náà ni ó pín fún gbogbo wón. 42 Gbogbo wón sì je àjeyó. 43 Àwọn ọmo-èyìn sì kó agbòn méjilá tí ó kún fún àjékù àkàrà àti ti ejá pèlú. 44 Àwọn tí ó sì je àkàrà náà tó iwonè egbérún mårùn-ún ọkùnnrin. 45 Lésékeshé léyìn èyí, Jesu pàsé fún àwọn ọmo-èyìn rè láti padà sínú ọkò kí wón sì şáajú rékojá sí Betisaida. Níbè ni òun yóò ti wá pèlú wón láipé. Nítorí òun fúnra a rè yóò dúró sýèn láti rí i pé àwọn ènìyàn túká ló ilé wón. 46 Léyìn náà, ó ló sórí òkè láti ló gbàdúrà. 47 Nígbà tí ó di alé, ọkò wá láàrín Òkun, òun níkan sì wá lórá ilé. 48 Ó rí i wí pé àwọn ọmo-èyìn wá nínú wàhálá púpó ní wíwa ọkò náà nítorí ti ijí líle se ọwó òdì sì wón, nígbà tí ó sì dì iwonè ịsó kerin òru, ó tò wón wá, ó ní rìn lórá omi Òkun, òun sì fé ré wón kojá, 49 Shùgbón nígbà tí wón rí i tí ó rìn, wón rò pé iwini ni. Wón sì kígbé sókè lóhùn rara, 50 nítorí gbogbo wón ní o rí i, tí èrù sì bà wón. Shùgbón òun sòrò sì wón lésékeshé pé, “E mú ọkàn le! Èmi ni. E má béké.” 51 Nígbà náà ni ó gòkè sínú ọkò pèlú wón, ijí líle náà sì dawó dúró. Èrù sì

bà wón rékojá gidigidi, énu sì yà wón. 52 Wón kò sátó ni öye işé ịyanu ti iṣù àkàrà, nítorí ti ọkàn wón yigbi. 53 Léyìn tí wón la Òkun náà kojá, wón gúnlè sì Genesareti. Wón sì so ọkò sì èbúté. 54 Wón jáde kúrò nínú ọkò. Àwọn ènìyàn tó wá nísbè rí Jesu, wón sì dá a mò ọn. 55 Wéré, wón ròyìn dídé rè, gbogbo àwọn ènìyàn sáré gbé gbogbo àwọn aláisàn lórá àkéte wón wá pàdé rè. 56 Ní ibi gbogbo tí ó sì dé, yálà ní abúlé, ilú nílá tàbí àrójko, ní se ni wón ní kó àwọn aláisàn pàdé rè ní àárrin ojá. Wón sì ní béké kí ó jé kí wón fi ọwó kan etí aşo rè, gbogbo àwọn tí wón sì fi ọwó kàn án ni a mú lárádá.

7 Àwọn Farisi sì péjø sì ọdò rè, àti àwọn kan nínú àwọn akowé, tí ó wá láti Jerusalemu, 2 wón sì se àkíyèsí wí pé dié nínú àwọn ọmo-èyìn Jesu ní fi ọwó àímó jeun, èyí yíí ni wé ọwó. 3 (Àwọn Farisi, àti gbogbo àwọn Júù, bí wón kò bá wé ọwó wón gidigidi, wón kí i jeun nítorí wón ti pa òfin atòwópdówó àwọn àgbà mó. 4 Nígbà tí wón bá sì ti ojá dé síté, wón kò gbodò fi ọwó kan oúnje àfi tí wón bá bu omi wé ara wón. Èyí sì je ọkan nínú ogunlögò àpèere òfin àti ilàrà ní wón ti dì mú fún ọpòlòpò ọdún sýèn, bí i fifò kópòbù, àwọn ikòkò, àti kétù.) 5 Nítorí èyí àwọn Farisi àti àwọn olukò òfin béké rówo rè pé, “Èése tí àwọn ọmo-èyìn rè kò télè àwọn òfin atòwópdówó àwọn àgbà nítorí wón fi ọwó àímó jeun?” 6 Jesu dá wón lóhùn wí pé, “Èyin àgàbàgèbè yíí, òtitó ni wòlùn Isaiah ní sotélé nípa tí èyin àgàbàgèbè, bí a ti kó ó pé: “Àwọn ènìyàn wönyí fi énu wón bu olá fún mi shùgbón ọkàn wón jinà sí mi. 7 Ìsin wón jé lásán, ikóni wón jé kíkídá òfin tí àwọn ènìyàn fi ní kóni.” 8 Nítorí tí èyin fi òfin Olórun sì apá kan, èyin ní télè àṣà àwọn ènìyàn.” 9 Ó si wí fún wón: “Èyin sá à mò béké ti ní gbé òfin Olórun jù sýèn kí lè mú òfin tiyín şe. 10 Mose fún un yín ní òfin yíí láti ọdò Olórun pé, ‘Bòwò fún baba òun iyá rè.’ Ó tún sò pé, ‘Enikéni tí ó bá sòrò aburú sì baba tàbí iyá rè ní láti kú ni.’ 11 Shùgbón èyin wá sò pé ó dára bákan náà fún ọkùnnrin kan bí kò bá tilé pèsé fún àliní àwọn obí rè, shùgbón kí o sò fún wón pé, ‘E má se bínú baba tàbí iyá mi, n kò lè ràn yín lówo nínsinsin yíí,’ nítorí tí mo ti fi èbùn tí náà bá fi fún un yín fún Olórun. 12 Béké ni èyin kò si je kí ó se ohunkóhun fún baba tàbí iyá rè mó. 13 Èyin ní fi òfin atòwópdówó tiyín tí e fi lélé, sò ọrò Olórun di asán àti ọpò irú nñkan béké ni èyin ní şe.” 14 Léyìn náà, Jesu pe ọpò ènìyàn láti wá gbó ọrò rè. Ó sì wí fún wón pé, “Gbogbo yín e téftí síté kí e sì je

kí éyí ó yé e yín. 15 Kò sí ohunkóhun láti òde ènìyàn, tí ó wó inú rẹ lọ, tí ó lè sọ ɖi alàímó, ṣùgbón àwọn nñkan tí ó ti inú rẹ jáde, àwọn wònyí ní í sọ ènìyàn di alàímó.” 17 Nígbà tí Jesu sì wó inú ilé kan lọ, àwọn ọmọ-èyìn tèlè é, wón sì béèrè ìtumò àwọn òwe tí ó pa. 18 Jesu béèrè wí pé, “Ábì kò sí éyí tí ó yé yín nínú òrò náà? Èyin kò rí i wí pé ohunkóhun tí ó wó inú ènìyàn láti òde kò lè sọ ènìyàn di alàímó?” 19 Nítorí tí kò lọ sínú ɖkàn rẹ, ṣùgbón sínú ara, a sì yà á jáde, a sì gbá gbogbo oúnje dànnù.” (Nípa síṣo èyí, Jesu fihàn pé gbogbo oúnje jé “mímó.”) 20 Nígbà náà, ó fi kún un pé, “Èyí ti ó ti ɖkàn ènìyàn jáde ni í sọ ni di alàímó. 21 Nítorí pé láti inú ɖkàn ènìyàn ni àwọn èrò bùburú wònyí ti ná jáde wá: àgbèrè, olè, ipàniyàn, panṣágà, 22 ɖkánjúwà, odì yíyàn, itànjé, imo-tara-ení, ilara, ɖrò èyìn, igbéragera, òmùgò. 23 Gbogbo àwọn nñkan bùburú wònyí ní inú wá, àwọn ló sì ná sọ yín di aláímó.” 24 Nígbà náà ni Jesu kúrò ní Galili, ó sì lọ sì agbègbè Tire àti Sidoni, ó sì gbiyànjú láti nñkan wá pèlú àwọn ọmọ-èyìn rẹ fún àkókò dífè, ṣùgbón eléyí kò sè é sè, nítorí pé kò pé púpò tí ó wó ilú nígbà tí iròyìn dídé rẹ tàn káàkiri. 25 Láipé, obìnrin kan tí ɖmobìnrin rẹ ní èmí àìmó tò ó wá, ó ti gbó nípa Jesu, ó wá, ó sì wólè lésè Jesu. 26 Giriki ní obìnrin náà, Siro-Fonisia ní orílè-èdè rẹ. Ó bé Jesu kí ó bá òun lé èmí èsù náà jáde lára ɖmobìnrin òun. 27 Jesu sọ fún obìnrin yíl pé, “Ní àkókó, ó yé kí a fi oúnje té àwọn ọmọ lórùn ná. Nítorí kò tó kí a mù oúnje àwọn ọmọ fún àwọn ajá.” 28 Obìnrin náà dálhùn wí pé, “Óótó ni ɖrò yín Olúwa, ṣùgbón àwọn ọmọ ajá pàápàá a mää ní àñfààní láti jé èéérún oúnje tí ó bá bó sìlè láti orí tábilí.” 29 “Ó sì wí fún un pé, nítorí ɖrò yíl, mää lọ, èmí àìmó náà ti jáde kúrò lára ɖmobìnrin rẹ.” 30 Nígbà tí ó padà dé ilé, ó bá ɖmobìnrin rẹ ní idùbúlè jéyé lórí ibùsùn, èmí àìmó náà ti fi í sìlè. 31 Nígbà náà ni Jesu fi agbègbè Tire àti Sidoni sìlè, ó wá si òkun Galili lâàrín agbègbè Dekapoli. 32 Níbè ɖkùnrin kan tí kò lè sòrò wá sì ɖdò Jesu, àwọn ènìyàn sì bé Jesu pé kí ó gbé ɖwó rẹ lé e. 33 Jesu sì mü ɖkùnrin náà kúrò lâàrín ɖpò ènìyàn. Ó sì fi àwọn ɿka rẹ sì etí ɖkùnrin náà, ó tu itó sówó. Ó sì fi kan ahòn rẹ. 34 Nígbà náà ni Jesu wòkè ɖrun, ó sì mí kanlè, ó sì pàsé wí pé, “Efata!” (èyí ni, “ìwò sì!”). 35 Lójúkan náà, etí rẹ sì sí, okùn ahòn rẹ sì tú, ó sì ná sòrò ketekete. 36 Jesu pàsé fún ɖpò ènìyàn tó wá níbè pé kí wón má sè tan iròyìn náà ká. Ṣùgbón bí ó ti ná pa wón lénu mó tó, náà ni wón ná tan iròyìn náà káàkiri tó. 37

Àwọn ènìyàn sì kún fún ɿyanu, wón wí pé, “Ó sè ohun gbogbo dáràdárá, Ó mú kí adítí gbòrò, odi sì sòrò.”

8 Ní ojó kan, bí ɖpò ènìyàn ti péjø, kò sì oúnje fún wón mó láti jé. Jesu pe àwọn ọmọ-èyìn rè. 2 Ó wí fún wón pé, “Áánú ɖpò ènìyàn wònyí sè mí nítorí pé ó tó ojó méta tí wón ti wá nñhìn-ín, kò sì sì ohun kan tó kù sìlè fún wón láti jé. 3 Bí mo bá sọ fún wón láti mää lọ sì ilé wón békè pèlú ebi, wón yóò dákú lójú ɖnà, nítorí pé àwọn miíràn nínú wón ti ɖnà jíjìn wá.” 4 Àwọn ọmọ-èyìn rè bérè pé, “Níbò ni a ó tó rí àkàrà tó tó láti fi békè wón nínú aşálè yíl?” 5 Jesu bérè lówó wón pé, “Ìṣù àkàrà mélòó lè ní lówó?” Wón fèsi pé, “Ìṣù àkàrà méje.” 6 Nítorí náà, ó pàsé fún àwọn ènìyàn náà láti jókòdò lórí ilè. Ó sì mü odindi àkàrà méje náà, ó dúpé lówó Olórùn, ó sì bù wón sì wéwé, ó pín wón fún àwọn ọmọ-èyìn rè láti gbé ka iwájú àwọn ènìyàn, wón sì sè békè. 7 Wón rí àwọn ejá wéwé dífè pèlú. Jesu tún dúpé lówó Olórùn fún ipèsé náà, ó sì pàsé fún àwọn ọmọ-èyìn rè láti pín wón fún àwọn ènìyàn náà. 8 Gbogbo ɖpò ènìyàn náà ló jé àjeyó àti àjetérùn. Léyin èyí wón kó àjékù ti ó kù jø, agbòn méje sì kún. 9 Àwọn tó jé é tó iwón ɖgbàají ènìyàn, ó sì rán wón lọ. 10 Lésèkèsè, léyin èyí, Jesu wó inú ɖkò ojú omi pèlú àwọn ọmọ-èyìn rè, wón sì gúnlé sì agbègbè Dalmanuta. 11 Àwọn Farisi tó Jesu wá, wón sì bérè sì bérè ibérè lówó rè. Láti dán an wò, wón bérè fún àmì láti ɖrun. 12 Jesu mí kanlè, nígbà tó ó gbó ibérè wón. Ó sì dálhùn wí pé, “Èéše tó ɿran yíl fi ná wá àmì? Lódótó ni mo sì fún un yín kò sì àmì tó a ó fi fún ɿran yín.” 13 Nígbà náà ni ó padà sínú ɖkò ojú omi fi àwọn ènìyàn sìlè, ó sì rékojá sì apá kejí òkun náà. 14 Ṣùgbón àwọn ọmọ-èyìn tó ɖgbàgbé láti mü àkàrà tó yóò tó wón ón jé lówó. Eyi ìṣù àkàrà kan şoso ni ó wá nínú ɖkò wón. 15 Bí wón sì ti ná rékojá, Jesu kilò fún wón pé, “E mää şóra nítorí iwúkàrà àwọn Farisi àti iwu kàrà Herodu.” 16 Wón bérè sì ronú èyí lâàrín ara wón wí pé, “Torí pé a kò mü àkàrà lówó ni?” 17 Jesu mö ohun tó wón sì lâàrín ara wón, ó sì dá wón lóhùn pé, “Èéše tó èyin fi ná sè àròyé pé èyin kò mü àkàrà lówó? Èyin kò kíyési i tití di ɿsinsin yíl, e kò sì ti móye, àbí ɖkàn yín le ni. 18 Èyin ní ojú, e kò fi ríran? Èyin ni etí e kò sì gbóran? Èyin kò sì rántí? 19 Nígbà tó mo bu ìṣù àkàrà málùn-ún fún ɖgbàrún málùn-ún ènìyàn, agbòn mélòó ni ó kún fún àjékù tó e şájò?” Wón wí pé, “Méjilá.” 20 “Bákán náà, nígbà tó mo békè ɖgbàají pèlú ìṣù àkàrà méje, agbòn mélòó ló kù sìlè léyin àjeyó àti

ajejetérùn wọn?” Wón dálhùn pé, “Ó ku èkún agbòn méje.” 21 Ó sì wí fún wọn pé, “Èéha ti şe tí kò fi yé yin?” 22 Nígbà tí wón dé Betisaida, àwọn èniyàn kan mú afjú kan wá sódò rè. Wón bè é kí ó fi ọwó kàn án, kí ó sì wò ó sàñ. 23 Jesu fa ọkùnrin náà lówó, ó sì mú un jáde lọ sí eyín ilú. Ó tu itó sì i lójú. Ó sì gbé ọwó rè lé ojú náà. Ó sì bi í léerè pé, “Njé iwò lè rí ohunkóhun nísinsin yíí?” 24 Ọkùnrin náà wo àyíká rè, ó sì dálhùn pé, “Béé ni Olúwa, mo rí àwọn èniyàn, sùgbón n kò rí wọn kedere, wón n rìn kiri bí àgékù igi.” 25 Nígbà náà, Jesu tún gbé ọwó rè méjèèjì lé àwọn ojú ọkùnrin náà, bí ọkùnrin náà sì tì ranjú mó ọn, a dá ìran rè padà, ó sì rí gbogbo nñkan kedere. 26 Jesu sì rán an sí àwọn ẹbí rè. Ó kilò fún un pé, “Má şe lọ sí ilú, kí o má sì sọ fún ẹnikéni ní ilú.” 27 Nísinsin yíí, Jesu àti àwọn ọmo-eyín rè kúrò ní Galili. Wón sì jáde lọ sí àwọn abúlé ní agbègbè Kesarea-Filipi. Bí wón ti n lọ lónà, ó bélérè lówó wọn pé, “Ta ni àwọn èniyàn ní fi mí pè?” 28 Àwọn ọmo-eyín náà dálhùn pé, “Àwọn kan rò pé iwò ni Johanu Onítèbomi, àwọn mímíràn sọ pé, iwò ni Elijah tàbí àwọn wòlì miímíràn ni ó tún padà wá sáyé.” 29 Ó sì bi wón pé, “Ta ni eyín ní fi mí pè?” Peteru dálhùn pé, “Iwò ni Kristi náà.” 30 Sùgbón Jesu kilò fún wọn, kí wón má sọ eyí fún ẹnikéni. 31 Ó sì bélérè sì kó wón, pé, Ọmo Èniyàn kò le şàímá jiyà ohun púpò, a ó sì kó ó sìlè láti ọwó àwọn àgbàgbà, àwọn olórí álùfáà àti àwọn olùkó òfin, a ó sì pa á, léyín ojó méta yóò sì jínde. 32 Jesu bá wón sòrò yíí, láifi ohunkóhun pamó fún wón, sùgbón Peteru pe Jesu séyín, ó sì bélérè sì bá a wí. 33 Jesu yípadà, ó wo àwọn ọmo-eyín rè. Ó sì wí fún Peteru pélù itara pé, “Kúrò léyín mi Satani, nítorí iwò kò ro ohun tí Olórun bí kò şe ohun tí èniyàn.” 34 Nígbà náà ni Jesu pe àwọn ọmo-eyín rè àti ọpò èniyàn láti bá wón sòrò, ó wí fún wón pé, “Bí ẹnikéni bá fé tò mí léyìn, kí ó sé ara rè, kí ó si gbé àgbélébúú rè, kí ó si múa tò mi léyìn. 35 Nítorí ení tó bá gbiyàanjú láti gba ẹmí ara rè là, yóò sọ ó nù. Iye àwọn tí ó sọ ẹmí wón nù nikan nítorí í tèmí àti nítorí iyìnre, dùn náà ni yóò gba à là. 36 Nítorí èrè kí ni ó jé fún ení tó ó jèrè gbogbo ayé, tí ó sọ ẹmí rè nù? 37 Tàbí kí ni èniyàn yóò fi se pásípárò ẹmí rè? 38 Nítorí náà, bí ẹnikéni bá tijú àti gba mí tàbí òrò mi nínú ìran panşágà àti eléşé yíí, tí ó kún fún àìgbàgbó àti ẹsé báyíí, Ọmo Èniyàn yóò tijú rè nígbà tí ó bá padà dé nínú ògo Baba rè, pélù àwọn angéli mímó.”

9 Ó sì wí fún wọn pé, “Lóótó ni mo wí fún un yín àwọn mímíràn wa nínú àwọn tó dúró níhìn-ín yíí, tí kí yóò tó ikú wò, tití yóò fi rí ijøba Olórun tí yóò fi dé pélù agbára.” 2 Léyín ojó méfà tí Jesu sòrò yíí, Jesu mú Peteru, Jakobu àti Johanu lọ sí orí òkè gíga ní apá kan. Kò sì elòmíràn pélù wọn, ara rè sì yípadà níwájú wọn. 3 Asò rè sì di dídán, ó sì funfun gbòò, tí alágbàfò kan ní ayé kò lè sọ di funfun béké. 4 Nígbà náà ni Elijah àti Mose farahàn fún wọn, wón sì bélérè sì sòrò pélù Jesu. 5 Peteru sì wí fún Jesu pé, “Rabbi, ó dára fún wa láti múa gbé níhìn-ín, si jé kí a pa àgó méta, ọkan fun ọ, ọkan fún Mose, àti ọkan fún Elijah.” 6 Nítorí dùn kò mọ ohun tí òun ibá sọ, nítorí èrù bà wón gidigidi. 7 Ìkùùkuu kan sì bò wón, ohùn kan sì ti inú ìkùùkuu náà wá wí pé, “Eyí ni àyànfé ọmo mi. E múa gbó ti rè!” 8 Lójíjì, wón wo àyíká wọn, wón kò sì rí eníkankan mó, bí kò şe Jesu níkan şoşo ni ó sì wà pélù wọn. 9 Bí wón ti n sòkalé láti orí òkè, Jesu kilò fún wón kí wón má şe sọ ohun tí wón ti rí fún ẹnikéni tití Ọmo Èniyàn yóò fi jínde kúrò nínú òkú. 10 Nítorí náà, wón pa nñkan náà mó ní ọkàn wón. Sùgbón wón í béérè lówó ara wón ohun tí àjínde kúrò nínú òkú túmò sí. 11 Nísinsin yíí, wón bélérè sì í béérè lówó rè, eéše tí àwọn olùkó òfin ní sọ wí pé, “Elijah ní yóò kókó dé.” 12 Ó sì dálhùn ó sì wí fún wón pé, “Lóótó ni Elijah yóò kókó dé yóò sì mú nñkan gbogbo padà bò sípò. Àní géhé bí a ti kòwé rẹ nípa ti Ọmo Èniyàn pé kò le şàímá jiyà ohun púpò àti pé a ó sì kó ó sìlè. 13 Sùgbón mo wí fún yín pé, Elijah ti wa ná, wón sì tì şe ohunkóhun tí ó wù wón sì i, géhé bí a ti kòwé nípa rè.” 14 Nígbà tí wón sòkalé pátápáta sí ẹsé òkè náà, wón bá ọpòlòpò èniyàn tí wón yí àwọn ọmo-eyín mésàn-án iyókù ká. Àwọn olùkó òfin díè sì ní bá wón jiyàn. 15 Bí Jesu ti ní súnmó ọpò èniyàn wonyí ni wón ti bélérè sì í wò ó pélù ibérù, nígbà náà ni wón sáré lọ kí i. 16 Jesu bélérè lówó wón pé, “Kí ló fa àríyànjiyàn?” 17 Ọkùnrin kan láàrín ọpò èniyàn dálhùn pé, “Olùkó, èmi ni mo mú ọmo yíí wá fún ọ láti wò ó sàñ. Kò lè sòrò rárá, nítorí tí ó ní ẹmí àímò. 18 Àti pé, nígbàkígbà tí ó bá mú un, á gbé e şanlè, a sì múa hó itó lénú, a sì múa ló eyín rè. Òun pàápàá a wá le gbagidi. Mo sì bẹ àwọn ọmo-eyín rè kí wón lé ẹmí àímò náà jáde, sùgbón wón kò lè şe é.” 19 Ó sì dálhùn, ó wí pé, “Eyín ìran alágbàgbó yíí, èmi yóò ti bá a yín gbé pé tó? Èmi yóò sì tì múa suúrù fún un yín pé tó? E múa ọmo náà wá sódò mi.” 20 Wón sì mú un wá sódò rè: nígbà tí ó sì rí i, lójúkan náà ẹmí náà ná áñ

tàntàn ó sì şubú lu ilè, ó sì ní fi ara yílè, ó sì ní yó ifófó lénú. 21 Jesu bérè lówó baba ọmọ náà pé, “Ó tó ìgbà wo tí ọmọ rè ti wà nínú irú ipò báyí?” Baba ọmọ náà dáhùn pé, “Láti kékéré ni.” 22 Nígbákígbà ni ó sì máa ní gbé e sínú iná àti sínú omi, láti pa á run, şùgbón bí iwo bá lè şe ohunkóhun, sáánú fún wa, kí o sì ràn wá lówó. 23 “Jesu sì wí fún un pé, ‘Bí iwo bá le gbàgbó: ohun gbogbo ni ó se é se fún ení tí ó bá gbàgbó.’” 24 Lójúkan náà baba ọmọ náà kígbé ní ohùn rara, ó sì wí pé, “Olíwa, mo gbàgbó, ran àìgbàgbó mí lówó.” 25 Nígbà tí Jesu rí i pé ọpò èníyàn í péjó sódò wọn, ó bá èmí àímó náà wí pé, “Iwo èmí àímó, adítí àti odi, mo pàṣé fún ọ, kí ó jáde kúrò lára ọmọ yíí, kí ó má se padà sí ibè mó.” 26 Òun sì kígbé nílá, ó sì nà án tàntàn, ó sì jáde kúrò lára rè, ọmọ náà sì dábí ení tí ó kú tó béké tí ọpò èníyàn ké wí pé, “Hé è, ọmọ náà ti kú.” 27 Şùgbón Jesu fá á lówó, ó sì ràn án lówó láti dúró lórí ẹsé rè. Ó dídé dúró. 28 Nígbà tí ó sì wó ilé, àwọn ọmọ-èyìn rè bi í lèrè níkòkò wí pé, “Èéṣé tí àwa kò fi lè lè e jáde?” 29 Ó sì wí fún wọn pé, “Irú èyí kò le ti ipa ohun kan jáde, bí kò şe nípá àdúrà.” 30 Wón sì kúrò níbè, wón gba Galili kojá. Níbè ni Jesu ti gbìyànjú láti yera kí ó bá à lè wà pèlú àwọn ọmọ-èyìn rè, kí ó lè ráyàè kó wọn lékòkó sí i. 31 Nítorí ó kó àwọn ọmọ-èyìn rè, ó sì wí fun wòn pe, “A ó fi Ọmọ Èníyàn lé àwọn èníyàn lówó, wòn ó sì pa á, léyìn igbá tí a bá sì pa á tan yóò jínde ní ojó këta.” 32 Şùgbón ọrò náà kò yé wòn, ेrù sì bá wòn láti bérè lówó rè, itumò ohun tí ó sọ náà. 33 Wón dé sí Kapernaumu. Léyìn tí wòn sinmi tán nínú ilé tí wòn wò, Jesu bérè lówó wòn pé, “Kí ni ohun tí é ní bá ara yín jiyàn lé lórí?” 34 Şùgbón wòn dáké; nítorí wòn ti ní bá ara wòn jiyàn pé, ta ni ení tí ó pójù? 35 Ó jòkòdó, ó sì pè àwọn méjilá náà, ó sọ fún wòn pé, “Bí ẹnikéni bá fé şe ení ịsáájú, òun ni yóò şe ení ịkeyin gbogbo wòn. Ó ní láti jé iránṣé gbogbo èníyàn.” 36 Ó sì mü ọmọ kékéré kan, ó fi sáàárín wòn, nígbà tí ó sì gbé e sí apá rè, ó wí fún wòn pé, 37 “Ẹnikéni tí ó bá téwògbà ọmọ kékéré bí èyí ní orúkó mi, òun ghà mí. Ẹnikéni tí ó bá sì gbà mi, ó gba Baba mi, tí ó rán mi.” 38 Ọkan nínú àwọn ọmọ-èyìn rè, Johanu sọ fún un ní ojó kan pé, “Olùkò, àwa rí ọkùnrin kan, tí ní fi orúkó rè lè àwọn èmí àímó jáde, şùgbón a sọ fún un pé kò gbodò şe béké mó, nítorí kí i şe ọkan nínú wa.” 39 Jesu sì sọ fún un pé, “Má şe dá irú èníyàn béké dúró, nítorí kò sì ẹnikan ti ó fi orúkó mi şe isé ịyanu tí yóò tún lè máa sọ ohun búburú nípá mi. 40 Nítorí ení tí kò bá kó ojú ijá sì wa,

ó wà ní ihà tiwa. 41 Lódótó ni mo sọ fún ún yín bí ẹnikéni bá fún un yín ní ife omi kan nítorí pé e jé ti Kristi, dálúdájú ení náà kí yóò sọ èrè rè nù bí ó tí wù kí ó rí. 42 “Şùgbón ti ẹnikéni bá mú ọkan nínú àwọn ọmọ kékéré wònyí tí ó gbà mí gbó şinà nínú igbàgbó rè, ó sàñ fún un kí a so òkúta nílá mó ọn ni ọrun, kí a sì so ó sínú ọkun. 43 Bí ọwó rẹ bá sì mü ọ kósè, gé e sonù, ó sàñ fún ọ kí o şe akéwó lọ sí ibí ịyè, ju kí o ní ọwó méjèjì, kí o lọ sì ọrun àpáàdì, sínú iná àjooökú. (Geenna g1067) 45 Bí ẹsé rẹ bá sì mü ọ kósè, gé é sonù, ó sàñ kí ó di akesè, kí o sì gbé tití ayé àinípèkun ju kí o ní ẹsé méjì tó ó gbé ọ lọ sì ọrun àpáàdì. (Geenna g1067) 47 Bí ojú rẹ bá sì mü ọ kósè, yó ọ sonù, ó sàñ kí o wọ ijọba Olórun pèlú ojú kan ju kí ó ní ojú méjì kí ó sì lo sínú iná ọrun àpáàdì. (Geenna g1067) 48 Níbè ti “kòkòrò wòn kí í kú, tí iná kí i sì í kú.” 49 Níbè ni a ó tì fi iná dán ẹnikòkòkan wò. 50 “Iyò dára, şùgbón tó ó bá sọ adùn rè nù, báwo ni e şe lè padà mü un dùn? E ni iyò nínú ara yín, ki e sì máa gbé ní àlàáffíà pèlú ara yín.”

**10** Nígbà náà, Jesu kúrò níbè, ó sì wá sí ekùn Judea níhà òkè odò Jordani. Àwọn èníyàn sì tún tò ọ wá, bí i ịše rè, ó sì kó wòn. 2 Àwọn Farisi kan tò ọ wá, láti dán an wò. Wón bérè lówó rè pé, “Njé ó ha tònà fún èníyàn láti kó ịyàwó rè sìlè?” 3 Jesu bérè lówó wòn pé, “Kí ni Mose pàṣé fún un yín?” 4 Wón dálùn pé, “Mose yòñda fún wa láti kó ịwé ikòsílè fún un, kí a sì fi sìlè.” 5 Şùgbón Jesu dá wòn lóhùn, ó sì wí pé, “Nítorí líle àyà yín ni Mose fi kó ɔfin yíí fun un yín. 6 Şùgbón láti igbá tí ayé ti şe, Olórun dá wòn ní akò àti abo. 7 Nítorí idí èyí, ọkùnrin yóò fi baba àti ịyá rè sìlè yóò sì fi ara mó aya rè. 8 Òun àti ịyàwó rè yóò di ara kan náà. Nítorí náà, wòn kí i túnsé méjì mó bí kò şe eyó ọkan şoso. 9 Nítorí náà ohun ti Olórun bá sọ dòkan, ki ẹnikéni máa se yà wòn.” 10 Léyìn náà, nígbà tí Jesu níkan wà nínú ilé pèlú àwọn ọmọ-èyìn rè, wòn tún bérè lówó rè nípá ohun kan náà. 11 Jesu túbò şe àlàyé fún wòn pé, “Ẹnikéni tó ó bá kó aya rè sìlè tó ó bá sì fé elómíràn, irú ọkùnrin béké şe panşágà sí obìnrin tí ó şesé gbé níyàwó. 12 Béè gégé, bí obìnrin kan bá kó ọkò rè sìlè tó ó sì fé ọkùnrin mìíràn, irú obìnrin béké şe panşágà.” 13 Léyìn èyí, àwọn èníyàn bérè sì í gbé àwọn ọmọ wéwé tó Jesu wá kí ó lè súre fún wòn. Şùgbón àwọn ọmọ-èyìn rè kígbé mó àwọn tí ní gbé àwọn ọmodé wònyí bò pé wòn kò gbodò yo Jesu lénú rárá. 14 Şùgbón nígbà tí Jesu rí ohun tó ó sìlè, inú rè kò dùn sì àwọn ọmọ-èyìn rè. Nítorí náà, ó

só fún wọn pé, “E jé kí àwọn ọmọdé kékeré wá sódò mi. E má se dá wọn lèkun nítorí pé irú wọn ni ijøba Olórun. 15 Lóodótó ni mo wí fún yín, ẹnikéni tí kò bá gba ijøba Olórun bí ọmọ kékeré, kí yóò le è wọ inú rè.” 16 Nígbà náà, Jesu gbé àwọn ọmọ náà lé ọwó rè, ó gbé ọwó lé orí wọn. Ó sì súre fún wọn. 17 Bí Jesu ti bérè ìrìnàjò rè, okùnrin kan sáré wá sódò rè. Ó sì kúnlè, ó bérè pé, “Olùkó rere, kí ni èmi yóò se láti jogúnyé àinípékun?” (aiónios g166) 18 Jesu bérè pé, arákùnrin, “Èésé tí o fi í pè mí ní eni rere? Eni rere kan kò sí Olórun níkan ni eni rere. 19 Ìwò mọ àwọn ọfin bí: ‘Ìwò kò gbodò pàniyàn, ìwò kò gbodò se panṣágà, ìwò kò gbodò jalè, ìwò kò gbodò puró, ìwò kò gbodò ré ọmọnikejì je, bòwò fún baba àti iyá rè.’” 20 Okùnrin náà dáhùn pé, “Olùkó, gbogbo níkan wònyí ni èmi í se láti ijøba èwe mi wá.” 21 Jesu wò ó tifétfisé. Ó wí fún un pé, “Bí ó bá rí béké, ohun kan ló kù fún ọ láti se, lo nínsinsin yíí, ta gbogbo níkan tí o ní, kí o sì pín owó náà fún àwọn aláiní ìwò yóò sì ní iṣúra ní ọrun, sì wá, kí o sì maa tò mí léyìn.” 22 Nígbà tí okùnrin yíí gbó èyí, ojú rè korò, ó sì lo pèlú ibànújé, nítorí pé ó ní ọrò púpò. 23 Jesu wò ó bí okùnrin náà ti í lò. Ó yípadà, ó sì sọ fún àwọn ọmọ-èyìn rè pé, “Àní, ohun işòro ni fún olórò láti wọ ijøba Olórun!” 24 Ọrò yíí ya àwọn ọmọ-èyìn rè lènu. Jesu tún sọ fún wọn pé, “Eyin ọmọ yóò tí şoro tó fún àwọn tí ó ní igbékélé nínnu ọrò láti wọ ijøba Olórun. 25 Ó rorùn fún ibákase láti gba ojú abéré wólé jù fún olórò kan láti wọ ijøba ọrun.” 26 Ẹnu túbò ya àwọn ọmọ-èyìn sì i. Wòn bérè wí pé, “Tí ó bá rí béké, ta ni nínnu ayé ni ó lè ní igbálà?” 27 Jesu wò wón, ó sì wí fún wọn pé, “Èniyàn ní èyí kò se é se fún sùgbón kí í se fún Olórun, nítorí ohun gbogbo ni sísé fún Olórun.” 28 Nígbà náà ni Peteru kojú sí Jesu, ó wí pé, “Àwa ti fi ohun gbogbo sílè, a sì ní tò ó léyìn.” 29 Jesu dáhùn pé, “Lóodótó ni mo wí fún un yín pé, kò sí ẹnikéni tí ó fi ohunkóhun sílè bí: ilé, tàbí àwọn arákùnrin, tàbí àwọn arábìnrin, tàbí iyá, tàbí baba, tàbí àwọn ọmọ tàbí ohun iní nítorí mi àti nítorí iyinrere, 30 tí a kí yóò fún padà ní ogoogórùn-ún àwọn ilé, tàbí arákùnrin, tàbí arábìnrin, tàbí iyá, tàbí ọmọ, tàbí ilé, àti inúníbíni pèlú. Gbogbo níkan wònyí yóò jé tirè ní ayé yíí àti pé ní ayé tó ní bò yóò ní iyé àinípékun. (aiónios g165, aiónios g166) 31 Sùgbón ọpò àwọn tí ó sítawájú ni yóò di eni ikeyìn, àwọn tí ó sítawájú ni yóò sítawájú.” 32 Nínsinsin yíí, wòn wà lójú ọnà sí Jerusalemu. Jesu sì ní lò níwájú

wòn, bí àwọn ọmọ-èyìn ti ní télé e, ibèrù kún ọkàn wòn. Ó sì tún mú àwọn méjìlá sí apá kan, ó sì bérè sì şàlàyé ohun gbogbo tí a ó se sí i fún wòn. 33 Ó sì fún wòn pé, “Àwa ní gòkè lò Jerusalemu, a ó sì fi Ọmọ Èniyàn lé àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkó ọfin lówó. Wòn ni yóò dá lébi ikú. Wòn yóò sì fá a lé ọwó àwọn alálkolà. 34 Wòn yóò fi se eléyà, wòn yóò tutó sì ní ara, wòn yóò nà pèlú pàsán wòn. Wòn yóò sì pa, sùgbón léyìn ojó méta yóò tún jíñide.” 35 Léyìn èyí, Jakòbù àti Johanu, àwọn ọmọ Sebede wá sódò Jesu. Wòn sì bá a sòrò kékéléké, wòn wí pé, “Olùkó, inú wa yóò dùn bí ìwò bá lè se ohunkóhun tí a bá bérè fún wa.” 36 Jesu bérè pé, “Kí ni Èyin ní fé kí èmi ó se fún un yín?” 37 Wòn bérè pé, “Jé kí ọkan nínnu wa jòkòó ní ọwó ọtún rẹ àti ẹnikéjì ní ọwó ọsì nínnu ọgo rẹ!” 38 Sùgbón Jesu dá wòn lóhùn pé, “E kò mọ ohun tí è ní bérè! Se e lè mu nínnu ago kíkorò tí èmi ó mú tábí a lè bamitiisi yín pèlú irú i bamitiisi ijiyà tí a ó fi bamitiisi mi?” 39 Àwọn méjéjì dáhùn pé, “Àwa pèlú lè se béké.” Jesu wí fún wòn pé, “Lóodótó ni èyin ó mu ago ti èmi yóò mu, àti bamitiisi tí a sí bamitiisi mi ni a ó fi bamitiisi yín, 40 sùgbón láti jòkòó ní ọwó ọtún mi àti ní ọwó ọsì mi kí i se ti èmi láti fi fún ni: bí kò se fún àwọn eni tí a ti pèsé rẹ sílè fún.” 41 Nígbà tí àwọn ọmọ-èyìn méwàá iyókù gbó ohun tí Jakòbù àti Johanu bérè, wòn bínú. 42 Nítorí lídí èyí, Jesu pè wòn sódò, ó sì wí fún wòn pé, “Géhé bí èyin ti mò pé, àwọn ọba àti àwọn kèfèrí ní lo agbára lórí àwọn èniyàn. 43 Sùgbón láárín yín ko gbodò ri béké. Ẹnikéni tí ó bá fé di olórí nínnu yín gbodò se iránṣé. 44 Ẹnikéni tí ó fé di asáájú nínnu yín gbodò se iránṣé gbogbo yín. 45 Nítorí, Èmi, Ọmọ Èniyàn kò wá sí ayé kí e lè se iránṣé fún mi, sùgbón láti lè se iránṣé fun àwọn élómíràñ, àti láti fi èmí rẹ se iràpàdà ọpò èniyàn.” 46 Wòn dé Jeriko, bí Jesu àti àwọn ọmọ-èyìn rẹ àti ọpò èniyàn ti fé kúró ní ilú Jeriko, okùnrin afójú kan, Bartimeu, ọmọ Timeu jòkòó légbejé ọnà ó ní sagbe. 47 Nígbà tí Bartimeu gbó pé Jesu ti Nasareti wà nítosí, o bérè sítigbe lóhùn rara pé, “Jesu ọmọ Dafidi, şàánnu fún mi.” 48 Àwọn tó wà níbéké kígbé mó ọn pé, “Pa ẹnu re mó.” Sùgbón dípò kí ó pa ẹnu mó, se ló ní kígbé lóhùn rara pé, “Jesu ọmọ Dafidi şàánnu fún mi.” 49 Nígbà tí Jesu gbó igbe rẹ, ó désé dúrò lójú ọnà, ó sì wí pé, “E pè é kí ó wá sódò mi.” Nítorí náà wòn pe okùnrin afójú náà, wòn wí pé, “Tújúká! Díde lórí esé rẹ! Ó ní pè ó.” 50 Lésékan náà, Bartimeu béké agbáda rẹ sónù, ó fò sókè, ó sì wá sódò Jesu. 51 Jesu bérè lówó

rè pé, “Kí ni ìwọ fé kí èmi kí ó se fún ọ?” Afójú náà dáchùn pé, “Rabbi, jé kí èmi kí ó ríran.” 52 Jesu wí fún un pé, “Máa lọ, igaḅgbó rẹ ti mú ọ láradá.” Lésékésé, ọkùnrin afójú náà ríran ó sì ní tèlé Jesu lọ ní ọnà.

**11** Bí wón ti súnmó Betfage àti Betani ní ẹyìn odi ilú Jerusalemu, wón dé orí òkè olifi. Jesu rán méjí nínú àwọn ọmọ-èyìn rẹ síwájú. 2 Ó pàṣe fún wón pé, “E lọ sí abúlé tó wà lóhùn ún ní. Nígbà tí e bá sì wolé, ẹyìn yóò rí ọmọ kétékété tí a so mólé tí ẹnikéni kò tí i gùn rí. E tú u, kí e sì mú wá sí ibi yíí. 3 Bí ẹnikéni bá bi yín pé, ‘Kí ló dé tí e fi ní ẹ se ẹyí?’ E sọ fún un pé, ‘Olúwa ní í fi se, yóò sì dá a padà sibí láipé.’” 4 Àwọn ọmọ-èyìn méjí náà lọ bí ó ti rán wón. Wón rí ọmọ kétékété náà tí a so ní ẹnu-ònà lóde ní ìta gbangba, wón sì tú u. 5 Bí wón ti í tú u, dìe nínú àwọn tí dúrō níbè bi wón lèèrè pé, “Ki ni ẹyin n se, tí ẹyin fi ní tú ọmọ kétékété n ní?” 6 Wón sì wí fún wón gégé bí Jesu ti ní kí wón sọ, wón sì jòwó wón lówó lọ. 7 Wón fa ọmọ kétékété náà tó Jesu wá. Wón té aṣo wón sì ẹyin rẹ, òun sì jókòò lórí rẹ. 8 Àwọn púpò té aṣo wón sì ònà. Àwọn mìíràn sé èka igi, wón sì fón wón sì ònà. 9 Àti àwọn tí ní lọ níwájú, àti àwọn tí ní bò léyìn, gbogbo wón sì ní kígbé wí pé, “Hosana!” “Olùbùkún ni ẹni náà tí ó ní bò wà ní orúkó Olúwa!” 10 “Olùbùkún ni fún ijøba tí ní bò wá, ijøba Dafidi, baba wa!” “Hosana lókè ḥrun!” 11 Jesu wó Jerusalemu ó sì lọ sí inú témpli. Ó wo ohun gbogbo yíká fínní fínní. Ó sì kúrò níbè, nítorí pé ilé ti sú. Ó padà lọ sí Betani pèlú àwọn ọmọ-èyìn rẹ méjílá. 12 Ní òwúrọ ọjó kejì, bí wón ti kúrò ní Betani, ebi ní pa Jesu. 13 Ó rí igi ọpòtò kan lóyókán tí ewé kún orí rẹ. Nígbà náà, ó lọ sí idí rẹ láti wò ó bóyá ó lésò tábí kò lésò. Nígbà tí ó dé ibè, ewé lásán ni ó rí, kò rí èso lórí rẹ. Nítorí pé àkókò náà kí i se àkókò tí igi ọpòtò máa ní so. 14 Léyìn náà, Jesu pàṣe fún igi náà pé, “Kí ẹnikéni má se je èso lórí rẹ mó tití láé.” Àwọn ọmọ-èyìn rẹ gbó nígbà tí ó wí béké. (aién g165) 15 Nígbà ti wón padà sí Jerusalemu, ó wó inú témpli. Ó bérè sì nílè àwọn oníṣòwò àti àwọn oníṣàrá wón sítá. Ó ti tábílì àwọn tí ní pààrò owó nínú témpli ʂubú. Bákán náà ni ó ti ijókòò àwọn tí ní ta eyelé lulè. 16 Kò sì gba ẹnikéni láàyè láti gbé erù ọjá titá gba inú tempili wólé. 17 Géyé bí ó ti kó wón, ó wí pé, “Sé a kò ti kó ó pé: ‘Ilé àdúrà ni a o máa pe ilé mi, ní gbogbo orílè-èdè?’” Șùgbón ẹyin ti sọ ó di ibùgbé àwọn olóṣà.” 18 Nígbà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkó òfin gbó ohun tí ó ti se, wón bérè sì ní gbà èrò bí wón yóò ti se

pa á. Wón bérè rògbòdàyàñ tí yóò béké sílè, nítorí tí àwọn èníyàn ní igaḅóná ọkàn sì èkò rẹ. 19 Ní iròlè ọjó náà, bí ịse wón, Jesu àti àwọn ọmọ-èyìn rẹ jáde kúrò ní ilú Jerusalemu. 20 Ní òwúrọ ọjó kejì, bí wón ti ní kojá lọ, wón rí igi ọpòtò tí Jesu fi bú. Wón rí i pé ó ti gbé tigbòngbò tigbòngbò. 21 Peteru rántí pé Jesu ti bá igi náà wí. Nígbà náà ní o sọ fún Jesu pé, “Rabbi, wò ó! Igi ọpòtò tí ìwọ fi bú ti gbé!” 22 Jesu sì dáchùn pé, “E ní igaḅgbó nínú Qíórun. 23 Lódotó ní mò wí fún un yín, bí ẹnikéni bá wí fún òkè ‘Sídlí, gbé ara rẹ sọ sínú Òkun,’ ti kò sì se iyéméjí nínú ọkàn rẹ ʂùgbón tí ó gbàgbó pé ohun tí òun wí yóò se, yóò rí béké fún un. 24 Torí náà, mo wí fún yín ohunkóhun tí e bá békére fún nínú àdúrà, e ní igaḅgbó pé, ó tì tè yín lówó, yóò sì jé tiyín. 25 Nígbà tí e bá ní gbàdúrà, e kókó dáríjí, bí ẹyin bá ní ohunkóhun sì ẹnikéni, kí baba yín tí ní béké ní ọrun bá à le dárí àwọn ẹshé tiyín náà jí yín.” 27 Léyìn èyí, wón tún padà sí Jerusalemu. Bí Jesu ti ní rìn kiri ní témpli, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkó òfin pèlú àwọn àgbàgbà Júù wá sódò rẹ. 28 Wón békére lówó rẹ pé, “Àshé wo ni ó fi ní ẹ se níkan yíí? Ta ni o sì fún ọ ni àshé yíí láti máa se níkan wónyí?” 29 Jesu dá wón lóhùn pé, “Èmi yóò bi yín lèèrè ọrọ kan, kí e sì dá mi lóhùn, èmi yóò sọ fún yín àshé tí èmi fi ní ẹ se níkan wónyí.” 30 Ìtèbòomi Johanu láti ọrun wa ni, tábí láti ọdò èníyàn? “E dá mi lóhùn!” 31 Wón bá ara wón jíròrò pé, “Bí a bá wí pé, ‘Láti ọrun wá ni,’ òun ó wí pé, ‘Nígbà tí e mò béké, èéṣe tí e kò fi gbà à gbó?’” 32 Șùgbón bí a bá wí pé, àti ọdò èníyàn, wón bérè àwọn èníyàn, nítorí pé gbogbo èníyàn ló gbàgbó pé wòlì gidi ni Johanu.” 33 Nítorí náà, wón kojú sì Jesu wón sì dáchùn pé, “Àwa kò mò.” Nígbà náà ní Jesu wí pé, “Níwón igaḅà tí e kò lè dáchùn ibékére mi, Èmi náà kí yóò sọ fún yín àshé tí mo fi ní ẹ se níkan wónyí.”

**12** Léyìn igaḅà tí Jesu pa àwọn olórí èṣin lénú mó, ó bérè sì í fi òwe bá wón sòrò pé, “Okùnrin kan gbin ɔgbà àjárà kan. Ó se ɔgbà yíí ká, ó sì wá ibi ifúntí wáiní, ó sì kó ilé ịṣò sì i ó sì fi se àgbatójú fún àwọn olùsógbà, ó sì lọ sí ìrìnàjò tí ó jinnà. 2 Lákokò ikórè, okùnrin náà rán ọkan nínú àwọn ọmọ ọdò rẹ sì àwọn olùsógbà náà, kí ó gbà nínú èso ɔgbà àjárà náà lówó àwọn olùsógbà. 3 Șùgbón àwọn àgbè wón-ọn-ní lu ìránṣé okùnrin náà, wón sì rán an padà lówó òfo. 4 Ó sì tún rán ọmọ ọdò mìíràn sì wón. Bí àwọn àgbè ti tún rí ọmọ ọdò tí ó rán sì wón; wón lù ú. Àní, wón tilè dákógbé sì i lórí, wón rán an lọ ni itijú. 5 Ó sì tún rán

òmíràñ, èyí nì wón sì pa, àti ọpọ mìíràñ, wón lu òmíràñ wón sì pa òmíràñ. 6 “Iránṣé kan ṣoso ló kú tí Baba olóko kò i tí i rán níṣé, èyí ni ọmọ dùn tıkára rẹ. Níkéyìn ó ran an sí àwọn olùṣógbà náà, pèlú èrò pé, ‘Wọn yóò bu ọlá fún ọmọ dùn.’ 7 “Şùgbón àwọn olùṣógbà wón-ọn-ní wí fún ara wón pé, ‘Éyí yíi ni àrólé. E wá, e jé kí a pa á, ogún rẹ yóò sì jé tiwa.’ 8 Báiyi ni wón mú ọmọ náà tí wón pa á. Wón sì wó òkú rẹ jáde kúrò nínú ogbà àjàrà náà. 9 “Kí ni olúwa ogbà àjàrà yóò ẹfí nígbà tó ó bá gbó ohun tó ó ẹfí. Dájúdájú yóò pa àwọn ení ibi wónyi. Yóò sì gba àwọn olútójú mìíràñ sínú oko rẹ. 10 Tàbí èyin kò i tí ka ẹse yíi nínú iwlé mímó: “Òkúta tí àwọn ọmọlé kòṣílè dùn náà ni ó di pàtákì igun ilé. 11 Èyí ni isé Olúwa ó sì jé lyálénú lójú tiwa?” 12 Àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkó òfin pèlú àwọn àgbagbà fémú Jesu lákokò náà. Nítorí tí wón mò pé àwọn ló í pòwe mó nínú ọrò rẹ. Àwọn ni alágbatójú búburú nínú itàn rẹ. Şùgbón èrù ní bà wón láti fowó kàn án nítorí pé wón bérù ihùwási ọpọ èníyàn tó wà lódò rẹ. Nítorí náà wón fi i sílè lo. 13 Şùgbón wón rán àwọn Farisi pèlú àwọn kan tí i ẹse ọmọ-èyìn Herodu wá sódò Jesu, láti fi ọrò wá a lénu wò, tití yóò fi sọ ohun kan kí wón lè rí fi mú. 14 Bí wón ti dé ọdò rẹ, wón wí pé, “Olùkó, àwa mò pé iwo máa ní sọ òtitító láisí ibérù ẹnikéni. Şùgbón òtitító ọrò Olórun ni iwo máa ní kópi. Nísinsin yíi, sọ fún wa, ó tó tàbí kò tó láti máa san owó orí fún Kesari?” 15 Kí àwa kí ó fi fún un, tàbí kí a máa fi fún un? Şùgbón Jesu mo iwà àgàbàgebè wón. Ó sì wí pé, “Èše tí èyin fi n fi èyí dán mi wo? E mú owó idé kan wá kí n wò ó.” 16 Nígbà tí wón mú owó idé náà fún un, ó bi wón lélére pé, “E wò ó! Àwòrán àti orúkó ta ni ó wà níbè?” Wón dáhùn pé, “Àwòrán àti orúkó Kesari ni.” 17 Nígbà náà ni Jesu wí fún wón pé, “Bí ó bá rí béké, e fi ohun tó ó bá jé ti Kesari fún Kesari. Şùgbón e fi ohun gbogbo tí i ẹse ti Olórun fún Olórun.” Enu sì yà wón gidigidi sí èsí rẹ. 18 Àwọn Sadusi tún wá sódò rẹ, àwọn wónyi kò gbàgbó pé àjínde ní bẹ. Ibéerè wón ni pé, 19 “Olùkó, Mose fún wa ní òfin pé, nígbà tó ọkùnrin kan bá kú láibí ọmọ, arákùnrin rẹ gbodò sú iyàwó náà lópó kí wón sì bímọ ní orúkó ọkó tó ó kú náà. 20 Níjé àwọn arákùnrin méje kan wà, èyí tó ó dàgbà jùlò gbéyàwó, ó sì kú ní àilómọ. 21 Arákùnrin rẹ kejì sú obìnrin tó fi sílè lópó, láipé, dùn pèlú tún kú láibímo. Arákùnrin keta tó sú obìnrin yíi lópó tún kú bákan náà láibímo. 22 Àwọn méjèeje sì sú u lópó, wón kò sì fi ọmọ sílè. Ní

íkéyìn gbogbo wón, obìnrin náà kú pèlú. 23 Níjé ní àjínde, nígbà tí wón bá jínde, aya ta ni yóò ha se nínú wón? Àwọn méjèeje ni ó sá ni ní aya?” 24 Jesu dáhùn ó wí fún wón pé, “Kí i há se nítorí èyí ni e se şinà, pé èyin kò mo iwlé Mímó, tàbí agbára Olórun. 25 Nítorí pé, nígbà tí àwọn arákùnrin méje yíi àti obìnrin náà bá jí díde nínú òkú, a kò ní se igbéyàwó fún wón. Wón yóò dàbí àwọn angeli tí í bẹ ní ọrun. 26 Şùgbón nísinsin yíi, nípa bójá àjífréde yóò wà. Abí èyin kò i tí ka iwlé Eksodu, nípa Mose àti pápá tó níjó? Olórun sọ fún Mose pé, ‘Emí ni Olórun Abrahamu, Olórun Isaaki àti Olórun Jakobu.’ 27 Òun kí i se Olórun àwọn òkú bí kò se Olórun àwọn alààyè: nítorí èyin se àṣise gidigidi.” 28 Òkan nínú àwọn olùkó òfin ti ó dúró níbè tí ó sì fetíslé dáradára sí àròyé yíi şàkíyèsí pé, Jesu ti dáhùn dáradára. Òun pèlú si bérè lópó Jesu pé, “Nínú gbogbo òfin, èwo ló se pàtákì jùlò?” 29 Jesu dá ọkùnrin yíi lóhùn pé, “Éyí tó se pàtákì jùlò nínú àwọn òfin ni èyí tó ó kà báyí pé, ‘Gbó Isräeli; Olúwa Olórun wa Olúwa kan ni.’ 30 Kí iwo kí ó fi gbogbo àyà rẹ, àti gbogbo okàn rẹ, àti gbogbo èmí rẹ, àti gbogbo agbára rẹ fémú Olúwa Olórun rẹ, èyí ní òfin kìn-ín-ní.” 31 Èkejì ni pé: ‘Fé ọmonikejì rẹ.’ Kò sì òfin mìíràñ tó ga ju méjèejí yíi lo.” 32 Olùkó òfin náà dáhùn pé, “Olùkó, iwo sọ òtitító nípa pé Olórun kan ni ó ní bẹ, àti pé kò sì òmíràñ àfi dùn níkan. 33 Àti kí a fi gbogbo àyà, àti gbogbo òye, àti gbogbo okàn àti gbogbo agbára fémí rẹ, àti ẹfí ọmonikejì ení bí ara ení, ó ju gbogbo ẹbó sísun, àti ẹbó lo.” 34 Jesu rí i dájú pé òye ọkùnrin yíi ga, nítorí náà, Jesu sọ fún un pé, “Arákùnrin, iwo kò jìnà sí à ti dé ijøba Ọrun.” Láti igbà náà lo, ẹnikéni kò tún bérè ohun kan lópó Jesu. 35 Léyin náà, nígbà tí Jesu ní kó àwọn èníyàn nínú témpli, ó bérè lópó wón pé, “Èše tí àwọn olùkó òfin fi gbà wí pé Kristi náà ní láti jé ọmọ Dafidi? 36 Nítorí tí Dafidi tıkára rẹ, ti ní tí ipa Emí Mímó sòrò wí pé: “Olúwa sọ fún Olúwa mi pé: “Jókòó ní ọwó òtún mi, tití èmí yóò fi sọ àwọn òtá rẹ di àpótí ìtisè rẹ.”” 37 Níwón igbà tí Dafidi tıkára rẹ pé é ní ‘Olúwa,’ báwo ni ó túnṣe lè jé ọmọ rẹ?” Ọpò èníyàn sì fi ayò gbó ọrò rẹ. 38 Ó sì wí fún wón nínú èkó rẹ pé, “E sóra fun àwọn olùkó òfin tó wón fémí láti múa wọ aṣo gígùn kákiri, tó wón sì fémí ikíni ní ojà, 39 àti ibùjókò olá nínú Sinagogu àti ipò olá níbi àsè. 40 Àwọn tó wón je ilé àwọn opó rún, tó wón sì ní gbàdúrà gígùn fún àṣehàn, nítorí èyí, ijìyà wón yóò pò púpò.” 41 Jesu jókòó ní òdilejì kojú sí àpótí iṣúra: ó ní wo ijø

ènìyàn ti ní sọ owó sínú àpótí ìṣúra, ḥopò àwọn ọlórò si sọ púpò sí i. 42 Sùgbón obìnrin opó kan wà, o sì fi ààbò owó idé méjí sibè, tí i se idá méjí owó-babà kan sínú rẹ. 43 Jesu pe àwọn ọmọ-èyìn rẹ, o sọ fún wọn wí pé, “Lóódótó ni mo wí fún yín pé, tálákà opó yí sọ sínú àpótí ìṣúra ju gbogbo àwọn iyókù to sọ sínú rẹ lo. 44 Nítorí pé, àwọn iyókù mú nínú ḥopò ìní wón, sùgbón ní tirè, nínú àiní rẹ, o sọ gbogbo ohun tí ó ní náà sílè àní gbogbo ìní rẹ.”

**13** Bí Jesu ti ní jáde láti inú témpli ní ojó náà, ḥukan nínú ọmọ-èyìn rẹ sọ fún un pé, “Olùkó, wo ilé nílá tí ó dára wönyí. Sì wo ḥokúta tí a se lóṣòdò lára àwọn ògiri ilé náà.” 2 Jesu dáhùn pé, “Iwo rí ilé nílá wönyí? Kí yóò sì ḥokúta kan tí a ó fi sílè lórí èkejì tí a kí yóò wó lulè.” 3 Bí Jesu si ti jókòdó lórí ḥoké olifi tí ó kójú sì témpli, Peteru, Jakòbu, Johanu àti Anderu wà pèlù rẹ níbè, wón bi í léèrè ni ikòkò pé, 4 “Sọ fún wa, nígbà wo ni níkan wönyí yóò ṣelè sì témpli náà? Kí ni yóò sì jé àmì nígbà tí gbogbo níkan wönyí yóò ṣe?” 5 Jesu kílò fún wọn pé, “E má se jé kí ẹnikéni tán yín. 6 Nítorí pé ḥopòlòpò yóò wá ní orúkò mi, wọn yóò wí pé, ‘Emi ni Kristi,’ wọn yóò tan ḥopò ènìyàn je. 7 Nígbà tí èyin bá ní gbó iró ogun àti idágírì ogun, kí èyin má se jáyà, nítorí irú níkan wönyí kò le se kí ó má ṣelè, sùgbón òpin náà kí i se igbà yí. 8 Orílè-èdè yóò dìde sí orílè-èdè, àti ijòba sì ijòba ilé yóò máa jì ní ibi púpò. Iyàn yóò sì wá níbi gbogbo. Gbogbo níkan wönyí ni lbèrè ipónjú tí ní bò níwájú. 9 “Sùgbón nígbà tí àwọn níkan wönyí bá bérè sì i ṣelè, e kíyésáral! Nítorí èyin yóò wá nínú ewu. Wọn yóò fá yín lọ ilé ejò gbogbo. Wọn yóò fi iyà jé yín nínú Sinagogu wọn. Àwọn ènìyàn yóò fèṣùn kàn yín níwájú àwọn baálè àti níwájú àwọn ọba nítorí orúkò mi, fún èrí fún wọn. 10 Nítorí pé e gbedò kókó wàásù iyínrere náà fún gbogbo orílè-èdè kí ḥopin tó dé. 11 Sùgbón nígbà tí wón bá ní fá yín lọ, tí wón bá sì ní fi yín lé wọn lówó, e má se ṣaníyàn şáájú ohun tí e o sọ. Sùgbón ohun tí bá fi fún yín ní wákàtí náà, dùn ni kí èyin kí ó wí. Nítorí kí i se èyin ni ó í wí, bí kò se Emí Mímó. 12 “Arákùnrin yóò máa fi ẹṣùn kan arákùnrin rẹ, tí yóò sì yorí sí ikú. Baba yóò máa se ikú pa ọmọ rẹ. Àwọn ọmọ yóò máa dítè sí òbí wọn. Àní, àwọn ọmọ pèlú yóò máa se ikú pa òbí wọn. 13 Àwọn ènìyàn yóò kórííra yín nítorí tí e jé tèmi. Sùgbón ení tó bá fi ara da iyà tití dé ḥopin tí kò sì kò mí sílè dùn ni yóò rí igbàlà. 14 “Sùgbón nígbà tí èyin bá rí iríra ịsodahoro, tí ó dúró níbi tí kò yé

(ẹnikéni tí ó bá kà á kí ó yé e), nígbà náà ni kí àwọn tí ní bé ni Judea sálo sí orí òkè. 15 Kí ení ti ní bẹ lórí ilé má se sòkèlè lọ sínú ilé, béké ni kí ó má sì se wó inú rẹ, láti mú ohunkóhun jáde nínú ilé rẹ. 16 Kí ení tí ó wà lóko má se padà séyìn láti wá mú aşo rẹ. 17 Ègbé ní fún àwọn tí ó lóyún, àti fún obìnrin tí ní fún ọmọ lómú ní ojó wönyí. 18 Kí e sì máa gbàdúrà pé èyí ṣelè ní àkókò òtútú. 19 Nítorí ojó wòn-qn-ní yóò jé àkókò ipónjú, irú èyí tí kò i ṣelè láti lbèrè ịdá Olórun. Irú rẹ kò sì ni ṣelè mó. 20 “Afí tí Olúwa bá gé àkókò ijiyà náà kúrú, eyo ẹmí kan ní ayé kí yóò là. Sùgbón nítorí àwọn tí Olórun yàn, ni yóò se dín àwọn ojó náà kù. 21 Nígbà náà, bí ẹnikéni bá sọ fún un yín pé, ‘E wò ó, Kristi wa níbi yí!’ tàbí, sọ fún un yín pé, ‘E wò ó, ó wà lóhùn ún ní!’ E má se gbà wón gbó. 22 Nítorí àwọn èké Kristi àti àwọn wòlùn éké ni yóò wá, wón yóò sì fi işe iyanu tí yóò tan ènìyàn je hàn. Bí ó bá se é se, wọn yóò tan àwọn àyànfé pàápàá je. 23 Nítorí náà, e sóra. Mo ti kílò fún un yín şáájú tol! 24 “Sùgbón ni ojó wönyí léyin ipónjú tí mo sọ yí, “oòrùn yóò şókùnkùn, ọsùpà kò ní tan ìmólè rẹ. 25 Àwọn iràwò pèlú yóò já lulè láti ojú ọrun, àti agbára tí ní bẹ ní ọrun ni a ó sì mì títì.” 26 “Nígbà náà ni gbogbo ayé yóò sì rí i tí èmi Ọmọ Ènìyàn yóò máa bò wá láti inú àwosánmò pèlú agbára àti ògo nílá. 27 Nígbà náà ni yóò sì rán àwọn angeli rẹ láti kó àwọn àyànfé ní gbogbo ayé jo láti orígun mérèrén ayé láti ikangun ayé tití dé ikangun ọrun. 28 “Níssinsin yí, e kó owe lára igi ḥopòtò, nígbà tí ẹka rẹ bá ní yọ tuntun, tí ó bá sì ní rú ewé, èyí fihàn pé àkókò ẹrùn ti dé. 29 Béké gégé, nígbà tí e ba ri àwọn ohun wönyí ti n ṣelè, kí e mò pé ó súnmó etílē tán, bi igbà tí ó wà léyin ilékùn. 30 Lóódótó ni mo wí fún un yín, ìran yí kí yóò rékojá tití a ó fi mú gbogbo níkan wönyí ṣe. 31 Ọrun àti ayé yóò kójá ló, sùgbón àwọn ọrò mi dúró dáiú tití ayé àinípèkun. 32 “Sùgbón kò sì ení tí ó mọ ojó tábí wákàtí tí níkan wönyí yóò ṣelè. Àwọn angeli ọrun pàápàá kò mò. Àní, èmi pèlú kò mò ón, bí kò se baba níkan. 33 E máa sóra, e dúró wámú, kí e sì máa gbàdúrà, nítorí èyin kò mọ igbà tí àkókò ná yóò dé. 34 Ó dà bá okùnrin kan tí o ló sì irinàjò tí ó jinnà rere, ení tí ó fi ilé rẹ sílè, tí ó sì fi àṣe fún àwọn ọmọ ọdò rẹ, àti işe tí ẹnílikòkèkan yóò ṣe, ó sì fi àṣe fún ení tó dúró lénu-ònà láti máa sónà. 35 “Béké gégé, èyin pèlú ní láti máa fi irèti sónà, nítorí pé e kò mọ àkókò tí baálé ilé yóò dé. Bóyá ní iròlé ni o, tàbí ní ọgànjó ọru, tàbí nígbà tí àkùkò máa ní kó, tàbí ní

òwúrò. 36 Àti wí pé nígbà tí ó bá dé lójìjì, kó má şe bá yín lójú oorun. 37 Ohun tí mo wí fún un yín, mo wí fun gbogbo èniyàn: ‘E máa şónà!’”

**14** Léyìn ojó méjì ni àjo ìrékojá àti tí àiwúkàrà, àti àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkó òfin sì ní wá ònà láti mú Jesu ní ikòkò, kí wón sì pa á. 2 Sùgbón wón wí pé, “A kò ní mú un ní ojó àjo, kí àwọn èniyàn má bá à fa ljàngbòn.” 3 Nígbà tí ó sì wà ní Betani ni ilé Simoni adéte bí ó ti jòkòdó ti oúnje, obìnrin kan wólé, ti òun ti alabasita òróró ikunra olówó iyebíye, ó sì igò náà, ó sì da òróró náà lé Jesu lórí. 4 Àwọn kan nínú àwọn tí ó jòkòdó ti tábili kún fún ibànújé. Wón sì ní bi ara wón pé, “Nítorí kí ni a şe fi òróró yí şòfò? 5 Òun ibá ta òróró ikunra yí ju owó isé ọdún kan lò, kí ó sì fi owó rè ta àwọn tálákà lórè.” Báyí ni wón ní fi ọrò gún obìnrin náà lára. 6 Sùgbón Jesu wí fún pé, “E fi í sílè, kí ni e ní yọ ó lénu fún sé nítorí tí ó şe ohun rere sì mi? 7 Nígbà gbogbo ni àwọn tálákà wà ní àárín yín, wón sì ní fé ìrànlówó yín. E sì lè şe ooře fún wón nígbàkígbà tí e bá fé. 8 Ó ti şe èyí tí ó lè şe, o ti fi òróró kùn mí ni ara ní ìmúrasílè de ighbà tí wón yóò sin òkú mi. 9 Lóòótó ni mo wí fún un yín, níbikíbi tí wón bá ti wáásù mi, ní gbogbo ayé, wón kò ní şe aláisò ohun ti obìnrin yí şe pélú ní ìrántí rè.” 10 Nígbà náà ni Judasi Iskariotu, ọkan nínú àwọn ọmọ-èyìn rè méjìlá lò sì ọdò àwọn olórí àlùfáà, láti şetò bí yóò ti fi Jesu lé wón lówó. 11 Inú wón dùn láti gbó èyí, wón sì yò, wón sì şe ilériti láti fún un ní owó. Nítorí náà ó bérè sì í şo àkòkò tí ó rorùn tí òun yóò fi Jesu lé wón lówó. 12 Ní ojó kìn-ín-ní àjòdún ìrékojá tí í şe ojó tí wón maa ní pa ẹran àgùntàn fún ìrúbo, àwọn ọmọ-èyìn Jesu bi í lélére pé, “Níbo ni iwo fé kí a lò pèsè sílè tí iwo yóò ti je àsè ìrékojá?” 13 Ó rán méjì nínú àwọn ọmọ-èyìn rè, lò, ó sì wí fún wón pé, “E lò sínú ilú, ọkùnrin kan tó ru ikòkò omi yóò pàdè yín, e máa tò ó léyìn. 14 Ilé tí ọkùnrin náà bá wò, kí e wí fún baálé náà pé, ‘Olùkó rán wa pé, níbo ni gbàngàn àpèjé náà gbé wa, níbi tí èmi yóò gbé je àsè ìrékojá pélú àwọn ọmọ-èyìn mi?’ 15 Òun yóò sì mü un yín lò sì gbàngàn rílá kan lókè ilé náà, tí a ti şe lósó. Níbè ni kí e pèsè sílè dè wá.” 16 Àwọn ọmọ-èyìn méjì náà sì jáde lò àárín ilú. Wón bá gbogbo níkan gége bí Jesu tí şo fún wón. Wón sì pèsè àsè ìrékojá. 17 Nígbà tí ó di alé, Jesu àti àwọn ọmọ-èyìn rè dé sibè. 18 Bí wón sì ti jòkòdó yí tábili ká, tí wón ní jéun, Jesu wí pé, “Lóòótó ni mo wí fún un yín, ọkan nínú èyin tí e ní bá mi jéun yí ni yóò fi mí hàn.”

**19** Ọkàn wón sì bérè sì í dàrú. Olukúlukù sì ní bi í ní ọkòkòkan wí pé, “Dájúdájú, kí i şe èmi?” 20 Ó sì dáhùn wí pé, “Ọkan nínú èyin méjìlá tí ó ní bá mi tòwó bo àwo jéun nísinsin yí ni. 21 Nítòótó Ọmọ Èniyàn ní lò bá a ti kòwé nípa rè, sùgbón ègbé ní fún ọkùnrin náà, láti ọwó ení tí a ti fi Ọmọ Èniyàn hàn. Ibá sàñ fún un bá a kò bá bá i rará.” 22 Bí wón ti ní jéun lówó, Jesu mú iṣù àkàrà kan, ó gbàdúrà sì i. Léyìn náà ó bù ú sí wewé, ó sì fi fún wón. Ó wí pé, “E gbà je, èyí yí ni ara mi.” 23 Bákan náà, ó sì mü ago wáiní, ó dúpé fún un, ó sì gbé e fún wón. Gbogbo wón sì mu nínú rè. 24 Ó sì wí fún wón pé, “Èyí ni èjè mi tí májémù tuntun, tí a ta sílè fún ọpòlopò èniyàn. 25 Lóòótó ni mo wí fún un yín, èmi kò tún ní mu ọtí wáiní mó tití yóò fi di ojó náà tí Èmi yóò mu ún ní tuntun nínú ijøba Olórún.” 26 Léyìn náà wón kó orin, wón sì gun orí òkè olifi lò. 27 Jesu sì wí fún wón pé, “Gbogbo yín ni e o sa kúrò lódò mi, a ti kòwé rẹ pé, “Èmi yóò lu olùṣò-àgùntàn àwọn agbo àgùntàn yóò sì fónká.” 28 Sùgbón léyìn ighbà ti mo ba jínde tan, èmi yóò sítwájú yin lò sì Galili.” 29 Sùgbón Peteru dá a lóhùn, ó wí pé, “Bí gbogbo èniyàn tilé sá kúrò léyìn rẹ, èmi kò ní sá.” 30 Jesu si wí fún un pé, “Jé kí ní sò òótó fún ọ. Kí àkùkò tó ó kó lélékejì ní òwúrò ọla, iwo, pàápàá yóò ti sò lèjeméta wí pe iwo kò mò mí rí.” 31 Sùgbón Peteru fa ara ya, ó wí pé, “Bí mo tilé ní láti kú pélú rè, èmi kò jé sò pé n kò mò ọn rí.” Ilérí yí kan náà ni àwọn ọmọ-èyìn iyókù bérè sì í şe. 32 Nígbà tí wón dé ibi kan tí wón ní pè ní ọgbà Getsemane. Jesu wí fún àwọn ọmọ-èyìn rè pé, “E jòkòdó dè mí níhìn-ín tití n ó fi lò gbàdúrà.” 33 Ó sì mü Peteru àti Jakòbu àti Johanu lò pélú rè. Òun sì kún fún ìrèwèsi àti ibànújé gidigidi. 34 Ó sì wí fún wón pé, “Okàn mi ní kááánú gidigidi tití dé ojú ikú. E dúró níhìn-ín kí e sì máa bá mi şónà.” 35 Ó sì lò sítwájú díé, ó dojúbo ilé, ó sì bérè sì i gbàdúrà pé, bí ó bá şe e şe kí wákàtì tí ó bò náà ré òun kojá. 36 Ó sì wí pé, “Ábbà, Baba, iwo lè şe ohun gbogbo, mü ago yí kúrò lórí mi, sùgbón kí i şe èyí tí èmi fé, bí kò şe èyí tí iwo fé.” 37 Nígbà tí ó sì padà dé ọdò àwọn ọmọ-èyìn métá, ó bá wón lójú oorun. Ó sì wí fún Peteru pé, “Simoni, o ní sun ní? Iwo kò lè bá mi şónà fún wákàtì kan? 38 E máa şónà, kí e sì máa gbàdúrà, ki e máa bá à bò sínú idánwò. Bí ó tilé jé pé, ‘Èmí ní fé sùgbón ó şe àllera fún ara.’” 39 Ó sì tún lò lèjékan sì i. Ó sì gbàdúrà gége bí ó ti gbà a ti iṣájú. 40 Nígbà tí ó sì tún padà dé, ó bá wón wón ní sun, nítorí pé ojú wón kún fún oorun. Wón kò

sì mọ irú èsì tí wọn ibrá fún un. **41** Ó sì wá nígbà këta, ó sì wí fún wọn pé, “È máa sun kí e sì máa sinmi ó tó béké, wákàtì náa ti dé, wò ó, a fi Qmọ Ènìyàn lé àwọn ẹlésè lówó. **42** E dìde, e jé kí a máa lọ. E wò ó, eni tí yóò fi mí hàn wà ní tòsí!” **43** Bí ó sì ti ní sòrò lówó, lójú ẹsè náa ni Judasi ọkan nínú àwọn ọmo-èyìn méjílá dé pélù. Ọpòlopò ènìyàn ti idà àti kùmò lówó, àwọn olórí àlùfáà, àwọn olükò òfin àti àwọn àgbàgbà Júu ni ó rán wọn wá. **44** Judasi tí fi àmì fún wọn wí pe, “Eni tí mo bá fi ẹnu kò lénu nínú wọn, dùn ní Jesu, e mú un.” **45** Nígbà tí wón dé ọdò Jesu, Judasi lọ sì ọdò rẹ tāràrà, ó wí pé, “Rabbi!” Ó sì fi ẹnu kò Jesu lénu. **46** Wón sì mù Jesu. **47** Șùgbón ọkan nínú àwọn tí ó dúró fa idà rẹ yó, ó fi sá ọmo ọdò olórí àlùfáà, ó sì gé etí rẹ bó sítè. **48** Nígbà náa Jesu dáhùn, ó bi wón lélére pé, “Sé Èmi ni ẹyin jáde tò wá bi olè, ti ẹyin ti idà àti kùmò láti mú? **49** Ojoojúmó ni èmi wá pélú yín ní témpli, tí mo ní kóní; e kò mú mi. Șùgbón eléyíí șelè, kí ohun tí ìwé Mímó wí lè şe.” **50** Ní àkòkò yíí, gbogbo àwọn ọmo-èyìn rẹ ti fi í sítè, wón sálo. **51** Ọdómokùnrin kan sì ní tò ó léyìn tí ó fi aṣo ọgbò bo iħòhò rẹ àwọn ọmo-ogun gbìyànjú láti mú dùn náa. **52** Ó sì fi aṣo funfun náa sítè fún wọn, ó sì sálo ní iħòhò. **53** Wón mú Jesu lọ sì ilé olórí àlùfáà, gbogbo àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júu àti àwọn olükò òfin péjo sítè. **54** Peteru télè Jesu lókèèrè, ó sì yó wó inú àgbálá olórí àlùfáà, ó sì jókòdò pélù àwọn ọmo ọdò, ó yáná. **55** Bí ó ti ní ẹyí lówó, àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo igbímò ilé ejó tí ó ga jílò ní wá ẹnu tí yóò jérití èké sí Jesu, ẹyí tí ó jojú dáradára láti lè dájó ikú fún un. Șùgbón wọn kò rí. **56** Nítorí pé ọpòlopò èrí wón ní kò bá ara wọn mu. **57** Níkeyin àwọn kan dìde, wón bérè sí í jérití èké sí i, wón ní, **58** “A gbó tí ó wí pé, ‘Èmi yóò wó témpli tí e fi ọwó kó yíí, nígbà tí yóò bá sì fi di ọjó këta, èmi yóò kó òmíràn ti a kò fi ọwó ènìyàn kó.’” **59** Sílbè, èrí i wọn kò dóbba. **60** Nígbà náa ni àlùfáà àgbà dìde, ó bó síwájú. Ó sì bérè sí í bi Jesu lélére, ó ní, “Sé o kò ní fési sì èsùn tí wón fi sùn ọ? Kí ni ịwó gan an ní sọ fúnra rẹ?” **61** Șùgbón Jesu dáké. Olórí àlùfáà tún bi í, léyekan sì i, ó ní, “Sé ịwó ni Kristi náa, Qmọ Olùbùkún un ní?” **62** Jesu wá dáhùn, ó ní, “Èmi ni, ẹyin yóò sì rí Qmọ Ènìyàn tí yóò jókòdò lówó ọtún agbára. Ẹyin yóò sì tún rí Qmọ Ènìyàn títí ó ní bò láti inú àwosánmò ojú ḥrun.” **63** Nígbà náa ni Olórí àlùfáà fa aṣo rẹ ya, ó ní, “Kí ló kù tì a ní wá? Kí ni a tún ní wá elérití fún? **64** Ẹyin fúnra yín ti gbó ọrò-òdì tí ó sọ. Kí ni e rò pé ó tó kí a şe?”

Gbogbo wón sì dáhùn wí pé, “Ó jébi ikú.” **65** Àwọn kan sì bérè sí í tu itó sì i lára. Wón dì í lójú. Wón ní kàn án lésè lójú. Wón fi se ẹlẹyà pé, “Sotéle!” Àwọn olùşò sì ní fi àtélepówò wọn gbá a lójú. **66** Ní àkókò yíí Peteru wà ní ἰsàlè inú àgbálá ilé ἰgbéjó. Nínú àgbálá yíí, ọkan nínú àwọn ἰránsébínrin àlùfáà àgbà kíyési í tí Peteru ní yáná. **67** Nígbà títí ó rí Peteru tí ó ti yáná, Ó tejúmó ọn. Ó sì sọ gbangba pé, “Iwó pàápàá wà pélú Jesu ara Nasareti.” **68** Șùgbón Peteru sé, ó ní, “N kò mọ Jesu náa rí; ohun tí ó ní sọ yíí kò tilè yé mi.” Peteru sì jáde lọ sì ẹnu-ònà àgbálá ilé ἰgbéjó. Àkùkò sì kọ. **69** Ọmòbínrin náa sì tún rí Peteru. Ó sì tún bérè sí wí fún àwọn tí wón dúró níbè. Ó ní, “Okùnrin yíí gan an jé ọkan nínú àwọn ọmo-èyìn Jesu.” **70** Șùgbón Peteru tún sé. Nígbà títí ó sì túnse díè sì i, àwọn tí wón dúró légbé Peteru wá wí fún un pé, “Lóóótó ni, ọkan ní ara wọn ni ịwó í şe. Nítorí ará Galili ni ịwó, èdè rẹ sì jé béké.” **71** Nígbà náa ni Peteru bérè sí í sítè ó sì ní búra, ó ní, “N kò mọ ẹnu tí e ní sòrò rẹ yí rí!” **72** Lójukan náa títí akùkò yíí kó léyekéjí Peteru rántí ọrò Jesu fún un pé, “Kí akùkò tó kó léyeméjí, ịwó yóò síté mí nígbà métá.” Ó sítè é láti inú 琪àn wá, ó sì sokún.

**15** Ní kùtùkùtù ɔwúrò, àwọn olórí àlùfáà, àwọn àgbàgbà, àwọn olükò òfin àti gbogbo àjò ἰgbímò fi ẹnu kò lórí ohun tí wón yóò şe. Wón sì de Jesu, wón mú un lo, wón sì fi lé Pilatu lówó. **2** Pilatu sì bi í lélére, ó ní, “Sé ịwó ni ọba àwọn Júu?” Jesu sì dáhùn pé, “Gége bì ịwó ti wí náa ni.” **3** Àwọn olórí àlùfáà fi èsùn ohun púpò kàn án. **4** Pilatu sì tún bi í lélére pé, “Sé ịwó kò dáhùn ni? Wo gbogbo èsùn tí wón fi kàn ọ.” **5** Șùgbón Jesu kò dalóhùn sítè, tó béké ti ẹnu fi ya Pilatu. **6** Ní báyíí, nígbà àjò, gége bì àṣà, dùn a máa dá òndè kan sítè fún wọn, eníkéni tí wón bá bérè fún. **7** Okùnrin kan wà títí orúkò rẹ ní jé Baraba. Wón ti ju dùn àti àwọn olòtè ẹgbé rẹ síté ogbà ẹwòn, nítorí wón ʂòtè síté ijøba, wón sì pa ènìyàn nínú ἰdítè wón. **8** Ọpò ènìyàn sì lò bá Pilatu, wón ní kí ó şe bí ó ti máa ní ẹfún wón ní օdòdún. **9** Pilatu bérè lówó wón wí pé, “Sé ẹyin ní fé kí èmi dá ọba àwọn Júu sítè fún yin?” **10** Òun mó pé nítorí ilara ni àwọn olórí àlùfáà síté fà Jesu lè dùn lówó. **11** Nígbà náa ni àwọn olórí àlùfáà ru ọpò ènìyàn sókè pé, kí ó kúkú dá Baraba sítè fún wón. **12** Pilatu sì tún bérè lówó wón pé, “Kí ni ẹyin ní fé kí èmi kí ó şe pélù ẹnu ti ẹyin n pè ní ọba àwọn Júu?” **13** Wón sì tún kígbé sókè pé, “Kàn án mọ àgbélébùú!” **14** Nígbà náa ni Pilatu bi wón lélére pé, “Èše? Búburú kí

ni ó şe?" Wón sì kígbé sókè gidigidi wí pé, "Kàn án mó àgbélélùú!" 15 Pilatu sì ní fé şe èyí tí ó wu àwọn èniyàn, ó dá Baraba sílè fún wón. Nígbà tí ó sì na Jesu tan o fá á lé wón lóywó láti kàn an mó àgbélélùú. 16 Àwọn omó-ogun sì fá á jáde ló sínú ààfín (tí a ní pèní Pretoriomu), wón sì pe gbogbo egbé àwọn omó-ogun jo. 17 Wón sì fi aşo aláwò àlùkò wò ó, wón hun adé ègún, wón sì fi dé e ní orí. 18 Wón sì bérè sì i kí ì wí pé, Kábíyésí, qba àwọn Júù. 19 Wón sì fi ọpá lù ú lórí, wón sì tutó sì i lára, wón sì kúnlé níwájú rè, wón sì foríbalé fún un. 20 Nígbà tí wón sì fi şesín tan, wón sì bò aşo elése àlùkò náà kúrò lára rè, wón sì fi aşo rè wò ó, wón sì mú un jáde ló láti kàn án mó àgbélélùú. 21 Wón rí ọkùnrin kan tí ní kojá ló. Simoni ará Kirene. Òun ni baba Aleksanderu àti Rufusi. Wón sì mú un ní tipátipá pé, kí ó rú àgbélélùú Jesu. 22 Wón sì mú Jesu wá sí Gôlgota (èyí tí itumò rè ní jé Ibi Agbári) 23 Wón sì fi myrri wâimí tí a dàpò mó ọjíá fún un mu, sùgbón òun kò gba á. 24 Wón sì kàn án mó àgbélélùú. Wón sì pín aşo rè láárín ara wón, wón dìbò lórí àwọn aşo náà ni kí wón bá à lè mò èyí tí yóó jé ti olukúlukú. 25 Ní wákàtí keta ojó ni wón kàn án mó àgbélélùú. 26 Àkólé ifisùn tí wón kó sókè orí rè ni: Qba àwọn Júù. 27 Wón sì kan àwọn olè méjì mó àgbélélùú pélú rè, ọkan lóywó ọtún rè, èkeji lóywó ọsi rè. 28 Àwọn tí ní kojá ló sì ní fi şe éléyá, wón ní mi orí wón pélú, wón sì ké pé, "Háá! Íwo tí yóó wó témpli tí yóó sì tún un kó láárín ojó méta, 30 sòkalé láti orí àgbélélùú wá, kí o sì gba ara rẹ là!" 31 Bákán náà ni àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkò ọfin fi í şesín láárín ara wón, wón wí pé, "Ó gba àwọn élómíràn là sùgbón, ara rè ni kò lè gbaàl. 32 Jé kí Kristi, qba Israeli, sòkalé láti orí igi àgbélélùú wá nísinsin yíí kí àwa kí ó lè rí i, kí àwa kí ó sì lè gbàgbó." Bákán náà, àwọn ti a kàn mó àgbélélùú pélú rè sì ní kégàn rè. 33 Nígbà tí ó di wákàtí kefà, ọkùnkùn bo gbogbo ilè tití di wákàtí késànán. 34 Ní wákàtí késànán ni Jesu kígbé sókè ní ohùn rara, ó ní, "Eli, Eli, lama sabakitani?" (itumò èyí tí i şe, "Olórun mi, Olórun mi, èéše tí ìwo fi kó mí sìlè?"). 35 Nígbà tí àwọn kan nínú àwọn tí wón dúró níbè gbó, wón sì wí pé, "Wò ó ó ní pe Elijah." 36 Nígbà náà ni eníkan sáré ló kí kànríkànríñ bò inú ọtí kíkan, ó fi lé orí ọpá, ó sì nà án sí Jesu kí ó lè mu ún. Ó wí pé, "E jé kí a máá wò ó, bójá Elijah yóó wá sò ó kalé wa." 37 Jesu sì tún kígbé sókè ni ohùn rara, ó jòwó èmí rè lóywó. 38 Aşo ıkélé témpli sì fáya sí méjì láti ọkè dé

ìsàlè. 39 Nígbà tí balógun ọrún tí ó dúró lég'bè ọdò Jesu rí i tí ó kígbé sókè báyí, tí ó sì jòwó èmí rè lóywó, ó wí pé, "Lóótó Qmó Olórun ni ọkùnrin yíí í şe." 40 Àwọn obìnrin kan wà níbè pélú, tí wón ní wò ó láti ọkèrè. Maria Magdalene wà lára àwọn obìnrin náà, àti Maria iyá Jakóbú kékérè àti ti Jose, àti Salome. 41 Àwọn wònyí, nígbà tí ó wà ní Galili máá ní tò ó léyìn, wón a sì máá şe iránşé fún un àti ọpò obìnrin mìràn tí wón sì bá a gòkè wá sí Jerusalemu. 42 Ojó yíí jé ojó ịpalémó (èyí tí i şe, ojó to şáájú ojó ịsinmi). Nígbà tí ilè ojó náà sì szú, 43 Josefú ará Arimatea wá, ọkan pàtákì nínú àwọn omó ığbímò, eni tí ní retí ịjoba Olórun, ó fi ığboyà ló sì iwájú Pilatu láti tóqò ọkú Jesu. 44 Ènu ya Pilatu láti gbó pé Jesu ti kú. Nítorí náà ó pe balógun ọrún, ó sì bí i léèrè bójá Jesu ti kú nítòdótó. 45 Nígbà tí balógun ọrún náà sì fún Pilatu ni idánílójú pé Jesu ti kú, Pilatu jòwó ọkú rè fún Josefú. 46 Josefú sì ti ra aşo ọgbò wá. Ó sọ ọkú Jesu kalé: ó sì fi aşo ọgbò náà dí i. Ó sì té ẹ sí inú ibojì, tí wón gbé sí ara àpáta. Ó wá yí ọkúta dí ènu ibojì náà. 47 Maria Magdalene àti Maria iyá Josefú ní wò ó bi Josefú ti n té Jesu sí ibojì.

## 16 Nígbà tí ojó ịsinmi sì kojá, Maria Magdalene,

Maria iyá Jakóbú, àti Salome mú òróró olódörùn dídùn wá kí wón bá à le fi kun Jesu lára. 2 Ní kùtùkùtù ojó kìn-ín-ní ọsè, wón wá sì ibi ibojì nígbà tí oòrùn bérè sì yo, 3 wón sì ní bi ara wón léèrè pé, "Ta ni yóó yí ọkúta náà kúrò ní ènu ibojì fún wa?" 4 Sùgbón nígbà tí wón sì wò ó, wón rí i pé a ti yí ọkúta tí ó tóbí gidigidi náà kúrò. 5 Nígbà tí wón sì wo inú ibojì náà, wón rí ọdómọkùnrin kàn tí ó wò aşo funfun, ó jòkòò ní apá ọtún, ènu sì yà wón. 6 Ó sì wí fún wón pé, "E má bérù: èyin ní wá Jesu tí Nasareti, tí a kàn mó àgbélélùú. Ó jíñde! Kò sì níhìn-ín yíí mó, ẹ wo ibi tí wón gbé té ẹ sí. 7 Sùgbón ẹ lo sọ fún àwọn omó-èyìn rè tití kan Peteru wí pé, 'Òun ti ní ló sítawájú yín sí Galili. Ibè ni èyin yóó ti rí i, gégé bí ó ti sọ fún yín.'" 8 Wón sáré jáde ló kánkán, kúrò ní ibi ibojì náà, nítorí tí wón wárirí; èrù sì bà wón gidigidi, wón kò wí ohunkóhun fún eníkéni, nítorí èrù bá wón. 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Nígbà tí Jesu jíñde ní kùtùkùtù òwúrò ní ojó kìn-ín-ní ọsè, ó kó fi ara hàn fun Maria Magdalene, ni ara ení tí ó ti lè èmí Èsù méje jáde. 10 Òun sì ló sọ fún àwọn tí ó ti ní ló a gbé, bí wón ti í gbaàwè, tí wón sì ní sòkún. 11 Àti àwọn, nígbà tí wón sì gbó pé Jesu wa láààyè, àti pé, òun ti rí i, wón kò gbàgbó. 12 Léyìn èyí,

ó sì fi ara hàn fún àwọn méjì ní ọnà mìfràn, bí wón ti ní rìn ní ọnà, tí wón sì ní lọ sí igbèríko. **13** Nígbà tí wón sì mo ẹni tí i şe, wón sì lọ ròyìn fún àwọn iyókù, sibè, àwọn iyókù kò gbà wón gbó. **14** Léyìn náà, Jesu fi ara rè hàn fún àwọn mókànlá níbi tí wón ti ní jéun papò; Ó sì bá wón wí fún àìgbàgbó àti ọkàn líle wón, nítorí wón kò gba èrí àwọn tí ó ti rí i léyìn àjíñde rè gbó. **15** Ó sì wí fún wón pé, “Ę lọ sí gbogbo ayé, kí e sì máa wàásù ìyinrere mi fún gbogbo èdá. **16** Èni tí ó bá gbàgbó, tí a sì tèbomí yóò là. Shùgbón ẹni tí ó bá kò tí kò gbàgbó yóò jèbi. **17** Àmì wònyí yóò sì máa bá àwọn tí ó gbàgbó lọ. Ní orúkọ mi ni wón yóò máa lé èmí èṣù jáde. Wón yóò máa fi èdè tuntun sòrò. **18** Wón yóò sì gbé ejò lówó, bí wón bá sì jẹ májèlé kò nípa wón lára rará. Wón yóò gbé ọwó lé àwọn aláisàn, ara wón yóò sì dá.” **19** Nígbà tí Jesu Olúwa sì ti bá wón sòrò báyíí tan, á gbé e lọ sí ọrun, ó sì jókòdó lówó ọtún Olórunko. **20** Àwọn ọmọ-èyìn rẹ sì jáde lọ. Wón ní wàásù kákiri. Olórunko sì wà pèlú wón, ó sì ní fi lídí ọrò rẹ múlè nípa àwọn àmì tí ó tèlé e.

# Luke

**1** Opò ènìyàn ni ó ti dawólé títo àwọn nñkan wòn-qn-nì jo léseṣe, èyí tí ó ti múlè şinşin lâárín wa, 2 àní gége bí àwọn iránṣé ɔrò náà, tí ó şe ojú wòn láti ibèrè ti fi lé wa lówo. 3 Nítorí náà, ó sì ye fún èmi pèlú, láti kòwé sí ọ léseṣe bí mo ti wádí ohun gbogbo fínní fínní sí láti ipileṣe, Teofilu olólá jùlo, 4 kí iwò kí ó le mo òtító ohun wòn-qn-nì, tí a tì kó ọ. 5 Nígbà ojó Herodu ọba Judea, àlùfáà kan wà, láti iran Abijah, orúkó rè a maa já Sekariah: aya rè sì şe òkan nínú àwọn ọmọbínrin Aaroni, orúkó rè a sì maa já Elisabeti. 6 Àwọn méjèejì sì şe olódodo níwájú Olórunkin, wón ní rìn ní gbogbo òfin àti ilàrà Olúwa ní àilégàn. 7 Şùgbón wòn kò ní ọmọ, nítorí tí Elisabeti yàgàn; àwọn méjèejì sì di arúgbó. 8 Ó sì şe, nígbà tí ó ní şe isé àlùfáà níwájú Olórunkin ni àkókò tirè. 9 Bí isé àwọn àlùfáà, ipa tirè ni láti maa fi türarí jóná, nígbà tí ó bá wò inú tempili Olúwa lo. 10 Gbogbo ijo àwọn ènìyàn sì í gbàdùrà lóde ní àkókò sísun türarí. 11 Angeli Olúwa kan sì fi ara hàn án, ó dúró ní apá òtún pẹpẹ türarí. 12 Nígbà tí Sekariah sì rí i, orí rè wú, èrù sì bá á. 13 Şùgbón angeli náà wí fún un pé, “Má bérù, Sekariah: nítorí tí àdúrà rẹ gbà; Elisabeti aya rẹ yóò sì bí ọmokùnrin kan fún ọ, iwò ó sì sọ orúkó rè ní Johanu. 14 Òun yóò sì já ayò àti idùnnú fún ọ, ènìyàn púpò yóò sì yò sì lbí rẹ. 15 Nítorí òun ó pò níwájú Olúwa, kí yóò sì mu ọtí wáimí, béké ni kí yóò sì mu ọtí líle; yóò sì kún fún Ẹmí Mímó àní láti inú iyá rẹ wá. 16 Òun ó sì yí ènìyàn púpò padà nínú àwọn ọmọ Israeli sí Olúwa Olórunkin wòn. 17 Ẹmí àti agbára Elijah ni Olúwa yóò sì fi şáájú rẹ ló, láti pa okàn àwọn baba dà sì ti àwọn ọmọ, àti ti àwọn aláigbóràn sí ogbón àwọn olótító; kí ó le pèsè àwọn ènìyàn tí a mura sílè de Olúwa.” 18 Sekariah sì wí fún angeli náà pé, “Àmì wò ni èmi ó fi mo èyi? Èmi sá ti di àgbà, àti Elisabeti aya mi sì di arúgbó.” 19 Angeli náà sì dáhùn ó wí fún un pé, “Èmi ni Gabrieli, tí maa ní dúró níwájú Olórunkin; èmi ni a rán wá láti sọ fún ọ, àti láti mú lròyìn ayò wonyí fún ọ wá. 20 Sì kíyési i, iwò ó yadi, iwò kí yóò sì le fojhùn, tití ojó náà tí nñkan wonyí yóò fi şe, nítorí iwò kò gba ɔrò mi gbó tí yóò şe ní àkókò wòn.” 21 Àwọn ènìyàn sì í dúró de Sekariah, ẹnu sì yà wón nítorí tí ó pé nínú témpli. 22 Nígbà tí ó sì jáde wá, òun kò le bá wòn sòrò. Wòn sì kíyési wí pé ó ti rí iran nínú témpli, ó sì ní se àpegeré sì wòn, nítorí tí ó yadi. 23 Ó sì şe, nígbà tí ojó isé lsìn rẹ pé,

ó lọ sí ilé rẹ. 24 Léyìn èyí ni Elisabeti aya rè lóyún, ó sì fi ara rè pamó ní oṣù mårùn-ún, 25 Ó sì wí pé, “Báyí ni Olúwa şe fún mi ní ojó tí ó sijú wò mí, láti mú ègàn mi kúrò lâárín àwọn ènìyàn.” 26 Ní oṣù kẹfà Olórunkin sì rán angeli Gabrieli sí ilú kan ní Galili, tí à ní pé ní Nasareti, 27 sí wúndíá kan tí a sèlérí láti fún ọkùnrin kan, tí a ní pé ní Josefu, ti idflé Dafidi; orúkó wúndíá náà sì maa já Maria. 28 Angeli náà sì tò ó wá, ó ní, “Àláláffì fun ọ, iwò ení tí a kojú sì şe ní oore, Olúwa ní bẹ pèlú rẹ.” 29 Şùgbón ọkàn Maria kò lélé nítorí ɔrò náà, ó sì rò nínú ara rè pé, irú kíkí kín ni èyí. 30 Şùgbón angeli náà wí fún un pé, “Má bérù, Maria, nítorí iwò ti rí ojúrere lódò Olórunkin. 31 Iwò yóò lóyún nínú rẹ, iwò ó sì bí ọmokùnrin kan, iwò ó sì pe orúkó rè ní Jesu. 32 Òun ó pò, ọmọ Ọgá-ògo jùlo ni a ó sì maa pè é, Olúwa Olórunkin yóò sì fi ité Dafidi baba rẹ fún. 33 Yóò sì já ọba lórí ilé Jakóbu tití láé; ijøba rẹ kí yóò sì ní ipékun.” (aiōn g165) 34 Nígbà náà ní Maria bérè lóyówé angeli náà pé, “Èyí yóò ha ti şe rí béké, nígbà tí èmi kò tí i mó ọkùnrin.” 35 Angeli náà sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “Emí Mímó yóò tò ó wá, agbára Ọgá-ògo jùlo yóò sijí bò ọ. Nítorí náà ohun mímó tí a ó ti inú rẹ bí, Ọmọ Olórunkin ni a ó maa pè é. 36 Sì kíyési i, Elisabeti ibáatan rẹ náà yóò sì ní ọmokùnrin kan ní ògbólógbó rẹ, èyí sì ni oṣù kẹfà fún ení tí à ní pé ní àgàn. 37 Nítorí kò sì ohun tí Olórunkin kò le şe.” 38 Maria sì dáhùn wí pé, “Wò ó ọmọ ọdò Olúwa; kí ó rí fún mi gégé bí ɔrò rẹ.” Angeli náà sì fi í sílè lo. 39 Ní àkókò náà ní Maria sì dide, ó lọ kánkán sí ilé òkè, sì ilú kan ní Judea; 40 Ó sì wò ilé Sekariah ló ó sì kí Elisabeti. 41 Ó sì şe, nígbà tí Elisabeti gbó kíkí Maria, ọlè sọ nínú rẹ; Elisabeti sì kún fún Ẹmí Mímó, 42 Ó sì ké ní ohùn rara, ó sì wí pé, “Alábùkún fún ni iwò nínú àwọn obìnrin, alábùkún fún sì ni ọmọ tí iwò yóò bí. 43 Èéše tí èmi fi rí irú ojúrere yíí, tí iyá Olúwa mi ibá fi tò mí wá? 44 Sá wò ó, bí ohùn kíkí rẹ ti bó sì mi ní etí, ọlè sọ nínú mi fún ayò. 45 Alábùkún fún sì ni ení tí ó gbàgbó, nítorí nñkan wonyí tí a ti sọ fún un láti ọdò Olúwa wá yóò şe.” 46 Maria sì dáhùn, ó ní: “Okàn mi yin Olúwa lógo. 47 Ẹmí mi sì yò sì Olórunkin Olùgbálà mi. 48 Nítorí tí ó sijú wo iwà lrèlè ọmọbínrin ọdò rẹ. Sá wò ó, láti lsinsin yíí lo gbogbo iran ènìyàn ni yóò maa pè mí ní alábùkún fún. 49 Nítorí ení tí ó ní agbára ti şe ohun tí ó tóbí fún mi; Mímó sì ni orúkó rẹ. 50 Álanú rẹ sì ní bẹ fún àwọn tó bérù rẹ, láti irandíran. 51 Ó ti fi agbára hàn ní apá rẹ; o ti tú àwọn

onígbééraga ká ní ìrònú ọkàn wọn. 52 Ó ti mú àwọn alágbará kúró lórí ìté wọn, o sì gbé àwọn onírèlè lékè. 53 Ó ti fi ohun tí ó dára kún àwọn tí ebi í pa ó sì rán àwọn olórò padà ní òfo. 54 Ó ti ran Israéli ọmọ ọdò rẹ́ lówó, ní irántí àánú rẹ; 55 sí Abrahamu àti àwọn ìran rẹ́ láéláé, baba wa, àti bí ó ti sọ fún àwọn baba wa.” (aiòñ g165) 56 Maria sì jokódò tì Elisabeti níwòn osù méta, ó sì padà lọ sì ilé rẹ. 57 Nígbà tì ọjó Elisabeti pé tí yóó bí; ó sì bí ọmọkùnrin kan. 58 Àwọn aládùúgbò, àti àwọn ibátan rẹ gbó bí Olúwa ti fi àánú nílá hàn fún un, wón sì bá a yò. 59 Ó sì se, ní ọjó kejọ wón wá láti kọ ọmọ náà níflà; wón sì fé sọ orúkọ rẹ ní Sekariah, gége bí orúkọ baba rẹ. 60 ìyá rẹ sì dáhùn, ó ní, “Béé kó! Johanu ni a ó pè é.” 61 Wón sì wí fún un pé, “Kò sì ọkan nínú àwọn ará rẹ tí à ípè ní orúkọ yíi.” 62 Wón sì se àpèrẹrẹ sí baba rẹ, bí ó ti ní fé kí a pè é. 63 Ó sì béérè fún wàláà, ó sì kọ ọ wí pé, “Johanu ni orúkọ rẹ.” Ènu sì ya gbogbo wọn. 64 Ènu rẹ sì sí lógán, okùn ahón rẹ sì tú, ó sì sòrò, ó sì ní yin Olórun. 65 Èrù sì ba gbogbo àwọn tí ní bẹ ní agbègbè wọn, a sì ròyìn gbogbo níñkan wònyí ká gbogbo ilé òkè Judea. 66 Ó sì jé ohun ìyanu fún gbogbo àwọn tí ó gbó nípa rẹ, wón sì tò ó sínú ọkàn wọn, wón ní wí pé, “Irú-omọ kín ni èyí yóó jé?” Nítorí tí ọwó Olúwa wà pèlú rẹ. 67 Sekariah baba rẹ sì kún fún Èmí Mímó, ó sì sotélé, ó ní: 68 “Olùbùkún ni Olúwa Olórun Israéli; nítorí tí ó ti bojú wò, tí ó sì ti dá àwọn èniyàn rẹ nídìe, 69 Ó sì ti gbé ìwo ìgbálà sókè fún wa ní ilé Dafidi ọmọ ọdò rẹ; 70 (bí ó ti sotélé láti ènu àwọn wòlù rẹ mímó tipétipé), (aiòñ g165) 71 Pé, a ó gbà wá là lówó àwọn ọtá wa àti lówó àwọn tí ó kóriíra wá. 72 Láti se àánú tí ó sélérí fún àwọn baba wa, àti láti rántí májémú rẹ mímó, 73 ibúra tí ó ti bú fún Abrahamu baba wa, 74 láti gbà wá lówó àwọn ọtá wa, kí àwa kí ó lè mása sìn láfóyà, 75 ni ìwà mímó àti ní òdodo níwájú rẹ, ní ọjó ayé wa gbogbo. 76 “Àti ìwò, ọmọ mi, wòlù Ọgá-ògo jùlò ni a ó mása pè ó; nítorí ìwò ni yóó sháájú Olúwa láti tún ọnà rẹ se; 77 láti fi ìmò igbálà fún àwọn èniyàn rẹ fún ìmúkúrò ẹṣẹ wọn, 78 nítorí ìyónú Olórun wá; nípa èyí tí illà-oòrùn láti òkè wá bojú wò wá, 79 Láti fi ìmólè fún àwọn tí ó jòkódò ní òkùnkùn àti ní ọjìji ikú, àti láti fi ẹṣe wa lé ọnà àláláfià.” 80 Ọmọ náà sì dàgbà, ó sì le ní ọkàn, ó sì nígbé ní ijù tití ó fi di ọjó ifihàn rẹ fún Israéli.

**2** Ó sì se ní ọjó wòn-ọn-nì, àṣe ti ọdò Kesari Augustu jáde wá pé, kí a kọ orúkọ gbogbo ayé sínú ìwé. 2 (Èyí ni ikó sínú ìwé èkínní tì a se nígbà tì Kirene fi je

baálè Siria.) 3 Gbogbo àwọn èniyàn sì lọ láti kọ orúkọ wọn sínú ìwé, olúkúlukú sì ilú ara rẹ. 4 Josefu pèlú sì gòkè láti Nasareti ni Galili, sì ilú Dafidi ní Judea, tì à ní pè ní Bétiléhemu; nítorí ti ìran àti ìdilé Dafidi ní í se, 5 láti kọ orúkọ rẹ, pèlú Maria aya rẹ àfésónà, tí oyún rẹ ti tó bí. 6 Ó sì se, nígbà tì wón wà níbè, ọjó rẹ pé tí òun yóó bí. 7 Ó sì bí àkóbí rẹ ọmọkùnrin, ó sì fi ọjá wé e, ó sì té e sínú ibùjè èran; nítorí tì ààyè kò sì fún wọn nínú ilé èrò. 8 Àwọn olùsó-àgùntàn í bé tì wón í gbé ní ilú náà, wón ní ọjó agbo àgùntàn wọn ní òru ní pápá tì wón ní gbé. 9 Angeli Olúwa sì yó sí wọn, ògo Olúwa sì ràn yí wọn ká, èrù sì bà wón gidigidi. 10 Angeli náà sì wí fún wọn pé, “Má bérù: sá wò ó, mo mú ìyìnre ayò nílá fún yín wá, tì yóó se ti èniyàn gbogbo. 11 Nítorí tì bí Olùgbálà fún yín lóníi ní ilú Dafidi, tì í se Kristi Olúwa. 12 Èyí ni yóó sì se àmì fún yín; èyin yóó rí ọmọ ọwó tì a fi ọjá wé, ó dùbúlè ní ibùjè èran.” 13 Ọpòlopò ogun ọrun sì darapò mó angeli náà ní ọjìji, wón ní yin Olórun, wí pé, 14 “Ògo ni fún Olórun lókè ọrun, àti ní ayé àláláfià, ifé inú rere sì èniyàn.” 15 Ó sì se, nígbà tì àwọn angeli náà padà kúrò lódò wọn lọ sì ọrun, àwọn olùsó-àgùntàn náà bá ara wọn so pé, “E jé kí á lọ tààrà sì Bétiléhemu, kí á lè rí ohun tì ó sè, tì Olúwa fihàn fún wa.” 16 Wón sì wá lógán, wón sì rí Maria àti Josefu, àti ọmọ ọwó náà, ó dùbúlè nínú ibùjè èran. 17 Nígbà tì wón sì ti rí i, wón sọ ohun tì a ti wí fún wọn nípa ti ọmọ yíi. 18 Ènu sì ya gbogbo àwọn tí ó gbó sì níñkan wònyí tì a ti wí fún wọn láti ọdò àwọn olùsó-àgùntàn wá. 19 Shùgbón Maria pa gbogbo níñkan wònyí mó, ó ní rò wón nínú ọkàn rẹ. 20 Àwọn olùsó-àgùntàn sì padà lọ, wón ní fi ògo fún Olórun, wón sì yín ín, nítorí ohun gbogbo tì wón ti gbó àti tì wón ti rí, bí a ti wí i fún wọn. 21 Nígbà tì ọjó méjò sì pé láti kọ ọmọ náà níflà, wón pe orúkọ rẹ ní Jesu, bí a ti sọ ó télè láti ọdò angeli náà wá kí á tó lóyún rẹ. 22 Nígbà tì ọjó ìwènù Maria sì pé gégé bí òfin Mose, Josefu àti Maria gbé Jesu wá sì Jerusalemu láti fi í fún Olúwa 23 (bí a ti kọ ó sínú òfin Olúwa pé, “Gbogbo ọmọ ọkùnrin tí ó se àkóbí, òun ni a ó pè ní mímó fún Olúwa”), 24 àti láti rú ebø gégé bí èyí tì a wí nínú òfin Olúwa: “Àdàbà méjì tábí ọmọ eyéle méjì.” 25 Sì kíyèsì i, ọkùnrin kan wá ní Jerusalemu, orúkọ rẹ a mása jé Simeoni; ọkùnrin náà sì se olótítító àti olùfókànsin, ó ní retí ìtùnú Israéli, Èmí mímó sì bà lé e. 26 A sì fihàn án láti ọdò Èmí Mímó náà wá pé, òun kí yóó rí ikú, kí ó tó rí Kristi Olúwa. 27 Ó sì ti ipa Èmí wá

sínú témplili. Nígbà tí àwọn òbí rè sì gbé Jesu wá, láti şe fún un bí işe òfin. 28 Nígbà náà ni Simeoni gbé e ní apá rè, ó fi lbükún fún Olórun, ó ní: 29 “Olúwa Olódùmarè, nígbà yí ni ó tó jòwó ọmọ ọdò rẹ lówó lo, ní àláláfìà, gégé bí ọrò rẹ. 30 Nítorí tí ojú mi ti rí ịgbálà rẹ ná, 31 tí iwó ti pèsè sílè níwájú ènìyàn gbogbo; 32 ìmólè láti mó sí àwọn aláìkòlá, àti ògo Israeli ènìyàn rẹ.” 33 Ènu sì ya Josefu àti iyá rẹ sì nìkan tí a ní sọ sí i wònyí. 34 Simeoni sì súre fún won, ó sì wí fún Maria iyá rẹ pé, “Kíyési i, a gbé ọmọ yí kalé fún ịshubú àti ìdìde ọpò ènìyàn ní Israeli; àti fún àmì tí a ní sòrò-òdì sí; 35 (idà yóò sì gún iwó náà ní ọkàn pèlú) kí á le fi ìrònú ọpò ọkàn hàn.” 36 Èníkan sì ní bẹ, Anna wòlfí, ọmobìnrin Penueli, nínú èyà Aseri: ojó ogbó rẹ pò, ó ti bá ọkọ gbé ní ọdún méje láti ịgbà wúndíá rẹ wá; 37 Ó sì şe opó tití ó fi di eni ọdún mérìnlélógórin, eni tí kò kúrò ní témplili, şùgbón ó ní fi àwè àti àdúrà sin Olórun lósàn án àti lóru. 38 Ó sì wólè ní àkókò náà, ó sì dúpé lówó Olórun pèlú, ó sì sòrò rẹ fún gbogbo àwọn tí ó ní retí idáhdè Jerusalemu. 39 Nígbà tí wón sì ti şe nìkan gbogbo tán gégé bí òfin Olúwa, wón padà lọ sì Galili, sì Nasareti ilú won. 40 Ọmọ náà sì ní dàgbà, ó sì ní lágbára, ó sì kún fún ogbón: oore-ঃfí Olórun sì ní bẹ lára rẹ. 41 Àwọn òbí rẹ a sì máa lọ sì Jerusalemu ní ọdqodún sì àjò irékokójá. 42 Nígbà tí ó sì di ọmọ ọdún méjìlá, wón gòkè lọ sì Jerusalemu gégé bí işe àjò náà. 43 Nígbà tí ojó wón sì pé bí wón ti ní padà bò, ọmọ náà, Jesu dúró léyìn ní Jerusalemu; Josefu àti iyá rẹ kò mò. 44 Şùgbón wón şe bí ó wá ní েgbé èrò, wón rin ìrin ojó kan; wón wá a kiri nínú àwọn ará àti àwọn ojúlùmò wón. 45 Nígbà tí wón kò sì rí i, wón padà sì Jerusalemu, wón ní wá a kiri. 46 Ó sì şe, léyìn ojó méta wón rí nímú témplili ó jòkòò ní àárín àwọn olùkóní, ó ní gbó tiwọn, ó sì ní bi wón lélérè. 47 Ènu sì ya gbogbo àwọn tí ó gbó ọrò rẹ fún òye àti idáhùn rẹ. 48 Nígbà tí wón sì rí i, háá şe wón, iyá rẹ sì bi í pé, “Ọmọ, èése tí iwó fi şe wá békè? Sá wò ó, baba rẹ àti èmi ti ní fi ibànújé wá ọ kiri.” 49 Ó sì dáhùn wí fún wón pé, “Èése tí èyin fi ní wá mi kiri? Èyin kò mò pé èmi kò lè şàímá wá níbi işe Baba mi?” 50 Ọrò tí o sọ kò sì yé wón. 51 Ó sì bá wón sòkalè lọ sì Nasareti, sì fi ara balè fún won, şùgbón iyá rẹ pa gbogbo nìkan wònyí mó nínú ọkàn rẹ. 52 Jesu sì ní pò ní ogbón, sì ní dàgbà, ó sì wà ní ojúrere ní ọdò Olórun àti ènìyàn.

**3** Ní ọdún kékédogún ijøba Tiberiu Kesari, nígbà tí Pontiu Pilatu jé baálè Judea, tí Herodu sì jé tetrarki

Galili, Filipi arákùnrin rẹ sì jé tetrarki Iturea àti ti Trakoniti, Lisania sì jé tetrarki Abilene, 2 tí Annasi òun Kaiafa í şe olórí àwọn àlùfáà, nígbà náà ni ọrò Olórun tó Johanu ọmọ Sekariah wá ní ijù. 3 Ó sì wá sì gbogbo ilè aginjù Jordani, ó ní wàásù ìtèbomí ìrònúpiwàdà fún imukúrò ẹsé, 4 bí a ti kọ ó nínú iwé ọrò wòlfí Isaiah pé, “Ohùn eni tí ní kígbé ní ijù, ‘E tún ònà Olúwa se, e mú ipa ònà rẹ tó. 5 Gbogbo ọgbun ni a yóò kún, gbogbo okè rílá àti òkè kékéré ni a ó té peçeré. Wíwó ni a ó şe ní tití, àti ònà gbóngungbongun ni a o sọ di dídán. 6 Gbogbo ènìyàn ni yóò sì rí ịgbálà Olórun.” 7 Nígbà náà ni ó wí fún ọpò àwọn ènìyàn tí ó wá láti şe ìtèbomí lódò rẹ pé, “Èyin ìran paramólè, ta ni ó kílò fún un yín láti sá kúrò nínú ibínú tí ní bò? 8 Nítorí náà kí èyin kí ó so èso tí ó yé fún ìrònúpiwàdà, kí é má sì şe sì ní wí nínú ara yín pé, ‘Áwa ní Abrahamu ní baba.’ Kí èmi kí ó wí fún un yín, Olórun lè gbé ọmọ dide fún Abrahamu nínú òkúta wònyí. 9 Àti nísinsin yí pèlú, a fi àáké lé gbòngbò igi náà, gbogbo igi tí kò bá so èso rere, a óò ge lulè, a sì wò jù sínú iná.” 10 Àwọn ènìyàn sì ní bi í pé, “Kí ni kí àwa kí ó şe?” 11 Ó dáhùn ó sì wí fún wón pé, “Eni tí ó bá ní èwù méjì, kí ó fi ọkan fún eni tí kò ní; eni tí ó bá sì ní oúnje, kí ó şe békè pèlú.” 12 Àwọn agbowó òde sì tò ó wá láti şe ìtèbomí lódò rẹ, wón sì bi í pé, “Olùkó, kí ni àwa ó ha şe?” 13 Ó sì wí fún wón pé, “E má şe fi agbára gbá jù bí a ti rán yín lò mó.” 14 Àwọn ọmọ-ogun sì béérè lódò rẹ pé, “Àti àwa, kí ni àwa ó şe?” Ó sì wí fún wón pé, “E má şe hùwà ipá sì ẹnikéni, kí é má sì şe ka èsun èké sì ẹnikéni; kí òdwò òyà yín tó yín.” 15 Bí àwọn ènìyàn sì ti ní retí, tí gbogbo wón sì ní rò nínú ara wón nítorí Johanu, bf òun ni Kristi tàbí òun kó; 16 Johanu dáhùn ó sì wí fún gbogbo wón pé, “Lódótó ni èmi ní fi omi bamitiisi yín, şùgbón eni tí ó lágbára jù mí lò ní bò, okùn batà ẹsé eni tí èmi kò tó tú, òun ni yóò fi Èmí Mímó àti iná bamitiisi yín. 17 Eni tí atè rẹ ní bẹ ní ọwó rẹ, láti gbá ilè ịpákà rẹ mó tó tó, kí ó sì kó alikama rẹ sínú àká; şùgbón iyàngbò ni yóò fi iná àjòókú sun.” 18 Johanu lo oríṣíríṣí ọrò púpò láti gba àwọn ènìyàn níyànjú àti láti wàásù iyànrere fún wón. 19 Şùgbón nígbà tí Johanu bú Herodu tetrarki, tí ó bá wí nítorí Herodia aya Filipi arákùnrin rẹ, àti nítorí ohun búburú gbogbo tí Herodu tí şe, 20 Ó fi èyí parí gbogbo rẹ nígbà tí ó fi Johanu sínú túbú. 21 Nígbà tí a şe ìtèbomí àwọn ènìyàn gbogbo tán, ó sì şe, a bamitiisi Jesu pèlú, bí ó ti ní gbàdúrà, ọrun sì sílè,

22 Èmí Mímó sì sòkalé sí orí rẹ́ ní àwò àdàbà, ohùn kan sì ti òrun wá, tí ó wí pé, “Ìwò ni àyànfé ọmọ mi; ení tí inú mi dùn sí gidigidi.” 23 Jesu tìkára rẹ́ ní tó bí ení ọgbòn ọdún, nígbà tí ó bérè isé iránṣé rẹ́ ó jé (bí a ti fi pè) ọmọ Josefú, tí í se ọmọ Eli, 24 tí í se ọmọ Mattati, tí í se ọmọ Lefi, tí í se ọmọ Meliki, tí í se ọmọ Janai, tí í se ọmọ Josefú, 25 tí í se ọmọ Mattatia, tí í se ọmọ Amosi, tí í se ọmọ Naumu, tí í se ọmọ Esili, tí í se ọmọ Nagai, 26 tí í se ọmọ Maati, tí í se ọmọ Mattatia, tí í se ọmọ Simei, tí í se ọmọ Josefú, tí í se ọmọ Joda, 27 tí í se ọmọ Joana, tí í se ọmọ Resa, tí í se ọmọ Serubbabeli, tí í se ọmọ Sealitieli, tí í se ọmọ Neri, 28 tí í se ọmọ Meliki, tí í se ọmọ Adi, tí í se ọmọ Kosamu, tí í se ọmọ Elmadamu, tí í se ọmọ Eri, 29 tí í se ọmọ Yoṣua, tí í se ọmọ Elieseri, tí í se ọmọ Jorímu, tí í se Mattati, tí í se ọmọ Lefi, 30 tí í se ọmọ Simeoni, tí í se ọmọ Juda, tí í se ọmọ Josefú, tí í se ọmọ Jonamu, tí í se ọmọ Eliakimu, 31 tí í se ọmọ Melea, tí í se ọmọ Menna, tí í se ọmọ Mattata, tí í se ọmọ Natani, tí í se ọmọ Dafidi, 32 tí í se ọmọ Jese, tí í se ọmọ Obedi, tí í se ọmọ Boasi, tí í se ọmọ Salmoni, tí í se ọmọ Nahísoni, 33 tí í se ọmọ Amminadabu, tí í se ọmọ Ramu, tí í se ọmọ Hesroni, tí í se ọmọ Peresi, tí í se ọmọ Juda. 34 Tí í se ọmọ Jakòbu, tí í se ọmọ Isaaki, tí í se ọmọ Abrahamu, tí í se ọmọ Tèra, tí í se ọmọ Nahori, 35 tí í se ọmọ Serugu, tí í se ọmọ Reu, tí í se ọmọ Pelegi, tí í se ọmọ Eberi, tí í se ọmọ Sela. 36 Tí í se ọmọ Kainani, tí í se ọmọ Arfaksadi, tí í se ọmọ Șemu, tí í se ọmọ Noa, tí í se ọmọ Lameki, 37 tí í se ọmọ Metusela, tí í se ọmọ Enoku, tí í se ọmọ Jaredi, tí í se ọmọ Mahalaleli, tí í se ọmọ Kainani. 38 Tí í se ọmọ Enosi, tí í se ọmọ Seti, tí í se omo Adamu, tí í se omo Olórún.

**4** Jesu sì kún fún Êmí Mímó, ó padá ti Jordani wá, a  
sì ti ọwó Êmí darí rẹ sí ijù, **2** Ogójì ojó ni a fi dán an  
wò lówó èṣù. Kò sì jẹ ohunkóhun ní ojó wòn-ọn-ní:  
nígbá tí wón sì parí, léyìn náà ni ebi wá ní pa á. **3** Èṣù  
sì wí fún un pé, “Bí ìwọ bá se Ọmọ Olórunt, pàṣé fún  
òkúta yíí kí ó di àkàrà.” **4** Jesu sì dálhùn, ó wí fún un  
pé, “A ti kòwé rẹ pé, Èníyàn kì yòò wà láàyè nípa  
àkàrà níkan.” **5** Lójúkan náà, èṣù sì mú un lọ sí orí  
òkè gíga, ó sì fi gbogbo ilè ọba ayé hàn án. **6** Èṣù sì  
wí fún un pé, “Ìwọ ni èmi ó fi gbogbo agbára yíí àti  
ògo wọn fún: nítorí á sá ti fi fún mi. Èníkéni tí ó bá  
sì wù mí, èmi a fi í fún. **7** Njé bí ìwọ bá foríbalè fún  
mi, gbogbo rẹ ni yóò jé tìre.” **8** Jesu sì dálhùn ó sì wí  
fún un pé, “Kúrò léyìn mi, Satani, nítorí tí a kòwé

ré pé, “Iwò foríbalè fún Olúwa Olórun rẹ, òun níkan şoso ni kí iwò kí ó sì máa sìn.” 9 Èşù sì mú un lọ sí Jerusalemu, ó sì gbé e lé ibi şónişo témpli, ó sì wí fún un pé, “Bí iwò bá se Omo Olórun, béké síté fún ara rẹ láti ibí yí. 10 A sá ti kòwé rẹ pé, “Yóó pàsé fún àwọn angéli rẹ nítorí rẹ, láti maa şe lítójú rẹ; 11 àti pé ní ọwó wọn ni wọn ó gbé ọ sókè, kí iwò kí ó máa ba à fi esè rẹ gbún òkúta.” 12 Jesu sì dákùn ó wí fún un pé, “A ti kó pé, “Iwò kò gbođò dán Olúwa Olórun rẹ wò.” 13 Nígbà tí èşù sì parí idáñwò náà gbogbo, ó fi í síté lọ fun sá à kan. 14 Jesu sì fi agbára Ëmí padà wá sí Galili, òkikí rẹ sì kàn kálè ní gbogbo agbègbè tí ó yí i ká. 15 Ó sì ní kónpi nínú Sinagogu wọn; a ní yín ín lógo láti ɖòdò gbogbo àwọn ènìyàn wá. 16 Ó sì wá sí Nasareti, níbi tí a gbé ti tó q dàgbà: bí iše rẹ ti rí, ó sì wọ inú Sinagogu lọ ní ojó lísinmi, ó sì díde láti kàwé. 17 A sì fi iwé wòlùfí Isaiah fún un. Nígbà tí ó sì sì iwé náà, ó rí ibi tí a gbé kó ó pé: 18 “Ëmí Olúwa ní bẹ́ lára mi, nítorí tí ó fi àmì òróró yàn mí láti wàásù iyìnre fún àwọn òtòṣì. Ó ti rán mi wá láti wàásù idásilé fún àwọn igbékùn, àti iwmúnríran fún àwọn afójú, àti láti jòwó àwọn tí a pa lára lówó, 19 láti kéde odún ojúrere Olúwa.” 20 Ó sì pa iwé náà dé, ó fi í fún iránṣé, ó sì jókòdó. Gbogbo àwọn tí ó ní bẹ́ nínú Sinagogu sì tejúmó ṣon. 21 Ó sì bérè sítí i wí fún wọn pé, “Lóní iwé mímó yí yé sítí etí yín.” 22 Gbogbo wọn si jérií rẹ, háá sì şe wón sítí ɔrò oore-ɖéfẹ́ tí ní jáde ní ẹnu rẹ, wón sì wí pé, “Omo Josefu kó yí?” 23 Jesu sì wí fún wọn pé, “Lóóótó ni èyín ó pa òwe yí sítí mi pé, ‘Oníṣègùn, wo ara rẹ sàn! Àwọn ohun tí àwa gbó pé o ti ọwó rẹ şe ní Kapernaumu, şe é níhín-in yí yèlú ní ilé ara rẹ.” 24 Ó sì wí pé, “Lóóótó ni mo wí fún un yín, kò sítí wòlùfí tí a téwógbà ní ilé baba rẹ. 25 Șùgbón mo wí fún un yín nítòtótó, opó púpó ni ó wá ní Israeli nígbà ojó wòlùfí Elijah, nígbà tí òrun fi sé ní odún méta òun oṣù méfà, nígbà tí iyàn nílá fi mù ká ilé gbogbo. 26 Kò sítí ẹníkan nínú wọn tí a rán Elijah sítí, bí kò şe sítí obinrin opó kan ní Sarefati, ilú kan ní Sidoni. 27 Adéjté púpó ní sítí ní bẹ́ ní Israeli nígbà wòlùfí Elişa; kò sítí ọkan nínú wọn tí a wènùmò, bí kò şe Naamani ará Siria.” 28 Nígbà tí gbogbo àwọn tí ó wá nínú Sinagogu gbó níkan wònyí, inú bi wón gidigidi, 29 wón sítí díde, wón títí síté èyín ilú, wón sítí fá á lọ sítí béké níbi tí wón gbé té ilú wọn dó, kí wón bá à lè sítí ní ɔgédéngbé. 30 Șùgbón ó kojá láàrín wón, ó bá tiré lọ. 31 Ó sítí síté wá sí Kapernaumu, ilú kan ní Galili, ó sítí ní kó wón ní ojó lísinmi. 32 Ẹnu sítí yà wón sítí

ékó rè: nítorí tàsetàše ni òrò rè. 33 Òkùnrin kan sì wá nínú Sinagogu, eni tí ó ní èmí àìmó, ó kígbé ní ohùn rara, 34 “Ó wí pé, kín ni se tåwa tìrè, Jesu ará Nasareti? ìwó wá láti pa wá run bí? Èmí mo eni tí ìwó í se, Èni Mímó Olórún.” 35 Jesu sì bá a wí gidigidi, ó wí fun pe, “Pa énu rë mó, kí o sì jáde lára rè.” Nígbà tí èmí èsù náà sì gbé e şanlè ní àwùjò, ó jáde kúrò lára rè, kò sì pa á lára. 36 Énu sì ya gbogbo wón, wón sì ní bá ara wòn sọ wí pé, “Irú èkó kín ni èyi? Nítorí pélú àşé àti agbára ni ó fí bá àwọn èmí àìmó wí, wón sì jáde kúrò.” 37 Òkíkí rè sì kàn níbi gbogbo ní agbègbè ilè náà yíká. 38 Nígbà tí ó sì dìde kúrò nínú Sinagogu, ó sì wò ilé Simoni lò; ibà sì ti dá iyá iyàwó Simoni dùbúlè, wón sì bë é nítorí rè. 39 Ó sì súnmó o, ó bá ibà náà wí; ibà sì náà sì fi sílè. O sì dìde lögán, ó ní se ìránṣé fún wòn. 40 Nígbà tí oòrùn sì ní wò, àwọn ènìyàn gbe àwọn aláisàn, tó ní onírúurú àìsàn wá sódò Jesu; ó sì fi ọwó lé olúkúlukù wòn, ó sì mú wòn láradá. 41 Àwọn èmí èsù sì jáde lára eni púpò pélú, wón ní kígbé, wí pé, “Ìwó ni Ọmọ Olórún!” Ó sì ní bá wòn wí kò sì jé kí wòn kí ó fohùn, nítorí tí wòn mó pé Òun ni Kristi náà. 42 Nígbà tí ilè sì mó, Jesu sì jáde lò, ó sì ya ara rë sötò. Ijo ènìyàn sì ní wá a kiri, wón sì tò ó wá, wón sì dá a dúrò, nítorí kí ó má ba à lò kúrò lódò wòn. 43 Şùgbón ó sì wí fún wòn pé, “Èmi kò lè şàímá wàásù iyìnrrere ti ijøba Olórún fún àwọn ilú miiràn pélú, nítorí náà ni a sá se rán mi.” 44 Ó sì ní wàásù nínú Sinagogu ti Judea.

**5** Ó sì se, nígbà tí ijo ènìyàn súnmó ọn láti gbó òrò Olórún, tí ó sì dúrò létí adágún Genesareti. 2 Ó rí ọkò méjì ti o wá létí adágún: èyí tí àwọn apeja ti sòkalè kúrò nínú wòn, nítorí tí wòn ní fò àwòn wòn. 3 Ó sì wò ọkan nínú àwọn ọkò náà, tí í se ti Simoni, ó sì bë é kí ó tì í sí èyìn dié kúrò ní ilè. Ó sì jókòó, ó sì ní kó ijo ènìyàn láti inú ọkò náà. 4 Bí ó sì ti dáké ọrò sísò, ó wí fún Simoni pé, “Tí í sí ibú, kí o sì ju àwòn yín sì isàlè fún àkópò.” 5 Simoni sì dálùn ó sì wí fún un pé, “Olùkóni, gbogbo òru ni àwa fi şisé, àwa kò sì mú nìkan kan: şùgbón nítorí ọrò rë èmí ó ju àwòn náà sì isàlè.” 6 Nígbà tí wòn sì ti se èyí, wòn kó ọpòlopò eja: àwòn wòn sì ya. 7 Wòn sì pe àwòn egbé wòn, tí ó wà nínú ọkò kejì, kí wòn kí ó wá ràn wòn lówó. Wòn sì wá, wòn kó eja ọkò méjèèjì sì kún, bëè ni wòn bérè sì í rì. 8 Nígbà tí Simoni Peteru sì rí i, ó wólè lèbáà eékún Jesu, ó wí pé, “Lò kúrò lódò mi Olúwa; nítorí eléşé ni mí.” 9 Énu sì yà wòn, àti gbogbo àwòn tí ní bë pélú rë, fún àkópò eja tí wòn kó, 10 bëè ni Jakòbu àti Johanu

àwòn ọmọ Sebede, tí ní se alábákégbé Simoni. Jesu sì wí fún Simoni pé, “Má bérù; láti ìsinsin yílò ìwó ó máa mú ènìyàn.” 11 Nígbà tí wòn sì ti mú ọkò wòn dé ilè, wòn fi gbogbo rë sílè, wòn sì tò ó léyìn lò. 12 Ó sì se, nígbà tí Jesu wò ọkan nínú àwòn ilú náà, kíyési i, ọkùnrin kan tí ètè bò wa sibè: nígbà tí ó rí Jesu, ó wólè, ó sì ní bë é, wí pé, “Olúwa, bí ìwo bá fé, ìwo lè sọ mí di mímó.” 13 Jesu sì na ọwó rè, ó fi kàn án, ó ní, “Mo fé, ìwo di mímó!” Lójukan náà ètè sì fi í sílè lò. 14 Ó sì kilò fún u pé, “Kí ó má se sọ fún èníkan: şùgbón kí ó lò, kí ó sì fi ara rë hàn fún àlùfáà, kí ó sì ta ọré fún ìwènùmò rè, gége bí Mose ti pàşe gége bi èri fun wòn.” 15 Şùgbón òkíkí rè ní kàn kálé: tó bëè tí ọpò ijo ènìyàn sì jùmò pàdè láti gbó òrò rè, àti láti gba ìwòsàn lódò rë kúrò lówó àìlera wòn. 16 Şùgbón lópò igbà ni Jesu a máa yera kúrò si ibí idákéröró, òun á sì máá dá wá láti gbàdúrà. 17 Ní ọjó kan, bí ó sì ti ní kóni, àwòn Farisi àti àwòn amòfin jókòó pélú rè, àwòn tí ó ti àwòn iletò Galili gbogbo, àti Judea, àti Jerusalému wá: agbára Olúwa sì ní bẹ pélú rë láti mú wòn láradá. 18 Sá à sì kíyési i, àwòn ọkùnrin kan gbé èníkan tí ó ní ààrùn ègbà wá lórí àkéte: wòn ní wá ònà àti gbé e wólé, àti láti té e sítwájú Jesu. 19 Nígbà tí wòn kò sì rí ònà tí wòn ibá fi gbé e wólé nítorí ijo ènìyàn, wòn gbé e gun òkè àjà ilé lò, wòn sò ó kalé sì àárín èrò ti òun ti àkéte rë níwájú Jesu. 20 Nígbà tí ó sì rí igbàgbó wòn, ó wí pé, “Òkùnrin yíl, a darí èsé rë jí ó.” 21 Àwòn akòwé àti àwòn Farisi bérè sì í gbérò wí pé, “Ta ni eléyí tí ní sọ ọrò-òdì? Ta ni ó lè dárí èsé jí ni bí kò se Olórún níkan ọsó.” 22 Jesu sì mọ èrò inú wòn, ó dálùn ó sì wí fún wòn pé, “Èéese tí e fi ní ro nìkan wònyí nínú ọkan yín?” 23 Èwo ni ó yá jú: láti wí pé, ‘A dárí èsé rë jí ó,’ tábí láti wí pé, ‘Díde kí ìwó sì máa rìn?’ 24 Şùgbón kí eyin lè mò pé Ọmọ Ènìyàn ní agbára ní ayé láti dárí èsé jí ni.” Ó wí fún elégbà náà pé, “Mo wí fún o, dìde, sì gbé àkéte rë, kí o sì máá lò sì ilé!” 25 Ó sì dìde lögán níwájú wòn, ó gbé ohun tí ó dùbúlè lè, ó sì lò sì ilé rë, ó yin Olórún lógo. 26 Énu sì ya gbogbo wòn, wòn sì yin Olórún lógo, èrù sì bà wòn, wòn ní wí pé, “Àwa rí ohun iyánu lóníi.” 27 Léhìn èyí, Jesu jáde lò, ó sì rí agbowó òde kan tí à ní pè ní Lefi, ó jókòó sì ibí tí ó ti rí gba owó òde, Jesu sì wí fún un pé, “Tèlé mi,” 28 Lefi sì fi ohun gbogbo sílè ó sì ní télél e. 29 Lefi sì se àsè rílá kan fún Jesu ní ilé rë, ọpò àwòn agbowó òde àti àwòn miiràn sì ní jeun pélú wòn. 30 Şùgbón àwòn Farisi, àwòn olùkó òfin tí ó jé ara wòn fi èsùn kan

àwọn ọmo-èyìn pe, “Èéše tí èyin fi ní jeun tí e sì ní mú pélù àwọn agbowó òde àti àwọn eléṣe.” 31 Jesu dálhún ó wí fún wọn pé, “Eni tí ara rẹ le kò nílò oníṣègùn, bí kò se eni tí ara rẹ kò dá. 32 Èmí kò wá láti pe àwọn olódodo bí kò se àwọn eléṣe sí irònúpiwàdà.” 33 Wón wí fún pé, “Àwọn ọmo-èyìn Johanu a máa gbààwè, wọn a sì máa gbàdúrà, békè pélù sì ni àwọn ọmo-èyìn àwọn Farisi ʂùgbón àwọn ọmo-èyìn rẹ a máa je, wọn a sì máa mu pélù.” 34 Jesu sì dálhún ó wí fún wọn pé, “Njé ó se é se kí àwọn àlejò ọkọ ịyàwó máa gbààwè nígbà tí ọkọ ịyàwó wà pélù wọn bí? 35 ʂùgbón àkòkó ní bò nígbà tí a ó gba ọkọ ịyàwó kúrò lódò wọn, ní àwọn ojó wònyí ni wọn yóò gbààwè.” 36 Ó sì pa òwe yí fún wọn wí pé, “Kò sí eni tó lè ya aso tuntun kí o sì rán mó, èyí tó ti gbó. Tí ó ba se èyí, yóò ba aso tuntun jé, èyí tí ó tuntun náà kí yóò sì dògba pélù èyí tí o ti gbó. 37 Àti wí pé, kò sí eni tó lè dá ọtí wáinì tuntun sínú ògbólógbòó ìgò-awo, tí ó bá se èyí, wáinì tuntun yóò fa awo náà ya, wáinì náà yóò dànù, awo náà a sì bájé. 38 Nítorí náà, ó tó kí á da wáinì tuntun sínú awo tuntun. 39 Kò sì eni tó yóò fé láti mu wáinì tuntun léyín tí ó bá ti mu ògbólógbòó tán, nítorí yóò wí pé, ‘Èyí tí ó jé ògbólógbòó dára jù.’”

6 Ní ojó ɿsinmi kejì, Jesu ní kójá láàrín oko ọkà; àwọn ọmo-èyìn rẹ sì ní ya ịpé ọkà, wón sì ní je é. 2 Àwọn kan nínú àwọn Farisi sì wí fún wọn pé, “Ki lo de tí èyin fi ní se èyí tí kò ye láti se ní ojó ɿsinmi?” 3 Jesu sì dá wọn lóhún pé, “Èyin kò kà nípa ohun tí Dafidi se, nígbà tí ebi ní pa òun tıkára rẹ àti àwọn tí ó wá lódò rẹ; 4 bi ó ti wọ ilé Olórún lọ, tí ó sì mü àkàrà ifihàn tí ó si je é, tí ó sì fi fún àwọn tí ó bẹ lódò rẹ pélù; tí kò ye fún un láti je, bí kò se fún àwọn àlùfáà níkan şoso?” 5 Ó sì wí fún wọn pé, “Ọmo Èníyàn ni Olúwa Ojó ɿsinmi.” 6 Ní ojó ɿsinmi mìíràn, ó wọ inú Sinagogu lọ, ó sì ní kóni, ọkùnrin kan sì ní bẹ níbè tí ọwó òtún rẹ ro. 7 Àwọn akòwé àti àwọn Farisi ní şo ọ, bóyá yóò mü un láràdá ní ojó ɿsinmi; kí wọn lè rí ònà láti fi èsùn kàn án. 8 ʂùgbón ó mo èrò inú wọn, ó sì wí fún ọkùnrin náà tí ọwó rẹ ro pé, “Dìde, kí o sì dúrò láàrín.” Ó sì dìde dúrò. 9 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Èmí bi yín léérè, Ó ha tó láti máa se rere ni ojó ɿsinmi, tàbí láti máa se búburú? Láti gba okàn là, tàbí láti pa á run?” 10 Nígbà tí ó sì wo gbogbo wọn yíká, ó wí fún ọkùnrin náà pé, “Na ọwó rẹ.” Ó sì se békè: ọwó rẹ sì padà bò sípò gége bí èkeji. 11 Wón sì kún fún ibínú gbígbóná; wón sì bá ara wọn rò ohun tí àwọn ibá se sì

Jesu. 12 Ni ọkan nínú àwọn ojó wòn-qn-nì, Jesu lọ sí orí òkè láti gbàdúrà, ó sì fi gbogbo òru náà gbàdúrà sí Olórún. 13 Nígbà tí ilé sì mó, ó pe àwọn ọmo-èyìn rẹ; nínú wọn ni ó sì yan méjilá, tí ó sì sọ ní aposteli: 14 Simoni (eni tí a pè ní Peteru) àti Anderu arákùnrin rẹ, Jakóbù, Johanu, Filipi, Bartolomeu, 15 Matiu, Tomasi, Jakóbù ọmo Alfeu, Simoni tí a ní pè ní Sealoti, 16 Judea arákùnrin Jakóbù, àti Judasi Iskariotu tí ó di ọdàlè. 17 Ó sì bá wọn sòkalè, ó sì dúrò ní pêtéle, pélù ọpò àwọn ọmo-èyìn rẹ, àti ọpò ijo èníyàn, láti gbogbo Judea, àti Jerusalemu, àti agbègbè Tire àti Sidoni, tí wón wá láti gbó òrò rẹ, àti láti gba ìmúláràdá kúrò nínú ààrùn wọn; 18 àti àwọn tí ara wọn kún fún èmí àìmò ni ó sì mü láràdá. 19 Gbogbo ijo èníyàn sì ní fé láti fowó kàn án, nítorí tí àṣe ní jáde lára rẹ, ó sì mü gbogbo wọn láràdá. 20 Nígbà tí ó sì gbé ojú rẹ sókè sì àwọn ọmo-èyìn rẹ, ó ní: “Alábùkún fún ni èyin òtòṣì, nítorí tiyín ni ịjوبا Olórún. 21 Alábùkún fún ni èyin tí ebi ní pa nísinsin yíi; nítorí tí e o yóò. Alábùkún fún ni èyin tí ní sòkún nísinsin yíi; nítorí tí èyin ó rérìn-ín. 22 Alábùkún fún ni èyin, nígbà tí àwọn èníyàn bá kóriíra yín, tí wón bá yà yín kúrò nínú egbé wọn, tí wón bá gàn yín, tí wón bá ta orúkọ yín nù bí ohun búburú, nítorí Ọmo Èníyàn. 23 “È jé kí inú yín dùn, kí e sì fò fún ayò, nítorí púpò ní èrè yín ni ọrun. Báyí ni àwọn baba yín se se sì àwọn wòlù. 24 “Ègbé ni fún èyin ọlórò nítorí e ti gba ìtùnú yín. 25 Ègbé ni fún èyin tí ó yó, nítorí ebi yóò pa yín, Ègbé ni fún èyin tí ní rérìn-ín nísinsin yíi, nítorí tí èyin ó şòfò, èyin ó sì sòkún. 26 Ègbé ni fún yín, nígbà tí gbogbo èníyàn bá ní sòrò yín ní rere, nítorí békè gége ni àwọn baba wọn se sì àwọn wòlù èké. 27 “Şùgbón mo wí fún èyin tí ní gbó mi, e fé àwọn òtá yín, şoore fún àwọn tí ó kóriíra yín. 28 Súre fún àwọn tí ní fí yín ré, sì gbàdúrà fún àwọn tí ní kégàn yín. 29 Eni tó ó bá sì lù ó ní èrèkè kan, yí kejì sí i pélù; àti eni tó ó gba agbádá rẹ, má se dá a dúró láti gba èwù àwòtélè rẹ pélù. 30 Sì fi fún gbogbo eni tí ó tóṣo lódò rẹ; lódò eni tó ó sì kó o ní erù, má sì se padà bérè. 31 Gége bí èyin sì ti fé kí èníyàn se sì yín, kí èyin sì se békè sì won pélù. 32 “Njé bí èyin bá fé àwọn tó ó fé yín, opé kí ni èyin ní? Àwọn eléṣe pélù ní fé àwọn tó ó fé wọn. 33 Bí èyin sì şoore fún àwọn tó ó şoore fún yín, opé kín ni èyin ní? Àwọn eléṣe pélù ní fé àwọn tó ó fé wọn. 34 Bí èyin bá fi fún eni tí èyin ní retí láti rí gba padà, opé kín ni èyin ní? Àwọn eléṣe pélù ní yá eléṣe, kí wọn lè gba ìwòn békè padà. 35

Şùgbón kí èyin fé àwọn ọtá yín kí e sì şoore, kí èyin sì yá élòmíràñ, kí èyin má şe retí láti rí nìkan gbà padà; èrè yín yóò sì pò, àwọn ọmọ Ọgá-ògo ni a ó sì maa pè yín: nítorí tí ó şe rere fún aláimoore àti fún éni bùburú. 36 Njé kí èyin ní àánú, gégé bí Baba yín sì ti ní àánú. 37 “E má şe dá ni léjó, a kí yóò sì dá yín léjó: e má se dá ni lébi, a kí yóò sì dá yín lébi: e dárájí, a ó sì dárájí yín. 38 E fi fún ni, a ó sì fi fún yín; òsuwòn dáradára, àkímólè, àti àmìpò, àkúnwósílè, ni a ó wón si àyà yín: nítorí òsuwòn náà tí èyin fi wón, òun ni a ó padà fi wón fún yín.” 39 Ó sì pa òwe kan fún wón wí pé, “Afójú ha lè şe amònà afójú bi? Àwọn méjèèjí kó ni yóò şubú sínú ihò bi? 40 Éni tí a ní kó kí í ju olùkó rè lo: şùgbón olukúlukú éni tí a bá kó dáradára, yóò dàbí olùkó rè. 41 “Èetiše tí ịwọ fi ní wo ेrún igití ní bẹ ní ojú arákùnrin rẹ, şùgbón ịwọ kò kíyési ịtì igití ní bẹ ní ojú ara rẹ? 42 Tàbí ịwọ ó ti şe lè wí fún arákùnrin rẹ pé, ‘Arákùnrin, jé kí èmi yọ ेrún igití ní bẹ lójú rẹ,’ nígbà tí ịwọ tilkára rẹ kò kíyési ịtì igití ní bẹ lójú rẹ? ịwọ àgàbàgebè, kókó yọ ịtì igití jáde kúrò lójú ara rẹ ná, nígbà náà ni ịwọ ó sì tó ríran gbangba láti yọ éérún igití ní bẹ lójú arákùnrin rẹ kúrò. 43 “Nítorí igití rere kí i so èso bùburú; béè ni igití bùburú kí i so èso rere. 44 Olukúlukú igití ni a ní fi èso rẹ mò ọn; nítorí lórí ègún òshùsú, èniyàn kí i ká èso ọpötö bẹè ni lórí ègún ögàn a kí i ká èso àjàrà. 45 Èniyàn rere láti inú yàràrà ịsúra rere ọkàn rẹ ní mú ohun rere jáde wá; àti èniyàn bùburú láti inú ịsúra bùburú ọkàn rẹ ní i mú ohun bùburú jáde wá: nítorí láti inú èkúnréyé ọkàn ní énu ti maa sọ jáde. 46 “Nítorí náà, éeše tí èyin ní pè mí ní, ‘Olúwa, Olúwa,’ tí èyin kò sì şe ohun tímó wí? 47 Énikéni tí ó tò mí wá, tí ó sì ní gbó ọrò mi, tí ó sì ní şe é, èmi yóò fi éni tímó hàn yín. 48 Ó jọ ọkùnrin kan, tí ó kó ilé, tí ó sì wa ilé jìn, tí ó sì fi ịpilè solè lórí àpáta, nígbà tí kíkún omi sì dé, ığbì omi kólu ilé náà, kò sì lè mì ín nítorí tí a fi ịpilè rẹ solè lórí àpáta. 49 Şùgbón éni tímó gbó, tí kò sì şe é, ó dàbí ọkùnrin tí ó kó ilé sì orí ilé láiní ịpilè; nígbà tí ığbì omi kólu ú, lógán, ó sì wó; wíwó ilé náà sì pò púpò.”

7 Nígbà tí ó sì parí gbogbo ọrò rẹ fun àwọn èniyàn, ó wó Kapernaumu lọ. 2 Ọmọ ọdò balógun ọrún kan, tí ó şowón fún un, şàsàn, ó sì ní kú lọ. 3 Nígbà tí ó sì gbúròdò Jesu, ó rán àwọn àgàbàgbà Júú sì i, ó ní bẹ é pé kí ó wá mú ọmọ ọdò òun láradá. 4 Nígbà tí wón sì dé ọdò Jesu, wón fi itara bẹ é, pé, “Ó yé ní éni tímó ịbá şe èyí fún. 5 Nítorí tí ó féràn orílè-èdè wa, ó sì ti kó

Sinagogu kan fún wa.” 6 Jesu sì ní bá wón lọ. Nígbà tí kò sì jìn sì etí ilé mó, balógun ọrún náà rán àwọn ọré sì i, pé, “Olúwa, má şe yọ ara rẹ lénu, nítorí tí èmi kò yé tímó ịbá fi wó abé òrùlé mi. 7 Nítorí náà èmi kò sì rò pé èmi náà yé láti tò ó wá, şùgbón sọ ní gbólóhùn kan, a ó sì mü ọmọ ọdò mi láradá. 8 Nítorí èmi náà pélù jé éni tímó a fi sì abé àṣe, tímó ọmọ-ogun léyìn mi, mo sì wí fún ọkan pé, ‘Lò,’ a sì lọ; àti fún òmíràñ pé, ‘Wá,’ a sì wá; àti fún ọmọ ọdò mi pé, ‘Se èyí,’ a sì şe é.” 9 Nígbà tí Jesu gbó níkan wònyí, énu sì yà, ó sì yípadà sì ịjọ èniyàn tí ní tò ó léyìn, ó wí pé, “Mo wí fún yín pé èmi kò rí irú ığbàgbó rílá bí èyí nínnú àwọn èniyàn Israèli.” 10 Nígbà tí àwọn onisé sì padà sì ilé, wón bá ọmọ ọdò náà tímó șàsàn, ara rẹ tímó ọdò. 11 Ní ojó kejì, ó ló sì ilú kan tímó ọdò náà tímó ọdò. 12 Bí ó sì ti súnmó énu ibodè ilú náà, sì kíyési i, wón ní gbé ọkùnrin kan jáde, ọmọ kan şoşo náà tímó ịyá rẹ bí, ó sì jé opó: ọpó ịjọ èniyàn ilú náà sì wá pélù rẹ. 13 Nígbà tí Olúwa sì rí i, àánú rẹ şe é, ó sì wí fún un pé, “Má sokún mó.” 14 Ó sì wá, ó sì fi ọwó tó pósí náà: àwọn tímó ọdò náà tímó ọdò. 15 Èni tímó kú náà sì díde jékòó, ó bérè sì i fohùn. Ó sì fá a lé ịyá rẹ lówó. 16 Èrù sì ba gbogbo wón: wón sì yin Olórun lógo, pé, “Wòlì nílá díde nínnú wa,” àti pé, “Olórun sì wá bẹ àwọn èniyàn rẹ wò!” 17 Ọkíkí rẹ sì kàn ní gbogbo Judea, àti gbogbo agbègbè tímó ọdò náà tímó ọdò. 18 Àwọn ọmọ-èyìn Johanu sì sọ gbogbo níkan wònyí fún un. 19 Nígbà tí Johanu sì pe àwọn méjì nínnú àwọn ọmọ-èyìn rẹ, ó rán wón sódò Olúwa, wí pé, “Iwọ ni éni tímó bẹ, tábí kí a maa retí élòmíràñ?” 20 Nígbà tí àwọn ọkùnrin náà sì dé ọdò rẹ, wón wí pé, “Johanu onítébomí rán wa sódò rẹ, pé, ‘Iwọ ni éni tímó bẹ, tábí kí a maa retí élòmíràñ?’” 21 Ní wákátfí náà, ó sì şe ìmuláradá ọpòlòpò èniyàn nínnú àsàn, àti àràrun, àti èmí bùburú; ó sì fi ịríran fún ọpòlòpò àwọn afójú. 22 Jesu sì dáhùn ó wí fún wón pé, “E padà lọ, e ròyìn níkan tímó ığbì omi kólu ú, lógán, ó sì wó; wíwó ilé náà sì pò púpò.”

tí wón sì n̄ jayé, n̄ bē n̄ ààfin ḥba! 26 Sùgbón kí ni èyin jáde lo wò? Wòlñi? Lóòótó ni mo wí fún yín, ó sì ju wòlñi lo? 27 Èyí yíí ni eni tí a ti kòwé nítorí rè pé: “Wò ó, èmi yóò rán oníṣé mi síwájú rē; eni tí yóò tún ònà rē se níwájú rē.” 28 Mo wí fún yín nínú àwọn tí a bí nínú obìnrin, kò sí wòlñi tí ó pò ju Johanu Onítèbomi lo, sùgbón eni tí ó kéré jùlò ní ijøba Olórún, ó pòju ú lo.” 29 (Gbogbo àwọn ènìyàn tí ó gbó àti àwọn agbowó òde, wón dá Olórún láré, nítorí tí a fi itébomi Johanu tè wón bø mi. 30 Sùgbón àwọn Farisi àti àwọn amòfin kò ète Olórún fún ara wón, a kò bamitiisi wón lódò rē.) 31 Jesu sì wí pé, “Kí ni èmi ibá fi àwọn ènìyàn ìran yíí wé? Kí ni wón sì jo? 32 Wón dàbí àwọn ọmọ kékéré tí ó jòkòdó ní ibi ojà, tí wón sì n̄ kò sí ara wón, tí wón sì n̄ wí pé, “Àwa fòn fèrè fún yín, èyin kò jó, àwa sì sòfò fún yín, èyin kò sòkún!” 33 Nítorí Johanu Onítèbomi wá, kò jẹ àkàrà, békè ni kò sì mu ótí wáin, èyin sì wí pé, ‘Ó ní èmí èshù?’ 34 Ọmọ ènìyàn dé, ó n̄ je, ó sì n̄ mu, èyin sì wí pé, ‘Wò ó, òjéun, àti òmùtí, òré àwọn agbowó òde àti àwọn eléṣè!’ 35 Sùgbón ogbón ni a dá láré nípasè ọmọ rē.” 36 Farisi kan sì rò ó kí ó wá bá òun jeun, ó sì wó ilé Farisi náà lò ó sì jòkòdó láti jeun. 37 Sì kíyési i, obìnrin kan wá ní llú náà, eni tí i se eléṣè, nígbà tí ó mò pé Jesu jòkòdó, ó n̄ jeun ní ilé Farisi, ó mú ságó kékéré alabasita òróró ikunra wá, 38 Ó sì dúró tì í lélébáa èsè rè léyìn, ó n̄ sòkún, ó sì bérè sì i fi omijé wè é ní èsè, ó sì n̄ fi irun orí rē nù ún nù, ó sì n̄ fi enu kò ó ní èsè, ó sì n̄ fi òróró kùn wón. 39 Nígbà tí Farisi tí ó pè é sì rí i, ó wí nínú ara rē pé, “Okùnnin yíí ibá şe wòlñi, ibá mo eni àti irú eni tí obìnrin yíí jé tì n̄ fi ọwó kàn an, nítorí eléṣè ni.” 40 Jesu sì dálhùn, ó wí fún un pé, “Simoni, Mo ní ohun kan sò fún ọ.” Ó sì dálhùn pé, “Olùkó máa wí.” 41 “Ayánilówó kan wá tí ó ní ajigbèsè méjí: òkan jẹ é ní èédégbèta owó idé, èkejì sì jẹ é ní áadóta. 42 Nígbà tí wón kò sì ní ohun tí wón ó san, ó dáríjí àwọn méjèjì. Wí nínú àwọn méjèjì, ta ni yóò fé e jù?” 43 Simoni dálhùn wí pé, “Mo se bí eni tí ó dáríjí jù ni.” Jesu wí fún un pé, “Iwò ti dájó náà dáradára.” 44 Ó sì yípàdà sì obìnrin náà, ó wí fún Simoni pé, “Wo obìnrin yíí? Èmi wó ilé rē, iwò kò fi omi we èsè fún mi: sùgbón, omijé rè ní ó fi n̄ ròjò sì mi lésè irun orí ní ó fi n̄ nù wón nù. 45 Iwò kò fi ifenukonu fún mi: sùgbón òun, nígbà tí mo ti wó ilé, kò dékun enu fifí kò mí lésè. 46 Iwò kò fi òróró pa mí lórí, sùgbón òun ti fi òróró pa mí lésè. 47 Ñjé mo wí fún ọ, A dárí èsè rè tí ó pò jí í: nítorí tí ó ní lfé púpò:

eni tí a sì dárí díè jí, òun náà ni ó ní lfé díè.” 48 Ó sì wí fún un pé, “A dárí èsè re jí ó!” 49 Àwon tí ó bá a jòkòdó jeun sì bérè sì í rò nínú ara wón pé, “Ta ni èyí tí ní dárí èsè ji ni pélú?” 50 Ó sì dálhùn wí fún obìnrin náà pé, “Ìgbàgbó rē gbà ó là, máa lọ ní àlàáfíà.”

8 Ó sì se léyìn náà, tí ó n̄ lá gbogbo llú àti iletò kojá lo, ó n̄ wàásù, ó n̄ ròyìn ayò ijøba Olórún. Àwọn méjílá sì í bẹ lódò rē, 2 àti àwọn obìnrin kan, tí a ti mú lárádá kúrò lópwò àwọn èmí búbúrú àti nínú àílera wón, Maria tí a n̄ pè ní Magdalene, lára eni tì èmí èshù méje ti jáde kúrò. 3 Àti Joanna aya Kusa tí í se ìrìjú Herodu, àti Susana, àti àwọn púpò mímíràn, tí wón rí se ìránṣé fún un nínú ohun iní wón. 4 Nígbà tí òpò ijø ènìyàn péjopò, àwọn ènìyàn láti llú gbogbo si tò ó wá, ó fi òwe bá wón sòrò pé, 5 “Afúnrúgbìn kan jáde lo láti fún irúgbìn rē: bí ó sì ti n̄ fúnrúgbìn, díè bó sì èbá ònà, a sì tè é mótlè, àwọn eyé ojú òrun sì şà á je. 6 Òmíràn sì bó sórí àpáta; bí ó sì ti hù jáde, ó gbé nítorí tí kò ní omi. 7 Òmíràn sì bó sínú ègún; ègún sì dàgbà pèlú rè sókè, ó sì fún un pa. 8 Òmíràn sì bó sí ilè rere, ó sì hù sókè, ó sì so èso ọròjorún ju èyí ti a gbin lò.” Nígbà tí ó sì wí níkan wònyí tán, ó pariwo sókè pé, “Eni tí ó bá ní etí láti fi gbó, kí ó gbó!” 9 Àwọn ọmọ-èyìn rè sì bi í lélérè, pé, “Kí ni a lè mo òwe yíí sí?” 10 Ó sì wí fún wón pé, “Èyin ni a fi fún láti mọ ohun ijìnlè ijøba Olórún; sùgbón fún àwọn èlòmíràn wón yóò jé òwe, pé ní rí rí, “kí wón má ba à rí, àti ní gbígbó kí ó má lè yé wón.” 11 “Ñjé òwe náà ni èyí: irúgbìn ni ọrò Olórún. 12 Àwọn ti èbá ònà ni àwọn tí ó gbó nígbà náà ni èsù wá ó sì mü ọrò náà kúrò ní ọkàn wón, kí wón má ba à gbàgbó, kí a sì gbà wón là. 13 Àwọn ti orí àpáta ni àwọn, tí wón gbó, wón fi ayò gba ọrò náà, àwọn wònyí kò sì ní gbòngbò, wón á gbàgbó fún sá à díè; nígbà ìdánwò, wón á padà sémín. 14 Àwọn tí ó bó sínú ègún ni àwọn, tí wón gbó tán, wón ti n̄ lò, wón a sì fi lítójú àti ọrò àti ìrora ayé fún un pa, wón kò sì lè so èso àsogbó. 15 Sùgbón ti ilè rere ni àwọn tí wón fi ọkàn otító àti rere gbó ọrò náà, wón díímú shinsin, wón sì fi sùùrù so èso. 16 “Kò sì ènikéni, nígbà tí ó bá tán fitílà tan, tí yóò fi ohun èlò bò ó mótlè, tàbí tí yóò gbé e sábé àkéte; bí kò şe kí ó gbé e ka orí ọpà fitílà, kí àwọn tì n̄ wó ilé lè rí imòtlè. 17 Nítorí kò sì ohun tí ó fi ara sin, tí a kí yóò fihàn, tàbí ohun tí a fi pamó, ti a kí yóò sì mó kí ó sì yóò gbangba. 18 Ñjé kí èyin māa kíyésára bí èyin ti n̄ gbó: nítorí ènikéni tí ó bá ní, lópwò rè ni a ó sì gba èyí tí ó şe bí òun ní.” 19 Nígbà

náà ní iyá rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ tò ó wá, wọn kò sì lè súnmó ọn nítorí ọpò ènìyàn. 20 Wón sì wí fún un pé, “iyá rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ dúró lóde, wọn fé rí ọ.” 21 Ó sì dáhùn wí fún wọn pé, “iyá mi àti àwọn arákùnrin mi ni àwọn wònyí tí wón ní gbó ọrò Olórún, tí wón sì ní şe é.” 22 Ní ojó kan, ó sì wọ ọkò ojú omi kan lọ dùn pèlú àwọn omo-èyìn rẹ. O sì wí fún wọn pé, “E jé kí a rékójá lọ sí ihá kejì adágún.” Wón sì şíkò láti lo. 23 Bí wón sì ti í lọ, ó sùn; ijì fílá sì dé, ó rí fé lójú adágún; omi si wọ inú ọkọ, wón sì wà nínú ewu. 24 Wón sì tò ó wá wón sì jí i, wí pé, “Olùkó, Olùkó, àwa yóò sègbé!” Nígbà náà ni ó dìde, ó sì bá ijì líle àti ríru omi wí; wón sì dúró, idákéróró sì dé. 25 Ó sì wí fún won pé, “Igbàgbó yín dà?” Bí èrù ti í ba gbogbo wọn, tí hà sì ní şe wón, wón ní bi ara wọn pé, “Irú ọkùnrin wo ni èyí, nítorí ó bá ijì líle àti ríru omi wí, wón sì gbó tirè?” 26 Wón sì gúnlè ní ilè àwọn ará Gadara, tí ó kojú sí Galili. 27 Nígbà tí ó sì sòkalè, ọkùnrin kan pàdè rẹ léyìn llú náà, tí ó tì ní àwọn èmí èṣù fún igbà pípẹ, tí kí í wọ aşo, béké ni kí í jokòdó ní ilé kan, bí kò şe ní ibojì. 28 Nígbà tí ó rí Jesu, ó ké, ó wólè níwájú rẹ, ó wí lóhùn rara, pé, “Kí ni mo ní í şe pèlú rẹ, Jesu, iwo Ọmọ Olórún Ọgá-đgo? Èmi bẹ́ ọ má şe dá mi lóró.” 29 (Nítorí tí ó ti wí fún èmí àímò náà pé, kí ó jade kúrò lára ọkùnrin náà. Nígbàkígbà ni ó ní mú un: wọn a sì fi èwòn àti şékéşekè dè é; a sì ja gbogbo idè náà, èmí èṣù náà a sì darí rẹ sí ijù). 30 Jesu sì bi í pé, “Kí ni orúkó rẹ?” Ó sì dáhùn pé, “Ligioni,” nítorí èmí èṣù púpó ni ó wa nínú rẹ. 31 Wón sì bẹ́ é pé, kí ó má şe rán wọn lọ sínú ọgbun. (Abysos g12) 32 Agbo eléédè púpó sì ní bẹ níbè tí í jẹ lórí ọkè: wón sì bẹ́ kí ó jé kí àwọn wọ inú wọn lọ. Ó sì gba fún wọn. 33 Nígbà tí àwọn èmí èṣù sì jade kúrò lára ọkùnrin náà, wón sì wọ inú àwọn eléédè lọ. Agbo eléédè sì tú ka, wón sì súré ró giùrì sòkalè sì békè odò bó sínú adágún náà, wón sì rí sínú rẹ. 34 Nígbà tí àwọn tń bó wọn rí ohun tń ó şelè, wón sá, wón sì lọ, wón sì ròyìn ní llú àti ní ilè náà. 35 Nígbà náà ni wón jade lọ wo ohun náà tń ó şelè, wón sì tò Jesu wá, wón sì rí ọkùnrin náà, lára ení tń àwọn èmí èṣù ti jade lọ, ó jokòdó lébáa ẹsé Jesu, ó wọ aşo, iyé rẹ sì bó sì ipò: èrù sì bà wón. 36 Àwọn tń ó rí i ròyìn fún wọn bí ó ti şe mú ení tń ó ní èmí èṣù náà lárada. 37 Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn láti ilè Gadara yíká bẹ́ é pé, kí ó lọ kúrò lódò wọn; nítorí èrù bà wón gidigidi. Ó sì bó sínú ọkò ojú omi, ó sì kúrò. 38 Njé ọkùnrin náà tń èmí èṣù jade kúrò lára rẹ, béké kí dùn lè maa bá a

gbé: şùgbón Jesu rán an lọ, wí pé, 39 “Padà lọ sí ilé rẹ, kí o sì şo ohun tí Olórún se fún ọ bí ó ti pò tó.” Ó sì lọ, o sì ní ròyìn ka gbogbo llú náà bí Jesu ti şe ohun nílá fún dùn tó. 40 Ó sì şe, nígbà tí Jesu padà lọ, àwọn ènìyàn téwógbà á; nítorí tí gbogbo wọn ti ní retí rẹ. 41 Sì kífyesi i, ọkùnrin kan tí a ní pè ní Jairu, ọkan nínú àwọn olórí Sinagogu wá; ó sì wólè lébáa ẹsé Jesu, ó béké pé, kí ó wá sì ilé dùn, 42 nítorí ó ní ọmobìnrin kan soşa, ọmo iわwón qdún méjilá, ti ó rí kú lọ. Bí ó sì ti í lọ àwọn ènìyàn ko fun ni ààyè. 43 Obìnrin kan tí ó sì ní ịsun ejé latí igbà qdún méjilá, tí ó ná ohun gbogbo tí ó ní fún àwọn onísègùn, tí kò sì sì eníkan tí ó lè mü un lárada, 44 Ó wá sí èyìn rẹ, ó fi ọwó tó iséti aşo rẹ; lógán ni ịsun ejé rẹ sì ti gbe. 45 Jesu sì wí pé, “Ta ni ó fi ọwó kàn mí?” Nígbà tí gbogbo wọn sé Peteru àti àwọn tń ó wà pèlú rẹ sọ pé, “Olùkó, àwọn ènìyàn ko ní ààyè, wón sì ní kókù lọ, iwo sì wí pé, Ta ni ó fi ọwó kàn mí?” 46 Jesu sì wí pé, “Eníkan fi ọwó kàn mí: nítorí tí èmí mó pé, àşé jáde lára mi.” 47 Nígbà tí obìnrin náà sì mó pé dùn kò fi ara sin, ó wárlírì, ó wá, ó sì wólè níwájú rẹ, ó sì şo fún un lójú àwọn ènìyàn gbogbo nítorí ohun tń ó şe, tí dùn fi fi ọwó kàn án, àti bí a ti mü dùn lárada lójúkan náà. 48 Ó sì wí fún un pé, “Omobìnrin, igbàgbó rẹ mü ọ lárada, máa lọ ní Àlàáfià.” 49 Bí ó sì ti ní sòrò lénú, eníkan ti ilé olórí Sinagogu wá, ó wí fún un pé, “Omobìnrin rẹ kú; má yọ olùkóni lénú mó.” 50 Şùgbón nígbà tí Jesu gbó, ó dá a lóhùn, pé, “Má bérù: sá gbàgbó níkan, a ó sì mü un lárada.” 51 Şùgbón nígbà tí Jesu sì wọ ilé, kò jé kí eníkéni wólé, bí kò şe Peteru, àti Jakobu, àti Johanu, àti baba àti iyá ọmobìnrin náà. 52 Gbogbo wọn sì sokún, wón pohùnréré ekún rẹ: ó sì wí fún wọn pé, “E má sokún mó; kò kú, sísùn ni ó sùn.” 53 Wón sì fi í şefé, wón sá mó pé ó kú. 54 Nígbà tí ó sì sé gbogbo wọn mó ọde, ó mü un lówó, ó sì wí pé, “Omobìnrin, dídel!” 55 Emí rẹ sì padà bò, ó sì díde lögán: ó ní kí wọn fún un ní oúnje. 56 Enu sì ya àwọn òbí rẹ: şùgbón ó kilò fún wọn pé, kí wọn má şe wí fún eníkan ohun tí a şe.

9 Ó sì pe àwọn ọmo-èyìn rẹ méjilá jọ, ó sì fún wọn ní agbára àti àşé lórí àwọn èmí èṣù gbogbo, àti láti wo ààrùn sàñ. 2 Ó sì rán wọn lọ wàásù ijøba Olórún, àti láti mü àwọn ọlòkùnrun lárada. 3 Ó sì wí fún wọn pé, “E má şe mü níkan lówó fún àjò yín, ọpá, tàbí àpò tàbí àkàrà, tàbí owó, béké ni kí èyin má sì şe ní ẹwù méjì. 4 Ní ilékílé tí èyin bá sì wò, nílbè ni kí èyin gbé, láti ibè ni kí èyin sì ti jade. 5 Iye àwọn tń kò bá sì gbà

yín, nígbà tí èyin bá jáde kúrò ní llú náà, e gbọn eruku èsè yín fún èri sí wón.” 6 Wón sì lọ, wón ní la iletò kojá wón sì ní wàásù iyìnre, wón sì ní mú ènìyàn láradá níbi gbogbo. 7 Herodu tetrarki gbó nìkan gbogbo èyí tí a se láti ọdò rẹ wá: ó sì dààmú, nítorí tí àwọn elòmíràn ní wí pé, Johanu ni o jínde kúrò nínú òkú, 8 Àwọn elòmíràn sì wí pé, ọkan nínú àwọn wòlñi àtijó ni o jínde. 9 Herodu sì wí pé, “Johanu ni mo ti bé lórí, şùgbón ta ni èyí tí èmi í gbó irú nìkan wònyí sí?” Ó sì ní fé láti rí i. 10 Nígbà tí àwọn aposteli sì padà dé, wón ròyìn ohun gbogbo fún un tí wón ti se. Ó sì ní wón, lọ sí apá kan níbi tí a ní pè ní Betisaida. 11 Nígbà tí ọpò ènìyàn sì mò, wón tèlé e: ó sì gbà wón, ó sì sòrò ijøba Olórun fún wón; àwọn tí o fé ìmúlárádá, ni o sì ní wón láradá. 12 Nígbà tí ojó bérè sì ròlè, àwọn méjìlá wá, wón sì wí fún un pé, “Tú ijø ènìyàn ká, kí wón lè lọ sì iletò atí sì llú yílká, kí wón lè wò, atí kí wón lè wá oúnjé: nítorí ijù ni àwa sá wá níhìn-ín.” 13 Şùgbón ó wí fún wón pé, “E fi oúnjé fún wón je!” Wón sì wí fún un pé, “Àwa kò ní ju ìṣù àkàrà mårùn-ún lò, pèlú eja méjì: bí kò se pé àwa lò ra oúnjé fún gbogbo àwọn ènìyàn wònyí.” 14 Nítorí àwọn okùnrin náà tó ìwòn ẹgbèrún mårùn-ún ènìyàn. Ó sì wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “Kí wón ní wón jókòò légbègbé, ní àrààdóta.” 15 Wón sì se béké, wón sì nígbà wón jókòó. 16 Nígbà náà ní o mú ìṣù àkàrà mårùn-ún, atí eja méjì náà, nígbà tí ó gbé ojú sókè ọrun, ó súre sì i, ó sì bù ú, ó sì fi fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ, kí wón gbé e kalé níwájú àwọn ènìyàn. 17 Wón sì je, gbogbo wón sì yó: wón şa agbòn méjìlá jo nínú àjékù tí o kù. 18 Ó sì se, nígbà tí o ku dùn nìkan ó gbàdúrà, àwọn ọmọ-èyìn rẹ sì wá lódò rẹ: ó sì bi wón pé, “Ta ni àwọn ènìyàn ní fi mí pè?” 19 Wón sì dálùn wí pé, “Johanu Onítèbomì; şùgbón elòmíràn ní Elijah ni, atí àwọn elòmíràn wí pé, ọkan nínú àwọn wòlñi àtijó ni o jínde.” 20 Ó sì bi wón pé, “Şùgbón ta ni èyin ní fi èmi pè?” Peteru sì dálùn, wí pé, “Kristi ti Olórun.” 21 Ó sì kílò fún wón, pé, kí wón má se sọ èyí fún ènikéni. 22 Ó sì wí pé, “Ọmọ ènìyàn yóò jìyà ohun púpò, a ó sì kó yó láti ọdò àwọn alàgbà, olórí àlùfáà atí láti ọdò àwọn akòwé, a ó sì pa á, ní qíjó keta a ó sì jí i dìde.” 23 Ó sì wí fún gbogbo wón pé, “Bí èníkan bá ní fé láti maa tò mí léyìn, kí ó sé ara rẹ, kí ó sì gbé àgbélubúù rẹ ní ojó gbogbo, kí ó sì maa tò mí léyìn. 24 Nítorí ènikéni tí o bá fé gba okàn rẹ là, yóò sọ ó nù: şùgbón

eníkéni tí o bá sọ okàn rẹ nù nítorí mi, dùn náà ni yóò sì gbà á là. 25 Nítorí pé èrè kín ni fún ènìyàn, bí ó jèrè gbogbo ayé, tí o sì sọ ara rẹ nù tábí kí ó fi şòfò. 26 Nítorí èníkéni tí o bá tijú mi, atí ọrò mi, dùn ni Ọmọ Ènìyàn yóò tijú rẹ nígbà tí o bá dé inú ògo tirè, atí ti baba rẹ, atí ti àwọn angeli mímó. 27 “Şùgbón èmi wí fún yín nítòótó, elòmíràn dúró níhìn-ín yí, tí kí yóò rí ikú, tití wón ó fi rí ijøba Olórun.” 28 Ó sì se bí ìwòn ojó méjö léyìn ọrò wònyí, ó mú Peteru atí Johanu atí Jakobu, ó gun orí ọkè lọ láti lọ gbàdúrà. 29 Bí ó sì ti ní gbàdúrà, àwò ojú rẹ yípadà, aşo rẹ sì funfun gbòò, 30 Sì kíyési i, àwọn okùnrin méjì, Mose atí Elijah, wón ní bá a sòrò, 31 tí wón fi ara hàn nínú ògo, wón sì ní sòrò ikú rẹ, tí dùn yóò se parí ní Jerusalemu. 32 Şùgbón ojú Peteru atí ti àwọn tí ní bẹ lódò rẹ wúwo fún oorun. Nígbà tí wón sì tají, wón rí ògo rẹ, atí ti àwọn okùnrin méjèjì tí o bá a dúró. 33 Ó sì se, nígbà tí wón lọ kúrò lódò rẹ, Peteru wí fún Jesu pé, “Olùkó, ó dára fún wa kí a maa gbé lhín yí, jé kí àwa pa àgò méta, ọkan fún iwo, atí ọkan fún Mose, atí ọkan fún Elijah.” (Kò mo èyí tí dùn ní wí.) 34 Bí ó ti ní sọ báyílì, ikùkkuu kan wá, ó sìji bò wón: èrù sì bá wón nígbà tí wón ní wọ inú ikùkkuu lọ. 35 Ohùn kan sì ti inú ikùkkuu wá wí pé, “Eyi yí ni àyànfé ọmọ mi: e maa gbó tirè.” 36 Nígbà tó ohùn náà sì dáké, Jesu níkan şoşo ni a rí. Wón sì pa á mó, wón kò sì sọ ohunkóhun tí wón rí fún èníkéni ní ojó wònyí. 37 Ó sì se, ní ojó kejì, nígbà tí wón sòkalé wá láti orí ọkè, ọpò àwọn ènìyàn wá pàdè rẹ. 38 Sì kíyési i, okùnrin kan nínú ijø ènìyàn kígbé sókè pé, “Olùkó mo bẹ ó, wo ọmọ mi: nítorí ọmọ mi kan şoşo náà ni. 39 Sì kíyési i, èmí èṣù a maa mú un, a sì maa kígbé lójìjì; a sì maa nà áń tántàn tití yóò fi yó ifofó lénú, a maa pa á lára, kí í tilé ní fé fi í sìlè lọ. 40 Mo sì bẹ àwọn ọmọ-èyìn rẹ láti lé e jáde: wón kò sì lè se é.” 41 Jesu sì dálùn pé, “Iran aláigbàgbó atí àrékereké, èmi ó ti bá yín gbé pé tó? Èmi yóò sì ti se súrù fún yín pé tó? Fa ọmọ rẹ wá níhìn-ín yí.” 42 Bí ó sì ti ní bò, èmí èṣù náà gbé e şánlè, ó sì nà áń tántàn. Jesu sì bá èmí àímò náà wí, ó sì mú ọmọ náà láradá, ó sì fá á lé baba rẹ lówó. 43 Ènu sì ya gbogbo wón sì isé titóbi Olórun, şùgbón nígbà tí hà sì ní se gbogbo wón sì ohun gbogbo tí Jesu se, ó wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, 44 “E jé kí ọrò wònyí wò yín létí, nítorí a ó fi Ọmọ Ènìyàn lé àwọn ènìyàn lówó.” 45 Şùgbón ọrò náà kò yé wón, ó sì sú wón lójú, béké ni wón kò sì mò ón: èrù sì ní bá wón láti béké rẹ lídí ọrò náà. 46 Iyàn kan sì dìde láàrín wón,

ní ti eni tí yóò şe olórí nínú wọn. 47 Nígbà tí Jesu sì mo èrò ọkàn wọn, ó mú ọmọdé kan, ó gbé e jòkòdò lódò rẹ. 48 Ó sì wí fún wọn pé, “Enikéni tí ó bá gba ọmọdé yíí nítorí orúkò mi, ó gbà mí: àti enikéni tí ó bá gbà mí, ó gba eni tí ó rán mi: nítorí eni tí ó bá kéré jù nínú gbogbo yín, òun náà ni yóò pòjù.” 49 Johanu sì dálhùn ó sì wí fún un pé, “Olukò, àwa rí enikan ó ní fi orúkọ rẹ lé àwọn ẹmí èṣù jáde; àwa sì dá a lékun, nítorí tí kò bá wa tò ó léyìn.” 50 Jesu sì wí fún un, pé, “Má şe dá a lékun mó: nítorí eni tí kò bá lòdò sì i yín, ó wà fún yín.” 51 Nígbà tí ojó àti gbà á sókè ní súnmó, ó pinnu láti lò sí Jerusalemu. 52 Ó sì rán àwọn iránsé lò sí iwájú rẹ. Nígbà tí wón sì lò wón wọ ịletò kan tí i şe ti ará Samaria láti pèsè sílè dè é. 53 Wọn kò sì gbà á, nítorí pé ó ní lò sí Jerusalemu. 54 Nígbà tí àwọn ọmọ-èyìn rẹ Jakobu àti Johanu sì rí i, wón ní, “Olúwa wa, jé kí a pe iná láti ọrun wá, kí a sì pa wón run, bí Elijah ti şe?” 55 Sùgbón Jesu yípadà, ó sì bá wón wí. 56 Léyìn náà Jesu àti àwọn ọmọ-èyìn rẹ sì lò sí ịletò mímíràn. 57 Bí wón ti ní lò lónà, ọkùnrin kan wí fún un pé, “Olúwa, Èmi ní fé láti maa tò ó léyìn ní ibikíbi tí iwó bá ní lò.” 58 Jesu sì wí fún un pé, “Àwọn kòlòkòlò ní ihò, àwọn ẹye ojú ọrun sì ní ịtẹ; sùgbón Ọmọ Èniyàn kò ní ibi tí yóò fi orí rẹ lé.” 59 Ó sì wí fún ẹlòmíràn pé, “Máa tò mí léyìn.” Sùgbón ẹyí wí fún un pé, “Olúwa, jé kí èmi lọ sìnkú baba mi ná.” 60 Jesu sì wí fún un pé, “Jé kí àwọn ọkú máa sìnkú ara wọn, sùgbón iwó lò kí o sì máa wàásù ịjọba Olórun.” 61 Ẹlòmíràn sì wí fún un pé, “Olúwa, èmi yóò tò ó léyìn sùgbón jé kí n kókó lò dágberé fún àwọn ará ilé mi.” 62 Jesu sì wí fún un pé, “Kò sì eni, tí ó fi ọwó rẹ lé ohun èlò ịtulè, tí ó sì wo ẹyìn, tí ó ye fún ịjọba Olórun.”

**10** Léyìn nìkan wonyí, Olúwa sì yan méjìléláàádórin ọmọ-èyìn mímíràn pèlú, ó sì rán wọn ní méjì méjì lo sáájú rẹ, sí gbogbo ilú àti ibi tí òun tìkára rẹ yóò sì dé. 2 Ó sì wí fún wọn pé, “Ikóre pò, sùgbón àwọn alágbaşe kò tó nìkan, nítorí náà e bé Olúwa ikóre, kí ó lè rán àwọn alágbaşe sínú ikóre rẹ. 3 E mú ọnà yín pòn: sá wò ó, èmi rán yín lò bí ọdó-àgùntàn sáàrín ikookò. 4 E má şe mú àpò, e má şe mú àpamówó, tàbí bàtà: e má sì şe kí enikéni lónà. 5 “Ní ilékílè tí ẹyin bá wò, kí e kó wí pé, ‘Àlàáfìà fún ilé yíí’” 6 Bí ọmọ àlàáfìà bá sì wà níbè, àlàáfìà yín yóò bá lè e: sùgbón bí kò bá sí, yóò tún padà sódò yín. 7 E dúró sínú ilé náà, kí e máa jé, kí e sì máa mu ohunkóhun tí wón bá fí fún yín, nítorí ọyà alágbaşe tó sì i. E má şe lò láti ilé dé

ilé. 8 “Ilukílùú tí ẹyin bá wò, tí wón bá sì gbà yín, e je ohunkóhun tí a bá gbé ka iwájú yín. 9 E sì mü àwọn aláisàn tí ní bẹ nínú rẹ láradá, kí e sì wí fún wọn pé, ‘Ijọba Olórun kù sí dèdè sí yín!’ 10 Sùgbón ní ilukílùú tí ẹyin bá sì wò, tí wón kò bá sì gbà yín, nígbà tí ẹyin bá sì jáde ní igboró ilú náà, kí ẹyin sì wí pé, 11 ‘Eruku ilú yín tí o kú sì wa lésè, a gbón ón sílè fún yín! Sùgbón e mo ẹyí pé, Ijọba Olórun kù sí dèdè.’ 12 Sùgbón mo wí fún yín, yóò sàn fún Sodomu ní ojó náà, ju fún ilú náà lọ. 13 “Egbé ni fún iwó, Korasini! Egbé ni fún iwó Betisaida! Nítorí ibá şe pé a ti şe işe agbára tí a şe nínú yín, ní Tire àti Sidoni, wọn ibá ti ronúpiwàdà lójó pípé séyìn, wọn ibá sì jòkòdò nínú aşo ọfò àti nínú eérú. 14 Sùgbón yóò sàn fún Tire àti Sidoni nígbà idájò jù fún yín lọ. 15 Àti iwó, Kapernaumu, a ó ha gbé ọ ga dé òkè ọrun? A ó rẹ ó sílè dé isà òkú. (*Hadès g86*) 16 “Eni tí ó bá gbó tiyín, ó gbó tèmi. Eni tí ó bá sì kò yín, ó kò mi. Eni tí ó bá sì kò mi, ó kọ eni tí ó rán mi.” 17 Àwọn àádórin náà sì fi ayò padà, wí pé, “Olúwa, àwọn ẹmí èṣù tilé foríbalé fún wa ní orúkọ rẹ.” 18 Ó sì wí fún wọn pé, “Emí rí Satani şubú bí mònàmóná láti ọrun wá. 19 Kíyèsì i, èmí fún yín ní àşé láti té ejò àti àkéekèe mólè, àti lórí gbogbo agbára ọtá, kò sì sì ohun kan bí ó ti wù tí ó şe, tí yóò pa yín lára. 20 Sùgbón kí e má şe yò nítorí ẹyí pé, àwọn ẹmí ní foríbalé fún yín; sùgbón e kúkú yò, pé; a kówé orúkọ yín ní ọrun!” 21 Ní wákátí kan náà Jesu yò nínú Èmí mímírò sì wí pé, “Mo dùpé lówó rẹ, Baba, Olúwa ọrun àti ayé, pé, iwó pa nìkan wonyí mó kúrò lódò àwọn ológbón àti amoyé, iwó sì fi wón hàn fún àwọn ọmọ ọwó. Béé ni, Baba, béké ni ó sá à yé ní ojú rẹ. 22 “Ohun gbogbo ni a ti fi fún mi láti ọdò Baba mi; kò sì sì eni tí ó mo eni tí ọmọ jé, bí kò şe Baba, àti enikéni tí ó bá sì wu ọmọ láti fi í hàn fún.” 23 Ó sì yípadà sì àwọn ọmọ-èyìn rẹ ní apá kan. Ó ní, “Ibükún ni fún ojú tí ní rí ohun tí ẹyin ní rí. 24 Nítorí mo wí fún yín, ọpò àwọn wòlò àti àwọn ọba ni ó ní fé láti rí ohun tí ẹyin ní rí, wọn kò sì rí wọn, àti láti gbó ohun tí ẹyin ní gbó, wọn kò sì gbó wọn.” 25 Sì kíyèsì i amòfin kan dìde, ó ní dán an wò, ó ní, “Olukò, kín ni èmi ó şe kí èmi lè jogún iyé àinípékun?” (*aiōnios g166*) 26 Ó sì bi í pé, “Kí ni a kó sínú iwé òfin? Báwo ni iwó sì ti kà á?” 27 Ó sì dálhùn wí pé, “Kí iwó fi gbogbo àyà rẹ, àti gbogbo ọkàn rẹ, àti gbogbo agbára rẹ, àti gbogbo inú rẹ fé Olúwa Olórun rẹ”; àti, ‘Enikejì rẹ bí ara rẹ.’” 28 Ó sì wí fún un pé, “Iwó dálhùn rere. Şe ẹyí, iwó ó sì yè.” 29 Sùgbón ó ní fé

látí da ara rè láre, ó wí fún Jesu wí pé, “Ta ha sì ni ẹnìkejì mi?” 30 Jesu sì dálhùn ó wí pé, “Okùnrin kan ní ti Jerusalemu sòkàlè lọ sí Jeriko, ó sì bó sí ọwó àwọn ọlóṣà; wón gbà á ní aṣo, wón sá a lògbé, wón sì fi sílè lọ ní àipatán. 31 Ní kòrígé àkókò yí ni àlùfáá kan sì ní sòkàlè lọ lónà náà. Nígbà tí ó sì rí i ó kójá lọ níhà kejì. 32 Béè náà sì ni ọmọ Lefi kan pèlú, nígbà tí ó dé ibè, tí ó sì rí i, ó kójá lọ níhà kejì. 33 Șùgbón ará Samaria kan, bí ó ti í re àjò, ó dé ibi tí ó gbé wà; nígbà tí ó sì rí i, àánú ẹe é. 34 Ó sì tò ọ lọ, ó sì di ọgbé rè, ó da òròró àti ọtí wáinì sí i, ó sì gbé e lé orí kétékété ti òun tákára rè, ó sì mú un wá sí ilé èrò, a sì ní ẹe itójú rè. 35 Nígbà tí ó sì lọ ní ojó kejì, ó fi owó idé méjì fún olórí ilé èrò ó sì wí fún un pé, ‘Máa tójú rè; ohunkóhun tí iwò bá sì ná kún un, nígbà tí mo bá padà dé, èmi ó san án fún ọ.’ 36 “Nínú àwọn météèta wònyí, ta ni iwò rò pé ó jé ẹnìkejì ẹni tí ó bó sí ọwó àwọn ọlóṣà?” 37 Ó sì dálhùn wí pé, “Ení tí ó şáánú fún un ni.” Jesu sì wí fún un pé, “Lọ, kí o ẹe béké gégé!” 38 Ó sì ẹe, bí wón tí ní lọ, o wò iletò kan, obìnrin kan tí a ní pè ní Marta sì gbà á sí ilé rè. 39 Ó sì ní arábìnrin kan tí a ní pè ní Maria tí ó sì jòkòdò lébàá ẹsé Olúwa, tí ó ní gbó ọrò rè. 40 Șùgbón Marta ní ẹe iyónu ohun púpò, ó sì tò ọ wá, ó wí pé, “Olúwa, iwò kò sì békítà sí ti arábìnrin mi pé ó fi mí sílè látí máá níkan ẹe iránsé? Wí fún un kí ó ràn mí lówó.” 41 Șùgbón Olúwa sì dálhùn, ó sì wí fún un pé, “Marta, Marta, iwò ní ẹe ànìyàn àti làálàá nítorí ohun púpò. 42 Șùgbón ohun kan ni a kò lè ẹe aláiní, Maria sì ti yan ipa rere náà tí a kò lè gbà lówó rè.”

**11** Bí ó ti ní gbàdúrà ní ibi kan, bí ó ti dáké, ọkan nínú àwọn ọmọ-èyìn rè wí fún un pé, “Olúwa, kó wa bí a ti ní gbàdúrà, bí Johanu ti kó àwọn ọmọ-èyìn rè.” 2 Ó sì wí fún wọn pé, “Nígbà tí ẹyin bá ní gbàdúrà, ẹ máá wí pé: “Baba wa tí ní bẹ ní ọrun, kí á bòwó fún orúkó yín. Kí ijøba yín dé, ifé tiyín ní kí a ẹe, bí i ti ọrun, béké ni ní ayé. 3 Fún wa ní oúnje òdòjò wa lójoojúmò. 4 Kí o sì dárájì ẹsé wa jì wá; nítorí àwa tákára wa pèlú a máá dárájì olukúlukù ẹni tí ó jé wá ní gbèsè, Má sì fà wá sínú ɿdánwò, șùgbón gbà wá lówó ẹni búbúrú ni.” 5 Ó sì wí fún wọn pé, “Ta ni nínú yín tí yóò ní ọré kan, tí yóò sì tò ọ lọ láárín ọgànjó, tí yóò sì wí fún un pé, ‘Ọré, yá mi ní ɿṣù àkàrà méta. 6 Nítorí ọré mi kan ti àjò dé sódò mi, èmi kò sì ní níkan tí èmi ó gbé kalè níwájú rè.’ 7 Tí òun ó sì gbé inú ilé dálhùn wí fún un pé, ‘Má yọ mí lénú, a ti sé ɿlèkùn, àwọn ọmọ mi sì ní bẹ lórí ẹní pèlú mi: èmi kò lè dídè fi fún ọ!’ 8

Mo wí fún yín, bí òun kò tilè ti fé dídè kí ó fi fún un nítorí tí í ẹe ọré rè, șùgbón nítorí àwíyánnu rè, yóò dídè, yóò sì fún un tó bí ó ti ní fé. 9 “Èmí sì wí fún yín, ẹ béérè, a ó sì fi fún un yín; ẹ wá kiri, ẹyin ó sì rí; ẹ kànkùn, a ó sì sí i sílè fún yín. 10 Nítorí ẹnikéni tí ó bá békérè, ó rí gbà; ẹni tí ó sì ní wá kiri, ó rí; àti ẹni tí ó kànkùn ni a ó sì i sílè fún. 11 “Ta ni baba nínú yín tí ọmọ rè yóò békérè àkàrà lódò rè, tí yóò fún un ní òkúta? Tàbí bí ó békérè ejá, tí yóò fún un ní ejò? 12 Tàbí bí ó sì békérè ẹyin, tí yóò fún un ní àkéekè? 13 Njé bí ẹyin tí ó jé ènìyàn búbúrú bá mò bí a ti í fi ẹbùn dáràdára fún àwọn ọmọ yín, mélòdó mélòdó ha ni Baba yín tí ní bẹ ní ọrun yóò fi Èmí Mímó rè fún àwọn tí ó békérè lódò rè!” 14 Ó sì ní lé èmí èṣù kan jáde, tí ó sì yadi. Nígbà tí èmí èṣù náà jáde, odi sòrò; ẹnu sì ya ijø ènìyàn. 15 Șùgbón àwọn èlòmíràn nínú wọn wí pé, “Nípa Beelsebulu olórí àwọn èmí èṣù ní ó fi ní lé àwọn èmí èṣù jáde.” 16 Àwọn èlòmíràn sì ní dán an wò, wón ní fé àmì lódò rè látí ọrun wá. 17 Șùgbón òun mò èrò inú wọn, ó wí fún wọn pé, “Gbogbo ijøba tí ó ya ara rè ní ipá, ni a ní sọ di ahorò; ilé tí ó sì ya ara rè nípá yóò wó. 18 Bí Satani ba yapa sí ara rè, ijøba rè yóò ha ẹe dúró? Nítorí ẹyin wí pé, nípa Beelsebulu ni èmi fi ní lé àwọn èmí èṣù jáde. 19 Bí ó ba ẹe pé nípa Beelsebulu ni èmi fi ní lé àwọn èmí èṣù jáde, nípa ta ni àwọn ọmọ yín fi ní lé wọn jáde, nítorí náà àwọn ni yóò ẹe onídáájó yín. 20 Șùgbón bí ó bá ẹe pé nípa ɿka ọwó Olórun ni èmi fi ní lé àwọn èmí èṣù jáde, njé ijøba Olórun dé bá yín tán. 21 “Nígbà tí alágbára okùnrin tí ó ni lhámóra bá ní şó ààfin rè, erù rè yóò wá ní àlàáffá. 22 Șùgbón nígbà tí ẹni tí ó ní agbára jù ú bá kòlù ú, tí ó sì ségun rè a gba gbogbo lhámóra rè tí ó gbékèlé lówó rè, a sì pín ɿkògún rè. 23 “Ení tí kò bá wá pèlú mi, ó lòdò sì mi, ẹni tí kò bá sì bá mi kójopò, ó fónká. 24 “Nígbà tí èmí àìmòdó bá jáde kúró lárá ènìyàn, a máá rìn kiri ní ibi gbígbé, a máá wá ibi ɿsinmi; nígbà tí kò bá sì rí, a wí pé, ‘Èmi yóò padà lọ sì ilé mi ní ibi tí mo gbé ti jáde wá.’ 25 Nígbà tí ó bá sì dé, tí ó sì rí tí a gbá a, tí a sì ẹe ní ọṣò. 26 Nígbà náà ní yóò lọ, yóò sì mú èmí méje mìràn tí ó burú ju òun tákára rè ló wá, wọn yóò wólé, wọn yóò sì máá gbé níbè, ịgbéyìn okùnrin náà yóò sì burú ju ɿsájú rè lọ.” 27 Bí ó ti ní sọ níkan wònyí, obìnrin kan gbóhùn rè sókè nínú ijø, ó sì wí fún un pé, “lbùkún ni fún inú tí ó bí ọ, àti ọmọ tí iwò mu!” 28 Șùgbón òun wí pé, nítóótó, kí ó kúkú wí pé, “lbùkún ni fún àwọn tí ní gbó ọrò Olórun,

tí wón sì pa á mó!” 29 Nígbà tí ijø ènìyàn sì şùjø sí òdò rè, ó bérè sí wí pé, “Irán búbúrú ni èyí, wón ní wá àmì; a kì yóò sì fi àmì kan fún un bí kò şe àmì Jona wòlñi! 30 Nítorí bí Jona ti jé àmì fún àwọn ará Ninefe, gégé béè ni Qmø Ènìyàn yóò şe jé àmì fún irán yíi. 31 Qbabinrin gúúsù yóò díde ní ojø idájó pélú àwọn ènìyàn Irán yíi, yóò sì dá wón lébi: nítorí tí ó ti lìha lìpèkun ayé wá láti gbó ogbón Solomon: sì kíyësi i, ení tí ó pòjù Solomoní lò rí be níhìn-ín yíi. 32 Àwọn ará Ninefe yóò díde ní ojø idájó pélú Irán yíi, wón ó sì dá a lébi: nítorí tí wón ronúpiwàdà nípa ìwàsù Jona; sì kíyësi i, ení tó pòjù Jona lò rí be níhìn-ín yíi. 33 “Kò sì eníkan, nígbà tí ó bá tan fitílà tan, tí gbé e sí ikòkò, tàbí sábé òsùwòn, bí kò şe sórí òpá fitílà, kí àwọn tí ní wólé ba à lè máa rí ìmólè. 34 Ojú ni fitílà ara: bí ojú rẹ bá móliké kedere, gbogbo ara rẹ a móliké; sùgbón bí ojú rẹ bá şókùnkùn, ara rẹ pélú a kún fún òkùnkùn. 35 Nítorí náà kíyësi i, kí ìmólè tí ní be nínú rẹ má şe di òkùnkùn. 36 Ñjé bí gbogbo ara rẹ bá kún fún ìmólè, tí kò ní apá kan tí ó şókùnkùn, gbogbo rẹ ni yóò ní ìmólè, gégé bí ìgbà tí fitílà bá fi ìtànṣán rẹ fún ọ ní ìmólè.” 37 Bí ó sì tí ní wí, Farisi kan bẹé kí ó bá òun jeun: ó sì wólé, ó jókòó láti jeun. 38 Nígbà tí Farisi náà sì rí i, enú yá á nítorí tí kò kókó wẹ ọwó kí ó tó jeun. 39 Olúwa sì wí fún un pé, “Èyin Farisi a máa ní fò òde ago atí àwopokókó: sùgbón, inú yín kún fún ìwà búbúrú atí lréje. 40 Èyin asìwèrè, ení tí ó şe èyí tí ní be lóde, òun kò ha şe èyí tí ní be nínú pélú? 41 Nípa ohun ti inú yín, ki èyin kúkú máa şe ìtòré àánnú nínú ohun tí èyin ní, sì kíyësi i, ohun gbogbo ni ó di mímó fún yín. 42 “Sùgbón ègbé ni fún yín, èyin Farisi, nítorí tí èyin a máa san idáméwàá minti atí irúgbìn, atí gbogbo ewébè, sùgbón èyin kò idájó atí ifé Olórún: wònyí jé ohun tí e gbodò şe, láisí fi àwọn iyókù sìlè láiše. 43 “Ègbé ni fún yín, èyin Farisi, àgàbàgèbè! Nítorí tí èyin fé ipò olá nínú Sinagogu, atí ikíni ní ojà. 44 “Ègbé ni fún un yín, nítorí èyin dàbí iboju tí kò farahàn, tí àwọn ènìyàn sì ní rìn lórí rẹ láimò.” 45 Nígbà náà ni ọkan nínú àwọn amòfin dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Olùkó, nínú èyí tí ìwo ní wí yíi ìwo ní gan àwa pélú.” 46 Ó sì wí pé, “Ègbé ni fún èyin amòfin pélú, nítorí tí èyin di erù tí ó wúwo láti rù lè ènìyàn lórí, béè ni èyin tikára yín kò jé fi ika yín kan erù náà. 47 “Ègbé ni fún yín, nítorí tí èyin kó iboju àwọn wòlñi, tí àwọn baba yín pa. 48 Ñjé èyin jé elériéí, e sì ní inú dídùn sì isé àwọn baba yín, nítorí tí wón pa wón, èyin sì kó iboju wón. 49 Nítorí

èyí ni ogbón Olórún sì şe wí pé, “Emí ni ó rán àwọn wòlñi atí àwọn aposteli sì wón, wón ó sì şe inúníbíni sì wón.” 50 Kí a lè békèrè ejè àwọn wòlñi gbogbo, tí a ti ta sìlè láti ìgbà ìpilèshé ayé wá, lówó Irán yíi; 51 láti ejè Abeli wá, tití ó sì fi dé ejè Sekariah, tí ó sègbé láarín pepé atí témpli. Lódótó ni mo wí fún yín Irán yíi ni yóò ru gbogbo ébi àwọn nìkan wònyí. 52 “Ègbé ni fún yín, èyin amòfin, nítorí tí èyin ti mú kókókó ìmò kúrò; èyin tikára yín kò wólé, àwọn tí sì ní wólé, ni èyin rí dí lówó.” 53 Bí ó tì ní lò kúrò níbè, àwọn akòwé atí àwọn Farisi bérè sì bi í lóró gidigidi, wón sì ní yóò lènu láti wí nìkan púpò. 54 Wón ní şó ọ, wón ní wá ònà láti rí nìkan gbámú lènu kí wón bá à lè fi èsùn kàn án.

## 12 Ó sì şe, nígbà tí àiníye ijø ènìyàn péjopò, tó békè

tí wón ní té ara wón móliké, ó bérè sìsò fún àwọn òmò-èyin rẹ pé, “E máa şóra yín nítorí ìwúkàrà àwọn Farisi tí sì agàbàgèbè. 2 Kò sì ohun tí a bò, tí a kì yóò sì fihàn; tàbí tí ó pamó, tí a kì yóò mò. 3 Nítorí náà ohunkóhun tí èyin sò ní òkùnkùn, ní gbangba ni a ó ti gbó ọ; atí ohun tí èyin bá sò sì etí ní iyàrá, lórí òrùlé ni a ó ti kéde rẹ. 4 “Emí sì wí fún yín èyin ọré mi, e má şe bérù àwọn tí ó ní pa ara ènìyàn kú, léyìn èyí, wón kò sì ní èyí tí wón lè şe mó. 5 Sùgbón èmi ó sì sò ení tí èyin ó bérù fún yín: E bérù ení tí ó lágbára léyìn tí ó bá ìpànyàn tan, láti wó ni lò sì òrun àpáàdi. Lódótó ni mo wí fún yín òun ni kí e bérù. (Geenna g1067) 6 Ológoşé márùn-ún sá à ni a ní tā ní owó idé wéwé méjì? A kò sì gbàgbé ọkan nínú wón níwájú Olórún? 7 Sùgbón gbogbo irun orí yín ni a kà pé shánsán. Nítorí náà kí e má şe bérù, èyin ní iye lórí ju ológoşé púpò lò. 8 “Mo sì wí fún yín pélú, Ènikéni tí ó bá jéwó mi níwájú àwọn ènìyàn. Qmø Ènìyàn yóò sì jéwó rẹ níwájú àwọn angéli Olórún. 9 Sùgbón ení tí ó bá sé mi níwájú ènìyàn, a ó sé e níwájú àwọn angéli Olórún. 10 Atí ènikéni tí ó bá sòrò-òdì sì Qmø Ènìyàn, a ó dárí rẹ jí i; sùgbón ènikéni tí ó bá sòrò-òdì sì Emí Mímó, a kì yóò dárí rẹ jí i. 11 “Nígbà tí wón bá sì mü yin wá sì Sinagogu, atí sìwájú àwọn olórí, atí àwọn aláshé, e má şe shánsán pé, báwo tàbí ohun kín ni èyin yóò fésì rẹ tàbí kín ni èyin ó wí. 12 Nítorí Emí Mímó yóò kó yín ní wákàtí kan náà ní ohun tí ó yé kí e sò.” 13 Ọkan nínú àwùjò wí fún un pé, “Olùkó, sò fún arákùnrin mi kí ó pín mi ní ogún.” 14 Ó sì wí fún un pé, “Òkùnrin yíi, ta ni ó fi mí jé onídàájó tàbí olùpíngún fún yín?” 15 Ó sì wí fún wón pé, “Kíyèsára kí o sì máa şóra nítorí ojukòkòrò: nítorí igbésí ayé ènìyàn kò dúró lé ọpò

ohun tí ó ní.” 16 Ó sì pa òwe kan fún wọn pé, “Ilé ọkùnrin olórò so ọpòlòpò èso. 17 Ó sì rò nínú ara rẹ pé, ‘Èmi ó ti şe, nítorí tí èmi kò ní ibi tí èmi ó gbé kó èso mi jọ sí.’ 18 “Ó sì wí pé, ‘Èyí ni èmi ó şe: èmi ó wó àká mi palè, èmi ó sì kó èyí tí ó tóbí; níbè ni èmi ó gbé to gbogbo èso àti ọrò mi jọ sí. 19 Èmi ó sì wí fún ọkàn mi pé, ọkàn, iwo ní ọrò púpò tí a tò jọ fún ọpò ọdún; sinmi, mágá je, mágá mu, mágá yò.’ 20 “Şùgbón Olórunkí fún un pé, ‘Iwo aşıwèrè, lórú yí ni a ó bérèrè ọkàn rẹ lówó rẹ; ịnjé ti ta ni nñìkan wònnyí yóò ha şe, tí iwo ti pèsè sìlè?’ 21 “Béè ni ení tí ó to ịṣúra jọ fún ara rẹ, tí kò sì ní ọrò lódò Olórunkí.” 22 Jesu sì wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “Nítorí náà mo wí fún yín pé, e má şe şe àníyàn nítorí èmi yín pé, kín ni èyin yóò je tábí nípa ara yin pe kín ni eyin o fi bora. 23 Èmí sá à ju oúnje lo, ara sì ju aṣo lo. 24 Èkíyési àwọn ẹyé iwo: wọn kí í fúnrúgbìn, béè ni wọn kí í kórè: wọn kò ní àká, béè ni wọn kò ní abà, Olórunkí sá à ní bó wọn: mélòò mélòò ni tí èyin fi sán ju ẹyé lo! 25 Ta ni nínú yín nípa àníyàn sísé tí ó lè fi ịgbónwó kan kún ọjó ayé rẹ? 26 Njé bí èyin kò ti lè se èyí tí ó kéré bí eléyí, eéše tí èyin fi ní sánnyàn nítorí iyókù? 27 “Èkíyési àwọn lílí bí wón tí ní dàgbà; wọn kí í şisé, wọn kí í rànwú; şùgbón kí èmi wí fún yín, a kò şe Solomoní pàápàá lósọpó ní gbogbo ògo rẹ tó ọkan nínú iwoṇyí. 28 Njé bí Olórunkí bá wọ koríko igbó ní aṣo tó béké èyí tí ó wà lóní, tí a sì gbá a sínú iná lóla: mélòò mélòò ni yóò wò yín láṣo, èyin onígbàgbó kékéré. 29 Kí e má sì şe lé ohun tí e ó je, tábí ohun tí e ó mu, kí e má sì şe se àníyàn nínú ọkàn. 30 Nítorí gbogbo nñìkan wònnyí ni àwọn orílè-èdè ayé ní wá kiri. Baba yín sì mò pé, èyin ní fé nñìkan wònnyí. 31 Şùgbón e máa wá ijøba Olórunkí, gbogbo nñìkan wònnyí ni a ó sì fi kún un fún yín. 32 “Má bérù, agbo kékéré, nítorí dídùn inú Baba yín ni láti fi ijøba fún yín. 33 Èta ohun tí èyin ní, kí e sì tòré àáánú kí e sì pèsè àpò fún ara yín, tí kí í gbó, ịṣúra ní ọrun tí kí í tán, ní ibi tí olè kò lè súnmó, àti ibi tí kòkòrò kí í bà á jé. 34 Nítorí ní ibi tí ịṣúra yín gbé wà, níbè ni ọkàn yín yóò gbé wà pélú. 35 “È di àmùrè yín, kí fitflà yín sì máa jó. 36 Kí èyin tìkára yín dàbí ení tí ní retí olúwa wọn, nígbà tí òun ó padà tì ibi ịgbéyàwó dé, pé nígbà tí ó bá dé, tí ó sì kànkùn, kí wọn lè sì i sìlè fún un lógáń. 37 Ibwùkún ni fún àwọn ọmọ ọdò náà nígbà tí olúwa náà bá dé tí yóò bá wọn tí wọn ní sònà; lódòtó ni mo wí fún yín, yóò di ara rẹ ní àmùrè yóò sì mú wọn jòkòò láti jéun, yóò sì jáde wá láti şe iránsé fún wọn. 38 Bí olúwa wọn

bá sì dé nígbà ịşó kejì, tábí tí ó sì dé nígbà ịşó këta, tí ó sì bá wọn béké, ibùkún ni fún àwọn ọmọ ọdò náà. 39 Şùgbón e ọmọ ẹyí pé, baálé ilé ibá mo wákàtí tí olè yóò wá, òun ibá mágá sònà, kí bá tí jé kí a já wọ inú ilé òun. 40 Nítorí náà, kí ẹyin mágá pélú, nítorí Ọmọ Èniyàn ní bó ní wákàtí ẹyin kò nírèt.” 41 Peteru sì wí pé, “Olúwa, iwo pa òwe yí fún wa, tábí fún gbogbo èniyàn?” 42 Olúwa sì dálhùn wí pé, “Ta ni olòdítító àti olígbón iríjú náà, tí olúwa rẹ fi je olórí agbo ilé rẹ, láti mágá fi iwoń oúnje wón fún wọn ní àkókò? 43 Ibwùkún ni fún ọmọ ọdò náà, nígbà tí olúwa rẹ bá dé, tí yóò bá a kí ó mágá şe béké. 44 Lódòtó ni mo wí fún yín yóò fi je olórí ohun gbogbo tí ó ní. 45 Şùgbón bí ọmọ ọdò náà bá wí ní ọkàn rẹ, pé, ‘Olúwa mi fi ịgbà bíbò rẹ falè!’ Tí ó sì béké sì í lu àwọn iránsékùnrin àti iránsébìnrin tí ó sì béké sì í je àti sì mu àmupara: 46 Olúwa ọmọ ọdò náà yóò dé ní ọjó tí kò retí rẹ, àti ní wákàtí tí kò dábàá, yóò sì je é ní yà gidi gidi, yóò sì yan ipò rẹ pélú àwọn aláigbàgbó. 47 “Àti ọmọ ọdò náà, tí ó mọ ifé olúwa rẹ, tí kò sì mágá sìlè, tí kò sì şe gégé bí ifé rẹ, òun ni a ó nà púpò. 48 Şùgbón ẹyí tí kò mó, tí ó şe ohun tí ó yé sì lílú, òun ni a ó lù níwòn. Nítorí eníkéni tí a fún ní púpò, lódò rẹ ni a ó gbé bérèrè púpò: lódò ení tí a bá gbé fi púpò sì, lódò rẹ ni a ó gbé bérèrè sì i. 49 “Iná ni èmi wá láti sọ sì ayé; kín ni èmi sì ní fé bí kò şe kí iná náà ti jo! 50 Şùgbón èmi ní bamitiisi kan tí a ó fi bamitiisi mi; ara ti ní ni mí tó títí yóò fi parí! 51 Èyin şe bí àlááfà ni èmi fi sì ayé? Mo wí fún yín, béké kó; şùgbón bí kò şe iyapa. 52 Nítorí láti isinsin yílò, èniyàn márùn-ún yóò wà ní ilé kan náà tí a ó yà ní ipa, méta sì méjì, àti méjì sì méta. 53 A ó ya baba nípa sì ọmọ rẹ ọkùnrin, àti ọmọ ọkùnrin sì baba; iyá sì ọmọbìnrin, àti ọmọbìnrin sì iyá rẹ, iyá ọkọ sì iyáwò ọmọ, àti iyáwò ọmọ sì iyá ọkọ rẹ.” 54 Ó sì wí fún ijø èniyàn pélú pé, “Nígbà tí ẹyin bá rí àwosánmò tí ó sú ní ihà iwo-oòrùn, lögáń ni ẹyin yóò sọ pé, ‘Òwàràà òjò ní bò,’ a sì rí béké. 55 Nígbà tí aféfè gúúsù bá ní fé, èyin á ní, ‘Oòrùn yóò mú,’ yóò sì şe béké. 56 Èyin àgàbàgbèbè! Èyin le mòye ojú ọrun àti ti ayé. Èéha ti şe tí ẹyin kò mọ àkókò yí? 57 “Èéha ti şe tí ẹyin tìkára yín kò fi ro ohun tí ó tó? 58 Nígbà tí iwo bá bá ọtá rẹ ló sòdò onídàájó, rí i pé o bá a parí ọrò ní ọnà kí ó mágá ba à fà ó fún adájó, adájó a fi ó lé ẹşşó lówó, òun a sì tí ó sínú túbú. 59 Kí èmi wí fún ọ, iwo kí yóò jáde kúrò níbéké, tití iwo ó fi san eyo owó kan tí ó kù!”

**13** Àwọn kan sì wá ní àkókò náà tí ó sọ ti àwọn ará Galili fún un, èjè ení tí Pilatu dàpò mó ébò wọn. **2** Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “Èyin sé bí àwọn ará Galili wònyí sé eléṣe ju gbogbo àwọn ará Galili lò, nítorí wón jẹ irú iyà bá-wòn-ṣon-ní? **3** Mo wí fún yín, bí kò sè pé èyin pèlú ronúpìwàdà, gbogbo yín ni yóò sègbé béké gégé. **4** Tábì àwọn méjídínlógún, tí ilé iṣò ní Siloamu wó lù, tí ó sì pa wón, èyin sé bí wón sè eléṣe ju gbogbo àwọn ènìyàn tí í bé ní Jerusalému lo? **5** Mo wí fún yín, bí kò sè pé èyin ronúpìwàdà, gbogbo yín ni yóò sègbé béké gégé.” **6** Ó sì pa òwe yíí fún wọn pé, “Okùnnrin kan ní igí ọpòtò kan tí a gbìn sí ogbà àjàrà rẹ; ó sì dé, ó ní wá èso lórí rẹ, kò sì rí nñkan. **7** Ó sì wí fún olùsóglà rẹ pé, ‘Sá à wò ó, láti ọdún méta ni èmi ti ní wá í wo èso lórí igí ọpòtò yíí, èmi kò sì rí nñkan: ké e lulè; èéṣe tí ó fí ní gblè lásán pèlú?’ **8** “Ó sì dáhùn ó wí fún un pé, ‘Olúwa, jòwó rẹ ní ọdún yíí pèlú, tití èmi ó fi tu ilé ịdí rẹ yíká, tití èmi ó sì fi bu ilédu sí i. **9** Bí ó bá sì so èso, o dara béké: bí kò bá sì so, níjé léyin èyi ní kí ịwò kí ó ké e lulè.’” **10** Ó sì ní kóní nínú Sinagogu kan ní ojó isinmi. **11** Sì kíyési i, obìnrin kan wá níbè tí ó ní èmí àilera, láti ọdún méjídínlógún wá, ení tó tè tán, tí kò le gbé ara rẹ sókè bí ó ti wù kí ó şe. **12** Nígbà tí Jesu rí i, ó pè é sí ọdò, ó sì wí fún un pé, “Obìnrin yíí, a tú ọ sílè lówóyì àilera rẹ.” **13** Ó sì fi ọwó rẹ lé e, Lójukan náà a sì ti sọ ó di titó, ó sì ní yín Olórun lógo. **14** Olórí Sinagogu sì kún fún ịrunú, nítorí tí Jesu mú ni láradá ní ojó isinmi, ó sì wí fún ijo ènìyàn pé, ojó méfá ní ní bẹ tí a fi í sìsé, nínú wón ni kí èyin kí ó wá kí á şe dídá ara yín, kí ó má şe ní ojó isinmi. **15** Nígbà náà ni Olúwa dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Èyin àgàbàgèbè, olúkúlùkù yín kí í tú málúù tàbí kétékété rẹ kúrò ní ibùso, kí í sì í fá á lọ mu omi ní ojó isinmi. **16** Kò sì yé kí a tú obìnrin yíí tí í şe ọmobìnrin Abrahamu sílè ní ịdè yíí ní ojó isinmi, ení tí Satani ti dè, sá à wò ó láti ọdún méjídínlógún yíí wá?” **17** Nígbà tí ó sì wí nñkan wònyí, ojú ti gbogbo àwọn ọtá rẹ, gbogbo ijo ènìyàn sì yò fún ohun ịyanu gbogbo tí ó şe. **18** Ó sì wí pé, “Kín ni ijoba Olórun jọ? Kín ni èmi ó sì fiwé? **19** Ó dàbí hóró musitadí, tí okùnnrin kan mú, tí ó sì sọ sínú ogbà rẹ; tí ó sì hù, ó sì di igi nílá; àwọn eyé ojú ọrun sì ní gbé orí èka rẹ.” **20** Ó sì tún wí pé, “Kín ni èmi ibá fi ijoba Olórun wé? **21** Ó dàbí ịwúkàrà, tí obìnrin kan mú, tí ó fi sínú ọsùwòn ịyèfun méta, tití gbogbo rẹ ó fi di wíwú.” **22** Ó sì ní la áárin ịlú atí iletò lò, ó ní kóní, ó sì ní rìn lò sì Jerusalému. **23** Èníkan sì bi í pé, Olúwa, díè ha kó ni àwọn tí a ó gbàlè? Ó sì wí fún wọn pé, **24** “Èlákàkà láti gba ojú ọnà tóóró wólé, nítorí mo wí fún yín, ènìyàn púpò ni yóò wá ọnà láti wò ó, wọn kí yóò sì lè wólé. **25** Nígbà tí baálé ilé bá díde lékan fùú, tí ó bá sì ti llékùn, èyin ó sì béké sì í dúrò lóde, tí e ó maa kan ilékùn, wí pé, ‘Olúwa, Olúwa, sì i fún wal!’ ‘Dún ó sì dáhùn wí fún yín pé, ‘Èmi kò mò ibi tí èyin ti wá.’ Béké ni èmi kò mò yín. **26** “Nígbà náà ni èyin ó béké sì wí pé, ‘Àwa ti je, àwa sì ti mu níwájú rẹ, ịwò sì kóní ní ịgboro ịlú wa.’ **27** “Dún ó sì wí pé, ‘Èmi wí fún yín èmi kò mò ibi tí èyin ti wá; e lọ kúrò lódò mi gbogbo èyin tí ní sisé èsé.’ **28** “Níbè ni ekún atí ipayínke yóò wá, nígbà tí èyin ó rí Abrahamu, atí Isaaki, atí Jakòbu, atí gbogbo àwọn wòlfí, ní ijoba Olórun, tí a ó sì ti èyin sode. **29** Wón ó sì ti ilé ịlà-oòrùn, atí ịwò-oòrùn wá, atí láti àríwá, atí gúúsú wá, wón ó sì jokòkó ní ijoba Olórun. **30** Sì wò ó, àwọn ení èyin ní bẹ tí yóò di ení iわjú, àwọn ení iわjú ní bẹ tí yóò di ení èyin.” **31** Ní wákátí kan náà, díè nínú àwọn Farisi tò ó wá, wón sì wí fún un pé, “Jáde, kí ịwò sì lọ kúrò níhìn-ín yíí: nítorí Herodu ní fé pa ó.” **32** Ó sì wí fún wọn pé, “E lọ, kí èyin sì sọ fún kòlòkòlò náà pé, ‘Kíyési i, èmi ní lé àwọn èmí èsù jáde, èmi ní şe ịmúlárada lóníi atí lóla, atí ní ojó méta èmi ní şe àşepé.’ **33** Șùgbón èmi kò jé má rìn lóníi, atí lóla, atí ní ọtúnlá: dájúdájú wòlfí kan ki yóò sègbé léyin odi Jerusalému. **34** “Jerusalému, Jerusalému, ịwò tí o pa àwọn wòlfí, tí o sì sọ ọkúta lu àwọn tí a rán sì ọ pa; nígbà mélòdó ni èmi ní fé ràgà bo àwọn ọmọ rẹ, bí àgbébò adilyé tí i ràgà bo àwọn ọmọ rẹ lóbé apá rẹ, șùgbón èyin kò fé! **35** Sá wò ó, a fi ilé yín sílè fún yín ní ahoro. Lótító ni mo sì wí fún yín, èyin kí yóò sì rí mi tití yóò fi di àkókò tí èyin ó wí pé, “Olùbùkún ni ení tí ó ní bò wá ní orúkó Olúwa.”

**14** Nígbà tí ó wọ ilé ọkan nínú àwọn olórí Farisi lọ ní ojó isinmi láti jeun, wón sì ní şo ḥ. **2** Sì kíyési i, okùnnrin kan tí ó ní ara wíwú níwájú rẹ. **3** Jesu sì dáhùn ó wí fún àwọn amòfin atí àwọn Farisi pé, “Níjé ó tó láti mú ni láradá ní ojó isinmi, tàbí kò tó?” **4** Wón sì dáké. Ó sì mú un, ó mú un láradá, ó sì jé kí ó lọ. **5** Ó sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Ta ni nínú yín tí kétékété tàbí málúù rẹ yóò bó sínú ihò, tí kí yóò sì fá a sókè lójukan náà ní ojó isinmi?” **6** Wón kò sì lè dá a lóhùn mó sì nñkan wònyí. **7** Ó sì pa òwe kan fún àwọn tí ó pè é wá jeun, nígbà tí ó şàkíyésí bí wón ti ní yan ipò olá; ó sì wí fún wọn pé, **8** “Nígbà tí ẹníkan bá pè ó wá sì ibi iyàwó, má şe jokòkó ní ipò olá; kí ó má ba à jé

pé, a ó pe éni tí ó lólá jù ó lọ. 9 Nígbà tí éni tí ó pè ó  
 bá dé, a sì wí fún ọ pé, ‘Fún ọkùnrin yíí ní ààyè!’ Ìwò á  
 sì wá fi ìtijú mú ipò èyìn. 10 Sùgbón nígbà tí a bá pè ó,  
 lọ kí o sì jókòdó ní ipò èyìn; nígbà tí éni tí ó pè ó bá dé,  
 kí ó lè wí fún ọ pé, ‘Óré, bó sókèl! Nígbà náà ni ìwò ó  
 ní iyin lójú àwọn tí ó bá ọ jókòdó ti oúnjé. 11 Nítorí  
 énikéni tí ó bá gbé ara rẹ ga, ni a ó rẹ sílè; énikéni tí  
 ó bá sì rẹ ara rẹ sílè, ni a ó sì gbéga.’ 12 Nígbà náà  
 ni ó sì wí fún alásè tí ó pè é pé, “Nígbà tí ìwò bá se  
 àsè má se pe àwọn arákùnrin rẹ tábí àwọn ibátan rẹ,  
 tábí àwọn olórò aládùúgbò rẹ; nítorí kí wọn má se  
 pè ó padà láti san èsan padà. 13 Sùgbón nígbà tí ìwò  
 bá se àsè, pe àwọn tálákà, àwọn alábùkún ara, àwọn  
 amúnkùn ún, àti àwọn afójú: 14 Ìwò ó sì jé alábùkún  
 fún; nítorí wọn kò ní ohun tí wọn ó fi san án fún ọ,  
 sùgbón a ó san án fún ọ ní ajíñde, àwọn olótító.” 15  
 Nígbà títókan nínú àwọn tí wón jọ jókòdó gbó nñikan  
 wònyí, ó wí fún Jesu pé, “Alábùkún ni fún éni tí yóò  
 jẹ oúnjé àsè ní ijóba Olórunk!” 16 Jesu dá a lóhùn pé,  
 “Okùnrin kan se àsè alé nílá, ó sì pe ènìyàn púpò. 17 Ó  
 sì rán ọmọ ọdò rẹ ní wákàtí àsè alé náà láti sọ fún  
 àwọn tí a ti pè pé, ‘E wá; nítorí ohun gbogbo șetán!’  
 18 “Gbogbo wọn sì bérè sí se àwáwí ohun kan. ‘Ekinní  
 wí fún un pé, mo ra ilè kan, mo sì fé lọ wò ó wò, mo  
 bẹ́ ó se gáfárà fún mi.’ 19 “Ekejì sì wí pé, ‘Mo ra àjágà  
 málúú mårùn-ún, mo sì ní lọ wò wón wò: mo bẹ́ ó se  
 gáfárà fún mi.’ 20 “Ekejì sì wí pé, ‘Mo sèṣè gbéyàwó,  
 nítorí náà ni èmi kò fi lè wá.’ 21 “Ọmo ọdò náà sì padà  
 dé, ó sọ nñikan wònyí fún olúwa rẹ. Nígbà náà ni baálé  
 ilé bínú, ó wí fún ọmọ ọdò rẹ pé, ‘Jáde lọ sí ığboró,  
 àti sì òdòpó ọnà, kí o sì mù àwọn tálákà, àti àwọn  
 amúnkùn ún, àti àwọn aro, àti àwọn afójú wá sí ihín  
 yíí.’ 22 “Ọmo ọdò náà sì wí pé, ‘Olúwa a ti se bí o ti  
 pàṣé, ààyè sì ní be sibè.’ 23 “Olúwa náà sì wí fún ọmọ  
 ọdò náà pé, ‘Jáde lọ sí òdòpó, àti sì ọnà ığboró, kí o sì rò  
 wón láti wólé wá, kí ilé mi lè kún. 24 Nítorí mo wí fún  
 yín, énikéni nínú àwọn ènìyàn wònyí tí a ti pè, kí yóò  
 tòwò nínú àsè rílá mi!” 25 Àwọn ọpò ijò ènìyàn ní bá a  
 lo; ó sì yípadà, ó sì wí fún wọn pé, 26 “Bí éníkan bá tò  
 mí wá, tí kò sì kòrííra baba àti iyá, àti aya, àti ọmo, àti  
 arákùnrin, àti arábìnrin, àní àti ọkàn ara rẹ pèlú, kò  
 lè se ọmọ-èyìn mi. 27 Énikéni tí kò bá ru àgbélélùú  
 rẹ, kí ó sì maa tò mí léyìn, kò lè se ọmọ-èyìn mi. 28  
 “Nítorí ta ni nínú yín tí ní pète láti kó ilé iṣó, tí kí yóò  
 kókó jókòdó kí ó sírò iye owó rẹ, bí òun ní tó tí yóò fi  
 parí rẹ. 29 Kí ó má ba à jé pé nígbà tí ó bá fi ịpìlè ilé

solè tan, tí kò lè parí rẹ mó, gbogbo àwọn tí ó rí i a  
 bérè sí í fi í se eléyà. 30 Wí pé, ‘Okùnrin yíí bérè sí kó  
 ilé, kò sì lè parí rẹ.’ 31 “Tábí ọba wo ni ó ní lọ bá ọba  
 mìfràn jà, tí kí yóò kókó jókòdó, kí ó sì gbèrò bí yóò lè  
 fi egbèrún méwàà pádé éni tí ní mu ogún egbèrún bò  
 wá ko òun lójú? 32 Bí béké kó, nígbà títí onítòhún bá  
 sì wá ní òkèrè, òun a rán ikò sí i, a sì bérè àdéhùn  
 àlàáfià. 33 Gégé béké ni, énikéni tí ó wù kí ó se nínú  
 yín, tí kò kó ohun gbogbo tí ó ní sílè, kò lè se ọmọ  
 èyìn mi. 34 “Iyò dára: sùgbón bí iyò bá di òbu, kín ni a  
 ó fi mu un dùn? 35 Kò yé fún ilè, béké ni kò yé fún  
 ààtàn; bí kò se pé kí a kó o dànnù. “Éni tí ó bá ní etí láti  
 fi gbó kí ó gbó.”

**15** Gbogbo àwọn agbowó òde àti àwọn éléshé sì  
 súnmó ọn láti gbó ọrò rẹ. 2 Àti àwọn Farisi àti  
 àwọn akòwé ní kùn pé, “Okùnrin yíí ní gba éléshé, ó sì ní  
 bá wọn jẹun.” 3 Ó sì pa òwe yíí fún wọn, pé, 4 “Okùnrin  
 wo ni nínú yín, tí ó ní ogórùn-ún àgùntàn, bí ó bá sọ  
 ọkan nù nínú wọn, tí kí yóò fi mókàndínlógórùn-ún  
 yokù sílè ni ijú tí kí yóò sì tọ ipasè èyí tí ó nù lọ, tití  
 yóò fi rí i? 5 Nígbà tí ó bá sì rí i tán, yóò gbé e lé ejiká  
 rẹ pèlú ayò. 6 Nígbà tí ó bá sì dé ilé yóò pe àwọn ọrẹ  
 àti aládùúgbò rẹ jo, yóò sì wí fún wọn pé, ‘E bá mí  
 yò; nítorí tí mo ti rí àgùntàn mi tí ó nù.’ 7 Mo wí fún  
 yín, gégé béké ni ayò yóò wá ní òrun lórí éléshé kan tí ó  
 ronúpiwàdà, ju lórí olótító mókàndínlógórùn-ún lọ,  
 tí kò nílò irònúpiwàdà. 8 “Tábí obìnrin wo ni ó ní owó  
 fadákà méwàà bí ó bá sọ ọkan nù, tití kí yóò tan fitilà,  
 kí ó fi gbá ilé, kí ó sì wá a gidi gidi tití yóò fi rí i? 9  
 Nígbà tí ó sì rí i, ó pe àwọn ọrẹ àti àwọn aládùúgbò rẹ  
 jo, ó wí pé, ‘E bá mi yò; nítorí mo rí owó fadákà tí mo  
 ti sònù.’ 10 Mo wí fún yín, gégé béké ni ayò ní be níwájú  
 àwọn angeli Olórunk lórí éléshé kan tí ó ronúpiwàdà.”  
 11 Ó sì wí pé ọkùnrin kan ní ọmọ méjì: 12 “Eyí àbúrò  
 nínú wọn wí fún baba rẹ pé, ‘Baba, fún mi ní iní tí ó  
 kàn mí.’ Ó sì pín ohun iní rẹ fún wọn. 13 “Kò sì tó ojó  
 mélòdó kan léyìn náà, eyí àbúrò kó ohun gbogbo tí ó ní  
 jo, ó sì mù ọnà àjò rẹ pòn lọ sì ilé òkèrè, níbè ni ó sì  
 gbé fi ìwà wòbià ná ohun iní rẹ ní inákúnàá. 14 Nígbà  
 tí ó sì ba gbogbo rẹ jé tan, iyàn nílá wá mu ní ilé náà;  
 ó sì bérè sí di aláiní. 15 Ó sì fi ara rẹ sọfà fun ọkan  
 lára àwọn ọmọ ilú náà; òun sì rán an lọ sì oko rẹ láti  
 tójú éléde. 16 Ayò ni ibá fi je oúnjé tí àwọn éléde ní je  
 ní àjeyó, sùgbón énikéni kó sì fi fún un. 17 “Sùgbón  
 nígbà tí ojú rẹ wálè, ó ní ‘Mélòdó mélòdó àwọn alágbàše  
 baba mí ni ó ní oúnjé àjeyó, àti àjétì, èmi sì ní kú fún

ebi níhìn-ín. 18 Èmi ó dìde, èmi ó sì tọ baba mi lọ, èmi ó sì wí fún un pé, Baba, èmí ti déshé sí òrun, àti níwájú rẹ, 19 èmi kò sì yẹ, ní ení tí à bá pè ní ọmọ rẹ mọ; fi mí ẹ se ọkan nínú àwọn alágbàsé rẹ.’ 20 Ó sì dìde, ó sì tọ baba rẹ lọ. “Sùgbón nígbà tí ó sì wà ní òkèrè, baba rẹ rí i, àánú ẹ se, ó sì súré, ó rò mọ ọn ní ọrùn, ó sì fi ẹnu kò ó ní ẹnu. 21 “Ọmọ náà sì wí fún un pé, Baba, èmí ti déshé sí òrun, àti níwájú rẹ, èmi kò yẹ ní ení tí à bá pè ní ọmọ rẹ mọ! 22 “Sùgbón baba náà wí fún àwọn ọmọ ọdò rẹ pé, E mú ààyò aşo wá kánkán, kí e sì fi wò ọ; e sì fi ọrùka bò ọ lówó, àti bátà sì ẹşẹ rẹ: 23 E sì mü egboró màlúù àbópa wá, kí e sì pa á, kí a máa ẹ se àríyá. 24 Nítorí ọmọ mi yíl ti kú, ó sì tún yè, ó ti nù, a sì rí i. Wón sì bérè sì í ẹ se àríyá. 25 “Sùgbón ọmọ rẹ èyí ègbón ti wà ní oko: bí ó sì tì ní bò, tí ó súnmó etí ilé, ó gbó orin àti ijó. 26 Ó sì pe ọkan nínú àwọn ọmọ ọdò wọn, ó bérè, kín ni a mọ nñkan wònýí sí? 27 Ó sì wí fún un pé, ‘Arákùnrin rẹ dé, baba rẹ sì pa egboró màlúù àbópa, nítorí tì ó rí i padà ní àláfìà àti ní ilera.’ 28 “Ó sì bínú, ó sì kò láti wólé; baba rẹ sì jáde, ó sì wá í ʂipè fún un. 29 Ó sì dáhùn ó wí fún baba rẹ pé, ‘Wò ó, láti ọdún mélòd wònýí ní èmi tì ní sìn ọ, èmi kò sì rú ọfin rẹ rí, iwo kò sì tì i fi ọmọ ewúré kan fún mi, láti fi bá àwọn ọré mi ẹ se àríyá. 30 Sùgbón nígbà tí ọmọ rẹ yíl dé, ení tì ó fi panságà fi ọrò rẹ ʂofò, iwo sì ti pa egboró màlúù àbópa fún un.’ 31 “Ó sì wí fún un pé, ‘Ọmọ, nígbà gbogbo ni iwo ní be lódò mi, ohun gbogbo tí mo sì ní, tìre ni. 32 Ó yẹ kí a ẹ se àríyá kí a sì yò: nítorí arákùnrin rẹ yíl ti kú, ó sì tún yè; ó ti nù, a sì rí i.’”

**16** Ó sì wí fún àwọn ọmọ-èyin rẹ pélú pé, “Okùnrin olórò kan wà, tí ó ní iríjú kan; òun náà ni wón fi sun ún pé, ó ti ní fi ohun iní rẹ ʂofò. 2 Nígbà tí ó sì pè é, ó wí fún un pé, ‘Èéše tì èmi fi ní gbó èyí sí ọ? Sírò ishé iríjú rẹ; nítorí iwo kò lè ẹ se iríjú mi mó.’ 3 ‘Iríjú náà sì wí nínú ara rẹ pé, Èwo ni èmi ó ẹ se? Nítorí tì olúwa mi gba ishé iríjú lówó mi: èmi kò le ʂisé oko, béké ni ojú ní tì mí láti sagbe. 4 Mo mọ èyí tì èmi yóó ẹ se, nígbà tí a bá mü mi kúrò níbi ishé iríjú, kí àwọn ènìyàn le gbà mí sínú ilé wọn.’ 5 “Ó sì pe àwọn ajigbèsé olúwa rẹ ʂodò rẹ, ó sì wí fún èkínní pé, ‘Èló ni iwo jẹ olúwa mi?’ 6 “Ó sì wí pé, ‘Eédégbérún òsùwòn dróró.’ ‘Ó sì wí fún un pé, ‘Mú iwe rẹ, sì jokòò nísinsin yíl, kí o sì kò àádóta lé ní irinwó.’ 7 “Nígbà náà ni ó sì bi ẹníkejì pé, ‘Èló ni iwo je?’ ‘Òun sì wí pé, ‘Egbérún òsùwòn alikama.’ ‘Ó sì wí fún un pé, ‘Mú iwe rẹ, kí o sì kò egbérén.’ 8 “Olúwa rẹ sì yin aláisòótó iríjú náà, nítorí tì ó fi ọgbón

ṣe é, àwọn ọmọ ayé yíl sá à gbón ní ìran wọn ju àwọn ọmọ ìmólè lọ. (aiòn g165) 9 Èmi sì wí fún yín, e fi ọrò ayé yíl yan ọré fún ara yín pé, nígbà tí o ba lọ, kí wọn kí ó le gbà yín sì ibùjókòò wọn tití ayé. (aiòniòs g166) 10 “Ení tì ó bá ẹ se olódtító nínú ohun kínkinní, ó ẹ se olódtító ní púpò pélú: ení tì ó bá sì ẹ se aláisòótó ní ohun kínkinní, ó ẹ se aláisòótó ní ohun púpò pélú. 11 Njé bí èyin kò bá tì jé olódtító nínú ọrò ayé yíl, ta ni yóó fi ọrò tòótó fún yín? 12 Bí èyin kò bá sì tì jé olódtító nínú ohun tì í ẹ se ti ẹlòmíràn, ta ni yóó fún yín ní ohun tì í ẹ se ti ẹyin tìkára yín? 13 “Kò sì í ẹníkan tì ó lè sin ọgá méjì. Òun yóó yà kóriíra ọkan tì yóó féràn èkejì, tábí kí ó fi ara mọ ọkan kí ó ẹ se ẹkejì ní ipòsí. Èyin kò lè sin Olórun àti owó papò.” 14 Àwọn Farisi, tì wón ní ojukòkòrò sì gbó gbogbo nñkan wònýí, wón sì yø šùtì sì i. 15 Ó sì wí fún wọn pé, “Èyin ni àwọn tì ní dá àre fún ara yín níwájú ènìyàn; sùgbón Olórun mọ ọkàn yín, nítorí ohun ti a gbéga lójú ènìyàn, iríra ní níwájú Olórun. 16 “Òfin àti àwọn wòlì ní bẹ títí di ịgbà Johanu, Láti ịgbà náà wá ni a ti ní wàásù ịròyìn ayò ịjọba Olórun, olúkùlùkù sì ní fi ipá wø inú rẹ. 17 Sùgbón ó rorùn fún òrun òun ayé láti kojá lọ, ju kí èyí tì ó kéré jù nínú ọfin kí ó yé. 18 “Eníkéni tì ó bá kọ aya rẹ sìlè, tí ó sì gbé ẹlòmíràn ní iyàwó, ó ẹ se panságà: ẹníkéni tì ó bá sì gbé, ení tì ọkò rẹ kòsìlè ní iyàwó náà, ó ẹ se panságà. 19 “Njé okùnrin olórò kan wà, tí ó ní wø aşo elése àlùkò àti aşo àlà dáradaára, a sì máa je dídündídùn lójoojúmò. 20 Alágbe kan sì wà tì à ní pè ní Lasaru, tì wón máa ní gbé wá kalé lébáà ọnà ilé rẹ, ó kún fún ooju, 21 Òun a sì máa fé kí a fi eérún tì ó ti orí tábílì olórò bó sìlè bó òun, àwọn ajá sì wá, wón sì fá a ní ooju lá. 22 “Ó sì ẹ se, alágbe kú, a sì ti ọwó àwọn angeli gbé e lọ sì oókan àyà Abrahamu: olórò náà sì kú pélú, a sì sin ín; 23 Ní ipò òkú ni ó gbé ojú rẹ sókè, ó ní be nínú ijiyà oró, ó sì rí Abrahamu ní òkèrè, àti Lasaru ní oókan àyà rẹ. (Hadés g86) 24 Ó sì ké, ó wí pé, ‘Baba Abrahamu, sàánu fún mi, kí o sì rán Lasaru, kí ó tẹ orí lka rẹ bọ omi, kí o sì fi tù mí ní ahọn; nítorí èmi ní joró nínú ọwón iná yíl.’ 25 “Sùgbón Abrahamu wí pé, ‘Ọmọ, rántí pé, nígbà ayé rẹ, iwo ti gba ohun rere tìre, àti Lasaru ohun búbúrú, sùgbón nísinsin yíl ara rò ọ, iwo sì ní joró. 26 Ati pélú gbogbo èyí, a gbé ọgbun nílá kan sì agbede-méjì àwa àti èyin, kí àwọn tì ní fẹ má ba á le rékojá láti ihín lọ sòdò yín, kí ẹníkéni má sì le ti ọhún rékojá tò wá wá.’ 27 “Ó sì wí pé, ‘Njé mo bẹ ọ, baba, kí iwo kí ó rán Lasaru lọ sì ilé baba mi,

28 nítorí mo ní arákùnrin márùn-ún; kí ó lè rò fún won kí àwọn kí ó má ba á wá sí ibi oró yíí pé. 29 “Abrahamu sì wí fún un pé, ‘Wón ní Mose àti àwọn wòlùn; kí won kí ó gbó tiwọn.’ 30 “Ó sì wí pé, ‘Béè kó, Abrahamu baba; sùgbón bí èníkan bá ti inú òkú tò wón lò, won ó ronúpíwàdà.’ 31 “Ó sì wí fún un pé, ‘Bí wón kò bá gbó ti Mose àti ti àwọn wòlùn, a kí yóò yíí won ní ọkàn padà bí èníkan tilè ti inú òkú díde.’”

**17** Ó sì wí fún àwọn ọmọ-èyìn rè pé, “Kò le şe kí ohun ikòsè máa wa, sùgbón ègbé ni fún èni tí ó ti ipasè rè dé. 2 Ibá sàn fún un kí a so ọlo mó ọn ní ọrùn, kí a sì gbé e jù sínú Òkun, ju kí ó mú ọkan nínú àwọn kékére wònyí kóṣè. 3 È máa kíyèsára yín. “Bí arákùnrin rẹ́ bá şè, bá a wí; bí ó bá sì ronúpíwàdà, dáríjí ín. 4 Bí ó bá sì şè ó ní igba méje ní òòjó, tí ó padà tò ó wá ní igba méje ní òòjó pé, ‘Mo ronúpíwàdà, dáríjí ín.’ 5 Àwọn aposteli sì wí fún Olúwa pé, “Bù sí igbàgbó wa.” 6 Olúwa sì wí pé, “Bí èyin bá ní igbàgbó bí hóró irúgbìn musitadi, èyin yóò lè wí fún igi sikamine yíí pé, ‘Di fi fá á tu, kí a sì gbìn ó sínú Òkun,’ yóò sì gbó tiyín. 7 “Sùgbón ta ni nínú yín, tí ó ní ọmọ ọdò, tí ó ní tulè, tàbí tí ó ní bó èran, tí yóò wí fún un lójúkan náà tí ó bá ti oko dé pé, ‘Lọ í jòkò láti jeun?’ 8 Tí kí yóò kúkú wí fún un pé, ‘Pèsè ohun tí èmi yóò jé, sì di àmùrè, kí iwo kí ó máa se iránsé fún mi, tití èmi ó fi jé kí èmi ó sì mu tán; léyìn náà ni iwo ó sì jé, tí iwo ó sì mu?’ 9 Òun ó ha máa dá ọpẹ́ lówó ọmọ ọdò náà, nítorí ó se ohun tí a pàsé fún un bí? Èmi kò rò béké. 10 Gégé béké ni èyin pèlú, nígbà tí èbá ti se ohun gbogbo tí a pàsé fún yín tán, è wí pé, ‘Alálílérè ọmọ ọdò ni wá: èyí tí í se işé wa láti şe, ní àwa ti şe.’” 11 Ó sì se, bí ó ti ní lò sí Jerusalemu, ó kojá láàrín Samaria Galili. 12 Bí ó sì ti ní wó inú iletò kan lò, àwọn ọkùnrin adéte méwàá pàdé rè, wón dúró ní òkèrè, 13 wón sì kígbe sókè wí pé, “Jesu, Olùkó, şàánú fún wa.” 14 Nígbà tí ó rí wón, ó wí fún wón pé, “È lò í fi ara yín hàn fún àwọn àlùsfáá.” Ó sì se, bí wón ti ní lò, wón sì di mímó. 15 Nígbà tí ọkan nínú wón rí i pé a mú òun lárada ó padà, ó sì fi ohùn rara yin Olórun lógo. 16 Ó sì wólè lébáá ẹsè rè, ó ní dúpé ní ọwò rè: ará Samaria ni òun í se. 17 Jesu sì dálhùn wí pé, “Àwọn méwàá kí a sò di mímó? Àwọn mésàn-án iyókù ha dà?” 18 A kò rí èníkan tí ó padà wá fi ògo fún Olórun, bí kò se àlejò yíí?” 19 Ó sì wí fún un pé, “Díde, kí o sì máa lò, igbàgbó rẹ́ mú ọ lárada.” 20 Nígbà tí àwọn Farisi bi í pé, nígbà wo ni ijøba Olórun yóò dé, ó dá wón lóhùn

pé, “Ijøba Olórun kí í wá pèlú àmì. 21 Béké ni wón kí yóò wí pé, ‘Kíyèsí i níhìn-ín!’ tàbí ‘Kíyèsí i lóhùn ún níl’” sá à wò ó, ijøba Olórun ní bẹ́ nínú yín.” 22 Ó sì wí fún àwọn ọmọ-èyìn rè pé, “Ojó ní bò, nígbà tí èyin yóò fé láti rí ọkan nínú ọjó Ọmọ Ènìyàñ, èyin kí yóò sì ri í. 23 Wón sì wí fún yín pé, ‘Wò ó níhìn-ín!’ tàbí ‘Wò ó lóhùn ún!’ E máa lò, e má se tèlé won. 24 Nítorí gégé bí mònàmóná ti í kó ní apá kan lábé ọrun, tí sì í mólè ní apá kejí lábé ọrun, béké ni Ọmọ Ènìyàñ yóò sì ri ní ọjó rè. 25 Sùgbón kò lè şàlmá kó jìyà ohun púpò, kí a sì kò ó lódò ìran yíí. 26 “Bí ó ti rí ní ọjó Noa, béké ni yóò rí ní ọjó Ọmọ Ènìyàñ. 27 Wón ní jé, wón ní mu, wón ní gbéyàwó, wón sì ní fa ịyàwó fún ni, tití ó fi di ọjó ti Noa wó inú okò lò, kíkún omi sì dé, ó sì run gbogbo wón. 28 “Bí ó sì ti rí ní ọjó Lotí; wón ní jé, wón ní mu, wón ní rà, wón ní tǎ, wón ní gbìn, wón ní kólé, 29 sùgbón ní ọjó náà tí Lotí jáde kúrò ní Sodomu, òjò iná àti sulfuru rò láti ọrun wá, ó sì run gbogbo wón. 30 “Gégé béké ni yóò rí ní ọjó náà tí Ọmọ Ènìyàñ yóò farahàn. 31 Ní ọjó náà, èni tí ó bá wà lórí ilé, tí èrù rè sì ní bẹ́ ní ilé, kí ó má se sòkalè láti wá kó o; èni tí ó bá sì wá ní oko, kí ó má se padà séyin. 32 È rántí aya Lotí. 33 Ènikéni tí ó bá ní wá àti gba èmí rè là yóò sò ọ nù; ènikéni tí ó bá sì sò ọ nù yóò gbà á là. 34 Mo wí fún yín, ní òru ọjó náà, èniyàñ méjí yóò wà lórí àkéte kan; a ó mú ọkan, a ó sì fi èkejí sílè. 35 Ènìyàñ méjí yóò sì máa lò ọlo pò; a ó mú ọkan, a ó sì fi èkejí sílè.” 37 Wón sì dá a lóhùn, wón bi í pé, “Níbo, Olúwa?” Ó sì wí fún wón pé, “Níbi tí òkú bá gbé wà, níbè pèlú ni igún ikójopò sí.”

**18** Ó sì pa òwe kan fún wón láti fi yé wón pe, ó yé kí a máa gbàdùrà nígbà gbogbo, kí a má sì şàárè. 2 Wí pé, “Onídàájó kan wá ní ilú kan, tí kò béké Olórun, tí kò sì se ọjúsàájú ènìyàñ. 3 Opó kan sì wá ní ilú náà, ó sì ní tò q wá, wí pé, ‘Gbésan mi lára ọtá mi!’ 4 “Lákódókó kò dá a lóhùn, sùgbón níkeyin ó wí nínú ara rè pé, ‘Bí èmi kò tilè béké Olórun, tí èmi kò sì se ọjúsàájú ènìyàñ, 5 Sùgbón nítorí tí opó yíí ní yo mí lénu, èmi ó gbésan rè, kí ó má ba à fi wíwá rè nígbàkígbà dá mi lágara.’” 6 Olúwa sì wí pé, “È gbó bí aláişoótó onídàájó ti wí! 7 Olórun kí yóò ha sì gbésan àwọn àyànfé rè, tí ní fi ọsán àti òru kígbe pé é, tí ó sì mü suúrù fún wón? 8 Mo wí fún yín, yóò gbésan wón kánkán! Sùgbón nígbà tí Ọmọ Ènìyàñ bá dé yóò ha rí igbàgbó ní ayé bí?” 9 Ó sì pa òwe yíí fún àwọn kan tí wón gbékélérè ara wón pé, àwọn ni olódodo, tí wón sì ní

gan àwọn élòmíràñ, 10 pé, “Àwọn ọkùnrin méjì gòkè lọ sí tempili láti gbàdúrà, ọkan jé Farisi, èkejì sì jé agbowó òde. 11 Èyí Farisi dide, o sì í gbàdúrà nínú ara rè báyí pé, ‘Olórun mo dùpẹ́ lówó rẹ, nítorí tí èmi kò rí bí àwọn ará lyókù, àwọn alónílówógbà, aláisòdótó, panṣágà, tábí bí agbowó òde yií. 12 Èmi í gbààwè léjeméjí ní ọsè, mo ní san ìdámewàà ohun gbogbo tí mo ní.” 13 “Şùgbón agbowó òde dúrò lókèèrè, kò tilé jé gbé ojú rẹ sókè ọrun, şùgbón ó lu ara rẹ ní oókan àyà, ó wí pé, ‘Olórun şàánú fún mi, èmi ẹléşè!’ 14 “Mo wí fún yín, ọkùnrin yìfí sòkalè lọ sì ilé rẹ ní idáláre ju èkejì lọ: nítorí enikéni tí ó bá gbé ara rẹ ga, òun ni a ó rẹ sìlè; eni tí ó bá sì rẹ ara rẹ sìlè òun ni a ó gbéga.” 15 Wón sì gbé àwọn ọmọ ọwó tò ó wá pèlú, kí ó lè gbé ọwó lè wọn; şùgbón nígbà tí àwọn ọmọ-èyìn rẹ rí i, wón ní bá wọn wí. 16 Şùgbón Jesu pè wón sódò rẹ, o sì wí pé, “E jé kí àwọn ọmọ kékeré wá sódò mi, e má sì şe dá wọn lékun, nítorí tí irú wọn ni ịjọba Olórun. 17 Lóodótó ni mo wí fún yín, enikéni tí kò bá gbà ịjọba Olórun bí ọmọ kékeré, kì yóò wọ inú rẹ bí ó ti wù kí ó rí.” 18 Ịjòyè kan sì bérèrè lówó rẹ, wí pé, “Olúkó rere, kín ni èmi ó şe tí èmi ó fi jogún ịyè àinípèkun?” (aiōnios g166) 19 Jesu wí fún un pé, “Èéše tí ịwọ fi í pè mí ní eni rere? Eni rere kan kò sì bí kò şe eníkan, èyi sì ni Olórun. 20 Ịwọ mò àwọn ọfin: ‘Iwọ kò gbodò şe panṣágà, iwọ kò gbodò pànyìàn, iwọ kò gbodò şe jalè, iwọ kò gbodò şe jérií èké, bówò fún baba àti ịyá rẹ.’” 21 O sì wí pé, “Gbogbo nìkan wònýí ni èmi ti pamó láti ịgbà èwe mi wá.” 22 Nígbà tí Jesu sì gbó èyí, ó wí fún un pé, “Ohun kan ni ó kù fún ọ sibè: lọ ta ohun gbogbo tí o ní, kí o sì pín in fún àwọn tálákà, iwọ o sì ní ịṣúra ní ọrun: sì wá, kí o máa tò mí léyin.” 23 Nígbà tí o sì gbó èyí, inú rẹ bàjé gidigidi, nítorí tí ó ní ọrọ púpò. 24 Nígbà tí Jesu rí i pé inú rẹ bàjé gidigidi, ó wí pé, “Yóò ti şoro tó fún àwọn tí ó ní ọrọ láti wọ ịjọba Olórun! 25 Nítorí ó rorùn fún ibákashé láti gba ojú abéré wólé jù fún ọlórọ láti wọ ịjọba Olórun lọ.” 26 Àwọn tí o sì gbó wí pé, “Njé ta ni ó ha lè là?” 27 O sì wí pé, “Ohun tí ó şoro lódò ènìyàn kò şoro lódò Olórun.” 28 Peteru sì wí pé, “Sá wò ó, àwa ti fi ilé wa sìlè, a sì tò ó léyin!” 29 O sì wí fún wọn pé, “Lóodótó ni mo wí fún yín, kò sì eni tí ó fi ilé, tábí aya, tábí ará, tábí òbí, tábí ọmọ sìlè, nítorí ịjọba Olórun, 30 tí kì yóò gba ịlópo púpò sì i ní ayé yií, àti ní ayé tí ní bò ịyé àinípèkun.” (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Nígbà náà ni ó pe àwọn méjilá sódò rẹ, o sì wí fún wọn pé, “Sá wò ó,

àwa ní gòkè lọ sí Jerusalemu, a ó sì mú ohun gbogbo şe, tí a ti kó láti ọwó àwọn wòlfí, nítorí Ọmọ Ènìyàn. 32 Nítorí tí a ó fi lé àwọn aláikòlá lówó, a ó fi şe eléyà, a ó sì fi şe ẹsín, a ó sì tutó sì i lára. 33 Wọn ó sì nà áń, wọn ó sì pa á, ní ọjó këta yóò sì jínde.” 34 Ọkan nínú nìkan wònýí kò sì yé wọn, ọrọ yií sì pamó fún wọn, béké ni wọn kò sì mọ ohun tí a wí. 35 Bí ó ti súnmó Jeriko, afójú kan jókòdò lébàà ọnà ó ní sagbe. 36 Nígbà tí ó gbó tí ọpò í kojá lọ, ó bérèrè pé, kín ni itumò èyí. 37 Wón sì wí fún un pé, “Jesu tí Nasareti ni ó ní kojá lọ.” 38 O sì kígbé pé, “Jesu, iwo ọmọ Dafidi, şàánú fún mi!” 39 Àwọn tí ní lọ níwájú bá a wí, pé, kí ó pa enu rẹ mó, şùgbón òun sì kígbé sókè sì í pé, “Iwo Ọmọ Dafidi, şàánú fún mi!” 40 Jesu sì dúró, ó ní, kí á mú un tọ òun wá nígbà tí o sì súnmó ọn, ó bi í 41 wí pé, “Kí ni iwo ní fé kí èmi şe fún ọ?” O sì wí pé, “Olúwa jé kí èmi ríran.” 42 Jesu sì wí fún un pé, “Ríran; ịgbàgbó rẹ mü ọ láradá.” 43 Lójúkan náà o sì ríran, o sì ní tò ó léyin, o sì ní yín Olórun lógo àti gbogbo ènìyàn nígbà tí wòn rí i, wòn fi ịyìn fún Olórun.

**19** Jesu sì wọ Jeriko lọ, o sì ní kojá láàrín rẹ. 2 Sì kíyési i, ọkùnrin kan wà tí a ní pè ní Sakeu, o sì jé olórí agbowó òde kan, o sì jé ọlórọ. 3 O sì ní fé láti rí eni tí Jesu jé: kò sì lè rí i, nítorí ọpò ènìyàn, àti nítorí tí òun jé ènìyàn kúkúrú. 4 O sì súré sítwájú, ó gun orí igi sikamore kan, kí ó bá lè rí i: nítorí tí yóò kojá lọ níhà ibè. 5 Nígbà tí Jesu sì dé ibè, ó gbé ojú sókè, o sì rí i, o sì wí fún un pé, “Sakeu! Yára, kí o sì sòkalè; nítorí pé èmi yóò wọ ilé rẹ lóníi.” 6 O sì yára, ó sòkalè, o sì fi ayò gbá á. 7 Nígbà tí wòn sì rí i, gbogbo wòn ní kùn, wí pé, “O lọ bá ọkùnrin eléşè náà ní àlejò.” 8 Sakeu sì dide, o sì wí fún Olúwa pé, “Wò ó, Olúwa, àràbò ohun iní mi ni mo fi fún tálákà; bí mo bá sì fi èké gba ohun kan lówó enikéni, èmi san án padà ní ịlópo mérin!” 9 Jesu sì wí fún un pé, “Lóníi ni ịgbálà wọ ilé yií, níwòn bí òun pèlú ti jé ọmọ Abrahamu. 10 Nítorí Ọmọ Ènìyàn dé láti wá àwọn tí ó nù kiri, àti láti gbà wòn là.” 11 Nígbà tí wòn sì ní gbó nìkan wònýí, o sì tèsítwájú láti pa òwe kan, nítorí tí o súnmó Jerusalemu, àti nítorí tí wòn ní rò pé, ịjọba Olórun yóò farahàn nísinsin yií. 12 O sì wí pé, “Okùnrin olólá kan lọ sì ilú òkèrè láti gba ịjọba kí ó sì padà. 13 O sì pe àwọn ọmọ ọdò rẹ méwàà, o fi owó mina méwàà fún wọn, o sì wí fún wọn pé, ‘E máa şòwò tití èmi ó fi dél’ 14 “Şùgbón àwọn ará ilú rẹ kórííra rẹ, wòn sì rán ikò télè e, wí pé, ‘Àwa kò fé kí ọkùnrin yií jé ọba lórí wa.’ 15 “Nígbà tí o gba ịjọba

tan, tí ó padà dé, ó pàṣe pé, kí a pe àwọn ọmọ ọdò wònyí tí òun ti fi owó fún wá sódò rè, nítorí kí ó le mọ iye èrè tí olukúlukù ti je nínú iṣé òwò wọn. 16 “Èyí èkínní sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, owó mina rẹ jèrè owó mina méwàá sí i.’ 17 “Olúwa rẹ sì wí fún un pé, ‘O ṣeun, ìwó ọmọ ọdò rere! Nítorí tí ìwó ẹ se olódító ní ohun kínkínní, gba àṣe lórí llúl méwàá.’ 18 “Èyí èkejí sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, owó mina rẹ jèrè owó mina márùn.’ 19 “Olúwa rẹ sì wí fún un pèlú pé, ‘Ìwó pèlú joyè llúl mårún-ún!’ 20 “Òmíràñ sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, wò ó owó mina rẹ tí ní bẹ́ lówó mi ni mo dì sínú aşo pélébé kan; 21 nítorí mo bérù rẹ, àti nítorí tí ìwó ẹ se ònrorò èníyàn, ìwó a máa mú èyí tí ìwó kò fi lélè, ìwó a sì máa ká èyí tí ìwó kò gbìn!’ 22 “Olúwa rẹ sì wí fún un pé, ‘Ní ẹnu ara rẹ náà ni èmi ó ẹ se idájó rẹ, ìwó ọmọ ọdò búburú, ìwó mò pé ònrorò èníyàn ni mí, pé, èmi a máa mú èyí tí èmi kò fi lélè èmi a sì máa ká èyí tí èmi kò gbìn. 23 Èéha sì ti ẹ se tí ìwó kò fi owó mi pamó sí ilé ifowópamó, pé nígbà tí mo bá dé, èmi ibá ti bérèrè rẹ pèlú élé?’ 24 “Ó sì wí fún àwọn tí ó dúrò létí ibé pé, ‘E gba owó mina náà lówó rẹ, kí ẹ sì fi í fún ẹni tí ó ní owó mina méwàá.’ 25 “Wón sì wí fún un pé, ‘Olúwa, ó ní owó mina méwàá.’ 26 “Mo wí fún yín pé, ‘Enikéni tí ó ní, ni a ó fi fún, àti lódò ẹni tí kò ní èyí tí ó ní pàápáá a ó gbá á lówó rẹ. 27 Sùgbón àwọn ọtá mi wònyí, tí kò fé kí èmi ịe ọba lórí wọn ẹ mú wọn wá ihin yí, kí ẹ sì pa wón níwájú mi!” 28 Nígbà tí ó sì ti wí nñkan wònyí tan, ó lọ síwájú, ó ní gókè lọ sí Jerusalemu. 29 Ó sì ẹ, nígbà tí ó súnmó Betfage àti Betani ní òkè tí a á pè ní òkè olifi, ó rán àwọn méjí nínú àwọn ọmọ-èyìn rẹ. 30 Wí pé, ‘E lọ sí iletò tí ó kojú sí yín; nígbà tí èyin bá wò ọ lọ, èyin ó rí ọmọ kétékété kan tí a so, tí ẹnikéni kò gùn rí, ẹ tú u, kí ẹ sì fá á wá. 31 Bí ẹnikéni bá sì bi yín pé, ‘Èéše tí èyin fi ní tú u?’ Kí èyin wí báyí pé, ‘Olúwa ní fē lò ó.’” 32 Àwọn tí a rán sì mü ọnà wọn pòn, wón sì bá a gége bí ó ti wí fún wọn. 33 Bí wón sì ti ní tú ọmọ kétékété náà, àwọn Olúwa rẹ bi wón pé, “Èéše tí èyin fi ní tu kétékété náà?” 34 Wón sì wí pé, “Olúwa fē lò ó.” 35 Wón sì fá á tọ Jesu wá, wón sì té aşo sí èyin ọmọ kétékété náà, wón sì gbé Jesu ká á. 36 Bí ó sì ti ní lọ wón té aşo wọn sí ọnà. 37 Bí ó sì ti súnmó etí ibé ní gèrégéré òkè olifi, gbogbo àwọn ọmọ-èyìn bérè sì í yò, wón sì fi ohùn rara yin Olórun, nítorí iṣé nílá gbogbo tí wón ti rí, 38 wí pé, “Olùbùkún ni ọba tí ó ní bò wá ní orúkó Olúwa!” “Alàáfià ní ọrun, àti ògo ni òkè ọrun!” 39 Àwọn kan nínú àwọn Farisi nínú àwùjò

náà sì wí fún un pé, “Olùkó bá àwọn ọmọ-èyìn rẹ wí.” 40 Ó sì dá wọn lóhùn, ó wí fún wọn pé, “Mo wí fún yín, bí àwọn wònyí bá pa ẹnu wọn mó, àwọn òkúta yóò kígbé sókè.” 41 Nígbà tí ó sì súnmó etílé, ó síjú wo llú náà, ó ọsékún sì i lórí, 42 Ó ní wí pé, “Ibá ẹ pé iwo mó, lóní yí, àní ìwó, ohun tí í ẹ se tí àláláffí rẹ! Sùgbón nísinsin yíl wón pamó kúrò lójú rẹ. 43 Nítorí ojó ní bò fún ọ, tí àwọn ọtá rẹ yóò mọ odi bérè yí ọ ká, àní tí wọn yóò sì yí ọ ká, wọn ó sì ká ọ mó níhà gbogbo. 44 Wón ó sì wó ọ palé ìwó àti àwọn ọmọ rẹ pèlú rẹ; wọn kí yóò sì fi òkúta kan sílè lórí ara wọn; nítorí ìwó kò mọ ojó ibèwò rẹ.” 45 Ó sì wó inú tempili lo, ó sì bérè sí lé àwọn tí ní tà nínú rẹ sóde; 46 Ó sì wí fún wọn pé, “A ti kòwé rẹ pé, ‘Ilé mi yóò jé ilé àdúrá?’ Sùgbón èyin ti sọ ọ di ihò àwọn olóṣà.” 47 Ó sì ní kóoni lójoojímó ní tempili, sùgbón àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, àti àwọn olórí àwọn èníyàn ní wá ọnà láti pa á. 48 Wón kò sì rí nñkan kan tí wọn ibá ẹ; nítorí gbogbo èníyàn sù mó ọn láti gbórò rẹ.

**20** Ní ojó kan, bí ó ti ní kó àwọn èníyàn ní tempili tí ó sì ní wàásù iyínrere, àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, pèlú àwọn àgbàgbà dídé sì i. 2 Wón sì wí fún un pé, “Sọ fún wa, àṣe wo ni ìwó fi ní ẹ se nñkan wònyí? Tábí ta ni ó fún ọ ní àṣe yí?” 3 Ó sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Èmi pèlú yóò sì bi yín lélére ọrò kan; ẹ sì fi idáhùn fún mi. 4 Ìtèbòmi Johanu, láti ọrun wá ni tábí láti ọdò èníyàn?” 5 Wón sì bá ara wọn gbérò pé, “Bí àwa bá wí pé, ‘Láti ọrun wá ni,’ òun yóò wí pé, ‘Èéše tí èyin kò fi gbá á gbó?’ 6 Sùgbón bí àwa bá sì wí pé, ‘Láti ọdò èníyàn,’ gbogbo èníyàn ni yóò sọ wá ní òkúta, nítorí wón gbàgbó pé, wòlù ni Johanu.” 7 Wón sì dáhùn wí pé, “Àwa kò mò ibi tí ó ti wá.” 8 Jesu sì wí fún wọn pé, “Njé èmi kí yóò wí fún yín àṣe tí èmi fi ní ẹ se nñkan wònyí.” 9 Nígbà náà ni ó bérè sí í pa òwe yí fún àwọn èníyàn pé, “Okùnrin kan gbin ọgbà àjárà kan, ó sì fi ẹ se àgbatójú fún àwọn olùsógbà, ó sì ló sì àjò fún ığbá pípé. 10 Nígbà tí ó sì tó akókó, ó rán ọmọ ọdò rẹ kan sí àwọn olùsógbà náà, kí wón lè fún un nínú èso ọgbà àjárà náà, sùgbón àwọn alágbatójú lù ú, wón sì rán an padà lówó òfo. 11 Ó sì tún rán ọmọ ọdò miífràn, wón sì lù ú pèlú, wón sì je é ní yà, wón sì rán an padà lówó òfo. 12 Ó sì tún rán ẹkéta: wón sì sá a lóbé pèlú, wón sì tí jáde. 13 “Nígbà náà ni Olúwa ọgbà àjárà wí pé, ‘Èwo ni èmi ó ẹ se? Èmi ó rán ọmọ mi àyánfẹ lọ: bójá nígbà tí wón bá rí i, wón yóò bu olá fún un.’ 14 “Sùgbón nígbà tí àwọn alágbatójú náà rí i,

wón bá ara wọn gbèrò pé, ‘Èyí ni àrólé; e wá, e jé kí a pa á, kí ogún rè lè jé ti wa.’ 15 Béè ni wón sì tì í jáde séyín ọgbà àjàrà, wón sì pa á. ‘Njé kín ni olúwa ọgbà àjàrà náà yóò şe sí wòn? 16 Yóò wá, yóò sì pa àwọn alágbatójú náà run, yóò sì fi ọgbà àjàrà náà fún àwọn elòmíran.’ Nígbà tí wón sì gbó, wón ní, ‘Kí a má ri íl?’ 17 Nígbà tí ó sì wò wón, ó ní, ‘Èwo ha ni èyí tí a ti kòkéw ré pé: “Òkúta tí àwọn òmòlé kòsílè, òun náà ni ó di pàtákì igun ilé?” 18 Ènikéni tí ó şubú lu òkúta náà yóò fó; şùgbón èníkéni tí òun bá şubú lù, yóò lò ọ lúúlúú.’ 19 Àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòkéw í wá ònà láti mú un ní wákàt náà; şùgbón wón bérè àwọn ènìyàn, nítorí tí wón mò pé, ó pa òwe yí mó wón. 20 Wón sì ní só o, wón sì rán àwọn ayólèwò tí wón şe ara wòn bí èni pé olódítító ènìyàn, kí wòn ba à lè gbá ọrò rè mú, kí wòn ba à lè fi í lè agbára àti àşé Baálè lówó. 21 Wón sì bí i, pé, ‘Olùkó àwa mò pé, ìwò a máa sòrò fún ni, ìwò a sì máa kóní bí ó ti tó, béké ni ìwò kí í şe ojúsáajú èníkan şùgbón ìwò ní kóní ní ònà Olórún lódtító. 22 Njé ó tó fún wa láti máa san owó òde fún Kesari, tábí kò tó?’ 23 Şùgbón ó kíyésí àrékérekè wòn, ó sì wí fún wòn pé, 24 ‘È fi owó idé kan hàn mí. Àwòrán àti àkòlé ti ta ni ó wá níbè?’ Wón sì dá a lóhùn pé, ‘Ti Kesari ni.’ 25 Ó sì wí fún wòn pé, ‘Njé è fi ohun tí i şe ti Kesari fún Kesari, àti ohun tí i şe ti Olórún fún Olórún.’ 26 Wòn kò sì lè gbá ọrò rè mú níwájú àwọn ènìyàn: enu sì yà wón sì lódáhùn rè, wón sì pa enu wòn mó. 27 Àwọn Sadusi kan sì tò ó wá, àwọn tí wón ní wí pé àjíñde òkú kò sí wón sì bi í, 28 wí pé, ‘Olùkó, Mose kòkéw fún wa pé, Bí arákùnrin èníkan bá kú, ní àlòmò, tí ó sì ní aya, kí arákùnrin rè shú aya rè lópó, kí ó lè gbé irú-omò dídè fún arákùnrin rè. 29 Njé àwọn arákùnrin méje kan ti wá; èkínní gbé iyàwó, ó sì kú ní àlòmò. 30 Èkejí sì shú u lópó: òun sì kú ní àlòmò. 31 Èketa sì shú u lópó: géhé béké sì ni àwọn méjéjé pélú: wòn kò sì fi omò sílè, wón sì kú. 32 Nígbèyìn pátápátá obìnrin náà kú pélú. 33 Njé ní àjíñde òkú, aya ti ta ni yóò ha şe nínú wòn? Nítorí àwọn méjéjé ni ó sá à ni í ní aya.’ 34 Jesu sì dáhùn ó wí fún wòn pé, ‘Àwọn omò ayé yíl a máa gbéyàwó, wòn a sì máa fa iyàwó fún ni. (aiòñ g165) 35 Şùgbón àwọn tí a kà yé láti jogún iyé ayérayé náà, àti àjíñde kúrò nínú òkú, wòn kí í gbéyàwó, wòn kí í sì í fa iyàwó fún ni. (aiòñ g165) 36 Nítorí wòn kò lè kú mó; nítorí tí wòn bá àwọn angeli dóbà; àwọn omò Olórún sì ni wòn, nítorí wòn di àwọn omò àjíñde. 37 Ní ti pé a ní jí

àwọn òkú dídè, Mose tìkára rè sì ti fihàn nínú igbó, nígbà tí ó pe ‘Olúwa ni Olórún Abrahamu, àti Olórún Isaaki, àti Olórún Jakobu.’ 38 Béè ni òun kí í şe Olórún àwọn òkú, bí kò şe ti àwọn alààyè, nítorí gbogbo wòn wá láàyè fún un.’ 39 Nígbà náà ni àwọn kan nínú àwọn akòkéw dá a lóhùn, pé, ‘Olùkó ìwò wí rere!’ 40 Won kò sì jé bi í lélére ọrò kan mó. 41 Ó sì wí fún wòn pé, ‘Èéše tí wòn fi ní wí pé, omò Dafidi ni Kristi? 42 Dafidi tìkára rè sì wí nínrí ìwé Saamu pé: ‘Olúwa sò fún Olúwa mi pé: ‘Ìwò jókòdó ní ọwó ọtún mi 43 tití èmi ó fi sò àwọn ọtá rè di àpótí itísé rè.’’ 44 Njé bí Dafidi bá pè é ní ‘Olúwa.’ Òun ha sì ti şe jé omò rè?’ 45 Ó sì wí fún àwọn omò-èyìn rè ní etí gbogbo ènìyàn pé, 46 ‘È máa kíyésára lódò àwọn akòkéw, tí wòn fé láti máa rìn nínú aşo gígùn, tí wòn sì fé ikíni ní ọjá, àti ibùjókòdó olá nínú Sinagogu, àti ipò olá ní ibi àsé; 47 Àwọn tí ó jé ilé àwọn opó run, tí wòn sì ní gbàdúrá gígùn fún àshéhàn, àwọn wònyí náà ni yóò jébi pójù.’

**21** Nígbà tí ó sì gbé ojú sókè, ó rí àwọn olórò ní fi èbùn wòn sínú àpótí işúra. 2 Ó sì rí tálákà opó kan pélú, ó ní sò owó idé wéwé méjí sibè. 3 Ó sì wí pé, ‘Lódotó ni mo wí fún yín, tálákà opó yíl fi sí i ju gbogbo wòn lò, 4 nítorí gbogbo àwọn wònyí fi sínú èbùn Olórún láti ọpòlòpò ìní wòn; şùgbón òun nínú àiní rè ó sò gbogbo ohun ìní rè tí ó ní sínú rè.’ 5 Bí àwọn kan sì ti ní sòrò nípa témpili, bí a ti fi òkúta dáradára àti èbùn şe é ní ọsó, fun Olórún, Jesu wí pé 6 ‘Ohun tí èyin ní wò wònyí, ojó ní bò, nígbà tí a kí yóò fi òkúta kan sílè lórí èkejí tí a kí yóò wó lulé.’ 7 Wòn sì béérè lówó rè, pé, ‘Olùkó, nígbà wo ni níkan wònyí yóò rí béké? Àti àmì kín ni yóò wá, nígbà tí níkan wònyí yóò fi şe?’ 8 Ó sì wí pé, ‘È máa kíyésára, kí a má bá à mú yín şinà: nítorí ọpòlòpò yóò wá ní orúkó mi, tí yóò máa wí pé, ‘Èmi ní Kristi náà àkòkò náà sì kú sì dèdè.’ È máa şe tò wòn léyin. 9 Şùgbón nígbà tí èyin bá gbúròdò ogun àti lódágíri, è máa şe fòyà; nítorí níkan wònyí ní láti kókó şelé, şùgbón ọpin náà kí í şe lójúkan náà.’ 10 Nígbà náà ni ó wí fún wòn pé, ‘Orílè-èdè yóò dídè sì orílè-èdè, àti ijòba sì ijòba. 11 Ilè-ríri nílá yóò sì wá káàkiri, àti iyàwó àti àjákálè-ààrùn; ohun èrù, àti àmì nílá yóò sì ti ọrun wá. 12 ‘Şùgbón sháajú gbogbo níkan wònyí, wòn ó nawó mú yín, wòn ó sì şe inúníbíni sì yín, wòn ó mú yín lò sì Sinagogu, àti sínú túbú, wòn ó mú yín lò sòdò àwọn qba àti àwọn ijòyè nítorí orúkó mi. 13 È o si jérití nípa mi. 14 Nítorí náà è pinnu rè ní ọkàn yín pé e ko ronú sháajú, bí e ó ti

dáhùn. 15 Nítorí tí èmi ó fún yín ní ènu àti ogbón, tí gbogbo àwọn òtá yín kì yóò lè sòrò-òdì sí, tí wọn kì yóò sì lè kò lójú. 16 A ó sì fi yín hàn láti ọwó àwọn obí yín wá, àti àwọn arákùnrin, àti àwọn ibátan, àti àwọn ọré; dùn ó sì mú kì a pa nínú yín. 17 A ó sì kórírá yín lódò gbogbo ènìyàn nítorí orúkó mi. 18 Sùgbón irun orí yín kan kì yóò sègbé. 19 Nínú ìdúró shinsin yín ni èyin ó jèrè ọkàn yín. 20 “Nígbà tí èyin bá sì rí ti a fi ogun yí Jerusalému ká, e mò nígbà náà pé, isodahoro rẹ kù sì dèdè. 21 Nígbà náà ni kí àwọn tí ní bẹ ní Judea sáló sórí òkè; àti àwọn tí ní bẹ láárín rẹ kí wọn jáde kúrò; kí àwọn tí ó sì ní bò ní lgberíko má se wọ inú rẹ wá. 22 Nítorí ojó èsan ni ojó wònyí, kí a lè mú ohun gbogbo tí a ti kòwé rẹ se. 23 Sùgbón ègbé ni fún àwọn tí ó lóyún, àti àwọn tí ó fi ọyàn fún ọmọ mu ní ojó wònyí! Nítorí tí ipónjú púpó yóò wà lórí ilè àti ibínú sì àwọn ènìyàn wònyí. 24 Wọn ó sì ti ojú idà şubú, a ó sì diwón ní igbékùn lọ sí orílè-èdè gbogbo; Jerusalému yóò sì di itémólè léṣe àwọn aláikòlà, tití àkókò àwọn aláikòlà yóò fi kún. 25 “Àmì yóò sì wá ní oorun, àti ní òṣùpá, àti ní iràwò; àti lórí ilè ayé idààmú fún àwọn orílè-èdè nínú ipayà híhó Òkun àti lgbi omi. 26 Àyà àwọn ènìyàn yóò maa já fún ibérù, àti irètí nñkan wònyí tí ní bò sórí ayé; nítorí àwọn agbára ọrun ni a ó mì tití. 27 Nígbà náà ni wọn ó sì rí Ọmọ Ènìyàn tí yóò maa bò wá nínú àwosánmò pélú agbára àti ògo nílá. 28 Sùgbón nígbà tí nñkan wònyí bá bérè sí i şe, ñjé kí e wo òkè, kí e sì gbé orí yín sókè; nítorí idáñdè yín kù sì dèdè.” 29 Ó sì pa òwe kan fún wọn pé, “E kíyési igi ọpòtò, àti sì gbogbo igi. 30 Nígbà tí wòn bá rúwé, èyin rí i, e sì mò fúnra ara yín pé, igbà èèrùn kù féré. 31 Gégé béké náà ni èyin, nígbà tí èyin bá rí nñkan wònyí tí o şe, kí èyin mò pé, ijøba Olórun kù sì dèdè. 32 “Lódótó ni mo wí fún yín, ìran yíi kì yóò rékojá, tití gbogbo nñkan wònyí yóò fi şe. 33 Ọrun àti ayé yóò rékojá, sùgbón ọrò mi kì yóò rékojá. 34 “Sùgbón e maa kíyésára yín, kí ọkàn yín má se kún fún wòbìà, àti fún otí àmupara, àti fún ànìyàn ayé yíi, tí ojó náà yóò sì fi dé bá yín lójíjì bí ikékùn. 35 Nítorí béké ni yóò dé bá gbogbo àwọn tí ní gbé orí gbogbo ilè ayé. 36 Ñjé kí e maa sónà, kí e sì maa gbàdúrà nígbà gbogbo, kí e ba à lè la gbogbo nñkan wònyí tí yóò şelè, kí e sì lè dúró níwájú Ọmọ Ènìyàn.” 37 Lósàn án, Jesu a sì maa kópní ní témplili, lóru, a sì maa jáde ló í wò ní òkè tí à ní pè ní òkè Olifi. 38 Gbogbo ènìyàn sì ní tò ó wá ní témplili ní kùtùkùtù òwúrò, láti gbórò rẹ.

**22** Àjo ọdún àiwúkàrà tí à ní pè ní lrékojá sì kù féré. 2 Àti àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé ní wá ònà tí wọn ibá gbà pa á; nítorí tí wọn ní bẹrù àwọn ènìyàn. 3 Satani sì wọ inú Judasi, tí à ní pè ní Iskariotu, ọkan nínú àwọn méjilá. 4 Ó sì mú ọnà rẹ pòn, ó lọ láti bá àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olórí ẹṣò gbèrò pò, bí dùn yóò tí fi í lé wọn lówó. 5 Wòn sì yò, wòn sì bá a dá mágémú láti fún un ní owó. 6 Ó sì gbà; ó sì ní wá àkókò tí ó wò, láti fi í lé wọn lówó láisí ariwo. 7 Ojó àiwúkàrà pé, nígbà tí wòn ní láti pa ọdó-àgùntàn lrékojá fún irúbò. 8 Ó sì rán Peteru àti Johanu, wí pé, “E lọ pèsè lrékojá fún wa, kí àwá o jé.” 9 Wòn sì wí fún un pé, “Níbó ni ìwọ ní fé kí á pèsè sìlè?” 10 Ó sì wí fún wọn pé, “Kíyési i, nígbà tí èyin bá ní wọ ilú lọ, okùnrin kan tí ó ru ikòkò omi yóò pàdè yín, e bá a lọ sì ilé tí ó bá wò, 11 kí e sì wí fún baálé ilé náà pé, ‘Olùkó wí fún ọ pé, níbó ni gbàngàn àpèjé náà gbé wà, níbí tí èmi ó gbé je lrékojá pélú àwọn ọmọ-èyín mi?’ 12 Òun ó sì fi gbàngàn nílá kan lókè ilé hàn yín, tí a şe lóṣòjó, níbè ni kí èyin pèsè sìlè.” 13 Wòn sì lọ wòn sì bá a gégé bí ó tí ọ fún wọn, wòn sì pèsè lrékojá sìlè. 14 Nígbà tí àkókò sì tó, ó jókòdò àti àwọn aposteli pélú rẹ. 15 Ó sì wí fún wọn pé, “Tinútinú ni èmi fé fi bá yín je lrékojá yíi, kí èmi tó jìyà. 16 Nítorí mo wí fún yín, Èmi kì yóò je nínú rẹ mó, tití a ó fi mí un şe ní ijøba Olórun.” 17 Ó sì gba ago, nígbà tí ó sì ti díupé, ó wí pé, “Gba èyí, kí e sì pín in láárín ara yín. 18 Nítorí mo wí fún yín, Èmi kì yóò mu nínú èso àjárà mó, tití ijøba Olórun yóò fi dé.” 19 Ó sì mú àkàrà, nígbà tí ó sì ti díupé ó bù ú, ó sì fi fún wọn, ó wí pé, “Èyí ni ara mí tí a fi fún yín, e maa şe èyí ní irántí mi.” 20 Béjé gégé léyìn oúnje alé, ó sì mú ago wáinì, ó wí pé, “Ago yíi ni mágémú tuntun nínú èjè mi, tí a ta sìlè fún yín. 21 Sùgbón e kíyési i, ọwó ení tí yóò fi mí hàn wà pélú mi lórí tábílì. 22 Ọmọ Ènìyàn ní lọ nítòdótó bí a tí pinnu rẹ, sùgbón ègbé ni fún okùnrin náà nípasè ení tí a gbé ti fi í hàn.” 23 Wòn sì bérè sì bérè láárín ara wọn, ta ni nínú wọn tí yóò şe nñkan yíi. 24 Ijà kan sì ní bẹ láárín wọn, ní ti ení tí a kà sì olórí nínú wọn. 25 Ó sì wí fún wọn pé, “Àwọn oba aláikòlà a maa felá lórí wọn, a sì maa pe àwọn aláşé wọn ní olóore. 26 Sùgbón èyin kí yóò rí béké; sùgbón ení tí ó ba pójù nínú yín kí ó jé bí ení tí o kéré ju àbúrò; ení tí ó sì şe olórí, bí ení tí ní şe lránsé. 27 Nítorí ta ni ó pójù, ení tí ó jókòdò tí oúnje, tábí ení tí ó ní şe lránsé. Ení tí ó jókòdò ti oúnje kó bí? Sùgbón èmi ní bẹ láárín yín bí ení tí ní şe lránsé. 28 Èyin ni

àwọn tí ó ti dúró tì mí nínú ìdánwò mi. 29 Mo sì yan ijøba fún yín, gégé bí Baba mi ti yàn fún mi. 30 Kí èyin lè máa je, kí èyin sì lè máa mu lórí tábilí mi ní ijøba mi, kí èyin lè jókòdó lórí ité, àti kí èyin lè máa şe ìdájó fún àwọn èyà Israeli méjilá.” 31 Olúwa sì wí pé, “Simoni, Simoni, wò ó, Satani fé láti gbà ó, kí ó lè kù ó bí alikama. 32 Sùgbón mo ti gbàdúrà fún ọ, kí igaḅgbó rẹ má şe yè; àti iwó nígbà tí iwó bá sì padà bò sítò, mù àwọn arákùnnrin rẹ lókàn le.” 33 Ó sì wí fún un pé, “Olúwa, mo múra tán láti bá ọ lọ sínú túbú, àti sí ikú.” 34 Ó sì wí pé, “Mo wí fún ọ, Peteru, àkùkò kí yóò kó lóní tí iwó ó fi sé mi lèmèmá pé, iwó kò mò mí.” 35 Ó sì wí fún wọn pé, “Nígbà tí mo rán yín lọ láiní àpò-owó, àti àpò, àti bátà, ọdá ohun kan dá yín bí?” Wòn sì wí pé, “Rárál!” 36 Nígbà náà ni ó wí fún wọn pé, “Sùgbón nísinsin yíí, eni tí ó bá ní àpò-owó kí ó mú un, àti àpò pèlú; eni tí kò bá sì ní idà, kí ó ta aşo rẹ, kí ó sì fi ra ọkan. 37 Nítorí mo wí fún yín pé, ‘Èyí tí a ti kòwé rẹ kò lè şe kí ó má şe lára mi, a sì kà á mó àwọn arúfin.’ Nítorí àwọn ohun wònyí nípa ti èmi yóò ní ìmúše.” tí a sì kà á mó àwọn alárékojá. 38 Wòn sì wí pé, “Olúwa, sá wò ó, idà méjí í bẹ níshìn-ín yíí!” Ó sì wí fún wọn pé, “Ó tó.” 39 Ó sì jáde, ó sì lọ bí iṣe rẹ sì òkè olifi, àwọn ọmọ-èyìn rẹ sì tò ó léyìn. 40 Nígbà tí ó wà níbè, ó wí fún wọn pé, “E máa gbàdúrà, kí èyin má şe bò sínú ìdewò.” 41 Ó sì fi wòn sìlè níwònò ịso-òkò kan, ó sì kúnlé ó sì ní gbàdúrà. 42 Wí pé, “Baba, bí iwó bá fé, mu ago yíí kúrò lódó mi: sùgbón lfé ti èmi kó, bí kò şe tiré ni kí à şe.” 43 Angeli kan sì yọ sì i láti ọrun wá, ó ní gbà á ní iyànjú. 44 Bí ó sì ti wà nínú gbígbóná ara ó ní gbàdúrà sì i kískankískan; dógùn rẹ sì dàbí irò èjè nílá, ó ní kán sìlè. 45 Nígbà tí ó sì dìde kúrò ní ibi àdúrà, tí ó sì tọ àwọn ọmọ-èyìn rẹ wá, ó bá wòn, wòn ní sunù nítorí ibànújé ti mu kí ó rẹ wòn. 46 Ó sì wí fún wòn pé, “Kí ni è yin ní sunù sì? E dìde, e máa gbàdúrà, kí èyin má şe bò sínú ìdewò.” 47 Bí ó sì ti ní sọ lówó, kíyési i, ọpò ènìyàn, àti eni tí a ní pè ní Judasi, ọkan nínú àwọn méjilá, ó şáájú wòn, ó sunmó Jesu láti fi ẹnu kò ó ní ẹnu. 48 Jesu sì wí fún un pé, “Judasi, iwó yóò ha fi ịfenukonu fi Ọmọ Ènìyàn hàn?” 49 Nígbà tí àwọn tí ó wà lódó rẹ ní wo bí nìkan yóò ti jási, wòn bi í pé, “Olúwa kí àwa fi idà sá wòn?” 50 Ọkan nínú wòn sì fi idà şá ọmọ ọdò olórí àlùfáà, ó sì gé etí ọtún rẹ sònù. 51 Sùgbón Jesu dáhùn ó wí pé, “Ko gbodò şe èyí mọ.” Ó sì fi ọwó tó q ní etí, ó sì wò ó sàñ. 52 Jesu wí fún àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn

olórí ẹşo témplili, àti àwọn alàgbà, tí wòn jáde tò ó wá pé, “Èyin ha jáde wá pèlú idà àti ọkò bí eni tọ ọlòsà wá? 53 Nígbà tí èmi wá pèlú yín lójoojúmò ní témplili, èyin kò na ọwó mú mi, sùgbón àkókò tiyín ni èyí, àti agbára òkùnkùn n jẹ ọba.” 54 Wòn sì gbá a mú, wòn sì fá á lọ, wòn sì mú un wá sì ilé olórí àlùfáà. Sùgbón Peteru tò ó léyìn ní òkèrè. 55 Nígbà tí wòn sì ti dáná láàrín àgbàlá, tí wòn sì jókòdó pò, Peteru jókòdó láàrín wòn. 56 Ọmọbiinrin kan sì rí i bí ó ti jókòdó níbi ìmólè iná náà, ó sì tejúmò ọn, ó ní, “Eléyí náà wà pèlú rẹ.” 57 Sùgbón, ó wí pé, “Obinrin yíí, èmi kò mò ọn.” 58 Kò pé léyìn náà elòmíràn sì rí i, ó ní, “Iwó pèlú wà nínú wòn.” Sùgbón Peteru wí pé, “Òkùnrin yíí, èmi kó.” 59 Ó sì tó bí i wákàtì kan sibè elòmíràn tenumó ọn, wí pé, “Nítòótó eléyí náà wà pèlú rẹ: nítorí ará Galili ní í se.” 60 Sùgbón Peteru wí pé, “Òkùnrin yíí, èmi kò mò ohun tí iwó ní wí!” Lójúkan náà, bí ó tí ní wí lénu, àkùkò kó! 61 Olúwa sì yípadà, ó wo Peteru. Peteru sì rántí ọrò Olúwa, bí ó tí wí fún un pé, “Kí àkùkò tó kó, iwó ó sé mi lèmèmá.” 62 Peteru sì bò sì òde, ó sokún kíkorò. 63 Ó sì şe, àwọn ọkùnrin tí wòn mú Jesu, sì fí í se eléyà, wòn lù ú. 64 Nígbà tí wòn sì dì ní ojú, wòn lù ú níwájú, wòn ní bi í pé, “Sötélè! Ta ni o lù ó?” 65 Wòn sì sọ ọpò ohun búburú mìíràn sì i, láti fi şe eléyà. 66 Nígbà tí ilè sì mó, ijø àwọn alàgbà àwọn ènìyàn péjopò, àti àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, wòn sì fá á lọ sì àjọ wòn, wòn ní wí pé, 67 “Bí iwó bá jé Kristi náà? Sọ fún wa!” Ó sì wí fún wòn pé, “Bí mo bá wí fún yín, èyin kí yóò gbàgbó, 68 bí mo bá sì bi yín lélérè pèlú, èyin kí yóò dá mi lóhùn. 69 Sùgbón láti ịsinsin yíí lọ ni Ọmọ Ènìyàn yóò jókòdó lówó ọtún agbára Olórun.” 70 Gbogbo wòn sì wí pé, “Iwó ha şe Ọmọ Olórun bí?” Ó sì wí fún wòn pé, “Èyin wí pé, èmi ni.” 71 Wòn sì wí pé, “Èrí wo ni àwa tún ní fé àwa tìkára wa sá à ti gbó lénu rẹ!”

**23** Gbogbo ijø ènìyàn sì dìde, wòn sì fá á lọ sì ọdò Pilatu. 2 Wòn sì bérè sì fi èsùn kàn án, wí pé, “Àwa rí ọkùnrin yíí ó ní yí oríslè-èdè wa lókàn padà, ó sì ní dá wòn lékun láti san owó òde fún Kesari, ó ní wí pé, dùn tìkára dùn ni Kristi ọba.” 3 Pilatu sì bi í lélérè, wí pé, “Iwó ha ni ọba àwọn Júù?” Ó sì dá a lóhùn wí pé, “Iwó wí i.” 4 Pilatu sì wí fún àwọn olórí àlùfáà àti fún ijø ènìyàn pé, “Èmi kò rí ẹşé lówó ọkùnrin yíí.” 5 Wòn sì túbò tenumó ọn pé, “Ó ní ru ènìyàn sókè, ó ní kóní káàkiri gbogbo Judea, ó bérè láti Galili tití ó fí dé ihín yíí!” 6 Nígbà tí Pilatu gbó oríkó Galili, ó bérè bí

okùnrin náà bá já ará Galili. 7 Nígbà tí ó sì mó pé ará ilè abé àṣe Herodu ni, ó rán an sí Herodu, eni tí òún tìkára rẹ wà ní Jerusalému ní àkókò náà. 8 Nígbà tí Herodu, sì rí Jesu, ó yò gidigidi; nítorí tí ó ti ní fẹ́ rí i pé ó sá à ti ní gbó ìròyìn púpò nítorí rẹ; ó sì ní retí láti rí i kí isé àmì dílé ti ówó rẹ şe. 9 Ó sì béréré òrò púpò lówó rẹ; sùgbón kò da a lóhùn rárá. 10 Àti àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòwé dúró, wón sì ní fi èsùn kàn án gidigidi. 11 Àti Herodu pélú àwọn ọmọ-ogun rẹ, wón kégàn rẹ, wón sì ní fi í şesín, wón wò ñí aşo dáradára, ó sì rán an padà tò Pilatu lọ. 12 Pilatu àti Herodu di ọré ara wọn ní ojó náà, nítorí láti jójó òtá ara wọn ni wón ti já rí. 13 Pilatu sì pe àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olórí àti àwọn ènìyàn jo. 14 Ó sọ fún wọn pé, “Eyin mù ọkùnrin yíl tò mí wá, bí eni tí ó ní yí àwọn ènìyàn ní ọkàn padà. Sì kíyési i, èmí wádídí ejó rẹ níwájú yín èmí kò sì rí ẹbi ẹsé kan lówó ọkùnrin yíl, ní gbogbo nìkan wònyí tí eyin fi èsùn rẹ sun. 15 Àti Herodu pélú; ó sá rán an padà tò wá wá; sì kíyési i, ohun kan tí ó yé sí ikú ni a kò şe láti ówó rẹ. 16 Njé èmí ó ná án, èmí ó sì fi í sílè lọ.” 18 Wón sì kígbé sókè nígbà kan náà, pé, “Mú ọkùnrin yíl kúrò, kí o sì dá Baraba sílè fún wal!” 19 Eni tí a sọ sínú túbú nítorí òtè kan tí a şe ní ilú, àti nítorí ipànìyàn. 20 Pilatu sì tún bá wọn sòrò, nítorí ó fẹ́ dá Jesu sílè. 21 Sùgbón wón kígbé, wí pé, “Kàn án mó àgbélèbùú, kàn án mó àgbélèbùú!” 22 Ó sì wí fún wọn lééméta pé, “Èše, búburú kín ni ọkùnrin yíl şe? Èmí kò rí ọràn ikú lára rẹ: nítorí náà èmí ó ná án, èmí ó sì fi í sílè.” 23 Wón túbò téramó igbe nílá, wón ní fẹ́ kí a kàn án mó àgbélèbùú, ohùn tiwọn àti ti àwọn olórí àlùfáà borí tirè. 24 Pilatu sì fi àṣe sí i pé, kí ó rí bí wón ti ní fẹ́. 25 Ó sì dá eni tí wón fẹ́ sílè fún wọn, eni tí a títorí òtè àti ipànìyàn sọ sínú túbú; sùgbón ó fi Jesu lé wón lówó. 26 Bí wón sì ti ní fá á lọ, wón mù ọkùnrin kan, Simoni ara Kirene, tí ó ní ti ığbéríko bò, òún ni wón sì gbé àgbélèbùú náà lé, kí ó maa rù ú lọ tèlé Jesu. 27 Ijo ènìyàn púpò ni ó ní tò ó léyìn, àti àwọn obìnrin, tí ní pohùnrrére ẹkún, 28 sùgbón Jesu yíjú padà sì wọn, ó sì wí pé, “Eyin ọmọbùnrin Jerusalému, e má sokún fún mi, sùgbón e sokún fún ara yín, àti fún àwọn ọmọ yín. 29 Nítorí kíyési i, ojó ní bò ní èyí tí eyin ó wí pé, ‘ibükún ni fún àgàn, àti fún inú tí kò bímọ rí, àti fún ọmú tí kò fún ni mu rí!’ 30 Nígbà náà ni “wón ó bérè sí wí fún àwọn òkè keékèké pé, ‘Yí lù wá!’” Sí àwọn òkè nílá, “Bò wá mólè!” 31 Nítorí bí wón bá ní şe nìkan wònyí sára igi tútù, kín ni a ó sì sára

igi gbígbé?” 32 Àwọn méjì mìíràn bákan náà, àwọn arúfin, ni wón sì fá lò pélú rẹ láti pa. 33 Nígbà tí wón sì dé ibi tí a ní pè ní Agbárí, níbè ni wón gbé kàn án mó àgbélèbùú, àti àwọn arúfin náà, ọkan ní ówó ọtún, àti ọkan ní ówó ọsí. 34 Jesu sì wí pé, “Baba, dáríjì wón; nítorí tí wón kò mo ohun tí wón ní şe.” Wón di ibò láti pín aşo rẹ láárín ara wọn. 35 Àwọn ènìyàn sì dúró láti wòran. Àti àwọn ijòyè pélú wón, wón ní yó şùtì sì i, wí pé, “Ó gba àwọn ığbérílàn là; kí ó gbara rẹ là, bí ó bá şe Kristi, àyànfé Ọlórun.” 36 Àti àwọn ọmọ-ogun pélú ní fi í şe ẹléyà, wón tò ó wá, wón ní fi ọtí kíkan fún un. 37 Wón sì ní wí pé, “Bí iwo bá şe ọba àwọn Júù, gba ara rẹ là.” 38 Wón sì kòwé àkòlé sì ığbérí rẹ ní èdè Giriki, àti ti Latin, àti tí Heberu pe: Èyí ni Qba àwọn Júù. 39 Àti ọkan nínú àwọn arúfin tí a gbé kó ní fi şe ẹléyà wí pé, “Bí iwo bá şe Kristi, gba ara rẹ àti àwa náà là.” 40 Sùgbón èyí èkejí dálhùn, ó ní bá a wí pé, “Iwo kò bérù Ọlórun, tí iwo wá nínú ẹbi kan náà? 41 Ní tiwa, wón járe nítorí èrè ohun tí àwa şe ni à ní je, sùgbón ọkùnrin yíl kò şe ohun búburú kan.” 42 Ó sì wí pé, “Jesu, rántí mi nígbà tí iwo bá dé ijøba re.” 43 Jesu sì wí fún un pé, “Lódótó ni mo wí fún o, lóníi ni iwo ó wá pélú mi ní Paradise!” 44 Ó sì tó iwo wákàtì kẹfà ọjó, ọkùnkkùn sì sú bo gbogbo ilè tití ó fi di wákàtì késànán ọjó. 45 Òòrùn sì sú òòkùn, aşo ikélé ti tèmpili sì ya ní àáráin méjì. 46 Nígbà tí Jesu sì kígbé lóhùn rara, ó ní, “Baba, ní ówó rẹ ni mo fi èmí mi lélé!” Nígbà tí ó sì wí èyí tan, ó jòwó èmí rẹ. 47 Nígbà tí balógun ọrún rí ohun tí ó şe, ó yin Ọlórun lógo, wí pé, “Dájúdájú olódodo ni ọkùnrin yíl!” 48 Gbogbo ijò ènìyàn tí ó péjó láti rí iran yíl, nígbà tí wón rí ohun tí ó şelè wón lu ara wón ní oókan àyà, wón sì padà sì ilé. 49 Àti gbogbo àwọn ọjúlùmò rẹ, àti àwọn obìnrin tí ní tò ó léyìn láti Galili wá, wón dúró lókèrè, wón ní wo nìkan wònyí. 50 Sì kíyési i, ọkùnrin kan tí a ní pè ní Josefu, láti ilú àwọn Júù kan tí ní je Arimatea. Ó je ọkan nínú àwọn ọmọ ığbímò, ènìyàn rere, àti olódítító. 51 Òún kò bá wọn fi ohùn sì imò àti lse wọn; Ó wá láti Judea, ilú àwọn ará Arimatea, òún pélù ní retí ijøba Ọlórun. 52 Ọkùnrin yíl tò Pilatu lọ, ó sì tòrò òkú Jesu. 53 Nígbà tí ó sì sò ó kalé, ó sì fi aşo àlà dí i, ó sì té e sínú ibojí tí a gbé nínú Òkúta, níbi tí a kò té ẹnikéni sì rí. 54 Ó sì je ọjó ipalémó, ọjó lsinmi sì kù sì dèdè. 55 Àti àwọn obìnrin, tí wón bá a ti Galili wá, tí wón sì tèlé, wón kíyési ibojí náà, àti bí a ti té òkú rẹ sílè. 56 Nígbà tí wón sì padà, wón pèsè ohun olódörùn

dídùn, òróró ìkunra (àti tòràrí tútù); wón sì sinmi ní ojó ìsinmi gégé bí òfin.

**24** Ní kùtùkùtù òwúrò ojó ọsè, àwọn obìnrin wá sí iboji, wón sì mú ìkunra olódórùn dídùn ti wón tí pèsè sílè wá. 2 Òkúta ti yí kúró ní énu iboji. 3 Nígbà tí wón sì wó inú rẹ, wón kò rí òkú Jesu Olúwa. 4 Bí wón ti dààmú kiri níhà ibè, kíyési i, àwọn ọkùnrin méjì aláṣo dídán dúró tì wón. 5 Nígbà tí èrù ní bá wón, tì wón sì dojúbolè, àwọn angéli náà bi wón pé, “Èéše tí èyin fi ní wá alààyè láàrín àwọn òkú? 6 Kò sì níhìn-ín yíi, sùgbón ó jíñde; e rántí bí ó tì wí fún yín nígbà tí ó wà ní Galili. 7 Pé, ‘A ó fi Ọmọ Èniyàn lé àwọn èniyàn eléṣè lówó, a ó sì kàn án mó àgbélébùú, ní ojó këta yóò sì jíñde.’” 8 Wón sì rántí ọrò rẹ. 9 Wón sì padà ti iboji wá, wón sì ròyìn gbogbo nìkan wònyí fún àwọn mókànlá, àti fún gbogbo àwọn iyókù. 10 Maria Magdalene, àti Joanna, àti Maria lyá Jakòbu, àti àwọn mííràn pèlú wón sì ni àwọn tí ó ròyìn nìkan wònyí fún àwọn aposteli. 11 Ọrò wònyí sì dàbí ịsokúsó lójú wón, wón kò sì gbà wón gbó. 12 Nígbà náà ni Peteru díde, ó súré lọ sì iboji; nígbà tí ó sì bérè, ó rí asò àlà lótò fúnra wón, ó sì padà lọ sì ilé rẹ, énu yà á sí ohun tí ó şe. 13 Sì kíyési i, àwọn méjì nínú wón í lọ ní ojó náà sí iletò kan tí a ní pè ní Emmaus, tí ó jínnà sì Jerusalemu níwòn ogóta ibùsò. 14 Wón í bá ara wón sòrò gbogbo nìkan wònyí tí ó şelè. 15 Ó sì şe, bí wón ti ní bá ara wón sòrò, tí wón sì ní bá ara wón jíròrò, Jesu tìkára rẹ súnmó wón, ó sì ní bá wón rìn lọ. 16 Sùgbón a rú wón lójú, kí wón má le mó ón. 17 Ó sì bi wón pé, “Ọrò kín ni èyin ní bá ara yín sò, bí èyin ti ní rìn?” Wón sì dúró jé, wón fajúro. 18 Ọkan nínú wón, tì a ní pè ní Kileopa, sì dálhùn wí fún un pé, “Àléjò sá à ní iwo ní Jerusalemu, tì iwo kò sì mó ohun tí ó şe níbè ní ojó wònyí?” 19 Ó sì bi wón pé, “Kín ni?” Wón sì wí fún un pé, “Ní ti Jesu ti Nasareti, éni tí ó jé wòlù, tí ó pò ní ìṣe àti ní ọrò níwájú Olórun àti gbogbo èniyàn, 20 àti bí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn alàgbà wa ti fi òdun lé wón lówó láti dá a lébi ikú, àti bí wón ti kàn án mó àgbélébùú. 21 Béè ni òdun ni àwa ti ní ịrètí pé, òdun ni iibá dá Israéli ní idè. Àti pèlú gbogbo nìkan wònyí, òní ni o di ojó këta tí nìkan wònyí tí şelè. 22 Àwọn obìnrin kan pèlú nínú egbé wa, tì wón lọ sì iboji ní kùtùkùtù, sì wá yà wá lénú, 23 nígbà tí wón kò sì rí òkú rẹ, wón wá wí pé, àwọn rí ìran àwọn angéli tì wón wí pé, ó wà láàyè. 24 Àti àwọn kan tí wón wà pèlú wa lọ sì iboji, wón sì rí i gégé bí àwọn obìnrin

náà ti wí, sùgbón òdun tìkára rẹ ni wón kò rí.” 25 Ó sì wí fún wón pé, “Èyin tí òye kò yé, tí e sì yigbì ní àyà láti gba gbogbo èyí tì àwọn wòlù ti wí gbó, 26 kò ha yé kí Kristi ó jíyà nìkan wònyí kí ó sì wó inú ògo rẹ lọ.” 27 Ó sì bérè láti Mose àti gbogbo àwọn wòlù wá, o sì túmò nìkan fún wón nínú iwé mímò gbogbo nípa ti ara rẹ. 28 Wón sì súnmó iletò tì wón ní lọ, o sì şe bí ení pé yóò lọ sì iwájú. 29 Wón sì rò ó, pé, “Bá wa dúró: nítorí ó di ojó alé, ojó sì kojá tán.” Ó sì wolé lọ, ó bá wón dúró. 30 Ó sì şe, bí ó tì bá wón jókòdò ti oúnje, ó mú àkàrà, ó súre sí i, ó sì bù ú, ó sì fi fún wón. 31 Ojú wón sì là, wón sì mó ón, ó sì nù mó wón ní ojú. 32 Wón sì bá ara wón sò pé, “Okàn wa kò ha gbiná nínú wa, nígbà tí ó ní bá wa sòrò tì ó sì ní túmò iwé mímò fún wa!” 33 Wón sì díde ní wákàtí kan náà, wón padà lọ sì Jerusalemu, wón sì bá àwọn mókànlá péjo, àti àwọn tí ní bé lódò wón. 34 Wón si wí pé, “Olúwa jíñde nítòótó, ó sì ti fi ara hàn fún Simoni!” 35 Àwọn náà sì ròyìn nìkan tí ó şe ní ònà, àti bí ó tì di mí mó fún wón ní bísú àkàrà. 36 Bí wón sì tì ní sò nìkan wònyí Jesu tìkára rẹ dúró láàrín wón, ó sì wí fún wón pé, “Àlàáfià fún yín.” 37 Sùgbón àyà fò wón, wón sì wárìrì, wón şe bí àwọn rí èmí kan. 38 Ó sì wí fún wón pé, “Èéše tí ara yín kò lélé? Èé sì ti şe tì èròkerò fi ní sò nínú ọkàn yín? 39 E wo ọwó mi àti ẹsé mi, pé èmí tìkára mi ni! E dì mímú kí e wò ó nítorí tí iwin kò ní eran àti egungun lára, bí èyin ti rí tì èmí ní.” 40 Nígbà tí ó sì wí béké tan, ó fi ọwó àti ẹsé rẹ hàn wón. 41 Nígbà tí wón kò sì tì i gbàgbó fún ayò, àti fún iyanu, ó wí fún wón pé, “Èyin ní ohunkóhun jíjé níhìn-ín yíi?” 42 Wón sì fún un ní ejá tì a fi oyin sè. 43 Ó sì gbà á, ó jé e lójú wón. 44 Ó sì wí fún wón pé, “Wònyí ni ọrò tì mo sò fún yín, nígbà tí èmí ti wà pèlú yín pé, a ní láti mú ohun gbogbo şe, tì a ti kó nínú òfin Mose, àti nínú iwé àwọn wòlù, àti nínú Saamu, nípasé mi.” 45 Nígbà náà ní o sì wón ní iyé, kí iwé mímò lè yé wón. 46 Ó sì wí fún wón pé, “Béké ni a ti kòwé rẹ, pé: kí Kristi jíyà, àti kí ó sì jíñde ní ojó këta kúrò nínú òkú, 47 àti pé kí a wàásù ìrònúpìwàdà àti idárájì ẹshé lórúkó rẹ, ní orílè-èdè gbogbo, bérè láti Jerusalemu lọ. 48 Èyin sì ni elérií nìkan wònyí. 49 Èmí yóò rán ohun tì Baba mi şe ilérí sí yín, sùgbón ẹ jókòdò ní ilí Jerusalemu, tití a ó fífi agbára wò yín, láti òkè ọrun wá.” 50 Ó sì mú wón jáde lọ tití wón férè dé Betani, nígbà tí ó sì gbé ọwó rẹ sókè, ó súre fún wón. 51 Ó sì şe, bí ó tì ní súre fún wón, ó yà kúrò lódò wón, a sì gbé e lọ sì ọrun. 52 Wón sì

foríbalè fún un, wón sì padà lọ sí Jerusalemu pèlú ayò  
púpò. 53 Wón sì wà ní tempili nígbà gbogbo, wón í fi  
ìyìn, àti ìbùkún fún Ọlórun.

# John

**1** Ní àtètèkóṣe ni Ọrọ wà, Ọrọ sì wà pèlú Olórun, Olórun sì ni Ọrọ náà. **2** Òun ni ó sì wà pèlú Olórun ní àtètèkóṣe. **3** Nípasè rẹ ni a dá ohun gbogbo; léyin rẹ a kò sì dá ohun kan nínú ohun tí a tí dá. **4** Nímú rẹ ni iyé wà, iyé yíi náà sì ni ìmólè aráyé, **5** ìmólè náà sì ní móley nínú òkùnkùn, òkùnkùn kò sì borí rẹ. **6** Ọkùnrin kan wà tí a rán láti ọdò Olórun wá; orúko ení tí ní jé Johanu. **7** Òun ni a sì rán fún èrí, kí ó lè sè elérí fún ìmólè náà, kí gbogbo ènìyàn kí ó lè gbàgbó nípasè rẹ. **8** Òun fúnra rẹ kí i se ìmólè náà, sùgbón a rán an wá láti se elérí fún ìmólè náà. **9** Ìmólè òtitó ní bẹ́ tí ní tan ìmólè fún olukúlukú ènìyàn tí ó wá sí ayé. **10** Òun sì wà ní ayé, àti pé, nípasè rẹ ni a sì ti dá ayé, sùgbón ayé kò sì mò ón. **11** Ó tọ àwọn tirè wá, àwọn tirè kò sì gbà á. **12** Sùgbón iye àwọn tí ó gbà á, àní àwọn náà tí ó gbà orúko rẹ gbó, àwọn ni ó fi ẹtó fún láti di ọmo Olórun. **13** Àwọn ọmo tí kí i se nípa ejé, tàbí nípa ti ifé ara, bẹ́ ni kí i se nípa ifé ti ènìyàn, bí kò se láti ọwó Olórun. **14** Ọrọ náà sì di ara, òun sì ní bá wa gbé. Àwa sì ti rí ògo rẹ, àní ògo ọmo rẹ kan şoşo, tí ó ti ọdò Baba wá, ó kún fún oore-òfẹ́ àti òtitó. **15** Johanu sì jérití nípa rẹ, ó kígbe, ó sì wí pé, “Èyí ni ení tí mo sòrò rẹ pé, ‘Ení tí ní bò léyin mi pójù mí lo, nítorí òun ti wá sáajú mi.’” **16** Nítorí láti inú ékúnréyé oore-òfẹ́ rẹ ni gbogbo wa sì ti gba ibükún kún ibükún. **17** Nítorí pé nípasè Mose ni a ti fi òfin fún ni sùgbón òun; oore-òfẹ́ àti òtitó láti ipasè Jesu Kristi wá. **18** Kò sì ení tí ó rí Olórun rí, bí kò se òun níkan, àní ọmo rẹ kan şoşo, ení tí òun pàápàá jé Olórun, tí ó sì wà ní ibásepé tó ó súnmó jùlo pèlú baba, òun náà ni ó sì fi í hàn. **19** Èyí sì ni èrí Johanu, nígbà tí àwọn Júù rán àwọn àlùfáá àti àwọn ọmo Lefi láti Jerusalému wá láti békérè lówó rẹ ení tí òun ní se. **20** Òun kò sì kùnà láti jéwó, sùgbón òun jéwó wójówópé, “Èmi kí i se Kristi náà.” **21** Wón sì bi í lèérè pé, “Ta ha ni ìwó? Elijah ni ìwó bí?” Ó sì wí pé, “Èmi kó.” “Ìwó ni wòlù náà bí?” Ó sì dákùn pé, “Béké kó.” **22** Ní ìparí wón wí fún un pé, “Ta ni ìwó i se? Fún wa ní ìdáhùn kí àwa kí ó lè mú èsì padà tọ àwọn tí ó rán wa wá lò. Kí ni ìwó wí nípa ti ara rẹ?” **23** Johanu sì fi ọrọ wòlù Isaiah fún wón ní èsì pé, “Èmi ni ohùn ení tí ní kígbe ní ijù, ‘E se ònà Olúwa ní titó.’” **24** Ọkan nínú àwọn Farisi tí a rán **25** bi í lèérè pé, “Èése tí ìwó fi ní bamitiisi nígbà náà, bí ìwó kí i bá se Kristi, tàbí Elijah, tàbí wòlù náà?” **26** Johanu dá wón lóhùn, wí pé, “Èmi

ní fi omi bamitiisi, eníkan dúró láàrín yín, ení tí èyin kò mò, **27** Òun náà ni ení tí ní bò léyin mi, okùn bátà ení tí èmi kò tó láti tú.” **28** Àwọn níkan wònyí ni ó sélé ní Betani ní òdikejì odò Jordani, níbi tí Johanu ti ní fi omi bamitiisi. **29** Ní ojó kejì, Johanu rí Jesu tí ó ní bò wá sí ọdò rẹ, ó sì wí pé, “Wò ó, Ọdó-àgùntàn Olórun, ení tó kó èsé ayé lọ! **30** Èyí ni ení tó mo ní sọ nígbà tó mo wí pé, ‘Òkùnrin kan tó ní bò wá léyin mi, tó ó pójù mí lo, nítorí tó ó tó wá sáajú mi.’” **31** Èmi gan an kò sì mò ón, sùgbón idí tó mo fi wá ní fi omi se itebomi ni kí a lè fi í hàn fún Israeli.” **32** Nígbà náà ni Johanu jérití sì i pé, “Mo rí Èmi sòkalé láti òrun wá bí àdàbà, tó ó sì bá lè e. **33** Èmi kí bá tó mò ón, bí kò se pé ení tó rán mi láti fi omi bamitiisi sọ fún mi pé, ‘Òkùnrin tó ìwó rí tó Èmi sòkalé tó ó bá lè lórí ni ení tó yóò fi Èmi Mímó bamitiisi.’” **34** Èmi ti rí i, mo sì jérití pé, èyí ni Ọmo Olórun.” **35** Ní ojó kejì, Johanu dúró pèlú méjì nínú àwọn ọmo-èyin rẹ. **36** Nígbà tó ó sì rí Jesu bí ó tó ní kojá lọ, ó wí pé, “Wò ó Ọdó-àgùntàn Olórun!” **37** Nígbà tó àwọn ọmo-èyin méjì náà sì gbó ohun tó ó wí yíi, wón békérè sì i tó Jesu léyin. **38** Nígbà náà ni Jesu yípadá, ó rí i pé wón ní tó òun léyin, ó sì békérè pé, “Kí ni èyin ní wá?” Wón wí fún un pé, “Rabbi” (ítumò èyí tó i se Olùkóoni), “Níbo ni ìwó ní gbé?” **39** Ó wí fún wón pé, “È wá wò ó, èyin yóò sì rí i.” Wón sì wá, wón sì rí ibi tó ó ní gbé, wón sì wá ní ọdò rẹ ní gbogbo ọmo náà. Ó jé ìwòn wákàtì kewàà ọjó. **40** Anderu arákùnrin Simoni Peteru jé ọkan nínú àwọn méjì tó ó gbó ọrò Johanu, tó ó sì tó Jesu léyin. **41** Ohun àkókó tó Anderu se ni láti wá Simoni arákùnrin rẹ, ó sì wí fún un pé, “Àwa tí rí Messia” (ení tó se Kristi). **42** Ó sì mú un wá sódò Jesu. Jesu sì wò ó, ó wí pé, “Ìwó ni Simoni ọmo Jona: Kefa ni a ó sì máá pè o” (ítumò èyí tó se Peteru). **43** Ní ojó kejì Jesu ní fé jáde lọ sì Galili, ó sì rí Filipi, ó sì wí fún un pé, “Máá tò mí léyin.” **44** Filipi gégé bí i Anderu àti Peteru, jé ará ilú Betisaida. **45** Filipi rí Natanaeli, ó sì wí fún un pé, “Àwa tí rí ení náà tó Mose kó nípa rẹ nínú òfin àti ení tó àwọn wòlù tó kòwé rẹ, Jesu tó Nasareti, ọmo Josefü.” **46** Natanaeli békérè pé, “Nasareti? Ohun rere kan ha lè tó ibé jáde?” Filipi wí fún un pé, “Wá wò ó.” **47** Jesu rí Natanaeli ní bò wá sódò rẹ, ó sì wí nípa rẹ pé, “Èyí ni ọmọ Israeli tòótó, nínú ení tó ètàn kò sí.” **48** Natanaeli békérè pé, “Báwo ni ìwó tó se mò mi?” Jesu sì dákùn pé, “Èmi rí o nígbà tó ìwó wá lábéké igi ọpòtò kí Filipi tó pè o.” **49** Nígbà náà ni Natanaeli sọ ó gbangba pé, “Rabbi, ìwó ni Ọmo

Olórun; ìwò ni ọba Israeli.” 50 Jesu sì wí fún un pé, “Ìwò gbàgbó nítorí mo wí fún ọ pé mo rí ọ lábẹ igi ọpòtò. Ìwò ó rí ohun tí ó pòjù ìwònyí lò.” 51 Nígbà náà ni ó fi kún un pé, “Èmi wí fún yín nítòótó, èyin yóò rí ọrun sí sìlè, àwọn angeli Olórun yóò sì máa gòkè, wón ó sì máa sòkalè sórí Ọmọ Ènìyàn.”

**2** Ní ojó keta, wón ní se igbéyàwó kan ní Kana ti Galili.

Ìyá Jesu sì wà níbè. 2 A sì pe Jesu àti àwọn ọmo-èyìn rè sí ibi igbéyàwó náà. 3 Nígbà tí wáinì sì tán, iyá Jesu wí fún un pé, “Wọn kò ní wáinì mò.” 4 Jesu fèsi pé, “Arábìnrin ọwón, èéše tí ọrò yífi kàn mí? Àkókò mi kò tí i dé.” 5 Ìyá rè wí fún àwọn iránṣé náà pé, “È se ohunkóhun tí ó bá wí fún yín.” 6 Ìkòkò òkúta omi méfá ni a sì gbé kalè níbè, irú èyí tí àwọn Júù máa ní fi se ìwènù, èyí tí ọkòkòkan wón gbà tó ìwòn ogún sí ọgbòn jálá. 7 Jesu wí fún àwọn iránṣé náà pé, “È pọn omi kún ìkòkò wònyí.” Wón sì pọn omi kún wón tití dé etí. 8 Léyìn náà ni ó wí fún wón pé, “È bù jáde lára rè kí e sì gbé e tó alábojútó àsè lo.” Wón sì gbé e lọ; 9 alábojútó àsè náà tó omi tí a sọ di wáinì wò. Òun kò sì mọ ibi tí ó ti wá, sùgbón àwọn iránṣé tí ó bu omi náà wá mò. Alábojútó àsè sì pe ọkọ ìyàwó sí apá kan, 10 Ó sì wí fún un pé, “Olúkúlukú a máa kókó gbé wáiní tí ó dára jùlò kalè; nígbà tí àwọn ènìyàn bá sì mu ún yó tan, nígbà náà ní wón a mú èyí tí kò dára tó béké wá; sùgbón ìwò ti pa wáinì dárada rá yíl mó tití ó fi di lsinsin yíl.” 11 Èyí jé akóké isé àmì, tí Jesu se ní Kana ti Galili. Ó sì fi ògo rè hàn; àwọn ọmo-èyìn rè sì gbà á gbó. 12 Léyìn èyí, ó sòkalè lọ sì Kapernaumu, Òun àti ìyá rè àti àwọn arákùnrin rè, àti àwọn ọmo-èyìn rè, wón sì gbé ibè ní ojó pípé. 13 Àjọ ìrékojá àwọn Júù sì súnmó etílé, Jesu sì gòkè lọ sì Jerusalemu, 14 Ó sì rí àwọn tí n ta màlúù, àti àgùntàn, àti àdàbà, àti àwọn onípásípàrò owó nínnú tèmpili wón jòkòò: 15 Ó sì fi okùn tééré se pàsán, ó sì lé gbogbo wón jáde kúrò nínnú tèmpili, àti àgùntàn àti màlúù; ó sì da owó àwọn onípásípàrò owó nù, ó sì ti tábili wón subú. 16 Ó sì wí fún àwọn tí n ta àdàbà pé, “È gbé nínnkan wònyí kúrò níñhìn-ín; e má şe sọ ilé Baba mi di ilé ojá titá.” 17 Àwọn ọmo-èyìn rè sì rántí pé, a tì kó ọ pé, “Itara ilé rẹ jẹ mí run.” 18 Nígbà náà ní àwọn Júù dálhùn, wón sì bi í pé, “Àmì wo ni ìwò lè fihàn wá, tí ìwò fi ní şe nínnkan wònyí?” 19 Jesu dálhùn ó sì wí fún wón pé, “È wó tèmpili yíl palè, Èmi ó sì tún un kó ní ojó métá.” 20 Nígbà náà ní àwọn Júù wí pé, “Odún mérindínláàdóta ni a fi kó tèmpili yíl, ìwò ó ha sì tún

un kó ní ojó métá?” 21 Sùgbón òun ní sọ ti tèmpili ara rè. 22 Nítorí náà nígbà tí ó jínde kúrò nínnú òkú, àwọn ọmo-èyìn rè rántí pé, ó tì sọ èyí fún wón, wón sì gba Ìwé Mímó, àti ọrò tí Jesu ti sọ gbó. 23 Nígbà tí ó sì wà ní Jerusalemu, ní àjọ ìrékojá, lákokò àjọ náà, ọpò ènìyàn gba orúkò rè gbó nígbà tí wón rí isé àmì tí ó se. 24 Sùgbón Jesu kò gbé ara lé wón, nítorí tí ó mọ gbogbo ènìyàn. 25 Òun kò sì nílò èrí nípa ènìyàn, nítorí tí o mò ohun tí fí bé nínnú ènìyàn.

**3** Okùnrin kan sì wà nínnú àwọn Farisi, tí a ní pè ní

Nikodemu, ijòyè kan láárín àwọn Júù. 2 Òun náà ní ó tó Jesu wá ní òru, ó sì wí fún un pé, Rabbi, àwa mò pé olùkóoni láti ọdò Olórun wá ní ìwò ní se, nítorí pé kò sì ení tí ó lè se isé àmì wònyí tí ìwò ní se, bí kò se pé Olórun wà pèlú rè. 3 Jesu dálhùn ó sì wí fún un pé, “Lóòótó lóòótó ni mo wí fún ọ, bí kò se pé a tún ènìyàn bí, òun kò lè rí ijòba Olórun.” 4 Nikodemu wí fún un pé, a ó tì se lè tún ènìyàn bí nígbà tí ó di àgbàlagbà tan? Ó ha lè wó inú iyá rè lọ nígbà kejì, kí a sì bí i? 5 Jesu dálhùn wí pé, “Lóòótó lóòótó ni mo wí fún ọ, bí kò se pé a fi omi àti Èmí bí ènìyàn, òun kò lè wó ijòba Olórun. 6 Èyí tí a bí nípa ti ara, ti ara ni; èyí tí a sì bí nípa ti Èmí, ti Èmí ni. 7 Kí enú kí ó má şe yá ó, nítorí mo wí fún ọ pé, ‘A kò lè se aláítún yín bí.’ 8 Aféfé ní fé sí ibi tí ó gbé wù ú, ìwò sì ní gbó iró rè, sùgbón ìwò kò mọ ibi tí ó gbé ti wá, àti ibi tí ó gbé ní lọ, gégé béké ni olúkúlukú ení tí a bí nípa ti Èmí.” 9 Nikodemu dálhùn, ó sì wí fún un pé, “Nínnkan wònyí yóò tì se lè rí béké?” 10 Jesu dálhùn, ó sì wí fún un pé, “Sé olùkóoni ní Israeli ni ìwò ní se, o kò sì mọ nínnkan wònyí? 11 Lóòótó lóòótó ni mo wí fún ọ, Áwa ní sọ èyí tí àwa mò, a sì ní jéńí èyí tí àwa ti rí; èyin kò sì gba èrí wa. 12 Bí mo bá sọ ohun ti ayé yíl fún yín, tí èyin kò sì gbàgbó, èyin ó tì se gbàgbó bí mo bá sọ ohun ti ọrun fún yín? 13 Kò sì sì ení tí ó gòkè re ọrun bí kò se ení tì ó tì ọrun sòkalè wá, Ọmọ Ènìyàn sókè pélú. 15 Kí eníkéni tí ó bá gbà á gbó, kí ó má bà á sègbé, sùgbón kí ó le ní iyé àlinípèkun.” (aiōnios g166) 16 “Nítorí Olórun fé aráyé tó béké géé, tí ó fi ọmo rè kan şoso fún ni, kí eníkéni tí ó bá gbà á gbó, má bà á sègbé, sùgbón kí ó lè ní iyé àlinípèkun.” (aiōnios g166) 17 Nítorí Olórun kò rán ọmo rè sì ayé láti dá aráyé léjó; sùgbón kí a le ti ipasé rè gba aráyé là. 18 Ení tí ó bá gbà á gbó, a kò ní dá a léjó; sùgbón a ti dá ení tí kò gbà á gbó léjó ná, nítorí

tí kò gba orúkó ọmọ kan ʂoʂo ti Olórun gbó. **19** Èyí ni ìdájó náà pé, ìmólè wá sí ayé, àwọn ènìyàn sì fé òkùnkùn ju ìmólè lò, nítorí tí isé wọn burú. **20** Nítorí olúkúlukù ẹni tí ó bá hùwà búbúrú ní ikóriíra ìmólè, kí í sì í wá sí ìmólè, kí a má ʂe bá isé rè wí. **21** Sùgbón ẹni tí ó bá ní sọ òtító ní í wá sí ìmólè, kí isé rè kí ó lè fi ara hàn pé a ʂe wón nípa ti Olórun.” **22** Léyìn nñkan wònyí, Jesu pèlú àwọn ọmọ-èyìn rè wá sí ilè Judea; ó sì dúró pèlú wọn níbè ó sì í rẹ ìtèbomí fún ni. **23** Johanu pèlú sì ní ʂe ìtèbomí ní Aenoni, ní agbègbè Salimu, nítorí tí omi púpò wà níbè, wón sì ní wá, a sì ní tè é wọn bọ omi. **24** (Nítorí tí a kò tí sọ Johanu sínú túbú). **25** Nígbà náà ni iyàn kan wà láàrín àwọn ọmọ-èyìn Johanu àti Júù kan nípa ti ìwènù. **26** Wón sì to Johanu wá, wón sì wí fún un pé, “Rabbi, ẹni tí ó ti wà pèlú rẹ lókè odò Jordani, tí ìwò ti jéríí rẹ, wò ó, òun tẹ àwọn ènìyàn bọ omi, gbogbo ènìyàn sì ní tò ó wá.” **27** Johanu dálhùn ó sì wí pé, “Ènìyàn kò le rí nñkan kan gbà, bí kò ʂe pé a bá ti fún ún láti ọrun wá. **28** Èyin fúnra yín jéríí mi pé mo wí pé, ‘Èmi kí í ʂe Kristi náà, sùgbón pé a rán mi sítawájú rẹ.’ **29** Ení tí ó bá ni ɿàwó ni ọkọ ɿàwó; sùgbón ɔré ọkọ ɿàwó tí ó dúró tí ó sì ní gbóhùn rẹ, ó ní yò gidigidi nítorí ohùn ọkọ ɿàwó; nítorí náà ayò mi yí di kíkún. **30** Òun kò lè ʂàì máa pò sì i, sùgbón èmi kò lè ʂàìmá rẹlè. **31** “Ení tí ó ti òkè wá ju gbogbo ènìyàn lò; ẹni tí ó ti ayé wá ti ayé ni, a sì máa sọ ohun ti ayé. Ení tí ó ti ọrun wá ju gbogbo ènìyàn lò. **32** Ohun tí ó ti rí tí ó sì ti gbó ɿéí náà sì ni òun ní jéríí rẹ; kò sì sí ẹni tí ó gba ɿéí rẹ. **33** Ení tí ó gba ɿéí rẹ fi èdídì dì í pé, olóòtító ni Olórun. **34** Nítorí ẹni tí Olórun ti rán ní sọ ɔrò Olórun: nítorí tí Olórun fi Èmí fún un lâisí gbèdéke. **35** Baba fé Ọmọ, ó sì ti fi ohun gbogbo lé e lówó. **36** Ení tí ó bá gba Ọmọ gbó, ó ní lyé àìnípékun, ẹni tí kò bá sì gba Ọmọ gbó, kí yóò rí iyé, nítorí ibínú Olórun ní bẹ́ lórí rẹ.” (*aiōnios g166*)

**4** Àwọn Farisi sì gbó pé, Jesu ni, ó sì ní ʂe ìtèbomí fún àwọn ọmọ-èyìn púpò ju Johanu lò. **2** Bí ó tilè jé pé Jesu tìkára rẹ kò ʂe ìtèbomí bí kò ʂe àwọn ọmọ-èyìn rẹ, **3** Ó fi Judea sìlè, ó sì tún lò sì Galili. **4** Òun sì ní láti kojá láàrín Samaria. **5** Nígbà náà ni ó dé ilú Samaria kan, tí a ní pè ní Sikari, tí ó súnmóò etí ilè oko tí Jakóbu ti fi fún Josefu, ọmọ rẹ. **6** Kàngá Jakóbu sì wà níbè. Nítorí pé ó rẹ Jesu nítorí ìrin rẹ, béké ni ó jókòdó létí kàngá, ó sì jé ìwòn wákàtì kefà ojó. **7** Obìnrin kan, ará Samaria sì wá láti fá omi, Jesu wí fún un pé ʂe ìwò yóò fún mi ni omi mu. **8** Nítorí àwọn ọmọ-èyìn rẹ ti lò sì

ilú láti lọ ra oúnjé. **9** Obìnrin ará Samaria náà sọ fún un pé, “Júù ni ìwò, obìnrin ará Samaria ni èmi. Èétirí tí ìwò ní béké ohun mímu lówó mi?” (Nítorí tí àwọn Júù kí í bá àwọn ará Samaria sè pò.) **10** Jesu dálhùn, ó sì wí fún un pé, “Ibá ʂe pé ìwò mọ èbùn Olórun, àti ẹni tí ó wí fún ọ pé, ‘Fún mi ni omi mu’, ìwò Ibá sì ti béké lówó rẹ, òun Ibá ti fi omi iyé fún o.” **11** Obìnrin náà wí fún un pé, “Alàgbà, ìwò kò ní igbá-Ifami tí ìwò ó fí fá omi, béké ni kàngá náà jí, Níbo ni ìwò ó tí rí omi iyé náà? **12** Ìwò pò ju Jakóbu baba wa lò bí, ẹni tí ó fún wa ní kàngá náà, tí òun tìkára rẹ si mu nímú rẹ, àti àwọn ọmọ rẹ, àti àwọn eran òsin rẹ?” **13** Jesu dálhùn, ó sì wí fún un pé, “Enikéni tí ó bá mu nímú omi yíí, òngbè yóò sì tún gbe é. **14** Sùgbón enikéni tí ó bá mu nímú omi tí èmi ó fí fún un, òngbè kí yóò gbe é mó láé; sùgbón omi tí èmi ó fí fún un yóò di kàngá omi nímú rẹ, tí yóò máa sun si iyé àìnípékun.” (*aiōn g165, aiōnios g166*) **15** Obìnrin náà sì wí fún u pé, “Alàgbà, fún mi ní omi yíí, kí òngbè kí ó má ʂe gbé mí, kí èmi kí ó má sì wá fa omi níbí mó.” **16** Jesu wí fún un pé, “Lọ pe ọkọ rẹ, kí ó sì padà wá sì ihín yíí.” **17** Obìnrin náà dálhùn, ó sì wí fún un pé, “Èmi kò ní ọkọ.” Jesu wí fún un pé, “Ìwó dálhùn dáradára pé, èmi kò ní ọkọ: **18** Nítorí tí ìwò ti ní ọkọ márùn-ún rí, ọkùnrin tí ìwò sì ní báyíí kí í ʂe ọkọ rẹ. Ohun tí ó sèshé sọ tán yíí, òtító ni.” **19** Obìnrin náà wí fún un pé, “Alàgbà, mo wòye pé, wòlù ni ìwò ní ʂe. **20** Àwọn baba wa sìn lórí òkè yíí; èyin sì wí pé, Jerusalemu ni ibi tí ó yé tí à bá ti maa sìn.” **21** Jesu wí fún un pé, “Gbà mí gbó obìnrin yíí, àkókò náà ní bò, nígbà tí kí yóò ʂe lórí òkè yíí tábí ní Jerusalemu ni èyin ó máa sin Baba. **22** Èyin ní sin ohun tí èyin kò mò, àwa ní sin ohun tí àwa mò, nítorí igbàlá tí òdò àwọn Júù wá. **23** Sùgbón àkókò ní bò, ó sì dé tán nísinsin yíí, nígbà tí àwọn olùsin tòótó yóò máa sin Baba ní èmí àti ní òtító, nítorí irú wọn ni Baba ní wá kí ó máa sin òun. **24** Èmí ni Olórun: àwọn ẹni tí ó sìn ín kò lè ʂe aláisin ín ní Èmí àti ní òtító.” **25** Obìnrin náà wí fún un pé, mo mò pé, “Messia ní bò wá, tí a ní pè ní Kristi, nígbà tí Òun bá dé, yóò sọ ohun gbogbo fún wa.” **26** Jesu sọ ó di mí mò fún un pé, “Èmi ẹni tí ó bá ʂe sòrò yíí ni Òun.” **27** Lákókò yí ni àwọn ọmọ-èyìn rẹ dé, ẹnu sì yà wón pé ó í bá obìnrin sòrò, sùgbón kò sì ẹnìkan tí ó wí pé, “Kí ni ìwò ní wá?” tábí “Èéše tí ìwò fi ní bá a sòrò?” **28** Nígbà náà ni obìnrin náà fi lágubó rẹ sìlè, ó sì mü ọnà rẹ pòn lò sì ilú, ó sì wí fún àwọn ènìyàn pé, **29** “E wá wò ọkùnrin kan, ẹni tí ó sọ

ohun gbogbo tí mo ti şe rí fún mi, èyí ha lè jé Kristi náà?" 30 Nígbà náà ni wón ti ilú jáde, wón sì tò ó wá. 31 Láàrín èyí, àwọn ọmọ-èyìn rè ní rò ó wí pé, "Rabbi, jẹun." 32 Şùgbón ó wí fún wọn pé, "Èmi ní oúnje láti je, tí èyin kò mò." 33 Nítorí náà ni àwọn ọmọ-èyìn rè ní bi ara wọn lérè wí pé, "Èníkan mú oúnje fún un wá láti je bít?" 34 Jesu wí fún wọn pé, "Oúnje mi ni láti şe ifé ení tí ó rán mi, àti láti parí işe rè. 35 Èyin kò ha wí pé, 'Ó ku osù mérin, ikórè yóò sì dέ?' wò ó, mo wí fún un yín, È sí ojú yín sókè, kí e sì wo oko; nítorí tí wọn ti pón fún ikórè. 36 Kódá báyíí, ení tí ó ní kórè ní gba owó òyà rè, ó sì ní kó èso jo sí iyé àinípékun, kí ení tí ó ní fúnrúgbìn àti ení tí ní kórè lè jo máa yó pò. (aiónios g166) 37 Nítorí nínú èyí ni ọrò náà fi jé òtító, 'Èníkan ni ó fúnrúgbìn, élòmíràn ni ó sì ní kórè jé.' 38 Mo rán yín lo kórè ohun tí e kò şışé fún. Àwọn élòmíràn ti şışé, èyin sì kórè èrè làláàlà wọn." 39 Ọpò àwọn ará Samaria láti ilú náà wá sì gbà á gbó nítorí ijérií obìnrin náà pé, "Ó sò gbogbo ohun tí mo ti şe fún mi." 40 Nítorí náà, nígbà tí àwọn ará Samaria wá sódò rè, wón rò ó pé, kí ó wá pélù wọn, ó sì dúró fún ojó méji. 41 Àwọn ọpòlopò sì gbàgbó sì i nítorí ọrò rè. 42 Wón sì wí fún obìnrin náà pé, "Kí í şe nítorí ọrò rẹ nítorí ní àwa şe gbàgbó, nítorí tí àwa tıkára wa ti gbó ọrò rè, àwa sì mò pé, nítótó èyí ni Kristi náà, Olùgbálà aráyé." 43 Léyìn ojó méji ó sì ti ibé kúrò, ó lò sì Galili. 44 Nítorí Jesu tıkára rè ti jérií wí pé, Wòlù kí í ní ọlá ní ilè dùn tıkára rè. 45 Nítorí náà nígbà tí ó dé Galili, àwọn ará Galili gbà á, nítorí ti wón ti rí ohun gbogbo tí ó şe ní Jerusalemu nígbà àjò irékojá; nítorí àwọn tıkára wọn lò sì àjò pélù. 46 Béé ni Jesu tún wá sì Kana ti Galili, níbi tí ó gbé şo omi di wáini. Okùnrin olólá kan sì wá, ení tí ara ọmọ rẹ kò dá ní Kapernaum. 47 Nígbà tí ó gbó pé Jesu ti Judea wá sì Galili, ó tò ó wá, ó sì ní bẹ́ é, kí ó lè sòkalè wá kí ó mú ọmọ dùn láradá: nítorí tí ó wá ní ojú ikú. 48 Nígbà náà ni Jesu wí fún un pé, "Bí kò şe pé èyin bá rí àmì àti işe iyánu, èyin kí yóò gbàgbó láé." 49 Okùnrin olólá náà wí fún un pé, "Olúwa, sòkalè wá kí ọmọ mi tó kú." 50 Jesu wí fún un pé, "Máa bá ọnà re lò; ọmọ re yóò yé." Okùnrin náà sì gba ọrò Jesu gbó, ó sì kúrò lópdò rè. 51 Bí ó sì ti ní sòkalè lò, àwọn ọmọ ọdò rè pàdè rè, wón sì wí fún un pé, ọmọ re ti yé. 52 Nígbà náà ni ó béérè wákàtí tí ara rẹ bérè sì í yá lópwó wọn, wón sì wí fún un pé, "Ní àná, ní wákàtí keje ni ibá náà fi í sísé." 53 Béé ni baba náà mò pé ní wákàtí kan náà ni, nínú èyí tí Jesu wí fún un

pé "Ọmọ rẹ yé." Òun tıkára rè sì gbàgbó, àti gbogbo ilé rè. 54 Èyí ni işe àmì kejí tí Jesu şe nígbà tí ó ti Judea jáde wá sì Galili.

5 Léyìn níkan wònnyí, àjọ àwọn Júù kan kò; Jesu sì gòkè lo sì Jerusalemu. 2 Adágún omi kan sì wá ní Jerusalemu, létí bodè àgùntàn, tí a ní pè ní Betisaídá ní èdè Heberu, tí ó ní ẹnu-ṣònà márùn-ún. 3 Ní ègbé odò yí ni ọpò àwọn abirùn èniyàn máa ní gbé dùbúlè sì, àwọn afójú, arò àti aláàrùn ègbà. 5 Okùnrin kan wá níbè, ení tí ó tí wá ní àilera fún ọdún méjídínlógójì. 6 Bí Jesu ti rí i ní idùbúlè, tí ó sì mò pé ó pé tó ti wá bẹé, ó wí fún un pé, "Íwo fé kí a mú ọ láradá bít?" 7 Abirùn náà dá a lóhùn wí pé, "Arákùnrin, èmi kò ní ení tí ibá gbé mi sínú adágún, nígbà tí a bá ní rú omi náà, bí èmi bá ti ní bò wá, élòmíràn a sòkalè sínú rẹ siswájú mi." 8 Jesu wí fún un pé, "Dide, gbé àkéte rẹ, kí o sì máa rìn." 9 Lógán, a sì mú okùnrin náà láradá, ó sì gbé àkéte rẹ, ó sì ní rìn. Ojó náà sì jé ojó ịsinmi. 10 Nítorí náà àwọn Júù wí fún okùnrin náà tí a mú láradá pé, "Ojó ịsinmi ni òní; kò tó fún ọ láti gbé àkéte rẹ." 11 Ó sì dá wọn lóhùn wí pé, "Ení tí ó mú mi láradá, ni ó wí fún mi pé, 'Gbé àkéte rẹ, kí o sì máa rìn.'" 12 Nígbà náà ni wón bi í lérè wí pé, "Okùnrin wo ni ení tí ó wí fún ọ pé gbé àkéte rẹ, kí o sì máa rìn?" 13 Ení tí a mú láradá náà kò sì mò ení tí ó jé nítorí Jesu ti kúrò níbè, àwọn èniyàn púpò wá níbè. 14 Léyìn náà, Jesu rí i nínú tempili ó sì wí fún un pé, "Wò ó, a mú ọ láradá: má şe déşé mò, kí ohun tí ó burú ju èyí lò má ba à bá q!" 15 Okùnrin náà lò, ó sì şo fún àwọn Júù pé, Jesu ni ení tí ó mú dùn láradá. 16 Nítorí èyí ni àwọn Júù şe inúníbíni sì Jesu, wón sì ní wá ọnà láti pa á, nítorí tí o ní şe níkan wònnyí ní ojó ịsinmi. 17 Şùgbón Jesu dá wọn lóhùn pé, "Baba mi ní şışé títí di ịsinsin yíí, èmi náà sì ní şışé." 18 Nítorí èyí ni àwọn Júù túbò ní wá ọnà láti pa á, kí í şe nítorí pé ó ba ojó ịsinmi jé níkan ni, şùgbón ó wí pélù pé, Baba òun ni Olòrun jé, ó ní mú ara rẹ bá Olòrun dògbà. 19 Nígbà náà ni Jesu dáhùn, ó sì wí fún wọn pé, "Lòdòtò, lòdòtó ni mo wí fún yín, ọmọ kò lè şe ohunkóhun fún ara rẹ, bí kò şe ohun tí ó bá rí pé Baba ní şe, nítorí ohunkóhun tí baba bá ní şe, iわonyí ni ọmọ náà sì ní şe pélù. 20 Nítorí Baba féràn ọmọ, ó sì ti fi ohun gbogbo tí ó ní şe hàn án, òun yóò sì fi işe tí ó tóbí jù wònnyí lò hàn án, kí ẹnu lè yà yín. 21 Nítorí pé, gégé bí Baba ti ní jí òkú díde, tí ó sì ní şo wón di alààyé: béké ni ọmọ ní şo àwọn tí ó fé di alààyé pélù. 22 Nítorí pé Baba kí í şe idájó ẹnikéni,

ṣùgbón ó ti fi gbogbo ìdájó lé ọmọ lówó, 23 kí gbogbo ènìyàn lè maa fi olá fún ọmọ gégé bí wón ti í fi olá fún Baba. Ènikéni tí kò bá fi olá fún ọmọ, kò fi olá fún Baba tí ó ran an. 24 “Lóóótó, lóóótó ni mo wí fún yín, ènikéni tí ó bá gbó ọrò mi, tí ó bá sì gba ení tí ó rán mi gbó, ó ní lyé tí kò nípékun, òun kì yóó sì wá sí ìdájó; ṣùgbón ó ti ré ikú kojá bó sí iyé. (aiōnios g166) 25 Lóóótó, lóóótó ni mo wí fún yín, wákàtí náà ní bò, ó sì dé tán nísinsin yíí, nígbà tí àwọn òkú yóó gbó ohùn Ọmọ Olórun, àwọn tí ó bá gbó yóó sì yé. 26 Nítorí pé gégé bí Baba ti ní iyé nínú ara rè; gégé bẹ́ ni ó sì fi fún ọmọ láti ní iyé nínú ara rè; 27 Ó sì fún un ní àṣe láti máá s̄e ìdájó pèlú, nítorí tí òun jé Ọmọ Ènìyàn. 28 “Kí èyí má s̄e yà yín lénu; nítorí pé wákàtí ní bò, nínú èyí tí gbogbo àwọn tí ó wà ní iboju yóó gbó ohun rè. 29 Wọn ó sì jáde wá; àwọn tí ó s̄e rere, s̄i àjíñde iyé; àwọn tí ó sì s̄e búburú sí àjíñde ìdájó. 30 Èmi kò le s̄e ohun kan fún ara mi, bí mo ti ní gbó ni, mo ní dáijó, òdodo sì ní ìdájó mi; nítorí èmi kò wá ifé ti èmi fúnra mi, bí kò s̄e ifé ti ení tí ó rán mi. 31 “Bí èmi bá ní jéríí ara mi, èrí mi kì í s̄e òtító. 32 Èlòmíràn ni ení tí ní jéríí mi; èmi sì mò pé, òtító ni èrí mi tí ó jé. 33 “Èyin tí ránsé lọ sódò Johanu, òun sì ti jéríí sì òtító. 34 Ṣùgbón èmi kò gba èrí lódò ènìyàn, níkan wònyí ni èmi ní s̄o, kí èyin lè là. 35 Òun ni fitflá tí ó ní jé, tó sì ní tānmólé, èyin sì fé fún sá à kan láti máá yò nínú ìmólé rè. 36 “Ṣùgbón èmi ní èrí tí ó pòjù ti Johanu lọ. Nítorí isé tí Baba ti fi fún mi láti s̄e parí, isé náà pàápàá tí èmi ní s̄e náà ní jéríí mi pé, Baba ni ó rán mi. 37 Àti Baba tilkára rè tí ó rán mi ti jéríí mi. Èyin kò gbó ohùn rè nígbà kan rí, bẹ́ ni e kò ní irísi rè. 38 È kò sì ní ọrò rè láti máá gbé inú yín, nítorí ení tí ó rán, òun ni èyin kò gbàgbó. 39 Èyin ní wá ìwé mímó nítorí èyin rò pé nínú wọn ni èyin ní lyé tí kò nípékun. Wònyí sì ní àwọn tí ó ní jéríí mi. (aiōnios g166) 40 Èyin kò sì fé láti wá sódò mi, kí èyin ba à lè ní iyé. 41 “Èmi kò gba ògo lódò ènìyàn. 42 Ṣùgbón èmi mò pé, èyin fúnra yín kò ní ifé Olórun nínú yín. 43 Èmi wá ní orúkó Baba mi, èyin kò sì gbà mí; bí èlòmíràn bá wá ní orúkó ara rè, òun ni èyin yóó gbá. 44 Èyin ó ti s̄e lè gbàgbó, èyin tí ní gba ògo lódò ara yín tí kò wá ògo tó i ọdò Olórun níkan wá? 45 “È má s̄e rò pé, èmi ó fi yín sùn lódò Baba, ení tí ní fi yín sùn wà, àní Mose, ení tí èyin gbékèlé. 46 Nítorí pé èyin ibá gba Mose gbó, èyin ibá gbá mí gbó, nítorí ó kò ìwé nípa tèmi. 47 Ṣùgbón bí èyin kò bá gba ìwé rè gbó, èyin ó ti s̄e gbà ọrò mi gbó?”

6 Léyìn níkan wònyí, Jesu kojá sí apá kejí Òkun Galili, tí í s̄e Òkun Tiberia. 2 Òpò ijó ènìyàn sì tò ó léyìn, nítorí tí wón rí isé àmì rè tí ó ní s̄e lára àwọn aláisàn. 3 Jesu sì gun orí òkè lọ, níbè ni ó sì gbé jókòó pèlú àwọn ọmọ-èyìn rè. 4 Àjò ìrékojá ọdún àwọn Júú sì súnmó etilé. 5 Njé bí Jesu ti gbé ojú rè sókè, tí ó sì rí ọpò ènìyàn wá sódò rè, ó wí fún Filipi pé, “Níbo ni a ó ti ra àkàrà, kí àwọn wònyí lè jé?” 6 Ó sì so èyí láti dán an wò; nítorí tí òun fúnra rè mọ ohun tí òun ó s̄e. 7 Filipi dá a lóhùn pé, “Àkàrà igba owó idé kò lè tó fún wọn, bí olukúlukù wọn kò tilè ní í rí ju dié bù jé.” 8 Òkan nínú àwọn ọmọ-èyìn rè, Anderu, arákùnrin Simoni Peteru wí fún un pé, 9 “Omòdékùnrin kan ní be níhìn-ín yíí, tí ó ní isù àkàrà barle márùn-ún àti ejá wéwé méjì, ṣùgbón kín ni ìwonyí jé láàrín ọpò ènìyàn wònyí?” 10 Jesu sì wí pé, “È mú kí àwọn ènìyàn náà jòkòó!” Korisko púpò sì wá níbè. Bẹ́ ni àwọn ọkùnrin náà jòkòó; ìwòn egbèrún márùn-ún ènìyàn ní iye. 11 Jesu sì mú isù àkàrà náà. Nígbà tí ó sì tì dúpé, ó pín wọn fún àwọn ọmọ-èyìn rè, àwọn ọmọ-èyìn rè sì pín wọn fún àwọn tí ó jòkòó; bẹ́ gégé sì ni ejá ní ìwòn bí wón ti ní fé. 12 Nígbà tí wón sì yó, ó wí fún àwọn ọmọ-èyìn rè pé, “È kó àjekù tí ó kù jø, kí ohunkóhun má s̄e şòfò.” 13 Bẹ́ ni wón kó wọn jø wón sì fi àjekù isù àkàrà barle márùn-ún náà kún agbòn méjilá, èyí tí àwọn tó ó jeun jé kù. 14 Nítorí náà nígbà tí àwọn ọkùnrin náà rí isé àmì tí Jesu s̄e, wón wí pé, “Lóóótó èyí ni wòlì náà tó ní bò wá s̄i ayé.” 15 Nígbà tí Jesu sì wòye pé wón ní fé wá fi agbárá mú òun láti lọ fi jé qba, ó tún padà lọ sórì òkè, òun níkan. 16 Nígbà tí alé sì lé, àwọn ọmọ-èyìn rè s̄okalé lọ s̄i Òkun. 17 Wón sì bó sínú ọkò ojú omi, wón sì rékojá Òkun lọ s̄i Kapernaumu. Ilè sì tì sú, Jesu kò sì tì i dé ọdò wón. 18 Òkun sì ní ru nítorí ẹfúùfù líle tí ní fé. 19 Nígbà tí wón wa ọkò ojú omi tó bí ìwòn ibùsò mèéédóbòn tábí ọgbòn, wón rí Jesu ní rìn lórí Òkun, ó sì súnmó ọkò ojú omi náà; èrù sì bà wón. 20 Ṣùgbón ó wí fún wón pé, “Èmi ni; e má bérù.” 21 Nítorí náà wón fi ayò gbà á sínú ọkò; lójúkan náà ọkò náà sì dé ilè ibi tì wón ní lọ. 22 Níojó kejí nígbà tí àwọn ènìyàn tó dúró ní òdiikejí Òkun rí i pé, kò sì ọkò ojú omi mìíràn níbè, bí kò s̄e ọkan náà tó àwọn ọmọ-èyìn rè wò, àti pé Jesu kò bá àwọn ọmọ-èyìn rè wò inú ọkò ojú omi náà, ṣùgbón àwọn ọmọ-èyìn rè níkan ni ó lọ. 23 Ṣùgbón àwọn ọkò ojú omi mìíràn ti Tiberia wá, létí ibi tì wón gbé jé àkàrà, léyìn igbà tí Olúwa ti dúpé. 24 Nítorí náà nígbà

tí àwọn ènìyàn rí i pé Jesu tàbí ómo-èyìn rè kò sí nífbè, àwọn pèlú wó òkò ojú omi lo sí Kapernaumu, wón ní wá Jesu. 25 Nígbà tí wón sì rí i ní apá kejì Òkun, wón wí fún un pé, “Rabbi, nígbà wo ni ìwó wá síyìn-ín yì?” 26 Jesu dá wón lóhùn ó sì wí pé, “Lóòótó lóòótó ni mo wí fún yín. Èyin ní wá mi, kí í şe nítorí tí èyin rí isé àmì, sùgbón nítorí èyin je àjeyó ìṣù àkàrà. 27 È má şe sisé fún oúnje tí ní sègbé, sùgbón fún oúnje tí ó wà tití di ayé àinípékun, èyí tí Ómọ Ènìyàn yóò fi fún yín. Nítorí pé òun ni, àní Olórunk Baba ti fi èdídì dí i.” (aiónios g166) 28 Nígbà náà ni wón wí fún wón pé, “Kín ni àwa ó ha şe, kí a lè şe isé Olórunk?” 29 Jesu dáhùn, ó sì wí fún wón pé, “Èyí ni isé Olórunk pé, kí èyin gba eni tí ó rán an gbó.” 30 Nígbà náà ni wón wí fún wón pé, “Isé àmì kín ní ìwó ní şe, tí àwa lè rí, kí a sì gbà ó gbó? Isé kín ní ìwó şe?” 31 Àwọn baba wa je manna ní aginjù; gége bí a ti kó ó pé, ‘Ó fi oúnje láti ọrun wá fún wón je.’” 32 Nígbà náà ni Jesu wí fún wón pé, “Lóòótó lóòótó ni mo wí fún yín, kí í şe Mose ni ó fi oúnje fún yín láti ọrun wá, sùgbón Baba mi ni ó fi oúnje òtító náà fún yín láti ọrun wá. 33 Nítorí pé oúnje Olórunk ni èyí tí ó ti ọrun sòkalè wá, tí ó sì fi liyé fún aráyé.” 34 Nígbà náà ni wón wí fún un pé, “Olúwa, maa fún wa ní oúnje yíí tití láá.” 35 Jesu wí fún wón pé, “Èmi ni oúnje iyé, enikéni tí ó bá tò mí wá, ebi ki yóò pa á; eni tí ó bá sì gbà mí gbó, òngbè kí yóò gbé é mó láá. 36 Sùgbón mo wí fún yín pé, Èyin tí rí mi, e kò sì gbàgbó. 37 Gbogbo èyí tí Baba fi fún mi, yóò tò mí wá; eni tí ó bá sì tò mí wá, èmi kí yóò tà á nù, bí ó tí wù kó rí. 38 Nítorí èmi sòkalè láti ọrun wá, kí í şe láti maa şe ifé ti èmi fúnra mi, bí kò şe ifé ti eni tí ó rán mi. 39 Èyí sì ni ifé Baba tí ó rán mi pé ohun gbogbo tí o fi fún mi, kí èmi má şe sọ ọkan nù nínú wón, sùgbón kí èmi lè jí wón díde níkeyin ojó. 40 Èyí sì ni ifé eni tí ó rán mi, pé enikéni tí ó bá wo ómọ, tí ó bá sì gbà á gbó, kí ó lè ní iyé àinípékun, Èmi ó sì jí i díde níkeyin ojó.” (aiónios g166) 41 Nígbà náà ni àwọn Júù ní kùn sí i, nítorí tí ó wí pé, “Èmi ni oúnje tí ó ti ọrun sòkalè wá.” 42 Wón sì wí pé, “Jesu ha kó èyí, ómọ Josefu, baba àti iyá eni tí àwa mò?” Báwo ni ó şe wí pé, “Èmi ti ọrun sòkalè wá?” 43 Nítorí náà Jesu dáhùn, ó sì wí fún wón pé, “È má şe kùn láárín yín! 44 Kò sì enikéni tí ó lè wá sòdò mí, bí kò şe pé Baba tí ó rán mi fá á, Èmi ó sì jí i díde níkeyin ojó. 45 A sá à ti kó ó nínú ìwé àwọn wòlfí pé, ‘A ó sì kó gbogbo wón láti ọdò Olórunk wá,’ nítorí náà enikéni tí ó bá ti gbó, tí a sì ti ọdò Baba kó, òun

ni ó ní tò mí wá. 46 Kí í şe pé enikéni ti rí Baba bí kò şe eni tí ó ti ọdò Olórunk wá, òun ni ó ti rí Baba. 47 Lóòótó, lóòótó ni mo wí fún yín, eni tí ó bá gbà mí gbó, ó ní iyé àinípékun. (aiónios g166) 48 Èmi ni oúnje iyé. 49 Àwọn baba yín je manna ní aginjù, wón sì kú. 50 Èyí ni oúnje tí ó ti ọrun sòkalè wá, kí ènìyàn lè maa je nínú rè kí ó má sì kú. 51 Èmi ni oúnje iyé náà tí ó ti ọrun sòkalè wá, bí enikéni bá je nínú oúnje yíí, yóò yé tití láláé, oúnje náà tí èmi ó sì fi fún ni fún iyé aráyé ni ara mi.” (aiónios g165) 52 Nítorí náà ni àwọn Júù şe ní bá ara wón jiyàn, pé, “Okùnrin yíí yóò ti şe lè fi ara rè fún wa láti je?” 53 Nígbà náà ni Jesu wí fún wón pé, “Lóòótó, lóòótó ni mo wí fún yín, bí kò şe pé èyin bá je ara Ómọ Ènìyàn, kí e sì mu èjè rè, èyin kò ní iyé nínú yin. 54 Enikéni tí ó bá je ara mi, tí ó bá sì mu èjè mi, ó ní iyé tí kò nípékun. Èmi o sì jí i díde níkeyin ojó.” (aiónios g166) 55 Nítorí ara mi ni ohun jíjé nítòótó, àti èjè mi ni ohun mímu nítòótó. 56 Èni tí ó bá je ara mi, tí ó bá sì mu èjè mi, ó ní gbé inú mi, èmi sì ní gbé inú rè. 57 Gége bí Baba alààyè ti rán mi, tí èmi sì yé nípa Baba gége béjé ni eni tí ó jé mi, òun pèlú yóò yé nípa mi. 58 Èyí sì ni oúnje náà tí ó sòkalè láti ọrun wá, kí í şe bí àwọn baba yín ti je manna, tí wón sì kú, eni tí ó bá je oúnje yíí yóò yé láláé.” (aiónios g165) 59 Níkhan wònyí ni ó sọ nínú Sinagogu, bí ó ti ní kóní ní Kapernaumu. 60 Nítorí náà nígbà tí ọpò àwọn ómọ-èyìn rè gbó èyí, wón wí pé, “Orò tí ó le ni èyí; ta ní lè gbó ọ?” 61 Nígbà tí Jesu sì mò nínú ara rè pé àwọn ómọ-èyìn rè ní kùn sí ọrò náà, ó wí fún wón pé, “Èyí jé ikòsè fún yín bí?” 62 Ñjé, bí èyin bá sì rí i tí Ómọ Ènìyàn ní gókè lọ sí ibí tí ó gbé ti wá rí ní kó? 63 Èmí ní sọ ni di àyàè; ara kò ní èrè kan; ọrò wònyí tí mo sọ fún yín, èmí ni, iyé sì ni pèlú. 64 Sùgbón àwọn kan wá nínú yín tí kò gbàgbó.” Nítorí Jesu mò láti ibèrè wá eni tí wón jé tí kò gbàgbó, àti eni tí yóò fi òun hàn. 65 Ó sì wí pé, “Nítorí náà ni mo şe wí fún yín pé, kò sì eni tí ó lè tò mí wá, bí kò şe pé a fi fún un láti ọdò Baba mi wá.” 66 Nítorí èyí ọpò àwọn ómọ-èyìn rè padà sèyìn, wón kò sì bá a rìn mó. 67 Nítorí náà Jesu wí fún àwọn méjìlá pé, “Èyin pèlú ní fé lò bí?” 68 Nígbà náà ni Simoni Peteru dá a lóhùn pé, “Olúwa, ọdò ta ni àwa ó lo? ìwó ni ó ni ọrò iyé àinípékun. (aiónios g166) 69 Àwa sì ti gbàgbó, a sì mò pé ìwó ni Kristi náà, Ómọ Olórunk alààyè.” 70 Jesu dá wón lóhùn pé, “Èyin méjìlá kó ni mo yàn, ọkan nínú yín kò ha sì ya èsù?” 71 (Ó ní

sọ ti Judasi Iskariotu ọmọ Simoni ọkan nínú àwọn méjìlá, nítorí pé òun ni eni tí yóó fi í hàn.)

**7** Léyìn nàkan wònyí Jesu ní rìn ní Galili, nítorí tí kò fè rìn ní Judea, nítorí àwọn Júù ní wá a láti pa. **2** Ajò àwọn Júù tí í se àjò àgò súnmó etílè tan. **3** Nítorí nàà, àwọn arákùnrin rẹ wí fún un pé, “Lọ kúrò níhìn-ín yíí, kí o sì lọ sí Judea, kí àwọn ọmọ-èyìn rẹ pèlú lè fi isé rẹ hàn fún aráyé.” **4** Nítorí pé kò sí enikéni tí í se ohunkóhun níkòkò, tí òun tikára rẹ sì í fé kí a mọ òun ní gbangba. Bí ìwọ bá ní se nàkan wònyí, fi ara rẹ hàn fún aráyé.” **5** Nítorí pé àwọn arákùnrin rẹ pàápàá kò tilè gbà á gbó. **6** Nítorí nàà ni Jesu wí fún wọn pé, “Akókò gan an fún mi kò tí ì dé; fún èyin, gbogbo àkókò ni ó dára fún yín. **7** Ayé kò lè kóriíra yín; sùgbón èmi ni ó kóriíra, nítorí tí mo jéríí gbé é pé, isé rẹ burú. **8** Èyin e gòkè lọ sí àjò yíí, èmi kí yóó tí ì gòkè lọ sí àjò yíí; nítorí tí àkókò mi kò tí ì dé.” **9** Nígbà tí ó ti sọ nàkan wònyí fún wọn tan, ó dúró ní Galili sibè. **10** Sùgbón nígbà tí àwọn arákùnrin rẹ gòkè lọ tan, nígbà nàà ni òun sì gòkè lọ sí àjò náà pèlú, kí í se ní gbangba, sùgbón bí eni pé níkòkò. **11** Nígbà nàà ni àwọn Júù sì ní wá a kiri nígbà àjò wí pé, “Níbo ni ó wá?” **12** Ikünsínú púpò sì wà láárín àwọn ijo ènìyàn nítorí rẹ, nítorí àwọn kan wí pé, “Ènìyàn rere ní í se.” Àwọn miíràn wí pé, “Béé kó, sùgbón òun í tan ènìyàn jẹ ni.” **13** Sùgbón kò sí enikan tí ó sòrò rẹ ní gbangba nítorí ibèrù àwọn Júù. **14** Nígbà tí àjò dé áárín; Jesu gòkè lọ sí tempili ó sì ní kóni. **15** Enu sì ya àwọn Júù, wón wí pé, “Okùnrin yíí ti se mọ ìwé, nígbà tí kò kó èkó?” **16** Jesu dáhùn, ó sì wí pé, “Ekó mi kí í se tèmi, bí kò se ti eni tí ó rán mi. **17** Bí enikéni bá fé láti se ifé rẹ yóó mọ ní ti èkò náà, bí ibá se ti Ọlórun, tábí bí èmi bá sọ ti ara mi. **18** Eni tí ní sọ ti ara rẹ ní wá ògo ara rẹ, sùgbón eni tí ní wá ògo eni tí ó rán an, òun ni olótító, kò sì sì àìṣòdodo nínú rẹ. **19** Mose kò ha fi òfin fún yín, kò sì enikéni nínú yín tí ó pa òfin náà mọ? Èéše tí èyin fi ní wá ònà láti pa mí?” **20** Ijo ènìyàn dáhùn, wón sì wí pé, “Iwó ní èmí èṣù, ta ni ní wá ònà láti pa ó?” **21** Jesu dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Kíkí isé àmì kan ni mo şe, enu sì ya gbogbo yín. **22** Sibè, nítorí pé Mose fi ikòlá fún yín (kò tilè kúkú wá láti ọdò Mose bí kò se láti ọdò àwọn baba nílá yín); nítorí nàà e sì ní kó ènìyàn ní ilà ní ojó isinmi. **23** Bí ènìyàn bá ní gba ikòlá ní ojó isinmi, kí a má ba à rú òfin Mose, e ha ti se ní bínú sí mi, nítorí mo mú ènìyàn kan láradá ní ojó isinmi? **24** E má se idájó nípa ti ara, sùgbón e máa şe

ìdájó òdodo.” **25** Nígbà nàà ni àwọn kan nínú àwọn ará Jerusalemu wí pé, “Eni tí wón ní wá ònà láti pa kó yíí? **26** Sì wò ó, ó ní sòrò ní gbangba, wón kò sì wí nàkan kan sí i. Àwọn olórí ha mò nítótó pé, èyí ni Kristi nàà? **27** Sùgbón àwa mọ ibi tí okùnrin yí gbé tì wá, sùgbón nígbà tí Kristi bá dé, kò sì eni tí yóó mọ ibi tí ó gbé tì wá.” **28** Nígbà nàà ni Jesu kígbé ní tempili bí ó ti ní kóni, wí pé, “Èyin mò mí, e sì mọ ibi tí mo ti wá, èmi kò sì wá fún ara mi, sùgbón olótító ni eni tí ó rán mi, eni tí èyin kò mọ. **29** Sùgbón èmi mò ón, nítorí pé lódò rẹ ni mo ti wá, òun ni ó rán mi.” **30** Nítorí nàà wón ní wá ònà à ti mú un, sùgbón kò sì enikan tí ó gbé ọwó lé e, nítorí tí wákàtí rẹ kò tí ì dé. **31** Opò nínú ijo ènìyàn sì gbà á gbó, wón sì wí pé, “Nígbà tí Kristi nàà bá dé, yóó ha se isé àmì jù wònyí, tí okùnrin yíí ti se lọ?” **32** Àwọn Farisi gbó pé, ijo ènìyàn ní sọ nàkan wònyí labélé nípa rẹ; àwọn Farisi àti àwọn olórí àlùfáà sì rán àwọn oníṣé lọ láti mú un. **33** Nítorí nàà Jesu wí fún wọn pé, “Níwón igbà dè ni èmi yóó wà pèlú yín, èmi yóó lọ sí ọdò eni tí ó rán mi. **34** Èyin yóó wá mi, èyin kí yóó sì rí mi, àti ibi tí èmi bá wá, èyin kí yóó le wá.” **35** Nítorí nàà ni àwọn Júù ní bá ara wọn sọ pé, “Níbo ni okùnrin yíí yóó gbé lọ tí àwa kí yóó fi rí i? Yóó ha lọ sí áárín àwọn Helleni tí wón fón káàkiri, kí ó sì máa kó àwọn Helleni bí. **36** Ọrọ kín ni èyí tí ó sọ yíí, “Èyin yóó wá mi, e kí yóó sì rí mi,” àti ‘Ibi tí èmi bá wá èyin kí yóó le wá?” **37** Lójó tó kékìyin, tí í se ojó nílá àjò, Jesu dúró, ó sì kígbé wí pé, “Bí òngbeé bá ní gbé enikéni, kí ó tò mí wá, kí ó sì mu. **38** Enikéni tí ó bá gbà mí gbó gégé bí ìwé Mímó ti wí, láti inú rẹ ni odò omi iye yóó ti máa sàñ jáde wá.” **39** Sùgbón ó sọ èyí ní ti èmí, tí àwọn tí ó gbà á gbó ní bò wá gbà, nítorí a kò tí ì fi Èmí Mímó fún ni; nítorí tí a kò tí ì se Jesu lógo. **40** Nítorí nàà, nígbà tí ọpò nínú ijo ènìyàn gbó ọrò wònyí, wón wí pé, “Lóòtò èyí ni wòlùn nàà.” **41** Àwọn miíràn wí pé, “Èyí ni Kristi nàà.” Sùgbón àwọn kan wí pé kínlá, “Kristi yóó ha ti Galili wá bí? **42** Ìwé Mímó kò ha wí pé, Kristi yóó ti inú irú-omọ Dafidi wá, àti Bétiléhemu, ilú tí Dafidi ti wá?” **43** Béé ni iyapa wà láárín ijo ènìyàn nítorí rẹ. **44** Àwọn miíràn nínú wón sì fè láti mú un; sùgbón kò sì enikan tí ó gbé ọwó lé e. **45** Ní iparí, àwọn èṣò tempili padà tò àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi lọ, wón sì wí fún wọn pé, “Èéše tí èyin kò fi mú un wá?” **46** Àwọn èṣò dáhùn wí pé, “Kò sì eni tí ó tì sòrò bí okùnrin yíí rí!” **47** Nítorí nàà àwọn Farisi dá wọn lóhùn pé, “A ha tan

èyin jẹ pèlú bí? 48 Njé nínú àwọn ijòyè, tábí àwọn Farisi ti gbà á gbó bí? 49 Sùgbón ijò ènìyàn yí, tí ko mọ òfin di eni ʃibib.” 50 Nikodemu eni tí ó tọ Jesu wá lórú rí, tí ó sì jé ɖkan nínú wọn sì sọ fún wọn pé, 51 “Òfin wa ha ní şe idájó ènìyàn kí ó tó gbó ti enu rẹ àti kí ó tó mọ ohun tí ó şe bí?” 52 Wón dálhùn wón sì wí fún un pé, “Iwò pélú wá láti Galili bí? Wá kiri, kí o sì wò nítorí kò sí wòlù kan tí ó tì Galili díde.” 53 Wón sì lo olúkúlukù sí ilé rẹ.

**8** Jesu sì lo sí orí òkè olifi. 2 Ó sì tún padà wá sì tempili ní kùtùkùtù òwúrò, gbogbo ènìyàn sì wá sódò rẹ; ó sì jòkòdó, ó í kó wọn. 3 Àwọn akowé àti àwọn Farisi sì mú obìnrin kan wá sódò rẹ, tí a mú nínú şíse panşágà; wón sì mú un dúró lárán. 4 Wón sì wí fún un pé, “Olùkó, a mú obìnrin yí nínú ʃe panşágà. 5 Njé nínú òfin, Mose pàṣé fún wa láti sọ irú àwọn obìnrin béké ní òkúta, sùgbón iwò ha ti wí?” 6 Èyí ni wón wí, láti dán án wò, kí wọn ba à lè rí ɛsùn kan kà sí i lórùn. Sùgbón Jesu bérè sìlè, ó sì ní fi ika rẹ kòwé ní ilé. 7 Nígbà tí wón ní bi í léèrè lemolemó, ó gbe orí rẹ sókè, ó sì wí fún wọn pé, “Jé kí eni tí ó wà lálím ʃe nínú yín kókó sọ òkúta lù ú.” 8 Ó sì tún bérè sìlè, ó kòwé ní ilé. 9 Nígbà tí wón gbó èyí, wón sì jáde lọ lókòdòkan, bérè láti ɖòdò àwọn àgbà tití dé àwọn tí ó kékìyin; a sì fi Jesu níkan sìlè, àti obìnrin náà láàrín, níbi tí ó wà. 10 Jesu sì díde, ó sì wí fún un pé, “Obìnrin yí, àwọn olùfisùn rẹ dà? Kò sí enikan tí ó dá ɖlébi?” 11 Ó wí pé, “Kò sí enikan, Olúwa.” Jesu wí fún un pé, “Béké ni èmi náà kò dá ɖlébi, máa lọ, láti igrbà yílò, má dësé mò.” 12 Jesu sì tún sọ fún wọn pé, “Èmi ni ìmólè ayé, eni tí ó bá tò mí léyin kí yóò rìn nínú òkùnkùn, sùgbón yóò ní ìmólè lyè.” 13 Nítorí náà àwọn Farisi wí fún un pé, “Iwò ní jérií ara rẹ; èrí rẹ kí i şe òtitó.” 14 Jesu dálhùn ó sì wí fún wọn pé, “Bí mo tilé ní jérií fún ara mi, òtitó ni èrí mi: nítorí tí mo mọ ibi tí mo ti wá, mo sì mọ ibi tí mo ní lọ; sùgbón èyin kò lè mọ ibi tí mo ti wá, àti ibi tí mo ní lọ. 15 Èyin ní şe idájó nípa ti ara; èmi kò se idájó enikéni. 16 Sùgbón bí èmi bá sì se idájó, òtitó ni, nítorí èmi níkan kó, sùgbón èmi àti Baba tí ó rán mi. 17 A sì kó ɖpèlú nínú òfin pé, òtitó ni èrí ènìyàn méjì. 18 Èmi ni eni tí ní jérií ara mi, Baba tí ó rán mi sì ní jérií mi.” 19 Nítorí náà wón wí fún un pé, “Níbo ni Baba rẹ wà?” Jesu dálhùn pé, “Èyin kò mò mí, béké ni ɖkò mọ Baba mi, ibá se pé èyin mò mí, èyin ibá sì ti mọ Baba mi pèlú.” 20 Ọrò wònýí ni Jesu sì níbi ʃusúra, bí ó tì ní kóní ní tempili, enikéni kò

sì mú un; nítorí wákàtí rẹ kò tí ì dé. 21 Nítorí náà ó tún wí fún wọn pé, “Èmi ní lọ, èyin yóò sì wá mi, ɖ o sì kú nínú ʃe yín, ibi tí èmi gbé ní lọ, èyin kí yóò lè wá.” 22 Nítorí náà àwọn Júù wí pé, “Òun ó ha pa ara rẹ bí? Nítorí tí ó wí pé, ‘Ibi tí èmi gbé ní lọ, èyin kí yóò lè wá?’” 23 Ó sì wí fún wọn pé, “Èyin ti lsàlè wá; èmi ti òkè wá; èyin jé ti ayé yí; èmi kí i şe ti ayé yí. 24 Nítorí náà ni mo se wí fún yín pé, ɖ o kú nínú ʃe yín, nítorí bí kò se pé ɖ bá gbàgbó pé èmi ni, ɖ o kú nínú ʃe yín.” 25 Nítorí náà wón wí fún un pé, “Ta ni iwò jé?” Jesu sì wí fún un pé, “Èmi ni èyí tí mo ti wí fún yín ní àtètèkóṣé. 26 Mo ní ohun púpó láti sọ, àti láti se idájó nípa yín, sùgbón olódítító ni eni tí ó rán mi, ohun tí èmi sì ti gbó láti ɖòdò rẹ wá, wònýí ni èmi ní sọ fún aráyé.” 27 Kò yé wón pé ti Baba ni ó ní sọ fún wón. 28 Léyin náà Jesu wí fún wòn pé, “Nígbà tí ɖ mò pé, nígbà tí ɖ bá gbé Ọmọ Ènìyàn sókè, nígbà náà ni ɖ o mò pé èmi ni àti pé èmi kò dá ohunkóhun se fún ara mi, sùgbón bí Baba ti kó mi, èmí ní sọ níkan wònýí. 29 Eni tí ó rán mi sì ní béké pèlú mi, kò fi mí sìlè ní èmi níkan; nítorí tí èmi ní se ohun tí ó wù ú nígbà gbogbo.” 30 Bí ó tì ní sọ níkan wònýí, ɖpò ènìyàn gbà á gbó. 31 Nítorí náà Jesu wí fún àwọn Júù tí ó gbà á gbó, pé, “Bí ɖ bá tèsíwájú nínú ɖrò mi ɖ o jé Ọmọ-Èyin mi nítòdótó. 32 È o sì mọ òtitó, òtitó yóò sì sọ yín di òmìnira.” 33 Wón dá a lóhùn pé, “Irú-Ọmọ Abrahamu ni àwà jé, àwà kò sì se erú fún enikéni rí láé; iwò ha se wí pé, ‘E ó di òmìnira?’” 34 Jesu dá wón lóhùn pé, “Lóòtò, lóòtò ní mo wí fún yín, enikéni tí ó bá ní ʃe, erú ʃe ní. 35 Erú kí i sì i gbé ilé tití láé, Ọmọ ní ní gbé ilé tití láé. (aión 9165) 36 Nítorí náà, bí Ọmọ bá sọ yín di òmìnira ɖ o di òmìnira nítòdótó. 37 Mo mò pé irú-Ọmọ Abrahamu ni èyin jé; sùgbón ɖ náà láti pa mí nítorí ɖrò mi kò rí ààye nínú yín. Jesu sọ ɖrò-ìjìnlè nípa ara rẹ. 38 Ohun tí èmi ti rí lódò Baba ni mo sọ, èyin pèlú sì ní se èyí tì èyin ti gbó láti ɖòdò baba yín.” 39 Wón dálhùn, wón sì wí fún un pé, “Abrahamu ni baba wal!” Jesu wí fún wòn pé, “Èyin ibá se işé Abrahamu. 40 Sùgbón nínsinsin yíl, èyin ní wá ɖnà láti pa mí, eni tí ɖ sọ òtitó fún yín, èyí tì mo ti gbó lódò Ọlórun, Abrahamu kò se èyí. 41 Èyin ní se işé baba yín.” Nígbà náà ni wón wí fún un pé, “a kò bí wa nípa panşágà, a ní Baba kan, èyí sì ni Ọlórun.” 42 Jesu wí fún wòn pé, “Ibá se pé Ọlórun ni Baba yín, èyin ibá féràn mi, nítorí tí èmi ti ɖòdò Ọlórun jáde, mo sì wá; béké ni èmi kò sì wá fún ara mi, sùgbón òun ni ó rán mi. 43 Èsé tì èdè mi kò fi yé

yín? Nítorí è kò lè gbó òrò mi. **44** Ti èṣù baba yin ni èyin jé, ifékúfẹ́e baba yín ni è sì í fé şe. Apàniyàn ni òdun jé láti àtètékóṣe, kò sì dúró nínú òtitó; nítorí tí kò sì òtitó nínú rè. Nígbà tí ó bá ní şéké, nínú ohun tirè ni ó ní sọ nítorí èké ni, àti baba èké. **45** Sùgbón nítorí tí èmi ní sọ òtitó fún yín, èyin kò sì gbá mí gbó. **46** Ta ni nínú yín tí ó ti dá mi lébi èṣe? Bí mo bá ní sọ òtitó, èeṣe tí èyin kò fi gbá mí gbó? **47** Èni tí ní şe ti Olórunku, a mása gbó òrò Olórunku, nítorí èyí ni èyin kò sì gbó, nítorí èyin kí í şe ti Olórunku.” **48** Àwọn Júù dáhùn wón sì wí fún un pé, “Àwa kò wí nítótó pé, ará Samaria ni ìwo jé, àti pé ìwo ní èmí èṣù?” **49** Jesu sì dáhùn pé, “Èmi kò ní èmí èṣù, sùgbón èmi ní bu olá fún Baba mi, èyin kò sì bu olá fún mi. **50** Èmi kò wá ògo ara mi, èníkan ní bẹ́ tí ó ní wá a tí yóó sì şe idájó. **51** Lóódótó, lóódótó ni mo wí fún yín, bí èníkan bá pa òrò mi mó, kí yóó rí ikú láéláé.” (aiōn g165) **52** Àwọn Júù wí fún un pé, “Nígbà yí ni àwa mò pé ìwo ní èmí èṣù. Abrahamu kú, àti àwọn wòlífí; ìwo sì wí pé, ‘Bí èníkan bá pa òrò mi mó, kí yóó tó ikú wò láéláé.’” (aiōn g165) **53** Ìwo ha pò ju Abrahamu Baba wa lo, èni tí ó kú? Àwọn wòlífí sì kú, ta ni ìwo ní fi ara rẹ pè?” **54** Jesu dáhùn wí pé, “Bí mo bá yin ara mi lógo, ògo mi kò jé nñikan, Baba mi ni èni tí ní yín mí lógo, èni tí èyin wí pé, Olórunku yín ní i şe. **55** È kò sì mò ɔn, sùgbón èmi mò ɔn, bí mo bá sì wí pé, èmi kò mò ɔn, èmi yóò di èké gége bí èyin, sùgbón èmi mò ɔn, mo sì pa òrò rẹ mò. **56** Abrahamu baba yín yò láti rí ojó mi, ó sì rí i, ó sì yò.” **57** Nítorí náà, àwọn Júù wí fún un pé, “Odún rẹ kò i tó àádóta, ìwo sì ti rí Abrahamu?” **58** Jesu sì wí fún wọn pé, “Lóódótó lóódótó ni mo wí fún yín, kí Abrahamu tó wà, èmi ti wa.” **59** Nítorí náà wón gbé òkúta láti sọ lù ú, sùgbón Jesu fi ara rẹ pamó, ó sì jáde kúrò ní tempili.

**9** Bí ó sì ti ní kojá lọ, ó rí òkùnrin kan tí ó fójú láti igbà ibí rẹ wá. **2** Àwọn ɔmọ-èyìn rẹ sì bi í lélérè, pé, “Rabbi, ta ní ó déṣe, òkùnrin yíi tábí àwọn òbí rẹ, tí a fi bí i ní afójú?” **3** Jesu dáhùn pé, “Kí í şe nítorí pé òkùnrin yíi déṣe, tábí àwọn òbí rẹ: sùgbón kí a ba à lè fi isé Olórunku hàn lára rẹ. **4** Èmi ní láti şe isé èni tí ó rán mi, níwònì igbà tí ó bá ti jé ɔsán, oru ní bò wá nígbà tí èníkan kí yóó lè şe isé. **5** Níwònì igbà tí mo wá láààyè, èmi ni ìmólè ayé.” **6** Nígbà tí ó ti wí bẹ́ tan, ó tutó sílè, ó sì fi itó náà şe amò, ó sì fi amò náà ra ojú afójú náà. **7** Ó sì wí fún un pé, “Lọ wé nínú adágún Siloamu!” (ítumò òrò yí ni “rán”). Nítorí náà ó gba ɔnà rẹ lọ, ó wè, ó sì dé, ó ní ríran. **8** Njé àwọn

aládùúigbò àti àwọn tí ó rí i nígbà àtijó pé alágbe ni ó jé, wí pé, “Èni tí ó ti ní jòkòdó şagbe kó yíi?” **9** Àwọn kan wí pé òdun ni. Àwọn ẹlòmíràn wí pé, “Béé kó, ó jọ ó ni.” Sùgbón òdun wí pé, “Èmi ni.” **10** Nígbà náà ni wón wí fún un pé, “Bá wo ni ojú rẹ şe là?” **11** Ó dáhùn ó sì wí fún un pé, “Òkùnrin kan tí a ní pè ní Jesu ni ó şe amò, ó sì fi kun ojú mí, ó sì wí fún mi pé, Lọ sì adágún Siloamu, kí o sì wè, èmi sì lọ, mo wè, mo sì ríran.” **12** Wón sì wí fún un pé, “Òdun náà ha dà?” Ó sì wí pé, “Èmi kò mò.” **13** Wón mú èni tí ojú rẹ ti fó rí wá sódò àwọn Farisi. **14** Ojó ịsinni ni ojó náà nígbà tí Jesu şe amò, tí ó sì là á lójú. **15** Nítorí náà àwọn Farisi pèlú tún bi í lélérè, bí ó ti şe ríran. Òkùnrin náà fésì, “Ó fi amò lé ojú mi, mo sì wè, báyí mo sì ríran.” **16** Nítorí náà àwọn kan nínú àwọn Farisi wí pé, “Òkùnrin yíi kò ti òdò Olórunku wá, nítorí tí kò pa ojó ịsinni mò.” Àwọn ẹlòmíràn wí pé, “Òkùnrin tí i şe eléṣe yóó ha ti şe lè şe irú isé àmì wònyí?” lyapa sì wá láarín wón. **17** Nítorí náà, wón sì tún wí fún afójú náà pé, “Kí ni ìwo ní wí nípa rẹ, nítorí tí ó là ó lójú?” Ó sì wí pé, “Wòlífí ní i şe.” **18** Nítorí náà àwọn Júù kò gbagbó nípa rẹ pé ojú rẹ ti fó rí, àti pé ó sì tún ríran, tití wón fi pe àwọn òbí èni tí a ti là lójú. **19** Wón sì bi wón lélérè wí pé, “Njé èyí ni ɔmọ yín, èni tí èyin wí pé, a bí ní afójú? Báwo ni ó şe ríran níssinsin yíi?” **20** Àwọn òbí rẹ dá wón lóhùn wí pé, “Àwa mò pé ɔmọ wa ni èyí, àti pé a bí i ní afójú, **21** sùgbón bí ó tí şe ní ríran níssinsin yíi àwa kò mò, èni tí ó là á lójú, àwa kò mò, èni tí ó ti dàgbà ni òdun; e bí í lélérè, yóó wí fúnra rẹ.” **22** Nñikan wònyí ni àwọn òbí rẹ sọ, nítorí tí wón bérù àwọn Júù: nítorí àwọn Júù ti fohùn şokan pé bí èníkan bá jéwó pé Kristi ni, wón ó yó ó kúrò nínú Sinagogu. **23** Nítorí èyí ni àwọn òbí rẹ fi wí pé, “Èni tí ó dàgbà ni òdun, e bí í lélérè.” **24** Nítorí náà, wón pe òkùnrin afójú náà léékeji, wón sì wí fún un pé, “Fi ògo fún Olórunku, àwa mò pé eléṣe ni òkùnrin yíi jé.” **25** Nítorí náà, ó dáhùn ó sì wí pé, “Bí eléṣe ni, èmi kò mò, Ohun kan ni mo mò, pé mo tí fójú rí, níssinsin yíi mo ríran.” **26** Nítorí náà, wón wí fún un pé, “Kí ni ó şe ó? Báwo ni ó şe là ó lójú.” **27** Ó dá wón lóhùn wí pé, “Èmi ti sọ fún yín télé, èyin kò sì gbó, nítorí kín ni èyin şe rí fé tún gbó? Èyin pèlú í fé şe ɔmọ-èyìn rẹ bí?” **28** Wón sì fi i şe eléyà, wón sì wí pé, “Ìwo ni ɔmọ-èyìn rẹ, sùgbón ɔmọ-èyìn Mose ni àwa. **29** Àwa mò pé Olórunku bá Mose sòrò, sùgbón bí ó şe ti eléyíi, àwa kò mò ibi tí ó ti wá.” **30** Òkùnrin náà dáhùn ó sì wí fún wón pé,

"Ohun ịyanu sá à ni èyí, pé èyin kò mọ ibi tí ó tí wá, şùgbón òun sá à ti là mí lójú. 31 Àwa mò pé Olórun kí í gbó ti eéléşè; şùgbón bí ẹníkan bá şe olùfokànsìn sí Olórun, tí ó bá sì ní şe ifé rè, Òun ni ó ní gbó tirè. 32 Láti ịgbá tí ayé ti şe, a kò i tí i gbó pé ẹníkan la ojú ẹni tí a bí ní afójú rí. (aiōn g165) 33 Ibá şe pé ọkùnrin yíl kò ti ọdò Olórun wá, kí bá tí lè şe ohunkóhun." 34 Sí èyí, wón fésì pé, "Láti ibí ni o tì jíngírí nínú ẹşè, ịwó ha fé kó wa bí?" Wón sì tì í sóde. 35 Jesu gbó pé, wón ti tì í sóde; nígbà tí ó sì rí i, ó wí pe, "Iwó gba Qmọ Olórun, gbó bí?" 36 Òun sì dáhùn wí pé, "Ta ni, Olúwa, kí èmi lè gbà á gbó?" 37 Jesu wí fún un pé, "Iwó ti rí i, Òun náà sì ni ẹni tí ní bá ọ sòrò yíl." 38 Ó sì wí pé, "Olúwa, mo gbàgbó," ó sì wólè fún un. 39 Jesu sì wí pé, "Nítorí ịdájó ni mo şe wá sí ayé yíl, kí àwọn tí kò ríran lè ríran; atí kí àwọn tí o ríran lè di afójú." 40 Nínú àwọn Farisi tí ó wá lódò rè gbó nñkan wönyí, wón sì wí fún un pé, "Àwa pélú fójú bí?" 41 Jesu wí fún wón pé, "Ibá şe pé èyin fójú, èyin kí bá tí lésè, şùgbón nísinsin yíl èyin wí pé, 'Àwa ríran,' nítorí náà ẹşè yín wá sibè.

**10** "Lóóótó, lóóótó ni mo wí fún yín, ẹni tí kò bá gba ẹnu-ònà wó inú agbo àgùntàn, şùgbón tí ó bá gba ibómíràn gun ọkè, òun náà ni olè atí ọlósà. 2 Şùgbón ẹni tí ó bá ti ẹnu-ònà wólé, Òun ni olùşó àwọn àgùntàn. 3 Òun ni aşònà yóó şílékùn fún; àwọn àgùntàn gbó ohùn rè, ó sì pe àwọn àgùntàn tirè lóríkó, ó sì şe amònà wón jáde. 4 Nígbà tí ó bá sì ti mú àwọn àgùntàn tirè jáde, yóó síwájú wón, àwọn àgùntàn yóó sì máa tò ó léyìn, nítorí tí wón mọ ohùn rè. 5 Wón kò jé tọ àlejò léyìn, şùgbón wón a sá kúrò lódò rè, nítorí tí wón kò mọ ohùn àlejò." 6 Òwe yíl ni Jesu pa fún wón, şùgbón òye ohun tí nñkan wönyí tí ó ní sọ fún wón kò yé wón. 7 Nítorí náà Jesu tún wí fún wón pé, "Lóóótó, lóóótó ni mo wí fún yín, Èmi ni ịlékùn àwọn àgùntàn. 8 Olè atí ọlósà ni gbogbo àwọn tí ó ti wá şáájú mi, şùgbón àwọn àgùntàn kò gbó tiwọn. 9 Èmi ni ịlékùn, bí ẹníkan bá bá ọdò mi wólé, òun ni a ó gbàlà, yóó wólé, yóó sì jáde, yóó sì rí korisko. 10 Olè kí i wá bí kò şe láti jalè, láti pa, atí láti parun; èmi wá kí wón lè ní ịyè, àní kí wón lè ní i lópòlópò. 11 "Èmi ni olùşó-àgùntàn rere, olùşó-àgùntàn rere fi ọkàn rè lélé nítorí àwọn àgùntàn. 12 Şùgbón alágbaşe, tí kí í şe olùşó-àgùntàn, ẹni tí àwọn àgùntàn kí í şe tirè, ó rí ikoökò ní bò, ó sì fi àgùntàn sìlè, ó sì fón wón ká kiri. 13 Òun sálo nítorí tí ó jé alágbaşe, kò sì nááni

àwọn àgùntàn. 14 "Èmi ni olùşó-àgùntàn rere, mo sì mọ àwọn tèmi, àwọn tèmi sì mọ mí. 15 Gégé bí Baba ti mọ mí, tí èmi sì mọ Baba, mo sì fi ọkàn mi lélé nítorí àwọn àgùntàn. 16 Èmi sì ní àwọn àgùntàn mìíràn, tí kí í şe agbo yíl: àwọn ni èmi yóó mú wá pélú, wón yóó sì gbó ohùn mi; wón ó sì jé agbo kan, olùşó-àgùntàn kan. 17 Nítorí náà ni Baba mi şe féràn mi, nítorí tí mo fi èmi mi lélé, kí èmi lè tún gbà á. 18 Ẹníkan kò gbà á lówó mi, şùgbón mo fi í lélé, mo sì lágbára láti tún gbà á. Àşè yíl ni mo ti gbà wá láti ọdò Baba mi." 19 Nítorí náà iyapa tún wá láárín àwọn Júù nítorí ọrò wönyí. 20 Ọpò nínú wón sì wí pé, "Ó ní èmi èsù, orí rè sì dàrú; èše tí èyin fi í gbóroyò rè?" 21 Àwọn mìíràn wí pé, "Iwönyí kí í şe ọrò ẹni tí ó ní èmi èsù. Èmi èsù lè la ojú àwọn afójú bí?" 22 Àkókò náà sì jé àjòdún iyásímímó ní Jerusalemu, ni ịgbà òtútù. 23 Jesu sì ní rìn ní tempili, ní lloro Solomon. 24 Nítorí náà àwọn Júù wá dúró yí i ká, wón sì wí fún un pé, "Iwó ó ti mú wa şe iyéméjí pé tó? Bí iwó bá ni Kristi náà, wí fún wa gbangba." 25 Jesu dá wón lóhùn pé, "Èmi ti wí fún yín, èyin kò sì gbàgbó; işe tí èmi ní şe lóríkó Baba mi, àwọn ni ó ní jérii mi. 26 Şùgbón èyin kò gbàgbó, nítorí èyin kò sì nínú àwọn àgùntàn mi, gégé bí mo tí wí fún yín. 27 Àwọn àgùntàn mi ní gbó ohùn mi, èmi sì mọ wón, wón a sì máa tò mí léyìn. 28 Èmi sì fún wón ní iyè àinípékun; wón kí yóó sì şègbé láéláé, kò sì ẹni tí ó lè já wón gbà kúrò lówó mi. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Baba mi, ẹni tí ó fi wón fún mi pò ju gbogbo wón lọ; kò sì sì ẹni tí ó lè já wón gbà kúrò lówó Baba mi. 30 Ọkan ni èmi atí Baba mi." 31 Àwọn Júù sì tún mú òkúta, láti sọ lù ú. 32 Jesu dá wón lóhùn pé, "Ọpòlòpò işe rere ni mo fihàn yín láti ọdò Baba mi wá, nítorí èwo nínú işe wönyí ni èyin şe sọ mí ní òkúta?" 33 Àwọn Júù sì dá a lóhùn pé, "Àwa kò sọ ó lókùúta nítorí işe rere, şùgbón nítorí ọrò-òdì, atí nítorí iwó tí í şe èniyàn ní fi ara rẹ pe Olórun." 34 Jesu dá wón lóhùn pé, "A kò ha tí kó ó nínú òfin yín pé, 'Mo ti wí pé, Olórun ni èyin jé?' 35 Bí ó bá pè wón ní 'olórun,' àwọn ẹni tí a fi ọrò Olórun fún, a kò sì lè ba iわé mímó jé. 36 Kín ni ẹyin ha ní wí ní ti ẹni tí Baba ya sótò, tí ó sì rán sì ayé kín lo de ti ẹ fi ẹsùn kàn mi pé mò ní sòrò-òdì nítorí pé mo sọ pé, 'Èmi ni Qmọ Olórun.' 37 Bí èmi kò bá şe işe Baba mi, e má şe gbà mí gbó. 38 Şùgbón bí èmi bá şe wón, bí èyin kò tilè gbà mí gbó, e gbà işe náá gbó, kí èyin ba à lè mò, kí ó sì lè yé yín pé, Baba wá nínú mi, èmi sì wá nínú rè." 39 Wón sì tún ní wá

ònà láti mú un: ó sì bò lówó wọn. 40 Ó sì tún kojá ló sì apá kejí Jordani sí ibi tí Johanu ti kókó ní bamitiisi; níbè ní ó sì jokòó. 41 Àwọn ènyìàn púpó sì wá sódò rè, wón sì wí pé, “Johanu kò şe işé àmì kan, Şùgbón òtitó ni ohun gbogbo tí Johanu sọ nípa ti ọkùnrin yíi.” 42 Àwọn ènyìàn púpó níbè sì gbà á gbó.

**11** Ara ọkùnrin kan kò sì dá, Lasaru, ará Betani, tí í şe ilú Maria àti Marta arábìnrin rè. 2 Maria náà ni eni tí ó fi oróró ikuńra kun Olúwa, tí ó sì fi irun ori rè nù ún, arákùnrin rè ni Lasaru í şe, ara eni tí kò dá. 3 Nítorí náà, àwọn arábìnrin rè ránşé sí i, wí pé, “Olúwa, wò ó, ara eni tí iwó féràn kò dá.” 4 Nígbà tí Jesu sì gbó, ó wí pé, “Àlsàn yíi kí í şe sí ikú, şùgbón fún ògo Olórun, kí a lè yin Qmø Olórun lógo nípasè rè.” 5 Jesu sì féràn Marta, àti arábìnrin rè àti Lasaru. 6 Nítorí náà, nígbà tí ó ti gbó pé, ara rè kò dá, ó gbé ojó méjí sí i níbikan náà tó ó gbé wá. 7 Njé léyìn èyí ni ó wí fún àwọn ọmo-èyìn rè pé, “E jé kí a tún padà ló sì Judea.” 8 Àwọn ọmo-èyìn rè sì wí fún un pé, “Rabbi, ní àìpè yíi ni àwọn Júù ní wá ònà láti sọ ó ní òkúta; iwó sì tún padà ló sibè?” 9 Jesu dáhùn pé, “Wákàti méjilá kó ni ó bẹ́ níní ọsán kan bí? Bí enikan bá rìn ní ọsán, kí yóó kósè, nítorí tí ó rí ìmólé ayé yíi. 10 Şùgbón bí enikan bá rìn ní òru, yóó kósè, nítorí tí kò sì ìmólé níní rè.” 11 Níkan wónyí ni ó sọ, léyìn èyí ni ó sì wí fún won pé, “Lasaru ọré wa sun; şùgbón èmi ní lọ kí èmi kí ó lè jí i díde níní orun rè.” 12 Nítorí náà àwọn ọmo-èyìn rè wí fún un pé, “Olúwa, bí ó bá şe pé ó sun, yóó sàñ.” 13 Şùgbón Jesu ní sọ ti ikú rè, şùgbón wón rò pé, ó ní sọ ti orun sisùn. 14 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọn gbangba pé, “Lasaru ti kú. 15 Èmi sì yò nítorí yín, tí èmi kò sì níbè. Kí e le gbàgbó; şùgbón e jé kí a lọ sódò rè.” 16 Nítorí náà Tomasi, eni tí à ní pè ní Didimu, wí fún àwọn ọmo-èyìn egbé rè pé, “E jé kí àwa náà lọ, kí a lè bá a kú pélú.” 17 Nítorí náà nígbà tí Jesu dé, ó rí i pé a ti té e sínú iboju ní ojó mérin ná, 18 Njé Betani súnmó Jerusalému tó ibùsò méjedódgún. 19 Ọpó níní àwọn Júù sì wá sódò Marta àti Maria láti tó wón níní nítorí ti arákùnrin wọn. 20 Nítorí náà, nígbà tí Marta gbó pé Jesu ní bò wá, ó jáde lọ pàdé rè, şùgbón Maria jokòó níní ilé. 21 Nígbà náà, ni Marta wí fún Jesu pé, “Olúwa, ibá şe pé iwó ti wá níhìn-ín, arákùnrin mi kí bá kú. 22 Şùgbón nísinsin yíi náà, mo mò pé, ohunkóhun tí iwó bá bérè lówó Olórun, Olórun yóó fi fún ọ.” 23 Jesu wí fún un pé, “Arákùnrin rẹ́ yóó jínde.” 24 Marta wí fún un pé, “Mo

mò pé yóó jínde ní àjínde ikeyìn.” 25 Jesu wí fún un pé, “Èmi ni àjínde àti iyè, eni tí ó bá gbà mí gbó, bí ó tilé kú, yóó yè. 26 Ènikéni tí ó ní bẹ́ láààyè, tí ó sì gbà mí gbó, kí yóó kú láéláé iwó gbà èyí gbó?” (aión g165) 27 Ó wí fún un pé, “Bẹ́ ni, Olúwa, èmi gbàgbó pé, iwó ni Kristi náà Qmø Olórun, eni tí í bò wá sì ayé.” 28 Nígbà tí ó sì ti wí èyí tan, ó lo, ó sì pe Maria arábìnrin rè sèyìn wí pé, “Olùkó dé, ó sì ní pè ó.” 29 Nígbà tí ó gbó, ó díde lógán, ó sì wá sódò rè. 30 Jesu kò tí i wó ilú, şùgbón ó wá ní ibi kan náà tí Marta ti pàdé rè. 31 Nígbà tí àwọn Júù tó wá lóydò rè níñú ilé, tó wón ní tó ú níñú rí Maria tó ó díde kánkán, tó ó sì jáde, wón télé, wón şe bí ó ní lọ sì iboju láti sokún níbè. 32 Nígbà tí Maria sì dé ibi tí Jesu wá, tó ó sì rí i, ó wólè lélébá èsè rè, ó wí fún un pé, “Olúwa, ibá şe pé iwó ti wá níhìn-ín, arákùnrin mi kí bá kú.” 33 Nígbà tí Jesu rí i, tó ó ní sokún, àti àwọn Júù tó bá a wá ní sokún pélú rè, ó kérora níñú èmí, inú rè sì bàjé. 34 Ó sì wí pé, “Níbo ni èyín gbé té e sí?” Wón sì wí fún un pé, “Olúwa, wá wò ó.” 35 Jesu sokún. 36 Nítorí náà àwọn Júù wí pé, “Sá wò ó bí ó ti féràn rè tó!” 37 Àwọn kan níñú wọn sì wí pé, “Okùnrin yíi, eni tí ó la ojú afójú, kò lè şe é kí ọkùnrin yíi má kú bí?” 38 Nígbà náà ni Jesu tún kérora níñú ara rè, ó wá sì iboju, ó sì jé ihò, a sì gbé òkúta lé enu rè. 39 Jesu wí pé, “E gbé òkúta náà kúrò!” Marta, arábìnrin eni tí ó kú náà wí fún un pé, “Olúwa, ó tí ní rún nísinsin yíi, nítorí pé ó di ojó kérin tí ó tí kú.” 40 Jesu wí fún un pé, “Èmi kò ti wí fún o pé, bí iwó bá gbàgbó, iwó yóó rí ògo Olórun?” 41 Nígbà náà ni wón gbé òkúta náà kúrò (níbi tí a té e sí). Jesu sì gbé ojú rè soké, ó sì wí pé, “Baba, mo dúpé lówó rẹ́ nítorí tí iwó gbó tèmi. 42 Èmi sì ti mò pé, iwó a máa gbó ti èmi nígbà gbogbo, şùgbón nítorí ijò ènyìàn tó dúró yíi ni mo şe wí i, kí wón ba à lè gbàgbó pé iwó ni ó rán mi.” 43 Nígbà tí ó sì wí béké tan, ó kígbé lóhùn rara pé, “Lasaru, jáde wá.” 44 Eni tí ó kú náà sì jáde wá, tí a fi aşò òkú di tówó tésé a sì fi gélè dì í lójú. Jesu wí fún wọn pé, “E tú u, e sì jé kí ó maa lo!” 45 Nítorí náà ni ọpó àwọn Júù tó wá sódò Maria, tó wón rí ohun tí Jesu şe, şe gbà á gbó. 46 Şùgbón àwọn elómíràn níñú wọn tó àwọn Farisi lọ, wón sì sọ fún wón ohun tí Jesu şe. 47 Nígbà náà ni àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi pe igbímò jọ. Wón sì wí pé, “Kín ni yóó je àseyorí wa? Nítorí ọkùnrin yíi ní şe ọpòlòpò isé àmì. 48 Bí àwa bá fi í sifé béké, gbogbo èniyìàn ni yóó gbà á gbó, àwọn ará Romu yóó sì wá gba ilè àti oríflè-èdè

wa pèlú.” 49 Sügbón Kaiafa, ọkan nínú wọn, eni tí í se olórí àlùfáà ní ọdún náà, ó wí fún wọn pé, “Eyin kò mo ohunkóhun rárá! 50 Béè ni e kò sì ronú pé, ó şàñfaàní fún wa, kí ènìyàn kan kú fún àwọn ènìyàn kí gbogbo orílè-èdè má ba à sègbé.” 51 Kì í se fún ara rẹ ni ó sọ èyì sügbón bí ó ti já olórí àlùfáà ní ọdún náà, ó sotélé pé, Jesu yóò kú fún orílè-èdè náà, 52 kì sì í se kíki fún orílè-èdè náà níkan, sügbón fún àwọn ọmo Olóruntí ó fónká kiri, kí ó le kó wọn papò, kí ó sì sọ wòn di ọkan. 53 Nítorí náà, láti ojó náà lọ ni wòn ti jo gbímò pò láti pa á. 54 Nítorí náà Jesu kò rìn ní gbangba láàrín àwọn Júù mó; sügbón ó ti ibé lọ sí ìgbéríko kan tí ó súnmó aginjù, sí llú nílá kan tí a í pè ní Efraimu, níbè ni ó sì wà pèlú àwọn ọmo-èyìn rẹ. 55 Àjo irékojá àwọn Júù sì súnmó etílè, ọpòlòpò láti ìgbéríko sì gòkè lọ sí Jerusalemu şáájú irékojá, láti ya ara wòn sí mímό. 56 Nígbà náà ni wòn ní wá Jesu, wòn sì ní bá ara wòn sọ, bí wòn ti dúró ní témpli, wí pé, “Kín ni eyin ti rò ó sí pé kí yóò wá sí àjọ?” 57 Níjé àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi ti pàṣé pé bí eníkan bá mọ ibi tí ó gbé wà, kí ó fi í hàn, kí wòn ba à lè mū un.

**12** Nítorí náà, nígbà tí àjo irékojá ku ojó méfà, Jesu wá sí Betani, níbi tí Lasaru wà, eni tí ó ti kú, tí Jesu jí díde kúrò nínú òkú. 2 Wòn sì se àsè alé fún un níbè. Marta sì ní se iránsé, sügbón Lasaru já ọkan nínú àwọn tí ó jókòdó níbí tábilí rẹ. 3 Nígbà náà ni Maria mú òróró ìkunra nadi, òsùwòn lita kan, àilábùlà, olówó iyebíye, ó sì ní fi kun Jesu ní ẹsè, ó sì ní fi irun orí rẹ nu ẹsè rẹ nù. Ilé sì kún fún òórùn ìkunra náà. 4 Nígbà náà ni ọkan nínú àwọn ọmo-èyìn rẹ, Judasi Iskariotu, ọmo Simoni eni tí yóò fi í hàn, wí pé, 5 “Èfèse tí a kò ta òróró ìkunra yí ní ọdódúnrún owó idé kí a sì fi fún àwọn tálákà?” 6 Sügbón ó wí èyí, kí í se nítorí tí ó náání àwọn tálákà; sügbón nítorí tí ó já olè, dùn ni ó ni àpò, a sì máa jí ohun tí a fi sínú rẹ láti fi ran ara rẹ lówó. 7 Nígbà náà ni Jesu wí pé, “È fi í sílè, ó sè é sílè de ojó ìsìnkú mi. 8 Nígbà gbogbo ni èyin sá à ní tálákà pèlú yín; sügbón èmi ni e kò ní nígbà gbogbo.” 9 Nítorí náà, ijo ènìyàn nínú àwọn Júù ni ó mò pé ó wà níbè; wòn sì wá, kí í se nítorí Jesu níkan, sügbón kí wòn lè rí Lasaru pèlú, eni tí ó ti jí díde kúrò nínú òkú. 10 Sügbón àwọn olórí àlùfáà gbímò kí wòn lè pa Lasaru pèlú, 11 nítorí pé nípasé rẹ ni ọpò nínú àwọn Júù jáde lọ, wòn sì gbà Jesu gbó. 12 Ní ojó kejì nígbà tí ọpò ènìyàn tí ó wá sì àjọ gbó pé, Jesu ní bò wá sì

Jerusalemu. 13 Wòn mú imò ọpè, wòn sì jáde lọ pàdè rẹ, wòn sì ní kígbé pé, “Hosana!” Olùbùkún ni eni tí ní bò wá ní orúkó Olúwá!” Olùbùkún ni oqa Isräeli!” 14 Nígbà tí Jesu sì rí ọmo kétékété kan, ó gùn ún; gégé bí a ti kòwé pé, 15 “Má bérù, ọmobìnrin Sioni; wò ó, oqa rẹ ní bò wá, o jókòdó lórí ọmo kétékété.” 16 Níkan wònyí kò tètè yé àwọn ọmo-èyìn rẹ, sügbón nígbà tí a se Jesu lógo, nígbà náà ni wòn rántí pé, a kòwé níkan wònyí nípa rẹ sí i. 17 Nítorí náà, ijo ènìyàn tí ó wà lódòpò rẹ nígbà tí o pé Lasaru jáde nínú ibójì rẹ, tí ó sì jí i díde kúrò nínú òkú, jérií sí i. 18 Nítorí èyì ni ijo ènìyàn sì se lọ pàdè rẹ, nítorí tí wòn gbó pé ó ti se işé àmì yíí. 19 Nítorí náà àwọn Farisi wí fún ara wòn pé, “E kíyési bí e kò ti lè borí ní ohunkóhun? E wo bí gbogbo ayé ti ní wó tò ó!” 20 Àwọn Giriki kan sì wà nínú àwọn tí ó gòkè wá láti sìn nígbà àjọ, 21 Àwọn wònyí ni ó tọ Filipi wá, eni tí í se ará Betisaida tí Galili, wòn sì ní bérèrè lówó rẹ, pé, “Alàgbà, àwa ní fé rí Jesu!” 22 Filipi wá, ó sì sọ fún Anderu; Anderu àti Filipi wá, wòn sì sọ fún Jesu. 23 Jesu sì dá wòn lóhùn pé, “Wákàtì náà dé, tí a ó sè Ọmo Ènìyàn lógo. 24 Lódotó, lódotó ni mo wí fún yín, bí kò se pé alikama bá bó sì ilè, tí ó bá sì kú, ó wà ní òun níkan; sügbón bí ó bá kú, yóò sì so ọpòlòpò èso. 25 Eni tí ó bá fé emí rẹ yóò sọ ó nù; eni tí ó bá sì kóriíra emí rẹ láyé yí ni yóò sì pa á mó tití ó fi di iyé àmípékun. (aiōnios g166) 26 Bí eníkéni bá ní sín mí, kí ó máa tò mí léyìn, àti pe níbi tí emí bá wà, níbè ni iránsé mi yóò wà pèlú, bí eníkéni bá ní sín mí, òun ni Baba yóò bu olá fún. 27 “Ní ìsinsin yí ni a ní pón ọkàn mi lójú; kín ni emí ó sì wí? ‘Baba, gbá mí kúrò nínú wákàtì yí?’ Rárá, sügbón nítorí èyí ni mo se wá sì wákàtì yí. 28 Baba, se orúkó rẹ lógo!” Nígbà náà ni ohùn kan ti òrun wá, wí pé, “Èmi ti se é lógo!” 29 Nítorí náà ijo ènìyàn tí ó dúró níbè, tí wòn sì gbó o, wí pé, “Ará ní sán.” Àwọn elòmíràn wí pé, “Angéli kan ni ó ní bá a sòrò.” 30 Jesu sì dáhùn wí pé, “Kí í se nítorí mi ni ohùn yíí se wá, bí kò se nítorí yín. 31 Ní ìsinsin yíí ni idájó ayé yíí dé: níssinsin yíí ni a ó lé aládé ayé yíí jáde. 32 Àti èmi, bí a bá gbé mi sókè kúrò ní ayé, èmi ó fa gbogbo ènìyàn sódò ara mi!” 33 Sügbón ó wí èyí, ó ní se àpèeré irú ikú tí òun yóò kú. 34 Nítorí náà àwọn ijo ènìyàn dá a lóhùn pé, “Àwa gbó nínú òfin pé, Kristi wà tití láéláé, iwo ha se wí pé, ‘A ó gbé Ọmo Ènìyàn sókè?’ Ta ni ó ní já “Ọmo Ènìyàn yíí?” (aiōn g165) 35 Nígbà náà ni Jesu wí fún wòn pé, “Nígbà díè sí i ní ìmólè wà láàrín yín, e máa rìn nígbà tí èyin

ní ìmólè, kí òkùnkùn má şe bá yín, eni tí ó bá sì ní rìn ní òkùnkùn kò mó ibi òun ní lọ. **36** Nígbà tí èyin ní ìmólè, e gba ìmólè gbó, kí e lè jé ọmọ ìmólè!” Nìkan wònyí ni Jesu sọ, ó sì jáde lọ, ó fi ara pamó fún wọn. **37** Sùgbón bí ó ti se òpòlòpò isé àmì tó báyí lójú wọn, wọn kò gbà á gbó. **38** Kí ọrò wòlùfí Isaiah lè şe, èyí tí ó sọ pé, “Olúwa, ta ni ó gba ìwàsù wa gbó Atí ta ni a sì fi apá Olúwa hàn fún?” **39** Nítorí èyí ni wọn kò fi lè gbàgbó, nítorí Isaiah sì tún sọ pé, **40** “Ó ti fó wọn lójú, Ó sì ti sé àyà wọn le; kí wọn má ba à fi ojú wọn rí, kí wọn má ba à fi ọkàn wọn mò, kí wọn má ba à yípadà, kí èmi má ba à mú wọn láradá.” **41** Nìkan wònyí ni Isaiah wí, nítorí ó ti rí ògo rè, ó sì sòrò rè. **42** Síbè òpò nínú àwọn olórí gbà á gbó pélú; sùgbón nítorí àwọn Farisi wọn kò jéwó rè, kí a má ba à yó wòn kúrò nínú Sinagogu, **43** nítorí wòn fé lìyìn èníyàn ju lìyìn ti Ọlórunko. **44** Jesu sì kígbé ó sì wí pé, “Eni tí ó bá gbà mí gbó, èmi kó ni ó gbàgbó sùgbón eni tí ó rán mi. **45** Eni tí ó bá sì rí mí, ó rí eni tí ó rán mi. **46** Èmi ni ìmólè tí ó wá sí ayé, kí eníkéni tí ó bá gbà mí gbó má şe wà nínú òkùnkùn. **47** “Bí eníkéni bá sì gbó ọrò mi, tí kò sì pa wòn mó, èmi kí yóò şe ìdájó rè nítorí tí èmi kò wá láti şe ìdájó ayé, bí kò şe láti gba ayé là. **48** Eni tí ó bá kò mí, tí kò sì gba ọrò mi, ó ní eníkàn tí ní şe ìdájó rè; ọrò tí mo ti sọ, òun náà ni yóò şe ìdájó rè ní ojó ikeyìn. **49** Nítorí èmi kò dá ọrò sọ fún ara mi, sùgbón Baba tí ó rán mi, ni ó ti fún mi ní àṣe, ohun tí èmi ó sọ, atí èyí tí èmi ó wí. **50** Èmi sì mò pé lìyè àinípékun ni òfin rè, nítorí náà, àwọn ohun tí mo bá wí, gégé bí Baba ti sọ fún mi, béké ni mo wí!” (**aiónios g166**)

**13** Njé kí àjò ìrékojá tó dé, nígbà tí Jesu mò pé, wákàtì rè dé tan, tí òun ó ti ayé yíl kúrò lò sódò Baba, fífé tí ó fé àwọn tiré tí ó wá ní ayé, ó fé wòn tití dé òpin. **2** Bí wòn sì ti ní je oúnje alé, tí èṣù ti fi í sì ọkàn Judasi Iskariotu ọmọ Simoni láti fi í hàn; **3** tí Jesu sì ti mò pé Baba ti fi ohun gbogbo lé òun lówó, atí pé lódò Ọlórunko ni òun ti wá, òun sì ní lọ sódò Ọlórunko; **4** Ó diide ní idí oúnje alé, ó sì fi agbádá rè lélé ní apá kan; nígbà tí ó sì mü asò inura, ó di ara rè ní àmùrè. **5** Léyìn náà, ó bu omi sínú àwokòtò kan, ó sì bérè sì í máa wé esè àwọn ọmọ èyìn rè, ó sì ní fi asò inura tí ó fi di àmùrè nù wòn. **6** Nígbà náà ni ó dé ọdò Simoni Peteru, òun sì wí fún un pé, “Olúwa, ìwò yóò ha wé esè mi?” **7** Jesu dá a lóhùn, ó sì wí fún un pé, “Ohun tí èmi ní şe ni ìwò kò mó nísinsin yíl; sùgbón yóò yé ọ ní ikeyìn.” **8** Peteru wí fún un pé, “Ìwò kí yóò wé esè mi

láé.” Jesu sì dalóhùn pé, “Bí èmi kò bá wé ó, ìwò kò ní ipín ní ọdò mi.” (**aión g165**) **9** Simoni Peteru wí fún ún pé, “Olúwa, kí í şe esè mi níkan, sùgbón atí ọwó atí orí mi pélú.” **10** Jesu wí fún un pé, “Eni tí a wé kò tún fé ju kí a şan esè rè, sùgbón ó mó níbi gbogbo: èyin sì mó, sùgbón kí í şe gbogbo yín.” **11** Nítorí tí ó mò eni tí yóò fi òun hàn; nítorí náà ni ó şe wí pé, kí í şe gbogbo yín ni ó mó. **12** Nítorí náà léyìn tí ó wé esè wòn tán, tí ó sì ti mü agbádá rè, tí ó tún jökò, ó wí fún wòn pé, “Èyin mò ohun tí mo şe sí yín bí? **13** Èyin ní pè mí ní ‘Olùkó’ atí ‘Olúwa,’ èyin wí rere; béké ni mo jé. **14** Njé bí èmi tí í şe Olúwa atí olùkó yín bá wé esè yín, ó tó kí èyin pélú sì máa wé esè ara yín. **15** Nítorí mo fi àpẹ́pere fún yín, kí èyin lè máa se gégé bí mo ti se sí yín. **16** Lódotó, lódotó ni mo wí fún yín, ọmọ ọdò kò tóbí ju ògák rè lọ, béké ni eni tí a rán kò tóbí ju eni tí ó rán an lọ. **17** Bí èyin bá mò níkan wònyí, alábùkún fún ni yín, bí èyin bá ní şe wòn! **18** “Kí í şe ti gbogbo yín ni mo ní sọ, èmi mò àwọn tí mo yàn, sùgbón kí ìwé Mímó bá à lè şe, ‘Eni tí náà bá mi jeun pò sì gbé gígísé rè sí mi.’ **19** “Láti ìsinsin yíl lọ ni mo wí fún un yín kí ó tó dé, pé nígbà tí ó bá dé, kí èyin lè gbàgbó pé èmi ni. **20** Lódotó, lódotó ni mo wí fún un yín, eni tí ó bá gba eníkéni tí mo rán, ó gbà mí; eni tí ó bá sì gbà mí, ó gba eni tí ó rán mi.” **21** Nígbà tí Jesu ti wí níkan wònyí tán, ọkàn rè dàrú nínú rè, ó sì jérií, ó sì wí pé, “Lódotó lódotó ni mo wí fún un yín pé, ọkan nínú yín yóò dà mí.” **22** Àwọn ọmọ èyìn rè ní wò ara wòn lójú, wòn ní siyéméji ti eni tí ó wí. **23** Njé eníkàn rògbòkú sì àyà Jesu, ọkan nínú àwọn ọmọ èyìn rè, eni tí Jesu féràn. **24** Nítorí náà ni Simoni Peteru şàpẹ́pere sì i, ó sì wí fún un pé, “Wí fún wa ti eni tí o ní sọ.” **25** Eni tí ó ní rògún ní àyà Jesu wí fún un pé, “Olúwa, ta ni í şe?” **26** Nítorí náà Jesu dálùn pé, “Òun náà ni, eni tí mo bá fi àkàrà fún nígbà tí mo bá fi run àwo.” Nígbà tí ó sì fi run ún tan, ó fi fún Judasi Iskariotu ọmọ Simoni. **27** Ní kété tí Judasi gba àkàrà náà ni Satani wọ inú rè lọ. Nítorí náà Jesu wí fún un pé, “Ohun tí ìwò ní şe ní, yára şe é kánkán.” **28** Kò sì sì eníkàn níbi tábílì tí ó mó idí tí ó şe sọ èyí fún un. **29** Nítorí àwọn miífràn nínú wòn rò pé, nítorí Judasi ni ó ni àpò, ni Jesu fi wí fún un pé, ra níkan wòn-qn-rì tí a kò le şe aláiní fún àjò náà; tábí kí ó lè fi níkan fún àwọn tálákà. **30** Nígbà tí ó sì ti gbà òkèlè náà tan, ó jáde lójúkan náà ákòkó náà si je òru. **31** Nítorí náà nígbà tí ó jáde lọ tan, Jesu wí pé, “Nísinsin yíl ni a yin

Qmø Ènìyàn lógo, a sì yin Olórunkóhun lógo nínú rè. 32 Bí a bá yin Olórunkóhun lógo nínú rè, Olórunkóhun yóò sì yìn ín lógo nínú dùn tìkára rè, yóò sì yìn ín lógo nísinsin yíi. 33 “Èyin qmø mi, nígbà díè sì i ni èmi wà pèlú yín. Èyin yóò wá mi, àti gégé bí mo ti wí fún àwọn Júù pé, níbi tí èmi gbé ní ló, èyin kì yóò le wà; béké ni mo sì wí fún yín nísinsin yíi. 34 “Òfin tuntun kan ni mo fi fún yín, kí èyin kí ó fé qmøníkejì yín; gégé bí èmi ti féràn yín, kí èyin kí ó sì féràn qmøníkejì yín. 35 Nípa èyin ni gbogbo ènìyàn yóò fi mó pé, qmø-èyin mi ni èyin ní şe, nígbà tí èyin bá ní ifé sì qmø eníkejì yín.” 36 Simoni Peteru wí fún un pé, “Olúwa, níbo ni ìwò ní ló?” Jesu dá a lóhùn pé, “Níbi tí èmi ní ló, ìwò kì yóò lè télémí nísinsin yíi; sùgbón ìwò yóò tò mí léyìn ní ikéyìn.” 37 Peteru wí fún un pé, “Olúwa èéše tí èmi kò fi le tò ó lèhímí nísinsin yíi? Èmi ó fi èmí mi lélè nítorí rẹ.” 38 Jesu dalóhùn wí pé, “Ìwò ó ha fi èmí rẹ lélè nítorí mi? Lóóótó lóóótó ni mo wí fún ọ, àkùkọ kí yóò kó, kí ìwò kí ó tó şé mi nígbà métal!

**14** “È má şe jé kí ọkàn yín kí ó dàrú, e gba Olórunkóhun gbó, kí e sì gbà mí gbó pèlú. 2 Nínú ilé Baba mi ọpòlòpò ibùgbé ni ó wà, ibá má şe béké, èmi ibá tí sò fún yín. Èmi ní ló láti pèsè àyàè sìlè fún yín. 3 Bí mo bá sì ló láti pèsè àyàè sìlè fún un yín, èmi ó tún padà wá, èmi ó sì mú yín ló sódò èmi tìkára mi; pé níbi tí èmi gbé wá, kí èyin lè wà níbè pèlú. 4 Èyin mó ibi tí èmi gbé ní ló, e sì mó ọnà náà.” 5 Tomasi wí fún un pé, “Olúwa, a kò mó ibi tí ìwò ní ló, a ó ha ti şe mó ọnà náà?” 6 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Èmi ni ọnà, òtitó àti iyè, kò sì eníkéni tí ó lè wá sódò Baba, bí kò şe nípasè mi. 7 Ibá şe pé èyin ti mó mí, èyin ibá ti mó Baba mi pèlú, láti lísinsin yíi ló èyin mó ón, e sì ti rí i.” 8 Filipi wí fún un pé, “Olúwa, fi Baba náà hàn wá, yóò sì tó fún wa.” 9 Jesu wí fún un pé, “Bí àkókò tí mo bá yín gbé ti tó yíi, ìwò, kò sì tí i mó mí sibè Filipi? Èni tí ó bá ti rí mi, ó tí rí Baba. Ìwò ha ti şe wí pé, ‘Fi Baba hàn wá!’” 10 Ìwò kò ha gbàgbó pé, èmi wà nínú Baba, àti pé Baba wà nínú mi? Ọrò tí èmi ní sò fún yín, èmi kò dá a sò; sùgbón Baba ti ó wà nínú mi, dùn ní ní şe isé rẹ. 11 È gbà mí gbó pé, èmi wà nínú Baba, Baba sì wà nínú mi, bí kò şe béké, e gbà mí gbó nítorí àwọn èrí isé náà pàápàá! 12 Lóóótó lóóótó ni mo wí fún yín, èni tó bá gbà mí gbó, isé tí èmi ní şe ni dùn yóò se pèlú; isé tí ó tóbí ju wònýí ló ni yóò sì şe; nítorí tí èmi ní ló sódò Baba. 13 Ohunkóhun tí èyin bá sì békèrè ní orúkọ mi, dùn náà ni èmi ó şe, kí a lè yin Baba lógo nínú Qmø.

14 Bí èyin bá békèrè ohunkóhun ní orúkọ mi, èmi ó şe é. 15 “Bí èyin bá féràn mi, e ó pa òfin mi mó. 16 Nígbà náà èmi yóò wá békèrè lówó Baba. Ìwò yóò sì fún yín ní olùtùnú mìífràn. Olùtùnú náà yóò máa bá yín gbé tití láé. (aiōn g165) 17 Ìwò ni Èmí òtitó. Ayé kò le gbá á. Nítorí ayé kò mó ón, béké ni kò rí i rí. Èyin mó ọn nítorí láti ịgbà tí e ti wà pèlú mí. Ìwò náà ti wà pèlú yín. Sùgbón ní ojó kan yóò wò inú yín láti máa gbé ibé. 18 Èmi kò ní fi yín sìlè lání Olùtùnú, kí e ma dàbí qmø tí kò ní obí. Rárá o! Mo tún ní tò yín bò. 19 Nígbà díè sì i, ayé kì yóò rí mi mó; sùgbón èyin yóò rí mi, nítorí tí èmi wà láààyè, èyin yóò wà láààyè pèlú. 20 Ní ojó náà ni èyin yóò mó pé, èmi wà nínú Baba mi, àti èyin nínú mi, àti èmi nínú yín. 21 Èni tó bá ní òfin mi, tó bá sì ní pa wón mó, dùn ni èni tó féràn mi, èni tó bá sì féràn mi, a ó féràn rẹ láti ọdò Baba mi, èmi ó sì féràn rẹ, èmi ó sì fi ara mi hàn fún un.” 22 Judasi (kí í şe Judasi Iskariotu) wí fún un pé, “Olúwa, èéha ti şe tó ìwò ó fi ara rẹ hàn fún àwa, tó kí yóò sì şe fún aráyé?” 23 Jesu dálhùn ó sì wí fún un pé, “Bí ènikan bá féràn mi, yóò pa ọrò mi mó. Baba mi yóò sì féràn rẹ, àwa ó sì tò ó wá, a ó sì şe ibùgbé wa pèlú rẹ. 24 Èni tó kò féràn mi ni kò pa ọrò mi mó. Ọrò tó èyin ní gbó kí í şe ti èmi, sùgbón ti Baba tó rán mi. 25 “Nñkan wònýí ni èmi ti sò fún yín, nígbà tí mo ní bá yín gbé. 26 Sùgbón Olùtùnú náà, Èmí Mímó, èni tó Baba yóò rán ní orúkọ mi, dùn ni yóò kó yín ní ohun gbogbo, yóò sì rán yín létí ohun gbogbo tó mo ti sò fún yín. 27 Àlàáfià ni mo fi sìlè fún yín pé, àlàáfià mi ni mo fi fún yín, kí í şe bí ayé ti fi fún ni. È má şe jé ọkàn yín dàrú, e má sì jé kí ó wáriři. 28 “Èyin sá ti gbó bí mo ti wí fún yín pé, ‘Èmi ní ló, èmi ó sì tò yín wá.’ Ibá şe pé èyin féràn mi, èyin ibá yò nítorí èmi ní ló sódò Baba; nítorí Baba mi tóbí jù mí ló. 29 Èmi sì tó sò fún yín nísinsin yíi kí ó tó şe, pé nígbà tó bá şe, kí e lè gbàgbó. 30 Èmi kí yóò bá yín sòrò púpò, nítorí qmø-aládé ayé yí wá, kò sì ní nñkan kan lòdè sì mi. 31 Sùgbón nítorí kí ayé lè mó pé èmi féràn Baba; gégé bí Baba sì tó fi ašé fún mi, béké ni èmi ní şe. “È díde, e jé kí a lò kúrò níhìn-ín yíi.

**15** “Èmi ni àjàrà tóótó, Baba mi sì ni olùsógbà. 2 Gbogbo èka nínú mi tó kò bá so èso, dùn a mú kúrò, gbogbo èka tó bá sì so èso, dùn a wé é mó, kí ó lè so èso sì i. 3 Èyin mó nísinsin yíi nítorí ọrò tó mo ti sò fún yín. 4 È máa gbé inú mi, èmi ó sì máa gbé inú yín. Gégé bí èka kò tó lè so èso fún ara rẹ bí kò şe pé ó

ba n̄ gbé inú àjàrà, béké ni èyin, bí kò şe pé e bá n̄ gbé inú mi. 5 “Èmi ni àjàrà, èyin ni èka. Èni tí ó n̄ gbé inú mi, àti èmi nínú rè, òun ni yóò so èso lópòlópò, nítorí ní yíya ara yín kúrò lódò mi, e kò lè şe ohun kan. 6 Bí ènìkan kò bá gbé inú mi, a ghé e sònù gége bí èka, a sì gbé; wọn a sì kó wọn jo, wọn a sì sọ wón sínú iná, won a sì jóná. 7 Bí èyin bá n̄ gbé inú mi, tí òrò mi bá sì gbé inú yín, e ó békérè ohunkóhun tí e bá fé, a ó sì şe é fún yín. 8 Nínú èyi ní a yìn Baba mi lógo pé, kí èyin kí ó máa so èso púpò; èyin ó sì jé ọmọ-èyin mi. 9 “Gége bí Baba ti fé mi, béké ni èmi sì fé yín, e dúró nínú ifé rè. 10 Bí èyin bá pa òfin mi mó, e ó dúró nínú ifé mi; gége bí èmi ti pa òfin Baba mi mó, tí mo sì dúró nínú ifé rè. 11 Nítikan wonyí ni mo ti sọ fún yín, kí ayò mi kí ó lè wà nínú yín, àti kí ayò yín kí ó lè kún. 12 Èyi ni òfin mi, pé kí èyin kí ó féràn ara yín, gége bí mo ti féràn yín. 13 Kò sì ènìkan tí ó ní ifé tí ó tóbí ju èyi lò, pé ènìkan fi èmí rè lélé nítorí àwọn ọré rè. 14 Ọré mi ni èyin ní şe, bí e bá şe ohun tí èmi pàşé fún yín. 15 Èmi kò pè yín ní ọmọ ọdò mó; nítorí ọmọ ọdò kò mó ohun tí olúwa rè ní şe, sùgbón èmi pè yín ní ọré nítorí ohun gbogbo tí mo ti gbó láti ọdò Baba mi wá, mo ti fihàn fún yín. 16 Kì i şe èyin ni ó yàn mí, sùgbón èmi ni ó yàn yín, mo sì fi yín sípò, kí èyin kí ó lè lò, kí e sì so èso, àti kí èso yín lè dúró; kí ohunkóhun tí e bá békérè lóywó Baba ní orúkó mi, kí ó lè fi í fún yín. 17 Nítikan wonyí ni mo pàşé fún yín pé, kí èyin kí ó féràn ara yín. 18 “Bí ayé bá kóriíra yín, e mó pé, ó ti kóriíra mi sáajú yín. 19 Ìbá şe pé èyin ní şe ti ayé, ayé ìbá fé yin bi àwọn tire; gége bí o şe ri tí èyin kí ní şe ti ayé, sùgbón èmi ti yàn yín kúrò nínú ayé, nítorí èyi ni ayé şe kóriíra yín. 20 E réantí ọrò tí mo ti sọ fún yín pé, ‘Omọ ọdò kò tóbí ju olúwa rè lò.’ Bí wón bá ti şe inúníbíni sì mi, wón ó şe inúníbíni sì yín pèlú: bí wón bá ti pa òrò mi mó, wón ó sì pa tiyín mó pèlú. 21 Sùgbón gbogbo nítikan wonyí ni wón yóò şe sí yín, nítorí orúkó mi, nítorí tí wón kò mó eni tí ó rán mi. 22 Ìbá şe pé èmi kò ti wá kí n sì ti bá wón sòrò, wón kí bá tí ní èsé, sùgbón nísinsin yíi wón di aláírífí fún èsé wón. 23 Èni tí ó bá kóriíra mi, ó kóriíra Baba mi pèlú. 24 Ìbá şe pé èmi kò ti şe isé wón-ön-ní láárín wón tí élómíràn kò şe rí, wón kí bá tí ní èsé, sùgbón nísinsin yíi wón sì rí, wón sì kóriíra èmi àti Baba mi. 25 Sùgbón èyi rí béké kí ọrò tí a kó nínú òfin wón kí ó lè şe pé, ‘Wón kóriíra mi ní àinídíi.’ 26 “Sùgbón nígbà tí Olùtùnú náà bá dé, eni tí èmi ó rán sì yín láti ọdò

Baba wá, àní Èmí òtitó ní, tí ní ti ọdò Baba wá, òun náà ni yóò jérií mi. 27 Èyin pèlú yóò sì jérií mi, nítorí tí èyin ti wà pèlú mi láti ipiléşé wá.

**16** “Nítikan wonyí ni mo ti sọ fún yín, kí a má ba à mú yín yapa kúrò. 2 Wón ó yó yín kúrò nínú Sinagogu: àní, àkókò ní bò, tí ènikéni tí ó bá pa yín, yóò rò pé òun ní şe isin fún Olórun. 3 Nítikan wonyí ni wón ó sì şe, nítorí tí wón kò mó Baba, wón kò sì mó mí. 4 Sùgbón nítikan wonyí ni mo ti sọ fún yín, pé nígbà tí wákàtí wón bá dé, kí e lè réantí wón pé mo ti wí fún yín. Sùgbón èmi kò sọ nítikan wonyí fún yín láti ipiléşé wá, nítorí tí mo wà pèlú yín. 5 “Sùgbón nísinsin yíi èmi ní lọ sòdò eni tí ó rán mi; kò sì sì ènìkan nínú yín tí ó bá mí lérè pé, ‘Níbo ni ịwó ní lọ?’ 6 Sùgbón nítorí mo sọ nítikan wonyí fún yín, ibinújé kún ọkàn yín. 7 Sùgbón òtitó ni èmi ní sọ fún yín; àñfaàní ni yóò jé fún yín bí èmi bá lò, nítorí bí èmi kò bá lò, Olùtùnú kí yóò tò yín wá; sùgbón bí mo bá lò, èmi ó rán an sí yín. 8 Nígbà tí òun bá sì dé, yóò fi òye yé aráyé ní ti èsé, àti ní ti òdodo, àti ní ti idájó, 9 ní ti èsé, nítorí tí wón kò gbà mí gbó; 10 ní ti òdodo, nítorí tí èmi ní lọ sòdò Baba, èyin kò sì mó mí. 11 Ní ti idájó, nítorí tí a ti şe idájó ọmọ-aládé ayé yíi. 12 “Mo ní ohun púpò láti sọ fún yín pèlú, sùgbón e kò lè gbà wón nísinsin yíi. 13 Sùgbón nígbà tí òun, àní Èmí òtitó náà bá dé, yóò tó yín sì ọnà òtitó gbogbo, nítorí kí yóò sọ ti ara rè; sùgbón ohunkóhun tí ó bá gbó, òun ni yóò máa sọ, yóò sì sọ ohun tí ní bò fún yín. 14 Òun ó máa yín mí lógo, nítorí tí yóò gbà nínú ti èmi, yóò sì máa sọ ó fún yín. 15 Ohun gbogbo tí Baba ní tèmi ni, nítorí èyi ni mo şe wí pé, òun ó gba nínú tèmi, yóò sì sọ ó fún yín. 16 “Nígbà dié, èyin kí o sì rí mi, àti nígbà dié si, e o sì rí mi, nítorí tí èmi ní lọ sòdò Baba.” 17 Nítorí náà dié nínú àwọn ọmọ-èyin rè ní bá ara wón sọ pé, “Kín ni èyi tí o wí fún wa yíi, ‘Nígbà dié, èyin o sì rí mi, àti nígbà dié ẹwè, èyin kí yóò rí mi, àti, nítorí tí èmi ní lọ sòdò Baba?’” 18 Nítorí náà wón wí pé, kín ni, nígbà dié? Àwa kò mó ohun tí ó wí. 19 Jesu sá à ti mó pé, wón ní fé láti bi òun léérè, ó sì wí fún wón pé, “Èyin ní bi ara yín léérè ní ti èyi tí mo wí pé, nígbà dié, èyin kí yóò sì rí mi, àti nígbà dié si, èyin o sì rí mi? 20 Lóóótó, lóóótó ni mo wí fún yín pé, èyin yóò máa sòkún e ó sì máa pohùnréré ekún, sùgbón àwọn aráyé yóò máa yò: sùgbón, ibinújé yín yóò di ayò. 21 Nígbà tí obìnrin bá n róbí, a ní ibinújé, nítorí tí wákàtí rè dé: sùgbón nígbà tí ó bá ti bí ọmọ náà tán, òun kí i

sì í rántí ìrora náà mó, fún ayò nítorí a bí ènìyàn sí ayé. 22 Nítorí náà èyin ní ìbànújé nísinsin yíí, sùgbón èmi ó tún rí yín, òkàn yín yóò sì yò, kò sì sí ení tí yóò gba ayò yín lówó yín. 23 Àti ní ojó náà èyin kì ó bi mí lére ohunkóhun. Lódótó, lódótó ni mo wí fún yín, ohunkóhun tí èyin bá béèrè lówó Baba ní orúkó mi, ðuhun ó fi fún yín. 24 Títí di ìsinsin yíí e kò tì í béèrè ohunkóhun ní orúkó mi, e béèrè, e ó sì rí gbà, kí ayò yín kí ó lè kún. 25 “Nìukan wònyí ni mo fi òwe sọ fún yín: sùgbón àkòkó dé, nígbà tí èmi kì yóò fi òwe bá yín sòrò mó, sùgbón èmi ó sọ nípa ti Baba fún yín gbangba. 26 Ní ojó náà, èyin ó béèrè ní orúkó mi, èmi kò sì wí fún yín pé, èmi ó béèrè lówó Baba fún yín. 27 Nítorí tí Baba tikkára rē féràn yín, nítorí tí èyin ti féràn mi, e sì ti gbàgbó pé, lódò Òlórun ni èmi ti jáde wá. 28 Mo ti òdò Baba jáde wá, mo sì wá sí ayé, àti nísinsin yíí mo fi ayé sìlè, mo sì lọ sòdò Baba.” 29 Àwọn ọmọ-èyìn rē wí fún un pé, “Wò ó, nígbà yíí ni ìwó ní sòrò gbangba, ìwó kò sì sọ ohunkóhun ní òwe. 30 Nígbà yíí ni àwa mó pé, ìwó mó ohun gbogbo, ìwó kò ní kí a bi ó léerè: nípa èyí ni àwa gbàgbó pé, lódò Òlórun ni ìwó ti jáde wá.” 31 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Èyin gbàgbó wàyí? 32 Kíyési i, wákàtí ní bò, àní ó dé tan nísinsin yíí, tí a ó fón yín ká kiri, olukúlukú sì ilé rē; e ó sì fi èmi níkan sìlè, sùgbón kì yóò sì se èmi níkan, nítorí tí Baba ní bẹ pèlú mi. 33 “Nìukan wònyí ni mo ti sọ fún yín télé, kí èyin kí ó lè ní àlààfíá nínú mi. Nínú ayé, èyin ó ní ipónjú; sùgbón e tújuká; mo ti ségun ayé.”

**17** Nìukan wònyí ni Jesu sọ, ó sì gbé ojú rē sókè òrun, ó sì wí pé, “Baba, wákàtí náà dé, yin ọmọ rē lógo, kí ọmọ rē kí ó lè yìn ó lógo pèlú. 2 Gégé bí ìwó ti fún un ní àṣé lórí ènìyàn gbogbo, kí ó lè fi iyé àìnápèkun fún gbogbo àwọn tí ó fi fún un. (aiōnios g166) 3 iyé àìnápèkun náà sì ni èyí, kí wọn kí ó lè mọ ìwó níkan Òlórun òtító, àti Jesu Kristi, ení tí ìwó rán. (aiōnios g166) 4 Èmi ti yìn ó lógo ní ayé: èmi ti parí isé tí ìwó fi fún mi láti şe. 5 Njé nísinsin yíí, Baba, sè mí lógo pèlú ara rē, ògo tí mo ti ní pèlú rē kí ayé kí ó tó wà. 6 “Èmi ti fi orúkó rē hàn fún àwọn ènìyàn tí ìwó ti fún mi láti inú ayé wá, tìre ni wòn ti jé, ìwó sì ti fi wòn fún mi; wòn sì ti pa ọrò rē mó. 7 Nísinsin yíí, wòn mó pé ohunkóhun gbogbo tí ìwó ti fi fún mi, láti ọdò rē wá ni. 8 Nítorí ọrò tí ìwó fi fún mi, èmi ti fi fún wòn, wòn sì ti gbà á, wòn sì ti mó nítòótó pé, lódò rē ni mo ti jáde wá, wòn sì gbàgbó pé ìwó ni ó rán mi. 9 Èmi ní gbàdúrà fún wòn, èmi kò gbàdúrà fún aráyé,

sùgbón fún àwọn tí ìwó ti fi fún mi; nítorí pé tìre ni wòn í şe. 10 Tìre sá à ni gbogbo ohun tí í se tèmi, àti tèmi sì ni gbogbo ohun tí í se tìre, a sì ti se mí lógo nínú wòn. 11 Èmi kò sì ní ayé mó, àwọn wònyí sì ní bẹ ní ayé, èmi sì ní bò wá sòdò rē. Baba mímó, pa àwọn tí o ti fi fún mi mó, ní orúkó rē, kí wòn kí ó lè jé ọkan, àní gége bí àwa. 12 Nígbà tí mo wà pèlú wòn ní ayé, mo pa wón mó ní orúkó rē; àwọn tí ìwó fi fún mi, ni mo ti pamó, eníkan nínú wòn kò sɔnù bí kò se ọmọ ègbé; kí ìwé mímó kí ó le şe. 13 “Sùgbón nísinsin yíí èmi sì ní bò wá sòdò rē, nìkan wònyí ni mo sì ní sọ ní ayé, kí wòn kí ó lè ní ayé mi ní kíkún nínú àwọn tikkára wòn. 14 Èmi ti fi ọrò rē fún wòn; ayé sì ti kóriíra wòn, nítorí tí wòn kí í se ti ayé, gége bí èmi kí í ti í se ti ayé. 15 Èmi kò gbàdúrà pé, kí ìwó kí ó mú wòn kúrò ní ayé, sùgbón kí ìwó kí ó pa wón mó kúrò nínú ibi. 16 Wòn kí í se ti ayé, gége bí èmi kí í ti í se ti ayé. 17 Sọ wòn di mímó nínú òtító, òtító ni ọrò rē. 18 Gégé bí ìwó ti rán mi wá sí ayé, bẹ ni èmi sì rán wòn sí ayé pèlú. 19 Èmi sì ya ara mi sí mímó nítorí wòn, kí a lè sọ àwọn tikkára wòn pèlú di mímó nínú òtító. 20 “Kí sì í se kíkí àwọn wònyí ni mo ní gbàdúrà fún, sùgbón fún àwọn pèlú tí yóò gbà mí gbó nípa ọrò wòn. 21 Kí gbogbo wòn kí ó lè jé ọkan; gége bí ìwó, Baba, ti jé nínú mi, àti èmi nínú rē, kí àwọn pèlú kí ó lè jé ọkan nínú wa, kí ayé kí ó lè gbàgbó pé, ìwó ni ó rán mi. 22 Ògo tí ìwó ti fi fún mi ni èmi sì ti fi fún wòn; kí wòn kí ó lè jé ọkan, gége bí àwa ti jé ọkan. 23 Èmi nínú wòn, àti ìwó nínú mi, kí a lè se wòn pé ní ọkan; kí ayé kí ó lè mó pé, ìwó ni ó rán mi, àti pé ìwó sì féràn wòn gége bí ìwó ti féràn mi. 24 “Baba, èmi fé kí àwọn tí ìwó fi fún mi, kí ó wà lódò mi, níbi tí èmi gbé wà; kí wòn lè máa wo ògo mi, tí ìwó ti fi fún mi, nítorí ìwó sà féràn mi sítwájú ipilèşé ayé. 25 “Baba olódodo, ayé kò mó ón; sùgbón èmi mó ón, àwọn wònyí sì mó pé ìwó ni ó rán mi. 26 Mo ti sọ orúkó rē di mí mó fún wòn, èmi ó sì sọ ó di mí mó: kí ifé tí ìwó féràn mi, lè máa wà nínú wòn, àti èmi nínú wòn.”

**18** Nígbà tí Jesu sì ti sọ níkan wònyí tán, ó jáde pèlú àwọn ọmọ-èyìn rē lọ sókè odò Kidironi, níbi tí àgbálá kan wà, nínú èyí tí ó wò, òun àti àwọn ọmọ-èyìn rē. 2 Judasi, ení tí ó fihàn, sì mó ibè pèlú, nítorí nígbà púpò ni Jesu máa ní lọ sibè pèlú àwọn ọmọ-èyìn rē. 3 Nígbà náà ni Judasi, léyìn tí ó ti gba egbé ọmọ-ogun, àti àwọn onisé láti ọdò àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi wá sibè ti àwọn ti fitílà àti ògùşò, àti ohun

ijà. 4 Nítorí náà bí Jesu ti mò ohun gbogbo tí ní bò wá bá dùn, ó jáde lò, ó sì wí fún wọn pé, “Ta ni éyin ní wá?” 5 Wón sì dá a lóhùn wí pé, “Jesu ti Nasareti.” Jesu sì wí fún wọn pé, “Èmi niyí.” (Àti Judasi ọdàlè, dúró pèlú wọn). 6 Nítorí náà bí ó tì wí fún wọn pé, “Èmi niyí,” wón bì séyìn, wón sì şübü lulè. 7 Nítorí náà ó tún bi wón lèèrè, wí pé, “Ta ni é ní wá?” Wón sì wí pé, “Jesu ti Nasareti.” 8 Jesu dáhùn pé, “Mo ti wí fún yín pé, èmi niyí. Ñjé bí èmi ni é bá ní wá, e jé kí àwọn wònyí maa lò.” 9 Kí ọrò nì kí ó lè şe, èyí tó wí pé, “Àwọn tí iwo fi fún mi, èmi kò sọ ọkan nù nínú wòn.” 10 Nígbà náà ni Simoni Peteru eni tí ó ní idà, fá á yø, ó sì şá ọmø ọdò olórí àlùfáà, ó sì kéké etí ọtún rë sonù. Orúkø iránṣé náà a maa jé Makoso. 11 Nítorí náà Jesu wí fún Peteru pé, “Tẹ idà rẹ bọ inú àkò rẹ, ago tí baba ti fi fún mi, èmi ó şe aláimu ún bí?” 12 Nígbà náà ni egbé ọmø-ogun àti olórí èşó, àti àwọn oníṣé àwọn Júù mū Jesu, wón sì dè é. 13 Wón kókó fá á lò sódò Annasi; nítorí dùn ní àna Kaiafa, eni tí í şe olórí àlùfáà ní ọdún náà. 14 Kaiafa sá à ni eni tí ó tì bá àwọn Júù gbìmò pé, ó şàñfàaní kí èniyàn kan kú fún àwọn èniyàn. 15 Simoni Peteru sì ní tò Jesu léyìn, àti ọmø-èyìn mìíràn kan: ọmø-èyìn náà jé eni mí mò fún olórí àlùfáà, ó sì bá Jesu wò ààfin olórí àlùfáà lò. 16 Şùgbón Peteru dúró ní ẹnu-ònà lóde. Nígbà náà ni ọmø-èyìn mìíràn náà tì í şe eni mí mò fún olórí àlùfáà jáde, ó sì bá olùşónà náà sòrò, ó sì mū Peteru wolé. 17 Nígbà náà ni ọmøbínnrin náà tì ní şó ẹnu-ònà wí fún Peteru pé, “Iwo pèlú ha ní şe ọkan nínú àwọn ọmø-èyìn ọkùnrin yíí bí?” Ó wí pé, “Èmi kó.” 18 Àwọn ọmø ọdò àti àwọn aláşé sì dúró nífbè, àwọn eni tí ó tì dáná nítorí ti òtútù mū, wón sì ní yáná, Peteru sì dúró pèlú wọn, ó ní yáná. 19 Nígbà náà ni olórí àlùfáà bi Jesu lèèrè ní ti àwọn ọmø-èyìn rẹ, àti ní ti ẹkó rẹ. 20 Jesu dá a lóhùn pé, “Èmi ti sòrò ní gbangba fún aráyé; nígbà gbogbo ni èmi ní kóní nínú Sinagogu, àti ní témplili níbi tí gbogbo àwọn Júù ní péjø sí, èmi kò sì sọ ohun kan ní ikòkò. 21 Èéše tí iwo fi ní bi mí lèèrè? Béérè lówó àwọn tì ó ti gbó ọrò mi, ohun tì mo wí fún wọn: wò ó, àwọn wònyí mò ohun tì èmi wí.” 22 Bí ó sì tì wí èyí tan, ọkan nínú àwọn aláşé tì ó dúró tì í fi ọwó rẹ lu Jesu, pé, “Alábojútó àlùfáà ní iwo ní dá lóhùn béké?” 23 Jesu dá a lóhùn pé, “Bí mo bá sòrò bùburú, jérí sí bùburú náà, şùgbón bí rere bá ni, èéše tí iwo fi ní lù mí?” 24 Nítorí Annasi rán an lò ní dídè sódò Kaiafa olórí àlùfáà. 25 Şùgbón Simoni

Peteru dúró, ó sì ní yáná. Nígbà náà ni wón wí fún un pé, “Iwo pèlú ha jé ọkan nínú àwọn ọmø-èyìn rẹ?” Ó sì sé, wí pé, “Èmi kó.” 26 Ọkan nínú àwọn ọmø ọdò olórí àlùfáà, tì ó jé ibátan eni tí Peteru gé etí rẹ sonù, wí pé, “Èmi ko ha rí ọ pèlú rẹ ní àgbálá?” 27 Peteru tún sè: lójukan náà àkùkò sì kó. 28 Nígbà náà, wón fa Jesu láti ọdò Kaiafa lo sì ibi gbòngàn idájó, ó sì jé kùtùkùtù òwúrò, àwọn tìkára wòn kò wò inú gbòngàn idájó, kí wòn má şe di aláimó, şùgbón kí wòn lè jé àsè irékojá. 29 Nítorí náà Pilatu jáde tò wón lò, ó sì wí pé, “Èsùn kín ní èyin mū wá fun ọkùnrin yíí?” 30 Wón sì dáhùn wí fún un pé, “Ibá má şe pè ọkùnrin yíí ní hùwà ibi, a kí bá tì fá á lé ọ lówó.” 31 Nítorí náà Pilatu wí fún wòn pé, “È mū un tìkára yín, kí e sì se idájó rẹ gégé bí òfin yín.” Nítorí náà ni àwọn Júù wí fún un pé, “Kò tò fún wa láti pa enikéni.” 32 Kí ọrò Jesu ba à lè şe, èyí tì ó sọ tì ó ní şàpèrẹ irú ikú tì dùn yóò kú. 33 Nítorí náà, Pilatu tún wò inú gbòngàn idájó lò, ó sì pe Jesu, ó sì wí fún un pé, “Iwo ha ni a pè ni ọba àwọn Júù bí?” 34 Jesu dáhùn pé, “Èrò ti ara rẹ ni èyí, tábí àwọn elòmíràn sọ ó fún o nítorí mi?” 35 Pilatu dáhùn wí pé, “Èmi ha jé Júù bí? Àwọn ọmø orílè-èdè rẹ, àti àwọn olórí àlùfáà ni ó fá ó lé èmi lówó, kín ní iwo se?” 36 Jesu dáhùn wí pé, “Ijòba mi kí í şe ti ayé yíí. Ibá şe pé ijòba mi jé ti ayé yíí, àwọn iránṣé mi ibá jà, kí a má ba à fi mí lé àwọn Júù lówó, şùgbón nísinsin yíí ijòba mi kí í şe láti ihín lò.” 37 Nítorí náà, Pilatu wí fún un pé, “Ọba ni ó nígbà náà?” Jesu dáhùn wí pé, “Iwo wí pé, ọba ni èmi jé. Nítorí èyí ni a şe bí mí, àti nítorí idí èyí ni mo sì se wá sì ayé kí n le jérí sí òtító, olúkúlukú eni tì í şe ti òtító ní gbó ohùn mi.” 38 Pilatu wí fún un pé, “Kín ni òtító?” Nígbà tì ó sì tì wí èyí tan, ó tún jáde tò àwọn Júù lò, ó sì wí fún wòn pé, “Èmi kò rí èşé kan lówó rẹ. 39 Şùgbón èyin ní àsà kan pé, kí èmi dá ọkan sìlè fún yín nígbà àjò irékojá, nítorí náà è ó ha fé kí èmi dá ọba àwọn Júù sìlè fún yín bí?” 40 Nítorí náà gbogbo wòn tún kígbé pé, “Kí í şe ọkùnrin yíí, bí kò şe Baraba!” Olóṣà sì ni Baraba.

**19** Nítorí náà ni Pilatu mū Jesu, ó sì nà án. 2 Àwọn ọmø-ogun sì hun adé ègún, wón sì fi dé e ní orí, wón sì fi aşo igúnwà elése àlùkò wò ó. 3 Wón sì wí pé, “Kábíyésí, ọba àwọn Júù!” Wón sì fi ọwó wòn gbá a ní ojú. 4 Pilatu sì tún jáde, ó sì wí fún wòn pé, “Wò ó, mo mū u jáde tò yín wá, kí èyin kí ó lè mò pé, èmi kò rí èşé kan lówó rẹ.” 5 Nítorí náà Jesu jáde wá, ti dùn ti adé ègún àti aşo elése àlùkò. Pilatu sì wí fún wòn

pé, “È wò ọkùnrin nàà!” 6 Nítorí nàà nígbà tí àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn onisé rí i, wón kígbé wí pé, “Kàn án mó àgbélélùù, kàn án mó àgbélélùù.” Pilatu wí fún wón pé, “È mú un fún ara yín, kí e sì kàn án mó àgbélélùù: nítorí èmi kò rí èṣè lówó rè.” 7 Àwọn Júù dá a lóhùn wí pé, “Àwa ní òfin kan, àti gégé bí òfin, wa ó yé fún un láti kú, nítorí ó gbà pé Ọmọ Olórunti ñùn ní şe.” 8 Nítorí nàà nígbà tí Pilatu gbó ọrò yíí, èrù túbò bà á. 9 Ó sì tún wó inú gbòngàn ìdájó ló, ó sì wí fún Jesu pé, “Níbo ni ìwò ti wá?” Șùgbón Jesu kò dá a lóhùn. 10 Nítorí nàà, Pilatu wí fún un pé, “Èmi ni ìwò kò fohùn sí? Ìwò kò mò pé, èmi ní agbára láti dá o sílè, èmi sì ní agbára láti kàn ó mó àgbélélùù?” 11 Jesu dá a lóhùn pé, “Ìwò kí bá tí ní agbára kan lórí mi, bí kò şe pé a fi í fún ọ láti òkè wá, nítorí nàà ení tí ó fi mí lé ọ lówó ni ó ní èṣè pójù.” 12 Nítorí èyí, Pilatu ní wá ònà láti dá a sílè, șùgbón àwọn Júù kígbé, wí pé, “Bí ìwò bá dá ọkùnrin yíí sílè, ìwò kí i şe ọrè Kesari: enikéni tí ó bá şe ara rẹ ní ọba, ó sòrò-òdi sí Kesari.” 13 Nítorí nàà nígbà tí Pilatu gbó ọrò wónyí, ó mú Jesu jáde wá, ó sì jòkòdò lórí ité ìdájó ní ibi tí a ní pè ní Òkúta-títé, șùgbón ní èdè Heberu, Gabata. 14 Ó jé ípalémó àjọ ìrékojá, ó sì jé ìwòn wákàtì èkèfá: Ó sì wí fún àwọn Júù pé, “È wo ọba yínl!” 15 Nítorí nàà wón kígbé wí pé, “Mú un kúrò, mú un kúrò. Kàn án mó àgbélélùù.” Pilatu wí fún wón pé, “Èmi yóò ha kan ọba yín mó àgbélélùù bí?” Àwọn olórí àlùfáà dálhùn wí pé, “Àwa kò ní ọba bí kò şe Kesari.” 16 Nítorí nàà ni Pilatu fá á lé wón lówó láti kàn án mó àgbélélùù. Àwọn ológun gba Jesu lówó Pilatu. 17 Nítorí nàà, wón mú Jesu, ó sì jáde ló, ó ru àgbélélùù fúnra rẹ́ sì ibi tí a ní pè ní ibi agbári, ní èdè Heberu tí à ní pè ní Gulgota. 18 Níbí tí wón gbé kàn án mó àgbélélùù, àti àwọn méjì mìíràn pèlú rẹ, níhà ihín àti níhà kejì, Jesu sì wá láàrín. 19 Pilatu sì kò ìwé kan pèlú, ó sì fi lé e lórí àgbélélùù nàà. Ohun tí a sì kò ni, Jesu ti Nasareti Ọba àwọn Júù. 20 Nítorí nàà, ọpò àwọn Júù ni ó ka ìwé àkòlé yíí, nítorí ibi tí a gbé kan Jesu mó àgbélélùù súnmó etí llú, a sì kò ó ní èdè Heberu àti Latin, àti ti Giriki. 21 Nítorí nàà àwọn olórí àlùfáà àwọn Júù wí fún Pilatu pé, “Má şe kò, ‘Ọba àwọn Júù,’ șùgbón pé ọkùnrin yíí wí pé, èmi ni ọba àwọn Júù.” 22 Pilatu dálhùn pé, ohun tí mo ti kò, mo ti kò ó. 23 Nígbà nàà ni àwọn ọmọ-ogun, nígbà tí wón kan Jesu mó àgbélélùù tán, wón mú aşo rẹ, wón sì pín wón sì ipa mérin, apá kan fún ọmọ-ogun kòkòkan, àti eward àwòtélè rẹ, șùgbón eward àwòtélè nàà

kò ní ojúràn-án, wón hun ún láti òkè tití jálè. 24 Nítorí nàà wón wí fún ara wón pé, “È má jé kí a fá á ya, șùgbón kí a şé gègè nítorí rẹ.” Ti ení tí yóò jé: kí ìwé mímó kí ó le şe, tí ó wí pé, “Wón pín aşo mi láàrín ara wón, wón sì şé gègè fún aşo ilekè mi.” Níkkan wónyí ni àwọn ọmọ-ogun şe. 25 ìyá Jesu àti arábinrin ìyá rẹ Maria aya Kilopa, àti Maria Magdalene sì dúró níbi àgbélélùù, 26 nígbà tí Jesu rí ìyá rẹ àti ọmọ-èyìn nàà dúró, ení tí Jesu féràn, ó wí fún ìyá rẹ pé, “Obìnrin, wo ọmọ rẹ!” 27 Léyìn nàà ni ó sì wí fún ọmọ-èyìn nàà pé, “Wo ìyá rẹ!” Láti wákàtì nàà ló ni ọmọ-èyìn nàà sì ti mú un ló sí ilé ara rẹ. 28 Léyìn èyí, bí Jesu ti mò pé, a ti parí ohun gbogbo tán, kí ìwé mímó bà á lè şe, ó wí pé, “Òrùngbẹ́ ní gbe mí.” 29 Ohun èlò kan tí ó kún fún otí kíkán wá níbè, wón té kànìnkànìn tí ó kún fún otí kíkán bø inú rẹ, wón sì fi lé orí igi hisopù, wón sì nà ání sì i lénú. 30 Nígbà tí Jesu sì ti gba otí kíkán nàà, ó wí pé, “Ó parí!” Ó sì té orí rẹ ba, ó jòwó èmí rẹ. 31 Nítorí ó jé ọjó ípalémó, kí òkú wón má ba à wá lórí àgbélélùù ní ọjó ịsinmi (nítorí ọjó nílá ni ọjó ịsinmi nàà), nítorí nàà, àwọn Júù be Pilatu pé kí a şé egungun itan wón, kí a sì gbé wón kúrò. 32 Nítorí nàà, àwọn ọmọ-ogun wá, wón sì şé egungun itan ti èkinní, àti ti èkejì, tí a kàn mó àgbélélùù pèlú rẹ. 33 Șùgbón nígbà tí wón dé ọdò Jesu, tí wón sì rí i pé ó ti kú, wón kò şé egungun itan rẹ, 34 șùgbón ọkan níñú àwọn ọmọ-ogun nàà fi ọkò gún un légébè, lójúkan nàà, èjè àti omi sì tú jáde. 35 Ení tí ó rí sì jérí, òtító sì ni èrí rẹ, ó sì mò pé òtító ni ñùn sọ, kí èyin ba à lè gbàgbó. 36 Níkkan wónyí şe, kí ìwé mímó ba à lè şe, tí ó wí pé, “A kí yóò fó egungun rẹ.” 37 Ìwé mímó mìíràn pèlú sì wí pé, “Wón ó máa wo ení tí a gún lókò.” 38 Léyìn níkkan wónyí ní Josefu ará Arimatea, ení tí ó jé ọmọ-èyìn Jesu, ní ikòkò, nítorí ibérù àwọn Júù, o be Pilatu kí ñùn lè gbé òkú Jesu kúrò, Pilatu sì fún un ní àṣe. Nígbà nàà ni ó wá, ó sì gbé òkú Jesu ló, 39 Nikodemus pèlú sì wá, ení tí ó tó Jesu wá lóru lákòjókó, ó sì mú àdàpò òjíà àti aloe wá, ó tó ìwòn ogórùn-ún lita. 40 Béye ni wón gbé òkú Jesu, wón sì fi aşo ọgbò dí i pèlú türarí, gégé bí iše àwọn Júù ti rí ní ịsiníkú wón. 41 Agbàlálakan sì wá níbi tí a gbé kàn án mó àgbélélùù; ibojì tuntun kan sì wá níñú àgbàlál nàà, níñú èyí tí a kò tí i té enikan sì rí. 42 Níjé níbè ni wón sì té Jesu sí, nítorí ípalémó àwọn Júù; àti nítorí ibojì nàà wá nítosí.

**20** Ní kùtùkùtù ọjó kìn-ín-ní ọsè, nígbà tí ilè kò tí mó, ni Maria Magdalene wá sì ibojì, ó sì rí i pé, a

ti gbé òkúta kúrò lénu iboji. 2 Nítorí náà, ó sáré, ó si to Simoni Peteru àti ọmọ-èyìn mìíràn wá, eni tí Jesu féràn, ó sì wí fún wọn pé, “Wón ti gbé Olúwa kúrò nínú iboji, àwa kò sì mo ibi tí wón gbé té e sí.” 3 Nígbà náà ni Peteru àti ọmọ-èyìn mìíràn náà jáde, wón sì wá sí iboji. 4 Àwọn méjéèjì sì jùmò sáré: èyí ọmọ-èyìn náà sì sáré ya Peteru, ó sì kókó dé iboji. 5 Ó sì békè láti wo inú rè, ó rí aṣo ḥgbò náà ní ilé; sùgbón dùn kò wó inú rè. 6 Nígbà náà ni Simoni Peteru tí ní bò léyìn rè dé, ó sì wó inú iboji, ó sì rí aṣo ḥgbò náà ní ilé. 7 Àti pé, gèlè tí ó wá níbi orí rè kò sì wá pélú aṣo ḥgbò náà, sùgbón ó ká jo ní ibikan fúnra rè. 8 Nígbà náà ni ọmọ-èyìn mìíràn náà, eni tí ó kó dé iboji wó inú rè pélú, ó sì rí i, ó sì gbàgbó. 9 (Nítorí tí wón kò sá à tí mó iwé mímó pé, Jesu ní láti jínde kúrò nínú òkú). 10 Békè ni àwọn ọmọ-èyìn náà sì tún padà ló sí ilé wọn. 11 Sùgbón Maria dúró létí iboji lóde, ó ní sokún: bí ó ti ní sokún, békè ni ó békè, ó sì wo inú iboji. 12 Ó sì kíyési àwọn angéli méjí alásọ funfun, wón jókóó, ọkan níhà orí àti ọkan níhà ẹsè, níbi tí òkú Jesu gbé ti sun sí. 13 Wón sì wí fún un pé, “Obìnrin yíi, èéše tí ìwò fi ní sokún?” Ó sì wí fún wọn pé, “Nítorí tí wón ti gbé Olúwa mi, èmi kò sì mo ibi tí wón gbé té e sí.” 14 Nígbà tí ó sì ti wí èyí tan, ó yípadà, ó sì rí Jesu dúró, kò sì mó pé Jesu ni. 15 Jesu wí fún un pé, “Obìnrin yíi, èéše tí ìwò fi ní sokún? Ta ni ìwò ní wá?” Òun şe bí olùşgbá ní í şe, ó wí fún un pé, “Alàgbà, bí ìwò bá ti gbé e kúrò níhìn-ín yíi, sọ ibi tí ìwò té e sí fún mi, èmi yóò sì gbé e kúrò.” 16 Jesu wí fún un pé, “Maria!” Ó sì yípadà, ó wí fún un ní èdè Heberu pé, “Rabboni!” (èyí tí ó túmò sì “Olukó”). 17 Jesu wí fún un pé, “Má şe fi ọwó kàn mí; nítorí tí èmi kò tí i gòkè ló sí ọdò Baba mi. Sùgbón ló sí ọdò àwọn arákùnrin mi, sì wí fún wọn pé, ‘Èmi ní gòkè ló sí ọdò Baba mi, àti Baba yín, àti sí ọdò Olórún mi, àti Olórún yín.’” 18 Maria Magdalene wá, ó sì sọ fún àwọn ọmọ-èyìn rè, “Òun ti rí Olúwa!” Àti pé, ó sì ti fi níkan wònyí fún òun. 19 Ní ojó kan náà, lójó kìn-ín-ní ọsè nígbà tí alé lé, tí a sì ti ilékùn ibi tí àwọn ọmọ-èyìn gbé péjò, nítorí ibréru àwọn Júù, békè ni Jesu dé, ó dúró láàrín, ó sì wí fún wọn pé, “Àlàáffá fún yín.” 20 Nígbà tí ó sì ti wí békè tán, ó fi ọwó àti iħà rè hàn wón. Nígbà náà ni àwọn ọmọ-èyìn yò, nígbà tí wón rí Olúwa. 21 Nítorí náà, Jesu sì tún wí fún wọn pé, “Àlàáffá fún yín: gége bí Baba ti rán mi, békè ni èmi sì rán yín.” 22 Nígbà tí ó sì ti wí èyí tan, ó mí sí wón, ó sì wí fún wọn pé, “E gba Èmí Mímó! 23 Èsè ẹnikéni tí

èyin bá fi jì, a fi jì wón; èsè ẹnikéni tí èyin bá dádúró, a dá wón dúró.” 24 Sùgbón Tomasi, ọkan nínú àwọn méjilá, tí a ní pè ní Didimu, kò wá pélú wón nígbà tí Jesu dé. 25 Nítorí náà àwọn ọmọ-èyìn iyókù wí fún un pé, “Àwa ti rí Olúwa!” Sùgbón ó wí fún un pé, “Bí kò se pé mo bá rí àpá lóso ni ọwó rè kí èmi sì fi ika mi sí àpá lóso náà, kí èmi sì fi ọwó mi sí iħà rè, èmi kí yóò gbàgbó!” 26 Léyìn ojó méjó àwọn ọmọ-èyìn sì tún wá nínú ilé, àti Tomasi pélú wón: nígbà tí a sì ti ti ilékùn, Jesu dé, ó sì dúró láàrín, ó wí pé, “Àlàáffá fún yín.” 27 Nígbà náà ni ó wí fún Tomasi pé, “Mú ika re wá níhìn-ín yíi, kí o sì wo ọwó mi; sì mü ọwó rè wá níhìn-ín, kí o sì fi sí iħà mi: kí iħo má şe jé alágbàgbó mó, sùgbón jé onígbàgbó.” 28 Tomasi dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Olúwa mi àti Olórún mi!” 29 Jesu wí fún un pé, “Nítorí tí ìwò rí mi ni ìwò şe gbàgbó, alábükún fún ni àwọn tí kò rí mi, tí wón sì gbàgbó!” 30 Ọpòlòpò iṣé àmì mìíràn ni Jesu şe níwájú àwọn ọmọ-èyìn rè, tí a kò kó sínú iwé yíi. 31 Sùgbón wònyí ni a kó, kí èyin lè gbàgbó pé Jesu ní i şe Kristi náà, Ọmọ Olórún, àti pé nípa gbígbàgbó, kí èyin lè ní ìyè ní orúkó rè.

**21** Léyìn níkan wònyí, Jesu tún fi ara rè hàn fún àwọn ọmọ-èyìn rè létí Òkun Tiberia; báyí ni ó sì farahàn. 2 Simoni Peteru, àti Tomasi tí a ní pè ní Didimu, àti Natanaeli ará Kana ti Galili, àti àwọn ọmọ Sebede, àti àwọn ọmọ-èyìn rè méjí mìíràn jùmò wà pò. 3 Simoni Peteru wí fún wòn pé, “Èmi ní ló peja!” Wón wí fún un pé, “Àwa pélú ní bá o ló.” Wón jáde, wón sì wó inú ọkò ojú omi; ní òru náà wón kò sì mü ohunkóhun. 4 Sùgbón nígbà tí ilé békè sì mó, Jesu dúró létí Òkun, sùgbón àwọn ọmọ-èyìn kò mó pé Jesu ni. 5 Jesu wí fún wòn pé, “Èyin ọmodé, e ní ejá dié bí?” Wón dá a lóhùn pé, “Rárá o.” 6 Ó sì wí fún wòn pé, “È sọ àwòn sí apá òtún ọkò ojú omi, èyin yóò sì ri.” Nígbà tí wón şe békè, wón kò sì lè fá á jáde nítorí ọpò eja. 7 Nígbà náà ni ọmọ-èyìn náà tí Jesu féràn wí fún Peteru pé, “Olúwa nil!” Nígbà tí Simoni Peteru gbó pé Olúwa ni, békè ni ó di àmùrè èwù rè móra, nítorí tí ó wá ní iħòħò, ó sì gbé ara rè sọ sínú Òkun. 8 Sùgbón àwọn ọmọ-èyìn iyókù mü ọkò ojú omi kékeré kan wá nítorí tí wón kò jìnà sìlè, sùgbón bí ìwòn igba īgbònwo; wón ní wó àwòn náà tí ó kún fún eja. 9 Nígbà tí wón gúnlè, wón rí èyín iná níbè àti eja lóri rè àti àkàrà. 10 Jesu wí fún wòn pé, “È mü nínú ejá tí e pa nísinsin yíi wá.” 11 Nítorí náà, Simoni Peteru gòkè, ó sì fa àwòn náà wále, ó kún fún eja rílá, ó jé métáléláádójó bí wón sì ti pò

tó náà, àwọn náà kò ya. **12** Jesu wí fún wọn pé, “È wá jeun òwúrò.” Kò sì sí èníkan nínú àwọn ọmọ-èyìn tí ó jé bí i pé, “Ta ni ìwọ sé?” Nítorí tí wón mò pé Olúwa ni. **13** Jesu wá, ó sì mú àkàrà, ó sì fi fún wọn, békè sì ni eja. **14** Èyí ni ìgbà këta nísinsin yí tí Jesu farahan àwọn ọmọ-èyìn rẹ léyìn ìgbà tí ó jínde kúrò nínú òkú. **15** Ñjé léyìn ìgbà tí wón jeun òwúrò tan, Jesu wí fún Simoni Peteru pé, “Simoni, ọmọ Jona, ìwọ fé mi ju àwọn wònyí lọ bí?” Ó sì wí fún un pé, “Békè ni Olúwa; ìwọ mò pé, mo féràn rẹ.” Ó wí fún un pé, “Máa bó àwọn àgùntàn mi.” **16** Ó tún wí fún un nígbà kejì pé, “Simoni ọmọ Jona, ìwọ fé mi bí?” Ó wí fún un pé, “Békè ni Olúwa; ìwọ mò pé, mo féràn rẹ.” Ó wí fún un pé, “Máa bó àwọn àgùntàn mi.” **17** Ó wí fún un nígbà këta pé, “Simoni, ọmọ Jona, ìwọ féràn mi nítòótó bí?” Inú Peteru sì bàjé, nítorí tí ó wí fún un nígbà èkëta pé, “Ìwọ féràn mi nítòótó bí?” Ó sì wí fún un pé, “Olúwa, ìwọ mọ ohun gbogbo; ìwọ mò pé, mo féràn rẹ.” Jesu wí fún un pé, “Máa bó àwọn àgùntàn mi. **18** Lóóótó, lóóótó ni mo wí fún ọ, nígbà tí ìwọ wà ní ọdómódé, ìwọ a máa di ara rẹ ní àmùrè, ìwọ a sì máa rìn lọ sí ibi tí ìwọ bá fé, sùgbón nígbà tí ìwọ bá di arúgbó, ìwọ yóò na ọwó rẹ jáde, elòmíràñ yóò sì dì ó ní àmùrè, yóò mú ọ lọ sí ibi tí ìwọ kò fé.” **19** Jesu wí èyí, ó fi ní sé àpẹẹrẹ irú ikú tí yóò fi yin Olórùn lógo. Léyìn ìgbà tí ó sì ti wí èyí tan, ó wí fún un pé, “Máa tò mí léyìn.” **20** Peteru sì yípadà, ó rí ọmọ-èyìn náà, èni tí Jesu féràn, ní bò léyìn; èni tí ó gbara le súnmó àyà rẹ nígbà oúnjé alé tí ó sì wí fún un pé, “Olúwa, ta ni èni tí yóò fi ó hàn?” **21** Nígbà tí Peteru rí i, ó wí fún Jesu pé, “Olúwa, Eléyií ha ní kó?” **22** Jesu wí fún un pé, “Bí èmi bá fé kí ó dúró tití èmi ó fi dé, kín ni èyí jé sí ọ? Ìwọ máa tò mí léyìn.” **23** Ọrò yíí sì tàn ká láarín àwọn arákùnrin pé, ọmọ-èyìn náà kí yóò kú, sùgbón Jesu kò wí fún un pé, òun kí yóò kú; sùgbón, “Bí èmi bá fé kí ó dúró tití èmi ó fi dé, kín ni èyí jé sí ọ?” **24** Èyí ni ọmọ-èyìn náà, tí ó jérí níkan wònyí, tí ó sì kòwé níkan wònyí, àwa sì mò pé, òtító ni èrí rẹ. **25** Ọpòlòpò ohun mìíràñ pèlú ni Jesu sé, èyí tí bí a bá kòwé wọn ní ọkòkan, mo rò pé gbogbo ayé pàápàá kò lè gba ìwé náà tí a bá kó ó.

# Acts

**1** Nínú ìwé mi ìṣájú, Teofiliu, ni mo ti kó ní ti ohun gbogbo tí Jesu bérè sí se àti kó **2** títí ó fi di ojó tí a gbà á ló sókè ọrun, léyìn tí ó ti ti ipa Èmí Mímó pàṣe fún àwọn aposteli tí ó yàn. **3** Léyìn ijìyà rè, ó fi ara rè hàn fún wọn àti ọpòlòpò èyí tí ó dájú pé òun wà láàyè. Ó fi ara hàn wón fún ogójì ojó, ó sì sòrò nípa ijòba Olórunkin. **4** Ní àkókò kan bí ó sì ti ní jẹun pèlú wọn, ó pàṣe yí fún wọn, “È má se kúrò ní Jerusalemu, ṣùgbón e dúró de ilérití Baba mi se ilérití, èyí tí èyin tí gbó lénú mi. **5** Nítorí Johanu fi omi bamitiisi yín, ṣùgbón ní ojó díè sí i, a o fi Èmí Mímó bamitiisi yín.” **6** Nítorí náà, nígbà tí wón sì péjòpò, wọn bi í léèrè pé, “Olúwa, láti ijòba yí lò iwo yóò ha mú ijòba padà fún Israéli bí?” **7** O sì wí fún wọn pé, “Kì í se tiyín ni láti mọ àkókò tábì ijòba tí Baba ti yàn nípa àṣe òun tìkára rè. **8** Ṣùgbón èyin yóò gba agbára, nígbà tí Èmí Mímó bá bà lé e yín; èyin yóò sì máa se elérí mi ní Jerusalemu, àti ní gbogbo Judea, àti ní Samaria, àti títí dé òpin ilé ayé.” **9** Nígbà tí ó sì tí wí níñkan wònyí, a gbà á sókè lójú wọn; ikùùkuu àwosánmò sì gbà á kúrò lójú wọn. **10** Bí wón sì ti tejúmó ojú ọrun bí ó ti ní lọ sókè, lójíjì, àwọn ọkùnrin méjí tí ó wo aso funfun dúró létí òdò won. **11** Wón sì wí pé, “Èyin ara Galili, èése tí èyin fi dúró tí é ní wo ojú ọrun? Jesu yí, tí a gbà sókè ọrun kúrò lójú yín, yóò padà béké gége bí e ti rí tí ó ní lọ sì ọrun.” **12** Léyìn náà ni wón padà sí Jerusalemu láti orí òkè ti a ní pè ni olifi, tí ó tó ìwòn irin ojó ịsinmi kan. **13** Nígbà tí wọn sì wólé, wọn lọ sì iyárá òkè, níbi tí wón ní gbé. Àwọn tó wà níbè ni: Peteru, Jakòbu, Johanu àti Anderu; Filipi àti Tomasi; Bartolomeu àti Matiu; Jakòbu ọmọ Alfeu, Simoni Sealoti, àti Judasi arákùnrin Jakòbu. **14** Gbogbo àwọn wònyí pèlú àwọn obìnrin àti Maria iyá Jesu àti àwọn arákùnrin rè fi ọkàń kan dúró láti máa gbàdúrà. **15** Ní ojó wònyí ni Peteru sì díde dúró láàrín àwọn ọmọ-èyìn (iye àwọn ènìyàn wònyí jé ogofá) **16** ó wí pé, “Èyin ará, ìwé mímó kò lè şe kí ó má se, èyí tí Èmí Mímó ti sotéle láti ẹnu Dafidi nípa Judasi, tí ó se atónà fún àwọn tí ó mú Jesu. **17** Nítorí ọkan nínú wa ni òun ní se télè, òun sì ní ịpín nínú isé iránṣé yíyí.” **18** (Judasi fi èrè àìṣòdótó rè ra ilè kan; nígbà tí ó sì şubú ni ọgèdèngbé, ó bé ní agbede-méjí, gbogbo ifun rè sì tú jáde. **19** Ó si di mí mò fún gbogbo àwọn ti ní gbé Jerusalemu; nítorí náà ni wón fi ní pè ilè náà ni Alkedama ní èdè wọn, èyí sì

ni, Ilè Èjè.) **20** Peteru sì wí pé, “Nítorí a ti kó ó nípa rè nínú ìwé Saamu pé, “Jé ki ibùgbé rè di ahoro, kí ẹníkéni má se gbé inú rè,’ àti, “Ipò rè ni kí elòmíràn kí ó gbà.’ **21** Nítorí náà, ó di dandan láti yan ọkan nínú àwọn ọkùnrin wònyí ti ní bá wa rìn ni gbogbo àkòkò tí Jesu Olúwa ní wólé, tí ó sì jáde láàrín wa. **22** Béké láti ijòba bamitiisi Johanu tití ó fi di ojó náà ti a gbe é lò sókè kúrò lódò wa. Ó yé kí ọkan nínú àwọn wònyí se elérí àjíñide rè pèlú wa.” **23** Wọn sì yan àwọn méjí, Joséfu tí a ní pè ní Barsaba (ení tí a sọ àpèlè rè ni Justu) àti Mattia. **24** Wọn sì gbàdúrà, wọn sì wí pé, “Olúwa, iwo mọ ọkan gbogbo ènìyàn, fihàn wá nínú àwọn méjí yíyí, èwo ni iwo yàn **25** kí ó lè gba ipò nínú isé iránṣé aposteli yíyí, èyí tí Judasi kúrò nínú rè, ki òun kí ó lè lọ sì ipò ti ara rè.” **26** Wón sì díbò fún wọn; ibò sí mú Mattia; a sì kà á mó àwọn aposteli mókànlá.

**2** Nígbà tí ojó Pentikosti sì dé, gbogbo wọn fi ọkan kan wá ní ibikan. **2** Lójíjì iró sì ti ọrun wá, gége bí iró ẹfúfúfú líle, ó sì kún gbogbo ilé níbi tí wón gbé jòkòò. **3** Èlì ahón bí i iná sì yó sí wón, ó pín, ó sì bá le olúkúlukù wọn. **4** Gbogbo wọn sì kún fún Èmí Mímó, wọn sì bérè sì í fi èdè miiràn sòrò, gége bí Èmí tí fi fún wọn ni ohùn. **5** Àwọn Júù olùfokànsìn láti orílè-èdè gbogbo lábè ọrun sì ní gbé Jerusalemu. **6** Nígbà tí wọn sì gbó iró yíyí, ọpòlòpò ènìyàn péjó pèlú iyàlénu, nítorí tí olúkúlukù gbó tí wón ní sòrò ní èdè rè. **7** Enu sì yà wón, wọn ní wí fún ara wọn pé, “Njé ara Galili kó ni gbogbo àwọn tí ní sòrò wònyí jé?” **8** Èéha sì tí se ti olúkúlukù wa fi ní gbó bí wón tí ní fi èdè sòrò?

**9** Àwọn ará Partia, àti Media, àti Elamu; àti àwọn tí ní gbé Mesopotamia, Judea, àti Kappadokia, Pontu àti Asia. **10** Frigia, àti Pamfilia, Ejibiti, àti agbègbè Libia níhà Kirene; àti àwọn àtìpò Romu, àwọn Júù àti àwọn aláwòṣe Júù. **11** (àti àwọn Júù àti àwọn tí a ti ipa ẹsin sọ di Júù); àwọn ará Krete àti Arabia; àwa gbó tí wón sòrò isé ịyanu nílá Olórunkin ni èdè wa.” **12** Enu sì ya gbogbo wọn, wón sì wárìrì. Wón wí fún ara wọn pé, “Kí ni èyí túmò sí?” **13** Ṣùgbón àwọn elòmíràn ní şefé, wọn sì wí pé, “Àwọn ọkùnrin wònyí kún fún wáinì tuntun”. **14** Nígbà náà ni Peteru díde dúró pèlú àwọn mókànlá yòòkù, ó gbé ohùn rè sókè, ó sì wí fún wọn pé, “Èyin Júù ènìyàn mi àti gbogbo èyin tí ní gbé Jerusalemu, e jé kí èyí kí ó yé yin; kí e sì fetísí ọrò mi. **15** Àwọn wònyí kò mu ọtí yó, bí èyin tí rò ó; wákàtí keta ojó sá à ni èyí. **16** Béké kó, èyí ni ọrò ti a ti sọ láti ẹnu wòlì Joeli wá pé: **17** “Olórunkin wí pé, ‘Ní ikéyìn

ojó, Èmi yóò tú nínú Èmí mí jáde sára ènìyàn gbogbo, àwọn ọmọ yín ọkùnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin yóò maa sotéle àwọn ọdómokùnrin yín yóò sì maa ríran, àwọn arúgbó yín yóò sì maa lá àlá, 18 àti sára àwọn ọmọ ọdò mi ọkùnrin àti sára àwọn ọmọ ọdò mi obìnrin, ni Èmi yóò tú nínú Èmí mi jáde ni ojó wón-ọn-nì: wọn yóò sì maa sotéle. 19 Èmi yóò sì fi isé iyanu hàn lójú òrun, àti àwọn àmì nísàlè ilè; ejè àti iná àti rírú èéfíri; 20 A ó sọ oòrùn di ọkùrkùn, àti ọsùpá di ejè, kí ojó nílá àti ojó ológo Olúwa tó dé. 21 Yóò sì şe, enikéni tí ó bá ké pe orúkọ Olúwa ni a ó gbàlà.’ 22 “Èyin ènìyàn Israeli, e gbó ọrò wònyí; Jesu tí Nasareti, ọkùnrin tí a mò láti ọdò Olórun wá nípa isé agbára àti tí iyanu, àti àmì ti Olórun ti ọwó rẹ şe láárín yín, bí èyin tìkára yín ti mò pèlú. 23 Èni tí a ti fi lé yín lójú nípa ịpinnu ìmò àti ìmötéle Olórun; àti èyin pèlú, tí a sì pa á pèlú ịrànlówó àwọn ènìyàn búburú, a kàn mó àgbélébùú. 24 Sùgbón Olórun jí dìde kúrò nínú ọkú, gbà á kúrò nínú irora ikú, nítorí tí kò şe é şe fún ikú láti díímú. 25 Dafidi tí wí nípa tiré pé: “Mo rí Olúwa nígbà gbogbo níwájú mí, nítorí tí ó ní bẹ́ lójú ọtún mi, a kí ó sí mi ní ipò. 26 Nítorí náà inú mi dùn, ahón mi sì yò, pèlúpèlú ara mi yóò sì sinmi ní irètí. 27 Nítorí tí iwo kí yóò fi ọkàn mi sílè ni isà ọkú, bẹ́ ni iwo kí yóò je kí Èni Mímó rẹ rí ịdibàjé. (Hadés g86) 28 Iwo mú mi mọ ọnà iyiè, iwo yóò mú mi kún fún ayò ni iwájú rẹ.” 29 “Ará, èmí lè sọ fún yín pèlú ịgboyà pé Dafidi baba nílá kú, a sì sin ín, iboju rẹ sì ní bẹ́ lódò wa tití di òní yí. 30 Sùgbón ó jé wòlí, àti bí ó mó pé, Olórun ti şe iléri fún òun nínú ibúra pé nínú irú-omọ inú rẹ, òun yóò mú ọkan jókòdò lórí ité rẹ. 31 Ní rí rí èyí téjé, ó sọ ti àjímde Kristi, pé a kò fi ọkàn rẹ sílè ni isà ọkú, bẹ́ ni ara rẹ kò rí ịdibàjé. (Hadés g86) 32 Jesu náà yí ni Olórun ti jí dìde sí iyiè, àwa pèlú sì jerírí sì èyí. 33 A ti gbéga sì ọwó ọtún Olórun, ó ti gba iléri Èmí Mímó láti ọdò Baba, ó tu èyí tí èyin rí àti gbó nísisin yíl síta. 34 Nítorí Dafidi kò gòkè lò sì ọrun sùgbón òun tìkára rẹ wí pé, “Olúwa sọ fún Olúwa mi pé: “Jókòdò ní ọwó ọtún mi 35 tití èmí yóò fi sọ àwọn ọtá rẹ dí àpótí itisé fún esé rẹ.”” 36 “Njé kí gbogbo ilé Israeli mò dájúdájú pé, Olórun ti fi Jesu náà, ti èyin kàn mó àgbélébùú, şe Olúwa àti Kristi.” 37 Nígbà tí wón sì gbó, ọkàn wọn gbogbé, wọn sì wí fún Peteru àti àwọn aposteli yóòkù pé, “Ará, kín ni àwa yóò şe?” 38 Peteru sì wí fún wọn pé, “E ronúpíwàdà, kí a sì bamitiisi olúkúlùkù yín ní orúkọ Jesu Kristi fún ịdárájí ẹsé yín. Èyin yóò sì gba

èbùn Èmí Mímó. 39 Nítorí fún yín ni ilériti náà, àti fún àwọn ọmọ yín, àti fún gbogbo àwọn tí ó jínnà réré, àní gbogbo àwọn tí Olúwa Olórun wa yóò pè.” 40 Pèlú ọrò púpò miíràn ni ó fi ní kilò tí ó sì ní fi ní rọ wón wí pé, “E gba ara yín là lójú òiran àrékérekè yíi.” 41 Nítorí náà àwọn tí ó fi ayò gba ọrò rẹ a bamitiisi wọn, lójú náà a sì kí ịwòn egbérún méta ọkàn kún wọn. 42 Wón sì dúró şinşin nínú ẹkó àwọn aposteli, àti ní idàpò, ní bìbu àkàrà àti nínú àdúrà. 43 Èrù sì ba gbogbo ọkàn; isé iyanu àti isé àmì púpò ni a ti ọwó àwọn aposteli se. 44 Gbogbo àwọn tí ó sì gbàgbó wà ni ibikan, wọn ní ohun gbogbo sòkàn; 45 Wón si ní ta ohun iní àti erù wọn, wọn sì ní pín wọn fún olúkúlùkù, gégé bí enikéni tí í şe aláiní sì. 46 Wón fi ọkàn kan dúró lójoojúmó nínú témplili. Wón ní bu àkàrà ní ilé wọn, wọn ní fi inú dídùn àti ọkàn otító je oúnje wọn. 47 Wón yín Olórun, wọn sì rí ojúrere lójú òiran àwọn gbogbo, Olúwa sì ní yàn kún wọn lójoojúmó, àwọn tí à ní gbàlà.

3 Ní ojó kan Peteru àti Johanu jùmò ní gòkè lò sì témplili ní wákàtí àdúrà; tí í şe wákàtí méta ọsán. 2 Wón sì gbé ọkùnrin kan ti ó yaro láti inú iyá rẹ wá, tí wón maa ní gbé kalè lójoojúmó ní ẹnu-ònà témplili ti a ní pè ni Dáradára, láti maa ʂagbe lójú àwọn tí ní wó inú témplili lo. 3 Nígbà tí ó rí Peteru àti Johanu bí wọn tí fé wó inú témplili, ó ʂagbe. 4 Peteru sì téjúmó on, pèlú Johanu, ó ní “Wò wá!” 5 Ó sì fiyésí wọn, ó ní retí láti rí nílkan láti gbà lójú wọn. 6 Peteru wí pé, “Wúrà àti fàdákà èmí kò ní, sùgbón ohun tí mo ní èyí náà ni mo fi fún ọ. Ní orúkọ Jesu Kristi ti Nasareti, dìde kí o sì maa rìn.” 7 Ó sì fà á lójú ọtún, ó sì gbé dìde; lójúkan náà ẹsé rẹ àti egungun kókósé rẹ sì mókun. 8 Ó sì ní fò sókè, ó dúró, ó sì bẹ́rè sì rìn, ó sì bá wọn wó inú témplili lo, ó ní rìn, ó sì ní fò, ó sì yín Olórun. 9 Gbogbo ènìyàn sì rí i, ó ní rìn, ó sì yín Olórun, 10 Wón sì mò pé òun ni ó ti jókòdò tí ní ʂagbe ní ẹnu-ònà Dáradára ti témplili náà; hè, sì şe wọn, ẹnu sì yà wọn gidigidi sì ohun tí ó şe lárá rẹ. 11 Bí arò ti a mú láráda sì ti di Peteru àti Johanu mú, gbogbo ènìyàn jùmò súre tò wón lọ ni iloro ti a ní pè ní ti Solomoni, pèlú iyàlénu nílá. 12 Nígbà tí Peteru sì rí i, ó dáhùn, ó wí fún àwọn ènìyàn pé, “Èyin ènìyàn Israeli, èéše tí háá fi ní şe yín sì èyí? Tábí èéše ti èyin fi téjúmó wa, bí ení pé agbára tábí ịwà mímó wa ni àwa fi şe é ti ọkùnrin yíl fi ní rìn? 13 Olórun Abrahamu, àti Isaaki, àti Jakobu, Olórun àwọn baba wa, òun ni ó ti yin Jesu iránṣé rẹ lógo; ení tí èyin ti fi lé wọn lójú, tí èyin sì sé níwájú

Pilatu, nígbà tí ó ti pinnu rè láti dá a sílè. **14** Şìùgbón èyin sé Eni Mímó àti Olódótó náà, èyin sì béréré kí a fi apànyàn fún un yín. **15** Èyin sì pa ipilèsè iyè, eni tí Olórun sì ti jí dídé kúrò nínú òkú; élérí èyí ti àwa jé. **16** Nípa ığbàgbó nínú orúkó Jesu, dùn ni ó mú okùnrin yílárada, eni tí èyin rí, tí e sì mò. Orúkó Jesu àti ığbàgbó tó wá nípa rè ni ó fún un ní llera pípé şásá yíl ní ojú gbogbo yín. **17** “Njé nísinsin yíl, ará, mo mò pé nípa àímò ni èyin fi se é, gégé bí àwọn olórí yín pélú ti se. **18** Şìùgbón báyíl ni Olórun ti se imùsé àwọn ohun tó ti sotéle láti enu gbogbo àwọn wòlùpé, Kristi rè yóò jiyà. **19** Nítorí náà e ronúpíwàdà, kí e sì yípadà sí Olórun, kí a lè pa èṣè yín ré, kí àkòkò itura bá a lè ti ọdò Olúwa wá, **20** àti kí ó ba à lè rán Kristi tí a ti yàn fún yín télè: àní Jesu. **21** Eni tí ḥorun kò lé şàímá gbà tití di ığbà ìmúpadà ohun gbogbo, tí Olórun ti sọ láti enu àwọn wòlùpé rè mímó tó wón ti ní bé nígbà tí ayé ti sè. (**aiòñ g165**) **22** Mose wí pé, ‘Olúwa Olórun yín yóò gbé wòlùpé kan dídé fún yín nínú àwọn arákùnrin yín, bí èmi; dùn ni èyin yóò máá gbó tiré ní ohun gbogbo tó yóò máá sọ fún un yín. **23** Yóò sì se, olúkúlukú òkàn ti kò bá gbó ti wòlùpé náà, dùn ni a ó parun pátápátá kúrò nínú àwọn ènìyàn rè.’ **24** “Àní, gbogbo àwọn wòlùpé láti Samuèli wá, àti àwọn tó ti sòlé e, iye àwọn tó ti sòrò, wón sọ ti ojó wónyí pélú. **25** Èyin ni omo àwọn wòlùpé, àti ti mágémù tó Olórun ti bá àwọn baba yín dá nígbà tó wí fún Abrahamu pé, ‘Láti ipasé irú àwọn omo rè ni a ó ti bùkún fún gbogbo idílè ayé.’ **26** Nígbà tó Olórun jí Jesu Omo rè dídé, ó kó rán an sì i yín láti bùkún fún un yín, nípa yíyí olúkúlukú yín padà kúrò nínú lìwá bùburú rè.”

**4** Bí wón sì tó ní bá àwọn ènìyàn sòrò, àwọn àlùfáá àti olórí èşó tempili àti àwọn Sadusi dídé sì wón. **2** Inú bí wón, nítorí tó wón kó àwọn ènìyàn, wón sì ní wàásù àjílède kúrò nínú òkú nínú Jesu. **3** Wón sì nawó mú wón, wón sì tó wón mó ilé túbú tití ó fi dí ojó kejì; nítorí tó alé ti lé tan. **4** Şìùgbón ọpó àwọn tó gbó ọrò náà gbàgbó; iye àwọn okùnrin náà sì tó ẹgbèrún mårùn-ún. **5** Ó sì se ní ojó kejì, àwọn olórí wón àti àwọn alàgbà àti àwọn olükóní ní òfin péjo sì Jerusalemu. **6** Àti Annasi olórí àlùfáá, àti Kaiafa, àti Johanu, àti Aleksanderu, àti iye àwọn tó i se ibátan olórí àlùfáá. **7** Wón mú Peteru àti Johanu dúró níwájú wón, wón sì béréré sì béréré ibééré lówó wón pé, “Nípa agbára tàbí orúkó wo ni èyin fi se èyí?” **8** Nígbà náà ni Peteru kún fún Èmí Mímó, ó sì wí fún wón pé, “Èyin

olórí àti èyin alàgbà àwọn ènìyàn! **9** Bí ó bá se pé a ní wádií wa lóní ní tó işé rere ti a se lára abirún náà, bí a ti se mú okùnrin yílárada, **10** kí èyí yé gbogbo yín àti gbogbo ènìyàn Israeli pé, ni orúkó Jesu Kristi ti Nasareti, tí èyin kàn mó àgbélébùú, tí Olórun jí dídé kúrò nínú òkú, nípa rè ni okùnrin yíl fi dúró níwájú yín ni ara dídá-sásá. **11** Èyí ni ““òkúta tó a ti owo èyin ọmólé kòsílè, tó sì di pàtakí igun ilé.” **12** Kò sì sì ığbàlà lídò elòmíràñ; nítorí kò sì orúkó miíràñ lóbé òrun ti a fi fún ni nínú ènìyàn, nípa èyí tó a lè fi gbà wá là.” **13** Nígbà tó wón sì kíyési ığboyà Peteru àti Johanu, tó wón mò pé, alàikékópó àti ọpè ènìyàn ni wón, enu yá wón, wón sì wòye pé, wón tó ní bá Jesu gbé. **14** Nígbà tó wón sì ní wo okùnrin náà tó a mù láradá, tó ó bá wón dúró, wón kò rí níñkan wí sì i. **15** Şìùgbón nígbà tó wón sì tó pàsé pé kí wón jáde kúrò ní ığbímò, wón bá ara wón gberò. **16** Wí pé, “Kí ni a ó se sì àwọn okùnrin wónyí? Ní tó pé işé àmì tó dajú tó owo wón se, ó hàn gbangba fún gbogbo àwọn tó ní gbé Jerusalemu; àwa kò sì lè sé èyí. **17** Şìùgbón kí ó má ba à tànkálé sítwájú mó lâárín àwọn ènìyàn, e jé kí a kílò fún wón pé, láti ısinsin yíl lo kí wón má se fi orúkó yíl sòrò sì enikéni mó.” **18** Wón sì pè wón, wón pàsé fún wón, kí wón má se sòrò tábí kóní rárá mó ní orúkó Jesu. **19** Şìùgbón Peteru àti Johanu dáhùn, wón sì wí fún wón pé, “Bí ó bá tó lójú Olórun láti gbó tiyín ju tó Olórun ló e gbà á rò. **20** Àwa kò lè şàímá sọ ohun tó awá ní rí, tó a sì ti gbó.” **21** Nígbà tó wón sì kílò fún wón sì i, wón fi wón síté lo, nígbà tó wón kò tó tó rí níñkan tó wón ibá fi jé wón ní iyà, nítorí àwọn ènìyàn; nítorí gbogbo wón ni wón yín Olórun lógo fún ohun tó sè. **22** Nítorí okùnrin náà lára eni tó a se işé àmì imúláradá, ju eni ogójí qdún lo. **23** Nígbà tó wón sì tó fi wón síté wón ló sòdò àwọn ẹlegbé wón, wón sì ròyìn ohun gbogbo tó àwọn olórí àlùfáá àti àwọn alàgbà sọ fún wón. **24** Nígbà tó wón sì gbó, wón fi òkàn kan gbé ohùn wón sókè sì Olórun, wón sì wí pé, “Olúwa Olódùmarè, iwo tó dá òrun àti ayé, òkun, àti ohun gbogbo tó ní bẹ nínú wón. **25** Iwo nípa Èmí Mímó tó sì tó enu Dafidi baba wa Iránshé rè wí pé: “E é se tó àwọn kèfèri fi ní bínú, àti tó àwọn ènìyàn ní gbérò ohun asán? **26** Àwọn ọba ayé dídé, àti àwọn ijòyè kó ara wón jó sì Olúwa, àti sì eni àmì òróró rè.” **27** Àní nítodótó ní Herodu àti Pontiu Pilatu, pélù àwọn alàikòlà àti àwọn ènìyàn Israeli kó ara wón jó ní ilú yíl láti dítè sì Jesu Iránshé mímó rè, eni tó iwo tó fi àmì òróró yàn, **28** láti se ohunkóhun tó qwó rè àti

ìmò rè ti pinnu şáajú pé yóò şe. 29 Njé nísinsin yíí, Olúwa, kíyési ihàlé wọn; kí ó sì fi fún àwọn ọmọ ọdò rẹ láti máa fi lgboyà nílá sọ ọrò rẹ. 30 Kí iwo sì fi nína ọwó rẹ şe ìmúláràdá, atí kí isé iyanu máa şe ní orúkó Jesu iránṣé mímój rẹ.” 31 Nígbà tí wón gbàdúrà tan, ibi tí wón gbé péjopò sí mì títí; gbogbo wón sì kún fún Èmí Mímój, wón sì ní fi lgboyà sọ ọrò Olórùn. 32 Ijo àwọn tí ó gbàgbó sì wá ní ọkàn kan atí inú kan; kò sì sì eníkan tí ó wí pé ohun kan nínú ohun iní rẹ jé ti ara rẹ; şùgbón gbogbo wón ní ohun gbogbo ní işokan. 33 Agbára nílá ni àwọn aposteli sì fi ní jérí ajíñde Jesu Olúwa, oore-đofé púpò sì wá lórí gbogbo won. 34 Nítorí kò sì eníkan nínú wón tí ó şe aláiní, nítorí iye àwọn tí ó ní ilè tábí ilé tà wón, wón sì mú owó ohun tí wón tà wá. 35 Wón sì fi í lélè lésè àwọn aposteli, wón sì ní pín fún olúkúlùkú gégé bí ó ti şe aláiní sí. 36 Atí Josefu, tí a ti ọwó àwọn aposteli sọ àpèlè rẹ ní Barnaba (ìtumò èyí tí ní je ọmọ itúnú), èyà Lefi, atí ará Saipurösi. 37 Ó ní ilè kan, ó tà á, ó mú owó rẹ wá, ó sì fi í lélè lésè àwọn aposteli.

**5** Şùgbón ọkùnrin kan ti a ní pè ni Anania, pèlú Safira aya rẹ, ta ilè iní kan. 2 Nípa ìmò aya rẹ ó yan apá kan pamó nínú owó náà, ó sì mú apá kan rẹ wá, ó sì fi í lélè lésè àwọn aposteli. 3 Şùgbón Peteru wí pé, “Anania, èéše ti Satani fi kún ọkàn rẹ láti şéké sí Èmí Mímój, tí iwo sì fi yan apá kan pamó nínú owó ilè náà? 4 Nígbà tí ó wá níbè tìre kó ní í şe? Nígbà tí a sì ta á tan, kò ha wá ní ikáwó rẹ? Èéha ti şe tí iwo fi rò nìkan yíí lókàn rẹ? Ènìyàn kó ni iwo şéké sí bí kò şe sí Olórùn?” 5 Nígbà tí Anania sí gbó ọrò wonyí, ó subú lulè, ó sì kú, èrù nílá sì ba gbogbo àwọn tí ó gbó. 6 Àwọn ọdómokùnrin sì dide, wón dì í, wón sì gbé è jáde, wón sì sin ín. 7 Ó sì tó bí iwòn wákàtì méta, aya rẹ láímò ohun tí ó ti şelè, ó wolé. 8 Peteru sì békèrè lówó rẹ pé, “Wí fún mi, sé iye yíí ní iwo atí Anania gbà lórí ilè?” Ó sì wí pé, “Békè ni, iye rẹ náà ni.” 9 Peteru sì wí fún un pé, “Èéše ti èyin fohùn şòkan láti dán Èmí Olúwa wò? Wò ó, eṣé àwọn tí ó sinkú ọkọ re ní bẹ ní ẹnu-ònà, wón sì gbe iwo náà jáde.” 10 Lójúkan náà ó sì subú lulè lésè rẹ, ó sì kú; àwọn ọdómokùnrin sì wolé wón bá a ní òkú, wón sì gbé e jáde, wón sín in lébàá ọkọ rẹ. 11 Èrù nílá sì ba gbogbo ijø atí gbogbo àwọn tí ó gbó nìkan wonyí. 12 A sì ti ọwó àwọn aposteli şe isé àmí atí isé iyanu púpò láárín àwọn ènìyàn. Gbogbo wón sì fi ọkàn kan wá ní lloro Solomon. 13 Kò sì nínú àwọn iyókù tí ó jé gbìyànjú

láti darapò mó wón, bí ó tilé jé pé àwọn ènìyàn ní fi ọwó gíga fún wón. 14 Şùgbón sibésibè, a sì ní yan àwọn ọkùnrin atí àwọn obìnrin tí ó gba Olúwa gbó kún iye wón sí i. 15 Tó békè tí wón ní gbé àwọn abirùn jáde sí òpópónà, tí wón ní té wón sì orí ibùsùn atí àkéte kí òjiji Peteru ba à le gba orí elòmífràn nínú wón bí ó bá tí ní kojá lo. 16 Ọpò ènìyàn sì kó ara wón jọ láti àwọn ilú tí ó yí Jerusalemu ká, wón ní mú àwọn abirùn wá atí àwọn tí ara kan fún èmí àímój; a sì mu olúkúlùkú wón ní ara dá. 17 Nígbà náà ni èmí owú gbígbóná gbé olórí àlùfáà atí gbogbo àwọn tí wón wá lódò rẹ tí i se èyà tí àwọn Sadusi wò. 18 Wón sì nawó mú àwọn aposteli wón sì fi wón sínú túbú. 19 Şùgbón ní òrù, angeli Olúwa sì ilékùn túbú; ó sì mú won jáde. 20 Ó sì wí pé “E lọ dúró nínú tempili kí e sì máa sô ọrò iyé yíí ní èkúnréré fún àwọn ènìyàn.” 21 Nígbà tí wón sì gbó èyí, wón wó tempili lọ ní kùtùkùtù, wón sì ní kóni. Nígbà tí olórí àlùfáà atí àwọn ti ní bẹ lódò rẹ dé, wón sì pè àpéjø igbímò, atí gbogbo àwọn àgbàgbà àwọn ọmọ Isräeli, wón sì ránṣé sì ilé túbú láti mú àwọn aposteli wá. 22 Şùgbón nígbà tí àwọn olùşò dé ibè wón kò sì rí wón nínú túbú, wón padà wá, wón sisó fún wón pé, 23 “Àwa bá ilé túbú ni tití píppin, atí àwọn olùşò dúró lóde níwájú ilékùn; şùgbón nígbà tí àwa sì ilékùn, àwa kò bá eníkan nínú túbú.” 24 Nígbà tí olórí èşò tempili atí àwọn olórí àlùfáà sì gbó ọrò wonyí, wón dààmú nítorí wón kò mo ibi tí ọrò yíí yóò yorí sí. 25 Nígbà náà ni eníkan dé, ó wí fún wón pé, “Wò ó, àwọn ọkùnrin tí èyin fi sínú túbú wá ní tempili, wón dúró wón sì ní kó àwọn ènìyàn.” 26 Nígbà náà ni olórí èşò lọ pèlú àwọn olùşò, ó sì mú àwọn aposteli wá. Wón kò fi ipá mú wón, nítorí tí wón békè àwọn ènìyàn kí a má ba à sọ wón ní òkúta. 27 Nígbà tí wón sì mú àwọn aposteli dé, wón mú wón dúró níwájú àjò igbímò; olórí àlùfáà sì bi wón léèrè. 28 Ó wí pé, “Àwa kò ha ti kilò fún un yín gidigidi pé, kí e má şe fi orúkó yíí kóni, sibè èyin ti fi ikóni yín kún Jerusalemu, e sì ní pète atí mú ẹbi èjé ọkùnrin yíí wá sì orí wá.” 29 Şùgbón Peteru atí àwọn aposteli dákùn, wón sì wí pé, “Àwa kò gbodò má gbó tí Olórùn ju ti ènìyàn lo! 30 Olórùn àwọn baba wa jí Jesu dide kúrò ní ipò òkú, ení tí èyin pa nípa gbígbékó sì orí igi. 31 Òun ni Olórùn fi ọwó ọtún rẹ gbé gégé bí Ọmọ-aládé atí Olùgbàlá láti fi ìrònúpiwàdà atí ìdáríjì èsé fún Isräeli. 32 Àwa sì ni elérí nìkan wonyí, atí gégé bí Èmí Mímój ti şe elérí pèlú, tí Olórùn fi fún àwọn tí ó gbà á gbó.” 33 Şùgbón

nígbà tí wón gbó èyí, ọkàn wón gbogbé dé inú, wón gbèrò láti pa wón. **34** Sùgbón ọkan nínú àjò igbìmò, tí a ñ pè ni Gamalieli, Farisi àti amòfin, tí ó ní iyìn gidigidi lódò gbogbo èniyàn, ó dìde dúró, ó ni kí a mú àwọn aposteli bì séyìn díè. **35** Ó sì wí fún wón pé “Èyin èniyàn Israéli, e kíyési ara yín lóhùn tí èyin í pète láti se sí àwọn ọkùnrin wònyí. **36** Nítorí sáájú ojó wònyí ni Teuda dìde, ó ní wí pé, ení nílá kan ní òun; ení tí iwòn irinwó ọkùnrin dara wón pò mó; sùgbón a pa á; àti gbogbo iye àwọn tí ó gba tirè sì tuká, tí wón sì di asán. **37** Léyìn ọkùnrin yíí ni Judasi ti Galili dìde ni àkokò kíka àwọn èniyàn, ó sì ni ení púpò léyìn rè; òun pèlú shégbé; àti gbogbo iye àwọn tí ó gba tirè ni a fónká. **38** Njé èmi wí fún un yín nísinsin yíí, sòra fún àwọn ọkùnrin wònyí, kí ẹ sí fi wón sìlè, nítorí bí ìmò tàbí isé yíí bá jé ti èniyàn, a ó bì í şubú. **39** Sùgbón bí ti Olórun bá ní, èyin kí yóò lè bì í şubú; kí ó má ba à jé pé, a rí yín bí ení tí ní bá Olórun jà.” **40** Wón sì gba ìmòràñ rè. Wón pe àwọn aposteli wólé, wón sì lù wón. Wón sì kílò fún wón pé kí wón má se sòrò ni orúkó Jesu mó, wón sì jòwó wón sìlè lo. **41** Nítorí náà wón sì lò kúrò níwájú àjò igbìmò; wón ní yò nítorí tí a kà wón ye láti jìyà nítorí orúkó rè. **42** Ní ojoojúmó nínú témpli àti ni ojulé dé ojulé, wón kò dékun kíkóoni àti láti wàásù iyìnre náà pé Jesu ni Kristi.

**6** Njé ní ojó wònyí, nígbà tí iye àwọn ọmo-èyìn ní pò sì i, ikùnsínú wà ní àáráin àwọn Helleni tí se Júù àti àwọn Heberu tí se Júù, nítorí tí a gbàgbé nípá ti àwọn opó wón nínú ipín fún ni ojoojúmó. **2** Àwọn méjílá sì pe ọpòlopò àwọn ọmo-èyìn jo sódò, wón wí pé, “Kò ye kí àwa ó fi ọrò Olórun sìlè, kí a sì māá se iránsé tábílì. **3** Nítorí náà, ará, e wo ọkùnrin méje nínú yín, olórúkó rere, tí ó kún fún Ẹmí Mímó àti fún ọgbón, tí àwa lè yàn sì isé yíí. **4** Sùgbón àwa yóò dúró shinsin nínú àdúrá gbígbà, àti nínú isé iránsé ọrò náà.” **5** Ọrò náà sì tó lójú gbogbo ijò; wón sì yan Stefanu, ọkùnrin tí ó kún fún igbàgbó àti fún Ẹmí Mímó àti Filipi, àti Prokoru, àti Nikanoru, àti Timoni, àti Parimena, àti Nikolasí aláwòşe Júù ará Antioku. **6** Ení tí wón mú dúró níwájú àwọn Aposteli; nígbà tí wón sì gbàdúrà, wón gbé ọwó lé wón. **7** Ọrò Olórun sì gbilè, iye àwọn ọmo-èyìn sì pò sì i gidigidi ni Jerusalemu, ọpò nínú ẹgbé àwọn àlùfáá sì fetí sì tí igbàgbó náà. **8** Stefanu tí ó kún fún oo-re-đéfè àti agbára, ó se isé iyantu, àti isé àmì nílá láàráin àwọn èniyàn. **9** Sùgbón àwọn kan dìde nínú àwọn ti ní se ara Sinagogu, tí a ñ pè ní Libataini.

Àwọn Júù Kirene àti ti Alekisandiria àti ti Kilikia, àti ti Asia wá, wón ní bá Stefanu jiyàn, **10** sùgbón wón kò sí lè ko ọgbón àti Ẹmí tí ó fi ní sòrò lójú. **11** Nígbà náà ni wón fún àwọn ọkùnrin kan ní àbètélè, kí wón ní wí pé, “Àwa gbó tí Stefanu ní sọ ọrò-òdì sí Mose àti sí Olórun.” **12** Wón sì ru àwọn èniyàn sókè, àti àwọn alàgbà, àti àwọn olùkóoni ní òfin. Wón dìde sì i, wón gbá a mú, wón sì mú un wá sí iwájú àjò igbìmò. **13** Wón sì mú àwọn elérí èké wá, tiwon wí pé, “Ọkùnrin yíí kò sinmi láti sọ ọrò-òdì sí ibi mímó yíí, àti sì òfin. **14** Nítorí àwa gbó o wí pé Jesu ti Nasareti yíí yóò fó ibí yíí, yóò sì yí àṣà ti Mose fi fún wa padà.” **15** Gbogbo àwọn tí ó sì jokòdò ni àjò igbìmò tejúmó Stefanu, wón sì rí ojú rè dàbí ojú angeli.

**7** Nígbà náà ni olórí àlùfáá wí pé, “Òtitó ha ni àwọn èsùn tí wó fi kàn ó bí?” **2** Ní idáhùn sì èyí ó wí pé, “Èyin arákùnrin àti èyin baba, e fetisílè sì mi! Olórun ògo fi ara hàn fún Abrahamu baba wa, nígbà tí ó wá ni Mesopotamia, kí ó to se àtìpó ni Harani. **3** Olórun wí fún un pé, ‘Jáde kúrò ní orílè-èdè rè àti kúrò lódò àwọn èniyàn rè, lò sì ilè kan tí èmi yóò fihàn ó.’ **4** “Nígbà náà ni ó jáde kúrò ní ilè àwọn ará Kaldea, ó sì se àtìpó ni Harani. Léyìn igbà tí baba rè sì kú, Olórun mú un sípò padà wá sí ilè yíí, níbi tí èyin ní gbé báyí. **5** Kò sì fún un ni iní kan, ànító bi lwòn ààyè èsé kan. Sùgbón Olórun sì ilérí fún pé, òun yóò fi ilè iní náà fún un àti fún àwọn irú-omó rè léyìn rè, nígbà tí kò tí ní ọmo. **6** Olórun sì sọ báyí pé, ‘Irú-omó rè yóò se àtìpó ní ilè àjèjì; wón ó sì sọ wón di erú, wón ó sì pón wón lójú fún irinwó ọdún. **7** Olórun wí pé, Orílè-èdè náà tí wón yóò máá sìn, ni èmi ó dá léjó; léyìn náà ni wón ó sì jáde kúrò, wón ó sì wá sìn mí níhìn-ín yíí.’ **8** Ó sì fún Abrahamu ni májémú ikòlà. Abrahamu bí Isaaki, ó kò ó ní ilà ni ojó kejò tí ó bí i. Isaaki sí bí Jakòbu, Jakòbu sì bí àwọn baba nílá méjílá. **9** “Àwọn baba nílá sì se ilara Josefu, wón sì tà á sì Ejibiti; sùgbón Olórun wà pèlú rè, **10** ó sì yó ó kúrò nínú ipónjú rè gbogbo. Ó sì fún Josefu ní ọgbón, ó sì mú kí ó rí ojúrere Farao oba Ejibiti; òun sì fi je baálè Ejibiti àti gbogbo ilé rè. **11** “Iyàn kan sì mú ni gbogbo ilé Ejibiti àti ni Kenaani, àti ipónjú nílá, àwọn baba wa kò sì rí oúnje. **12** Sùgbón nígbà tí Jakòbu gbó pé alikama ní bé ni Ejibiti, ó rán àwọn baba wa lò lèékínní. **13** Nígbà kejì Josefu fi ara rè hàn fún àwọn arákùnrin rè, a sì tún fi wón hàn fún Farao. **14** Léyìn èyí, Josefu ránṣé pe Jakòbu baba rè, àti àwọn ibátan rè

wá sódò rẹ, gbogbo wón sì tó àrùndínlógógin ọkàn. 15 Nígbà náà ni Jakóbú sòkalè lọ sí Ejibiti, ní ibi tí dùn àti àwọn baba wa kú sí. 16 A sì gbé òkú wón padà wá sí Şekemu, a sì té wón sínú iboji ti Abrahamu rà ni ọwó àwọn ọmọ Amori ní Şekemu ní iye owó wúrà kan. 17 “Nígbà tí àkókò tí Olórún yóò mú ìléri tí ó şe fún Abrahamu ʂe kù sí dèdè, àwọn ènìyàn wa ní gberú si gidigidi ní iye ní ilè Ejibiti. 18 Șùgbón Ọba tuntun miíràn tí kò mọ Josefu je ní ilè Ejibiti. 19 Ùn náà ni ó ʂe àrékerekè sí àwọn ibátan wa. Wón sì hùwà búburú sí àwọn baba wa, tó béké tí wón fi já àwọn ọmọ ọwó wón kúrò lówó wón nítorí kí wón má ʂe yé. 20 “Ní àkókò náà ni a bí Mose ọmọ tí ó se iyebíye, tí wón sí bó lóshù méta ni ilé baba rẹ. 21 Nígbà tí wón sí gbe é sònù, ọmòbìnrin Farao gbé e, ó sì tó ó dàgbà gégé bí ọmọ ara rẹ. 22 A sì kó Mose ni gbogbo ogbón ara Ejibiti, ó sì pò ni ɔrò àti ní ịṣe. 23 “Nígbà tí Mose di ọmọ ogójì ọdún, ó sò sí i lókàn láti lọ béké àwọn ọmọ Israélí ará rẹ wò. 24 Nígbà tí ó sì rí òkan nínú wón tí ará Ejibiti kan ní jé ní iyà, ó gbèjà rẹ, ó gbèsan ení tí wón je ní iyà nípa lílú ará Ejibiti náà pa. 25 Mose rò bí àwọn ará ùn mò pé Olórún yóò ti ọwó ùn gbà wón; șùgbón wón kò mò. 26 Ní ọjó kejì Mose yó sí àwọn ọmọ Israélí méjí bí wón tí ní jà. Ùn si fé parí ijà fún wón. Ó wí pé, ‘Ènìyàn mi, ará ni ẹyin; èése tí ẹyin fi ní ʂe ohun tí kò tó sí ara yín?’ 27 “Şùgbón ení tí ó finràn sí eníkejì rẹ tì Mose sí ɛgbé kan, ó wí pé, ‘Ta ni ó fi ó jé olórí àti onídàájó lórí wa? 28 Sé iwo fé pa mí bí o ti pa ará Ejibiti lánàá?’ 29 Mose sì sá nítorí ɔrò yíí, ó sì wa ʂe àtìpò ni ilè Midiani, níbi tí ó gbé bí ọmọ méjí. 30 “Nígbà tí ogójì ọdún sì pé, angeli Olúwa fi ara han Mose ní ijù, ní òkè Sinai, nínú ọwó-iná nínú igbó. 31 Nígbà tí Mose sì rí i, enu yà á sí ìran náà; nígbà tí ó sì súnmó ʂon láti wò ó fín, ohùn Olúwa kó sí i, 32 wí pé ‘Èmi ni Olórún àwọn baba rẹ, Olórún Abrahamu, Olórún Isaaki, àti Olórún Jakóbú,’ Mose sì wárìrì pèlú ibérù, kò sì dásà láti wò ó mó. 33 “Olúwa sì wí fún un pé, ‘Bó bàtà rẹ kúrò ní esé rẹ, nítorí ibi tí iwo dúró sì i ní ilè mímó ni. 34 Ní rí rí, mo ti rí ipónjú àwọn ènìyàn mi tí ní ʂe ni Ejibiti, mo sì ti gbó ikérora wón, mo sì sòkalè wá láti gbà wón. Wá nísinsin yíí, Èmi ó sì rán ʂe ló sì ilè Ejibiti.’ 35 “Mose náà yíí tí wón kò, wí pé, ‘Ta ni ó fi jé olórí àti onídàájó?’ Ùn náà ni Olórún rán lọ láti ọwó angeli, tí ó farahàn án ní pápá, láti ʂe olórí àti olùdáhè. 36 Ùn ni ó mú wón jáde, léyìn ığbà tó ó ʂe isé ịyanu àti isé àmì ní ilè Ejibiti, àti ni òkun pupa,

àti ni aginjù ní ogójì ọdún. 37 “Èyí ni Mose náà ti ó wí fún àwọn ọmọ Israélí pé, ‘Olórún yóò gbé wòlù kan bí èmi díde nínú àwọn ènìyàn yín.’ 38 Èyí náà ni ení tí ó wá nínú ijò ní ijù pèlú angeli náà tí ó bá a sòrò ní orí òkè Sinai, àti pèlú àwọn baba wa; ení ti ó gba ɔrò lóyé láti fún wa. 39 “Şùgbón àwọn baba wa kò féké gbó tirè. Dípò béké, wón kó ó sìlè, àti pé nínú ọkàn wón, wón fé yípàdà lọ sí ilè Ejibiti. 40 Wón wí fún Aaroni pé, ‘Dá òrìṣà fún wa tí yóò máá tónà sáájú wa; nítorí bí ó ʂe ti Mose yíí tí ó mú wa jáde wá láti ilè Ejibiti, a kò mò ohun tí ó ʂe e.’ 41 Wón sì yá ère egboró málùu ni ọjó wònyí. Wón sì rú ẹbò sí ère náà, wón sì ní yò nínú ohun tí wón fi ọwó ara wón ʂe. 42 Olórún sì padà, ó fi wón sìlè láti máá sin ogun ɔrun: òòrùn, òṣùpá àti iràwò. Èyí wá ní ibámu pèlú bí a tí kó ó nínú iwe àwọn wòlù pé: “Èyin ha mú ʂeran tí a pa àti ẹbò wa fún mi ní ogójì ọdún ní ijù bí, iwo ilè Israélí? 43 Èyin sì tèwògbà àgójì Moleki, àti iràwò Refani òrìṣà yín, àwòràn tí ẹyin ʂe láti máá bó wón. Nítorí náà èmi yóò kó yín lọ sí ığbékùn rékojá Babeli.’ 44 “Àwọn baba wa ní àgò ẹrí pèlú wón ní ijù. Èyí tí a ʂe gégé bí Olórún tí ó ba Mose sòrò pé kí ó ʂe e, gégé bí àpèeré tí ó ti rí. 45 Tí àwọn baba wa tí ó télè wón sì mú bá Jošua wá sí ilè ìní àwọn aláikòlà, tí Olórún lè jáde kúrò níwájú àwọn baba wa, tití dí àkókò Dafidi. 46 Ení tí ó rí ojúrere níwájú Olórún, tí ó sì tòrò láti rí ibùgbé fún Olórún Jakóbú. 47 Şùgbón Solomoni ni ó kó ilé fún un. 48 “Şùgbón Ọgá-ògo kí í gbé ilé tì a fí ọwó kó, gégé bí wòlù tí wí pé: 49 “‘Ọrun ni ité mi, ayé ni àpótí itísé mi. Irú ilé kín ní ẹyin yóò kó fún mi? ni Olúwa wí. Tábí níbo ni yóò jé ibi ἰsínni mi? 50 Ọwó mi kò ha ʂe gbogbo níkan wònyí.’ 51 “Èyin olórùn lílè àti aláikòlà àyà àti etíl Bí àwọn baba yín gélé ni ẹyin rí. Nígbà gbogbo ni ẹyin máá ní dènà Èmí Mímó! 52 Njé òkan tilé wá nínú àwọn wòlù tí àwọn baba yín kò ʂe inúníbíni sí? Wón sì tì pa àwọn tì ó ti ní sò àsotéélè nípa wíwá Ení Olódodo náà. Nísinsin yíí ẹyin tì dalé rẹ ẹyin sì tì pa. 53 Èyin tì ó gba òfin, gégé bí àwọn angeli tì fí fún ni, tí kò sì pa á mó.” 54 Nígbà tí wón sì gbó níkan wònyí ọkàn wón gbogbé dé inú, wón sì payínkeke sì i. 55 Şùgbón Stefanu, ení tí ó kún fún Èmí Mímó, ó tejúmó ọrun, ó sì rí ògo Olórún, àti Jesu dúró ní ọwó ọtún Olórún. 56 Ó sì wí pé, “Wò ó, mo rí ọrun sì sìlè, Ọmọ Ènìyàn sì dúró ní ọwó ọtún Olórún.” 57 Nígbà náà ni wón kígbé ní ohùn rara, wón sì di etí wón, gbogbo wón sì sáré sì i, wón sì ró lù ú, 58 wón sì

wó ọ séyin òde ilú, wón sì bérè síso ó ní òkúta; àwọn éléríi sì fi aso won lélè lésé ọmokùnrin kan tí a ní pè ní Saulu. 59 Bí wón ti ní sọ Stefanu ní òkúta, ó sì ké pe Olúwa wí pé, “Jesu Olúwa, gba èmí mi.” 60 Nígbà náà ni ó wólè lórí eékún rè, ó kígbé sóké pé, “Olúwa, má se ka èṣe yíí sí won ní ọrùn.” Nígbà ti ó sì wí èyí tán, ó sun lo.

**8** Saulu sì wà nísbè, ó sì fi àṣe sí ikú rè. Ní àkókò náà, inúníbíni nílá kan dide sí ijo tí ó wà ni Jerusalemu, gbogbo won sì tuká kákiri agbègbè Judea àti Samaria, àyàfi àwọn aposteli. 2 Àwọn èniyàn olùfokànsìn kan sì gbé òkú Stefanu lọ sín, wón sì pohùnré ekún kíkan sórí rè. 3 Şùgbón Saulu bérè sì da ijo èniyàn Olórun rú. Ó ní wó ilé dé ilé, ó sì ní mú àwọn ọkùnrin atí obìnrin, ó sì ní fi won sínú túbú. 4 Àwọn tí wón sì tuká lọ sì ibi gbogbo ní wàásù ọrò náà. 5 Filipi sì sòkalè lọ sì ilú Samaria, ó ní wàásù Kristi fún won. 6 Nígbà tí ijo àwọn èniyàn gbó, tí won sì rí isé àmì tí Filipi ní şe, gbogbo won sì fi ọkàn kan fiyèsí ohun tí ó ní sọ. 7 Nítorí tí àwọn èmí àímó ní kígbé sókè bí wón ti ní jáde kúrò lára àwọn èniyàn, ọpò àwọn arọ atí amúnkùn ún ni ó sì gba ìmúlárada. 8 Ayò púpò sì wà ni ilú náà. 9 Şùgbón ọkùnrin kan wà, tí a ní pè ní Simoni, tí ó ti maa ní pa idán ní ilú náà, ó sì mú kí énu ya àwọn ará Samaria. Ó sì maa ní fónnu pé èniyàn nílá kan ni òun. 10 Èni tí gbogbo èwe atí àgbà fiyèsí tí wón sì ní bu olá fún wí pé, “Okùnrin yíí ní agbára Olórun ti ní jé nílá.” 11 Wón bu olá fún un, nítorí ojó pípé ni ó ti ní pa idán fún iyàlénu won. 12 Şùgbón nígbà tí wón gba Filipi gbó bí ó ti ní wàásù iyìnrrere ti ijøba Olórun, àti orúkó Jesu Kristi, a bamitiisi won. 13 Simoni tíkára rè sì gbàgbó pèlú nígbà ti a sì bamitiisi rè, ó sì tèssíwájú pèlú Filipi, ó wo isé àmì atí isé agbára tí ní ti ọwó Filipi şe, énu sì yà á. 14 Nígbà tí àwọn aposteli tí ó wà ní Jerusalemu sì gbó pé àwọn ara Samaria ti gba ọrò Olórun, wón rán Peteru àti Johanu sì won. 15 Nígbà tí wón sì lò, wón gbàdúrà fún won, kí won bá à lè gba Èmí Mímó, 16 nítorí tití ó fi di igbà náà Èmí Mímó kò tí i bá lé énikéni nínú won; kíkì pè a bamitiisi won lórúkó Jesu Olúwa ni. 17 Nígbà náà ni Peteru àti Johanu gbé ọwó lé won, won sì gba Èmí Mímó. 18 Nígbà tí Simoni rí i pé nípa gbigbé ọwó lé ni ni a ní ti ọwó àwọn aposteli fi Èmí Mímó fún ni, ó fi owó lò wón, 19 ó wí pé, “È fún èmi náà ni àṣe yíí pèlú, kí énikéni tí èmi bá gbé ọwó lé lè gba Èmí Mímó.” 20 Şùgbón Peteru dá a lóhùn wí pé, “Kí owó rẹ sègbé pèlú rẹ, nítorí tí iwó rò láti fi

owó ra èbùn Olórun! 21 Iwó kò ni ipa tábí ipín nínú ọràn yíí, nítorí ọkàn rẹ kò şe déédé níwájú Olórun. 22 Nítorí náà ronúpíwàdà iwà búbúrú rẹ yíí, kí ó sì gbàdúrà sòdò Olórun bójá yóò dárí ète ọkàn rẹ jí ó. 23 Nítorí tí mo wòye pé, iwó wa nínú òróñró ikorò, atí ní ɿdè èṣe.” 24 Nígbà náà ni Simoni dáhùn, ó sì wí pé, “È gbàdúrà sòdò Olúwa fún mi, kí ọkan nínú ohun tí èyin tí sọ má şe bá mi.” 25 Nígbà tí won sì ti jérii, tiwon ti sọ ọrò Olúwa, Peteru àti Johanu padà lọ sì Jerusalemu, wón sì wàásù iyìnrrere ni iletò púpò ti àwọn ará Samaria. 26 Angeli Olúwa sì sọ fún Filipi pé, “Dide kí ó sì maa lọ sì lha gúúsú, sì ọnà ijú, tí ó ti Jerusalemu lọ sì Gasa.” 27 Nígbà tí ó sì díde, ó lọ; sì kíyési, ọkùnrin kan ará Etiopia, iwèfà olólá púpò lódò Kandake ọbabínrin àwọn ara Etiopia, ení tí í şe olórí iṣúra rè, tí ó sì ti wá sì Jerusalemu láti jósìn, 28 Òun sì ní padà lọ, ó sì jókòdó nínú kéké rẹ, ó ní ka iwé wòlù Isaia. 29 Èmí sì wí fún Filipi pé, “Lọ kí ó si da ara rẹ pò mó kéké yíí.” 30 Filipi si súré lọ, ó gbó ti ó ní ka iwé wòlù Isaia, Filipi sì bí i pé, “Ohun tí iwó ní kà yíí ha yé o bí?” 31 Ó sì dáhùn wí pé, “Yóò ha şe yé mi, bí kò se pé énikan tó mí sì ọnà?” Ó sì be Filipi kí ó gòkè wá, kí ó sì bá òun jókòdó. 32 Ibi iwé mímó tí iwèfà náà ní kà náà ni èyí: “A fá a bí àgùntàn lọ fún pípa; àti bí ọdó-àgùntàn tí ní dáké níwájú olùrérunt rẹ, béké gége ni kò wí ohun kan. 33 Nímú iwà irèlè rẹ a fi idájó òdodo dùn ún. Ta ni ó le sòrò nípa ti àwọn iiran rẹ? Nítorí tí a gba èmí rẹ kúrò ní ayé.” 34 Iwèfà náà sì sọ fún Filipi pé, “Mo béké sọ fún mi, nípa ta ni wòlù náà ní sọ ọrò yíí, nípa ara rẹ tábí nípa èlòmíràn?” 35 Filipi sì ya énu rẹ, bérè láti ibi iwé mímó yíí, ó sì wàásù iyìnrrere ti Jesu fún un. 36 Bí wón sì tí ní lólonà, wón dé ibi omi kan; iwèfà náà sì wí pé, “Wò ó, omi niyí. Kín ni ó dá mi dúró láti se irìbòmi?” 38 Ó sì pàṣé kí kéké dúró jé; àwọn méjèèjì Filipi àti iwèfà sì sòkalè lọ sínú omi, Filipi sì bamitiisi rẹ. 39 Nígbà tí wón sì jáde kúrò nínú, omi Èmí Olúwa gbé Filipi lọ, iwèfà kò sì rí i mó; nítorí tí ó ní bá ọnà rẹ lọ, ó ní yò. 40 Filipi sì bá ara rẹ ní ilú Asotu, bí ó ti ní kojá lọ, o wàásù iyìnrrere ní gbogbo ilú, tití ó fi dé Kesarea.

**9** Şùgbón sìbè, Saulu sì ní tèssíwájú nínú mímí èémí ihalé móoni àti ipani sì àwọn ọmo-èyìn Olúwa. Ó tó olórí àlùfáà lọ, 2 ó bérèrè iwé lówó rẹ sì Sinagogu tí ní be ní ilú Damasku pé, bí òun bá rí énikéni tí ní be ni ọnà yíí, ibá à şe ọkùnrin, tábí obìnrin, kí òun lè mú won ní dídè wá sì Jerusalemu. 3 Ó sì şe, bí ó ti ní lọ, ó

sì súnmó Damasku; lójiji, ìmólè láti òrun wá mótlé yí i ká. 4 Ó sì shubú lulè, ó gbó ohùn tí ó ní fò sí i pé, “Saulu, Saulu, eéše ti ìwò fi ní sè inúnibíni sí mi?” 5 Ó sì wí pé, “Ìwò ta ni, Olúwa?” Olúwa sì wí fún pé, “Èmi ni Jesu, ení ti ìwò ní sè inúnibíni sí. 6 Dìde, kí o sì lò sí ilú náà, a o sì sò fún ọ nípa ohun tí ìwò yódó se.” 7 Àwọn ọkùnrin tí wón sì ní bá Saulu lò àjò dúró, wón kò sì le sò ohun kan, wón gbó ohùn náà sùgbón wón kò rí èníkan. 8 Saulu sì dìde ní ilè; nígbà tó ojú rè sì lá kò rí ohunkóhun; sùgbón wón fà á lówó wón sì mú un wá sì Damasku. 9 Ó sì gbé ojó méta ni àìràiran kò sì je, béké ni kò sì mu. 10 Qomo-èyìn kan sì wá ní Damasku, tí a ní pè ni Anania! Olúwa sì wí fún un lójúran pé, “Anania!” Ó sì wí pé, “Wò ó, èmi níyí, Olúwa.” 11 Olúwa sì wí fún un pé, “Dìde kí o sì lò sí ilé Judasi ní òpópónà Tààrà, kí o sì bérè ení tí a ní pè ni Saulu, ara Tarsu, sá wò ó, ó ní gbàdúrà. 12 Òun sì tí ri ọkùnrin kan lójúran ti a ní pè ni Anania, ó wólé, ó sì fi ọwó lé e, kí o lè ríran.” 13 Anania sì dálhùn wí pé, “Olúwa mo tí gbúró ọkùnrin yíl lódò ọpò èníyàn, gbogbo búburú ti ó sè sí àwòn èníyàn mímó rẹ ni Jerusalemu. 14 Ó sì gba àsé láti ọdò àwọn olórí àlùfáá wá sì ihín yíl, láti de gbogbo àwọn ti ní pe orúkó rẹ.” 15 Sùgbón Olúwa wí fún un pé, “Máa lò; nítorí ohun èlò ààyò ni òun jé fún mi, láti gbé orúkó mi lò sì iwájú àwọn aláikòlà, atí àwọn ọba, atí àwọn qomo Israeli. 16 Nítorí èmi o fi gbogbo iyà ti kò le sàijé nítorí orúkó mi hàn án.” 17 Anania sì lò, ó sì wó ilé náà, nígbà tó fi ọwó rè lé Saulu, ó sì wí pé, “Arákùnrin Saulu, Olúwa ni ó rán mi, Jesu tí ó fi ara hàn ọ lónà tí ìwò bá wá, kí ìwò ba à lè ríran, kí o sì kún fún Èmí Mímó.” 18 Lójúkan náà sì nìkan kan ti ó dàbí ipé sì bọ kúrò lójú rè, ó sì ríran; ó sì dìde, a sì bamitiisi rẹ. 19 Nígbà tó sì jéun, ara rẹ mókun. Saulu sì wá pélú àwọn qomo-èyìn ní Damasku ní ojó púpò. 20 Lójúkan náà o sì ní wáásù Kristi nínú àwọn Sinagogu pé, Jesu ni Qomo Olórún. 21 Enu sì yà gbogbo àwọn ti ó ní gbó, wón sì wí pé, “Èyí ha kọ ení ti ó ti fódro àwọn ti ní pe orúkó yíl ni Jerusalemu? Nítorí èyí náà ni ó sa sè wá sì ihín yíl, láti mú wón ní dìde lò sòdò àwọn olórí àlùfáá.” 22 Sùgbón Saulu ní pò sì i ní agbára ó sì ní dààmú àwọn Júú tí ó ní gbé Damasku, ó fihàn pé, èyí ni Kristi náà. 23 Léyìn ìgbà tó ojó púpò kojá, àwọn Júú ní gbìmò láti pa á. 24 Sùgbón idítè wón di mí mò fún Saulu. Wón sì ní sò enu ibodè pélú lósàn atí lóru, wón ní wá ònà láti pa á. 25 Sùgbón àwọn qomo-èyìn rè gbé ní òru, wón sì sò ó kalè lárà odi nínú agbòn. 26 Nígbà

ti Saulu sì de Jerusalemu ó pète láti da ara rè pò mó àwọn qomo-èyìn; gbogbo wón sì bérù rè, nítorí wón kò gbàgbó pé qomo-èyìn kan ni. 27 Sùgbón Barnaba mú un, ó sì sìn ín lò sòdò àwọn aposteli, ó sì sò fún wón bí o tí rí Olúwa ní ònà, atí bí o tí fi ìgboyà wáásù ní Damasku ní orúkó Jesu. 28 Saulu sì wá pélú wón, ó ní wólé, ó sì ní jáde ní Jerusalemu. Ó sì ní fi ìgboyà wáásù ní orúkó Olúwa. 29 Ó ní sòrò lòdì sì àwọn ará Helleni, ó sì ní já wón ní iyàr; sùgbón wón ní pète láti pa a. 30 Nígbà tó àwọn arákùnrin sì mò, wón mú sòkalè lò sì Kesarea, wón sì rán an lò sì Tarsu. 31 Nígbà náà ni ijò wá ni àlàáfíà yíká gbogbo Judea atí ni Galili atí ni Samaria, wón ní fesémülé, wón ní rìn ní ibérù Olúwa, atí ni itùnú Èmí Mímó, wón ní pò sì i. 32 Ó sì şe, bí Peteru ti ní kojá lò kákìrì láàrín wón, ó sòkalè lò pélù sì ọdò àwọn èníyàn mímó ti ní gbé ni Lida. 33 Níbè ni ó rí ọkùnrin kan ti a pè ní Aenea tí ó tì dìbúlè lórí àkéte ni ọdún méjò, ó ní ààrùn ègbà. 34 Peteru sì wí fún un pé, “Aenea, Jesu Kristi mú o láradá; dìde kí o sì tún àkéte rẹ se.” Ó sì dìde lójúkan náà. 35 Gbogbo àwọn tí ní gbé Lida atí Sharoni sì rí i, wón sì yípadà sì Olúwa. 36 Qomo-èyìn kan sì wá ní Joppa ti a ní pè ni Tabita (eyí tí ó túmò sì Dokasi); obìnrin yíl pò ni işé oore, atí itóré àánú şíse. 37 Ní akókò náà ni o wá nínú àisàn, ó sì kú, wón sì wé òkú rè, wón sì gbé òkú rè sì iyàrá òkè. 38 Bí Lida sì ti súnmó Joppa, nígbà tó àwọn qomo-èyìn gbó pé Peteru wá níbè, wón rán ọkùnrin méjì sì i láti béké pé, “Má şe jáfara láti dé ọdò wa.” 39 Peteru sì dìde, ó sì bá wón lò. Nígbà tó ó dé, wón mú un lò sì iyàrá òkè náà, gbogbo àwọn opó sí dúró tì í wón sòkún, wón sì ní fi èwù atí aşo tí Dokasi dá hàn án, nígbà tó ó wá pélù wón. 40 Sùgbón Peteru ti gbogbo wón sóde, ó sì kúnlé, ó sì gbàdúrà; ó sì yípadà sì òkú, ó ní “Tabita, dìde.” Ó sì la ojú rè, nígbà tó sì rí Peteru, ó dìde jòkòò. 41 Ó sì na ọwó rè sì i, ó fá á dìde; nígbà tó sì pe àwọn èníyàn mímó atí àwọn opó, ó fi lé wón lójwó láàyè. 42 Èyí sì di mí mò já gbogbo Joppa; ọpòlòpò sì gba Olúwa gbó. 43 Ó gbé ojó púpò ni Joppa ní ọdò ọkùnrin kan Simoni onísònà-awò.

**10** Ọkùnrin kan sì wá ní Kesarea ti a ní pè ní Korneliu, balógun ọrún ti egbé qomo-ogun tí a ní pè ni Itali. 2 Olùfokànsin, atí ení ti ó bérù Olórún tilétilé rè gbogbo, ení tí ó ní tóré àánú púpò fún àwọn èníyàn, tí ó sì ní gbàdúrà sòdò Olórún nígbà gbogbo. 3 Níwón wákàtí késànán ojó, ó rí nínú ìran kedere angéli Olórún kan wólé tò ó wá, ó sì wí fún un pé, “Korneliu!” 4 Nígbà tí

ó sì tejúmó ḥon, ti ḫerù sì bá á, óní, “Kín ni, Olúwa?” Ó sì wí fún un pé, “Adúrà rẹ́ atí oré-áánú, třre gòkè ló síwájú Olórun fún ìrántí. 5 Sì rán ènìyàn nísinsin yílọ́ sì Joppa, kí wón sì pe Simoni wá, eni ti àpèlé rẹ́ ní jé Peteru. 6 Ó wò sì ilé Simoni aláwó, tí ilé rẹ́ wà létí Òkun; òun ni yóò sò fún ọ bí iwo ó ti se. 7 Nígbà tí angeli náà tí ó bá Korneliu sòrò sì fi i sílè ló ó pe méjí nínú àwọn ìránsé ilé rẹ́, atí omo-ogun olùfokànsin kan, nínrú àwọn tí ó máa í dúró tì í nígbà gbogbo. 8 Nígbà tí ó sì tí şàlàyé ohun gbogbo fún wón, ó rán wón ló sì Joppa. 9 Ni ojó kejì bí wón tí ní ló lónà àjò wón, tí wón sì súnmó ilé náà, Peteru gun òkè ilé ló láti gbàdúrà ni iwo wákàtí kẹfá ojó, 10 ebi sì pa á gidigidi, ó sì ní fé láti jeun, ó bó sì ojúran. 11 Ó sì rí òrun sì, ohun èlò kan si sòkalè bí gogowú nílá, tí a ti igun mérèyerin, sòkalè sì ilé. 12 Nínú rẹ́ ni onírúrúrú ẹranko eléṣé mérin wà, atí ohun tí ní rákò ni ayé atí eyé ojú òrun. 13 Ohùn kan si fò sì i pe, “Díde, Peteru; máa pa kí o sì máa jé.” 14 Şùgbón Peteru dáhùn pé, “Rara, Olúwa; nítorí émi kò jé ohun èèwò atí aláímó kan rí.” 15 Ohùn kan sì tún fò sì í lèmèjí pé, “Ohun tí Olórun bá ti wèmò, iwo má sè pè é ní èèwò mó.” 16 Èyí sì se lèéméta; lójukan náà a sì gbé ohun èlò náà padà ló sókè òrun. 17 Bí Peteru sì tí ní dààmú nínú ara rẹ́ bí òun bá ti mò ìran tí òun ri yílì sì, si wò ó, àwọn ọkùnrin tí a rán wá láti ọdò Korneliu dé. Wón ní bérè ilé Simoni, wón dúró ní ẹnu-ònà. 18 Wón nahùn bérè bí Simoni tí a ní pè ní Peteru, wò níbè. 19 Bí Peteru sì tí ní ronú ìran náà, Ẹmí wí fún un pé, “Wò ó, àwọn ọkùnrin méta ní wá ọ. 20 Níjé díde, sòkalè kí ó sì bá wón ló, má sè kó ara ró láti bá wón ló, nítorí émi ni ó rán wón.” 21 Nígbà náà ni Peteru sòkalè tó àwọn ọkùnrin náà tí a rán, ó sì wí pé, “Wò ó, émi ni eni tí ẹyin ní wá, kín ni idí rẹ́ ti e fi wá?” 22 Wón sì wí pé, “Korneliu balógun òrún, ọkùnrin olóótító, atí eni tí ó bérè Olórun, tí ó sì ní orúkọ rere lódò gbogbo orílè-èdè àwọn Júù, òun ni a ti ọdò Olórun kó nípasè angeli mímó, láti ránṣé pè ó wá sì ilé rẹ́ atí láti gbó ọrò lénú rẹ́.” 23 Nígbà náà ni Peteru pè wón wólé, ó gbà wón lálejò. Ní ojó kejì, ó sì díde, ó bá wón ló, díe nínú àwọn ti o ti gbàgbó ní Joppa sì bá a ló pélú. 24 Lójó kejì wón sì wo Kesarea, Korneliu sì tí ní retí wón, ó sì tí pe àwọn ibátan atí àwọn oré rẹ́ tímótímó jọ. 25 Ó sì se bí Peteru ti ní wólé, Korneliu pàdè rẹ́, ó wólé lésè rẹ́, ó sì foríbalè fún un. 26 Şùgbón Peteru gbé e díde, ó ni, “Díde ènìyàn ni émi tikára mi pélú.” 27 Bí ó sì tí ní bá a

sòrò, ó wólé ó sì rí àwọn ènìyàn púpò tí wón péjo. 28 Ó sì wí fún wón pé, “Èyin mò bí ó ti jé èèwò fún eni tí ó jé Júù, láti bá eni tí ó jé ará ilé mìíràn kégbé, tábí láti tò ó wá; şùgbón Olórun ti fihàn mi pé, ki èmi má sè pé ẹnikéni ni èèwò tábí aláímó. 29 Nítorí náà ni mo sì se wá ní àljiyàn, bí a ti ránṣé pè mi, níjé mo bérè, nítorí kín ní ẹyin se ránṣé pè mi?” 30 Korneliu sì dáhùn pé, “Ní ijérin, mo ní se àdúrà wákàtí késànan ojó ni ilé mi tití di idayí, sì wò ó, ọkùnrin kan alásò, àlà dúró níwájú mi. 31 Ó sì wí pé, ‘Korneliu, a gbó àdúrà rẹ́, oré-áánú rẹ́ sì wá ni ìrántí níwájú Olórun. 32 Níjé ránṣé ló sì Joppa, kí ó sì pe Simoni wá, eni ti àpèlé rẹ́ ní jé Peteru; ó wò ní ilé Simoni aláwó létí òkun.’ 33 Nítorí náà ni mo sì se ránṣé sì ọ lójukan náà, iwo sì şeun tí ó fi wá. Gbogbo wa pé níwájú Olórun nísinsin yílì, láti gbó ohun gbogbo, ti a pàṣé fún ọ láti ọdò Olórun wá.” 34 Peteru sì ya ẹnu rẹ́, ó sì wí pé, “Nítòtò mo wòye pé, Olórun kí i se ojúsáájú ènìyàn. 35 Şùgbón ni gbogbo orílè-èdè, eni tí ó bá bérè rẹ́, ti ó sì ní sisé ọdodo, eni itéwógbà ni lódò rẹ́. 36 Èyin mò oró tí Olórun rán sì àwọn omó Israéli láti kéde ịròyìn ayo àlàáfsia nípasè Jesu Kristi, eni ti se Olúwa ohun gbogbo. 37 Èyin náà mò ọrò náà tí a kéde rẹ́ yíká gbogbo Judea, tí a bérè rẹ́ láti Galili, léyìn bamitiisi ti Johanu wàásù rẹ́. 38 Àní Jesu ti Nasareti, gégé bí Olórun ti da Ẹmí Mímó atí agbára le lórí; eni tí ó ní kiri se oore, ó ní se ịmúlárádá gbogbo àwọn tí ẹsù sì ní pón lójú; nítorí Olórun wá pélú rẹ́. 39 “Àwa sì ni elérií gbogbo ohun tí ó şe, ní ilé àwọn Júù, atí ni Jerusalemu. Eni tí wón pa nípa gbígbékó sì orí igi. 40 Òun ni Olórun jí díde ni ojó këta ó sì fi i hàn gbangba. 41 Kí i se fún gbogbo ènìyàn ni o ri, bí kò se fún àwà ti a jé elérií ti a ti ọwó Olórun yàn télé, ti a bá a jé, ti a sì bá à mu léyìn ığbà tí ó jíndé kúrò nínú ọkú. 42 Ó sì pàṣé fún wa láti wàásù fún àwọn ènìyàn, atí láti jérií pé, òun ni a ti ọwó Olórun yàn se onídáájó ààyè atí ọkú. 43 Òun ni gbogbo àwọn wòlì jérií sì pé, ẹnikéni ti ó bá gbà á gbó yóò rí ịdáríjí ẹṣé gbà nípa orúkọ rẹ́.” 44 Bí Peteru sì tí ní sọ ọrò wonyí lenu, Ẹmí Mímó bà lé gbogbo àwọn ti ó gbó ọrò náà. 45 Ẹnu sì ya àwọn onígbàgbó ti a ti kó níflà tí wón bá Peteru wá, nítorí ti a tu ẹbùn Ẹmí Mímó sórí àwọn alálíkolà pélú. 46 Nítorí wón gbó, wón ní fò onírúrúrú èdè, wón sì yin Olórun lógo. Nígbà náà ni Peteru dáhùn wí pé, 47 “Enikéni ha lè şofin pe, kí a má bamitiisi àwọn wonyí tí wón gba Ẹmí Mímó bí àwá?” 48 Ó sì pàṣé kí a bamitiisi wón ni

orúkọ Jesu Kristi. Nígbà náà ni wón bẹ́ é kí ó dúró ni  
ojó mélòdó kan.

## 11 Àwọn aposteli àti àwọn arákùnrin ti ó wà ni

Judea sì gbó pé àwọn aláikòlà pèlú ti gba òrò  
Olórunku. 2 Nígbà tí Peteru sì gòkè wá sí Jerusalemu,  
àwọn ti ikòlà ní bá a wíjó 3 wí pé, “Íwọ wólé tọ àwọn  
èniyàn aláikòlà lọ, ó sì bá wọn jeun.” 4 Sùgbón Peteru  
bèrè sí là á yé wọn lésesé, wí pé, 5 “Èmi wà ni llú  
Joppa, mo ní gbàdúrà, mo rí ìran kan lójúran. Ohun  
èlò kan sòkalè bí ewé tákàdá nílá, tí a ti igun mérèrén  
rè sòkalè láti ọrun wá; ó sì wá tití de ọdò mi. 6 Mo  
tejúmọ́ ọn, mo sì fiyèsí i, mo sì rí eran eléṣé mérin, àti  
eranko igbó, àti ohun tí ní rákò, àti eyé ojú ọrun. 7 Mo  
sì gbó ohùn kan ti ó fò sì mi pé, ‘Dìde, Peteru: máa  
pa, kí ó sì máa je.’ 8 “Sùgbón mo dáhùn wí pé, ‘Rara  
Olúwa! Nítori ohun èèwò tábí ohun aláímọ́ kan kò wo  
enu mi rí láláé.’ 9 “Sùgbón ohùn kan dáhùn nígbà  
èkejì láti ọrun wá pé, ‘Ohun tí Olórunku bá ti wèmọ́, kí  
íwọ má şe pè é ní àlímọ́.’ 10 Èyí sì şelè nígbà méta; a sì  
tún fa gbogbo rè sòkè ọrun. 11 “Sì wò ó, lójúkan náà  
okùnrin méta dúró níwájú ilé ti a gbé wà, ti a rán láti  
Kesarea sì mi. 12 Èmí sì wí fún mi pé, kí èmi bá wọn  
lo, ki èmi má şe kominú ohunkóhun. Àwọn arákùnrin  
mefá wönyí sì bá mí lo, a sì wọ ilé okùnrin náà. 13 Ó sì  
sọ fún wa bí òun ti rí angeli kan tí ó dúró ní ilé rẹ, tí ó  
sì wí pé, ‘Ránṣé lọ sì Joppa, kí ó sì pe Simoni tí àpèlè  
rè jé Peteru; 14 ení tí yóó sọ ọrò fún ọ, nípa èyí tí a ó  
fi gba íwọ àti gbogbo ilé rẹ là.’ 15 “Bí mo sì tì bèrè sì  
sọ, Èmí Mímọ́ sì bà lé wọn, gégé bí ó ti bà lé wa ni  
àtètékóṣe. 16 Nígbà náà ni mo rántí ọrò Olúwa, bí ó  
ti wí pé, ‘Johanu fi omi bamitiisi nítòdótó; sùgbón a  
ó fi Èmí Mímọ́ bamitiisi yín.’ 17 Njé bí Olórunku sì ti  
fi irú èbùn kan náà fún wọn bí ó ti fún àwà pèlú  
nígbà tí a gba Jesu Kristi Olúwa gbó, ta ni èmi tí n ó fi  
rò pé mo le è de Olórunku ní ònà?” 18 Nígbà tí wón sì  
gbó níkan wönyí, wón sì pa enu wọn mó, wón sì yin  
Olórunku ògo wí pé, “Njé Olórunku fi ìrònùpíwàdà sì lèyé  
fún àwọn aláikòlà pèlú!” 19 Nítori náà àwọn tí a sì  
tüká kiri nípasé inúníbíni tí ó dìde ní ti Stefanu, wón  
rìn tití de Fonisia, àti Saipurosi, àti Antioku, wón kò  
sọ ọrò náà fún enikan bí kò şe fún kíkì àwọn Júù. 20  
Sùgbón àwọn kan ní bẹ́ nínú wọn tí ó jé ará Saipurosi  
àti Kirene; nígbà tí wón dé Antioku, wón sòrò fún  
àwọn Helleni pèlú, wón ní wàásù ìròyìn ayò nípa Jesu  
Olúwa. 21 Òwó Olúwa sì wà pèlú wọn, ọpòlòpò èniyàn  
sì gbàgbó, wón sì yípàdà sì Olúwa. 22 Ìròyìn nípa wọn

sì dé etí ijọ ti ó wà ni Jerusalemu; wón sì rán Barnaba  
lo tití dé Antioku; 23 Nígbà ti ó dé ti ó sì rí èri ooore-ófẹ́  
Olórunku, ó yò, ó sì gba gbogbo wọn níyànjú pé, pèlú  
ìpinnu ọkàn ni kí wọn fi ara mó Olúwa. 24 Nítori òun  
jé èniyàn rere, ó sì kún fún Èmí Mímọ́ àti fún ìgbàgbó;  
èniyàn púpò ni a sì kà kún Olúwa. 25 Barnaba sì jáde  
lo sì Tarsu láti wá Saulu, 26 nígbà tí ó sì rí i, ó mú un  
wá sí Antioku. Fún ọdún kan gbáko ni wón fi ní bá  
ijọ péjòpò, tí wón sì kó èniyàn púpò. Ní Antioku ni  
a sì kókó tì pe àwọn ọmọ-èyìn ni “Kristiani.” 27 Ní  
ojó wönyí ni àwọn wòlù sì ti Jerusalemu sòkalè wá  
sí Antioku. 28 Nígbà tí ọkan nínú wọn, ti a ní pè ni  
Agabu sì dìde, ó ti ipa Èmí sọ pé, iyàn nílá yóò mú yíská  
gbogbo ilè Romu. (Èyí sì şelè nígbà ìséjøba Kilaudiu.)  
29 Àwọn ọmọ-èyìn sì pinnu, olúkùlùkù gégé bí agbára  
rè ti tó, láti rán ìrànlówó sí àwọn arákùnrin tí ó wà ni  
Judea. 30 Wọn sì se bẹ́, wọn sì fi èbùn ránṣé sí àwọn  
àgbà láti ọwó Barnaba àti Saulu.

## 12 Ní ákókò ìgbà náà ni Herodu ṣoba sì nawó rè mú àwọn kan nínú ijọ, pèlú èrò láti pón wọn lójú. 2

Ó sì fi idà pa Jakòbu arákùnrin Johanu. 3 Nígbà tí ó sì  
rí pé èyí dùn mó àwọn Júù nínú, ó sì nawó mú Peteru  
pèlú. Ó sì jé ìgbà àjò àiwúkàrà. 4 Nígbà tí o sì mú un, ó  
fi i sínú túbú, ó fi lé àwọn èṣò mérin ti ọmọ-ogun lówó  
láti máa sọ ọ. Herodu ní rò láti mú un jáde fún àwọn  
èniyàn léyìn ìrékojá fún ìdájó. 5 Nítori náà wọn fi  
Peteru pamó sínú túbú; sùgbón ijọ ní fi ìtarà gbàdúrà  
sòdò Olórunku fún un. 6 Ní òru náà gan an ti Herodu ibá  
sì mú un jáde, Peteru ní sun lárarin àwọn ọmọ-ogun  
méji, a fi èwọn méji dè é, èṣò sí wá ní enu-ònà, wón ní  
sọ túbú náà. 7 Sì wò ó, angeli Olúwa farahàn, ìmólè sì  
mó nínú túbú; ó sì lu Peteru pépé lègbèé, ó jí i, ó ní,  
“Dìde kánkán!” Èwọn sì bó sìlé kúrò ní ọwó Peteru.  
8 Angeli náà sì wí fún un pé, “Di àmùrè rè, kí ó sì  
wọ sálúbàtà rẹ!” Peteru sì se bẹ́. Ó sì wí fún un pé,  
“Da aṣo ré bora, ki ó sì máa tò mí léyìn!” 9 Peteru sì  
jáde, ó ní tò ó léyìn; kò sì mó pé ohun tí a se láti ọwó  
angeli náà jé òtító, sùgbón ó şe bí òun wà lójú ìran. 10  
Nígbà tí wón kojá ìsó èkínní àti èkejì, wón dé enu-ònà  
ilékùn irin tí ó lọ sì ilú. Ó sì tìkára rè sì sìlé fún wọn:  
wón sì jáde, wón ní gba ọnà ìgboro kan lo; lójúkan náà  
angeli náà sì fi í sìlé lo. 11 Nígbà tí ojú Peteru sì wálè,  
ó ní, “Nígbà yí ni mo tó mó nítòdótó pé, Olúwa rán  
angeli rè, ó sì gbà mi lówó Herodu àti gbogbo ohun tí  
àwọn èniyàn Júù ní retí!” 12 Nígbà tó sì rò ó, ó lọ sì ilé  
Maria ìyá Johanu, tí àpèlè rè jé Marku; níbi tí àwọn

ènìyàn púpò péjó sí, tí wọn ní gbàdúrà. 13 Bí ó sì ti kan ilékùn énu-ònà, omòbínrin kan tí a n pè ní Roda wá láti dálhùn. 14 Nígbà tí ó sì ti mọ ohùn Peteru, kò sí ilékùn nítorí tí ayò kún ọkàn rẹ gídigidi, sùgbón ó súré wọ ilé, ó sisó pé, Peteru dúró ní énu-ònà. 15 Wọn sì wí fún un pé, “Iwó ní se òmùgò!” Sùgbón ó tenumó ọn gídigidi pé béké ni sé. Wọn sì wí pé, “Angéli rẹ ni!” 16 Sùgbón Peteru ní kànkùn sfsè, nígbà tí wọn sì sì ilékùn, wón rí i, énu sì yá wón. 17 Sùgbón ó juwó sì wọn pé kí wọn dáké, ó sì ròyìn fún wọn bí Olúwa ti mú òun jáde kúrò nínú túbú. Ó sì wí pé, “E ro èyí fún Jakóbù àti àwọn arákùnrin yòókù!” Ó sì jáde, ó lọ sì ibòmíràñ. 18 Nígbà tí ilé sì mó, irúkérúdò díè kó ni ó wà láárín àwọn ọmọ-ogun nípa ohun tí ó dé bá Peteru. 19 Nígbà tí Herodu sì wá a kiri, tí kò sì rí i, ó wádií àwọn ẹsó, ó pásé pé, kí a pa wón. Herodu sì sòkàlè láti Judea lọ sì Kesarea, ó sì wà nísbè fún iga ìgbà díè. 20 Herodu sì ní bínú gídigidi sì àwọn ará Tire àti Sidoni; sùgbón wón fi ìmò şókan wá sódò rẹ, nígbà tí wọn sì ti tu Bilasitu ìwèfà ọba lójú, wọn ní ọbèbè fún àlàáfíá, nítorí pé ilú ọba náà ni ilú tí wón ti ní gba oúnje. 21 Ni ojó àfiyésí kan, Herodu sì wà nínú aşo iga ìgúnwà rẹ, ni orí ìté rẹ, ó sì ní bá àwọn àjò ènìyàn sòrò ní gbangba. 22 Àwọn ènìyàn sì hó wí pé, “Ohùn olórùn ni èyí, kí i sì í se ti ènìyàn!” 23 Lójúkan náà, nítorí ti Herodu kò fi ògo fún Olórùn, angéli Olúwa lù ú, ó sì kú, idin sì jẹ é. 24 Sùgbón ọrò Olórùn gbilè, ó sì bí sì i. 25 Barnaba àti Saulu sì padà wá láti Jerusalemu, nígbà ti wón sì parí isé iránshé wọn, wọn sì mú Johanu ení ti àpèlè rẹ ní jé Marku wá pèlú wón.

**13** Àwọn wòlù àti àwọn olùkóni sì ní bẹ nínú ijò ti ó wà ni Antioku; Barnaba àti Simeoni tí a n pè ní Nigeri, àti Lukiu ará Kirene, àti Manaeni (ení tí a tó pò pèlú Herodu tetrarki) àti Saulu. 2 Bí wọn sì ti ní jósìn fún Olúwa, tí wón sì ní gbààwè, Èmí Mímó wí pé, “E ya Barnaba àti Saulu sótò fún mi fún isé ti mo ti pè wón sì!” 3 Nígbà tí wón sì ti gbààwè, tí wón sì ti gbàdúrà, wón gbé ọwó lé wón, wón sì rán wón lọ. 4 Níjé bí Èmí Mímó ti rán àwọn méjèjì lọ, wón sòkàlè lọ sì Seleusia; láti ibè wón sì wọ ọkò ojú omi lọ sì Saipurosi. 5 Nígbà ti wón sì wà ni Salami, wón ní wáásù ọrò Olórùn ní Sinagogu àwọn Júù. Johanu náà sì wà pèlú wón láti ràn wón lówó fún iránshé wọn. 6 Nígbà tí wón sì la gbogbo erékùṣù já dé Pafosi, wón rí ọkùnrin oso àti wòlù èké kan ti i se Júù, orúkọ ení ti ó ní jé Bar-Jesu. 7 Ó wà lódò Segiu Paulusi baálé

ilú náà tí í se amòye ènìyàn. Òun náà ni ó ránshé pe Barnaba àti Saulu, nítorí tí ó fé gbó ọrò Olórùn. 8 Sùgbón Elimu oso (nítorí béké ni itumò orúkò rẹ) takò wón, ó ní fé pa baálè ni ọkàn dà kúrò ni iga ìgbàgbó. 9 Sùgbón Saulu ti a n pè ní Paulu, ó kún fún Èmí Mímó, ó sì tejúmó Elimu, ó sì wí pé, 10 “Iwó ti ó kún fún àrékéreké gbogbo, àti fún ìwà ikà gbogbo, ìwọ ọmọ èṣù, ìwọ ọtá ohun gbogbo, ìwọ kí yóò ha dékun láti máa yí ọnà òtitó Olúwa po? 11 Níjé nísinsin yí wò ó, ọwó Olúwa ní bẹ lára rẹ, ìwọ ó sì fojú ìwọ kí yóò rí oòrùn ní sá à kan!” Lójúkan náà, ikùukuu àti òkùnkuñ sì bò ó; ó sì ní wá ènìyàn kiri láti fa òun lówó lọ. 12 Nígbà tí baálè rí ohun tí ó se, ó gbàgbó, énu sì yá á sì èkó Olúwa. 13 Nígbà tí Paulu àti àwọn tí ó wà pèlú rẹ sì sìkò ni Pafosi wón wá sí Perga ni Pamfilia: Johanu sì fi wón sìlè, ó sì padà lọ sì Jerusalemu. 14 Nígbà ti wón sì là Perga kojá, wón wá sí Pisidia ní Antioku. Wón sì wọ inú Sinagogu ní ojó ìsinmi, wón sì jòkòdó. 15 Léyìn kíka ìwé òfin àti ìwé àwọn wòlù, àwọn olórí Sinagogu ránshé sì wón, pé, “Ará, bí èyin bá ni ọrò lyànjú kan fún àwọn ènìyàn, e so qó!” 16 Paulu sì díde dúró, ó sì juwó sì wón, ó ní, “Èyin Isräeli, àti èyin tí ó bérù Olórùn, e fi etí sìlè sì mi! 17 Olórùn àwọn ènìyàn Isräeli yíí yan àwọn baba wa, ó sì gbé àwọn ènìyàn náà léké, nígbà tí wón se àtìpò ní ilé Ejibiti, pèlú agbára nílá ni ó sì fi mú wón jáde kúrò nínú rẹ, 18 ní ìwòn iga ìgbà ogójì ọdún ni ó fi mú sùùrù fún ìwà wọn ní ijù, 19 nígbà tí ó sì ti run orílè-èdè méje ni ilé Kenaani, ó sì fi ilé wọn fún àwọn ènìyàn rẹ ni iní. 20 Gbogbo èyí sì şelé fún ìwòn àádóta lé ní irinwó ọdún. “Léyìn níkan wònyí ni Olórùn fi onídàájó fún wón, tití ó fi di iga ìgbà Samuèli wòlù. 21 Léyìn náà ni wón sì bérè ọba; Olórùn sì fún wón ní Saulu ọmọ Kişi, ọkùnrin kan nínú èyà Benjamini, fún ogójì ọdún. 22 Nígbà ti ó sì mú Saulu kúrò, ó gbé Dafidi díde ní ọba fún won, ení tí ó sì jérí rẹ pé, ‘Mo rí Dafidi ọmọ Jese ení bí ọkàn mi, tí yóò se gbogbo ifé mi.’ 23 “Láti inú irú-omọ ọkùnrin yíí ni Olórùn ti gbé Jesu Olùgbàlà díde fún Isräeli gége bí ilériti. 24 Sáájú wíwá Jesu ni Johanu ti wáásù bamitiisi ìrònúpíwàdà fún gbogbo ènìyàn Isräeli. 25 Bí Johanu sì ti nílá ipa tiré já, ó ni, ‘Ta ni èyin se bí èmí jé? Èmí kí í se òun. Sùgbón e kíyési í, enikan í bò léyìn mi, báta èsé ení tí èmí kò tó tú.’ 26 “Ará, èyin ọmọ ìran Abrahamu, àti èyin ti ó bérù Olórùn, àwa ni a rán ọrò iga ìgbàlà yíí sí. 27 Nítorí àwọn tí ní gbé Jerusalemu, àti àwọn olórí wón, nítorí tiwọn kò mò Jesu, tí wón kò sì ní òye ọrò àwọn

wòlù, tí a ní kà ní ojoojójó ìsinmi fún wọn, kò yé wọn, wón mú òrò àwọn wòlù yíí sè nípa dídá a lèbi. 28 Àti bí wọn kò tilè ti rí ɔràn ikú sí i, sibè wọn rọ Pilatu láti pa á. 29 Bí wón ti mú nñkan gbogbo sè ti a kòwé nítorí rè, wòn sì sò ọ kalè kúrò lórí igi, wón sì té e sí ibojì. 30 Sùgbón Olórun jí i díde kúrò nínú òkú, 31 o sí farahàn lójó púpò fún àwọn tí ó bá a gòkè láti Galili wá sí Jerusalemu, àwọn tí í sè elérí rè nísinsin yíí fún àwọn èniyàn. 32 “Àwa sì mú iyìnre wá fún yín pé, ilérí èyí tí Olórun ti sè fún àwọn baba wa, 33 èyí ni Olórun ti mú sè fún àwa ọmọ wòn, nípa gbígbé Jesu díde, bí a sì ti kòwé rè nínú Saamu kejì pé, “Íwò ni Ọmọ mi; lóníí ni mo bí o.” 34 Àti ni tí pé Olórun jí i díde kúrò nínú òkú, eni tí kí yóò tún padà sí lbajé mó, ó wí báyíí pé: “Èmi ó fún yín ní ọré mímí Dafidi, tí ó dájú.” 35 Nítorí ó sì wí nínú Saamu mìíràn pélú pé, “Íwò kí yóò jé kí Èni Mímó rẹ rí idibajé.” 36 “Nítorí léyìn ığbà ti Dafidi ti sin ìran rẹ tan nípa ifé Olórun, ó sùn, a sì té e ti àwọn baba rẹ, ara rẹ sì rí idibajé. 37 Sùgbón eni tí Olórun jí díde kò rí idibajé. 38 “Ñjé kí ó yé yín, ará pé nípasè Jesu yíí ni a ní wàásù idárijí èsè fún yín. 39 Nípa rẹ ni a ní dá olukúlukú eni tí ó gbàgbó láré kúrò nínú ohun gbogbo, tí a kò lè dá yín láré rẹ nínú òfin Mose. 40 Nítorí náà, e kíyésára, kí èyí tí a ti sò nínú ìwé àwọn wòlù má sè dé bá yín pé: 41 “E wò ó, èyin élégàn, kí enu sì yà yín, kí a sì fé yín kù; nítorí èmi ó sè ohun kan ní ojó yín, tí èyin kò jé gbàgbó, bí a tilè sò fún yin.” 42 Bí Paulu àti Barnaba sì ti ní jáde láti inú Sinagogu, wón béké pé kí a sòrò wònyí sí i fún wọn lójó ìsinmi tí ní bò. 43 Nígbà tí wòn sì jáde nínú Sinagogu, ọpò nínú àwọn Júù àti nínú àwọn olùfokànsin aláwòṣe Júù tèlé Paulu àti Barnaba, àwọn eni tí ó bá wòn sòrò tí wòn sì rò wòn láti dúró nínú oore-đfè Olórun. 44 Ní ojó ìsinmi kejì, gbogbo ilú sí férè péjò tan láti gbó ọrò Olúwa. 45 Sùgbón nígbà tí àwọn Júù rí ọpò èniyàn náà, wòn kún fún owú, wòn ní sòrò-òdì sí ohun ti Paulu ní sò. 46 Paulu àti Barnaba sì dá wòn lóhùn lálíbèrù pé, “Èyin ni ó tó sí pé ki a kókó sò ọrò Olórun fún yín, sùgbón bí èyin ti ta á nù, tí e sì ka ara yín sí aláiyé fún iyé àinípékun, wò ó, àwa yípádà sódò àwọn aláikòlà. (aiónios g166) 47 Béké ni Olúwa sa ti pàṣe fún wa pé: “Mo ti gbé ọ kalè láti tan ìmólè fún àwọn aláikòlà, kí ìwò lè mú ığbàlà wá tití dé òpin ayé.” 48 Nígbà tí àwọn aláikòlà sì gbó èyí, wòn sì yín ọrò Olórun lógo: gbogbo àwọn tí a yàn sí ìyé àinípékun sì gbàgbó. (aiónios g166) 49 A sí tan ọrò Olúwa

ká gbogbo agbègbè náà. 50 Sùgbón àwọn Júù rú àwọn obinrin olùfokànsin atí ọlóglá sókè atí àwọn àgbà ilú náà, wòn sì gbé inúníbíni díde sí Paulu àti Barnaba, wòn sì le wòn kúrò ni agbègbè wòn. 51 Sùgbón wòn gbó eruks esé wòn sì wòn, wòn sì wá sí Ikoniomu. 52 Àwọn ọmọ-èyín si kún fún ayó atí fún Èmí Mímó.

**14** Ó sì sè, ni Ikoniomu, Paulu àti Barnaba jùmò wò inú Sinagogu àwọn Júù lò, wòn sì sòrò tó béké tí ọpòlopò àwọn Júù àti àwọn Helleni gbàgbó. 2 Sùgbón àwọn aláigbàgbó Júù rú ọkàn àwọn aláikòlà sókè, wòn sì mú wòn ni ọkàn ikorò sí àwọn arákùnrin náà. 3 Nítorí náà Paulu àti Barnaba gbé ibé pé, wòn ní fi ığbòyà sòrò nínú Olúwa, eni tí ó jérí sí ọrò oore-đfè rè, ó sì mu kí isé àmì atí isé łyanyu máa ti ọwó wòn sè. 4 Sùgbón àwọn èniyàn ilú náà pín sí méjí: apá kan dàpò mó àwọn Júù, apá kan pélú àwọn aposteli. 5 Bí àwọn aláikòlà, àti àwọn Júù pélú àwọn olórí wòn ti fé kòlù wòn láti fi àbùkù kàn wòn, àti láti sò wòn ní òkúta, 6 wòn gbó nípa rè, wòn sì sálo sí Lysra, àti Dabe, àwọn ilú Likaonia àti sí agbègbè àyíská. 7 Nígbè ni wòn sì ní wàásù iyìnre. 8 Ọkùnrin kan sí jókòò ni Lysra, eni tí esé rẹ kò mókun, aro láti inú łyá rẹ wá, tí kò rìn rí. 9 Ọkùnrin yíí gbó bí Paulu ti ní sòrò: eni, nígbà tí ó tejúmó ọn ti ó sì rí i pé, ó ni ığbàgbó fún imíuláradá. 10 Ó wí fún un ní ohùn rara pé, “Díde dúró shánsán lórí esé re!” Ó sì ní fò sókè, ó sì ní rìn. 11 Nígbà tí àwọn èniyàn sì rí ohun tí Paulu sè, wòn gbé ohùn wòn sókè ni èdè Likaonia, wí pé, “Àwọn olórun sòkalè tò wá wá ni àwò èniyàn!” 12 Wòn sì pe Barnaba ni Seusi àti Paulu ni Hermesi nítorí òun ni olórí ọrò sisò. 13 Àlùfáà Seusi, eni ti ilé òrìṣà rẹ wá léyìn odi ilú wòn sì mú málúù àti màriwò wá sí enu ibodé láti rú ẹbò pélù ijò èniyàn sí àwọn aposteli wònyí. 14 Sùgbón nígbà tí àwọn aposteli Barnaba àti Paulu gbó, wòn fa aṣo wòn ya, wòn sí súré wò inú àwùjò, wòn ní kí rara pé: 15 “Ará, èéṣe ti èyin fi ní sè nñkan wònyí? Èniyàn bí èyin náà ni àwa ní sè pélú, ti a sì ní wàásù iyìnre fún yín, kí èyin ba à lè yípádà kúrò nínú ohun asán wònyí sí Olórun alààyè, tí ó dá ọrun àti ayé, òkun, àti ohun gbogbo tí ní bé nínú wòn. 16 Ní ìran tí ó ti kojá, ó faradà á fún gbogbo orílè-èdè, láti máa rìn ni ọnà tiwọn. 17 Sùgbón kò fi ara rẹ sifé ní àiní èrí, ní ti pé ó sè rere, ó ní fún yín lójò láti ọrun wá, àti ni àkókò èso, ó ní fi oúnje àti ayó kún ọkàn yín.” 18 Dié ni ó kù kí wòn má le fi ọrò wònyí dá àwọn èniyàn dúró, kí wòn má sè rú ẹbò bọ wòn. 19 Àwọn Júù kan sì ti Antioku

àti Ikonomu wá, nígbà tí wón yí àwọn ènìyàn lókàn padà, wón sì sọ Paulu ní òkúta, wón wó ọ kúrò sí èyin odi ilú náà, wón se bí ó ti kú. 20 Sùgbón nígbà tí àwọn ọmo-èyìn dúró ti i yíká, ó dìde ó sì padà wó inú ilú náà ló. Ní ojó kejì ó bá Barnaba ló sí Dabe. 21 Nígbà tí wón sì ti wàásù iyànrere fún ilú náà, tí wón sì ni ọmo-èyìn púpò, wón padà ló sí Lysra, àti Ikonomu, àti Antioku, 22 wón sì ní mú àwọn ọmo-èyìn lókàn le, wón sì í gbà wón níyànjú láti dúró nínú igaàgbó, àti pé nínú ịpójú púpò, ni àwa ó fi wó ijøba Olórun. 23 Nígbà tí wón sì ti yan àwọn alàgbà fún olukùlukù ijø, tí wón sì ti fi àwè gbàdúrà, wón fi wón lé Olúwa lówó, eni tí wón gbàgbó. 24 Nígbà tí wón sì la Pisidia já, wón wá sí Pamfilia. 25 Nígbà tí wón sì ti sọ օrò náà ni Perga, wón sòkalè ló sí Atalia. 26 Àti láti ibé ló wón sìkò ló sí Antioku ní ibi tí a gbé ti fi wón lé oore-òfẹ Olórun lówó, fún işé tí wón se parí. 27 Nígbà tí wón sì dé, tí wón sì pé ijø jo, wón ròhìn gbogbo ohun tí Olórun fi wón se, àti bí ó ti sí ilékùn igaàgbó fún àwọn aláikolà. 28 Níbè ni wón ní gbé pèlú àwọn ọmo-èyìn ni ojó púpò.

**15** Àwọn ọkùnrin kan tí Judea sòkalè wá, wón sì kó àwọn arákùnrin pé, “Bí kò şe pé a bá kó yín ni ilà bí ise Mose, èyin kí yóó lè là.” 2 Nígbà tí Paulu àti Barnaba ni iyapa àti iyàn jíjá tí kò mọ níwòn pèlú ara wón, wón yan Paulu àti Barnaba àti àwọn miéràn nínú aposteli kí wón gòkè ló sí Jerusalemu, sódò àwọn alàgbà nítorí ọràn yí. 3 Nítorí náà, bí ijø ti rán wón jáde ló sí ọnà wón, wón la Fonisia àti Samaria kojá, wón ní ròyìn iyípadà àwọn aláikolà, wón sì fi ayò nílá fún gbogbo àwọn arákùnrin. 4 Nígbà tí wón sì dé Jerusalemu, ijø àti àwọn aposteli àti àwọn alàgbà téwógbà wón, wón sì ròyìn ohun gbogbo tí Olórun ti se nípasè wón. 5 Sùgbón àwọn kan nínú èyà àwọn Farisi tí wón gbàgbó dìde, wón ní wí pé, “A ní láti kó wón ní ilà, àti láti pàṣé fún wón pé kí wón máa pa օfin Mose mó.” 6 Àwọn aposteli àti àwọn alàgbà péjø láti rí si ọràn yí. 7 Nígbà tí iyàn sì di púpò, Peteru dìde, ó sì wí fún wón pé, “Ará, èyin mó pé, láti lbèrè ni Olórun ti yàn nínú yín pé, kí àwọn aláikolà lè gbó ọrò iyànrere láti enu mi, kí won sì gbàgbó. 8 Olórun, tí ó jé olùmò-okàn, sì jé wón lérii, ó fún wón ni Èmí Mímó, gégé bí àwa. 9 Kò sì fi iyàtò sí àárín àwa àti àwọn, ó ní fi igaàgbó wè wón lókàn mó. 10 Njé nítorí náà èéše tí èyin o fi dán Olórun wò, láti fi àjágà bò àwọn ọmo-èyìn lórùn, èyí tí àwọn baba wa àti àwa kò lè rù? 11

Sùgbón àwa gbàgbó pé nípa oore-òfẹ Olúwa Jesu àwa ó là, gégé bí àwọn.” 12 Gbogbo àjò sí dáké, wón sì fi etí sí Barnaba àti Paulu, tí wón ní ròyìn işé iyanu àti işé àmì tí Olórun tí ti ọwó wón se láàrín àwọn aláikolà. 13 Léyìn tí wón sì dáké, Jakòbu dáhùn, wí pé, “Ará, e gbó tèmi, 14 Simeoni ti ròyìn bí Olórun ti kókó bojú wo àwọn aláikolà, láti yàn ènìyàn nínú wón fún orúkó rè. 15 Báiyi ni ọrò àwọn wòlù bá şe dédé; bí a ti kòwé rè pé: 16 “Léyìn níkan wònyí ni èmi ó padà, èmi ó sì tún àgò Dafidi pa tí ó ti wó lulè: èmi ó sì tún ahoró rè kó, èmi ó sì gbé e ró. 17 Kí àwọn ènìyàn iyókù lè máa wá Olúwa, àti gbogbo àwọn kèferí, lára eni tí a ní pe orúkó mi,” ni Olúwa wí, ta ni ó ní şe níkan wònyí, 18 eni tí ó sọ gbogbo níkan wònyí di mímó láti ojó pípé wá. (aiōn 165) 19 “Njé imòràn tèmi ni pé, kí a máa şe yo àwọn ti aláikolà ti ó yípadà sí Olórun lénú. 20 Sùgbón kí a kòwé si wón, kí wón fàséyìn kúrò nínú ounjé tí a şe fún ɔrìṣà, àti kúrò nínú àgbèrè, àti nínú ejè. 21 Nítorí օfin Mose nígbà àtijó şá ní a ti ní wàásù rè, ni ilú gbogbo, a máa ní kà á nínú Sinagogu ni ojoojó ἰsinmi.” 22 Nígbà nà án ni ó tó lójú àwọn aposteli, àti àwọn alàgbà pèlú gbogbo ijø, láti yan ènìyàn nínú wón, àti láti rán wón ló sí Antioku pèlú Paulu àti Barnaba: Judasi ti a ní pè àpèlè rè ní Barsaba, àti Sila, eni tí ó lórúkó nínú àwọn arákùnrin. 23 Wón sì kó iwé lé wón lówó báiyi pé, Àwọn aposteli, àti àwọn alàgbà, tí ó jé ti aláikolà tí ó wá ní Antioku, àti ní Siria, àti ní Kilikia. 24 Níwòn bí àwa ti gbó pé, àwọn kan ti ó ti ọdò wa jáde wá ní fi ọrò yó yín lénú, tí wón ní yí yín ní ọkàn padà (wí pé, e kò gbodò şàimá kó ilà, àti şàimá pa օfin Mose mó), eni tí àwa kò fún ní aşe. 25 Ó yé lójú àwa, bí wa ti fi imò şòkan láti yan ènìyàn láti rán wón sì yín, pèlú Barnaba àti Paulu àwọn olùfè wa. 26 Àwọn ọkùnrin ti ó fi ọkàn wón wéwu nítorí orúkó Olúwa wa Jesu Kristi. 27 Nítorí náà àwa rán Judasi àti Sila àwọn tí yóó sì fi ọrò enu sọ ohun kan náà fún yín. 28 Nítorí ó dára lójú Èmí Mímó, àti lójú wa, kí a má şe di erù le é yín lórí, bí kò şe àwọn níkan wònyí tí ó şe pàtákì; 29 í eyin fàséyìn kúrò nínú eran ti à pa bò ɔrìṣà, àti nínú ejè àti nínú ohun ilólórùnpa, àti nínú àgbèrè. Bí èyin bá pa ara yín mó kúrò, èyin ó şe rere. Àlàáfà. 30 Njé nígbà tí wón sì fi wón sìlé láti ló, wón sòkalè wá si Antioku. Nígbà tí wón sì pé àwọn ijø papò, wón fi iwé náà fún wón. 31 Nígbà tí wón sì kà á, wón yò fún itùnú náà. 32 Bí Judasi àti Sila tìkára wón ti jé wòlù pèlú, wón fi ọrò púpò gba àwọn arákùnrin

níyànjú, wón sì mú wọn lókàn le. **33** Nígbà tí wọn sì pé, díé, àwọn arákùnrin rán wọn padà lọ ni àlàáffí sí ọdò àwọn tí ó rán wọn wá. **35** Paulu àti Barnaba sì dúró díé ni Antioku, wòn ní kóni, wòn sì ní wàásù ọrò, Olúwa, àti àwọn púpò mímíràn pèlú wọn. **36** Léyìn ojó mélódó kan, Paulu sì sọ fún Barnaba pé, “Jé kí a túń padà lọ bẹ àwọn arákùnrin wa wò, bí wọn ti ní şe sí ní ılú gbogbo tí àwa ti wàásù ọrò Olúwa.” **37** Barnaba sì pinnu rē láti mú Joharu lọ pèlú wọn, eni tí àpélél rē í jé Marku. **38** Şügbón Paulu rò pé, kò yé láti mú un lọ pèlú wọn, eni tí ó fi wọn sìlè ni Pamfilia, tí kò sì bá wọn lọ sì işe náà. **39** İjà náà sì pò tó béké, tí wọn ya ara wòn sì méjì, Barnaba sì mu Marku ó té ọkó létí lọ sì Saipurosi. **40** Şügbón Paulu yan Sila, ó sì lọ, bí a ti fi lé oore-đfè Olúwa lówó láti ọdò àwọn arákùnrin. **41** O sì la Siria àti Kilikia lọ, ó ní mú ijó ní ọkàn le.

**16** O sì wá sí Dabe àti Lysra: sì kíyèsí i, ọmọ-èyìn kan wà níbè, tí a ní pè ní Timotiu, ọmọ obínrin kan tí í şe Júù, tí ó gbág'bó; şügbón Giriki ní baba rē. **2** Eni tí a ròhìn rē ní rere lódò àwọn arákùnrin tí ó wà ní Lysra àti Ikoniomu. **3** Óun ni Paulu fé kí ó bá òun lọ; ó sì mú un, ó sì kọ ó ní ılá, nítorí àwọn Júù tí ó wà ní agbègbè wonyí, nítorí gbogbo wọn mò pé, Giriki ni baba rē. **4** Bí wòn sì ti ní la àwọn ılú lọ, wòn ní fi àwọn àşé, tí a tí pinnu láti ọdò àwọn aposteli àti àwọn alàgbà tí ó wà ní Jerusalemu, lé wòn lówó láti máa pa wòn mò. **5** Béké ni àwọn ijó sì fesémúlè ní ıgbàgbó, wòn sì ní pò sì i ní iye lójoojúmò. **6** Wòn sì la agbègbè Frigia já, àti Galatia, nítorí tí Ẹmí Mímó kò fún wòn láti sọ ọrò náà ni Asia. **7** Nígbà tí wòn dé ọkánkán Misia, wòn gbìyànjú láti lọ sì Bitinia, şügbón Ẹmí Jesu kò gbà fún wòn. **8** Nígbà tí wòn sì kojá lébáá Misia, wòn sòkalè lọ sì Troasi. **9** İran kan si hàn sì Paulu ni òru, ọkùnrin kan ará Makedonia dúró, ó sì ní béké, wí pé, “Rékojá wá sí Makedonia, kí o sí ràn wá lówó!” **10** Nígbà tí ó sì tí rí İran náà, lógán ó múra láti lọ sì Makedonia, a ka á sì pé, Olórun tí pè wá láti wàásù iyìnre fún wòn. **11** Nítorí náà nígbà tí àwa sìlò ní Troasi a ba ọnà tàràr lọ sì Samotrakea, ni ojó kejí a sì dé Neapoli; **12** láti ibéké àwa sì lọ sì Filipi, tí í şe ılú Makedonia, olú ılú ihà ibéké, ılú lábé Romu, àwa sì jökòdó ní ılú yífí fún ojó mélódó kan. **13** Lójó lsinmi, àwa sì jáde lọ sì èyìn odi ılú náà, lébáá odò kan, níbi tí a rò pé ibi àdúrà wà; àwa sì jökòdó, a sì bá àwọn obínrin tí o péjó sòrò. **14** Àti obínrin kan tí orúkó rē í jé Lidia, elése ałùkò, ará ılú Tiatira, eni tí ó sin Olórun, ó gbó ọrò

wa, ọkàn eni tí Olúwa sí láti fetísí ohun tí a tí enu Paulu sò. **15** Nígbà tí a sí bamitiisi rē, àti àwọn ara ilé rē, ó béké wá, wí pé, “Bí èyin bá kà mí ni olódítító sí Olúwa, e wá si ilé mi, kí e sí wò níbè!” O sí rò wá. **16** Bí àwa tí n lọ sì ibi àdúrà náà, ọmọbínrin kan tí o ní ẹmí àfọsé, pàdé wa, eni tí ó fi àfọsé mú èrè púpò wá fún àwọn ọgá rē. **17** Óun náà ni ó ní tó Paulu àti àwa léhìn, ó sì ní kígbé, pé, “Àwọn ọkùnrin wonyí ni iránshé Olórun Ọgá-ògo, tí í kédé ọnà ıgbàlá fún yin!” **18** O sì ní şe èyí lójó púpò, şügbón nígbà tí inú Paulu bàjé, tí ó sì yípadà, ó wí fún ẹmí náà pé, “Mo pàsé fún o ní orúkó Jesu Kristi kí o jáde kúrò lára rē!” O sí jáde ni wákàtí kan náà. **19** Nígbà tí àwọn ọgá rē sì rí i pé, ıgbékèlé èrè wòn pin, wòn mú Paulu àti Sila, wòn sì wó wòn lọ sì ojá tó àwọn aláşé lọ. **20** Nígbà tí wòn sì mú wòn tó àwọn onídàájó lọ, wòn wí pé, “Àwọn ọkùnrin wonyí tí í şe Júù, wòn ní yó ılú wa lénú jojo, **21** wòn sì ní kóni ní àsà tí kò yé fún wa, àwa eni tí í şe ara Romu, láti gbà àti láti tèlé.” **22** Ọpò ènìyàn sí jùmò dide sì Paulu àti Sila. Àwọn olórí sí fá wòn ní aşo ya, wòn sì pàsé pé, ki a fi ọgò lù wòn. **23** Nígbà tí wòn sì lù wòn púpò, wòn sọ wòn sínú túbú, wòn kilò fún onítúbú kí ó pa wòn mó dáradára. **24** Nígbà tí ó gbó irú ıkilò béké, ó sò wòn sínú túbú tí inú lóhùn, ó sì kan àbà mò wòn lésé. **25** Şügbón lárárín ọgànjó Paulu àti Sila ní gbàdúrà, wòn sì ní körin iyìn si Olórun, àwọn ara túbú sì ní téti sí wòn. **26** Lójójí ilé mímí ırál sì mi, tó béké tí ipilié ilé túbú mì títí: lögán, gbogbo ilékùn sì sì, idé gbogbo wòn sì tú síté. **27** Nígbà tí onítúbú sì tají, o sì ri pé, àwọn ilékùn túbú tí síté, ó fa idà rē yó, ó sì féké pa ara rē, ó síté béké àwọn ara túbú tí sáló. **28** Şügbón Paulu gbe ohun rē sókè, wí pé, “Má şe pa ara rē lára: nítorí gbogbo wa ní béké níhín-ín yí!” **29** Nígbà tí o sì béké àwọn ilé, ó wí wárírì, ó wólé níwájú Paulu àti Sila. **30** O sì mú wòn jáde, ó ní, “Alàgbà, kín ni ki èmí şe ki n lè lè?” **31** Wòn sì wí fún un pé, “Gbá Jesu Kristi Olúwa gbó, a ó sì gbà ó là, iwo àti àwọn ará ilé rē pèlú.” **32** Wòn sì sọ ọrò Olúwa fún un, àti fún gbogbo àwọn ará ilé rē. **33** O sì mú wòn ní wákàtí náà lóru, ó wé ogbéké wòn; a sì bamitiisi rē, àti gbogbo àwọn ènìyàn rē lójúkan náà. **34** O sì mú wòn wá sì ilé rē, ó sì gbé oúrjé kalé níwájú wòn, ó sì yó gidigidi pèlú gbogbo àwọn ará ilé rē, nítorí ó gba Olórun gbó. **35** Şügbón nígbà tí ilé mó, àwọn onídàájó rán àwọn olópáá pé, “Tú àwọn ènìyàn náà síté.” **36** Onítúbú sì sọ ọrò náà fún Paulu, wí pé, “Àwọn onídàájó ránshé pé

kí á da ìwọ àti Sila sísle. Njé nísinsin yíí é jáde kí e sí maa ló ní àláláfia.” 37 Sùgbón Paulu wí fún won pé, “Wón lù wá ni gbangba, wón sì sọ wá sínú túbú ni àìjèbi, àwa eni tí i se ara Romu. Şe nísinsin yíí wón fẹ tì wá jáde níkòkò? Rara! Sùgbón kí àwọn tìkára wón wá mú wa jáde!” 38 Àwọn ọlopáà sì sọ ọrọ wònyí fún àwọn onídàájó: èrù sì bà wón, nígbà tí wón gbó pé ará Romu ni Paulu àti Sila. 39 Wón sì wá, wón sìpè lódò wón, wón sì mú wón jáde, wón sì bẹ́ wón pé, ki wón jáde kúrò ni ilú náà. 40 Paulu àti Sila sì jáde nínú túbú, wón sì wó ilé Lidia lọ, nígbà tí wón sì tí rí àwọn arákùnrin, wón tù wón nínú, wón sì jáde kúrò.

**17** Nígbà tí wón sì ti kojá Amfipoli àti Apollonia, wón wá sí Tésalonika, níbi tí Sinagogu àwọn Júù wá. 2 Àti Paulu, gégé bí ịse rẹ, ó wólé tò wón lọ, ni ojó lsinmi méta ó sì ní bá wón fi ọrọ wé ọrọ nínú ìwé mímọ. 3 Ó túmọ, ó sì ní fihàn pé, Kristi kò lè şàlmá jiya, kí o sì jínde kúrò nínú òkú; àti pé, “Jesu yíí eni tí èmi ní wàásù fún yin, òun ni Kristi náà.” 4 A sì yí nínú wón lókàn padà, wón sì darapò mó Paulu àti Sila, bákan náà ní ọpòlopò nínú àwọn olùfokànsin Helleni àti nínú àwọn obinrin ọlọlá, kí i se dié. 5 Sùgbón àwọn Júù jowú, wón sì fa àwọn jàgídíjágàn nínú àwọn ọmọ èniyàn móra, wón ko egbé jọ, wón sì ní dá ilú rú; wón sì kòlu ilé Jasoni, wón ní fé láti mú Paulu àti Sila jáde tọ àwọn èniyàn lọ. 6 Nígbà tí wón kò sì rí wón, wón wó Jasoni, àti àwọn arákùnrin kan tọ àwọn olórí ilú lọ, wón ní kígbé pé, “Àwọn wònyí tí o tí dorí ayé kodò tití de ihín yíí pélú. 7 Àwọn eni tí Jasoni gbà sí ọdò: gbogbo àwọn wònyí ni o sì ní hùwà lòdì sí àṣe Kesari, wí pé, ọba miíràn kan wá tí i se Jesu.” 8 Àwọn èniyàn àti àwọn olórí ilú kò ní ifòkànbale nígbà tí wón gbó níkan wònyí. 9 Nígbà tí wón sì gbà onídùúró lówó Jasoni àti àwọn iyókù, wón fi wón sísle lọ. 10 Lögán àwọn arákùnrin sì rán Paulu àti Sila lọ sì Berea lóru. Nígbà tí wón sì dé ibé, wón wó inú Sinagogu àwọn Júù lọ. 11 Àwọn Júù Berea sì ní iyìn ju àwọn tí Tésalonika lọ, ní tí pé wón fi ọkàntòkàn gbà ọrọ náà. Wón sì ní wá inú ìwé mímọ lójoojúmọ bí níkan wònyí bá rí bẹ́. 12 Nítorí náà púpó nínú wón gbàgbó; àti nínú àwọn obinrin Giriki ọlọlá, àti nínú àwọn ọkùnrin ti kí i se dié. 13 Sùgbón nígbà tí àwọn Júù tí Tésalonika mó pé, Paulu ní wàásù ọrọ Olórun ní Berea, wón wá sísibé pélú, wón rú àwọn èniyàn sókè. 14 Nígbà náà ni àwọn arákùnrin rán Paulu jáde lögán láti lọ tití de eti òkun, sùgbón Sila àti Timotiu dúró ní Berea. 15 Àwọn

tí ó sin Paulu wá sì mú un lọ tití dé Ateni; nígbà tí wón sì gba àṣe lódò rẹ wá fún Sila àti Timotiu pé, ki wón ó yára tọ òun wá, wón lọ. 16 Nígbà tí Paulu dúró dè wón ni Ateni, èmí rẹ ru nínú rẹ, nígbà tí ó rí pé ilú náà kún fún òriṣà. 17 Nítorí náà ó ní bá àwọn Júù fi ọrọ wé ọrọ nínú Sinagogu, àti àwọn olùfokànsin, àti àwọn tí ó ní bá pàdé lójá lójoojúmọ. 18 Nímú àwọn ọjògbón Epikure ni àti tí àwọn Stoiki kó tì í. Àwọn kan si ní wí pé, “Kín ni aláheso yíí yóó rí wí?” Àwọn miíràn sì wí pé, “Ó dàbí oníwàásù àjèjì òriṣà, wón sọ èyí nítorí Paulu ní wàásù ịròyìn ayò nípa Jesu àti àjínde fún wón.” 19 Wón sì mú un, wón sì fá á lọ sí Areopagu, wón wí pé, “A ha lè mò kín ni ẹkó tuntun tí ìwọ ní sòrò rẹ yíí jé? 20 Nítorí tí ìwọ mú ohun àjèjì wá sí etí wa, àwa sì ní fé mó kín ni ìtumò níkan wònyí.” 21 Nítorí gbogbo àwọn ará Ateni, àti àwọn àjèjì tí ní şe àtìpó níbè kí i se ohun miíràn jù kí a máa sọ tábí kí a máa gbó ohun tuntun lọ. 22 Paulu si díde dúró láàrín Areopagu, ó ní, “Eyiń ará Ateni, mo wòye pé ní ohun gbogbo e kún fún èsin lópòlòpò. 23 Nítorí bí mo ti ní kojá lọ, tí mo wo àwọn ohun tí èyiń ní sìn, mo sì rí pepe kan tí a kó àkóle yíí sí: Fún Olórun àímò. Njé eni tí èyiń ní sìn ni àímò òun náà ni èmi ní sọ fún yin. 24 “Olórun náà tí ó dá ayé àti ohun gbogbo tí ní bé nínú rẹ, òun náà tí i se Olúwa ọrun àti ayé, kí i gbé témpli tí a fi ọwó kó. 25 Béé ni a kí i fi ọwó èniyàn sìn ín, bí eni pé ó ní fé níkan, òun ni ó fi ịyè àti èémí àti ohun gbogbo fún gbogbo èniyàn. 26 Ó sì tí tipasè ẹníkan dá gbogbo orílè-èdè láti tèdó sí ojú àgbáyé, ó sì tí pinnu àkókò tí a yàn télè, àti àálà ibùgbé wón; 27 Olórun se eléyií kí wón bá le máa wa, bóyá wón yóó lè şàsférí rẹ, kí wón sì rí í. Bí o tilé je pé kò jínnà sí olukúlukú wa. 28 Nítorí nínú rẹ ni àwa wá láàyè, tí a nírìn kiri, tí a sì ní èmí wa, bí àwọn kan nínú àwọn akéwí tí èyiń tìkára yín tí wí pé, ‘Àwa pélù sì jé ọmọ rẹ.’ 29 “Njé bí àwa bá jé ọmọ Olórun, kò yé fún wa láti rò pé, eni tí a wa n sín dàbí wúrà, tábí fádákà, tábí òkúta, tí a fi ọgbón àti ìmò èniyàn ya ère àwòrán rẹ. 30 Pèlúpèlú igbà àímò yíí ni Olórun tí fojú fó dá; sùgbón nísinsin yíí ó pàsé fún gbogbo èniyàn níbi gbogbo láti ronúpíwàdà. 31 Níwón bí ó ti dá ojó kan, nínú èyí tí yóó şe idájó ayé lódodo nípasè ọkùnrin náà tí ó ti yàn, nígbà tí ó ti fi ohun idánilójú fún gbogbo èniyàn, ní ti pé ó jí díde kúrò nínú òkú. 32 Nígbà tí wón ti gbó ti àjínde òkú, àwọn miíràn ní şèfè, sùgbón àwọn miíràn wí pé, “Àwa o tún níkan yíí gbó lénu rẹ.” 33 Béé ni Paulu sì jáde

kúrò lâarín wọn. 34 Sùgbón àwọn ọkùnrin kan fi ara mó ọn, wọn sì gbàgbó: nínu àwọn eni tí Dionisiu ara Areopagu wà, àti obìnrin kan tí a ní pè ni Damari àti àwọn mìíràn pèlú wọn.

**18** Léyin nñkan wònyí, Paulu jáde kúrò ni Ateni lo sí Kòrinti. 2 Ó sì rí Júu kan tí a ní pè ní Akuila, tí a bí ni Pontu, tí ó ti Itali dé ní lóglóó, pèlú Priskilla aya rẹ; nítorí tí Kilaudiou pàsé pé, kí gbogbo àwọn Júu jáde kúrò ní Romu. Ó sì tò wón lọ láti rí wọn. 3 Nítorí tí òun náà jé oníṣè-owó kan náà, ó bá wọn jokòó, ó sì ní ṣisé: nítorí àgó pípa ni isé ọwó wọn. 4 Ó sì ní fi ọrò wé ọrò pèlú wọn nínu Sinagogu lójojó ịsinmi, ó sì ní yí àwọn Júu àti àwọn Giriki lókàn padà. 5 Nígbà tí Sila àti Timotiu sì tí Makedonia wá, ọrò náà ká Paulu lára, ó í fihàn fún àwọn Júu pé, Jesu ni Kristi náà. 6 Nígbà tí wón sì sàtakò rẹ, tí wón sì sòrò-òdì, ó gbón aso rẹ, ó sì wí fún wọn pé, “Ejé yin ní bérí lórí ara yin; ọrùn mi mó: láti ịsinsin yílò, èmi yóò tó àwọn aláikòlà lò.” 7 Ó sì lọ kúrò níbè, ó wọ ilé ọkùnrin kan tí a ní pé ní Titu Justu, eni tí o ní sin Olórun; ilé rẹ sì wà légbè Sinagogu tímótímó. 8 Krisipu, olórí Sinagogu, sì gba Olúwa gbó pèlú gbogbo ilé rẹ, àti ọpò nínu àwọn ara Kòrinti, nígbà tí wón gbó, wón gbàgbó, a sì bamitiisi wọn. 9 Olúwa sì sọ fún Paulu lórú ni ojúran pé, “Má bérù, sá maa sọ, má sì şe pa ẹnu rẹ mó. 10 Nítorí tí èmí wà pèlú rẹ, kò sì sì eni tí yóò dide sí ọ láti pa ọ lára: nítorí mo ní èníyàn púpò ni ilú yíl.” 11 Ó sì jokòó níbè ní ọdún kan àti osù méfà, ó kóni ní ọrò Olórun lâarín wọn. 12 Nígbà tí Gallioni sì je baálè Akaia, àwọn Júu fi ifimòṣòkan dide sí Paulu wọn sì mú un wá síwájú ité idájó. 13 Wón wí pé, “Okùnrin yíl ní yí àwọn èníyàn lókàn padà, láti maa sin Olórun lòdì sì ọfin.” 14 Nígbà tí Paulu ní fé dáhùn, Gallioni wí fún àwọn Júu pé, “Ibá şe pé ọràn búburú tábí tí jágídíjágán kan ni, èmi ibá gbè yín, eyin Júu, 15 Sùgbón bí ó ti şe ọràn nípa ọrò àti orúkò, àti ti ọfin yín ni, ki eyin bojútó o fúnra yín; nítorí tí èmi kò fé şe onídàájó nñkan báwonyí.” 16 Ó sì lé wọn kúrò ní ibi ité idájó. 17 Gbogbo àwọn Giriki sì mú Sostene, olórí Sinagogu, wón sì lú ú níwájú ité idájó. Gallioni kò sì békítá fún nñkan wònyí. 18 Paulu sì dúró sí i níbè lójó púpò, nígbà tí ó sì dágberé fún àwọn arákùnrin, ó bá ọkò ojú omi lọ si Siria, àti Priskilla àti Akuila pèlú rẹ; ó tí fá orí rẹ ni Kenkereá, nítorí tí ó ti jé ejé. 19 Ó sì sòkalè wá sì Efesu, ó sì fi wón sílè níbè, sùgbón òun tikkára rẹ wọ inú Sinagogu lọ, ó sì bá àwọn Júu fi ọrò wé ọrò. 20 Nígbà tí wón sì

bè é pé, kí ó bá àwọn jokòó dié sí i, ó kò. 21 Sùgbón ó dágberé fún wọn, ó sì wí pé, “Èmi ó tún padà tò yín wá, bí Olórun bá fé.” Ó sì lọ kúrò láti Efesu. 22 Nígbà tí ó sì tí gúnle ni Kesarea, ó gòkè lọ si Jerusalému láti kí ịjo, léyin náà ó sòkalè lọ sí Antioku. 23 Nígbà tí ó sì gbé ojó dié níbè, ó n lọ, láti káákiri ni agbègbè Galatia àti Frigia, o ní mu àwọn ọmo-èyìn lókàn le. 24 Júu kan sì wà tí a ní pè ni Apollo, tí a bí ni Alekisandiria, ó wá sì Efesu. Ó ní ẹbùn ọrò sísó, ó sì mo iwegbémípúpò. 25 Ọkùnrin yíl ni a tí kó ní ọnà tí Olúwa; ó sì şe eni tí ó ní itara tí èmí, ó ní sòrò ó sì ní kóni ní àwọn ohun tí i şe ti Jesu dáradárá; kíkí bamitiisi tí Johanu ní ó mó. 26 Ó sì bérè sì fi igboyà sòrò ni Sinagogu. Nígbà tí Akuila àti Priskilla gbó ọrò rẹ, wón mú un sódò, wón sì túbò sọ ọnà Olórun fún un dáiídájú. 27 Nígbà tí ó sì ní fé kojá lọ si Akaia, àwọn arákùnrin gbá á ní iyànju, wón sì kòwé sì àwọn ọmo-èyìn kí wón gbá á, nígbà tí ó sì dé, ó ràn àwọn tí ó gbàgbó nípasé oore-đfè lówó púpò. 28 Nítorí tí o so ạsọyé fún àwọn Júu ní gbangba, ó sì fi í hàn nínu iwegbémípúpò, Jesu ni Kristi.

**19** Nígbà tí Apollo wà ni Kòrinti, ti Paulu kojá lọ sì apá okè ilú, ó sì wá sì Efesu, o sì rí àwọn ọmo-èyìn kan; 2 o wí fún wọn pé, “Eyin ha gba Èmí Mímó náà nígbà tí èyin gbàgbó?” Wón sì wí fún un pé, “Àwá kò gbó rárá pé Èmí Mímó kan wà.” 3 Ó sì wí pé, “Njé irú bamitiisi wo ni a bamitiisi yín sí?” Wón sì wí pé, “Sí bamitiisi tí Johanu.” 4 Paulu sì wí pé, “Nítóótó, ní Johanu fi bamitiisi tí irònúpíwàdà bamitiisi, ó ní wí fún àwọn èníyàn pé, kí wón gba eni tí ní bò léyin òun gbó, èyí sì ni Kristi Jesu.” 5 Nígbà tí wón sì gbó, a bamitiisi wọn lórúkò Jesu Olúwa. 6 Nígbà tí Paulu sì gbé ọwó lé wọn, Èmí Mímó sì bà lé wọn, wón sì ní fó èdè mìíràn, wón sì ní sọ ạsotéle. 7 Iye àwọn ọkùnrin náà gbogbo tó méjilá. 8 Nígbà tí ó sì wọ inú Sinagogu lọ ó fi igboyà sòrò ni osù méta, ó ní fi ọrò wé ọrò, ó sì ní yí wọn lókàn padà sì nñkan tí i şe tí ijọba Olórun. 9 Sùgbón nígbà tí ọkàn àwọn mìíràn nínu wọn di líle, tí wọn kò sì gbàgbó, tí wọn ní sòrò ibi sì ọnà náà níwájú ịjo èníyàn, ó lọ kúrò lódò wọn, ó sì ya àwọn ọmo-èyìn sótò, ó sì ní sọ ạsọyé lójoojumó ni ilé iwegbémípúpò. 10 Èyí n lọ békè fún iwegbémípúpò, tó békè tí gbogbo àwọn tí ní gbe Asia gbó ọrò Jesu Olúwa, àti àwọn Júu àti àwọn Giriki. 11 Olórun sì tí ọwó Paulu şe àwọn àkànse isé iyantu, 12 tó békè tí a fi ní mú aso àti aso inuwó rẹ tó àwọn olókùnrun lọ, àràrùn sì fi wón sílè, àwọn èmí búburú sì jáde kúrò lára wọn. 13 Sùgbón àwọn Júu kan n lọ

kákiri láti má le èmí èṣù jáde, wọn dawólé àdábowó ara wọn, láti pé orúkó Jesu Olúwa sí àwọn tí ó ni èmí búbúrú, wí pé, “Àwa fi orúkó Jesu tí Paulu ní wàásù fi yín bú.” 14 Àwọn méje kan sì wà, tí wọn ní şe békè, àwọn ọmọ enikan tí a ní pè ni Sikefa, tí i şe olórí àlùfáà gíga láárín àwọn Júù. 15 Èmí búbúrú náà sì dáhùn, ó ní “Jesu èmi mò ón, mo sì mọ Paulu pèlú, sùgbón ta ni èyin?” 16 Nígbà tí ọkùnrin tí èmí búbúrú náà wà lárá rẹ sì fò mò wọn, ó pa kúúrù mò wọn, ó sì borí wọn, békè ni wòn sá jáde kúrò ní ilé náà ní ihòhò pèlú ni ifarapa. 17 Iròyìn yìfì sì di mí mò fún gbogbo àwọn Júù àti àwọn ará Giriki pèlú tí ó şe àtìpó ní Efesu; èrù sì ba gbogbo wọn, a sì gbé orúkó Jesu Olúwa ga. 18 Ọpò àwọn tí wòn gbàgbó sì wá, wòn jéwó, wòn sì fi isé wòn hàn. 19 Ọpòlòpò nínnú àwọn tí ní şe alálúpàyìdà ni ó kó ìwé wòn jò, wòn dáná sun wòn lójú gbogbo ènìyàn. Wòn sì şírò iye wòn, wòn sì rí i, ó jé egbaá mèyéedóbón ìwòn fadákà. 20 Békè ni ọrò Olúwa gbèrú tí o sí għilè si í għidigid. 21 Níjé bí nñikan wönyí tí parí tan, Paulu pinnu nínnú ọkàn rẹ pé, nígbà tí òun bá kojá ní Makedonia àti Akaia, òun ó lò sí Jerusalemu, ó wí pé, “Léyin īgbà tí mo bá dé ibékè, èmi kò lè şàimá dé Romu pèlú.” 22 Nígbà tí ó sì tí rán méji nínnú àwọn tí ní şe iránsé fún un lò sí Makedonia, Timotiu àti Erastu, òun tħikára rẹ dúró díè ní ilé Asia. 23 Ní àkòkó náà irúkérudò díè kan wà nítorí ọnà náà. 24 Nítorí ọkùnrin kan tí a ní pè ní Demetriusi, alágħbék fadákà, tí o máa ní fi fadákà şe ilé ɔrìṣà fún Artemisi, ó mú ère tí kò mọ níwòn wá fún àwọn onísònà. 25 Nígbà tí ó pè wòn jò, àti irú àwọn onísé-qnà békè, ó wí pé, “Alàgbà, èyin mò pé nípa isé ọnà yíi ni àwa fi ní ɔrò wa. 26 Èyin sì rí i, e sì gbó pé, kì i şe ni Efesu níkan şoso ni, sùgbón ó férè jé gbogbo Asia ni Paulu yíi ní yí ọpò ènìyàn lókàñ padà, tí ó sì ní dárí wòn wí pé, ohun tí a fi ọwó şe, kì i şe Olórún. 27 Kì i sì şe pe kíkì isé ọnà wa yíi ni ó wà nínnú ewu dídí asán; sùgbón tempili Artemisi ɔrìṣà nílá yóò di għigġan pèlú, àti gbogbo ɔlárlá rẹ yóò sì run, eni tí gbogbo Asia àti gbogbo ayé ní bò.” 28 Nígbà tí wòn gbó ɔrò wönyí, wòn kún fún ibñú, wòn kígbé, wí pé, “ɔrìṣà nílá ni Artemisi ti ará Efesu!” 29 Gbogbo ilú náà sì kún fún irúkérudò: wòn sì fi ọkàn kan ró wòn sì inú ilé ịṣeré, wòn sì mü Gaiusi àti Aristarku ara Makedonia, àwọn eglebbé Paulu nínnú irinnejja. 30 Nígbà ti Paulu sì ní fé wò aárrín àwọn ènìyàn lò, àwọn ọmọ-èyin kò fún un. 31 Àwọn olórí kan ara Asia, tí i şe ɔrè rẹ, ránsé sì i, wòn békè é pé, kí ó má şe fi ara rẹ wéwu

nínnú ilé ịṣeré náà. 32 Níjé àwọn kan ní wí ohun kan, àwọn mìràn ní wí òmìràn: nítorí ają di rúdurudu; ọpò ènìyàn ni kò sì mò idí ohun tí wòn tilé fí pégopò. 33 Àwọn kan nínnú àwùjò Júù ti Aleksanderu sīwájú, wòn sì pàṣe fun láti sòrò. Ó juwó sí wòn láti dáké kí ó ba lè wí tenu rẹ fun àwọn ènìyàn. 34 Sùgbón nígbà tí wòn mò pé Júù ni, gbogbo wòn ni ohùn kan, békè sì kígbé fún bi wákátí méjí pé, “ɔrìṣà nílá ni Artemisi tí ará Efesu!” 35 Nígbà tí akòwé ilú sì mü kí ijø ènìyàn dáké, “Eyin ará Efesu, ta ni eni tí ó wà tì kò mò pé, ilú Efesu ní i şe olùsın Artemisi ɔrìṣà nílá, àti tì ère tì ó tì ọdò Jupiteri bó sīlè? 36 Níjé bi a kò tilé sòrò-òdì sì nñikan wönyí, ó yé kí ę dáké, kí èyin má şe fi ikanra şe ohunkóhun. 37 Nítorí ti èyin mü àwọn ọkùnrin wönyí wá, wòn kò ja ilé ɔrìṣà lólè, békè ni wòn kò sòrò-òdì sì ɔrìṣà wa. 38 Níjé nítorí náà tí Demetriusi, àti àwọn onísé-qnà tí o wà pèlú rẹ bá ní gbólhùn asò kan sì enikéni, ilé ejø sì sīlè, àwọn onídaájò sì ní be: jé kí wòn lò fi ara wòn sun. 39 Sùgbón bí ę ba ní wádí ohun kan nípa ɔràn mìràn, a ó parí rẹ ni ają tí ó tó. 40 Nítorí àwa şa wà nínnú ewu, nítorí rògbòdiyàn tí ó békè sīlè lóniyi yíi; kò ssáa ní idí kan tí rògbòdiyàn yíi fi békè sīlè, nítorí èyí àwa kì yóò lè dáhùn fún ìwójø yíi.” 41 Nígbà tí ó sì ti so békè tan, ó tú ijø náà ká.

**20** Nígbà tí ariwo náà sì rolè, Paulu ránsé pe àwọn ọmọ-èyin, ó sì gbà wòn ní lyànjú, ó dágħbere fún wòn, ó dide láti lò sì Makedonia. 2 Nígbà tí ó sì tì la apá lħà wönyí kojá, tí ó sì tì fi ɔrò púpò gbà wòn ní lyànjú, ó wá sì ilé Giriki. 3 Ó sì dúró níbè ní oṣù métà, nígbà tí àwọn Júù sì dènà dè é, bí ó tì ní pète àti bá ọkò ojú omi lò sì Siria, ó pinnu rẹ láti gbà Makedonia padà lò. 4 Sopateru ará Berea ọmọ Pirusi sì bá a lò dé Asia, àti nínnú àwọn ará Tēsalonika, Aristarku àti Sekundu, àti Gaiusi ará Dabe, àti Timotiu; Tikiku àti Tirofimu ará Asia. 5 Sùgbón àwọn wönyí tí lò sīwájú, wòn dúró dè wá ni Troasi. 6 Àwa sì sħlkò láti Filipi lò léyin ają àiwiukàr, a sì dé ọdò wòn ní Troasi ni ojó méje. 7 Ojó ekkní ọsé nígbà tì àwọn ọmọ-èyin péjø láti bu àkàr, Paulu sì wàásu fún wòn, ó múra láti lò ní ojó kejù: ó sì fa ɔrò rẹ għun titi di aárrin ɔgħànjø. 8 Fitflà púpø sì wà ní iyàrá okè náà, nbi tì wòn gbé péjø sì. 9 Ọdómokùnrin kan tí a ní pè ní Eutiku sì jókòdó lójú férresé, oorun sì wò ó lára; bí Paulu sì tì pē ní iwaásu, ó ta gbònongħbónon lójú oorun, ó subu láti okè keta wá sīlè, a sì gbé e dide ní òkù. 10 Nígbà tí Paulu sì sòkalè, ó békè tì i, ó sì gbé e móra, ó ní, “E má şe yó ara yín lenu; nítorí tí òun

wà láààyè.” 11 Nígbà tí ó sì tún gókè lọ, ó sì jẹ oúnjé Olúwa, ó sì sòrò pé tití ó fi di àfémójumó, nígbà náà ni ó sì lọ. 12 Wón sì mú ọmokùnnrin náà lọ sílè láààyè, inú gbogbo wọn sì dùn lópólópò. 13 Nígbà ti àwa sì şáajú, àwa sì şíkò lọ sì Asosi, níbè ni a tì lérò láti gba Paulu sínú ọkò: nítorí bẹè ni ó tí pinnu rè, òun tìkára rè ní fè bá ti ọnà-èṣè lọ. 14 Nígbà tí ó sì pàdè wa ní Asosi, a gbà ásínú ọkò, a sì wá sí Miletu. 15 Nígbà tí a sì şíkò kúrò níbè, ní ojó kejì a dé ọkáríkán Kiosi; ní ojó kejì rè a dé Samosi, ni ojó kejì rè a sì dé Miletu. 16 Paulu sa ti pinnu rè láti bá ọkò ojú omi kojá sí Efesu, nítorí ki ó má ba à lo àkókò kankan ni Asia: nítorí tí ó ní yára bí yóò şe şe é şe fún un láti wà ní Jerusalemu lójó Pentikosti. 17 Ní àti Miletu ni Paulu ti ránṣé sì Efesu, láti pé àwọn alàgbà ijò wá sódò rè. 18 Nígbà tí wón sì dé ọdò rè, ó wí fún wọn pé, “Èyin tìkára yín mò, láti ojó kìn-ín-ní tí mo tí dé Asia, bí mo ti bá yín gbé, ní gbogbo àkókò náà. 19 Bí mo ti ní fi ịrèlè inú gbogbo sin Olúwa, àti omijé púpò, pèlú idáñwò, tí ó bá mi, nípá ríkíṣí àwọn Júù. 20 Bí èmí kò ti faséyìn láti sọ ohunkóhun tí ó şàñfààní fún un yín, àti láti máa kó ọ yín ní gbangba àti láti ilé dé ilé. 21 Tí mo í sọ fún àwọn Júù, àti fún àwọn Giriki pèlú, ní ti ịrònúpìwàdà sì Olórun, àti ti ịgbàgbó nínú Jesu Kristi Olúwa wa. 22 “Njé nísinsin yíí, wò ó, èmí mi ní fà sì Jerusalemu, láímò ohun tí yóò bá mi níbè. 23 Bí kò şe bí Èmí Mímó tí ní sọ ní llú gbogbo pé, ịdè àti iyà ní bẹ fún mi. 24 Sùgbón èmi kò ka ọkàn mi sì nìkan rará bi ohun tí ó şòwón fún mi àti iṣé iránṣé tí mo tí gbà lódò Jesu Olúwa, láti máa ròyìn iyìnre re oore-ọfẹ Olórun. 25 “Njé nísinsin yíí, wò ó, èmí mò pé gbogbo yín, lâàrín eni tí èmi tí ní wàásù ijøba Olórun, kí yóò rí ojú mi mó. 26 Nítorí náà mo pè yín şe elérií lónyí yíí pé, ọrùn mi mó kúrò nínú ejè èníyàn gbogbo. 27 Nítorí tí èmi kò faséyìn láti sọ gbogbo ipinnu Olórun fún un yín. 28 È kíyèsára yin, àti sì gbogbo agbo tí Èmí Mímó fi yín şe alábojútó rè, láti máa tójú ijø Olórun, tí ó tì fi ejè rè rà. 29 Nítorí tí èmi mò pé, léyìn lílø mi, ikookò búburú yóò wọ àárrin yín, yóò sì tú agbo ká. 30 Lâàrín èyin tìkára yín ni àwọn èníyàn yóò sì dide, tí wọn yóò máa sòrò-òdì, láti fa àwọn ọmọ-èyìn séyìn wọn. 31 Nítorí náà e máa şóra, kí e sì máa rántí pé, fún ọdún méta, èmí kò dékun láti máa fi omijé kílò fún olúkúlukù ní ọsán àti ní òru. 32 “Njé nísinsin yíí, ará, mo fi yín lé Olórun lópwò àti ọrò oore-ọfẹ rè, tí ó lè gbé yín dúró, tí ó sì lè fún yín ní iní lâàrín gbogbo àwọn tí a sọ di

mímó. 33 Èmí kò şe ojukòkòrò fadákà, tàbí wúrà, tàbí aṣo ẹnikéni. 34 Èyin tìkára yín sá à mò pé, ọwó mi wònyí ni mo fi ịşşé láti fi pèsè fún àiní mi, àti tí àwọn tí ó wà pèlú mi. 35 Nínú ohun gbogbo mo fi àpẹerẹ fún un yín pé, nípá şíse iṣé bẹè, ó yé kí e máa ran àwọn alállera lówó, kí e sì máa rántí ọrò Jesu Olúwa, bí òun tìkára rè tí wí pé, ‘Láti fún ni ní ibùkún ju láti gba lọ.’” 36 Nígbà tí ó sì tì wí nìkan wònyí, ó kúnlè, ó sì bá gbogbo wọn gbàdúrà. 37 Gbogbo wọn sì sokún gidigidi, wón sì rò mó Paulu lórùn, wón sì fi ẹnu kò ó lénú. 38 Inú wọn sì bájé jùlo fún ọrò tí ó sọ pé, wọn kì yóò rí ojú òun mó, wón sì sìn ín tití dé inú ọkò.

**21** Léyìn tí àwa ti kúrò lódò wọn, tí a sì şíkò, àwa bá ọnà wa lọ tààrà sì Kosi. Ní ojó kejì a sì lo sì Rodu, à si gba ibè lọ sì Patara, 2 A rí ọkò ojú omi kan tí ní rékojá lọ sì Fonisia, a wọ inú ọkò náà, a sì şíkò. 3 Nígbà tí àwa sì ní wo Saipurosi lókèèrè, a sì fi í sí ọwó ọsì, a fi orí ọkò le Siria, a sì gúnlè ni Tire; nítorí níbè ni ọkò yóò tí já ẹrù sìlè. 4 Nígbà tí a sì ti rí àwọn ọmọ-èyìn níbè, a dúró ní ọdò wọn níbè fún ojó méje: àwọn ẹni tí ó ti ipá Èmí wí fún Paulu pé, kí ó má şe lọ sì Jerusalemu. 5 Nígbà tí a sì tì lo ojó wònyí tan, àwa jáde, a sì mu ọnà wá pòn; gbogbo wọn sì sìn wá, pèlú àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdé tití àwa fi jáde sì èyin llú, nígbà tí àwa sì gúnlè ní èbüté, a sì gbàdúrà. 6 Nígbà tí a sì ti dágberé fún ara wa, a bò sì ọkò; bẹè ni àwọn sì padà lọ sì ilé wọn. 7 Nígbà tí a sì ti parí àjò wa láti Tire, àwa dé Pitolemai; nígbà ti a sì kí àwọn ará, a sì bá wọn gbé ní ojó kan. 8 Ní ojó kejì a lọ kúrò, a sì wá sí Kesarea; nígbà tí á sì wọ ilé Filipi efangelisti tí ó jé ọkan nínú àwọn méje; àwa sì wò sódò rè. 9 Ọkùnrin yíí sì ní ọmọbìnnrin mérin, wúndíá, tí wón máa ní sọtélè. 10 Bí a sì tì wá níbè lójó púpò, wòlù kan tí Judea sòkalè wá, tí a ní pè ní Agabu. 11 Nígbà tí ó sì dé ọdò wa, ó mù àmùrè Paulu, ó sì de ara rè ní ọwó àti ẹsè, ó sì wí pé, “Báyílì ni Èmí Mímó wí, ‘Báyílì ni àwọn Júù tí ó wà ní Jerusalemu yóò de ọkùnrin tí ó ní àmùrè yíí, wọn ó sì fi í lè àwọn aláikòlá lówó.’” 12 Nígbà tí a sì tì gbó nìkan wònyí, àti àwa, àti àwọn ará ibè náà bẹ è pé, kí ó má şe gókè lọ sì Jerusalemu. 13 Nígbà náà ni Paulu dáhùn wí pé, “Èwo ni èyin ní şe yíí, tí èyin ní sokún, tí e sì ní mü àárrè bá ọkàn mi; nítorí èmí tí múra tan, kí i şe fún dídé níkan, sùgbón láti kú pèlú ni Jerusalemu, nítorí orúkọ Jesu Olúwa.” 14 Nígbà tí a kò lè pa á ní ọkàn dà, a dáké wí pé, “Ifé tí Olúwa ni kí ó şe!” 15 Léyìn ojó wònyí, a palémó, a sì

gòkè lò sí Jerusalemu. 16 Nínú àwọn ọmọ-èyìn láti Kesarea bá wa lò, wón sì mú wa lò sí ilé Munasoni ọmọ-èyìn àtijó kan ara Saipurosi, lódò ení tí àwa yóó dé sí. 17 Nígbà tí a sì dé Jerusalemu, àwọn arákùnrin sì fi ayọ gbà wá. 18 Ní ojó kejì, a bá Paulu lò sódò Jakobu; gbogbo àwọn alàgbà sì wá níbè. 19 Nígbà tí ó sì kí wón tan, ó ròyìn lésesé ohun gbogbo tí Olórún ṣe láárín àwọn aláikòlà nípa iṣé iránṣé rè. 20 Nígbà tí wón sì gbó, wón yín Olórún lógo, wón sì wí fún un pé, “Arákùnrin, ìwò rí iye egbẹégbèrún nínú àwọn Júú tí ó gbàgbó, gbogbo wón ni ó sì ní itara fún òfin. 21 Wón sì ti ròyìn rè fún wón pé, ìwò ní kó gbogbo àwọn Júú tí ó wá láárín àwọn aláikòlà pé, kí wón kó Mose sílè, ó ní wí fún wón pé kí wón má ṣe ko àwọn ọmọ wón ní ilà mó, kí wón má sì ṣe rìn gégé bí àṣà wón. 22 Njé èwo ni shé? ìjò kò lè şàímà péjopò: dálúdájú wón yóó gbó pé, ìwò dé. 23 Njé èyí tí àwa ó wí fún ọ yíí ni kí o ṣe, àwa ni ọkùnrin méerin tí wón wá lábé ejé. 24 Àwọn ni kí ìwò mú, kí o sì ṣe iwènùmò pélú wón, kí o sì san owó láti fá irun orí wón: gbogbo èniyàn yóó sì mò pé, kò sì òtító kan nínú ohun tí wón gbó sì ọ; atí pé, ìwò tikára rẹ ní rìn déédé, ìwò sì ní pa òfin Mose mó. 25 Şùgbón ní ti àwọn aláikòlà tí ó gbàgbó, àwa tí kòwé, a sì ti pinnu rẹ pé, kí wón pa ara wón mó kúrò nínú ohun tí a fi rú ẹbó sí òrìṣà, atí ejé atí ohun ilólórùnpa, atí àgbèrè.” 26 Nígbà náà ni Paulu mú àwọn ọkùnrin náà; ní ojó kejì ó ṣe iwènùmò pélú wón, ó sì wó inú témplili lò, láti sò igeria tí ojó iwènùmò náà yóó pé tí a ó sì fi ọré lélè fún olukúlukú wón. 27 Nígbà tí ojó méje sì férè pé, tí àwọn Júú tí ó ti Asia wá rí i ni témplili, wón rú gbogbo àwọn èniyàn sókè, wón nawó mú un. 28 Wón ní kígbé wí pé, “Eyin èniyàn Israéli, e gbà wá. Eyí ni ọkùnrin náà tí ní kó gbogbo èniyàn níbi gbogbo lòdì sì àwọn èniyàn, atí sì òfin, atí sí ibí yíí, atí pélú ó sì mú àwọn ará Giriki wá sínú témplili, ó sì tí ba ibi mímó yíí jé.” 29 Nítori wón tí rí Tirofimu ará Efesu pélú rẹ ní ilú, ení tí wón ṣe bí Paulu mú wá sínú témplili. 30 Gbogbo ilú sì wá ní irúkèrúdò, àwọn èniyàn sì súré jọ wón sì mú Paulu, wón sì wó ọ jáde kúrò nínú témplili: lójúkan náà, a sì ti llékùn. 31 Bí wón sì ti ní wá ọnà láti pa á, iròyìn dé ọdò olórí egbé ọmọ-ogun pé, gbogbo Jerusalemu ti dàràú. 32 Lójúkan náà, ó sì ti mú àwọn ọmọ-ogun atí àwọn balógun ọrún, ó sì súré sòkalé tò wón lọ; nígbà tí wón sì rí i olórí ogun atí àwọn ọmọ-ogun dékun lílù Paulu. 33 Nígbà náà ni olórí ogun súnmó wón, ó sì mú un, ó pàṣé pé kí a fi ẹwòn méjì dè é; ó sì béérè ení tí ó

jé, atí ohun tí ó ṣe. 34 Àwọn kan ní kígbé ohun kan, àwọn mìíràn ní kígbé ohun mìíràn nínú àwùjò; nígbà tí kò sì lè mò ịdí pàtaké fún irúkèrúdò náà, ó pàṣé kí wón mú un lò sínú àgój àwọn ológun. 35 Nígbà tí o sì dé orí àtègùn, gbígbé ni a gbé e sòkè lówó àwọn ọmọ-ogun nítorí ìwà ipá àwọn èniyàn. 36 Nítori ọpò èniyàn ró télè e, wón ní kígbé pé, “Mú un kúrò!” 37 Bí wón sì tí férè mú Paulu wó inú àgój àwọn ológun lọ, ó wí fún olórí ogun pé, “Emi ha lè bá ọ sòrò bí?” Ó sì dálhùn wí pé, “Ìwò mọ èdè Giriki bí? 38 Ìwò ha kó ní ara Ejibiti náà, tí ó sòtè sáájú ojó wónyí, ti o sì ti mú egbàajì ọkùnrin nínú àwọn tí í ṣe apànìyàn léyìn ló sí ijú?” 39 Şùgbón Paulu sì wí pé, “Júú ní èmi jé, ará Tarsu ilú Kilikia, tí kí í ṣe ilú yeperé kan, èmi síbè ọ, fún mi ní àyàyé láti bá àwọn èniyàn wónyí sòrò!” 40 Nígbà tí o sì tí fún un ní àyàyé, Paulu dúró lórí àtègùn, ó sì juwó sì àwọn èniyàn. Nígbà tí wón sì dáké róró, ó bá wón sòrò ní èdè Heberu, wí pé,

**22** “Eyin ará atí baba, e gbó tí ṣe mi nísinsin yíí.” 2 Nígbà tí wón sì gbó pé ó ní bá wón sòrò ni èdè Aramaiki, wón túbò dáké jéé. Nígbà náà ní o wí pé, 3 “Júú ni èmi í ṣe, a bí mi ni Tarsu ilú kan ní Kilikia, şùgbón tí a tó mi dàgbà ni ilú yíí. Ní abé ẹsé Gamalieli ni a sì gbé kó mi ní òfin àwọn baba wa, tí mo sì ní itara fún Olórún àní gégé bí gbogbo yín tí rí ní òní. 4 Mo sì ṣe inúníbíni sí àwọn èniyàn tí ní ọnà yíí dé ojú ikú wón, mo dè tókùnrin tobìnrin wón, mo sì fi wón sínú túbú, 5 àní bí olórí àlùfáà pélú gbogbo àjo àwọn alàgbà tí lè jé mi ní ẹrí. Mo tilé gba ìwé àṣe lówó wón lò sódò àwọn arákùnrin wón ní Damasku láti mú àwọn tí ó wá níbè ní dídé wá sí Jerusalemu, láti jé wón ní yá. 6 “Bí èmi tí súnmó etí Damasku níwòn ojó-kanrí, lójíjì ìmólè nílá láti ọrun wá mólè yí mi ká. 7 Mo sì subú lulè, mo sì gbó ohùn kan tí ó wí fún mi pé, ‘Saulu, Saulu èéṣe tí ìwò fi ní ṣe inúníbíni sí mi?’ 8 “Mo sì béérè pé, ‘Ta ni ìwò, Olúwa?’ ‘Ó sì dá mi lóhùn pé, ‘Emi ni Jesu tí Nasareti, ení tí ìwò ní ṣe inúníbíni sí.’ 9 Àwọn tí o sì wá pélú mi rí ìmólè náà nítódótó, şùgbón wón kò gbó ohùn ení tí ní bá mi sòrò. 10 “Mo sì béérè pé, ‘Kín ni kí èmí kí ó ṣe, Olúwa?’ ‘Olúwa sì wí fún mi pé, ‘Díde, kí o sì ló sí Damasku; níbè ni a ó sì ti sọ ohun gbogbo fún ọ tó a yàn fún ọ láti ṣe.’ 11 Àwọn tí o sì wá pélú mi fá mí lówó wó Damasku lò nítori tí èmí kò lè ríran nítori ìtànṣán ìmólè náà ti fó mi ní ojú. 12 “Okùnrin kan tí a ní pè ní Anania tò mí wá, ení tó jé olufokànsin ti òfin, tí o sì lórúkọ rere lódò gbogbo

àwọn Júù tí ó ní gbé ibè. 13 Ó sì dúró tì mí, ó sì wí fún mi pé, ‘Arákùnrin Saulu, gba ìríraní! Ní ẹsè kan náà, mo sì sí ojú sí òkè mo sì lè rí i. 14 “Nígbà náà ni ó wí pé: ‘Olórun àwọn baba wa ti yàn ó láti mọ ifé rè, àti láti ri Èni òdodo náà, àti láti gbó ọrò láti enu rè. 15 Íwọ yóò jé elérí rè fún gbogbo ènìyàn, nínú ohun tí ìwọ tí rí tì ìwọ sì ti gbó. 16 Ñjé nísinsin yíí, kín ni ìwọ ní dúró dè? Dide, kí a sì bamitiisi rè, kí ó sì wé ẹsè re nù, kí ó sì máa pe orúkọ rè.’ 17 “Nígbà tì mo padà wá sí Jerusalemu tí mo nì gbàdùrà ní tèmpili, mo bò sí ojúran, 18 mo sì rí Olúwa, ó ní sòrò fún mi pé, ‘Kíá! Jade kúrò ní Jerusalemu kánkán, nítorí won ki yóò gba èrí rẹ nípá mi gbó.’ 19 “Èmi sì wí pé, ‘Olúwa, àwọn ènìyàn wònyí pàápàá mò pé èmi ti lò láti inú Sinagogu kan sí èkejì láti máa sọ wón sínú túbú àti láti máa lu àwọn tì ó gbà ó gbó. 20 Nígbà tì a sì ta ejè Stefanu elérí rẹ sìlè, èmi náà pèlú dúró níbè, mo sì ní ohùn sí ikú rè, mo sì ní ẹsè itójú aṣo àwọn eni tó pa á.’ 21 “Nígbà náà ni Olúwa wí fún mi pé, ‘Máa lọ; nítorí èmi ó rán o sì àwọn aláikòlà lókèrè réré.’” 22 Wón sì fi etí sí ọrò Paulu tití tó fi sọ ọrò yíí. Nígbà yíí ni wón gbé ohùn won sókè, wón sì kígbe wí pé, “E mu eni yíí kúrò láyé! Kò yé kí ó wà láààyè!” 23 Bí wón sì ti ní kígbe, tí wón sì í jú aṣo wón kákàkiri, tí wón ní ku eruku sí ojú ọrun, 24 olórí ogun pàṣe pé kí a mú Paulu wá sínú àgò àwọn ológun. Ó sì pàṣe kí wón ó lù ú, kí wón fi ọrò wa lénú wò, kí dùn ba à lè mọ idí tí wón fi ní kígbe lé e lórí béké. 25 Bí wón sì tì fi ọsán dè é, Paulu bí balógun ọrun tì ó dúró tì í pé, “Ó ha tó fún yín láti na eni tì i se ará Romu ni àdìdálébi bí?” 26 Nígbà tì balógun ọrun sì gbó èyí, ó lò wí fún olórí ogun pé, “Kín ni ó fé ẹsè yíí: nítorí òkùnrin yíí ará Romu ní i se?” 27 Alábojútó-ogun sì dé, ó sì bí Paulu pé, “Sọ fún mi, ará Romu ni ìwọ jé bí?” Ó sì wí pé, “Béké ni.” 28 Alábojútó-ogun sì dálùn wí pé, “Owó púpó ni mo fi ra ọlá ibílè yíí.” Paulu wí pé, “Şùgbón a bí mi sínú rẹ ni.” 29 Nítorí náà àwọn tì ó múra láti fi ọrò wa lénú wò fáséyìn kúrò lódò rẹ: lójúkan náà. Olórí ogun pèlú sì béké nígbà tì ó mò pé ọmọ ibílè Romu ní Paulu i se, àti nítorí ó tì dè é. 30 Ní ojó kejí, nítorí tì olórí ogun fé mò dájúdájú ohun tì àwọn Júù ní fi Paulu sun sí, ó tú u sìlè, ó pàṣe kí àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo igbímò péjó, nígbà náà ni ó mú Paulu sòkàlè, ó sì mú un dúró níwájú wón.

**23** Paulu tejúmò igbímò, ó sì wí pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi tì ní fi gbogbo èrí ọkàñ rere lo ayé mi

níwájú Olórun tití fi di òní yíí.” 2 Nígbà yíí ni Anania olórí àlùfáà pàṣe fún àwọn tì dúró tì Paulu pé, kí wọn ó gbá a lénu. 3 Nígbà náà ni Paulu wí fún un pé, “Olórun yóò lù ó, ìwọ ògiri tì a kùn léfun: iwo jókòó láti dá mi léjó gége bí òfin, şùgbón ìwọ gan an rú òfin nípá pípàṣe pé kí a lù mí!” 4 Àwọn tì ó dúró tì Paulu sì wí pé, “Íwọ ní gan olórí àlùfáà Olórun?” 5 Paulu sì dá wọn lóhùn pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi kò mò pé olórí àlùfáà ni: nítorí a tì kó ó pé, ‘Íwọ kò gbodò sòrò olórí àwòn ènìyàn rẹ ní búburú.’” 6 Şùgbón nígbà tì Paulu şàkíyési pé, apá kan wọn jé Sadusi, apá kan sì jé Farisi, ó kígbe ní igbímò pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi jé Farisi, ọmọ Farisi sì ni èmi. Mo dúró ní ìdájó nítorí irètí mi nínú àjíñde òkú.” 7 Nígbà tì ó sì tì wí èyí, iyapa dé láàrín àwọn Farisi àti àwọn Sadusi: àjò sì pín sì méjí. 8 Nítorí tì àwọn Sadusi wí pé, kò sì ajíñde, tàbí angéli, tàbí èmí: şùgbón àwọn Farisi jéwó méjéèjí. 9 Ó sì di ariwo rílá, nínú àwọn olükó òfin tì ó wà ni apá tì àwọn Farisi dide, wón ní jà, wí pé, “Àwa kò rí ohun búburú kan lára ọkùnrin yíí,” wón wí “àwa kò sì mò nítotóótò bí angéli kan tàbí èmí kan ní ba à sòrò?” 10 Nígbà tì iyapa sì di nílá, tì olórí ogun béké kí Paulu má ba à di ffífaya lówó wón, ó pàṣe pé kí àwọn ọmọ-ogun sòkalé lò láti fi ipá mú un kúrò láàrín wón, kí wón sì mú un wá sínú àgò àwọn ológun. 11 Ní òru ojó náà Olúwa dúró tì Paulu, ó wí pé, “Mú ọkàñ le! Bí ìwọ ti jérití fún mi ní Jerusalemu, béké ni ìwọ kò lè şàijérití ni Romu pélú.” 12 Nígbà tì ilè mó, àwọn Júù kan dítè, wón fi ara wón bú pé, àwọn kí yóò jé, béké ní àwọn kí yóò mú tití àwọn ó fi pa Paulu. 13 Àwọn tì ó dítè yíí sì ju ogójì ènìyàn lọ. 14 Wón sì tọ olórí àwọn àlùfáà àti àwọn alàgbà lọ, wón sì wí pé, “Àwa tì fi ara wa sínú ìdè ibúra pé, a kí yóò tó oúnjé kan wò tití àwa ó fi pa Paulu. 15 Ñjé nísinsin yíí kí èyin pélú àjò igbímò wí fún olórí ogun, kí ó mú un sòkàlè tò yín wá, bí eni pé èyin ní fé wádíí ọràn rẹ dájúdájú. Kí ó tó súnmó tósí, àwa ó ti múra láti pa á.” 16 Nígbà tì ọmọ arábìnrin Paulu sì gbúròò idítè wón, ó lò, ó sì wó inú àgò àwọn ológun lò, ó sì sọ fún Paulu. 17 Paulu sì pé ọkan nínú àwọn balógun ọrun sòdò rẹ, ó ní, “Mú ọmokùnrin yíí tọ olórí ogun lò, nítorí ó ní nñkan láti sọ fún un.” 18 Ó mú un, ó sì sìn ín lò sòdò olórí ogun. Balógun ọrun náà wí pé, “Paulu òndè pè mi sòdò rẹ, ó sibé mí pé kí èmi mú ọmokùnrin yíí tò ó wá, eni tì ó ní nñkan láti sọ fún o.” 19 Alábojútó-ogun fá á lówó, ó sì lò si apá kan, ó sì bi í lèèrè níkòkò pé, “Kín ni

ohun tí ìwò ní sọ fún mi?" 20 Ó sì wí pé, "Àwọn Júù fi ìmò sòkan láti wá bè ó, kí o mú Paulu sòkalè wá sí àjò igbìmò ní ọla, bí ení pé àwọn ní fé békérè nñkan dájúdájú nípa rẹ. 21 Nítorí náà má şe gbó tiwọn, nítorí àwọn tí ó dènà dè é nínú wọn ju ogójì ọkùnrin lọ, tí wón fi ara wọn bú pé, àwọn kí yóó jẹ, béké ni àwọn kí yóó mu tití àwọn o fi pa á. Wón sì ti mûra tan nísinsin yíí, wón ní retí idáhùn lódò rẹ." 22 Nígbà náà ni olórí ogun fi ọmqö náà sílè láti lọ, ó sí kílò fún un pé, "Má şe wí fún ẹníkan pé, ìwò fi nñkan wònyí hàn mi." 23 Ó sì pe méjì nínú àwọn balógun ọrun sódò rẹ, ó sì wí pé, "È mûra igba ọmo-ogun sílè, láti lọ sí Kesarea, àtì àádórint eléşin, àtì igba olókò, ní wákáti kéta òru. 24 Ó sì wí pé, kí won pèsè esin, kí wón gbé Paulu gùn ún; kí wón sì lè mú un dé ọdò Feliksi baálè ní àlàáffìà." 25 Ó sì kó ìwé kan báyíí pé, 26 Kilaudiú Lisia, sí Feliksi baálè olóplá jùlò, àlàáffìà. 27 Àwọn Júù mû ọkùnrin yíí, wón sì ní pète láti pa á, nígbà náà ni mo dé pélú ogun, mo sì gbà á lówó wón nígbà tí mo gbó pé ará Romu ni í şe. 28 Nígbà tí mo sì ní fé mo idí ọràn tí wón fi èsùn kàn án sí, mo mû un sòkalè lọ sì àjò igbìmò wón. 29 Ení tí mo rí pé, wón fi sun nítorí ọràn ọfin wón, béké ni kò dá ọràn ohun kan tí ó tó sí ikú àtì sì èwòn. 30 Nígbà tí a sì tí jí i sọ fún mi pé, wón yóó dènà de ọkùnrin náà, mo rán an sí ọ lógán, mo sì pàsé fún àwọn olùfisùn rẹ pélú, láti sọ ohun tí wón bá rí wí sì i níwájú rẹ. 31 Nígbà náà ni àwọn ọmo-ogun gbe Paulu, wón sì mû un lóru lọ si Antipatrisi, gégé bí a tí pàsé fún wón. 32 Ní ojó keji wón sì fi àwọn eléşin sílè láti maa bá a lọ, àwọn sì padà wá sínú àgò àwọn olúgún. 33 Nígbà tí wón dé Kesarea, tí wón sì fi ìwé fún baálè, wón mû Paulu pélú wá síwájú rẹ. 34 Nígbà tí ó sì ti ka ìwé náà, ó békérè pé agbègbè ilú wo ni tirè. Nígbà tí ó sì gbó pé ará Kilikia ni; 35 Ó wí pé, "Èmi yóó gbó ejó rẹ, nígbà tí àwọn olùfisùn rẹ pélú bá dé." Ó sì pàsé pé kí wón pa Paulu mó ní abé àbojútó àwọn olùşó ní gbòngàn idájó àafin Herodu.

**24** Léyìn ojó mårùn-ún Anania olórí àlùfáà náà sòkalè lọ pélú àwọn alàgbà àtì ẹníkan, Tertulu agbejórò, ení tí ó sòrò ejó Paulu fún baálè. 2 Nígbà tí a sí tí pè Paulu jáde, Tertulu gbé ejó rẹ kalè níwájú Feliksi ó wí pé, "Áwa ti wá ní àlàáffìà ní abé ịjọba rẹ láti igbà pípẹ wá, àtì pé ifojúsùn rẹ ti mû àyípadà rere bá orílè-èdè yíí. 3 Ní ibi gbogbo àtì ní ọnà gbogbo, Feliksi olóplá jùlò, ní àwa ní téwóbà á pélú opé gbogbo. 4 Sùgbón kí èmi má ba á dá ọ dúró pé tití, mo béké lọ kí o fi

iyónú rẹ gbó ọrò díè lénu wa. 5 "Nítorí àwa rí ọkùnrin yíí, ó jé oníjàngbàn ènìyàn, ení tí ó ní dá rúkerúdò sílè láárín gbogbo àwọn Júù tí ó wà ní gbogbo ayé. Òun ni aşáájú búburú kan nínú ẹyà àwọn Nasarene, 6 ení tí ó gbiyànjú láti ba témplili jé. 8 Nígbà tí ìwò fúnra rẹ bá wádílì ọrò fínní fínní lénu rẹ, ìwò ó lè ní ọye òtitó gbogbo nñkan wònyí tí àwa fi èsùn rẹ kàn án." 9 Àwọn Júù pélú sì fi ohùn sì i wí pé, ní òtfító béké ni nñkan wònyí rí. 10 Nígbà tí baálè sèwó sì i pé kí ó sòrò, Paulu sì dáhùn wí pe, "Bí mo tí mó pé láti ọdún mélòdò yíí wá, ní ìwò tí se onídàájó orílè-èdè yíí, nítorí náà mo fi tayòtayò wí tí enu mi. 11 Ìwò pélú sì ní ọye rẹ pé, ịjéjlá ni mo lọ sí Jerusalemu láti lọ jósìn. 12 Béké ni àwọn olùfisùn mi kò rí mi kí ní maa bá enikéni jiyan nínú témplili, béké ni èmi kò ru àwọn ènìyàn sókè nínú Sinagogu tábí ní ibikíbi nímú llú. 13 Béké ni wón kò lè fi ldì èsùn mülé níwájú rẹ, ẹyí tí wón fi mí sun sì nísinsin yíí. 14 Sùgbón, èmi jéwó fún ọ pé, èmi ní sin Olórun àwọn baba wa gégé bí èmi ti ní télè ọnà tí wón ní pè ni iyapa lsìn. Èmi ní gbá gbogbo nñkan ti a kó sínú ìwé ọfin gbó, àtì tí a kó sínú ìwé àwọn wòlfí, 15 mo sì ní iréti kan náà nínú Olórun gégé bí àwọn tıkára wón jéwó pélú, wí pé ajíndé ọkú ní bò, àtì tí olóötító, àtì tí alálsòdótó. 16 Nínú ẹyí ni èmi sì ti ní gbiyànjú láti ní ẹri ọkán tí kò lésè sí Olórun, àtì sì ènìyàn nígbà gbogbo. 17 "Sùgbón léyìn ọdún púpó, mo wá sí Jerusalemu láti mu ẹbùn wá fún àwọn ènìyàn mi fún aláiní àtì láti fi ọre lélé. 18 Nímú sísé nñkan wònyí, wón rí mí nínú iyèwù témplili, bí mo ti ní parí ètò ìwènù, béké ni kí i şe ní àárrin àwùjò ènìyàn, tábí pélú ariwo. 19 Sùgbón àwọn Júù kan láti ekùn Asia wá nísbè, àwọn tí ibá wá níhìn-ín yíí níwájú rẹ, kí wón já mi níró, bí wón bá ní ohunkóhun sì mi. 20 Bí kò se béké, jé kí àwọn ènìyàn wònyí tıkára wón sọ işé búburú tí wón rí lówó mi, nígbà tí mo dúró níwájú àjò igbìmò. 21 Bí kò se tí gbólóhùn kan yíí, tí mo kégbe rẹ sítá nígbà tí mo dúró láárín wón: "Èyí ni titorí ajíndé ọkú ni a se ba mi wíjó lódò yín ló ni yíí!" 22 Nígbà tí Feliksi gbó nñkan wònyí, ọye sá à ye è ní àyétán nípa ọnà náà; ó tú wón ká ná, ó ní, "Nígbà tí Lisia olórí ogun bá sòkalè wá, èmi ó wádílì ọràn yín dájú." 23 Ó sì pàsé fún balógun ọrun kan kí ó maa şe itójú Paulu, kí ó fún un ní àyàyè, àtì pé kí ó má şe dá àwọn ọré rẹ lékun láti maa şe iránṣé fún un. 24 Léyìn ojó mélòdò kan Feliksi pélú Drusilla iyàwó rẹ dé, obìnrin tí i şe Júù. Ó ránṣé pé Paulu, ó sì gbó ọrò lénu rẹ nípa igbàgbó nínú Kristi

Jesu. **25** Bí Paulu sì tí ní sọ àsoyé nípa tí òdodo àti àirékojá àti idájó tí ní bò, èrù ba Feliksi, ó dákun wí pé, “Èyí tí o sọ ní tó ná! Mápá lọ nísinsin yíí ná. Nígbà tí mo bá sì ní àkókò tí ó wò, èmi ó ránsé pè ó.” **26** Ní àkókò yíí kan náà, ó ní retí pèlú pé Paulu yóó mú owó èyìn wá fún òun, kí òun ba à lè dá a sílè, nítorí náà a sì mápá ránsé sì í nígbákígbà, a mápá bá a sòrò. **27** Léyìn ọdún méjì, Porkiu Festu rópò Feliksi, Feliksi sì ní fé sè ojúrere fún àwọn Júù, ó fi Paulu sílè nínú túbú.

## **25** Léyìn ojó méta tí ó dé sí ilè náà, Festu gòkè láti

Kesarea lọ sì Jerusalemu, **2** ní ibi tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn èniyàn pàtakí nínú àwọn Júù ti gbé èsùn tí wón fi kan Paulu wá, wón sì bẹ́ é. **3** Wón tóro lówó Festu, kí ó bá le sè ojúrere fún wón, kí ó bá à lè jé kí wón mú Paulu wá sì Jerusalemu, wón ní gbímò láti dènà dè é, kí wón sì pa á ní ọnà. **4** Şùgbón Festu dákun pé, “A pa Paulu mó ní Kesarea, àti pé òun tıkára òun ní múra àti padà lọ ní lóglóó yíí. **5** È jé kí dié nínú àwọn olórí yín bá mi sòkalè lọ láti fi idí èsùn tí e fi sun ọkùnrin náà mülè níbè, bí ó bá ní ohun búburú kan tí ó wá lówó rè.” **6** Léyìn tí ó sì ti gbé níwòn ojó méjò tàbí méwáà pèlú wón, ó sòkalè lọ sì Kesarea, ni ojó kejì ó jókòdò lórí ité idájó, ó sì pàsé pé ki a mú Paulu wá sítawájú òun. **7** Nígbà tí Paulu sì dé, àwọn Júù tí o tí Jerusalemu sòkalè wá dúró yí i ká, wón ní ka ɔràn púpò tí ó sì burú sì Paulu lórùn, tí wón kò lè fi idí rè mülè. **8** Paulu si wí tí enu rè pé, “Èmi kò sè èsékéshé kan sì òfin àwọn Júù, tàbí témpli, tàbí sì Kesari.” **9** Şùgbón Festu ní fé láti ní ojúrere lódò àwọn Júù, ó sì dà Paulu lóhùn, wí pé, “Ìwò ní fé gòkè lọ sì Jerusalemu, kí a sì sè ejó níkan wónyí níbè níwájú mi bí?” **10** Paulu sì wí pé, “Mo dúró níwájú ité idájó Kesari níbi tí ó yé kí a sè ejó mí: èmi kò sè àwọn Júù, bí ìwò pèlú ti mó dákú. **11** Níjé bí mo bá şè, tí ó sè pe mo sì sè ohun kan tí ó yé fún ikú, èmi kò kò láti kú, şùgbón bí kò bá sì òtító kan nínú èsùn tí àwọn Júù yíí fi mi sun sí, ẹníkan kò létòpò láti fá mí lé wón lówó. Mo fi ɔràn mi lọ Kesari.” **12** Léyìn tí Festu ti bá àjò igbímò sòrò, ó dákun pe, “Ìwò ti fi ɔràn rè lọ Kesari. Ní ọdò Kesari ni ìwò ó lọ!” **13** Léyìn ojó mélòò kan, Agrippa ọba, àti Bernike sòkalè wá sì Kesarea láti kí Festu. **14** Bí wón sì tí wá níbè lójó púpò, Festu mú ɔràn Paulu wá sítawájú ọba, wí pé, “Feliksi fi ọkùnrin kan sílè nínú túbú. **15** Eni tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà àwọn Júù fi sun nígbà tí mo wá ni Jerusalemu, wón ní fé kí èmi ó dá a lébi ikú. **16** “Àwọn eni tí mo sì dá

lóhùn pé, kí í sè àsà àwọn ará Romu láti dá ẹnikéni lébi, kí eni tí a fi sun náà tó ko àwọn olùfisùn rè lójú, láti lè ri ààyè wí tí enu rè, nítorí ɔràn tí a kà sì i lórùn. **17** Nítorí náà nígbà tí wón jùmò wá sì lhín yíí, èmi kò fi ɔrò náà falè rara, níjó kejì mo jókòdò lórí ité idájó, mo sì pàsé pé kí a mú ọkùnrin náà wá. **18** Nígbà tí àwọn olùfisùn náà dídè, won kò ka ɔràn búburú irú èyí tí mo rò sì i lórùn. **19** Şùgbón wón ní ɔràn kan sì i, ní ti ịsin wón, àti ní ti Jesu kan tí o tí kú, tí Paulu tenumó pé ó wá lálàyè. **20** Bí èmi kò sì tí mó bí a tí ní ịwádií níkan wónyí, mo bí i léré pé sè ó ní fé lọ sì Jerusalemu, kí a sì sè ejó níkan wónyí níbè. **21** Şùgbón nígbà tí Paulu fi ɔràn rè lọ Augustu, pé kí a pa òun mó fún idájó rè, mo pàsé pe kí a pa á mó tití èmi o fi lè rán an lọ sódò Kesari.” **22** Agrippa wí fún Festu pé, “Èmi pèlú fé láti gbó ɔrò ọkùnrin náà tıkára mi.” Ó sì wí pé, “Ní ọla ìwò ó gbó ọ.” **23** Ní ojó kejì, tí Agrippa àti Bernike wó ilé ejó ti àwọn ti ẹsó púpò pèlú àwọn olórí ogun àti àwọn èniyàn nílá ní llú, Festu pàsé, wón sì mú Paulu jáde. **24** Festu sì wí pé, “Agrippa ọba, àti gbogbo èyin èniyàn tí ó wá níhìn-ín pèlú wa, èyin rí ọkùnrin yíí, nítorí eni tí gbogbo ijò àwọn Júù tí fi èbè béké lówó mi ni Jerusalemu àti Kesarea níhìn-ín yíí, tí wón ní kígbé pé, kò yé fún un láti wá lálàyè mó. **25** Şùgbón èmi rí i pe, kò sè ohun kan tí ó yé sì ikú, bí òun tıkára rè sì tí fi ɔràn rè lọ Augustu, mo tí pinnu láti rán an lọ. **26** Şùgbón èmi kò ri ohun kan dákúdákú láti kòwé sì olúwa mi. Nítorí náà ni mo sè mú un jáde wá sítawájú yín, àní sítawájú rẹ ọba Agrippa, kí o fi jé pé léyìn tí a ba tí sè ịwádií rè, èmi yóò lè rí ohun tí èmi yóò kò. **27** Nítorí tí kò tó ní ojú mi láti rán òndè, kí a má sì sọ ɔràn tí a kà sì i lórùn.”

## **26** Agrippa sì wí fún Paulu pé, “A fún ọ lálàyè láti sọ tí enu rẹ.” Nígbà náà ní Paulu ná ọwó, ó sì sọ ti enu rẹ pé, **2** “Agrippa ọba, inú èmi tıkára mi dùn nítorí tí èmi yóò wí ti enu mi lóníí níwájú rẹ, ní ti gbogbo èsùn tí àwọn Júù fi kan mi, **3** pàápàá bí ìwò tí mó gbogbo àsà àti ɔràn tí ní béké lálárín àwọn Júù dákúdákú. Nítorí náà, èmi béké ọ kí ìwò fi sunúrú tétí gbó tèmi. **4** “Àwọn Júù mó irú igbé ayé tí mo ní gbé láti igbà èwe mi, láti ibérè ayé mi ní orílè-èdè mi àti ní Jerusalemu. **5** Nítorí wón mó mi láti ịpiléshé, bí wón bá fé jérití sì i, wí pé, gégé bí èyà ịsin wa tí ó lè jùlo, Farisi ni èmi. **6** Nísinsin yíí nítorí irètì llérí tí Ọlórùn tí sè fún àwọn baba wa ni mo sè dúró níhìn-ín fún idájó. **7** llérí èyí tí àwọn èyà wa méjèèjilà tí ní fi itara

sin Olórun lósàn án àti lóru tí wón í retí àti rí i gbà. Qba Agrippa, nítorí ìrètí yí ni àwọn Júú şe í fi mi sun. 8 Èéše tí eyin fi rò o sí ohun tí a kò lè gbàgbó bí Olórun bá jí òkú dìde? 9 “Èmi tilé rò nínú ará mi nítòtò pé, ó yé ki èmi şe ọpòlòpò ohun lòdì sí orúkó Jesu tí Nasareti. 10 Èyí ni mo sì şe ni Jerusalému. Pèlú àṣe tí mo tí gba lódò àwọn olórí àlùsfáà, mo sò àwọn púpò nínú àwọn ènìyàn mímò sí inú túbú, nígbà tí wón sí í pa wón, mo ní ohùn sí i. 11 Nígbà púpò ni mo ní fi lyà je wón láti inú Sinagogu dé inú Sinagogu, mo ní fi tipá mú wón láti sò ọrò-òdè. Mo sòrò lòdì sí wón gidigidi, kódà mo wá wón lò sí ilú àjèjù láti şe inúnibíni sí wón. 12 “Nínú irú ìrìnàjò yíí ní mo ní bá ló sítí Damasku pèlú olá àti àṣe ikò láti ọdò àwọn olórí àlùsfáà. 13 Ni ọsán gangan, ìwò ọba Agrippa, bí mo ti wá ní ojú ọnà, mo rí ìmòlè kan láti ọrun wá, tí ó mólè ju oòrùn lò, ó mólè yí mi ká, àti àwọn tí ní bá mi lò sì àjò. 14 Gbogbo wa sì şubú lulè, mo gbó ohùn tí ní fó si mi ni èdè Heberu pé, ‘Saulu, Saulu! Èéše tí ìwò fi ní şe inúnibíni sí mi? Ohun ịrora ní fún ọ láti tápá sí ègún!’ 15 “Èmi sì wí pé, ‘Ìwò ta ni, Olúwa?’ ‘Olúwa sì wí pé, ‘Èmi ni Jesu tí ìwò í şe inúnibíni sí. 16 Şùgbón dìde, kí o sí fi esé re télè: nítorí èyí ni mo şe farahàn ó láti yàn ó ní ìránsé àti élérí, fún ohun wönyí tí ìwò tí rí nípa mi, àti àwọn ohun tí èmi yóò fi ara hàn fún ọ. 17 Èmi yóò gba ọ lówó àwọn ènìyàn rẹ àti lówó àwọn alàigbàgbó. Èmi rán ọ sí wón nísinsin yíí 18 láti là wón lójú, kí wón lè yípadà kúrò nínú òkunkùn sí ìmòlè, àti kúrò lówó agbára Satani sí Olórun, kí wón lè gba idáríjí ẹsè, àti ogún pèlú àwòn tí a sò di mímò nípa igagbàgbó nínú mi.’ 19 “Nítorí náà, Agrippa ọba, èmi kò şe àìgbóràn sì ìrán ọrun náà. 20 Şùgbón mo kókó şo fún àwọn tí ó wá ní Damasku, àti ní Jerusalému, àti já gbogbo ilè Judea, àti fún àwọn kèférí, kí wón ronúpiwàdà, kí wón sì yípadà sí Olórun, kí wón máa şe isé tí ó yé sì ìrònúpìwàdà. 21 Nítorí níkan wönyí ni àwọn Júú şe gbá mi mú nínú témpli, tí wón sì ní fé pa mí. 22 Şùgbón bí mo sì tí ri ìrànlówó gba láti ọdò Olórun, mo dúrò tití ó fi di òní, mo ní jérí fún èwé àti àgbà, èmi kò sò ohun miíràn bí kò şe ohun tí àwọn wòlù àti Mose tí wí pé, yóò şe. 23 Pé, Kristi yóò jíyà, àti pé òun ni yóò jé ení àkókó láti jíñde kúrò nínú òkú, òun ni yóò sí kéde ìmòlè fún àwọn ènìyàn àti fún àwọn alàigbàgbó.” 24 Bí ó sì ti ní sò tenu rẹ, Festu wí ní ohùn rara pé, “Paulu! Orí re dàrú; èkó àkójú rẹ ti dà ó ní orí rú!” 25 Paulu dalóhùn wí pé, “Orí mi

kò dàrú, Festu olólá jùlo; şùgbón ọrò òtitó àti ọrò òye ni èmi ní sò jáde. 26 Nítorí ọba mó gbogbo níkan wönyí, níwájú ení tí èmi ní sòrò ni àlùbrù: nítorí mo gbàgbó pé ọkan nínú níkan wönyí kò pamó fún un, nítorí tí a kò şe níkan yíí ní ikòkò. 27 Agrippa ọba, ìwò gba àwọn wòlù gbó bí? Èmi mó pé ìwò gbàgbó.” 28 Agrippa sì wí fún Paulu pé, “Njé ìwò lérò pé ìwò le fi àkókò dìfè yíí sò mí di Kristiani?” 29 Paulu sì dáhùn wí pé, “Ní àkókò kúkúrú tábí gígún, mo gbàdúrà sí Olórun pé kí ó má şe ìwò níkan, şùgbón kí gbogbo àwọn tí ó gbó ọrò mi lóní pèlú lè di irú ènìyàn tí èmi jé láisí èwòn wönyí.” 30 Nígbà tí ó sì sò níkan wönyí tan, ọba dìde, àti baálè, àti Bernike, àti àwọn tí o bá wón jòkò, 31 Nígbà tí won wó ìyèwù lò, wón bá ara wón jíròrò, wón sò pé, “Òkùnrin yíí kò şe níkan kan tí ó yé sí ikú tábí sì èwòn.” 32 Agrippa sì wí fún Festu pé, “A bà dá òkùnrin yíí sílè bí ó bá şe pe kò i tí i fi ọràn rẹ lò Kesari.”

**27** Bí a sì ti pinnu rẹ pé kí a wó ọkò ló sítí Itali, wón fi Paulu àti àwọn òndè miíràn lé balógun ọrún kan lówó, ti a ní pè ní Juliusi, ti egbé ọmọ-ogun Augustu. 2 Nígbà tí a sì wó ọkò-òkun Adramittiu kan, tí a fé lò sítí àwọn ilú ti ó wá létí Òkun Asia, a síkò: Aristarku, ará Makedonia láti Tésalonika wà pèlú wa. 3 Ní ojó kejì, a gúnlé sítí Sidoni. Juliusi sì şe inú rere sítí Paulu, ó sítí fún un láàyè kí ó máa tó àwọn ọré rẹ lò kí wón le şe itójú rẹ. 4 Nígbà tí a sítí kúrò níbè, a lò lèbáà Saipurosi, nítorí tí aféfè sówó ọdò. 5 Nígbà tí a ré Òkun Kilikia àti Pamfilia kojá, a gúnlé sítí Mira ti Likia. 6 Níbè ni balógun ọrún sítí rí ọkò-òkun Alekisandiria kan, ti ní ló sítí Itali; ó sítí fi wa sínú rẹ. 7 Nígbà tí a ní ló jéjé ní ojó púpò, ti a fi agbára káká dé ọkánkán Knidu, àti nítorí tí aféfè kò fún wa láàyè, a ba ębá Krete lò, lókankán Salmoni. 8 Nígbà tí a sítí fi agbára káká kojá rẹ, a dé ibi tí a ní pè ní Èbúté Yíyanjú, tí ó súnmó ilú Lasea. 9 Nígbà tí a sítí sò ojó púpò nù, àti pé ìrìnàjò wa sítí léwu gan an nítorí nísinsin yíí àwè ti kojá lò, Paulu dá ìmòràn. 10 Ó sítí wón pé, “Alàgbà, mo wòye pé ışıkò yíí yóò ní ewu, òfò púpò yóò sítí wá, kí í şe kíkì ti ẹrù àti ti ọkò, şùgbón ti ọkàn wa pèlú.” 11 Şùgbón balógun ọrún gba ti olórí ọkò àti ti ọlókò gbó, ju ohun wönyí tí Paulu wí lò. 12 Àti nítorí pé èbúté náà kò rorùn láti lo àkókò òtútù níbè, àwọn púpò sítí dámòràn pé, kí a lò kúrò níbè, bóyá wón ó lè làkàkà dé Fonike, tí i şe èbúté Krete ti ó kojú sítí ìwò-oòrùn, àti ọtún ìwò-oòrùn, láti lo àkókò òtútù níbè. 13 Nígbà tí aféfè

gúúsù sì ní fé jéjé, tí wọn se bí ọwó àwọn tẹ ohun tí wọn ní wá, wọn síkò, wọn ní gba èbá Krete lọ. 14 Kò sì pé léyin náà ni ìjì ti a ní pè ni Eurakuilo fé lù erékùṣù náà. 15 Nígbà tí ó sì ti gbé ọkò-òkun náà, ti kò sì lè dojúkọ ìjì yíí, a fi i sílè, ó ní gbá a lọ. 16 Nígbà tí ó sì gbá a lọ lábè erékùṣù kan tí a ní pè Kauda, ó di işe púpò kí a tó lè súnmö ịgbájá ààbò. 17 Nígbà tí wón sì gbé e sókè, wọn sa agbára láti dí ọkò-òkun náà níslè, nítorí tí wón ní bérù kí á máa ba à gbé wọn sórí iyanrin dídè, wọn fi igbokùn sílè, béké ni a sì ní gbá wa kiri. 18 Bí a sì ti ní se làláàlá gídigidi nínú ìjì náà, ni ojó kejì wọn kó erù-okò dà sí omi láti mú ọkò férè. 19 Ní ojó keta, wòn fi ọwó ara wọn kó ohun èlò ọkò dànù. 20 Nígbà tí oòrùn àti iràwò kò si hàn lójó púpò, tí ìjì náà kò sì mo níwòn fún wa, àbá àti là kò sì fún wa mó. 21 Nígbà tí wón wà ní àiyeun lójó púpò, nígbà náà Paulu dìde láàrín wòn, o wí pé, “Alàgbà, èyin bá ti gbó tèmí kí a má se síkò kúrò ní Krete, ewu àti òfò yíí kí ibá ti bá wa. 22 Njé nísinsin yíí mó gbá yín níyànju, kí ẹ tújuká; nítorí kí yóò sì òfò ẹmí nínú yín, bí kò se ti ọkò. 23 Nítorí angeli Olórun, eni tí èmi jé tirè, àti eni ti èmi í sìn, ó dúró tì mi ni òru ànà. 24 Ó wí pé, ‘Má bérù, Paulu; iwo kò lè şàímá dúró níwájú Kesari. Si wò ó, Olórun ti fi gbogbo àwọn tí ó bá ọ wò ọkò pò fún ọ.’ 25 Njé nítorí náà, alàgbà, ẹ dárayá: nítorí mo gba Olórun gbó pé, yóò rí béké gége bí a ti sọ fún mi. 26 Sùgbón a ó gbá wa jù sí erékùṣù kan.” 27 Sùgbón nígbà tí ó di òru ojó kejìnlá, bí a ti ní gbé wa kojá lọ láàrín Òkun Adria, láàrín ọgànjó àwọn atukò funrapé, àwọn súnmö etí ilè kan. 28 Nígbà tí wón sì wòn Òkun, wòn rí i ó jí ní ogún ịgbònwó, nígbà tì í wón sún sítawájú díè, wòn sì tún wòn Òkun, wòn rí i pé ó jí ni ịgbònwó mèyéédögún. 29 Nígbà tí wón bérù kí wòn má se ró lu orí òkúta, wòn sọ idákòrò mérin sílè ni idí ọkò, wòn ní retí ojúmò. 30 Sùgbón nígbà tí àwọn atukò ní wá ònà láti sá kúrò nínú ọkò, tí wón sì tì sọ àwọn ọkò keékèké kalé sì ojú Òkun, bí eni pé wòn ní fé sọ idákòrò sílè níwájú ọkò. 31 Paulu wí fún balógun ọrún àti fún àwọn ọmọ-ogun pé, “Bí kò se pé àwọn wònyí bá dúró nínú ọkò èyin kí yóò lè là!” 32 Nígbà náà ni àwọn ọmọ-ogun gé okùn àwọn ọkò keékèké, wòn jù ú sílè kí ó şubú sòhùrù-ún. 33 Nígbà tí ilè í mó bò, Paulu bẹ́ gbogbo wòn kí wòn jéun díè, ó wí pé, “Óní ní o di ịjérlín láti ẹyin tì ní retí, ti ẹ kò dékun gbígbàwè, tí ẹ kò sì jéun. 34 Nítorí náà mo bẹ́ yín, kí ẹ jéun díè, nítorí èyí ni fún ịgbálà yín: nítorí irun kan

kí yóò gé kúrò lórí éníkan nínú yín.” 35 Nígbà tí ó sì wí níkan wònyí, tí ó sì mú àkàrà, ó dúpé lówó Olórun níwájú gbogbo wòn: nígbà tí ó sì bù ú, ó bérè sì i jé. 36 Nígbà náà ni gbogbo wòn sì dárayá, àwọn pélù sì gba oúnje. 37 Gbogbo wa tí ní bẹ́ nínú ọkò-òkun náà sì jé ọrínlúgbà ènìyàñ ó dín mérin. 38 Nígbà tí wòn jéun yó tan, wòn bérè sì mu ọkò-òkun náà fúyé, nípa kíkó alikama dà sí omi. 39 Nígbà tí ilè sì mó, wòn kò mó ilè náà; sùgbón wòn rí apá odò kan tí ó ní èbúté, níbè ni wòn gbérò, bóyá ó le şe é se láti mu ọkò gúnlnlè. 40 Nígbà tí wòn sì gé idákòrò kúrò, wòn jù wòn sínú Òkun, lésèkan náà wòn tú idè-okò, wòn sì ta igbokùn iwájú ọkò sì aféfè, wòn sì wakò kojú sì etí Òkun. 41 Nígbà tí wòn sì dé ibi tí Òkun méjì pàdè, wòn fi orí ọkò sòlè: iwájú rẹ sì kàn mólè şinşin, ó dúró, kò lè yí, sùgbón agbára rírú omi bérè sì fó idí ọkò náà. 42 Èrò àwọn ọmọ-ogun ni ki a pa àwọn òndè, kí éníkéni wòn má ba à wè jáde sálo. 43 Sùgbón balógun ọrún ní fé gba Paulu là, ó kó èrò wòn, ó sì pásé fún àwọn tí ó lè wè kí wòn bó sì Òkun lọ sì ilè. 44 Àti àwọn ịyókù, òmíràn lórí pátákó, àti òmíràn lórí àwọn igi tí ó ya kúrò lára ọkò. Béké ni ó şe tí gbogbo wòn yó, ní àlàáffá dé ilè.

**28** Nígbà tí gbogbo wa sì yo tan ni àwa tó mó pé, Mélita ni a ní pè erékùṣù náà. 2 Kí í se oore diè ni àwọn aláigbédè náà se fún wa. Nítorí ti wòn dáná, wòn sì gbà gbogbo wa sì ọdò nítorí òjò ní rí nígbà náà, àti nítorí òtútù. 3 Nígbà tí Paulu sì sa idí ịsépè igi jo, tì ó sì kó o sínú iná, paramólè kan ti inú oru-iná jáde, ó di mó ọn ní ọwó. 4 Bí àwọn aláigbédè náà sì tì rí ẹranko olóró náà tì ó di mó ọn lówó, wòn bá ara wòn sọ pé, “Dájúdájú apàniyàñ ni ọkùnrin yíí, eni tì ó yó nínú Òkun tan, sùgbón tì ẹsan kò sì jé kí ó wá láààyè.” 5 Òun sì gbón ẹranko náà sínú iná ohunkóhun kan kò sì se é. 6 Sùgbón wòn ní wòye ịgbà tí yóò wù, tàbí tì yóò sì şubú lulè láti kú lójiji; nígbà tí wòn wò tití, tì wòn kò sì rí níkan kan kí ó se é, wòn pa èrò wòn dà pé, òrisà kan ni ọkùnrin yíí. 7 Ní agbègbè ibé ni ilé ọkùnrin olólá erékùṣù náà wà, orúkó eni tì a ní pè ní Pubiliu; eni tì ó tì ipa inú rere gbá wá sí ọdò fún ojó métá. 8 Ó sì se, baba Pubiliu dùbúlè àìsàn ibà àti ịgbé-đrìn; eni tì Paulu wólé tò lọ, tì ó sì gbàdúrà fún, nígbà tí ó sì fi ọwó lé e, ó sì mú un láradá. 9 Nígbà tí èyí sì setán, àwọn ịyókù tì ó ni ààrùn ni erékùṣù náà tò ó wá, ó sì mú wòn láradá. 10 Wòn sì bu olá púpò fún wa; nígbà tí a ní lọ, wòn sì fún wa ní ohun púpò tì a nílò ní ònà àjò wa. 11 Léyìn oṣù métá, a wọ ọkò

ojú omi kan èyí tí ó lo àkókò òtútù ní erékùṣù náà. Ó jé okò ojú omi ti Alekisandiria, èyí tí àmì rè jé tí òrlàṣà ibejì ti Kasitoru òun Polukisu. 12 Nígbà tí a sì gúnlè ní Sirakusi, a gbé ibè fún ojó méta. 13 Láti ibè nígbà tí a lọ yíká; a dé Regiomu: nígbà tí ó sì di ojó kejì, aféfè gúúsù bérè sí ní fé, ní ojó kejì rè a sì dé Puteoli. 14 A sì rí àwọn arákùnrin kan níbè, tí wón sì bẹ́ wá láti bá wón gbé fún ojó méje: béké ni a sì lọ sì lhà Romu. 15 Àwọn arákùnrin ibè gbúrò pé a í bò, wón sì rìnrin àjò tití wón fi dé Apii Foroni àti sì ilé èrò méta láti pàdè wa: nígbà tí Paulu sì rí wón, ó dúpé lówó Olórun, ó sì mú ọkàn le. 16 Nígbà tí a sì dé Romu, olórí àwọn ọmọ-ogun fi àwọn òndè lé olórí ẹṣó lówó, ṣùgbón wón gba Paulu láàyè láti máa dágbe fún ara rè pèlú ọmọ-ogun tí ó ní şó ọ. 17 Léyìn ojó méta, Paulu pe àwọn olórí Júu jo. Nígbà tí wón sì péjo, ó wí fún wón pé, “Eyin ara, bí ó ti şe pé èmi kò şe ohun kan lòdì sì àwọn ènìyàn, tábí sí àṣà àwọn baba wa, sibè wón fi mí lé àwọn ara Romu lówó ní òndè láti Jerusalemu wá. 18 Nígbà tí wón sì wádií ọràn mi, wón fé jòwó mi lówó lọ, nítorí tí wón kò rí ẹsùn kan tí ó tó sí ikú pèlú mi. 19 Ṣùgbón nígbà tí àwọn Júu sòrò lòdì sì i, èyí sún mí láti fi ọràn náà lọ Kesari, kì í şe pe mo ní ẹsùn kan láti fi kan àwọn ènìyàn mi. 20 Njé nítorí ọràn yí ni mo şe ránsé pè yín, láti rí yín àti láti bá yín sòrò nítorí pé, nítorí ịrètí Israeli ni a şe fi ẹwòn yí dè mí.” 21 Wón sì wí fún un pé, “Àwa kò rí iwé gbà láti Judea nítorí rẹ, béké ni ẹníkan nínú àwọn arákùnrin tí ó ti ibè wá kò ròyìn, tábí kí ó sòrò ibi kan sí ọ. 22 Ṣùgbón àwa ní fé gbó lénú rẹ ohun tí iwò rò nítorí bí ó şe ti egbé ịlànà yíí ní, àwa mò pé, níbi gbogbo ni a ní sòrò lòdì sì i.” 23 Àwọn fi ẹnu kò lórí ojó tí wón yóò şe ịpàdè pèlú Paulu, ọpòlòpò wón ni ó tò ó wa ni ilé àgbàwò rẹ; àwọn ẹni tí òun sọ àsøyé ọrò ijøba Olórun fún, ó ní yí wón padà nípa ti Jesu láti inú օfin Mose àti àwọn wòlfí, láti òwúrò tití ó fi di àṣálé. 24 Àwọn ẹlòmíràn gba ohun tí ó wí gbó, béké ni àwọn ẹlòmíràn kò sì gbà á gbó. 25 Nígbà tí ohùn wón kò şokan láárín ara wón, wón túká, léyìn ịgbà tí Paulu sòrò kan pé, “Emí Mímó sọ ọtító fún àwọn baba yín nígbà tí ó sọ láti ẹnu wòlfí Isaiah wí pé: 26 “Tọ àwọn ènìyàn wònyí lọ, kí ó sì wí pé, “Ní gbígbó èyin yóò gbó, kí yóò sì yé e yín; à ti ní rí rí èyin yóò rí, èyin kí yóò sì wòye.” 27 Nítorí ti àyà àwọn ènìyàn yíí yigbì, etí wón sì wúwo láti fi gbó, ojú wón ni wón sì ti di. Nítorí kí wón má ba à fi ojú wón rí, kí wón kí ó má ba à fi etí wón gbó, àti

kí wón má ba à fi ọkàn wón mò, kí wón kí ó má ba à yípadà, àti kí èmi má ba à mú wón láradá.’ 28 “Njé kí èyin mó èyí pé, a rán ịgbàlà Olórun sí àwọn kèfèri wón ó sì gbó!” 30 Paulu sì gbé ilé àgbàwò rẹ lódún méjì gbáko, ó sì ní gbà gbogbo àwọn tí ó wòlé tò ó wá. 31 Ó ní wàásù ijøba Olórun, ó ní fi ịgboyà kóní ní àwọn ohun tí i şe ti Jesu Kristi Olúwa, ẹníkan kò si dá a lékun.

# Romans

**1** Paulu, ìránṣé Jesu Kristi, eni tí a ti pè láti jé aposteli, tí a sì ti yà sótò láti wàásù ìyìnre Olórun, 2 ìyìnre tí ó ti se ilérí téle rí láti enu àwọn wòlùn rè nínú ìwé Mímó. 3 Ní ti Ọmọ rè, eni tí a bí láti inú irú-omọ Dafidi nípa ti ara, 4 eni tí a pinnu rè láti jé Ọmọ Olórun nínú agbára gégé bí Èmí ìwà mímó, nípa àjìnde kúrò nínú òkú, àní Jesu Kristi Olúwa wa. 5 Láti ọdò eni tí àwa rí oore-òfẹ́ atí jíjé aposteli gbà, fún ìgbóràn ìgbàgbó láárín gbogbo orílè-èdè, nítorí orúko rè. 6 Èyin pèlú si wa lára àwọn tí a pè sódò Jesu Kristi. 7 Sí gbogbo àwọn àyànfé Olórun tí ó wà ní Romu tí a ti pè láti jé èniyàn mímó: Oore-òfẹ́ atí àlàáfiá fún yín láti ọdò Olórun Baba wa àti láti ọdò Olúwa wa Jesu Kristi. 8 Ní àkókó, mo dúpé lówó Olórun nípasé Jesu Kristi fún gbogbo yín, nítorí a ní ròyìn ìgbàgbó yin káàkiri gbogbo ayé. 9 Olórun sá à ni elérií mi, eni tí èmí ní fi gbogbo èmí mi sín nínú ìyìnre Olórun rè, bí ó ti se pé ní àisimi ni èmí ní réntí yín nígbà gbogbo nínú àdúrà mi. 10 nínú àdúrà mi ìgbà gbogbo; mo tún ní gbàdúrà wí pé nípa oore-òfẹ́ Olórun kí ònà ó sí fún mi láti wá sódò yín. 11 Nítorí èmi ní fé gidigidi láti tò yín wá, kí èmi lè fún yín ní ẹbùn èmí díè, kí a bá a le sọ yín di alágbára nínú Olúwa, 12 èyí ní ni pé, kí a lè jé ìwúrí fún ara wa nípa ìgbàgbó èníkòkòkan wa. 13 Mo fé kí é mo èyí, èyin ará mi, pé mo ti gbìyànju lópò ìgbà láti tò yín wá (ṣùgbón ìdíwó wà fún mi), kí èmi kí o lè jèrè ọkàn díè láárín yín, gégé bí mo ti ní láárín àwọn aláikòlà yòókù. 14 Nítorí mo jé ajighèsé sí Giriki atí sí àwọn alágbédé tí kí í sé Giriki, sí àwọn ológbón atí sí àwọn aşıwèrè. 15 Nítorí idí èyí ni mo se í làkàkà láti wá sí Romu atí láti fi gbogbo agbára mi wàásù ìyìnre Olórun sí i yín. 16 Èmi kò tijú ìyìnre Jesu, nítorí agbára Olórun ní in se láti gba gbogbo àwọn tí ó bá gbàgbó là, ọrò yí ni a kókó wàásù sí àwọn Júù níkan, ṣùgbón nísinsin yí fún àwọn Helleni pèlú. 17 Nítorí nínú ìyìnre ni òdodo Olórun ti farahàn, òdodo Olórun nípa ìgbàgbó láti ibèrè dé òpin gégé bí a ti kó ó nínú ìwé Mímó pé, “Olódodo yóò yé nípa ìgbàgbó rè.” 18 Ṣùgbón Olórun fi ibínú rè hàn láti òrun wá sí gbogbo àìwà-bí-Olórun atí gbogbo àìṣòdodo èniyàn, àwọn tí ní fi ìwà búburú dènà ìmò òtító lódò èniyàn. 19 Nítorí pé, níkan gbogbo tí a lè mo nípa Olórun ni a ti fihàn fún wọn, nítorí Olórun ti fi í hàn fún wọn. 20 Nítorí pé láti ìgbà dídá ayé, gbogbo ohun

àìlèfojúrí rè, bí agbára ayérayé atí ìwà-bí-Olórun rè ni a rí gbangba tí a sì ní fi òye ohun tí a dá mò ón kí èniyàn má ba à wá àwáwí. (aiòdìos g126) 21 Lódotó, wọn ní òye nípa Olórun dárada, ṣùgbón wọn kò yìn ín lógo bí Olórun, wọn kò sí dúpé lówó rè; wòn ní ro èrò asán, ọkàn aşıwèrè wọn sì şókùnkùn. 22 Níwón bí ó tilé jé wí pé wòn pe ara wòn ní ológbón ṣùgbón wòn di òmùgò pátápátá, 23 wòn sì yí ògo Olórun tí kí í díbàjé sí àwọn àwòrán ère bí i ti èniyàn tí í díbàjé atí ti eyé, atí ti ẹranko elésé mérin atí ti ẹranko afayàfá. 24 Nítorí náà Olórun fà wòn lé ifékúfẹ́ ọkàn wòn lówó láti máa se ohun ìríra pèlú ara wòn èyí tí kò tó. 25 Wòn yí òtító Olórun sí èké, wòn sì ní foríbalé láti máa sin èdá dípò eléedàá—eni tí ìyìn tó sí láéláé. Àmín. (aiòñ g165) 26 Nítorí èyí yí ni Olórun se fi wòn fún ifékúfẹ́, nítorí àwọn obínrin wòn tilé ní yí lìṣedá ibáṣepò tó ó tònà, sí èyí tí kò tònà. 27 Gégé bẹ́ ni àwọn ọkùnrin pèlú, wòn a máa fi ibálòpò obínrin nípa ti èdá sìlè, wòn a máa fé ifékúfẹ́ sí ara wòn, ọkùnrin ní bá ọkùnrin se èyí tí kò ye, wòn sì ní je èrè lìṣinà wòn nínú ara wòn bí ó ti ye sí. 28 Atí gégé bí wòn ti kò láti gba Olórun nínú ìmò tó tó, Olórun fi wòn fún iyé ríra láti se ohun tí kò tó fún wòn láti se. 29 Wòn kún fún onírúurú àìṣòdodo gbogbo, àgbèrè, ikà, ojukòkòrò, arànkàn; wòn kún fún ilara, ipàniyàn, ijà, itànje, ìwà búburú; wòn jé afòròkéle ba ni jé. 30 Asòrò eni léyin, akóriíra Olórun, aláfojúdi, agbéraga, ahalé, aláròṣe ohun búburú, asàìgboràn sí òbí, 31 aláiniyé nínú, ọdàlè, aláinígbàgbó, ọdájú, alálláánu. 32 Bí ó tilé jé wí pé wòn mo ilànà Olórun pé, eni tó bá se irú níkan wònyí yé sí ikú, wòn kò ní inú dídùn sí àwọn níkan wònyí níkan ṣùgbón wòn ní inú dídùn sí àwọn tí ní se wòn.

**2** Nítorí náà, aláiríwí ni eníkéni tí ó wù kí ó jé tí ní dá ni léjó, nítorí nínú ohun tí ìwò ní se ịdájó elòmírà, ìwò ní dá ara rẹ lébi; nítorí ìwò tó ní dákó ní se ohun kan náà nínú èyí tí ìwò ní dá ni léjó. 2 Ṣùgbón àwa mò pé ịdájó Olórun jé òtító si gbogbo àwọn tí ó ní se irú ohun báwonyí. 3 Nítorí bí ìwò tó ní se èniyàn lásán bá ní se ịdájó àwọn tí ní se irú ohun báwonyí, tí ìwò tìkára rẹ ní se bẹ́, ìwò ro èyí pé ìwò o yó nínú ịdájó Olórun bí? 4 Tàbí ìwò ní gàn ọrò oore atí ipamóra atí suúrù rè? Ìwò kò ha mò pé oore Olórun ni ó ní fá ó lò sì irònúpìwàdà? 5 Ṣùgbón gégé bí líle atí àìronúpìwàdà ọkàn rè, ìwò ní to ibínú jó fún ara rẹ de ojó ibínú atí ifihàn ịdájó òdodo Olórun. 6 Olórun yóò san án fún olúkúlùkù

gégé bí isé rè. 7 Àwọn eni tí ní fi sùúrù nínú rere síše, wá ògo àti olá àti àídibàjé ni yóò fi iyé àinípèkun fún.

(aiōnios g 166) 8 Sùgbón fún àwọn onímò-tara-eni-nikan, tí wọn kò sì gba òtitó gbó, sùgbón tí wọn ní tèlé ònà búburú, wọn yóò ní ìrirí irunú àti ibínú rè. 9 Ìpójú àti ìrora, yóò wá lórí olukúlukú òkàn èníyàn tí ní hùwà ibi: ti Júù sáájú, àti àwọn Helleni pélú; 10 sùgbón ògo, àti olá, àti àlàáfià, fún olukúlukú eni tí ní hùwà rere, fún Júù, sáájú àti fún àwọn Helleni pélú. 11 Nítorí Olórun kí i sé ojúsàájú èníyàn. 12 Gbogbo àwọn tí ó şè ní àilófin wọn ó sì şègbé láilófin, àti iye àwọn tí ó şè lábé òfin, àwọn ni a ó fi òfin dá léjó. 13 Nítorí kí i sé àwọn olùgbó òfin ni eni idáláre lódò Olórun, sùgbón àwọn olùše òfin ni a ó dá láre. 14 Nítorí nígbà tí àwọn aláikolà, tí kò ní òfin, bá şe ohun tí ó wá nínú òfin nípa ìwà èdá, àwọn wönyí, jé òfin fún ara wọn bí wọn kò tilé ní òfin. 15 Àwọn eni tí ó fihàn pé, a kòwé isé òfin sí wọn lókàn, tí èrí òkàn wọn pélú sì tún ní jé wọn lérií, àti pé, èrò òkàn wọn tí ó jé ònà ifiniṣùn, sì ní gbè wón léyìn ní lsinsin yíí. 16 Èyí yóò farahàn ní ojó náà nígbà tí Olórun yóò tipasè Jesu Kristi se idájó àwọn àṣírí èníyàn gégé bí iyinrere mi. 17 Sùgbón bí a bá ní pe ìwò ní Júù, tí o sì sinmi lé òfin, tí o sì ní şògo nínú ibálòpò rẹ́ sì Olórun, 18 tí o sì mọ ifé rẹ́, tí o sì fowóṣí ohun tí ó dára jùlo, nítorí tí a ti kó o ní òfin; 19 tí o sì dá ara rẹ́ lójú pé ìwò ni amòṇà àwọn afójú, ìmólè fún àwọn tí ó wá ni òkunkùn, 20 Olukó àwọn aláimòye, olukó àwọn omódé, eni tí ó ní ètò ìmò àti òtitó òfin lówó. 21 Njé ìwò tí o ní kó elómíràn, ìwò kò kó ara rẹ́? Ìwò tí o ní wàásù kí èníyàn má jalé, ìwò ha ní jalé bí? 22 Ìwò tí o wí pé, kí èníyàn má şe panṣágà, ìwò ní şe panṣágà bí? Ìwò tí o kóriíra òrisà, ìwò ní ja témpli ní olé bí? 23 Ìwò tí ní şògo nínú òfin, ìwò ha ní bu Olórun ni olá kù nípa rírú òfin? 24 Nítorí gégé bí a ti kó ó, “Orúko Olórun sá à di ìṣòrò-òdì sí láárín àwọn aláikolà nítorí yín.” 25 Nítorí ikolà ní èrè nítòdótó, bí ìwò bá pa òfin mó, sùgbón bí ìwò bá jé arúfin, ikolà rẹ́ di àikolà. 26 Nítorí náà bí àwọn aláikolà bá pa ilánà òfin mó, a kí yóò ha kà wón sí àwọn tí a kó nílà bí? 27 Aláikolà nípa àdánidá, bí ó bá pa òfin mó, yóò dá èbi fún ìwò tí ó jé arúfin nípa ti àkóṣílè òfin àti ikolà. 28 Kí i sé èyí tí ó farahàn ní òde ni Júù, béké ni kí i sé èyí tí ó farahàn ní ara ni ikolà. 29 Sùgbón Júù ti inú ni Júù, àti ikolà sì ni ti òkàn nínú èmí tí kí i sé ti àkóṣílè, iyìn eni tí kò sì lódò èníyàn, bí kò şe lódò Olórun.

3 Njé àñfaàní wo ní Júù ní? Tàbí kín ni èrè ilà kíkó?

2 Púpò lónà gbogbo; pàtákì jùlo ni pé àwọn ni a fi òrò Olórun lé lówó. 3 Njé kí ha ni bí àwọn kan jé aláìgbàgbó? Àìgbàgbó wọn yóò ha sọ òtitó Olórun di asán bí? 4 Kí a má rí! Kí Olórun jé olódítító, àti olukúlukú èníyàn jé èké; gégé bí a ti kó ó pé: “Kí a lè dá ọ láre nínú òrò rẹ́, sùgbón kí iwo le borí nígbà tí iwo bá wá sí idájó.” 5 Sùgbón bí àìṣòdodo wa bá fi òdodo Olórun hàn, kín ni àwa ó wí? Olórun ha jé àìṣòdodo bí, nígbà tí ó bá ní fi ibínú rẹ́ hàn? (Mo fi sé àkawé bí èníyàn.) 6 Kí a má rí i. Bí béké bá ni, Olórun yóò ha se lè dái jé aráyé? 7 Nítorí bí òtitó Olórun bá di púpò sì iyìn rẹ́ nítorí èké mi, èése tí a fi ní dá mi léjó bí eléṣé? 8 Èése tí a kò fi se búburú kí rere lè jáde wá? Bí àwọn kan tí ní fi enu até sọ wí pé a ní sọ béké; ti àwọn kan sì ní tenumó ọn pé a sọ; àwọn eni tí idálébi wọn tó. 9 Njé kí ha ní? Àwa ha sàñ ju wọn lọ bí? Kò rí béké rárá, nítorí a fihàn sáájú pé àti àwọn Júù àti àwọn Giriki, gbogbo wọn ní ó wá lábé èṣé. 10 Gégé bí a ti kó ó pé, “Kò sì eni tí i sé olódodo, kò sì eníkan, 11 kò sì eni tí òye yé, kò sì eni tí ó ní wá Olórun. 12 Gbogbo wọn ní ó ti yapa, wón jùmò di alálérè; kò sì eni tí ní şe rere, kò tilé sì eníkan.” 13 “Ibojì tí ó sì sílè ní ọfun wọn: ahón wọn n sòrò ètàn.” “Oró paramólé ní bẹ́ lábé ètè wọn.” 14 “Enu eni tí ó kún fún èpè àti fún oró kíkorò.” 15 “Eṣé wọn yára láti ta èjè sílè, 16 iparun àti ìpójú wá lónà wọn. 17 Ónà àlàáfià ni wọn kò sì mò,” 18 “Ibérù Olórun kò sì níwájú wọn.” 19 Àwa sì mò pé ohunkóhun tí òfin bá wí, ó ní wí fún àwọn tí ó wá lábé òfin: kí gbogbo enu bá à lè dáké àti kí a lè mú gbogbo aráyé wá sábé idájó Olórun. 20 Nítorí pé nípa isé òfin, a kí yóò dá eníkéni láre níwájú rẹ́; nítorí nípa òfin ni ìmò èṣé ti wá. 21 Sùgbón nísiṣin yíí, a ti fi òdodo Olórun hàn láísí òfin, tí a ti ní jérití sì nípa òfin àti nípa àwọn wòlfí, 22 àní òdodo Olórun nípa igbàgbó nínú Jesu Kristi, sì gbogbo èníyàn àti gbogbo àwọn tí ó gbàgbó, nítorí tí kò sì iyàtò láárín Júù àti Helleni. 23 Gbogbo èníyàn ni ó şá ti şe, tí wón sì kùnà ògo Olórun, 24 àwọn eni tí a ní dá láre lófẹ́ nípa oore-òfè rẹ́, nípa idándè tí ó wá nínú Kristi Jesu. 25 Eni tí Olórun ti gbé kalé láti jé ètütù nípa igbàgbó nípa èjè rẹ́, láti fi òdodo rẹ́ hàn nítorí idárijí àwọn èṣé tí o ti kojá, nínú ipamóra Olórun, 26 láti fi òdodo rẹ́ hàn ní igbà lsinsin yíí: kí ó lè jé olódodo àti olùdáláre eni tí o gba Jesu gbó. 27 Ónà isògo dà? A ti mú un kúrò. Nípa òfin wo? Nípa isé? Béké kó, sùgbón nípa òfin igbàgbó.

**28** Nítorí náà, a parí rè sí pé nípa iga'bágbo ni a ní dákéniyán láre láisí isé òfin. **29** Olórun àwọn Júù níkan haníbí? Kí iha se ti àwọn aláikòlà pélú? Béyé ni, ti àwọn aláikòlà pélú. **30** Bí ó ti jé pé Olórun kan ni, yóò dákéniwọn akòlà láre nípa iga'bágbo àti àwọn aláikòlà nípa iga'bágbo wọn. **31** Àwa ha ní sọ òfin dasán nípa iga'bágbo bí? Kí a má rá i, sùgbón a ní fi òfin mülé.

**4** Njé kín ni àwa ó ha wí nípa Abrahamu, baba wa ti o şawári èyi? Mámémù láéláé jéríí sí i wí pé, a gba Abrahamu là nípa iga'bágbo. **2** Nítorí bí a bá dákéniyán láre nípa isé, ó ní ohun lṣògo; sùgbón kí i se níwájú Olórun. **3** Iwé Mímó ha ti wí? "Abrahamu gba Olórun gbó, a sì ká á sí òdodo fún un." **4** Njé fún ení tí ó şisé, a kò ka èrè náà sí oore-òfè bí kò se sí ètò rè. **5** Sùgbón fún ení tí kò şisé, tí ó sì ní gba ení tí ó ní dákéniyán búbúrú láre gbó, a ka iga'bágbo rè sí òdodo. **6** Gégé bí Dafidi pélú ti pe olúwa rè náà ní ení ibùkún, ení tí Olórun ka òdodo fún láisí ti isé. **7** Wí pé, "Ibùkún ni fún àwọn ení tí a dárí irékójá wọn jí, tí a sì bo èsé wọn mótlé. **8** Ibùkún ni fún ọkùnrin náà ení tí Olúwa kò ka èsé sí lórùn." **9** Ibùkún yíí ha jé ti àwọn akòlà níkan, tábí ti àwọn aláikòlà pélú? Nítorí tí a wí pé, Abrahamu gba Olórun gbó, a sì ká á sí òdodo fún un. **10** Báwo ni a se ká á sí i? Nígbà tí ó wà ní ikòlá tábí ní àikòlà? Kí i se ni ikòlá, sùgbón ní àikòlà ni. **11** Ó si gbé àmì ikòlá àti èdídì òdodo iga'bágbo tí ó ní nígbà tí ó wà ní àikòlà kí ó lè se baba gbogbo àwọn tí ó gbàgbó, bí a kò tilé kó wón ní ilà kí a lè ka òdodo sí wón pélú. **12** Atí baba àwọn tí ikòlá tí kí i se pé a kàn kòlà fún níkan, sùgbón tiwon í télé àpèeré iga'bágbo tí baba wa Abrahamu ní, kí a tó kó ó nílà. **13** Ilérí fún Abrahamu àti fún irú-omó rè, ni pé, wọn ó jogún ayé, kí i se nípa òfin bí kò se nípa òdodo ti iga'bágbo. **14** Nítorí bí àwọn tí ní se ti òfin bá jé ajogún, iga'bágbo di asán, ilérí sì di aláilágbará. **15** Nítorí òfin í şisé ibínú, sùgbón ní ibi tí òfin kò bá sí, irúfin kò sí nísbé. **16** Nítorí náà ni ó se gbé e ka orí iga'bágbo, kí ilérí náà bá a lè sinmi lé oore-òfè, kí a sì lè mú un dá gbogbo irú-omó lójú, kí i se fún àwọn tí ní pa òfin mó níkan, sùgbón bí kò se pélú fún àwọn tí ó pín nínu iga'bágbo Abrahamu, ení tí i se baba gbogbo wa pátápátá, **17** Gégé bí a tí kó ó pé, "Mo ti fi ó se baba orílè-èdè púpò." Níwájú Olórun ení tí òun gbàgbó, ení tí ó sọ òkú di ààyé, tí ó sì pè àwọn ohun tí kò sí bí ení pé wón wà. **18** Nígbà tí irétí kò sí mó, Abrahamu gbàgbó nínu irétí béké ni ó sì di baba orílè-èdè púpò, gégé bí èyí tí a wí fún un pé, "Báyíí ni

irú-omó rè yóò rí." **19** Ení tí kò rẹwèsi nínu iga'bágbo, nígbà tí ó mó pe ara òun tikára rè tí ó ti kú tan, nítorí ó tó bí ení iwbón ogórùn-ún ọdún, àti nígbà tí ó ro ti yíyágàn inú Sara. **20** Kò fi àigbàgbó shiyéméji nípa ilérí Olórun; sùgbón ó lágbára sí i nínu iga'bágbo bí ó ti fi ògo fún Olórun, **21** pélú idánilójú kíkún pé, Olórun lè se ohun tí ó ti se ilérí rè. **22** Nítorí náà ni a sì se ká á sí òdodo fún un. **23** Sùgbón ɔrò náà, "A ká á sí òdodo fún un," ni a kó kí i se nítorí tirè níkan. **24** Sùgbón nítorí tiwa pélú. A ó sì ká á sí fún wa, bí àwa bá gba ení tí ó gbé Jesu Olúwa wa díde kúrò nínu òkú gbó. **25** Ení tí a pa fún èsé wa, tí a sì jí dide nítorí idáláre wa.

**5** Nítorí náà, níwòn iga'bà tí a ti dákéniyán láre nípa iga'bágbo, àwa ní àláláfíà lódò Olórun nípasé Olúwa wa Jesu Kristi. **2** Nípasé ení tí àwa sì ti rí ònà gbà nípa iga'bágbo sí inú oore-òfè yíí nínu èyí tí àwa gbé dúró. Àwa sì ní yò nínu irétí ògo Olórun. **3** Kí i sì se béké níkan, sùgbón àwa túm ní şogó nínu ijíyà pélú, bí a ti mó pé ijíyà ní şisé sùúrú; **4** atí pé sùúrú ní şisé iwa rere; atí pé iwa rere ní şisé irétí. **5** Irétí kí i sì i dójúti ni nítorí a ti dákéniyán láre nípa iga'bágbo sí wa lókàn láti owó Emí Mímó tí a fi fún wa. **6** Nítorí iga'bà tí àwa jé aláílera, ní àkókò tí ó yé, Kristi kú fún àwa aláiwà-bí-Olórun. **7** Nítorí ó şowón kí eníkan tó kú fún olódodo, sùgbón fún ènìyán rere bóyá elómíràn tilé lè dábáá láti kú. **8** Sùgbón Olórun fi ifé òun pàápàá sí wa hàn nínu èyí pé, nígbà tí àwa jé elésé, Kristi kú fún wa. **9** Mélòdó mélòdó sì ni tó a dákéniyán láre níssinsin yíí nípa èjè rè ni a ó gbà wá là kúrò nínu ibínú nípasé rè. **10** Njé, nígbà tí àwa wá ní òtá, a mú wa, ba Olórun lágá nípa ikú Omó rè, mélòdó mélòdó, nígbà tí a lè wá ní ijá tan, ni a ó gbà wá là nípa iyé rè. **11** Kí sì i se béké níkan, sùgbón àwa ní şogó nínu Olórun nípa Olúwa wa Jesu Kristi, nípasé ení tí àwa ti rí ilágá gbà níssinsin yíí. **12** Nítorí gégé bí èsé ti tipa òdò ènìyán kan wó ayé, atí ikú nípa èsé béké ni ikú sì kojá sóri ènìyán gbogbo, láti òdò ení tí gbogbo ènìyán ti déshé. **13** Nítorí kí òfin tó dé, èsé ti wá lágáyé; sùgbón a kò ka èsé sí ni lórùn nígbà tí òfin kó sì. **14** Sùgbón ikú jé oba láti iga'bà Adamu wá tití fi di iga'bà ti Mose, atí lórí àwọn tí èsé wón kò dàbí irú irékójá Adamu, ení tí i se àpèeré ení tí ní bó. **15** Sùgbón èbún òfè kò dàbí èsé. Nítorí bí nípa èsé. Nítorí bí o bá jé pé eníkan ení púpò kú, mélòdó mélòdó ni oore-òfè Olórun, atí èbún nínu oore-òfè ọkùnrin kan, Jesu Kristi, di púpò fún ení púpò. **16** Kí i se nípa eníkan tó ó sè ni èbún náà, nítorí idájó ti ipasé eníkan wá fún idálébi,

ṣùgbón ᴛèbùn ᴄfē ti inú ᴇṣe púpò wá fún ìdáláre. 17 Njé bí o bá jé pé nípa ᴇṣe okùnrin kan, ikú jé oba nípasè ᴅenikan náà; mélòdó mélòdó ni àwọn tí ní gba ᴄpòlòpò oore-ὸfē ati ᴛebùn òdodo yóò jé oba nínú iyè nípasè ᴅenikan, Jesu Kristi. 18 Njé bí o bá jé pé nípa ᴇṣe ᴅenikan ìdájó dé bá gbogbo ènìyàn sí ìdálébi; gégé béké ni nípa ìwà òdodo ᴅenikan, ᴛebùn ᴄfē dé sórì gbogbo ènìyàn fún ìdáláre sí iyè. 19 Nítorí gégé bí nípa àìgbóràn okùnrin kan, ènìyàn púpò di eléṣe, béké ni nípa ìgbóràn ᴅenikan, a ó sọ ènìyàn púpò di olódodo. 20 Ṣùgbón òfin bó sí inú rè, kí ᴇṣe lè di púpò, ᷃ùgbón ni ibi ti ᴇṣe di púpò, oore-ὸfē di púpò rékójá. 21 Pé, gégé bí ᴇṣe ti jé oba nípa ikú béké ni kí oore-ὸfē sì lè jé oba nípa òdodo tití iyè àìnípèkun nípasè Jesu Kristi Olúwa wa. (aiōnios g166)

6 Njé àwa ó ha ti wí? Sé kí àwa ó jókòdó nínú ᴇṣe, kí oore-ὸfē ba à lè máa pò sí i? 2 Kí a má ri! Àwa ení ti ó ti kú sí ᴇṣe, àwa ó ha şe wá láààyè nínú rè mó? 3 Tábí eyin kò mó pé gbogbo wa ti a ti bamitiisi wa sínú Jesu Kristi ni a ti bamitiisi sínú ikú rè. 4 Nítorí náà, a sin wa pèlú Kristi nípa ìtèbomí si ikú, kí ó bá le jé pe bí a ti jí Kristi díde pèlú ògo Baba, àwa pèlú gbé igbé ayé tuntun. 5 Nítorí pé eyin ti di ᴇkan şoso pèlú rè, ati pé e kú pèlú rè, nígbà tí òun kú. Nísinsin yíí, e ní pín iyè tuntun rè, eyin yóò sì jí díde gégé bí òun náà ti jí díde. 6 Gbogbo èrò búburú okàn yín ni a kàn mó àgbélébùù pèlú rè. Èmí ᴇṣe tí ó sì ní fé láti máa désè nínú yín ni a ti sọ di aláléra. Nítorí náà, ara yín tí ó ní fé láti máa désè kò sí lábé àkóso ᴇṣe mó, kò sì ní láti jé erú fún ᴇṣe mó. 7 Nítorí pé nígbà tí e ti di òkú fún ᴇṣe, a ti gbà yín sílè kúrò lówò gbogbo agbára ᴇṣe. Èṣe kò ní agbára lórí yín mó. 8 Nísinsin yíí, bí àwa bá kú pèlú Kristi àwa gbàgbó pé àwa yóò wá láààyè pèlú rè. 9 Nítorí àwa mó pé Kristi ti jí díde kúrò nínú òkú. Òun kò sì ní kú mó. Ikú kò sì lè ní agbára lórí rè mó. 10 Kristi kú lèékán şoso, láti ségun agbára ᴇṣe, ᷃ùgbón nísinsin yíí, ó wá láààyè tití ayé àìnípèkun ní ìdàpò mímó pèlú Olórun. 11 Nítorí náà, e ka ara yín bí òkú sí ᴇṣe, ᷃ùgbón bí alàààyè sí Olórun nínú Kristi Jesu. 12 Nítorí náà kí e má şe jé kí ᴇṣe jé oba lórí ara kíkú yín kí ó lè ba à máa şe ifékúfẹ́ rè. 13 E má şe jé kí ᴇyà ara yín kan di ohun èlò ohun búburú, nípa ᴇṣe dídá. ᷃ùgbón e fi wón fún Olórun pátápátá. Wón ti di ààyè, e jé kí wón di ohun èlò ní qowó Olórun, kí ó lè lò wón fún àwọn ilàrà rè tí ó dára. 14 Nítorí ᴇṣe kí yóò tún ní ipá lórí yín mó, nítorí eyin kò sí lábé ìdè òfin, bí kò şe lábé oore-ὸfē. 15 Njé èyí túmò sí pé, nísinsin yíí, a

lè tèsíwájú láti máa désè láibikítà, nítorí ìgbàlà wa kò dúró nípa òfin mó, bí kò se nípa gbígbà oore-ὸfē Olórun! 16 Àbí èyin kò mó pé, ᴅenikéni lè yan ᴄgá tí ó bá fē? E lè yan ᴇṣe ti o yorí si ikú tábí ìgbóràn ti o yorí sì ìdáláre. ᴅenikéni tí e bá fi ara yín fún, òun náà ni yóò jé ᴄgá yín, èyin yóò sì jé erú rè. 17 Ṣùgbón opé ni fún Olórun pé, bí èyin ti jé erú ᴇṣe rí, èyin jé olùgbóràn láti okàn wá sì àpéṣe ᴄkó èyí tí Olórun fi lé yín lówó. 18 Nísinsin yíí, e ti dòmìnira kúrò lówó ᴄgá yín àtijó, èyí tí sì ᴇṣe, e sì ti di erú ᴄgá tuntun èyí ni òdodo. 19 Èmi ní sòrò bí ènìyàn nítorí àìlera yín. Gégé bí èyin ti jòwó àwọn èyà ara yín lówó bí erú fún ìwà èérí ati ᴇṣe dé inú ᴇṣe, béké gégé ni kí èyin kí ó jòwó àwọn èyà ara yín lówó nísinsin yíí bí erú fún òdodo sì ìwà mímó. 20 Nígbà tí èyin jé erú ᴇṣe, èyin wá ní òmìnira sì òdodo. 21 Ati pé, kín ni iyorisí rè? Dájúdájú àbájáde rè kò dára. Níwón ìgbà tí ojú ní tì ó nísinsin yíí láti ronú nípa àwọn wòn-on-ní tì o ti máa ní şe nítorí gbogbo wọn yorí sì iparun ayéráyé. 22 ᷃ùgbón báyíí, e ti bó kúrò lówó agbára ᴇṣe, e sì ti di erú Olórun àwọn ibùkún rè sì yin ni ìwà mímó ati iyè tí kò nípèkun. (aiōnios g166) 23 Nítorí ikú ni èrè ᴇṣe, ᷃ùgbón ᴛebùn Olórun ni iyè àìnípèkun nínú Kristi Jesu Olúwa wa. (aiōnios g166)

7 Èyin kò ha mó, ara: nítorí èmí bá àwọn tí ó mó òfin sòrò pé, òfin ní ipá lórí ènìyàn níwòn ìgbà tí ó bá wá láààyè níkan? 2 Fún àpéṣe, nípa òfin ní a de obìnrin mó okó rè níwòn ìgbà tí okó náà wá láààyè, ᷃ùgbón bí okó rè bá kú, a tú u sílè kúrò nínú òfin ìgbéyàwó náà. 3 Nígbà náà, bí ó bá fé okùnrin miíràn nígbà tí okó rè wá láààyè, panşágà ní a ó pé é. ᷃ùgbón bí okó rè bá kú, ó bó lówó òfin náà, kí yóò sì jé panşágà bí ó bá ní okó miíràn. 4 Béké ni èyin ará mi, èyin pèlú ti di òkú sí òfin nípa ara Kristi, kí èyin kí ó lè ní élòmíràn, àní ení náà tí a jí díde kúrò nínú òkú, kí àwa kí ó lè so èso fún Olórun. 5 Nítorí ìgbà tí a wa nípa ti ara, ifékúfẹ́ ᴇṣe nípa ti òfin, ma ní şisé nínú wa, tí a sì ní so èso tí ó yé fún ikú. 6 ᷃ùgbón nísinsin yíí, nípa kíkú ohun tó so wá pò téle rí, a ti tú wa sílè kúrò nínú òfin, kí a lè sin ín ní ilàrà tuntun ti Èmí, kí i se ní ilàrà àtijó tí iwé òfin gùnlé. 7 Njé àwa o ha ti wí, nígbà náà? Òfin ha ní şe ᴇṣe bí? Kí a má ri il! ᷃ùgbón èmí kí bá tí mó ohun tí ᴇṣe jé, bí kò se nípa òfin. Èmí kí bá tí mó ojukòkòrò, bí kò se bí òfin ti wí pé, “Iwo kò gbodò se ojukòkòrò.” 8 ᷃ùgbón ᴇṣe sì ti ipa òfin rí ààyè şisé onírúurú ifékúfẹ́ nínú mi. Nítorí láisí òfin,

èṣe jé ikú. 9 Èmi sì ti wà láàyè láisí òfin nígbà kan rí; sùgbón nígbà tí òfin dé, èṣe sojí èmi sì kú. 10 Mo şákìyésí pé òfin tí ó yé kí ó mú iyè wá ni ó padà mú ikú wá. 11 Nítorí èṣe ti ipa òfin rí àayè láti tàn mí je, ó sì ti ipa òfin se ikú pa mi. 12 Béṣe ni mímó ni òfin, mímó sì ni àṣe, àti òdodo, àti dídára. 13 Njé ohun tí ó dára ha di ikú fún mi bí? Kí a má rí! Sùgbón kí èṣe, kí ó lè farahàn bí èṣe, ó nì ti ipa ohun tí ó dára ṣisé ikú nínú mi, kí èṣe lè ti ipa òfin di búburú rékojá. 14 Nítorí àwa mò pé ohun èmí ni òfin, sùgbón ení ti ara ni èmi, tí a ti tà sábé èṣe. 15 Èmi pàápà, kò mò ohun tí èmi nì se. Nítorí pé, ohun tí mo fé se gan an n kò se é, sùgbón ohun tí mo kóriíra ni mo nì se. 16 Sùgbón bí mo bá se ohun tí èmi kò fé, mo gbà pé òfin dára. 17 Sùgbón bí ọrò se rí yíl kí i se èmi ni ó se é bí kò se èṣe tí nì gbé inú mi. 18 Èmi mò dájú pé kò sí ohun tí ó dára kan tí nì gbé inú mi, àní, nínú ara èṣe mi. Èmi fé se èyí tí ó dára, sùgbón kò sé é se. 19 Nítorí ohun tí èmi se kí i se ohun rere tí èmi fé láti se; rará, sùgbón búburú tí èmi kò fé, èyí nì ni èmi nì se. 20 Nísinsin yíl, bí mo bá nì se nñkan tí n kò fé láti se, kí i se èmi fúnra mi ni ó se é, bí kò se èṣe tí nì bẹ nínú ni ó se é. 21 Nítorí náà, èmi kíyési pé òfin ní nì ṣisé nínú mi, nígbà tí èmi bá fé se rere, búburú wà níbè pélú mi. 22 Nínú ijìnlè ọkàn mi mo ní inú dídùn sì òfin Olórún; 23 mo rí òfin mìírlàn tó nì ṣisé nínú èyà ara mi, èyí tí nì gbógun ti òfin tó tinú ọkàn mi wá, èyí tí nì sì mi di éru òfin èṣe tí nì ṣisé nínú èyà ara mi. 24 Èmi ení òsì! Ta ni yóò ha gbà mí sílè lówó ara kíkú yíl? 25 Ọpé ni fún Olórún nípasè Jesu Kristi Olúwa wa! Njé nítorí náà, èmi fúnra mi jé éru sí òfin Olórún, sùgbón nínú ara èṣe mo jé éru fún òfin èṣe.

**8** Nítorí náà, kò sì idálébi nísinsin yíl fún àwọn tí ó wà nínú Kristi Jesu, àwọn tí kò rìn nípa ti ara, bí kò se nípa ti Èmí. 2 Nítorí nípasè òfin ti èmí iyè nínú Kristi Jesu ti sì mí di òmìnira kúrò lówó òfin èṣe àti ikú. 3 Nítorí ohun tí òfin kò lè se, bí ó ti jé alálera nítorí ara, Olórún rán ọmọ òun tìkára rè ní àwòrán ara èṣe, ó sì di èṣe; àti bi ẹbø fún èṣe, ó sì dà èṣe lébi nínú ara, 4 kí a lè mú òdodo òfin se, nínú wa, nítorí tí àwa yé gégé bí ohun ti ara, bí kò se gégé bí ohun ti Èmí. 5 Àwọn tí nì gbe nípa ti ara, wọn a maa ronú ohun ti ara; sùgbón àwọn ti nì gbe nípa ti Èmí, wọn a maa ronú ohun ti Èmí. 6 Nítorí èrò ti ara ikú ni; sùgbón èrò ti èmí ni iyè àti àláfáflá. 7 Nítorí èrò ti ara òtá ni sì Olórún, nítorí kí i térlíba fún òfin Olórún, òun

kò tilé le se e. 8 Ìdí nìyíl tí àwọn tí ó wà lábé àkoso ara èṣe, kò le è té Olórún lórún. 9 Sùgbón eyin kò sì nínú ti ara, bí kò se nínú ti Èmí, bí ó bá se pé Èmí Olórún nì gbé inú yín. Sùgbón bí ẹnikéni kò bá ní Èmí Kristi, òun kò sì nínú ení tirè. 10 Bí ó tilé jé pé Kristi nì gbé inú yín sibèsibè, ara yín jé ọkú nítorí èṣe; sùgbón èmí mímó tí nì gbé inú yín yóò fún yín nì iyè, nítorí ó ti fún un yín nì òdodo. 11 Àti pé, bí èmí Olórún, ení tí ó jí Jesu kúrò nínú ọkú bá nì gbé inú yín, ení tí ó jí Kristi Jesu díde kúrò nínú ọkú, yóò fi èmí rè tí nì gbé inú yín sì ara kíkú yín di ààyè pélú. 12 Nítorí náà ará a ni ojúse láti se, sùgbón kí i se nípa nñkan tí ara, tí a ó fi maa gbé nípa ti ara. 13 Nítorí pé bí èyin bá nì télé, èṣe ti ara èyin yóò ọsonù, e ó sì sègbé, sùgbón bí ó bá jé nì gbé nípa ti ara, èyin yóò kú, sùgbón bí èyin bá nì gbé nípa ti Èmí, e ó pa isé ti ara run, èyin yóò yé. 14 Nítorí pé, iye àwọn tí Èmí Olórún bá nì darí ni ọmọ Olórún. 15 Nítorí èyin kò tún gba èmí èrú láti maa bérù mó; sùgbón èyin gba èmí isodómø, nípa èyí tí àwa fi nì ké pé “Ábbà, Baba.” 16 Nítorí Èmí mímó nì sòró ijìnlè nínú ọkàn wa, ó sì nì sì fún wa pé, nítòótó, àwa jé ọmọ Olórún. 17 Níwón ịgbà tí a jé ọmọ rè, nìjé ajogún ni àwa, ajogún Olórún, àti àjùmòjogún pélú Kristi, bí ó bá se àwa jìyà, kí a sì le se wá lógo pélú rè. 18 Sibèsibè, iyà tì a nì jé nísinsin yíl kò jámó nñkan nígbà tí a bá fiwé ògo tí yóò fún wa ní lkeyìn. 19 Nítorí èdá nì dúró ní ịfojúsónà de ịfihàn àwọn ọmọ Olórún. 20 Nítorí a téri èdá ba fún asán, kí i se bí òun ti fé, sùgbón nípa ifé ení tí ó té orí rè ba ní irètí. 21 Nítorí a sì èdá tìkára rè di òmìnira kúrò nínú èrú idibàjé, sì òmìnira ògo àwọn ọmọ Olórún. 22 Nítorí àwa mò pé gbogbo èdá ni ó jùmò nì kérora tí ó sì nì róbi pò tití di lsinsin yíl. 23 Kí i se àwọn níkan, sùgbón àwa tìkára wa pélú, a ni àkoso èmí, àní àwa tìkára wa nì kérora nínú ara wa, àwa nì dúró de isodómø àní idàndé ara wa. 24 Nítorí nípa irètí ni a fi gbà wá là, sùgbón irètí tì a bá rí kí i se irètí nítorí ta ni nì retí ohun tí ó bá rí? 25 Sùgbón bí àwa bá nì retí èyí tí àwa kò rí, nìjé àwa nì fi suúrù dúró dè é. 26 Béṣe gégé ni èmí pélú sì nì ran àílera wa lówó; nítorí a kò mo bí a ti nì gbàdúrà gégé bí ó ti yé, sùgbón èmí tìkára rè nì fi ìrorá tí a kò le fi enu sì béké fún wa. 27 Ení tí ó sì nì wá inú ọkàn wò, ó mo ohun ti èmí, nítorí tí ó nì béké fún àwọn ènìyàn mímó gégé bí ifé Olórún. 28 Àwa sì mò pé ohun gbogbo ni ó nì ṣisé pò sì rere fún àwọn tí ó fé Olórún, àní fún àwọn ení tí a pè gégé bí ipinnu rè. 29 Nítorí àwọn ení tí ó

mò téle, ni ó sì yàn téle láti rí bí àwòrán ọmọ rẹ, kí òun lè jé àkòbí láàrín àwọn arákùnrin púpò. 30 Àti pé léyin tí òun ti pè wá wá sódò ara rẹ, ó sọ wá di alájèbi léyin èyí, ó fi rere Kristi kún inú ọkàn wa. Lékè gbogbo rẹ, ó fún wa ní idúró rere pèlú rẹ, ó sì pinu ògo rẹ fún wa. 31 Kí ni àwa yóò wí nínsinsin yií sí níkan iyanu wònyí? Bí Olórun bá wà pèlú wa, ta ni yóò kojú ijá sí wa? 32 Níwòn ịgbà tí Olórun ti fi Ọmọ rẹ fún wa, ijé ó ha tún le şòro fún un láti fún wa ní ohunkóhun bí? 33 Ta ni eni náà tí ó lè dá wa lébi, àwa eni tí Olórun ti yàn fún ara rẹ. Ñjé Olórun yóò dá wa lébi? Béè kó! Òun ni eni tí ó dáríjú wá, tí ó sì fi wá sító tí ó dára lódò rẹ. 34 Ta ni eni náà tí yóò dá wa lébi? Kò sí. Kristi Jesu tí ó kú, kí a sá à kúkú wí pé tá a ti jí díde kúrò nínú ọkú, eni tí ó sì wá ní ọwó ọtún Olórun, tó sì ní béké fún wa? 35 Ta ni yóò ha yà wá kúrò nínú ifé Kristi? ɿpójú ni, tàbí wàhálà tàbí inúnbíni tàbí iyàn, tàbí ihòhò, tàbí ewu tàbí idà? 36 Gégé bí a ti kó ó pé: “Nítorí rẹ ni a şe ní pa wá kú ní gbogbo ojó; A ní kà wá sí bí àgùntàn fún pípa.” 37 Şùgbón nínú gbogbo níkan wònyí, àwa ju eni tí ó ségun lo nípasè Kristi eni tí ó fé wa. 38 Nítorí pé ó dá mi lójú gbangba pé, kí í şe ikú tàbí iyè, kí í şe àwọn angeli tàbí èmí èsù, kí í şe ohun ịgbà ịsinsin yií tàbí ohun tí ó ní bò, tàbí àwọn agbára, 39 tàbí ọkè, tàbí ọgbun, tàbí ohunkóhun nínú ịséda ni yóò le yà wá kúrò nínú ifé Olórun tí ó ní bẹ nínú Kristi Jesu, Olúwa wa.

**9** Òtító ni èmi ní sọ nínú Kristi, èmi kò şeké, ọkàn mi sì ní jé mi ní èrí nínú Èmí Mímó. 2 Pé mo ní ibinujé púpò, àti ikáàánú ịgbà gbogbo ni ọkàn mi. 3 Nítorí mo férẹ lè gbàdúrà pé kí èmi tìkára mi kúrò lódò Kristi nítorí àwọn ará mi, àwọn ibátan mi nípa ti ara. 4 Àwọn eni tí i se Israélí; tí àwọn eni tí isodòmọ i se, àti ògo, àti mágémú, àti ifunilófin, àti ịsin Olórun, àti àwọn ilérí. 5 Tí eni tí àwọn Baba i se, àti láti ọqdò àwọn eni tí Kristi ti wá nípa ti ara, eni tí ó borí ohun gbogbo, Olórun olùbùkún láláé. Àmín. (aiōn g165) 6 Şùgbón kí i se pé nítorí ọrò Olórun di asán. Kí i sá i se gbogbo àwọn tí ó ti inú Israélí wá, àwọn ni Israélí. 7 Béè ni kí i se pé, nítorí wón jé irú-omọ Abrahamu, gbogbo wọn ni ọmọ. Ní ọnà mìràñ, “Nínnú Isaaki ni a ó ti pe irú-omọ rẹ.” 8 Èyí ní ni pé, kí i se àwọn ọmọ nípa ti ara ni ọmọ Olórun, şùgbón àwọn ọmọ ilérí ni a kà ní irú-omọ. 9 Nítorí ọrò ilérí ni èyí: “Ní iwòyí àmódlún ni èmi yóò wá, Sara yóò sì ní ọmọ ọkùnrin.” 10 Kí i sì i se kikí èyí, şùgbón nígbà tí Rebeka pèlú

lóyún fún eníkan, fún Isaaki baba wa. 11 Nítorí nígbà tí kò tí i bí àwọn ọmọ náà, béè ni wọn kò tí i se rere tàbí búburú—kí ịpinnu Olórun nípa ti iyànfé kí o lè dúró, 12 kí i se nípa ti işé, bí kò şe ti eni tí ní peni—a ti sọ fún un pé, “Ègbón ni yóò máa sin àbúrò.” 13 Gégé bí a ti kó ó pé, “Jakòbu ni mo féràn, şùgbón Esau ni mo kóriíra.” 14 Ñjé àwa yóò ha ti wí? Àlsòdodo ha wà lódò Olórun bí? Kí a má ri! 15 Nítorí ó wí fún Mose pé, “Èmi o şáánú fún eni tí èmi yóò şáánú fún, èni yóò sì şe iyónú fún eni tí èmi yóò şe iyónú fún.” 16 Ñjé béké ni kí i se ti eni tí ó fé, kí i sì i se ti eni tí ní sáré, bí kò se ti Olórun tí ní şáánú. 17 Nítorí iwé mímó wí fún Farao pé, “Nítorí èyí náà ni mo şe gbé ọ díde, kí èmi kí o le fi agbára mi hàn lára rẹ, àti kí a bá à le maa ròyìn orúkó mi ká gbogbo ayé.” 18 Nítorí náà ni o şe ní şáánú fún eni tí ó wù ú, eni tí ó wù ú a sì mü ní ọkàn le. 19 Iwo ó sì wí fún mi pé, “Kín ni ó ha tún bá ni wí sì? Nítorí ta ni ó ní de ifé rẹ lónà?” 20 Béké kó, iwo èníyàn, tà ni iwo tí ní dá Olórun lóhùn? “Ohun tí a mọ, a ha maa wí fún eni tí ó mọ ọn pé, ‘Èše tí iwo fi mọ mi báyìf?’” 21 Amòkòkò kò ha ni agbára lórí amò, nínú iṣù kan náà láti se apá kan nínú ohun elò sí olá, àti apá kan nínú ohun elò sí àìlólá? 22 Ñjé bí Olórun bá fẹ fi ibínú rẹ hàn ní kó? Tí ó sì fẹ sọ agbára rẹ di mí mọ, tí ó sì mü suúrù púpò fún àwọn ohun elò ibínú tí a şe fún ɿparun. 23 Àti kí o lè sọ ọrò ògo rẹ di mí mọ lára àwọn ohun elò àánuń tí ó ti pèsé şáájú fún ògo. 24 Àní àwa, tí ó ti pè, kí i se nínú àwọn Júù nilkan, şùgbón nínú àwọn Kèféri pèlú? 25 Bí ó ti wí pèlú ní Hosea pé, “Èmi o pé àwọn tí kí i se èníyàn mi, ní ‘èníyàn mi’, àti eni tí kí i se àyànfé ní ‘àyànfé’.” 26 Yóò sì şe, “Ní ibi ti a gbé ti sọ fún wọn pé, ‘Èyin kí i se èníyàn mi,’ níbè ni a ó gbé pè wón ní ‘omọ Olórun alààyè.’” 27 Isaiah sì kígbé nítorí Israélí pé: “Bí iye àwọn ọmọ Israélí bá rí iyanrin Ȯkun, apá kan ni ó gbàlà. 28 Nítorí Olúwa yóò mü ọrò rẹ şe lórí ilè ayé, yóò parí rẹ, yóò sì ké e kúrò ní ọdodo.” 29 Àti bí Isaiah ti wí téle: “Bí kò şe bí Olúwa àwọn Ọmọ-ogun ti fi irú-omọ sílè fún wa, àwa ibá ti dàbí Sodomu, a bá si tì sọ wá dàbí Gomorra.” 30 Ñjé kí ni àwa ó ha wí? Pé àwọn Kèféri, tí kò lépa ọdodo, ọwó wọn tẹ ọdodo, şùgbón ọdodo tí ó ti inú ịgbàlà wá ni. 31 Şùgbón Israélí ti ní lépa ọfin ọdodo, ọwó wọn kò tẹ ọfin ọdodo. 32 Nítorí kí ni? Nítorí wọn kò wá a nípa ịgbàgbó, şùgbón bí eni pé nípa işé ọfin. Nítorí wọn kóşé lára ọkúta ikòşé ni. 33 Gégé bí a ti kó ó pé, “Kíyési, mo gbé ọkúta ikòşé

kalè ní Sioni àti àpáta tí ó mú wọn şübü, ènikéni ti ó bá sì gbà a gbó, ojú kí yóò tì í.”

**10** Èyin arákùnrin àti arábìnrin, ifé ọkàn àti àdúrà mi sí Olórun fún àwọn èníyàn Israéli ni kí wón le ní ìgbálà. **2** Nítorí mo gba èrí wọn jé wí pé, wón ní ìtara fún Olórun, şùgbón kí í şe gégé bí ìmọ. **3** Nítorí bí wọn kò tí mọ ọdodo Olórun, tí wòn si ní wá ònà láti gbé ọdodo ara wọn kalè, wọn kò térsíba fún ọdodo Olórun. **4** Nítorí Kristi ni òpin òfin sí ọdodo fún olúkúlukù eni tí ó gbà á gbó. **5** Mose sá kó èyí nípa ọdodo tí í şe ti òfin pé, “Ení tí ó ba şe, yóò yé nípa wòn.” **6** Şùgbón ọdodo tí í şe ìgbàgbó wí pé, “Má şe wí ni ọkàn rẹ pé, ‘Ta ni yóò gòkè lọ si ọrun?’” (èyí ni, láti mú Kristi sòkalè), **7** “tàbí, ‘Ta ni yóò sòkalè lọ si ọgbun?’” (èyí ni, láti mú Kristi gòkè ti inú òkú wá).

(*Abyssos g12*) **8** Şùgbón kí ni ó wí? “Ọrò náà wá léti ọdò rẹ, ní enu rẹ, àti ní ọkàn rẹ,” èyí ní ni ọrò ìgbàgbó, tí àwa ní wàásù pé: **9** Bí ìwọ bá fi enu rẹ jéwó “Jesus ní Olúwa,” tí ìwọ si gbàgbó ní ọkàn rẹ pé, Olórun jí i díde kúrò nínú òku, a ó gbà ó là. **10** Nítorí ọkàn ni a fi ìgbàgbó sí ọdodo; enu ni a sì ní fi ijéwó sí ìgbálà. **11** Nítorí ìwé Mímó wí pé, “Ènikéni tí ó bá gbà a gbó ojú kò yóò tì í.” **12** Nítorí kò si iyàtò nínú Júù àti Helleni: nítorí Olúwa kan náà ni Olúwa gbogbo wòn, o si pò ni ọrò fún gbogbo àwọn ti í ké pe e. **13** “Ènikéni tí ó bá sá à ti pe orúkọ Olúwa ni a ó gbálà.” **14** Ñjé wòn ó ha ti se ké pe eni tí wòn kò gbàgbó? Wòn ó ha sì ti se gba eni tí wòn kò gbúró rẹ rí gbó? Wòn o ha sì ti se gbó láisí oníwàásù? **15** Wòn ó ha si ti se wàásù, bí kò se pé a rán wòn? Gégé bí a ti kó ó pé, “Esé àwọn tí ní wàásù ìyìnre àlàáffí ti dára tó, àwọn tí ní wàásù iròyìn ayò ohun rere!” **16** Şùgbón kí í şe gbogbo wòn ni ó gbó ti ìyìnre. Nítorí Isaiah wí pé, “Olúwa, ta ni ó gba ìyìn wa gbó?” **17** Ñjé nípa gbígbó ni ìgbàgbó ti í wá, àti gbígbó nípa ọrò Olórun. **18** Şùgbón mo ní, wòn kò ha gbó bí? Béé ni nítòótó: “Ohùn wòn jáde lọ sí gbogbo ilè, àti ọrò wòn sí òpin ilè ayé.” **19** Şùgbón mo wí pé, Israéli kò ha mọ bí? Mose ni ó kó wí pé, “Èmi ó fi àwọn tí kí í şe èníyàn mú yín jowú. Àti àwọn aláimòye èníyàn ni èmi ó fi bí yín nínú.” **20** Şùgbón Isaiah tilé láyà, ó wí pé, “Àwọn tí kò wá mi rí mi; Àwọn tí kò béèrè mi ni a fi mí hàn fún.” **21** Şùgbón nípa ti Israéli ni ó wí pé, “Ní gbogbo ejó ni mo na ọwó mi sí àwọn aláigbóràn àti aláríwísí èníyàn.”

**11** Ñjé mo ní, Olórun ha ta àwọn èníyàn rẹ nù bí?

Kí a má ri. Nítorí Israéli ni èmi pélú, láti inú irú-omó Abrahamu, ni èyà Benjamini. **2** Olórun kò ta àwọn èníyàn rẹ nù ti ó ti mọ télé. Tàbí èyin kò mọ bí ìwé mímó ti wí ní ti Elijah? Bí ó ti ní béké lódò Olórun fún Israéli, wí pé: **3** “Olúwa, wòn ti pa àwọn wòlñí rẹ, wòn sì ti wó àwọn pepé rẹ lulè; èmi níkan soṣo ni ó sì kù, wòn sì ní wá èmí mi.” **4** Şùgbón ìdáhùn wo ni Olórun fi fún un? “Mo ti sé èédégbáárin èníyàn kù sìlè fún ara mi, àwọn tí kò tẹ eékún ba fún Baali.” **5** Gégé béké sì ni, ní àkókò yíì àshékú àwọn èníyàn kan wà nípa ìyànfé ti oore-òfẹ. **6** Bí ó bá sì se pé nípa ti oore-òfẹ ni, ñjé kí í şe ti işé mó; bí béké kó oore-òfẹ kí yóò jé oore-òfẹ mó. Şùgbón bí ó se pé nípa ti işé ni, ñjé kí í şe ti oore-òfẹ mó; bí béké kó, işé kí í şe işé mó. **7** Kí ha ni? Ohun tí Israéli ní wá kiri, dùn náà ni kò rí; şùgbón àwọn eni àyànfé ti rí i, a sì sé àyà àwọn ìyókú le. **8** Gégé bí a ti kó ó pé: “Olórun ti fún wòn ní èmí oorun, àwọn ojú tí kò le ríran àti àwọn etí tí kò le gbórlò, tití ó fi di òní olóní yíì.” **9** Dafidi sì wí pé: “Jé kí tábílì wòn kí ó di ìdékùn àti tàkúté, ohun ikòsé àti èsan fún wòn. **10** Jé kí ojú wòn sòkùnkùn, kí wòn kí ó má le ríran, Kí wòn kí ó sì tẹ èyin wòn ba nígbà gbogbo.” **11** Ñjé mo ní, wòn ha kóṣé kí wòn kí ó lè şubú? Kí a má ri i, şùgbón nípa ışubú wòn, ìgbálà dé ọdò àwọn Kéférí, láti mú Israéli jowú. **12** Şùgbón bí ışubú wòn bá di ọrò ayé, àti bí ifaséyìn wòn bá di ọrò àwọn Kéférí; mélòó mélòó ni kíkún ọrò wòn? **13** Èyin tí i şe Kéférí ni èmi sá à ní bá sòrò, níwòn bí èmi ti jé aposteli àwọn Kéférí, mo gbé oyé mi ga **14** bí ó le şe kí èmi kí ó lè mú àwọn ará mi jowú, àti kí èmi kí ó lè gba diè là nínú wòn. **15** Nítorí bí titanù wòn bá jé ilàjá ayé, gbígbà wòn yóò ha ti rí, bí kò sí iyé kúrò nínú òkú? **16** Ñjé bí àkóso bá jé mímó, béké ni àkópò yóò jé mímó; bí gbòñgbò bá sì jé mímó, béké sì ni àwọn èka rẹ náà. **17** Şùgbón bí a bá ya nínú àwọn èka kúrò, tí a sì ló ìwọ, tí í şe igi òróró igbó sára wòn, tí ìwọ sì ní bá wòn pín nínú gbòñgbò àti òrá igi olífi náà, **18** má şe şe féfé sí àwọn èka igi náà. Şùgbón bí ìwọ bá şe féfé, ìwọ kó ni ó rù gbòñgbò, şùgbón gbòñgbò ni ó rù ìwọ. **19** Ñjé ìwọ ó wí pé, “A ti fa àwọn èka náà ya, nítorí kí a lè ló mi sínú rẹ.” **20** Ó dára; nítorí àìgbàgbó ni a şe fá wòn ya kúrò, ìwọ sì dúrò nípa ìgbàgbó rẹ. Má şe gbé ara rẹ ga, şùgbón bérù. **21** Nítorí bí Olórun kò bá dá èka-iyéka sí, kíyésára kí ó má şe şe àídá ìwọ náà sí. **22** Nítorí náà wo oore àti ikáàánú Olórun; lórí àwọn tí ó şubú,

íkáàánú; sùgbón lórí ìwọ, oore, bi ìwọ bá dúró nínú oore rẹ; kí a má bá ké ìwọ náà kúrò. 23 Atí àwọn pèlú, bí wọn kò bá jókòdó sínú àìgbàgbó, a ó ló wọn sínú rẹ, nítorí Olórun le tún wọn ló sínú rẹ. 24 Nítorí bí a bá ti kéké ìwọ kúrò lára igi òróró igbó nípá èdá rẹ, tí a sì ló ìwọ sínú igi òróró rere lòdì sí ti èdá; mélódó mélódó ni a ó ló àwọn wònyí, tí í sè èka-iyéka sára igi òróró wọn? 25 Ará, èmi kò sá fé kí èyin kí ó wà ní òpè ní ti ohun ijìnlè yìí, kí èyin má ba á sè olóbón ní ojú ara yín, pé iféjú bá Israeli ní apá kan, tití kíkún àwọn Kèféri yóó fi dé. 26 Béè ni a ó sì gba gbogbo Israeli là, gégé bí a ti kó ó pé: “Ní Sioni ni Olùgbálà yóó ti jáde wá, yóó sì yíí àìwà-bí-Olórun kúrò lóídò Jakòbu. 27 Èyí sì ni májémú mi pèlú wọn. Nígbà tí èmi yóó mú èsè wọn kúrò.” 28 Nípá ti iyànrere, òtá ni wòn nítorí yín; bí ó sì sè ti iyànfé ni, olùfè ni wòn nítorí ti àwọn baba. 29 Nítorí àìlábámò ni èbùn àti ìpè Olórun. 30 Nítorí gégé bí èyin kò ti gba Olórun gbó rí, sùgbón nísinsin yíí tí èyin rí àánú gbà nípá àìgbàgbó wọn. 31 Gégé béè ni àwọn wònyí tí ó sè àìgbòràn nísinsin yíí, kí àwọn pèlú bá le rí àánú gbà nípá àánú tí a fihàn yín. 32 Nítorí Olórun sé gbogbo wòn mó pò sínú àìgbàgbó, kí ó le sàánú fún gbogbo wọn. (eleesé g1653) 33 A! ijìnlè òrò àti ogbón àti ìmò Olórun! Àwámárdíl ìdájó rẹ ti rí, ònà rẹ sì jù àwári lo! 34 “Nítorí ta ni ó mọ okàn Olúwa? Tábí ta ni í sè igbímò rẹ?” 35 “Tábí ta ni ó kó fi fún un, tí a kò sì san padà fún un?” 36 Nítorí láti òdò rẹ, àti nípá rẹ, àti fún un ni ohun gbogbo; ení tí ògo wà fún láéláé! Amín. (aiòñ g165)

**12** Nítorí náà mo fi iyónú Olórun bẹ́ yín ará, kí èyin kí ó fi ara yín fún Olórun ní ébø ààyè mímó, itéwógbà, èyí ni isé ìsin yín tí ó tònà. 2 Kí e má sì da ara yín pò mó ayé yíí; sùgbón kí e paradà láti di tuntun ní èrò inú yín, kí èyin kí ó lè rí idí ifé Olórun, tí ó dára, tí ó sì sè itéwógbà, ti ó sì pé. (aiòñ g165) 3 Ñjé mo wí fún olúkúlukù èniyàn tí ó wà nínú yín, nípá oore-òfè tí a fi fún mi, kí ó má sè ro ara rẹ ju bí ó ti yé ní rírò lo; sùgbón kí ó le rò níwóntúnwónsi, bí Olórun ti fi ìwòn igbàgbó fún olúkúlukù. 4 Nítorí gégé bí àwa ti ní èyà púpó nínú ara kan, tí gbogbo èyà kò sì ní isé kan náà, 5 béké ni àwa, tí a jé púpò, a jé ara kan nínú Kristi, àti olúkúlukù èyà ara omónikejì rẹ. 6 Ñjé bí àwa sì ti ní rí òtòdòtò èbùn gbà gégé bí oore-òfè tí a fi fún wa, bí ó sè isotéle ni, kí a maa sotéle gégé bí ìwòn igbàgbó; 7 tàbí isé iránṣé, kí a kojú sì isé iránṣé wa tàbí ení tí ní kóoni, kí ó kojú sì kíkó. 8 Tábí ení tí ó ní gbani

níyànjú, sì igbìyànjú; ení tí ní fi fún ni kí ó máa fi inú kan se é; ení tí ní sè olórí, kí ó máa sè é ní ojú méjéjì; ení tí ní sàánú, kí ó máa fi inú dídùn sè é. 9 Kí ìfè kí ó wà ní àìséjàn. È máa takété sì ohun tí í sè búburú; e fi ara mó ohun tí í sè rere. 10 Ní ti ìfè ará, e máa fi iyónú féràn ara yín; ní ti olá, e máa fi eníkejì yín sàájú. 11 Ní ti isé sìsé, e má sè òlé; e máa ní igbóná òkàn; e máa sìn Olúwa. 12 È máa yò ni ìrètí; e máa mú suúrù nínú ipónjú; e máa dúró gbogboin nínú àdúrà. 13 È máa pèsè fún àliní àwọn èniyàn mímó; e fi ara yín fún àlejò sìsé. 14 È máa súre fún àwọn tí ní sè inúníbíni sì yín; e máa súre, e má sì sépè. 15 Àwọn tí ní yò, e máa bá wọn yò, àwọn tí ní sòkún, e máa bá wọn sòkún. 16 È máa wà ní inú kan náà sì ara yín. È má sè gbéraga, sùgbón e má tèlé àwọn oníréèle. È má sè jé olóbón ní ojú ara yín. 17 È má sè fi búburú san búburú fún eníkéni. È má pèsè ohun tí ó tó níwájú gbogbo èniyàn. 18 Bí ó bá sé é sè, bí ó ti wà ní ipa tiyín, e má wà ní àlááffá pèlú gbogbo èniyàn. 19 Olùfè mi òwón, e má sè gbésan ara yín, sùgbón e fi ààyè sìlè fún ibínú Olórun; nítorí a ti kó ó pé, Olúwa wí pé, “Témi ni èsan, èmi ó gbésan.” 20 Ní òdikejì èwè, “Bí ebi bá ní pa òtá rẹ, fún un ní oúnje; bí òùngbè bá ní gbe é, fún un ní omi mu. Ní sìsé èyí, ìwọ ó kó èyin iná lé e ní orí.” 21 Má sè jé kí búburú sègun rẹ, sùgbón fi rere sègun búburú.

**13** Kí olúkúlukù òkàn kí ó foríbalè fún àwọn alásé tí ó wà ní ipò gíga. Nítorí kò sì àsé kan, bí kò sè láti òdò Olórun wá; àwọn alásé tí ó sì wà, láti òdò Olórun ni a ti lànà rẹ wá. 2 Nítorí ení tí ó bá tápá sì àsé, ó tápá sì ilànà Olórun; àwọn ení tí ó ba sì ní tápá, yóó gba èbi fún ara wọn. 3 Nítorí àwọn ijòyè kò wá láti dérùbà àwọn tí ní sè rere, bí kò sè àwọn tó ní sè búburú. Ñjé ìwọ ha fé di òmìnira kúrò nínú èrù ení tó wà ní ipò àsé. Nítorí náà sè èyí tó ó dára, ìwọ yóó sì gba iyìn láti òdò rẹ. 4 Nítorí iránṣé Olórun ni i sè fún ó sì rere. Sùgbón bí ìwọ bá ní sè búburú, máa bérù, nítorí kò gbé idà náà lásán. Nítorí iránṣé Olórun ní i sè, olùgbésan láti sìsé ibínú lára ení tí ní sè búburú. 5 Nítorí náà, èyin kò gbodò má teríba fún àwọn alásé, kí í sè nítorí ti ibínú níkan, sùgbón nítorí èrí òkàn pèlú. 6 Nítorí idí èyí, e san owó òde pèlú, nítorí iránṣé Olórun ni wòn, èyí náà ni wòn ní bojútó nígbà gbogbo. 7 È san ohun tó fún ení gbogbo: owó òde fún ení tí owó òde í sè tirè; owó bodè fún ení tí owó bodè í sè tirè; èrù fún ení tí èrù í sè tirè; olá fún ení tí olá í sè tirè. 8 È má sè jé eníkéni ní gbésè ohun kan, bí kò sè pé kí a fé

omọ enikejì eni, nítorí eni tí ó bá fé omónikejì rè, ó kó òfin já. 9 Àwon òfin, “Iwò kò gbodò şe panşágà,” “Iwò kò gbodò pàniyàn,” “Iwò kò gbodò jalè,” “Iwò kò gbodò jérií èké,” “Iwò kò gbodò şe ojúkòkòrò,” bí òfin miıràn bá sì wà, ni a papò şokan nínú òfin kan yií: “Fé enikejì rẹ gégé bí ara rẹ.” 10 Ífẹ kí í şe ohun búburú sí omónikejì rè, nítorí náà ifé ni àkójá òfin. 11 Àti èyi, bí èyin ti mọ àkókò pé, ó tó wákàtì nísinsin yií fún yín láti jí lójú orun, nítorí nísinsin yií ni igbàlà wa súnmó etílé ju igbà tí àwa ti gbàgbó lọ. 12 Òru bù kojá tan, ilè sì férẹ mó: nítorí náà e jé kí a bó ara işe òkùnkùn sílè, kí a sì gbé ìhámóra ìmólè wò. 13 Jé kí a má rin ìrin titó, bí ní ọsán; kí í şe ní ìréde òru àti ní ìmutípara, kí í şe ni ìwà èéri àti wòbià, kí í şe ní ijá àti ilara. 14 Şùgbón e gbé Jesu Kristi Olúwa wò, kí e má sì pèsè fún ara, láti máa mú ifékúfẹ́ rẹ şe.

**14** E gba eni tí ó bá şe àìlera ní igbàgbó móra, kí e máa şe topinpin ìseyéméji rẹ. 2 Èníkan gbàgbó pé òun lè máa jé ohun gbogbo: sùgbón èlòmíràn tí ó sì jé alàílera ní igbàgbó í jé ewébè nikan. 3 Kí eni tí ní jé ohun gbogbo má şe kégàn eni tí kò jé; kí eni tí kò si jé ohun gbogbo kí ó má şe dá eni tí ní jé lébi nítorí Olórun ti gbà á. 4 Ta ni ìwò láti dá omọ ọdò èlòmíràn léjó? Lójú olúwa tirè ni òun dúró, tàbí şubú. Òun yóò sì dúró nítorí Olórun ní agbára láti mú kí òun dúró. 5 Èníkan bu ọlá fún ojó kan ju òmíràn; èlòmíràn bu ọlá fún ojó gbogbo bákan náà. Kí olúkúlùkù kí ó dá ara rẹ lójú ní inú ara rẹ. 6 Eni tí ó bá ya ojó kan sí ọtò, ó ní yà á sótò fún Olúwa. Eni tí ó ní jé eran, ó ní jé eran fún Olúwa, nítorí pé òun náà dúpé lówó Olórun; eni tí kò bá sì jé eran, kò jé eran fún Olúwa, òun náà dúpé lówó Olórun. 7 Nítorí kò sí èníkan tí ó wà láàyè fún ara rẹ, bẹè ni kò sí eni tí ó kú fún ara rẹ. 8 Bí a bá wà láàyè, a wà láàyè fún Olúwa; bí a bá sì kú, a kú fún Olúwa. Nítorí náà, bí a wà láàyè, tàbí bí a kú, ti Olúwa ni àwa i şe. 9 Nítorí idí èyi náà ni Kristi şe kú, tí ó sì tún yè, kí ó bá le jé Olúwa òkú àti alààyè. 10 Èéše nígbà náà tí ìwo fi ní dá arákùnnrin tàbí arábìnrin rẹ léjó? Tàbí èéše tí ìwo fi ní gàn wọn? Nítorí gbogbo wa ni yóò dúró níwájú ité idájó Olórun. 11 A ti kò ìwé rẹ pé: “Níwón igbà tí mo wà láàyè,” ni Olúwa wí, ‘gbogbo eékún ni yóò wólè fún mi; gbogbo ahón ni yóò jéwó fún Olórun.’” 12 Njé nítorí náà, olúkúlùkù wa ni yóò jíyìn ara rẹ fún Olórun. 13 Nítorí náà, e má şe tún jé kí a máa dá ara wa léjó mó. Şùgbón dípò bẹè, e pinu nínú okàn yín láti má şe fi ohun ikòşé tàbí òkúta idìgbòlù

kankan sí ọnà arákùnnrin tàbí arábìnrin yín. 14 Mo mò dájú gbangba bí eni tí ó wà nínú Jesu Olúwa pé, kò sí ohun tó şe àímó fún ara rẹ. Şùgbón eni tí ó bá ka ohunkóhun sí àímó, òun ni ó şe àímó fún. 15 Bí inú arákùnnrin tàbí arábìnrin rẹ ba bàjé nítorí oúnje rẹ, iwò kò rìn nínú ifé mó. Má şe fi oúnje rẹ sọ eni tí Kristi kú fún di eni ègbé. 16 Nítorí náà, e má şe jé kí a máa sòrò ohun tí e mò sí rere ní búburú. 17 Nítorí ijøba òrun kí í şe jíjé àti mímu, bí kò şe nípa ti òdodo, àlàáfiá àti ayọ nínú Èmí Mímó, 18 nítorí eni tó ó bá sin Kristi nínú nñkan wònnyí ni ó şe itéwògbà lódò Olórun, tó ó sì ní iyín lódò ènìyàn. 19 Nítorí náà, e jé kí a şa gbogbo ipá wa láti máa lépa àlàáfiá, àti ohun tí àwa yóò fi gbé ara wa ró. 20 Má şe bi isé Olórun subú nítorí oúnje. Gbogbo oúnje ni ó mó, şùgbón ohun búburú ni fún eni náà tí ó jé ohunkóhun tí ó le mú èlòmíràn kòsè. 21 Ó dára kí a má tilé jé eran tàbí mu wáinì tàbí şe ohunkóhun tí yóò mú arákùnnrin tàbí arábìnrin rẹ şubú. 22 Nítorí náà, ohun tí ìwò bá gbàgbó nípa gbogbo nñkan wònnyí, pa á mó ní àárín ìwò àti Olórun. Alábùkún fún ni eni náà tí kò dá ara rẹ lébi nínú ohun tí ó yàn. 23 Şùgbón eni tó ó şe iyéméji, ó jèbi bí ó ba jé é, nítorí jíjé é rẹ kò ti inú igbàgbó wá; bẹè sì ni, ohun gbogbo tí kò bá ti inú igbàgbó wá, èṣè ni.

**15** Àwa tí a jé alágbará nínú igbàgbó ye kí ó máa ru erù àìlera àwọn alàílera, kí a má sì şe ohun tí ó wu ara wa. 2 Olúkúlùkù wa gbodò máa şe ohun tí ó wu omónikejì rẹ sì rere, láti gbé e ró. 3 Nítorí Kristi pàápàá kò şe ohun tí ó wu ara rẹ, şùgbón bí a ti kó ó pé, “Ègàn àwọn eni tí ní gàn ó şubú lù mi.” 4 Nítorí ohun gbogbo tí a kó télé, ni a kó láti fi kó wa pé, nípa suúrù àti ìtùnú ìwé mímó, kí àwa lè ní ìrètí. 5 Kí Olórun, eni tí ní fún ni ní suúrù àti ìtùnú fún yin láti ní inú kan sí ara yín gégé bí i Jesu Kristi, 6 kí èyin kí ó lè fi okàn kan àti ẹnu kan fi ògo fún Olórun, Baba Olúwa wa Jesu Kristi. 7 Nítorí náà e gba ara yín móra, gégé bí Kristi ti gbà wá móra fún ògo Olórun. 8 Mo sì wí pé, a rán Kristi láti şe iránsé ikòlà àwọn tí şe Júù nítorí òtitó Olórun, láti fi idí àwọn iléritá a ti şe fún àwọn baba mülè, 9 kí àwọn alàíkòlà kí ó lè yin Olórun lógo nítorí àánú rẹ; gégé bí a ti kó ó pé: “Nítorí èyí ni èmi ó şe yín ó láàrín àwọn Kèférí, Èmí o sì kòrin sì orúkó rẹ.” 10 Ó sì tún wí pé, “Èyin Kèférí, e ma yò, pèlú àwọn ènìyàn rẹ.” 11 Àti pèlú, “Èyin Olúwa, gbogbo èyin Kèférí; e kó orin iyín sí, èyin ènìyàn gbogbo.” 12 Isaiah sì tún wí pé, “Gbòngbò Jese kan ní bò wá, òun ni

eni tí yóò dìde se àkoso àwọn Kèférí; Àwọn Kèférí yóò ní iréti nínú rè.” **13** Njé kí Olórun iréti kí ó fi gbogbo ayò dùn àlááfià kún yín bí èyin ti gbà á gbó, kí èyin kí ó lè pò ní iréti nípa agbára Èmí Mímó. **14** Èyin ará, èmi gan alára ti ní idánilójú, pé èyin pàápáá kún fún oore, a sì fi gbogbo ìmò kún un yín, èyin si jáfáfá láti maa kó ara yín. **15** Sibè mo ti fi igboyà kòwé sí yín lórí àwọn kókó-òrò kan, bí eni ti í rán yín létí àwọn kókó-òrò náà, nítorí oore-òfé tí a ti fi fún mi láti òdò Olórun **16** láti jé iránsé Kristi Jesu láárín àwọn Kèférí láti polongo iyìnre Olórun gégé bí ojúse àlùfáá, kí àwọn Kèférí lè jé ebo oré itéwógbá fún Olórun, èyi tí a ti fi Èmí Mímó yà sí mímó. **17** Nítorí náà, mo ní iṣògo nínú Kristi Jesu nínú işé iránsé mi fún Olórun. **18** Èmi kò sá à gbodò sọ ohun kan bí kò se èyi tí Kristi ti ọwó mi se, ní titó àwọn Kèférí sònà láti se igbóràn sí ɔrò Olórun nípa ɔrò atí işe mi, **19** nípa agbára işé àmì atí işe iyantu, nípa agbára Èmí Olórun, tó béké láti Jerusalemu atí yílkákiri, àní tití fi dé Illirikoni, mo ti polongo iyìnre Kristi ní èkúnré. **20** Ó jé èrò mi ní gbogbo igbà láti wàásù iyìnre Kristi ní ibi gbogbo tí wọn kò tí i mò ón, kí èmi kí ó má se maa mò àmolé lórí ipilè elómíran. **21** Şùgbón, gégé bí a ti kó ó pé: “Àwọn eni tí a kò tí i sọ ɔrò rẹ fún yóò rí i, atí àwọn ti kò tí i gbó, òye yóò sì yé.” **22** Idí níyíí tí ààyè fi há pé tó béké fún mi kí n tó tò yín wa. **23** Şùgbón báyíí tí kò tún sí ibómíran fún mi mó láti şisé ní èkùn yíí, tí èmi sì ti ní pòngbe láti ọdún púpò séyìn láti bé yín wò, **24** mo gbèrò láti se béké nígbà tí mo bá lọ sí Spania. Èmi yóò rí i yín ní ɔnà àjò mi, atí pé é ó mú mi já ɔnà níbè láti òdò yín lọ, léyin tí mo bá gbádùn egbé yín fún igbà díé. **25** Şùgbón ní báyíí, mo ní lọ sí Jerusalemu láti sé iránsé fún àwọn èniyàn mímó níbè. **26** Nítorí pé ó wu àwọn tí ó wà ní Makedonia atí Akaia láti kó owó jo fún àwọn tálákà tí ó wà ní àáráín àwọn èniyàn mímó ní Jerusalemu. **27** Pélù ayò ni wón ní se èyi, nítorí wón gbà wí pé, wón jé ajigbèsè fún wón. Nítorí bí ó bá se pé a fi àwọn Kèférí se alájoni nínú ohun èmi wón, ajigbèsè sì ni wón láti fi ohun ti ara ta wón lóré. **28** Nítorí náà, nígbà tí mo bá ti se èyi tán, tí mo bá sì di èdidi èso náà fún wón tán, èmi yóò ti òdò yín lọ sí Spania. **29** Mo sì mó pé nígbà tí mo bá dé òdò yín, èmi yóò wà ní èkúnré ibükún iyìnre Kristi. **30** Èmí rò yín, èyin arákùnrin atí arábìnrin, nítorí Olúwa wa Jesu Kristi, atí nítorí ifé Èmí, kí èyin kí ó kún mi láti bá mi làkàkà nínú àdúrà yín sí Olórun fún mi. **31** Kí a

lè kó mi yó kúrò lówó àwọn alâigbàgbó ní Judea atí kí işé iránsé tí mo ní sí Jerusalemu le jé itéwógbá lódò àwọn èniyàn mímó níbè, **32** kí èmi le fi ayò tò yín wa, nípa ifé Olórun, atí kí èmi lè ní itura pò pélú yín. **33** Kí Olórun àlááfià wà pélú gbogbo yín. Àmín.

**16** Mo fi Febe arábìnrin wa le yín lówó, eni tí ó jé diákónì nínú ijó tí ó wà ní Kenkerea. **2** Mo rò yín kí ẹ gbà á ní orúkó Olúwa, bí ó ti yé fún àwọn èniyàn mímó, kí èyin kí ó sì ràn án lówó ní gbogbo ɔnà, nítorí pé dùn jé olùrànlówó fún ɔpòlopò èniyàn atí fún èmi náà pélú. **3** E kí Priskilla atí Akuila, àwọn tí ó ti jé alábásişépò mi nínú Kristi Jesu. **4** Àwọn tí wón ti fi èmí wọn wéwu nítorí mi. Kí í şe èmi níkan atí gbogbo àwọn ijó àwọn alâikòlà ní dúpé lówó wón. **5** Kí ẹ sì kí ijó tí ní péjopò ní ilé wón. E kí Epenetu ɔré mi ɔwón, dùn ni eni àkókó tí ó di ti Kristi ní orílè-èdè Asia. **6** E kí Maria, eni tí ó se làálàá púpò lórí wa. **7** E kí Androniku atí Junia, àwọn ibátan mi tí wón wà ní eward pélú mi. Àwọn wònyí ní itayò láárín àwọn aposteli, wón sì ti wà nínú Kristi şáajú mi. **8** E kí Ampliatu, eni tí ó jé olufé mi nínú Olúwa. **9** E kí Urbani, alábásişépò wa nínú Kristi atí olufé mi ɔwón Staki. **10** E kí Apelle, eni tí a mó dájú nínú Kristi. E kí gbogbo àwọn ará nílé Aristobulu. **11** E kí Herodioni, ibátan mi. E kí gbogbo àwọn ará nílé Narkissu tí wón wá nínú Olúwa. **12** E kí Trifena atí Trifosa, àwọn obìnrin tí wón se işé takuntakun nínú Olúwa. E kí Persi ɔré mi ɔwón, obìnrin miíran tí ó se işé takuntakun nínú Olúwa. **13** E kí Rufusi, eni tí a yàn nínú Olúwa, atí iyá rè atí eni tí ó ti jé iyá fún èmi náà pélú. **14** E kí Asinkritu, Flegoni, Herma, Patroba, Hermesi atí àwọn arákùnrin atí arábìnrin tí ó wà pélú wón. **15** E kí Filologu, atí Julia, Nereu, atí arábìnrin rè, atí Olimpa, atí gbogbo àwọn èniyàn mímó tí ó wà pélú wón. **16** E fi ifenukonu mímó kí ara yín. Gbogbo ijó Kristi kí yín. **17** Èmí rò yín, ara, kí ẹ máa sọ àwọn tí ní fa iyapa, atí àwọn tí ní mú ohun ikòsè wá sì ɔnà yín, èyi tí ó lòdì sì ekò tí èyin kó. E yá kúrò ní òdò won. **18** Nítorí irú àwọn eni béké kò sin Kristi Olúwa wa, bí kò se ikùn ara wón. Nípa ɔrò rere atí ɔrò dídùndídùn ni wón fi ní yí àwọn aláimòkan ní ɔkàn padà. **19** Nítorí igbóràn yín tànkálè dé ibi gbogbo, nítorí náà mo ní ayò lórí yín; şùgbón èmi fé kí e jé olóbón sí ohun tí ó se rere, kí ẹ sì se ɔpè sí ohun tí í şe búburú. **20** Olórun àlááfià yóò sì tè Satani móliè ní àtélesé yín ní lólolóyì. Oore-òfé Jesu Kristi Olúwa wa kí ó wà pélú

yín. **21** Timotiu alábáṣisé mi, àti Lukiu, àti Jasoni, àti Sosipateru, àwọn ibátan mi, kí yín. **22** Èmi Tertiu tí ní kó létà yìí, kí yín nínú Olúwa. **23** Gaiusi, ẹni tí èmi àti gbogbo ijọ gbádùn itójú wa tí ó ẹ se náà fi ikíni ránṣé. Erastu, ẹni tí ó jé olùtójú işúra ilú, àti arákùnrin wa Kuartu fi ikíni wọn ránṣé. **25** Njé fún ẹni tí ó ní agbára láti fi ẹsè yín múlè nípa iyìnre mi àti ịpolongo Jesu Kristi, gégé bí işípayá ohun ijìnlè tí a ti pamó láti ịgbà ayérayé, (aiōnios g166) **26** şùgbón, nísinsin yìí, a ti fi hàn nípa iwé mímó àwọn wòlfí, àti gégé bí àṣe tí Ọlórun ayérayé pa, kí gbogbo orílè-èdè le ní ịgbóràn tí ó wá láti inú ịgbàgbó; (aiōnios g166) **27** kí ògo wà fún Ọlórun, ẹnìkan ọṣo tí ọgbón í ẹ se tirè nípa Jesu Kristi tití láél!

Àmín. (aiōn g165)

# 1 Corinthians

**1** Paulu, eni ti a pé láti jé aposteli Kristi Jesu nípa ifé Olórun àti Sostene arákunrin wa, **2** Sí ijo èniyàn Olórun ni Korinti, sí àwọn ti a sọ di mímó nínú Kristi Jesu àti àwọn ti a pè láti jé mímó pélú gbogbo èniyàn ni ibikibí ti í pe orúkọ Olúwa wa Jesu Kristi eni ti í şe Olúwa tiwọn àti ti àwa náà: **3** Oore-ঁfé àti àláláffá fún yín láti ɖdò Olórun Baba wa àti Olúwa wa tí í şe Jesu Kristi. **4** Nígbà gbogbo ni mo ní dúpé lówó Olórun fún oore-ঁfé rẹ tó fi fún un yín nínú Kristi Jesu. **5** Nítorí nínú rẹ ni a ti sọ yín di olórò nínú ɖrò sísó yín gbogbo àti nínú ìmò yín gbogbo. **6** Nítorí èrí wa nínú Kristi ni a ti fi ɿdí rẹ múlè nínú yín. **7** Nítorí náà èyin kò şe aláiní nínú èyíkéyií েbùn েmí, bí èyin şe ní retí ifarahàn Olúwa wa Jesu Kristi. **8** Òún yóò sì mú yín dúró tití dé օpin, kí èyin kí ó lè jé alálálbükù ní օjó Olúwa wa Jesu Kristi. **9** Olórun, nípasè eni ti a pè yín sínú ɿdápò pélú Օmọ rẹ Jesu Kristi Olúwa wa, jé Olóotító. **10** Mo bè yín èyin ara, ní orúkọ Olúwa wa Jesu Kristi, pé kí gbogbo yín fohùn şukan kí ó máa şe sí iyapa láarín yín, àti pé kí a lè şe yín pé ní inú àti ìmò kan náà. **11** Èyin ará mi, àwọn kan láti ilé Kloë sọ di mí mò fún mi pé ɿjá ní bé láarín yín. **12** Ohun tí mo ní so ní pé, olukúlùkù yín ní wí pé, “Èmí télé Paulu”; “Èmí télé Apollo”; òmíràn wí pé, “Èmí télé Kefa, Peteru”; àti ेlòmíràn wí pé, “Èmí télé Kristi.” **13** Ñjé a ha pín Kristi bí? Sé a kan Paulu mó àgbélébùú fún un yín bí? Ñjé a tè yín bø omi ní orúkọ Paulu bí? **14** Inú mi dún púpò pé èmí kò tè েnikéni nínú yín bø omi yàtò sí Krisipu àti Gaiusi. **15** Nítorí náà kò sí eni tí ó lè sò pé òún şe ɿtèbomí ní orúkọ èmí fúnra ara mi. **16** (Béé ni, mo tún té ɿdilé Stefana bø omi; léyìn èyí, èmí kò rántí pé mo té েnikéni bø omi mó nibikibí). **17** Nítorí Kristi kò rán mi láti máa şe ɿtèbomí, şùgbón ó rán mi láti máa wàásù lyinre: kí í şe nípa օgbón èniyàn, kí a máa şe sò àgbélébùú Kristi dí alálálgábára. **18** Nítorí pé òmùgò ni ɖrò àgbélébùú jé sí àwọn tí ní şègbé, şùgbón fún àwa tí a ní gbàlá ó jé agbára Olórun. **19** Nítorí a tí kó pé: “Èmí yóò pa օgbón àwọn ológbón run, òye àwọn olóye ni Èmí yóò sò di asán.” **20** Àwọn ológbón náà ha dà? Àwọn akòwé náà ha dà? Àwọn onímò ɿjinlé ayé yílì ha dà? Olórun kò ha ti sò օgbón ayé yílì di asiwèrè? (aiōn g165) **21** Nítorí pé, nínú օgbón Olórun, ayé kò le mò òún nípa օgbón àti ɿsefèfè wọn. Ó sì gba gbogbo àwọn tí ó gbàgbó là

nípa ìwàásù tí àwọn aráyé pè ní òmùgò àti ɖrò օ yèyé. **22** Nítorí pé àwọn Júù ní békérè àmì, àwọn Helleni sí ní şaféfí օgbón, **23** şùgbón àwa ní wàásù Kristi ti a kàn mó àgbélébùú, òkúta ɿkòsè àwọn Júù àti òmùgò fún àwọn kékérí. **24** Şùgbón sí àwọn tí Olórun tí pè, àti àwọn Júù àti àwọn Giriki, Kristi ni agbára Olórun, àti օgbón Olórun. **25** Nítorí pé òmùgò Olórun jù օgbón èniyàn lò; àti alálílera Olórun ni agbára jù llera èniyàn lò. **26** Ará, e kíyési ohun tí ে je nígbà tí a pè yín. Kí í şe ɖpò yín je օlógbón nípa àgbékalé ti èniyàn, tábí ɖpò nínú yín je èniyàn pàtakà, béké ni kí í şe ɖpò nínú yín je ɿolólá nípa ibi tí a gbé bí i. **27** Şùgbón Olórun tí yàn àwọn òmùgò ayé láti fi dààmú àwọn օlógbón; Olórun sì ti yàn àwọn ohun alálílera ayé láti fi dààmú àwọn ohun tí ó ni agbára. **28** Àti àwọn ohun tí ayé tí kò ní yìlin, àti àwọn ohun tí a kégàn, ni Olórun sì ti yàn, ànì àwọn ohun tí kò sí, láti sò àwọn ohun tí ó wá di asán. **29** Nítorí kí ó má ba à sì েnikan tí yóò şògo níwájú rẹ. **30** Nítorí rẹ ni èyin şe wá nínú Kristi Jesu eni ti ó jási օgbón fún wa láti ɖdò Olórun—èyí ní ni, ɖdodo, ìwá mímó àti ɿràpàdà wa. **31** Nítorí náà, bí a ti kó օ pé, “Eni ti ó bá ní şògo kí ó máa şògo nínú Olúwa.”

**2** Nígbà tí èmí tò yín wá, èyin ará, kí í şe nípa ɖrò gíga àti օgbón gíga ni mo fi bá yín sòrò, nígbà tí èmí ní sòrò ohun ɿjinlé Olórun fún un yín. **2** Èmi ti pinnu láti má mò ohunkóhun nígbà ti mo wá láarín yín bí kò şe Jesu Kristi, eni tí a kàn mó àgbélébùú. **3** Èmi sì tò yín wá ni àíllerá, àti ní ेrù, àti ní օpòlopò ɿwárirí. **4** Ìwàásù mi àti ɿkò mi, kí í şe nípa օgbón èniyàn àti ɖrò tí a fi ní yí èniyàn lókàn padà, bí kò şe nípa ɿfihàn agbára Èmí. **5** Kí ɿgbàgbó yín kí ó má şe dúró lórí օgbón èniyàn, şùgbón kí ó dúró lórí agbára Olórun. **6** Şùgbón àwa ní sòrò օgbón láarín àwọn tí a pè, şùgbón kí í şe օgbón ti ayé yílì tábí ti àwọn olórí ayé yílì, èyí tí yóò di asán. (aiōn g165) **7** Béé kó, àwa ní sòrò օgbón ti Olórun tó fi ara sin, օgbón tí ó ti fi ara pamó, èyí tí Olórun ti lànà sílè şájúù ɿpilşè ayé fún ògo wa. (aiōn g165) **8** Èyí ti েnikéni nínú àwọn alásé ayé yílì kò mó. lbá şe pé wón mó őn, wón kí bá tún kan Olúwa ògo mó àgbélébùú. (aiōn g165) **9** Gégeé bí a ti kó pé: “Ojú kò tí i rí, etí kò tí i gbó, kò sì őkan èniyàn tí ó mò ohun tí Olórun tí pèsè sílè fún àwọn tí o fé e.” **10** Şùgbón Olórun ti fi í hàn fún wa nípasè Èmí rẹ. Èmí á máa wádúí ohun gbogbo, kódá àwọn àşírí Olórun tó jinlé jùlò. **11** Ta ni nínú èniyàn tí ó mò ेrò őkan èniyàn kan, bí kò şe Èmí èniyàn tí ó wá nínú rẹ?

Bákan náà, kò sí ení ti ó mó àwọn èrò Olórun, bí kò şe Èmí Olórun fúnra rè. 12 Àwa kò gbà èmí ti ayé yíí, bí kò şe Èmí ení tí ó ti òdò Olórun wa, kí a lè ní òye ohun tí Olórun fi fún wa lófẹ́. 13 Èyí ni àwa ní wí, kí í şe èyí tí a ní kó nípa ọ̀rò ogbón ènìyàn, şùgbón èyí tí Èmí Mímó fi ní kó ènìyàn, èyí tí a ní fi ohun Èmí wé ohun Èmí. 14 Şùgbón ènìyàn nípa ti ara kò gba ohun ti Èmí Olórun wòn-qn-nì, nítorí pé wèrè ni wòn jásí fún un, dùn kò sì le mò wòn, nítorí nípa tí Èmí ní a fi í wádíí wòn. 15 Şùgbón ení tí ó wà nípa ti èmí ní wádíí ohun gbogbo, şùgbón kò sí eníkéni tí í wádíí rè. 16 “Nítorí ta ni ó mó ọkàn Olúwa, ti yóò fi máa kó?” Şùgbón àwa ní inú Kristi.

3 Ará, èmí kò sí le bá yín sòrò bí àwọn tí í şe ti Èmí, bí kò şe bí àwọn ti í şe ti ara, àní bí àwọn qmò ọwó nínu Kristi. 2 Wàrà ni mo ti fi bó yín, kí í şe oúnje; nítorí e kò í tí le gbà á nínsinsin yíí náà, e kò í tí le gbà a. 3 Nítorí èyin jé ti ara sibè. Nítorí, níwòn bí owú jíjé àti ijá se wà láàrín ara yín, èyin kò ha se ti ayé bí? Èyin kò ha se bí ènìyàn lásán bí? 4 Ñjé èyin kí í şe ènìyàn lásán bí? Níwòn ịgbà tí e ba ní sò pé, “Èmi ní télé Paulu,” àti ti ẹlòmíràn tún wí pé, “Èmi ní télé Apollo.” 5 Jú gbogbo rè lò, kí ni Apollo ha jé, kín ni Paulu sì jé, àwọn iránṣé lásán, nípasé ení tí èyin gbàgbó, gégé bí Olúwa ti fi fún olúkúlukù. 6 Èmí ghìn, Apollo ní bomirin; şùgbón Olórun ni ní mú ịbísí wá. 7 Ñjé kí í şe ení tí ó ní gbìn níkan kan, béké ni kí í şe ení tí ní bomirin; bí kò şe Olórun tí ó ní mú ịbísí wá. 8 Ení tí ó ní gbìn àti ení tí ó ní bu omi rín ní ịrònú kan àti èrèdí kan, bí ó tilè jé pé eníkòdòkan wa yóò gba èrè tirè, gégé bí ó ti şe é kárakára tó. 9 A ní bá Olórun şisé pò ni, èyin pàápáá sì jé ogbà ohun ọgbìn fún Olórun, kí í şe fún wa, ilé Olórun ni yín, kí í şe ilé tiwa. 10 Nípa oore-òfè tí Olórun tí fi fún mi, gégé bí ológbón ọmòlé, mo ti fi ịpilè ilé lélé, ẹlòmíràn sì ní mó lé e, şùgbón kí olúkúlukù kíyésára bí yóò şe mó ọn lé e. 11 Nítorí kò sí ẹlòmíràn tó le fi ịpilè tòtòtò miíràn lélé ju èyí tí a fi lélé àní Jesu Kristi ni ịpilè náà. 12 Ñjé bí eníkéni bá fi wúrà, fadákà, òkúta olówó-iyebiye, igi, koríko, àgékù koríko mó lé orí ịpilè yíí. 13 Isé olúkúlukù ènìyàn yóò hàn, nítorí ojó náà yóò fi í hàn, nítorí pé nínu iná ni a ó ti fi hàn, iná náà yóò sì dán irú isé èyí tí olúkúlukù şe wò. 14 Bí isé tí eníkéni bá şe lórí rè bá dúró, dùn yóò sì gba èrè rè. 15 Bí isé eníkéni bá jóná, dùn yóò pàdánu, şùgbón dùn tıkára rè ni a ó ọgbà, şùgbón bí ịgbà tí ènìyàn bá la àárín iná kojá. 16 Sé èyin kò

tilè mó pé tèmpili Olórun ni èyin jé? Àti pèlú pe Èmí Olórun ní gbé inú yín? 17 Bí eníkéni bá ba tèmpili Olórun jé, dùn ni Olórun yóò parun; nítorí pé mímó ni tèmpili Olórun, èyí tí èyin jé. 18 Kí eníkéni, má şe tan ara rè jé mó. Bí eníkéni yín nínu ayé yíí ba rò pé dùn gbón, e jé kí ó di òmùgò kí ó bá a le è gbón. (aiòñ g165) 19 Nítorí ogbón ayé yíí jé òmùgò lódò Olórun. Gégé bí a ti kó ó nínu Íwé Mímó pé, “Ení ti tí ó mu àwọn ológbón nínu àrékerekè wòn”; 20 léèkan sì i, “Olúwa mó èrò inú àwọn ológbón pé asán ní wòn.” 21 Nítorí kí eníkéni má şe şògo nínu ènìyàn. Nítorí tí yín ni ohun gbogbo. 22 Ịbá şe Paulu, tábí Apollo, tábí Kefá, tábí ayé tábí iyé, tábí ikú, tábí ohun ịsinsin yíí, tábí ohun ịgbà ní bò; tiyín ni gbogbo wòn. 23 Èyin sì ni ti Kristi; Kristi sì ni ti Olórun.

4 Nítorí náà, şe ló yé kí ènìyàn máa wò wá gégé bí iránṣé àti ịrójú tí a fún ni oore-òfè láti mó Kristi tí a fún ní oore-òfè láti mó àwọn ohun ịjìnlé Olórun. 2 Óun kan náà tí ó tó fún ịrójú, ni kí ó jé olódtító. 3 Şùgbón ohun kíkíni ní fún mi pé, kí e máa şe idájó mi, tábí kí a máa şe idájó nípa idájó ènìyàn; nítòótó, èmí kò tilè dá ara mi léjó. 4 Nítorí tí èrí ọkàn mi kò dá mi ní ẹbi; şùgbón a kò ti ipa èyí dá mi láre, şùgbón Olúwa ni ení tí ní şe idájó mi. 5 Nítorí náà, kí e má şe şe idájó ohunkóhun, kí Olúwa tó padà dé, ení tí yóò mú ohunkóhun tí ó fi ara sin wá sí ịmòlé, tí yóò sì fi ịmò okàn ènìyàn hàn, nígbà náà ni olúkúlukù yóò sì ní ịyìn tirè lódò Olórun. 6 E kíyési i pé, mo ti fi ara mi àti Apollo se àpèeré níkan tí mo wí, pé kí èyin lè ti ipa wa kó láti máa şe ohun tí a ti kòwé kojá. “Kí eníkéni nínu yín má şe títorí eníkan gbéraga sí eníkejì.” 7 Nítorí ta ni ó mó ọ yàtò sì àwọn ẹlòmíràn? Kí ni ịwò ni tí ịwò kò rí gbà? Tí ịwò ba sì gbà á, éetiše tí ịwò fi ní halé bí ení pé ịwò kò gba á? 8 Ni báyíí e ní ohun gbogbo tí e ní fél. Báyíí e sì ti di ọlórò! E ti di ọba. Lójú yín, àwa ti di ení èyin. Ịbá dùn mó mi tí ó bá jé pé lótító ni e ti di ọba lórí ité yín: tí a ó sì máa jé ọba pèlú yín! 9 Nítorí mo rò pé Olórun ní fi àwa aposteli hàn ní ịkeyin bí ení tí a dá lébi ikú bá àwọn, nítorí tí a fi wá şe ịran wò fún àwọn ènìyàn àti àwọn angeli àti gbogbo ayé. 10 Àwa jé aṣíwèrè nítorí Kristi, şùgbón èyin jé ológbón nínu Kristi! Àwa jé alálílera, şùgbón èyin jé alágbará! Èyin jé ení àyésí, àwa jé ení ègàn! 11 Títí di wákátí yíí ni a ní rìn kiri nínu ebi àti òngbè, a n wò aşo àkíṣà, tí a sì ní lù wa, tí a kò sì ní ibùgbé kan. 12 Tí a ní fi ọwó ara wa şisé, wòn ní gàn wa, àwa ní

súre, wọn ní şe inúníbíni sí wa, àwa ní forítí i. 13 Wọn ní kégàn wa, àwa ní békè. Títí di ı̄sinsin yíi ni a ti wà bí ohun ègbin ayé, bí orí àkítàn gbogbo ayé. 14 Èmi kò kòwé nìkan wönyí láti fi dójútí yín, şùgbón láti kílọ fún un yín bí àwọn ı̄mọ mi tí mo yàn fé. 15 Nítorí bí èyin tilé ní egbérún méwáá olùkóoni nínú Kristi, şùgbón èyin kò ni baba púpò; nítorí nínú Kristi Jesu ni mo jé baba fún un yín nípasé lyìnre. 16 Nítorí náà mo békè yín, e maa şe àfárawé mi. 17 Nítorí náà ni mo şe rán Timotiu sí i yín, eni tí í şe ı̄mọ mi olùfé atí olódodo nínú Olúwa, eni tí yóó máa mú yín rántí ı̄nà mi tí ó wà nínú Kristi Jesu, gégé bí mo ti ní kóní nínú gbogbo ı̄jo níbi gbogbo. 18 Mo mò pé àwọn mìràn nínú yín tó ya onígbéeraga ènìyàn, tí wọn ní rò pé ı̄rù ní bá mi láti wá sódò yín. 19 Şùgbón èmi yóó tò yín wá ní àipé yíi bí Olúwa bá fé; èmi yóó şe ı̄wádíí bí àwọn agbéraga yíi şe ní sörò atí agbára tí wón ní. 20 Nítorí ı̄joba Olórun kí i şe nínú ı̄rò, bí kò şe nínú agbára. 21 Èwo ni ę yàn? Kí ní wá sódò yín pèlú pàsán, tàbí ni ifé, atí èmí tútù?

5 Ìròyìn rẹ ní tàn kalè pé ìwà àgbèrè wa láàrín yín, irú àgbèrè tí a kò tilé gbúróò rẹ láàrín àwọn aláikòlà pé, ènikan nínú yín ní fé lyàwó baba rẹ. 6 Èyin ní şe ı̄gbéraga! Èyin kò kúkú káàánú kí a lè mú eni tí ó hu ìwà yíi kúrò láàrín yín? 3 Lòótítèmí kò sí láàrín yín nípa ti ara, şùgbón mo wá lódò yín nínú èmí atí pé, ní orúkó Olúwa Jesu Kristi, mo tí şe ı̄dájó lórí irú eni békè, bí eni pé mo wá láàrín yín. 4 Ní orúkó Jesu Kristi, Nígbà tí èyin bá péjò, atí èmí mi si wa pèlú yin nínú èmí mi atí pèlú agbára Jesu Kristi Olúwa wa. 5 Kí e fi irú eni békè lé Satani lówó fún iparun ara, kí ó ba à le gba èmí rẹ là ní ojó Olúwa wa Jesu Kristi. 6 Ìséfèfè yín kò dárá. Èyin kò mò pé ìwúkàrà dié ní mú gbogbo ı̄yefun di wíwú? 7 Nítorí náà e mú ìwúkàrà àtijó kúrò nínú yín, kí èyin kí ó lè jé ı̄yefun tuntun, gégé bí èyin tí jé àkàrà ti kò ní ìwúkàrà. Nítorí à ti fi irékojá wa, àní Kristi ni a ti pa láti fi şe ebó fún ęşè wa. 8 Nítorí náà, e jé kí á pa àjò náà mó, kí i şe pèlú ìwúkàrà àtijó békè ni kí i şe pèlú ìwúkàrà àrankàn atí ìwà búburú, şùgbón pèlú àkàrà tí kò ní ìwúkàrà, àkàrà òtító atí òdodo. 9 Nígbà tí mo kòwé şáájú sí i yín, mo sọ fún yín pé, kí e má şe darapò pèlú àwọn alágberè ènìyàn. 10 Nígbà tí mo sọ békè ní kò sörò nípa àwọn tí ayé yíi, tí wón ní gbé ı̄gbé ayé wọn nínú ęşè àgbèrè, atí àwọn olójukòkòrò tí ní ré ni jé, àwọn olè atí àwọn abòrìṣà. Nítorí ó dájú pé èyin gbodò kúrò nínú ayé yíi láti yera

fún wọn. 11 Şùgbón nísinsin yíi mo kòwé sí i yín pé, bí enikéni tí a pe rẹ ni arákùnrin bá jé àgbèrè, tàbí wòbìà, tàbí abòrìṣà, atí elégàn, tàbí ı̄mùtípara, tàbí alónilówógbà. Kí e tilé bá irú eni békè jeun. 12 Nítorí èwo ni tèmí láti máa şe ı̄dájó àwọn tí ní békè lóde? Kí i há şe àwọn tí ó wà nínú ni èyin şe ı̄dájó wọn? 13 Olórun yóó şe ı̄dájó àwọn tí ó ní békè lóde. “E lé àwọn ènìyàn búburú náà kúrò láàrín yín.”

6 Bí enikéni nínú yín bá ni èdè-àiyedè sí ènikejí rẹ, ó ha gbodò lọ pé é léjó níwájú àwọn aláisòtò bí, bí kò şe níwájú àwọn ènìyàn mímó? 2 Sé èyin kò mò pé àwọn eni mímó ni yóó şe ı̄dájó ayé? Njé bí ó ba se ipasé yín ni a o ti şe ı̄dájó ayé, kín ni idí tí e kò fi yanjú àwọn ı̄rò kékèkéké wönyí láàrín ara yín. 3 E kò mò pé àwa ni a ó şe ı̄dájó àwọn angeli ní? Mélòdó mélòdó àwọn nìkan tó wà nínú ayé yíi. 4 Nítorí náà, bí èyin bá ni aawò lórí ı̄rò yíi, njé e o yàn láti gba ı̄dájó lódò àwọn tí ı̄gbé ayé wọn ní di gígan nínú ı̄jo. 5 Mo sọ èyí kí ojú lè tì yín. Sé o şe é şe kí a maa ríñ ènikan láàrín yín tí ó gbón níwòn láti şe ı̄dájó èdè-àiyedè láàrín àwọn onígbàgbó? 6 Şùgbón dípò èyí, arákùnrin kan ní pe arákùnrin kejí léjó sí ilé ejó níwájú àwọn aláigbàgbó. 7 Njé nísinsin yíi, àbùkù ni fún un yín pátápátá pé èyin ní bá ara yín şe ejó. Kín ní şe tí e kò kúkú gba iyà? Kín ló dé tí e kò kúkú gba ı̄réje kí e sì fi sílè békè? 8 Şùgbón èyin ní jé ni ní iyà, e sì ní ré ni jé. Èyin si ní şe èyí sí àwọn arákùnrin yín. 9 Èyin kò mò pé àwọn aláisòtò kí i yóó jogún ı̄joba Olórun? Kí a maa tàn yín je; kí i şe àwọn àgbèrè, tàbí àwọn abòrìṣà, tàbí àwọn panságà, tàbí àwọn ı̄kùnrin tí ní şe ı̄se obinrin tàbí àwọn ı̄kùnrin tí ní ba ara wọn lòpò 10 tàbí àwọn olè, tàbí àwọn wòbìà, tàbí àwọn ı̄mùtí, tàbí àwọn apègàn, tàbí àwọn alónilówógbà ni yóó jogún ı̄joba Olórun. 11 Békè ni àwọn ı̄lómíràn nínú yín sì tí jé rí; şùgbón a ti sọ yín di mímó, şùgbón a ti dá yín láré ni orúkó Jesu Kristi Olúwa, atí nípa Èmí Mímó Olórun wa. 12 “Ohun gbogbo ní ó tó fún mi,” şùgbón kí i şe ohun gbogbo ni ó ní èrè. “Ohun gbogbo ni ó yé fún mi,” şùgbón èmi kí yóó jé kí ohunkóhun şe olórí fun mi. 13 “Oúnjé fún inú àti inú fún oúnjé,” şùgbón Olórun yóó fi opìn sí méjèjì, ara kí i şe fún ìwà àgbèrè şíše, şùgbón fún Olúwa, atí Olúwa fún ara náà. 14 Nínú agbára rẹ, Olórun jí Olúwa dide kúrò nínú ı̄kú békè gégé ni yóó jí àwa náà dide. 15 Sé e kò tilé mò pé ara yín gan an jé èyà ara Kristi fún ara rẹ? Njé tí ó ba jé békè, njé ó yé kí ní mú èyà ara Kristi kí ní fi

ṣe èyà ara àgbèrè bí? Kí a má rí i! 16 Tàbí ẹ kò mó pé bí enikan bá so ara rè pò mó àgbèrè ó jé ara kan pèlú rè? Nítorí a tí kó ó wí pé, “Àwọn méjèèjì yóò sì di ara kan.” 17 Sùgbón eni ti ó dàpò mó Olúwa di èmí kan náà pèlú rè. 18 E máa sá fún àgbèrè. Gbogbo èṣe tí ènìyàn náà dà wà lóde ara, sùgbón eni tí náà sá fún àgbèrè náà sá ara òun tìkára rè. 19 Tàbí, èyin kò mó pé ara yín ni tèmpli Èmí Mímó, ti náà bẹfí nínú yín, ti èyin ti gbà lówó Olórun? Èyin kí i se ti ara yín, 20 nítorí a tí rà yín ni iye kan. Nítorí náà e yìn Olórun lógo nínú ara yín, atí nínú èmí yín, tì i se ti Olórun.

7 Ní báyí, nítorí àwọn ohun tí e se kòwé: Ó dára fún ọkùnrin kí ó máa se ni idàpò pèlú obìnrin. 2 Sùgbón nítorí àgbèrè pò tó bẹfí géé kí ọkùnrin kòjòkan gbéyàwó tirè. Bẹfí ni kí obìnrin kòjòkan ní ọkò tirè. 3 Kí ọkùnrin kí ó fi gbogbo ètò iyàwó rè fún ún, kí iyàwó fi gbogbo ètò ọkò fún ọkò rè. 4 Aya kò láṣe lórí ara rè mó, ara rè ti di ti ọkò rè. Bákán náà ni ọkùnrin tí ó gbéyàwó kò ní àṣe lórí ara rè mó, ara rè ti di ti iyàwó rè. 5 Nítorí náà, e má se fi àwọn ètò tòkötaya wònyí dun ara yín, bí kò se nípa ifimòṣòkan, kí èyin lè fi ara yín fún àwè atí àdúrà, kí èyin sì tún jùmò pàdè, léyìn ịgbà náà, wón gbodò padà sódò ara wọn kí Satani má ba à dán wọn wò nítorí àilémáradúrò wọn. 6 Mo sò èyí fún un yín bí ịmòràn ní kí i se bí àṣe. 7 Ó wù mí kí olúkúlùkù dàbí èmi, sùgbón gbogbo ènìyàn kò le jé bákán náà, Olórun fún olúkúlùkù ènìyàn ní ẹbùn tirè, ọkan bí irú èyí atí èkeji bí irú òmíràn. 8 Nítorí náà, mo wí fún àwọn àpòn atí opó pé, ó sàn kí wón kúkú wà gégé bí èmi tí wà. 9 Sùgbón bí wón kò bá lè mú ara dúrò, kí wón gbéyàwó tàbí kí wón fé ọkò, nítorí pé ó sàn láti gbéyàwó jù láti se ifékúfẹ́ lò. 10 Àwọn tí o ti gbéyàwó atí àwọn tí ó lókó, ni mo fé pa á láṣe fún kí i se láti ọdò mi sùgbón láti ọdò Olúwa: “Obìnrin kò gbodò kó fi ọkò rè sílè.” 11 Sùgbón tí ó bá fi ọkò rè sílè; jé kí ó wà láiní ọkò mó, bí bẹfí kó, kí ó bá ọkò rè làjà, kí ọkò kí ó má se aya rè sílè. 12 Mo fé fi àwọn ịmòràn kan kún ún fún un yín, kí i se àṣe láti ọdò Olúwa. Bí arákùnrin bá fé aya tí kò gbàgbó, tí aya náà sá á fé dúrò tí ọkò náà, ọkò náà tí i se onígbàgbó kò gbodò kó ọ sílè. 13 Tí ó bá sì jé obìnrin ló fé ọkò tí kò gbàgbó, sùgbón tí ọkò náà ní fé kí obìnrin yíí dúrò tí òun, aya náà kò gbodò kó ọ sílè. 14 Nítorí pé ó se é se kí a lè mú ọkò tí kò gba Kristi gbó súnmó Olórun nípa aya tí i se onígbàgbó, a sì le mú iyàwó tí kò gba Kristi gbó súnmó Olórun nípa ọkò tí i se onígbàgbó. Bí

kò bá se bẹfí, àwọn ọmọ wọn yóò jé aláímó. Sùgbón bí wọn kò bá kó ara wọn sílè, ó se é se kí àwọn ọmọ wọn di mímó. 15 Sùgbón bí èyin tí i se aláigbàgbó náà bá fé láti lò, jé kí ó máa lò. Arákùnrin tàbí arábìnrin náà kò sí lábé ìdè mó; Olórun ti pè wá láti gbé ní àlàáfíá. 16 Báwo ni èyin aya se le mó pé bóyá èyin ni yóò gba ọkò yín là? Bákán náà ni a lè wí nípa oko tí i se onígbàgbó pé, kó sí idánlójú pé aya aláigbàgbó le yípadà láti di onígbàgbó nípa dídúró ti ọkò. 17 Sùgbón e jé kí olúkúlùkù máa gbé igbé ayé tí Olórun ní fé yín fún, atí nínú èyí tí Olúwa pè e sí. llànà atí ọfin mi fún gbogbo ijò ni èyí. 18 Njé ọkùnrin kan ha ti kolà nígbà tí a pè é? Kí ó má sì se di aláikolà. Njé ọkùnrin kan ha ti kolà nígbà tí a pè é? Kí ó ma se kolà. 19 Ìkolà kò jé níkan atí àikolà kò jé níkan, bí kò se pípa ọfin Olórun mó. 20 Ó yé kí èníkòjòkan máa se isé tí ó náà se téle, kí Olórun tó pé e sínú igbàgbó nínú Kristi. 21 Njé erú ni ó bí nígbà ti a pè é? Má se kà á sí. Sùgbón tí iwo bá le di òmìnira, kúkú se èyí ní. 22 Tí ó bá jé erú, ti Olúwa sì pé o, rántí pé Kristi ti sọ ó di òmìnira kúrò lówó agbára búburú ti èṣe. Tí ó bá sì ti pé o nítòótó tí ó sì ti di òmìnira, ó ti di erú Kristi. 23 A sì ti rà yín ní iye kan, nítorí náà e má se di erú ènìyàn. 24 Ará, jé kí olúkúlùkù ènìyàn, nínú èyí tí a pè é, kí ó dúrò nínú ọkan náà pèlú Olórun. 25 Sùgbón nípa ti àwọn wúnídá, èmi kò ní àṣe kankan láti ọdò Olúwa, sùgbón mo wí fún yín ní ịdájó bí eni tí ó rí àánu Olúwa gbà láti jé olódodo. 26 Nítorí náà mo rò pé èyí dára nítorí wàhálà isinsin yíí, èyí ní ni pé o dára fún ènìyàn kí ó wà bí o se wà. 27 Njé ó ti se elérí láti fé iyàwó. E má se kó ara yín sílè, nítorí èyí tí mo wí yíí. Sùgbón tí o kò bá sì tí igbéyàwó, tàbí fé ọkò, má se sáré láti se bẹfí lákokò yíí. 28 Sùgbón bí iwo bá gbé iyàwó iwo kò désé, bí a bá gbé wúnídá ní iyàwó òun kò désé. Sùgbón irú àwọn tí o bá gbé iyàwó yóò dojúkó ọpòlopò wàhálà nípa ti ara, sùgbón èmi fé dá a yín sí. 29 Òun ti mo ní wí ará, ni pé kúkúrú ni àkókò, láti isinsin yíí lò, eni tí o ni aya kí ó dàbí eni tí kò ní rí; 30 àwọn tí ní ọkún, bí eni pé wọn kò ọkún rí, atí àwọn tí ní rò bí eni pé wọn kò ní rí, 31 atí àwọn tó ní lo ohun ayé yíí, bí eni tí kò se àṣejù nínú wọn: nítorí ịgbà ayé yíí í kojá lò. 32 Nínum gbogbo níkan tí e bá ní se ni mo tí fé kí e sọ ara yín di òmìnira lówó ànìyàn. Ọkùnrin tí kò ní iyàwó le lo àkókò rè láti fi siṣé fún Olúwa, yóò sì má ronú bí ó ti se le té Olúwa lórùn. 33 Sùgbón ọkùnrin tí ó bá tí se igbéyàwó kò le

ṣe bẹ́è, nítorí óní láti ronú àwọn nìkan rè nínú ayé yíí àti bí ó ti se le té aya rè lórùn, 34 dákúdájú, ifé rè pín sí ònà méjì. Bákán náà ló rí fún obìnrin tí a gbé ní iyàwó àti wúndíá. Obìnrin tí kò bá tí délé ọkọ a mágá tójú ohun tí se ti Olúwa, kí òun lè jé mímó ní ara àti ní èmí. Sùgbón omobìnrin tí a bá ti gbé níyàwó, a mágá se itójú ohun tí se ti ayé, bí yóó ti se le té ọkọ rè lórùn. 35 Mo ní sọ èyí fún àñfàaní ara yín kí í se láti dá yín lékun sùgbón kí èyin lè gbé ní ònà tí ó tó kí e si lè mágá sin Olúwa láisí iyapa ọkàn. 36 Sùgbón bí enikéni bá rò pé òun kò se ohun tí ó yé sí wúndíá rè ti ipòungbè rẹ si pò si, bí ó bá sí tó bẹ́è, jé kí ó se bí ó tí fé, òun kò désé, jé kí wọn gbé iyàwó. 37 Sùgbón eni tí ó dúró sìnsin ni ọkàn rè, tí kò ní àgbodò má se, sùgbón tí ó ní agbára lórí ifé ara rè, tí ó sì ti pinnu ní ọkàn rè pé, òun ó pa wúndíá omobìnrin òun mó, yóó se rere. 38 Béé sì ní eni tí ó fí wúndíá omobìnrin fún ni ní igabéyàwó, ó se rere; sùgbón eni tí kò fi fún ni ní igabéyàwó se rere jùlo. 39 A fi ọfin dé obìnrin níwòn iga'bá tí òun pèlú ọkọ rè wà láàyè, bí ọkọ rè bá kú, ó ní òmìnira láti se igabéyàwó pèlú ọkùnrin miíràn, tí ó bá wù ú ó sì gboqdò jé ti Olúwa. 40 Sùgbón nínú èrò témí obìnrin náà yóó ní ayò púpò, tí kò bá se igabéyàwó miíràn mó. Mo sì rò pé mo ní fún un yín ní ìmòràn láti ọdò. Èmi Ọlórun nígbá tí mo ní sọ nìkan wònyí.

8 Ní lsinsin yíí, nípa tí oúnje ti a fi rú ẹbó sí òrìṣà, a mó pé gbogbo wa ni a ní ìmò. Imò a mágá fé mu ní gbéraga, sùgbón ifé ní gbé ni ró. 2 Bí enikéni bá ró pé òun mó ohun kan, kò tí i mò bí ó ti yé kí ó mó. 3 Sùgbón eni tí ó féràn Ọlórun nítóótó, òun ni eni tí Ọlórun mó. 4 Nítorí náà, ñjé ó yé kí a jé àwọn oúnje ti a fi rú ẹbó sí àwọn òrìṣà bí? Láise ànì ànì, gbogbo wá mó pé àwọn ère òrìṣà kí í se Ọlórun rárá, ohun asán ni wọn ni ayé. A sì mó dákúdájú pé Ọlórun kan şoşo ní ní bẹ́, kò sì sí Ọlórun miíràn bí kò se ọkan şoşo. 5 Bí ó tilé jé pé, à ní ọpò Ọlórun keékèké miíràn ní ọrun àti ní ayé (gégé bí ọpò “olórun” se wa náà ní ọpò “olúwa” wa). 6 Sùgbón fún àwa Ọlórun kan ní ó wa, Baba, lówó eni tí ó dá ohun gbogbo, àti ti eni tí gbogbo wa í se, àti Olúwa kan şoşo Jesu Kristi, nípasè eni tí ohun gbogbo wá, àti àwa nípasè rè. 7 Sùgbón kí í se gbogbo ènìyàn lo mó èyí. Sùgbón àwọn elómíràn tí ó ti ní bòrìṣà lójó tó ti pé tití di lsinsin yíí je é bí ohun tí a fi rú ẹbó sí òrìṣà, àti èrí ọkàn wọn tí ó se àilera sì di aláímó. 8 Sùgbón oúnje kò mú wa súnmó Ọlórun, nítorí pé kí í se bí àwa bá jéun ni àwa burú

jùlo tábí nígbá tí a kò je ni àwa dára jùlo. 9 Sùgbón e máa kíyési ara gidigidi nípa ilò òmìnira yín kí e má ba à mú kí àwọn arákùnrin miíràn tí í se onígbàgbó, tí ọkàn wọn se alálílera, şubú sínú èṣé. 10 E kíyésára, nítorí bi enikan ba rí i ti ịwò ti o ni ìmò bá jokòò ti oúnje ní ilé òrìṣà, ñjé òun kò ha ni mú ọkàn le, bi èrí ọkàn rè bá se alálílera, láti je oúnje tí a fi rú ẹbó sí òrìṣà? 11 Nítorí náà, nípa ìmò rẹ ni arákùnrin alálílera náà yóó se şègbé, arákùnrin eni tí Kristi kú fún. 12 Bí e bá dészé sí arákùnrin rẹ tí e sì ní pa ọkàn àilera wọn lára, èyin ní dészé sí Kristi jùlo. 13 Nítorí ná áń, bí oúnje bá mú arákùnrin mi kóṣe, èmi kí yóó sì je eran mó tití láé, kí èmi má ba à mú arákùnrin mi kóṣe. (aión g165)

9 Èmi kò ha ni òmìnira bí? Èmi kò ha ní se aposteli bí?

Èmi kò ha ti rí Jesu Olúwa bí? Èyin ha kó ní èrè işé mi nínú Olúwa bí? 2 Ní ịrònú àwọn elómíràn, èmi kí í se aposteli. Dákúdájú aposteli ni mo jé fún un yín, tí ní kí bá se fún àwọn elómíràn. Nítorí èdidi işé aposteli mi ni èyin jé nínú Olúwa. 3 Èyí ní idáhùn mi sí àwọn tí ní békére ètò aposteli mi. 4 Sé a kò ní ètò láti mágá je àti láti mágá mu bí? 5 Sé àwa kò ní ètò láti mágá mú iyàwó tí í se onígbàgbó kákàkiri gégé bí àwọn aposteli miíràn? Àti bí arákùnrin Olúwa, àti Kefa. 6 Sé èmi níkan àti Barnaba, àwa kò ha ní agbára láti mágá şisé bó ara wa ni? 7 Ta ní ó şisé ológun tí ó sanwó ara rè? Ta ní gbin ogbá ajàrà tí kí í je nínú èso rè? Tábí ta ní ní bò ọwó eran tí kí í sí i je nínú wàrà ọwó eran? 8 Èmi ha sọ nìkan wònyí bí ènìyàn? Tábí ọfin kò wí bákán náà bí? 9 Nítorí nínú ọfin tí Ọlórun fún Mose, ni a tí kó ó pé, “Iwo kò gboqdò di màlúù ti ní tẹ ọkà lénú.” Ñjé màlúù ni Ọlórun n se itójú rẹ bí? 10 Dákúdájú ó sọ eléyi fún wa pé, nítorí wa ni a se kòwé yíí kí eni tí ní tulé lè mágá tulé ní ịrètí àti eni tí ní pakà lè ní ịrètí láti ní ipín nínú ikórè. 11 Bí àwa ti fún irúgbìn ohun ti èmí sínú ọkàn yín, ohun rílá ha ni bí àwa ó ba ká ohun ti yín tí se ti ara? 12 Bí àwọn elómíràn bá ní ètò tí ịrànłowó sì wá láti ọdò yín, àwa ha kó ní ó tó sí jù? Sùgbón àwa kò lo agbára yíí sùgbón àwa faradà ohun gbogbo, kí àwa mágá ba à se ịdènà fún iyìnre Kristi. 13 Ñjé ó yé e yín pé Ọlórun sọ fún àwọn tí ó ní şisé nínú témpli pé kí wón mú oúnje tábí àwọn ẹbùn tí wón mú wá fún òun, láti fi se itójú ara wọn? Àti àwọn tí ní dúró tí pepe wọn a mágá se àjopín pélú pepe. 14 Gégé béké ni Olúwa ti fi àṣé lélé pé, àwọn tí ní wàásù iyìnre kí wón sì mágá jé nípa iyìnre. 15 Sibésibéké n kò i tí i lo irú àwọn ètò wònyí rí. Béé ni èmi kò sì kó iwé yíí

látí fi sọ fún un yín pé, mo fé bérè sí í gbà irú nñkan bẹ́ é lówó yín. Kí a sọ òtító, ó sàn fún mi láti kú sínú ebi ju pé kí n sọ ògo tí mo ní láti wàásù nù. 16 Nítorí pé bí mo ti ní wàásù iyìnre, kí í şe ohun tí mo lè maa sògo lè. Èmi kò tilé le è şe é ní, kí a tilé sọ pé mo fé kò qí sflè. Ègbé ni fún mi tí mo bá kò láti wàásù iyìnre. 17 Tó bá jé pé mò ní wàásù tinútinú mi, mo ní èrè kan, sùgbón tí ní kò bá şe tinútinú mi, a ti fi işe iríjú lé mi lówó. 18 Ní irú ipò báyìí, kín ni e rò pé yóò jé èrè mi ni láti jé? Èrè mi ní àgbàyàn ayò tí mo ní rí gbà nípa iwaásù iyìnre lágba owó lówó enikéni, láibéèrè étó mi lówó enikéni. 19 Bí mo ti jé òdmínira tí ní kò sì darapò mó enikéni, mo sọ ara mi di erú lódò gbogbo èniyàn, láti lè jèrè òpòlopò sí i. 20 Nígbà tí mó wà lódò àwọn Júù, mo dàbí òkan nínú wón, kí wón ba à lè téti sí iwaásù iyìnre mi àti ki n le jèrè wón fún Kristi. Nígbà tí mo bá wà láàrín àwọn tó wà lábè òfin èmi kí i bá wón jiyàn rárá (bí ó tilé jé pé èmi kò sì lábè òfin), kí èmi lè jèrè àwọn tí ní bá lábè òfin. 21 Nígbà tí mo bá wà láàrín àwọn tí kò sì lábè òfin, èmi náà yóò dàbí eni tí kò sì lábè òfin (èmi kí i se alálófin sí Olórun, sùgbón èmí ní bá lábè òfin Kristi), kí èmi le jèrè àwọn tí kò sì lábè òfin. 22 Nígbà tí mo bá wà láàrín àwọn alállera, èmi náà yóò di alállera, kí èmi lè jèrè àwọn alállera. Mo di ohun gbogbo fún gbogbo èniyàn, kí èmi ba à lè gba díè là lábè bí ó ti wú kí ó rí. 23 Èmi sì ní şe ohun gbogbo nítorí ti iyìnre, kí èmi kí ó lè jé alábápín nínú rè pélú yín. 24 Èyin kò mó pé, olukúlkúkù eni tí ó ní ipa nínú eré ije ni ó máá ní sáré, sùgbón enikan şoso ni ní gba ipò ębùn tí ó ga jù. Nítorí náà, e sá eré ije yín kí e ba à le borí. 25 Gbogbo eni tí ó ní sáré ije a maa lọ nínú iséra-eni tí ó lágbára. Wón ní şe èyí láti gba adé lídibájé. Sùgbón àwa ní sá eré ije tiwa láti fi gba adé ounter lídibájé láéláé. 26 Nítorí náà, mo ní sá eré ije lọ sójú àmì, kí i se bí eni ti kò dá lójú. Mò n já kí n lè borí, kí i se bí eni tí ó bá aféfé já. 27 Sùgbón èmi ní kó ara mi ní ijánu, mo sì ní mú un wá sá abé itéribá, pé léyin tí mo ti wàásù fún àwọn élómíràn, nítorí ohunkóhun, kí èmi fún rara mi má şe di eni itanù fún ębùn náà.

**10** Nítorí èmi kò fé kí èyin jé òpè si òtító, èyin arákùnrin òwón, a kó gbodò gbàgbé ohun tí ó şelé sì àwọn èniyàn wa nínú aginjù. Olórun şamònà wón nípa ríráñ ikuúkkuu siswájú wón, ó sì sìn wón la omi Òkun pupa já. 2 A lè pe eléyií ní itébomi ti Mose nínú ikuúkkuu àti nínú omi Òkun. 3 Nípa işe iyanu,

gbogbo wón je oúnje èmí kan náà. 4 Wón mu nínú omi tí Kristi fi fún wón. Wón mu omi èmí láti inú àpáta tí ó ní télé wón, àpáta náà ni Kristi. Ó wà pélú wón nínú aginjù náà, òun ni àpáta tí ní fi omi èmí tu òkàn lára. 5 Sùgbón òpòlopò wón ni inú Olórun kò dún sí; nítorí a pa wón run nínú aginjù. 6 Àwọn nñkan wónyí sì jási àpeeré fún àwa, kí a má se ní ifé sì àwọn ohun búbúrú gégé bí àwọn èniyàn yíşe ní ifé si. 7 Kí èyin kí ó má şe jé abòrisà gégé bí wón ti şe; gégé bí a ti kó q pé, “Àwọn èniyàn náà jokòdó láti jé àti láti mu, wón sì dide dúró láti şe ifékúfélé.” 8 Béè ni kí àwa kí ó má şe şe àgbèrè gégé bí àwọn mìíràn nínú wón ti şe, tí egbérún méjilélóngún ó lé legbérún èniyàn sì kú ní ojó kan. 9 Béè ni kí èyin má şe dán Olúwa wò, gégé bí àwọn mìíràn nínú wón ti dán an wò, tí a sì fi ejò run wón. 10 Béè ni kí èyin kí ó má şe kùn, gégé bí àwọn mìíràn nínú wón şe kùn, tí a sì ti ọwó olùparun run wón. 11 Gbogbo àwọn nñkan wónyí şelé sì wón bí àpèeré fún wa, a sì kòwé wón fún ikilò fún wa, àwa eni tí ığbèyìn ayé dé bá. (aiōn g165) 12 Nítorí náà, eni tí ó bá rò pé òun dúró, kí ó kíyésára kí ó ma ba à şubú. 13 Kò sì idánwò kan tí ó ti bá yín, bí kò şe irú èyí tí ó mo nínwón fún èniyàn, sùgbón olódodo ni Olórun, eni ti kí yóò jé kí á dán an yín wò ju bí èyin ti le gbà, sùgbón tí yóò sì şe ɔnà àbáyó pélú nínú idánwò náà, kí èyin ba à lè faradà á. 14 Nítorí náà, èyin olufé òwón, e sá fún ibòrìşà. 15 Èmi ní sòrò bí ológbón èniyàn, şe idájó fúnra rè ohun tí mo sò. 16 Njé ago idúpé nípasè èyí tí a ní dúpé fún, kí i ha şe jíjé alábápín idàpò nínú ejé Kristi bí? Àkàrà tí a bù, kí i ha şe jíjé alábápín nínú ara Kristi bi? 17 Nítorí àkàrà kan ni ó ní bá, àwa tí a pò níye, tí a sì jé ara kan ní pín nínú àkàrà kan şoso. 18 E wo Israéli nípa ti ara, àwọn tí ní jé ohun ębò kò ha şe alábápín pẹpè bí? 19 Njé kí ni mo ní wí? Şé pé ohun tí a fi rú ębò sì òrìşà jé nñkan kan tábí pé òrìşà jé nñkan kan? 20 Rárá, sùgbón ohun tí mo ní wí ni pé, ohun tí àwọn alálíkòla fi ní rú ębò wón fi fun àwọn èmí èṣù. Dájúdájú kí i se irúbó sì Olórun. Èmi kò sì fé kí enikéni nínú yín so ara rè pò mó èmí èṣù. 21 Èyin kò lè mu nínú ago tí Olúwa àti ago ti èṣù léyekan náà; èyin kò le şe ajopín ní tábílì Olúwa, àti ni tábílì èmí èṣù léyekan náà. 22 Kí ni è ní gbiyànjú láti şe? Àwa ha ní mú Olúwa jowú bí? Àwa ha ní agbára jù ú lọ bi? 23 “Ohun gbogbo ni o yé fún mi,” sùgbón kí i se ohun gbogbo ni ní èrè. “Ohun gbogbo ni ó yé fún mi,” sùgbón kí i se ohun gbogbo ni ní gbe ni rò. 24 Má şe ronú nípa ara rè

nikan; sùgbón kí olukulukù máa wá rere omónikeji rè. 25 Je erankéran tí wón bá ní tà lójà. Má se gbiyànjú láti wádí lówo ení tí ní tà á nítori èrí ọkàn. 26 Nítori “Ayé atí gbogbo nikan rere tí ní bẹ́ nínú rè, tí Olúwa ni wón jé.” 27 Bí enikéni tí kí í bá se onigbàgbó ba pè yín sí ibi àsè láti jeun, bá a lọ. Gba ipè rè tí o bá té o lórùn. Jé ohunkóhun tí ó bá pèsè sìlè fún àsè náà, má se bérè ohunkóhun nípa rè nítori èrí ọkàn. 28 Bí enikéni bá sì kílò fún un yín pé, “A ti fi éran yíf rú ẹbø,” e má se jé e nítori ení ti o sọ fun ọ atí nítori èrí ọkàn. 29 Èmi ní sòrò nípa èrí ọkàn ení tí ó sọ fún ọ kí i se tirè. Nítori kín ni a ó fi dá mi léjó nítori èrí ọkàn elómíran. 30 Bí èmi ba fi opé jé é, èéše tí a fi ní sòrò mi ní búburú nítori ohun tí èmi dúpé fún. 31 Nítori náà tí èyin bá jé tábí tí ẹ bá mu tábí ohunkóhun tí èyin bá sè, e máa se gbogbo rè fún ògo Olórun. 32 Nítori náà, má se jé òkúta ikòsè tí ó lè gbé elómíran şübü ibá à se Júù tábí Giriki tábí ijø Olórun. 33 Bí mo sè n gbiyànjú láti té enikòkèkan lórùn nínú gbogbo nikan tí mo bá ní se lái wa ohun rere fún ara mi bí kò se ti ènìyàn púpò kí ó lè se é se fún wọn láti le ní igbàlà.

**11** E máa télè àpèeré mi, gégé bí èmi náà ti ní télè àpèeré Kristi. 2 Èmí yín yín fún rírántí mi nínú ohun gbogbo atí fún dídi gbogbo erekó tí mo kó o yín mú shinsin gégé bí mo se fi lélé fún un yín. 3 Sùgbón mo fé kí èyin mò pé, Kristi ni orí olukulukù ọkùnrin, orí obìnrin sì ni ọkọ rè atí orí Kristi sì ní Olórun. 4 Ghogbo ọkùnrin tó bá borí rè nígbà tó bá ní gbàdúrà tábí sotéle kò bòwò fún orí rè. 5 Béè náà ni obìnrin tí ó bá ní gbàdúrà tábí tó bá ní sotéle láibò orí rè, kò bu olá fún orí ara rè nítori ọkan náà ni pèlú ení tí ó fári. 6 Sùgbón tí obìnrin bá kò láti bo orí rè, e jé kí ó gé irun rè. Bí ó bá sì jé níkan itijú fún un láti gé irun orí rè, nígbà náà kí ó fi gèlè bo orí rè. 7 Sùgbón ọkùnrin kò ní láti fi níkan bo orí ré nígbà tí ó bá ní sìn, nítori àwòràn atí ògo Olórun ni òun i se, sùgbón ògo ọkùnrin ni obìnrin í se. 8 Ọkùnrin kò ti inú obìnrin wá, sùgbón a yø obìnrin jáde lára ọkùnrin, 9 béè ni a kò dá ọkùnrin fún ànfàaní obìnrin sùgbón a da obìnrin fún ọkùnrin. 10 Nítori idí èyí atí nítori àwòn angeli, ni obìnrin se gbodò ní àmì àsé rè ní orí rè. 11 E rántí pé, nínú ètò Olórun obìnrin kò lè wá lásí ọkùnrin, béè ni ọkùnrin kò lè wá lásí obìnrin. 12 Lódtító láti ara ọkùnrin ni a ti yø obìnrin jáde béè sì ni ọkùnrin tipasè obìnrin wa. Sùgbón láti òdò Olórun ni ohun gbogbo ti wá. 13 Kí ni èyin fúnra

yín rò lórí òrò yí? Njé ó tònà fún obìnrin láti máa gbàdúrà Olórun ní gbangba láibò orí rè bí? 14 Njé iwà abinibí yín kò ha kó yín pé, bí ọkùnrin bá ní irun gígùn, àbükù ni ó jé fún un. 15 Sùgbón bí obìnrin bá ní irun gígùn, ògo ni ó jé fún un nítori irun gígùn tí a fi fún un jé ibòrí fún un. 16 Sùgbón tí enikéni bá fé jiyan lórí òrò yí, ohun kan tí mo lè sọ sì gbogbo rè ni pé, a kò ní ilànà tí ó yátò sì èyí tí mo ti sọ, pé obìnrin gbodò fi gèlè bo orí rè nígbà tí ó bá ní sotéle tábí tó bá ní gbàdúrà láarín ijø Olórun. 17 Nínú àwòn àlàkalè èmi ko ni yín yín nítori pé bí ẹ bá péjø kí i se fún rere bí ko se fún búburú. 18 Lónà kìn-in-ní, mo gbó pe iyapa máa ní wá láarín yín ní igbà tí ẹ bá péjopò gégé bí ijø, mo sì gba èyí gbó dé ààyè ibìkan. 19 Kò sì àní àní, iyátò gbodò wa láarín yín, kí àwòn tí ó se itewógbà lódò Olórun láarín yín le farahàn kedere. 20 Nígbà tí ẹ bá pàdé láti jeun, kí i se oúnje alé Olúwa ni e máa ní je. 21 Sùgbón tí ara yín, nígbà tí ẹ bá fé jeun, olukulukù yín a máa sáré je oúnje rè läidúró de enikéji rè. Ebi a sì máa pa wón, elómíran wón sì ní mu àmuyó atí àmupara. 22 Sé èyin kò ní ilé tí ẹ ti lè je, tí ẹ sì ti lè mu ni? Tábí èyin ní gan ijø Olórun ni? Èyin sì ní dójúti àwòn aláini? Kín ni kí èmi ó wí fún un yín? Èmi yóò ha yín yín nítori èyí? A! Rárá o. Èmi kó, n kò ní yín yín. 23 Nítori èyí tí èmi gbà lówo Olúwa ni mo ti fi fún un yín. Ní alé ojò tí Judasi fihàn, Olúwa Jesu Kristi mú àkàrà. 24 Léyin igbà tí ó ti dúpé lówo Olórun fún àkàrà náà tan, ó bù ú, ó fi fún àwòn omo-èyin rè, ó sì wí pé, “E gbà kí ẹ sì je, èyí ní ara mi tí a fi fún un yín. E máa se eléyi ni rántí mi.” 25 Béè gégé léyin oúnje alé, ó sì mü ago wáini, ó sì wí pé, “Ago yí ni májémù tuntun nínú èjè mi, e máa se èyí, nígbàkígbà ti èyin bá ní mu ú, ní irántí mi.” 26 Nítori nígbàkígbà tí ẹ bá ní je lára àkàrà yí, tí ẹ sì ní mu nínú ago yí, ni ẹ tún sọ nípa ikú Olúwa. E máa se eléyi tití yóò fi padà dé. 27 Nítori náà tí enikéni bá jé lára àkàrà yí, tí ẹ sì ní mu nínú ago Olúwa yí, ní ọnà tí kò bójumu, yóò jèbi èsè sì ara atí èjè Olúwa. 28 Idí níyi tí ó fi yé kí ènìyàn ye ara rè wò dáradára kí ó tó je lára àkàrà náà án atí kí ó tó mu nínú ago náà. 29 Nítori tí e bá jé lára àkàrà, tí ẹ sì mu nínú ago láiyé, tí ẹ kò ronú ara Kristi atí níkan tí ó túmò sì, è ní je, e sì ní mü ẹbi idájó Olórun wá sórì ara yín. 30 Idí níyi tí ọpò yín fi di ení tí kò lágbára mó, tí ọpò yín sì ní şàlsàn, àwòn miiràn nínú yín tilé ti sun. 31 Sùgbón tí e bá yé ara yín wò dáradára, kí ẹ tó je é, a kí yóò dá yín léjó. 32 Sùgbón nígbà tí a bá dá wa

léjó, láti ọwó Olúwa ni a ti nà wá, kí a má ba à dá wa lébi pélú ayé. 33 Nítorí náà, èyin arákùnrin mi ọwón, nígbàkígbà ti e bá péjó láti jé oúnje alé Olúwa, tábí fún ìsin oúnje alé Olúwa, e dúró de ara yín. 34 Bí ebi bá ní pa enikéni nínú yin, kí ó jéun láti ilé wá, kí ó má ba á mú ijìyá wá sórí ara rẹ nígbà tí e bá péjó. Tí mo bá dé, èmi yóò máá sòrò lórí àwọn kókó-òrò iyókù tí n kò i ti fenu bà léséṣe.

## 12 Ní ti Èmí Mímó èyin ará, kò yé kí e jé òpè. 2 Èyin

kò mò pé nígbà tí èyin jé kèférí, a fá yín lọ sódò àwọn odi òrìṣà. 3 Nítorí náà, èmí ní so fún un yín pé kò sí ení ti ní sòrò nípasè Èmí Olórun tí o lè wí pé, “Ení ifibú ni Jesu,” atí pé kò sí ení tí o lè sọ pé, “Olúwa ni Jesu,” bí kò şe nípasè Èmí Mímó. 4 Ñjé onírúurú ẹbùn ni ó wá, sùgbón Èmí kan náà ni o ní pín wọn. 5 Onírúurú isé iránṣé ni ó sì wá, sùgbón Olórun kan náà sì ni. 6 Onírúurú isé iránṣé ni ó sì wá, sùgbón Olórun kan náà ni ení tí ní sisé gbogbo wọn nínú gbogbo wọn. 7 Sùgbón à í fi ẹbùn Èmí fún olukúlukú èníyàn láti fi jèrè. 8 Èmí Mímó lè fún eníkan ní ọgbón láti lè fún èníyàn nímòràn, elómíràn ní ẹbùn láti sòrò pèlú ìmò nílá. Láti ọdò Èmí Mímó kan náà ni èyí ti wá. 9 Ó fi ẹbùn ịgbàgbó fún elómíràn, elómíràn ló sì fi agbára ìwòsàn fún nípa Èmí Mímó kan náà. 10 Ó fi agbára fún àwọn mímíràn láti şe àwọn isé ịyanu. Ó fún àwọn mímíràn lágbará láti sọ asotéle àti láti wàásù pèlú ìmísí. Bákán náà ló fún àwọn kan lébùn láti mọ iyàtò lâárín àwọn èmí. Ó fún àwọn elómíràn ní ẹbùn àti agbára láti lè sọ èdè tí wọn kò mò. Bákán náà ó fún àwọn elómíràn lágbará láti mọ àti láti túmò èdè tí wọn kò gbó rí. 11 Àní, Èmí kan şoşo ní ní fún ni ní gbogbo ẹbùn àti agbára wònyí. Ùun ni ení tí ní şe ipinnu ẹbùn tí ó yé láti fún enikòkèkan. 12 Ara jé ọkan tí o ní àwọn èyà púpò, sùgbón gbogbo àwọn èyà ara tí o pò wònyí ni ó papò láti jé ara kan şoşo. Bákán náà ni ó rí pèlú ara Kristi tí i se ijo. 13 Nítorí pé nínú Èmí kan ní a ti bamitiisi gbogbo wa sínú ara kan, ibá à se Júù, ibá à se Giriki, ibá à se erú, ibá à se òmìnira, gbogbo wa ni a mu nínú Èmí Mímó kan náà. 14 Béè ni, ara, kí i se èyà kan şoşo bí kò şe púpò. 15 Tí esè bá wí pé, “Nítorí èmí kí i se ọwó, èmí kí i se ti ara,” èyí kò wí pé kí i se ọkan lára nínú èyà ara. 16 Bí etí bá wí pé, “Nítorí èmí kí i se ojú, èmí kí i se apá kan ara,” èyí kò le mú kí ó má jé apá kan ara mó. 17 Bí gbogbo ara bá jé ojú, níbo ni ịgbóran ibá gbé wà? Bí gbogbo ara bá jé etí, níbo ni ịgbóórùn ibá gbé wà? 18 Sùgbón Olórun ti fi àwọn èyà

ara si ara wa, ó sí fi èyà kòkèkan sí ibi tí ó fé kí ó wà. 19 Bí gbogbo wọn bá sì jé ọkan şoşo nínú èyà ara, níbo ni ara yóò gbé wà. 20 Olórun dá èyà ara púpò, sùgbón ara kan şoşo ni. 21 Bí ó tí rí yíí, ojú kò lè sọ fún ọwó pé, “Èmí kò nílò rẹ.” Béè ni orí kò le sọ fún esè pé, “Èmí kò nílò rẹ.” 22 Àwọn èyà ara tí ó dàbí ení pé wòn şe alálágbará jùlo, tí ó dàbí ení pé kò şe pàtakí rará, àwọn gan an ni a kò le şe aláinilò. 23 Béè ni èyà ara tí a rò pé kò lólá rará ni àwa í fi ọlá fún jùlo. Àwọn èyà ara tí a rò pé ko yé rará ni àwa ní fi si ipò ọlá èyé tí o ga jùlo. 24 Nítorí pé àwọn ibi tí o ní èyé ní ara wa kò nílò itójú òtò. Sùgbón Olórun ti pa gbogbo èyà ara pò şokan lónà kan, ó sì ti fi èyé tó ga jùlo fún ibi tí o şe aláiní. 25 Kí ó má şe sí iyàtò nínú ara, sùgbón kí àwọn èyà ara le máá jé olùrànlówó fún ara wòn. 26 Bí èyà ara kan bá ní ijìyá, gbogbo àwọn èyà ara iyókù a máá bá a pín nínú iyà náà. Tí a bá sì bu ọlá fún èyà ara kan, gbogbo èyà ara iyókù a máá bá a yò. 27 Gbogbo yín jé ara Kristi, enikòkèkan yín sì jé èyà ara òtòtò nínú ara Kristi. 28 Olórun sì gbé àwọn mímíràn kalé nínú ijo, èkínní àwọn aposteli, èkeji àwọn wòlfin, èketa àwọn olukóni, léyìn náà, àwọn tó ní sisé ịyanu, léyìn náà àwọn tí o ní ẹbùn ìmúláradá, àwọn olùrànlówó àti àwọn agbani nímòràn, àwọn tí o ní şe onírúurú èdè. 29 Ñjé gbogbo èníyàn ni ó jé aposteli bi? Tàbí gbogbo èníyàn ni wòlfin bi? Şe gbogbo èníyàn ní olukóni? Şe gbogbo èníyàn ló ní agbára láti şe isé ịyanu bi? 30 Şe gbogbo èníyàn ló lè wonisàn bi? Rárá. Ñjé gbogbo wa ni Olórun fún ní ẹbùn láti le sòrò ní èdè tí a kò i tí i gbó rí bi? Şe enikéni ló lè túmò èdè tí wòn sọ tí kò sì yé àwọn èníyàn bi? 31 Sùgbón, e máá fi itara şaféri ẹbùn ti ó tóbí jù. Síbè èmi o fi ọnà kan tí o tayo rékojá hàn yín.

## 13 Bí èmí tilè lè sọ oríṣílídíi èdè tí èníyàn àti ti angeli, tí n kò bá sì ní ifé, mo kàn ní pariwo bí ago lásán ni tàbí bí i kimbalí olóhùn gooro. 2 Bí mo bá ní ẹbùn isotéle, tí mo sì ní òye gbogbo ohun ijinlè, àti gbogbo ìmò, bí mo sì ni gbogbo ịgbàgbó tó béké tí mo lè sí àwọn òkè nílá nídií, tí èmí kò sì ní ifé, èmí kò jé nílò kan. 3 Bí mo bá fi gbogbo nílò kan tí mo ní tòré fún àwọn aláiní, tí mo sì fi ara mi fún ni láti sun sùgbón tí n kò ní ifé, kò ní èrè kan fún mi. 4 Ifé a máá mú sùrà, ifé a máá şeun, ifé kí i se ilara, ifé kí i fè, ifé kí i sòrò ịgbéraga. 5 Ifé kí i hùnwà àító, kí i wá ohun ara rẹ nílò. Ifé kí i bínú fufu, ifé kí i fí búbúrú ọmọ enikeji sínú. 6 Inú ifé kí i dùn sì àìsòdótó. Sùgbón

inú rè a máa dùn nígbà gbogbo. 7 A máa faradà ohun gbogbo sí òtitó, a máa gba ohun gbogbo gbó, a máa retí ohun gbogbo, a máa fayàrán ohun gbogbo. 8 Ìfẹ kí í kùnà láé, kí í sì í yè šùgbón bí ó bá şe ṣotéle ni, wọn yóò dópin, bí ó bá şe ḥebùn ahòn ni, wọn yóò dáké, bí ó bá şe pé ìmọ ni yóò di asán. 9 Nítorí àwa mò ní apá kan, àwa sì ṣotéle ní apá kan. 10 Šùgbón nígbà tí eyí ti o pé bá dé, eyí tí í şe tí apá kan yóò dópin. 11 Nígbà tí mó wà ni èwe, èmi á máa sòrò bi èwe, èmi a máa mòye bí èwe, èmi a máa gbèrò bí èwe. Šùgbón nígbà tí mó di ɔkùnrin tán, mo fi ìwà èwe sílè. 12 Nítorí pé nísinsin yíí àwa ní ríran bàìbà nínú dígí; nígbà náà a ó rí í lójúkojú. Nísinsin yíí mò mò pé ní apá kan; nígbà náà èmi o mò lékùnréré, kódà bí mo ti dí mí mò pèlú. 13 Ñjé nísinsin yíí àwọn nñkan méta wònyí dúró: iginbàgbó, irètí, àti ìfẹ. Šùgbón eyí tí o tóbi jù nínú wọn ni ifé.

**14** E máa lépa ifé, ki e sí máa fi ìtara şaférí ḥebùn tí í şe ti Èmí, šùgbón ki e kúkú lé máa sòtéle. 2 Nítorí ení tí ní sòrò ní èdè àìmò, kò bá èníyàn sòrò bi ko şe Olórún: nítorí kó sí ení tí ó gbó; šùgbón nípá ti Èmí ó ní sò ohun ijìnlè. 3 Šùgbón ení tí ní sòtéle ní ba àwọn èníyàn sòrò fún ìmúdúró, àti iginaníyànjú, àti itùnú. 4 Ení tí ní sòrò ni èdè àìmò ní fi èṣe ara rè mulè; šùgbón ení ti ní sòtéle ní fi èṣe ijo mülé. 5 Šùgbón ibá wù mí ki gbogbo yín lè máa sò onírúurú èdè, šùgbón kí e kúkú máa sòtéle, ení tí ní sòtéle pò jú ení ti ní fèdèfò lo, bi kò şe pé o bá ní se ìtumò, kí ijo bá à lè kó èkó. 6 Ñjé nísinsin yíí, ará, bí mo bá wá sí àárín yín, tí mo sì ní sòrò ní èdè àìmò, èrè kín ni èmi yóò jé fún yin, bi ko şe pé mo bá ní bá yín sòrò, yálà nípá ʃíspayá, tàbí ìmò tàbí nípá ṣotéle, tàbí nípá èkó? 7 Béé ní pèlú àwọn nñkan tí kò ní èmi tí ní dún, ibá à şe fèrè tàbí dùùrù bí kò şe pé iyàtò bá wà nínú wọn, a ó tí şe mò ohùn tí fèrè tàbí tí dùùrù ní wi? 8 Nítorí pé bi ohùn ipè kò bá dájú, ta ni yóò mûra fún ogun? 9 Béé sì ní èyin, bí kò şe pé èyin bá ní fi ahòn yín sòrò tí ó yé ni, a ó ti şe mò ohun ti e ní wi? Nítorí pé èyin yóò kàn máa sòrò si aféfè lásán. 10 Ó lé jé pé onírúurú ohùn èdè ní ní bẹ ní ayé, kò sì òkan tí kò ní ìtumò. 11 Ñjé bí èmi kò mò ìtumò ohùn èdè náà, èmi ó jásí aláigbédè sì ení tí ní sòrò, ení tí ní sòrò yóò sì jásí aláigbédè sì mi. 12 Béé sì ní èyin, bí èyin ti ní ìtara fún ḥebùn Èmí, e máa şe àférí àti máa pò sì i fún idàgbàsókè ijo. 13 Nítorí náà jé ki ení tí ní sòrò ni èdè àìmò gbàdúrà kí o lè máa şe ìtumò ohun tí ó sò. 14 Nítorí bí èmi bá ní gbàdúrà ní

èdè àìmò, èmí mi ni ní gbàdúrà, šùgbón òkàn mi jé aláilésò. 15 Ñjé kín ni èmi yóò şe? Èmi yóò fi èmi mi gbàdúrà, èmi yóò sì fi òye mi gbàdúrà pèlú; Èmi yóò fi èmí mi kòrin, èmi yóò sì fi òye mi kòrin pèlú. 16 Bí béké kó, bí iwo bá yin Olórún nípá èmí, báwó ni ení tí ní bẹ ni ipò opè yóò şe se “Àmín” si idúpé rẹ, nígbà tí kò mo ohun tí iwo wí? 17 Nítorí iwo dúpé gidigidi nítòótó, šùgbón a kó fi èṣe èníkejí rẹ mülé. 18 Mó dúpé lówó Olórún tí èmi í fó onírúurú èdè ju gbogbo yín lo. 19 Šùgbón mo fé kí n kúkú fi òkàn mi sò ɔrò mårùnún ni inú ijo, kí n lè kó àwọn elómíràn ju egbèrún mewàà ɔrò ni èdè àìmò. 20 Ará, e má şe je ɔmodé ni òye, šùgbón e jé ɔmodé ní àrankàn, šùgbón ni òye e jé àgbà. 21 A tí kó ó nínú òfin pé, “Nípá àwọn aláhón mìíràn àti elétè àjèjì ní èmi ó fi ba àwọn èníyàn yíí sòrò; sibé wọn kí yóò gbó tèmí,” 22 Nítorí náà àwọn ahòn jásí àmì kan, kí í şe fún àwọn tó ó gbàgbó, bí kò şe fún àwọn aláigbàgbó: šùgbón ṣotéle kí í şe fún àwọn tí kò gbàgbó bí kò şe fún àwọn tó ó gbàgbó. 23 Ñjé bí gbogbo ijo bá péjò sì ibi kan, tí gbogbo wọn sí ní fi èdè fò, bí àwọn tó ó jé aláilékòdò àti aláigbàgbó bá wólé wá, wọn kí yóò ha wí pé èyin ní şe òmùgò? 24 Šùgbón bí gbogbo yín bá ní ṣotéle, ti èníkan tí kò gbàgbó tàbí tí ko ni èkó bá wólé wá, gbogbo yín ní yóò fi òye èṣe yé e, gbogbo yín ní yóò wádíl rẹ. 25 Béké ní a ó sì fi àšírí òkan rè hàn; béké ni òun ó sì dojúbolè, yóò sì sin Olórún yóò sì sò pé, “Nítòótó Olórún ní bẹ láàrín yín!” 26 Ñjé èéha ti şe, kín ni àwa yóò sò èyin ará? Nígbà tí èyin péjòpò, tí olukúlukú yín ni Saamu kan tàbí èkó kan, èdè kan, ifihàn kan àti ìtumò kan. E máa şe ohun gbogbo láti gbé ijo ró. 27 Bí èníkan bá fi èdè fò, kí ó je èníyàn méjì, tàbí bí ó pò tán, kí ó jé méta, kí ó sòrò ní òkòòkan, kí èníkan sì túmò rẹ. 28 Šùgbón bí kò bá sì ògbufò, kí ó pa énu rè mó nínú ijo; sì jé kí ó máa bá ara rè àti Olórún sòrò. 29 Jé kí àwọn wòlù méjì tàbí méta sòrò, kí àwọn iyókù sì wòye ìtumò ohun tí a sò. 30 Bí a bá sì fi ohunkóhun hàn ení tí ó jòkòó níbè, jé kí ení tí ó kó sòrò şáajú dáké. 31 Nítorí gbogbo yín lè ṣotéle ni òkòòkan, kí gbogbo yín lè kó èkó, kí a lè tu gbogbo yín nínú. 32 Èmí àwọn wòlù a sí máa teriba fún àwọn wòlù. 33 Nítorí Olórún kí í şe Olórún ohun rúdurùdu, šùgbón ti àlááffà. Gégé bí ó ti jé nínú gbogbo ijo èníyàn mímó. 34 Jé ki àwọn obìnrin yín dáké nínú ijo, nítorí a kò fi fún wón láti sòrò, šùgbón jé kí wón wá labé ìteriba, gégé bí òfin pèlú ti wí. 35 Bí wón bá sì fé mò nípá ohunkóhun, kí wón béké lówó

okó wọn ní ilé; nítorí ohun ìtijú ni fún àwọn obìnrin láti máá sòrò nínú ijọ. 36 Kín ni? Şe lódò yín ní òrò Olórun ti jáde ni, tàbí èyin nikan ni o tò wá? 37 Bí ènikéni bá ró ará rè pé òun jé wòlù, tàbí òun jé eni tí ó ní èbùn èmí, jé kí nnkan wònyí ti mo kó sí yin ye e dájú pé òfin Olúwa ni wón. 38 Sùgbón bí enikan bá fi ojú fo èyí dá, òun fúnra rè ní a ó fi ojú fò dá. 39 Nítorí náá ará, e máá fi itara şaféritá sotélẹ, kí e má sì şe dárílékun láti fi èdè fò. 40 E máá şe ohun gbogbo tèyetèyé atí lésesé.

**15** Njé ará, èmi ní sọ ịyìnre náá dí mí mò fún un yín, tí mo ti wàásù fún un yín, èyí tí èyin pélú ti gbá, nínú èyí tí èyin sì dúró. 2 Nípasè ịyìnre yíí ní a fi ní gbà yín là pélú, bí èyin bá di ɔrò ti mo ti wàásù fún yín mú shinshin. Bí bẹ́ kò, èyin kàn gbàgbó lásán. 3 Nítorí èyí tí mo rí gbà şáájú ohun gbogbo ní èmi pélú ti fi lé e yín lówó, bí Kristi ti kú nítorí èṣe wá gégé bí ịwé mímó tí wí. 4 Atí pé a sìnkú rè, atí pé ó jínde ní ọjó keta gégé bí ịwé Mímó tí wí; 5 atí pé ó farahàn Peteru, léyìn èyí, àwọn méjilá. 6 Léyìn èyí, ó farahàn àwọn ará tí o jú ẹédégbéta lo lèkèn náá; ọpò nínú won wá tití fi di ịsinsin yíí, sùgbón àwọn dié ti sun. 7 Léyìn èyí ni ó farahan Jakóbü; léyìn náá fún gbogbo àwọn aposteli. 8 Atí níkéyìn gbogbo wọn ó farahàn mí pélú, bí eni tí a bí şáájú ákókò rè. 9 Nítorí èmi ni eni tí ó kéré jùlò nínú àwọn aposteli, èmi eni tí kó yé láti pè ní aposteli, nítorí tí mo şe inúnbíní sì ijọ ẹníyàn Olórun. 10 Sùgbón nípa oore-đfè Olórun mo rí bí mo ti ri: oore-đfè rè tí a fi fún mi kó sì jé asán; sùgbón mó şisé lópòlópò jú gbogbo wọn lo, sùgbón kí í şe èmi, bí kò şe oore-đfè Olórun tí ó wá pélú mi. 11 Nítorí náá ibá à şe èmí tàbí àwọn ni, èyí ní àwa wàásù, èyí ní èyin sì gbàgbó. 12 Njé bí a bá wàásù Kristi pé ó tí jínde kúrò nínú òkú, eéha tí şe té àwọn míràn nínú yín fi wí pé, àjínde òkú kó sí. 13 Sùgbón bí àjínde òkú kó sí, njé Kristi kó jínde. 14 Bí Kristi kó bá sì jínde, njé asán ni ịwàásù wá, asán sì ni ịgbàgbó yín pélú. 15 Sùgbón jù bẹ́ lo, a mú wa ni eléríí èké fún Olórun; nítorí tí àwa jéríí Olórun pé ó jí Kristi díde kúrò nínú òkú: eni tí òun kó jí díde bí ó bá şe pé àwọn òkú kó jínde? 16 Nítorí pé bi a kó bá jí àwọn òkú díde, njé a kó jí Kristi díde, 17 bí a kó bá sì jí Kristi díde, asán ní ịgbàgbó yín; èyin wá nínú èṣe yín sibè. 18 Njé àwọn pélú tí ó sun nínú Kristi şègbé. 19 Bí ó bá şe pé kíkí ayé yíí nikan ní àwa ní iréti nínú Kristi, àwa jásí òtòsì jùlò nínú gbogbo ẹníyàn. 20 Njé nísisin yíí Kristi tí jínde kúrò

nínú òkú, ó sì dí àkóbí nínú àwọn tí ó sun. 21 Nítorí ığbá tí ó jé pé nípa ẹníyàn ní ikú ti wá, nípa ẹníyàn ní àjínde òkú sì ti wá pélú. 22 Nítorí bí gbogbo ẹníyàn ti kú nínú Adamu, béé ní a ó sì sọ gbogbo ẹníyàn dí alààyé nínú Kristi. 23 Sùgbón olukúlukú ẹníyàn ní ipá tirè: Kristi àkóbí; léyìn èyí àwọn tí ó jé tí Kristi ni wíwá rè. 24 Nígbà náá ni ọpin yóò dé, nígbà tí ó bá ti fi ijoba fún Olórun Baba, nígbà tí ó bá pa gbogbo àṣe atí gbogbo olá atí agbára run. 25 Nítorí ti òun gbodò tí jé ọba kí òun to fi gbogbo àwọn ọtá rè sì abé esé rè. 26 Ikú ní ọtá ikéyìn tí a ó parun. 27 “Nítorí ó ti fi ohun gbogbo sábé esé rè.” Sùgbón nígbà tí ó wípé, “Ohun gbogbo ni á fi sí abé rè,” o dájú pé Olórun nikan sosó ní kò sí ní abé rè, òun ní ó fi ohun gbogbo sí abé àkoso Kristi. 28 Nígbà tí a bá sì fi ohun gbogbo sí abé rè tán, nígbà náá ni á ó fi ọmọ tıkára rè pélú sábé eni tí ó fi ohun gbogbo sí abé rè, kí Olórun lè jásí ohun gbogbo nínú ohun gbogbo. 29 Ní báyíí, bí kò bá sí àjínde, kín ní ète àwọn ẹníyàn tí wọn ní tẹ bọ omi nítorí òkú? Bí àwọn òkú kò bá jínde rárá, nítorí kín ni a şe ní bamitiisi wọn nítorí wọn? 30 Nítorí kín ní àwa sì şe ní bẹ nínú ewu ni wákàtì gbogbo? 31 Mo sọ nípa ayò tí mo ní lórí yín nínú Kristi Jesu Olúwa wá pé, èmi ní kú lójoojúmó. 32 Kí a wí bí ẹníyàn, bí mo bá ḥranko já ní Efesu, àñfaànì kín ní ó jé fún mi? Bí àwọn òkú kò bá jínde, “E jé kí a máá je, kí á máá mú; nítorí ní olá ní àwa ó kú.” 33 Kí a má tàn yín jé, “Egbé búburú bá ịwà rere jé.” 34 E jí ijí òdodo, kí e má sì dësé; nítorí àwọn elómíràn kò ni imò Olórun, mo sọ èyí kí ojú ba à lè tiyín. 35 Sùgbón enikan yóò wí pé, “Báwo ni àwọn òkú yóò şe jínde? Irú ara wó ni wọn ó padà sít?” 36 Ịwò aláimoye, ohun tí ịwò fúnrúgbìn kí í yé bí kò şe pé ó ba kú, 37 atí èyí tí ịwò fúnrúgbìn, kí í şe ara tí ní bò ni ịwò fúnrúgbìn, sùgbón èso lásán ni, ibá à şe alikama, tàbí irú míràn. 38 Sùgbón Olórun fún ún ni ara bí o tí wù ú, atí fún olukúlukú irúgbìn ara tirè. 39 Gbogbo ḥran-ara kí í şe ḥran-ara kan náá, sùgbón ọtò ni ḥran-ara ti ẹníyàn, ọtò ni ḥran-ara ti ḥranko, ọtò ní ti ejá, ọtò sì ní tị eyé. 40 Ará ti òkè ọrun ní bẹ, ara ti ayé pélú sì ní bẹ, sùgbón ògo ti òkè ọrun ọtò, atí ògo ti ayé ọtò. 41 Ọtò ni ògo ti oòrùn, ọtò ni ògo ti òṣùpá, ọtò sì ní ògo ti iràwò; iràwò şá yàtò sì iràwò ni ògo. 42 Gégé bẹ́ sì ni àjínde òkú. A gbín ín ní idíbajé; a sì jí í díde ni àidíbajé. 43 A gbín ín ni àiní olá, a sì jí i díde ni ògo; a gbín ín ni àllerá, a sì jí i díde ní agbára. 44 A gbín ín ni, ara ḥran a sì jí i díde ni ara ti èmí. Bí ara

eran bá ní bẹ, ara èmí náà sì ní bẹ. **45** Béè ní a si kọ ó pé, “Adamu ọkùnrin ịṣáájú, alààyè ọkàn ni a dá a”; Adamu ịkẹyin èmí ịṣonidààyè. **46** Șùgbón èyí tí í ẹsí tí èmí kọ ní ó kókókó șáájú, bí kò ẹsí tí í ẹsí tí ara ọkàn, léyìn náà èyí ti í ẹsí tí èmí. **47** Ọkùnrin ịṣáájú ti inú erùpè wá gégé bí ẹni erùpè: ọkùnrin èkejì láti ọrun wá ni. **48** Bí ẹni erùpè ti rí, irú bẹè sì ni àwọn tí í ẹsí tí erùpè: bí ẹni tí ọrun ti rí, irú bẹè sì ni àwọn tí í ẹsí tí ọrun. **49** Bí àwa ti rú àwòrán ẹni erùpè, bẹè ni àwa ó sì rú àwòrán ẹni ti ọrun. **50** Ará, ńjé èyí ní mo wí pé, ara àti ejè kò lè jogún ịjọba Olórun, bẹè ni idibajé kò lé jogún àidibajé. **51** Kíyési í, ohun ịjìnlè ni mo ọfún un yín, gbogbo wá kí yóò sun, șùgbón gbogbo wá ní a ó paláradà. **52** Lógán, ni ịṣejú kan, nígbà ipè ịkẹyin: nítorí ipè yóò dún, a ó sì jí àwọn ọkú díde ní àidibajé, a ó sì pa wá láradà. **53** Nítorí pé ara idibajé yíí kò lè ʂàigbé idibajé wò, àti ara kíkú yíí kò lè ʂàigbé ara àikú wò. **54** Șùgbón nígbà tí ará idibajé yíí bá ti gbé àidibajé wò, tí ara kíkú yíí bá sì ti gbé àikú wò bẹè tan, nígbà náà ni ọrò ti a kọ yóò ẹsí pé, “A gbé ikú mí ní ịṣegun.” **55** “Ikú, oró rẹ dà? Ikú, ịṣegun rẹ dà?”

(Hadés g86) **56** Oró ikú ni ẹsè; àti agbára ẹsè ni òfin. **57** Șùgbón ọpé ní fún Olórun ẹni tí ó fi ịṣegun fún wá nípa Olúwa wá Jesu Kristi! **58** Nítorí náà èyin ará mi olùfè e máa dúró ʂinşin, láiyẹsè, kí e máa pò si í ní ịṣe Olúwa nígbà gbogbo, ní iわòn bí èyin ti mò pé ịṣe yin kí í ẹsí asán nínú Olúwa.

**16** ńjé ní ti idáwo fún àwọn ènìyàn mímó, bí mo tí wí fún àwọn ịjọ Galatia, bẹè gégé ní kí e ẹsí. **2** Ní ọjó kìn-ín-ní ọsè, kí olúkúlukù yín fi sínú ịṣúra lódò ara rẹ ni apá kan, gégé bí Olórun ti ẹsí rere fún ún, ki ó má ẹsí si ịkójọ nígbà tí mo bá dé. **3** Àti nígbà ti mo bá dé, àwọn ẹni tí e bá yàn, àwọn ni èmi ó rán láti mù ẹbùn yín gòkè lọ si Jerusalemu. **4** Bí ó bá sì yé kí èmí lọ pèlú, wọn ó sì bá mi lọ. **5** Șùgbón èmi yóò tò yin wá, nígbà tí èmi bá ti kojá láàrín Makedonia: nítorí èmi yóò kojá láàrín Makedonia. **6** Bóyá èmi ó sì dúró pèlú yín, tàbí kí n tilè lo àkòkò òtútù, ki èyin lé sìn mí ni ọnà àjò mí, níbikfbí tí mo bá n lọ. **7** Nítorí èmi kò fẹ kan ri yín kí èmi sì se bẹè kojá lọ; nítorí èmi ní retí àti dúró lódò yín díè, bí Olúwa bá fẹ. **8** Șùgbón èmi yóò dúró ni Efesu tití dí Pentikosti. **9** Nítorí pé ilékùn nílá láti ẹsí gidi sí sìlè fún mí, ọpòlòpò sì ni àwọn ọtá tí ní bẹ. **10** ńjé bí Timotiu bá dé, e jé kí ó wá lódò yín láibèrù, nítorí òun ní ẹsí Olúwa, bí èmi pèlú ti ní ẹsí. **11** Nítorí náà kí ẹnikéni má ẹsí kégàn rẹ. Șùgbón e sín

ín jáde lónà àjò ni àlààfíà, kí òun lè tò mí wá; nítorí tí èmí ní fi ojú sí ọnà fún wíwá rẹ pèlú àwọn arákùnrin. **12** Șùgbón ní ti Apollo arákùnrin wa, mo bẹè é púpó láti tò yín wá pèlú àwọn arákùnrin, șùgbón kí í ẹsí ifé rẹ rárá láti wá níssinsin yíí, șùgbón òun yóò wá nígbà tí ààyè bá sí sìlè fún un. **13** E máa sóra, e dúró ʂinşin nínú ịgbàgbó, e ẹsí bi ọkùnrin tí ó ní ịgbóyà, e jé alágbára. **14** E máa ẹsí ohun gbogbo nínú ịfẹ. **15** ńjé mo bẹ yín ará, e sá mo ilé Stefana pé, àwọn ni ẹni àkókókó tó gba Jesu ní Akaia, àti pé, wọn sì tí fi ará wọn fún ịsé iránsé àwọn ènìyàn mímó. **16** Kí èyin téribá fún irú àwọn báwonyí, àti fún olúkúlukù olùbásié pò pèlú wa tí ó sì ní ẹsí làáláá. **17** Mo láyò fún wíwá Stefana àti Fortunatu àti Akaiku, nítorí èyí tí ó kù nípá tí yín wón tí fi kún un. **18** Nítorí tí wón tu èmí mí lára àti tiyín: nítorí náà, e máa gba irú àwọn ti ó rí bẹè. **19** Àwọn ịjọ ni Asia kí í yín. Akuila àti Priskilla kí í yín púpó nínú Olúwa, pèlú ịjọ tí ó wá ni ilé wọn. **20** Gbogbo àwọn arákùnrin kí í yín. E fi ifenukonu mímó kí ara yín. **21** Ịkíni ti èmi Paulu, láti ọwó èmi tìkára mi wá. **22** Bí ẹnikéni kò bá ní ifé Jesu Kristi Olúwa, jé kí ó dí ẹni ifibú. Máa bọ Olúwa wa! **23** Oore-đfẹ Jesu Kristi Olúwa kí ó wá pèlú yín! **24** Ifé mi wá pèlú gbogbo yín nínú Kristi Jesu. Àmín.

# 2 Corinthians

**1** Paulu aposteli Jesu Kristi nípa ifé Olórun, àti Timotiu arákùnrin wá, Sí ijo Olórun tí ó wá ní Korinti pèlú gbogbo àwọn èniyàn mímójú títí ó wá ní gbogbo Akaia: **2** Oore-òfẹ́ sí yín àti àlàáfiá láti ọdò Olórun Baba wa, àti Jesu Kristi Olúwa. **3** Olùbùkún ni Olórun, àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa, Baba iyónú, àti Olórun itùnú gbogbo. **4** Eni tí ní tù wá nínú ni gbogbo idààmú wa, ki àwa pèlú lè máa tu àwọn tí ó wá nínú idààmú nínú, nípá itùnú náà ti a fí ní tú àwa fúnra wa nínú láti ọdò Olórun wá. **5** Nítorí pé bí àwa ti pín nínú ijiyà Kristi, gégé béké ní itùnú wa dí púpò pèlú nípa Kristi. **6** Sùgbón bí a bá sì ní pón wa lójú, ó jé fún itùnú àti igbàlà yín; tàbí bi a bá ní tù wá nínú, ó jé fún itùnú yín ti ní sisé suùrù láti mú yin ní irú ifaradà iyà kan náà ti àwa pèlú ní jé. **7** Àti pé irètí wa nípa tiyín dúró sinsin, àwa si mó pé, bí èyin ti je alábápín nínú iyà wa, béké ni èyin ní pín nínú itùnú náà pèlú. **8** Arákùnrin àti arábìnrin, àwa kò fé kí èyin jé òpè nípa wàhálá tí ó dé bá wa ní agbègbè Asia, ní ti pé a pón wa lójú gidigidi rékojá agbára ifaradà wa, tó béké títí irètí kò tilé sí fún èmí wa mó. **9** Nítòótó, nínú ọkàn wa a tilé ní ìmòlára wí pé a tí gba ìdálébi ikú, sùgbón èyí farahàn láti má mú wa gbékélérà ara wa bí kò se Olórun tí ní jí òkú díde. **10** Eni tí ó gbà wá kúrò nínú irú ikú tí ó tóbí béké, yóò sí tún gbà wá; òun ní àwa gbékélérà pé yóò sí maa gbà wá sibésibè, **11** bí èyin pèlú ti ní fí àdúrà yín ràn wá lówó. Àti pé ọpò èniyàn ni yóò dúpé nítorí wa fún oore-òfẹ́ ojúrere tí a rí gbà nípa idáhùn sí àdúrà ọpòlopò èniyàn. **12** Nítorí èyí ní lsogó wá, èrí láti inú ọkàn wa pèlú si jéríí wí pé àwa í gbé igbésí ayé tí ó ní itumò pàápàá jùlò nínú ibágblépò wa pèlú yín, nínú iwà mímójú àti òtítóyá láti ọdò Olórun wá. Kí í sé nípa ọgbón ti ara ni àwa ní sè èyí bí kò se nípa oore-òfẹ́ Olórun. **13** Nítorí pé àwa kò kòwé ohun tí eyín kò lè kà àti ni mòye rè sì yín. Mo sì tún ní irètí wí pé. **14** Gégé bí èyin pèlú ti ní ìmò lékùnrérépí títí ó sì fí wá yangàn, bí àwa pèlú yóò sè fí yín yangàn ní ojó Jesu Olúwa. **15** Nítorí mo ní idánilójú yií wí pé, mo pinnu láti kókó béké yín wò kí lè jé àñfàaní igbà méjì. **16** Mo pinnu láti béké yín wò ní irinàjò mi sí Makedonia àti láti tún béké yín wò nígbà títí mo bá ní padà béké láti Makedonia àti wí pé kí èyin kí ó lè rán mi láti ọdò yín ní irinàjò mi sí Judea. **17** Nítorí náà nígbà títí èmí ní gbèrò béké, èmí

ha shiyéméjí bí? Tàbí àwọn ohun títí mo pinnu, mo ha pinnu wọn gégé bí ti ará bí, pé kí ó jé “Béké ní, béké ní” àti “Béké kó, béké kó”? **18** Sùgbón bí Olórun títí jé olòdtító, ọrò wa fún yín kí í sè béké ni àti béké kó. **19** Nítorí pé Jesu Kristi, Ọmọ Olórun, eni títí a títí wàásù rè láàrín yín nípasé èmí àti Silfanu àti Timotiu, kí í sè béké ni béké kó, sùgbón nínú rè ni béké ní. **20** Nítorí títí gbogbo ilérlí Olórun dí béké ni nínú Kristi. Nítorí idí èyí ní a sè ní wí pé “Àmírí” nípasé rè sì ògo Olórun. **21** Njé nínsinsin yíí, Olórun ní ó fí esé wa mülé pèlú yín nínú Kristi, Òun ní ó títí fí àmì òróró yàn wá, **22** ó sì fí edidì rè dí wá pèlú, ó sì títí fí Èmí ré sítí wa ní ọkàn gégé bí èrí idánilójú ohun títí ó ní bò. **23** Mo sì pe Olórun sè elérlí ọkàn mi pé nítorí àti dá yín sítí èmí kò sè padà sí Korinti. **24** Kí í sè nítorí títí àwa jé gàbà lórí igbàgbó yín, sùgbón àwa ní sisé pò pèlú yín fún ayò yín nítorí nípa igbàgbó ni èyin dúró shinshin.

**2** Nítorí náà mo títí pinnu nínú ara mí pé, èmí kí yóò tún fí ibànújé tò yin wá. **2** Nítorí pé bí èmí bá mú inú yín bájé, njé ta ni eni títí ibá mú inú mí dùn ní àkókò títí inú mi bá bájé bí kò sè eni títí mo ti ba nínú jé? **3** Èmí sì kòwé bí mo títí kó sítí yín pé, nígbà títí mo bá sì de, kí èmí má sè ni ibànújé lódò àwọn títí ibá mú mi ní ayò, nítorí títí mo ní igbékèlérà nínú gbogbo yín, wí pé èyin yóò jé alábápín ayò mi. **4** Nítorí pé nínú ọpòlopò wàhálá àti irora ọkàn mí ní mo ti fí ọpòlopò omijé kòwé sítí yín; kí í sè nítorí kí a lè bá yín nínú jé, sùgbón kí èyin bá a lè mo bí ifé títí mo ní sítí yín sè jinlè tó. **5** Bí enikéni bá fa ohun ibànújé kí í sè èmí ní ó bá nínú jé, bí kò sè èyin fúnra yín, níwònù iyówù kí ó jé; n kò fé sò ọ lónà lílè jù. **6** Iyà náà títí ọpòlopò títí fí jé irú èniyàn béké tó fún un. **7** Kàkà béké, èyin ibá kúkú dáríjì í, kí e sítí ú nínú ní gbogbo ọnà, kí ibànújé má bá a bo irú èniyàn béké mólè. **8** Nítorí náà mo béké yín, e fí idánilójú ifé yín hàn sítí irú eni náà. **9** Idí títí mo sè kòwé ni kí èmí ba a lè rí èrí díímú nípa igbóràn yín nínú ohun gbogbo. **10** Sùgbón bí èyin bá dáríjì enikéni, èmí pèlú dáríjì í. Ohun títí èmí pèlú bá fí jí, nítorí tiyín ní mo fí jí níwájú Kristi. **11** Kí Satani má ba à ré wa je. Nítorí àwa kò sè aláímò àrékérekè rè. **12** Sùgbón nígbà títí mo dé Troasi láti wàásù iyìnre Kristi, títí mo sì rí i wí pé Olúwa títí sítí ilèkùn fún mi, **13** sibé èmí kò ní àlàáfiá lókàn mi, nítorí títí èmí kò rí Titu arákùnrin mi níbéké. Nítorí idí èyí ní mo sè dágberé fún wọn, mo si rékojá ló sítí Makedonia. **14** Sùgbón ọpè ní fún Olórun, eni títí ní yó ayò lségun lórí wá nígbà

gbogbo nínú Kristi, tí a sì ní fi òórùn dídùn ìmò rẹ hàn nípa wa níbi gbogbo. 15 Nítorí òórùn dídùn Kristi ni àwa jé fún Olórun, nínú àwọn tí a ní gbàlà àti nínú àwọn tí ó ní sègbé. 16 Fún àwọn kan, àwa jé òórùn sí ikú, àti fún àwọn mìíràn òórùn iyè sí iyè. Ta ni ó ha si tó fún nñkan wönyi? 17 Nítorí àwa kò dàbí àwọn òpòlopò, tí ní fi ọrò Olórun şòwò jẹun; şùgbón nínú òtitó inú àwa ní sòrò níwájú Olórun nínú Kristi gégé bí àwọn tí a rán láti ọdò Olórun wá.

**3** Àwa ha tún bérè láti máa yín ara wá bí? Tàbí àwa ha ní fé ìwé iyìn sódò yín, tàbí láti ọdò yín gégé bí èlòmíràn tí ní şe? 2 Èyin fúnra yín ni ìwé iyìn wa, tí a ti kó sì yín ní ọkàn, ti gbogbo èniyàn mò, tí wón sì ní kà. 3 Èyin sì ní fihàn pé ìwé tí a gbà sílè láti ọdò Kristi ni yín, kí í se èyí tí a sì fi jélú kó, bí kò se Èmí Olórun alààyè, kí í se nínú wàláà ọkúta bí kò se nínú wàláà ọkàn éran. 4 Irú ịgbékélé yíí ni àwa ní nípasè Kristi sódò Olórun, 5 kí í se pé àwa tó fún ara wa láti sírò ohunkóhun bí ení pé láti ọdò àwa tìkára wa; şùgbón láti ọdò Olórun ní titó wà, 6 Ení tí ó mú wa yé bí ìrásé mágémú tuntun; kí í se ní ti ìwé àkóṣílè şùgbón ní ti èmí, nítorí ìwé a máa pa ni, şùgbón èmí a máa sò ní di ààyè. 7 Şùgbón bí isé ìrásé tí ikú, tí a ti kó tí a sì ti gbé sí ara ọkúta bá jé ológo tó béké tí àwọn ọmọ Israéli kò lè tejúmò wíwo ojú Mose nítorí ògo ojú rẹ (ògo ti ní kójá lò); 8 yóò ha ti rí tí isé ìrásé ti èmí kí yóò kúkú jé ògo jù? 9 Nítorí pé bi isé ìrásé idálébi bá jé ológo, mélòdò mélòdò ni isé ìrásé òdodo yóò tayò jù ú ní ògo. 10 Nítorí, èyí tí a tí se lógo rí, kó lógo mó báyíí, nítorí ògo tí ó tayò. 11 Nítorí pé bí èyí ti ní kójá lò bá lógo, mélòdò mélòdò ni èyí tí ó dúró kí yóò ní ògo! 12 Njé nítorí náà bá a tí ní irú iréti bí èyí, àwa ní fi ịgboyà púpò sòrò. 13 Kí i sì í se bí Mose, ení tí ó fi ibòjú bo ojú rẹ, ki àwọn ọmọ Israéli má ba à lè tejúmò wíwo òpin èyí tí ní kójá lò. 14 Şùgbón ojú inú wọn fó; nítorí pé tití fi di òní olóníí nípa kíka mágémú láéláé, ibòjú kan náà sì wà lálíká kúrò; nítorí pé nínú Kristi ni a tí lè mú ibòjú náà kúrò. 15 Şùgbón tití di òní olóníí, nígbákígbà ti a bá ní ka Mose, ibòjú náà ní béké lókàn wọn. 16 Şùgbón nígbà ti dùn bá yípàdà sí Olúwa, a ó mú ibòjú náà kúrò. 17 Njé Olúwa ni Èmí náà: níbi tó Èmí Olúwa bá sì wà, níbè ni òmìnira gbé wà. 18 Şùgbón gbogbo wa ní wo ògo Olúwa láisí ibòjú bí ení pé nínú àwòjìji, a sì ní pa wa dà sí àwòrán kan náà láti ògo dé ògo, ànì bí láti ọdò Olúwa tí í se Èmí.

**4** Nítorí náà, níwòn bí ó ti jé pé nípa àánú Olórun ni a rí isé ìrásé yíí gba, àárè kò mú ọkàn wa rara, 2 şùgbón àwa tí kó gbogbo ohun ịkòkò tó ní itijú sílè, àwa kò rìn ní etàn, béké ni àwa kò fi ọwó etàn mú ọrò Olórun; şùgbón nípa fífi òtitó hàn, àwa ní fi ara wa le ẹrí ọkàn olukúlukù èniyàn lówó níwájú Olórun. 3 Şùgbón báyíí, bí iyìnre wa bá sì fi ara sin, ó fi ara sin fún àwọn tí ó ní sègbé. 4 Nínú àwọn ení tí olórun ayé yíí ti sọ ọkàn àwọn alâgbàgbó dí afójú, kí ìmólè iyìnre Kristi tí ó lógo, ení tí í se àwòrán Olórun, má se mólè nínú wọn. (aiōn g165) 5 Nítorí àwa kò wàásù àwa tìkára wa, bí kò se Kristi Jesu Olúwa; àwa tìkára wa sì jé erú yín nítorí Jesu. 6 Nítorí Olórun ni ení tí ó wí pé, “Kí ìmólè ó tan láti inú ọkùnkùn jáde,” dùn ní ó ti ní tan mólè lókàn wa, láti fún wa ní ìmólè ìmò ògo Olórun ní ojú Jesu Kristi. 7 Şùgbón àwa ní işúra yíí nínú ohun ẹlò amò, kí ọlánílá agbára náà lè jé ti Olórun, kí ó má se ti ọdò wa wá. 8 A ní pón wa lójú níhà gbogbo, şùgbón ara kò ni wá: a ní dàamú wa, şùgbón a kò sò iréti nù. 9 A ní se inúníbíni sí wa, şùgbón a kò kò wá sílè; a ní rè wá sílè şùgbón a kò pa wá run. 10 Nígbà gbogbo àwa ní ikú Jesu Olúwa kiri ni ará wa, kí a lè fi iyè Jesu hàn pèlú lárá wa. 11 Nítorí pé nígbà gbogbo ní a ní fi àwa tó wá láààyé fún ikú nítorí Jesu, kí a lè fi iyè hàn nínú ara kíkú wa pèlú. 12 Béké ni ikú ní şíşé nínú wa, şùgbón iyè şíşé nínú yín. 13 Gégé bí a ti kó pé, “Èmi gbàgbó, nítorí náà ni èmi se sò,” pèlú èmí ịgbàgbó kan náà, a tún gbàgbó àti nítorí náà ni àwa sì se ní sò. 14 Àwa mò pé, ení tí o jí Jesu Olúwa díde yóò sì jí wa díde pèlú nípa Jesu, yóò sì mú wa wà níwájú rè pèlú yín, 15 Nítorí tiyín ní gbogbo rẹ, kí ọpè lè dí púpò fún ògo Olórun gégé bí ooře-đfẹ́ ti ní gbòrò sí i fún ọpòlopò àwọn èniyàn. 16 Nítorí èyí ni àárè kò se mú wa; şùgbón bí ọkùnrin ti òde wa bá ní parun, sibé ọkùnrin tí inú wa ní di tuntun lójoojumó. 17 Nítorí ipónjú dié yíí ní pèsè ògo tí ó ní lòwón ayérayé tí ó pò rékójá sílè fún wa. (aiōnios g166) 18 Níwòn bí kò ti wo ohun tí a ní rí, bí kò se ohun tí a kò rí; nítorí ohun tí a ní rí ni ti ịgbà lsinsin yíí; şùgbón ohun tí a kò rí ni ti ayérayé. (aiōnios g166)

**5** Nítorí àwa mò pé, bi ilé àgò wa ti ayé ba wó, àwa ní ilé kan láti ọdò Olórun, ilé tí a kò fi ọwó kó, ti ayérayé nínú àwọn òrun. (aiōnios g166) 2 Nítorí nítodótó àwa ní kérora nínú èyí, àwa sì ní fé gidigidi láti fi ilé wa ti òrun wò wá. 3 Bí ó bá se pé a ti fi wò wá, a kí yóò bá wa ní ihòhò. 4 Nítorí àwa tó a ní béké nínú àgò yíí

ní kérora nítòótó, kí í şe nítorí tí àwa fé jé aláiwoso, şùgbón pé a ó wò wá ní aṣo sí i, kí iyé ba à lè gbé ara kíkú mì. 5 Njé eni tí ó ti pèsè wa fún níñkan yíi ni Olórun, eni tí o sì ti fi ɛmí fún wa pélú ni érí idánilójú ohun tí ní bò. 6 Nítorí náà àwa ní igboyà nígbà gbogbo, àwa sì mò pé, nígbà tí àwa ní bẹ ní ilé níñú ara, àwa kò sì lódò Olúwa. 7 Àwa ní gbé nípa igbàgbó, kí í şe nípa rí rí. 8 Mo ní, àwa ní igboyà, àwa sì ní fé kí a kúkú ti inú ara kúrò, kí a sì lè wá ní ilé lódò Olúwa. 9 Nítorí náà àwa ní şakitiyan, pé, bí àwa bá wá ní ilé tábí bá a kò sì, kí àwa lè jé eni itewógbà lódò rè. 10 Nítorí pé gbogbo wa ni ó gbodò fi ara hàn níwájú ité idájó Kristi; kí olúkúlukú lè gbà èyí tí ó şe gégé bí èyí tí ó tó sì i nígbà tí ó wá níñú ara ibá à şe rere tábí búburú. 11 Nítorí náà bí àwa ti mo ेrù Olúwa, àwa ní yí ènìyàn lókàn padà; şùgbón a ní fi wá hàn fún Olórun; mo sì gbàgbó pé, a sì ti fi wá hàn ní ọkàn yín pélú. 12 Nítorí àwa kò sì ní máa tún yin ara wá sì i yín mó, şùgbón àwa fi ààyè fún yín láti máa şogo nítorí wa, kí e lè ní ohun tí èyin yóò fi dá wọn lóhùn, àwọn ti ní şogo lóde ara kí í şe ní ọkàn. 13 Nítorí náà bí àwa bá ní sínwín, fún Olórun ni tábí bá iyé wá bá sì pépé, fún yín ni. 14 Nítorí ifé Kristi ní rò wá, nítorí àwa mò báyí pé, bí enìkan bá kú fún gbogbo ènìyàn, njé nígbà náà, gbogbo wón ni ó ti kú. 15 Ó sì ti kú fún gbogbo wón, pé kí àwọn tí ó wá láààyè má sì şe wá láààyè fún ara wọn mó, bí kò şe fún eni tí ó kú nítorí wón, tí ó sì ti jíñde. 16 Nítorí náà láti ışinsin yíi lo, àwa kò mo enìkan nípa ti ara mó; bí àwa tilè ti mo Kristi nípa ti ara, şùgbón nínsinsin yíi àwa kò mò ón béké mó. 17 Nítorí náà bí enìkan bá wá níñú Kristi, ó di ẹdá tuntun: ohun atíjó ti kojá lo; kífési i, ohun tuntun ti dé. 18 Ohun gbogbo sì ti ọdò Olórun wá, eni tí ó sì tipasè Jesu Kristi bá wa lágá sódò ara rè, tí ó sì ti fi ishé iránşé llàjá fún wa. 19 Èyí ni pé, Olórun wá níñú Kristi, ó ní bá aráyé lágá sódò ara rè, kò sì ka irékojá wón sí wón lórùn; ó sì ti fi ọrò llàjá lé wa lówó. 20 Nítorí náà àwa ni ikò fún Kristi, bí eni pé Olórun ní ti ọdò wa şipè fún yín: àwa ní béké yín ní ipò Kristi, “E bá Olórun lágá.” 21 Nítorí ó tí fi í şe ęsé nítorí wa, eni tí kò mo ęsékéşé ri, kí àwa lè di ọdodo Olórun níñú rè.

**6** Gégé bí alábásişépò níñú Olórun, njé, àwa ní rò yín kí e má şe gba oore-đfè Olórun lásán. 2 Nítorí o wí pé, “Ní àkókò itewógbà mi, èmi tí gbó ohun rè, àti ojó igbàlì, èmi sì ti ràn ó lówó.” Èmi wí fún ọ, nínsinsin yíi ní àkókò itewógbà, nínsinsin yíi ni ojó igbàlì. 3 Àwa kò sì gbé ohun ikòsè kankan si ọnà enikéni, ki ishé

iránşé wa má şe di isörò-òdì sí. 4 Şùgbón dípò béké, ni ọnà gbogbo, àwa ní fi ara wa hàn bí àwọn iránşé Olórun níñú ọpòlòpò súúrù, níñú ipónjú, níñú àiní, níñú wàhálà, 5 nípa nínà, níñú túbú, níñú irúkèrúdò, níñú isé àşekára, níñú àlsàn, níñú igbàawé. 6 Nínú iwà mímó, níñú ịmò, níñú ipamóra, níñú ịsheun, níñú ɛmí Mímó, níñú ifé àisétàn. 7 Nínú ọrò ọtító, níñú agbára Olórun, níñú ihámóra ọdodo ní apá ọtún àti ní apá òsi. 8 Nípa olá àti ègàn, nípa iyín búburú àti iyinrere: bí eléétàn, şùgbón a jási olóötító, 9 bí eni tí a kò mó, şùgbón a mó wá dáiјúdájú; bí eni tí ní kú lo, şùgbón a sì wá láààyè; bí eni tí a nà, şùgbón a kò sì pa wá, 10 bí eni tí ó kún fún ibànújé, şùgbón àwa ní yò nígbà gbogbo; bí tálákà, şùgbón àwa ní sọ ọpòlòpò dí olórò; bí eni tí kò ní níñkan, şùgbón àwa ni ohun gbogbo. 11 Èyin ará Kɔrinti, a ti bá yín sọ ọtító ọrò, a sì ọkàn wa páyá sì yín. 12 Àwa kò fa ifé wa sényin fún yín, şùgbón èyin fa ifé yín sényin kúrò lódò wa. 13 Ní sisán padà, ní ònà tí ó dára, èmi ní sọ bí eni pé fún àwọn ọmòdé, èyin náà e sì ọkàn yín páyá pélú. 14 E má şe fi àidògba dàpò pélú àwọn aláigbàgbó, nítorí idápò kín ni ọdodo ní pélú àìsòdodo? Idápò kín ni ịmòlè sì ní pélú ọkùnkùn? 15 Irépò kín ni Kristi ní pélú Beliali? Tábí ipín wó ni eni tí ó gbàgbó ní pélú aláigbàgbó? 16 Irépò kín ni témpli Olórun ní pélú ɔrìşà? Nítorí èyin ní témpli Olórun aláààyè; gégé bí Olórun ti wí pé: “Èmi á gbé inú wón, èmi o sì máa rìn láàrín wón, èmi ó sì jé Olórun wón, wón yóò sì jé ènìyàn mi.” 17 Nítorí náà, “E jáde kúrò láàrín wón, kí e sì yá ara yín si ọtò, ni Olúwa wí. Ki e má şe fi ọwó kan ohun àìmò; Èmi ó sì gbà yín.” 18 Àti, “Èmi o sì jé Baba fún yín. Èyin ó sì jé ọmòkùnrin mi àti ọmòbìnrin mi, ní Olúwa Olódùmarè wí.”

**7** Nítorí náà, èyin olufé, bí a ti ní àwọn iléri wonyí, e jé kí a wé ara wá mó kúrò níñú gbogbo ègbin ti ara àti ti ẹmí, kí a sọ iwà mímó dí pípé níñú ibérù Olórun. 2 E gbá wá ọkàntokàn; a kò fi ibi şe enikéni, a kò ba enikéni jé, a kò ré enikéni je. 3 Èmi kò sọ èyí láti dá a yín lébi; nítorí mo tí wí sájú pé, èyin wá níñú ọkàn wa kí a lè jùmò kú, àti kí a lè jùmò wá láààyè. 4 Mo ní igboyà nílá láti bá yín sòrò; ışògo mí lórí yín pò; mo kún fún itùnú, mo sì ní yò rékojá níñú gbogbo ipónjú wa. 5 Nítorí pé nígbà tí àwa tilè dé Makedonia, ara wá kò balè, şùgbón a ní pón wá lójú níhà gbogbo, ijá ní béké lóde, ेrù ní béké nínú. 6 Şùgbón eni tí ní tu àwọn oníréle níñú, àní Olórun, ó tù wá níñú nípa dídé tí Titu dé, 7 kí i sì i şe nípa dídé rè níñkan şùgbón nípa

ìtùnú náà pèlú tí e ti tù ú nínú, nígbà tí ó ròyìn fún wa ifé àtòkànwá yín, ibànújé yín, àti ìtará yín fún mi; béké ni mo sì túbò yó. 8 Nítorí pé, bí mo tilè ba inú yín jé nípa ìwé tí mo kó èmi kò kábámò mó, bí mo tilè ti kábámò téle rí; nítorí tí mo wòye pé ìwé mi mú yín banújé, bí ó tilè jé pé fún iga'bà díe. 9 Èmi yò nísinsin yíí, kí í se nítorí tí a múa inú yín bàjé, sùgbón nítorí tí a múa inú yín bàjé sí ìrònúpìwàdà: nítorí tí a múa inú yín bàjé bí ení ìwà-bí-Olórún, kí èyin má se ti ipasè wa pàdánú ní ohunkóhun. 10 Nítorí pé ibànújé ení ìwà-bí-Olórún mása sisé ìrònúpìwàdà sí iga'bàlá tí kí í múa àbámò wá, sùgbón ibànújé ti ayé a múa sisé ikú. 11 Kýësi i, nítorí ohun kan náà yíí tí a múa yín banújé fún bí ení ìwà-bí-Olórún, irú ìmúrasisé tí ó múa jáde nínú yín, wíwé ara yín mó ní kó, ibànújé ní kó, ipayà ní kó, ifojúsónà ní kó, ìtará ní kó, ijéni-níyà ní kó. Nínú ohun àmì kòkòkan yíí ni èyin ti fi ara yín hàn bí alálébi nínú ɔ̀ràn náà. 12 Nítorí náà, bí mo tilè tí kòwé sí yín, èmi kò kó ó nítorí ení tí ó se ohun búburú náà tábí nítorí ení ti a fi ohun búburú náà se, sùgbón kí ànýàn yín nítorí wá lè farahàn níwájú Olórún. 13 Nítorí náà, a tí fi ìtùnú yín tù wá nínú. Àti nínú ìtùnú wa, a yò gidigidi nítorí pé Titu ní ayò, nítorí láti ɔ̀dqo gbogbo yín ni a ti tu èmí rẹ́ lára. 14 Bí mo tilè ti léri ohunkóhun fún ún nítorí yín, a kò dójútí mí; sùgbón gégé bí àwa ti so ohun gbogbo fún yín ní òtító, gégé béké ni ilérí wá níwájú Titu sì jásí òtító. 15 Ọkàn rẹ́ sì fá gidigidi sí yín, bí òun ti ní rántí iga'bòràn gbogbo yín, bí e ti fi ibèrù àti ìwàràì téwógbà á. 16 Mo yò nítorí pé ní ohun gbogbo, mo ní iga'békélé nínú yín.

**8** Pèlúpèlú, ará, àwa ní sọ fún yín ní ti oore-òfè Olórún tí a fífún àwọn ijò Makedonia. 2 Bí ó ti jé pé a dán wọn wò nípa ipónjú, ɔ̀pòlòpò ayò àti àilòdiwòn àiní wọn ti kún àkúnwóṣílè nínú ɔ̀rò ìlawó wọn. 3 Nítorí mo jérií pé gégé bí agbára wọn, àní ju agbára wọn, wón se é láti ifé inú ara wọn. 4 Wón ní fi èbè púpò rò wá ní ti èbùn àtinuwá yíí, láti ba à lè ní ipín nínú ifé ìránshé fún àwọn ènìyàn mímò. 5 Àti èyí, kí í se bí àwa tí rò rí, sùgbón wón tètè kó fi àwọn fúnra wọn fún Olúwa, àti fún wá, nípa ifé Olórún. 6 Tó béké tí àwa fi gba Titu níyànjú pé, bí ó tí béké náà, béké ni kí ó si parí èbùn ɔfè yíí nínú yín pèlú. 7 Sùgbón bí èyin ti pò lóhùn gbogbo, ní iga'bágbo, àti ɔ̀rò àti ìmò, àti nínú ifé ìyìnre gbogbo, àti ní ifé yín sí wa, e rí i wí pé èyin pò sí i nínú èbùn ɔfè yíí pèlú. 8 Kí í se nípa àṣe ni mo fi ní sọ ó, sùgbón kí a lè rí idí òtító ifé yín pèlú,

nípa ifé ìyìnre gbogbo. 9 Nítorí èyin mo oore-òfè Olúwa wa Jesu Kristi, pé bí òun ti jé olórò rí sùgbón nítorí yín ó di táláká kí a lè sọ yín di olórò nípa àiní rẹ́. 10 Àti nínú èyí ni mo fi ìmòràñ mi fún yín, nítorí èyí se àñfààní fún yín, èyin tí ó kókó béké níwòn ɔdún tí ó kojá, kí í se láti se níkan, sùgbón láti fé pèlú. 11 Ñjé nísinsin yíí, e pari sísé ifé náà pèlú; kí ó ba à lè se pé, bí ipinnu fún sísé ti wà, béké ni kí iparí sì wà láti inú agbára yín. 12 Nítorí bí ipinnu bá wà sájú, ó jásí ìtéwógbà gégé bí ohun tí ènìyàn bá ní, kí í se gégé bí ohun tí kó ní. 13 Nítorí èmi kò fé kí àwọn elómíràñ wà ní ìròrùn, kí ó sì jé ipónjú fún yín, sùgbón pé nípa mímú dògba. 14 Ní àkòkò yíí, pé kí ànísékù yín lè se dédé àiní won, kí ànísékù twon pèlú ba à lè se dédé àiní yín, kí ìmúdògba ba à lè wà. 15 Gégé bí a ti kó ó pé, “Ení tí ó kó púpò kò ní púpò jù, béké ni ení tí ó kó ìwònbà kò ní kéré jù.” 16 Sùgbón ɔpè ní fún Olórún ení tí ó fi ìtará ànìyàn kan náà yíí sì Ọkàn Titu fún yín. 17 Nítorí kí í se pé òun gba ɔ̀rò ìyànjú wa níkan ni; sùgbón bí òun ti ní ìtará púpò, òun tìkára rẹ́ tò yín wá, fúnra rẹ́. 18 Àwa ti rán arákùnrin náà pèlú rẹ́, iyìn ení tí ó wá nínú ìyìnre yíká gbogbo ijò. 19 Kí í sì í se béké níkan, sùgbón ení tí a tí yàn wá pèlú láti ɔ̀dqo ijò láti múa bá wa rìn kiri nínú ɔ̀rò oore-òfè yíí, tí àwa ní se ìránshé rẹ́ fún ògo Olúwa àti ìmúra ìtará wa. 20 Àwa ní yera fún èyí, kí eníkéni má ba à rí wí sì wa ní ti èbùn àtinuwá yíí tí àwa pín. 21 Àwa ní gbèrò ohun rere, kí í se níwájú Olúwa níkan, sùgbón níwájú ènìyàn pèlú. 22 Àwa sì ti rán arákùnrin wa pèlú won, ení tí àwa rí dájú nígbà púpò pé ó ní ìtará nínú ohun púpò, sùgbón ní isinsin yíí ni ìtará rẹ́ túbò pò sì i nípa ifékàntán nílá tí ó ní sì yín. 23 Bí eníkéni bá béké rere ení tí Titu jé, elegbéké àti olùbásiṣé mi ni, nítorí yín; tábí ní ti àwọn arákùnrin wa ni eníkéni ní béké, ìránshé ijò ni wón jé, àti ògo Kristi. 24 Nítorí náà e fi èrí ifé yín hàn wón níwájú ijò, àti isògo wa nítorí yín.

**9** Nísinsin yíí, nípa ti ipín fún ni fún àwọn ènìyàn mímò, kò tún ye mó fún mi láti kòwé sí yín ju béké lò. 2 Nítorí mo mo ìtará láti se ìrànlòwó yín, èyí tí mo ti sògo fún àwọn ará Makedonia nítorí yín, pé, àwọn ara Akaia ti múa tan níwòn ɔdún kan tí ó kojá ìtará yín sì ti rí ɔpòlòpò sókè. 3 Sùgbón mo ti rán àwọn arákùnrin, kí isògo wa nítorí yín má se jásí asán ní ti ɔ̀ràn yíí; pé gégé bí mó ti wí, kí èyin lè múa téle. 4 Kí ó má ba à jé pé, bí àwọn nínú ara Makedonia bá bá mi wá, tí wón sì bá yín ní àímúra sílè, ojú a sì

tì wá kí í şe èyin, ní ti ìgbékèlé yíí. 5 Nítorí náà ni mo şe rò pé ó ye láti gba àwọn arákùnrin níyànjú, kí wón kókó tò yín wá, kí e si mûra ębùn yín, tí e ti şe iléri téle sile, kí ó lè ti wá ní lébi ębùn gidi, kí ó má sì şe dàbí ohun ti a fi ikùnsínú şe. 6 Sùgbón èyí ni mo wí pé, eni tí ó bá fúnrúgbìn kín úm, kín ún ni yóò ká; eni tó bá sì fúnrúgbìn púpò, púpò ni yóò ká. 7 Kí olükülükù ènìyàn şe gégé bí ó ti pinnu ní ọkàn rë; kí í şe àfi ikùnsínú şe, tàbí ti àigbodò má şe; nítorí Olórun fé onínídùn olórë. 8 Olórun sì lè mú kí gbogbo oore-şfèfè máa bí sí i fún yín; kí èyin tó ní ànítò ohun gbogbo, nígbà gbogbo, lè máa pò sí i ní isé rere gbogbo. 9 Gégé bí a ti kó ọ pé: “Ó tí fónká; ó ti fi fún àwọn tálakà, òdodo rë dúró láéláé.” (aiōn g165) 10 Njé eni tí ní fi irúgbìn fún afúnrúgbìn, àti àkàrà fún oúnje, yóò fi irúgbìn fún un yín, yóò sì sò ọ di púpò, yóò sì mü èso òdodo yín bí sí i. 11 Bépè ni a ó sò yín di olórò nínnú ohun gbogbo, fún ilawó yín gbogbo tí ní şisé opé sí Olórun nípa wa. 12 Nítorí isé iránse isin yíí kò kún iwòn àiní àwọn ènìyàn mímó níkan, sùgbón ó túbò pò sí i nípa ọpòlopò opé sí Olórun. 13 Nítorí idúró yín lábé idáròwò isé isin yíí, wọn yóò yín Olórun lógo fún igbóràn yín ní gbígbà iyìnre Kristi àti nípa ilawó idáwó yín fún wọn àti fún gbogbo ènìyàn. 14 Àti nínnú adúrà fún un yín, ọkàn wón ní şe àférí yín nítorí ọpò oore-şfèfè Olórun ti ní bẹ nínnú yín. 15 Opé ni fún Olórun nítorí alállefenuso ębùn rë!

**10** Sùgbón èmi Paulu fúnra mi fi inú tútù àti ìwà péle Kristi bë yín, èmi eni irèlè lójú yín nígbà tí mo wà láárín yín, sùgbón nígbà tí èmi kò sí, mo di eni igboyà sí yín. 2 Sùgbón èmi bë yín pé nígbà tí mo wà láárín yín, kí èmi ba à lè lo igboyà pèlú igbékèlé náà, eléyií tí mo ti fokàn sí láti fi dojúkò àwọn kan, ti ní funra sí wa bí eni tí ní rìn nípa ilánà ti ayé yíí. 3 Nítorí pé, bí àwa tilè n gbé nínnú ayé, sùgbón àwa kò jagun nípa ti ara. 4 Nítorí ohun ijá wa kí í şe ti ara, sùgbón ó lágbára nínnú Olórun láti wó ibi gíga palè. 5 Àwa ní sò gbogbo èrò àti gbogbo ohun gíga ti ní gbe ara rë ga sí ìmò Olórun kalé, àwa sì ní di gbogbo èrò ní igbékùn wá sì iteriba fún Kristi. 6 Àwa sì ti murá tan láti je gbogbo àigbóràn ní yà, nígbà tí igbóràn yín bá pé. 7 Èyin sì ní wo níkan gégé bí wón ti fihàn lóde. Bí enikéni bá ní igboyà nínnú ara rë, ti Kristi ni òun, kí ó tún rò léèkan si pé, bí òun ti jé ti Kristi, gégé bëpè ni àwa pèlú jé ti Kristi. 8 Nítorí bí mo tilè n şogo bí ó ti wù mi nítorí agbára, tí Olúwa ti fi fún wá fún idàgbásókè, dípò fífa

yín şubú, ojú kí yóò tì mí. 9 Kí ó má şe dàbí eni pé èmi ní fi ìwé kíkó dérùbà yín. 10 Nítorí wón wí pé, “Íwé rë wúwo, wón sì lágbára; sùgbón ní ti ara irísi rë je aláléra, òrò rë kò nílááráí.” 11 Kí irú ènìyàn bëpè mó pé, irú eni tí àwa je nínnú ọrò nípa ìwé kíkó nígbà tí àwa kò sí, irú eni bëpè ni àwa sì je nínnú isé pèlú nígbà ti àwa bá wá. 12 Nítorí pé àwa kò dásà láti ka ara wa mó, tàbí láti fi ara wa wé àwọn mìíràn nínnú wón tí ní yin ara wón; sùgbón àwọn fúnra wón je alálóye bí wón ti ní fi ara wón díwòn ara wón, tí wón sì ní fi ara wón wé ara wón. 13 Sùgbón àwa kò şogo rékojá ààlà wa, sùgbón nípa ààlà iwòn tí Olórun ti pín fún wa, èyí tí ó mú kí ó şe è se láti dé ọdò yín. 14 Nítorí àwa kò nawó wa rékojá rará, bí eni pé àwa kò dé ọdò yín: nítorí àwa tilè dé ọdò yín pèlú nínnú iyìnre Kristi. 15 Àwa kò şogo rékojá ààlà wa, èyí ní, lórí isé elómíràn, sùgbón àwa ní iréti pé, bí igbágébó yín ti ní dàgbà sí i, gégé bí ààlà wa, àwa ó dí gbígbéga lódò yín sì i lópólópò. 16 Kí a bá à lè wàásù iyìnre ní àwọn ilú tí ní bẹ níwájú yín, kí a má sì şogo nínnú ààlà elómíràn nípa ohun tí ó wá ní arówótó. 17 “Sùgbón je kí eni tí ó bá ní şogo, kí ó máa şogo nínnú Olúwa.” 18 Nítorí kí í şe eni tí ní yin ara rë ni ó ní itéwógbà, bí kò se eni tí Olúwa bá yín.

**11** Mo rò wí pé e ó faradà dié nínnú ìwà òmùgò mi sùgbón bëpè ni, mo fé kí e gbà mí láyè. 2 Nítorí pé èmi ní jowú lórí i yín bí eni ìwà-bí-Olórun, nítorí tí mo ti fi yín fún ọkò kan, kí èmi bá à lè mü yín wá bí wúndíá tí ó mó sódò Kristi. 3 Sùgbón èrù ní bá mí, kí ó má bá á jé pé, bí ejò ti tan Efa je nípasè àrékérekè rë, a lè mü ọkàn yín sáko lò kúrò nínnú òttító yín àti ifarají fún Kristi. 4 Nítorí bí eníkan bá wá tí ó sì wàásù Jesu mìíràn, yàtò sì èyí tí a ti wàásù rí tàbí bí èyin bá gba èmi mìíràn, yàtò sì èyí tí e ti gbà tàbí iyìnre mìíràn yàtò sì èyí tí e ti gbà, tí e sì ti yára téwó gbà á. 5 Nítorí mo rò pé èmi kò rëyin nínnú ohunkóhun sì àwọn àgbà Aposteli. 6 Bí mo tilè jé ọpè nínnú ọrò sísò, kí í şe nínnú ìmò; ní ònàkòna ni àwa ti fi èyí hàn dájúdájú fún yín nínnú ohun gbogbo. 7 Tàbí èsé ni mo dá bí èmi ti ní rë ara mí sile kí a lè gbé yín ga, nítorí tí mo wàásù iyìnre Olórun fún un yín lófèé. 8 Èmí í ja ijó mìíràn ni olé nípa gbígbà ipèsè owó ki èmi bá à lè sìn yín. 9 Nígbà tí mo sì wà pèlú yín, tí mo sì şe aláiní, èmi kò dérù pa enikéni, nítorí ohun tí mo se aláiní ni àwọn ará tí ó ti Makedonia wá ti mü wá. Bëpè ni nínnú ohun gbogbo mo pa ara mi mó láti má şe jé èrù fún yín, èmi yóò sì pa ara mi mó bëpè. 10 Ó je

ötító, Kristi tí ó bé nínú mi pé kò sí ení tí ó lè dá mi lékun ìsògo yíí ni gbogbo ekùn Akaia. **11** Nítorí kín ni? Nítorí èmi kò féràn yín ni bí? Olórún mò. **12** Èmi yóò tèsíwájú láti máa şe ohun ti èmi í şe láti le mú ijákulé bá àwọn tí wọn ní wá ònà láti bá wa dógba nínú yéí ti àwa ní ñògo lé lórí. **13** Nítorí irú àwọn èníyàn béké ni àwọn èké Aposteli àwọn ení ti ní sisé ètàn, tí ní pa wón dà di aposteli Kristi. **14** Kì í sì í şe ohun iyau; nítorí Satani, tıkára rè í pa ara rè dàbí angeli imólè. **15** Nítorí nàà kì í şe ohun ñílá bí àwọn ìránshé rè pèlú bá pa ara wòn dàbí àwọn ìránshé òdodo; ìgbéyìn àwọn ení tí yóò rí gége bí isé wòn. **16** Mo sì túm wí pé, kí enikéni má şe rò pé òmùgò ni mí; ñùgbón bí béké bá ni, e gbà mí bí òmùgò kí èmi lè gbé ara mi ga díè. **17** Ohun tí èmi ní sò, èmi kò sò ó nípa ti Olúwa, ñùgbón bí òmùgò nínú igbékèlè ìsògo yíí. **18** Òpòlopò, ni ó ní ñògo nípa ti ara, èmi ó ñògo pèlú. **19** Nítorí èyin fi inú dídùn gba àwọn òmùgò nígbá tí èyin tıkára yín jé òlóbón. **20** Nítorí èyin faradà á bí eníkan bá sò yín dí òndè, bí eníkan bá jé yín run, bí eníkan bá gbà lówó yín, bí eníkan bá gbé ara rè ga, bí eníkan bá gbá yín lójú. **21** Èmi ní wí lónà ègàn, bí ení pé àwa jé aláléra! Ñùgbón nínú ohunkóhun tí eníkan ti ní igboyà, èmi ní sòrò bí òmùgò, èmi ní igboyà pèlú. **22** Heberu ni wón bí? Béké ni èmi. Israeli ni wón bí? Béké ni èmi. Irú-omó Abrahamu ní òun bí? Béké ni èmi. **23** Ìránshé Kristi ni wón bí? Èmi ní sò bí òmùgò, mo ta wón yo; ní ti làálàá lópòlópò, ní ti pàsán, mo rékojá, ní ti túbú nígbákígbà, ní ti fífére kú nígbà púpò. **24** Nígbà márùn-ún ni mo gba pàsán ogójì dín eyo kan lówó àwọn Júú. **25** Nígbà méta ni a fi ògò lù mí, èékèn şoso ni a sò mí ní òkúta, èéméta ni òkò ojú omi mi rì, ọsán kan àti òru kan ni mo wà nínú ibú. **26** Ní ìrinàjò nígbákígbà, nínú ewu omí, nínú ewu àwọn olósà, nínú ewu àwọn ará ilú mi, nínú ewu àwọn aláikòlà, nínú ewu ni ilú, nínú ewu ní aginjù, nínú ewu lójú Òkun, nínú ewu láàrín àwọn èké arákùnrin. **27** Nínú làálàá àti ìrora, nínú ìsó òru nígbákígbà, nínú ebi àti òngbè, nínú àwè nígbákígbà, nínú òtútù àti ihòhò. **28** Pèlú nìkan wònyí tí ó jé tí òde, òpò ni èyí tí ní wòn n dûró tì mí lójoojúmò, àní ànìyàn fún gbogbo ijò. **29** Ta ni ó şe àllera, tí èmi kò şe àllera? Tàbí a mù koşè, tí ara mi kò gbiná? **30** Bí èmi yóò bá ñògo, èmi ó kúkú máa ñògo nípa àwọn nìkan tí ó jé ti àllera mi. **31** Olórún àti Baba Olúwa wá Jesu Kristi, ení tí ó jé olùbùkún jùlò láláé mò pé èmi kò şeké. (aiòñ g165) **32** Ní Damasku, baálè tí ó wà lábé ọba

Areta fi egbé ogun ká ilú àwọn ará Damasku mó, ó ní fé láti mú mi bí arúfin. **33** Látí ojú férésé nínú agbòn ni a sì ti sò mí kalé léyìn odi, tí mo sì bó lówó rè.

**12** Èmi kò lè şài ñògo bí kò tilé şe àràfàaní, nítorí èmi ó wà sò nípa ìran àti ìsípáyà ti Olúwa fihàn mí. **2** Èmi mò òkùnrin kan nínú Kristi ní ọdún mérìnlá sèyìn, yállá nínú ara ni, èmi kò mó; tàbí kúrò nínú ara, èmi kò mó; Olórún mò: a gbé irú ení nàà lò sì ọrun keta. **3** Béké ni èmi mò irú òkùnrin béké, yállá ní ara ni, tàbí kúrò nínú ara ni, èmi kò mó: Olórún mò. **4** Pé a gbé e lò sòké sí Paradise, tí ó sì gbó òrò tí a kò sì lè sò, tí kò tó fún èníyàn láti máa sò. **5** Nípa irú ení béké ni èmi ó máa ñògo, ñùgbón nípa ti èmi tıkára mi èmi kì yóò ñògo, bí kò şe nínú àllera mi. **6** Nítorí pé bi èmi tilé ní fé máa ñògo, èmi kì yóò jé òmùgò; nítorí pé èmi yóò sò òtító: ñùgbón mo kò, kí enikéni máa bà à fi mí pè ju ohun tí ó rí tí èmi jé lò, tàbí ju èyí tí ó gbó lénu mi, **7** àti nítorí òpòlopò ìsípáyà, kí èmi má ba à gbé ara mi ga rékojá, a sì ti fi ègún kan sì mi lára, ìránshé Satani láti pón mi lójú, kí èmi má bá a gbéràga rékojá. **8** Nítorí nìkan yíí ni mo şe bẹ Olúwa nígbà méta pé, kí ó lè e kúrò lára mi. **9** Òun sì wí fún mi pé, “Oore-đáfé mi tó fún ọ, nítorí pé a sò agbára mi di pípé nínú àllera.” Nítorí nàà tayötayò ni èmi ó kúkú máa fi ñògo nínú àllera mi, kí agbára Kristi lè máa gbé inú mi. **10** Nítorí nàà èmi ní inú dídùn nínú àllera gbogbo, nínú ègàn gbogbo, nínú àiní gbogbo, nínú inúníbíni gbogbo, nínú wàhálà gbogbo nítorí Kristi. Nítorí nígbà tí mo bá jé aláléra, nígbà nàà ni mo di alágbará. **11** Mo di òmùgò nípa sisògo; èyin ní ó fi ipá mú mi şe é, nítorí tí ó tó tí e bá yín mí, nítorí tí èmi kò rèyin lóhunkóhun sì àwọn àgbà aposteli bí èmi kò tilé jámó nìkan kan. **12** Ohun kan tí ó şe àmì aposteli, isé iyau àti isé agbára ni wón şe ní àárin yín pèlú suùrú tó ga. **13** Nítorí nínú kín ni ohun tí èyin şe rèyin sì ijò miíràn, bí kò şe ní ti pé èmi fúnra mi kó jé oníyònu fún yín? E dárá àşise yíí jí mí. **14** Kíyési i, igbà keta yíí ni mo múra tan láti tò yín wá, èmi kì yóò sì jé oníyònu fún yín nítorí tí èmi kò wá nìkan yín, bí kò şe èyin fúnra yín; nítorí tí kò tó fún àwọn omó láti máa to ìsúra jò fún àwọn obí wòn, bí kò şe àwọn obí fún àwọn omó wòn. **15** Èmi ó sì fi ayò ná ohun gbogbo tí mo bá ní, èmi ó sì ná ara mi fún ọkàn yín nítòtò; bí mo bá fé yín lópòlópò, ó ha tó kí èyin kí ó féràn mi díè bí? **16** Ñùgbón ó dára béké tí èmi kò dérùbá yín, ñùgbón bí òlóbón èníyàn, èmi ní fi ọwó èrò mú yín.

**17** Èmi ha ré yín jé nípa èníkéni nínú àwọn tí mo rán sí yín bi? **18** Mo bẹ́ Titu, mo sì rán arákùnrin kan pèlú rẹ́; Titu ha ré yín jé bí? Nípa èmí kan náà kó ni àwa rìn bí? Ọnà kan náà kó ni àwa tò bí? **19** Èyin ha rò pé àwa ní sọ nìkan wònyí láti gbèjá ara wa níwájú yín bí? Ní iwájú Olórun ni àwa ní sòrò nínú Kristi; sùgbón àwa ní se ohun gbogbo, olùfẹ́ òwón, láti gbé yín ró ni. **20** Nítorí èrù ní bà mí pé, nígbà tí mo bá dé, èmi kí yóò bá yín gégé bí irú èyí tí mo fé, àti pé èyin yóò sì rí mi gégé bí irú èyí tí èyin kò fé: kí ijà, owú jíjé, ibínú, ịpinyà, isòrò-èni-léyìn, ọfófó, ịgbérara, ịrúkérúdò, má ba à wà. **21** Àti nígbà tí mo bá sì padà dé, kí Olórun mí má bà à rẹ mí sílè lójú yín, àti kí èmi má ba à sòkún nítorí ọpòlopò àwọn tí ó tí sè náà tí kò sì ronúpìwàdà èṣe iwà èérisi, àgbèrè, àti wòbià tí wón ti hù.

**13** Èyí ni ó dí igbà keta tí èmi ní tò yín wá. Ní ènu elérií méjì tàbí méta ni a ó fi idí ọrò gbogbo múlè. **2** Mo ti sọ fún yín shájú, mo sì ní sọ fún yín téjè, bí èni pé mo wà pèlú yín nígbà kejì, àti bí èmi kò ti sí lódò yín ní ịsinsin yíí, mo kòwé sí àwọn tí ó ti sè náà, àti sí gbogbo àwọn elómíràn, pé bí mo bá tún padà wá, èmi kí yóò dá wọn sí. **3** Níwón bí èyin tí ní wá àmì Kristi ti ní sòrò nínú mi, èni tí kí í se àílera sí yin, sùgbón tí ó jé agbára nínú yín. **4** Nítorí pé a kàn áń mó àgbélébùú nípa àílera, sùgbón dùn wà láààyè nípa agbára Olórun. Nítorí àwa pèlú jásí aláléra nínú rẹ, sùgbón àwa yóò wà láààyè pèlú rẹ nípa agbára Olórun sí yín. **5** E múa wádíí ara yín, bí èyin bá wà nínú ịgbàgbó; e múa dán ara yín wò. Tàbí èyin fúnra yín kò mo ara yín pé Jesu Kristi wá nínú yín? Afí bí èyin bá jé àwọn tí a tanù. **6** Sùgbón mo ní ịgbékélé pé èyin yóò mó pé, àwa kí í se àwọn tí a tanù. **7** Njé àwa ní gbàdúrà sí Olórun, kí í se nítorí kí àwa lè farahàn bí àwọn tí ó tayò, sùgbón kí èyin lè múa se èyí tí ó dára bí àwa tilè dàbí àwọn tí a tanù. **8** Nítorí àwa kò lè se ohun kan lòdì sí òtító, bí kò se fún òtító. **9** Nítorí àwa ní yò, nígbà ti àwa jé aláléra, tí èyin sì jé alágbará; èyí ni àwa sì ní gbàdúrà fún pèlú, àní pípé yín. **10** Idí níyí ti mo se kòwé àwọn nìkan wònyí nígbà tí èmi kò sí lódò yín, pé nígbà tí mo bá dé kí èmi má ba à lo ịkanra ní lílo àṣe, gégé bí àṣe tí Olúwa ti fi fún mí, láti mú idàgbàsókè, kí í se láti fà yín ṣubú. **11** Ní àkótán, ará ó dí gbòóṣe, e se àtúnṣe ọnà yín, e tújúká, e jé onínú kan, e múa wà ní àlàáfíà, Olórun ịfẹ́ àti ti àlàáfíà yóò wà pèlú yín. **12** E fi ịfẹnukonu mímó kí ara yín. **13** Gbogbo àwọn èníyàn Olórun níbi kí i yín. **14** Oore-

ọfẹ́ Jesu Kristi Olúwa, àti ịfẹ́ Olórun, àti idàpò ti Èmí Mímó, kí ó wà pèlú gbogbo yín.

# Galatians

**1** Paulu, aposteli tí a rán kì í se láti ọdò ènìyàñ wá, tàbí nípa ènìyàñ, sùgbón nípa Jesu Kristi àti Olórun Baba, eni tí ó jí i dílè kúrò nínú òkú. **2** Àti gbogbo àwọn arákùnrin tí ó wá pèlù mi, Sí àwọn ijó ní Galatia: **3** Oore-òfè sí yín àti àláláfíá láti ọdò Olórun Baba wá àti Jesu Kristi Olúwa, **4** eni tí ó fi òun tìkára rè dípò èsè wa, kí ó lè gbà wá kúrò nínú ayé búburú isinsin yíí, gégé bí ifé Olórun àti Baba wa, (aiōn g165) **5** eni tí ògo wá fún láé àti láéláé. Àmín. (aiōn g165) **6** Ó yà mi lénu pé e tètè yapa kúrò lódò eni tí ó pè yín sínú oore-òfè Kristi, sí iyìnre miíràñ. **7** Nítòótó, kò sí iyìnre miíràñ bí ó tilè se pé àwọn kan wá, tí ó yó yín lénu, tí wón sì ní fé yí iyìnre Kristi padà. **8** Sùgbón bí ó se àwa ni tàbí angeli kan láti ọrun wá, ni ó bá wàásù iyìnre miíràñ fún yín ju èyí tí a tí wàásù rè fún yín lo, jé kí ó di eni ifibú tití láéláé! **9** Bí àwa ti wí sáájú, béè ni mo sì tún wí nísinsin yíí pé, bí enikan bá wàásù iyìnre miíràñ fún yín ju èyí tí èyin tí gbà lo, jé kí ó di eni ifibú tití láéláé! **10** Njé nísinsin yíí, ènìyàñ ni èmi ní wá ojúrere rè ní tàbí Olórun? Tàbí ènìyàñ ni èmi ní fé láti wù bí? Bí èmi bá ní fé láti wu ènìyàñ, èmi kò lè jé iránṣé Kristi. **11** Mo fé kí e mò, ará, pé iyìnre tí mo tí wàásù kì í se láti ipa ènìyàñ. **12** N kò gbà á lówó ènìyàñ kankan, béké ni a kò fi kó mi, sùgbón mo gbà á nípa ifihàn láti ọdò Jesu Kristi. **13** Nítorí èyin ti gbúróò igaé ayé mi nígbà àtijó nínú isin àwọn Júù, bí mo tí se inúníbíni sí ijó ènìyàñ Olórun rékojá ààlà, tí mo sì lépa láti bà á jé. **14** Mo sì ta ọpòlopò àwọn elegbé mi yó nínú isin àwọn Júù láárín àwọn Iran mi, mo sì ni itara lópòlópò sì òfin atowódowó àwọn baba mi. **15** Sùgbón nígbà tí ó wú Olórun eni tí ó yà mí sótò láti inú iyá mi wá, tí ó sì pé mi nípa oore-òfè rè. **16** Láti fi qmò rè hàn nínú mi, kí èmi lè máa wàásù iyìnre rè láárín àwọn aláikòlà; èmi kò wá ìmò lò sódò enikéni, **17** béké ni èmi kò gòkè lò sì Jerusalemu tó àwọn tí í se aposteli sáájú mi, sùgbón mo lò sì Arabia, mo sì tún padà wá sì Damasku. **18** Léyìn ọdún méta, nígbà náà ni mo gòkè lò sì Jerusalemu láti lò kí Peteru, mo sì gbé ọdò rè ní ijó mééédogún, **19** èmi kò ri elómíràñ nínú àwọn tí ó jé aposteli, bí kò se Jakóbu arákùnrin Olúwa. **20** Nñkan tí èmi ní kówé sí yín yíí, kíyési i, níwájú Olórun èmi kò şéké. **21** Léyìn náà mo sì wá sì agbègbè Siria àti ti Kilikia. **22** Mo sì jé eni tí a kò mò lójú fún àwọn ijó tí ó wá nínú Kristi ni Judea. **23** Wón kàn gbó iròyìn wí

pé, “Eni tí ó tí ní se inúníbíni sí wa rí, ní isinsin yíí ti ní wàásù igbàgbó náà tí ó ti gbìyànjú láti bàjé nígbà kan rí.” **24** Wón sì yin Olórun lógo nítorí mi.

**2** Léyìn ọdún mérìnlá, ni mo tún gòkè lò sì Jerusalemu pèlú Barnaba, mo sì mú Titu lo pèlù mi. **2** Mo gòkè lò nípa ohun ti a fihàn mi, mo fi iyìnre náà tí mo ní wàásù láárín àwọn aláikòlà yé àwọn tí ó jé eni nílá nínú wón, èyí i ní ní ikòkò, kí èmi kí ó má ba á sáré, tàbí kí ó máa ba à jé pé mo ti sáré lásán. **3** Sùgbón a kò fi agbára mú Titu tí ó wá pèlù mi, eni tí í se ara Giriki láti kòlà. **4** Ọrò yíí wáyé nítorí àwọn èké arákùnrin tí wón yó wó inú àáráin wa láti yó òmìnira wa wò, èyí tí àwa ni nínú Kristi Jesu, kí wón lè mú wa wá sínú idè. **5** Àwọn eni ti a kò fún ni ànàfàán láti gbó ọrò wón fún ịséjú kan; kí èyin kí o lè máa tèsíwájú nínú òtitó iyìnre náà. **6** Sùgbón ní ti àwọn tí ó dàbí eni pàtakì–ohunkóhun tí ó wù kí wón jásí, kò jé nñkan kan fún mi; Olórun kò fi bí enikéni se rí se Idájó rè–àwọn ènìyàñ yíí kò fi ohunkóhun kún ọrò mi. **7** Sùgbón kákà béké, nígbà tí wón rí i pé a tí fi iyìnre tí àwọn aláikòlà le mi lówó, bí a tí fi iyìnre tí àwọn oníflà lé Peteru lówó. **8** Nítorí Olórun, eni tí ó işé iránṣé Peteru gégé bí aposteli sí àwọn Júù, dùn kan náà ni ó işé nínú işé iránṣé mi gégé bí aposteli sí àwọn aláikòlà. **9** Jakóbu, Peteru, àti Johanu, àwọn eni tí ó dàbí ọwón, fún èmi àti Barnaba ni ọwó òtún idàpò nígbà tí wón rí oore-òfè tí a fi fún mi, wón sì gbà pé kí àwa náà tó àwọn aláikòlà lò, nígbà ti àwọn náà lò sódò àwọn Júù. **10** Ohun gbogbo tí wón bérè fún ni wí pé, kí a máa rántí àwọn tálákà, ohun kan náà gan an tí mo ní lákákà láti se. **11** Sùgbón nígbà tí Peteru wá sì Antioku, mo takò ó lójú ara rè, nítorí tí ó jébi, mo sì bá a wí. **12** Nítorí pé kí àwọn kan tí ó tí ọdò Jakóbu wá tó dé, ó ti ní ba àwọn aláikòlà jeun; sùgbón nígbà tí wón dé, ó fáséyin, ó sì ya ara rè sótò kúrò lódò àwọn aláikòlà nítorí ó bérè àwọn ti ó kòlà. **13** Àwọn Júù tí ó kù pawópò pèlú rè láti jùmò se àgàbàgèbè, tó béké tí wón sì fi àgàbàgèbè wón si Barnaba lónà. **14** Nígbà tí mo rí i pé wón kò rìn dédé gégé bí òtitó iyìnre, mo wí fún Peteru níwájú gbogbo wón pé, “Bí iwo, tí í se Júù ba ní rìn gégé bí iwa àwọn kèféri, eéše tí iwo fi ní fi agbára mu àwọn kèféri láti máa rìn bí àwọn Júù?” **15** “Àwa tí í se Júù nípa ibí, tí kí i sì í se aláikòlà eléşé, **16** tí a mò pé a kò dá énikéni láré nípa işé òfin, bí kò se nípa igaégbó nínú Jesu Kristi, àní àwa pèlú gbà Jesu Kristi gbó, kí a bá a lè dá wa láre nípa igaégbó tí

Kristi, kí í sì i se nípa işé òfin, nítorí pé nípa işé òfin kò sí ènìyàn kan tí a ó dá láre. 17 “Sùgbón nígbà tí àwa bá ní wá ònà láti rí idáláre nípa Kristi, ó di èrí wí pé àwa pèlú jé eléṣe, njé èyí ha jási wí pé Kristi ní se iránṣé ẹṣe bí? Kí a má rí! 18 Nítorí pé bí mo bá sì tún gbé àwọn ohun tí mo tó wó palé ró, mo fi ara mi hàn bí arúfin. 19 “Nítorí pé nípa òfin, mo tí di òkú sí òfin, kí èmi lè wà láààyè sí Olórun. 20 A ti kàn mí mó àgbélébùu pèlú Kristi, èmi kò sì wà láààyè mó, sùgbón Kristi ní gbé inú mi wíwà tí mo sì wà láààyè nínú ara, mo wà láààyè nínú igaḅàgbó Omọ Olórun, eni tí o fé mi, tí ó sì fi òún tıkára rè fún mi. 21 Èmi kò ya oore-đéfẹ Olórun sí apá kan, nítorí pé bí a bá le ti ipasé òfin jèrè òdodo, a jé pé Kristi kú lásán.”

**3** Èyin alàinírònú ará Galatia! Ta ní ha tàn yín je, kí èyin má se gba òtitó gbó? Ní ojú eni tí a fi Jesu Kristi hàn gbangba láàrin yín ni eni tí a kàn mó àgbélébùu. 2 Kíkí èyí ni mo fé békérè lówó yín, nípa işé òfin ni èyin gba Èmí bí, tábí nípa igaḅóràn pèlú igaḅàgbó? 3 Bái yí ni èyin se jé òmùgò tó bí? Èyin tí ó ti békérè igaḅé ayé igaḅàgbó yín nípa ti Èmí, sé a ti wá sọ yín di pípé nípa ti ara ni? 4 Èyin ha ti jiyà ọpòlòpò níkan wònyí lásán? Bí ó bá se pé nítòótó lásán ni. 5 Sé Olórun fún yín ní Èmí rè, tí ó sì se işé iyanu láàrin yín nítorí tí èyin pa òfin mo, tábí nítorí e ní igaḅàgbó sí ohun tí e gbó? 6 Gégé bí Abrahamu “Ó gba Olórun gbó, a sì kà á sí òdodo fún un.” 7 E jé kí ó yé é yín nígbà náà pé, àwọn ti ó igaḅàgbó, àwọn náà ní í se omọ Abrahamu. 8 Bí iwé mímó sì tí wí téle pé, Olórun yóò dá aláikòlà láre nípa igaḅàgbó, ó tí wàsù iyìnre şáájú fún Abrahamu, ó ní wí pé, “Nínú rè ni a ó bùkún fún gbogbo orílè-èdè.” 9 Béjé gégé ni àwọn tí i se tí igaḅàgbó jé eni alábükún fún pèlú Abrahamu olódodo. 10 Nítorí pé iye àwọn tí ní bẹ ni ipa işé òfin ní bẹ lábẹ ègún: nítorí tí a tí kó ó pé, “Ifibú ni olúkílùkù eni tí kò dúró nínú ohun gbogbo tí a kó sínú iwé òfin láti maa se wón”. 11 Nítorí ó dánílójú pé, a kò dá eníkéni láre níwájú Olórun nípa işé òfin: nítorí pé, “Olódodo yóò yé nípa igaḅàgbó.” 12 Òfin kí í sì í se ti igaḅàgbó: sùgbón, “Eni tí ó ba se, yóò yé nípa wọn.” 13 Kristi ti rà wá padà kúrò lówó ègún òfin, eni tí a fi se ègún fún wa: nítorí tí a kó ó pé, “Ifibú ni olúkílùkù eni tí a fi kó sórí igi.” 14 Ó gbà wá là ki ibükún Abrahamu ba à lè wá sórí àwọn aláikòlà nípa Kristi Jesu; kí àwa ba à lè gba iléri Èmí nípa igaḅàgbó. 15 Ará, èmi ní sòrò bí ènìyàn, gégé bi májèmú ènìyàn ti a ti fi idí rè mülè, kò

sí eni tí ó lè sọ ó di asán, tábí tí ó lè fi kún un mó. 16 Njé fún Abrahamu àti fún irú-omọ rè ni a ti se àwọn iléritá náà. Ìwé Mímó kò şo wí pé, “fún àwọn irú-omọ rè,” bí eni pé ọpòlòpò; sùgbón bí eni pé ọkan şoso, “àti fún irú-omọ rè,” èyí tí í se Kristi. 17 Èyí tí mó ní wí ni pé: májèmú tí Olórun ti fi idí rè mülè níşáájú, òfin ti ó dé léyìn ogbónlénírinwó odún kò lè sọ ó di asán, kí ó sì mü iléritá náà di aláilágbará. 18 Nítorí bí ogún náà bá dúró lórí sísé gégé bí í òfin kí í se ti iléritá mó, sùgbón Olórun ti fi í fún Abrahamu nípa iléritá. 19 Njé kí ha ni òfin? A fi kún un nítorí irékójá tití irú-omọ tí a ti se iléritá fún yóò fi dé; a sì tipasé àwọn angeli se ilàrà rè láti ọwó alárinà kan wá. 20 Njé onílajà kí í se alárinà ti enikan, sùgbón ọkan ni Olórun. 21 Nítorí náà òfin ha lòdì sì àwọn iléritá Olórun bí? Kí a má rí i; nítorí ibá se pé a ti fi òfin kan fún ni tí ó lágbára láti sọ ni di àààyè nítòótó òdodo ibá ti tipasé òfin wá. 22 Sùgbón iwé mímó ti fi yé wa pé gbogbo ènìyàn ni ní bẹ lábẹ idé ẹṣe, kí a lè fi iléritá nípa igaḅàgbó nínú Jesu Kristi fún àwọn tí ó igaḅàgbó. 23 Sùgbón kí igaḅàgbó tó dé, a ti pa wá mó lábẹ òfin, a sì sé wa mó de igaḅàgbó tí a ní bò wá fihàn. 24 Nítorí náà òfin ti jé olùtójú láti mü ènìyàn wá sódò Kristi, kí a lè dá wa láre nípa igaḅàgbó. 25 Sùgbón léyìn igaḅà tí igaḅàgbó ti dé, àwa kò sí lábẹ olùtójú mó. 26 Nítorí pé omọ Olórun ni gbogbo yín, nípa igaḅàgbó nínú Kristi Jesu. 27 Nítorí pé iye èyin tí a ti bamitiisi sínú Kristi ti gbé Kristi wò. 28 Kò le sí Júù tábí Giriki, erú tábí òmìnira, ọkùnrin tábí obìnrin nítorí pé ọkan ni nínú Kristi Jesu. 29 Bí èyin bá sì jé ti Kristi, njé èyin ní irú-omọ Abrahamu, àti àrólé gégé bí iléritá.

**4** Njé ohun tí mo ní wí ni pé, níwòn igaḅà tí àrólé náà bá wá ní èwe, kò yàtò nínú ohunkóhun sí erú bí ó tilé jé Olúwa ohun gbogbo. 2 Sùgbón ó wá lábẹ olùtójú àti ìríjú tití àkókò tí baba ti yàn téle. 3 Gégé béké sì ni àwa, nígbà tí àwa wá ní èwe, àwa wá nínú lèdè lábẹ ipilèṣe ayé. 4 Sùgbón nígbà tí àkókò kíkún náà dé, Olórun rán omọ rè jáde wá, eni tí a bí nínú obìnrin tí a bí lábẹ òfin. 5 Láti ra àwọn tí ní bẹ lábẹ òfin padà, kí àwa lè gba ịsodomọ. 6 Àti nítorí tí èyin jé omọ, Olórun sì ti rán Èmí Omọ rè wá sínú ọkan yín, tí ní ké pé, “Ábbà, Baba.” 7 Nítorí náà ìwọ kí í se erú, bí kò se omọ; àti bí ìwọ bá ní se omọ, njé ìwọ di àrólé Olórun nípasé Kristi. 8 Télelé, nígbà tí èyin kò tí i mo Olórun, èyin ti se erú fún àwọn tí kí í se Olórun nípa ịséndá. 9 Sùgbón nísin sin yíí, nígbà tí èyin ti mo Olórun tan tábí kí a sá kúkú wí pé e di mímó

fún Olórun, èéha ti rí tí é tún fi yípadà sí alálílera àti agbára ipilèṣe èdá, lábé èyí tí èyin tún fé padà wá se erú? 10 Èyin ní kíyési ojó àti àkòkò, àti odún. 11 Èrù yin ní bà mí, kí o má bà se pé lásán ni mo se làálá lórí yín. 12 Ará, mo bẹ́ yín, e dàbí èmi: nítorí èmi dàbí èyin: èyin kò se mí ní ibi kan. 13 Èyin mò pé nínú àílera ni mo wàásu ìyìnre fún yín ní àkòkó. 14 Èyí tí ó sì jé idánwò fún yín ní ara mi ni e kò kégàn, bẹ́ ni e kò sì kò; sùgbón èyin gbà mí bí angeli Olórun, àní bí Kristi Jesu. 15 Njé ayò yín igbà náà ha dà? Nítorí mo gba èrí yín pé, bi o bá se é se, e ò bá yo ojú yín jáde, è bá sì fi wón fún mi. 16 Njé mo ha di òtá yín nítorí mo sọ òtító fún yín bí? 17 Wón ní fi ìtara wá yin, sùgbón kí í se fún rere; wón ní fé já yin kúrò, kí èyin lè máa wá wọn. 18 Sùgbón ó dára láti máa fi ìtara wá ni fún ohun rere nígbà gbogbo, kí i sì í se nígbà tí mo wá pèlú yín níkan. 19 Èyin ọmọ mi kékèké, èyin tí mo tún ní robí tití a ó fi se èdá Kristi nínú yín. 20 Ìbá wù mí láti wá lódò yín nísinsin yíí, kí èmi sì yí ohùn mi padà nítorí pé mo dàamú nítorí yín. 21 E wí fún mi, èyin tí ní fé wá lábé òfin, e ko ha gbó òfin ohun ti òfin sọ. 22 Nítorí a ti kó ó pé, Abrahamu ní ọmọ ọkùrin méjì, ọkan láti ọdò erúbìnrin, àti ọkan láti ọdò òmìnira obìnrin. 23 Sùgbón a bí èyí tí se ti erúbìnrin nípa ti ara, sùgbón èyí ti òmìnira obìnrin ni a bí nípa ilérí. 24 Nñkan wònyí jé àpèere: nítorí pé àwọn obìnrin wònyí ní májémú méjèejì; ọkan láti orí òkè Sinai wá, tí a bí lóko erú, tí í se Hagari. 25 Nítorí Hagari yíí ní òkè Sinai Arabia, tí ó sì dúró fún Jerusalemu tí ó wá nísinsin yíí, tí ó sì wá lóko erú pèlú àwọn ọmọ rè. 26 Sùgbón Jerusalemu ti òkè jé òmìnira, èyí tí í se iyá wa. 27 Nítorí a ti kó ó pé, “Máa yò, iwo obìnrin àgàn tí kò bímo, bú sí ayò kí o sì kígbé sókè, iwo tí kò robí rí; nítorí àwọn ọmọ obìnrin náà tí a kòsílè yóó pò ju ti obìnrin tó ní okó lò.” 28 Njé ará, ọmọ ilérí ni àwa gégé bí Isaaki. 29 Sùgbón bí èyí tí a bí nípa ti ara ti se inúníbíni nígbà náà sí èyí tí a bí nípa ti Èmí, bẹ́ sì ni nísinsin yíí. 30 Sùgbón iwé mímó ha ti wí, “Lé erúbìnrin yíí àti ọmọ rè jáde, nítorí ọmọ erúbìnrin kí yóó bá ọmọ òmìnira obìnrin jogún pò.” 31 Nítorí náà, ará, àwa kí í se ọmọ erúbìnrin bí kò se ti òmìnira obìnrin.

**5** Nítorí náà, e dúró şinşin nínú òmìnira náà èyí tí Kristi fi sọ wá di òmìnira, kí e má sì se tún fi ọrùn bò àjágà erú mó. 2 Kíyési i, èmi Paulu ni ó wí fún yín pé, bí a bá kó yín nílā abé, Kristi kí yóó lérè fún yín ní

ohunkóhun. 3 Mo sì tún sọ fún olukúlukú èníyàñ tí a kó ní ilà pé, ó di ajigbèsé láti pa gbogbo òfin mó. 4 A ti yà yín kúrò lódò Kristi, èyin tí ní fí kí a dá yín láre nípa òfin; pé e ti subú kúrò nínú oore-òfí. 5 Nítorí nípa Èmí àwa ní fi igbàgbó dúró de ìrètí òdodo. 6 Nítorí nínú Kristi Jesu, ikolà kò jé ohun kan, tàbí àikolà; sùgbón igbàgbó ti ní sisé nípa ifé. 7 Èyin ti ní sáré dáradára. Ta ni dí yin lówó láti se igbóràn sí òtitó? 8 Ùyípadà yíí kò ti ọdò ení tí ó pé yín wá. 9 Iwúkàrà díè ní ímú gbogbo iyéfun wú. 10 Mo ní igbékèlé sí yín nínú Olúwa pé, èyin kí yóó ní èrò ohun miíràn; sùgbón ení tí ní yó yín lénu yóó ru idájó tirè, enikéni tí ó wù kí ó jé. 11 Sùgbón, ará, bí èmi bá ní wàásu ikolà sibè, kín ni idí tí a fi ní se inúníbíni sí mi sibè? Njé ikòsè àgbélélùù ti kúrò. 12 Èmi ìbá fí kí àwọn tí ní yó yín lénu tilè gé èyà ara won kan kúrò. 13 Nítorí a ti pé yín sí òmìnira, ará kíkí pé kí e má se lo òmìnira yín bí àñfààní sípa ti ara, sùgbón e máa fi ifé sin ọmónikejì yín. 14 Nítorí pé a kó gbogbo òfin já nínú èyí pé, “Iwo fí ọmónikejì rẹ gégé bí ara rẹ.” 15 Sùgbón bí èyin bá ní bu ara yín sán, tí e sì ní je ara yín run, e kíyésára kí e má se pa ara yín run. 16 Njé mo ní, e máa rìn nípa ti Èmí, èyin kí yóó sì mù ifékúfẹ́ ti ara şe. 17 Nítorí ti ara ní se ifékúfẹ́ lòdì sí Èmí, àti Èmí lòdì sí ara, àwọn wònyí sì lòdì sí ara wọn; kí e má ba à lè se ohun ti èyin ní fé. 18 Sùgbón bí a bá ní ti ọwó Èmí şamònà yín, èyin kó sì lábé òfin. 19 Njé àwọn isé tí ara farahàn, tí í se wònyí; panságà, àgbèrè, iwà èérí, wòbià, 20 Ìbòrisà, oso, ikóriíra, ijà, ilara, ibínú, imo-tara-ení níkan, iyapa, ekó òdì. 21 Àrankàn, ipànìyàñ, ìmutípara, iréde òru, àti irú iwònyí; àwọn ohun tí mo ní wí fún yín télè, gégé bí mo ti wí fún yín télè rí pé, àwọn tí ní se nñkan báwonyí kí yóó jogún ijoba Olórun. 22 Sùgbón èso ti Èmí ni ifé, ayò, àlááfíà, ipamóra, iwà pèlé, ịsoore, igbàgbó, 23 iwà tútù, àti ikóra-ení níjanu, òfin kan kò lòdì sí irú wònyí, 24 Àwọn tí í se ti Kristi Jesu ti kan ara won mó àgbélélùù pèlú ifé àti ifékúfẹ́ rẹ. 25 Bí àwa bá wá lááyè sípa ti Èmí, e jé kí a sì máa rìn nípa ti Èmí. 26 E má se jé kí a máa se ògo asán, kí a má mú ọmónikejì wa bínú, kí a má se ilara ọmónikejì wa.

**6** Ará, bí a tilè mú èníyàñ nínú ẹṣe kan, kí èyin tí í se ti Èmí mú irú ení bẹ́ bò sípò nínú èmí iwà tútù; kí iwo tıkára rẹ máa kíyésára, kí a má ba à dán iwo náà wò pèlú. 2 E máa ru erù ọmónikejì yín, kí e sì fi bẹ́ mú òfin Kristi şe. 3 Nítorí bí èníyàñ kan bá ní ro ara rẹ sí eníkan, nígbà tí kò jé nñkan, ó ní tan ara rẹ jé. 4

Şùgbón kí olúkúlùkù yé işe ara rè wò, nígbà náà, ohun ìmú-şogo rè yóò jé nínú ti ara rè níkan, kí yóò sì jé nínú ti ọmọnikejì rè. 5 Nítorí pé olúkúlùkù ni yóò ru ẹrù ara rè. 6 Şùgbón kí eni tí a ní kó nínú ɔrọ náà máa pèsè ohun rere gbogbo fún eni tí ní kóni. 7 Kí a má şe tàn yín jé; a kò lè gan Olórunkó: nítorí ohunkóhun tí ènìyàn bá fúnrúgbìn, òhun ni yóò sì ká. 8 Nítorí eni tí ó bá ní fúnrúgbìn sípa ti ara yóò ká ɿdibàjé ti ara şùgbón eni tí í fúnrúgbìn sípa ti ɿmí yóò ti inú ɿmí ká ɿyè àinípékun. (aiōnios g166) 9 E má sì jé kí àárè ọkàn mú wa ní şíse rere, nítorí tí a ó kórè nígbà tí àkókò bá dé, bí a kò bá se àárè. 10 Njé bí a ti ní rí àñfaàní gba, e jé kí a máá soore fún gbogbo ènìyàn, àti pàápàá fún àwọn tí í se ará ilé ɿgbàgbó. 11 E wo bí mo ti fi ọwó ara mi kòwé gàdàgbà-gàdàgbà sí yín. 12 Iye àwọn tí ní fé şe àşehàn ni ara wọn ní ró yín láti kóla; kikì nítorí pé kí a má ba à şe inúníbíni sí wọn nítorí àgbélébùú Kristi. 13 Nítorí àwọn tí a kó ní ilà pàápàá kò pa òfin mó, şùgbón wón ní fé mú yín kóla, kí wọn lè máá şogo nínú ara yín. 14 Şùgbón kí a má şe rí i pé ɿmi ní şogo, bí kò şe nínú àgbélébùú Jesu Kristi Olúwa wa, nípasè eni tí a ti kan ayé mó àgbélébùú fún mi, àti ɿmi fún ayé. 15 Nítorí pé nínú Kristi Jesu, ikolà kò jé ohun kan, tábí àikolà, bí kò şe ɿdá tuntun. 16 Kí àlááffà àti àánú wà lórí gbogbo àwọn tí ní rìn ní llànà yíí, àti lórí Israeli Olórunkó. 17 Láti ɻsinsin yíí ló, kí ẹnikéni má şe yø mí lénu mó; nítorí ɿmi ní ru àpá Jesu Olúwa kiri ní ara mi. 18 Ará, oore-ɿfè Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pèlú ɿmí yín. Àmín.

# Ephesians

**1** Paulu, aposteli Jesu Kristi nípa ifé Olórun, Sí àwọn èniyàñ mímó tí ó wá ní Efesu, àti sí àwọn olóótító nínú Kristi Jesu: **2** Oore-òfẹ́ sí yín àti àláláffíá láti ọdò Olórun Baba wá àti Jesu Kristi Olúwa. **3** Ògo ni fún Olórun àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa, ení tí ó ti bùkún wa láti inú ọrun wá pèlú àwọn ibùkún èmí gbogbo nínú Kristi. **4** Àní, gégé bí o ti yàn wá nínú rẹ́ sáájú ịpilèṣe ayé, láti jé mímó àti aláilábùkù níwájú rẹ́ nínú ifé **5** ení tí ò ti yàn wá télè sí isodomio nípa Jesu Kristi fún ara rẹ́, ní ibámu ịdùnnú ifé rẹ́, **6** fún iyín ògo oore-òfẹ́ rẹ́, èyí tí ò ti fi fún wa nínú Àyànfé rẹ́. **7** Nínú rẹ́ ni àwa rí ịràpadà gba nípa ejè rẹ́ àti ịdáríjí àwọn èṣe wa, ní ibámu pèlú ọrọ oore-òfẹ́ Olórun **8** èyí tí ó fún wa lópòlópò pèlú gbogbo ọgbón àti ìmòye, **9** Ọ ti sọ ohun ijìnlè ifé rẹ́ di mí mò fún wa gégé bí ịdùnnú rere rẹ́, èyí ti o pinnu nínú Kristi, **10** èyí tí yóó je jáde ní kíkún àkókò, láti se àkójopò àwọn ohun tí ọrun àti ti ayé labé Kristi. **11** Nínú rẹ́ ni a yàn wá fé léyin tí ó ti yàn wá télè gégé bí ịpinnu ení tí ní sịṣe ohun gbogbo ní ibámu ifé rẹ́, **12** kí àwa kí ó le wá fún iyín ògo rẹ́, àwa tí a ti ni ịrètí sáájú nínú Kristi. **13** Àti èyin pèlú darapò nínú Kristi nígbà tí èyin gbó ọrọ òtító náà àní ịyànrere ịgbàlà yín. Nígbà tí èyin gbàgbó, a fi Èmí Mímó se èdídì ayé yin nínú rẹ́, èyí tí a ti se ilérí rẹ́ télè, **14** èyí tí ó jé ịdánilójú àṣansílè ogún wa tití yóó fi di àkókò ịràpadà àwọn tí í se ti Olórun sí iyín ògo rẹ́. **15** Nítorí ịdí èyí, nígbà tí mo ti gbúròò ịgbàgbó ti ní be láàrín yín nínú Jesu Olúwa, àti ifé yín sí gbogbo àwọn èniyàñ mímó. **16** Èmi kò sì simmi láti mágá dúpé nítorí yín, àti láti mágá rántí yín nínú àdúrà mi. **17** Mo sì ní békérè nígbà gbogbo pé kí Olórun Jesu Kristi Olúwa wa, Baba ògo, lè fún yín ni Èmí nípa ti ọgbón àti ti ifihán kí èyin kí ó tún lè mò ón sí i. **18** Mo tún ní gbàdúrà bákán náà wí pé kí ojú ọkàn yín lè mójè; kí èyin lè mò ohun tí ịrètí ipè rẹ́ jé, àti ọrọ ògo rẹ́ èyí tí í se ogún àwọn èniyàñ mímó, **19** àti aláilégbe titóbi agbára rẹ́ fún àwa tí a gbàgbó. Gégé bí iṣé agbára rẹ́, **20** èyí tí ó fi sínú Kristi, nígbà tí o ti jí díde kúrò nínú òkú, tí ó sì mú un jókòdó lówó ọtún nínú àwọn ọrun. **21** Ó gbéga ju gbogbo ijøba, àti àṣe, àti agbára, àti òye àti gbogbo orúkọ tí a ní dá, kí í se ni ayé yíí nikan, ʂùgbón ni èyí tí ó bò pèlú. (aiōn g165) **22** Olórun sì ti fi ohun gbogbo sábé èṣe rẹ́, ó sì fi í se orí lórí ohun

gbogbo fún ijø, **23** èyí tí i se ara rẹ́, èkúnréré ení tí ó kún ohun gbogbo ní gbogbo ọnà.

**2** Ní ti èyin, èyin ni ó sì ti sọ di ààyè, nígbà ti èyin ti kú nítorí irékojá àti àwọn èṣe yín, **2** nínú èyí tí èyin ti gbé rí, àní bí ịlànà ti ayé yíí, gégé bí alásé agbára ojú ọrun, èmí tí n sịṣe ni lsinsin yíí nínú àwọn ọmo aláigbórà. (aiōn g165) **3** Nínú àwọn ení tí gbogbo wa pèlú ti wá rí nínú ifékúfẹ́ ara wa, a ní mú ifé ara àti ti inú se, àti nípa ịsèdá àwa sì ti jé ọmo ibínú, gégé bí àwọn iyókù pèlú. **4** Șùgbón Olórun, ení tí í se olórò ni àánú, nítorí ifé ńlá rẹ́ tí ó fi fé wa, **5** nígbà tí àwa tilè ti kú nítorí irékojá wa, ó sọ wá di ààyè pèlú Kristi, oore-òfẹ́ ni a ti fi gbà yín là. **6** Olórun sì ti jí wa díde pèlú Kristi, ó sì ti mú wa jókòdó pèlú rẹ́ nínú àwọn ọrun nínú Kristi Jesu. **7** Pé ni gbogbo ịgbà tí ní bò kí ó bà á lè fi ọrọ oore-òfẹ́ rẹ́ tí o pò rékojá hàn fún wa nínú ịséun rẹ́ sì wá nínú Kristi Jesu. (aiōn g165) **8** Nítorí oore-òfẹ́ ní a fi gbà yín là nípa ịgbàgbó. Èyí kí í se nípa agbára èyin fúnra yín: ẹbùn Olórun ni, **9** kí í se nípa àwọn ịsé, kí ẹnikéni má ba à şogó. **10** Nítorí àwa ni ịsé ọwó rẹ́ tí a ti dá nínú Kristi Jesu fún àwọn ịsé rere, èyí tí Olórun ti pèsè télè, fún wa láti se. **11** Nítorí náà ẹrántí pé, nígbà ạtijó rí, èyin tí e ti jé Kèfèrí nípa ti ibí, tí àwọn tí a ní pè ní “aláikòlà” láti ọwó àwọn tí ní pe ara won “akòlà” (èyí tí a fi ọwó èniyàñ se sí ní ní ara). **12** Ẹ rántí pé ni àkókò náà èyin wá lání Kristi, e jé àjèjí sí Israeli, àti àjèjí sí àwọn mágémú ilérí náà, lání ịrètí, àti lání Olórun ni ayé. **13** Șùgbón nísinsin yíí nínú Kristi Jesu èyin tí ó ti jinà réré nígbà ạtijó rí ni a mú súnmó tòsí, nípa ẹjé Kristi. **14** Nítorí òun ni àláláffà wa, ení tí o ti se méjèjèjí ni ọkan, tí ó sì ti wó ọgiri ikéléti i kíkóriára èyí tí ní be láàrín yín. **15** Ó sì ti fi ọpín sí ọtá náà nínú ara rẹ́, àní sí ọfin àti àṣe wòn-ọn-ní tí ní be nínú ilànà, kí ó lè sọ àwọn méjèjèjí di ení tuntun kan nínú ara rẹ́, kí ó sì se llajà. **16** Àti kí ó lè mú àwọn méjèjèjí bá Olórun lágá nínú ara kan nípa àgbélélù; nípa èyí tí yóó fi pa isötá náà run. **17** Ó sì ti wá, ó sì ti wàásù àláláffà fún èyin tí o jìnnaá réré, àti àláláffà fún àwọn tí o súnmó tòsí. **18** Nítorí nípa rẹ́ ni àwa méjèjèjí ti ni àñfàání sódò baba nípa Èmí kan. **19** Njé nítorí náà èyin kí í se àlejò àti àjèjí mó, șùgbón àjùmòjogún ọmo ibílè pèlú àwọn èniyàñ mímó, àti àwọn ará ilé Olórun; **20** a sì ní gbé yín ró lórí ipíllè àwọn aposteli, àti àwọn wòlfí, pèlú Jesu Kristi fúnra rẹ́ gégé bí pàtákì òkúta igun ilé. **21** Nínú rẹ́ ni gbogbo ilé náà, tí a ní kó wá papò ʂókan tí ó sì ní dàgbásókè láti di témpli mímó

kan nínú Olúwa. 22 Nínú rè ni a ñ gbé èyin pèlú ró pèlú fún ibùjókòò Olórun nínú Èmí rè.

**3** Nítorí èyí náà ni èmi Paulu şe di òndè Jesu Kristi nítorí èyin alálíkòlà. 2 Lóótító èyin tilé ti gbó ti işé iřijú oore-đfè Olórun, tí a fi fún mi fún yín; 3 bí ó ti şe pé nípa ifihàn ni ó ti fi ohun ijìnlé hàn fún mi gégé bí mo ti kó sáájú ni şókí. 4 Nígbà tí èyin bá ká á, nípa èyí tí èyin o fi lè mò dyé mi nínú ijìnlé Kristi. 5 Èyí tí a kò í tì i fihàn àwọn ọmọ ènìyàn rí nínú iran miřràn gbogbo, bí a ti fi wón hàn nísinsin yíí fún àwọn aposteli rè mímọ àti àwọn wòlñí nípa Èmí; 6 pé, àwọn alálíkòlà jé àjùmòjogún àti èyà ara kan náà, àti alábápín ilérí nínú Kristi Jesu nípa iyìnre. 7 Irlánsé èyí tí a fi mi şe gégé bí èbùn oore-đfè Olórun tí a fi fún mi, gégé bí işé agbára rè. 8 Fún èmi tí o kéré jùlò nínú gbogbo àwọn ènìyàn mímọ, ní a fi oore-đfè yíí fún, láti wàásù àwámáridí ọrò Kristi fún àwọn alálíkòlà; 9 àti láti mú kí gbogbo ènìyàn rí ohun tí işé iřijú ohun ijìnlé náà jásí, èyí tí a fi pamó láti igbà àtijó nínú Olórun, eni tí ó dá ohun gbogbo nípa Jesu Kristi. (aiõn g165) 10 Kí a bá à lè fi ọpòlopò onírúurú ogbón Olórun hàn nísinsin yíí fún àwọn ijòyè àti àwọn alágbará nínú àwọn ọrun, nípasè ijo, 11 gégé bí ipinnu ayérayé tí ó ti pinnu nínú Kristi Jesu Olúwa wa. (aiõn g165) 12 Nínú eni tí àwa ní igboyà, àti ọnà pèlú igbékélé nípa igbàgbó wa nínú rè. 13 Nítorí náà, mo bè yín kí áárè má şe mú yín ni gbogbo wàhálà mi nítorí yín, èyí tí şe ògo yín. 14 Nítorí idí èyí ni mo şe ní fi eékún mi kúnlé fún Baba Olúwa wa Jesu Kristi. 15 Orúkó eni tí a fi í pe gbogbo idílé tí ní be ni ọrun àti ní ayé. 16 Kí òun kí ó lè fi agbára rè fún eni inú yín ní okun, nípasè Èmí Mímó. 17 Kí Kristi lè máa gbé inú ọkàn yín nípa igbàgbó; pé bí e ti ní fi gbòngbò mülé tí e si ní fi ẹsé mülé nínú ifé; 18 kí èyin lè ní agbára láti mò pèlú gbogbo àwọn ènìyàn mímọ, ohun tí ibú, àti gígùn, àti jíjìn, àti gíga ifé Kristi jé. 19 Àti láti mò ifé Kristi yíí tí ó ta ìmò yo, kí a lè fi gbogbo èkúnrére Olórun kún yín. 20 Njé eni tí o lè şe lópòlopò ju gbogbo èyí tí a ní bérèrè tábí tí a ní rò lò, gégé bí agbára tí ní şisé nínú wa. 21 Òun ni kí a máa fi ògo fún nínú ijo àti nínú Kristi Jesu láti irandíran gbogbo àní, ayé àinípékun, Àmím. (aiõn g165)

**4** Nítorí náà, èmi òndè nínú Olúwa ní bè yín pé kí èyin máa gbé igbé ayé tí ó yé sí ipè tí a pè yín sí. 2 Pèlú iřelè gbogbo àti inú tútù, pèlú ipamóra, e máa fi ifé faradà fún enikejì yín. 3 Kí e si máa làkàkà láti pa

ışókan Èmí mó ni idàpò àlàáfíà. 4 Ara kan ni ní be, àti Èmí kan, àni bí a ti pè yín sínú ịrètì kan nígbà tí a pè yín. 5 Olúwa kan, igbàgbó kan àti itèbomi kan. 6 Olórun kan àti Baba gbogbo aráyé, eni tí ó şe olórí ohun gbogbo àti nípá gbogbo àti nínú ohun gbogbo. 7 Şügbón olukúlukú wa ni a fi oore-đfè fun gégé bi òsùwòn èbùn Kristi. 8 Nítorí náà a wí pé: “Nígbà tí ó gòkè lò sì ibi gíga, ó di igbékùn ni igbékùn, ó sì fi èbùn fun ènìyàn.” 9 (Njé ní ti pé, “Ó gòkè lò!” Kín ni ó túmò sí, bí kò şe pé ó kó sòkalè pèlú lò sì ịsàlè ilè?) 10 Eni tí ó ti sòkalè, òun kan náà ni ó si ti gòkè rékojá gbogbo àwọn ọrun, kí ó lè kún ohun gbogbo.) 11 Nítorí náà ó sì ti fi àwọn kan fún ni bí aposteli; àti àwọn miřràn bí i wòlñí; àti àwọn miřràn bí efangelisti, àti àwọn miřràn bí olùşó-àgùntàn àti olùkóni. 12 Fún àşepé àwọn ènìyàn mímọ fun işé iřánsé, fún ìmúdàgbà ara Kristi. 13 Títí gbogbo wa yóò fi dé ışókan igbàgbó àti ìmò Ọmọ Olórun, tití a ó fi di ọkùnrin, tití a ó fi dé èkúnrére iwu Kristi. 14 Kí àwa má şe jé ewe mó, tí a ní fi gbogbo aféfè ekò tì sítá tì sítá, tí a sì fi ní gbá kiri, nípa itànje ènìyàn, nípa arékereké fun ogbónkóbón àti mú ni şinà. 15 Şügbón ká a máa şo ðítító ní ifé, kí a lè máa dàgbásókè nínú rè ní ohun gbogbo eni tí i şe orí, àni Kristi. 16 Láti ọdò eni ti ara náà tí a ní so şokan pò, tí o sì ní fi ara móra, nípasè oríkéé kòjókan tí a ti pèsè, nígbà tí èyà kòjókan bá ní şisé dáradára, yóò mú ara dàgbà, yóò sì gbé ara òun tıkára rè dìde nínú ifé. 17 Njé èyí ni mo ní wí, tí mo sì ní jérií nínú Olúwa pé, láti ịsinsin yíí lò, kí èyin má şe rìn mó, àni gégé bí àwọn alálíkòlà ti ní rìn nínú iřònú asán wọn. 18 Òye àwọn eni tí o sòkùnkún, a sì ya wón nínú iyé Olórun nítorí àímò tí ní be nínú wọn, nítorí lile okàn wọn. 19 Àwọn eni tí ọkàn wọn le rékojá, tí wón sì ti fi ara wọn fún wòbià, láti máa fi iwóra şisé iwa èéri gbogbo. 20 Şügbón a kò fi Kristi kó yín béké. 21 Bí ó bá şe pé nítòdótó ni e ti gbóhùn rè ti a sì ti kó yín nínú rè, gégé bí ðítító ti ní be nínú Jesu. 22 Pé, ní ti iwa yín àtijó, kí èyin bó ògbólógbó ọkùnrin ní síté, èyí tí ó díbàjé gégé bí ifékúfètán; 23 kí e sì di tuntun ni èmí inú yín; 24 kí e sì gbé ọkùnrin tuntun ni wò, èyí tí a dá ni àwòrán Olórun nínú òdodo àti iwa mímọ ti ðítító. 25 Nítorí náà e fi èké şisé síté, ki olukúlukú yín kí ó máa ba ọmónikejì rè şo ðítító, nítorí èyà ara ọmónikejì wa ni àwa jé. 26 Nínú ibínú yín, e máa şe şé, e má şe jé kí oòrùn wò bá ibínú yín, 27 béké ni kí e má şe fi ààyè ègbé kan fún Èşù. 28 Kí eni tí ní jalé má şe jalé mó:

ṣùgbón kí ó kúkú máa şe làálàá, kí ó máa fi ọwó rẹ ʂiṣé ohun tí ó dára, kí òun lè ní láti pín fún eni tí ó şe aláiní. 29 E má şe jé kí ọrò idibajé kan ti enu yín jáde, ṣùgbón irú èyí tí ó lè ràn idàgbásókè wọn lówó gégé bí ohun tí wón nílò, kí ó lè máa fi oore-đfē fún àwọn tí ní gbó. 30 E má sì şe mú Ẹmí Mímó Olórun bínú, eni tí a fi şe èdídì yín dé ojó idándè. 31 Gbogbo iwar kíkorò atí ibínú, atí irunú, atí ariwo, atí ọrò búbúrú ni kí a múa kúrò lódò yín, pèlú gbogbo àranikàn. 32 E máa şoore fún ọmónikejì yín, e ní iyónú, e máa dárijì ara yín, gégé bí Olórun nínú Kristi ti dárijì yín.

**5** Nítorí náà, e máa şe àfarawé Olórun bí àwọn olùfē ọmọ, 2 e sì máa rìn ní ifé, gégé bí Kristi pèlú ti fé wa, tí ó sì fi ara rẹ fún wa ní ọrẹ atí ẹbø fún Olórun fún dórùn dídùn. 3 Șùgbón àgbèrè atí gbogbo iwar èerí, tàbí ojukòkòrò, kí a má tilè dárúkò rẹ láàrín yín mó, bí ó ti yé àwọn ènìyàn mímó. 4 Ibá à şe iwar ọbùn, atí ịṣorò òmùgò, tàbí ịṣefé àwọn ohun tí kò tó; ṣùgbón e kúkú máa dùpé. 5 Nítorí èyin mọ èyí dájú pé, kò sì panşágà, tàbí aláimó ènìyàn, tàbí wòbìà (tí í şe abòrişà), tí yóò ni ipín kan ni ijøba Kristi atí Olórun. 6 E má şe jé kí enikéni fi ọrò asán tàn yín je: nítorí nípasé níkan wònyí ní ibínú Olórun fi ní bò wá sórí àwọn ọmọ aláigbòràñ. 7 Nítorí náà e má şe jé alájopín pèlú wọn. 8 Nítorí èyin tí jé òkùnkùn lélékan ṣùgbón nísinsin yíí, èyin dí ìmólè, nípa tí Olúwa: e máa rín gégé bí àwọn ọmọ ìmólè 9 (nítorí èso Ẹmí ní ịsoore, atí òdodo atí òtító). 10 E sì máa wádí ohun tí i şe itéwógbà fún Olúwa. 11 E má sì şe bá àwọn onisé òkùnkùn kégbé pò, ṣùgbón e kúkú máa bá wọn wí. 12 Nítorí itíjú tilè ni láti máa sòrò níkan wòn-on-ní tí àwọn aláigbòràñ ní şe ní ikòkò. 13 Șùgbón ohun gbogbo tí a tú síta ni ìmólè ní fi hàn: nítorí ohunkóhun tí ó bá fi níkan hàn, ìmólè ni. 14 Nítorí náà ni ó şe wí pé, "Jí, iwar eni tí ó sun, sí jínde kúrò nínú òkú Kristi yóò sì fún ọ ní ìmólè." 15 Nítorí náà e kíyési láti máa rìn ní iwar pípè, kí í şe bí àwọn òmùgò, ṣùgbón bí àwọn olóbón; 16 e máa ra ığbà padà, nítorí búbúrú ní àwọn ojó. 17 Nítorí náà, e má sé jé alálóye, ṣùgbón e máa mòye ohun tí ifé Olúwa jásí. 18 E má sì şe mú wáinì ní àmupara, nínú èyí tí rúduruđu wà; ṣùgbón e kún fún Ẹmí Mímó. 19 E sì máa bá ara yín sòrò nínú Saamu, atí orin iyìn, atí orin Ẹmí, e máa kórin, kí e sì máa kórin dídùn ní ọkàn yín sí Olúwa. 20 E máa dùpé nígbà gbogbo fún ohun gbogbo lówó Olórun, àní Baba, ní orúkó Jesu Kristi Olúwa wá. 21 E máa téřiba

fún ara yín ní ibérù Olórun. 22 Èyin aya, e máa téřiba fún àwọn okó yín, gégé bí fún Olúwa. 23 Nítorí pé ọkó ní ó ní şe orí aya, gégé bí Kristi tí i şe orí ijø, tí òun si ní şe ara rẹ, òun sì ni Olùgbàlà rẹ. 24 Nítorí náà gégé bí ijø tí i téřiba fún Kristi, béké sì ní kí àwọn aya máa şe sí ọkó wọn ní ohun gbogbo. 25 Èyin ọkó, e féràn àwọn aya yín, gégé bí Kristi tí féràn ijø, tí ó sì fi ara rẹ fún un. 26 Kí òun lè sọ ó di mímó léyìn tí ó tí fi ọrò wè é níní agbada omí. 27 Kí òun lé mú un wá sódò ara rẹ bí ijø tí ó ní ògo ní àlálábàwón, tàbí àlélùbù kan, tàbí irú níkan bá-wòn-ọn-ní: ṣùgbón kí ó lè jé mímó atí alálábùkù. 28 Béké ní ó tó kí àwọn okùnrin máa féràn aya wọn gégé bí ara àwọn fúnra wọn. 29 Nítorí kò sì enikan tí ó ti kóriira ara rẹ; bí kò şe pé kí ó máa bó ọ kí ó sì máa ʂiké rẹ gégé bí Kristi sì ti ní şe sí ijø. 30 Nítorí pé àwa ni èyà ara rẹ, atí tí ेranara rẹ, atí egungun ara rẹ. 31 Nítorí èyí ní ọkùnrin yóò fi baba atí iyá rẹ sìlè, òun yóò sì dàpò mó aya rẹ, àwọn méjéjéjì yóò sì dì ara kan. 32 Àşírí nílá ní èyí: ṣùgbón èmí ní sọ nípá ti Kristi atí tí ijø. 33 Șùgbón kí olükülükù yín féràn aya rẹ, béké gégé bí òun fúnra rẹ; kí aya kí ó sì bòwò fún ọkó rẹ.

**6** Èyin ọmọ, e máa gbó tí àwọn ọbí i yín nínú Olúwa, nítorí pé èyí ní ó tó. 2 "Bòwò fún baba atí iyá rẹ," èyí tí i şe òfin kìn-ín-ní pèlú llérí, 3 "ki ó lé dára fún ọ, atí kí iwar lè wà pé ní ayé." 4 Atí èyin baba, e má şe mú àwọn ọmọ yín bínú, ṣùgbón e máa tó wọn nínú ẹkó atí ikilò Olúwa. 5 Èyin ọmọ ọdò, e máa gbó ti àwọn olúwa yín nípá ti ara, pèlú ibérù atí iwaríri, nínú òtító ọkàn yín, bí eni pé sì Kristi. 6 Gbó ọrò sì wọn lénu kí i şe láti rí ojúrere wọn nígbà tí ojú wọn bá ní bẹ lára rẹ, ṣùgbón bí erú Kristi, ní şise ifé Olórun láti inú ọkàn rẹ. 7 E máa fi gbogbo ọkàn yin şe isé ịsin bí sì Olúwa, kí i sí şe sì ènìyàn. 8 Bí èyin ti mò pé ohun rere tí olükülükù bá şe òun náà ní yóò sì gbà padà lódò Olúwa, ibá à şe erú, tàbí òmìnira. 9 Atí èyin ọgá, e máa şe irú itójú kan náà sì àwọn erú yin, e máa dín ibérù yín kù bí èyin ti mò pé Olúwa èyin tìkára yín ní bẹ ní ọrun; kò sì şe ojúsàájú ènìyàn lódò rẹ. 10 Ní àkótán, ara mí, e jé alágbára nínú Olúwa, atí nínú agbára ipá rẹ. 11 E gbé gbogbo ihamóra Olórun wò, kí èyin lè kó ojú ijà sì àrékéreké eṣù. 12 Nítorí pé kí i şe èjé atí ेranara ní àwa ní bá jíjàkadi, ṣùgbón àwọn ijòyè, àwọn olòlá, àwọn aláşé ibí òkùnkùn ayé yíí, atí àwọn èmí búbúrú ní ojú ọrun. (aión g165) 13 Nítorí náà, e gbé gbogbo ihamóra Olórun wò, kí èyin lè dúró tiiri

sí ojó ibi, nígbà tí èyin bá sì ti şe ohun gbogbo tan kí ẹ sì dúró. **14** È dúró nítorí náà léyìn tí ẹ fi àmùrè òtitó dì ègbé yin, tí ẹ sì ti di ịgbàyà ọdodo móra. **15** Tí ẹ sì ti fi ìmúra iyìnre àlàáfíà wọ ẹṣe yín ní báta. **16** Ní àfikún, ẹ mú àpáta ịgbàgbó, nípa èyí tí èyin lè máa fi paná gbogbo qfà iná ẹni ibi náà. **17** Kí ẹ sì mú àṣiborí ịgbàlà, àti idà ẹmí, tí í se ọrò Olórun. **18** Pèlú gbogbo àdúrà àti ẹbè ni kí ẹ máa gbàdúrà nígbà gbogbo nínú Ẹmí, kí ẹ sì máa ʂóra sí i nínú ịdúró ʂinʂin gbogbo àti ẹbè fún gbogbo ènìyàn mímọ. **19** Kí ẹ sì máa gbàdúrà fún mí pèlú, kí Olórun lè fún mí ní ọrò tí ó yẹ kí ẹmí lè máa fi ịgboyà sọ àwọn ohun ijìnlè iyìnre náà. **20** Nítorí èyí tí ẹmí jé ikò nínú ẹwọn, kí ẹmí lè máa fi ịgboyà sòrò nínú rè, gégé bí ó ti tó fún mí láti máa sọ. **21** Tikiku, arákùmrin olùfẹ àti iránṣé olóòtító nínú Olúwa yóò sọ ohun gbogbo dí mí mò fún yín, kí èyin pèlú lè mò bí nñkan ti rí fún mí àti bí mo tí ní ʂe sí. **22** Ẹni tí mo rán sí yín nítorí èyí náà, kí ẹ lè mò bí a tí wà, kì òun lè tu ọkàn yín nínú. **23** Àlàáfíà fún àwọn ará, àti ịfẹ pèlú ịgbàgbó, láti ọdò Olórun Baba wà, àti Olúwa wà Jesu Kristi. **24** Kí oore-ọfẹ wà pèlú gbogbo àwọn tí ó fẹ Olúwa wa Jesu Kristi ni àlşetàn.

# Philippians

**1** Paulu àti Timotiu, àwọn ìrásé Jesu Kristi, Sí gbogbo àwọn èniyàn mímó nínú Kristi Jesu tí ó wà ní Filipi, pèlú àwọn alábojútó àti àwọn diákónì: **2** Oore-òfẹ́ sí yín, àti àláláffà láti ọdò Olórun Baba wa, àti Olúwa wa Jesu Kristi. **3** Mo ní dúpé lówó Olórun mi ní gbogbo igeria tí mo bá rántí yín. **4** Nínú gbogbo àdúrà mi fún un yín, èmi ní fi ayò gbàdúrà, **5** nítorí ịdàpò yín nínú ịyìnre láti ojó kín-ín-ní wá tití di ịsinsin yíí. **6** Ohun kan yíí sá à dá mi lójú pé, ení tí ó ti bérè isé rere nínú yín, yóó se àṣepé rẹ́ tití di ojó náá tí Jesu Kristi yóó dé. **7** Gégé bí ó ti tó fún mi láti ro èyí nípa gbogbo yín, nítorí tí mo fi yín sókàn, bí mo tilé wà nínú ịdè tábì ịdáhùn ejó, àti ịfesémulè ịyìnre, gbogbo yín jé alábápín oore-òfẹ́ Olórun pèlú mi. **8** Nítorí Olórun ni ẹlérií mi, bí mo ti ní ṣàférí yín gidigidi nínú ịfẹ́ Jesu Kristi. **9** Èyí sì ni àdúrà mi: pé kí ịfẹ́ yín lè máá pò síwájú àti síwájú sí i nínú ịfẹ́ àti ịmọ́ ịjìnlè, **10** kí èyin kí ó lè ní òye ohun tí ó dára jùlò; kí ó sì jási ọdodo àti aláijé ohun ikòṣè tití di ojó dídé Jesu Kristi, **11** léyìn igeria ti e ti kún fún àwọn iわà ọdodo láti ọdò Jesu Kristi, fún ògo àti ịyìn Olórun. **12** Njé èmi fé kí èyin kí ó mò, ará, pé ohun tí ó ẹṣelè sí mi jási ạtègùn sí ịlosíwájú ịyìnre. **13** Nítorí ịdí èyí, ó ti hàn gbangba sí gbogbo àwọn ẹṣó ààfin àti sí àwọn ẹlòmíràn wí pé mo wà nínú ịdè fún Kristi. **14** Nítorí ịdè mi, ọpòlòpò àwọn ará nínú Olúwa ni a ti mú lókàn le láti sòrò Olórun sí i pèlú igeria àti láibèrù. **15** Ọtító ni pé àwọn ẹlòmíràn tilé ní fi ijá àti ịlara wàásù Kristi, sùgbón àwọn ẹlòmíràn sì ní fi inú rere şe é. **16** Àwọn kan ní fi ijá wàásù Kristi, kí í şe pèlú ọtító inú, wón ní gberò láti fi ipónjú kún ịdè mi. **17** Àwọn kan ẹwè si ní fi ịfẹ́ şe é, nítorí tí wón mò pé a gbé mi dìde láti dá ààbò bo isé ịyìnre. **18** Kí lò tún kù? Kiki í pé níbi gbogbo, ibá à ní ịfẹ́tànṣe tábì ni ti ọtító a sá à n wàásù Kristi, èmi sì ní yò nítorí èyí. Nítòtòtò, èmi ó sì máá yò, **19** nítorí tí mo mò pé èyí ni yóó yorí sí igeria fún mi láti inú àdúrà yín wá, àti ịfikún èmí Jesu Kristi. **20** Gégé bí ịfẹ́ ọkàn àti ịrètì mi pé kí ojú kí ó má şe ti mi ní ohunkóhun, sùgbón kí èmi kí ó le máá ni igeria ní igeria gbogbo àti nísinsin yíí, kí a lè ti ipasé mi gbé Kristi ga lára mi, ibá à şe pé mo wà láààyè, tábì mo kú. **21** Nítorí, ní ti èmi, láti wa láààyè jé Kristi, láti kú pèlú sì jé èrè fún mi. **22** Sùgbón bí èmi bá le è şe isé ti ó ni àpeere nípa wíwá láààyè nínú ara, sùgbón ohun ti èmi o yàn,

èmi kò mò. **23** Sùgbón èmi n şiyéméjì, nítorí ti èmi fé láti lọ kúrò nínú ayé yíí, láti wà lódò Kristi; nítorí ó dára púpò jù: **24** sibé láti wà láààyè jé ànlàfààní nítorí tiyín. **25** Bí èyí sì ti dá mi lójú, mo mò pé èmi ó dúró, èmi ó sì máá wà pèlú yín fún ịtésíwájú àti ayò yín nínú igeria, **26** kí ịṣogó yín kí ó lè di púpò gidigidi nínú Jesu Kristi, àti nínú mi nípa ịpàdà wá mi sòdò yín. **27** Ohun yówù kó ẹṣelè, e jé kí igeria ayé yín ri gégé bí ịyìnre Kristi: pé yálà bi mo tilé wá wò yín, tábì bí èmi kò wá, kí èmi kí ó lè máá gbúròdó bí e ti ní şe, pé èyin dúró ʂinşin nínú Ẹmí kan, èyin jùmò jíjákadì nítorí igeria, ịyìnre, pèlú ọkàn kan. **28** Kí e má sì jé ki àwọn ọtá ẹdérùbà yín ni ohunkóhun: èyí tí i şe àmì tí ó dájú pé a ó pa wón run, sùgbón Olórun tìkára rẹ ni yóó igeria yin là. **29** Nítorí tí a ti fún yin ni ànlàfààní, kí i şe láti gba Kristi gbó níkan, sùgbón láti jíyà nítorí rẹ pèlú. **30** E sì máá ja ijá kan náà, èyí ti èyin ti ri, ti e sì ti gbó pé èmi n jà pèlú.

**2** Bí iwo bá ní ịmúlòkànle nítorí pé iwo wà ní ịṣokan pèlú Kristi, bi ịtùnú kan bá wà nínú ịfẹ́ rẹ, bí ịdàpò Ẹmí kan bá wà, bí ịyónú àti ịsheun bá wà, **2** sibé e mú ayò mi kún nínú ịṣokan yín, nípa ịfẹ́ kan náà, wíwá ní ịemí kan náà àti ẹte kan náà. **3** E má şe ohunkóhun nínú ịlépa ara tábì ògo asán, sùgbón ní ịrètì ọkàn kí olukúlukú ro àwọn ẹlòmíràn sí ení ti ó sàñ ju oun lọ. **4** Kí olukúlukú yín má şe ro ohun ti ara rẹ níkan, sùgbón ti ẹlòmíràn pèlú. **5** Nínú ịbáṣepò yín pèlú àwọn ẹlòmíràn, e ni irú ịlépa ọkàn náà bí ti Kristi Jesu. **6** Ení ti, bí o tilé jé ịrísí Olórun, kò kà á sì ohun tí ịbá fi iwora gbámú láti bá Olórun dógba. **7** Sùgbón ó bó ògo rẹ sìlè, o sì mú àwò ịrásé, a sì şe é ni àwòràn èniyàn. **8** O sì wà ní àwòràn èniyàn, o rẹ ara rẹ sìlè, o sì teríba tití de ojú ikú, aní ikú lórí àgbélébùù. **9** Nítorí náà, Olórun ti gbé e ga sí ipele tí ó ga jùlò, ó sì ti fi orúkó kan ti ó borí gbogbo orúkó fún un, **10** pé ni orúkó Jesu ni kí gbogbo eékún máá wólè, ní ọrun, àti ní orí ilè ayé àti ní ịsàlè ilè ayé, **11** àti pé kí gbogbo ahón jéwó pé, Jesu Kristi ni Olúwa, fún ògo Olórun Baba. **12** Nítorí náà èyin ará mi, gégé bí èyin ti ní gbó rò nígbà gbogbo, kí i şe nígbà ti mo wà lódò yín níkan, sùgbón pàápàá nísinsin yíí tí èmi kò sì ni àárín yín, e máá ịṣisé igeria yín yorí pèlú ibére àti iwaríri, **13** nítorí pé Olórun ni ó n ịṣisé nínú yín, láti fé àti láti ịṣisé fún ète rere rẹ. **14** E máá şe ohun gbogbo láisí ikùnsinu àti ijíyàn. **15** Kí èyin lè jé alálélegàn àti oníwà mímó, ọmọ Olórun, alálálabawón, láàrín oníwà wíwó

àti alárékérekè oríslè-èdè láàrín àwọn éni tí a ní rí yín bí ìmólè ní ayé. 16 Bí è sì se di ọrò iyé mú gírigírí, kí èmi lè şogó ni ojó Kristi pé èmi kò sáré lásán, bẹ́y ni èmi kò sì se lááláá lásán. 17 Şùgbón, bí a tilé ní dà mí bí ọtí-irúbọ sórí ẹbọ isé isìn ığbàgbó yín, inú mi dùn, mo sì ní bá gbogbo yín yò pélú. 18 Bákán náà ni kí èyin mágá yò, kí e sì mágá bá mi yò pélú. 19 Mo ni ìrètí nínú Jesu Olúwa, láti rán Timotiu sí yín ni àìpé yíí, kí èmi pélú lè ni ifòkàràbalè nígbà tí mo bá gbúròò yín. 20 Nítorí èmi kò ni ẹlòmíràn tí ó dàbí rè, tí yóò máá fi tinútínú se ànìyàn yín. 21 Nítorí gbogbo wọn ni ó tójú nàkan ti ara wọn, kí í se àwọn nàkan ti Jesu Kristi. 22 Şùgbón èyin mó pé Timotiu pegedé, gégé bí ọmo lódò baba rè, bẹ́y ni ó sì ti ní bá mi sisé pò, nínú isé iyìnre. 23 Nítorí náà, mo ní ìrètí láti rán sí yín ní àìpé tí mo bá wòye bí yóò ti rí fún mi. 24 Şùgbón mo ní ığbékèlé nínú Olúwa, pé èmi tìkára mi pélú yóò wá ní àìpé. 25 Mo kà á sí pé n kò lè şàràn Epafiroditu arákùnrin mi sí yín, àti olùbásişé pò mi, àti ọmo-ogun ẹlegbé mi, iránṣé yín pélú, tí e rán láti se ránsé fún mi nínú àiní mi. 26 Nítorí tí okàn rè fá sí gbogbo yín, ó sì kún fún ibànújé, nítorí tí èyin gbó pé ó se àìsàn. 27 Nítòdótó ni ó ti se àìsàn tití dé ojú ikú, şùgbón Olórún ti şàánú fún un; kí í sì í se fún òun nàkan, şùgbón fún èmi pélú kí èmi má se ni ibànújé lórí ibànújé. 28 Nítorí náà ni mo se ní itara láti rán an, pé nígbà tí èyin bá sì tún rí i, kí èyin lè yò àti kí ikáyà sókè mi lè dínkù. 29 Nítorí náà, e fi ayò púpò gbà á nínú Olúwa; kí e sì mágá bu olá fún irú àwọn éni bẹ́y. 30 Nítorí isé Kristi ni ó se súnmó énu-ònà ikú, tí ó sì fi èmi ara rè wéwu, láti mu àító isé isìn yín sí mi kún.

**3** Ní àkótán ará, e mágá yò nínú Olúwa wa. Kí í se inira fún mi láti kòwé ohun kan náà sí yín, şùgbón fún yín ó jé ohun ààbò. 2 E kíyésára lódò àwọn ajá, e kíyésára lódò àwọn onísé búburú, e sì kíyésára lódò àwọn onílà. 3 Nítorí àwa ni onílà, tí ní sin Olórún nípa ti Èmí, àwa sì ní şogó nínú Kristi Jesu, àwa kò sì ní ığbékèlé nínú éran-ara. 4 Bí èmi tìkára mi pélú tí ní ığbékèlé nínú ara. Bí enikéni bá rò pé òun ni ığbékèlé nínú ara, témí tilé pò, 5 éni tí a kó nílà ní ojó kejo, láti inú kùkùtè Israéli wá, láti inú èyà Benjamini, Heberu láti inú Heberu wá; nítorí, ní ti òfin Farisi ni èmi; 6 ní ti itara, èmi ní se inúníbñí sì ijò; ní ti òdodo tí ó wá nínú òfin, mo jé alálégàn. 7 Şùgbón ohunkóhun tí ó ti jásí èrè fún mi, àwọn ni mo ti kà sí ófo nítorí Kristi. 8 Nítòdótó láìsé àní mo sì ka ohun gbogbo sí

òfo nítorí itayò ìmò Kristi Jesu Olúwa mi; nítorí éni ti mo ti şofò ohun gbogbo, mo si kà wọn sí ohun tí kò ní èrè, kí èmi lè jèrè Kristi, 9 kí a sì lè bá mi nínú rè, láiní òdodo tí èmi tìkára mi, tí ó ti inú òfin wá, şùgbón èyí tí ó ti inú ığbàgbó wá nínú Kristi, òdodo láti ọdò Olórún nípasé ığbàgbó. 10 Èmi mó ón, àti agbára àjíñde rè, àti láti jé alábápín nínú iyá rè nígbà tí mo bá fi ara mó ọn nínú ikú rè; 11 nípasé bẹ́y kí èmi lè ní àjíñde kúrò nínú òkú. 12 Kí í se pé ọwó mi ti tè é ná, tàbí mo ti dí pípé, şùgbón èmi ní lépa sí i, bí ọwó mi yóò lè té èrè náà nítorí èyí tí a ti dí mímú pélú, láti ọdò Kristi Jesu wá. 13 Ará, èmi kò kara mi sí éni ti ọwó rè ti tè é ná, şùgbón ohun kan yíí ni èmi ní se, èmi ní ığbàgbé àwọn nàkan tí ó ti kojá. Léyìn náà mo ní nàgà wo àwọn nàkan tí ó wá níwájú. 14 Èmi ní lépa láti dé òpin eré ije náà fún èrè ipé gíga Olórún nínú Kristi Jesu. 15 Nítorí náà, e jé kí àwa tí a dàgbà nípa ti èmí ni èrò yíí; bí èyin bá sì ní èrò mìíràn nínú ohunkóhun, èyí náà pélú ni Olórún yóò fihàn yín. 16 Kíkí pé, ki a ma gbe ığbé ayé gégé bi èyí ti a ri gba. 17 Ará, e jùmò se àfarawé mi, e se àkíyésí àwọn tí ní rìn bẹ́, àní bí e ti ní wa fún àpèpè. 18 Nítorí ọpòlòpò ní ní rìn, nípasé àwọn éni tí mo ti ní wí fún yín nígbákígbà, àní, tí mo sì ní şokún bí mo ti ní wí fún yín nísisin yíí, pé, ọtá ığbélérubú Kristi ni wón. 19 ığbèyìn wón ni iparun, ikùn wòn sì ni Olórún wòn, wòn sì ní şogó nínú itijú wòn, àwọn éni tí ní tójú ohun ti ayé. 20 Nítorí ilú ibílè wá ní bẹ́ ní ọrun, láti ibi ti àwa pélú gbé ní fojúsònà fún Olùgbàlà, Jesu Kristi Olúwa. 21 Éni tí yóò sò ara ìrèlè wa di ọtún kí ó lè bá ara ògo rè mu, nípa agbára tí ó mú kí ó se é se fún un láti té orí ohun gbogbo bá fún ara rè.

**4** Nítorí náà èyin ará mi olùfè, ti mo sì ní şàférí gidigidi, ayò àti adé mi, e dúró şinşin bẹ́ nínú Olúwa, èyin olùfè mi. 2 Èmi ní bẹ́ Euodia, mo sì ní bẹ́ Sintike, kí wòn ní inú kan náà nínú Olúwa. 3 Mo sì bẹ́ yin pélú bí alájorù àjágà mi tòótó, ran àwọn obìnrin wònyí lówó, nítorí wòn bá mi sisé pò ní ifégbé-kègbé nínú iyìnre, àti Klementi pélú, àti àwọn olùbásişé mi yóókù pélú, orúkó àwọn tí ní bẹ́ nínú iwé iyé. 4 E mágá yò nínú Olúwa nígbà gbogbo: mo sì tún wí pé. E mágá yò. 5 E jé ki ipamóra yín di mímó fún gbogbo ènìyàn, Olúwa ní bẹ́ nítòsí. 6 E mágá se se ànìyàn ohunkóhun, şùgbón nínú ohun gbogbo, nípa àdúrà àti ẹbè pélú idúpé, e mágá fi ibéèrè yín hàn fún Olórún. 7 Àti àlááfià Olórún, tí ó ju ìmòye gbogbo lò, yóò pa ọkàn àti èrò

yín mọ nínú Kristi Jesu. **8** Ní àkótán, ará, ohunkóhun tí í se òtitó, ohunkóhun tí í se òwò, ohunkóhun tí í se titó ohunkóhun tí í se mímọ, ohunkóhun tí í se fífé, ohunkóhun tí ó ni ìròyìn rere, bí ìwà titó kan bá wà, bí ìyìn kan bá sì wà, e máa gba nìkan wònyí rò. **9** Àwọn nìkan tí èyin ti kó, tí èyin sì ti gbà, tí èyin sì ti gbó, tí èyin sì ti rí lówó mi, e máa se wón: Olórun àlàáfíà yóò sì wà pèlú yín. **10** Èmi yò gidigidi nínú Olúwa pé, nísinsin yíí, èyin tún ti sojí nínú ànìyàn ọkàn yín sí mi, nítòótọ ọkàn yín í fámọ mi şùgbón e kò ní àñfaàní tó. **11** Kì í se pé èmi í sọ nítorí àiní: nítorí pé ni ipòkípò tí mo bá wà, mo tí kó láti ní itélorùn nínú rè. **12** Mo mọ ohun tí o jẹ láti wa nínú àiní, mo sì mọ ohun tí ó jẹ láti ni lópólópò. Nínú ohunkóhun àti nínú ohun gbogbo mo ti kó àṣírí láti máa jẹ àjeyó tàbí láti wà ni àìjéun, láti máa ni ànító àti láti se aláiní. **13** Èmi le se ohun gbogbo nínú Kristi ẹni ti ó fi agbára fún mi. **14** Şùgbón èyin şeun gidigidi ní ti pé èyin se alábápín nímú ipónjú mi. **15** Èyin pàápàá sì mọ pèlú, èyin ará Filipí, pé ni ibèrè iyìnre, nígbà tí mo kúrò ni Makedonia, kò sí ijọ kan ti ó bá mi í se alábápín ní ti gbígbà àti fífún ni, bí kò se èyin nìkan şoso. **16** Nítorí ní Tésalonika èyin fi nìkan rásné, léèkan fún àiní mi. **17** Kì í se nítorí ti èmi ní fẹ èbùn náà, şùgbón èmi ní fẹ èso ti yóò máa di púpò nítorí yín. **18** Şùgbón mo ní ohun gbogbo, mo sì ti di púpò, mo sì tún ni lópólópò nígbà ti mo tí gba nìkan wònyí lówó Epafiroditu tí a ti rán wá láti lódò yín, ọré olódórùn dídùn, ẹbo itéwógbà, tì í se inú dídùn gidigidi sí Olórun. **19** Şùgbón Olórun mi yóò pèsè ní kíkún fún gbogbo àiní yín, gégé bí ọrò rẹ nínú ògo nínú Kristi Jesu. **20** Şùgbón ògo ni fún Olórun àti Baba wa láé àti láéláé. Àmín. (aiōn g165) **21** E kí olukúlukú ènìyàn mímọ nínú Kristi Jesu. Àwọn ará tí ó wà pèlú mi kí yín. **22** Gbogbo àwọn ènìyàn mímọ kí yín, pàápàá àwọn tí í se ti agbo ilé Kesari. **23** Oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pèlú ẹmí yín. Àmín.

# Colossians

**1** Paulu, aposteli Jesu Kristi nípa ifé Olórun àti Timotiu arákùnrin wa, **2** Sí àwọn eni mímó àti àwọn arákùnrin àti arábùnrin nínú Kristi tí wón ñ gbé ni llú Kolose: Oore-òfè àti àláláfiá fún un yín láti òdò Olórun Baba wa. **3** Nígbàkígbà tí a bá í gbàdúrà fún un yín ni a máa í dúpé lówó Olórun Baba Olúwa wa Jesu Kristi. **4** Nítorí a ti gbúròdò ìgbàgbó yín nínú Jesu Kristi, àti bí e ti se féràn gbogbo àwọn èníyàn mímó. **5** Ìgbàgbó àti ifé tí ní sàn nínú ìrètí tí a gbé pamò fún un yín ní òrun èyí tí èyin sì ti gbó téle nínú òrò òtító ìyìnrrere nàà, **6** èyí tí ó ti dé òdò yín. Káàkiri àgbáyé ni ìyìnrrere yíí ní so èso tító sì ní dàgbà, gégé bí ó ti ní se láàrín yín láti ojó náà tí e ti gbó o, tí e si ní ìmò oore-òfè Olórun nínú gbogbo òtító rè. **7** Èyin ti kó p lódò Epafira, iránsé ẹlegbé wa olùfè, eni tí ó jé olódítító iránsé Kristi ní ipò wa. **8** Eni tí o sò fún wa nípa ifé yín nínú èmí. **9** Nítorí idí èyí, láti ojó tí a ti gbó nípa yín, a kò sinmi láti máa gbàdúrà fún yín, tí a sì ní gbàdúrà pé kí Olórun fi ìmò ifé rè kún yín nípasè ogbón àti òye gbogbo tí ní se ti Èmí. **10** Àwa sì ní gbàdúrà yíí kí e lè gbé irú ìgbé ayé tó yé fún Olúwa kí e sì máa wu ú ní gbogbo ònà, kí e sì máa so èso rere gbogbo, kí e sì máa dàgbà nínú ìmò Olórun, **11** pé kí a lè fi ipa gbogbo so yín di alágbará gégé bí agbára rè àti ògo rè, kí ó lè se é se fún un yín láti máa tésíwájú nínú sùúrù àti ipamóra pélú ayò. **12** Kí a máa dúpé nígbà gbogbo lówó Baba, eni tí o kà yín láti jé alábápín nínú ogún àwọn eni mímó nínú ijøba ìmòlè. **13** Nítorí tí o ti já wa gbà kúrò nínú agbára òkùnkùn ó sì mú wa wá sí ijøba Òmọ tító féràn. **14** Nínú eni tí a ní iràpadà, àti idáríjí èsé. **15** Kristi ni àwòrán Olórun tí a kò le rí, àkóbí gbogbo ẹdá. **16** Nítorí nípa rè ní a dá ohun gbogbo: àwọn ohun tí ní be ní òrun àti ní ayé, ohun tí a rí àti èyí tí a kò rí, wọn ibá se ité, tàbí agbára, tàbí àṣe, nípasè rè ni a dá ohun gbogbo àti fún un. **17** Ó ti wà sáájú kí ohunkóhun tó wà, nínú rè ni a sì so ohun gbogbo papò sòkan. **18** Òun ni orí fún ara, èyí tí i se ijø; òun ni ibèrè àti àkóbí nínú àwọn òkú, pé nínú ohun gbogbo kí òun lè ní ipò tí o ga jùlò nínú ohunkóhun. **19** Nítorí ifé Olórun ni pé kí gbogbo èkúnré òun tilkára rè lè máa gbé nínú rè. **20** Àti nípasè rè láti bá ohun gbogbo lágà àwọn níkan tí ní be láyé àti èyí tí ní be ní òrun, nípa mímú àláláfiá wá nípasè èjè rè, tí a ta sílè lórí igi àgbélébùú. **21** Èyin ya ara yín nípá kúrò lódò Olórun nígbà kan rí, e jé

ötá nínú ọkàn yín nítorí ìwà búburú yín. **22** Șùgbón nísinsin yíí, ó ti bá yín làjá nípa ara Kristi nípa ikú láti mú un yín lo sí iwájú rè ní mímó, alállábàwón àti kúrò nínú idálébi, **23** bí èyin bá dúró nínú ìgbàgbó yín, tí e fi èsé mülè, tí e sì dúró şinşin, lálàiyèsé kúrò nínú ìrètí ti ìyìnrrere ti èyin ti gbó, èyí tí a ti wáásù rè fún gbogbo ẹdá lágé òrun, àti èyí tí èmi Paulu se iránsé fún. **24** Nísinsin yíí èmi ní yò nínú ijøyà fún un yín. Inú mi sì dùn, nítorí mo rí se ìrànlówó láti je iyà to şékù nínú iyà Kristi fún ara rè, èyí tí i se ijø. **25** Nínú èyí tí a fi se iránsé fún gégé bí işé iríjú Olórun tí a fi fún mi fún yín láti mú òrò Olórun se. **26** Ó ti pa àṣírí ijìnlè yíí mó fún ayéráyé àti láti ìrandíran. Șùgbón nísinsin yíí, gégé bí ifé ọkàn rè, ó ti fihàn fún àwọn eni mímó. (aiòñ g165) **27** Àwọn eni tí Olórun yàn láti fihàn láàrín àwọn alálikòlà nípa òrò ògo ohun ijìnlè yíí, èyí tí i se Kristi ìrètí ògo nínú yín. **28** Àwa ní wáásù rè, a ní gbani níyànju a sì ní kó olukúlukú èníyàn ní ogbón gbogbo, kí a lè mú olukúlukú dé òdò Olórun ní pípè nínú Kristi. **29** Sí èyí sì ni èmi ní se láàláà, ti mo sì ní làkàkà pélú gbogbo agbára rè, èyí tó ní şisé nínú mi.

**2** Mo fé kí e mo bí mo ti ní ijìjákadí fún un yín àti fún àwọn ará Laodikea àti fún ọpò èníyàn mìíràn tí wọn kò i tí i rí mi sójú rí. **2** Ohun tí mo í béérè lówó Olórun fún un yín nínú àdúrà mi ni pé, kí a lè mú yín lókàn le, kí a sì lè so yín pò pélú ifé to lágbára, kí e le ní àṣírí ijìnlè Olórun lékùnré. Àṣírí ijìnlè Olórun náà ni Kristi fúnra rè. **3** Nínú eni tí a fi gbogbo işúra ijìnlè ogbón àti ìmò pamó sí. **4** Mo sò èyí fún un yín kí ènikéni ma ba à fi ọrò ètàn mú yín şinà. **5** Bí ó tilé jé pé èmi kò sì i lódò yín nínú ara, șùgbón mo wà lódò yín nínú èmí, béké ni mo sì ní yò láti kíyési ètò yín àti bí idúró şinşin yín nínú Kristi ti rí. **6** Nítorí náà, bí èyin ti gba Jesu Kristi gégé bí Olúwa, béké ni kí èyin máa gbé nínú rè. **7** È fi gbòngbò mülè, kí a sì gbé yín ró nínú rè, kí e sì fi èsé mülè nínú ìgbàgbó yín, bí a ti kó yín, àti kí e sì máa pò nínú rè pélú ọpè. **8** È rí dákú pé ènikéni kò mú yín ní ìgbékùn pélú èkó àròsò àti ìmò ètàn, èyí tí ó gbára lé llànà tí èníyàn àti àgbékalè àwọn èmí ayé yíí tó yàtò sì ti Kristi. **9** Nítorí nínú Kristi ni èkúnré ìwàlálàyé Olórun gbé ní ara, **10** èyin sì ní ohun gbogbo ní kíkún nínú Kristi, eni tí i se orí fún gbogbo agbára àti àṣe. **11** Nínú eni tí a kò fi ikòlà tí a fi ọwó kó yín ní llá, ni béké ara èṣé sílè, nínú ikòlà Kristi. **12** Bí a ti sin yín pò pélú rè nínú itébòmi, tí a sì ti jí yín dídè pélú rè nípasè ìgbàgbó yín nínú agbára

Olórun, ení tí ó jí díde kúrò nínú òkú. 13 Àti èyin, ení tí ó ti kú nítori èṣé yín àti àikòlà ará yín, mo ní, èyin ni ó sì ti so di ààyè pò pèlú rè, ó sì ti dárí gbogbo èṣé yín jí yín; 14 Ó sì ti pa ìwé májèmú ní ré, tí ó lòdù sí wa, tí a kó nínú òfin, èyí tí o lòdù sí wa: òun ni ó sì ti mú kúrò lójú ọnà, ó sì kàn án mò àgbélébùú. 15 Ó sì ti gba agbára kúrò lówó àwọn ijøba èmí búburú àti àwọn alágbára gbogbo, ó sì ti dójútí wọn ní gbangba, bí ó ti í yò fún ìsegún lórí wọn. 16 Nítori náà e má se jé kí ènikéni ñe idájó yín ní ti jíjé, tàbí ní ti mímu, tàbí ní ti ojó àsè, tàbí osù tuntun, àti ojó ìsinmi. 17 Àwọn tí í se òjiji ohun tí ní bò; sùgbón ní ti òtító, nínú Kristi ni àti mu wọn ñe. 18 E má se jé kí ènikéni tí ó ní inú dídùn nínú ìrèlè èké àti bíbò àwọn angeli ló èrè yín gbà lówó yín, ení tí ní dúró lórí nñkan wòn-òn-ní tí ó ti rí, tí ó ní se fefé asán nípa èrò ti òkàn ara rè. 19 Wòn ti so idápò wòn pèlú ení tí i se orí nu, láti ọdò ení tí a ní ti ipa oríkèé àti ìshan pèsè fún gbogbo ara, ti a sì ní so ó şòkan pò, tí ó sì ní dàgbà nípa ìmísí Olórun. 20 Bí èyin bá ti kú pèlú Kristi si àwọn agbára ilàràn ayé yíí, kín ló dé tí èyin ní téribá fún òfin bí ení pé èyin wà nínú ayé. 21 Má se diímú, má se tó q wò, má se fi qwo bà á. 22 Gbogbo èyí tí yóò ti ipa lílo run, gégé bí òfin àti èkó èníyàn? 23 Àwọn nñkan tí ó ní àfarawé ogbón nítòtò, nípasè àdábówó ìsin, àti ìrèlè, àti ipónra-ènílójú, sùgbón tí kò ni èrè láti di ifékúfẹ́ ara ku.

**3** Níwón ịgbà tí a ti jí yín díde pèlú Kristi e máa şàférí àwọn nñkan tí ní be lókè, níbi tí Kristi gbé wà tí ó jókòdó ní qwo òtún Olórun. 2 E máa ronú àwọn ohun tí ní be lókè kí í se àwọn nñkan tí ní be ní ayé. 3 Nítori èyin ti kú, a sì fi iyé yín pamó pèlú Kristi nínú Olórun. 4 Nígbà tí Kristi, ení tí í se iyé yín yóò farahàn, nígbà náà ni èyin pèlú yóò farahàn pèlú rè nínú ògo. 5 E máa pa èyà ara yín tí ní be ní ayé run: àgbèrè, panşágà, ìwà àímò, ifékúfẹ́ àti ìwòra, nítori pé ìwònyí jásí ibòrìṣà. 6 Lórí àwọn wònnyí ni ibínú Olórun ní bò wá. 7 E máa ní se àwọn nñkan wònnyí télé nígbà tí ịgbé ayé yín sì jé apá kan ayé yíí. 8 Sùgbón nísin sin yíí, e gbodò fi àwọn wònnyí sìlè: ibínú, ìrunú, àrankàn, fifí òrò-kélé-ba-téni-jé àti òrò èéérí kúrò ní ètè yín. 9 E má se puró fún ara yín, níwón ịgbà tí e ti bò ògbólógbòò ara yín pèlú lse rè sìlè, 10 tí e sì ti gbé ịgbé ayé tuntun wò, èyí tí a sò di tuntun nínú ìmò ní ibámu pèlú àwòrán ení tí ó dá a. 11 Níbi tí kò gbé sì Giriki tàbí Júú, ikòlà tàbí aláikòlà, alàgbédè, ara Skitia, erú tàbí òmìnira, sùgbón Kristi ni ohun gbogbo

nínú ohun gbogbo. 12 Nítori náà, bí àyànfé Olórun, ení mímó àti olùfè, e gbé òkàn ìyónu wò, ìsoore, ìrèlè, inú tútù àti suùrù. 13 E máa fi ara dà á fún ara yín, e sì máa dáríji ara yín bí ènikéni bá ní èsùn sí èníkan: bí Kristi ti dáríji yín, gégé béké ni kí èyin kí ó máa se pèlú. 14 Àti borí gbogbo nñkan wònnyí, e gbé ifé wò, tí i se àmùrè ìwà pípé. 15 E sì jé kí àlàáffà Olórun kí ó máa se àkoso òkàn yín, sínú èyí tí a pè yín pèlú nínú ara kan; kí e sì máa dûpé. 16 E jé kí òrò Kristi máa gbé inú yín ní òpòlopò nínú ogbón gbogbo; kí e máa kó q, kí e sì máa gba ara yín níyànjú nínú Saamu, àti orin ìyìn, àti orin èmí, e máa korin sí Olórun ní òkàn opé. 17 Ohunkóhun tí èyin bá sì ní se ní òrò tàbí ní ìše, e máa se gbogbo wòn ní oríkó Jesu Olúwa, e máa fi opé fún Olórun Baba nípasè rè. 18 Èyin aya, e máa téribá fún àwọn ọkó yín, gégé bí ó ti ye nínú Olúwa. 19 Èyin ọkó, e máa féràn àwọn aya yín, e má sì se korò sí wòn. 20 Èyin ọmọ e máa gbó ti àwọn òbí yín ní ohun gbogbo, nítori èyí dára gídigi nínú Olúwa. 21 Èyin baba, e má se mù àwọn ọmọ yín bínú, kí wòn má bà á rèwèsi. 22 Èyin erú, e gbó ti àwọn olówó yín nípa ti ara ní ohun gbogbo; kí i se ní àrójúše, bí àwọn aláshèhàn èníyàn; sùgbón ní òtító inú, ní ibèrù Olórun. 23 Ohunkóhun tí èyin bá ní se, e máa fi tókàntòkàn se é fún Olúwa, kí i se fún èníyàn; 24 kí e mò pé lówó Olúwa ni èyin ó gba èrè, nítori èyin ní sìn Olúwa Kristi. 25 Sùgbón ènikéni tí ó bá se àìsòdodo, yóò gbà á padà nítori àìsòdodo náà tí ó ti se: kò sì sì ojúsàájú.

**4** Èyin ọgá, e máa fi èyí tí ó tó sì dògba fún àwọn ọmọ ọdò yín; kí e sì mò pé èyin pèlú ní Olúwa kan ní òrun. 2 E fi ara yín jí fún adúrà gbígbà, kí e şóra kí e sì máa dûpé; 3 e máa gbàdúrà fún wa pèlú, kí Olórun lè sì ilékùn fún wa fún òrò náà, láti máa so ohun ijìnlè Kristi, nítori èyí tí mo se wà nínú idè pèlú. 4 E gbàdúrà pé kí èmí le è máa kéde rè kedere gégé bí ó ti tó fún mi. 5 E jé ọlógbón ní ti bí e ti lí se pèlú àwọn tó ní be lóde, kí e sì máa se sì àñfààní tí e bá nílò. 6 E jé kí òrò yín kí ó dàpò mó ooře-đfè nígbà gbogbo, èyí tí a fi iyó dún, kí èyin kí ó le mó bí èyin ó tó máa dá olukúlukù èníyàn lóhùn. 7 Gbogbo bí nñkan ti rí fún mi ní Tikiku yóò jé kí e mò. Òun jé arákùnrin olùfè àti olóòtító ìránsé àti elegbé nínú Olúwa, 8 ení tí èmí ní rán sì yín nítori èyí kan náà, kí èyin lè mó bí a ti wà, kí òun kí ó lè tu òkàn yín nínú. 9 Òun sì ní bò pèlú Onesimu, arákùnrin olóòtító àti olùfè, ení tí i se òkan nínú yín. Àwọn ní yóò sò ohun gbogbo tí à ní se níhìn-

ín yíf fún un yín. **10** Aristarku, ẹlegbé mí nínú túbú kí i yín, àti Marku, ọmọ arábìnrin Barnaba. (Nípasè eni tí èyin ti gba àṣe; bí ó bá sì wá sí ọdò yín, e gbà á.) **11** Àti Jesu, eni tí à í pè ní Justu, eni tí ní şe ti àwọn onílà. Àwọn wònyí níkan ni olùbásişé mí fún ijọba Olórun, àwọn eni tí ó tí jásí ìtùnú fún mi. **12** Epafira, eni tí ní şe òkan nínú yín àti ìránṣé Kristi Jesu kí i yín. Òun fi ìwàyájàgbà ìwàyájàgbà nígbà gbogbo fún un yín, kí èyin kí ó lè dúró ní pípé nínú ohun gbogbo nínú ifé Olórun. **13** Nítorí mo jérií rè pé ó ní şışé kárakára fún yín, àti fún àwọn tí ó wà ní Laodikea, àti àwọn tí ó wà ní Hirapoli. **14** Luku, arákùnrin wa ḥowón, onísègùn, àti Dema ki í yín. **15** E kí àwọn ará tí ó wà ní Laodikea, àti Nimpa, àti ijọ tí ó wà ní ilé rè. **16** Nígbà tí a bá sì ka ìwé yíf ní àárín yín tan, kí ẹ mú kí a kà á pèlú nínú ijọ Laodikea; èyin pèlú sì ka èyí tí ó ti Laodikea wá. **17** Kí ẹ sì wí fún Arkippu pe, “Kíyèsí işé ìránṣé tí ìwọ ti gbà nínú Olúwa kí o sì şe é ní kíkún.” **18** Ìkíni láti ọwó èmi Paulu. E mágá rántí idè mi. Kí oore-ọfẹ́ kí ó wà pèlú yín.

# 1 Thessalonians

1

Paulu, Sila àti Timotiu, A kó ó sí ijò tí ó wà ní llú Tesalonika, àwọn eni tí ó jé ti Olórun Baba àti ti Olúwa Jesu Kristi: Kí ibùkún àti àlàáffì láti ọdò Olórun Baba àti Jesu Kristi kí ó jé tiyín. 2 Gbogbo ịgbà ni a maa ní fi ọpé fún Olórun nítorí yín, a sì ní gbàdúrà fún un yín nígbà gbogbo pèlú. 3 A ní rántí yin ni àisimi nígbà gbogbo níwájú Olórun àti Baba nípa isé ịgbàgbó yín, isé ifé yín àti ịdúrò shinshin iretí yín nínú Jesu Kristi Olúwa wa. 4 Àwa mó dákídájú, èyin olufé wa, wí pé Olórun ti yàn yín fé fún ara rè. 5 Nítorí pé, nígbà tí a mú iyìnre tò yín wà, kò rí bí ọrò lásán tí kò ní ịtumò sí i yín, bí kò se pèlú agbára, pèlú Ẹmí Mímó, pèlú ịdánlójú tó jinlè. Bí èyin ti mọ irú èniyàn tí àwa jé láàrín yín nítorí yín. 6 Tó béké tí èyin pàápàá di aláwòkóṣe wa àti ti Olúwa, ịdí ni pé, e gba ẹrí nàà láti owó Ẹmí Mímó pèlú ayò bí o tilè jé pé, ó mú wáhálà àti ibànújé wá fún yín. 7 Tó béké tí èyin pàápàá fi di àpèrèr fún gbogbo àwọn onígbàgbó tó wà ní agbègbè Makedonia àti Akaia. 8 Ọrò Olúwa ti gbilè níbi gbogbo láti ọdò yín láti agbègbè Makedonia àti Akaia lọ, ịgbàgbó yín nínú Olórun tàn kákìri. Nítorí nàà, a kò ni láti șesé ní sọ fún wón nípa rè. 9 Se ni wón bérè sí i ròyìn fún wa bí e ti gbà wá lálezò. Wón ròyìn fún wa pèlú pé, e ti yípadà kúrò nínú ịbòrìṣà àti wí pé Olórun alààyè àti ọtító níkan şoso ni e ní sìn, 10 àti láti fi ojú şònà fún ịpadàbò Ọmọ rè láti ọrun wá, eni tí ó jí díde kúrò nínú òkú, Jesu, eni tí ó gbà wá lówó ịbínú tí ní bò.

2 Èyin pàápàá mó ará, pé ịbèwò wa sí i yín kí í se ní asán. 2 Àwa tí jiyà, a sì fi àbùkù kàn wá ní llú Filipi bí èyin ti mò, ʂùgbón nípa irànlpwó Olórun wa ní àwa fi ịgboyà sọ iyìnre fún un yín pèlú atakò líle. 3 Nítorí ọrò iyànju wa kí í se ti ẹtàn, tábí ti èrò àímò, tábí láti inú arékereké. 4 ʂùgbón bí a ti kà wá yé láti ọdò Olórun, bí eni tí a fi iyìnre lélé lówó, béké ni àwa ní sọ, kí í se bí eni tí ní wu ènìyàn, bí kò se Olórun tí ní dán ọkàn wa wò. 5 A mó pé a kò lo ọrò dídùn, tábí ịbójù ojúkòkòrò fún yín, Olórun ni ẹlériyí wa. 6 A kò bérèr èyin lódò yín tábí fún ara wa. Gégé bí aposteli Kristi a ò bá ti di àjágà fún un yín. 7 ʂùgbón àwa se pèlèpèlè láàrín yín tí a sì se itójú yín. Gégé bí iyá tí ní tójú àwọn ọmọ rè, 8 béké gégé bí àwa ti ní ifé inú rere sí yín, inú wa dùn jojo láti fún yín, kí í se iyìnre Olórun níkan, ʂùgbón ẹmí àwa fúnra wa pèlú, nítorí

èyín jé eni ọwón fún wa. 9 Nítòótó e rántí, ará, isé àti làálàá wa; lósàn án àti lórú ni àwa ní ịsíse kí inawó wa má bà á di ịsòro fún ẹnikéni bí a tì ní wàásù iyìnre Olórun fún un yín. 10 Èyin ni ẹlériyí wà, béké nàà sì ni Olórun pèlú, bí a se gbé ịgbé ayé mímò, ọdodo àti àilègàn láàrín èyin tí ó ịgbàgbó. 11 Gégé bí èyin sì ti mò bí àwa tí ní ba olukúlukú yín lò gégé bí baba tì ní bá àwọn ọmọ rè sòrò 12 iyànju, ịtùnú àti tì a ní béké yín láti ịgbé ịgbésí ayé tì ó se ịtéwógbà lódò Olórun, eni tí o ní pè yín sínú ịjoba àti ọgo òun tikára rè. 13 Àwa ní dúpé lówó Olórun ní gbogbo ịgbà nítorí pé, e kò ka ọrò ịwàásù wa sí ọrò ti ara wa. Pèlú ayò ni e gba ọrò Olórun tí a wí gégé bí ọrò Olórun, ọtító sì ni pé, ọrò Olórun ni, èyí tì ó ní ịsíse nínú èyin tì ó ịgbàgbó. 14 Nítorí, èyin ara, e jé àwòkóṣe àwọn ijo Olórun tí o wà ní Judea nínú Kristi Jesu. Nítorí pé èyin pèlú jiyà irú ohun kan nàà lówó àwọn ará llú yín, gégé bí àwọn pèlú ti jiyà lówó àwọn Júù, 15 àwọn tí wón pa Jesu Olúwa àti àwọn wòlù, tí wón sì tì wa jáde. Wón kò se èyí tì ó wu Olórun, wón sì se lòdì sí gbogbo èniyàn 16 nínú ịgbìyànju wón láti dà ịwàásù iyìnre dúró láàrín àwọn aláikòlà kí wón kí ó lè rí gbàlà. Ẹsé wón ní di púpò sì i lójoojúmò. ʂùgbón ní ịkéyin, ịbínú Olórun ti wá sórí wón ní ịgbéyin. 17 Èyin ará olufé, léyin ịgbà tí a ti kúrò lódò yín fún ịgbà díé (nínu ara, kí í se ọkàn), pèlú ọpòlòpò ịtara ni àwa se ànìyàn tí a sì fé ịgidigidi láti fi rí i yín. 18 Nítorí àwa fé wá sí ọdò yín-àní èmi, Paulu, ịgbìyànju ní ọpò ịgbà láti wá, ʂùgbón èṣù ú dè wá lónà. 19 Kí ni iretí wa, ayò wa, tábí adé wa nínú èyí tì a ó şogò níwájú Jesu Olúwa nígbà tí òun bá dé? Sé èyin kó ni? 20 Nítòótó, èyin ni ọgo àti ayò wa.

3 Nítorí ịdí èyí, nígbà tí ara mi kò gbà á mó, mo pinnu láti níkan dúró ní llú Ateni. 2 Awa sì rán Timotiu, arákùnrin àti alábáṣíṣépò wa nínú Olórun nínú iyìnre Kristi, láti fi ẹsé yín mülè, àti láti tù yín nínú ní ti ịgbàgbó yín. 3 Láisí àní àní, e mó gbangba pé, irú ịsòro báwonyí wà nínú etò Olórun fún àwọn tì ó ịgbàgbó, kí a má ba dààmú. 4 Tó béké tí a fi kilò fún yín pé iyìjìya inúnibíni yóò dé. Ó sì rí béké nítòótó. 5 Bí mo wí téle, nígbà tí ara mi kò gba á mó, mo sì ránṣé kí èmi kí ó lè mó ịgbàgbó yín, kí olùdánwò ní má ba à dán an yín wò lónàkònà, kí láálàá wa sì jásí asán. 6 Nísinsin yíí, Timotiu ti dé pèlú ịròyìn ayò wí pé, ịgbàgbó àti ifé yín sì lágbára bí i ti àtèyìnwá. Inú wa dùn láti gbó wí pé e sì ní rántí ịbágbé wa láàrín

yín pèlú ayò. Timotiu tún fi yé wa pé bí ó ti mú wa lókàn tó láti rí i yín, ni ó se èyin pàápàá. 7 Nítorí nàà, èyin ará, inú wá dùn jojo nínú gbogbo iyonu àti ijìyà wa níbí nítorí pé àwa mò nísinsin yíí pé, èyin dúró gböningbönen fún Olúwa. 8 Nítorí àwa yè nísinsin yíí, bí èyin bá dúró shiñshín nínú Olúwa. 9 Kò se é se fún wa láti dá opé tán lówó Olórun nítorí ayò àti ifé tí ó máa ní kún ọkàn wa nípa àdúrà wa fún un yín. 10 Nítorí pé àwa rí gbàdúrà fún un yín lòsán-áni àti lóru. Èyí yóò ràn wá lówó láti se àtúnṣe ibi tí ịgbàgbó yín bá kù sí. 11 À ní gbàdúrà wí pé, kí ó wu Olórun pàápàá àti Olúwa wa Jesu Kristi láti rán wa padà sí ọdò yín léjekan sí í. 12 A sì békérè pé, kí Olórun ràn yín lówó tó béké tó ifé yín yóò fi gbòòrò tí yóò sì sàn kan olúkúlùkú yín. Èyí yóò jé àpèrèrè gégé bí ifé àwa nàà se sàn kan èyin nàà. 13 Kí ó lè fi ọkàn yín balé ní àilábùkù nínú ìwà mímò níwájú Olórun àti Baba wa. Nígbà nàà, e ó ní ịgboyà láti dúró níwájú rè láisè, ní ojó tí Olúwa wa Jesu Kristi yóò padà wá pèlú àwọn tí ó jé tirè.

**4** Ní iparí, ará, a sò fún un yín bí e ti ní gbé láti wu Olórun, àní gégé bí èyin tí ní se. Nísinsin yíí, a békérè, a sì ní rò yín nínú Jesu Olúwa láti se béké àti béké sí. 2 Nítorí pé, èyin mò àṣe tí a pa fún yín láti ọdò Olúwa Jesu. 3 Nítorí ifé Olórun ni pé kí e jé mímò, kí e sì yàgò kúrò nínú ẹṣè àgbèrè, 4 kí ẹnikòkòkan yín kó láti shákoso ara rè ní ọnà mímò àti pèlú olá, 5 kí í se ní ifékúfè gégé bí àwọn aláikòlà, ení tí kò mò Olórun; 6 àti pé nínú ọrò yíí, kí ẹnikéni nínú yín máa se rẹ arákùnrin rè jé nípa ohunkóhun. Olúwa yóò jé àwọn ènìyàn ní yà fún gbogbo ẹṣè wọn, gégé bí a ti ní sò fún un yín téletélé. 7 Nítorí Olórun kò pè wá sínú ìwà eérí, bí kò se sínú ịgbé ayé mímò. 8 Nítorí nàà, ẹnikéni tí ó kò ọfin yíí, kí í se ọfin ènìyàn ni ení nàà kò, bí kò se ọfin Olórun ení tí ó fi Ẹmí Mímó rè fún ni. 9 Sùgbón nípa ifé ará, a kò ní láti tún kòwé sí i yín, idí ni pé, Olórun pàápàá ní kó yín láti féràn ara yín. 10 Nítòdótó, e ní ifé fún àwọn arákùnrin tó wá káàkiri Makedonia. Sibésibé àwa ní béké yín, ará, pé kí èyin kí ó máa tèsíwájú nínú rè. 11 E jé kí èyí jé ifé ọkàn yín láti gbé jéé àti láti mo ti ara yín àti kí olúkúlùkù kojú sí isé rè, gégé bí a ti wí fún yín. 12 Èyí yóò mú kí àwọn tí kí í se onigbàgbó gbékélè yín àti láti bu olá fún yín pèlú. Bí e bá se béké, e kò ní máa wo ojú ẹnikéni láti fún yín ni owó tí ó fi san gbèsè. 13 Èyin ará, àwa kò fékí èyin kí ó jé ọpè ní ti àwọn tí ó ti sùn, pé kí e máa banújé gégé bí àwọn yóökù tó kò ní irètí. 14 A gbàgbó pé, Jesu

kú, ó sì tún jínde, àti pé Olórun yóò mú gbogbo àwọn tí ó ti sùn nínú rè padà wá. 15 Gégé bí ọrò Olúwa, pé àwa tó wá láàyè, tí a sì kú léyin de à ti wá Olúwa, bí ó ti wù kí ó rí, kí yóò sháajú àwọn tí ó sùn láti pàdé rè. 16 Nítorí pé, Olúwa fúnra rè yóò sòkälé láti ọrun wá, pèlú ariwo àṣe nílá àti ohùn àwọn angeli ti àwọn angeli ti àwọn tó ịpè Olórun, àwọn òkú nínú Kristi yóò sì kókó jínde. 17 Nígbà nàà ni a ó gba àwa tó ó sì wà láàyè sòkè nínú àwosánnò láti ọwó Olúwa. A ó sì wà pèlú rè tití láéláé. 18 Nítorí nàà, e tu ara yín nínú, kí e sì máa gba ara yín níyànjú pèlú ọrò wonyí.

**5** Nísinsin yíí, ará, a kò nílò láti kó ìwé sí i yín mó nípa àkókò àti ịgbà, 2 nítorí èyin pàápàá mò wí pé ojó Olúwa yóò wá bí olè lóru. 3 Ní àkókò gan an tí àwọn ènìyàn yóò máa wí pé, “Àlàáfià àti ààbò,” nígbà nàà ni ịparun ọjiji yóò dé sórí wọn gégé bí ịròbí obìnrin tó lóyún, wọn kò sí ni rí ibi ààbò láti sá sí. 4 Sùgbón èyin ará, kò sì nínú òkùnkùn nípa nàkan wonyí tí ojó Olúwa yóò fi dé bá yín bí olè. 5 Nítorí gbogbo yín ni omo ịmólè àti omo ọsán gangan. E kí í se tí òru tábí tó òkùnkùn mó. 6 Nítorí nàà, e kíyésára yín kí e má se sùn bí àwọn ịlòmíràñ. E máa sònà kí e sì máa pa ara yín mó. 7 Nítorí àwọn tó wón ní sùn, a máa sùn ní òru, àwọn ení tí ní mu àmupara, a máa mú un ní òru. 8 Sùgbón àwa jé tó ịmólè, e jé kí a pa ara wa mó, ní gbígbé ịgbàgbó wò àti ifé bí ịgbàyà ni òru àti ịrètì ịgbàlà bí ạṣibòrì. 9 Nítorí pé, Olórun kò yàn wa láti da ibínú rè ghígboná sí orí wa, sùgbón ó yàn láti gba wá là nípasé Olúwa wa, Jesu Kristi. 10 Jesu kú fún wa kí a lè ba à gbé tití láéláé. Èyí yóò rí béké yálà a sùn tábí a wá láàyè pèlú rè. 11 Nítorí nàà, e máa gba ara yín níyànjú, kí e sì máa gbé ara yín ró, gégé bí e ti ní se. 12 Èyin ará, e fi olá fún àwọn olórí tí ní se isé àsekára láàrín yín tó wón ní kilò fún yín nínú Olúwa. 13 E bu olá fún wọn ọdídigi nínú ifé, nítorí isé wọn. E sì máa wá ní àlàáfià láàrín ara yín. 14 Èyin ará mi, e kilò fún àwọn ọlè tó wá láàrín yín, e gba àwọn tó ẹrù ní bà ní iyànjú, e tójú àwọn aláílera pèlèpélè, kí e sì ní sùúrù pèlú gbogbo ènìyàn. 15 E rí i pé kò sí ení tí ó fi búbúrú san búbúrú, sùgbón e máa lépa èyí tó i se rere láàrín ara yín àti sì ènìyàn gbogbo. 16 E máa yò nígbà gbogbo. 17 E máa gbàdúrà nígbà gbogbo. 18 E máa dúpé nígbà gbogbo nínú ipòkípò tó o wù kí e wà; nítorí pé, èyí ni ifé Olórun fún yín nínú Kristi Jesu nítòdótó. 19 E má se pa iná Ẹmí Mímó. 20 E má se kégàn àwọn tó ní sotéle. 21 Sùgbón e dán gbogbo nàkan wò. E

di èyí tí şe òtító mú. 22 È yéra fún ohunkóhun tí í şe ibi. 23 Kí Olórun fúnra rè, Olórun àlàáffà, so yín di mímó pátápátá. Kí Olórun pa èmí àti ọkàn pèlú ara yín mó pátápátá ní àilábùkù, tití di ìgbà wíwá Jesu Kristi Olúwa wa. 24 Olóòtító ni ẹni tí ó pè yín, yóò sì şe. 25 Èyin ará, ẹ gbàdúrà fún wa. 26 È fi ịfénukonu mímó ki ara yin. 27 Mo pàṣé fún yín níwájú Olúwa pé, kí ẹ ka létà yíí fún gbogbo àwọn ará. 28 Ki oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa wa, wà pèlú yín.

## 2 Thessalonians

**1** Paulu, Sila àti Timotiu, Sí ijo Téssalonika, nínú Olórun Baba wa àti Jesu Kristi Olúwa: **2** Oore-òfè àti àláláffíà fún yín láti ọdò Olórun Baba àti Jesu Kristi Olúwa. **3** Ó yé kí a máa dúpé lówó Olórun nígbà gbogbo nítorí yín, ará, àní gégé bí ó ti yé, nítorí pé ìgbàgbó yín í dàgbà gidigidi, àti ifé olukúlukú yín sí ara yín í di púpò. **4** Nítorí náà, àwa tìkára wa í fi yín sôgo nínú ijo Olórun, nítorí sùúrù àti ìgbàgbó yín nínú gbogbo inúníbíni àti wàhálà yín tí èyin náà í fi ara dà. **5** Àwọn nìkan wònyí jé èrí pé òdodo ni ìdájó Olórun àti pé nítorí èyí ni a ó kà yín yé fún ijoba Olórun, nítorí èyí tí èyin pèlú ñe níjiyà. **6** Olódodo ni Olórun: Òun yóò pón àwọn tí í pón yín lójú, lójú, **7** Òun yóò sì fi itura fún èyin tí a ti pón lójú àti fún àwa náà pèlú. Èyí yóò sì ñe nígbà ifarahàn Jesu Olúwa láti òrun wá fún wá nínú òwo iná pèlú àwọn angeli alágbará. **8** Òun yóò fi iyá je àwọn tí kò mo Olórun àti àwọn tí í ñe àìgbóràn sí ìyìnrrere Jesu Olúwa wa. **9** A ó fi iparun àinípèkun jé wón ní yà, a ó sì ñe wón mò kúrò níwájú Olúwa àti inú ògo agbára rè, (aiōnios g166) **10** ní ojó tí yóò jé eni tí a ó yín lógo nínú àwọn ènìyàn mímò rè àti eni àwòyanu ní àárín gbogbo àwọn tí ó ti gbàgbó. Èyí kò yo yín sìlè, nítorí e ti gba èrí tí a jé sì yín gbó. **11** Nítorí èyí, àwa pèlú í gbàdúrà fún un yín nígbà gbogbo, pé kí Olórun wa kí ó lè kà yín yé fún ipè rè, àti pé nípa agbára rè, òun yóò mú gbogbo èrò rere yín ñe àti gbogbo ohun tí ìgbàgbó bá rú jáde. **12** Wònyí ni àdúrà wa, kí orúkó Jesu Olúwa wa lè di yíyín lógo nínú yín àti èyin nínú rè, gégé bí oore-òfè Olórun àti ti Jesu Kristi Olúwa.

**2** Ní ti bíbò Jesu Kristi Olúwa wa, àti ti lìpéjò wa sódò rè, àwa wí fún yín ará, **2** kí ọkàn yín má se àìbalè, tàbí kí e má se jáyá nípa àṣòtélè, iròyìn tàbí létà tí ó lè fi ara jø èyí tí ó le wá láti ọdò wa, tí yóò máa wí pé ojó Olúwa ti dé ná. **3** E má se jé kí ènikéni kí ó tàn yín jé ní ọnàkònà, nítorí pé ojó náà kí yóò dé, bí kò se pé ìṣòtè bá kó şelè, tí a sì fi eni èṣè hàn, tí í ñe ọmọ ègbé. **4** Òun yóò lòdì sí, yóò sì gbé ara rè ga sí gbogbo ohun tí a ní pè ní Olórun tàbí tí a ní sìn, dé ibi pé yóò gbé ara rè jòkòdó nínú tèmpili Olórun, tí yóò sì pe ara rè ní Olórun. **5** Sé èyin kò rántí pé nígbà tí mo wá pèlú yín, mo ní sọ àwọn nìkan wònyí fún un yín. **6** Àti pé nínsinsin yíi, èyin mo ohun tí ní dá a dúró, kí a bá a lè fi í hàn ní àkókò rè gan an. **7** Nítorí agbára ikòkò eni èṣè

ti ní ìṣisé; sùgbón eni tí ní dènà yóò máa se bẹè tití a ó fi mú un kúrò ní ònà. **8** Nígbà náà ni a ó fi eni èṣè hàn, eni tí Jesu Olúwa yóò fi èémí enu rè pa, tí yóò sì fi ọlá ipadàbò rè parun. **9** Wíwá eni èṣè yóò rí bí ìṣé Satani, gbogbo èyí tí a fihàn gégé bí àdàmòdè ìṣé iyanu, àdàmòdè àmì àti àdàmòdè idán, **10** ní gbogbo ònà búbúrú tí a fi ní tan àwọn tí ní sègbé je. Wón sègbé nítorí wón kò láti féràn òtitó kí wón sì di eni ìgbàlà. **11** Nítorí idí èyí, Olórun rán ohun tó ní ìṣisé ìṣinà sì wón kí wón lè gba èké gbó, **12** kí wón kí ó lè gba ìdálébi, àní àwọn tí kò gba òtitó gbó, sùgbón tí wón ní inú dídùn nínú ìwà búbúrú. **13** Sùgbón, ohun tí ó tó fún wa ni láti máa dúpé lówó Olórun nígbà gbogbo nítorí yín, ará olùfè ní ti Olúwa, nítorí láti ìbèrè ni Olórun ti yàn yín sì ìgbàlà nípa ìsòdímímó ti ëmí àti nípa gbígbà òtitó gbó. **14** Òun ti pè yín sì èyí nípa ìyìnrrere wa, kí èyin kí ó lè pín nínú ògo Jesu Kristi Olúwa wa. **15** Nítorí náà ará, e dúró ìṣin, kí e sì di àwọn èkó wón-òn-ní tí a kó yín mú, yála nípa òrò enu tábí létà. **16** Ñjé kí Jesu Kristi Olúwa wa tìkálárá rè, àti Olórun Baba wa, eni to ti fè wa, tí ó sì ti fi itùnù àinípèkun àti ìrètí rere nípa oore-òfè fún wa. (aiōnios g166) **17** Kí ó mú ọkàn yín le, kí ó sì kún yín pèlú agbára nínú ìṣé gbogbo àti òrò rere gbogbo.

**3** Ní àkótán, ará, e máa gbàdúrà fún wa, kí òrò Olúwa lè máa tàn káàkiri, kí ó sì jé èyí tí a bu ọlá fún, gégé bí ó ti rí ní ọdò yín. **2** Kí e sì máa gbàdúrà fún wa kí a lè bò lówó àwọn ìkà àti àwọn ènìyàn búbúrú, nítorí pé kí ñe gbogbo ènìyàn ló ní ìgbàgbó. **3** Sùgbón olódodo ni Olúwa, eni tí yóò fi èṣè yín mülè, tí yóò sì pa yín mó kúrò nínú ibi. **4** Àwa sì ní ìgbékéle nínú Olúwa ní ti ohun tí e ní ñe, àti pé àwọn nìkan wón-òn-ní tí a pàsé fún un yín ni èyin ní ñe. **5** Kí Olúwa máa tó ọkàn yín sònà sì ifé Olórun àti sínú sùúrù Kristi. **6** Ní orúkó Jesu Kristi Olúwa wa, àwa pàsé fún un yín ará, pé kí e yéra fún gbogbo àwọn arákùnrin yín tí ní ñe ìmélé, tí kò sì gbé ní ìbámu pèlú èkó tí e gbà ní ọdò wa. **7** Nítorí èyin náà mó bí ó se yé kí e máa fi ara wé wa. Àwa kí ñe ìmélé nígbà tí a wà ní ọdò yín. **8** Bẹè ni àwa kò sì jé oúnjé ènikéni lófè. Sùgbón dípò bẹè, àwa ní ìṣisé tòsán tòru kí a má ba à di ajàgà sì ènikéni nínú yín lórùn. **9** Àwa ní ñe nìkan wònyí, kí ñe nítorí pé àwa kò ní ẹtò láti békérè fún un, sùgbón àwa ní fi ara wa se àpèrèrè tí e ó tèlé. **10** Nítorí nígbà tí àwa wá lódò yín, a se àwọn òfin wònyí fún un yín pé, “Bí ènikéni kò bá fé ìṣisé, kí ó má se jéun.” **11** A gbó pé àwọn kan

wà láàrín yín tí wọn jé ìmélélé. Wón jé atojúlékiri. **12**  
Njé irú àwọn èni békè ni àwa í pàṣe fún, tí a sì í rò  
níníú Jesu Kristi Olúwa pé kí wọn ó máa ṣiṣé fún oúnjé  
tí wòn ní jẹ. **13** Ṣùgbón ní tiyín ará, e má se jé kí agara  
dá yín ní rere ṣíṣe. **14** Bí ènikéni kò bá sì pa òfin wa  
níníú létà yíí mó, e sàmì sí èni náà. E má se bá a kégbo  
kí ojú bà á le tì í. **15** Sibè, e má se kà á sí òtá, ṣùgbón  
e máa kílò fún un gégé bí arákùnrin yín. **16** Njé kí  
Olúwa àlàáfià, fúnra rè máa fún yín ní àlàáfià nígbà  
gbogbo. Kí Olúwa kí ó wà pèlú gbogbo yín. **17** Èmi  
Paulu fi ọwó ara mi kọ létà ìkíni yíí, èyí se àmì Idámò  
níníú gbogbo létà. Bí mo se máa ní kòwé nìyíí. **18** Kí  
oore-òfè Jesu Kristi Olúwa wa wà pèlú yín.

# 1 Timothy

**1** Paulu, aposteli Kristi Jesu gégé bí àṣe Olórun Olùgbàlà wa, àti Jesu Kristi ìrètí wa, **2** Sí Timotiu ọmọ mi nínú igaḅgbó: Oore-đfẹ, àánú àti àlàáfiá láti ọdò Olórun Baba àti Jesu Kristi Olúwa wa. **3** Bí mo ṣe rò yìn nígbà tí mò ní lọ sí Makedonia, ẹ dúró ní Efesu, kí ẹ lè dá àwọn ènìyàn kan lékun láti má ṣe kó ni ní ékó éké mó **4** kí wón má sì ṣe fiyésí àwọn ìtàn asán, àti ìtàn ìran alálípín. Irú èyí máa ní mú iyàn jíjá wá dípò isé ìrójú Olórun èyí tí í ẹse ti igaḅgbó. **5** Ète àṣe náà ni ifé ti ní jáde wá láti inú ọkàn mímọ àti ẹrí ọkàn rere àti igaḅgbó àìṣètàn. **6** Àwọn ẹlòmíràñ ti yapa kúrò tí wón sì yà sápá kan sí ọrò asán. **7** Wón ní fé ṣe olukó ọfin; òye ohun tí wón ní wí kò yé wọn tábí ti ohun tí wón ní fi igbòyà tenumó. **8** Șùgbón àwa mò pé ọfin dára, bí ènìyàn bá lò ó dáradára. **9** Bí a ti mò pé, a kò ṣe ọfin fún olódodo, bí kò ṣe fún àwọn aláíwá-bí-Olórun àti àwọn eléṣe, fún àwọn aláímọ àti àwọn elégàn, fún àwọn tí ní pa baba àti àwọn tí ní pa iyá wọn àti àwọn apànyàn, **10** fún àwọn àgbèrè, fún àwọn aláyídà, fún àwọn onísòwò-erú, fún àwọn èké, fún àwọn abúra èké, àti bí ohun mǐíràñ bá wá tí ó lòdi sí ékó tó yé kooro. **11** Gégé bí iyìnre re ti ògo Olórun olùbùkún, tí a fi sí ìtójú mi. **12** Mo dúpé lówó eni tí ó fún mi ní agbára, àní Kristi Jesu Olúwa wa, nítorí tí ó kà mí sí olódtító ní yíyànmí sí isé rẹ. **13** Bí mo tilè jé asòrò-òdì sí Olórun rí, àti onínúníbíni àti ikà ènìyàn, șùgbón mo rí àánuń gbà, nítorí tí mo ṣe é nínú àìmọ àti àìgbàgbó. **14** Oore-đfẹ Olúwa wa sì pò rékójá pèlú igaḅgbó àti ifé, tí ní bé nínú Kristi Jesu. **15** Òtító ni ọrò náà, ó sì yé fún ìtéwògbà, pé Jesu Kristi wá sí ayé láti gba eléṣe là; nínú àwọn eni tí èmi jé búburú jùlò. **16** Șùgbón nítorí èyí ni mo ṣe rí àánuń gbà, pé lára mi, bí olórí eléṣe ni kí Jesu Kristi fi gbogbo ipamóra rẹ hàn bí àpẹrẹ fún àwọn tí yóò gbà á gbó sí iyé àinípèkun ikeyìn. (aiōnios g166) **17** Njé fún ọba ayérayé, àlásbájé, àírí, Olórun kan şoso, ni olá àti ògo wá fún láéláé. Àmín. (aiōn g165) **18** Àṣe yíl ni mo pa fún ọ, Timotiu ọmọ mi, gégé bí isoté�e wònyí tó ó ti şáájú nípa rẹ, pé nípasé wón kí ìwo lè máa ja ijá rere; **19** máa ní igaḅgbó àti ẹrí ọkàn rere. Èyí ti àwọn mǐíràñ ti mú kúrò lódò wón tí wón sì rí ọkàn igaḅgbó wọn. **20** Nínú àwọn eni tí Himeneu àti Aleksanderu wà; àwọn tí mo ti fi lé Satani lówó, kí a lè kó wọn kí wón má sòrò-òdì mó.

**2** Nítorí náà mo gbà yín níyànju şáájú ohun gbogbo, pé kí a máa bèbè, kí a máa gbàdúrà, kí a máa sìpè, àti kí a máa dúpé nítorí gbogbo ènìyàn. **2** Fún àwọn ọba, àti gbogbo àwọn tí ó wá ni ipò àṣe, kí a lè máa lo ayé wa ní àlàáfiá àti idáké jéé pèlú nínú gbogbo ìwá-bí-Olórun àti ìwá mímó. **3** Nítorí èyí dára, ó sì se ìtéwògbà níwájú Olórun Olùgbàlà wa; **4** eni tí ó fé kí gbogbo ènìyàn ní igaḅbà kí wón sì wá sínú ìmò òtító. **5** Nítorí Olórun kan ní rí bé, oníljà àkan pèlú láàrín Olórun àti ènìyàn, àní Kristi Jesu ọkùnrin náà. **6** Eni ti ó fi ara rẹ se iràpàdà fún gbogbo ènìyàn-èrí tí a fi fún ni ní àkókò tó ye. **7** Nítorí èyí tí a yàn mi ṣe oníwàásù, aposteli òtító ni èmi ní sọ, èmi kò şeké olùkó àwọn aláíkolà nínú igaḅgbó àti òtító. **8** Mo fé kí àwọn ọkùnrin máa gbàdúrà níbi gbogbo, kí wón máa gbé ọwó mímọ sókè, ní àlòbún àti àìjijày. **9** Béè gégé ni kí àwọn obìnrin fi aso ịwòntúnwònṣi ṣe ara wọn ní ọsó, ní ịwòntúnwònṣi àti pèlú ìwá àìrékójá; kí í ṣe pèlú irun dídi, tábí wúrà, tábí peali, tábí aso olówó iyebíye, **10** bí kò ṣe pèlú isé rere, èyí tí ó yé fún àwọn obìnrin tó jéwó pé wón sin Olórun. **11** Jé kí obìnrin máa fi idáké jéé àti ìteríba gbogbo kó ékó. **12** Șùgbón èmi kò fi àṣe fún obìnrin láti máa kóni, tábí láti pàṣe lórí ọkùnrin, bí kò ṣe kí ó dáké jéé. **13** Nítorí Adamu ni a kó dá, léyín náà, Efa. **14** Adamu kó ni a tànje, șùgbón obìnrin náà ni a tàn tó sì di eléṣe. **15** Șùgbón a ó gbà àwọn obìnrin là nípa ibímó wón, bí wón bá dúró nínú igaḅgbó, ifé, àti ìwá mímó pèlú ìwá àìrékójá.

**3** Òtító ni ọrò náà, bí eníkan bá fé ipò alábojútó, isé rere ni ó ní fé. **2** Njé alábojútó yé kí ó jé aláílegàn, ọkọ aya kan, olùṣòràn, aláírékójá, oníwà rere, olufé àlejò síše, eni tí ó lè ṣe olukó. **3** Kí ó má jé òmùtí, tábí oníjágídíjágàn, tábí olójúkòkòrò, bí kò ṣe onísùúrù, kí ó má jé oníjá, tábí olùfẹ owó. **4** Eni tí ó káwó ilé ara rẹ gírigírí, tí ó mú àwọn ọmọ rẹ téribá pèlú ìwá àgbà gbogbo. **5** Șùgbón bí ènìyàn kò bá mò bí a ti ní ẹsé ilákwó ilé ara rẹ, òun ó ha ti ṣe lè tójú ijó Olórun? **6** Kí ó má jé eni tuntun ti ó sèsé gbàgbó, kí ó má ba à gbéraga, a sì subú sínú ẹbi ẹshù. **7** Ó sì yé kí ó ni ẹrí rere pèlú lódò àwọn tí ní bé lóde; kí ó má ba à bò sínú ègàn àti sínú idékùn ẹshù. **8** Béè gégé ni ó yé fún àwọn Diákónì láti ní ìwá àgbà, kí wón máa jé élénú méjì, kí wón máa fi ara wọn fún wáinì púpò, kí wón má jé olójúkòkòrò. **9** Kí wón máa di ohun ijìnlè igaḅgbó mú pèlú ọkàn funfun. **10** Kí a kókó wádí àwọn wònyí dájú pèlú; nígbà náà ni kí a jé kí wón ó ẹsé diákónì, bí wón

bá já alálégàn. 11 Béè gégé ni ó yé fún àwọn obìnrin láti ni ìwà àgbà, kí won má já éjì asòrò ení léyìn bí kò şe aláirékojá, olótító ní ohun gbogbo. 12 Kí àwọn díákónì já ọkọ obìnrin kan, kí wọn káwó àwọn ọmọ àti ilé ara wọn dáradára. 13 Nítorí àwọn tí ó lo ipò díákónì dáradára ra ipò rere fún ara wọn, àti igboyà púpò nínú ighbágbo tí í bé nínú Kristi Jesu. 14 Ìwé nñkan wönyí ni mo kó sí ọ, mo sì í retí àti tò ọ wá ní lólíóqó. 15 Sùgbón bí mo bá pé, kí iwó lè mò bí ó ti yé fún àwọn èniyàn láti máa hùwà nínú ilé Olórun, tì í şe ijó Olórun alààyè, ọwón àti ipilè òtító. 16 Láisiyéméjì, titóbi ní ohun ijìnlè ìwà-bí-Olórun; ení tí a fihàn nínú ara, tí a dá láre nínú Èmí, ti àwọn angeli rí, tí a wàásù rë láàrín àwọn orílè-èdè, tí a gbàgbó nínú ayé, tí a sì gbà sókè sínú ògo.

4 Nísinsin yíí, èmi í tenumó ó pé ní ighbà ikéyìn àwọn miíràn yóó kúrò nínú ighbágbo, wọn yóó máa fiyésí àwọn èmi tí ní tannijé, àti ẹkó àwọn èmi èṣù. 2 Nípa àgàbàgebè àwọn tí ní şéké, àwọn tí ọkàn tikkára wọn dàbí èyí tí a fi irin gbígbóná jó. 3 Àwọn tí ní dánilekun láti gbéyàwò tiwọn si ní pàsé láti ka èèwò oúnje ti Olórun ti dá fún ìtéwóbà pèlú opé àwọn onígbàgbó àti àwọn ti ó mọ òtító. 4 Nítorí gbogbo ohun ti Olórun dá ni ó dára, kò sí ọkàn tí ó yé kí a kò, bí a bá fi opé gbà á. 5 Nítorí tí a fi ọrò Olórun àti adúrà yá sí mímó. 6 Bí iwó bá ní rán àwọn ará létí nñkan wönyí, iwó ó jé ìránṣé rere ti Kristi Jesu, tí a fi ọrò ighbágbo àti ẹkó rere bó, èyí tí iwó ti ní télé. 7 Sùgbón kó ọrò asán àti ìtàn àwọn àgbà obìnrin, sì máa tó ara re sí ìwà-bí-Olórun. 8 Nítorí şíše eré-idáráyá ni èrè fún ohun dífè, sùgbón ìwà-bí-Olórun ni èrè fún ohun gbogbo, ó ní ilérí ti ighbé ayé ìnsinsin yíí àti ti èyí tí ní bó. 9 Òtító ni ọrò náà, ó sì yé fún ìtéwóbà gbogbo. 10 Nítorí fún èyí ni àwa ní se làálàá tí a sì ní jjákadì, nítorí àwa ní ìrétí nínú Olórun alààyè, ení tí í se Olùgbàlà gbogbo èniyàn, pèlúpélú ti àwọn ti ó gbàgbó. 11 Nñkan wönyí ni kí ó máa palásé kí ó máa kóní. 12 Má se jé kí ẹnikéni gan ighbà èwe re; sùgbón kí iwó jé àpeçeré fún àwọn tí ó gbàgbó, nínú ọrò, nínú ìwà híhù, nínú ifé, nínú èmí, nínú ighbágbo, nínú ìwà mímó. 13 Títí èmi ó fi dé, máa fiyésí kíkàwé àti igbaninýànjú àti ikóní. 14 Má se àinání ẹbùn tí ní bé lára re, èyí tí a fi fún ọ nípa ịsoṭélè pèlú ighbówlé àwọn alàgbà. 15 Máa fiyésí nñkan wönyí; fi ara re fún wọn pátápátá; kí llösíwájú re lè hàn gbangba fún gbogbo èniyàn. 16 Máa se itójú ará re àti ẹkó re; máa dúró láiyèsé nínú nñkan wönyí;

nítorí ní şíše èyí, iwó ó gba ara re àti tí àwọn ti ní gbó ọrò re là.

5 Má se bá àgbàlagbà okùnrin wí, sùgbón kí ó máa gbà á níyànjú bí i baba; àwọn ọdómokùnrin bí arákùnrin. 2 Àwọn àgbàlagbà obìnrin bí iyá; àwọn ọdómobìnrin bí arábìnrin nínú ìwà mímó. 3 Bòwò fún àwọn opó ti í şe opó nítótó. 4 Sùgbón bí opó kan bá ni ọmọ tàbí ọmọ ọmọ, jé kí wọn kókó kó bí a ti ní şe itójú ilé àwọn tikkára wọn, kí wọn sì san ooore àwọn òbí wọn padà; nítorí pé èyí ni ó şe ìtéwóbà níwájú Olórun. 5 Njé ení ti í şe opó nítótó, ti ó şe òun nñkan, a máa gbékélé Olórun, a sì máa dúró nínú ẹbè àti nínú adúrà lósàn àti lóru. 6 Sùgbón ení tí ó bá fi ara re fún ayé jíjé, ó kú nígbà tí ó wá láààyè. 7 Nñkan wönyí ni kí wọn máa palásé, kí wọn lè wá lálégàn. 8 Sùgbón bí ẹnikéni kò bá pèsè fún àwọn tirè, pàápàá fún àwọn ará ilé rë, ó ti sé ighbágbo, ó burú ju aláigbágbo lò. 9 Kó orúkó ení tí kò bá dín ni ogóta odún sìlè bí opó, léyìn ti ó ti jé aya ọkọ kan. 10 Ení ti a jérílì rë fún işé rere; bí ení ti ó ti tó ọmọ dàgbà, ti ó ní şe itójú àlejò, tí ó sì ní wé ẹsé àwọn èniyàn mímó, tí ó ti ran àwọn olùpónjú lówó, tí ó sì ní lépa işé rere gbogbo. 11 Sùgbón ma se kó orúkó àwọn opó tí kò dàgbà; nítorí pé nígbà tiwọn bá ti se ifékúfẹ́ lòdì sí Kristi, wọn á tún fé láti gbéyàwó. 12 Wọn á di elébi, nítorí tí wọn ti kó ighbágbo wọn ịsáájú sìlè. 13 Àti pèlú wọn ní kó láti şe ọlé, láti máa kiri láti ilédélé, kí í şe ọlé nñkan, sùgbón onísoküso àti olófóofó pèlú, wọn a máa sò ohun tí kò yé. 14 Nítorí náà, mo fé kí àwọn opó tí kò dàgbà máa gbéyàwó, kí wọn máa bímo, kí wọn máa se alábojútó ilé, kí wọn má se fi ààyè sìlè rará fún ọtá náà láti sòrò ègàn. 15 Nítorí àwọn miíràn ti yípadà kúrò sí èyìn Satani. 16 Bí okùnrin tàbí obìnrin kan tí ó gbàgbó bá ní àwọn opó, kí ó máa ràn wòn lówó, kí a má sì di ẹrù lé ijó, kí wọn lè máa ran àwọn ti í şe opó nítótó lówó. 17 Àwọn alàgbà ti ó se àkoso dáradára ni kí a kà yé sí ọlá ilópo méjì, pèlúpélú àwọn ti ó se làálàá ni ọrò àti ni kíkóní. 18 Nítorí tí Ìwé Mímó wí pé, “Iwó kò gbođò di málúú ti ní tẹ ọkà lenu,” àti pé, “Ọyà alágbàse tó sí i.” 19 Má se gba ẹsùn sí alàgbà kan, bí kò se láti ẹnu elérii méjì métá. 20 Bá àwọn tí ó şe wí níwájú gbogbo èniyàn, kí àwọn iyókú pèlú bá lè bérù. 21 Mo pàsé fún ọ níwájú Olórun, àti Kristi Jesu, àti àwọn angeli àyànfé kí iwó máa şakíyésí nñkan wönyí, láise ojúsáájú, láti fi ègbè şe ohunkóhun. 22 Má se fi ikánjú gbe ọwó lé ẹnikéni, bẹè ni kí ó má sì şe jé alábápín

nínú èṣè àwọn ẹlòmíràn, pa ara rẹ mó ní ìwà mímó. **23** Ma se máa mu omi níkan, ṣùgbón máa lo wáinì díé nítorí inú rẹ, àti nítorí àìlera ɪgbàkúgbà. **24** Èṣè àwọn ẹlòmíràn a máa hàn gbangba, a máa lọ sáájú sí ɪdájó; tí àwọn ẹlòmíràn pèlú a sì máa tèlé wọn. **25** Béé gége pèlú ni işé rere wa máa í hàn gbangba; bí wọn kò tilé tí ì hàn, wọn kò lè fi ara sin tití.

**6** Jé kí gbogbo àwọn tí i şe ेrú lábé ἰsinrú máa ka àwọn olówó tí ó ni wón yé sí olá gbogbo, kí a mábá á sòrò-òdè sí orúkó Olórun àti ẹkó rẹ. **2** Àwọn tí ó ní ògá onígbàgbó, kí wọn má şe şàìbòwò fún wọn nítorí tí wọn jé arákùnrin; ṣùgbón kí wọn túbò máa sìn wón, nítorí àwọn tí í şe alábápín işé rere wọn jé onígbàgbó àti olufé. Nñkan wönyí ni kí ó máa kó ni, kí o sì máa fi gbani níyànjú. **3** Bí enikéni bá ní kóni ní ẹkó mìíràn, ti kò sì gba ὸrò ti ó yè kooro, ti Jesu Kristi Olúwa wa, àti ẹkó ti ó bá ìwà-bí-Olórun mu, **4** Ó gbéraaga, kò mò nñkan kan, bí kò şe iyànjú àti ijá nípa ὸrò èyí tí ó ní mú ilara, ijá, ὸrò búburú wá, **5** àti ὸrò aríyànjiyàn àwọn èníyàn olókàn eéri ti kò sì òtitó nínú wọn, tiwọn şe bí ὸnà sí èrè ni ìwà-bí-Olórun; yera lódò irú àwọn wönyí. **6** Ṣùgbón ìwà-bí-Olórun pèlú itélorùn èrè nílá ni. **7** Nítorí a kò mú ohun kan wá sì ayé, béké ni a kò sì lè mu ohunkóhun jáde lọ. **8** Bí a sì ni oúnjé àti aṣo, iwönyí yé kí ó té wa lórùn. **9** Ṣùgbón àwọn tí ní fé di ẹlòrò a máa bó sínú ɪdánwò àti ɪdékùn, àti sínú òmùgò ifékúfèé púpò tí pa ni lára, irú èyí tí ó máa ní ri èníyàn sínú ἰparun àti ègbé. **10** Nítorí ifé owó ni gbòngbò ohun búburú gbogbo; èyí tí àwọn mìíràn ní lépa tí a sì mú wọn ʂinà kúrò nínú ὶgbàgbó, wón sì fi ὸpò ibànújé gún ara wọn lókò. **11** Ṣùgbón ìwö èníyàn Olórun, sá fún nñkan wönyí; kí ó sì máa lépa ὸdodo, ìwà-bí-Olórun, ὶgbàgbó, ifé sùúrù, ìwà tútù. **12** Máa ja ijá rere ti ὶgbàgbó, di ὶyè àinípèkun mú nínú èyí tí a pè ọ sì, ti ìwö sì şe ijéwó rere níwájú elérí púpò. **(aiōnios g166)** **13** Mo pàṣé fún ọ níwájú Olórun, tí ní şo ohun gbogbo di ààyè, àti níwájú Jesu Kristi, eni tí ó jéyií níwájú Pontiu Pilatu, **14** kí ìwö pa àṣe wönyí mó ní àìlábàwón, ní àìlégàn, tití di ifarahàn Olúwa wa Jesu Kristi. **15** Èyí ti yóò fihàn ní ὶgbà tirè, Eni tí í şe Olùbùkún àti Alágbará kan şoso náà, ọba àwọn ọba, àti Olúwa àwon Olúwa. **16** Eníkan şoso tí ó jé àìlkú, tí ní gbé inú ìmólè tí a kò lè súnmó, eni tí èníyàn kan kò rí rí, tí a kò sì lè rí: eni tí olá àti agbára tití láé ní şe tirè. Amín. **(aiōnios g166)** **17** Kilò fún àwọn tí ó lópò ní ayé ἰsinsin yíí kí wòn ma şe gbéraaga, béké ni kí wòn má şe

gbékèlé ὸrò àìdánilójú, bí kò şe lé Olórun alàayè, tí ní fi ohun gbogbo fún wa lópòlópò láti lò; **(aiōnios g165)** **18** kí wòn máa şoore, kí wòn máa pò ní işé rere, kí wòn müra láti pín fún ni, kí wòn ni emetí ibile kédùn; **19** kí wòn máa to ἰṣúra ipilè rere jø fún ara wòn dé ὶgbà tí ní bò, kí wòn lè di ὶyè tòtòtò mú. **20** Timotiu, máa şo ohun tí a fi sí ἰkawó rẹ, yà kúrò nínú ὸrò asán àti ijiyàn ohun tí a ní fi èké pè ni ìmò; **21** èyí tí àwọn ẹlòmíràn jéwó rẹ tí wón sì ʂinà ὶgbàgbó. Kí oore-ংfè wà pèlú rẹ.

## 2 Timothy

**1** Paulu, aposteli ti Jesu Kristi nípa ifé Olórun, gégé bí llérí iyè ti ní bé nínú Kristi Jesu, 2 Sí Timotiu, ọmọ mi olufé ọwón: Oore-òfẹ, àánú àti àlàáffia láti ọdò Olórun Baba wa, àti Kristi Jesu Olúwa wa. 3 Mo dá opé lówo Olórun, eni tí èmi ní sìn pélú èrì ọkàn mímó gégé bí àwọn baba mi ti í se, pé ni àìsimi lósàn án àti lóru ni mo ní se irántí rẹ nínú àdúrà mi. 4 Bí mo ti rántí omijé rẹ, béké ni mo ní fẹ láti rí o kí èmi kí o lè kún fún ayò. 5 Nígbà ti mo bá rántí ịgbàgbó àìsètàn rẹ, èyí ti ó kókó ní bé nínú Loisi iyá nílá rẹ, àti nínú Eunike iyá rẹ àti, èyí ti ó dá mi lójú pé ó ní gbé inú rẹ pélú. 6 Nítorí idí èyí ni mo se ní ran ọ léti pé kí ó maa rú ẹbùn Olórun sókè èyí ti ní bé nínú rẹ nípa ịgbówlé mi. 7 Nítorí pé Olórun kò fún wa ni èmi ibèrù, bí kò se ti agbára, àti ti ifé, àti ti lséra-eni ti ó yé koro. 8 Nítorí náà, má se tijú láti jérií nípa Olúwa wa, tàbí èmi òndè rẹ; ʂùgbón kí iwo se alábápín nínú ipónjú ịyinrere nípa agbára Olórun, 9 eni ti ó gbà wá là, ti ó si pè wá sínú iwà mímó—kí i se nípa isé tí a se ʂùgbón nípasè ète àti oore-òfẹ rẹ. Oore-òfẹ yí ni a fi fún wa nínú Kristi Jesu láti ipilè ayérayé, (aiónios g166) 10 ʂùgbón tí a fihàn nísinsin yí nípa ifarahàn Jesu Kristi Olùgbálà wa, eni ti ó pa ikú run, tí ó sì mú iyé àti àlkú wá sí ìmólè nípasè ịyinrere. 11 Fún ti ịyinrere tí a yàn mi láti je oníwàásù àti aposteli àti olukó. 12 Nítorí idí èyí ní èmi se ní jijà wonyí pélú. ʂùgbón ojú kò tì mí, nítorí èmi mo eni tí èmi gbàgbó, ó sì dá mi lójú pé, òun lè pa ohun ti mo fi lé e lówo mó tití di ojó náà. 13 Ohun tí ó gbó láti ọdò mi, pa a mó gégé bí àpẹere ṣekó rere nínú ịgbàgbó àti ifé Kristi Jesu. 14 Pa ohun rere ti a ti fi lé ọ lówo mó nípa Èmí Mímó ti í gbé inú wa. 15 Èyí ni iwo mò pé, gbogbo àwọn ti ó wà ni agbègbè Asia ti fi mí sìlè, nínú àwọn eni tí Figelius àti Hamogene gbé wà. 16 Kí Olúwa fi àánú fún ilé Onesiforus; nítorí ti ó maa ní tù mi lára nígbà púpò, ḥwòn mi kò sì tì i lójú. 17 ʂùgbón nígbà tí ó wà ni Romu, ó fi èsò wá mi, ó sì rí mi. 18 Kí Olúwa fi fún un kí o lè rí àánú lódò Olúwa ni ojó náà! Iwo tìkára rẹ sá à mò ọnà gbogbo tí ó gbà ràn mí lówo ni Efesu.

**2** Nítorí náà iwo ọmọ mi, jé alágbara nínú oore-òfẹ ti ní bé nínú Kristi Jesu. 2 Àwọn ohun ti iwo ti gbó lódò mi níwájú elérí púpò, àwọn náà ni kí iwo fi lé àwọn olóòtító èniyàn lówo, àwọn ti yóò lè maa kó àwọn elómíràn pélú. 3 Se alábápín pélú mi nínú

ipónjú, bí ọmọ-ogun rere Jesu Kristi. 4 Kò sí eni tí ní jagun ti ní fi ohun ayé yí dí ara rẹ lówo, kí o lè mū inú eni tí ó yàn ni ọmọ-ogun dùn. 5 Ní ọnà kan náà, bí ẹnikéni bá sì ní díje bí olùdídje, a kí i dé e ládé, bí kò se bí o bá parí rẹ gégé bí iłanà 6 Àgbè ti o ní se làáláà ní o yé láti kókó mu nínú àwọn èso. 7 Ronú lórí ohun ti èmi ní sọ; nítorí Olúwa yóò fún ọ lóye nínú ohun gbogbo. 8 Rántí Jesu Kristi, ti ó jíñde kúrò nínú òkú, láti inú irú-omọ Dafidi gégé bí ịyinrere mi. 9 Nínú èyí tí èmi ní rí ipónjú tití dé inú idé bí arúfin; ʂùgbón a kò de ọrò Olórun. 10 Nítorí náà mo ní faradà ohun gbogbo nítorí àwọn àyànfé; kí àwọn náà pélú lè ní ịgbálà tí ní bé nínú Kristi Jesu pélú ògo ayérayé. (aiónios g166) 11 Òtitó ni ọrò náà, bi àwa bá bá a kú, àwa yóò yé pélú rẹ. 12 Bí àwa bá faradà, àwa ó sì bá a jẹ ọba. Bí àwa bá sé e, òun náà yóò sì sé wa. 13 Bí àwa kò bá ịgbàgbó, òun dúró ni olóòtító, nítorí òun kò lè sé ara rẹ. 14 Níkan wonyí ni ki ó maa rán wọn léti. Maa kilò fún wọn níwájú Olúwa pé, ki wọn ó yéra kúrò nínú jíjiyàn ọrò tí kò léérè, bí kò se ịparun fún àwọn tí ní gbó. 15 Saápon láti fi ara rẹ hàn níwájú Olórun bi eni tí ó gege àti ṣeṣé tí kò ní láti tijú, tí ó ní pín ọrò òtitó bí ó ti yé. 16 Yà kúrò nínú ọrò asán, nítorí tiwọn maa sítwájú nínú àiùwá-bí-Olórun. 17 Ọrò wọn yóò sì maa fé bí egbò kíké; nínú àwọn eni tí Himeneu àti Filetu wà; 18 àwọn eni tí ó ti sìnà kúrò nínú òtitó, tí ní wí pé àjíméde ti kojá ná; tí wọn sì ní bi ịgbàgbó àwọn mìmràn subú. 19 ʂùgbón ipilè Olórun tí ó dákú dúró shinsin, ó ní èdidi yí, pé, “Olúwa mọ àwọn tí í se tirè.” Àti pélú, “Kí olukúlukù eni tí ní pé orukó Olúwa kúrò nínú àìsòdodo.” 20 ʂùgbón nínú ilé nílá, kí i se kíkí ohun èlò wúrà àti ti fadákà níkan ni ní be, ʂùgbón ti igi àti amò pélú; àti òmíràn sì olá, àti òmíràn sì àìlòplá. 21 Bí ẹnikéni bá wẹ ara rẹ mó kúrò nínú iwoonyí, òun yóò jẹ ohun èlò sì olá, tí a yà sótò, tí ó sì yé fún ilò baálé, tí a sì ti pèsè sìlè fún isé rere gbogbo. 22 Maa sá fún ifékúfẹ èwe, sì maa lépa òdodo, ịgbàgbó, ifé, àlàáffia, pélú àwọn tí ní ké pe Olúwa láti inú ọkàn funfun wá. 23 ɿbéèrè òmùgò àti aláiní ṣekó nínú ni kí o kò, bí o ti mò pe wọn maa dá ijá sìlè. 24 ɿránsé, Olúwa kò sì gbodò jà; bí kò se kí o jẹ eni pélé sì èniyàn gbogbo eni tí ó lè kóri, àti orísisùúrù. 25 Eni tí yóò maa kó àwọn alátakò pélú iwa tútù, ní ɿréti pé Olórun lè fún wọn ní ɿronúpiwàdà sì ìmò òtitó, 26 wọn ó sì lè bó kúrò nínú ìdékùn èsù, léyìn ịgbà tí ó ti mú wọn láti se ifé rẹ.

**3** Şùgbón èyí ni kí o mò pé, ní ikéyìn ojó igeria ewu yóó dé. 2 Nítorí àwọn ènìyàn yóó jé olùfè ti ara won, olùfè owó, afónnu, agbéraga, asàràgboràn sí òbí, alálópé, aláimó. 3 Aláiniféé, alálèdáríjì, abanijé, alálè-kó-aràwọn-níjánu, ònrorò, alánífèé ohun rere, 4 oníkúpani, alágídí, olókàn gíga, olùfè fájí ju olùfè Olórunkun ló. 5 Àwọn tí won ní àfarawé iwará-bí-Olórunkun, şùgbón tí won sé agbára rè; yéra kúrò lódò àwọn wònyí pélú. 6 Nítorí nínú irú èyí ni àwọn tí í rákò wó inú ilé, tí won sì ní di àwọn obinrin alálógbón tí a di èṣé rù ní igeria, tí a sì ní fi onírúurú ifékúfèé fá kiri. 7 Won ní fi igeria gbogbo kékòjó, won kò sì lè dé ojú ìmò òtító. 8 Njé gége bí Janesi àti Jamberi ti kó ojú ijá sí Mose náà ni won kojú ijá sí òtító: àwọn ènìyàn tí inú won dísbajé, àwọn ení ìtanú ní ti ɔràn igeria. 9 Şùgbón won kí yóó lò síwájú ju béké ló, nítorí òmùgò won yóó farahàn fún gbogbo ènìyàn gége bí ti àwọn méjì yíí náà, ti yorí si. 10 Şùgbón iwo ti mò èkó mi, igeria ayé mi, ipinnu, igeria, ipamóra, ifé suúrù. 11 Inúníbíni, iyà; àwọn ohun tí ó dé bá mi ní Antioku, ní Ikoniomu ní Lysra; àwọn inúníbíni tí mo faradà: Olúwa sì gba mi kúrò nínú gbogbo won. 12 Nítotító, gbogbo àwọn tí ó fé máa gbé igeria ayé iwará-bí-Olórunkun nínú Kristi Jesu yóó faradà inúníbíni. 13 Şùgbón àwọn ènìyàn búburú, àti àwọn elétàn yóó máa burú síwájú sí i, won ó máa tannijé, a ó sì máa tàn won je. 14 Şùgbón iwo dúró nínú níkan wònyí tí iwo ti kó, tí a sì ti jé kí ojú rẹ dá şásá sí, kí iwo sì mò ọdò ení tí iwo gbé kó won. 15 Atí pé láti igeria qomodé ni iwo ti mò iwaré Mímó, tí ó lè sọ ó di ológbón sí igeria nípasé igeria nínú Kristi Jesu. 16 Gbogbo iwaré mímójó ni ó ní ìmísí Olórunkun tí ó sì ní èrè fún èkó, fún ibániwí, fún ìtójì, fún ikóni tí ó wá nínú òdodo. 17 Kí ènìyàn Olórunkun lè pé, tí a ti múra sílè pátápátá fun işé rere gbogbo.

**4** Nítorí náà mo pàsé fún ọ níwájú Olórunkun, àti Kristi Jesu, ení tí yóó se igeria alààyé àti òkú, àti nítorí ifarahàn rẹ àti ijoba rè. 2 Wáásù ɔrò náà, se àìsimi ní àkókò tí ó wò, àti àkókò ti kó wò; bá ni wí, se ìtójì, gbaní níyànjú pélú ipamóra àti èkó gbogbo. 3 Nítorí pé igeria yóó dé, tí won kí yóó lè gba èkó tí ó yé kooro, şùgbón bí won ti jé ení tí etí ní rin, won ó lò kó olùkó jọ fún ara won nínú ifékúfèé ara won. 4 Won ó sì yí etí won padà kúrò nínú òtító, won ó sì yípadà sì ìtan asán. 5 Şùgbón máa faradà ipónjú, se işé efangelisti, se işé rẹ láshépé. 6 Nítorí à ní fi mi rú ẹbø níinsin yíí, àtilø mi sì súnmó etílé. 7 Èmi ti ja ijá rere, èmi tí parí

iré-ije mi, èmi tí pa igeria mó. 8 Láti ìsinsin yíí lò a fi adé òdodo lélé fún mi, tí Olúwa onídàájó òdodo, yóó fifún mi ni ojó náà kí í sì í se kíkí èmi níkan şùgbón pélú fún gbogbo àwọn tí ó ti fé ifarahàn rẹ. 9 Sa ipá rẹ láti tètè tò mí wá. 10 Nítorí Dema ti kò mí sílè, nítorí ó ní fé ayé yíí, ó sì lò sí Tésalonika; Kreskeni sí Galatia, Titu sí Dalimatia. (aión g165) 11 Luku níkan ni ó wá pélú mi, mú Marku wá pélú rẹ: nítorí ó wúlò fún mi fún işé iránsé. 12 Mo rán Tikiku ní işé lò sí Efesu. 13 Aso òtútù tí mo fi sílè ní Troasi lódò Karpu, nígbà tí iwo bá ní bò mú un wa, àti àwọn iwaré, pélúpélú àwọn iwaré-awo. 14 Aleksanderu alágbede bàbà se mi ni ibi púpò: Olúwa yóó san án fún un gége bí işé rẹ. 15 Lódò ení tí kí iwo máá sóra pélú, nítorí tí ó kó ojú ijá sí iwarásù wa púpò. 16 Ní àkókó jé ejó mi, kò sì ení tí ó ba mi gba ejó rò şùgbón gbogbo ènìyàn ni o kó mi sílè, adúrà mi ni kí a má şe kà á sí won lórùn. 17 Şùgbón Olúwa gba ejó mi rò, ó sì fún mi lágbára; pé nípasé mi kí a lè wáásù náà ní àwájále, àti pé kí gbogbo àwọn aláikòlà lè gbó; a sì gba mí kúrò lénu kinniún náà. 18 Olúwa yóó yó mí kúrò nínú işé búburú gbogbo, yóó sì mu mí dé inú ijoba òrun. Ení ti ògo wá fún láé àti láéláé. Amín. (aión g165) 19 Kí Priska àti Akuila, àti ilé Onesiforu. 20 Erastu wá ní Korinti: şùgbón mo fi Tirofimu sílè ni Miletu nínú àìsàn. 21 Sa ipá rẹ láti tètè wá sáájú igeria òtútù. Eubulu kí ọ, àti Pudeni, àti Linu, Klaudia, àti gbogbo àwọn arákùnrin. 22 Kí Olúwa wá pélú èmí rẹ kí oo-re-òfè wá pélú yín.

# Titus

**1** Paulu, iránṣé Olórun àti aposteli Jesu Kristi, gégé bí ìgbàgbó àwọn àyànfé Olórun àti ìmò òtító irú èyí tí í máa darí ènìyàn sí ìgbé ayé ìwà-bí-Olórun—**2** ìgbàgbó àti ìmò tí ó dúró lórí ìrètí iyé àinípékun, èyí tí Olórun tí kí í puró ti se ilérí rẹ́ şájáú kí ayé tó bérè, (*aiōnios g166*) **3** àti pé ní àkókò tirè, òun ti fi ọ̀rọ́ rẹ́ hàn nínú ìwàásù tí a fi lé mi lówó nípa ásé Olórun Olùgbàlà wa, **4** Sí Titu, ọmọ mi tòdótí nínú ìgbàgbó wa kan náà: Oore-òfẹ́ àti àláláfíà láti ọdò Olórun Baba àti Kristi Jesu Olùgbàlà wa. **5** Ìdí tí mo fi fi ọ́ sìlé ní Krete ni pé kí o lè se àṣepé àwọn isé tó şékù. Mo sì ní rọ́ ọ́ kí o yan àwọn alàgbà ní ilú kòjokan gégé bí mo se darí rẹ́. **6** Ení tí yóó jé alàgbà gbodò jé aláilábùkù, wón gbodò jé oniyàwó kan, ọmọ wón náà gbodò jé onígbàgbó tí kò ní ẹsùn ìwà ipá tábí ẹsùn àìgbóràn kankan. **7** Alábojútó jé ení tí a gbé isé Olórun lé lówó, nítorí náà, kò gbodò ní àbùkù kankan tábí agbéràga, oníjá, kò gbodò jé òmùtí tábí alágídí tábí olójúkòkòrò. **8** Wón ní láti jé olùfè àlejò şíše, olùfè ohun tí ó dára. Wón ní láti jé ení tí o kò ara rẹ́ ní ijánu, ení dúró şinşin, olókàn mímó, àti ení oníwàtító. **9** Ó gbodò di ẹkó nípa idúró şinşin mú dáradára gégé bí ó ti kó ọ, kí ó lè fi ẹkó tí ó yé kooro kó àwọn elómíràn. Nípa èyí, yóó lè fi idí òtító mülé fún àwọn alátakò. **10** Nítorí ọpòlòpò ènìyàn ni ọlòtè, asòrò asán àti élétàn pàápàá jùlò lâárín àwọn oníflà. **11** Ó gbodò pa wón lénu mó, nítorí wí pé wón ní pa agbo Olórun run, nípasè àwọn ẹkó tí kò jé èyí tí wón ní kóní. Èyí ni wón ní se fún ère àìṣòdodo. **12** Òkan nínú àwọn wòlù wón pàápàá sọ wí pé. “Opùrò ní àwọn ará Krete, wón jé éranko búburú tí kò sé tù lójú, ọlẹ́, àti oníwòra”. **13** Òtító ni éri yíí. Nítorí náà, bá wón wí gidigidi, kí wón ba à lè yé koro nínú ìgbàgbó **14** kí àwọn má se fiyésí ìtàn láásán ti àwọn Júù, àti òfin àwọn ènìyàn tí wón yípadà kúrò nínú òtító. **15** Sí olókàn mímó, ohun gbogbo ló jé mímó, şùgbón àwọn tó ti díbàjé tí wón kò sí ka ohunkóhun sí mímó. Nítòtó, àti okàn àti éri ọkàn wón ló ti díbàjé. **16** Wón ní fenu sọ wí pé àwọn mọ Olórun, şùgbón wón sé e nípa isé wón. Wón díbàjé, wón si jé alàgbóràn, bẹ̀ ni wón kò wúlò lónàkònà ní ti isé rere gbogbo.

**2** Şùgbón iwo gbodò máa kóní ní ẹkó tí ó yé kooro lórí igbé ayé onígbàgbó tòtótó. **2** Kó àwọn àgbà òkùnrin lékòjó láti ní irónù àti láti jé ení àpónlé àti ení iwoñtúnwònsì. Wón gbodò jé ení tí ó jinlè nínú

ìgbàgbó, nínú ifé àti nínú ipamóra. **3** Bákán náà, ni kí ó kó àwọn àgbà obìnrin lékòjó láti kó bí à a tí gbé igbé ayé ení ọwò, wón kò gbodò jé afòròkélé bateníjé tábí olùfè qtí mímu, şùgbón wón gbodò jé olükóní ní ohun rere. **4** Nípa èyí, wón yóó lè máa kó àwọn ọdòbìnrin láti nífẹ́ àwọn ọkọ wón àti àwọn ọmọ wón, **5** láti jé ení iwoñtúnwònsì àti olókàn mímó, kí wón máa se ojúse wón nínú ilé, wón gbodò jé onínrere, kí wón sì máa téribá fún àwọn ọkọ wón, kí énikéni máa ba à sòrò-òdi sí ọrọ́ Olórun. **6** Bákán náà, rọ àwọn ọdò ọkùnrin láti kó ara wón ni ijánu. **7** Nínú ohun gbogbo fi ara rẹ́ hàn gégé bí alápere ohun rere. Nínú ẹkó rẹ́ fi àperejé ìwà pípérè hàn, ení tó kún ojú òsùwòn **8** ọrò tí ó yé kooro, tí a kò lè dá lébi, kí ojú kí ó ti ení tí ó ní sòdì, ní àiní ohun búburú kan láti wí sí wa. **9** Kó àwọn éru láti se ìgbóràn sì àwọn olówó wón nínú ohun gbogbo, láti máa gbìyànjú láti té wón lórùn, wón kò gbodò gbó olówó wón lénu, **10** wón kò gbodò já wón lólè ohunkóhun, şùgbón kí wón jé ení tó se é gbékélé, kí wón ó làkàkà ní gbogbo ọnà láti jé kí ikóní nípa Olórun àti Olùgbàlà ní itumò rere. **11** Nítorí oore-òfẹ́ Olórun tó mú ìgbàlà wà ti fi ara hàn fún gbogbo ènìyàn. **12** Ó ní kó wa láti sé àìwà-bí-Olórun àti ifékúfẹ́ ayé, kí a sì máa wà ní àirékojá, ní ọdodo àti ní ìwà-bí-Olórun ní ayé isinsin yíí, (*aiōn g165*) **13** bí a ti ní wónà fún irètí tó ní bùkún, èyí ní ifarahàn ògo Olórun wa tí ó tóbí àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi. **14** Ení tí ó fi ara rẹ́ fún wa láti rà fún iràpadà kúrò nínú ìwà búburú gbogbo àti kí ó sì le wè àwọn ènìyàn kan mó fún ara rẹ́ fún iní ohun tıkára rẹ́, àwọn tó ní nítara fún isé rere. **15** Àwọn nìkan wònyí ni kí iwo kí ó máa kó wón. Gbani níyànjú kí ó sì máa fi gbogbo àṣe bá ni wí. Máa jé kí énikéni kí ó gàn ó.

**3** Rán àwọn ènìyàn náà létí láti máa téribá fún ijóba àti àwọn aláṣé. Kí wón se ìgbóràn nígbà gbogbo, kí wón sì mûra fún isé rere gbogbo. **2** Wón kò gbodò sòrò énikéni ní ibi, kí wón jé ení àláláfíà àti ení pélè, kí wón sì máa fi ìwà tútù gbogbo hàn sì gbogbo ènìyàn. **3** Nígbà kan rí, àwa pàápàá jé ọpè àti alàgbóràn, àti tàn wá jé, a sì ti sọ wá di éru fún onírúurú ifékúfẹ́ àti adùn ayé. À ní gbé igbé ayé àrankàn àti owú kíkorò, a jé ení iríra, a sì ní kóriíra ọmọ eníkejì wa pélú. **4** Şùgbón nígbà tí inú rere àti ifé Olórun Olùgbàlà wa farahàn, **5** o gbà wá là. Kí í se nípa isé tí àwa se nínú ọdodo bí kò se nítorí àámú rẹ́. Ó gbà wá là, nípasè iwoñtúnwònsì àtúnbi àti ịsodötun ti Ẹmí Mímó, **6** èyí títúlé

wa lórí ní ẹkúnréré nípasè Jesu Kristi Olùgbàlà wá. 7

Tó béké géé tí ó jé wí pé léhìn tí a tí dá wa láre nípasè oore-ọfẹ, kí a lè jé àjùmòjogún ìrètí iyé àinípèkun.

(aiōnios g166) 8 Òtító ni ọrọ wònyí. Mo sì fé kí ó şe ìtēnumó rẹ gídigidí, kí àwọn tí wón ti gbàgbó nínú Olórun le kífyesí láti máa fi ara wón jí fún işé rere. Nñkan wònyí dára, wón sì jé èrè fún gbogbo èniyàn. 9 Șùgbón yéra kúrò nínú àwọn ibéèrè òmùgò, àti ìtàn ìran, àti àríyànjiyàù àti ijá nípa ti òfin, nítorí pé àwọn nñkan báyíí jé alálérè àti asán. 10 Bí ẹníkéni bá fé dá iyapa sílè láàrín yín, e bá a wí léékínní àti lékejì. Léyìn náà, e má şe ní ohunkóhun í şe pèlú rẹ. 11 Kí ó dá ọ lójú wí pé irú eni béké ti yapa, ó jé eléṣé, ó sì dá ara rẹ lébi. 12 Ní kété tí mo bá ti rán Artema tàbí Tikiku sí ọ, sa gbogbo ipá rẹ láti tò mí wá ní Nikópoli, nítorí mo ti pinnu láti lo ịgbà òtútù mi níbè. 13 Sa gbogbo agbára rẹ láti ran Senasi amòfin àti Apollo lówó nínú ìrìnàjò wón. Rí i dájú pé wón ní ohun gbogbo tí wón nílò. 14 Àwọn èniyàn nílò láti kó bí a tí ní fi ara eni jí sí işé rere kí wón ba à le pèsè ohun kòsémánlí fún ara wón, nípa èyí, wón kí yóò jé alálésø. 15 Gbogbo àwọn tí ní bẹ́ lódò mi kí ọ. Bá mi kí àwọn tí ó fé wa nínú ịgbàgbó. Kí oore-ọfẹ Olórun wà pèlú gbogbo yín.

# Philemon

**1** Èmi Paulu, eni tí a fi sèwòn nítorí pé ó í wàásù ìyìnrere Jesu Kristi àti Timotiu arákùnrin wa, Sí Filemoni ɔré wa ọwón àti alábásiṣé wa, **2** sí Affia arábìnrin wa, sí Arkippu eni tó jé jagunjagun fún àgbélébùú náà àti sí ijø àwọn Kristiani tí ó í pàdé nínú ilé rẹ: **3** Oore-òfẹ́ fún un yín àti àlàáfià láti ọdò Olórunkun Baba wa àti Jesu Kristi. **4** Èmi mágá ní dúpé lówó Olórunkun nígbà tí mo bá rántí rẹ nínú àdúrà mi, **5** nítorí mo ní gbó nípa igaḅàgbó rẹ nínú Jesu Olúwa àti nípa ifé rẹ sí àwọn ènìyàn mímό. **6** Èmi ní gbàdúrà pé, bí ìwø ti ní se alábápín nínú igaḅàgbó rẹ pèlú àwọn elòmíràn, pé kí igaḅàgbó náà lè mú ọkàn wọn dúró gboingboin, gégé bí wọn ti rí àwọn ɔrò ohun rere tí ó í bẹ nínú ayé rẹ, èyí tí ó ti ọdò Kristi wá. **7** Ifé rẹ ti fún mi ní ayò púpò àti igboyà, nítorí ìwø, arákùnrin ti tu ọkàn àwọn ènìyàn mímό lára. **8** Nítorí náà, bí ó tilè jé pé nínú Kristi mo ní igboyà púpò láti pàṣe ohun ti ó yé kí ó şe fún ọ, **9** sìlbè nítorí ifé èmi kúkú bẹ ọ. Èmi gégé bí Paulu, arúgbó, àti nísinsin yíí òndè Jesu Kristi. **10** Èmi bẹ ọ nítorí ọmọ mi Onesimu, eni tí ó di ọmọ nígbà tí mo wà nínú idè. **11** Nígbà kan rí, kò wúlò fún ọ, şùgbón ní báyíí, ó ti wúlò fún ọ àti fún èmi pàápàá. **12** Èmi rán an nísinsin yíí, àní eni ọkàn mi padà sí ọdò rẹ. **13** Èmi ibá fé láti dá a dúró sódò mi níhìn-ín, kí ó ba à dípò rẹ láti mágá ràn mí lówó nígbà tí mo wà nínú idè nítorí ìyìnrere **14** şùgbón èmi kò fé şe bẹ̀ rárá láigba iyòñda ní ọwó rẹ, kí oore tí ìwø bá şe má ba à jé ifipámuniṣe bí kò şe ififéṣe. **15** Bóyá idí rẹ tí òun fi yéra kúrò lódò rẹ fún igaḅà dífè ni pé kí ìwø kí ó lè gbà á padà sódò tití láé. (aïōniós g16) **16** Kí í wá şe bí erú mó, şùgbón bí eni ti ó sàn ju erú lọ, gégé bí arákùnrin. Ó şòwòn fún mi jojo, şùgbón ó şòwòn fún ọ jù nípa ti ara àti gégé bí arákùnrin nínú Olúwa. **17** Nítorí náà bí ìwø bá kà mí sí elegebé rẹ, téwó gbà á bí ìwø yóò ti téwó gbà mí. **18** Bí ó bá ti şe ó ní ibi kan tàbí jé ó ní gbèsè ohun kan, kà á sí mi lórùn. **19** Èmi Paulu, ni mo fi ọwó ara mi kò ìwé yíí; èmi yóò san án padà láí tilè ní í sọ nípa pé ìwø pàápàá jé mi ní gbèsè ara rẹ. **20** Èmi ní fé arákùnrin, pé kí èmi kí ó lè ni àñfaàní kan láti ọdò rẹ nínú Olúwa; fi ayò rẹ kún ọkàn mi nínú Kristi. **21** Igbékélé ti mo ní pé ìwø yóò gbórbò, ni mo fi kò ìwé yíí ránṣé sí ọ. Mo mò dájú pé ìwø yóò şe ju bí mo ti bérérè lọ. **22** Ó ku ohun kan, şe itójú iyàrà àlejò rẹ sìlè fún mi, nítorí mo ní igaḅàgbó pé a óò tú mi sìlè

fún yín ní ìdáhùn sí àdúrà yín. **23** Epafira, òndè elegebé mi nínú Kristi Jesu kí ọ. **24** Marku kí ọ pèlú Aristarku, Dema àti Luku, àwọn alábásiṣé mi. **25** Kí oore-òfẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa wà pèlú èmí yín.

# Hebrews

**1** Ní ìgbà àtijój, Olórun bá àwọn baba nílá wa sòrò láti  
enu àwọn wòlfí ní òpò ìgbà àti ní onírúurú ònà, 2  
ṣùgbón ní ìgbà ikéyìn yíl Olórun ní bá wa sòrò nípasè  
Òmọ rè Jesu Kristi, eni tí ó fi se ajogún ohun gbogbo,  
nípasè eni tí ó dá gbogbo ayé yíl àti ohun gbogbo tí ní  
bẹ́ nínú rè. (aión g165) 3 Òmọ tí í se itànṣán ògo Olórun  
àti àwòrán òun tìlkára rè, tí ó sì ní fi òrò agbára rè mú  
ohun gbogbo dúró. Léyin tí ó ti se iwarenù èṣè wa tan,  
ó wá jòkòdó ní ọwó òtún Olánlá ní òkè. 4 Nítorí náà,  
ó sì ti fi béké di eni tí ó ga ní ipò ju angeli lo, bí ó ti  
jogún orúkọ èyí tí ó tayò tiwon. 5 Nítorí kò sí òkan  
nínú àwọn angeli tí Olórun fi ìgbà kan sọ fún pé: “Iwó  
ni òmọ mi; lóní ni mo bí o?” Àti pèlú pé, “Èmi yóò  
jé baba fún un, Òun yóò sì jé òmọ mi?” 6 Àti pèlú,  
nígbà tì Olórun rán àkóbí rè wá si ayé wa yíl. Ó pàṣé  
pé, “E jé kí gbogbo àwọn angeli Olórun foríbalé fún  
un.” 7 Àti nípa ti àwọn angeli, ó wí pé, “Èni tí ó dá  
àwọn angeli rè ní èmí, àwọn iránṣé rè ní ọwó iná.” 8  
Ṣùgbón ó sọ nípa tí Òmọ rè pé, “Ité rẹ, Olórun, láé àti  
láéláé ni, òpá aládé òdodo ni òpá ijòba rẹ. (aión g165) 9  
Iwó fẹ́ òdodo, béké ni iwó kóriíra isé búbúrú; nítorí èyí  
ni Olórun, àní Olórun rẹ se fi àmì òdróró ayò yàn ọ  
tí ó gbé ọ ju àwọn egbé re lo.” 10 Ó tún sọ pé, “Ní  
àtètékóṣe, iwó Olíwa, iwó fi idí ayé sòlè, àwọn ọrun sì  
jé isé ọwó ara rẹ. 11 Wọn yóò shégbé, ṣùgbón iwó yóò  
wá sibé gbogbo wọn ni yóò di àkísà bí èwù. 12 Ní kíká  
ni iwó yóò ká wọn bí aşo, bí ipààrò aşo ni a ó sì pààrò  
wọn. ṣùgbón iwó fúnra rẹ kí yóò yípadà àti pé òdún  
rẹ kí yóò ní òpin.” 13 Èwo nínú àwọn angeli ní a gbó  
pé Olórun fi ìgbà kan wí fún pé, “Jókòdó ní ọwó òtún  
mi tití èmi yóò fi sọ àwọn ọtá rẹ di àpótí itisè rẹ?” 14  
Kí í ha á se èmí tí ní jíṣé ni àwọn angeli í se bí; tí a rán  
lo síta láti mágá síṣé fún àwọn tí yóò jogún ìgbálà?

**2** Nítorí náà, ó yé kí àwa máá fi iyé sí àwọn nñikan  
wòn-on-ní gidigidi tí àwa ti gbó, kí a má ba à gbá  
wa lo kúrò nínú wọn nígbà kan. 2 Nítorí bí òrò tí a tí  
enu àwọn angeli sọ bá sì dúró shinshin, àti tí olúkúlùkù  
èṣè sì òfin àti àìgbóràn gba ijìyà tí ó tó sí i, 3 kín ni  
ohun náà tí ó mú wa lérò pé a lè bó kúrò nínú ijìyà bí  
a kò bá náání ìgbálà nílá yíl? Ìgbálà tí Olíwa fúnra rẹ  
kókó kéde, èyí tí a sì fi idí rẹ mülé fún wa láti ọwó  
àwọn tí ó gbó òrò náà lénu rẹ. 4 Olórun jérití sí i nípa  
àwọn isé àmì àti iyanu àti oriṣíiříṣí isé agbára àti  
nípa èbùn Èmí Mímó tí a pín gégé bí lífé rẹ. 5 Nítorí

pé, kí í se abé ìṣákóso àwọn angeli ni ó fi ayé tí ní bò,  
tí àwa ní sòrò rè sí. 6 Ṣùgbón ibikan wá tí eníkan tí  
jérití pé “Kí ni ènìyàn tí iwó fi ní se lrántí rẹ, tábí òmọ  
ènìyàn, tí iwó fi ní bẹ́ é wò? 7 Iwó dá a ní onírèlè díè ju  
àwọn angeli lo; iwó fi ògo àti olá de e ni adé, iwó si fí  
í jé olórí isé ọwó rẹ, 8 Iwó fi ohun gbogbo sábé èsè  
rẹ.” Ní ti fífi ohun gbogbo sábé rè, ṣùgbón àwa kò i  
tí i rí ohun kan tí ó kù tì kò sí ní abé àkóso rè. Sibé  
nísinsin yíl àwa kò i tí i rí pé ó fi ohun gbogbo sábé  
ìṣákóso rè. 9 Ṣùgbón àwa rí Jesu eni tí a rè sflé díè ju  
àwọn angeli lo fún àkókò díè, àní Jesu, eni tí a fi ògo  
àti olá dé ní adé nítorí ijìyà wa; kí ó lè tó ikú wò fún  
olúkúlùkù ènìyàn nípa oore-òfẹ́ Olórun. 10 Nítorí pé ó  
yé fún Olórun, nítorí nípasè eni tí ohun gbogbo sè wà,  
láti mú àwọn òmọ púpó wá sínú ògo, láti se balógun  
ìgbálà wọn ni àṣepé nípa ijìyà. 11 Nítorí àti eni tí ní sọ  
ni di mímó àti àwọn tí a ní sọ di mímó, láti òdò eníkan  
soso ni gbogbo wọn ti wá, nítorí èyí ni kò se tijú láti  
pè wón ni arákúnrin. 12 Àti wí pé, “Èmi ó sòrò orúkó  
rè fún àwọn ará mi, ni àárín ljo ni èmi yóò korin iyín  
rẹ.” 13 Àti pèlú, “Èmi yóò gbéké mi lé e.” Àti pèlú,  
“Kíyési í, èmi rère, èmi àti àwọn òmọ tí Olórun fi fún  
mi.” 14 Njé ni iwón bí àwọn òmọ tí se alábápín ará àti  
ejé, béké gégé ni òun pèlú sì se alábápín nínú ohun kan  
náà; kí ó lè ti ipa ikú rẹ pa eni tí ó ní agbára ikú run,  
èyí ni èṣù. 15 Kí o sì lè gba gbogbo àwọn tí ó títorí  
ibèrù ikú wá labé lèdé lójó ayé wón gbogbo kúrò lówó  
ibèrù. 16 Nítorí pé, nítòótó, kí í se àwọn angeli ni ó se  
irànlonwó fún, ṣùgbón àwọn irú-òmọ Abrahamu ni ó se  
irànlonwó fún. 17 Nítorí náà, ó yé pé nínú ohun gbogbo  
kí ó dábí àwọn ará rẹ, kí ó lè jé alááánú àti olódítító  
alábojútó Àlùfáà nínú ohun tí i se ti Olórun, kí o lè se  
ètütù fún èṣè àwọn ènìyàn. 18 Nítorí níwòn bí òun  
tìlkára rẹ ti jíyà tí a sì ti dán an wò, òun ní agbára láti  
ran àwọn tí a ní dánwò lówó.

**3** Nítorí náà èyin ará mímó, alábápín ipè ḥrun, e gba  
ti aposteli àti olórí àlùfáà ijéwó wa rò, àní Jesu; 2  
eni tí o se olódítító si eni tí ó yàn án, bí Mose pèlú tí se  
olódítító nínú isé rẹ gbogbo nínú ilé Olórun. 3 Nítorí a  
ka òkúnrin yíl ni yíye sí ògo ju Mose lò níwòn bí eni tí  
o kó ilé ti lóláju ilé lọ. 4 Láti ọwó ènìyàn kan ni a sá à  
ti kó olúkúlùkù ilé; ṣùgbón eni tí ó kó ohun gbogbo ni  
Olórun. 5 Mose nítòótó sì se olódítító nínú gbogbo  
isé rẹ nínú ilé Olórun, bí lránṣé, fún èrí ohun tí a ó  
sòrò wón ní ìgbà ikéyìn. 6 Ṣùgbón Kristi jé olódítító  
gégé bí òmọ lórí ilé Olórun; ilé eni tí àwa jé, bí àwa bá

gbékélé e, tí a sì di ìṣògo ìrètí wa mu shinshin tití dé òpin. 7 Nítorí náà gégé bi Èmí Mímó tí wí: “Lóníí bí èyin bá gbó ohùn rè, 8 e má se sé ọkàn yín le, bí igañà ìṣòtè, bí i ní ojó idánwò ní aginjú, 9 níbi tí àwọn baba yín ti dán mi wò, tí wón sì rí isé mi ní ogójì ọdún. 10 Nítorí náà a múa inú bí mi si ìran náà, mo sì wí pé, ‘Nígbà gbogbo ni wọn shìnà ní ọkàn wọn; wọn kò sì mo ḥnà mi.’ 11 Bí mo tí búra nínú ibínú mi, ‘Wọn kí yóò wó inú ìsinmi mi.’” 12 E kíyésára, ará, kí ọkàn búbúrú ti àìgbàgbó má se wá nínú ẹníkéni yín, ní líló kúrò lódò Olórun alààyè. 13 Sùgbón ẹ máa gba ara yín ní iyànjú ní ojojúmó, níwòn igbà tí a bá ní pè ní “Óní,” kí a má ba à sé ọkàn ẹníkéni nínú yín le nípa ètàn èṣè. 14 Nítorí àwa di alábápín pèlú Kristi, bí àwa bá di ịpilèṣe igañékélé wa múa shinshin tití dé òpin. 15 Nígbà tí a ní wí pé, “Lóníí bí èyin bá gbó ohùn rè, e má se ọkàn yin le, bí igbà ìṣòtè.” 16 Àwọn ta ni ó gbó tí ó sì tún ṣòtè? Kí í ha se gbogbo àwọn tí o jáde kúrò ní Ejibiti ní abé àkoso Mose? 17 Àwọn ta ni ó sì bínú sí fún ogójì ọdún? Kí í ha se sí àwọn tí ó dèṣè, òkú àwọn tí ó sun ní aginjú? 18 Àwọn wo ni ó búra fún pé wọn kí yóò wó inú ìsinmi òun, bí kò se fún àwọn tí ó se àìgbóràn? 19 Àwa sì rí i pé wọn kò lè wó inú rè nítorí àìgbàgbó.

**4** Nítorí náà, gégé bí Olórun ti se ɿlérí àtiwó inú ìsinmi rè fún wa, e jé kí á bérù, kí ẹníkéni nínú yín má ba à dàbí ẹni pé o tí kùnà rè. 2 Nítorí tí àwa gbó ìwàásù ɿyìnre, gégé bí a ti wàásù rè fún àwọn náà pèlú, sùgbón ọrò tí wón gbó kò se wón ní àìnfààní, nítorí tí kò dàpò mó igañébó nínú àwọn tí ó gbó o. 3 Nítorí pé àwa tí ó ti gbàgbó wó inú ìsinmi gégé bí o tí wí, “Bí mo tí búra nínú ibínú mi, ‘Wọn kí yóò wó inú ìsinmi mi.’” Bí ó tilé jé pé a tí parí isé wònyí láti ịpìlè ayé. 4 Nítorí ó ti sọ níbikan ní ti ojó keje báyíí pé, “Olórun sì sinmi ní ojó keje kúrò nínú isé rè gbogbo.” 5 Atí níhìn-ín yíí pèlú ó wí pé, “Wọn kí yóò wó inú ìsinmi mi.” 6 Nítorí náà bí o tí jé pé, ó ku kí àwọn kan wó inú rè, atí àwọn tí a ti wàásù ɿyìnre náà fún ní ìsáájú kò wó inú rè nítorí àìgbóràn. 7 Atí pé, ó yan ojó kan, ó wí nínú ìwé Dafidi pé, “Lóníí,” léyin igbà pípè béké, bí a tí wí níṣàájú, “Lóníí bí èyin bá gbó ohùn rè, e má se sé ọkàn yín le.” 8 Nítorí, ibá ẹ Pé Joshua tí fún wón ní ìsinmi, òun kí bá tí sòrò nípa ojó ìsinmi mìfràn léyin náà, 9 nítorí náà ìsinmi kan kù fún àwọn ènìyàn Olórun. 10 Nítorí pé ẹni tí ó ba bó sínú ìsinmi rè, òun pèlú sinmi kúrò nínú isé tirè, gégé bí Olórun ti sinmi

kúrò nínú isé tirè. 11 Nítorí náà, e jé kí á múra gírá láti wó inú ìsinmi náà, kí ẹníkéni má ba à șubú nípa irú àìgbàgbó kan náà. 12 Nítorí ọrò Olórun yè, ó sì agbárá, ó sì mu ju idákídà olójú méjì lò, ó sì ní gún ni, àní tití dé pínpín ọkàn àti èmí ní yà, àti ní oríkèé àti ọrá inú egungun, òun sì ni olùmò èrò inú àti ète ọkàn. 13 Kò sì ẹdá kan tí kò farahàn níwájú rè, sùgbón ohun gbogbo ni ó wá níhòhò tí a sì sìpáyà fún ojú rè, níwájú ẹni tí àwa yóò jíyìn. 14 Njé bí a tí ní olórí àlùfáà nílá kan, tí o tí la àwọn ọrun kojá lò, Jesu Ọmọ Olórun, e jé kí a di ijéwó wa múa shinshin. 15 Nítorí a kò ní olórí àlùfáà tí kò lè şài ba ni kédùn nínú àllerwa, ẹni tí a ti dánwò lónà gbogbo gégé bí àwa, sùgbón òun kò dèṣè. 16 Nítorí náà, e jé kí a wá sì ibi ité oo-re-òfè pèlú igbòyà, kí a lè rí àánú gbà, kí a sì rí oo-re-òfè láti máa ran ni lówó ní àkòkò tí ó wò.

**5** Nítorí olórí àlùfáà kòjokan tí a yàn nínú àwọn ènìyàn, ní a fi jé nítorí isé ìsin àwọn ènìyàn sí Olórun láti múa mú ẹbùn àti ẹbó wá nítorí èṣè. 2 Ení tí ó lè se jééjé pèlú àwọn aláimòye, tí ó sì lé bá àwọn tí o ti yapa kédùn, nítorí a fi àllerwa yí òun náà ká pèlú. 3 Nítorí idí èyí ní o şe yé, bí ó ti ní rú ẹbó nítorí èṣè fún àwọn ènìyàn rè, béké pèlú ní ní ẹfè fún ara rè náà. 4 Kò sì ẹni tí o gba ọlá yíí fún ara rè, bí kò se ẹni tí a pè láti ọdò Olórun wá gégé bí a ti pe Aaroni. 5 Béké ni Kristi pèlú kò sì se ara rè lógo láti jé olórí àlùfáà; bí kò se ẹni tí o wí fún ún pé, “Iwò ni Ọmọ mi, lóníí ní mo bí o.” 6 Bí ó ti wí pèlú ní ibòmíràn pé, “Iwò ni àlùfáà tití láé ní ipasè Melkisedeki.” (aiōn g165) 7 Ní igbà ojó Jesu nínú ayé, ó fi ikérora rara àti omijé gbàdúrà, tí ó sì béké lódò ẹni tí ó lè gbà á sìlè lówó ikú, a sì gbóhùn rè nítorí ó ní èmí ibérù Olórun rè. 8 Bí òun tilé ní ẹfè Ọmọ Olórun, sìbéké ó kó igbòràn nípa ohun tí ó jíyà rè. 9 Bí a sì ti sọ ọ di pípè, o wa di orísun igbàlà àìnípèkun fún gbogbo àwọn tí ó nígbó tirè, (aiōnios g166) 10 tí a yàn ní olórí àlùfáà láti ọdò Olórun wá ní ipasè Melkisedeki. 11 Nípa èyí àwa ní ohun púpó láti sọ, tí ó sì şoro láti túmò, nítorí pé e yigbí ní gbígbó. 12 Nítorí pé báyíí ó ti yé kí e jé olùkóní, e tún wá ní ẹni tí ẹníkan yóò múa kó ni ibérè ịpìlè èkó àwọn ọrò Olórun, e sì tún di irú àwọn tí ó mu wàrà, tí wón kò sì fé oúnje líle. 13 Nítorí olúkúlukù ẹni tí ní mu wàrà jé alálóyé ọrò ọdodo, nítorí Ọmọ ọwó ni. 14 Sùgbón oúnje líle wá fún àwọn tí ó dàgbà, àwọn ẹni nípa ìrírí, tí wón ní lo ogbón wón láti fi iyàtò sáárín rere àti búbúrú.

**6** Nítorí náà, ó yé kí á fi àwọn èkó ìgbà tí a sèṣè gba Kristi sílè, kí á tésiwájú nínú àwọn èkó tí yóò mú wa dàgbàsóké ní pípé. Láitún sèṣè bẹ́rè maa tenumó èkó ìpilè bí i ìrònúpìwàdà kúrò nínú òkú isé àti ìgbàgbó nípa ti Olórunkun, **2** ti èkó àwọn bamitiisi, àti ti ìgbowó-léni, ti ajímnde òkú, àti tí idájó àlinípékun. (aiōnios g166) **3** Èyí ní àwa yóò sì se bí Olórunkun bá fé. **4** Nítorí pé, kò se é se fún àwọn tí a ti là lójú lèèkan, tí wón sì ti tó èbùn òrun wò, tí wón sì ti di alábápín Èmí Mímó, **5** tí wón sì tó ọrò rere Olórunkun wò, àti agbára ayé tí ní bò, (aiōn g165) **6** láti tún sò wón di òtun sí ìrònúpìwàdà bí wón bá șubú kúrò; nítorí tí wón tún kan Omó Olórunkun mó àgbélébùú sí ara wón lótun, wón sì dójútí í ní gbangba. **7** Nítorí ilè tí ó ní fa omi òjò tí ní rò sórí rè nígbà gbogbo mu, tí ó sì ní hu ewébè tí ó dára fún àwọn tí à ní títorí wón ro ó pèlú, ní gba ibùkún lówó Olórunkun. **8** Șùgbón bí ó ba ní hu ègún àti òshúsú yóò di kíkóṣílè, kò si jínná sí ffií gégùn ún, ọpin èyí tí yóò wà fún ijóná. **9** Șùgbón olùfè, àwa ní ohun tí ó dára jù bẹ́lò, ní tiyín, àti ohun tí ó fi ara mó ìgbàlà, bí ó tilè jé pé à ní se báyí sòrò. **10** Nítorí Olórunkun kí í se aláisòdodo tí yóò fi gbàgbé isé yin àti ifé tí èyin fihàn sí orúkó rè, nípa isé iránṣé tí e ti se fún àwọn èniyàn mímó, tí e sì tún ní se. **11** Àwa sì fé kí olukúlukú yín máa fi irú àìsimi kan náà hàn, fún èkún idánilójú ìrètí tití dé ọpin. **12** Kí e má se di onílòra, șùgbón aláfawaré àwọn tí wón ti ipa ìgbàgbó àti sùúrù jogún àwọn ilérí. **13** Nítorí nígbà tí Olórunkun se ilérí fún Abrahamu, bí kò ti rí ení tí ó pòjù òun láti fi búra, ó fi ara rè búra, wí pé, **14** “Nítòótó ní bùkùkún èmi ó bùkùn fún ọ, àti ní bùsí èmi ó sì mú ọ bí sí i.” **15** Bẹ́rè náà sì ni, léyìn ìgbà tí Abrahamu fi sùúrù dúró, ó ri ilérí náà gbà. **16** Nítorí èniyàn a máa fi ení tí ó pòjù wón lò búra: ibúra náà a sì fi ọpin sí gbogbo ijìyàn wón fún ifèṣè mülé ọrò. **17** Nínú èyí tí Olórunkun, ení tí ní fé gidigidi láti fi àìlèyípadà ète rè hàn fún àwọn ajogún ilérí náà, ó fi ibúra sáàrín wón. **18** Pé, nípa ohun àìlèyípadà méjí, nínú èyí tí kò le se é se fún Olórunkun láti şeké, kí a lè mú àwa tí o tísá sábé ààbò rè ní ọkàn lè láti di ìrètí tí a gbé kalè níwájú wa mú shinsin. **19** Èyí tí àwa níbi idákòrò ọkàn fún ọkàn wa, ìrètí tí ó dájú tí ó sì dúró shinsin, tí o sì wó inú ilé lò léyìn aşo ikélé; **20** níbi tí Jesu, aşáájú wa ti wò lò fún wa, òun sì ni a fi jé alábojútó àlùfáà tití láé ní ipasé Melkisedeki. (aiōn g165)

**7** Nítorí Melkisedeki yíí, ọba Salému, àlùfáà Olórunkun Ogá-ògo, ení tí ó pàdá Abrahamu bí o ti í padà

bò láti ibi pípa àwọn ọba, tí ó sì súre fún un, **2** ení tí Abrahamu sì pín idámewàá ohun gbogbo fún. Ní ọnà èkínní orúkó rè túmò sí “Ọba òdodo”, àti léyìn náà pèlú, “Ọba Salému,” tí í se “Ọba àlàáfíá.” **3** Láiní baba, lání iyá, lání itàn ìrán, bẹ́rè ni kò ní ibèrè ojó tábí ọpin ojó ayé; șùgbón a se é bí Omó Olórunkun; ó wá ní àlùfáà tití. **4** Njé e gba á rò bí okùnrin yíí ti pò tó, ení tí Abrahamu baba nílá fi idámewàá nínú àwọn àṣayàn ikógun fún. **5** Àti nítòótó àwọn tí ó jé ọmọ Lefi, tí o gba oyé àlùfáà, wón ní àṣe láti máa gba idámewàá lówó àwọn èniyàn gégé bí òfin, èyí yíí, lówó àwọn arákùnrin wón, bí ó tilè ti jé pé, wón ti inú Abrahamu jáde. **6** Șùgbón òun ení tí a kò tilè pítàn ìrán rè láti ọdò wón wá, gba idámewàá lówó Abrahamu, ó sì súre fún ení tí ó gba ilérí, **7** láisí ijìyàn rárá ení kò tó ení tí à ní súre fún láti ọdò ení tí ó ju ni. **8** Ni apá kan, àwọn ení kíkú gba idámewàá; șùgbón níbè, ení tí a jérií rè pé o ní bẹ́ láàayè ní. **9** Àti bí a ti lè wí, Lefi pàápàá tí ní gba idámewàá, ti san idámewàá nípasé Abrahamu. **10** Nítorí o sá à sì ní bẹ́ ní inú baba rè, nígbà ti Melkisedeki pàdè rè. **11** Njé ibá se pé pípí ní bẹ́ nípa oyé àlùfáà Lefi (nítorí pé lábè rè ni àwọn èniyàn gba òfin), kín ni ó sì tún kù mó tí àlùfáà mìíràn ibá fi dide ní titéle àpèrè téti Melkisedeki, tí a kò si wí pé ní titéle àpèrè téti Aaroni? **12** Nítorí pé bí a ti ní pààrò isé àlùfáà, a kò sì lè şàí máa pààrò òfin. **13** Nítorí ení tí à ní sòrò níñkan wònyí nípa rè jé èyà mìíràn, láti inú èyí tí enikéni kò tì jósín rí níbi pepé. **14** Nítorí ó hàn gbangba pé láti inú èyà Juda ni Olúwa wa ti dide; nípa èyà yíí Mose kò sò ohunkóhun ní ti àwọn àlùfáà. **15** Ó sì tún hàn gbangba ju bẹ́lò bí ó ti jé pé àlùfáà mìíràn dide ní àpèrè téti Melkisedeki. **16** Èyí tí a fi jé, kí í se gégé bí ilànnà òfin nípa ti ara, bí kò se nípa agbára ti iyé àìlòpín. **17** Nítorí a jérií pé: “Iwó ni àlùfáà tití láé ní ipasé ti Melkisedeki.” (aiōn g165) **18** Nítorí a mú òfin isáájú kúrò nítorí àllera àti àìlèrè rè. **19** (Nítorí òfin kò mú ohunkóhun pé), a sì mú ìrètí tí ó dára jù wá nípa èyí tí àwa ní súnmó Olórunkun. **20** Níwón bí ó sì ti se pé kí í se ní àìbúra ni. Nítorí àwọn àlùfáà télè jé oyé láisí ibúra, **21** șùgbón ti òun jé pèlú ibúra nígbà tí Olórunkun wí fún un pé, “Olúwa búra, kí yóò sì yí padà: Iwó ni àlùfáà kan tití láé.” (aiōn g165) **22** Níwón bí èyí pé, “Olúwa búra, kí yóò sì yí padà: Iwó ni àlùfáà kan tití láé.” (aiōn g165) **23** Àti nítòótó àwọn púpò ní a ti fi jé àlùfáà, nítorí wón kò lè wá tití nítorí ikú. **24** Șùgbón òun, nítorí tí o wá tití láé, ó ní oyé àlùfáà tí a kò lè rò ní ipò. (aiōn g165) **25** Nítorí náà ó sì le

gbà wón là pèlú títí dé òpin, eni tí ó bá tó Olórun wá nípásè rè, nítorí tí o ní bé láàyè tití láí láti maa bëbë fún wón. **26** Nítorí pé irú olórí àlùfáà béké ni o yé wá, mímó, àilégàn, àilééérí, tí a yà sótò kúrò lâàrín àwọn eléṣe, tí a sì gbéga ju àwọn ọrun lọ. **27** Eni tí kò ní láti maa rú ẹbø lójoojúmò, bí àwọn olórí àlùfáà, fún èṣé ti ara rè náà, àti léyìn náà fún tí àwọn ènìyàn; nítorí èyí ni tí ó se léyékan şoso, nígbà tí ó fi ara rè rú ẹbø. **28** Nítorí pé òfin a maa fi àwọn ènìyàn tí ó ní àllera je olórí àlùfáà; sùgbón nípa ọrò ti ibúra, tí ó se léyin òfin, ó fi ọmọ je; eni tí a sọ di pípé tití láé. (aiōn g165)

**8** Nísinsin yí, kókó ohun tí à ní sọ níyí. Áwa ní irú olórí àlùfáà béké, tí ó jökòdó lówó òtún ité Olánlá nínu àwọn ọrun, **2** ìránsé ibi mímó, àti ti àgó tòtòtó, tí Olúwa pa, kí í se ènìyàn. **3** Nítorí a fi olórí àlùfáà kòkékan je láti maa mú ẹbùn wá láti maa rú ẹbø, nítorí náà ó se pàtákì fún eléyí náà láti ní níkan tí ó maa fi sílè. **4** Tí ó bá jé pé ó wá ní ayé ni, dùn kí bá ti jé àlùfáà, nítorí pé àwọn ọkùnrin tí ó fi ẹbùn sílè ti wá bí òfin se là a sílè. **5** Àwọn eni tí ní jósín nínu pepé kan tí ó jé àpèçeré àti òjiji ohun tí ní bé ní ọrun. Ídí abájò niyí tí a fi kilò fún Mose nígbà tí ó fé kó àgó, nítorí ó wí pé, “Kíyési i, kí iwò kí ó se wón gégé bí àpèçeré wọn, ti a fi hàn ó ni orí òkè.” **6** Sùgbón nísinsin yí o ti gba isé ìránsé tí ó ni olá jù, níwòn bí o ti je pé alárinà mágémú tí o dára jù ní i se, èyí tí a fi se òfin lórí ilérí tí o sán jù béké lọ. **7** Nítorí ibá se pé mágémú isáájú ní kò ní àbùkù, njé a kí bá ti wá ààyè fún èkeji. **8** Nítorí tí ó rí àbùkù lára wọn, ó wí pé, “Igbà kan ní bò, ni Olúwa wí, tí Èmi yóò bá ilé Israéli àti ilé Juda dá mágémú tuntun. **9** Kí í se gégé bí mágémú tí mo ti bá àwọn baba baba wọn dá, nígbà tí mo fá wón lówó láti mū wọn jáde kúrò ní ilé Ejibiti, nítorí wọn kò jé olódítító sí mágémú mi èmi kò sì ta wón nu, ni Olúwa wí. **10** Nítorí èyí ni mágémú tí èmi yóò bá ilé Israéli dá léyin àwọn ojó wönyí, ni Olúwa wí. Èmi ó fi òfin mi sì inú wọn, èmi ó sì kó wón sì ọkàn wọn, èmi ó sì maa jé Olórun fún wọn, wọn ó sì maa jé ènìyàn fún mi. **11** Olukúlukù kò ní tún maa kó ara ilú rè, tàbí olukúlukù arákùnrin rè, pé, ‘Mọ Olúwa,’ nítorí pé gbogbo wọn ni yóò mò mí, láti kékeré dé àgbà. **12** Nítorí pé èmi ó şáánú fún àìşòdodo wọn, àti èṣé wọn àti àìşedéédéé wọn lèmi ki yóò sì rántí mó.” **13** Ní èyí tí ó wí pé, mágémú titún ó ti sọ ti isáájú di ti láéláé. Sùgbón èyí tí ó ní di i ti láéláé tí ó sì ní gbó, o múra àti di asán.

**9** Béké ni mágémú àkókó ní ilàrà fún isìn àti ibi mímó ti ayé yí. **2** A gbé àgò kan dide. Nínu yàrá rè àkókó ni a ti rí òpá fitílà, tábílì, àti àkàrà ifihàn. Èyí tí a ní pè ní ibi mímó. **3** Àti léyìn aşo ikélé kejì, òun ni àgó tí à ní pè ní Ibi Mímó Jùlo; **4** tí ó ní àwò türarí wúrà, àti àpótí erí tí a fi wúrà bò yíká, nínu èyí tí ikòkò wúrà tí ó ní manna gbé wà, àti òpá Aaroni tí o rúdí, àti àwọn wàláà mágémú; **5** àti lórí àpótí ni àwọn kéríbù ògo ti i síjí bo ité àánnú; èyí tí a kò lè sòrò rè nísinsin yí lókòpokan. **6** Njé nígbà tí a ti se ètò níkan wönyí báyíí, àwọn àlùfáà a maa lọ nígbàkígbà sínú àgó èkínní, wọn a maa se isé isìn. **7** Sùgbón sínú èkeji ni olórí àlùfáà níkan maa ní lọ léyékan şoso lódún, fún ara rè, àti fún isìnà àwọn ènìyàn. **8** Èmí Mímó ní tóka èyí pé a kò lè tí i sì ọnà ibi Mímó Jùlo sílè níwòn igbà tí àgó èkínní bá sì dúrò, **9** èyí tí i se àpèçeré fún igbà isinsin yí. Gége bí ètò yíí, a ní mú ẹbùn àti ẹbø wá, tí kò lè mú ẹrí ọkàn olùsìn di pípé. **10** Èyí sì wà nínu ohun jíjé àti ohun mímu àti onírúrú iwè, tí i se ilàrà ti ara níkan tí a fi lélé tití fi di igbà àtúnse. **11** Sùgbón nígbà tí Kristi dé bí olórí àlùfáà àwọn ohun rere tí ní bò, nípásè àgó tí o tóbi ti o sì pé ju ti isáájú, èyí tí a kò fi ọwó dá, èyí yíí ni, tí kí i se ti èdá yíí. **12** Béké ni kí i se nípásè èjé ewúré àti ọmọ málúù, sùgbón nípa èjé òun tìkára rè, o wọ ibi Mímó Jùlo léyékan şoso, léyin tí ó tí ri idáñdè àinípékun gbà fún wa. (aiōnios g166) **13** Nítorí bí èjé ewúré àti ti akó málúù àti eérú egbòro abo málúù tí a fi wón àwọn tí a ti sọ di aláímó ba ní sọ ni di mímó fún iwéñùmò ara: **14** mélòdó mélòdó ni èjé Kristi, eni, nípa Èmí ayérayé, tí ó fi ara rè rú ẹbø sí Olórun lâiní àbàwón, yóò wé eérí ọkàn yín nù kúrò nínu òkú isé láti sin Olórun alààyè? (aiōnios g166) **15** Àti nítorí èyí ni ó se jé alárinà mágémú tuntun pé bí ikú ti ní bé fún idáñdè àwọn irékojá ti o tí wà lâbé mágémú isáájú, kí àwọn tí a ti pè lè rí ilérí ogún àinípékun gbà. (aiōnios g166) **16** Nítorí níbi tí iwé ogún bá gbé wà, ikú eni tí o se é kò lè se àìsí pèlú; **17** nítorí iwé ogún ní agbára léyìn igbà tí ènìyàn bá kú, nítorí kò ní agbára rará nígbà tí eni tí o sè e bá ní bé lâààyè. **18** Nítorí náà ni a kò se ya mágémú isáájú pàápàá sí mímó lâisí èjé. **19** Nítorí nígbà tí Mose ti sọ gbogbo àsé nípa ti òfin fún gbogbo àwọn ènìyàn, ó mú èjé ọmọ málúù àti ti ewúré, pèlú omi, àti òwú òdòdó, àti ewé hísopù ó sì fi wón àti iwé pàápàá àti gbogbo ènìyàn. **20** Wí pé, “Èyí ní èjé mágémú tí Olórun pàsé fún yín.” **21** Béké gégé ni ó sì fi èjé wón àgó, àti gbogbo ohun èlò isìn. **22** Ó

sì férè jé ohun gbogbo ni a fi èjè wènù gégé bí òfin; àti pé láisí itàjè sílè kò sí idárijì. 23 Nítorí náà a kò lè şàì fi iwònýí wé àwọn àpèeré ohun tí ní bélrun mó; şùgbón ó yé kí a fi ẹbø tí ó sàñ ju iwònýí ló wé àwọn ohun òrun pàápàá mó; şùgbón ó yé kí a fi ẹbø tí ó sàñ ju iwònýí ló wé àwọn ohun òrun pàápàá mó. 24 Nítorí Kristi kò wo ibi mímó tí a fi ọwó se lo tí i şe àpèeré ti òtító; şùgbón ó ló sì òrun pàápàá, nísinsin yíí láti farahàn ní iwájú Olórunkun wa. 25 Kì í sì i şe pé kí ó lè máá fi ara rè rú ẹbø nígbàkígbà, bí olórí àlùfáá tímáa ní wó inú Ibi Mímó Jùlò ló lódòdódún ti òun pélù èjè tímáa kí i se tirè, 26 bí béké bá ni, òun ibá tímáa jìyà nígbàkígbà láti ipilé ayé. Şùgbón nísinsin yíí ni ó fi ara hàn léèkan şoso lópin ayé láti mu èsé kúrò nípa ẹbø ara rè. (aiōn g165) 27 Níwón bí a sì ti fi lélé fún gbogbo ènìyàn láti kú léèkan şoso, şùgbón léyìn èyí idájó, 28 béké ni Kristi pélù léyìn tí a ti fi rú ẹbø léèkan şoso láti ru èsé ọpòlòpò, yóó farahàn ní iga'bà kejì láisí èsé fún àwọn tímáa ní wo ọnà rè fún iga'bàla.

**10** Nítorí tí òfin jé òjiji àwọn ohun rere tímáa ní bò tímáa kí i se àwòrán tòtító fún àwọn òtító náà, wọn kò lè fi ẹbø kan náà tímáa ní rú nígbà gbogbo lódòdódún mu àwọn tímáa ní wá jósín di pípé. 2 Bí kò se béké, a kí ibá tímáa dékun àti máá rú wón, nítorí àwọn tímáa ní sìñ kí ibá tímáa ní ìmò èsé, nígbà tímáa bá tímáa wé wón mó léèkan şoso. 3 Şùgbón nínú ẹbø wònýí ni a ní se irántí èsé lódòdódún. 4 Nítorí ko se é se fún èjè akó málúù àti ti ewúré láti mú èsé kúrò. 5 Nítorí náà nígbà tímáa Kristi wá sí ayé, ó wí pé, “Iwó kò fé ẹbø àti ọrè, şùgbón ara ni iwó tímáa pèsè fún mi, 6 ẹbø sísun àti ẹbø fún èsé ni iwó kò ní inú dídùn sí. 7 Nígbà náà ni mo wí pé, ‘Kíyési i (nínú iwé kíká ni a gbé kó ó nípa tímáa) mo dé láti se ifé rẹ, Olórunkun.’” 8 Nígbà tímáa o wí ni isáájú pé, “Iwó kò fé ẹbø àti ọrè àti ẹbø sísun, àti ẹbø fún èsé, béké ni iwó kò ní inú dídùn si wón” (àwọn èyí tímáa ní rú gégé bí òfin). 9 Nígbà náà ni ó wí pé, “Kíyési i, mo de láti se ifé rẹ, Olórunkun.” Ó mítimáa isáájú kúrò, kí a lè fi idí èkejì mülè. 10 Nípa ifé náà ni a ti sò wá di mímó nípa ẹbø tímáa Kristi fi ara rè rú léèkan şoso. 11 Àti olukúlukú àlùfáá sì ní dúró lójoojúmó láti şíşé isin, ó sì ní se ẹbø kan náà nígbàkígbà, tímáa kò lè mú èsé kúrò láé. 12 Şùgbón òun, léyìn iga'bà tímáa o tímáa rú ẹbø kan fún èsé tití láé, o jókòdó lówó òtún Olórunkun; 13 láti iga'bà náà, ó retí tití a o fi àwọn òtá rè se àpótí lítisè rẹ. 14 Nítorí nípa ẹbø kan a ti mítimáa àwọn tímáa ní sò di mímó pé tití láé. 15 Èmí Mímó si ní jérií fún wa pélù, nítorí léyìn tímáa ní wí pé, 16 “Èyí ni

májémú tímáa o ba wón dá léhìn àwọn ojó wònýí, ni Olúwa wí. Èmí o fi òfin mi sì wón ní ọkàn, inú wón pélù ni èmí o sì kó wón sì.” 17 Ó tún sò wí pé: “Èsé wón àti àlèdédéedé wón lèmi kí yóó sì rántí mó.” 18 Şùgbón níbi tímáa imukúrò iwònýí bá gbé wà, ìrúbó fún èsé kò sì mó. 19 Ará, níjé bí a ti ní iga'bà láti wón inú Ibi Mímó Jùlò nípasé èjè Jesu, 20 nípa ọnà titún àti ààyè, tímáa o yá sì mímó fún wa, àti láti kojá aṣo ikélé èyí yíí ní, ara rẹ; 21 àti bí a ti ní àlùfáá gíga lórí ilé Olórunkun; 22 èjé kí a fi òtító ọkàn súnmó tòsi ní èkún iga'bàgbó, kí a sì wé ọkàn wa mó kúrò nínú èrì ọkàn búburú, kí a sì fi omi mímó wé ara wa nù. 23 Èjé kí a di ijéwó ìrètí wa mu shinshin ni àlìsiyéméji, nítorí pé olódítító ní ení tímáa o se llérí. 24 Èjé kí a yé ara wa wò láti ru ara wa sì ifé àti sì isé rere, 25 kí a ma máá kó ipéjòpò ara wa sílè, gégé bí àsà àwọn èlómírà; şùgbón kí a máá gba ara ení níyànjú pèlùpélù bí èyín tímáa rí i pé ojó náà ní súnmó etílé. 26 Nítorí bí àwá ba mò ọn mò dészé léyìn iga'bà tímáa bá tímáa gba ìmò òtító kò tún sì ẹbø fún èsé mó. 27 Bí kò se ìrètí idájó tímáa ó ba ni lérù, àti tímáa ibínú tímáa o múná, tímáa yóó pa àwọn òtá run. 28 Ènikéni tímáa ó ba gan òfin Mose, o kú láisí àánú nípa èrì ení méjì tábí métá. 29 Mélòdó mélòdó ni è rò pé a o jé ení náà ní iyà kíkan, ení tímáa o té Omó Olórunkun mólyé tímáa sì ti ka èjè májémú tímáa a fi sò ó di mímó si ohun àímó, tímáa sì ti kégàn èmí oore-òfè. 30 Nítorí àwá mò ení tímáa o wí pé, Èsan ni tímáa Olúwa wí pé, “Èmí ó gbésan.” Àti pélù, “Olúwa yóó se idájó àwọn ènìyàn rẹ.” 31 Ohun èrù ni láti subú sì ọwó Olórunkun alààyè. 32 Şùgbón èrántí ojó isáájú nínú èyí tímáa, nígbà tímáa a tímáa yín lójú, èfi ara da wàhálá nílá tímáa ijìyà; 33 lápakan, nígbà tímáa a sò yín di iran wíwò nípa ègàn àti ipónjú; àti lápakan, nígbà tímáa èyín di egbé àwọn tímáa a se béké si. 34 Nítorí èyín bá àwọn tímáa o wá nínú idé kédùn, èfi fi ayò gba ikòlo èrù yín, nítorí èyín mò nínú ara yín pé, èni ọrò tímáa rí wá tití, tímáa sì dára jù béké lò. 35 Nítorí náà è má se gbé iga'bà yín sonù, èyí tímáa o ni èrè nílá. 36 Nítorí èyín kò le se aláiní stúrù, nítorí iga'bà tímáa èyín bá tímáa se ifé Olórunkun tan kí èyín le gba llérí náà. 37 Nítorí, “Ni iwòn iga'bà dié sì tímáa, ení náà tímáa ní bò yóó dé, kí yóó sì jáfara. 38 Şùgbón, “Olódodo ní yóó yé nípa iga'bàgbó. Şùgbón bí o ba fáséyìn, ọkàn mi kò ní inú dídùn sì tímáa.” 39 Şùgbón àwá kò sì nínú àwọn tímáa fáséyìn sínú ègbé; bí kò se nínú àwọn tímáa o iga'bàgbó sì iga'bàla ọkàn.

**11** Ènjé iga'bàgbó ní idánilójú ohun tímáa o ní retí, ijérití ohun tímáa a kò rí. 2 Nítorí nínú rẹ ni àwọn alàgbà

àtijó ní èrí rere. 3 Nípa ìgbàgbó ni a mó pé a ti dá ayé nípa òrò Olórún; nítorí náà kì í se ohun tí o hàn ni a fi dá ohun tí a ní ri. (aión g165) 4 Nípa ìgbàgbó ní Abeli rú ébø sí Olórún tí ó sàñ ju ti Kaini lò, nípa èyí tí a jéríí rè pe olódodo ni, Olórún sí ní jéríí èbùn rè, àti nípa rè náà, bí o ti jé pé o ti kú, sibè o ní fohùn. 5 Nípa ìgbàgbó ni a sí Enoku ní ipò padà kí o má se ré ikú; a kò sì rí i mó, nítorí Olórún sí i ní ipò padà sáájú ìsípò padà rè, a jéríí yíí sí i pé o wu Olórún. 6 Sùgbón láísi ìgbàgbó kò se é se láti wù ú; nítorí ení tí ó bá ní tó Olórún wá kò lè şài gbàgbó pé ó ní bë, àti pé òun ní olùsèsan fún àwọn tí o fi ara balè wá a. 7 Nípa ìgbàgbó ni Noa, nígbà ti Olórún, kílò ohun tí a kóó tí i ré fún un, o bërù Olórún o sì kan ọkò fún ìgbàlà ilé rè, nípa èyí tí ó da ayé lébi, ó sì di ajogún òdodo tí i se nípa ìgbàgbó. 8 Nípa ìgbàgbó ní Abrahamu, nígbà tí a ti pé e láti jáde lò sí ibi tí òun yóò gbà fún ilé iní, ó gbó, ó sì jáde lò, láì mò ibi tí òun ní rè. 9 Nípa ìgbàgbó ní o se àtipó ní ilé ilérití, bí ení pé ni ilé àjèjì, o ní gbé inú àgò, pélù Isaaki àti Jakòbu, àwọn ajogún ilérití kan náà pélù rè, 10 nítorí tí ó ní retí ilú tí ó ní ipilè; èyí tí Olórún tèdó tí ó sì kó. 11 Nípa ìgbàgbó ní Sara tìkára rè pélù fi gba agbárá láti lóyún, nígbà tí ó kojá ìgbà rè, nítorí tí o ka ení tí o se ilérití sí olódòótó. 12 Nítorí náà ni ọpòlòpò se ti ara ọkùnnrin kan jáde, àní ara ení tí o dàbí òkú, ọmø bí iràwò ojú òrun lópòlòpò, àti bí iyanràn etí Òkun láníye. 13 Gbogbo àwọn wönyí ni ó kú nínú ìgbàgbó, láirí àwọn ilérití náà gbà, sùgbón tí wón rí wón ni òkèrè réré, tí wón sì gbá wón mú, tí wón sì jéwó pé àlejò àti àjèjì ni àwọn lórí ilé ayé. 14 Nítorí pé àwọn tí o ní sò irú ohun bëè fihàn gbangba pé, wón ní se àférí ilú kan tí i se tiwọn. 15 Àti nítodòótó, ibá se pé wón fi ilú tiwòn tí jáde wá sí ọkàn, wón ibá ti rí àyàè padà. 16 Sùgbón nísinsin yíí wón ní fé ilú kan tí o dára jù bëè lò, èyí yíí ni ti ọrun, nítorí náà ojú wón kò tó Olórún, pé kí a máa pé òun ni Olórún wón; nítorí tí o ti pèsè ilú kan sílè fún wón. 17 Nípa ìgbàgbó ní Abrahamu, nígbà tí a dán an wò láti, fi Isaaki rú ébø: àní òun ení tí o rí ilérití gba mûra tan láti fi ọmø bóbí rë kan şoso rú ébø. 18 Nípa ení tí wí pé, “Nínú Isaaki ni a ó ti pe irú-omø rè.” 19 Ó sì rò ó sì pé Olórún tilè lè gbé e dide kúrò nínú òkú, bëè ni, bí a bá sò ọ lónà àpèrè, ó gbà á padà. 20 Nípa ìgbàgbó ní Isaaki súre fún Jakòbu àti Esau ní ti ohun tí ní bò. 21 Nípa ìgbàgbó ní Jakòbu, nígbà tí o ní ku lò, ó súre fún àwọn ọmø Josefu ni ọkòdòkan; ó sì sinmi ní ìterfsa lé

orí ọpá rè. 22 Nípa ìgbàgbó ni Josefu, nígbà tí ó ní ku lò, ó rántí ijáde lò àwọn ọmø Israeli; ó sì pàsé ní ti àwọn egungun rè. 23 Nípa ìgbàgbó ní àwọn òbí Mose pa a mó fún oṣù méta nígbà tí a bí i, nítorí tiwòn rí i ní arewà ọmø; wón kò sì bërù àsé ọba. 24 Nípa ìgbàgbó ni Mose, nígbà tí o dàgbà, ó kò ki a máa pé òun ni ọmø omobìnnrin Farao; 25 o kúkú yàn láti máa ba àwọn èniyàn Olórún jìyà, ju jíjé fáají èsé fún ìgbà dìè. 26 Ó ka ègàn Kristi si ọrò tí ó pòjù àwọn ìsúra Ejibiti lò, nítorí tí ó ní wo èrè náà. 27 Nípa ìgbàgbó ni o kò Ejibiti sílè láibèrù ibínú ọba; nítorí tí o dúró shinsin bí ení tí ó ní ri ení àràí. 28 Nípa ìgbàgbó ni ó da àsè irékójá sílè, àti ibùwón èjè, kí ení tí ní pa àwọn àkóbí ọmø má bá a fi ọwó kan wón. 29 Nípa ìgbàgbó ni wón la òkun pupa kojá bi ení pé ní iyàngbè ilè ni: ti àwọn ara Ejibiti dánwò, tí wón sì ri. 30 Nípa ìgbàgbó ni àwọn odi Jeriko wo lulè, léyìn ìgbà tí a yí wón ká ni ojó méje. 31 Nípa ìgbàgbó ni Rahabu panşágà kò shègbé pélù àwọn tí kò gbóroyò nígbà tí o téwògbà àwọn àmì ní àlààfià. 32 Èwo ni èmí o sì tún máa wí sì? Nítorí pé ìgbà yóò kùnà fún mi láti sò ti Gideoni, àti Baraki, àti Samsoni, àti Jefta; àti Dafidi, àti Samuèli, àti ti àwọn wòlù, 33 àwọn ení nípasè ìgbàgbó tiwòn ségun ilè ọba, tí wón şışé òdodo, tiwòn gba ilérití, tiwòn dí àwọn kinniún lénú, 34 tí wón pa agbára iná, tí wón bó lówó ojú idà, tí a sò di alágábára nínú àllerá, tí wón dí akoni nínú ijà, wón lé ogun àwọn àjèjì sá. 35 Àwọn obìnrin ri òkú wón gba nípa àjíndé: a sì da àwọn élómíràn lóró, wón kò láti gba idásílè; kí wón ba lè rí àjíndé tí o dára jù gbà. 36 Àwọn élómíràn sì rí ijìyà èsín, àti nínà, àti ju bëè lò, ti idè àti ti túbú. 37 A sò wón ni òkúta, a fi ayùn ré wón sì méjí, a dán wón wò a fi idà pa wón, wón rìn kákiri nínú awò àgùntàn àti nínú awò ewúré; wón di alàímí, olùpónjú, ení tí a ní da lóró; 38 àwọn ení tí ayé ko yé fún. Wón ní kiri nínú aşálè, àti lórí òkè, àti nínú ihò àti nínú abé ilè. 39 Gbogbo àwọn wönyí tí a jéríí rere sí nípa ìgbàgbó, wón kò sì rí ilérití náà gbà, 40 nítorí Olórún ti pèsè ohun tí o dára jù sílè fún wa, pé láísi wa, kí a má se wón pé.

**12** Nítorí náà bí a ti fi ikùùkku àwosánmò tí o kún fún àwọn elérí tó báyíí yí wa ká, e jé kí a pa ohun idíwó gbogbo tì sì apá kan, àti èsé tó rorùn láti di mó wa, kí a sì máa fi sùúrù súré ije tí a gbé ka iwájú wa, 2 kí a máa wo Jesu Olùpiléshé àti aláshépè ìgbàgbó wa; ení nítorí ayò tí a gbé ka iwájú rë, tó o faradà àgbélébùú lâika itijú sí, tó ó sì jokódó lówó òtún

íté Olórun. 3 Máa ro ti éni tí ó faradà irú isòrò-òdi yíí láti òdò àwọn élésè si ara rè, kí é má ba á réwèsi ni ọkàn yín, kí áárè sí mu yín. 4 Èyin kò sá à tí i kó ojú ijá si èsè tití dé títá èjè yín sìlè nínú ijákadì yín. 5 Èyin sì ti gbàgbé òrò iyànjú tí ó n ba yin sòrò bí ọmọ pé, “Ọmọ mi, ma şe aláinání ibáwí Olúwa, kí o má sì şe réwèsi nígbà tí a bá ní ti ọwó rè ba ọ wí, 6 nítorí pé éni ti Olúwa fé, òun ni i bá wí, a sì máa na olukúlukú ọmọ tí òun téwógbà.” 7 È máa ní sùtúrù lóbé ibáwí, Olórun bá wa lò bí ọmọ ni; nítorí pé ọmọ wo ni ní bẹtí baba kí í bá wí? 8 Sùgbón bí èyin ba wà láisí ibáwí, nínú èyí tí gbogbo ènìyàn ti jé alábápín, ñjé ọmọ àlè ni yín, kí i sì şe ọmọ. 9 Pèlúpèlú àwa ni baba wa nípa ti ara tí o ní tó wa, àwa sì ní bu olá fún wọn: kò ha ye kí a kúkú tériba fún Baba àwọn èmí, kí a sì yè? 10 Nítorí wòn tó wa fún ojó díé bí o bá ti dára lójú wòn; sùgbón òun tó wa fún èrè wa, kí àwa lè şe alábápín iwará mímó rè. 11 Gbogbo ibáwí kò dàbí ohun ayò nísinsin yíí bí kò şe ibànújé; sùgbón níkéyìn yóò so èso àlááfíà fún àwọn tí a tó nípa rè, àní èso òdodo. 12 Nítorí náà, e na ọwó tí ó rò, àti eékún àílera, 13 “Kí e sì şe ipa ònà tí ó tó fún èsè yin,” kí èyí tí ó rò má bá a kúrò lórí ike sùgbón kí a kúkú wò ó sàn. 14 È máa lépa àlááfíà pèlú ènìyàn gbogbo, àti iwará mímó, láisí èyí yíí kò sì éni tí yóò ri Olúwa. 15 È máa kíyèsára kí énikéni má şe kúnà Oore-òfè Olórun; kí gbòngbò ikorò kan máa ba hù sóké kí ó sì yo yín lénú, ọpòlopò a sì ti ipa rè di àímò. 16 Kí o má bá à si àgbèrè kan tábí aláiwá-bí-Olórun bi Esau, éni tí o titorí òkèlè oúnje kan ta ogún ibí rè. 17 Nítorí èyin mò pé léyìn náà, nígbà tí ó fé láti jogún ibùkún náà, a kò ó, nítorí kò ri ààyè iwarónipuwàdà, bí o tilè jé pé ó fi omijé wa a gidigidi. 18 Nítorí èyin kò wá òkè tí a lè fi ọwó kàn, àti ti iná ti ní jó, àti ti iṣúdudu àti òkùnkùn, àti ijí. 19 Àti iro ịpè, àti ohun òrò, èyí tí àwọn tí o gbó bëbè pé, kí a má şe sọ ọrò sí i fún wòn mó, 20 nítorí pé wòn kò lè gba ohun tí ó paláshé, “Bí o tilè jé èranko ni ó fi ara kan òkè náà, a ó sọ ó ni òkúta.” 21 Ìran náà sì lérù to bẹtí Mose wí pé, “Èrù ba mi gidigidi mo sì wárirì.” 22 Sùgbón èyin wá sì òkè Sioni, àti sì ilú Olórun aláàyè, ti Jerusalemu ti òrun, àti si egbé àwọn angeli àiníye, 23 si ajò nílá tí ijò àkópbí tí a ti kó orúkó wòn ni òrun, àti sòdò Olórun oríidáájó gbogbo ènìyàn, àti sòdò àwọn èmí olóótító ènìyàn tí a şe ni àşepé, 24 àti sòdò Jesu alárinà májémú tuntun, àti si ibi èjè ibùwón ni, ti ní sòrò ohun tí ó dára ju ti Abeli lò. 25 Kíyèsí i, kí e má şe kò éni tí níkilò. Nítorí bí àwọn

wònnyí kò bá bó nígbà tí wòn kò éni ti níkilò ni ayé, mélòdò mélòdò ni àwa kí yóò bó, bí àwa ba pèyìndà sì éni tí níkilò láti òrun wá, 26 ohùn éni tí ó mi ayé nígbà náà, sùgbón nísinsin yíí o ti şe ilérí, wí pé, “Léékán sì i èmi kí yóò mi kíkì ayé níkan, sùgbón òrun pèlú.” 27 Àti òrò yíí, “Léékán sì i,” itumò rè ni, mímú àwọn ohun wònnyí ti a ní mì kúrò, bí ohun tí a ti dá, kí àwọn ohun tí a kò lè mì lè wà sibè. 28 Nítorí náà bá àwa tí nígbà ilè qba ti a kò lè mì, e jé kí a dá ọpè nípa èyí ti a fi lè máa sin Olórun ni itéwógbà pèlú ọwò àti ibèrù rè. 29 Nítorí pé, “Olórun wa, iná ti ní jó ni run ni.”

**13** Kí ifé ará kí o wà tití. 2 È máa şe gbàgbé láti máa şe àlejò; nítorí pé nípa bẹtè ni àwọn èlòmíràn şe àwọn angeli ní àlejò láímò. 3 È máa rántí àwọn òndè bí éni tí a dè pèlú wòn, àti àwọn tí a nípon lójú bí èyin tükára yín pèlú tí ní bẹt nínú ara. 4 Kí igbéyàwó lólá láàrín gbogbo ènìyàn, kí akéte si jé aláléééérí, nítorí àwọn àgbèrè àti àwọn panşágà ni Olórun yóò dá léjó. 5 Kí ọkàn yín má şe fá sì ifé owó, ki ohun tí e ní tó yin; nítorí òun tükára rè ti wí pé, “Èmi kò jé fí ó sìlè, bẹtè ni èmi kò jé kò ó sìlè.” 6 Nítorí náà ni àwa şe ní fi igboyà wí pé, “Olúwa ni olùrànlówó mi, èmi kí yóò bërù; kín ni ènìyàn lè şe sì mi?” 7 È máa rántí àwọn tiwon jé aşáajú yín, tiwon ti sọ ọrò Olórun fún yín; kí e máa ro òpín iwará ayé wòn, kí e sì máa şe àfarawé igbàgbó wòn. 8 Jesu Kristi ọkàn náà ni lánàá, àti lóníí, àti tití láá. (aiōn g165) 9 È máa şe jé kí a fi onírúurú àti àjèjì èkò gbá yin kiri. Nítorí ó dára kí a mú yin lókàn le nípa oore-òfè, kí i şe nípa oúnje nínú èyí tí àwọn tí o tí rìn nínú wòn kò ní èrè. 10 Àwa ní pẹpẹ kan, níbi èyí tí àwọn ti ní sin àgò kò ni agbára láti máa je. 11 Nítorí nígbà tí olórí àlùfáá bá mú èjè àwọn eran wá si Ibi Mímó Jùlò gégé bí iirúbo èsè, òkú àwọn eran náà ni a o sun léyìn ibùdó. 12 Nítorí náà Jesu pèlú, kí ó lè fi èjè ara rè sọ àwọn ènìyàn di mímó, ó jiyà léyìn ibodè. 13 Nítorí náà e jé kí a jáde tò ó lò léyìn ibùdó, kí a máa ru ègàn rè. 14 Nítorí pé àwa kò ní ilú tí o wa tití níhín-in, sùgbón àwa ní wá èyí tí ní bò. 15 Njé nípasè rè, e jé kí a máa rú ẹbò iyiñ si Olórun nígbà gbogbo, èyí yíí ni èso ètè wa, tí ní jéwó orúkó rè. 16 Sùgbón e má şe gbàgbé láti máa şoore àti láti máa pín fun ni nítorí irú ẹbò wònnyí ni inú Olórun dùn sì jojo. 17 È máa gbó ti àwọn tí ní şe olórí yín, kí e sì máa tériba fún wòn, nítorí wòn ní sọ ẹsò nítorí ọkàn yín, bí àwọn ti yóò şe iṣirò, kí wòn lè fi ayò şe èyí, kí i şe pèlú ibànújé, nítorí èyí yíí yóò je àlérè fún yín. 18 È máa gbàdúrà fún wa,

nítorí àwa gbàgbó pé àwa ni ẹrí ọkàn rere, a sì ní fé láti máá hùwà titó nínú ohun gbogbo. **19** Sùgbón èmi ní bẹ́ yín gidigidi sí i láti máá se èyí, kí a ba lè tètè fi mi fún yín padà. **20** Ñjé Olórun àlàáfíà, ení tí o tún mu olùṣó-àgùntàn rílá ti àwọn àgùntàn, ti inú òkú wá, nípa ejè májèmú ayérayé, àní Olúwa wa Jesu. (**aiónios g166**) **21** Kí ó mú yín pé nínú isé rere gbogbo láti se ifé rẹ̀, kí ó máá ṣışé ohun tí i se itéwógbà níwájú rè nínú yín nípasè Jesu Kristi; ení tí ògo wà fún láé àti láéláé. Àmín. (**aión g165**) **22** Èmi sì ní bẹ́ yín ará, e gbà ọrò iyànjú mi; nítorí ìwé kúkúrú ni mo kọ sí yín. **23** E mọ pé a sá titu Timotiu arákùnrin wa sìlè; bí ó ba tètè dé, èmí pèlú rẹ́ yóó rí yín, àti gbogbo àwọn ènìyàn mímó. **24** E ki gbogbo àwọn tí í se olórí yín, àti gbogbo àwọn ènìyàn mímó. Àwọn tí o ti Itali wá ki yín. **25** Kí oore-ọfẹ́ wà pèlú gbogbo yín.

# James

**1** Jakóbu, ìránṣé Olórun àti ti Jesu Kristi Olúwa, Sí àwọn èyà méjilá tí ó fón kákiri, orílè-èdè: Àlàáfià. **2** Èyin ará mi, nígbà tí èyin bá bó sínú onírúurú idánwò, e ka gbogbo rẹ sí ayò; **3** Nítorí tí èyin mò pé, idánwò lgbàgbó yín ní şışé suúrù. **4** Sùgbón ẹ jé kí suúrù kí ó şışé àsepé, kí èyin kí ó lè jé pípé àti alálálbùkù tí kò şe alainí ohunkóhun. **5** Bí ó bá ku ọgbón fún ẹnikéni, kí ó bérè lówó Olórun ẹni tí fi fún gbogbo èniyàn ní ọpòlopò, tí kí í sì ka àlélùbú sí; a ó sì fi fún un. **6** Sùgbón nígbà tí dùn bá bérè ní lgbàgbó, ní àìsiyéméjì rárá. Nítorí ẹni tí ó ní sé iyéméjì dàbí lgbí omi Òkun, tí à ní ti ọwó aféfẹ bì síwá bì sèyìn, tí a sì ní rú u sókè. **7** Kí irú èniyàn béké má ẹse rò pé, dùn yóò rí ohunkóhun gbà lówó Olúwa; **8** Ó jé èniyàn oniyéméjì aláléédúró ní ọnà rẹ gbogbo. **9** Sùgbón jé kí arákùnrin tí ó ní şe onírèlè máa şogo ní ipò gíga. **10** Àti olórò, ní ịrèslè, nítorí bí itànná koríko ni yóò kojá lo. **11** Nítorí oòrùn là ti dùn ti oorù gbígbóná yóò gbé koríko, itànná rẹ sì rẹ dànù, ẹwà ojú rẹ sì parun: béké pélú ni olórò yóò şègbé ní ọnà rẹ. **12** Ibùkún ni fún ọkùnrin tí ó fi ọkàn rán idánwò; nítorí nígbà tí ó bá yege, yóò gba adé iyè, tí Olúwa ti sèlérí fún àwọn tí ó fé e. **13** Kí ẹnikéni tí a dánwò kí ó má ẹse wí pé, “Láti ọwó Olórun ni a ti dán mi wò.” Nítorí a kò lè fi búbúrú dán Olórun wò, dùn náà kí í sì i dán ẹnikéni wò; **14** sùgbón olukúlùkù ni a ní dánwò nígbà tí a bá fi ọwó ifékúfẹ́ ara rẹ fá à lọ tí a sì tàn án jé. **15** Njé, ifékúfẹ́ nígbà tí ó bá lóyún a bí ẹsè, àti ẹsè náà nígbà tí ó bá dàgbà tán, a bí ikú. **16** Kí a má ẹse tàn yín jé, ẹyin ará mi olùfè. **17** Gbogbo ẹbùn rere àti gbogbo ẹbùn pípé láti òkè ni ó ti wá, ó sì sòkalé láti ọdò baba ìmólé wá, lódò ẹni tí kò lè yípadà gégé bí ọjiji àyídà. **18** Ó pinnu láti fi ọrò òtító bí wa kí àwa kí ó le jé àkóso nínú ohun gbogbo tí ó dá. **19** Kí e mo èyí, ẹyin ará mi olùfè; jé kí olukúlùkù èniyàn kí ó máa yára láti gbó, kí ó lóra láti fohùn, kí ó si lóra láti bínú; **20** nítorí ibùnú èniyàn kí i şışé òdodo irú èyí tí Olórun ní fé. **21** Nítorí náà, e lépa láti borí gbogbo èérí àti ìwá búbúrú tí ó gbilè yíká, kí e sì fi ọkàn tútú gba ọrò náà tí a gbin, tí ó lè gba ọkàn yín là. **22** E má kan jé olùgbó ọrò náà lásán, kí e má ba à ti ipa èyí tan ara yín jé. E şe ohun tí ó sọ. **23** Nítorí bí ẹnikéni bá jé olùgbó ọrò náà tí kò sì jé olùse, dùn dàbí ọkùnrin tí ó ní şàkíyésí ojú ara rẹ nínú dígí **24** nítorí, léyin tí ó bá ti şàkíyésí ara rẹ, tí ó sì bá tirè lọ, lójúkan

náà dùn sì gbàgbé bí dùn ti rí. **25** Sùgbón ẹni tí ó bá ní wo inú òfin pípé, òfin òmìnira ni, tí ó sì dúró nínú rẹ, tí dùn kò sì jé olùgbó tí ó gbàgbé bí kò şe olùse rẹ, dùn yóò jé alábùkún nínú işé rẹ. **26** Bí ẹnikéni bá rò pé dùn ní sin Olórun nígbà tí kò kó ahón rẹ ní ijánu, ó ní tan ọkàn ara rẹ jé, lsìn rẹ sì jé asán. **27** lsìn mímó àti alálééérí níwájú Olórun àti Baba ni èyí, láti máa bojútó àwọn alainí baba àti àwọn opó nínú ipónjú wọn, àti láti pa ara rẹ mó lálílabàwón kúrò nínú ayé.

**2** Èyin ará mi, gégé bí onígbàgbó nínú ògo Olúwa wá Jesu Kristi, e máa ẹse ojúsájú ẹnikéni. **3** Nítorí bí ọkùnrin kan bá wá sì ipéjopò yín, pélú òrùka wúrà àti aṣo dáradára, tí tálákà kan sì wá pélú nínú aṣo eérí; **4** tí èyin sì bu olá fún ẹni tí ó wọ aṣo dáradára tí e sì wí pé, “Iwó jókòdó níhín-ín yíl ní ibí dáradára,” tí e sì wí fún tálákà náà pé, “Iwó dúró níbè” tábí “jókòdó níhín-ín lóbé àpótí itísé mi,” **5** ẹyin kò ha ní dá ara yín sì méjì nínú ara yín, ẹyin kò sì di onídáájó tí ó ní èrò búbúrú bí? **6** E fi etí sīlè, ẹyin ará mi olùfè: Olórun kò ha ti yan àwọn tálákà ayé yíl láti jé olórò nínú lgbàgbó, àti ajogún ịjọba náà, tí ó ti şe ilérí fún àwọn tí ó fé e? **7** Sùgbón ẹyin tì bu tálákà kù. Àwọn olórò kò ha ní pón yin lójú bí; wọn kò ha sì ní wó yín lo sīlé ejó? **8** Wọn kò ha ní sọ ọrò-òdì sì orúkò rere ní tí a fi ní pè yín bí? **9** Sùgbón bí ẹyin bá ní mú olú òfin ní şe gégé bí Iwé Mímó, ẹyí tí ó wí pé, “Iwó fé ẹni kejí rẹ gégé bí ara rẹ,” ẹyin ní şe dáradára. **10** Sùgbón bí ẹyin bá ní şe ojúsájú èniyàn, ẹyin ní déşé, a sì ní dá yín lébi nípa òfin bí arúfin. **11** Nítorí ẹnikéni tí ó bá pa gbogbo òfin mó, tí ó sì rú ọkan, ó jébi rírú gbogbo rẹ. **12** E máa sòrò, e sì máa hùwà, bí àwọn tí a ó fi òfin òmìnira dá léjó. **13** Nítorí ẹni tí kò şáánú, ni a ó şe idájó fún láisí àánú; àánú ní şogo lórí idájó. **14** Èrè kí ni ó jé, ará mi, bí ẹni kan wí pé dùn ní lgbàgbó, sùgbón tí iwo pàniyàn, iwo jásí arúfin. **15** Bí arákùnrin tábí arábìnrin kan bá wá ní àiní aṣo, tí ó sì şe àiní oúnje òòjó, **16** tí ẹni kan nínú yín sì wí fún pé, “Máa lọ ní àlàáfià, kí ara rẹ kí ó má ẹse tutù, kí ó sì yó,” sùgbón e kò fi nñkan wòn-qn-ní ti ara ní fé fún wọn; èrè kí ni ó jé? **17** Béké sì ni lgbàgbó, bí kò bá ní işé rere, ó kú nínú ara rẹ. **18** Sùgbón ẹnikan lè wí pé, “Iwó ní lgbàgbó, èmi sì ní işé.” Fi lgbàgbó rẹ hàn mí ní àisí işé, èmi ó sì fi lgbàgbó mi hàn ó nípa işé rere mi. **19** Iwo gbàgbó

pé Olórun kan ní ó ní bẹ; ó dára! Àwọn èmí èṣù pèlú gbàgbó bẹ́, wón sì wárírì. 20 Sùgbón, iwo aláímoye ènìyàn, iwo ha fé ní ìdánilójú pé, igeriagbó ní àìsí isé rere asán ni? 21 Kí ha í se nípa isé ni a dá Abrahamu baba wa láre, nígbà tí ó fi Isaaki ọmọ rẹ rú ẹbọ lórí pepé? 22 Iwo rí i pé igeriagbó rẹ bá isé rìn, àti pé nípa isé rere ni a sọ igeriagbó di pípé. 23 Ìwé Mímó sì sé tí ó wí pé, “Abrahamu gba Olórun gbó, a sì kà á sí òdodo fún ur,” a sì pè é ní ọré Olórun. 24 Njé èyin rí i pé nípa isé rere ni à ní dá ènìyàn láre, kí í se nípa igeriagbó níkan. 25 Gégé bẹ́ pèlú kí a dá Rahabu panságà láre nípa isé bí, nígbà tí ó gba àwọn ayólèwò, tí ó sì rán wọn jáde gba ọnà mìíràn? 26 Nítorí bí ara ní àìsí èmí ti jé òkú, bẹ́ gégé pèlú ni igeriagbó ní àìsí isé jé òkú.

**3** Èyin ará mi, e má se jé kí púpò nínú yín jé olukó, kí èyin kí ó mò pé àwa ni yóò jébi jù. 2 Nítorí nínú ohun púpò ni gbogbo wa ní se àṣiṣe. Bí ẹníkan kò bá sì se nínú ọrò, òun náà ni eni pípé, òun ni ó sì le kó gbogbo ara ní ịjánu. 3 Bí a bá sì fi ịjánu bọ ẹsin lénu, kí wọn kí ó le gbó tiwa, gbogbo ara wọn ni àwa sì ní tì kiri pèlú. 4 Kíyèsì i, àwọn ọkó ojú omi pèlú, bí wọn ti tóbi tó ní, tí a sì ní ti ọwó ẹfùfùfù lile gbá kiri, itòkò kékeré ni a fi ní darí wọn kiri, sibíkíbi tí ó bá wu eni tí ó ní tó ọkó. 5 Béé pèlú ni ahón jé èyà kékeré, ó sì ní fohùn ohùn lílá. Wo igi lílá tí iná kékeré ní sun jónál! 6 Iná sì ni ahón, ayé ẹṣè sì ni: ní àáráín àwọn èyà ara wa, ní ahón ti ní bá gbogbo ara jé, tí yóò sì ti iná bọ ipa ayé wa; ọrun àpáàdà sì tiná bọ òun náà. (Geenna g1067) 7 Nítorí olukúlukú ẹdá ḥranko, àti ti eyé, àti ti ejò, àti ti ohun tí ó ní bẹ ní Òkun, ní à ní tū lójú, tí a sì tì tū lójú láti ọwó ẹdá ènìyàn wá. 8 Sùgbón ahón ni ẹníkéni kò le tū lójú; ohun búburú alágbóràn ni, ó kún fún oró ikú tí í pa ni. 9 Òun ni àwa fi ní yin Olúwa àti Baba, òun ni a sì fi ní bú ènìyàn tí a dá ní àwòràn Olórun. 10 Láti ẹnu kan náà ni iyín àti èébú tí ní jáde. Èyin ará mi, níkan wònyí kò ye kí ó rí bẹé. 11 Orísun odò kan a ha maa sun omi dídára àti omi iyò jáde láti orísun kan náà bí? 12 Èyin ará mi, igi ọpötó ha le so èso olifi bí? Tàbí àjàrà ha lè so èso ọpötó? Béé ni orísun kan kò le sun omíró àti omi tútù. 13 Ta ni ó gbón tí ó sì ní ìmò nínú yín? E jé kí ó fi isé rẹ hàn nípa ìwà rere, nípa ìwà tútù ti ọgbón. 14 Sùgbón bí èyin bá ní owú kíkorò àti ịjá ní ọkán yín, e má se ẹfífé, e má sì ẹseké sí òtitó. 15 Ọgbón yí kí í se èyí tí ó ti ọdò Olórun wá, sùgbón ti ayé ni, ti ara ni, ti èmí èṣù ni. 16 Nítorí níbi tí owú òun ịjá bá gbé wá, níbè ni rúdurùdu àti isé búburú

gbogbo wá. 17 Sùgbón ọgbón tí ó ti òkè wá jé mímó ní àkókó, ti àlàáfíà, àti ti irèlè, kí í sì í şoro láti bẹ, ó kún fún àánú àti fún èso rere, kí í se ojúsàájú, a sì máa sọ òtitó. 18 Àwọn tí ó ní şisé àlàáfíà a sì máa gbin èso àlàáfíà ní àlàáfíà.

**4** Níbo ni ogun ti wá, níbo ni ịjá sì ti wá láàrín yín?

Ífékúfẹ́ ara yín ha kó ni tí ó ní jagun nínú àwọn èyà ara yín bí? 2 Èyin ní fé ifékúfẹ́, e kò sì ní, èyin ní pànlìyàn, e sì ní se ilara, e kò sì le ní: èyin ní jà, èyin sì ní jagun; e kò ní, nítorí tí èyin kò bélérè. 3 Èyin bélérè, e kò sì rí gbà, nítorí tí èyin sì bélérè, kí èyin kí ó lè lò ó fún ifékúfẹ́ ara yín. 4 Èyin panságà okùnrin, àti panságà obínrin, e kò mò pé ibáré ayé ịṣotá Olórun ni? Nítorí náà ẹni tí ó bá fé láti jé ọré ayé di òtá Olórun. 5 Èyin se bí Ìwé Mímó sọ lásán pé, Èmí tó ó fi sínú wa ní jowú gidi gidi lórí wa? 6 Sùgbón ó fún ni ní oore-đfẹ́ sì i. Nítorí náà ni ìwé mímó se wí pé, “Olórun kó ojú ịjá sì àwọn agbéraka, sùgbón ó fi oore-đfẹ́ fún àwọn onírèlè okàn.” 7 Nítorí náà, e téribá fún Olórun. E kó ojú ịjá sì ẹṣù, òun ó sì sá kúrò lódò yín. 8 E súnmó Olórun, òun ó sì súnmó yín. E wé ọwó yín mó, èyin eléṣe; e sì se ọkàn yín ní mímó, èyin oníyéméji. 9 È banújé, e ọṣòfò, kí e sì hu fún ekún. E jé kí èrín yín kí ó di òfò, àti ayò yín kí ó di ibànújé. 10 E rẹ ara yín sílè níwájú Olúwa, òun ó sì gbé yín ga. 11 Ará, e má se sòrò ibi sí ara yín. Ẹni tí ó bá ní sòrò ibi sí arákùnrin rẹ, tí ó ní dá arákùnrin rẹ léjó, ó ní sòrò ibi sí òfin, ó sì ní dá òfin léjó; sùgbón bí iwo bá ní dá òfin léjó, iwo kí í se olùfè òfin, bí kò se onídàájó. 12 Aṣòfin àti onídàájó kan ọṣo ní ó ní bẹ, àní ẹni tí ó lè gbàlà tí ó sì le parun, sùgbón ta ni iwo tí ó ní dá ẹníkejì rẹ léjó? 13 E wá níssinsin yíí, èyin tí ó ní wí pé, “Lóní tábí lóla àwa o ló sì ilú báyíí, a ó sì se ọdún kan níbè, a ó sì ṣòwò, a ó sì jèrè.” 14 Nígbà tí èyin kò mò ohun tí yóò hù lóla. Kí ni èmí yín? Ikükkü sá à ni yín, tí ó hàn nígbà díè, léyìn náà a sì túká lọ. 15 Èyí tí è bá fi wí pé, “Bí Olúwa bá fé, àwa yóò wá láàyè, àwa ó sì se èyí tábí èyí i ní.” 16 Sùgbón níssinsin yíí, èyin ní gbéraka nínú ịfónnu yín, gbogbo irú ịfónnu bẹé, ibi ni. 17 Nítorí náà ẹni tí ó bá mọ rere í se tí kò sì se é, ẹṣè ni fún un.

**5** E wá níssinsin yíí, èyin olórò, e máa sokún kí e sì máa pohùnréré ekún nítorí òsì tí ó ní bò wá ta yín.

2 Ọrò yín díbàjé, kòkòrò sì ti jé aṣo yín. 3 Wúrà òun fádákà yín díbàjé; ibàjé wọn ni yóò sì se ẹlérii sì yín, tí yóò sì jé ḥran-ara yín bí iná. Èyin tí kó ịṣúra jọ de ojó ịkẹyìn. 4 Kíyèsì i, ọyà àwọn alágbàṣe tí wón ti se

ìkórè oko yín, èyí tí ẹ kò san, ní ké rara; àti igbe àwọn tí ó şe ìkórè sì ti wó inú etí Olúwa àwọn ọmo-ogun. **5** Èyin ti jẹ adún ní ayé, èyin sì ti fi ara yín fún ayé jíjé; èyin ti mú ara yín sanra de ojó pípa. **6** Èyin ti dá ẹbi fún olódodo, ẹ sì ti pa á; ení tí kò kọ ojú ijá sí yín. **7** Nítorí náà ará, ẹ mú sùúrù tití di ìpadà wá Olúwa. Kíyési i, àgbè a máa retí èso iyebíye ti ilè, a sì mú sùúrù dè é, tití di ịgbà àkórò àti àròkúrò òjò. **8** Èyin pèlú, ẹ mú sùúrù; ẹ fi ọkàn yín balè, nítorí ìpadà wá Olúwa kù sí dèdè. **9** E má şe kùn sí ọmónikejí yín, ará, kí a má ba à dá a yín lébi: kíyési i, onídàájó dúró ní enu ịlèkùn. **10** Ará mi, ẹ fi àwọn wòlfí tí ó ti ní sòrò ní orúkọ Olúwa şe àpẹ́rẹ́ iyà jíjé, àti sùúrù. **11** Sá à wò ó, àwa a máa ka àwọn tí ó fi ara dà iyà sí eni ibùkún. Èyin ti gbó ti sùúrù Jobu, èyin sì rí ịgbèyìn tí Olúwa şe; pé Olúwa kún fún iyónú, ó sì ní àánú. **12** Şùgbón ju ohun gbogbo lọ, ará mi, ẹ má şe ibúra, ibá à şe fifí ọrun búra, tàbí ilè, tàbí ibúra-kíbúra mímíràn. Şùgbón jé kí “Béè ni” yín jé béké ni; àti “Béè kó” yín jé béké kó; kí ẹ má ba à bó sínú ẹbi. **13** Inú ẹníkéni ha bàjé nínú yín bí? Jé kí ó gbàdúrà. Inú ẹníkéni ha dùn? Jé kí ó korin mímó. **14** Ẹníkéni ha şe àlásan nínú yín bí? Kí ó pe àwọn àgbà ijò, kí wón sì gbàdúrà sórí rè, kí wón fi òróró kún ún ní orúkọ Olúwa. **15** Àdúrà ịgbàgbó yóò sì gba aláisán náà là, Olúwa yóò sì gbé e díde; bí ó bá sì şe pé ó ti déşè, a ó dáríjí í. **16** E jéwó ẹşè yín fún ara yín, kí ẹ sì máa gbàdúrà fún ara yín, kí a lè mú yín láradá. Isé tí àdúrà olódodo ní şe ní agbára púpò. **17** Èniyàn bí àwa ni Elijah, ó gbàdúrà gidigidi pé kí òjò kí ó má şe rò, òjò kò sì rò sórí ilè fún ọdún méta òun oṣù méfà. **18** Ó sì tún gbàdúrà, ọrun sì tún ròjò, ilè sì so èso rè jáde. **19** Ará, bí ẹníkéni nínú yín bá şinà kúrò nínú òtító, tí ení kan sì yí i padà; **20** jé kí ó mò pé, ení tí ó bá yí eléşè kan padà kúrò nínú ịshinà rè, yóò gba ọkàn kan là kúrò lówó ikú, yóò sì bo ọpòlopò ẹşè mótlè.

# 1 Peter

**1** Peteru, aposteli Jesu Kristi, Sí àwọn àyànfé Olórun, ti wón ní ñe àtìpó ní àgbáyé, tiwọn tú káàkiri sí Pontu, Galatia, Kappadokia, Asia, àti Bitinia, 2 àwọn eni tí a ti yàn gégé bí ìmòtélè Olórun Baba, nípa ìṣodimímó Êmí, sí igaþràn àti ibùwón ejé Jesu Kristi: Kí oore-ðfē àti àláláfiá máa bí sì fún yín. 3 ìyìn yé Olórun àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa! Eni tí ó tún wa bí gégé bí àánú nílál rà sínú ìrètí ààyè nípa àjíñde Jesu Kristi kúrò nímuñ òkú, 4 àti sínú ogún àldibájé, àti àilálàbwón, àti èyí tí kí i sá, tí a ti fi pamó ni ɔrun dè yin, 5 eyin tí a ní pamó nípa agbára Olórun nípa igaþgbó si igaþlál, tí a múra láti fihàn ní igaþà ìkeyìn. 6 È yò nínuñ èyí púpò, bí ó tilè jé pe nísisin yíí fún igaþà díè, níwòn bí ó ti yé, a ti fi ɔpòlòpò idáñwò bá yín nínuñ jé. 7 Àwọn wónyí sì wáyé ki idáñwò igaþgbó yín tí ó ni iye lórí ju wúrà, ti ní sègbé lo, bí ó tilè jé pé iná ni a fi ní dán an wò, lè yorísi iyin àti ògo àti olá ní igaþà ifarahàn Jesu Kristi. 8 Eni tí èyin fé láirí, eni tí èyin gbàgbó, bí ó tilè jé pé e kò rí i nísisin yíí èyin sì ní yø ayò tí a kò lè fi enu so, tí ó sì kún fún ògo; 9 eyin sì ní gba ilépa igaþgbó yín, àní igaþlál òkàn yín. 10 Ní ti igaþlál yíí, àwọn wòlùn tí wón so àsotéélè nípa oore-ðfē tí ó mú tò yín wá, wón wádílí jinlè lésò. 11 Wón ní wádílí igaþà wo tàbí irú sá à wo ni Êmí Kristi tí ó wá nínuñ wón ní tóka sí, nígbà tí ó jérií iyà Kristi àti ògo tí yóò tèlé e. 12 Àwọn eni tí a fihàn fún, pé kí i se fún àwọn tilákára wọn, bí kò se fún àwa ni wón se ìránṣé ohun wòn-ɔn-ní, tí a ti ròyìn fún yín nísisin yíí, láti ɔdò àwọn tó ti ní wàásù iyìnre náà fún yín nípasé Êmí Mímó tí a rán wá láti òrun; ohun tí àwọn angéli ní fé láti wò. 13 Nítorí náà, e múra òkàn yín sílè, e kó ara yín ní ijánu, kí e sì fi ìrètí yín ní kíkún sí oore-ðfē, èyí tí a ní mu bò fún yín ní igaþà ifarahàn Jesu Kristi. 14 Bí àwọn ɔmo tí ní gbórò, e ma se da ara yín pò mó ifékúfèé àímó yín ti àtijó. 15 Sùgbón gégé bí eni tí o pè yin ti je mímó; béké ni kí èyin náà je mímó. 16 Nítorí a ti kó ɔ pé, “E jé mímó: nítorí tí Êmí je mímó!” 17 Níwòn bí èyin ti ní ké pe Baba, eni tí ní se idájó gégé bí işe olúkúlukú láiše ojúsàájú, e máa lo igaþà àtìpó yín ni ibérù. 18 Níwòn bí èyin tí mò pé a kò fi ohun idibájé rà yín padà, bí fàdákà tàbí wúrà kúrò nínuñ iwà asán yín, tí èyin ti jogún láti ɔdò àwọn baba yín. 19 Sùgbón pèlú ejé iyebíye, bí i ti ɔdò-àgùntàn ti kò lábukù, tí kò sì lábàwón, àní, ejé Kristi. 20 Eni

tí a ti mò télé nítòótó shájú ipiléshé ayé, sùgbón tí a fihàn ní igaþà ìkeyìn wónyí nítorí yín. 21 Àní èyin tí o tipasé rè gba Olórun gbó, eni tí ó jí i díde kúrò nínuñ òkú, tí ó sì fi ògo fún un; kí igaþgbó àti ìrètí yín lè wà lódò Olórun. 22 Níwòn bí èyin tí we òkàn yin mó nípa igaþràn yín sí òtitò sì ifé ará ti kò ní ètàn, e fé ɔmoníkejí yín gidigidi láti okàn wá. 23 Bí a ti tún yín bí, kí í se láti inú idibájé wá, bí kò se èyí ti kí i díbájé nípa ɔrò Olórun tí ní be lâàyè tí ó sì dúró. (aiòñ g165) 24 Nítorí pé, “Gbogbo èniyàn dàbí koríko, àti gbogbo ògo rè bi itànná koríko. Koríko á máa gbé itànná a sì máa rè dànù, 25 sùgbón ɔrò Olúwa dúró tití láé.” ɔrò náà yíí sì ni iyìnre tí a wàásù fún yín. (aiòñ g165)

**2** Nítorí náà, e fi àrankàn gbogbo sílè ni apá kan, àti ètàn gbogbo, àti àgàbàgebè, àti llara, àti sisó ɔrò búburú gbogbo. 2 Bí ɔmo ɔwó tuntun, kí e máa fé wàrà ti Êmí, èyí tí kò létàn, kí èyin lè máa tipasé rè dàgbà sí igaþlál, 3 nísisin yíí tì èyin ti tó ɔ wò pé rere ni Olúwa. 4 Eni tí èyin ní tò bò, sí bi òkúta ààyè náà, èyí ti a ti ɔwó èniyàn kò sílè nítòótó, sùgbón lódò Olórun, àṣàyàn òkúta iyebíye. 5 Èyin pèlú, bí òkúta ààyè, ni a kó ní ilé Êmí, àlùfáà mímó, láti máa rú ẹbò Êmí, tí i se itewógbà lódò Olórun nípa Jesu Kristi. 6 Nítorí nínuñ ïwé Mímó, ó wí pe: “Kíyési i, mo fi pàtákì òkúta igun ilé àṣàyàn, iyebíye, lélé ni Sioni: eni tí ó bá sì gba á gbó ojú kí yóò tì í.” 7 Báyíí fún èyin ti e gbà á gbó, ó se iyebíye; sùgbón fún àwọn tí kò gbà á gbó, “Òkúta tí àwọn òmòlé kòsílè, dùn ni ó di pàtákì igun ilé,” 8 àti pèlú, “Òkúta idibólù, àti àpáta ikòsè.” Nítorí wón kòsé nípa sísé àigbóran sí ɔrò náà, sínú èyí tí a gbé yàn wón sì pèlú. 9 Sùgbón èyin ni ìran tí a yàn olú àlùfáà, Orílè-èdè mímó, èniyàn òtò ki èyin lè fi olánlá eni tí ó pè yín jáde kúrò nínuñ òkùnkùn sínú imòlé iyánu rè hàn. 10 Èyin tí kí i se èniyàn nígbà kan rí, sùgbón nísisin yíí, èyin ti di èniyàn Olórun, èyin tí kò rí àánú gbà rí, sùgbón nísisin yíí, e ti rí àánú gbà. 11 Olùfè òwón, mo bë yín, bí àjèjì àti àtìpó, láti faséyin kúrò nínuñ ifékúfèé ara, tí í ba òkàn jagun. 12 Kí iwà yín láàrín àwọn aláìkòlá dárá; pé, bí wón ti ní sòrò yín bí olùse búburú, nípa işe rere yín tí wón ó máa kíyési, kí wón lè máa yin Olórun lógo lójó ti dùn ba bë wá wò. 13 E máa tériiba fún gbogbo ilàrà èniyàn nítorí ti Olúwa, ibá à se fún ọba tàbí fún olórí. 14 Tàbí fún àwọn baálè, fún àwọn tí a rán láti ɔdò rè láti gbéṣan lára àwọn tí ní se búburú, àti fún iyìn àwọn tí ní se rere. 15 Ifé Olórun sá ni èyí pé, ní rere í se,

kí e lè dékun ọrò àìmòkan òmùgò ènìyàñ. 16 È máa gbé gégé bí ení òmìnira, sùgbón e ma se lo òmìnira yín láti bo ibi mólè; sùgbón kí e gbé gégé bí írànsé Olórun. 17 È bòwò fún gbogbo ènìyàñ, e fé àwọn ará, e bérù Olórun, e bòwò fún ọba. 18 Èyin ọmọ ọdò, e máa téribá fún àwọn ògá yín pélù ibérù gbogbo, kí i se fún àwọn ení rere àti oníwà tútu níkan, sùgbón fún àwọn òhrorò pélù. 19 Nítorí pé èyí ní ighóríyín fún, bí ènìyàñ bá fi ara da ìrora, ijìyà lónà àító, nítorí ọkàn rere sí Olórun. 20 Sùgbón ògo kín ni ó jé, nígbà tí e ba şe tí a sì lù yín, bí e bá fi suúrù gbá á? Sùgbón nígbà tí èyin bá ní se rere tí e sì ní jìyà, bí e bá fi suúrù gbá á, èyín ní ọpé lódò Olórun. 21 Sí èyí ni a pè yín: nítorí Kristi pélù jìyà fún un yín, ó fi àpèeré sìlè fún un yín, kí èyin lè máa tó ipasè rè: 22 “Oun kò désé kankan, békè sì ni, a kò rí ètàn kan lénu rè.” 23 Ení, nígbà tí a kégàn rè, tí kò sì padà kégàn; nígbà tí ó jìyà tí kò sì halé; sùgbón ó fi ọràn rè lé ení ti ní se ìdájó òdodo lówò. 24 Ení tí oún tìkára rè fi ara rè ru èṣé wa lórí igi àgbélébùù, pé kí àwa lè di òkú sí èṣé, ki a sì di ààyé sí òdodo, nípa ijìyà ení tí ó mú yín láradá. 25 Nítorí tí èyin ní şáko lo bí àgùntàn, sùgbón níssinsin yíyì èyin tí padà sì ọdò olùsó-àgùntàn àti bíşóþbù ọkàn yín.

**3** Békè gégé, èyin aya, e máa téribá fún àwọn ọkó yín; pé, bí ẹnikéni ba tilè ní se àìgbóràn sì ọrò náà, kí a lè jèrè wón lái sòrò nípa ìwà àwọn aya wón. 2 Nígbà tí wón bá ní wo ìwà rere pélù èrù yín. 3 Kí ọsó yín má se jé ọsó òde, tí irun dídì, àti wúrà lílò, tàbí ti aso wíwò; 4 sùgbón kí ó jé ení tí ó fi ara sin ní ọkàn, nínú ọsó àìdísàjé ti èmí ìrèlè àti èmí tútù, èyí tí i se iyebíye níwájú Olórun. 5 Nítorí báyí ni àwọn obìnrin mímó ighàanì pélú, tí wón gbékélel Olórun, fi se ara wọn lósó, wọn a máa téribá fún àwọn ọkó wón. 6 Gégé bí Sara ti gbó ti Abrahamu, tí ó ní pè é ní olúwa rè. Ọmqòìnrin ení tí èyin jé, bí èyin bá ní se rere, tí ohunkóhun kò sí dérùbá yín. 7 Békè gégé èyin ọkó, e máa fi òye ba àwọn aya yín gbé, e máa fi qlá fún aya, bi ohun èlò ti kò lágbára, àti pélù bí àjùmòjogún oore-đfé iyè; kí àdúrà yín má bà á ní idènà. 8 Lákòótan, kí gbogbo yín jé onínú kan, e máa bá ara yín kédùn, e ní ifé ará, e máa se iyónú, e ni èmí ìrèlè. 9 È má se fi búbúrú san búbúrú, tàbí fi èébú san èébú: sùgbón kàkà békè, e máa súre; nítorí èyí ni a pè yín sí, kí èyin lè jogún ibükún. 10 Nítorí, “Ení tí yóó bá fé iyè, ti yóó sì rí ọjó rere, kí o pa ahón rè mó kúrò nínú ibi, àti ètè rè mó kúrò nínú sisó ọrò ètàn. 11 Kí ó yà kúrò nínú

ibi, kí ó sì máa se rere; kí ó máa wá àlàáfià, kí ó sì máa lépa rè. 12 Nítorí ojú Olúwa ní bé lára àwọn olódodo, etí rè sì sì ẹbè wòn, sùgbón ojú Olúwa korò sì àwọn tí ní se búbúrú.” 13 Tá nì yóó sì se yín ní ibi, bí èyin bá jé onítara sí ohun rere? 14 Sùgbón bí èyin bá jìyà nítorí òdodo, a ti bükún yín. “È má se bérù ihálè wòn, kí e má sì se kominú.” 15 Sùgbón e bòwò fún Kristi bí Olúwa ní ọkàn yín: kí e sì müra tan nígbà gbogbo láti dá olukúlukú lóhùn tí í beérè ìrètí tí o í be nínú yín, sùgbón pélù ọkàn tútù àti ibérù. 16 Kí e máa ni èrí ọkàn rere bí wón ti ní sòrò yín ní ibi, kí ojú lè ti àwọn tí ní kégàn ìwà rere yín nínú Kristi. 17 Nítorí ó sàñ, bí ó bá jé ifé Olórun, kí e jìyà fún sìsé rere ju fún sìsé búbúrú lo. 18 Nítorí tí Kristi pélù jìyà léékán nítorí èsé wa, olódótó fún àwọn aláisòótó, kí a lè mü wa dé ọdò Olórun, ení tí a pa nínú ara, sùgbón tí a sò di ààyé nínú èmí. 19 Nínú èyí tí ó lò pélù tí ó sì wàásù fún àwọn èmí nínú túbú, 20 àwọn tí ó sè alàigbóràn nígbà kan, nígbà tí suúrù Olórun dúró pé ní sá à kan ní ọjó Noa, nígbà tí wón fi kan ọkó nínú èyí tí a gba ọkàn dié là nípa omi, èyí ni ení méjo. 21 Àpèeré èyí tí ní gbá yín là níssinsin yíyì pélù, àní itébomí, kí i se wíwé èéri ti ara nù, bí kò se ìdáhùn èrí ọkàn rere si Olórun, nípa àjínde Jesu Kristi. 22 Ení tí ó lò sì ọrun, tí ó sì ní bé lówò otún Olórun: pélù àwọn angeli, àwọn aláše, àti àwọn alágbará sì téribá lóbé rè.

**4** Ùjé bí Kristi ti jìyà fún wa nípa ti ará, irú kan náà ni kí èyin fi hámóra; nítorí ení tí ó bá tí jìyà nípa ti ara, ó ti bó lówò èṣé. 2 Kí èyin má se fi ighà ayé yín iyókù wá nínú ara mó sì ifékúfèé ènìyàñ bí kò se sì ifé Olórun. 3 Nítorí ighà tí ó ti kojá ti tó fún sìsé ifé àwọn aláikòlà, rínrin nínú ìwà wòbià, ifékúfèé, ọtí àmupara, ìréde òru, kíkó ègbé òmùtí, àti ibòrisà tí i se ohun ìríra. 4 Èyí tí ó yà wón lénu pé èyin kò ba wón súré sínú irú àṣejù ìwà wòbià wón, tí wón sì ní sòrò yín ní búbúrú. 5 Àwọn ení tí yóó jíyìn fún ení tí ó tí müra láti se ìdájó alààyè àti òkú. 6 Nítorí èyí ní a sá se wàásù iyínrere fún àwọn òkú, kí a lè se ìdájó wón gégé bí ènìyàñ nípa ti ara, sùgbón kí wón lè wá láàyé sì Olórun nípa tí Èmí. 7 Sùgbón opìn ohun gbogbo kú sí dèdè; nítorí náà kí èyin wá ní àìrékojá, kí e sì máa şóra nínú àdúrà. 8 Ju gbogbo rè lò, e ní ifé tí ó gbóna láàrín ara yín, nítorí ifé ni ní bo ọpòlopò èṣé mólè. 9 È máa se ara yín ni àléjò láisí ikùnsínú. 10 Bí olukúlukú tí rí ẹbùn gbà, békè ni kí e máa se ipín fún ni rè láàrín ara yín, bí iríjú rere tí onírúurú oore-đfé Olórun. 11

Bí enikéni ba ní sòrò, kí o máa sò bí òrò Olórun, bí enikéni bá ní se isé iránṣé, kí ó se é bí agbára tí Olórun fi fún un, kí a lè máa yin Olórun lógo ní ohun gbogbo nípa Jesu Kristi, eni tí ògo àti ijọba wà fún láé àti láéláé. Àmín. (aiōn g165) 12 Olùfē, e má se ka idánwò gbígbóná ti ní bé láàrín yín láti dán yín wò bi eni pé ohun àjèjì ni ó dé bá yín. 13 Sùgbón níwòn bí èyin tí jé alábápín iyà Kristi, e máa yò, kí èyin lè yọ ayò púpò nígbà tí a bá fi ògo rẹ hàn. 14 Bí a bá gàn yín nítorí orúkọ Kristi, eni ibùkún ni yín: nítorí Èmí Ògo àti ti Olórun bà lé yín. 15 Sùgbón e má jé kí enikéni nínú yín jiyà bí apànyà, tàbí bí olè, tàbí bí olùse búburú, tàbí bí eni tí ní tojú bò òràn èlòmíràñ. 16 Sùgbón bí ó bá jiyà bí Kristiani kí ojú má se tì í, sùgbón kí ó kúkú yin Olórun lógo nítorí ti o orúkọ yí. 17 Nítorí ti ìgbà náà dé, tí idájó yóò bérè láti ilé Olórun wá, bí ó bá sì tètè tí ọdò wa bérè, ìgbèyìn àwọn tí kò gba iyìnre Olórun yó ha ti ri? 18 “Bí ó bá se pé agbára káká ni a fi gba olódodo là, níbo ni aláiwà-bí-Olórun àti eléṣe yóò yoju sí?” 19 Nítorí náà, e jé kí àwọn tí ní jiyà gégé bí ifé Olórun ni síše rere, fi ọkàn wọn lè Eléddáá olóótító lówo.

5 Àwọn alàgbà tí ní bé láàrín yín ni mo gbànímòràn, èmi eni tí ní se alàgbà bí èyin, àti élérí iyà Kristi, àti alábápín nínú ògo tí a ó fihàn. 2 E máa tójú agbo Olórun tí ní bé láàrín yín, e máa bojútó o, kí í se àfipáṣe, bí kò se tifétiṣé; kó má sì jé fún èrè ijekúje, bí kò se pèlú ipinnu tí ó múra tan. 3 Béè ni kí í se bí eni tí ní lo agbára lórí ijọ, sùgbón kí e se ara yín ní àpeṣeré fún agbo. 4 Nígbà tí Olórí Olùṣó-àgùntàn bá sì fi ara hàn, èyin ó gba adé ògo ti kí í sá. 5 Béè pèlú, èyin ọdò, e téribá fún àwọn alàgbà. Àní, gbogbo yín e máa téribá fún ara yín kí e fi ìrèlè wọ ara yín ní aṣo: nítorí, “Olórun kó ojú ijà sí àwọn agbéraga, sùgbón ó ní fi oore-òfè fún àwọn onírèlè.” 6 Nítorí náà, e re ara yin sìlè lábé ọwó agbára Olórun, kí òdun lè gbe yín ga lákokò. 7 E máa kó gbogbo ànífýàn yín lé e; nítorí tí òdun ní se itójú yín. 8 E máa wà ni àìrékojá, e máa sóra; nítorí èṣù ọtá yín, bí i kinniùn tí ní ké ramúramù, ó ní rìn káákiri, ó ní wa eni tí yóò pajé. 9 E kó ojú ijà sí i pèlú ìdúrò shinshin nínú ighàgbó, bí èyin ti mò pé iyà kan náà ni àwọn ará yín tí ní bé nínú ayé ní je. 10 Olórun oore-òfè gbogbo, tí ó tì pè yín sínú ògo rẹ tí kò nípèkun nínú Kristi Jesu, nígbà tí èyin bá ti jiyà díè, òdun tikára rẹ, yóò sì se yín ní àṣepé, yóò fi ẹṣe yín mülè, yóò fún yín lágbára, yóò fi idí yín kalè. (aiōnios

g166) 11 Tìré ni ògo àti agbára tití láé. Àmín. (aiōn g165) 12 Nítorí Sila, arákùnrin wa olóótító gégé bí mo ti kà á sì, ni mo kòwé kúkúrú sí i yín, tí mo ní gbà yín níyànjú, tí mo sì ní jérií pé, èyí ni òtító oore-òfè Olórun: e dúró shinshin nínú rẹ. 13 Ijọ tí ní bé ní Babeli, tí a yàn, pèlú kí yín, béké sì ni Marku ọmọ mi pèlú. 14 E fi iféneukonu ifé kí ara, yín. Àlàáfíá fún gbogbo yín tí e wà nínú Kristi.

## 2 Peter

**1** Simoni Peteru, ìránṣé àti aposteli Jesu Kristi, Sí àwọn tí ó gba irú iyebíye ɿgbàgbó kan náà pèlú wá nínú òdodo Olórunku wa àti ti Jesu Kristi Olùgbàlì: **2** Kí oore-òfẹ́ àti àláláfiá máa bí sí i fún yín nínú ìmò Olórunku àti ti Jesu Olúwa wa. **3** Bí agbára rè bí Olórunku ti fún wa ní ohun gbogbo tí a nílò fún ñe ti iyè àti ti ìwà-bí-Olórunku, nípa ìmò ení tí ó pè wá nípa Ògo àti ìṣeun rè. **4** Nípa èyí tí ó fi àwọn ilérí rè tí ó tóbí púpò tí ó se iyebíye fún wa: pé nípa ɿwònyí ni kí èyin lè di alábápín nínú àbùdá ti Olórunku, nígbà tí èyin bá ti yo kúrò nínú ibàjé tí ó ní bẹ́ nínú ayé nípa ifékúfẹ́. **5** Àti nítorí ldí èyí, e máa ñe àlásimi gbogbo, e fi ìwà rere kún ɿgbàgbó, àti ìmò kún ìwà rere; **6** àti àirékojá kún ìmò; àti súúrù kún àirékojá; àti ìwà-bí-Olórunku kún súúrù. **7** Àti ifé omónikeji kún ìwà-bí-Olórunku; àti iféni kún ifé omónikejì. **8** Nítorí bí èyin bá ní níkan wònyí tí wón bá sì pò, wón kí yóò jé kí e ñe òlé tábí alálésò nínú ìmò Olúwa wa Jesu Kristi. **9** Sùgbón ení tí ó bá ñe aláiní níkan wònyí, kò lè ríran ní òkèrèrè, ó fojú, o sì ti gbàgbé pé a ti wé òún nù kúrò nínú èsé rè àtijó. **10** Nítorí náà, ará e túbò máa ñe àlásimi láti sì ìpè àti yíyàn yín di dájúdájú, nítorí bí èyin bá ní ñe níkan wònyí, èyin kí yóò subú. **11** Nítorí báyí ni a ó pèsè fún yín lópòlópò láti wó ɿjoba àinípèkun ti Olúwa àti Olùgbàlì wa Jesu Kristi. (aiénios g166) **12** Nítorí náà, èmi ó máa rán yin létí àwọn níkan wònyí nígbà gbogbo, bí ó tilé jé pé èyin ti mò wón, tí èsé yín sì mülé nínú òtító tí e ní báyí. **13** Èmi sì rò pé ó tó láti máa mú wón wá sì ìrántí yín, níwòn ɿgbà tí èmi ba ní bẹ́ nínú àgò ara yìí. **14** Bí èmi ti mò pé, bùbó àgò ara mi yìí sìlè kù sì dèdè, àní, bí Olúwa wa Jesu Kristi ti fihàn mí. **15** Èmi sì máa ʂaápon pèlú, kí èyin lè máa rántí níkan wònyí nígbà gbogbo léyìn ikú mi. **16** Nítorí kí i ñe bí ení tí ó ní tó ìtàn asán léyìn tí a fi ɿgbónkógbón là sìlè, nígbà tí àwa sọ fún yín ní ti agbára àti wíwá Jesu Kristi Olúwa, sùgbón elérí ɿolánlá rè ni àwa jé. **17** Nítorí tó ò gba olá àti ògo láti òdò Olórunku Baba, nígbà tí irú ohùn yíí fò sì i láti inú ògo nílá náà wá pé, “Èyí ni àyànfé omó mi, ení tí inú mi dùn sì gidigidi.” **18** Àwa pèlú sì gbó ohun yíí tí ó ti ɿrun wá nígbà tí àwa wá pèlú rè ní orí òkè mímó náà. **19** Àwa sì ní ifesémülé òrò àwọn wòlì dunjúdunjú sì i, èyí tí ó yé kí e kíyési gégé bí fitflà tó ní mó�é níbi tó òkùnkùn gbé wá, títí ilè yóò fi mó, tí ìràwò òwúrò yóò sì yó lókàn yín. **20**

Ju gbogbo rè lò, kí e ní òye yíí pé kò sì àsotélè ìwé mímó kankun tí ó wáyé nípa itumò wòlì fún rara rè. **21** Nítorí àsotélè kan kò ti ipá ifé èníyàn wá rí; sùgbón àwọn èníyàn ní sòrò láti òdò Olórunku bí a ti ní darí wọn láti ɔwó Èmí Mímó wá.

**2** Sùgbón àwọn wòlì èké wá láárín àwọn èníyàn náà pèlú, gégé bí àwọn olùkponí èké yóò ti wá láárín yín. Wọn yóò yó kéké mú erekò òdì àti ègbé tò yín wa, àní tí yóò sì Olúwa tí ó rà wón padà, wón ó sì mú ìparun ti o yára kánkán wá sórí ara wón. **2** Òpòlòpò ni yóò sì máa tèlè ònà ìtijú wón, tí wón yóò sì mú kí ònà òtító di ìsòrò-òdì sí. **3** Nínú ìwà wòbìà wón, àwọn elékòpò òdì wònyí yóò máa ré e yín je nípa ìtàn asán. Ìdájó ení tí kò falè láti ɿgbà yíí wá àti ìparun wón tí kò sì tòògbé. **4** Nítorí pé bi Olórunku kò bá dá àwọn angeli si nígbà tí wón ñe, sùgbón ti ó sì wón sì ìsàlè òrun àpáàdì tí o sì fi wón sínú ɿgbun òkùnkùn biribiri nínú ifipamò tití dé ìdájó. (Tartaroō g5020) **5** Bí òún kò sì dá ayé ɿgbàñi sì, nígbà tí ó mú ikún omi wá sórí ayé àwọn aláiwà-bí-Olórunku, sùgbón ó pa Noa mó, oníwàásù òdodo, pèlú àwọn omó méje mìíràn. **6** Tí ó sì àwọn ilú Sodomu àti Gomorra di eérú, nígbà tí ó fi ìparun pátápátá dá wón lébi, tí ó fi wón ñe àpèçeré fún àwọn tí yóò jé aláiwà-bí-Olórunku. **7** Tí ó sì yo Loti olóòtító èníyàn, ení tí ìwà ègbín àwọn èníyàn lálófin bá nínú jé; **8** (nítorí òkùnrin olóòtító náà bí ó ti ní gbé àáráin wón, tí ó ní rí, tí ó sì ní gbó, lójoojúmò ni ìwà bùburú wón ní bá òkàn òtító rè jé). **9** Bí ó bá rí bẹ́, Olúwa mó bí a tí ní yó àwọn ení ìwà-bí-Olórunku kúrò nínú ìdáñwò àti bí a tí ní pa àwọn aláisòótó mo fún ojó ìdájó nígbà tí wón yóò tèsíwájú nínú ijìyà èsé wón. **10** Sùgbón pàápàá àwọn tí ó ní tó ɿran-ara lèyìn nínú ifékúfẹ́ ìwà eérí, tí wón sì ní gan àwọn ɿjòyè. Àwọn òdájú àti agbéraga, wón kò bérù láti sòrò ègàn sì àwọn ení ògo. **11** Bẹ́ ni àwọn angeli bí wón ti pò ní agbára àti ipá tó o ní, wón kò dá wón léjó ègàn níwájú Olúwa. **12** Sùgbón àwọn wònyí, bí ɿranko ɿgbó tí kò ní èrò, ɿranko sá á tí a dá láti máa mú pa, wón ní sòrò ègàn nínú òrò tí kò yé wón, a ó pa wón run pátápátá nínú ibàjé ara wón. **13** Wón yóò gba ibi padà bí ibi tí wón ti ñe. Òye ɿgbafé tí wón ní láti máa je adùn ayé. Wón jé àbàwón àti àbùkù, wón ní jayé nínú ifékúfẹ́ wón nígbà tí wón bá ní je àsé pèlú yín. **14** Ojú wón kún fún panşágà, wón kò sì dékun èsé dídá; wón ní tan àwọn tí òkàn kò fi ñe sì mülé je; àwọn tí wón ní òkàn tó sì yege nínú wòbìà, omó ègún ni wón. **15** Wón kò ònà tí

ó tó sílè, wón sì şáko lò, wón tèlé ònà Balaamu ọmọ Beori, ení tó féràn èrè àìṣòdodo. 16 Șùgbón a bá a wí nítorí ìrékójá rè, odi kétékéjté fi ohùn ènìyàn sòrò, o sì fi òpin sí lìswèrè wòlfí náà. 17 Àwọn wònyí ni kànga tí kò ní omi, ikùkúkuu tí ẹfúufù ní gbá kiri; àwọn ení tí a pa òkùnkùn biribiri mó dè tití láé. (*questioned*) 18 Nítorí ığbà tí wón bá ní sòrò ɿhàlè asán, nínú ʃékúfèé ara, wọn a máa tan àwọn tí wón férè má tí ì bó tán kúrò lówo àwọn tí wón wà nínú ịṣinà. 19 Wón a máa șe ilérití òmìnira fún wọn, nígbà tí àwọn pàápàá jé erú idíbàjé; nítorí èniyàn tí di erú ohunkóhun tí ó bá șe ɔgá rè. 20 Léyin tí wón bá ti yo tán kúrò nínú éerí ayé nípa mímó Olúwa àti Olùgbàlà wá Jesu Kristi, bí wón bá si tún fi ara kó o, tí a sì ségun wọn, ığbèyìn wọn a burú jú ti ɿsáájú lò. 21 Nítorí ibá sán fún wọn, kí wọn má mó ònà òdodo, jù pé léyin tí wón mò ón tán, kí wọn yípadà kúrò nínú ɔfin mímó tí a fi fún wọn. 22 Òwe òtitó náà șe sí wọn lára, “Ajá tún padà sí eébi ara rè; àti eléedè tí a ti wèmò tún padà ní yíràá nínú ẹròfò.”

**3** Olùfé, etyí ni ịwé kejí tí mo ní kó sí yín, nínú méjéejí náà ni èmi ní ru èrò inú yín sókè nípa ríráñ yín létí; 2 kí etyin lè máa rántí ɔrò tí a ti ẹnu àwọn wòlfí mímó sọ ɿsáájú, àti ɔfin Olúwa àti Olùgbàlà wa láti ɔdò àwọn aposteli yín. 3 Kí ẹ kó mó etyí pé, nígbà ɔjó ɿkéyìn, àwọn elégàn yóò dé pèlú ɿgàñ wọn. Wón ó máa rìn nípa ʃé ara wọn. 4 Wón ó sì máa wí pé, “Níbo ni ilérití wíwà rè gbé wà? Láti ığbà tí àwọn baba ti sun, ohun gbogbo í lò bí wón ti wà rí láti ığbà ɔjó yíí wá.” 5 Nítorí etyí ni wón mò ón mò șe àìfèé ẹ mó pé nípa ɔrò Olórùn ni àwọn ɔrun ti wà láti ığbà àtijó àti tí ilè yorí jáde nínú omi, tí ó sì dúró nínú omi. 6 Nípa etyí tí omi bo ayé tí ó wà nígbà náà tí ó sì ʂègbé. 7 Șùgbón àwọn ɔrun àti ayé, tí ó ní bẹ́ nínsinsin yíí, nípa ɔrò kan náà ni ó ti tò jọ bí ɿshúra fún iná, a pa wón mó de ɔjó idájó àti iparun àwọn aláiwá-bí-Olórùn. 8 Șùgbón, olùfé, ẹ má șe gbàgbé ohun kan yíí, pé ɔjó kan lódò Olúwa bí egbèrún ɔdún ni ó rí, àti egbèrún ɔdún bí ɔjó kan. 9 Olúwa kò fi ilérití rè jáfara, bí àwọn elòmíràñ ti ka ɿáfara sí; șùgbón ó ní mu sùúrù fún yín nítorí kò fé kí ẹnikéni ʂègbé, bí kò șe kí gbogbo èniyàn wá sí ɿrònúpìwàdà. 10 Șùgbón ɔjó Olúwa ní bò wá bí olè ní òru; nínú etyí tí àwọn ɔrun yóò kojá lò pèlú ariwo nílá, àti àwọn ìmólè ojú ɔrun yóò sì ti inú ooru gbígbóná gidigidi di yíyó, ayé àti àwọn isé tí ó wà nínú rè yóò sì jóná túútúú. 11 Njé bí gbogbo níkan wònyí yóò ti yó béké, irú èniyàn wo ni etyin ibá jé nínú ịwà mímó

gbogbo àti ịwà-bí-Olórùn. 12 Kí ẹ máa retí, kí ẹ sì máa múra gírí de dídé ɔjó Olórùn, nítorí etyí tí àwọn ɔrun yóò gbiná, tí wón yóò di yíyó, tí àwọn ìmólè rè yóò sì ti inú ooru gbígbóná gidigidi di yíyó. 13 Șùgbón gégé bí ilérití rè, àwa ní retí àwọn ɔrun tuntun àti ayé titún nínú etyí tí òdodo ní gbé. 14 Nítorí náà, olùfé, bí etyin ti ní retí irú níkan wònyí, ẹ múra gírí, kí a lè bá yín ní àlàáfiá ní àllábàwón, àti ní àllábùkù lójú rè. 15 Kí ẹ sì máa kà á sì pé, sùúrù Olúwa wa ığbàlà ní; bí Paulu pèlú arákùnrin wa olùfé, ti kòwé sì yín gégé bí ɔgbón tí a fi fún un. 16 Bí ó tí ní sòrò níkan wònyí pèlú nínú ịwé rè gbogbo nínú etyí ti ohun mìràñ sòrò láti yé ni gbé wà, etyí ti àwọn opè àti àwọn aláidúrò níbìkan ní lo, bí wón ti ní lo ịwé mímó łyókù, sì iparun ara wọn. 17 Nítorí náà etyin olùfé, bí etyin ti mó níkan wònyí télè, ẹ máa kíyèsára, kí a má ba à fi ịṣinà àwọn èniyàn búburú fá yín lò, kí ẹ sì ʂubú kúrò ní idúrò ʂinşin yín. 18 Șùgbón ẹ máa dàgbà nínú oore-ɔfè àti nínú ìmò Olúwa àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi. Ení tí ògo wà fún nínsinsin yíí àti tití láé! Àmín. (*aïōn g165*)

# 1 John

1 Èyí tí ó wà láti àtètèkóṣe, tí àwa ti gbó, tí àwa ti fi ojú wa rí, tí àwa sì ti tejumó, tí ọwó wa sì ti dì mú; èyí tí a kéde; ní ti ọrò iyé; 2 iyé náà sì ti farahàn, àwa sì ti rí i, àwa sì ní jérí, àwa sì ní sọ ti iyé àinípékun náà fún yín, tí ó tì ní bẹ lódò Baba, tí ó sì farahàn fún wa. (aiōnios g166) 3 Àwa ní sọ fún yín, èyí tí àwa ti rí, tí àwa sì ti gbó, kí èyin pèlú kí ó lè ní ìdàpò pèlú wa. Nítodótò ìdàpò wa sì ní bẹ pèlú Baba àti pèlú ọmọ rè, Jesu Kristi. 4 Àwa sì kòwé nìkan wònyí sì yín, kí ayò yín kí ó lè di kíkún. 5 Èyí sì ni isé tí àwa ti gbó lénú rè, tí àwa sì ní jé fún yín pé, ìmólè ni Olórún; ní òdò rẹ kò sì òkùnkùn rárá. 6 Bí àwa bá wí pé àwa ní ìdàpò pèlú rè, tí àwa sì ní rìn nínú òkùnkùn, àwa ní şèké, àwa kò sì gbé nínú òtító. 7 Şùgbón bí àwa bá ní rìn nínú ìmólè, gégé bí dùn ti ní wà nínú ìmólè, àwa ní ìdàpò pèlú ara wa, àti pé ejé Jesu Kristi, Ọmọ rè, wè wá nù kúrò nínú èsé gbogbo. 8 Bí àwa bá wí pé àwa kò ní èsé, àwa ní tan ara wa jé, òtító kan kò sì sì nínú wa. 9 Bí àwa bá jéwó èsé wa, olódítító àti olódodo ni dùn láti dárá èsé wa jí wá, àti láti wè wá nù kúrò nínú àìsòdodo gbogbo. 10 Bí àwa bá wí pé àwa kò déshé, àwa mú un ní èké, ọrò rẹ kò sì sì nínú wa.

2 Èyin ọmọ mi ọwón, mo kò iwé nìkan wònyí sì yín, kí èyin má bà á déshé. Şùgbón bí énikéni bá sì déshé, àwa ni alágbawí lódò Baba: Jesu Kristi, olódodo nikan. 2 Òun sì ní ètutù fún èsé wa, kí í tilé sè fún tiwa nìkan şùgbón fún èsé gbogbo aráyé. 3 Àwa mò pé àwa ti wá mò ón, bí àwa bá ní pa òfin rẹ mó. 4 Eni tí ó bá wí pé, “Èmi mò ón”, tí kò sì pa òfin rẹ mó, èké ni, òtító kò sì sì nínú rè. 5 Şùgbón énikéni tí ó bá ní pa òfin rẹ mó, lára rẹ ní a gbé mú ifé Olórún pé nítodótó. Nípa èyí ni àwa mò pé àwa ní wà nínú rè. 6 Énikéni tí ó bá wí pé òun ní gbé inú rè, òun náà pèlú sì yé láti maa rìn gégé bí Jesu ti rìn. 7 Èyin olufé ọwón, kí í sè òfin tuntun ni mo ní kòwé rè sì yín şùgbón òfin àtijó, èyí tí èyin tí gbó ní àtètèkóṣe. Òfin àtijó ni ọrò náà tí èyin tí gbó. 8 Pèlúpèlú, òfin tuntun ni mo ní kòwé rè sì yín; èyí tí í sè òtító nínú rè àti nínú yin, nítorí òkùnkùn ní kojá lò, ìmólè òtító sì tì ní tàn. 9 Eni tí ó bá sì wí pé òun ní wà nínú ìmólè, tí ó sì kóriíra arákùnrin rè sì ní bẹ nínú òkùnkùn. 10 Eni tí ó ba féràn arákùnrin rè, ó ní gbé inú ìmólè, kò sì sì ohun ikòsé kan nínú rè. 11 Şùgbón eni tí ó ba kóriíra arákùnrin rè ní gbé nínú òkùnkùn, ó sì ní rìn nínú òkùnkùn; kò sì mò ibi tì òun ní lò, nítorí

tí òkùnkùn tí fó o lójú. 12 Èmi ní kòwé sì yín, èyin ọmọ mi ọwón, nítorí tí a darí èsé yín jí yín nítorí orúkò rè. 13 Èmi ní kòwé sì yín, èyin baba, nítorí tí èyin tí mọ eni tí ó wà ní àtètèkóṣe, Èmi ní kòwé sì yín, èyin òdómokùnrin, nítorí tí èyin ti ségun eni ibi náà. 14 Èmi ní kòwé sì yín, èyin ọmódé mi ọwón, nítorí èyin ti mọ Baba. Èmi ní kòwé sì yín, èyin baba, nítorí tí èyin tí mọ eni tí o wà ni àtètèkóṣe. Èmi ní kòwé sì yín, èyin òdómokùnrin, nítorí tí èyin ni agbára, tí ọrò Olórún sì ní gbé nínú yín, tí e sì ségun eni ibi náà. 15 E má şe féràn ayé tábí ohunkóhun tí ní bẹ nínú ayé. Bí énikéni bá féràn ayé, ifé tí Baba kò sì nínú rè. 16 Nítorí ohun gbogbo tí ní bẹ nínú ayé: ifékúfẹ́ ti ara, ifékúfẹ́ ti ojú, àti igeria ti ohun ti ó ní àti ohun tí ó şe kò wá láti ọdò Baba bí kò şe láti ọwó ayé. 17 Ayé sì ní kojá lò àti ifékúfẹ́ rè, şùgbón eni tí ó ba ní şe ifé Olórún ni yóò wà títí láláláé. (aiōn g165) 18 Èyin ọmọ mi ọwón, igeria ikéyin ni èyí; bí èyin sì tí gbó pé aşòdì sì Kristi ní bò wá, àní nísinsin yií, púpò aşòdì sì Kristi ló ní bẹ. Nípa èyí ni àwa fi mó pé igeria ikéyin ni èyí. 19 Wón ti ọdò wá jáde, şùgbón won kí í şe ara wa. Nítorí bí wón bá jé ara wa, won ibá bá wa dúró, şùgbón jíjáde lo won fihàn pé gbogbo won kí í şe ara wa. 20 Şùgbón èyin ní ifóróróyàñ láti ọdò Èmí Mímó wá, gbogbo yín sì mọ òtító. 21 Èmi kò kòwé sì yín nítorí pé èyin kò mọ òtító, şùgbón nítorí tí èyin mò ón, àti pé kò sì èké nínú òtító. 22 Ta ni èké? Eni tí ó sé pé Jesu kí í şe Kristi. Eléyí ni Asòdì sì Kristi, eni tí ó sé Baba àti Ọmọ. 23 Énikéni tí o ba sé Ọmọ, kò gba Baba; şùgbón eni tí o ba jéwó Ọmọ, ó gba Baba pèlú. 24 E jé kí èyí tí èyin tí gbó ní àtètèkóṣe máa gbé inú yín. Bí èyí tí èyin tí gbó ní àtètèkóṣe bá ní gbé inú yín, èyin ó sì dúró nínú Ọmọ àti nínú Baba. 25 Èyí sì ni ilérí náà tí ó tì şe fún wa, àní iyé àinípékun. (aiōnios g166) 26 Nìkan wònyí ni mo kòwé sì yín ní ti àwọn tí wón fé e mú yín şinà. 27 Şùgbón ní ti ifóróróyàñ tí èyin gba lówó rẹ sì ní gbé inú yín, èyin kò tún nílò pé kí énikan kò yín. Şùgbón bí ifóróróyàñ náà tí ní kó yín ní ohun gbogbo tí ó jé òtító, tí kí i sì i şe èké, àní gégé bí ó sì tì kó yín, e máa gbé inú rè. 28 Àti nísinsin yií, èyin ọmọ mi ọwón, e máa gbé inú rè, pé nígbá tí òun ó bá farahàn, kí a lè ni igeria níwájú rè, kí ojú má sì tì wá níwájú rè ni igeria wíwá rè. 29 Bí èyin ba mò pé olódodo ni òun, e mò pé a bí olukùlukù eni tí ní şe òdodo nípa rè.

3 E wo irú ifé tí Baba fi fé wa, tí a fi ní pè wá ní ọmọ Olórún; béké ni a sá à jé. Nítorí èyí ni ayé kò şe mọ

wá, nítorí tí kò mó ón. 2 Olùfè, ómọ Olórun ni àwa ní şe nísinsin yíí, a kò i tí i fihàn bí àwa ó ti rí: àwa mó pé, nígbà tí òun ba farahàn, àwa yóò dàbí rè; nítorí àwa yóò rí i, àní bí òun tí rí. 3 Olúkúlukù eni tí ó ba si ní iréti yíí nínú rè, ní wé ara rè mó, àní bí òun ti mó. 4 Enikéni tí ó bá ní dèshé, ó ní rú òfin pélú, nítorí èṣé ni rírú òfin. 5 Èyin sì mó pé, òun farahàn láti mu èṣé kúrò; èṣé kò sì sí nínú rè. 6 Enikéni tí ó ba ní gbé inú rè kí í dèshé; enikéni tí ó bá sì í dèshé kò rí i, béké ni kò mó ón. 7 Èyin ómọ mi, e má şe jé kí enikéni tán yín, eni tí ó bá ní şe òdodo, ó jásí olódodo, gégé bí òun tí je olódodo. 8 Eni tí ó ba ní dèshé tí èṣù ni; nítorí láti àtètékóṣe ni èṣù ti ní dèshé. Nítorí èyí ni Ómọ Olórun şe farahàn, kí ó lè pa isé èṣù run. 9 Enikéni tí a ti ipa Olórun bí, kí í dèshé; nítorí tí irú rè ní gbé inú rè, kò sì lè dèshé nítorí pé a ti ti ipa Olórun bí i. 10 Nínú èyí ni àwọn ómọ Olórun ní farahàn, àti àwọn ómọ èṣù; enikéni tí kò ba ní şe òdodo, àti eni tí kò féràn arákùnrin rè kí í şe ti Olórun. 11 Nítorí èyí ni isé tí èyin tí gbó ni àtètékóṣe, pé ki àwa féràn ara wa. 12 Kí í şe bí Kaini, tí í şe eni búburú, tí o sì pa arákùnrin rè. Nítorí kín ni ó sì şe pa á? Nítorí tí isé tiré jé búburú şùgbón tí arákùnrin rè sì jé òdodo. 13 Kí enu má şe yà yín, èyin ará mi, bí ayé bá kóriíra yín. 14 Àwa mó pé àwa tí rékojá láti inú ikú sínú iyé, nítorí tí àwa féràn àwọn ará. Eni tí kò ba ni ifé, ó ní gbé inú ikú. 15 Enikéni tí ó ba kóriíra arákùnrin rè apànyìàn ni, èyin sì mó pé kò sì apànyìàn tí ó ni iyé àìnípèkun láti maa gbé inú rè. (alōnios g166) 16 Nípa èyí ni àwa mó ifé nítorí tí ó fi èmí rè lélé fún wa, ó sì yé kí àwa fi èmí wa lélé fún àwọn ará. 17 Şùgbón eni tí ó bá ni ohun iní ayé, tí ó sì ri arákùnrin rè tí ó şe aláiní, tí ó sì sé ilékùn iyónú rè mó ón, báwo ni ifé Olórun şe ní gbé inú rè? 18 Èyin ómọ mi, e má şe jé kí a fi ɔrò tábí ahón féràn, bí kò şe ni işe àti ní òtitó. 19 Àti nípa èyí ni àwa ó mó pé àwa jé ti òtitó, àti pé àwa ó sì fi ɔkàn ara wa balé níwájú rè. 20 Nínú ohunkóhun tí ɔkàn wa bá ní dá wa lébi; nítorí pé Olórun tóbí ju ɔkàn wa ló, ó sì mó ohun gbogbo. 21 Olùfè, bí ɔkàn wa kò bá dá wa lébi, njé àwa ni igboyà níwájú Olórun? 22 Àti ohunkóhun tí àwa bá békérè, ni àwa ní rí gbà lódò rè, nítorí tí àwa ní pa òfin rè mó, àwa sì í şe àwọn níkan tí ó dárá lójú rè. 23 Èyí sì ni òfin rè, pé kí àwa gba orúkó Jesu Kristi Ómọ rè gbó, kí a sì féràn ara wá gégé bí ó ti fi òfin fún wa. 24 Eni tí ó bá sì pa òfin rè mó ní gbé inú rè, àti òun nínú

rè. Àti nípa èyí ni àwa mó pé ó ní gbé inú wa, nípa Èmí tí ó fi fún wa.

**4** Olùfè, e má şe gba gbogbo èmí gbó, şùgbón e dán àwọn èmí wò bí wọn ba ní şe tí Olórun, nítorí àwọn wòlùfí èké púpò tí jáde ló sínú ayé. 2 Èyí ni e ó fi mó Èmí Olórun. Gbogbo èmí tí ó ba jéwó pé, Jesu Kristi wá nínú ara, ti Olórun ni. 3 Gbogbo èmí tí kò si jéwó pé Jesu Kristi wà nínú ara, kí i şe tí Olórun, èyí sì ni èmí aşòdù sí Kristi náà, tí èyin ti gbó pé ó ní bò, àti nísinsin yíí ó sì tí de sínú ayé. 4 Èyin ómọ mi, ti Olórun ni yín, èyin sì tí şegun wọn, nítorí eni tí ní bẹ nínú yin tóbí jú eni tí ní bẹ nínú ayé ló. 5 Tí ayé ni wòn, nítorí náà ni wòn şe ní sòrò bí eni ti ayé, ayé sì ní gbó tí wòn. 6 Ti Olórun ni àwa: eni tí ó bá mó Olórun, ó ní gbó tiwa; eni tí kí i şe tí Olórun kò ni gbó tí wa. Nípa èyí ni àwa mó èmí òtitó, àti èmí èké. 7 Olùfè, e jé kí a féràn ara wa, nítorí ifé ti ɔdò Olórun wá; àti gbogbo eni tí ó bá ní ifé, a bí i nípa ti Olórun, ó sì mó Olórun. 8 Eni tí kò bá ní ifé kò mó Olórun: nítorí pé ifé ni Olórun. 9 Nípa èyí ni a gbé fi ifé Olórun hàn nínú wa, nítorí tí Olórun rán ómọ bóbí rè níkan şoşo sì ayé, kí àwa lè yé nípasé rè. 10 Nínú èyí ni ifé wá, kí i şe pé àwa fé Olórun, şùgbón òun fé wá, ó sì rán Ómọ rè láti jé ètùtù fún èṣé wa. 11 Olùfè, bí Olórun bá fé wa báyíí, ó yé kí a féràn ara wa pélú. 12 Enikéni kò ri Olórun nígbà kan rí. Bí àwa bá féràn ara wa, Olórun ní gbé inú wa, a sì mü ifé rè pé nínú wa. 13 Nípa èyí ni àwa mó pé àwa ní gbé inú rè, àti òun nínú wa, nítorí tí ó ti fi Èmí rè fún wa. 14 Àwa tí rí, a sì jéríí pé Baba rán Ómọ rè láti jé Olùgbálà fún aráyé. 15 Enikéni tí ó bá jéwó pé Jesu Ómọ Olórun ni, Olórun ní gbé inú rè, àti òun nínú Olórun. 16 Báyíí ni àwa mó, tí a sì gba ifé tí Olórun ní sì wa gbó. Ifé ni Olórun; eni tí ó bá sì ní gbé inú ifé, ó ní gbé inú Olórun, àti Olórun nínú rè. 17 Nínú èyí ni a mü ifé tí ó wà nínú wa pé, kí àwa bá á lè ni igboyà ní ojó idájó: nítorí pé bí òun tí rí, béké ni àwa sì rí ni ayé yíí. 18 Ibérù kò sì nínú ifé; şùgbón ifé tí ó pé ní lé ibérù jáde; nítorí tí ibérù ni iyà nínú. Eni tí ó bérù kò pé nínú ifé. 19 Àwa féràn rè nítorí òun ni ó kó féràn wa. 20 Bí enikéni bá wí pé, “Èmi féràn Olórun,” tí ó sì kóriíra arákùnrin rè, èké ni: nítorí eni tí kò féràn arákùnrin rè tí ó rí, báwo ni yóó tí şe lè féràn Olórun tí òun kò rí? 21 Òfin yíí ni àwa sì rí gbà láti ɔwó rè wá, pé eni tí ó bá féràn Olórun kí ó féràn arákùnrin rè pélú.

**5** Olúkúlùkù ẹni tí ó bá gbàgbó pé Jesu ni Kristi, a bí i nípa ti Olórun: àti olúkúlùkù ẹni tí ó féràn. Ẹni tí ó bi nì, ó féràn ẹni tí a bí nípasè rè pèlú. **2** Nípa èyí ni àwa mò pé àwa féràn àwọn ọmọ Olórun, nígbà tí a bá féràn Olórun, tí a sì ná pa òfin rè mó. **3** Nítorí èyí ni ifé Olórun, pé kí àwa pa òfin rè mó: òfin rè kò si nira, **4** nítorí olúkúlùkù ẹni tí a bí nípa tí Olórun, ó ségun ayé. Èyí sì ni lségun tí ó ségun ayé, àní igbàgbó wa. **5** Ta ni ẹni tí ó ségun ayé, bí kò se ẹni tí ó gbàgbó pé Ọmọ Olórun ni Jesu jé? **6** Èyí ni ẹni tí ó wá nípa omi àti ejè, Jesu Kristi, kí í şe nípa omi nikan, bí kò se nípa omi àti ejè. Àti pé Emí ni ó sì ná jéríí, nítorí pé òtító ni Emí. **7** Nítorí pé àwọn méta ni ó ná jéríí. **8** Emí, omi, àti ejè: àwọn métètèta sì wá ni lsòkan. **9** Bí àwa ba ná gba ẹrí ènìyàn, ẹrí Olórun tóbi jù: nítorí ẹrí Olórun ni èyí pé, Ó tí jéríí ní ti Ọmọ rè. **10** Ẹni tí ó bá gba Ọmọ Olórun gbó, ó ni ẹrí nínú ara rè; ẹni tí kò bá gba Olórun gbó, ó ti mú un ni èké; nítorí kò gba ẹrí náà gbó tí Olórun jé ní ti Ọmọ rè. **11** Ẹrí náà sì ni èyí pé Olórun fún wa ní iyè àinípékun, iyè yíí sì ná be nínú Ọmọ rè. (aiónios g166) **12** Ẹni tí ó bá ni Ọmọ, ó ní iyè; ẹni tí kò bá sì ni Ọmọ Olórun, kò ní iyè. **13** Níkan wònyí ni mo kòwé rè sí yín, àní sí èyin tí ó gba orúkọ Ọmọ Olórun gbó; kí èyin lè mò pé èyin ní iyè àinípékun, àní fún èyin tí ó gba orúkọ Ọmọ Olórun gbó. (aiónios g166) **14** Èyí sì ni igboyà tí àwa ní níwájú rè, pé bí àwa bá bérè ohunkóhun géhé bí ifé rè, ó ná gbó tí wa. **15** Bí àwa bá sì mò pé ó ná gbó tí wa, ohunkóhun tí àwa bá bérè, àwa mò pé àwa rí ibérè tí àwa ti bérè lódò rè gbà. **16** Bí ẹnikéni bá rí arákùnnrin rè tí ná déshé tí kí í şe sí ikú, dùn yóò bérè, Olórun yóò sì fún un ni iyè, àní, fún àwọn tí ná déshé tí kí í şe sí ikú. Ẹshé kan ná be sì ikú, èmi kò wí pé ki dùn gbàdúrà fún èyí. **17** Gbogbo àìsòdodo ni ẹshé, ẹshé kan ná be tí kí í şe sí ikú. **18** Àwa mò pé ẹnikéni tí a bí nípa tí Olórun kí í déshé: sùgbón ẹni tí a bí nípa tí Olórun a pa ara rè mó, ẹni búburú kò ní lè fowó kàn án. **19** Àwa mò pé tí Olórun ni wá, àti gbogbo ayé ni ó wá lóbé agbára ẹni búburú náà. **20** Àwa sì mò pé Ọmọ Olórun dé, ó sì tí fi òye fún wa, kí àwa lè mò ẹni tí í şe òtító, àwa sì ná be nínú ẹni tí í şe òtító, àní, nínú Ọmọ rè, Jesu Kristi. Èyí ni Olórun òtító, àti iyè àinípékun. (aiónios g166) **21** Èyin ọmọ mi, e pa ara yín mó kúrò nínú òriṣà.

## 2 John

**1** Alàgbà, Sì àyànfé obìnrin ọlọlá àti àwọn ọmọ rẹ, àwọn tí mo fé ní òtító, kì í sì í şe èmi níkan, şùgbón gbogbo àwọn tí ó mọ òtító pèlú; **2** nítorí òtító tí ní gbé inú wa, yóò sì bá wa gbé tití: (aiōn g165) **3** Oore-àfẹ́, àánú, àti àlàáfià, láti ọdò Ọlórun Baba, àti láti ọdò Jesu Kristi, Ọmọ Baba, yóò wà pèlú wa nínú òtító àti nínú ifé. **4** Mo yò gidigidi pé mo rí nínú àwọn ọmọ rẹ tí ní rìn nínú òtító, gégé bí Baba ti pa àṣe fún wa. **5** Njé nísinsin yií, mo bẹ́ ó, obìnrin ọlọlá, kì í şe bí eni pé èmi ní kòwé òfin tuntun kan sí ọ, bí kò şe èyí ti àwa tí ní ní àtètèkóṣe, pé kí àwa féràn ara wa. **6** Èyí sì ni ifé, pé, kí àwa máa rin nípa òfin rẹ, èyí ni òfin náà, àní bí ẹ ti gbó ni àtètèkóṣe, pé, kí èyin rìn nínú rẹ. **7** Nítorí ẹlétàn púpò ti jáde wa sínú ayé, àwọn tí kò jéwópé Jesu Kristi wá nínú ara. Èyí ni ẹlétàn àti aşòdì sí Kristi. **8** È kíyésára yín, kí e má ba à sọ isé tí e tí şe nù, şùgbón kí èyin lè rí èrè kíkún gbà. **9** Olúkúlukù eni tí ó bá ní rú òfin tí kò si dúró nínú èkó Kristi, kò mọ Ọlórun. Eni tí ó bá dúró nínú èkó, dùn ni ó mọ Baba àti Ọmọ. **10** Bí enikéni bá tò yín wá, tí kò sì mu èkó yíí wá, e má şe gbà á sí ilé, kí e má sì şe kí i kú ààbò. **11** Nítorí eni tí ó bá kí kú ààbò, ó ní ọwó nínú isé búburú rẹ. **12** Bí mo tilè ní ohun púpò láti se alábápín pèlú yín, sibè èmi kò fé lo ìwé ikòwé àti jélú ikòwé. Şùgbón èmi ní irètí láti tò yín wá àti láti bá a yín sòrò lójúkojú, kí ayò yín bá à le è kún. **13** Àwọn ọmọ arábìnrin rẹ àyànfé kí ọ.

# 3 John

**1** Alàgbà, Sì Gaiusi, olùfè, eni tí mo fé nínú òtító. **2** Olùfè, èmi í gbàdúrà pé nínú ohun gbogbo kí o lè máa dára fún ọ, kí o sì máa wà ni ilera, àní bí o tí dára fún ọkàn rẹ. **3** Nítorí mo yò gidigidi, nígbà tí àwọn arákùnrin dé tí wọn sì jérií sí ìwà òtító inú rẹ, àní bí ìwọ tí í rìn nínú òtító. **4** Èmi ni ayọ tí ó tayo, láti máa gbó pé, àwọn ọmọ mi í rìn nínú òtító. **5** Olùfè, ìwọ í se olódító nínú isé tí ìwọ í se fún àwọn tí í se ará, àti pàápàá fún àwọn tí í se àlejò. **6** Tí wọn í jérií sí ifé rẹ níwájú ijø, bí ìwọ bá í pèsè fún wọn ní ọnà àjò wọn gégé bí ó tí yé nínú Olórun. **7** Nítorí pé, nítorí isé Kristi ni wón se jáde lọ, láigba ohunkóhun lówó àwọn aláikolà. **8** Nítorí náà, ó yé kí àwa fi inú rere gba irú àwọn wònyí, kí àwa lè jé alábásişépò pèlú òtító. **9** Èmi kòwé sí ijø sùgbón Diotirefe, eni tí ó fé láti jé eni pàtakì jùlo, kò gba wá. **10** Nítorí náà bí mo bá dé, èmi yóò mú isé rẹ tí ó se wá sì irántí rẹ, tí ó ní sọ ọrò búburú àti isokúsó sí wa, èyí kò sì tún té e lórùn, sibè òun fúnra rẹ kò láti gba àwọn ará, àwọn tí ó sì ní fé gba wón, ó ní dá wọn lékun, ó sì ní lé wọn kúrò nínú ijø. **11** Olùfè, má se se àfarawé ohun tí í se ibi bí kò se ohun tí se rere. Eni tí ó bá ní se rere ti Olórun ni; eni tí ó ba ní se búburú kò rí Olórun. **12** Demetriusi ní èrí rere lódò gbogbo ènìyàn àti ní tí òtító fúnra rẹ pèlú; nítòtó, àwa pèlú si gba èrí rẹ jé; èyin sì mò pé, òtító ni èrí wa. **13** Èmí ní ohun púpò láti kọ sínú ìwé sí ọ, sùgbón èmi kò fé fi kálàmù àti tawada kọ wón sínú ìwé. **14** Mo ni irètí láti rí ọ lâipé, tí àwa yóò sì sòrò lójúkojú. Àlàáffà fún ọ. Àwọn ọré wa tó wà nísbí kí ọ. Kí àwọn ọré wa tó wà lódò rẹ ní ọkòkèkan.

# Jude

**1** Juda, ìránṣé Jesu Kristi àti arákùnrin Jakòbu, Sí àwọn tí a pè, olùfẹ́ nínú Olórunkun Baba, tí a pamó fún Jesu Kristi: **2** Kí àánú, àláláffà àti ifé kí ó máa já tiyín ní ọpòlopò. **3** Èyin ọré mi tòtótó, bí ó tilè jé pé èmí ní ìtará láti kòwé sí i yín nípa ìgbàlà tí í sé ti gbogbo ènìyàn, n kò gbodò má kòwé sí yín, kí ní sì gbà yín ní iyànjú láti máa já fitafita fún igbàgbó, tí a ti fi lé àwọn ènìyàn mímó lówó ní ẹèkan şoso. **4** Nítorí àwọn ènìyàn kan ní bẹ́ tí wón ní yó wólé, àwọn eni tí a ti yàn láti ìgbà àtijó sí ẹbi yíí, àwọn aláiwà-bí-Olórunkun, tí ní yí oore-òfẹ́ Olórunkun wa padà sí wòbìà, tí wón sì ní sé Olúwa wa kan şoso náà, àní, Jesu Kristi Olúwa. **5** Nítòtótó, e ti mo nñkan wönyí ní ẹèkan rí, mo fé rán an yín létí pé, léyìn tí Olúwa ti gba àwọn kan là láti ilé Ejibiti wá, léyìn náà ni ó run àwọn tí kò gbàgbó. **6** Àti àwọn angeli tí kò tójú ipò olá wón, sùgbón tí wón fi ipò wón sìlè, àwọn tí ó pamó sínú ẹwòn àinípékun ní ìsàlè òkùnkún de ìdájó ojó nílá ní. (aiōnios g126) **7** Àní bí Sodomu àti Gomorra, àti àwọn ilú agbègbè wón, ti fi ara wón fún agbèrè síše, tí wón sì ní télér ará àjèjí léyìn, àwọn ni ó fi lélé bí àpèrè, àwọn tí o ní jiyà iná àinípékun. (aiōnios g166) **8** Bákán náà ni àwọn wönyí ní sọ ara wón di èéri nínú àlá won, wón ní gan ijòyè, wón sì ní sòrò búburú sí àwọn olòlá. **9** Sùgbón Mikaeli, olórí àwọn angeli, nígbà tí ó ní bá Èṣù jiyàn nítorí òkú Mose, kò sọ ọrò-òdì sí i; sùgbón ó wí pé, “Olúwa bá ọ wí.” **10** Sùgbón àwọn wönyí n sòrò-òdì sí ohun gbogbo ti kò yé wón: sùgbón ohun gbogbo tí wón mò nípa èrò ara ni, bí ẹranko tí kò ní iyè, nípasè nñkan wönyí ni wón di eni ìparun. **11** Ègbé ni fún wón! Nítorí tí wón ti rìn ní ọnà Kaini, wón sì fi ìwóra súré sínú işinà Balaamu nítorí ère, wón ẹségbé nínú ịsọtè Kora. **12** Àwọn wönyí ní ó jé àbàwón nínú àsè ifé yín, nígbà tí wón ní bá yín jé àsè, àwọn olùsó-àgùntàn ti ní bó ara wón láiibérù. Wón jé ikùùkúu láirò ọjò, tí a ní ti ọwó aféfẹ́ gbá kiri; àwọn igi aláiléso ní àkókò èso, wón kú lèéméji, a sì fá wón tú tigbòngbò tigbòngbò. **13** Wón jé ijì líle ti ní ru ní ojú omi Òkun, ti ní hó ịfófó itijú wón jáde; alárínkiri iràwò, àwọn tí a pa òkùnkún biritibiri mó dè láéláé. (aiōn g165) **14** Àwọn wönyí pèlú ni Enoku, eni keje láti ọdò Adamu, sotéle nípa wón pé, “Kíyési i, Olúwa ní bò pèlú egbeegbérún ní ọnà egbèrún àwọn ènìyàn rè mímó, **15** láti sé ìdájó gbogbo ènìyàn, láti dá gbogbo àwọn aláiwà-bí-Olórunkun lébi ní

ti gbogbo işé àìwà-bí-Olórunkun wón, ti wón ti fi àìwà-bí-Olórunkun şe, àti ní ti gbogbo ọrò líle tí àwọn eléṣé aláiwà-bí-Olórunkun ti sọ sí i.” **16** Àwọn ènìyàn wönyí ní àwọn ti ní kùn, àwọn aláròyé, ti ní rìn nípa ifékúfẹ́ ara wón; wón ní gbéraga nípa ara wón, wón sì ní sáta àwọn ènìyàn mìíràn fún èrè ara wón. **17** Sùgbón ẹyin olùfẹ́, e rántí àwọn ọrò tí a ti sọ şáájú láti ọwó àwọn aposteli Olúwa wa Jesu Kristi. **18** Bí wón ti wí fún yín pé, “Nígbà ikeyin àwọn elégàn yóò wà, tí wón yóò máa rìn gégé bí ifékúfẹ́ àìwà-bí-Olórunkun ti ara wón.” **19** Àwọn ènìyàn wönyí ní àwọn eni tí ní ya ara wón sí ọtò, àwọn eni ti ara, tí wón kò ni Emí. **20** Sùgbón ẹyin, olùfẹ́, ti e ní gbé ara yín ró lórí igbàgbó yín tí ó mó jùlo, ti e ní gbàdúrà nínú Emí Mímó. **21** E máa pa ara yín mó nínú ifé Olórunkun, bí ẹyin ti ní retí àánú Olúwa wa Jesu Kristi tí yóò mú yín dé iyé àinípékun. (aiōnios g166) **22** E máa şáánú fún àwọn tí ní şe iyéméji. **23** E máa gba àwọn elómíràn là, nípa fífa wón yó kúrò nínú iná; kí e sì máa şáánú pèlú ibérù kí e sì kóriíra ẹwù tí ara ti sọ di èéri. **24** Njé mo fi yín lé eni tí o lè pa yín mó kúrò nínú ikòsè, tí o sì lè mú yín wá sítawájú ògo rë lálálabùkù pèlú ayò nílá lówó— **25** tí Olórunkun ológbón niikan şoso, Olùgbàlà wa, ní ògo àti oláínlá, ijoba àti agbára, nípasè Jesu Kristi Olúwa wa, kí gbogbo ayé tó wà, nísiñsin yíí àti tití láéláé! Àmín. (aiōn g165)

# Revelation

**1** İfihàn ti Jesu Kristi, tí Olórun fi fún un, láti fihàn fún àwọn iránṣé rè, ohun tí kò le ṣàṣe ní lóólóójó; ó sì ránṣé, ó sì fi í hàn láti ọwó angeli rè wá fún Johanu, iránṣé rè, **2** ení tí ó jéri’ ohun gbogbo tí o rí, èyí i ni ọrò Olórun, àti èri’ ti Jesu Kristi. **3** Ení ibùkún ni ení tí ní kà, àti àwọn tí ó ní gbó ọrò isotélè yíí, tí ó sì ní pa nñkan wòn-ọn-ní tí a kó sínú rè mó, nítori igbà kù sì dèdè. **4** Johanu, Sí àwọn ijø méje tí ní bẹ́ ní Asia: Oore-òfè fún yín, àti àláláfià, láti ọdò ení tí ó ní bẹ́, tí ó sì ti wá, tí ó sì ní bò wá; àti láti ọdò àwọn èmí méje tí ní bẹ́ níwájú ité rè; **5** àti láti ọdò Jesu Kristi, elérí olódítító, àkóbí nínú àwọn òkú, àti aláṣé àwọn ọba ayé. Ení tí ó fé wa, ení tí ó gbà wá kúrò lówó ẹsè wa nípa èjè rè, **6** tí ó sì tì fi wá jẹ ọba àti àlùfáà láti sin Olórun àti Baba re; tirè ni ògo àti ijøba láé àti láéláé. Àmín. (aiōn g165) **7** “Kíyési i, o ní bò nínú àwosánmò, gbogbo ojú ni yóò sì rí i, àti àwọn tí ó gún un ní ọkò pèlú”; àti gbogbo orílè-èdè ayé ni “yóò sì maa pohùnréré ẹkún nítori rè.” **8** “Èmi ni Alfa àti Omega,” ni Olúwa Olórun wí, “ení tí ó ní bẹ́, tí ó ti wá, tí ó sì ní bò wá, alágbará.” **9** Èmi, Johanu, arákùnrin yín àti alábápíñ pèlú yín nínú wàhálà àti ijøba àti sùúrú tí ní bẹ́ nínú Jesu, wá ní erékúsú tí a ní pè ní Patmo, nítori ọrò Olórun, àti nítori èri’ Jesu Kristi. **10** Mo wá nínú Èmí ní ojó Olúwa, mo sì gbó ohùn rílá kan léyìn mi, bí iró ipè, **11** Ó ní wí pé, “Kó ìwé rè, ohun tí ìwó rí, kí ó sì fi ránṣé sì àwọn ijø méje; sí Efesu, àti sí Smirna, àti sí Pargamu, àti sí Tiatira, àti sí Sardi, àti sí Filadelfia, àti sí Laodikea.” **12** Mo sì yí padà láti wo ohùn tí ní bá mi sòrò. Nígbà tí mo yípadà, mo rí ọpá fitílà wúrà méje, **13** àti láárín àwọn ọpá fitílà náà, eníkan tí ó dàbí “omọ èníyàn”, tí a wò ní aşo tí ó kanlè dé ẹsè, tí a sì fi àmùrè wúrà dí ní ẹgbé. **14** Órí rè àti irun rè funfun bí ẹgbèn òwú, ó funfun bí yìnyín; ojú rè sì dàbí, ọwó iná. **15** Ẹsè rè sì dàbí idé dáradára, bí ení pé a dà a nínú iléru; ohùn rè sì dàbí iró omi púpò. **16** Ó sì ní iràwò méje ní ọwó òtún rè; àti láti enu rè wá ni idà olójú méjí mímú ti jáde. Ojú rè sì dàbí oòrùn tí ó ní fi agbára rè hàn. **17** Nígbà tí mo rí i, mo wólé ní ẹsè rè bí ení tí ó kú. Ó sì fi ọwó òtún rè lé mi, ó ní wí fún mi pé, “Má şe bérù. Èmi ni ení isáájú àti ení ikéyìn. **18** Èmi ni ení tí ó ní bẹ́ láààyè, tí ó sì ti kú; sì kíyési i, èmi sì ní bẹ́ láààyè sì i tití láé! Mo sì ní kókórpó ikú àti ti ipò òkú lówó. (aiōn g165, Hadës g86) **19** “Kòwé nítori náà ohun tí ìwó ti rí, àti

ti ohun tí ní bẹ́, àti ti ohun tí yóò hù léyìn èyí; **20** ohun ijinlè tí iràwò méje náà tí ìwó rí ní ọwó òtún mi, àti ọpá wúrà fitílà méje náà. Iràwò méje ni àwọn angeli ijø méje náà: àti ọpá fitílà méje náà ní àwọn ijø méje.

**2** “Sí angeli ijø ní Efesu kòwé: Nìkan wònyí ní ení tí ó mú iràwò méje náà ni ọwó òtún rè wí, ení tí ní rìn ní àáráin ọpá wúrà fitílà méje. **2** Èmi mọ isé rẹ, àti làáláà rẹ, àti ifaradà rẹ, àti bí ara rẹ kò ti gba àwọn ení búburú, àti bí ìwó sì ti dán àwọn tí ní pe ara wòn ní aposteli, tí wòn kì i sì í ẹbè wo, tí ìwó sì rí pé èké ní wòn, **3** tí ìwó sì faradà iyà, àti nítori orúkó mi tí ó sì rójú, tí àárè kò sì mü ọ. **4** Sibè èyí ni mo rí wí sì ọ, pé, ìwó ti fi ifé isáájú rẹ sile. **5** Rántí ibi tí ìwó ti gbé șubú! Ronúpìwàdà, kí ó sì se isé isáájú; bí kò sì se ẹbè, èmi ó sì tò ó wá, èmi ó sì sì ọpá fitílà rẹ kúrò ní ipò rè, bí kò se bí ìwó bá ronúpìwàdà. **6** Şùgbón èyí ni ìwó ní, pé ìwó kóriíra işe àwọn Nikolatani, èyí tí èmi pèlú sì kóriíra. **7** Ení tí ó bá ní etí kí ó gbó ohun tí Èmí ní sò fún àwọn ijø. Ení tí ó bá ségun ni èmi yóò fi èso igi iyè ní fún je, tí ní bẹ́ láárín Paradise Olórun. **8** “Àti sì angeli ijø ní Smirna kòwé. Nìkan wònyí ní ení tí í ẹse ení isáájú àti ení ikéyìn wí, ení tí ó ti kú, tí ó sì tún yé. **9** Èmi mọ isé rẹ, àti ipónjú, àti àiní rẹ—şùgbón ọlórò ni ọ, èmi sì mọ ọrò-òdì tí àwọn tí ní wí pé, Júù ní àwọn tikára wòn, tí wòn kì sì í ẹbè, şùgbón tí wòn jé Sinagogu ti Satani. **10** Má şe bérù ohunkóhun tí ìwó ní bọ wá jìyà rè. Kíyési i, èsù yóò gbé nínú yín jù sínú túbú, kí a lè dán yín wò; èyin ó sì ní ipónjú ní ojó mewàá, ìwó sa se olódítító dé ojú ikú, èmi ó sì fi adé iyè fún ọ. **11** Ení tí ó bá ní etí kí ó gbó ohun tí Èmí ní sò fún àwọn ijø. Ení tí ó bá ségun kì yóò fi ara pa nínú ikú kejì. **12** “Àti sì angeli ijø ní Pargamu kòwé. Ọrò wònyí ní ení tí ó ní idà mímú olójú méjì. **13** Èmi mọ ibi tí ìwó ní gbé, àni ibi tí ité Satani wá. Sibè ìwó di orúkó mi mü şinşin. Ìwó kò sì sé igbàgbó nínú mi, pàápàá jùlo ni ojó Antipa elérí mi, olódítító èníyàn, ení tí wòn pa láárín yín, níbi tí Satani ní gbé. **14** Şùgbón mo ni nñkan díè wí sì ọ; nítori tí ìwó ní àwọn kan tí ó di èkó Balaamu mü sibè, ení tí ó kó Balaki láti mü ohun ikòsè wá sítwájú àwọn omọ Isräeli, láti máa jẹ ohun tí a pa rú ẹbo sì òrìṣà, àti láti máa şe àgbérè. **15** Béè ni ìwó sì ní àwọn tí ó gbá èkó àwọn Nikolatani pèlú, ohun tí mo kóriíra. **16** Nítori náà, ronúpìwàdà; bí kò se ẹbè, èmi ó tò ó wá nísinsin yíí, èmi sì fi idà enu mi bá wòn jà. **17** Ení tí ó bá létí, kí ó gbó ohun tí Èmí ní sò fún àwọn ijø. Ení tí ó bá ségun ni èmi o fi manna tí

ó pamó fún, èmi ó sì fún un ni òkúta funfun kan, àti sára òkúta náà ni a kó orúkó tuntun kan, tí èníkan kò mó bí kò se éni tí ó gbá á. 18 “Àti sí angéli ijó ní Tiatira kòwé. Nñikan wònyí ni Qmò Olórun wí, éni tí ojú rè dàbí owany-iná, tí èsé rè sì dàbí idé dáradára. 19 Èmi mó isé, ifé, àti igbàgbó àti isin àti sùúrù rè; àti pé isé rè lkeyin ju tì isáajú lo. 20 Sùgbón èyí ni mo rí wí sí ọ, nítorí tí iwò fi ààyè sìlè fún obìnrin Jesebeli tí ó ní pe ara rè ní wòlî. Nípasè èkó rè, ó sì í kó àwọn iránsé mi, ó sì ní tàn wón láti maa se àgbèrè, àti láti maa je ohun tí a pa rú ẹbò sì òriṣà. 21 Èmi fi àkòkò fún un, láti ronúpiwàdà; sùgbón òun kò fé ronúpiwàdà àgbèrè rè. 22 Nítorí náà, èmi ó gbé e sò sí orí àkéte ipónjú, àti àwọn tí ní bá a se panşágà ni èmi ó fi sínú ipónjú nílá, bí kò se bí wón bá ronúpiwàdà isé wón. 23 Èmi o pa àwọn omó rè run; gbogbo ijó ni yóò sì mó pé, èmi ni éni tí ní wádíl inú àti ọkàn, èmi ó sì fi fún olukùlukù yín gége bí isé rè. 24 Sùgbón èyin ni mò ní sò fún, èyin iyókù tí ní bẹ ní Tiatira, gbogbo èyin tí kò ni èkó yí, tí kò i tí i mò ohun tí wón pè ni ohun jìnlé Satani, èmi kò di erù mìíràn rù yín, 25 sùgbón èyí tì èyin ní, e di mú shinshin tití èmi ó fi dé. 26 Èni tí ó bá sì ségun, àti tí ó sì se ifé mi tití dé òpin, èmi ó fún un láse lórí àwọn orílè-èdè: 27 ‘Òun ó sì maa fi ọpá irin se àkoso wón; gége bí a ti ní fó ohun èlò amòkòkò ni a ó fó wón túútúú,’ gége bí èmi pèlú tí gbà àṣe láti ọdò Baba mi. 28 Èmi yóò sì fi iràwò òwúrò fún un. 29 Èni tí ó bá létí, kí ó gbó ohun tí Èmí ní sò fún àwọn ijó.

**3** “Àti sí angéli ijó ni Sardi kòwé: Ọrò wònyí ni éni tí ó ni Èmí méje Olórun, àti iràwò méje wí pé. Èmi mó isé rè, àti pé iwò ní orúkó pé iwò ní bẹ láàyè, sùgbón iwò ti kú. 2 Jí, kí o sì fi èsé ohun tí ó kù mülé, tábí tí ó setán láti kú, nítorí èmi kò rí isé rè ni pípé níwájú Olórun. 3 Nítorí náà rántí bí iwò ti gbà, àti bí iwò ti gbó, kí o sì pa á mó, kí o sì ronúpiwàdà. Njé, bí iwò kò ba sóra, èmi yóò dé sí ọ bí olè, iwò kí yóò sì mó wákati tí èmi yóò dé sí ọ. 4 Iwò ní orúkó díè ní Sardi, tí kò fi aso wón yí éerí; wón yóò sì maa ba mi rìn ní aso funfun: nítorí wón ye. 5 Èni tí ó bá ségun, òun náà ni a ó fi aso funfun wò; èmi kí yóò pa orúkó rè kúrò níinú ìwé ịyè, sùgbón èmi yóò jéwó orúkó rè níwájú Baba mi, àti níwájú àwọn angéli rè. 6 Èni tí ó ba létí, kí ó gbó ohun tí Èmí ní sò fún àwọn ijó. 7 “Àti sí angéli ijó ni Filadelfia kòwé. Ọrò wònyí ni éni tí ó jé mímó náà wí, éni tí ó sè olóötító, éni tí ó ní kókóyó Dafidí, éni tí ó sí, tí kò sì éni tí yóò tì; éni tí o sì tì, tí kò sì éni tí yóò

ší i. 8 Èmi mó isé rè, kíyési i, mo gbe ilékùn tí ó sì kálé níwájú rè, tí kò sì éni tí o lè tì í; pé iwò ni agbára díè, iwò sì pa ọrò mi mó, iwò kò sì sè orúkó mi. 9 Kíyési i, èmi ó mú àwọn ti Sinagogu Satani, àwọn tí wón ní wí pé Júu ni àwọn, tí wón kí i sì se bẹè, sùgbón tí wón ní seké, kíyési i, èmi ó mú kí wón wá wólé níwájú èsé rè, kí wón sì mó pé èmi tí fé ọ. 10 Nítorí tí iwò tí pa ọrò sùúrù mi mó, èmi pèlú yóò pa ó mó kúrò níinú wákati idánwò, tí ní bò wá dé bá gbogbo ayé, láti dán àwọn tí ní gbé orí ilè ayé wò. 11 Kíyési i, èmi ní bò kánkán, di èyí ti iwò ní mú shinshin, kí èníkéni má se gba adé rè. 12 Èni tí ó ba ségun, òun ni èmi ó fi se òwón níinú témpli Olórun mi, òun kí yóò sì jáde kúrò níbè mó, èmi ó sì kó orúkó Olórun mi sí i lára, àti orúkó ilú Olórun mi, tí i se Jerusalemu tuntun, tí ó ní ti òrun sòkalé láti ọdò Olórun mi wá: àti orúkó tuntun ti èmi tákára mi. 13 Èni tí ó bá ní etí, kí ó gbó ohun ti Èmí ní sò fún àwọn ijó. 14 “Àti sí angéli ijó ní Laodikea kòwé. Ọrò wònyí ni éni tí ní jé Amín wí, élérí olódodo àti olóötító, olórí iséédá Olórun. 15 Èmi mó isé rè, pé iwò kò gbóná bẹè ni iwò kò tutú: èmi ibá fé pé kí iwò kúkú tutù, tábí kí iwò kúkú gbóná. 16 Njé nítorí tí iwò lò wóóró, tí o kò si gbóná, bẹè ni tí o kò tutù, èmi yóò pò ó jáde kúrò ni énu mi. 17 Nítorí tí iwò wí pé, èmi ní ọrò, èmi sì ní pò sì i ni ọrò, èmi kò sì se aláímí ohunkóhun; tí iwò kò sì mó pé, òsì ni iwò, éni-ikàáánú, tálákà, afójú, àti éni ihòhò: 18 Èmi fún ọ ni ìmòràn pé kí o ra wúrà lówó mi tí a ti dà níinú iná, kí iwò lè di olórò; àti aso funfun, kí iwò lè fi wó ara rè, àti kí itíjú ihòhò rè má ba hàn kí iwò sì fi ohun ikunra kun ojú rè, kí iwò lè ríran. 19 Gbogbo àwọn ti èmi bá fé ni èmi ní bá wí, tí mo sì ní nà: nítorí náà, ní itara, kí iwò sì ronúpiwàdà. 20 Kíyési i, èmi dúró ni énu ilékùn, èmi sì ní kànkùn, bí èníkéni bá gbó ohun mi, tí ó sì sì ilékùn, èmi yóò sì wolé tò ó wá, èmi yóò sì maa bá a jéun, àti òun pèlú mi. 21 Èni tí ó bá ségun ni èmi yóò fi fún láti jokòò pèlú mi lórí ité mi, bí èmi pèlú ti ségun, tí mo sì jokòò pèlú Baba mi lórí ité rè. 22 Èni tí ó bá létí, kí ó gbó ohun tí Èmí ní sò fún àwọn ijó.”

**4** Léyìn nñikan wònyí èmi wò, sì kíyési i, ilékùn kan sì sìlè ní òrun, ohùn kìn-ín-ní tí mo gbó bí ohùn ipé tí ní bá mi sòrò, tí ó wí pé, “Gòkè wá níhìn-ín, èmi ó sì fi ohun tí yóò sèlè léyìn èyí hàn ó.” 2 Lójúkan náà, mo sì wá níinú Èmí, sì kíyési i, a té ité kan ní òrun, èníkan sì jokòò lórí ité náà. 3 Èni tí ó sì jokòò náà dàbí òkúta jasperi àti kaneliani lójú. Ni àyíká ité náà ni

òṣùmàrè kan wà tí ó dàbí òkúta emeradi lójú. 4 Yí ité náà ká sì ni ité mérinlélóngún míràn; àti lórí àwọn ité náà mo rí àwọn àgbà mérinlélóngún jókòò, tí a wò ni aşo àlà; adé wúrà sì wà ni orí wọn. 5 Àti láti ibi ité náà ni ìró mònàmóná àti ohùn àti àrà ti jáde wá: níwájú ité náà ni fitílà iná méje sì ní tân, éyí tí ní sì Èmí méje ti Olórun. 6 Àti láti ibi ité náà ni òkun bi dígí wà tí o dàbí kristali. Àti yí ité náà ká ní ègbé kòdòkan ni èdá alààyè mérin tí ó kún fún ojú níwájú àti léyìn wọn. 7 Èdá kìn-ín-ní sì dàbí kinniùn, èdá keji si dàbí ọmọ málùù, èdá këta sì ni ojú bi ti ènìyàn, èdá kérin sì dàbí idí tí ní fò. 8 Àwọn èdá alààyè mérin náà, tí olúkúlùkù wọn ni iyé méfà, kún fún ojú yíká ara àti nínú; wọn kò sì sinmi lósàn àti lóru, láti wí pé: 9 Nígbà tí àwọn èdá alààyè náà bá sì fi ògo àti olá, àti ọpé fún ení tí o jókòò lórí ité, tí o ní bе láààyè láé àti láéláé. (aiōn g165) 10 Àwọn àgbà mérinlélóngún náà yóò sì wólè níwájú ení tí o jókòò lórí ité, wọn yóò sì fi adé wọn lélé níwájú ité náà, wí pé: (aiōn g165) 11 “Olúwa àti Olórun, ìwò ni o yé, láti gba ògo àti olá àti agbára, nítorí pé ìwò ni o dá ohun gbogbo, àti nítorí ifé inú rè ni wọn fi wà tí a sì dá wọn.”

**5** Mo sì rí i ni ọwó ọtún ení tí ó jókòò lórí ité náà, ìwé kan ti a kó nínú àti léyìn, ti a sì fi èdídì méje dí. 2 Mó sì rí angéli alágbará kan, ó ní fi ohùn rara kéde pé, “Ta ni o yé láti sì ìwé náà, àti láti tu èdídì rè?” 3 Kò sì sì ení kan ní òrun, tàbí lórí ilè ayé, tàbí nísàlè ilè, tí ó le sì ìwé náà, tàbí ti o lè wo inú rè. 4 Èmi sì sòkún gidigidi, nítorí tí a kò ri ẹníkan tí o yé láti sì i àti láti ka ìwé náà, tàbí láti wo inú rè. 5 Ọkan nínú àwọn àgbà náà sì wí fún mi pé, “Má şe sòkún: kíyési i, kinniùn èyà Juda, Gbòngbò Dafidi, tí borí láti sì ìwé náà, àti láti tú èdídì rè méjèjè.” 6 Mo sì rí Ọdó-Àgùntàn ni àárín ité náà, àti àwọn èdá alààyè mérin náà, àti ni àárín àwọn àgbà náà, Ọdó-Àgùntàn kan dúrò bí éyí tí a ti pa, ó ní ìwo méje àti ojú méje, tí o jé Èmí méje tí Olórun, tí a rán jáde lò sì orí ilè ayé gbogbo. 7 Ó sì wá, o sì gbà à ìwé náà ni ọwó ọtún ení tí ó jókòò lórí ité náà. 8 Nígbà tí ó sì gba ìwé náà, àwọn èdá alààyè mérin náà, àti àwọn àgbà mérinlélóngún náà wólè níwájú Ọdó-Àgùntàn náà, olúkúlùkù wọn mú ohun èlò orin olókùn kan lówó, àti ago wúrà tí ó kún fún tùràrí tí i se àdúrà àwọn ènìyàn mímò. 9 Wòn sì ní kó orin tuntun kan, wí pé: “Ìwò ní o yé láti gba ìwé náà, àti láti sì èdídì rè: nítorí tí a ti pa ọ, ìwò sì tí fi èjè

rè şe ìràpadà ènìyàn sí Olórun láti inú èyà gbogbo, àti èdè gbogbo, àti inú ènìyàn gbogbo, àti orílè-èdè gbogbo wá. 10 Ìwò sì tí şe wón ni ọba àti àlùfáà sì Olórun wá: wón sì ní je ọba lórí ilè ayé.” 11 Èmi sì wò, mo sì gbó ohùn àwọn angéli púpó yí ité náà ká, àti yí àwọn èdá alààyè náà àti àwọn àgbà náà ká. Iye wòn sì je egbáárùn-ún ọnà egbáárùn-ún àti egbeegbèrùn ọnà egbeegbèrùn. 12 Wòn ní wí lóhùn rara pé: “Yíyé ni Ọdó-Àgùntàn náà tí a tí pa, láti gba agbára, àti ọrò àti ọgbón, àti ipá, àti olá, àti ògo, àti ibùkún.” 13 Gbogbo èdá tí o sì ní bẹ ni ọrun, àti lórí ilè ayé, àti nísàlè ilè àti irú àwọn tí ní bẹ nínú Ọkun, àti gbogbo àwọn tí ní bẹ nínú wòn, ni mo gbó tí ní wí pé, “Kí a fi ibùkún àti olá, àti ògo, àti agbára, fún Èni tí ó jókòò lórí ité àti fún Ọdó-Àgùntàn 14 Àwọn èdá alààyè mérin náà wí pé, “Àmín!” Àwọn àgbà mérinlélóngún náà wólè, wòn sì foríbalè fún ení tí ní bẹ láààyè láé àti láéláé. (aiōn g165)

**6** Èmi sì rí i nígbà tí Ọdó-Àgùntàn náà sì okàn nínú èdídì wonyí, mo sì gbó ọkan nínú àwọn èdá alààyè mérin náà ní wí bí sísán àrá pé, “Wá, wò ó!” 2 Mo sì wò ó, kíyési i, eşin funfun kan: ení tí ó sì jókòò lórí i rè ní ọfa kan; a sì fi adé kan fún un: ó sì jáde lò láti işégún dé işégún. 3 Nígbà tí ó sì sì èdídì keji, mo gbó ohùn èdá alààyè wí pé, “Wá, wò ó!” 4 Eşin miíràn tí ó pupa sì jáde, a sì fi agbára fún ení tí ó jókòò lórí rè, láti gba alàáfia kúrò lórí ilè ayé, àti pé kí wọn kí ó máá pa ara wọn, a sì fi idà rílá kan lé e lówó. 5 Nígbà tí ó sì di èdídì këta, mo gbó ohùn èdá alààyè këta wí pé, “Wá wò ó”. Mo sì wò ó, sì kíyési i, eşin dúdú kan; ení tí ó jókòò lórí rè ní ìwòn alawé méjì ní ọwó rè. 6 Mo sì gbó bí ení pé ohùn kan ní àárín àwọn èdá alààyè mérèyerin ni ti ní wí pé, òsuwòn alikama kan fún owó idé kan, àti òsuwòn ọkà barle méta fún owó idé kan, sì kíyési i, kí ó má sì şe pa òróró àti otí wáinì lára. 7 Nígbà tí ó sì sì èdídì kerin, mo gbó ohùn èdá alààyè kan wí pé, “Wá wò ó!” 8 Mo sì wò ó, kíyési, eşin ràndànràndàñ kan, orúkó ení tí ó jókòò lórí rè ni ikú, àti ipò òkú sì tò ọ léyìn. A sì fi agbára fún wọn lórí ìdámérin ayé, láti fi idà, àti ebi, àti ikú, àti ẹranko lu orí ilè ayé pa. (Hadès g86) 9 Nígbà tí ó sì sì èdídì karùn-ún, mo rí labé pepe, okàn àwọn tí a ti pa nítorí ọrò Olórun, àti nítorí ẹri tí wòn diímú, 10 Wòn kígbé ní ohùn rara, wí pé, “Yóò ti pé tó, Olúwa Olódùmarè, ení mímò àti olódítító ìwò kí yóò şe ìdájó kí o sì gbésan ẹjè wa mó lára àwọn tí ní gbé orí ilè ayé?” 11 A sì fi aşo funfun fún gbogbo wòn; a sì wí fún wòn pé, kí wòn kí ó sinmi fún igbà dié ná,

títí iye àwọn ìránṣé elegebé wọn àti arákùnrin wọn tí a o pa bí won, yóò fi dé. 12 Nígbà tí ó sì sí èdèdì kẹfà mo sì rí i, sì kíyési i, lṣèlè nílá kan şe; oòrùn sì dúdú bí aşo ọfò onírun, ḥṣùpá sì dàbí ejè; 13 àwọn ìràwò ojú ọrun sì șubú sílè gégé bí igi ọpötó tí ní rẹ àigbó èso rẹ dànù, nígbà tì ẹfúùfù nílá bá mì í. 14 A sì ká ọrun kúrò bí ìwé tí a ká, àti olúkúlùkù òkè àti erékùṣù ní a sì sì kúrò ní ipò wọn. 15 Àwọn ọba ayé àti àwọn olòplá àti àwọn olórí ogun, àti àwọn olórò àti àwọn alágbará, àti olúkúlùkù ẹrú, àti olúkúlùkù òmìnira, sì fi ara wọn pamó nínú ihò ilè, àti nínú àpáta orí òkè; 16 wón sì ní wí fún àwọn òkè àti àwọn àpáta náà pé, “E wó lù wá, kí e sì fi wá pamó kúrò lójú eni tí ó jókòdó lórí ité, àti kúrò nínú ɬibínú Ọdó-Àgùntàn náà. 17 Nítorí ojó nílá ibínú wọn dé; ta ni ó sì le dúró?”

7 Léyin èyí ni mo rí angeli mérin dúró ní igun mérèèrin ayé, wón di aféfē mérèèrin ayé mú, kí ó má se fé sórí ilè, tàbí sórí Òkun, tàbí sára igikígi. 2 Mo sì rí angeli mímíràn tí ó ní ti ihà ɬilà-oòrùn gòkè wá, ti òun ti èdèdì Ọlórùn alààyè lówó rẹ. Ó sì kígbé ní ohùn rara sí àwọn angeli mérin náà tí a fi fún un láti pa ayé, àti Òkun, lárà, 3 wí pé, “E má se pa ayé, tàbí Òkun, tàbí ịgi lárà, tití àwa ó fi fi èdèdì sàmì sí àwọn ìránṣé Ọlórùn wa ní iwájú wọn.” 4 Mo sì gbó iye àwọn tí a fi èdèdì sàmì sì, àwọn tí a sàmì sì jé ọké méje ó lé ẹgbàají láti inú gbogbo ẹyà àwọn ọmọ Israeli wá. 5 Láti inú ẹyà Juda a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Reubení a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Gadi a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. 6 Láti inú ẹyà Aṣeri a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Naftali a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Manase a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. 7 Láti inú ẹyà Simeoni a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Lefi a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Isakari a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. 8 Láti inú ẹyà Sebuluni, a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Josefú a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. Láti inú ẹyà Benjamini a fi èdèdì sàmì sì egbaá méfà. 9 Léyin náà, mo ri, sì kíyési i, ọpòlopò èníiyàñ tí ẹnikéni kò lè ká, láti inú orílè-èdè gbogbo, àti ẹyà, àti èníiyàñ, àti láti inú èdè gbogbo wá, wọn dúró níwájú ité, àti níwájú Ọdó-Àgùntàn náà, a wò wón ni aşo funfun, imò ọpè si ní be ni ọwó wọn. 10 Wón sì kígbé ní ohùn rara, wí pé: “Igbàlà ni ti Ọlórùn wá tí o jókòdó lórí ité, àti ti Ọdó-Àgùntàn!” 11 Gbogbo àwọn angeli sì dúró yí ité náà ká, àti yí àwọn àgbà àti àwọn èdá alààyè mérin náà ká, wọn wólè wọn si

dojúbolè níwájú ité náà wón sì sin Ọlórùn. 12 Wí pe: “Àmín! ɬbùkún, àti ọgo, àti ogbón, àti ọpé, àti olá, àti agbára àti ipá fún Ọlórùn wa láé àti láláé! Àmín!” (aiòn g165) 13 Ọkan nínú àwọn àgbà náà si dáhùn, ó bi mí pé, “Ta ni àwọn wònyí tí a wò ni aşo funfun? Níbo ni wọn sì ti wá?” 14 Mo sì wí fún un pé, “Olúwa mi, ɬwo ni o lè mò.” Ó sì wí fún mí pé, “Àwọn wònyí ni o jáde láti inú ịpónjú nílá, wón sì fo aşo wón, wón sì so wón di funfun nínú ejè Ọdó-Àgùntàn náà. 15 Nítorí náà ni, “wón se ní be níwájú ité Ọlórùn, tí wón sì ní sìn ín, lósàn àti lóru nínú témplili rẹ; eni tí o jókòdó lórí ité náà yóò si sìjí bò wọn. 16 Ebi kí yóò pa wọn mó, béké ni òùngbẹ kí yóò gbé wón mó; béké ni oòrùn kí yóò pa wọn tàbí orukóoru kan. 17 Nítorí Ọdó-Àgùntàn tí ní be ni áárín ité náà ni yóò máá se olùşó-Àgùntàn wón, ‘tí yóò sì máá se amònà wón sì ibi orísun omi iyè.’ ‘Olórùn yóò sì nu omijé gbogbo nù kúrò ni ojú wón.”

8 Nígbà tí ó sì sì èdèdì keje, ɬdákéróró sì wà ní ọrun níwòn ààbò wákàtì kan. 2 Mo sì rí àwọn angeli méje tí wọn dúró níwájú Ọlórùn; a sì fi ịpè méje fún wón. 3 Angeli mímíràn sì wá, ó sì dúró ti pepé, ó ní àwo türàrí wúrà kan a sì fi türàrí púpò fún un, láti máá fi kún àdúrà gbogbo àwọn èníiyàñ mímó lórí pepé, pepé wúrà tí ní be níwájú ité. 4 Àti èeffín türàrí náà pélú àdúrà àwọn èníiyàñ mímó sì gòkè lọ sítwájú Ọlórùn láti ọwó angeli náà wá. 5 Angeli náà sì mú àwo türàrí náà, ó sì fi iná orí pepé kùn ún, ó sì dà ásóri ilè ayé, a sì gbó ohùn, àrá sì sán, mònàmóná sì kó, àti ilè-ríri. 6 Àwọn angeli méje náà tí wọn ni ịpè méje sì múra láti fún wón. 7 Èkínní sì fòn ịpè tirè, Yinyín àti iná, tí o dàpò pèlú ejè, sì jáde, a sì dà wón sórí ilè ayé: ɬdáméta ilè ayé si jóná, ɬdáméta àwọn ẹdá tí ní be níwájú Ọkun tí ó ni ẹmí sì kú; àti ɬdáméta àwọn ọkò si bájé. 10 Angeli keta sì fún ịpè tirè, ìràwò nílá kan tí ní jó bí fitílà sì bó láti ọrun wá, ó sì bó sórí ɬdáméta àwọn odò ʂíṣàn, àti sórí àwọn orísun omi. 11 A sì ní pe oríkó ìràwò náà ní ɬwo, ɬdáméta àwọn omi sì di ɬwo, ọpòlopò èníiyàñ sì tí ipa àwọn omi náà kú, nítorí tí a sọ wón di kíkorò. 12 Angeli kerin sì fún ịpè tirè, a sì kólu ɬdáméta oòrùn, àti ɬdáméta ḥṣùpá, àti ɬdáméta àwọn ìràwò, ki ɬdáméta wọn lè şókùnkùn, kí ojó má se mólè fún ɬdáméta rẹ, àti òru bákan náà. 13 Mo sì wò, mo sì gbó idì kan tí ní fò ni áárín ọrun, ó ní wí lóhùn rara pé,

“Ègbé, ègbé, fún àwọn tí ní gbé orí ilè ayé nítorí ohun ìpè iyókù tí àwọn angeli méta tí ní bò wá yóó fún!”

**9** Angeli karùn-ún sì fún ìpè tirè, mo sì rí, iràwò kan bò sìlè láti ọrun wá, a sì fi kókóró ihò ògbun fún un. (Abyssos g12) **2** Ó sì sí ihò ògbun náà, èéfín sì rú jáde láti inú ihò náà wá, bí èéfín irléru rílá, oòrùn àti ojú sánmò sì sókùnkùn nítorí èéfín ihò náà. (Abyssos g12) **3** Àwọn esú sì jáde ti inú èéfín náà wá sórí ilè, a sì fi agbára fún wọn gégé bí agbára àkékèe ilè. **4** A sì fún wọn pé ki wọn má şe pa korisko ilè lára tábí ohun tútù kan, tábí igikígi kan; bí kò şe àwọn èníyàn tí kò ni èdídì Olórun ní iwájú wọn. **5** A sì pàṣé fún wọn pé, kí wọn má şe pa wón, sùgbón kí a dá wọn ni oró ni oṣù márùn-ún, oró wọn sì dàbí oró àkékèe, nígbà tí o bá ta èníyàn. **6** Ní ojó wònnyí ni àwọn èníyàn yóó sì maa wá ikú, wọn kí yóò sì rí i; wọn yóó sì fé láti kú, ikú yóó sì sá kúrò lódò wọn. **7** Ìrlísi àwọn esú náà sì dàbí àwọn esin tí a múra sìlè fún ogun; àti ní orí wọn ni ohun tí o dàbí àwọn adé wúrà wá, ojú wọn sì dàbí ojú èníyàn; **8** wón sì ní irun bí obìnrin, eyín wọn sì dàbí ti kinniún. **9** Wón sì ní ighàrà tí ó dàbí ighàrà irin; ìró iyé wọn sì dàbí ìró kéké-eshin púpó tí ní súré ló sì ogun. **10** Wón sì ni ìrù àti oró bí tí àkékèe, àti ní ìrù wọn ni agbára wọn wá láti pa èníyàn lára fún oṣù márùn-ún. **11** Wón ní angeli ògbun náà bí ọba lórí wọn, orúkò rè ní èdè Heberu ní Abaddoni, àti ní èdè Giriki orúkò rè a maa jé Apollioni (èyí ni Apanirun). (Abyssos g12) **12** Ègbé kan tí kojá, kíyési i, ègbé méjí ní bò sibè léyìn èyí. **13** Angeli kefà si fòn ìpè rè, mo sì gbó ohùn kan láti ibi iwo mérin pepé wúrà wá, tí ní bẹ́ níwájú Olórun. **14** Òun wí fún angeli kefà náà tí o ní ìpè náà pé, “Tú àwọn angeli mérin náà sìlè tí a dè lébáá odò nílá Eufurate!” **15** A sì tú àwọn angeli mérin náà sìlè, tí a ti pèsè télé fún wákàtí náà, àti ojó náà, àti oṣù náà, àti ọdún náà, láti pa idáméta èníyàn. **16** Iye ogún àwọn eléshin sì jé àádóta ọké lónà igba, mo sì gbó iye wọn. **17** Báyí ni mo sì rí àwọn esin náà ní ojúran, àti àwọn tí o gún wón, wón ni ighàrà aláwò iná, àti ti jakinti, àti ti sulfuru, orí àwọn esin náà sì dàbí orí àwọn kinniún; àti láti ẹnu wọn ni iná, àti èéfín, àti sulfuru tí ní jáde. **18** Nípa ịyonu méta wònnyí ni a tí pa idáméta èníyàn, nípa iná, àti nípa èéfín, àti nípa sulfuru tí o ní tí ẹnu wọn jáde. **19** Nítorí pé agbára àwọn esin náà ní bẹ́ ní ẹnu wọn àti ní ìrù wọn: nítorí pé ìrù wọn dàbí ejò, wọn sì ní orí, àwọn wònnyí ni wọn sì fi ní pa ni lára. **20** Sùgbón àwọn èníyàn iyókù tí a kò

sì ti ipa ịyonu wònnyí pa, kò sì ronúpìwàdà isé ọwó wọn, kí wọn má şe sin àwọn èmí èsù àti ère wúrà, àti ti fàdákà, àti ti idé, àti òkúta, àti ti igi mó: àwọn tí kò lè ríran, tábí kí wọn gbórò, tábí kí wọn rìn. **21** Béè ni wọn kò ronúpìwàdà ìwà ipànìyàn wọn, tábí osó wọn tábí àgbèrè wọn, tábí olè wọn.

**10** Mó sì rí angeli mìràn alág'bára ò ní ti ọrun sòkalé wá, a fi àwosánmò wò ó ni aşo; ḥṣùmàrè sì ní bẹ́ ní orí rè, ojú rè sì dàbí oòrùn, àti esè rè bí ọwón iná. **2** Ó sì ní iwé kékeré kan tí a sì ní ọwó rè; ó sì fi esè rè ọtún lé òkun, àti esè rè ḥṣí lé ilè. **3** Ó sì ké lóhùn rara, bí ighà tí kinniún bá bú ramúramù. Nígbà tí ó sì ké, àwọn àrà méje náà fohùn. **4** Nígbà tí àwọn àrà méje fohùn, mo múra àti kòwé, mo sì gbó ohùn láti ọrun wá ní wí fún pé, “Fi èdídì di ohun tí àwọn àrà méje náà sọ, má sì şe kó wón sìlè.” **5** Angeli náà tí mo rí tí ó dúró lórí òkun àti lórí ilè, sì gbé ọwó rè sì òkè ọrun. **6** Ó sì fi ení tí ní bẹ́ láàyè láé àti láé búra, ení tí o dá ọrun, àti ohun tí ní be nínú rè, ayé ohun tí ní be nínú rè pé, “Kí yóó si ijáfara mó. (aiōn g165) **7** Sùgbón ní ojó ohùn angeli keje, nígbà tí yóó ba fún ìpè, nígbà náà ni ohun ijinlè Olórun, gégé bí o tó sọ fún àwọn iránṣé rè, àwọn wòlfí ni a ó mú şe.” **8** Ohùn náà tí mo gbó láti ọrun tún ní ba mi sòrò, ó sì wí pé, “Lọ, gba iwé tí o sí lówó angeli tí o dúró lórí òkun àti lórí ilè.” **9** Mo sì tó angeli náà ló, mo sì wí fún mi pé, “Fún mi ní iwé kékeré náà.” Ó sì wí fún mi pé, “Gbà kí o sì jé é tan: yóò dàbí oyin.” **10** Mo sì gba iwé kékeré náà ni ọwó angeli náà mo sì jé é tan; ó sì dùn lénú mi bí oyin; bí mo sì tó jé é tan, inú mi korò. **11** A sì wí fún mi pé, “Iwo ó sì tún sọ àsotélè nípa ọpòlòpò èníyàn, àti orílè àti èdè, àti àwọn ọba.”

**11** A sì fi ifééfèé kan fún mi tí o dàbí ọpá-ìwòn: eníkan sì wí pé, “Dide, wọn témpli Olórun, àti pepé, àti àwọn tí ní sìn nínú rè. **2** Sì fi àgbálá tí ní bẹ́ lóde témpli sìlè, má sì şe wón ọn; nítorí tí a fi fún àwọn alákòlà: ilú mímò náà ni wọn ó sì tè mólè ní oṣù méjilélógóji. **3** Emí o sì yóñda fún àwọn eléri mi méjèje, wọn ó sì sọtélè fún egbéfà ojó ó lé ọgóta nínú aşo ḥṣò.” **4** Wònnyí ni igi olifi méjí náà, àti ọpá fitflà méjí náà tí ní dúró níwájú Olíwa ayé. **5** Bí eníkéni bá sì fé pa wọn lára, iná ó ti ẹnu wọn jáde, a sì pa àwọn ọtá wọn run, báyí ni a ó sì pa eníkéni tí ó ba ní fé pa wọn lára run. **6** Àwọn wònnyí ni ó ni agbára láti sé ọrun, tí òjò kò fi lè rò ni ojó àsotélè wọn. Wón sì ní

agbára lórí omi láti sì wọn di ejè, àti láti fi onírúurú àjàkálè-ààrùn kólu ayé, nígbákígbá tí wón bá fé. 7 Nígbà tí wón bá sì ti parí èrí wón, éranko tí o ní tímín ògbun gòkè wá yóò bá wón jagun, yóò sì ségun wón, yóò sì pa wón. (*Abyssos* g12) 8 Òkú wón yóò sì wá ni ìgboro ilú nílá náà tí a ní pè ní Sodomu àti Ejibiti nípa ti èmí, níbi tí a gbé kan Olúwa wón mó àgbélébùu. 9 Fún ojó méta àti ààbò ni àwọn èníyàn nínum èníyàn gbogbo àti èyà, àti èdè, àti orílè, wo òkú wón, wón kò si je kì a gbé òkú wón sínú ibojì. 10 Àti àwọn tí o ní gbé orí ilè ayé yóò sì yóò lé wón lórí, wón yóò sì se àràfíyá, wón ó sì ta ara wón lórí; nítorí tí àwọn wòlùn méjéejí yíí dá àwọn tí o ní bẹ́ lórí ilè ayé lóró. 11 Àti léyìn ojó méta àti ààbò náà, èmí iyé láti òdò Olórunká wa wó inú wón, wón sì dìde dúró ni èsé wón; èrù nílá sì ba àwọn tí o rí wón. 12 Wón sì gbó ohùn nílá kan láti òrun wá ní wí fún wón pé, “E gòkè wá ihín!” Wón sì gòkè lọ sì òrun nínum ikuñkuu àwosánmò; lójú àwọn òtá wón. 13 Ní wákátí náà omímì-ilè nílá kan sì mì, idámewáá ilú náà sì wó, àti nínum omímì-ilè náà éyédégbáárín èníyàn ní a pa; èrù sì ba àwọn iyókù, wón sì fi ògo fún Olórunká. 14 Ègbé kejì kojá; sì kíyési i, ègbé kéta sì ní bò wá kánkán. 15 Angelí keje sì fón ipé; a sì gbó ohùn nílá láti òrun, wí pé, “Ijóba ayé di ti Olúwa wá, àti tí Kristí rè; òdun yóò sì je oba láé àti láélále!” (*aión* g165) 16 Àwọn àgbá mérínlélóngún náà tí wón jókóo níwájú Olórunká lórí ité wón, dojúbolè, wón sì sin Olórunká, 17 wí pé: “Àwa fi ọpé fún o, Olúwa Olórunká, Olódùmarè, tí ní bẹ́, tí ó sì ti wá, nítorí pé iwó ti gba agbára nílá rè, iwó sì ti je oba. 18 Inú bí àwọn orílè-èdè, bẹ́ ni ibínú rè ti dé, àti àkókò láti dá àwọn òkú léjó, àti láti fi èrè fún àwọn iránshé rè wòlùn, àti àwọn èníyàn mímó, àti àwọn tí o bérù orúkọ rè, àti èni kékeré àti èni nílá; àti láti run àwọn tí ní pa ayé run.” 19 A sì sì tempili Olórunká sìlé ní òrun, a sì ri àpótí májémù nínum tempili rè. Mónàmóná sì kó, a sì gbó ohùn, àrá sì sán, ilè sì mi, yìnyín nílá sì bò.

**12** Àmì nílá kan sì hàn ni òrun; obìnrin kan tí a fi oòrùn wò ní aşò, òṣùpá sì ní bẹ́ lóbé èsé rè, adé oníràwò méjìlá sì ní bẹ́ lórí rè. 2 O sì lóyún, ó sì kígbé ni irobí, ó sì wá ni irobá àti bímò. 3 Àmì mìràn sì hàn ní òrun; sì kíyési i, dragoni pupa nílá kan, tí ó ní orí méje àti iwo méwáá, àti adé méje ní orí rè. 4 Ìrù rè sì wó idáméta àwọn iràwò ní ojú òrun, ó sì jù wón sì ilè ayé, dragoni náà sì dúró níwájú obìnrin náà tí ó fé bímò, pé nígbà tí o bá bí i, kí òdun lè pa ọmọ rè je. 5 Ó

sì bi ọmokùnrin kan tí yóò fi ọpá irin se àkoso gbogbo àwọn orílè-èdè, a sì gba ọmọ rè lọ sóké sì òdò Olórunká, àti sì orí ité rè. 6 Obìnrin náà sì sáló sì aginjú, níbi tí a gbé ti pèsè ààyè sìlé dè é láti ọwó Olórunká wá, pé kí wón máá bó ọ níbè ní egbèfà ojó ó lé ogóta. 7 Ogun sì ní bẹ́ ní òrun: Mikaeli àti àwọn angeli rè bá dragoni náà jagun; dragoni sì jagun àti àwọn angeli rè. 8 Wón kò sì lè ségun; bẹ́ ni a kò sì rí ipò wón mó ní òrun. 9 A sì lè dragoni íflá nílá jáde, ejò láéláé ní, tí a ní pè ni Èṣù, àti Satani, tí ní tan gbogbo ayé je: a sì lè e jù sí ilè ayé, a sì lè àwọn angeli rè jáde pèlù rè. 10 Mo sì gbó ohùn nílá ní òrun, wí pé: “Nígbà yíí ni ìgbálà dé, àti agbára, àti ijóba Olórunká wá, àti olá àti Kristí rè. Nítorí a tí le olùfisùn àwọn arákùnrin wa jáde, tí o ní fi wón sun níwájú Olórunká wa lósàn án àti lóró. 11 Wón sì ti ségun rè nítorí ejè òdò-àgùntàn náà, àti nítorí ọrò èrí wón, wón kò sì féràn èmí wón àní tití dé ikú. 12 Nítorí náà e máá yóò, èyin òrun, àti èyin tí ní gbé inú wón. Ègbé ni fún ayé àti Òkun; nítorí èṣù sòkàlè tò yín wá ní ibínú nílá, nítorí ó mó pé ịgbà kúkúrú sá ni òdun ní.” 13 Nígbà tí dragoni náà rí pé a lé òdun lọ sì ilè ayé, ó sè inúníbíni sì obìnrin tí ó bí ọmokùnrin náà. 14 A sì fi apá iyé méjì tí idí nílá náà fún obìnrin náà, pé kí ó fò lọ sì aginjú, sì ipò rè, níbi tí a ó gbe bọ q fún àkókò kan àti fún àwọn àkókò, àti fún ìdají àkókò kúrò lódò ejò náà. 15 Ejò náà sì tu omi jáde láti ènu rè wá bí odò nílá sèyín obìnrin náà, kí ó lè fi ìṣàn omi náà gbà á lọ. 16 Ilè sì ran obìnrin náà lówó, ilè sì ya ènu rè, ó sì fi ìṣàn omi náà mú, tí dragoni náà tu jáde láti ènu rè wá. 17 Dragoni náà sì bínú gidigidi sì obìnrin náà, ó sì lọ bá àwọn irú-ọmọ rè iyókù jagun, tí wón ní pa òfin Olórunká mó, tí wón sì di èrí Jesu mú, Ó sì dúró lórí iyanrin Òkun.

**13** Mo sì rí éranko kan ní ti inú Òkun jáde wá, ó ní iwo méwáá àti orí méje, lórí àwọn iwo náà ni adé méje wá, ni orí kòjókan ni orúkọ ọrò-òdòlì wá. 2 Éranko tí mo rí náà sì dàbí ekùn, èsé rè sì dàbí tí beari ènu rè sì dàbí tí kinniún: dragoni náà sì fún un ni agbára rè, àti ité rè, àti àṣé nílá. 3 Mo sì rí ọkan nínum àwọn orí rè bí èni pé a sá a pa, a sì tí wo ọgbé àṣápa rè náà sán, gbogbo ayé sì fi iyanu télé éranko náà. 4 Wón sì foríbalè fún dragoni náà, nítorí tí o fún éranko náà ní àṣé, wón sì foríbalè fún éranko náà, wí pé, “Ta ni o dàbí éranko yíí? Ta ni ó sì lè bá a jagun?” 5 A sì fún un ni ènu láti má sọ ohun nílá àti ọrò-òdòlì, a sì fi agbára fún un láti se bẹ́ ni oṣù méjìlélóngójì. 6 Ó sì ya ènu rè

ni ọrò-òdì sí Olórun, láti sọ ọrò-òdì sí orúkọ rẹ, àti sí àgò rẹ, àti sí àwọn tí í gbé ọrun. 7 A sì fún un láti maa bá àwọn ènìyàn mímọ́ jagun, àti láti ségun wọn, a sì fi agbára fún un lórí gbogbo èyà, àti ènìyàn, àti èdè, àti orílè. 8 Gbogbo àwọn tí í gbé orí ilè ayé yóó sì maa sìn ín, olukùlukù eni tí a kò kọ orúkọ rẹ, sínú ìwé iyé Ọdó-Àgùntàn tí a tí pa láti ịpilèṣe ayé. 9 Bí ẹnikéni bá létí kí o gbó. 10 Ení tí a tì pinnu rẹ fún ịgbékùn, ịgbékùn ni yóó lọ; ení tí a sì tì pinnu rẹ fún idà, ni a ó sì fi idà pa. Níhìn-ín ni sùúrù àti ịgbàgbó àwọn ènìyàn mímọ́ wá. 11 Mo sì rí ẹranko mìíràn gòkè láti inú ilè wá; ó sì ní iwo méjí bí ọdó-àgùntàn, ó sì ní sòrò bí dragoni. 12 Ó sì ní lo gbogbo agbára ẹranko èkínní níwájú rẹ, ó sì mú ilè ayé àti àwọn tí í gbé inú rẹ foríbalè fún ẹranko èkínní tí a tì wo ọgbé àṣápa rẹ sàñ. 13 Ó sì ní ẹshe ohun ịyanu rílá, àní tí ó fí ní mú iná sòkalaé láti ọrun wá sì ilè ayé níwájú àwọn ènìyàn. 14 Ó sì ní tán àwọn tí í gbé orí ilè ayé je nípa àwọn ohun ịyanu tí a fi fún un láti ẹshe níwájú ẹranko náà; ó wí fún àwọn tí í gbé orí ilè ayé láti ya àwòrán fún ẹranko náà tí o tì gbá ọgbé idà, tí ó sì yé. 15 A sì fi fún un, láti fi ẹmí fún àwòrán ẹranko náà kí ó maa sòrò kí ó sì mu kí a pa gbogbo àwọn tí kò foríbalè fún àwòrán ẹranko náà. 16 Ó sì mu gbogbo wọn, àti kékeré àti rílá, olórò àti tálakà, olómìnira àti ẹrú, láti gba àmì kan sí ọwó ọtún wọn, tábí ní iわjú orí wọn; 17 àti kí ẹnikéni má lè rà tábí tà, bí kò ẹshe ení tí o bá ní àmì náà, èyí ní orúkọ ẹranko náà, tábí àmì orúkọ rẹ. 18 Níhìn-ín ni ọgbón gbé wá. Ení tí o bá ní ọye, kí o ka ọñkà tí í bẹ́ lára ẹranko náà, nítorí pé ọñkà ènìyàn ni, ọñkà rẹ náà sì jé ọtálélégbèta ó lé méfá.

**14** Mo sì wo, si kíyési i, Ọdó-Àgùntàn náà dúró lórí òkè Sioni, àti pèlú rẹ ọké méje o lé egbàaji ènìyàn; wọn ní orúkọ rẹ, àti orúkọ baba rẹ tí a kọ sì iわjú orí wọn. 2 Mo sì gbó ohun kan láti ọrun wá, bí ariwo omi púpò, àti bí sisán àrà rílá, mo sì gbó àwọn aludùrùrú tí wọn ní lu dùùrù. 3 Wón sì ní kọ bí ẹni pé orin tuntun níwájú ité náà, àti níwájú àwọn ẹdá alàayè mérin n ní àti àwọn àgbà náà, kò sì ẹni tí o lè kọ orin náà, bí kò ẹshe àwọn ọké méje o lé egbàaji ènìyàn, tí a tì rà padà láti inú ayé wá. 4 Àwọn wònyí ni a kò fi obìnrin sọ di eérí, nítorí tí wón jé wúndíá. Àwọn wònyí ni o ní tọ Ọdó-àgùntàn náà léyìn níbikíbi tí o bá ní lọ. Àwọn wònyí ni a rà padà láti inú àwọn ènìyàn wá, wòn jé àkóso fún Olórun àti fún Ọdó-Àgùntàn náà. 5 A kò sì rí èké lénú wọn, wòn jé

alálábùkù. 6 Mo sì rí angeli mìíràn ní fó ní àárín méjí ọrun, pèlú iyinrere àinípèkun láti wàásù fún àwọn tí í gbé orí ilè ayé, àti fún gbogbo orílè, àti èyà, àti èdè, àti ènìyàn. (aiōnios g166) 7 Ó ní wí ni ohun rara pé, “E bérù Olórun, kí e sì fi ògo fún un, nítorí tí wákàti ídájó rẹ dé: e sì foríbalè fún eni tí o dá ọrun, àti ayé, àti Òkun, àti àwọn orísun omi!” 8 Angeli mìíràn sì tèlé e, o ní wí pé, “o șubú, Babeli ńlá șubú, èyí tí o tí ní mú gbogbo orílè-èdè mu níñú qtí wáinì àímò àgbèrè rẹ!” 9 Angeli mìíràn, ereketa, sì tèlé wọn, o ní wí ni ohun rara pé, “Bí ẹnikéni bá ní foríbalè fún ẹranko náà àti àwòrán rẹ, tí ó sì gba àmì sì iわjú orí rẹ tábí sì ọwó rẹ. 10 Ùn pèlú yóó mú níñú qtí wáinì ibínú Olórun, tí a dà ní ékúnréé sínú ago ịrunú rẹ; a ó sì fi iná sulfuru dá a lóró níwájú àwọn angeli mímọ́, àti níwájú Ọdó-àgùntàn. 11 Èéfín ịdálóró wọn ní ló soké tití láéláé wọn kò sì ní ịsinmi ni ọsán àti ní òru, àwọn tí ní foríbalè fún ẹranko náà àti fún àwòrán rẹ, àti ẹnikéni tí o ba sì gba àmì orúkọ rẹ.” (aiōn g165) 12 Níhìn-ín ni sùúrù àwọn ènìyàn mímọ́ gbé wá: àwọn tí í pa ɔfin Olórun àti ịgbàgbó Jesu mó. 13 Mo sì gbó ohun kan láti ọrun wá ní wí fún mi pé, “Kòwé rẹ, Alábùkún fún ni àwọn òkú tí o kú níñú Olúwa láti ihín lọ.” Alábùkún ni wòn nítodótó, bẹ́ ni, Ẹmí wí, “Nítorí tí wọn yóó sinmi kúrò níñú làáláá wọn, nítorí isé wọn ní tò wọn léyin.” 14 Mo sì wo, sì kíyési i, ikùkùkuu àwosánmò funfun kan, àti lórí ikùkùkuu àwosánmò náà ẹnìkan jókòdó tí o dàbí “omọ ènìyàn,” tí ùn ti adé wúrà ní orí rẹ, àti dòjé mímú ni ọwó rẹ. 15 Angeli mìíràn sì tì inú témpli jáde wa tí ní ké lóhùn rara sí ẹni tí ó jókòdó lórí ikùkùkuu àwosánmò náà pé, “Té dòjé rẹ bò ó, kí ó sì maa kórè; nítorí àkòkò àti kórè dé, nítorí ikórè ayé ti gbó tán.” 16 Ení tí ó jókòdó lórí ikùkùkuu àwosánmò náà sì tẹ dòjé rẹ bò orí ilè ayé; a sì ẹshe ikórè ilè ayé. 17 Angeli mìíràn sì tì inú témpli tí ní bẹ ni ùn jáde wá, ùn pèlú sì ní dòjé mímú, kan. 18 Angeli mìíràn sì tì ibi pẹpẹ jáde wá, tí ó ní agbára lórí iná; ó sì ké ni ohun rara sí ẹni tí o ni dòjé mímú náà, wí pé, “Té dòjé rẹ mímú bò ó, kí ó sì ré àwọn ịdà àjàrà ayé, nítorí àwọn éso rẹ tí pón.” 19 Angeli náà sì tẹ dòjé rẹ bò ilè ayé, o sì gé àjàrà ilè ayé, ó sì kó o lọ sínú ifúntí, ifúntí ńlá ibínú Olórun. 20 A sì tẹ ifúntí náà léyìn òde ilú náà, èjè sì tì inú ifúntí náà jáde, ó sì ga sóké dé okùn ijánu eşin, èyí tí inàsílè rẹ to ẹgbéjò ibùsò.

**15** Mo sì rí àmì mìíràn ní ọrun tí ó tóbí tí ó sì ya ni lénú, àwọn angeli méje tí ó ní àwọn ịyonu méje

íkeyìn, nítorí nínú wọn ni ìbínú Olórun dé òpin. 2 Mo sì rí bí ení pé, Òkun dígí tí o dàpò pèlú iná: àwọn tí ó sì dúrò lórí Òkun dígí yíí jé àwọn ti wón ségun éranko náà, àti àwòràn rè, àti àmì rè àti nómbarù orúkò rè, wòn ni ohun èlò orin Olórun. 3 Wòn sì ní kó orin ti Mose, iránsé Olórun, àti orin ti Òdò-Àguntàn, wí pé: “Títobi àti iyanu ni àwọn isé rè, Olúwa Olórun Olódùmarè; òdodo àti òtítò ni ọnà rè, ịwo ọba àwọn orílè-èdè. 4 Ta ni kí yóò bérù, Olúwa, tí kí yóò sì fi ògo fún orúkò rè? Nítorí ịwò níkan şoso ni mímò. Gbogbo àwọn orílè-èdè ni yóò sì wá, ti yóò sì foríbalè níwájú rè, nítorí a ti fi idájó rẹ hàn.” 5 Léyìn náà mo sì wo, sì kíyési i, a sí témpli àgò érí ní ọrun sílè; 6 àwọn angeli méje náà sì ti inú témpli jáde wá, wòn ni iyónu méje náà, a wò wòn ní aṣo ọgbò funfun ti ní dán, a sì fi àmùrè wúrà dìwón ni oókan àyà. 7 Àti ọkan nínú àwọn ẹdá alààyè mérin náà fi ìgò wúrà méje fún àwọn angeli méje náà, tí ó kún fún ìbínú Olórun, ení tí ní bẹ láààyè láé àti láéláé. (aión g165) 8 Témpli náà sì kún fún èéfin láti inú ògo Olórun àti agbára rè wá; eníkéni kò sì lè wò inú témpli náà lọ tití a fi mù iyónu méjèèje àwọn angeli méje náà şe.

**16** Mo sì gbó ohùn nílá kan láti inú témpli wá, ní wí fún àwọn angeli, méje ní pé, “E lọ, e sì tú ago ìbínú Olórun wòn-qn-ní sì orí ayé.” 2 Èkínní sì lọ, ó sì tú ago tirè sì orílè ayé: egbò kíké tí ó sì dílbàjé sì dá àwọn ènìyàn tí ó ní àmì éranko náà, àti àwọn tí ní foríbalè fún àwòràn rè. 3 Èkejì sì tú ago sínú Òkun; ó sì dàbí ejé òkú ènìyàn, gbogbo ọkàn alààyè sì kú nínú Òkun. 4 Èketa sì tú ago tirè sínú odò, àti sì orísun àwọn omi; wòn sì di ejé. 5 Mo sì gbó angeli tí ó ní wí pé: “Olódodo ni ịwò ninu gbogbo idájó wònyí, ịwò ení tí ó ní bẹ àti tí ó ní wa, Ení Mímó nítorí tí ịwò şe idájó bẹ. 6 Nítorí tí wòn ti ta ejé àwọn ènìyàn mímò àti ti àwọn wòlì sílè, ịwò sì fi ejé fún wòn mu; èyí yíí ní ó yé wòn.” 7 Mo sì gbó ti pepé ní ké wí pé: “Béé ni, Olúwa Olórun Olódùmarè, òtítò àti òdodo ní idájó rẹ.” 8 Èkerin sì tú ago tirè sórí oòrùn; a sì yòñda fún un láti fi iná jó ènìyàn lára. 9 A sì fi ooru nílá jó àwọn ènìyàn lára, wòn sì sòrò-òdì sì orúkò Olórun, ení tí ó ní agbára lórí iyónu wònyí: wòn kò sì ronúpìwàdà láti fi ògo fún un. 10 Èkarùnún sì tú ago tirè sórí ité éranko náà; ilé ọba rè sì şokùnkùn; wòn sì ní gé ahón wòn jé nítorí ìrora. 11 Wòn sì sòrò-òdì sì Olórun ọrun nítorí ìrora wòn àti nítorí egbò wòn, wòn kò sì ronúpìwàdà isé wòn. 12 Èkéfà sì tu ìgò tirè sórí oddò

nílá Eufurate; omi rè sì gbé, kí a lè pèsè ọnà fún àwọn ọba láti ilà-oòrùn wá. 13 Mo sì rí àwọn émí àímò métá bí òpòlò, wòn ti énu dragoni náà àti énu éranko náà àti énu wòlì éké náà jáde wá. 14 Nítorí émí èsù ni wòn, tí ní şe isé iyanu, àwọn tí ní jáde lọ sódò àwọn ọba gbogbo ilè ayé, láti gbá wòn jo sí ogun ojó nílá Olórun Olódùmarè. 15 “Kíyési i; ní bò bi olè, ibùkún ni fún ení tí ní sónà, tí ó sì ní pa aṣo rè mó, kí ó má bá a rìn ni ihòhò, wòn a sì rí itíjú rè.” 16 Ó sì gbá wòn jó sì ibikan tí a ní pè ní Amagedoni ní èdè Heberu. 17 Èkeje si tú ago tirè sì ojú ọrun; ohùn nílá kan sì ti inú témpli jáde láti ibi ité, wí pé, “Ó parí!” 18 Mónàmóná sì kó, a sì gbó ohùn, àrá sì sán, ịsèlè nílá sì şe, irú èyí tí kò şe ri láti ịgbà tí ènìyàn ti wà lórí ilè, irú ịsèlè nílá bẹ, tí ó sì lágbára tó bẹ. 19 Ilú nílá náà sì pín sí ipa métá, àwọn orílè-èdè sì şubú: Babeli nílá sì wá sí irántí níwájú Olórun, láti fi ago otí wáiní ti ìrunú ibrínu rẹ fún un. 20 Olukúlukú erékùṣù sì sálò, a kò sì ri àwọn òkè nílá mó. 21 Yinyín nílá, tí òkòbòkan rẹ tó táléntí ní ịwòn, sì bò lù àwọn ènìyàn láti ọrun wà, àwọn ènìyàn sì sòrò-òdì sì Olórun nítorí iyónu yinyín náà; nítorí tí iyónu rẹ náà pò gidigidi.

**17** Ọkan nínú àwọn angeli méje náà tí ó ní ìgò méje wòn-qn-ní sì wá, ó sì ba mi sòrò wí pé, “Wá níshin-ín; émí ó sì fi idájó àgbèrè nílá ní tí ó jòkòdò lórí omi púpò han o, 2 ení tí àwọn ọba ayé bá şe àgbèrè, tí a sì fi otí wáiní àgbèrè rẹ pa àwọn tí ní gbé inú ayé.” 3 Ó sì gbé mi nínú émí lọ sì aginjú: mo sì rí obìnrin kan ó jòkòdò lórí éranko aláwò òdòdò kan tí ó kún fún orúkò ọrò-òdì, ó ní orí méje àti iwo mewàá. 4 A sì fi aṣo élése àlùkò àti aṣo òdòdò wò obìnrin náà, a sì fi wúrà àti òkúta iyebíye àti perli şe é ní ọşó, ó ní ago wúrà kan ní ọwó rẹ, tí ó kún fún iríra àti fún ègbín àgbèrè rẹ; 5 àti níwájú rẹ ni orúkò kan tí a kó: Ohun ijinlè Babeli nílá iyá àwọn panságà àti àwọn ohun iríra ayé. 6 Mo sì rí obìnrin náà mu ejé àwọn ènìyàn mímò, àti ejé àwọn ajérí iku Jesu ní àmuyó. Nígbà tí mo sì rí i, enu ya mi gidigidi. 7 Angeli sì wí fún mi pé, “Nítorí kí ni enu şe yà ó? Èmí ó sọ ti ijinlè obìnrin náà fún o, àti ti éranko tí ó gùn, ti ó ní orí méje àti iwo mewàá. 8 Èranko tí ịwò ri ní, o ti wà, kò sì sí mó, yóò sì ti inú ọgbun gòkè wá, yóò sì lọ sínú iparun rẹ. Àwọn olùgbé ayé ti a kó orúkò wòn sínú ịwé iye láti ipilèṣè ayé, nígbà tí wòn ní wò éranko tí o ti wà, tí kò sì sí mó, tí ó sì ní bò wá, enu si ya wòn. (Abyssos g12) 9 “Níshin-ín ni itumò tí o ní ọgbón wà. Orí méje ni òkè nílá méje ni,

lórí èyí tí obìnrin náà jókòdó. 10 Qba méje sì ní wọn: àwọn márùn-ún şübü, ọkan í be, ọkan iyókù kò sì tí i dé; nígbà tí ó bá sì dé, yóò dúró fún ịgbà kúkúrú. 11 Èranko tí ó sì ti wà, tí kò sì sí, òun náà sì ni èkejo, ó sì ti inú àwọn méje náà wá, ó sì lọ sí iparun. 12 “Iwo méwàá tí iwo sì rí ni ọba méwàá ni wọn, tí wọn kò i ti gba ijọba; sùgbón wọn gba àṣe bí ọba pèlú èranko náà fún wákàtì kan. 13 Àwọn wònyí ní imú kan, wòn yóò sì fi agbára àti olá wòn fún èranko náà. 14 Àwọn wònyí ní yóò sì mása bá Ọdó-Àgùntàn jagun, Ọdó-Àgùntàn náà yóò sì ségun wòn: nítorí òun ni Olúwa àwọn Olúwa, àti ọba àwọn ọba: àwọn tí ó sì wà pèlú rè, tí a pè, tí a yàn, tí wòn sì jé olódítító yóò sì ségun pèlú.” 15 Ó sì wí fún mi pé, “Àwọn omi tí iwo ti rí ni, níbi tí àgbèrè náà jókòdó, àwọn èniyàn àti èyà àti orílè àti onírúurú èdè ni wòn. 16 Àti iwo méwàá tí iwo rí, àti èranko náà, àwọn wònyí ní yóò kóriíra àgbèrè náà, wòn ó sì sọ ó di ahorò àti ení ihòhò, wòn ó sì jé èran-ara rè, wòn ó sì fi iná sun ún pátápáttá. 17 Nítorí Olórunki ti fi sínú ọkàn wòn láti mú ifé rè şe, láti ní inú kan, àti láti fi ijọba wòn fún èranko náà, tití ọrò Olórunki yóò fi şe. 18 Obìnrin tí iwo rí ní ilú nílá ni, tí ní je ọba lórí àwọn ọba ilè ayé.”

**18** Léyin nñkan wònyí mo sì rí angeli mìíràn, ó ní  
ti ọrun sòkalè wá ti òun ti agbára nílá; ilè ayé  
sì ti ipa ògo rè mólè. 2 Ó sì kígbé ní ohùn rara, wí  
pé: “Babeli nílá şübü! Ó şübü! Ó sì di ibùjókòdó àwọn  
èmí èṣù, àti ihò fún èmí àímò gbogbo, àti ilé fún eyé  
àímò gbogbo, ilé fún èranko iríra àti àímò gbogbo. 3  
Nítorí nípa ọtí wáinì irunú àgbèrè rè ni gbogbo àwọn  
orílè-èdè şübü. Àwọn ọba ayé sì ti bá a se àgbèrè, àti  
àwọn onísòwò ayé sì di ọlórò nípa ọpòlòpò wòbià rè.”  
4 Mo sì gbó ohùn mìíràn láti ọrun wá, wí pé: “E ti  
inú rè jáde, èyin èniyàn mi,” kí e ma bá a se alábápín  
níní ẹsé rè, kí e ma bà á sì se gbà nínú iyónu rè. 5  
Nítorí àwọn ẹsé rè ga tití dé ọrun, Olórunki sì ti rantí  
àisédéédé ré. 6 San an fún un, àní bí òun tí san án  
fún ní, kí ó sì se e ni ilópo méjí fún un gége bí ijé  
rè, nínú ago náà tí o ti kún, òun ni kí e sì kún fún  
un ni méjí. 7 Níwón bí o ti yin ara rè lógo tó, tí ó  
sì hùwà wòbià, níwòn béké ni kí e dá a lóró kí e si  
fún un ní ibànújé; nítorí tí ó wí ní ọkàn rè pé, ‘Mo  
jókòdó bí ọbabìnrin, èmí kí sì í şe opó, èmí kí yóò sì  
rí ibànújé láé.’ 8 Nítorí náà, ní ojó kan ni iyónu rè  
yóò dé, ikú, àti ibìnújé, àti iyàn; a ó sì fi iná sun ún  
pátápáttá: nítorí pé alágbará ni Olúwa Olórunki sì

idájó rè. 9 “Àti àwọn ọba ayé, tí ó ti ní bá a se àgbèrè,  
tiwòn sì ní hùwà wòbià, yóò sì pohùmréré ekún lé e  
lórí, nígbà tí wòn bá wo ééfín ijóná rè. 10 Wòn ó dúró  
ní òkèrè réré nítorí ibèrù isé oró rè, wòn ó mása wí pé:  
“Ègbé! Ègbé, ni fún ilú nílá náà, Babeli ilú alágbará ní!  
Nítorí ní wákàtì kan ní idájó rè dé!” 11 “Àwọn onísòwò  
ayé sì ní sokún, wòn sì ní şofò lórí rè, nítorí pé enikéni  
kò rà ojá wòn mó. 12 Ojá wúrà, àti ti fàdàkà, àti ti  
òkúta iyebíye, àti ti perli, àti ti asò ọgbò wíwé, àti ti  
élése àlùkò, àti ti şedà, àti ti ọdòdò, àti ti gbogbo igi  
olóóörùn dídùn, àti ti olukúlukù ohun èlò tí a fi igi  
iyebíye şe, àti ti idé, àti ti irin, àti ti òkúta mabu. 13  
Àti ti Kinamoni, àti ti onírúurú ohun olóóörùn dídùn,  
àti ti ohun ikunra, àti tí türàrí, àti ti ọtí wáinì, àti ti  
òróró, àti ti iyéfun dáràdára, àti ti alikama, àti ti eran  
nílá, àti ti àgùntàn, àti ti eşin, àti ti kéké, àti ti erú,  
àti ti ọkan èniyàn. 14 “Àti àwọn èso tí ọkàn rè ní şe.  
Ifékúfè sí, si lọ kúrò lódò rè, àti ohun gbogbo tí ó dùn  
tí ó sì dára şègbé mó ọ lójú, kí yóò sì tún rí wòn mó  
láé. 15 Àwọn onísòwò nñkan wònyí, tí a ti ipa rè sọ di  
ọlórò, yóò dúró ní òkèrè réré nítorí ibèrù isé oró rè,  
wòn o mása sokún, wòn ó sì mása şofò. 16 wí pé: “Ègbé!  
Ègbé, ni fún ilú nílá ní, tí a wò ní asò ọgbò wíwé, àti ti  
élése àlùkò, àti ti ọdòdò, àti ti a sì fi wúrà şe ní ọşo,  
pèlú òkúta iyebíye àti peali! 17 Nítorí pé ní wákàtì kan  
ni ọrò ti o pò tó béké di asán!” “Àti olukúlukù ení tí ní  
rin ojú omi lọ sì ibíkíbi, àti àwọn tí ní şisé nínú ọkò  
àwọn tí ní sòwò ojú Òkun dúró ní òkèrè réré, 18 wòn sì  
kígbé nígbà tí wòn rí ééfín ijóná rè, wí pé, ‘Ilú wo ni  
o dàbí ilú yí?’ 19 Wòn sì kú ekuru sì orí wòn, wòn  
kígbé, wòn şokún, wòn sì ní şofò, wí pé: “Ègbé! Ègbé,  
ni fún ilú nílá náà, nínú èyí tí a sò gbogbo àwọn tí ó  
ni ọkò ní Òkun di ọlórò nípa ohun iyebíye rè! Nítorí  
pé ní wákàtì kan, a sọ ó di ahorò.” 20 “Yò lórí rè, iwo  
ọrun! E yò, èyin èniyàn Olórunki! E yò, èyin aposteli  
mímó àti wòlíf! Nítorí Olórunki ti gbésan yín lára rè  
nítorí idájó tí ó gbé ka orí rè.” 21 Angeli alágbará kan  
sì gbé òkúta kan sókè, ó dàbí ọló nílá, ó sì jù ú sínú  
Òkun, wí pé: “Báyí ní a ó fi agbára nílá bí i Babeli ilú  
nílá ni wó, a kí yóò sì rí i mó láé. 22 Àti ohùn àwọn  
aludùùrù, àti ti àwọn olórin, àti ti àwọn afunfèrè, àti  
ti àwọn afunpè, ni a kí yóò sì gbó nínú rí mó rara; àti  
olukúlukù onísònà ohunkóhun ni a kí yóò sì rí nínú rí  
mó láé. Àti ịró ọló ní a kí yóò sì gbó mó nínú rí mó láé;  
23 Àti imóplé fitílà ni kí yóò sì tàn nínú rí mó láé; a kí yóò  
sì gbó ohùn ọkò iyàwó àti ti iyàwó nínú rí mó láé:

nítorí pé àwọn onísòwò rè ni àwọn eni nílá ayé; nítorí pé nípa òṣó rè ní a fi tàn orílè-èdè gbogbo je. 24 Àti nínú rè ní a gbé ri èjè àwọn wòlì, àti ti àwọn ènìyàn mímó, àti ti gbogbo àwọn tí a pa lórí ilè ayé.”

**19** Léyin nñkan wònyí mo gbó ohùn nílá ní òrun bì eni pé tí ọpòlòpò ènìyàn, ní wí pé: “Haleluya! Ti Olúwa Olórún wa ni ịgbàlà, àti ọlá àti agbára, 2 nítorí òtító àti ọdodo ni idájó rè. Nítorí o ti se idájó àgbèrè nílá a ní, tí o fi àgbèrè rè ba ilè ayé jé, ó sì ti gbèsan èjè àwọn iránṣé rè lówó rè náá.” 3 Àti lékejí wón wí pé: “Haleluya! Èéfín rè sì gòkè ló láé àti láéláé.” (aiòn g165) 4 Àwọn àgbà mérinlélóngún ní, àti àwọn ẹdá alààyè mérin ní sì wólè, wón sì foríbalè fún Olórún tí ó jókòò lórí ité, wí pé: “Àmín, Haleluya!” 5 Ohùn kan sì ti ibi ité náá jáde wá, wí pé: “E máá yin Olórún wa, èyin iránṣé rè gbogbo, èyin tí ó bérù rè, àti èwe àti àgbà!” 6 Mo sì gbó bì eni pé ohùn ọpòlòpò ènìyàn, àti bí író omi púpò, àti bí író ará nílá nílá, ní wí pé: “Haleluya! Nítorí Olúwa Olórún wa, Olódùmarè ní je ọba. 7 E já kí a yò, kí inú wa kí ó sì dùn gidigidi, kí a sì fi ògo fún un. Nítorí pé ịgbéyàwó Ọdó-Àgùntàn dé, aya rè sì ti múratán. 8 Òun ni a sì fi fún pé kí ó wó aṣo ọgbò wíwé tí ó funfun gbòò.” (Nítorí pé aṣo ọgbò ní dúrò fún isé ọdodo àwọn ènìyàn mímó.) 9 Ó sì wí fún mi pé, “Kòwé rè, “ibùkún ni fún àwọn tí a pè sí àsè ale ịgbéyàwó ọdó-Àgùntàn.” Ó sì wí fún mi pé, “Iwònyí ni ọrò òtító Olórún.” 10 Mo sì wólè ní esè rè láti foríbalè fún un. Ó sì wí fún mi pé, “Wò ó, má se békè: iránṣé elegbé rè ni èmi, àti ti àwọn arákùnrin rè tí wón di èrí Jesu mú. Foríbalè fún Olórún: nítorí pé èrí Jesu ni isótéle.” 11 Mo sì rí òrun sì sílè, sì wò ó, eşin funfun kan; eni tí ó jókòò lórí rè ni à ní pé ni Olódodo àti Olódtító, nínú ọdodo ni ó sì ní se idájó, tí ó ní jagun. 12 Ojú rè dàbí ọwó-iná, àti ní orí rè ni adé púpò wà; ó sì ní orúkò kan tí a kó, tí eníkéni kò mó, bí kò se òun tikára rè. 13 A sì wò ó ní aṣo tí a tè bọ inú èjè, a sì ní pe orúkò rè ní Ọrò Olórún. 14 Àwọn ogun tí ó bẹ́ ní òrun tí a wò ní aṣo ọgbò wíwé, funfun àti mímó, sì ní tò ó léyin lórí eşin funfun. 15 Àti láti enu rè ni idá mímú ti ní jáde ló, kí ó lè máá fi sá àwọn orílè-èdè: “Òun ó sì máá fi ọpá irin se àkoso wón.” Ó sì ní tẹ́ iféntí àti ibínú Olórún Olódùmarè. 16 Ó sì ní lára aṣo rè àti ni itàn rè orúkò kan tí a kó: Qba àwọn ọba àti Olúwa àwọn olúwa. 17 Mo sì rí angeli kan dúrò nínú oòrùn; ó sì fi ohùn rara kígbé, ó ní wí fún gbogbo àwọn eyé tí ní fò ní agbede-méjì òrun pé, “E wá e sì kó ara yín jo pò sì àsè nílá

Olórún; 18 kí èyin kí ó lè je éran-ara àwọn ọba, àti éran-ara àwọn olórí ogun àti éran-ara àwọn ènìyàn alágbára, àti éran àwọn eşin, àti ti àwọn tí ó jókòò lórí wón, àti éran-ara ènìyàn gbogbo, àti ti òmìnira, àti ti érú, àti ti èwe àti ti àghà.” 19 Mo sì rí éranko náá àti àwọn ọba ayé, àti àwọn ogun wón tí a gbá jo láti bá eni tí ó jókòò lórí eşin náá àti ogun rè jagun. 20 A sì mí éranko náá, àti wòlì èké ní pèlú rè, tí ó tì ní se isé iyanu níwájú rè, èyí tí ó fi ní tarí àwọn tí ó gba àmì éranko náá àti àwọn tí ní foríbalè fún àwòrán rè je. Àwọn méjèjì yí ni a sọ láààyè sínú adágún iná tí ní fi sulfuru jó. (Limnë Pyr g3041 g4442) 21 Àwọn iyókù ni a sì fi idà eni tí ó jókòò lórí eşin náá pa, àní idà tí ó ti énu rè jáde, gbogbo àwọn eyé sì ti ipa éran-ara wón yó.

**20** Mo sì rí angeli kan ní ti òrun sòkalè wá, ti òun ti kókóró ọgbun, àti èwòn nílá kan ní ọwó rè. (Abyssos g12) 2 O sì di dragoni náá mú, ejò àtijó ní, tí i se èsù, àti Satani, ó sì dè é ní egbèrún odún. 3 Ó sì gbé e sọ sínú ọgbun náá, ó sì tì í, ó sì fi èdèlì dì í lórí rè, kí ó má ba à tan àwọn orílè-èdè je mó tití egbèrún odún náá yóò fi pé. Léyin èyí, a kò le şàt tú u sílè fún ịgbà díè. (Abyssos g12) 4 Mo sì rí àwọn ité, wón sì jókòò lórí wón, a sì fi idájó fún wón, mo sì rí ọkàn àwọn tí a tì békò lórí nítorí èrí Jesu, àti nítorí Ọrò Olórún, àti àwọn tí kò sì foríbalè fún éranko náá, àti fún àwòrán rè, tàbí tì kò sì gbà àmì rè ní iwájú wón àti ní ọwó wón; wón sì wà láààyè, wón sì je ọba pèlú Kristi ní egbèrún odún. 5 (Àwọn ọkú iyókù kò wà láààyè mó tití egbèrún odún náá yóò fi pé). Èyí ni àjíñde èkínní. 6 Eni ibùkún àti mímó ni eni tí ó ní ipa nínú ajíñde èkínní náá. Lórí àwọn wònyí ikú èkéjí kò ní agbára, sùgbón wón ó jé àlùfáà Olórún àti ti Kristi, wón ó sì máá je ọba pèlú rè ní egbèrún odún. 7 Nígbà tí egbèrún odún náá bá sì pé, a ó tú Satani sílè kúrò nínú túbú rè. 8 Yóò sì jáde ló láti máá tan àwọn orílè-èdè tí ní békò ní igun mérèèrin ayé je, Gogu àti Magogu, láti gbá wón jò sì ogun: àwọn tí iyé wón dàbí iyanrìn Òkun. 9 Wón sì gòkè ló la ibú ayé já, wón sì yí ibùdó àwọn ènìyàn mímó ká àti ilú àyànfé náá: iná sì ti òrun sòkalè wá, ó sì jò wón run. 10 A sì wò Èṣù tí ó tàn wón je ló sínú adágún iná àti sulfuru, níbí tí éranko àti wòlì èké ní gbé wà, a ó sì máá dá wón lóró tòsán tòru láé àti láéláé. (aiòn g165, Limnë Pyr g3041 g4442) 11 Mo sì rí ité funfun nílá kan, àti eni tí ó jókòò lórí rè, níwájú eni tí ayé àti òrun fò ló; a kò sì rí àààyè fún wón mó. 12 Mo sì rí àwọn ọkú, àti èwe àti àgbà, wón dúrò níwájú ité; a

sì sí àwọn ìwé sílè; a sì sí àwọn ìwé mǐiràn kan sílè tí í şe ìwé iyè: a sì şe idájó fún àwọn òkú láti inú ohun tí a ti kó sínú àwọn ìwé náà, gégé bí işé wọn. **13** Òkun sì jòwó àwọn òkú tí ní bẹ nínú rẹ lówó; atí òkú atí ipò òkú sì jòwó òkú tí ó wà nínú wọn pèlú: a sì şe idájó wọn, olukúlukú gégé bí işé wọn. (*Hadès g86*) **14** Atí ikú atí ipò òkú ni a sì sọ sínú adágún iná. Èyí ni ikú kejì. (*Hadès g86, Limnē Pyr g3041 g4442*) **15** Bí a bá sì rí ẹnikéni tí a kò kó orúkọ rẹ sínú ìwé iyè, a ó sọ ọ sínú adágún iná. (*Limnē Pyr g3041 g4442*)

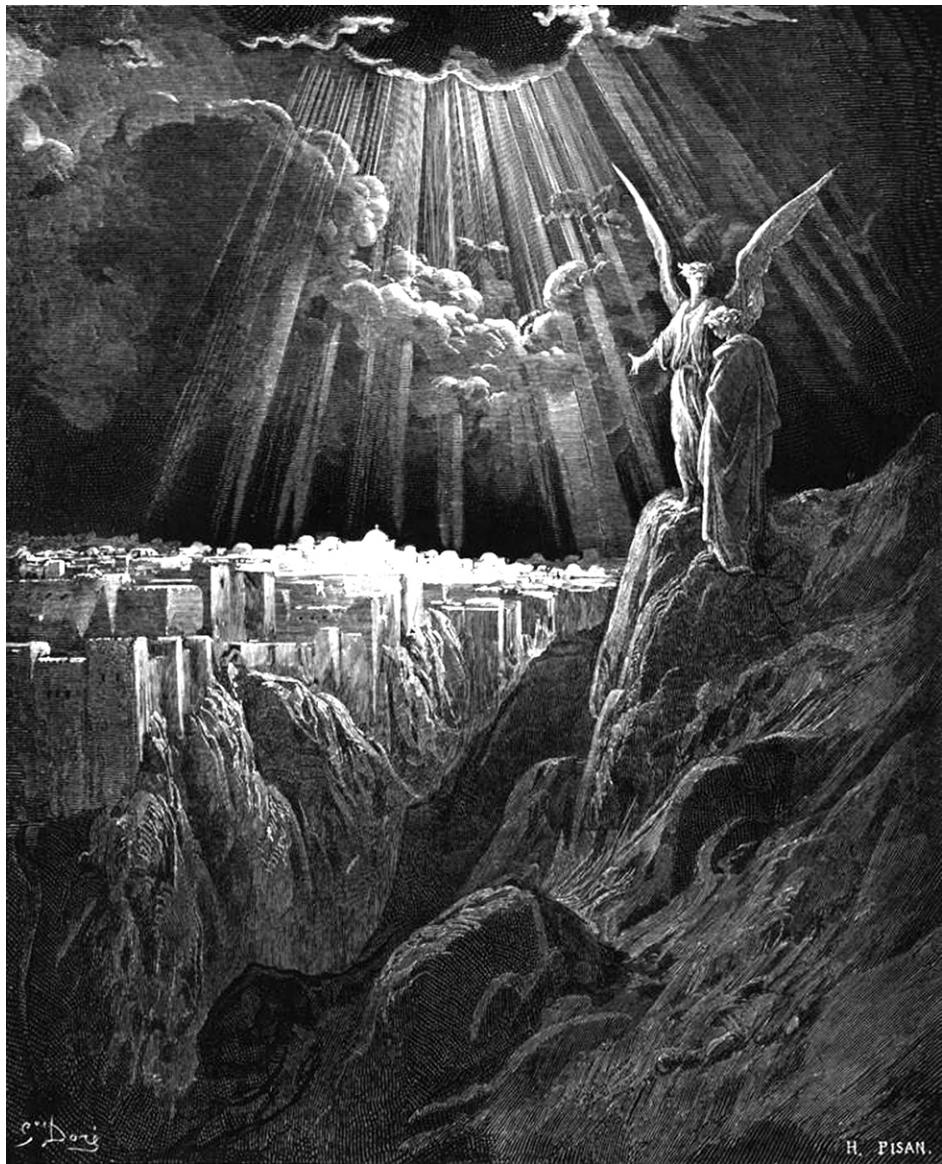
**21** Mo sì rí ọrun tuntun kan atí ayé tuntun kan, nítorí pé ọrun ti ışájú atí ayé ışájú ti kojá lo; Òkun kò sì sí mó. **2** Mo sì rí ilú mímó, Jerusalemu tuntun ní ti ọrun sòkalè wá láti ọdò Olórun, tí a ti mûra sílè bí iyàwó tí a se lóşşò fún ọkọ rẹ. **3** Mo sì gbó ohùn ñlá kan láti orí ité náà wá, ní wí pé, “Kíyési i, àgò Olórun wà pèlú àwọn èníyàn, dùn ó sì máa bá wọn gbé, wọn ó sì máa jé èníyàn rẹ, atí Olórun tıkára rẹ yóò wà pèlú wọn, yóò sì máa jé Olórun wọn. **4** Olórun yóò sì nu omijé gbogbo nù kúrò ni ojú wọn; kì yóò sì sí ikú mó, tábí ọfọ, tábí ekún, béké ni kí yóò sì ırora mó, nítorí pé ohun àtijó tí kojá lo.” **5** Èni tí ó jòkòò lórí ité náà, sì wí pé, “Kíyési i, mo sọ ohun gbogbo di ọtun!” Ó sì wí fún mi pé, “Kòwé rẹ, nítorí ọrò wònyí òdodo atí òtító ni wòn.” **6** Ó sì wí fún mi pé, “Ó parí. Èmi ni Alfa atí Omega, ipiléşé atí opin. Èmi ó sì fi omi fún eni tí òùngbe ní gbé láti inú orísun omi iyè lófẹé. **7** Èni tí ó ba sègun ni yóò jogún nìkan wònyí; èmi ó sì máa jé Olórun rẹ, dùn ó sì máa jé ọmọ mi.

**8** Şügbón àwọn ojo, atí aláigbàgbó, atí eni ıríra, atí apàniyàn, atí àgbérè, atí osó, atí abòrişà, atí àwọn èké gbogbo, ni yóò ni ipa tiwọn nínú adágún tí ní fi iná atí sulfuru jó: èyí tí i şe ikú kejì.” (*Limnē Pyr g3041 g4442*) **9** Òkan nínú àwọn angeli méje, tí wón ni ago méje, tí ó kún fún łyonu méje ikéyìn sì wá, ó sì ba mi sòrò wí pé, “Wá níhìn-ín, èmi ó fi iyàwó, aya Ọdó-àgùntàn hàn ó.” **10** Ó sì mu mi lò nínú Èmí si òkè ñlá kan tí o sì ga, ó sì fi ilú náà hàn mi, Jerusalemu mímó, tí ní ti ọrun sòkalè wá láti ọdò Olórun, **11** tí ó ní ògo Olórun, ìmólè rẹ sì dàbí òkúta iyebíye gidigidi, ànì bí òkúta jasperi, ó mó bí kirisitali; **12** Ó sì ní odi ñlá atí gíga, ó sì ni enu ibodè méjìlá, atí ní àwọn enu ibodè náà angeli méjìlá atí orúkọ tí a kó sára wọn tí i şe orúkọ àwọn èyà méjìlá tí àwọn ọmọ Israeli. **13** Ní ìhà ilà-oòrùn enu ibodè méta; ní ìhà àríwá enu ibodè méta; ní ìhà gúúsù enu ibodè méta; atí ní ìhà ìwò-oòrùn enu

ibodè méta. **14** Odi ilú náà sì ni ipilé méjìlá, atí lórí wọn orúkọ àwọn Aposteli méjìlá tí Ọdó-Àgùntàn. **15** Èni tí o sì ní bá mi sòrò ní ọpá-ìwòn wúrà kan láti fi wọn ilú náà atí àwọn enu ibodè rẹ, atí odi rẹ. **16** Ilú náà sì wá ní ibú mérin lógbögba, gígùn rẹ atí ibú rẹ sì dögba: ó sì fi ọpá-ìwòn náà wọn ilú náà wò, ó jẹ egbáà méfá ibùsò gígùn rẹ atí ibú rẹ, atí gíga rẹ sì dögba. **17** Ó sì wọn odi rẹ ó jẹ ogóje ığbònwo lé mérin, gégé bí òsùwòn èníyàn, béké ni tí angeli náà. **18** A sì fi jasperi mọ odi ilú náà. Ilú náà sì jé kikì wúrà, ó dàbí dígí tí o mó kedere. **19** A fi onírúurú òkúta iyebíye se ipilé ògiri ilú náà lóşşò. Ìpilé èkínní jé jasperi; èkejì, safiru; èkéta, kalkedoni; èkéerin, emeradi; **20** èkarùnún, sardoniki; èkéfá, kaneliani; èkeje, krisoliti; èkéjo, berili; èkéşanán, topasi; èkewàá, krisoprasu; èkókànlá, jakiniti; èkejilá, ametisiti. **21** Enu ibodè méjéjìlá jé perli méjìlá: olukúlukú enu ibodè jé peali kan; ọnà igboro ilú náà sì jé kikì wúrà, ó dàbí dígí dídán. **22** Èmi kò sì ri témpli nínú rẹ, nítorí pé Olúwa Olórun Olódùmaré ni témpli rẹ, atí Ọdó-àgùntàn. **23** Ilú náà kò sì ní oòrùn, tábí òsùpá, láti máa tan ìmólè sì i, nítorí pé ògo Olórun ni ó ní tàn ìmólè sì i, Ọdó-àgùntàn sì ni fitilà rẹ. **24** Àwọn orilé-èdè yóò sì máa rìn nípa ìmólè rẹ, àwọn ọba ayé sì ní mú ògo wọn wá sínú rẹ. **25** A kì yóò sì sè àwọn enu ibodè rẹ rárá ní ọsán: nítorí ki yóò sì òru níbè. **26** Wón ó sì máa mú ògo atí ọlá àwọn orilé-èdè wá sínú rẹ. **27** Ohun aláimó kan ki yóò sì wó inú rẹ rárá, tábí ohun tí ní ışşé ıríra atí èké; bí kò şe àwọn tí a kó sínú ìwé iyè Ọdó-àgùntàn.

**22** Ó sì fi odò omi iyè kan hàn mi, tí ó mó bí kirisitali, tí ní tí ibi ité Olórun atí tí Ọdó-Àgùntàn jáde wá, **2** ní àárín igboro rẹ, atí níshà èkínní kejì odò náà, ni igi iyè gbé wá, tí o máa ní so onírúurú èso méjìlá, a sì máa so èso rẹ ni ọsosoşù ewé igi náà sì wá fún mímú àwọn orilé-èdè láràda. **3** Ègún kì yóò sì sì mó: ité Olórun atí tí Ọdó-àgùntàn ni yóò sì máa wá níbè; àwọn ıránşé rẹ yóò sì máa sìn ín. **4** Wón ó sì máa rí ojú rẹ; orúkọ rẹ yóò sì máa wá ni iwájú orí wòn. **5** Òru kì yóò sì mó; wòn kò sì ní wa ìmólè fitilà, tábí ìmólè oòrùn; nítorí pé Olúwa Olórun ni yóò tan ìmólè fún wòn: wòn ó sì máa jé ọba láé atí láéláé. (*aiōn g165*) **6** Ó sì wí fún mi pé, “Òdodo atí òtító ni ọrò wònyí: Olúwa Olórun èmi àwọn wòlù ni ó sì ran angeli rẹ láti fi ohun tí ó ní láti şelé láipé yí hàn àwọn ıránşé rẹ.” **7** “Kíyési i, èmi ní bò kánkán! Ibwükún ni fún eni tí ní pa ọrò isotéjéle inú ìwé yí mó!” **8** Èmi, Johanu, ni eni tí ó gbó tí ó sì ri

nàkan wònyí. Nígbà tí mo sì gbó tí mo sì rí, mo wólè láti foríbalè níwájú esè angéli náà, tí o fi nàkan wònyí hàn mi. 9 Nígbà náà ni ó wí fún mi pé, “Wó ò, má se békè, iránshé elegebékè rẹ ni èmi, àti ti àwọn arákùnrin rẹ wòlù, àti ti àwọn tí ní pa ọrọ inú ìwé yíí mó. Foríbalè fún Olórunk!” 10 Ó sì wí fún mi pé, “Má se fi èdídì di ọrọ isotéle tí inú ìwé yíí, nítorí ɪgbà kù sí dèdè. 11 Èni tí ní se aláṣòdótó, kí ó máa se aláṣòdótó ní só; àti èni tí ní se elégbín, kí ó máa se ègbin ní só; àti èni tí ní se olódodo, kí ó máa se òdodo ní só; àti èni tí ní se mímò, kí ó máa se mímò ní só.” 12 “Kíyèsi i, èmi ní bò kánkán; èrè mí sì ní bẹ pèlú mi, láti sán fún olúkúlùkù géhé bí ishé rẹ yóò tí rí. 13 Èmi ni Alfa àti Omega, èni ɪsájú àti èni ɪkeyìn, ɪpilèṣè àti ɔpin. 14 “Ibùkún ni fún àwọn ti ní fo aso wọn, kí wón lè ni ètò láti wá sí ibi igi iyé náà, àti kí wón lè gbà àwọn énu ibodè wọ inú llú náà. 15 Nítorí ni òde ni àwọn ajá gbé wà, àti àwọn oṣó, àti àwọn àgbérè, àti àwọn apàniyàn, àti àwọn abòrìṣà, àti olúkúlùkù èni tí ó féràn èké tí ó sì ní hùwà èké. 16 “Èmi, Jesu, ni ó rán angéli mi láti jérií nàkan wònyí fún yin ní tí àwọn ijø. Èmi ni gboṅgbò àti irú-qomò Dafidi, àti iràwò òwúrò tí ní tàn.” 17 Èmi àti iyàwó wí pé, “Máa bò!” Àti èni tí ó ní gbó kí ó wí pé, “Máa bò!” Àti èni tí òṅgbé ní gbé kí ó wá, àti èni tí o bá sì fé, kí ó gba omi iyé náà lófèé. 18 Èmi kílò fún olúkúlùkù èni tó ní gbó ọrọ isotéle inú ìwé yíí pé, bí ènikéni ba fi kún wọn, Olórunk yóò fi kún àwọn iyónu tí a kó sínú ìwé yíí fún un. 19 Bí ènikéni bá sì mú kúrò nínú ọrọ ìwé isotéle yíí, Olórunk yóò sì mú ipa tirè kúrò nínú ìwé iyé, àti kúrò nínú llú mímò náà, àti kúrò nínú àwọn ohun tí a kó sínú ìwé yíí. 20 Èni tí ó jérií nàkan wònyí wí pé, “Nítòdótó èmi ní bò kánkán.” Àmín. Máa bò, Jesu Olúwa! 21 Oore-đfè Jesu Olúwa kí ó wà pèlú gbogbo àwọn ènìyàn mímò. Àmín.



H. PISAN.

Mo sì rí ilú mímó, Jerusalemu tuntun ní ti òrun sòkalè wá láti ọdò Olórun, tí a ti múra sílè bí iyàwó tí a se lóṣòdó fún ọkọ rẹ. Mo sì gbó ohùn nílá kan láti orí ité náà wá, ní wí pé, "Kíyési i, àgój Olórun wà pèlú àwọn èníyàn, dùn ó sì máa bá wọn gbé, wọn ó sì máa jé èníyàn rẹ, àti

Olórun tìkára rẹ yóò wà pèlú wọn, yóò sì máa jé Olórun wọn.

Revelation 21:2-3

# Reader's Guide

Yorùbá at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, “*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*” Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, “*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*” So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, “*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*” 2 Timothy 2:15. “*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*” 2 Peter 1:4-8.

# Glossary

Yorùbá at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aïdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

## **Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

## **Hadēs** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

## **Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

## **Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

## **Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

# Glossary +

[AionianBible.org/Bibles/Yoruba---Yoruba-Bible/Noted](http://AionianBible.org/Bibles/Yoruba---Yoruba-Bible/Noted)

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. \* The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

## **Abyssos**

Luke 8:31  
Romans 10:7  
Revelation 9:1  
Revelation 9:2  
Revelation 9:11  
Revelation 11:7  
Revelation 17:8  
Revelation 20:1  
Revelation 20:3

Acts 3:21  
Acts 15:18  
Romans 1:25  
Romans 9:5  
Romans 11:36  
Romans 12:2  
Romans 16:27  
1 Corinthians 1:20  
1 Corinthians 2:6  
1 Corinthians 2:7  
1 Corinthians 2:8  
1 Corinthians 3:18  
1 Corinthians 8:13  
1 Corinthians 10:11  
2 Corinthians 4:4  
2 Corinthians 9:9  
2 Corinthians 11:31  
Galatians 1:4  
Galatians 1:5  
Ephesians 1:21  
Ephesians 2:2  
Ephesians 2:7  
Ephesians 3:9  
Ephesians 3:11  
Ephesians 3:21  
Ephesians 6:12  
Philippians 4:20  
Colossians 1:26  
1 Timothy 1:17  
1 Timothy 6:17  
2 Timothy 4:10  
2 Timothy 4:18  
Titus 2:12  
Hebrews 1:2  
Hebrews 1:8  
Hebrews 5:6  
Hebrews 6:5  
Hebrews 6:20  
Hebrews 7:17  
Hebrews 7:21  
Hebrews 7:24  
Hebrews 7:28  
Hebrews 9:26  
Hebrews 11:3  
Hebrews 13:8  
Hebrews 13:21  
1 Peter 1:23

1 Peter 1:25  
1 Peter 4:11  
1 Peter 5:11  
2 Peter 3:18  
1 John 2:17  
2 John 1:2  
Jude 1:13  
Jude 1:25  
Revelation 1:6  
Revelation 1:18  
Revelation 4:9  
Revelation 4:10  
Revelation 5:13\*  
Revelation 7:12  
Revelation 10:6  
Revelation 11:15  
Revelation 14:11  
Revelation 15:7  
Revelation 19:3  
Revelation 20:10  
Revelation 22:5

## **aīdios**

Romans 1:20  
Jude 1:6

## **aiōn**

Matthew 12:32  
Matthew 13:22  
Matthew 13:39  
Matthew 13:40  
Matthew 13:49  
Matthew 21:19  
Matthew 24:3  
Matthew 28:20  
Mark 3:29  
Mark 4:19  
Mark 10:30  
Mark 11:14  
Luke 1:33  
Luke 1:55  
Luke 1:70  
Luke 16:8  
Luke 18:30  
Luke 20:34  
Luke 20:35  
John 4:14  
John 6:51  
John 6:58  
John 8:35  
John 8:51  
John 8:52  
John 9:32  
John 10:28  
John 11:26  
John 12:34  
John 13:8  
John 14:16

## **aiōnios**

Matthew 18:8  
Matthew 19:16  
Matthew 19:29  
Matthew 25:41  
Matthew 25:46  
Mark 3:29  
Mark 10:17  
Mark 10:30  
Luke 10:25  
Luke 16:9  
Luke 18:18  
Luke 18:30  
John 3:15  
John 3:16  
John 3:36  
John 4:14  
John 4:36  
John 5:24  
John 5:39  
John 6:27  
John 6:40  
John 6:47  
John 6:54  
John 6:68

John 10:28  
John 12:25  
John 12:50  
John 17:2  
John 17:3  
Acts 13:46  
Acts 13:48  
Romans 2:7  
Romans 5:21  
Romans 6:22  
Romans 6:23  
Romans 16:25  
Romans 16:26  
2 Corinthians 4:17  
2 Corinthians 4:18  
2 Corinthians 5:1  
Galatians 6:8  
2 Thessalonians 1:9  
2 Thessalonians 2:16  
1 Timothy 1:16  
1 Timothy 6:12  
1 Timothy 6:16  
2 Timothy 1:9  
2 Timothy 2:10  
Titus 1:2  
Titus 3:7  
Philemon 1:15  
Hebrews 5:9  
Hebrews 6:2  
Hebrews 9:12  
Hebrews 9:14  
Hebrews 9:15  
Hebrews 13:20  
1 Peter 5:10  
2 Peter 1:11  
1 John 1:2  
1 John 2:25  
1 John 3:15  
1 John 5:11  
1 John 5:13  
1 John 5:20  
Jude 1:7  
Jude 1:21  
Revelation 14:6

## ***eleēsē***

Romans 11:32

## ***Geenna***

Matthew 5:22  
Matthew 5:29  
Matthew 5:30  
Matthew 10:28  
Matthew 18:9  
Matthew 23:15  
Matthew 23:33  
Mark 9:43

Mark 9:45  
Mark 9:47  
Luke 12:5  
James 3:6  
***Hadēs***  
Matthew 11:23  
Matthew 16:18  
Luke 10:15  
Luke 16:23  
Acts 2:27  
Acts 2:31  
1 Corinthians 15:55  
Revelation 1:18  
Revelation 6:8  
Revelation 20:13  
Revelation 20:14

## ***Limnē Pyr***

Revelation 19:20  
Revelation 20:10  
Revelation 20:14  
Revelation 20:15  
Revelation 21:8

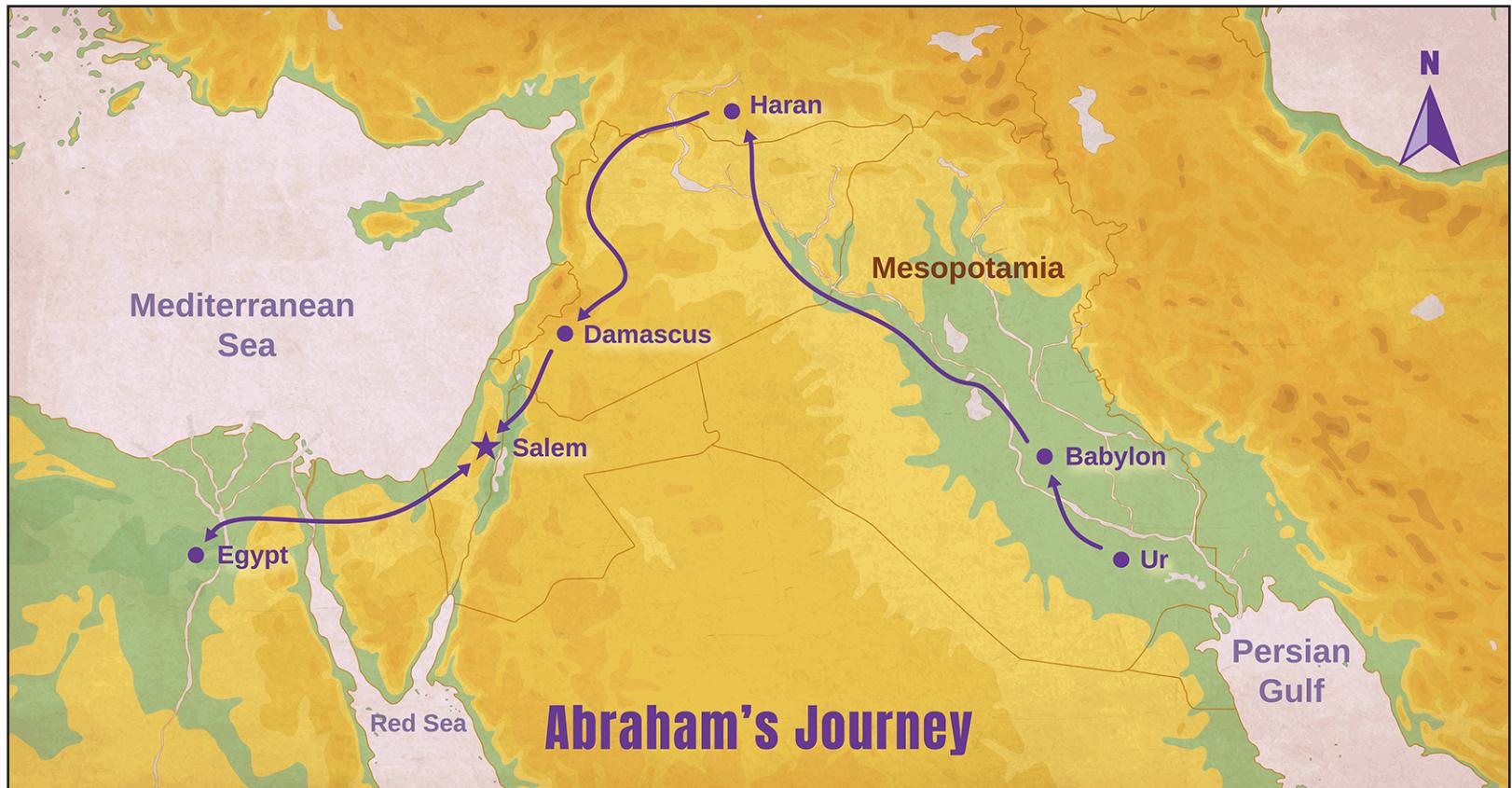
## ***Sheol***

Genesis 37:35  
Genesis 42:38  
Genesis 44:29  
Genesis 44:31  
Numbers 16:30  
Numbers 16:33  
Deuteronomy 32:22  
1 Samuel 2:6  
2 Samuel 22:6  
1 Kings 2:6  
1 Kings 2:9  
Job 7:9  
Job 11:8  
Job 14:13  
Job 17:13  
Job 17:16  
Job 21:13  
Job 24:19  
Job 26:6  
Psalms 6:5  
Psalms 9:17  
Psalms 16:10  
Psalms 18:5  
Psalms 30:3  
Psalms 31:17  
Psalms 49:14  
Psalms 49:15  
Psalms 55:15  
Psalms 86:13  
Psalms 88:3  
Psalms 89:48

Psalms 116:3  
Psalms 139:8  
Psalms 141:7  
Proverbs 1:12  
Proverbs 5:5  
Proverbs 7:27  
Proverbs 9:18  
Proverbs 15:11  
Proverbs 15:24  
Proverbs 23:14  
Proverbs 27:20  
Proverbs 30:16  
Ecclesiastes 9:10  
Song of Solomon 8:6  
Isaiah 5:14  
Isaiah 7:11  
Isaiah 14:9  
Isaiah 14:11  
Isaiah 14:15  
Isaiah 28:15  
Isaiah 28:18  
Isaiah 38:10  
Isaiah 38:18  
Isaiah 57:9  
Ezekiel 31:15  
Ezekiel 31:16  
Ezekiel 31:17  
Ezekiel 32:21  
Ezekiel 32:27  
Hosea 13:14  
Amos 9:2  
Jonah 2:2  
Habakkuk 2:5

## ***Tartaroō***

2 Peter 2:4  
***Questioned***  
Job 2:8  
Psalms 22:15  
Isaiah 30:14  
Isaiah 45:9  
2 Peter 2:17

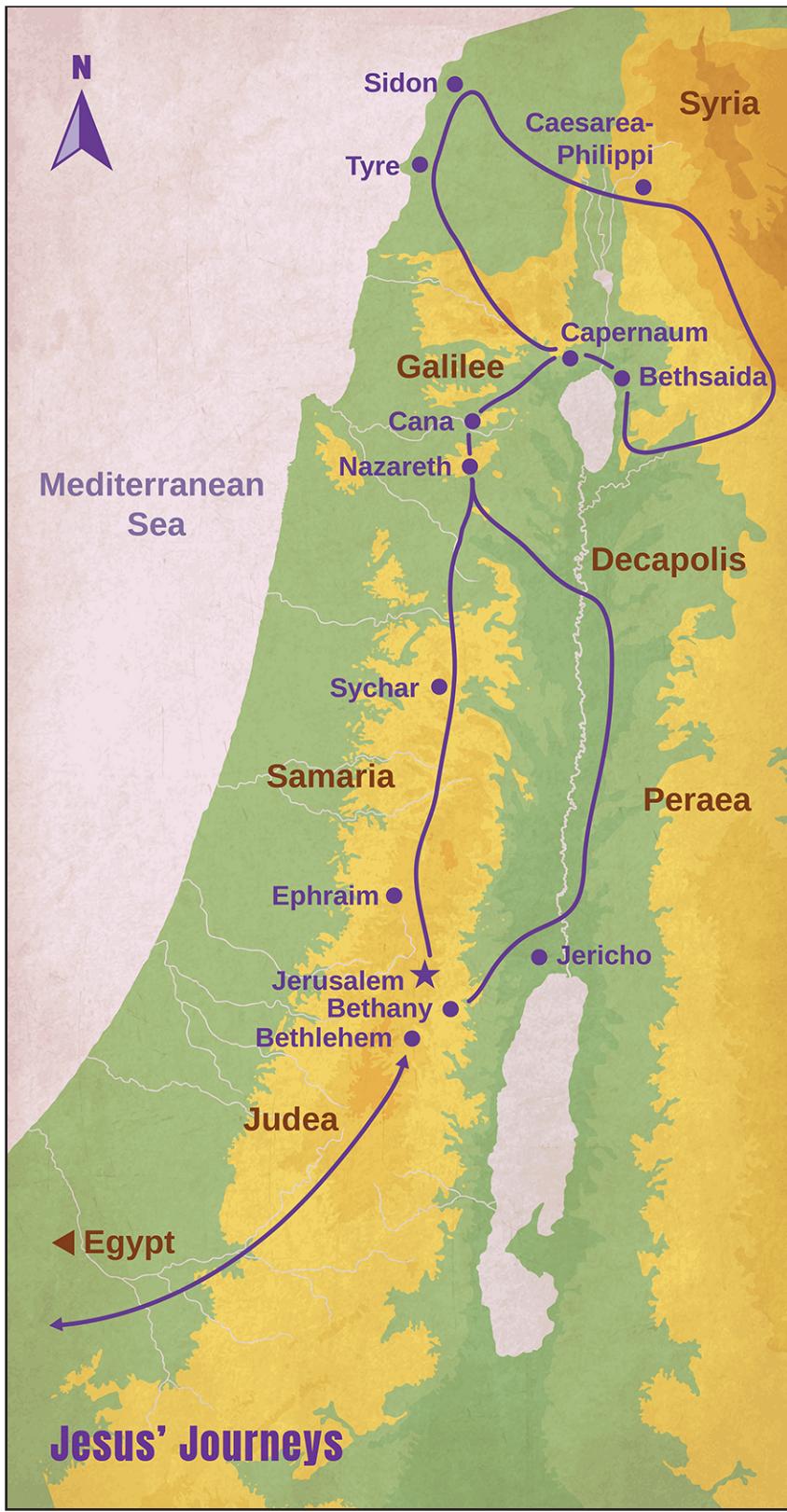


Nípa ìgbàgbó ní Abrahamu, nígba tí a ti pé e láti jáde lọ sí ibi tí òun yóò gbà fún ilè ìní, ó gbó, ó sì jáde lọ, lái mọ ibi tí òun ní rè. - Hebrews 11:8



Ní ìgbà tí Farao jé kí àwọn èniyàn ó lọ, Olórun kò mú wọn tọ ojú ọnà tí ó la orilè-èdè àwọn Filistini kojá, bí o tilè jé pé ọnà náà kúrú.

Nítorí Olórun sọ pé, “Bí wón bá dojúkọ ogun, wón lè yí ọkàn wọn padà kí wón padà sí ilè Ejibiti.” - Exodus 13:17



Nitorí, Èmí, Omo Ènìyàn kò wá sí ayé kí è le se iránsé fún mi, súgbon láti lè se iránsé fún àwón elómíràni, àtí láti fi èmí rẹ se iránpadà òpò ènìyàn. - Mark 10:45



Paulu, ìránṣé Jesu Kristi, èní tí a ti pè láti jé aposteli, tí a sì ti yà sótò láti wàásù łyìnre Olórun, - Romans 1:1

## **Creation 4004 B.C.**

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

**Jesus Christ born 4 B.C.**

## **New Heavens and Earth**

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

**Resurrected 33 A.D.**

# Where?

# Who?

# When?

		When?									
		Innocence		Fallen			Glory				
Who?	God	Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth		
		God's Perfect Fellowship	John 10:30	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16					God's Perfectly Restored Fellowship with All Mankind in the Holy City		
		Son		Pre-Incarnate, John 8:58	Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43					
		Holy Spirit		Everywhere, Psalm 139:7	Indwelling Believers, John 14:17						
	Mankind	Living Mankind	Adam in the Garden of Eden	Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5					All Restored		
		Deceased Believing Mankind		Blessed in Paradise, Luke 16:22							
		Deceased Unbelieving Mankind		Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13							
	Angels	Holy Angels	No people	Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14					No Hades No Dead Rev 20:3		
		Imprisoned Angels		Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6							
		Fugitive Angels		Rebelling Against Christ Thalaasa, Rev 20:13							
		First Beast Demon	Gen 1:1	Accusing Mankind			Lake of Fire Revelation 19:20	Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels	Fallen Angels Forgiven? Col 1:20 Yes?		
		False Prophet Demon		1 Peter 5:8 and Revelation 12:10							
		Satan		Abyss Revelation 20:2							

# Destiny

Yorùbá at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

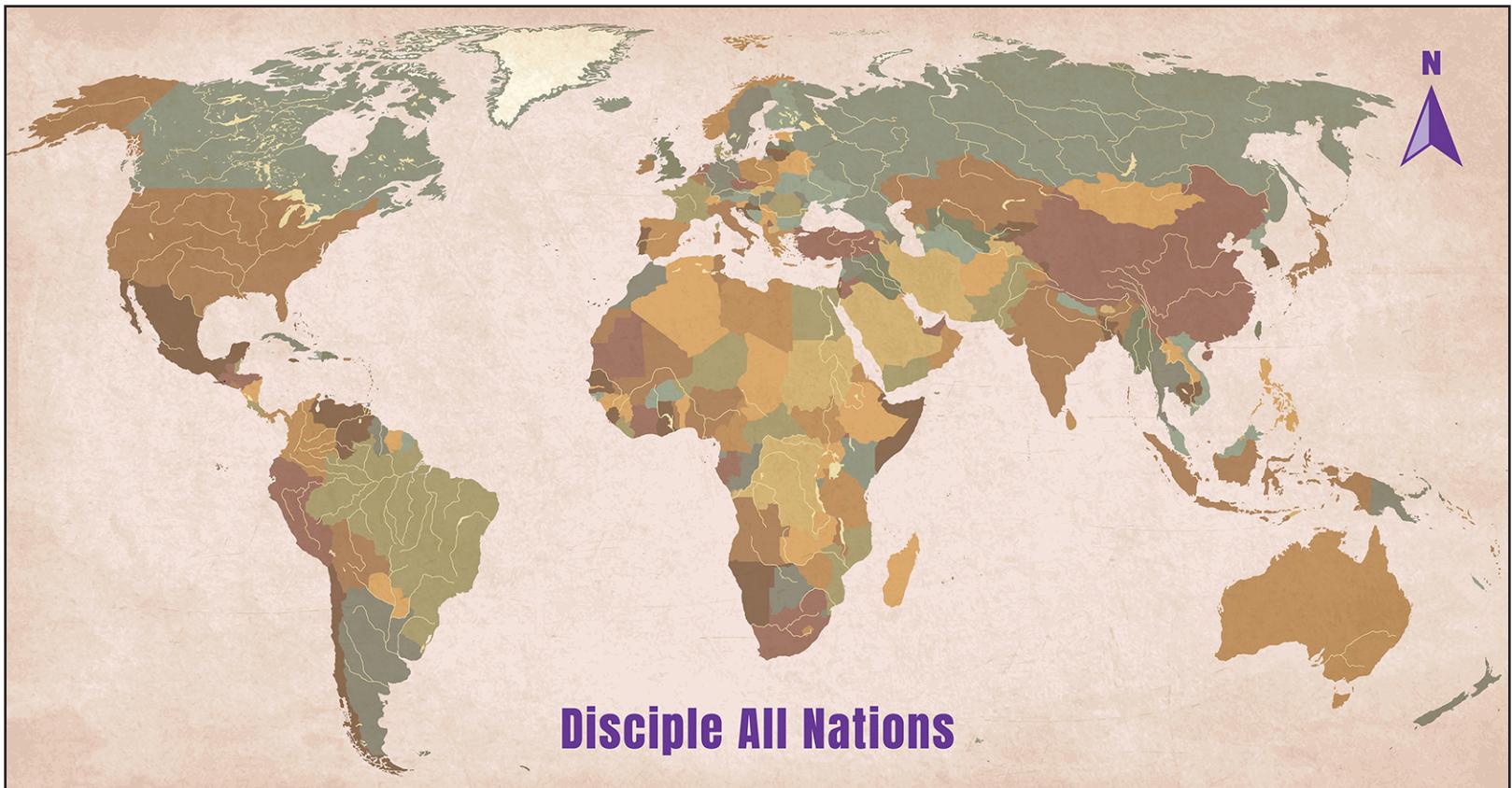
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament Sheol and New Testament *Hadēs*, 2) Geenna, 3) Tartaroō, 4) Abyssos, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



## Disciple All Nations

Nítorí náà, e lọ, e sọ wón di ọmọ-èyìn orílè-èdè gbogbo, e máa bamitiisi wọn ní orúkọ Baba àti ti Ọmọ àti ti Ẹmí Mímọ. - Matthew 28:19